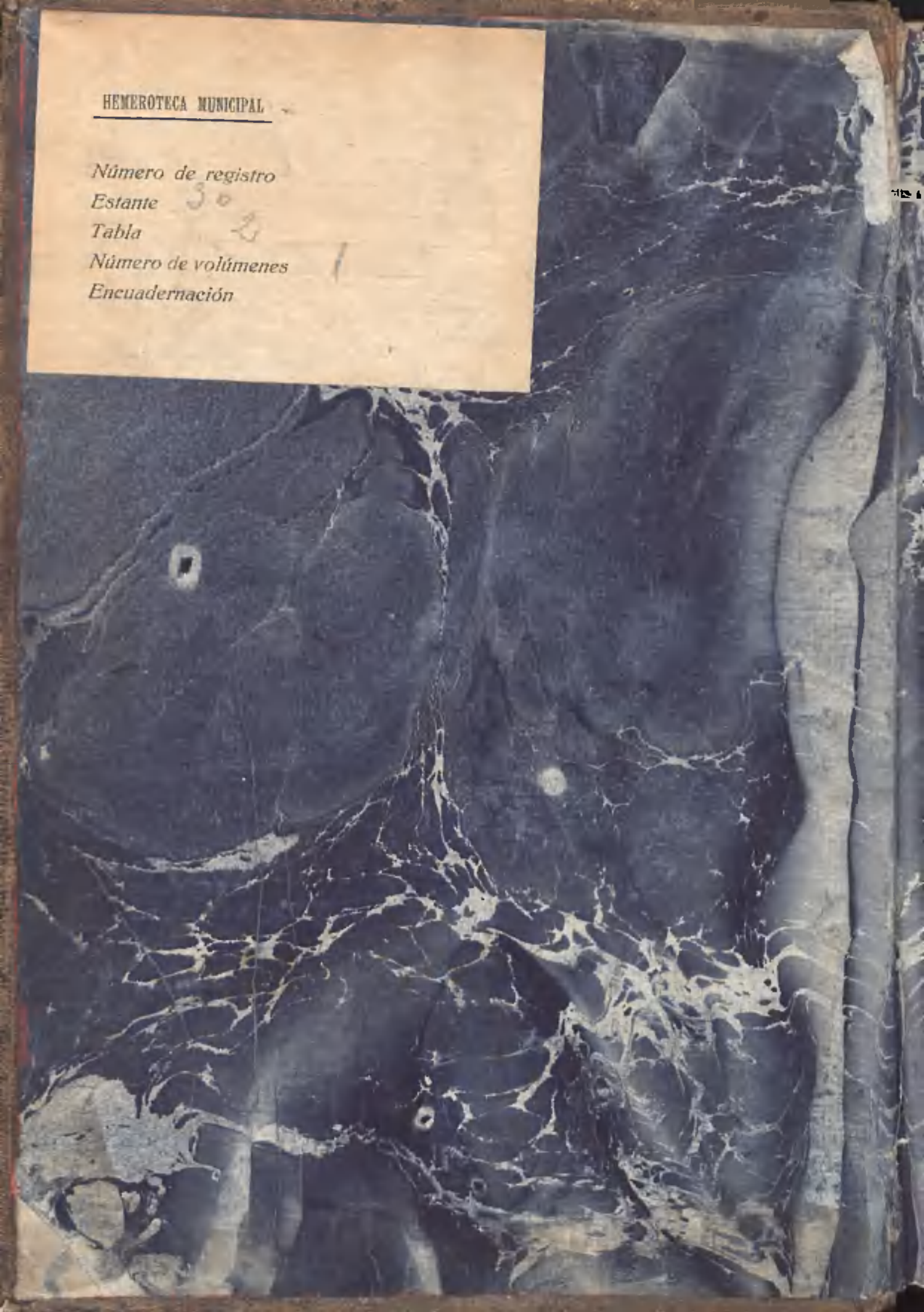
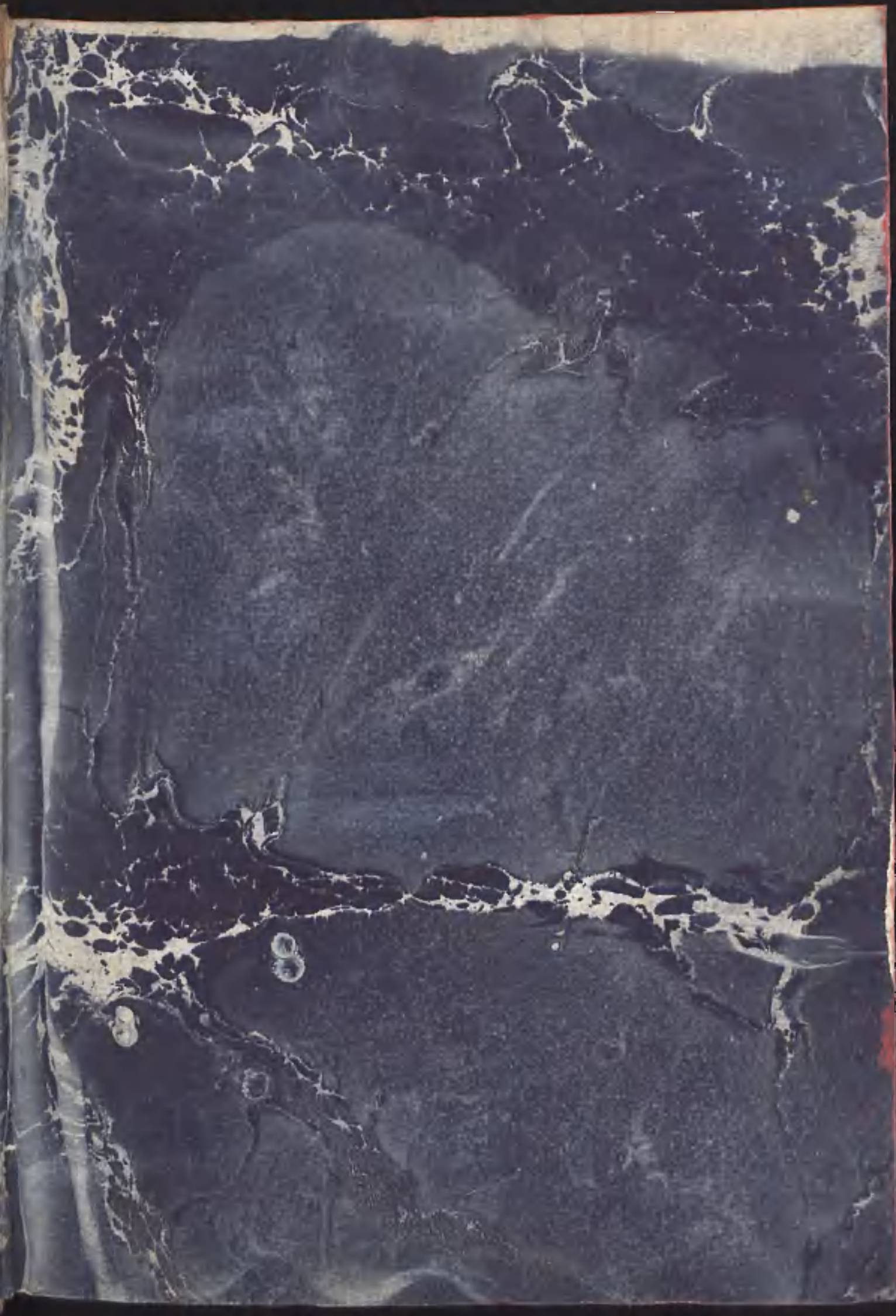
HEMEROTECA MUNICIPAL

Número de registro
Estante 30
Tabla 2
Número de volúmenes 1
Encuadernación





3914.

Peñuelas

+

Diccionario historico = cronologico = y genealogico, que contiene las voces de distintos modos, señaladas con las iniciales de los respectivos autores

Item se ha colocado junto al prologo una tabla o arbol genealogico de los Dioses de la antiguedad impresa en lengua Francesa

Año de 1805

El impreso es obra de Venecia del Año de 1570.

C/4259

3914.

Fernandez

+

Diccionario historico = cronologico = y genealogico, que contiene las voces de distintos modos, señaladas con las iniciales de los respectivos autores

Item se ha colocado junto al prologo una tabla o arbol genealogico de los Dioses de la antiguedad impresa en lengua Francesa

Año de 1805

El impreso es obra de Venecia del Año de 1570.

e/ 4259

Catalogo adicional de nombres propios y apelativos

1. Ondios = personas que havitan los mares = rios = y fuentes: llamados tanvien Ninfas = beare esta palabra en la tabla impresa

2. Silfios = personas que avitan en los aires

3. Gnogmones = personas que havitan en el centro de la tierra y son los que guardan los metales y pedreria que se hallan en las minas

4. Salamandros = havitantes de la region del fuego; cuyas personas e individuos como son criados en un elemento tan puro son sutilissimos

5. Asamblea o Junta o congreso se deriva de Sabacio el qual fue convidado por Orpheo

6. Sadain = un ser entre el Angel y el hombre al qual le llamaron asi los Hebreos = y los Griegos le llamaron Daimonas

7. Daimonas = beare Sadain n.º 6

8. Agente aerea = segun los Filosofos = beare Sadain = y Daimonas o Demonios n.s 6. y 7.

9. Anacroismo = cosa supuesta a un sugeto imposibilitado de haverla hecho: por exemplo; Pablo ordeno a Juan año de 1700. Si acontece que en dho año se averigua que Pablo no era todavia Obispo = o que ya havia muerto: se llama esto anacroismo = Ca

10. Agronomo = o labrador: beare gaz.ta n.º 48 dia 14 Junio 1805

11. Eutopia = o pais que no existe. Es palabra griega = beanse la gaz.a n.º 99 dia 16 Dic.e 1805 que trae la traducion de la Eutopia de Tomas Moro = y la obra en frances de dho.

\# Menologo = martirologio o calendario debe ser palabra griega = beare Diccionario frances de Gatel palabra Menologue

12. Seneschal = custodio o guarda de la Yglesia = beare a Heliot en frances historia de las ord.s Relig.s t. 6.º p. 262. Nota discurro que habria tanvien Seneschales civiles = otros militares &a

13. Foraneos = Jueces Foraneos o campestres = otros en los poblados con jurisdiccion mas limitada = o para solo el cargo de Cobranzas Heliot hist. de las Relig.s t. 6. p. 262

14. Onanismo = o enfermedades de los nervios beare g.ta n.º 68 dia 31 Julio de 1807 (onanismo)

15. Sifico = especie de mal benereo asi llamado: beare g.ta n.º 107 dia 1 Dic.e 1807

16. Panico terror = se derivó, de que los Griegos acometidos por el Gral Gaulo Breno invocaron a su Dios Pan y lograron intimidar al Exercito Gaulo = otros dan otros dos motivos beare hist. de las Fabulas en frances t. 1 p. 332 cap. 11.

17. Hunnos (los) conquistadores de parte de la España = Italia y Roma aunque quisieron quemarlos de Verona (ciudadanos de) se retiraron a unas yslas y fundaron a la Ciudad de Venecia: esto es, del nombre de Verona se originó el de Venecia: = y el de los

Hunnos originarios de Hungria se deriva de la palabra vascongada Heun o Heuno que quiere decir cuerno o cerrenda por que dhos conquistadores se repartian en centurias o partidas de a 100 hombres = bease el Origen de la lengua vascongada del Coronel D.n Juan de Perochegui en el prologo cuaderno en 8.º impreso en Pamplona año 1760 y allí se citan autoridades &a

18. Hebrea lengua hebrea se llama asi por que en la contusion de Babilonia llevo esta lengua Heber y su familia S.n Agustin lib. 16 de Civ.s Dei Cap. 11. Curado por el Coronel D.n Juan Perochegui origen de la lengua vascongada en su prologo

19. Aña su origen es un sinonimo vascongado Hurte-a que significa año y significa tambien Diluvio a causa que el diluvio universal duro un año de donde cobraron el origino el nombre de año = Perochegui Orig.n de la lengua vascongada pag.s 7. 8.

20. Negrologia o elogio funebre o manifiesto dando cuenta de haver muerto un sugeto = g.ta de Madrid n.º 47 dia 17 de Mayo 1808 cap.º de Madrid f.º 472.

21. Sarcofago o tumulo mortuorio diario de Madrid n.º 5. dia 14 de Mayo de 1808 f.º 17 Nota no dice el significado

22. Onanismo o enfermedades de los nervios procedidas por la plazerera g.ta n.º 63. dia 31 Julio de 1807 Duplicada

Medicina hipiatrica o medicina de cavallos = g.ta n.º 10 dia 2 de Feb.º de 1808 22.

Hipotomia o anatomia de Cavallos g.ta n.º 10. dia 2 Feb.º 1808 23.

Acustica o ley del sonido = Ormiga t. 1.º f. 196 n.º 295. 24.

Agotes hombres despreciados en los Pirineos que se ignora su origen; pero que quieren unos que descienden de los Godos = otros de Judios = otros de leprosos = otros Gitanos = Moriscos &a Sem.º Erudito t. 19 p. 255 = Ozaeta t. 1. f. 201 n.º 327 25.

Aguinaldos = se usaron en Roma y entre los Savinos y se llamaban Strenna en obsequio de la Diosa Strenna abogada de las fuerzas; se daban dátiles = miel = higos &a como para dar le dulce año = plata &a = pero se prescribio en el Imperio de Claudio y se hacian alas entrada de año nuebo = Otras naciones como los Druidas los usaron = Bease el Diario de Madrid dia 1. Feb.º 1805 = y la Ormiga t. 1.º f.º 67. n.º 62 26.

Autocefalos o independientes = Ormiga t. 1. f.º 304. n.º 400 = Roxyxa Ec.º T. p. 463 27.

Axgenerjo Axpezifes o calzadas camino al traves de montes &a bease la Ormiga t. 2 f.º 348 n.º (b) y sig.tes 28.

Agnacion o parentesco de consanguinidad = Ormiga t. 2. f.º 364 n.º (g) 29.

Almotacen o Almotata Alnotasaf Oficio de los Moros o Juez de pesos y medidas = Ormiga t. 2. f.º 276 n.º (c) 30.

31. Antapodeiosis o contra demostracion Ormiga t. 2. f.º 569 n.ª (t)

32. Ana medida o ulna o medida horaria Ormiga t. 2. f.º 353 n.ª (u) = y Cavallero pesos y medidas &c.

33. As medida ponderaria de los Romanos = Ormiga t. 2. f.º 351 n.ª (o) y Cavallero de pesos y medidas

34. Ascanamazzi una de las cinco oraciones que tienen los Mahometanos en la Mezquita: esta, es dos horas despues de anochecido y es la cuarta = beare la Ormiga t. 2. f.º 469 n.ª (a) o/o al n.º 161.

35. Autoridacto o el sugeto que merece el renombre de Doctor o maestro de enseñar a otros sin haver obtenido grados de Universidades ni precedido sublime literatura &c. Ormiga t. 2 f. 325 n.ª (ae)

36. Aurura medida de los Egipcios longitudinal y agraria = Ormiga t. 2 f.º 342 n.ª (za) y Cavallero de pesos y medidas

37. Autonomia o Ciudad libre de los Romanos discurro = Ormiga t. 2. f.º 571 n.ª (f) = mercurio de Madrid Julio de 1805 p. 56.

38. Areorologia ciencia de conocer el aire Ormiga t. 3. f.º 20. n.ª I = y enciclopedia o manual enciclopedico p. 27.

39. Athletica o arte de luchar como los antiguos athletas romanos Ormiga t. 3. f.º 21 = y manual enciclopedico.

40. Anamografia ciencia de conocer los vientos - Ormiga t. 3 f.º 71 nota 8 = y Epitome de Cornelli en Ytaliano p. 22.

41. Asterisimos constelaciones bien arregladas con cuyo vocablo se distinguen de las que no estan aun conocidas Ormiga t. 3. f.º 71. n.ª h = y Cornelli p. 39

42. Anfisces = Pueblos que logran de dos sombras como son los de la zona torrida = Ormiga t. 3. f.º 74 n.ª x = y Epitome de Cornelli p. 211.

43. Antietonas o Antipodas = Ormiga t. 3. n.ª g = y Epit.e de Cornelli p. 357.

44. Antisces o Ymperantes de los planetas Ormiga t. 3 f.º 80. n.ª k = y Ep.e de Cornelli p. 393.

45. Almoxariffazba o exactor de diezmos en Andalucia = Ormiga t. 3. f. 81. n.º 9 - y Vinuesa p. 45

46. Antecos = havitantes de dos sitios bajo de un mismo meridiano; pero en distintos emisferios a igual distancia del equador. Se distingn. de los antipodas por que estos estan unos en el nadir otros en el zenit = Ormiga t. 3. f. 85 n.º 10 = y Machado p. 9.

47. Oxigeno o aire vital = secretos raros t. 9. p. 187.

48. Azoe o aire corrompido = secretos raros t. 9. p. 187.

49. Gypsosa = agua que tiene particulas de yeso = o cosa perteneciente a yeso = secretos raros t. 9. p. 209. = Gypso es lo mismo que decir yeso o talco secretos raros t. 10 p. 37.

50. Miope (vista) o vista corta = Secretos raros t. 9. p. 252.

51. Gazetas o crisoles en que se cuezen las piezas de porcelana cuyas gazetas tienen sus tapas y tienen diferentes hechuras y tamaños segun las piezas para que se preparan = Secretos raros t. 1o p. 82.

52. Vizcocho o pieza de porcelana cocida la primera vez antes de darle el barniz = Secretos raros t. 1o p. 13.

53. Tripoli o esmeril es un ingrediente con el que se saca el color a la pintura de la porcelana = Secretos raros t. 1o. p. 2o.

54. Masoretica (Biblia asi llamada por haverla corregido los Judios llamados Masoretes = Orniga t. 1 p. 194. nº. 275 = Semanario Erudito t. 5. p. 137.

55. Muflas: son unos vasos de hechura de bobeda por arriba y con su tapa en los que se ponen a secar las piezas de china en un orno = Secretos raros t. 1o. p. 27.

56. Astigia: sofocacion procedida por algun vapor pestilente o penetrante como acontece a los pozeros de la inmundicia que suelen quedarse muertos o ahogados &c = Secretos raros t. 1o. p. 45.

57. Arenosa: (Tierra) o silicea o de pedernal = Secretos raros t. 1o. p. 100 y sigtes

58. Aluminosa (Tierra) o Alumbre o Arzilla = Secretos raros t. 1o. p. 100. y sigtes = t. 12. p. 171.

59. Caliza (Tierra) o calcarea = Secretos raros t. 1o. p. 100. y sigtes

60. Estiercol: o sustancias organicas = Secretos raros t. 103. y sigtes

61. Optica: se llaman los rayos q. vienen de luz directamte al ojo = Secretos raros t. 11. p. 34.

62. Dioptrica: se llaman los rayos de luz quebrados, o refractos; o reflumbros que toma la luz al traversar cuerpos transparentes = Secretos raros t. 11. p. 35.

63. Cacoptrica: se llaman los rayos de luz reflexada como es la de un espejo &c = Secretos raros t. 11. p. 35.

64. Alcool: es la parte espiritusosa de un liquido, como el aguardiente respecto al vino o mosto = Secretos raros t. 11. p. 116. = t. 12. p. 170.

65. Fermentar un liquido: es lo mismo que el analisis o la descomposicion espontanea de un cuerpo, cuyos elementos se convinan siguiendo nuevas atracciones, y formando nuevos puestos &c. = Secretos raros t. 11. p. 115.

66. Quarzo: o pedernal = Secretos raros t. 12. p. 2.

67. Frita: es una calcinacion o labor quimica para hacer vidrio = Secretos raros t. 12. p. 15. (Frita)

68. Pirita: mineral compuesto de yerro y de azufre; o cobre y arsenico = Fisico Solitario t. 2º. art. 3. p. 28. = y Orniga t. 1. f. 196. nº. 282. = y Secretos raros t. 12. p. 20.

69. Tecnica: es lo mismo que voz facultativa o propio vocablo para nombrar con propidedad de terminos una cosa = Secretos raros t. 12. p. 161.

70. Ycthiocola: o cola de pescado llamase asi por que se hace de las nadaderas de un pescado llamado Estrion = Secretos raros t. 12. p. 176. (Esturion)

71. Kumrahs: especie de mulas o machos en Africa mezcla de asno y de vaca = Geografia de Gutrie t. 11. p. 42

72. Hipopotamos: animales anfibios que tienen el cuarto trasero de buey; y cabeza de caballo = Geografia de Gutrie t. 11. p. 105.

73. Natron: especie de sal negra parduzca que sacan de los lagos en Egipto y sirve para blanquear lienzos = Geografia de Gutrie t. 11. p. 142.

74. Mamelucos: Tropa de acavallo en Egipto creada por Noradino (Padre del celebre Saladino) que gobernaba este pais por la fin del siglo 12.º de Cristo.
Estos son esclavos que traen a bender desde Circasia = Georgia &a. = acia el año 1242 le bantaron por soberano de Egipto a un oficial de su cuerpo = Geografia de Gutrie t. 11. p. 146.

75. Gitanos: Egipcios que se expatriaron con licencia del Emperador Turco Selim bease = Geografia de Gutrie t. 11. p. 146. que les da varios nombres = Semanario Erudito t. 5 p. 208 = Ormiga t. 1. p. 201. 202. = Nota en esta obra bease numero 80.

76. Azagaya: especie de lanza que usan los salvages en sus guerras = Geografia de Gutrie t. 11.º p. 309.

77. Cenotafio o Tumulo = Diario de Santiago dia 26 Agosto 1808

78. ~~Yno~~ Ycnografia = ciencia de medir las ruinas o vestigios de una Ciudad antigua = Lecciones de Geografia de D.n Isidoro de Antillon t. 1. p. 2. = Ormiga t. 1. p. 197 n.º 309

79. Acustica (Ley) Es la ley o ciencia del sonido = Ormiga t. 1. p. 196 n.º 295. = bease n.º 24.

80. Agotes = Gitanos = Judios = Egipcios = Germanos = Bohemos = Zingaros = y otros nombres se les da a unos hombres viles y aun perjudiciales que se han aparecido en todos los Reynos de Europa sin saver su origen, lengua = Religion = tez de la piel &a. Semanario Erudito t. 5. p. 208 y siguientes = Ormiga t. 1. p.s 201. 202. n.s 327. 328

81. Alcabala = especie de tributo su origen fue en España por el

Rey D.n Alonso 11.º acia el año de 1342 = Semanario Erudito t. 3. p. 252. = Historia de España = Ormiga t. 1. p. 137. 138.

82. Biblia Masoretica se llama la que expurgaron unos Judios en Tiberiades apellidados Masores; pero solo trabajaron el testo Hebreo = Semario Erudito t. 5. p. 137 = Ormiga t. 1. p. 194.

83. Bebriario para el rezo divino le inventaron los Religiosos Observantes en España = Semanario erudito t. 2. p. 21. = Ormiga t. 1. p.s 87. 88 Nota hay muchas clases de Breviarios

84. Capigorrones o celibatos con traje de ordenados eclesiasticos sin abrazar ningun estado y solo con el fin de eximirse de las cargas del Sacerdocio y de las de los casados; pero disfrutando Capellanias &a = Pomar informe n.º 105 p. 102 = Ormiga t. 1. p. 82

85. Casamientos de los Principes Alemanes son de dos modos = el uno como el de los demas fieles Cristianos; y los hijos que de ellos nacen heredan sus estados y nobleza; pero tienen otro casamiento peculiar llamado de la mano idquierda, que le usan quando la muger es de baja esfera: y los hijos de estos matrimonios ni heredan ni apellidan como su Padre = Llave francesa dia 18 Oct.e 1803 = Ormiga t. 1. p. 72 = Cartas de Mr ~~Tilt~~ Tiltz-Moritz Ingles escritas en Frances en Amsterdam p. 46.

86. Comthografia = o ciencia de cometas = Semanario Erudito t. 5. p. 162 = Ormiga t. 1. p. 198

87. Conchiliografia = o ciencia de conocer conchas = Semanario Erudito t. 6. p. 134 = Ormiga t. 1 p. 282

88. Nombres geometricos = Hidrografia significa medir aguas de mar o de rio = Corografia medir a todo el globo terraqueo solo una provincia o distrito = Topografia a un pueblo o a una montaña = Ycnografia a las ruinas de una Ciudad antigua (78) Geografia de Antillon impresion de Madrid 1804 t. 1. p. 2.

89. Columnas de Hercules junto a Gibraltar las pusieron los Fenicio con esta inscripcion en lengua cananea Nos ii sumus, qui fugimus a facie Josue latronis Nave (es traduccion de Procopio) Semanario Erudito t. 5. p. 187 = 188 = Ormiga t. 1. p. 200

90. Matrimonio que contrajo publicamente un Cura Parroco frances precediendo la publicacion q. el mismo hizo en el Pulpito; pero aberiguado ahorcaron a los oficiales de la Dataria de Roma que le havian dado furtivam.te Bula Pontificia = Semanario Erudito t. 8 p. 49 = Ormiga t. 1. p. 361.

91. Clero secular de España en el siglo 12.º se hizo todo Regular esto es que todos los

Clerigos se hicieron Religiosos Benedictinos = Semanario Erudito t. 8. p. 118 y Sig.tes = Ormiga t. 1. p. 375

92. Dinamica = Ley del movimiento, y centro de gravedad = Filosofo solitario = Dinamica

93. Distocia = Parto dificil = Memorial literario n.º 58. p. 132. impresion de Madrid acta el año 1804

94. Epico (Poeta) que trata de hazañas mercurio de Madrid de Junio 1804

95. Exaplos de Origenes = Obra de este autor que el escribio en seis lenguas dividiendo cada llana en seis columnas = Semanario Erudito t. 5. p. 141 = Ormiga t. 1. p. 195.

96. Patria del rayo = o Examen filosofico = se habla de personas que se han quemado sin fuego y convertido en pavesas como la Condesa de Bandi en Italia y otras = y tambien ganados &a. Semanario Erudito t. 8. p. 73. Ormiga t. 1. p. 365. 366.

97. Exotico o sixtematico mercurio de Madrid Diciembre de 1804 p. 420. Ormiga t. 1. p. 566.

98. Federativo = cuerpo de hombres sin enlace o sin facultad para mandar &a. = Ormiga t. 1. p. 195.

99. Gipso o mineral de yeso = Filosofo solitario t. 2. p. 28. capitulo o articulo 3.º = Ormiga t. 1. p. 195. beare 49.

100. Geologia = ciencia de conocer bolcanes = vetunes = azufres = y fosiles = Memorial literario n.º 58. p. 128 impresion de Madrid acta el año de 1804 = Ormiga t. 1. p. 197

101. Gimnasia = ciencia de correr y montar cavallos = Compendio de Bufon t. 13. p. 272 = Ormiga t. 1. p. 197.

102. Quartz o cristal de roca = Filosofo solitario t. 2. p. 28. articulo 3.º = Ormiga t. 1. p. 195.

103. Hombres peces = o que se mantienen dentro de las aguas del mar como el de alerganes = Semanario Erudito t. 8. p. 53. = Ormiga t. 1. p. 363.

104. Hosteologia = o arte de conocer a los enemigos pues se deriva de hostis = D.n Pedro Pomar tratado de cavallos p. 14. = Ormiga t. 1. p. 196

105. Theista hombre contrario al Ateista o fiel creyente en Dios y la Religion = Filosofo solitario t. 2. p. 203. art. 23. = Ormiga t. 1. p. 196

106. Estadista = hombre inteligente en negocios de Estado o que penetra los secretos de los Gavinetes &a. = Ormiga t. 1. p. 196 =

107. Ydiologia = ciencia de hablar y de entender lenguas o ydiomas = Oxmiga t. 1. p. 196.

108. Deista = hombre que solo cree en 2 dios; pero no cree en los Santos = ni en los Angeles = mercurio de Madrid de Junio 1804. p. 390 = Oxmiga t. 1. p. 196.

109. Ycthiologia = ciencia de conocer peces = Miscelanea cuaderno 11.° impresion de Madrid afines del siglo 18.° = oxmiga t. 1. p. 196

11[illegible]. Geologia = arte de descifrar los organos del cuerpo humano mercurio de Madrid Junio 1804 = Oxmiga t. 1. p. 196.

111. Zoologia = ciencia de distinguir las razas de hombres que hay en el mundo = y las de los animales = Manual enciclopetico p. 27 = Oxmiga t. 1. p. 196.

112. Paleografia = ciencia de leer letras cursivas asi antiguas como modernas = Gaceta de Madrid de [illegible] de Ag.to 1804 = Oxmiga t. 1. p. 196.

113. Mitologia = ciencia de conocer la historia o de ser historiador = Memorial Literario n° 58 p. 115. = Oxmiga t. 1. p. 197

114. Potomografia = ciencia de medir Rios &c = Corneli en Italiano Compendio de Cosmografia p. 2.° Oxmiga t. 1. p. 197

115. * Selenografia = ciencia de conocer la luna = Corneli en Italiano p = Semanario Erudito. t. 5. p. 162. = Oxmiga t. 1. p. 198.

116. Comthografia = arte de entender Cometas = Semanario Erudito t. 5 p. 162 = Oxmiga t. 1. p. 198. (n.° 86)

117. Micrografia = ciencia de hacer Microscopios = Seman.° Erudito t. 5 p. 168 = Oxmiga t. 1. p 198.

118. Poligrafia = ciencia de medir los polos = Seman.° Erudito t. 5. p. 170 = Oxmiga t. 1. p 198

119. Esteganografia = ciencia de medir estrellas = Seman.° Erudito t. 5. p. 170. = Oxmiga t. 1. p 198

120. Sarcotago o Tumulo mortuorio = Diario de Madrid n.° 5 dia 14 de Mayo 1808

121. Estereografia = ciencia de medir el cuerpo = Geografia de Antillon t. 1. p. 23 = Oxmiga t. 1. p. 565.

122. Lluvia de azufre y lluvia de gusanos = Oxmiga t. 1 p. 199. 303.

123. Idealista = ciencia de producir ideas de religion tan su capricho = Filosofo solitario t. 2. p. 184. = Oxmiga t. 1. p. 195.

124. Calcaria = o piedra de cal = Filosofo solitario t. 2. p. 23. art. 3.º = Oxmiga t. 1. p 195

125. Leyes cavallerescas intentavan dividir a la sociedad en clases = Semanario erudito t. 10 p. 172 y Sig.tes = Oxmiga t. 1. p. 471.

126. Ontologia = o ciencia del espiritu = Manual enciclopedico p. 15 = y segun el Filosofo solitario t. 2. significa los efectos sin causa = todo bease en Oxmiga t. 1. p. 195.

127. Opalo = o piedra preciosa asi llamada la qual solo se halla en los estados del Emp. de Alemania = mercurio de Madrid de Octr. 1804. p. 118 = Oxmiga t. 1. p. 561.

128. Ortografica (medida) = o medidal del Poniente = Geografia de Antillon t. 1. p. 23 = Oxmiga t. 1. p. 565.

129. Anecdota = o obra inedicta o incompleta (palabra griega) = Nota me parece debe significar cita de un hecho posible, pero que se duda que sea cierto = Semanario erudito t. 6. p. 123. = Oxmiga t. 1. p. 194.

130. Poligroto = libro escrito en muchas lenguas como por exemplo el vocabulario de seis lenguas &c. = Semanario erudito t. 6. p. 136 = Oxmiga t. 1. p. 194.

131. Psicologia = ciencia del Alma racional o tratado de esta materia = Filosofo solitario t. 1. tratado 2. p. 20 = Oxmiga t. 1. p. 195.

132. Juipos = o nudos de los Mexicanos los cuales hacian en unos cordones y les servian de historia para señalar los años cuyo calendario es muy alabado = Semanario erudito t. 7. p. 233 = Oxmiga t. 1. p. 334.

133. Anarquia o disolucion de un gobierno = Oligarquia o degeneracion de un gobierno Aristocratico = Ochlocracia o degeneracion de un gobierno democratico C.S. lib. 3.º cap.º 10. p. 197 Tirania o degradacion de un gobierno monarquico C.S. lib. 3.º cap. 10 p. 197 = Prerrogativa palabra romana para nombrar las centurias por suerte en tiempos antiguos de su republica para que hablase la primera &c. C.S. lib 4. cap. 4 p 272 = Oxmiga t. 2. p. 453

134. Filantropo = se llama asi a un hombre benefico que solo desea hacer bien a sus semejantes sin interes, con deseo de ser recompensado = Nota una accion semejante se llama Filantropica = o una Filantropia =

135. Catrasto o unica contribucion fue un tributo que el Rey Carlos 3º hecho a los Españoles el qual tributo era unico pero muy complicado = Semanario Erudito t. 11º discurso p. 50. y sig.tes = Ormiga t. 2. p. 20.

136. Cetreria = o arte de cazar = Compendio de Bufon t. 15. p. 53. = Ormiga t. 2. p. 456.

137. Critica o arte de hacer recto juicio se deriba de dos palabras griegas = Semanario Erudito t. 19 p. 197 = Ormiga t. 2. p. 316.

138. Cronologia = o arte de computar los tiempos = o serie de años o modo de contar los siglos &a. Matematicas del P. Paulino p. 213 = Ormiga t. 2. p. 474.

139. Cubosama o Magistrado entre los Japones = antiguam.te los llamaban Dairis = y entre los turcos Califa = Ormiga t. 2 p. 381.

140. Curaam o Alcoran o libro de la Ley de los Mahometanos llamado tanvien Musaph el qual esta dividido en 30 tomos = Ydea de un berdadero heroe parte 2a. p.s 26 y sig.tes = Ormiga t. 2. p. 466.

141. Didacidad o que diran = Ormiga t. 2. p. 574.

142. Histiodroma = o Loxodromia significa ciencia de conocer la linea en la Nautica = cosmografia de cedillo p. 107. = Ormiga t. 2. p. 574.

143. Monacologia = o ciencia de conocer a los Frailes = obra latina de un Medico del Emp.r de Alemania Josef 2º = Ormiga t. 2. p. 574

144. Exomologesis o confesion de sus pecados, llamaban los primitibos Cristianos = Berardi en romance t. 2. p. 237 = Ormiga t. 2. p. 574. = Tertuliano tratado de la paciencia cap. 13 p. 42.

145. Nosografia Filosofica o aplicacion analitica ala medicina de una cosa = Felipe Pinel traduccion del frances obra medica por D.n Luis Guaneyro Medico de la Granja en el prospecto = Ormiga t. 2. p. 574.

146. Geodesia o particion de tierras = o agrimensura = Semanario erudito t. 20 p 61. = Ormiga t. 2. p. 574

147. Ytopia o eydea de una Republica feliz; pero imaginaria inventada por Tomas Moro Ingles = en lengua francesa Ormiga t. 2. p. 574.

148. Eforos o Magistrados de la Republica de Esparta = C. S. p. 278 y sig.tes = Ormiga t. 2. p 454

149. Elefantiasis = Galico = y luego de S.n Anton; tienen conexion con Viruelas = Lepra = y la Sarna

Baile de Examinato = v. el Semanario Erudito t. 19. p. 153. y Sig. = Oxmiga t. 2. p. 315. 316.

150. Emboscada termino de los militares en la guerra, se dice a esconderse con el objeto de que si pasan los contrarios los prendan y maten. Es palabra de invento en la Península de España con ocasion de tener mucho ejercito en territorio y haver dado orden a los ciudadanos sobre que se armasen de punales y acechasen a los esclavos, los matasen, y en lo que egecutaban de noche, y llamaban emboscadas = Beare Diz. en nuevo tesoro 9º sesion 6ª p. 335 = Oxmiga t. 2. p. 485.

151. Enfiteosis o Enfiteusis significa la venta judicial de un feudo o cosa que hace un feudatario con el permiso de su amo Beare Diccionario de la lengua Castellana esta palabra = Oxmiga t. 2. p. 377.

152. Erdinos = o caracteres Ingleses modernos = mercurio de Madrid del mes de Julio de 1805 p. 61 = Oxmiga t. 2. p. 571.

153. Eufonicas = se llaman a las letras suscesivas que se ponen en las silabas con el objeto de dulcificar la palabra = mercurio de Madrid de Marzo de 1805 p. 430. = Oxmiga t. 2. p. 380.

Jaciga o licencia que un propietario concede a su feudatario para vender una finca pagando cada año un tributo = Diccionario de la lengua Castellana = Oxmiga t. 2. p. 377. 154.

Farol o lampara se usaba antiguamente la exigua que en la costa de Farol que ponian encima para guia de los navegantes en un puerto llamado este mismo nombre = Voto en Galicia tiene derecho el puerto del Farol de exigir la balanza diez de principio de Semanario Farol y de dia Farol = Semanario Erudito t. 20. p. 44. 45. = Oxmiga t. 2. p. 339. 155.

Fonsado quiere decir sugeto que tiene obligacion de ir a la guerra = y exento de fonsado es lo mismo que honores que tiene concesion para no ir a campaña = Semanario Erudito t. 2. p. 39 = Oxmiga t. 2. p. 260. 156.

Forro o arrendamiento por dos generaciones = Oxmiga t. 2. p. 363 = Semanario erudito t. 20. p. 148. y 149. 157.

Galvanometro: es un instrumento recien inventado en Francia para conocer si la leche es de buena calidad o de inferior clase aunque este buena = y tambien se conoce si esta aguada y cuanta cantidad de agua tiene = Gaceta num. 62 del dia 2 de Agosto del año 1804 (Madrid) = Oxmiga t. 2. p. 445 158.

159. Equanimidad o serenidad de animo quando se recive una grande injuria = Tertuliano tratado de la paciencia cap. 3º. p. 9.

160. Origen de las tres razas de hombres = y de tres Religiones segun San Agustin: de los tres hijos de Noe salieron a saver de Jafet salio el gentilismo = de Can salio la heregia = y de Sen salio el Christianismo = Semanario erudito t. 17. p. 50. = Ormiga t. 2. p. 278.

161. Mandamientos de los Mahometanos son ocho a saver = 1º Reconocer a un solo Dios y a Mahoma su Profeta = 2º Amar a sus Padres y no hacer nada contra sus voluntades; y ni aun contra las de sus Parientes = 3º No desear a nadie lo que no quiere uno mismo para si = 4º Acudir ala oracion ala Mezquita alas horas determinadas = 5º cada uno es obligado a ayunar un mes cada año = 6º Todos debendar limosna conforme a su hacienda y estado = 7º Obliga a todos a casarse y de observar las ceremonias acostumbradas en la celebracion del matrimonio = 8º Se prohive matar al proximo excepto si se ve obligado a defenderse: o mandado por la Justicia

Oraciones de los Turcos y mahometanos diariarias son cinco a saver (en el templo o Mezquita) 1ª antes de salir el sol y se llama dha oracion ~~Salar~~ Salamazzi = 2ª antes del medio dia y se llama Ylemazzi = 3ª antes de ponerse el sol y se llama Ynchindinamazzi = 4ª dos horas despues de anochecido y se llama Ascanamazzi = y 5ª dos horas despues de media noche y se llama Jastanamazzi

Excomunion o prohivicion que los Mahometanos tienen de entrar en sus templos quando se hallan haver incurrido en uno de los crimenes siguientes = a los criminales = borrachos = homicidas = jugadores = usureros = adulteros = y alas mugeres solteras abandonadas = a los contrahechos = Ydea de un berdadero heroe parte 2ª pagª 32 y siguientes (en Frances) = Ormiga t. 2. p. 468 y sigtes

162. Relaxacion de las penitencias impuestas por los Papas se llamaban quando hallandose en la primitiba Yglesia algunos fieles penitenciados por haver incurrido en censuras y durante el tiempo de sus penitencias acontecia que se celebraba la festividad de la dedicacion de alguna Yglesia o cosa semejante; les daban licencia por un termino de dias al arbitrio del Papa pª que el penitenciado fuese al pueblo donde se celebraba la fiesta como sino fuese penitenciado: y concluidos los dias de relaxacion bolvia a estar imposibilitado de ausentarse &ª

Ymmunidad: se llamaba la que concedian los Reyes a sus vasallos que estaban pre

sos por deudas: para que pudiesen ir libres a las ferias; pero por un numero de dias que les señalaban; y fenecidos volvian otravez a su arresto o prision

En fin lo que en los casos espirituales llaman relaxacion: es en las civiles immunidad discurro = Semanario Erudito t. 20. p. 189. y Sig.tes = Ormiga t. 2. p. 368. 369.

163. Ysochronas (oscilaciones) o valanceos de un pendulo = Semanario Erudito t. 20 p. 110 = Ormiga t. 2. p. 352.

164. Caminos de los Romanos tenian varios nombres, y cada nombre se ampliaba doble o triple o cuatriple a saver = Semita o senda la havia para un hombre de un pie de ancho = la havia sendas de cuatro pies de ancho para cavallerias &a = Yter o camino havia de dos pies para un hombre = de 8 pies para cavallerias = caminos provinciales mucho mas anchos = y caminos reales dobles que los anteriores = Actus el mas estrecho era camino de cuatro pies de ancho y solo para cuadrupedos &a Via o camino para carruages los havia de muchas clases Semanario Erudito t. 20. p. 80 = Ormiga t. 2. p. 347.

165. Jacobinos: especie de patriotas franceses que para distinguirse de otras facciones o partidos se llamaban asi: haviendolo ocasionado el que se juntaban a tener sus juntas en el convento de Dominicos en Paris intitulado de Santiago o S.n Jacobo a fines del siglo 18.º en lo acalorado de la rebolucion (eran ateos y sanguinarios.)

Tanvien se llamaron asi a fines del siglo 16.º que huvo en Francia las famosas guerras civiles y la que se llamo Liga Catolica compuesta de los Parisienses tenian sus juntas en dho conv.to de S.n Jacobo = Guerras de (civiles de Francia) Enrique Caterino Davila en Ytaliano p. 344 = Ormiga t. 2. p. 524.

166. Laudemio especie de tributo que un siervo paga a su señor quando aquel celebra una venta de vienes feudales y perpetuos = Diccionario de la lengua Castellana = Ormiga t. 2. p. 377.

167. Laokium: Fue un religionario que establecio una heregia en la china anterior a Confucio = P. V. t. 1.º p. 72. y 73 = Ormiga t. 2. p. 382.

168. Legua: esta sabra que quiere decir una medida y tineraria dicen es voz galica segun unos = y voz Celtica y discurro significa piedra = Nota en lengua inglesa lead o leach significa piedra = y en Aleman leope = Semanario Erudito t. 17 p. 23. = Ormiga t. 2. p. 275.

169. Mexindad: Regidor o Magistrado = mercurio de Madrid del mes de Julio de 1805 p. 59. = Oxmiga t. 2. p. 571.

170. Meson en español = y Maison en Frances = que es Venta o posada se deriba de los quarteles o aloxamientos de los antiguos Romanos llamados mansion militar = Semanario Erudito t. 2o. p. 29. = Oxmiga t. 2. p. 336.

171. Alabandina sulfurea: especie de metal nuebo descubierto en Mexico = mercurio de Madrid del dia de Mayo de 1805. p. 221. = Oxmiga t. 2. p. 478.

172. Mimo es lo mismo que gesto o hacer yrages = Mercurio de Abril (Madrid) de 1805. p. 132. = Oxmiga t. 2. p. 477. Pantomima el lo mismo que Mimo = Oxmiga p. 477

173. Odometro: es un instrumento para medidas longitudinales: en frances se llama Compas = en español cuenta pasos

Xilopistico = o medida griega que significa codo que constava de un tercio de la estatura de un hombre o 1/3 de toesa

Mixometro: o medida de tiempo en parte minima

Pendulo medida horaria hecha con un plomo &c. de modo que de oscilaciones

Ysochronas o oscilaciones bease num.o 163

todo bease semanario Erudito t. 2o desde la p. 96 y sigtes = Oxmiga t. 2. p. 352. 350 y otras.

174. Moharra: o comprador privativo

Monopolio: o comprador unico = Semanario Erudito t. p 192 y sigtes = Oxmiga t. 2. p. 369

175. Mogiganga: o danza de monos de Bugia: es palabra viciada pues se debe decir Bugiganga: = Semanario erudito t. 19 p. 211 = Oxmiga t. 2. p. 324.

176. Muerte: su elogio: ¡O muerte eloquente, justa y poderosisima: ¡tu persuades lo q.e nadie pudiera persuadir! ¡tu haces lo que nadie osara emprender, esto es, a los que el mundo lisonjea, tu sola los flechas del Mundo con menosprecio! ¡tu te llevas acia ti todas las grandezas; y todo el orgullo; Crueldad; y la ambicion del hombre! ¡tu cubres de tierra todas las cosas con estas dos simples palabras: hic jacet = M. G. t. 2.° discurso 9.° sesion 8.a p. 363 y sig.te = Oxmiga t. 2. p. 488

177. Oxo y plata de España en tiempo de Fenicios: Griegos: Cartaginenses: y Romanos solia estar como de 1 a 4: esto es: q.e con cuatro libras de plata se

comprava una libra de oro; en lugar que ahora en Europa moderna y aun en todo el mundo esta de 1 a 16 esto es que una libra de oro bale 16 libras de plata = bease a Jaubai citado en el Semanario erudito t. 13. p. 88 y sig.e = Ormiga t. 2. p. 140.

178. Niloscopo = o Nilometro = o Columna &c. Significa una columna o poste que sirve en Egipto p. medir la altura de las crecidas del Rio Nilo = Seman. Erudito t. 2o. p. 62. = Ormiga t. 2. p. 342.

179. Noachides: especie de sectarios en la China que principiaron su predicacion 40 años hace = P. V. t. 1. p. 72. 73. = Ormiga t. 2. p. 382.

180. Nomenclator Diccionario asi llamado vocablo latino Onomastico es lo mismo que Nomenclator: esta es palabra griega: y ambos quieren decir que en los diccionarios se ponga no por abecedario sino que detras de cada nombre se ponga verbo del mismo significado y etimologia &c. Segun Justiniani historia de España en Yttaliano significa Genealogista p. 23. Bease Seman. Erudito t. 19 p. 246. = Ormiga t. 2. p. 330.

181. Numismacia o ciencia de conocer monedas = mercurio de Madrid de Julio 1805. p. 53. = Ormiga t. 2. p. 570.

Oblaciones: eran unas ofrendas o limosnas que daban los fieles en el acto de estar oyendo Misa mayor animados por el dicho del: Non apparebis in conspectu meo vacuus; pero no eran obligatorias: y cada uno ofrecia segun sus posibles: y las recivia el Cura: distribuyendolas en tres partes: a saber 1.a en el culto divino = 2.a en las cosas necesarias para vivir = 3.a en limosnas a pobres = Seman. Erud.to t. 16. p. 224 y Sig.es = Ormiga t. 2. p. 266. y 182.

Onomatopeya: Sonidos de los animales por los cuales se les llamo de aquel nombre: exemplo al reptil que se le oyo gritar gri = gri = le pusieron por nombre Grillo &c. las palabras que en la sociedad se usan no tienen esta correlacion = Mercurio de Madrid de Marzo de 1805. p 432 = Ormiga t. 2. p. 380 183.

Oral (accion) que acompaña el sugeto con la vista alas palabras y con los movimientos o lo que tiene mucha correlacion con lo que se llama retorica = Mercurio Madrid Marzo de 1805 p. 447. = Ormiga t. 2. p. 380. 184.

Ganderia o Nobles en España su origen fue a principios del siglo 13.o reynando Alonso 9.o que debio ecsar Condes Los Duques por los años de 1328 Los Ricos-homes son los mas antiguos y se les daba es- 185.

te tratamiento aun que fuesen hijos de Reyes

Sus prerrogativas son Cubrirse delante del Rey: sentarse en su presencia en la capilla Real: entrar puestos endonde acuden en compañia del Rey: llevar el inmediato lugar al ~~Rey~~ y en los bautismos de Personas Reales: en las Procesiones: acompañamientos publicos: hacer el duelo junto al cadaver del Rey puestos los sombreros y sentados: llevar el cadaver en ombros asta la sepultura: ser parientes adoptivos del Rey; y tratar este de Primos: y si son Virreyes los llama el Rey y ellos tres primos: se les da parte de los casos arduos: tienen tratamiento de excelencias: se les da la la corona Ducal al uso de las armas=Nota esta corona se llama Coronel; pues sola la corona de los Reyes se debe nombrar asi: pero la de los Duques coronel bease origen de la Nobleza de Bernabe Moreno sin año de impresion ni sitio ~~fha~~ en tomo en 4.° antiguo folios 74. y 112= entran a besar la mano al Rey en las Pascuas y otras festividades antes que los demas Vasallos: no se les puede prender sin comision firmada del Rey: si fuesen presos deben llevarlos a la mano derecha los executores de la prision excepto si fuese delito de alta traicion ~~fe~~= En Aragon no pueden sentenciarlos a muerte = tienen entrada en Palacio asta la pieza en que el Rey se halla enfermo: en otros casos solo asta la pieza de las galerias de los retratos en donde se les da audiencia particular: tienen casa aposento de primera graduacion: en la guerra tienen 500 escudos de sueldo; pero tienen que llevar una pica: tomar ~~[illegible]~~ en la menor edad del Rey: entrar y salir de la corte con especial permiso del Rey: tienen en todas ~~[illegible]~~ mas preeminencias y antelaciones: Pretenden igualarse con los Potentados de Italia; y con los que posean Feudos en el Imperio. Lo en la coronacion de ~~Felipe~~ el primer Carlos 5.° o primero de España hecha por el Papa Clemente 7.° se igualaron los Grandes de España con los Señores de Feudos del Imperio = y a la entrada ~~[illegible]~~ Emp.r en Roma ~~[illegible]~~ se igualaron con los Potentados de Italia

Los Grandes llamados en Italia del Solio pretenden superioridad sobre los que no tienen esta prerrogativa y consiste sus fueros en acompañar al Papa en las Cavalgatas entre sus guardias y aun pretenden tener facultad de hacer clase de guardias a cavallo ~~[illegible]~~= Semanario Erudito t. 13 p. 248 y sigtes = Dormiga t. 2. p. 193.

186. Parasitica (Vida) significa vida de mogolloneria o vivir de pegote o acosta de otros sin temor ni verguenza = Apologia de la nada en la Ormiga t. 2. p. 63.

187. Pantomima: es esplicarse un sugeto con gestos sin hablar palabra. Mercurio de Madrid del dia o mes de Abril de 1805. p 134. = Ormiga t. 2. p. 477.

188. Paralepipeda (tabla) inventada por Juan Nepero Escoto (discurro es autor Ingles) para computos matematicos: y la trae el Padre Paulino de Sn. Josef Carmta. Descalzo en tomo de Matematicas p. 20 = Ormiga t. 2. p. 478.

189. Pará: moneda en Turquia asi llamada vale 6 maravedis vellon de españa = Mercurio de Madrid Julio de 1804 p. 143 = Ormiga t. 2. p. 446.

Pepion moneda de españa muy chica pues valia $\frac{1}{180}$ parte de maravedi vellon esto es que para componer un maravedi se necesitaban 180 pepiones = Semo. Erudito t. 18 p. 14. y 15 = Ormiga t. 2 p. 292

190. Pirometalia: o arte de fundidores de metales = Obra de Dn. Josef Diaz Infante Abilitado en Puerto Mahon impresa en Mallorca año 1740. = Ormiga t. 2. p. 380.

191. Raytri: llamaban a la Cavalleria Tudesca que servia en los exercitos de la liga en Francia en tiempo de las guerras civiles = Guerras civiles de Francia por Enrique Caterino Davila en Italiano en 1 t. solo p. 175. = Ormiga t. 2. p. 506.

192. Romeria: esta palabra que significa ir de peregrinacion a un santuario tuvo su origen de las peregrinaciones que antes se hacian a Roma de donde tomo su etimologia = Semo. Erudito t. 20 p. 187 = Ormiga t. 2. p. 368.

192. Scherif o Pontifice Mahometano de la Casa de la Meca = P. V. t. 1o. p. 70. 71. = Orma. t. 2. p. 381.

193. Tachas: especie de tributo inventado en el Reyno de Valencia al modo de las oblaciones o ofrendas; pero las tachas si no las pagaban los parroquianos cada uno en su respectiva Parroquia le forzaban a pagarlas baliendose el Cura de la Justicia secular = Semo. Erudito t. 16 p. 224 y sigtes. = Ormiga t. 2. p. 269.

194. Talasimanes: especie de Predicantes Turco cuyo destino era instruir al Gran Señor en los dogmas durante el tiempo que comia este = Idea de un berdadero heroe parte 2a. p. 32. y sigtes. = Ormiga t. 2. p. 467. 468.

195. Magos: llamaban a ciertos savios sacerdotes que adoraban a un solo Dios; pero mezclaban supersticiones y emigraron de su pais por la entrada de los Turcos ala Persia y ala India en donde los llaman Gabres o Guebres.

Bonzos o sacerdotes en la china salieron en la era primera de la Yglesia Catolica y adoraban al Idolo Fo o Foe

Talapins o sacerdotes en Siam se an propagado en la Tartaria independiente de la china y los llaman Lamas = P. Y. t. 1. p. 72. 73. = Oxmiga t. 2 p. 381. 382.

196. Terminus: es un Dios de la gentilidad llamado tambien Dios de la Paz = Sem.º Erudito t. 2o. p. 123. = Oxmiga t. 2. p. 356

197. Viocurso = o consexvador o Juez de caminos llamaban asi los Romanos a los comisionados o directores para hacer caminos y son dos dicciones a saver via curo o cuidador del camino = Semanario Erud.to t. 2o p. 200. y Sig.tes = Oxmiga t. 2. p. 370.

198. Christus que se pone al principio de un escrito o en la cartilla antes del abecedario o en los impresos &a tuvo su origen en los Hebreos: y otras naciones pero de distinto modo a saver

Los Griegos ☩ A Jove principium

Los Romanos gentiles D. O. M. que significan Deo Optimo Maximo

Item los Romanos en sus sepulcros D. M. y significan Diis Manibus

Desde Constantino Magno se empezo a poner en los sepulcros una cruz sola o con cifra

Los Christianos de la media edad usaron una cruz larga asi ☩ : o cuadrada asi ✠ : o con el Alpha y Omega : o con In Nomine Dei : o In Nomine Sanctae Trinitatis : o In Nomine Christi Amen

Nota el Alpha es la primera letra del alfabeto Griego

y Omega es la ultima letra del dho alfabeto Griego

De modo que en diciendo Alpha y Omega significa principio y fin : aludiendo a lo que dixo Jesuchristo llamandose asi mismo en el Apocalipsis Ego sum primus et novissimus; principium et finis

D.n Alonso el Savio 10.º de Castilla mando poner en el principio de los Privilegios Reales llamado Rodados las cifras Α Ρ Ω monograma de Christus

Las cifras Griegas pasaron muchas a los latinos Xos cifra griega la usaron los latinos asi ☧ = y los castellanos asi Xps = Todas estas cifras significan christus

Las voces Jesu christo son Griegas; pero hay otras que son Hebreas Dios Jeoban estas dos se escribian en hebreo asi יהוה

Los Griegos las escribian asi ΠΙΠΙ como si se dijese Pipi

Los Rabinos solo ponen asi ,,, que son tres comas para significar a Dios &a

Mahoma comenzo su alcoran con estas palabras In

Nomine Dei [illegible] ratoris [illegible] seri
ordis Semanº [illegible] to t. 19. p.
198 y sig.tes = Ormiga t. 2. p. 317. y sig.tes

per eam. In Vp. com. seq. & Dom.

¶ *Ind. Pl. O.*

14 ✠ Dom. 4. post. Pent. *alb.* S. Basilii Ep. C. D. *dup.* M. S. ll. 1. n. de Scrip. 9. l. com. (ac Oct.) & ult. Ev. Dom. Cr. P. T. K. O. Vp. à cap. seq. (M. S.) com. præc. Dom. Oct. ac SS. Mm. Viti, &c.

15 Fer. 2. *alb.* S. Joan. à S. Fac. C. *dup.* (d. f. al. 12. huj.) 9. l. (ex 2.) SS. com. Oct. & SS. Vp. seq. (℣. *Ora.*) com. præc.

16 Fer. 3. *alb.* S. Bernardini Sen. C. 2. *cl.* (1. O.) fuit 20. Maj. ll. 1. n. *Justus.* 2. & 3. n. ac Or. pr. In Vp. com. seq.

¶ *Mon. Matr. & Nav.* S. Felicis à Cantal. C. 2. *cl.* (O. Cap.) vid.

5 Fer. 6. *alb.* S. Ferdin. Reg. C. 1. *cl.* (H.) fuit 30. Maj. ll. 1. n. *Justus.* 2. n. & Or. pr. hic, aut in fin. Brev. Rom. 3. n. & Mis. de 2. loc. In Vp. com. seq.

¶ *Esquiv.* S. Felicis C. (O. Cap.) 1. *cl.* Titul. nræ. Eccl. fuit 18. Maj. ll. 1. n. *Beatus vir.* Mis. pr. Cr. Vp. *ut sup.*

¶ *Mon. Matr. & Nav.* Fest. SS. Cordis Jesu, *dup. maj.* Off. & Mis. pr. In Vp. com. seq.

Legunt. Epp. Rmi. P. Colindres. 15. Maj. 1761.

6 Sab. *alb.* S. Norberti Ep. C. *dup.* ll. 1. n. de Scr. In Vp. com. Dom.

7 ✠ Dom. 3. post Pent. *vir.* De ea, *sem.* Hym. ad Mat. *Noctem surgen-*

fes. Absol. Cap. *Dominus autem.* Cr. P. T. Vp. seq. (M.S. ℣. *Ora.*)

8 Fer. 2. *alb.* S. Pasch. Bail. C. 2. *cl.* (1. O.) fuit 17. Maj. ll. 3. nn. & pr. pr. Cr. Vp. à cap. seq. (M.S. ℣. *Ora.*) com. præc. (℣. *Justum deduxit.*)

¶ *Esq. Mon. Matr. & Nav.* S. Ferdinandi Reg. C. 1. *cl.* vid. 5. huj. In Vp. com. seq.

9 Fer. 3. *alb.* S. Felicis à Cant. C. 2. *cl.* (O. Cap.) fuit 18. huj. ll. 1. n. *Beatus vir.* 2. & 3. n. ac Mis. pr. 9. l. com. (in L. & Mis. priv.) SS. Mm. Primi, & Feliciani. In Vp. com. seq.

¶ *Esq. & Mon. Matr. ac Nav.* S. Paschalis C. 2. *cl.* vid. her. Vp. *ut supra.*

10 Fer. 4. *alb.* S. Margaritæ Reg. Vid. *sem.* vid. ibi. Mis. *Cognovi.* 2. Or. *A cunctis.* 3. ad lib. (*Resum. suffrag. SS.*) Vp. seq. com. præc. *Hod. dic. in Noct. pro Animab. Parent. nrum.*

11 Fer. 5. *rub.* S. Barnabæ Ap. *dup. maj.* Cr. Pr. App. In Vp. com. seq. ac SS. Mm. Basilidis, &c.

12 Fer. 6. *alb.* B. Guidi C. *dup. maj.* (1. O.) ll. 1. n. *Justus.* 2. n. pr. 3. n. de 2. loc. Mis. de 1. loc. cum Ev. Off. 9. l. & com. SS. Vp. seq. (℣. *Ora.*) com. præc. (*S. Ant.* Vp. seq. *tant.*)

13 † Sab. *alb.* S. Antonii de Pad. C. 2. *cl.* (1. O.) cum Oct. Off. pr. (*S. Ant.* 1. *cl.* Titul.) Cr. & com.

DELLA

FABRICA

DEL MONDO

DI M. FRANCESCO ALVNNO

DA FERRARA

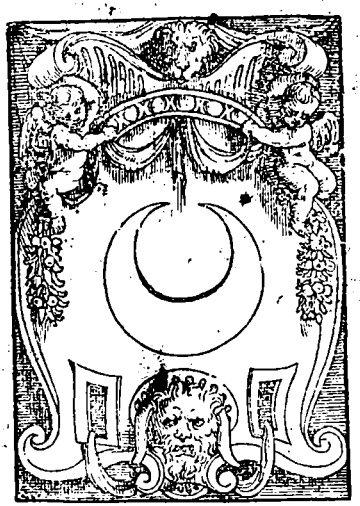
LIBRI X.

NE QVALI SI CONTENGONO LE VOCI DI Dante, del Petrarca, del Boccaccio, del Bembo, & d'altri buoni autori, mediante lequali scriuendo si possono esprimere con facilità & eloquenza tutti i concetti dell'huomo di qualunque cosa creata.

DI NVOVO RISTAMPATI, CORRETTI, ET AMPLIATI di piu di 1500 uocaboli, cosi latini come uolgari, tratti da diuersi buoni & approuati scrittori.

CON VNA DICHIARATIONE DI MOLTE VOCI CHE mancauano nell'altre impressioni aggiunta a beneficio de gli studiosi della lingua volgare.

ET CON LE PARTICELLE DELLA MEDESIMA nostra lingua poste nel fine dell'opera.



P. F.

IN VENETIA

Appresso Iacopo Sansouino il Giouane.

M D L X X.

AL MAGNIFICO ET ECCELLENTE SIG. DOTTORE ET CAVALIERE

IL SIGNOR THOMASO FILOLOGO DA RAVENNA.

VE cose Eccellentissimo Signore, mi muouono a mandarle il presente uolume, l'una l'antica amicitia ch'è tra voi & la casa mia, l'altra il merito della uostra infinita uirtù. Quant'alla prima, non è dubbio alcuno, che innanzi a questo tempo io douea renderui quella cortesia che per me ui si dee, ma & le molte facende, e il non hauer io cosa che fusse degna del suo nome honorato mi hanno condotto fino a questa hora a non mettere in effetto quel ch'io hauea già conceputo nell'animo gran tempo fa. Quanto alla seconda non so qual sia quella qualita di honore che Vostra Signoria, non meriti, percioche se noi riguardiamo, non a i sangui regij, non alle opulentie de beni della fortuna, ma alle ricchezze dell'animo, qual gentil'huomo priuato? qual huomo letterato ui si dee preporre? Sà ogn'uno quanto Vostra Signoria nella sua prima giouentù ualesse nelle lettere, percioche molti si ricordano che & disputtando & leggendo auanzaste, essendo scolaro, tutti i Dottori de uostri tempi nella moltiplicità delle scientie. La qual cosa si come ui apportò fama illustre, cosi fu cagione ch'essendo poi fatto Dottore diuersi Signori ui richiesero, tra quali l'Illustrissimo Signor Conte Guido Rangone ottenne gratia di hauerui per honorar la sua Corte con le uostre rare & eccellenti qualità. Ne uoglio qui distendermi in quanta riuerenza, in quanta osseruanza, & in quanta honoreuolezza il predetto Conte ui haueſse & teneſse, percioche lasciando star ch'egli per lo piu guidasse l'operationi sue secondo i uostri prudenti consigli in molte sue cose importanti, rare furono quelle uolte ch'egli non ui chiamasse ornamento del nostro secolo & suo sostegno. Ma che debbo io dir poi quanto alla materia dell'Astrologia? Io son testimonio ch'il Gaurico vi essaltaua con ogni qualità d'honore predicandoui per senza paro in quella professione. Nella Medicina poi non debbo affaticarmi a dimostrar qual frutto, qual gloria, quale eccellenza Vostra Signoria le habbia aggiunto, poi ch'ella l'essercita cosi honoratamente nel Theatro di questa diuina città; concioſia che & l'opera medesima lo dimostra, essendo Vostra Eccellenza celebre fra tutte le sorti delle persone, & molto più lo dimostrerebbono i bellissimi trattati che Vostra Signoria ha cominciato a scriuer nella predetta materia, quando le piacesse di darli al mondo, ò ch'ella haueſse tempo a metterli a fine come si spera ch'ella debba far quando che sia. Le quai tutte cose certo son notabili in Vostra Eccellenza, ma tanto piu notabili quanto ch'elle sono accompagnate da uno animo Regio & ueramente

mente degno di principato & di maggioranza fra tutti gli altri huomini. Concioſia
ch'io ſo pur troppo bene che la Voſtra Eccellenza amando i uirtuoſi d'ogni maniera,
tanto ha piacere & diletto quanto ella gli fauoriſce & gli aiuta. Di quì è che con ſem-
piterna voſtra gloria mouendoui con honorato fine, a eſſempio di quei grandi che
hanno ma non ſanno ſpendere, fondaſte con tanto honore il Collegio del Rauenna
nello ſtudio di Padoua, per lo quale effetto con magnificenza marauiglioſa compra-
ſte un Palazzo illuſtre, & conueneuole a qualunque gran Principe ſi uoglia de tempi
noſtri. Al quale aggiugneſte poi pur con la medeſima grandezza d'animo, la ricca
& bella poſſeſſione ch'a ſuo luogo & tempo dee ſeruir per nutrimento de poueri ma
belli intelletti che s'applicano a gli ſtudi, per dar loro modo & uia di farſi huomini
illuſtri. O belliſſima e ueramente degna operation d'eſſer celebrata dalle penne d'o-
gn'uno. O ſegno manifeſtiſſimo & marauiglioſo di huomo tra tutti gli altri eccel-
lente, che ſe noi conſideriamo i Principi, che marauiglia faremo delle coſe loro,
quando un Caualiero honorato come Voſtra Signoria, non ſolamente concorre
con loro nell'operationi, ma gli ſoprauanza di gran lunga? Voi Signore meritate
ueramente le ſtatue, concioſia che i meriti ſi conſiderano quanto alle uirtù non quan-
to alle uanità mondane. Et per queſto conto, qual premio non ui ſi richiede? Sarà
teſtimonio perpetuo della bellezza dell'animo uoſtro, la Chieſa Illuſtre di San Giu-
liano in Venetia, la qual poſta nel più eletto ſito d'Italia & fatta da uoi con ſplendi-
dezza reale, moſtra a ciaſcuno quanto uoi ſiate & religioſo & pietoſo, concioſia che
hauendo riparato al biſogno de uirtuoſi, ui ſete poi riuolto al culto diuino, il quale
allargando, & accreſcendo & per uoſtra particolar diuotione, & per moſtrare al-
trui, qual uia ſi dee tenere nelle coſe della religione, ui ſete acquiſtato la gloria di
Dio & de gli huomini. Di quì è che creſcendo tutte le coſe uoſtre di bene in meglio
& auanzando ogni giorno in honori honeſti & modeſti ſecondo la bontà & amore-
uolezza uoſtra, ſete da buoni lodato, da uecchi inuidiato & da giouani celebrato &
eſaltato. Concioſia che riſplendendo uoi tutta uia come uiua lucerna ſu gli occhi di
queſta Città, ch'è la prima del mondo, tanto riuſcite tra gli altri notabile & degno,
quanto che l'operationi predette ſon ſenza eſſempio & di uoi proprie & conueneuoli
alla uoſtra uirtù. Ma perche uado io con la picciola nauicella del mio ingegno en-
trando nel profondiſſimo & largo mare delle lodi che ui ſi conuengono? perche mi
preſumo io di raccontar quelle tante coſe ch'io debbo tacere, non eſſendo baſtante a
riuſcirne? Certo che ſi come lo huomo che non ha forza non ſi dee porre a combat-
ter con piu ualoroſo di lui, coſi chi è ſoprafatto da meriti di colui che ſi toglie a lo-
dare, non dee eſſercitarſi nelle parole, non hauendo ne copia, ne modo d'eſplicar
l'altrui lode. La qual coſa ſi come è uera, tanto è piu uera, quanto ch'eſſendo hora
la Magnificentia Voſtra meritiſſimo Guardiano Grande della Scuola di San Marco,
ſoprauanza con l'opere ſue magnifiche & grandi, non ſolamente tutti coloro che fu-
rono per auanti in coteſto officio, ma & quelli che uerranno, & anco uoi medeſimo
ſopra le uoſtre forze. Percio ch'io odo dir dalle bocche comuni delle perſone loda-
te, che non fu mai neſſun altro, che con piu deſtro modo, che con piu accorta ma-
niera, che con piu amabile humanità gouernaſſe, intratteneſſe, & guidaſſe il con-
ſortio di tanti huomini diuerſi di profeſſioni, di humori, & di fantaſie come ſon quel-
li che ſon ſottopoſti, e in tanto numero, alla Magnificentia Voſtra di quel ch'ella ha
fatto & fa nel ſuo reggimento. La qual coſa ſi come non è picciola, anzi importante
& la prima che dee hauere ogniun che gouerna popoli e comunanze, coſi è la piu Illu-
ſtre tra tutte l'altre eccellenti qualità che habbia lo huomo. Percioche dalle predet-
te naſce la liberalita, intorno alla quale, ſa tutta Venetia, con quanta larga mano,
la Voſtra Eccellentia nel principio dell'officio ſuo, s'eſſercitaſſe generoſamente ſoue-
nendo in gran numero i poueri & biſognoſi della ſua comunanza. Et naſce parimen-

te la

te la Giuſtitia, nella qual parte, ui acquiſtate tuttauia la gratia comune, non uolendo alterar ne ecceder gli ordini debiti & giuſti, & non ſopportãdo ch'i buoni ſien ſenza premio, e i rei ſenza pena, di maniera che io, ſentendo di gia darui titolo di padre de uirtuoſi, mi ſono ſommamente allegrato ch'il ſeme delle generoſe & numeroſe ſue uirtù produca coſi gratti & honorati frutti à beneficio d'ogniuno et à ſua perpetua memoria. Et percioche come ho detto prima, io le ſono obligato, ho uoluto in ſegno del l'amor ch'io le porto, mandarle il preſente libro, il quale ſi come quello che ua per le mani d'ogniuno non ſolamente in Italia per l'utilità ſua, ma in tutte l'altre parti del mondo, coſi ſarà teſtimonio della riuerenza ch'io le porto, facẽdo eſſo nel publicar al le genti nella ſua fronte i ſuoi tanti meriti, quell'officio ch'io non poſſo ne ſo. E il Sig. Dio la conſerui.

FRANCESCO ALVNNO

A LE-T T O R I.

E TRA Scrittori io solo fossi ripreso di hauere alle uolte errato, o di nõ hauere sodisfatto all'opinione di tutti, mi parrebbe non essere sottoposto alla natura de gli huomini comunemente atti ad errare, & haurei troppo piu gran priuilegio de gli altri, d'esser libero da morsi della riprẽsione, & da uarii, & diuersi giudicii di quasi infiniti lettori, che piu ageuolmente incolpano l'altrui compositioni, che si pongano a scriuere, & ad essere oltraggiati da quelli, che piu sanno, o sono pin inuidiosi, iquali il piu delle uolte mettono nella bisaccia che dinanzi portano, i difetti del compagno, & in quella dopo le spalle i loro propri, oltre che mi dorrei molto della ingratitudine usatami, per hauere io assunto tante fatiche per giouamento de gli huomini, & hora riportarne piu tosto biasimo, che rimuneratione (al men che sia) d'animo grato, se non di lode. Ma perche conosco hauere de compagni assai & che forse saranno piu quelli che accetteranno in buona parte la mia pura intentione, che gli ingeniosi nell'opere altrui, ho giudicato, che non sia fuor di proposito renderui ragione del mio pensiero di questo essermi dato allo scriuere, & ultimamente a pigliare assunto di comporre questa opera da me nominata la Fabcica del mondo, difendendo tal nome tenuto forse alquanto arrogante dal giudicio d'alcuno. Et percio a uoi piu che ad altri, ripetendo alquanto d'alto l'origine delle mie compositioni, dico, che il desiderio della immortalità, ch'è stato in ogni tempo acceso delle suegliate menti de mortali, ha sempre commosso gli animi loro a quelle grandi imprese, che potesse ro giouare alla publica utilità de gli huomini, che uerrãno, Et di qui usauano i Romani, per incitar gli animi di ciascuno di giouare, al mondo, di consecrare a quelli tale statue di bronzo, o di marmo, ne per altro fine, che per acquistare nome eterno, furono alzate al cielo le gran Piramidi d'Egitto. Ma perche queste & quelle erano medesimamẽte soggette alla acuta lima del tempo, fu trouata la Historia, che porta il nome de mortali per infiniti secoli, & sola si difende dal rabbioso morso di quello ingordo serpente, che se stesso diuora. Onde nacque tanto desiderio ancho ne casti, & glorioſi petti d'essere portati dalle spalle di questa uemica di morte per le uoci de lgi huomini, che Cicerone non si uergognò di uoler persuadere a Lucceio, che nel farlo immortale cõ gli scritti suoi, uolesse alquãto trapassare i termini della Historica uerità. Io adunque mosso da questo naturale, & uniuersale disio, mi son sempre sforzato con uirtuose fatiche a giouare a coloro, che con l'ali della diuina uirtù cercano ogn'hora di poggiare al cielo. Et perche io non penso, che alcuna altra uirtù sia tanto frequẽtata al presente nel comune uso de gli huomini, quãto è la professione della uolgare eloquenza, & conoscendola nondimeno innuiluppata nelli ciechi errori piu che tutte l'altre, per essere i termini suoi quà, & là uariamẽte sparsi ne giardini de i tre fondatori di questa lingua uolgare, ho sempre cercato con le mie laborioſe opere, & fedeli, di trarla di tenebre, & illustrarla secondo le picciole forze del mio debole ingegno, anchora che occupato in altri uirtuosi esercitii. Ne mi è paruto molto lo hauer dato in luce le osseruationi del Pertrarca, & le Richezze della lingua uolgare, che ho uoluto anchora cõ piu alto soggetto mostrare, la uera strada di non andar piu errando mentre che altr ui piacerà di stare in questa nostra Fabrica. Non mi sia scritto ad arroganza di aspirare con tanta mia bassezza alla immortalità, percioche nelle cose grandi lo sforzo di chi che sia non dee essere defraudato della maritata lode, ma comendata la industria, & tenuta per uirtù l'audacia, & lo hauer uoluto basteuole. Percioche non son io nuouo Appione grammatico detto Ciẽbalo del mondo, o Timpano, che si persuadea di far qualunque persona immortale, ch'egli haueſſe nell'opere sue nominata. Anzi uo io con l'animo sempre basso, et per terra, et presumo di me medesimo assai meno di quello che molti pensano, come huomo che (quantunque sia difficile) pur oso di attribuirmi il conoscimento di quanto cape, & abbraccia il mio poco sapere. Ma cõ tutto cio sento soffiare nõ so che uẽto che alquãto mi molesta l'orecchie. Percioche alcuni nel primo incõtro di questa opera, senza hauerne forse letto di quella piu oltre, offese dalla grãdezza del titolo, hãno detto che nõ è alcuno si ardito, che si possa dar uãto di fare alcuna fabrica del mondo si perfetta, come quella, che fe il gran Padre, & creatore di tutte le cose. Alli quali per mia difensione risp ondẽdo, pregherò ciascuno, che nõ uoglia cosi tosto giudicare del Titolo, se prima non ha bene considerata tutta la continẽza dell'opera. Percioche io ad imitatione di molti Greci, & di Latini altresi, c'hãno, intitolato le loro opere cõ nome di Cornucopia, di Casa, o di Fauo di mele, di Pan dette, di Biblioteca, o di altri nomi somigliãti, ho cosi nominata l opera mia per essere la Fabrica di

Cosmo,

cosmo, nella quale non intendo di formar stelle, Pianeti, ne Elementi, o diuersità di paesi, et d'animali, ma si come nella Fabrica d'Iddio si trouano tutte le cose create, cosi nella mia opera si leggono tutti i modi, et le uarie proprietà di parlar di quelle, secondo il leggiadro stile delli tre facondissimi autori, che sempre ci sono sicura scorta, et chiaro lume per condurci alla uolgare eloquenza. Meritamente adunque si può dire Fabrica di cosmo quella che contiene in se il uero modo del parlar Thosco di tutte le cose create, la quale è fondata sopra dieci salde colonne per firmissimo fondamento di questo ricco edificio, lequali sono Dio, cielo, Mondo, Elementi, Anima, corpo, Huomo, Qualità, Quantità, et Inferno, et chi s'appoggerà ad una di queste, uolendo ragionare di quei subbietti ch'ella sostiene, potrà gir sicuro di non cader mai nel comune errore della cieca ignoranza. Et s'alcuni per auentura mi uolessero notare d'infamia di ladro, per hauer rubato da diuersi scrittori buona parte di ciò c'ho detto, risponderò loro che di cotai furti si aueggono piu che gli altri i ladri, et mi difenderò con quella trita, et uera sentenza che non è cosa detta che non sia prima detta. Raccogliete adunque benigni et ingenioſi giudici delle mie fatiche, queste lunghe uigilie con quella serena fronte che si conuiene all'amoreuole affetto che mi sospinse a cosi ardita impresa. Et se alcun altro fosse che uolesse riprendere con maluagia et ingrata mente questo dono ch'io faccio hoggi al mondo, uoi con la prudenza uostra difendetelo, conseruatelo et mantenetelo in pregio, che s'io conoscerò che le fatiche mie trouino appo uoi sicuro et grato albergo, m'ingegnerò alla giornata di piu sempre gratificarui, et sicuramente mi porrò a publicare de gli altri frutti che già si maturano nel giardino di me nato per giouare a molti fidele Alunno.

AVVERTIMENTI INTORNO ALLA DICHIARATIONE DELL'OPERA.

Non si sono posti i numeri dinotanti i luoghi dell'auttore allegato. Perciò che già sono nelle ricchezze della lingua uolgare alle uoci usate dal Boccaccio, & nelle osseruationi a quelle del Petrarca, opere già poste in luce.

Non citamo tutte le uoci del Boccaccio, ne a fatto quelle del Petrarca, & di Dante, non però lasciamo alcuna di quelle, che piu sono in proposito.

Non si è osseruato l'ordine dell'Alfabeto, perche uolendo parlare di una materia, & cioche sotto quella si comprende, non si haurebbe potuto osseruare tal ordine, non resta però che la Tauola, ouero l'indice non seruaal medesimo.

Le uoci approbate si debbono intendere del Petrarca, di Dante, & del Boccaccio, intendendo però quelle del Decamerone, & non dell'altre sue opere.

La doue citiamo l'Indice nell'opera, si debbe intendere le ricchezze della lingua Volgare.

Tutte le uoci Volgari hauranno i suoi latini, & in quanti modi latinamente si possono esporre.

Noi usiamo nelle auttorità (doue occorre) Ph, in uece della F, & cosi la H, nelle uoci che ueramente uengono da Greci da Latini, & si come sempre usarono i nostri tre approbati auttori, auuenga che al presente quasi del tutto si schifi, & di ciò nell'opera nostra della lingua Volgare & Latina ampiamente ragioneremo.

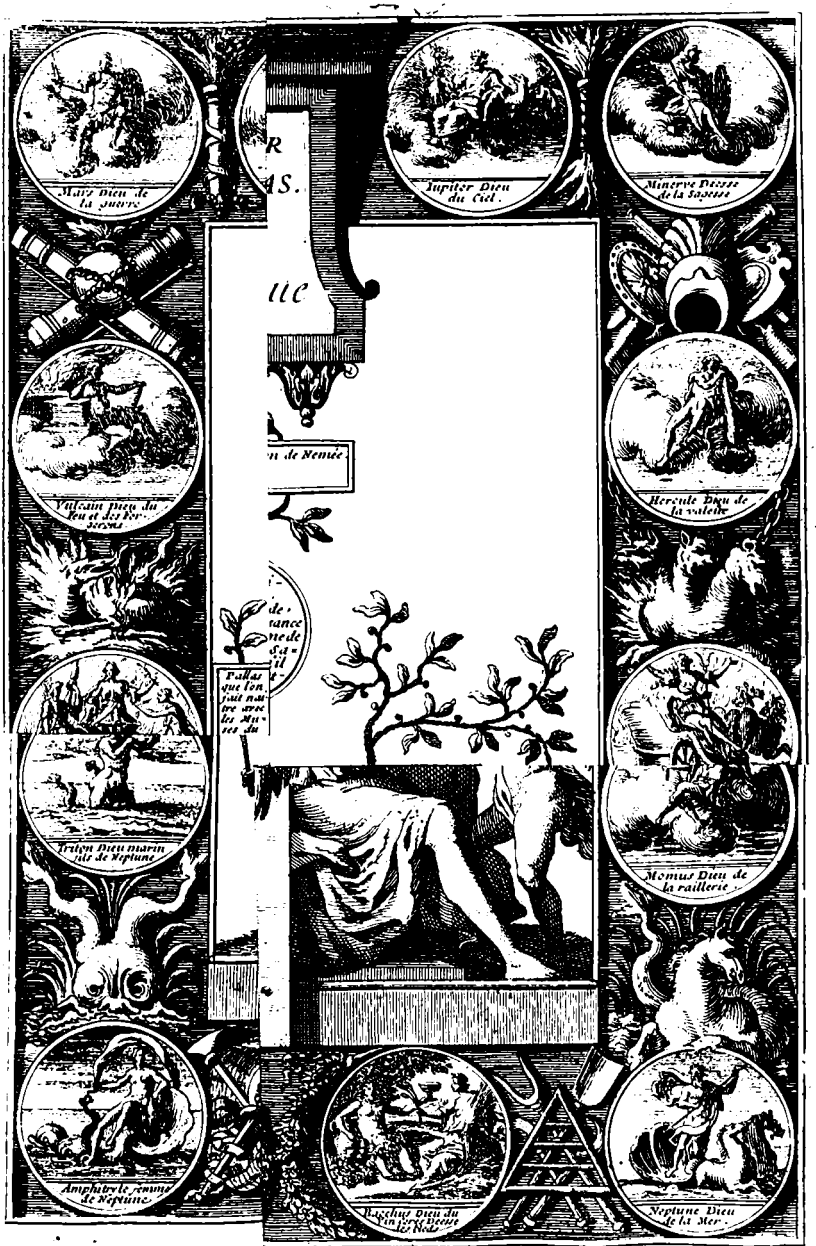
AVTORI CITATI NELL'OPERA.

PET.	*Petrarca.*
DAN.	*Dante.*
BOC.	*Boccaccio.*
ARI.	*Arioſto.*
SAN.	*Sannazaro.*
VIR.	*Virgilio.*
ALV.	*Aluano.*
T.	*Tale auttore.*
BEM.	*Bembo.*

Gli altri sono tutti distinti.

ABBREVIATVRE DELL'OPERA.

AM.	*Ameto*	*Vol.*	*Volgare.*
PH.	*Philocolo.*	*Sin.*	*Singulare.*
LA.	*Labirinto.*	*Plu.*	*Plurale.*
FI.	*Fiammetta.*	*Maſ.*	*Maſculino.*
EP.	*Epiſtola conſ.*	*Fem.*	*Feminino.*
VI.	*Viſione amo.*	*Soſt.*	*Soſtantiuo.*
LA.	*Latino.*	*Adie.*	*Adiettiuo.*
GR.	*Greco.*	*Aduer.*	*Aduerbio.*
PR.	*Prouenzale.*	*Dim.*	*Diminutiuo.*
AS.	*Aſolani.*	*Vo.*	*Voce ò uocabolo*
META.	*Metaphora.*		



des Noyers vis a vis le mur de St. Yves Avec Privilege du Roy.

PRESENTÉ A LE COMTE DE MONSIEUR MAUREPAS.

Par son tres obeïssant humble et tres serviteur Surugue

Mars Dieu de la guerre. — Junon sœur et femme de Jupiter. — Jupiter Dieu du Ciel. — Minerve Deesse de la Sagesse.

Vulcain Dieu du feu et des Forgerons. — Hercule Dieu de la valeur.

les trois Parques. — Junon Dieu des Airs et Protectrice du Mariage.

Diane Déesse des Forets. — Apollon Dieu du Parnasse.

Æole Dieu des vents. — Mercure Dieu de l'Eloquence.

Venus Déesse des amours. — Caron Batelier des Enfers.

Triton Dieu marin fils de Neptune. — Momus Dieu de la raillerie.

Amphitrite femme de Neptune. — Vertumne Dieu des Jardins et femme de Pomone. — Pan Dieu des Bergers. — Cybele Déesse de la Terre. — Flore Déesse des Fleurs. — Bacchus Dieu du Vin et Protecteur des Arts. — Neptune Dieu de la Mer.

le Sphinx

Cerbere chien a trois testes attaché à la porte des Enfers.

l'Hydre a cent-testes.

la Chimere a trois testes, Lyon de Lerne, autre de Chevre, et la troisieme de Dragon.

le Lion de Nemée.

le dragon qui gardoit les pommes d'or du jardin des Hesperides qui fut du Grand Typhon.

le Triple Geryon, fils de Chrysaor, et de Callirhoé.

VENUS
Fille du Ciel et de la Terre, eut d'Anchises son mari, Æneé, demi-Dieu, qui eut de Creuse, Ascanius. N.a on ne la pas mise au rang de Saturne, parce que comme sa naissance est extraordinaire, étant née de l'ecume de la mer, et des parties du Ciel, que Saturne coupa avec sa faux, et qu'il jetta dans la mer, cette Déesse, fut formée de l'ecume de la mer, et de ses parties.

Pallas qui on fait naître avec les Muses du cerveau de Jupiter.

Hebe Déesse de la Jeunesse.

Mars Dieu de la guerre.

Vulcain Dieu des Forgerons.

Jupiter eut outre de Leda Pollux, Helene, Castor, et Clytemnestre; d'Europe Minos, Radamanthe; Arcas, de Calisto; Pelasque, de Niobée; Sarpedon et Argus, de Lacedamone, Hercule d'Alcmene, Zete, d'Antiope, Persée, de Danaé; Deucalion, d'Oodamie; Britomarte, de Carmé; Magare, d'une des Nymphes Sithinides; Æthius, de Protogeneie; d'Ardanus, d'Electre, Epaphe, d'Io; Mercure, de Maye; Appolon et Diane, de Latone; Bacchus, de Semele, et Æacus, d'Egine. Tantale, de Plote. N.a Appolon fils de Latone, eut de Calliope, Orphée, demi-Dieu; et de Coronis, Esculape, Dieu de la Medecine.

du sang de la teste de Meduse coupée par Persée, naquirent Pegase cheval ailé, et Chrysaor qui eut de la Nymphe Callirhoé fille de l'Ocean.

les 3. Gorgones appellées Medée, Sthenie, et Euryale. Il eut encore Thoosa, mere de Polyphemus et Scylla.

Il eut de Lybie, Phenice; de Calxeno, Belus et Agenor; d'Amymone, Nauplius; de Pitane, Evadne, Aone, Pheace, Athos, et Dorus; de Laide, Aliepe et Ance; d'Alcyone fille d'Atlas, Anthanus; d'Arne, Bœtus; de Cecluse, Asopus; de Brille, Orion; d'Amphytrite, un Triton; et un autre avec Euriryle; de Cæleno de Thyrro, Palemon et Nelée; de Venus, Eryx; de Callirhoé, Minyas; d'Alistra, Cygnus; un autre Cygnus de Cayce, et un troisieme de Scamandrodice; et enfin d'autres Nymphes, Amyc, Albion, Allo, Anthes, Amphinanus, Æthus, Aon, Nelcus, et Pelias; Actorion, Buxyrus, Cercyon, Chius, Lamia et la Sybille, Lestrigone, Megaré, Ephiattos, Nycteus, Nautithoüs, Polypheme, Brontes, Byrnemon, Steropes, Pelasque, Pheax, Thestie; et d'autres au nombre de quatre vingts.

Plusieurs Fleuves et Nymphes, appellées les Heroïdes, et Ignimé Proto, Eurynome, Asie, Amphitrite, Evadne, Thetis mere d'Achille, Galene, Glauce, Cymothoe, Spio, Thalie, Melite, Eulimene, Agaue, Pandore, Evagore, Psamate, Eunice, Dynamene, Nesée, et autres.

Iris et les Harpies nommées Aello, Ocypete, et Celeno, nées de Thaumas et Electre sa sœur.

Et les Nymphes Lyriope, Rhodia, Zeuxe, Clytie, et Cleto. D'une seconde femme nommée Parthenope, il eut Europe et Thrace; et de Pamphologe la 3.me il eut Asie, et Libie; et de ses amours libertines plusieurs Nymphes sçavoir, Pleïone, Calliroé, Perseis, Xante, Daire, Ephyre, Leucope, Melobose, Xantire, Electre, Phaeno, Ioché, Ocyrhoé, Eurinome, Ethra, Plyone, Clymene, Doris, Calipso, Styx, et Triton; avec pres de trois mil fils. De Thetis femme de l'Ocean, sont nez les Fleuves, Alphée, Eradan, Strymon, Meandre, Istre, Phase, Rhese, Achelois, Nesse, Rhodius, Granique, Æsope, Cimois, Penée, Herme, Caique, Sangaride, Scamandre.

Phorcys ou Phorque eut de Ceto sa sœur.

Nerée eut de Doris sa sœur.

Thaumas eut d'Electre sa sœur.

Et de Venus, Rhode.

Phaëton de Clymene fille de l'Ocean et de Thetis.

de la Nymphe Neera, Lampetie Phaetuse et Pasiphaë.

de la Nymphe Calypso, 2 fille de l'Ocean et de Thetis. Augias.

de la Nymphe Perseis, 3 filles de l'Ocean, Circé, Absyrte, et Æthes, Peres de Medée.

de la Nymphe Clymene fille de l'Ocean, Admete, Hippolyte, Antiope, Melanippe, Hippodamie, Perse, qui donna son nom aux Perses, Iphimedie, Eriphyle, Ariadne femme de Theseus.

Vesta, Ceres, Junon.

Jupiter eut de Junon, sa femme et sa sœur jumelle.

Neptune eut d'Amphitrite et de plusieurs Nymphes maritimes.

Pluton et Proserpine dont il n'y a aucune posterité.

d'Endimion elle eut cinquante filles et plusieurs garçons, entre lesquels on nomme Etolus qui donna son nom a l'Etolie.

la Rosée

Les 4 Vents, Argeste ou Caurus, Zephir, Boree, et Notus ou le vent du midy.

Iduyie eut aussi de Titon, un fils nommé Memnon, qui fut tué au siege de Troye.

Epimethée n'eut point de posterité si ce n'est de Singe Jupiter ayant changé en cette bete.

Prometheé eut de Pandore Deucalion epoux de Pyrrha restaurateur du genre humain.

Atlas eut de Pleïone sa femme les 7 Pleyades, ou Ryades, Calene, Sterope, Merope, Electre, Alcyone, Maye, Astygye, Celene.

Hesperus eut 7 filles, Asteria, Arethuse, Hesperethuse, nommées Hesperides.

Hesperus, Atlas, Epimethei, et Prometheé, et 28 autres fils nommés Titans, eu enfans de la Terre.

la Lune eut de l'Air.

le Soleil eut de plusieurs Deesses et Nymphes.

l'Aurore eut d'Astreus son frere.

les neuf Muses.

Et de l'Ocean elle eut Amphe, Admete, Asie, Clymene, Idya, Ephire, Evagore, Perseis, Jasire, Styre, Metis, Eurynome, Phorcys, Perse, Medée, Circé, Theta, Thoé, Tychi, Xante, Petée, et Clytie, Amante du Soleil.

Achilles de Pelée

les Heures et les Parques, qui sont Cloto, Lachesis et Atropos.

Le Geant Typhon, fils de la Terre et du Tartare.

les 3. Gyclopes Bronte, Sterope, et Argés.

Saturne eut de Rhea

Thetis eut de Pelée et de l'Ocean ses 2 marys.

Themis eut de Jupiter.

Iapet eut Atlas, Epimethé, Prometheé, Menetius, et de Clymene sa femme.

l'Ocean et Thetis

Hyperion et Thya

Thea

Rhea, autrement appellée Cybele, Ops, ou Vesta.

Mnemosine eut de Jupiter.

Cottus, Briarée, Gyges, et Titan.

la Vieillesse

la Contention

les trois Parques, Cloto, Lachesis, Atropos.

le Chagrin.

Momus.

la troupe des Songes.

le Ciel et la Terre.

le Destin.

la Mort.

le Sommeil

Nemesis

la Fraude

Erebe et la Nuit.

CAHOS

GENEALOGIE
DES DIEUX DE L'ANTIQUITÉ.

N.a On a point compris dans cette Genealogie le Dieu PAN, parce que l'auteur n'assure pas positivement qui étoit son Pere, et que d'ailleurs il n'y a aucune generation de lui qu'une Nymphe nommée Yringue, qu'il eut de la Nymphe Echo, et qui fournit a Medée les Philtres ou breuvages amoureux dont elle charma Jason. Quoi qu'il en soit si PAN est fils de Mercure et de Penelope, avant que d'estre femme d'Ulisse, il seroit petit fils de Jupiter par representation de Mercure qui etoit fils de Jupiter. On ne parle point de FAUNUS Pere de Silvanus d'ou sont sortis les Silvains et les Satyres, parce que Picus Roy d'Italie pere de Faunus ne paroit pas estre descendu des Dieux.

a Paris chez L. Surugue, graveur du Roy rue des Noyers vis a vis le mur de St Yves Avec Privilege du Roy.

INDICE DI TVTTE LE VOCI
VSATE DAL PETRARCA, DAL BOCCACCIO
DA DANTE, ET D'ALTRI BVONI
AVTORI.

A Con gli suoi uari significati. uedi a 1830
a,in uece di nome, & nel senso del datiuo, dell'accusatiuo, e dell'ablatiuo. 1830. 1831
a,aduerbialmente, & anco aduerbialmente replicata. 1831.1832
a,con larticolo nel numero del piu,& del meno & con linfinito, & replicata per ornamento 1833
a,con la che,cioe a che 1833.1834
a,in uece della particella con & della per la tina,& pro in,pro prope uel secus,pro iuxta,secundum,uersus, præ, elis nolis, hnc, hucusque,ad quid,uel quorsum,cir,ca,da, di 1834.1835
a dispetto di te,cioè contra il tuo uolere. 571
a penello cioè perfettamente 811
ab particella lat. usata anco da uolgari. 1836
abachiera,cioe maestra di far conto 785
abachista, il computista, cioè che tien conto de libri 785
abada,uale a requisitione,a speranza, & alcuna uolta a perdimento di tempo. 1281
abantico uale anticamente 250
abastãza,cioe a sufficiẽza,uedi bastãza. 1763
abate,& badessa 246
abbacinare,il medesimo che abbagliar. 1347
abbagliare,per abbarbagliare,offuscar la uista 1347
abbaianti,ual latrãnti 1206
abbaiare, per lattare cioè far la uoce del cane 1205
abbaiatori,per meta. maldicenti 1206
abbanato il bando dunanno 588
abbandonare uerbo 1484
abbandonato,cioè derelitto 1485
abbandono & inabbandonato 1485
abbarbagliare, il medesimo che abbagliare, abbacinare,& offuscare 1347
abbarbaglio nome 1347
abbarbicare,per appigliare & attacare. 54
abbassare,per humiliare,inclinare 1782
abbattere,per abbassare 1782
abbattere,per incontrare 605
abbattere p arriuare,o giungere a caso. 1040
abbattere per rouinare 451
abbellire,per far bello,ornare 664
abbicare,per far bica,cioè cumulo 1126
abbondanza & abondanza 229
abbonir,per maturare 1181
abbracciamento & abbracciamenti 676
abbracciare uerbo abbracciari 676
abbreuiare per accurare,racorciare. 297
abbrusciare & brusciare 990
abbrusciato & arso 990
abbuiare per far buio,cioè scuro 1807
a bel studio,cioè uolontariamente 1282
abete,albero noto 1159
ab eterno,ual sempre & da principio. 1608
ab experto,ual per proua 1648
abhorrire,per hauer in odio,a schiuo. 565
abisso,ual baratro,profondità 1133
abomineuole,che ual maledetto 579
abomineuole,che ual puzzolente 1812
abondante,& abondantemente 229
abondanza & abondantia 229
abondare uerbo 229
a brano a brano, che ual a pezzo a pezzo. 1769
absenza,absentia,& assenza 969
acantho herba e fiore,& appo alcuni la brauca ursina herba 1169
a caso,cioè a sorte 158
accadere,per far bisogno,auenire,occorrere. 158
accaffare,il medefimo che accieffare. 1408
accampare,per cãpeggiare o por campo. 498
accapigliare,per azzuffare 1330
accapricciare & riccapricciare 1290
accarnare,per prender carne 1320
accascíare per scemare & diminuire 850
accattare,per toglier ad impresto,& per trouare 1494
accecare,per far cieco,cauar gli occhi. 1345
accedere,per uenire & appropinquare. 1479
acceffare,per accaffare,cioè pigliar per cesso. 1408
accelerare per affrettare,sollecitare,& andar prima,o innanzi 1495
accendere,per infiammare 988
accendimento lo ardore 987
accennere,per far cenno 1548
accenso & acceso 987
accento,la risonantia,o tuono del dire. 1382
accertare,per certificare 1677
acceso uale infiammato 987
accetta arma nota 494
accettar,per ricenere gratamente 430
accetto,che significa grato 430
acchetare per acquetare 717
acchetare per acquetare 717
acciaio metallo noto 1137
acciaio & accialino, il focile con che si batte il foco 993
accidente & accidenti 157
acciò & a ciò, che ual a questo a quello, o a tal caso 1836
acciochè,uale a finche 1836
accismare per molestare 1298
acciuire,per dare c cambio,uocabulo mercantesco,che hor si dice ciuire 760
accline,ual inchinate 155
accoccare,per fargliela 437
accoglienza lo abbracciamento 1563
accogliere,per riceuere con benignità. 1563
accoglier,per adunare 1700
eccogliere p aggiungere allimprouiso. 1478
accoglitore,cioe che accoglie. 1563.1700
accomandare per raccomandare 410
accomoda e, per adagiare 718
accomodato,uale agiato 718
accomodo,la comodità, lo agio 718
accomunare,per far comune 1570
accompagna e, per assotiare 1574
acconciamente, ual attamente 718
acconciare,per accommodare,addattare,ornare 718
acconcio,uale accomodato,atto 718
accontare,per numerare,far cõto,& per porsi con gli altri in compagnia. 1361. 1696
accoppiare,per giungere insieme 1711
accorar,p dar affanno che prema il cor. 1310
accorciare,per abbreuiare 297
acordare per componere 710
accordatore il compositore 710
accorgere nome,& accorgere uerbo. 743
accorgimento,lo auedimento 742
accori uoce araba,che uale aiuto 507
accorto,ual prudente,sagace,astuto 742
accosciare, per sedere come fanno le donne quando aggiungono le gambe alle coscie che si accolgono in uno 1447
accostare per approssimare 971
accozzare, per aggiungere, & per sommare, & per contrastare o combattere 590
accrescere nome,& accrescere uerbo. 1590
accrescimento,uale aumento 1590
accumulare,per far cumulo 1701
accusa,la querela 601
accusare per incolpare 602
acerbamẽte,ual acramente,malamẽte. 1644
acerbo,ual aspro,seuero, duro, arcigno, immaturo non abonito 1644
acero albero 1159
aceto il uin forte 120
acetoso,uale agro 1643
a che, ual perche 1851
a ciò,& acciò,che uale questo,a quello, 1836
ACQVA elemento noto 1014
acqua lanfa o nanfa 1637
acquario segno celeste 863
acquattare per ascondere,appiattare. 373
acquazzoso,luogo abondante dacqua. 1015
acquedotto,ual condutto di acqua 1078
acquetare,per pacificare,placare 716
acquistare per auanzare 762
acquisto lo auanzo 762
acro & agro 1643
acume dellocchio, cioè la uirtù uisiua & anco dinota acuità & sottigliezza 1336
acuto ual pungente,sottile in punta 528
acuto, che ual sottile dome dingegno acuto. 1799
ad prepositione & prima con nomi delle città con uerbi significanti stato & moto, & replicata,& ad pro uersus,pro in, pro per & ual per tempo,appresso. 1836. 1837
adagiare per accomodare 718
adagio il medesimo che agio 718
adamante & diamante pietra preciosa. 1138
addare per accorgere,auedere 744
addentare per mordere 1367
addestrare per guidar il caualo per le redine. 1209
addimãdare,dimandare & domãdare. 1399
additare per mostrare a dito 1426
addobbare per ornare & per uestire 726
addogliare per far o per dar doglia 1305
adolcire, per far dolce 1941

addoppiare,per far doppio 1728
addormentare,per dormire 1357
addossare,per andare adosso 1775
adduare,per duplicare 1709
adducere,p conducere,& per allegrare 412
adeguare,il medesimo che agguagliare. 1660
adempire,per sodisfare & sattiare 1607
adentio,aduerbio.i.innanzi 963
adescare, per inducere gli uccelli con esca al la rete,& per meta. 1597
adesso,aduerbio che ual al presente hora. 2494
adesit paurmento anima mea 54
adhor,ual al presente, adesso 267
adhor, adhor, ual tal uolta, alcuna uolta ; o qualche uolta 267
adhuggiare , che uale adombrare di ombra che noce 624
adietro,quando dinota tempo passato. 288
adietro,quando dinota mouimento 1471
adietro,quando significa stanza 565
adimare,per uenir dallo alto al basso. 1783
adirare per corrucciarsi 564
adirato,ual crucciosso 564
adito,ual ingresso,lo stretto la uia étrata. 925
adiuenire,per auenire,incontrare 158
admettere & ammettere,p accettare 426
adocchiare per guardar sottilmente 1336
ad ogni hor,ual di continouo 267
adolescenza & adolescentia 1530
adombrare,per fare ombra 624
adombrare,per spauentare,che è proprio de caualli & de muli 1217.624
adonare,in uece di adunare 1698
adoperare,per operare 845
adorare & orare 34
adontare,per fare ingiuria & dispetto 578
adorezza,la ombra & il rezzo 624
adorezzare,per ombrare,far ombra 624
adornamento & ornamento 725
adornare & ornare 725
adosso che ual sopra 1775
aduersario & auersario 545
aduersità & auersità 168
aduerso & auerso 168
adulare,p lusingare,blãdire,addolcire. 675
adulatrice & adulatione 675
adulatore,il lusingheuole 675
adulterio,il stupro 683
adulto,ual cresciuto 1590
adunà,aduer.che uale insieme 1575
adunare per raccogliere,giungere,unire,cõnocare,congiongere insieme 1698
adunco,ual curuo 1693
aduncare per piegare & incuruare 1693
ad un tratto, cioè in una uolta 1705
adunque & dunque,che ual come 1630
adunque aduer.che ual perfettamente & cõclusione della cosa 1630.1838
aduersare,per sfluefare 1561
AEE, & aria elemento noto 995
acre,in uece dello aspetto 1410
a fatto & affatto aduer. 1740
affabile,ual facõdo & facile del parlare. 704
affamare,per paur fame 317
affamato,ual pieno di fame 317
affangare & infangare,per empire & abbondar di fango 1098
affannare,per dare affanno 1305
affannato,uale ansio 1304
affanno,la ansieta,la molestia 1304
affasciare,per fare fascio 1752
affatato,uale inuiolabile 793
affaticare & affaticarsi 850
affatto, & a fatto, aduer. uale al tutto,totalmente,in effetto,ad ogni modo 1740
affatturare per fare malie & incanti 799
affermare,per confermare 51
afferrare,per pigliare,tener fermo 354
affettionare,per porre affettione 708
affettiõe,ual affetto.amor,desio,uolõtà. 707
affetto,uale amore, desiderio 707
affettuoso,ual pieno di amor 708
affibbiare per allacciare sbie 253
affidare,per assicurare 29
affigere,per ficcare & fermare 1286
affinare, per far fino, cioè riducere a perfettione 1671
affissare,per mirar sottilmente 1345
affissare,per fermare 1268
affisso,uale aggiunto & ristretto 58
affittare,per locare 951
affigere & affigersi 1308
afflittione & afflittioni 1308
afflutto,ual mesto,lasso,debole 1308
affogare & affuocare 982
affocato,uale infiammato 982
affogare,per attuffare,sommergere, o annegare 1036
affollare,p sospirare,hanelare & ãsare. 1825.
affondare,per sommergere 1038.
affrangere per rompere 446
affrappare per stratagliare 530.
affrenare & raffrenare & frenare 1213.
affrettare,per sollecitare 1496
affrontare,per porsi al contrasto 607
affumicare,per affumare 992.
a gara,uale a pioua 1649.
agenolare,p facilitare & fare ageuole 672
ageuole ual facile,tratiabile & quello che si mostra ad altri grato 671.
ageuolezza , uale facilità, gratia, piacere & uantaggio 671
ageuolmẽte,ual facilmẽte,leggiermẽte. 671
aggelare per congelare. 856.
agghiacciare,per gelar fortemente 856.
aggiornare per far giorno 260
aggirare per circondare & far circolo 160.
aggirata,il raunolgimento 160
aggiugere & aggiungnere,per arriuare. 1476.
aggiũgere p cõgiungere,& accrescere. 1677.
aggirtare,per appressare,auicinare 973
aggrauare,per piacere,sodisfare 398.
aggrappare,per ari appare,appiccare,afferrare 1781.
aggroppare per annodare 347
aggrauare , per calcare,caricare,molestare, annoiare 1753.
aggũgliãza,la parità,equalità,eqtà. 1660.
aggugliare p far ugnale & adeguare 1660
aghiado,ual fatto freddo,& per met. taglia- to a pezzi 1616.
agiato,uale accomodato,a to,i assetto. 718
agile,uale destro,disposto,leggiadro, & leggieri della persona. 1502.
agio,il comodo,la comodità 718
a gioco & in gioco,aduerbio 697.
agitare per commouere 453
aglio frutto noto d'odor,e sapor acuto. 1184
agna & agnello animali noti 1201
agnus dei,uoce latina 1101
ago la guselia per cuscire 1534
ago,in uece della puntura,punta, o beseuio della uespe,o dell'alpa 1534
ago & aghi da pomolo che usano le donne per acconciare i ueli in capo 1534
agognare per bramare & penfar desiando,o con anfietà temere 1274
agone,era luogo in Roma doue si cõbattea, & però si piglia p ogni cõbattimẽto. 502
agosto l'uno de dodici mesi dell'anno 259
agrado,aduer.uale in piacere 673
a gran pena,aduer.cioe a gran fatica 850
agrestà,la una acerba 120
agricola,lo agricoltore 302
agricoltura,la coltura de campi 302
agro & acro, uale acerbo,aspro, molesto, & alle uolte crudele 1643
agrume,uale acerbità,amaritudine 1643
aguato uale insidia,ingãno,nasce dimuẽto. 582
agueffare,per aggualiare 1660
aguglia,in uece di aquila 1002
a guisa,uale a forma,a modo 1556
aguti & aguzzi,cioe sottili in punta 528
aguzzar p far sottile,e far la punta. 528.1799
aguzzatore quello che aguisce 1799
aguzzo & acuto,cioè sottile in punta, o puntido 1799
AH, interiettione che dimostra affetto di humanità 1826
ah,in uece di ahi con sospiro 1826
ai & hai uoce con sospiro 1826
aia,& aiuola il dimin.di aia 1107
aime & oime uoce di dolore 1826
aita & aiuta il soccorso 506
aitare & aiutare 507
aiuola il dimin.di aia 1107
aiutare & aitare 507
aiuto & aita 506
aizzare p irritare & prouocare ad ira 595
al articolo & in uece di nel & di in 1838
al da fezzo,cioè a l'ultimo 1626
al tuo dispetto 571
ala & alla articolo 1839
ala , ale & ali con cui uolano gli uccelli,&c con cui nuotano i pesci 999
alabastro è specie di marmo candido,fino,& trasparente 1138
alamani sono i Tedeschi 1560
alano cane da caccia,cioè can leurieri. 1201
albardel di,l'aurora 652
alberello naso di terra picciolo 830
albergare per alloggiare 931
albergatore lo alloggiatore 931
albore & arbore & arbuscello 1153
albero & arbore da naue 1050
albore la bianchezza 814.625
alchimia,la archimia 1137.
alchimisti gli archimisti 1137
alcione & Ceice uccelli chabitano alla marina 1002
alcun,alcuna,alcuno 1840
alcuna cosa,e alcuna uolta. 269.alcuni. 1840
aleppe,anzi piu tosto a l'heppe, che uale ebbe 1835
algente bruma,che uale freddo uerno 855
alimento,il nutrimento 1599
a limprouiso,& a limprouisa,che uale impensatamente,in uno instante 294
alisio fiore 1177
alitare,per fiatare 1593
alito,lo anhelito, il fiato 1593
alla,allo,alle,alli,articoli 1839
alla nome , che è misura di duo braccia alla Fiaminga 1760
alla disesa,come correre alla disesa 1791
alla sfuggita,aduer.che uale tosto, & nascosamente 1489
alla grossa, cioè alla buona , o alla semplice 1249
alla improuisa,o all'improuiso 294
alla lunga,aduerbio 1790
alla mano,cioè in pronto 1502
allacciare,per legare 337
allagare,per inondare 1080
allargare,per ampliare,dilatare 1793
allato,che uale appresso 973.
allattare per dare il latte 1438
allargare,per adducere,assegnare 412
alleggiamento,uale alleuiamento 1754
alleggiare,per alleggerire 1754
allegrare,per letificare,& esser lieto 702
allegrezza,

allegrezza,la letitia,festa,giocondità- 701
allegro ual giocondo,festante,lieto 702
alleluia, uoce hebraica di due dittioni,e ual lauda Iddio 702
alientare per tardare,per molare 1507
alicttare, per tirar a se con carezze, & lusinghe 677
allettamento, ual incitamento,blandimento 677
alleuare per nodrire 1599
alleuiamento,uale alleggiamento 1755
alleuiare,il medesimo che alleggiare 1755
alle uolte,aduerbio,uale alcuna uolta. 1734
allhor & allhora,che ualea ql tempo. 268
allhotta,in uece di allhora 268
allodola,o lodola,uccello noto 1002
alloggiamento,lo albergo 932
allogare,per locare,ponere 951
allontanare, per dilungarsi, scostarsi, andar lontano 968
alloppiare per far dormire 1357
allor modo 1840
alloro,& lauro albero notissimo 1159
allumare,per illustrare 621
alluminare & allumare 621
allungare & dilungare,p allõtanare. 1790
allungo andare,cioè dopo lungo tẽpo. 300
aluna per l'anima 1233
alma cosa che da nodrimento 1600
almen,almeno & almanco 1744
alno,albero fluuiale, nelqual furono mutate le figliuole di Fetonte 1160
aloe,herba amarissima 1643
alpe & alpi in plu. monti altissimi 1126
allpestro,uale aspro & faticoso 1694
allpha,& o prima & ultima letera Gr.& pero significa principio & fine 1613
alfabeto,cioè a,b,c. 805
alpiu,auerbio. 1733
alquanti,alquante 1738
alquãto,aduerbio cioè ũ poco di tẽpo. 273
alquanto,adiettiuo 1738
alfesuale affreddò,& agghiacciò 856
altare & altari,in plu. 48
alteratione,ual mouimento 1773
alterezza,ual superbia,grandezza 1773
alternare,per mutare. 176
altero & altiero, ual superbo, & il piu delle uolte in buona parte. 1773
altezza,& ertezza, ual cosa alta, & significa la parte superna,& la ,pfonda met. 1772
alto,alta,alte,alti 1772
altramente & altrimenti 1554
altresi,aduer.ual similmẽte,ãcora cosi.1655
altrettanto,& altrettanta 1737
altrimenti & altramente 1561
altro,altra,altre,& altri 1841
altro che,ual eccetto che!solo che,senõ.1850
altronde, ual dall'altra parte,o p altra parte 956
altroue,cioè in altro luogo,o uerso altro luogo 956
altrui,ne casi obliqui, ual altri,alcũ,& altro & alcuno 1842
altura,in uece di altezza 1772
al uerde,che uale al fine 1629
al uiuo,aduerbio 1586
aluo,il uentre 1319
alzare & inalzare,per eleuare. 1773
a macco, cioè mãgiare a bertolotto,a scrocco,che ual mangiar a spese d'altri. 752
amalato & malato,che uale infermo. 1684
a man giunte 1425
a man piene 1425
a man salua 1425
a mano a mano,uale insiememente 295
amante,masc. 636
amanti celebrati da nostri poeti 640
amanza,la innamorata 636
amarantho fiore immortale, perche nõ mai marcisce 1177
amare,nome,& uerbo 637
amaritudine ual priuatione di dolcezza , & p meta.dolore,cordoglio,passiõe. 1642
amaro,sost.il cõtrario di dolce,e adie. 1642
amato,amati 637
amatore,amatori 637
amazzare,per uccidere 536
amba,è frutto simile alla oliua, ma piu grãde & di piu soaue sapore 1181
ambage,lo intrico , & circuitione di parole. 345
ambascia la fatica,il fastidio , la asma , cioè infermità,che fa difficile il spirare. 365
ambasciatore il nuntio,il legato 779
ambasciaria,la legatione 779
ambasciata 779
ambe,& ambo che ual duo 1710
ambiadura & ambiduo, cioè lo andar di portante 172
ambiguo,ual dubbioso 172
ambo, ambe, & ambi, che ual duo, due entrambi,ambidui,ambi due,amendui,amẽduni 1710
ambra pietra gemma & mistura 1139
ambrosia e cibo diuino 1602
amenduo & amendue,cioè ambeduo. 1710
ameno ual dilettcuole , il contrario di alpestro 1694
amicheuole & amicheuoli 713
amico,amici 713
amicitia & amistà 712
amistà,il medesimo che amicitia 712
ammaccare,per pestare & premere 526
ammaestramento 835
ammaestrare,per insegnare 836
ammaestrato,ual disciplinato 835
ammaliare,per affatturare,far maglie 798
ammannare per apparecchiare, por in ordine 14
ammantare per coprir col manto . & piglia si in genere per coprire 1538
ammanto in uece di manto 1538
ammassare & ammassicciare , per far massa, accumolare,aggiungere 1701
ammassicciare p amassare,aggiũgere. 1701
amme,in uece dia amẽ,che ual cosi fia.1625
ammenda,ammendamento,menda,emẽdatione,cioè danno errore 599
ammendamento , il medesimo che ammenda. 599
ammendare, per emendare 599. 38
ammentare, p rammentare,ricordare. 1241
ammiccare, p accennar spesso con cenni da amicare la che ual giocar alla mora. 1348
ammirabile,cioè merauiglioso 1292
ammirare,per merauigliare 1292
ammiratore & admiratore 1292
ammiraglio,il capitano dell'armata di mare & da terra 542
ammiratione,la merauiglia 1292
ammogliare p far matrimonio cioè pigliar moglie 1526
ammollire per far molle, humiliare,raddolcire & mitigare 1689
ammonire,p riprendere & correggere. 839
ammorbare,per infermar di morbo,cioè infettarsi o corrompersi 1685
ammorbidire, p ãmollire,intenerire. 1690
ammorzare,p spegnere & estinguere. 1618
ammusare , per por il muso l'uno appresso l'altro 1408
ammutire , per farsi muto , cioe tacere del tutto 1404
amo meglio,che ual piu tosto 1175
amomo,e lagrima odorifera 1637
amore lasciuo a 632. amor buono. 633. amor paterno 634
amoreuole ual bẽeuolo. amoreuolezza.635
amori uani 632.88
amorosamente,uedi in amoroso 635
amoroso,ual pieno d'amore 635
amphesibena,angue uelenoso 1148
ampiamente,ual abondantemente 1793
ampiare per allargare 1794
ampiezza,la larghezza 1793
ampio,& amplo,ual largo spatioso 1793
ãpolla uaso di uetro da uin,o da olio. 832
a muta,a muta,a muda a muda,cioe mutãdo & scambiando 177
anca,il gallone 1441
ancella & ancilla,la fantesca 360
anche,le culatte i galloni 1441
ancho uale a quest'hora 272
ancho,pro etiam 272
ancho che ual per alcun tempo, o mai. 273
ancho che ual per lo auenire 273
anchoi uale hoggi 277
ancor & ancora,che uale a quest'hora , & in fin al questo tempo 270
ancorche ual di nuouo,o come prima. 271
anchor che ual similmente, etiandio 271
anchor che 272
anchora che ual a quest'hora 270
ancora ferro da naue 1052
ancidere , per uccidere & amazzare 536
ancilla & ancella,la seruitrice 360
ancisa uilla done nacque il Petrarca 914
ancude & incude fem. 841
andare nome & uerbo che dinota mouimento 1455
andare uerbo quando dinota tempo. 300
andare in corso,cioè corseggiar il mare.1455
andare in corso,cioè in strazzo 1455
andare di sopra come qsi bolle la pignata 1455.andare Lat.elabi,abire 300
audar portante 1455
andata sostantiuo 1456
andatura cioè modo di andare 1456
androna è qsi a guisa di calle , tra l'una casa & l'altra,alcũi la chiamão corriturο.1102
anello & nel piu anella & anelletto il dimi. 723
aneto herba di buono odore 1169
angelo & angeli 8
angelico & angelica 8
angere per fastidire & cruciare 1308
angoscia, & angoscioso 1314
anguilla pesce noto 1091
angue il serpe animal uelenoso 1148
anguinaglia.Lat.inguina 1447
angusto cioè picciolo stretto 1798
anhelo,cioe ansiante,anhelante 1593
ANIMA,& animo 1232
anima mia,in uece della inamorata. 636
animale in genere 1195
animali aerei.996.animali quadrupedi.1194
animali nelenosi.1148.aiali notturni . 1811
animo,& animi 1233
animosità il coraggio 546
animoso ual coraggioso 546
anitra uccello noto 1002
annali,cioè le cose fatte d'ãno in anno. 256
annasare per odorar col naso 1360
annegare,& annegarsi per affogare. 1037
annerare per far nero 817
annidare,per far nido 953
anno,che contiene in se xii.mesi 255
annodare,per aggroppare 346
annoiare,per hauer fastidio 1301
annottare,per farsi notte,& oscurare. 1809

annouerare, per nouerare, o numerare. 1696
annullare, per anichilare, scandellare, priuare, consumare 1745
annuntiare & nuntiare 1383
annuntiatrice 1383
annuntio, il presagio 1383
ansare, per tirare con difficultà a se il fiato & mandarlo fuori 1594
ante uoce Lat. che uale innanzi, o prima. 1612
anteccessori che sono quelli, che sono stati auanti 1612
antelucano, ual nell'aurora, o auanti di. 625
antenna da naue, & antenne. ta il dimi. & pigliasi ancho per altro simil legno, & perti ca lunga 1050
anteporre, & antiporre 1612
anteriore, ual dinanzi 1612
antiguardia del campo, uocabolo militare. 502
antica madre in uece della terra 1096
antichità & antiquità 250
antico, antica 250
antiporre & anteporre & anteponere, per preferire altrui 1612
antiste & antistite, che significa rettore, o presidente nelle cose sacre & nelle altre 28
antiuedere, nome & uerbo che ual prima, o innanzi conoscere 1269
antro, la cauerna, o spelonca 1127
anzi, che ual piu tosto, primo, imo. 288. & a 1282
anzi, quando dinota tempo, cioè anzi tempo o innanzi al fine 288
apar, che uale insieme 1657
aparo aparo aduer. uale egualmente 1660
a parte a parte, che ual da ogni banda, o in ogni luogo 1761
a passo a passo 1453
a pe, sin. & nel plu. api animaletto mellifluo. 1002.
a pena, ual quasi 1742
apertamente & aperto aduer. 1680
aperto aduer. cioè apertamente 1680
aperto adie. che ual manifesto, patéte. 1680
aperto, che uale a parangone, o comparatione. 1647
aphorismi, sono le breui sentenze, della medicina scritte 209
a pie che uale appresso 973
a pieno aduer. ual interamente, a compimento & a sufficienza 1762
a poco a poco aduer. 1741
a posta, uale ad instanza, o uoglia, & pensatamente 1281
apostolo & apostoli celebrati da nostri poeti. 27
appagare. per contentare, o sodisfare. 774
appalesare & palesare, per publicare. 1678
appannare per coprire, uelare 928
apparecchiamẽto & apparecchio, il preparamento 13.499
apparecchiare, per preparare, ordinare 13
apparecchio & apparecchiamento, in uece dello essercito 499
apparecchiato, cioè preparato 499
appareggiare, per agguagliare 1660
apparenza, la presenza, aspetto, uista, dimostratione 1411
apparere & apparire, per mostrare 1249
apparisconte, e quello che ha buona apparenza & è il medesimo che auenente. 1412
apparitione & apparsione 1349
appartenere, & apertenere, per conuenire, essere conueniente, toccare 1431
appastare, per congiugnere insieme, come si fa la pasta 1699
appellare, per richiamare, nominare, alcuna uolta per prouocare 1399
apprendere, per alzare, sospẽdere, & appiccare. 1781
appertenere & appartenere, uedi appartenere. 1431
appetibile, ual desideroso 1273
appetire, per desiderare 1273
appetito, ual uolontà & desiderio 1273
appianare per spianare & far piano 1681
appiattare per ascondere 372
appiccare per attaccar, et pigliar 53
appigliare per attaccare, accostare 54
appio herba nota 1169
applaudere per blandire & accarezzare con atti & gesti del corpo & delle mani. 676
appo uale appresso 973
appoggiare & appoggiarsi 1113
appoggio ual sostentamento 1113
apponere per incolpare 601
apponere per aggiungere 1388
apporre & apponere, per incolpare, accusare. 1478
apportare per portare, dare 1422
appostare per star in posta, cioè star fermo ad aspettare alcuno 977
apprendere, per imparare, comprendere, intendere, pigliare attaccare 840
apprensiua ò quella che giudica, cioche desidera eleggere 1259
appresentare, per rappresentare 1405
appressare per auicinare, accostare 973
appresso i uece di dopo & di oltra di ciò. 281
appresso in uece di uicino, accosto 972
appresso quando significa di sotto 1783
appresso in uece di subito 293
appresture per preparare 1497
apprezzare per ualere & estimare. 401. 761
approcciare, per appressare, auicinare. 973
approdare, per giouare 765
appropinquare per auicinare, appressare, approdare 974
appropriare, per far proprio & alcuna uolta per usurpare 1531
approuare per sperimentare, tentare & per confermare 1649
appulcrare per abbellire 664
appuntare, per affermare 52
appuzzare, per far puzzolente 1812
aprico è luogo esposto al Sole & tra il freddo & il caldo, & perciò uago & dilettenole. 731
aprile l'uno dexii mesi dell'anno 258
aprire attualmente 925
aprire per manifestare 1680
apritore, quello che apre 925
apritore, le fessure, o fenditure 925
aproua è proprio far in guisa che si uinca il compagno nel contrastare 1649
aprouo, che ual appresso 973
apunto adue. ual propriamente, a pelo che niente ui manchi 1747
a quel tempo, cioè allhora 268
a questa uolta 269
aquila uccello a Giouе sacro 1001
aragna il ragno animaletto che fa le tele. & anco certa rete da pescar. 823. 1001. 1201
araldo l'ambasciatore, orator o legato. 779
arancio & arangio, il naranzaro, albero & frutto noto 1160. 1182
aranda, aranda, uale appresso appresso, che il lombardo dice a iro a iro 1746
arangio & arancio albero & frutto 1160
arare, per coltiuare 307
aratore quello che ara la terra 307
aratro stromẽto con che si ara la terra. 307
arbitrio, la uolontà, la potestà 1275
arbero & albero 1153
arbore da naue 1050
arbore in uece dell'arboro 1153
arbuscello, il dimi. di arbore 1153
arca, la cassa, o simil uaso 1757
arca meta. per la sepoltura 1621
arcani sono i secreti de cieli 6
arciuescouo dignità ecclesiastica 377
archangeli & angeli 9
archimandrita ual archipastore & principe d'una congregatione 377
archipẽzolo, il pióbino che adopera l'architetto per indrizzare & aggiustare 843
architetto, è il soprastante a maestri delle fabriche 848
arcieri sono e saggittari a cauallo 493
arcigno ual acerbo o uiso arcigno ual guardo torto 1692
arcione della sella, cioè la parte dinanzi. 1211.
arco arma offensibile nota 436. 492
arco cioe il uolto, o la uolta 945
arcobuso, stromento bellico noto 443
arco celeste, cioe iri 864
arco trionfale 944
arcolaio il filatoio, doutnatoio, aspo o molinel con che si auolge il filo o lana. 1534
ardente uale infiammato, come d'amoroso foco & uehemente desiante 985
ardere, per abbrusciare & grandemẽte desiare. 986
ardimento la animosità 518
ardire & ardimento 518
ardire uerbo per hauere ardimento 519
arditamente, cioè audacemente 519
ardito uale audace, temerario 519
ardore lo accendimento la cupidità 985
arena, la rena, la sabbia 1093
argentato, cioè coperto d'argento 813
argento metallo notissimo 1135
argento solimato che si fa di argento uiuo & sale armoniaco 1135
argento uiuo, altrimenti mercurio 1135
argine è quello riparo che si fa alle riue de fiumi accio non spandano 1041
argomentare per sforzarsi di far alcuna cosa con ragione 210
argomento ual ragione, inditio, prouisione artificio 209
arguto cioè sottile pronto. 210
aria fem. & aere masc. elemento 995
aria in uece dell'aspetto, o presenza. 1420
aria in uece del spatio 1794
arido ual secco 630
ariete il montone & segno celeste. 859. 1201
arnie, uasi doue habitano le api 830
arnione cauallo celebre, o destriero 1209
a rispetto uale a comparatione 1647
arma & arme nel sing. & plu. armi 489
armare per uestirsi d'arme 489
armato ual uestito d'armi 489
armature le arme 489
armeggiare, nome & uerbo per bagordare, far torniamenti & giostre 489
armellino animal picciolo come la dónola & bianchis. saluo l'estremità della coda che onera 1202
armellino frutto noto altrimenti armoniaco o monica 1201
armento, cioe quantità d'animali quadrupedi. 1196
armoneggiare, o armonizare & armonia. uedi ad armoneggiare 101
arnese è ornamento delle coscie come sfiuali. 497
arnese, che uale ornamento & massaria della casa 497

arrà,la caparra,o il pegno, ch'è principio,o
o segno di pagamento. 760
arrabbiare,per diuenir rabbioso. 557
arrandellare,per lanciare,dar deggiare. 435
arredi,in uece di arnesi. 497
arrendeuole,ual pieghеuole & consentiente.
1285
arrestare,per fermare. 51
arretrare,per tornare adierro. 1468
arricchire, der diuenir ricco. 127
arricciare per far riccio, come l'arricciar de
capelli. 1691
arridere dal uerbo ridere. 692
arringo, o aringo,che è lo spatio del corso.
1487.
arring,o aringo,che significa il pulpito, o il
pregamo. 1487
arrischiare,per prouare tentare,& ardire, o
ponersi a pericolo. 552
arrischeuole,ual troppo audace,& porsi al ri-
schio. 552
arriuare,per aggiungere. 1473.& a 1040
arrogate,ual insolente,insupportabile,teme-
rario,prosuntuoso. 520
arrogantia,la insolentia,superbia. 520
arrogare,per dare.porgere, & per accrescere.
427
arroncigliare,& roncigliare,per rampinare.
494
arrossare,per diuenir rosso & arrossire. 820
arrostare,& arrestare, per tornare adietro, &
per aggirare. 51
arrostire,per cuocer'al fuoco senz'acqua. 995
arrubinare,per tingere,o far rosso. 820
arsenal uocab.moresco, uedi arzenà. 1053
arsiccia,ual cosa arsa dal fuoco. 987
arsura,il medesimo che ardore. 985
arttatamente,ual strettamente. 1798
arte sost.e la uera, & retta ragione delle cose
fattibili. 834
arte,per l'astutia,prudentia, industria. 739
arte,adie.ual strette. 1798
arte magica,o arte maga 792
arte marinaresca. 1033
artefice,lo artegiano,o artista. 834
artigliaria. 442
articolare,per distinguere. 1661
articoli,che sono in tutto otto. 1842
artificio,la arte,il mestiero. 834
artigli,le unghie de gli uccelli,& per meta.le
gami che stringono. 100
artimone,la maggior uela de la naue. 1050
artista,lo artigiano,o artefice. 834
arto ual stretto. 1798
arturo stella. 865
aruba,cioe a sacco a bottino. 752
arzenà,& arsenal uocabolo moresco,che di-
nota casa,o luogo di essercitio. 1053
a sacco,a bottino, a ruba uedi a ruba. 752
a saccomanno uocabolo militare. 752
asbergo,& usbergo, ch'e armatura del petto.
496
ascelle,le ditella, cioè le lasene, sotto il scaio.
1424
ascendente,uocabolo d'astrologi. 1779
ascendere,per salire,montare. 1779
asdegno,ual a sdegno,in odio, o sprezzata-
mente. 565
aschiso,& aschiuo. 579
asciugare,per seccare. 630
asciutto,ual sciutto, o secco. 629
ascoltanti,cioe quelli che ascoltano. 1362
ascoltare,ual piu che udire,imperoche ciascu
no ch'ode non ascolta. 1362
ascondere & nascondere per occultare. 370
ascosamente,ual celatamente. 370
ascriuere,per attribuire, & aggiungere. 800
asino animal notissimo. 1202
asma,e infermità che fa difficile il spirare.
1685
a sorte,uale a uentura a caso. 155
aspe,il serpe,o serpente. 1148
asperges me,cioe bagnami.
aspettare, uerbo. 1505
aspettatione,& in aspettatione. 1505
aspetto la faccia,la presenza. 1408
aspido, & aspido sordo. 1148
aspirare, per intentamente desiderare,o pen
sare. 1270
aspo, lo arcolaio,il naspo, o il matassaro.
1534
asprezza,oal'crudeltà,durezza. 553
aspro,ual crudele,duro,ostico. 558
assaggiare,per acutamente sentire, onde si di
ce assaggiar e il uino. 1235
ssai aduerbio 1732
ssai nominalmente,che ual molti 1732
assalire,per assaltare 502
assalitore,quello che assalta altrui. 502
assaltare,& assalire 502
assalto,lo insulto 502
assannare, o azzannare, per morder, o tener
forte co denti 1198
assassinare,che ual rubare, & amazzare. 753
assassino 753
asse, la tauola, o tola 1192
assecurare,per far sicuro 63
assediamenti, & assedio 503
assediare,per por lo assedio 503
assedio & assedi amento 503
asseggere,per sedere 390
assegnare, per dimostrare, allegare, deputa-
re,dedicare 1513
assembrare,& assemprare,& rassembrare,per
parere. 1653
assembrati uoce prouen.ual raunati. 1653
assemprare,per parere. 1653
assennare per dar senno, & per far accorto, &
saggio. 1238
assenso,ual cõsentimẽto,& promissione. 1285
assente & absente,ual lontano. 969
assentio,herba amarissima. 1170
assentire,p cõsentire al uoler d'altri. 1285
assenza,& assentia,& absenza. 969
assepare,& assepiare, per circõdare di sepi, &
per meta.per impedire il passo. 1188
assertiuamente,ual fermamente. 52
assessino, & assassino,quello che assassina 753
assetare,per far sete. 122
assettare per accomodarsi. 390
assettato,piena di sete. 122
assettare, per accommodare,adattare,ordina
re. 718
assettatuzzo,ual accommodatuzzo. 718
assetto che inassetto. 718
assibilare,per far sibili. 1152
assicurare,& assecurare. 63
assidere,per sedere. 390
assiepare & assepare p circõdar di sepe. 1188
assiri popoli. 1581
assoluere,per liberare. 509
assoldare,per fare,o condur soldati. 499
assolutione,la absolutione. 509
assomigliare,per comparare. 1652
assommare per raccogliere. 1728
assonnare,per adormentare. 1354
assordare,per far sordo. 1363
assotiare,per accompagnare. 1574
assottigliare,per far sottile 1799
assuefare,per auezzare,ausare. 1562
assumere,per pigliar per impresa. 354
assumere,per togliere,o pigliare. 430
asta & astricciuola il dimi.uedi hasta. 492
astenere,per acquetarsi,rattemperarsi. 37
astinente,ual abstinente.
astinenza & astinentia. 37
astore uccello da rapina assai noto. 1002
astringere,stringere & strignere. 1796
astro,in uece di stella. 865
astrologi celebrati. 786
astrologia & strologia. 786
astutamente,cioe ad arte. 738
astuti celebrati da nostri poeti. 739
astutia,ual malitia,uersutia,frodolenza. 738
astuto,ual malitioso,trincato. 738
a sua scelta,uale a sua elettione. 1281
a suo seno,ual a suo uoler a suo piacer. 1281
a tanto,ual allhora. 268.1736
atentone, aduer.che ual andar a palpicone,
cioe tentando,& con timidità. 1458
athleta, il lottatore, o e il giuocatore delle
braccia. 488
atomo,e cosa minutissima,e indiuisibile. 273
atorno,cioe per ogni banda. 165
a torto,che uale ingiustamente. 1692
atro,che uale oscuro. 558
atroce,che ual crudele,seuero. 558
attaccare per appiccare. 52
atteggiare, per far atti con la persona come
fanno far i pittori alle pitture. 982
attempare, per uenir uecchio. 253
attendare per por tende, & accampare. 498
attendere,per ascoltare auertire,star attento
poner mente. 1363
attendere,per dar opera. 420
attendere,per aspettare. 1506
attendere,per guardarsi. 505
attendere,per schiuarsi. 579
attendere,per mantenere & osseruare. 44
attenere per attaccarsi & per osseruare, &
attendere. 44
attentare,per assicurare. 63
attentione,ual diligenza,studio. 1267
attento adie. uale intento & con attentione.
1266
attenuato & istenuato. 363
attergare,per riuoltar la parte dinanzi di die
tro,cioe uoltar le spalle. 1420
atterare, per abbassare,o abbattere uerso ter-
ra. 1097
attingere, per cauare, trarre,come aqua,ui-
no. 1128
attingere per toccar leggiermente. 1431
attione,la fattione, la fattione,la pratica. 847
attiuo e quello che e fattiuo. 847
attizzare,per alzare,& per irritare. 992
atto,che ual modo costume. 1562
atto adie.uel accommodato,acconcio. 1562
attonito,ual stupefatto. 1294
attorzere & torcere,cioè riuolgere. 1692
attossicare, per auelenare. 1147
attratto, ual assiderato,o stroppiato. 1510
attrauersare,& trauersare. 1694
attribuire per ascriuere, concedere. 426
attristare & attristarsi. 1309
attuffar,per ficcar sott'acqua. 1037
attuniare,p offuscare,oscurar,e intricare. 817
attutare,p estinguere,spegner,amorzar. 1037
auacciare,per affrettare. 1496
auaccio,aduer.ual tosto. 292
auallar,per far uale,e mer.per cõfonder. 1089
auallare,per abbassare, e per descẽdere. 1782
1784
auallare,per diminuire & confondere. 1744
auallare,per arriuare, congiungere, munire,
& fermare. 1041
auallare,per aggiungere,o appoggiare. 1698
aualorare,per dar ualore, & inanimare. 518
auãpare,per abbrasciare,& infiãmare. 985
auante, & auanti,ual prima,oltre, 286
auanzare,per soprabondare. 229

auanzare,per acquistare. 766
auanzare,per crescere. 1590
auazar,per trapassare inanzi. 1454
auãzare par superare.star sopra a li altri.548
auanzo,lo accrescimẽte, guadagno,restante, residuo. 766
auari celebrati da nostri poeti. 323
auaritia,la cupidità,auidità. 322
auaro,il contrario di liberale, 323
audace, ual temerario,prosontuoso,arrogante,pertinace. 519
audacemẽte, ual temerariamente. 519
audienza come dar audienza. 1361
auditore,lo ascoltante. 1361
aue,& aue maria,che ual Dio ti salui, & aue maria. 1383
auedere per accorgere. 743
auedimento lo accorgimento. 743
auenuto ual accorto,scaltro. 743
auegna che,e auenga che, ual benche,ancora che,o quantunque. 1843
auelenare,per attossicare. 1147
auelana,la nicciola,nosella, nizzola. 1183
auelano,lo arbore che fa le auelane. 1160
auellere,per suellere,stirpare. 1157
auello,il sepolcro. 1621
auena stromento musico. 104. & auena grano quasi simile all'orzo. 232
auenẽte,uale apparisceute,gratioso,allegro, 671
auenga che,auegna che. 1843
auenimento,lo accidente. 158
auenire,per incontrare,interuenire,accadere & imbattere,nel futuro. 158
auentare,per girare,lanciare,tirare,e appressare. 436
auentura,ual a sorte. 166
auerare,per accertare,affermare,& far la cosa uera. 1673
auersario,& aduersario. 545
auersario in uece del diauolo. 1802
auerso,& aduerso,ual contrario. 168.545
auerso,che ual uoltato adietro. 545.
auezzare, per ausare, dar uezzo assuefare 1562
augei,in uece di augelli. 997
augello,& uccello. 997
augumento,lo accrescimento. 767
augurare, per diuinare, che uenga ogni cosa desiderata. 787
augure, il datore de gli auguri, cioe quello, che indouina. 787
augurio,quasi auigarium. 787
augusto che significa luogo uenerato,& consecrato con augurio. 379
auiare,per porsi in uia. 1109
auicenda,aduer.cioe l'uno dopo l'altro iscambieuolmente. 1734
auicinare.per appressare. 971
auilire,per suilire,cioe farsi uile. 318
anilluppare,per inuoluere. 344
auincere,per inuoluere,legare. 350
auingiare,auinchiare,per auincere. 164.350
auisare, per stimare, pensare considerare. 1263
auiso,ual pensamento,considerationc,opinione. 1263
auisto,il medesimo che aueduto. 743
auitricchiare,per attaccare come uite. 121
auiare,per far uiuo. 1587
aula,la corte regale. 386
aumentare,per accrescere. 1590
aumento,ual accrescimento. 1590
auo,& auolo,cioe padre del padre, & della madre. 251
auocato,il causidico. 593
auolgere,per circuire. 163
auolgimento,& rauolgimento. 162
auolo,& auo. 251
auoltoio,uccello assai noto. 1002
auorio,il dente del Leofante. 1219
auoto aduer.uale in uano,in darno. 693
aura uento soaue. 113
aurato,& orato. 1134
auro,& oro,metallo notissimo. 1134
aurora,la alba del di. 625
ausa,il medesimo che ardire, & ardimento. 519
ausare,per auezzare,assuefare, domesticare. 1560
auso,& ausa, uedi di sopra ausa. 519
auspice e quello,che nelle nozze e dalla parte dell'huomo. 1526
auspicio il medesimo che augurio. 787
autunno.ab augendo. 122
autore,lo aumentatore. 508
autorebole,ual d'autorità. 408
autorità,& autoritate. 408
azurro,colore notissimo. 813
azzuffare,per far zuffa, per accapigliare,cioe combattere. 595

B

Babbo,uoce de fanciulli, che ual padre,& abba.è uoce sirica, che pur dinota padre. 1527
babbuino è animal di spetie di simia. 1202
baccalare ual furioso & brauo. 550
baccata,ual sacerdotessa di bacco,& per meta.furiosa,stolta. 118
bacchetta,è picciola mazza,o picciolo bastone 525
bacchetta,per lo scetro regale. 1193
baccelliere,è certa dignità tra sacri theologi. 247
baciare,uedi basciare. 677
bazzicare, per praticare,o conuersar spesso in un luogo. 1574
baccelli,sono le saue fresche. 1184
bacinetto,armatura nota. 496
bacino,è uaso da lauar le mani,e i piedi. 830
bacio,& bascio.uedi bascio. 677
bada,uale indugia, alcuna uolta perdimento di tempo,& speranza,o requisitione. 1503
badare,per stare attento, por mente,aspettare,o indugiare. 1281.1503
baderlo, ual stolto,& è lo istesso che balordo 1251
badessa,& abbadessa. 246
badia la abbatia. 47
bagascia,la meretrice, publica. 1522
bagattini moneta uilissima. 133
bagnare,per mollare. 1019
bagno,luogo doue si laua. 1020
bagordare,per far bagordi. 488
bagordo,giuoco,spettacolo militare. 488
baiare,& latrare,uoce de cani. 1205
baiulo,il portatore,il bastagio, il facchino. 1423
balascio,gemma pretiosa. 1139
balbettare,è lo istesso che balbuzzare. 1392
balbo,ual bleso,scilinguato, & non di lingua sciolta. 1392
balcone,la finestra. 922
baldanza,& baldezza. 520
baldanzosamente,ual licentiosamente, arditamente. 520
baldanzoso,ual licentioso. 520
baldo,& bardo,che ual leggiero. 520
baldosa stromento musico. 104
balena,pesce,grãdissimo,e molto noto.1255
balenare,per uibrare,& splendere. 434
baleno,è raggio di fuoco,che uien dal cielo nel tempo della state. 434
balestra stromento bellico noto. 492
balestrare,per saettare. 492
balia,la podestà,liberta,o uolere. 1275
baila,& balia,la nutrice. 1531
balla da giocare, & pigliasi per qualunque cosa ritonda. 783
ballare,per danzare,saltare. 687
ballate,son certe canzoni, che si cantano a balli. 87
ballo,la danza. 687
balordo,ual poco sauio,e anco pigro,e tardo 1251
balzo,balzi,& balze,è luogo ne monti di pietra uiua,in foggia ritonda,fatta come a gradi. 1129
bambagia,il cotone. 341
bambo,& bambino,il fanciullo,& il fantolino,& per meta.huomo grosso. 153
banchiero, quello che maneggia i danari. 128
banco,che panca, dice il Toscano, ual sedia, & e in guisa di cassa. 1758
banda,la parte,o il lato destro,o sinistro,966
bandiera,il uessillo. 497
bandire,per scacciare fuori della citta., 588
bandito,o bandeggiato. 588
banditore,il trobettiero. 588
bando,lo essilio,la confinatione, la relegatione. 588
bando per la grida,o la proclama,che si fa cõ la uoce di chi bandisce. 588.1396
bara,la lettica,il cadiletto con che si porta i corpi morti alla sepoltura. 1622
baratro,ual profondità,& oscurità. 1132
baratta,la battaglia. 486
barattare,nome,& uerbo,per cambiare. 174
barattaria,è quando si uende, & compra, & quello che non e licito, & anche il luogo publico che si giuoca. 174
barattiere,il giocatore,& quello che inganna nel giuoco. 175
baratto il cambio,o permutatione. 175
barba,la barba dell'huomo. 1405
barba il zio. 1529
barbagianni,uccello notturno. 1811
barbaro,cioè huomo di strana natione. 894
barbiero,è quello che rape la barba. 1405
barca,& barchetta,picciolo legno da nauigare. 1048
bardassa il cinedo,il zanzero. 1523
barde le armature del cauallo. 1211
barile,e uaso piccolo di legno. 829
barlume,e certo lustro instabile, che hora luce molto,& hor niente. 621
barnire,e uoce dell'asino seluaggio. 1374
barone,che e come heroe,e signore,di castella. 393
basciare,& baciare,nome, & uerbo. 677
bacio,& baccio. 667
basilisco,animal uelenosissimo. 1149
basilico herba odorifera. 1170
bassare,& abbassare,per chinare. 1781
bassezza con i suoi derriuatiui. 1782
basso,che e il contrario di alto. 1782
bastagio,il baiolo,il facchino. 1423
bastanza,& abastanza, che uale a sufficienza. 1763
bastardo non legitimo. 1532
bastare,per hauere a sufficienza. 1763
basterna,era certa carretta che usauano i romani. 308
bastia,la fortezza. 916
bastione e riparo.& fortezza. 916
basto,la sella degli asini,muli,o somari 1211
bastonate, le mazzate. 524
bastonato ual percosso con bastone,o con mano. 523
bastone,la mazza. 523

Bastolo, la stola, ò setta che portano i dottori sopra la spalla. 1551
battaglia, la guerra. 486
battello, e picciolo legno marittimo noto. 1048
battere, per sollecitare. 1500
battere, per sbattere, per percuotere. 525
batter palma a palma. 1428
battere le mani per allegrezza. 1428
batter, per coniar moneta. 134
batter d'occhio, come un batter d'occhio. 297
battesimo, & battesimo. 31
battezzare, & battezzato, e battezzatore. 31
battimento, come del core. 525
battiture, le percosse. 525
battisteo, il battisterio, il battesimo, cioè il luogo. 31
battuto, il terazzato, il pauimento. 930
battuto, che ual scrollato, squassato. 453
baua, e quella spuma, ò sputo leggieri che pira, o doglia escie dalla bocca. 1372
banaro, e quella seta, ò lista di panno, che si porta intorno al collo. 1769
bauarichi popoli. 5481
beatitudine. 20
beato, beata, beate. 20
beccaio, il beccaro. 1620
beccamorti, & becchini quelli, che portano al la sepoltura i morti di peste. 1620
beccare uerbo, e proprio quando le galline, o uccelli mangiano da per loro. 1060
beccheria, il macello. 1820
becchini, & beccamorti uedi beccamorti. 1620
becco, e il piccio, o il rostro dell'uccello, & per met. la bocca, e ancho il becco di una naue. 1000
becco animal noto, cioe il castrato tra le pecore. 1202
beccone, ual castrone, menchiuue. 1246
beffa, mal dispregio, o scherno, ò burla. 1388
beffare per schernire, berteggiare, uituperare foiare, dar la baia. 1389
beffatore il schernitore, burlieri. 1388
bel, & bello. 663
bel lezza, significa acqua torbida a guisa di pãtano, o di fango molle. 1090
bellezza, & belta. 663
belli celebrati. 665
bellico, & umblico, il legamento del corpo. 1439
bello, bella, belli, & belle. 663
beltà, & bestade, la bellezza. 683
belua, la bestia, o animale. 1196
ben & bene sost. che dinota lo hauere, & la roba. 128
ben, & bene, sost. cioe si beni 1663
ben aduer. in uece di certamente. 55
ben aduer. che ual ottimamente, perfettamente. 1664
ben in uece di assai. 1732
benche, Lat. quamuis. 1843
benda, quella fascia, che portano le donne al capo. 1344
bene, & ben, sost. & adie. 1664
benedetto adie. 20
benedire, per darla benedittione. 20
benedittione, & benedittioni. 20
ben far nome, & ben fatto. 1664
beneficio, & benefici. 766
beni in uece delle facultati. 128
benignità, & benignitate. 436
benigno, ual placido, piacenol, clemente, & gratioso. 431
beninarra, ual benignità, bonta. 431
benissimo. 1663
beniuolenza, & beniuolentia. 711
beniuolo, ual amoreuole. 711
ben parlante, cioeeloquente. 1376
bere, & beuere. 123
bergolo, ual huomo di poco senno, instabile, leggieri, & come ebro. 1251
bergantino, legno marittimo minor della fusta. 1047
bernia, sbernia, o gauardina. uestelunga. 1540
berruccia, e animale di specie di simia. 1202
berzaglio & uersaglio, il segno doue si tirano le saette. 493
berze, & lerze sono que segni, o liuidori, che rimãgono delle pcosse, della scoriata. 1215
bestemmia, & bestemmiatore. 1827
bestemmiare per maledire. 1828
bestemmiatore, & bestemmia. 1828
bestia belua animale. 1195
bestia per lo membro uirile. 1444
bestiale, ual senza ragione. 1196
bestione, ual huom grosso, pecorone, o simile. 1196
bettonica, herba nota. 1170
beuanda, & beuande. 123
bere, nome & uerbo. 123
beuero aial che uiue in acqua e in terra. 1091
beuitore, & cinciglione. 123
beuitori celebrati 123
biacca, colore bianco noto. 815
biada & biade, il grano. 232
biancheggiare, per far bianco. 814
bianchezza, il candore. 814
bianco colore, & noto. 813
bianco in uece di canuto. 232
bianco in uece di pallido. 361
bianco, sost. cioe bianco dell'orecchio. 813
biasimare, per uituperare altrui. 1391
bica, il cumulo, o la moneta. 1126
bicchiere uaso da uino da bere. 125 430
bieco, uale obliquo, cioe di trauerso, & quello che guarda torto. 1346. 1693
bifolco lo aratore. 306
biforme, ual di due forme. 1510
biga la caretta di due rote, tirata da due caualli, come il cocchio. 308
bigio, colore berettino. 816
bigoncia, e certa misura. 1757
bilancia, strumento per pesare. 1755
binato, ual due uolte nato. 1711
biondo, e colore, che trahe all'oro. 815
bipennè, e strumento come la Accetta che taglia da ogni banda, & pigliasi per la scure, & per la zappa. 494
birro, il zaffo, il briccone. 359
bisacce, le bolge, o ualige. 1759
bisauo, il padre dell'auo. 1529
bisbigliare, per parlare come gli uccelli. 1387
bisbiglio, cioe il susurro. il mormorio. 1387
bistazzare, per discacciare, & consumare. 608
bischeri, sono raztelli pironi de liuti. 308
biscia, specie di serpe. 1149
bisogna. la facenda il negotio. 846
bisogna & bisogno, la necessità. 313
bisognare, per essere necessario. 313
bisogno & bisogna, la necessità. 312
bistento, ual stento uoce fem. plebea. 1820
bitumu e certa creta, ò argilla solfurea, ch'arde come pece, & come termentina. 994
bizzaria, e ira, & fantasticheza, & uariatione di costumi da gli altri. 1251
bizzaro, e quello, che spesso si muta di senno & che e iracondo, colerico, & fantastico. 1251
blandimenti, sono carezze con lusinghe. 675
blatterare, uoce de montoni, & Lat ciarlare. 1374
bleso, & balbo, & scilinguagnolo. 1392
boare, uoce de buoi. 1374
bobolco, lo aratro. 306
bocca in plu bocche. 1365
boccone, nome, detto da bocca. 1365
boccone, aduer. che ual stare con la bocca in giu, cioe col petto uerso la terra. 1365
boia, il manigoldo, il carnefice. 560
bolgia, la bisaccia, & dinota ogni recettacolo, come il golfo. 1078
bolla, sonaglio che fa lacqua quã pioue. 1515
bollare, per imprimere. 1515
bollente, ual feruente. 994
bollire nome, & uerbo. 994
bollore, il feruore. 994
bombarda cosi detta dallo istesso suono, perche rimbomba, arde, & da. 442
bombilare, & bombitare, uoce delle api. 1002
bonaccia, che significa buontempo. 254
bonaccia, per la tranquillità del mare. 254
buono, & buono, sost. & adie. 1666
bontà, & bontate. 1665
borbotare, per parlar basso, da corruccio. 1393
bordello, e lubgo doue stanno le puttane publiche. 1524
bordon che ual tenore nel canto. 103
bordon, ch'e l'asta che porta il peregrino. 778
borgo, luogo casamento di dentro, & di fuori della citta. 913
bornio, ual di poca uista. 1346
borraggine, & borrana, herba nota. 1170
borrico, e hora certa sorte di ueste picciola che gia si soleua portar sopra i camisciotti. 1543
borsa, e borsello, detta da byrsa, che e cuoio, col qual si fanno le borse. 1553
bosco. Gr. significa pasco. 1109
bosso, & busso, arbore noto. 1160
bossolo, uaso picciolo. 830
botta, altrimenti rospo animal uelenoso. 1149
botta sost. la percossa. 522
bottaccio, uaso da uino. 828
botte, il uascello da uino, o da olio. 828
bottega, & botteghe. 943
botticino e uaso picciolo da uino. 828
botto, la botta, colpe, o percossa. 522
botolo, e cane picciolo & orgoglioso, detto da botta animal uenenoso. 1203
bozzacchioni, son frutti inutili, che fanno le quercie pien, di acqua, & di uermini. 1182
bozzo, il medesimo che bastardo. 1332
braccialetti, armature delle braccia. 496
braccio, che nel piu fa braccia. 1424
brace, & brage, sono carboni accesi. 991
brache, altrimenti mudande. 1547
bracco il cane da naso, per fagiani, pernici, & simili. 1203
bragio, & bracia, il carbone acceso. 991
brago, & braco, il fango, o pãtano. 1098
brama, ual auidità, e sommo desiderio. 1273
bramare, e intensamente desiderare. 1273
bramoso, ual pieno di brama, & di somma auidità. 1273
branca, lo artiglio, la zampa, o la mano dell'animale. 1199
brando, la spada. 491
brancolare, per andar con le mani attastãdo al scuro. 1432
brancolone aduerbio, uale l'istesso che carpone. 1432
brano, ual pezzo, & a brano a brano. 1769
breue quando tempo significa. 297
breue in uece di corto mas. & fem. al contrario di lungo. 1792
breue, quando dinota picciola scrittura, cioe corta. 806
breuemente, breuissimamente, & in breue aduer. 297
bricco, e luogo ne mõti in guisa di grep. 1130

bricco, & briccone, il birro, zaffo, sergéte. 359
briga, la controuersia, questione, zuffa, sciarra 596.
brigante, ual compagnone. 1574
brigare, p litigare, piatire, questionare. 596
brigata, ual molta gente insieme. 1572
briglia del cauallo. 1211
brillare, per gongolare, giubilare. 702
brina è rugiada congelata. 1015
broccata, & imbroccata, che ual inchiodatura, o il colpire. 528
broda, & brodo, il di mi. brodetto. 1605
brogliare, per spogliare, & pelare, & per tremare secondo il Landino. 1324
brollo, & brullo, ual pelato, & per meta. spogliato & primo d'ogni bene. 1107. 1324
bronchi, sono i rami de gli alberi. 1187
bronzo, metallo noto. 1135
brullo, & brollo, ual pelato, uedi di sopra. 1324
brumna, che dinota il verno. 855
bruno colore non del tutto nero. 818
brusciare, & abbrusciare. 990
bruttare, & imbrattare. 1818
bruttato, ual imbrattato. 1818
brutto, il contrario di bello. 1818
bruttura, la bruttezza, sporchezza, lordura. 1818
bubulare, la uoce dell'Alocco uccello nottur no. 1374
bura & buco, il pertugio, o foro. 1130
bucato, e quando si lauano i panni di lino. 1022
buccia, la pelle. 1322
bucinare, per parlar basso, mormorare, o bisbigliare. 101. 1387
bucciuolo, è quello spacio della canna che è tra l'un nodo & l'altro a guisa di bucine, cioè di trombe, & è proprio quella parte del corno, che si pone alla bocca quando si suona. 1193
buco, & buca, il pertugio, il foro, onde subuca re per uscire. 1130
buccolici, sono cose pertinenti a custodi de buoi. 1203
budella, & budello, le interiora. 1327
bue, & buoi nel maggiore. 1203
buffera, & biffera dicono i Bolognesi à uarietà de uenti. 114
buffa, è uento che si fa con la bocca. 1594
buffa, che ual rissa, o cõtrouersia, & buffa pase, mottegiando. 1594
buffone, & buffoni. 1389
buffoneria, & buffonerie. 1589
bugia, è il contrario della uerità. 1586
bugiardo, il mentitore, che finge, o mostra quello che non è. 1586
bugiare, per mentire, o dir bugie. 1588
bugio il buco il forame. 1130
bugio uerbo, che ual mento. 1586
bugiare, in lingua aretina significa gittar via, secondo il Landino. 1807
buio, uale oscuro. 1807
bulicame è bollore di acqua sorgente. 994
bulla, & bolla. 1515
buono, buona, buone, & buoni, il cui contrario è cattiuo, o tristo. 1666
buono, che ual molto, o grande, come buon tempo passato. 1666
burchi che sono legni nauigabili il piu d'acqua dolce. 1048
buratto, il tamiso strométo per burratar la farina. uedi tamiso. 730
burla, ual gioco, scherzo, spasso, beffa, soia, sollazzo. 1389
burlare per beffare. 1389
burrato, & baratro, ual luogo cauo, & profondo quasi barathrum Gr. 1132
burro, il butiro, buturo, smalzo, onto sottile 193
burrone, la grotta. 1132
busecchie, le budelle. 1327
bussare, per battere, o picchiare. 524
busse, le bastonate le percosse. 524
busso, & bosso arbore noto. 1160
busto, il corpo senza testa. 1316
buttare, per gittar uia, ributtare, ribattere in dietro. 436
buttare, o gittare in occhi, cioè rimprouerare, rinfacciare. 148

C

Cà, in uece di casa. 919
cà, in uece della famiglia, o parentado. 1565
cacatoio, il necessario, il destro, caselło, camerino, priuato, zangola, latrina. 1443
caccia, come andare a caccia, cioè, a pigliar seluaggiume. 608
cacciare, per andare a caccia. 609
cacciare, per scacciare discacciare, allontanare, da se, leuar uia. 607
cacciata in uece dello esilio. 588
cacciatore, quello che uà a caccia. 607
cacciatrice quella che caccia gli animali. 900, & quella che scaccia da se. 607
cacherelli, stronzetti, & p meta. le uoua. 1615
cacume, è la sommita de monti. 1774
cadauero, il corpo morto. 1616
cadenazzo quello che serra, o chiude seneſtra o porta. 922
cadere nome & uerbo. 1785
cadere in uece di morire. 1618
caduco, ual fragile, mortale, momentaneo, frale, & che anche da per se cade, come e pomi maturi. 1785
caduco male, cioè mal caduco, il mal grande. 1684
caduta, la ruina, il coscio. 1785
cagionare, per incolpare, dar la causa, essere la forma. 1278
cagione, & causa. 1278
cagne fem. & cane mas. 1204
cagioneuole, ual difettoso. 365
cagne fem. & cane mastino. 1204
calamaro pesce assai noto. 1092
calamita pietra, che trae a se il ferro. 1139
calamo, perla saetta. 437
calandra, uccello capelluto. 1004
calappio, è certa gabbia fatta in foggia di trappola, per pigliar uccelli. 334
calare per abbassare, cioè andare & mandare dall'alto al basso. 1787
calca la moltitudine, la pressa, la folta. 1577
calcagna nel piu, & calcagno nel men. 1450
calcare, per premere, oppressare, conculcare. 1753
calci, & in singu. calcio. 1453
calcina altrimenti malta, quæ fit è calce, arena, & aqua. 917
calcole, sono strométi p tessere la tela. 1534
caldaia, & calderone, il paiuolo. 937
caldezza, il caldo, il calore. 626
caldo sost. il calore. 626
caldo adiettiuo. 626
calendario, cioè le feste. 259
calendi diciamo il primo del mese. 259
calice uaso da bere. 830
caligare, per far caligine & fumo, & per met. per offuscare, & accecare. 1347
caligine, la nebbia, la oscurità, & materia che si genera pel fumo. 992
calle mas. & calla fem. 1101
callo, & calli nel piu, che è durezza di carne uien a piedi, & alle mani. 1685
calloso, che ual pieno di calli. 1687
calonica, e la capella grande della chiesa qua si colonia in qua deus colitur. 43
calpestio, lo strepito, che si fa co piedi, & il medesimo che scalpiccio. 1458
calunnia, è falsa infamia, & inganno. 148
calunniatore, il detrattore. 148
caluo, e quello c'ha pochi capelli in capo, senza capelli 1333
calzare uerbo. 1551
calzari, le scarpe. 1551
calze, & calza nel men. 1551
cambiare, per permutare. 175
cambio, la permutatioõe. 175
camello, animal noto. 1203
camera, & camere. 920
cameriere, è quello, che ha a custodia delle camere. 920
camici, ueste che usano i soldati, hora le usano sacerdoti. 1542
camicia, & camiscia. 1543
caminanti sono i uiandanti. 1103
caminare, per andare in uiaggio. 1103
caminata, la camera grande. 927
camino per lo uiaggio. 1103
camino del fuoco. 927
camiscia, & camicia. 1543
camiscione, il medesimo, che camisciotto. 1543
camiscióto, è ueste il piu di lino che si porta sopra l'altre ueste. 1543
commensurare, & far simil misure. 1757
camo, il freno, & per lo legame. 1211
campagna la pianura. 1105
campana, la squilla, & campanella il dimi. 105
campare, per fuggire. 1490
calappare, per uiuere. 1587
camparе, per liberare, saluare. 508
campare nome, che uale aiuto, & liberatione. 508
campeggiare, per abbellire. 498
campignare, per trionfare, guazzare, godere il mondo. 1606
campioni, erano i combattitori, che si conducenano in campo, per diffinire le lor questioni, & le altrui. 487
campo, la campagna, cioè sito spacioso da seminare, & da lauorare. 1105
campo, per lo esercito. 498
campo in uece di spacio. 1794
canaglia, la gentaglia, cioè gente uile. 1573
canale, e condotto di acqua. 1977
canape in uece del laccio. 339
canauaccio, è tela, fatta di canape. 339
cancellare, per scancellare, depennare, danare. 505
cancelliere, & cancellieri. 801
cancro, segno celeste. 861
candela, & candele. 989
candelabro, & candelabri. 989
candeliere, il lucernario di legno, doue si pongono le lucerne. 989
candido, ual bianco. 814
candore, ual bianchezza. 815
cane animal notissimo. 1204
canestro, il cesto, cioè uaso fatto di uimini. 831.
cangiare, per computare. 175
cani in uece de Turchi. 1580
canna, canne, cannucce. 1193
canna, stromento musico. 196
canna, & canne, le fauce della gola. 1417
cannamella, altrimenti chiaramella stromento musico. 205
canne, le fauce della gola. 1417

cannuccie. il dimi. di canne. 1193
cano, in uece di canuto. 251
canlare, per dar luogo. 969
cantare uerbo. 100
cantare, p celebrare cioè cantar d'altrui. 100
cantatore, & cantore. 100
cantilena, la canzona. 87
cantine da uini, cioè caneue, & uolte. 947
canto, & canti nel piu. 100
canuto, & cano. 251
canzone, & canzoni. 87
capace, & capaci. 1298
capanna, è pouera casa uilleſca. 936
cape, cioè che è capace. uedi al uerbo capire 1298
capein uece di capelli. 1330
capecchio è materia piu groſſa della ſtoppa che ſi trahe del canape, & del lino. 335
capegli, & capelli. 1330
capella, è luogo in chieſa doue ſi ſacrifica. 48
capelli, & capegli, & capei, & capc. 1330
capello, è coperto che cuopre il capo, & i capelli. 1544
capere, & capire, per far capace, per ſtare, per penetrare. 1298
capeſtro, il laccio. 339
capital pena, la pena del capo. 1413
capitano, & capitani. 542
capitare, per arriuare a caſo ad un luogo. 1041
capo, la teſta. 1413. cupo che ſignifica principio. 1608. capo che dinota fine. 1626
capolletti, ſono ornamenti di ſargia, o di ſeta che ſi pongono a torno a Letti. 720
cappa, è proprio habito fratesco. 1544
cappone, uccello notiſſimo. 1004
capuccio, il dimi. di cappa. 1544
capra animal noto. 1206
capreccio, & capriccio, è proprio capo arricciato per ſubita paura, in lingua Vinitiana gricciolo. 1290
capretto, & cauretto, il dimi. di capro, animal noto. 1306
capricorno ſegno celeſte. 862
capro, & capriaolo il dimi. animal noto. 1206
caprone, uale huom groſſolano, menchione 1245
captiui, i prigioni preſi in battaglia. 334
capuccio, che ſi porta in capo, altrimenti capuccio, o ſcapolario. 1544
cara caro per grata, & grato. 704
carato, è qualità di finezza d'oro, & d'argento. 1756
caratteri, che ſono gli elementi delle lettere. 805
carbunchio, gemma pretioſa. 1140
carbone, la bragia eſtinta. 991
carcere, la prigione. 333
carcere meta per lo corpo. 1317
carco, & carico ſoſt. che ual pieno. 1750
cardinale, ual principale. 877
cardo & cardi herba nota. 1170
careggiare, & carezzare, p far carezze. 1563
carello, il coſsino il guanciale di panno fatto a ſcacchi di pezzi di piu colori. 724
carellia, la penuria. 316
carezzare, & careggiare p far carezze. 1563
carezze, ſono amoreuolezze, & accoglienze fatte con carità. 1563
caricare, per grauare. 1750
carico, ual pieno. uedi a carco. 1750
carid di ſcoglio. 1039
carisenda torre in Bologna. 916
carità, & charita, & caritate. 38
carne, il ueſſo. 993
casminare, per ſcapigliare. 1332
carnale, cioè di carne. 1320
carnale, in genere, cioè di uini, & de morti. 1320
caro adie. che ual grato. 704
carogna, la putredine, corruttione. 1814
carola, il ballo. 688
carolare, per ballare, danzare. 688
carouana, ual moltitudine, o quantità. 1577
carpare, per taſtare, andar carpone, & il medeſimo che brancolare. 1432
carpino albero noto. 1168
carpire, & ſcarpire, per pigliare. 751
carpone aduer. il medeſimo che brancolone 1432
carrettiero, lo auriga. 308
carretta, & carro. 308
carriaggi, ſono gli iumenti che portano. 500
carribo, ual modo, o forma. 1557
carro, & carri in genere. 308
carro triomphale. 541
carro di tramontana. 111
carro boote. 111
carro della notte. 1810
carro d'amore. 635
carro del Sole. 613
carrucola è quella girella del pozzo per caua re acqua. 159
carta, & charta. 814
caſa, ca, e caſe in plu. 919
caſcio, il formaggio. 1604
caſo per lo auenimento. 158
caſo, che ual ſtima, o conto. 401
caſſa, la arca, armaio, il dimi. caſſetta. 1757
caſſe ſtromento con che ſi teſſe la tela. 1534
caſſo lo ſtomaco. 1439
caſſo in uece di priuo. 1634
caſſone ual gran caſſa. 1757
caſtagna frutto noto. 1182
caſtagno, il caſtagnaro arbore. 1160
caſtello, caſtella, & caſtelli. 911
caſtello della naue. 1051
caſti celebrati da noſtri poeti. 212
caſtigamento, & caſtigare, uedi caſtigamento & caſtigare. 839
caſtità, ual pudicitia. 211
caſto, ual pudico. 212
caſtore, il Beuero animal che uiue in acqua, & in terra. uedi Beuero. 1091
catafalco, la bara con cui ſi porta i corpi morti. uedi bara. 1622
catena, il dimi. catenella. 338
cateratta, la ſcala, la robalta, o pertugio per ſcendere. 922
cattedrale chieſa. 390
cattiuita, la ſeruitu. 356
cattiuita, la triſtitia, ſcelerita. 1667
cattiuo uel ſcelerato, triſto, reo, malfuſſo. 1667
cattiuo, che ual meſto, dolente, mal ſano. 1684
cattiuo in uece di poutro. 312
cattiuo, in uece di fruſto, uecchio. 245
caua, la concauita, la grotta, la cauerna. 1128
caua, in uece di caualli. 1208,
caualcare, nome, & uerbo. 1208.
caualcione adue. che ual a guiſa di cauallo. 1208
caualiere, & cualiero. 543
canallette, le locuſte animaletto noto. uedi Locuſte. 1222
caualli del ſole, che ſono quattro. uedi quatro. 612. 1714
cauallo, corſiero, deſtriero, palafreno. 1208
cauare, per extrahere, ſepellire, forare. 1128
cauerna, la ſpelunca, lo antro. 1128
cauezza, & cauezzina del cauallo. 1211
caniaro liquore ſalato di peſce. 1093
cauiglia in uece del membro uirile. 1444
cauillare, & gauillare, per uſare inganno, fraude. 590
cauoli, altrimenti uerze herba da mangiare nota. 1171
cauretto, & capretto animal noto. 1206
caurioli animali noti. 1207
cautamente, ual prudentemente, ſcaltritamente. 146
cautela, uale auedimento. 746
cauto, ual aſtuto, accorto. 746
cece legume noto. 1186
ceeita, la ceeaggine, offuſcatione. 1345
cedere per dar luogo, maſsime al ſuo maggiore. 40
cedriuolo, frutto notiſsimo. 1182
cedro albero noto. 1160
ceſſo, il muſo degli animali. 1408
celare per occultare, aſcondere. 371
celato, ual occulto, naſcoſo, couerto. 371
celebrare, per magnificare, ſolennizare, eſaltare. 152
celebre, ual publico, ſolenne, magnifico. 152
celebre, ual ogni huomo celebrato. 152
celere ual ueloce. 1495
celeſte ual dal cielo. 66
celeſte arco. uedi ad arco celeſte. 864
celeſtiale, ual coſa dal cielo. 66
celeſtro, & cileſtro, colore del cielo. 815
cella, la ſtanza de religioſi. 48
cella, il recettacolo di qualunque coſa. 939
cembalo, & ciembalo ſtromento muſico, che il piu uſano le donne. 105
cena, il mangiar della ſera. 1600
cenare, per mangiare a cena. 1600
cencio, ual ſtraccio, cioe panno rotto, & per uecchiezza conſumato. 1550
cenceri ſpecie di ſerpenti maculoſi. 1149
cenere maſ. & ſem. 991
cenno, e quando ad altri ſi fa cegno di ſi, o di no, con gli occhi, con le mani, o col capo, 1348
cenobio, il conuento, o monaſterio. 46
centauri celebrari da noſtri auttori. 1582
centinaia, & centinara. 1720
cento numero indeclinabile. 1720
cento mila. 1720
centro, e il punto che e in mezzo del circolo. 783
ceppi, ſono certi ferri o legni groſsi, che ſi pó gono a piedi de prigioneri. 336
ceppi ſono zocchi, cioe legni groſsi per bruſciare. 1192
ceppi, in uece delle famiglie, uedi di ſotto. 1566
ceppo che ual famiglia o ſtirpe. 1566
ceppo, per lo zocco, uedi di ſopra a ceppi. 1192
cera, materia combuſtibile, & tenace. 993
cera, in uece dell'aſpetto. 1411
ceraſte, ſono ſpecie di ſerpi, che hanno le corna, da cerues che ſignifica corno. 1149
cerbiatti, ſono cerui piccioli. 1207
cercare, quando dinota mouimento, cioe attualmente. 1492
cercare mentalmente, cioe ingegnarſi, ſtudiare, affaticarſi, indagare, inueſtigare. 1297
cercare, per inſaſciare. 782
cerchio, circolo, o rigoletto, cioe legame di legno. 782
cerimonie ſono i coſtumi ſacri eccleſiaſtici, & altre ordinationi. 33
cerro albero ghiandifero. 1160
certame, ual pugna, contraſto, ſcaramuzza, & pigliaſi per qualunque combattimento. 487
certamente, ual ueramente. 1676
certe, certi. in uece di alcune, alcuni. 1676.

certezza,il certo, la uerita. 1676
certificare, per far certo. 1676
certo aduer. & certo adie. 1676
cerueello,in uece dell'ingegno. 1240
cerviero animal detto Lupo cerviero. 1207
cerueleo colore celeste. 816
cerno,& cerua animal noto. 1207
cernuosa, beuanda nota. 120
cespo e la gleba, zolla, o massa di terra cauata con l'herba. 1099
cespuglio, il medesimo che cespo. 1099
cessare, per lasciare,restare,scampare,sminuire, star discosto. 1504
cesta, cesto, cestella. 1099
cestello, cestella, o canestro, che e uaso fatto di uinci. 1099
cesto, il medesimo che cespo. 1099
charita, & carita. 38
charta, & carta. 804
che,con le sue uarie significationi, cioe in uece di ilqual,della qual,nel quale,nella quale, delle quali, di qual, quando, onde Ité pro quod, pro quam, pro quid, pro quis equa,pro qua, pro cur,ideo aliquid,quidditá ut, adeo,ut. 1844
che che, in uece di tutto quello che. 1848
che in uece di onde. 979
che chi,ual colui che,che non. 1848
chieggere, & chiedere per domandare. 1400
chelidri,sono serpi, ouero testudini marine che stanno in terra, & in acqua. 1150
chente e relatiuo,che dimostra qualitá,e ual quanto, & quanta, & alcuna uolta,quale. 1738
chere, & chiere, Vo. spagnuola, che ual domando, uoglio. 1400
cherico,& cherici. 248
cherubini, e choro de Angeli. 9
chetamente,quittamente. 717
cheto,ual quieto,& tacito. 717
chi con gli suoi significati,cioe in uece di colui che,quale, alcuno, & in uece di quale. 1559. chi che, ual chiunque. & ciascuno. 1851
chiamare, per domandare, nominare. 1398
chiamare, per citare a ragione, uedi citare. 1398
chiana,ual acqua morta,quasi stagnum. 1089
chiappa,ual scheggia. 1768
chiarezza, & chiaritate. 621
chiarire,per certificare. 1677
chiaritate,& chiarezza. 622
chiaro per lucido. 622
chiaro in uece di nobile, illustre. 1415
chiaro,che ual certo,aperto,cuidente,manifesto. 1677.1680
chiasletto, & chiassolino,il dimi. di chiasso, 1102
chiasso, e calle stretta,o ruga habitata da gente uile. 1102
chiaue, & nel piu chiaui. 922
chiarzzare,per macchiare. 1515
chiedere, & cheggiere, per dimandare, o ricercare. 1400
chier, & chere, Vo. spagnuola, cioe domando,uoglio. 1400
chiesa il tempio. 45
chinare,per piegare,& abbassare. 1789
chinea e cauallo, come l'Vbino. 1210
chino, ual basso, & piegato. 1788
chioccia, e chioccio, ual rauco, o roco quasi chiuso,ouero glocidare per far il uerso del la gallina,quado uuol couar la uoua. 1405
chioccia,la gallina,che ha i pulcini. 1003
chiodo,chiono. 843
chiome, i capegli. 1330
chiosare, per interpretare. 91
chiose alle interpretationi. 91
chiostro, la clausura, come de religiosi. 47
chiouo, & chiodo 843
chiudere, per serrare. 924
chiunque, ual ciascuno. & e trisillabo. 1852
choro celeste 10 & choro della chiesa. 45
chrich, e certo suono,o strepito, che si fa con le dita, o come fa la ghiaccia quado si spicca,o che si rompe pel caldo, cosi detto dal la istessa uoce. 443
chrisolito pietra di color de oro. 1140
christiani detti da Christo. 2
Christo redentore nostro. 2
ci, che uale in questo,o in quel luogo,e a noi 960
ciacco,il porco animal noto. 123. 1207
cianciare, per parlare, dir ciancie. 1385
ciance, le ciarle, le frappe. 1385
ciancione, il ciarlatore, il cianciatore. 1385
ciancioni, in uece di canzoni. 1385
ciaramella,& cannamela, stromento musico 104
ciarlatore, il medesimo che ciancione. 1385
ciascuno,ciascuna. 1740
cibare,per nodrire. 1597
cibo,la esca, il pasto. 1597
cicala, animaletto notissimo per lo suo stridore nel gran caldo. 1064
cicce per mammelle o tette. 1437
cicogna,uccello assai noto. 1004
cieco,quello che e senza occhi. 1345
CIELO, il fermamento. 66
ciebalo,& ciébalo, stromen.musico noto,105
ciera,lo aspetto il uiso. 1411
ciglia de gli occhi,in sing.ciglio. 1332
ciglio uccello bianchissimo. 1003
cigolare,per cigare,cosi detto dalla uoce che fa la carrucola quando con gran peso uiene girata. 1396
cilestro, & celestro,color del cielo. 815
cilicio, uestimento fatto di sete di animali, ouero di grosse lane, habito da penitenti. 1542
cillaro,& Arione caualli celebrati,uedi a de striero. 1209
cima la sommita. 1774
cimiterio,luogo sacro. 47.1622
cinciglione nome proprio & pigliasi per ciarlatore,frappatore,& beuitore. 129
cincinno, & cirro in lingua latina dinota capello torto, che alcuna uolta si fa con ferro ad arte,si che i capelli diuengono ricciuti per ornamento. uedi a cincinato. 466
cingere,& cignere. 1546
cinghia del cauallo, onde cinghiare uerbo per legare. 1215
cinghiale il porco saluatico. 1207
cinghio,in uece di cerchio. 782
cinguetare,per cicalare,petegolare, cioe parlar presto senza fondamento. 1396
cinquanta numero indeclinabile. 1720
cinque nome numerale. 1715
cinto,cintura,& cintola. 1546
cintola il medesimo che cintura. 1546
cintolini, sono que le gami,o liste che si legano intorno le gabe sotto i ginocchi. 1546
cintura,& cintola. 1546
ciò,in uece di tal cosa,& di questo,& di quello. 979.1852
cioe,ual latinamente idest,uidelicet,scilicet hoc est. 979
ciochc,ual tutto quello che. 1851
ciocca, & ciocchetta il dimi. e certa quantita di capelli insieme raccolti. 1332
ciocchetta il dimi.di ciocca. uedi di sopra. 1332
cionco,ual mozzo,o monco. 931
ciottolo,e sasso,o ghiarone di pietra dirisma, rotondo,& sinuale. 140
ciparisso,il cipresso arbore. 1160
cipolla frutto notissimo. 1185
cipresso,& ciparisso arbore. 1160
circolo,& cerchio. 781
circondare,per circuire. 781
circondato,ual circuito. 781
circonferenza, & circonferentia. 783
circonscriuere,per scriuere a torno, terminare,difinire,cofinare,constituire,deputare, inchiudere,ingannare,eccettuare, restringere,diminuire de auttorita,& anco cancellare. 802
circuire,per circondare. 781
circuito,la circonferenza. 781
ciregie frutto. 1182
ciregio,lo albore che fa le ciregie. 1160
cirugia, arte da medicar piaghe. 192
cisterna,e raunanza de acque piouane quasi in guisa di pozzo. 1090
cisto albero foglioso,che nasce tra sassi. 1169
citare,p chiamare a ragiõe, o cõuenire. 1401
cithera,cethera,o cetra,stromen.musico. 105
citta,& cittade. 895
cittadini,i compartitori. 406.895
ciuanza significa guadagno,e auantaggio. 767
ciuanzare,p auãzare,& per guadagnare. 767
ciuetta uccello notturno noto. 181
ciuffetto, il zuffo, cioe la parte dinanzi del capo. 1354
ciuile,ciuili,ciuilissimo. 406
ciuire,per prendere, o dar danari a cãbio uocabolo genouese,che hora si dice chiuire. uedi Acciuire. 760
ciurma, sono i marinari,o galeotti, & pigli fi per qualunque moltitudine. 1054
ciurmare,& in ebriare,& persuadere con inganno uender parole. 125
clausiro,il chiostro,la clausura. 47
clima,il partimento della Spera, & dinota anchio paese. 868
clitia fiore, in cui fu trasmutata la infelice Clitia ninfa figlia dello Oceano. 1177
cliuo,che dinota monticell o. 1119
co,in uece di capo,o testa. 1413
co,in uece del principio. 1608
co,in uece del fine. 1626
co senza lo articolo,ual con. 1857
co l,in uece di con li,o con gli. 1575.1857
coazar uoco di rana. uedi a rana. 1092.1374
cocca,la concauita della saetta,doue si pone la corda dello arco. 437
cocche,sono legni grandi marittimi,che usano Catalani,& Genouesi. 1047
cocco herba di color purpureo, detto granã. 816
cocere,& cuocere,per cucinare. 995
cochiglie marine,sono le scorze, o guscie de le lumache,e anchio dette capesante. 1056
cochiume,il cotone, che chiude la botte di sopra. 829
cocolla,o cucollo habito da religioso, & ha puccio. 2542
cocomero frutto noto. 1185
coda dello animale. 1499
coda meta. per lo membro uirile. 1444
codardo, ual uile,& di poco animo. 1243
cogliere,per accumulare, adunare, mettere insieme,& riducere in uno. 233.1699
coliore,per aggiungere allo improuiso. 1478
cognato & la cognata. 1529
col in uece di con il. 1575.1857
cola. ual in quella parte. o in quel luogo. 962
cola dal uerbo colare per stillare uedi colate. 1016
cola

cola dal uerbo colere, per honorare. uedi colere. 400
colare, per purgare, ſtillare. 1016
colei ual quella 1852
colera, o collora, la iracondia. 566
colere, per honorare, oſſeruare. 400
colla, la corda, cioe il tormento il martirio. 1787
colla materia tenace, onde incollare per fortificare. 1787
collare, & collana, che ſi porta al collo. 1419
collare del cane 1206
collare uerbo, per tormentare, dar la corda, & per inalzare. 1787
colle, e picciolo monticello 1114
collegio, ual compagnia, o congregatione di perſone. 1576
collo la gola 1418
collo, colla, colli, articoli in uece di collo, colla. 1858
collottola, la noce del collo, cioe la parte di dietro del collo. 1419
colmare, per empire infino al colmo. 1763
colmo, ual ſommita detto dal culmine. 1763
colo, che dinota perfettione, & è il più che ſi fa dopo il fine della oration, o della ſentenza. 1628
colomba, & colombo uccello 1003
colonna, & colonne 946
colõna, i uece della famiglia Colõneſe. 1565
colorare, per fingere, figurare, pingere. 812
colorato adic. ual pinto. 812
colore in genere Lat. color 812
coloro, ual quelli, quelle, eſſi, eſſe 1852
coloſſo, e ſtatua grande. 827
colpa, & colpe 1822
colpeuole il malfattore. 1822
colpire per dar colpo. 522
colpo, la botta, il fuſſorno 521
coltello arma nota, & alcuna uolta in uece della ſpada, 491
coltiuare la terra 307
colto, il luogo coltiuato 307
colto, che ſignifica honore 400
coltre, coperta da letto 721
coltura, la agricoltura. 307
colubro, ſerpe, angue 1150
colui, ual quello in tutti i caſi, ancora che colui ſolo ſenza altra compagnia, quello accompagnato come quello animale. 1853
com, in luogo di come 1855
comandare, comandamento. uedi comandare comandamento 410
comare, la balia, cioe quella, che alleua i fanciulli, & comare del battefimo. 1530
comare uerbo, p pettinare, ornar, pulir 1331
combattere nome, & uerbo 487
combattimento, il combattere 487
combattitore, & combattitori. 487
combuſto, uale arſo 989
come in uece di poi 281 & in uece di quando 290. & in uece di ſubito 1856
come Iddio uel dica, modo di dire. 1856
come aduer. ual quanto 1854
come con lo articolo, che tiene a dimoſtrar la cagione del fatto col modo. 1855
come che, ual qualunque modo, o maniera, & quando dinota benche, o anchorache. 1855. come ſe, & in altre uarie oſſeruationi. 1557. 1854
cometa, ſegno celeſte notiſsimo 865
cominciamento, il principio 1609
cominciare nome & uerbo 1609
cominciato. i. principiato 1609
comandamento, & comandare 410
commandare, & comandare 410
commenſurare, per miſurare inſieme 1757
commeſſario. 411
commeſſo, & commeſſa adie. 411
commettere, per imponere, comandare, disputare 410
commettitore, quello che commette 411
commiato, la licenza 1462
commodita, il commodo, lo agio 718
commodo adie. cioe agiato 718
commouere, per turbare, & alcuna uolta per mouere, con pieta, o con benignita. 1297
commune & commodita. 1570
commune adiettiuo 1570
communicare, per far comune. 1570
comũnita, & comune ſoſt. 1570
como, in uece di come 1857
comelangola, frutto a guiſa di mellone, o ſimile alla cocozza 1182
compage, la congiuntione, & aggregatione 1728
compagna, in uece di compagnia 1574
compagnia, uale adunatione, congregatione & congiuntione 1573
compagno il ſotio 1574
comparatione, ual riſpetto, ſimile paragone. 1646
compare, & comare 1530
comparire, per farſi uedere, dimoſtrarſi, andare alla preſenza 1409
compartire, per diuidere, participare. 1727
compaſsione, la pieta 39
compaſſo, il teſto ſtromento geometrico 785
compenſo, il rimedio, il prouedimento. 508
comperare il contrario di uendere. 770
comperatore, quello che compra 770
compiacere, per far il uoler d'altrui 705
compiacimento, & compiacenza 705
compiagnere, & compiangere, per hauer cõpaſsione dell'altrui male. 1351. 39
compianto, il pianto che ſi fa inſieme 39
compieta, hora canonica. 263
compilare, per raunar piu coſe in uno. 1699
compimento, ual finimento. 1630
compire, per finire, fornire. 1631
compito, ual finito, fornito 1631
comporre, & componere, per ordinare 12
comporre, per mettere inſieme. 1699
comporre, per ſcriuere, far opere. 802
comporre, per tolerare, uedi comportare. 42
comporre, per accordare inſieme 710
comportare, per tolerare, ſoppertare, patire. 42
comprendere, per intendere, conoſcere, capire. 1265
compungere, per ſtimulare. 38
comunque, ual in tutti i modi 1557
con prepoſitione copulatiua, che dinota con giuntione, & compagnia 1575. 1857
con tutto che, ual benche, ancorache. 1850
con queſto cioe con tal patto 756
conca uaſo di legno noto 831
conca, meta. per la ſepoltura, & è anche peſce marino ſimile all'oſtrega. 1622. 1092
concedere, per dare, permettere. 426
concento, la conſonantia, & melodia de uoci 103
concepere, & concipere, per comprehendere 1253
concetto, e quello, che propone lo huomo nello animo di fare 1253
conchiudere, & concludere, per determinare. 1629
conchiuſione, ual diterminatione. 1629
concio foſſe coſa che. 1858
concioſia coſa che 1858
conclusione, & conchiuſione 1629
concordi, ual conformi 710
concordia, lo accordo 710
concorrere, per conuenire inſieme. 1486
concorſo, la frequentia 1486
concubina, e quella che dorme con altrui in un letto & pigliaſi per puttana. 1523
conculcare, per por ſotto a piedi, ſcalpicare 1458
condannare, per dannare 1829
condenſare, per inſpeſsire, ſtipare 57
condenſo, ual ſoppreſſo, carico, & grauato. 57
condire, per ungere, confettare, & far uiuande ſaporite. 193
conditionare, per dar buona ſorte. 157
conditione, ual fortuna, ſorte, ſtato, & qualità. 157
cõditione, in uece di patto, e cõuẽtione. 757
conducere, e condurre, per menare, guidare, tirare. 412
conducitore, il guidatore 412
conduttо, ual menato 412
confare, per conuenire. 1655
confeſſare, & confeſſarſi 1673
confeſsione, e la ſalute delle anime, diſsipatrice de uitii, reſtauratrice delle uirtu, ſcacciatrice de demoni. che piu che chiude la bocca dello iſerno, & apre le porte del paradiſo. 1673
confeſsore, cioe quello che confeſſa. 1673
conficcare, & ficcare 58
confidare, per fidarſi 29
confinare, per bandire, ſcacciar del proprio luogo 1104
confine ſing. & plur. 1104
confitto, ual conficcate. 58
conflitto, il combattimento, la battaglia. 503
confondere, per turbare. 165
conforme, ual ſimile, o conueniente. 1653
conforta. e, per conſolare 695
conforto, la conſolatione 695
confuſione, la perturbatione. 597
confuſo, ual perturbato 597
congedo, il commiato, la licenza 1461
coniungere, per accompagnare & giungere inſieme 1697
congiungimento, uale accoſtamento, congiũ tione 677
congiurare, per giurare incontra 32
coniare, per battere moneta 134
conigli, animali timidi & noti 1207
conio, la impreſsion de la moneta 134
connubio, il matrimonio 1526
conocchia, la rocca col lino ſopra per filare. 1533
conoſcente, quello che conoſce. 1260
conoſcenza, il conoſcimento 1260
conoſcere, per intendere 1261
conoſcimento, & conoſcenza 1259
conquiſo, ual ſuperato, uinto 549
conquiſtare, per uincere 549
conquiſto, la uittoria. 549
conſanguinita ual parentado 1567
conſcienza; & conſcientia. 1280
conſeguente, cioe per conſeguente, che ual altreſi, ancora, coſi ſimilmente. 1655
conſeguire. Lat. conſequi. 1481
conſentimento, la uolonta, il compiacimento. 1284
conſentire, per aſſentire. 1285
conſerua, & conſerue, la guardaroba. 939
conſeruare, per mantenere, guarentare, defendere, cuſtodire. 939
conſeruatore, quello che mantiene. 939
conſerui, cioe ſerui inſieme. 355
conſiderare, cogitare, imaginare. 1266
conſideratione, la eſaminatione. 1266
conſideratore, lo imaginatore. 1269
conſigliatore, per conſultare. 395
conſigliere, lo aſſeſſore. 395

consiglio. Lat. consilium. 595
consolare, per consortare. 1303
consolatione, il consorto. 1303
consorte, ual partecipe, compagno. 1526
conspetto, la presenza. 1410
constituire, per ordinare, deputare, o diterminare 12
consuetudine, la usanza 1560
consumamento, ual struggimento. 1633
consumare, per struggere, distruggere, annullare, annichilare 1633
consumarsi passiuo 1633
consumato, ual destrutto 1633
consumatore, il struggitore 1633
contadino, il villano. 305
contado, il paese, la villa 915
contaminare per conturbare, corrompere, macchiare 570
contaminatione, la macula, la corrutela. 570
contanti, i danari, la pecunia, cotanta. 133
contare, per numerare far conto 1606
contare, per narrare. 1380
contare, per tardare 279
conte, il signore di contado 393
conte adie. ual narrate, raccontate. 1380
conte, ual famose, illustri 153
contegno, cioe in contegno adue. che ual cõ gravita. 1562
contegnoso, e quello, che si contiene, cioe sta su la gravita 1562
contemplare, per considerare 1266
contemplatione, la considerationе 1266
contemprare, per accordare 710
contendere, per contrastare, competere. 600
contenere, per comprendere. 1265
contentamento, il sodisfacimento 704
contentare, per satisfare 705
contentione, ual discordia, contesa 600
contento adie. ual sodisfatto 704
contesa, il contrasto 600
contessa, moglie di conte 393
contesto, ual tessuto, composto 1534
contigie erano calze solate coperte di cuoio trasforato 1552
continenza, la temperanza 219
continouamente, ual sempre 291
continouanza, & continouatione 290
continouare, per frequẽtare, sollecitare 1500
continouo, & continuo aduer. cioe di continuo, che ual continouamente 290.
continouo, & continuo, adie. 291
conto, ual ragione 1696
contorcere, per torcere, riuolgere 1692
contra, & contro aduer. 603
contrada, luogo doue stanno piu persone raunate, & ancho dinota il paese 1102
contradire, per contrastare 603
contraditione, uale oppositione 603
contradittore, che contradice 603
contrapasso, ual per meta. chi taglia la mano ad altri che altresi gli sia tagliata adesso 1454
contraporsi, per contrametterssi 590
contraposto, & contraposta parte 590
contrario, il contrario, pel contrario, uale oppositione 602
contrastare, per contrariare contradire, contraporsi 590
contrasto, la controuersia 590
contrauenire, per uenir contra 603
contristare, & contristarsi 1309
contrititione, e dolor di core, & amaritudine dell'anima per i peccati che l'huomo ha commesso 36
contrito, ual pentito, purificato 36
contro, & contra 603
conturbare, per turbare, confondere 57
con tutto che uale anchora che 1850
conuen, & conuien, ual essere necessario, o forza 321
conueneuole, ual conueniente 1654. 321
conueneuolezza, la conuenienza. 1654. 321
conueniente, ual conforme 1278. 1654
conueniente, che ual patto, cõuentione. 755
conueniente, che ual debito, honesto, licito 1278
conuenire, per esser licito, debito, & honesto 1278
conuenire, per deliberare, o uolere. 757 1276
conuenire, per congiungere, adunare, accordare, concordare, confare 1655
conuenire, per bisognare 321
connentione, il patto, il bazzarro 757
conuento, l'habitatone de frati 46. 1696
conuersare, per praticare insieme. 1574
conuerso, ual uoltato mutato 162
conuertire, per riuoltare, o tramutare 162
conuien, & conuen. 321
conuitare, per far conuito, o pasto. 685
conuitati, uale inuitati. 685
conuito, il pasto, le nozze 685
conuolto, ual riuolto, auiluppato 162
coperchiare, per coprire, serrare. 929
coperchio, il coperto 929
coperto, per lo tetto della casa. 927
copia lo essemplare 1559
copia, la abondanza 230
copiare, per exemplare, trascriuere, cauar la copia 802
copioso, ual abondante 230
copiosamente, uale abondantemente 230
coppa, la tazza, uaso da bere. 83
coppa, la parte di dietro tra le spalle & il collo 1419
coppisle tegole, che cuoprono le case 928
coppia, la parita, un paio 1711
coprire, & courire, per ascondere, celare. 928
copula, la congiuntione 1526
corada, & coradella 1327
coraggio, ual gran cuore 1328
corraggioso, ual incorato, inanimato, animoso 1328
corallo pietra il piu di color rosso, & anco di color nero, & di bianco 1140
corazza, quasi cor agens, cioe che faccia i combattitore corraggioso, inducendogli animositate 496
corba, e uaso grande fatto di uimini, che usano gli herbaioli, fruttaruoli, & simili 381
corbo, & coruo uccello noto 1003
corcare, la uoce del cernicro 1374
corda la fune, la soga 338
corda, per la tortura, o il martoro come dar la corda. uedi a colla, ch' è il medesimo. 1787.
cordigliere, il frate di san Francesco 338
cordoglio, è dolore di cuore, & pigliasi per l'affanno, lamento 1310
core, & cuore, uedi cuore 1328
coricare, & coricarsi 975
corlo, il douanatoio, arcolaio 1534
cornacchia, la cornice uccello noto 1003
cornamusa, stromento musico 105
cornice, la cornacchia 1003
cornio, il cornialearbore noto. 1160
corno, nel plu. corna, & corni. 1199
corno, stromento da musico da cacciatori da corrieri 106
corollario, uale aggiunta corrispondente alle cose sopradette 1698
corona, & corone 391
coronare, per por la corona 391
coronato cioe laureato 391
CORPO, & corpi 1315
corporale, cioe cosa del corpo 1316
corporatura, la statura 1316
corporea, corpulenza, corpulento 1316
corredare, per ornare, per fornire 726
corredi, sono ornamenti, & fornimenti. 726
correggiere, per ammonire 838
correggia, il peto, cioe il uento, che si fa culo 1456
coreggiati, sono certe mazze con cui si batte il grano 1547
correggimento, gasticamento 838
correre, nome, & uerbo 1486
corrente, & correnti 1486
corrieri sono messi, o nuntii che portan lettere 771
corrompere, & corromperssi 1619. 1814
corrotto, ual putrefatto. 1619. 1814
corrotto, per lo duolo con pianto, che si fa a morti 1619
corruttione, la putrefattione 1814
corsale, e corsare, cioe che ua in corso. 754
corseggiare il mare, cioe turbar il mare. 754
corsia della galea. cioe il luogo di mezo doue si camina 1055
corsiere, il cauallo corridore 1209
corso, cioe lo atto del correre 1486
corso della uita & della natura 1502
corsari celebrati da nostri autori 1467
corta uista, cioe chi ha la uista debole. 1791
corte solt. Lat. aula. 286
corte, il luogo piu spatioso del palazzo, detto de alcuni il cortile 1107
corte, per la famiglia del podesta 559
corteccia, la scorza, & scorzo 1135
cortese, ual benigno, liberale. 675
corteseggiare. per far cortesia 674
cortesia, & cortesie 674
cortezza, & curtezza, ual brevita 1791
corticella, il dimi. di corte, in uece del cortile. 1107
cortile, e luogo nella casa spatioso detto da corte la doue si nutricano galline polli & altri simili animali 1107
cortino, sono paramenti che si tirano intorno a letti, & altri luoghi. 720
corto, & curto, corta corte, che ual breue. 1792
coruccio, & cruccio, la indignatione 567
coruo, & corbo uccello noto 1003
corruscare, che ual rilucere 619
cosa, & cose 678
coscia, la parte disopra della gamba. 1447
cosi che uale in talmodo, o in questo modo 1657
cospargere, per spargere in piu parti 1766
costa, in uece di la, uale in costesto, o a costesto luogo doue tu non sei, ma doue e quello con cui parli, o a cui tu scriui. 961
costa, & coste del corpo. 1326
costa, cioe lato, o banda di monte. 1125
costante, ual fermo. 59
costantemente, uel fermamente 59
costanti celebrati 59
costanza, & costanti. 59
costare, per ualere, o montare 772
costeggiare, per andare alle coste de monti, o simile 1125
costei, ual questa 1858
costi, & costinci, qual quanto la costa 962
costinci, il medesimo, che costi, ut supra. 962
costo il prezzo, la ualuta, o pagamento. 772
costoro, ual quelli, queste, elsi, & esse. 1859
costringere, & costrignere 1796
costretto, uale astretto 1797
costui, ual questo, ma costui puo star solo, & questo accompagnato, come costui ha fatto ha detto. Questo huomo fa, dice. 1858

costumare,

costumare,per usare,conuersare,praticare,o esser solito 1158
costumato,ual morigerato 1558
costume,la usanza,lo uso 1534
costure,le cusiture delle uesti,o simile. 1534
cotale, ual simile, o cosi, & ha in se maggiore efficacia che Tale 1656
cotale,in uece della Vulua, & della Menchia 1446.
cotanto,cotanti,adie. 1639
cotanto aduer & assai si consa con tanto , & uale assai grande 1638
cote,la pietra per aguzzare coltelli. 1140
cotenna , è proprio la pelle del porco , & pigliasi per la cotica 1521
cotesto,cotesta,cotesti,cotelle 1860
cotestui,in uece di costui 1860
cothurni,i borzacchini,usati,o stiuali,che usano i tragici nelle tragedie , il cui stile è piu alto de gli altri, et anco usauano i cacciatori ad ogni piede acco modati 1552
cotidiano uale cosa d'ogni dì , o di continuo 291
cotone, la bambagia 341
cotogno frutto noto 1184
cotto ual cosa cotta,& ancho abbruciata , & arsa 995
cottura la arsura 995
coturnice, è uccello alquanto maggiore della quaglia , & della starna , & ha il rostro di color rosso. 1004
couare le uoua 935
couelle,& cauelle,che ual niente, o pur qual che cosa 1745
couerto,che ual occulto,secreto, celato. 372
couerto,& coperto,il tetto della casa 928
courire,& coprire 928
cozzare,per cõtrastare,e repugnare,& è proprio urtar col capo l'uno contra l'altro co me fanno i montoni 589
cozzo,come dar di cozzo 589
cozzone di caualli 1211
creare,e criare,p nutrire generare,fare. 1589
creatore, quello che cria & per meta,in uece di Dio 4
creatura,la persona,& il bambino,o fanciullino 1531
crebre,ual spesse 1731
credenza , lo assaggio, o la sicurità che si fa a gran signori per lo mangiare,e per lo bere per cagione di ueleno 759
credenza, il credito, la arra 758
credenza, la credulità, tener secreto , prestar fede 759
credenza, la tauola, o scrigno, doue si ripongono i uasi,& altre cose appartinenti alla mensa 759
credere nome, & uerbo 1280
credibile, cioè cosa da credere 1280
credito , cioè quello , che altri debbe a noi . 759
credulo,quello che crede 1280
crepare,per hauer dolore 441
crepare,per risonare,far strepito 441
crepitãti, come crepitanti tuoni,fuochi.441
crescente , cioè che cresce 1590
crescere nome,& uerbo 1590
crespa, la ruga, la grinza,la uizza 1549
crespare,& increspare 1549
cresta,come del gallo,o simile 1000
criare,& creare, per nutrire,generare, fare . 1589
cribrare,per purgare,& per nettare la piazza col cribro. 730
cribro,il criuello,il uaglio,con cui si purga il grano 730
crine, la capillatura 1341
cristallo, che ghiaccio significa in Gr. & per ciò alcuna uolta si pone in uece dell'acqua 1140
cristallo il seruigiale, la borsetta 193
croce,& croci nel piu 49
croce in uece della forca 49
crociati ual segnati di croci 49
crocifiggere,per crocificare 50
crocifisso,sostantiuo 49
croc itare,la uoce de corui 1374
croco,fiore,& herba come il Safrano. 1177
crotare,& incroiare, per indurare,& incostare 1688
crollare, per squassare, traballare , o muouere con empito 453
crollo ual scosso 453
croscia di acqua , uale un squasso di pioggia 453
crosciare , per crollare. & è proprio quel stre pito,che fa la tẽpesta doue percuote. 1019
crosta,in uece di ghiaccio 856
crucciare,& corucciare,per irarsi 567
cruccio , & corruccio 567
cruccioso, ual scorucciato 567
crudele,ual crudo aspero 552
crudeli celebrati 552
crudeltà,la asprezza 552
crudo,ual crudele,aspero 556
cruentoso,ual pieno di sangue 537
cruna, il buco dell'ago 1534
cubia,e quella catena che tien accopiati duo cani da naso detti bracchi 337
cubito,la carnatura del braccio 1424
cuculare,è la uoce del cuculo uccello notturno 1003.1811
cuculo,& cucco, uccello notturno. 111.1003
cucina doue si cuoce 937
cuculla,& cocolla ueste da religiosi. 1542
cucurire,la uoce del gallo 1006.1374
cuffia,& scuffia,che si porta in capo. 1544
cui seruiente a tutti i casi del masc. & della fem. dal primo in fuori,nelqual poi si diecchi,& col segno dell'articolo , & senza 1860
cugino di fratelli,& di sorelle 1529
culla,& cuna, il letto de bambini 1533
culo, il forame doue si trulla 1442
cumulo,la massa 1701
cuna,& culla,il letto de bambini. 1533
cuocere,& cocere,per abrugiare , & per scottare 995
cuocere, per cucinare 995
cuoco,quello che cucina 937
cuoio, il corame 1322
cuore,& core cori 1318
cupidigia,la cupidità,l'auaritia 327
cupido,ual auido, disioso 327
cupo,cosa concaua & profonda 1130
cura,il gouerno,& la custodia 419
curare,per hauer cura, o per far conto. 419
curioso ual troppo auido,& uoglioso 2273
curfori celebrati 1488
curto,& corto,ual breue 1792
curuo,uale inchinato,piegato 1788
curule , erano sedie doue stauano gli antiani della terra a sedere 390
cuscire arte pertinente,a sartore 1534
cuticagna, il medesimo che cotenna , cioè la cotica 1322

D

Da prepositione con gli suoi uarij significati. 1861
da dal uerbo dare 425
da pro circa, o intorno 1861
da che,ual poi che qfiche da qualhora. 1861
da sezzo uale in fine 1626
da poco in quà da indi in quà , da quinci innanzi 298
da bene,cioè buona persona 1663
da cordo che ual d'equità, uedi equità. 710
da lungi,da parte,da presso,da torno, da prima, dapoco, dauanti, dapoi , tutti sono a suoi luoghi principali.
dadi con cui si giuoca 698
da douero che uale in uerità 1673
da indi in quà 298
dalfino,& delfino pesce noto 1055
dall'altra parte 1761
dalle dalle,e dalli dalli,mõ di sgridare. 1395
da lungi cioè di lontano 968
dama, in uece della signora 394
dama,& damma animale, uedi piu basso Dama 1217
damigella,la donzella 222
dãmo,& dama animale , cioè la capra seluatica 1217
danari, la moneta la pecunia 133
da niente uedi niente 1745
danaio, o daino , la dama animal uelocе nel corso 1217
dannaggio,il danno 798
dannare,per condannare 1829
dannare per depennare , o scancellare. 803
dannatione la perditione 1829
dannato,ual condannato 1829
danneuole cioè che da danno 768
danno & danni 768
dannoso cioè da danno 768
danze il ballo et canto fatto per diporto.688
dauzare per ballare carolare 688
da parte che ual da banda 1761
dape le uiuande regie ouero diuine 1599
da poco ual huomo di poco sapere & come da niente 1247
da poi & da poi che 280
da presso aduerbio 973
da prima ual nel principio 1612
da principio cioè nel principio 1608
da uero & da douero 1673
dar con suoi diuersi significati secõdo li suoi aggiunti 425
dar crollo dar di piglio dar a diuedere cioè a conoscere,dar uolta dar uanto cioè uantarsi dar le spalle dar luogo dar da fare ad alcuno dar aiuto & soccorso dar impegno 425
dar di piglio 353
dare di cozzo 590
dardeggiare per lanciare il dardo & pigliasi in genere 438
dardo il telo la saetta 438
dare da do das per concedere 435
dar opera cioè affaticar 844
da sua parte da mia parte da parte 1761
da tanto cioè di tanto sapere 1736
da torno ual per le contrade & per i luoghi circostanti 166
da trauerso cioè alla trauersa 1694
dattero albero & frutto della palma 1160
dauanti che si da al tempo alle persone & alle cose 286
dauanti con mouimento 1471
dauanti che uale in presenza 1412
de prepositione sempre si da al plurale & si accompagna con l'articolo 1862
dea in uece della innamorata & della sua signora 136
dea della terra a terra 1096
dea de morti.uedi a morte 1614
debile & debole deboli 366
debilitare per diuenir debile 366
debito , ual douuto obligo conuentione. officio .

officio 775
debitore, quello che die dare 775
debole,& debile 366
debolezza,la lassitudine 366
decamerone, ual di dieci giorni, o di dieci parti, de o uoce Gr. 1718
decembre,& dicembre mese 259
decenne,che uaglion di dieci anni 1718
dechiarare, per mostrare apertamente. 828
decimo in ordine 1723
decurione, il capo di dieci huomini,o soldati. 1718
dee uerbo dell'infinito douere 1862
defesso,ual stanco, lasso
de fonti,ual priui di uita, cioè morti 1616
degnare,&dignare 407
dignità,cioe honore,grado,reputatione.407
degno,& digno, uala honorato 407
deh,imprecantis 1400
dei,& dij,uedi a dio 1
deità & deitate 3
del articolo 1862
di continouo,cioè sempre 290
del tutto.Lat. omnino 1739
delfino,o dalfino, pesce noto 1055
delibare, per soauemente toccare con la lingua 1371
delicatezze, delicato, uedi dilicatezze, dilicato 728.& a 687
delirare,è proprio uscir della dritta uia. 1250
deliro,ual stolto pazzo. 1250
delitie,le delicatezze 687
delubro,il tempio,la chiesa 47
deludere,p ingannare,beffare,deridere. 1392
demonio,che ual sapiente 1801
denaro & danaro la pecunia 133
dente,& nel piu denti 1367
dentro,& entro 963
denudare,per spogliare,& meta.per manifestare 1510
deponere,per poner giu 1780
deputare,per ordinare 11
deretano, e diretauo,che uale ultimo. 1626
deriso,ual beffato 1390
deriuare,per descendare,nascere 1785
derrata, ual mercato, cioè quello che si ha p buono, o p cattiuo mercato, onde si dice buona, & cattiua derrata, & alcuna uolta dinota picciola moneta 750
desco,la tauola,o la mensa quadra 1603
descrittione de luoghi,de paesi, e de siti. 951
descriuere, & scriuere 802
deserto luogo inabitato 1127
desiare,disiare,& desiderare 1272
desiderare,& desiare,disiare 1272
desiderio,il desio,il desire,la auidità 1271
desiderioso,& disioso 1271
desinare,& disinare nome & uerbo 1600
desio & desideroso 1272
desioso & disio 1272
despitto in uece di dispetto 571
desio,dessa,desse 1865
destare, per far suegliare,per far pronto,uiuo diligente 1359
destinare,per diliberare,deputare,assignare, eleggere 156
destinato,ual determinato,deputato, deliberato 156
destino,ual sorte, fato 156
destra,in uece della mano 967 1426
destra, in uece di felice,prospera,fauoreuole 706
destra, qñ significa la banda d'honore 967
destriere,& destriero,il cauallo 1209
dopiere in uece di priapo 1445
destro, il cacatorio,il necessario, la zangola 1443
destro, che uale atto, commodo,& facile da fare 1501
destruggere, & distruggere 450
desuiare, & deuiare,per uscire,& torcere del la uia 1101
dettare, per dire,& prononciare, accio ch'altri notino 1378
dettatione,ual compositione 1378
detti prouerbi & sentenze notandi 1650
detto nome dal uerbo dire, che ual motto, o sententia 1378
deito adie.uedi al uerbo dire 1378
deturpare per far brutto 1818
deuere,et douere,per esser conueniente,debito ragioneuole. 776
deuiare,& trauiare, per uscir della uia dritta 1101
di prepositione, che sempre si scriue nel singulare non ui seguitando dopo l'articolo, che allhora ui si porrebbe dee in altri uarij significati 1863
di quinci,di lunga età,di nuouo,di botto, di costà,di costa cioè a proua, o uicino di sotto, di certo, di gratia con preghiera, di la entro, di qua di leggieri, di lontano, d'in torno, di rimpetto,di che,in uece del quale, di di in di, di giorno in giorno,di concordia, di fatto cioè di subito, di nuouo, uedi a i luoghi loro
di dal uerbo dire 1865
di sing.& plu. cioè giorno 261
dia,che ual diua,& dea 136
diadema, che ual corona regale 392
dialettica,arte che discerne il uero dal falso. 208
diamante, & adamante pietra pretiosa. 1141
diametro,la linea retta che diuide il circolo in due parti eguali 785
diana stagno 1080
dianzi,che dinota tempo poco fa passato,innanzi,testè 286
diaspro pietra pretiosa 1141
diauolo & dianoli 1801
dibarbare,per leuar la barba. 405
dibattere,per mouere 526.& 1500
di botto, che ual subito 293
dicembre,& decembre mese 259
diceisette.Lat.decem & septem 1719
dichiarare,per sporre,soluere,dimostrare palesare, o manifestare 838. 1681
diciottesimo,Lat. decimus octauus 1723
diciotto. Lat. duo de uiginti.decem, & octo 1719
di costà aduer. uale a proua, o uicino. Lat. istac. 973
dieci numero indeclinabile 1717
dieta la attinenza del cibo 37
dietro adietro,& in dietro,che stanca, e mouimento dinota 1471 & a 965
dietro,quando e tempo passato 288
difalcare, per scemare, mancare,o togliere 1662.1764.
difatto, che ual subito 294
difendere, per schiuare 510
difensore, quello che difende 510
difesa, la difensione 510
diletto,ual mãcamento delitto, errore. 1662
dilettoso,ual pieno di difetto, cagioneuole, mal sano 1662
diffalta,o disfalta,che ual difetto,peccato,error 1662
differenza,& differentia 1661
differire,per prolungare,tardare 1791
difficile,ual malageuole 850
difficultà,ual malageuolezza 850
diffidanza,& diffidenza 29
diffidare,per non fidarsi 29
difforme,ual disformato, brutto 1509
difformità,nal bruttezza 1509
diffundere, per spandere 1766
diffitio,& edificio, la fabrica 917
difrenare, per uscir di freno 213
difuora, difuori aduer. 964
dignità, nal grado,honore, & reputatione. 407
digiunare,per far astinenza 37
digiuno sost. & adie. 37
degno,& deguo, degni 407
digradare, per discendere di grado in grado 947
digrignar i denti, cioè torcer il uiso & aprire la bocca 1369
di là,di la entro, di là dall'alpi 96
di là,che ual nell'altra uita 961
dilaccare,per dileguare 1633
dilagare,per inondare 1081
di leggieri,ual leggiermente, facilmẽte. 1494
dileguare,per disfare,strugger,per consumar a poco a poco, come la cera quando arde 1652.& a 450
dileguare,per partirsi, & allontanarsi,& come sparir da gliocchi nostri 1632
dilettanza & diletto,l'allegrezza 689
dilettare per piacere 689
dilettationi, diletti 689
dilettenole uale ameno 689
diletto,& dilettatione 689
dilettoso,ual pieno di diletto 689
deliberare,per determinare. 1276
deliberatione ual diffinitione 1276
delicatezze le delitie 728
delicato,ual delitioso,molle 728
diligentie, & diligenti 1499
diligentemente,ual sollecitamente 1499
diligẽza,ual cura,studio,sollecitudine. 1499
diliurare,per liberare, o riscattare di prigione 1276.349
di lontano aduerbio 968
dilungare, & allungare per allõtanare 1790
diluuio cioè inondatione d'acque 1089
dimagrare,per uenir macro 367
dimanda & domanda. 1399
dimandare & domandare 1399
di mano in mano 1425
dimenare,per muouere o scuotere 1484
dimenticanza,& domenticanza 1254
dimenticare per scordare,smemorare & qua si uscir di mente 1254
dimestticare,& dimestichezza. uedi domesticare & domestichezza 707
diminuimento, ual sminuimento 1771
diminuire per mitigare,leuar uia. 1771
dimora dimoranza & dimoro la tardanza l'abitatione 1506
dimoranza il medesimo che dimora. 1506
dimorare per star fermo 1506
dimoro il medesimo che dimora 1506
dimostrare per dare a uedere o conoscere di chiarare,scoprire,prouare,accẽnare. 837
dimostratione,ual far mostra, dare a uedere 837
dinanzi, che il piu si da al luogo & al tempo 285
dinanzi,che ual in presenza 1412
dinanzi,che si da al tẽpo & alle persone.285
dinanzi con mouimento 1472
dinanzi, quando significa luogo 965
dindi ual danari uoce fanciullesca 133
dintorno,che ual da ogni parte o i giro. 962
di nuouo aduer.cioè nouamente.uedi a nuouo 239 1864
D I O,& dei,& dii 1
dio in uece di Amore 632
dispartire & dipartire,nome et uerbo. 1460

dipartire,per partire,allontanarsi 1460
dipartita,la partita,la penitenza 1460
dipelare per leuare i peli 1334
dipingere, & pingere 810
dipinto & pinto 809
dipintura,& pintura 809
diporto e per sollazzare 690
diporto,il sollazzo,di diletto 609
diradare,per far chiaro una cosa densa. 1744
diradicar p spiantare,estirpar la radice. 1156
diramare,p leuare i rami degli alberi. 1154
dire & dir nome & uerbo,per parlare, narrare,referire 1378
diredare,p sfreditare,cioè non hereditare. 132
diretano & deretano, uale ultimo 1626
dirimpetto,uale all'incontro 1435
diritto, dirittamente, uedi dritto, & drittamente 1690
dirittura,ual bontà 1690
dirizzare,& drizzare 1691
dir mal d'altrui 1379
diro,ual crudele,seuero 1552
diroccare per uenir o mandare d'alto al basso con furia 1785
dirocciare,per derivare 1785
dirottamente,ual grandemente, & con dolore 1352
disacerbare,per addolcire & maturare. 1644
disaguaglianza,uale inequalità 1661
disaguagliare,& disuguagliare 1661
disagiare,per scommodare, cioe leuare di agio 314
disagio il contrario di agia 314
disamare,cioe non amare 638
disarmar, per spogliar larmi 490
disarmato,ual inerme,cioe senza armi. 490
disascondere,il contrario di nascondere. 370
disauedutо,uale inauertente 744
disauentura,la disgratia,la mala fortuna. 166
disbrigare,p leuar di briga,e di fastidio. 596
discacciamento,la repulsa 589
discacciare,scacciare,& cacciare 608
discarnare,per sinagrare, & per leuar la carne 367
discaro,il contrario di caro 704
discendenti,i successori 1568
discendere,p scendere dall'alto al basso. 1784
discente,il discepolo 836
discepolo,il discente 836
discernere, & scernere, per conoscere, distinguere,separare 1261
discredere per discordare 710
dischiomare,per leuar le chiome 1331
discingere,per scingere 1346
discioglиere,per slegare 349
discipare,per mormentare,lacerare, & consumare 1819
disciplina in buona,& in mala parte,cioè flagello 37
disciplinare,per battere,flagellare 37
discolorare,& scolorare 812
discolpare,per scusare,leuar di colpa 601
disconuenire, & sconuenire, per discordare. 1655
discoprire,& discourire 928
discoprire,per rileuare 1680
discordanti,cioè discordi 594
discordia,la dissensione 594
discorrimenta,il concorso 1486
discoscendere,per rompere,frangere 445
discredere,per non credere 1281
discretione,la molestia 431
discreto,ual sauio,o saggio 421
disdegnare,& sdegnare
disdegno,& sdegno 566
disdegnoso,ual pieno di sdegno 566
disdetto,ual contrasto 1379
disdicenole,cioè da disdire,o da negare, non conueniente 1379
disdire per negare 1379
disserrare, per aprire 924
disserrare per partorire inanzi il tempo, far sconciatura 287
disserrire per discompiacere 356
disfalta,o disfalto,a deficio, che ual diffetto, & peccato 1662
disfamare,& sfamare 317
disfare per rouinare,distruggere 447
disfogare,& sfogare 982
disgannare,per leuar d'inganno 584
disgiogare,per scioglиere dal giogo 342
disgiungere,per separare 1477
disgiunto,ual separato 1477
disgombrare,& sgombrare 611
disgratia,lo infortunio 167
disgratiato,ual senza gratia ineto 167
disgrauare,per scaricare 1753
disgraуidare per disperdere 237
dishonestà,& dissonestate 221
dishonesto & inhonesto 221
dishoreuole & dishonoreuole 400
disigillare per disfare, guastare & perdere il sigillo 1512
disinare,& desinare nome & uerbo 1600
disio,& desio,& desire 1272
d slacciare, e proprio delle uiti leuandogli la terra dinterno al piede 337
dislagare,per allagare,& dilatare 1081
dislattare,per distettare 1438
disleale,ual senza fede 581
dislealtà,uale infidelità 581
dismagare, ilmedesimo che smagare, cioè quasi leuare della propria imagine. 826
dismagliare,& smagliare,per leuar le maglie 496
dismalare,per risanare 1665
disnebbiare,per illuminare,fare chiaro. 1016
disnodare,& snodare, per scogliere, chiarire magnificare. 346
disnore,il medesimo che dishonore 400
disonnare,per destar dal sonno 1354
di sopra,uedi sopra 1776
disordinato,& disordinatamente 13
disossare per leuar l'ossa 1325
disotterare,per leuar di sotto terra 1097
dispaiare,per diuidere,separare, far disparo. 1465
disparere per sdenire 1349
disparo,ual disegуale 1660
disparte,& indisparte che ual separato. 952
dispensare,per disponere,& ordinare 427
disperare,per non sperare 1828
disperatione,cioè senza speranza 1888
disperato,è q̃llo che è fuor di speranza. 1828
disperdere,per guastare,dissipare 450
disperso,ual spartito 450
dispetteuole, dispettosamente. uedi dispetto. 571
dispetto,ual sdegno,superbia 571
dispetto che ual dispregiato 572
dispettoso,ual pieno di dispetto 572
dispiacere,& spiacere nome & uerbo 577
dispiacеuole,& spiacеuole 577
dispiccare & spicare 54. 1781
dispiegare & spiegare 1548
dispietato,ual empio 559
dispitto,in uece di dispetto 571
dispogliare,& spogliare 1540
disporre,& disponere,per ordinare,determinare 14
disposito,ual preparato,o deliberato 14
dispositione,uale ordinatione,preparatione. 14
dispregiare,dispрezzare,& dispregiare 402
dispregiare,dispрezzare,& spregiare. 402
dispregiatore,ti sprezzatore 402
dispregio & dispрezzo 402
dispрezzamento,& sprezzamento 402
dispрezzare,dispregiare,& sprezzare 402
dispрezzeuole,& spregieuole 402
dispрezzato,& sprezzato 402
dispрezzo,& dispregio 402
disputare nome & uerbo 590
disegnare,per liniare 811
disegno,ual pittura 811
dissettare,per leuar la sete 122
disipito,ual senza sale,cioè non salato, & p meta.ual semplice 1236
disimile,dissomigliante,& dissomiglieuole. 1651
dissoluere,per sciogliere,& disfare 449
dissolutione,ual disordine 449
dissomigliare ual non somigliare 1652
dissonante,ual discordante 101
distante,ual lontano 968
distanza,la lontananza,il diuario 968
distemprare,per perturbare,struggere,& tritare 1727
distendere & stendere 1791
distillare,& stillare,per purgare,colare. 1016
distinguere,& stinguere, per separare distintamente 1661
distintione,la differenza 1661
distornare,per ritornare in dietro 1466
distorcere,& storcere 1693
distrahere,per rimouere 1483
distretta,in uece di dilagio,usato da dãte.314
distretto,ual ristretto 1796
distretto,in uece della pregione 334
distrignere,per strignere fortemente 1796
distruggere,per consumare 450
distruggitore,ual consumatore 450
disturbare,per impedire,& interrompere 570
disuantaggio,ual inequalità 766
disubidiente,inubidiente 43
di subito aduerbio 294
disuellere,& diuellere 1157
disuguale ual non ugnale 1659
disuiluppare, per uscir di uiluppo, e districare 345
disuiticchiare,per suiluppare,disgiungere, & dispartire 121
disunire,per partire,diuidere 1466
disuoluere,il contrario di uolere 1279
disusare,per dismettere l'uso 1560
disusato ual dismesso 1560
ditella,ascelle,o lasene,o sotto il scaio. 1424
diterminare per deliberare,concludere,distinire 1627
diti & dita in plu.& sing.dito 1426
dito;diti,dita,ut supra 1426
dittamo herba odorifera, & di mirabile uirtù,& particolarmente al parto delle donne 1171
diuallare, per scender acqua per le ualli; o per fiumi 1089
diuelere per conoscere 744. 1269
diuellere,per suellere 1157
diuenire per diuentare 1591
diuentare per diuenire 1591
diuerso uale alieno, contrario & difficile. 169
diui,ual diuini,santi,generosi 15
diuidere,per separare,allontanare, rimouere partire 1464
diuidere,meta per separare dalla uita. 1616
diuieto ual prohibitione 1302
diuinare per slegare,sciogliere 348
diuino ual diuo,celeste 15
diuisare per ordinare 14
diuisare per narrare 1381

diuisare,per uariare 169
diuisare per pensare.imaginare 1265
diuise,ual soggie,forme,maniere 497
diuiso ual lontano,rimoto, separato. 1464
diuitia la abondanza 127
diuo,ual diuino,santo,generoso 15
diuolgare,& diuulgare,per publicare 1572
diuorare,per consumare 1370
dinorzo,ual separatione, che si fa tra marito & moglie 1465
diuotione,ual affettione,destinatione. 36
diuoto ual catolico 36
diuulgare,& diuulgare,per publicare,manifestare,far palese 1572
doagio,treagio,è certa qualità di pannà,cosi detta 1555
dobre,era certa moneta, come il doppion di oro 133
doccia, è certo condotto di acqua a guisa di riuolo 1077
dodici,o dodeci numero 1718
dodicina,come una dodicina di lino,& simile 1718
doga della botte del uino 829
dogana, è luogo commune doue si pongono le mercantie 942
doganieri,son gli officiali della degana. 942
dogare,per ponere,le doghe, come alla botte 829
doge,& duge di Vinegia 387
doglia,il dolore,il duolo 1305
doglia di fianchi 1441
doglio uaso da uino o da olio 832
doglioso ual pieno di doglie 1305
dolare,p polire,spianare,e finir l'opera. 728
dolce soft.& adie.masc.& femi. 1639
dolce aduer.cioè dolcemente. 1639
dolcemente & dolce aduer. 1640
dolcezza,& dolzore 1640
dolciaro,ual dolce 1640
dolente & dolenti 1305.
dolere,& dolersi,per hauer dolore per lamentarsi 1307
dolo,la fraude,lo inganno 584
dolore la doglia,il duolo 1306
dolproto,ual mesto,languido 1306
dolzore,ual dolcezza 1640
doman,& domani,& diman 276
domandare,& dimandare 1399
domare,per far mansueto,superare, per macerare 1216
domattina,la mattina uegnente 276
domenica,il dì del Signore 261
domesticare,per mansuefare 707
domestichezza,& dimestichezza 707
domestico,ual intimo,famigliare 707
dominationi,l'uno de ordini de gli angeli. 9
dominio,il stato,la signoria 389
donare,per dedicare,deputare 422
donatore, il datore. 421. & donatore in uece di Dio 6
donde,ual di qual luogo 956
donna,per la femina.Lat.mulier. 1519.& in uece della signoria.Lat domina 388
donna in uece della innamorata 1520
donne,in uece delle monache 248
donneare,per signoreggiare 388
donnescamente ual signorilmente 388
donno & don,che ual signore 388
dono il presente,la mancia 421
donzelle, & damigelle, le seruitrici della signora 222
dopo,in uece di dapoi,che tẽpo dinota. 280
dopo che si da al luogo,al tempo,& all'ordine 966
doppiare,per dupplicare. 1728
doppiere,il torcia 989
doppio,cioè non semplo 1728
dorare,per indorare 1134
dorato,& indorato 1134
dormitorio, il luogo doue dormono i frati& altri 1357
dormiglione,il sonnolente 1357
dormire nome & uerbo 1356
dorso, & dosso, che è la parte di dietro dell'huomo 1440
dorso,la sommità de monti 1775
dosso, & dorso, la parte di dietro dello huomo 1440
dosso,la somità de monti 1775
dotare,per dar la dote 129
dotato uale ornato 129
dote,il patrimonio della donna 129
dotta,che ual breuissimo spatio di tẽpo. 291
dotta,la paura 1290
dottanza,la paura,il timor,o'l sospetto. 1290
dottare,p temere,dubitare,e aspettare. 1290
dotto,ual scientiato, perito, ammaestrato, e quello che sa 179
dottori celebrati 28
dottrina,la scienza 179
doue aduer.locale 953
douere nome,che ual debito,& ragioneuole 776
douere per hauere 131
douere,& deuere,per esser conueniente. 776 1278
douere,per potere 517
douere per uolere,uedi uolere 1275
douero,& da douero 1673
douuto adie.ual debito 776
drago, dragone, o dracone animal'uelenoso 1150
dramma,che è peso di tre scropuli, ouero di sei oboli secondo i greci 1756
drapello,e certo numero insieme unito. & ristretto 1578
drapperia,& drappieri 1538
drappi,per gli uestimenti,& panno di seta, o d'oro 1537
driade ninfe delle selue 223
drinire,uoce della mustella,o donnola 1374
dritta e dritta in uece della man destra. 1426
drittamente,ual bene, giustamente, ragionuolmente,a filo 1690
dritto, & diritto, che è il contrario di torto. 1690
dritto,e diritto,che ual in piedi,o a filo. 1690
dritto,& diritto,che ual giusto 1290
drizzare,& dirizzare 1691
drudo,il giouane amante 637
du,in uece di duo 1709
dobbiare,e dubitare,per stare in dubio. 171
dubbio,ual dubbioso,dubitatiuo, incerto, ambiguo,sospeso di anima 171
dubbioso ual pien di dubbio, & il medesimo che dubbio 171
dubitare,& dubbiare,per star dubbioso. 171
dubitatione,la dubitanza 171
duca il signore,che ha ducato 386
ducati di oro moneta nota 134
duce,per la guida,& meta,per la signora,cioè innamorata 411
duce il capitano,imperatore.principe. due,& duo 386 1709
dumi,che significa ogni spino 1187
dunque,& adunque 1630
duo,& due 1709
duodecima,duodecimo 1723
duol,& duolo,il dolore 1307
durare,quando tempo dinota 301
durare,p sopportare,sostenere,e tolerare. 65
durezza il contrario di tenerezza. 556. 1687
duro,il contrario di tenero. 556.1688

E

E, pro & congiuntione e,in uece dell'articolo li,e in uece di egli, & di ei,uerbo. 1866
ebano,o ebeno,& hebeno,legno negro notissimo 818
ebbrezza,la ebrità 124
ebbriaco,& ebbro 124
ebbro,& ebbriaco,ut sopra 124
ebulo herba nota 1171
eburneo,ual cosa d'auorio 815
eccellente,& eccellenti 405
eccellenza & eccellentia 405
eccelso,& excelso, che uale alto & grande. 1776
eccesso,ual peccato,errore,& fallo. 599
eccettione & excettione,che ual cauato fuori 1284
eccetto & escetto,ual se non saluo, fuori che 1284
eccidio la uccisione,distruttion,rouina. 529
eccitare per incorare,inanimare 1328
ecco aduer dimostratiuo 1427
eccho uoce responsiua 1375
eclissare per oscurare 613
eclipsi del Sole 613
ecloga & egloga,che uale elettione,scelta,ragionamento 94
ed in uece di & nel uerso però 1861
edificare,per fabricare 917
edificio le fabrice 917
ee,uerbo usato da Dante 1866
effetto,la operatione perfettione 446
effigiare per formare o figurare 826
effigie,la imagine,la forma 826
egli & elli & ei,articoli seruienti al primo caso 868
eglino & elleno cioè elle 1368
egli stesso ual quello stesso o esso stesso. 1868
egregio ual scelto eletto e quasi ex toto grege electus 404
egro ual infermo 1683
egroto uale egro infermo 1683
eguale.uguale.iguale.& equale ual parto, simile,o conforme 1659
egualmente,& ugualmente 1659
ei articolo, in uece di egli, cioè esso uedi egli 1868
elce albero simile alla quercia 1161
elefanto, & elefante, & leofante animal notissimo per la sua grandezza 1218
eleggere,per scieglere 21
ELEMENTI, sono i principii di tutte le cose 980
elettione la scelta 21
eletto,ual scielto 21
elicere p trahere,estrahere,cauar fuori. 1128
elitropia, e helitropia pietra di molta uirtu, di color uerde, distiuta di stelle purpurine 1141
elitropia herba 1171
ella,ello,elle ual questa o esia 1869
elleno & eglino,in uece di elle 1869
ellera & hellera herba nota 1172
elli,& egli,e ei nel primo caso del sing. 1870
ello.ella.elle.& elli 1870
elmo & elmetto armatura del capo 495
eloquente,ual ben parlãte.bel parlatore. 733
eloquenza & eloquentia 733
elsa,& elza,parte del manico della spada.che difende la mano 491
emendare,& ammendare 38
emergere per uscir fuori la doue era immerso 1036
eminente, ual piu alto de gli altri& quasi supra,alios manere 1775
empastricciare & impastricciare per insporcare & imbrattare

empia-

empiastro & impiastro, certa compositió che si pone sopra il male, ò per farlo maturare o ifuentre 192
empimento & impimento 1762
empio, che ual crudele, crudo: 558
empire & impire uerbo. 1762
empireo cielo 67
empito & impeto 551
enfiato & gonfiato 116
entrare & intrare nome & uerbo. 926
entrata lo introito 925
entro & dentro 963
epa, per il uentre pose Dante 2319
epiclo, ual cerchietto come da pianeti 782
epistola & pistola 94
epitafio, la soprascrittione che si fa à sepoleri de morti 94
equinottio, o equinotio cioe quando la notte è uguale al di 731
equità, ual giustitia, ò giustamente, o d'accordo 710.1659
eremita, che habita all'eremo 247
ergere, per dirizzare & inalzare 1691
eringe herba spinosa 1171
erine, furie infernali 1804
eremo, è luogo solitario 1127
errante, ual uagabondo 598.1480
erranza, lo errore 598
errare, per uagare, cioè andar uagabòdo 1479
errare per peccare, far mancamento, far errore 598
errore, il fallo, il peccato 598
ertezza, la altezza 1777
erto, erta, che ual alto & diritto 1777
esangue ual senza sangue, & per meta timido 1287
esca, in uece del cibo 1597
esca materia di accendere il fuoco 993
esca dal uerbo uscire 926
escato ual inganno coperto sotto l'esca, come per pigliar gli uccelli 1597
escludere per serrare, o chiuder di fuori. 609
escluso & excluso, ual essere, o hauer serrato fuori, o scacciato da se altrui 609
esalare, per spirare, & met. per sfogare. 1618
esordio il principio della oratione 1609
espedire, expedire, & ispedire 1501
esperienza & experientia, ual proua 1647
esperimentare & sperimentare, per far proua & isperienza 1648
esperto, ual prouato 1647
espugnare, per combattere & anche per uincere 549
esaltamento & esaltamento, la essaltatione 152
essaltare & saltare, per magnificare 152
essaminare per considerare, inuestigare, scrutare & petare 1279
essaminatione & essamina 1279
essangue, ual senza sangue & per meta, timido 1287
essaudenole, ual clemente 510
essaudire & essaudenole 510
essempio, exempio, & exemplare, la originale 1559
essente, ual libero 1276
essenza & essentia 1595
essequie & exequie 1619
essercitare & essercitarsi 487
essercitio corporale & mentale 847
essercito, esercito, & exercito, il campo della militia 498
essere nome, in uece dello stato & del uiuere 1595
essere uerbo, da sum, es est 1595
esilio & exilio, il bando 587
esso, essa, essi, & esse, ual egli, ella, eglino, & elleno 1870
esta, este, ual questa, queste 1870
estate & state 627
esterrefatto, ual pieno di spauento 1289
estimare, stimare, & istimar per reputar 1258
estimare per considerare, giudicare 1258
estimatione, la estima, la considerationc 1258
estinguere & extinguere, per spegnere, ammorzare, uccidere 618
estiuo, ual di estate, cioè caldo 628
estollere per inalzare & meta. per magnificare & essaltare 1774
estranio, ual stranio, forestiere, alieno. 1579
estremità & stremità ual grandezza, & alcuna uolta fine & ultimo 1628
estremo & extremo, ual fine, ultimo, & morte in somma 1628
estro, il tafano animal piu grande dell'ape, & di color nero 1012
esule, ual bandito, o bandeggiato 587
& conguntione, uolgare & latino 1871
età, etate, & etade 255
eternare, per far eterno 16
eternità, la perpetuità 3
eterno aduerbio 16
eterno, eternità adie. 16
ethera, in uece del Cielo, alcuna uolta dell'aere, del fuoco celeste, del lume, & di Gione 67
ethico, lo infermo di febbre che sempre ha sete, & diciamo ethica febbre 1686
etiamdio, ual anchora, benche, cioè. 1871
euacuare, per uotare, uacuare 1764
euangelio, & uangelio & uangelo 27
euidente, ual aperto, chiaro manifesto. 1681
euidentemente, ual manifestamente. 1681
exaudire & essaudire 510
excelso, uedi eccelso. 1776
excluso, uedi excluso 609
excubie, le guardie, le sentinelle 1262
exempio & essempio 1559
exequie & essequie 1619
exercito & essercito il campo 498
exilio & esilio, il bando 587
expedito, ispedito, & spedito 1495
experienza, experto. uedi esperienza, esperto. 1647
extremita, extremo. uedi estremità, estremo. 1628

F

FABRICA DEL MONDO. 1
fabrica lo edificio 917
fabricare per edificare 841
fabro, fabbro & fauro 841
faccia, il uolto, il uiso 1406
facciolo & faccioletto o mocechino 1554
face, il suo dimi facella 989
facella & faccola il dimi. di face 989
facenda, il negotio 775
facile & facilità, ual agile & agenolezza. 671
factore è quello che fa 847
faculta i beni della fortuna, ricchezza, facultione & potestà 128
faggio arbore noto 1161
faggiano uccello assai noto 1005
falcare, per torcere 1693
falce & falci nel numero del piu stromento uilesco 307
falcone, uccello da rapina noto 1005
falde armatura nota 496
falde dineue 857
faldellati, ual pieni di falde 857
fallace, ual frodolente 173
fallare, per mancare & per far errore. 600
fallire nome, lo errore 600
fallire uerbo, per ingannare 600
fallo, lo errore, la emenda 600
Falsificatori di monete celebrati da nostri poeti 132
falsità, il contrario della uerità 1674
falso sost. la bugia, ch'è il contrario del uero. 1674
falso adie cioè mendace. 1674
fama nome di mezzo che si distende si al male come al bene 136
fame, ò appetito & brama di mangiare. 317
famelico ual bramoso 317
famiglia in uece del parentado, casata. 1565
famiglia, per la corte del podestà, come zaffi, briconi 359
famiglia, cioè quelli di casa 1578
famigliare, ual domestico di casa 714
famigliarità, ual domestichezza 713
famiglio il seruitore o seruo 358
famosi in arme celebrati da nostri poeti. 456
famoso, famosa. adie. 137
fanciullesco, cioè da fanciullo 1530
fanciullezza, la infantia 1530
fanciullo & fanciulla 1530
fango, il luto, o loto 1098
fantasia, la opinione 1259
fantasma, ual imagine spauenteuole 1356
fantastico, ual ceruellino, bizzaro 1259
fante il seruitore & la seruitrice 358
fante, il soldato 499
fantollino & fantin, il picciolo fanciullo. 1366.1530
fare & far uerbo 848
far fede, far bene, far male, far uista, far uolentieri 848
faretra, & faretrato, uedi pharetra & pharetrato 493
farfalla altrimenti pauiglione, o poueia, è uermicello alato a guisa di mosca & il piu uola di notte & intorno al lume, tanto che le piu uolte more in quello 1005
farneticare, per uacillar della mente 1250
farnetico e quel lo che uacilla della mente. 1250
farsetto, il giuppone, o picciola ueste. 1541
far tauola, prouerbio che significa far nulla 1747
fascia, & fasciola il dimi. 1532
fasciare, per circondare, inuolgere 1533
fascino, il strigamento, l'incanto 799
fascio, & fascetto il dimi. che dinota peso, grauezza, fastidio 1752
fastidio, ual rincrescimento, noia, molestia, tedio 1298
fastidioso, ual pieno di noia 1298
fastidio, per annoiare, tediare 1298
fastoso, ual pieno di superbia 562
fata la donzella auenturosa 793
fatale, ual destinato, o cosa di destino. 793
fatica, & fatiche 849
faticare, & affaticare 849
faticoso. ual laborioso 849
fato, il destino, la sorte 156
fattezze, è dispositione della persona, similitudini, bellezze membra 1516
fatti, in uece delle imprese, de gesti 540
fatto, participio del uerbo fare, uedi fare 848
fatto d'arme 487
fattore, & meta, in uece di Dio 5
fatuo, in uece di stolto 1152
faua legume notissimo 1186
fauella a fando, la loquela 1376
fauellar nome e uerbo, che ual parlare 1377
fauellatore, il parlatore 1377
fauilla, la scintilla 990
fauillare & sfauillare 990
fauni, sono dei delle selue, & de campi. 227
fauola, la comedia 88

fauoleggiare, p fauellare & p dir fauole. 88
fauoloso, ual pieno di fauole 88
fauore & fauori 506
fauoreggiare per fauorire 506
fauoreuole & fauorabile 506
fausto adie. ual felice. 706
fe, & fede. Lat. fides 29
febbre, & febbre continoua 1686
febbricitanti, cioè chi ha la febbre 1686
febraio mese 257
feccia, lo sporchezzo cõe di uino, olio, 1814
feccioso, ual sporco, lordo, sozzo. 1815
fecondo, uale abondante 330
fede, & fe. Lat. fides 29
fedele, & fidele, fideli 29
fidelmente fidentemente 29
fedeltà & fideltà 29
fedire, in uece di ferire 532
fedo, ual brutto & deforme 1819
fegato & fegatello il dimi. 1329
feggia, in uece di ferisce, uedi ferire 532
fel & fele, & meta. p cosa amara. 1329. 1643
felice & felici 705
felicità & felicitate 705
felicitare, per far felice 705
fello, ual aspro, crudele, tristo, traditor. 574
fellone, ual pessimo 574
feltro panno grosso non tessuto 1555
feltro, castello nella marca d'Ancona, & feltre castello nella marca triuigiana, uedi l'indice de nomi propri 1555
femina. 1521 & in uece di puttana 1521
fendere & sfendere, per diuidere, o spaccare. 1131. & 1533.
fenice uccello solo, per fama notissimo. 1005
feno & fieno berba nottissima 1172
fera & fiera, animale, bestia, o belua 1195
feretro, la bara cõ cui si portano i cadaueri a la sepoltura 1622
feria & ferie, cioè i giorni feriali 263
ferialmente, ual ordinariamẽte & anco grossamente 263
ferire & fedire piu anticamente disse il thosco 532
ferita, la fierezza, asprezza & crudeltà. 547
ferita & ferite le piaghe 532
ferito ual piagato 532
fermaglio, è ornamento che per pendente si porta al collo 1419
fermare per stabilire 51
fermezza, la stabilità la fortezza 50
fermo, ual stabile 51
fero & fiero & feroce 547
feroce ual superbo, terribile, seluaggio, crudele 547
ferocità, ual crudeltà, feuerità 547
ferramenti, ferrigno, ferrare 1136
ferrigno, è colore simile al ferro & anco dinota uerde scuro, & per meta. duro crudele 1136
ferro metallo notissimo 1136
fersa a feruendo dieta, ual infermità di gran calore 994
fertile, ual abondante, secondo, grasso, fruttuoso 229
feruente, ual bollente 994
feruere, per bollire 994
feruido, cioè caldo, & meta. diligente. 994
feruore, uale ardore, calore 994
ferza, & sferza, la scoriata 214
fessa, fesso, & fessura sost. & adie. 1131
fessura & fessa, ut supra 1131
festanti giouani 684
feste, i piaceri, i sollazzi 684
feste, cioè i giorni sollenni & festui. 684
festeggiare, per far festa 684
festeuole, ual festante, allegro 685
festo, per lo difestiuo, cioè di festa 684
festuco, o fuscello, cioè cosa picciola di legno o di paglia o simile 1189
fetta, è cosa stretta & sottile, o di panno o di seta 1768
feta di pane 1601
fiaccare, per rompere, consumare, abbassare, far lasso 364
fiacco, ual fesso, lasso, debo e 364
fiaccole & facelle 989
fiala, la enghistara uaso di uetro da uino, o da acqua 832
fiamma la tiampa 983
fiãmeggiare, p lampeggiare, splendere. 984
fianco & fianchi 1441
fiatare, per spirare, anhelare, e shalare, mandar fuori il fiato 1593
fiate, ual nolte, una fiata, ual una uolta. 1734
fiato, lo alito, lo spirito l'anima, alcuna uolta significa il uento, come appo latini. 1593
fibbia è ornamento della cintura con cui si al laccia le uesti 1552
fibra, è la radice, o istremità del fegato, e meta. si piglia per la stremità di tutte le cose 1329
fibro è animal che uiue in terra & in acqua, uedi beuero 1091
fica, che si fa con mano 1361
ficcare, per mettere, ponere, chiauare 58
fico arbore noto, fem. 1161
fico frutto noto 1182
fidanza, la fiducia 29
fidare, per confinare 29
fidato, fidata, fidare 29
fidele & fideli 29
fideli celebrati da nostri poeti 30
fidelmente & fedelmente 29
fieno & feno herba nota 1172
fiera, & fera, la bestia, lo animale 1195
fiera per lo mercato publico 776
fiera & fiero in uece di crudele 547
fierezza & ferità 547
fiero & fero, ual crudo, indomito 547
fieuole, ual debole, quasi fessus 365
fil & filo, come di spada, o d'altrarma. 491
figliastro, il figliuolo del marito & della prima moglie 1528
figlio & figliuolo, figliuoli 1528
figlioccio è quello ch'è leuato dal sacro fonte 1528
figliuolo & figlio 1528
figura, la forma, imagine, aspetto, qualità. 810
figurare per formare 811
filare, uerbo pertinente a donne 340
filatoio il molinello cõ cui si fila lana. 1534
filo, il stame, l'acia 340
filo di spada o d'altra arma 491
filosofo, & filofolo, & philosopho 194
finche, prepositione significãte cõtinouatione & fine del fatto, come di lungo tempo. 284
fin & fine, che ual estremo & meta. per la morte 1624
fin & fine sost. 1625
fin allhora, che ual fin à quel tempo. 1625
fin a tanto che 1624
fin che, cioè in fin tanto 284
fin là & fin qui. Lat. usque ad huc 284
fin & fine, che nal perfetto cioè cosa ridotta a sua perfettioue 1671
finale fin. & plu. ual diffinitiua & diffinitiuo. 1624
finare per far fine & finire, uedi finire, 1624
fine et fin sostantiuo 1625
fine meta. per la morte 1624
fingere et infingere, per simulare, per far uista o mostrar di fare 1675
finestra et finestro 931
finire, per fare, o dar fine, p condusere a fine per morire 1624
fino, et fin, in uece di perfetto 1691
finocchi herba fina per gli occhi 1173
fintamente, fitticiamente 1675
finto, ual simulato 1675
fio, il tributo. il feudo, datio, gabella, pena, o merito 542
fioccare, per neuare 857
fioco, ual rauco et debole della uoce 364
fionda, fiondea, fromba et mazza frusto, che è stromento con cui si tirano i sassi, come quello di Dauit contra Golia 439
fiore, fiori, et fiorire 1176
fiori trasmutati celebrari da nostri poeti. 1176
fiorini moneta d'oro notissima 134
fiorire. Lat. florere 1176
fiorito, fioriti 1176
fiotto, il mouimento del mare 1036
fischetto, fischietto, fraschetto stromento del comito di galea 1052
fiscelle sono uasi di uimine, o di giunchi per congelare il latte 831
fischiare, per zuffolare 1152
fischio cosi detto della uoce istessa 106
fiso, che ual intentamente 1334
fiso p mirar intentamente con l'animo. 1167
fissare, per ponere, stabilire, o ficcare 58
fisso, ual stabile et fermo 58
fistolo, male ã si incurabile, cioè fistola. 1686
fittione, ual simulatione 1675
fitto, fitti dal uerbo ficcare. uedi ficcare. 58
fitto meriggio, cioè nel maggior caldo. uedi meriggio 263
fiume et fiumi 1057
fiumi dell'inferno 1805. 1058
fiumi del purgatorio 1058
fiutare per nasare et p gittar fiato pel naso co come fanno i caualli, asini 1860.
flagrare, che ual arder, et tal uolta sudando 989
flauto stromento musico 104
fleto, il pianto 1353
fleuma, o flegma 1325
fluste, ual labili. uedi sotto 1491
flusso. dal uerbo fluere, tolto dal corso dell'acqua che uelocemente fugge 1491
focaccia, la fogaccia, pinza, pizza o schiacciata 1601
foce è il canaruccio della gola et p meta. la stretezza delle ualli et delle bocche de fiumi 1428
focile, o fucile, lo acciaio, o acciallino cõ cui si batte il fuoco 993
Foco. et fvoco elemento 981
focolare del fuoco 983
focoso et focosamente, ual affocato, ardentemente 982
foggia, la maniera, la guisa, la similitudine. 1556
foglia d'arbore & d'herbe 1154
foglio della carta 804
fola, la fauola 1249
folcire, per adornare, fornire, fortificare, et per sostenere 726
folgorare per splendere et lampeggiare, fulminando 433
folgore, saetta celeste accesa, o il lampo. 433
folle, ual uano, instabile, poco sauio. 1249
folletto, ual instabile 1249
folletto, è certo spirito aereo che fa cose stolte, come è in bocca del uulgo 1803
follia, ual instabilità, uanità, pazzia. 1248
folminare & fulminare 433
folta, la moltitudine 1577
folta, che ual cosa densa 1810

fondico,la bottega grossa 942
fondamento,& fondamenti 1610
fondare,per stabilire, fermare,fabricare 1610
fondatore quello che fonda 1610
fondere,per liquefare disfare,struggere 1634
fondo di acqua 1089
fongo pesce marino, che è certa coadunatione chi schiuma che si fa uiua & si moue,& sente & non ha membra 1056
fontana,fontane,& fonte 1084
fonte,il medesimo che fontana 1084
fonti, & fontane celebrate da nostri poeti, 1084
fora,fuora,& fuori 964
forame in uece del culo 1442
forare,per pertugiare 1131
forbire,per nettar,sal polito 729
forbite spade 729
forbito,ual polito,terso 729
forbito che ual trincato,& huomo di grande affare 746
forca doue s'impiccano i ladri 754
forcata,cioè la forcella del petto 1435
foresse,lo habitatore della uilla, come il uillano 965
foresennato & foresennato, ual fuori di senno,& come insensato 1236
foresta,la campagna,o selua lontana dall'habitationi 1106
forestieri,ò quello che habita fuori delle nostre contrade 1579
forfice, & forficette il dimi 842
forma,la figura,la imagine,la persona 1509
formaggio, il cascio 1604
formare,per figurare,finire, perficere 1510
formica animaletto noto 1218
formidabile,ual pauentoso 1289
fornace.Lat. fornax 939
fornaciaio quello che lauora a la fornace 939
fornaio, o pistore, cioè quello che cuoce il pane 939
fornire, per prouedere 418
fornire per guarnire,ornare 1631
fornire per finire, compir una cosa 1631
forno doue si cuoce il pane 939
foro,in uece della piazza 1104
foro,il forame,o il buco 1131
forse,uoce di dubbio 171
forsennato,ual fuor di senno, insensato, matto 1236
forte aduer. che ual molto o troppo 1730
fortemente & forte aduer. 1730
forti celebrati da nostri poeti 514
fortuna dea, uedi all'Indice de nomi proprij 154
fortuna,per la tempesta maritima 1033
fortunato,ual felice auenturoso 154
forza,la fortezza, la possanza,il ualore, & la uiolenza 513
forziere uaso quasi simile alla cassa 1758
fosco,color negro & ancho per oscuro & nebuloso 817
fossa,fosso,fossi & fosse 1131
fossa,in uece della sepoltura 1621
fra,il medesimo de tra, che ual dentro, o in mezzo 1726
fracassato,ual rouinato,superato 452
fracasso, e strepito, o romore di cose rotte & spezzate da uenti,o simile 452
fracidume,ual putredine 1814
fracido,ual marcio, putrido 1814
fragile,ual frale,debole,caduco 365
fragilità humana 365
fragole frutto assai noto 1182
fragore, è suono, o strepito, che prouiene di ardore, o di qualche cosa rotta o fracassata 442
frale,ual fragile,debole 364
francheggiare,per far franco 521
franchezza, la gagliardia 521
franco,ual libero 521
franco che ual gagliardo 521
frangere,per rompere, spezzare, fracassare, 446
frappatore,il ciarlatore 1385
fraschе,le fronde de gli alberi 1155
fraschе,per le baie,fauole,nouelluzze 700
fraschеggiare, per burlare & inettamente scherzare 700
fraschetto & fischetto è picciolo stromento colqual fischiando il comito di galea comanda alla ciurma 1052
frasino albero noto 1162
frastagliatamente, ual conchiusamente quasi tagliate & mozze le parole 1630
frostornare per tornare in dietro riducere a nulla & il medesimo che trastornare 1467
frate, il fratello.1528. & frate, cioè religioso 247
fratellanza, la fraternità 1528
fratelleuole,ual da fratello 1528
fratello,il germano 1528
fratta, il medesimo che macchia,o macchione 1188
fraude,il medesimo che frode 585
freccia,la saetta,il strale, o uerretta 437
freddo sost.& adie. 854
fregare, per stropicciare 729
fregata, o freghetta legno maritimo quasi come la barca 1047
fregi sono ornamenti che si pongono all'estremità delle uesti & simili, & cosi in pittura 722
frеggiare,per ornare 722
fremere e la uoce de looni 1219
frenare & affrenare & raffrenare 1213
frendire & frenire, la uoce del porco saluatico 1374
frenello, è spaghetto,o cordella che per legame intorno al fronte in fogia di ghirlanda,a tempi nostri si usaua 1545
frenesia, è infermità di mente come quando una uacilla 1250
freneticare, per uacillare della mente. 1250
frenetico & franetico 1250
freno, come quello del cauallo & per meta. 1212.
fresco,per giouanile, o nuouo 240
fresco,cioè tra caldo & freddo 240
freta,la pressa, la sollicitudine 1495
frettoloso & frezzoloso, quello che fa con fretta 1496
frezzoloso & frettoloso,ut supra 1496
friere,o forriere, quello che alloggia il campo o che prepara le cose per signori per alloggiare 543
friggere & fritto,come il pesce frito 994
frimire ò la uoce della cicala 1374
froda & frodo il medesimo che frode 583
frodare per ingannare 583
frode,frodolentia,& fraude,lo inganno,l'astutia,la malitia 583
frodolente,lo ingannatore,gabbatore 583
fromba & fionda,uedi fionda 439
fronda, & fronde sing.& frode & frondi plu. 1155
fronte la parte superiore della faccia, & alcuna uolta dinota lo effetto dell'animo 1333
fronteggiare,per star alle frontiere 1334
frontiera,& frontiere,la difesa 1334
fronzuto,ual pieno di frondi 1155
froza,la moltitudine,& in frotta,ual in quantità 1576
frottola,sono uersi di nozze,o lasciui 88
frugare,per stimolare,sbattendo,o percotendo 1433
frullo in uece di niente 1746
frumento,grano notissimo 232
frustare,per sferzare,scorreggiare 523
frustratori,quelli frustiano 523
frusto,ual pezzo,o boccone 1769
fruttare,per far frutto 1181
frutte,che si danno doppo la mensa, cioè dopo il mangiare 1181
fruttifera,& fruttuosa 1181
frutto,& frutti 1181
fu dal uerbo essere 1595
fucile,& focile,o accialino, con cui si batte il fuoco 993
fucina, il luogo doue fa il fuoco per gli fabri 983
fuga che uien da fugare per scacciare, & non da fuggire 1489
fugace,che facilmente fuge 1489
fugare,per scacciare 1489
fugatrice,ual scacciatrice 1489
fugire,con mouimento,per scampare 1489
fuggire,per schiuare,& per guardarsi 579
fuggita, & sfuggita nome, & alla fuggita auerbialmente,che ual tosto,& nalcosamente 1489
fuggitiuo,cioè fugace 1489
fuio,ual furo,frodolente,tristo,scuro 583
fulgere,per splendere 616
fulminare,& folminare 433
fulmine,ual lampo,o baleno 433
fuluido,che ual splendito lustro 616
fumare & meta.per oscurare 992
fumo,fumi,& fumare 992
fune,la corda,la soga 338
funerale, funebre, & funesto, ual doloroso, mortifero 1619
funestare,per dar morte,& dolore 1619
funesto,& funebre,& funerale 1619
fungo frutto che nasce dell'humor della terra 1182
Fvoco, & foco elemento noto 981
fuor,fuora,fuore,& fuori, che ual separato,lontano,& come uscir fuora 964
fuora,& fora,in uece di eccetto,saluo 964
fuor di misura,cioè fuor di modo,& smisuratamente 1757
fuor di proposito 1276
fuori,& fuora,uedi di sopra a fuor 964
fuori,che uale eccetto 964
furare.per rubare,carpire 750
furia,il furore 549
furia,la calca,la,pressa 1577
furiare o furire, per far furia 549
furie infernali 1804
furioso,ual pieno di furia 550
furioso che ual stolto,pazzo 549.1238
furire per furiare 550
furo,il ladro,il rubatore 750
furore,la furia 549
furto,il latrocinio,la ruberia 750
fusaiuolo,il uerticello, che si pone nel fuso di sotto quando si fila 1533
fuscello,il festuco,di legno,o di paglia 1189
fuso stromento con cui si fila 1533
fusta, legno maritimo alquanto piu picciolo della galea 1047
fusto,il legno senza bronchi,cioe, il tronco, & meta il corpo senza testa 1187.1316
futa,ual confusione, uedi futare 839
futare per confutare,riprouerare, & accusare con riprensione 839
futuro a dire,il tempo da uenire 285

G

Gabbare, per schernire,o beffare 700
gabbia dell'uccello 336

gabbia, & gaggia, quella della naue 1501
gabbo, ual burla, scherzo, beffa 780
gaggia & gabbia della naue 1051
gaggio, ual guadagno & utilità 703
gagliardezza & gagliardia 546
gagliardo, gagliarda 546
gaio, uale allegro, galante, dilettenole. 703
galà, ual pompa, uedi galla frutto 1183
galea, legno marittimo notissimo 1046
galeotto, & galeotti 1054
galla, il frutto della quercia leggerissimo. 1183
gallare, per star di sopra 1183
gallina uccello notissimo 1006
galla uccello notissimo 1006
galoppare, è piu che camminare 1217
galoppo, & gualoppo, che è manco del correre 1216
gambaro, sorte di pesce fluuiale notissimo, ue di cancer 861
gambe & la gamba 1448
gambiere armatura delle gambe 1448
gambo, met. la gamba, come il gambo d'un uaso, o coppo, cioè quella parte che è tra il piede & la coppa doue si bene & il simile s'intende del fusto, o del tronco dell'albero senza rami, & la radice 1448
gannire, la uoce del cane. uedi a cane. 1206
gara, ual briga, zuffa, lite 596
gara, cioè a gara, che ual a proua 1649
garbino uento, assai noto 112
gargareggiare come gorgogliare, cioè u con acqua, o con uino gorgorizare nella gola. 1392
garofano fiore rosso, di odore acutissimo. 1177
garrire, per cantare come fanno gli uccelli, & per meta. parlar male, riprendere, contrastare, lamentare 590.101
garrulo, ual ciarlatore, chiacchierieri. 1385
garzone, ual fanciullo 1530
gastigamento, il gastigo 839
gastigare, per punire 840
gattilare, la uoce de gatti 1374
gatto, gatta, gatte, animal noto 1218
gazzare, per ballare, saltare 688
gazzilare & cauillare, per usar inganno, & far facia con astutia 590
gazzocciolo, la gottanciuola uilescamente detto 1685
gazza, o gazzuola, la ragazza, la pica uccello uedi a pica 1009
gelare & aggelare, per congelare 856
gelatina, e cõdimẽto fatto di brodo, & di aceto, specie 856
gelato, ual congelato 856
gelo è acqua congelata pel freddo 856
gelosia & geloso 235
geloso, gelosa, gelosi 235
gelse frutto, altrimenti more 1583
gelsò e gelsa, il moro, o moraro albero. 1162
gelsomino fior biãco & che tosto cade. 1178
gemere per dolersi, o lamentarsi con la uoce. 1353
gemini, il segno celeste, cioè castor, & pollice. 861
gemire, è la uoce della tortora & del colombo 1374
gemma, e nome generale a qualũque pietra pretiosa 1141
gene, le guancie 1364
genebro albero, sacro a Giunone 1162
general, generale & generali, ual comune. uniuersale 866. 1570
generale artefice, in uece di Dio 6
generalmente, ual uniuersalmente 866
generare, per creare 1589
generatione sost. & adie. 1571
genero, il marito della figlia 1529
generoso, ual nobile di gran sangue 404
gengiue, doue stanno i denti 1372
gengiouo, qualità di specie nota 944
geniali letti, ual uoluptuosi, & matrimoniali 1589
geniali letti, cioè quelli doue si genera & doue si nasce 1589
gennaio & genaro mese 257
gente, cioè natione, famiglia 1573
gentile, ual cortese, nobile 674
gentilezza, ual cortesia 404
gentilhuomo, ual patritio 404
geomanti, sono quelli che esercitano la geomantia 792
geomantia, è spetie di diuinatione, che si fa sula terra cõ segni, punti, o caratteri. 762
geometri celebrati 780
geometra, il misuratore della terra 780
geometria, la misuratione della terra. 780
gerarchia, o hierarchia 10
germano il medesimo che fratello 1529
germe, e quello occhio, o germoglio, che gitta fuori del albero & per meta. 1568
germinare & germogliare per pullulare. 1568
germogliare per geminare 1173
germoglio, il germe 1173
gesti & fatti magnanimi 540
geti sono i legami che si pongono a piedi de sparuieri 336
ghe bo & gibbo, che ual gobbo 1421
gherminelle sono tristitie, malitie, ghiottonerie, inganni 742
ghermire, per pigliare con le unghie per forza 1428
gheroni, sono i lampi della uesta, o come altri uogliono quelle pezze che si pongono alle camiscie sotto le ascelle per farle piu ample 1548
ghiacciare, per gelare, congelare 855
ghiaccio, è acqua congelata pel freddo. 855
ghiado. uedi aghiado aduerbialmente. 1616
ghiaia & ghiara che è materia piu grossa che la sabbia. 1098
ghianda il frutto della quercia 1183
ghiandaia uccello che mangia le ghiande. 1006
ghibellini & guelfi, che sono due fattioni con carie 1581
ghignare, per sorridere 691
ghiotto, ual goloso, uolonteroso & troppo auido 1417
ghiottonia, ual golosità 1417
ghirlanda, agirando, cioè circondando il capo 1180
ghiro animal sonacchioso 1218
gia aduer. di tempo 282
giacchio è rete da pescare detta a iacendo. 1095
giacere, per star fermo 975
giacitura, meta. de re uenerea 975
giallo colore 816
giamai aduer. di tempo 282
giara, & ghiaia. uedi ghiaia 1098
giardino & giardini 1106
ghibbo & ghembo, ual gobbo 1420
giga, certo stromento musico 106
giganti celebrati da nostri poeti 1582
gigante & giganti 1582
giglio fiore notissimo 1178
ginestra è uirgulto che fa i fiori gialli. 1173
ginocchio & nel piu ginocchia 1447
giocare & giuocare per sollazzare 698
giocare. Lat. ludere 697
gioco, che ual sollazzo, piacer, scherzo. 697
gioco & giuoco, quando è uitio 697
gioco, & aduerbialmente a gioco, o in gioco, & alcuna uolta uale a suo modo, & alla libera 697
giocondo ual allegro 704
giogo de buoi 343
giogo, la sommità de monti 1771
gioia, ual allegrezza, gloria, diletto 701
gioia, la gemme, cioè cosa pretiosa 1141
gioioso, pieno di allegrezza 701
gioire, per allegrarsi 701
giornata & giornate, il giorno 260
giornea è ueste saldata, frappata senza mani che aperta dalle bande che a tempi nostri usan gli huomini d'arme 1541
giorno & giorni il di. 260
giostra, ual contrasto. 488
giostrare, per contrastare 488
giouane, giouine 238
giouanezza, la giouentute 238
giouantute & giouentute & giouanezza. 135
giouare per aiutare 761
giouedì, il di di giobbia 268
giouentu & giouentute 236
giouenchi, sono i uitelli, e manzi giouani che non tirano 1196
girare per uolgere, toruiare 160
gire, per andare, ire 1457
girifalco uccello da rapina 1006
giro, il rauolgimento, il cirtolo 160
gittare, per lanciare, dardeggiare, saettare buttar uia, ruinare 435
gittare, per spander largamente, & malamente, per buttar uia 1766
gittare per ponere, o ghiacere 974
gittare, per germinare germogliare, pullulare rampollare 1173. 1568
gittata nome, come una gittata di pietra. 975
gittato in terra 975
giu, giuso, & in giu 1783
giubba & giuppa è ueste lunga con le mani che non molto lunghe alla foggia turchesca 1542
giubetto, è luogo in Parigi doue stanno le forche per i ladri 977
giubilare, per gongolare, cioè far gran festa 702
giudicare, per discernere, distinguere. 1279
giudice, quasi ius dicens populo 394
giudicio, la estimatione, il pensiero 1279
giuggiare, che ual giudicare, uoce prouenzale 1279
giugnere & giungere 1474. 1697
giuliuo, ual allegro, giubilante, festoso. 702
giumenti sono le bestie che portano soma & che tirano la caretta, carriaggi & simili. 1197
giuncata & giuncate 1438
giunco detto da aggiungere 1188
giungere & giugnere per aggiungere & arriuare 1475
giungere, per ponere, mettere, aggiungere 1697
giunta, il cresciemento, il sopra piu che si dà, 1697
giunto, in uece di preso, o colto 354
giunture, le congiunture, le cõmissure, o commettiture 1319
giuocare, & giocare 697
giuoco, & gioco, giochi 698
giuppa, & giubba, ueste come alla turchesca 1542
giuramento, il sacramento 32
giurare, per sacramentare 32
giuso, giu, & in giu 1783
giusti celebrati 1277
giustitia. Lat. iustitia 1276
giusto, giusta, giusti 1276

angire è la uoce dell'aquila. 1374
eb a, la zolla, ò massa di terra con l'herba. 1099
gli, li, & i, & è quando sono articoli non hanno latino 1872
glie, ual a lui, & sempre nel datiuo 1872
gliel, uale a lui 1873
gliocchi, & occhi. uedi occhi 1335
globo, in uoce del mondo, & significa cirtolo o rotondità soda 868
glocitare, è la uoce dell'onagro animale. 1374
gloria & glorie 149
gloria celestiale 21
gloria, per la fama 149
gloria, per uantarsi 21
glorioso, ual famoso, eccellente & celebrato. 21
glotorare, è la uoce della cicogna uccello noto 1374
gnaffe, ual quanto in buona fe, maide, & simi le modo di dire 1873
goccia & gocciola il dimi. 1016
gocciare & gocciolare, per gettar goccie. 1016
gocciola, il dimi. di goccia 1016
gocciolone, ual menchione, grossolone. 1245
godere nome & uerbo, per letificare, giubilare & trionfare mangiando & beuendo. 1606
godimento, ual trionfo 1606
gola, la parte dinanzi del colo 1415
gola, per lo uitio, cioè l'uno di sette peccati mortali 1415
golfo, che è seno di mare 1026
goloso, ual ingoedo 1415
gombine, sono certi cuoi con cui si legano le mazze con le quali si batte il frumento. 1547
gomitolo, in Napoli gliomero, in Lombardia il gemo del filo 1534
gomena, è la corda piu grossa della naue con cui si legano le ancore, p dar a fondo. 1052
gonfalonicre della chiesa, cioè quello che porta il stendardo 542
gonfiare per enfiare 116
gonfiato, ual enfiato, superbo 116
gongolare per giubilare, cioè soprabondare d'allegrezza 702
gonna, il dimi. è gonella uestе lunga da huomo & da donna 1539
gonna uestе, & per meta. in uece del corpo. 1317
gonnella il dimi. di gonna uestе 1539
gora, è canalletto d'acqua corrente 1078
gorgiera della camisicia, cioè quella parte, che sta intorno al collo, detta da gorgoglione. 1543
gorgo, e copia di acqua 1083
gorgogliare, per parlar di maniera che non s'intenda da gurguglio Lat. che è il gargatone, o il gorguzzale 1392
gote, le guancie 1364
gottanciuola uoce uillesca, che ual la giando la, o il gauocciolo 1685
gotte infermità incurabile 1687
gouernare, per reggere 419
gouernatore & gouernatori 419.1052
gouerno per lo dominio 419
gouerno della naue, cioè il temone 1051
gozzauiglia, il godimento, il trionfo, che si fa in compagnia 1606
gozzo della gola, & anco si piglia per tutta la gola 1416
gracchia, la cornacchia uccello noto. 1005
gracchiare, per gridar come la cornacchia. 1005
gracidare uoce della rana. 1374. & dell'oca, 1008
gracillare uoce della gallina 1374
grada, grata, & graticola, è quella feriata, che sta alle finestre, come a parlatori delle moniche & simili 922
grada, la graticola doue si cuoce il pesce, o carne 922
gradi, gli scalini, o scaglioni 947
gradire, per hauer a grado & in prezzo, & essaltare 398
gradito, ual pregiato & essaltato 398
grado, la dignità, l'officio 409
grado lo scalino, o scaglione 947
grado, in uece di grato & piacere 673
graffiare per schiantare, o fregar la pelle con le unghie 494
graffio, e strumento di ferro torto in capo per poter pigliar alcuna cosa 494
gragniuola, la pioggia minuta ghiacciata, oue ro la grandine 1019
gramezza, ual dolore & tristezza 1309
gramegna herba notissima 1173
gram atica, l'una delle sette arti liberali. 208
gramo detto ab oculis gramiosis, seu gramosis 1309
gran, in uece di grande sin. & plu. mas. & fem. 1767
granaio doue si ripone il grane 941
grande & grandi 1767
grandemente, grandicello 1767
grandezza. Lat. magnitudo 1767
grandinare, per tempestare 1019
grandine, la tempesta 1019
granello il dimi. di grano 232
grano il suo dimi. granello & alcuna uolta significa il frumento 232
grassezza. Lat. pinguedo 1321
grasso sost. & adie. 1321
grata, grada, & graticola. uedi grada 922
grata. in uece di carta. uedi grato 669
gratia, & gratie 167.669
graticola, la gradella con laqual si arroste, il pesce & la carne 922
gratioso, gratiosa, gratiose 669
gratitudine, la gratia 669
grato adie. che ual caro 669
grattar per cautà di rogna o di prurito. 1427
grattuggiato, come del formaggio 1427
grauare, per dar carico & fastidire 1753
graue, ual ponderoso, molesto, noioso. 1752
grauemente, ual molestamente 1752
grauezza & greuezza, ual peloso & per meta. molestia, noia 1752
grauida, ual pregna 237
grauidezza, la pregnezza 236
grauoso, ual ponderoso 1753
gregge nel numero del piu & greggia nel numero del men, che e la moltitudine de gli animali minuti come pecore, capre 1196
grembiule & grembiale, che tien dinanzi le donne & gli artigiani, detto da grembo. 1545
grembo detto ab aggregando 1545
greppo, è luogo di monte diroccato, in guisa di scaglione 1129
greue & greuezza. uedi disopra a graue, & a grauezza 1752
grida & gridi in plu. & grido in sing. & grida la proclama, o il bando 1396
gridare nome & uerbo 1395
grido, in uece della fama 149
grido per lo romore 1394
grifagno, che significa rapace 328
grifare & graffiare per ingremire & pigliar nelle graffe, & meta. per usurpare 328
grifo & grifone uccello noto 1005
grifo, il grugno dell'animale come del porco. 1408
grigio, per buio & oscuro 1807
grillare è la uoce de grilli 1219
grillo animaletto noto 1219
griphon, & grifon, e grifo uccello noto. 1005
grippo, legno marittimo picciolo 1047
gromma, la muffa, che è certa superfluità che si genera per l'humido intorno i muri. 1815
gronda, altrimenti grondata, la istremità de gli embrici o de cupi delle case doue piouе l'acqua 1021
groppe sono le culatte 1440
groppo, il nodo, la legatura 347
groppo meta. per lo dubbio 172
grossezza, grossezze 1798
grossezza d'ingegno 1244
grossi moneta assai nota 134
grosso, ch'alcuna uolta significa grande. 1798
grosso & grossolano d'ingegno, cioè ignorante, rude, sciocco 1244
grotta, luogo concauo, sotterraneo 1128
gru indeclinabile uccello assai noto 1006
gruire, è la uoce della gru, ut supra 1374
grunire è la uoce del porco 1226
guadagnare, per auanzare 763
guadagno & guadagni 763
guadare & uadare, per passar da guado, che ual passo 949
guado & uado, il passo dell'acqua bassa, & guado è herba uile a tintori 949
guagnele è giuramento uillesco, che ual uangelo 28
guai sono lamenti della uoce con affanno. 1313
guai aduer. come guai a te & guai a noi. 1313
gualdana, la corteria che fanno i soldati per rubare i nemici, che hoggi diciamo andare a guadagno 753
gualoppo & galoppo, che è tra il correre & il trottare 1216
guanciale, lo origliere, o cossino 1364
guancie le gote del uiso 1364
guanti, detti da guardare, perche conseruano la mano 1547
guardare, per uedere, per mirare, attuale, & mentale 1339
guardare, per considerare, por mente, hauer cura 1268
guardare, per custodire, o gouernare 420
guardare, & guardarsi, per schiuarsi 505
guardatore, ual custode 420.1339
guardia, la custodia, il gouerno, la uigilantia 420
guardingo, ual sospettoso, riseruato 747
guardingo, è luogo in Firenze, così detto. 977
guardo & sguardo 1339
guari, che spatio di tempo dinota. ual molto 181
guari, che ual spatio, cioè lontano 1729
guarire, per sanare, curare 1683
guarnaccia & guarnacca uestе 1539
guarnel uestе di tela da donna da uilla. 1540
guarnimento & guernimento 1632
guarnire & guernire per fornire, prouedere ornare 1632
guastadetta, l'ampolla, o inghistara picciola di uetro 832
guastamento, la ruina 448
guastare, per ruinare 448
guastatore & guastatrice 448
guasto, ual rotto, dissipato 448
guasto, in uece di corrotto, marcio 448
guasto, in uece di ucciso 448
guatare, che ual guardare 1339
guatatura, il guardo 1339
guatto, o guato. uedi quatto 373

guazzoso, ual pieno di guazzo, cioè bagnato 1017
guazzo, ual acqua, onde guazzar per bagnar nell'acqua 1017
guelfi & ghibellini, che sono fattioni contrarie 1581
guercio, è quello che guarda storto 1346
guernimento, & guarnimento, il fornimento l'ornamento 1632
guernire & guarnire 1632
guerra & guere, la battaglia 486
guerreggiare nome & uerbo 486
guerriero, il bellicoso che uolentieri fa guerra 486
guffo, uccello notturno 1811
guida la scorta, il conduttore & la conduttrice 413
guidare, per condicere, menare 413
guiderdonare per premiare 423
guiderdon, & guidardon, il premio, la remuneratione 423
guinzaglio, sono quæ duo anelli che sono al collare del cane 337
guisa ual forma, modo, maniera, usanza, foggia, similitudine 1556
guizzante, ual uibrante, lubrico 1491
guizzare, per lanciar & uelocemente fuggire, sfuggire, scorrere, mouersi 1491
guizzo è quel che fa il pesce nell'acqua 1491
guscio, la scorza, la ocorteccia 1156
gustare, per assaggiare quello che mangiamo o beuemo 1371
gusto l'uno de cinque sentimenti del corpo. 1371

H

Havile, ual sufficiente, atto 746
Habitacolo, la habitatione 933
habitare uerbo, per stare 933
habitare, & habitari, la habitatione 933
habitatione & habitationi 933
habitatori & habitatore 933
habito in uece del uestimento 1535
habito, la qualità, la forma 1535
hamo da pescare & hami 1095
harmonia & armonia, ual concordanza di cãto & di suono 102
harmonizare per cantar dolcemente 102
harpa, stromento musico noto 106
harpie animali lordissimi 328
hasta, & hasticciola, il dimi. 492
hauere nome, che significa la roba 129
hauere uerbo 130
hebe dal uerbo hebeo, che ual far debole & oscuro 366
hebbeno, legno negro notissimo & pigliasi in genere per lo colore negro 818
hellera & ellera herba notissima 1172
heli, heli, in uece di Dio 6
helitropia pietra & herba 1141
hemisphero & hemisperio 867
herba & herbe in genere 1169
hærede & rede, quello che hæredita 132
hæredita & retaggio 132
hæresia & hæresiarca 1826
hæresiarca, il principe de gli hæretici. 1826
hæretici celebrati da nostri poeti 1827
hæretico, quello che non crede in Dio. 1826
hermo & ermo luogo solitario 1127.48
hermophrodito, quello che ha l'uno & l'altro sesso 142
heroi, che sono gli huomini famosi 455
hiacinto pietra præciosa simile all'amethysto. 1142
hidra serpe, così detta, perche habita in acqua 1150
hier & hieri, il dì passato 276
hier mattina, hier notte, hiersera 277
hierarchia & gerarchia 10
hinno, ual canto, o laude 87
hirondine & rondinella uccello assai noto. ue di rondinella 1006
hirsuto ual horrido, rabuffato & aspro di pelo 1333
hirto, o irto, ual peloso 133
historia & storia & historie 88
historici celebrati da nostri poeti 88
histrice animale pernicioso a cani, detto da alcuni porco spinoso 1219
hoggi che ual anchuo, hoggidì, il dì d'hoggi 276
holocausto, il sacrificio, uittima 33
homeri sono le spalle 1421
homicidio, micidio, & ammazzamento. 138
honestà & honestate 221
honestamente aduerbio, honesto adietti. 221
honorare, per colere, riuerire 339
honorato, honorata, honorati 399
honore & honori 399
hor, che ual alcuna uolta 265
hor che ual finalmente 1625
hor che ual adesso, o al præsente 265
hor su. Lat. age horsu excitantis. Lat. age sis, hor su uia hortantis. Lat. age modo, agedum 265
hora, quando tempo significa 264
hora, in uece di adesso, o al præsente 265
hore canoniche, cioè prima, terza 262
horiuolo & horologio che batte l'hore in genere 266
horologio & horiuolo 266
horranza che ual honoranza 400
herreuole, in uece di honoreuole 400
horeuolezza in uece di honoreuolezza 400
horribile, ual horrido, brutto, pauentoso, horribilmente 559
horrido, ual pauentoso, terribile, duro, aspro 560
horrore, ual terrore marauiglia 1290
horto & horti, il giardino 1107
hortolano quello che lauora l'horto. 1107
hospite, lo albergatore & il forestiere. 934
hostaggio, il statico, che li da ad altrui persicurtà, uedi statico 760
hoste, lo essercito, quasi hostes. i. nimici. 489
hoste, quello che alberga & che uiene albergato 934
hostello, l'hospitio, l'albergo, l'allogiamento 933
hostia, il sacrificio 33
hostiere & hostiero, la hosteria, lo alloggiamento, o la stanza 934
hostile, ual cosa nemica 499
hotta in uece di hora 264
hui, uoce di dolore & di amaritudine. 1826
humanità & humanitate che ual cortesia. 41
humano, ual huom cortese 41
humido, humida 858
humile, ual benigno, humano & anco uile & basso 40
humiliare, per farsi humile, & per abbassarsi & farsi uile 40
humiltà & humiltade, ch'è il contrario di superbia 40
humore terrestre, la humidità 1158
humore corporale 1325
huomini in arme famosi celebrati da nostri poeti 456
huomo & huom, cioè persona mortale 1517
huomo da bene, huomo grosso, poltrone 1517
huomo, in uece di Dio 6
huopo & uopo, che ual bisogno, & utilità. 314

hiacinto pietra præciosa di color flauo, & biodo, cioè come l'oro & il mele. 1142

I

I, in uece de li, & di gli articolo, del plurale, 1874
iacoli sono specie di serpi che si lanciano come il dardo 1550
iacolo, il dardo da lanciare 438
iattura, e proprio il danno & la perdita che si ha nel mare & pigliasi per ogni danno. 769
Iddio & Dio 1
idea, e lo essempio che tien dauanti per ritrarre, ouero la imaginatiua 1559
idioma, il parlar proprio 1382
idiota, ual ignorante, grosso d'ingegno 1243
idolo & idoli 242
idoneo, è quello che è atto & sofficiente ad ogni cosa 746
idrop sia, è infermità che cio che si mangia in acqua, & in uento si tramuta 1686
ignauo, ual di poco pregio & tardo di animo 1243
ignominia, la uergogna, il uituperio 210
ignorante è quello che non sa 1243
ignoranza & ignorantia 1243
ignorare, per non sapere 1243
ignoto, ual non conosciuto 1260
ignudo, ual spogliato, & per meta. priuo. 1516
il & lo articoli del singulare 1875
ilice albero simile alla quercia 1163
illeiare, che ual entrare in lei 1884
illuiare, per farsi o entrare in lui 1884
illuminare per illustrare 621
illustrare per illuminare, schiarire 621
illustre, ual chiaro, nobile 396
illustri, cioè chiari per fama 405
image, in uece di imagine 825
imaginare per considerare, pensare 1257
imaginatione, la imaginatiua 1257
imaginatiua, la imaginatione 1257
imagine, image & imago 825
imago la imagine 825
imbardare, imbardigliare, o imbarbigliare p innamorarsi pazzamente 659
imbecillità, ual debolezza, fiacchezza, e stanchezza del corpo, & dell'animo 365
imbelle, ual non atto alla guerra 490
imbestiare per farsi bestia 1196
imbiancare, imbianchire, per biancheggiare 814
imboccare per porre il cibo in bocca. 1365 1000
imboccare per pigliar con la bocca come fanno i cani quando imboccano le lepri 1365
imborgare, per entrare, o habitare in borgo 915
imborsare per mettere in borsa 1553
imboschire, per far bosco 1109
imbracciare come imbracciare il scudo. 676
imbrattare & imbruttare 1818
imbroccata, uedi alla dittione brocchata. 528
imbrunire per far bruno, nero 818
imitare per seguire l'altrui le uestigie. 1652
immacchiare, per ascondersi in macchia. 1188
immaculato, ual non maculato, netto. 1514
immanissimo, ual crudelissimo. 556
imaturo, ual non maturo, crudo, acerbo 184
immegliare per far megliore 1569
immergere, per porre, o ficcar dentro, o sotto acqua 1036
immiare, per farsi in me, o entrare in me. 1886
immillare per multiplicare in migliaia. 1721
Imminente, ual apparecchiato, & soprastante. 15

immobile, cioè non mutabile 56
immollare per intenerire o per bagnare. 1690
immondicia lo sporchezzo 1817
immortale, cioè non mortale 15
imo che ual basso & profondo 1782
impacciare per fastidire, noiare 1301
impaccio, ual fastidio noia 1301
impallidire nome & uerbo, per diuenir pallido & bianco 361
impalmare, per giunger palma a palma in segno di fede 1429
impaludare per entrare o far palude. 1079
imparadisare per entrar in paradiso 67
imparare per comprendere 840
impastare, che è proprio della pasta 1601
impastricciare, per imbrattare con empiastro o simil altra cosa 192
impaurire per hauer paura 1288
impazzare & impazzire, per diuenir pazzo. 1247
impecciare, per impegolare 994
impedimento, lo ostacolo 1300
impedire, per uietare, ostare 1300
impegnare, per dar in pegno 759
impelare per mettere peli 1323
impennare per metter penne 998
impensatamente, cioè all'improuiso 1265
imperadore & imperatore 378
imperatrice & imperadrice 378
imperfetto cioè non perfetto 1671
imperio, impero, la signoria 378
imperioso, o quello che troppo superbamente domina 378
imperlare per ornar di perle 1143
impero & imperio, la signoria 378
imperuersare, per far pazzie peruerse & iniuriare 572
impeto & empito 551
imperatori celebrati 378
impetrare, per ottener gratia 35.426
impetrare, per farsi di pietra, uedi impietrare. 1138
impetuosamente, cioè cõ grande impeto. 551
impetuoso, ual pieno d'impeto 551
impiagare, per ferire 534
impiastricciare, per imbrattare con cosa che attacchi come empiastro 192
impiastro & empiastro 192
impiccare, per sospendere 1781
impiegare, per locare, mettere, acquistare. 951
impietrare & impetrare per indurarsi come pietra 1138
impigliare, per empire 1763
impinguar, per ingrassare 1321
implicare, per inuoluere 164
impolare, per entrar ne poli 864
imporre nome, cioè comandamento, imposizione 411
imporre & imponere uerbo, per commettere, comandare, deputare 411
portare per significare, dinotare, rileuare uale re 838
importunare, per fastidire, noiare 580
importuno, ual molesto, fastidioso 580
impossibile, cioè non possibile 1694
impouerire per diuenire, o far pouero 311
impregnare per ingrauidare 236
imprendere, per imparare 840
imprendere, per assumere, o pigliar per impresa 539
impresa, e quando si piglia a fare alcuna cosa di momento 539
impreso, uale ostinato, duro 988
impresse, ual stampate, e segnate 1511
impressione, lo impronto 1511
imprigionare, per incarcerare 333
imprimere, per stampare, formare 1511
improntare, per imprimere 1512
impronto, ual importuno, & prosuntuoso. 1299
improuerare & rimprouerare per buttar in occhio 148
improuiso, improuisa, & all'improuiso, che ua le impensatamente, in uno instante. 294
imprunare, per por de pruni 1190
impunito, ual senza pena 1821
in, prepositione dello istesso significato appo noi, che appo latini 1876
in che, a che, che uale in quello che, o in quella cosa che 1876
in abandono, cioè in arbitrio di fortuna. 1485
inacerbare, per fare acerbo, indurare, irritare, 1644
inacquare, per mollare, o bagnare 1015
inaffiare, per bagnare, o mollare 1020
inalbare, per imbiancare 814
inalzare, per alzare, leuare, in alto 1774
inamorare, inamorato, uedi innamorare, innamorato 639
inanellato, ual crespo, riccio, annodato, intornato 1693.723
inanimare, per far animo, per incorare. 1328
inarrare, per incapparare, o apparecchiare. 760
inarsicciato, ual mozo abbrusciato 989
inasperare per incrudelire 558
in affetto, ual accommodato, in ordine 718
in bando ual in esilio 588
in breue aduer. ual breuemente 297
incalzamento ual sollecitudine, constrengimento 1552
incalzare per sollecitare, & per constringere 1552
incantare, per fare incanto 798
incantatore & incantatrice 798
incantesimo, incantagione 798
incanto, incantamento, incantesimo, incantagione 798
incapellare, per porre il capello, incoronare. 1544
incapestrare, per legare col capestro 339
incappare, intoppare, o incontrare 604
incarcerare, per imprigionare 333
incarco, il peso, la grauezza 1318.1751
incarnare, per uiuificare & dar carne. 1320
incauto, ual male accorto 1245
incautamente, cioè non cautamente 1245
incendere per infiammare 987
incendio, lo accendimento 987
incenerare per farsi di cenere 991
incenso è gomma odorifera 1173.1637
incerare per ungere di cera 993
incerto, ual dubbio, dubbioso 173
incespar, per incappar nel cespo 1099
incesto, ual congiungimento di parente, o di sacerdote 683
in che, ual in qual cosa che 1851
inchiauare, per serrar con chiaue 922
inchinare & inclinare, per piegare, humiliare, abbassare 1789
inchinato, ual piegato 1789
inchineuole, ual piegheuole 1789
inchiostro, la tinta con cui si scriue 804
incidere per tagliare & per intagliare. 531
incielare, per porre in cielo 66
incinquare per far ritornar cinque uolte. 1715
incischiare, per tagliare, o intaccare 531
incitare, per allettare, allicere 676
inclito, ual glorioso, eccellente 405
incolpare, per accusare, accagionar, dar la colpa 601
incominciare & cominciare, per principiare 1609
inconstante, ual instabile leggiero 174
inconstanza, ual instabilità 174
incontanente, ual subito, tosto 295
in contegno aduer. uedi contegno 1562
inconto, ual scapigliato, e senza ordine. 1333
incont a & incontro 603
incontrare, per scontrare 604
incontrare, per auenire 158
incontro & incontra 603
incontro, che ual in uece di cambio, o di ricõpensa cioe allo incontro 603
incontro aduer. come al primo incontro. 603
incorare & rincorare, per far animo, porre in cuore 1328
incoronare per ornar di corona 392
incoronato, cioè ornato di corona 392
incredibile, da non credere 1280
increscere per fastidire 1303
incrocicchiare, per porre in croce 49
incrudelire per diuenir crudele 556
indarno, ual in uano 693
indebolire, per far debole 366
indegnitate & indignitate 408
indegno & indigno cioè non degno 408
indi, che ual di quel luogo, cioè di lì, o di là. 960
indiare, per participare con Dio 2
indice è quello che accusa, & che mostra come testimonio 806
indicio, ual segno, nota 1515
indico, e colore azurro scuro 822
indico mare 1029
indietro che mouimento dinota 1471
indignitate & indigno, ueda indegnitate, & indegno 408
indirezzare, & indirizzare, uedi dirizzare. 1691
indisparte, ual separato, o diuersa parte. 952
inditione il spatio di quindeci anni & pigliasi in uece del tempo 255
indiuisibile, ual inseparabile 1464
indiuiso, indiuisa, ual non diuiso, non separato 1464
indonnare, per insignorire 388
indosso, ual intorno, ponendo la parte per lo tutto. uedi dosso 1775
indotto, ual ignorante 1243
indouare uerbo composto da doue, uoce Dantesca 953
indouinare, per uaticinare 788
indouini & auguri celebr. da nostri poeti 788
indouino adie. da diuino Lat. 787
indozzamento, cioe induttione 415
indracare, cioe cõe draco incrudelire. 1150
in dubbio, uale incerto, sospeso, uario, ambiguo 172
inducere, per tirare, prouocare, o conducere a fare alcuna cosa 413
indugiare, per tardare, aspettare 1502
indugio, la dimora, la tardanza 1502
indurare, per far duro 1688
indurato i. fatto duro 1688
industria la diligenza 847
inebbriare & inebbriarsi 124
ineffabile, ual inenarrabile 1293
inerme ua disarmato 489
inerte, ual pegro, da poco, poltrone, & senz'arte 1507
inertia, la pigritia, la poltronaria, la pecoragine 1507
inescati, ual presi all'esca 1597
inestare, per incalmare 307
inestimabile, cioe incomprensibile 1258
ineterno, ual sempre, uedi eterno 16
infaccendare, per far faccende 755
infame, ual uituperato 147
infamia, la mala fama 147
infanti, sono i fanciulli che non sanno parlare

ah in & fondo 1530
infausto, ual infelice sfortunato 706
infelice ual sfortunato 706
infellonire per incrudelire 556
inferiore ual piu basso 1783
infermar per far debole, priuar di sanità. 1683
infermità il contrario della sanità 1683
infermo, ual malato, e groto 1683
inferno & infernale, uedi l'Indice de nomi proprii 1800
infestamento la molestia, la noia 580
infestare per molestare, noiare 580
infiacchire per diuenir fiacco 364
infiammare per incendere, ardere 984
in fine, quando luogo dinota 284
in fine, aduer. cioè finalmente 962
infingere per simulare, cioè mostrar di non sapere & anco per ficcare, o fermar. 1675
infinitamente, cioè senza fine 1730
infinito cioè senza fine 1730
infiorare per ornar di fiori 1176
infocare, per infiammare 982
informare per ammaestrar, cioè dare cognitione di quello che non si sa 1510
informatione, la notitia 1510
informare per mettere inferno 939
inforsa & inforse, ual in dubbio 171
infra & intra 1726
infreddare & infreddato 854
infretta, ual con sollecitudine 1495
infrondare per ornar di fronde 1155
in frotta, ual in quantità 1576
infundere & infondere per spargere & per gittare 1020
in fuori ual eccetto che, o come uolgarmente si dice da Dio in giuso & simile 964
infuori & infuora. Lat. extra 964
infuso ual bagnato 1020
infuturare, per far futuro, o da durare pel tempo futuro 285
ingannare, per fraudare, decipere 584
ingannato, ingannata 583
ingannatore, il fraudatore 583
inganneuole, lo ingannatore 583
inganno la fraude 583
ingegnare, per inuestigare 1239
ingeniosi celebrati da nostri poeti 740
ingegno la mente, il naturale 1239
ingelosire per diuenir geloso 235
ingenioso, ingeniosa 1239
ingemmare per ornar di gemme 1142
ingentilire per farsi gentile 674
ingerire per intromettersi 1725
inghiottire per ingoiare & per diuorare. 1417
inghiottara & engiltata, ualo di uetro da acqua da uino 832
ingigliare per farsi in giglio 1178
inginocchiare, per porsi in ginocchioni. 1448
ingiro ual intorno 160
ingiuncare per coprir de giunchi 1188
ingiungere per ordinare, per imponere 1477
ingiuria la offesa la calunnia 576
ingiuriare per far ingiuria 576
ingiurioso ual pieno d'ingiurie 576
ingiustamente aduer. 1277
ingiusto, cioè non giusto 1277
ignominia la infamia 220
ingoiare per inghiottire, deuorare 1416
ingombrare per empire & occupar la mente di fastidii 611
ingordigia, ual insatiabil uolontà 1370
ingordo ual troppo auido 1370
ingorgare per ritenere & raccogliere. 1083
ingozzare per mandar piu per lo gozzo cioè per la gola 1416
ingrandire per far grande 1767
ingradare per far entrar di grado in grado. 947
ingrassare per far grasso 1321
ingratitudine 670
ingrato ual sconoscente 670
ingrauidare per impregnare 237
ingrossare per diuenir grosso 1798
inhonesto ual dishonesto 221
iniquità, la malignità 575
iniquo ual ingiusto, disleale, diseguale. 575
in leiare, per farsi, o entrar in lei 1884
in luogo aduer. che ual in uece, o in cambio. 950
in malhora, & in sua malhora 264
in mantunente, u al tosto & quasi in mantenente 295
in mezzo, uedi alla dittione mezo 1724
innamoramenti 638
innamorare, & inamorare 639
innamorati, & inamorati celebrati da nostri poeti 640
innamorato, innamorata, o inamorato. 638
inanzi che tempo passato dinota 287
inanzi quando è monimento 1498
inanzi che ual in presenza 1412
innanti in uece di dauanti o prima 1613
inaspare, per inuolgere 164
innestare, per insitare, o incalmare. 307. 1157
innocente & innocenti 1277
innumerabile, ual senza numero & quasi infinito 1696
inoltrare per entrar oltra 1498
inondare per affondare, bagnare 1033
inopia, la pouerta, la miseria 316
inostrare per ornar di ostro, uedi ostro. 1554
in palese, in publico 1678
in parte, che ual in luogo 952
in parte, che ual in tal modo 1761
in poi che ual per lo auenire 280
in presenza, cioè dinanci præp. 1409
in prima, cioè in principio 1611
in processo di tempo 298
in pronto, uedi pronto 1502
in publico, uale, in palese 1676
in quella, cioè in quello istante, in quel mezo in quel punto 268. 1910
in questo mezzo, cioe in tanto 1913
inquieto, inquieta 173
inquisitione la investigatione 1401
inquisitore lo inuestigatore 1401
in rotta ual sconfitta in fatto d'arme 503
insaccare per por nel sacco 1759
insalare per far salso 1602
insalata & insalatuzza & salata. 1602. 1605
insanguinare per imbrattar di sangue 537
insano, ual stolto, pazzo 1248
insaporare per pigliar sapore 1638
in scambio, ual in luogo o in uece 176
insegna, la bandiera 497
insegnare per ammaestrare 837
insieme & insieme 1575
insemprare per eternare 290
insensate, ual senza senno 1236
insidiatore & insidiatori 582
insidie, sono gli aguati, le imboscate, i nascondimenti 582
insieme & inseme 1575
insiememente, ual insieme, parimente, ugualmente 1575
insipido, ual non salato, senza sapore. 1602
insollare, per far uano, uedi sollo, o sciollo. 1765
in somma, ual in fine, in conclusione, sommamente 1629
instabile, ual senza stabilità, o fermezza. 173
instanza che ual requisitione 294
instillare, per gocciare 1015
instruere per ammaestrare, insegnare, ordinare 836
in su & in suso 1778
insultare per far insulto, ingiuriare, & per dileggiare 577
insulto, lo assalto, la offesa 502
insutare per inalzare 1778
intagliare per scolpire 827
intagliatori di statue celebrati da nostri autori 825
intaglio per la scoltura 827
intanto, ual a quel tempo in quel mezo di tempo 298
intatto, ual non tocco & per met. immaculato 1430
intascare per porre in tasca 1553
intelletto & intelletti 1235
intempestiue ual fuor di tempo 279
intendere per udire, ascoltare 1363
intendere per stare intento 1267
intendere per conoscere & per sapere perfettamente 1235
intenerire per far molle 1689
intento, che uale intento & fiso 1268
intento ual diligentemente attento 1267
intentione, lo atto che gouerna la uolontà. 1252
intepidire, intiepidire, per temperare 627
interamente & integramente 1694
intercetto, ual preso da' nemici 354
interdetto ual tra quello ch'è detto. 1380
interiora è quello ch'è dentro del corpo. 1327
intermezzo, ual tra questo tempo 1725
internare, per andare, o entrar dentro. 963
interno ual cosa di dentro 963
intero, intiero & intiegro, cioè non rotto. 1694
interponere, per intercedere, esser mezano. 1725
interpretare per dichiarare 838
interprete, cioe che dichiara 838
interrompere, per spezzare 444
interstitio, ual interuallo 274
intertenire, per ritardare 279
interuallo di tempo, il medesimo che interstitio 274
interuallo che significa distanza 968
interuenire & intrauenire per accadere. 158
intiepidire & intepidire, per temperare. 627
intoppare, per imbattere 604
intoppo, e quando duo s'incontrano in un luogo medesimo 604
intornare per circondare 166
intorno & d'intorno 165
intorno, n uece di circa 165
intra, infra, tra & fra 1726
intrambo, intrambe, & intrambi', che ual tutti duo 1710
intralasciare, per dismettere, lasciar scorrere senza far alcuna cosa, far uacatione. 1486
intralciare per uoltare e riuoltare, attual, & mentalmente per ritrouare il uero. 1302
intramettere & intrametterst, per esser mezano 1725
intrauagliare, & trauagliare 1302
intrauenire & interuenire per incontrare, accadere 158
intreare uerbo formato da tre 1712
intrepido, ual senza paura 61
intricare & intrigare per auiluppare 345
intrinseco ual domestico 707
introdurre per metter dentro & met. per insegnare, ammaestrare 836
introduttione, lo introdur il principio, la uia, la mezanità 836

intronare, per gridar forte a guisa di tuono. 1397
introcque, che ual dentro 964
introfire, per insuperbire 568
intuiare, per farsi, o entrar in te 1924
in tutto, ual totalmente, generalmente, a fatto 1739
inuaghire, per diuenir uago 669
in uano, uale in darno 693
inuasare, per porre nel uaso 828
in uece, ual in quel luogo, o in quel scambio 952
inuecchiare, per uenir uecchio 249
inueggia, per la inuidia 582
inueggiare, per inuidiare, cioè hauere inuidia 582
inuentione, il ritrouato, il ritrouamento. 1493. errore nel numero †
inuentore, il ritrouatore 1493
inuentrare, per entrar in alcun luogo. 1319
in uer, & in uerso proposition 606
inuerare per farsi uicino al uero 1673
in uerità, ual certamente 1672
in uerso, & in uer. 606
inuer, per uoltar l'uno contra l'altro 161
inuescare, per pigliar col uesco 343
inuescati. adie. cioè presi col uesco 343
inuestigare, per cercare, indagare 1297
inuiare, per entrar in uia 1100
inuidia, è mestitia, e dolor di animo del ben d'altrui 582
inuidiare, per hauer inuidia 582
inuidioso, ual pieno d'inuidia 582
inuidio, uale inuidioso 582
inuiluppare per inuolgere 344
inuisibile, cioè che non si uede 17
inuisibilmente, aduerbio 17
in uista, cioè in aspetto 1409
inuitare, & inuidare 685
inuito, & inuido 685
inuitto, ual non superato, o non uinto 396
in un instante, cioè subito all'improuisa. 294
in un momento 273
in uno, cioè insieme 1704
inuogliare, per far uenir uoglia 1274
inuolare, per subar di nascoso 751
in uolta, uale in fuga, come quando uno se ne ua senza uittoria, & quando lo esercito è rotto 1490
inuoluere per implicare, & inuiluppare. 164
inurbare, per farsi cittadino 892
inusitato, cioè non usato, non auezzo, non assuefatto 1560
inutile, cioè non utile, disutile 764
inutilmente, ual uanamente 764
io, & tu. Lat. ego, & tu. 1877
iota, è uoce greca, & è la piu picciola lettera di tutte le lettre dell'alfabeto greco, e per cio dinota cosa minima, punto, o niente. 1745
ira, è colera, & stizza 562
iracondi celebrati da nostri poeti 563
iracondia, è ira che dura, colera, stizza. 563
iracondo, ual colerico, stizzoso, adirato. 563
irascere, per corrucciarsi 563
irato, adirato, & iracondo 562
ire uerbo, & gire, per andare 1456
irretire, per pigliar con reti, & meta. per ingannare 336
irreuerente, ual senza riuerenza 398
irrigare, per inacquare, conducere, acqua o spargerla d'un riuo. 1020
irritare, per alzare, instizzare, pronocare, incitare 596
irto, o hirto, il capello, o il pelo horrido, aspetto 1330. 1333
iscacciare, & scacciare, & discacciare. 608
iscede, & i sciede, & sciede 1250
ischifiltà, è proprio schifare, una cosa sdegnosa 579
isconci, ual malconci, inetti tristi 1668
iscotere, per battere, scrollare 453
iscretio, e iscritio quasi irascitio, che ual rotto, o rottura 445
iscusare, & scusare 1676
isdrucire, per scucire, o discucire 1534
isfinimento, per uenire a fine, come andare in angoscia, uenire 1276
isfiorare, per leuar i fiori 1177
isitare, & pisitare, la uoce de storni uccelli noti 1012
isnello, e snello, ual destro, suelto, ueloce, agile 1502
isola, & isoletta il dimi. 884
isole celebrate da nostri poeti 883
ispedire, & spedire 1495
ispedito, & spedito 1495
isprimere, per pronuntiare, dechiarare. 1681
isquartare, e squartare, per romper in pezzi. 1447
issa, che ual teste, hora mò 284
istesso. uedi alla dittione stesso 1919
isuegliare, per risuegliare 1359
isuenire, per uenir meno 1296
ita. uoce latina, che ual, si, usata da Dante. 1282
iterare, per interzare, triplicare, o replicare. 1712
iui, ual di li, o in quel luogo doue tu non sei. 960
iumenti, & giumenti 1197

L

La, le, li, lo articoli seruienti al masc. & al femminо 1877
la, in uece di lei, o di essa 1878
la, aduer. locale come là onde, là doue. 1878
la, che uale in quel, a quel, o di quel luogo, & alcuna uolta mouimento, alcuna uolta sta to dinota 1878. 961
la arte dell'arte è schernita 739
labbia in uece dell'aspetto, o della ciera. 1410
labia, in uece delle labra 1366
labra, labbra, & labbia 1366
labirinto fabricato, da Dedalo 334
lacca, è il medesimo che lacuna, & che lama, che significa concauità, o fossa, doue sia grā quantità di acqua 1132
laccio, & lacciuolo il dimi. 337
laccio, meta. per lo corpo 1318
lacciuol, & lacciuoli, il dimi. di laccio 337
lacerto, è parte del braccio, e anche si piglia per tutto il braccio 1424
lachia, o lacca pesce cosi detto in Roma, in Firenze, in Ferrara, in Vinegia, & in altri luoghi chiepa 1092
laco, & lago 1080
lacuna, & laca, ual fossa, o concauità 1132
ladino, ual facile, uedi latino 672
ladri famosi celebrati da nostri poeti 748
ladro, latro, & ladroncello il dimi. 748
ladroneccio, il latrocinio 748
lagna, il fastidio, l'affanno 1824
lagnare, per dolersi lamentarsi 1824
lago, & laco, quasi luogo di acqua 1080
lagrimare per piangere 1350
lagrimabile, o lacrimabile 1350
lagrime, & lacrime 1350
lagrimeuole, & lacrimeuole 1350
lagrimoso, ual pieno di lagrime 350
lai che ual lamenti 2824
laido, ual brutto, lordo. 1819
l'altrā uita, cioè celeste, o beata 1584
lama, lacca, & lacuna 1132
lamentare, & lamentarsi nome, & uerbo. 1823
lamento, il lamentare 1823
lampa, & lampo, il splendore 434
lampada, & lampana, il cesendello 434
lampeggiare, nome, & uerbo 434
lampo, & lampa, che ual splendore 433
lampreda pesce assai noto 1092
lana, lane 1197
lanaiuolo, quello che lauora la lana 1197
lance, nel numero del meno, è la statera, o la bilancia da pesare 1755
lancia, & lanza, & lancione 491
lanciare, per tirare, o saettare 491
lanciare, per saltare in alto, & gittare. 1491
landa, la pianura 1105
lanfa acqua odorifera 1637
languido, ual mesto, dogliosо 1824
languire nome, & uerbo, per lamentar dolersi 1824
lanose gote. cioè barbute guancia 1197
lanugine, la scorza, & per meta. la prima barba, la giouentute, o giouanezza 1317
lapidario, ò quello che ha cognitione delle pietre 1138
lappole, sono herbe a campi inutili 1190
larda, largo, adie. 1793
largamente ual amplamente 1793
largare, & allargare 1793
largato, che ual sciolto 1793
larghezza, larghezze 1793
largire, per donare 422
largitare, cioè dono, liberalità 422
largo adie. cioè amplo patente 1793
largo aduer. cioè largamente, abondantemente 1793
larue, la maschera, cioè finta faccia 1412
lasagne, mangiar di pasta netto 1604
lascia pece noto 1092
lasciare, & anco lassare, in rima però, per cessare, abandonare 1485
lasciuia, la libidine, la lussuria 678
lascio, & lascia, in Lombardia si dice il lasso? 337
lasciuo, ual libidinoso, lussurioso, molle 678
lasciuolo, uccello notturno quasi simile alla ciuetta, ma alquanto piu picciolo, & fischia di notte 1811
lasso, ual faticato, stanco 366
la su, & lassu. & la suso 1778
lata uia, è una strada in Roma cosi detta. 1693
latebra, il nascondimento, & la oscurità. 1806
latini popoli d'Italia. uedi a nomi proprij. 1590
latino, & ladino, che ual agile, & facile. 672
lato, nel numero del piu lati, & latora, che significa banda, o parte 966
lato, che ual spatioso, & largo 1793
latrare, per baiare, o abbaiare, come il cane. 1206
latria uoce Gr. è quella seruitù, che a Dio si conuiene 6
lattare per dare il latte 1488
latte, il succo materno 1437
lattime, è mal, che uiene alli fanciulli in capo, a guisa di tigna 1687
lattuca, herba hortale notissima 1168
laua'ceci che ual huomo uile, & da poco. 319
laua cenci ual laua stracci, & il medesimo che laua ceci 319
lauacro. il battesimo 31
lauandaia e quella che lana i panni di lino. 1021
lauare, per purgare, mondare, nettare 1021

lauda,& laudeſi 151
laudare,& lodare 151
laudato,& lodato 151
lauda,& lode 151
lauorare per faticare 846
lauoratore,l'operatore 846
lauoro, & lauorio 846
laurea,la corona,& la foglia di lauro 1163
laureto,e luogo pieno di lauri 1163
lauro & alloro,albero notiſsimo 1163
lazzo,è ſapore aſpro,& riſtrettiuo,come quel lo del torbo 1643
le articolo ſeruiente al fem. & in uece di lei, & in uarie oſſeruationi 1879
leale,ual fidele, giuſto 1674
lealtà,la realtà,la fidelta 1673
leanza,la l. altà 1674
leccare, per ſoamente, o leggiermente toccare con la lingua 1372
lece,& lice che ual conueniente 1279
lecito,& licito ual debito 1279
lega,che è ſpatio di miglia in Francia. 1104
lega di oro, o di argento 1137
lega che uale accordo,unione 711
legaggio il faſcio legato 347
legame,il uincolo,il laccio 347
legare per annodare,inuolgere 347
legato,cioe ambaſciatore del papa 377
legato,la donation del teſtatore 421
legge,il comandamento 187
leggere per leggere & ſtudiare 185
leggiadria, la galanteria 673
leggiadro,ual galante 673
leggiero,ual di poco peſo, & per meta. facile & di poco ceruello 1494.1754
legiſta.Lat iureſconſultus 187
legitimo.i.ſecundum legem factum, & ual cõueniente, giuſto 1531
legnaggio,la ſtirpe,la proſapia 1565
legnaiuolo,il marangone, carpentiere,o mae ſtro di legname 191
legno,ſing.& legne & legna plu.intendo delle legna da bruſciare 1191
legno marittimo,cioè naue,nauilio 1046
lei,lui,loro 1282.1283
lembo, è quella iſtremità che circonda d'intorno la ueſte in guiſa di orlo,o di liſta. 1548
lena,la forza,la poſſanza 1593
lentare per ſcemare,o mancare 1507
lente,e legume minuto noto 1186
lentugine, ſon macchie minute naturali, che uengono ſu'l uiſo,& anchio per la perſona 1514
lentiſco,arbuſcello amaro,& ſempre uerde,& frutta tre uolte l'anno 1187
lento,ual pigro,tardo 1506
lenzuolo,lenzuoli,& lenzuola da letto. 721
leofante,e liofante,& elefanto, animal notiſſimo per la ſua grandezza 1219
leone Re de gli animali 1219
leopardo, & pardo animal uelociſsimo nel corſo 1219
leppo lippo, quello che ha gli occhi lagrimoſi. 1346
lepre,& leure animale notiſsimo per la timidita,& uelocità nel corſo 1221
lerze,& lerce,in uece delle gambe 1448
lerco,& lurco,ual geluſo 1415
leſſare,per cuocere,o cucinare in acqua. 995
letame,il ſterco,& il ſporchezzo,come quello del caual lo 1817
lethargo è infermità grande che uien nel ceruello 1684
letitia,la allegrezza 703
letitiare, per letificare, far letitia, allegrezza 703
lettere,in uece del ſtudio, dottrina, come far profitto in lettere 184
lettere,& lettre,cioè caratteri,elementi. 804
lettere miſsiue,& reſponſiue 805
lettiera doue ſi dorme 719
letto,letti,ſu il qual ſi dorme 719
lettouario,che ſi piglia per medicina 192
leuare,per alzare,o leuar in alto 1780
leuare,per mouere,rimouere,liberare 1483
leuare,o leuarſi in pie 1780
leuare,per uſcire di letto 720
leuar del ſole 1780
leuatura,meta.per l'iracondia 1780
leue, & lieue, cioè coſa ſenza peſo o di poco peſo,& per incoſtante,& in uece di picciolo,come il uino,il dolore 1754
leue , & lieue quando ſignifica mouimento ual ueloce,leggiero 1495
lezzo è certo puzzo procedente da corpi uiui come di ſudore,o ſimile 1813
li articolo ſeruiente al plurale,e li in uece di a lui 1880
li,che uale in quel luogo 960
libelli , & libriciuoletti, che è il dimi. di libri 185
libelli , come libelli famoſi che ſono cartelli , note d'infamia , ſuppliche, memoriali. 806
liberale,ual largo 421
liberalmente ual largamente 421
liberalità & liberalitate 420
liberare,per dar libertà,ſanare 1276
liberatore,il redentore 1275
libero,uale ſciolto in libertà 1275
libertà,& libertate 1275
libidine la luſſuria 678
libidinoſo,ual luſſurioſo 678
libito,la uolontà,o il piacere 1276
libra è peſo di xij. oncie 1755
libra per lo ſegno celeſte 862
librare per peſare 1755
libricciuoli.cioè libri piccioli 185
libro, libri 185
lice,& lece,che ual conueniente 1279
licentiare,per accomiatare,dar licentia. 1461
licenza,il commiato 1461
lici & linci ual in quello a quello , o di quel luogo 961
licito,& lecito,ual debito,conueniente. 1279
licore cioè cibo ſoaue,& liquido 1644
lido.& lito come quello del mare 1039
lieto uale allegro, giocondo 703
lieua , è ordegno con cui ſi carica la baleſtra 492
lieue,& leue,ual leggiero,& dinotante mouimento 1495.1754
liga & lega che dinota unione 711
ligio uocabolo legale 357
liguſtro,è fiore picciolo, bianco,odorifero,& che tolto cade 1178
lima ſtromento fabrile noto 842
limaca,& lumaca 1222
limare con la lima il ferro,o altro 842
limitare , cioè il ſcalino , il grado della porta 947
limo il fango 1090
limoſina,il dono dato a poueri 40
limoſinare per cercar per Dio 40
limpido ual chiaro,lucente, puro 622
lince il lupo ceruiero 1220
linea,è quella che da l'un punto all'altro è tirata diritta 785
lineamenti,i ſegni della faccia 1512
lingua,& lingue 1373
linguaggio,la fauella 1373
lino materia da filare 341
licorno & alicorno animal per fama noto. 1220
lipare è la uoce del nibbio uccello noto. 1374
lippo è quello,c'ha gliocchi lagrimoſi,e pieni di ſporchezzo 1346
liquido,ual molle,chiaro,& alcuna uolta puro 1021
liquore,o licore,cioè coſa ſoaue al guſto,e liquida 1638
lira ſtromento muſico noto 106
lire di moneta 134
liſciare,per polire ornare 729
liſcio è quella miſtura che operano le donne per farſi belle 729
liſta ual linea o filza , & meta. per la ſchiera. 501
lite & liti il piatire 591
litigare per piatire 591
litigio la lite 591
lito & lido,come quello del mare 1039
liuido ual nero per meſtitia , o per battitura 363
liuto ſtromento muſico noto 107
lizza il ſteccato che ſi fa per combattere. 502
lo,la,li, & le articoli ſeruienti al ſingu. & plu. 1881
locare,per riponere,affittare 951
loco & luogo.Lat.locus 950
locuſte,le caualette animal notiſsimo pel dãno grandiſsimo che danno alle campagne a certi tempi 1222
lodare & laudare uerbo 151
lode,il medeſimo che laude 151
lodola,& allodola uccello noto 1002
loggia,il ridotto de nobili,& luogo per ragione del publico 944
loglio grano inutile 232
logorare,per conſumare 1633
logori,ual conſumati 1633
logoro, logaro , o ludro, cioè quel ſegno del paſto , che col girare ſi mottra al falcone quando è in aere per farlo ſcendere. 1001
loica,la logica 208
lombi,o lumbi,e quella parte del corpo doue ſi gouerna la libidine 1321
lontananza la diſtanza , & lo eſſer lontano. 968
lontanare,& allontanare 968
lontanare,per durare,là doue dice, Et durerà quanto il moto lontana 968
lontano ual aſſente,diſtante 968
lontra animal che uiue in acqua. 1092.1221
lonza animal maculoſo come il pardo & il lupo ceruiero 1221
loquella la fauella il parlare 1377
lor,& loro pronome,in uece di coloro,quelli, & eſſi 1882
lordo,ual ſporco,ſucido 1816
lordura,il ſporchezzo 1815
lorica,la corazza 496
loro, & lor pronome, in uece di coloro , eſſi. 1882
loſco è quello che ha uno ſolo occhio. 1346
loto,& luto il fango 1098
lottare,per giocare alle braccia 488
lottatore,il giocatore delle braccia 488
lotte,il ginoco delle braccia 488
lubrico, quaſi labricus, è quella coſa che non ſi puo ben fermare 137
luca dal uerbo lucere 619
lucanica,o luganega,la ſalciccia 1604
lucciole, ſono animaletti che uolano di notte da Greci dette lamphyris da lampa,perche lucono 1007
luce del ſole,& per lo ſplendore, e meta. 618
luce,& luci,in uece de gli occhi 1338
lucente,cioè ſplendente 618

lucere, per splendere 619
lucertola, & lucerta, animaletto in guisa di serpentello assai noto 1222
lucido ual lucente 619
lucifero, stella 614
lucignolo, è una certa particella di lana carmi nata, & pigliasi per una manata, o manipolo di lana, barba, o peli 1533
lucore in uece di gran luce 619
lue, ò certo morbo nelle creature, ne gli animali, & nelle piante che subito uccide, & che tosto si parte 1684
luglio, e giulio mese 258
lugubre, ual dolente, doglioso, & è mestitia cõ pianto, per la morte d'alcuno 1619
lui, & lei, & loro, & lui, & lei nel primo caso 1783. 1884
lulla, o rulla, è la dega collaterale della botte uaso da uino, o da olio 828
lumaca, & lumache che ha la casa, toscana mẽte chiocciola, in Vinegia buouolo o caraguolo 1222
lumbi, e la parte del corpo libidinosa 1321
lume, la luce in genere 620
lume in uece de gli occhi 1338
lumiera cioè gran lume 620
lumicino, il stoppino 620
lummare & illuminare 621
luminoso ual pieno di lume 620
luna, luna nuoua 852
lunedì, il primo di della settimana 261
lungamente aduerbio 1790
lunge, & lungi, che ual lontano 970
lunghezza & lunghezze 1790
lungo, quando dinota tempo, cioè di lungo tẽpo, che ual continouo, o che dura. 1790
lungo lunga adie. 1790
lungo aduer. che ual da uicino, o d'appresso 972
luogo, & loco, luochi 950
lupino legume amarissimo 1186
lupo, lupa animal dannoso 1220
lupo cerniero, detto da lince 1221
lurco, & lerzo, che ual goloso 1415
luscignuolo, & ruscignuolo uccello noto 1006. 1011
lusingare per adulare, & addolcire, ammollire 675
lusinghe, le blanditie, cioè parole finte, & false 675
lusingheuole, lo adulatore 675
lussuria, & luxuria 678
lussurioso, & luxurioso 678
lustra la tana delle fiere 1197
lustrare per illuminare, & peragrare. 621
lustro, che ual spatio di tempo 255
lustro, che ual luminoso 621
lutello, & utrello, il uaso picciolo da olio 830
luto, & loto, il fango 1098
lutta, & lotta, il giuoco delle braccia. 488
luttare, per piangere 1352
lutto, il pianto, il piagnere 1352
luzzo, o luccio pesce noto 1092

M

M A, congiuntione separatiua, da magis latino corrotto 1885
ma che ual se non che 1885
macheroni, o gnocchi, che è mangiar di pasta assai noto 1604
macchia, la bruttezza, alcuna uolta significa nota infamia 1514
macchia, luogo spinoso, & folto, altrimenti fratta 1188
macchiare, per imbrattare 1514
macerar, per domar le carni, & per superar con battiture 363
macero, ual hacco, liuido, & domo per battitu re, o simili 363
machina, è cosa grande, & di gran peso. 1749
machinare, per ingannare, o pensar male 583
macigno, è pietra dura per far macine, & ancho per murare edificii 1142
macina da molino, che macina il grano. 942
macinare, & meta pro subagitare 942
macciulla, la gramola con cui si frange il lino 310
macro & magro 367
madama, cioè mia dama 394
madonna, quasi mia donna 395
madre, nel piu madri 1527
madre, per Maria uergine 7
madre in uece della terra, come madre antica, uniuersale 1096
maestà, & maestade 1409
maestro da scola 835
maestro d'opere 835
maestro in genere 835
maga ual incantatrice, diabolica 793
maga arte, cioe arte maga 793
magagna, il difetto 1514
magagnare, per guastare, ferire 1514
magazino, luogo doue si ripongono le mercadantie 543
maggio mese 257
maggio, in uece di maggiore 1768
maggioranza, la superiorità 403
maggiore, in uece di superiore 403
maggiore, che ual piu grande 1767
magica arte cioè incantatione 792
magici celebrati 793
magion, la casa, lo albergo, uocabolo francese 932
magistero, & magisterio 835
maglia, e cosa intessuta con maglette di ferro, o di acciaio come giacchi, maniche, pigliasi ancho per ogni cosa fatta a buchi, come le reti & sim li 495
magliare, per battere col maglio, & legare come si fanno le balle di mercadantia 496
magnanimità, ual grandezza d'animo. 396
magnanimo, ual grande d'animo 397
magni celebrati da nostri poeti 396
magnificamente aduer. 396
magnificenza, & magnificentia 397
magnifico, magnifichi 397
magno, per grande famoso 396
mago lo incantatore 793
magrezza, la macilentia 366
magro, & macro 367
mai affermatiuo, che ual per alcun tempo 283
mai non, & non mai, che niega 1892. 283
mai nome, che sono rami d'alberi, uedi a maio 1163
maiestade, maiestà, & maestà 1409
maio, è ramo di albero che si taglia il primo di di Maggio per portarlo alla città, per segno & fauore delle innamorate. 1163
maiorana herba odorifera nota 1163
mal, & male sostantino 1664
mal, & male adie. 1664
mal, & male cioè malamente 1665
malanno, malhora, mal composto, mal dire mal grado 1665
mal caduco cioè mal grande 1684
mal di madre 1684
mal di formica, mal di fianco, mal di pietra 1684
mal fare, mal fatto 1665
maladetto, maledetta 1827
maladire, maledire, & maledicere 1827
malageuolezza, la difficultà 672
malageuole, ual difficile 672
malageuolmente ual malamente, difficilmente 672
malandrino, è quello che ruba alla strada, ò che uccide 753
mal'anno, cioè quasi tutto l'anno male. 256
malattia, la infermità 1684
malatto, & amalato, che male infermo. 1684
mal caduco, l'infermità grande, uedi mal. 1684
mal composto, ual disordinato 13
maldicente, & maledico 1379
maldire nome 1379
male, sost adie. & aduerb. 1664
maledico, il maledicente 1379
maledire, & maladire 1827
malfattore, il colpeuole, il reo 1668
mal foro, in uece della uulua 1446
mal grado, uale a onta a dispetto, & contra il uoler d'altrui 571
mal hora uedi hora 264
malie, sono le fatture, & incanti fatte da malefici 798
malige, sono cipolle picciole, che uengono di Maggio, e si mangiano con la salata. 1185
maligno, ual cattiuo, scelerato 573
malinconia, la mestitia, tristezza 369
malinconico, & malinconioso. 369
malinconioso, ual pieno di malinconia. 369
malificaleo, e manificaleo, il gouernatore de gli eserciti, & delle città 543
malitia, la astutia, uersitia, fraude, taccagneria 742
malitioso, uale astuto, frodolente 742
maluagia, uino notissimo 119
maluagio, ual falso, maligno, & ostico. 573
mamma, la poppa, tetta, o cizza 1436
mamma, in uece della madre, uoce de bambini 1528
mammella, il dimi. di mamma 1436
mancamento, & manca per sinistra, ch'è luogo debole 667
mancamento, cioè diminuimento, diffetto. 1662
mancare, per diminuire, cessare, restare, inuecchiare, uenir meno 1632
mancia, il dono che si fa a fanciulli, come da natale 422
mancino, cioè da man manca 967
mancipio il seruo 357
manco che luogo dinota, come il manco, o sinistro lato 1426
manco aduer. che ual meno 1744
mandare. Lat. mittere 1473
man destra, uedi destra mano 967
mandorlo, & mandolo albero noto 1163
mandria, luogo doue stanno gli animali. 1197
mandrian, & mandriale, il pastore, & custo de della mandra 1197
mane, la mattina 275
maneggiare, per toccare, & menar con mano come si fa la pasta 1425
mangiare, & manucare, & manicare 1369.
mangiatore, & manucatore, & manicatore 1369
mani plu. & mano sing. 1425
manicare, il medesimo che mangiare 1369
manicaretto, ual picciola uiuanda a guisa di guazzetto 1370
manicatore, & mangiatore, manucatore 1368
maniche d'armare come di ferro, di maglia 425

manico di qualunque cosa, o di legno, & di osso 828.844
maniera ual modo, regola, usanza 1556
manifestamente, uale apertamente 1680
manifestare, e manifestarsi per publicare, proponere, diuolgare, allargare 1680
manifesto adie, cioè aperto, patente 1679
maniglie, sono ornamenti da bracci, & massime delle donne 722
manigoldo, il boia, il carnefice 560
manipolo è una brancata, cioe quanto piglia una mano 1423
manna, e rosata dolce matutina, & cibo assai noto 1602
mano, & man in plu, mani 1425
manso ual mansueto 432
mansuefare, per domesticare 432
mansueto, mansueta 432
mansuetudine, la humiltà 432
mantellaccio cioè tristo mantello 1538
mantello, è ueste che si porta di sopra all'altre 1538
mantenere per diffendere 511
mantenere, per sostentare, e tenere in uita. 1598
mantenere, per osseruare, attendere 43
mántice, & mantico, col qual soffiando si accende il fuoco 993
mantico, il medesimo che mantice, ut supra 993
manto, è ueste che si porta disopra, e per metafora, il corpo 1538
manucare, & manicare, & mangiare. 1369
manucatore, manicatore, cioè mangione, goloso 1369
marauiglia, & merauiglia 1291
marauigliare, & merauigliarsi 1292
marauigliosamente 1291
marauiglioso, marauigliosi 1291
marchesi, & marchesana 392
marchia, cioè segno bollo 1512
marcia, che uien nelle carni per putrefattione 1813
marcio, ual putrido, guasto 1813
marcire, & marcirsi, & immarcire, per putrefare, & putrefarsi 1813
marcito, ual putrefatto 1813
mare, uedi all'indice secondo 1023
mareggiare, per far corso come il mare. 1025
margine, la estremità di qualunque cosa, 1042
margarita, pietra, & perla pretiosa 1143
mari, & golfi diuersi, uedi al secondo Indice de nomi proprii 1026
marina la riua del mare 1033
marinato il nocchiero 1054
marineresca arte 1033
maritaggio, il sponsalitio 1525
maritare. Lat. nubere 1525
marito, mariti 1524
marmo, pietra durissima 1143
marmo in uece del sepolcro 1622
marra, la zappa stromento uillesco 310
martedi, cioè marti 261
martellare, per batter col martello 841
martello, stromento fabrile 841
martiale, ual feruente a marte 455
martire, & martirio, & marturio, che ual tormento, affanno 1312
martire adie. che ual testimonio 28
martinetto, & martinello, certo stromento col qual si carica la balestra 492
martorello animal noto, della cui pelle si fanno bellissime fodre di ueste 1222
martoriare, per tormentare, collare, cioè dar la corda 1820
martorio, il torméto, o la tortura. 1312.1820
marzo mese, il primo dell'anno appo Romani il medesimo osserua questo inclito stato Veneto 257
mascalzone, ual poltrone, asinone 320
mascelle, doue stanno i denti 1364
maschera, cioè finta faccia 1412
maschio, & maschi 1522
masnada quasi simul manens, ual compagnia o turba di masnadieri, cioè rubatori di stra da 1577
masnadieri, sono compagni malfattori, e rubatori di strada 753
massa, il cumulo, o coadunatione 1728
masseritu e di casa il mobile 920
massiccio cioè sodo 57
massimamente, ual grandemente 1767
mastino, è can grande, mordace 1222
mastro, & maestro 835
matapane, moneta di poco ualore 133
materasso, il letto di lana, o di bambagio. 720
materia, il soggetto 86
materno, ual di matre 1527
mathematici celebrati da nostri poeti. 781
matrigna. i. agens matrem 1528
matrimonio, il congiungimento 1526
mattamente, uale impensatamente 1247
mattezza, la stultitia 1246
mattina, mettino, & mane 275
mattinare, per orare nel mattino 275
mattino, & mattina 275
matto, ual stolto pazzo, sciocco, insano, furioso 1247
mattone, è argilla cotta per murare, cioè per far mura 1142
mattutino della notte 275
maturare, per abbonire 1181
maturità, ual prudenza 184
maturo, uale abbonito, & meta per prudente 184.1181
mazza, & mazzuola il dimi, il bastone, & la bacchetta 524
mazza arma offensibile 494
mazzafrusto, la fionda, fromba 439
mazzate le bastonate, o percosse di mazza. 524
mazzerare, per soffocare, & annegare in acqua 1036
me, & mi particelle personali 1885
me, quando sta doppo la per, ual permezzo, cioè dirimpetto, diritto, o appresso. 1724
me, in uece di mezzo 1724
me, in uece di meglio 1669.1886
meare, che ual trappassare, procedere 1455
meccanico, cioè di uil arte, come manuale 1572
meco, ual con me. Lat mecum 1886
medaglia, la effigie, o il ritratto intagliato, o scolto in metallo, o in pietra 827
medesimo il medesimo 1651
medicare per curare 189
medici celebrati da nostri poeti 189
medicina, & medicine 189
medico, medici 189
medolla, & midola, quella materia che sta dentro dell'osso 1326
meglio, il contrario di peggio 1669
migliore, il contrario di peggiore 1668
mela frutto & melo l'arbore cioè il pomo, e il pomaro 1183
melarancio, e arancio albero, e frutto. 1163
melato, ual un. o di mele, & per meta, dolce 1644
mele liquore dolcissimo 1644
melensagine, ual dapocaggine, goffità. 1246
melenso, uale inetto, & quasi minus agens 1246
meliflue, come miliflue parole, cioè melate 1375.1644
mellonagine, ual goffità, grossezza d'ingegno 1246
mellone frutto noto, & per meta, ual huomo grosso, goffo 1246.1185
melo, il pomaro, albero noto 1163
melode, la melodia 102
melodia, & melode, che ual dolce canto. 102
membrare, per raccordare 1256
membri, & membra nel plu. & nel sing. membro 1318
membro uirile il priapo 1443
memorabile, memoreuole, & memorando. 1253
memorando, ual degno di memoria 1258
memoria, la mente 1253
men, & meno adie. & adue. 1743
menare, per condurre, guidare 414
menato, & menata, ual condotto, guidato 414
mendicare per limosinare, e cercar per Dio, 318
mendico, è piu che pouero, come pitocco, furfante 318
meno, & men aduer. 1743
meno adie, che ual manco, & minore. 1743
menomare, per sminuire, scemare 1744
menomo, ual manco che picciolo 1743
mensa, la tauola doue si mangia 1602
mensola, è certo, legno intagliato, che si pone sotto a traui nelle mura per sostentamento 844
menta herba odorifera, & stomacale 1173
mente, quasi eminens 1240
mentecattagine, la obliuione 1241
mentecatto, ual smemorato 1241
mentire, per dir bugia 1674
mentitore, & mentitrice, il bugiardo 1674
mento, il barbozzo, detto da barba 1405
mentouare, per nominare, & memorare, uocc uillesca 1256
mentre, & mentre che, ual nel tempo, nel tempo che, infin, infin che 281
menzogna, la bugia, cioè quando si crede dir il uero, & non è 1386
merauiglia, & marauiglia 1291
merauigliare, & marauigliare 1292
merauiglioso & marauiglioso 1291
mercare, per mercatante 755
mercantare, per far mercantia 755
mercatante, & mercatantuzzo 755
mercatantesco, mercatantesche 755
mercatantia, & mercatantie 755
mercato, la derrata 756
merce, la roba da uendere 755
merce, & mercede, che ual pieta, compassione 40
mercè, che ual gratia 672
mercede, & merce 672
mercoldi, il di di mercurio 261
merda, il sterco 1443
merenda, è il mangiare, tra il desinare, & la cena 1600
merendare, per mangiare al tempo della merenda 1600
meretrice, la puttana 1523
mergere, per affondare 1056
mergo, & smergo uccello acquatico. 1052
meridiano, ual meriggio, cioè mezzodi. 262
meriggio, il medesimo che meridiano, e che mezzo di 262
meritare, che si estende, cosi al bene, come al male, come patir pena, o hauer merito. 767
merito, & merto, che ual premio, guiderdone 767

merlo, & merli delle mura della città 920
merlo, & uccello assai noto 1007
merto, & merito il guidardone 767
mertere, per mettere uino, o acqua nel bicchieri 125
meschino ual degno di misericordia 315
meschite nocabolo turchesco, sono le chiese de Turchi 45
mescolare, & rimescolare 164
mescolato, o meschiato di lana, o simile. 165
mesi, che dodici fanno un'anno 357
messa, il sacrificio, la uittima 33
messaggio, il messo, il nunzio 777
messere, quasi mio signore 393
messo, il messaggio, il nuntio 777
mestiero, mestiere, & mestieri, lo essercitio dell'arte 834
mestiero, mestiere, & mestieri, che ual bisogno 313
mestitia, la gramezza, la tristezza 367
mesto, ual trito, gramo, & di mala uoglia. 367
mestola, la mescola, o la cazza forata, con cui si schiuma la carne quando bolle, & per mesa. si piglia per donna poco sauia. 937
meta, & metale, ual mezzo 1725
meta, che ual termine, o segno, che si pone a corritori 1927
meta, che è certo cumulo fatto a guisa di piramide 1116
metallo & metalli 1134
metitore, quello che taglia le biade 306
metro, il uerso, & la mitura 93
mettere, per ponere, ocare 1702
mettere innanzi, per anteponere, preporre, ferire 1702
mettere scala, che è quando la naue si ferma al porto, & che pone i ponti per scendere 1043
meza, uedi mezo 1724
mezzano, ual mediocre, cioè quello che s'intromette tra l'uno & l'altro 1725
mezo, per mezo, in mezo 1724
mezodi, o mezo giorno 262
mezuol, che la soga di mezo la botte. 828
mezzo, che ual tenero, e molle da mulis. Lat. onde pita mitia, cioe quelli peri che sono troppo maturi. uedi mezzo 1814
mi. Lat. me 1886
mica, & miga, che ual quasi, & con la negativa dinanzi ual niente 1746
micidiale, uale uccidituore 537
micidio, uale uccisione 537
micolino, o micino, ual picciolino, o pocherto 1746
midolla, & medolla quella che sta nell'osso 1316
mietere, per tagliar le biade 306
miga, & mica, che ual quasi, o niente. 1746
miglia, miglio, & migliaio, che ual spatio di mille passi 2104
migliaia, che alcuna uolta si piglia per numero infinito 1721
miglio, migliaio, & miglia spatio di mille passi 1104
miglioramento nell'infermo 2682
migliorare dello inferno 1682
migliorare, per accrescere, auanzare 1669
migliore, & meglore 1668
migrare, per partire, & per tornare indietro 1479
milia, & cento milia, & mila 1721
militare, per far l'arte della guerra 487
militia, l'arte della guerra 487
millanta, modo di dir beffando 1721
mille nome sost. numerale del gen. neu. 1720
mille uolte aduer. numerale 1710
milleſimo, che dinota il tempo passato, & il presente 1721
milza, parte delle interiora del corpo. 1329
mimi, & gesticolatori, & quelli che contrafanno, & che imitano in detti, & in fatti i modi altrui 1652
minacciare nome, & uerbo 513
minaccia, minacciato 513
miniatori celebrati da nostri autori 810
minimo, ual piu che picciolo 1770
minio, che è pittiura polita, & dedicata 810
ministro, quello che ministra 420
minore, ual piu che picciolo 1770
minotauro. mostro noto 1223
minugia, & minutia, lo budelle 1327
minuta gente, cioo uile 318
minuta, che ual trita. uedi minuto 1771
minutie, & minugie, le budelle 1327
minuto, ual piu che picciolo, trito, sottilissimo 1771
minuzzare, per tagliare in pezzi 1771
mio, & mia 1886
mirabile cioè ch'è degno di ammiratione 1293
mirabilmente. Lat. 1293
miracolo; ual meraviglia, re, quasi contra natura 33
mirando, ual maraviglioso 1293
mirare, per guardare, uedere 1344
mirare, per considerare, pensare 1270
mirra, e mirrha, arbuscello. 1164. uedi l'historia 680
mirrare per conseruare, detto da mirra, il cui licore è conseruatiuo a corpi morti. 1164
mirto, cioè mortiua, o mortella albero, le cui bacche sono di sapore mirabile. 1164
mis particella che dinota diminutione, cioe meno, quando è accompagnata con altre dittioni, & perciò male, come miscredenza, che ual mala credenza, misleale, che ual disleale. 1965
mischia, ual rissa, contentione 594
mischiare, per mescolare 595
miserabile, ual compassioneuole, cioè degno di misericordia 315
misere uoce. Lat. metaphoricamente usata. 43
miseria, la disgratia, la infelicità 315
misericordioso, uale compassioneuole 6.
misero, ual sgratiato, mal auiato, pouero, meschino, infelice 315
miscredenza, ual mala credenza 1665
misfatto, ual mal fatto, & pecca 1665
misleale, ual disleale, cioe senza fede 581
misterio, appertinenti solo a sacerdoti 246
mitura, mitare. pro. & meta. 1757
mitigare, per compartire 1757
mitigare, per placare, humiliare, indolcire animo lire, maturare 1689
mitra, & mitria, che porta il Vescouo in capo. 392.
mitriare, per coronare, cioè mettere la mitra. 392
mo, in uece di adesso, di hora, teste 296
mobile, ual mutabile 174
mobile per la roba di casa 131
mocicchino, il facciolet o per nettar il naso 1553
moccoli, sono le candele parte arse 989
moderare, per temperare, gouernare 1558
moderatamente, ual temperatamente. 1558
moderato, ual temperato 1558
moderno, ual nuouo, & nel tempo presente 1572
modestia, la discretione, temperantia, medio-
crità, modo 1559
modesto, ual temperato, discreto, costumato 1559
moggio, è misura, che contiene in se piu misure 1759
mogliere, & mogliera 1525
moglieta, & mogliema, che ual moglie tua, e moglie mia, parlar da plebei 1525
mogliera, la moglie 1525
moine, in lingua fiorentina uale adulationi, & moineri gli adulatori 675
mola è cosa tonda, & mole è cosa grande, & di gran peso 159
molcire, per dilettare, & per mitigare. 690
mola, è cosa grande, & di gran peso 1768
molestare, per noiare, fastidire, tediare. 1299
molestia, la nota, il fastidio, la ricadia. 1299
molesto, ual fastidioso, noioso 1299
molin terragno, cioè che manualmente si uolge 1097
molino, & molina nel numero del piu. 941
mollare, per allentare, & per lasciare 1486
mollare, per bagnare 1021
mollo, che ual bagnato 1021
molle, che ual tenero lasciuo, affeminato 1689
mollificare, per far molle, & tenero 1689
mollosini, o monnosini. o morbidini nelle rime di Am. parlando de duo le pretini. 1689
molo, e il porto manualmente fatto. 1043
molte uolte, o molte fiate 1734
molo, è cane grande, mordente 1224
molti, cioè assai. uedi molto 1729
moltitudine, la turba, la frotta, calca, soma, concorso, folta, frequentia 1576
molto, molti adie. 1729
molto. aduer. 1729
molto, piu molto poco 1729
momento, ual punto di tempo 273
momento, ch'e di poco, o di gran ualore, o conto 517
monaco, che ual solitario 248
monarca, che ual solo signore 377
monarchia, e lo imperio di un solo signore 377
monasterio, il conuento de frati 46
moncherino. il braccio senza la mano. 531
monco, ual tronco, o mutilato 531
mondano, cioè del mondo 866
mõ diglia, è quella parte che resta nel criuello quando si monda il grano 1817
MONDO l'uniuerso. uedi l'Indice de nomi proprii 866
mondo, che ual netto, polito, scusso 727
moneta o moneda, la pecunia 132
monetarii, celebrati da nostri poeti 132
monetier, è quello, che batte la monetta. 132
monile, e ornamento che si porta al collo 722
monna, in uece di madonna 393
monnosini. i mollosini, o morbidini, nelle rime d'Ameto, uedi disopra a Mollosini 1689
monsignore. uoce di honore, conueniente a Re 387
montagna, & monte 1115
montare per ascendere 1115
montare, per ualere, & costare 772
monte montagna 1115
montone, ch'e il maschio delle capre. 1224
montone segno celeste 859
monumento, la sepoltura 1621
morbidezza, la mollitia 1690
morbido, ual molle, delicato 1690
morbo la pestilenza, & ogni infermità del corpo 165

mordere,per morsicare,& meta.per riprendere,per dir male 1367
mordimenti,& rimordimenti 1367
morditore,& mordace,il detrattore. 1367
morire nome,& uerbo 1614
mormorare,nome & uerbo,per dir mal d'altrui 1387
mormoratore,il detrattore 1387
mormorio,è certo suono come dell'acqua,& pigliasi per ogni susurramento strepito, suono soaue & basso 1387
morso del cauallo 1213
morso,che si fa co denti,& per meta. 1367
mortaio,uaso doue si pesta dentro col pestello 944
mortaio,in uece della uulua 1446
mortal marca,in uece del mondo uo. prouenzale, & dinota contrada, & habitatione 867
mortale,mortali adie. 1615
mortalità,la ruina di morte 1615
morte,ultimo fine,e priuatione di uita 1614
mortella,mortina,o mirto arbuscello ad opus topiarium 1164
morti sost.& adie uedi morto 1615
mortifero,che apertamente.i.mortale, 1615
mortina,& mortella,o mirto 1173
morto sost.& adie. 1615
mosca animaletto notissimo 1007
moscato materia odorifera 1637
mossa,& mosse, il luogo doue si pongono i caualli al corso, doue si tira una corda per lo termine,o meta. 1482
mosto il uino nuouo 120
mostra de soldati uocabolo militare 500
mostrare,per dichiarare significare 837
mostro,cioè aiale,o cosa mostruosa, 1224
moto celeste,cioè mouimento 5
motore,in uece di Dio 5
motteggeuole,ual facето 1384
motteggiare,nome,& uerbo 1384
motto,e parlar tentatiuo, e motti sono quelli che latini dicono ioci,& scommata. 1383
mouere nome,& uerbo,per dimouere,cõmouere,incitare 1297.1482
mouer d'occhio 1348
mouimento,& moto 1481
mozzare,per troncare,separare 531
mozzo,& mozzato, che ual tronco,& mutilato 531
mucchio,il cumulo, il montone, o la catasta fatte per difensione 1116
mucciare,per fuggire,o scampare 1490
muda, è luogo serrato doue si pongono gli uccelli quando si mudano 177
mussa,la gomma,onde am mussare uerbo per uenir musso 1815
mugghiare, & muggire, la uoce de tori & de buoi 1394
mugghio & mugghito l'urlo 1394
mugghire, & mugghiare, uoce de tori, & de buoi 1394
mugnaio,il molinaro 942
mula animal noto,uedi mulo 1225
mulacchia,o munacchia,è uccello simile alla cornacchia,ma piu picciolo 1007
mulattiere,colui che conduce muli 1225
mulo animal noto,nato di caualla ingenerata da un'asino 1225
multa,& multe la punitione 1821
mungere,per cauar il latte da gli uberi, e anche per forbire il naso, & moccar la candela,o la lucerna 1438
munitione,sono quelle cose,che si preparano per la guerra a difensione 230
mura in plu.& muro in sing. 917
murare,per edificare,fabricare 917
muratore,quello che mura 917
muse. uedi l'indice de nomi proprij 95
musica,scienza del canto 96
musici celebrati da nostri poeti 96
musico,& musici 96
muso, e la bocca dell'huomo, & rostro e il becco,o il piccio de gli uccelli 1407
musso,e il parlar basso,& il tacere 1403
mustella, la donnola animaletto notissimo nemico a topi, & a serpenti, grande come l'armelino,o il giro 1225
muta, & muda, cioè a muta a muta, che ual mutando,& scambiando 177
mutamento,& la mutatione 176
mutare,& tramutare 176
muto,& mutolo,quello che è priuo di loquela 1404
mutolo,& muto,uedi disopra 1404

N

Nabissare, per profondare,come far profondo romore con fracasso 1133
naccare sono stromenti musici puerili, o da buffoni in tempo del Boccaccio 107
nansa acqua odorifera fatta di fiori d'aranci 1637
nanna, è la uoce che fa la donna quãdo uole incitare il sonno al bãbino,detta a Næniis che sono uoci lamenteuoli,come il pontano che fa le nænie a tal soggetto 1358
nano è huomo picciolo 1518
nappo,uaso da bere 832
narciso,fiore,come il giglio bianco 1178
narrare, per dire,contare, riferire, diuisare 1380
nascenza, è mal che nasce sopra la persona 1588
nascere, per uenir al mondo, uscire in luce 1588
nascondere, per celare, occultare, coprire 370
nascondimento,& nascondimenti 370
nascosamente,ual celatamente 370
nascoso,ual coperto,occulto celato 370
naso,& nasi 1360
nasso, il medesimo che è il tasso arbore, del quale si fa il tossico 1164
nastro,la cordella di seta 1142.1545
natiche,le culatte,o le chiappe 1442
natio,in uece di natiuo,& originario 1568
natione,per la origine 1568
natione,in uece della gente, & della moltitudine 1573
natiuità,il nascimento 1588
natio,& natiuo 1568
nato,& nasciuto,adie. 1588
natura,la creatrice delle cose 1587
natura,in uece della uulua 1446
naturale.1588.& meta.per la uulua 1446
naue,& naui 1045
naufragio, il rompere in mare,quasi nauis fractio 1035
nauicare,& nauigare 1055
nauicella, di pescatori 1094
nauicanti,quelli che nauicano 1054
nauigare,& nauicare,per remigare,& uelificare 1055
nauigio,& nauilio, è naue grande 1045
nauilio,& nauigio,gran naue 1045
naute,il marinaio,o nocchiero 1054
ne,in uece di in, di io, & di o, & accompagnata con la me,se,te,ce 1886
ne,che si risolue col uerbo in uece del genitiuo 1887
ne in uece di non, & quando è posto dopo la la non. 1284
ne,in uece di noi 1889
ne, per ornamento, & in fine del uerbo, & in uece della copula o, & in uece di nel, o di negli,& della in,& di ne i. 1888.1889
ne accompagnata con la me, te, se, ge, le, gli 1890
ne mai, Lat.nec unquam 283
nebbia,il caligo 1016
necessario,ual bisognoso 316
necessario,il cacatoio,il destro 1443
necessità,ual bisogno 316
ned,in uece di ne,nel uerso però 1890
nefando,ual crudele,scelerato, & da non dire 558
negante. cioè che nega 1283
negare nome & uerbo, per contradicere. 1283
neghittoso, ual negligente, lento, e ignauo. 1245
negletto,ual sprezzato 402
negligente,ual pigro 1507
negotio,la facenda,il trafico 847.776
negro & nero,per lo colore, & anche per scuro,& mesto 817
negro,& nero in uece di oscuro 1807
nembo,che ual pioggia subita 1019
nemico, nemici & nimico & in uece del diauolo 1801
neo, è certo segno naturale sopra la carne 1515
nepote,& nipote 1529
nerboruto,& nerbuto 1326
nereide,ninfe marine 1056
nero,& negro,per lo colore & in uece di oscuro 817.1807
neruo,nerui,& nerbo 1326
nescio,uale ignorante,stupido 1243
nessuno,ual niuno,nullo 1890
nettare,è cibo & licore diuino 1602
nettare,per purgare, polire,forbire, scopare, lauare 727
nettezza,la politezza 727
netto,ual mondo,polito,scusso 727
neue,& neui 857
neuicare,per neuare,fioccare 857
nibio,uccello da rapina noto 1007
nicchiare,per rammaricarsi con sommessa uoce lamentеuole 1403
nicchio,e scorza di qualunque cappa, o gonnola marina 1156
nido & nidi 935
niente,ual nulla o non mica 1745
nientedimeno ual nondimeno 1896
nigromante,& negromante 793
nigromantia,la incantagione 793
nimicitia,la nimistà 544
nimico,& nemico 544
nimistà,la inimicitia 544
ninfe,& loro uarie qualità 223
nipote,& nepote,nepoti 1529
niquitoso,ual furioso,& pieno d'ira 564
nitrire la uoce del cauallo 1374
niun,niuno,& nessuno,& nullo 1891
nò,particella negatiua 1283.1891
nobile,ual gentile, cortese 406
nobilità,& nobiltà, la cortesia, la gentilezza 406
nobilitare, per far nobile 406
nocchiero,o barcaiuolo 1054
nocciuole,il frutto de nocciuolo 1183
nocciuolo, e nocco, l'albero che fa le nocciole,o le auellane 1164
nocco,il medesimo che nocciuolo 1164
noce albero che fa le noci 1165
noce,e noci il frutto della noce albero. 1165
noce della balestra, che è quello ordegno di osso, che tien la corda quando l'arco è temperato 492
nocere,& nuocere 513

ocimento,& nocimenti 513
nociuo,cioe che noce 513
nodo,in uece del groppo. 346.& meta.per lo corpo 1318
nodo,per lo dubbio, cioè cosa difficile da scio glire 172
noi, noi medesimi noi stessi 1890
noia, il fastidio,il tedio,la ricadia 1300
noiare, per dar noia fastidire 1301
noieuole ual noioso 1300
noioso, che porge noia 1300.
nol',che ual non lo,o non il 1892.1899
nomare,& nominare,per mentouare 147
nome che cosa è, uedi a nomi sost. & adie. 1895
nomi proprii di huomini & di donne. 1532
nominare,& nomare,per chiamare,appellare mentouare 147
non,è particella che sempre nega. 1283. 1892
non con la si,non replicata in luogo di duo negationi 1892
non. che ual non solamente,non pur,che ual non ancho, & non solamente,non solamente,non solamente con la ma corrispõdente 1707. 1892
non,mai non piu,che ual non altro piu, non per tanto,non so quanti, non molto stante non niente, non mica,che ual non gia nõ ne 1892.1893
nona hora canonica 291
nondimeno, cioè nientedimeno 1896
non che, cioe non solamente 1749.1707
norma,ual regola,forma 1559.
nosco,ual con noi 1896
nostrale, ual di nostro paese 1578.
nostra nostre, nostri, nostre 1868
nostro meta. in uece di dio 6
nota che ual accento, parola,& uoce,perche fa noto colui che parla 91
nota,per lo peccato, la macchia 599
notaio,& nodaro,Lat. scriba 803
notandi,prouerbi,& detti uarii 1650
notare, & nuotare,per notaro nodar nell'acqua 2094
notare,per auertire, poner ben mente. 1269
notitia, la cognitione, la riconoscenza. 1262
notte,nel piu notti 1808
nottola,la ciuetta uccello notturno 1008
notturno, ual cosa di notte 1808
noua, & nuoua cosa 239
nouanta, & nonanta 1720
noue numero indeclinabile 1717
nouella sost. la fauola, diceria, historia, parlare 91
nouella,adie.cioè cosa nuoua 239
nouellamente,ual nuouamente 239
nouellare,per dir nouelle 91
nouembre,mese noto 259
nouerca,la matrigna 1528
nouissimo,ual ultimo 1627
nouo,& nuouo ual raro, nõ mai piu ueduto o udito, nato allhora,giouine fresco. 239
nozze,che ual marittagio,trionfo, godimento,letitia 686
nube,la neuola, & nuuiletto 1017
nubilo,ual fosco adie. 1017
nubiloso, & nuuiloso 1017
nuca, la sommità del capo 1414
nudo,& ignudo, ual spogliato 1516
nudrimento, lo alimento 1599
nudrire, & nutricare 1599
nulla aduer. che ual niente 1745
nullo adie che ual niuno 1745
numerare, & annouerare 1696
numero, & numeri 1693
nuntiare, & annuntiare 1386
nuocere, & nocere 513
nuotare, & nodare in acqua 1094
nuora.Lat. nurus filii uxor 1529
nuouo,nuoua, nouo 239
nuouo,cioe di nuouo aduer. 1864
nutricare, & nutrire 1599
nuuola,nuuolo,nuuiletto,nuuoli. 1017

O

O, in uece di ouero. 1896.o in luogo di ne 1898.o uocatiuo. 1397.o con iuuocattone. 1898. o con irrisione.1389. o con adimiratione.1293. o con raccordatione,o con misseratione,& dolore, o con riprensione, & increpatione. 1900. dolentis con esclamatione 1816
obbrigare, & obbrigatione.uedi obligare, & obligatione 347
obbrobrio, & opprobrio 1663
obediente,& obedire uedi ubidiente,e ubidire. 43
obietto,& oggetto 1348
oblianza,il medesimo che obliuione. 1242
obliare, per scordare, & porre in obliuione 1242
obligare,obbrigare,per legarre, ſt ingere,impedire 347
obligatione,& obbrigatione,lo obligo. 347
oblio il medesimo che obliuione 1241
obliquo,ual torto 1693
obliuione, la oblianza,l'oblio la dimenticanza,smemoragine 1242
ocha, & ocche uccello noto 1008
occasione, ual ucettura 166
occaso, cioe il ponente,& meta.p la fine. 869
occhi,& nel meno occhio 1335
ocahiaia, & occhiaie,e occhiali,& meta. per gliocchi 1336
occidente & occidentali 868
occidere,& uccidere,per ammazzare 535
occorso, ual scontro 607
occultamente, ual ascosamente, secretamente 371
occultare,p coprire,ascondere,celare. 371
occulto, ual noscoso,celato,coperto 371
occupare, & accupare, per pigliar uccelli con arte 997
occupare, per usurpare,possedere 367
occupato,uale impedito 367
od in uece di o,che ual ouero 1897
oda,odo,ode,odi,dal uerbo udire 1392
odiare,per portare,o hauer odio 565
odio, e ira inuecchiata p noia,& per molestia 564
odioso,ual molesto,noioso,exoso 564
odire,& udire.Lat audire 1361
dorare, per olere 1360
odorato, l'uno de cinque sentimenti del corpo 1636
odore,& odori,nel sentimẽto del naso. 1636
odorifero, odoriferi 1636
odoroso,ual pieno d'odore 1636
offendere,per ingiuriare,oltreggiare. 511
offensione,il medesimo che offesa 511
offerire,per dedicare, consecrare 424
offerta la dedi atione 424
offerta, che si fanno a morti 424
offesa,& offensione,la ingiuria 511
officio,ufficio,in uece del'officio diuino. 36
officio,& ufficio,il magistrato,la dignità,il debito 409
offuscare, per oscurare, annerare, & inmbrare 817
oggetto,e obietto, che è qualunque cosa che si puo opponere alla uirtù uisiua 1348
oglio,& olio,liquore noto 1638
ogni indeclinabile 1740
ogni anno,cioè ciascun anno 256
ogni cosa 1740
ogni di 261
ogni hor, ual sempre 265
oi uece di dolore, & giunta con la me fa oime 1826
oime,& oi,ut supra 1826
olezare,per dare odore 1637
olimpo, è monte altissimo,& meta. significa il cielo 67
olio,& oglio, liquore noto 1638
olio, per saper di buono o di rio 1636
oliuo,oliua,& oliuo albero 1165
olmo, albero noto 1165
ollra,in uece di piu 1733
oltra,& oltre,che ual piu innanzi,o molto piu lontano 970
oltre in uece di eccetto,& fuori 965
oltra cio, e oltra di cio, che ual oltra questo 1490
oltra di questo 1498
oltra misura, cioè fuor di misura 1757
oltra modo,cioè fuor di modo 1557
oltraggiare, per ingiuriare 577
oltraggiato,uale ingiuriato 577
oltraggio,la soperchieria,la ingiuria. 577
oltrare, per allontanare 1498
oltre & oltra,che ual piu inanzi 1498
ombra,& ombre 622
ombra in uecce dell'anima 1233
ombrare, per offuscare 623
ombreggiare, per ombrare, come in pittura 623
ombria, in uece di ombra 622
ombroso, uale oscuro, & pieno di ombra 623
oncare, la uoce dell'orso animal noto. 1374
oncia,la duodecima parte d'une lira. 1755
onde, & onda di acqua 1033
onde & doune aduer. locale 954
onde,che ual per laqual cosa 979
ondeggiare, per far onde 1033
onta,ual dispetto,ingiuria 578
onusto,ual carico 1751
opaco,uale ombroso,scuro 624
openione, & opinione
opera,& opra,& oura 844
operatione,lo operare 845
operare nome & uerbo 845
opimo,ual grasso 1321
opinione,& openione, la congettura. 1263
opio è succo fatto di papauero, che induce sonno 1354
opportuno,ual conueniente 1278
opprimere,per conculcare, occupare,constringere, uiolare, grauare con carico celar tacendo 1309
opprobrio, obbrobrio,che ual uituperio,uergogna 1663
oprire, per aprire 925
ora,& in plu.ore,in uece di aura 114
oracolo, è quando dormendo pare che alcuno ci parli, & che quello che dice riesce, uero 1356
orare nome,& uerbo,per pregare, richiedere far oratione 34
oratione,& orationi 34
oratori, celebrati da nostri poeti 1733
orbo, e quello che è senza luce 1345
orca, ò pesce grande marino, infesto alla balena 1055
urcare è la uoce di messer l'asino. 1202.1374
orciuolo,il boccale con cui si caua il uino della botte, ouero uaso con cui si mette acqua, o uino in un'altro uaso 830
ordigno,ual ordine,& sito,et instrumento. 12
ordigno in uece dello arcobugio usato dall'Ariosto 12

ordinarè, per constituire, disponere 11
ordine in genere, che ual modo, ragione 11
ordine de gli angeli 11
ordine, per la religione 245
ordire, per cominciare, ordire la tela 1534
oreadi ninfe de monti 223
orecchie, & orecchi, & nel meno orecchia, & orecchio 1361
oreza, & orezo, è ombra, & luogo doue non ui percuote il sole, & che ui spira l'aura 624
organo, strumento musico noto 107
orgoglio, da ira, & urgo che dinota superbia, & arroganza 571
orgoglioso, cioè pieno di orgoglio 571
oricalco, è spetie di metallo detto ottone o latone, & per meta, in uece della tromba 1135. & 107
oricanno uaso di acqua odorifera, l'acanino 832
oriente, & orientale 868
origeo, fiume di carmania 1070
originare, per dare origine 1567
origine, ual parentado, natione, pigliasi anco per lo principio 1567
origliere, il guanciale, o cossino, detto dall'orecchie 721
orina, il piscio, il lotio 1445
orinale, il uaso doue si orina dentro 1445
orinare, per pisciare 1445
orione stella, nato di orina di tre Dei secondo le fauole 863
orizonte, è segno che parte il cielo in due parti 869
orlo istremità delle uesti, & di qualunque altra cosa 1629
orme, son le uestigie, o pedate de piedi 1452
ornare, & adornare per pingere, abbellire 724
ornamento lo adornamento 724
ornato, ual polito, dipinto 724
orno albero, uolgarmente il frassino 1165
oro, metallo sopra gli altri nobilissimo 1134
oro, quando significa colore 822
orso animal notissimo 1225
ortica herba notissima 2174
orto in uece di oriente, & per lo nascimento 868
orza, è quella corda, che si lega in capo dell'antenna da man sinistra 1049
orzo, horgio, e horzo grano assai noto 232
osannare, per laudar Dio 152
ostare, per ardire, cioè hauere ardimento 1297
oscurare, per far scuro 1806
oscurità, & oscuritate 1805
oscuro, ual coperto, ascoso, senza luce 1806
ossa, & nel sin, osso 1325
osseruanza, la riuerenza 397
osseruare per mantenere 43
ossolleri, & usolieri, sono i cordoni, con cui si serrano le brache 1547
ostare, per contrastare, o stare al contrasto 591
ostinatione la pertinacia 567
ostinato ual pertinace 567
ostro, la porpora il scarlato 1554
ostro uento 112
otio, il riposo, l'agio, la quiete, la commodità la tranquillità 719
otioso, ual pieno di otio 719
ottanta numero declinabile 1720
ottauo, ottaua, a die 1723
ottenere, per hauere, impetrare, acquistare 762
ottimamente, ual perfettamente 1671
ottimo, ual perfetto, e molto piu che buono 1671
otto numero indeclinabile 1717
ottobre, mese ottauo dell'anno 259
oue aduer, che ual in quel luogo, o in quella parte 954
oue, in uece di quando 289
ouer, & ouero, & oueramente 1897
ouile, la stalla delle pecore 1226
ouunque aduer, ual in quella parte 955

P

Pace, & nel piu paci 709
paceficare per placare, racconciliare 709
pacifico ual quieto 709
padella, la frissora, uaso doue si frige il pesce 937
padiglione, & padiglioni 497
padire nome, & uerbo il smaltire 1443
padre, in genere, cioè il genitore 1527
padre, in uece di Dio 4
padre nome di honore 1527
padre in uece del papa 376
padrone, & patrene 387
padrone di naue 1054
paesani, quelli del paese 1572
paese, che ual regione, contrada, parti, bande 873
pagamento, la sodisfatione del debito 774
pagare, per sodisfare, contentare, accordare 774
pagare, per punire, castigare 1821
pagatore, il sodisfattore 774
paggio, il medesimo che ualleto 359
paglia, & pagliaiccio 231
pagliaiccio e paglia rotta, & sminuzzata 231
pagolino, uccello quasi simile al passere 1010
pagoneggiar, & pauoneggiare, per mirarsi come fa il pauone 1010
paio, ual duo, come un paio 1711
paladini, in uece di huomini ualenti, & eletti nell'arme 500
palafreniere, è quello che serue alla staffa quando si caualca 1210
palafreno il caual lo 1210
palagio, & palazzo, palagi 918
palato della bocca 1366
palazzo, palazzi, & palagio 918
palco, & palchi, il solaio 930
pale del molino 941
paleo, era certa palla di legno con cui giocauano i fanciulli 783
palesare, per manifestare 167
palese ual publico, manifesto 1678
palischalmo, o palischermo, è certa nauicula a guisa di schifo, che al piu si usa al tempo de trionfi, o di feste in uarie foggie. 1047
palla, è cosa ritonda 783
pallido, ual scolorato, liuido, & bianco 361
pallio, il mantello, ueste che si porta di sopra 1538
pallore, la pallidezza 361
pallotole, uolgarmente balotte, cioè palle piccole 783
palma della mano, cioè la parte di dentro 1428
palma albero noto, le cui foglie dinotano honorato premio de uincitori, & honorato segno di uittoria 1166
palma che significa uittoria 540
palmo, la misura che si sa con mano 1429
palo, è legno che si ficca in terra per sostentamento, o simile 1193
palpare, per toccare soauemente 1432
palpebre de gli occhi 1336
palpitare, è proprio quello battimento, che fa un'animale uicino a morte come il pesce fuori dell'acqua 1433
palude è raunanza d'acqua 1079
palude stigie 1079
pampani, & pampini, le foglie delle uiti 121
pan, & pane, cibo notissimo 1601
panca, la banca per sedere 1758
pancia, la parte di fuori del corpo 1319
pane, & pan cibo notissimo 1601
panie, & pane, le bacchette picciole inuescate per pigliare uccelli 343
panae sono le bolge impaniate di pegola, uoce dantesca 243
paniere, il cesto o canestro 831
pannaccio, il panno grosso, come di canauaccio, o simile 1537
panni in uece de uestimenti 1536
panni, cioè tele, drappi, o pezzi di panno 1536
panni lani, ual panni di lana, & panni lini panni di lino 1537
pannicello, è panno, o drappo di lino 1537
pantano, il fango molle 1090
panthera animal maculoso, come il pardo, & lince 1226
panthera, è rete per pigliare uccelli 1001
papa, sommo pontefice 376
papagallo, uccello notissimo per la sua loquacità 1008
papasso, il pontefice de gli infideli 376
papauero herba sonacchiosa 1574
pape, uoce di ammiratione 1293
papero, l'oca giouine 1009
pappare uoce fanciullesca, che ual mangiare 1370
pappo, & pappa uoce de fanciulli, detta da pane 1370
par paro, & paio, che ual coppia, o duo 1711
par, pare, & pari, il luogo eguale, o di simile 1657
par dal uerbo parere 1280
paradiso, & dinota horto, piantato de pomi 67
parabola, che ual similitudine 87
paraggio, ual parangone 1647
paragonare, per prouare, sperimentare 1647
paragone, ual proua, & esperienza 1647
parallelli, sono circoli, o linee della spera equalmente distanti 11
parasito, è quello che a conuiti, & col magiar l'altrui si uiue 1415
parche, le tre sorelle, che conducon la uita dell'huomo 1623
parco, ual scarso, auaro tenace 326
pardo animal uelocissimo nel corso 1227
parecchi, ual molti, alcuni, piu, e uguali 1739
parecchio, ual simile, e uguale 1739
pareggiare, per assomigliare, per far eguale, o pari 1660
parentado, la parentela 1565
parente, & parenti 1565
parentesi, cioè interpositione, o auertisse, di parole, che si fa nel ragionare, lequali rimosse rimane integro il parlare 1928
parere nome, che ual giuditio, mente, uolonta 1280
parere uerbo, per conoscere, per esser ueduto 1280
parietaria herba 1175
parete, è separatione fatta di muro 917
pargoleggiare, per rimbambire, cioe diuenire come putto, o fanciullo 1531
pargoletto, ual picciolino 1531
pari, pare, & par, che ual eguale 1657
parimente, ual similmente, medesimamente, ancbora 1657
parlamento, parlamenti 1376
parlar nome, & uerbo 1376

Paralisia,o paralisia, che ual tortura, o dissolutione de nerui 1686
parlatore & parlatori 1376
paro,par & paio che ual duo,uedi parche ual coppia 1711
parochia & parosia 46
parole,quasi paro ore 1375
parra & parria, in uece di parerà & di pareria 1280
parte,per la portione 1760
parte,per la partione,o partialità 1760
parte sost.la regione 952
Parte adie.come bella parte 952
parte aduerbio 1761
parte,in uece di mentre 1760
parte,quando luogo di nota,o banda 952
partecipe & partecipi 1761
parteggiare,per tener parte, o sattione. 1760
partenza,la partita 1460
particella il dimi.di parte a die. 912
particelle non collocate 1830
particolare particolarità & particolarmente 1760
partigiani sono i fideli & cari amici di una sattione 713
Partire & partirsi nome & uerbo 1459
partire,per diuidere, & per separare. 1460 1727
Partire,meta.per separarsi dà questo mondo, cioè morire 1616.& a 1460
partita & partenza, il partire 1459
parto sost.& a die. 235
partorire,per far figlinoli 235
Prauenza,che uale apparenza 1412
pascere,per cibare,nodrire 1598
pasco nome,il medesimo che pastura 1598
passeggiare, il uiandante & il nocchiero, o simile che passa i uiandanti, a fiumi o simile 1454
passaggio,ual transito 1453
passamento,come passamento di noia. 1453
Passare nome, che dinota mouimento, cioe per andare innanzi 1453
Passare uerbo che mouimento & tempo significa 1454
Passare per trafigere & per passar da un canto all'altro 533
passar, per uscir di questa uita, cioè morire. 1617
Passare quando tempo dinotta 299
passati,i trapassati,cioè morti 1617
passato aduer.di tempo 299
passato adie.che tempo di nota 299
passeggiare,per andare a passo 1454
passere nome, la celaga uccello notissimo. 1010
passere solletario ò uccello quasi in guisa del merlo,habita ne luoghi solletarii, non conuersa con gli altri uccelli & canta benissimo 1010
Passione è l'opposito dell'allegrezza. 1310
Passo che si fa co piedi & alcuna uolta dinota misura 1453
passo che è luogo stretto & guardato, & doue si passa come strada o sentiero 949
Passo passo, & a passo a passo,che ual pian piano 1453
Pasto,il cibo,la esca 1598
Pastor di greggia.304. & in uece del papa. 376
Pastura il pasco,o il pascolo,il pasto,o cibo & il luogo doue pascolano gli animali 304. 1598
Pasturare,per andare alla pastura 304
Patiente,ual sofferente,tolerante 42
Patientemente.Lat.patienter 42
Patienti celebrati da nostri poeti 89
patienza & patientia, ual toleranza,sofferenza 42
patire,per sofferire, tolerare sostenere,comportare 42
patria, e il luogo doue si è nato, & patrio. 892
patriarca, ual principe de padri & primo de pontefici 22
patriarchi celebrati da nostri poeti 22
patricida l'uccisor del padre 1527
patrimonio,i beni paterni 1527
patritia,ual gente nobile 405
patteggiare per pattuire, far patto 756
patto,lo accordo,il bazzaro, la tregua,la conuentione,la conditione 756
pattuire & patteggiare 756
pauentare & spauentare, per hauer paura. 1288
pauento, la paura, il battimento di cuore. 1283
pauentoso,ual pieno di pauento 1288
paueše è certo targone, o scudo grande che si usaua 495
pauone e paogne uccello notissimo per l'ornamento delle occhiute penne 1010
pauoneggiare & pagoneggiare per mostrarsi in pubblico, per esser ueduto uestito di be panni,mirandosi come fa il pauone. 1010
paura,il pauento,il timore 1287
pauroso, ual pieno di paura & di pauento. 1288
pazzamente,ual mattamente 1547
pazzia la stoltitia 1247
pazzo,ual stolto,matto 1247
pe,in uece di per 1902
peccare nome & uerbo 1314
peccato, ual errore, diffetto,mancamento. 1314
peccatore & peccarrice 1314
pecchie sono le api.uedi api. 1002
pece,la pegola 994
pecora & pecore animal noto 1226
pecoraggine che ual bestialità 1226
pecorato & pecoraro 1216
peccoriccio doue stanno le pecore 1226
pecorone,ual castrone, beccone 1245
peculio e proprio la ricchezza che proniene dalle pecore 127
pecunia,la moneta,il danaro 133
pedale dell'albero, o simile, cioè il fusto, il tronco o la gamba 1450
pedate,le uestigie,le orme 1450
pedoni sono i fanti a piedi 499
pedotto la guida maritima 414
peggio,ual piu che cattiuo 1670
peggiorare per andar di mal in peggio. 1670
peggiorare nell'infermo 1684
peggiore,il contrario di migliore 1669
pegno & pegni il pegno che si da per sicurtà 759
pelago meta.per lo mare & per qualunque profondità 1032
pelare,per leuar peli, & pellare per leuar la pelle 1325
pelegio è picciolo pelago & transito. 1032
peli & pelo nel meno 1323
pelicano pesce & uccello 1008. 1092
pelle, la spoglia dell'huomo & dell'animale 1322
pellegrinaggio & peregrinaggio 777
pelegrinare & peregrinare 778
pellegrino & peregrino, il forestiere,il uiandante 778
pellicione & pellicia, ueste foderata di pelle 1541
pelo, & nel piu peli 1323
pena,per la punitione,condannatione. 1311
pena,per la doglia 1311
penace,cioe che da pena, & pigliasi il fuoco penace per infernale 1822
penare,per indugiare,tardare, affaticare.1311 & a 1503
pendente sost. monile che pende al collo per ornamento 722
pendente,cioè piegato chino 1788
pendere,per deriuare 1788
pendere, per piegare, inchinare, calare. 1788
pendice è la riua o la sponda de fiumi de mõti & di qualunque cosa aggiunta che sia ad un'altra 1042
pendule & pensule,ual pendenti 1788
pene dello inferno 1822
penitenza & penitentia 38
penna da scriuere 803
penna dell'uccello 997
pennaiuolo, il pennaruolo doue si portano le penne per scriuere 811
pennati,in uece de gli uccelli 998
pennecchio e quello cumulo di lino o di stoppa, o lana che si pone sopra la rocca per filare 1533
pennellare per pinger col pennello 811
pennello con cui si pinge 811
pennoncello di lancia,e quello che si porta in capo della lancia a guisa di bandiera. 998
pensare,per cogitare,considerare 1265.
penoso, uale afflitto, lasso, mesto, ansio 1311
pensiero & pensiero, ual pensamento, cura. 1264
pensieruzzo,il dimi.di pensiero 1264
pensule & pendule,ual pendenti 1788
pensoso,ual pieno di pensieri 1264
pentacoli, sono carte con caratteri, segni. 805
pentir & pentirsi, per esser mal contento. 38
pentola,la pignata uaso per cucinare 937
penuria,la carestia 316
pepe,il peuere ardore, il cui frutto è odorifero & molto in uso ne condimenti. 944
per prepositione con le sue osseruationi. 1901
per adietro,cioè gia. 1904
per amore,ual per causa 1904
perauentura,ual forse 1905
perche.Lat.cur. perche, in uece di percioche, & per laqual cosa 1902
percio, che ual per questo, & sempre pende dal parlar di sopra 1903
percieche,ual quanto perche 1903
per dio,con preghiera 1904
per innanzi,& per lo innanzi 1904
per laqual cosa 1904
per lo, & non mai per il 1905
per lo auenire 158
per me,che ual per mezo 1724
per niente,& non per niente 1745
per poco, per tempo, per tempestiuo, per tutto, per tutto cio, uedi a gli suoi luoghi.
per consequente,ual perconsequentia, altresi, anchora cosi finalmente. 1905
percossa,& percosse sost. 522
percotere.& percuotere,per battere 522
percosse, in uece di percosse dal uerbo percuotere 522
perdere,ual piu che smarrire 769
perdita,il danno 768
perditione,& in perditione 1829
perdonanza,la indulgenza 32

perdonanza,la remissione 509
perdonare,per rimettere 509
perdonatore,ual pio clemente 509
perdono,la indulgenza,permissione,o beneficio 32
perdono, la perdonanza, la remissione, 509
perducere,per conducere menare 413
perduto,ual piu che smarrito 768
peregrinare,& pellegrinare 778
peregrinaggio & peregrino,uedi pellegrinaggio & pellegrino 778
perfettione,ual compimento 1671
perfetto, che ual compitto & senza menda. 1670
perfido,ual scelerato 575
pergamo,il pulpito,cioè luogo eleuato,doue si predica o ringa 50
pergolato,cioè luogo coperto di uiti. 121
pericolo, periclo & periglio 551
pericoloso & perigliosо 551
periglio, pericolo & periclo 551
perigliosо & pericoloso 551
per innanzi & per lo innanzi, che ual per lo auenire 1905
perire che ual morire 1617
perla,è gemma di molta bianchezza. 1143
permettente , ual uolente, o concedente. 1276
permettere per concedere 1276
permutanza,la permutatione 177
pernottare,per albergar di nòtte, & per neghiare,cioè star su di notte 1809
pero albero noto 1166
pero frutto 1184
pero Lat. ideo 1903
perpetuo, uale continuato 17
perpetuo adie.cioè perpetualmente 17
per poco,che ual quasi 1742
persa herba odorifera 1174
perseguitore,uale infestatore 1481
perseguire & perseguitare,per seguir con desiderio 1481
perseueranza,la costanza 61
perseuerare,per continouare 61
perso è color scuro che tira al nero & come azurro o uerde scuro 818
persona che significa tutto il corpo & le fattezze di qualunque huomo & animale,& ancho dinota l'huomo & la donna in genere 1509
personaggi sono huomini di grande affare. 455
persuadere,per far credere 1281
persuasione,uale essortamento 1281
per tanto aduerbio 1904
per tempissimo ual molto a buon'hora. 277
per tempo , uale a buon'hora , o di mattino. 277. 253
pertica , è una rama di albero lunga a guisa d'una lancia 1192
pertugiare,per forare,& aprire 1131
pertugio,il buco, o foro 1130
perturbare , per impedire , interrompere 570
per tutto,che uale in ogni luogo 1904
per tutto cio,aduer.composto,che ual per tanto,o quanto a dire, oltre cio che habbiamo detto 1740.1904
peruenire,per sopragiungere 1478
peruersità & peruersitate 572
peruerso,ual perfido,scelerato 572
pesare per ponderare,grauare, rincrescere dolere 1367.1749
pescare,per pigliar pesce 1094
pescatore,quello che pesca il pesce 1093
pese segno celeste 863
pesce,& plu.pesci animal acquatico 1091
peschiera , o uiuaio , cioe luogo doue stanno i pesci 1094
pesci maritimi & altri 1055.1091
pesco il persicaro albero noto 1166
peso, il carico,la grauezza 1749
peso,meta.per lo corpo 1318
pessimo,ual piu che peggiore 1670
pesta,la orma, la pedata 1452
pestare,per polverizare,ammaccare,schizzare,sbattere,calcare 526
pestello,il pistone del mortaio 944
pestello,meta. per lo membro 1444
pestilenza,la peste, il morbo 1685
pestilenioso,ual pieno di peste 1685
petrosillo herba nota 1175
pettinare,per suiluppare & acconciare i capelli 1333
pettine con cui si pettina i capelli 1332
petto,la parte dinanci del corpo 1435
pettoreggiare , per andar pettoruto cioè col petto in fuori 1435
pettorutto quello che sporge il petto auanti & come gonfiato 1435
pezza,& pezzo quando dinota tempo,cioè di qui a gran tempo 281
pezza & pezzo quando dinota quantità. 1768
phalange uoce Persica, o Macedonica , che ual schiera quadrata di ottomila fanti. 501
phantasma & fantasma 1356
pharee, sono serpi che uanno con la coda & col resto del corpo eleuati da terra. 1150
pharetra,il turcasso , altrimenti carcasso doue si ripongono le saette 493
pharetrato,ual con la pharetra allato. 493
phenice & fenice uccello unico 1005
philomena & philomela , il rosignuolo. 1010
philosophi celebrati da nostri poeti 194
philosophia & filosofia 194
phisici celebrati da nostri poeti 192
phisico,il medico 191
piacere,nome & uerbo 696
piaceuole & piaceuoli 696
piaceuolezza & piaceuolezze 696
piaceuolmente ual benignamente 696
piaga,& piaghe,la ferita 534
piagati,ual feriti 534
piaggia,la spiaggia 1112
piaggiare,per star fermo,& non si mouere, come star di mezo cioè tra mare & terra , & dicesi stare in spiaggia 1112
piagnere & piangere 1352
pian piano,ual quetamente 1403
piana,che ual spatiosa,come la uia 1794
pianamente,ual quetamente 1403
pianele,le pantofole,o souretti che è spetie di calzari che usano parimente gl'huomini & le donne 1552
pianeta,che ual sorte,fato 157
pianeti sette del cielo 243
piangere & piagnere 1352
piangere nome,il pianto 1352
piano , che ual chiaro , palese , manifesto. 1681
piano,in uece di quieto , humile , mansueto. 432.1403
piano & pianura 1165
pianta d'albero & simile 1153
pianta,meta.per la origine 1569
pianta de piedi 1451
pianta meta. in uece di madonna Laura. 1569
piantagine herba nota 1175
piantare ch'è il proprio degli alberi, detto da pianta 1153
pianto,il piangere 1351
pianura,il piano 1105
piastre,sono lame per armare 496
piatano & platano , arbore famoso appo Romani 1167
piatanza & pietanza,uocabulo fratesco & ancho prouenzale & significa gran limosina 1599
piatello & piatto , uaso che si adopera alla mensa 832
piatiro,che ual litigare 592
piatto & piattelo uaso noto 832
piatto , che ual basso , piano , & come ascoso 373
patto,che ual spianato, schiacciato 373
piazza,il foro, alcuna uolta dinota il palazzo publico 1104
pica,la ragazza,e puta,uccello che facilmente appaia,di parlare 1009
picchi , & picconi , che sono stromenti grandi di ferro da rompere , o da cauar sassi. 843
picchiapetto è quello o quella che fingendo il diuoto si batte il petto con mano. 1435
picchiare , per bussare , come battere ad un'uscio con le mani o con altra cosa. 526
piccin che ual picciolino 1770
picciolezza & piccolezza 1770
piccioli o piccoli, i bagattini che è moneta di picciolo ualore,cioè la piu infima delle altre 133
picciolissimo & piccolissimo 1770
picciolo & piccolo 1770
pico,uccello dedicato a Marte 1009
piducchieria detta da pidocchi , che ual viltà 319
pie sing.& plu. 1450
piede,pie,& nel piu piedi 1449
piedi con cui si camina , alcuna uolta dinota misura 1450
piega,come la piegatura delle ueste,o di altra cosa 1548.
piegare,per torcere,inchinare,rimouere.1548 & a 1693
piegato,ual inchinato,curuo 1548
pieno,ual abondante,colmo,ingombrato,ornato 1762
pietà & pietate 39
pietà,è lamento atto a commouere a compassione , ouero hauere compassione d'altrui 1825
pietanza & piatanza,limosina fratesca. 1370. 1599
pietoso,ual pio,alcuna uolta benigno & misericordioso 39
pietra & pietre 1137
pieuiale ,piouiale, & pluuiale , era ueste che usauano i sacerdoti nel tempo del uerno 1542
pigliare,per rendere, togliere 352
piglio in uece di guardo , perche guardando par che si pigli con gl'occhi il guardato 353
piglio , come dar di piglio . uedi dar di piglio 353
pigolare ò uoce della ghiandaia , uccello che mangia le ghiande, uedi ghiandaia. 1374. 1006
pigritia, la ignauia, inertia 1507
pigro,ual lento,tardo 1507
pila il uaso dell'acqua santa. 829
pilastri, sono i cantoni quadrati della per-

ta,che si pongono per sostentacolo 946
pilota,il pedota,che e il guidatore della naue 1054
pil:ccare, per noiare, fastidire, come il cauar de peli 1323
pingere & dipingere 810
pino albero notissimo 1166
pinzochero & bizoco, il frate del terzo ordine 247
pio,pia,pie,& pij 39
pioggia,& pioua 1018
pioggia, meta. per le lagrime 1351
piombare, è quando il muratore dirizza col piombino, onde si dice a piombo. 1136
piombino,lo archipenzolo, che ò ordegno o stromento dell'architetto per aggiustare 1136
piombo metallo notissimo 1136
pioua,pioue & pioggia 1018
piouere nome & uerbo 1818
piouoso,uale abondante di pioggia 1018
pipare,è la uoce del sparuiere 1011
pipillare,la uoce delle passere 1010
pipire, la uoce della gallina & de polli. 1006. 1374
pipistrello & uipistrello uccello noturno. 1811
pira, & rogo, & pilla, era certa coadunatione di legne accese done si bruscia-uano i corpi morti, altri uogliono che fosse un uaso pur a tal effetto usato. 983
piramide, sono moli altissime quadrate & larghe dal piede & acute nella cima 946
pirata,il corsale,il ladrone del mare 754
piropo, o pyropo è gemma che risplende in guisa di fuoco 1144
pissare & isitare, la uoce de storni uccelli noti 1012
pistola & epistola 94
pitone serpente smisurato 1151
pittore & dipintore 809
pittori celebrati da nostri poeti 807
pittura & dipintura 807
piu, con suoi uarii significati 1733
piu quando ha l'articolo, come il piu, dinota la maggior parte 1733
piu & piu, piu spesso 1733
piu d'una uolta,piu uolte 1733
piu tosto 282
piuolo,meta. il membro uirile 1444
piuma dell'uccello,ch'è la penna piu minuta 998
pizzicore, il prurito, cioè il gran disio di grattare, come quelli c'hanno la scabbia, che'l lombardo dice scadore 1428
placare, per humiliare, mitigare 1689
plage in uece di piaghe 1112
platano & piatano arbore. uedi piatano. 1167
plausitare, la uoce de palombi 1374
plaustro, è carro d'ogni parte aperto. 308
plebe,il uolgo & la parte del popolo piu uile 1571
plebeo, ual huomo uile 1571
plectro,uoce Greca lo archetto della lira, & anche quella penna con laqual si suona la cithara, o simil stromento. 107
plocitare la uoce del corno uccello noto. 1003
ploia,in uece di pioua, o di pioggia 1018
plorare, che ual piangere 1353
pluuiale,pieuiale,& piouiale, ueste sacerdotale 1542
pochissimo, pochissima 174
poco solt.& adie. 1741
poco dapoi. Lat.paulo post. 1741
poco aduer. Lat. parum 1741
poco,quando significa tempo 274
poco dinanzi 274
poco stante, ual poco fa,in breue tempo auanti, o poco dapoi 274
podere & potere,per la possessione 1107
podere & poter,per la facultà, per lo hauere. 127
poderetto, ual picciolo podere,cioè possessioncella 1107
poderoso, ual possente,ualente, gagliardo 1751
podestà & potestà nome di dignità, d'officio 395
podesta fem. & potesta 395
poresladi,dominationi, cioò gerarchie d'angeli 9
podesteria,il gouerno 495
poema, ch'e sittione poetica 91
poeta & poeti 70
poetare uerbo 70
poeti celebrati da nostri autori 70
poggia è quella corda che lega il capo dell'antenna da man destra 1049
poggiare, per ascendere alcuna uolta dinota riposare 1113
poggio,o poggiuolo, in Vinegia liagò, è luogo eminente & in fuori della casa. 1113
poi, ual poscia col tempo del passato, e del presente 280
poiche. Lat. simulque 280
pola uccello, spetie di cornacchia,detta monacchina,grola, o tacola 1009
polcella & punzella 222
polire,per ornare,forbire,nettare, scopare 728
politamente,ual ornatamente 728
politezza,la netezza 728
polito,uale ornato,netto,galante 728
pollo, il pollastro,nel piu polli 1009
polmone, l'una delle interiore del corpo. 1329
polo artico, & antartico 68.864
polpa,la carne senza l'osso 1321
polso, le uene pulsatili, & per metapho. 1593
poltro,ual poltrone, o il letto, o il polliedro 720.320
poltrone, ual uil d'animo, da poco, detto da poltro ch'è il letto. 319
poltroneggiare,per far il poltrone 320
poltroneria,ual dapocagine 319
polue & poluere 1097
poluere & polue utsupra 1097
pomi,per le mamelle 1437
pomo, l'albero che fa i pomi 1167
pomo frutto noto 1184
pomo cotogno,pomo granato,pomo limone, pomo rancio 1184
pomo della spada 491
pompa,lo apparato magnifico 686
pomposo,ual fastoso,superbo 686
ponderoso & poderoso 1751
ponde, il peso,il carico 1751
ponere & porre,per mettere 1701
ponere, per dare,& per mettere 427
pontare,per accusare,& per esser contrario con sollecitudine contra alcuno 609
ponte per passar sopra l'acqua 947
pontefice, lo papa 375
popoli,nationi & genti 1579
popolini,moneta di argento picciola 134
popolo, la gente,o le persone d'una città. 1570
poppa della naue, cioè la parte di dietro. 1049
poppa, la mamma,o la mammella 1436
poppare, per tettare, o lattare 1436
porcellana herba 1175
porco & porci animal noto 1226
porfido pietra durissima 1144
porgere,per dare,conceder, estendere. 427
porpora, il scarlato, la grana 818
porporea & purpurea cosa di porpora 818
porre,ponere, per mettere 1701
porro, radice da mangiare nota 1185
porta l'uscio,cioè l'entrata della casa. 921
portamento, che ual modo, forma, guisa di uestire 1556
portare,attualmente, & mentalmente, & si riferisce si al bene come al male. 1422
portatore, il bastagio 1423
portico, è luogo dauanti della casa in guisa di loggia 944
portiere,il portinaio 921
porto di mare, o di fiume 1042
posa, il riposo, la quiete 715
posare, per riposare, chetare, & alcuna uolta per dormire 715
poscia,ual poi & dapoi 280
posla,la possanza,la forza 515
possedi ore & possessore 395
possente, ual forte, gagliardo 515
possente, in uece di ricco 128
possedere, per dominare 395
possessione & possessioni 1107
possessore & possederore 395
possibile, quello che si puo fare 1694
possibilità,il potere 516
posta, la postema, mal noto 1685
posta, in uece della orma, della pedata. 1452
posta, cioe a posta, che uale ad instanza. 1281
posta participio del uerbo ponere 1701
postilla,uale imagine, o similitudine, che si uede, o nel specchio, o nell'acqua. 1509
postilla,che ual breue scrittura 806
potente & possente,che ual ualente, gagliardo 516
potenza & potentia la forza, la possanza. 516
potenza, per lo hauere 128
potere,nome, cioò potestà,forza 127.516
potere,uerbo 517
potestà & podestà 395
potta,la natura della donna 1446
pouero,pouera,poueri 311
pouertà & peuertate 311
pozza, è luogo di poca adunatione d'acqua 1089
pozzo, è luogo concauo fatto per comodità di adunar l'acque 1089
prandere, per desinare 1600
prandio,il desinare 1600
pratico,uale esperto 746
pratello, il dimi.di prato 1106
prato, quasi parato 1106
prauità,la maluagità 572
prauo, ual maluagio 572
precedere per andar innanzi 1455
precetto, il comandamento 410
precidere, per tagliare, per terminare. 533

Precipitare,per traboccare 451
Precipitio,la profondita, la uoragine. 451
Preda,il furto, il latrocinio 750
Predeceſſori ſono i paſſati, cioè i morti,& anche s'intende de uiui,come i ſtati prima in qualche officio 1617
Predica & prediche 1382
Predicare,per publicare, diuulgare, celebrare dire 1381
Predella è quella parte della briglia che ſi tiene in mano 1211
Prefetto,ual capitano,capo,o principale,o ſoprastante.preſſiare per ſtabilire. 58 542
Pregare nome & uerbo 35
Preghi & prieghi & preghiera 35
Preghiera & pregiere 34
Pregiare & prezzare,per ſtimare, reputare. 761
Pregiare,per honorare 401
Pregiato,uale exiſtimato 761
Pregio & prezzo, la ualuta o la ſtima. 761
Pregio,per l'honore, il pallio, la æſtimatione 401
Pregione,& prigione la prigionia 332
Pregione & prigioniero adie. uedi prigione. 332
Pregnezza,pregno 236
Pregni ual pienti come gli occhi pregni di lagrime 236
Prelato è perſona in dignità eccleſiaſtica. 377
Premere,che ual grauare,calcare, ſtregnere, tenere 1753
Premiare,per guiderdonare 424
Prenze & prince,prencipe & principe. 386
Prendere,per pigliare 351
Prendere,per cominciare 1609
Preparare,per ordinare 13
Preſagio,ual prodigio,ſegno 792
Preſago,lo indouino 792
Preſcritto,ual finito, terminato 802
Preſentare,per donare 423
Preſentagione, la preſentatione, cioè l'atto di preſentarſi 423
Preſente,che tempo ſignifica 285
Preſente,che dinota in preſenza 1409
Preſente il dono 423
Preſenza,lo aſpetto 1409
Preſo,ual pigliato, cioè fatto prigione. 351
Preſepio, il luogo doue ſi pone il mangiar de gli animali 305
Preſontione & preſuntione 519
Preſontuoſo,ual arrogante 520
Preſſa & preſſia,la fretta 1496
Preſſo,ual uicino, propinquo 972
Preſſo,che ual quaſi, o circa 1742
Preſtanza lo impreſto 428
Preſtare,per accommodare,concedere,dare. 428
Preſter,ſpetie di ſerpente 1151
Preſtezza,la uelocità,ſubitezza 292.1497
Preſto,che ual ſollecito,pronto,apparecchiato 1497
Preſto aduer. in uece di toſto & di preſtamente 292
Preſumere,per ſtimare,giudicare, coniettura re,ardire 519
Preſuntione & preſontione 519
Preſura,la cattura 351
Prete,cioè teligioſo,perſona ſacra, ſacerdote 246
Preterito che tempo paſſato dinota. 285. 299
Pretio & pregio,la ualuta 761
Pretio o,ual di gran prezzo 402
Pretorio, il palazzo doue habita il pretore, magiſtrato,o ſignore 918
Prezza,in uece di preſſa,o preſſia 1496
Prezzare & apprezzare,per æſtimare. 401 761
Prezzo & pregio,la ualuta, la ſtima. 401. 761
Prezzo & pregio, la æſtimatione 401.761
Prezzolato,ual ben pagato,o per prezzo. 761
Pria,prima, & premiera 1612
Priapo dio de gli horti,& meta. per lo membro uirile 1444
prieghi & preghi 35
Preghiera & preghi 34
Prigionere,& prigione adie. 332
Prima,pria, & primiera 1611
Primaio,primiero & primo 1611
Primauera.Lat.uer nouum 731
Primipilo, il primo ordine in militia. 1612
Primiera, primiero 1612
Primieramente aduer. 1610
Primo, primiero,primaio 1610
Primo in uece di principale 1610
Prince,prence & principe 389
Principale, cioè primo & maggiore della città, & ne la repu.& in ogni altra coſa. 1608
Principio,il cominciamento, il naſcimento. 1608
Priore,ual ſuperiore 47
Priore, che ſignifica guardiano de frati. 47
Prioria, dignità fratteſca & ual beneficio eccleſiaſtico 47
Priſco, uale antico 251
Priuare,per ſpogliare, leuar di libertà. 1634
Priuato,priuo 1634
Priuilegiare.per ornar di priuilegio 92
Priuilegio & priuilegi 92
Priuo,priue,priuato 1634
Pro in uece di ualente, aitante 521
Pro,per lo utile,il guadagno 765
Pro,in uece di fauore 506
Pro tribunali,uocabolo di leggiſti,che ual ſedere a ttibunale, & ſedendo giudicare. 395
Procacciare,per cercare, procurare. 1492
Procedere, per uenire & deriuare 1592
Procedere,per andare innanzi 1458
Procella,la fortuna, & è uento impetuoſo cõ pioua,ma non durante 1035
Procelloſo,ual pieno di procelle 1035
Proceſſione & proceſſioni 35
Proceſſo,come il proceſſo di tempo 298
Prochi, i rituali coſi detti da luſſuria per lo troppo deſiderio in cercar la coſa amata. 545
Procura & procure 1493
Procurare,per cercare,ſollecitare 1492
Procureria,Lat procuratio 1493
Procuratore,il ſollecitatore 1493
Proda,prora, & prua, la parte dinanzi della naue & ancho la riua d'un fiume, foſſo o ſimile 1049
Prode,che ual ualente, gagliardo & per prudente & ſauio 521
Prodezza,la gagliardia,la ualentia 521
Prodigalità,ual larghezza 421
Prodigio, e ſegno che ſignifica le coſe che hã no da uenire 156
Prodigo, ual largo & conſumatore 421
Producere,per produre, per creare,per generare 1591
Profano & prophano, ual triſto & ſcomunicato 559
Proferire & proferere, per far offerta, apertamente fare,promettere uolontariamente 424
Proferta la oblatione 424
Profilare,per lineare, dirizzare 1512
Profitto,la utilità, il frutto 765
Profondamente,ual cauato, ben ſotto. 1133
Profondo ual concauo 1133
Progenie,la prole la ſtirpe 1568
Pregne,la rondinella,uccello noto. 1010
Prohemio e quello ragionar che ſi fa nel principio dell'oratione 91.1609
Prole la progenie,la famiglia 1567
Prolungare,per diferire 1790
Promeſſa & promeſſe 758
Promiſſione,la promeſſa 758
Promettere,per obligare 758
Promettitore, quello che promette 758
Pronoſtico,la diuinatione 787
Prontire per ſollecitare, & affrettare. 1502
Prontezza,la uiuacità 1502
Pronto,ual ſollecito,parato 1502
Pronuba è quella che nel far delle nozze è da parte della donna & auſpice da parte dell'huomo 1526
Pronulo,albero ſpinoſo,uedi amaranto. 1160
prophano,& profano,ual ſcommunicato. 559
Propheta, uale indouino 24
Propheti celebrati da noſtri poeti 24
Propio & proprio, uale iſteſſo, o ſteſſo. 1531
Proponimento, ual propoſito & propoſto, che ual determinatione, ordinatione. 1276
Propoſitò & propoſto, & proponimento. 1276
Propoſto,il medeſimo che proponimento. 1276
Propoſto & prouoſto, certà dignità eccleſiaſtica 246
Proprio & propio,uale iſteſſo, medeſimo. 1531
prora,proda, & prua della naue 1049
Proſa,la oratione ſoluta 92
Proſapia,la ſtirpe, la progenie 1567
Proſperità, & proſperitate 1594
Proſpero ual felice,ſecondo 1594
Proſsimano,ual propinquo uicino. 972.1578
Proſsimo,& proſsimano,ut ſupra 972 1578
Proſontuoſo, & preſontuoſo,uale arrogante. 520
Proteruo, ual diſhobediente 558
Pro tribunali, uocabolo legale 395
Proua,& pruoua,la eſperienza 1648
Prouare,per eſperimentare 1649
Prouatore,che fa proua 1649
Prouedere per far prouiſione 417
Prouedimento,la prouiſione 417
Prouerbiare,per improuerare 576
prouerbi notandi,ſentenze,detti 1650
Prouerbio, quaſi commune omnium uerbum 577.1650
Prouidenza,il prouedimento 417
Prouinca herba aſſai nota 1174
Prouincia,& prouincie 872
Prouocare,per irritare 596
Prudente,& prudenti 184
Prudenza,& prudentia 184
Prune,ſono le brine 1015
Pruni ſono uirgulti ſpinoſi 1190
Publicare,per manifeſtare, diuulgare. 1679
Publico,ual paleſe,comune 1679
Pudicità,la caſtità 219
Pudico,ual caſto 219
Puerile,cioè di putto 1531
Pueritia 1531

Pugna,la guerra, il litigio 486
Pugnale,arma offensiua notissima 490
Pugno, la mano chiusa 1430
Pulce,la pulice animaletto noto 1227
Pulcino,quello che è nato della gallina. 1010
Pulcro,che ual bello 664
Pulzella,& punzella & puncella 222
Pungenti,uale acuti 527
Pungere,per stimolare, forare 527
Punire per castigare 1821
punitione, il gastigamento 1821
punitore,il castigatore 1821
punta, cioè qualuuque cosa acuta & pungente 527
puntalmente, che uale a punto 1747
punte,& punta come dell'arme 527
punte de piedi 1451
puntellare,per fermar fortificare 65
puntello,il sostentacolo , come di un legno,o traue 65
punto quando significa tempo 274
punto aduer.che ual niente, mica , alquanto. 1747.& a 966
punto,che luogo dinota 966
punzecchiare,per toccar col pugno urtando, come si fa ad uno forte adormentato. 1430
punzella & puncella & pulcella 222
punzelli che sono stimoli, & meta. per consigli maluagi 1440
punzone,il pugno, cioè percossa di pugno. 1430
pupilla dell'occhio , cioè quella parte che si uede 1336
pupillare,uoce del pauone 1010
pur & pure particella aduer. che a diuersi effetti si estende 1906
pur,in uece di non che, o di non anche. 1906
pur,che uale al fine 1615
pur,che dinota solamente 1707
pur,in uece di certamente 1673
pur,in luogo di quando & di ogni uolta. 290
pur che significa uerso, prepositione,come usò Dante,doue disse, & uidi l'uno che mirauа pur me, come conoscer mi uolesse. 606
pur come, in uece di si come 1658
pur nondimeno 1906
Pur uia, che ual quanto oltra 1498
pure & pur. uedi disopra 1707.1906
purgare,per nettare , mondare,lauare. 730
Purità & puritate,o puritade , la fanciullezza,la semplicità 41
puro,che ual mondo,netto,semplice 41
purpurea,ual di porpora 818
pusillanimo , ual di poco animo , o di animo uile 1234
putire,per puzzare 1812
Putrido,ual corrotto,marcio 1813
Puta & puto,il medesimo che putana. 1522
puttana è quella che per prezzo diuulga il corpo suo & uende l'honore & l'honestà sua,Lat. meretrix 1522
puttaneggiare, per seguir le puttane 1522
puzza & puzzo,il puzzore 1812
puzzare & putire 1812
puzzo,puzza & puzzore 1812
puzzolente & puzzolenti 1812
pytone,o pithone serpente smisurato. 1151

Q

Qva, che alcuna uolta stanza & alcuna uolta momento , & tempo dinota , & si da alla prima persona 957
quadragesima,la quaresima 37
quadrangolo è figura quadrata & solida , come il dado 784
quadrante.Lat.quadrans 784
quadrella nel plu.le saette 439
quadrello,il mattone, o pietra cotta. 439
quadripartito,ual partito per quadro. 784
quadro & quadri 784
qual pronome, che serue al mas. & al fem. & quando ual simile,o cotale 1658
qualche non è uoce thoscana
qualhor,ual qual uolta , o quando 266
quale pronome relatiuo seruiente masc. & a fem.& alcuna uolta è sost. quando dinota qualità 1658
quale,in uece di chi 1659
quale che dinota qualità 1658
quale,che ual simile,o cotale 1659
Qvalita, l'uno de nostri 10. capi principali 1835
qualunque , ual ciascuno,o qual si uoglia. 1907
quandunque , ual quando mai , ogni uolta che. 1907.& a 289
quando aduer.di tempo 289
Qvantita, l'uno de 10. capi della nostra fabrica del mondo 1695
quanto aduer.che uale infin che 1737
quanto adie.che altro non uale che una certa dimostratione piu espressa, senza eccettuatione 1737
quantunque,ual benche, o quanto , o quante si siano 1907
quaranta numero indeclinabile 1720
quarentesimo.Lat.quadragesimus 1722
quaresima & quadragesima 37
quarto;quarta 172.1722
quartodecimo.14. 1723
quasi aduerbio 1742
quatordici.Lat bis septem 1719
quatro & quatto,ual quieto 373
quattragio,certa qualità di panno così detta. uedi doagio 1555
quattro numero indeclinabile 1713
quattro parti del mondo , per uarii modi de scritte 866
que,in uece di quelli,quegli,& di quei. 1908
quegli sing. & plu. 1908
quei,che ual quelli,quegli & que 1909
quel,che ual quello & quelli 1909
quel,che ual colui il quale 1909
quel tanto, ual solamente , & tutto quel,cioe ogni cosa 1909
quella,ual colei,& si da a persona,o a cosa nō molto lontana 1910
quello,si da alle cose 1910
quelli,quegli,quei,& que 1911
quelli, che si sono transformati in uarie forme celebrati da nostri autori 996
quello,ual quella cosa,& si truoua in caso retto 1911
quercia arbore noto 1167
querela,il lamento,la querimonia 592
querelare,per lamentarsi 593
querimonia,la querela,il lamento 592
queruli,ual lamenteuoli 592
questa,si da a persona, o a cosa uicina. 1911
queste,ual costoro 1912
questi sing.& plu. 1912
questionare,per litigare 597
questione,la lite,sciarra,dubbio,di manda. 597
questo , in uece dell'adie. & si da alle cose , & quando è accompagnato, si da al masc.& solo poi significa questa cosa 1913
quetare,per pacificare, placare,acquetare. 716
queto & cheto 716
qui,quando significa stato & mouimento , si da alla persona,come la qual 958
quici,in uece di quinci usò Dante 959
quiete,che ual riposo 716
quinci,ual di quà , & alcuna uolta dinota a questo modo , da questo , così. 959
quinci innanzi, cioe da qui innanzi , che ual per lo auenire 959
quinci & quindi,ual di quà,& di là 959
quindi de loco , ual di là,o da quel luogo. 959
quindi & quinci 959
quindici numero indeclinabile 1719
quinto per lo adie.& per lo aduer. 1722
quisquiglia,la immondiglia 1817
quiui, uale in quel luogo ma non doue sei tu 958
quoto,ual quanto in ordine 12

R

Rabbattere & ribbattere,per giungere a caso 1040
rabbia,e tra ira & furore 557
rabbioso,ual pieno di rabbia 557
rabracciare,per abbracciar di nuouo 676
rabbuffare,per scarmigliare , scapigliare,per conturbare 1332
raccappricciare,& accappricciare.uedi capriccio 1290
raccendere,per iufiammar di nuouo. 988
racchetare & racquetare & racchetar & acquetare 717
raccogliere & ricogliere, per ragunare. 1700
raccomandare,o racomandare 410
raccomunicare,per far comune 1570
racconsolare, per consolare di nuouo. 1304
raccontare & ricontare,per ridire 1381
ratcorciare, per abbreuiare 297
raccosciare,il medesimo che accosciar. 1447
racemi,sono i grappi dell'uua 120
racquetare & racchetare 717
racquistare,per acquistar di nuouo 762
racquisto & acquisto 762
raddolcire,per addolcir di nuouo 1641
raddopiare, per addoppiar di nuouo. 1728
radere,per nettare 727
radicare,per far radica 1156
radice & nel piu radici 1156
radice , meta.per lo fondamento & in uece di priapo 1610
radimadia, la rafoia del uaso doue si fa la pasta 937
rado & raro adie.& aduer. 1744
raffermare,per confermare 51
raffinare & refinare, per hauer fine 1505
raffio,il medesimo,che graffio, rampino,o uncino 494
raffreddare & raffreddarsi 854
raffrenare,per ritenere, ristringere o ritorna a dietro,& raffrenamento 1213
raffrettare,per far in fretta, sollecitare. 1496
raffrontare & affrontare 607
ragazza,la gazza,o gazzuola.uedi pica. 1009
ragazzo,il raggio,il ualetto 359
raggelare,per aggelar di nuouo 856
raggi, & rai del Sole, & meta. in uece de gli occhi 617.1337
raggiare,per spander raggi 618
raggiungere, per giungere di nuouo 1478
ragionamento,il parlamento 1377
ragionare nome & uerbo 1377
ragione , è quello che intendi , & il dire il fatto

fatto fra 1277
ragioneuole & ragioneuoli 1277
ragioneuolmente 1277
ragna,certa rete da pigliar uccelli 1001
ragna & aragna animaletto noto, che fa le reti sottilli per pigliar le mosche 1201
ragunare & raunare, per riducere insieme. 1698
rahumiliare,per humiliar di nuouo 40
rai & raggi del Sole, & per meta. per gli occhi 618.1337.
raiare & ragiare,per spander rai 618
rallegrare & allegrare 702
rallentare per ammollire, intenerire,alleggerire 1507
ralignare, per pigliar, come far di un legno un'altro,& è proprio delle uiti & de gli alberi 1191
ramaricare & rammaricare, per lamentare, biasimare, dolersi 1824
ramarico o rammarichio, e ramarichio, nel plu.ramarichi, ual lamento con uoce di riprensione 1823
ramarro,altrimenti ragano, lucertolo,o ligurro animal simile alla lucerta, ma alquanto piu grande & di color uerde 1227
rame mer.allo noto 1135.
rammemorare,per ramentare, ricordarsi,commemorare, tornare alla memoria 1254
rammemoratione,la ricordanza delle cose passate 1254
ramerino,o rammarino, il rosmarino herba notissima 1174
ramingo,ual solo & di nascoso 589
ramentare per ricordare & riducere a memoria 1241
ramo di albero & nel piu rami & ramora. 1153
ramogna,ual successo, cioè seguire nel uiaggio 1566
ramora,rami, & nel meno ramo di albore. 1153
ramorbidare,per far morbido & tenero. 1690
rampogna,il contrasto 1388
rampognare,per riprendere 1388
rampollare per risorgere 1154
rampollo, il nuouo ramo nato sopra il uecchio 1154
rana,& nel piu rane animal acquatico. 1092
rancio è colore giallo 819
rancio che significa uecchio, onde diciamo la carne rancia 819
rancura,la sollicitudine 1499
rancurare,per sollecitare 1499
randa & aranda,che uale a pena,quasi, o niente 1746
rannicchiare,per ritrarsi insieme, per chinare,o racchinare 1789
rannocchio, il maschio della rana 1092
rapido,ual ueloce, celere 1497
rapina,uale intesa ruberia 751
rapinoso,ual pieno di rapine 751
rapire,per rapinare,per rubare 751
rapitore,il rubatore 751
rappacificare,per rappattumare, cioè far pace di nuouo 709
rappattumare & rapattumare, per rappacificare 707
rappellare,per richiamare 1399
rapportare,per riferire 1401
rappresentare,per rassembrare,mostrare,parere,far la persona di un'altro,o di altra cosa recitare 1409
raro & rado adie.& aduer. 1744.
rasciugare, per sciugar di nuouo 630
rasoio, il coltello che adopera i barbieri per rader la barba 1405
rassembrare,per parere o dimostrare, 1653
rasserenare per rischiarare 708
rassicurare,per far sicuro 63
rastelli & rastrelli & rastri 308
rastri & rastrelli stromento uillesco 308
ratificare per confirmare 593
rattemperar per temperar di nuouo 1727
rattento,lo indugio,la tardanza 1502
rattezza, la ertezza & malageuolezza. 1777
rattiepidire,per intepidire 627
ratto,ual presto,subito,tosto 293
ratto,che ual erto & alto 1777
rattrapare,per attrare 1511
raucare, la uoce del tigre animale assai noto per fama della sua uelocità del corso. 1229
rauedere per accorgere, & se stesso conoscere 744
rauiare,per inuiare,auiare,enttar,o metter in uia 1100
rauicinare,per auicinar di nuouo 971
rauiuoli sono specie di tortelli che si fanno con formaggio fresco, con noue & con herbe 1604
raunare & ragunare,per riducere insieme. 1698
rauolgimento & auolgimento 162
rauolgere & riuolgere,per circondare. 163
razza,che ual natione 1567
re,che ual prencipe,signore 382
re,meta.in uoce di Dio 382
re & regi celebrati da nostri poeti 382
reale,ual cosa dirę, & quello che con ragion di regge 385
reame & reami,il regno. & meta. in uoce del cielo 68.385
rebellione & rebello.uedi ribellione,& ribello 587
rebello,rubello & ribello 587
recare,per portare, & ancho per dare. 1423
recente,ual fresco,o di nuouo 240
recidere & ricidere per rietcare, tagliare. 532
recitare,per narrare 1380
reciproco, ual corrispondere, cioè che torna in se 428
redarguire per riprendere 839
reddire,per ritornare, ripettere in dietro,replicar quello che è detto 1468
rede & hærede,il successore 132
redina del cauello 1211
redentore in uoce di Dio 6
rese il filo torto da cusire 341
refinare, & rifinare.& raffinare,per hauer fine, ma richiede con seco la negatiua. 1505
reflettere & riflettere,per riuerberare,per inchinare,raddoppiare 617.1789
refrigerio & rifrigerio 695
refugio,ual luogo sicuro 506
reggere,per gouernare 417
reggia,l'habitatione regale 386
reggimento, il gouerno 417
regina & reina, meta. per Maria uergine. 7
regioni & prouincie descritte da nostri autori 872
regnare, per dominar, per amministrar il regno 385
regno spirituale.68. & regno temporale. 385
regola,ual legge,ordine 1559
regolare,per ordinare gouernare 1559
regolato,ual temperato,ordinato. 1559
reina & regina.385. & meta. per Maria uergine 7
relatione, l'uno delli dieci predicamenti d'Aristotile 1645
religione, ch'è il timore de gli dei. 50.245
religioso come prete,frate 245
relinquere,per abbandonare 1485
reliquie, sono gli auanzi, cioè quelle poche cose che di molte restano 767
remi, stromento nauale noto. 1052
reminiscenza,la ramentatione, la ricordanza 1255
remoto & rimoto, che ual lontano,o separato 971
rena & arena, il sabbione 1098
rendere,per restituire,ritornare, recare,presentare 428
render grație,per ringratiare 168
rendita,la entrata 728
renditore quello che restituisce 428
reni, cioè la schiena 1440
renuntiare,per rifutare 405
reo & rio,ual cattiuo,tristo, colpeuole, malfattore 1668
repente,ual subito,tosto 297
reprofondare,per affondare,& atuffar di nuouo 1038
repulsa & repulse,la contentione 589
reputare & ancho riputare si puo dire,per tenere,estimare 1257
requie,il riposo 714
resistere,per repugnare, contrastare, contradire 592
respingere,per spingere,cacciare 610
respirare,per mandar fuori il fiato 316
respondere & rispondere 428
restare,per rimanere, fermare,cessare, mancare 51.1504
restio in uoce di restiuo, cioè, adombrato,che è quando il cauallo,o mulo,che ne per spironi, ne per battiture uuol passar piu auanti 217
restituire,per rendere,ritornare 428
resto,che uale il restante 1504.
resurrettione della carne 1589
retagio la hæredità 132.
rete in genere,per pescare & per pigliare uccelli & altri animali 1095
rete,per pigliar uccelli 336
rettore,in uoce di Dio 6
reuerenza,& reuerire. uedi riuerenza, & riuerire 397
rezo, che significa ombra 624
rhombo,o rombo e figura quadrata & solida. 784
riassumere,per pigliare 358
ribaldo, ual malnagio & tristo detto da reo & baldo 573
ribandire,per riuocar di bando 588
ribattere,o rabbatere,per arriuare,o giungere a caso 1040
ribeca,la riuoletta,o simile stromento musico 108
ribellante & ribellanti 587
ribellare,per esser contra al suo Signore. 587
ribellione & ribellioni 587
ribello,rebello & rubello 587
ribombo & rõbo, cioè suono,o strepito. 439
ribrezzo,& riprezzo,ual capriccio,spauento, tremore 1291
ributtare,per ribattere in dietro 435
ricadente & ricadenti 1786
ricadere,per cader di nuouo 1786
ricaduti,ual rinfermati,cioè di nuouo tornati infermi 1684
ricalcitrare,per trar de calci,per contrastar

per

per oppugnare 1451
ricamato,cioè lauorato di ricamo 823
ricamatore,il maestro de ricami 823
ricami,ornamenti di oro & di seta 823
ricapricciare & accapricciare, uedi riprezo. 1290
ricchezza & ricchezze 127
riccio adie.come i capelli torti,crespi;o inanel lati 723
riccio sost.animaletto spinoso aguisa dell'istri ce,ma piu picciolo, altramente detto porco spino 1227
ricco,che ual danaroso, pecuniolo 127
ricercare con mouimento 1492
ricercare mentale,per inuestigare 1297
ricettare,per riceuere 936
ricetto,il ricettacolo,l'habitatione. 936
riceuere,per ricettare 430
riceuuta, cioè la confessione del debito. 430
richiamare,per chiamar di nuouo,per riuocare 1398
richiedere,per citare,o chiamare. 1401
richiedere,per chieder di nuouo o domandare,essere di bisogno 1400
richiudere & rinchiudere 924
ricidere,per risecare,tagliare,o fendere. 532
ricogliere & raccogliere 233.1701
ricolta,la raccolta ,il ricolto 233
ricompera,il riscatto 770
ricomperare per riscattare 770
riconciliare,per placare 709
ricongiungere, per accompagnar di nuouo. 1697
riconoscenza, la rimembranza ; la ricordanza. 1260
ricono scere, per conoscer di nuouo,ritornare a memoria 1261
riconoscimento, ual remuneratione. 1260
ricontare & raccontare 1380
ricoperchiar,per coperchiar di nuouo. 929
ricoprire & ricourire,per nascondere, occultare,coprir di nuouo 928.1679
ricordare & ricordarsi,per rammemorare, riuenire,riducere a memoria 1255
ricordatione il ricordo 1255
ricordo il medesimo che ricordatione. 1255
ricorrere,per confugere,tornare,uenire,o andare 1479
ricorno & ricurno,ual incuruato 1421
ricourare & ricouerare, per ricuperare. 764
ricrescere,per crescer di nuouo 1590
ricurno ual piegato 1421
ridda,il ballo tondo,ouero il baloncio. 688
riddare,per ballare 688
ridente & ridenti ,cioè con riso 691
ridere nome & uerbo 691
ridire,per riferire, riportare 1379
ridolere,per dare odore 1637
riducere & ridurre,per ritornare 935
ridutto,lo albergo 935
riedere,& redere,per ritornare 1468
riempire,per empir di nuouo 1763
rientrare,per entrar di nuouo 926
rifare,per far di nuouo 848
rifigliare,per far figliuoli di nuouo 1528
rifinare & refinare & raffinare , per hauer fine 1505
rifiutare,per recusare,renuntiare,negare,schiuare 403
rifiuto,la rifiutatione 403
riflettere,& reflettere, per riuerberare 617
riflettere , per inchinare & raddoppiare. 1789
rifornire, per fornir di nuouo 1632
rifrescare,per rinouare, & per pigliar fresco. 240
rifrigerio & refrigerio 695
rifulgere,per risplendere 616
riga,e rega a regula detta, che ual linea drita 1512
rigagno,il riuo,o il rio 1077
rigare per bagnare & adacquare 1020
rigidezza,uale ostinatione,durezza. 1688
rigido,ual aspro,duro 1688
rignire è la uoce de caualli & delle caualle, quando desiderano il coito 1208
rigore,uale ostinata durezza 1688
riguardamento,ual consideratione. 1340
riguardante,ual uedente 1340
riguardare per mirare 1340
riguardare per considerare , poner mente. 1340
riguardare per hauer compassione,misericordia,rispetto 1340
riguardatore,il ueditore 1340
riguardeuole,ual honoreuole 1341
riguardo,ual rispetto,consideratione. 1341
rileuare,per alzare,leuar di nuouo 1780
rileuare,per importare 1780
rilucere,per risplendere 619
rima, la desinenza , cioè la fine del uerso. 94
rimandare , per rimettere 1473
rimando, ual ribattere allo incontro. 1473
rimanente, il resto , o il restante ; cioè quello che resta 1505
rimanere,per restare,cessare,astenere. 1505
rimaritare, per maritar di nuouo 1525
ribalzo,è il secondo balzo che fa la palla quà do si giuoca 1129
rimbambire,per diuenir bambo,putto,o fanciullo,& sempre in mala parte 1531
rimbeccare,o uocabolo de giocatori di palla 591
ribombare per risonare,far bombo 440
rimbombo,tratto da bombo, ch'è la uoce del l'api e delle trombe , onde ribombare per risonare 440
rimboscare,per ritornar nel bosco. 1109
rimbrottare per brontolare & è proprio delle donne contendenti co mariti. 1393
rimbrotto il brontolamento 1393
rime sonno le desinenze de uersi ditte a rimădo 94
rimedio,ual riparo,medicina 508
rimedire , per fare , ò trare ciò che si puo. 849
rimembranza,la ricordanza 1256
rimembrare,per ricordare 1256
rimenare,per riconducere 414
rimescolamenti,ual rauolgimenti & perturbationi 165
rimescolare,per rimeschiare 165
rimettere,per riponere 1702
rimirare,per guardare 1270
rimirare mentalmente , per considerare. 1344
rimondo,ual scorzato & netto 1155
rimontare,per riascendere 1115
rimorchiare, per tirare , uocabolo marineresco 1055
rimordere, per compungere 1368
rimordimento,ual compuntione 1367
rimoto & remoto, che ual lontano, separato 971
rimouere,per mouer di nuouo,per disgiunge re 1483
rimpalmare uedi spalmare 1053
rimpetto , arimpetto & dirimpetto che uale a fronte,al dritto,all'incontro , per mezo all'opposito 1435
rimprouerare,per uillanneggiare,rinfacciare buttare in occhi 148
rimprouero,la ignominia,l'opprobrio. 148
rinascere,per nascer di nuouo 1588
rincalzare,per fortificare,spingere,& uale ancho calcare 1551
rincalzo è certo legno picciolo che si pone alle botti sopra le rappe acciò siano salde 1551
rincartare, per rinouar di un'altra carta. 804
rincorare & incorare per infrancare, far animo 1328
rinchiudere & richiudere 924
rincrescere & increscere , per fastidire , noiare 1302
rincrescenole,ual fastidioso 1302
rincrespare,per increspar di nuouo. 1549
rinfrescare,per pigliar fresco 240
ringauagnare,per riguadagnare 763
ringhi uoce de cani 1206
ringhiare, o ringhire , per far paura & è proprio de cani,da ringere. Lat.che ual corrucciarsi per ira & torcere la bocca , come i cam 1206.1477
ringhire o ringhiare è la uoce de cani quando sono adirati 1206
ringiouanire , per farsi giouane & nuouo. 238
ringratiare , per rendere , o referir gratie 168.670
ringrauidare,per ingrauidar di nuono. 237
rinouare & rinouellare , per reintegrare. 239
rinouato,ual reintegrato 239
rinouellare & rinouare 239
rinselùare,per rientrare in selua 1109
rintenerire,per mollificare 1689
rintoppare per fermare,& acconciare alcuna cosa al suo luogo 604
rintoppo , ual riscontro & dirimpetto . 604
rintuzzare,per ribattere,rimouere,estinguere reprimere 1244
rintuzzato, ual di grosso ingegno 1244
rinuerdire,per rinouare 1158
rinuescare per inuescar di nuouo 343
inuigorire,per pigliar uigore 1592
rio,in uece di riuo 1077
rio per reo, & tristo & cattiuo 1668
riotta il contrasto la contentione 595
riparare,per albergare alloggiar,o stare. 932
riparare,per prouedere,acconciare , & ancho per difendere & schiuare 504
riparlare per parlar di nuouo 1376
riparo,la prouisione,il rimedio, o il schermo 504
riparo,il bastione,la fortezza 916
ripensare,per replicare, per ridire,per ripigliare 1265
ripieno sost. 1762
ripieno adie.cioè ben pieno 1762
ripigliare per riprendere,cioè pigliar di nuouo 352
ripigliare per riprendere,ammonire 839
riponere per rimettere 1702
riposare,per star in riposo , far pausa. 714
riposare,per dormire 1357
riposato,riposata, ripolati 714
riposo,l'otio,la quiete 714
ripregare,per pregar di uuouo 35
riprendere,per ripigliar, cioè di nuouo prendere 352
riprendere,per ammonire & ripigliare 839
riprensione,la ammonitione , il correggimento 838
riprezzo e ribrezzo il medesimo che capriccio 1291
riprouare,per prouar di nuouo 1649
riprouatore,che fa proua di nuouo 1649

risaldare, per saldar di nuouo 57
risanare & risanarsi 1682
risapere, per saperlo di nuouo 179
riscaldamento,ual seccaggine,ribotto, ribuffo 627
riscaldare & riscaldarsi 626
riscattare, per risduotere 773
riscatto,lo acquisto & la liberatione 773
rischiarare, per serenare 622
risciacquare, ual di nuouo lauare,rifrescare, ò risentare i bicchieri 1015
riscuotere per rihauere,& come racquistare la cosa perduta 773
riscuotere,per risentire,riconoscere & per rimouer fortemente 773
riscuotere,per destare, risuegliare & rihauere 1359
riscuotere per smarrirsi & spauentarsi 1295
risedere,per riposare,& si riferisce all'animo. 390
risensare,per pigliar senno & ritornare in se. 1236
riserbare,per seruar di nuouo,custodire. 940
riserrare per rinchiudere 923
riso, in plu. le risa 691
risoluere,per disfare, o disuenire 449
risoluere per riuersare 1766
risoluere, per diterminare,diffinire 1627
risonare,per rispondere al suono 101
risomigliare,per rassembrare 1652
risorgere,per sorgere di nuouo 1022
risouenire, per ricordare riducere a memoria 1256
risparmiare,per auanzare, per non mettere in opera, sparagnare 764
risparmio, lo auanzo,il sparagno 764
rispegnere,per ammorzar di nuouo 1618
rispetto & arrispetto,cioè a cõparatione.1647
rispingere, per spinger di nuouo 610
risplendere, per lustrare 616
rispondere,per fare,o dare risposta 1401
rispondere per contrastare 591
rispondere, per guardare 1341
rispondere, per fruttare o rendere o dare. 428
risponso,& risponsi 1401
risposta & risposte 1401
rissa & risse, la contesa 593
ristorare, per ricreare 763
ristoro, la ricreatione 763
ristretto cioè serrato insieme 1796
ristringere & ristrignere 1796
risueghiar, per riscuotere dal sonno, destare. 1359
risultare per tornare in utile,o in dãno. 1470
risuscitare & suscitare per ritornar uiuo, rinouare 1589
risuscitato & meta. liberato 1589
ritaglio & a ritaglio, che uale a minuto a pezzi, o a saggio,come si fanno i melloni o come simili 529
ritardar, per dimorar di nouo 279
ritegno, ual legame 64
ritenere, per reggere, gouernare 417
ritenere per conseruare 941
ritenere per fermare, stabilire 55.64
ritenere, per impedire 348.601
ritentare, per tentare di nuouo 1649
rito, ual costume, usanza 1559
ritogliere,per torre,o pigliar in dietro 430
ritondità, il circolo 159.781
ritondo, il tondo,il cerchio 781
ritornare, per tornare in dietro 1466
ritorte sono legami come corde, stroppe, & simili 339
ritrarre per ritirare, rimouere 1469
ritratto, la effigie,la somiglianza 1470
ritroso,da retrorsum latino, che ual sdegnoso, fastidioso, ostinato, & superbo in mala parte 568
rirrouare,per trouar di nuouo 1494
riua è quella sommità di terra lungo a fiumi. 1040
riuali, sono in contrarij & concorrẽti in amare una istessa giouane 545
riuedere per ueder di nuouo 1343
riuelare per manifestare 1678
riuelatione, la manifestatione 1678
riuerenza & riuerentia 397
riuerente & riuerendo 397
riuerire & reuerire, per far honore 398
riuersare per spandere 1766
riuestire,per uestir di nuouo 1536
riuiera il medesimo che riua 1040
riuocare,per ritornare,richiamare 1398
riuo,rio,ruscello,& rigagno, che è una piccio la acqua procedente da lago, o da fiume superchiante, ouero artificiosamente fatto 1076
riuolere,per uolere di nuouo 1275
riuolgere & rauolgere 163
riuolgimento & rauolgimento 163
riuolta che ual girata, come una riuolta di occhi 163
riuscire per accascare, accadere,auenire. 927
rizzaglio il medesimo che giacchio, rete per pescare 1095
rizzare & drizzare, per leuar in piedi, come rizzare ammazzata 1691
roba & ancho robba per la facultà 128
roba che dinota la uestie signorile, come la toga 1538
robbia o rubbia herba nota 1174
robbo in uece di rosso usò Dante 820
robino pietra pretiosa 1144
robone ouestimento di lana fodrato in guisa di tabarro 1540
robusto, ual gagliardo 546
rocca & rocche, la torre & le torri 916
rocca la conocchia, che è stromento con che si fila il lino 1533
rocchetto uestie da cardinale, uedi a rocco. 698
roccia la ripa de monti o simile 1126
rocco del giuoco de scacchi 698
roccho che ual sasso o pietra rotta. uedi ronchione 1144
roco che ual rauco della uoce 1414
rodere per rosigare, consumare 1368
roditori,ual deuoratori, mangioni 1368
roffia è la condensità & tenebrosità de uapori humidi & condensati 1806
roggio & robbo in uece di rosso 820
rogo, la pilla doue si ardeuano i corpi morti 983
romanzi & romanzatori erano quelli che cantauano su panchi per le piazze 103
rombo & ribombo,il suono,o strepito 439
rombo & rhombo figura quadrata 784
romeo in uece di romito usò l'Ariosto. 247
romito che sta all'eremo & in luogo deserto & solingno 247
romito adie. che ual solo & in se ristretto. 1798
romore & romori 1396
romore per la fama 149
rompere per spezzare 444
ronca, arma alstata assai nota 494
roncare per stirpare o tagliare 1157
ronchione, è stromento uilesco per tagliare. 494
ronchione o rocco è parte di pietra o di sasso come scheggia, ouero un pezzo sol detto da rompere 1144
roncigliare & arrancigliare,per prendere coroncigli 494
rõciglio il rõchiuolo,rãpino,o uncino 494
rondinella uccello noto 1011
roncino è picciolo cauallo 1210
ronzone & rozzone il stallone 1210
rosciguuolo & usignuolo,uccel noto. 1011
rosa fior notissimo, per la soauità del suo odore 1179
rosa, participio del uerbo rodere. uedi rodere 1368
rosseggiare, per fare o uenir rosso 819
rossezza & rossore 819
rosso,rossa,rossi & rosse 819
rossore & rossezza. 819
rotta, per lo impedimento, detta da restare, che ual firmare, ritenere 949
rota & ruote a rotunditate, siue a ruendo dicta 159
rotare per girare,reuolgere 159
rotta,part. di romper che ual cosa fratta 444
rotto adie. cioe non intiero 444
rotto, che ual fracassato in battaglia 503
rouaio, è uento da tramontana 115
rouente,ual rosso & infiammato 820
rouescio & a rouescio. ual roucrso, & riuolto,& è il contrario del diritto 1541
rozezza,ual gosità & grossezza d'ingegno. 1243
rozzo, ual grosso d'ingegno & male ornato 1244
rozzone, o ronzon è cauallo tristo & di poco prezzo 1210
rozzone meta. in uece di priapo 1445
ruba, è a ruba, che uale a sacco a bottin. 752
rubare,per furare,inuolare 752
rubatore, il ladro,il furo 752
rubbia,o robbia herba nota 1174
rubecchio, ual rosso,roggio 820
rubello,rebello & ribello 587
ruberia, la rapina,il furto 752
rubo e rubi, la roueta, mora, che sono sperie di spini 1190
rubino & robino pietra pretiosa 1144
rubrica,la terra rossa & pigliasi per cosa scritta o segnata di rosso 806
ruffianesimo & ruffianiccio 1524
ruffiano è quello che tiene puttane a guadagno 1524
ruga, o crespa,falda o rappa 1549
ruga, la strada stretta,quasi rigua,quia recta 1102
ruggiare & ruggire la uoce de leoni 1393
ruggine & rugginezza come del ferro 1136
ruggire & ruggiare,uoce de leoni 1393
ruggito nome,la uoce del leone 1393
rugiada è humor che uien dal cielo nel tempo sereno 1015
rugiadoso ual pieno di rugiada 1015
rugoso, ual pieno di rughe, cioè pien di crespe 1549
ruina, ual fracasso, precipitio 451
ruinare per fracassare, precipitare, distruggere,consumare,disfare, dirocare 451
ruminar,per rimouer di nuouo, consumare, & quasi cibum ad rumen uomico 1568
rupe è l'altezza de monti sassosi & diroccati. 1127
ruscello è canaletto di acque correnti. 1077
ruschi sono ramuli spinosi 1190
rusciguuolo,lusignuolo & usigniuolo, Lat. philomela 1006
rusticheza, la rusticità 305
rustico il uillano 305
rutuido, ual rigido 1689
ruzzamenti,sono scherzi 699
ruzzare,p scherzare cõ piacer del corpo. 699

S

Sa dal uerbo sapere. uedi sapere 179
sabbato, & sabato 261
sabbia, & sabbione, l'arena 1098
sabbione, o la sabbia piu grossa 1098
saccente, ual sofficiente, saggio, pratico. 746
saccchehgiare per rubare, mettere a sacco. 752
sacco, & a sacco aduer. 752
sacco, che nel numero del piu fa sacca. 1759
saccomano, come andar a saccomano. 752
sacerdote, cioè religioso, prete, o frate 245
sacerdotio, & sacerdotii 245
sacrare, per dedicare, offerire 20
sacramento, & sacramenti 31
sacrificio, & sacrificii 33
sacristano, quello che a cura delle cose della chiesa, uedi sagristano 48
sacristia, sacristie 48
sacro, sacra, sacri 20
saetta, la freccia, lo strale 437
saetta di Gioue, cioè il fulmine, che uien dal cielo 437
saetta meta. in uece di priapo 1444
saettare, per trar saette 437
saettia, legno maritimo, a guisa quasi di fregata, o di fusta, cosi detta, perche ua ueloce come saetta 1046
sagace, ual astuto prudente 745
sagacità, la astutia, la prudenza 745
saggio, & saggia, ual savio 179
sagittario, quello che saetta 493
sagittario, segno celeste 862
sagristano, quello che ha cura delle cose della chiesa 48
sala, è l'habitatione maggiore del palazzo. 920
salamandra, animale in guisa di lacerta stellata, & maculata 1227
salata, & salatezza, & insalata 1602
salato, salata, salate 1602
salce, & salice, albero noto 1167
saldare, per fortificare, fermare 57
saldo in uece di fermo, forte 57
sale mas. & fem. in ogni numero Lat. sal. 1601
sale in uece del mare 1025
sale, che sono habitationi maggiori del palazzo 920
salice, & salce albero noto 1167
salicetto, è luogo pieno di salici 1167
saligastro, è la pertica di salice, o un pezzo 1167
salire nome & uerbo 1779
salita la montata lo ascendere 1778
salitore, quello che ascende 1779
salma la soma, il carico, o il peso 1750
salma meta. per lo corpo, e il medesimo ch'è soma 1318
salmeria, sono piu some insieme 1750
salmo, & salmi. Lat. psalmus 34
salpare, per leuar le ancore 1053
salsa sapore fatto di herbe 1645
salsiccia, la luganiga 1604
salso ual salato. adie. 1602
saltabellare, per saltare, hora innanzi, & hora indietro 1491
saltare, & saltabellare 1490
saltellare, per far salti senza ordine 1490
salterio, o il uelo della monacha 1543
salterio, libro de i salmi 34
salto, & salti, & saltare 1491
saluamento, & saluamente 19
saluare, per seruare, custodire, osseruare. 19
saluatico, cioè non domestico 1110
saluatione, ual saluamento 19
saluatore in uece di Dio 4
saluezza, ual saluatione 19
saluia herba notissima 1175
saluo, salua, salui, adie. 19
saluo, aduer. che ual eccetto, se non 1284
saluare, per dar saluto ad alcuno 1383
salute diuina 19
salute corporale 1682
saluto, & salute, la salutatione 1382
sambuco albero noto 1167
sampogna, stromento musico, con 7. forami. 108
san cresce in man, in uece di priapo 1444
sanare, & risanare, per guarire 1682
sangue corporeo, & naturale 1325
sangue uiolente 357
sangue, per lo origine, o p la famiglia. 1567
sanguigno, è colore rosso, o purpureo, & come di sangue 1325 & 2 821
sanguinoso, ual pieno di sangue 537
sanguisuga, la sanguettola, animaletto di acqua uallosa, che ha natura per succiare il sangue 1093
sanità, il contrario della infermità 1682
sanne, & zãne, che sono i denti maggiori del l'animale, come del porco, cane 1198
sano, cioè non infermo 1682
santità, & santitate 17
santo, o cosa a Dio consecrata, ferma, stabile, immobile, & sempre durante 17
santoccio, ual quanto sempliciotto, o santuzzo, o santarello cioè come huomo santo, motteggiando 18
santuzzo, è quello, che fa il santo 18
sanza, & senza, Lat. sine 1748
sapa, & saba, il uin cotto 120
sapere nome, & uerbo 179
sapienti celebrati da nostri poeti 180
sapienza, & sapientia 178
sapone mosato 1637
sapore, sauore, & sapori 1638
sauoritamente, o sauorosamente 1638
saporito, & saporita, ual sauoso 1638
saporoso, ual pieno di sapore. 1638
sarge, in uece delle cortine da letto 720
sarte, le cord dlla uela legate all'anténa 1052
sarto, & sartore 841
sasso, & sassi. pietra dura. 1144
satiare, & satollare, p sfamare, cõtétare 1696
satietuole, ual fastidioso, & di conuersatione noiosa 1298. 1606
satiri, che sono dei de boschi, delle selue, & delle foreste 1228
satisfare, & sodisfate 775
satolla, come una satolla, che ual una corpiaciata una panciata 1607
satollo, ual satio, & pieno di cibo 1606
satrapo, ual prefetto, prencipe, & luogotenente dell'esercito, uoce persica 542
sauore, & sapore 1638
sbadagliare, nome & uerbo, è quando, che si apre forte la bocca con certo suono. 1359
sbalzare, per lanciare come balla 1491
sbandeggiamento, lo esilio 589
sbandeggiare, & sbandire 589
sbandire, & bandire 589
sbandito, ual confinato 589
sbarra, è serraglia fatta di legname 925
sbarrare, per aprire largamente 925
sbernia, o bernia, o gauardina, ueste 1540
sbiadato, è colore come di paglia, o di biada, non in tutto bianco, ma pallido. 816
sbigottire, p hauer terrore, e impaurire. 1295
sbigottito, e quello che impaurito rimã quasi senza fauella 1295
sbrãcare, p passar libero, e per distrigare. 1200
sbrigare, per leuar di briga, e di fastidio. 596
sbuffare nome & uerbo 1594
scabbia, la rogna, infermità notissima. 1686
scabro, nal rozzo, duro 1244
scacchi, come il giuoco de scacchi 698
scacchiere, il tauoliere 698
scacciare, per discacciare, cacciare 608
scadere per succedere 1786
scagionare, per escusare. 1278
scagliare, per lanciare, meta. tolta dal scarpellare de marmi quando le spiccate scaglie uanno con uelocità a guisa di saette, o strali. 435
scagliare, per leuar le scaglie a pesci 1093
scaglie, & squame, che sono proprio de pesci 1093
scaglioni, sono i gradi delle scale 947
scala, & scale, con la qual si ascende, & discende 947
scala marinaresca, cioè metter scala, che è quando la naue si ferma al porto 1043
scalappiare, per sprigionare, cioè uscir di scalappio, & di luogo serrato 333
scalea, in uece di scala usò Dante 947
scaldare, & riscaldare 626
scalogne, frutto quasi simile alle cipolle, ma piu picciole 1184
scalpiccio, è quello romore, o strepito, che si fa co piedi caminando 1458
scalpitare, per calpestrare, & calcare co piedi 1458
scaltrire, per auedere, accorgere 745
scaltrito, ual accorto, aueduto 745
scalzare, & discalzare 1551
scalzo, ual senza calze 1551
scambiare, per permuttare, translatare. 176
scambio, & iscambio, che ual in luogo, in uece 176
scampare, per uiuere 1587
scãpare per liberare, saluare, o aiutare. 508
scampare, per fugire 1490
scampo, che ual uiuere, salute, aiuto, soccorso 1587
scandere, per ascendere 1779
scannare, detto da canna, che significa la gola 1417
scanno, la sedia, & meta. per lo dominio. 1758
scapestrare, per uscir di capestro, cioè slegarsi. 339
scapigliato, è quello che ha i capelli sparti, & inuiluppati 1333
scapolare, il capuccio de frati 1544
scappare, per fuggire 333
scappuzzare, & scapuzzo, che è quello, che si fa col piede intoppando inaduertamente caminando in alcun sasso, o cespite 1458
scarco, & scarico, il contrario di carco, & di carico 1751
scardassi, sono i pettini da lana 841
scardassiere, è quello che pettina la lana. 841
scardoua, pesce picciolo, e molto squamoso. 1093
scaricamento, & scarico 1751
scaricare, il contrario di caricare 1751
scarlato, scolore di grana 821
scarmigliare, per rabbuffare, cioè mal pettinare 1332
scarmigliato, ual non pettinato 1332
scarnare, per smagrare, o consumarsi di carne 1320
scarpe, & scarpette 1552
scarsella detta da quello che fa scarso. 327 1553
scarsità, la scarsezza 326
scarso, ual parco auaro 326
scaturire, per sorgere, & uscir fuori, & è proprio dell'acqua, e dell'herba 1022
scauezzare, per rompere in duo pezzi. 446
sceggiale, e scheggiale, o scaggiale, certa cintura di seta uedi scheggiale 1545

ſcegliere,per eleggere, & ſeparare 21
ſceleraggine;& ſcelerità 575
ſcelerato,ual giotto,triſto 575
ſcelta,la elettione 21
ſcemare,& ſciemare,per mancare,diminuire, & anco per diuidere 1764
ſcemo,ual diminuto,& eſſer manco dell'intero 1764
ſcempiare,per ſtratiare,affligere 556
ſcempio,ſoſt.il ſtratio,la diſgratia,o caſo miſerabile 556
ſcempio,che ual ſolo, & ſcompagnato, il cui contrario è doppio, & meta. di poco ingegno 1249. 1708
ſcena,& ſcenici atti 945
ſcendere,nome & uerbo,per diſcédere, o ſmõtare 1784
ſcernere,per conoſcere diſcernere 1261
ſceſa,la diſeſa,la ſmontata 1784
ſcetro, la regale inſegna 391
ſceurare,per ſeparare,diuidere 1465
ſcheggia, la chiappa che è certa particella che per taglio ſi leua,o da un legno, o per percoſſa di martello da ferro,o da pietra detta da ſcindere 1769
ſcheggiale,ſceggiale, o ſcaggiale, è il grembiale,o certa cintura di ſeta, alquanto lunga,altri uogliono che ſia ueſte di dõna da uilla 1545
ſcheggiare,per leuar ſcheggie 1769
ſcheggioni,& ſcheggie,che ſono feſſure,di ſcoglio,alla longa, & rocchi ſono poi feſſure al la trauerſa, & è anco una pietra non diuiſa dal ſcoglio 1769
ſchelmo,e quel legno, alqual ſi lega il remo per uogare 1408
ſcherano, il micidiale, e lo aſſalitor di notto per rubare 753
ſchermaglia, & ſchermo,la difenſione 504
ſchermire,per ſchiuare, difendere 504
ſchermidore,quello che ſhermiſce 504
ſchermo,il riparo,la difenſione 504
ſchernimento,e ſcherno,la uergogna,il diſhonore,il ſcorno 1390
ſchernire,per beffare 1390
ſcherno,& ſchernimento.la uergogna. 1390
ſcherzare,per burlare,trepare, giocare 700
ſcherzo, giuoco piaceuole, come da burla, da treppo 700
ſchiazziare,& iſchiacciare,per rompere minutamente, & fracaſſare percotendo. 444
ſchiacciata, la focaccia, o coſacia, o fogacina 1601
ſchiacciato,ual piato,& maccato 445
ſchiamazzo,o ſchiamaccio,il ſtrepito, o romore,& e proprio della gallina quando che ha fatto l'uouo 440
ſchiantare,per fendere, o rompere,& è proprio de rami quando ſi rompono in qualche parte, ma non però ſi ſpezza del tutto 444
ſchiarare,per chiarire 1677
ſchiatta, la progenie, & il grado del parentado 1567
ſchiauare,per diſchiauare, & aprire 922
ſchiauina,e certa coperta da letto peloſa da una banda,& di groſſa lana,con cui ſi ueſtono anco i pellegrini,& i galeotti 721
ſchiauo,ual cattiuo,cioè preſo per forza. 357
ſchiccherare, per imbrattare, e inzaccolare 1817
ſchidone,lo ſpiedo dell'arroſto 938
ſchieno,la reni 1439
ſchiera,la moltitudine di gente, & di ſoldati, che ordinatamente uadano l'uno dopo l'altro 500
ſchierati,ual ordinati in ſchiera 501
ſchietto,ual puro,& ſenza macula 727
ſchifare,& ſchiuare,per guardarſi 579
ſchifo,& ſchiuo,ual ſdegnoſo,noioſo,faſtidioſo 579
ſchifo , o ſchifo legno maritimo picciolo. 1048
ſchiodare,per cauar chiodi 843
ſchifo , o ſchifo , legno picciolo maritimo 1048
ſchiuare , & ſchifare , per fuggire alcuna coſa con ſdegno 579
ſchiudere per aprire 924
ſchiuma, & ſpuma 1023
ſchiuo,& ſchifo,ual odioſo,diſpiettoſo. 579
ſchizzi,ſe ſchiazze, che ſonno quelle macchie picciole, e ſpeſſe che ſanno i caualli ſopra le ueſti quando caminano pel fango liquido 1515
ſchuola,ſchuole,ma piu ſcuola,e ſcuole. 836
ſciagura,la diſgratia 167
ſciagurato, & ſciaurato,ual disgratiato. 167
ſciamito,ſpetie di ſeta non fina 1554
ſciancato,ual zoppo per difetto d'anca. 1508
ſciede,iſciede,& iſcede ſono ſciocchezze,facetie,ſimplicità, o buffoniere 1250
ſciemare,& ſcemare,per mancare 1764
ſciemo,& ſcemo,che ual mancamento di ceruello 1764
ſcienza,& ſcientia 179
ſcientiato, ual dotto, perito 179
ſcientiati celebrati da noſtri poeti 180
ſcilinguagno, e quello che parla male, cioè non iſpedito della lingua 1392
ſcilinguagnolo,e quel filo,neruo, o carnoſità ch'è ſotto la lingua, che impediſce il non poter ben parlare quando non è ben taglia to 1392
ſcilla,e ſcoglio cauato,e eminente, nel lito de Italia,doue il mar ſuol far fortuna. 1038
ſcindere,per diuidere,ſcemare,mãcare. 1764
ſcingere,& diſcingere 1546
ſcintilla,la ſauilla 990
ſcintillare,per ſfauillare,ſplendere 990
ſciocchezza,ual ineptia,ſempiezza,imprudẽza,inſipidezza 1248
ſciocco,ual inetto, impruden e 1248
ſcioglière, per ſlegare, diſcioglière 349
ſciolto,ual ſlegato,liberato 348
ſcioperato,& diſcioperato,ual ſenza opera ſenza penſiero,& percio diſutile 845
ſciorinare,& ſciorare,è quando il ſparuieriua ad alto, & non cura ne d'uccello, ne di altro 1012
ſcipa, o ſipa uſato dal Boccaccio , come maeſtro ſcipa,in uece di maeſtro pecora, o ſimile 1595
ſcipare, il medeſimo che ſtirpare , ſradicare 1819
ſciſſo,ual diuiſo da ſcindere.Lat.uedi ſcindere 1764
ſciugaggine,la ſiccità,la ſcalmana 629
ſciugare,per ſeccare 529
ſciugatoio,fazzuol da ſugar le mani. 1550
ſcoccar l'arco,cioè cacciar la ſaetta della cocca 437
ſcodella,uaſo picciolo da cucina noto. 833
ſcoglio , e ſaſſo eleuato in acqua , o in terra, ma è proprio del mare 1038
ſcola,& ſchola,& ſcuola 836
ſcoladura del membro 1445
ſcolare,& anco ſcolaro,il diſcepolo 836
ſcolorare,& diſcolorare 812
ſcolpare,per leuar di colpa, p perdonare 601
ſcolpire,per ſcarpellare 825
ſcoltore,& ſcultore 824
ſcoltori celebrati da noſtri poeti 824
ſcommettere,per metter male,& ſeminar di ſcordie 1703
ſcombauare,per coprir di baue 1378
ſcombigliare,& ſcõpigliare,per turbare,mettere in rotta 570
ſcompagnare,per leuar di compagnia. 1574
ſcompigliare , & ſcombigliare , per turbare 570
ſconcio,ual diſordinato ,& malfatto 448
ſconficcare,per ſchiodare 58
ſconfitta, & ſconfitto, ual rotta di fatto d'arme onde ſconfitto lo eſercito , ual rotto, & tutto guaſto, & ſconfitta ſi dice tal rottura 503
ſconfortare,per disconfortare 1303
ſconforto.il disconforto 1303
ſcongiurare,per aſtrengere,& per giurar il falſo 32
ſconoſcente,ual ingrato,& ingrata 1260
ſconoſciuto,ual non conoſciuto 1260
ſconſigliato,è quello che ha biſogno di conſiglio 395
ſconſolato,ual ſenza conſolatione 1304
ſcontrare, & incontrare 607
ſcontro,lo atto dello ſcontrare 606
ſconueneuole, ual diſconueneuole, inlicito 1654
ſconueneuolezza,la diſcõueneuolezza. 1654
ſconuolto,& conuolto 162
ſcopa , quella con cui ſi ſcopa , & netta la caſa 523
ſcopare,per battere ſu le ſpalle,o ſu la coppa cioè fruſtare 523
ſcopatore,quello che ſcopa, o netta la caſa,& quello che ſi batte,& che batte altrui ſu le ſpalle 523
ſcoperchiare, e ſcouerchiare,per leuare il coperchio,cioè ſcoprire 929
ſcoppiare, è proprio quando gli alberi aprono i fiori & per creppare 441
ſcoppio,il ſchioppio,o il tuono 441
ſcoprire,& ſcourire,per diſcoprire, riuelare, manifeſtare 929.1680
ſcorgere, per guidare , & per conducere diligentemente,& con fiducia 414
ſcorgere,per conoſcere, & perfettamente uedere 745 1262
ſcorgere,per ammonire 839
ſcoriada,o ſcuriada,la ferza , o ſferza. 1214
ſcornare,per uergogarſi , & per reſtar ſcornato 1391
ſcornato,ual uituperato 1391
ſcorno,ual uergogna,& diſhonore 1391
ſcorpione,animal uelenoſo aſſai noto, 1151
ſcorpione, l'uno de dodici ſegni celeſti. 862
ſcorrere,per traſcorrere,per fluire 1486
ſcorta,la guida,o il duce 414
ſcorto,ual accorto,& auueduto 745
ſcorza dell'albero 1155
ſcorza del uouo,o ſimile 1605
ſcorza meta.per lo corpo 1317
ſcorza meta.per la ueſte 1540
ſcorzare,per ſcorticare,cioè leuar la ſcorza,e meta.per ſpogliare,& priuar di uita. 1317
ſcorticare,il medeſimo che ſcorzare. 1317
ſcoſcendere,per rompere 445
ſcoſcio,& ſcoſſo,che ual ruina,o caduta commouimento ueloce 452
ſcoſſa adie.che ual liberata 310
ſcoſſa , in uece di eſclula , tolta , o ſpogliata 430
ſcoſſa participio del'uerbo ſcuotere 453
ſcoſtare,per ritirare,ſeparare 972
coſtumato,& diſcoſtumato 1558
ſcolto,il pagamento,che ſi fa all'hoſte quando ſi ha mangiato 772
ſcouerchiare,& ſcoperchiare , per leuar il coperchio 929

ſcouigli

sfouigli, & sfouigli, le massaricia della cucina 938
scourire, se scoprire, per discourire. 929. 1680
scretiati panni, o scritiati. i. colorati di piu colori 445
scriba, il scriuano il uotaio, il cancelliero. 801
scrigno, la cassa done si pongono le scritture 802
scriuati, o scretiati panni, che ual rotti e stracciati 445
scritta, scritte adie. 801
scrittore & scrittori 800
scrittura il scritto, la scritta, o poliza 801
scriuere, iscriuere, descriuere 802
scrofa, la porca fatrice 1228
scrollare, & iscrollare, per squassare, & gittare giu, come de frutti 453
scudare, per riparare 495
scudiere, il scruidore di casa 359
scudo la targa, il brocchiere, arma difensibile, nota 495
scultore, & scultori celebrati 814
scuola, & schola, & scola 836
scuoiare, per scorticare 1322
scuotere, per bataere, scrollare, & dimenarsi 453
scuotere, per cacciare, & scacciare 453
scuriada, la ferza, la sferza, il staffile 1214
scurare, & oscurare 1806
scure, la securе, la manara, o accetta 493
scuro, & oscuro, che ual bulo 1806
scusa, & iscusa, il contrario di accusa 1676
scusare & iscusare 1676
sdebitare, per leuarsi di debito 775
sdegnare, & disdegnare, per irritarsi 565
sdegno, & sdegni, la ira 565
sdegnoso, ual pieno di sdegno 565
sdentare, sdentato, & isdentato 1367
sdrucciolare, per scorrere uelocemente, & slizzigare 173
sdrucciolo, ual lubrico, e luogo doue con difficultà si stà in piedi fermo come su'l ghiaccio 173
sdruscire, & isdruscire, per scuscire, fendere, e schiantare 1534
se pronome, nel fin. e plu. sempre in terza persona, in uece di stesso, stessa, esso, essa, essi, stesse, essi esso, o loro 1914
se in uece della si latina 1292. 1914
se ne, se non, sennone, sennoneche, senose, se stesso. uedi a gli suoi luoghi 1915
se dal uerbo essere, che ual quanto sei. 1914
secare, & segare, per tagliare 531
secato, ual tagliato, spezzato 531
secca di mare 628
seccaggine, & sciucaggine 628
seccare, per sciugare 629
secchezza, la secchità 628
secchia, & secchio, uaso di rame, o di legno: per cauar acque de pozzi 829
secco, ual sciutto 628
seco, ual con lui, o con lei, tra se, o tra loro 4917
secolo, che dinota tempo nelle sacre lettere, & appo i Latini il spatio di cent'anni 255
secondare per seguitare: onde diciamo l'acqua andare a seconda quando ua alla in giu 1481
secondo: cioè dopo il primo 1722
secondo: che ual si come & cosi 1658
secondo, in uece di prospero, & felice 706
secretario, & secretarij 779
secretamente, ual celatamente 779
secreto lo arcano 779
secure, & scure la manara 483
securo, secura, & sicuro 62
sede, & sedia, per lo dominio 389
sedere nome, & uerbo 390
sedia, la seggia, la scranna, il scanno 389
sedia, & sede, per lo dominio 389
sedici numero indeclinabile 1219
seggio per lo dominio temporale 389
seggio in uece del cielo 68
seggio dal uerbo sedere 390
segnale il segno, la macchia, nota, inditio 1513
segnare, per lineare, far segno 1513
segni celesti 858
segno, segni, & segnale 1513
segno, per lo termine, met. o brocca oue s'indricciano le saette de gli arcieri, che Greci chiamano scopo 1513
segno, che ual inditio, pegno 1513
segno in uece della orina 1445
seguaci quelli che seguitano altrui 1480
seguente, ual seguitante 1480
seguire, per seguitare 1480
seguitare nome 1480
sei nome numerale 1715
selce, pietra lunga, & ritonda 1145
sella del cauallo 1211
sellare, per porla sella 1211
selua, & selue 1109
seluaggio, ual cosa di selua cioè siluestra, & ostica 1110
seluaggiumi, o seluaggine, sono gli animali seluaggi 1110
seluestro, cioè di selua 1110
sembiante, lo aspetto, la ciera, ouero atto, o segno del uiso 1411
sembiante, in uece di simile, o conforme 1653
sembiante, per la dimostratione, parere, sitione, o far uista 1653
sembianza, ual figura, effigie, imagine, o simi litudine 1411
sembianza, il sembiante, cioè dimostratione, o apparenza 1653
sembiare, & sembrare 1653
sembrare, & sembiare, per apparere, dimostrare 1653
seme, la semente, o la semenza 1157
seme, & semente, per la origine 1568
semenza, & semente, in uece della origine 1568
semidei, il medesimo che heroi 455
seminare, per spargere il grano in terra 1157
sempiternare, per far sempiterno 16
sempiterno, quasi sempre eterno 16
semplice, ual scempio, il cui contrario è doppio 1249
semplice, in uece di puro 41
semplice, che ual scempio, gosso, o grossolano 1249
semplicità, la purità, & bontà 41. 1249
sempre, cioè d'ogni hora 290
sen, in uece di se ne, usato da poeti 1915
senape, herba assai nota 1175
senato ual congregatione de uecchi, & il palazzo del consiglio 393
senatore, & senatori 393
sene, & senile, che ual uecchio 250
se ne, & sen 1915
senno, per lo sapere 183. 1238
seno, il petto, il grembo 1436
seno, il golfo del maro 1026
seno, in uece del paese 873
senon, che ual eccetto 1916
sennone che pur ual eccetto 1916
senonneche, uedi al detto luogo 1916
se non se, & se non si, & se si 1916
sensale, o sensaro, il mezzano 777
senso, il sentimento il soggetto 86. 1236
sententiare, per diterminare 1280
sentenza, & sententia 1279
sentenze, notandi, prouerbi, detti 1650
sentiero, la orbita, la calle 1101
sentimento, il senso 1237
sentina, luogo puzzolente nella naue noto 1051
sentire, per consentire, conoscere, intendere 1237
sentire, per consentire, conoscere, sapere intendere, udire, toccare, prouare, patire, sostenire, uedi a i luoghi loro
sentore, detto da sentire, ual romore 1397
senza, e senza, usò sempre il Boccaccio in prosa senza, & nel uerso poi senza 1748
senza dubio aduer. 1717
separare, per diuidere, spartire, allontanare 1460. 1464
sepe, & siepe, la siepe 1188
sepellire, per sotterrare 1621
sepolcro, & sepoltura 1920
sepoltura, il sepolchro 1620
sera la ultima parte del di 1809
serafini, l'uno de noue chori angelici 9
serbare, & seruare, per conseruare 940
sere, ser, & siere, lo domine 394
serena, sirena, & sirene 1056. 708
serenare, per far chiaro 708
sereno, ual chiaro, allegro, & giocondo. 708
sergente, il deputato a pigliare i tristi, come il zaffo, il sbirro 355
serico, ual di seta 1554
sermone, il parlar, la loquela 1384
serotino, ual tardo, cioè uerso la sera 279
serpe fem. & mas. il serpente 1151
serpente il medesimo che serpe 1151
serpentino, pietra durissima 1145
serpere per andar a guisa di serpe, o col corpo in giu, o per entrar a poco a poco come il serpe 1457
serpillo, herba odorifera noto 1175
serrare, per chiudere 923
serrame, la serradura, o chiauadura 923
serta, serte, & serto, la ghirlanda, il circolo 1180
sertico herba altrimẽti sertullà cãpana 1175
serto, il circolo fatto in foggia di ghirlanda 1180
seruare, per osseruare 44
seruare, per conseruare, mantenere 940
seruatore, quello che conserua 940
seruente, & mas. fem. 355
seruidore quello che serue 355
seruigiale, il cristero, o borsetta 193
seruigiali, sono le fantesche di casa 355
seruigio, & seruigi 355
seruile ual cosa di seruo 356
seruire uerbo pertinente proprio a serui 357
seruitrice, & seruitrici 355
seruitù, & seruitute 354
seruo, serua, serui 355
sesta, & sesto, il compasso 785
sestello, ual se medesimo 1915
sesto, nome numerale, sesto decimo 1722
sesto, & sesta, il compasso 785
seta, & seda Lat. sertum 1554
sete, la auidità, & uoglia di bere 122
setta, ual opinione, lega 1571
setta participio del uerbo secare 531
sette, nome numerale 1716
settembre, il settimo mese 259
settimana, il spatio di sette di 260
settimo, settima. adie. 1723
seuerità, e giustitia senza misericordia 557
seuero, ual graue, acerbo, austero 557
sezzaio, ual ultimo, & sezzo 1626
sezzo, ual ultimo, & sezzaio 1626

sfacciato, quello che nō teme uergogna. 1406
sfacimento, ual ruina struggimento 447
sfare, per distruggere, distare 447
sfauillare, per scintillare, & sfauillante 990
sferrare, per liberar dal ferro 490
sferza, la scoriata, la ferula, il staffile 523 1214
sferzare, per battere con la sferza 1215
sfinimento, cioè uenir al fine 1625
sfogare, & isfogare, per liberar dal foco. 982
sfogliare, per leuar le foglie 1154
sfondare, per immergere 1089
sformare, per far brutto, & quasi mancar di forma 1511
sfornire per guastar, disordinare 448
sforzare, per far forza 512
sforzo, la uiolentia, la forza 512
sfregiare, il contrario di fregiare, che ual ornare 722
sfrenato, ual senza freno, cioè quello che non si puo gouernare 1212
sgagliardare, per far timido, & da poco. 546
sgannare, per leuar d'inganno 584
sgombrare, & disgombrare per distrigare, espedire 611
sgomentare, per sbigottire 1296
sgorgare, per mandar fuori 1083
sgridare, per riprendere con romore 1395
sgrignuto, ual incagnato, ricagnato, uizzo, & gobbo 1693
sgroppato, ual senza groppe 1441
sguardare, il medesimo che guardare 1341
sguardo il medesimo che guardo 1341
sguizzare, & guizzare, che è proprio de pesci 1491
si, aduerbio affermatiuo 1282.1917
si, in uece, di nome, come il sì, & il no. 1917
si, in uece di tanto 1736
si, in uece di tale aduer. 1656
si, in uece di così, & di tanto 1658.1918
si, quando nel principio dell'oratione sta in uece di perciò, di però, di ouero, & di per laqual cosa 1918
si con la per, come saria, si per quelto, & si per quello 1918
siche, in uece di talmente, di maniera, di modo 1564.1918
si come. Lat. sicut. 1658
si, quando si accompagna con fatto, fatta, fatti, & fatte, cioè si fatto 1918
si, che sempre si accōpagna col uerbo 1918
sia dal uerbo essere 1595
sibilare, uoce particolarmente de serpenti 1152
sibille, che sono noue 26
sibio, il sibilo, il zuffolo 1152
sicuranza, la sicurtà 61
sicurare, & assicurare, per far sicuro 62.760
sicuro, & securo, sicura 62
sicurtà, & securtà, per la piegiaria, il piegio, il maleuadore 760
sicurtà, per la fede fidanza, o defensione. 61 1281
sie, in uece di si, usato da Dante 1564
siepe, & sepe la sieue 1188
siestri porto di Genouesi 1043
si fatto, si fatta, si fatte 1918
sigillare, & sugellare, per bollare, imprimere, segnare 1512
sigillo, & suggello 1512
significare, per dinotare, dimostrare, & mostrar per segni 838
significato, la significatione 838
signore, in uece di Dio 6
signore in uece di amore 634
signore temporale, & signori 387
signoreggiare per dominare 387
signoria, il dominio, lo imperio 387
signozzo, il medesimo che singulto 1353
silentio, il zitto, o citto il tacere 1402
sillabe, est comprehensio literarum 805
sillogismo, è pungente & sottile argomento di cose dubbie 209
sillogizzare, per argomentare 209
silope, & siropo 193
siluano, & siluestro, lo habitatore delle selue 1110
siluestro deriuato da selua 1110
similianza, ual similitudine 1651
simia, animal noto 1228
simigliare, & somigliare 1652
simigliante, ual simile adie. 1651
simiglieuole, ual simile 1651
simile, ual conforme, tale, eguale, così 1651
similitudine, ual somiglianza 1652
similmente. Lat. simile 1651
simo, ual schiacciato, piatto 373
simphonia, che ual consonanza 102
simulacro la imagine finta d'alcuno 826
simulare, per fingere, & per dimostrare, quello che non è 1675
simulare, nome, la simulatione 1675
simulatione, la fintione 1675
simulato, ual finto adie. 1675
singulare, ual unico 1705
sinischalco, quello che ha cura della casa del signore 543
sinistra, in uece della mano 1426
sinistra che luogo dinota 967
singulto, & signozzo: che è quello sincopare che uien dopo in lungo pianto 1353
sipa, in uece di sia: uoce bolognese usata da Dante 1595
siracusano, cioè di siracusa 1581
sire, che ual signore, uocabolo francese. 389
sirene, sono mostri marini, come fauoleggiano i poeti 1056
sirocchia, la sorore, la sorella 1529
sistro stromento musico: cioè il corno ricuruo che particolarmente usauano gli Egitti ne sacrificij di Iside loro reina 108
sisa è certa compositione che adopra i miniatori per mettere oro in carta 804
sito, & siti, ual luogo 949
situare, per porre, edificare 949
slegare, per sciogliere 348
smagare, per trare del sentimento, & quasi della propria imagine 826
smagliare, per aprire, & per rompere 496
smaltato, ual coperto di malta 1145
smalto, o materia adnsta atta a pingere. 1145
smancerie, sono ornamenti, inepte 726
smaniare per furiare 1300
smani o smania, & ismanio, ual non trouar luogo per ira furore, o passione, come uscir di sentimento 1300
smarrimento, la paura 1294
smarrire, per impaurire 1294
smarrire, che ual non in tutto perdere 769
smarrire, per idebilir come smarrita uita. 769
smarrito ual spauentato 1294
smascellare, per rompere le mascelle 1564
smemorare, per dimenticare scordare 1254
smeraldo, pietra pretiosa nota 1145
smeriglio uccello, specie di sparuiere 1012
smisurato: ual fuor di misura 1757
smisuratamente: ual senza di misura 1757
smoderatamente, ual smisuratamente: & immoderatamente 1558
smontare per scendere 1116
smorfare per leuar il morso: & met. liberare 1212
smorto: ual pallido: & come colore di morto 362
smouere: per rimouere 1483
smozzare, per taghare secare 531
smozzato, ual mozzo, secato 531
smucciare, per sdrucciolare 173
snello, e isnello che ual agile, ueloce, destro, suelto, schietto, dritto 1503
sneruare, per perdere o cauar i nerui 1336
snidare, per uscir di nido 935
snodare & disnodare, per sciogliere 346
so, particella nō scōpagnata, i uece di suo. 1919
sò, sà, dal uerbo sapere 179
soaue, che ual dolce 694
soauemente aduer. Lat. suaue 694
soauità, & soauitate 693
sobbarcare, per sommergere, tra in lingua ca labrese significa trapassare 1037
socchi erano calzamenti de comici, il cui dire era humile, & percio si piglia per lo stil basso 86
soccorrere, per aiutare 505
soccorso lo aiuto, lo ausilio 505
sodalicio, la compagnia 499
soddotto, ual ingannato 584
sodisfare, & satisfare anco si puo dire per contentare 775
sodisfacimento, il compiacimento 775
sodo, ual fermo, intero, non uacuo, onde assodare, per affermare 57
sodomitica, sodomitico 683
sodomito, il gomorreo 683
sodomiti, celebrati da nostri autori 683
sofferenza, la toleranza 42
sofferire, per sopportare, tolerare 42
soffianti (ut puta) uenti 115
soffiare, per sbuffare 115
soffolcire, per sostenere 1596
soffolgere, per sostentare, sottoponere 1703
saffuminare, per profumare 992
soga, la corda, la fune 339
soggetto, e subietto, la materia, lo argomento 86
soggetto, che ual suddito 357
sogghignare, per sorridere, & per ghignare 692
soggiacere, per star sottoposto 357
soggiogare, per sottomettere, o superare. 342
soggiornare, per stanzare, per habitare. 934
soggiorno, la stanza, o l'habitatione 260. 934
soggiungere, & aggiugnere 1477
soglia, & soglio, il limitar della porta. 947
sogliardo, ual poltrone, lecca scodelle, detto da soglia 1389
soglio, soglia, & sogliare, che è quella parte posta sotto la porta, per sostentacolo. 947
sognare, & insognare 1356
sogno, & insogno 1355
sol in uece di solo, o di sola 1706
sola ual scompagnata, & senza pari 1706
solaio, il solaro, il palco 930
solamente, & non sol mente 1707
solco e quello che si fa in terra con l'aratro. 307
soldato, & soldati 499
soldo, uocabolo militare, ual stipendio militare 499
sole plu. che ual senza pari 1706
sole, & suole, dal uerbo solere, che ual come e solito, & consueto 1561
sole, per la pianeta illuminante il cielo, & la terra, uedi all'Indice secondo de nomi propri 612
solecchio, è picciolo sole. uedi a sole 612
solenne, & solennemente 689
solennità, & solennitate 689
solere, ual come è solito, consueto, o in uso 1561

soler e,ual diligente,ingenioso,accorto.1139
soletto il dimi.di solo 1707
solfo,& zo so,materia combustibile. 993
soli cioè scompagnati 1707
solingo,il medesimo che solitario 1708
solio,la sedia regale 390
solitario,& solatario,& solingo , ual solo , & logo doue non è alcuno 1708
solitudine , che è proprio nutrice de pensieri 1708
solla,sollo,& sciolla,uedi sollo 1765
sollazzare,per diportarsi 690
sollazzeuole,ual festiuo 690
sollazzo,ual spasso,diporto, consolation 690
sollecito,sollecita,sollecito,sollicita. 1499
sollecitare,per affrettare 1499
sollecitudine,ual cura,affanno,diligenza,fretta 1499
solleuare,per alzare 1780
sollicito,& sollecito adie. 1499
sollicitare,& sollecitare 1499
sollo,& sciollo,che ual rarefatto,non condensato, dal uerbo sciollare,uocab.Calabrese, che ual priuare,& aprire , o dal uerbo sciogliere,o sollare,che ual suanire. 1765
solo aduer.1706.& quando ual purchre.1850
solo,sola,sole,& soli 1706
solo, & suolo, in uece della terra , & di l'acqua 1015.1097
solo aduer.in uece di pur che 1706
soluere per disfare,rompere,o guastare. 449
soluere,per sciogliere,liberare 349
soluere,p chiarire,cioè leuar di dubbio.1681
soma,la salma,il peso il carico 1750
soma meta.per lo corpo 1318
somiere,quello che porta la soma 1750
somigliare,& simigliare 1652
somma,per la moltitudi e 1728
somma,& sommo,che ual alta,singulare. 16
sommamente , ual grandemente , in somma 1630
sommergere,per affondare 1036
sommesso,è misura,che si fa con mano alzando dritto il police sopra la palma della mano,che uien ad essere quanto una palma,& meza di mano 1429
sommità , l'altezza suprema, prop. & meta. 1774
sommo,ual altiss.singularis. 16
sommo,in uece di Dio 6
sommo,p la sommità,& per l'altezza. 1774
sonaglio stromento giocolare notissimo.108
sonare,& suenare 101
sonno,il dormire 1354
sono, suono,è ogni uoce', che puo capire l'orecchio 101
sono,dal uerbo essere,uedi essere 1595
soperchiare,& soperchio,uedi souerchiare,& souerchio 1740
sophisimo,& sophisima 208
sopito,ual tramortito,o come addormentato, & fuor di se 1616
soppanno,nal sotto panno 1536
soppidiano,il banco dal letto de uillani.1758
sopportare,per comportare,tolerare,sofferire sottoportare 42
soppresso a sub & prehensus, & sorpresso , a supra & prehensus 57
sopresso,che ual calcato 1753
sopra,& soura.Lat.super. 1776
sopraboundare,per sopranuanzare 229
sobraboudante 226
sopragiudicare , per apertamente giudicare 1279
sopragiungere , per sopraponere , accrescere 1697
sopragiungere,p giungere all'improuiso.1476
sopra insegna , la sopraueste militare 497
soprano,& sourano,ual sommo 1776
sopraprendere,& sorpédere,per prendere all'improuiso 353
sopraprendimento,il sopragiungimento , all'improuiso 353
soprascritta,o soprascritto 801
soprastante,& sopraltanti 1777
sopraltare,per star sopra 1776
sopranenire, per sopragiungere 1479
sopre,in uece di sopra usò il Petrarca. 1776
sordo, è quello che non ode 1363
sorella,sorore,sirocchia 1529
sorgere,e surgere,che è proprio dell'acque,& alcuna uolta per crescere 1022
sorgozzone , ò percossa di man sopra il gozzo 1416
sormontare,per inalzare 1115
soro , ual di prima penna, & meta. di prima barba 240
sororе,sorella,& sirocchia 1529
sorprédere,lo istesso, che sopraprendere. 353
sopresso, da supra & prehensus, uedi soppresso 57
sorra,è cibo di pancie de pesci salata,ouero le gume come altri uogliono 1604
sorridere,per schignare,sogghignare 691
sorso, come in un sorso,cioè beuere in un fato 123
sorte , per la fortuna, caso,auentura,disgratia 155
sorte per la qualità,conditione,generatione, specie 155
sorteggiare,per sortire,dar le sorti, & ordinare 155
sortire,per destinare,o disporre 155
sosso , in uece di suso usò Dante 1778
sospendere,per star sospeso,star in forse. 172
sospendere,per solleuare,alzare 1781
sospeso,ual star ambiguo,sopra di se. 172
sospittione,il sospetto 170
sospetto, la sospittione 170
sospicare , & anco sospicciare , per sospettare 170
sospiccioso, ual pien di sospetto 170
sospingere,& sospignere 610
sospirare,nome, & uerbo 1825
sospiro,& sospiri 1825
sosta,che ual guai,o affanno . 1313
sosta,che ual indugio, dimora, quiete , o posa 715
sostanza, est quæ per se stat 1596
sostare per fermare 52
sostegno,il sostentamento 64
sostentamento,ual aiuto,nutrimẽto.65. 1596
sostenere , per sostentare , & per mantenere. 1596
sostenere,per patire 1822
sostenere,per sopportare, sofferire 65
sostenimento,& sostentamento 65
sottentare,per entrar sotto 1783
sotterra,nome senza numero del piu,è habitatione sotterranea 1097
sotterrare,per sepellire,piantare,o porre, o ficar sotto terra 1097
sottile,& sottili,ual exile 1798
sotto,& disotto,aduer. 1783
sottomettere , & sottoporre , per sustituire 1703
sottosopra , & sozzopra , uale alla riuersa 1765
sottraggere,& sottrahere,per liberare,o rimuere 1276
sottrarre,& sottraggere,per rimouere. 1276
souenire,per ricordare 1256
souenire,per aiutare 507
souente,ual spesso,o spesse uolte 1731
souerchiare,per auanzare 1740
souerchiato,uale auanzato 1740
souerchio,e soperchio adie.& aduer.ual auanzo,molto grande,soprabondante. 1740
souero albero noto , per la commodità della sua scorza 1168
soura,sopra,& sopre 1776
sourano,& soprano,che ual sommo 1776
souranzare,& sopranuanzare,cioè uincere.548
souraltare,& sopraltare,per indagiare,star sopra di se,o star sospeso 1776
sozzo,ual lordo,sporco 1816
sozzopra , il medesimo che sottosopra . 1765
sozzura,la lordura,la bruttezza 1816
spacciare,per ispedire,& per uedere la mercadantia 771
spacciatamente,ual tosto, & in poco spatio di tempo 296
spaccio,uocabolo mercatantesco,che ual uendita,ispeditione,sbrigamento. 296.771
spada,& brando , arme nota 491
spaghetto,il dimi. di spago 341
spago,è filo grosso torto 341
spaldo,il sporto,il uerrone,il poggiuolo, che è quella parte della casa,che dal fondamento al tetto porge in fuori 919
spalle,gli homeri,il tergo 1420
spalmare,per unger le naui nel fondo col seuo,accio nadano piu ueloci 1053
spandere,& spargere 1765
spanna,la misura che si fa con mano . 1429
sparare,per diuidere,per partire 1466
spargere,& spandere 1765
sparire,per nascondere,& come smarire, eua nescere 1349
sparsa,sparse,& sparte,particip.di spargere & dispandere 1765
spartire,per diuidere, separare 1465
sparuiere uccello da rapina noto 1011
spasimare,per hauer spasimo 1309
spasimo , e infermità di nerui , che fa ritirar tutte le membra del corpo,e pigliasi ancho per dolor,grandissimo, & quasi intolerabile 1309
spastare,per lenar la pasta,& metaph.per nettare 731
spatiare,per passeggiare, caminar, cioè andar per lo spatio 1794
spatio,la distanza,lo interuallo 1794
spatio quando tempo dinota 291
spauentare , per far paura 1289
spauentato,ual impaurito 1289
spauenteuole,ual terribile 1289
spauento,la paura 1288
spazzare,per nettare,scopare 1817
spazzatura,la sporchezza,l'immondezze,come quelle della casa 1817
specchio,& speglio & specchiare 724
speciale,& specie,uedi spetiale & spetie. 943
specieria,& spetieria 943
speco, la spelonca 1127
speculatione,& speculationi . 1127
spedale,ab hospitando 47
spedire,espedire,& ispedire,p exequire,spacciare,finire,liberare,sbrigare 1501
speditione,& speditioni 1051
spedito , & expedito che ual sciolto , presto 1051
speglio,& specchio 724
spegnere, & spengere,per extinguere. 1618
spelunca,& spilunca 369.1127
speme,& spene,la speranza 1271
spendere nome,& uerbo , per pagare,soluere 724
spenditore,quello che spende 774
spene,& speme,la speranza 1271
spengere

ſpengere,& ſpeg nere, per extinguere. 1618
ſpennacchiare, per leuar le penne 998
ſpenſierato , ual ſenza penſiero 1265
ſpento , ual morto 1618
ſpenzolate, ual pendenti 1788
ſpera,& ſphera,il dimi. è ſperula 11
ſpera del ſole, cioe l'ombra del ſole 623
ſperanza, la ſpeme, o ſpene 1271
ſperanza mia, per la innamorata 636
ſperare nome, e uerbo,p hauer ſperãza. 1271
ſpe gere,per perdere,& per diſperdere. 450
ſpergiurare,& ſpergiurato 32
ſpergiuro, il giuramento falſo 32
ſperimentare,& eſperimentare 1648
ſperto, & eſperto 1647
ſperula , il dimi. di ſpera 11
ſpeſa,& ſpeſe,il ſpendere 774
ſpeſſa, ſpeſſe, adie. 1731
ſpeſſo aduer.ual ſouente & ſpeſſe uolte. 1731
ſpeſſo adie. cioè frequente 1731
ſpetiale,& ſpeciale 1731
ſpetiaria ſpeciaria 943
ſpetie della ſpetieria 943
ſpettare,per liberar della pietra 1138
ſpettacolo,coſa di eſpettatione 945
ſpezzare, per rompere diuidere 445
ſpezzato, ual rotto, fracaſſato, diuiſo 445
ſphera,& ſpera,il ſuo dimi. è ſpherula. 11
ſphinge , moſtro enigmatico , uedi a Laio di Thebe 384
ſpia, & ſpie, il ſpione 1262
ſpiacere, & diſpiacere 578
ſpiaceuole,& diſpiaceuole 578
ſpiaceuolmente aduer. 578
ſpiaceuolezza,la ruſticità 578
ſpiaggia,& piaggia 1112
ſpianare,per far piano 1105
ſpiare , per perfettamente inueſtigare alcuna coſa 1262
ſpiccare,& diſpiccare, per diſtaccare 54
ſpicciare,per ſpiccare,mouere,e andar,ouero per ſpruzzare,& uſcir fuori,& hauere origine,onde diciamo le uoua ſpicciare quando ſono per naſcere i polcini , o colombini, detto da rompere col piccio 927
ſpiche,& ſpighe,& ſpiga in fin. 231
ſpiedo, arma haſtata notiſsima 463
ſpiedo dell'aroſto 938
ſpiegare,& diſpiegare,per manifeſtare,ſpianare 1548
ſpietato, ual empio, crudele 559
ſpiga,in plu.ſpighe,& ſpiche 231
ſpingere,& ſpignere, per eſtinguere 610
ſpigolare,è cogliere ne cãpi le ſpiche reſtate ui dopo la prima raccolta 231
ſpigoliſtra meta. ual donna uile, & di baſſa conditione 231
ſpigolo, è punta acuta 231
ſpillo,il ponteruolo,o il broccaglio 842
ſpina,& ſpine,cioè dumi, uirgulti,o rubi pungenti 1188
ſpinace herba da mangiar notiſsima. 1175
ſpingere,& ſpignere,per dar la ſpinta. 610
ſpinoſo,ual pieno di ſpine 1188
ſpione, la ſpia 1262
ſpiraglio,il bucco detto da ſpirare 1131
ſpirante turbo,ual ſuſſiante,girante 115
ſpirare,per ſoffiare,exhalare, infondere morire 115
ſpiratione,& iſpiratione 115
ſpirituale, in uece di ſpirituale 1240
ſpiriti,& ſpirti maligni,& infernali 103
ſpiriti,& ſpirti celeſti 10
ſpirito,& ſpirto,per lo intelletto, anima,fiato uento 1240
ſpirito ſanto Lat. ſpirituſſanctus 3
ſpirituale,& ſpirituale 1240
ſpirti,& ſpirto. uedi ſpiriti, & ſpirito. 1240
ſplendore, & riſplendere 616
ſplendido, ual magnifico,chiaro 405
ſplendore, la luce 616
ſpoglia in uece della ueſte, e meta. per lo corpo 1540.1316
ſpogliare,per ſueſtire,nudare,& meta.per priuare 1540
ſpoglie, le prede de nemici fatte uittorioſamente 540
ſpogliatori,i ladroni,i ſcherani 753
ſpo a, & ſpuola, ſtromento da teſtori, ſopra il qual ſi auolge il filo per teſſere la tela.1534
ſpola legno maritimo aſſai ſicuro ſu l'acque 1048
ſpolpare, per leuar la polpa, cioè la carne dal l'oſſa 1321
ſpoltrare,per non eſſere piu poliedro,cioè gioune , o uſcir del letto,cioe del poltron: 320
ſponda,che dinota ogni banda,& anco la riua de fiumi,o ſimili 967.1041
ſponere,per deponere 1787
ſponſalitie,che ſi fa tra marito,e moglie.1526
ſpontone, & ſpũtone,arma haſtata nota 493
ſporchezza,la immondittia, la ſozzura. 1816
ſporco,ual immondo,ſozzo 1816
ſporgere,per ſpargere,o ſpingere in fuori.427
ſporto,il ſpaldo, uerone, portico,o poggiuolo 919
ſpoſa,& ſpoſo,& ſpoſi 1526
ſpoſare , per affermar la promeſſa matrimoniale 1526
ſpoſo, ſpoſa, ſpoſi 1526
ſpoſo meta. in uece del papa 376
ſpranga,cioè ſtrettura,è certo legno che ſi pone a trauerſo, fitto in duo legni per loro ſoſtegno 65
ſprazzo , che ual guazzo, detto da ſpruzzare 1020
ſpregionare,& ſprigionare , per leuare , o cauar di prigione 333
ſpregnare,per diſpregnare 236
ſpremere, in uece di eſprimere 1753
ſprezzare,& ſpregiare,per diſprezzare. 402
ſprigionare, & ſpregionare 333
ſpringere,per trar de calci 1451
ſprizzare,e ſpruzzare,per ſbuffar acqua.1020
ſpronare,per dar de ſproni,& meta.per ſtimolare 1214
ſprone,& ſpirone,& ſproni 1214
ſproueduto,ual all'improuiſo. 418.& 297
ſpruzzare,o ſprizzare, per ſbuffare, e per bagnar minutamente 1020
ſpruzzo, il guazzo 1020
ſpuma,la ſchiuma, cioè quella feccia che eſce dell'acqua per bollore , o per ſouerchio caldo 1023
ſpumante& ſpumanti 1023
ſpumare , per leuar la ſpuma, come della pignata quando bolle 1023
ſpuntare, per uſcir fuori 927
ſpuntare,per ferir di punta,e per leuar la punta 527
ſpuntone,& ſpõtone,arma haſtata nota. 493
ſpurgare,per chiarir ſputando come quando uno uuol bere 730
ſputare,& ſpudare 1372
ſquadernare,per guaſtare,per rompere,come un libro, o quaderno 447
ſquadra , la ſchiera, o compagnia de ſoldati in ordinanza 501
ſquadrare,per dirizzare,acconciare,adattare 785
ſquadro , & ſquatro, iſquatro,è ſtromento che adoperano i maeſtri di legname cioè marangoni,& muratori 785
ſqualido,ual brutto, aſpro & horrido 361
ſqualore,ual bruttezza,magrezza 361
ſquame,e ſcaglie,come quelle de peſci 1093
ſquarciare,per rompere con furia 446
ſquartare,per rõpere in quarti,& in pezzi.447
ſquaſſare, per iſcrollare 453
ſquilla, la campana 108
ſta,in uece di queſta , come ſtamane,ſta notte 1919
ſtabile,che ual fermo 56
ſtabile la roba,lo hauere, i beni 131
ſtabilire,per fermare 56
ſtabilità, ual fermezza 56
ſtaffa,ordegno de caualcanti 1215
ſtaffeggiare,per uſcire,o abbandonar le ſtaffe 1815
ſtagione, che ſignifica tempo 254
ſtagliato,ual in piu pezzi tagliato 529
ſtagnare,per fermare 1080
ſtagno,metallo notiſsimo 1135
ſtagno è ricetto di acque in guiſa di lago 1080
ſtaio, & ſtaro miſura nota 1759
ſtalla, ſtanza d'animali 1215
ſtallare,è quando i caualli, o altri animali piſciano ſtando fermi 1215
ſtallo,la ſtanza, l'habitatione 932
ſtamane,in uece di queſta mane 1919
ſtame,il filo,per teſſere,& anco il lino, o lana poſti ſu la rocca per filare 341
ſtampa ual forma, o ſegno 1511
ſtampare, per formare,ſegnare 1511
ſtampita, è certo ſuono da ballare,& cantare, come una piſerata 102
ſtancar, & ſtancarſi,per faticar troppo 368
ſtanchetto, il dimi. di ſtanco 369
ſtanchezza la laſſezza 369
ſtanco,& ſtracco,cioè riſtucco 368
ſtanga,è certa mazza lunga groſſa 1193
ſtante, come poco, o molto ſtante. uedi poco ſtante 274
ſtanza, la habitatione 932
ſtanzare,per ſtar fermo in un propoſito 932
ſtare nome, & uerbo 976
ſtarna uccello quaſi ſimile alla pernice 1012
ſtarnutire,per ſtranudare 1369
ſtarnuto,& ſtranudo 1369
ſtate. Lat. eſtas,tis. 627
ſtatera,ſtromento con cui ſi peſa 1755
ſtatico, lo hoſtaggio, che ſi da ad altri per ſicurtà 760
ſtato,per lo dominio ſpirituale, & temporale 68.389
ſtato,per lo eſſere,& per lo uiuere 1594
ſtatua,la figura,la imagine 825
ſtatuire,per ordinare,deliberar,fermare,&porre 1276
ſtatuito,ual diterminato,diliberato 1276
ſtatuto,ual ordinatione,deliberatione 1276
ſteccha,è certa mazzetta, feſtuco,o bacchetta 1189
ſteccato , è certa moltitudine de pali fitti in terra a guiſa di ſerraglio fatto per combattitori 501
ſtecchi ſono legni piccioli & pungenti 1188
ſtella, è ſegno celeſte 865
ſtella,per lo deſtino,fato, o ſorte 157
ſtellante, ual ſtelliſero epitetto conueniente al cielo 865
ſtelo,è qualunque coſa dritta , come colonna legno, o palo fitto in terra 946
ſtemperare, per liqueſare 1727
ſtendardo, detto ab extendendo 497
ſtendali, ſono le liſte 1512
ſtendere,& diſtendere 1791
ſtenebrare,per leuar di tenebre 1805
ſtentare,per patir grandemente 1820

ſtento, la fatica, la moleſtia 1820
ſterco, la feccia, la merda 1443
ſtermere, per diſtendere, & met. per far chiaro. 1791
ſterpe, & ſterpo, la radice 1157
ſterpere, per diſcauare, diradicare 1157
ſterpo, & ſterpe, la radice 1191
ſteſſo, & iſteſſo che ual medeſimo 1919
ſtile in uece dello dire 86
ſtile per lo coſtume, uſanza maniera 1562
ſtile con cui ſi diſegna, & qualunque coſa drita 811
ſtilla, la goccia dell'acqua 1015
ſtillare, per gocciare, pugnare, colare. 1015
ſtima, il prezzo, o preggio 761
ſtimare, per giudicare, conoſcere, apprezzare 1257
ſtimatiua, ual giuditio 1257
ſtimulare, per moleſtare, pungere 580
ſtimolo, il pongetto, o il ponzone 580
ſtinguer, & diſtinguere 1661
ſtipa & ſtiua, & ſtia dice il lombardo. è chiuſura di ſiepe 335
ſtipare, per raccogliere inſieme, chiudere con ſeruare 335
ſtipendio, il ſoldo, la prouiſione, o ſalario che ſi paga a chi ſerue 499
ſtiua è quella gabbia doue ſi tengono i cappo ni chiuſi per ingraſſare 335
ſtiua, è chiuſura fatta di ſiepe. uedi ſtipa. 535
ſtiuare, per circondar di ſieppe 335
ſtizza, ira, coruccio, colera, rabbia 566
ſtizzo, ſtizzone, & tizzo, e legno, in parte, arſo dal fuoco 991
ſtizzoſo, detto da ſtizzo, perche ſi accende d'ira come il ſtizzo affucato 566
ſtà, ſta. uedi al uerbo ſtare 976
ſtocco, la ſpada del caualiere, & dell'huomo d'arme 490
ſtoici, è ſetta di filoſofi coſi detta 210
ſtola, è certa faſcia, o fetta di panno, o tela che ſi pongono i ſacerdoti al collo, & è anche certa ueſte ſacerdotale, che ſi pone uano indoſſo i preti quando ꝓdicauano 1542
ſtoltitia, la pazzia 1247
ſtolto il pazzo, il matto 1247
ſtomaco, la parte dinanzi del corpo 1439
ſtoppa, è quella che dopo il capecchio ſi caua del lino, o della canape 335
ſtoppare, per ſerrare con la ſtoppa 335
ſtoppia, è quello reſiduo di feſtuchi di paglia che reſta nel terreno dopo il tagliar del formento 1190
ſtorcere, & torcere, per piegare 1692
ſtordire, è proprio quel romore quando per inuſitare ſtrida l'hnomo ſi ſente offendere l'udito 440. 1295
ſtordito, ual come balordito 440
ſtorione peſce aſſai noto 1083
ſtornire, per far romore, & ſtrepito 499
ſtormo il romore, o ſtrepito, & per la moltitudine di combattenti, & pigliaſi anco per i ſoldati quando ſono per pigliar qualche terra, che con gridi, & romori cercano ſpauentar i nemici 499
ſtornare, per tornare indietro 1467
ſtorno, & ſtorni, uccello aſſai noto 1012
ſtorpio, & ſtroppio, lo interrompimento. 451
ſtouigli, ſono le maſſaritie della cucina. 938
ſtraboccamenti, ual derocamenti 450
ſtrabocchenole. ual ſenza conſideratione, & ſtrabocchenolmente 450
ſtracciare, per rompere, & ſquarciare in pezzi una coſa di panno, o ſimile per forza di mani 1550
ſtraccio, & ſtracci, ſono panni rotti, & per uecchiezza conſumati, & non piu boni, & di medeſimo è cencio 1550
ſtracco, & ſtanco, che ual laſſo 369
ſtrada, la uia publica 1102
ſtradico il giudice del maleficio 1102
ſtrage, la mortalità 536
ſtralciare, & intralciare per ſnodare, ſuiluppare, ſtringere 345
ſtrale la ſaetta, la freccia 438
ſtralunar gli occhi, per guardar fiſſamente cõ minaccie, quaſi extra lumen 1347
ſtramazzare, per trabboccare, ruinare. 451
ſtrambe, ſono legami fatti di giunchi in foggia di corde ritorte, con lequal ſi legano le balle de cuoi, o ſimili 340
ſtrame il ſieno, herba nota 1175
ſtrangolare, per affogare per la gola. 1415
ſtrangoglioni, ſono quæ triſti bocconi, che ſono quaſi per ſtrãgolare chi li mangia. 1415
ſtraniare, per eſſer diuiſo & contrario al uoler d'altrui 168
ſtraniero, ſtraniere, il foraſtiero 1579
ſtrano, & ſtranio 567
ſtrappare, per ſterpare de mano 1157
ſtrapeuole, ual ſtrabocchenole. 1040
ſtraſcinar per terra 1791
ſtratagema, e aſtutia militare 504
ſtratiare, per far ſtratio, ſchernire, ſtentare, cõſumare, mal trattare 1312
ſtratio, ual ſcempio, ſtruggimento, crudeltà, danno grande 1312
ſtrauagliare, per uſcir di trauaglio 1302
ſtrega in plu. ſtrighe la maga 799
ſtregghia del caualllo, detta da ſtringo, o da ſlerno 1215
ſtreggiare, che ò proprio de caualli 1215
ſtremità, & eſtremità, il fine 1628
ſtremo, & eſtremo, ual ultimo 1628
ſtrena il medeſimo che manza 422
ſtrepito il romore 422
ſtrettamente aduer. 1795
ſtrettezza il contrario di larghezza 1795
ſtretto, ſtretta, ſtretti 1795
ſtridere, per fortemente gridare 1394
ſtridere, e la uoce del pipiſtrello uccello nocturno 1394
ſtridi, et nel numero dl piu ſtrida et ſtridi 1394
ſtriga, & ſtrighe, ſono certe uecchie (ſecondo i ſempi) che ſi transformano in gatte, & in altre uarie forme 799
ſtrignere, & ſtringere, & aſtringere 1795
ſtrillare, per gridare, & far ſtrepito 1394
ſtringere, & ſtrignere 1795
ſtriſciare, ꝑ ſtroppicciar, liſciare, o fregare. 729
ſtrologia, & aſtrologia 786
ſtromenti, e ſtrumenti muſici di uarie ſorti. 104
ſtromenti, & ſtrumenti da notai 806
ſtroppicciare, per freggar leggiermente 452
ſtropiccio, ual picciolo ſuono fatto con mani o con piedi fregandoli per terra 452
ſtroppiato, ual attratto, ratrappato 1510
ſtropio, o ſtorpio cioè interrompimento. 451
ſtroſcio, o gran ſuono o ſtrepito 452
ſtrozza, è il canale, che giunge dal polmone alla bocca, la doue uiene il fiato, & pigliaſi in uece della gola 1417
ſtrozzare, è talmente ſtrengere la ſtrozza che impedito il fiato ſi affoga, è ſi ſtrãgola. 1418
ſtruggere, ꝑ diſfare, cõſumare, dileguare 449
ſtrumenti muſici 104
ſtrumenti da notai 806
ſtrupo, & ſtupro 683
ſtuccare, per ſeccare, o per indurare, e anco ꝑ ſatiare 630
ſtucco, è compoſitione di uarie maniere, laqual poi che è ſciutta diuiẽ duriſſima. 630
ſtudiare per ſollecitare 1500
ſtudiare, per dar opera alle lettere 183
ſtudio, per la ſollecitudine, diligenza, induſtria, cura, opera 1502
ſtudio delle lettere
ſtudioſo, ual debito alle lettere 183
ſtudioſamente aduer. 1502
ſtuffa, & ſtua, habitatiõe ꝑ lo uerno nota 938
ſtuolo, la moltitudine de ſoldati 499
ſtupefattione, la ſtupidira 1294
ſtupefatto, ual attonito 1294
ſtupido, ual ſtupefatto, pazzo 1294
ſtupore, è ſpetie di ammiratione di qualunq; ſopraueignente pericolo 1294
ſtupro, & ſtrupo 683
ſtuzzicare, per toccar pianamente, onde ſi dice ſtuzzicar ne denti 1433
ſu ſuſo, ual ſopra 1778
ſua, ſuo, & ſue, & ſuoi 1919. 1920
ſuadere, ꝑ perſuadere, cioè far credere. 1281
ſubbio, e ſtromento ſopra il qual ſi auolge l'ordituꝛa per teſſere la tela 1534
ſubietto, ſoggetto, la materia 86
ſubito, et diſubito adue. che ual icõtanẽte 294
ſubito che, & ſubito poi 294
ſubito, ſubita. a die. 1497
ſubſiſtenze, ual ſoſtanze 1596
ſuccedeꝛ, ꝑ a uenir, iteruenir, andar ſotto 566
ſucceſſione, il parentado, la poſterità. 1566
ſucceſſiuamẽte, ual di grado, in grado. 1566
ſucceſſore, ual poſtero 1566
ſucchio, & ſucchiello, il triuello, & triuellino ſtromento per forare 842
ſucciare, per rettare, o poppare 1437
ſuccidume, il ſporchezzo, o lordura fatta per cauſa del ſudore 1816
ſuccido, ual lordo, ſporco 1816
ſucco & ſucchi, & ſugo 1023
ſucco, in uece di latte 1438
ſuddare, che uien per troppo caldo 851
ſubdito, ual ſoggetto. Lat. ſubditus 357
ſudore, & ſudori 851
ſue, in uece di ſu uſò Dante 1778
ſue a die. Lat. ſuus, a, um 1920
ſueggiare per deſtar dal ſonno 1359
ſuegliare, & ſuegghiare, & ſuegliarſi, per deſtarſi dal ſonno 1359
ſuegliato, ual ſollecito 1359
ſuelare, per ſcoprire, o ſcourire 929
ſuellere, per ſtirpare, o ſterpere 1157
ſuenar, per tagliar le uene 1324
ſuenire, per uenir meno, per ſmarrire. 1296
ſuentrare, per aprire il uentre 1319
ſuentura, la ſciagura, la diſgratia 167
ſuenturato, ual ſciagurato, diſgratiato. 167
ſuergognato, ual ſenza uergogna, ſfacciato ſfrontato 220
ſuergognare, per uituperaꝛ, gittar uia la uergogna, diuenir ſfacciato 220
ſuernare, per uſcir del uerno 854
ſueſtire, per ſpogliare, dinudare 1536
ſuffumigare, & ſoffumigare 992
ſuffolare, per ſibilare, con la bocca. 101. 1387
ſuggellare, & ſigillare, per imprimere. 1512
ſugello, & ſigillo 1512
ſuggere, per ſeccare, & per ſciugare che'l lõbardo dice cizzare 120
ſugo, ſughi, & ſucco 1025
ſuiare, per leuarſi di uia 1104
ſuiluppare, & diſuiluppare per ſnodare. 345
ſuiſare, per non auiſare, cioè non eſſere auuduto 1263
ſuiſare, per guaſtare il uiſo 1407
ſun, in uece di ſu, uſato da Dante 1778
ſuo, ſua, ſue, & ſuoi pronome 1920
ſuo nel numero del piu, cioè in uece di ſuoi, & di ſue 1920
ſuo, in uece di ſuoi 1920
ſuocera, & ſuocero 1529

suogliare, per trar la uoglia 1274
suolazz are, per batter l'ali, come quãdo s'im para di uolare 1000
suoi, in plu. & in sin. suo pronome 1920
suolo in uece della terra 1097
suolo, per la superficie dell'acqua 1015
suolo, per lo solaio, e ogni cosa che sostiene onde si dice nelle naui porre la mercantia a suolo, a suolo, cioe a solaio a solaio l'una sopra l'altra 930
suonare, & sonare 101
suono, & sono, che è ogni uoce, che l'orecchio puo comprendere 101
suora, & suore, la monaca 248
superare, per auanzare 548
superbia, la alterza 560
superbo, ual altiero, e alcuna uolta nobile. e pigliasi in buona, & in mala parte. 561
superbi celebrati da nostri poeti 561
superficiale, & superficiali 785
superficie, è quella cosa, che ha lunghezza, & larghezza, dellaquale i termini sono le linee 785
superno, cioè di sopra 16
supino, e giacer col corpo in su 975
suppa fatta in acqua, o in uino 125
supplicare, per pregare reuerentemente. 35
supplicatione, & supplicationi 35
supplicio, il tormento, il martire 1820
supremo ual sommo, alto in cima 16
surgenti, come surgenti raggi 1022
surgere, & sorgere, che e proprio dell'acque, e anco per crescere 1022
sursi, in uece di susso usò Dante 1778
susini alberi noti, & susine il frutto 1168
susso, su, & supra 1778
sussidio, lo aiuto, il soccorso 507
sussurrare, è la uoce dell'api 1387
sustituire, per lasciar il luogo di un'altro. 1703
suto in uece di stato da uerbo essere 1595

T

Ta, in uece di tali 1656
taballi, & timpani sono stromenti bellici moreschi 109
tabarro, é uestimento senza maniche, che si portaua disopra all'altre uesti 1540
taccherelle, sono tacche, o tagli, che si fanno sopra un legno, & per meta. si dice ad un huomo hauer tacche, cioè difetti 1515
tacere, nome, & uerbo, per ammutire, non parlare 1404
tacitamente, ual occultamente 1403
tacito, ual con silentio, senza far motto, & secreto 1403
taciturnità, il silentio 1403
tafani, sono animali uolatili, piu grandi dellle api, & di color scuro 1012
taglia me a. per la similitudine, o conformità 1655
tagliamento, la uccisione 529
tagliare, per incischiare 530
taglar la testa, per decapitare. 530
tagliare a pezzi 530
tagliato, che ual ferito, spezzato 530
tagliente, epitheo conueniente alla spada, o simile 530
tagliere, detto da tagliare, cioè doue si taglia su la carne 937 1603
taglio dell'arma 529
tal, in uece di tale, & tali 1656
tal, tale, e tali, e senza l'articulo ual alcuno, la cuna, alcuni, e con l'articolo, ual colui, quelli, come tale, gli tali, alcuna uolta fa cõparatione, come tale, & quale 1921
tal, & tale, che ual simile, & cosi. 1656. 1921
tal, che ual maniera, di modo, si che. 1563 1921
tale aduer. che ual talmente, quando, si, di modo, o per tal modo 1656
talentare, per consentire, o piacere, cioè della sua uoglia far la uoglia altrui. 1273
talento, la uolontà, il uolere 1273
talhor, ual alcuna uolta 269
tallone, & si pone per la parte del piede uicina al tallone 1451
talpa, la topinara animal quasi simile al topo & habita sotterra 1228
tal uolta, ual alcuna uolta, talhor 269
tamarisco, arbore 1168
tamburo, & tamburi stromento bellico notissimo 109
tana, la cauerna, oue habitano le fere. 1128
tanaglie, stromento di ferro, che adoperano i fabri per pigliar i ferri affocati 842
tanto aduer. ual ad ogni momẽto di tẽpo 273
tanto, tanta, tanti adie. 1736
tanto, in uece di al fine 1625
tanto, o quanto, ual mica, un poco, o alcuna cosa 1735
tanto, & intanto, che ual in quel mezo di tempo, o a quel tempo 298
tanto piu, tanto manco 1735
tantosto, cioè tanto tosto, che ual subito. 292
tapeto, è testura fatta di lana, o di seta di uarij colori, uariamente figurato 722
tapinare, per andar peregrinando 315
tapino uocabolo Gr. ual misero, humile basso 313
tarchiata, ual bẽ formata in tutte le parti 1511
tardanza, la tardità, la dimora, lentezza. 278
tardare, per indugiare 279
tardo, & tardi aduer. di tempo 278
tardo adie. ual pegro, lento 278
targa, arma difensibile a guisa di scudo 495
tarlo, il caruolo, la tignola animaletto che sẽpre rode, detto a terendo 1228
tarma, la tignuola, o carpa spetie di uerme a guisa di tarlo, che rode la carne 1228
tartaree porte, le porte dell'inferno 1805
tasca, la borsa, la scarsella 1553
tasso animal sonnacchioso 1229
tastare per isprimentare 1431
tatto, l'uno de cinque sentimenti del corpo 1430
tauerna, luogo doue bacciano i tauernieri, bauattieri beuitori 124
tauerniere, quel che pratica alla tauerna. 124
tauola la mensa doue si mangia 1602
tauola, per lo conuito 686
tauolare, per far tauola, & meta. per far patto 1748
tauolaccio, il targon, cioè scutto fatto di tauole 495
tauolaccio, il targone da difesa 495
tauolato la serraglia fatta con asse o tauole 917
tauole da giocare 698
tauoliere da giocare a tauole, e a scacchi. 698
tauoletta, in uece di pittura, o di quadro pinto 807
tauro segno celeste noto 860
tazza, la coppa, uaso da bere noto 830
te, & ti, pronome 1922
te, in uece di togli 1922
teco, che ual con te 1922
tedeschi, gli alamanni 1580
tedio, la molestia, la noia il fastidio 1301
tegghia, o teggia, & teggiuzza, il dimi. è uase di terra, o di rame da cucina, a tagendo dicta 938
tela, che si fa col filo, & stame tessendo. 1553
telo, in uece dello strale 438
tema, la paura il timore 1286
temenza, la tema, il timore 1286
temerario, ual arrogante, presuntuoso, audace 320
temere, & anco temore nome, & uerbo. 1286
temere, per pauentare, hauer paura. 1287
temo, il timone, il gouerno della naue 309
temore, & timore 1286
temoroso, ual pieno di timore 1286
tempera come quella del ferro, o buona, o trista, & per meta. 1727
temperantia, & temperamento 1727
temperare, p accõciare, adattare, & riducere alla uia del mezo la cosa eccessiua. 1727
temperato, ual morigerato, modesto. 1727
tẽpesta, ò goccie d'acqua congelata, che uien dall'aere con empito 1019
tempesta, per la fortuna maritima 1034
tempestare, per cadere tempesta, e meta. per combattere 1034
tempestoso, ual pieno di tempesta 1034
tempie, sono le due parti del capo, tra l'occhio, & l'orecchio 1360
tempio, & templo, luogo sacro 45
Tempo, il terzo capo principale della nostra fabrica 252
tempo in uece della stagione, occasione, comodità, & qualità del tempo 252
temprare, & temperare, per moderare, accõciare, adattare, riducere alla uia del mezo la cosa eccessiua 1727
tempore. che ual modi, & maniere 1558
tempre, che ual rime, o concordanze 94
ten, in uece di tene, usato da poeti 1922
tenace, ual tenente, & meta. per costante, fermo, & perseuerante 326. 55
tenaglie. uedi tanaglie 842
tende, sono i padiglioni 498
tendere, per distendere, & per ponere. 1703
tenditore, quello che tende 1703
tenebre, la oscurità 1805
tenebroso, ual pieno di tenebre, & di oscurità 1805
tenere, che à diuersi significati si estende, secõdo i suoi aggiunti 1434
tenere, per tenere, che ual metterre, ponere, hauere, possedere 395
tenere, per riputare, stimare, credere, giudicare 1258
tenere, per rafrenare, astenere, contenere, cõprimere 1213
tenere, per seruare, conseruare, & mantenere 941 511
tenere, per difendere, schiuare 417
tenere, per reggere, & gouernare 417
tenere, per impedire, sturbare, uietare, contrastare 601
tenere, per fare, come questa donna uitterra compagnia 849 348
tenere, per legare, constrengere 1434
tenere, p pigliare, come tenere l'inuito. 1434
tenere, p habitare, come terrò del ciel la piu beata parte 933
tenero, per fermare, come el ciel tener con semplici parole 55
tenere, per eleggere come'l da man manca, o tenne il camin dritto 21
tenere, per hauer 131. e per dirizzare. 1691
tenerezza il contrario di durezza 1689
tenero. il contrario di duro 1689
tentare, per sperimentare, far proua, cercare o tastare 1431 1431
tentatione, & tentationi 593
tentionare, per contendere 593
tentione, o tenzone, la contesa, il contrasto 593
tentone, il medesimo, che a tentone, o a palpone 1458 593
tenzoue, & tentione 593

tepidezza,

tepidezza, la tepidità
tepido, & tenuido, che è tra caldo & freddo. 627
terdecimo, il terzodecimo. 1723
tergo, ual dopo le spalle, & pigliasi in uece della spalla 1420
terminare, & diterminare, per finire 1627
termine, in uece del fine 1627
termine, quando luogo significa 977
termine, quanto tempo significa 254
termine, quando dinota accidente, caso, fortuna, o stato 157
TERRA elemento 1096
terra, in uece della città 892
terragno, cioe fatto in terra o di terra 1097
terrazzani, sono quelli che habitano nella terra, cioè nella città 1572
terremoto, & tremoto 443
terreno adie. ual cosa nata in terra, o che partecipe di terra 892. 1096
terrestre, cioe di terra 1096
terribile, ual spauenteuole 560
terrore, ual spauento 1390
terso, ual cosa polita, elegante 728
terza hora canonica 262
terzeruolo la uela minore della naue 1050
terzo sost. & adie. 1722
terzuolo, o terzolo, e spetie di sparuieri 1012
teschio, e il capo morto 1414
tessere, per far la tela 1534
testa, cioe il capo 1413
testa mera, per lo principio 1608
testa, meta, per la fine 1626
testamento, la ultima uolontà 132
testè, ual adesso, mo, hora, poco fa 294
testeso, in uece di teste 295
testicoli, coglioni 1445
testificanti, che testificano, cioe che fanno fede 1678
testificare, per rendere testimonianza 1678
testimonianza, la certezza, fede 1677
testimoniare, e testificare, per rendere, o addurre testimonio, o protestarsi 1678
testimonio, & testimonii 1677
testo, e uaso di pietra cotta 830
testo, lo originale 92
testore, & testrice, quello, & quella che tesse 1534
testudine, la galana animal da acqua, & da terra assai noto 1093
tetragono, e quadro quadrangulare 784
tetro, ual oscuro, & brutto 1810
tetto il coperto della casa 930
theatro, uocabulo Gre. e luogo doue si fanno gli spettacoli 945
thema, che e principio di parlare, positione, o soggetto 86
thesoreria, la camerlengaria, cioe l'erario il fisco, la pecunia publica 128
thesoro, & anche thesauro 128
thimbra herba, dallaquale e detta la selua thimbrea propinqua a Troia 1112
throno, che in Gre. significa sedia eccelsa, & elenata, doue siede chi giudica 9
ti si pone innanzi al uerbo, & dopo, & non mai te 1922
tibia, stromento musico 109
tiglia, arbore assai noto 1168
tigna, infermità nota 1687
tignoso, quello che ha la tigna 1687
tigre, animale uelocissimo nel corso 1229
timido, ual pauido, non audace 1286
timone della naue, cioe il gouerno 1051
timpani, taballi, tamburi, & stromenti more schi bellici 109
tinello, & tinelle uaso 828
tingere, per segnare con carbone, o simile 822
tintinno, è certo suono piceolo 103
tinto, ual segnato, come dica bene, o simile 822
tiranni celebrati da nostri poeti 329
tirannia, ual uiolenza, & sforzata signoria 329
tiranno, il signore, & usurpatore della libertà 329
tirare per stendere, scacciare, cioè remouere da se, come il tirar dell'arco, & scoccare 435
tirare, per conducere, o menare 415
tiro nome, cioè un tiro di man 438
ti igezzo, e inferno che molto sputa 1686
tizzo, & tizzone, il medesimo che stizzo 991
to, in uece di togli, o piglia 1922
toccare, per tangere 1430
toccare, per appartenere, o conuenire 1431
toccamento, il tatto 1431
tofo pietra dura & arenosa 1146
toga, a tegendo ueste appo Romani, & commune da huomo & de donna 1539
togare, per coprire, detto da toga ueste 1539
togliere, per pigliare, prendere 429
tolerare, per sopportare, comportare 42
tolletta, & tolletto dal uerbo togliere 429
tomacella, e certa compositione fatta con carne pesta, fegato, e ceruelle di porco, in guisa di pomo, ma schiacciato alquanto 1604
tomare, per cadere in basso luogo, detto da tomba, che e luogo concauo 1786
tomba, e luogo concauo, & oscuro, & meta. per la sepoltura 1529
tomo, e la caduta al basso 1786
tonare, & tuonare, per far tuoni 441
tondare, per tagliare, & tosare i capelli, peli, o lana 529
tonditura, la raditura 730
tondo sost. & adiettiuo 159. 781
tonica, ueste senza maniche, & corta 1539
tonicello, il dimi. di tonica 1539
tonno, pesce grande marino 1093
topatio, pietra pretiosa, & gemma di color dell'oro 1146
topo, & topi, il sorice, o il gatto di casa animale notissimo 1229
toppa, la chiauadura di ferro, o di legno, come si usa a pouere case 922
torbidare, & turbidare 570
torbido, & turbido, ual sporco, confuso non chiaro 1810
torcere. & storcere, per piegare, & uolgere 1692
torchio, il doppiere, o la torcia 990
torma la moltitudine di gente, & pigliasi per ogni moltitudine, & compagnia 1577
tormentare, per affligere 1819
tormento, la tortura, il martoro 1819
tormento, per la artigliaria 443
tornare, & ritornare 1466
tornei, i tornamenti 488
torniare, per circondare, & girare 488
torno stromento fabrile 165
toro, & tori, animal notissimo 1230
torpere, per sgomentare, impigrire, & indebilire 1296
torre, per togliere, per pigliare 429
torre, & in plu. torri edificio noto 916
torrente è fiume, che non sempre corre, ma alcuna uolta si secca 1076
torta, & tortelli, cibo notissimo 1604
torto, & storto, ual non dritto, & per meta. ua le ingiusto
tortore, uccello noto 1012
tosco, il ueleno, & pigliasi in genere, per ogni ueleno 1147
toso, & tosa, uocabulo milanese, che ual fanciullo, & fanciulla 1530
tosto aduerb. ual tostamente, subito 292
totalmente, ual in tutto, a fatto 1740
touaglia, il mantile, detto da tauola 1603
tra, & fra con li suoi aggiunti 1725
trabacche, sono cortine da letto, & anco si usano ne campi 498
trabucare, per uersare, per mandar fuori con furia 451
traccia, le uestigie, ouero pedate, & arco in uece della uia 1104
tracorato, o tracurato, quello che non ha cura delle cose, & che passa l'ordine 1242
tracuraggine, & trascuraggine 1241
tracuranza, che significa prosontione, audacia & trapassar l'ordine 1241
tradimento, & tradimenti 585
tradire, per fraudare, ingannare 585
traditore & traditori 585
traditori celebrati da nostri autori 586
traficare, uocabolo in ercadantesco, maneggiare 771
trafico, il maneggio, detto da traficare 771
trafigere, per passar dentro, & per pungere, & è proprio il pungere de scorpioni, delle uespi, & simili 533
trafitto, ual punto, ferito, conficcato, & trapassato 533
tragedia, & tragedie 94
tragettare, per passare da una riua ad un'altra 1041
tragetto, & tragitto, ò il passo, come da una riua all'altra d'un fiume, o per mutar robe di un luogo in un'altro 1041
traggere dal uerbo trarre, per mandar fuori, extrahere, inducere, o tirare 416
tralasciare, il medesimo che in tralasciare 1486
tralci, sono i getti delle uti 1188
tralignare, che ual seguir la dritta uia de suoi buoni predecessori 1566
tralucere, per trasparere, imbambolare 619
trama, la fittione, inganno 585
trama, il filo che si trahe nel stame per far la tela 341
tramare, per ordire, imaginare 341
trambo, & intrambo, ual trambo 1710.
tramortito, ual quasi morto 1616
tramontare, per andar di sotto 1116.
tramutare, & trasmutare, & trasmutarsi. 176
tranare, per ertrapassare 1455
tranghiottire, & inghiottire 1371
traoguggiare, per scusare, o inghiottire ingordamente 1371
tranquillità, la pace, la quiete 717
tranquillo, u al quieto pacifico 717
translattare, per trasferire, tramutare 176.
trapassare, per morire 1617
trapassare, quando tempo dinotare 299
trapassare, quando è mouimento, come passare innanzi, o lasciar adietro 1454
trapassare, per passare dall'un canto all'altro o con arma, o simile 533
trapelare, per passar sottilmente, come tra pelo, & pelo, o trapassar tra peli 1323
trappola, il medesimo che calappio 334
trapungere, per lauorar con lago 723
trapunto, è lauoro di ago 723
trarre, per mouere, o leuare 1483
trarre, per portare 1423
trarre, per trahere, o tirare a se, per indurre per estrahere, mandar fuori 416
trasandare p passar auanti & uaricare. 1456
trascolorare, per mutar colore 1812
trascorrere, per trapassare 299. 1486
trascuraggine, & tracuragine, che uale oscurità di mente, inauertenza 1241

trascuranza, il medesimo che oltracoranza, & tracoranza 1241
trascurato, & tracurato 1242
trasformare, per tramutare 1511
trashumanare, per trasmutarsi di humana natura in diuina 41
trasmodare, per passare il modo, & la misura 1557
trasmutare, & tramutare 176
trasognare, per stordire, e quasi uscir del sentimento, come un che sogna 1356
trasparente, cioè traslucido 619
trasparere, per ueder di fuori quello, che è dentro 619
trasportare, per rimouere 1423
trastricchire, per farsi stratico 127
trastornare, per tornare adietro 1476
trastullare, per scherzare 699
trastullo, ual scherzo 699
tratta, in uece di schiera 501
tratta, a trahendo, come una tratta d'arco, cioè quanto tira un'arco 438
trattare, per mouere, negotiare, gouernare, parlar con frequentia 1381
tratte di corda 438
tratto aduer. come un tratto, che ual una uolta 1705
tratto, tratto aduerb. che ual ad ogni momento ad ogni punto di tempo 273
trauagliare, per tuoltare, & riuoltare con l'animo, & col corpo per rittouare il nero. 1302
trauagliato, ual agitato 1302
trauaglie, ual angustie 1302
trauaricare, per trapassare 948
trauaricatore, ual trasgressore 948
trauasare, per mutare, come tramutare il uino di un uaso in un'altro 177
trauersare, per gir da trauerso 1694
trauerso, & trasuerso, & da trauerso aduer. 1694
trauiare, & deuiare, per torcere, o uscir della uia 1104
trauo, è quel legno grosso che si pone a tetti delle case 1192
trauolgere, per riuoltare 164
trauolto, che ual attratto 164
tre con gli suoi misterii 1711
tre aduer. numerale, tre adie. & masc. & fem. 1712
tre furie infernali, cioe Megera, Aletto, & Thesiphone 1804
treagio, certa sorte di panno cosi detto 1555
treccie, sono i capelli interciati, & con ordine rauolti 1331
tredici, numero indeclinabile 1719
tregua, d: triegua la promissione, il patto di non offendere, & uale anco riposo 711
tremante, & tremanti 1296
tremare, temendo, o hauendo paura nome, & uerbo 1296
tremolare, per tremare 1296
tremoto, & terremoto 443
trenta numero indeclinabile 1719
trepie, & trepiede ordegno da cucina 938
tresca, ual schiera, traccia, compagnia, o ballo con mouimento ueloce 501
trescare, per ballare saltando 501
triangolo, è figura di tre angoli 784
tribo, per la famiglia, il parentado 1565
triboli sono frutti pungenti triangolati 1190
tribulatione, & tribulationi 1308
tribunale della ragione, doue siede chi giudica 395
tributare, tributarie 541
tridente, e l'arma di Nettuno, cosi detta perche ha tre denti 492
triegua, e tregua, il patto, la promissione di non offendere, & meta la quiete, il riposo 711
trilustre, ual di quindeci anni 255
trinare, & trinsare, la uoce della rondinella 1011
trinità, Lat. trinitas 3
trinsare, & trinare, la uoce della rondinella 1011
trionfale, & trionfali 551
trionfare. Lat. triumphare 541
trionfi, & trionfo 541
trionfo, per lo godimento 1606
tripudio, il ballo 688
tristanzuolo, ual alquanto tristo 1684
tristitia, & tristitie, & tristezza, la scelerità la ribalderia 1667
tristo, che ual scelerato, pessimo, ribaldo, ghiotto malluso 1667
tristo, per pouero misero 312
tristo, per infermo, malsano, debole, dolente, & mesto 1684
tristo, per mesto, lasso 368
tritare, per minuzzare minutamente, fregolare 1771
trito, ual sminuzzato, spesso 1771
tritico, il formento 232
tritinare, la uoce dell'anitra 1384
triuio, è luogo che ha tre uie 1102
triumuirato, officio, & dignita de Romani 393
troiata la scroffa, cioè la porca fatrice 1228
troiare sono stalle, o porcili doue stanno le troie, cioè le porche a far i porcelli 1228
tromba, stromento bellico notissimo 109
trombetta, il trombettiere, cioè quello che suona la tromba 109
troncare, per tagliare, o mozzare 1187
tronco, & troncone, il fusto dell'albero senza rami 1187
troncone, il medesimo che tronco 1187
tronfo ual gonfiato nella gola, come e il colombo quando seguita la colomba 116
trofei, sono le prede uittoriose fatte da nemici 540
troppo, troppa, troppi, adie. 1730
troppo, aduer. & troppo, p u. 1730
trottare, per andar di trotto 1216
trotto, lo andare in fretta, ma manco del galoppo 1216
trouare, per ritrouare 1493
trouatore, lo inuentore 1493
trullare, per peteggiare. Lat. pedere 1443
trutilare, & tutilare, uoce del tordo uccello 1348
tu, nel primo caso della seconda persona 1923
tu, in uece di tutto, e accompagnato con tutto, cioe tu tutto, ual tutto tutto 1924
tuba, la tromba, stromento bellico 109
tue, in uece di tu, uso Dante 1924
ruffare, per appozzare, o ficcar tutto sotto acqua 1037
tugurio, pouera habitatione uilliesca 936
tumor di sangue, infermità 1685
tumulo, il sepolcro, o la sepoltura 1621
tumulto, è romore confuso, o suono disordinato di molto 1397
tuo, tua, tue, & tuoi 1522
tuonar, & tonare, & far tuoni 441
tuoni, & tuono, i tonitrui 441
turare, & otturare, per chiudere, o serrare 924
turba, la calca, o la moltitudine 1576
turbamento, & turbatione 568
turbare, & sturbare 569
turbatione, & turbamento 569
turbato, ual irato, indignato 569
turbo, è uento con gran freddo 114
turbo, in uece di turbido 1810
turbo, come e uento con gran freddo 114
turcasso, la faretra, o il carcasso, doue si ripongono le saette 493
turchi popoli di turchia 1580
turgere, per gonfiare, & enfiare 116
turpe, turpa, ual brutto 1819
tutilare, & trutilare, la uoce del tordo uccello 1374
tutta, tutte, tutti, & tutto 1740
tuttauia, ual continuamente 291
tutto, sost. in tutto 1739
tutto adie. che uale ogni cosa, ogni parte 1739
tutto che, ual ben che, & in uece di quasi, o di poco manco che 1849. 1739
tutto quel, ual ogni cosa 1739
tu tutto, & tu tutta, in uece di tutto tutta, & di tutta tutta 1739

V

V, in uece di dove 955
u, in uece di ue, di ui, & di noi, alcuna uolta significa in quel luogo, o iui 1924
ua da uerbo andare 300
uacare, per attendere, dar opera, far seria 420
uacca, animal notissimo, cioe la femina del bue 1230
uaccaro, è quello che gouerna le uacche 1230
uacillare, per errare 602
uacuo, uacante, ual uoto 1754
uado, nome, che è il passo, o il uarco di fiume o di qualunque acqua bassa 948
uagare, per andare e rando 1379
uagheggiare, per contemplare, proprio del l'innamorato 663
uagheggiatore, quello che contempla 663
uagheza, la uenustà, la gratia 1221
uagghir uoce de le lepri 750
uaglio, ii cribro, il crinello 750
uaglio il uerbo ualere, uedi ualere 619
uago, che ual bello, disioso, inamorato 1479
uago, che ual errante uagabondo 1479
uaio, & uai, che sono pelle con cui si fodrano no le uesti da mezzo tempo, & di dottori 1541
ualeaua, in uece della uulua 1446
uale, uoce usitata in chieder licenza, come sta sano 1463
ualente, ual gagliardo, potente, sano 549
ualere, per giouare 772
ualere, per potere, per montare o costare 772
ualere nome, per le facultà 928
ualicare, per passare 772
ualigia, il fardello, doue si pone i uestimenti quando si caualca in uiaggio 1760
uallare, per circondare 1108
uale aquatica 1089
ualle, luogo situato tra poggi, o monti 1063
ualle, meta. per lo mondo 567
ualletto, il ragazzo, il paggio, o il seruo di poco gran conto 368
ualore, da cui uale in ogni uirtù, la prodezza fortezza 517
ualoroso, ual pieno di ualore 515
uampa, detta da uapore, cioè ardore, & fiamma 984
uaneggiare, per uagare, & andare errando con la mente 1212
uanga, è stromento uilliesco, cioè la zappa per cauare 370
uãgaiuole sono reti picciole per uccellare 2
uangelio, & euangelio, & uangelo 422
uani amori, uedi a fauola
uanire, per smarrire, cioe andar in uano
uanità, & uanitade, in plu. uangati
uanni sono le penne maestre, cioe le due ali 112

, ne, maggiori dell'ala dell'uccello. 998
uano, & uan, ual primo, uacuo, & senza profitto 692. 581
uantaggio, uale accrescimento 766
uantare, per gloriare, lodarsi 150
uanto, la iattantia 150
uarare, e quando un legno maritimo, fatto o impregolato di nuouo si spinge all'acqua, quasi uadare 1055
uarcare, per ualicare, passare 948
uarco, ual passo, o guado 948
uariabile ual mutabile 169
uariare nome & uerbo 169
uarietà, la instabilità, la diuersità 169
uario, ual diuerso, dissimile 169
uaro in uece di torto, usato da Dante. 1693
uasellamenti, i uasi di piu sorti 828
uasello & uasel, & uaso 828
uasello legno maritimo 1046
uasi di uarie sorti 828
uaso, uasi, & uasello 828
uassallo, ual suddito del signore 357
uberi, sono le mammelle, o le poppe. 1437
ubertà, la abondanza 230
ubertoso, ubertissimo 230
ubi è uoce latina che ual doue 953
ubidire & obedire 43
ubidiente & obediente 43
ubidienza & obedienza 43
ubino, quasi il medesimo che chinea cauallo noto 1210
uccellare, per pigliar uccelli 997
uccellare, met. per ingannare & per beffare 997
uccello, uccelli 996
uccelli notturni 1811
uccelli dedicati 996
uccidere, per ammazzare 535
uccidítori, omicidiali 535
uccisione, la strage 534
uccisi, uale ammazzati 535
udienza & audienza 1361
udire nome & uerbo, per ascoltare. 1361
udita per la fama publica 1361. 149
ue, in uece di oue, & quãdo luogo dinota. 915
ue, che dinota noi, & in quel luogo 1925
ue, in uece di uedi 1343
uecchia & uecchie 249
uecchiezza & uecchiaia 249
uecchio, uecchi, uecchie 249
uece & in uece, uale in quel luogo & in quel cambio 952
uedere, per guardare 1343
uedere, p considerare, trouare, uisitare. 1269
uedere nome. Lat. inspectio 1342
ueditore quello che uede 1342
uedoua, quella che è senza marito 1531
uedouertà, diuni di uedoua 1531
ueduta, che uale intelligentia, notitia. 1342
ueggente & uidente 1342
uegghia, la uigilantia 1358
ueggliare & uigilare & uegliare 1358
ueggilante & uigilante 1358
ueggia la botte uaso da uino 828
ueggio & ueggo dal uerbo uedere 1343
ueglio & uegliardo, che ual uecchio uecchiazzo 249
uehicolo il carro. 308
uela, uelo, & uele della naue 1050
uelame, ual coperta, pretesto, sotto colore, o spetie 929
uelare, per coprire, o courire 929
ueleno, & ueleni, il tosco, & uelenoso. 1147
ueletta, quasi uedetta, ch'è luogo doue si fa la guardia 1262
uelli, meta per gli capelli 1331
uello, per la lana delle pecore tonduta. 1198
uello dell'oro, uedi la historia a Iasone 472. 1543
uelluto, è drappo di seta peloso assai noto. 1554
uelo & ueli che portano le donne in capo. 1543
uelo, meta. in uece del corpo 1316
uelo, per lo coperto della casa 929
uelo per la uela della naue 1050
ueloce, & ueloci 1495
velocissimamente 1495
uelocità & uelocitate 1495
ueltro è cane da caccia assai noto 1231
uena & uene di acqua 1022
uena & uene di sangue 1324
uena del dire, cioè il stile 87
uenale, quello che si uende 772
uenchi, uinchi, uimine, o uitrici 348
uendemia, & uindemia 122
uendemiare, per far uendemia 122
uendere, per alienare 770
uendetta & uendette 538
uendicare, per far uendetta 538
uendice, ual uendicatore 538
uendita & uendite 770
ueneno, & ueleno, il tosco 1147
uenerabile, ual uenerando 398
uenerando, ual reuerendo 398
uenerdì, il di di uenere 261
uengiare per uendicare 538
uenire nome & uerbo 1478
uentare, per far uento 110
uentesimo & uigesimo 1723
uent'uno, uent'otto 1719
uenti numero indeclinabile 1719
uenti contrarii 110
uento & uenti & uentare 110
uentoso, ual pien di uento 110
uentraglia, il uentre 1319
uentre, il corpo, & alcuna uolta si piglia per lo uitio della gola 1319
uentura, ual buona fortuna 166
uentura, in uece della uerga 1444
uenustà, uenustate 671
uenusto, ual galante, polito, gratioso, bel. 671
uenuta, la giunta, la arriuata 1478
uepri & uepre, sono pruni, & uirgulti spinosi 1189
uer & uerlo prepositione 605
uer & uero nome sost. & adie. 1672
ueracc, ual pieno di uerità, cioè piu che uero 1673
ueracc, in uece di Dio 6
ueraccemente, ual ueramente, certamẽte. 1673
ueramente, ual certamente 1673
uerbena, herba 1175
uerbo, la parola 1376
uerde naturale, cioè di herbe, & di foglie. 1158
uerde sost. in uece di herba 1169
uerde & uerdi, quando dinota il colore. 821
uerde, in uece di giouenile 240
uerde, meta per lo fine, tolto dalla cãdela che nel fine è tinta di color uerde. 1629
uerde fiume, uedi all'indice de nomi proprii. 1075
uerdeggiare, per far uerde 1158
uerdura & uerzura 1158
uerga per lo scettro regale 391
uerga p la bachetta o picciola mazza. 1194
uerga per lo membro uirile 1443
uergare, per scriuere & rigare 803
uergine in uece di Maria 7
uergine & uergini, gen. com. 218
uerginità & uerginitate 218
uergogna è timore di non errare, o di non hauere errato 219
uergognare in buona parte & suergognare in mala parte 220
uergognosamente, cioè con uergogna. 21
uergognoso, ual, pieno di uergogna 219
uerità & ueritate, il uero 1672
uermena, la uerga, o uincastro 1194
uermo & uerme a uertendo dictus 1231
uermiglio colore non in tutto rosso, ma come il fuoco 821
uernaccia uino notissimo 120
uernare & inuernare, per far freddo 854
uerno & inuerno, & la uernata 854
uero, sost. & adie. Da uero. 1672
uerone, il poggiuolo, o il portico, che è luogo elenato nella casa & sporto in fuori, non però fatto sopra i tetti delle case, come le altane 919
uersaglio & berzaglio 493
uersare, per spandere 1766
uersificare, per far uersi 93
uerso. & uersi, sost. 93
uerso, per prepositione 606
uerso, aduer. locale 606
uertu, uertute, & uirtute 186
uertunno Dio dell'anno 256
uerunno, ual per uno, sol uno, nessuno, 1891
uerziero, il giardino 1106
uespe & uespa, aial quasi simile all'ape. 1013
uespro, hora canonica 263
uescica, il naso nel corpo doue sta l'orina. 1529
uessillo, la bandiera 497
uesta, il uestimento, lo habito 1535
uesta met. per lo corpo 1317
uestibulo, il luogo dauanti la porta della casa & l'entrata della casa, come l'adito, o simile 921
uestigio & nel numero del piu uestigia, & uestigie, le pedate, cioe la forma, che lascia il piede in terra 1451
uestimento, habito che si porta di sopra. 1539
uestire, per adobbare 1536
uestiri, sono uestimenti 1535
uetro, & uetri, & meta. in uece di uaso. 1146. 828
uetta, la cima, o la sommità 1775
uettouaglia & uettouaglie 230
uettura & uetture 760
uetusto, ual uecchio & antico 249
uezzo & uezzi, ual uitio, costume, & anco blãditie, carezze 1561
ufficio & officio diuino 36
ufficio, & officio per la dignità 409
uggia, ual timore, paura con arricciamento de capelli, onde in Toscana si dice tu mi dai uggia, cioè noia, fastidio, e percio aduggiare ual fastidire, noiare, & odiare attuto & passuo ancora che adhuggiar poi si esponga altrimenti, uedi adhuggiare. 624
uguale & egũale, & equale & eguale. 1659
ugualmente & igualmente 1659
uguanno, ual quest'anno uocabolo uilliesco. 256
ui, quando luogo dinota 955
ui, in uece di noi & in qual luogo, & per ornamento & quando uale esso essa. 1926
ui, per uaghezza, & ornamento del parlare 1926
ui si, ual quanto in esso & in essa 1926
uia che significa la strada 110
uia, in uece di oltra 1735
uia men, & uien men, uale assai meno. 1735
uia piu, & uie piu, uale assai piu, o molto piu. 1735
uia uia, ual incontanente 296
uiaggio detto da uia, è il camino 1103
uiandante, ãllo che camina in uiaggio. 1100
uibrare, per mouere con fretta, onde si dicea brar la spada quando quella è mossa con fretta uerso il Sole

uicario,cioè luogotenente 394
uicenda è la uolta che hora ad una & hora ad un'altro tocca 1734
uicinanza,la uicinità de uicini 1578
uicino aduer Dauicino 971
uicino,uicina,uicini 1578
uico,il borgo,uia,o calle 915
uie piu,ual assai pin,o molto piu & è il medesimo che uia piu 1735
uie men,uie peggio 1735
uien in uece di conuien 321
uien qua.uedi uenire 1478
uietare,per impedire, schiuare 1302
uietta,è picciola uia 1100
uigilia & uigilie 37
uigilare & uigghiare, uedi uegilante & uegghiare 1358
uigna & uignaio,luogo di uite 120
ugnaggio quello che gouerna le uigne. 120
uigore,la possa,la gagliardia,la prosperità del uiuere naturale 1592
uigorosità,uigorosamente 1592
uigoroso, ual pieno di uigore 1592
uil & uile adie.ual di poco prezzo 318
uilipendere,per far uile 318
uilla & ville, il uillaggio 914
uillania,la ingiuria 915
uillano & uillani,il rustico 305.914
uillesco,ual di uilla 914
uilpestrello,& pipistrello,uccello notturno noto 1811
uiltà,ual dapocagine 915
uiluppo,il fagotto,il fardello 344
uimine,sono le stroppe, o i uinci grossi. 348
uin uino & uini uedi uino 119
uin cotto,la sapa, uin Greco 119
uincastro,la uerga uerde, con cui il pastor guida l'armento 348
uincere,per superare,auanzare 548
uincio uenchi & uimi & uetrici, sono legami di salce,con cui si legano le uiti,o simile.348
uincigli,il medesimo che uinci,o uimi. 348
uincittore,uincitrice 547
uincolo,il laccio,il legame 348
uindemia.Lat.uindemia 122
uindemiare,per far uindemia 122
u ino,uin uini 119
uinto,ual superato, abbattuto 548
uiola, fiore odorifero noto 1179
uiolare,per maculare,sforzare,struprare,guastare 512
uiolato,colore di uiola 1179
uiolento, uiolente 512
uiolenza,il sforzo 512
uipistrello,uilpistrello pipistrello, barbastello & nottola uccello notturno 1811
uirginità & uerginità 218
uirgulti è il pullular di molte uerghe. 1190
uirile, ual cosa di huomo, e alcuna uolta ual forte magnanimo 1522
uiro & uiri lo huomo 1518
uirtu,uirtute,uirtude,& uertute 186
uirtu celesti.Lat.uirtutes 10
uirtute uisiua,l'acume dell'occhio 1343
uirtuoso,ual pieno di uirtute 186
uisaggio,il uiso, uoce francese 1407
uisco & uischio,materia tenace per pigliar uccelli 343
uisibilmente, uale apertamente 1344
uisiera dell'elmetto 495.1407
uisiere,in uece de li ochiai 1336
uisione,che uien nel dormire 1356
uisitare,per riuedere 1343
uisiuo adie.come uisiuo senso 1543
uiso,il muso,& il uolto 1407
uiso,in uece di paruc,come mi su uiso, cioe miparue 1280
uista & inuista,la presenza,lo aspetto. 1409
uista corta,cioè chi uede poco,uedi corto 1791
bista uisiua,cioè la uirtu uisiua. 1409.1342
uita,la anima,lo spirito 1584
uitale,cioè che ci sostiene in uita 1586
uite nel sing.& nel plu.uiti l'arbore della uite 121
uitello,uitelli,uitella animal noto 1231
uitio,il contrario della uirtu 1662
uitriolo herba nota 1175
uittima,il sacrificio 33
uitto,il uiuere,lo alimento 1385
uittore & uitto, il uincitore 548
uittoria & uittorie 539
uittorioso, cioè uincitore 539
uituperare,per suergognare 1663
uituperio,la uergogna, la ignominia. 1663
uiuace,cioe ualido & uigoroso 1586
uiuaci cioè qlli ch'è stati di lunga uita. 1586
uiuacità,la prontezza 1586
uiuagno,lo orlo che si pone intorno alle uesti 1629
uiuaio,luogo de pesci uiui 1094
uiuanda & uiuande 1599
uiuere,nome, & uerbo 1584
uiuo,uiua,& uiui & uiue 1586
uiuola stromento musico noto 109
uizza,la cresp̃a, & per lo adiettiuo uizzoso, cioè cresp̃ata 1549
uliuo & oliua albero noto 1165
ultimamente,ual finalmente 1626
ultimo,il deretano,il sezzaio 1626
ulula,uccello notturno, la cui uoce è ululare 1013
ululare per piangere, lamentare 1353
umbilico,il belico,il ligamento de gli intestini 1439
un,uno,una & une usò il Boccaccio. 1704
un batter d'occhio 297
un paio & un paro che ual duo 1711
una,uno, & un adie. 1704
un'altra,un'altro 1705
un'altra uolta,ual di nuouo 1705
una uolta,cioè una fiata 1705
una tratta,& un tratto,come quando si tira di arco 438
uncinare,per pigliar con l'uncino 495
uncino,il graffio,il rampino 495
undecimo adie. 1723
une,si come da latini si troua nel numero del piu,come unas literas,cosi appo il Boc.1704
ungere,per condire,tingere,uedi condire.193
unghia & unghie 1427
unguento & ungnenti 192
unico ual solo & singulare 1705
unigenito ual figliuol solo, cioè unico. 1705
uniuersale ual generale 866
uniuerso,in uece del mondo 866
uno,una,& un adie. 1704
unqua & unque, uale alcuna uolta, mai. 283
un quanco, cioe anchora mai 284
untione & ottione 192
unto adie.cioe imbrattato,sporco 192
untume, il sporchezzo che uie pel sudor. 193
uo & ua dal uerbo andare 300.1456
uo dal uerbo uolere 1274
uo,in uece di uoi 1927
uocabulo,la uoce, la dittione 1374
uoce humana,cioe uocabulo o suono,dittione 1374
uoce di animali diuersi 1374
uogare & nauigare, per conducere naui corremi 1055
uoglia,la uolontà,il uolere 1274
uoglioso,ual uolontoroso,auido, ansio,curioso,sitibondo 1274
uoi,uoce di honore, ouero piu tosto di adulatione 1927
uolare uerbo pertinente a gli uccelli. 1000
uolentieri,ual uolenteroſamente & di uolontà 1274
uolere nome & uerbo 1274
uolgere & riuolgere,per uoltare 161
uolere,per dottere 1275
uolgere,per transformare 1511
uolgare & uulgare, che ual del luogo 1572
uolgo & uulgo,la plebe 1571
uolo nome.Lat.uolatus 999
uolontà & uolontate 1274
uolontariamente,ual spontaneamente. 1274
uolonteroso a die.ual uoglioso 1274
uolpe animal notissimo 1231
uolta,la cantina fatta a uolto 947
uolta, cioè inuolta,che uale in fuga.uedi inuolta 1490
uoltare,per uolgere,girare, riuoltare. 161
uoltare,per fabricare a uolto 947
uolte, sono luoghi sotteranei, come cantine da uini 947
uolte,ual fiate 1734
uolto,il uiso,la faccia dell'huomo. 1406
uolto,in uece di uoltato 161
uomer di penna,meta.per scriuere 803
uomere, il ferro dell'aratro con cui si fende la terra 308
uomito la nausea 1438
uopo & huopo,il bisogno la utilità 314
uoragine,ual profondità senza fine 1132
uosa,uose, & osati, sono stiuali,o bogliacchini.uedi usati 1552
uosco,ual con uoi 1927
uotare & uuotare,per uacuare 1764
uoto ual uacuo & uacante 1764
uoto,la promissione che si fa a Dio. 33
uouo & nel numero del piu uoua 1605
upupa uccello christato che di continuo habita nel letame, alcuni la dimandano buba, altri puttana 1013
urbanità,la ciuilità 891
urgere, per spingere & per urtare 610
urlare,la uoce de lupi 1394
urlo,è suono con strido 1394
urna,e proprio uaso da acqua, & meta.per la sepoltura,& per gli ochi, 829.1622
urtare,per spingere con impeto 610
usanza,l'uso,la cõsuetudine,il costume. 1560
usare,p costumar,hauer i uso,eer soliso 1560
usato, uale assuefato 1560
usatti & uose,istiuali, o bogliachini. 1552
usbergo & asbergo, armatura del petto. 496
uscignolo & ruscignolo, uccello noto. 1006
uscio,la porta,la entrata 921
uscire nome & uerbo 926
uso,la usanza,il costume 1560
uscita,lo esito,& ancho la porta 926
usolieri & ossolieri, sono i spaghetti con cui si serrano le brache, omutande 1547
usura & usure,come tuore, o dare,o fare usura 326
usurario & usurerie 326
utero il uentre,lo aluo 1519
utile,& util,& utilità 764
utilità & utilitate & utilitati 764
utre la pelle della Lodra animal acquatico, & anco di altre bestie fatta in foggia di sacco 1759
utrell & utello, o lutello uaso picciolo da olio 830
uua,il frutto della uite notissimo per lo suo liquore 120
uui,in uece di uoi,ma in desinenza 1972
uulgare uolgare,cioè della plebe. 1572
uulgo & uolgo, la plebe. 1571
uuo,in uece di uoi,uedi al uerbo uolere.1274

uolpare, la uoce dell'auoltoio uccello noto uedi auoltoio 1002
nuotare,& uotare,per scemare, uacuare,priuare 1764

Z

Zacchere,sono quelle sporchezze che si fanno pel fango nell'estremità delle uesti co piedi caminando 1816
zaccheroso, ual fangoso 1816
zacconato, & zazzeato dal uerbo zazzeare uoce contadinesca, che uale andare a torno,o a spasso 1457
zafiro o zaphiro pietra,& gemma pretiosa,di color purpureo, & azurro simile a quel del cielo 1146
zaino, è certa bisaccia pastorale fatta di pecora, o d'altro animale in guisa di bolgia, o di ualigia 1759
zamarra o zimarra è ueste fodrata di pelle di pecora,o di capretto 1540
zambra,la camera uocabulo Ftanceſe 920
zãpa,la brãca e lo artiglio dell'animale 1200
zanca in uece della gamba usò Dante 1449
zanne, & sanne sono i denti maggiori dello animale,uedi sanne 1198
zanzara, la sanzala che il piu uola di notte & piu regna ne luoghi uaNosi & palludosi che altroue 1005
zanzeri,sono i cinedi 1524
zappare,per cauare,o sotterrare 303
zappa, la marra stromento uilesco per lauorar la terra 303
zappadore, quello che caua & che lauora la terra 303
zara,è giuoco de dadi 698
zauorra,la giaia,o sabbione che si pone nelle sentine delle naui, accioche pel poco carico non uacillino 1053
zazzeare,per andare a torno,o a spasso, uoce di contado 1457
zazzera,zazzerina,il dim.la capiglera 1331
zebe,sono le capre 1231
zecca,luogo oue si coniano le monete 135
zelo,uale affetto,amore,desire,ardore 639
zendado è seta sottilissima 1554
zero,altrimenti nulla,è proprio quella figura che sola nell'arithmetica niente rileua 1746
zimarra o zamarra ueste 1540
zinziculare,la uoce della rondinella 1011
zio & zia il barba & l'amida 1529
zitella,la giouinetta 1530
zitto, è certo suono che si fa con la bocca, o uero segno che si fa ponendo il dito indice alla bocca dinotante silentio 1403
zizania,per la discordia,& quando è fem.dinota trista semenza, come il loglio grano inutile & noto 594
zocco,& zocchi 1192
zoccolo & zoccoli,sono zopelli,o cosi di legno che si portano il piu del tẽpo del uerno,o come quei che portano i frati zoccolanti 1552
zodiaco,orbis signorum 865
zolla,il medesimo che gleba,o zeppa di terra cauata con l'herba 1099
zoppo & zoppi 1508
zotico l'huomo rustico & rude 306
zucca & zucche frutto noto 1186
zucca,meta.per la pazzia 1252. & per lo capo o testa 1414
zucchero è mele congelato nelle canne in guisa del sorgaro,o del milegaro 1602
zuffa,la rissa,la questione 595
zuffolo strumẽto musico pastorale 109
zuppe & suppe 125

IL FINE.

INDICE SECONDO DE NOMI PROPRII DE GLI HVOMINI ET DE LVOGHI.

ABEL figliuolo di Adamo & di Eua primo pastor, & huomo giusto & religioso, fu ucciso da Cain suo fratello per inuidia 305
Abraam primo Patriarca, cioe il primo de padri, costui fu il primo fidel uecchio, a cui Iddio riuelò la Trinità 22
Absalone bellissimo figliuolo di Dauid Re 665
Acam hebreo auaro & furo 323.748
Acatio heretico 1827
Acheloo detto da gl'antichi Thoa fiume di Grecia 1059
Acheronte fiume infernale, come fingono i poeti, & acheronte fiume de Brutij presso Cossentia, doue da Lucani fu tagliato a pezzi Alessandro Epirota 1059
Achille figlio di Peleo, cantato d'Homero. 457
Aci Simethio,ucciso da Poliphemo, per Galatea 641
Aci fiume di Sicilia procedente dal monte Etna, dalla cui ripa dicesi Poliphemo hauer lanciati i sassi contra Vlisse 1059
Acidali fonte in Orchomeno città in Boetia che fu sacrato a Venere & dal quale al cuna uolta da quella fu detta Accidalia 1085
Acilo fonte in Sicilia, nel qual fu conuertito Aci Simethio ucciso da Poliphemo per Galatea 1085
Acri città maritima in Soria, antiquissima di tutte l'altre città del mondo 906
Adam, & Adamo primo huomo & prima figura d'Iddio,uisse anni 930. stette nel limbo anni 5231 1517
Adamo Bresciano monetario singolarissimo, che falsificò il fiorino celebraro da Dante 132
Adige fiume,nasce dell'alpi di Trento, passa per mezo Verona, permette in Po, & non lungi da Brondolo entra nell'Adriano,da gli antichi detto Athesi 1059
Adone bellissimo da Venere amato, e dopo morto fu assai pianto da lei, il cui sangue per mitigare il dolore fu da lei conuerso in fonte del suo nome 665
Adria,Adri,& piu uolgarmente Ari città antichissima, hoggi del tutto ruinata, dalla quale e detto il mare Adriatico 902
Adriano mare, detto da Adria città, hoggi del tutto destrutta 1027
Africa, l'una delle tre parti del mondo, & Mauritania & Barbaria anco sono dette Africa 872
Agamennon re di Micene figlio d'Atreo 641
Aganipe fonte di Boetia celebratissimo oue e'l monte Helicona sacrato alle Muse, & per cui sono dette Aganipide 1117.1085
Agathone poeta Greco & Samico 71
Aglauro figlia di Erithreo Re di Athene cõuersa in sasso 323
Agobbio città nella Marca d'Ancona 900
Agostino, & Augustino nome dimmutuo di Augusto 1532
Agostino de Righini da Ferrara minoritano 1532
Aiace il forte figlio di Telamone, che dopo Achille suo cugino fu il piu forte de Greci 457
Alagna città & colonia d'Hernici posta ne latio secondo piace a Ptolomeo, ouero in terra di lauoro,come altri uogliono 908
Alamanni,sono i Tedeschi 1580
Alano astrologo celebratissimo nel dire 786
Alardo,baron Frãcese uecchio,ualoroso 458
Alba,sono piu città di tal nome 902
Albania,già detta Epiro, Molossia & Chaonia & Albanesi 883
Alberto Magno di Colonia Agrippina,maestro di S.Thomaso d'Aquino 180
Albia fiume di Toscana quattro miglia lontan da Siena nella uia Aretina secondo il Biondo & Albia fiume in Germania, procedente da mõti di Boemia, passando tra Soeui,e Ceruezzi,mette nell'ocean. 1060
Alea mõte nell'isole nouamẽte trouate 1117
Alcai, monte nell'isole nouamente trouate, nelqual si sepelisce i regi de Tartari 1117
Alceo poeta Lirico Mitileneo 71
Alcibiade Atheniese di forma & di eloquenza chiarissimo discepolo di Socrate 734
Alcide,in uece di Hercole,che fu figliuolo di Alceo 458
Alcina bellissima & Alcina bruttissima decantata dall'Ariosto 666.1818
Alcione figlia di Eolo,e moglie di Ceice 641
Aleppo città uicina al Cairo, abondantissima & di gran trafico 910
Alessandria città nobilissima nell'Asia maggiore,edificata da Alessandro Magno 909
Alessandro Re di Epiro. Alessandro Re di Cipro,& Alessandro Magno 458 459
Alessandro Phereo Tiranno,che fu fatto uccidere della moglie 329
Alessandro Guarini nobilissimo Ferrarese, uedi a Ferrara 894
Aletto furia infernale, figlia di Acheronte, della Notte & ministra di Plutone 1804
Almeon figlio di Amphiarao indouino che uccise la madre Eriphile 535
Alpheo fiume in Eulide parte di Grecia presso a Pisa, il quale ingiottito dalla terra passa il mare, & in Sicilia arriua nella amata Arethusa 1060
Altaforte rocca in Inghilterra 916
Alucrna uilla in Frãcia,patria di Pier d'Alcuerno,celebrato dal Petrarca 914
Aman Prefetto della militia di Assuero crucifisso per Mardocheo,uedi ad Assuero la historia

historia 643
Amerigo poeta Catalano, & un'altro Thoscano 71
Amiclate pescatore poverissimo, alla cui capanna si ricorò Cesare dalla fortuna maritima ributtato 1094
Amilcare padre di Annibale Cartag. 459
Amor, detto Cupido figlio di Venere 632
Amphiarao indouino, inuentore della Pyromantia 788
Amphione musico, fu di Mithinna città in Lesbo 97
Amphrisso fiume in Thessaglia presso alquale Apollo deposta la diuinità sett'anni pascolò l'armento del Re Admeto sotto forma pastorale 1060
Anacreonte poeta Lirico 71
Anania discepolo di Christo battezzato da San Paolo Apostolo 836
Anassarco filosofo, & costantissimo 195
Anastasio Papa Rom. ilquale disputando in concistoro di Heresia, & costretto dalla necessità del uentre diporre il peso, ad un tratto gl'uscì tutte l'interiora e morì 1827
Anauro fiume di Thessaglia, così detto, imperciochè non ha in se aura; ne nebbia, chiaro per gli calzari che ui lasciò Iasone uegnente alli sacrifici di Pelia, & perciò ne fu mandato in Colchi 1060
Anaxagora filosofo 195
Anchise padre d'Enea, e figlio di Capis 138
Ancona città nella Marca d'Ancona, doue è il porto fatto a guisa di cubi o, & per la negligenza de gli huomini, hoggi quasi munito 898
Andro isola nel mar Egeo, abondante di fontane, da gli antichi detta Antandros 890
Andromeda figlia di Cephalo Rede gli Ethiopi 641
Anetico lago di Egitto, d'intorno alquale nasce papiro, di cui furono fatte le prime carte 1081
Angelo Colonna, uedi a Vinegia 893
Angelo Agatio, uedi al detto luogo 893
Annibale, o Hannibale Cartagineſe capitano ualentissimo, se haueſſe così usata la uittoria contra Romani, come seppe uincere 470
Anselmo di Normandia Theol egregio 180
Anselmo rimatore Limosino 71
Antandro città in Frigia posta nel mezo di, & Antandro promontorio, o come uogliono alcuni isola, o sasso 909
Antenore Troiano, ilquale insieme cō Enea tradi Troia sua patria, & diedela a Greci 459
Anteo gigante figlio della terra 459
Antigona sorella di Polinice, uedi la historia ad Argia 641
Antioco figlio di Seleuco 641
Antione madre dell'Amazone 460
Antonin Pio 39
Antonio & Crasso sommi oratori 733
Aon fonte 1085
Aone monte d'Helicona 1117
Apelle Epheso clarissimo pittore 808
Apollo & apolline, uedi a Sole 69
Apennino, o apennino monte che diuide la Italia, cominciando dall'Alpe giungendo all'estrema Calabria 1117
Appio Claudio cieco, & l'altro Appio 460
Aquilone uento, uedi Borea 112
Arabia regione diuidēte la Giudea dall'Egitto, detta da Arabo figliuol d'Apolline 875
Aragne Lidia, che osò di contendere cō Minerua a tessere, & uinta fu trasmutata in ragno, & fu inuentrice come scriue Plinio del lino & delle reti, & suo figlio Clasi 19 trouò i fusi 813
Arabia fiume in quel di Siena presso monte Aperto 1060
Arcadia prouincia, detta da Arcade figlio di Giove 878
Archelao filosofo & crudelissimo 553
Archelao filosofo 195
Archiano fiume, nascene la costa d'Apenno, ch'è sopral'Hermo di Camaldoli, scende nel Casentino & mette in Arno, tra Sapi & Bibiena 1060
Archimede Siracusano Mathematico celebre 780
Arclada prouincia soggetta al gran Can 878
Arda prouincia nell'Asia maggiore, doue è Alessandria città nobilissima 879
Ardenna selua, la maggiore, che sia in Francia, assai celebrata da scrittori 1110
Arethusa ninfa figlia di Nereo & di Doride uedi di sotto 224
Arethusa fonte di Sicilia presso Siracusa nel la quale fu cōuersa Arethusa ninfa di Diana amata d'Alpheo 1085.224
Arezzo città nobilissima in Thoscana per molti huomini di fama chiari, & tra poeti M. Francesco Pet. l'Vnico Accolti, Leonardo, hora il Signor Pietro Aretino 898
Argenta castello posto sopra il Po fiume, lontano da Ferrara 18. miglia 913
Argia figlia di Adrasto Re di Argo & fidatissima moglie di Polinice figlio & marito di Iocasta 642
Argo città di Grecia antichissima, non sunghi d'Athene, più famosa che grande per gli suoi passati regi 904
Argo (secondo che uogliono alcuni) fu il primo fabricatore di naui 1044
Argo naue così detta, che fu la prima (secondo piace ad alcuni) che nauicasse il mare 1044
Argo, che hauea cent'occhi ucciso da Mercurio, perche era stato da Giunone posto a guardia di Io amata da Giove, che poi fu trasmutata in uacca 1337
argolici popoli, i Greci 877
arianna figlia di Minos Re di Creta 642
arime isola secondo Strabone, & Inarime poi Homero, & Vergilio hoggi detta Ischia 887
arimino & Rimino città in Romagna assai chiara p la bella fonte, & p lo Ponte 900
arione musico & poeta Lirico 97
aristide Greco capitano d'Atheniesi 461
aristippo filosofo 196
aristotele sommo filosofo 196
arli città in prouenza posta alla foce del Rodano copiosa di sepolcri 906
arnaldo Daniello poeta prouenzale 71
arno fiume celebratissimo di Toscana, del l'apennino corrēdo sommergersi nel mar Tosco, corre per mezo Firenze 1061
aronte thoscano Augure, come scriue Lucano 789
arpino città, tra Fora & Aquino nel campo fondano, patria di Cicerone 905
arrigo Re d'Inghilterra 383
arrigo di Lucimburgo Imperatore 379
artaserse re de Persi, nominato Assuero 383
artemisia moglie di Mausoleo Re di Caria 642
arture d'Inghilterra, capo di caualieri della tauola rotōda & Arture di Bertagna 383
arunta città in Italia nell'Abruzzo colonia de gli Ausoni & patria di Lucillo inuentore delle Satire hoggi detta Suessa 906
asbilo crotoniata curſore, che per seruarsi nel correre uelocissimo seruaua castità perpetua, celebrato da Platone 1483
asciano castello sotto la iurisditione di Siena 913
ascisi, o Asceſi città in Vmbria, & doue nacque San Francesco 900
asdente Parmegiano indouino 789
asdrubale Carthagineſe 461
asia terza parte del mondo 870
asinio Pollione orator, uedi a Pollione 736
asopo fiume di Boetia, così detto da Asopo padre di Egina 1061
asphalti lago di Soria appellato mar morto per esser grande & senza moto, non riceue in se alcuna cosa uiua 1081
assiria regione, detta da Assur figlio di Sem uolgarmente Soria, uedi Soria 875
asso città in Asia patria di Cleante filosofo nobilissimo 910
assuero, detto Artaserse 643
astiage Re de Medi padre di Ciro, & da lui uinto 789
atalanta figlia di Scheneo Re di Sciro isola nel corso & nella caccia famosa. Vn'altra Atlanta altresi cacciatrice amata da Mimalione da poeti celebrata 1488
athamante, che da Giunone fu condotto a tanta furia, che uenendogli incontra il suo figliuolo l'uccise stimandolo un Lioncino del che spauentata Ino sua moglie cō l'altro figlio Melicerta si gittò nel mare, & in Dei marini si conuersono 1237
athena & Athene città in Grecia già domicilio & ricettacolo di tutte le dottrine così nominata da Minerua, che i Greci chiamano Athena, hoggi del tutto destrutta 905
atila flagello d'Iddio Re de gli Vnni & di Datia 461
atlante monte grandissimo in Mauritania nel l'occidente meridionale, per fama antica celebratissima hoggi detto Carena 1117
atride figlio di Atreo idest Agamēnone 462
atropos, l'una delle tre Parche 1623
attilio, cioè Marco Attilio Gabiene consule 462
attilio Regolo, che da Carthagineſi fu crudelmente ucciso 30
auentino l'uno di sette colli di Roma 1114
auerno è lago in campagna uerso occidente, al lato destro dell'albergo della Sibilla notissimo per quello che Homero & Vergilio ne cantarono con Cesare 1002
auernia montagna in Guascogna, oue furo i popoli Auerni, ouero Aruerni, che combatterono con Cesare 1117
auerrois medico & gran comentatore di Aristotele 190
augusta città famosissima in Germania, detta uolgarmente Ausburg 908
augusto Imperadore secondo 379
auicenna Re & medico celeberrimo 199
aulide città in Boetia con porto capace a più chenaui 790. 1043
aurora, uedi al suo luogo 625
ausburg città in Germania, detta Augusta 908
ausonia già parte dell'Italia, al presente per tutta l'Italia 876
austro & Ostro uento 112
autolio Ladro figlio di Mercurio 748
autumendon carrettiere d Achille 309
azolino tiranno & crudelissimo 339

B

Babele, in uece di Babilonia città 903
Babilonia detta la grande, doue fu prima la gran torre di Nembroth, per laqual furono diuise le lingue 903
Bacchiglione fiume, che passa presso Vicenza 1062
Bacco figlio di Giove, e di Semele, fu il primo

mo, che trouasse il trionfo, & il modo del-
uedere & del comperare, la musica, & l'u-
so del uino, & perciò fu detto Dio del ui-
no 117
Bacco fiume in Hispagna propinquo a Cor-
duba città 1062
Bagnacauallo castello di Romagna, sotto la
giuriditione di Ferrara 913
Baia isola lontana da Napoli 11. miglia uer-
so occidente, non lungi da Cuma, & hebbe
nome dell'uno de compagni di Vlisse
iui sepolto 884
Baldacco, in uece di Babilonia città. uedi Ba-
bilonia 903
Barbagia paese di Sardigna, doue sono
monti asprissimi habitati da femine ue-
neree 883
Barbaria paese nell'Ethiopia, doue è Tunis.
884
Barbariccia demonio 1082
Barbaro monte presso il lago Auerno, sotto il
quale Cocceio, quello che anco il monte
di Pausilypo cauando se le grotte, che e tra
Napoli e Pozzuolo dette le grotte della
Sibilla 1118
Barbarossa, Federico nominato primo di So-
cuia Impetadore 462
Bartolomeo Louaria dottore eccellentissimo
uedi ad Vdine 901
Bastian del Bailo cugino mio carissimo. uedi
a Ferrara 893
Battista, in uece di S. Giouanni Battista. 1532
Battro & Battriana, e Battria isola, detta da
Battro fiume 884
Bauarici popoli 1581
Beatrice amata da Dante Beatrice del Bailo
madre gia dell'Alunno autore dell'opera.
& Beatrice di Monferrato. 643. 644
Belgio & Brenno capitani Francesi 462
Belisario ualorosissimo capitano di Giusti-
niano Imperadore 462
Bellona Dea della battaglia, sorella & Carrat
tiera di Marte 241. e 455
Belo padre di Nino Re de gli Assiri princi-
pio della idolatria. & Belo è ancho nome
di fiume, doue fu prima trouato il uetro.
242
Belzebu, & Belzebub principe de demoni.
1802
Benaco, lago di Garda in Lombardia, il qual
produce i Carpioni pesci singulari. 1082
Bernardo poeta prouenzale, celebrato dal Pe
trarca 72
Bernardone frate minore & compagno di S.
Francesco 18
Beti fiume in Hispagna, dal quale o detto la
regione Betica 883
Betica prouincia nella Spagna detta dal fiu-
me Beti & è ancho detta Tubertana, hora
Granata 883
Betuglia città & patria di Iudit hebrea. 910
Bibli, che amando Cauno suo fratello, & non
amata da lui si conuerse in fonte. 644
Bibli fonte di Mesopotamia nō lungi da Car
re, nella quale fu conuersa Bibli figlia di
Mileto che amaua il fratello Cauno, & nō
amata da lui 644. 1085
Biblio città in Hispagna patria di Martiale,
doue è il fiume dello istesso nome, le cui
acque sono di forza grandissima a tempe-
rare i ferri 1062
Bisentio fiume tra Firenze & Prato, & mette
in Arno sei miglia lontano da Firenze.
1062
Bismantoua montagna molto alta, nel duca
to di Reggio in Lombardia 1117
Boetio philosopho, Mathematico & Poeta
celebre 95. 197
Bolsena lago di Thoscana, non lontano da vi
terbo abondeuole di pesci, detto da Volsi-
no castello antico, sopra del lago. 1082
Bologna città madre de studii & piu abondā
te di tutte l'altre nobili città d'Italia, ami
cissima & beniuola a forestieri. 894
Bonagiunta da Luca de gli Obizzoni poeta,
& amico di Dante 72
Borea uento 111
Borgo è luogo doue sono piu case insieme
fuori del circuito della città 915
Borgnoni popoli 1581
Braccio di san Giorgio nel mare Helleſpon-
to. uedi ad Helesponto 1028
Branda fonte su la piazza di Siena, d'acqua a
bondantissi. & chiara 1086
Brandizio città edificata da Greci. doue mo-
ri Virgilio 897
Brenno Ducca de Galli, che uenne in Italia
contra Romani 463
Brenta fiume, corre presso a Padoua, nasce
in Chiarantana montagna posta nell'Alpi.
1062
Brescia città in Lombardia, edificata de Ce-
nomani popoli 898
Brettinoro castello in mezzo della Romagna,
posto in monte sopra Forli 912
Briarco gigante celebre, figlio della terra, che
hauea cento braccia 463
Bruggia città preclara nel fine di Belgi, al li-
to dell'oceano settentrionale, copiosa di
uarie merci 903
Brunetto Latini Fiorentino, maestro di Dan
te 72
Bruto nominato fidele, che liberò la patria,
cioè Roma da Tarquino & si chiamò Lu-
cio Iunio Bruto, l'altro Bruto che amazzò
Cesare, fu detto Marco Bruto 463
Buggia, città nel lito Africano all'incontro
di Marsiglia, hoggi assai nota 908
Buonagiunta da Lucca Poeta 72

C

Cabalino fonte. uedi ad Helicona monte.
1120
Cacceria isola in ponente, oue gli uccelli cō
battono con gli huomini 891
Cacco ladro, figliuolo di Vulgano 749
Cadmo inuentore delle lettere greche. uedi
lettere 805
Cain figlio di Adamo fu primo auaro e am-
mazzò il suo fratello Abel 322
Cairo città regia dell'Egitto, che a tempi no
stri è ridotta sotto la potesta de Turchi. 903
Calabria & Calauria gia Brutia & Locri &
la Magna Grecia, perche anticamente Ca-
labria era da Taranto ad Otranto, che hog
gi si dice terra d'Otranto 882
Calcante, Euripido augure 790
Caldei popoli 1581
Calisto figlia di Licaone Re di Arcadia, mu-
tata in Orsa da Giunone, & da Giunone
posta poi fra le stelle 224
Callagura & Calahora città in Spagna patria
di san Domenico, & secondo alcuni ancho
di Quintilliano 908
Calpe monte nel fine della Spagna all'estre-
mo occidente, oue si dice essere le colonne
di Hercole, & Calpe è citta in Bithynia, &
porto, teste Teopompo, & Calpe è mon
te presso il Faro di Sicilia secondo alcuni.
1118
Caluo sommo oratore detto Licinio il qual
se lungamente uiuea, era per acquistar som
ma lode, si come largamente dimostra Ci
cerone de cladis oratoribus 734
Cambaia isola del mondo nuouo 890
Camillo Ro. che liberò Roma dal furore de
Francesi 464
Camillo Strasoldo canonico meritissimo de
Aquilea. uedi Vdine 901
Campidoglio & Capitolino tempio di Gio-
ue nel monte Tarpeio. 897. uedi Capitoli
no 1118
Candia isola gia detta Ida, poi Creta, & Ho-
mero la chiamò Hecatōpoli, perche fu or-
nata di cento città 884
Canopo città in Egitto detta da Canopo go
uernatore della naue di Vlisse 908
Caorsa città in Prouenza, gia per lunghi seco
li ricetto di usurai 907
Capaneo crudo, sprezzator de Dei, da Gioue
fulminato 464
Capitolino, il capitolino monte in Roma, det
to da un Capo iui trouato, detto per auan
ti Tarpeo da Tarpeia iui da Sabini uccisa
& sepolta, anticamente detto Saturno &
dapoi Pandona 1118
Capo d'Istria, anticamente Illiria 882
Capraia & Gorgona, isole nel mar Tireno
celebrate da Dante 886
Carena monte gia detto Atlante. uedi Atlan
te 1117
Caria prouincia nell'Asia, oue era il Mauso-
leo, detto da Carra Re, & primo augure de
gli uccelli 879
Cariddi, scoglio nel lito di Messina, dall'al-
tro canto della riua di Sicilia, chiamato il
Braccio, che fa il porto della citta, doue è
la torre di sau Ranieri 1039
Carisenda, è una tore in Bologna, che pende
di maniera che minaccia ruina & è cō
sa antica & dicesi che fu fabricata ad arte.
916
Carlo Magno Re di Francia & Imperatore
christianissimo figlio di Pipino 464
Carlo secondo Re di Napoli di casa Francia,
& molto libidinoso 679
Carmente madre di Euandro, fu la prima,
che trouò l'alphabeto latino, cosi detta a
carminibus, co quali daua risponsi, & pri-
ma era detta Nicostrata per proprio no-
me 805
Carnea de filosofo Cirenese, principe della
nuoua Academia 197
Carone, o Charone & Charonte nocchiero
infernale 1054. 1802
Charthagine citta celebre in Africa, a Roma
ni infesta & alfine uinta cosi detta da Car
thagine figlia di Hercole, che prima era
detta Byrsa & Chalcedon 904
Carthaginesi popoli 904
Castore & Polluce fratelli nati ad un parto,
della natiuità de quali uarie sono le opinio
ni, al fine dopo morte assunti da Giove
in cielo, & postogli nel terzo segno del zo-
diaco, detto Gemini. uedi al suo luogo.
861
Catone Censorino, detto Marco Portio Ca-
tone & Catone Vticense, che si uccise det-
to Marco Catone 465. 734.
Cattaio è all'estremo dell'India orientale uer
so settentrione 880
Catullo poeta Veronese da Sirmione isola
del lago di Garda 73
Caucaso monte altissimo in India cosi detto.
perche ha sempre le cime cariche di neue,
che candore dinota presso gli habitanti.
1118
Cecilio Statio poeta, fu detto Statio perche fu
di nettione seruile 73
Cecina, o Cicina fiume, che mette in mare
non lontano de uadi Voleterani, doue ter-
mina la maremma di Pisa 1062

Ceice marito di Alcione, l'uno & l'altro cõ uerſi in uccelli del loro nome 644
Cefalo figliuolo di Deioneo, odi Eolo, come ſcriue Ouidio, amato da Procri 644
Cerbero Demonio 1802
Cerere Dea delle biade, figlia Saturno 228
Certaldo caſtello in Thoſcana, patria del noſtro M. Giouanni Boccaccio 912
Ceſare, primo Imperadore 465
Ceſena, o Ceſenna città in Romagna, preſſo laquale corre Sauio fiume 900
Charon, e Caronnocchiero infernale 1054 1802
Chiaueri, & Sieſtri caſtelli nella riuiera di Genoua 912
Chiarentana, è montagna nell'Alpi, che diuide la Italia dalla Magna 1119
Chio, o Coo iſola nel mar Egeo, detta anticamente Etolia, Macrin, & Pythuſa 886
Chirone Theſalo Centauro, Muſico, Medico, & maeſtro d'Achille 97
Chriſippo filoſofo Stoico, & Aſiano 198
Ciacco Fiorentino goloſo, celebrato da Dante 123
Ciane ninfa, compagna di Proſerpina, che uolendo contraſtare alla rapina di Plutone, fu conuerſa in ſtagno, qual è in Sicilia nõ lontano da Siracuſa 1080
Cicerone, detto M Tullio Cicerone, fu d'Arpino figlio d'un Tullio, & di Olbia ſua dõna, come ſcriue Plutarco, & aſſai per ſe noto, & laudatiſsimo 734
Cielo, detto dalla bellezza di Cielo padre di Saturno nato della terra ſua ſorella 234. 66
Cilicia prouincia nell'Aſia minore, doue è la ſpelunca 878
Cillenio monte d'Arcadia, celebre per lo naſcimento di Merçurio 1119
Cimbri popoli 1581
Cimino lago in Thoſcana ſotto il monte Cimino 1082
Cimone Cleoneo pittore celebre 807
Cimabue pittore Fiorentiuo, celebrato da Dante 807
Cincinnato L. Quinto piu uolte di aratore fatto dittatore 466
Cino da Piſtoia rimatore, & legiſta eccellente 73
Cinthio monte dell'iſola di Delo famoſo p la natiuità di Apollo, & di Diana, & per ciò l'un detto Cinthio, & l'altra Cinthia, & diceſi eſſere tanta la ſua grandezza, che con la ombra cuopre il circuito dell'Arcipelago 1119
Ciprigna in uece di Venere 931
Cipro iſola aſſai nota 886
Circe figlia del Sole, & di Perſe ninfa, Maga notiſsima 794
Ciro figliuolo di Cambiſe, nepote di Aſtage Re di Media 466
Cithera iſola a Venere ſacra 896
Citherea, in uece di Venere 631
Citherone monte di Boetia non lunghi d'Athene celebratiſsimo da poeti, & quini ſpecialmente Bacco era adorato, & anco Venere come uolſero alcuni, & da lui nominata Citherea 1119
Claudio Nerone celebrato capitano de Romani 467
Clante ſucceſſore di Zenone, nella ſcuola Stoica de Filoſofi 198
Cleopatra Reina d'Egitto amata da Giulio Ceſare, & da Marco Antonio, al fin di Auguſto tunta, per non andar condutta in trionfo ſi uccíſe col ueleno 679
Clima, è il partimento della Sphera, che gre camente ſignifica le regioni del mondo ciaſcuna con tanto ſpatio con quanto ſi oda uariare l'horologio 868
Clitennestra moglie di Agmennone, la quale per adulterino amore fece uccidere il marito Agamennone 644
Cloto, l'una delle tre parche, uedi a parche 1623
Cocito fiume infernale 1804
Cologna città nella Magna baſſa ſoura il rheno, coſi detta perche fu Colonia di Ro. fu edificata da Agrippa genero di Auguſto, & perciò fu detta Colonia Agrippina, quiui ſono i corpi di tre Maghi, che uennero d'Oriente ad adorar Chriſto 907
Combara iſola nel mondo nuouo, uedi a Pancheo 890
Conte Michele della Torre magnanimo, & la iſteſſa gentilezza & corteſia, uedi a Roma 896
Coo, & Chio Iſola nel mare Egeo, hoggi detta Lange 886
Corino poeta Greco, fu il primo che ſcriſſe la Iliada 801
Cornelia figlia di Scipione Africano maggiore, & moglie di Tito Sempronio Graccho & madre de gli duo Gracchi, Matrona ornata di ſomma eloquenza 645. uedi a Tiberio 734
Cornelia moglie del gran Pompeio 645
Corneto caſtello in terra di Roma nel patrimonio di S. Pietro, detto da Corito re 912
Coro uento, uedi ad Euro 112
Corfu, & Corphu, & Gorfu iſola nella foce del mare Adriatico 885
Coſimo de Medici Illuſtruſsimo Duca di Fiorenza nella dedicatione
Coſſo A. Cornelio Coſſo huomo fortiſsimo & in arme eccellentiſsimo 467
Coſtantino Imperador 380
Coti Re di Troia, che 24. anni fu piaceuoliſsimo, poi diuenne ſi crudele, che ſuenò la moglie per uedere la dou e erano uſciti i ſuoi figliuoli 553
Craſſo, cioè Marco Craſſo ricchiſsimo di tutti i Ro. & auariſsimo, di tutti gli huomini come ſcriue Cicerone 324
Craſſo detto Lucio Craſſo oratore, da Marco Tullio celebrato, uedi ad Antonio 733
Creonte Tiranno di Thebe 330
Creta iſola, detta Candia 885
Cretico mare, coſi detto, dall'iſola di Creta 1027
Creſpo Saluſtio digniſsimo Cittadino Ro. & clariſsimo hiſtorico ſcriſſe elegantiſsimamente la congiuratione, & l'eſilio di Catilina, & della guerra di Iugurta 89
Crocono, ouero Crocacolo fiume di Apruzzo nauigabile, ouero di Salentini, nel qual ſe ui gitta legno, o fronde s'indurano con ſcorcia di pietra 1062
Cuba iſola nell'oceano occidentale grandiſsima con porto belliſsimo, e capace ad ogni numero di naui 890
Cupido, & amore figlio di Venere 632
Curio, Marco Curio Dentato, Imperadore dell'eſercito Romano mirabile, per le molte uirtù ſue 468
Curione Romano oratore eloquentiſs. 735
Curtio Ro. che ſi gittò nella uoragine armato a cauallo per liberare la ſua patria 468

D

Damiano, nome proprio, & cognome 1532
Damiata città nobile in Egitto poſta ſul Nilo 908
Democle filoſofo 198
Dan & Gion fonti del monte Libano, dai quai duo fonti quando ſono giunti inſieme fanno il fiume Giordano 1086. & uedi Giordano fiume 1086
Danae belliſsima madre di Perſeo 666
Danao figlio di Belo, & fratello di Egitto fu il primo che trouò la naue, con laquale nauigò in Egitto, & in Grecia. Fu anche il primo che trouò i pozzi, come piace ad alcuni 1044
Danoia fiume, altrimenti Danubio 1062
Dante Alighieri poeta celebratiſsimo 74
Danubio, altrimenti Danoia, & Iſtro fiume maggiore di tutta la Europa 1063
Dafne ninfa figlia di Penco fiume conuerſa in lauro per lo amor di Apolline 225
Dardanelli, già detto il ſtretto del mar ch'è tra Seſto & Abido cittadi, uedi ad Helleſponto mare 1028
Dardano figlio di Gioue e di Elettra fondatore di Troia 138
Dauid profeta poeta pſalmographo, citharista, Re & a Dio grato 24
Dea della terra 1096
Dea delle biade, detta Segeſta 228
Dedalo ingenioſiſsimo padre di Icaro 740
Dei & Dij, uedi a Dio 1
Deidamia moglie di Achille 645
Delia, la Luna 852
Demade Athenienſe oratore emolo di Demoſtene uedi Eſchine 735
Democrito Abderita filoſofo diſcepolo di Ariſtotile che ſempre rideua 199
Demoſthene figlio di Demoſthene, detto Macropio perche lauora coltelli 735
Deo, in uece di Dio 1
Diagora ſeruo 666
Diana figlia di Gioue & di Lathona 228
Diana Stagno, che è appreſſo gli Scithi, & da quelli eſſa Dea è honorata, dalla quale è nominato, & perciò Scithia e detta appo loro 1080
Diearco filoſofo diligente & curioſo 199
Dido & Didone Sidonia Cartagineſe 213
Didone & Dido, uedi di ſopra 213
Dio, & Iddio 1. & uedi all'Indice primo 1
Diogene filoſofo Cinico 200
Diomede figlio di Tideo greco huomo ualoroſo 468
Dione madre di Venere & figlia dell'Oceano & di Thetide, & alcuna uolta ſi piglia per Venere 138
Dioniſio areopagita filoſofo nel tempo che fu Chriſto crucifiſſo 200
Dioniſio Siracuſano tiranno di Sicilia 331
Dite città infernale & Plutone ſuo Signore, che è Dio delle ricchezze, onde Dite dino ta ricco 1805
Doagio, Guanto, Lilla, Bruggia, Guizzante & altre nobili città in Fianda poſte ne liti del mare Oceano, che è tra l'Inghilterra & la Fiandra molto mercatantesche di uarie & nobiliſsime merci, come tapezzerie & razzi, tele, panni 903
Dodona ſelua in Epiro nel monte Dodonio in Chaonia doue ſi dice che ui era ſtato un tempio a Gioue Dodonio ſacrato, & altre meraujglie 1111
Domenedio, Dio, Iddio 1
Domitiano Imp. 360
Durazzo hoggi Valona, gia Apollonia, uedi Epiro 881

E

Eaco figlio di Gioue & di Egina 139
Eacho figlia dell'aere, & ſecondo i poeti inna-

innamorata di Narciſſo,& non da lui ama
ta 1385
Edipo figlio di Laio Re di Thebani, & di Io-
caſta,e padre di Eteocle,e di Polinice. 139
Egeria ninfa da Numa Pompilio ſecondo
Re di Roma amata, & dal ſuo nome è no-
minato il fonte nel monte Aricino. 226
1086
Egina figlia di Aſopo,amata da Gioue, & in
forma di fuoco la conobbe & della qual fu
detta la citta Egina preſſo Peloponneſo,
altramente detto Enopia 645
Egiſto ſacerdote,cugino di Clitennestra mo-
glie di Agamennone, con laqual commi-
ſe inceſto 645
Egitto regione preſſo l'Africa,e parte dell'A-
ſia ancho che alcuni vogliano che ſia tra
l'Africa,& l'Aſia, abondante per la inon-
datione del Nilo 875
Elettra figlia di Atlante 139
Elſa fiume di Thoſcana, nel contado fiorenti
no nel principio dell'acqua del quale ogni
coſa che ſi vi gitta s'induriſce,e diuien pie
tra,mette in Arno 1063
Elueti,ſono Suizzeri 1581
Empedocle Poeta,Oratore, Filoſofo, Medi-
co,& Muſico cognominato Diuino. 190
Encelado gigante ſmiſurato, da Gioue fulmi
nato, & poſto ſotto il monte Etna, hoggi
detto Mongibello,che gitta fiamme. 469
Enea Dardano figliuolo di Gioue, & Re di
Troia, primo progenitore d'Enea cantato
da Virgilio 469
Ennio poeta Tarētino, ò piu toſto da Rudie,
ouero Rhodie caſtello di Calabria 75
Enone ninfa Idea amata da Paris, & da A-
polline per la ſua virginità fatta medica
hebbe la cognitione di tutte l'herbe. 1168
1186
Eolo Re de venti, & della tempeſta, figlio di
Gioue,e di Sergeſta figlia di Hippota Tro-
iano 110
Epaminonda Thebano fortiſſimo, & morto
in guerra per la patria 469
Eperia ninfa di Cebreno fiume amata da Eſa
co conuertito poi in ſmergo 226
Epheſio città in Indea patria di Homero ſe-
condo la opinione d'alcuni 910
Ephialte gigante figlio di Nettuno tanto al-
tero,che moſſe guerra a Gioue 469
Epicuro filoſofo principale della ſetta Epicu
ra 201
Epiro regione della Grecia,gia detta Moloſ-
ſia,& Chaonia,hora Albania 881
Era fiume di Germania,naſce nel monte Vo
geſo,& ſi moue tanto leggiermente, che a
pena ſi conoſce doue uada, mette nel Rho
dano,hoggi detto Sagona 1063
Era fiume di Thoſcana, doue è il ponte che
ua ad Era caſtello,doue i Piſani hauēdo po
ſto in fuga Luccheſi, da Fiorentini toſto ſo
pragiunti furono rotti,& ſparſi 1066
Eridano fiume,il medeſimo che il Po, come
al luogo ſuo è detto 1063
Eridano monte di Durazzo 1114
Erimanto fiume di Arcadia, naſce nel monte
dello iſteſſo nome, nel quale Hercole pre-
ſe il Cinghiale uiuo, & portollo al Re Eu-
riſteo,mette in Alpheo fiume 1064
Erimanto monte,uedi di ſopra 1064.1119
Erinne furia infernale,coſi detta perche cor-
rompe la humana mente 1804
Eriſittone Theſalo impio, diſprezzatore di
Ceſare,che per fame uendè la figlia, al fi-
ne ſi mangiò le proprie carni 139
Eriſtone,ò Erithone Teſala,famoſa di mol-
ti beneficij 724
Erio fiume di Francia, doue è Leone città no
biliſſima come uuol Tolomeo, mette nel
Rhodano 1064
Eriphile auara, che tradì ſuo marito Anfia-
rao per la cupidità di una catena d'oro. ue
di ad Anfiarao 323
Eſaco figlio di Priamo conuerſo in Smergo
uccello acquatico 646
Eſchine Atheniese oratore,emulo di Demo-
ſthene 735
Eſculapio figlio di Apolline,fu detto Dio del
la medicina 191
Eſti caſtello di Padoana 912
Etheocle figlio di Edipo che ſi ammazzò con
Polinice ſuo fratello combattendo 469
Ethiopia regione calidiſſima, & perciò pro-
duce gli huomini neri,& abondeuole d'ani
mali uelenoſi 874
Etna monte in mezo Sicilia, celebratiſs. da
poeti per lo ſuo continouo ardere 1119
Etalia Iſola nel mar di Genoua, hoggi detta
Palma,ò palmoſa;copioſa di minere di fer
ro,coſi detta da Etalo Duce 890
Eua prima dōna,e prima madre,la quale col
ſuo sfrenato appetito ci fu cagione di eter
na dannatione 1519
Eudide da Megara filoſofo, & principe nelle
ſcientie mathematiche 780
Eufrate fiume celebre di Meſopotamia, del
cui naſcimento ſono uarie l'opinioni.1064
Euridice ninfa moglie di Orfeo amata da Eu
riſteo 226
Euripide poeta Tragico figlio di Teleſtore.
75
Euripilo,& Calcante Auguri 790
Euro uento 112
Europa,la terza parte del mōdo.871. e Euro
pa ninfa amata da Gioue 646
Eurota fiume di Licaonia preſſo le mura di
Macedonia corrente 1065
Ezechia profeta, & il Re di Gieruſalem, che
per le ſue ſante opere meritò eſſer chiama
to giuſto 25.1277
Ezechiel profeta 25

F

Fabricio Rom.ſprezzatore di ricchezze. 140
Falerno mōte in campagna,gia celebre di ot-
timo uino,& per queſto hoggi in eſſa regio
ne ſono i uini perfetti 1120
Fano città nella Marca al lito del mar Adria
tico,copioſa di belliſſime donne 898
Faria Iſola,& uolgarmēte da Schiauoni det-
ta Lieſna,doue nacque Demetrio 891
Faro, & Farſalia, uedi a Faro, & Farſalia.
881. 1025
Fauſtina belliſſima, & impudica moglie di
Marco Aurelio filoſofo, & Imperadore.
666
Federico Barbaroſſa,uedi Barbaroſſa 469
Felſina, & Bologna città nobiliſs. uedi Bolo-
gna 894
Feltre città nella marca Triuigia. 910.1555
Feltro caſtello nella marca d'Ancona. 913.
1555
Ferrara patria cariſs. laquale hoggi del secon
do Hercole Illuſtriſſimo Duca illuſtrata di
floridi ſtudij in ogni facultà,& di huomini
preclari gia di bellezza,& d'ogni ornamē-
to di uirtù,contende con le piu nobili cit-
tà d'Italia 893
Ferraria promontorio in Hiſpagna non lon-
tana da Cartagine nuoua, ſotto del quale
Hibero fiume entra nel mare 1120
Ferrino da Ferrara cancelliere ducale. uedi
Ferrara 893
Feſante monte,doue cominciò Perſeo a uola
re per andare in Libia, per ammazzare la
Gorgonea teſta 1120
Fiamenghi,ò Fiaminghi 1581
Firēze città che di bellezza ancho ſerba l'an
tico nōme, ma a tempi noſtri dalle parti
quaſi ridotta all'ultimo eſterminio. 895
Flora Dea de fiori,altrimenti detta Cloride,
& Zefirite 1175
Folchetto Genoueſe poeta Prouenzale 76
Forli città in Romagna aſſai chiara, per la
rocca gia diſeſa della Signora Caterina
Sforza contra Valentino Borgia 900
Fortuna, Dea della buona & della triſta ſor-
te,fato 154
Fotino heretico, che inſieme con Acatio per
ſuaſe ad Anaſtaſio Papa la hereſia, che fu
poi cauſa della ſua morte, come ad eſſo A-
naſtaſio 1827
Franceſchin delli Albizi Poeta Fiorētino.76
Franceſi,& Galli popoli 877
Franceſco Seraſico,cioè San Franceſco 18
Franceſco Petrarca.uedi Sorga 1088
Francia prouincia dell'Europa, il Rheno la
chiude ad Aquilone,& nel Leuante l'Apē
nino,dall'auſtro ſono monti Pirenei,& da
ponente il mar di Bertagna 877
Franco Miniatore Bolognese celebrato da
Dante 810
Freto, è nome generale di ciaſcun mare paſ-
ſante i luoghi ſtretti, come il ſtretto di Co
ſtantinopoli,& tra il ſtretto di Meſſina, &
Rheggio 1015
Friſoni huomini della Phrigia molto grandi
1581
Friuli regione notiſſima.Lat.forū iulij. 882
Fuluio Flacco,che cōtra Anibale aſſediò Ca-
pua 470

G

Gabriello Angelo 8
Gaeta città in terra di Lauoro chiara pel por
to,& pel lito ameniſſimo 902
Gaia donna belliſſima figlia del buon Gerar
do da Treuigi 661
Galatea ninfa marina figlia di Nereo, & di
Doride 647
Galba detto Sergio Galba oratore, del quale
Cicerone parlando di Bruto ne fa mentio-
ne aſſai uolte.uedi ad Antonio 735
Galieno medico eccellentiſs. da Pergamo di
Aſia. Scriſſe molte opere in medicina no-
tiſſime,uiſſe nel tempo di Traiano Impe-
radore fin ad Antonin Pio. 191
Grange fiume d'India grandiſſimo, della ori
gine del quale appreſſo gli antichi & mo-
derni ſono uarie l'opinioni 1065
Gano, & Ganellone di Maganza traditore
contra Carlo Magno 586
Garbino uento 112
Garda caſtello poſto ſopra la riua di Benaco
Lago di buoniſſimi peſci abondeuole, e
maſsime di Carpioni, che in neſſun altro
Lago ſi trouano 899
Gargano monte in Puglia,doue è ſanto An-
gello,preſſo del quale fu un tempio di Pal
la de Helinite 1120
Gargafia fonte di Boetia gia ſacro a Diana,
& in queſta Ateone uide Diana lauarſi on
de da lei fu traſmutato in ceruo 1086
Garigliano fiume,gia detto Liri all'incontro
di Gaieta città, uedi a Minturno caſtello
911. 1066
Garonna fiume della Frācia,naſce da monti
Pirenei parte la Guaſcogna della Frācia,
mette nell'Oceano 1065
Gebenna città, hoggi detta Geneua, ò Ge-
neura, poſta nello ſtremo de gli Allobrogi
preſſo a Suizzari, non guari lontana da
Prouenza, oue dal lago Lemano, eſce il
Rhodano

Rhodano 909
Gedeone hebreo capitano de gli Hebrei, che uinse miracolosamente i Madianiti. 470
Genura donna di Artu 647. & altra Geneura, celebrata dal Boccac. 1532
Genoua Emporio di Liguri, città nobilissima & superba 897
Genouesi popoli. uedi a Genoua 897
Germania prouincia, cioe Lamagna la alta, & la bassa. la alta è circondata dal Dannubio, e la bassa dal Rheno uerso mezo di fin che si attuffa nel mare dal settentrione, & dal ponente l'oceano 878
Gerusalem città in Siria, celebratis. per lo sepolchro di Christo, & per lo tempio di Salamone 908
Getulia paese in Africa, cue nascono gli Elesanti 880
Gherardo, giraldo, gierardo 1532
Ghino di Tacco Senese, Ladro nobilissimo 749
Giacopo, & giacomo, & Iacopo 1532
Giacopo padouano prodigo 421
Giano Re d'Italia 384
Giason, & Iasone uedi Iasone 471
Giaua Isoletta in Calicut, doue gli huomini mangiano carne humana 891
Gierardo, gerardo, gherardo, & girardo 1532
Giesu, & Iesu 2
Giglio Isoletta nel mar Ligustro, lontana da monte Christi miglia. 60 887
Gineura, & Zeneura 1532
Gior, & dan fonti, che giunti insieme fanno il fiume giordano. uedi Dan fonte. 1086
Giordano fiume in India di gran soauità, esce della fonte Pentida, (secondo san girolamo) delle radici del monte Libano nascono due fonti, l'uno detto Ior, & l'altro Dā che giunti insieme fanno Iordano, entra dapoi nel lago Asphalti, & quiui si carrompe 1066
Giorgio, cioè san giorgio 1532
Gioseppo, Ioseppe, o Ioseph figlio di Iacob patriarca, & piu grato al padre di tutti gli altri. 12. fratelli 214
Giotto pittore Fiorentino nel suo tempo mirabile, celebrato da Dante, & dal Boccaccio 808
Giouanni Apostolo, & euangelista 27
Gioue, Lat. Iupiter 374
Gioue fonte freddissimo in Dodone, se in esso le faci estinte si sommergono quelle si raccendono & le accese estingue come gli altri fonti 1086
Giraldo poeta prouenzale, e duo giraldi Ferraresi huomini di dottrina celebri 77
Girolamo, e Hieronimo da carpi Ferrarese pittore eccellentis. uedi a Ferrara. 894. & Girolamo nome proprio 1532
Giubetto, o luogo in parigi, doue sono le forche 977
giuda Scariotto discepolo, & poi traditor di Christo 586
giudea regione in Syria celebre per la natiuità di Christo 879
giudit hebrea che uccise Oloserno, & liberò la sua patria 214
giulio Pantagatho frarello caris. uedi a Vinegia 893
giunone Dea figlia di Saturno, & sorella, & moglie di gioue 234
Giustiniano Imperadore 381
glauco pescatore, poi diuenuto Dio marino amò Scilla, & disprezzò Circe, come fauo leggiano i poeti 1024
gosfr. no Duca Bilonico 470
golia gigante ucciso da Dauid con la fionda 470
gomora, & Sodoma città di, arse da Dio per lo peccato contra natura 907
gorfu, & Corphu isola 885
gorgogna, & Capraia Isole nel mal Tirreno non lontane dalla foce di Arno 856
gostanza monaca, & Reina di Sicilia, & Imperatrice 141
gothi popoli 1581
gracco detto Tito Sempronio gracco Imperadore Rom. ualoroso marito di Cornelia figlia di Scipione Africano superiore. uedi a Tito 470
granata prouincia. uedi Betica prouincia. 883
gratiano monaco, che compose il libro del decreto in ragion canonica 180
grecia regione di Europa, gia di tutte le discipline celeberrima, hoggi quasi del tutto sohgetta a Turchi 876
greci popoli di grecia 876
grisolino archimista descritto da Dante. uedi Alchimia 1137
guanto città celebre in Fiandra. uedi Doagio 903
guglielmo Re di Sicilia 141
guglielmo Cebestten poeta prouenzale. 77
guido caualcanti Fiorentino, guido guinicelli da bologna, & guido Orlandi poeti Thoscani 77
guitton di Arazzo poeta Thoscano 77
guizzante città in Fiandra, posta al lito del mare Oceano. uedi Doagio 903

H

Hadriano. uedi ad Helio Hadriano 470
Hanibale, Anniballe, Anibale, & Hannibale 470
Harpocrate Dio del silentio. uedi a Silentio. 1402
Hebe Dea della giouentù, figlia di Giunone & moglie di Hercole 238
Hebrei, sono i giudei ab Heber qui fuit Abnepos Sen filii Noe 1580
Hebro fiume di Tracia cantatis. per la memoria del poeta Orpheo, del qual esce Nesto, & Strimone, che nasce del monte Emo mette nel mare 1066
Hecuba figlia di Dimante, o di Cisse donna del Re Priamo, la qual dopo la ruina di Troia per lo insoportabile dolore, fingono i poeti, che si conuertisse in rabbiosa cagna 1205
Hellena bellissima figlia di gioue, & di Lena 648
Helia profeta 26
Helicona monte di Boetia, non lungi da Parnaso, sacro ad Apollo, & alle Muse, onde sono detta Heliconide 1120
Helio hadriano successore di Traiano nello Imperio 470
Heliodoro mandato dal Re Seleuco d'Asia a rubare il tempio di Hierusalem 142
Helisco propheta 26
Hellesponto mare, ò il stretto che diuide l'Asia dall'Europa, & dalla parte d'Asia è Abido città, & dall'Europa è Sesto 1028
Hemispero, ual meza Sphera 867
Hermo monte in Thracia altissimo, doue si dice essere il domicillio di Marte 1120
Heralcito filosofo, che sempre piangea. 202
Hercinia, è nome generale a piu selue, ma la piu conosciuta e quella che è appo i germani 1111
Hercole figlio di gioue. 648. & 2 470
Hercole il Thebano 648
Hermaphrodito, è quello, che participa di maschio, & di femina 142
Hermion donna di Hortesse figlia di Menelao & di Helena 649
Hermo fiume di Lydia, che diuide la Etolia dalla Ionia, & col qual si mesca con patto lo fiume 1066
Hero amata da Leandro, su da Sesto citta nel lito della Europa contraposta ad Abido. 648
Herode primo Re de gli giudei 649
Hrodoto Ionio piu eccellente scrittore delle historie grece 180
Herse bellissima figlia di Cecrope Re di Athene amata da Mercurio 667
Hersilia, che dopo fatta Dea cō Quiriuo suo marito fu detta Hora, uel Ora 649
Hesperia Ninfa 649
Hester hebrea donna di Assuero Re di Persi. 649
Hettore figlio di Priamo Re di Troia ucciso da Acchille secondo Homero, benche altri dicano, & forse con piu uerità, che egli uccise Acchille 470
Hibero fiume famoso nella Spagna di quà 1066
Hieron Siracusano Re di Sicilia, famoso tiranno 470
Hidaspe, o Idaspe, fiume celebrato per la sua grandezza. uedi Idaspe 1067
Hieronimo, e Girolamo, uedi Girola. 1532
Hierusalem & Gerusalem. uedi Gierusalem. 908
Himeneo Dio delle nozze 686
Hiperione padre del Sole, & pigliasi ancho per lo Sole 612
Hipermestra, una de le cinquanta figlie di Danao 650
Hippocrate da Chio principe de medici. 191
Hippocrene fonte di Boetia nato come alcuni uogliono dalla percossa fatta col piede del cauallo pegaseo, e da quello esse greca méto nominato, & sacrato alle Muse 1087
Hippodamia uelocissima nel corso 1488
Hippoli a Reina delle Amazzone 605
Hippolito figliuolo di Theseo 650
Hippomene Aonio discese di Nettuno, & di Megara che uinse nel corso Atlanta 650
Hirlanda, & Islanda isola, detta da gli antichi Hibernia, & Iuuerna 891
Hisiphile figlia di Thoante, Reina dell'Isola di Lenno, amo Iasone 651
Hispagna, & Spagna regione, Hispania ulterior, la Castiglia, & Hispania citeriori, il regno d'Aragona, & di Catalogna 877
Histro, o Istro fiume, che da molti è creduto mettere capo nel mar Adriatico. 1067
Homero principe de poeti 78
Horatio Cocle romano, famoso del pōte che tenne contra tutta Thoscana 471
Hortensio, detto Quinto Hortensio oratore celebratis. & molto da Cicerone commendato, & particolarmente di memoria. 735
Hungheria detta ancho Pannonia. uedi Pannonia 878
Hymeto o Imeto monte nella ragione Attica tra tutti gli altri monti di bellezza tiene il principato, copioso di fiori, di Timo & di ottimo mele 1121
Hymenco reputato Dio delle nozze 686

I

Iacob figlio d'Isaac, che su poi detto Israel profeta 23
Iacomo, Iacopo, & Giacopo 1532
Iacopo Bonacosso medico di Papa Paolo III. Pon. Max. 896
Iacope rusticucci Sodomita indegno da esser nominato, ma cosi parue a Dante. 684
Iason, & Giasone figlio di Esone fratello di Pelia

Pelia Re di Theſſaglia, che andò a Colco con la prima naue per acquiſtare il Vello dell'oro 471
Icaro figlio di Oebalo Re de Iaconi, e padre di Penelope inuentore del uino 118
Icaro figlio di Dedalo, uedi a Dedalo 740
Ida ſelua in Frigia da Ida monte preſſo Troia, nella cui ualle fu dato il giuditio da Paris delle tre Dee, & quiui ancho fu rapito Ganimede 1111
Ida monte in Frigia non lungi da Ilione, uedi diſopra, & Ida è ancho monte in Creti, doue fu nudrito Gioue 1121
Idalio, ò Idalo boſco, & caſtello nell'Iſola di Cipri, a Venere ſacro, & perciò è detta Idalia 1109.1121
Idalago mutato in albero 1163
Idaſpe, ò Hidaſpe fiume celebrato per la ſua grandezza, detto da Idaſpo Re de Medi, corre tra Parti, & Indi, & riceuendo in ſe altri fiumi entra nel mar Indo 1067
IDDIO principio della noſtra fabrica del mondo. Iddio, & Dio. uedi Dio 1
Iebu, Ieruſalem, Salem, Solima, Elia, Hieroſolima, Hieruſalem, & Geruſalem 908
Ieſu, & Gieſu 2
Ilerda, Lerida, & Leida città in Spagna. 908
Imeto monte della Regione Attica 1121
Imola città in Romagna, per la qual paſſa il fiume Santerno 900
Inarima Iſola coſi detta da Homero, & da Ver. ma da Strabone Arime. Grecamente Pithecuſa, & per altro nome Aenaria, al preſente detta Iſchia dal caſtello, hoggi ineſpugnabile 887
India, e tra il mezodi, & l'oriente, comincia da môti medij, è regione ſaluberrima, due raccolte fa di biada l'anno. Fu giudicata la terza parte del môdo, Bacchо fu il primo che ne trionfò 874
Indico mare grandiſſimo, tal che ſi dice che per quaranta giorni & notti continoue cõ le gonfiate uele baſti alla ſua nauigatione 1029
INFERNO, è la piu baſſa parte del mondo 1800
Inghilterra Iſola, detta Angliterra Anglia, Britania, Calidonia, Albion 887
Ionia prouincia nell'Aſia minore, oue è il monte Lamio, famoſa per lo inſonio di Endimione, amato dalla Luna 879
Ioſafat ualle uicina a Geruſalé, doue ſcenderà Chriſto a giudicare i buoni, & i rei. 1108
Ioſef, & Ioſeppe figliol di Iacob 214
Ioſue, che ſucceſſe a Moſe per conducere gli hebrei in terra di promiſsione, & paſſo il fiume Giordano co piedi aſciutti cõ tutto il ſuo eſercito, & a ſuoi preghi ſi fermò il Sole per tre di continoui 471
Iphi Cipriano amò ardentemente Anaſſerete, laquale eſſendo cõtra lui duriſſima, egli ſi appiccò all'uſcio di lei. Fu un'altro Iphi, che eſſendo fanciulla diuenne poi un bello garzone 651
Iſaac patriarca figlio di Abraham 23
Iſabella di Toledo Ducheſſa digniſs. di Firenze, uedi alla dedicatione dell'opera, a Coſmo
Iſara fiume, ouero torrente di Gallia entrante nel Rhodano 1067
Iſchia Iſola, da Homero, e da Ver. detta Inarime, da Strabone Arime, da Greci, & anticamente Pithecuſa. Lat. Aenaria, hoggi Iſchia 887
Iſlanda, ouero Hirlanda Iſola, & anticamente detta Hibernia, & Iuuerna 891
Iſmeneo fiume di Boetia preſſo a Thebe, detto da Iſmeneo figliuolo di Pelaſgio. 1067
Iſotta amata da Triſtano 651
Iſrael Profeta figlio di Iſaac, che prima fu detto Iacob 23
Iſtria regio, anticamente detta Illiſtria, hoggi capo d'Iſtria 882
Iſtro, ò Hiſtro fiume, uedi Hiſtro 1067
Italia prouincia, & Italiani 876
Iuda Scariotto Diſcepolo, & traditore di Chriſto 586
Iudit hebrea della città di Betulia, che uccise Oloferne per liberar la patria 214
Iulia, ò Giulia moglie di Pompeo, & figlia di Ceſare 652
Iulio, ò Giulio Panthagato fratello cariſsimo uedi Vinegia 893

L

Lacheſi l'una delle tre parche, uedi a parche 1623
Lada corſore di Aleſſandro magno, tanto uelociſs. che non appareua le ueſtigie de ſuoi piedi nella rena, onde Catullo Non Ladas ego pennipes ue Perſeus 1489
Laio Re di Thebe, figlio di Labdaco, e padre di Edipo 384
Lamagna, & Alemagna 878
Lamio monte in Caria, famoſo per la fauola di Endimione amato dalla Luna, & in q̃llo hauer dormito 1121
Lamone fiume, naſce della ualle di Lamone & paſſa per mezo Faenza 1067
Lancilotto amò Genecura moglie del Re Artù 652
Latona, che ſignifica la Luna, & Diana. 852
Laudomia moglie di Proteſilao 652
Laura amata, & celebrata dal Petrarca. 653
Leandro d'Abido, che amò Hero da Seſto città 653
Leda moglie di Tindaro, e amata da Gioue. 654
Lelba Iſoletta nel mar Liguſtico 887
Lerida, & Leida città in Spagna, uedi Ilerda 908
Lelio amico del Petrarca, e altri duo I elij in amicitia celebrati, che cõ l'uno, & con l'altro Africano hebbero 712
Lenno Iſola, doue fu uenerato Vulcano, & è detta Hypſiphila da Hipſiphile amata da Iaſone, & figlia di Thoante, che in quella regnò 887
Leonida Spartano Re di Lacedemoni, che fece contra Xerſe coſe mirabili, morì a Termopile 472
Lepte figlio di Colad, che ſe morire la ppria figliuola p ſeruare il uoto fatto a Dio. nel la Biblia ſi legge Iephte & non Lepte. 472
Lethe fiume infernale, come fingon i poeti, ma laſciando le fittioni è fiume in Africa preſſo l'eſtremo corno delli Sirti, non lungi dalla città Cronite 1067
Leuante, e doue il Sol ſi leua, cioè l'Orto. 869
Leuinio detto Mumio Leuinio, e duo Roma ni furono di queſto nome celebri 472
Libia, detta Africa l'una delle tre parti del mondo, coſi detta da Libia figlia di Epafo & madre di Buſiride 873
Licaonia prouincia, poſta quaſi nel mezo dell'Aſia detta coſi da Licaone 880
Licia prouincia aſſai celebre, per lo oracolo di Apolline, detta da Licio Re 879
Lidia regione nell'Aſia minore, celebre, per Creſo Re, & per Pattolo fiume, che ſi dice hauer l'arene d'oro 880
Lilla città in Fiandra, uedi Doagio 903
Limbo, è la iſtremità, che circonda la ueſte di ſotto, cioè orlo, ò liſta, e coſi il Limbo è il primo cerchio, che circonda tutti gli altri dell'inferno 977
Linceo, onero Lincheſtio fiume, dell'acqua del quale chi ſmoderatamente beuerà, nõ altrimenti uacillerà, che ſe beuuto haueſſe uino for di miſura 1067
Lindo fiume dell'Iſola di Candia, corrente preſſo Cortina città, per loquale da Gioue, conuerſo in Tauro, diceſi Europa eſſer ſtata portata 1067
Linterno fiume in cãpagna non lontano dal fiume Vulturno, & da caſtello, uedi Literno 1068
Lione città celebre in Francia nella Gallia Ludoneſe. Lat. Lugdunum 902
Lipari Iſola detta da Liparo Re, gia celebre, ma hoggi da Turchi tutta depopulata, & deſolata 888
Lipari fiume di Cilicia di mirabile proprietà imperciochè i notanti, ò lauandoſi della ſua acqua reſtano da quella non altrimente unti, che ſe nell'olio, ò graſſo ſi fuſſero lauati 1068
Liri fiume all'incontro di Gaieta città, hoggi Garigliano, uedi Minturno caſtel. 1066. 911
Lirope, ouero Linope fonte, nel qual ſi dice Narciſſo hauerſi in quello ueduto, & preſo dell'amore di ſe ſteſſo ne morio 1087
Liſippo intagliatore di ſtatue, ſingulare. 825
Liſna, ò Lieſina Iſola, coſi hoggi detta da Schiauoni, & è Faria 891
Literno, & nõ Linterno caſtello, come dimoſtra il Minturno, poſto al lito del mare, ſopra il fiume del ſuo nome pſſo a Cuma. 911
Liuia donna di Tiberio C. poi moglie di Ceſare Auguſto 654
Liuio cioè Tito Liuio Padouano 90
Lombardia regione 881
Loteringo Re di Francia, & Imperadore. 472
Luca nome proprio 1532
Lucano Poeta Cordubeſe 79
Lucca città di Thoſcana coſi detta da Lucca mone Re de gli Hetruſci, ſituata preſſo i monti di Luna, copioſa d'huomini degni, & atti alla militia 898
Lucifero ſtella. 614. e Lucifero diauolo. 1802
Lucina in uece della Luna 852
Lucio Sicinio Dentato Ro fortiſsimo. 472
Lucretia Ro. ſingulare eſſempio di caſtità, figlia di Spurio Lucretio, & moglie di Collatino Stuprata da Seſto Tarquino 215
Ludouico Fontana da Modena, uedi a Roma 896
Luigi, e Aluigi il ſuo intero è Ludouico 1532
Lumoges caſtello in Prouenza, patria di Giraldo Prouenzale, del qual fa mentuone il noſtro Petrarca 912
Luna, altrimenti Diana, Latona, Lucina, Proſerpina, Cintia 852
Luna città nobile, e hora è ſpẽta, per laquale la regione è detta Lunigiana, al preſente è detta porto Venere 907
Lunigiana Regione detta da Luna città gia nobile 881
Luogo, & Loco 950

M

Macedonia prouincia, detta da Macedone figlio di oſiride, celebre per gli duo Re, cioè Filippo, & Aleſſandro, & altrimenti detta Ematia 879
Macometto Arabo inuentore e Principe del la ſetta Maumetana 242.795
Maeſtro uento, che ancho e detto Coro. 112
Magra fiume della riuiera di Genoua, che diuide la Toſcana dalla Liguria, hoggi detto Lunigiana da Luna città antichiſs. 1068
Maia, l'una delle ſette figlie di Atlante, che partorì Mercurio di Gioue 143

Magni

Magni celebrati in arme,& in lettere,tra qua li,il mio cariſſimo compare M. Marco An tonio Magno 396
Malfi colta di mare preſſo Salerno ſopra il mare riguardante, piena di picciole città copioſa di giardini,& di fontane 1121
Malo, & Vccellatoio monti, che ſu l'uno ſi ueggono tutti gli edifici di Roma, & l'al tro e preſſo a Firenze cinque miglia. 1121
Malta fiume, che corre nel lago di Bolſena. 1068
Mãbre monte preſſo Ebron, doue Iddio creò il noſtro padre Adamo 1121
Manto figlio di Melampo, del quale fu detta Mantoua città 143
Mantoua città gia colonia di Thoſcani, & pa tria di Virgilio principe de poeti, quiui ſi dice eſſere del uero ſangue di Chriſto. 899
Marathona luogo nell'Attica regione non lõ tano d'Athene,oue Dario per lo ualore di Milciade fu rotto 906
Marathone monte,ouero Campagna di Atti ca, chiaro per la uittoria di Theſeo del ſu perato Tauro Marathonio, e per la morte di Icaro Re,da Kuſtici uciſo, & per la glo ria di Milciade 1121
Marca d'Ancona. Lat. picenus ager, coſi det to da Pico conuerſo in uccello 882
Marcello Rom. detto Marco, capitano eccel lente contra Annibale,& uincitore di Sara goſa,& di Sicilia,che ſi pugnò 473
Marco Marcello Romano,uedi diſopra. 473
Marco Popilio Romano. 143
Marco Antonio Magno, uedi a Magni cele brati 396
Marco Tullio Cicerone,uedi Cicerone. 734
Marco Manlio Capitolino, nominato per le molte uittorie c'hebbe 472
Marco Antonio, che fu Aurelio Imperado re 654
Marco Sergio famoſo per le molte prodezze & maſſimamente nella rotta di Cãne. 472
Marco Craſſo ricchiſſimo di tutti i Romani & auariſſi. di tutti gli huomini 324
Marco Varrone dottiſſ. di tutti i Roma. Poe ta,& Filoſofo preſtãtiſſ. uedi Varrone. 738
Mardocheo hebreo, uedi la ſua hiſtoria ad Aſſuero 643
Mare,Mare Adriatico, Mar di Coſtantinopo li,Mare Indo,ò Indico, Mar Mirtoo, Ma re Oceano, Mare Tirreno, ò Piſano,Mar Sculleo, Mar di Salamia, Mar di Spagna, Mar di Maiorica,& di Minorica,Mar di Ge noua,Mar di Albania,Mar di Põto,ò della Tana,Mar Roſſo,e Mar Morto. 1023. 1025
Maréma paeſe in quel di Siena uerſo la ma rina di paſchi abondante 880
Margherita,e Malgherita nome ꝓprio. 1532
Mari,& Golfi diuerſi,& uarij 1026
Maria Vergine noſtra auocata 7
Marianne,ò Marianna figli di Aleſſandro fi glio di Ariſtobolo uero Re de Giudei; & moglie di Herode, & da lui intenſamente amata 654
Marina,la riuiera del mare, & pigliaſi ancho per lo mare 1033
Mario Romano nato ad Arpino luogo humi le,aſceſe in Roma per ordine,a ſommi ho nori ſino al ſettimo conſolato 473
Marocco prouincia nella eſtrema Africa. 880
Marſia Satiro muſico,ſuperato nel cantare da Apollo,e da q̃llo della pelle ſcorticato. 97
Marſia fiume 1068
Marſilia città antichiſſima in prouenza, po ſta ſu la marina con belliſſimo porto. 901
MARTE figliuolo di Gioue,& di Giunone 454
Martia moglie di Catone Vticenſe caſtiſſima. 215
Maſiniſſa Re de Maſsili 473
Mauritania regione di Africa, hoggi detta Marocco, uedi Marocco 890
Mauſoleo Re di Caria,uedi ad Artemiſia. 384
Meandro fiume,eſce del lago Alotrine. 1068
Medea figlia di Eta Re di Colchi,incantatri ce innamorata di Iaſone 655
Meduſa figlia di Phorco, & di Balena peſce marino,la qual mutaua chiunque la mira ua in ſaſſo 144
Megera furia infernale figlia di Acherõte, & della Notte ſecondo fingono i poeti. 1804
Meläpo padre di Mãto grãde indouino. 790
Melano città principale in Lombardia,della quale uarie ſono le opinioni, che coſi foſſe nominata 899
Melagro figlio di Eneo Re di Calidonia, e di Athena 145
Melegino, cioè Iacopo Meleghino nobiliſſi mo Ferrareſe uedi a Roma 896
Menalipe Regina delle Amazone uinta da Hercole 473
Menalippo uciſo da Tideo nella guerra The bana,uedi a Tideo 473
Mencio fiume celebre,eſce del lago di Bena co,& ſe ne ua a Mantoa,doue ſtagna intor no alla cittade 1068
Menelao Re de Spartani figlio di Atreo fra tello di Agamennone, & marito di Hele na 473
Mennone figlio di Tithone, & dell'Aurora, uciſo da Achille, fu dall'Aurora conuer ſo in uccello 1007
Mercurio figlio di Gioue, & di Maia, nuntio de gli Dei 732
Merlino mago notiſſimo, da molti decanta to 796
Meros mõte d'India ſacro a Gioue, nella cui Spelũca ſi dice Bacco eſſere ſtato nudri to di frutti,& di acque abondeuole. 1121
Meſſina città nobiliſſima in Sicilia, e chiara nel porto ſicuro, e profondiſſimo detta an ticamente Zancle,& Mamertiuni 903
Metauro fiume di Vmbria diſcendente nel golfo Adriatico uerſo Senogaglia con lun gi da Phano,famoſo per la ſtrage, & ucci ſione di Haſdrubale 1069
Metello,detto Quinto Metello Macedonico, reputato felicitiſſimo, per molte uittorie, & proſperità ſue,& de figliuoli che uide. 473
Metrodoro filoſofo Epicuro 203
Mezentio crudeliſſimo,e ſpregiatore de Dei che legaua i ẽrpi uiui con quelli de morti putrefati, & con tal ſupplicio uccideua i ſudditi 554
Micenna città nella morea, detta da Micena ninfa, & da Perſeo figlio di Danao fu di ficata 940
Michel Scotto huomo dottiſſimo, e di ſotti le ingegno,famoſo Mago 797
Michel dalla torre Conte digniſſimo, & uero ſoggetto di gentilezza, uedi Roma. 896
Mida auariſſ. & antichiſſ. Re di Phrigia. 324
Milciade capitano d'Athenieſi cõtra Dario, & celebre p la uittoria di Marathona. 474
Minerua Dea, figlia di Gioue 178
Minos figlio di Gioue, fu di Europa, regnò nell'Iſola di Creta, edificò piu città ſecon do Diodoro Siculo, & ſecondo Plinio fu il primo,che faceſſe battaglia nauale,fu huo mo giuſtiſſimo 1044. 1803
Minos giudice infernale 1803
Minotauro moſtro biforme generato di un Toro, & di Paſife moglie di Minos Re di Creta,ſecondo le fauole 1223
Minturno caſtello,detto hoggi Traietto. 911
Mirra luſſurioſiſſima figlia di Cinarra Re di Cipri,& madre di Adone,infame di eſſere occultamẽte giaciuta col padre,e finalmẽ te conuerſa in arbore del ſuo nome 680
Mirtilo figlio di Mercurio carattiero d'Hip podamia,la qual ſuperata nel corſo da Pe lope per inganno di eſſo Mirtilo, il quale fu poi dal detto Pelope nel mar gittato, al quale laſciò il ſuo nome perpetuo. 309
Mirtoo mare,ò parte di mare tra l'Egeo, e il Ionio preſſo il Promõtorio di Laconia, & dall'arcipelago all'Ionio è picciolo cami no detto da Mirtilo ſopradetto reggitore del carro di Enocrio Re di Elide padre di Hippodamia 1030
Mitridate Re di ponto nemico perpetuo de Ro. & contra loro crudele 474
Modena, città aſſai chiara, per lo corpo di San Geminiano 899
Moiſe primo legiſta, & dottore della legge diuina 188
Molta fiume in Boemia 1069
MONDO, lo uniuerſo 866
Mongibello monte piu alto di Sicilia, detto da gli antichi Etna preſſo a Catania, famo ſo pel ſuo continouo ardere 1122
Mompolieri caſtello in Frãcia,l'uno di quat tro piu celebri,uedi Prato 902
Mugnone fiume in Thoſcana 1069
Mumio Attilio,Mumio Leuinio 474
Muſe, che ſono in tutto noue 95
Mutio Sceuola, che ſignifica fine uola, cioè ſenza palma perche nel fuoco l'arſe 60

N

Nabide tiranno di Lacedemoni 331
Nabuchodonoſor Re di Babilonia, che uinſe la Giudea,& preſe Gieruſalem 474
Napoli,città gentile, ornata di belliſſime do ne,& leggiadre 897
Naſidio,& Sabello ſoldati Romani 146
Narciſſo giouine belliſſimo, nato di Liriope ninfa, e Cephiſo fiume di Boetia, il qual ſpecchiandoſi nel fonte, di ſe ſteſſo acceſe di ſi focoſo amore,che ne morì, & ſi cõuer ſe in fiore del ſuo nome 1178
Nazarette città di Giudea,celebre per la na tiuità di Chriſto,& di Maria uergine 908
Nembroth Gigante figlio di Can, figlio di Noe 145. & 474
Nemea ſelua in Achaia tra gli Argiui, e The bani,chiara per lo Leone nemeo nella me deſima da Hercole ſuperato 1112
Nerone crudeliſſ. Imperadore ſeſto, immer ſo in moſtruoſe libidini,Nõdimeno poeta eccellente,Citaredo nobiliſſimo, & di ciò ne faceа profeſſione 554
Neſſo centauro figlio di Iſione, & di Niobe, che uolẽdo uiolare Deianira moglie dilet ta di Hercole,fu da eſſo Hercole cõ le ſaet te uciſo 1583
Neſtor,che tanto uiſſe, figlio di Heleo, fu di ſoaue eloquenza,& tra Greci cariſs. 475
Nettuno Dio del mare figlio di Saturno, & di Opi,fratello di Gioue,& di Plutone,gli antichi ſacrificauono il cauallo 1024
Nilo fiume grandiſſimo, & anchor che del ſuo naſcimento non ſi habbia notitia, pur e comune opinione,che naſca de mõti del la baſſa Mauritania preſſo all'Oceano dal lago Naſide 1069
Nino figlio di Belo, che fu primo Re di Aſi ria,del qual molte coſe ſi narrano, che pa ion fauole 475
Niſo Re de Megari,& padre di Scilla, muta to in Smeriglio uccello 384
Noe padre di Sen,Cam,e Iaphet fu il primo della

della seconda eta; uisse anni. 950. & 800. ne hauea quando egli entrò nell'arca 30
Noli città di Genouesi situata nella riuiera in un uallone, doue cõ difficultà si scéde. 897
Noto uento & austro 112
Numidia paese nell'Africa deserta uerso il mezo di. 891. & ò anco la Barbaria. 881

O

Occaso, lo Occidente, & il ponente, cioè doue il sol tramonta 869
Occidente il medesimo che è Occaso. 868.
Oceano mare, detto padre dell'acque, imperoche tutto ciò c'hano i fonti, i laghi, i fiumi, & tutto quello, che in ogni luogo, è di humidità, pigliasi & da qsto deriuasi. 1030
Odorisi d'Augubio buono miniatore, celebrato da Dante 810
Oeta monte tra Thessaglia, & Thracia nobile p la morte, e sepoltura di Hercele. 1122
Olimpia celebrata ignuda dall'Ariosto. 667
Olimpo monte altissimo in macedonia, quæsto tanto inalza il cacume, che per isperiẽza, è conosciuto superar le Nuuole. 1122
Oliueto monte in Giudea giunto a Gerusalem, tra tutti gli altri degno di uenerationẽ, perciò che quiui Christo orò, & ascendete in cielo, lasciò l'ultime uestigie. 1122
Oloferne ucciso da Iudit hebrea 655
Oreste dalle furie commosso, uccise sua madre Clytennestra 655
Origeo fiume di Carmania pieno di porti, e fertile d'oro 1070
Oriente, e il Leuante, cioè done il Sol si leua 868
Orithia amazona figlia di Erichtheo Re di Athene 216
Orizonte orientale, & Orizonte occidentale 869
Orfeo Thracio poeta, & musico, che amò Euridice, & altri Orfei 98
Orso amico del Petrarca, & da esso decantato 145
Orto, per lo Oriente, & il Leuante 868
Ostro, & Austro uento 112
Ottauiano Augusto. uedi ad Augusto. 379
Ouidio Sulmonese ingeniosissimo poeta. 80

P

Padoa, e Paua disse Dante, città nella marca Triuigiana florentissima de studii, & del uiuer copiosa, presso laqual nacque Tito Liuio 898
Pagolo, o Paolo Emilio. 475. Pagolo Apostolo 1532
Palla Dea altrimenti Minerue. uedi Minerua 178
Palude Stige, è fonte d'Arcadia surgente tra sassi mortifero a tutti gli animali per la sua frigidità, onde i po ti da questo mossi, finsero esser fiume infernale 1070
Pan Dio de Pastori 303
Panchea Isola mondo nuouo, hoggi detta Cõbaia 890
Pannonia, la Vngheria regione 878
Paolo, Pagolo Emilio padre & figliuol. 475
Paolo Apostolo 1532
Parche sono le tre sorelle, cioè cloto, Lachesi, e Atropo, che secondo fingono i poeti di notano il principio, il mezo, & il fine della uita, ouero pñte, preterito, e futuro. 1623
Parigi città in Francia maggiore di tutte l'altre d'Europa, celebratissima di studii, e del uiuere abondantissima 902
Paris figlio di Priamo Re di Troia 146
Parnaso mõte di Phocide con due sõmità distinte, l'una ad Apollo, e l'altra a Bacchi, e
Paralio, pittore celebre di Epheso 809
Pasiphe figlia del sole, e moglie di Minos Re di Creti, che s'innamorò d'un toro, & fece dapoi, il minotauro mostro 680
Pattolo fiume di Lidia, bagna i campi Smirnei, con arena d'oro 1070
Pauia città in Lombardia anticamẽte sedia di Longobardi dou'è il corpo di santo Agostino 898
Pletronio città doue prima fu trouato il modo di domare i caualli 910
Pelione monte in Thessaglia orientale, tanto per la stanza di Chirone memorabile, quãto per le nozze di Peleo, & di Teti de. 1123
Pella città di Macedonia, patria di Filippo, & di Alessandro Magno 907
Penelope castissima moglie di Vlisse figlia di Icaro 216
Peneo fiume celebrato da poeti per la fauola di Daphne amata d'Apollo, laqual fuggẽdo sopra le sue riue si transformò in Lauro & però quelle sono abõdãti di Lauri. 1070
Pergamo città nobilissima in Asia, done regnò Attalo amico de Romani, quiui fu prima trouata la carta pergamena. Questa fu patria di Galieno medico celebre, di Dionisio, & di Apolodoro oratori 906
Perillo ingenioso, che fabricò il toro di bronzo per farui morir dentro gli huomini essendo quello prima bene affocato, & egli fu il primo che prouò 704
Perseo figliuolo di Gioue, e di Danae, che tagliò il capo a Medusa col coltello di Vulgano detto Harpe 475
Persio Flacco Poeta Satirico, morì ne primi tempi della sua giouentute, nondimeno la sciò di se fama immortale 81
Persia regione orientale detta da Perse, o da Perseo Re, nella quale Christo con cinque pani, & duo pesci satiò cinque millia huomini 876
Peschiera castello posto nel fine del Lago di Garda, nella diocese di Verona 913
Petrarca, detto Francesco Petrarca poeta celeberrimo. uedi Sorga fonte 1088
Phalari crudelissimo tiranno Re di Agrigento città di Sicilia, ilquale fece prouare a perillo il medesimo tormento dell'affocato toro, ch'egli uoleua che altri prouasse. 556
Pharo, o nome di mare, per qualunque cagione diuiso, ma il Faro di Messina tra tutti gli altri ha seruato principalmente questo nome 1025
Pharsalia regione 881
Phebea, la Luna. uedi a Luna 853
Phebo, il Sole. uedi Sole 614
Phedra donna di Theseo, e matrigna d'Hippolito 655
Phenicia regione in Syria, doue è il monte carmello, & Libano, & doue si raccoglie lo incenso, così detta da Phenice Re 883
Phetonte figlio del Sole, & di Climene, che uolle prouare di conducere il carro paterno, & arse il mondo, & al fine fu da Gioue fulminato 615
Philippo padre d'Alessandro magno figlio di Aminta Re di Macedonia 476
Phidia scoltor singularissimo. uedi a Praxitele 824
Phille figlia di Licurgo 656
Philon detto Publio, primo Dittatore, & eccellente capitano de Romani 476
Philomena figlia di Pandone Re d'Athene 656
Phlegetom fiume infernale significante fuoco, & ardore 1065
Phlegia figliuol di Marte 146
Phlegra uale, o luogo in Thessaglia, la doue i giganti combattèrono con gli Dei. 1108
Phlegra città in Tracia, o come uuol Solino in Macedonia, così detta da Phallenne figlia di Sthetone, & donna di Cleto, come narra Egesippo 905
Phlegra è ancho città in terra di Lauoro tra Cuma Auersa, & Pozzuoli presso Napoli si come ne insegna Plinio 905
Phitone, o Pytone 1151
Pico figlio di Saturno, & padre di fauno, & Re de Latini cõuerso in uccello del suo nome 657. 1009
Pier d'Aluernia poeta prouenzale 81
Piero, & Pietro Apostolo per altro nome Simone Bariona 27
Pietolla uilla di Mantoua, doue nacque Vergilio 914
Pietrapana monte in Grafignana di Thoscana sopra Lucca 1123
Piramo, & Tisbe amanti infelicis. il cui sangue fece il Moro negro, che prima era biãco 657
Pirenei monti, la Spagna dalla Francia diuidenti, così detti, perche souente sono per cosi di saette celesti, perche pyr, in greco significa fuoco 1123
Pirgotele famosissimi scoltore di gemme, uedi Apelle 808
Pirrho figlio di Eacide Re di Epiro, che hoggi è Albania, nemico de Romani 476
Pirrho figlio di Acchille, & di Deidamia detto Neptolemo, che sacrificò Polissena al sepolcro 476
Pisa città in Thoscana gia potentissima in mare, & in terra hora sottoposta a Fiorentini 898
Pisistrato Atheniese figlio d'Hippocrate huomo patiente, & eloquentissimo, & buon filosofo, che poi diuenne tiranno d'Athene, & fu il primo che ordinò libraria in Athene 60
Pistoia città in Toscana tra Firenze, & Lucca done fu rotto Catilina, & delle sue reliquie fu edificata Pistoia 898
Platone, & Plato filosofo ueramente diuino 203
Plauto Poeta Comico, che ancho fu detto Marco Attio 81
Plinio detto Gaio Plinio Cecilio secondo, da Como nepote del magior Plinio, che scrisse della historia naturale 181
Plinio maggiore, detto Gaio Plinio Secondo da Como, che scrisse della historia naturale 181
Plotino Filosofo Platonico. 204
Plutone, e Pluto Re dello inferno. 126. 1802
Po fiume notissimo, in Italia, & celebre per lo Fulminato Phetonte, detto da poeti Re de fiumi da Gr. Eridano 1070
Pola ci ade antica in capo d'Istria; uicina al golfo del mar Adriatico, hoggi il Quarnaro 907
Policleto Sithonio Scoltore eccellentiss. 814
Polinestore Re di Thracia, che uccise Polidoro per auaritia 325
Polinice figlio di Edipo Re di Thebe, & fratello di Eteocle 476
Poliphemo Cyclope figlio di Nettuno. 658
Polissena figlia di Priamo amata da Achille, & sacrificata al sepolchro di esso Achille 659
Pirro figlio di Achille
Pollione detto Asinio Pollione, oratore, poeta, & historico celebre, & padre delle facetie, fu di tanta diligenza di consiglio, & di aio che fu da molti riputato troppo. 736
Pollice Castore fratelli, uedi a Gemini. 861
Polo, & Paulo Apostolo di Christo eloquentissimo,

tissimo, da quale dapoi molti sono stati di tal nome nobilissimi 1532
Pomona Dea de fiori, & de frutti 1176
Pompeo Magno uinto da Cesare, ma non di lui minore 477
Ponente, o l'Occidente 869
Ponte della Maddalena fiume, gia detto Sebeto 1072
Ponto prouincia prima detta Hellesponto, poi Proponto 879
Pontremoli castello nel fine della Thoscana nell'alpi d'Apennino 913
Porphirio Filosofo, Tirio discepolo di Plotino 204
Prasitele, & Fidia scoltori celeberrimi, de quali anchor si ueggono in Roma a Monte cauallo, duo gran caualli di marmo, che dimostrano la grand'arte loro 824
Prato castello in Thuscana presso il fiume Bisenzo nobile tra gli altri segnalati, onde si dice Prato in Thoscana, Barletta in Puglia, Crema in Lombardia, & Mompolieri in Francia 898
Priapo Dio de gli horti 1444
Prisciano Filosofo, & grammatico 204
Procri gelosa di Cefalo suo marito, uccisa da lui stando nel bosco ascosa 658
Progne figlia di Pandione Re di Athene, & sorella di Filomena 659
Promotheo figlio di Iapeto, & padre di Deucalione, fu peritissimo in astrologia, & il primo che formò l'huomo di luto, fu catenato nel monte Caucaso, & l'Aquila di continuo si pasce del suo cuore, come fingono i poeti 1517
Propertio poeta elegiaco, detto Sesto Propertio Aurelio Vmbro da Assisi, & non di Mesania, come molti uogliono, amò Hostia, & nominolla Cinthia 659
Proserpina figlia di Giouc, & di Cerere rapita da Plutone, & la medesima che è Luna 853
Protesilao figlio di Ifico uno de principi di Grecia, fu il primo morto da Dardano nella guerra di Troia, ilche indica suo nome istesso, che il medesimo significa che il primo morto 477
Puglia regione. Lat. Apulia 882

Q

Quarnaro, golfo del mar Adriatico, il quale è da quaranta miglia, e pel uento Austro è molto pericoloso, & i suoi liti sono i termini d'Italia 1026
Quintiliano oratore, & theorico singularissimo di Calagura città di Spagna 736

R

Raab meretrice di Hieri co, fidele a Iosue, & dopo la uittoria seruata da lui 681
Rachel donna di Iacob patriarcha. uedi da esso Iacob 667
Raimbaldo, duo furono di tal nome poeti prouenzali 82
Rauenna città antiquissima in Romagna. 900
Reggio città in Lambardia presso Modena, & l'una, & l'altra nel ducato di Ferrara. 900
Reggio città nel fine della Italia all'incontro di Messina 900
Regillo Lago nel contado Thusculano. 1083
Regolo Attilio. 462. uedi a fideli ad Attilio Regolo 38
Rheno gran fiume di Germania, il cui nascimento e quasi nel mezo de fonti del Danubio, & del Rhodano, Diuide la Germania dalla Gallia, al fine mette nell'Oceano 1071
Rheno picciolo fiume, che nasce dall'apennino uerso Pistoia, passa presso Bologna. 1071
Rhodano fiume della Francia, detto da Rhoda colonia Rhodiana, anchor ch'altri dicessero, da rodere delle riue, doue passa, parte la Prouenza dalla Francia, passa presso Lione poi da Auignone, & entra nel mar Tyrheno 1071
Rhodi città chiarissima, & Isola doue è Lindo città abondantissima, patria di Care statuario, che fece il gran Colosso posto in Rhodi, per lo quale furono poi detti Colossensi 906
Ribate castello in Francia nel uescouado di Pérago, in Prouenza, patria di Arnaldo decantato dal Petrarca 912
Rimino, & Arimino città in Romagna. 900
Roboan figlio di Salamone, che per superbia perse buona parte del regno paterno 563
Roma principal città d'Italia, & capo di tutto il mondo 896
Romagna prouincia in Italia 882
Romolo primo Re di Roma & di qnella edificatore 478
Rubicone fiume in Lombardia, di gran nome, ma picciolo, però posto tra Rauenna, & Arrimino, & già fu termine della Gallia Cisalpina 1071
Rutilio detto caio Mario uincitore de Tedeschi, & contrario di Silla 478

S

Sabello, & Nasidio soldati Romani 146
Sabine rapite da Romani, tra lequali Hersilia e Marsilia moglie poi di Romolo 1583
Sagona fiume detto Era, mette in Rhodano. uedi Era 1063
Saladino, o Saracino famoso capitano contra christiani, quando andarono a conquistar Gerusalem, & hebbe di molte uittorie 479
Salamina Isola contraposta ad Attica presso ad Egina, oue Serse per uittù de Themistocle fu posto in fuga & in rotta 1031
Solem, Solima, Iebu, Iebusalem, Hierosolima Elia nomi della città di Gierusalem 908
Salmace fonte di Caria appo Alicarnasso città 1087
Salustio crispo historico eccellentissimo. uedi a Crispo Salustio 89
Scleo, o Salleo castello del duca di Vrbino, posto nella sommita di monte Feltro, quasi inespugnabile 913
Sansone, il forte comparato in molte cose ad Hercole 515
Santerno, fiume, corre presso ad Imola, entra in Padusa fiume, ouero un certo ramo di Po, e per altro modo appellato Massanico 1071
Saranico detto Saladino famoso capitano. uedi Saladino 479
Sardanapalo Lussurioso, ultimo Re degli Assiri, il quale uinto da suoi capitani, se medesimo s'abbruggiò insieme con tutte le sue delitie 681
Sardigna Isola nel mar Libico, nella quale nõ nasce ne Lupi, ne Serpenti 888
Sarno fiume in terra di Lauoro, nasce di mõte Sarno presso Vesuuio monte, bagna il contado Pompeiano, e di natura freddo, che se legno, paglia, foglia, o simil cosa ui sia dentro gittato in pochi giorni diuenta pietra 1472
Sathan, & Sathanasso, che significa aduersario 1802
SATVRNO figlio di Celo, & di Vesta, padre di Giouc, di Nettuno, di Plutone, & di Giunone 244
Sauio fiume di Romagna, corre presso Cesena, & entra nell'Adriatico mare 1072
Saul primo Re d'Israel, soccro & predecessore di Dauid 480
Scalea, o Schalea, è terra di Calabria in un colle presso la marina, che si sale, come per scala, & perciò è detta Scalea 909
Scariotto città, e patria di Giuda discepolo di Christo 910
Scena Centurione di Cesare fortissimo in guerra 515
Scilla, o Scylla figlio di Niso Re di Megara, che innamorata di Minos, & nõ amata da lui tradì il padre 659
Scilla figlia di Phorco, mutata la metà in cane latrante, & poi in scoglio, infamia del mar Siciliano, perche nel Faro di Missina tra Scylla & Caryddi s'annegano di molte naui 659
Scilla, o Silla Romano crudelissimo nemico di Mario, che fecero morire assai Romani per le loro fattioni finalmente morì di morbo pediculare 555
Scilla amata da Glauco conuersa di circe in mostro marino 1025
Scilleo mare, è tra Sicilia, & Italia detto da Scilla conuersa in scoglio, o in cani latranti, & altre opinioni, come fauoleggiando fingono i poeti 1031
Scipione Africano il Maggiore 480
Scotia Isola, & prouincia presso la Britania. 888
Scylla, o Scilla. uedi di sopra a Silla 659
Sebeto fiume celebrato dal Pontano, & dal Sannazaro, hoggi detto il ponte della Maddalena fuora delle mura di Napoli 1072
Segesta Dea della ricolta, e delle biade. 228
Seleuco Re di Soria, che concesse ad Antioco suo figlio la sua moglie Stratonica 660
Semele figlia di cadmo Thebano, che partorì Bacco di Giouc, che per astutia di Giuno ne fu dal fulmine di Giouc couuersa in cenere 992
Semiramis Lussuriosa Reina de gli Assiri, in fame di scelerata libidine anchor che bella fosse & uaiorosa 682
Sena città in Thoscana. uedi Sieua piu basso 895
Sena fiume nel lito Adriatico tra Sapi, e Ausido presso Senigaglia 1071
Sena, o Senna fiume in Francia, passa per Parigi, onde i popoli sono detti Senoni, hoggi Borgognoni, anticamente detto Sequana, Sepera i Belgi da Celti 1072
Seneca Spagniuolo poeta 205
Sennuccio Poeta del Sènno Fiorentino, amico del nostro petrarca 83
Senocrate, o Xenocrate filosofo auditore di Platone 206
Senophonte, o Xenophonte filosofo, & oratore celebre 206
Serchio fiume propinquo a Lucca, mette nel mar Tirrheno 1073
Serifo lago dell'isola cosi detta nel mar Egeo, nel qual le rane sono mutole, & se sono trasportate in altro Lago coaxano, come l'altre, il simile è del Lago Sicendo di Thessaglia 1803
Serran Caio Attilio Colatino Consule cõtra Carthagineси in Sicilia fece cose mirabili 481
Serse, o Xerse Re de Persi uinto da Greci con esercito quasi infinito 481
Settentrione. Lat. septentrio 869
Sibillia citta nelle parti piu occidentali della Spagna non lungi dall'Oceano, assai abondeuole 908
Sicandro Isola in Leuante, cosi detta dalla copia de fichi che ui sono 891
Siche

Sichea raptore della figlia di Iacob, che percio con tutta la sua gente non resto impune 661
Sicilia isola perfetta di tutte le alt e Isole, & per antichità tutte l'altre auanza 888
Siena & Sena, città situata in mõte nobilissima tra le città di Thoscana & chiarisd'un Concilio gia in quella celebrato 895
Siestri e castello & porto nella riuiera di Genoua presso di essi xx. miglia 1043
Sile fiume di Venetiani, esce de monti di Treuigi & bagna la città. Sile ancho è fiume grande in Sicilia, che dall'esercito di Alessandro fu giudicato esser el Tana, & Sile similmente è fiume de Persi da monti Susiani discendente 1073
Simon da Siena pittore celebrato dal Petrarca 808
Simon mago, dal quale furono detti Simoniaci tutti quelli che mercantauano le cose sacre 797
Simonide poeta Lirico inuentore della memoria locale per beneficio di Castore, & Polluce 83
Sinai mon e altissimo d'Arabia, nella regiõe Madian, il quale nelle sacre lettere alcuna uolta e detto Coreb, & Oreb. In questo Iddio die la legge a Moise, & quini è il corpo di santa Catarina 1124
Simone figlio di Antolio, che fu figlio di Mercurio ambeduo ladri famosi 749
Simone Greco traditore celebrato da Vergilio nella distruttione di Troia 586
Sion monte piccolo di Gierusalem, nella cui cima Dauit fece edificar una Rocca, & qui ũ cõ suoi sacri uersi il sece illustre 1124
Sirica in regione in Scithia, doue gli alberi produeõno lana sottilissima 883
Siria, regione, hoggi Soria, uedi Soria 875
Siringa ninfa amata da Pan, & conuersa in canna palustre 226
Sirocco uento 111
Smirna citta nella minore Asia, che secondo la piu celebrata opinione fu patria di Homero principe de poeti. cosi detta da Smirna moglie di Theseo Thessalo 905
Socrate principe de filosofi 205
Socrate musico & poeta amico del Petrarca 99
Sedoma & Gomorra cittadi in Siria Palestina, le quali pel scelerato uitio contra natura Dio piouue sopra loro solfo & fuoco, si che le arse 907
Sole, altrimenti Apollo, Titan, Febo 612
Sole in uece dell'anno & Solecchio, che uale picciolo sole 612
Solõ da Salamina l'uno de sette sauii di Grecia 182
Sorga fonte di Normãdia, cosi detta dall'abõdeuole sorger dell'acqua, celebre per le lodi de gli antichi 1088
Sorga fiume che nasce di Sorga sopradetta. 1073
Soria Regione dal Leuante, ha la India dal Ponente Tigre fiume, dal mezo della Media da Settentrione il mar Caucaso, & secõdo Plinio due sono le Sirie, una in Palestina & l'altra in Antiochia 875
Spagna & Hispagna, Regione di Europa, la qual si diuide in sei prouincie, cioe in Betthica in Lusitania, in Galitia, in Taraconese, in Catalogna, & in Carthaginese. 877
Stagira castello presso Athene patria di Aristotele 911
Statio Cecilio poeta. uedi a Cecilio 83
Stige è palude dello Inferno celebrata da i poeti 1079. 1805
Stige palude di Africa uicina a Sieni città ne luoghi ultimi di Egitto uerso gli Ethiopi, la quale e molto fangosa 1079
Stratonica prima di Seleuco, & poi d'Antioco figlio del detto Seleuco moglie 661
Strongili, o Stromboli Isola in mare Egeo, gia detta Dia, & Onostrogila dalla figura sua ritonda, hoggi Nasso 889
Strophade da gli antichi dette Plote Isole nell'Arcipelago di Romania, oue già habitauano le Harpie & sono dirimpetto al stretto di Larta, come nel terzo della Enei da attesta Verg. 889
Subari monte in Gallia nobile per la rapina di Helia profeta, & p la memoria d'Heliseo, & per lo fiume da lui benedetto 1124
Suessa città in Italia nello Abruzzo, colonia de gli Ausonii, & patria di Lucilio inuentore delle Satire 910
Sulpitia Romana castiss. detta Lucretia Sulpitia figlia di Seruio Sulpitio patritio, & moglie di Q. Fuluio Flacco eletta Architetrice del tempio a Venere sacrato 217
Sunio promotorio della regione Attica finiẽte presso il lito di Eiade uerso Leuante. 1124
Supero mare, il mare Adriatico 1032
Siene città tra i cõfini d'Ethiopia, & d'Egitto posta sotto il tropico Cancro 909

T

Tabernich mõte altissimo in Schiauonia nominato da Dante 1124
Tabor mõte altiss. & rotõdo in mezo di Galilea, ueramente memorabile, & uenerando. imperoche egli solo i terra habbia ueduto Chro trasfigurato nella sua Diuinità. 1125
Tadeo discepolo, & Apostolo di Chro. 1532
Tagliamento fiume di Venetiani nel Friuli propinquo a Concordia, & non molto lontano d'Aquileia 1073
Tago fiume di Spagna, & di Lusitania hoggi detta Portogallo, il qual si dice hauere le arme d'oro 1073
Tamar sorella di Absalon, & figlia del Re David amata d'Amone suo fratello nõ però materno, la quale non uolendo consentirgli, fu cagion che Absalon l'uccidesse. 662
Tamigi fiume di Britania, passa per Londra città Regia 1073
Tamiris altrimẽti Thomiris, Reina di Massageti, che uccidandosi del suo figlio morto da Ciro Re di Persia, il uinse & uccise. 481
Tana, o Tanai fiume nel Settentrione, nasce de monti Rifei ne termini dell'Asia, & della Europa, mette nella palude Meotica entra nel mare Eusino 1073
Tanaquil moglie di Tarquino Prisco, donna di grande animo, & dotata nell'arte dello indouinare 790
Tantalo figlio di Gioue, & di Plote ninfa, & Auo di Agamennone, & di Menelao, fu Re di Frigia, che diede il figlio a mangiare a i conuitati Dei 325
Taprobana Isola grandissima nel mare Indico tra'l Leuante, & il Ponente. In questa gli huomini uiuono piu di cento anni secondo che scriue Tolomeo 889
Tarpeo mõte di Roma, detto da Tarpea uergine iui uccisa, già Saturno, poi Campidoglio fu detto, Quini si coronò il nostro Petrarca 1125
Tarquino superbo Re ultimo di Roma. 481
Terentio poeta Comico, & Publio ancho detto (& come i piu uogliono) morì in mare periclitato 84
Terco Re de Thraci figlio di Marte cõ Bistonide ninfa, che sforzò Filomena sua cognata, & le mozzò la lingua 682
Tesino fiume di Lombardia, esce del lago Vrbano, corre limpidissimo, bagna Pauia, si mescola col Po 1074
Teuero, Tebro, & Tibro fiume, nasce nell'Appennino tra il Latio, & la Thoscana, chiarisce p la città di Roma, doue egli passa per mezo, & per le uittorie de Romani 1074
Thalete Milesio uno de sette sapienti di Grecia 183
Thebe città celebrata in Boetia, edificata da Cadmo figlio di Agenore 905
Themi Dea de Risponsi 241
Themistocle Atheniese huomo celebre. 481
Theseo figlio di Egeo Re d'Athene, fu Heroe chiaris, & emulo di Hercole 481
Thesiphone, l'una delle tre furie infernali figlia di Acheronte, & della notte, secondo che fingono i poeti 1804
Thessaglia, detta da Thessalo figlio di Ameone, ouero di Iasone, & di Medea, detta da Homero Argopelasgicon, & da Strabone ne tempi antichi Pyrrea da Pyrra moglie di Deucalione 880
Thile Isola nel Settentrione occidentale, da Strabone, & da Dionisio detta Thule da Thulis Re di Egitto 889.
Thimbria selua presso a Troia sacra ad Apollo, & perciò uie un tempio detto Thimbreo Apollo, nel quale Achille fu da Paris ucciso 1112
Thisbe amata da Piramo, & l'uno & l'altro infelicissimi, uedi Piramo 657. 662
Thomaso, Thomasso, & Thoma usò Dante 1532
Thomasso da Mesina amico del Petrarcha. 84
Thomiris, altramente Thamiris nel Dante. uedi Thamiris 481
Thoscana prouincia in Italia 881
Thracia regione in Europa nelle parti di Scithia 880
Thucidide historico tra Greci il primo, scrisse diligentemente la guerra Peloponnesiaca 90
Thule Isola nel Settentrione occidẽtale, detta da Thule Re d'Egitto, uedi Thule. 889
Tiberio Deciano compatre carissimo, & Tiberio Gracco 737
Tibullo Albio Poeta nelle Elegie primaio, caualier Romano, morì molto giouine 84
Tideo figlio di Eneo Re di Etolia, che uccise Menalippo suo fratello 563
Tigre fiume, celebre nella maggiore Armenia, nasce nel piano d'un luogo detto Elõgosine 1074
Timauo fiume di Venetiani, detto da gli anti chi mare, per hauere l'acque salse. mette con sette bocche, ouero con noue, come piace ad alcuni nell'Adriatico, delle quali'una è di acqua dolce 1075
Tinge città in Mauritania, edificata da Anteo Re dell'ultima parte di Mauritania, doue si troua il suo scudo di auorio molto grande, come scriue Pomponio Mella 910
Tifeo gigante da Gioue fulminato, & posto sotto il monte Inarime, che hoggi è Ischia 482
Tifi argonauta, c'hebbe in gouerno la naue di Argo, & fu il primo che trouò l'arte di gouernar la naue 1044
Tiralli contado, li cui Conti da Latini sono detti Thurones 915
Tireno, o Thireno mare 1032
Tiresia Thebano indouino, & augure figlio di Peneto, fu cecato da Giunone, o da Minerua 791
Tisbe, o Thisbe amata da Piramo 662

Titio gigãte figlio di Gioue, d'Apolline saettato, & dãnato all'inferno, che un Auolto io gli straccia il fegato & le intestina 482
T. Manlio Torquato uedi a Torquato 482
Tito Liuio Padouano historico singularissimo, nacque presso Padoa & morì in Padoa di età di 80. anni, la sua sepoltura è in Padoa 490
Tito Flaminio Ro. uincitore della Grecie per Romani 482
T. Sempronio Gracco, che per intercessione del senato fatto amico del maggior Africano, pigliò p moglie sua figlia detta Cornelia, laquale amò intensamente 482
Tito Vespasiano, a Vespasiano 484
Titone figlio di Laomedonte Re di Troia, & secondo fingono i poeti fu innamorato del l'aurora, & al fin si conuerti in Cicala 615
Tobia nome proprio celebrato nelle sacre lettere 1532
Tolomeo re di Egitto, che fece tagliar il capo al gran Pompeo che era a lui ricorso, & mandollo a Cesare 587
Tolomeo astrologo di Egitto, che nel tempo di Traiano e Adriano fu florentissimo 876
Tolosa citta nobilissimo nelle cõfine di Guascogna uerso la Bretagna 902
Torquato detto Tito Manlio T. huomo eccellente, & tanto osseruatore della disciplina militare, che fece morire il proprio figliuolo anchor che uincitore, per hauer senza suo ordine uinto 483
Traiano Imperatore ottimo d'ogni uirtute ornato & santissimo tanto che molti uogliono che egli sia tra beati, ancor che non hauesse battesimo, & questo per la sua incomparabile uirtu 483
Traietto castello gia detto Minturno 911
Tramontana uento, Lat. borea 111
Trani città in Puglia, non antica ma assai nobile 902
Trapani citta di Sicilia, abondante così detta dalla piegatura che fa nel porto a guisa di una falce, e di là dal monte Lilibeo nõ lontana da Erice monte, dal qual porto è commodo passare in Africa 902. 909
Trento castello nella Marca Triuigiana, doue sorge dell'Alpi l'Adige fiume 902
Treuigi citta nella marca Triuigiana, copiosa di fontane, & di fiumi 898
Trieste città antiquissima Colonia di Viniziani così detta perche fu tre uolte distrutta, & sempre restaurata, come piace ad alcuni 900
Triforme Dea, cioe Diana 241
Tristano nepote di Marco Re di Cornouaglia principale tra cauallieri erranti, de quali così gia si fauoleggiaua, come hora di Orlando & di Paladini 662
Troia, gia citta celebre in Frigia nell'Asia minore presso Helesponto & gia fu detta Myrina da Myrino che la edificò 904
Tubalca in figlio di Lamech & di Stella inuentore della scoltura & del far carbone di cerro & di castagno 824
Tubertana prouincie detta la Betica, hoggi Granata 833
Tullio, detto M. T. Cicero, uedi Cicero 727
Tunisi citta regia nel lito d'Africa, nõ e molto che fu da Carlo Cesare Imperadore espugnata & fattalasi tributaria 902
Turno Re de Rutoli nominato piu per esser stato ucciso dal grande Enea, come piaque a Vergilio 483

V

Valentiniano Imperadore Romano di natione Vngaro & buon Christiano, ma iracondo 563
Vallona citta famosa nella regione di Epiro 910
Varo fiume esce dell'alpi, corre oltra Nicea, diuide la Francia dalla Italia 1075
Varrone, detto Marco Terentio Varrone dottissimo di tutti i Romani e primo tra scritori della lingua latina, poeta & filosofo prestantissimo 738
Vaticano monte 1125
Vecellatoio & Malo monti, uedi a Malo 1125
Udine citta celebre & di preclari ingegni copiosa & di tutta la patria del Friuli capo & sedia principale 901
Venere Dea dell'amore 631
Verde fiume, nella marca d'Ancona, mette nel Tronto, non lontano d'Ascoli 1075
Verona città, primamente detta Brennona da Brenno duce de Galli che prima l'edificò 899
Vesuuio altrimenti Veseuo monte non lontano da Napoli presso Saturno fiume, eccetto la cima ch'e cauernosa e arsiccia, tutto il resto è fertile & amenissimo di uiti 1125
Vertunno Dio dell'anno, innamorato di Pomona, & in uarieforme si trasmutaua, & perciò detto Vertunno & creduto Dio de frutti 256. 662
Vespasiano Imperadore & Tito suo figlio celebri di molte uirtù, ma piu Tito che poco uisse 484
Vgo da Penna Genouese, poeta Thosco 85
Vici monte in Toscana, gia detto Cimino, onde Vir. Et Cymini cum monte lacum i uedi Cimino 1039
Vindelicia paese parte della Germania, doue è Augusta città nobilissima volgarmente detta Ausburg 860
Vinegia e Venetia, così detta da Venetia antica prouincia d'Italia, imperciochè ella sola è per molte città & superà tutte l'altre 893
Virgilio Mantoano Marone, detto Platone da Poeti, & il Dio de Poeti 85
Virginia figlia di Aulo patritio & moglie di Volumnio plebeo Romano 218
Vlisse astutiss. & sapientiss. di tutti i Greci che furono alla guerra Troiana, fu figliuolo di Laerte Re d'Ithaca isola 741
Vngheria & Hungheria Lat. Pannonia, uedi Pannon a 878
Volturno fiume di campagna, corre uerso Capua & mette in mare presso a Cuma, famosa per la memoria delle ceneri del detto Africano 1075
Volumnio detto Lucio, o Quinto Volumnio di sangue plebeo, ma di uirtu nobilis. 484
Vtica picciola isoletta presso a Lipari, quasi dirimpetto a Trapani & Vtica città in Africa, da cui fu detto Catone Vticense, chiara per la sua morte, imperoche si ficcò ne cise per non andar prigione di Cesare 889. 908
Vulcano Dio del fuoco. Furono piu Vulcani 980
Vulcano Isola nel mar Sicolo sacrata a Vulcano da gli antichi detta Hiera, cioè sacra 890

X

Xanto fiume Troiano, esce del monte Ida & discendendo presso Ilione si infonde nel mar di Propontide. Xanto e anco fiume corrente per la Licia, da cui la citta e nominata 1076
Xenocrate filosofo auditor di Platone 206
Xenophonte, o Xenofonte Philosopho & oratore celebre, seguace di Socrate 206
Xerse, o Serse Re de Persi, uinto con essercito quasi infinito da Greci 481. & 484

Z

Zenobia Reina bellissima, castiss. & ualorosiss. piu che a donna si conuenia 485
Zenone philosopho padre de Stoici 207
Zephiro uento 113
Zeusi pittore celeberrimo 809
Zoroastro Re de Battriani inuentore dell'arte Magica, & dell'astrologia & philosopho celebre 207. 786. 797

DELLA FABRICA DEL MONDO

DI M. FRANCESCO ALVNNO DA FERRARA

LIBRO PRIMO.

DIO

DIO, dalle cui mani, come da eterno principio & infinito fine, furono fabricate con si mirabile magistero tutte le cose che uedere con gl'occhi & comprendere con la mente si possono, si come è primo capo di questa opera per ordine, & solo guida di quella p̃ sua somma bontà, alla cui laude sempre ho indirizzato & indirizzo tutte le mie fatiche, & si come quello che fece architetto della grande arca, Noe, & del suo santo tempio Dauid, sia quello anchora che per gratia sua infinita spiri in me uil sua creatura tanto di lume diuino, che io fabro di uenuto di q̃sta fabrica de nomi delle cose create da lui nel mondo, ritenga tanto di lena et di forza dal continouo martellare che mi conuien fare su questa dura incude, & dalle infinite fatiche et sudori che mi cõuien sparg ere in questa si grande & si spatiosa fucina, che tale opera con duca al desiderato fine, a laude et gloria del suo sempre lodato nome, & a commune utilità di tutti gli studiosi della lingua uolgare, acciò che io fra il numero de gli altri non paia essere stato inutile & otioso.

Et perche uarie & quasi infinite sono state le openioni de gli huomini intorno alla credenza di Dio, percioche alcuni hebbero per fermo che l'anima nostra fusse Iddio, come intelligenza diuina, & molti credettero Iddio essere l'aria, & altri piu lontani dal uero giudicarono il mondo essere fabricato a sorte, & alcuni fecero il nome de gli Dei infinito, quantunque altri poi in due soli il distinguessero, cioè nel Sole & nella Luna, & quello Osiride, & questo Iside nominarono: Ne ci mancò tra tanti uarij intelletti chi credesse Saturno essere il padre di tutti gli Dei, e produc tore loro, & perciò gli fecero altari, & gli consacrarono tempij, et molti asciugassero nel collegio del cielo quegli che cõ la grandezza de loro fati egregi si hauessero acquista ta la immortalità della uita nel mondo, come fu Hercole, Theseo, & altri altresì domatori de mostri; Et alcuni a questi aggiunsero quelli che fossero stati edificatori di città, come Cecropide, Nettuno, & i due figliuoli di Rhea Romolo et Remo, et altri: Et parimente donarono la deità alle femine che fossero state di chiaro et casto nome, come Diana, Cerere, & altre; Et tali (come furono gli Egitti) fecero suoi Dei il Cane, la Cicogna e la Lucertola, accioche anchora a gli animali bruti non mancasse la deità sua, si come ampiamente M. Giouãni Boccaccio nella sua Genealogia de Dei, & altri c'insegnano, perciò hora hauendo noi la uera cognitione di Dio mediante la sua infinita misericordia, ilqual si degnò comunicarci la sua gratia col mezo del Saluatore nostro Giesu Christo: e conoscẽdo nondimeno quanto sia malageuole & pericoloso il ragionare di esso Iddio, lasciaremo tal impresa a piu sublimi intelletti del nostro, acciochè quello istesso a noi non interuẽga che al dotto Simonide auenne, ilquale da Hierone tirãno domandato, quale, & chi fosse Iddio, dopo molti termini di tempo presi, nulla rispondẽdo, di nuouo da esso richiesto perche tanto dimorasse, cosi rispose. Quanto piu ci penso, tanto piu mi pare cosa difficile & oscura. E come Eusebio dopo molte cose discorse di Dio disse, Io penso quello essere Iddio, ilquale con lingua humana nõ si puo esprimere, ne con intelletto comprendere. Noi adunque attenderemo solo a dirne quanto ne hanno detto i tre uiui lumi, & le tre chiare fontane di questa lingua uolgare, cioè il dotto Dante, l'arguto & amoroso Petrarca, & il gentile, & giudicioso Boccaccio, notando prima tutti i capi communi ad esso Dio. Sotto de quali particolarmente porremo ad una ad una le autorità usate da sopradetti Poeti, & ẽlle finite, procederemo di grado in grado alle altre parti di tutte le cose a Dio appartenenti, con le autorità sopradette. E col medesimo ordine discenderemo a gli altri capi principali, ponendo sotto di quelli regolatamente tutte le sue parti ad essi comuni, come leggendo potrete ottimamente comprendere.

ORDINE DE PRIMI CAPI DI DIO.

DIo, Iddio, Domenedio, Christo, Giesù, Deità, Trinità, Eternità. Spiritosanto, Saluatore, Redentore, Creatore, Onnipotente, Misericordioso, Donatore, Motore, Maestro, Padre, Figliuolo, Huomo, Signore, Re, Fattor del tutto, Cõditor del tutto; Generale artefice, Re

tor del cielo, Somma Essentia, Sommo duce, Sõmo bene, Diuina giustitia, Diuina essentia, Maestà diuina, Prouidẽza eterna, Superna prouidẽza, Motore delle stelle, nostro pellicano, unica luce del cielo & della terra, Veditore de nostri cuori. Inuisibile, Re del Cielo, Colui che tutto puo, L'amirabile, & santo nome di colui, il qual di tutto fu fattore, A riuerenza di Colui, a cui tutte le cose uiuono. La figura di colui, che fu dell'uniuerso salute, Colui, a cui la morte per la nostra uita fu cara. Si come a colui piacque, il qual essendo egli infinito, diede per legge incõmutabile a tutte le cose mondane hauer fine. Colui che tutto'l mondo alluma. Lo nome di colui ch'in terra addusse la uerità, che tanto si sublima. La gloria di colui che tutto moue per l'uniuerso. Poi piacque a lui, che mi produsse in uita chiamarmi. A lui ti uolghi, a lui chiedi soccorso. O grandissimo Rettore del sommo cielo, & generale arbitro di tutto il mondo poni horamai alle mie graui fatiche modo.

Dio, *il suo latino è Deus, Iesus, & Christus, si puo dire in tutti i casi nel uerso, e nella prosa Iddio nel primo è quarto caso, & Dio ne gli altri casi, eccetto se tra l'articolo & Dio non ui fusse un'altra uoce, che allhora Iddio si direbbe come del grande Iddio, al sommo Iddio. & cosi trouo essere osseruato per lo piu ne testi antichi del Boccaccio.*

Dio glorioso, misericordioso, uero, alto benedetto, solo eterno, sempiterno, superno. PET. Perche inchinar a Dio molto conuiene. Che per Dio ringratiar fur poste in alto. Si come eterna uita è ueder Dio, Ne piu si brama, ne bramar piu lice. Chor per lodi anzi a Dio preghi mi rende. Questi m'ha fatto men amare Dio, ch'i non douea. Prender Dio per saluarne Humana carne al tuo uirginal chiostro, Ma pur che l'alma in Dio si riconforte. Poi quel ch'a Dio famigliar fu tanto: In gratia a parlar seco a faccia a faccia. O fidanza gentil, chi Dio ben cole. & a la fine, per Dio questo la mẽte Talhor ui moua. Ma s'egli è amor per Dio che cosa, & quale, Al uero Dio sacrato, & uiuo tempio. Vergine Raccomandami al tuo figliuol uerace. Huomo, & uerace Dio. & Dio in uece di Febo, di Amore, uedi a suoi luoghi. BOC. Rimanti con Dio. A Dio ui accomando. Io giuro a Dio. Ve ne prego per Dio. Li Dij delle future cose ueridici proueditori. Non pensi tu, che con riposato andamento i Dei procediamo delle nostre ire alla uendetta poi lo tardo tempo con accrescimento di pena ristoriamo? PH. uedi l'Indice. DAN. in che mirabil uita Del poverel di Dio narrata fummi. a Dio fece bolo causto, Qual cõeniasi a la gratia nouella. L'angel di Dio, che le peccata tolle, Perche di gratia in gratia Dio gl'aperse, Che uoi, che Dio uedemo. Che quel che uuole Dio, & noi uolemo. tutto E de la gente, che per Dio dimãda. Qui ui trionfa sotto l'alto figlio di Dio, & di Maria di sua uittoria. Se per gratia di Dio questi preliba Di quel che cade da la nostra mẽsa. Risonò per le sfere, un Dio lodiamo. Et trisbondo; credo in un Dio Solo, & eterno, che tutto'l ciel moue. Ne la presenza del figliuol di Dio. Signor mio Giesu Christo Dio uerace. BEM. o di Volcano medesimamente o d'altro Iddio. AS.

Deo usò il PET. *in uece di Dio per la rima. Veder preso co lui ch'è fatto* Deo *Da tardi ingegni (parlando di amore)*

2 *Indiare ual paritipar con Dio, et far diuino. Lat. inter Deos referri.* DAN. *De Serafin, colui che piu s'india.*

Iddio. *Lat. Deus.* BOC. *Iddio il quale ottimamente conosce cio che fa mestieri a ciascuno. Iddio giusto riguardatore de gli altrui meriti. Iddio, che tutto conosce, e sa. Figliuol d'Iddio lodato sia Iddio, con l'aiuto d'Iddio. Ma Iddio mercè. Con la gratia d'Iddio. Per l'amor d'Iddio. S'Iddio mi salui. Gli Iddij, iquali non habbiamo a credere, che con ragion perpetua, & senza alcun errore disponghino, & gouernino noi, & le cose nostre. Se a gli Iddij immortali fosse piaciuto. Sia de gli Iddij immortali dispositione, & prouedimento, uedi all'Indice, & uedi a Dio.* BEM. *Per che, il fanno eglino Iddio? As.*

Domenedio *Lat. Dominus Deus. Boc. Domenedio abondantissimo donatore.* Domenedio *è stato misericordioso di te. Le ingiurie fatte a D. Facendola parente di messer D. che* D. *ha uoluto in parte purgar. uoce di prosa solamẽte.*

Christo. *Lat. Cristus, & gli hebrei messia.* PET. *Vicario di Cristo. Vera amica di. C. Il sepolcro di C. Se. C. sta. da la contraria schiera. Se C. al fine teco non s'adira.* BOC. *Il ueracissimo corpo di C. I poueri di C.* DAN. *La passion di C. che'n quella croce lampeggiaua C. Ma chi prende la croce, & segue C. a questo regno Non salì mai chi non credette in C. ecco le schiere del trionfo di C. Quei che credetter in C. uenturo.*

Christiani. *Lat. & christicolæ.* PET. *Ite superbi, & miseri Christiani Consumando l'un l'altro. L'insegne Christianissime accompagna.* BOC. *Signori christiani. Mal christiano. Il sangue C. La Christiana Verità. C. Fede anime christiane. Prouincie C. Crbistianella d'Iddio,* DAN. *nõ come credi cẽtili, ma Christiani in ferma fede.* Nerone *fesso Imperadore fu il primo perfecutore de christiani. Cornelio Centurione fu il primo Christiano de gentili, che fosse battezato da san Pietro.*

Giesù. *& Iesu. Lat. & hebreo, & significa Saluatore.* DAN. *Sign. mio Giesu Crisso Dio uerace.* PET. *Tanto che per Giesù la lancia pigli.* Et *per Giesu cingete homai la spada.*

3 Deità. *Lat.* DAN. *Deità sacra parimente de cieli, & de la terra unica luce. Che partorir letitia in su la delfica Deità douria la fronda peneia. Puossi far forza ne la* Deita *te col cor negando, & bestemmiando quella.* BOC *S'alcuna* Deità *è in cielo. FI. Nuna* Deità *è in cielo da costui, non ferita. FIS A N. Tu* Dea *pientissima appaga per loro la* Deità *offese.*

Trinità. *Lat.* BOC *A riuerenza della Trinità. & nella sua uisiõne amorosa. E'nanzi a noui secoli formati essere in Tre persone, & una essenza. Per lo tuo santo, & ineffabile nome Triforme per conseguente il lucido aiuto concedi. O diua luce quale in Tre persone. Et una essenza il ciel gouerni, e'l mondo con giusto amore, & eterna ragione.* DAN. *O trina luce, ch'unica, & sola Scintillando a lor ui sta si gli appaga. La prima cosa che per me s'intese Benedetto, sie tu, su Trino & uno, credo in Tre persone eterne, & queste credo una essentia si una. & si Trina.*

Eternità. *Lat. æternitas.* PET *Non haurà loco sù, sarà, ne era, Ma è solo in presente, & hora, & hoggi. Et sola eternità raccolta e'ntera. Oue nel suo fattor l'alma s'interna. Questo pensaua, & mentre piu s'interna La mente mia. Parthi interne, occhio interno.* DAN. *In sua eternità di tempo fore.*

Spiritosanto. *Lat.* BOC. *Le quali parole, lo Spiritosanto sopra la lingua dell'huomo idiota poneua. Mi mostrò il dito dello Spiritosanto. segnai il letto al nome del padre, et de figliuolo,*

figliuolo, & del S. DAN. Poi si quetaron quei lucenti incendi de lo Spiritosanto anchor nel segno. Colui, che luce in mezo per pupilla Fu il cantor de lo Spiritosanto. Al padre, al figlio, a lo Spiritosanto.

4 Saluadore. Lat. & Seruator. BOC. il Saluador nostro, LA passion del S. Lanima mia, laquale il mio. S. ricompero co'l suo pretioso sangue, salute, salui, saluare, uedi a 19.

Padre. Lat. pater. PET. Padre del ciel. Si come piacque al nostro eterno Padre. Apri tu P. e'ntenerirsci, & suo da. Ma tu come consenti o sommo padre. per te il tuo figlio, & quel del son.mo padre. BEM. Ond'io padre cele ste a te mi uolgo.

Creatore. Lat. BOC. Iddio esser stato creatore del cielo, & della terra. Da uno medesimo creatore l'anime create, Il mio Creatore.

5 Motore. Lat. PET. Onde'l Motor eterno de le stelle Degnò mostrar del suo lauoro in terra. ARI. il gran Motore.

Moto. Lat. motus, moto. DAN. che'l mezo cerchio del Moto supremo, ch'e morto spirital, & mai non cessa.

Fattore. Lat, factor, DAN. Giustitia mosse'l mio alto Fattore.

6 Redentore. Lat. redemptor. BOC. Redentor Nostro MISERICORDIOSO, Lat. PET. & BOC. Misericordioso Dio, M. Domenedio, M. Esauditor de nostri prieghi. DONATORE abondantissimo, D. Largh.rssimo, D. Benignissimo. Padre eterno, sommo, beato bel ciel. O Padre nostro che ne cieli stai. Figliuol uerace di Maria. Figliol Rettore superno, grandissimo, del cielo. Mercè del Signor, che mi die forza. Come piacque a l'unico Signor, che'n cielo stassi. Signor del cielo, & della terra, signor del cielo, & della uita. signor di sopra. signor della fine, eterno alto, Nostro s. Resuscitò da morte a uita, il nostro, s. Ad una tauoletta done il nostro S. era effigiato. Ma tu. S. c'hai dipietate il pregio, Il S. ch'i adoro, ch'io ringratio. Il Sig. che mai fallito Non ha persona, che si fida in lui. Re immortale, benigno, celeste inuisibile. Del cielo, & delle Stelle. Generale Artefice, C. Arbitrio di tutto il mondo. Verace huomo figliuolo, sommo padre. S. Sole. s, ben Nostro Padre, saluatore, Redentore, Pellicano, Motore, signore, Maestro. Vscir buone di man del Maestro eterno. HELI, HELOI, HELIOS, sono uoci Hebree, che significano Iddio Dante. Che menò Christo lieto a dir Heli. Ch'io dissi o Helios, che si gli addobbi. Egli si chiamò poi, & quì senza H, si troua scritto.

Latria Vo. GR. & è proprio quella seruitù, che a Dio si dee. idolatria è quella, che douēdo a Dio dar si da ad altri, Dāte. Che suol esser disposto a sola Latria.

Arcani. LA. sono i secreti del cielo. Dāte. L'alto, preconio, che grida l'Arcano. Quando fu cioue Arcanamente giusto.

Misterio il secreto arcano, uedi 246.

MARIA.

7 Maria: Lat. PET. & BOC. Maria Vergine madre del figliuol di Dio. Co'l figliuol glorioso di Maria. Lasso, non a Maria. non nocque a Pietro. s'a tuoi preghi o Maria uergine, dolce, & pia. Dōna e Reina del cielo. Madre, figliuola, & sposa. Madre di gratia, & di pietà. Vergine innanzi al parto, & che dopo il parto rimase uergine. Unica et sola. Stabile in eterno. Piena d'ogni gratia nostra auocata. senza esempio. Stella di questo mare. Immaculata, & pura. Colei nel cui uentre si rinchiuse la nostra salute, &, che è uiua fontana di misericordia. Hor tu donna del ciel tu nostra Dea. DAN. Quiui trionfa sotto l'alto figlio di Dio, & di Maria di sua uittoria. LA piaga, che maria rinchiuse, & uinse. Cantando aue Maria gratia plena. Per che egli è quegli che portò la palma Già di Maria. Vergine madre figlia del tuo figlio Humil et santa piu che creatura. Termine fisso d'eterno consiglio, In te misericordia, in te pietate, In te magnificentia, in te s'aduna Quantun que in creatura è di bontate. O somma luce. O abondante gratia. O luce eterna,

Regina. Lat. PET. Ben ch'i sia terra, & tu del ciel Regina. DAN. quel angel che con tanto gioco guarda ne gl'occhi de la nostra Regina. Regina de gl'angeli. Reina BOC. 12. Bemb. As.

Vergine. Lat. uirgo. PET. Vergine santa, sacra, gloriosa, benedetta, alma, unica, & sola. pia, dolce, chiara, bella, humana. D'alti sensi. Nemica d'orgoglio. Di sol uestita. Unica sposa de lo Spirito. Vergine santa d'ogni gratia piena. Vergine sola al mondo senza essempio. Vergine in cui ho tutta mia speranza. BOC. Vergine Madre del figliuol di Dio. Colei che in se contiene la redentione del misero perdimento. Nel Virgineo uentre discese superna prole a purgar la fallanza. uedi all'indice. DAN. Aue regina Vergine Maria. Et credo. che in humana carne, & uita mortal prendesse in la Vergine santa Maria, che co suoi preghi ogn'hor ci aita. Vedi di sopra a Maria Vergine.

ANGELI.

Angeli, Archangeli, principati, potestati, uirtuti, dominationi, throni, cherubini, Serafini, spiriti celesti, gerarchie, chori, ordini, sfere, paralleli, Michel, Gabriel, Rafael, Oriel, Raguel, Ragiel, Rubiel, Baracchiel, Tubiel, Pentafferon.

Angelo. Lat. secondo Damasceno, e tutti gli altri Theologi, è 8 sostantia intellettuale & incorporea. Sempre mobile, libera d'arbitrio, a Dio ministrante immortale non per natura, ma per gratia. Et Dionisio nel libro de diuinis nominibus, scriue. L'angelo esser l'imagine di Dio. manifestatione di lume occulto, specchio puro splendidissimo, & immaculato, il qual riceue tutta, e s'è lecito dire, la bellezza del la bē formata deiformità, e puramente dichiara in se quā t'è possibile la bontà recōdita. è differente l'angelo dall'anima in quattro cose, imperoche l'anima è inuisibil'al corpo, e nō l'angelo, l'anima e rationale, l'angelo è intellettuale, perche l'anima acquista inuestigādo, et conferēdo, et l'angelo riguardādo. L'angelo non patisce se nō per rispetto de superiori, & l'anima per rispetto de gl'inferiori, per che puo essere mutata da sensibili. L'animo si puo cōuertire da ben a male, et da male a bene, ma l'angelo non puo, perche sta fermo in quello a che una uolta si cōuertì. sono gli angeli tutti simili in quanto sono immortali, inuisibili, indissolubili, semplici, separati in persone incommutabili ad altra natura. è manifesto, che in tre Hierarchie sono noue chori. Ma quanti siano gli angeli non è manifesto. Da niel profeta, secondo li settanta interpreti dice. Mille mil

lenarij,& decies mille decem millenarij,doue pone le migliaia,et le migliara i quali due numeri sono grandissimi, e perche gli ricircola in se medesimi,imperò che dice,mille millionarijs, & myrias myriadas.i. decies mille decẽ millenarios,tacitamente dimostra,che siano infiniti, per che il circolo cominciando in se,& finiendo in se,pare che dimostri numero infinito. Oltre a ciò l'altra traslatione ha un'altro numero.i. millia millium decies millier centenna millium.Ma Alberto Magno nel suo compendio di theologia scriue, che ciascun coro ha in se 1566 legioni, & cia scuna legione ha tanti angeli quanto sono legioni, cioè semilia 666, adunque ciascun coro ha in se 44 millioni 435 migliaia, & 565.i. angeli, il qual numero multiplicato per noue cori fa la somma di 399 milioni, & 20 migliaia,e 4 angeli de quali se ne trarrà il numero d'un coro, perche tanti ne caddono,resteranno in noue cori 355 milioni, & 484 migliaia, a 448 angeli,& questo basti per hora de gli angeli.

Angeli *con gli suoi epitheti,& deriuatiui prop.e meta.usati da nostri Poeti.* PET.*&* BOC.*Angeli Beati,eletti,santi, lieti, cantanti, Angelica anima, uoce, uita bellezza, forma, figura, sembianza, faccia, bocca, salute, & uista, Angelico cantare, canto, aspetto diletto, intelletto, riso, sembiante, seno, & uiso. Angelici costumi,detti, Angeliche fauille, diuise, & parole. No ua Angioletta sopra l'ali accorta.* DAN. *Vidi piu di mille Angeli festanti. Qual è quel Angel, che con tanto gioco Guarda ne gli occhi la nostra regina? Et egli a me bellezza,& leggiadria, quant'esser pote in Angelo,& in alma Tutta è in lui,L'ultimo è tutto d'Angelici ludi. In questo miro & Angelico templo. Come Angelica uoce in sua fanella. Dal suon de l'Angelica tromba. Che da le mani Angeliche saliua.Angelo* Gabriello *piu uolte usato dal* BOC.

9 Archangeli. *Arche in greco significa principato, a questi s'appartiene la denũtiatione delle cose maggiori,& in essi Iddio riuela come luce.* DAN. *Poscia in due penultimi tripudi principiati,& Archangeli si girano. L'ultimo è tutto d'Angelici ludi.*

Podestadi *raffrenano la potestà de Demoni,et Iddio li difende,come Saluatore.* DAN.*L'ordine terzo di potestadi è.*

Dominationi *reggono gli officij de gli angeli, & in essi Iddio signoreggia come Maestà,* DAN.*Prima dominationi, & poi uirtudi.*

Throni. *in greco significa sedia eccelsa,& eleuata doue sie de chi giudica.questi considerano la equità d'Iddio,& in essi siede come equità.* DAN. *O bene nato a cui ueder li Throni del Trionfo eternal concede gratia. Sù sono specchi,uoi dicete Throni.Quegli altri amori si chiaman Throni del diuino aspetto.*BOC. *quegli che dopo lui rimase successor del Reale throno.i.dominio.*

Cherubini. *in hebreo dinota moltitudine di cognitione, ouero infusione di sapientia,e questi considerano la bontà di Iddio,il quale gli ama come carità.*BOC.*vna delle unghie de Cherubini.*DAN. *i cerchi primi t'hanno mostrato i Serafini,& Cherubini.*

Serafini. *in hebreo significa incensiuo o incensoria, ouero riscaldanti.questi considerano la uirtù d'Iddio il quale in essi conosce come uerità.* BOC. *il ciuffetto del Serafino, ch'apparue a san Francesco.* DAN. *Pria cominciato in gli altri Serafini.*

Virtudi. *a loro s'appartiene l'operationi de mortali,& in essi Iddio opera come nirtù* DAN. *Prima dominationi, e poi uirtudi.* 10

Spiriti celesti PET. *A gli spiriti celesti in uista eguali. Che piu gloria è nel regno de gli eletti d'un spirito conuerso. Quasi in spirito gentil di Paradiso. Spirito celeste beato.* BOC.*spirti diuini.* DAN. *Gia si godeua solo del suo uerbo Quello spirito beato.*

Coro.*Lat.& conuentus prop.& meta.*PET.*Volgar essempio a l'amoroso* coro. *Beati spirti, che nel sommo Coro si troueranno.* DAN. *Meschiate sono, a quel cattiuo Coro de gli Angeli. I sentiua osanna di Coro in Coro. uedi a 45.*

Gerarchie o Hierarchie.*Lat.Hierarchia. i. sacer principatus,Tre sono le Gerarchie,& ciascuna ha tre ordini. La superiore ha Cherubini, Serafini, & Throni. I Cherubini considerano la bontà d'Iddio. I Serafini la uirtù. I Throni,equità.ne primi Iddio ama come carità,ne secondi conosce come uerità.ne terzi siede come equità.Nella seconda ha dominationi,principati, & potestati. Le dominationi reggono gli officij de gli angeli. I principati sono presidenti a capi de popoli.* Le *potestà raffrenano la potestà de* Demoni.*Nelle dominationi Iddio signoreggia come maestà.ne principati regge come principato. Nelle potestà difende come salute.La terza ha uirtù, Archangeli,& Angeli. A primi s'appartiene l'operationi di miracoli.A secondi la denuntiatione delle maggior cose.* A *terzi la cura dell'humana custodia. Ne primi Iddio opera come uirtù.Ne secondi riuela come luce.*Ne *terzi mãda come inspirãte,auẽga che* Dionisio *Damasceno e alcuni altri uariano in alcune delle sopradette cose.*BOC.*pareua che tutte le gerarchie de gli angeli quiui fussero di scese a cantare.* DAN.*in essa Gierarchia son l'altre Dee.* ARI.*Et bestemmio l'eterna Hierarchia.*

Spera,& sfera.*La.*PET.*Da quali angeli mosse,& da qual* 11 *spera Quel celeste cantar? Ma ben ti prego ch'a la terza spera Guitton saluti,& messer Cino & Dante.*Per *mã mi prese,& disse In questa spera sarai anchor meco.Dante. Ma perche le tue uoglie piene Ten'porti, che sono in questa spera.ma Sfera è il suo diritto.*

Sperula *diminutiuo di spera.Dante. Vidi cento sperule.i.cẽto anime,ch'erano circondate da raggi in rotondità. Voce.strana, & da non usarsi.*

Paralleli *sono circoli,o linee della spera egualmente distinti* Vo.*Greca & usata da latini.Dante. Come si uolgon per tenera nube Due archi Paralleli,& cõ colori.idest egualmente distinti.*

Ordine *de gli Angeli Dante.Se'l mondo fosse posto Con l'ordine ch'io ueggio in quelle rote satio m'haurebbe cio che m'è proposto Con tre melode,che suonano in tre Ordini di letitia,onde s'interna. Questi ordini di su tutti rimirano.* ET *Dionisio con tanto disio. A contemplar quest'ordini si mise. Che gli nomò & distese com'io.*

Ordine *in genere.Lat.ordo.*PET.*L'ordine uolgi, e non fur madre mia. Venian iutti in quell'ordine ch'i dico. Io non posso per ordine ridire.*BOC. *Diedero ordine a ciò ch'as fare hauessero. Et dato ordine a lor fatti. Et dato discreto ordine a lor amori. Conoscẽdo gia per l'ordine cominciato che a lui toccaua il douer dire. tutti questi ordini commẽ*

darono,

darono. Ordine bello, Ripoſato, Grandiſſimo, secondo l'Ordine, Et queſti ordini dati. Ogni coſa ordinatamente diſpoſta. L'Abate & gli altri, ordinatamente & di buone uiuande ſeruiti. & come O. poſte ſuſſero le piante nel giardino. uedi l'Indice.

Ordinare. Lat. & conſtituere, diſponere, dirigere. PET. Come a ciaſcun le ſue ſtelle ordinaro. Quel ch'ordinato è gia nel ſommo ſeggio. Che gia'l contrario era ordinato in cielo. BOC. feece ordinare una bella cena. Ordinando nna bella feſta. Cominciò a ſpazzare le camere & ordinarle. In proceſſioni ordinate, ufficiali ſopra ciò ordinati. Luogo da loro ordinato, non da ordinato deſiderio, uedi all'Indice.

12 Ordigno ual inſtrumento da operarſi uſeto da DAN. Di cui ſul loco conterà l'ordigno. ARIO. maledetto, o abomino ſo ordigno, Che fabricato nel tartareo regno Foſti per man di Belzebu maligno. i. ſtromēto (parlando dell'arcobuzio) uoce Lombarda piu che Toſcana.

Comporre per ordina. Lat. ſancire. cōſtiuere, paciſci. BOC. & fattolo ſentire a Giannole compoſe con lui, che quādo un certo cenno faceſſe, egli ueniſſe. Et hauendo col prete di la entrò compoſto cio che far uoleua (ſi come inſieme compoſto haueano) Et d'alcuni pini ſi ben compoſti & ordinati. & quando ſtà per tolerare a 42. & pro ſimul ponere a 1699. & per acconciare a 710.

Conſtituire. Lat. conſtituere & deſtinare, per ordinare, o determinare. BOC. Non altra pena hauere conſtituita, che eſſi cōſtituirono a colui, che. Io primieramēte conſtituiſco Parmeno famigliar di Dioneo mio ſiniſcalco.

Quoto. Lat. quotus. ideſt quanto in ordine, & perche chi pone la coſa in ordine giudica, e imperò per lo giudicio fu poſto da DAN. Non ti marauigliar perche ſorrida. Mi diſſe, appreſſo il tuo poueril quoto. Voce Logicale & non della lingua uolgare.

Inaſſetto ual in ordine, uedi a 718. con la in ſeparata.

Aſſettare per accommodare & ordinare al detto luogo.

13 Diſordinato, Lat. immodicus. BOC. per lo diſordinato. ſpendere. moſſo da diſordinato appetito. Diſordinatamente ui unto era.

Apparecchiamento. Lat. apparatus, e præparatio. BOC. facendoſi l'apparecchiamento grande. Gli apparecchiamēti de ſignori chriſtiani. Il Re fece fare l'apparecchio gran de. Veduto il grande apparecchio della cucina.

Apparecchiare. Lat. præparare. PET. Che non ben ſi ripente De l'un mal, chi de l'altro apparecchia. S'apparecchiaua con maggiore ſforzo. Et l'altro ſento in quel medeſimo albergo Apparecchiarſi Tante ne ſquarcio n'apparecchio uergo. Et quanto poſſo al fine m'apparecchio. BOC. Fece magnificamēte apparecchiare da mangiare. O la natura apparecchiando ad una nobile anima un uil corpo. Apparecchiandoſi egli dall'altra parte per andargli adoſſo. S'apparecchiaſſero a riceuer la battaglia. Lui & le ſue coſe offerſe apparecchiate. Una belliſſima feſta Apparecchiata. S'apparecchiauano per difenderſi, uedi l'Indice. DAN. Ch'ello s'apparecchi a grattarmi latigna. M'apparecchiua a ſoſtener la guerra. Com'attento i m'apparecchio a dascoltare.

Imminente. Lat. Imminens, ual apparecchiato, ARI. Non mirando a pericoli imminenti. i. ſopraſtanti.

Preparare. Lat. Præmunire, conſtituere, cōferre, ponere, ſtimere. PET. A ueder preparar la ſedia in cielo. BOC. Acciò ſi poſſa preparare quello che ſarà opportuno. Et qui ui preparaſſe quello che biſognaua.

Diſpoſitione. Lat. diſpoſitio. ual ordine, preparatione BOC. 14 Conſiderata la diſpoſitione del luogo. Si come colui. che la diſpoſitione della caſa della giouane ſapeua. La ſua buona diſpoſitione. ideſt deliberatione. Non ſapendo p cui poter gli queſta mia diſpoſitione fargli ſentire. In tale diſpoſitio ne dimorando.

Diſpoſto. preparato o deliberato. Lat. præparatus. PET. Che, s'io non m'inganno, era Diſpoſto a ſolleuarmi alto da tera Non eſſendo ei diſpoſto. Ou'erano a tutt'hore diſpoſti gli hami, ou'io fu preſo. i. ordinati. BOC. doue ogni coſa ordinatamente diſpoſto trouorono. Huomini a mal far diſpoſti. Il tempo ben diſpoſto. uedi all'indice.

Diſporre. Lat. diſponere. BOC. Io diſporrò queſta coſa in guiſa, che. i. ordinerò eſſendo le coſe in queſta guiſa diſpoſte. che ab eterno diſpoſto foſſe. Ad amar lui diſporre non ſi poteſſe. i. deliberare, o determinare. Che a douere alcuna nouella dire ſi diſponeſſe. Coſi mi diſpoſi di fare il uoſtro uoler mio, diſpoſe di aprirgli il ſuo biſogno. Diſpoſta ſon io di ſeguir li piacer uoſtro. uedi all'Indice.

Ammannare ual apparecchiare. Vo. Toſcana. DAN. Di quel, che'l ciel ueloce loro ammanna. La uirtù, ch'a ragion diſcorſo ammanna.

Diuiſare per ordinare. Lat. diſponere, ſtatuere. BOC. ſapere diuiſare meſcolato, o fare una tela. Che coſi faceſſe, far la cena come Meliſſo diuiſaſſe. calline, et di quelle ſole uarie uiuande diuiſò a ſuoi cuochi pel conuito reale. i. ordinò & compartì.

DIVINI.

Diuini. Diui, immortali, ſommi, eterni, ſuperni, ſupremi, 15 ſempiterni, perpetui, inuiſibili, celeſti, ſanti, ſalui, gloriſi, eletti, benedetti, beati, ſantità, beatitudine, benedittione, gloria, elettione, ſaluatione, ſaluamento, ſalute, ſaluare, ſacrare, gloriare, eleggere, ſcegliere, tenere per eleggere, eternare.

Diuini. Lat. PET. & BOC. Diuini uffici, altari & prieghi, diuina Mueſtà, gratia, mente, ſententia, luce, uoce giuſtitia, diuine opere, coſe. Diuino miracolo. Ma tra mortali poi ſi celebra la diuina bellezza, & i diuini Poeti, portamenti, uirtuti, & le diuine parti, lo diuino ſguardo, andare, & diuin Poeta, portamento, DAN. Perche la donna, che per queſta dia region ti conduce. ideſt diuina. BEM. Cantar che ſembra di harmonia diuina.

Diui. Lat. diuini. Diuo ſi dice eſſer colui, che morendo ſi crede eſſer fatto Iddio, o ſanto. Onde diraſſi Diuo Ceſare, diua Laura. Ma non diraſſi diuo Raggio, ne diua bellezza, anchor che Toſcani faueliando uſino diuo in uece di diuino, ma ſenza alcuna auttorità però. PET. Facean dubbiare. Se mortal donna, o diua foſſe. Hor in forma di Ninfa, o d'altra diua, & ella è diua. Come non conoſc'io l'alma mia Diua. Queſto cantò gli errori & le fatiche del figliuol di Laerte, de la Diua. ideſt Theti de Ninfa, & dea marina. I era amico a queſte uoſtre Diue. Seguendo i paſſi honeſti, e'l Diuo raggio per diui-

uo, o Diuo raggio, per raggio di Diua. Ma uino raggio sta ria meglio.

Immortal. Lat. P ET. *Immortal, Anima, Bellezza Fama, Ciel, Apollo, Stato, Male, Forme. Re del cielo, inuisibi le immortale, ch'i spero farmi immortal, perche la carne moia. Ciascuna di uoi due nacque immortale. Anzi pur uiua, & hor fatta. I. Per dir di quella, ch'è fatta I. Gli huo mini immortali. B O C. Sia de gli Iddij immortali dispositione. Siro Filosofo, fu il primo che scrisse della immortali tà dell'anima.*

16 Eterno *adie. & aduer. Lat. æternus.* P E T. *Eterno Iddio, Padre, Motore, Signore, Luna, Gioue, Albergo, Soggior-no, Donno, Oblio, Odio, Vento, Ricetto. Per farsi come te di fama eterno. Niente apprezza, ma diuenta eterno. Vergine chiara & stabile in eterno, anzi chi fia chiaro una uolta, fia sempre in eterno, eterna Giustitia, Beati tudine, Salute, Fama, Memoria, Pace, Vita, Dolcezza, Luce, Etate, Guerra, Eterni compagni. B O C. Eterna ui ta, Beatitudine, eterno supplicio, pene eternali. Sono diue uuti eterni.*

Eternare uale fare eterno. Lat. æternare, perpetuare. D A N *m'insegnauate come l'huom s'eterna.*

Sommo. *Lat. Summus, uale alto et singulare.* P E T. *Sommo bene in uece di Dio, sommo ben, sommo Sole, Padre, Po-lo, Choro, Seggio, uiso, Diletto, Piacer, Duce, Amore, somma Charità, Bontà, Cortesia, et Honestate, sommi pre ghi.* B O C. *Somma consolatione, somme lode, sommo di letto. uedi all'Indice.* D A N. *somma essentia, sommo du ce, & sommo ben. & quando dinota Altezza o sommità uedi a* 1774.

Superno. Lat. *che stà disopra.* P E T. *Superno regno, & iu me superna pietà, strada, & rota. T. Suprema luce, super no Rettore, Moto, Gioue.*

Supremo. Lat. *uale sommo, alto, in cima. e per molto & estre mo.* P E T. *Ma le parti supreme erano uolte ad una neb bia oscura.* B O C. *La nostra benuolenza, laquale mai da me in si supremo grado non fu meritata.*

Sempiterno. Lat. *quasi sempre eterno, & sempre durante.* P ET. *Renda a quest'occhi le sue luci prime, O li condanni a sempiterno pianto. Quanto piu nale sempiterna bellez za, che mortale, T. Sempiterno* Dio, *sempiterna rota, sem piterni* Danni.

Sempiternare uale far sempiterno. Lat. *perpetuare.* D A N. *Quando la rota, che tu Sempiterno* Desiderato *a se mi fe ce atteso.*

17 Perpetuo. *Lat.* P E T. *Perpetua guerra & Norma. Perpe tui affanni.* B O C. *Perpetua prigion, ragion, laude, quie-te. Perpetuo essilio. In perpetuo ui amerò. Nel mortal corpo si perpetuerà nella laudeuole fama.*

Inuisibile. Lat. P E T. *Inuisibil forma, Re del cielo inuisibile immortale. Che'nuisibilmente mi disfaccio.*

Santita. Lat. *Sanctitas.* B O C. *La uostra Santità Niuna S. Mo nasterio assai famoso di S. uedi all'Indice. si dice anco San tà, & è allhora uoce Fiorentina.*

Santo *significa a* Dio *consecrato, & anchora cosa ferma sta bile & immobile, & che sempre dura. Lat. Sanctus.* P E T. *santo edificio, Costume, Viso, santa Anima, Vergine, Compagnia, Impresa,* Parola *& Cosa, Santi Atti, Pen sieri, Costumi, Vestigi, Gli occhi, piedi, Rami, Sante Lu ci, Lagrime, Opre, Piaghe &* Parole, *San Pietro san tissimo Helicona, & santissima cosa.* B O C. *santa Maria. S. Reparata. S. Meridiana. S. Lucia di prato. S. Donna. S. Fede Christiana. Conti di S. Fiore. Sante terre & co se. Best. mmiatore d'Iddio & de santi. S. Antonio. S. Alessio. S. Ambruogio. S. Padre. S. Abate. santissima Vita. S. Reliquia. S. Donna. Furono gia i Frati santissimi & ualenti huomini. Santissime opere. santissimo Huo mo. S. corpo. Vna di queste santuzze. sanctus, uedi all'in dice. Dante. Ecc'un de gli antian di santa Cita. Cosci fu di Lucca, & donna di santi costumi & fece miracoli in uita & in morte.*

Francesco, *nel* 1200. *Innocentio terzo hebbe in uisione, che* 18
la chiesa di san Giouanni Laterano cadeua, ma due di ul habito uestiti la sosteneano, dipoi uenendo san Francesco, perche egli si confermasse la sua religione conobbe essere quello che hauea ueduto in sogno, il perche con bolla pa pale gliela cosermò. Bernardo fu il suo primo compagno, e fu dot. ore al mondo, Pietro Bernardone, non fu egli di molto gran legnaggio. Costui con animo regio & inuitto aperse ad Innocentio Papa la sua intentione, cioè, di osser uare obedientia, pouertà, & castità, & pero dice Dante. Non gli grauò uiltà di cor le ciglia Per esser si di Pietro Bernardone. Ne per parer dispetto a maraniglia, Ma re galmente sua dura intentione, Ad Innocentio a perse, et da lui hebbe Primo *sigillo a sua religione.* B O C. *Et il ciuf fetto del serafico, che apparue a san Francesco.*

Santoccio *uale come a dir santone o hipocritone, cioè huo mo santo. & non il compare da battesimo, che santolo si chiama in alcuni luoghi, come hanno detto alcuni, perche il santolo è quello, che leua il figliuolo dal sacro fonte, e'l padre del battezzato, & quini il frate chiama il padre santoccio, & egli lui compare, & però santoccio non è il compare. ma piu tosto un nome cosi nominato dall'autto re, come in piu altri luoghi fa. anchor che'l testo antico nel primo luogo ha Bescio santo, & ne gli altri santoccio.* B O C. *Il santoccio credendo queste cose. Quando il santoc cio udì questo, tutto isuenne.*

Santuzzo *è quello, che fa il santo.* B O C. *Vna di queste santu ze, che cosi schife si mostrano, sātessi et santesse hanno al tri testi. ma corrottamente.*

Salute. *Lat. salus. incolumitas.* P E T. *salute eterna huma* 19
na. La cui salute dal mio uiuer prende. Fontana di ogni sa lute al porto di S. Che per nostra salute unqua nō uenne. Al dolce porto de la lor salute. Ogni mia s. Ch'ogni assi ura mia per ua. S. tenta. Da radice n'ha suelta mia s. Ogni mia ten ta per la sua s. Del lume, onde salute & uita pende. Pietà celeste ha cura Di mia s. non questo tiranno. Questo bel uariar su la radice di mia salute. Ch'a te honore, & a me fia s. B O C. *Per gratria, & per salute. saluicuole acque. Rimedio salutifero. uedi all'Indice. et per la salute corpo rale, uedi a* 1982.

saluezza. *Lat. salus.* B O C. *In questa guisa puoi la mia pace & la mia saluezza acquistare. ciò che una giouane per saluezza di se al marito facesse. Con piu saluezza dar ef fetto al suo peruerso intendimento.*

saluamento. B O C. *per saluamento di lor donne, Acciocche piu a saluamento poteste prendere uostro diletto.*

saluo. *Lat. securus.* P E T. *Hor tristo, hor lieto in fin qui i'ho condutto saluo. Che credendosi in otio uiuer saluo Preuen to su dal suo fiero destino.* B O C. *saluo a casa ritorna. Et*

tutto

tutto l'arneſe meſſo in Saluo ſenza alcuna coſa toccare. i. in ſaluamento: Salua la mia honeſtà. La ſua ſorella ſalua & libero rihaueſſe. Et coſi lieti ſiamo ſani & ſalui ſerua ti. Sani & ſalui ſe ne tornano a caſa loro.

Saluare. Lat. ſeruare. PET. Perche a ſaluar me et te, null'al tra uia era. Saluando inſieme tua ſalute et mia. Saluando la tua uita e'l noſtro honore. Vēne a ſaluarne in ſu gl'eſtre mi giorni. BOC. Se Iddio mi ſalui. ſe Iddio ti ſalui im precantis.

Sacro. Lat. PET. Sacro loco Tempio, Aer, Aſpetto, Sacra, Vergine, Terra, Via, Aura & Fronde, Sacre Foglie, & Vergine, Sacrato Tempio. BOC. Terra ſacra, mi parete un banditor di Sacre. Sacro Fonte. Sacratiſſimi effetti. uedi all'indice. SAN. le carni de ſacrificati Vitelli, Sacramento, ſacramenti a 31.

Sacrare. PET. Vergine i ſacro & purgo al tuo nome & penſieri e'ngegno, & ſtile.

Conſecrare. Lat. initiare, ſacris imbuere. PET. Il bel nome conſacrerò cō queſta pēna. Sempre al loco torno, Che per te conſecrato honoro & colo.

Beatitudine. Lat. beatitas. BOC. ſentirai marauigliosa coſa della beatitudine eterna.

Beato. Lat. beatus, PETI Beato padre, Huomo, ſpirito, Luogo, Inſogno, Morire, & Beata Vergine, Parto, Speme, et Beati ſpiriti, Angeli, Occhi, & Beatiſſimo padre. BEATISSIMA lei. i. Laura. Beato sè che po beare altrui. ſenza fine o beata, & beate Luci, Vergini, Anime. Beato me ſopra gli altri amanti. Beato è ben chi naſce a tal deſtino. Alcun di ce Beato è chi nō naſce. ſopra l'riſo d'ogni altro ſui BEATO, Beatrici Fauille, BEATRICE hora. Prego ch'appaghe'l cor uera Beatrice. BOC. ſō diuenuti beati. Lui eſſere beato. DAN. Ma ella s'è Beata & ciò non ode. Tra l'altre prime creature lieta, Volue ſua ſpera, & beata ſi gode. BEATA RIua. BEATE genti & beati ſoſt. Qual i beati al nouiſſimo bando. Affermando eſſer beati. Et ſenti dir BEATI, chi alcuna. BEATI mūdo cor. Beato ſcanno, Concilio, beato te, beato sè.

Benedittione. Lat. benedictio. BOC. Et diedegli la ſua benedittione. Con la benedittione d'Iddio. uedi l'Indice il teſto antico ha benedittione. L'uno è l'altro puo ſtare.

Benedetto. benedictus. PET. Benedetto ſia'l giorno, il me ſe & l'anno. Et benedetto il primo dolce affanno. Beato il padre, & benedetto'l giorno, benedetta Chiaue. Vergine, Benedetta Colei. ch'a miglior riua Volſe'l mio corſo. Et Benedetta Hore, Fila, LUCI, Carte. BOC. Figliuola mia Benedetta, Acqua Benedetta, Candela, Anima. DAN. BENEDETTA colei, ch'n te s'incinſe, Benedette Donne, Figliuole, Benedetto Vaſo, Angel, Carco, San BENEDETTO. Venite Benedicti PATRIS MEI tutti dicendo, Benedictus qui uenit.

Benedire. Lat. benedicere. PET. I benedico il loco, e'l tempo, & l'hora. BOC. Et coſi ſi poſſono benedire le galle del gen gioua, come il pane, i teſti antichi hanno benedicere ma corrottamente.

Gloria. Latino. DAN. La gloria di colui che tutto moue per l'uniuerſo. PET. Che piu gloria è nel regno de gli eletti d'un ſpirito conuerſo. BOC. Molte coſe diſſe della Gloria Celeſtiale. & cloria per la fama o nome uedi a 149.

Glorioſo. Lat. PET. BOC. glorioſo Dio, Stato, Regno, Fine, Ramo, principio, Huomo, Figliuolo, Trionfo & Amore, Gloriosa Vergine, Sede, Fama, Colonna, Speme, Vita, Alma, Vittoria & Donna. Glorioſe ſpoglie & coſe. Glorioſi paſſi. Alla ſua caſa ne tornò Gloriosa.

Gloriare. Lat. gloriari. PET. L'una è nel ciel, che ſe ne gloria & uanta. Quaſi d'un piu bel ſol s'allegra & gloria. anzi mi glorio. D'eſſer ſeruato alla ſtagion piu tarda. BOC. de miei doni gloriar ui poſſiate. Della uoſtra bellezza piu ch'altra donna gloriar ui potete. Di ciò ſeco ſteſſo uanamē te gloriandoſi, pur ſeco ſi gloriaua. uedi l'Indice.

Elettione. Let. electi. PET. Non per elettion, ma per deſtino. BOC. Chi il primo di noi eſſere debba, nella Elettione di noi tutti ſia. Nella noſtra Elettione ſtia di torre. niuno ſecondo debita Elettione s'innamora.

Eletti. Lat. electi. PET. Eletti Angeli, Spiriti. Penſieri. Luoghi il numero de gli Eletti. Del numero Eletto, & Eletto Huomo, Habito, & Elette Donne, Compagne, & giſſe al loco Ch'a l'humana ſalute era gia eletto.

Eleggere. Lat eligere, PET. Di quei che uolentier gia'l mondo eleſſe. Di mille donne eccellenti n'eleſſi una. Ogni ſperā za perder eleſſi, per non perder fede. BOC. E da elegge re piu toſto il poco & ſaporoſo, che il molto et inſipido. ſe co eleggendo di uoler piu toſto la morte, che di tornare a caſa pouero. Che gliamici noi habaiamo, quali ce gli eleggiamo. Lei per REINA del primo giorno eleſſono. lo hauere eletto ſauio & ualoroſo amatore. uedi all'Indice.

Scegliere. & ſcieglieré. Lat. ſeligere, ual eleggere & ſepa rare. PET. Coſi del mondo il piu bel fiore ſceſſe. ch'amor obietto ſcelſe. Quel pietoſo penſier, ch'altri non ſcelſe. BOC. Hor da fior ſcegliaua, & de ſcelti leggiadra ghir landetta facendo. FI. Eſſendo ella d'un giouane bello leggiadro a ſua ſcielta innamorata, DAN. Cade in la ſelua. e non gl'è parte ſcelta. ARI. Ma ti ſarò di mille ſcelta d'una, O di due.

Tenere. PET. I da man manca, e tenne il camin dritto. BOC. Hauendogli prima moſtrato, che uia tener douеſſe a uenir dentro.

PATRIARCHI PROFETI.

Patriarchi. Profeti, Sibille, Apoſtoli, Vangeliſti, Dottori, Martiri, confeſſori, Vergini, Vedoue, Antiſti. 22

Patriarca. Lat. Pathriarcha. DAN. Abraham PATRIARCA, & Dauit Re. Inſin la sù la uide il PATRIARCA Iacob iſporger la ſuperna parte. BOC. Patriarca dignissimo di Hierusalem.

Patriarchi celebrati da noſtri POETI. Abraham, Iacob, Iſaac, Iſrael.

Abraham PATRIARCA, cioè il primo de padri. Coſtui fu il primo fedel uecchio, a cui Iddio riuelò la trinità. Dall'anno del diluuio infino che nacque Abrahā furono anni 1072. LA origine ſua fu da Sem figliuolo di Noe, et nacque ē terre di Chaldea, nel tempo che Nino figliuolo di Belo regnaua, uiſſe anni 175. Abraham ſignifica padre eſſaltato, ma Abram, padre uedente il popolo, ouero padre di moltitudine. Onde il PET. poi uide il padre noſtro (intendendo Abraham) a cui fu detto, Ch'uſciſſe di ſua terra & giſſe al loco, Ch'a l'humana ſalute era gia eletto. Vi uace amor, che ne gli affanni creſci. Vedi'l padre di queſto, & uedi l'Auo (ideſt Abraham) com'e di ſua magion

sol con Sarra esce. Sarra fu donna d'Abraham, con laqua le andò in Egitto. Perciochè non mai senza di lei mosse un passo, & tanto l'amò, che sempre studiò di piacerle. Questo fu quello che per ubidire a Dio, fu contento di sacrificar il suo figliuolo Iacob, perche meritò che Iddio bene dicesse il seme suo, DAN. Abraham Patriarcha & Dauid Re.

23 Iacob *& Giacob. Lat. Iacobus, alio nomine Israel Prophetа. Narra Giosefo nel primo libro delle antiquitati de Giudei secondo la historia scritta da Mose. che Iacob figliuolo d'Isac per cõsiglio di Rebecca sua madre fu benedetto dal padre, la oue benedire si douea Esau maggior di età, et ito fuggẽdo l'ira del fratello da Cananea in Mesopotamia a Laban suo materno zio, seruì sette anni guardando la greggia, per hauer per donna la bella et diletta Rachel, figliuola di Laban. ma uenuto il tempo delle nozze, & in uece di lei posto hauendogli nel letto occultamente il socero Lia deforme a cui gli occhi sempre piangeuano p essere lipposa, cõ costei fatto il matrimonio, accortosi dell'ingãno fattogli per hauere la cara sua Rachel sette altri anni seruir li conuenne. Onde il PET. per Rachel ho seruito, et nõ per Lia, & altroue. Volgi in quà gli occhi al gran padre Schernito, Che non si pente & d'hauer non gl'increscе Sette, & sett'anni per Rachel seruito. & Dante. Israel con suo padre & co suoi nati Et con Rachele per cui tanto fè. Insin la sù la uide il patriarca Iacob. Che mi sedea con l'antica Rachele. Hebbe Iacob dodici figliuoli, de quali uennero le dodici Tribu numerosa famiglia. uisse anni 198.*

Isac *& Hisach. Lat. Isaac. us significa riso, fu figliuolo d'Abraham, uisse anni 160. & morì regnante Xerse primo Re de gli Assiri. costui disse a Iacob suo figliuolo, che non pigliasse moglie della generation di Canaam, ma andasse in Mesopotamia di Siria a Laban figlio di Batuel, et fratello di Rebecca moglie di Abraham et sua auola. vbidì Iacob, la historia uedi di sopra.*

Israel. *Lat. Iacobus Isaachi filius, Profeta. fu Iacob così detto, perche andando in Mesopotamia uide una scala, ch'aggiungeua dalla terra al cielo, et angeli salire, & scendere per quella, per ilche Israel significa huomo uedẽte Iddio. ouero, uisione d'Iddio. Dãte. Israel con suo padre, e co suoi nati Et con Rachele per cui tanto fè.*

24 Profeta. *Lat. & hariolus. PET. Là doue Apollo diuentò Profeta. Dante. Per Moise, per Profeti, per salmi, & per uoi, che scriueste. ARI. s'in me non erra Quel uero profetico lume, che m'inspiri. Il Profetico Spirto di Merlino.*

Profeti *celebrati da nostri Poeti, Dauid, Ezechia, Ezechiel. Helia, Heliseo.*

Dauid *fu Profeta, & Re Psalmografo citharista. & significa forte d'animo, & desiderabile di uolto. Costui fu il secondo Re del popolo di Dio. regnò anni 40. nel tempo chi gli Atheniesi, morto Codro, non uissono piu sotto Re. egli fu nella quinta età, che durò infino a Cristo. non mi estenderò quì nella sua historia, perche sarei troppo prolisso, pur non tacerò quello, che Iddo disse d'hauer trouato un huomo secondo il cor suo, et nõdimeno innamorato di Bersabe moglie d'Uria suo caualiere, per hauerla, fece uccidere il marito, onde commisse adulterio, homicidio, e tradimento. poi pentendosi dell'errore. cantò il Salmo Miserere mei Deus. onde DAN. Et colei, che fu bisaua al cantor, che per doglia del fallo, disse Miserere mei. la bisaua di Dauid fu Ruth moglie di Booz, et Booz generò Obed, e costui fu padre di Iesse del quai nacque Dauid Re giustissimo, & Profeta pieno di spirito santo, onde DAN. Colui, che luce in mezo per pupilla Fu il cantor de lo spirito santo. & altroue Abraham Patriarcha e Dauid Re. & il PET. Vidi Dauit cantar celesti uersi. Poi guarda come amor crudel & prauo Vince Dauid, et sforzalo a far l'opra On de poi piange in loco oscuro & cauo. E'l pastor (ideſt Dauid) ch'a colia ruppe la fronte. Non giacque si smarrito ne la ualle di Terebintho quel gran Filisteo A cui tutto Isreal daua le spalle Al primo sasso del garzon hebreo (ideſt Dauid) L'historia di Golia uedi a 470. Di Tamar, Absalõ, Amon, Achitofel uedi a Tamar a 662.*

25 Ezechia *Profeta Re di Giudea, del qual è scritto nel libro d'Isaia, & nel libro de i Re, il quale annuntiatogli la morte dall'angelo, pianse, et lagrimãdo disse. Ego dixi in dimidio dierum meorum uadam ad portas inferi. A costui per molti prieghi Iddio prolũgò la uita per ispatio di anni 15. onde dice Dãte. Et quel, che segue in la circonferenza Di che ragiono per l'arco superno Morte indugiò per uera penitenza.*

Ezechiel *Profeta. Costui fu uno de profeti, il quale con Ioachin Re di Hierusalem fu mandato seruo in Babilonnia, et in un tempo costui prophetizò in Caldea a suoi hebrei qui ui serui, & Hieremia in Idea. Onde dice Dante. Ma leggi Ezechiel, che li dipinge Come gli uide dalla fredda parte Venir con uento con nube, & con igne: Et quà li troverai ne le sue carte.*

Helia *fu di Tesbite città di Galatide paese prossimo alla Fenicia Profeta, il qual regnando in Hierusalem Iosafat, & tra gli Israeliti Achab, & dopo lui Ochozia, fiorì, & a* 26
tempi di Iora fratello d'Achab fu perciò fatto Re, per non essere d'Ochozia rimaso fratello alcuno. predisse egli ad Achab la futura siccitate, che durar douea fin che egli ritornasse a lui, & tornato gli predisse la pioggia, hauendo già con deuote pregiere fatto dal cielo scendere il fuoco sopra l'altare, che fare non haueano potuto i sei profeti, perche furono dal popolo uccisi per comandamento di lui. Predisse gli anchora che'l suo sangue & de successori sparger si douea per la morte di Naboth ingiustamente fatto morire. Predisse ad Ochozia la morte, il quale cercando a forza farlo a se uenire, il primo & il secondo capitano, che gli mandò l'uno, & l'altro, essendo fieri & superbi, con tutta la lor schiera armata egli arder fece dal celeste fuoco. Durante la siccitate habitò uerso mezo dì appresso ad un torrente, onde da bere si procacciaua, portandogli da mangiare ogni dì il corno. Seccato il fiume, ne uenne a Saretta città non lungi da Tiro, oue fu da una uedoua donna nutrito. Che benche poverela fusse, nondimeno per la diuina uirtù, si come egli le predisse, di farina & di olio abondò infin alla nuoua pioggia, Onde in guidardone del beneficio riceuuto di morte a uita le reduſſe il figliuolo, Fuggendo poi l'ira di Iezabella donna di Achab, laquale studiaua farlo morire per la morte de suoi falsi profeti, uenne in Idumea ad habitare ne solitari luoghi, pregando Iddio che ponesse fine al suo uiuer mortale, oue addormentossi un giorno sotto un arbore, poi che destare si sentì, leuandosi tre

uò il cibo & l'acqua, di che preso conforto ne uenne al mõte Sina, oue è fama che Mose da Dio hauesse le leggi. Iui comãdatoli da uoce diuina, che dalla spelonca al sereno uscisse, dopo il terremoto da mezo il fuoco ardente giunse cele ste uoce, laquale comãdo, che profeta succedesse a Heliseo d'Abela, con cui egli al fine di Hierico al fiume Giordano uenuto, e indi passato sparue, si che mai piu uon si uide, delquale si come d'Enoch, che fu innanzi il diluuio, si scriue, che di terra subitamente si leuasse al cielo, nessuno gia loro morte sapẽdo, ma nel libro de' Re si legge, che dal cielo un carro di fuoco tutto infino a caualli che'l tiranano, scendesse, sopra il quale Helia salito, & in alto leuato si alla uista de mortali del tutto si tolse. Et però il nostro Pet. dice Girmen con ella in su'l Carro d'Helia.

Heliseo raccolto c'hebbe la neste, cõ laquale Helia hauea diuiso l'acque del fiume Giordano dopo che fu rapito al cielo su'l carro di fuoco, laquale nel salire, gli era caduta, ritornò al Giordano, & con quella diuise l'acqua & ritornò in Hierico, & indi andando in Bethel, i fanciulli uennero incontra, e schernendolo diceuano, ueni caluo, quasi rimproverãdo che mentiua, che Helia fosse cosi rapito, gli maladisse nel nome di Dio, et subito uscirono delle selue due Orsi, iquali lacerarono xliii. di quelli fanciulli. & però dice Dan. Et qual è quel, che si uengiò con gli Orsi, Vide'l carro d'Helia al dipartire. Quando i caualli al cielo erti le uorsi, Che nol potea si con gl'occhi seguire, Che uedesse altro che la fiamma sola, Si come nuuoletta in sù salire.

Sibilla. Lat. sybilla, San. Che la Sibilla ne le foglie scrisselo. T. Predetto da Profeti & da Sibille, Lattantio ne scriue a lungo nelle sue Institutioni. & M. Varrone.

27. Apostolo. Lat. Boc. Secondo l'Apostolo. Vigilie d'Apostoli. Dan. Poi con dottrina & con uoler insieme con l'officio Apostolico si mise Quasi torrente, ch'alta uena preme. Tre uolte cinse me. si come tacqui l'Apostolico lume. Ari. Apostolica Sede.

Apostoli, celebrati da poeti, Pietro, Giouanni.

Piero & Pietro di Simone figliuolo, et d'Andrea fratello, il quale fu poi de gli Apostoli principe. Onde il Pet. Tolso Giouanni da la rete, & piero. I die in guardia a san Pietro (ideſt, al papa per metonymia, & come prima Vicario di Christo.)

Giouanni. Lat. Ioannes figliuolo di Zebedeo, e di Giacomo maggiore fratello, il qual fu Apostolo & uangelista, onde il Pet. Tolse Giouanni dalla rete, & piero. Dan. Di temi de l'ouil di san Giouanni. Ari. gli disse esser colui, che l'euangelio scrisse, Quel tanto al redentor caro Giouanni, per cui il sermone tra fratelli uscito, Che nõ douea per morte finir gli anni, Si che fu causa che'l figliuol di Dio Apietro disse, perche pur t'affanni, Sio uo, che cosi aspetti il uener mio? Ben che non disse egli non dè morire. Si uede pur che cosi uolse dire. Lo scrittore della oscura Apocalisse.

Vangelio, o Vangelo, & Euangelio, Lat. come si legge ne testi antichi, significa buona nuoua. Boc. perche non seguitiamo noi quella altra santa parola del Vangelio, che incominciò Christo a fare, & ad insegnare? Dan. per Mose, per profeti & per Salmi, per l'Euangelio, & per uoi, che scriueste. ne la mente mi sigilla piu uolte la Euangelica dottrina. Ari. Et posero le man su gli euangeli, ideſt giurarono. Nanni poeta scrisse lo euangelio di san Giouanni in uerso esametro, et Francesco Alvnno autore della presente opera lo scriue insieme cõ la salutatione Angelica, & col suo nome & cognome, nel tondo di un piccio lo marchetto Venetiano in lettera bellissima, & netta, & con pochissime breuiature, & non una sol uolta ma mille, come ne puo far fede gran parte del mondo che l'ha ueduto, & molti gran Signori, & principi che ne hanno hauuti da lui, & come ancho si puo hora uedere, appresso lui, & piu picciolo anchora.

Guagnele è giuramento usato da plebei & uillani, & ual 28
Vangelo. i. in uerità. uedi all'indice lũga ipositione. Boc. Disse lo scalza alle guagnele non so. Alle Guagnele, non ha in questa terra medico, che s'intende d'orina d'asino ap petto a costui (beffando)

Dottori. Boc. I Santi Dottori & Dottrina, uedi a Minerua a 179.

Martire. adie. che significa testimonio. Vo. Lat. Boc. Il glorioso Martire san Lorenzo, & quando è sost. che tormento dinota, uedi a 1312.

Antiste. Lat. è rettore nelle cose sacre. Boc. metaforicamente usato nel Ameto. Al glorioso coro te habbiamo eletto Antiste. Voce da non usarsi da gli scrittori.

F E D E.

Fede. Fe, Fidanza, Fedeltà. Battesimo, Lauacro, Sacramento, sacrificio, Giuramẽto, Perdonanza, Perdono, Voto, Miracolo, Oratione, Orare, Adorare, Preghiera, Prieghi. Diuotione, Contritione, Vfficio, Messa, Holocauste, Processioni, Supplicationi, Digiuno, Astinenza, Disciplina, Patienza, sofferenza, Carità, Pietà. Compassione, Limosina, Humiltà, Humanità, Mercè, Mercede, Miserere, Vbidienza, Fedeli, Oratori, Diuoti, Contriti, Astinẽti, Pietosi, Pij, Humili, Humani, Patienti, Vbidienti.

Fidare, cõfidare, battezzare, orare, adorare, pregare, supplicare, pentire, emendare, cõpungere, humilare, cedere, disciplinare, digiunare, sofferire, obedire, osseruare, giurare, sconginrare, patire, limosinare, comportare, astenere, contenere.

Fede. Lat. fides. Pet. & Boc. Fede santa, Vera, Pefretta, Buona, Rara, Alta, Costante, Ferma, certa, Intera, Chiara, Somma, Mirabile, sincera, Christiana. Falsa, Incerta, Instabile, Trista, Vana. Poca. Matrimonial, Promessa, Amorosa, Fedel. Amico, consiglio, Nocchiero, Core, Cane, & Fedel Bruto. Fidata Guida, scorta, & Fido, Albergo, Conforto, Duce, sguardo, soccorso, Inganno, Fidi compagni, Messaggi, Principi, Amici, Luoghi, Fida Riua, & Fida Argia, Fide, scorte, Cose, Stelle, Per far Fede quà giù del suo bel uiso. Il mondo, che picciol tempo ne tien Fede, & tal fama Fede acquista. Et fà quì de celesti spiriti Fede il bel uiso. Che solea far del cielo et del ben dilo sù Fede fra noi. Dãdo piena Fede alle parole, grãscioc chezza porre ne i sogni alcuna Fede. uedi l'Indice. T. Senza fede. Lat. infidus. 29

Fe. Pet. & Boc. sue promesse di Fe come son uote. Mal fo chi tanta Fe si tosto oblia. In buona Fe. In Fe d'Iddio. Sopra la sua Fe. Rotta la Fe.

Fedeltà. Lat. fides Boc. La Fedeltà del suo famiglio. Fe-

del Scruitore, Balia. Commissario, Famigliare. I cani Fedelissimi a gli huomini. Da Fedelissimo amor mossa. Vn F. Seruitore. Fedelmente l'hauea consigliato.

Lealtà, uedi a 1673.

Fidanza. Pet. O Fidanza gentil, chi Dio ben cole. Boc. Se io te domesticamente, & a Fidanza richiederò. Della tua poca Fidanza mi fa dolere.

Fidare. Lat. Pet. Ma pur in te l'anima mia si fida. che in lui si fida. in c'huom saggio si fide. Se del consiglio mio punto ti fidi. guarda in chi ti fidi? assai mi fido. ne di lei molto mi fido. Boc. Nõ volẽdosi di questo amore in alcuna persona fidare, Se costui se ne fidaua, ben me ne posso fidar, io. Ladõna troppo fidandosi di ciò. Senza fidarmi io di te. Io nõ ho alcuno di cui tãto fidassi, o fidi, quãto io mi fido d'Anichino. Vna Cameriera Fidata. Vn suo fidato Compagno, uedi all'Indice.

Affidare, Lat. saluum facere. Pet. Che s'ella mi spaventa amor m'affida. Boc. Ma affidandosi di dare a ciò riparo i. assicurandosi.

Confidare. Lat. confidere. Boc. Nella sua buona affettione confidandosi. I danari, liquali esso confidandosi mattamente sempre portaua addosso. Del suo senno non ui confidate Di cui egli molto si confidaua.

Diffidare, ual non fidarsi, Lat. diffidere. Dan. E'l mio consorto, perche pur diffidi A dir mi cominciò.

Diffidenza. Lat Diffidentia. Boc. Molto della sua tiepidezza & diffidenza ripresolo.

Fedeli, celebrati da nostri Poeti. Abraam primo fedel di Dio uedi Argia Bruto, Hipermestra Noe. M. Attilio Regolo.

Noe fu il primo della secõda età, laquale durò infino ad Abraham, da Adã infino a lui durò la prima. Costui fu solo trà tutti gli huomini di quel secolo trouato giusto & fedele: Et irato Iddio p l'uniuersal sceleratezza di tutti gli huomini, uolẽdo uccidergli & spegnerli col diluuio dell'acqua comandò a lui, il qual era gia di anni ottocento, che facesse l'arca, come pone la Bibia. laqual penò a fare cent'anni, et in questa egli entrò, & tre figliuoli, Sem, Cam, & Iafet, con le loro mogli, et duo animali maschio, et femina di ogni spetie. Dopo il diluuio Noe & Sem habitarono in Asia, Cam in Africa, & Iafet in Europa. Visse Noe 950. anni Dan. L'ombra del primo parente D'Abel suo figlio, & senza quella di Noe.

Attilio. M. Attilio Regolo. trionfò de Salentini, & il primo de Ro. imperatori passò in Africa con l'armata, pigliò lxiiii. naui lunghe a Cartaginesi, et prese c c. cittadini, et c c. mila huomini. Et essendo stato poi per arte del Lacedemonico Santippo capitano de nimici uinto et preso, & mãdato poi per ambasciatore a Roma, per cangiare i paesi di una città con quelli dell'altra, con giuramento di tornare, se non impetrasse il bisogno, amando piu l'utilità comune che la propria conforto il Senato a non fare il cambio. Et per seruar la fede tornò in Cartagine, & sapendo i Cartagineſi, che per sua opera era siurbata la permutatione & la pace, fu posto in un doglio di legno, che di dentro hauea acutissime punture di chiodi, ma prima tagliaronli le palpebre de gli occhi, acciochè infino all'estremo spirito sentisse, dolore & cosi notte, et giorno ueggiãdo con somma patiẽza si morì, & però dice il nostro Pet. Vn Regol, ch'amò Roma, & non se stesso. & altroue, Regolo Attilio si di laude degno, & uincendo, & morendo.

Battesimo. Lat. Baptismum. Boc. Non creditu trouare 31
quì, che il Battesimo ti dia? Io che tẽi il nostro figliuolo a Battesimo. Che ad Abraam douessino dare il Battesimo: Dan. Et nell'antico nostro battisteo. i. il fonte del Battesimo Lustricus dies, il dì del Battesimo.

Battezzare. Boc. Quiui mi fa battezzare. & credendo che Turco fusse il fe battezzare. Che egli la uerace credenza battezzandosi haueſſe presa. voi fosti battezzato in domenica prouerbio. Dan. Muore non battezzato, & senza fede. Queste tre donne gli fur per battesimo, Dinanzi al battezzar piu d'un milleſimo.

Lauacro. Vo. Lat. è il battesimo. Boc. prese quel santo lauacro dalle man di colui, che pur gli piacque. Am. Corre te al santo fonte del uero lauacro. Ph. Ari. Carlo dal salutifero lauacro Con cerimonie debite leuolla.

Sacramento. Vo. Lat. Boc. Non si uorrà confessare, ne prẽdere alcuno sacramento della chiesa, & morendo senza confessione niuna chiesa uorrà il suo corpo riceuere. A chi sa nõ usaua giamai, et i Sacramẽti tutti di quella come uile abominеuoli parole scherniua, & per lo giuramento. Affermando con sacramento. Ricordando si della promission fattagli, & con sacramento fermato. Dandosi a que tempi in Francia a sacramento grandissima fede. Et cõ molti sacramẽti gliela ermoa. Sacro, sacra, sacri, sacrato, sacrà ssimi, sacrare, consacrare, uedi a 20.

Giuramento. Lat. Iuramentum. Boc. Questo fermorono 32
con giuramento.

Giurare. Lat. iurare. Boc. giurare di dire il uero sopra la sua fede. Io hauena giurato, ne per me ne per altri adoperar la uoglie, che mi giuriate. Io ti giuro, uedi all'indice. Pet. Ella mi prese, & io c'haurei giurato Difendermi da buona coperto d'arme. Amor natura, Contra, me son giurati. i. cõ giurati.

Congiurare. Lat. coniurare, conspirare. Pet. Che m'hanno congiurato a torto incontra. Amor natura contra me son giurati. i. congiurati.

Scongiurare. Lat. preiurare. Boc. Quando Anicchino si sentì scongiurare. Voi m'hauete scogiurato per persona, che non ui so negare cosa che uoi mi comandiate. Tanto disse, & tanto scongiurò.

Pergiuro, è giuramento falso. Lat. preiurium. Dan. Ricordati il spergiuro del caualło. Boc. O spergiurato cione, che sanno le folgori tue cione acciochè gli altri per innãzi spergiurarti habbiano temenza. Fi.

Perdonanza. Lat. indulgentia. Boc. che andar uolena alla perdonanza a san Gallo. Io uoglio infino ad hora che tu sia partecipe di tutte le mie perdonanze. Et le feste, & le Perdonanze, & digiuni ſerbarmi quando sarò uecchia.

Perdono, Lat. uenia. Boc. Hauete guadagnato il perdono di colpa, & di pena. Questa fatica d'andare a Roma per mio consiglio ti serberai ad un'altra uolta ad alcuno perdono.

Voto. Lat. Pet. O fiero uoto. Che'l padre e'l figlio ad una uorte offerſe. Boc. Io so voto a Dio, uedi all'indice. Dan. Et quasi peregrin che si ricerca N el tempo del suo Voto riguardando. 33

Sacrificio Lat. & hostia. Boc. Il santo tempio nel qual si rende sacrificio a Dio. Et le diuine cose a sacrificij appartenti. San. questi pochi sacrificij.

Vittima,

Vittima. Lat. uictima è lo sacrificio, SAN. Con le proprie mani uccise una bianca agna, & le interiora di quella diuotamente per uittima offerse. ARI. Come uittime tratte ai Cimiteri De morti figli, e di sua man scannate.

Holocausto. Lat. il Sacrificio, uittima. ARI. Per far de le straniere empio holocausto.

Hostia. Lat. Sacrificium. ARI. S'alcun ne lascia, uuol che prima giuri su l'Hostia sacra, che'l femineo sesso.

Cerimonie. Lat. cerimonie, sono i costumi sacri ecclesiastici, & ordinationi. ARI. Poi che le cerimonie finite hanno.

Miracolo. Lat. Miraculum. PET. miracolo Alto, Nouo. Gentile. Primo, Secondo, un gran miracol. Mi miracol non è. Qual miracol è quel, quando fra l'herba. BOC. mi racolo Diuino. Che quasi un miracolo mi pare. Molti miracoli Iddio hauer mostrati. Miracolosa maniera. Il miracoloso senno di Salamone,

34 Oratione. Lat. oratio. BOC. Standomi in Oratione. Una santa et buona oratione. fare orationi Spetiali a Dio in uostro nome. Ti conuerrebbe dire certe orationi. uedi all'Indice. DAN. gliocchi da Dio diletti, & uenerati Fisi ne l'Orator.

Orare. Lat. Boc. L'orare e'l disciplinarsi.

Orare. Boc. Orando, o andare in pellegrinaggio. Dante. Orã do gratia conuien, che s'impetri. Così orai.

Adorare. Lat. PET. Da mel'alma adorar, forse'l farei. Il suo bel nome adora. Trionfar uolse quel che'l mondo adora. L'adoro e'nchino come cosa santa. Et al Signor ch'i adoro, & ch'i ringratio. BOC. in guisa d'buom che adorar uolesse. Te adorando come mio Iddio. Essendo per santo adorato. Dante. O militia del ciel ou'io contemplo, Adora per color che sono in terra. Non adorar debitamente Dio. che ben per me s'adori.

Salmi. Lat psalmi. Dante. per Moise per propheti, per salmi, Per l'euangelio, et per uoi che scriueste. Trescando al zato l'humile Salmista.

Salterio. Lat. psalterium. ARI. Che'l silentio, oue cantano i Salteri.

Preghiera. Lat. preces, & rogationes, PET. Se la preghiera mia non è superba. & le preghiere honeste. BOC. Lat. preghiera da Filomena fatta.

35 Preghi, & prieghi. PET. preghi Amorosi, Ardenti, Casti, Diuini, Giusti, Honesti, Humili, Mortali, Quanti, Spessi, mi ente mi rileua prego ch'io faccia. al mio prego t'inchina. Et se prego mortal al ciel s'intende Salisti al ciel, on de miei preghi ascolti. Et da suoi Preghi per fuggir si sciolse. C'hor per lodi anzi dio preghi mi rendi. Perche spargersi spassi preghi. BOC. Senza Priego aspettare. Douere alcun prigo per se porgere. porgere i nostri prieghi nel cospetto di tanto giudice delle cose. Molti, Troppi, Gran di, Pietosi, Humili, uedi l'Indice.

Pregare. Lat. obsecrare, rogare. PET. Et però mi son mosso a pregar morte. Perch'i lodo purgare, ch'i m'affretti. Donna mi prega. Prega, che nõ estingua. Prega ch'i uenga tosto a star con uoi. Che la casta mogliera aspetta & prega. Del lũgo odio ciuil, ti preganfine. L'herbetta, e i fiori. Pregã pur che'l bel pie li prema, o tocchi. TUTTI insieme pregãdo ch'io sempr'ami. Pregãdo, ch'al leuar l'alma nõ tardi. Pregando humilmẽte, che cõsenta. Non è si duro cor, che lagrimando, pregando, amando, talhor non si smoua. ella sostenne D'esser molto pregata. Pregate, nõ mi sia pin sor da morte. I'ho pregato amor, et nel riprego. Questi porsilẽtio al signor mio, che per me ui pregaua. Ma in benanta preghi, ch'i dispregi'l mondo & i suoi dolci hami. Tãto ti prego piu gẽtile spirto. Ne quella prego, che per me si scioglia. Et dou'io prego che'l mio albergo sia. Io per me prego il mio acerbo dolore i pur ti prego & chiamo. O so le Manda prego il mio in prima, che'l suo fine. Cõ le ginocchia de la mente inchine prego che sia mia scorta, i prego che m'aspetti. Occhi miei lassi pregoui siate accorti. BOC. uedi all'indice.

Ripregare. PET. Queste uoci meschine Non graui al mio signor, perch'io'l ripreghi. Ch'anchor poi ripregando, i nerui & l'ossa Mi uolse in dura felce. Et ripregando te palli da morte. I'ho pregato amor, et nel riprego. BOC. Poi che la donna da capo anchora il riprego.

Impetrare. Lat. PET. Si dolcemente, che mercè m'impetre. M'impetre gratia, ch'i possa esser seco. Et perche pria tacendo non m'impetro? Hor, poi che da madonna i nõ impetro l'usata aita. O qual gratia mi fia se mai l'Impetro. BOC. la potenza delle meretrici, & de garzoni ad impetrare qualunque gran cosa, non era di picciolo potere. Et costà su m'impetra la tornata. D'andar a Tunisi, la licenza impetrasse. La gratia di Dio Impetrata. Il che agenolmente impetrauano, uedi l'indice. & a 426.

Supplicatione. BOC. Ne anchora humili supplicationi da Iddio fatte. i. processioni.

Supplicare ARI. La supplica, la prega, & la scongiura.

Processione. BOC. Molte Supplicationi, & Processioni ordinarie, & in altre guise a Iddio fatte.

Diuotione. Lat. deuotio, & religio. BOC. Diuotione Spetiale. Grandissima. Gran D. commenda la sua D. Diuota Giouane. diuote persone diuoti di Dio. diuoto parlare. Diuotissimi di sant'Antonio. Diuotamente si confessò. PET. piu denota che non sole. Forse i deuoti, & gli amorosi preghi, et le lagrime sante de mortali son giunte innanzi a la pietà superna. Tornai sempre deuoto i primi rami. Signor mio caro ogni pensier mi tira deuoto a ueder uoi. Ch'almen l'ultimo pianto sia deuoto. cui o con lor uenia non men deuoto che di se.

36

Contritione. Lat. BOC. Hauere si fatta contritione. contrito d'ogni suo peccato. ch'egli ne fusse pentito, et contrito. PET. Misere d'un cor contrito, e humile.

Officio, & ufficio. Lat. Officium. BOC. Senza affaticarsi in troppo lungo ufficio, in soleune, In chiesa il diuino Vfficio ascoltarono. L'Vfficio, ch'in tal giorno si canta, celebrato da sacerdoti. & quando dirota debito, o il magistrato. ciuile, uedi a 409. PET. Se gli ancor uenuto romor la giù del ben locato officio, meta.

Digiuno. Lat. ieiunium, inedia. PET. Il re sempre di lagrime digiuno. Poucrel digiuno sendo io tornato a soluere il digiuno. BOC. dopo lungo digiuno Il digiuno della Quaresima. Lunghi Digiuni. Li digiuni, & le uigilie La buona femina essere anchora Digiuna.

37

Digiunare. Lat. ieiunare. Boc. Vso non era di digiunare. A riuerenza della uergine digiunare. digiunaua per deuotione.

Dietà, & astinenza di cibo. Lat. inedia. Boc. Et essendo dal marito lungamente stata tenuta a dieta, meta. et forse per la uecchiezza faceua molto spesso, troppo piu lunghe diete che uoluto non haurebbe.

Quaresima,

Quaresima, & Quadragesima, Lat. BOC. che a digiuni delle quaresime, Ne uigilia, ne quattro tẽpora, ne quaresima. Vna mattina di quaresima. Gli hauea dipinta in sul la sala la quaresima. Oltre al digiuno della quaresima.

Vigilia. Lat. BOC. Sopra il corpo fecero una grande & solenne uigilia. Che quiui non ci ha festa ne uigilia. Ne di giuni, ne uigilie poteano macerare. Come de digiuni, et delle uigilie.

Astinenza. Lat. abstinentia. Boc. Gli conuiene cominciare un digiuno, & una astinenza grandissima. Se Astinenti et santi non si credono douer essere.

Astenere. Lat. abstinere. Boc. Di toccare la tua moglie ti cõuiene astenere. Lat. abstinere se a coitu. A pena di ridere potẽdosi astenere. L'huomo et la dõna douersi astenere da cosi fatti cõgiungimẽti. Dal nostro nouellar ci asteniamo.

Disciplina. Lat. & flagellum. Boc. Lasciati stare dall'una delle parti i pensier santi, & l'orationi, & le discipline.

Disciplinare. Lat. flagellare. Boc. disciplinauasi, & digiunaua. L'orare, & il disciplinarsi. i. batterssi.

38 Penitenza, & Penitentia. Lat. Pœnitentia. PET. Penitentia. & dolor dopo le spalle. Boc. penitenza crudele, Profitteuole. Fatta la confessione, & presa la penitenza. Accioche Iddio gli facesse la sua penitenza profitteuole.

Pentire, Lat. Pœnitere. PET. Et del suo error quando non ual si pente. Di ciò il superbo si lamenta, et pente. E'l piu si pẽte de l'ardite imprese. Volgi in qua gli occhi al gran patre sschernito, Che non si pente. E l pentirsi, e'l conoscer chiaramente. Et anchor non men'pento. Ond'io mai non mi pento. Che non ben si ripente. Boc. uedi l'Indice.

Emendare, Lat. ual leuar d'errore. PET. Mentre emendar potete'l uostro fallo. BOC. Le cose mal fatte sono troppo piu ageuoli a riprendere, che a emendare.

Ammendare. Lat. emendare. PET. Dunque per emmendar la lunga guerra. Boc. D'ammendar me stesso m'ingegnerei. Io ne farò ciò che potrò per emmendarlo. Di questo tu doueui auertire & ammendarti. Ma tu sei bene ammendato per gli miei castigamenti. DAN. Non s'ammenda ua per pregar difetto.

Ammenda. che uale emendatione. uedi 599.

Compungere. Lat. ual stimolare. PET. Che non sia d'ira, et di dolor cõpunto. DAN. Et io c'hauea lo cor quasi cõpunto.

Carità. Caritate, & charità. Lat. charitas. PET. Carità di signor amor di donna Son le catene. A l'alta immensa Caritate sprona di Caritate accesa. Boc. la carità de gli amici. La hippocrita carità de frati. Acceso d'honesta carità. L'opera della carità. caritatiua pietà. LA. & caritteuole ardore.

39 Carezze, carezza, & Careggiare. uedi a 1563.

Compassione. Lat. pietas. Boc. Da compassione uinte. Gran dissima compassione. Pieno di compassione. Di che portaro no pari compassione. Hauendo Emilia la sua compassione uole nouella finita.

Compiangere, et cõpiagnere. Lat. cõplorare per hauer cõpassione dell'altrui male. Dante. Dõna è gentil nel ciel, che si cõpiange di qnesto impedimento, ou'io ti mando. Quiui le strida il compianto e'l lamẽto i.il pianto insieme. che si fa.

Pietà. Lat. pietas PET. pietà alta, celeste, Natia, noua, nulla, perfetta, uera, superna, sorda, uiua, fonte di pietà. Foco di pietà Douria della pietà romper un sasso. Con lettere di pietà. Se le man di pietà inuidia m'ha chiusa. Cõbattea in me con la pietà il desire. Deh com'è tua pietà uer me si tarda? Che pietà non haueste spẽte l'ire. cõ pietà guardate le lagrime. Sia morta la pietà. Dipinta di pietà. Et se pietà ancor serba. L'arco suo saldo, Non mia, ma di pietà la saccia amica. Ma uoi, che mai pieta nõ discolora. Per far forse pietà uenir negli occhi Di tal. Spero trouar pietà, nõ che perdono. per la pietà del suo fattor i rai. Bẽ poria anchor pietà con amor mitia porsi. ch'un cor di marmo a pietà mosso haurebbe. BOC. Le donne uinte da doppia pietà. Si gran pietà mi uenne di lei. Postposta la dõnesca pietà. parole piene di materna pietà, Soprabondãte. P. Se alcuna pietà. O pietà santissima passione di giusti cuori. Di tanta pieta lo suo uiso dipinse. Dante. La menti saettaron me diuersi, Che di pietà ferrati haueanli strali. Ond'io gli occhi cõ le man coperssi. La tua benignità nõ pur soccorre A chi dimãda, ma molte fiate liberamẽte al dimãdar precorre. Ben sei crudel se di me non ti duole.

Pietoso. Lat, pius PET. & BOC. Pietosa donna. giouane, nouella, maniera, uerga, natura, madre, morte, pieno di pietosa liberalità, pietose rime, parole, braccia, note, pietosi preghi. Sospiri, giri, detti, atti. Il uiso di pietosi color farsi. Pietoso pensier, mormorar, stile, & cuore. Hi stile pietosa uedi a 651.

Pio. Lat. pius PET. Pio. Amor, parlar, Enea, Antonin, C'hannibale, non ch'altri, farian Pio. Pia Laura, Madre, Roma, Vergine, Aura, Pie Lagrime, Accoglienze. Ne mai piu Pia uer me si mostri.

Antonin Pio, figliuolo adottiuo di Helio Hadriano, & dopo la sua morte fu assunto allo imperio discesso per natura secondo scriue Giulo Capitolino di Tito Aurelio Flauio nato in Gallia Transalpina, & per suoi meriti uẽne in Ro. cõ la dignità consolare. Fu egli ueramente Pio ornato d'ogni uirtù & fu eguale a Nerua. Tenne l'imperio con gran giustitia in pace, & fu di grande autorità. Quando era da gliamici persuaso a far guerra rispondeua con la degna sentenza di Socrate, Malo unum ciuem seruare, quam mille hostes occidere. Tenne l'imperio circa 23 anni, morì di età di anni 77. onde il PET. Helio Hadriano, e'l suo Antonin Pio, Bella successione insino a Marco, c'hebber non mneno il natural desio.

Limosina. Lat. Eleemosyna. & è uoce greca significa dono, & dato al pouero. Boc. Nõdimeno le fece limosina. Una femina gli domandò limosina, et hebbela, et ritornata per la seconda porta pur allui limosina chiedendo l'hebbe. Ricogliere le limosine fatte loro da gli sciocchi. 40

Limosinare. BOC. Et limosinando trauersò l'Isola.

Mercè & mercede. Lat. pietas, merces, dis. ual Pietà, et cõpassione. PET. Rubella di mercè. Mercè chiamando. D'indegno far cosi di mercè degno. Dopo quantunque offese a mercè uiene, non ch'a mercè mi uaglia. Ti chier mercè da tutti sette i colli, che mercè m'impetre. Morte, o mercè sia fine al mio dolore, se forse ella diuide gl'occhi suoi da mercè. Tu eri di mercè chiamar gia roco. Piacciaui homai di questo hauer mercede. poi che'l camin m'è chiuso di mercede. ond'attẽdea mercede. Vergine s'a mercede Giamai ti uolse. Boc. uedi nell'Indice, & a 672.

Humiltà, et humiltate, Vo. Lat. è il cõtrario della superbia. P. Ma talhor humiltà spegne disdegno. piẽ di humiltà seuera piena si d'humiltà, uota d'orgoglio. Alta humiltate ch'ogni mia gioia Spegne, o per humiltate, o p orgoglio.

humilitate e saltar sempre gli piacque. L'alma, che d'humiltate, & non d'altr'arme. Si che contra humiltate orgoglio & ira Il bel passo non chiude. BOC. uedi l'Indice.

Humil, & humile. Lat. ual benigno & humano, & ancho uile & basso. PET. humil atto, cor ingegno loco, portamento, riso, sembiante, colle, fera, sembianza, povertate, uita, donna, fauella, preghiera, figura. Però ch'in uista ella si mostra humile. Col cor uer me pacifico & humile. Et ella si sedea humil in tanta gloria. Ch'ogni aspro ingegno & fero faceua humil. Humile in se, ma contra amor superba. Et i dolci segni alteramẽte humili. A quella, che miei prieghi humili & casti gradì. I la rineggio starsi humilmente. In atti, & in parole la ringratio humilmente. Pregando humilmente. BOC. Ne lo essere Humile m'è ualuto. Huomo di natione assai humile. i. bassa. Humili et benigni uerso di lui. Non solamente humili, ma utilissimi diuenire. Scritte in stile humilissimo & rimesso. Come Humilissimo seruidore ui priego. humilmente parlando. Con atti humillimi cercaua perdono. AM.

Humiliare. PET. Ho riprouato humiliar quell'alma. Ch'el cor s'humiliasse aspro & feroce.

Rahumiliare. BOC. Et poi con dolci parole rahumiliandolo il cominciò a lusingare, Cominciò con dolcissime parole a rahumiliarla.

Cedere. Lat. ual dar luogo al suo maggiore. ARI. Come portendo afflitto Tauro suole, Che la giouenca al uincitor cesso habbia cercar le selue.

41 Purita, & Puritate. Lat. PET. Cortesia intorno intorno, et puritate. BOC. La purità dell'animo. Alla purità del pregatore riguardando. Io conosco la purità dell'animo tuo.

Puro. Lat. purus. PET. puro core. Huom. Or puro. Pura sede, uergine. Laura, colomba, giouanetto. Lamẽtarsi di me, che puro & netto. BOC. Considerata la pura intentione della donna. DAN. Forma materia congiunte & purete Vsciro ad atto.

Semplicità. Lat. simplicitas. ual bontà, & alcuna uolta ual goffità. BOC. Cominciò della sua uita, & della sua semplicità marauigliose cose a parlare. Ti conuien dire cinquanta pater nostri, & con altre tante aue marie, & appresso questo con semplicità fare alcuni tuoi fatti. uedi 1249.

Semplice. Lat. Simplex, ual puro. PET. Quel ch'i uo dir in semplici parole. El ciel tener con semplici parole. Semplicetta farfalla al lume auezza, et otio lento, che semplicet ti cori inuesca. BOC. semplicetta donna. La Giouane, che semplicissima era, Semplicemente parlando, et quando di nota Scempio uedi a 1249.

Humanità. et humanitade. Vo. Lat. PET. Anima, che di nostra humanitade uestita uai, non come l'altre carca.

Humano. Lat. & comis. PET. human ligustro. Ardore, Ingegno, & uestigio, humano corpo. Intelletto, parlare, sembiante, senso & uiso, humana carne, difesa, fronte gente, historia. lasciuia, uita, uergine, miseria, & uoce, humane difese, cose, qualitati, tempie, humani affetti ingegni, prieghi, Senuccio, & Francescbin, che fur si humani. BOC. uedi all'Indice.

Trashumanare, è trasformarsi di humana natura in diuina. DAN. trashumanar significar per uerba Non si potria.

42 Patientia. Lat. PET. Ch'al fine uinta fu quella infinita mia patientia ond'io bebbi la uita BOC. Douersi cõ patienza passare la grandezza de mali. Prouare la patiẽza di lei.

Paziente. Lat. patiens. BOC. Se tu sarai paziente, o perdonator d'ingiurie. Esser humil, patiente, & ubidiente. La donna con paziente animo ascoltò. State patienti a perdonar l'ingiurie. Patientemente la sua pouertà comportana, uedi l'Indice.

Patire. Lat. pati & tolerare. BOC. A patir gran penitenza del peccato ne fu mãdato alla chiesa. Ch'el cuor nõ mi patirebbe per niuna cagione, di uederti tra le lor mani. Oi me disse la donna, dunque hai tu patito disagio di danari? Hauendo in assai misera uita molte cose patite. Sostenere per patire, uedi a 1822.

Sofferenza. Lat. tollerantia, patientia. PET. Ma Sofferenza è nel dolor conforto. BOC. Parendogli tempo di far l'ultima proua della sofferenza di costei.

Sofferire. Lat. pati, ferre, & tolerare. PET. Quella ch'amar et sofferir m'insegna. A soffrir l'aspra guerra. Et haggio a soffrir ancho. Tanti uaricati homai soffrire. Che tanti affanni huom mai sotto la luna nõ sofferse. Tal che l'occhio la uista non sofferse. Che de la uista ei nõ sofferse il põdo, Et uiuer orbo per amor sofferse. Ch'el Re sofferse con piu graue pena. Di quanto per amor giamai sofferti. Ma uoi occhi beati, in cui sofferti Quel colpo. Che la parola non sofferse. Poi ch'i sofferti gli occhi suoi d'appresso, & tanti tormenti ui sofferti Quanti o sofferti mai. & so ben quanto n'ho sofferto. Sai quel, che per seguirti ho gia sofferto. Ond'io ho danni, e' inganni assai sofferto. Alma non ti lagnar, ma soffri & taci. BOC. uedi all'Indice.

Comportare per tolerare, o sopportare Lat. pati, sufferre, BOC. Non potẽdo ciò comportare. Acciochè da te apparando io possa la mia patientemente comportare, laquale sallo Iddio, se far lo potessi, uolentieri ti donerei, poi che si buono comportatore ne sè. in alcuni testi moderni si legge comporre in uece di comportare. Piu non intendo comportargliene. Che essi patientemente comportassero il stato pouero. Comporre uedi la tauola.

Miserere i at. PET. Miserere del mio non degno affanno. Mi 43
serere d'un cor contrito humile. BOC. Gli fece diuotamente cantare il miserere.

Vbidiente, & obediente. Vo. Lat. PET. A Dio diuota obediente ancella. BOC. Vbidiente giouane, damigella, moglie, ubidienti figliuoli.

Vbidire, & obedire. PET. Obedir a natura in tutto è meglio. Fratel ne gli anni, ond'ubidir conuenne. BOC. La donna non fu lenta ad ubidir il marito. Disposto ad ubidire. Il quale noi honoriamo & ubidiamo, come maggiore. ubi dirò alla Reina. Et io per ubidirui ne racconterò una.

Osseruare per mantenere, Lat. seruare, & obseruare. BOC. Si uogliono i patti osseruare o Dioneo. Osseruare i comandamenti d'Iddio. Ma pensa d'osseruarlomi. Che la fede gli era stata male osseruata. essere stato osseruato in Prato. Io l'osseruerò fermamente. Io ti prego per Dio, che le condition postemi tu le m'osserui.

Seruare per osseruare. PET. Dura legge d'amor, ma ben 44
ch'obliqua seruar conuiensi. BOC. Per seruar quello, che promesso hauea. & per seruare la fama della mia honestà.

Attenere. Lat. obseruare, per attendere, & osseruare. BOC. quello promettere uogliate, per douerlo attenere. Et ricordãdosi della promession procurare d'attenergliela. Che ui ricordiate d'attenermi la promessa. Egli m'ha male atte

nuto

nuto quello, che egli mi promesse. Et non c'è attenuto, quello che c'è promesso. Attenendosene Salabetto alla sua semplice promissione, idest fidandosi.

Attendere per osseruare, o mantenere. Lat. obseruare. Boc. *Trouinsi de gl'altri, che glie l'attendano. Tutti siete gran promettitori, & poscia non attendete nulla.* Dan. *Che non mi facci de l'attender nego. Lunga promessa con l'attender corto.*

CHIESA ET C.

45 *Chiesa, tempio, meschita, choro, parocchia, monastero, conuento, cenobio, badia, priora, spedale, delubro, chiostro, cimitero, capella, calonica, sacrastia, altare, cella, ermo, croce, crocifisso. Reliquie sante.*

Chiesa. *Lat. ecclesia, delubrum, fanum, gli hebrei dicono Sinagoga, che dinota cõgregatione.* Boc. *Nella uenerabile chiesa di santa Maria. Della maggiore chiesa di Treuigi. Douera chiesa. per li cimiteri delle chiese.* Pet. *donna in uece della chiesa. Et in donna amorosa anchor m'aggrada. Molte uirtuti in bella donna asconde.* Dan. *Ma perche santa chiesa in ciò dispensa. Et santa chiesa con affetto humano, Gabriel, & Michel ui rappresenta. T. la santa madre chiesa.* Ar i. *Quindi alla chiesa cathedral conuersi.*

Tempio. *Lat. templum, luogo sagrato.* Pet. *Et poi cadd'ei sotto'l famoso tempio. Al uero Dio sacrato, et uiuo tẽpio. Portò dal fiume al tẽpio acqua col cribro. Tẽpio d'heresia, Nel tempio pria, che dedicò Solpitia.* Boc. *Niuna cosa si conuien tener piu netta, quanto il santo tempio, nel qual si rẽde sacrificio a Dio. Etheocle Re di Thebe, et Rede gli Orcomeni primo che edificasse tempio alle gratie.*

Meschite, *Vo. turchesco sono le chiese de turchi.* Dan. *Et io maestro gia le sue meschite. La entrò certe ne la ualle cerno.* Ar i. *Ardea palagi, portici, e meschite.*

Choro. *Lat. Chorus, conuentus, & in greco dinota moltitudine di gente adunata a cantare, a giuochi, onde è detto il choro de preti, o frati nella chiesa.* Boc. *Si mise a sedere in choro della chiesa. uedi a* 10.

46 Parocchia. *Vo. Lat.* Dan. *Con le bellezze d'ogni sua parosfia in uece di parocchia. e dissel per far la rima.*

Monastero. *Lat. & cenobium.* Boc. *Vn monastero di donne assai famoso di santità. Et famosissimo di santità, & di religione.* Ar i. *Lo puo trouar in chiesa, e in monasteri.*

Conuento, *Vo, Lat.* Dan. *Et Francesco humilmente il suo conuento. Non disse Christo al suo primo conuento, Andate & predicate al mondo ciancie; Ma diede lor uera cè fondamento. Quant'è'l conuento delle bianche stole, id est numero.*

Cenobio. *Lat. cœnobium hinc cœnobite, sono quelli, che habitan nel monasterio, & che uiuono in comune. è il conuẽto, o monastero.* Ari. *In honorar nel suo cenobio adorno, Le donne e i caualier che uanno intorno.*

47 Badia. *Lat. abbatia.* Boc. *Fu adunque in Toscana una badia. Abate d'una delle maggiori badie d'Inghilterra.* Dan. *Le mura che soleano esser badia, fatte son spelũche.*

Priora. *Vo. fratesca.* Boc. *Il Papa riconciliatosselo, gli dò una gran priora di quelle dello Spedale.*

Priore. *Lat. prior.* Boc. *Il frate che confessato l'hauea uedendo ch'egli era passato, fu insieme col priore del luogo, & fatto sonare a capitolo.*

Spedale. *Lat. Xenodochium, brephotrophium ij et hospitium ab hospitando detto.* Boc. *Vna gran prioria di quelle del lo spedale.*

Delubro. *Lat. è il tempio.* Dan. *Che fu serrato a Giano il suo delubro. T. Et siano i lupi il suo santo delubro.* Ar i. *Ch'ornerà di trofei tanti delubri.*

Chiostro. *Lat. Claustrum & clansura* Pet. *chiostro uirginal, d'amore, chiostra ombrosa. Per adornar i suoi stel lati chiostri.* Dan. *Dimmise uien d'inferno, o di qual chiostra. Con le due stelle nel beato chiostro.*

Claustro. *Lat. ual clausura.* Ari. *Come a pie del suo claustro empie la soglia.*

Cimitero. *Lat. cœmiteriũ, sepulchretum & Grẽ. sopio quia ibi mortui dormire dicuntur, quasi mortuorum dormitorium.* Boc. *Al cimitero de frati minori. Si faceuano per Cimiteri delle chiese fosse. Dante. Fatta dal cimitero mio Cloaca. uedi a* 1622.

Altare. *Vo. Lat. & ara, altari, casti, diuini santi, Venerabili.* Pet. *Et tra gli altari, & tra le statue ignude Ogni impresa crudel par che si tratti.* Boc. *Fattosi prete al l'altare. In sull'altare.* 48

Capella. *quòd capit sacra. Lat. sacellum quasi sacra cella. è luogo in chiesa doue si sacrifica.* Boc. *In un'arca di marmo sepolto fu honoreuolmente in una capella. Ma non uolea, ch'ella andasse ad altra chiesa, che alla capella loro, & confessarsi dal Capellano.*

Sacrestia. *Lat. æditum. Dante. Perch'io fui ladro alla sacrestia de belli arredi.*

Sagrestano. *Lat. Sacristæ & ædituus, nel æditimus, è quello, che custodisce le cose sacre.* Boc. *Sonato gia matutino il sagrestano della chiesa entrò con un lume in mano.*

Calonaca. *Lat. Episcopium è la capella grande della chiesa, quasi colonnia in qua deus colitur* Boc. *Nella Calonaca quando tempo gli parue fattosi innanzi disse.*

Cella. *Lat. quòd celat sacra. è habitation di Religiosi.* Pet. *Sol chiuso in fosca cella. Qual cella è di memoria in cui s'accoglia. idest ricetto.* Boc. *Et quì in una picciola cella si mise col suo figliuolo. Passando dalla cella di costui sentì le lor celle piene. & quando dinota ricetto di qualunque cosa uedi a* 939.

Hermo. *Vo. Grẽ. Lat. eremus. è luogo deserto. Dante. Sotto alqual è consacrato un Hermo. uedi a* 1127. *Ermo.*

Croce. *Lat. crux.* Boc. *Croce santa. Col segno della croce. Alla croce d'Iddio iurantis. Facẽdo le maggiori croci del mondo.* A *commendare il nuouo auiso del Crociato, idest, segnato col segno della croce. Dante. Però mira ne corni de la croce. Poi fece'l segno della santa croce.* 49

Croce *per la forca. Lat. crux, ut in malam crucem, furca, patibulum.* Boc. *Comandò, che fosse fatto morire in croce. Quai catene, qual carcere, quai croci ci bastariano è Cruciarius, ij, quello che merita la forca, & patibulatus, quello ch'è posto in croce.*

Incrocicchiare. Lat. transuersa annectere, ut cancelli. Boc. *Et quindi l'una uerso dell'altra parte, & l'altra uerso la sinistra incrocicchiate risalire al colmo* Am. *Sopra le incrocicchiate piante di Siringa.*

Crocifisso. *Lat. crucifixus, & cruce fixus.* Boc. *Et tenere i piedi in terra, et distẽder le braccia a guisa di Crocifisso. Crocifiggere.* Boc. *Ho io crocifisso Christo? T. in su quel monte, Oue fu crucifisso il gran Motore. Lat. crucifigere.*

Pergamo, *pulpitum latino, è il pergolo oue si predica.* Boc: *Salito sul pergamo, di lui cominciò a predicare. Quelli fra ti ebe maggior romore fanno in su i pergami.*

Religione. *Religiosi, sacerdoti, preti, frati, abati, badesse monachi, suore, cherici. &c. uedi a religione sotto saturno a 245.*

Reliquie *sante, uedi a 767.*

FERMEZZA ETC.

Fermezza, stabilità, costanza, certezza, perseueranza, sicuranza, sicurtà, ritegno, sostegno, puntello.

Fermo, tenace, saldo, sodo, massiccio, costante, stabile, immutabile, immobile, condenso, soppresso.

Perseuerante, fisso, confitto, intrepido, certo, sicuro. Ben in uece di fermamente.

Fermare affermare, appuntare, restare. arrostare, accostare, attaccare, appiccare, spiccare, appigliare, stabilire, saldare, perseuerare, sicurare. assicurare, tenere, attenere, fissare, ficcare, prefissare, conficcare, sostenere, puntellare.

Fermezza. *Lat. stabilitas, firmitas, firmitudo costantia, ual fortezza prop. meta.* Pet. *Nel cor femineo fu tanta fermezza. Che punto di fermezza, o di ualore Mancasse mai ne l'indurato core. Che d'ogni pace, & di fermezza, è priuo.* Boc. *Con piu fermezza d'animo. L'huomo dee hauere piu di fermezza che non ha la femina. Vedendola tanta buona fermezza.*

51 Fermo. *Lat. stabilis, firmus, constans.* Pet. *Fermo desir, uoler, ben, destino. L'occhio non po star fermo. s'io fossi stato fermo a la spelunca. Però piu fermo ogn'hor di tempo in tempo. Canzon mia fermo in campo starò. Dapoi che sotto'l ciel cosa non uidi stabile & ferma, tutto sbigottito, Di letti suggitiui, & ferma noia. Giunse a mandestra e'n terra ferma salse. Fermi eran gli occhi disiosi e'ntenti* Boc. *Ferma credenza. Tutte per ferme le credo. Fermi stauano a riguardarle. Hebbe per fermo ideſt per certo. Fermamente io acconcierò i fatti nostri. i. certamente. Fermissima openione, Fermissimo testimonio. uedi all'Indice.*

Fermare. Lat. stabilire, sancire, firmum facere, affirmare. Pet. *Ou'amor uidi gia fermar le piante. Et per fermar sua bella intētione. Fermar in cosa il cor, che'l tempo preme. Ma ferma son d'odiarli tutti quanti. et quell'una esser ferma. Che uostra uista in lui non puo fermarse. Chi è fermato di menar sua uita Su per l'onde fallaci & per gli scogli. Fermo le piante sbigottito, & smorto. Et son fermo d'amare il tempo & l'hora.* Boc. *Questo fermarono con giuramento. i. conclusero. La promissione fattagli, & con sacramento fermata, & cosi è fermato. in lui la nostra speranza si fermi, uedi l'Indice.*

Affermare. Lat. Pet. *S'erge la speme, & poi non sa star ferma. Ma ricadendo afferma di mai non ueder lei.* Boc. *Cominciò affermar con sacramenti. similmente i giouani affermando. Et al caualiere Affermato, che caro la doueua hauere. Altri affermauano, il bere assai, uedi all'Indice.* Dan. *Senza distintion afferma o niega. Con l'affermar, che fa creder altrui. In cesare affermando affermando essere beati.*

Raffermare. Lat, Confirmare Boc. *Ilche raffermando piu uolte. La uostra credenza raffermeremo. Co'l caualiere i patti affermati. uedi l'Indice.*

Arrestare, & Arrestare per affermare. Lat. manere, morari. Pet. *La uita fugge & non s arresta, un hora. Ne mai si posa ne s'arresta, o tarda, & cos'altre d'arrestar il Sole. Talhor m'arresto.* Boc. *Corsesi adunque alle case del conte per arrestarlo, Senza arrestarsi se ne uenne a casa sua. Forte gridò arrestateui, & calate la uele.* Dan. *Qual di questa greggia s'arresta punto, Giace poi cent'anni senza arrostarsi, punto, quando focco il freggia. i. arrestarsi, e nō per abbrucciarsi com'altri espongono. Fur piu di cēto, che quando l'udiro s'arrestaron nel fosso a riguardarmi. Perchi'o tutto smarrito m'arrestai. Nō u'arrestate, ma studia te il passo.* Deh *perche non t'arresti?*

Restare per fermare, & per cessare, & manoare a 1504.

Sostare. Lat. sistere per fermare. Dan. *Et ciascun gridaua sostati tu. ideſt siste gradum, sosta un poco per me tua maggior cura. A passi diedi sosta. i. fermai. uedi a* 715. *&* 1313.

Appuntare per affermare, per conuenirsi insieme. onde uolgarmēte si dice, sa pūto. i. fermati, nō proceder piu oltra. 52
Dan. *Perche s'appuntan i nostri desiri. Di questo cielo, in cui l'ombra s appunta.* Hor *quì a la question prima s'appunta la mia risposta. Oue s'appunta ogni ubi, & ogni quādo. Luce diuina soura me s'appunta.*

Attaccare. Lat. annectere. Boc. *Hauēdo i gheroni della gonnella alla coreggia attaccati. Lo stadico hauere l'uncino attaccato Volle una uolta attaccare l'uncino alla christia nella d'Iddio meta, pro subagitare* Dan. *Mentre che tutto in lui uede m'attaccò, o stò attento.*

Assertiuamente, *Lat. asseueranter.* Boc. *cio che assertiuamente haueua dauanti lei detto, di uoler pur seguire, pentendomi nella mente uacillaua.* Fi.

Attendere per fermare. Dan. *Et atteserſi a noi que. santi lu* 53
mi. A le grida di mio dottor s'attese. Noi erauamo anchora al tronco atteſi, Credendo ch'altro ne uolesse dire.

Attenere per fermare o attaccare. Lat. retinere detinere, attendere. Dan. *Attienti ben, che per cosi fatti scalin. id est appiccati ben. Lo duca disse attienti, et fa che feggia lo uiso. ideſt affermati, ouero sta attento.* Boc. *Et s'egli non si fosse ben attenuto, sarebbe al fondo caduto. ideſt appigliato.*

Appiccare per attaccare, appigliare. Lat. appendere, affigere. Boc. *Dico. che di tanta efficacia fu la qualità della pestilenza narrata nello appiccarsi da uno all'altro. Notando quelli che notar sapeuono s'incominciarono ad appiccarsi a quelle cose, che peraventura loro si parauano dināzi. Lasciò la pelle appiccata alle lenzuola. Ma infino al l'ossa diuorato, lequai biāchi rimaſe a nerui appiccate poi lungo tempo. Essendo tutto il bianco uestimento appiccato alle carni* Dan. *Nell'orto doue tal seme s'appicca. poi s'appicar come di calda cera fossero stati. & quando stà pro apprendere. Lat. uel* 1781.

Spiccare Lat. discerpere disiungere. è il contrario di appicca 54
re. per staccare. Boc. *Spiccata l'una de le coscie della grù, alla Brunetta la diede. Che non so dì & la notte altro che filare, tāto che la carne mi s'è spiccata dall'unghie.* Fi *spiccato il porco uia a casa col prete ne portarono. Nel specchio si riguardaua, & quasi molto a se stessa piacesse, a pena da quello si spiccaua. i. scostaua.*

Dispiccare per spiccare. uedi a 1781.

Abbarbicare. La.radices deorſum,agere, germinare coale ſcere.per appiccare,et appigliare,da ad & Barba.Dan. Hellera abbaraciatò mai non fue ad arbore.ideſt appicca ta,imperciochè l'hellera ha molte radici ſimili alle barbe cõ che s'appicca a muri. Ari. Non coſi ſtrettamẽte he dera preme Pianta,oue intorno abbarbicata s'habbia.

Adbeſit pauimento,anima mea,ſentì dir loro uſato da Dan. ideſt anima mia riman appiccata al pauimento, et al ſuo lo della terra,che ſignifica l'anima, che ſi douea eleuare all'amore delle coſe celeſti è rimaſa appiccata all'amore de beni temporali & terreni.

Appigliare. Lat.apprehendere. Pet. Et ueggo'l meglio,& al peggior m'appiglio.ideſt accoſto. Al cui ſaper non pur io non m'appiglio. i. non comprendo nulla. Boc. Era gia l'humido radicale, per loquale tutte le piante s'appiglia no,uenuto,Ch'alcun de tuoi uicin mai non m'appigli. La mortifera peſtilenza in uer l'Occidente s'era appigliata, ideſt attaccata. Dan. Et abbracciollo oue'l nutrir s'appiglia. Quando alcuna pianta ſenza ſeme paleſe ui s'appiglia.Appigliò ſe a le uellute coſte.

55 Ben,*in uece di fermamente,certamente,o ueramente. Lat. bene quidem,& certe,enimuero,equidem, & mehercle.* Pet. Ma ben uegg'hor,ſi come al popol tutto Fauola fui grã tempo.Et ſo ben,ch'io uo dietro a quel che m'arde.Bẽ mi credea dinanzi a gli occhi ſuoi.Che non ben ſi ripente. Tempo ben fora homai.Et par ben ch'io m'ingegni.E'l ſol abbaglia,chi ben fiſo il mira. Ne ſo ben anchor, che di lei mi creda. Ben debb'io perdonar'a tutt'i uenti. Altri che uoi ſo ben che non m'intende.L'opra fu ben di quelle. Ben mi credea paſſar mio tempo homai.Per punir in un dì bẽ mille offeſe.i.certamente,o benche, cioè che a lui pareſſe ben punire. Boc. uedi l'indice.

Tenacc. *Lat. tenax ual tenente. & per conſtante fermo,& perſeuerante.prop.& meta.* Pet. *Tenace Viſco. pece Hedera,& tenace ſpeme,amore,memoria, & tenaci* hami. Boc.*il tenace Viſco.*

Tenere,per fermare, Lat.firmare.manere. Pet. E'l ciel tener ſemplici parole. & coſi fiſſo tiene il ſuo dolce ſguardo. gli occhi quando primier ſi fiſo Gli temmi nel bel uiſo. ma mentre tener fiſo Poſſo la mente.Tien pur gli occhi co m'Aquila in quel ſole. A me diede occhi, & io pur ne i miei mali li tenni. Boc.uedi l'Indice.

Ritenere per fermare Pet. qui ſi riuolſe, & qui ritenne'l paſſo.uedi a 64.

56 Stabilità.*Lat,Stabilitas.* Boc.*Le coſe di queſto mondo nõ hã uere ſtabilità alcuna, ma ſempre eſſer in mutamento.*

Stabile,*ual fermo.* Pet. *Stabile loco. Coſa uergine,chiara,et ſtabile in eterno. Fõdar in loco ſtabile ſua ſpeme. Dapoi che ſotto il ciel coſa nõ uidi ſtabile,& ferma.* Boc. *La ſortuna non ſtabile. Lat.Stabilis,firmus, conſtans. &c.*

Stabilire, Lat. per fermare. Pet. *Tal ſon,qual era,anzi che ſtabilita foſſe la terra.*

Immobile.*Lat.* Pet. *Laſcian le membra quaſi immobil pondo.Veder mi parue un mondo Nouo in etate immobil & eterno.* Boc. *Leuar uolendola, & immobile trouandola, morta la conobbero.* Ari. *Immota, e come attoniſtà ſtè alquanto.*

Mobile *uedi a Fortuna al luogo di 174.*

57 Saldo. *Lat. Solidus.* Pet. *Saldo Arco,Giuditio, Penſier, Scudo. Et Xenocrate piu ſaldo,ch'un ſaſſo Che in nulla parte piu ſaldo s'intaglia Per far di marmo una perſona uiua.L'altro col pie ſi come mai ſu ſaldo. Che mai piu ſaldo in marmo non ſi ſcriſſe. Salde chiaui & pietre. Saldi chioui,nodi, & occhi.Salda torre.Naue, & memoria. Vn'Imagine Salda di diamante.* Boc. *Salda Voce.Saldi capelli.i.non maculati.Coſi intero,& ſaldo come ſu mai. Dormiua ſaldiſſimo.*

Saldare. Lat. Solidare,firmare roborare. Pet. *Per te ſpera ſaldar ogni ſuo uitio.ch'e medeſimi poriã ſaldar la piaga. Et per ſaldar le ragion noſtre antiche. Saldan le piaghe. ch'io preſi in quel boſco.*

Saldare. Pet. *Riſalda il cor,perche piu tempo auampi. Chi m'ha al fianco ſerito,& ch'il riſalda.*

Soldo. *Lat. Solidus,ual fermo,duro,intero, & non uacuo.* Boc. *Poi toccandole il petto, & trouandolo ſodo, & tondo, Trouò due poppelline tõde,& ſode.* Dan. *Grattar li fece il uentre al fondo Sodo. Ma pari in atto, & bone ſtato, & ſodo.*

Condenſo. *Lat.condenſus.ual ſoppreſſo carico,& grauato,* Pet. *Di doloroſo nebbia il cor condenſo.*

Maſſiccio. *Lat. Solidus, ual ſodo, e da niuna parte uacuo* Ari. *Moſtra il portar delle maſſiccie antenne.*

Soppreſò. *Lat. a ſub & prehenſus,& ſorpreſo,a ſupra prehenſus.* Boc. *Rauolti i capelli in capo Soppreſi a non ſò che uiluppo di ſeta,ilquale eſſa chiamaua treccia.* La. *et* Dan. *che non ſi conuerria l'occhio ſopriſo d'alcuna nebbia andar dauanti al primo miniſtro in uece di ſoppreſo.i. condenſato, & offuſcato, cioè prima preſo da nebbia. i. oſcurità,& che purgato non foſſe. uedi a 353.*

Fiſſo, *Lat. fixæ, ual ferme & ſtabili.* Pet. *Coſi con le ſue ſorti a ciaſcun fiſſe.I non l'inteſi allhor,ma hor ſi fiſſe Sue parole mi trouo ne la teſta, Che mai piu ſaldo in marmo non ſi ſcriſſe.* 58

Fiſſare. per ponere,ſtabilire, o ficcare, Pet. *Che ſarà de la legge che'l ciel fiſſe? Ma s'io u'era con ſaldi chioui fiſſo.i. nel cor di M. Laura.*

Affiſſo, *ual aggiunto, o riſtretto.* Pet. *Libero ſpirto, od a ſuo membri affiſſo.*

Preſiſſare per ſtabilire. Ari. *Quel ch'è preſiſſo dal ſuo fier deſtino.*

Ficcare. Lat. figere. Boc. *Ficcar gli artigli. Ne noſtri cuori gli acuti dardi di Cupido nõ mai ſi potè ficcare.* Ph. La. *naue tutta ſi ficcò nella rena. Nõ sò a ch'io mi tẽga, ch'io non ti ficchi le mani ne gli occhi.* Dan. *Ficcando gli occhi uerſo l'oriente.* Pet. *Ma s'io u'era con ſaldi chioui fiſſo. ideſt fitto o conficcato.*

Conſitte, Pet. *Le parole,che mi ſtanno altamente conſitte in mezo'l core.* Boc. *Alcune tauole conſitte.*

Conficcare. Lat. configere. Boc. *Quando con un chiouo, & quando con due i pie conficcar ſopra la croce.*

Scõficcare. La.diſcludere,riſcludere,aperire,ſeparare. Boc. *Et ſconficcò la caſſa. Vna tauola,laquale era ſconfitta dal trauicello. Ma tu rificchi pur gli occhi della mente.* La.

Coſtanza. *Lat. coſtantia, uis, robor.* Boc. *La coſtanza & i coſtumi di Gineura. Fu di tanta coſtanza. Marauiglioſi ſi della ſua coſtanza.* 59

Coſtante. Boc. *Piu coſtante che mai trouandola. Tutti per coſtante hebbero. i. per fermo.* Pet. *Il mio gran Colonneſe magnanimo, gentil,coſtante,& largo.& non fui piu coſtante contra lo ſforzo ſol d'una angioletta.*

Per farne a seguitar costante, e forte.

Costanti, & PATIENTI, celebrati da nostri autori Anaxarco, Aristide, Mutio Scevola, Attilio Regolo, Pisistrato.

60 Mutio Scevola. Nel tempo che Porsena Re de Chiusi haue ua assediato Roma, C. Mutio nobil giouane Rom. impetrata licenza dal Senato, andò nel capo de nimici con fermo proposito o di morire, o di occidere il Re, ma hebbe inuidia la fortuna a si alta impresa. Trouò adunque il magnanimo giouane il Re insieme col suo secretario, o sacerdote di porpora uestito, e perciochè l'habito li parue regale, l'uccise, credendo uccidere il Re, et preso, cõfessò l'errore insieme, & il suo proposito. Dopo uolto alla destra sua, de liberò punirla dell'errore, et in sul fuoco quiui parato per sacrificare l'ardena. stupì Porsena di tanta costantia, & eccellentia d'animo, & perdonogli. Ma Mutio per piu sbigottirlo gli disse, che trecento giouani haueano cõgiurato uenire ad uno ad uno per ucciderlo. Costui fu dipoi detto scevola. i. fine uola, cioè senza palma, perche nel fuoco l'hauea arsa. Et per ciò dice DAN. se fosse stato lor uoler intero, Come tenne Lorenzo in su la grata. E fece Mutio a la sua man seuero. PET. Mutio che la sua destra errãte cocе. E quel, che'n mezo del nemico stuolo, Mosse la mane indarno, ei poscia l'arse, Si seco irato, che nõ sentì'l duolo.

Pisistrato, Costui fu huomo pieno di Filosofia, & d'eloquenza, & in forma si conciliò la plebe, che diuentò tiranno d'Athene, & anni 33. in quella regnò. Hauea costui una figliuola molto bella, laqual'un nobile giouanetto acceso del suo amore non dubitò scontrandola basciare. Adirosse ne la madre, & disideraua concitare Pisistrato a uendetta, ma egli patientissimo sorridendo disse, che fare mo noi a chi ci ha in odio, se uogliamo nuocere a chi ci ama? onde dice DAN. Vendica te di quelle braccia ardite, Ch'abbracciar nostra figlia, O Pisistrato, E'l Signor mi parea beingno, & mite Risponder lei con uiso tempereto. Che farem noi a chi mal ne desira? se quei, che ci ama è per noi condannato.

61 Intrepido, Vo. Lat. & impauidus. PET. Vidi Anassarco Intrepido, e uirile. come uno scherno intrepido, et honesto subito ricoperse quel bel uiso.

Perseueranza. Vo. Lat. BOC. E ueggendo la sua perseueranza, & il suo senno. Con sauia Perseueranza di lei, & di me. PET. Preseuerantia, e gloria in su la fine.

Perseuerare, Lat. BOC. Perseuerando adunque il giouane nell'amare. In cotal uita perseuerarono ben tre anni. E tãto in questo perseuerò, uedi all'Indice.

Sicurta, & sicurtade. Lat. & securitas, tutamen. PET. Gia incominciaua a prender sicurtade la mia cura nemica a poco a poco. BOC. Accioche cor sicurtà potessero insieme di cosi fatte notti hauere. si come piu forti, con maggiore sicurtà ne potria nelle usate leggi ristringere. et per la pie geria. uedi a 760.

sicuranza. Lat. securitas. BOC. Poi ch'in piacer nõ li fu amore, Che a me donassi tanta sicuranza, Ch'a messer far sapessi lo mio cuore.

62 securo, Lat. PET. Però n'andai secur senza sospetto. Per mezo i boschi Vo secur'io. che fa securo'l nauigar senz'arte. qui son securo. non perch'io sia securo. non sarò securo Piu securo m'accostai lor. Secura strada, parte, uedoua, tua dolce uista homai tutta secura uolgia me gli occhi. Quando una donna assai pronta & secura. E per dispe ration fatta secura. Tal che mia uita poi non fu secura. giouanetta donna. E tra due ta' nemici è si secura. Pensier gite securi homai. Fon man in quella uenerabil chioma securamente. L'altro puossi ueder securamente.

sicuro, BOC. Mostrami in che mi conuenga esser sicura. i. animosa. in parte sicura. Accioche le mercatantie sicure stesser o. i. senza sospetto. & sicuri poter uiuere, sicure, securе, sicuramente, uedi all'Indice.

Sicurare, BOC. Liberamente dalla sua fe sicurarti. Et sicurato da lui. Che egli si sicurarebbe della mercatantia.

Assicurare, Lat securum facere PET. per cui la gente ben non s'assicura, Di lor chi m'assicura? Quanto piu la speranza m'assicura. Che mortal guarda in lei non s'assicura. Amor m'assicura, et spauẽta. LA, doue hor m'assicura, allhor mi sfide? O che lieue è ingannar, chi s'assicura. BO. si sforzò d'assicurarsi di poter parlare, assicuratosi, che io tutte l'altre assicurai, assicurati, assicurato, uedi all'Indice. DAN. Questo m'inuita, questo m'assicura. Leua la testa, e fa che t assicuri. 63

Rassicurare, BOC. Il qual toccamento fu cagione di rassicurare gli animi. Ilche uedendo tutto mi rassicurai. Ma pur Rassicurato disse cosi tutto rassicurato. Et rassicuratosi tutto, il prese per la mano. Rassicuratosi allhora Ameto, uedi all'Indice. PET. Con serena accoglienza rassicura.

Attentare, Lat audere, ual assicurare. BOC. Non attentandosi di dire l'uno all'altro alcuna cosa. i. non assicurandosi. Non attentando di farmi piu auanti. Ma pur non si attẽtaua di domandarlo. Donna che non s'attenta di farmi oltraggio. i. ardisca o prosumi. DAN. E qual il cicognin, che leua l'ala per foglia di uolar, e non s'attenta d'abbandonar il nido, e gia la cala. Dissemi, Frate perche non t'attenti A dimandar homai uenendo meco?

Attentone aduerbio, uale ritentiuamante, uedi. 1458.

Attento, & Intento uedi. 1266. 1267.

Ritegno. Lat. retinaculum. PET. oue natura Volò tessendo'l mio dolce rttegno. BOC. senza alcun freno o ritegno cominciarono a spendere. Il cuore di queste cose Ritenitore, uedi l'Indice. DAN. Che non alcun ritegno. i. indugio. Lat. mora. 64

Riteuere par fermare Lat. retinere. PET. Et non mi posson ritener gli anni mi ritien con un freno. Quel, ch'amor meco parla sol mi ritien, ch'io non ricida'l nodo. Ma Circe amando gliel ritien e'ingombra. Ne temo già, Che mi ritegna. O l'alma sciolta, o Ritenuta al bosco, E, ritenuta ancor da ta' duo nodi? Qui si riuolse, e quì ritenne il passo.

sostegno. Lat. præsidium. PET. O usato di mia uita sostegno. Per sostegno di me doppia colonna. BOC. Lui ne uedeua andare, che suo sostegno & refugio era. LA doue essi fondamento, & sostegno douriano essere della christiana religione. Con piu ferma & sostenente memoria. FI.

sostenere, per sopportare, & sofferire. Lat. sustinere, & sulcire. PET. Che mi fo sforzo d'che sostegna. Seco mi tira si, chio non sostegno Alcun giogo men graue. Cosi ne la tempesta, ch i sostegno d'amor, ideſt sopporto. Ne mai peso fu graue Quãto quel ch'i sostegno in tale stato. Et se cõtra suo stile ella sostenne d'esser molto pregata. L'esser mio gli rispose, non sostene tanto conoscitor. Forse anchor fia, ch'i sospirando dica, assai sostenne Per bellissimo amor 65

questi al suo tempo. Poi seguirò, quel, che d'altrui sostēne. et sosterrei Girmen cō ella in su'l carro d Helia. Dolor per che mi meni fuor di camin, Sostien ch i uada, ou'el piacer mi stringe. & Por sostien ch i arda Senza alcun rifugio ARI. *Ne di farla pregar anco sostenne.*

Sostenimento *Lat. Substentaculum, & fulcimen.* BOC. *Et quantunque il mio sostenimento, o conforto, che uogliam dire, possa essere & sia a bisognosi assai poco. uedi. a* 1596.

Puntello. *Lat. sustentaculum, ual sostegno, o sostenimento, & è un legno o traue, che si pone a muri, o ad altro acciò non caggiono.* BOC. *Preso tempo, tirarono uia il puntello, che il coperchio dell'arca sostenea.*

Puntellare. Lat. sustinere, & fulcire. PET. *Si'l cor tema, & speranza mi puntella.* BOC. *Il coperchio solleuarono tanto quando un'huomo ui potesse entrare & puntellarono. Ma poi che costoro hebbero l'arca aperta, & Puntellata in questione caddero.*

Spranga *è certa lama di ferro, che si pone o trauerso a qual che cosa sfessa per congiungerla insieme. Lat. Coarctatio, Compressio.* DAN. *Con legno legno spranga mai non strinse forte cosi.*

Durare per sostenere, sopportare. Lat. tolerare, ferre, pati. BOC. *Potete mal durar fatica. In seruigio di uoi ci uoglio durar fatica. Non ci habbiamo durato fatica. Per la fatica il dì durata. Per lo durato affanno. Di tanta fatica, quanto è quella ch'io duro.* DISSE LA BELCOLORE, *bene ista. Se uoi uolete andare, andate. se non si ue ne durata. i. ue ne hauerete patienza. Al che per cosa del mondo non potette durare. i. restare o sopportare.* PET. *Che pensier basso, o graue Non potè mai durar dinanzi a lei. i. restare, o resistere.*

IL FINE DEL PRIMO LIBRO.

LIBRO SECONDO.

CIELO

Cielo, Paradiso, Fermamento, Mondo, Olimpo, Ethera, Empireo, Reame, Regno, Stato, Seggio, Polo, Dee, Dei, Pianeti, Segni celesti, Stelle, Astri, Zodiaco, & cometa.

66

IELO. Lat. cœlum. co si detto dalla bellezza di Celo padre di Saturno, nato della sua sorella. et a cœlo Scalpoco ꝑ sit colatum hoc est Sideribus Scalptũ siue signatum. Leggesi nelle diuine cãzoni di Orpheo, che sclamando egli uerso il Cielo disse. O cielo di tutto fattore principio di tutte le cose, & di tutte le cose fine. et nel PET. nel BOC. & in DAN. si legge con uarij, & diuersi Epitheti, sinonomi, & con uarie circuitioni di parole esser stato usato, & prima noteremo gli Epitheti del PET. & del BOC. Cielo, & Ciel, Empireo, adorno, alto. bello, cortese, dipinto, tacito, sereno, stellato, tranquillo, amico, grande, lieto, chiaro, immortal, terzo. Le bellezze del cielo. Hauea gia l'ottauo cielo d'azzurino in colore ci lestro mutato tutto. Il cielo pieno di chiare stelle dau a particolare indicio al futuro giorno. si come il ciel tranquillo, & sereno mostra le chiari stelle. Il cielo intento a l'harmonia. Il cielo oscurato di nuuoli & di buia notte. Il cielo d'oscurissimi nuuoli pieno, & trascorso da uarij, & sonanti uenti. Pieno di oscurità, oscuro, offuscato, tenebroso, fosco irato, uario, uolubile, rapido, freddo. DAN. Chiaro mi fu allhor, come ogni doue In cielo è Paradiso. Nel empireo Ciel per padre eletto. Curan di te ne la corte del cielo. Per quello c'ho di lui nel ciel udito. Abbandonati i suoi da Ganimede quando fu ratto al sommo Concistoro. Da quel ciel c'ha minor li cerchi suoi. Corte del cielo. Nõ isperate mai ueder lo cielo. BEM. Di me pon dal Ciel mente come io uiuo.

celeste. Lat. cœlestis. PET. Celeste Regno, Re, Spirito, Arco, cantor, diletto, habito, lume, portamento, andare, gloria, fama, pietà, & celesti bellezze, forme, doni, raggi, rai, spiriti, & celestial gloria. BOC. Le celestiali bellezze di madonna Lisetta.

Incielare è por nel cielo. DAN. Perfetta uita, & alto merto incielo donna piu su. Voce nuoua di DANTE.

67 Paradiso in greco, è appo noi HORTO piantato di pomi. Lat. PET. Quasi un spirto gentil di Paradiso. Conobbi allhor, si come in PARADISO. Vedi l'un l'altro. Costei per fermo nacque in PARADISO. Per gir nel P. suo terreno. Tu P. i. senza cor un sasso. Due rose fresche colte in PARADISO. L'inuisibil sua forma è in PARADISO. Che solean far in terra un paradiso. Ch'un de gli arbor parea del PARADISO. E'ra in terra, e'l cor in Paradiso. De la persona fatta in PARADISO. BOC. Tutta la corte del Paradiso. Sentiua tanto piacer nell'animo, quanta se stata fosse in Paradiso. DAN. In cielo è Paradiso. Risponder quanto fia lunga la festa In Paradiso tanto. fu sbandita di PARADISO. Che non pur ne mici occhi è Paradiso. La dolce sinfonia di PARADISO.

Imparadisare, è porre in Paradiso. DAN. Quella, che imparadisa la mia mente. Voce nuoua di Dante.

Olimpo, Lat. Olympus, & è uoce greca, perche risplende, e anco significa monte altissimo, che dinota il cielo. DAN. trionfa lieta N e l'alto Olimpo già la sua corona. uedi a 1122.

Ethera. æther in greco, dinota la composition & coniuntion di tutto il cielo con le stelle. alcuna uolta dinota lo elemẽto del fuoco. & pigliasi comunemente per l'aere. & cosi appo latini. DAN. In sù uid'io cosi l'Ethera adorno farsi. ARI. Rendesti gratia al regnator de l'Ethra. i. ethera per accorciamento.

Empireo cielo. Lat. i. quasi infocato, perche luce tutto della luce propria del fuoco, & pir in greco significa fuoco, & quiui sta Iddio. DAN. Ne l'Empireo ciel per padre eletto.

Reame per lo cielo. Lat. regnum, DAN. Bẽ so, che nel ciel 68
alto Reame La diuina giustitia fa suo specchio.

Regno. Lat. PET. Regno celeste, glorioso, superno, regno dal cielo, regno de gli eletti. Di Dio. De gli Dei, & nel Regno del ciel fece lor partè. Ond'al suo Regno di qua giù si uarca. Et cittadina del celeste regno. BOC. Iddio nel suo Regno il riceuette. Saliti alla altezza de regni. & per lo regno temporale a 385.

Stato Celeste, eterno, diuino, glorioso, immortale. & per lo stato temporale uedi a 389. & quando dinota lo essere a 1594.

Seggio. Lat. Sedes per lo cielo. PET. Quel ch'ordinato è gid nel sommo seggio, & per lo dominio a 398.

Polo. Lat. PET. Stanco nocchier di notte alza la testa A due lumi, ch'a sempre il nostro Polo. Hor uedi insieme l'un, et l'altro POLO le stelle uaghe, & lor uiaggio torto. T. però sopra a ogni choro al sommo POLO Col corpo esaltate ma tre diletta. uedi a 864.

DEI.

APOLLO, EOLO, BACCO, PLVTONE.

Apollo, & Apolline, Lat. uedi a sole. fu figlio di Gioue, & 69
di Latona, Dio della sapientia, de poeti, delle Muse, & uece del Sole. Ardendo Apollo nell'amor di Dafne ninfe & figlia di Peneo fiume, uelocemente lo seguitaua, Ma ella non pigramente lo suggiua, laquale finalmente lassa, & non potendo altrimenti scampare dalle forze del cupido amante, mossili Dei a misericordia, fu trasmutata in albero del medesimo nome, cioè Dafne in greco, quello che da latini dicono Lauro, et non Alloro. Perche come l'amata ninfa, cosi l'amò albero, Del quale si coronauano i trionfanti, et i poeti, et dicesi che la saetta del cielo non mai lo tocca. Perche Tiberio Imperatore ne tempi de tuoni sempre se ne coronaua, perche molto temeua le saette. Alcuni scriuono, che chi dormendo lo tiene sotto il capo fa uarij sogni. uedi a Dafne a 225, & chiamasi biondo per la chiarezza del suo uiso, onde da latini è chiamato formosus, o sia per li capelli, essendo da latini detto intonsus; Ilche dinota i raggi lu-

centi piu che l'oro, percioche Apollo è il Sole. Trouasi scritto nelle fauolle, che Nierua sonando il zufolo, o pifero sopra l'acqua del palude Tritone, si uide gonfiar le gote, ilche le porse cosa cosi brutta, che gittò uia la Tibia, & non piu uolse sonarla. Marsia satiro la trouò, & perseuerando nel sonarla diuenne dotto musico, ma tanto insolente, & temerario, che si preponeua ad Apolline Dio dell'arte musicale, & prouocollo a cantar seco. Sedeuano per giudici Minerua, & Mida Re di Lidia. uinse Apolline secondo il uero giudicio di Minerua, ma Mida come indotto fauoriua Marsia, perche Apolline fece a Mida l'orecchie d'asino, & Marsia scorticò della sua pelle. Apollo è nome greco, & trito appresso de Latini, & secondo gli antichi è Dio del Sole. & è uerbo greco, che significa disfare & uccidere, perche i raggi solari sono cosi atti a la corrutione per lo eccessiuo calho, come alla generatione pel temperato, perche Homero lo induce datore della pestilenza, & gli antichi gli attribuiscono l'arco, & la cithara, quello per dimostrare, che sia nociuo, questo significare l'armonia, & temperanza, & proportione, & conuenientia sua, dalla quale ogni cosa si genera, onde Horatio nelle Ode prega, che uenga senza le saette, & con la cithara. doue dice Conditor nitis placidusque telo, Supplices audi pueros Apollo. Fingesi che sia Dio de poeti, perche non puo essere alcuno uero poeta senza la scienza di tutte le discipline, & sono i poeti coronati di Lauro, perche questa arbore è dedicata ad Apolline. PET. Se non che forse Apollo si disdegna, Ch'a parlar de suoi sempre uerdi rami Lingua mortal presontuosa uegna. Ch'Apollo lo seguia qua giù per terra. Per gratia tien de l'immortal Apollo. Apollo s'anchor uiue'l bel disio. Nel bel guardo d'Apollo. S'io fossi stato fermo a la spelunca Là doue Apollo diuentò profeta. Spira oue amor ferì nel fianco Apollo. Vedi Giunon geloso e'l biondo Apollo. Il figliuol di Latona hauea gia noue Volte guardato dal balcon sourano (intendendo Apollo. cioè il Sole.) DAN. Obiondo Apollo, a l'ultimo lauoro Fa me del tuo ualor si fatto uaso, Come dimando dar l'amato Alloro. Minerua spira, & conducemi Apollo, Et noue muse mi dimostran l'orse. O buon Apollo entra nel petto mio, & spira tue Si come quando Marsia traesti De la uagina de le membra sue. BOC. Apollo desideroso di presto tornare nelle braccia della rossegiante aurora. Apollo col carro della luce salito al Merediano cerchio. Luminante il cielo, & la terra. ARI. Con tanta attention tanto Stupore con quanto Anfriso uide il suo Pasture. i. Apollo. quando pasceua l'armento appresso Anfriso fiume di Thessaglia'.

Appollinei raggi. uedi Sole a 612.

POETI.

Poeti, poesia, soggetto, materia, thema, senso, stile, uena di dire. Ballate, barzellette, canzoni, carmi, metri, come die, compositioni, chiose, dialoghi, disperate, egloghe, epigrammi, epitafi, epistole, essordio, fauole, farse, frottole, historie, hinni, madrigali, nouelle, note, ede, parabole, pistole, peomi, priuilegij, proemio, prose, rime, satire sestine, sonetti, stanze, stramotti, storte, terzetti, tragedie, testi, uersi.

Poetare, uersificare, fauoleggiare.

Poeti. Lat. Apollinei, dotti, amorosi, honorati, altissimi, fauolosi. PET. diuini, nobili, Fiorenza hauria forse hoggi il suo poeta. Arbor uittoriosa & trionfale honor d'imperadori, e di poeti. BOC. Et piu pane troueraì ne le fauole de poeti, che i ricchi tra loro thesori. Oestrum Lat. è il furor poetico, Iuu. 70

Poetare. Lat. poctari. PET. Che suol ornar chi poetando scrue. Oue si scende poetando, e poggia.

Poeti, & dicitori in rima celebrati da nostri poeti, Agathone, Alceo poeta lyrico, Amerigo, Anacreonte, Anselmo, Arnaldo Daniello, Bernardo, Brunetto, Buonagiunta da Lucca. Catullo, Cecilio, Statio, Mutio, Dante, Ouid, Dionisio Siracusano, Empedocle, Ennio, Euripide, Frà ceschin, Guglielmo di Nosiglione, Giraldo, Guido Caualcãti, Guido Guinicelli, Guido Orlandi, Guitton d'Arezzo, Homero, Orfeo, Ouidio, Persio, Pier d'Aluerina, Plauto, Propretio. Raimbaldo, sennuccio, simonide, Statio Cecilio, Terentio, Thomaso, Tibullo, Vgo. 71

Agathone, Lat. Agathon, poeta Greco, & Samio, le sentenze del quale sono laudate da Arist. Vn'altro Agathone anchora tragico celebre, & amico di Platone. DAN. Euripide u'è nosco, Anacreonte, Simonide, Agathone, & altri piue Greci che già di lauro ornar la fronte.

Alceo. Lat. Alceus, poeta lyrico. che come scriue Quintiliano nel decimo delle oratorie institutioni meritò il dono del aureo plettro, per quell'opera, nella quale riprende & biasima i tiranni. Fu nel dir breue, & grande. & diligente, & molto ad Horato simile. ma ne i giuochi, & ne gli amori discese, essẽdo egli piu disposto alle cose maggiori, Fu di Mitylene & facendone mentione il nostro PET. dice Alceo conobbi a dir d'amor si scorto. Fu un'altro Alceo Atheniese poeta tragico, & altri duo Scenici. & uno scrittore di Epigrammi.

Amerigo. Lat. Americus. Duo rimatori trouo di questo nome, l'uno de Belengi di Bordious, d'un castello chiamato Spada, il quale amando madonna Gentile una delle gentil donne di Guascogna, per lei compose molti amorosi, e leggindi uersi, ultimamente formì gl'anni sui in Catalogna. L'altro fu di Piguillan da Tolosa figlio d'un mercatante di drappi, il cui ingegno essendo assai disposto a dir male, pur scrisse alcune cosette in laude d'una contadina, la quale egli ardentemẽte amaua, & andando in Catalogna per le sue lodeuoli canzoni, fu molto caro al Re Alfonso, al fine in Lombardia si sciolse della uita mortale. Onde il PET. Amerigo, Bernardo. Vgo, et Anselmo, E mill'altre ne uidi, a cui la lingua lancia e spada fu sempre, e scudo, et elmo.

Anacreonte da Teo, poeta Lirico, come è scritto ne Greci epigrammati in tre cose spese gli anni suoi infino allo estremo giorno. in amore in Baccho, & nelle Muse. Amò egli ardentemente tra le fanciulle Euripide, et tra fanciulli, il Samio Bathyllo, et il Thracio Smerdo et Magisteo, li quale alcuna uolta nominò Magistia. onde il uer scrisse Marco Tullio, che la poesia di lui fu tutta amorosa & cosi il nostro PET. dice, Alceo conobbi a dir d'amor si scorto. Pindaro, Anacreonte, che rimesse Hauea le muse sol d'amor in porto. DAN. Euripide u'è nosco, Anacreonte, simonide. Agathone, & altri piue Greci; che già di lauro ornar la fronte. Questi ottenne il secondo loco dopo Piudaro, uisse fino ad 85. anni, e strangolato da uno granello,

granello, o acino d'uua passa morì, come scriue Plinio, & Valerio Massimo.

Anschino Fu udite da Vserta borgo di Limoges, & si come'l padre cantò molto male, così il suo dire non fu molto a grado. Nondimeno, essendosi dato alla gola, et al giuoco, et alto spendere lagramente, diuenne pouero, onde per più piacere, per le corti la sue moglie, laquale sapeua cantare et sonare, seco menaua, perche d'altro non uiueua. Indi appo il Marchese Bonifacio di Monferrato conseguì qualche bene, onde il Pet. Amerigo, Bernardo, Vgo, et Anselmo. Et mill'altri ne uidi.

Arnaldo Daniello poeta Prouenzale gran maestro in dir d'amore, il qual co'l suo dir nuouo, & bello, anchor fa honore alla sua patria. Fu costui d'un castello nominato Ribarac nel Vescouado di Tarragos ch'è in Prouenza, & di nobil stirpe di sangue, & di lettere ornato. amò costui una gentilissima donna di Guascogna moglie di Guglielmo di Bouilla, anchor ch'ella sempre al suo disio contrastasse, & la celebro nelle sue rime, per lequali ottenne fra dicitori prouenzali il primo luogo, & essendo oppresso da pouertà nella sua uecchiezza scrisse un'opera morale, con laquale dal Re di Francia, & d'Inghilterra hebbe assai danari, onde il Pet. Fra tutti il primo Arnaldo Daniello Gran maestro d'amor, ch'a la sua terra anchor fa honor co'l suo dir nuouo & bello. & Dan. frate disse, questi ch'io ti scerno Col dito (& additò co'l dito innanzi) Fu miglior fabro del parlar materno, Versi d'amore, & prose di romãzi souerchiò tutti, lascia di gli stolti. Che quel di Lemosì credon ch'auãzi. i. Guittone da Arezzo.

72 Bernardo. Costui anchor che fosse figliuolo di fornaio fu non dimeno di persona assai bello, & piacenole, & d'ingegno leggiadro, & di costumi gentili, amò prima la donna del Vescõte da Ventideon uno de castelli di Limoges, delqual egli era, & di lei cantò un poco, & perche fu scorto il suo amore, fu costretto a partirsi, & se n'andò alla Ducchessa di Normandia allhora giouane & amorosa donna, le cui lodi non senza guidardoni spiegò in molte canzoni. maritatasi poi costei col Re Arrigo d'Inghilterra se ne uenne a Tolosa al conte Raimondo, appo ilquale honoratamente si stette fin ch'egli uisse. ultimamente dopo la morte di lui hauendo il mondo in fastidio, si fece frate. Pet. Amerigo, Bernardo, Vgo, & Anselmo, Et mill'altri ne uidi.

Brunetto Latini fu Fiorentino, maestro di Dante, & buomo molto uniuersale in molte arti liberali. Scrisse due opere. La prima in lingua Fiorentina in uersi, nella quale tratta de costumi de gli huomini, & de casi, & mutationi della fortuna, & dello stato humano, & intitololla Thesoretto. L'altra è maggiore, & chiamolla Thesoro scritta in lingua Francese, et in prosa diuisa in tre libri, il primo è qua si cronica de tempi, & delle cose fatte nel nuouo, & uecchio testamento, & de regni de Gentili, de Profeti, de gli Apostoli, dell'adottione della chiesa, & dello imperio Romano, trasselo da Greci, a Francesi, & Alamanni. Anchora de gli elemanti, del sito delle regioni, & de gli animali. Nel secondo tratta di Filosofia morale. Nel terzo de precetti rhetorici, & scriue delle amministrationi delle città. Il primo chiamò moneta usale. Il secondo pietre pretiose. Il terzo oro purissimo. Secondo alcuni altri è ancora sua opera quella che chiamano le chiaui del thesoro. In notaria passò tutti gli altri, & in quell'arte accusato di falsità uolle piu tosto essere condennato, che confessare lo errore, & per tal sdegno andò ad habitare a Parigi, & quiui scrisse in lingua francese il Thesoro sopradetto. Dicono anchо che fu eccellente mathematico, & ueduta l'hora della natiuità di Dante, li predisse come haueua ad arriuare al sommo grado di dottrina. Ma perche fu maculato del uitio della sodomia. Dan. finge trouarlo nell'inferno, doue tal uitio si punisce, & dice. siete uoi quì Ser Brunetto? Et quegli, O figliuol mio non ti dispiaccia Se Brunetto Latin un poco teco ritorna indietro, & lascia andar la tracia. & quel che segue, & piu oltre. Ne di meu parlando uommi con Ser Brunetto. & in persona di esso Brunetto. Siati raccomandato il mio Thesoro, Nel qual i uiuo anchora, & piu non cheggio.

Buonagiunta fu de gl'Obizzoni da Lucca, & fu ottimo dicitore in sonetti, & in canzoni, amico di Dante, ilqual di lui parlando dice. Questi (& mostrò co'l dito) è Buonagiunta, Buonagiunta da Lucca.

Catullo Poeta Veronese nato a sermione Isola del lago di Garda, dottissimo, & celebratissimo nel tempo suo, che fu con Iulio Cesare poco innanzi di Virgilio, ilquale non sdegnò furare i suoi uersi interi. morì giouane non passata trenta auni. costui amò Lesbia. & di lei cantò. Pet. L'altro Propertio, che d'amor cantaro feruidamente, & l'altro era Catullo. Bem. Questa fe dolce ragionar Catullo. 73

Cecilio Statio, poeta comico, alcuni dicono, che fu di quella parte della Gallia oue sono gli Insubri, altrimenti Milane si. detto Statio perche fu di natione seruile. Fu famigliar d'Ennio, et morì l'anno seguente alla morte di Ennio nella Olimpiade CL. Fu sepellito nel mõte Ianiculo, onde Dan. Dimmi, dou'è Terentio nostro amico, Cecilio, Plauto, & Varro, se li sai.

Cino fu de Sighibaldi chiara famiglia da Pistoia, ilquale scrisse sopra il Codice dottissime positioni, & di digesti gran parte espose lasciò, e origine diede alle miarbile dottrina di Bartolo, che fu auditor di lui. compose anche egli thoscanamente uersi d'amoroso spirto adorni, si come leggiadro dicitore in rime, & dopo Dante fiorì in questa lingua, huomo di leggiadro ingegno, & nel dire d'amoroso et soaue stile, piu che gli altri primieri ne suoi tempi. Ma le parti de bianchi & neri in Firenze nate, & per l'altre cittadi sparse guastauano la Thoscana & di quà, & di là tutto di andauano in esilio, la onde egli fu cacciato fuori della patria, si come Dante, et fuori ne morì, et però dice il nostro Pet. Piangan le rime, anchor pianga no i uersi, Perche'l nostro amoroso messer Cino nouella mente s'è da noi partito. Ecco Cin da Pistoia, Guitton d'Arezzo. Ma ben ti prego, ch'in la terza spera Guitton saluti, messer Cino, et Dante, amò egli, et scrisse di Seluaggia. Lat. Cynus. Bem. Questa fe Cino poi lodar seluaggia.

Dante Aligieri Lat. Dantes Aligerius. poeta rarissimo, et l'uno de tre lumi della uolgar lingua. fu oltra gli altri suoi studij ottimo Filosofo. amò bice da lui poi nominata Beatrice per piu eccellenza. Della sua uita et laudeuoli opere non scriuiamo per non esser troppo prolisso, et per che nel principio della sua opera assai amplamẽte n'è scritto. per quãto egli medesimo dimostra, si trouò nell'inferno 74

nel M.ccc. computãdo gli anni della incarnatione di Chri sto. Se adunque il dì della passione nella sesta hora pel ter remoto furono rotti gli archi, & nel giorno che Dante ui si trouò, che era la prima hora del sabato santo faceua M.cclxyi. resta che fosse nel M.ccc. perciochè debbiamo arrogare. xxxiij. Che Christo era uiuuto, & un'anno piu, perche noue mesi era stato nel uentre della madre. adun que arrogando anni xxxiij. a M.cclxyi. saranno M. ccc. Visse anni lyi. & morì nel M.cccxxi. secondo che appare a Rauenna, nella sua sepoltura, & leuando xxi. di lyi. re stano xxxy. & tanto ueniua egli ad hauere nel M. ccc. quando finger hauer hauuto la uisione, & però dice Ne mezo del camin di nostra uita. & altroue Hier piu oltre cinque'hore, che quest'otta Mille dugento con sessantasei anni compier, che qui la uia fu rotta. PET. Ecco Dante, Beatrice, ecco Seluaggia, Cin da Pistoia. BOC. nella ui sione amorosa. La donna mi disse costui è Dante Aligier Fiorentino. Iqual con eccellente stil scrisse, Il sommo ben, le pene, & le gran mortì Gloria fu delle muse men tre uisse. Fu un'altro Dante da Maiano, che compose alcu ne cosette amorose. BEM. E Dante accioche Bice honor ne traggia.

Dauid Poeta, & Profeta, uedi a Profetia a 24.

75 Empedocle Poeta egregio, & perfettissimo, & medico, & ottimo de gli oratori, uedi a Medici a 190.

Ennio Tarentino, & piu tosto da Rudio castello di Calabria hoggi detto terra d'Otranto. Fu poeta nel suo tempo di grandissimo nome, tanto che Scipione Africano lo fe ce degno che fosse sepellito, & posta la statua di quello nel suo sepolcro nella uia Appia uicino a Ro. intorno ad un miglio. ma a rispetto de gli altri poeti, piu tosto ro zo che ornato, non essendo a suoi tempi addorni di leggia dria. Questo cantò di Scipione ruuido aspro, & duro uerso. & però il dice PET. Ennio di quel cantò ruuido carme.

Euripide Poeta tragico ottimo scrittore in Tragedie detto da Euripo di natione bassissima, morì lacerato da cani andando a caccia con Archelao Re, o come alcuni uo gliono dalle dõne per l'ödio che lor portauano per hauer trouato la sua moglie con uno Histrione. Fu discepolo di Anaxagora, & condiscepolo di socrate. Fu molto at to a scriuere le cose tragiche con miseratione. DAN. Euri pide, u'è nosco, Anacreonte, Simonide. Agathone, et altri piue.

76 Folchetto fu figlio d'un Alfonso ricco mercatante Genoue se, fu bello, piacente, & liberale. fu dal padre lasciato ricco, & essendo d'alto, & grande spirito, si diede all'ami citia, & seruiù di ualorosi caualieri, onde fu molto hauu to in pregio dal Re Riccardo, e dal conte Raimondo di To losa, ma sp etialmente da Baral di Marsilia suo signore, la cui donna detta Adalagia prese egli ad amare, e laudare nelle sue compositioni, benche ella dura fosse, di modo che essendo egli da Genoua, era chiamato Folchetto da Marsi lia. & uenendo a morte la donna, che egli amaua, & cele braua, prese tanto a sdegno la uita mortale, & la mobili tà del mondo, che si fece tosto frate dell'ordine di Cistal, con duo suoi figliuoli, altri dicono abate di Torinello, & secondo alcuni fu uescouo di Marsilia finalmente, & cac cione molti heretici dirizzando i suoi pensieri àl uero & ottimo fine, & la mogliere del medesimo ordine monaca, et però di lui parlando il nostro PET. dice, Folchetto di Marsilia il nome ha dato. Et a Genoua tolto, et a l'estre mo Cangiò per miglior patria habito et stato, et DAN. Fol co mi disse quella gente, a cui fu noto il nome mio, et que sto cielo Di me s'imprenta, com'io fè di lui.

Franceschin fosse de gli Albizi delle cui compositioni trouasi una ballata, che comincia. per fuggir riprensione, Fu amico del Petrarca, & cosi Sennuccio del Senno Fiorenti no, & tutti due furono cortesi huomini, & amorosi, & pe ro il detto PET. dice Sennuccio & Franceschin, che fur si humani. Com'ogn'un uede. Franceschin nostro, & tutta quella schiera.

Guglielmo, alcuni dicono Guglielmo Cabestein, che fu un 77
gentil'huomo di Rosiglion, tra Catalogna, & Nerbona, innamorato della moglie di Raimbaldo da Castel Rosiglio ne, del cui amore meritò per lo ualore dell'animo, & per uirtù de' suo ingegno godere. Ilche uenuto in notitia al ma rito di lei per le canzoni che egli in laudarla faceua, su ca gione che egli un dì con suoi seruitori armato a studio ritrouando lui disarmato, et da pochi accompagnato l'uc cise, et cauogli il cuor del petto, et fattone fare un mani caretto troppo buono, alla sua donna il diede a mangia re, laquale hauendolo commendato, et inteso quello che egli era, deliberò di non piu mangiare altra uiuanda. Et tosto correndo egli alla spada per ucciderla ella si gettò dal balcone, si che subito pose fine alla sua uita. Questo miserabil caso fu tosto sparso dalla fama per li paesi intor no, & portato all'orecchie del Re d'Aragon, il quale essen do di quel paese signore uenne a Rosiglione, et dannato in prigione Raimbaldo, oue egli al fine morì, fece spianare tutti i castelli di lui, & i duo infelici amanti honoreuolme te dauanti alla chiesa maggiore in Perpignano insieme in un medesimò marmo sepellire. Et ordinò ch'ogn'anno i ca ualieri, et le donne di quel contado a far loro andassero l'annuale. Ma il BOCCACCIO, che nella quarta giornata rac conta la historia in forma di Nouella, l'amante chiama Guglielmo Guardastagno, et il marito Guglielmo Rosiglio ne duo caualieri, com'egli dice, prouenzali assai ualorosi, et chiari, et Signori di costella, et in Proueza nel castello delle donne dice lei, et il suo amante essere stato da quei della contrada posti in una medesima sepoltura con uer si i nomi loro, et il caso significanti et il PET. Et quel Gu glielmo, che per cantar ha'l fior de suoi di scemo.

Guido Caualcãti dotto ne gli studi di Poesia, ma piu in quel li di Filosofia. et Guido Gulnicelli da Bologna buon dicito re in rima. e un Guido Orlandi, del qual si legge una risposta a Dante da Maiano. PET. Ecco i duo Guidi, che gia fur in prezzo, intendendo de gli due primi.

Guitton d'Arezzo, Lat. Vitonus, buono compositore in rima ilqual si pensaua di dir meglio di Dante, et di messer Cino, da quali fu auanzato, et però di lui parlando il nostro PET. dice. Ecco Dante. Beatrice, ecco Seluaggia, ECCO Cin da Pistoia, Guitton d'Arezzo, Che di non esser primo par ch'ira haggia. et altroue. Ma ben ti prego che a la terza spera Guitton saluti, messer Cino, et Dante, Franceschin nostro, & tutta l'altra schiera. & DAN. O frate issa ueg g'io, diss'egli il nodo, Che'l Notaio, e Guittone, e me ri tenne di quà dal dolce stil nouo ch'i odo. Questo Guitto ne fu frate.

Giraldo PROUENZALMENTE Gerault di Berneil, fu da Limo-

ges

ges castello, et anchor che si trouasse nato in oscuro, & hu
mil luogo, nondimeno, si per lo studio delle polite lettere, si
massimamente per la virtù della natural uena, chiarò di
uenne & s'inalzò; soleua egli per le corti menare seco
due, che cantassero le sue rime, & quanto guadagnaua, il
che non era poco, tutto a poueri suoi parēti, & alla chiesa
della patria donaua. PET. E l'uecchio Pier d'Aluernia
con Giraldo. Ha fatto similmente messer Giouan battista
Giraldi Corinthio cittadino nostro nobilissimo di Ferrara
a nostri tempi assai chiaro questo nome di GIRALDO,
Però che egli nell'honorato collegio de medici, & di Filo
sofi è stato honoreuolmente ricenuto, & egli per x. anni
continui ha letto pub. Filosofia nella sua natia città egli
in questo fiore della sua giouentù, oltre le canzoni, & so
netti, & nouelle sue, tale si è hora scoperto nelle Trage-
die da lui composte, che già si leggono con honorato gri
do, che forse non minore chiarezza, & splendore ha ha
uuto in ciò la lingua uolgare da lui, che si hauessero da gli
antichi Tragici, e la greca, & la Latina, Nellaqual Lati
na lingua si ne uersi, come nelle prose, è stato eletto suc-
cessore ad insegnarla con publico stipendio a quel felicissi-
mo spirto di M. celio Calcagnino, con tal consentimento
di tutti i doti, che si puote sicuramente dire, che ne M. Ce
lio era degno di meno honorato successore, n'egli degno di
succedere ad huomo di meno celebre, & glorioso nome. et
non meno è stato di ornamēto a questo nome della medesi
ma patria, & cognome Lilio Gregorio Giraldo huomo cele
berrimo, & dottissimo, come per l'opere che ha cōposto è
manifesto al mondo.

78 Homero. Lat. Homerus poetarum princeps. figlio di Maro-
ne, & di Ornithone. Altri affermano, che una figliuola di
Menalopo chiamata Chiriteida generò Homero, ne sapea
chi si fosse il padre; & partorillo in Smirne appresso al
fiume Meleta, & per questo lo chiamò Melesogeno, no-
drito con somma pouertà. Dapoi per lo suo mirabile in-
gegno fu adottato da un maestro di grammatica. Et fat
to adulto, & diuenuto dotto, andò cercando la maggior
parte delle città di Grecia, & finalmente in Colofone di
uentò cieco, & per questo fu chiamato Homero, perche
i Colofoni chiamano i ciechi Homeri. Tornò adunque in
Smirna, & quiui essercitò l'arte poetica, nellaquale fu si
eccellente, che per anchora nessuno l'ha superato. Ne d'al
cuno se non da Virgilio è stato equiparato. Fu costretto
da pouertà andar cantando i suoi uersi per prezzo, et nel
la regione di Focida si pattuì con un certo Testoride, che
dandogli il uitto, e'l uestito gli attribuisse tutti i uersi che
faceua. Ma dopo alcun tempo Testoride se n'andò in l'Iso
la di Chio, & quiui recitaua i uersi d'Homero per suoi. fi-
nalmente uolendo andare a Samo in Athene gli fu propo
sto uno enimma, ideſt un detto oscuro, ilquale non potendo
egli risoluere di dolore si morì. Lo enimma fu, che doman
dando Homero a certi pescatori, O huomini d'Arcadia
habbiamo noi preso alcuna cosa? essi risposero. Quelli, che
noi habbiamo preso, noi lasciamo, et portiancene quelli,
che non habbiamo preso. Homero intese de pesci, et però
nol seppe risoluere, et loro intendeuano de pidocchi, c'ha
ueano adosso, Ma in uero non par questa a tanto huomo
conueniente morte, perche piu tosto consento ad Herodo
to padre delle Historie Greche, ilqual scriue lui essere mor
to oppresso dalla ultima uecchiezza. Ne è molto manifesto qual fosse la sua patria, percioche altri dicono Simir
na, alcuni Cofone, tali Chio, & alcuni Athene. Si-
milmente è controuersia tra gli scrittori in che tempo
nasceſſe. Herodotto uuole centoquaranta anni dopo la de-
strutione di Troia, Eratostene cento, Filocoro cento ot-
tanta. Apollodoro Athenieſe dugento quaranta. Costui
adunque fu Principe della greca eloquentia, onde dice
DAN. Quegli è Homero Poeta sourano. costoro, &
Persio, & altri assai Rispose il Duca mio (ideſt Virgilio)
Siam con quel Greco (dicè Homero) che le muse lattar
piu ch'altro mai. & PET. Se Virgilio & Homero
hauesse uisto quel sol. Che d'Homero dignissima & di
Orpheo.

Lucano. M. Anneo Lucano fu nepote di Seneca Filosofo na 79
to di Attilio: Lucano suo figliuolo. Fu da Corduba città
di Spagna, & di uita, & di costumi simile All'auolo, &
tanto amatore della libertà, che diuentò uno de compagni
di Pisone contro a Nerone, onde dannato a morte si fece
tagliar le uene, & morì l'ultimo giorno d'Aprile, nel ui-
gesimosettimo anno delle sua uita, & nel terzo anno del
la ducentesima decima Olimpiade, et nel sessagesimo quin
to anno di Christo. Scrisse Saturnalia Syluarum libros x.
Medeam, Orpheum, et Pharsaliam done sono le guerre ci
uili tra Cesare, et Pompeo. DAN. Quegli è Homero poe-
ta sourano L'altro è Oratio satiro, che uiene, Ouidio il ter
zo, et l'ultimo Lucano.

Orpheo. il Tracio che amò Euricide, uedi a 98. 80

Ouidio nacque a Sulmona nel terzo anno della centesima
ottogesima festa Olimpiade, huomo si atto ad ogni genera
tione di poema, & di tal ingegno, che se non hauesse fug-
gito la fatica dello elimare, a nessuno era inferiore. fu nel
suo dir lasciuo. amò & celebrò Corinna. Morì nell'isola
di Ponto, doue da Ottauiano era stato rilegato. PET.
L'un'era Ouidio, l'altro Tibulle, L'altro Propertio, che di
amor cantaro Feruidamente, & DAN. Ouidio il terzo, &
l'ultimo Lucano. Taccia di Cadmo, et d'Aretusa Ouidio.
BEM. Di Lesbia e Corinna il Sulmonese.

Persio Poeta Satirico fu Volterrano, del cui ingegno le sue 81
Satire, benche poche, dimostrano manifesto segno. onde
DAN. parlante Virgilio, Costoro, et Persio, et io, et altri
assai. morì ne primi anni della sua giouentù, et pur acqui
stò fama immortale.

Pier d'Aluernia, ilquale bē che fosse cōtadino del uescouado
di Chiaramonte, pur fu d'ingegno, et di dottrina pieno, et
bello in uista, et gratioso, et in cantare il migliore de gli Ol
tramontani. ma tanto piacenа a se stesso, che dispregiaua
l'opere altrui Visse lungo tempo, et all'estremo fatta peni
tenza si morì, lasciando di se buono opinione in terra. PET.
e'l uecchio Pier d'Aluernia con Giraldo.

Plauto Poeta comico, fu anco detto Marco Attio, fu d'Vm- Plauto
bria, et della città di Sarsina tāto pouero, che per prezzo
nolgea la macina del pistrino. Fu nell'Olimpiade. cxlv.
DAN. Dimmi, dou'è Terentio nostro Amico, Cecilio, Plau
to, et Varro.

Raimbaldo. Due Raimbaldi furono, de quali l'uno fu Si- 82
gnor d'Aruegna di Cortesōn, et d'altre castella ualoroso
caualiere, et leggiadro compositore. amò spetialmēte ma
donna Maria Verdefoglia gentildonna prouenzale, et
per fama s'innamorò della contessa d'Vrgiel figliuola del
marchese di Busca. e fu Lōbarda, lequali amēdue celebrò

nelle sue rime, & da loro ne fu amato. L'altro Raimbaldo altrimẽte nominato pariops, fu uno pouero caualiero, ne molto saggio da Vacchieres, datosi a dire in rima. uisse gran tẽpo honoratamente presso al principe d'Aruegna, poi uenuto a Monferrato in corte del marchese Bonifacio, oue uisse molti anni, & amò & cantò madonna Beatrice sorella del Marchese, & donna d'Arrigo del Caretto. onde il PET. dice, Che cantò per Beatrice in Monferrato, bẽche alcuni testi habbiano nel numero del piu; Che cantar per Beatrice in Monferrato, ilche non s'afferma, perche nõ si sà altro Raimbaldo essere mai uenuto al mar chese di Monferrato. PET. I dico l'un & l'altro Raimbaldo, Che cantò per Beatrice in Monferrato.

83 Sennuccio del senno Fiorentino, amico del PET. fu dicitore in rima in que tempi & iunamorato, & piu sonetti gli scrisse il nostro PET. quali sono, Sennuccio io uo che sappi in qual maniera Trattato sono. Qui doue mezo son Sennuccio mio. Sennuccio mio benche dogliosо, e solo M'hai lasciato. Ne cosi bello il Sol giamai leuarsi, & nel fine Sennuccio'l uidi. & nel trionfo iiii d'amore Sennuccio, & Franceschin, che fur si humani.

Simonide. poeta dell'Isola Cea, fu inuentore de luoghi, & delle imagini appartenenti alla memoria artificiale. Hauea costui scritti Hinni in honore di Scopa huomo potẽtissimo, & ricchissimo in Thessaglia, Ne quali hauea inter poste molte lodi di POLLUCE, & di Castore figliuoli di cioue chiamati Dioscuri, & recitogli in un conuito, alquale Scopa hauea conuitati molti, & dopo i uersi recitati disse a simonide, che gli darebbe la metà del premio che me ritaua pe uersi, & l'altra metà douesse domandare a Dioscuri. iquali parimente haueua lodato. Consentì Simonide, & poco dopo uennero duo giouani uestiti a bianco. Et per cosa d'importãza fecero chiamare fuori di casa Simonide, & subito che fu uscito cadde la casa, & i giouani spa rirono, perche fu giudicato, che quelli fossino stati i Dioscuri per camparlo di quella rouina, doue gli altri perirono, ma egli ritornato a uedere il luogo reconobbe i morti sola mente con la memoria nominandogli per nome, & cosi ri trouò l'arte mediante i luoghi ordinati, & di quì hebbe principio la memoria locale, morì in estrema uecchiezza già presso a cent'anni. DAN. Euripide u'è nosco Anacreõte, Simonide, Agathone, & altri piue Greci, che di lauro ornar la fronte.

84 Statio Cecilio, uedi sopra a Cecilio al suo luogo. 73.

Terentio fu Cartagineſe, & preso in guerra diuenne schiauo, & a Roma seruì a Terentio LUCANO Senatore, & per lo ingegno suo eccellente fu nudritto, come libero, & diuẽne dotto. Scrisse sei cõmedie. Fu amico a Scipione, et a Lelio, & Dante chiamaua Terentio amico suo, & di Virgilio, perche i poeti che furono dopo Terentio hebbero piu famigliare Terentio, che gli altri antichi, & imita Cicerone, ilquale per questa medesima ragione chiama Terentio suo famigliare, & Cecilio Statione. onde DAN Dimmi dou'è Terentio nostro amico. fu comico poeta candidiss. & come i piu uogliono morì in mare periclitato, fu ancho detto Publio.

Tomaso fu da Messina, & singolarissimo amico del Petrarca, studiò in Bologna, e come dimostra il Petrarca nel le sue Epistole famigliari, fu uinto da passion d'amore, per lequali stimiamo fosse stato costretto a scriuere alcune cosette. Et da piu gentilhuomini da Messina ho inteso, che lasciò scritto in Versi heroici latinamente un gran uolu- 70
me. morì a Messina. onde il nostro PET. nella lix. Epistola delle famigliari. Post thomam meum, fateor mori uo lui, nec potui, sperani, sed elusus sum. & ne suoi uersi uolgari. Et poi conuien, che'l mio dolor distingua Volsimi a nostri, & uidi'l buon Thomasso, Ch'ornò Bologna, & hor Messina impingua. O fugace dolcezza, o uiuer lasso, Chi, mi t'ha tolto si tosto dinanzi, Senza'l qual non sapea mouer un passo. & quel che seguita.

Tibullo Albio poeta primaio nelle elegia fu caualier Romano, nato in un medesimo dì con Ouidio, ma molto innanzi morto, come colui, che appena era anchora giouane. Cele brò due sue innamorate Nemesi, & Palnia quantunque lei dinominasse Delia, si come è scritto nelle sue elegie. L'un'era Ouidio, l'altro era Tibullo, L'altro Tropertio, che d'amor cantaro Feruidamente. BEM. Vno a cui Patria fu questo paese.

Vgo, come dicono da Penna d'un castello chiamato Mommessat posto nel Genoueſe piu nominato per hauere ben cantato le canzone altrui, che per hauerne composto, poi c'hebbe giocando consumato quanto hauea, in Prouenza se n'andò a torre donna, & a finir la uita. PET. Amerigo, Bernardo, Vgo, & Anselmo.

Virgilio, Publio Virgilio Marone nacque nel xiij. dì d' Ottobre, nell'anno che Pompeo magno, & MARCO Crasso furon consoli, ne gli anni del mondo cinquemila cento trenta uno, et nel secondo anno della centisima septuagesima settima Olimpiada, & anni sessantaotto auanti la natiuità di Cristo, Sono adunque anni M.c.lxxxvi. in questo anno della salute M. D.xliij. Nacque nel cõtado di Mantoua in una uilla detta Ande. Il padre fu chiamato Maurone, la madre Maia. Sognò la madre la notte innanzi il parto, che partoriua un ramo di LAURO. & õllo piãtato in breue cresceua, & fatto grande, uarij pomi, et frutti produceua, Studiò i Cremona, & et a Milano. põse la toga uirile quel medesimo giorno, che LUCRETIO poeta morì Studiò anchora a Napoli, & diuenne in medicina, & in tutte le mathematiche eccellentissimo. poi uenuto a Roma di uẽne amicissimo di Mecenate, et per sua intercessione uenne nell'amicitia di Cesare AUGUSTO. appresso ilquale fu di tanta autorità, che impetrò che a tutti i Mantouani fossino ristituite le possessioni, lequali tutte prima l'Imperadore haueua tolte & diuise a suoi soldati. Molto prolisso sarebbe riferire le uarie dottrine, & la somma eloquẽtia di questo Poeta. Ne puo penna andare presso al uolere, ne lo richiede il luogo, et la cosa per se ad ogni detto è manifesta. Ma concludo per molte manifestissime ragioni, che non cede ad Hom. ilquale fu il primo poeta tra Greci, & però dice DAN. in persona di esso Virgilio. Nacqui sub Iulio, anchor che fusse tardi, Et uissi a Roma sotto'l buon Augusto Al tempo de li Dei falsi & bugiardi, POETA fui & cantai di quel giusto figliuol d'Anchise, che uenne da Troia, poich'l superbo Ilion fu combusto, & piu oltre rispondendo. DAN. Hor sei tu quel Virgilio, & quella fonte, Che spande di parlar si largo fiume? Rispos'io allhor con uergognosa fronte. O de gli altri POETI honor & lume & quello che seguita. & il PET. Se Vergilio, & Homero haueſſin uisto Quel sole. A man a man con lume cantando giua Il Mantouan, che di par seco giostra. Virgi-

lo

lio uidi, & parmi intorno haueſſe Compagni d'alto ingegno, & da traſtullo. cioè innamorati. & Virgilio hauendo ſcritto i paſtorali amori, oue per Coridone innamorato d'Aleſſide, & per Titiro preſo dall'amore d'Amarillida inteſero lui, Ne però io ſaprei affermare qual egli amaſſe, Ne colui che ſcriue la ſua uita l'afferma. uedi a Varro ne a 738. al luogo ſuo.

86 Soggetto *& ſubietto. Lati. materia.* PET. *ſoggetto Alto. Non far idolo un nome Vano ſenza ſoggetto. Che'n un ſoggetto ogni ſtella coſperſe. Et chi di uoi ragiona Tiẽ dal ſoggetto un habito gentile. Subietto in me Calliope, & Euterpe.*

Thema, *Vo. Lat. ual principio di parlare, & poſitione o ſoggetto.* PET. *ma per nõ ſeguir piu ſi lungo Thema.* BOC. *Di trouar thema da ragionare, Lo thema dato dal Re piacque alla lieta brigata.* DAN. *Ma chi penſaſſe il ponderoſo thema.*

Stile. *Lat. ſtylus dicendi.* PET. *Stile, & ſtil Amoroſo. Alto, dolce, ornato, leggiadro, antico, canuto, graue, raro, pietoſo, uario, uſato mutato, rimeſſo, aſpro, doloroſo, debile, frale, ſtanco. De moderni, & l'un ſtil con l'altro miſto. Le uoci in numeru piu ſpeſſo, in ſtil piu raro. Che ingegno o ſtil non fia mai che'l deſcriua. Ch'aggiunger nol po ſtil, ne'ingegno humano. Ond'io uo col penſier cangiando ſtile, iui'l parlar, che nullo ſtil agguaglia. Che ſtile oltra l'ingegno nõ ſi ſtende. Ne col mio ſtil il ſuo bel uiſo in carno, Le lodi, mai nõ d'altra, et proprie ſue, Che'n lei fur. come ſtelle in cielo ſparte. Pur ardiſco ombreggiar hor una, hor due.* BOC. *uedi l'Indice.* BEM. *Date a lo ſtil che nacque de miei danni.*

Materia. *Lat. & argumentum, & res* PET. *Materia di coturni, et nõ daſcocchi. Furon materia a ſi giuſto diſdegno.* BOC. *Fiera materia da ragionare. Ampia materia accio, che m'è ſtato propoſto. Materia bella. Dogliosa lieta.*

Senſo. *Lat.* DAN. *Queſte parole di colore oſcuro Vid'io ſcritte al ſommo d'una porto Perch'i, maeſtro il ſenſo lor m'è duro. i. ſentenza.*

87 Vena *di dire. Lat. uena, modus, & ſtylus dicendi.* PET. *ſecca è la uena dell'uſato ingegno. La lunga uita, & la ſua larga uena D'ingegno poſe in accordar le parti. Et hor nouellamẽte in ogni uena Entrò di lei. & per la uena del ſangue uedi a 1324, & per quella d'acqua a 1022.*

Canzone. *Lat. cantio, & cantilena.* PET. *Canzon tu uedrà Italia. Cãzone i' t'ammoniſco. Chi ſpiaſſe cãzone, O poue rella mia come ſei roza. Natta di notte. Nata in mezo i boſchi uederai un caualier.* BOC. *Canzoni uaghe, liete, diſhoneſte. Canzonette belle. Leggiadre. La canzon di ſanto Aleſſio. Ciancione in uece di canzoni. uedi a 1385.* BEMB. *Canzon quì uedi un tempio.*

Cantilena. *Lat. Cantio, cantus.* DAN. *Riſpoſe a la diuina cantilena. T. Ma cantiſi una dolce cantilena In laude de la uita paſtorale.*

Farſa, *& Farfetta. Lat. Acromata, è feſtiua recitatione, & narratione giocoſa* ARI. *Con torniamenti, perſonaggi, e farſe.*

Ballata. *Lat. cantilena, cantio è certe canzona, che ſi canta a balli.* BOC. *ballata mia s'alcuno non t'appara, io non mi curo. A fare delle canzoni, & delle ballate. Et una ballatetta, o due furono cantate.*

Hinno. *di greco in Lat. detto hymnus, uale canto, & laude*

DAN. *Queſt'Hinno ſi gorgolton ne la ſtrozza.*

Parabola. *Lat. ual ſimilitudine.* BOC. *Intendendo di racconta-*
re cento nouelle, o fauole, o hiſtorie.

Fauola. *Lat. fabula.* PET. *Ma ben ueggi'hor, ſi come al po* 88
pol tutto fauola fui gran tempo. La mia fauola breue è gia compita Tra queſti fauoloſi & uani amori. Lat. commenti ci. BOC. *fauola lunga Ordinatamente compoſta. Fauole belle, marauigliose. Fauole Dimoſtrationi.*

Fauoleggiare, *Lat. fabulari.* PET. *Ou'èl fauoleggiar d'amor? le notti.* BOC. *Coſi ella tra le femine di me fauoleggiana. La.*

Frottola. *Lat. Cantio, nis cantilena, uel carmen, aut thalaſſionis, ſiue Feſcenini uerſus. i uerſi di nozze, o laſciui* SA. *A cantar uerſi ſi leggiadri & frottole.*

Hiſtoria. *Lat.* PET. *Hiſtoria Græca. Launga. Ma pur quanto l'hiſtoria trouo ſcritta. Et ſanno hiſtoria que pochi, ch'io inteſi. degna Di poema chiariſſimo, & d Hiſtoria.* BOC. *La hiſtoria precedente. Hiſtorie Antiche Racconta la hiſtoria. con parole molte tutta la hiſtoria narrò.*

Hiſtorici *celebrati da noſtri poeti. Plinio, Saluſtio, Tito Liuio, Thucidide.*

Plinio *Veroneſe ſcriſſe le hiſtorie Romane dal principio di* 89
Roma infino a tempi ſuoi, & de naturali hiſtoria, uedi ſotto Minerua la ſua hiſtoria a 181.

Plinio nepote del ſopraſcritto, ſcriſſe la hiſtoria del mondo infino a tempi ſuoi, uedi la ſua hiſtoria al ſopradetto luogo a 181.

Saluſtio. *Criſpo Sal. fu preſtante et degno cittadino Ro. huomo dottiſſimo, et clariſſimo hiſtorico, i a cui dottrina, elegantia, et deſterità dal dire aſſai chiaro ſi puo uedere per le opere ſue ſcritte della congiuratione et eſilio di Catilina. et della guerra di Iugurta, come ſcriue in ſua commẽdatione Quintiliano queſte parole. At non hiſtoria ceſſerit græcis, nec opponere Thucididi Salluſtium uerear. et oltre a queſto per uniuerſal concluſione de gli antichi, et modarni ſcrittori è dato a Saluſtio meritamente il primo luogo di tutti quelli c'hanno ſcritto hiſtoria. Scriſſe molte degne ſententie, et ueramente fu gran lume Ro. per hauere ſcritto tutta la hiſtoria Ro. Computando Cicerone il primo, Varrone il ſecondo, Saluſtio il terzo.* PET. *Criſpo Saluſtio, et ſeco a mano a mano Vno, che gli hebbe inuidia, & uide'l torto, Cioè il gran Tito Liuio Padouano.*

Tito Liuio *Padouano fu chiamato aureo pelago d'eloquen* 90
tia. Scriſſe libri 140. diſtinti in 14. deche delle hiſtorie Romane, incominciãdo dal principio di Ro. infino al tẽpo di Ceſare Auguſto, onero di Ottauiano, & l'ultima guerra che ſcriue è quella di Druſo contra Germani ſempre emulãdo saluſtio, percioche da inuidia moſſo ſi diede a ſcriuere le hiſtorie Ro: onde seneca. Liuius tã iniquus Salluſtio fuit, ut hanc ipſam ſententiam & tanquam translatam, & corruptam dum transfertur obijceret Salluſtio, nec hoc amore Thucididis fecit, ut illum præferet, laudat. Morì Tito Liuio a padoa il iiij. anno di Tiberio Ceſare di età d'anni circa 80. la cui ſcpoltura il dì d'hoggi è manifeſta in padoua, & però dice il noſtro PET. *Criſpo saluſtio, & ſeco a mano a mano Vno che gl hebbe inuidia, & uide'l torto, cioè il gran Tito Liuio padouano.*

Thucidide *cittadine Atheniese, nel ſuo ſtile tra Greci ottenne il primo luogo. Scriſſe egli la guerra Peloponneſiaca, ch'bebbero gli Atheniesi con i Lacedemoni, & con quelli*

di

di Peloponneſo cominciando da i tempi di Pericle quando Thucidide iſteſſo fu in eſilio, nella quale hiſtoria agli bē di ſtingue diſtintamente le opere leggiadre, et i fatti glorioſi di ciaſcuno, in qual tempo, & in qual luogo furono, & di che ſangue di quella, e di queſta parte qual campo s'ingraſſa, e certo i greci non hanno piu uero Hiſtorico di lui, onde Cicerone, Thucididem imitare optime ſi hiſtoriā ſcribere, non ſi cauſas dice cogitas. Thucidides enim rerum geſtarū pronunciator ſyncerus & grandis fuit. & Quintiliano. Thucidides dulcis & candidus, & altri autori, & il noſtro Pet. Thucidide uid'io, che ben diſtingue I tempi, e i luoghi, & loro opere leggiadre, Et di qual ſangue qual cā po s'impugne.

91 Nouella, Lat. fabula, ual fauola, hiſtoria, parlare, o nuntio. Pet. Nouella alta. Freſche nouelle, che Fabritio Si faccia lieto udendo la nouella. M'agghiaccio dentro in guiſa d'huom, ch'aſcolta nouella, che di ſubito l'accora. Io pur aſcolto, & non odo nouella De la dolce & amata mia nemica. Vago d'udir nouelle oltra mi miſi. Boc. nouella Bella, piaceuole, procedente, contata, raccōtata, narrata, lunga, non troppo Lunga. cento nouelle, prime, future, liete, & Attrattiue a concupiſcenza, & per lo nuntio. Lat. nuntium, nouelle liete, buone, nuoue, care, triſte, rie. Dan. per che noſtra nouella ſi riſtette.

Nouellare per dir nouelle. B. A Dioneo reſtaua da nouellare. Nouellando, queſta calda parte del giorno trapaſſare mo. Che tutti haueano nouellato.

Nota. Lat. uerbum, ſignum, ſcriptura, melos, cantus, harmonia, & ſignifica accento, parola, la uoce. perche fu noto co lui che parla. Pet. Note amoroſe, ſoaui pietoſe, Quiete ſcorte, coſtrutte, Alapſtri, quante, quelle, mie, ſue. Lor. Cō tante note ſi pietoſe & ſcorte. Boc. Sonando aggiunga belle parole con gratioſo uerſo alla ſua nota. Am. Con pia ceuole nota, et ſoaue cantando cominciò queſti uerſi. Am. Gli uccelli dolci et nuoue note aggiungendo. Dan. quali ſon le mie note a te, che non t'intendi. Et uede che s'accorda Con eſſo, come nota con ſuo metro. et nota per l pecca to uedi a 599.

Chioſe. gloſſe. Lat. gloſſamente, ual interpretationi. Dan. Poi giunſe, figlio queſte ſon le chioſe di quel che ti fu detto.

Chioſar. Lat. interpretari. exponere, explicare, explanare, gloſare. Dan. Serbolo a chioſar con altro teſto.

Poema Lat. pet. ben degne di poema chiariſſimo, et d'hiſtoria. Dan. ſe mai continga che'l poema ſacro Al qual ho poſto mano, et cielo, et terra. et Terſicore l'una delle muſe ſi priega ne i poemi.

Proemio, eſſordio. uedi a 1609.

92 Priuilegio. Lat. et diploma, tis. Pet. Che queſto è priuileglio de gli amanti. Boc. Spetial priuilegio. I priuilegi del Porcellana. Et gabbando il domandò, ſe l'Imperadore gli haueа queſto priuilegio piu che a tutti gli altri huomini conceduto. ſaluo ſempre il priuilegio di Dioneo. Ari. Non ſcriuo d'eſſi hauer piu priuilegio.

Priuilegiare. Lat. inſignire, priuilegio ornari Pet. Ne poeta ne colga mai, ne Gioue la priuilegi, et al ſol uenga in ira.

Teſto. Lat. textus. Dan. Et come'l tempo in cotal teſto.

Proſa. Lat, et proſa oratio. Pet. Come ſi legge in proſa e'n uerſi, che ne a rima Poria, ne'e proſa aſſai ornar, ne'n uerſi. Che comprender nel po proſa, ne uerſo Boc. Le quali nouelle in Fiorentin uolgare, et in proſa ſcritte per me ſono. Bem. le proſe.

Verſo. Lat. carmen, & metrum. & uerſo oratio, & carminalis. Verſo Arguto, Riſonante, Terſo. ornato, leggiadro, corrente, donante. pieno, baſſo, pouero Falſo. Che monoe figliuolo di Febo fu la prima che ritrouò il uerſo heroico. Pet. quanti uerſi Ho gia ſparti al mio tempo, e'n quante note Ho riprouato humiliar quell'alma. Lagrimando. & cantando i noſtri uerſi. Piu uolte incominciai a ſcriuer uerſi, Ma la penna, & la mano, & l'intelletto Rimaſer uinti nel primier aſſalto. ſo bē che a uoler chiuder in uerſi sue laudi fora ſtanco Chi piu degna la mano a ſcriuer porſe. E i ſoaui ſoſpir, e'l dolce ſtile, Ch'i ſolea riſonar in uerſi e'n rime. Et quel cantato in uerſi Achille. Boc. In una medeſima ſepoltura fur poſti, & ſopra eſſa ſcritti uerſi ſignificāti. ſenza, che le donne gia mi furno cagione ad aiutarmi componere mille uerſi. Fu oltre ad ogni altro grandiſſimo uerſificatore. 93

Verſificare è proprio far uerſi, ma è da notare, che uerſificatori nō è uocabolo Ciceroniano, ne uerificatori ſi chiamano poeti. perche uerificatori quaſi a piu uiltà di nome ſi tolgono dalla ſchiera poetica, e ſono quelli, che i greci chiamano Epopiſi, ideſt epopei, ideſt (ut ita dicam) uerſificatores. Boc. et qui ſtudiando, operando, & uerſificando eſſercitare lo ingegno. La.

Carme. Lat. carmen, & metrum Pet. Ennio di quel canto ruuido carme. Ari. Scriue nel uerde ceppo in breue carme.

Metro. Lat. & Gre. & dinota uerſo & miſura. Boc. Le ſue bellezze degne d'ogni canto Non poſſon eſſer tocche col mio metro. Am. Dan. Et uede che s'accorda Con eſſo, come nota con ſuo metro. Gia era (& con paura il metto in metro.) Tant'era iui lo incendio ſenza metro. i. ſenza miſura. Ari. ſol la Cicala con ſuo dolce Metro. i. canto, o grido.

Rima. Lat. rithmus. è la deſinētia, & fine del uerſo, che cō un'altra s'accorda, detta a rimando per la diligenza, & conſideratione delle rime cōcordi, ouero da Rithmos che ual numero, cioè conſonāza. onde numeroſi poeti, che ſeruono nel parlare i ſuoi numeri con acconcio, et leggiadro ſuono, il qual numero è il tempo, che alle ſillabe ſi da, o lungo, o breue, per opera delle lettere che fanno le ſillabe, et per gli accenti, che ſi danno alle parole, & non ſolamente ſono detti i poeti numeroſi; ma i proſatori, ſi come appreſſo i Latini ſi dice numeroſa oratio. Onde il Pet. dice, Che non curò giamai Rime ne uerſi, per le rime uuole intendere uerſi uolgari, & per uerſi i Latini, perciò, che noi diciamo i uerſi uolgari rime, come il medeſimo Pet. uoi, ch'aſcoltate in Rime ſparſe il ſuono. Et tutti uoi, ch'amor laudate in rima. Ne'n penſier cape, non che'n uerſi o in rima, Piangan le rime ancor piangan'i uerſi. Hor rime, hor uerſi, hor colgo herbette, e fiori, dolci, leggiadre, doloroſe, feruide, mute, rime aſpre, & Fioche far ſoaui, & chiare, ſcarſe, deſuiate, roche, baſſe, lagrimoſe, agoſcioſe, dolenti, pietoſe, diſuſate, noue uolte in pianto, Volte in doglia. Ignude di dolcezza. Boc. Egli hauē dole in rima meſſe, riſpondeua, dirolleui, egli è tardo, ſogliardo, bugiardo. Minuccio aſſai buono dicitore in rima in que tempi. 94

Tempre. ual rime, o concordãtie Lat. sonus, temperantia, Pet. Ne mai in si dolci, e in si soaui tempre risonar sep pi gli amorosi guai. & per le maniere uedi a 1558.

Pistola. & epistola. Lat. & Codicillus. Dan. Tu mi stillasti con lo stillar suo Ne la pistola poi.

Egloga. Lat. ual Reggimento, elettione scelta, San. Raccontare ta rozze egloge da natural uena uscite.

Tragedie. Lat. Thespis nimphã, & Menalippe l'una delle muse ne furono inuentrici, Ari. Qual tradimento rio. Vn qua s'udi per Tragiche querele.

Epitfiao. Lat. San. Et letto nella Bella sepoltura il degno Epitafio.

95 Muse. Lat. Musæ, rum. Mnemosynes, Camœnæ, Thespiades, dũ. Heliconides, Parnasides, Libethrides, Pimpleides, Castalides, Pegasides, Hippocrenides, Pierides, Aonides, dũ. Ilissides, Ilessiades, Corycides, Pateides, Olimpiades, Ardalides. Myonides, Myonice, Ligice, Hiantica sorores, Noue sono le Muse, cioè Clio, Euterpe, Thalia, Melpomene, Polinnia, Erato, Terscore, Urania, Calliope. Clio significa fama, & cognttione all'imparare, & s'inuoca nelle satire. Euterpe dinota dilettione, et trouò le Tibie. Talia fiorire, & capacità, & s'inuoca nelle comedie. Melpomene canto, & meditatione, & trouò le Tragedie. Polinnia memoria, & s'inuoca nel cantare i gesti dell'armi, & trouò la Rhetorica. Erato amore, & inuentione, & trouò la Geometria, & s'inuoca nelle Elegie. Terscore Letitia, & dilettcuole distintione, et si prega nel poema. Calliope buon canto, et s'inuoca nell'heroico stile di qualunque degna historia, & trouò le lettere. Sono piu fonti sacri ad esse muse, Aon nella religione di Aonia, & perciò sono dette Aonidi. Egeria nel bosco Aricino. Libetro fonte di Magnesia, per cui sono dette Libethride. Pegaseo, Aganippe, Pireno e Hippocrenus fonti del monte Parnaso sacrati alle muse. Ostreo fonte di Sicilia, presso il quale sono uenerate le muse. Castalio monte in Delfo ad esse muse sacre, & pindomonte in Thessaglia. Pet. Maninfe. & muse. a quel tenor cantando che rimesse Hauea le muse sol d'amor in porto. & quell'ardẽte uecchio, a cui fur le muse tanto amiche. Non Calliope, & clio con l'altre sette. Boc. Le muse sono donne. che io sarei piu sauiamente a starmene con le muse in Parnaso. Dan. Minerua spira, & conducemi Apollo, Et nouc muse mi dimostran l'orse.

MVSICA.

Boetio nel proemio della sua musica dice, che quella ad ogni età diletta, & tanto è potente, che ogni huomo muta. Empedocle con la sua musica mitigò, & spense l'ira d'un giouane, il quale uoleua uccidere l'accusatore del padre. Aristotele ne problemati dice, che chi è dolente, & chi è allegro usa la musica, l'uno per diminuire il dolore, l'altro per accrescere l'allegrezza. Anastasio Papa uietò, che in chiesa non si usasse la musica. Ambrosio comandò che la si usasse per eccitare la mente nostra alla religione. Agostino disputa pro & contra.

96 Musica. Canto, garrito, suono, tintinno, Harmonia, melodia, sinfonia, concento, bordon, romanzi, cantare, sonare, garrire. Lino fu inuentore della musica, Apollo, Calliope, Alceo, & Orfeo tutti musici di cithara. Mercurio di Fistola, & Marsia di liuto, di. Anfione, Arione, & de gli altri, uedi le sue storie che seguitano.

Musici celebrati da nostri poeti. Anfione, Arione, Chirone, Marsia Satiro, Orfeo, Socrate.

Anfione Musico. Antiope concepè di Gioue tre figliuoli 97
secondo Homero, Anfione, Zeto, & Calai. Anfione con sua dolce musica tiraua a se le pietre, & quelle fece in forma accozzarsi, che fecero le mura di Thebe, ilche altro non significa, se nõ che egli con la sua prudenza, & soauissima eloquenza potè conducere gli huomini di quella regione, che habitauano sparsi pe campi, & per le selue ad habitare ciuilmente in una medesima città, si come Orfeo cantãdo mosse i sassi, & le selue a seguir lui, cioè col dir leggiadro, & bello. onde dice il Pet. Perche d'Orfeo leggendo, & d'Anfione se nõ ti marauigli. et il Boc. nella sua uision amorosa. Anfion li con labbia consolata conobbi al suon del suo dolce liuto Thebe fu pria di muri circondata. et Dan. Ma quelle donne aiutino il mio uerso, Ch'aiutar Anfion a chiuder Thebe Si che dal fatto il dir non sia diuerso.

Arione perfettissimo musico fu di Methimna città in Lesbo & per sua arte fu molto accetto a Periandro Re di Corintho, Ma cupido di uedere, & diuulgare la fama sua non senza utilità. nauigò in Sicilia, & d'indi in Italia doue col suo artificio accumulò gran pecunia. Ma dopo alcun tempo desideroso di tornare a Periãdro montò in naue di certi Corinthij. Costoro mossi d'auaritia, & alieni d'ogni humanità s'accordarono di gittare in mare Arione, e torgli la sua pecunia, Ilche intendendo il musico prima si uolse a preghi, & tentò con loro ricomperar la uita, Dopo uedendo che indaruo pregaua, chiese spatio prima che lo gittassero, di potere cantare con la sua cithara uestito et ornato delle piu pretiose ueste, et gioie, che egl' haueße. Fu gli concesso, et egli su la proua cantò, et dopo il canto si gittò in mare. Et di subito riceuuto da uno Delfino a salumento fu portato nella isola di Tenaro. Et indi andò a Corintho, et da Periandro fe citare quelli che l'haueano uoluto affogare in mare iquali stupefatti per la non aspettata presenza d'Arione non seppono negare. Et afferma Herodoto, che in Tenaro doue il Delfino l'apportò, era la statua sua di bronzo posta in sul Delfino. della natura del Delfino diremo al luogo suo. Boc. nella sua uisione amorosa dice, Dioscoride anchor u'era, et anche Orfeo, et l'harmonico Arione.

Chirone centauro, non figliuolo d'Ixione et della nuuola, come gli altri centauri, ma di Saturno, ilquale innamorato d una ninfa chiamata Filare. si congiunse con quella, ma sopraueniendo la moglie per non esser giunto in manifesto furto, si conuertì in cauallo, il perche Filare di tal congiuntione partorì Chirone mezzo huomo, et mezzo cauallo. Costui fu dotto in musica, onde in quella era maestro di Achille. Costui insegnò l'arte della chirurgia ad Escolapio. Fu detto mezzo huomo, et mezzo cauallo, perche fu huomo bellicoso, però che'l cauallo è animale atto a guerra, però Achille è detto huomo bellicoso suo discepolo. onde dice Dan. Et quel di mezzo, ch'al petto si mira, E il gran Chirone, ilqual nodrì Achille.

Marsia Satiro, musico uedi ad Apollo la historia a 69.

Orfeo. Aristeo amando ardentemente Euridice si mise un 98
giorno a seguitarla, e ella suggẽdo essendo punta nel tallõ da un picciolo angue, et di tal morso spenta, Orfeo, che

anche

anche egli feruidamente l'amaua, per ribauerla fceſe al l'inferno, & cantando con la ſua lira, o cithara la racquiſtò con patto che nel ritorno non ſi uolgeſſe indietro, Ma uinto dal troppo diſio di uedere s'ella il ſeguiua, non ricordandoſi delle leggi dategli dalli Dei infernali, un'altra uolta la perdè ſenza ſperãza di poterla piu ribauere. Ilche uedendo deliberò di nõ amare altra dõna per amor di lei, onde per queſto fu dalle femine di Thracia, che ſi ueedeano eſſere da lui ſpregiate, ne' ſacrificii di Bacchо occiſo, & lacerato a parte a parte, & per li campi ſparto, & gittato il ſuo capo nel fiume Hebro, come dice VIR. nel quarto della Georgica, il qual ha il noſtro Petrarca qui imitato, Eurydicen uox ipſa, & frigidia lingua Ah miſeram Euridicen anima fugiente uocabat, Euridicen toto referebat flumine ripæ. Fu Orfeo come tutti affermano, figlio di Calliope, ma del padre non s'accordano, perche Apollonio, che ſcriſſe l'argonautica, & Diodoro dicono d'Eagro. Pindaro, Aſclepiade, Cheride, Ammonio, & Ouidio anchora d'Apollo. Fu queſto Orfeo Thracio, & come ſcriue Suida, undici età imanzi la guerra Troiana, Et quanto ſi dice hauer ſcritto tutto ſi da altrui, per che Dioniſio, & Ariſtotele con pochi argumenti ſi ſtudiano dimoſtrare, Orfeo poeta non eſſere ſtato giamai. Furono altri del medeſimo nome, onde Orfeo Camarineo ſi dice hauere ſcritto l'andare all'inferneo, & Orfeo da cortena l'Argonautica, lequali opere s'attribuiſcono al thracio, ilquale non e certo, ohe come e la comune opinione andaſſe in Colcho in compagnia di Iaſone, perche Herodoto nomando duo Orfei, l'altro ſcriue eſſere andato in quella iſpeditione, oltra che Ferecide non Orfeo dica, ma Filemone. Ne tacerò quello che mi rimembra hauer letto negli Epigrammati Greci, Orfeo non dal furore delle donne, ma dalle folgori di Gioue eſſere ſtato ucciſo, & perciò dice il noſtro PET. Vidi colui, che ſola Euridice ama, E lei ſegue a l'inferno, & per lei morta con la lingua gia fredda la richiama. Che Laura mia poteſſe torre a morte, Com'Euridice Orfeo ſuo ſenza rima. Perche di Orfeo leggendo, & d'Anfione. Ch'e d'Homero digniſſima, & d'Orfeo, O del paſtor, ch'anchor Mantoua honora, Ch'an daſſer ſempre lei ſola cantando. Opra non mia, ma d'Homero, & d'Orfeo.

99 Socrate l'uno de piu cari amici del noſtro Petrarca fu di natione oltramontano, ma ne coſtumi di quà da monti, & ſe crediamo a Benũcuto, che inter pretò la Bucolica, del P. Muſico, & amico delle ſue muſe piu erudito, & per quãto ſi ſtima per quello, che ne appare nella uita del Petrarca, fu anche egli innamorato. PET. Quando socrate, & Lelio uidi in prima con lor piu lunga uia cõuien, ch'io uada. O qual coppia d'amici, & quel, che ſegue. uedi a Lelio a 712.

100 Canto. Lat. & ſymphonia. & minurritio. onis il canto degli uccelli & Phrigius cantus, il canto ſoaue, & dolce. PET. BOC. Angelico amoroſo dolce. Canto pien d'angelico diletto. Acciò che di canto non foſſero da gli uccelli annzati. Canzonette di canto maeſtreuoli. Non t appreſſar oue ſia riſo o canto. Canti pieni di melodia. Lat. Phrygius cantus.

Cantare. Lat. PET. et BOC. celeſte Nouo, tanto ſoaue. Cõuerſo in pianto. Il cantar, che ne l'anima ſi ſente. Cantatore finiſſimo. Cantate canzoni. Cantanti uccelli et quel cantato in uerſi Achille.

Cantare per cantare, et per celebrare. PET. et BOC. Cantare dolcemente. Vidi cantar per l'una et l'altra riua. Mai non uo piu cantar com'io. Dolce cantar honeſte donne et belle. Cantando il duol ſi diſacerba. che cantaſſe a ſuo nome. Che d'amor cantaro. Cantai hor piango, Ragion è ben ch'alcuna uolti i canti. Cantò la ſua beltade Hor piangò hor canto. Queſto cantò gli errori, et le fatiche Del figliuol di Laerte, et della diua, S'odono gli uccelli cantar. a uidere, et a cantar meco. Venti maniere di canti d'uccelli quaſi a proua l'un dell'altro cantare. Cantando amoroſamente. Gli uccelli tutti licti cantauano. Si canti una canzone, DAN. Poeta fui, et cantai di quel giuſto figliuol d'Anchiſe. DEM. Et per Delia, et per Nemeſi Tibullo cantar,

Garrire. Lat. et uernare è proprio cãtar d'uccelli. et per meta 101
per gridare, riprendere, contraſtare. PET. Et garrir Progne, et pianger Filomenna. Con amor con madonna, et meco garro, BOC. La donna hauendo garrito alla gatta, in camera ſe ne tornò. Parendole hauer udito il marito garrire. uedi l'Indice. DAN. Pur che mia conſcienza non mi garra, ideſt contraſti, et ſia contraria.

Suono, harmonia, melodia, ſinfonia, ſtampita, concento, tintinno, bordon, romanzi. ſonare, riſonare, bucinare, harmonizare.

Suono, es ſono. Lat. ſonus. Pitagora ne fu inuentore. PET. et BOC. dolce, uſato, baſſo, grande, terribile, ſparſo, triſto di dolcezza. Di ſirene d'un cigno. D'amoroſe note. De caſti detti. Delle parole de primi accenti. De mie ſoſpiri. Del ragionar Latino. Del tuo ſermone. Diſprezzata nebbia. Dell'acque. Delle purpuree penne. Sonante uento. Mare, ſcogli, ſelua, uoce, lira. Verſo, armi, ſuoni diuerſi.

Sonare, PET. Et non ſonò poi ſquilla. L'aere, che ſi dolce ſuona. Doue l'aere fredo ſuona. Le parole anchor mi ſonan ne la mente. BOC. I giouani ſapeuano tutti ſonare. Cominciò dolcemente ſonando a cantare. Le trombe ſonarono. Sonata nona. Sonato il matutino. Con la ſua liuola ſonò una ſtampita.

Riſonare. Lat. reſonare. PET. Ne mai in ſi dolci, o in ſi ſoaui tempre riſonar ſeppi gli amoroſi guai. Che ſolea riſonar in uerſi e'n rime.

Bucinare per mormorare, et meta. per dire. parlare, uedi a 1387.

Sufolare, è ſibilane con la bocca, ne di a 1387.

Armonia. et harmonia. 1 at. DAN. Si dolce harmonia d'organo non uiene a ſe mi fece atteſo con l'Harmonia, che temperi, et iſterni. T. Bocca piena d'odore, et d'harmonia. Ariſtoxeno moſſo, che gl'animi noſtri eſſendo perfettamente creati non poſſono eſſer ſenza ſomma proportione, diſſe, che l'anima noſtra era harmonia. 102

Harmonizare. DAN. La doue harmonizando il ciel t'adombra. AL. L'arcadio Pan con la Squillante fiſtola Hermonizando o piẽ d'unalta rouere Compoſe in carmi queſta dolce Epiſtola.

Sinfonia. Lat. Symphonia. i. conſonãza. DAN. La dolce ſinfonia del paradiſo.

Melodia, et Melode, Lat. Melos indeclinabile ual dolce canto. DAN. S'accoglieua per la croce una melode.

canoro. Lat. ual ſonoro, dolce, et ſoaue canto ART. Fra'l ſuon

fuon d'argute trombe, e di Canore.

Stampira *è certo fuono da ballare, & da cantare, come una piffera.* LAT. *concentus tibiarum.* BOC. *Con una uiuole dolcemente fonò alcuna Stampita, & cantò appreſſo alcune canzoni. poi che alcuna Stampita, & una balla tetta, o due furono cantate.*

Concento. LAT. *& accentus. Symphonia, diuerſarum uocum modulatio.* PET. *Facean piangendo un ſi dolce concento D'ogn'altro, che nel mondo udir ſi ſoglia.*

Tintinno. LAT. *tinnitus & ſonus exiguus,* BOC. *Quando una foglia con l'altra, e tutte dolci tintinno rendono.* PH. *I Tintinnanti bacili* AM. DAN. *E come Giga, & Harpa in tempra teſa Di molte corde fan doice Tintinno.* ARI. *Facēdo intorno l'aria tintinnare D'armonia dolce.*

Bordon *ſignifica tenore nel canto.* LAT. *tenor* DAN. *Gli augelletti Cantando riceuamo infra le foglie che teneuan Bordon a le ſue rime, che coſa è Bordon, uedi a* 778.

Romanzi. *o Romanzatori. Lat. rhythmi, aretaloges, & circulatores. ſono quelli, che cantano ſu banchi per le piazze.* PET. *Sogni d'infermi, e fole di Romanzi.* DAN. *Ver ſi d'amor, e proſa di Romanzi Souerchiò tutti.* BOC. *Chi a leggere Romanzi, et chi giuocare a ſcacci. alcuni dicono, che in lingua gallica ſignificano gli annali, & breui memorie fatte delle coſe occorrenti.*

STROMENTI MVSICI.

Arpicordo, auena, bacini, baldoſa, biumbè, buccina, caca penſiero, campana, canna, cannamella. Cethara ciaramella, ciembalo, cbitarra, choro, Clauicordo, Clauiciembalo, colonna, cornamuſa, corno, Dolcemello, fiſchio, fiſtola, flauto, giga, harpa. Liuto, legno. Lira, manicordo nacchere, organo. Oricalco, piffero, piua, plettro, pſalterio, quagliaruolo, ribæca, ſambuca. Sampogna, sibiuolo, ſiſtro, ſonagli, ſquilla, ſtifello. Taballi, tamburo, tabia, tetra cordo, timpano, tromba, trombetta, tibia, uiuola, uioletta, zuſoli.

104 Stromenti, *o Stromenti Muſici.* LATINO *Inſtrumenta muſica.* BOC. *Comandò la Reina, che gli Stromenti ueniſſero. Quiui trombe, ſonarono, & corni, & altri ſtromenti molti.*

Auena, LAT. *T. La mia è letitia a ſtar ne le mie torme, Che ſe m'odon ſonar la dolce* AUENA. *Qual mi bela a l'orecchie, & qual ſi dorme.* SAN. *a ſuon d'Auena.*

Baldoſa *è certo ſtrumento muſico.* LAT. *barbitos, uoce non uolgare.*

Flauto. *Lat. aulos, & monaulos, è ſtromento come la Ciaramella detto uolgarmente Flauto.*

Ciaramella. *Lat. monaulos, eſt tibia ſimplex Mar. ſæpe duas pater, ſæpe monaulum habet, Hanc Mercorius in ueniſſe ſcribit Plin.*

Bacino. *Lat. trulla, & peluim, aquimnarium. è uaſo da lauar le mani.* BOC. *Quiui ſonanti tamburi, & rauchi, corni, & i tintinnanti bacini. Et i bacini, gli orcioli, fiaſchi, le coppe. Due gran bacini d'argento pieni di Dobre.*

105 campane. LAT. *nuouo il medeſimo che ſquille.* BOC. *Le campane della maggior chieſa di Triuigi cominciarono a ſonare. Le campane del tempio di salomone. Quando uiderо ſonare le campane. squilla per la campana usò il* PET. *uedi a* 108.

Canamella. LAT. *eboſia canna, in piu luoghi ſi dice ciaramella.* DAN. *Ne gia con ſi diuerſa Cannamella caualier uidi mouer ne pedoni.*

Cethera, *Cithara, cethra, o Cetra. Lat. & Cithara, & lyra. Apollo greco fu il primo che la ſonaſſe.* BOC. *Soura Xanto ſi ueggono anchora le ſparſe reliquie della terra, che per adietro da Nettuno conſtrutta al ſuono della Cethera d'Apollo, fu d'altiſſime mura murata. Febo accordatore delle cithare di Parnaſo.* F. I. *Le dolci uoci della cithara d'Orfeo, & di qualunque altro citharista.* PH. *Le cethere de Saginali.* PET. *E la Cethera mia riuolta in pianto.* DAN. *Et come a buon cantor buon citharista.* SAN. *Que come che molti ui fuſſeno, & in cethere, & in ſampogne eſpertiſſimi.* ARI. *Ma quella cetre con che tu dopo i Gigantei furori Rendeſti gratia di regnator de l'Etra.*

Cembalo, *o ciembalo,* LAT. *tympanum.* BOC. *Et meglio ſapeua ſonare il ciembalo che alcun'altra. Gli fece incartare il ciembalo, & appicargli un ſonagliuzzo. Madonna s'io haueſſi ciembalo, io direi.*

Cornamuſa. *Lat. uentriculus, battillus. i. coratolum.* BOC. *Fare corolare gli huomini ſenza ſuono di cornamuſa. Al ſuono della cornamuſa di Tindaro.* SAN. *Anfione col ſuono della ſoaue cornamuſa edificò le eterne mura della diuina cittade.*

Corno. *Lat. cornu a quo cornicines, quelli che l'uſano.* BOC. 106
Le trombe ſonarono, et corni, et altri ſtromenti molti. Qui ui ſonanti tamburi, & rauchi corni. SAN. *Andò col rauco corno tutta la brigata deſtando.*

Canna. *Lat. fiſtula.* BOC. *Alla incerata canna con la gonfiata gola, & tumuroſe gote largo fiato dando.* AM. *uedi all'indice.* SAN. *Canto con la mia canna hor uerſi, hor rime. & per arundo. Lat. uedi a* 1153. *& per le ſauci di gola a* 1417.

Fiſchio. *Lat. ſibillum, detto dalla uoce iſteſſa, che ſi fa con la bocca ſibilando.* DAN. *Tutti ſi poſano al ſonar d'un fiſchio, fiſchiare, uedi a* 1152.

Giga. DAN. *Et con Giga & con Harpa in tempra teſa Di molte corde fan dolce tintinno.*

Harpa. *Lat. cythara. fides* DAN. *uedi di ſopra a* GIGA *a* 106. ARI. *A quella menſa cithare, harpe, e lire, e diuerſi altri dilettenol ſuoni.*

Lira, LAT. *lyra. Lira arionia, orfica, ſonante, caua, dolce.* PET. *è coſa da ſtancar Athene, Arpino, & l'una, & l'altra lira.* DAN. *Silentio poſe a la ſua dolce lira, E fece quietar le ſante corde. Mercurio ne fu inuentore.*

Liuto. LAT. *teſtudo.* BOC. *Dioneo preſo un liuto, & la Fiam* 107
metta una uiuola, & nella ſua uiſione amoroſa. Anfion lì con labbia conſolata couobbi al ſuon del ſuo dolce liuto Thebe fu pria di muri circondata.

Legno. LAT. *inſtrumentum muſicum.* BOC. *La cercate Euri dice a cōditione E dal ſuen uinto de l'arguto legno. Et da la nota de la ſua canzone.* AM. *& nella uiſione a moroſa. Per la dolcezza del cauato legno (parlando pur di Orfeo)* SAN. *Hor perche laſſa al ſuon del curuo logno Tempar non lice a me ſi meſte note.*

Nacchere. BOC. *I frati minori u ſcon di nacchere le rendon tributo.* SAN. *Al ſuon dene ſampogna & di naccheri, cantaua diſtintamente le lodi ſeluaggio andar per la ſampogna e i naccari.*

Organo

Organo. Lat. & Hydraulos a Græco. DAN. Tal imagin a punto mi rendea ciò, ch'i'udia, qual prender si suol Quando cantar con l'organo si flea, c'hor si hor nò s'intendon le parole. Come uien a l'orecchia dolce Harmonia da organo, mi uiene · SAN. che sol pensando, udir quel suo dolce organo.

Oricalco in uece della tromba, o simile stromento ARI. do ue dice, E fa gridando al suon de gli oricalchi uincitor del della giostra. uedi a 1135.

Plettro. Vo. Græ. & Lat. Plectrum, et plecten è l'archetto della uiuola o della lira, et quella penna con laqual si suona la cithara, o simile stromento. ARI. Done chiamò con lagrimoso plettro Febo il figliuolo, c'hauea mal retto il lume. Fermar al suon de lor Soaui plettri il fiume, oue sudar gli antiqui electri.

108 Ribeca & Ribeba è la uioletta o simile stromento. Lat. chelys. BOC. Se tu ci rechi la ribecha tua, & canti un poco con essa di quelle tue canzoni innamorate. Tu mi hai gratigliato il cuore con la tua ribeca.

Sampogna stromento con sette forami fu prima trouata in Arcadia paese nella Morea. Lat. fistula amena, calamus. BOC. Et Siringa sampogna celebrata da Theocrito. SAN. Sonando a uicenda la sua sampogna. Che ben s'agguaglia a la sampogna mia. Rustica & boscareccia sampogna.

Sambuca. Vo. Græ. & Lat. è stromento pastorale. ARI. Onde la fiera il suon della sambuca Con che inuita lasciar l'humide herbette, E ritornar le pecore a l'albergo Il fier Pastor, che lor uenia da tergo.

Sistro. Lat. strumento che usauano gli Egittij ne sacrificij di Iside loro Reina,

Sonagli. Lat. tintinnabula. BOC. Circondati tutti di sonagli sopra correnti caualli giostrauano FI. L'aere risonana d'infiniti Sonagli per molti armeggiatori. PH. Il prete gli fece incartare il Ciembalo, & appiccargli un sonagliuzzo·

Squilla è la campana. PET. Et non sonò poi Squilla. Ne senza squille s'incomincia assalto. A nona, a uespro, a l'alba, & a la Squille. DAN. Che'l nouo peregrin d'amore punge, se ode Squilla di lontano ARI. Et piu spesso, che d'altro, il suon di squille. Ad un botto di squilla, ad una uoce. uedi a campana a 105.

109 Tamburi. Lat. tympana. BOC. Quiui sonanti tamburi, & i rauchi corni, & tintinnati Bacini AM. DAN. Con tamburi, & con Cenni di castella. ARI. Di trombe di tambur di suon de corni·

Timpani. Lat. tympana. è come il tamburo. ARI. Sueglia no i fanti i timpani, e taballi. Di timpani, e de barbari strumenti, corni, Bussoni, timpani moreschi.

Taballi. è stromento come i timpani usati da mori, & è nocè moresca, & spanuola, uedi di sopra a timpani l'autorità.

Tibia. Lat. Sannazaro, che alla sonora tibidia di Pallade.

Tromba. Lat. tuba. PET. O fortunato che si chiara tromba Trouasti, & chi di te si alto scrisse, meta. Et io com' huom, che teme Futuro mal & trema anzi la tromba. DAN. Et egli hauea col cul fatto trombetta. Lat. classicū. BOC. Le trombe sonarouo, presero l'armi, Parti ch'io sappia far carolare gli huomini senza suon di tromba, o di Cornamusa?

Tuba Lat. DAN. Oue sentia la pompeana Tuba.

Viuola, Lat. parua lyra. BOC. Dioneo presso un liuto, & Fiammetta una uiuola, cominciarono a cantare. Con la uiuola sonò una stampita. uedi l'Indice. BEM. perch'ella presa una sua uiuola. A s.

Zufoli. Lat. fistula. ARI. Tanto ch'udì sonar Zufoli, è canne.

E O L O.

Eolo Dio de uenti, & della tempesta figlio di Gioue, & di Segesta. li nomi de i uenti sono Sirocco, Aquilone, Tramontana, Austro, Borea, Ostro, Noto, Garbino, Maestro, Cauro, Coro, Euro, Zefiro, Aura, Ora, Buffera, Buffa, Turbo, Rouaio, Tronso, soffianti. soffiare respirare, respirare, gonfiare, turgere. Quattro sono i uenti principali, cioè Orientale, Occidente, ouero Leuante, Ponente, Ostro, & Tramontana.

Eolo. Lat. Aeolus Hippotædeus, Venipotens. PET. Eolo a 110
Nettuno, & a Giunon turbato Fa sentir, & a nòi come si parte il uiso da gli angeli aspettato. BOC. zefiro anchora non era stato da Eolo rinchiuso nella cauata pietra, anzi soffiando correa sopra le salate onde con le sue forze. PH. DAN. Quando Eolo Sirocco fuor discioglie. 112
T. Eolo i uenti suoi tutti disperga. ARI. uenti, Eoli.

Vento, Lat. uentus & flamina, um, flabra orum nimbus, altro nõ è che aere composto. Vēto Occidentale, Boreale, Meridionale. Orientale. PET. & BOC. prop. & meta. uenti prosperi, soaui, amorosi, ameni, flanti, humidi, gelati, freddi, fieri, sonanti, uarij, diuersi, mormoranti, soffianti, turbati, contrari, discordeuoli, fulminanti, furiosi, impetuosi, doloros, eterni, rabbiosi, angoscioso. Pieni di dolcezza. Furor de uenti. Diedero le uele a uenti. Aspettando miglior uento. Mutoss'il uento. Venne fuggendo la tempesta e'l uento. Ne mosse'l uento mai si uer di frondi. Tanta dolcezza hauea pien l'aria e'l uento. Sol co l'onde, e'n arena fondo, & scriuo in Vento. Ma'l uento ne portaua le parole. Spargi con le tue man le chiome al uento. Le chiome sparse al uento. Che come nebbia al uento si dilegua. Amor m'ha posto come nebbia al uento. Ma non fuggio giamai nebbia per uenti. Come pianta, che ferro, o uento sterpe. Piu leggiera che uento. Quante speranze se ne porta'l uento. Ch'è uento, & ombra, & ha nome beltade. One non spira folgore, ne ingegno uento. Presto di nauicar a ciascun uento. piena la uela di uēto che mi spinse a questi scolgi. O di ueloci piu che uēto, o strali. Ma piu che neue bianca, Che senza uento in un bel colle fiocchi Agitandomi'l uento il cielo, & l'onde. Come a forza de uenti Stanco nocchier di notte alza la testa. Et acquetar i uenti, & le tempeste. Et lei piu presta assai che fiamma o uento. DAN. La terra lagrimosa diede uento.

Ventoso ual pien di uento. Lat. & nimbosus. BOC. uentoso Mare PET. uentosa poggia.

Ventare. ual far uento. Lat. flare. DAN. Se non ch'al uiso di sotto mi uenta. i. mi uien uento.

Tramontana. Lat. boreas, æ, apogeus ei, & aquilo. BOC. 111
Perciò ch'essendo ella uicina a Sicilia Si leuò una Tramõtana pericolosa; perciò ch'essendo il uēto che traheua per

Tramontana assai soaue, Et uolto a Tramontana con la imagine in mano, Quelle lequai il carro di Tramontana guardauz.

Carro di Tramontana. *Lat. currus borealis, bootes & arctophylax, cis.* P E T. *Inghilterra, con l'Isole, che bagna L'Oceano intra'l carro & le colonne,* A R I. *Et uide poi diuerso il freddo Plaustro Entrar nel campo. i. dalla parte di Tramontana doue è l'orsa, che qui è inteso per lo carro.*

Borea. *Lat. Boreas dicitur a boatu Lat. Aquilo flatus est uiolenti, & sonori, nubes discutit, & serenum reddit aerem, Vnde & Sudificus ab Homero, & Nubificus a Columella uocatur. atque a diuo Hier. Scopas uiarum, Seuscoparium, quòd dissipando perpugnat quicquid in uia obiacet. Statque a Sinistra Septentrionis, cuius dexteram habet Thraciam, siue Tracias.* Boc. *Dal freddissimo Borea canuto. Borea neuoso, & frigido in aspetto* V I. P E T. *Et quella doue l'aere fredda suona. Ne breui giorni quando Borea fiede. Dal Borea a l'austro, o dal mar'indo al mauro.* D A N. *Quando soffia Borea da quella guancia, ond'è piu leno. uedi a* 112.

Scirocco. *Lat. notus, & euronotus.* Boc. *Leuandosi la sera un Scirocco, il quale non solamente era contrario, ma anchora faceua grandissimo il mare.* D A N. *Quando Eolo Scirocco fuor discioglie.*

112 Ostro. *Lat. Auster.* A R I. *Come sospinto suol da Borea, o d Ostro Venir lungo Nauiglio a pigliar porto.*

Austro. *Lat. auster meridionalis, græ notos nominatur quoniam est nebulosus atque humectus notis enim græ, humor nominatur habens ad dextram Euronotum a Sinistra libanotum.* D A N. *Che son sicuri d'Aquilone, & d'Austro* Boc. *Et quali alberi io douessi da Euro, & quali da Borea, o da Austro guardare, nella Visione amorosa,* A R I. *Qual uenir sol nel salso lito l'onda mossa dal l'Austro ch'a principio scherza.*

Noto. *Lat. Notus uide in dictione Auster.* Boc. *Le bocche di Zefiro chiuse, erasi esso noto con focosissimo soffiamento da Ethiopia leuato. Da caldi fiati del turbato noto da sozze pioue, e nuuoli premuto; D'ogni letitia ne l'aspetto uoto.* A M. A R I. *Perche leuossi un furioso noto Che d'ombra il cielo, e'l pelago coperse. Da lui fuggir ueloce piu che noto.*

Euro. *Lat. eurus Orientalis, sine uulturnus, qui flat a sinistra Apeliotis. i. subsolani. tenens a dextra Circium sue corum.* Boc. *Et quali alberi io douesse da Euro, & quali da Borea, o d'Austro guardare, & quali dal soaue Zefiro senza alcun'ostacolo concedere. Et empiute le nostre uele da Euro cominciamo ad abãdonare i liti i Tirreni nella Visione amorosa* B E M. *Fedeli miei che sotto l'Euro hauete R I.*

Garbino. *Lat. Africus, aut Caecias, siue Carbas.* A R I. *Quando'l furor di Borea, o di Garbino Suelle da i monti il frassino, e l'abete.*

Aquilone. *Lat. aquilo, uedi Borea.* B O C. *Et lo giouane Oppio non piu restante a uoloci Aquiloni.* V I. D A N. *Oue tra noi, & Aquilone entraua. Che son sicuri d'Aquilone, & d'Austro.*

Maestro, *uento Lat. Corus, Iadys dis, Circius ij.* A R I. *Salta un maestro, ch'a trauerso mena, E cresce ad hora adhora. e soprabonda. Al uento di maestro alzo la naue. Le uele a l'orza, & allargossi in alto.*

Coro. *Lat. Corus uedi in Euro* D A N. *E'l carro tutto soura il coro giace* A R I. *perche l'orza lenta il nocchier, coe cresce sente'l coro.*

Zefiro. *Lat. & fauonicus occiduus cui iungitur a dexteris lapis siue Africus atque a sini, tra Iapix.* P E T. *Zefiro torna, e'l be tempo rimena, E i fiori, & l herba, sue dolce fa miglia. Et garrir Progne, et pianger Filomena. Et prima uera candida & uermiglia, Ridono i prati, e'l ciel si rasserena.* B O C. *Zefiro era leuato per lo sole, ch'al Ponente s'auicinaua. Il florifero Zefiro sopraseguito co'l suo lento, & pacifico soffiamento, haueua le impetuose guerre di Borea poste in pace.* F I. *Come quando Zefiro souente spira, si fogliono le tenere sommità de gli arbori mouere pe campi, l'una fronda nell'altra ferendo, & di tutte dolce tintinno rendendo.* P H. *uedi ad Eolo a* 110. *& ad Euro a* 112. 113

Aura. *Lat. è uento soaue* P E T. *Aura dolce, celeste, estiua, gentile, sacra, soaue, utile, antica, amorosa. Di sospiri. L'Aura, che l uerde Lauro, & l'aureo crine. Erano i capei d'oro a l'aura sparsi. Le chiome sparse a l'aura. In rete accolgo l'aura Aure sottili soffianti.* B O C. *I capelli dati all'Aure uentilanti. Le uele date a l'Aure uentilanti. Un uelo sottilissimo si stende uentilato dalle sottili Aure con piacenole moto. Aure soffianti.* V I. D A N. *Voi che correte su per l'Aura fosca. Et qual'annuntia trice de gli Albori L'Aura di maggio mouersi. Un'aura dolce senza mutamento Hauer in se mi feria per la fronte, Non di piu colpo, che soaue uento. Et la percossa pianta tanto puote, che de la sua uirtute l'aura impregna.*

Ora in uece di Aura. P E T. *Ora Dolce. L'ora parla d'amor. Ou'è l'ombra gentil è l uiso humano. Ch'ora, et riposo dauz a l'alma stanca. Parmi d udirla udendo i rami, et l'ore. Ma pur che l'ora un poco.* 114

Buffera. *è una certa uarietà di uẽti che nelle montagne aggira, & rauolge la neue con rauina quando cade, il Bolognese dice Bisera.* D A N. *Li Buffera infernal che mai nõ resta, Mena gli spirti con la sua rapina. i. il uento infernale che aggira l'anime, come è aggirata la neue.*

Buffa, *bufiare, sbuffare, uedi a* 1594.

Turbo. *Lat. turbo, nis. Hor. Et terras turbine uersat. èu en grande, il quale leuando la poluere, o la rena di terra l'aggira, & rauolge in circolo nell'aere.* B O C. *Perciochio non uoglio, che di me altro possa auenire, che quello, che della minuta poluere auiene. Laquale spirante Turbo, o egli da terra non la moue, o se la moue, la porta in alto. La mia picciola nauicella hauea la sua proda dirizzata per peruenire a salutenole porto, & per nouo Turbo spinta.* P H. D A N. *Faceuan un tumulto, il qual s'aggira sempre in quell'aria senza tempo tinta, Come l'arena quando Turbo spira.*

Rouaio. *Lat. Boreas, è uento di Tramontana.* B O C. *I tremasti adieri il dì seguente andarono a dare de calci a Rouaio, idest diedero de calci al uento, perche furono oppiccati per la gola.* B E M. *che questo Rouaio che tutta mattina ha soffiato.* P R. 115

Soffianti. *Lat. spirantes, flantes.* Boc. *Da cosi fatti Soffianti uenti sono sospinto, & soffiati aure. Farane un soffione alla tua seruente, col quale ella accenda il fuoco.*

soffiare.

soffiare. Lat. afflare. BOC. Calendrino altro che soffiare non faceua. Dando le spalle a questo uento, & lasciandol soffiare.

Spiratione, Lat. inspirato. BOC. Non poco marauigliando si, quale spiratione potesse essere stata, che Currado hauesse a tanta benignità reccato. La quale rispose, che spirato da Iddio andaua cercando d'essere al suo seruigio.

Spirare, Lat. & inspirare, ual soffiare, & per infondere, & alcuna uolta per aggirare. PET. Onde nel petto al nouo Car lo spira LA uendetta. Poi quel dolce, ch'amor mi spira Menami a morte. Oue non spira folgore, ne indegno Vento. per far dolce seren ouunque spira. L'aura celeste, che dal uino l'auro spira. Et la sua fama, che spira In molte parti per la tua lingua. L'aura mia sacra al mio stanco riposo spira si spesso, L'altro è d un marmo, che si moua, e spira. BOC. Spirante Turbo. i. aggirante. DAN. Come l'arena quando turbo spira. i. gira.

116 *Respirare*. Lat. & spirare. PET. E respirar no'l lassa, si che'l cor lasso altroue non respira. Et in questo pensier l'alma respira. Per noi conuien ch'i arda e'n noi respire. sotto'l cui giogo giamai non respiro.

Gonfiare, Lat. tumere, & inflare. PET. Gonfiata uela. Enfiati cori. BOC. Il mar grossissimo, & gonfiato. Il corpo di Pasqui no giaceua gonfiato. Currado a cui non era per lo dormire l'ira cessata, tutto anchor gonfiato si leuò, idest pieno d'ira. Le carni uiue gonfia. LA. Non altrimenti uote, & uizze, che sia una uessica sgonfiata.

Tronfo, Lat. tumidus, inflatus, turgidus, ual gonfiato nella gola, come il colombo, quando seguita la colomba, o il gallo la gallina. BOC. Et non come colombi, ma come galli Trõfi con la testa rileuata.

Turgere. Lat. per gonfiar & enfiare, DAN. Che ben disposto spirto d'amar turge. Onde Turgide spighe si dice, idest gonfiate.

BACCHO.

117 Baccho, & Bacco. Tre furono i Bacchi, uno di Africa figliuolo di Ammone, & Amalthea. L'altro d'Egitto figliuolo di Io, & di Gioue, Il terzo Thebano figliuolo di Gioue, & di Semele figlia di Cadmo Re di Thebe, Et cia scuno si dice hauere con l'esercito girato il mondo, & lasciato per ogni parte Statue, & Trionfi, in testimonio delle loro imprese. I Greci dicono il Thebano con le sposte di molte genti primo di tutti hauere nella patria trion fato. Altri scriuono il primo esser stato d'India figliuolo di Gioue, & di Proserpina, o come altri dicono di Cerere, & dicesi, che fu il primo che trionfasse, & che trouasse trionfo uinte le parti orientali, & il carro suo esser stato tirato da gli Elefanti. mossa giunone a sdegno del congiugimento di gioue, & di Semele, la ingannò con astutia, il perche essa Semele ne fu arsa da folgori di Gioue per lo giuramento fattogli de gli adomandati doni. & essendo Baccho nel uentre della madre, & non essendo uenuto il tempo del partorire gioue se lo legò al lo suo femore tanto che uenisse il nono mese, & perche fu partorito da due prima della madre, & poi dal padre, fu detto Dithyrambus. Questo adunque adorauano i Thebani, perche fu il primo che portò d'India a Thebe, la uite, & per questo diceuano lui esser stato inuentore del uino. Et ne sacrificij erano le donne piene di furia, & di stoltitia, & non ne tempij, ma lungo al fiume Asopo, & Ismeneo correuano con facelline accese, & con haste rimolute con pampini con grandissime uoci inuocado i nomi di Baccho, iquali erano molti, onde bacchate si diceuano le sacerdotesse di Baccho, & BOC. nello Ameto parlando di Baccho dice. Et cosi recate di Cerere le non sapute abondãze, si tolse uia l'uso delle non libidinose uiuande. Et a cosi fo prauẽne Baccho nato della consumata Semele, Iddio molto riuerito de Thebani, ilquale ne suoi giouani anni fatto si per molti paesi conoscere, riempie de suoi doni Naxo. & Chio, & Nisa, & Helica, & il monte Falerno, & Ve seuo, & altri luoghi assai, & infino in India i suoi usi narono. Baccho tutto il mondo notissimo con le riceuute uittorie in India mi fu padre. & nella sua amorosa Visione dice, oue io uidi in ordine di pinto. si come Baccho per forza d'amore In forma d'Vua a blandir fu spinto La figlia di Ligurgo, il cui ardore Per tempo rare in le fece tenea Presa da sua dolcezza, e bel colore. Con l'qual poscia giunta mi parea Ella, lui ritornando d'Vua Ladro, E l'uno e l'altro poi sodisfacea, uedi a Canoli a 1171. Da gli antichi gli fu sacrato il becco animale.

Baccho, Lat. Bacchus filius Iouis & semelis, & ut fabulantur poetæ, bis genitus, & Bimater. Dicituruque Liber, Leæus, Iyeus, Eromius, Thyrsiger, Semelius, Enan, Cyris, Dionysius, Dator lætitiæ, Pater genialis, Inderius, Eleleus, Euhyius, Bysseus, Bromius, Lyæus, Thyoneus, Lassareus, Igigena, Hyseus, Hyetelius, Dithyrambus & quãdoque Priapus. Dio del Vino, Festoso, Sollazzoso, Molle, & Generoso. PET. Qual Bacco, Alcide, e Pomponio a Thebe. Nõ Gioue, et Palla, ma Venere, & Bacco. DAN. Li si cantò non Baccho, non Peana, ma tre persone in una natura. Qual Ismeneo gia uide, & Asopo lungo ad se di notte furia e calca Pur che Theban di Baccho hauesser buopo. E uẽne ferua la città di Baccho, cioè Thebe. BOC. Et a Bacco ponderosi uini. Et Baccho a lui si come Dio sospetto. Et anchor Cerere prender con misura.

Bacchata, La. ual furiosa, et stolta detta da Baccho. uedi di sopra. BOC. Ne bacchata ti seguo, con quel furore che la misera Agaue con le sue sorelle seguitarono, & giunse no Pentheo. AM. Non conoscendo gli empiti miei, come Bacchata mi gettai in terra. FI.

Icaro Atheniese figliuolo di Oebalo Re de Laconi, padre di Penelope Ouid. Et uelut Icaridis famulã perire procique & Tibu. Cui Ellis Baccha incunditur hospes, Icarus ut primo testatur Sidera Cælo. fu inuentore del uino, ilqual gustato da suoi uillani, & diuenuti ebbri, l'uccisero. AR. L'almo liquor, ch'a meditori suoi Fece Icaro gustar con suo grã danno. SAN. Icaro cadde qui.

Vino, mosto, aceto, una, racemi, uiti, uigne, uignai, pergolati, pampani, tralci, sermenti, uendemmia, autunno, beuitori, cinciglioni, ebbriachi, e fauli, assetati, tauerniere, sete, suppe, bere, dissetare, suggere, inebriare, ciurmare, anticchiare, disuitticchiare, uendemmiare.

Vino, & uin. Lat. Vinum latex. Vin cotto, defrutum, he 119
spesma, tis, mellatium ij, sapa, æ. Vin contrafatto, Leucrocchoni. Vin imbottato, diffusum uinum. Vin fatto con succo di mortella, Myrtites Vin, ch'esce della feccia, faccatũ uinum. vin cerasuolo, helucum uinum, Vin guastato, o soboito, uappa, æ. Vin puro, merum. vin forte, meracum,

merum temetum, acetum. Vin potente, temetum. Vin picciolo, leggiero, uinetto, uillum. i. Vin granato, rhoiton. vin dolce, bellaria, orum, vin inacquato, uinum dilutum, Vin fumoso, Vinum capriasni atis, uin picciolo fatto con acqua, deuterium ij, posca, æ. Vin greco, corso. calabrese. tiro o liatico, tibidrago, tribbiano, siruolo, ribuola, maluagia, romania, uernaccia. vin di Rosazzo in Friuli, del mortaro, tribbiano di Firenze di castel san giouanni. Moscatello di monte Fascone. da Rhodi. Falerno test. Plinio, Cecubo test. Strabone, Lesbio, test. Aulo Gelio Massico detto da monte Massico in campagna. BOC. Vino buono, chiaro, cotto, morbido, accostante, bianco, uermiglio. uini pretiosi, ottimi, traboccanti, freschissimi, buonissimi, finissimi, solenni, uarij, mescolati, migliori, poderosi. Chi non sa che'l uino è ottimi cosa a uiuenti? LA donna piu calda di uino, che d'honestà temperata. COL uino, si come ministro di Venere, si autsò di poterla pigliare. uedi all'Indice. PET. Di uin serua, di letti, & di uiuande. SAN. Non però senza uini generosissimi, & per molta uecchiezza odoriferi, & apportatori di letitia ne i mesti cori. Icaro padre di Penelope secondo le openione d'alcuni fu inuentore del uino.

Vin greco. BOC. Ella era solenne beuitrice del buon uin greco. bottacci di maluagia, & di uin greco LA.

Vin cotto, Lat. Sapa. defrutum. BOC. Ella è solenne inuestigatrice, & beuitrice del buon uin cotto, della uernaccia di Corniglia, del greco, & di qualunque altro buon uino, LA.

Maluagia. Lat. Vinum maluaticum, & aruisium cosi detto dal luogo BOC. bottacci di maluagia, et di greco, & d'altri uini pretiosi, & traboccanti.

120 Vernaccia. Lat. Vernaticum uinum. BOC. si mangiò il pane, & beuue la uernaccia. Conuenne che con uernaccia, & cō confetti si ristoraſſe. Della migliore uernaccia, che mai si beesse. DAN. L'anguille di Bolsena, & la uernaccia.

Mosto. Lat. musium & uinum nouum. BOC. con le castagne, & col mosto si rappattumò con lui. Ma hauendo gia sedici uolte gustati i dolci mosti. AM.

Sapa. Lat. è il mosto corto.

Aceto. Lat. & acre uinum. è il uin forte DAN. Veggio rinouellar l'aceto, & fele.

Vua, Lat. Matura, dolce, acerba, nera, biāca. BOC. Et assai dolce piu che Vua matura. Vue dorate, et purpurine di diuerse forme, VI. Pergolati di uiti, lequali faceuano grā uista di doue ere quell'anno assai uue fare. DAN. L'huom de la uil la quando l'uua imbruna.

Agresto. Lat. omphax. cis. la uua acerba.

Ceruosa. o ceruogia. Lat. Ceruisia.

Racemi. Lat. et botrus. is botrio, nis. sono i grappoli dell'uua. SAN. de campi le spiche, de gli arbusti i racemi con tutti i pampini.

Vigna. Lat. uinea, uedi di sotto a Vignaio.

Vignaio. quello che gouerna la uigna. Lat. uinitor. DAN. A circuir la uigna, Che tosto imbianca se'l uignaio è reo.

121 Pergolato. Lat. pergola. BOC. Vie amplissime tutte diritie come starli coperte di pergolati di uiti. SAN. tra queste basse pergole.

Vite pampinosa, Lat. uitis iugata, è la uita col palo, BOC. L'olmo con le sue usate uiti. Diuersi alberi sostenenti l'abondeuoli uiti. Pergolati di uiti. DAN. Che fu gia uite, & hor è fatto pruno.

Lambrusca. Lat. Labrusca, la uite & la uua saluatica.

Auiticchiare. Lat. uincire. è attaccare, come uite. DAN. Come l'horribil fiera Per l'alcui membra auiticchiò le sue. ART. Ch'un Nano auiticchiato era con quella.

Disauiticchiare. Lat. explicare, dissoluere, ual disuiluppare, et distungere, et dispartire. DAN. et disauiticchia col uiso quel che uien sotto a quei sassi.

Pampani, & pampini. Lat BOC. Ne a pena uista una tenera uite, che'l saltante Capretto intorno li fu a rodere di pāpano in pampano, nō senza dimostrato sdegno per la turbata fronte del suo dio. Non altrimē i cōbattendosi, che le tele delle figliuole del Re Mineo in tralci cō papani per lo pecato commesso del dispregiato Bacco. AM SAN. et de le pā pane Si uan nudrendo. che per terra aduuano. Et qual arbusto senza uite o pampino.

Tralci, Lat. capreoli, coliculi, sono getti delle uiti, che distendendo s'intricano l'uno con l'altro. BOC. Alberi d'ogni maniera, de quali tutti sopra i legati Tralci, liquali i loro pedali sosteneuano. LA. Ma non torniamo onde uenimmo per l'empetuose & tralciateuie. VI. uedi di sopra a pampini.

Vendemmia. Lat. uindemia, Fertile & pingue. BOC. Et tenegli sauella fino a uendemmia. 122

Vendemmiare. DAN. Forse cold, oue uendemmia & ara.

Autunno. Lat autumnus, mostolente, pampinoso, fruttifero, uinifero, desiderato da Saturno. DAN. Come d'Autuno si leuan le foglie L'un'appresso de l'altra infin che'l ramo Vede a la terra tutte le sue spoglie. AL. come le sue ne l'Autun di fronde rimāgon nude SAN. Nel fruttifero Autunno. ARI. Quando l'Autunno gli arbori ne spoglia.

Sete. Lat. sitis PET. Spenga la sete sua con un bel uetro. BOC. Hauendo sete a quel pozzo ueniuano a bere. Hauea beuuta acqua per gran sete. DAN. Che tutti questi n'hanno maggior sete. & però che si gode Tanto del bere, quant'è grande la sete.

Assetare è hauer, e dar sete. Lat. sitire, & sitiri passiuo Oui. Quo plus sunt potæ, plus sitiātur aquæ. DAN L'anima mia gustaua di quel cibo, che satiando se di se asseta. MI perche'l sacro amor, in ch'io mi ueglio con perpetua uista, & che m'asseta di dolce disiar, s'adempia meglio. LI si uedea la superbia ch'asseta. i. lo fa cupido d'imperare.

Assetato, è pieno di sete. Lat. sitibundus. BOC. Qual suol por gere le chiare fontane a gli Assetati. costoro Assetati posti giu lor tauolacci. PET. Quando assetato & stanco Non piu beuue del fiume acquo che sangue. DAN. sangue perfetto che mai non si beue. De l'Assetate uene.

Dissetare è leuar la sete. Lat, Sitim depellere. DAN. Che mi dissetta con le dolci stille.

Beuitore. Lat. potator, potulentus, commensator, & compotator ual beuitore insieme. BOC. Gran beuitore. Cose piu atte a curiosi beuitori. Era solenne beuitrice del buon uin greco LA. Hauea digesto il beueraggio. Vna beuan da stillata molto buona. Niuno fiume non era, che nō por gesse dolcissimi beueraggi a gli suoi popoli. VI. Il Gange daua a suoi soauissimo ben le chiare onde. VI. Vn saporito bere. 123

Bere. Lat. bibere, potare, haurire, poculum exhaurire potum haurire, sorbire. & haustus il bere. PET. Due fonti ha,

chi de l'una Bee mor ridendo, beuete un fuco d'herba. Nō *piu beuue del fiume acqua che sangue.& Lethe al fondo bibo.* BOC. *Egli si uuole inacquare il uino quando altri il bee. Farai che tu inuiti a ber teco tutti. Et cominciarano a bere un buon bicchier grande per uolta. Egli bee uo lentieri quando altri paga. Fino allo inebbriarsi beendo il conduceua; beuue d'un lor buon uino. beuuero troppo hierfera.* DAN. *Si come di Letheo beuesti anchoi. A ber lo dolce assentio de martiri. Et de gli hebrei, ch'al ber si mostrar molli. Et le Romane antiche per lor bere Contente furon d'acqua. Di bere, & di mangiar n'accende cu ra.*

Beuitori, *& golosi celebrati da nostri Poeti. Anacreonte da Teo poeta Lirico. uedi a Poeti.*

Ciacco *in lingua Fiorentina è porco, o animale solamente atto ad ingrassare. & empiere il uentre, del qual parlando il nostro* BOC. *dice, essendo uno in Firenze da tutti chiamato Ciacco huomo giottissimo quanto alcun'altro fosse giamai, & quello che segue. Et parlando egli con* DAN. *nell'inferno dice. Voi cittadini mi chiamaste Ciac co per la dannosa colpa della gola, Come tu uedi a la piog gia mi fiacco.*

124 Tauerna. *Lat. taberna, caupona, è luogo doue praticano i tauernieri, beuitori, & ebbriachi.* BOC. *Essendo gia buo na hora quando dalla tauerna si parti. Il giorno. & la notte, hor a quell'altra andando. Il qual mi torna ebbro a casa, o la sera s'addormenta per le Tauerne.*

Tauerniere. LAT. *asotus è quello che pratica alle tauerne.* BOC. *O alcuno altro di uoi beuitori, ebbriachi, & tauernieri.*

Sugere. LAT. *suggere sugare.* PET. *Et si le uene. e'l cor m'a sciuge, e sugge. A poco a poco consumando Sugge. T.* Nō *son siluestra fera usata a ruggere, Da temer ch'i ti uoglia il sangue suggere. uedi sciugare, & asciugare a 625.*

Ebbrezza. *Lat. ebrietas.* BOC. *Et tanta fidanza nella costui ebbrezza pose.* DAN. *Perche in ebbrezza entraua per l'udire. & per lo uiso. meta.*

Ebbriaco, *& Vbbriaco.* LAT. *ebrius, ebriachus, temulentus, uino obrutus, nimio potu confectus.* BOC. *Asino fasti dioso, & ebbriaco che tu dei essere. Ebbriaco cattiuo che non si uergogna Beuitori, golosi, ebbriachi, Questo trisio huomo, il qual torna Ebbro la sera a casa. s'auisò lui in al cuno luogo ebbro dormirsi.*

Inebbriare. Lat. inebriari. BOC. *Si uada inebbriando per le tauerue. che la donna lui inebbriasse per poter poi fare il parer suo. Infino allo inebbriar si beuendo il conduceua. Et oltre ciò s'inebbriaua alcuna uolta. uedi l'Indice.*

125 Cinciglione *nome proprio, & pigliasi per beuitore, & frap patore, o cianciatore.* BOC. *Come s'egli fosse Cinciglione, o alcun'altro di uoi beuitori ebbriachi, & tauernieri.*

Ciurmare ual inebbriare, & persuadere con inganno, Lat. inebbriare, et è proprio quello, che noi diciamo uolgar mente zurmare quādo si bee di quel uino che danno qul li, che dicono hauere la gratia di san Paolo. BOC. *Meniā lo alla tauerna, che egli si ciurmerà. i. pigliera la zurma, cioè s'inebrierà.*

Bicchero *uaso da uino per bere. Lat. cyathus, aut bacchar, guttus, et guttulus il dimi.* BOC. *Vn bicchier di uino, un buon bicchier grande per uolta. Vn gran bicchiere di uer naccia, Con bicchieri, che d'argento pareuano. Quattro bicchieri nuoui. Per lauar i bicchieri. uedi a 1603.*

Mescere, è mettere uino, o acqua ne bicchieri, e seruire al trui co bicchieri in mano, & è thosco uocabolo. LA. *misce re potum.* BOC. *Lasciate questo seruigio far a me, che io so non meno ben mescere, che io sappia infornare.* PET. *Non alcun mal, che solo, il tempo mesce, idest, induce, & non mischia come e posto.* DAN. *ma perche tut'auisi A dir la sete si, che l'buō ti mesca. i. a dir il disio, che l'huom t'induca.*

Suppe, *o Zuppe. Lat. offa uino madida. hipa è quella che si fa in acqua o in brodo.* DAN. *Che uendetta di Dio non teme Suppe.* BOC. *Zuppe lombarde.*

PLVTONE.

Plutone. *Lat. pluto, orcus, lætheus, Saturnius, rex umbra* 126
rum, Sumanus, tartareus, raptor, dis, dux herebi, regna tor, & arbiter noctis, tertius hæres, ueiouius, phlegethon teus, auernalis, agesilaus, clymenus, gener Cereris, ely sius. Secondo gl'antichi poeti fu l'uno de figliuoli di Satur no, & di Opis sua dōna, altri dicono di Rhea, et da essi fu detto Iddio dell'inferno, & delle ricchezze. Quattro fu rono i figliuoli di Saturno significanti li quattro elemēti, cioè Giove per lo fuoco Giunone, l'aria, Nettuno *l'acque, & Plutone la terra, & finsero, che Saturno, dinotasse il tempo, & che mangiasse tutti gl'altri suoi figli, eccetto questi quattro, iquali, mai non possono mancare. Essendo adunque Plutone per lo elemento della terra, uolsero che anchora fosse Iddio delle ricchezze come che nella terra, o della terra siano i metalli, le pietre pretiose, biade, frut ti, animali, & per essere quella nella piu bassa parte del mondo, p questa ragione, ancho lo dissero Iddio dell'infer no, & che habiti nella città chiamata Dite, & in altre si* 128
gnificationi ancho si piglia Plutone, quali per hora lascia mo. Ma non taceremo qui la storia della rapita Proserpi na da lui, Il quale (come scriue Ouidio) uedendo scender nell'inferno alcun splendore per gli scossi dati da Tifeo gi gante, qual si sforzaua leuarsi da dosso il monte di Tina cria, dubitò, che per la presenza della luce nō gli fosse oc cupato il regno, per laqual cosa uscì fuori per uedere co me stauano i fondamenti dell'Isola, & essendo appresso a Siracusa, gli uenne ueduta Proserpina *figliuola di Giove, e di Cerere* Reina *dell'Isola, quale era uscita fuori per rac cogliere fiori ne prati, & scontrandosi con lei Plutone, & ueduta la bella subito se ne ſuaghi, et accostatolesi, la pre se, & seco all'inferno la condusse, Per laqual cosa Cerere si mise a cercarla per tutto il mondo, & non trouandola, conobbe per inditio di Arethusa ninfa lei ueramente esse re scesa all'inferno, et uedendo di nō poterla ribauere, es sendo Dea delle biade, quelle negò a tutto l'uniuerso, onde essendone di ciò porti lamenti, e preghi a Giove, egli al fin giudicò, che mezo del tempo Proserpina si stesse cō la ma dre Cerere, e il resto col marito Plutone nell'inferno, e che Cerere cōcedesse le biade al mōdo. uedi a Proser. a 853.*

Ricchezze, *thesori, diuitie, peculi, moneta, pecunia, cōtati,* 127
danari, dobre, fiorini, ducati, lire, grossi bagattini, piccio li, popolini, conio, oro, argento, roba, facultà, hauere, po tenza, podere, stabile, mobile, heredità, retaggio, dote, rē dita, ricco, possente. arricchire, trasricchire, possedere, ha uere, tenere, dotare, coniare, battere.

Ricchezze. Lat. Diuitiæ, opulentiæ, opes & gazophilactũ, lo armario delle ricchezze. Pet. Ricchezze, ſerue, mal nate, proprie, tante. L'alte richezze a null'altre ſeconde. V ſon le ricchezze è uſon gli honori? Boc. Ricchezza humane. ſuperbe, famoſe, grãdiſſime. Queſte ſono quelle, per lequali i miſeri mortali s'affaticano, ricchezza grãde, picciola.

Ricco. Lat. diues, opulentus. Pet. Ricco grembo, Albergo. Per far ricco un, por gli altri in libertate. Che mi fe ricco, & povero in un punto. Ricca donna, piaggia, merce, ſoma. Per l'altru' impouerir ſe ricca, & grande. Boc. Ricca gemma, roba. Ricchi prelati, huomini, ricchiſſime carne, re, ricchiſſimo mercatante, Caualiere.

Arricchire. Lat. ditare. Pet. Tu c'hai per arricchir d'un bel theſauro. e'nanzi l'alba Puommi arricchir dal tramontar Sole. Conſente hor uoi per arricchirmi amore. Boc. coſi potremo ſubitamente arricchire. Auanti che arricchiti foſſero. Lat. locupletari.

Trafricchire è farſi troppo ricco. Lat. diteſcere. Boc. In breue tempo diuenuci ricchiſſimi, mentre che di trafricchire cercauano auenne.

Diuitia. Lat. abundantia, copia, ubertas, affluentia, Dan. Et s'i'haueſſe in dir tanta Diuitia, ideſt tanta facultà.

Peculio. peculium uocabolo. Lat. è proprio la ricchezza, che proniene dalle pecore. Boc. Ma il cibo bono, che'l Peculio mio dalla pietra diuelto paſce & guſta. nelle rime d'Ameto. San. uſò Peculio.

Potere, & Podere. Lat. facultas, per lo hauere, & faculià. Boc. Chi poco, & chi aſſai, ſecondo il potere, & di uotion ſua. Il quale in caſa ſua oltre al poter ſuo u'ha honorato. Spendendo dunque Federigo oltre ad ogni ſuo potere molto, il che eſſendo allo Inquiſitore rapportato, et ſentendo, che i ſuoi Poderi erano grandi, & ben tirata la borſa.

118 Potenza per lo hauere. Lat. potentia, & dominatus. Boc. Vn giouane di gran parentado, & di molta potenza.

Poſſente. in uece di ricco. Lat. potens, diues, locuples. Boc. Eſſendo poſſente huomo, la mandò minacciando di uituperarla.

Theſoro. Lat. theſaurum. Pet. Come l'auaro, ch'in cercar Theſoro Con diletto l'affanno diſacerba. Et uacillando cerco il mio theſoro. i. madonna Laura. V eder nel fango il bel Theſoro mio, il bel Theſoro di caſtità. Il mio amato theſoro in terra troua, Che m'è naſcoſto mio nobil theſoro. Ite rime dolenti al duro ſaſſo, ch'el mio caro theſoro in terra aſconde. Et col ſangue acquiſtan terra, & theſoro, Tolto m'hai morte il mio doppio theſauro. Boc. Theſoro ſmomo, ſpetiale, infinito. Theſori ricchi. Io ho ſempre i miei theſori donati, & ſpeſi. Sotto uil panni alcuna uolta grandiſſimi theſori di uirtù naſconde. Theſoriere theſoriera. Scriuono alcuni ſenza h.

Roba. Lat, res, opes. diuitiæ, & facultates. Boc. Et quella caſa trouò di roba piena. Eſſendo ogni ſua roba giunta. Andatoci a ruba ogni coſa. i. a ſacco, o a bottino. Et ruba non è commune con roba.

Facultà. Lat. ual ricchezza, facile attione, & podeſtà. Boc. Tutte le ſue facultà ſpeſe in corteſia. San. Ogni mia facultà commiſi in mano della cieca fortuna.

Beni. in uece delle facultà. Lat. facultas, opes. Boc. Piu ricco di beni paterni che di ſcientia.

Rendita. Lat. redditus rcenſus, & uectigal, per la entrata. Boc. Ne alcuna altra rendita era, che di niente gli riſpondeſſe. Non baſtando alle cominciate ſpeſe ſolamente le loro rendite. Vn ſuo poderetto picciolo, delle rendite delquale uiuea.

Dote. Lat. dos. Pet. Che natural mia Dote a me non uale. 129
Et l'altre doti a me date dal cielo. Boc. Tua ſorella non haurebbe mai alcuna dote. Diedegli grande & buona dote.

Dotato. Lat. dotatus. Boc. Vn corpo dotato di anima gentile. Dotato d'altiſſimo ingegno. Dotata di ſottili auedimenti. Dotata di marauiglioſa bellezza. cioè ornato da Cieli.

Dotare. Lat. & dotem dare. Dan. Le menti tutte nel ſuo lieto aſpetto, Creando al ſuo piacer di gratia dota.

Hauere. Lat. opes, diuitiæ. copia. Boc. Ci torranno l'hauere, La pouertà non toglie gentilezza, ma ſi hauere. Mio padre mi laſciò ricco huomo, del cui hauere, come egli fu morto, diede la maggior parte per. Dio.

Hauere, Lat. habere Pet. Per hauer co begliocchi uoſtri pa 130
ce. Per hauer poſa almẽ infin a l'alba. non ſpero hauer mai pace. Piacemi hauer uoſtre queſtion udite. Qui uidi noſtra gente hauer perdute. Nel bel uiſo di quella, che u'ha morti. preſe ha l'arme. madonna cha'l cor di ſmalto. ſmarrit'ha la ſtrada. Hoggi ha ſett'anni. i. ſono. Par c'habbi a ſcherno. non habbi a ſchiuo. Ben che guardato t'habbia di menzogna. parte habbia del foco. benche n'habbia ombre. ſignor habbiate cura. habbiti ignude l'oſſa. Vi haggio proferto il core. aſſai ſpatio nõ haggio. Tu, che hai per arricchir d'un bel theſauro. a che condotto m'hai. tu hai liſtrali. hai tu'l fren in balia. che ſignoria nõ hai. perdut'hai l'arme, ch'altri han piu caro. Ch'an fatto mille uolte inuidia al Sole. & qui m'han colto. ne fiere han queſti boſchi. & hanne eſtinto. hann'altro obietto. che'l cor m'han arſo. c'hanno in odio il ſole. e hanno i corpi abbandonati. m'hãno il cor tolto. che luce altra non hanno. la ſtrada hanno ſmarrita. dõna di uoi non haue. che m'haue'l cor cõquiſo. che ſcoſſa l'haue. ardir non haue. ſperato haxea gia di lor corona. m'hauea fatto ardito. deſto hauea'l carbone. prouato hauea l'artiglio. rimoſſo hauea gia'l uelo. C'haueanmolt'anni gia celato il uero. Ch'aueanfatto ad amor chiaro diſdetto, ricondotto m'haue'al chiuſo loco. Il nodo che al cor hauei. hauem roto la naue. Queſti cinque trionfi hauem ueduti. Vn ſol conforto de la uita hauemo. in uece di habbiamo. Hauend'io l'ale. hauendo uinto il nemico. hauendo l'ali. il mondo non fu degno d'hauerla. ne piu certezza hauerne. per troppo hauerne copia. credendo hauerne inuidioſi patti. coſi haueſs'io, hor haueſs'io un ſtil. s'haueſſi dato a l'opera gentile. come intelletto haueſſe. gli haueſſer data. ch'amor in Cipro haueſſe. Se Virgilio, & Homero haueſſer uiſto, n'hareſti quel. Coſi haue ſtù riposti. Et c'hauete di ſchermi ſempre accorti. Donna m'hauete ſcacciato. ſcorto m'hauete a ragionar. m'hauete inſtato baſſo meſſo. poco haueua da indugiar. haurà da pianger ſempre. Et la ſua luce haura'l Sol da la Luna. poi chi compagni hauraì. forſe non haurai ſempre. hauran di me poco. non hauranno in man. piu ſaggio ingannato ha urebbe, c'haurebbe a Giouе tolto l'arme di mano. Pietà haurebbe uopo, Dio & natura haurebbon meſſo. chiuſi

gli haurei.cangiato mia forma haurei.depoſto haurei parlando. ne la fornte haurei letto.onde noi pace hauremo.el la ſola hauria la fama, Leda hauria ben dotto. Fiorenza hauria forſe,hauria ben uinto,et ſtanco,maratiglia,n'ha ura.mercede n'hauria. A pena hebb'io queſte parole dette. Qual marauiglia hebb'io.Non hebbe tanto ne.uiglior ne ſpatio. amor a ſdegno s'hebbe. Quel c'hebbe le man sì pronte. Gia prima hebbe per uoi Hebbe un'altro laccinol fra l'herba teſo. Hebbon tanto uigor nel mio conſpetto. c'hebber fama. hebber in uſo uergogna hebbi di me. & hebbi ardir cantando. in odio hebbi la uita. non hebbi hora tranquilla. ſubito hebbi ſcorno. poi ch'i hebbi ueduto. Et ſe non che'l ſuo lume a l'eſtremo hebe. ideſt ſcemò. & oſcurò, & è uoce latina del uerbo hebeo.Non ho mai tregua,non ho tanti capelli. le uoci c'ho ſparte. ne la fronte ho ſcritto. & ho ſi la mente auezza.& hor t'ho detto. non ho cura.Boc. uedi all'Indice. Dan.Dop'uno cheggio,ch'alcun ſchermo t'haia per t'habbia.Ne ferma fede per eſſempio,c'haia.

131 Tenere, per hauere. Lat. poſſidere.Pet.Vn candido armelino,Ch'oro fino,& topaci al collo tegna. E'l ſuo ſeggio maggior nel mio cor tene.perche tien uerſo me le man ſi ſtrette Contra ſua uoglia ? ideſt ho,ha,o chiude.Et chi di uoi ragiona, tien del ſoggetto un habito gentile. il petto Che forma tien del uariato,aſpetto.i.ha,o moſtra,et uedete come Tien caro altrui,chi,tinſe coſi uile.& coſi be la uiede nel cor, come colei,che tien la chiaue.i.ha,o ch'apre,& ſerra.Surge nel mezo giorno Vna fontana,et tieu nome dal Sole. Et teneanſi per mano a due a due,ideſt ſi haueuano,o pigliauano.

Douere,per hauere. Lat. debere,opus eſt neceſſe eſt. Boc. Percioche pur douẽdo morire mi ueggio morir nelle braccia.Auenne. che douẽdoſi fare in un certo tempo dell'anno,a guiſa d'una fiera,una gran raunanza di mercatanti. Vno hauendomi recati danari, che mi doueua dare. Io ui darò facendoui compagnia la notte, quella conſolatiõne,che ui dourebbe dar egli. Pẽſando al maluagio ſtato, ch'nell'altra uita douerete hauere. Non douerſi mai far chriſtiano. Et ſe credeuate,doueruene,come di mal far pẽtire, non farlo ma temette di non douerui eſſere ricceuuto,percioche.Secõdo la mia poſſibilità io ui douesſi honorare.Che s'eſſer uoleſſimo,o douesſimo teſtimoni di quanti.Douete ſapere.I danari. che ui doueua dare. & quando ſignifica uolere.uedi a 1275.et per cõuenire a 1278 & per potere a 517.

Stabile per la roba.Lat.buona ſtabilia.Boc. Heredi d'ogni ſuo bene,& mobile,& ſtabile.

Mobile per la roba di caſa.Lat.mobilia.i.ſuppellectilia.Boc Ogni ſuo bene mobile,& ſtabile gli laſciò

132 Heredità. Lat.hæreditas.Boc.Quante amplisſime heredità ſi uidero ſenza ſucceſſore debito rimanere. Heredità ampla, gran diſiſima.D'ogni ſuo bene rimaſe herede. Il marito lei ſua herede inſtitui.Qual di coſtoro foſſe il uero herede del padre.Leggittimi ſuoi heredi.Come propria noſtra hereditaria ragione ti doniamo. Am. Pet. Pianto ſu'l mio di tanta ſpoſa Herede.Metello dico & ſuo padre & ſuo Rede.

Rede in uece di heredi.Lat. hæres.uedi di ſopra.

Retaggio,ual heredità.Boc.Et poſſedere l'antiche ricchezze poſſedute lungamente per Retaggio.

Diredo.Lat.exhæredo.Dan.Et l'una,& l'altra gente è dire data.i.non ſegue la heredità de ſuoi antichi nella uirtù,et ne buoni coſtumi.

Teſtamento.Lat.legatum.Teſtatore.Lat.legator,& legatarius.quello,ch'è rimaſo herede.

Moneta. Lat. Boc.Et uideſi di tal Moneta pagato, quat erano ſtate le derrate uendute. Grandiſſima quantita di moneta.Ma uorrei buona moneta.

Monetier quello,che batte moneta.Lat.Monetarius.monete excuſſor.Dan.Allhor il monitier coſi ſi ſquarcia la boca tua per ſu mal,come ſole

Monetari celebratti. Diogene Filoſofo,& Niceſio ſuo padre,uedi a 200.Adamo Breſciano.

Adamo fu da Breſcia, & fu monetario ſingulariſſimo, & falſificò il fiorino Fiorentino: onde Dan.Diſs'egli a noi, guardate, & attendete A la miſeria di maeſtro Adamo.

Pecunia.Lat.Boc.Huomini uaghi di pecunia Peculio.uedi a 127. 133

Contanti.Lat.numerata pecunia.Boc.Et egli uendè gli panni ſuoi a contanti.Veggendoſi rimaſi ricchiſſimi di contanti,& di poſſeſſioni.Laſcioli dugento lire, di piccioli contanti.

Danari.Lat.numi,& pecunia.Boc.Vna certà quantità di danari.Tu ne potreſti coſi hauere un danaio.Se le femine foſſero di Ariento non uarrebbono un Danaio,perche niuna ſi terrebbe a martello.

Nummi,Lat.ſono i danari Ar i.Quel che'l maeſtro ſuo per trenta Nummi Diede a Giudei.non ſi dee uſare.

Dindi. uoce puerile uolendo dir danari. Dan. Innanzi che laſciaſſe il pappo e'l Dindi. diſcrittion d'età puerile.

Dobre era certa moneta come doppioni. Boc.Che non era ſi poco,che oltre a dieci mila Dobre non ualeſſe.Due gran diſſimi bacini d'argento pieni di Dobre fe portare, il teſto antico ha Dobbre.& ueramente meglio.

Bagattini.Lat.numi ſimplices,denarioli,oboli, & Teruntij. Boc.Coſtò delle lire preſſo a cento di Bagatini. Moneta Vinitiana.

Piccioli.Lat.æreli.ſono Bagatini.Boc.Trouai ch'erano quattro piccioli piu. Dugento lire di Piccioli.

Mattapane, è moneta di quattro ſoldi. Boc.Non era mai ch'una candela d'un Mattapane non gli accendeſſe dauã ti,hoggi ſi chiama groſſetto in Venetia.

Popolini, erano monete di poco ualore.Boc.Fatti dorare 134 popolini d'argento,che allhora ſi ſpẽdeuano,gliele diede.

Groſſi,moneta aſſai nota. Boc.Tauole ſempre cariche di Groſſi,& di Fiorini. Ch'ella da lui prẽdeſſe tanto che ua leſſe un groſſo.

Lire,Lat.Libræ numorum. Boc.Coſto delle Lire preſſo a cẽto di Bagattini. Se uoi mi preſtate cinque Lire, io raccogliero la mia gonnella del perſo.Laſciogli dugento Lire di piccioli contanti. Libra ſegno celeſte a 862.di dodici oncie 1755.cioè Libre.

Fiorini.Lat.floreni,& numi aurei.Boc.Cinquecento Fiorini d'oro. La borſa con ben cento Fiorini d'oro. Valeua ben trenta Fiorini d'oro. gli poſe in mano un Fiorino d'oro.

Ducati. Lat. numi aurei.Boc. Gli fece uenire cinquecento Ducati.

Conio *Lat. Forma, figura adumbratio rudis, exemplar, impressio, typus, & è la forma della moneta. Boc. Nulla altra moneta spendendo, che senza Conio per quei paesi. ideſt che non spendeano moneta impressa, cioè niente spẽ deuano. Dan. Ruffian, qui non son femine da Conio. i. da Pecunia, o moneta.*

Coniare. Lat. cudere, imprimere, obsignare. ual battere danari. Dan. Ma si, & piu l'hauei quando coniaui.

Battere per coniare. Dan. Et m'induſſe a battere i Fiorini.

135 Zecca. *Lat. ædes monetaria, è il luogo oue si conia, o batte le monete.*

Tutti gli altri Dei sono collocati a i luoghi loro piu a loro appartinenti, come Saturno Dio della religione. Gioue Dio del Cielo. Marte della Battaglia. Mercurio della Eloquenza. Febo, o Sole. Questi tutti sono nell'ordine de pianeti Himeneo, & Talassio delle nozze. Vertunno Dio dell'anno. Priapo Dio de gli Horti. Vulcano Dio del Fuoco. Siluano, Dio delle Selue. Serapi Dio de gli Egitti. Sabi Dio de gli Arabi. Harpocrate Dio del Silentio. Melicerta altrimenti detto Portunno, & Palemone Dei de porti marini. Nereo, & Glauco Dei marini. Vedi a suoi luoghi.

D E E.

FAMA, FORTVNA, MINERVA, Diana, Cerere. Segesta, Giunone, Hebe.

136 Dea *per la innamorata. Pet. Veduta a la sua ombra honestamente. Il mio Signor sederſi, & la mia Dea. Qual ninfa in fonti, in selue mai qual Dea. Boc. Dubitaua non fosse alcuna Dea.*

Dia *per Dea, et diuina. Dan. Et io udì ne la uoce piu Dia.*

F A M A.

Fama *è nome di mezzo, & cosi si distende al male, come al bene, & è frequente parlare d'alcuno, & qui poi nasce il nome, perche tal huomo è nominato per tutto, & dal nome acquistata gloria, & la gloria, è un certo splendore, il quale risulta dalla fama buona, & dal nome, & però lei diciamo essere Dea, i suoi dependenti, et deriuati sono.*

Fama, nome grido, romore, gloria, udita. Vanto, honore, laude, pregio. Conte per famose. Essaltamento, infamia, calunnia, rimprouerio, obbrobrio, nominare, laudare, lodare, osannare, essaltare, celebrare, rimprouerare.

137 Fama. *Lat. & opinio, existimatio, sermo, rumor, prædicatio. Pet. & Boc. Fama alta, altissima, grandissima, chiara, singulare, celebre, illustre, reale, splendente, rara, uniuersale, publica, loquace, mortale, bruna, oscura, rea, occulta, trista. Et ella sola haurà la Fama e'l grido. Ma la fama, e'l ualor, che mai non more. Non è in tua forza, habbiti ignude l'ossa. La fama semitrice dell'anti che uirtù, & predicatrice de uitij. Velocissima riportatrice de mali. Come Chiarissima Fama per tutto'l mondo suona, Crebbe la fama della sua santità. Di cui è stata si lunga Fama, degno di eterna Fama. La fama della sua bellezza. La buona Fama del Monasterio. E i duo cercan do Fama indegne & false. Et non haurannо in man gli anni il gouerno delle Fame mortali. Dan. Fama di lor il mondo esser non lassa. O diua pegasea, che gl'ingegni Fai gloriosi, et rendili longeui. et essi teco le cittadi, e i regni. Credette Cimabue ne la pittura Tener lo campo, & hor ha Giotto il grido Si che la Fama di colui oscura. Ari. Onde la fama sua con maggior uelo Potria far meglio in fin al ciel salire. Che tosto o buona, o ria, che la Fama esce Fuor d'una bocca in infinito cresce. Per tutto il campo al to romor si spande Di uoce in uoce, e'l mormorio, e'l bisbiglio. La uaga Fama intorno si fa grande, E narra, & accresce ndo ua'l periglio Ou'era Orlando.*

Famoso. *famigerabilis, & famigerator, fama gerulus, fama notus. Pet. & Boc. Famoso Tempo, Epicuro, Huomo. Il men famoso Arnaldo, Famoso di uirtù era ciascuno. Famosa Donna. Bellezza, Beltate, Tromba, Tomba, Virtute. Selua d'ardenna. Famose ricchezze. Salme, Isole di fortuna. Cipolle Famose per tutta la Thoscana. Famosissimo Monastero di santità, & di religione. uedi l'indice.*

Heroi, *& Semidei. uedi a Marte 455.*

Famosi *celebrati da nostri Poeti Anchise, Dardano, Dione, Eaco, Edipo, Elettra, Erisitone, Fabritio Romano. Gostanza, Guglielmo, Heliodoro, Hermafrodito, Icaro, Maia, Manto. Marco Popilio, Meduſa, Meleagro, Nassidio, Nembroth, Orso, Paris, Flegia, Sabello, & Nassidio.*

Anchise *padre di Enea, & figlio di Capis, imanzi la guer* 168
ra Troiana mentre amaua la solitudine, amato da Venere, della quale partorì Enea, dicesi esser stato cieco, et per questo fu menato da Enea in Sicilia, doue morì, come scrue Virgilio, uedi ad esso Enea 469.

Dardano *figliuolo di Gioue, & di Elettra, fondatore di Troia, uedi di sotto ad Elettra.*

Dione *fu madre di Venere, onde Virgilio Ecce dionæi processit Cæsaris astrum. a Venere faremo mentione di essa. Dan. Ma Dione honorauano, & Cupido Questa per madre sua, questo per figlio, Et diceau che sedette in grembo a Dido.*

Eaco. *Lat. Eacus. asopo hebbe due figlie Egina, et Thebe* 139
di Egina s'innamorò Gioue, & in forma di fuoco la conobbe, & di lei generò Eaco padre di Pelleo, il quale procreò Achille fortissimo di tutti i Greci secondo Homero, & secondo questa fauola bisnepote di Gioue. Da questa Egina fu denominata Egina la città, laquale prima era detta Enopia. regnò Eaco in Egina, & ne suoi tempi fu tanta, & si grande pestilenza, che l'isola ne restò desolata. Per che pregò Eaco il suo padre Gioue, che gli desse la morte, o gli restituisse il popolo perduto, & dapoi andando per l'Isola uide infinito numero di formiche salire, & scendere d'una Quercia, & desiderò tal essere il popol suo. Gioue pel desiderio del figliuolo cõuertì le formiche i huomini. Questo fingono le fauole, perche mancando gli habitatori all'Isola Eaco la riempiè di gente rusticana, & di nuoui coltori di terra, & che furono simili alle formiche, iquali erano neri per la assidua stanza nel sole, erano, robusti, & di molta fatica, & essercitio, erano parchi, ma assai, & con industria rompeuano, & conseruauano le biaue, il che tutto si uede nella Formica. Furono adunque questi popoli detto Myrmidoni, perche

myrmix in Greco significa Formica. Questi oltre l'altre sue genti menò Achile nepote di Eaco ne gli esserciti di Greci. contro a Troiani. onde dice DAN. *Non credo, che a ueder maggior tristitia Fosse in Egina il popol tutto in fermo Quando fu l'aer si pien di malitia; Che gli animali infino al picciol uermo Cascaron tutti, & poi le genti antiche, Secondo che Poeti hanno per fermo, Si ristorar di seme di Formiche. Fingono i poeti, che Eaco, Minos, & Rhadamanto figliuoli di Gioue, perche furono molto giusti principi, dopo la morte loro fussero fatti giudici dello infermo, iquali haueßero ad essaminar le anime, & dapoi punir secondo che meritassero i loro delitti. uedi le Trasformationi d'Ouidio.*

Edipo. *Lat. Oedipus, figlio di Lai Re di Thebe, & di Iocasta & padre di Eteocle, & di Polinice, ilqual soluette lo enigma di Sphinge, uedi la historia a* LAIO *suo padre a* 384.

Elettra *figliuola d'Atlante. hebbe Atlante sette figliuole. Elettra, Maia, Sterope, Cilleno, Thaigete, Alcione, et Merope. Elettra fu moglie di Chorito Re in Italia, delquale la sua principal città, fu denominata Chorito. Questa credono molti fosse quella, che hoggi chiamano Corneto.* ELettra adunque, non dal marito, ma da cioue generò Dardano, ilquale dopo la morte di Chorito uenendo in dissensione con LAIO *suo fratello di madre, & figliuolo di Chorito, deliberò lasciarlo solo nel regno, & con parte del popolo nauigò in Samothracia, & dipoi in Frigia, doue poi fu Troia, & da lui hebbono origine i Troiani. Questo fu nel trigesimo quinto anno di Moise, & ne gli anni del mõdo 3737. onde dice il nostro* DAN. *Poi uidi Elettra con molti compagni, Tra quai conobbi, & Hettor, & Enea, Cesare armato con gli occhi grifagni.* BOC. *nella uisione amorosa. Rabbiosa si mostraua, & pien d'ardire* DArdano *quiui col fren nuouo in mano Parea in atto, che uolesse dire, Io fui colui nel mondo primerano, ilqual con fren in Thessaglia domai il canal in uso anchor istrano* Mirabilmente, *& ancho edificai Primo quella città, che poscia* Troia *chiamano i successor, ch'iui lasciai.* ARI. *Fermar al suon de lor soaui plettri Il fiume, oue sudargli anti chi Elettri.*

Erisitone. *Lat.* Erisichthon, Diriopeus, Thessalus, Cereris contemptor, *fu huomo impio in Thessaglia, ilqual haueua in dispregio* Ceres DEa *delle biaue, & prohibiua, che non si facesse sacrificio, perche irata Ceres gli misse addosso inaudita fame, per laquale in breue tempo consumò tutte le sue sostanze, et finalmente uendè la figliuola piu uolte, Et dopo questo si mangiaua le proprie membra. Sotto tal fauola esprime Ouidio la natura del goloso, & DAN. dice, Non credo che cosi a buccia stremo* Erisiton *si fosse fatto seco* PER digiunar *quando piu n'hebbe tema.*

140 Frabitio *Romano fu in estrema pouertà, ne mai cercò ricchezze, & essendogli presentati amplissimi doni da Sanniti popoli infensi a Romani, & pregando che gli riceuesse per le sue necessità, rispose, che mẽtre che poteua usare i mẽbri suoi niẽte gli haueua a mancare, & ch'io nõ curauano oro, ma essere superiori a chi lo possedeua.* DAN. *Souentemente intesi, o buon Fabritio Con pouertà uolesti anzi uirtute, Che gran ricchezze posseder con uitio* PET. *Come crè che Fabricio Si faccia lieto udẽdo nouella, Et dica Roma mia sarà anchor bella. Vn Curio, & un Fabritio, assai piu belli con la lor pouertà, che Mida, o Crasso, Con l'oro, onde a uirtù furon ribelli. Arstida, che fu un Greco Fabritio.*

Gostanza. *Lat. Costãtia fu figliuola di Ruggieri Re di Sicilia, altri scriuono del buon Re Guglielmo. morto il marito senza herede Tancredi uno de baroni occupò il regnò, & ella si fece monaca, mo perche Tancredi non obediua alla chiesa, il Vescouo di Palermo, con auttorità del Papa se trarre Gostanza del monasterio di Palermo doue hauea fatta professione, & diedela per moglie ad Arrigo figliuolo del primo Federico Imporatore, della famiglia di Suenia. Arrigo fu coronato Imperadore da Celestino, & di* Gostanza *hebbe Federigo secondo, ilqual fu terzo, & ultimo Imperadore di questa famiglia, onde dice ih* DAN. *Quest'è la luce de la gran Gostanza, che del secondo uento di Soaue* Genero *'l terzo, & l'ultima possanza. Vedi il Villani.* 141

Guglielmo *Re di Sicilia. Costui fu ottimo principe in liberalità, & giustitia, & clemenza. regnò in Sicilia nell'anno M.cliij. uedi di sopra a Costanza.* DAN. *Et quel, che uedi nell'arco declino, Guglielmo fu, che quella terra plora, Che piange Carlo, & Federigo uiuo. Vedi gian Villani.*

Heliodoro. *Costui fu mandato da Seleuco Re di Asia in Hierusalem a torre molti thesori del tempio, iquali il Re hauea inteso d'Apolline non essere necessarij, ma essendo nel tempio Heliodoro, gli apparue un huomo armato sopra un terribil caual dalquale era assalito co calci. Il perche Impaurito Heliodoro humilmente chiese perdono a Dio, & lasciò i thesori, & tornato in Asia riferì il miracolo a Seluco. e però dice* DAN. *Lodiamo i calci, c'hebbe Heliodoro. Vedi Val. Massimo.* 142

Hermafrodito. *Lat. & androgymus. Di Mercurio, & di Venere nacque un figliuolo, ilquale fu chiamato Hermafrodito dal nome del padre, & della madre, perche Hermes in Greco significa Mercurio, Afrodite significa Venere. Questo uenuto a gli anni della giouentù, arriuando in Caria ad un fonte, ui trouò Salmacis ninfa, la quale presa dal suo amore, corse a lui, che gia si bagnaua nella fonte, & uolendo il giouane fuggirla l'abbracciò pregando li dij, che facessero, che egli non si potesse separar da lei. Furono essauditi i suoi preghi, & trasformossi in forma, che di due diuentarono uno, ma ritenne quest'uno amendue i sessi, & cosi restò maschio, & femina, & questo è quanto alla fauola. quanto alla ragione naturale secondo i Filosofi, in che modo si concepe al uentre della femina non ponemo, perche non è in proposito nostro. Questi tali da Greci sono chiamati Andrognini, idest maschi, e femine, perche in lor lingua chiamano il maschio andron, & la femina gyuem, & è deciso in iure, che ciascuno elegga qual sesso di due uuole, & quel solo esercita. In Africa scriue Plinio esser popoli detti Maclij, iquali sempre nascono Hermafroditi, & usano a uicenda hor l'uno, hor l'altro sesso, & Aristotele arroge, che questi hãno la poppa destra a di maschio, et la sinistra di femina. & però ben dice* DAN. *Nostro peccato fu* Hermafrodito, *Ma perche non seruamo humana legge, Seguendo come bestie l'appetito. Vedi Ouidio.*

Icaro *figliuolo di Dedalo, uedi a 740. Vedi Ouidio.*

Manto

Manto *secondo Diodoro Sicolo fu figliuola di Melampo. Costui essendo grande Indouino, & hauendo liberato dalle furie le donne Argiue, lequali Baccho hauea fatto infuriare, meritò che Anassagora figliuolo di Megapenteo Re di Argo gli desse le due parti del regno, & la figliuola per moglie, laquale si chiamò Ilfianira, & di costei genorò Manto. Ma gli altri dicono essere stata figliuola di Tiresia, & dicono, che dopo la morte del padre la città di Baccho, cioè Thebe, doue nacque Bacco inuentore del uino, diuenne serua. Percioche dopo la battaglia di sette Regi morto Eteocle, & Polinice regi Thebani, Creonte huomo crudelissimo occupò la tirannide in Thebe. Ma poco dopo pe preghi delle mogli de i Re già morti, li cui corpi Creonte uietaua sapellire, Theseo Re d'Athene uenne con esercito contro a Creonte, & tolsegli la città, & fece la tributaria. Ridotta adunque in seruitù Thebe, Manto cercò molti paesi, & finalmente uenne in Italia, doue Thiberino Iddio del Teuere partorì Ocbno, ilquale Virg. nel decimo scriue hauer edificato Mantoua. Ille etiam patrijs agmen ciet Ocbnus ab oris Fatidicæ Manius, & Tuscifilius amnis. Qui muros matrisque dedit tibi Mantua nomen. Questo Ocbno perche era fortissimo di corpo, & d'animo, fu anchora chiamato Bianore, perche bia in Greco significa fortezza di corpo, & aner significa quello, che i latini dicono uirum. Adunque Bianor s'interpreta fortezza uirile. La sepoltura sua era famosa appresso Mantoua. Onde uella Bucolica il medesimo Virgilio scriue. Namque sepulchrum Incipti apparere Bianoris. Edificò adunque Mantoua Ocbno, & da Manto sua madre gli diede il nome, & però nel* DAN. *parlante* VIR. *dice. Et quella Manto fu che cercò per terre molte, Poscia si pose la, doue nacq'io.*

Maia *fu una delle sette figlie d'Atlante, & partorì Mercurio a Gioue.* DAN. *& udì come si moue Circa, & uicin a lui Maia, & Dione, idest Mercurio, & Venere, perche Dione fu madre di Venere, come al suo luogo è detto.*

Marco Popilio, *ilquale con altri legati mandato dal Senato al Re Antioco di siria, perche comandassero a lui, che stare in pace lasciasse il Re Tolomeo, & Cleopatra d'Egitto, iquali teneua agli assediati, & prendendo il Re tempo a rispondere, lo cinse animosamenie d'un cerchio, & comandò, che a non uscire del cerchio rispodesse, onde con l'animosa fronte, et con l'ardita lingua lo strinse al suo uolere, & fè che la impresa lasciasse, onde il* PET. *Eraui quel, che'l Re di siria cinse D'un magnanimo cerchio, e con la lingua, E con la fronte a suo uoler lo strinse. Vedi Valerio Massimo.*

144 Medusa, *Lat. Saxifica, Foricis, & Gorgon, laquale (si come è scritto nelle fauole) cangiaua chiunque il suo uolto miraua in sasso. Ma non sarà egli al creder mio fuori d'ogni proposito s'io ui darò a leggere quel che Minturno, de diuersi scrittori delle Gorgone in un luogo accolse, & per cominciare da Poeti, Varrone scriue, che Forco di Thosea, Ninfa, & di Nettuno figlio, & di Corsica, di Sardigna Re, nella battaglia nauale, che fè con Athlante, uinto da lui, et in mare affondato, per opera, & beneficio del padre Nettuno diuentò marino Iddio. di lui, et della Ninfa Cetone, si come narra Hesiodo, per discendere alle fauole nacquero Perfredone, & Enione immortali, ma canute, onde furon nominate uecchie. De' medesimi parenti trassero origine le tre Gorgone si come ampiamente si puo uedere nel libro della Geneologia del Boccacio cioè Sthenone Euriale, & Medusa, laquale era mortale, essendo l'altre due sorelle immortali ne mai inuecchiando. Di Medusa poi innamoratosi Nettuno, con lei animosamente congiuntosi nel tempio di Pallade, benche Hesiodo dica tra l'herba, e i fiori, La Dea sdegnando quei capelli, co i quali piaciuto ha ueua al Dio del mare, cangiò in Serpenti, & que begli occhi, co i quali infiammato l'haueua, fece, che chiunque la mirasse, trasformassero in pietra, & contra lei mandò Perseo. Ma la maggior parte, & spetialmente Zenodoto, che scrisse i prouerbi, dice, che Polidette signore di scrifo Isoletta, & fratello di Ditti, che nudrito s'hauea Perseo, come figliuolo, poi che l'arca, oue era con la madre inchiuso, & gittata in mare per uolontà d'Acrisio padre di lei, & signore d'Argo, peruenne a Scrifo, & alle sue mani, amando lasciuamente Danae, et per essere già huomo Perseo, & non possendo il suo amoroso appetito adempire, chiamo a se tutti gli amici, tra quali fu Perseo, & disse loro douersegli portare il dono nelle nozze d'Hippodamia figliuola di Enomao. Allhora affermando perseo di non contradirli, anchor che dimandasse la testa di Medusa e gli altri chiese caualli, & a lui di Medusa il capo, benche Iscaccio di Licofrone interprete scriua tutto essere finta nouella, & che Medusa donna di Pisidio bella essendo hebbe ardire di farsi in bellezza a Minerua uguale, onde ella di sdegno piena mandò Perseo, che l'uccidesse, Ma seguendo la fauolosa historia di Zenodoto, egli menato da Mercurio a Pallade, uenne alle figlie di Forco Enione, Menfedea, & Dinone, lequali erano dal nascimento uecchie, & tre essendo, benche Hesiodo, come detto habbiamo due ne noma Pefredone, & Enione, un'occhio, & un dente haueuano, & hor l'una, hor l'altra egualmente, ne loro bisogni gli usauano. Questi hauuti in mano Perseo, renderli mai loro non uolse, infin che elle d'andare alle Ninfe la uia gl'insegnarono. Haueano queste Ninfe le scarpe alate, & la pera, & il capello di Plutone, ilquale chi portaua in testa egli chiunque uolea guardaua, ma lui nessuno ueder poteua. ond'è nato il prouerbio, il capello di Plutone per coloro, che con nuoui inganni se stessi nascondono. Da queste ninfe tolte le dette cose, & da Pallade lo scudo di Cristallo, ouero d'Acciaro, & da Vulcano la spada falcata di Diamante, altri dissero, che da Mercurio prendesse i talari, uolando n'ando alle Gorgone. Eran le Gorgone tre sorelle, si come detto habbiamo, lequali haueano le teste drachondofoldas, cioè circondate, in uece di capelli di spoglie & di Draghi, i denti grandi di cinghiali, le mani di ferro, & le penne, sopra lequali a uolo ne andauano, & coloro che miranano nel uolto, pietre faceuano. Ma perche delle tre sola Medusa era mortale, contra lei si mosse Perseo co il uiso adietro uolto, & nello scudo mirando, per laquale il sembiante dello Gorgona uedea, stese la mano dirizzandogliele Pallade, & le tagliò il fiero capo, Uccisa Medusa, le Sirocchie di lei seguirono Perseo, ch'a uolo ne andaua. Ne trouare, ne uedere possendolo per lo fatal capello, piangendo se ne ritornarono. Ma Perseo uenuto in Scrifo trouò Polidette, c'hauea gli suoi amici*

alla regia chiamato per celebrar le nozze con Danae. Et riuoltosi in dietro mostrò la testa della Gorgona, onde quanti la uidero in sasso si trasformarono, & fatto Re dell'Isola Ditti, il capo di Medusa diede a Minerua, & il capello, & le scarpe, & la pera a Mercurio, ch'al proprio patrone ciascuna cosa rendesse. Ma Esculapio, che imparò medicare dal uecchio Chirone, hebbe da Pallade il sangue delle uene della fiera Gorgona uscito, colquale effetti nella medicina marauigliosi operò, con quello del le sinistre uene occidendo, & con l'altro delle destre sanando, onde si disse, che egli alcuni morti in uita ne ri chiamasse. uero è che Seruio nel sesto dell'Eneida narra, che le tre Gorgone un solo occhio haueuano, et faceā mar mo diuentar la gente, perche Sereno interpretando histo ricamente la fauola disse, ch'elle furono tre bellissime fan ciulle d'una medesima bellezza, nella estrema Africa, et come scriue il Mela, nell'Isole del mare Ethiopico chiamate Dorcade, o come altroue si legge Gorgade, dicendo Hesiodo, ch'elle habitano & dimorano la oltra il famoso Oceano, & mirando faceano rimanere i riguardanti giouani sbigottiti, & stupefatti della marauigliosa lor beltade, & si fuori del sentimento, ch'essi freddi sassi pareuano. Questa medesima fauola a guisa d'historia ritrouo altramente narrata, o per dir meglio interpretata da Greci, iquali scriuono, che Forco fu da Cirene. sono i Cireni per antica origine Ethiopi, & habitano l'Isola di Cirene oltra le colonne d'Hercole, benche coltiuano in Africa presso al fiume Annone non lungi da Cartagine, & sono assai ricchi. Questo Forco regnò uelle colonne d'Hercole, che sono tre Isole, & fece una statua d'oro a Pallade, laqual chiamano i Cirenei Gorgona, si come Diana i Creti Dittina, i Thraci Bendea. Forco adunque morendo prima, che al tempio della dea dedicasse la statua, lasciò tre figliuole sthenone, Euriale, & Medusa, lequale hauendo di non maritarsi deliberato, si partirono il regno paterno talmente, che ciascuna hebbe una Isola in signoria. Et la statua di Gorgone piacque loro, che nō si consecrasse al tēpio, ma per comune thesoro alla parte sola teneßero. Fu un'huom da bene, & uero amico di Foco, delquale elle in ogni bisogno si seruirono a guisa d'occhio, onde si finse in loro quel che d'un'occhi habbiamo detto. Perseo scacciato d'Argo, a quel tempo p lo mare, ou'egli hauendo molti nauigli assai poteua, andaua facendo preda, & udendo questa Gorgona essere Reina delle donne ricca di molt'oro, & difesa da pochi huomini, nauigò, oue regnauano le figlie di Forco, & bauendole priuate dell'occhio loro i seppe da una, ch'elle non haueano altro, che egli toglier loro potesse, se non la Gorgona, & quanto ella era carca d'oro, poi che le tre sorelle si uidero senza l'occhio, domandandolo l'una all'altra, si marauigliauano del fatto. In questo ecco Perseo, & dice loro, che egli ha l'occhio, affermando di non uolerlo mai rendere, prima che gli dimostrino oue è la Gorgona; Et minaccia d'uccidere, se non gliele manifestiano. Di quelle Medusa, che negaua uolergliele palesare, ne fu occisa da lui, l'altre due che glie le dimostrarono, ne racquistarono l'occhio. Et Perseo poi c'hebbe la Gorgona in suo potere, la tagliò in molte parti, & si pose la testa su l'Elmo, laquale egli chiamò Gorgona. Con quella nauigando riscattaua quanti nel l'Isole, & ne liti habitauano, occidendo qualunque non gli pagaua danari. onde nauigando a Serifo, domandò danari a gli habitatori, iquali per non pagare, & per te ma d'esser occisi, lasciando l'isola sola, si partirono oue tornando Perseo a raccogliere la paga domandata, & nella piazza non ritrouando se non pietre con la gran dezza de corpi humani, diuulgò per l'altre Isole, che poi che i Serifiani non haueano pagato, per la fiera uista del capo della Gorgona, d'huomini erano fatti gia sassi; & il medesimo diceua, che pagarebbe chiunque non l'obediua. Quel, che naturalmente s'intese della fauola altroue il diremo. et quì porremo quello, che ne dice il nostro. Pet. Se cio non fosse; andrei non altramente Aueder lei, che il uolto di Medusa; Che facea marmo diuentar la gente. cioè ueggendo madonna Laura. & altroue. Po quello in me, che nel gran uecchio Mauro Medusa, quando in felce trasformollo Ch'n me ti moua curar d'huom si basso, Medusa, & l'error mio m'ban fatto un sasso. Ella hauea indosso si candida gonna: Lo scudo in man, che mal uide Medusa, Dan. Venga Medusa; si'l farem di smalto; Diceuan tutte.

Meleagro. Lat. Meleager. fu figlio di Enco^{l} Re di Calido nia, & la madre Althea. quando nacque uide che le Fate posero un pezzo di legno sul fuoco, & dissono, che tanto uiurebbe Meleagro, quanto durasse quel legno. Leuollo la madre dal fuoco, accioche non ardesse. Crebbe Meleagro, & fatto giouane: aduenne che un terribile Cignole guastaua tutta la regione di Calidonia. Il perche cō uocò a caccia molti nobili della grecia. Theseo, Peritboo, Castore, Polluce, Iasone, Telamone, Nestore. Peleo, padre d'Achille. Speusippo, & Troxeno frategli della madre, & Atlanta bellissima femina. Costei fu la prima, che con la freccia il percosse nell'occhio, ma Meleagro l'uccise, acceso dell'amor della fanciulla, le donò il capo del Cignale, il qual suol essere premio di chi l'uccide ilche fu molto molesto a frategli della, madre, & lo tolsono alla fanciulla: laqual cosa tāto dispiacque a Meleagro, che uccise amboduo i Zij, et Althea in uendetta de frate gli ripose il tizzone in sul fuoco, & a un medesimo tempo quello arse, & Meleagro si consumò. & quì alle$_{\text{z}}$ orl camente si puo dire, che Meleagro si consumò pel pentimento c'hebbe del fallo commesso pel dolore, che prese. et però dice Dan. parlante Vir. Se t'ammentassi come Meleagro, Si consumò al consumar d'un tizzo, Non fora disse questo a te si agro. 145

Nasidio, uedi piu basso a Sabello.

Nembroth. Lat. Nembrothus fu figliuolo di Can, et can figliuol di Noè, uedi a 474.

Orso Lat. Vrsus su amico del nostro Pet. colquale solcua communicare i suoi amorosi accidenti, onde dice Orso, e non furon mai fiumi ne stagni, et, quel che segue. Vn'altro Orso ancho celebrò il nostro Petrarca da Mompolieri, il qual dicono, che fu di buone lettere studioso. altri uogliono, che sia il conte dell'Anguillara ualoroso caualiero, et leggiadro amante, onde dice, Orso al nostro destrier si puo ben porre Vn fren, et quello che seque. Questi duo solo habbiamo, posti per esser stati celebrati dal nostro Petrarca. 146

Paris. Lat. Paris Dardanus, Priamides alio nomine. Alexander, Hecuba figlia di Dimante, ouero di Cisseo, & donna

donna di Priamo figlio di Laamedonte, & di Leucippe, hauendo anchora nel uentre, quel che poi fu chiamato Paride, uide il sogno della face già diuulgato, perche Esapo figlio di Priamo, & di Arisbe ottimo, profetta antiueduto quel che seguir ne douea, giudicò che'l parto insieme, et quella che'l partoriua fossero occisi. Ma Priamo in uece di questi occise col nuouo parto Cilla figlia di Themisto, che di lui celatamente già fatta grauida partorito gli hauea Menippo, & secretamente diede a nutrire il figlio di Hecuba a i suoi pastori tra iquali egli uiuendo, & crescendo diuenne altresì, com'è da tutti già scritto, Pastore. Alcuni dicono, che Priamo il desse ad Archelao principe de suoi pastori, che in Ida monte lo sponesse, & lasciasse, oue cinque dì fu nutrito dall'orsa. Poi Archelao mosso a pietate indi il tolse. & come proprio figlio il nutrio, nomandolo Paride. Poi perche aiutaua i pastori, fu chiamato Alessandro. Suida scriue, che Priamo mandò a nutrice Paride, oue Alessandro in un luogo chiamato Amandro, che da lui poi si disse Pario. Iui dimorando Alessandro trenta anni, per essere d'arguto & destro ingegno, imparò tutta la Filosofia Greca, & compose le laudi di Venere, dicendo lei essere maggiore di Minerua, & di Giunone, conciosia che per Venere intendea il disio, il qual puo piu d'ogni altra cosa in terra. Indi si finse, che Paride giudicò tra Minerua, & Giunone, & Venere, & che a Venere diede il pomo, che è la uittoria. disse anchora l'Hinno in laude di lei chiamato Ceasto, aggiungēdoui poi le fauole, che in guiderdone del giuditio Venere promettesse a Paride Helena piu bella di tutte l'altre donne di quella etate, & per consiglio della Dea fabricasse le naui Fereclo, con lequali egli andasse in Grecia a togliere la promessa donna, laquale già tolse, & sopra il naugio menò in Troia, ma istoricamente si scriue, che egli si mandasse dal padre a sacrificare in Grecia, & giunto in Sparta, & innamoratosi di Helena, la toglie si come nelle epistole Ouidio largamente narro la bistoria di Helena. Vedi ad essa Helena la sua bistoria al luogo suo a 648. & quella di Henone Ninfa, della qual s'innamorò mentre fu pastore a 226, & le altre a gli suoi luoghi. Pet. N'el pastor di che anchor Troia si duole. Odi poi lamentar fra l'altre meste Enone di Paris, & Menelao d'Helena. & Dan. Vidi Paris, Tristano, & piu di mille.

Flegia. Lat. Phlegyas figlio di Marte, uedi ad Esculapio a 191.

Sabello. & Nassidio. Scriue Lucano, che Sabello soldato di Catone nella Libia aneroſa fu punto dal serpente detto seps, & tal puntura in breue compreſe tutto il corpo, & rompea la pelle, & la carne, & finalmente con ardentissima fiamma lo ridusse in poca cenere. Et dopo questo pone il medesimo poeta, effetto contrario d'un'altro ueleno, che un serpente detto Preſter punse Nassidio soldato del medesimo esercito, & tal morso in forma gonfiò il corpo, che gli scoppiò la corazza, & tanto ingroſsò che non si discernea alcuno membro, o giuntura, ne di tal corpo gustò fiera alcuna, o uccello, che non morisse. Dicono alcuni, che Preſter è ſpetie di aſpide, & uà sempre a bocca aperta, & fumante. Fa com'è detto gonfiar il corpo punto da lui, & quello dopo il gran rumore putrefà, onde dice Dan. uolendo egli dir cosa maggiore. Taccia Lucano homai la doue tocca Del misero Sabello, & di Nassidio. Et attenda a udir quel c'hor si scocca.

Nome, prop. & meta. Lat. nomen, & fama Pet. & Boc. 147
nome bello, gentile, alto, degno, uero proprio, chiaro, uario, uano gran nome Latino. Nome senza soggetto L'ammirabile & santo nome di colui, il quale da tutto fu fattore. Laudato il nome d'Iddio, nomi alti i. gran nomi Chiamando lei sola per nome. & ha nome beltate. Che a nome uita. & fummi'l nome detto d'alcun di loro.
Et leggeasi a ciascun intorno al ciglio il nome al mondo piu di gloria amico. che sia memoria eterna il nome loro. Tre dolci, & cari nomi ha in te raccolti, madre, Figliuola, & Sposa. Si par che i nomi il tempo limi, & cuopra. Così'l tempo trionfa i nomi e'l mondo. uedi all'Indice.

Nominare, & nomare. Lat. Pet. Ch'a nominar perduta opra sarebbe. A Babilonia, & chi da lei si nomò. Nomando un'altra amante acerba, & fera. Boc. Non le uolle nominare per proprio nome, cioè femina. Intendo di nominarle. Vna sua cameriera nominata Lusca. Lequali enfiature li uolgari nominauano Gauoccioli, che non si uenisse nominato uno per un'altro. Vn caualiere nominato messer Francesco. Ilqual maestro io non nominerò. uedi l'Indice.

Infamia. Lat. & dedecor ignominia. ual mala fama, obbrobrio. Pet. Timor d'infamia, & sol disio d'honore. Et per purgarsi d'ogni infamia ria Portò. Che del mar Sicilia no infamia fosse. Boc. Temo che infamia non ce ne uenga. Ilqual di ladronezzi, & l'altre uilissime cattiuità era infame. 148

Calunnia. Lat. Calumnia. altro non e, che falsa infamia, & inganno, perciochè se tu a me di mal d'un'altro falsamente, tu cerchi d ingannarmi, et ch'io habbi falsa opinione di colui, ilquale è innocente, onde ottimamente fu dipinta la calunnia d Apelle Efeso pittore nobilissimo in questa forma. Della man destra siede un'huomo ma con orecchie d'asino a guisa di Mida, & porge la mano alla calunnia, che a lui uiene. Intorno a costui stanno ritte due donne, una detta Ignorantia l'altra sospitione. Allo incontro è la calunnia, la cui forma è egregia, ma piena di rabbia, & di disdegno, con la sinistra tiene una facellina, & con la destra si tira dietro un giouane, ilquale alza le mani al cielo, & inuoca Iddio in testimonio della sua innocenza. Dauāti gli uà la Inuidia con occhio acuto, me pallida come chi è stato oppresso da lunga infermità. Intorno alla calunnia sono due, che l'ornano, & addestrano. Queste sono l'insidie, cioè aguati, & fraudi, ma dietro le seguita la penitenza di neri, & lacerati panni uestita, di pianto piena, & da uergogna confusa, & riguarda la uerità, laqua le uiene per soccorrere il giouane a torto calunniato, & però calunniatore in greco è detto Diabolo, cioè colui che con menzogna accusa, & nasce da questo uerbo diabolin, che significa calunniare. Ar. E che l'estingua la calunnia festa.

Rimprouerio. Lat. probrium. Dan. In rimprouerio del seco'l siluaggio.

Rimprouerare. Lat. improperare, exprobare, ual buttare in occhio, & uillaneggiare. Boc. Et seminar scandali, & dir cattiuità, & tristezze, & rimprouerare i mali, & le uergogne l'uno dell'altro. Et percio non rimprouerare a-

mare

mare d'hauergli fatta crescere un picciolo ruscello. Et di scorrendo per tutto con dishoneste canzoni rimproueran doci i nostri danni. DAN. *Improuerando a se com'hai udito.*

Improuerare. Lat. improperare. ARI. *udendo poi la rotta fede cosi improuerar se Di scorno, et d'ira dẽtro & di fuor arse.*

149 Romore *per la fama. Lat. rumor.* PET. *Se gli è ancor uenuto Romor la giù nel ben locato offitio.* DE *quà duo tal romor al mondo fasse. Ma com'è che si gran* ROMOR *non sono per altri messi, o per lei stessa il senta. & quando dinota strepito. & tumulto uedi a* 1396.

Grido. *Lat. rumor, fama, & nomen.* PET. *Et ella sola haurà la Fama e'l grido. Non quel d'Enea com'è publico grido; Ond'io fora men chiara, & di men grido.* DAN. *Credette Cimabue ne la pintura Tener lo campo, & hor ha Giotto il Grido, Si che la fama di colui oscura. & quando dinota. La. clamor per lo romore o tumulto, uedi* 1394 BEM. *Che pur hanno alcun grido* PR.

Gloria. *Lat.* PET. *Quanta gloria ti fia. Et ella si sedea Humil in tanta gloria. Stiamo amor a ueder la gloria nostra gloria di nostra etate, Tra l'una & l'altra gloria. Questa eccellentia è gloria (s'io non erro) Grande a natura. Cadu ta è la tua gloria, Trionfal carro a gran gloria conduce. Chiaro disnor, & gloria oscura, & nigra. Perseuerantia, & gloria in su la fine. perche rara è uera gloria. Il nome al mondo piu di gloria amico. Che uincerle fu gloria al grande Alcide. Hor perche humana gloria ha tante corna. Vidi ogni nostra gloria al sol di neue.* BOC. *gloria uana, niuna gloria, gran gloria, gloria Fiorentina & subita. uedi all'indice.*

Glorioso. *Glorioso, glorioso. uedi sotto Dio a* 21. *& gloriare a* 21.

Vdita. *per la fama* BOC. *Ch'alcuni per udita si possano inna morare, ideal per fama.*

150 Vanto, *Lat. iactantia, & aliquando laus.* PET. *Tanto ch'a* LELIO *ne dò uanto a pena. Che nessun'altro se ne puo dar uanto.* BOC. *Credendosi poter dar uanto, che niun'altro sia.*

Vantare. Lat. se iactare, extollere. PET. *L'una è nel ciel, che se ne gloria & uanta. Sol di uittoria si rallegra & uanta. Con gli altri sei, di cui Grecia si uanta.* BOC. *Voi ui potete uantare d'hauere la piu bella figliuola, & la piu honesta. Ne altra gloria hanno maggiore, che il uantarsi di quelle c'hanno hauute. Di che egli della moglie di* BERNABÒ *si uantaua, uedi all'Indice.*

Honore, *& honorare, uedi sotto di Gione a* 399. *& Pregio per l'honore a* 401.

151 Laude. *Lat. laus.* PET. *Quanto mia laude è ingiuriosa a uoi.* DOUESSE'L *pregio di piu* LAUDE *darsi. Vidi il bon Marco d'ogni laude degno. Volumnio nobil d'alta laude degno. Tanto par c'honesta sua laude accresca. So io ben ch'a uo le chiuder in uersi Sue laudi fora stanco.* BOC. *laude somma. marauigliosa, perpetua. Le laudi del suo marito, laudeuol fine, uita.*

Lauda. *Lat, hymmus.* BOC. *Et la lauda di donna Matelda, un de laudesi, che sono compagni di scuola, doue si cantano le laude, & orationi. Et la mattina se ne tornaua a bottega; & talhora a laudesi suoi. Vsanza particolar di Fiorenza.*

Laudati PET. *Hor con la penna, hor con laudati in chiosti. ET l'ultimo era'l primo tra laudati. Onde fien l'opre tue nel ciel laudate. Tornar non uide'l uiso, che laudato sarà s'io uiuo in piu di mille carte.*

Laudare. *Lat.* PET. *Cosi laudar, & riuerir insegna la uoce stessa. Laudãdo s'incomincia udir di fore Il suon de primi dolci accenti suoi. Et tutti uoi, ch'amor laudate in rima. Morte biasmate anzi laudate lui. Che lega, & scioglie.* 154

Lode, *il medesimo che laude.* PET. *In qualche bella lode. Ma forse scema sue lode parlando. Le degne lode, e'l gran pregio, e'l ualore. Le lode mai non d'altra, che il mio stil giunga al segno De le sue lode. vedi il famoso con tante sue lode preso menar. Et di altrui loda curerai si poco. C'hor per lodi anzi a Dio preghi mi rende, e il mio lodar non sprezze.* BOC. *loda ultima, Degne lode, & somme. In somma lode uedi l'Indice.* DAN *Se quanto infino a quì di lei si dice Fosse rinchiuso tutto in una loda, poco sarebbe. Odor di lode al fior che sempre uerna.*

Lodar. *Lat. laudare.* PET. *pigmalion quanto lodar ti dei nella* 152 *man, come lodar si possa in carte altra persona. Parrà forse ad alcun, che'n lodar quella che i adoro in terra, errãte sia il mio stile. La uita al fin, e il dì loda la sera. Lodar do piu il morir uecchio, che'n culla. Ch'i ne ringratio, & do il gran disdetto.* LOC. *Piu l'una che l'altra lodare, io lodai gia ad uno mio signore l'essere geloso. Lodando il suo nome. Lodando Iddio. Tutti lodarono il nouellare. La Fiam metta lodata da tutti. Laudato sia Iddio. Quelle seco sommamente lodaua.* PIU *anchora il lodauano. Et rignardando, tutta la lodò. uedi all'Indice.*

Osannare che ual laudare Iddio. Lat. hymnos canere, adorare, deprecari. DAN. *I sentiua osonnar di choro in choro A punto fisso.* L

Essaltamento. *BOC. Tutti per lo suo bene, & per lo suo stato, & per lo suo essaltamento pregando.*

Essaltare. Lat. exaltare, efferre. PET. *Humilitate essaltar sempre gli piacque. Io l'essalto & diuulgo.* BOC. *Ne iuna cosa fu mai tanto essaltata. se uoi con tante parole le opere del Re essaltate.*

Extollere, & efferre per manifestare & essaltare. uedi a 1774.

Celebrare. Lat. extollere. & efferre. PET. *Con l'arboscel che in rime orno, & celebro. Et secoli uittor d'ogni Celebro. i. d'ogni huomo celebrato.* SAN. *Anzi perche ognor piu ti honori, & celebra. S'io uiuo anchor sarò tra questi rustici. La sepoltura tua famosa & celebre.*

Cantare per celebrare, et per cantare. uedi a 100. *Bẽb. Rim.* 153

Conte, *in uece di famose, & note. Lat. fama illustris, & nobilis,* PET. *Raffigurato a le fatezze conte. Et parlo cose manifeste, & conte.* DAN. *Però che ne la fede, che fa conte l'anime a Dio.*

FORTVNA.

Fortuna D *ea della buona, & della trista sorte.* BOC. *nella* 154 *sua uisione amorosa cosi la descriue. Iui uide io dipinta in forma uera Colei che muta ogni mondano stato Tal uolta lieta, tal con trista cera, che sopra trionfar carro tirato, da due fiere, ch'ogni color parea D'altrui pigliar il lor*

lor color macchiato. Horribil nella fronte, sol hauea Li capei uolti, e a nessun prego, fatto E sorda, e cieca mai si riuolgea. Ma come posto talhor l'hauea fatto, Volgendo sempre hora indietro, hora auanti una gran ruota senza alcun ripoſo con laqual hor daua gioia, e talhor pianti. Fortuna est per quam nobis aliquid præter sententiam nostrã fine aliqua opera, & labore nostro euenit.

154 Fortuna. Lat. fortuna, fors, fortuna. Sors, hera, euentus casus, conditio, temeritas, rhamusia, accidentium rerum, Subitus ac inopinatus euentus, a Chilone dicta cæcus medicus, multũ enim extæcat. Fu appresso de scithi dipinta senza piedi, & appo i Smirnei in simil modo che sostenes se il cielo col capo, & con le mani il corno di Amalthea. Scriue Lattantio, che fu dipinta da gli antichi con potestà, et gouerno, si come che fosse distributrice delle ricchezze, & come che tenga in suo dominio le cose humane. Destino, fato, prodigio, pianeta, stella, sorte conditione, caso, rota, mola, carrucola, giro, tondo, ritondo, circolo, circuito, torno, intorno, attorno, dattorno, auolgimento, rauolgimento, rimescolamento, mutamento, auenimento, uarietà, accidente, infortnio, disgratia, suentura, disauentura, uentura, auentura, gratia, dubitatione, dubbio, ambiguità, forse, baratto, cambio, scambio, soſpittione, sospetto, incostanza, mobile, incerto, fallace, instabile, lubrico. uario, diuerso, conuolto, sconuolto, trauolto, riuolto, conuerso, aduerso, suenturato, inconstante, dubbioso, sospeso, mutare, girare, aggirare, arruotare, uolgere, uoltare, inuertere, riuolgere, inuoluere, reauoltare, implicare, dubitare, dubbiare, traslatare, tresmutare, tramutare, alternare, cambiare, cangiare, conuertire, barattare, uciriare, diuisare, sospicare, auiticchiare, auinghiare, auenire, incontrare destinare. Sortire, conditionare, innasprare, mescolare, rimescolare, & confondere.

Fortuna, Lat. Pet. & Boc. Fortuna, destra, modesta, humile, serena, lieta, migliore, buona. datrice de gui derdoni. men desiderate, auersa, auara, crudele, empia, fallace, implacabile, incerta, ingiuriose, ingrata, instabile, ladra molesta, cieca. mutabile, dubbiosa, dubbia, contraria, maluagia, inuidiosa, dura strema, turbata, poco amica. Subita uoluitrice delle cose mondane, & inuidiosa de' beni medesimi, ch'ella n'hauea prestati, O fortuna spacieuole nemica di ciascun felice, & de' miseri singolar speranza. Tu Mutatrice de' regni, & de' mondani casi Adiutrice. La fortuna giona a forti, & auilisce li miseri. La non pacifica fortuna inuidiosa del fallace bene. La fortnna aiuta gli audaci, & li timidi caccia uia. I mouimenti della fortuna sono uarij in disusati modi. Ac conciatrice de' mondani accidenti. Acconciatrice de' piaceri de possenti. Voi, cui fortuna ha post'in man il freno, fortune Afflitte, sparte, graui, tante, fortunato Achille, & stanco, fortunoso caso, fortunosi auenimenti, fatti & casi. Ari. Non comincia fortuna mai per poco. Quando un amortal si piglia a scherno, e a gioco. Indi a l'arbitrio l'arbitrio de la instabil Dea li fece trarre. i. di fortuna per

155 la tempesta maritima, uedi al mare a 1033.

Sorte. Lat. sors. Secondo gli antichi auttori le sorti furono trouate nella città di Palestina. Pet. & Boc. Sorte Cruda, dolorosa, dolorosa, estrema, maluagia, cura, dolce, con pari sorte di morte. Che per alto destin ti uenne in sorte. Quant'inuida a quell'anime, che'n sorte. I mi uiuea di mia sorte contento. Perche ogni mia fortuna, ogni mia sorte, Mio ben mio mal O bel uiso a me dato in dura sorte, che'n sorte Hann'hor sua santa, et dolce compagnia, che m'era data in sorte. & nostra sorte come uedi, è indiuisa. Cosi son le sue sorti a ciascun fisse.

Sortire. Lat. Sortiri, per destinare, o disporre. Pet. Perche a si alto grado'l ciel sortillo. i. destinò. Dan. Saettãdo qual anima si suelle del sangue piu che sua colpa sortille. i. diede per sorte al suo peccato, quando fu sortito Nel luogo, che perdè l'anima. i. che fu eletto per sorte. Ari. Ma come gli altri esser uolse ella sortita, Hor sopra lei la sorte in somma cade.

Sorteggiare è sortire, cioè dar le sorti, & ordinare. Lat. Sortiri. Dan. Sorteggia qui, si come tu osserue.

Accline. ual inclinate. Lat. acclinis. Dan. Ne l'ordine chi di coson Accline Tutte uature per diuerse sorti.

Destino. Lat. Fatum, sors, & uotum. Pet. destino, fermo, fiero. Ma pur uostro destin a uoi pur uieta L'esser altroue. Cha l suo destino Malchi contrasta, & mal chi si nasconde. Poi che per mio destino A dir mi forza. S'egli è pur mio destino E'l cielo in ciò s'adopra. Non per elettion, ma per destino. Ma se conseuimento è di destino che posc'io piu Ari. Ma non potria ne gli huomini il destino se del futuro ogn'un fosse indonino. 156

Destinare. Lat. & permittere, condonnare, concedere, consentire. Pet. Se'l ciel si honesta morte mi destina. Gratie ch'a pochi'l ciel largo destina, idest concede. se l'eterna sentenza Non fosse destinata al suo ben fare, idest auezza. A lui fu destinato. i. deputo.

Fato. Lat. fatum, & deorum decretum. ius fatalis, necessitas. Pet. Stella difforme, & fato sol qui Reo. i non so per qual fato Qual destro corno, o qual man'a cornice Cãti'l mio fato, o qual parca l'inaspe? O mia Stella, o fortuna, o fato, o morte. Fatal sole. Corso. Fatali Stelle. Fata poi è donzella auenturosa usato dall'Ariosto, uedi a 793.

Prodigio, Lat. è segno che significa, et annuntia le cose c'hanno a uenire. San. sotto infelice prodigio di Comete, di terremoto, di pestilentia, di sanguinose battaglie nato.

Stella, cioè destino, fato, sorte. Lat. stella, astrum, sydus, Pet. 157 Se pur sua asprezza, o mia stella n'offende. si'l dissi, contra me s'armi ogni Stella. Tal fu mia stella, & tal mia cruda sorte. Quãto mai piouue da benigna Stella. Difforme, et stato sol qui reo. In tale stella duo begliocchi uidi, O mia stella, o fortuna, o fato, o sorte. Non mio uoler ma mia stella seguendo. (o stella iniqua) miro pensoso le crudeli stelle. Che m'hanno fato di sensibil cera. Lo mio fiero destin uien dalle stelle. Benigne stelle che compagne ferfi Al fortunato fianco. Stelle noiose fuggon d'ogni parte, Che colpa è delle stelle? Hor par, non so perche stelle maligne, Che'l ciel in odio m'haggia. Il dì, che costei nacque, eran le stelle, cho producon fra noi felici effetti. In luoghi alti, & eletti. Come ciascun le sue stelle ordinaro. Stelle Fatali. & per le stelle del cielo, uedi a 865.

Pianeta. Lat. planetæ. Pet. Altro Pianeta conuien ch'i segua, & qual fiero Pianeta Ne'nuidiò insieme o mio nobil thesoro? Raccolto ha in questa donna il suo Pianeta. Nessun pianeta a pianger mi cõdanna. & per li sette pianeti, uedi a 243.

Conditione, Lat. fors, conditio, fortuna, casus. Qualitas, status,

ſtatus. per la fortuna, forſe, ſtato, o qualità. BOC. *Non ſarà di gente di ſi alta conditione. come coſtoro furono ideſt qualità, o ſtato. Vna giouane aſſai bella, & leggiadra, ma di picciola conditione, & di pouero padre figliuola. Huomini ritroſi, & di mala conditione, & disleali, ideſt forte, e qualità. Di ultiſſima conditione infima, baſſa, ſarule. dura. Et credendoſi la ſua conditione migliorare. Piena mente s'informò delle conditioni, del ſtato del paſe, ideſt qualità. & quando dinota patto, & conuentione, uedi a* 757.

Conditionare, LAT. *fortundre, beare. felicẽ facere, proſperare, fecundare, proſperum reddere. ual dar buona ſorte.* DAN. *Ch'a lui uedere ne conditiona.*

Accidente. *Lat.* PET. *S'altro accidente no'l diſtorna Vedrà.* BOC. *accidente, fiero, miſero, pietoſo, ſuenturato, moroso, medeſimo, grande, accidenti ſuenturati, diuerſi.*

Termine. *Lat. ſtatus. quando ſignifica accidente, caſo, o ſorte.* BOC. *Stando in queſti termini. Veggendo le coſe in buoni termini. i. in buono eſſere, o ſtato, Prego Iddio, che a cotai termini ne uoi ne me rechi. Ma ella è anchora in coſi fatti termini che. et quãdo dinota tempo uedi a* 254. *& luogo a* 977. *& per lo fine a* 1627.

158 Caſo. *Lat. caſus. euentus. Sors, & fortuna.* PET. *La notte, che ſeguì l'horribil caſo. Non a caſo è uirtù, anzi è bell'arte. Cantando i caſi de la uita noſtra.* BOC. *caſo dubbioſo, dolente, ſoprauenuto, ſimile, fortunoſo, per caſo, a caſo, caſi dubbioſi, caſi diuerſi della fortuna, uarij, preſenti, infortunati, aſpri, futuri. graui, noioſi,* DAN. *Democrito, che'l mondo a caſo pone.*

Auenimento. *Lat. euentus, caſus, ual accidente* BOC. *auenimento doloroſo. & altri fortunoſi auenimenti.*

Auenire. Lat. accidere, euenire, contingere, cadere, per intra uenire, accadere, incontrare, imbattere nel futuro. PET. *Che ſimilmente non auenga a uoi. che grã duol rade uolte auien, che inuecchi. Ma s'egli auien, ch'anco nõ mi ſi nieghi. Si toſto come auiẽ, che l'arco ſcocchi. S'auiẽ che'l uolto in quella parte giri. S'auien che'n pianto, o'n lamentar trabocchi. Pur quel che n'auenne. Fora auuenuto. Forſe auerrà, che'l bel nome gentile conſacrerò.* BOC. *Nel tempo auenire alcuna di loro poſſa prẽdere uergogna. i. nel futuro. & uedi l'Indice, & trouerai che ha uſato auenire, & adiuenire indifferentemente.* DAN. *Et ciò auenia di duol ſenza martiri. c'haueano le turbe, ch'eran molte. Auenne a me che ſenza'ntero ſono Incominciai. Che de le noſtre non auenne. Se piu auien, che fortuna t'accoglia. Ma ſi come egli auien. Ond'egli auiene, ch'un medeſimo legno.*

Adiuenire, il medeſimo ch' auenire. PET. *Quando in uoi adiuien che gliocchi giri.* BOC. *Come adiuenir poſſa che a mato ſia. Ilche rade uolte ſuole a tedeſchi adiuenire. Come ne ragiunamenti adiuiene. Quello ch'ad uno noſtro cittadino adiueniſſe. Ella ne faceua non altre corpacciate. che fanno de fichi i uillani, quando eſſi adiuengono. i. s'imbattono.* LA. DAN. *Quinci adiuien, ch'Eſau ſi di parte. Molte fiate già frate adiuenne, che per ſuggir periglio.*

Incontrare per auenire. PET. *Altro mai di lor gratie non m'incontra. ſederſi inſieme, & dir che loro incontra.*

159 Rota, *Lat.* PET. *Rota terza del cielo, ſuperna, uolubile, infiammate rote, inſtabili.* DAN. *Non hanno molto auolger queſta rota.*

Rotare, PET. *& di notte rotando. L'amoroſa ſtella rotaua i raggi ſuoi. fra paura & ſpeme, Mi rota ſi, ch'ogni mio ſtato inforſa.* ARI. *O me fortuna in alto o in baſſo ruote.* DAN. *A rotar cominciò la ſanta mola.*

Arruotare, per aggirare, rauolgere. ARI. *E de l'afflittamẽte aggiri, e arruoti.*

Ritondità. *Lat. rotunditas.* BOC. *Febea correa con le ſue acute corna lieta alla ſua ritondità.* PH.

Tondo, *Ritondo, ritonda, circolo, circuito, palla, balla, uedi a Mercurio a* 781.

Mola. *Lat. & Catillus, li, la mola di ſopra del molino.* DAN. *Girando ſe come ueloce mola. A rotar comincio la ſanta mola, ideſt ruota.*

Carrucola. *Lat. trochela, & genus uehiculi, è quella girella che corre, a ſimilitudine di carruca, o di girella.* BOC. *Ad un pozzo, alquale ſuol ſempre eſſere la Carrucola, & un gran ſecchione. Voce Thoſcana.*

Giro. *Lat. ambitus, uel circulus, & mæander. dri.* PET. 160 *Nel quinto giro non habitrebbe ella. L'orme. che'l bel pie ſece in quel corteſe giro. Notte'l carro ſtellato in giro mena.* ET *bagnar gliocchi, & piu pietoſi giri Far.* BOC. *Et era di giro poco piu d'un mezo miglio.* DAN. *In tre giorni è diſtinto, & conſtrutto De l'acqua, che cadea ne l'altro giro.* ARI. *Menaua Ariodante il brando in* 16 *giro.*

Girare. Lat. gyrare, & uoluere. PET. *Gli occhi per gratia gira. Quant'il ſol gira, gliocchi, come ſouente ella li gira. Mi tiene a freno, & mi trauolge & gira. Qual con un uago errore girãde parea dir, qui regna amore. i. begliocchi, Poi s'auen appreſſo a me li gire. S'auien che'l uolto in quella parte giri, occhi miei laſſi, mentre ch'io ui giro, Per gliocchi. ch'al mio mal ſi ſpeſſo giro.* BOC. *Col conti nouo girar de cieli.*

Aggirare è cõpoſto da gyro. La. iuuoluere, circuire, che ual circondare. & far circolo. DAN. *Faceuan un tumulto, il qual s'aggira ſempre in quell'aria ſenza tempo tinta. quì diſſe aggirare, perche chi uà in circolo in uano s'affatica. Come l'occhio ti dice, che s'aggira. Quel, ch'a la difenſion dentro s'aggiri Noi aggirammo a tondo quella ſtrada.* ARI. *e fier tutto s'aggira.*

Raggirare per rauolgere. ARI. *E poi ch'una, o due uolte ra girollo De ſe per l'aria in uerſo'l mar lo ſcaglia.*

Aggirata. *Lat. circuitus, et ambitus,* DAN. *Non ſenza prima far grande aggirata Venimmo in parte.*

Volgere. PET. *El uolger de duo lumi honeſti ſanti.* 161

Volgere. Lat. uoluere, & uertere. PET. *Per farui al bel di* 19 *ſio uolger le ſpalle. Ne per uolger di ciel ne di pianeta. Nõ è che'n dietro il uolga, o chi l'affreni. Ti uolga al tuo diletto almo paeſe. Come'l ſol uolge l'infiammate rote. Hor uolge ſignor mio l'undecim'anno. Quelle coſe, che'l ciel uolge & gouerna. I uidi amor, che begliocchi uolgea. Hor quinci, hor quindi mi uolgea guardando. uolgendoſi attorno, ſi dolcemente uolgea quegli occhi. Volgera'l ſol, non pur anni ma luſtri. Ver me uolgendo quelle luci ſante. Che potea'l cor uolgerſi altorue. Et ratto mi uolgeſti al uerde boſcho. Volgete i paſſi. Volgi in qua gli occhi. Volgi a me gli occhi. A lui ti uolgi. Ma le ferite impreſſe Volgan per forza il cor piagato altroue. i. nerui & oſſa mi uolſe*

uolse in dura selce.i. trasformò. Volse in amaro sue sante dolcezze.i.cangiò. Al uer non uolse gli occupati sensi.in se stessa il becco uolse.i. passi uolse.che si spesso Athena a suo piacer uolse & riuolse. Che nulla forze il uolse a pen sier uile. S'a ueder uoi tardo mi uolsi. tutto sbigottito mi uolsi.uolsimi, & uidi un'ombra. Volsimi a nostri, & uidi'l bon Thomasso. Volsimi da man manca,& uidi Plato. BOC.uedi l'indice.

Voltare. LAT.uoluere.PET.Tal che ad ogni altro fa uoltar le spale,uago di uoltar la uela.Dopo tanto uoltar, che fine hauranno? in fuga è uolta.i. uoltata.La mia uita a piãger uolta.idest riuolta. non mi ual dargli uolta .Le spalle ha uolte.i.riuoltate,le carte hai uolte.i sospir uolti in piãto.gliocchi a te fur uolti. Quando son tutto uolto in quella parte, Il sol era già uolto a mezo'l giorno. Et fu ne'l mondo sotto sopra uolto. Teneſſe uolto per natura schiua a Roma'l uiso.Il cor gia uolto, ou'habita'l suo lume. Laura mi uolue.Mirando'l cielo che ti uolue intorno. Se pieta te altramente il ciel non uolue, Che uoluer non mi possо. Et reggo, & uoluo quant'al mondo uedi.BOC.uedi l'Indice.DAN.Volue sua spera,& beata si gode. Si nel camin, ch'è uolto per paura.Voltando, & percotendo gli molesta.

Inuertere.Lat.ual uoltare l'un contra l'altro.DAN. Altra com'arco il uolto a piedi inuerte. Da non usarsi nella lingua.

162 Conuoltolo. Lat. inuolutus. BOC. Et conuoltolo per lo fango tutti i panni indosso gli stracciò.idest riuoltatolo bene.

Sconuolto. Lat.inuolutus.BOC.Gli sconuolti bronchi, che intorno ti sono assiepati.LA.

Conuerso.Lat, & mutatus PET. Che piu gloria è nel regno de gli Eletti D'un spirto cõuerso,& piu s'estima,che di non uantanoue altri perfetti. Cosi e'l mio cantar conuerso in pianto. Al fin ambo conuersi al giusto seggio.i.riuolti,& lei conserua indietro ueggio.

Conuertire,riuoltare,o tramutare.Lat.mutare, conuertere, BOC.couuertire in rabbia l'ira. Che Iddio ti conuerta. Lo amore in mortal odio conuerti. Parendogli hauer gia mezа conuertita.Et altre cose assai,lequali tutte in uẽto conuertite tornarono in uano.Conuertito in huomo,saluatico. uedi l'indice.DAN.che se quello in serpente, & quella in fonte.Conuerte poetando i non l'inuidio.

Auolgimento. Lat.implicatio,inuolucrum.BOC.Dopo alcuno auolgimento, Riuolgimento.

Rauolgimento LA.perturbatio,commito,desidium,BOC.Il rauolgimento de stati comuni habbiamo adoperato,EP.La fortuna subita Riuolgitrice delle cose mondane.FI.Lat. perturbatrix.

193 Riuolta.PET.Ch'i non cangiassi ad una riuolta d'occhi.Ch'una treccia riuolta,e l'altra sparsa. Ne per mille riuolte ancho son mosso.

Auolgere.Lat.circuire. PET.Et cosi auolge, & spiega Lo stame de la uita.i.agglomera.i capei che'n mille dolci nodi gli auolgea. L'industria d'alquanti huomini s'auolse.Benedetta la chiaue,che s'auolse Al core. Intorno intorno a le mie tẽpie auolse.Morte mi s'era intorno al core a uolta. La man l'hauesi'o auolta entro i capelli. Ma le parti supreme erano auolte d'una nebbia scura. Et le chiome hor auolte in perle e'n gemme.il uelo.Ch'è stato auolto in torno a gl'occhi nostri.De suoi nemici auolto,e'l fune auolto era a la man. Lei ch'auolto l'hauea nel suo bel manto. BOC. uedi a l'indice. DAN. D'un ruscelleto,che quini discẽde per la buca d'un sasso,ch'egli ha roso,col corso, ch'e gli auolge,& poco pende. Perche una gli s'auolse al collo. Li duo serpenti auolti con la uerga. Quali dal uento le gonfiate uele caggiono auolte.

Auolgere.Lat.auoluere,circumuoluere, circuire.BOC.Intesta alla lor guisa una delle sue lunghissime bende fece rauolgere. A me medesime rincresce andarmi tra tante miserie rauolgendo. Et co capelli rauolti al capo. uedi l'Indice.

Riuolgere.Lat.reuoluere. PET.Se riuolgendo per molt'anni'l Cielo. Ma quante uolte a me ui riuolgete. & riuolgeua in gioco Mie pene acerbe. Io mi riuolgo indietro a ciascun passo.A uoi riuolgo il mio debile stile. Poi mi riuolgo a la mia usata guerra. Qui si riuolse,& quì rattennе'l passo.Come fu suo piacer uolse,& riuolse. I riuolsi i pensier tutti ad un segno. Hor ch'a dritto camin l'ha Dio riuolta. Et la Cethera mia riuolta in pianto. Da riuoltarsi in piu sicura parte. e'n dietro si riuolue BOC.uedi a l Indice.

Trauolto. Lat. attractus. BOC. Martellino per essere cosi 164
trauolto,non era conosciuto,idest attratto. Con gli occhi trauolti.PH.Si maraviglio della trauolta uia, idest smarrita.PH.

Trauolgere,Lat.circuire,conuoluere.PET.Mi tiene a freno, & mi trauolue & gira.DAN.Mirabilmente apparue esser trauolto.

Inuoluere.Lat.implicare,glomerare. PET. De l'error ou'io stesso m'era inuolto. Et tutto quel,ch'una rouina in uolue.

BOC.In questi pensieri inuolto.DAN. Ch'è di torbidi inuolui inuolto.

Implicare per inuoluere.Lat.inuoluere.PET. Oue'l mar uostro piu la terra implica.

Innaspare Lat.al.ibrare per inuolgere.PET. Qual destro cor uo, o qual manca cornice Canti'l mio fato, o qual parca l'innaspe.

Auinchiare per inuoluere. Lat. uincire, cingere, amplecti. PET.Vrtar come Leoni, & come Draghi Con le code a uinchiarsi. BOC.Et con le braccia aperte, & auinchiato gli il colo.Come Olmo auinchiato da Ellera.AM.Et come l'abbracciante Ellera auinchia il robusto Olmo.PH.uedi a 350.

Mescolare.Lat.miscere,& cõfundere.PET.Non alcun mal, che sol il tempo mesce.BOC. Si cominciò con loro a mescolare.Che con queste ciancie mescolarmi tra uoi.Se'l freddo con questo caldo mescolerai.Vna breue parua,con uergogna mescolata.Voce mescolata di sospiri.PH.Mescolato,uedi l'Indice.

Mescolato.Lat.lana uariegata, ual meschiato.BOC.Et ue- 195
dendo da niuna altra cosa essere piu auanti,che di sapere diuisare un mescolato, o far ordire una tela, parlando di lana.

Rimescolare.Lat.commiscere.BOC. Quãte uolte dietro alle femine ti uai a rimescolare. LA. Con questa cattiua femina,& hor con quella rimescolandosi.

Rimescolamenti. Lat. confusio.BOC. Io mi ricordo,che in quelli rimescolamenti io perdei una figlioletta.

Confondere. Lat. confundere, perturbare,& miscere.BOC.

Vn buon huomo confonde cõ un bel detto la maluagia hipocrisia de religiosi. DANT. *Che di tristitia tutto si cõfuse* ARI. *chiude una uia, e un'altra, e si confonde, che si ripara quinci, non che si fare.*

Torno. *Lat. tornus, è strumento fabrile con che si torniſce il legno, metalli & altro* ARI. *Giran il cappo a tutti come un torno. Con quel Frontin, che gira com'un torno. Dia tre tarium poculi genus tornatile. Diatretarius il tornidore.*

Intorno. *Lat. circum.* PET. *Virtù, che'ntorno i fior apra, & rinoue. A ſcuoter l'ombra intorno de la terra. Morte mi s'era intorno al cor auolta.* ET *io non ritrouando intorno intorno Ombra di lei. il uelo ch'e ſtato uolto intorno agli occhi miei. L'anime degne intorno a lei fian ſparte. Col gran ſuono i uicini d'intorno aſſorda. d'ogni intorno. rimirando intorno.* L'*aer grauato, & l'importuna nebbia compreſſa intorno da rabbioſi uenti. Abbaglia il bel, che ſi moſtra intorno. Non pur d'intorno hauea, ma dentro al legno. Ch'ogni uil cura mi leuar d'intorno, le luci ſante, Che ſanno intorno a ſe l'aer ſereno. e i paſſi intorno ſerra Vn nuuiletto intorno ricoperſe. raſſerena intorno, folgorana d'intorno, s'accende intorno.* BOC. *Et fattol girar intorno Da torno mirandomi. uedi all'Indice.* ARI. *Duo chiari riui mormorando intorno, che pare che tremi la foreſta d'ogn'intorno. Che uede appreſſo, e d'ogni intorno il fuoco.*

Attorno. *Lat. Circum.* PET. *Il cor che mal ſuo grado attorno mando. Et ſtringendo ambedue uolgerſi a torno.*

166 Datorno. *Lat. circumcirca, in proximum, & è proximo, & in proximum, ual per le contrade, & luoghi circoſtanti, et uicini.* BOC. *Erano di mandarlo dattorno uſati. un'aura ſoaue, che da quelle montagne dattorno naſceua. Gentil'huomini, che ui erano dattorno. Eſſendo tutti i buoni huomini, & le femine delle ville dattorno uenuti alla meſſa. La ſua famiglia uenuta dattorno a coſtoro.*

Intorniare. Lat. circundare, ambire. BOC. *Il piano era di giro poco e'un mezo miglio intorniato da ſei mõtagnette. Il rõzino cominciò a uoler fuggire, ma eſsẽdo intorniato, & non potendo. Eſſendo in piu luoghi fatti letti, & tutti di ſarge franceſche iatorniati, & chinſi.*

Torneare, & torneamenti, uedi a 488.

Ventura. *Lat. buona fortuna. bonus euẽtus, fœlix.* PET. *Vinſe ſe Hanibal, & non ſeppe uſar poi ben la uittorioſa ſua uẽtura. Qual uentura mi fu, quando da l'uno. Mia uentura, & amor. Prouerai tua uentura. Sua uentura ha ciaſcun dal dì che naſce, che quei dolci lumi S'acquiſtan per uentura & non per arte. Quando per tal uentura tutta ignuda la uide. Ne di ciò lei, ma mia uentura in colpo. Ventura, cruda, fiera, forte, diſpietata. Mie uenture al uenir ſon tarde, & pigre,* ET *poi al partir ſon piu leue che ti gre.* BOC. *Mala uentura, buona, gran uentura, miglior, uedi l'Indice.*

Auentura, *Lat. aleam iacere.* BOC. *Mettere inauentura la uita ſua. Per auentura, huomo auenturato, auenturoſamente. uedi l'Indice.* PET. *auenturoſo loco, & auenturoſi amanti* ARI. *Et lieta da la inſolita auentura.*

Diſauentura, *Lat. infortunium, & infortunitas, & mala fortuna.* PET. *Chiara uedea la ſua diſauentura. Per mia diſauentura. Il ſuo diſauenturato. Amore.* SAN. *& legnarti delle tue crudeliſſime diſenture.*

Suentura. PET. *Coſi ſuentura, ouer colpa mi priua. Via men d'ogni ſuentura altra mi dole.* BOC. *per ſuentura. come auengono le ſuenture. Suenturata bellezza. Morte. o ſuenturata, ſuenturati accidenti, amanti. Suenturato gionane, ſuenturatamente. uedi all'Indice.* 167

Sciagura. *Lat. calamitas, arumna, infortunium, la diſgratia.* BOC. *La donna della ſua prima ſciagura, & di queſta ſeconda ſi dolſe molto. O tua uentura, o mia ſciagura, che ſia. Era gia pieno di compaſſione diuenuto delle ſue ſciagure. Vna nouella di coſe catholice, & di ſciagure, & d'amore in parte meſcolata.*

Sciagurato. *Lat. infœlix, illepidus, & Sciaurato hanno alcuni teſti, ual diſgratiati, & quaſi ſine augurio bono.* DAN. *Queſti ſciagurati, che mai non fur uiui. è proprio di quelli, che ſono dannati, però in Dante, ma è uoce comune.*

Diſgratia. *Lat. infortunium, calamitas, arumna.* BOC. *Si come tu hai una diſgratia, coſi n'ho io un'altra.*

Gratia *Lat.* PET. *Per gratia tien de l'immortale Apollo Gli occhi per Gratia gira* DISE *naſcendo a Roma non sẽ gratia. De la ſua gratia ſopra me non piouе. E'l ſuo diſetto di tua Gratia adempi. Fammi che puoi, de la ſua Gratia degno. Vergine ſanta d'ogni gratia piena. Ouel fallo abondò, la gratia abonda. Poi quel ch'a Dio famigliar ſu tanto in Gratia. per Gratia chieggio. Gratie, ch'a pochi'l ciel largo deſtina. Se tutte le mie gratie inſieme ad uno. Ma tarde non fur mai gratie diuine.* BOC. *Gratia Spetiale, Somma. Picciola, Grandiſſima, gran Gratie, Gratie Maggiori, Debite, Vltime. uedi all'Indice, & Grata, Gratioſo, Gratitudine. uedi a Venere a* 631. BEMB. *Rim.* 17

Ringratiare. *Lat. agere gratias, & comprende tutti i ſignificati di ringratiare, che per diuerſi uerbi ſono detti da Latini come habeo, ago & refero gratias* PET. *Et dico Anima aſſai ringratiar dei. Ringratiando natura, e'l dì ch'io nacqui. Di che amor, & me ſteſſo aſſai ringratia. Ond io ringratio amore. Ringratio lui, ch'i giuſti preghi humani Benignamente ſuo mercede aſcolta.* DAN. *Dio anchor ne lodo, & ne ringratio.* BOC. *Incominciò a ringratiare Iddio. Iddio primieramente, & appreſſo uoi ringratiando. Aſſai corteſemente ringratiandolo, ringratiando Federico dell'honore fattole. uedi a* 670. 168

Rendere gratie. *ual ringratiare.* BOC. *Rendendogli quelle gratie. Coſtui rendutogli quelle gratie, lequali. A pena poſſo a renderti le debite gratie formare la riſpoſta. L'ultime gratie, lequali rendere li debbo, da mia parte gli renderai. Rendute gratie a Giacomino della ſua liberal riſpoſta.* 17

Aduerſità. *Lat. & calamitas.* BOC. *Che noi per la ſua gratia nelle preſenti aduerſità ſiamo ſani. Ogni aduerſità trapaſſata dimenticando.*

Aduerſo. *& Auerſo. Lat. aduerſus, & auerſus latinamente ſignifica il contrario di aduerſus, ual contrario.* PET. *Dal'aduerſo Orizõte, ſtato aduerſo, fortuna aduerſa.* BOC. *la parte aduerſa.* DAN. *Fieramente furono auerſi a me. Se gli occhi miei da lui fuſſer auerſi ideſt altroue. Lat. auerſi. Se ben aſcolti l'argomentar ch'io gli farò auerſo.*

Aduerſario, *uedi a Marte a* 545.

169 Diuerso. *Lat. alienigenus, alienus, remotus extraneus. ual alieno, contrario, & difficile.* PET. *Diuersa cosa, schiera, diuerse tempre, forme, mille cose diuerse, diuersi atti, modi, paesi, piaceri, pensieri, monti.* BOC. *La canzone diuersamente da diuersi fu intesa. Di diuerse cose diuersamente parlando, diuerse brigate, uiuande, guerre, di uersi luoghi accidenti.* DAN. *Ahi Genouesi huomini diuer si d'ogni costume, & pien d'ogni magagna. Entrammo per una uia diuersa, ideſt difficile,*

Varietà. *Lat. & inconstantia, & instabilitas.* BOC. *Dipinto di mille uarietà di fiori. Di forse cento uarietà d'animali. La uarietà delle cose.* PET. *La qual uarietà fa spesso altrui. Tante uarietati.*

Vario. *Lat. uarius.* PET. *Vario stile, uarie genti, uaria uita, uarij augelli, uarie lingue, & uarij di paesi* BOC. *uarij arbuscelli, fiori, ragionamenti, cibi, uarie cose, uario animo, uariamente.*

Variabile. *Lat.* PET. *Variabile fortuna, rota, tempo, Cielo.*

Variare. *Lat. & mutare uices.* PET. *Variar bello. Al uariar de suoi dolci costumi. Per lo cui uariar.*

Variare uerbo. PET. *Gia per età il mio desio non uaria. per l'aere in color tanti uariarsi. Ma uariarsi'l pelo. uariato costume, aspetto, loco, hai uariati costumi.*

Diuisare per uariare. Lat. uariare, distinguere, uarijs picturis exornare. BOC. *Pareneogli in ogni altra cosa si del tutto esser diuisato, che essere da lei riconosciuto a niun patto credeua. Si contrafatto, & di si diuisato uiso. i. uariato & trasformato.*

170 Sospetto. *Lat. suspitio, & suspectus.* PET. *Senza sospetto. Che'l ser non sospetto. Sempre pien di desire, & di sospetto. sol pien di sospetto. sempre pien di desire, & di sospetto. onde sospetto. non fora il ragionare. Gia incominciaua a prender sicurtate La mia nemiia de suoi sospetti.* BOC. *uedi l'Indice.*

Sospitione. *BOC. Senza prendere uaua sospitione. La sospitione del sonno presa. Acciò ch'egli niuna sospitione prendesse.*

Sospicare, & anco sospiccare. Lat. Suspicare, dubitare, ambigere, uereri. BOC. *Cominciò a sospicare. Non sospicando piu. Alcuna uolta forse sospicherebbe. Acciò ch'egli d'altro non sospicciasse. Se niente di me si sospicherà. Ch'egli non sospichi. Non sospicò che ciò hauesse fatto.* DAN. *Ma che'l sospicciar fu tutto spento.*

Sospicioso. *Lat. suspiciosus, ual pien di sospetto, & dubbioso.* DAN. *Si mouea tardo sospicioso, & raro.*

171 Forse. *uoce di dubbio. Lat. Forte, forsitan, forsan, fortasse.* PET. *Et se di lui forse altra donna spera. Fiorenza hauria fors'oggh'l suo poeta, fors'era primo. Se non che forse Apollo si disdegna. che spera gioir forse nel fuoco io non son forse che tu credi. Vero dirò Forse parrà menzogna. Forse i deuoti, & gli amorosi preghi son giunti in nanzi alla pietà superna Et forse non fur mai tante ne tali. l'adduce in forse, fallir forse non fu. che di là forse l'aspetta, potrebbe forse aitarmi. Forse non haurai sempre'l uiso asciutto, forse ch'ogn'huom che legge non intēdo. Forse tal m'arde & fugge.* BOC. *forse fu di minor honestà. entrata in forse. mentre ella stette in forse.* DAN. *Et io rimāgo in forse.*

Insorsa. *Lat. in dubio, dubium reddit & facit.* PET. *Mi rota si ch'ogni mio stato Insorsa.*

Dubitatione. *Lat. Ambiguitas, hæsitatio Scropolus.* BOC. *La qual dubitatione. Et ueduta la lor dubitanza.*

Dubitare. Lat. addubitare, hærere, indubium uenire, dubium esse. BOC. *Io comprēdo, ciascuna di noi di se medesima dubitare. Non dubitare. Chi dubita adunque? dubitando di loro medesimi, dubitando della inuidia cortigiana, dubitauano forte, dubitarono di non essere conosciuti. Et pregarlo ch'egli non dubitasse. Madonna non dubitate, dubitaua nō fosse alcuna Dea, Vedesti cosa che tu dubiti? Io dubito forte, di niuna cosa io dubito,*

Dubbio. *Lat. dubius, et anceps, incertus, ambiguus, suspicius, uarius,* PET. *Et qual sia piu fa dubbio l'intelletto. In dubbio stato si fidel consiglio. Vn dubbio uerno, instabile sereno. come huom che per terren dubbio caualca. Senza alcun dubbio. Questa anchor dubbia del fatal suo corso. dubbia speme, & uia. Dubbioso assalto, colle, & tardare. Dubbiosi passi, scogli, dubbiosa uia, dubbiose cose, & speraze. Lasso me, ch'io non so'n qual parte pieghi.* BOC, *A molti era un cotal dubbio nell'animo. L'ultimo dubbio, senza dubbio. Lat. indubie. Varij dubbi, dubbiosa cosa, dubbiosi passi, dubbioso caso. Et mentre dubitosi & timidi il riguardauano.*

In dubbio. PET. *mi lascia In dubbio cosi in dubbio lasciai la uita mia. Di mio stato in dubbio, tener in dubbio, che spesso altrui poser in dubbio.* 172

Dubbiare. Lat. dubitare, extimescere. PET. *Facean dubbiar se mortal donna o diua fosse.*

Sospendere. Lat. suspendere, et suspensum tenere, ual stare, o tenere in dubbio, in forse, ambiguo sopra di se BOC. *Poi che ser Ciapelletto piangēdo hebbe gran pezzo tenuto il frate così sospeso, gittò un grandissimo sospiro & disse. uedi a 1781.*

Sospeso. *Lat. Suspensus, dubius, dubiosus, ambiguus.* BOC. *Le donne, lequali tutte temendo stauano sospese ad udire se i duo amanti fossero arsi. Lequali donzelle il Re ueden do si marauigliò, & sospeso attese quello che questo uolesse dire. ideſt sopra di se. Che di se medesima uergogna, & sospesa stana. i. attonita. si dolcemente sonādo che quanti nella reale sala u'erano pareuano huomini adombrati si tutti stauano taciti & sospesi ad ascoltare. i. intenti, & attoniti.*

Nodo *per lo dubbio. Lat. nodus, & ænigma.* DAN. *Soluete mi quel nodo, che quì ha ultuppata mia sentenza.*

Groppo *per lo dubbio.* DAN. *Dis'io la, doue dì, che usura offende la diuina bontate, e'l groppo solui. i. nodo.*

Ambiguo. *Lat. ual dubbioso.* SAN. *Che forse mai in alcun tempo il riuerēdo Termino segnò piu egualmente gli ambigui campi nel tuo.*

Incerto. *Lat.* PET. *Dirà questi arde, et del suo stato è incerto.* 173 *Incerta speme. Incerte allegrezze.* BOC. *incerta fede. Li quali huomini incerti de futuri casi.*

Fallace. *Lat fallax.* PET. *Fallace speranza, sperare, desire, ardiri, fallaci onde, ciancie. come'l nostro sperar fallace. Veramente fallace è la speranza.*

Instabile. *Lat. instabilis, uolubilis.* PET. *Instabile fede, mondo sereno, & instabil rote.*

Lubrico. *Lat.* PET. *Et lubrico sperar dopo le spalle.*

Sdrucciolare. Lat. delabi, & labi. ARI. *Veder de monti sdrucciolarne mille.*

Sdrucciolo,

Sdrucciolo. Lat. *Lubricus*. onde le rime sono dette Sdrucciole.

Smucciare u'l sdrucciolare, sbliſſigare. Boc. *scendendo, me no aueduta smucciandole il pie. cadde della scala in terra.*

Inquieto. *Lat. inconſtans.* Pet. *Co'l uostro ſtato è inquieto & foſco. & Catulo inquieto, Che fe'l popol Roman piu uolte ſtracco.*

174 Inconſtanza. Pet. *O inconſtanza de l'humane coſe.*

Incoſtante. *Lat. inconſtãs.* Pet. *In ſomma sò com'è incoſtante & uaga, timida ardita uita de gli amanti.*

Mobile. Lat. *mobilis, uarius, & incertus* Pet. *Femina è coſa mobil per natura.* Boc. *Vna donna naturalmente mobile. Noi ſiamo mobili, & ritroſe, puſillanimi, & paurose.*

Immobile. *uedi Fermezza a 56.*

Barattare *Lat. permutare, uel cambiare.* Boc. *Al barattar occulto ogn'un è meſſo.* Am. *baratta per la battaglia. uedi a 486.*

Barattare Lat. *mutare, commutare, mutationem facere.* Boc. *Et del barattare ſieno maeſtrati ſouraui.* Dan. *Che gia per barattar ha l occhio aguzzo.*

Baratteria. Lat. *aleatorium forum, impoſtura, fraus. & è proprio quando ſi compra, o uende la giuſtitia, o uende quello che non è lecito, è uocabolo de legiſti.* Boc. *Scipione Africano trouò in Roma chi l'accusò di Baratteria, ne furon coſi alti meriti di tanta potentia, che in quella medeſima non foſſe chi riceueſſe l'accuſa, & chi lo chiamaſſe in giuditio.* Ep. Dan. *Quiui mi miſi a far Baratteria.*

175 Barattiere. *Lat. aleator, & impoſtor, implanator.* Boc. *Con un facccente barattiere ſi conuenne del prezzo. Mo il barattiere (come colui, che attento ſtaua) fu preſto & fuggiuia. Diremo noi, o crederemo Scipione barattiere?* Ep. *Senza guardare ſe gẽtil'huomo è, o uillano, o pouero, o ricco, o mercatante, o barattiere ſia ſtato.* Dan. *Ogn'un u'è barettier fuor che Bonturo. Barrattier fu non picciol mal ſourano. Et come'l barettier fu diſperato.*

Baratti. Lat. *permutatio.* Boc. *Ragionauano de cambi, & de baratti.* Dan. *Ruſſian, baratti, & ſimile lordura.*

Cambio. *Lat. mutatio, permutatio.* Pet. *Tal ch'ella ſteſſa lieta, & uergognoſa Parea del cambio.* Boc. *Gualtieri haueua fatto buon cambio. In cambio di ciò. I mercatanti ragionan de cambi, & de baratti. Cominciò nel uiſo a cambiare, & appreſſo il cambiamento. Tutto il uiſo cambiato. Le tauole de cambiatori.*

Cambiare della proſa, mutare, & uertere, permutare, cõuertere. Boc. *Cominciò nel uiſo a cambiare. Il ſuo feruore in cõpaſſione cominciò a cambiare. Che egli quelli dana ri cãbiaſſe. Il nome cambiato egli hauea.* La uiſta, *che coſi ſi cambiaua. Male dell'amore della donna era chiamato.*

Cangiare del uerſo, mutare, conuertere. Pet. *Io temo di cangiar pria uolto, e chiome. Che come uide lei cangiar Theſſaglia, cangiar queſto mio uiuer. cangiar uita, et coſtume. Ne cangiar poſſo l'oſtinata uoglia. Stato uoglia, color, cangiare ſpeſſo. che'l uiuer cange. Ne ſtate'l cãgia, ne lo ſpegne il uerno. cangio il pelo. cangio il tempo. Di dì in dì uo cangiando il uiſo e'l pelo. uo col penſier cãgiando ſtile. di fuor mi no cangiando. Tutto dentro, & di fuor ſento cangiarmi. & cangiarſi ogni deſir. cangiarſi il ciel intorno. cangiaſſe'l ſuo natural corſo. Che non cangiaſſer qualitate a tempo. ch'i nol cangiaſſi. ad una riuolta d'occhi. Quella per cui con Sorga ho cangiat'Arno. Cangiata ſpeme, figura, & forza, cangiati deſiri, & uolti. cangiato haurei ſtile, cangiato haurei forma, haueua cangiato uiſta, cangiaua il giouanil aſpetto. Et ſopra il buon Saul cangiò le ciglia, cangiò habito, & ſtato. A ſua figlia, & a Roma cangiò ſtato, piu uolte ſi cangiò.* Dan. *Cangia coloro. Et per nuoui penſier cangia propoſta.*

Scambio. *Lat. uice, aut loco.* Boc. *Guardato che non m'habbiate colto in ſcampio. In ſcambio delle cinque lire.* 176

Scambiare. Lat. *mutare.* Boc. *Et per non ſmarrirle, o ſcambierle. Accioche niuna coſa gli poteſſe eſſere tocca, o tramutata, o ſcambiata.*

Mutamento, Lat. *mutatio, transformatio.* Boc. *In tanto mutamente di coſe. Le coſe di queſto mondo ſempre eſſere in mutamento.*

Mutare. Lat. & *transformare.* Pet. *oue le penne uſate Mutai per tempo, & le mie prime labbia. E'n duo rami mutarſi ambe le braccia. & terra mute. et cõ qual arti il mute & com'huom che'l uoler mute. Muti una uolta quel ſuo antico ſtile. mutato ſtile.* Boc. *uedi l'Indice.*

Tramutare. Lat. *transformare.* Boc. *Acciò, he niuna coſa gli fuſſe tramutata, o ſcambiata, hor quà, & hor là ſi tramutaua. tramutando hora in queſto lito, hora in quello. I triſti ueſtimenti in lieti tramutati, ueggendoſi tramutati. uedi l'Indice.*

Traslatare. Lat. *transferre.* Pet. *Al ciel traslato in quel ſuo albergo fido.*

Alternare per mutare. Pet. *Loqual ſenza alternar poggia con orza,* Dan. *Deus uenerunt gentes alternando Hore tre, hor quattro dolce ſalmodia.*

Permitanza *è permutatione.* Dan. *Et ogni permutanza credi ſtolta, la proſa uſarebbe cambio, o permutatione.* 177

Trauaſare. Lat *tranfundere, transferre, mutare, demutare, ual permutare detto dal uino, che d'un uaſo in un'altro ſi tramuta.* Dan. *Che pur di mal in peggio ſi trauaſa.*

Muda *è lnogo rinchiuſo, doue ſi pongono gli uccelli quando mutano le penne.* Lat. *auiarius locus.* Dan *Breue pertugio dentro della muda. ideſt della prigione, coſi chiamata.*

Muta. Dan. *O s'egli ſtanchi gli altri a muta a muta. i. mutando & ſcambiando.* Lat. *uiciſſim per uices.*

MINERVA.

Minerua, o Pallade, o Palla figliuola di Gioue fu la prima che trouò il lino, & che deſſe il modo del filare, & teſſere, & del cucire, & anco trouò il ferro in arte militare, & ordinò le ſquadre, & fu inuentrice della oliua, & ſecondo le fauole eſſendo contentione tra Minerua, & Nettuno chi douеſſe porre il nome alla città, che dopo fu detta Athene, comandò Gioue, che ogn'uno percoteſſe la terra, Minerua con la ſua haſta, & Nettuno col tridente, & quello rimaneſſe uincitore della cauſa, che con la ſua percoſſa produceſſe coſa migliore. per coſſe Nettuno, & nacque un cauallo. Percoſſe Minerua, & nacque un Oliuo, & perche il cauallo è animal bellicoſo, & la oliua pianta pacifica, fu giudicata la uittoria a Minerua, onde perche il nome ſuo in greco è Athene,

ne, uolse che la città fosse chiamata Athene. Costei secondo i Poeti è Dea della sapientia, scientia, dottrina, prudentia, sapere, senno, maturità, studio, legge. Virtù, argomenti, aforismi, sofismi, sillogismi, filosofia, dialettica. grammatica, medicina, fisica, cirurgia. Et de saggi, prudenti, maturi, dotti, Filosofi, medici, fisici, Stoici, legisti, uirtuosi. Libri. Sapere, studiare, leggere, argomẽtare, sillogizare, medicare, ungere. De gli animali se la dedica la Cornacchia, & de gli alberi l'Oliuo, & Masfico monte di Campania se le sacra. piacque poi a gli antichi di dedicar le la Scimia animal noto.

Minerua. Lat. & Tritonis, Bistonia, Aegisona, Iouenata, Cerebrigena. Dan. Minerua spira, & conducemi Apollo, Et nouo muse mi dimostran l'orse.

Palla. Lat. Pallas. Pet. Non Gioue & Palla, ma Venere & Bacco. & quando dinota cosa ritonda uedi a 783.

Sapientia. Lat. La sapientia di Salomone. il sapiente Salomone.

179 Sapere. Lat. Sapientia. Pet. Il parlar di saper pieno. Ch'o gnun del suo saper par che s'appaghi. Crebbe l'inuidia col sapere insieme.

Sapere. Lat. & scire. Pet. Sarei contento di saper il quando. Non sà one si uada. Chi nol sà. Tu sai l'esser mio. per proua il sai. Sal madonna & io. Sallo amor, i pi è altra uia non sanno. Sannolsi i boschi. Senza qual non sapea mouer un passo, non sapend'io, & per saperlo, a poco a poco tu'l saprai, che per se non saprebbe, uolentier saprei, sassel, saper, seppe, seppi, Sò io ben, non sò. Boc. uedi l'Indice. Dan. Dispregiò cibo, & acquistò sapere, non sapendo come. Et che si fesse rimembrar non sape.

scientia. Lat. Boc. Scientia profonda, huomini scientiati al numero delli scientiati.

saggio. Lat. sapiens. Pet. Saggio signor, nocchier, amante, cor, parlar, figliuol, atto huom saggio. E'l cor saggio pudico. Che piu saggio di me ingannato haurebbe. Vedi Sanson uia piu forte, che Saggio. Pensier miei non saggi. Alzato un poco come fanno i saggi. Quella saggia (idest Laura) Hor graue & saggia, allhor honesta & bella. Saggia Virgine, Iudit. In silentio parole accorte, & saggie, & anima saga in uece di saggia usò il Bembo, ARI. Che poco saggio si puo dir colui, Che perde il suo per acquistar l'altrui.

Dottrina. Lat. Doctrina. Pet infin là doue sona dottrina del santissimo Helicona. Boc. Sotto la dottrina d'uno Filosofo Dottore di medicina. I santi dottori. Dan. Libero officio di Dottor assume. Cosi ricorsi a la dottrina di colui.

180 sapienti, Scientiati, & saggi, celebrati da nostri Poeti, Alberto magno, Alcibiade, Anselmo di Normandia, Gratiano da Cherfi, Herodote, Iosaf, Nestor, Plinio secondo, & superiore, Solon, Thalete.

Alberto di Colonia Agrippina nella Magna bassa maestro di S. Thomaso d'Aquino, ilquale per sua dottrina fu chiamato Magno, huomo uniuersale in ogni scientia, & sommo inuestigatore de secreti della natura, come manifestamente appare per gli suoi uolumi fiorì in Parigi circa l'anno 1257. Dan. Questi, che m'è da destra piu uicino Frate, et maestro summi, et esso Alberto è di Cologna, & io Thomas d'Aquino.

Alcibiade, uedi ad Oratori. 734.

Anselmo fu di Normandia theologo egregio, & arciuescouo di Conturbia. Costui scrisse della concordantia diuina, & predestinatione, della caduta del Diauolo: del peccato originale, & della incarnatione del uerbo diuino. Dan. Natã profeta, il Metrapolitano, Chrisostomo, & Anselmo, e quel Donato, ch'a la prim'arte degnò poner mano.

Gratiano da Cherfi città antiquissima, fu monaco di S. Felice di Bologna. et compose il Decreto, e dimostrò come la legge canonica si cõcorda con la ciuile, e di lui dice Dan. Quell'altro fiammeggiar esce del riso di Gratian, che l'uno, & l'altro foro, Aiuto si, che piace in Paradiso.

Herodoto di natione, & di lingua Ionio primo scrittore delle historie Greche di molta eccellenza, il qual cominciò a scriuere della prima origine della discordia dell'Europa con l'Asia, & de Greci co i Barbari di leuante infin alla guerra di Serse. Et però dice il nostro Pet. Herodoto di Greca historia padre Vidi,

Plinio. Furono duo Plini, de quali ciascuno si chiamò Plinio secondo, cioè lo auoncolo, & il nepote, fra liquali fu gran conformità circa del scriuere assai, et grã dissimilitudine circa la morte. Pli. secondo nepote principalmente uenendo a Roma conseguì più gran dignità massimamẽte il proconsolato d'Africa, e la pretura di Spagna, là done essendo scrisse Traiano Augusto, il qual per segnitaua i christiani in fauor loro dicẽdo, quelli uiuere sotto le leggi Rom. e solo adorare Christo crocifisso, laqual cosa quelle non conira diceua, onde Traiano per le lettere di Pli. non uolle, che piu christiani s'uccidessero, si come scriue Eusebio cesariẽse, nella historia ecclesiastica. Scrisse q̃sto Pli. la historia dal principio del mondo in fino a tẽpi suoi in lib. 78. doue imita il suo auonculo, si come lui afferma nel 5. lib. delle epistol. sue ad Capitonẽ nell'ottaua. Scrisse de uiris illustribus, et de tripartitione orbis, et uno uolume di degnissime epistole. Morì uecchio a Roma di morte naturale. l'altro. 181

Plinio superiore fu l'auonculo del sopradetto, & fu Veronese, come egli dimostra nell'essordio de naturali historia, là doue dice Valerio Catulo essere sua conterraneo. Ma da Suetonio Tranquillo in libro de uiris illustribus è detto Nouocomense, perche in gran parte egli habitò a Como, et etiando appresso del lago Cumano, là done haueua grã copia di possessioni. Fu questo Plinio huomo studiosissimo, e grande scrittore, e di cose eccellenti. onde scrisse l'historie Romane dal principio di Roma infino a tempi suoi in libri 38. & de naturali historia libri 37. doue nel contesto dimostra hauer tenuto l'anima nostra col corpo essermortale. Scrisse quasi infiniti detti notabili, con la deploratione della uita humana, cosa molto memoranda. Morì come scriue Tranquillo, & Plinio nel 5. libro della epistola a Cornelio Tacito. Essendo egli prefetto della classe a Miseno in calẽde di Nouembre una nuuola in similitudine d'un arbore uscì della uoragine di mõte Vesuuio, qual è uicino a Napoli chiamato la montagna di Somma. La sua sorella adunque gli annunciò questa eleuatione della nuola essendo egli in studio, onde uenendo a uedere deliberò salire sopra del monte a contemplare il loco, doue questi densi, & negri uapori usciuano, & mentre era in uia, si leuò un uento, & il monte cominciò ad euomere ac cese fiame, et aspirare odore solfureo, p laqual cosa inuolto Plinio dalla poluerulenta tempesta essendo in mezo di duo serui suoi cadde in terra suffocato e morto, quatunq;

dica Suetonio, che pesuoi preghi da l'uno de suoi serui fu morto. fu adunque poco accorto al morire, perciochè potea con le galee partirsi, et rendersi sicuro della tempesta maritima. & essendo a questo essortato dal gouernatore della naue nō uolle consentire, ma rispose, come scriue Plinio. Fortes fortuna iuuat. onde per la sua durezza fu cōdotto a suo fine. et però di lui parlando il nostro PET. dice. mē tre io miraua subito hebbi sconforto. Quel Plinio Veronese suo uicino A scriuer molto, a morir poco accorto.

182 Solone figlio d'Euforione, come piace a Didimo, ouero secondo la comune opinione di Esecestide sapientissimo si che diede le leggi a gli Athenieſi, peregriuando giunto nel real palazzo di Creſò Re di Lidia, & da lui per la sua sapientia splendidamēte accolto, poi che dal Re tutti li suoi thesori mostri gli furono, perche egli stimato da lui beato fosse, non facendo segno alcuno di marauiglia, come fanno gli adulatori di corte, fu dimandato dal Re chi stimaua egli il piu felice al mondo di tutti a cui rispose, Tello suo cittadino, il quale hauendo ben uisso, e lasciato ottimi figli, per la patria combattendo finalmente con somma laude morio. domandò un'altra uolta chi dopo Tello di lui giudicasse piu beato, disse Cleobe, & Bitone Argiui fratelli concordeuolissimi, & reuerendissimi della madre, i quali hauendo in portar lei col carro al tempio della uenerabile Giunone fatto opra de buoi, tosto lasciarono questa uita mortale, come se'l cielo a se chiamati gli hauesse in dar loro il guiderdone di tanto pietoso officio. Indi irato Creſo, adūq; uoi, disse, in luogo nessuno de beati noi riponete. Allhora Solone per nō esserli tāto molesto dispute, che nessuno dirsi beato possa innanzi il fine di questa uita, ma Creſo ridendosi di lui disse, piu mi è a grado la sententia di Esopo Frigio, il quale adulando diceua lui essere il piu beato huomo di quella età, benche poi nel fine il Re si ramētasse il detto di Solone, per lo cui podere fu dal fuoco, e dalla morte liberato. questa sententia di Solone è repetita da molti, & specialmente da Ouidio, il quale nel la Metamorfosi disse. Sed scilicet ultima semper Expectāda dies homini est, dicique beatus Ante obitū nemo supremaq; funera debet. Questa medesima fu dal Petrarca detta in quel uerso La uita, il fin, e'l dì loda la sera, & altroue, Et hor di quel, ch'io ho letto, mi souiene, Che'nanzi al dì de l'ultima partita Huom beato chiamar non si cōuiene. Si legge, che essendo Solone uicino alla morte sentì gli amici suoi iche disputauano là, doue si dirizzò ad udire loro disputationi, adimādato della cagione perche cosi si era ritto, rispose Vt cum istud, de quo disputatis, percepò moriar. Morì Solone in cipri di età di anni lxxx. & comādo a i suoi il suo corpo essere arso, et diffuse le ceneri per tutta la terra della regione di Salamina, & perche fu l'uno de sette sapienti della Grecia, dice il nostro PET. vi di Solon ài sui fu l'util pianta, Che s'è mai culta, mal frutto produce, Con gli altri sei. il cui Grecia si uanta.

183 Thalete nacq; in Fenicia della nobil schiatta del Re Agenore, & uenne in Mileto isola, & fu fatto cittadino. Fu uno de sette Sapienti di Grecia, & il primo, che fusse chiamato sauio. scriue Callimaco, che egli trouò l'orsa minore alla quale nauigano i Fenici. Il primo, fu che in Grecia disputasse la Fisica. Volendo dimostrare quanto fosse facile diuentare ricco, conoscendo per astrologia. che in quel l'anno haueua ad esser grande abondantia d'oliue, tutte le comperò innanzi al tempo, & gran pecunia ne guadagno. Ingratiaua di tre cose la fortuna, che fusse huomo, & non bestia, maschio & non femina, Greco, & nō barbaro, bēche altri attribuiscono questo a Socrate. Diceua Iddio essere antichissimo di tutte le cose, bellissimo, ingenito, e fattore del tutto. DAN. Diogenes Anaxagora, & Thale.

Senno, Lat. prudentia, & intellectus. PET. & BOC. Senno alto, buono, grandissimo, laudeuole maggiore. Il senno de mortali, gran senno, il miracoloso senno di Salamone, senno Athenieſe, Parole condite di tanto senno. Apollo suo Dio, & Minerua sua Dea. uedi a luoghi loro & e 1238.

Intelletto. Ingegno, mente, animo. uedi all'anima. 1235.

Prudenza. Lat. prudentia. BOC. Laudabil cosa, necessaria molto ne principi è la prudenza, senza laquale niun regno bē si gouerna. PET. Prudenti Vergini. 184

Maturità. Lat. Maturitas, et prudētia. BOC. Cresce splēdore, & bellezza alla lor maturità, matura età, Persone mature, maturi anni, maturo, petto, maturamente. uedi all'Indice. PET. Era gli anni de l'età matura honesta A la matura, etate, oda l'acerba.

Studio, per lo studio delle lettere, & per la diligenza. Lat. Studium, diligentia, cura. PET. & BOC. studio sollecito, honesto, lungo, continuo, d'honestate, Ch'intende nostri studi si me'l dica, Carneade uidi in suoi studi si desto. Il qual credēdosi forse con quelle medesime opere sodisfare a le uoglie, che egli faceua a gli studi. Città fortissima d'arme, d'imperio, & di studi. Nelle scole tra gli studianti, & quando dinota sollecitudine uedi a 1501. 18

Studiare. Lat. studere. BOC. Perciò, che ne ad Athene, ne a Bologna, ò a Parigi alcuna di uoi non uà a studiare. Et cō pari passo sempre proceduti siamo studiando. Che uoi studiaste in medicina. Hauendo lungamente studiato a Parigi. & quando stà per sollecitare, uedi a 1500.

Scholare, Discepolo, discente, insegnare, ammaestrare, maestro. uedi sotto a Mercurio a 836. 185

Leggere, Lat. legere. PET. A chi sa leggere ne la fronte il mostro. Di fuor si legge, com'io dentro auampi. Forse ch'ogni huom che legge non intende, come si legge. Troua, chi le paure, & gli ardimenti Del cor profondo ne la fronte legge. Eleggeasi a ciascuno intorno al ciglio il nome. Per che d'Orfeo leggendo, & d'Anfione. BOC. Leggere, & scriuere, & quelle che dilettano legga. Et a chi per tempo passar legge. Se a quei tempi si leggeranno. Ch'io leggesi a quanti scolari ui hauea in medicina. Vada innanzi la sentenza letta di lui. Trouata la lettera, & letta. si come nelle antiche historie habbiamo gia letto. ue di all'Indice.

Libro. Lat. & codex, cis. PET. schiera, che del suo nome empie ogni libro. BOC. Il libro dell'officiale. Libro della dogana. Be libri. Con miei libriccioletti passo liberamente ragionare. Lat. codicilli. Pisistrato fu il primo, che in Athene constituisse Libraria. DAN. Luce in dodici libelli. i. libri picciuli. 18

Virtute. uirtù. Lat. uirtus. PET. Aspettata, bella, gelata, stanca, uisua, inuidiata, alta, accesa, rara, chiara, naturale, fragile, minore, nuda, morta, gran uirtù, uirtuti diuine, chiare, ardenti poi che Dio, e natura, & amor uolse LOCAR compiutamente ogni uirtute In quei bei lumi. che mia uirtù non pò contra l'affanno. Et non 186

già

gia Vintù d'herbe, o d'altre maga. o di pietra dal mar no stro diuisa. Tanta uirtute ha sol un nostro sguardo. Con la uirtù d'un subito splendore. Risplende la uirtù gelata, & bella. Non pò piu la uirtù fragile, & stanca. C'hauria uirtù di far pianger un sasso. Virtù contra furor prende ra l'arme. Era la mia uirtute al cor ristretta. Anime bel le, & di uirtute amiche. O d'ardente uirtute ornata & calda Alma gentil. O inuidia nemica di uirtute. Oue ogni alta uirtute alberga, & regna. Di si alta uirtute il cielo alluma. Non a caso è uirtù, anzi e bell'arte. Che suelto hai di uirtute il chiaro germe. In un cor giouanil tanta uirtute. Che di uirtute'l seme ha quasi spento. Et l'amar forza, e'l tacer fu uirtute. Di sua uirtute, & di mie spo glie altera. Quando un souerchio orgoglio Molta uirtu te di bella donna asconde. Qnel fior antico di uirtuti, & d'armi, La gola e'l sonno, et l'ociose piume Hanno del mõ do ogni uirtù sbandita. Et l'eloquentia sua uirtù qui mo stri. però ch'altroue un raggio Non ueggio di uirtù, ch'al mondo è spenta. L'aspettata uirtù, che in uoi fioriua. Ma'l mondo cieco, che uirtù non cura. Che i uitij spoglia, & uir tu ueste e honora. Fior di uirtù. fontana di beltate. Si co me la uirtù nuda si stima. Rara uirtù non già d'humana gente. Ma uirtù, che da buon non si scompagna. Si come aduien, a cui uirtù relinq;. Vltima che fioria. Ristretta al core. B O C. uedi all'Indice. Bemb. P R.

Virtuoso. Lat. officiosus. uirtute præditus. BOC. Il quale ha- Medicina. Lat. & medela Apollo fu il primo medico, & 189
uea tre figliuoli belli, & uirtuosi, untione uirtuosa. Colui, fu di Grecia, & hebbe un figliuolo nominato Esculapio, il
che uirtosamente adopera, uedi all'Indice. quale molto ampliò l'arte della medicina, & dopo la mor
187 Legge. Lat. lex. PET. Trapassa ad hor ad hor usata legge. te sua, tutti i suoi libri furono arsi, & questo Apollo fu an
Morte m'haj sciolto amor d'ogni tua Legge. Dura legge cho il primo che sonasse cithara, ma appo Plinio Simoni
d'amor, ma ben ch'obliqua seruar conuiensi. però ch'ella de medico fu primo che trouò la medicina, & Hippocra
aggiunge, Di ciel in terra uniuersale antiqua. Non sia te la rinouò. PET. ch'al gran dolor la medicina è corta. pri
zoppa la legge, ou'altri attende. popol senza legge. Lat. ma che medicine antiche, o noue Saldin le piaghe. BOC.
ex lex. Che sarà de la legge. che'l ciel fisse è qual con piu medicina certissima a tanto male. La medicina di guarir
graui leggi mena sua uita aspra & acerba. Poi quel buon lo sò io bene. Studiò in Medicina, Auenga, che Galieno nõ
ciuda a cui nessun po torre Le sue leggi paterne inuitto;, ne parli in alcuna delle sue medicine. Con le sue medicine
& fraco. Chi pon freno a gli amati, o da l or legge? B OC. sanità rendeua uedi l'Indice.
legge uera. Incommutabile, usata, uerace, giudaica, sara Medico. Lat. BOC. Fu grandissimo medico in cirugia. Ecco
cina, christiana, sotto certa legge. Essendo hoggi ristrette medico honorato. Vn ualente medico. Fece prestamente
le leggi al piacere. Per uigore delle leggi humane. uenir medici. I medici furon presti. I maggior medici del
L'auttorità delle pub liche leggi. Leggi Diuine. Della gio mondo, uedi l'Indice.
uanezza. Le leggi deono essare comuni. Leggi sante, Ma Medicare. Lat. BOC. Non si lasciarebbe medicare. medicar
rimoniali. uedi all'Indice & nella uisione amorosa, Rat uolena il suo infermo. Io non medico con la mia sepienza.
zo gli altri disopra contati Si facea Foroneo, che prima anzi con lo aiuto di Iddio.
diede leggi ciuil, acciò che moderati I suoi uiuesser, si co Medici celebrati da nostri Poeti, Auerrois, Auicenna. Empe
me si crede. docle, Esculapio, Galieno, Hippocrate, Enone ninfa a 225.
Legista. Lat. & legislator. BOC. Morto il primo legista, cioè Auerrois medico, & Filosofo sommo, & emulo di Auicen- 190
Moise. DAN. Di moise legista, & ubidiente. na, & d'una medesima patria, et il primo tra quelli, c'han
188 Moise. Lat. Moses, diuinæ legis lator, corniger, blesus, deilo comentato Aristotile. DAN. Auerrois, che il gran comento
quus. uates, poeta fu il primo legista, perciò Iddio per le feo.
sue mani diede le leggi al popolo hebreo. Costui nacque Auicenna medico, & emulo di Auerrois, e figlio di Re Hi-
per padre, & per madre della tribù di Leui in Egitto, Et spano. Riduse in ordine le cose di Galeno. Visse ne tempi
in quel tempo, che'l Re di Egitto faceua gittare nel fiu d'Antonio Pio. DAN. Hippocrate Auicenna, & Ga-
me tutti maschi che nasceuano della gẽte hebrea. perche lieno.
uedendolo la madre di ottimo aspetto, lo tẽne nascoso me Empedocle fu di Sicilia, della città d'Agrigento pose sei
si tre, Dapoi nõ lo potẽdo celare piu lo misse in un uaso fat principij alle cose. cioè quattro elemẽti, e l'amicitia, et la
to di giunchi, & fluccato di bitume, et di pece, e feccelo la discordia, secondo Aristotele fu Sofista, & primo inuento
sciare su la riua del fiume, Venne alle mani della figliuola re dell'arte oratoria. e nel libro de Poeti lo chiama Empe
di Faraone, & per opera della sorella del fanciullo lo docle Homerico;, p che fu egregio poeta. satiro scriue che
fece alleuare alla propria madre, & adottollo, perche fu ottimo medico, et ottimo de gli oratori, e preccettore di

gor ia Leontino, il qual afferma essersi trouato quando Empedocle essercitaua l'arte Magica, & daua potione a cacciarci morbi, & la senettù & a far uenire uenti prosperi, & cessare gli auersi. Heraclito scriue, che egli ridusse in uita una femina morta. Scrisse di Fisica, & delle purgationi cinquemila uersi, & di medicina seicento, & con sua musica mitigò, & spense l'ira d'un giouane, il qual uoleua uccidere l'accusatore dal padre, onde che meritamẽte fu poi chiamato diuino, ma per cupidità di gloria si gittò una notte nella bocca del monte di Etna, che mandaua fuori fiamme, acciò che i popoli credessero lui di repente esser stato portato in cielo, nondimeno i suoi calzari ributtati dal fuoco indietro manifestarono la sua uanità, ilche diede cagione a Luciano di beffarsene nel Dialogo Icaro e Menippo, DAN. Empedocle, & Heraclito, & Zenone, T. Empedocle diuino, & Anassagora.

191 Esculapio figlio di Coronis figlia di Flegia figlio di Marte, laquale fu uiolata d'Apolline, del qual congiungimento nacque Esculapio huomo si eccellente in Medicina, che fu chiamato Dio dell'arte, ma tanta fu l'ira che concepe Flegia incontro Apolline por hauerli uiolata la figlia, ch'arse il suo tempio, che fu nel quinquagesimo secondo anno sopra tremila settecẽto dopo il mondo creato. PET. Apollo, & Esculapio gli son sopra chiusi. i. sopra d'Hippocrate. DAN. Flegias Flegias tu gridi a uoto, gli antichi honoraro no il serpente per Esculapio. Esculapio figliuolo di Asippo, & di Arsione si dice essere stato il primo, che trouò la purgation del uentre, & il cauar de denti.

Galeno. Lat. Galenus medico eccellentissimo da Pergamo d'Asia, che scrisse molte opere ĩ medicina notissime uissie nel tempo di Traiano Imperadore, fin ad Antonino Pio, Auicenna riduce in ordine le cose, come disopra è detto ad Auicenna. DAN. Hipocrate, Auicenna, & Galieno. BOC. Auenga che Galieno non ne parli in alcuna delle sue medicine.

Hipocrate figlio d'Asclepio de l'Isola di chio, il qual fu il primo, che la medicina per lungo tempo dopo Esculapio spenta destò in luce, & la ridusse in regole non hauendose ne altra notitia infino allhora, che per gli esperimenti, & fece miglior opra assai di quella di Porfirio, se ben fosse ro intesi i scritti da lui, cioè le breue sententie della Medicina. Egli fu tanto eccellente nella medicina, che in quella fu reputato Iddio, fu ne i tempi d'Artaxerse Re di Persia, & però dice il nostro PET. Et quel di Coo, che se uia miglior opra Se ben inteso fusser gli aforismi. & DAN. Hippocrate, Auicenna, e Galieno, Auerrois, che'l gran comento feo. L'un si mostaua alcun de famigliari Di quel sommo Hipocrate, che natura A gli animali fe, ch'ella ha piu cari.

Fisico. Lat. PET. Et se non fosse la discreta aita del Fisico gentil, che ben s'accorse. BOC. Ne ualse a fargli tornare la uita errante ne suoi luoghi di Fisico alcun rimedio. FI.

192 Fisici. Empedocle, uedi disopra al suo a 190. Archelao uedi a Filosofia piu basso a 194.

Cirugia Lat. chirurgia, & ars chirurgica. EOC. In Salerno fu un grandissimo me dico in Cirugia. ARI. Per cura, & arte d'un chirurgo antico.

Empiastro, & Impiastro, Lat. emplastrum, & Cataplasma, & è quello, che si pone sopra qualche nascenza per farla o sciemare o crescere, che uolgarmẽte diciamo unguento. BOC. ui farebbe dimenticare le medicine, & cristei, & gli altri empiastri. A diuerse infermità diuersi empiastri adopra il sauio medico. PH. PET. Al l'Italiche doglie fiero impiastro.

Impastricciare è proprio imbrattare uno di qualche cosa, che s'attacchi, come empiastro. Lat. conspurcare, sœdare, linire. BOC. Il doglio è tutto impastricciato di non sò che cosa secca, che io nõ ne posso leuar con l'unghie. i testi moderni hanno empiastricciato.

Lettuario. Lat. electuarium, BOC. Lasciamo stare di hauere le loro celle d'alberelli di lettouari, e d'unguenti colmi.

Vnguento. Lat. emplastrum. BOC. Ma botteghe di speciali, & di Vnguentari appaiono, piu tosto a riguardanti, & nella FI. Le mie tribulationi mai da unguento debito non essendo alleuiate per ogni hora inasprisco no.

Vntione. Lat. unctus. BOC. Vntione molto uirtuosa. L'ultima & santa untione.

Vnta. Lat. uncta, BOC. hauendo la barba unta, che si faccia al fuoco le cose secche, & unte. Legato fu ad un palo unto di mele.

193 Vntume. Lat. pinguedo. BOC. Vn suo cappuccio, sopra del quale era tanto untume, c'haurebbe condito il calderon d'Altopascio.

Vngere. Lat. PET. Amor con tal dolcezza m'unge, & punge. BOC. Gli fece con una buona quantità della grascia di S. Giouanni Boccadoro ungere le mani. Deliberò di trouar modo di ungersi il grifo alle spese di Calandrino.

Silopo. Lat. Syrupus. ARI. Che risanar gl'infermi di silopo.

Cristeo. Lat. Clysterivis il seruigiale, e borsetta. BOC. Vi sò dire ch'ella ui farebbe dimenticar le medicine, et Cristei & gli altri empiastri. 190

Seruigiale, è il Cristeo. BOC. Le dirai, ch'io son suo seruigiale (beffando) sono anchor i fanti di S. Maria nuoua.

Condire. Lat. Sapidum, facere, ual ungere, & fare uiuande saporite. PET. Che Condia di dolcezza ogni agro stile. BOC. Vn cappuccio, sopra'l quale era tanto untume c'haurebbe condito il calderon d'Altopascio. i. unto, o ingrassato. Le parole uostre sono condite di tanto semo.

Burro è il butirò, bituro, o smalzo. Lat. butyrũ. DAN. vna oca bianca piu che burro. Voce Fiorentina.

Filosofia. Lat. Archelao Re di Macedonia detto Fisico, crudelissimo per la sua Filosofia, fu il primo, che la rinouò in Athene. PET. Poucra, & nuda uai Filosofia. Pithagora, che prima humilmente Filosofia chiamò per nome degno. BOC. ad imparare Filosofia il mandò ad Athene. 194

Filosofi. PET. Vengan quanti Filosofi fur mai. BOC. Io fen mercatante & non Filosofo. il testo antico ha Filosofo cosi detto dal mercatante idiota. valorosissimo tra Filosofi diuenne. Nelle scole di Filosofanti lasciati i pensier Filosofici.

Filosofi celebrati da nostri Poeti Anassarco, Anaxagora, Archelao, Archesilao, Aristippo, Auerrois, Boetio, Brunetto Latini, Carneale, Chrisippo, Cleante, Damocle uedi a Dionisio, Siracusano. Dante Aligieri, Diccarco, Diogene, Dionisio, Areopagita, Epicuro, Guido Caualcanti, Heraclito, Marc'Antonio, Metrodoro, Pisistrato Atheniese, Platone, Plotino, Porfirio, Prisciano, Seneca, Socrate, Xenocrate, Xenofonte, Zenone, Zoroastro. 197

195 Anassarco *Filo. fu di una città greca di Thracia chiamata Abdera ne tempi del grande Alessandro, et per essere stato libero di lingua, & costantissimo d'animo, laqual libertà con la medesima costanza egli ritenne infino alla morte, ne perche Niocreonte tiranno di Cipri con molti, & graui tormenti il facesse morire, gliele potè mai torre, et si come fu conterraneo di Dionisio, così fu della sua setta, e però ben dice di lui parlando il nostro* PET. *Vidi Anassarco intrepido, & uirile; & Xenocrate piu saldo ch'un sasso, che nulla forza il uolse a pensier utile.*

Anaxagora *Fi. fu di Clazomene città. Diede opera a Filosofia in Athene sotto Calia, della quale trenta anni fu discepolo. Dicea, che la Luna contenea in se gran paese, e monti, & ualli, domandato a che fosse nato, rispose.* Per contemplare il Cielo, il Sole, & la Luna. *Dicea, che'l poema d'Homero era tutto composto di uirtù, & di giustitia. Fu Filosofo naturale. Il principio dell'opera sua è chi in principio tutte le cose erano confuse, & insieme miste, dapoi la mente diuina, l'ordinò, & compose. Disse che la mente era principio del moto.* DAN. *democrito che'l mondo a caso pone Diogenes, Anaxagora, & Thale, Empedotes, Herclito, & Zenone.*

Archelao. *uedi disopra a Filosofia, et a Crudeli a 553.*

Archesilao *Pitano eccellente Fi. academico, ma d'ogni cosa dubbioso, perche la sua setta non era di nulla affermare, ma di dire io penso che sia così, nō hauea per inconuenient te il cangiare openione, et soleua argomentare nell'una, et nell'altra parte. et però il nostro* PET. *dice. Vedi Hippia il uecchiarel, che già fu oso* DIR *i sò tutto et poi di nul*
196 *la certo, Ma d'ogni cosa Archesilao dubbioso.*

Aristippo *Cretense auditore di Socrate, ilquale si come prima Epicuro, così prima pose nel piacere il sommo bene. & la setta di lui si nomò Cirenaica, ma disi ordò da lui in alcune cose Epicuro, massimamẽte se credere si dee a coloro, che dissero lui esser stata di ottimi costumi, & di uirtute ornato, & il sommo bene hauer posto nel piacere, et nella tranquillità della mente.* PET. *Con la brigata al suo maestro equale; Di Metridoro parlo, & di Aristippo.*

Aristotele. LAT. *Aristoteles Philosophus summus di Nicomacho, fu di Stagira, Castello, o villa presso d'Athena, et hebbe origine da Esculapio, poi secondo la sua opinione seguendo in questo, si come nelle altre cose non il giudicio di M. Tullio, & di Augustino, ma di Boetio, Thomaso di Aquino, & altri che'l preposero a tutti i Filo. perche meglio d'ogni altro inuestigar seppe secreti della natura, & piu distintamente parlarne, & insegnar gli altrui. Scrisse in ogni dottrina, & marauiglioso ordine seruò ne suoi libri, & nel suo dire, & non senza somma ammiratione il ueggio essere appo Greci nelle Fisice dotrine, onde egli fu nominato Demonio, & Platone Diuino, & però non senza causa dice* DAN. *poi che'nnalzai un poco piu le ciglia Vidi il maestro di color che sanno Sede tra Filosofica famiglia, Tutti lo miran, tutti honor gli fanno. &* BOC. *nella sua uisione amorosa. Aristotele star con atto pio Tra cito riguardando in se romito Pensoso mi parea, et poscia appresso Socrate gli sedea quasi smarrito.* PET. *Aristotele poi pien d'alto ingegno.*

197 Auerrois *sommo Fi. & medico. uedi a Medicina a 190.*

Boetio *ottimo Fi. LAT. Boetius dictus: Anitius Manlius Seuerinus Boetius, Filosofo, mathematico, e poeta egregio, huomo consolare, quiq; a nostris pleriq; in Martyrum catalogo positus est, il qual scrisse de consolatione Filosofica. Egli fu dannato de Theodosio Re di Gothi, & finalmẽte strangolato in Pauia. & però* DAN. *finge trouarlo in Purgatorio, & dice.* HOR *se tu l'occhio della mente trani-*
Di luce in luce dietro a le mie lode Gia d'ottaua con se te rimani, Per ueder ogni ben dentro ui gode L'anima santa (cioè Boetio) del mondo fallace Fa manifesto a chi di lui ben ode. BOC. *nella sua uisione amorosa. Vestito d'humiltà pudico, & casto Boetio si uedea.*

Carneade *Cirenese fu Fi. di molto nome della nuoua Academia d'Archesila o, fiorì nel tempo di M. Catone il primo: percioche si legge, che in que tempi egli, & Diogene Stoico, & Critolao peripatetico uennero a Roma da gli Athenie si per negotio publico mandati. Egli fu si pronto, et deslo nel disputare, come narra Eusebio nel 14. de preparatione euangelica, che parlando a pena si discerneua il uero dal falso, che tal il facea parere, qual egli uolea, tanto fu presto, & ueloce nel dire. uisse anni 110. come scriue Valerio Massimo, la sua scientia pose in accordare le uarie. & differentii sette de Filosofi, peripatetici, Stoici, Epicuri, & altri, liquali il furor letterato conduce a guerra contendendo fra loro cō diuerse openioni, onde di lui parlandò il* PET. *dice. Carneade uidi in suoi studi si desto, Che parlando egli il uero e'l falso a pena Si discerneasco, i nel dir fu presto. La lunga uita, & la sua larga uena D'ingegno pose in accordar le parti, Che'l furor letterato a guerra mena.*

Chrisippo *da Tarso fu Filosofo Stoico auditor di Zenone, et* 198
di Cleante, qual cōpose quella mirabile, e lunga opera nel li lxx. anni di sua uita; compose del fato si alto intendimẽto, che a uolerla intender e' bisognerebbe spatio di lunga uita; scrisse egli altri libri quasi infiniti PET. *Poi con gran subbio, e con mirabil fuso vidi tela sottoil tesser Crisippo. e come scriue Leartio fu eccellentissimo nella facultà oratoria, perfetto in Fi. e sublime nella dialettica disciplina.*

clante *da Asso città in Asia Fi. nobilissimo, fu discepolo, & successore di Zenone nella scuolla de gli Stoici, e bē che fosse pouero, & tardo d'ingegno, col continuo, & lungo studio uinse la tardità, et con la fatica delle proprie mani la pouertà, che per sostentarsi nello imparare, non si sdegnaua d'andare ad irrigare gli horti altrui, & a cernere la farina di una pouera femina, che ne lo pagaua, onde per formare la sua bella intentione di riducere al uero la uaga opinione di Fi. iquali ignorano il uero discordando, & per trouarlo uanno con la mente discorrẽdo, che'l sommo bene sia nella uirtù sola, et ch'essa uirtù sola bastia a re altrui beato; uero l'opera, laquale egli fece, la uaga, et uolgare opinione c'haueano gli huomini delli Dei tirando al uero intẽdimẽto, si come legger ne potrete in quello, che scrisse Tullio, della diuina natura.* PET. *Et per formar sua bella intentione La sua tela gentil tesser Cleante, Che tira al uer la falsa opinioae.*

Damocle *Fi. uedi a Dionisio Siracusano a 331.*

Dante *Alizieri. uedi a Poetia a 74. al suo luogo.*

Democrito *Abderita Fi. singolare, & dal principe della Fi* 199
losofia Aristotele sopra tutti gli altri, ne le cose naturali cōmendato. costui sempre andaua tutto pēsoso per esserſi dato del tutto alla contemplattone, & a inuestigare i secreti della natura, & trouandosi il padre suo tanto ricco,

che poteua nutrire l'eſercito di Serſe, poi che la roba uenne in ſuo podere, prendendone poca per ſoſtẽtarſi la uita, tutto l'altro ne diede alla patria, conciofia che egli ſtimaua la pouertate eſſere piu diſpoſta al filoſofare, & al uiuere tranquillamante dalla uiſta diſuiata, ſi cecò, o per non uedere i uitioſi con proſperitate della fortuna eſſaltati, o p diuietare la uia a gli ſguardi laſciui delle dõne, da quali a pena ſi potea difendere, & ſi come Eraclito Efeſio la grimaua ſempre, che uedeua tal ſtoltitia in alcuno, coſi Democrito per l'oppoſito ridea, ſcherneudo la uanità de gli huomini. Alcuni dicono che udì in Egitto i ſacerdoti, in perſia i Magi, & andò anchо in India a Gimnoſofiſti, & in queſte peregrinationi ſpeſe tutto il ſuo patrimonio, che fu cento taleti, perche fu neceſſario, che'l fratel lo lo nutriſſe. Ma dapoi fu in tanta auttorità, che la ſua Republica l'honorò di gran pecunia, & fecegli ſtatue. Et perciò ridea di ciò che uedea fare, ſprezzando l'opere humane, come coſe piene di uanità, & di ſtoltitia. Perche riputando i ſuo cittadini che egli haueſſe perduto il ſentimẽto, chiamarono Hippocrate medico digniſſimo alla ſua cura, il qual conobbe non per ſtoltitia, ma che per ſomma ſapientia parea ſtolto. ſcriſſe molte coſe; ma perche nel parlar fu ſcuro è detto da Greci ſcotinos, ideſt ombroſo. La opinione ſua fu, che ſia un ſpatio infinito uacuo al tutto, nel quale uadano uolando infiniti atomi, cioè corpi ſi piccioli, che non ſi poſſono uedere, iquali a caſo toccando ſi inſieme, appiccandoſi fanno per queſto uacuo infinito innumerabili mondi. Adunque la fortuna, & il caſo, non diuino artificio gli fa. & imperò dice Dan. Democrito, che'l mondo a caſo pone. & Pet. E Democrito andar tutto penſoſo Per ſuo uoler di lume, & d'oro caſo.

Diccarco *Fi. diligente, del quale fa mentione M. Tullio nel primo delle Tuſculane. Alcuni guaſtando il uerſo leggono Clitarco Oratore, & nella hiſtoria curioſo, benche mendace, ſi come Cicerone & Quintiliano affermano. & il* Pet. *Iui era il curioſo Diccarco. Et i ſuoi magiſtri aſsai diſpari.*

200 Dioniſio *Ariopagita, ilqual ſcriſſe della natura angelica piu eccellentemente de gli altri. Fu innanzi il batteſimo eccellentiſſimo Fi. & fatto chriſtiano, ſcriſſe coſe molto alte, & utiliſſime alla fede, maſſime della celeſtiale hierchia, & de diuini nomi. & fu il primo che aperſe gli alti ſenſi di Paulo Apoſtolo, & però dice* Dan. *Appreſſo ui de'l lume di quel cero, Che giuſto in carne piu a dẽtro uide L'angelica natura, e'l miniſtero.*

Diogene *Fi. cinico da Sinope città, figliuolo di Niceſio, il quale era cambiatore, & falſificò la pecunia & anche di cono alcuni che Diogene la falſificò, ma dapoi mutãdo uita diuentò Fi. fu diſcepolo di Anthiſtene della ſetta de Cinici, cioè cani in lingua Greca per la loro impudencia, o piu toſto p lo ſfrenato morder della lingua in biaſimar altrui. Queſti ſolamenie approuando quanto biſogna dalla natura tutto, l'altro ſpregiauano, come tutti gli ornamenti dell'arte, & i piaceri dell'appetito dannauano, coſi non ſi uergognauano di dire, ne di fare apertamente quãto al la naturale operatione ſe ne richiede, onde egli in ſuoi fatti fu aſſai piu aperto, che non uuol uergogna, alludendo alle parole d'Auguſtino nel xiiii. de Ciuitate Dei, Cõtra humanam uerecundiam immundam impudẽtemque ſententiam proferebat. Vicit tamen pudor naturalis opinionem huius erroris. L'habitatione ſua era in un uaſo di terra rimboccato. Mendicaua il uitto, ne piu riceueua, che gli biſognaua per un giorno. Fu huomo patientiſſimo di ogni aſperità. Dormiua in uolto in un ſuo mantello. mãgiaua poco col pane altro che herbe, & dicendoli Ariſtippo: Se tu ſapeſſi adulare a Dionigio Re, tu non uiuereſti in tanta penuria, riſpoſe: Et ſe tu ſapeſſi uiuere in tanta penuria non haureſti ad eſſere adulatore a Dioniſio. Era in tãta reputatione, che Aleſſandro Magno andò a uiſitarlo, & trouollo ſotto il uaſo uolto al Sole. Proferſegli aſſai. A cui Diogene riſpoſe, non uoler altro ſe non che non gli toglieſſe il Sole. Conobbe tanta grandezza d'animo Aleſſandro, & inteſe che era piu ricco di lui: perche nel Filoſofare nõ era cupidità alcuna uiuendo contentiſſimo di poco, & in se ſentiua tanta ambitione, & deſiderio di dominare, & uedendo, che ſecondo Democrito erano piu mondi, lagrimò diſperandoſi poter uincergli tutti. Perche ſoleua dire che ſe non foſſe Aleſſandro non uorrebbe eſſer altri che Diogene, & però dice il noſtro Pet. Et Diogene cinico in ſuoi fatti Aſſai piu che non uuol uergogna aperto. & Dan. Diogenes Anaxagora, & Thale.

Epicuro Atheniеſe figlio di Neocle, ilqual diede orgine al 201
la ſua ſetta da lui chiamata Epicura, ſtudiãdoſi dimoſtrare l'anima humana che ſia mortale, & che moriſſe inſieme col corpo, ſi armò di ſottili argomenti, contra il buon Siro, cioè Ferecide Siro Fi. ſe intendiamo il primo, che ponendo eſſere l'anima immortale alzò l'humana ſperanza a ſperare uita ſempiterna, onde alcuni leggono contra il buon Siro, o Platone, ſe riguardiamo alla eccellenza, & alla auttorità del Filoſofo, et quel che ſi ſcriue, che ſpetialmente riprouaua le Platoniche opinioni, onde per eſſer ſtato ardito a dire, che l'anima non foſſe tale, quale egli haueа detto Ferecide o Platone, ſua fama langue per lo biaſimo che n'acquiſtò, coſi fu al lume della uerità, & delle ragioni del buon Siro famoſo in mala parte al modo Latino, cioè primo d'infamia, o uero famoſo al lume, per hauerſi acquiſtato fama diſputando contra il uero, onde fu di breue, et egra uiſta, anzi cieco non diſcernendo la uerità, et però ben diſſe il noſtro Pet. Contra il buon Siro, che l'humana ſpeme Alzò ponendo l'anima immortale S'armò Epicuro, onde ſua fama geme Ardito a dir ch'el la non foſſe tale; Coſi al lume fu famoſo, & lippo Con la brigata al ſuo maeſtro equale. & Dan. Suo Cimiero da queſta parte hanno Con Epicuro tutti i ſuoi ſeguaci, Che l'anima col corpo morta fanno.

Heraclito *fu d'Eſeſo città in Aſia, & per aſsiduo, & ardẽtiſſimo ſtudio diuẽtò ſingulariſſimo ſenza precettore, & come Democrito Abderita del continno ridea della ſtoltitta de gli huomini, coſi per l'oppoſito Heraclito piãgea, moſſo a compaſſione della miſeria humana, et uedendo i cittadini coſtumi de ſuoi cittadini; habitaua ne mõti in ſolitudine. fu molto coperto nel ſuo dire, che da Greci è chiamato ſcopnòs, cioè oſcuro, e però dice il* Pet. *Vidi in ſuoi detti Heraclito coperto. & Dan. Empedocles, Heraclito, & Zenone.* 202

Metrodoro *d'Epicuro diſcepolo, e gl'altri che diſſero, beato* 203
è chi non naſce. Ilche ſi ſcriue nelle fauole hauer detto Sileno a Mida. Pet. *Di Metrodoro parlo, & d'Ariſtippo.*

Platone *Filoſofo Atheniese figlio d'uno* Ariſtone, *et di peritonia, ouer Petona, come ſcriue Laertio, era il ſuo pro-*

prio

prio nome Aristocle, la cui materna origine fu da Solone, il quale andò piu presso al uero, che è fine della Filosofica consideratione che alcun'altro, conciosia cosa che se crediamo ad Augustino egli disse, quanto è nella christiana uerità, se non Verbum caro factum est, & da Eusebio è chiamato Moise Atheniese, fu d'openione, che ogni nostra operatione fosse condotta da i corpi celesti, o alme no quelli porgessero grandissima inclinatione, fu auditore di Socrate, e diuenne tale, che oscurò i condiscepoli suoi. Scriue Valerio Massimo, che essendo Platone nella cuna picciolino, uennero certe api, & distillarono il mele nella sua bocca in segno della sua eloquentia. cercò la origine del Nilo, & essendo peruenuto in Egitto arithmetica, & astrologia imparò. indi dapoi se ne uenne in Italia solo per udire Archita Tarentino. Dapoi passò in Sicilia per contemplare il monte di Ethna. ritornato in Athene per meglie uacare alle speculationi elesse l'Academia in loco non solamente deserto, ma ombroso, acciò che l'assidue cure delle egritudini mortificassero l'incendio della libidine. on de Cicerone nel primo delle tusculane. Aristoteles longe omnium (Platonem semper excipio) præstans ingenio ac diligentia, & Augustino nel decimo de ciuitate dei al primo capitolo, Eleginus enim Platonicos omnium Philosophorum merito nobilissimos. & nel ottauo dice. Aristoteles uir eccellentis ingenij, Platonis tamen eloquio impar. & Marco Fabio Quintiliano nel decimo de institutione oratoria. Quis dubitat Platonem esse præcipuum siue acumine discendi, siue loquendi facultate diuina quadam, e homerina? Multum enim supra prosam orationem, e quã pedestrem græci uocant. surgit, ut mihi non hominis ingenio, sed quodã delphico uideatur oraculo instructus. Alla qual sententia è conforme quella pur di Tullio dicendo. Longe omnium quicunque scripserunt, aut locuti sunt extitit, e grauitate princeps Plato. & Eusebio nel decimo libro de præparatione euangelica al capitolo secondo dice. Plato deinde uir natura præstans, & uera diuinitus missus nullam partem Philosophiæ imperfectam reliquit. Per le quali auttorità si comprende meritamẽte Platone essere stato la sommità dello specolativo intelletto. Quanto alle Platonice opinioni, le quali sono molte, & uarie, quelle per hora lascieremo, perche non sono al proposito nostro. Scrisse Platone piu degne sententie. Fu chiamato Platone, da l'eccellente habito del corpo, ouero da larga copia di dire, altri dicono dalla larga, et spatiosa fronte, perche platos in greco significa largo, Fu studioso in pittura, & in poetica. Tre uolte andò in Sicilia per ridurla in libertà, e tanto offese Dionisio tiranno di quella che lo uẽde a Polide Spartano. Dapoi in Egina fu ricõperato da Nicaride Cirenaico, e rimandato in Athene, & per somma cupidità, c'hauea di cõseguire ogni dottrina, cercò gran parte della terra. In uenti anni cominciò ad udire Socrate, in uintisette andò in Megara ad Euclide Mathematico. da poi in Cirene da Teodoro. Venne in Italia a Filolao, et Eurito Pithagorici. Nauigò insieme con Euripide in Egitto a sacerdoti, ne quali era somma dottrina. In Babilonia a Caldei. uolle andare in Persia a Magi, ma fu impedito dalla guerra Asiatica. onde fu accumulato di tanta scientia, che dopo lui non fu necessario ad alcun greco ricercare altri studi, che quelli di Grecia. Morì d'età d'anni 81. il xiij. anno del regno di Filippo Macedone. il primo anno della centesima ottaua olimpiade sedendo a tauola a certe nozze. & però dice il nostro Pet. Volsimi da man manca, & uidi Plato, che'n quella schiera andò piu presso al segno, Al qual aggiunge, a chi dal cielo è dato. & Boc. uella uisione amorosa. Era quiui il gran Platon cõ esso. & Dan. Quiui uid'io Socrate, & Platone, Che innanzi a gli altri piu presso gli stanno.

Plotino Filosofo, che di un scultore nacque in Alessandria 204
d'Egitto. fu grande imitatore della dottrina di Platone, il qual facendo uita solitaria in villa, & credendosi stando in quell'otio uiuer saluo dalla peste, o come altri dicono della sua infermitade, fu sopragiunto innãzi dega sua opinione dal suo fiero destino, cioè dalla morte, che di sopra gli era destinata, da che fu cõceputo nel uentre materno. o da che ne uenne fuor nascendo, perche l'uno e l'altro tẽpo dicono i Mathematici douersi guardare, bẽche piu il dì che si nasce, come dice il Pet. Sua natura ha ciascun dal dì che nasce. et però prouidenza non gli uolse studiandosi egli di uiuer tranquillo scampare dalla infermità, che contra il ciel nostro operar nõ uale, in quello però che nõ pende dal nostro arbitrio, qual è il morire, che non è in nostro podere, se nõ uogliamo noi stessi occiderci, & però bẽ disse in questo il nostro Pet. parlando del detto Plotino. poi uidi il gran Platonico Plotino, che credendosi in otio uiuer saluo, preuenuto fu dal suo fiero destino, Il qual seco uenia dal matern'aluo. Et però prouidenza iui non ualse.

Porfirio Filosofo piu Platonico, che Aristotelico ne tempi
di Costantino Imperadore, il quale contra de christiani hauea indurato, & ostinato il cuore, & perche era buon dialettico, usaua acuti sillogismi nelle disputationi, cioè sotti li argomenti, non dimostratiui o probabili, ma fallaci sofistici, & pieni d'inganni. Scrisse contra christiani, & giudei, come commemora Vberto nel Policrato, & Eusebio nel decimo de preparatione euangelica. & però dice il Pet. Et quel che'n uer di noi diuenne pietra Porfirio, che d'acuti sillogismi Empie la dialettica Pharetra.

Prisciano fu di cesarea di cappadocia huomo molto esercitato in Filosofia. uenne a Roma, et a requisitione di Iuliano apostata, essendo anchora egli apostata, scrisse elegantissimamente di grammatica libri 15. de quali 13. si nomina no Prisciano maggiore, done tratta di tutte le parti dell'oratione, i duo ultimi Prisciano minore, e trattano della cõstruttione. Dan. Prisciansen'ua con questa turba grama.

Seneca fu figlio di Anneo Seneca Spagnuolo nato in Corduba, poi fatto cittadino Romano. fu Seneca huomo mirabile in dottrina massime Stoica, Ne meno laudabile per sapientia naturale, & santità di uita, per le quali uirtuti fu dato a Nerone in precettore, et ne i principij molto honorato da lui. Ma dispiacendo ogni dì piu a Seneca la crudel tirannide di Nerone, e molte uolte ingegnandosi obuiare a suoi furori, uenne in sospitione, & anchora da molti detrattori spesso era morso appresso di Nerone, come huomo, che le ricchezze sue grandi, & piu che di priuato s'ingegnasse accrescere, & il fauore de cittadini si conciliasse, & quasi uolesse contendere con Nerone nella magnificenza delle ville, & bellezza de gli horti. Volle adũque Seneca sotto honesta spetie liberarsi di tan'a inuidia, & rendere a Nerone tutte queste cose, dimostrãdo per la senile età non essere piu atto al gouerno di tante cose, ma Nerone allhora (imulando amarlo non le uolse, Dapoi nõ 205

potendo piu dissimulare l'odio, determinò che morisse, & concesse gli che si eleggesse qual morte volesse, Seneca in bagno d'acqua calda si fece tagliar le uene. Fu amicissimo di Paolo apostolo, come dimostrano piu epistole mandate l'uno all'altro. Quanto fusse dottissimo in qualunque gene ratione di studio. Quintiliano assai apertamente il dechia ra, doue dice. Seneca in omni genere eloquentiæ di stu li, & aggiunge cuius, & multæ, & magnæ uirtutes fue runt ingenium facile, & copiosum, plurimum studij, & multarum rerum cognitio, & soggiunge. tractauit enim omnium fere studiorum materiam, Nam & orationes eius, & poemata, & epistolæ, & dialogi feruntur, Scrisse tanti detti morali, quante quasi parole sono espresse nelle opere sue. onde dal nostro DAN. è nominato morale, il qua. le non apparendo di lui battesimo, ne trouandolo nel cata logo de santi, lo pone nel limbo, doue dice. Tullio, & Lino, & Seneca morale. & il PET. Quintiliano, Seneca, & plu tarco.

Socrate fu figliuolo di Sofonisco Lapidario d'Alopaco castel lo nell'Atheniese. Costui non appigliandosi ad alcuna ferma opinione, ma disputando per l'una, e per l'altra par te, diede principio a tante, & sì uarie sette di Filosofi, & fu il primo che ragionò della Filosofia morale, perciò che tutti gli altri innanzi a lui s'erano dati alla naturale, & alla Metafisica. onde Ciceroue nel quinto delle Tuscula ne dice, Socrates autem primum Philosophiam deuo cauit e cœlo, & in urbibus collocauit, & in domibus iam introduxit & coegit de uita, & de moribus, rebusque bo nis, & malis quærere. Fu aiutatore di Eupolio e scriue re le tragedie. Fu Scultore, & fece le grutie, lequali furo no poste nella rocca di Athene. Fu in arte oratoria uehe mente; ma uietarongli i trenta tiranni ad insegnarla. Scriuono lui essere stato il primo, che con Eschine suo di scepolo aperse, & dilato i campi, & gli ornamenti orato rii, onde da Aristofane poeta comico è ripreso; come huo mo che potesse per forza di eloquenza far giusta la causa ingiusta. era sprezzatore d'ogni uolutà, allegramẽte sop portaua la pouertà, ma ornato di tutte le uirtù; con l'ar te imparata dal padre sostentaua la uita, infino a tanto, che Critone con sua liberalità lo souenne, e fe gli lasciar l'arte, et diuentò suo discepolo. Insegnaua per le botteghe de gl'artefici senza alcuna pompa, ma con grande utilità, & prouaua co'l testimonio d'Homero, che la Filosofia morale è piu utile a gli huomini, che la naturale. Finalmẽ te perche dall'oracolo d'Apolline fu reputato sapientissi mo di tutti gli altri; contrasse tanta inuidia, che Antio li prouocò contra Aristofane poeta, & commosse Melito che l'accusasse, che non adoraua gli dei. Della patria, ma induceua uarij Iddij; & corrompeua la giouentù, & al fine dannato a morte beuue il ueleno datogli, perche in questo modo uci ideuano gli Atheniesi, chi era condenna to a morte. PET. Socrate, Xenofonte, & quell'ardente uec chio. DAN. Quini uid'io socrate, & Platone, Che in nanzi a gli altri piu presso gli stanno. Sognò socrate, che in grembo gli cresceua un picciolo cigno, & cresciuto ua lana, & mirabilmente cantaua. Dopo il giorno seguente dandogli il padre Platone per discepolo disse, questo è il cigno.

206 Xenocrate, & Senocrate Filosofo, il qual fu di calcidonia figlio d'uno Agathenore, & discepolo di Platone, & successore ne l'Academia, & di tanta continentia, che ben che piu uolte fosse tentato a lasciarla, non però mai forza altrui, ne d'humano appetito il uolse ad atto uile, & di tã ta grauitate, & di tanta fede, che a lui solo gli Atheniesi cõtra l'auttorita delle leggi permisero dar testimonio sen za giurare. Fu piu saldo ch'un sasso, alludendo la historia che Frine famosissima puttana, hauendole promesso mol ti ricchi doni alcuni giouani d'Athene, se uinceua la con tinenza di Xenocrate, poiche pregando ottenne da lui al bergo, per molte ciãce piene di lasciuia che gli facesse, nõ lo potè mai mouere. onde a coloro, che ne la dimãdauano, rispose hauere giaciuto nõ con un'huomo, ma con un sasso. Ma postagli anchora da discepoli nel letto Laide non mẽ lasciua ne men bella meretrice di Frine, poi ch'egli se ne sentì mouere, si leuò tosto, & col fuoco spense il furore delle parti sue genitali. ne quì anco taceremo quello, che scriue Valerio, che leggendo Xenocrate a suoi discepoli le cõsuete lettioni, un giouanetto nominato polemo di sce lerati costumi entro nella scola per beffarlo, delle qual co sa accorgendosi, egli pretermessa la materia, della quale trattaua, cominciò a parlare della moralità, & costumi, e tanto degnamente, & efficacemente disse, che polemo ri mossa la natura prima che si partisse, diuenne suo disce polo, e dapoi chiaro, & insigne Filosofo. Me lasciaremo anco ra questa aurea sentẽtia di Xenocrate, come attesta Cice rone. Me quidem fuisse locutum aliquando penituit, tacuis se uero nunquam. Morì assai maturo di età, con gran dolo re, & danno di Calcedonici, & Atheniesi, & però dice il PET. Et Xenocrate piu saldo ch'ũ sasso, Che nulla forza il uolse a pensier uile. ARI. Con la qual non saria stato quel crudo, Xenocrate di lui piu patiente.

Xenofonte Filosofo figlio di un nominato Grillo, d'un castel lo detto Archeo nell'Atheniese, fu di corpo bellissimo, & costumato, & desideroso d'ogni laudabil studio. Proce dendo un giorno per un angiporto in Athene fu nel stretto di quello riscontrato da Socrate, onde uolendo poi oltre passare, Socrate gli prohibì, & domandandolo doue fosse la sua intentione, rispose xenofonte, se uoler andare là do ue fossero li buoni, & scientiati huomini, onde Socrate, adunque seguitami, & impara, e xenofonte ubidì. Non fu solamente xenofonte infigne, & chiaro Filosofo, ma ec cellente, & facondo oratore, onde era chiamato mu sa d'Athene. Fu costantissimo, magnanimo, & molto osser uatore della giustitia, onde sacrificando in Corintho hebbe in quel punto nouelle, che'l suo figliuolo chiamato Gril lo dal nome dell'auo era morto in battaglia, egli con gran dissima patienza tollerò, ne per questo si mosse dal sacrifi care; ma solo depose una corona c'haueua in testa. Ma poi sentendo che'l figliuolo combattendo fra nemici era stato ucciso, rallegrandosi della uirtù sua, et degno nome, ripresa la corona, se la rimise in capo. Morì in Corintho l'anno xxix. della sua laudabil uita. PET. Socrate Xenofon te, & quell'ardente uecchio.

Zenone Cithiese di Cipri figlio d'un Nasico, ouero Demeto fu padre delli stoici, perche insegnãdo ad un leggiadro portico in Athene che grecamente si chiama stoa, die de origine alla sua setta. che dal luogo prese il nome, et fu discepolo di Cratere, & fu di tanta uenerationo appresso gli Atheniesi, che lo incoronarono di corona aurea, & appresso di lui deposero le chiaui della città loro, come te

stifica Laertio. uolendo Zenone dimostrare la differentia infra la dialettica, et la rethorica, come recita Cicerone, figurando rethorica dimostraua la palma della mano aperta, e figurando dialettica strigneua'l pugno, onde dice Tullio. Zeno nãque manu demostrare solebat, quid inter has artes interesset digitos pugnũque fecerat, Dialecti cam aiebat eiusmodi esse, cũ autem diduxerat, et manum dilatauerat palmæ illius similem esse eloquentiã dicebat. Descrisse, & ridusse in dottrina le ragioni, & li fondamenti della stoica positione, onde la opinione uagabonda per le molte, & diuerse opinioni è tirata al uero, cioè a sapere operare cõ uirtù, & ragione per lo rigore della sciẽtia Stoica. essendo un giorno detto a Zenone, come scriue Seneca, che ogni sua ricchezza era sommersa in mare, rispose. iubet me fortuna expeditus philosophari. Morì Zenone di cento anni & sette, & con grande honore, & gloria fu sepelito. onde dice il PET. *De li Stoici il padre alzato in suso, Per far chiaro suo dir, uidi Zenone mostrar la palma aperta o'l pugno chiuso.*

Zoroastro Re de Battriani Filosofo, & inuentore de l'arte
208 Magica. uedi a 797.

Dialettica. Lat. PET. *Et quel che'n uer di noi diuenne pietra* Porfirio, *che d'acuti Sillogismi Empiè la dialettica faretra. Facendo contra'l uer arme, & Sofismi, Et quel di* Coo, *che fe uia miglior opra; Se ben inteso fusser gli Aforismi.*

Grammatica. Lat. *è una delle sette arti liberali, per laqua le si rende ragione di tutto ciò che si parla, o scriue,* Boc. *Valente huomo in grammatica. si grammaticamente stracantate (irrisorie.)*

Loica. Lat. *lozica* Boc. *La donna che Loica non sapeua, & di picciola leuatura hauea bisogno. Egli fu uno de miglio*
209 *ri loici c'hauesse il mondo.*

Sillogismi, *Sofismi, Aforismi,* Lat. *uedi di sopra a dialettica. Sofismo, o Sofisma è spetie di Sollogismo, cioè ragione, & argomẽto fallace, & che par uero. Sillogismi, pungenti, & sottili argomenti delle cose dubbie. Aforismi, sono le breui sentenze della medicina scritte, che i medici nõ intẽdendole bene, piu n'occidono, che non sanano.* Dan. *Quanto son difettiui Sillogismi. Che dietro ad ira, & chi ad Aforismi Se ne gina. Et chi regna per forza, & per Sofismi.*

Sillogizare, Lat. *argomentari.* Boc. *Le quali cose, se frate Rinaldo hauesse saputo, non sarebbe stato bisognoso andar Sillogizando, quando conuertì a suoi piaceri la comare.* Dan. *ci conuiene sillogizare senz'hauer altra uista.*

Argomento. Lat PET. *Ch'i' uidi amor con tutti suo' argomenti mouer contra colei di ch'io ragiono.* Boc. *Da questo argomento mossi; ideſt ragione. Paruegli argomento di ben disposta mente, ideſt segno, o indicio o argomento euidentissimo. Debito. Certissimo. Molti altri suoi argomenti fatti fare, ideſt prouisioni. Qual Filosofo potrebbe mostrare gli argomenti che fai tu? Per uilta d'animo, non hauendo argomento, come gli altri huomini di ciuan zarsi, rifuggono doue hauer possino da mangiare.* Dan. *Vedi che sdegna gli argomenti humani, ideſt artifici. Ben conobbi'l uchen de l'argomento. Perciò non fu d'honor poco argomento Et da questa credenza si conuiene Sillogizar; senza hauer altra uista, però intenza d'argomento tiene.*

Arguto. Lat. *ual sottile, pronto.* Dan. *Ma disse parla, & sij breue, & arguto, ideſt breue nelle parole, & cauto nel le sentenze. Et diretro a tutti un uecchio solo uenir dormendo con la faccia arguta. intendendo di San Giouanni, che scrisse l'apocalipse.* Ari. *Fra il suon d'argute trombe, & di canore.* 210

Argomentare. Lat. *argumentare. è sforzare di fare qualche cosa con ragione.* Boc. *Doue argomentate di darlami tale, che mi piaccia, ideſt affermate. Si argomẽtò di souenirlo come potesse, ideſt ingegnò, determiuò.* Dan. *Mercè del popol tuo, che s'argomenta, ideſt prouede a casi tali. Che fa colui, che al dicer s'argomenta. Et quinci puo i argomentare anchora. Che s'argomenti di campar lor legno.* Bem. *E uanno argomentando.* Ri.

Stoici. Lat. PET. *De li Stoici il padre alzato in suso Per far chiaro suo dir uidi Zenone.*

D I A N A.

Diana. Lat. *Diana, Luna, Noctiluca, Lucina, Proserpina, Dictynna, Pergæa, Fasectis, Triuia, Tergemina, Triformis,* Latois, *Cultos nemorum, Consors Fœbi. Figliuola di Gioue, & di Latona. Hebbe tre amãti, cioè Atheone, Hippolito, & Orione, de quali si come duo ne furono altresì amati da lei, così Atheone odiato, de le cui fauole al luogo suo parleremo. da gli antichi le fu sacrata la fonte Gargafia. Fu dea della Castità, della Virginità, Continenza, Pudicitia, Vergogna, Honestà. di, Donzelle, Ninfe, Casti, Vergini, Pudichi, Vergogno si, Honesti, Continenti.* 211

Diana, PET. *Non al suo amante piu Diana piacque Quando.* Boc. *La Fredda Diana ne intepidisce.* San. *A i seruigi di Diana disposta.*

Castità. Lat. PET. *castità santa. Il bel thesoro di castità. Sõma beltà con castità. Presso era il tempo dou'amor si scõtra con castitate.* Boc. *Confortandole a seruar la lor castitate. Seruate castità, state patienti.* Ari. *C'hauer puo donna al mondo piu di buono A cui la castità leuata sia? Mi nuoce ahime ch'io sono giouane, e sono tenuta bella, o sia uero o bugia.*

Casta. Lat. *et pudicitia.* PET. *Casta bellezza, hedera, oliua, pouertà, intention, uerginità, mogliera. Caste accoglienze, lusinghe, et orecchie.* Casti *altari, atti, detti, pensieri, preghi, casto amore, letto, petto donne caste. Iudit Hebrea,* Lucretia Romana, *penelope, Sulpitia, Vestal, Virginea, Zenobia, Atlanta, Dido, Ersilia.* Le Sibile. *Huomini casti, Iosef,* Lucretio Romano. Boc. *Ne piu casta di lei honesto, et casto.* 212

Casti, *et caste, et Vergini celebrate da nostri Poeti, Dido, Iosef, Lucretia, Martia, Orithio, Penelope, Sulpitia, Virginia, Zenobia. Amaba citaredo di sì rara castità, che mai uolle conoscer la sua moglie.* Bem. *Castitate pregiar piu che la uita.* Rim.

Dido, *et Didoue, il nome suo fu prima Elisa, ma per l'animo suo uirile, fu nominata Didone. Fu figlia del Re di Tiro, il cui nome appo Virgilio è Belo, appo Seruio Methre, appo Eusebio Carchedone, et legittima dõna del suo materno zio Sicheo da Seruio chiamato Sicarba sacerdote d'Hercole, ilquale essendo stato per gli suoi thesori ucciso da*

Pimmalione Re di Tiro, & fratello di lei, ella con gran parte del popolo & de gentilhuomini, et thesoro occultamente si partì nauigando, et giunta in Africa si comperò tanto terreno, quanto occupaua un cuoio di bue, colqual tagliato sottilmente prese tanto di spatio, che bastò a rice uere tanta gente. Il luogo chiamarono Birsa, che indi su rocca della città nouellamente edificata, laquale nomò el la Cartagine, che nuoua città suona in lingua punica, o come altri scriuono dal nome del padre, perche quel che noi diciamo Cartagine, Greci dicono Carchedone, Al fine nō uolendo ella consentire a preghi, ne cedere alle minaccie di Iarba Re de Mauritani, che per sua sposa la chiede ua, per seruar casto il uedouo letto s'occise, si come scriue Trogo, & il Pet. l'afferma nella quinta epistola dol quarto libro delle senili, non dal finto amore d'Enea, com'el publico grido, per quello che finse virgilio. se puo piu la fauola d'un poeta eccellente, che la uerità della historia, onde in persona di lei in una epigramma de Greci meritevolmẽte si duole delle muse, che contra lei destarono lo ingegno di Virgilio a dir mẽzogne della sua pudicitia. et però ben dice il nostro. Pet. nel trionfo della castità. Io veggio ad un lacciuol Giunone, & Dido Che amor pio del suo sposo a morte spinse Non quel d'Enea com'è publico grido, & piu innanzi dice Poi uidi fra le donne peregrine Quella, che per lo suo diletto, & fido sposo, non per Enea uols'ir al fine, Taccia il uolgo ignorante io dico Dido, cui studio d'honestate a morte spinse, Non uano amor, com'è publico grido. & il nostro. Dan. poi seguitādo l'opinion di Virgilio, si come nelle altre cose ha fatto, ilqual per ornare il suo poema finge, che arriuando per tempesta Enea a liti Cartaginesi. & uisitandola ella s'innamorò di lui, & fugẽdo in una caccia la pioua in una spelonca, doue s'accozzarono, la conobbe. Dopo andatosene Enea in Italia Dido ne uinta dal troppo amore s'uccise, onde dice, L'altra è colei, che s'ancise amorosa. Et ruppe fede al cener di Sicheo, & altroue. Che piu non arse la figlia di Belo Noiando, & a Sicheo, & a Creusa. & il Boc. certo io stimo, che'l dolore della impatiẽte Didone, fosse minore del mio, quando ella uide Enea dipartirsi. Au. & nella uisione amorosa. Moueasi dopo queste, quella Dido Cartaginese, che credendo hauere Ascanio in braccio ui tenea cupido Isconsolata giua al mio parere Chiamando in uoci meste, pio Enea Di me ti prego degnati dolere, Anchora, com'io uidi in man tenea tutta smarrita quella spada ignuda Che'l petto le passò.

214 Ioseph, & Gioseppo. Lat. Iosefus. Di Iacob figliol d'Isaac nacquero xij. figliuoli, onde dopo discesero le xij. tribu del popolo Iudaico. Ma di tutti a Iacob su accetto Ioseph, & perche era di grãde ingegno, & perche era nato nella Senettù sua, ma dall'amor grande che li portaua il padre, ne conseguì inuidia appresso da fratelli, i quali finalmente lo uenderono per trenta danari a mercanti Ismaeliti che andauano a Egitto, prezzo senza fallo molto piccolo a tāto huomo ilquale hauea ad essere figura della uēdita di Christo huomo, & Dio. I mercanti lo uenderono dopo in Egitto a Sutifar Eunucho di Faraone, ilqual'era duce dell'esercito. Ioseph per sue uirtù in breue tempo di uenne tanto accetto al sig nor suo, che gli diede l'amministratione di tutta la sua casa, ma dall'altra parte la bellezza del suo corpo lo condusse a graue pericolo. Imperoche la moglie di Sutifar si uehemente fu accesa della sua forma, che prima per lusinge, poi per forza lo uolse trarre in sua peruersa uolontà. Ma Ioseph si fuggì lasciandole il mantello pel quale essa lo tenia. cosa ueramente egregia, ne minor laude meritò, che Hippolito, & nō di meno pericolo incorse, per ilche ella riuolse tutto l'amore in cru del odio, perche come dice Seneca, Aut amat femina, aut odit, Et certo senza alcuno mezo ma da uno estremo ad un'altro. Et Vir. sapientemente scrisse Varium & mutabile semper Fœmina. Accusò adunque la iniqua lo innocente, & doue essa haueua stimolato il giouane, disse, che da lui era stata richiesta, Il perche fu incarcerato Ioseph, ma dopo duo anni sognò Faraone, che uedea sette uacche grasse essere diuorate da sette magre & sette spighe piene similmente essere consumate da sette uote. Questo sogno non fu alcuno de suoi sauij, che lo sapesse interpretare, interpretollo Ioseph, & dimostrò questo significare, che i primi sette anni haueuano ad essere fertili, ma poi i sette seguenti molto sterili, Ilche persuase il Re, che in Ioseph fosse spirito diuino, liberollo. & fecelo prefetto di tutto il regno. Prolisso sarebbe a narrare con quanta diligentia, & prudentia amministrò il tutto. Riserbò il frumento della fertilità a sostenere la sterilità. Soccorse al padre, & a frategli. Condusseli in Egitto, doue impetrò dal Re, che in ottima regione fussino collocati, & si come era stato significato per quella uisione, che'l Sole, et undici stelle a lui s'inginocchiauano, così da gl'undici suoi frategli & dal padre fu adorato, come piu diffusamente è scritto nel Genesi, & nelle antiquità de giudei, & come narra il nostro Pet. doue dice, e'l saggio, & casto Ioseph dal padre allontanarsi un poco. & altroue parlando pur de casti. Era quali io uidi Hippolito, & Ioseppe. & Dan. L'un'è la falsa, ch'accusò Giuseppo.

Iudit, & Giudit. hauendo mandato Nabucdonosor Re de l'Assiria Oloferne suo capitano per conquistare il mondo, & dopo le uittorie de molti paesi uenuto in Giudea, & accāpatosi a Betulia tenea si stretta, & chiusa quella città, che cittadini dubbiosi della salute erano in grau pericolo, et era necessario, che si arrendessero, ma per cōforti di Ozia sacerdote deliberaron di aspettare cinque giorni. In questo tempo una di loro cittadine chiamate Iudit al hora gia uedoua (da Dio inspirata) pensò liberar li, et essendo ella assai bella, & ornatasi d'allegri panni, et di uaghi ornamenti per accrescere la natural bellezza con la sua fireuole leggiadria et a Dio raccomandatasi di notte uscēdo a guisa di fuggitiua n'andò innanzi ad Oloferne, ilquale pieno di marauiglia tosto che la uide, di lei s'innamorò. Indi ordinato ch'una notte si uenisse a giacer con lui, et ella fingendosi d'hauerlo a grado, et mostrando di uolere prima orare, ch'a letto n'andasse, come uide lui uinto dal sonno, perciò ch'era uinto dal uino, con la spada di lui stesso gli tagliò il capo, et postolo nel canestro della sua ancilla, perche hauea per comandamento d'Oloferne libertà d'andare, et uenire a sua posta per lo campo in sul la mezza notte in fretta libera se ne ritornò a Betulia denotamẽte rigratiādone Iddio, ilche deliberò la patria, et scacciò i nemici. et però ben dice il nostro. Pet. Vedi qui ben fra quāte spade et lancie Amor il sonno, et una uedouetta (Iudit intendendo). Con bel parlar, et con polite guancie Vince Oloferne, et lei tornar soletta Con una ancilla, & con

& con l'horribil teschio Dio ringrantiando a meza notte . infretta.& altroue.Iudit Hebrea la saggia,casta , & forte . Fra i nomi , che'n dir breue ascondo , & premo Non fia Iudit la uedouetta ardita. che se'l folle amator del caposcemo.DAN.Sarra.Rebbecca,Iudit;& colei.Fu l'esercito d'Oloferne cento.e uenti mila pedoni,& xxij . mila caualieri.

215 Lucretia Romana.Nel tempo,che Anco Re de Romani era a campo ad Ardea città de Rutuli nacque altercatione tra Sesto Tarquinio figliuolo del Re , & Tarquinio Collatino, di chi haauesse piu costumata moglie,et finalmẽte fu giudicato,che Lucrecia moglie di Collatino fosse unico essempio di castità tra le Romane donne.Ilche tanto fu molesto a Sesto, che occultamente si partì di campo,& uenne di notte a Lucretia , & da lei come parente fu liberamente riceuuto . Dapoi uolendo torle la castità,la minacciò , che se non gli consentiua, ucciderebbe lei con un suo seruo,et dopo direbbe con quello hauerla trouata in adulterio . Acconsentì Lucretia col corpo,& non con l'animo per fuggire sempiterna infamia . Ma l'altro giorno con uocò il padre suo Spurio Lucretio; & il marito.Quello menò seco Publio Valerio,et questo Lucio Iunio Bruto.Narrò Lucretia tutto'l fatto , & benche da suoi fosse consolata,& dimostratole, che doue nõ hauea acconsentito la uolontà,non potea essere peccato,nientedimeno col coltello, ilquale per questo hauea occultato sotto la ueste, s'uccise dicẽdo prima,che nõ uolea chè da lei alcuna Romana prẽdesse cattiuo essempio . Fu Lucio Iunio,come dicemmo ; presente a tal morte . Ilquale per infino a quel tempo per fuggir la crudeltà di Tarquino, ilquale occideua,o mandaua in essilio qualunque fosse d'alcuna prudentia,hauea finto essere stolto,et uiuea quasi come brutto animale,per questo era chiamato Lucio Iunio Bruto . Costui mostrando il cortello sanguinoso della morte di Lucretia conuocò il popolo Romano , & con lunga oratione dimostrata la crudeltà,& superbia di Tarquino, & de figliuoli,persua se,che fussero mandati in essilio,& priuati del regno . In questo modo mancò il regno a Romani, ilquale era durato anni ccxliij . Fu Bruto figliuolo d'una sorella di Tarquinio,huomo tanto amatore della libertà,che fatto consolo dannò a morte i figliuoli;perche insieme con li Aquilij loro cugini hauenano cõgiurato di restituire il regno a Tarquino,& da costui deriuò la casa de Bruti;dalla quale fu quell'altro Bruto,che per liberar la patria del tiranno uccise Cesare.il primo uccise l'ultimo Re,il secõdo il primo tiranno. & però ben dice il nostro PET. Ma d'alquante dirò , che'n su la cima Son di uera honestate infra lequali Lucretia da man destra era la prima . Donne elette eccellenti n'elessi una , Qual non si uedrà mai sotto la Luna , Benche Lucretia ritornasse a Roma . Ne di Lucretia mi marauigliai , Se non come morir le bisognasse Ferro , & non le bastasse il dolor solo. & .DAN. Vedi quel Bruto, che cacciò Tarquino, Lucretia, Iulia,Martia , & cornelio.BEM.Mostrando ch'a Lucretia non fu greue.

Martia. per la castità sua, & per l'eccellentia del marito è nobiltata.Fu moglie di Catone Vticense , & a quello partorì due figliuoli . Dopo parendo a Catone , che quelli gli bastassero, & uedendo che Hortensio suo amicissimo era senza figliuoli , fece diuortio da lei ; & maritolla a Hortensio , & egli uisse in uita celibe & casta,niente dimeno morto Hortensio, mosso a compassione di lei,la ritolse . DAN.Lucretia,Iulia, Martia, & Cornelia.

Orithia.Lat. Orithia Pãdonia,Attis,Eumolpea Erichthis 216
laquale(si come i poeti fauoleggiano) fu rapita da Bora, fu figliuola di Erichtheo Re d'Athene una delle Amazone.ottenne laudi singulari nell'arte militare, et per tutta la sua uita fu uergine , & seruò la sua bellezza pura , e netta.costei si ritrouò esser fuori a far guerra quãdo Hercole,Theseo,et altri caualieri di Grecia uennero ad assaltare le Amazone,& presono Hippolita,& Menalippa: Orithia poi tornata p uendicare tal ingiuria mosse guerra a gli Atheniesi,de quali Theseo era principe con aiuto de gli Sciti da quali per discordia abbãdonata,se ne tornò unita nel suo paese & perciò dice il nostro PET. Antiope,& Orithia armata & bella.

Penelope.mosso dall'auttorità del nostro Petrarca,e quello che ne scrisse Homero da tutti reputata castissima , l'habbiamo posta nella schiera delle caste,anchora che tra poeti , Licofrone la chiami Bagascia,cioè puttana e tragli historici : il famio Duris scriue lei hauere fatto copia di se a tutti quelli giouani,che per donna la dimandauano , & di quel mescolato seme essere nato Pan Dio de Pastori, e horribil mostro,et si come Homero disse,ch'ella diede a tẽdere l'arco d'Vlisse a Proci affermando con colui douersi maritare,che teso l'hauesse,et p dimostrare , che nessuno era degno d'essere marito della donna d'Vlisse.perciochè sapea, che niuno l'haurebbe teso,così Ouid.nel primo libro de gli amori Penelope uires iuuenum tentabat in arcu ; Qui latus arguerat corneus arcus erat. Ilche si legge anchora nella Priapea;si casti saggi pensieri di lei cangiãdo in uani & lasciui PET . nel trionfo della castità . Lucretia da man destra era la prima, L'altra Penelope,queste gli strali , Et la Faretra , & l'arco haueano spezzato A quel proterno, & spennacchiate l'ali . ARI . Sol perche Casta Visse Penelope non fu minor d'Vlisse.

Sulpitia.uolendo i Romani edificare un tempio,& sacrarlo 217
a Venere, acciochè le Romane si confermassero nello habito della castità,et donendosi secondo lo editto di decemuri creare una donna archetrice di tanto edificio uennero in questa compositione,che di tutte le dõne di Roma se ne trahessero mille,et delle mille ne trahessino cẽto,et delle cento dieci, et delle dieci ne pigliassero una, laqual sceita e la sententia fosse da farsi dalle dõne. Eleggere dũque esse donne p uniuersale loro giudicio,nõ cõ minor gloria di castità,che si fosse Lucrecia,Sulpitia figlia di Servio Sulpitio Patricio,et mogliere di Quinto Fuluio Flacco,la onde ella assonta a tanto honore conducesse il detto tempio a debito fine,et si come comandauano i libri della Sibilla,acciochè si spegnesse il uano disio di Venere,secõdo che descriue Valerio nel libro ottauo,& Plinio nel settimo,et chiamarono la Dea Verticordia,che dall'appetto uolgesse i cuori alla pudicitia. non resteremo ancho di narrare l'historia della capella nel foro Boario al rotõdo tempio d'Hercole dedicata alla Pudicita,oue solamente le matrone Patritie sacrificauano , ne di queste altro che le caste , lequali non fossero maritate se non una uolta . auuenne che Virginia figlia di Aulo del sangue Patritio,& mogliere di L.Volunnio all'hora consolo,ch'era di gente plebea,andò per sacrificare alla Pudicitia,anchor che fosse patritia,& pudica,ne piu d'una uolta maritata

pur

pur fu dalle patritie donne scacciata, percioche appo i Ro mani la donna segue la conditione del marito, onde ella sdegnando consacrò una parte della casa del Vico lungo alla medesima Dea, & chiamò le matrone plebee cõfortandole a far honore, et sacrificare alla plebea Pudicitia con tanta sanitate, con quanta le patritie alla loro, & s'essere potea con maggiore. laquale religione poi corrotta da donne impudiche, & fatta comune non pur alle matrone, ma alle femine d'ogni conditione, al fine cadde in oblio, cosi come narra Liuio nel decimo della prima Deca. onde il nostro PET. Cosi giungemmo alla città soprana Nel tempio pria; che dedicò Sulpitia per spegner de la mente fiamma insana, Passammo al tempio poi di Pudicitia, che accende in cor gentil honeste uoglie. Non di giunte plebea, ma di patritia. Vedi Val. Massi.

218 Virginia. essendo dal popolo Romano eletto per uno delli x. che ministrauano quasi mezo il dominio di Roma Appio Claudio, ilqual il secõdo anno del loro magistrato essẽdo rimaso alla guardia di Roma insieme con un'altro Appio, & gli altri proceduti ne gli eserciti contra de gli Equi, & de Volsci, uedendo un giorno passar per la uia Virginia figliuola d'uno Virginio huomo Romano, ma de l'ordine plebeo, laquale hauea promessa in sposa ad un gentilissimo giouane, & tribuno chiamato Icilio Lucillo. Essendo adunque Virginio ne campi insieme cõgli altri Romani Claudio piu uolte tentò con lusinghe, & con doni ridurre Virginia a suoi piaceri, laqual cosa fu in uano, per che ella a tal fallo non consentiua. Stimulato adunque Claud. dal furore, cõsiderãdo ch'il fare a lei uiolẽtia troppo saria stato molesto al popolo Romano, compose cõ uno suo liberto huomo audacissimo chiamato Marco Claudio, che douesse costei quando passaua per la uia rapire, si come fosse fuggitiua serua, & cosi presa andasse al tribuna le a domandare ch'egli la giudicasse. fece questo un giorno Marco, onde pigliando nella uia Virginia, & lei difendendosi, & le donne, che l'accompagnauano porgendole aiuto suscitandosi gran romore, ui cõcorse assai popolo, et infra gli altri il marito. Intesa adunque la dissensione, fu annuntiata, & apportata al giudice, ilquale pronuntiò questa sententia uolere differire infino all'altro giorno. p eruẽne in tanto la nouella a virginio, ilquale subito mosso uenne a Roma, ma non si tosto, che claudio prima essendo l'altro giorno uenuto nõ desse sententia, che lei fusse serua di quel Marco Claudio. Laqual cosa sentendo'l padre Virginio chiese di gratia a Claudio, ch'in presentia di tãto giudicio potesse a Virginia, & alla nutrice sua in secreto parlare, accioche intesa da loro la uerità piu facilmente acconsentisse il darla. Acconsentì il giudice peruerso alla domanda. per laqual cosa tirata da cãto Virginia dis se. figliuola mia, per questa sola uia, che m'è concessa io ti ritorno alla tua libertà, & preso un coltello in presenza del giudice le diede nel petto, ilquale lei intrepida uolontariamente parse ch'ella offerisse. parue questo alli Romani, iquali erano presenti, troppo infelice, & miserãdo spettacolo. onde intesa da Virginio la cagione, & al fine conosciuta la iniquità di Claudio, cõgiurarono insieme, et quelli decemuiri deposero del magistrato, et dapoi claudio p giusta uendetta fu incatenato, et condotto in prigione, doue con grande stento, & molta miseria morì. Et lo seelerato liberto Marco Claudio fuggendosi per paura, furono i suoi beni publicati, & lui dannato, si come era giusto a sempiterno essilio. & cosi per l'opera di Virginio prima la sua diletta figlia, quantunque infelicemente fu per lui posta nella sua libertà, & alla Romana Republica, fu medesimamente anchora restituita, quale da quelli decemuiri era stata occupata, però ben dice il nostro. PET. Virginia appresso il fiero padre armato di disdegno, di ferro, et di pietate, Ch'a sua figlia, & a Roma cangiò stato L'un, & l'altra ponendo in libertate.

Virginia figlia di Aulo del sangue Patritio. uedi di sopra a Sulpitia.

Virginità. Lat. uerginitas. PET. Verginità Feconda. Virginal Claustro. Vergine Vestal, Latina, Bruna, Man. uedi a Maria Vergine a 7. BOC. Non sai tu, che habbiamo promessa la virginità nostra a Dio. colei, laqual si dice della sua Virginità hauer priuata. In premio della mia Virginità. Io son cosi Vergine, come io uscì del corpo di mia madre, Virgineo Ventre. uedi all'Indice. DAN. Per cui morì la Vergine Camilla. 219

Pudicitia. Lat. PET. Passammo al tempio poi di Pudicitia. E'l cor seggio, & Pudico. Non con'altr'arme, che col cor Pudico. Questa piu d'altra è bella, & piu Pudica. ARI. Di uera pudicitia è un paragone. uedi di sopra a Sulpitia 217. doue si narra del tempio di Pudicitia.

Continenza, Lat. Continentia. ARI. Di somma, e incomparabil continenza.

Vergogna. Lat. uerecundia, pudor. è paura di non errare, o di non hauere errato. PET. Honestate, & uergogna a la fronte era. Che uergogna con man da gliocchi forba. per che uergogna, & tema Faceanmolto desir parer si poco. Che'l danno è graue, & la uergogna e ria. Vergogna hebbi di me, De l'empia Babilonia ond'è fuggita Ogni uergogna. Piẽ di uergogna, & d'amoroso scorno. Lagrime notturne, Che'l di celate per uergogna porto. Vergogna, & duol, che'n dietro mi riuolue. Signor mio, che nõ togli Homai dal uolto mio questa uergogna? BOC. Senza alcuna uergogna. Lat. effrons, tis. Gran uergogna. Grandissima, generale, debita, euidente, uniuersal. Vermiglia per uergogna. O santissima uergogna, durissimo freno delle uaghe menti improuerar i mali, & le uergogne l'uno dell'altro. uedi l'Indice. 213

Vergognoso. Lat. pudicus, pundibundus. PET. Vergognosa Fronte. Tal, ch'ella stessa lieta, et uergognosa. Et mi cõduce uergognoso, & tardo A riueder gli occhi leggiadri. Giouane schiuo, & uergognoso in atto Onde poi uergognoso, & lieto uada BOC. uergognosi, & tacuti se n'andarono.

Svergognato, è senza uergogna, come sfacciato. Lat. impudens, infamis. DAN. Ma se le suergognate fussen certe Di quel, che'l ciel ueloce loro ammanna. 220

Vituperio. uituperare. uedi sotto Vitio a 1663.

Ignominia. Lat. & dedecus, contumelia, macula, probrum: infamia. ARI. E por Gineura in ignominia immensa.

Vergognare. Lat. uerecundari, pudere. PET. vergognãdo tal hor, ch'anchor si taccia Donna per me uostra bellezza inrima. Ne par che si uergogne. Ne trouo chi di mal far si uergogni. Come ciascuna par che si uergogni. Di me medusimo meco mi uergogno. BOC. non ti diuieni uergognare. Ne ti uergognar d'hauermi uoluto uccidere per diuenlar famoso. Esse uergognando tengono l'amorose fiamme

ascose

ascose, & vergognandosi cominciò a piangere di se stessa vergognandosi. Costoro udendo parlar si vergognarono. mostrando alquanto di vergognarsi. Come ch'ella alquanto si vergognasse. Et sarebbesi vergognato che alcuno lo hauesse sapnto, ma perche si vergognaua di scoprirlo. ue di l'indice.

221 Honestà & honestate. Lat. & decorum, ri. PET. & BOC. Inuitta, santa, donnesca, continoua, somma, uera, dolce fredda, barbarica. Il pregio d'honestà. Honesta giunta con leggiadria. Ornata de leggiadra honestà. Quanta honestà nelle uedoue si richiede. Oue alberga honestà. Nuo fior d'honestà. Occhi pieni d'honestà. Vera amica d'honestà.

Honesto. Lat. & modestus. PET. & BOC. honesto Atto, conuersare, amore, schermo, foco, guardo, sguardo, habito, socceorso, honesta donna. Impresa, partita, morte, uita, dolcezza, prigion, età. honeste fauille, lagrime, parole, uie, uoglie, membra, forme. honesti lumi, prieghi, basci, sospiri, atti, passi, panni condecenti, honestissima Giouane, & donna. Honestissimi uocaboli, & honestissimo luogo.

Inhonesto. Lat. & indecorus, & dedecor ual dishonesto, PET. Da mill'atti Inhonesti. l'ho ritratto.

Dishonestà. Lat. dedecor, ris, & ignomina. BOC. poi che a tanta dishonestà conducere tu douesti. Hauesse le sue dishonestà dimenticate.

Dihonesto. Lat. turpis, obscœnus, impurus, inhonestus. BOC. Da dishonesto amor preso. Dishoneste canzoni. dishonesti essempi Mormorij del palazzo. Dishonestissimamente peccare in lussuria. Dishonestissimamente amicati fu.

222 Donzelle, & damigelle. Lat. uirgines pedisseque. sono le seruitrici della Signora. PET. Et ueder seco parme dõne, & donzelle, & sono abeti, & faggi. BOC. Piu honesta d'una donzella, Tutte le uirtù, che donna, o caualiere, o donzello dee hauere. Con una sua donzella honesta. & humile, & ubidiente. Due damigelle delle piu belle. Madonna a pouera damigella, & di sua casa cacciata non si richiede, BEM. Vna delle sue damigelle. AS.

Pulzella, o Polcella. Lat. uirgo. Puella, è la damigella uergine. BOC. Io non ho uicino, che Pulzella sia andata a marito. Io son femina, & non huomo, & Pulzella partitami. DAN. Che fece Nicolao a le Pulzelle.

223 Nimadriade, Atlantiade, Napee, Thespiade, Oreade, Driade, Naiadi, Anfe. Lat. Napee, Thespiade, Oreade, Driade, Naiadi, Atlantiade, Napee sono ninfe, & dee de fiori. Thespiade ninfe, muse, & Dee. Oreade ninfe de monti. Driade ninfe boscareccie, & Amadriade ninfe di bosco. Atlantiade ninfe, & figlie di Atlante. Naiadi ninfe de l'Acque dolci, Egeria ninfa, a cui sacrificauano le donne pregne. Micena ninfa, dallaquale è detta la città di Micena. Asia ninfa figliuola dell'Oceano, dal laqual fu detta Asia la terza parte del mondo. BOC. Vaghe Driadi. Floride Napee, & montane oreadi accompagnate dalla lasciuiante torma de petulãti Satiri, & nequitosi Fauni. V1. PET. Qual ninfa in fonti, in selue mai qual Dea. O ninfe, & uoi, che il fresco herboso fondo. Ma ninfe, & muse a tal tenor cantando. Hor in forma di ninfa, o d'altra diue, Nereide ninfe marine. a 1056.

Ninfe celebrate da nostri Poeti. Aretusa, Calisto, Dafne, Egeria, Euridice, Galatea, Hesperia, Siringa,

Arethusa ninfa figlia di Nereo, & di Doride, & compagna di Diana, laquale tornando da caccia per rifrescarsi, si bagnò nuda nel fiume Alfeo. ilquale corre per Arcadia, Perche Alfeo Dio di quel fiume subito presa dell'amore della ninfa la uolle contaminare. Arethusa come uergine casta lo suggì, & nel correre per molto sudore si trasformò in fonte, & Diana commossa a misericordia gli aperse la terra, onde tal acqua corse sotto terra & sotto il mare, & arriuò in Sicilia senza mescolarsi cõ l'acqua salsa, ne per questo cessò Alfeo di seguitarla, ma conuertito in fiume infino in Sicilia dietro le corse. Questo fingono i Poeti, perche in uerità il fiume Alfeo secondo i preclarissimi scrittori in Arcadia si dimerge sotto terra, & riesce in sicilia nel fonte detto Aretusa, onde dice DAN. Taccia di Cadmo. e d'Aretusa Oui. Che se quello in serpẽte, & quella in fonte Conuerte poetando i non l'inuidio.

Calisto. Lat. Calisto ninfa fu figlia di Licaone Re d'Arcadia, una del numero delle uergini consecrate a Diana, & infino a que tempi uisse casta, & pura dapoi uiolata da Gione concepè Arcade. Ilche uedendo Diana un giorno essendo nuda per lauarsi l'hebbe in somma abominatione, & cacciola del suo choro, & fuggissi in selua. Accorgendosi Iunone. che Calisto era stata conosciuta da Gioue per gelosia la mutò in Orsa, e Gioue per compenso di tal dãno la converti nella stella cosi chiamata da Greci domandata artico, perche arto in Greco significa Orsa, & Latini la chiamano Settentrione. Iunone impetrò da Thetis Dea marina, che mai non la lasciasse bagnare nel mare, come si bagnano l'altre stelle. Questo fingono i poeti, perche l'altre stelle quando sono al'occidente, et tramõtano par che si tuffino nel mare, & nõ par questo dell orsa, perche mai non tramonta. DAN. la nomina Elice, perche ancho cosi chiamano i poeti quel segno celeste, in che fu tramutata, onde dice al bosco corse Diana, & Elice caccione che di Vener hauea sentito'l tosco.

Dafne. Apollo dopo l'ottenuta uittoria contra il smisurato Serpente detto Pithone, uide casualmente Cupidine con l'arco tutto sdegnato uedendo ch'un fanciullo ardiua usare quelle medesime arme, con lequali egli hauena usate in uccidere Pithone, lo cominciò con uillane parole a riprendere della sua profontione, uolendosi attribuire le laude di lui, doue che baltar gli douea di potere infiammare alcuni plebei con la sua facella, per lequali parole sdegnato Cupido, che in tanta superbia per la presente uittoria Apollo fosse montato, & che non solamente non uolesse superiore, ma pur compagno, gli rispose, che gli mostrarebbe se essere tanto piu glorioso di lui, quanto de gli altri animali, che tutti fossino da lui per gloria auãzati. Et indicõ uelocissimo mouimento uoltato hebbe sopra del mõte Parnaso iui propinquo, & tratto della sua feretra due saette, l'una con la punta d'oro, laquale induce amore l'altra di piombo non acuta, che induce odio, et con quella di piõbo subito percosse Dafne ninfa, & figlia di Peneo fiume fanciulla di marauigliosa bellezza, & con la dorata ferì Apollo, di maniera che gli passò l'ossa infino alla medolla, doue si occulta la materia d'amore libidinosa, per modo, che quanto piu era Apollo di lei innamorato, tanto quella in maggiore odio ueniua contra lei, essẽdo tutta data alla uirginità. Et hauendola Apollo prima con parole lusingheuoli,

lusinghevoli, molto lodata, et pregata, et nulla giouando, si mosse a seguirla. Dafne sbigottita si mise cō tutte le sue forze a fuggire, essendole i biondi capelli da l'aura sparsi adietro. Ilche uedendo Apollo, & meglio cōsiderando l'altre parti del corpo bellissime, poi che uide nulla giouare sue lusinghe, come giouane, & d'amore infiammato lasciādo il parlare cominciolle dietro a correre, non altrimenti, che uolonteroso, & affamato ueltro alla lepre, cosi per al quanto spatio seguitolla. Finalmente potendo piu la speranza, che la paura, aiutato Apollo dalle penne d'amore hauendola quasi giunta, & lei sentendo gia l'banelito di lui ne suoi capelli sparsi dopo le spalle, et nel collo, diuēne pallida, et debile di modo, che quasi piu mouere non si potea, per ilche dirizzati gl'occhi all'acque del fiume paterno, doue era gia correndo peruenuta, con humili, & caldissimi preghi pregaua il padre, come Dio del fiume, che l'aiutasse, liquali preghi a pena finiti, Dafne miracolosamēte in lauro si trasformò, cominciando prima alle giunture de membri a cingersi di sottil scorza, & i capelli mutarsi in fronde, le braccia crescere in rami, i piedi in radici, & del uiso si fece la cima dell'arbore, la sua uiuacita, & uerdezza gli rimase. Apollo, che anchora l'amaua, posta la mano nel troncone, & il ferito petto anchora mouersi sentendo, abbracciò i rami non altrimenti, che se le membra fossero, basciando l'arbore indietro piangendo si ritrasse, & con lamento grandissimo misto con pianto, & con parole assai si dolse di cosi fatto accidente, & però dice il nostro PET. L'arbor ch'amò gia Febo in corpo humano. L'arbor gentil, che forte amai molt'anni (parlando di Laura) che s'io ueggio d'un'arco, & d'uno strale Febo percosso, e'l giouane d'Abido. Se non che forse Apollo si disdegna, ch'a parlar de suoi sempre uerdi rami lingua mortal presuntuosa uegna. uedi ad Apollo a 69 Ouid.

226 Egeria. Lat. Aegeria. ninfa, cō laquale si dice Numa Pompilio Secondo Re de Romani hauere hauuto i notturni cō giongimenti, & con lei ragionanùo hauere apparato le diuine leggi, & esserle stato si caro, che morto egli tanto lo pianse, che tutta si cangiò in fonte di lagrime nella selua della Valle Arcinia, et in uece d'osse, che sogliono restare di coloro che si consumano, rimase di lei il pianto, onde Ouid. nel 15. della Metam. Mota furor Phabi gelidum de corpore fontem Fecit, & eternas artus mutauit in undas, & il PET. Vidi il pianto d'Egeria in uece d'osse.

Enone. Lat. Oenone una delle ninfe Idee, & figlia del fiume Pandaso, laquale hebbe la notitia dell'herbe, & l'arte del medicare d'Apollo in guidardon della sua uirginità, che egli tolta le hauea. Costei mentre Paris habitò tra pastori, fu molto amata da lui, ma poi per amore di Helena egli l'abbandonò, & si come finse Ouidio nelle epistole, che si lamenti, cosi finge il nostro PET. quando dice. Odi poi lamentar fra l'altre meste Enone di Paris.

Euridice. Lat. Eurydice ninfa, donna di Orfeo, uedi ad Orfeo a 98.

Eperia Lat. Eperia ninfa di Cebreno fiume, uedi ad Esaco a 646.

Siringa Lat. Syrinx, gis, & Siringa, ge. amata da Pan Dio da pastorali trasmutata in cannuccie, con le quali Pan formò poi la zampogna, laquale poi si chiamò Siringa dal nome de l'amata ninfa. uedi ad esso Pan a 303.

Naiadi, Napee, Nereide, Oreadi, Semidee, Amadriadi, Tespiadi, Driadi, Satiri, Pani, Lari, Fauni, Siluani.

Naiadi. SAN. O Naiadi habitatrici de correnti fiumi. O 227
Napee gratiosissima turba de riposati luoghi, & de liquidi fonti. O bellissime Oreadi, le quali ignude solete per le alte ripe cacciando andare, lasciate hora il dominio de gli alti monti. Vscite da nostri alberi, o pietose Amadriadi sollecite conseruatrici di quelli. O Driadi formosissime dōzelle delle alte selue. Talche Fauni, & Driadi Diran, che uiua anchor Dameta, & Corido, Le Naiadi Napee, & Amadriadi, E i Satiri, e i Siluani desteranno si Per me dal lungo sonno, & le Thespiadi. Altri Fauni, & Siluani Per luoghi dolci esliui Seguir le Ninfe in piu felici amori. Et oltra a questi Fauni Lari siluani, & Satiri. O Fate ninfe, o agresti Pani, O Satiri, o siluani, o Fauni, o Driadi. Naiadi, & Hamadriadi, o Semidee. Orcadi, & Napee, hor sete sole.

CERERE.

Cerere. Lat. Ceres Reina di Sicilia la prima secondo Cicerone, Ouidio, Virgilio. & altri che trouò l'Agricoltura, & fu la prima secondo Plinio che mostrò a suoi popoli di fabricare l'aratro. & seminare, et coltiuare la terra, et raccogliere il grano, et macinarlo, et farne il cotto pane, et la prima ch'insegnò l'agricoltura, come scriue Vir. e Ouid. et fu la prima che seminasse frumento in Grecia, perche in Athene, in Italia, et in Sicilia fu tenuta per Dea delle biade, dell'abondantia della fertilità, uberià, facondità, uettouaglia, munitioni, copia, ricolte, spighe, frumento, tritico, grano, paglia, biada, orzo, auena, loglio, frutti, seme, seminare, mietere, cogliere. et abondāte, fertile, uberoso, secondo, copioso, soprabondare, auanzare. BOC. Et Baccho a lui si come Dio sospetto. Et anchor Cerere prender con misura, nella uisione amorosa ARI. S'in poter fosse stato Orlando paro A l'Eusina Dea, come in disio (intendendo Cerere) cosi detta da Eleusi città non lontana di Athene, in cui regnò Eleusio, che imparò l'agricoltura dalla detta Dea, & quiui ui fu fatto un ricco tempio. & era molto riuerita da ciascuno. 228

Segesta uel Segestia Dea della ricolta, & delle uittouaglie detta da Latini Dea Segetum.

Abondantia. Lat. Abundantia, et copia, hubertas, exuberantia, opulentia, affluentia, fertilitas, fœcunditas, luxuries redundantia. BOC. Abondanza grande. Soprauenir in tanta abondanza le lagrime. Abondante campo. Fortuna, allegrezza. De beni della fortuna, abondante. abondantissima copia di ragionare. Lat. Facundia, abondantissime lagrime. Domenedio abondantissimo donatore. Tafani in grandissima quantità abondanti. La città di nuoue genti abondeuole. La contrada abondeuole d'Oliui. abondeuoli uiti. abondeuoli regni d'Ausonia. abondeuolmente. 229

Abondante. Lat. affluens, copiosus, dapsilis, effertissimus, ferax, ut ager, Opiparus, ut conuitus, nepotinus.

Abondare. Lat. abundare, affluere, redundare. PET. Del cibo, Onde'l signor mio sempre abonda. Oue'l fallo abondò la gratia abonda.

Soprabondante. Lat. exuriens, exuberans, BOC. Soprabon-

prabondante Pietà, & allegrezza maternale.

Suprabondare. Lat. Superesse, exuberare. BOC. *Quell'acqua che soprabondaua al piano della fonte. L'acqua che soprabondaua, un'altro canaletto riceueua.*

Auanzare per soprabondare. Lat. exuberare, supereſſe. BOC. *Allequali donne tanto del tempo auanza.*

Et per reſtare, rimanere. BOC. *Cotanti panni lini, che alla fiera di Salerno gli erano auanzati. Lat. Supereſſe.*

Fertile. *Lat. & ferax, frugifer, fœcundus. T. Fertile campo, uendemmia, Autunno.*

230 Vbertà. *Lat. Vbertas abundantia.* DAN. *Moſtrando l'ubertà del ſuo cacume.* BOC. *Vbertifera ricolta* EP. *Vbertoſi regni. Sulmona ubertiſſima di chiare onde.* PH. *Ouidio. Sulmo mihi patria eſt claris uberrimus undis.*

Copia. *Lat. & abundantia.* PET. *Poueroſol per troppo hauerne copia.* BOC. *Copia ſouerchia, intera, grandiſſima, abondantiſſima. Copia di ragionare. Hauendo copia di uedere la ſua donna. Gran copia di acqua uiua.*

Copioſo. *Lat. & dapſilis, nepotinus.* BOC. *Vn monaſtero di ſantità, & di Monaci copioſo. Copioſi di ſaettamento. Che copioſamente di diuerſe ſaluaggine hauer ui douеſſe.*

Fecondo. *Lat. Fœcundus, ferax.* ARI. *Son per fiorir da l'arbor tuo fecondo. Ruſcel fecondo, uentre fecondo.*

Vettouaglia. *Lat. annona.* ARI. *Aractor buona gente, & uettouaglio. Da ogni parte uettouaglie hauieno.* LA *uettouaglia in carra, & in iumenti Tutto fuor de le naui erano carche Lat. Commeatus, us, ui, la uettouaglia del campo militare. uedi di ſotto a Munitione.*

Munitione. *Lat. munimina, munimenta, & munimen. che ſignifica tutte le coſe che ſi fanno, & preparano per fortificamento, o a difenſione di guerra, & de cãpi.* ARI. *Naui apparecchia, e munition da guerra, Vettouaglia, e danar*

231 *maturamente. Ogni apparecchio e amunition da naue.*

Spighe, *& ſpiche. Lat. ariſtæ. Granifere, Turgide, confiate.* PET. *Tra la ſpiga, & la man qual muro è meſſo.* SAN. *de campi le ſpiche.* ARI. *ne l'apriche Valli uedi ondeggiar le bianche Spiche.*

Spigolare, è cogliere ne campi le ſpighe reſtateui dopo la prima raccolta. DAN. *Di ſpigolar ſouente la uillana.*

Spigoliſtra. *Lat. infimè ſortis fœminæ da ſpigolare, ideſt donna di uil conditione.* BOC. *Laquale è una donna* PICCHIA *petto ſpigoliſtra. Ci è nelle nouelle alcuna parola piu liberale, che a ſpigoliſtre donne non ſi conuiene, allequali le parole piu peſano che fatti, & piu di parere s'ingegnano, che d'eſſer buone. Si chiamano ſpigoliſtre, &* PICCHIAPETO *quelle donne, che ſecche, pallide, & di mala compleſſione ſi fanno pinzochère fingendo d'eſſere diuote, coſi dette dal ſuono, che con la bocca fanno quando ſtanno dinanzi a ſanti inginocchiate fingendo dir pater noſtri, cioè pſi pſi pſi. Picchiapeto poi, perche ſi battono il peto ſpeſſo con dir ſua colpa. uedi a 1435.*

Spigoli. *Lat. Spicula ſono punte acute.* BOC. *Et quando fur ne cardini diſtorti gli ſpigoli di quella cregge ſacra.*

Paglia. *Lat. palea, & Stipula, paleorium, il pagliaro.* BOC. *Et tuoi capei piu uolte ho ſomigliati di Cerere alle paglie ſecche, & bianche.* VI. *La caſa della paglia. Per ogni fuſcello di paglia. Pagliariccio, ideſt paglia rotta, & minuta, uedi l'Indice.*

232 Biada. *Lat. ſeges, frux, gis. Cerere fu la prima che la ſemi*

naſſe in Grecia. BOC. *Biade bionde, mature. I ſolchi pieni di uarie biade, et già biancheggianti dauano ſegnali di loro maturezza.* AM. *Doue le biade anchora abandonate erano. I lauoratori le loro biade battеuano. Et prima il cielo arato da buoi produrrà le mature biade.* EP. DAN. *come quando cogliendo biada, o loglio gli colombi.* HERBA *ne biada in ſua uita non paſce. Senza danno di pecore, o di biade.* SAN. *Et l'ondeggianti biade a i lieti campi.* ARI. *che non aſſonde I uerdi paſchi, et la ſperata biada.*

Grano. *Lat. triticũ, grauum* BOC. *Del uoſtro Grano delle uoſtre biade. Non ha reſte ricolto granel di grano. Vn Vipiſtello uino, & tre Granella d'Incenſo. Lat. mica.*

Frumento. *Lat. & triticum.* SAN. *Hauemo fatto proua di ſeminare il candido frumento, tante in uece di quello habbiamo ricolto lo infelice Loglio, & le ſterili Auene per gli ſconſolati ſolchi.*

Tritico. *Lat. è il frumento.* SAN. *i ricolgono de noſtri campi il deſiato tritico.*

Loglio. *Lat. lolium, & zizania.* DAN. *Et toſto s'auedrà de la ricolta De la mala coltura, quando Loglio Stagnerà, che l'arca gli ſia tolta.* SAN. *uedi di ſopra a Frumento.*

Auena. *Lat. è certo grano, uedi di ſopra a Frumento, & quando dinota ſtromento da ſonare, uedi a 104.*

Orzo. *Lat. ordeum. è certo ſpetie di biada.* PET. *A ſuoi cor ſier raddopiat'era l'Orzo.*

Ricolta. *Lat. meſſis.* BOC. *Vbertiferi. & meta. I frati macinano a ricolta.* DAN. *uedi di ſopra a Loglio.* 233

Frutto, *frutti, frutta, et frutte. Frutti fera, fruttare. uedi a 1181.*

Cogliere. *Lat. colligere.* PET. *et* BOC. *Fatti cogliere de piu be frutti, che u'erano.* COGLIENDO *herbe. Hauendo colte roſe. Sol per nenie al lauro, oue ſi coglie Ac erbo frutto. Cogliendo homai qualcun di queſti rami. Di ſuo bel uiuer gia cogliendo i frutti. A coglier fiori iu que parti d'intorno. Non potei coglier mai ramo ne foglia.* COLGO *herbette et fiori. Vn terreno aſciutto, et colto da uoi. i. coltiuato. Per le uie, et per li Colti, ideſt luoghi coltiuati. Affanno ſi coltiuamenti della terra. uedi a 1699.*

Ricogliere, et raccogliere, uedi a 1700. Seme uedi a terra a 1157. Mietere, coltiuare. uedi agricoltura a 306.

GIVNONE.

Giunone. *Lat. Iuno figliuola di Saturno ſorella, et legittima moglie di Ioue.* DEA *del cielo, dell'aere, delle ricchezze, delle nozze, del parto, grauidezze, pregnezze, et ſogetto di geloſia per tãti adulterij, et inceſti del marito, et le fauole ſono note per quello che ne ſcriue Ouidio ne i libri delle traſformationi. Se le dedica il pauone, et da gli artichi la pecora. li ſuoi uerbi ſono ingeloſire, ingrauidare, diſgrauidare, impregnare, ſpregnare.* 234

Giunone. *Lat. Iuno.* PET. *Vedi Giunon geloſa, e'l biondo Apollo. et l'altra, che Giunon ſuol far geloſa. Et uegio ad un lacciuol Giunone, et Dido. Eolo a Nettuno, et a Giunon turbato Fa ſentir. et quiui Giunone è poſta in uece dell'aere.* BIM. *Ne con Gioue o Giunone gli occhi d'Argo.*

Cielo. *Aere, ricchezze, nozze. tutti ſono collocati a gli*

ſuoi

suoi luoghi principali. uedi la tauola. BEM. *Perch'essi mi parea pur su nel cielo.* RI.

235 Gelosia. *Lat. zelotypia. æmulatio formæ.* PET. *Amor, & ge lo m'hanno'l cor tolto. Subito in allegrezza si conuerse* LA *gelosia. il bel uiso Che sdegno, o gelosia celato tiemme. E dal mio lato sia paura, & gelosia. Laqual ti toglie inuidia, & gelosia.* BOC. *gelosia fredda, magrissima, sconsolata, souerchia. Vizza nel uiso, Di oscuri uestimenti uestita, amaro frutto. Sollecitissima fugatrice de gli scelerati assalti di Cupido.* PH. *entrò in una subita gelosia. uedi l'indice. che ui sono bellissimi discorsi.* ARI. *Da quel martir, da quella frenesia, Da quella rabbia, del la gelosia.*

Geloso. *Lat. zelotypus.* PET. *uedi Giunon geloso, e'l biondo Apollo. si gelosia. & pia Torna ou'io son.* BOC. *Geloso Dolente. Il Geloso a l'animo pieno d'infinite sollecitudini, Egli uiue credendo, & non credendo.* PH. *I Gelosi sono in sidiatori delle giouani Donne. & diligentissimi cercatori della morte, & molti altri bellissimi discorsi troverai al l'indice.*

Ingelosire. Lat. zelotypia affici. BOC. *Quando i mariti senza cagione ingelosiscono. Et cosi ingelosito tanta guardia ne prendeua.*

Parto. *Lat.* LUCINA, *e Giunone sono le Dee del parto, & Iletia Dea fauoreuole alle donne di parto.* PET. *parto bel, gentil,* LEI *dauanti, & me produsse un parto.* BOC. *Non essendo anchora nel nuouo parto rasciuto il latte del petto. Ad un medesimo parto nate.*

Partorire. *Lat.* BOC. *Ella sentì il tempo del partorir esser uenuto.*

Partorire. Lat. & parere. PET. *Tu partoristi il fonte di pieta te.* BOC. *Ella ingrauidò, & al tempo partorì una fanciulla.* LA *donna partorì un figliuol maschio. come partorirò io questo figliuolo? Il figliuolo poco fa da lei partorito. uedi l'Indice.*

236 Pregnezza. *Lat. prægnatio, nis, et fœtus, grauis uenter.* BOC. *Tenuta hauea nascosa la sua pregnezza.* PET. *che di lagrime pregni. Sian gli occhi miei. Ch'i uidi gliocchi a uoi talhor si pregni. Lat. pleni.*

Impregnare. Lat. implere, & grauidare. BOC. *Alla fe d'Iddio non è hora la Tessa quella che t'impregnaua.*

Spregnare. Lat. abortio, abortior, & aborto. BOC. *D'hauer fatto Calandrino in tre dì senza alcuna pena spregnare.*

Grauidezza. LAT. *fœtura. & prægnatio.* BOC. LA *tua grauidezza scoprirà il fallo nostro. Con le grauidezze o con parti hanno i patrimoni palesati.*

237 Grauida. LAT. PET. *Grauido fa di se il terrestre humore.* BOC. *Perciò che grauida era. Ella non sapesse di chi grauida fosse.*

Ingrauidare. Lat. implere, et grauidare. BOC. *Forse mi farà Iddio gratia d'ingrauidare. Oh se noi ingrauidassimo, come andrebbe il fatto? LA donna ingrauidò di due figliuoli maschi. LA donna da capo ingrauidò.*

Ingrauidare. BOC. *In casa con la mogli tornatosi la ringrauidò al suo parere.*

Disgrauidare. Lat. obortum parere, aboriri, aboreri, BOC. LA *donna molte arti usò per douere contro al corso della natura disgrauidare.*

HEBE.

Hebe *Dea della giouentù, et de giouani figliuola di Giunone, et moglie di Hercole, sourastante al bere di Gioue, ma per lo cadere mostrate a i Dei le parti sue uergognose, e perciò priuata dell'officio, fu fatto in luogo suo Ganimede, li suoi deriuatiui, sono. Giouenezza, giouani, nuouo, fresco, recente, uerde, rinouellare, infrescare, uerdeggiare.* 238

Giouentù, *& giouentute. Lat. iuuentus.* PET. *&* BOC. *Ardita, Errante. Di giouentute, & di bellezza altera. Quanto in piu giouentute, e'n piu bellezza.*

Giouanezza. BOC. *Gaia, strabocchenole. la giouanezza è tutta sottoposta alle amorose leggi.*

Giouane, *& non giouine, & giouene. Lat. iuuenis.* PET. *&* BOC. *Romano, Toscano, disarmato, leggiadro, incauto, solo, schiuo, sauio, discreto, ualoroso amante, buono, da bene, gentile, popolari, compagni, agiati, e di buone famiglie, maluagio, disleale. Il giouane d'Abido, uergognoso in atto, bel bellissimo, grande, fresco della persona. Famoso in prodezza, & in cortesia. Nobile, & bello. assai leggiadro, & di honreuole famiglia, Ricco, ricchissimo, piaceuole, giouane lauoratore, & nel genere femgiouane, & giouani. Dõna, fresca, rittondetta, auenente, uaga, delicata, & di laudeuoli maniere, & costumi, & lieta molto. compresse, & di pel rosso, & accesa. Del corpo bella, & dell'animo altera, costumata, leggiadra, ma di picciola conditione. Honesta et ben parlante, & di gran cuore. Di* LEGNAGGIO *assai gentile. Di sangue nobile, et di marauigliosa bellezza dotata. La giouane sposa piaceuole, obediente, seruente, gratiosa, benigna, ornata, honestissima greca, semplicissima, ubidiente, bellissima, ben nata, pietosa, nobile, ualorosa, lieta, contenta, altera, sauia, la giouane uergognosa, & timida, si come colpe uole. LA misera giouane inginocchiata. La giouane dolente & trista, spauentata, crudele, satieuole, & stizzosa, bizarra, spiaccuole, & ritrosa, sciocca. giouanetto bello leggiadro, adorno, destro della persona, fiero, pusillanimo, giouanetto lauro, giouanetti poco discreti, giouanetta bella, leggiadra, uaga, fama, donna, altera per la sua nobiltà, pouera, cruda, dura. sconsolata, & diuenuta sdegnosa. Giouanette belle, ben fatto, costumate, amate, honestamente uergognose, giouanile, & giouanili aspetto, diso, errore, età. Core, fiorir, petto, figura, braccia, anni, uoglie, giouaneschi animi di senno giouanissimo, giouanaglia romana superba. uedi all'Indice.* DAN. *sisile ingannò la giouanetta Sotto essi giouanetti trionfare Scipione, & Pompeo.* 239

Ringiouanire. *Lat. inuenescere, ual farsi giouane, & nuouo.* PET. *Et quando piu l'ingiouanisce l'anno.*

Nouo, *& nuouo per raro, non piu ueduto, nato all'hora, giouane, fresco. Lat. nouus, rarus, recens.* PET. *&* BOC. *Cantar, color, consiglio, diletto, dolore, errore, habito, Sol, tempo, foco, fior, augello, dir boschetto, pensier, modo, modo, soldano, carlo, noua. & nuoua cortesia, consuetudine, dolcezza, gente, pietà, question, bellezza, opra, esca, figura, cosa, libertà, stagion, Angeletta, età reina, proua, noue, & nuoue, fauole, lagrime, medicine, parole, rime, uiste, forme, herbe, uaghezze. Fe*

rute;

rute, tenebre, nouì, & nuoui pensieri, & fiori.

Nouella. adie. Lat. Et noua, nouicus, a, um, nunquam uisa prius. PET. & BOC. Stagion, tela, età, & uita, no uello fiore, colore, amante, abatte, nouelle, rose, nouel li sposi; rinouante Cerno. Ecco nouellamente la tua barca. Messer Ciro Nouellamente s'è da noi partito. Quando nouellamente io uenni in terra. Et hor nouella mente in ogni uena Entrò di lei. Lat. nuper, nouissime, primum. Ma nouamente Dirol come persona, a cui non calse.

Rinouare, & rinouellare. Lat. renouare, instaurare, interpollare. PET. Deh non rinouellar quel che m'ancide, L'aura amorosa, che rinoua l'anno, a cui per si rinoua, Nel tempo che rinoua i miei sospiri. Et sua sorella par che si rinoue. Virtù, che'ntorno i fior apra, & rinoue BOC. Bocca basciata non perde uentura, anzi rinoua con fa la Luna. ri nouando le risa.

240 Fresco in uece di giouanile, o nuouo. Lat. recens, iuuenilis, musteus. PET. & BOC. Fresco dolor, lauro, laureto, fresca herba età, memoria, giouane, neue uedendola fresca, & bella, Fresche nouelle, rose, brine, noua, fre schi agli, fiori. & in uece di ombroso, & senza Sole, & per lo freddo, & tra il freddo, e'l caldo. Lat. frigus opacum. Aere assai fresco. Il troppo fresco questa notte m'offese. Accio che per lo fresco si mangi. & fresca fonte, colle, piano, fondo, fresca acqua. Fonte, riua, freschi rini, uini, & freschissimi uini. Freschissime acque, fonti.

Rinfrescare ual rinouare, & pigliar fresco. Lat. refrigerare auram captare. PET. Per rinfrescar l'aspre saette a Giove. Lasso, se ragionando si rinfresca Quell'ardente disio. Fama & martir ne l'anima rinfresca. BOC. Gli fece scalzare, & rinfrescare alquanto con freschissimi uini. Discesoera a rinfrescarsi ad una fontana. Sentendo il uento rinfrescare, & freschezza, per lo uigore. uedi l'Iudice.

Recente. Lat. BOC. Recente peccato. & recenti piaghe.

Verde per giouanile. Lat. uiridis iuuentus. PET. & BOC. Verde, età, etate, disir. Verdi anni. Verde naturale 1158. verde per lo colore a 821.

Soro, ual di prima penna ARI. Et hor potrà Ruggier giouane soro Farmi da solo a solo, o danno, o scorno ideste giouane di prima barba.

241 Themi. Lat. Themis. Dea de gentili, laquale in Parnaso monte dand responsi, ma molto oscuri, come di Deucalione, e Pirra dopo il diluuio. A quali domandando in che modo potessino ristaurare la generatione humana, rispose, che si gittassino dopo le spalle l'ossa della madre, il quale oracolo Deucalione interpretò, che la madre sia la terra, & l'ossa nella terra sono le pietre. DAN. Qual Themi, & sfinge men ti persuade.

Triforme. Dea ideste Diana. ARI. O santa Dea, che da gli antichi nostri Debitamente se detta Triforme, Che'n cielo, in terra, e ne l'inferno mostri, L'alta bellezza tua sotto piu forme VIR. Tu dea, tu præsens nostro succurre labori Astrorum decus, & nemorum Latonia custos.

Bellona Dea della guerra. Pallade Dea della Sapientia. Napea Dea, & ninfa de fiori. Pomona Dea de frutti, & de fiori. Mefiti Dea di grauissimo odore. Lucina Dea fauoreuole al parto. Themi Dea de risponsi, & Dea do gentili, uedi disopra. Ino, & samathea Dee marine Scia Dea della semenza. Tutte sono a gli suoi luoghi per ordine collocate.

Idolo. Lat in greco significa imagine. PET. L'Idolo mio scol- 242
pito in uerde Lauro. Idolo un nome uano. gl'idoli suoi saranno in terra sparsi.

Belo da cui hebbe principio l'Idolatria, costui fu padre di Nino, ilquale per lo troppo desiderio che lasciato gli hauea morendo il figliuolo. per consolare il suo dolore lo fece scolpire in uno Idolo, loqual fu poi dal uolgo adorato, & però fu fonte d'errore, perche quiui hebbe principio l'Idolatria, non per sua colpa, ma di Nino suo figliuolo, onde il nostro PET. Belo, doue riman fonte d'errore Non per sua colpa. di Nino uedi a 475.

Macometto. Lat. Mahometes Idolo de Turchi. DAN. Vedi come stropiato è Macometto. ARI. Chiamando in testimonie il gran Maumete. uedi a 795.

PIANETI.

Pianeti. Lat. planæ. L'anima nostra scendendo nel corpo no- 243
stro riceue dal sole uirtù, per laquale acquista scientia, & openione. saturno le da ratiocinatione. Gioue la pratica, & l'attioce. Marte ardore, & animosità. Venere il moto della cupidità. Mercurio la pronuncia. Luna le concede uirtù di piantare, & generare, & augmentare i corpi. PET. Quando'l pianeta, che distingue l'hore Qual fiero Pianeta conuien che segua. Nessun Pianeta a pianger mi condanna. BOC. Si conuengono tra uoi, & me congiungere i pianeti.

SATVRNO, GIOVE, MARTE, Sole, Venere, Mercurio, Luna.

SATVRNO.

Saturno. Lat. Padre di Giove. di Pluto, di Nettuno, & di 244
Giunone figliuolo di Celo, et di Vesta, taglio il membro uirile a suo padre, & gittollo nel mare, donde ne nacque Venere, & mangiò i figliuoli eccetto Giove, dalquale cacciato di Creti uene ī Italia. è pianeta diurno, mascolino, freddo secco, & malenconico, Timido, uecchio, sterile, maligno, auaro, pigro, solitario, inuidioso, Ma graue, & accorto, et saggio, & di real natura, & anchor che sia piu rimoto dalla terra de gl'altri pianeti, è però piu nociuo, & è significatore de gl'antichi, et anteccessore delle sepolture de morti, delle prigioni, & di ogni coltura di terra, de gli edifici, e d'ogni caua di metalli, di thesori occulti. fa l'huomo di fetido halito, & amatore di cose fetide, & lorde pi ro lento di color pallido, di corpo curuo, magro, uenoso, labbre grosse, gambe sottili, e sempre guardāte alla terra, poco parla, poco libidinoso, desidera piu il maschio che la femina. Ma quando è ben disposto, fa l'huomo acuto, caldo, e di profonde opinioni, e diuerse. Non s'allegra L'ira sua è implacabile, poco ama, e di leggieri lascia la cosa amata, produce sacerdoti, ma piu religiosi uestiti a nero, e di color di terra, e apostati, fismatici, heretici, simoniaci e gli

E li,

li, che combattono a corpo a corpo, Incantatori, Cirugici, Harmoniaci, & d'ogni sorte d'Indouinatori. Ne gli huomini signoreggia alla Molenconia. Nelle sette è significatore della giudaica, Non ha luce in se, ma la riceue da gli altri Pianeti, massime dal Sole, & perche lo Sole la fa lucido, & riscaldalo gli è nimico. Ama lo Autunno, fa penuria, freddo, ghiaccio, & peste. Il suo dì è sabato, Ne i metalli significa il piombo, & il ferro rugginoso. gli antichi gli dedicarono la Testudine. Alcuna uolta significa tẽpo, onde in greco è detto Cronos, che rimossa l'aspiratione de rnua da Chronos, *che dinota tempo, onde si dice l'eta di Saturuo, & Alano astrologo scriuendo di Saturno dice,* Hic algore suo furatur gaudia ueris. Furatuŕq; decus pratis, & hyera florum, & questo è quando egli da uigore alla Luua. *gli antichi lo figurarono con la falce.*

Saturno *padre antico, uecchio, malenconico, tenace.* DAN. *Vinto da terra, o talhor da Saturno.* PET. *Allhor riprende ardir Saturno, & Marte.*

RELIGIONE, VECCHIEZZA,

Tempo, Agricoltura, Pouertà,

Auaritia, Prigione.

RELIGIONE.

245 Religion. *Religiosi. ordine per la religione, Abati, Badesse, Sacerdoti, Preti, Frati, Romiti, Baccellieri. Pinzocheri, Bizochi, Cherici, Monachi, Suore, Misterio.*

Religione. *Lat. Religio, Androdo che Edificò Efeso, constituì la religione de gli Ioni. & la Christiana religione hebbe principio da gli Apostoli.* B O C. *Religione christiana. Lucida, chiara. La uostra religione aumentare, & piu santa, & piu lucida diuenire.*

Religioso. *Lat.* Boc. *Vn religioso auaro. Noi che siamo religiosi, religiose donne.*

Ordine *per la Religione. Lat. religio.* BOC. *Disse ser Ciapelletto al frate, io ho sempre hauta spetiale deuotione al uostro ordine.*

Sacerdote. *Lat. Saeerdotes.* B O C. *L'ufficio, che in tal giorno si canta celebrato da sacerdoti. Ilqual ordine anchora si serua ne* Papati, *& sacerdoti.* LA. ARI. *Religion non giua al sacerdote.*

246 Misterio. *Græ. Mysterium, & Lat. sacrum arcanum, appartenente solo a sacerdoti.* ARI. *Perche circa il mio studio. alto misterio, Mi facesse Merlin meglio palese. Pur credi, che non senza alto misterio Venuto sei da l'artico Hemisperio.*

Arcano *è il secreto del cielo, uedi à 6.*

Abate. Lat. *abbas.* B O C. *Vn'Abate, ilquale in ogni cosa era santissimo, fuori che nell'opera delle femine. santissimo & giusto era tenuto.* Molto *aueduto. Santo, sauio, uedi l'Indice.* DAN. *Il caualiere* Abate Giouacchino. *Io fui Abate in san Zeno a Verona. Nelquale è Christo Abate del collegio.*

Badessa, *& non Abadessa. la priora delle monache, quelle ne testi antichi, & questo ne moderni. Lat.* Abatissa Boc. *la Badessa andando un di tutta sola per lo giardino. La Badessa postasi a sedere in capitolo. Era quella notte la Badessa accompagnata. & in altri luoghi,*

Proposto *è il Preuosto, Lat. præpositus* B O C. *Di lei s'innamorò si forte il proposto della chiesa.*

Prete. *Lat. presbyter, idest senior.* B O C. *perche frate ne prete ci sarà che l'uoglia, o possa assoluere. Vna nouella contra a preti, iquali sopra le nostre donne hanno bandita la croce, che andando due, o tre preti con una croce per uno.* ARI. *E i preti, e i frati piu per sotterrarlo.*

Frate. *Lat. frater.* PET. *Ben si po dir . me frate tu uai mostrando altrui la uia, onde fouente Fosti smarrito.* 247 *I neri frattecelli, i bigi e i bianchi.* B O C. *Frate santo, ualente, ualentissimo, solenne, matto, brodaiuolo, manucator di torte. Frati minori, crudeli, hodierni. Amatori, & uisitatori, non solamente di donne, ma di Monasteri. Furono i frati santissimi, & ualenti huomini. Non si uergogano di aprir grassi, & coloriti nel uiso, morbidi ne uestimenti.* LA *hipocresia de frati, fraticello pazzo, bestiale, & inuidioso, uedi nell'Indice, doue sono bellissimi discorsi.* DAN. *Come frati minor uanno per uia.*

Baccelliere, *Lat. bacchalarius, è cerca dignità trà sacri theologi.* DAN. *Si come il baccelliere s'arma, & non parla, Fin che'l maestro la question propone, per approuarla non per terminarla. Baccalare, uedi a 550.*

Romito *cosi detto per star ristretto in un luogo, & solo ad habitare. Lat. Eremita,* Boc. *Alla cella d'uno romito giouane. Auanti che Romita fosse. Vna di quelle romite. via ceste ad uno romitello. & quando dinota ristretto, uedi a 1798.*

Eremita, *Lat. & Anachoreta.* ARI. *E benedillo il semplice Eremita, Nauiga in su la poppa un'Eremita.*

Romeo *lo* Eremita. *Lat. Eremita.* ARI. *Fece'l Romeo chiamar nella sua corte.*

Pinzochero. *Lat. tertij habitus, et* Bizoco *si legge ne testi antichi è il fratel del terzo ordine di S. Francesco. & d'altri.* Boc. *Essendo tutto dato allo spirito si fece Pinzochero di quelli di san Francesco. i frati con le fimbrie amplissime auolgendosi molte pinzochere, molte nedoue, molte altre sciocche femine, & huomini d'auilupparui sotto s'ingegnano.*

Cherico. *Lat. chericus. Græ. hierodolos, & Phalacrum la* 248 *chierica.* Boc. *Come un cherico magnifico fosse. La uita scelerata, et lorda de Cherici. Vn garzonetto a uisa, che fosse stato il Cherico del prete. Vno mio cherichetto. Et secondo la qualità del morto ui uenina il chericato. L'ordine del chericato.* DAN. *Et se tutti fur cherci, questi cherci cuti a la sinistra nostra.*

Monaco. *Lat. monachus, & cœnobita, te.* Boc. *Vno Monaco giouane. Messer lo monaco come miser lo ordioso. Vna monaca giouane. Il monacale officio sublime.* AM. ARI. *Monaca s'andò a render fin in Datia. Steron gran parte col monaco saggio.*

Donne *per le monache.* B O C. *Ilqual non contentandosi del salario fatta la ragione cõ lo Castaldo delle donne, a Lam polecchia se ne tornò.*

Suora, *la monaca. Lat. soror.* Boc, *Io credo che tutte le sue re siano a dormire.* DAN. *I fui nel mondo uergine suora.*

Chiesa, *Tempio, monastero. conuento, parrocchia, delubro, chiostro, cimitero. altare, cella, hermo, Croce, Crocifisso, uedi a i luoghi loro.*

VECCHIEZZA.

249 Vecchiezza. *Vecchio, ueglio, uetusto, antico, abantico, sene, senile, prisco, cattiuo, rancio, auolo, canuto, caluo, bianco, curato, inchineuole, decrepito. passato.*

Vecchiezza. Lat. *senectus. Vecchio si dice quello, che per lo passato essendo gia stato lungo tempo fa, anchora uiue, & dura; come uecchio huomo, uecchio castello, i nostri uecchi che gia si trouano in uita, ma non uecchi diremo i nostri auoli, che gia sono morti. Antico si dee intendere quello, che per adietro fu, o ciò ch'è stato molto tempo fa, & cosi quello che sta al presente, come quello che non è piu, come antico nome, antica città, & i nostri antichi, cioè i nostri predecessori.* PET. *vecchiezza ultima, infino alla uecchiezza Questi in uacchiezza la scampò da morte.* BOC. *vecchiezza ultima. Strema. Sperimentata nè gli affanni, & piena di consigli,* La *bianca uecchiezza sommo infortunio de mendicanti.*

Vecchio. *Lat. uetus, & senex canus, & Anus la uecchia, decrepitus senex, quello che passa 60 anni.* PET. *Vecchio, stanco. Gran uecchio magro. Il uecchio Pier d'Aluerna, ardente, pettinando al suo uecchio i bianchi uelli. Che legno uecchio mai nō rose tarlo. Stamane era un fanciullo, & hor son uecchio.* Lodando piu'l morir uecchio che'n culla. *Vecchi stanchi. uecchia ociosa, & lenta.* La *stanca uecchiarella pellegrina. Moues'l uecchiarel canuto, & biando Del dolce loco, Rotto da gli anni, e dal camino stanco. Vidi Hippia il uecchiarel. Mansueto fanciullo, & fiero ueglio. Tu se pur ueglio.* BOC. *Vecchi aranei, frutti. Vna uecchia greca. essendo uecchissimo. Il buon' huomo, che gia uecchio era. Sozzo, impazzito. Doue la cruda, & horribile uista. D'un uecchio freddo, ruuido, et auaro ogni hora con affanno piu m'attrista.* VI. *Mitridanes disse veg'liardo tu se morto, idest uecchiaciacio, o uigliacco, uoce Spagnuola.* ARI. *Si che finirò il canto, e mi fia specchio Quel che per troppo dir accade al uecchio. Nessun ui si mostrò, se non un ueglio. A cui il sangue l'età, non l'ardir scinga.*

Veglio *Vegliardo. uedi di sopra a uecchio.*

Vetusto. Lat. *Dante. Indi partissi pouero, & uetusto. Del destrn uidi quel padre uetusto.* ARI. *Riprouerar tutti gli honor uetusti De l'arme inuitte alla sua Italia denno.*

Cattiuo *ual uecchio & per meta. tristo, & frustò. Lat. malus, consumptus, exesus, dissipatus.* BOC. *Datogli panni assai cattiui. Di quelli tre letti fece il meno cattiuo acconciare per gli due giouani, & quando dinota scelerato ue di a 1667. & per meschino a 1684. & per pouero a 512.*

Inuecchiare. *Lat senescere.* Boc. *Io potrò aspettando inuecchiare. Quando ci inuecchiamo. mi son inuecchiato. uedi l'Indice.* PET. *Che gran duol rare uolte auien che'n uecchi già sol io m'inuecchio.*

250 Antichità. Lat. *antiquitas, uetustas.* BOC. *L'antico Pozzuolo con le circonstante antichaglie, & anchora quante cose mirabili in quelle parti la reuerendissima antichità per gli loro autori rappresentano.* PH. ARI. *Vide uenir una femina antica, Che lassa e stanca era di lunga uia. Ma uia piu afflitta di malinconia.*

Antico, *antiquo.* BOC. Lat. *antiquus.* Boc. *Antico costume, patrimonio pero frate. Antica citta donna. Io uiuo all'antica. Antiche fiamme, imagini. antichi huomini. Secondo che gli antichi raccontano. Antichissima città. Antichissimo amico, nemico. Anticamente soleua usar si. uedi l'Indice.* PET. *Antico fianco, giogo, uiaggio, fascio, ricetto, uolore, fior, secretario, amante, stile, signor, soggiorno, Massanissa, al tempo antico.* Prouerbio *ama chi t'ama, è fatto antico. Antica madre, prigione, strada, usanza, elce, Soma, donna, bellezza. Tutti torna te a la gran madre antica. antiche some, carte, mura, piaghe, opre, proue, mediciue, ragiō, memorie, antichi lacci, pensier, desir, legge antiqua. L'antiquissimo Fabro Siciliano. L'antiquissimo albergo di Sibilla.* La *differenza, che si fa tra antico, & uecchio, uedi di sopra a uecchio a 249.* DAN. *Vn uecchio bianco per l'antico pelo. Antico poeta, mondo, uerso, auersario, peccato, errore. Antiche Racchele, anima, fiamma, età lupa, strega, selua, Antiche donne, genti, Romane, scritture. gli uostri antichi, regi, molti, anticamente.*

Abantico. *Lat. atiquitus ab hominum memoria abantico olim. ual anticamente.* DAN. *Che discese da Fiesol Abantico.*

Sene, & senile, *Lat.* DAN. *E'l santo Sene, Vola con gli occhi. & uidi un Sene Vestito con le genti gloriose.* PET. *Frutto Senile in sul giouanil fiore.* SAN. *Ch'è danno in giouentù, uergogna al Senio. Voce da non usarsi nella lingua nostra.*

Prisco, *Lat. ual antico.* PET. *Tra lo stil de moderni, e'l sermon Prisco. L'usò per rispetto della rima.*

Auolo, & auo. Lat. *auus,* PET. *Vedi'l paese di questo,* & 251
uedi l'auo, ideſt Abraham. Boc. *Sentito costui loro auolo essere. Del suo auulo alleuato (Secondo ch'una sua auo la soleua dire.) Della heredità de miei passati auoli. uedi l'Indice.* DAN. La *ou' andaua l'auolo a la cerca, ideſt il suo ante cessore.* ARI. *Lastre, & colonne, e le dorate tra ui, Che fur in prezzo a i lor padri, et aui. Et de uostri aui illustri il cepo uecchio.*

Passati. Lat. *uita functi.* Boc. *I miei passati auoli. uedi a tē po a 299. & per morti. a 1617.*

Canuto. Lat. *canus, & albus.* Boc. *Si come colui che uecchio canuto, & barbuto era.* PET. *Moues'l uecchiarel* 252
canuto & bianco. Sotto biocdi capei canuta mente. Pensier canuti in giouanil etate. ARI. *Nel primo chiostro una femina Cana fila a un'aspo trahea.* Bem. *Passeggiare canutissimo è barbuto.* As.

Bianco *per canuto. Lat. canus* PET. *Moues'l uecchiarel canuto, & bianco. Si ch'a la morte in un punto s'arriua, O con le brune, o con le bianche chiome.*

Rancio *per uecchio, & colore, uedi a 819.*

TEMPO.

Tempo, *stagione, termine, età, secoli, lustri, triluſtra, indition* 253
ui, anni, mesi, settimane, giorni, dì, hore, momēti, internalli, interstitij, punti, minuti, atomi, che sono inuisibili, tratto tratto, mattina, mattutino. Hoggi, ancoi, hieri, domā, domattina, allhor, adhor, talhor, qualhor, allhor allhor.

Adhor adhor, ogni hor, ad ogni hora, hor hora, in quel la, a tanto, tal uolta, anchor, presente, al presente, Preterito, futuro, hor, già, giamai, fin, mai, quando, Quandunque, per, tempo, per tempissimo, a buon'ho ra, intempestiuo, tardi, tardo Serotino, di continouo, cotidiano, sempre, continouamente, intttauia, Poi, po scia, come, mentre dopo, dapoi, pezzo, pezza, molto, unqua unquanco, guari, spatio di tempo. Dotta, dian zi, dinanzi, dauanti, auanti, innanzi, anzi, anzi tempo, dietro, adietro, testè, adesso, issa, mò. Di indi in qua, passato, andare, tanto, breue, in breue, abuda, indugio. Vn battere d'occhio, presto, tosto, auactio, improuiso, repente, subito, dibotto, immantinente, incontanente, instante, spacciatamente, sprouueduto, A mano a mano, Via uia, attempare, aggiornare, tardare, badare, indu giare, cuntare, continouare, passare, trapassare, andare, abbreuiare, accorciare.

Tempo *Lat. tempus, dimandato Archimenide famoso Filosofo, che cosa era tempo, rispose, è uno inuentore di tut te le cose nuoue, er un registro delle cose antiche. et è quel che uede principiare, ammezare, et finire tutte le cose, et in somma il tempo è quel, che a tutte le cose da fine, et so pra tutte le cose ha signoria, se non sopra la uerità.* PET. *&* BOC. *Tempo primo, dolce, lieto, migliore, leue, an dato, molto, conueneuole, debito, antico, lungo largo, se guente, ueloce, ricompereuole, fugace, passato, breue, breuissimo, picciolo, poco, troppo, gran tempo, a certo T. ne guari T. era. La lunghezza, & corcezza del T. Morto è l'T. N el T. auenire. Buon T. passato. N on è ancor gran T. N on molto T. dauanti. Che corre, et uola. che lima, et cuopre. A T. Al T. suo, mio, tuo, anzi, innanzi. Per T. di T. in T. D'ogni T. piu T. In quel T. I tempi passati, anti che i moderni, a nostri tempi. & per la commodità del T. opprtuno, conueneuole, buono, debito, quando tem po gli paruc, uenuto il T. Preso tempo, tempi uarij, nel T. auenire. Lat. infuturum, & posthac.* DAN. *Tempo era dal principio del mattino. Il qual s'aggira Sempre in quel l'aria senza tempo tinta, ideſt senza ordine, o misura, a tempo, & luogo. Lat. usquequaque.*

253 Per tempo. Lat *temporinus, mature, & tempestiue.* PET. *Vattene trista, che non ua per tempo Chi dopo lassa i suoi dì piu sereni. Et me fa si Per tempo cangiar pelo. Il ciel n'aspetta a uoi parrà per tempo. Oue le penne usate. Mutai per tempo, & le mie prime labbia. Son per tardi seguirui, o se per tempo. Ella piu tardi, ouer io piu per T. Che la colpa è pur mia, che piu per tempo douea aprir gliocchi. Prima poria per tempo uenir menò. Vn'imagine salda di diamante, ideſt piu tosto, o con lunghezza di tem po. che mai non incomincio assai per tempo.* PET *Per suo amor m'er'io messo A faticosa impresa assai per tempo. Però piu fermo ogni hor di tempo in tempo Seguendo. Di tem po in tempo mi si fa men dura.*

Tempo *per la stagione, o qualità del tempo. Lat. tempestas.* PET. *&* BOC. *Caldo, freddo, nouo, giouanile, ideſt dalla pri mauera. Ben disposto, chiarissimo, pestilentiose, maluagio, aspro, rio fierissimo, tempestoso, contrario, fortunal, tumul tuoso, ideſt di uerno. uedi a Gemini.*

Attempare. Lat. senere, & senescere. P ET. *et troppo in lei m'attempo. Ch'a dir il uero homai troppo m'attẽpo* DAN. *Che piu mi grauerà, com piu m'attempo.*

Stagione. *Lat. Tempus.* P E T. *&* BOC. *Stagione, nona,* 254 *nouella, lunga, tarda, fredda, contraria, acerba, miran da. La stagion, che'l, feddo perde, Passata è la stagion Fra ne la stagion, che l'equinottio. Fa uincitor il giorno, & Progne, riede con la sorella al suo dolce negotio. La stagion de i fiori. La peruersità della stagione. Frutti se condo che la stagion portaua. A piu tarda stagione. Men gradita,*

Bonaccia *significa buon tempo, Lat. serenitas, Tranquilli tas, placiditas, malatia, æ, la bonaccia del mare* DAN, *Co me fe'l merlo per poca bonaccia.*

Termine *che tempo significa. Lat. terminus.* BOC. *Di ri trouarmi al termine posto in Pauia. Ch'io al termine pro messo non ti rendei i tuoi danari. Et seco pensando quali in si picciol termine doueano diuenire le sue ricchezze. Et niuno tirmine è si lungo, che mi bastasse a pienamente* 25 *poterui ringratiare. Et passato di un mese, & di due il tẽr mine. & quando significa il fine, uedi a 1627. & quando dinota luogo a 977. & accidente a 157.*

Età, *Etate, & etade. Lat. ætas.* PET. *&* BOC. *Prima, gio* 255 *uanile, fresca, noua nouella, acerba, fiorita, honesta, lunga, & grande. Lat. grandeuus, matura, piu uerde piu bella, piu cara, men fresca. Quella che di piu età era. di meza età, nima età, Futura è migliore della presente.* A M. *L'aurea età di Saturno non tornò mai, & quella di Gione d'Ariento fu migliore, & quella di Rame seguente poi.* A M. *Era di mia etate Aprile. Gloria di nostra etate. Debito al mondo, & debito a l'etate. Giunse a la terza piu fiorità etate.*

Secolo. *Lat. seculum, æuum. dinota tempo uelle sacre lette re, & appo Latini, lo spatio di cent'anni.* PET. *&* BOC. *Secolo pien d'orgoglio Voto di ualore Honor del nostro secolo. Il secol pien d'errori oscuri, & foschi. al secol che uerra. Secoli molti. Felici a nostri secoli. Hauendo piu se* 25 *coli, ch'l rinouate. Ceruo. Et secoli uittor d'ogni celebro* DAN. *Che faccia il secol per sue uie.*

Lustri. *Lat. lustro è spatio di cinque anni.* PET. *Volger a'l sol non pur anni, ma lustri.* ARI. *Ma ui parea internal lo di molti, e molti, non ch'anni, ma lustri. N e che sua no bilitate habbia piu lustri seruata, e seruerà.*

Triluſtre. *Lat. tertium lustrum, et tertia olympias apud Gre cale di quindici anni,* PET. *Continuando il mio sospir tri lustre.*

Inditione. *Lat. indictio, è il spatio di quindici anai, & piglia si per In tempo.* BOC. *Come la donna hebbe i danari, cosi si cominciarono le Inditioni a mutare.* ARI. *che Calende, & Idi ui stette.*

Anno. *Vertunno suo dio. Tra tutti gli huomini, gli Egitti* 256 *hebbero ne primi tempi l anno perfetto, & assoluto, e Nu ma Pompilio secondo Re de Romani fu il primo, che ordi nasse l'anno di dodici mesi.* PET *&* BOC. *Anno tertio,* 25 *undecimo, quintodecimo, sestodecimo, millesimo, ultimo, uenturo. Il buon dì, e'l buon anno. Benedetto sia l'anno. Col mal anno. Anni maturi, passati, migliori, pochi, ca nuti, dolci, giouanili, migliori, puerili, uirili, interi, mol ti, spessi, primi, cotanti, auari, malanni, di uent'ott'anni in trenta. Diciesette, diciotto. Rotto da gli anni. Fuggon gli anni A mezo gli anni, al fior de gli anni. Eran gli anni del la fruttifera incarnatione del figliuol d'Iddio al numero per uenuto di mille trecẽto quarant'otto. Gli Annali Ro*

mani

mani pieni di trionfi. DAN. *Anchor non è molt'anni, Cento anni di parecchi anni mi uenne lo scritto.* Doloroſi anni. *Mille dugento con seſſantasei anni compier. Piu anni passati. L'ãno del giubileo. In quella parte del giouanetto anno, Che'l sol i crin sotto l'acquario tempra, appreſſo Cõuien, che queſta caggia infra tre soli, ideſt infra tre anni.* Lat. *triennium, ij.*

Venrunno. *Lat. Vertunus Dio dell'anno, uedi l'hiſtoria a 662. al luogo ſuo.* SAN. *Vertunno non s'adopra a trasformarſe.*

Malanno. Lat. *infortunium. ual continuo affanno, et faſtidio, & quaſi tutto l'anno male.* DAN. *Ha ella tratti seco nel malanno.* Boc. *Col malanno.*

Vguanno. Lat. *hoc anno. uel queſt'anno, uocabolo da uilla.* Boc. *Mi conuenne uguano dimenire amica. Io non haurò uganno pace con lui.*

257 Meſe. Lat. *Menſis.* PET. *Benedetto ſia l'giorno il meſe, & l'anno. Meſi ſtrani, gia pochi.* Boc. *Iui ben ad un meſe. Ch'ella ſia nella mia uicina da tre meſi ſtata.*

Gennaio. *& Gennaro.* Lat. *Ianuarius. Queſto meſe, & anco Febraio furono aggiunti da Romani all'anno di Romolo, & ordinò che'l principio dell'anno foſſe eſſo Gennaio, e lo denominò da Giano, ilquale i gentili credeuano eſſere Dio d'ogni principio, et Febraio denominò da Februa, che ſignifica purgatione, perche in quel meſe faceuano i ſacrifici per purgare l'anime de morti. perche ancora la chieſa Romana ſeguitando queſto ordine pone Gennaio principio, & capo d'anno.* DAN. *Mi prima che* Gennaio *tutto ſi ſuerni.* Boc. *Del meſe di* Gennaio. *I' dì delle Calendi di Gennaio.* PET. *Moſtrandoui un d'Agoſto, et di* Gennaro.

Febraio. Lat. *februario. uedi di ſopra a Gennaio.*

Marzo. Lat. *martius.* Boc. *Infra il Marzo, & il proſſimo* Luglio.

258 Aprile. Lat. PET. *E i fior d'April morranno in ogni piaggia. Su l'hora prima il dì ſeſto d'Aprile. Ch'era de l'ãno di mia etate Aprile. L'hora prim'era, e'l dì ſeſto d'Aprile. cli altri aſciugaſſe un piu corteſe Aprile. Il dì ſeſto d'Aprile in l'hora prima.* Boc. *Quaſi freſca roſa d'Aprile. T. Nel dolce tempo del Tauro, o del Gemini,* Al *ſuon di Progne, & Filomena deſtomi, ideſt d'Aprile, & di Maggio.*

Maggio. Lat. *maius.* PET. *Due roſe freſche, & colte in paradiſo. L'altr'hier naſceudo il primo di Maggio. Gli orſacchi ſuoi, che trouaron di Maggio aſſra paſtura.* DAN. *Et qual annuntiatrice de gli albori. L'aura di Maggio mouerſi & oleza.* Boc. *Eſſendo Febo nella braccia di Caſtore, & di Polluce, ideſt eſſendo il Sol al tempo di* Maggio, o Giuno. SAN. *Vn bel fiorito, & dilettoſo Maggio.*

Luglio, *& Giulio,* Lat. *iulius.* Boc. *Il proſſimo* Luglio *uenente. Et egli è teſtè di Luglio, che ſarà il bggnarſi dileteuole.* SAN. *Per le lor grotte de l'Agoſto al Giulio.*

259 Agoſto. Lat. *auguſtus.* DAN. *Ne ſol ſcaldando nuuole d'Agoſto.* SAN. *dal Agoſto al giulio.*

Settembre. Lat. *September, coſi detto per eſſere il ſettimo nell'ordine.*

Ottobre. Lat. *octobet, pre eſſer nell'ottauo luogo collocato.* ARI. *Tra il fin d'Ottobre, e'l capo di Nouembre, Ne la ſtagion, che la frondoſa ueſta Vede leuarſi, e diſcoprir le membra* Tepida pianta, *fin che nuda reſta,* E uan gli augelli a ſtretta ſchiera inſieme.

Nouembre. Lat. *nouember. per eſſere il nono meſe, uedi di ſopra a Ottobre.*

Decembre. Lat. *december.* ARI. *I bianchi gigli, o le uermiglie roſe Da non cader per* Luglio, *o per Dicembre.*

Calendi. Lat. *diciamo il primo dì del meſe.* Boc. *Iddio uidia il buon anno, & le buone Calendi Senza fallo a Calendi ſarà capitano Buſſalmacco. Allaquale il Calendi di Gẽnaio ſeguitaua.* ARI. *Del Re ui dico, che Calende, & Idi Viſtette fin che uolſe il riſo in pianto.*

Calendario. Lat. *feſtorium.* Boc. *Incominciò ad inſegnare a coſtei un calendario buono da fanciulli.*

Settimana. Lat. *& hebdomada, Vo. nuouo, ſpatium ſeptem dierum.* Boc. *Fſſe ſtanno tutta la ſettimana rinchiuſe, Confeſſarmi almeno ogni ſettimana una uolta.* 260

Giorno. Lat. *dies.* PET. *&* Boc. *Giorno benedetto, chiaro, dolce, lieto, honorato, primo, ultimo, oſcuro, nubiloſo, freddo, crudo, eſtremo, tenebroſo, a mezo'l giorno. Piu bel giorno pien de noia. Giorni perfetti. allegri, chiari, pochi, breui, perduti, triſti, oſcuri, eſtremi, ultimi. Volano i giorni, Giornata eſtrema, oſcura. Queſta prima giornata. Al ſin di ſua giornata. Le giornate di mia uita, gran giornate. diſcrittione del giorno, o del matti no.* BOC. *veggendo il Re, che'l Sole cominciaua a farſi giallo. Vna mattina prima che'l ſol s'apoarecchiaſſe d'entrare nell'aurora.* Lat. *ante lucanus. Ma ſi toſto come i chiari raggi di Apollo ne recheranno il giorno. Hauendo il Sole con gli acuti raggi cominciato a diſſoluere le oſcure tenebre. Come il nuouo ſole uſcì nel mondo. Poi che Febo co tepidi raggi recò nuouo ſplendore. Febo hauea già raſciutte le brinoſe herbe. Rendè la chiara luce di Febo i raggi ſuoi confortando le tramortite herbette. Ah caua liero leua ſu, non dormire, non uedi colui, lo cui figliuolo ſeppe ſi mal guardar l'ardẽte carro della luce, che ancora ſi pare nelle noſtre regioni, che gia co ſuoi raggi ha caccia te le ſtelle? Le notturne tenebre dopo li loro ſpatij trapaſſarono, & Titan uenuto nell'aurora recò lo nuouo giorno. Salito il Sole nell'aurora, tutte le ſopraſcritte auttoritati ſono uſate nel* PHI. *& parte nell'*AME. *uedi all'Indice.* DAN. *L'alba uincendo l'hora mattutina, Che fugga innãzi ſi che di lontano conobbi'l tremolar de la marina. Tempera dal principio del mattino. Lo ſol ui moſtrerà, che ſurge hormai. T. Hauea gia il ſole fuori il petto dell'oceano mare. Il ſole hauea gia tolto dal duro uolto dalla terra la benda bunida, & nera. L'amica di Titone hauea poſto fine alle ſue lagrime, & partiuaſi dal caro padre, ideſt l'aurora bagnata alla roſata.* ARI. *Poi che la luce candida, & uermiglia De l'altro giorno aperſe l'Hemiſpero. & partiſſi. come nacque Del bel giorno ſeguendo il mattutino. Era ne l'hora, che le chiome gialle* La *bella aurora hauea ſpiegate al Sole Mezo ſcoperto anchora, e mezo aſcoſo Non ſenza ſdegno di Titon geloſo. Era ne l'hora, che trahea i caualli Febo dal mar con ruiadoſo pelo. Et l'aurora di fior uermigli, & gialli Venia ſpargendo d'ogn'intorno il cielo. Fin che l'aurora la gelata brina Dea le dorate ruote in terra ſparſe, Et s'udir l'Alcione a la marina De l'antico infortunio lamentarſe. Era gia l'alta* Aurora *in cielo aſceſa. Il ſole a pena hauea il donato crine Tolto di grembo a la nutrice antica, Et cominciaua da le piagge alpine A cacciar l'ombra, & far la cima aprica. Et fin a l'hora, che dal ſonno deſta l'Aurora il uecchiarel gia*

suo dilette. Cosi su differita la tenzone Fin, che di Gange
usciſſe il nuouo albore. Et quinci, poi ch'uscì con la ghirlã
dà Di roſe adorna, & di purpurea ſtola La bianca Auro
ra al ſolito camino, Partì con Isabella il Paladino. Dal du
ro uolto de la terra il Sole Non'tollea anchor il uelo oſcu
ro, et atro A pena hauea la Licaonia prole (.i. Caliſto fi-
glio di Licaone) Per li ſolchi del ciel uolto l'aratro. Gia ha
uea attuffatto le dorate ruote Il ſol ne la marina d occi-
dẽte, Era del giorno il termine hormai poco, Che roſſeg-
giaua in occideme il Sole, Hora opportuna da ritrarſi in
porto A chi la notte al boſco ſtar nõ uuole. Paſſa la notte, e
Febo il capo biondo Thrahea del mare, & daua luce al
mõdo. Et u'arriuai, che non era la luce Del Sole aſcoſa an
chor ne la marina. Del lucido oriente d'ogni intorno. Et in
di uscì de l'aureo albergo il giorno Saettò il ſol da l'orizon
te i ragggi, Tãto ch'al Sole La uaga aurora fè l'uſata ſcor
ta. Per ueder, s'ancho di Titon la ſpoſa Sparge dinanzi
al matutino lume Il bianco giglio, & la uermiglia roſa.
uedi a Sole, & all'Aurora.

Aggiornare. Lat. *dieſcere, luceſcere.* Pet. *Ma dentro. do-*
ue giamai non s'aggiorna. De gli occhi e'l duol, che toſto
che s'aggiorna Danno a me pianto. Dan. *Penſa che que*
ſto dì mai non raggiorna. San. *Tal, che quando a mortali*
aggiorna il Sole A me s'oſcura. Ari. *Cavalca e quando*
annotta, e quando aggiorna.

Soggiorno, & ſoggiornare, uedi a mondo a 934.

261 Dì, *ſing. & plu.* Lat. *dies.* Pet. & Boc. *Il di medeſimo. Il*
di feſto, & altero, chiaro, bello, ultimo. Il di delle fati-
che. Il di di lauorare. ſereni, lieti, pochi, ueloci, fo-
ſchi, & eſtremi. tutto'l di piango Et chiſe ne potrebbe
tenere ueggendo tutto il Di gli huomini far le ſconcie co
ſe. Non faceua altro tutto di che battere la moglie. Do-
ue tutto di tornare non ſoleua. Di dì in dì uo cangiando
il uiſo, e'l pelo. Lat. diem de die ducere, procraſtinare.
Dan. *Penſa che queſto di mai non raggiorna, ideſt non*
mai piu torna.

Domenica. *Lat. dominica. Boc. per honore della ſopraue-*
gnente Domenica. La *Domenica ſeguente. Voi foſti bat*
tezzato in domenica. Le *domeniche del ſignore.*

Lunedì. Lat. *dies Lunæ, & lux lunæ, & ſic dies, & lux Mar*
tis, Mercurij, Iouis, Veneris, ſaturni. Boc. Hoggi ch'è dì
di lauorare (intendendo lunedi.)

Martedì. *Boc. Vn martedì mattina.*

Mercoledì. Boc. *Il Mercoledì in ſul chiarir del giorno le*
donne.

Giouedì. *Lat. dies iouis, & lux iouis.*

Venerdì. *Boc. Vn uenerdì quaſi alla entrata di* Maggio, *Ri*
cordandoſi la Reina, *che'l ſeguente di era Venerdì* Aggiũ
gendo digiuni, Venerdì, & Sabati.

Sabato. *Lat.* Boc. *Vn ſabato di mattina. Domani è uenerdì,*
& il ſeguente e Sabato. Il ſabato uſanza è alle donne di
leuarſi la teſta. Et uenerdì, & ſabati.

262 Hore *canoniche. Prima, Terza, ſeſta, Nona, Veſpro, &*
Compieta.

Terza *per l'hora canonica.* Boc. *Et come Terza ſuona.*
Non guarì appreſſo la meza Terza il medico tornò. Et
poi in ſu la meza terza.

Nona. Lat. *hora canonica.* Pet. *Oue'l un sol ſi uede, &*
l'altro in ſu la nona. Ch'anona, a ueſpro, a l'alba, & a
le ſquille. Boc. *Non era di molto ſpatio paſſata nona.*
Dopo Nona.

Mezodì. *Lat. Meridies. Solſtitium, auſter, & notus, uenti.*
Pet. *Non pur quell'una, Di ſtate a Mezo di uincono il*
ſole. a mezo'l die. Boc. *Paſſato gia il mezo dì. Quanto*
alla piaggia del Mezo giorno.

Meriggio *ual mezo dì.* Boc. *S'alcuno uoleſſe dormire, o*
giocarſi di Meriggio. Hauẽdo il Sole già paſſato il merig
gio. Andando il prete di fitto Meriggio per la contrada,
ideſt nel tempo del maggior caldo. onde Meriggiana om-
bra. Dan. *Che'l Sole haueua il cerchio di Meriggie laſcia*
to al tauro, ideſt da mezo dì.

Meredìano Lat. *meridianus. ual meriggio.* Boc. *Haueua*
già il ſole per lungo ſpatio il meridiano ſuo cerchio paſſa
to. Ph. *Auante che'l Sole uenga domane al meridiano*
cerchio. Ph. *Haueua gia nel breue giorno Pean trapaſ-*
ſato il meridiano cerchio. Ph.

Veſpro. *Lat. ueſper, a ſtella ueneris occidua.* Pet. *Ch'a no-* 263
na. a ueſpro, a l'alba, & a le ſquille. i. da tutt'hore. Boc.
Come l'hora del ueſpro ſi auicinarà. Poco paſſato ueſpro
ſi morì. Eſſendo il Sole alto a mezzo ueſpro. in ſul ueſpro.

Compieta. Lat. *completorium, hora canonica, che ſi dice*
dopo il ueſpro. Boc. Et *in ſu l'hora della compieta andare*
in queſto luogo & quiui hauere.

Feria *Lat. & alcyonij dies.* Boc. *Eſſendo a lui il calenda*
rio caduto da cintola, & ogni feſta, & feria uſcita di men
te. Che le ferie ſi celebrano per le corti. Auiſandoſi che
coſi ferie fare ſi conueniſſe con le donne nel letto, che egli
faceua piatendo alle ciuili. Di Feriali ueſtimenti ueſtiua,
ideſt comuni. Et eſſendo dalla donna Ferialmente ricenu
to, ideſt, groſſamente, ouero ordinariamente, come ſi fa ne
i di Feriali.

Hora *che tempo ſignifica. Lat.* Le *hore ſi dicono da* Poeti *eſ-* 264
ſere tre ſorelle, et figliuole di Gioue, el di Themide; delle
quali l'una guarda la parte orientale, l'altra il mezo dì,
la terza l'occidente, & chiamaſi Erina, Dica, & Euno
nia, et altri dicono le hore eſſere ancelle del sole diuiſe in
24 parti, come che ciaſcuna ſia guidatrice del timoue del
carro ſolare per lo ſuo ſpatio. Li epitheti dal Pet. *et dal*
Boc. *uſati ſono queſti.* Hora *felice, lieta, tranquilla, prima*
picciola, breue, lunga, determinata, conueneuole,
tarda, eſtrema. Ciaſcun'hora, l'ultima Hora eſſer uenuta.
In buon'hora. in ſua mal'hora. in poco d'hora. all'hora
della cena. alquanto miglior hora. l'hora del pianto. l'ho
ra del dì. et hore benedette, pronte, tarde, contrarie. Il fug
gir de l'hore. contando l'hore.

Hotta *in uece di hora.* Boc. *Pirro corri ua reca una ſcure,*
& ad un'botta te, & me uendica tagliando il pero. Egli
non ci tornò mai piu in queſta Hotta. Dan. *Hier piu uol*
te cinqu'hore, che queſt'botta. Tu uuoi ſaper mi diſſe que
gli all'botta. alcuna uolta ſi dice botta per uicenda. Boc.
Le *pinzochere altresì dicono, & anche fanno delle coſe*
botta per uicenda. Et come che io a ciaſcun di queſti bot-
ta per uicenda acqua ſopra le ſue fiamme uerſaſſimo. La-
ri. tal botta. allhora, all'botta nedi a 268. 265

Hora. *in uece di adeſſo, o al preſente. Lat. nunc, iam, impra*
ſentiarum. Pet. *Dunque* Hora *e'l tempo da ritrar il col*
lo dal giogo antico. A la tela nouella c'hora ordiſco. Co
m'hora comprendo. c'hora è donna. Hora la uita è bre
ne. Boc. *Se mai mi diſpoſi hora piu che mai mi diſpor*
rò. Ma laſciamo hora ſtar queſto, Penſate, che non io

Hora, ma uoi sete signore. BEM. Hora poscia che i ho gia prese.

Hor, per adesso, o al presente. Lat. nunc, iam. PET. Et hor di un picciol borgo un sol ne ha dato. Prendete hora la fine breue conforto, Hor ch'al dritto camin l'ha Dio riuolta. Et hor perche non fia. Difendi hor la honorota, e sacra fronde. Hor li conforta, & hor commone. Ch'i tengo hor a freno, & quasi infiniti. BOC. uedi l'Indice.

Hor per alcuna uolta. Lat. interdū, aliquādo. nonnunquam. PET. Hor con la lingua, hor con laudati inchiostri. Hor quinci, Hor quindi hor pace, hor guerra. Hor aspra, hor piana. Hor rime, & uersi. Hor colgo herbette, & fiori. Hor ride, hor piange. Hor con uoglie gelate, hor con accese. Hor mi tien in speranza, & hor in pena. Hor su l'homero destro, & hor sul manco. Hor di dolce ora, hor pien di dolci paci. Il qual hor tona, hor neuica, et hor pioue. BOC. uedi l'Indice.

266 Horologio, & Horiuolo, Let. horologium, et clepsydra, quæ & fons dicitur, Solarium lo horologio da Sola. DAN. Indi come horologio, che ne chiami. Et come cerchi in tempra d'horiuoli si gran di. uedi Cerchi.

Qualhor, i. qual uolta, o quando. Lat. quotiescunque. PET. cresce, Qualhor s'inuia per partirsi da noi l'eterna luce. Qualhor tenera neue per li colli Dal Sol percossa. Che poria quella il Ren, Qualhor piu agghiaccia Arder con gli occhi. Qualhor ueggio cāgiata sua figura. Qualhor a que di torno ripensando. Ch'i tremo anchor qualhor me ne ricordo. Non san si grande, et si terribil suono Etna, qual hor da ENCELADO e piu scossa. BOC. Dirgli qualhora egli ti parlerà piu, che io amo. Et che starebbe bene qualhora fusse fuori delle mani di Ghino. uedi l'Indice.

Ognihor, sempre, di continuo. Lat. semper. PET. Ma pur ognihor presente Nel mezo del mio cor madonna siede. Et emmi ognihor addosso. Tacerem questa fonte, che ogni hor è piena. però piu fermo ognihor di tempo in tempo. & essa ognihor piu fella. Oue è il pianto ognihor fresco, et si rinuerde. Di sue bellezze ognihor piu mi innamora. Dice, che ROMA ognihor Ti chier mercè da tutti sette i colli. BOC. uedi l'Indice.

267 Ad ognihor, Lat. semper. PET. Che ad agnihor meco piāge. Piango ad ognihor. Che la memoria ad ognihor fresca & sorda. Men gli occhi ad ognihor molli. Mi tengon ad ogni hor di pace in bando.

Adhor, al presente, Lat. nunc, iam, impræsentariū. PET. e infin adhor ti sueglio. ma infino adhor combattuto hanno.

Adhor adhor, tal uolta, alcuna uolta, o qualche uolta. Lat. aliquando. PET. trapassa adhor adhor l'usata legge. Adhor adhor a me stesso m'inuolo. Et sento adhor adhor uenirmi al core Vn leggiadro disdegno Et par ch'adhor adhor si uolga a tergo. Quando fra le altre donne adhora adhora Amor uien. Però che adhora adhora s'erge la speme. Ma che uuol si rallegri Adhora adhora. Dico ch'adhora adhora. Vostra mercede, i sento in mezo l'alma. Del ben che adhor adhor l'anima sente. BOC. uedi l'Indice.

268 Allhor, & allhora, a quel tempo. Lat. tunc, eo tempore. PET. Et prendo allhor del uostro aere conforto. Allhor, che fulminato, & morto giacque. Et quanto era mia uita allhor gioiosa. Allhor riprende ardir Saturno, & Marte. Allhor ti stai sempre piu fredda. Allhor mi strinsi a l'ombra d'un bel faggio. Allhor piu nel bel uiso mi rinuesca. Allhor allhor da uergine man colte. Che fosti a tanto honor degnata allhora. I, che il suo ragionar intendo allhora. Di noi si pensier disgombra allhora. D'allhor innanzi un di non uissi mai. Quando d'allhor, ch'i' m'addormiua in fasce. ADN. Allhor mi uolsi al poeta. Allhor posi la mano. Presemi allhor lo mio duca per mano. Allhor il mio signor quasi ammirando. Disse egli allhora, rispose quelli allhora. BOC. uedi l'Indice.

Allhotta ual allhora. DAN. Noi riportiam Pigmalion allhotta. Tali eramo tutti e tre allhotta, mi disse quegli allhotta. Hotta uedi a 264.

A tanto. Lat. tunc, adhoc. DAN. Et tacque a tanto. 1836.

In quella, per allhora, o in quello instante. Lat. illico. DAN. vidi una naue piccioletta venir per l'acqua uerso noi In quella. BOC. Se non che frate Rinaldo nostro compare giunse in quella. In quella Florio s appresso a lei. HP.

Talhor, alcuna uolta. Lat. aliquando, interdum. PET. Talhor 269
m'assale in mezo a tristi pianti. Cosi talhor nō cercando io. Vergognando talhor che ancor si taccia. Ma tal hor humiltà spegne disdegno. Talhor l'enfiammi. Et se pur s'arma talhor a dolersi. Qual si leua talhor da queste ualli Si come talhor sole Ben che io m'arrischi talhor ou'amor l'arco tira. Talhora è scōsolata. Come talhor al caldo tempo sole. Talhora per uia sacra, o per uia lata. BOC. uedi l'Indice.

Alcuna uolta. Lat. interdum aliquando. PET. Ragion è ben che alcuna uolta i canti. Quando uoi alcuna uolta uolgete il lume. Però se alcuna uolta i rido, o canto. et anche io fui alcuna uolta in danza. Che io porto alcuna uolta In uidia a quei, che son su l'altra riua. Marauigliomi ben, se alcuna uolta non rompe. Et ei l'ha detto alcuna uolta in rima.

Tal uolta. Lat. interdum, aliquando. PET. Amor piangea, & io con lui tal uolta. BOC. Et tal uolta senza alcuno. Et oltra cio con diletto tal uolta la Marchesana riguardando. Tal uolta per lo giardino riguardando. uedi l'Indice.

A questa uolta. Lat. nunc. PET. A la man, ond'io scriuo è fatta amica. A questa uolta. Per riuestirsen poi un'altra uolta. MORTE m'ha liberato Vn'altru uolta. Lat. iterum. BOC. uedi l'Indice.

Anchor, & anchora, a quest'hora, o infin a questo tempo. 270
Lat. etiam hucusque, adhuc. PET. Che anchor mi torse dal uero camino. Vergognando talhor che ancor si taccia. Che nascer uide, & anchor quasi in herba LA fera uoglia. Ne meno anchor mi agghiaccia. Che anchor poi ripregando. Consolate lei dunque, che auchor bada. Veder questi occhi anchor non ti si tolle. Apollo se anchor uiue il bel disio. Ne lagrima però discese anchora Da uostri occhi. Io amai sempre, & amo forte anchora, Quel che mi fanno i miei nimici anchora. Nel core, & euni anchora. Et sarà sempre. che il tempo anchora, non era giunto, cosi bagnati anchora gli ueggio sfauillare. Onde io fui Ne primi anni abbagliato, e son anchora. Gran maraviglia ho com'io uiua anchora. Ma la fama miglior che uiue anchora. Et uiurà sempre. Viua son'io, e tu se morto anchora. Che la memoria anchora il cor accenna, BOC. uedi l'Indice. DAN. siati raccomandato il

mio theſoro, Nelqual i uiuo anchora & egli a me Tu ima gini anchora D'eſſer di là. Fitt'era anchora, ſi come era prima.

Anchor & anchora infin allhora, o a quel tempo. Lat. adhuc. PET. Lagrima anchor non mi bagnaua il petto. Acerbo anchor mi traſſe a la ſua ſchiera L'anima mia, ch'offeſa anchor non era d'amoroſo fuoco. Queſt'anchor dubbia del fatal ſuo corſo. Poco era ſtato anchor l'alma gentile. Con uoci anchor non preſte. & io giouane ancho ra Vinſi'l mondo, & me ſteſſa. Stanco già di mirar non ſatio anchora. BOC. uedi l'Indice. DAN. Gli horribili gi ganti, cui minaccia Gioue del ciel anchora quando tona. Ma perche lei, che dì, & notte fila, Non gli hauea tratta anchora la conocchia.

271 Anchor, per lo auenire. Lat. in futurum, in poſterum. PET. Forſe anchor ti ſerua amore Ad un tempo migliore. Ne porian infiammar forſe anchor mille. Forſe anchor fia, che ſoſpirando dica. Iui'l uedremo anchor. In queſta ſpe ra ſarai anchor meco. & anchor quella Sarò piu che mai bella. BOC. uedi l'Indice. DAN. Che quanto durerà l'uſo moderno. Faranno cari anchora i loro inchioſtri. Piange rà Feltrò anchora la diffalta DE l'empio ſuo paſtor. Le ſue magnificenze conoſciute Saranno anchora. BEM. Ma anchor dell'altre. Ars.

Anchor, di nuouo, o come prima. Lat. rurſus. iterum. PET. A me piu gioua di ſperar anchora. Anchor torna ſouen te a trarne fore lagrime. Ne potrian infiammar forſe an chor mille. Regga anchor queſta ſtanca nauicella. De l'alma, oue m'ancide anchor ſi ſcorta. Oue aachor per uſanza amor mi mena. Ch'i' uiuerei anchor piu che mai lieto. Che anchor ſento tornar pur come ſoglio. BOC. uedr l'Indice.

Anchor, congiuntione, per ſimilmente, et iando. Lat. ita, ſi militer, quoque, etiam. PET. Che ui puo dar dopo la mor te anchora fama. Quelle braccia uegg'io aperte anchora. Et le coſe paſſate mi danno guerra; & le future anchora & io giouane anchora Vinſi'lmondo. Tu uuoi ſaper, ch'i ſon queſt'altri anchora. Però uedendo anchora il ſuo fin reo, Ch'anchor là ſu nel ciel uedere ſpera. Et anchor poi trouai di quel mal fine. ET per pianger anchor con piu di letto. dice Roma mia ſarà anchor bella. Piangan le ri me anchor piangano i uerſi. Tempo uerrà anchor forſe. E'l pianto aſciuga, & uuol anchor ch'i uiua. BOC. uedi l'Indice. DAN. Molti ſon gli animali, & piu ſaranno an chor. Et io a lui anchor uo che m'ineſgni. Anchor un po co indietro ti riuolgi. Domanda diſſe anchor ſe piu diſij. Ma perche piu aperto intendi anchora.

272 Anchor che. Lat. quamuis, quanquam, et ſi, tamen et ſi. ual benche, quatunque. DNN. Nacqui ſub Iulio ancor che foſſe tardi. Anchor che mi ſia tolto LO mouer per le men bra, che ſon graui Anchor ch'al fin ſi penta. Anchor che buona ſia la cera. et ſenza la che nel medeſimo ſentimen to. Che ti conoſco anchor ſie lordo tutto.

Ancho, & Anche. queſt'hora, o al preſeute. Lat. adguc, & etiam. PET. Ne ſo ben anco che di lei mi creda. In coſi lunga guerra ancho non pero. Che memoria de'l opra an cho non langue. LAQUAL ancho uorrei; ch'a naſcer foſſe. Et parole, & ſoſpiri anco ne elice. Et ancho è di ualor ſi nuda, & macra. cotal er'egli, & ancho a peggior patto. BOC. uedi l'Indice. DAN. e ancho di Medea ſi ſa uedetta.

Ancho, etiam, ſimilmente. Lat. etiam, olim, aliquando, quan doque. PET. Che ſai, s'a miglior tempo anch'ritorni? Et di una bianca mano ancho mi doglio. Et ancho io fui alcu na uolta in danza. Ch'ancho'l ciel, et la terra s'innamora. Hiſipile uien poi, & duolſi anch'ella. BOC. uedi l'Indice. DAN. Et ne gli altri offici anche barattier fu, Hormai di anche. Siche'n inferno creda tornar anche. Ancho uo che tu per certo credi. Ricorderati ancho del Moſca, che fu Fiorentino.

Ancho, ual mai, per alcun tempo. Lat. unquam, ullo tem 273
pore, olim, aliquando, qnandoque. PET. Ch'ei ſai, s'a miglior tempo ancho ritorni. Piu uago di ueder, ch'io ne foſs'ancho. DAN. Paſsò cridando, & ancho non s'affiſſe.

Ancho per lo auenire. Lat. in futurum, & in poſterum. PET. Di quanto per amor giamai ſofferſi, & baggio, a ſoffrir ancho.

Momento. Lat, momentum, punctum, uis. ual punto di tem po. PET. In un momento ogni mio beu m'ha telto. E'n un momento gli ſo morti. et uiui. Et la far lieti, & triſti in un momento. O giorno, o hora, o ultimo momento. Come huom, ch'è ſano, e in un momento ammorba. So come i di, come i Momenti, & le hore Ne portan gli anni. BOC. Quaſi in un momeato di tempo. ARI. Et fu attaccato in un momento il foco.

Tratto tratto aduerbio da traggo, uel traho. Lat. ual ad ogni momento, ad ogni punto di tempo. BOC. parendogli tratto tratto, che Scannadio ſi douеſſe leuar ritto.

Alquanto aduerbio di tempo, & ual poco ſpatio. Lat. ali quantulum. PET. Et ſe queſto mio ben duraſſe alquanto. S'a fiaccarle Alquanto oltra la uſanza ſi ſoggiorna. Do po alquanto. DAN. Perche io fia giunto forſe alquāto tar do. Da c'hebbero ragionato inſieme alquanto & quando dinota un poco, uedi a 1738.

Poco ſtante. Lat. parua mora, ual in breue tēpo, o poco auan 274
ti, o poco dapoi. BOC. Et poco ſtante dalla penitenza a quello ſe ne uenia frate Puccio. Et poco ſtante due gran cocche Genoueſi peruennero. Perche non molto ſtan te purtorì un figliuol maſchio.

Poco. Lat. Parum, quando tempo ſignifica. PET. In poco tempo, a poco tempo. poco innanzi, poco fa. BOC. poco paſſato ueſpro. poco appreſſo la tua partita, ideſt, poco dapoi. Ser Ciapelletto iui a poco ſi com municò.

Interuallo. Lat. PET. E inſieme con breuiſſimo interuallo. ARI. mi ui parea interuallo Di molti, e molti, non ch'an ni, ma luſtri.

Interſtitio ual interuallo. Lat. interſtitium. PET. Contrari duo con picciol interſtitio.

Punto. Lat. punctus. PET. & BOC. Benedetto ſia il punto. In un punto. in quel punto. in un medeſimo punto. in ſi forte punto. a certi punti di Luna. DAN. & quel che io inteſi nel primo punto, che di te mi duole. & in uece di niente, o mica. BOC. non mi uuol punto di bene. Non fa cendo punto di uento. Se il fuoco è punto ſpento. DAN. Qual di queſta greggia ſi arreſta punto. che per merito lor punto ſi pieghi Fuor del ſuo corſo la giuſtitia eterna. Che punto di fermezza, o di ualore Naſceſſe mai ne lo in durato core. uedi a 1747. & a 966.

Mattina. Lat. mane. PET. Da la mattina a terza. La 275
Mattina

Mattina per me piu felice hora. BOC. *La mattina seguente. La mattina uegnente. Venuta la mattina. La mattina per tempo. Hier mattina. In tre mattine.* DAN. *pur hier mattina le uolsi le spalle.*

Mattino. PET. *Canzon se l'esser meco dal mattino a la sera T'ha fatto di mia schiera. Ma sospirando andai matti no, & sera.* COM. *perde ageuolmente in un mattino, Quel che in molt'anni a gran pena s'acquista. Dianzi, adesso, hier, doman, mattino, & sera.* DAN. *Tempo era dal principio del mattino.* BOC. *mattinate, matutina. uedi l'Indice.*

Mane LAT. *ual mattino,* BOC. *Se non che istamane entrò in un mio giardino. Io non potei stamane far uenir tutte le legna.*

Mattinare.ual orare al mattino. DAN. *A mattinar lo sposo perche l'ami.*

Matutino. LAT. *& gallicinium.* BOC. *Poi che questa notte sonò mattutino. Andarono in sul matutino, Con gli occhi uaghi, & scintillanti non altrimenti, che matutina stella.* ARI. *A la giostra, che al matutino Del dì sequente in piazza si saria.*

276 Hoggi. LAT. *hodie.* PET. *Che s'al cantar non erro, Hoggi ha sett'anni. Che sospirando nò di riua in riua. Pensoso ne la uista hoggi sarei. Che arde hoggi tutta Rameta lor, come hoggi fosti in croce. Et con quanta fatica hoggi mi spetro Doue hoggi alberga l'anima gentile. Fiorenza hauria sor se hoggi il suo poeta.* HOGGI *per tempo. & spero uederlo hoggi al uello, onde hoggi ogni huom uestir si uole. Diri me armato, onde hoggi mi disarmo. Qual ella è hoggi. Che al mondo fra le donne hoggi non s'usa.* BOC. *Laquale noi hoggi chiamiamo la uia del Cocomero. Si come anchora hoggi ueggiamo usare.* BEM B. *si come si muta in hoggi* PR.

Doman. LAT. *cras, postera die, crastina die.* BOC. *Doman auanti che sia sera, Di hoggi in doman.* HOGGI *in questo luogo, & domani in quell'altro: Domani è uenerdì. Domani è l'ultimo dì.* PET, *Ricca piaggia uedrai doman da sera.* DAN. *Quando fui desto innanzi la dimane.*

Domattina. *Lat. cras, mane, diluculo, prima luce.* BOC. *De libererà essere per domattina opportuno. Domattina per lo fresco leuatici.*

Hieri, & *hier.* LAT. *hieri.* PET. *Iui lasciammo hier lui. L'altro hier da lui partimmi lagrimando.* NUDUS TERTIUS. LAT. *L'altr'hier nascendo il dì primo di maggio.* BOC. *L'altro hier ui promisi. Se tu hieri ci affligesti, tu ci hai hoggi tanto dilettato.*

Anchoi. LAT. *hodie.* DAN. *Non credo che per terra uada anchoi huomo si duro. Tempo uegg'io non molto dopo anchoi. Si come di Lethèo beesti anchoi. Voce lombarda.*

277 Hier mattina. LAT. *heri mane.* BOC. *hier mattina celebrandosi la festa: Che il marito mio andasse hier mattina a Genoua.*

Hiersera. LAT. *heri uesperi.* BOC. *Io non ti uolli dire hiersera cosa niuna.* SAN. *Sopra un grande Olmo* HIERSERA, *& solitario Due Tortorelle uidi.*

Hiernotte. LAT. *præterita nocte.* BOC. *A Calandrino hier notte fu tolto un suo porco.*

Per tempo, a buon'hora, o di mattino, LAT. *tempestiue, temporiue.* PET. *Vattene trista, che non uà per tempo Chi dopo lassa i suoi di piu sereni. A uespro tal, qual era hoggi per tempo,* BOC. *Che il marito di lei si leuasse ogni mattina per tempo uedi a 253.*

Pertempissimo. LAT. *summo mane, diluculo, matutino, ante lucanus.* BOC. LA *mattina uegnente pertempissimo leuatasi,*

Tardi, & tardo. LAT. *tarde.* PET. *auenga mi sia tardi ac* 278
corto Tal che mia libertà tardi restauro. Ella piu tardi, ouer'io piu par tempo. Tardi pentita di sua feritate. Et come Tardi dopo'l danno intendo, s'io son per tardi seguir ti, o se per tempo. Dunque s'a ueder uoi tardo mi uolsi Se al ben ueloce, & al contrario tardo. Misero me, che tardo il mio mal seppi. MA *che'uen tardo, & subito uà uia. non fossi fra noi sceso si tardo. il sol, Se tramontarsi al tardo parmel ueder. i. la sera.* BOC. *Per lo essere tardi eletta al reggimento. Madonna io ui uidi questa sera al tardi. Ma essendo gia tardi. Percioche troppo tardi si faceua.* LA *giouane ueggendo, che l'hora era tarda. l'amore della donna per sua tardanza hauea perduto.* PH.

Tardo. *aeie. Lat. & lentus.* PET. *Tardo atto, fuggire, amore, tarda stagione, & fuga, Tardi anni, ingegni passi, sospiri, tarde uenture, hore. Et mi condusse uergognoso, & tardo A riueder. Giunsi sol con amor pensoso, & tardo. a seguir son tardo. Da hora innanzi ogni difesa è tarda Deh com'è tua pietà uer me si tarda. Mie uentre al uenir son tarde & pigre. Ma tarde non fur mai gratie diuine.*

Tardare. PET. *il mio tardar le dole. Et di nostro Tardar* 279
forse li dole. Et del tardar si pente. Che dubbioso è il tardar, come tu sai. LA *uendetta che a noi Tardata noce.*

Tardare. *Lat. & morari, cunctari, procrastinare, comperendinare, diem de die ducere.* PET. *Et per tardar ancor uent'anni, o trenta. non tarda, ma se piu tarda, et ho tardato piu ch'i non uorrei, che al leuar l'alma non tarde, prego non tardi, S'al ben ueloce, & al contrario tardo.*

Ritardare. PET. *Che l'opra è ritardata dal desio. il mio sonno, & ch'il ritarda.*

Contare ual tardare, perciò che quãdo uno uà piano per uia si suol dir che conta i passi, da cunctor, che dinota tardare, & indugiare, & è uoce di DAN. *Ricominciò seguẽdo senza conta. idest tardanza.*

Serotino, LAT. *ual tardo, & che uà uerso la sera.* DAN. *Contra raggi serotini, & lucenti, idest contra raggi del sole, che uerso la sera andauano.*

Intempestiuo. LAT. PET. *Qui ricercargli intempestiuo, & tardi.*

Dopo. LAT. *postea, post.* PET. *Di tal che nascerà dopo mil* 280
l'anni. Dopo l'empia dipartita. Et ciò ch'i uidi dopo lor mi spiacque. Chi dopo lascia i suoi dì piu sereni. Che ui puo dar dopo la morte anchora mille, & mill'anni al mondo honor, & fama, Ma se'l latino, e'l greco parlan di me Dopo la morte, è un uento. Dopo molti anni, Et come tardi. Dopo il danno intendo. BOC. *Vn sabato dopo nona. Et dopo alquanto, dopo la morte di Federigo.* DOPO *piu giorni. Dopo la confessione, & quando dinota luogo, uedi a 966. Scriuesi senza l'accento.*

Dapoi. LAT. *postquam, posteaquam, ubi, simulat.* PET. *Tal hor l'enfiamma, & cio sepp'io Dapoi. Ch'è in gratia Dapoi, Che ne conobbe, a* DIO, *& alla gente.*

Poscia. *poi dapoi. Lat. deinde, postea.* PET. *Poscia fra me*

pian

pian piano. per quanto non uorreste, o poscia od ante Es
ser giunti al camin, che si mal tiensi. Mosse la mano indar
no, & poscia l'arse. Poscia Vespasian col figliuol uidi. po
scia, che ogni mia gioia in piato è uolta. Poscia che'l dolce
& amoroso, & piano. Poscia che mia fortuna in forza al
trui M hebbe sospinto. BOC. quel'o che tu poscia uolen
do rendere tu non mi potresti, ma poscia mi ho pensato. et
io non sarò mai poscia lieta. Poscia che uoi m'hauete pro
messo. Pascia che io conosco il tuo desiderio. Poscia che'l
la'l ha preso. uedi l'indice.

Poi, poscia, col tempo del passato, & del presente. Lat. post,
postea, postquam, poi che. Lat. Simulat, & simul atque.
PET. Ma poi ch'amor di me ui fece accorta. Ma poi che'l
dolce riso humil, et piano. poi che madonna da pietà com
mossa. Poi che a mirar sua bellezza, Poi cercando stanco
non seppe oue s'albergasse. Poi che se giunto a l'honorata
uerga. El poi che'l fren per forza a se raccolse. Gettan le
membra poi che'l sol s'asconde, Sul duro legno. Poi ripen
sando. Et ciò seppi'o dapoi. Ch'è in gratia dapoi, BOC. ue
di l'indice. BEM. Laqual è poi principio A S.

281 Come in uece di poiche. o subito che. Lat. ut, cum, postquã.
BOC. Com'io fui dentro l'occhio intorno inuio, DAN. Come
a sedere si furno posti cominciò messer Ricciardo a dire.
Et come fu montato a cauallo è & andato uia, così la don
na n'andò al santo frate. Come a tauola il sentirono, se
ne scesero alla strada. Et come tu mi senti, così tu il fa
entrare in questa cassa. Come Andreuccio si uide alla sp̃o
da del pozzo.

Appresso in uece di dopo. Lat. post, postmodũ, postea. BOC.
appresso il quale, o in un modo, o in un'altro, o consolatio
ne s'inprauiene, o diuenta la noia minore DAN. Et noi mo
uẽmo i piedi in uer la porta Sicuri appresso le parole san
te, idest dopo le parole. Poi appresso conuien che questa
caggia infra tre soli. Appresso uolse a mã sinistra il piede
uedi la tauola.

Mentre. ual nel tempo, infin, & infin che, quando'ui si giun
ge la che. Lat. interea, dum, donec, PET. Mentre io son a
mirarui intento, & fiso. Mentr'io parlo. pur, mentre io
ueggio lei nulla mi noce. Mentr'io portaua i be pensier ce
lati. Mentre a Dio piacque, Che mentre'l segui al sommo
ben t'inuia. Mentre al gouerno anchor cede la uela. Men
tre'l nuouo dolor dunque l'accora. Ma Mentre tener fisso
Posso la mente. mentre fra noi di uita alberga l'aura. Mẽ
tre amor nel mio albergo a sdegno s'hebbe. Mentre poteo
mentre i bei rami non m'hebber a sdegno. Occhi miei
lassi, Mentre ch'io ui giro. Mentre che l'un con l'altro ue
ro acceppio. Hora, mentre ch'io parlo il tempo fugge. Mẽ
tre che al mar discenderanno i fiumi. Mentre che'l cuor
da gli amorosi uermi fu consumato. BOC. Mentre che
così diceua, essendo buona pezza di notte passata. Mentre
erano tra le donne si fatti ragionamenti. Mentre che lo
scolare questo dicea, la misera donna sempre piagnea. ue
di l'Indice.

Pezza, & pezzo, ual di quì a gran tempo. Lat. diu, e dndum.
iamdiu, temporis, spatium. BOC. Per auentura simile a
pezza non mi tornerà. Ilquale grandissima pezza dor
mito hauea. i. molto. Grandissima Pezza stettero in festa.
Essendo buona pezza di notte passata, idest gran parte.
Egli ha gran pezza, che a te uenuta sarei, idest assai, o
molto. Poi che gran pezzo hebbe tenuto il frate così so
speso. Che io mi uengo a star teco un pezzo. quando dino
ta quantità, uedi a 1768.

Guari. i. molto. Lat. multum. BOC. Non stette guari di tem
po. Ne stette guari che adormentato si fu. Ne Guari di
tempo passò. Se tu lo terrai guari in bocca egli guasterà
gli altri. Ne guari dopo queste parole, & quando dinota
spatio, uedi a 1729. BEM. è guari molto usata da gliantí-
tichi PR.

Già. aduer temporis. Lat. iam. PET. C'hauean molt'anni 282
Già celato il uero. Si ch'i' uo già de la speranza altera. Che
gia ui sfida amor. l'hore del pianto, che son gia uenute.
piu uolte già per dir le labbia aperti, che mille penne Ne
son gia stanche. Di che sperato hauea già lor corona. Che
gia d'altrui non puo uenir tal gratia. Ma quella ingiuria
già lunge mi sprona Madonna, dissi, già gran tempo in uoi.
BOC. uedi l'indice.

Giamai. Lat. aliquando, unquam. PET. Ma dentro, done
giamai non soggiorna. Esser ne puo giamai così com'era
Ver cui poco giamai mi ualse, o uale. Et giamai poi la
mia lingua non tacque. Ne giamai neue sotto al sol di
sparue. Di quanto per amor giamai sofferti. Non fur gia
mai ueduti si begliocchi. Altro giamai non chieggio. Tal
ch'io non pensò udir cosa giamai, che mi conforte. BOC.
uedi l'indice.

Mai, affermatiuo. Lat. unquam, uale per alcun tempo. PET. 283
Tal che null'altra fia mai che mi piaccia. Et a cui mai del
uero pregio calse. Quai figli mai, quai donne furon. Fur
mai cagion si belle. Oue non spira uento mai che l'aggra
ue. O se'l perduto ben mai si racquista è Onde mai ne per
forza, ne per arte. Che se'l popol di Marte douesse al pri
mo honor alzar mai gli occhi. BOC. uedi all'indice. ARI.
Che pochi par mai giunsero a quel segno.

Mai non, negatiuo. Lat. nunquam. PET. Et Mai non fosse
l'alba. Però di perdonar mai non e satia. che ferro mai nõ
stringe. Di Mai non ueder lei. MA uoi, che mai pietà non
li scolora. Se mai foco per foco non si spense. Altro mai di
lor gratia non m'incontra, BOC. uedi l'indice.

Nonmai. Lat. unquam. PET. primauera per me pur non
è mai. Non ho mai tregua. canzon io non fui mai quel
nuuol d'oro. Dal qual miei passi Non fur mai lontani Or
so e Non furon mai fiumi ne stagni. Fece la piaga, ond'io
Non guarrò mai. Certo cristallo, o uetro Non mostrò
mai di fuor. BOC. uedi l'indice.

Nemai. Lat. nec unquam. PET. Ne mai in si dolci, o in si
soaui tempre. Ne poeta ne colga mai, ne Gioue. Ne mai
nascose il ciel si folta nebbia: Ne mai fiume per pioggia.
Ne mai stato gioioso. Ne mai pietosa madre al caro figlio
BOC. uedi l'Indice. Et ual il medesimo che non mai.

Vnqua, & unque con la non. Lat. unquam, ual mai. PET.
Si'l dissi, Vnqua non ueggian gli occhi miei Ne donna, ne
donzella. Che per nostra salute unqua non uenne. DAN.
Pon mente, se di là mi uedeste unque. BOC. unque a
Iddio non piaccia. Madonna unque a Dio non piaccia.
ARI. Non che lasciar del suo signor uoglia unque, nel
grand'amor, ne le reliquie morte. qual tradimento rio un
qua s'udì.

Vnquanco, anchora mai, Lat. unquam. PET. Verdi pan- 284
ni sanguini, oscuri, & persi Non uestì donna unquanco.
Quanta dolcezza unquãco Fu in cor d'auenturosi aman
ti accolta. Io non fui d'amar noi lassato unquanco. Qual

non

non sò se già d'altre frondi unquanco. che si bel piede nõ toccò terra unquanco. BOC. *che domine pur unquanche* DAN. *Branca d'oria nõ morì unquanche.* BEM. *unqua nel uerso, & è unquanco.* PR.

Fin che. *Lat. usque,* PET. *Fin che mi sani il cor colei, che'l morse. Fin ch'l ultimo dì chiuda quest'occhi. Fin che io sia dato in preda. Fin ch'i'le sia in braccio. Fin che si suel la. Fin che mia dura sorte inuidia m'hebbe. Fin che nel regno di sua madre uenne. Fin che u'ha ricondotti in poca polue.* BOC. *uedi l'indice.*

In fino *Lat. usque.* PET. *Infino all'hor', Infino all'alba, In fino a quì. In fino alla uecchiezza.* BOC. *uedi all'Indice.*

Issa. *Lat. nunc, uale adesso, teste, hora. uoce Lombarda.* DAN. *Che piu non si pareggia mò, & Issa. Dicendo Issa ten' ua, piu non t'aizzo, Da non usarsi in prosa, ne in*
285 *uerso.*

Presente, *tempo.* LAT. *præsens.* PET. *M'insegni la presente aspra, & noiosa. Spogliar di lei questa uita presente. Del presente mi godo, & meglio aspetto. Et le cose presenti, & le passate. Col pericol presente. Ma è solo in presente, & hora, & hoggi.* BOC. *Di presente. Nell'hauere a memoria le cose preterite, o conoscere le presenti.*

Preterito. *Lat. præteritus, exactus, et actus.* BOC. *Delle malagie opere nel preterito fatte da lui. Preterita uita. Tra scuraggine. Preterite cose. Preteriti casi 299. Voce non della lingua.*

Futuro, *adie. Lat. posterus. consequens reliquus.* PET. *Futuro mal, cose future, Futuri affanni.* BOC. *Futura utilità, uita, future nouelle, futuri frutti delle bestie, & delle loro passate fatiche, Lasciare testimonianza a futuri, idest a posteri.*

Infuturare, e farsi futuro, idest da durare pel tempo futuro. DAN. *Poscia che s'infutura la tua uita. Voce da non usarsi.*

Dinanzi, *piu si da al luogo, che al tempo. Lat. ante, & paulo ante.* PET. *Vola dinanzi al lento corrier mio. Ben mi credea dinãzi a gli occhi suoi.* BOC, *Dinanzi la casa del mor*
286 *to. Dinanzi a piedi teso gli hauea.*

Dianzi. *dinota tempo poco fa passato. innanzi, teste, Lat. paulo, ante dudum.* PET. *Et parmi, che pur dianzi. Io dico, che pur dianzi si scoperse. Doue sè hor, che meco eri pur dianzi? Che detto hauresti, e si corcò pur dianzi.* BOC. *Perciò ch'io dissi dianzi il Te lucis, & la intemerata.* DAN. *Dianzi uenimmo innanzi a uoi un poco. Dianzi a l'alba, che precede'l giorno. Pur dianzi ne disse andate là. Voce Thoscana.*

Dauanti. *si dà alle cose, alle persone, & al tempo. Lat. ante, antea. ante hac, ante hoc tempore, superioribus temporibus, superioribus diebus.* PET. *Lei, dauanti, & me poi produsse un parto. Che l'atto dolce non mi slia dauante.* BOC. *un uso quasi dauanti mai non udito. Ne iun'altra medicina contro alle pestilenze migliore, ne così buona, che fuggir lor dauanti. Il dì dauanti. La notte dauanti. Alquanti anni dauanti nelle parti orientali incominciata.*

Auanti, *& auante. Lat. ante, antea, ultra, ulterius si dà al tempo, & dinota prima, oltra.* PET. *Era un tenero fior nato in quel bosco il giorno Auanti. I seguì tanto auanti il mio desire.* BOC. *Et perciò è buono di prouedere a uanti che cominciamo. Di piu leggere auanti ui spauenti. Mandato auanti ogn'huomo, esso con poca compagnia,* DAN. *Quel giorno piu non ui leggemmo auante. Al lhor porsi la mano un poco auante. Fa che mi pinge mi diss'un poco il uiso piu auante. Perche uolle ueder troppo auante. Et auanti che fian di là discese. Auanti che l'eta mia fosse piena. Traggasi auanti l'un di uoi, che m'oda. E dianoli si fecer tutti auanti, Poi che ciascuno fu tornato nel punto del cerchio, in che auanti s'era. i. prius* BEM. *Dauanti si partino le giote. A s.*

Innanzi. *Lat. deinde, ante, antea, ulterius. quando si dà al* 287
tempo passato, & al futuro. PET. *Da hora innanzi. Da quel dì innanzi. Ma molto piu quel, ch'è per innanzi puo ristorar molt'anni innanzi l'alba Puommi arricchir. Del fiorir queste Innanzi tempo tempie. Deh perche innanzi tempo ti consume? Dall'hor I. un dì non uissi mai. Mi legò I. & te prima disciolse. Che tal morì già tristo, & sconsolato, cui poco I. era ii morir beato. Poi che alquanto di lei uegg'hor piu I. Et cõpiè mia giornata Innãzi sera. Ch'innanzi tempo mi t'ãsconde & uieta. gente, cui si fa notte I. sera. Altroue a gli occhi miei neduto I. Via piu ch'innãzi nol tenea gentile. Quãti spianati dietro e innãzi pogi. E dunque uer, che innanzi tempo spenta Sia l'alma luce. cagion sarà che'nnanzi tempo moia. che innanzi al dì de l'ultima partita. Et in uece di prima che. Negar disse. non posso, che l'affanno, Che uà innanzi al morir non doglia forte. C'ha scritto innãzi, che a parlar cominci. Et in uece di piu tosto, & prima. Lat. potius, magis, prius. Morir innanzi, che seruir sostenne, Hora a uoi Drizzo il mio corso innãzi, che fortuna, nel uostro dolce qualche amaro mesta, & senza stelle il cielo Fia innanzi ch'io potea in nanzi lei andarne a uedere. Cacciar me innanzi, ch'era giunto prima.* BOC. *uedi l'Indice, & quando è mouimento a 1498. & in presenza a 1412. & per prima o dauãti a 1613.*

Anzi *dinota innanzi, prima, piu tosto. Lat. ante, & prius. on* 288
de il PET. *Però dolenti Anzi che fian uenute l'hore del piãto. Anzi ch'io mora, anzi uoglio un sepolcro bello, & bianco, et temo nõ chiuda Anzi morte. i. begliocchi. ch'altri cangia il pelo anzi che'l uezzo. Anzi che'l giorno già uicin m'aggiunga. Anzi che stabilita fusse la terra. Ne fia, ne fu, ne mai u'era anzi o dietro. Anzi il mio fine. Anzi l'estremo. Anzi gli anni. Anzi tre di creata era alma in parte. Et questa che Anzi uespro a me fa sera. & fiati cosa piana Anzi mill'anni idest da li a poco tempo.* BOC. *Ci leueremo anzi dì.* ANZI *mia morte ho ueduto.* DAN. *& disse, chi sei tu, che uieni anzi hora? se non com'huom s'accorge anzi'l primo pensier del suo uenire. Anzi ch'a lato posso tu mi fidi. Non mi celar chi fosti anzi la morte. Anzi che l'altro mondo fosse fatto.* BEM. *Anzi parimente si dice in luogo di prima.* PR.

Anzi tempo. *innanzi il fine. Lat. intentpestiue. ante tẽpus.* PET. *Anzi tempo chiamata a l'altra uita. Che mi fanno anzi tẽpo uenir meno. Anzi tempo per me nel suo paese è ritornata, Onde s'io non son giunto anzi tempo da morte. Onde forse anzi tempo o mai le tempie.*

Dietro *quãdo dinota tl tẽpo passato. Lat. retro antea.* PET. *Come passato hauea questi anni a dietro.* BOC. *Et quanti nobili habitari per a dietro di famiglie pieni* BEM. *Contraria di cui è di dietro* PR.

Quando,

289 Quando, *Lat. & tunc, & cum, che ual allhora che. & è ad uerbio di tempio, & è l'uno de li x. prædicamenti d'Aristotele. & significa quel tempo nel quale fu fatta una cosa, come sarebbe a dire quando fu, ouero fia fatta tal cosa? che si risponderebbe l'altro giorno, adesso, ouero, sarà fatta da quì otto giorni, & però il nostro* PET. *dice. Quando il colpo mortal la giù discese. Quando il pianeta, che di stingue l'hore. Quando la sera scaccia il chiaro giorno. Quando primier m'accorsi. Quando il gran Giove tona. Quando mia speme già condotto al uerde.* QUANDO *uede i pastor calar i raggi. I miei sospir a me perche non tolti. Quando che fia? perche no'l graue giogo? ideſt una qualche uolta.* DAN. *perche speran di uenir quando che sia a le beate genti.* BOC. *uedi l'Indice.* ARI. *Di non mi riueder fin di Dio sà quando.*

Quandunque. *Lat. quandocunque. ual ogni uolta che, o quãdo mai.* DAN. *Quãdunque l'una d'esse chiaui falla.* BEM. *Vuol dir quando mai.* PR.

Oue. *in uece di quando. Lat. quando.* PET. *Oue sia chi per proua intenda amor. Oue'l morir l'adduce in forse.* BOC. *Oue così non fusse, io mi rimarrò giudeo, Oue tu nõ uoglia far così, raccomanda a Iddio l'anima tua.*

290 come, *ual quando. Lat. cum, postquam, ut.* PET. *Come imbrunir ueggio la sera.* BOC. *Come a sedere furono posti. Come una giouane ha sopra il capo posta la benda bianca Et come egli fu montato a cauallo, & andato uia, la donna n'andò al S. frate. Laqual come costui uide auicinarsi di lontano. Come Andreuccio si uide alla sponda del pozzo uicino. Et come lauato fosse crollasse la fune.* BEMB. *Et come che sia.* PR.

Pur. *in uece di quando. & ogni uolta. Lat. modo.* DAN. *Ancho men duol, Pur ch'i me ne rimembri.*

Sempre. *Lat. semper.* PET. *Humiltate assaltar sempre gli piacque. Ch'a parlar de suoi sempre uerdi rami. Che uolẽdo parlar cantaua sempre. ch'i l'ho dinanzi a gliocchi, & haurò sempre. Sempre piangendo andrò per ogni riua. ch'amor non uenga sempre per gli occhi, che di sempre pianger uaghi. Ch'è stata sempre accorta a farmi guerra. Et c'hauete li scherni sempre accorti.* BOC. *Quasi sempre tra sospiri, & tra lagrime. Et sempre per suo amico l'hebbe. Io ho hauuto sempre spetiale diuotione all'ordine uostro.*

Insemprare è fare eterno. Lat. æternare, perennare. diurnare, perpetuare. DAN. *Doue'l gioir s'insempra. i. doue è sempre gloria, & diletto. Voce ritrouata da lui.*

Continouanza. *Lat. continuo. & continuus.* BOCC. *Per troppa continouanza.*

Continouo, *& continuo aduerbio. Lat. perpetuo æternum confestim statim.* BOC. *Et hauere quasi continouo mala uita.*

Del continouo. *Lat. semper, incessanter.* BOC. *Del continouo con lei non staceua. Et seruando questa maniera del continouo. Et del continouo mangiato, & beuuto bene, & sonato. Seruando questo del continouo.*

291 Continouo, *& continuo adiettiuo. Lat. continuus, perpetuus. perennis.* PET. *Et del continuo lagrimar son stanco continua pioggia, proua.* BOC. *continuo studio, ideſt sollecito. Continoua tribulation, honestà, concordia, fratelianza, continoui santi, continoui conforti, mormorij continouamente, continouanza, conttinouare nome, & uerbo, uedi a* 1500.

Cotidiano. *Lat. quotidianus, communis, assiduus ual cosa d'ogni dì* DAN. *Da hoggi a uoi la cotidiana Manna.*

Tuttauia, *ual continouamento, Lat. semper quotidie* BOC. *Hauendo nondimeno pensiero tuttauia come trarre il pouero delle mani del popolo. Pur nõdimeno tuttauia sospettaua. Et della corte, a cui tuttauia faceua ingiuria. Et detto queste tuttauia piangendo forte, Ma passaua la selua tuttauia.*

Spatio, *quando tempo dinota. Lat. & interuallum, interca pedo.* PET. *Non hebbe tante di uigor, ne spatio, Ch'assai spatio non haggio. Ne so che spatio mi desse il cielo Piẽ di pietate er'io pẽsando il breue spatio al gran foco.* BOC. *Non era anchora di molto spatio sonata nona. I due amanti stettero per lungo spatio insieme. Per grandissimo spatio così stettero. Di che in assai spatio di tempo il giouane s'accorse. Dopo alquanto spatio cominciò a dire. Et in ciò stette lunghissimo spatio. Per lungo spatio con lei si trastullò. uedi l'Indice. T. per spatio di un'hora. Lat. horarium. & quando dinota luogo ampio, o distanza. uedi a* 1794.

Dotta. *Lat. breue temporis spatium, cioè breuissimo spatio di tempo.* DAN. *Et non u'era mestier piu, che la dotta, Se nõ haueſſi uiſte le ritorte. & io direi dotta per la paura, & timore, anchora che'l Landino habbia ispoſto, che in lingua Fiorẽtina significhi breuissimo spatio di tempo, come è detto. uedi a* 1290.

Tosto. *Lat. cito ual subito.* PET. *Che mena gli anni miei si tosto a riua. Ella fia tosto del suo corso a riua. Tosto tornãdo. Tosto conuien che si cõuerta in pioggia. Le di, ch'io farò tosto ch'io possa. Tosto che del mio stato fossi accorta. Tosto che giũte a l'amorosa reggia. Mal fa chi tanta fe si tosto oblia. Dio che si tosto al mondo ti ritolse & in altri luoghi assai.* BOC. *& col dir tosto alquanto mi conforta. Piu tosto. molto tosto. Così tosto. Si tosto, tantosto, tosto che. Con tostissimo passo. Io debbo Tostamente morire. Tostana partita. Tostano rincrescimento.* DAN. *maestro se non celi te & me tostanamente. Che fu nel cominciar co tanto tosta. Mal fu la uoglia tua sempre si tosta. i. così furibonda, iraconda.* 292

Auaccio. *aduerbio, ual tosto. Lat. Statim, cito. propediem.* DAN. *perch'i' pregai lo spirito piu auaccio, Che mi dicesse, chi con lui si staua. Onde egli a me, auaccio sarai doue, Di ciò ti farà l'occhio la rispoſta. Et cieco toro piu auaccio cade, che'l cieco agnello.* ARI. *Di uendicar il suo fratello auaccio, auacciare uerbo. uedi a* 1496. *Voce de contadini in Thoscana.*

Presto. *aduerbio in uece di tosto contra l'openione di molti.* LAT. *cito.* PET. *E'l tempo disfar tutto, & così presto.* BOC. *Et presto dell'arca si gittò fuori.* PRESTO *nella camera scese della fanciulla. Venne in desiderio a pinuccio di douersi acconciamente, & presto con costei trouare. Accioche col presto partirsi ricopriſſe la sua dishonesta uenuta, a Genoua se n'andò prestamente. Ma il barattiere (come colui che attento staua) fu presto. Pirro prestissimo andò per la scure, & tagliò il pero.* DAN. *Et per udirti presto non la dico. & per sollecito uedi a* 1457.

Ratto. *Lat. raptim, ual presto, tosto, subito.* PET. *ratto per man d'amor, ne sò ben doue, ideſt rapito in questo luogo. Fuggo, ma non si ratto, che'l desio meco non uenga. Di* 293

selua in selua ratto mi trasformo, rattò chinai la fronte vergognosa. Che ratto a questa penna la man porsi. Et se non fosse al suo fuggir sì ratto, Che mi ratto mi volgesti al uerde bosco. Ratto come imbrunir ueggio la sera. Ratto domesticato fui con tutti. Si ratto uscìua'l sol cinto di ragio. BOC. Videro lo scolare fare per la neue una carolatrita al suono d'un batter di denti, ch'egli faceua per troppo freddo sì spessa & ratta, che mai simile ueduta nō haueuano. Et andauanne ratti quanto poteano. Qual fu la cagion della sua ratezza. F I. A me parea più rattamente uolar. LA, DAN. Al mondo non fur mai persone ratte a far lor prò. SAN. I mal spesi anni, che sì ratti uolano. & quando dinota erto uedi ad altezza o 1777.

Dibotto, ual subito. Lat. illico, statim, quamprimum, primo quoque tempore. BOC. Et uedrem di botto, chi l'ha bauuto. DAN. Non altrimenti l'anitra di botto Quando il falcon s'appressò, giù s'attuffa. In quel medesimo ritor nò di butto, cioè di botto. ARI. Le mens, e il dente lasciò andar di botto In quel che trouò prima, o crudo, o cotto. E contra Berlinzier uenne di botto. Et lo stendardo piantouui di botto. Voce Lombarda.

Appresso. in uece di subito. Lat. post, postea, paulopost. BOC. In picciola hora. Appresso dopo alcun auolgimēto cadde ro in terra morti.

394 Subito, & di subito. Lat. statim, illico, euestigio. PET. Subito uidi quella altera fronde. C'hanno subito fatto il tempo rio. Subito in allegrezza si conuerse. Fa subito sparir ogni altra stella. Subito scorse il buon giuditio intero. Ma che? uen tardo, & subita uà uia. Così sua uita subito trascorse. Quella pianta felice subito suelse. Onde subito corsi. Ond'io subito arsi. Subito al ciel uolasti. Nō fu il cader di subito si strano. LA bella donna, che cotanto amaui, subitamente s'è da noi partita. Volti subitamente in doglia e'n pianto. BOC. che senza hauer la ueduta subito fiera mente la cominciò ad amare. Quando alcuna cosa non usata appariscе di subito. Se subitamente da uno arciere è ferita. uedi l'Indice. & quando è adiettiuo. uedi a 1497.

Improuiso. & all'improuiso. Lat. ex tempore, imparate, ual impensatamente, in uno istante. ARI. A l'apparer che fece a l improuiso, come quello, che'l piede incauto d' improuiso ha messo sopra'l serpente uelenoso, e fello, dal pigro sonno in mezzo l'herbe oppresso, Che spauentato, e smorto si ritira Fuggendo quel ch'è pien di tosco, e d'ira.

Adesso ual al presente. Lat. nunc, & è uoce lombarda, & non usata da nostri poeti, auenga che nel licentioso DAN. in un sol luogo nello inferno si troui, doue dice. O gente, in cui feruore acuto adesso Ricompie. & dal nostro PET. una sol uolta, doue nel Tri. della diuinità dice, Dianzi, Adesso, hier, doman, mattino, & sera, ma sono alcuni, che uogliono, che non mai. il PET. l'usasse nel sentimento della nunc Lat. ma che siano due dittioni diuisa, cioè ad esso, & che s'intenda dianzi ad esso DIO, percioche parla d'iddio che può star benissimo, ne a me questa opinione spiace.

Instante. Lat. instans, che tempo dinota. ARI. Et riuoltossi in un medesmo istante, ideſt in punto.

Testè, ual adesso, mò, hora. Lat. nunc, iam, modo, BOC. Voi mi partiste pur testè da me, Et giungi pur testè. Voi era uate pur testè così malata. Io hò testè riceuute lettere da Messina. uedi l'Indice.

Testeso in uece di testè usata dal BOC. & non solo nelle pro 295
se, ma auchora nelle rime, uoce però anticamente usata. Pur testeso mi diceua Nello. Quando tu mi tiraui testeso i capelli. uedi l'Indice. DAN. Et quello, che mi conuien ritrar testeso, Perche la faccia tua testeso un lampeggiar d'un riso dimostrommi. t. dianzi. BEM. Testeso anticamente PR.

Immantenente, ual tosto. Lat. repente, & derepente. cito. quasi immantenente quello che dir si uuole. PET. Et che poi mi spogliate immanienente, del ben, ch'adhor adhor l'anima sente, ARI. & donne l'uno cede l'altro hauer posto immantenente il piede.

Incontanente. Lat. statim, illico. mox, repente, cito, & sempre si troua usato col preterito perfetto. BOC. Incontanente gli occorse nell'animo un pensiero non mai più stato ui. Incontanente si spogliò in farsetto. Gianni incontanente il sciuì. Et incontanente fu tolta uia DAN. incontanente intesi, & certo fui.

A mano a mano. Lat. insimul, iunctim, & ual incontanente poco dapoi. a poco a poco, & insiememente, cioè l'una mano appresso all'altra. PET. A man a man con lui cantando giua. Tutto a se'l trasser duo, che a mano a mano Passauan dolcemente ragionando Crispo Salustio, & seco a mano a mano. BOC. A mano a mano douessero entrare in camino. A mano a mano cominciarono le genti ad accender lumi. Io ui sarò fatto a man a mano capitano.

Via uia. Lat. mox, paulo post, ual Incontanente, & appresso 296
BOC. Si dieder la posta d'essere insieme uia uia. DAN. Per lo serpente, che uerrà uia uia. Modo di fauellar Toscano.

Mò è particella Lombarda, & Napolitana. Lat. modo. ual hora, adesso, testè. DAN. Che parlaui mò lombardo. Mò sù mò giù, & mò recicolando, ideſt hora, sù, hora giù. Tu m'hai non pur mò a cio disposto, ideſt, non adesso, ma altre uolte.

Spacciatamente, ual tosto, & in poco spatio di tempo. Lat. illicò, statim confestim, continuo. BOC. Andianne là, & lauaremlo spacciatamente. Spacciatamente si leuò suso, & si uestì.

Spaccio, ual ispeditione, sbrigamento, & uendita, uedi a 771.

Spacciare per ispedire, al detto luogo di sopra.

Sprouueduto, ual all'improuiso, & non prouisto. Lat. impara 297
tus. BOC. Secondo cena sprouueduta furono assai bene ordinatamente seruiti. & a 418.

Repente. Lat. ual subito. PET. Inuide Parche si repente il fuso troncaste. DAN. Ond'ei repente spezzera la nebbia.

Vn batter d'occhio. Lat. uno ictu, & ictus oculi, cioè battere. PET. I dì miei, più legger che nessun ceruo, fuggir come ombra, & non ueder più bene, Ch'un batter d'occhio, & poche hore serene. E'l batter gli occhi miei non fosse spesso.

Breue. Lat. breuis, & in breue. Lat. breui adue. quando tempo dinota. PET. Breue hora, tempo, dì, giorno, uiuere, uiaggio, camino, uia, uita, breuissimo tempo, Interual lo, studia d'esser breue. Et se fama mortal morendo cresce,

che

Che spegner si douea in breue. BOC. *Et in breue di così fatte gliene disse molte. In breue questo anello andò di mano in mano. Quanto più breue pote. In brevissimo tempo.* BREVISS. MAMENTE. DAN *Ma disse, parla, & sì breue, & arguto, dicerolti molto breue. Tu che forse uedrà il sol di breue. & quando è in uece di corto. uedi* 1792. *& quando dinota scrittura* 806.

Abbreuiare. LAT. *diminuere. amputare, demere, breuiorem facere, decurtare, breuiare.* BOC. *La nostra uita ha uoluta abbreuiare con uel eno.* TH. *Essere possibile per dimëticanza il dolore abbreuiarsi.* PH. *Il tempo che molto hauea le notti abbreuiate.* FI.

Accorciare per abbreuiare. LAT. *incidere, ci, productа.* PET. *Per accorciar del mio uiuer la tela.* DAN. *Tanto allungar, quanto accorciauan quelle.*

Raccorciare. LAT. *incidere.* BOC. *Il disio mi stringe a raccorciare il termine* AM. *Sarà cagione, che i miei giorni si raccorcino.* FI. *Chi non sà che la lunghezza, & cortezza del tempo allunga, & raccorcia la noia?* EP. *non è della lingua.*

298 Tanto, *& intanto. ual a quel tempo, o in quel mezo di tempo.* LAT. *interea, interim.* PET. *Ruppesi in tanto di uergogna il nodo. Comincio, e'n tanto lagrimando sfogo. E'n tanto pur sognando libertate.* DAN. *Tanto che data u'è l'ultima posta.*

Da indi in quà. *Lat. deinde, postea, paulopost, ual da quel l'hora, oda quel tempo in quà.* PET. *Da indi in quà mi piace. Da indi in quà m'incominciò apparere. Da indi in quà cotante carte aspergo. Da indi in quà, so che si fà nel chiostro d'amore.* BOC. *Da indi innanzi, ideſt per lo auenire. Da poco in quà. ideſt da poco tempo in qua. Da quinci innanzi.*

Processo, *ideſt in processo di tempo, che spatio di tëpo significa. Lat. & multo post, aut longa temporis mora. progressu temporis.* BOC. *Più uolte poi. In processo di tempo ui ritorno. Perche in processo di tempo auenne. Per se medesimo in processo di tempo si diminnì.*

Procedere per deriuare. & per andare auãti, uedi a 1458. *& a* 1592.

299 Preterito. *Lat. præteritum, actuum transactum.* BOC. *Delle maluagie opere nel preterito satte da lui.* PRETERITA *uita, et trascuraggine, preterite cose, prateriti casi.*

Passato. *Lat. præteritũ.* PET. *Passato tempo, il millesimo anno è passato, passato è il mese, passato ho il mezo, passato è il tempo, passata stagione, uita, passata è l'hora. Passate cose, passati, anni, tempi,* BEN *mi credea passar mio tempo homai. Come passato hauea questi anni adietro.* BOC. *Passata mortalità, sera, nouella, hora, speranza, passate fatiche, Cose passate, infortunij, giorni, alquanti dì, uedi, l'Indice.*

Passato *aduer. Lat. elapsis diebus.* BOC. *Nel passato, per lo passato.* PET. *Nel passato.*

Passare quando tempo significa. Lat. præterire. PET. *Il tempo passa. In picciol tëpo passa ogni gran pioggia. Cosa bella, & mortal passa, et non dura. tutta l'età mia nuoua passai contento. Passan uostri trionfi, & uostre pompe, passan le signorie, passano i regni. tutta la mia fiorita, et uer de etate passaua. Tutti in un punto passarem come ombra.* BOC. *uedi l'Indice. et quando significa mouimento. uedi a* 1454. *et per trafiggere a* 533. *et per morire a* 1617.

Trapassare. Lat. transgredi. PET. *Così mio tempo ho fin qui trapassato, & quando dinota monimento. uedi a* 1454. *si scriue per p, sola.*

Andare. *quando tëpo dinota. Lat. agere, & peragere.* PET. 300
L'altra Consolai con ueder le cose andate. quando si rimembra del tempo andato BOC. *uedi l'indice.*

A lungo andare *Lat. olim, & post longum tempus.* BOC. *A lungo andar per forza, o per amore le conuerrebbe.* PER *cioche io* A *lungo andare l'aspetto infelicissimo. Et di que sto in huomo saluatico conuertito a lungo andare.* PET. *Pandolfo mio queste opere son frali a lungo andare.* ARI. *Ma (i secreto alcuno esser non puote, Che lungo andar nõ sia ch'il uegga, & note. Che come Tarlo il tempo a lungo andar quà giù dimora.*

Andare. Lat. Elabi, abire, PET. *più ueggio'l tempo andar ue* 303
loce. et leue. Lat. cito labi. Che quant'io ueggio tempo andar leggero. Et ueggio andar, anzi uolar il tempo. Questi hauea poco andar ad esser morto. I dì miei più correnti, che saetta sonsen'andati. Se n'ando in pace l'anima contẽta. andò più presso al segno. E'l giorno andrà pien di minute stelle. Hor l'andrò dietro homai con altro pelo. BOC. *uedi l'indice.*

Và. *Lat. uade, accede, progrede.* PET. *Vattene trista, che non uà per tempo, Chi dopo lassa i suoi di più sereni. uedi a* 1456.

A bada. *bada, badare quando dinota perdimento di tempo* 1281.

Indugio, *& indugiare. uedi a* 1502.

Durare Lat. & perdurare, permanere. constare. che tempo 301
dinota. & ual restare, regnare, ostar, in un essere. PET. *che un'amoroso stato in cor di donna picciol tempo dura. Come nulla quà giù diletta, o dura. Non pote mai durar dinanzi a lei. i. restare. Et se questo mio ben durasse alquãto. Durò molt'anni in aspettando un giorno.* BOC. *Le cose senza modo non possono lungamente durar, ideſt star ferme per quanto la sua signoria douea durare. Quanto durasse il suo reggimento. mentre che il mondò durerà* MEN *tre durò la loro compagnia.*

AGRICOLTVRA.

Agricoltura, Agricoltore, zappatore, aratore, bebolco, 304
lauoratore, pastore, uillano, contadino, rustico, siluestre, zotico, agreste, bifolco, foreje, & forestozza, falce, carro carretta, quadriga, basterna, biga, uehiculo, rastri, zappe, badili, marre, manghe, uomeri, aratri, cilindri, ridoli, seminare, mietere, cogliere, zappare, coltiuare, pastunare, arare, lauorare.

Agricoltura, *Lat. agricultura. secondo alcuni Cleatro fu il* 302
primo che la ritrouò, altri dicono DIONISI, *& tali Saturno, & Tibullo afferma Osiri dicendo. Osiri primo ritrouò l'aratro, Et con lo acuto ferro il terren mosse. Egli fu primo, ch'a la rozza terra I semi diedi, e ne raccolse i frutti. ma alcuni uogliono, che fusse solamente in Egitto, & Trisolemo in Grecia, & in Asia secondo Giustino, & Saturno nel* LATIO. *Altri uogliono, che fosse Cerere che la insegnasse a mortali, come attesta Virgilio. Cerere prima di uoltar la terra Col ferro ci insegnò la uia migliore, et Oui*

dio,

dio, Cerere prima con l'aratro adunco I frutti de la terra a l'huomo diede. ma secondo Gioseſo nel primo delle anti chità dice, che caino figliuolo di Adamo fu il primo, che d'arar la terra, & di porre i confini il modo trouò. et coſi ſenza dubbio credere ſi dee, che queſto foſſe il principio de l'Agricoltura, laquale a uarij popoli in uarij tempi fu poi inſeguata. Queſta fu in tanta uenerationc appreſſo de Romani, come atteſta Cicerone et altri, ch'i primi Senato ri habitauan ne cãpi, et molto era lodato q̃llo che meglio quelli coltiuaua, & non tanto queſto fu appreſſo de Roma ni quanto appo molti Re, Principi, & gran Signori.

Agricoltore. Lat. agricola, agricultor, & agricolator, duro, forte, robuſto. ARI. Gli agricoltori accorti a gli al trui eſſempi.

Agricola. Lat. DAN. Si come de l'agricola, Che Chriſto Eleſſe a l'orto ſuo per aiutarlo.

Lauoratore, & lauorare uedi a 646.

303 Zappator. Lat. foſſor. PET. L'auaro zappator l'erme ripreude.

Zappa. Lat. ligo, & bidens. la zappa, che a duo denti, & iriceps il zappone di ferro. BOC. credono, che la zappa, & la uanga tolgano del tutto a lauoratori della terra i concupiſcibili appetiti. SAN. portar ſu l'humero la cara zappa.

Zappare. Lat. fodere. BOC. Et molti di quelli, che la terra zappano, & guardano le pecore già ricchiſſimi furono, & ſono.

Pan Dio de Paſtori ſi finge con le corna ſimili a i raggi del ſole, et a corni della Luna & la ſua faccia roſſeggiante co me aere. Fu adorato nel monte Liceo, & Menalo d'Arcadia. Le ſue feſte ſi chiamauano Lupercali, et faceuãſi nel monte Auentino del meſe di Febraio. di che fu inuentore Euandro p Romolo, & Remo nudriti della Lupa. amò Siringa, laquale lo fuggiua, & egli la ſeguitaua infino che giunſero al fiume, la doue nõ potẽdo paſſarlo, la ninfa domandò aiuto da li Dij che la ſcampaſſero dalle mani di Pan, iquali moſſi a pietà, la trasmutarono in cãnuccie di pantano. Pan non potendo altrimenti hauere, di quelle cannuccie formò la zampogna, laquale dal nome dell' amata ninfa, chiamò Siringa, benche queſto uocabolo in greco ſignica canna. DAN. parlando iquì della zampogna, cioè di Siringa ſonata da Mercuro quando addormentò Argo dice, S'i'potesſi ritrar come aſſonnaro Gli occhi ſpietati udẽdo di siringa gliocchi a cui piu ueggiar coſtò ſi caro.

304 Paſtore di greggia. Lat. & abigeus, et abactus. Abel figliuolo di Adamo fu il primo paſtore. PRE. Il paſtor che Mantoua hon ora. Il paſtor, ch'a Golia ruppel a fronte. Ne'l paſtor, di che anchor Troia ſi duole, ideſt Paris. ARI. Al gran paſtor della montagna Idea. i. Paris. con tanta attention, tanto ſtupore Con quanta Anfriſo udì già il ſuo paſtore, ideſt Apollo. BOC. Se in certi paſtori non ſi foſſe ſcontrato. Di lupo era diuenuto paſtore, et meta. per lo Papa. uedi a Gioue. Paſtore lla cruda, alpeſtra et bella.

Paſtura. Lat. pabulum. BOC. I buoi dal giogo alleuiati, et diſciolti per li boſchi laſciati andare alla paſtura. Di me, che lor conduco alle paſture. uedi all' Indice. et a 1598.

Paſturare. Lat. paſcere. & guidare alla paſtura. BOC. et la tua di paſturare mal diſeſa ſcienza.

Abel primo paſtore fu figliuolo d'Adamo, & d'Eua, huomo giuſto, et molto religioſo, fu uccíſo da Cain ſuo fratello per inuidia, ſignifica in hebreo lutto, timore, uanità, et miſerabile. DAN. Traſſeci l'ombra del primo parẽte d'Abel ſuo figlio, & quella di Noe. uedi a Cain. 305

Preſepio. Lat. præſepium è il luogo doue ſi pone il mangiar de gli animali SAN. Per le piene Preſepi cantarono amoroſe canzoni.

Villano. Lat. & ruſticus, ruris accola, uillicus, colonus. Boc. uillano ricchiſſimo. S'egli ad un uillan l'haueſſe data. Senza guardare ſe gentilhuomo, o uillano ſtato ſi ſia. Et a uillani riuolto diſſe. Habito uilleſco, & per meta. per chi uſa uillanìa. Villan caualiere. Villane parole. DAN. Corteſia fu a lui eſſer uillano. uedi a 914.

Contadino. Lat. ruſticus, & paganus. ruſticanus, agreſtis, inurbanus, uir inſuauium morum. Boc. Intendo raccontarui uno amorazzo contadino. Sentendo la moltitudine grande eſſere uenuta de contadini.

Ruſtichezza. Lat. ruſticitas. Boc. Non mouueſſe la ſua ruſticchezza ad alcuna coſa, che a uergogna le poteſſe tornare. Il giouane atto a laſciare ogni ruſticità. La ruſtica uoce in cittadineſcha riduſſe, & ruſtico romito, nome proprio. SAN. farò tra queſti ruſtici la ſepoltura.

Bifolco. Lat. bubulcus, lo aratore. PET. Ne paſtori appreſ 306
ſauan, ne bifolchi. DAN. Quando Iaſon uider fatto bifolco. SAN. i ſolenni honori, iquali hora i tuoi bifolci ti rendono.

Bobolco. Lat. bubulcus, lo aratore. DAM. A ſeminar quà giù buone bobolce. Lat. iugera.

Zotico è l'huom ruſtico, & rude. Lat. rudis, agreſtis. Boc. Non è alcuno ſi forbito qual non ardiſca di dire ciò che bi ſogna, ne ſi zotico, che nõ ammorbidiſca bene. Nella qual leteretta quantunque quella con aperte parole niuna coſa al mio amore riſpondeſſe, pur cõ parole aſſai zoticamẽte compoſte, & che rimate pareuano. LA. Voce contadineſca di Thoſcana.

Foreſe, o foreſozza, la uillana. uedi a 965.

Cogliere, ricogliere. uedi alla Dea Cerere, uedi a 233.

Metitore. Lat. Meſſor è quello che taglia le biade. SAN. Prima che i mettitor le biade affaſcino. ARI. L'almo liquor, ch'a metitori ſuoi.

Mietere. Lat. metere. PET. Conuien che del mio campo mieta Lappole, et ſtecchi con la falce adunca. L'eſca fu'l ſeme ch'egli ſparge, et miete. Di buõ ſeme mal frutto mieto. et ſopra ogni altra mieti. DAN. Di mia ſemẽza cotal paglia mieto. SAN. Prima d'inuerno ſi mieteranno le biade. Meſſo, onis, lo atto del mietere.

Piantare. Lat. plantare, uedi a pianta a 1153.

Coltura. Lat. cultura, & cultus, cultio, agricoltura, agrico 307
latio. DAN. Che toſto s'auedrà de la ricolta De la mala coltura.

Inculto. Lat. ARI. Sareſte come inculta uite in horto.

Coltiuare. Lat. Colere, & terram exercere. DAN. Ioperme ſon quaſi un terren aſciutto colto da uoi, ideſt coltiuato. Niun campo fu mai ſi ben coltiuato. Boc. Per le uie, & per li colti, ideſt luoghi coltiuati. A gli affannoſi coltiuamenti della terra. PH.

Solco. Lat. Lira. DAN. Et preſo il piuiolo col quale egli piantaua gli huomini, & preſtamente nel ſolco perciò fatto meſſolo. meta. de rè uenerea.

Falce,

Falce. Lat. *falx*. PET. *& del mio campo mieta Lappole, & stecchi con la falce adunca.* BOC. *Et poi mi disse quando la curua falce i lussurianti rami di tutte le parti fiano da rimouere V i, S AN. Et se per necessità di herbe hauesse cõ la importuna falce spogliato le sacre selue de rami ombrosi.* A R I. *Lasciann ne i campi aratri, marre, & falci.*

Falcar per torcere, detto della falce. uedi a 1693. non è della lingua.

Innestare. Lat. inserere. da insero, inseui, insitum, ual incalmare. A R I. *Che nel tuo infelice arbore s'innesta. Che do ue il frutto ha da uenir s'innesta. uedi a 1157.*

Aratro. *Lat. Osiri Re di Egitto ne fu primo inuentore, & Cerere Dea, & Reina di Sicilia fu la prima, che mostrò a suoi popoli fabricarlo, & di arare, & seminare.* BOC. *Et dat a forma col Ricuro aratro alla nuoua terra.* A M. *Pa ron huomini uenuti dall'aratro.*

Arare. Lat. & colere. D AN. *Forse colà, oue uendemmia, & ara.*

308 Rastro. *Lat. rastrum, ri.* SAN. *I uomeri, i rastri, le zappe, gli aratri, & i gioghi similmente ornati di piu sorte di no uelli fiori. Lat poi cominciato col rastro a frangere La dura terra. Et cangiar rastri, sliue, aratri, & Capoli. T. che principio non han essi pretori* DA *rastri zappe, uomeri, & d'aratri. Lat. rastelli.*

Biscberi *sono i pironi de Liuti & de uioloni.* BOC. *Con questi tuoi denti fatti a biscberi, ideſt a foggia di pironi da corde.*

Vomere, Lat. *uomer, & uomis, eris, è il ferro, che è in capo dello aratro, colquale si fende la terra arando.* B O C. *Col uecchio uomere fende la terra, meta. pro parte pudenda* PET. *Vomer di penna con sospir del fianco, intẽdendo per lo scriuere.* A R I. *Come purpureo fior languendo more, che'l uomer al passar tagliato lassa.*

Carro, *& carretta. Lat. currus. Erittonio fu primo inuen tore del carro con quattro ruote, & con quattro caualli all'uso d'arme.* BOC. *Quelle piagge, lequali il carro di Tramontana guardauano. Lat. currus Borealis. Fosse in me l ingegno di Dedalo o le carra di Medea, accioche io per l'aere portata.* F I. A R I. *Hor poi che caualli, e di carrette, E ribombar de gridi.*

Basterna. *Lat. era certa carretta, sopra laquale i Romani sa cerdoti, & le uergini uestali portauano quasi a processio ne i loro sacri.* D AN. *Cotali in su la diuina basterna Si leuar cento ad uocem talis senis. voce non uolgare ne da usarsi.*

Biga. *è carretta di due ruote, tirata da due caualli.* D AN. *Se tal fu l'una ruota de la biga Lat. biga, & birotum, ideſt Cisium, ij.*

Vehiculo. *Lat. & uehin, a uehendo, & plaustrum.* D AN. *Poscia uidi auentarsi ne la cuna del trionfal uehiculo una Volpe. Voce ne da prosa ne da uerso.*

Quadriga. *Lat. è carretta di quattro ruote.* A R I. *Venian d'intorno a la ignobil quadriga Vecchie sfacciate, e disho neste putte.*

Plaustro. *Lat. plaustrum, & plostrum, & plostellum il dimi. è carro da tutte le parti aperto.*

Carrettiero. *Lat. auriga, iugarius, plostarius, & plaustra rius, carruchæ, & carrucarius.*

309 Autumedon *Auriga, fu figliuolo di Dioreo si buono gui-*
datore del carro, & de caualli d'Achille, che per fama ot tenne il primo luogo tra carrettieri di quella età, & appo i poeti meritò porsi in uece di qualunque ottimo rettore, Scriue lo interprete d'Homero nella regola della Iliade, che d'Achil. il carrettiero era Patroclo, di Patro. Autu medone, d'Autumedone Alcimedonte, la onde Homero carrettiero nomò Patroclo. Tifi fu poi. a cui prima si diede il gouerno della naue d Argo, come al luogo suo dire mo. onde il nostro PET. *duce. Felice Autumedon, felice Tifi. Che conducesse si leggiadra gente. & Ouidio, Tifis, & Autumedon dicar amoris ego.*

Mirtilo *figlio di Mercurio reggitore del carro d'Hippoda mia. uedi a mirtoo mare 1030.*

Temo *è il timone, & gouerno dalla naue. Lat. clauus, nauis gubernaculum, siue temo, ma quì lo pose.* DAN. *per quello del carro. Lat. temo, currus, dice dice. Et la quinta era al temo* DRIZZANDO *poi in su l'ardente corno.* 310

Maciulla. *Lat. Lintopa, è stromẽto uillesco con che si frange il lino, altrimenti detta gramola DAN. Da ogni bocca dirompea co denti Vn peccator a guisa di maciulla uoce Thoscana,*

Zappa, *zappatore, zappare, uedi di sopra a 303.*

Marra. *Lat. la zappa.* B O C. *Perche essi con uanga, & con marra nella strada parati dinanzi all'Angiolieri. DAN. però giri fortuna la sua ruota, Come gli piace, e'l villan la sua marra.* A R I. *Lascian ne cãpi aratri, e marre, e falci.* 313

Vanga. *Lat. ligo, nis.* BOC. *essi chi con la uanga, & chi con marra. che la zappa, & la uanga tolgano a lauoratori della terra i concupiscibili appetiti.*

POVERTA.

311

Pouertà, *bisogno disagio, uopo, necessità, penuria, inopia, carestia, fame calamità, mendicanti, meschini, tapini, uili, bassi, gente, minuta, conuien, conuenire, bisognare, impouerire, disagire, auilire, tapinare.*

Pouertà. *Lat. paupertas, egestas, inopia.* PET. *& B OC. casta, humil, franca, dura, stremа, nuda, & discoperta.* LA *pouerta non toglie gentilezza ad alcuno.* LA *bone sta pouertà antico, & larghissimo patrimonio de nobili.* LA *pouertà essercitatrice delle uirtù sensitiue, & destatrice de nostri ingegni, doue la ricchezza, et quelli, et que sti addormenta, & in tenebre riduce la chiarezza dell'in telletto.* EP. *La pouertà è una delle molestе cose del mon do da sostenere.* EP. *Ella è cacciatrice di allegrezza, et di riposo, Fugatrice d'honore, Occupatrice di uirtù, Addu citrice d'amare sollecitudini. Tanto basta pouertà, quanto natura richiede. T. La pouertade è l'ultimo esterminio. uedi l'Indice.* 314

Poucro. *Lat. pauper, egenus, inops.* PET. *& Boc.* POUE *ro huomo, stato pouero di core, pouera gente, pellegri na, giouanetta, Filosofia, cortesia, pouere capanne, pouери lauoratori, panni, pouerel digiuno. O pouerella mia come se rozza (ideſt canzone) Essendo pouerissimo, poueramente.*

Impouerire. Lat. depauperare. PET. *per l'altrui impouerir se ricca, & grande. Il regno d'amore hai impouerito (o morte.)* BOC. *Tre giouani hauendo il lor mal ispeso impo uerisсono. Landolfo Ruffoli impouerito diuenta corsale.*

312 Cattiuo *in uece di pouero. Lat. pauper, inops.* BOC. *Egli non ue n'è niuno si catiiuo, che non paresse uno Imperadore. & per scelerato uedi a* 1667. *& per mesto, & dolente a* 1684.

Tristo *per pouero, & misero.* BOC. *Calandrino gli inuitò a cena cotale alla trista. i. alla misera, e per scelerato, uedi a* 1667. *& per meschino a* 368. *e per infermo a* 1684.

Bisogno. *Lat. egestas, da bis, & egeo. i. ualde egeo, indigentia, & necessitas. è la necessità, & il disagio.* PET. *Che potesse al bisogno prender l'arme. E bisogno ch'io dica. Lat. opus est. Che la mia nobil preda non piu stretta Tenni al bisogno. A l'ultimo bisogno o miser alma. se stato fosse il mio poco intelletto Meco al bisogno. Che possi, & uogli al gran bisogno aitarme.* BOC, *Che al suo bisogno maggiore gli haueano prestato soccorso. In cosi fatto bisogno. Alcuna uolta per un bisogno grande albergaua, Noi ha uere dell'altrui gouerno bisogno. Nelle bisogneuoli cose, Bisognosa donna. Et fia a bisognosi assai poco. Se tu non fossi bisognoso di consiglio. Lat. indignus. L'una metà conuertendo ne miei bisogni. Abbandonati ne loro bisogni.* DAN. *Se di bisogno stimolo il trafigge.*

313 Bisogna *per lo bisogno, Lat. necessitas, egestas.* DAN. *Stanno a perdoni a chieder lor bisogna, Incominciai, Madon ne mia bisogna Voi conoscete, & ciò ch'ad essa è buono. Poi disse mal contaua la bisogna. & quando significa la facenda, o fatto nedi a* 846.

Bisognare. *Lat. opus est. & conuenit, tempus fert, necesse est.* PET. *Che quanto piu'l tuo aiuto mi bisogna. Bisogna ir leue al periglioso uarco. Quanto bisogna a disfogare il core. Preso lo stil, c'hor prender mi bisogna, Che bisogna a morir hnn altre scorte. Ma piu tempo bisogna a tanta lite. se non come a morir le bisognasse.* BOC. *Oltre a queste non bisognar piu parole. mi bisogna dugento fiorini d'oro. bisognandogli una buona quantità di danari. Queste cose ch'alla uita bisognano in questi tempi. Perciochè tu ci bisognaui per dir certe orationi. Ne a me borsa bisognerà.* DAN. *Gid non si fà per noi che non bisogna. Cui bisognasse per farle ir couerte. Quando bisogn'a noi. hor ha bisogno il tuo fedele.*

Mestiero, *& mestieri, & ancho mestiere, Lat. opus, & necesse est. quando ual bisogno sempre è aggiunto a questi uerbi, cioè hauere, fare, & essere.* BOC. *Liquali gia hanno di conforto hauuto Mestieri. Ilqual solo ottimamente cono sce ciò che fa mestiere a ciascuno.* DAN. *Et con ciò c'ha mestieri il suo compare. A* RI. *Contra i barbari insulti hauria mestiero.*

314 Disagio. *Lat. incomodum, il contrario di agio, ual bisogno, incommodo.* BOC. *I fratti tutti il Disagio andauano per l'amor di Dio schifando che del mangiare non patisce disagio. Con poco cibo, & con molto disagio grandissimo disagio ha sofferto. Stando anzi a disagio che nò nell'arca, idest mal accommodato. Che i disagi tolgono a la uoratori della terra i concupiscibili appetiti. Vna cameretta disagiata, idest mal commodo. Si mostrò forte della persona disagiato, idest mal conditionato, non sano.* DAN. *Che di seder in prima haurai distretta, idest disagio, o difficulta.*

Disagiare. *Lat. incommodare, impedire. turbare.* DAN. *che la tu stanza mio pianger disagia.*

Huopo, & Vopo. *Lat. opus. uoce prouenzale, che hoggi è poco in uso, ual bisogno, & utilità.* PET. *oue leggiera, & sciolta pianta haurebbe uopo, & sana d'ogni parte. A tutta Italia giunse maggior uopo,* BOC. *Ma in uerità bene a tuo Huopo se tu stai cheta, e lascimi fare. Disse la Belcolore, o che bene a mio Huopo, che siete tutti piu scarsi che'l fistolo. Non sò che huopo gli sia di cercar la morte. FI.* DAN. *Piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento. & l'huopo uede.* ARI. *Cader in terra a lo splendor fu d'uopo. Ma perche uarie fila a uarie tele uopo mi son. E doue uopo ne fu guida li messe. Sufficiente, & atto a si mi uopo.* BEM. *Fosse huopo.* AS.

Miseria. *Lat.* PET. *&* BOC. *Miseria humana, estrema,* 315 *grandissima, maggiore, lunga, innata, porto di miserie, misero amante, core, esilio, huom, mondo, stato, misera donna, rouina, uisione, alma, gente, mente, misere cappe de frati, idest pouere. Odi le strida De le miserie accese, miseri occhi, & sosi. Miseri pontefici, regnanti, Imperadori christiani, cursori, lauoratori, mortali. mi serrimo mondo, miserabil pianto, & miserabili accenti, idest degni di misericordia.* SAN. *Ma perche lo sfogare con parole a miseri suole alle uolte essere alleuiamento di peso, il dirò pure.* ARI. *Misero è ben chi ueder schiua il Sole.*

Meschino. *Lat. miserabilis, ual degno di misericordia.* PET. *Qualche gratia il meschino corpo fra uoi ricopra.* BOC. *Doue il meschino Rinaldo s'era accostato.* DAN. *che ben conobbe le meschine De la regina de l'eterno pianto.*

Tapino. *Vo. Græ. Lat. uagus. ual meschino, humile, basso.* BOC. *Ch'essa solamente le donne tapinelle costringe.* DAN. *Come'l tapin, che non sà che si faccia.*

Tapinare. *Lat. peregrinari, uagari, errare, nel stentare, meschinare. & gir come tapino.* BOC. *che io sono andato tapinando per lo mondo. Io son la misera, & sventurata Gineura sei anni andata tapinando in forma d'huomo per lo mondo. Che del suo esilio, & dell'essere andato tapinando per lo mondo sett'anni ne siete cagione.*

Inopia. *Lat. la pouertà.* PET. *Cercate dunque fonte piu tran* 316 *quillo. Che'l mio d'ogni liquor sostene Inopia. T. Inopia prouerai fame, & disagio.* SAN. *A dire il uero hoggi è tanta l'Inopia. Estrema l'inopia.* ARI. *O peo uscir d'inopia chi t'uccida.*

Necessità. *Lat. necessitas, indigentia.* BOC. *Solo che la necessità della sua infermità il richiedesse. Quasi da necessità costretto. Che di necessità si conueniua in uno incappare. La moglie, che con lui in gran necessità uiuea, di ciò che messer lo monaco, come misericordioso gran douitia le fece.*

Necessario. *Lat.* BOC. *Chi non sà che'l fuoco è utilissimo, anzi necessario a mortali. Bruno comperati i capponi, & altre cose necessarie al godere.*

Carestia *estrema, penuria grande. Lat. charitas, penuria ne cessitas, inopia. Il mondo c'ha d'ogni uirtù penuria. ne l'una, ne l'altra trouo usata da nostri poeti.*

Fame. *Lat. è necessità di cibo.* PET. *Fame amorosa. Quel* 317 *la per cui ho di morir tal fame, idest desio.* BOC. *Che maggior fame hauea, che uoglia di motteggiare. Della mia fame hanno tanta compassione. morir di fame. Lat. exuritio. exuries, & quando dinota nome, o grido, uedi a fama a* 136.

Famelico. *Lat. exuriens, ual bramoso.* BOC. *Non altrimenti che un Leon famelico nell'armento de giouenchi, pria co denti, & con l'unghie la sua ira satia, che la fame.* PET. *Queto i frali, & famelici miei spirti.*

Disfamare. *Lat. saturare, satiari, explere, ual, satiare.* DAN. *Et se la mia ragion non ti disfama, ideſt non ti contenta.*

Affamare. *Lat. Famelicum reddere, & passiue fameo, esurio, & fameſco.* DAN. *Già era in ammira che si gli affama. & nella significatione passiua si usa nelle proſe.*

Affamata. *Lat. exuriens.* BOC. *Affamata Veltra. Che affamate sempre le tien.* AM. *Io lasciai Biancofiore tra coloro che sono affamati della sua uita.* PH. *Affamatiſſimi maſtini.* i

318 Mendico. *Lat. è piu che pouero.* PET. *Ond'io son mendico. Lasciando i miei qui miseri, & mendici.* BOC. *Trouandosi pouero & mendico. Non solamente pouero, ma mendico. La bianca uecchiezza sommo infortunio de mendicanti.* DAN. *Cambiando condition ricchi, & mendici.*

Mendicare. Lat. PET. *c'l suo amor in qual modo và mendicando, acciò ch'n pace'l porte.*

Vil, & uile adie. *Lat. ual di poco prezzio.* PET. *Vil cura, si gnoria, soma, feminella, cosa, usta, stato, arte, atto, uiuer nostro, piacer, nebbia, Lasciai cader in uil amor d'ancille. Tanto ritien del suo primo esser uile. Tien caro altrui chi tien se cosi uile. Vil Tolomeo. Vilmente.* BOC. *Vil tà, uile, uilissima, uilmente. uedi l'Indice.*

Auilire. Lat. uilitar. i. uilem facere, & uilescere, uilis fieri uilifacere, & uilescere, ucl far uile. BOC. *Io auilire altrui Vsando i celestiali diletti, forse auilendo i mondani. Come cosi t'auilisci è Che chi lor senno auilisce. La.*

Vilipendere. Lat. uilifacere, spernere, ual spregiare. & far uile. ARI. *Costui che tutto il mondo uilipende. None del la lingua.*

Minuta gente, *ual uile. Vna maniera di beccamorti sopra uenuti di minuta gente. gente di bassa mano, plebei.*

Basso. *in uece di uile, & infimo. Lat. infimus, abiectus, summissus.* BOC. *Lei di bassa conditione douere essere. La mia bassa conditione.* DAN. *O Ilion come te basso, & uile Mostraua'l segno. Che sia di sua grandezza in basso messo, & per imo, in giuso. uedi a* 1782. *Inferiore, et imo a* 1783.

319 Humile. *per uile, & basso uedi a* 40.

Lauaceci, *ual huomo uile, da poco, o da niente, come quello che uende i ceci lauati.* BOC. *Bruno uedendo costui, & parendogli un lauaceci disse. Vno che si chiamò Gianni di Nello, non meno sofficiente lauaceci, che fosse Gian nil Loteringhi, & questa è la uera lettura, & è uiua nella bocca de Thoscani, & non lauacenci come qui sotto si giugne.*

Lauacenci, *che uale laua stracci, perciò che cosi si dice alle puttane, che diuenute poi uecchie, & non piu buone lauano i cenci stomacosi delle altre puttane, & percio si piglia questo motto per qualunqua persona uile, & da poco, per cioche è piu conueniente il lauare gli stracci, che i ceci. di quali il suo piu proprio è il mollare, & facilmente potrebbe essere equiuocato il uocabolo di cenci in ceci. si usa in Thoscana un motto, che si dice ad uno che sia straccioso egli mi pare un monte di cenci, cioè auiluppato in infinita di stracci, & però direi che'l* BOC. *diceſſe piu tosto laua cenci, che lauaceci, perche cosi potrebbe hauer detto laua faua, o fagiuoli, che ceci. pigli hor ciascuno quello che piu gli aggrada,, che questo poco o nulla importa. uedi al l'Indice, doue ne habbiamo anchо largamente parlato. & nedi a Cencio a* 1550.

Pidocchieria. *ual cosa uile, come sono i pidocchi. Lat. sordidus. & sordes.* BOC. *Che altro non pare ogni lor fatto, che una Pidocchieria. ideſt una miseria, una cosa meschina.*

Poltroneria. *Lat. ignauia.* BOC. *Chi non sà che senza danari la poltroneria non puo durare.*

Poltrone. *Lat. ignaus. da poltro. ch'è il letto.* BOC. *Percioche con conueneuole motto lui & gli altri poltroni haueа scherniti, altri leggono Paltoni, ch'è il medeſimo a guisa che ueggiamo fare queſti paltoni Franceſchi, si diedero ad andare la limosina addomandando. non è uero che poltroni sia il medeſimo.*

Poltroneggiare. *Lat. ignauiæ indulgere.* BOC. *Se tu ne tuoi* 320 *diletti spenderai i danari, il frate non puo poltroneggiare nell'ordine.*

Poltro, *ual poltrone, o secondo alcuni poledro, & tali il letto.* DAN. *Come fan beſtie spauentate, & poltre.* ARI. *La beſtia, che era spauentosa e poltra.*

Spoltrare. *Lat. expergiſcere. ual non essere piu poledro. i. giouane, et secondo il Landino è uscir di poltroue. i suegliarsi dal uitio alla uirtù, da poltro che significa il letto, onde sono detti poltroni quelli che stanno assai nel letto, & spoltrare è uscire del letto & poltroneggiare è stare ne uitij.* DAN. *Homai conuien che tu cosi ti spoltre.*

Mascalzone. *Lat. nebolo, ignauus.* ARI. *E fra duo mascalzoni una donzella. Orlando se risposta al mascalzone.*

Conuen, & conuien. *Lat. conuenit, necceſſe eſt. opus, eſt ual* 321 *esser necessario, o forza.* PET. *Onde al uero ualor conuen che poggi. Conuen che'l duol per gli occhi si distile. Tosto conuen che si conuerta in poggia. Di cui conuenche'n tante carte scriua. Ma pur cõuen che l'altra impresa segua. Hor a posta d'altrui conuen che uada. Sempre conueu che combattendo uiua. Conuien ch'io uolga le dogliose rime. Conuen ch'arriue a quel dubbioso calle. Per cui conuen che'n pena, e'n fama poggi. Perche inchinar a Dio molto conuene. Huom beato chiamar non, i conuene. i. nõ è condeceute. & ne cõuene lamẽtar piu l'altrui, che'l nostro errore. Perche fra gente altera ir ti conuene. Che natura non uol, ne si conuene. i. non è lecito.* BOC. *Conuien, & conuiene uedi all'Indice.* DAN. *A te conuien tener altro uiaggio. Ogni uiltà conuien, che quì sia morta. Piu lieue legno conuien che ti porti.* BEM. *Si conuiene cõ ogni parte* P R.

Conueneuolezza, *conueneuole, conueniente, sconuenouolezza, sconueniente. uedi a li suoi luoghi.*

Conueuire. Lat. congruit, decet, decens eſt per essere bisogno, necessario, o forza. PET. *Per forza conuerrà che'l uiuer cange. Però lasso conuienſi, che l'estremo del riso assaglia il pianto, Che far conuienſi, & non piu d'una uolta. Pet domar me conuienti uincer prima.* BOC. *Di necessità conuenire essere tra noi un principale. Mi conuenga rendere ragione, Si conuengono pur sofferire i tempi. Et secondo la discretione di quelli conuenirsi reggere. Et pur quando altro far mi conueniſſe. Conueniua che cosi fosse, Gli conuiene fuggire. eli era conuenuto partire. Per forza*

ti con-

si conuerrà compiacere al uoler loro. Conuerratti uenir a pie. Conuerrebbesi far sicuro di buon prezzo. Ci conuien far la penitenza, DAN. *Bt l'un nomar a l'altro couenetese. questo preterito non puo stare, perche si dice conuenni. Et le labbra ingrosso quanto conuenne.*

Vien *in uece di conuien.* PET. *Pur quest'è fatto, & uien ch'i me ne spoglie.*

AVARITIA.

328 Auaritia, *cupidità, scarsità, tirannia, auari, usurari, parchi, scarsi, cupidi, grifagni, tiranni, lupi, figurati per gli auari, & la lupa per l'auaritia nedi a Lupo.*

Cain *fu il primo che peccò in auaritia, & fu piu intento al guadegno che non si richiedeua, & nelle primitie che a Dio offeriua si dimostraua la sua auaritia. Egli ancho ritrouò i pesi, & le misure secondo il maestro delle historie, & uccise il suo fratel Abel.*

377 Auaritia. *Lat. & cupiditas, auiditas,* BOC. *Auaritia, misera, innata, subita, nimica, iniqua, disusata. O auaritia miserabil fera, deuoratrico di tutte le cose.* PH. *Auaritia deuoratrice, et ineslimabil male. La dome essa dimora con uen che la giustitia si parta.* PH. *Superbia, inuidia, & auaritia sono le tre fauille ch'anno i cori accesi. Che la nostra auaritia il mondo attrista. Come puote trouar dentro al tuo seno luogo Auaritia tra cotanto senno. In cui usa Auaritia il suo soperchio.*

323 Auaro. *Lat. & sordidus, auidus, parcus, restrictus, alieni appeteus, eris cupidus. ual bramoso.* PET. *&* BOC. *Auara Babilobia, donna, moglie, fortuna, lingua, terra, & auaro zappatore, religioso, crasso, gelo, auarissime done ne. (Occhi) che pur uoi foste nella prima uista del uostro, & del suo mal cotanto auari.* DAN. *Et la miseria de l'auaro Mida. Gente auara, inuidiosa, & superba. Da Dio anima fui del tutto auara. L'auara pouertà di Catalogna.*

Auari *celebrali da nostri poeti, Acam, Aglauro, Crasso. Domitiano Imperadore,* Euripide, *Marco Crasso, Mida, Polinestor, Tantalo.*

Acam *auaro, & ladro. uedi a Iosue a 471. al luogo suo.*

Aglauro. *Tre furono le figliuole di Cecrope Re di Athene. Herse, Pădraso, et* Aglauro. *Herse fu piu bella delle altre due, della quale s'innamorò Mercurio, & Aglauro auara, et inuidiosa gli sturbò il suo amore. & per questo fu da esso Mercurio conuersa in sasso. & però dice* DAN. *Io son Aglauro, che diuenne sasso.*

Euripide, *o Eurifile figliuola di Telamone figlio di Iasio, donna d'Anfiarao al luogo del quale la historia è distinta.* PET. *Et Argia Polinice assai piu fida, Che l'auara moglier d'Anfiarao.*

314 Marco Crasso *fu ricchissimi di tutti i Romani. Auarissimo di tutti gli huomini, si come mostra Cicerone nella ultima paradossa fatta contra lui, & tanta era la sua ricchezza, che facilmente poteà nutrire tutto l'essercito del popolo Romano. essendo mandato contra li Parthi dette gran segni d'auaritia, ilche gli nemici astuti fingendo paura risuggirono lasciando il paese abondantissimo di ogni spetie di preda, ma pieno d'aguati, incorse cieco del la cupidità di predare incautamente ne gli aguati* Crasso, *& attorniato da nemici perdè con grande infamia tutto l'esercito, & per non uenire uiuo nelle mani de Barbari si fece ucciere da un suo seruo. fugli poi tagliata la testa, & posta in uaso d'oro strutto, & dettogli oro sitisti, oro bei, onde per tale ignominiosa morte si oscurò ogni opera degnamente operata per lui contra di Spartaco nella guerra de serui, & le reliquie de Galli, et de Germani, là onde uccise trentacinquemila persone del duca loro insieme detto Ganico, hauendo già prima ucciso Spartaco cō settantamila de fugitiui. & però dice il* PET. *Et uidi Ciro piu di sangue auaro, che Crasso d'oro, & l'un, & l'altre n'hebbe Tanto a la fin, che a ciascun parue amaro. & altroue, un Curio, & un Fabritio assai piu belli Con la lor pouertà. che* Mida, *o Crasso con l'oro, onde a uirtù furon ribelli, &* DAN. Polinestor, *ch'ancise Polidoro, Vltimamente ci si grida Crasso Dicci che'l sai, di che sa por è l'oro.*

Mida. *Lat. Midas. Re antichissimo di Frigia, il quale fu tanto auaro, che si finge hauere ottenuto da li Dei, cio che toccaua farsi oro, ma poi fu costretto domandar gratia in cō trario, altrimēti era necessario ch'egli morisse, percioche toccando il cibo si connertiua in oro, perche non poteua nutrirsi, onde dice il* PET. *Vn Curio, & un Fabritio assai piu belli Con la lor pouertà, che* Mida, *o Crasso Con l'oro, onde a uirtù furon ribelli.* 325

Polinestor. *Lat. Polinestor fu Re di Thracia, & Priamo Re di Troia uedendosi in grandissimo pericolo per la guerra de Greci, gli mandò uno de suoi figliuoli detto Polidoro, con gran parte de thesori suoi: Accioche se egli, & gli altri perissono, almanco rimanesse Polidoro, & hauesse con che sostentarsi, ma morto Priamo, polinestore per somma auaritia contra la fede data uccise il giouane, & rapì i Thesori, onde* DAN. *Polinestor ch'ancise Polidoro.*

Tantalo *figlio di Giove, & di Plote Ninfa, auo di Agamenone, & di Menelao, fu Re di Frigia, & diede suo figlio Pelope nel conuito a mangiare a gli Dei posto nello inferno da poeti oppresso da fame, & da sete, et in chiarissima acqua infino al labbro di sotto, & uarij pomi, & frutti gli pendono disopra infino al labbro, Ma quando si china per bere, l'acqua s'abbassa, quando egli s'inalza per mangiare i pomi s'allōtanano. Ilche interuiene all'auaro, che, benche sia in abondanza d'ogni bene, uientedimeno l'auaritia fa che non si toglie fame, ne sete. T. Tantalo sta ne laghi auerni, & stigi.*

Vsura. *Lat. & danisma, tis, fœnus, oris.* BOC. *liquali quini ed usura præstauano.* Essi *dannano l'usura, & i maluagi guadagni. Ma grossa usura ne uuole.* 326

Vsuraio, *& usuriere. Lat. Fœnerator, danista, æ.* BOC. *Io raccoglierò la mia gonnella, ch'è in pegno dall'usuraio. Perch'io son in casa di questi usurai. Hauendolo messo nel l'arca de gli usurai inuolata, il testo antico ha usurieri.* DAN. *Et perche l'usuriere altra uia tene.*

Tenace. *Lat. tenax ual tegnente, & per costante, fermo, & perseuerante, uedi a fermezza a 55.*

Parco. *Lat. ual scarso, tenace, & auaro.* PET. *Disconuiensi a signor l'esser si parco. & son nel mio dir parco.* DAN. *Contra sua uoglia è Parco, idest debole.*

Scarso. *Lat. parcus, deparcus. ual ricco auaro.* PET. *Ho sentito a signor crudele, & scarso. Zenobia del suo ho*

nore assai piu scarsa. Et que begliocchi, che ne son si scarsi. Scarse rime, & notti. BOC. Tutti siete piu scarsi che 'l fistolo. DAN. Et ciò fecero i nostri passi scarsi, ideste corti & breui.

Scarsità. lat. penuria. BOC. Et hauendo scarsità di seruenti.

327 Scarsella deriuata da quello che fu scarso. Lat. crumena. BOC. C'haurem noi a fare altro se non metterla nella scarsella.

Cupidigia. Lat. cupiditas, ambitio, auiditas, libido, desideratio, desiderium, studium, amor, ardor. la capidità, auidità, o auaritia. BOC. colpa & uergogna della misera cupidigia de mortali. Et nel mondo possente l'amata cupidigia. A M. Come uno ualente huomo di corte pungesse d'uno ricchissimo mercatante la cupidigia.

Cupido. Lat. appetens, auidus, amans, studiosus, ambitiosus. BOC. La onde egli diuenuto piu cupido, che configliato. Io ne son non come cupido, ma come amato dalla fortuna abondante. O da suoi discepoli cupidamente usurpato. PET. & si cupidamente ha in se raccolto.

328 Grifagno. Lat. rapax, onde si dice il sparuieri, ch'è stato uno anno nella selua, & si sia iui mutato, & però dice DAN. Ma l'altro fu beu sparauier grisagno. Cesare armato con gli occhi grisagni, si ispone per lucidi, & scintillanti a guisa di quelli del sparuiere, ma meglio mi parrebbe che gli occhi grisagni s'intendessero per cupidi, auidi, & sopramodo disiosi, percio che Cesare era a questo tutto intento, a similitudine del Grisone, che è animale parte leone, & parte aquila rapinoso, & molto dannoso. & però si dice esser un grisone colui che tutto uuole per se. ARI. Aquila grisagna.

Grifare. ual il medesimo ch'auolgersi intorno al uiso perche grifo in Toscana significa uiso, o ceffo, o muso, o faccia, ma grifo è proprio del porco, per meta. usurpare. BOC. O disse Bruno tute la griferai. alcuni testi hanno guferai, & altri goderai.

Graffiare, & grattare uedi a 1427. & a 404.

Harpie. Lat. Harpyiæ. Si pongono per l'auaritia, che cosa siano uedi il Landino al capitolo 13. dell'inferno. DAN Quiui le brutte harpie lor nido fanno. ARI. Almen di scaccia le feride harpie. Ecco uenir l'harpie brutte, & ne fande.

329 Tirannia. Lat. tirannis, idis, ual forzata signoria, & uiolenza BOC. Che essa alcuna uolta riconoscere si douesse & della sua presa tirannia rimanersi. i. dominio. LA.

Tiranno. Lat tirannus. PET. Per questo tiranno, Che del mio duol si pasce, & del mio danno BOC. Tu disleal tiranno asbro, & rapace. Essendo già il piu de signori diuenuti crudeli, & tiranni. Diuenuta fiera tiranna. L A.

Tiranni celebrati da nostri poeti. Alessandro Fereo, Azzalino, Tolomeo Re d'Egitto, Giuda Scariotto, Creonte, Dionisio Siracusano, Nabide, Pisistrato Atheniese.

Alessandro. Alessandro Fereo tiranno, costui riconoscendo si, che ingiustamente teneua la libertà della patria, & di molte altre triste opere per lui commesse, uenne in lui tanta la paura, che altri non ne fesse uendetta, che bēche molto amasse Tebe sua leggittima dōna, nō però mai andaua cō lei a letto senza prima hauere cerco tutta la camera, e le casse doue teneua i suoi panni, temendo non in quelli fosse il ferro ascoso, laqual cosa non potendo piu tollerare la infelice donna il fece uccidere, e però bē dice di lui il Pe. Quei dui piē di paura, e di sospetto, l'un è Dionisio, l'altro è Alessandro, Ma quel del suo temere ha degno effetto.

Azzolino. Lat. Actiolinus da Romano castello di Triuigi. 330 benche Musatto Padouano in una sua tragedia, nella qua le finge essere figliuolo del Diauolo, lo chiami Ecerino, et Giouan Villani pone nella chronica essere stato di nobil stirpe. Costui fu tiranno potentissimo nella Marca Triuigiana ne tempi di Federigo secondo. egli signoreggiò Padoua, Verona, Vicenza, & Brescia, e per sua efferata crudeltà infiniti huomini parte uccise, & parte mandò in esilio, & dopo la ribellione de Padouani, nel prato di Padoua rinchiuse dentro da uno palancato dodici mila huomini, & tutti gli fece ardere, et in quella crudeltà si narra, che hauendo preso sospetto d'un suo cancelliere chiamato ser Aldobrandino, & determinando per questo farlo morire, gli domandò se sapea chi erano i rinchiusi nel palancato, & rispondendo il cancelliere, che tutti gli haueano tati in un suo quaderno, disse AZZOLINO hauere determinato di uolere presentare le anime di quelli al diauolo p molti beneficij riceuuti da lui, perche uolea, che andasse col quaderno insieme cō loro all'inferno, e nominatamēte per sua parte gliele presentasse, cosi insieme cō gli altri lo fece ardere. Costui mosse esercito cōtra Milanesi, e giūto ad Adda, e trouando il pōte occupato dal marchese Pallauicino suo aduersario, si mise a uadare, & giūgendo a riua cō suo disuantaggio fu rotto dal Marchese, e ferito, e preso, e menato a Cassano castello propinquo, onde non uolendo mangiare, ne curare le ferite morì di fame, & di dolore, nell'anno della nostra salute M. cclx. regnò in Verona anni 33. DAN. Et quella fronte c'ha'l pel nero è AZZOLINO.

Creonte tiranno di Tebe, uedi ad Argia, & a Manto.

Dionisio Siracusano Lat. Dionisio, fu di nobil stirpe. La ma 331 dre di lui sognò che partoriua un satiro, et gli interpreti de sogni predissono lui hauere ad essere potentissimo Ehimera femina nobile di siracusa sognò essere menata in cielo, et che uedeua sotto a piedi di Giove un'huomo di pel rosso, et l'entiginoso legato con mille catene, e la guida sua gli diceua, che costui hauea ad essere la strage e distruttione di Sicilia. Dopo in processo di tempo hauēdo occupato la signoria Dionisio, subito che la donna lo uide gridò, que sto essere l'huomo ilquale in sogno hauea ueduto incatenato, lequali parole furono cagione che Dionisio la facesse uccidere. Diuentò costui signore di Sicilia, poi che gli eserciti Cartagineſi, iquali erano potentissimi in quell'Iso la consumati dalla pestilenza lasciarono l'isola libera. Fatto Re passò in Italia contro alle città greche, et prima uinse Locri, dopo assediò Crotone, Ma uenēdo nuoui eserciti di Cartagineſi in Sicilia fu costretto abbandonar l'impresa, et ritornar nell'Isola, La città Siracusa in quel tempo splēdidissima in graue seruitù oppresse, perche di natura era malefico, ingiusto, e molto crudele. Occupò la tirannide 25. anni della sua uita, et tennela anni 38. ma cō somma miseria, perche essendo huomo nobile, e letterato et poeta di qualche conto, et per questo cupido della famigliarità, et conuersatione di molti huomini, nientedimeno era necessario che da tutti si guardasse, perche i tiranni sē pre temono piu de buoni, che de rei, perche sono piu amatori della libertà. Viuea adunque con serui, et con barberi. Et p cupidità di signoreggiare, egli medesimo s'eru

rinchiuso

vinchiuſo in ſtretta carcere, Et quanto fuſſe la ſua miſeria egli medeſimo il moſtrò in Democle Filoſofo ſuo dilet to famigliare, ilquale lodando molto la felice ſua uita, Voglio diſſe Dioniſio, che tu la guſti, E ſubito fece parare un nobiliſſimo conuito, comandò Democle che ſedeſſe in luogo che hauendo da ogni mano compagni non ſi poteſſe a ſua poſta partire, & ſopra il capo ſuo fece legare al pal co con una ſetola di cauallo una molto appuntata ſpada, laqual pareua che del cõtinuo gli poteſſe cadere in capo, Era ornata la menſa d'aurei, & d'argentei uaſi, era ripie na di uarie, & ſoauiſſime uiuande, ma tanto era la paura che la ſpada non gli cadeſſe in capo, che neſſuna uolontà preſe delle già dette coſe. Adunque moſtro che ſimile era la uita tirannica. Hauea due mogli, ne mai entraua in camera d'alcuna, che prima non mandaſſe chi con diligen za inueſtigaſſe, che non haueſſino naſcoſe alcune armi, & perche non ſi fidaua il barbiere, ſi facena radere dalle fi gliuole, poi quando era in età adulta leuò loro il raſoio, & faceuaſi abbruciare la barba con guſci di noi acceſi. era molto impio ne gli Dij. Spogliò il tempio di Proſerpi na, & poi hauendo buona nauigatione aggiunſe al ſacrile gio deriſorie parole dicendo. uedete quanta bonaccia dan no gli Dij a chi li ruba. Haueua Hierone Re ornata la ſta tua di Gioue di drappo d'oro, egli la tolſe, e dettegliene una di lana. affermando che l'oro era inutile ad ogni ſta gione. porche il uerno era troppo freddo, & la ſtate trop po graue. Faceuano gli antichi le ſtatue ad Apolline d'e tà giouanile, & quelle d'Eſculapio ſuo figliuolo ſenili, & con lunga barba, adunque leuò la barba ad Eſculapio ch'era d'oro, affermando non eſſer coſa conueniente, che eſſendo il padre ſenza barba, il figliuol ſia barbato. Fu nõ poco acceſo nell'amore d un fanciullo, et ſi forte, che giuo cando un giorno alla palla gli diede in guardia la ſpada, & il mantello, & nondimeno perche uno de ſuoi famigli per giuoco gli domandò, come commeſſo haueſſe in man d'un fanciullo la ſua uita, et il fanciullo ne riſe, tãto ſoſpet to gli nacque, che l'uno & l'altro fece uccidere. Amò egli anchora tra l'altre donne due ardentemente Ariſtomacd Siracuſana, & Dorida Locreſe, ne mai con l'una, ne con l'altra ſi congiungeua ſe prima tutta la camera non ricer caſſe, come di ſopra è detto. Queſto che lungamẽte di Dio niſio habbiamo ſcritto è ſtato ſolo per dare comune noti tia di tutti i ſimili tiranni, et perche oltra che fu tiranno, fu crudel ſodomito, ſprezzator de Dei, Poeta, ſi come a i luoghi loro lo citiamo, al fine ſcacciato in eſilio diuenne maeſtro di ſcola, come nella uiſione amoroſa dice il noſtro Boc. Onde fuggendo d'Athene il dolore Mitigato penſò per non morir di fame farſi di lettre dottore, Non uedi tu, che là fa libri aprire A fanciulli, & col dito moſtra lo ro Come una lettra l'altra die ſeguire, & il PET. L'un è Dioniſio, l'altro è Aleſſandro, Ma quel del ſuo temer ha degno effetto. DAN. Quiui è Aleſſandro, & Dioniſio ſie ro, Che ſe a Sicilia hauer doloroſi anni.

Nabide tiranno de Lacedemoni, ilqual fu uinto, & ſcaccia to da Tito Flaminio, come ad eſſo Tito a 482.

PRIGIONE.

334 Prigione, carcere, diſtretto, laberinto, gabbia, calappio, trappola, ſtipa, ſtia, rete, geti, ceppi, catene, legami, lacci, capeſtri, corde, funi, ſoghe, canape, ritorte, laſci, guinzagli, gubie, lino, ſtoppa, refe, filo, ſpago, ſtame, ſtrambe, groppo, nodo, uiluppo, giogo, uiſco, uincaſtri. uinci, uimini, uincigli uimine. prigioni, prigionieri, captiui, preſura, preſi, intercetti, giunti, legati liberi, ſcoſſi, ſciolti. imprigionare, ſprigionare, ſcapeſtrare, ſcalappiare, ſcappare, incarcerare, pigliare, predare, occupare, auincere, auinchiare, auincare, legare, ſlegare, ſoluere, ſciogliere, diſciogliere, annodare, ſnodare, diſnodare, aggroppare, allacciare, dislacciare, incapeſtrare, auiluppare, inuiluppare, diſuiluppare ſuiluppare, diſuiticchiare, auiticchiare, diuinare, ſtiuare, ſtipare, ſtoppare, cingere, irretire, ſtringere, afferrare, tenere, filare, ſeruire, ſoggiacere. ſeruitù, ſeruigi, ſerui, ſeruidori, ſeruenti, ſeruigiali, famigli, ſanti, ragazzi, pagi, ualetti, ſcudieri, ancille, ſchiaui, mancipij, ſoggetti, uaſſalli, ligij, zaffi, sbirri, maſcalzoni, bricconi, famiglia del podeſtà.

Prigione Lat. carcer, cuſtodia, græ. deſmoterion, ij, phylaca, cæ, PET. & BOC. Prigion antica, perpetua, noioſa, crudele, fiera oſcura, terreſtre, honeſta, bella, prigion d'ira. Amor con ſue promeſſe luſingando, mi ricõduſſe a la prigion antica.

Prigioni, & prigionero, è colui che è ſtato, & ch'è in prigione. Lat. captiui. PET. Tutti ſon quì prigion li Dei di Varo. Io ſon prigion. Et come uero prigioniero afflitto. BOC. Furono per prigioni dati al Re Carlo. Gittate in terra l'armi, tutti ſi confeſſarono prigioni. I prigioni ſopra le naui poſti, Luſingò il prigionere. Et quaſi in guiſa di con fortatore col piacere de prigioneri a lui n'entrò. 335

Imprigionare. Lat. carceribus mancipare. BOC. Furogli imprigionare, Comandò che imprigionati fuſſero. Furono preſi, & per molte città diuiſi, & imprigionati.

Sprigionare. Lat. e carcere ſolui. PET. Per tutto queſto, amor non mi ſprigiona. BOC. Lo ſiniſcalco, & Scalpadi no furono per le loro ſcuſe prigionati. PH.

Scalappiare. Lat. effugere, ual fuggire di luogo ſerrato. DAN. Homai ueggio la rete, che quà ui piglia. Et come ſi ſcalappia. uedi di ſotto a calappio a 334.

Scappare per fuggire. BOC. Ma fermamente ta uon mi ſcaperai delle mani. i lombardi dicono ſcampare.

Carcere. Lat. & cuſtodia, uinculum. la prigione. PET. Carcer, oue ſi uien per ſtrade aperte, Oue per ſtrette a gran pena ſi migra. Tanti ſpirti, & ſi chiari in Carcer tetro. Ne lieto piu del carcer ſi diſerra, Ch'intorno al collo hebbe la corda auinta. BOC. Quai catene, qual carcere, quai ceppi. Comandò che foſſe in carcer meſſo? ARI. Che nel carcer d'amor lo tenea chiuſo. et meta. per lo corpo. uedi a 1317.

Incarcerare. Lat. in carcerem detrudere. BOC. Auisò di far lo incarcerare. Ruſtico le inſegnò come ſtar douеſſe a douere incarcerare quel maladetto da Iddio. Doue incarceratolo dapoi miſeramente, ſi crede ch'egli moriſſe.

Captiui. Lat. ſono i prigioni preſi in battaglia. ARI. Gli duol che gli altri caualieri ancor' Habbia uincendo, a far ſempre captiui. 334

Diſtretto per la prigione usò l'ARI. Lat. carcer. doue dice. Ma quando ſentì poi ch'era in diſtretto Turboſſi tutto d'amoroſa pieta.

Laberinto. Lat. labyrinthus. fu fabricato da Dedalo per

comandamento di Minos. Ry di Creta, doue poi ui pose dentro il Minoiauro. uedi la historia ad esso Minotauro a 1223. PET. Nel laberinto entrai, ne ueggio onde esca. S'un lungo error in cieco laberinto. BOC. nella sua uisione amorosa, Vidi quiui Theseo nel laberinto Al Minotauro horribile, & nefando ARI. Che come laberinto, entro s'intrica.

Calappio. Lat. cauea deceptoria è certa gabbia, o simile, doue si pone l'esca, che entrandoui dētro l'uccello si chiude, et quando poi ne usciſſe, si direbbe essere scalappiato, cioè fuggito come di sopra a scalappiare a 333.

Trappola. Lat. decipulum. il medesimo ch'è calappio. SAN. Io con la rete uccello, & con la trappola, T. Pigliò le uolpi, & le lepri alla trappola. ARI. Che due uolte alla trappola l'ha colto.

335 Stipa, & Stiua. Lat. sepis. è chiusura di siepe, che stia dice il lombardo. BOC. Alla qual Botta non hauendo alcuno ardire di appressarsi, fattale d'intorno una stipa grandiſſima quiui insieme con la saluia l'arsero. Et legati ad un palo nella diazza, & dauanti a gli occhi loro fu la stipa, & il fuoco apparecchiato per douergli ardere. DAN. Venimmo sopra piu crudele stipa, ideſt sepe, che circondaua i peccatori, & teneuali chiusi. Et uidiui entro terribile stipa di serpenti. i. moltitudine stretta insieme, come sono le cose stiuate, ouero calcate nelle naui. SAN. Et cangiar ra stri stiue, aratri, & capoli.

Stipare. Lat. per raccogliere insieme. DAN. Ahi giuſtitia di Dio, tante che stipa Noue tranaglie & pene.

Stia. Lat. cauea, ubi altilia pinguent. è quella gabbia doue si tengono i capponi chiusi. i Lombardi dicono capponara.

Stiuare. Lat. stipare. ual merter l'un sopra l'altro. BOC. Nelle quali fosse a centinaia si metteuano i soprauegnenti, & in quelle stiuati, come si mettono le mercatantie nè le nauia suolo a suolo con poca terra si copriuano.

stoppare da stipo. Lat. ual serrare, estoppa così dette da noi come da latini. Stupa. DAN. Et chi ristoppa le coste a quel che piu uiaggi fece (parlando de legni marittimi.)

336 Gabbia. Lat. cauea. PET. Hor dentro ad una gabbia Vscendo fuor della comune gabbia. In così Tenebrosa & stretta gabbia. BOC. Hauer messo il Lusigniuolo nel la sua gabbia. & per la gabbia della naue, uedi a Mare a 1051.

Ceppi, che si pongono a piedi de prigioneri. Lat. boiæ, arum cippi, pedicæ, compedes, & cataſta. PET. Oime il giogo & le catene, & i ceppi. BOC. Quai catene, qual carcere quai ceppi. & quando dinota zocchi che sono legni grossi per bruciare, uedi a 1192. & quando dinota le famiglie, o stirpe a 1566.

Geti, o getti. Lat. retinacula. sono quei legami che si pongono a piedi del sparniere. BOC. Presolo per li geti, & al muro il percosse, & uccisselo (parlando del sparuiere.)

Rete. Lat. retia, cassis, dis. PET. Amor fra l'herbe una leggiadra rete. Così caddi a la rete, & qui m'han colto. In rete accolgo l'aura, e'n ghiaccio i fiori, Si c'hauendo le reti in darno tese. Nè d'amor uisco temi, o lacci, o reti. BOC. Ghino di Tacco hauea tese le sue reti, ideſt insidie. I capelli con una sottiliſſima reticella fermaua. Amis. Là. è quella lancia, o pertica, che tien la rete. BEM. Le dolci reti. AS.

Irretire. Lat. ual pigliar con la rete. BOC. Parole, lequali lacci sono da irretire gl'huomini di pura fede. I miseri dal fallace amore irretiti.

Laccio da laqueo. Lat. PET. Tra le chiome de l'or nascose 337
il laccio, Nè per suo mi ritien, ne scioglie il laccio. Ch'at torcea stame al mio laccio. ch'ad un laccio Presi hauea dal mar d'India a quel di Tile. Laccio gentil, cresso, possente, d'or. ET da lacci d'amor leggiera, & sciolta. Et tende i lacci in si diuerse tempre. Lacci amor mille & nessun tende in fallo. e i tuoi lacci uasconde. Donna del Re, che nostri lacci ha sciolti. de lacci, antichi sciolta, Che u'era di lacciuò forme si noue, in uece di dir lacciuoli. Hebbe un'altro lacciuol fra l'herba teso. ET ueggio ad un lacciuol Giunone, e Dido, Mille lacciuoli in ogni parte tesi, Et di lacciuoli immumerabil carco. BOC. Da lacci di uituperosa morte si suiluppò. Ella hauea teso il lacciuolo. Io n'hauea mill'altri & mille lacciuoli col mostrar d'amarti t'hauea tesi intorno a piedi. i. inganni, & laccio per lo corpo. uedi 1318.

Allacciare. Lat. illaqueare, ablaqueare, uincire, ual legare. PET. Sò di che poco canape s allaccia. Et quel, che come un'animal s'allaccia.

Dislacciare. Lat. dissoluere, ablaqueare, & è proprio lo scalzar delle uiti, leuando la terra dattorno il piede. BOC. Quando da questo uiluppo sarai dislacciato. LA.

Lascio, & la lascia dice il Napolitano da lasciare. LA. retinaculum, & lorum, ri, è quello laccio, che si pone al cane quando si mena alla caccia. T. qual cacciator, che mena il can al Lascio.

Cubia. Lat. copula, nexus, uinculū, è quella catena che tien accoppiati due cani da naso detti bracchi. onde Quid. Copula detrahitur canibus. Voce non uolgare ne usata da alcuno.

Guinzaglio. Lat. copula, que due anelli posti al collocare del cane da caccia, che insieme agiunti si snodano, doue si mette il lascio, & ancho si pone a geti de gli sparuieri.

Catena. PET. Lat. Riman legato con maggior catena. Cate 338
na di Diamanti, & di Topatio. De le catene mie gran parte porto. Son le catene, oue con molti affanni legato son. Sotto mille cateue, & mille chiani. Ne rallentate le catene, o scosse. Libero in selua, o di catene scarco. & scossa l'haue Di catena si graue. vien catenato cioue immāzi al carro. BOC. tenendolo per la catena. Rotte l'amoro se catene. i a nostra uita con piu forti catene essere legata al corpo nostro. DAN. Non haueua catenella non corona, cioè ornamento al collo. Lat. cautenula. BEM. Vendette, catene, ferite AS.

Corda. Lat. & fumis, restis, rudens, & antiqua la fune che lega l'antenna all'arboro, unde Cinna Anquiua reggere ſtabilem fortiſſima cursum. PET. Ne lieto piu dal carcer si diserra Ch'intorno al collo hebbe la corda auinta. l'ultimo stral, la disdetata corda. BOC. Vi conuien far le corde piu sottili a gli archi de uostri arcieri. Corda sottile, corde grosse. DAN. Io hauea una corda intorno cinta.

Cordigliero, quello che porta la corda, com'i frati di san Francesco. DAN. Io fui huom d'arme, & poi fui cordigliero.

Fune. Lat. funis, restis. PET. E'l fune auolto Ere a la 339
man BOC. Legarlo alla fune. Ordinata funa une con certi

certi nodi. DAN. In Aulide tagliar la prima fune.

Soga. Vo. Lombardo. Lat. funis DAN. Cercati al collo, & troverai la soga.

Capestro. Lat. capistrum. i. canis vinculum quòd equis, & huiusmodi animalibus adhiberi solet, ne fugiat. BOC. gli parrebbe il capestro hauer alla gola. Tratto il capo del capestro. gli gittò alla gola un capestro.

Scapestrare Lat. Soluere. PET. Poi che l'alma dal cor non si scapestra.

Incapestrare. Lat. illaqueare. BOC. Piu tosto d'amore essere incapestrati. Senza uedere ne doue ne come ne lacciuoli d'amore incapestrarmi, & nelle mani d'una femina dar legata la mia liberta. LA.

Canape. Lat. cannabis, & cannabium, per lo laccio. PET. Sò di che poco canape s'allaccia Vn'anima gentil. SAN. Con lo inuescato canape.

Canauaccio. Lat. telo cannabina, è tella fatta di canape. BOC. Et gittoui suso un canauaccio di uno saccone, che fatto hauea il dì uotare alcuni testi hanno pannaccio, che è quello istesso.

Ritorte. legami, corde, o stroppe. Lat. uincula, & retinacula. BOC. Cominciò a legarui con ritorte i bastoni attrauerso. DAN. S'io non hauessi uisto le ritorte, Che spezzate hauerian ritorte, & strambe. ARI. Da la rabbia del nento, che si fende, Ne le ritorte escono horribil suoni.

340 Strambe sono certi legami fatti di giunchi, ouero ginestre in foggia di corde ritorte, che i latini dicono spartum, con le quali si legano le balle de corami, che si mandano in Barberia, & altre cose tali. DAN. Che spezzate hauerian ritorte, & strambe.

Filo. sm. & Fila plut. Lat. filum. & flamen. PET. Si è debil il filo a cui s'attene la grauosa mia nita. Ma perciò che mi manca a fornir l'opra Alquanto de le fila benedette. BOC. Due giouani bionde, come fila d'oro. Tum'hai tratto con la piacenolezza il filo della camiscia. con una filatrice disputare del filato. DAN. Dapoi uolan piu in fretta, et uanno in filo. Che mise Roma teco nel buon filo. i. in buona uia, o a buon'ordine, onde diciamo la cosa essere in filo, cioè in buona uia, o a buon'ordine.

Filare. Lat. nere & pernere filum ducere. PET. L'auro, ch'amor di sua man fila, & tesse. LA uolubil rota si uolse, in ch'ella fila il nostro stame. BOC. Io non so altro che si fare. Dando la lana a filare. Lana filata. La lana con che la Simona filaua, uedi l'Indice. DAN. Ma perche lei, che dì, & notte fila

341 Tramare. Lat. machinare. ARI. Di tenerlo in speranza or disce, & trama.

Trama. Lat. & subtegmen, è lo filo che si trahe nello stame. DAN. Di mettere la trama in quella tela, Ch'i le porsi ordita.

Filatoio è il mulinello. uedi a 1534.

Refe da cuscire, a reficio ch'è filo ritorto, o dal greco rãma, ch'è il refe, o da ramos, che uale obliquus. BOC. Et donatole una borsa di refe bianco, & filum. Lat.

Spago, Lat. filum, crassius, & fortius. BOC. che quando ue nisse douesse tirare lo spago. Diuisò di mandare un spaghetto fuor della finestra. DAN. C'hauer tnteso al cuo io, & allo spago.

Stame. Lat. è un lucignolo di lana fina. PET. & cosi auole, & piega Lo stame de la uita, che m'è data. ch'altor cea soaue, & chiaro fiume al mio laccio. Detto questo a la sua uolubil ruota Si uolse, in ch'ella fila il nostro stame. BOC. chiedi quello che uuoi, o una bella fetta di stame. uno stamaiuolo. i. lanaiuolo.

Lino. Lat. Minerua figliuola di cioue la prima che la trouò, & che desse il modo del filare, & del tessere, & del cucire. BOC. Vestite di un uestimento di liuo sottilissimo, et biãco. panni lini.

Stoppa, & stoppare per serrare. uedi a 335.

Bambagia, Lat. bambacium, & bambicium, è il cotone, ouero bambaso. BOC. L'una hauea nn materasso di bambagia bello, & grande in capo. Si la bambagia del farsetto tratta gli hauea, che egli a tal hora sentiua freddo, che un'altro sarebbe sudato. i. gli haueua alleggerita la sebiena per troppo usar il coito.

Cotone. Lat. gossipium, aut xylinum, è la bambagia. ARI. Ne uesta piena di cotone a tale, Che circondano il capo in mille uolti.

342 Giogo, quello de buoi. Lat. iugum. PET. Dunque hora è il tempo di ritrarre il collo dal Giogo antico. Ch'io non foste gno alcun giogo men grane. i. peso Ch'io fui sommesso al dispietato giogo. Sotto il cui giogo giamai nõ respiro Ne dal tuo giogo amor l'alma si parte. Sperai riposo al suo giogo aspro, & fero. Andando tutti tre sempre ad un giogo. Quando ad un giogo. & in un tempo quiui. Milciade che'l gran giogo a Grecia tolse. graue, bel, antico, martial. BOC. I buoi sotto il giogo ristretti. & quando significa la sommita uedi a 1775.

Disgiogare, per sciogliere dal giogo. Lat. abiugare.

Soggiogare. Lat. subiugare. PET. Che ual a soggiogar tanti paesi? DAN. & Cesare per soggiogare Ilerda punse Marsilia. Oue siede la chiesa, che soggioga La ben guidata sopra Rubaconte, ideſt sopra là.

343 Visco, & uischio. Lat. niscum, et Ixeugita, la uiscata. PET. Visco tenace. E'n tra le fronde il uisco. Tanto fortuna con piu uischio intrica. O come nouo augello al uisco iu ramo. Ne d'amor uisco temi, lacci o reti. E'l padre col to, e'l popol ad un uischio.

Inuescare. Lat. inuiscare. PET. Amor, che solo i cor leggiadri inuesca. Oue soauemente il cor s'inuesca. che sempli cetti cor inuesca. Oue tu prima, & poi fi'inuesca't'io. Fuggir disposti gli inuescati rami e per lasciar piu l'animo in uescato. DAN. Perch'io un poco a ragionar m'inueschi ideſt che io con le tue parole grata mi ritengo a parlar teco a guisa che suol far l'uccellatore nel ritenere, & pigliar di uccelli lo adescargli. BOC. Biancofiore inuescata dalle parole di Gloritia. PH. Si nelle amorose panie s'inuescò. Ogni hora piu inuescandosi. Rinuescare, ual di nouo inuescare, PET. Allhor piu nel bel uiso mi rinuesca.

Panie sono bacchette picciole inuescate per pigliar uccelli, e per meta. si piglia che siano atte da pigliar qualunque cosa. Lat. ramuli. seu calami uiscati, uel aucupatorij, & Ixeugita. BOC. Si nella amorose panie s'inuescò. Senza sapertene guardare nelle panie incappassi. LA. DAN. Porser gli uincini uerso gl'impaniati. ARI. Chi mette il piè su l'amorosapania Cerchi ritrarlo, & non inueschi l'ale. Vidi gran copia di panie con uisco, Ch'erano o don ne le bellezze uostre.

Panc. sono le bolgie che impaniano di pegola. DAN. Cer

carne intorno le bollenti Pane.i. panie per far la rima.

344 Viluppo.Lat.fasciculus,uel fascis. BOC. La qual aperta, trouarono in un gran uiluppo di Zendado fasciata ma picciola cassetta. I capelli con piccioli uiluppi stẽdendosi. Riuolti i capelli in capo, sopra essi non sò che uiluppo di seta, il quale essa chiamaua trecciai, si ponea. Quando da questo uiluppo sarai dislacciato.

Auiluppare.Lat. inuoluere,glomerare,circumplicare.BOC. Quel fatto auiluppare in un pannicello di lana. Che ti uai pur auiluppando per casa? Auiluppatasi la testa in un mantello. Et i capelli auiluppati al capo. Quando il corpo in cosi uil panno auiluppauano .i. malamente uestiuano. ARI. Auiluppa promesse,e giuramenti, Che tutti spargon poi per l'aria i uenti.

Inuiluppare.Lat. Inuoluere. BOC. Fatti prendere i panni di lei,& inuiluppare nel mantello della fante. Gli spiccò dal busto la testa, et quella in uno sciugatoio inuiluppata. Il Re inuiluppato in un mantello. Per lo inuiluppato bosco.i.intricato,& fosco.

345 Disuiluppare è uscire di uiluppo.Lat.dissoluere. BOC. Se da Lacci di uituperosa morte disuiluppò.DAN.voglio che tu homai ti disuiluppe.

Suiluppare,è il contrario d'inuiluppare,& ual snodare.Lat. dissoluere, liberare.BOC. Frate Cipolla soauemente suiluppando il zendado. A suiluppar si dalla loro infamia. Da ogni altra sollecitudine suiluppata. Et quiui con fatica le mani dalla cassa suiluppatogli.Biancofiore cõ la delicata mano suiluppò il uelo della bionda testa.PH.

Disuiticchiare,& auiticchiare.uedi sotto a Vite a 121.

Intricare.Lat.& intrigare uale inuiluppare. PET. Tanto fortuna con piu uiso intrica. Et ogni error,ch'i pellegrini intrica. DAN. Quella con non poter la uoglia intrica. In tralciare ha usato il BOC.uedi a 1302.& giudiciosamente per met.

Stralciare,& intralciare,ual snodare,suiluppare,districare da tralci delle uiti.

Ambage.Lat. ambages,meta.ual intricamento, & circuitione di parole. DAN. Ne per Ambage in che la gente folle Già s'inuescaua,pria che fosse anciso l'agnel di Dio, che le peccata tolle.THOR ueggio ninfa,che uai per Ambagine.

345 Nodo,Lat. .PET. Ne uò che di tal nodo amor mi scioglia. Ne di lui, che a tal nodo mi distrigne. Solamente quel nodo,Che amor circonda a la mia lingua. Ruppesi in tanto di uergogna il nodo. Anima bella da quel nodo sciolta. Tal per te nodo fassi, & tu nol sai. Che'l nodo si discioglia dal collo.Da l'un si scioglie,et lega a l'altro nodo. Nodo, aspro, aureo, ardente, caro, dolce,bel,d'amor. Rotto è il nodo. BOC. Nodo piaceuole, ordinata una fune con certi nodi. DAN. Soluetemi quel nodo, Che qui ha inuiluppata mia sentenza meta. per lo dubbio,& per lo corpo,uedi a 1318.SAN.Io ho un bastone di noderoso Mirto.

Annodare.Lat.annectere,alligare,agglutinare. PET. & BOC. Onde l'annoda,& preme. O chiome bionde,di che il cor m'annoda. Ma poi che in queste catene ui piace d'annodarmi. Madonna annodatemi la cuffia. Legami annoda ti da speranza. DAN.I à doue'l collo,e le spalle s'annoda.

Snodare.Lat.soluere, & abbendare,ual sciogliere. PET. Come fanciul, che a pena uolge la lingua, & snoda. Apri tu padre e'ntenersi, & snoda. Che morte sola fia, ch'io di lo snodi.

Disnodare.Lat.soluere,ual dissoluere,chiarire,et manifesta re. DAN. Di ciò che uero spirto mi disnoda.

Groppo.Lat. nodus,Gre.grifon,cioè indissolubile. PET. 347
I tre I heban ch'io dissi in un bel groppo. BOC. Solutosi subitamente nell'aere un groppo di uento. DAN. Qua piouui in questo groppo.i.inferno,percioche chi ui nà non si può soluere, come se iui fosse legato, & aggroppato. Diss'io la doue dì, ch'usura offende la diuina bontate,e'l groppo solui, ideſt dubbio. ARI. Vedi in un bello,& ami cheuol groppo.

Aggroppare.Lat.innodare,& nectere.DAN. Porsila a lui aggroppata, & rauolta. Con serpi le man dietro eran legate, Quelle ficcauan per le ren'la coda,E'l capo,& eran dinanzi aggroppate.& abnodare per sgroppare.

Legame.Lat.uinculum. BOC. Per soluerti dal legame del la promessa, Con legami fortissimi legate. Sciolti i legami annodati da speranza. Il matrimonial legame. PH. PET.Et ei questo n'auien per l'aspre some DE legami che io porto.

Legaggio,Lat. ligamen,ligamentum, ligatura. & nexus. BOC, Se ne tornò in Palermo, & il legaggiò delle balle dato a doganieri, & similmente il costo delle botti. Voce mercantile.

Legare.Lat.ligare, & nectere. PET.Legar il uidi,& farne quello stratio.Ma me sol ad un nodo legar potrei.Molti di quei,che legar uidi amore.Lega la lingua altrui.Che si soauemente lega,et stringe.Lega il cor lasso,e i leui spirti criba anzi laudate lui, che lega & scioglie. Onde morte mi scioglie, amor mi lega. Da l'un si scioglie, et lega a l'altro nodo. Legano il mondo in tutto mi disciogli.Legami con costei. Che i be uostr'occhi donna mi legaro. Da duo begliocchi, che legato m'hanno.Con parole,& con cẽ ni fui legato.Et uedrassi oue amor tu mi legasti.Leghi hora in uno, & hor in altro modo. Cleopetra legò tra fiori, & l'herba. Legò se uiuo, e'l padre morto sciolse. Con la lingua possente legò il Sole. Riman legato con maggior catena. BOC. uedi l'Indice.

Vinci,& Vimi. Lat. uincula,sono i legami con che si legano i cerchi delle botte,uiti,& altre cose BOC.Con chiusura di canne con lorg giunte con tenace uinco AM.DAN. Che mi legassi con si dolci uinci.Cosi ueloci seguono i suoi uimi.i.legami. 348

Vimine.Lat. uimen, uirgulta.ARI. Et asse,e trani,e uimi ne contesto.Che percuotan con uimini le spalle.

Vincigli, sono uinci, & legami. BOC. Dalmi legato dentro a tuoi uincigli.

Vincastro.Lat, uimen,è uerga uerde con che il pastor guida l'armento. BOC. Io dò al gregge ombre di bella uerdura, Ne con uincastro quelle battendo.nelle rime d'Ameto.DAN. Et prende uincastro,Et fuor le pecorelle a pascer caccia.

Diuinare per slegare.Lat.soluere.DAN. Nel mezo strinse potentia con atto Tal uime,che giamai non si diuina.

Tenere per legare,o constringere.Lat.& ligare,et nectere. PET. Natura tien costei d'un si gentile laccio, di gelata paura il tien constretto. Amor che m'ha legato,& tiemmi in croce, ideſt che mi crucia,& affligge. Notte, & dì tennemi il signor nostro Amore. Che a forza

mi

mi tien qui BOC. *uedi l'Indice.*

Ritenere. Lat. retinere. PET. *Nõ temo gia, che piu mi strati, o scẽpie. Nõ mi ritenga. alma sciolta o ritenuta al bosco.*

Slegare. Lat. soluere. BOC. *E impossibile da tal nodo slegare, se non quanto a lui piace.*

Sciolta. Lat. soluta. PET. *Sciolta, anima, alma, Mente, carne, pianta, schiera di donne, non dal corpo sciolta, La barca da lacci antichi sciolta. Costei da lacci d'amor libera, & sciolta. Rendimi la mia consorte libera, & sciolta, sciolse treccie. Chiome, sciolti buoi, amanti.* L'andar sciolto. *dolcemente sciolto dal mortal mio uelo.*

349 *Sciogliere.* Lat. soluere. PET. *Ne per suo mi ritien, ne scioglie il laccio. Da l'un si scioglie, et lega a l'altro nodo. Ne uo che da tal nodo amor mi scioglia. Ne temer, che gia mai mi scioglia quinci. Ma'l cor chi legherà, che non si sciolga. Chiome d'oro si fino a l'aura sciolse? E da suoi preghi per fuggir si sciolse. Cosi al mondo il piu bel fiore sciolse. E'l cor che da paura tanta sciolsi. Di lei, ch'è hor dal suo bel nodo sciolta.* Donna del Re, *che nostri lacci ha sciolti.* Morte *m'ha sciolto amor d'ogni tua legge.* BOC. *uedi l'Indice.*

Disciogliere. Lat. Dissoluere, abnodare, PET. *Che'l nodo, di ch'io parlo, si discioglia. Ma chi ne strinse qui dissolue il nodo. in tutti mi disciogli Me legò innanzi, & te prima di sciolse è il nodo Morte disciolse. Se l'uniuerso pria non si disolue.* BOC. *Non possendo da quel amor discioglierssi. Acciochè tu sia da questa promessa disciolta. I buoi essere dal giogo disciolti.*

Soluere. Lat. liberare, redimere. BOC. *Per soluerui dal lega me della promessa. Et non le solute persone, ma anchora le rinchiuse ne monisteri. & per disfare. uedi a* 449. *& per chiarire* 1681.

Diliurare, per liberare. Lat. redimere, uindicare, recuperare, *in integrum restituere, ideſt riscattare di prigione.* PET. *Ben uenne a diliurarmi un grande amico. Per somma & ineffabil cortesia.*

350 Scossa. Lat. libera, excussa. PET. *& cosi scossa Voce rimasi de l'antiche some. & sciolse l'alma, & scossa l'haue di catena si graue, uedi a* 430.

Auinchiare, & auinghiare, abbracciare, uocabolo antico Toscano, onde i rustici Toscani dicono una uinghiata, ideſt una bracciata, & uien dal latino uincire per legare, & inuoluere, perche chi abbraccia lega. Lat. amplecti, uincire, inuoluere, PET. *Et come draghi Cõ le code auinchiar si. Onde amor di sua man m'auinse in modo. il cor m'auinse, ch'intorno al collo hebbe la corda auinta. Et ogni laccio, onde il mio cor è auinto.* BOC. Et *con le braccia aperte & auinchiatogli il collo. Come olmo auinchiato da El lera. Et come la abbracciante* Ellera *auinchia il robusto Olmo.* DAN. *Giudica, & manda, secondo, che auinchia. Come a lui piacque, il collo gli auinghiai. Che buoni, & rei amor accoglie. & uiglia, per uinghia, ideſt lega.*

Auincare per inuoluere. uedi a 164.

Auincere per legare. Lat. uincere. DAN. *Con le braccia m'auinse & mi sostenne. Tre uolte dietro a lei le mani auinsi. D'una catena, ch'il teneua auinto.* PET. *Onde amor di sua man m'auinse in modo. il cor m'auinse. Ch'intorno al collo hebbe la corda auinta. Et ogni laccio onde'l mio cor è auinto.*

Cingere, & scingere, uedi a Cintura a 1546.

Stringere, & strignere, uedi a Quantità. 1795.

Presura. Lat. captiuitas, *la cattura.* BOC. *Hauea il Papa saputo della presura dell' Abate. il caso, che sopraueñe della presura di messer Torello. Liquali mai dopo la sua presura niente hauea saputo. Martellino rispondea motteggiando, quasi per niente hauesse quella presura.* 351

Presi. *& preso,* Lat. captus, nome, *& uerbo.* PET. *D intorno innumerabili mortali, parte presi in battaglia, & parte uccisi. Quant'eran iui amanti ignudi, & presi. Di noi, & d'altri, che ad un laccio presi Hauea dai mar d Indi a, a quel di Thile. Et qual morti da lui, qual presi uiui. Il cor preso iui, come pesce a l'hamo. Preso lasciai me narme. Cosi preso mi trouo, & ella sciolta. Vedi il famoso con tante sue lode preso menar fra due sorelle morte Veder preso colui, ch'è fatto Deo. quando fui preso ou'io. fui, p reso, i sarei preso, & arso. cosi m'hauea preso.* BEM. *egli prende.* A s.

Prendere. Lat. prehendere, capere, sumere. PET. *Che potesse al bisogno prender l'arme. Gia incominciana a prender sicurtade. Che chi prende diletto di far frode. Vil feminel la in Puglia il prende, & lega. Piu dolcezza prendea di tal concetto. Prendean uita i miei sensi, Fosse disciolto, i prenderei baldanza. Virtù contra furor prenderà l'arme. Onde prendessi al ciel l'ultimo uolo. Prendete hor a la fin breue conforto. Et prendi qualità dal uiuo lume.* Prendi *i dorati strali & prendi l'arco. Prendi partito accortamẽte prendi. Del gran piacer ch'io prendo. Per la dolcezza, che del suo dir prendo.* Quando prendon riposo *i miseri mortali. Vna saetta di pietate ha perso. Perse in sua scorta una possente donna. M'aperse'l petto e'l cor prese con mano. per man mi prese, Nel dì ch'io presi l'amoroso incarco. In tale stella presi l'esca, & l'hamo.* BOC. *uedi l'Indice.*

Riprendere, *è di nuouo prendere.* Lat. reprehẽdere. PET. *Al lhor riprende ardir Saturno, & Marte. L'auaro zappador l'arme riprende. & riprende i nerui suoi. Et riprende ua un piu spedito uolo. Celatamente amor l'arco ripreſe. Ripreſe il corso piu ueloce assai, Che poi c'haurà ripreso il suo bel uiso.* BOC. *(i buoi) & uagando riprende forze a rientrare sotto il giogo. La camera era oscurissima, di che ciascuna delle parti era contenta, ne per lungamente dimorarui riprendeuano gli occhi piu di potere. Et ciascuna le cose recate hauẽdo ripreſe, & altre sue uanità, pure in processo di tempo senza lasciare l'habito se le ripreſe, ideſt ripigliò.* DAN. *Che qui riprenda dattero per figo & quando sta per ammonire, uedi a* 839. BEM. *Ch'a Gismondo faccia mestiero di ripigliare.* A s. 352

Pigliare. Lat. rapere, captare, prensare, comprehẽsum tenere. PET. *Tanto che per Iesu la lancia pigli. Et tal tende la rete, che non piglia.* BOC. *Potrete alcuno diporto pigliare. Le quali uostre uirtù haurebbon forza di pigliare ciascuno alto animo di qualunque huomo. i. soggigare.* Ma *sentendo costoro Osbech esser uinto, & morto & Bassano ogni cosa uenire pigliando, ideſt occupando. Mise la mano per lo rotto dell'asse, & pigliò il fondo delle brache del giudice. Essendosi aueduto, che alla dõna piaceua il uino, con quello, si come ministro di Venere, s'auisò di poterla pigliare, ideſt ingannare.*

Ripigliare. Lat. reprehẽdere, resumere. BOC. *A uoi sta bene di cosi fatte cose, non che gli amici, ma gli stráni ripigliare.*

gliare. Accioche tu l'usate forze ripigli, & diuenga animoso. & quando sta per riprendere. uedi a 839.

353 Repetere. Lat. repetere, resumere. ual ripigliar ARI. Et ri petendo i pianti, e le querele.

Piglio. Lat. captus, us, ui, per lo sguardo, perche guardando par che si pigli con gli occhi il guardato. DANTE O duca mio si uolse con quel piglio. Dolce. Riguardando prima ben la riua, & diedemi di piglio.

Dar di piglio. Lat. manu injicere, capere, prehendere, ual pigliare. DAN. uedi di sopra. ARI. Et ad una sua tasca die die di piglio.

Sopraprendimento. Lat. superuentus. BOC. I due amanti, i quali da cosi subito sopraprendimento storditi non sapendo che farsi stettero fermi.

Sopraprendere, Lat. deprehendere, ual prendere all'improuisa. BOC. Auenne che una subita pioua gli sopraprese. Auenne che subitamente un fiero accidẽte la sopraprese. Da Corrado sopraprest furono. Andreuccio in una notte da tre grandi accidenti, & pericoli sopraprest, & da tutti scampato.

Sorprendere lo istesso, che è sopraprendere, DAN. Quãdo noi fummo da un romor sorprest. Che nõ si conuerria l'occhio sorpreso. uedi a 557.

354 Assumere. Lat. & capere, comprehendere, ual pigliare. DAN. Libero officio di dottor assunse. La pena adunque, che la croce porse s'a la natura assunta si misura. pria che altra alma del trionfo di Christo fu assunta. Si che, per sua dottrina fe disgiunto da l'anima il passibile intelletto Perche da lui non uide organo assunto perche'l ciel l'assuma.

Riassumere, per ripigliare. Lat. resumere. BOC. Vltimamente riassumere il uer nome, che anchora tene. AM.

Vsferuare. Lat. apprehendere, & firmiter tenere. PE. Eran ui quei, che amor si leue afferra. BOC. Ne pria s'accorse hauere alla isola di Rhodi afferrato, ideſt peruenuto. Lat. applicuisse, appuliſſe. DAN. Fin a Minos, che ciascheduno afferra.

Giunto in uece di preso, o colto. Lat. deprehensus. PET. E'l bel paese, e'l loco, ou'io fui giũto Da duo begli occhi, che legato m'hanno. BOC. Ma pur poi che quest'hora u'ha qui sopragiunto, ideſt colto. BEM. Giunti ch'essi furono. As.

Intercetto. Lat interceptus, cioè preso da nemici. ARI. For se per dubbio che gli sia intercetto, ideſt occupato, o preso da nemici.

Seruitù. Lat. seruitus. PET. Nessun di seruitù giamai si dolse Quant'io di libertate. Fuggendo la prigion, oue amor m'hebbe molt'anni a far di me quel ch'a lui parue.

355 Seruigio. Lat. seruitium. PET. Et per dir a l'estremo il gran seruigio. Et uidi a qual seruigio, & a qual morte, BO. che guiderdon debbo io hauer di cosi fatto seruigio? Seruendo in tal seruigio, Per merito del seruigio riceuuto. Al seruigio della Sala. In ogni uil seruigio adoperati. Iquali que sti seruigi prezzolati faceuano A piccioli seruigi della paterna casa si diede. Et faceua cotali altri seruigi oppor tuni. Faceua cotali altri seruigetti.

Seruigiali. sono le fantesche di casa. Lat. famulæ, & ancillæ, BOC. La balia, & l'altre seruigiali della casa. Et una delle seruigiali della donna. I Lombardi dicono massare.

Seruo. Lat. seruus, & cliens, tis. PET, Seruo d'amor, che queste rime leggi. Di uin ferua di letti, & di uiuande, Con franca pouertà serae ricchezze. BEMB. seruo d'amore. As.

Conserui. Lat. ual serui insieme PET. I miei infelici, & miseri conserui.

Seruente. masc. & fem. BOC. Farane un soffione alla tua seruente, ideſt fantesca. Lat. ancilla, pedisequa. Et haueſſe scarsità di seruenti. Lat. ministri & serui. Piu al uentre seruenti a guisa di animali bruti. Era tãto seruente al marito. Lat. morigera, & obsequiosa. Ti prego, che tu non ti facci di turpissima speranza seruente. FI.

Sergente, è il fante deputato dall'ufficiale a pigliare i rei, cioè Zaffo, Sbirro, & simile, & è uocabolo Francese, et nõ Toscano. Lat. Satelles. BOC. Subitamente sentito questo ben dodici de Sergẽti corsero là. Ne prima si partì la mischia, che i sergenti del capitano della terra ui sopragiunsero. I furiosi Sergenti uennero impetuosamente senza alcun ordine a prenderla. Famiglia per la corte del uode sta, uedi a 359.

Seruidore. Lat. & assecla, famulus, seruus, domesticus familiaris. BOC. Senza aiuto di seruidore. Fedele seruidore. Vno suo fedelissimo seruidore. Humilissimo, liberalissimo, picciolo, seruidore d'Iddio. A guisa di seruidori. Con alcuni suoi seruidori nobilissimi, & belli.

Seruitrice. Lat. pedisequa, ancilla, serua. BOC. Percioche la fama seruitrice delle antiche uirtù, & predicatrice de uitij. EP. Con una sua seruitrice. PH.

Seruile. Lat. PET. Hora in atto seruil se stessa doma. BOC. 356
Che'l suo mestiero fosse stato seruile.

Seruile. Lat. PET. Morir innanzi che seruir sostenne. Et tal premio ha chi ingrato serue. Ho seruito a signor crudel et scarso. Sette, & sett'anni per Rachel seruito. BOC. Ha uendolo per alcuni di ottimamente fatta seruire. Doue a me conuien seruire noue femine. In forma d'huomo seruendo al Soldano. Seruì diligentemente. Ben seruito.

Diseruire. Lat. aduersare, offendere, lædere, ual discompiacere. BOC. Credendomi seruire diseruita m'hauete. Si come colui, che forse d'alcuna cosa gli diseruì.

Cattiuità per la seruitù. Lat. captiuitas, seruitus, famulatus, famulitium. BOC. Ma in prigione, & in cattiuità per lo Re Carlo guardato. Essendo egli in cattiuità per lo Re Carlo Trarla di questa cattiuità di star con altri, et quando dinota tristezza, & scelerità, uedi a 1667.

Schiauo, Lat. seruus, & captiuus. BOC. doue egli non stette 357
guari, che due schiaue uennero cariche. ARI. Io non sia presa, e poi ueduta schiaua.

Mancipio. Lat. è il seruo. PET. L'un di uirtute, & non d'amor mancipio. ARI. Che ti facessi d'Alcina mancipio.

Soggetto, ual subdito. La. subiectus, obnoxius, & subditus. PET. Che sopra i piu soggetti è piu feroce. BOC. Non uolendo soggetto diuenire del nemico del suo signore. Di che i soggetti si contentauano molto. Cosi adunque operando si pigliano gli animi de soggetti. Val anco il medesimo ch'oggetto.

Soggiacere. Lat. subiacere, ual star sottoposto. BOC. Le cose temporali ad infiniti pericoli soggiacere. Dunque a gli huomini debbiamo sommamente honorandoli soggiacere. Ma soggiacendo io insieme, come a uoi quelle leggi. composta da sotto & soggiacere.

Suddito. Lat. subditus, BOC. Et non uolendo suddito di uenire del nemico del suo signore. Et uerso sudditi del

marito

marito era tanto gratiosa. La uostra uirtù, & de gli altri miei sudditi.

Vassallo, Lat. imperio adiectus, ual seruo, uocabolo legale. BOC. Et di tutti gli altri suoi uassalli che ciò sentirono, fece grandissima festa. Ma non bisogna scusa al signore uerso il uassallo. DAN. Non altrimenti i cuochi a suoi uassali.

Ligio. Lat. Ligium, & homagium uocabolo legale, ideſt iurare in uerba regis, & se eius hominem facere, conceptis uerbis in manibus regis, præsente epistolarum magistratu. Cuius ritum Pontanus de bello Neapolitano eleganter describit, ual soggetto, seruidore, o uassallo, particella ueduta da oltramontani in Italia, non pur nel uolgare idioma, ma tra scrittori Latini, et per quello, che ne stima il Pōtano, indi hebbe origine, perche quei baroni, et quei caualieri che si dāno in perpetua seruitù del Re sogliono cōgiungere i pollici loro in guisa di legame, cō quelli del Re, & quelli baciare quando giurano tal seruigio promettēdo. Et cosi troviamo, che'l primo Re di Sicilia, et di Puglia si fe ligio alla chiesa, & latinamente da legisti è usata in uece di colui che per fedeltà è legato al suo signore, & si troua usata solamente nel uerso dal nostro. PET. doue dice. poi che fatto ero buom ligio di lei. i. di Laura.

358 Famiglio. Lat. famulus, & pedissequus, puer, mancipium: BOC. Siriſco famiglio di Parmeno. Se diuenire potesse Famiglio del marito di lei. Famiglio migliore. Secretissimo, Discreto, Gli famigli, che quiui uenivano a bere ideſt i birri.

Fante. Lat. famulus, & famula, & pedissequa. ual il seruitore, & la seruitrice. BOC. Il fante di Rinaldo come cattiuo. Il fante, che ancho era digiuno. Vna fante attempata. Vna fante dell'hoste grassa, & picciola, & mal fata, tutta sudata, unta, & affumicata. La fante della donna ammaestrata. Dolorosa, bella. Fecero uenire medici, & fanti che'l seruissero. Prendendo le nostre fanti. Vna Fanticella assai bella & piaceuoletta. Come se una picciolla fanticella della casa fosse.

Valetto. Lat. seruulus, scutigerulus, pedissequus. cacula è il ragazzo, o il paggio, o seruitore di non gran conto. BOC. Tra gli altri un giouane ualetto del padre il cui nome era Guiscardo. ARI. Ch'uscir fa un spirto in forma di ualetto E due ualetti donde si seruia portar l'elmo.

359 Paggio è il medesimo che ualetto Lat. puer, acersecomes, ARI. Forse anchor men che un'inesperto paggio.

Ragazzo. Lat. puer, anteambulo, onis, a pedibus siue pedes, circum pedes, stabularius, famulus. BOC. Et andando come ragazzo nell'esercito del Re di Francia. Almeno ti fo io cōtanto honore, ch'io non mi pongo con ragazzi, ne con tignosi. Tutte quelle cose facendo, che a fante, o a ragazzo possono appartenere. Vn solo ragazzetto.

Scudiere, è il seruidore della mensa, da excubo detto, Lat. pocillator, seu a ferculis, & pincerna, & scutigerulus. BOC. gli disse, che uolentieri per scudiere d'un signore da bene si porebbe: stando sempre lo scudiere attento alle parole del caualiere. Ad un'altro scudiere, o damigella. Accompagnato da scudieri. ARI. Non l'apparisce ne scudier, ne ancilla.

Famiglia. per la corte del podestà, cioè zaffi, sbirri. Lat. satellites, lictores, famulitium fori, sei iudices. BOC. La famiglia del rettore delle terra. Conosciuta la famiglia della signoria. Auenne, che alcuni della famiglia della signoria.

Birro il zaffo. Lat. officialis, lictorius. & uiator, lo sbirro regale. ARI. prima che sia condotta da quei birri.

Corte in uece della famiglia del podestà o del bargello, cioè sbirri, zaffi. BOC. Fu riguardato dalla corte. Auanti che la corte i beni stati del padre occupasse. i. il fisco. Essendo la corte molto piena d'huomini. i. il tribunal del podestà. ARI. Ne temerià il marito ne la corte.

Sbirraglia. Lat. loraríj. la schiera de sbirri, ouero la famiglia del podestà. ARI. Ch'al capitan de la sbirraglia tolse.

Ancella, & ancilla. Lat. & serua. & pedissequa è la seruitrice. PET. A dio diletta obediente ancella. Et di uil signoria l'anima ancella. Con una ancilla, & con l'horribil teschio. Lasciai cader in uil amor d'ancille. DAN. Che non torna dal seruigio de l'ancella. Quando Iunon a sua ancella iube. Et come uien la chiarissima ancella, ideſt la luna. Ecce ancilla Dei. Fummi ordinate a lei per suo ancelle. ARI. Non gli apparisce ne scudier, ne ancilla. 360

PALLIDI.

Pallidi, bianchi, smorti, squalidi, liuidi, lassi, deboli, imbecili, sieuolli. frali, fragili, fiochi, magri, melti, afflitti, occupati, stanchi, malinconiosi, maceri, attenuati, cagioneuole. Impallidire, fiaccare, smagrare, dimagrare, discarnare, occupare, stancare, macerare.

Pallido, Lat. & decolor. PET. Si son pallido, magro, pallida morte. Pallida in uista, horribile, & superba. Pallide uiole. BOC, Tutto pallido, come colui che tanto tempo era stato senza uedere il cielo, Lat. Luridus. & LUROR è piu che pallidezza, cioè come giallo. LORENZO le apparue nel sonno tutto pallido. Con uisi artificiosi, & pallidi. Era nella prigione pallida, & magra diuenuta. DAN pallida nella faccia, & tanto scema Che da l'ossa la pelle s'informaua. ARI. Restò pallido in faccia, come quella, Che il piede in cauto d'improuiso ha messo, sopra il serpente uelenoso, e fello. 361

Pallore. PET. S'un pallor di uiola d'amor tinto.

Impallidire. Lat. pallescere. PET. Quel uago Impallidir che il dolce riso. Che'mpallidir fe'l tempo, & morte amare. Et spesso tremo, & spesso impallidisco.

Bianco per pallido, Lat. pallidus. PET. Cosi caldo uermiglio, fredo & bianco.

Smorto per pallido, & come color de morti. Lat. decolor, ris, pallidus, colore morticcio PET. Fermo le piāte sbigottito et smorto. Ond'io diuento smorto. Tutto di pietà, et di paura smorto. Mossi con fronte reuerente, & smorta. Errori, sogni, & imagini smorte. DAN. Cominciò il poeta tutto smorto. ARI. Che Spauentato, e smorto si ritroua. 362

Squallore, bruttezza, & magrezza, Lat. Squalor. BOC. A te conuien andar rabbuffando con parte chiome, & di squallore pieno. FI.

Squallido. Lat. Squallidus, ual brutto, aspro, & horrido, PET. Mostrādo al sol la sua squallida Sterpe. SAN. Cō chio me bersute, & con la barba squalida?

Liuidore. Lat. liuor il segno che lascia la percossa per il sangue scorso. BOC. Bruno, & Buffalmacco hauendosi tutte

le

le carni sotto a panni dipinte di Liui dori, a guisa che so glion far le battiture. Partiti i Liuidori del uiso, cominciò a uscire di casa. Ne conosce il uero Liuidore della inuidia dimoratrice, & mordente, con dente iniquo, meta. F i.

363 Liuido. Lat. *liuidus, ual nero per mestitia.* PET. *Poi uenia quel che il liuido maligno Tumor di sangue ben oprando oppresse* BOC. *La donna tutta liuidia nel uiso dolorosa mẽte piangea.* LA *infermità predetta a permutare in mac chie nere, & liuide incominciò.* DAN. *Al nocchier della liuida palude. piena la pietra liuida di fiori. meta. per inuidioso. Liuido & nero, come gran di pepe.* SAN. *Gli oc chi liuidi per lo souerchio piangere.* ARI. *A carlo un giorno i liuidi occhi leua, quasi oliuidi.*

Macero. Lat. *maceratus ual fiacco.* Liuido, *& domo per bat titure & simili.* BOC. *Senza lasciarle in capo capello o os so addosso, che macero non fosse.*

Macerare. Lat. *& attenuare. conterere. ual domare, & supe rare le carni battendosi con percosse, & simili.* BOC. *Ha uea la prigione macerate le carni di Giannotto. Vn mona co che ne uigilie, ne digiuni poteano macerare. Et con fa tiche cõtinoue si macerò il suo fiero appetito. Ne alcuna parte rimase nel dosso della buona donna, che macerata non fusse.*

Attenuato. *Lat. extenuatus, macilentus, gracilis, macie con fectus.* ARI. *Da gli anni, & dal digiuno attenuato.* Lat. *defessus quando si riferisce all'animo.*

Eshausto. *Lat. exhaustus, ual uacuo, finito, & pieno di sete.* ARI. *Dato restauro a corpi Eshausti, o uoti.*

364 Fiacco, *debole. Lat. fessus, debilis, imbecillis, inualidus, las sus, flaccus, flacidus, languidus.* BOC. *Gli suoi membri e rano per magrezza assottigliati, & gli era diuenuto de bole, & fiacco.*

Fiaccare, rompere. Lat. *debilitare, rumpere, demoliri, attere re, euertere, destruere.* PET. *Prese ha gia l'arme per fiac car le corna, Non è marauiglia s'à fiaccarle alquanto ol tra l'usato si soggiorna. Et ch'i pie miei nõ son fiaccati, & lassi. aspettando ragion mi struggo, & fiacco. Primo che i fiacchi il legno tra gli sciogli.* BOC. *Che fiaccar possa la coscia a chi prima ne fece parola.* LA. *Che nõ te ne gitti tu in terra? & fiaccandoti tu il collo uscirai alla pena. Egli è un gran peccato, che uoi non ui fiaccate il collo.* DAN. *Si come quei che l'usa dentro fiacca. i. consuma. caggion auolte, o che l'arbor fiacca. i. cade, & rompe. Come tu ue di a la pioggia mi fiacco, idest consumo.*

Fioco. *rauco, & debole della uoce.* Lat. *raucus, debils, uoce obtusus, compressus, impeditus.* PET. *Cosi m'ha fatto a mor tremante, & fioco Iui fra l'herba gia di pianger fioco.* BOC. *Ogni parlar sarebbe corto, & fioco.* DAN. *Co me i discerno per lo fioco lume. i. oscurato di nebbia.* SAN. *Quantunque con fioca uoce, & miserabili accenti a sospi rare piu uolte ue mouesse.*

Fiocare per nenare. uedi all'elemento dell'acqua a 857.

Frale *ual fragile, & debile.* Lat. *fragilis. caducus, mobilis, de bilis.* PET. *Frale anima, barca, gonna, oggetto, uista, uita, uiuere, stile.* TROVAIMI *a l'opra mia piu lento & frale. E i corpi son si frali. De gli huomini mortali, frali opre. Spirti.*

365 Fragile. *Lat, & leuis incertus ual debol, caduco.* PET. *Fra gil bene, legno, uirtù.* BOC. *Quanta sia la fragilità de gli huomini, et delle dõne. M'indusse la mia feminil fra gilità. Lat. fragilitas, uolubilitas, instabilitas, leuitas, incon stantia.*

Cagioneuole, *ual difettoso & debole, onde causatio appo i latini dinota la infermità di dentro, & causarij milites erano detti quei soldati, che per infermità, o per uecchiez za erano licentiati dalla guerra.* BOC. *Ma perciò che co gioneuole era alquanto della persona. Lat. ualitudinarius qui frequenter agrotat.*

Fieuole, *ual debole. quasi fessus. & friuolus.* DAN. *Parlando andaua per non parer fieuole.*

Ambascia *il medesimo ch'è Asma. Lat. Dyspnœa abundans balitus, ual abondans anxia. è troppo copia di halito, la quale molto offande chi salisce per luoghi erti. et però ual lassezza, stracchezza, & affanno, & passione d'animo.* DAN. *Et però leua su, uinci l'ambascia. Si uolue in entro a far crescer l'ambascia. Tria ch'i scendessi a l'infernal ambascia. Venni qui per l'infernale ambascia. i. per luo ghi infernali, che fanno l'anime affannate & lasse.* ARI. *Ma trapassato il cor d'estrema ambascia. O se'l duolo & l'ambascia non l'accora. Che spesa in darno ui saria ogni ambascia. i. ogni fatica, & affanno. Graue ambascia.*

Imbecillità, *Lat. ual debolezza. T. Che l'Imbecillità nostra discopre.*

Lasso. *Lat. & fessus.* PET. *Lasso cor, spirto, uiuer. Io son gia* 366 *lasso. Hor qui son lasso. Son gia di uiuer lasso. Oime lasso. Ai lasso. Lasso me, Ma lasso hor ueggio. Lassi occhi, pie, sospir, dodici donne honestamente lasse.* BOC. *Deh lasa la mia uita. Ai lasa me. Oime lasso.*

Debolezza. Lat. *debilitas, imbecillitas, infirmitas defatiga tio.* BOC. *Conobbe alla uoce la sua debolezza. Per debo lezza fu costretto a giacere.* ARI. *Per debolezza piu nõ potea gire.*

Debole, *& debile, Lat. & flaccidus. imbecillis, tenuis, debi lis, exanguis,* PET. *Debile barca, filo, ingegno, stile. Et fug go amor cosi debile & zoppo. Si è debile il filo a cui s'at tenne La grauosa mia uita,* BOC. *Debole & pallida diue nuta. Incitare le debole menti.*

Hebe. *Lat. hebuit, da hebeo, che significa far debole, & oscu ro.* PET. *Et se non che'l suo lume a l'estremo hebe. i. hebe tum habuit lucem, cioè oscuro, & non dal preterito di ha nere, percioche per doppia b si scriue, & la rima sarebbe falsa.* ARI. *La spada di Medor ancho non hebe Ma si fde gna ferir l'ignobil plebe. i. non hauea ancho perduto il ta glio, ouero non era anchora macchiata di sangue.*

Magrezza. *Lat. macies.* BOC. *A quella disforme magrezza m'hauea condutta.*

Magro, *& macro. Lat. macer, atropia, e macilentus.* PET. *si* 367 *son pallido, & magro.* Et *ancho da ualor si nuda & ma cra.* BOC. *uedendo costei, che magra, & bruna, & pelosa diuenta era,* Le *uiuande grosse facciano gli huomini ma gri, & sottili. Vecchio, canuto. & barbuto era, & magro. & bruno diuenuto.*

Dimagrare. Lat. macrere, macrescere, emacrare, ual uenir magro, & per meta. ual priuare. DAN. *Pistoia in pria di negri si dimagra, idest se ne priua, perche i negri furono scacciati.*

Discarnare per smagrare. DAN. *Ond'io nel uolio mi discarno*

Mesto. *Lat. mœstus. tristis.* PET. *Mesto core. mesta, anima, & gente. Ad acquetar il cor misero, & mesto.*

Occupato. Lat. PET. *Al uer non uolse gli occupati sensi.*

BOC.

Boc. Vedi di sotto ad occupare.

Occupare. Lat. Boc. Cosi come l'estremità dell'allegrezza il dolore occupa. Essendo ella al suo dolersi occupata. Egli è si ogni mia uirtù, occupata, Guccio intorno alla Nuta occupato. Tutto occupato da grandissime sollecitudini. Et quanto il dolore della mente disoccupaua, tanto un feruente amore si raccendeuano.

368 Tristo per mesto, lasso, Lat. tristis. PET. Tristo cor, humore, mondo, giuoco, Enea, suon, regno d'amor. tristi pianti, danni, di, giorni, augurij, atti, occhi, nocchieri. trista anima, nouella, uita, faccia, opinione, mente, fortuna, ombra, insegna, Hippolita. triste, donne, lagrime, notti, ombre. Le triste onde del pianto. Et so far lieti, & tristi in un momento. Pentito, et tristo de miei si spesi anni. Hor tristo, hor lieto fin quì t'ho condotto. Che tal morì gia tristo, & sconsolato. Nessun uiene di me più tristo. Boc. La letitia di due amanti riuolse in tristo pianto. La qual morte ho tanto più to, che dolente, & trista me. i. lassa, & grama. e quando significa scelerato. uedi a 1667. & per povero a 312. et per infermo, o debile a 1684.

Tristitie per le mestitie. Lat. mœstitiæ, angustiæ, mœrores, Boc. Ne per altra cagion tali tristitie ci ha fatte fuggire. & quando significa sceleritè, uedi a 1667.

Attristare, per affligere, & contristare, uedi a 1309.

Cattiuo per mesto dolente. uedi a 1684.

Stanco, & stracco, da stratus participio di sterno. Lat. fessus, defessus, & indefessus, non mai stracco. Pet. Stanco corpo uecchio, nocchiero, stile, intelletto, coraggio, cor, pensier, riposo, animo. stanco gia di mirar non satio anchora. Il uecchier el rotto da gli anni, & dal camino stanco. Gia era il mio desir presso che stanco. Stanca anima, almi, mente, nauicella, penna, uecchiarella, persona, uirtù, stanche penne, rime, sarte, stanchi, uecchi. Gli occhi. Spirti miei. Boc. Essendo stanco, s' [illegible] dormire. Se stanca fosse di ragionare. Auisandosi messer Torello loro esser stracchi. Caualcato gia delle miglia piu di tre, perche stanchetto si riposaua Lat. aliquentulum lassus, fessulus, languidulus.

Stancare. Lat. lassare. PET. Canzone i sento gia stancar la penna. Et non mi stanca primo sonno, ad alba. Di ch'io mi uo stancando. temendo non fra uia mi stanchi. Di duol mi struggio, & di fuggir mi stanco. Boc. Una femina stanche rebbe molti huomini, doue molti non possono una femina stancare. Et il trottare forte rompe, & stanca altrui quãtunque sia giouane. Dan. Io son stancata, & amendue in certi di nostra uita.

369 Stanchezza. Lat. Lassitudo. PET. Vattene inanzi, il tuo corso non frena Ne stanchezza, ne sonno.

Stracco. Lat. lassus. PET. Che fe'l popol Roman piu uolte stracco.

Malinconia. Lat. Melancholia. i. mœror, mœstitia, atra bilis, Boc. Incominciò a prendere malinconia. Di che entrò in fiera malinconia, & dispiacquole. Non senza gran malinconia della donna. Cessando le malenconie, & dolori. Tutta malenconiosa si dipartì, Et lasciandogli malinconiosi cõ la casa piena di pietre si partirono. Assai nella uista sua malenconioso. San. Vdendoti parlar si malenchonico. Lat. illœtabilis.

Spelonche. Antri, cauerne, caue, grotte, tombe, urne, fosse. uedi a terra a 1127.

Ascondere, nascondere, disascondere, celare, occultare, appiattare, acquattare.

Occulto, celato, coperto, nascondimento.

Ascondere. Lat. abscondere, occultare, abdere, celare. Pet. Che dura quanto il tuo uiso, s'ascondе. Piu non ascondon sue bellezze noue. poi che'l sol s'ascondе. Se morte gli oc chi suoi chiude, & ascondе Fra nomi, c'hin dir breue a se condo, & premo. M'ascondon, que due lumi, C'ho portate nel cor gran tempo ascose. So, come sta tra fiori ascoso l'ãgue. El giouane Toscan, che non ascose. Boc. Et uergognando tengo le amorose fiamme ascose. Dan. La sua radice incognita, & ascosa. Lo duca, & io per quel camino ascoso. poi s'ascose nel foco. Che m'ascondeua quanto ben io dico. Mirate la dottrina che s'asconde.

Nascondere. Lat. abscondere, abdere. Pet. A cui non uale nascondere, ne fuggir, ne far difesa, Non ti nasconder piu, tu se pur ueglio. Mal chi contrasta, & mal chi si nasconde. Lei, che'l ciel ne mostrò, terra nasconde. il uiso nascondendo. e i tuoi lacci nascondi Fra i capei Tra le chiome de lor nascose il laccio. Et si nascose dẽtro a suoi begli occhi. Che'l uer nascoso, & sconosciuto giacque. A partir teco i lor pensier nascosti. Non mostrò mai di fore nascosto altro colore. Cosi nascosto mi ritroua inuidia? Il mio amato thesoro in terra troua, Che m'è nascosto. Boc. uedi l'Indice.

Nascondimenti. Lat. latibulum, latebra, & lustrum ferarum. Boc. Gli orsi lasciarono l'antiche selue, & gli secreti nascondimenti delle loro cauerne, Pet. Quiui nascosamente tenendola. Lat. abditè. Et come piu nascosamente puote se n'andò al bosco.

Disascondere. il cõtrario di nascondere ual manifestare. Lat. detegere, propalare, manifestare. Dan. Perche la sua bontà si disasconda. Voce nuoua di Dante da non usarsi.

Celare, Lat. et abdere, obtegere, operire, obducere, cõtigere, uelare, occultare, ual nascondere. Pet. Ma prossi a noi celar la uostra luce. Via da celare il mio angoscioso pianto. Indi mi mostra quel, che a molti cela. Qual uiuo sol a gli occhi miei non cela. Mi celan questi luoghi alpestri, et fieri. Celando l'allegrezza manifesta, Celando gli occhi a me si dolci et rei. Celansi i due mei dolci usati segni. Et p farne uendetta, o per celarse. In alcun modo piu nõ puo celarsi. Sia la mia uita, ch'è celata altrui. C'hauean molt'anni gia celato il uero. Celi un'huom uino. L'alta piaga amorosa, che mal celo, Boc. uedi all'Indice. 371

Celato. Lat. & clandestinus, demussatus, abditus, absconditus, recõditus, abstrusus, tectus, tacitus, furtiuus. Pet. Celato soccorso, pensiero. Viso celato, celate lagrime. Celati pensieri. celatamente amor l'arco riprese. Boc. Celato amor. Peccato celato mezo perdonato. Celatamente far questo tradimento. Celatamente in forma di pellegrino.

Occultare. Lat. abdere. Boc. Non si seppe si occultare, che egli non fusse conosciuto. I fiori occultamente se presenta re alla sua donna.

Occulto. Lat. & abditus. Pet. Occulto pensiero. Occulta fama, & piaga. Boc. Occulta cosa, andata. Arte, o occulte entrate. O in occulto, o in palese. Questo non è occulto. Occultato il lume. Il frate occultato nel dormitorio. Che cio che far intendeua occultissimo fosse. Occultamente, occultissimamente. uedi l'Indice. 372

Couerto. Lat. copertus, opertus, tectus, clandestinus, absconditus.

sconditus, furtiuus: per occulto, & secreto PET. *A te palese a tutti altri ccuetro.*

Secreto. *& secretario, uedi a mercurio a 779.*

Appiattare. Lat. abscindere. PET. *Et lei non stringi, chs'appiatta, & fugge.* DAN. *In quel che, s'appiattò miser li dẽti.* ARI. *Et s'appiattar nella profonda valle. Et nella tritta polue in modo appiatta.*

373 Quatto, o *Guatto, che piu si conuiene con aguato, & ual colui, che raccolto in se, si ristringe in un luogo, & come in ui, bile stassi ad udire, o uedere quello, che altri si faccia, o ragioni, e dirassi anco quello se n'è andato guatto guatto cioè rimesso rimesso cõ desiderio di non esser ueduto. Lat. quietus, occultus, tectus, inuisus. i. nõ uisus. celatus.* BOC. *Io mi leuai del luogo, ou'era guatto stato ad udire. & a uedere il giorno, Tanto di ben quanto su patefatto.* AM. DAN. *Tra gli scheggion del ponte quatto quatto.*

Acquattare. Lat. celare. DAN. *Si che tu sij, mi di disse, giu t'acquatta.*

Piatto. *come asco so, & basso. Lat. celatus, simus. subsimus,* DAN. *Per la fessura de la pietra piatti.*

Piatto. *Lat. planus, latus, patulus, ual spianata,* BOC. *Col uiso piatto, & rincagnato. i. schacciato.*

Simo. *Lat. nal piatto, o schiacciato, onde sono cosi dette le simie, perche hanno il naso schiacciato.* VIR. *Dum tenera ottundet simæ uirgulta, capellæ.* ARI. *Simo gregge.*

Tutte le altre cose appartenenti a Saturno, che qui non son poste, si troueranno collocati a luoghi suoi proprij.

Gioue s'allegra di mirar sua figlia

GIOVE.

Gioue *è pianeta beniuolo, diurno mascolino temperato nel*
374 *le sue qualità, sanguigno, sano, allegro, & eloquente. ama le belle uestie, & rosse, & il tempo chiaro. fu abondanza di robe. il suo colore è argento, candido chiaro & piacuole. Fa l'huomo bello honesto, & di colore bianco in incarnato. fa begliocchi, denti, capelli, & barba tonda. La giustitia le leggi, & i regni, sotto di esso si contengono gli honori, le ricchezze, & gli ornati uestimenti. è ueridico, et quando appariſce nell'ascendente induce reuerẽza, honestà, fede, & disciplina. conforta, & fortifica la bõtà d'ogni segno del Zodiaco, & significa bene in quello, nelqual si troua eccetto nella duodecima casa, nellaquale significa seruitù, pouertà, perdita di bestiame, & malitia nella famiglia, & come scriue Tolomeo assai puo nell'aria, et nel sangue. Con la sua bontà reprime la malignità di Saturno quando con la parte inferiore del suo circolo è congiunto al circolo di Saturno, et per questo fingono i poeti, che Saturno sia padre di Gioue. & che gioue lo scacciasse del regno. Le sue case sono il Sagittario, & il Pesce. et regna nel Cancro. In dodici anni fa il suo corso di tutto il Zodiaco secondo gli astrologi, & sta un'anno in ciascun segno. De metalli significa il stagno, & de gli animali se gli dedica l'Aquile & gli antichi dedicarono il Montone. Le sue historie e fauole sono a gli suoi luoghi collocate.*

Gioue figliuolo di saturno, & Dio del cielo, del fuoco, della bontà, & de pontefici, cardinali, legati, arciuescoui, gran prelati, monarchi, imperadori, re, principi, signori, mon signori, donni, possenti, siri, duchi, marchesi, primati. conti, baroni, canalieri, giudici, uicari, ministri, consiglieri, commissarij, gouernatori, ambasciadori, serretarij, madame, donne, madonne, monne, messeri, seri. et di guide, scorte, pedotti, duci, monarchie, imperi, regni, reami, stati, dominij. seggi, signorie, gouerni, cure, prouedimenti, guardie, sedie curule, scettri, uerghe, corone, diademe, mitre, dignità, honor, culti, prezzi, preghi, gradi, gouerni, reggimenti, officij, comandamenti, impositioni, corti, aule, regie d'imperiali, iunitti, illustri, grandi, maggi, maggiori, possenti, preclari, incliti, reuerendi, uenerandi, honorandi, magnifici, generosi, egregi, patrici, gentil'huomini, nobili, ciuili, cittadini, urbani, degni, magnanimi, liberali, splendidi, donatori, ricchi. Signorili, eccelleuti, benigni, discreti, giocondi, allegri, pij, manſueti, pietosi, Doni, mancie, strenì, presenti, premij, guiderdoni, offerte, pregi, pretiosi. Folgori, fulmini, lampi, saette, frezze, strali, calami, cocche, faretre, iacoli, dardi, telarella, fionde, frombe, frombole, mazzafrusti. Tuoni, baleni, rimbombi, rombi, crepitanti. Schioppi, artiglieria, tremoti. Strepiti, stresci, scossi, stormi, romori. Precipitio, rouina, fracasso, guastamento, stroppio. gli antichi gli diedero i tuoni, i folgori, i uenti, & la pioggia. per li uerbi dominare, signoreggiare, regnare, possedere, coronare, incoronare, mitriare, reggere, gouernare, prouedere, consigliare, sedere, assidere, riuerire, honorare, colere, prezzare, apprezzare, nobilitare, degnare, comandare, commettere, ordinare, imporre, conducere, inducere, adducere, guidare, scorgere, trarre, tenere, curare, guardare, donare, largire, presentare, accettare, cõcedere, admettere, attribuire, dispensare, porgere, offerire, dare, premiare, guiderdonare, impetrare, pigliare, tenere, togliere, prestare, distruggere, struggere, dileguare, rompere, interrompere, scoscendere, discosendere, sprezzare, frangere, squarciare, abbattere, traboccare, precipitare, stramazzare, disperdere, dissoluere, sfare, disfare, guastare, sfornire, rompere, scauezzare, tirare, auentare, saettare, dardeggiare, scoccare, arrandellare, scagliare, tonare, balenare, uibrare, fulminare, folgorare, lampeggiare, rimbombare, scoppiare, crepare, scuotere, sformare. stordire.

Gioue. *Lat. Iuppiter, Despiter, Dijouis, Lucetius, & saturnigena. Scriue Tertuliano, che Marco Varrone nominò trecento Gioue. Nacque egli con Giunone in un parto in Creti isola, et là fu nudrito da i Cureti, che sonauano i tãburi, accio che'l bambino piangendo non fosse udito da Saturno, che diuorana i suoi figliuoli. fu nutricato di latte di capra d'Amalthea, & da Melissa sue nutriti, & di quì nacque la fauola, che scrissero i poeti lui esser nudrito di una capra. benigno, manſueto, grande, eterno, uiuo, iratо, lasciuo, luſſurioso.* PET. *l'ira di Gioue. Il fuoco di cioue. Quando'l gran cioue tona. Per rinfrescar l'aspre saette a G. ch'a G. tolte son l'arme di mano. C'haurebbe a G. nel maggior furor Tolto l'arme di mano, & l'ira morta. Non mai fu mosso cio. a fulminare. Gioue s'allegra di mirar sua figlia. con fronte humana da far arder. G. Vien [illegible] G. innanzi al carro. Vener'e'l padre con beningni aſpetti, ideſt Gioue.* DAN. *Queſto principio mal inteſo torse Gia tutto il mondo quaſi, ſi che Gioue Mercurio, & Marte nominar trascorse.* ARI. *Rendeſli gratia al Regnator de l'Etra, ideſt a Gioue.*

Cielo. *fuoco, bontà uedi a gli suoi luoghi.*

375 Pontefici. *Lat.* PET. *Iui erã quei, che fur detti felici, Pontefici regnanti, e Imperadori, Hor sono ignudi, miseri, et mẽdici.* BOC. *Pontificali cappe fratesche.*

376 Papa, *Lat. & Pontifex max. & summus pontifex.* BOC. *per legato del papa uennto un cardinale. Cominciò a riguardare alle maniere del papa et anchor seruaua il mondo presente ne papati ne gli imperij.* LA. DAN. *Che dicea. Anastasio papa guardo. A questo attende il papa, e cardinali.* PET. *Et Roma, che del suo sposo si lagna. i. del papa,* ARI. *E prender lascia il successor di Pietro.*

Pastore, *meta. per lo papa.* BOC. *Tanto anchora migliori, quanto essi sono piu uicini al pastor principale. Mi pare che'l nostro pastore, & per conseguente tutti gli altri.*

Padre. *per lo papa.* BOC. *Giannotto lo domandò di quello, che del santo padre, & de cardinali, & de gli altri cortigiani gli parea,* PET. *Che'l maggior padre ad altra opera intende.*

Papasso, *il pontefice de gli infedeli.* ARI. *Su'l libro, che man tiene il suo papasso.*

Cadi, *certa dignità Turchesca.* ARI. *poi che dal suo cadì fu benedetto. Vedi l'historia Turchesca del Sansouino.*

377 Cardinali. *Vo.* LAT. *nuouo.* DAN. *A questo attende il papa, e cardinali.* BOC. *per legato del papa uenuto un Cardinale. Venuto dinanzi a tutti cardinali.* BEM. *Messer Giulio cardinale.*

Legato. *Lat. legatus.* BOC. *Sentendo nella Marca d'Ancona esser per legato uenuto un cardinale.*

Arciuescouo. *Lat. archipiscopus.* DAN. *Et questi l'arciuescouo Ruggieri.*

Prelato. *Lat. prælatus.* BOC. *Prelato ualoroso, & sauio. gran prelati, maggiori, ricchi.*

Monarchia. *Lat. è l'imperio di un principe, huomo, così dirne nel mondo monarca, la signoria d'una citta di tutte capo, & donna principale.* PET. *Instato sia piu nobil monarchia.*

Monarca. *Lat. ual solo signore.* PET. *Onde a chi nel mio cor siede monarca.*

Archimandrita. *Lat. signiaca archipastore, & principe di una congregatione.* DAN. *La santa uoglia d'esto archimandrita, parlando di san Francesco principe, & pastore del la sua religione.*

378 Impero, *& Imperio. Lat.* PET. *Io parlo de l'Imperio dito di Roma. Amor regge suo imperio senza spada. L'imperio del figliuol di Marte. Alma dignissima d'impero.* ET *risar non puo terra, ne impero. sol per trionfi, et imperi nacque.* BOC. *Lo imperio di Roma.*

Imperadore. *Lat. Imperator.* PET. *Arbor uittoriosa, & trionfale,* HONOR *d'imperadori, & di Poeti, pontifici, regnante e'mperadori.* BOC. *Imperador Federico secondo. Il domandò se l'imperadore gli hauea questo priuilegio, piu che a tutti gli altri conceduto.* LE *corti de gli Re, & de gli impdradori. I sommi imperadori.* LA *impetratrice d'Osbech.* DAN. *Ridolfo imperador fu che potea sanar le piaghe. Nipote di Costanza imperatrice. Cesare detto Iulio C. Imperatore.*

Imperiosa. BOC. *Quanto ella nel farsi seruire sia imperiosa. noiosa.* LA.

Imperatori, *celebrati da nostri poeti, Augusto, Arrigo, Cesare, Costantino, Domitiano, Giustiniano.*

379 Augusto *Imperador secondo, che fu il maggior principe, et che durò piu anni, & piu pacificamente di quanti furono mai prima, & dopo lui. ilche si puo pensare, che non interuenisse senza disposition del sommo, & grande Iddio. Il quale per seruar la humana generatione uolse mandare il suo figliuolo Christo in terra in tempo di pace uniuersale sotto così grande, & eccellentissimo Monarca. & auenga che'l detto imperadore fosse nel principio (per giusto sdegno) alquanto molesto, fu nondimeno nella fine tanto piu perfetto, al contrario di tutti i principi.* Augusto *significa luogo uenerando, & consecrato con Augurio, Augusto adunque è quasi che sacro santo. Di qui è nato, che tutti i successori di Cesare nello imperio insino a questi tempi sono chiamati Cesari Augusti.* PET. *sai da l'imperio del figliuol di Marte al grande Augusto, ideſt sin a l'imperio di Cesare Augusto. & pur amò costui Piu giustamente, egli a Cesare Augusto, che Linia sua pregnante tolse altrui.* BOC. *Ottauian Cesare non anchor chiamato* AUgusto. DAN. *Et uissi a Roma sotto il buon Augusto al tempo de gli Dei falsi & bugiardi. Et gl'infiammati in fiammarsi Augusto. Rallegrasse Africano, ouero, Augusto. Per esser propinquissimi ad Augusta, ideſt alla imperatrice, cioè Maria Vergine. Sederà l'alma che gia fu Agosto de l'alto Arrigo.*

Arrigo. *Lat. Henricus, di* LUCIMBURGO *lo eccellente, ilquale fo Imperadore ornato di due uirtù, cioè temperanza, & Fortezza, delqual parlando.* DAN. *dice. Ma pria che'l guasto l'alto Arrigo inganni Parran fauille della sua uirtute In non curar d'argento, ne d'affanni.*

Cesare *Imperadore uedi sotto marte 465. al luogo suo, doue sono le sue historie.*

Costantino *Imperadore costui imperò anni xxx. mesi x.* 380
& nel fine della età fu battezzato da Eusebio uescouo di Nicomedia, ma tenne la heresie de gli Arriani *Costui essẽdo infetto della lebbra, hebbe da suoi medici, che la sua unica era il bagnarsi nel puro sangue di piccioli Fanciulli, Costantino bẽche molto desideraſſe liberarsi da tanto morbo, nondimeno in nessun modo uolle esser si empio, che per lui tãti fanciulli morisseno. Perche tanto piacque a Iddio, che la notte seguente in uisione gli fece apparire i principi de gli Apostoli Pietro, & Paulo, et da quelli fu ammonito che cercasse per Siluestro Papa, ilquale per la persecutione fatta contro a christiani, & per fare aspra penitenza habitaua le cauerne di Soratte, ma appresso gli antichi furono chiamate Soratte, & e mõte molto aspro, ilquale è nella regione de gli Hirpini, ouerameẽte Falisci. Questo Cõstantino fu quello che sotto buona intentione conferì tutte le imperiali dignità al Papa, secondo però la opinione di* DAN. *& la espositione del Landino, anchor che molti habbiano scritto circa ciò in contrario: & di ciò* LORENZO *V alla ne ha descritto a sofficienza nell'opera de falsa donatione. & però dice* DAN. *Ahi Costantin di quanto mal fu madre Non la tua conuersione. ma quella dote, Che da te prese il primo ricco padre. Poscia che Constantin l'aquila uolse contra il corso del ciel. Ma come Costantin chiese Siluestro Dentro Siratti a guarir dela lebbra Così mi chiese costui per maestro. L'altro che segue con le leggi, & meco Sotto buona intention, che fe mal frutto per ceder al pastor si fece* GRECO. PET. *Hor Costantin non torna.*

Domitiano. *costui fu xij. Imperadore, regnò anni xv. mesi v. succe-*

v. *succedette a Tito suo fratello, il qual tanto fu pio, & giusto, quanto Domitiano impio, & ingiusto. prese l'Imperio l'anno ottogesimo secondo della incarnatione di Christo, crudelissimamente afflisse i christiani. Volle essere Iddio, & signor nostro, nondimeno in tanti uitij fu seuero in comprimere gli adulterij, & fauorir i dotti.* DAN. *Vennermi poi parlando tanti santi, che quando Domitian gli perseguitte, senza mi lagrimar non fu lor pianti.* PET. *Domitian non u'era, ond'ira, & onta hauea. Vedi a Vespasiano a* 484.

381 Giustiniano, & *Iustinianus figliuolo della sorella di Giustino Imperadore, successe a Giustino nell'anno del Signore* DXXII. *& nell'anno del mõdo cinquemila* DCXXII. *Huomo giusto, il quale tutte le leggi Romane antiche sparte per molti uolumi, con marauiglioso ordine compose, et in breuità ridusse. regnò anni trentaotto, et per Belisario huomo ia disciplina militare eccellentiss.mo spense i Vandali in Africa. uinse in Dalmatia i Gothi, & prese Solona. Mandò a liberare Italia Belisario, prese Napoli, et a Rauenna prese Vitige Re de Gothi, e la moglie, & molti baroni. Fu difeso l'anno seguẽte Firenze da duci di Giustiniano, la quale era assediata da Gothi,* Mandò anchor Giouanni suo prefetto in Africa, & uinse i Mauri, & finalmẽte mandò Narnesete in Italia, il quale uinse prima Totila, dopo Theia Re de Gothi, & preseg li, et uccisegli. Finalmente nello estremo della uita sua, perdè l'intelletto, et diuenne stolido, & stupido, & morì, onde DAN. *Cesare fui, & son Giustiniano, Che per uoler del primo amor ch'i'sento, dẽtro a le leggi trass'il troppo e'l uano.*

382 Re. *Lat. rex.* PET. & BOC. *Re di Francia, di Cipri, di Lidia, di siria, de Fiumi, de gli altri, de gli animali.* Re Carlo, *Re Filippo, Artù, Sicilia, Massinissa. Come uero Re si dee ubidire. Il Re come sauio. Manifesta cosa è, ch'ogni giusto Re primo seruatore dee essere delle leggi fatte da lui, & s'altro fa, seruo, & degno di punitione, & non Re si dee giudicare. Non è atto da Re magnamino. Del Re sempre di lagrime digiuno (parlando d'amore) Re ualoroso, benigno, liberale, discreto, buon. Canente, & Pico un gia de nostri regi. Vidi il gran fondator de Regi cinque,* DAN. *Quanti si tengono hor la su gran regi. Sotto il cui rege fu gia il mondo casto. & grandiss.mi Re disse il* BOC. *Romulo fu primo Re di Roma, Boetio fu primo Re di Boetia. Or co primo Re de Molossi, il quale rapì Proserpina, Tanao primo Re de Sciti. Giano primo Re d'Italia. Agraleo primo Re della Sicionia. Zoroastro primo Re de Battriani. Saul primo Re de gli Hebrei. O d'Israel predecessore di Dauid, Herode Idumeo, fu primo de Giudei. Cangio Can primo Re de Tartari. Franco primo Re de Sicambri, da cui furon detti Franchi. Tuiscon primo Re de Germani, & primo riformatore del suo regno, da cui furon detti li Todeschi. Arfase primo Re di Parthia. Melchisedech primo Re, et primo sacerdote di Salem figurato per Christo Numitore Re de Latini. Tiresia Re di Thebe, a cui Giue die l'arte d'indouinare fatto cieco per Giunone, Dauid secondo Re del popolo di Dio.*

Re inuecè di Dio PET. & BOC. *Re inuisibile immortale.* Benedetto, *Celeste, del cielo, & delle stelle.*

Re celebrati da nostri Poeti. Alessandro magno, Archelao, Arrigo, Artaxerse. Artù, *Astiage Re de Medi, Belo, Capaneo, Carlo magno, Giano, Guglielmo, Herode, Hieron, Laio, Leonida, Massinissa, Mausoleo, Mithridate, Nabucodonosor, Nino, Niso.*

Arrigo *Re d'Inghilterra, qual fu di semplice uita quanto'al corpo, perche ne'l uitto, & nel uestito non usò l'abbondanza, come usano gli altri Re, & quanto all'animo, perche non fu doppio che hauesse una cosa nel cuore, & l'altra nella lingua, onde di lui dice.* DAN. *Vedete il Re de la semplice uita, seder là solo Arrigo d'Inghilterra.* 383

Artaxerse. *Lat. Artaxerses, Re de Persi uedi ad Assuero a* 643.

Artù. *Lat. Arturus, il quale si come per diuino miracolo fu fatto Re d'Inghilterra, fu capo de caualiere della tauola ritonda, così per la sua uirtù ottenne molte uittorie.* PET. *Ou'è'l Re Artù, e i tre Cesari augusti. Artù Re di Bertagna, & capo della tauola ritonda, hebbe uno figliuolo nominato Modite, il quale si ribellò al padre, & messesi in aguato per ucciderlo, ma Artù scoprendo lo aguato lo ferì di lancia nel petto, & passollo per reni. onde* DAN. *Con ess'un colpo per le man d'Artù.*

Giano *fu antiquissimo Re in Italia, il quale da principio regnò con gran concordia con Camese, & da esso fu nominato il monte, ch'è a Roma Trasteueri propinquo a Vaticano, & da Camese quella regione fu nomina ta Camasena, e dopo la morte di Camese prese in compagnia del Regno Saturno, & per la sua prudenza fu dipinto con due faccie, l'una guardante innanzi, & l'altra adietro, perche il prudente con la memoria delle cose preterite fa congettura delle future. Scriue Zenone, ch'egli fu il primo che in Italia instituì tempij & sacrificij a gli Iddij. perche egli anchora meritò diuini honori, & che in tutti i sacrificij e gli fosse nominato nel principio. & il primo mese dell'anno fu da Giano detto Ianuario. Il tẽpio suo nella pace stata serrato. Ilche auuẽne innanzi ad Ottauiano due uolte. La prima sotto Numa secondo Re de Romani, nel cui regno non fu mai guerra a Roma. La seconda dopo la prima guerra punica. Dopo la terza sotto Ottauiano imperadore, & questa fu diutarna, & uniuersal pace. Et per questo dice* DAN. *Con costui pose'l mondo in tãta pace, che fu serrato a Giano il suo delubro.* PET. *Primi in Italia regnui, Saturno, & Pico, & Fauno, & Giano. Lat. Ianus, Bifrons, Biformis, Clauiger.* 384

Laio *Re di Thebe hebbe un figliuolo chiamato Edipo, il qual le secondo gli oracoli hauea ad uccidere il padre. poche lo dette a serui, che l'uccidessero, quali per pietà gli donaro no la uita, e infilzatolo pe piedi con un uinculo, la lasciaro no nella selua, & trouato da Pastori fu dato a Polibio Re di Corintho, e da quello fu nutrito p suo. Dopo uenuto ad età perfetta intese dall'oracolo d'Apolline, che in Focide di Beotia ritrouerebbe il uero padre. Andò adũque in Focide, & uccise il padre non conoscendo Era in quel tempo a Thebe un mostro chiamato sfinge, il quale proponeua enigmati, cioè detti oscuri, con questa conditione. che chi non lo sapesse soluere fusse ucciso, & chi lo soluesse hauesse per moglie Iocasta regina di Thebe, allhora uedoua per la morte di Laio. Edipo solue l'enimma, il qual fu questo. Qual sia quello animale, il quale prima ua cõ quattro piedi, dopo con due, finalmẽte con tre. Edipo disse questo esser l'huomo, il qual da picciolo ua carpone, dopo ua in due piedi, & finalmente nella uecchiezza ua con tre, perche s'appoggia col bastone, Perche hauendo saputo*

soluere

soluere l'enimma, meritò che gli fosse data per moglie la Reina ch'era Iocasta, & egli la tosc non sapendo che fosse sua madre, e di lei hebbe due figiiuoli Eteocle, & Polinice, & finalmente riconoscendo il padre, & la madre, et la scelerateZza c'hauea commessa, s'accecò, & uisse in tenebre. Da poi la morte sua uennero in discordia i due fratelli, perche ogniuno uolea regnare. in fine si composero di regnare a uicenda ciascun il suo anno, & toccando il primo anno ad Eteocle, Polinice lasciando la patria al fratello per quell'anno, arriuò in Argos, & da Adrasto Re gli fu data la figliuola per moglie, & finito l'anno non uolendo Eteocle ossernar il patto. Adrasto insieme con sei altri Re andarono a campo a Thebe, iquali Re furono Adrasto, Polinice, Tideo, Hippomedonte, Anfiarao, Parthenopeo, et Capaneo, ilquale era sprezzatore d'ogni religione, & affermaua, che non era Iddio, & che la paura era quella, c'hauea indotti gli huomini a credere che fosse Iddio. molto si confidaua nelle forze sue, perche era molto grande, & robusto & nella battaglra data a Thebe per forza montò le mura, & gridando si uantaua, che uincerebbe la città al dispetto de gli Dei. & prouocaua alla battaglia Hercole, & Baccho, dij Thebani. Dapoi uergnandosi di combattere con Dij minori iuuitana Gione alla battaglia, ilquale lo percosse di saeta, & uccisclo, e però di lui parlando DAN. *dice O Capaneo in ciò che non s'ammorza* LA *tua superbia, se tu piu punito, Nullo martirio, fuor che la tua rabbia, Sarebbe al tuo furor dolor cõpito. poi ji riuolse a me cõ miglior labbia, Dicendo, quel fu l'un de sette regi, ch'assaglr Thebe, & hebbe, & par ch'egli habbia Dio in dispregio, & poco per che'l pregi.* Di Eteocle, & Polinice uedi a Polinice al luogo suo.

Mausoleo *Re di Caria, uedi ad Artemisia a* 642.

Niso *Re de Megari, & padre di Scilla crudele, uedi a Scilla a* 659.

385 Reina, & regina. LAT. PET. *Fatto citar dinanzi a la Reina. Et la Reina di ch'io sopra dissi. & tu del ciel Regina, Magnanima.* BOC. *& ad una uoce lei per Reina del primo giorno eleSSono. Quelle, che Reine auanti a lui erano state. Tutte le Reine del mondo.* BEM. *Ma alle nozze del la Reina tornando.* AS.

Reale. *Lat. regalis, regius. quello, che con ragion si regge & per cosa di Re.* PET, & BOC. *Real anima, costume, fama, natura, corona, uerga, Signoria, maggioranza, mensa, manto, stato, connito, anima, uestimento, reale hostiere, ideSt giusto.* DAN. *Realmente ne l'atto anchor proteruia, ideSt imperiosamente.*

Regno, *Lat.* PET. *Regno, di Roma, di Troia, di Siria, di Franchi.* BOC. *Saliti all'altezza de regni. & quando dinota il Paradiso uedi a cielo. Dardano fu il primo, che incominciasse il regno de Troiani. et Brutto fu il primo, che regnasse in Bertagna.*

Reame. *Lat. regnum.* BOC. *Che a lui il reame di Tunisi appartenea. Per non lasciare il reame sonza gouerno.*

Regnare. LAT. PET. *Che fra gli huomini regna et fra gli Dei, regna altro signore. Qui regna amore. Regnano i sensi, et la ragion è morta, Che'n Dee non credeu'io regnasse morte.* BOC. *Conoscendo Lauretta il termine essere uenuto,*

386 Reggia. LAT. *regia. l'habitatiou reale.* PET. *Tosto che giunto a l'amorosa reggia.* DAN. *Gli spigoli di quella Reggia ideSt di quella porta regale. Con due g. per rispetto della Rima.*

Corte. *Lat. aula, curia.* BOC. *Corte di Roma, del paradiso l'amplissima, & lieta corte del palagio. Corti de signori.* PET. *Mormorator di corti, un'huom del uolgo.* DAN. *Curan di te ne la corte del cielo. & per la Sbirraglia, uedi a* 359.

Aula. LAT. *principum domus la corte.* DAN. *Ne l'aula piu secreta co suoi conti, ideSt portico o sala. Voce da non usarsi.*

Duca. *Lat. dux.* PET. *Duca di Lancastro. & mostra il duca lor.* BOC. *Duca d'Athene. Liquali dal duca bonore uolmente riceuuti, & dalla duchessa piu.*

Duce *per lo capitano. Lat. dux, & antesignanus, Imperator, primipilus.* PET. *Vidi un uitorioso, & somno duce. Non so se miglior duce, o caualiero. Poi ueniua sol il buon duce Goffrido. Ch'i segua la mia fida, & cara duce, ideSt guida.*

Doge. *Lat. dux.* BOC. *Et hauui letti piu belli, che quelli del* 587
Doge *di Vinegia. Et è proprio del Principe di Venetia.*

Signore. LAT. *dominus, & princeps.* PET. & BOC. *Dolce, caro, intendente, magnifico, uecchio, uecchissimo, potentissimo, ualente, nobile, corteSSe, liberale. assai humano, & di benigno aspetto, molto sauio, molto aueduto. Vn signor ualoroso, aceorto, & saggio. Signori nobili, magnifici, miseri, scostumati, christiani. Quasi signori, & possessori di quello. Signoril uita, Parti signorili. Signorto, & signorso usò il* BOC. *per signor tuo, & signor suo. Signore in uece di Dio. uedi a* 6. *& in uece d'amore. a* 634.

Monsignore. *uoce di honore, che si da al* RE, *Lat. solus dominus,* BOC. *Monsignor lo Re. Rispose al Re Monsignor nò. la giouane disse, Monsignor uoi schifate la mia arte.*

Signoria, *Lat. imperium dominatio a Cic. dicta, Magistratus, potestas, republica. ducatus præfectura.* PET. & BOC. *Reale, Vil, crudo. La famiglia della signoria. I mi rimango in signoria di lui. Che signoria non hai fuor del tuo regno. Conoscendo la Reina, che'l termine della sua signoria era uenuto. Passan le signorie, passani regni.*

Signoreggiare. LAT. *dominari, imperari, præesse.* PET. *Amor ne l'alme on'ella signoreggia. Indi mi signoreggia.*

Donno, *don, donna. & domno si legge ne testi antichi, &* 388
l'un, & l'altro significa signore, & signora, Lat. domine. titolo conueniente a preti. onde nella sacre lettere si troua iube domne benedicere, ideSt domine, & Varrone uuol che si possa dire dominus, domus, & donnus. PET. *Per inganni, & per forza è fatto donno.* BOC. *Donno Gianni. Che io sia di città donna di tutto il mondo, & egli di*
& città ubidiente alla mia. ideSt Roma. Doue da tutti, come loro donna fu riceuuta. DAN. *Che hebbe i nemici del suo donuo in mano. Usa con esso donno Michel Zanche. C'hauean di consolar l'anime donne, ideSt c'haueano gratia, & facultà di consolare le loro anime, et donna. Lat. mulier. uedi a* 1519.

Donnescamente. LAT. *principaliter, more dominico. nal signorilmente.* BOC. *laquale donnescamente incominciò a parlare. Quando donnescamente la Reina ad Elissa impose, che seguisse.* DAN. *donnescamente disse, uien con lui.*

Donneare, per signoreggiare, Lat. *dominari, regnare, impe rium gerere dominatum tenere.* DAN. *La gratia, che don nea con la mia donna.*

Indonnare, per signoreggiare, Lat. *dominari, principem locũ tenere,* PET. *Fiamma d'amor, che'n cor alto s'indonna.* DAN. *Ma quella reuerentia, che s'inadnna Di tutto me.*

289 Sire, *nal signore.* Vo. *Francese.* Lat. *Princeps.* PET. *Contra'l buon sire, che l'humana speme Alzò,* BOC. *(quasi stato fosse il sire di Castiglione) Disse Ascalone Re, Sire,* PHI. *Vidi un possente, & generoso Sire.* V 1. DAN. *Et hora pena in Siena sen bisbiglia, Ond'era sire. Non è se non splendor di quella Idea, Che partorisce amando il uo stro Sire.*

Prenze, *& Principe il principe.* Lat. *princeps.* PET. *E'l buon Neruа Traian principi fidi.* BOC. *Corse la fama a gli orec chi del Prenze della Morea. Vn gran Prenze. Molti grã principi furono gia poueri. In guisa di grandissime princi pesse.* PH. DAN. *del Roman Prenze, lo cui gran uolere. Alcuni scriuono Prenze, ma male.*

Stato. Lat. *imperium.* PET. *In stato di piu nobil monarchia* BOC. *In stato Reale ritornare. & per lo stato spirituale, uedi a 68. & quando dinota lo essere a* 1594.

Seggio. *nal dominio.* Lat. *Sede, sella curulis. & eburnea.* PET. *&* BOC. *Maggiore, altero, giusto, idest della ragione, & per lo luogo, Et talhor farsi un seggio fresco, fiorito, & uerde. Al bel seggio risposta ombroso, & fo sco, & quando dinota dominio spiritu ale, cioè il cielo, ue di a 68.*

Sedia, *& sede per lo dominio.* Lat. *imperium, solium, & ca thedra, la sedia, cariega, o scranna per sedere.* PET. *A ue der preparar sua sedia in cielo.* Assisa *in alta, & gloriosa sede. Sol una sede, & quella fia in Baldacco,* BOC. *Quini le non pensate Sedie di uoi si furno largite d'amore.* AM. DAN. *Ne l'ordine, che fanno i terzi sedi, siede Rachel, & qui disse Sedi in uece di seggi.* Lat. *sedes.*

390 Solio. *Lat. e la sedia del Re.* BOC. *Fermò il solio del regno, idest la stanza regale.* DAN. *Vidi specchiarse in piu di mil le soglie, idest infinite sedie.*

Curule, *erano Sedie, doue gli anciani della città, stauano in publico a sedere,* Lat. *di genere uentrale, usato da* DAN. *Et gia eran ale curule sitij, & arrigucci. i. a magistrati.*

Cathedrale, Lat. AR 1. *Quindi alla chiesa cathedral con ucrsi.*

Sedere *nome,* PET. *E'l sedere, & lo stare.*

Sedere. Lat. PET. *Seder la donna nostra sopra l'herba. S'assi se, & seder femmi in una riua, e'n cima sede.* La *doue a mor sedea. Oue sola sedea la bella donna.* Tacita *& lieta sola si sedea. Sedendosi entro l'alma. sederси in parte, & cantar dolcemente Il mio Signor federsi, la mia diua.* La *u'io seggia d'amor pensoso, & scriua. S'io dormo, o ua do, o seggio,* Dentro *la doue sol con amor seggio. Oue si sie de all'ombra. Onde a chi nel mio cor siede monarca. Nel mezo del mio cor madonna siede,* BOC. *uedi l'indi.* DAN. *Et io seggio in questo loco stesso. O luce eterna, che sola in te sidi, in uece di siedi. Et piu di cento spirti entro sede ro in uece di sedettero.*

Risedere, Lat. *risidere ual riposare, et si riferisce all'animo.* DAN. *Che solo a ciò la mia mente risiede.*

Assidere. Lat. *& sedere, & fermare.* PET. *Et pietosa s'assi de in su la sponda. Pur il medesimo assido. donna* Assisa *in alta, & gloriosa sede. Così pietosa s'assise. Iui m'assisi.* DAN. *Anzi m'assisi nella prima giunta. ma dimmi per che assiso Qui ritto s'idest formato. Da questa parte, uno assisi Quei, che credetter in Christo uenturo. Se non uole te, che con uoi m'aseggia.*

Assettare per accommodare. BOC. *Assettate erano le donne a tauola per mangiare. i. Appressandosi l'hora del man giare, il Re s'assetto ad una tauola. i. s'accomodò, et acco modate a mangiare s'assettorno, idest si posero a tauola.*

Scettro. Lat. *Sceptrum, lituus, baculus, ac uirga regia. ual* 391 *real insegna.* BOC. *Hauer donato un Re lo scetro, & la co rona.* PET. *V son hor le ricchezze & ù son gli honori. Et le gemme, & gli scettri, et le corone.* AR 1. *Terrà costui con piu felice scettro.*

Verga *per lo scettro,* Lat. *uirga, & sceptrum,* PET. *poi che se giunto a l'honorata uerga,* BOC. *Nell'uno di questi for zieri è la mia corona, e la uerga reale. tutti gli suoi sergẽ ti a dimostratione della maggioraza di lei portano la uer ga.* AR 1. *Tu sei pastore, e Dio t'ha quella uerga Data a portar. & quando dinota la bacchetta, uedi a* 1194. 39

Corona, Lat. *insigne regũ, diadema, sertum, corolla, et coro nula il dimi. Strophia, et Strophiola il dimi.* PET. *e* BOC. *Corona grande, bella, ricca, adorna di gran ualore. Sopra le corone de gli Re, e de gli Imperadori. Coronetta bella, Mosse uer me da mille altre corone Iui ha del suo ben far Corona, & palma. V son hora gli scettri, e le corone.*

Coronata. Lat. *laureata, insignita,* PET. *Vergine curonata di stelle. Coronata, nel supno regno. Coronati d'Alloro.*

Incoronata. BOC. *di Gemme orientali incoronata. di rose in* 392 *coronata. Incoronata del regno Filomena.*

Coronare. Lat. *et coronã capite ẽponere,* Boc. *Fu Re di Sicilia coronato Mãfredi. Et in suo luogo fu coronato il figliuolo.*

Incoronare. Lat. *coronare, diademate ornare.* Boc. *Io ho gia proposto, cui per lo dì seguente ne debba incoronare. Chi non era meritamẽte incoronato.* Conquistò *la scotia, et' fu ne Re incoronato. Dicendo a* Lauretta, *Madonna io u'inco rono di uoi medesima.*

Mitre, *che portano i Vescoui pontificalmente in capo. Lat. et insulæ, & apex. et mitella. i. parua mitra.* PET. *V son hor le ricchezze, ù son gli honori? & Mitre con purpurei colo ri,* BOC. *Poi dato il pastorale, & la mitra, & guanti.* 39

Mitriare, Lat. *ornare infulis per mettere la mitra,* DAN. *per ch'io te sopra te corono, & mitrio.*

Diadema. Lat. *tolta da Greci per la corona regale,* PET. *Forma un diadema natural ch'alluma L'aere d'intorno.* AR 1. *Ha disegnato, c'habbia il diadema, C'hebbe Augu sto.*

Marchese, Lat. *marchio uo. nuouo. & demarchus.* Boc. *Mar chese di Monferrato* Marchese *di Saluzzo.* Marchesana *di Monferrato. Marchesi Malaspini.*

Conte, Lat. *comarchus, & comes, nomen dignitatis nouum.* 393 BOC. *Conte Guido. Conte Alessandro. Conte d'Anuersa. Conte pouero, & mal in arnese. Conte di santa Fiore.*

Contessa, Lat. *comitissa no. nuduo.* Boc. La *contessa intende di farui caualier bagnato.* La *contessa di Ciuillari. A cui la contessa disse.*

Barone. *è il signor di castelli.* Lat. *legale,* BOC. *Del barone messer Santo Antonio. Nobile et gran baroue del paese.* Le *castella de baroni. Magnifici baroni. Et ad un'altro do nasse castella, città, & baronie.*

Trium-

Triumuirato, Lat. BOC. Ma nell'ufficio chiamato triumuirato l'imperio di Roma reggeua.

Messere, *quasi mio sire, o meus herus, Lat. domine patrone,* PET. *Il nostro amoroso messer Cino. Guitton saluti, & messer Cino, &* Dante. *BOC. Messer lo Frate. Messer lo Giudice. Messer* Carlo. *Rispose messer nò. Messer sì. Parente di messer* Domenedio.

Madonna, *ideſt mia donna, Lat. Domina, Hera,* Boc. *Senza licenza di madonna la Reina. Madonna Margherita.* PET. *Oue'l bel uiſo di madonna luce. Poi che madonna di pietà commoſſa. Vedette, che madonna ha'l cor di ſmalto. Madonna diſſi, gia gran tempo in uoi Poſi'l mio amor quaſi in infiniti luoghi, & ſempre in uece di Laura ſaluo doue dice, E'ncominciò, Madonna il manco piede Giouanetto pos'io nelcoſtui regno, in uece della ragione.* Bem. *Madonna Berenice. As.*

Mona, *per madonna, quaſi matrona. mater familias. BOC. mona Hermellina, mona Bel colore. Si ſcriue per una n.*

394 Madama, *mia dama. Lat. Domina. BOC. Fratello di madama Fiordaliſo. Madama la Reina.*

Dama, *uoc. franceſe per ſignora, & donna, Lat. domina. BOC. Et a noſtra dama di Parigi con lui andoſſene, id eſt alla chieſa di noſtra donna. Et in uerſo lei diſſe. Dama naſcono in queſto paeſe ſolamẽte galline, ſenza gallo alcuno.* La *dama che pietoſa era. Damma quando animal di nota. uedi a* 1217.

Ser, *Lat. dominus, quaſi herus. BOC. ſer Ciapelletto. O ſere uoi ſiate il ben uenuto. Porto queſte coſe a ſere Bonacorri da Gineſtreto. sere andiancene qua nella capanna. dunque toi tu ricordanza dal ſere?*

Vicario, *Lat.* Boc. *Vicario di Chriſto. Generalvicario del Reame di Francia. DAN. Che laſciò Chriſto ne uicari ſuoi.*

Giudice, *Lat. iudex. BOC. Al coſpetto di tanto giudice delle coſe. Lequali coſe udendo il giudice del podeſtà, Il giudice quaſi ſtupefatto dell'accidente. Meſſer lo giudice, gli giudici hanno laſciati i tribunali. Che giuſti giudici ſieno alla mia querela.*

395 Podeſtà, *Lat. prætor, è l'officiale. BOC. Colui, che in luogo del podeſtà era. Il podeſtà riguardando coſtui. Al palazzo del podeſta ne fu menata. La famiglia del podeſtà.*

Podeſta, *Lat. poteſtas, gli antichi le dauano il nome della femina con l'accento ſopra la penultima, come ſi legge in alcuni teſti antichi c'hoggi non s'uſa. BOC. Quando egli era giudice della podeſta di Forlimpopoli. Comeſſa ogni ſua podeſta in Manuello, Lat. omnem iuriſdictionem.* Dan. *La nemica podeſta, Lat. inimicum ius.*

Podeſtaria, *Lat. prætoria dignitas. è il gouerno. BOC. Verſo Melanoſe n'andò in podeſtaria.*

Tribunale, *Lat. è luogo eleuato, doue ſiede chi tien ragione.* ARI. *Come dinanzi a tribunali, in frotta di teſtimon, di ſcritti, & di poſtille.*

Pro tribunali, *Lat. uocabolo di legiſti, ual ſtare a ſedere in tribunale, et ſedendo giudicare. BOC. Et eſſendoſi la reina a ſedere poſta Pro tribunali.*

Caualieri, *giudici, ambaſciatori, secretari. uedi a ſuoi luoghi.*

Conſigliero, *Lat. conſiliarius, et a conſilijs.* PET. *Di ciò m'è ſtato conſiglier ſol eſſo. BOC, suo capitano ſarà Buffalmacco, e io ſuo conſigliere. Noi habbiamo ſempre un capitano con due conſiglieri.*

Conſiglio, *Lat. conſilium, deliberatio, cogitatio, animaduerſio, ratio, ſententia, conſideratio.* PET. *&* BOC. *Conſiglio alto, altero, fidel, natural. Nouo, diſcreto, buono, ottimo, honeſto, uero. utile, lungo, ſubito, maluagio, deliberato. Mutato conſiglio. Mal preſe conſiglio. Poueri di conſiglio. Aſtretto conſiglio, ideſt ſtrettamente.*

Conſigliare. Lat. conſulere, deliberare, cõſultare, proſpicere, prouidere, mederi, conſilium petere. PET. *Che mi conſigli amore? Chi d'amor altamente ſi conſiglia, BOC. A cui la donna piu innamorata, che conſigliata riſpoſe. Poi piu turbato che conſigliato diſſe. L'hauea fedelmente conſigliato. Mi conſigliano ch'io procacci del pane.*

Sconſigliato, *è quello, ch'è biſognoſo di conſiglio, Lat. indigens conſilio, & conſilij inops.* PET. *Che ſconſigliato a te uien per conſiglio.*

Poſſeditore, *& poſſeſſore, Lat.* PET. *Ira è breue furor, & chi nol frena è furor lungo, che'l ſuo poſſeſſore ſpeſſo a uergogna, & talhor mena a morte.* BOC. *Quantunq; duro gli foſſe a fare altri poſſeſſori di quello, che egli ſommamente per ſe deſideraua. Et perciochè eſſi conoſcono, che quanti meno ſono i poſſeſſori d'una gran ricchezza, tanto piu ſtanno ad agio. Ma quaſi come poſſeſſori, & ſignori di quello. Doue uoi uogliate recar le noſtre ricchezze in uno, & me far terzo poſſeditore con uoi inſieme di quelle. DAN. I piu poſſeditor faccia piu ricchi.*

Poſſedere, *Lat. poſſidere,* PET. *Qual piu gente poſſede, colui e'piu da ſuo nemici auolto, Voi poſſedete, & io piango il mio bene. Del tuo cor ch'ella poſſedeua in uita.* BOC. *L'appetito del poſſeder la coſa amata. Accioche ſolo poſſedeſſe la guadagnata preda Voi riceuerete per un cẽto, et poſſederetelo a uita eterna. Il mio uoler poſſeggio. uedi l'indi.*

Tenere per poſſedere, Lat. PET. *che la parte diuina Tien di noſtra natura, e'n cima ſede. & coſi bella riede Ne cor come colei, che tien la chiaue, ideſt apre, & ſerra. Terrà del ciel la piu beata parte, ideſt poſſederà, o habiterà. Anime belle, & di uirtute amiche Terranno il mondo? BOC. Tenendo quello, che tu hauer non doureſti. Vorrei io ſapere ſe tenendolſi, & uſando i ſuoi ſeruigi, il primo ſignore ſi puo dolere del ſecondo. Et non hauendo moglie, ſi pẽsò di ſempre tenerſi coſtei, ideſt poſſederſi, & goderſi. Gli altri che'l luogo hanno tenuto, che tu tieni.*

Inuitto, *non mai uinto, o ſuperato, Lat. inuictus.* PET. 396 *Spirto gia inuitto a le terrene lutte. poi quel buon Giuda, a cui neſſun puo torre Le ſue leggi paterne. Inuitto, & franco. Che meritò la ſua inuitta honeſtate.*

Illuſtre, *Lat. & præclarus, ſplendidus, ual chiaro, & nobile.* PET. *Pommi con fama oſcura. o con illuſtre Et uedra il uaneggiar di queſti illuſtri. Titolo di huomini, chiari & grandi.*

Magno, *Lat. magnus, magnarius. ual grande famoſo.* PET. *Per molti tempi quella turba magna. Paſſo qui coſe gloriose, emagne, Ch'io uidi, & dir non oſo.* AR. *Con caſe, delle quai mai le piu magne Non uide il paladin prima ne poi.*

Magni, *celebrati in arme, & in lettere da noſtri poeti, & tra tutti il domatore del mondo Aleſſandro Magno. Il uittorioſo Carlo Magno, e primo facitore de* Paladini. *Il magno pompeo piu uittorioſo, che fortunato. Alberto Magno. Il magno Athanaſio. Baſilio magno. San Magno*

fondatore, & padrone della inclita città di Vinegia, & altri molti di si bel cognome ornati, ne gli antichi secoli, & ne moderni, doue habbiamo ueduto Gonsaluo Ferrante di Corduba detto meritamente per le sue gran prodezze, & uittorie, Magno capitano. Trouansi ancho quasi *in ogni città d'Italia nobili famiglie di cotal cognome, come in Roma, in Napoli, in Fiorenza, in Genoua, in Milano, in Ferrara, Ma piu che in alcun'altra fiorisce la nobiltà de Magni in Vinegia, la doue è nato il mio amicissimo M.* Marc'Antonio Magno huomo rarissimo nella professione delle buone lettere Oratore, et Poeta non mediocre, Arithmetico, & scrittore eccellente, e di questa lingua diligentissimo osseruatore, & compositore, & oltre ciò, & ch'io molto stimo, bell e cose del mondo uniuersalmẽte sperimentato per hauere molto, & molto anni uagato, & (come un nuouo Vlisse) ueduto i costumi di molti huomini, & di molte città, & paesi, & per le sue uirtù singulari acquistato la gratia di molti gran signori, da cui essercitato *in cose honoreuoli, come in magistrati, & in gouerni di stato sempre ne ha riportato laude, & nome celebre, & finalmente per l'affettione, che egli porta alla patria sua, è ritornato a uiuere, & morire doue egli nacque, & qui hora in età gia canuta conduce la sua prospera uita, & anchor uerde uecchiezza, & mercè sua è diuenuto compagno mio nel stampare la presente Fabrica.*

397 Magnanimità. *Lat.* Boc. *Tu non se di quelle, in cui la magnanimità debbe i suoi effetti mostrare.*

Magnanimo. *Lat.* Pet. *Eraui quel che'l Re di Siria cinse D'un magnanimo cerchio. Il mio gran Colonnese magnanimo, gentil, costante, et largo, Prouerai tua uentura Fra magnanimi pochi. Magnanima Reina, & impresa, Boc. questo non è atto da Re magnanimo. Come ch'io magnanimo mi ritragga di punirti.*

Magnificenza, *Lat. magnificentia.* Boc. *prendete cortesi doni dalla magnificenza di monsignor lo* Re. *Ricordatesi della magnificenza ultima di Federigo. L'amistà, si come madre di magnificenza, & di honestà. La magnificenza del Re.* La *uostra magnificenza. Hauendo in grandissime magnificenze speso tutto il thesoro.* Bem. *La uostra magnificenza.* As.

Magnifico, *Lat.* Pet. Boc. *Magnifico signore, & Re. Magnifica festa.* Magnifiche *feste, cose, & donne. Magnichi doni, & huomini.*

Riuerenza, *Lat. riuerentia, honor* Pet. *O d'ogni riuerenza, & d'honor degna. Ragion, uergogna, & riuerenza affrene,* Boc. *Riuerenza, somma, grandissima, singolare, debita. Anchora che in riuerenza, come padre l'haueste. A riuerenza di colui, a cui tutte le cose uiuono.* Ari. *E l'abbracciaro, oue il maggior s'abbraccia Col capo nudo, & col ginocchio chino.*

Reuerendo, *& reuerente.* Lat. Pet. *Non la toccar, ma reuerente a piedi Le di. Mosse con fronte reuerente, et smorta.* Boc. La *riuerenda auttorità delle leggi. Huomo grande, & di reuerenda auttorita. I e reuerende leggi.* Luoghi *santi, & riuerendi. Riuerente persona. Con fronte riuerente.*

398 Riuerire, *& reuerire, far honore. Lat. reueriri.* Pet. *Così laudare, & riuerir insegna* La *uoce stessa,* Boc. *Quelle cose, che sono da riuerire.* Et *par lor esser degni, d'essere reueriti, & carezzati dalle lor donne. Douesse essere da tutti gli altri, come maggiore, honorato, & riuerito.*

Irreuerente, Lat. *spretor, & contemptor. ual senza reuerenza.* Pet. *Ai nuoua gente oltra misura altera Irreuerente a tanta, & a tal madre.*

Venerabile. *Lat.* Pet. *Pon man in quella uenerabil chioma.* Boc. *Venerabil, chiesa, padre, huomo uenerabili altari. ueneranda donna. uecchiezza & imago.*

Gradita, *ual pregiata, & essaltata.* Lat. *honorata.* Pet. *Gradita uoce, pianta. Hor men gradita.*

Gradire. Lat. *gratum habere, astimare, in precio esse, per essaltare, & hauere grado, et in pregio.* Pet. *La doue piu gradir sua uista sente, che miei prieghi humili, & casti gradi alcun tẽpo gradisce, e sdegna. Quanto gradisca Se la suso è quant'esser de gradita.* Boc. *L'anima poco da mortali esser gradita.* Per *la uirtù ch'era poco gradita.* Dan. *nel mõdo su douria esser gradita. Hor ti piaccia gradir la sua uenuta.* Pet. *Se la suso è quant'esser dè gradita.*

Aggradire, Lat. *gratum esse, placere, satisfacere, cordi esse.* Pet. *Quanto u'aggrada. Che mal si segue, ciò ch'a gli occhi aggrda. di che anchor m'aggrada,* Boc. *Da douere aggradire. m'aggrada di dimostrarlo. ilche gl'aggradi forte. uedi all'indice.* Dan. *Tanto m'aggrada il tuo comandamento. Che non men Che sauer, dubbiar m'aggrada. Che per ueder gli affetti desiati, Et per trouar lo cibo, on de li pasca In che i graui labor gli sono aggrati.*

Honore, Lat. *et gloria ornamentum, laus, amplitudo, dignitas, ueneratio, existimatio, decus, & decus, oris, l'honore acquistato con fatica.* Pet. *&* Boc. *Grande, degno, dolce, proprio, hostile, souran, uero, riceuuto, sommo. Diffuso in rime, molto, bello, con meno honore. Grandissimo dono è quello honore, che casta, & buona donna rende all'huomo, & molto da tener caro. Honor d'Imperadori, e di poeti. Honor de le famose frondi. degni d'honore. Quella che fu del secol nostro honore. Che ui può dar dopo la morte anchora, mille, e mille anni al mondo honor, e fama. Che la strada d'honore Mai non lascia seguire. Che i uitij spoglia, & uirtù ueste honore. E son disposta farti un tanto honore Qual altrui far non soglio. Non ben contento de secondi honori.* 399

Honorato *Medico. Lat. honorificus. Fine. Honorata schiera, spoglia, uerga, fronde, testa, honorate frondi, cose, honoreuol stato, honoreuoli huomini, honoreuolissimi uestimenti.*

Honorare, Lat. *& afficere, honorem habere, honorem debitũ alicui praestare, in honore haberi.* Pet. *Gli occhi nostri, ch'amor, e'l ciel honora. Vn caualier, che tutta Italia honora. Ch'un bel morir tutta la uita honora. Il secol nostro honora. Lei, che ne miei detti honoro. Che per te consegrato honoro, & colo. Che col cor ueggio, & con la lingua honoro.* Boc. *Honorandola quanto piu potea. N iuna cosa fu mai tanto honorata. Deuesse essere come maggiore honorato, & riuerito. honorauano i gentilhuomini foresti ri. Natban piu giorni honorò Mitridanes,*

Horreuolezza, Lat. *honor, decus honestamentum, ual honoranza.* Boc. *Qual fos stata la horreuolezza del padre loro, et quanta la loro ricchezza. Non sogliono alcuni accrescere punto di horreuolezza. Voce Thoscana antica.* 400

Horranza, Lat. *honor, ual honoranza.* Dan. *C'horreuol più sedea quel loco, O tu, c'honori ogni scientia, & arte, Que sti, chi son, c'hanno cotanta horranza. Voce di Dante.*

Horreuole,

Horreuole, *ual honoreuole, Lat. honorabilis.* BOC. *Vna ghirlanda horreuole, et apparente. Per comparere horreuole alla festa. Horreuoli, & cari cittadini, come egli sof se horreuolmente sepellito.*

Dishorreuole, *Lat. inhonorabilis, inhonorius, prædecorus, inglorius. BOC. Et ueggendolo in ogni cosa cosi dishorreuole.*

Disnor, *ual dishonore, & uergogna,* LAT. *opprobrium, dedecus.* PET. *Sermo in campo starò, ch'eglie Disnor, morir suggendo. Misera non intendi con quanto tuo disnor il tẽpo passa.* CHIARO *disnor, & gloria oscura, & nigra.* ARI. *Bẽ ui uide, che ogni minimo soggiorno, che faccia ad aiutarlo, è suo disnore. Che nõ riceua alcun disnor, ne dãno.*

Colto, *Lat. cultus, che significa l'honore.* DAN. *Che udir parlar di cosi fatto colto.*

colere, *Lat. & uenerari, obseruare, honorare, per osseruare & honorare.* PET. *Ofidanza gentil chi Dio ben cole. che per teconsecrato honoro, & colo.* DAN. *Lo cor, che'n su Tamigi ancor si cola, idest honora.*

401 Prezzo, *& pregio, estimatione, cioè far conto, Lat. æstimatio, prætium.* PET. *Ecco i due Guidi, che gia fur in prezzo.* BOC. *Se gaia giouanezza in bello amante dee donna appagare, o prezzo di uirtute, o ardire. et quando stà per la ualuta, uedi a 761.*

Pregio. PET. *D'honestate. Di pietate. D'eccellentia gran pregio. Et a cui mai di uero pregio calse. e'l pregio è uostro in tutto. a lui non si puo torre suo pregio, Cosa, onde'l uostro nome in pregio saglia. & disprezza. di quel che a molti è in pregio. S'alcun pregio in me uiue. Piu si disdice, a chi piu pregio brama. Douesse il pregio di piu laude darsi. Che ben s'acquista pregio altro che d'arme. Sommi pregi. & a 761.*

Prezzare, *estimare. Lat. æstimare.* PET. *L'altre bellezze pinger cantando, acciò che l'ame, & prezze.*

Pregiare. PET. *Cui sola par che pregi. Anzi mi pregio, & tengo assai piu caro.*

Apprezzare, *Lat. æstimare, magnificare, magnifacere, pluri facere,* PET. *M'infiamma si ch'obligo niente apprezza Non si pareggi a lei qual piu s'apprezza. BOC. Io nõ so ch'errore è questo delle donne, lequali gli huomini schifano apprezandogli poco.* DAN. *& quel ch'ei piu apprezza. uedi a 761.*

402 Pretioso. *Lat. ual di gran prezzo.* PET. *Dolce mio caro, & pretioso pegno. Naue dimerce pretiose carca.* BOC. *del l'anima mia, laquale il mio saluatore ricomperò col suo pretioso sangue. Vno anello bellissimo, & pretioso. Pretiose pietre.* PRETIOSI *uini. Et loro con pretiosissimi confetti, & ottimi uini riceuette.* ARI. *Dipinto uetro a gemma pretiosa.*

Disprezzo, *& dispregio. Lat. displicentia, dedecus, opprobriũ, infamia, contẽptus, ual dishonore, & uilipendio.* PET. *Ne per odio d'altrui, ne per disprezzo.*

Dispregiatore, *Lat. despectus, us, ui, spretor, contemptor.* PET. *Dispregiator di quanto il mondo brama.* BOC. *Nõ sono de gli Dei dispregiatrice. F I. per conducerui a piu dispregieuol fine.* PH. *Abiectio lo disprezzamento.*

Disprezzare, & dispregiare. Lat. negligere, nihilifacere, nihilipendere, spernere, contẽnere. PET *che solea disprezzar l'etate & l'arco. cia per antica usanza odia, & disprezza. Et disprezzar di quel che a molti è in pregio. Quasi uil soma equalmẽte dispregi.* BOC. *Che nell'animo le temporali cose disprezzate haueano.*

Negletto, *sprezzato, Lat. abiectus. summissus, contemptus, neglectus.* PET. *Il mal guardato, & gia negletto nido. Dal laccio d'or Negletto ad arte, e'nnanellato, & irto.* DAN. *Però n'è data, perche fur negletti Li nostri uoti.* ARI. *Et non potendo hor mai, che si negletta Ogni femina fosse piu patire.*

Rifiuto, *Lat. refutatio,* DAN. *Che fece per uiltate il gran* 403 *rifiuto.*

Rifiutare, Lat. refutare, repudiare, recusare, respuere, asperuari, abdicare, reijcere. BOC. *Marcuccio sdegnato udendosi per pouerta rifiutare.* LI *quali caurioli non rifiutando il seruigio. Il qual titolo rifiutato da lui. Et quantunq; la giouane sua compagna rifiutasse. Non rifiutate la gratia che Iddio ui manda. Guido tu rifiuti d'esser di nostra compagnia?* PET. *Gradi alcun tempo. hor par che odi, & rifiute.*

Maggioranza, *la superiorità, Lat. præstantia, dominatio, principatus, præfectura, dignitas, auctoritas,* BOC. ACCIO *che ciascun proui il peso della sollecitudine insieme col piacere della maggioranza. Et tutti a dimostratione della maggioranza di lei, portano la uerga, & il piombo.*

Maggiore, *in uece di superiore, Lat. maior, superior, primarius, præfectus, princeps, antistes.* PET. *Che'l maggior padre ad altra opera intende il Papa Dirò di noi, ma prima del maggiore.* BOC. *è'l uero che'l mio maggiore non ha mai sofferto.* DAN. *Trouammo l'altro assai piu fiero, et* Maggio, *idest maggiore. perche non li uedrem minor, ne maggi, idest maggiori. per rispetto della rima.*

Egregi, *Lat.* PET. *Ma disiuiommi i peregrini egregi. Hanni* 404 *bal primo, & quel cantato in uersi Achille.* BOC. *Nel la egregia città di Firenze. Magnificentia egregia.* LA. DAN. *Sai quel che fu portato da gli egregi Romani. Egregia natione.* ARI. *Fatto egregio.*

Generoso, *Lat. BOC. Il generoso animo della sua origine.*

Gentilezza, *Lat. nobilitas, gentilitas,* BOC. *Pure hauendo in se qualche scuilluzza di gentilezza. Non sai tu qual sia la uera gentilezze, & qual è la falsa? Non sai tu che cosa sia quella, che faccia l'huomo gẽtile, e quale sia quella, che gẽtile essere nol lascia? Niuno è che nõ sappia noi da un medesimo padre, e da una medesima madre tutti hauere i corpi, e l'anime tutte eguali da un medesimo creatore.* LA. *Ne per niuna cosa fe l'un gentile, & l'altro uillano, se non che ciascun'hauendo parimẽte il libero arbitrio a quello operare, che piu gli piacesse, colui che le uirtù seguitò, fu detto genile, e gli altri il contrario operando, & seguitando i uitij, furono non gentili reputati. Dunque da uirtù uenne prima gentillezza nel mondo.* LA. *la gentilza non si puo lasciare in heredità, se non come le uirtu, le scientie, la sanità, & cosi fatte cose, ciascuna conuien, che le si procacci, & acquisti chi hauere le uuole.* LA. *uedi l'Indice, la doue sono altri belli discorsi.*

Gentil'huomo, *Lat. nobilis. BOC. Senza guardar se genti l'huomo, o uillano stato si sia. Non le ricchezze, ne il nascer de possenti, et ualorosi huomini fanno l'huomo e la semina gentile, ma l'animo uirtuoso con l'operationi buone. In cõpagnia di gentil'huomini. o bella, o gentil dõna fosse. gentil giouane.* GENTILISSIME *dõne.* DAN. *Donna è gẽtil nel ciel che si cõpiange* DI *questo impedimento, uedi a 674.*

405 Patritia..Lat.ual gentil & nobile .PET. Non di gente plebea,ma di patritia.DAN. Et nota i gran patrici di questo imperio.

Eccellenza .Lat.excellentia, præstantia.BOC. Hebbe un'ingegno di tanta eccellenza.Per eccellenza di costumi.

Eccellente,Lat. excellens,præstans,præstabilis,præcellens, antecellens,eximius,egregius.BOC.Luogo,huomo.Eccellenti donne.

Splendido per eccellente,Lat. splendidus, BOC.Splendida riuscita,splendide donne.

Chiaro per illustre,nobile,eccellente,famoso. Lat. clarus, conspicuus,illustris,nobilis,insignis,generosus,egregius, præcipuus,singularis, excedens,celebris,famiger,famigerator,famigerabilis,inclytus,peruulgatus,Summo loco natus, non ignobilis, non oscurus,fama notus,qui in clarissima uoce omnium uersatur.PET. Chiaro ingegno,nome, germe.Et di tutti il piu chiaro.Farà in piu chiara uoce manifesto.Chiara tromba, uirtute,uergine,fama,Ond'io fora men chiara,& di men grido.Chiare rime, uirtuti,chiari,spirti. I due chiari Troiani, e i due gran Persi, intelletti.Quanti fur chiari tra peneo, & Hebro.Chiarissimo poema .BOC. La chiarezza del uostro sangue. Chiara religione.chiaro fuoco.idest nobile amore. Di sangue chiarissimo.& chiaro per lucido.uedi a 622.et per certo, & manifesto a 1677.& a 1680.

Incliti,Lat.inclitus, ual glorioso eccellente.ARI. Anime belle,Che chiare,illustri,inclite,inuitte,& sante Son per fiorir de l'arbor tuo fecondo.Vanno per quelle i caualieri errâti incliti in arme.E sopra tutti gl'altri incliti pregi.

406 Nobiltà, & nobilità.Lat. BOC. Quatunque la nobiltà del suo sangue non sia cosi chiara,come è la reale. Vn giouane per nobiltà di sangue chiaro. per nobiltà d'animo. La giouanetta per la sua nobiltà si altera dinenuta.

Nobil,& nobile,Lat. excelsus. PET. & BOC.Maraui glia.reina preda,uittoria,uiuanda,salma,monarchia,pietà,pellegrina,geometra,dõna ingegno,bisbiglio,sangue, cibo,thesoro, Vlinio,Fuluio di sangue nobile.nobili intelletti Poeti,gioie habitari,signori,nobilissimi parenti.Nobilissime donne,& giouani,nobilissima città.

Nobilitare, Lat. BOC. Ciascuno rideua del nuouo argomẽto dello Scalza usato a nobilitare sopra ogni altro i Barõci.

Ciuile,Lat.& ciuicus.PET.Ciuil sangue,odio. BOC. uno armario di ragion ciuile fu riputato,& ciuili ferie.

Cittadini,cittadine,& città. Lat.ciues.uedi a città a 892.

407 Degnità,Lat. dignitas,honestas, gradus, honoris gradus, amplitudo,ornamentum,splendor,decus. BOC. Quanto alla uostra degnita s'appartiene. Il graue peso della sua degnità.

Degno,& digno.Lat.BOC. Degno d'honore.Degni di guardar porci.Persona degna di fede. Degna cosa reputa degnissimo Patriarca di Gierusalem.Di singolare riuerẽza dignissima.Dignissima di riprensione.Degnamente.PET.. O d'ogni reuerenza, & d'honor degna.Chi piu degna la mano a scriuer porse.Ch'ogni altra mi parea d'honor men degna. Che del suo amor piu degna esser credia. Degne anime,lode. Degni preghi,& effetti.Che ne puo far d'eterno albergo degni.Volunnio nobil d'alta laude degno. Che d'Homero degnissima,& di Orfeo.Alma real degnissima d'impero. DAN.Dignitosa conscienza & netta, id est piena di degnità.

Degnare,Lat.dignare, & dignari,quòd magis est in usu tribuere dignum habere, uel existimare,dignum putare. PET. C'habitar non degna Piu ne la uita. Che fosti a tanto honor degnata allhora.Et al morir degni esser tua mã presta.Hor al tuo richiamar nenir non degno.poi che ma donna di pietà commossa degnò mirarmi. Degnò mostrar del suo lauoro in terra nõ guardar,me ma chi degnò crear mi.BOC.uedi all'Indice.

Idegnitate,Lat.& paruitas, humilitas. PET, .Forse che allhor mio indignitate offende.

Idegno, Lat.indignus. BOC.Ella,si come indegna di tanto bene.PET. Indegno essilio,foco,uento.Indegni mali. Indegna herba,indegne fame.D'indegno farcosi di mercè degno. Fallir forse non fu di scusa indegno,& non è forse indegno Vostro gentil sdegno. 408

Auttorità,Lat.auctoritas. BOC.Era la reuerenda auttorità delle leggi cosi diuine, come humane quasi caduta,& dissolata tutta per li ministri,& essecutori di quelle.Huomo antico era,& di grande auttorità Non dee essere meno d'auttorità conceduta alla mia penna,che sia.DAN. Et per auttoritade a lui concorde.

Auttore,Lat.auctor.DAN. Scerne la uoce del uerace autore.

Auttoreuole, di auttorita.Lat.maximæ auctoritatis. BOC. Qual gloriosa cosa?qual degna di fama?quale auttoreuole udisti mai dire. LA. Li quattro huomini, liquali nel sẽbiãte assai auttoreuoli mi pareano, altri legge honoreuoli. 409

Grado,la dignità,Lat.gradus,dignitas. PET. Perche a si alto grado il ciel fortillo .Si troueranno,o trouanno in tal grado,che sia in memoria eterna il nome loro. BOC.La quale mai da me in si supremo grado non fu meritata.

Officio,& ufficio il primo del uerso,e'l secondo delle prose, Lat.officium,magistratus PE. se gli è anchor uenuto Romor la giu del ben locato officio. BOC. Quiui fornito il tempo del suo ufficio.Tutti gli uffici da Pampinea dati riconfermò.ufficiali sopra ciò ordinati.uedi l'Indice. DAN. Lasciando l'atto di cotanto officio. Fede portai al glorioso officio.

Comandamento,Lat. præceptum,præceptio,iussio, iussus & iussa, mandatum.BOC.Et fummi commesso con espresso,comandamento .Secondo il comandamento del Re furono menati.per comandamento della Reina.Senza troppo solenne comandamento aspettare. Comandata l'hora dal Re.Comandato ad ogn'uno.uedi l'Indice.DAN. Tanto m'aggrada il tuo comandamento.

Comandare,Lat.mandare,iubere,præcipere rimpetrare, determinare,imponere,præscribere,prabere,cõmittere.imponere mandata dare,negotium dare.BOC.Fecela comandare.Il mio Signore mi comanda.Che comandando io tutto il mondo m'ubidisse.Che la Reina comandato ma l'hauea.uedi l'Indice.PET. L'altre trarsi in disparte comandò con mano .DAN. Tal che di comandar io la richiesi. 410

Accomãdare,il primo si legge ne testi antichi del BOC. & l'uno,& l'altro ne moderni,indifferentemente,& è delle prose,& ual legare,fermare,Lat.commendare.BOC.Ma una cosa ti ricordo figliuola mia ch'io ti sia accomãdata, Lat.memor sis mei.ne testi antichi si legge raccomãdata. Accomandatala a Dio a Genoua se n'andò. ne testi antichi si legge . Accomãdatolo ella a Dio . Essi accomandati loro a Dio.Et accomandatto bene l'uno de capi della fune a un forte bronco.i. legato,o fermato, & nel PHI.Ma poi che

she piu ueder ual puote dalla torre accomandatolo a Dý Se ne tornò, ideſt poſtolo nell'arbitrio de cieli. Lat. traditus dij, & fortunæ, con la accomandata gregge quiui ſi ſtaua, ideſt, ſibi commiſſa.

Raccomandare. Lat. cõmendare, *& anchora che ſia in comune uſo di ſcriuerſi per ſemplice m, pure il ſuo ſemplice, ch' è commendare, delquale egli è compoſto, ſi ſcriue con la m, doppia, parmi, che coſi ſcriuere ſi douria.* Pet. *Raccomãdami a tuo figliuol uerace.* Boc. *raccomanda a Dio l'anima tua. Raccomandalemi, & ſtatti con Dio raccomãdo la molto. Che le mie coſe & ella ti ſiano raccomandate. Io le ti raccomanderò quanto io potrò il piu. Salabetto dolce io mi ti raccomãdo. Raccomãdoſi Calandrino al medico.*

Precetto. Lat. precæptum, *è il comandamẽto.* Ari. *Chriſto ha laſciato ne i precetti ſuoi Non far altrui quel che patir non uuoi.*

Commettere. Lat. cõmittere, mandare, *& demandare,* Pet. *E hor commeſſo il noſtro capo Roma. Quel caro peſo, che amor mi ha commeſſo. Voſtra mercè cui tutta ſi commiſſe ideſt diede in preda. L'aura ſoaue, a cui gouerno, & uela commiſi. Ma tutti i colpi ſuoi commette al uẽto.* Boc. *uedi l'Indice.*

411 *Commeſſa.* Lat. commiſſa, *& patrata* Boc. *commeſſa ogni ſua podeſtà in Manuello. peccati commeſſi. Fallo cõmeſſo. Regno, ufficio, peccato.*

Commettitore, Lat. patrator, præuaricator, reus. Boc. *La diuina bontà ogni grandiſſimo peccato, ſolo che buona, & uera contritione habbia il peccatore, toglie uia, & leua della mente del commettitore.* La. *Commettitori di ſi gran de eccesſo.*

Commeſſario. Lat. legatus, mandatarius, nuncius. Boc. *Egli era fedel commeſſario.*

Ordinare, & ordine, uedi ſotto a Dio a numero 11.

Statuto, & ſtatuire, uedi a 1276.

Imporre, nome. Lat. traditio, iuſſio, præceptio. Boc. *Vn corteſe imporre di ſilentio fatto ad una giouane donna ad uno caualiere.*

Imporre, & imponere. Lat. iubere, mandare, præcipere per ordinare, o comandare. Pet. *Se chi m'impoſe queſto Nõ m'ingannò.* Boc. *Imponendogli che piu non gli aueniſſe. Imponendomi, che quando tempo foſſe io la maritaſſe. Quantunque il Re piu uolte ſilentio imponeſſe. Quelle quattro orationi, che m'imponeſte io le ho dette tutte.* Et *di me quella pena piglia, che le leggi impongono. impone, imporrete, imporrai, imporrà. uedi all'Indice.*

411 *Duce. & Duca, per la guida, & per la Signora, o innamorata.* Lat. dux, ductrix, præuius. Pet. *Ogni giorno mi par piu di mill'anni. Ch'i ſegua la mia fida, & cara Duce. Vidi un uittorioſo, e ſommo Duce. i. capitano, le luci. Ch'a la ſtrada d'amor mi furon duci.* Dan. *Tu duca, tu ſignor, & tu maeſtro. Vedi di ſopra.*

Conducitore, Lat. cũductor, ductor, dux, imperator, prætor, princeps, præfectus, et ductrix fœm. Boc. *Eſſendo io ſtato di uoi ne proſperi paſſi conducitore.* Ph.

Conducere. Lat. & ducere. Pet. *che gli conduce. Al dolce porto della lor ſalute. Mio deſtino a uederla mi conduce Che mi moſtra la uia, ch'al ciel conduce. Tal d'amari ſoſpir conduce ſtuolo. Trionfa'l carro a gran gloria cõduce. Che conduceſte ſi leggiadra gente. La condurrà de lacci antichi ſciolta. Et mi cõduſſe uergognoſo e tardo. Che mi conduſſe al mondo, hor mi conduce. Quãdo mia ſpeme gia condotta al uerde. I ho cõdotta al fin la gente greca Si l'hauea ſotto l'ali mie condotto a l'amoroſa guerra eran condotti.* Boc. *uedi all'Indice.*

Riconducere. Latiterũ conducere. Pet. *Che amor per forza a lui mi riconduce. Mi riconduce diſarmato al campo. Mi riconduſſe a la prigion antica. Che ſua chiara uirtute il riconduſſe. Fin che u'ha ricondotti in poca polue, Ricondotto m'haueano al chiuſo luoco. Le diſuſate rime hai ricondotte.*

Adducere. Lat. deducere, conducere. ual apportare, o menare. Pet. *Ou'l martir l'adduce in forſe. Ma laſſo ogni dolor, che'l dì m'adduce. ouunque uuol m'adduce. O mia forte uentura a che mi adduce. Et tema, et odi, chi m'adduce affanno. Amor m'adduſſe in ſi glorioſa ſpeme. Et di Creti, & di Spagna adduſſer prede. Dan. Dinanzi, quel'che'l tempo ſeco adduce.* Non dee addur marauiglia'l tu uolto. *Lo nome di colui ch'en terra adduſſe.*

Inducere. Lat. attrahere, allicere, inuehere. per tirare, o con 413
ducere. Pet. *Vergine, Del comune principio amor s'induca. Queſta è la uiſta, ch'al ben far m'induce.* Boc. *Lequai coſe ad amare mi deono inducere.* La *precedente nouella m'induce a douer dire. Inducendomi anchora la paura del negromante. S'ingegnò d'inducerla a fare i ſuoi piaceri. La induſſe a douer ſeco andare uedi l'indice.*

Indozzamenti, La. *inductio. uale induttioni.* Boc. *Che per indozzamenti de demoni ẽſto loro foſſe auenuto. ne teſti moderni ſi legge per ĩcãtationi di demoni. Il primo è meglio.*

Perducere. Lat. per condurre, o menare. Pet. *onde da imo Perduſſe al ſommo l'edificio ſanto.*

Guida, la ſcorta, o conduttore, o conduttrice. Lat. Dux, ductor, ductrix. Pet. *D'ogni fedel nocchiero fidata guida. Imaginata guida là conduce. Dopo la guida ſua, che mai non poſa.* Boc. *Dietro del diſcreto Re. Se noi alcun'altra guida, alla guida non prendiamo. Vn grandiſſimo caualiere, il quale per aſpetto parea guidatore, & maeſtro di tutti gli altri.* Ph. *La guidatrice fortuna.* Dan. *Che tu mi ſe gui, & io ſarò tua guida.*

Guidare, ſi guidano quelli che uogliono, ma quelli che non uogliono. ſi tirano. Lat. ducere, *& ductare.* Pet. *Mi guida amor. Voglia mi ſprona, amor mi guida, & ſcorge, che gli ſpirti rendero a lui. ch'en tal modo gli guida. Ch'altro lume non è ch'infiammi, o guide. Amor ch'anchormi guida pur a l'ombra di fama. tu, che la bella ſchiera guidi,* Boc. *Il lupo ſaprà meglio guidar le pecore. Il noſtro auedimento ci ha guidati. Lorenzo, che tutti loro fatti guidaua, & faceua. Coloro, che la brigata guidauano. Si come la fortuna il guidò.* Bem. *Erano da lui guidati.* As.

Scorta, la guida. Lat. dux. Pet. *Scorta, disleale, cieca, ſi data, honeſta.* La *Scorta po non ella eſſer deriſa Preſe in ſua ſcorta una poſſente donna. Poi che ſenza compagna, & ſenza ſcorta Mi uide. Scorte fide, fiere. Che biſogna a morir ben altre ſcorte?* 414

Scorgere, guidare, o conducere dilig entemẽte, o con fiducia, Lat. ducere. Pet. *ne chi lo ſcorga, u'è ſe non amore. Ch'al ciel ti ſcorge per deſtro ſentiero. Et chi mi ſcorge al glorioſo fine. vergine ſcorgimi a miglior guado. E i duri paſſi, onde tu ſol mi ſcorgi.* A *pena infin a quì l'anima ſcorgo. Quando il bel parto giu del mondo ſcorſe. Vaghi penſier, che coſi paſſo paſſo ſcorto m'hauete a ragionar tant'alto.*

E scorto d'un soaue, & chiaro lume. Ritratto a forza, & e d'amore scorto. Scorgere per conoscere, uedi a 745. & per ammonire a 839.

Pedotto, *Lat. ductor, & ductrix. BOC. Come passādo il rosso mare, usciſſero da quello cō fecco pie, hauendo p pedotto la notte una colonna di fuoco. E l. Si dice hoggi peotta.*

Menare, Lat. ducere, P ET. Chi è fermato di menar sua uita. Preso menar fra due sorelle morte. Che uendetta è di lui, ch'a cio mi mena. il Sol quādo ne mena l giorno. Ou'a mor me, te sol natura mena. qual con piu graui leggi mena sua uita. Che l furor letterato a guerra mena. Preso la sciai menarme. Che menan gli anni miei si tosto a riua. Che'n poco tempo la menaro al passo. Mi meni a pasco hō mai tra le sue gregge. Dolor perche mi meni, altronde il meno. Questa mia donna mi menò molt'anni. Non meuò tanti armati in Grecia Xerse. BOC. uedi l'Indice.

Rimenare, Lat. iterum ducere, P ET. Vidi l'aurora de l'aurato letto rimenar a mortali il giorno. Et uidi al tempo rimenar tal prede, Zefiro torna, e'l bel tempo rimena. BOC. Nella sala la rimenarono. Et contra al uoler di lei la rimenò in Cuſſa. seco la rimenò alla sua sorella. uedi l'Indice.

415 *Tirare, per menare, o cōducere. Lat. trahere, P ET. Tirar mi suol un desiderio intēso, seco mi tira si ch'io nō sostegno, Amor la spinge & tira, Ch'ogni occulto pensiero tira in zo la fronte. Signor mio caro ogni pēsier mi tira. BOC. Betto, & compagni s'erano molto ingegnati di tirar Guido Caualcanti nella sua compagnia. A raccontarui mi tira santo Arrigo una nouella. Tirandolo da una parte amore, dall'altra i conforti di Cisippo, uedi l'Indice.*

416 *Trarre per mandar fuori, estrahere, tirare, indurre, La trahere. P ET. Un sasso a trar piu scarso Carne. Che ferro. Horuorria trar de gli occhi nostri un lago. Una pietra, che da natura tragge a se il ferro e'l fura, e piu graui sospiri, che del cuor profondo tragge. Mi fa del mal passato tragger guai. Che de gli occhi mi trahe lagrime tante. Che trahe dal cor si lagrimose rime. Come d'asse si trahe chiodo con chiodo. Che trahe l'huom del sepolcro, e'n uita il serba. In di trahendo poi l'antico fiāco. Sospiri, allhor trahete lenti & rotti Tramene saluo da gli eterni danni. Che'n carne essendo ueggio trarmi a riua. Anchor torna souēte a trar ne fuore Trarebbe a fin quest'aspra, pena, & dura, idest conduceresbe. Ch'al duro fianco il dì mille sospiri trarrei per forza. L'altre maggior di tempo, & di fortuna trarsi in disparte. Perche quel che mi trasse ad amar prima, A cerbo anchor mi trasse a la sua schiera. Tien di quella in effabile dolcezza, Che del bel uiso trassen gli occhi miei. Gia'l cor di penſier in penſier, quando tutto se'l trasser dso. Trassemi a quei tre spirti, che ristretti erano. I tratto a forza, & e d'amore scorto. Hauea color d'huom tratto d'una tomba. Per piu dolcezza trar de gli occhi suoi. i. pigliare BOC. uedi all'Indice. & a 1483, & a 1423.*

417 Reggimento. *Lat. regimen, rectio, imperium, gubernaculum, administratio, magistratus. BOC. Niuna cosa resta piu a fare al mio reggimento. Conoscendo la Reina, che l fine del suo reggimento era uenuto. Cio che a fare haueſſe mētre, che'l suo reggimento durasse diuisò. I Reggitori delle corti. Si contentò d'esser corretto da cotai reggitori. uedi l'Indice.*

Reggere, Lat. regere. P ET. regga questa nauicella. Secondo lei conuien mi regga, & pieghi. Amor regge suo impero senza spada. I mi fido in colui che'l mondo regge, Et con un duro fren mi mena & regge. Et indi regge, & tempra l'uniuerso. Spirto gentil, che quelle membra reggi. Et reggo, & uolue quanto al mondo uedi. E quel che resse anni cinquanta sei. BOC. uedi l'Indice.

Tenere, per reggere, o gouernare. Lat. & regere, & gubernare & moderare. P ET. Et la ragion è morta, che tenea il freno. Largai il desio, ch'i tengo hor molto a freno, idest gouerno con misura.

Ritenere, per reggere, o gouernare Lat. retinere. P ET. Miritien con un freno. BOC. Era molto spesso fatto capitano de Laudesi di santa Maria Nouella, & hauea a ritenere la scola loro, & altri cosi fatti officietti haueua assai souente.

Prouidenza, *& pronidentia, Lat. è proueder le cose, che hanno a uenire. P ET. Quel, che infinita prouidentia, & arte. Prouidentia ueloce, alto pensiero. Et però prouidentia iui non ualse. BOC. Percio che'l parlare della secreta prouidenza, & intentione de gli Iddij pare a molti duro, & graue. Et senza la prouidenza d'alcuno huomo si sappiamo reggere.*

Prouedimento. *Lat. prouidentia, ingenium, remedium. BOC. Et in quella non ualendo alcuno humano prouidimento.*

Prouedere, Lat. prouidere. PET. 418 *Fui mal accorto a proueder mio stato. Et mal puo proueder, chi teme, & brama. Ristretto in guisa d'huom ch'aspetta guerra, Che si prouede. però chi del suo stato cura, o teme, prouueggia ben. Ben prouide natura al nostro stato. Allhor prouidi d'honesto soccorso. BOC. uedi l'Indice.*

Sprouueduto, *Lat. prouisus, inopinatus repentinus. ual all'improuiso, & non prouueduto. uedi a 297.*

Fornire per prouedere, prospicere, prouidere, mederi. BOC. Auisò di fornirsi d'altro famiglio. In habito di pellegrino, ben fornito di danari. Era di figliuoli assai bene fornito. & quando dinota compire, o finire, & per guarnire, ornare. uedi a 1631.

Guarnire, per fornire, prouedere. uedi a 1632.

Gouerno. *Lat. regimen, gubernaculum. PET,* 419 *& al gouerno Siede'l signor, anzi il nemico mio. Col gouerno di sua pietà natia. mia uita Stanca senza gouerno in mar, che frange. Passar l'Eufrate fece il mal gouerno. Et non hauranno in man gli anni'l gouerno. BOC. Non hauere dell'altrui gouerno bisogno. Al gouerno delle camere delle donne. & per lo gouerno della naue, cioè il temone. uedi a 1052.*

Gouernatore, *Lat. gubernator. rector, moderator. BOC. soggetto, & obediente al gouernatore suo. Et chi habbia mo noi gouernatori, & aiutatori, se non gli huomini?*

Gouernare. Lat. regere. gubernare. P ET. Ma quel benigno Re, che'l ciel gouerna, Com'amor dolcemente gli gouerna Queste cose, che'l ciel uolge & gouerna Quel che'l mondo gouerna pur col ciglio. Ma come ch'ella gli gouerni, & uolga. BOC. La ricchezza, che stata era di Ferondo comin ciò a gouernare. Che uoi torniate a gouernare il uostro cōtado. Gli Dij dobbiam creder, e che gouernino noi, e le cose nostre. uedi l'Indice.

Cura, *è l gouerno. Lat. & regimen, diligentia, sollicitudo. PET. Cura estrema, mirabile, uil. Di mia salute, ogni lor*

cura. Ogni altra cura. Però signor mio caro haggiate cura. Da per sua cura in cose altere, & noue. Qualche cura di noi. Vedrassi quanto in uan cura si pone. BOC. Et quasi niuno uicino hauea dell'altro cura. Et a lui tutta la cura della nostra famiglia commette uedi l'Indice.

Curare per far conto. Lat. curare, animaduertere, paruifacere, nihil ifacere. PET. Et se cosa di qua nel ciel si cura: Tuo regno sprezza, & del mio mal nō cura. Non cura ne di tua, ne d'altrui forza. De l'arbor che ne sol cura, ne gelo. O s'infinge, o non cura, o non s'accorge. Però chi di suo stato o cura, o teme. Non curando di me, ne di mie pene. Che'n me ti moui a curar d'huom si basso. Ne suon cura ua di spezzata nebbia. Et d'altrui loda curerai si poco. Non curi chi si sia di loro in terra. Ch'i non curo altro ben ne bramo altr'esca. Di ueder lei, che solo al mondo curo. Che non curò giamai, rime ne uersi. BOC. uedi l'Indice. DAN. Curan di te ne la corte del cielo.

420 Attendere. Lat. uacare, incumbere, dare operam, habere curam, per hauer cura, sollecitare, o dare opera. BOC. Qual hora gli altri intorno a gli loro uffici impediti attēdere nō ui poteßero. Sembiante facendo di attendere alla caccia. Tindaro al seruigio di Filostrato attenda alle camere. Colui, che al gouerno di loro attendea. A niun'altra cosa attendendo, che a fare. Con gente della guardia attendesse. Et pregato, che a quelle cose attendesse. Io non attendo a cosi fatte nouelle. DAN. Non attendere la forma del mattire. i. non pensare. Attenda ad altro. uedi la tauola.

Vacare, et incumbere per attendere, o dar opera. BOC. Et gli duo dì seguenti, a quelle cose uacando, che prima la Reina haueua ragionate. Che ad honore d'Iddio piu tosto ad orationi, che a nouellare uacassino.

Guardia. Lat. custodia, ual gouerno. PET. Partendo in guardia la piu nobil salma, lasciai. Che gli hauea in guardia historico, o poeta. I diè in guardia a san Pietro, hor non piu nō. BOC. Osbech lasciata a guardia d'uno suo familiare la sua bella donna. Con buona guardia ne fu mandato alla chiesa. uedi l'Indice. DAN. Doue per guardia delle mura, uiu & piu fossi cingon li castelli.

Guardare per gouernare. Lat. custodire. PET. dolce mio pegno, Che natura mi tolse e'l ciel mi guarda. Il mal guardato, & gia negletto nido. BOC. Ma ch'egli uoleua guardar le chiaui de magazini. Comādo a due, che Guiscardo guardassino, che lo strangolassero, uedi l'Indice.

Guardatore. Lat. custos, ual custode BOC. Ho eletto te per fedelissimo guardatore d'un mio secreto.

Ministro. Lat. & minister, & administrator. PET. Et io che del dolor ministro fui, Quand'ecco i tuoi ministri (i non sò doue) BOC. Col uino, si come ministro di Venere si auisò di poterla pigliare. Et se ministri chiamano della giustitia. La natura, & la fortuna due ministre del mondo.

Liberalità. Lat. & largitas, munificentia, benificentia. BOC. Maggiore, Marauigliosa. Di pietosa liberalità piena. Tanta è la tua liberalità. DAN. Le sue magnificentie conoscīte Saranno anchora sì, ch'i suoi nemici Non ne potran tener le lingue mute.

421 Liberale. Lat. & dapsilis. BOC. Liberal gentilhuomo, Signore, & animo. Gli Iddij sono ottimi, & liberali donatori delle cose a gli huomini. Liberalissimo seruidore.

Prodigalità. Lat. ual larghezza, & consumatione. BOC. Et guardati non forse tanto liberale essere desideraßi, che in prodigalità cadessi, laqual non a meno male altri cōduce, che l'auaritia. PH.

Iacopo. Lat. Iacobus, costui fu nobil padouano della casa di santo Andrea molto ricco, ma bestialmente cōsumò le sue sustanze. Et tra l'altre sue stoltitie, andando per la brenta a Venetia con altri nobili giouani, & uedendo che ciascun di quelli s'essercitaua in sonare, o in cantare, per non parere tra loro ocioso, gittaua ad uno ad uno i danari nel fiume. Et altra uolta uenendo a lui molti giouani in uilla, & ueggendogli di lontano, per far loro honore, fece mettere fuoco in tutte le capanne, & case de suoi agricoli. DAN. O Iacopo dicea, da sant'Andrea.

Dono. Lat. & munus, lo presente PET. Aperto, Caro, bel, celeste, & gratioso, doni rari, & celesti. E'n don le chiegio sua dolce fauella. Due rose freschе, et colte in paradi so Bel dono, & d'un'amante antico, & saggio. BOC. degno d'ogni gran dono, Farne un caro, & solenne dono a uostro marito. Geri, hebbe il dono carissimo, picciolo, Lat. munusculum. Vltimo, doni grandissimi, maraniglios, carissimi, nobili, magnifici, ricchi. uedi l'indice. BEM. dono della natura.

Donatore. Lat. & præbitor, largitor. BOC. Domenedio abondantissimo donatore. Gli Iddij sono liberali donatori delle cose a gli huomini. Essere uoi medesime donatrici de uostri guiderdoni.

Donare. Lat. munerare, munerari, largiri. elargiri. PET. donare altrui la sua diletta sposa. BOC. Non ui uoglio quā donare ne castella, ne citta, Ti debba piacer donarlomi. Se ui piacerà di donarmi marito. Molte gioie, che egli, & la Reina alla giouane donarono. Vna roba le donasse. Se uoi mi donaste ciò c'hauete. A giouani Rodiani fu donata la uita. Et donatile doni uedi l'indice. BEM. Ad alcun altro non doni. As. 422

Largire. Lat. largiri, & donare. BOC. Qui le non pensate sedie da uoi, si furono largite da marte. AM. PET. Hor uersò in una ogni sua largitate. DAN. Perch'i pregai, che mi largisse'l passo. Di cui largito m'hauea il disio.

Mancia. Lat. strena, munus, donum. è quel dono che si suol dar a fanciulli la festa di natale, onde si dice buona mancia & cattiua mancia quando si dà trista cosa, o dāno nella persona, come a dir buona, & trista nouella. DAN. Prima di trista, & poi di buona mancia. i. prima percoteua poi sanaua la piaga, ARI. Darne piu tosto ad un suo amico mancia.

Strena il medesimo, ch'è mancia, DAN. Et mai non furo strene, che fusser di piacer a queste iguali. ma per la rima ui pose la n, doppia.

Presente, dono. Lat. munus, donum, & largitio, & parapher 423
na, lo presente che si dona a la donna maritata. BOC. Grāde, & nobile è lo presente, & pretioso il terreno, che si fatti frutti produce. PH. Et come il presente dauanti da uoi sarà posto. Lat. apophoreta, orum. PH. Et perciò l'ultime gratie, le qual rendere gli debbo giamai di cosi gran presente.

Presentare. Lat. munerare, præsentare, & donare. BOC. I fiori occultamente se presentare alla sua donna. Et per potere hauere dimestichezza di Mona Belcolore a botta a botta la presentaua. portò certi falconi pellegrini al soldano, & presentogliele.

Presentagione,

Presentagione, ual presentatione, luogo doue l'huomo si rappresenta per notificarsi. Boc. Ve ne puo far chiaro l'ufficiale, ilquale stà alle presentagioni.

Guiderdon, & guidardon, il premio, & è Vo. prouenzale. Lat. præmium, antidorum. Pet. Molto contrario il guidardon de l'opre. ou'era riposto il guiderdon de la mia fede. Amor quando fioria mia spene, e'l guidardon d'ogni mia fede. B o c. Fece il guiderdon uenire. Et io per tanto amor morte riceuua per guiderdone. Ma questo beneficio merita alcun guiderdone. Allequali cose uide i guiderdoni secondo l'affettione seguitare. Donatrici de uostri guiderdoni. O Febea mala guiderdonatrice de riceuuti seruigi. F i. uedi l'Indice. B em. Sono prouenzali guiderdone. P R.

Guiderdonare. Lat. remunerare, pensare, compensare, retribuere. Boc. Promettendo di ben guiderdonare amendue del riceuuto seruigio. Ph. Non debitamẽte ui haurei guiderdonati. Ph. Iddio che degnamente hauea guiderdonato Federico, uedi l'indice.

4214 Premio. Lat. præmium. B o c. Io ui prego in premio della mia uirginità, che ci recai. La ingiuria fattami in premio del grande amore. A r i. Patir si può. Che premio al ben seruire pur uiene al fin se ben tarda a uenire. che l'oro e'l premio ogni durezza inchina.

Premiare. Lat. præmiari, dare præmium. Boc. Per premiare il caualiere dell'honore riceuuto da lui. Il Re, il caualiere altamente premiò.

Offerta, Lat. oblationes, & offerrimenta. B o c. Quanti moscoli ricoglieua tutto l'anno d'offerta non sarebbono la metà di cinque lire. Dando migliore offerte, che usati non erano. dan Però necessitato fu a gli hebrei Pur l'offerire, anchor ch'alcuna offerta Si permutasse come saper dei.

Offerire. Lat. offerre. Pet. Con tanta maestade al cor s'offerse. Che'l padre e'l figlio ad una morte offerse. La poca ui sta a me dal cielo offerta. Boc. Il suo aiuto in ciò che per lui si potesse offerendo. Offerẽdole di menarla a casa sua. Offerendosi di trouargliela tale. Quello che tu offeri di uoler fare. Ti offero il mio aiuto. Inuolato haurebbe, & rubato cõ quella conscienza, che un santo huomo offerrebbe. uedi l'indice.

Proferta. Lat. oblatio. Boc. Alla donna, si come bisogno sa piacque la proferta. Il caualiere udita la domanda, et la proferta della sua donna. Per le grandi proferte che fanno. Il giouane udite molte uolte queste proferte.

Proferire. Lat. proferre. Boc. Accioche il Zima gliel profferisse in dono, et gli atti che accadeuano proferiua. il seruigio che tu mi proferi. Ilquale per arte di negromãtia proferiua di farlo. Marauiglioso doni mi ha da parte sua proferti.

425 Dare per concedere. Lat. & concedere, permittere, & cõdonare. P e t. Per dar luogo a la notte. che'l mondo traditor puo dar altrui. Che ui puo dar dopo mill'anni anchora pur mi darà tanta baldanza amore, Mi darà penne in guisa di colomba, Et torre l'alme a corpi, & darle altrui. Douesse'l pregio di piu laudi darsi. Di uolar sopra'l ciel gli hauea dat'ali. Mi date quel, dond'io mai nõ son satio: S'altra speranza le mie rime uoue gli haueste data. Io sfame della uita, che m'è data. Et l'altre dote a me date dal cielo. Et hor d'un picciol borgo un sol n'ha dato. S'haueste da to a l'opera gentile, Datemi pace o dolci miei guerrieri. Non sò che spatio mi desse il cielo. Ben me la diè, ma io sto la ritolse. A me diede occhi, e'l piu ti diedi, e'l men ti tolsi. B o c. uedi l'indice.

Dare, per porgere, Lat. & præstare, et porrigere, opem dare suppetias ferre. P e t. O dar soccorso alle uirtuti afflitte. per piu doglia darme. Et uoi si pronti a darmi angoscia, et duolo. Dunque perche mi date tanta guerra? Che pur tanta baldanza al mio cor diedi quando amor diemme (tal amor diemmi aita) Per dar forse di me nõ bassi essempi. i. porgere, o lasciare. Boc. uedi l'indice.

Dare, ha piu altri significati, secondo gli suoi aggiunti. Pet. Ne crollo posso dar. i. scuotermi, Lat. excutere, che nessun'altro seme puo dar uanto. i. uãtarsi. Lat. iactare. Ne mi ual sperar, o dargli uolta. i. uoltarlo. Lat. uolere in gyrum. Per darmi a diuider, cha'l suo destino Mal chi cõtrasta. i, conoscere, o intendere. Lat. admonere. A cui tutto Israel daua le spalle. i. uoltaua, o giua in fuga, dare terga. & altri molti. Boc. uedi all'indice.

Impetrare. Lat. per ottenere gratia. P e t. M'impetre gra- 426
tia, ch'i possa esser seco, che mercè m'impetre. Hor poi che da madonna non impetro. O qual gratia mi fia se mai l'impetre. Boc. La gratia d'Iddio da preghi di coloro impetrata. Done uoi una gratia m'impetriate io son presto di farlo. Dal soldano impetrò, che dauanti uenir si facesse Ambrogiuolo, d a n. Che quello dentro impetro. i. ritengo fissamente. uedi a 35.

Admettere. Lat. admittere, ual concedere, accettare. Lat. suscipere, recipere, assumere. A ri. Che facilmente ogni scusa s'admette.

Concedere per dare. Lat. & condonare, permittere, dare facultatem dare, potestatem concedere. Pet. Come ciascuna par che si uergogni De la lor nõ confessa, et torta uia. Boc. Vn picciolo dono, che ti domanderò cõcedere mi uogli. Dico che da cõcedere. Ilquale (se a Iddio piace) ne cõcede a noi. Fiori che concedeua il tempo. mi concederà uedi all'indice. Dan. Ma io perche ueniruiso ch'il concede? Perch'io dissi, Maestro hor mi concedi.

Attribuire. Lat. tribuere, attribuere, ascribere, arrogare, ual dare, o concedere. Boc. Questa humanità del Re, in gran de honore fu attribuita al spetiale. Dico che a ciascun s'attribuisca, & il peso, & l'honore. d a n. Et piedi, & mano attribuisce a Dio.

Porgere, per estendere, dare o concedere Lat. extendere, por- 427
rigere. pet. Oue porge ombra un pino. Et la man destra al cor già stanco porge. Ch'ella ti porgerà la bella mano. che a gliocchi santi porgesse alcun diletto. Nel fondo del mio cor gliocchi tuoi porgi. Deh porgi mano a l'affannato ingegno. Porgimi la man destra in questo bosco. Chi piu degna la mano a scriuer porse. Questa speranza ardir mi porse. Quanta dolcezza porsi a gli occhi tuoi. Et ratto a questa penna la man porsi. Da mã destra, oue gliocchi prima porsi. dan. A le uere parole, che ti porse. V dir nõ potei quel che a lor porse. B o c. Però che diletto puo porgere. Quel che non meno diletto, ch'altro porgeua era un fiumicello. porgi cotesti preghi a colui. uedi all'indice.

Sporgere. La. exporrigere, exporgere, protẽdere. ual porgere in fuori. d a n. Perche con gli occhi in giù la testa sporgo. B o c. Vide una casa sopra le mura del castello sportata alquanto in fuori, sotto ilqual sporto deliberò

d'andarsi

d'andarsi a stare infino al giorno, uedi a Sporto a 919.

To nere, per dare, Lat. dare, PET. Et poner fine a gli infiniti guai. V IR. finemq; imponere curis. Pon dal ciel mente. Quando udì dir, pon mente a l'altro lato. Et pongon mente intorno, Por fine al mio dolore. BOC. Io ui richieggio per Dio, che le conditioni postemi per li due caualieri tu le mi osserui. A quali ragionamenti Calandrino posto orecchie. Infino al tempo posto si stette in prigione. Et porro uui suso alcun letticello. uedi l'indice.

Dispensare. Lat. disponere, collocare, locare, constituere, conferre. PET. Et col tempo dispensa le parole. Amor tu, che i pensier nostri dispense. BOC. il Papa hauer seco dispensato di poter torre altra moglie. Ad impetrar in Roma dal santo padre, che nel difetto della troppo giouane età dispensi di lui. uedi l'indice.

Arrogare, per dare, & porger, & per accrescere. Lat. augere, & arrogare. PET. Et duolmi, ch'ogni giorno arroge al danno. i. porga, o accresca. DAN. et arrosemi un cenno, che fece crescer l'ale al uoler mio, A RI. arroge poi cõ loro Con Ferraù piu d'un famoso Moro. i. s'aggiunga.

428 Prestanza. Lat. mutatio, mutuum, & præstatio. BOC. presero dal lauoratore in prestanza due mantellacci uecchi. Nelle prestanze di danari, era lealissimo renditore.

Prestare per accommodare, concedere, & dare. Lat. & commodare, mutuari, concedere, dare mutuo, & mutuari. PET. Et presto a miei sospir si largo uole. BOC. A quali, alcuno alloggiamẽto prestare. Fattosi prestare uno de suoi anelli. A ciascun segno tanta fede prestano. i quali ad ogni materia prestano abondantissima copia di ragionare. uedi l'indice.

Rendere. Lat. reddere. PET. Che a pena gli potei render salute. Renda a quest'occhi le lor luci priue. Et ou'è, chi ce'l rende, o chi ce'l serba, C hor per lodi anzi a Dio preghi mi rende. che uinto mi rendei. Al buon testor de gli amorosi detti rendete honor. Renderò a lui che'n tal modo gli gui da. Rendi a gliocchi'a gli orecchi il proprio obietto. Rendimi, s'esser puo, libera & sciolta. Hor lasso alzo la mano, et l'arme rẽdo. Mi rendon l'arco ch'ogni cosa spezza, gli occhi ti fusser tolti. Ben mille uolte, & piu di mille, & mille renduti. già però non m'hai renduto honore. Mi rendesser un dì la meute sciolta. BOC. uedi l'indice.

Rispondere. per rendere, fruttare, o dare. Lat. notis respondere. BOC. Ne niun'altra rendita era, che di niente gli rispondesse. Loro entrate, le quali di grã uantaggio bene gli rispondeuano. i. rendeuano, o fruttuauano.

Reciproco. Lat. ual corrispondente. A RI. Et s'anime si fide, & si deuote d'un reciproco amor dẽno hauer merto.

Renditore. Lat. restitutor. BOC. Percioche egli era nelle prestãze di danari che fatte gli erano lealissimo rẽditore.

429 Rendita. per la entrata uedi sotto di Plutone Dio a 128.

Togliere, & torre. Lat. tollere, auferre, eripere, eligere, accipere. PET. Dir parea, to di me quel che tu poi. Signor mio che non togli. Altrui colpa mi toglia Togliendo anzi per lei sempre tra guai. quel che piubrami mi togli. perche a uoi l'andar si tolga. Veder quest'occhi anchor non si tolle. i. toglie. Quel che a tutto il mondo fama tolle. Tolse Giouanni da le rete, et Piero. Che Liula sua pregnãte tolse altrui. il piu ti diedi, e'l men ti tolsi. La libertà mi fu tolta. La falsa opinion dal cor s'è tolta. ch'a Giove tolte son l'arme di mano. I miei sospiri a me perche non tolli? Ne pensi, che perche ci fosser tolti. Se nõ che'l ueder uoi stesse u'è tolto, Tolte l'arme di mano. Tolto m'hai morte il mio doppio thesauro. Se uita et morte a ne douea tor pace Ne della a me per tutto il suo disdegno torrà giamai. Et torre l'alme a corpi, & darle altrui. Che Laura mia potesse tor re a morte. S'i'l dissi io spiaccia a quella ch'i terrei BOC. uedi l indice.

Tolleta, & tolletto dal uerbo torre. Lat. raptus, rapina, raptio, raptum. DAN. Ruine, incendi, & tollete dannose. Di mal tolletto uuoi far buon lauoro, ideſt di ruberia. Vòce Furlana.

Ritogliere. Lat. resumere, recipere auferre. PET. Ritogli a 431
morte quel ch'ella n'ha tolto. Tanto uince & ritoglie il tempo auaro. Et al mar ritogliesse i pesci, & l'onde. E'n somma tal, che a morte mi ritoglio. Dio che si tosto al mondo ti ritolse. Allhor che Dio per adornare il cielo La si ritolse. Ben me la diè, ma tosto la ritolse. Et ritolta a men buon non da piu degni. BOC. S'egli se la ritoglieua non douea spiacere.

Assumere Lat. & accipere, ual togliere, o pigliare. DAN. Libero ufficio di dottore assunse.

Accettare. Lat. accipere suscipere per riceuere gratamente. DAN. Con quello sposo, ch'ogni uomo accetta. & io però l'accetto.

Accetto. Lat. Gratus, & acceptus, ual grato. DAN. Esso litare stato accetto, & fausto. i. esso sacrificare essere stato grato, & felice a Dio.

Scossa, tolta, esclusa, priuata, o spogliata. Lat. excussa. PET. Hor hai priuata nostra uita, & scossa D'ogni ornamento. Che quando io sia di questa carne scosso. Ne rallentare le catene, o scosso. Et lor de l'usatarme ambedue scossi. uedi a 350.

Riceuuta Sost. cioè il riceuuto, la confessione del debito. Lat. Acceptio, acceptilatio. non si troua ne gli scrittori.

Riceuere. Lat. recipere, & accipere. PET. D'esser senza i Roman riceuer torto. & non riceuo inganno. Gli spirti, che da noi riceuon uita. BOC. Nunna chiesa uorrà il suo corpo riceuere. Qual asino da in parete tal riceue, un'altro canaletto riceuea. Voi riceuerete per ogni un cẽto. Riceuuta Sier ciapelletto la procura. Riceuuta la ingiuria. Riceuute uoci. Riceuuti danni. L'honore da lei riceuuto, uedi l'indice DAN. Ne riceuerete, come acqua ricepe, in uece di riceue Cantãdo riceuemo intra le foglie che tene uan bordon delle sue rime. i. riceueano.

Benignità. Lat. BOC. Grandissima si puo dir la benignità d'Iddio. Da sua propria benignità mossa L'haueſſe a tãta benignità recato. è tanta la beniguità d'Iddio, La uostra benignità uerso di me mostrata.

Benigna. Lat. Et comes, placida, & mitis. PET. & BOC. 430
Benigna natura, madre, fortuna, salute, madonna, stella, & intention, benigne donne, menti, accoglienze, orecchie, & stelle, benigno colle, giudicio, lume, re, & signore, benigni aspetti, benignamente sua mercede ascolta. B. salutãdo. B. asai par che m'ascolte. riceui, B. l'ultimo dono. DAN. benigna intention. Tanto benign'bauea di fuor la pelle, benigno animal, cielo, aspetto, signore, parlare, benignamente fu da lui riceuto.

Beninanza. Lat. benignitas, bonitas, prohibitas, humanitas, pietas, ual benignità, & bontà. Vo. Prouenzale. BOC. Per uera uirtù del suo primo amore Di somma Beninanza

sempre

sempre pieno, nelle rime d'Ameto. DAN. Et uinta uince con sua beninanza. Ma nostra uita senza mezo spira la somma beninanza all'antica.

Discretion. *Lat. prudentia, modestia, moderatio, pudor, iudicium.* BOC. *Secondo la discretion di quelli.* LA *discretion d'Emilia nostra Reina. Et con diseretion ne prese il suo piacere.*

Discreta. *Lat. & modesta, prudens, commoda, honesta, ual sauia, ma tiene altro significato appo noi, perche appo Latini significa separata, & appo noi dinota colui, che ha discretione. i. che sà discernere il uero dal falso.* PET. *Et se non fosse la discreta aita.* BOC. *Maniera men discreta, discrete donne. Discreti giouani. Filomena discretissime, Discretissime persone. Essendo uoi tutte discretissime, et moderate. Discretissimo sinisealco. si come discretissimo huomo. Discretamente. discretissimamente. & Immodestus, & indecorus uale indiscreto.*

432 Mansuetudine. *Lat. & humanitas.* PET. *Indi & mansuetudine, & durezza.* BOC. *Intendo di rendermi beniuola la tua mansuetudine, & il tuo amore.*

Mansueto. *Lat. & humilis, placidus, & quietus.* PET. *Mansueto agnello, atto, costume, fanciullo, riso, & mansueto piu Gioue che Marte, mansueta agna. mansuete gregge, donne.* BOC. *Mansuete uoci, mansuetamente. uedi l'Indice.*

Mansuefare. per domesticare far mansueto. Lat. mansuefacere, mansuefieri, mansuescere, mitescere. voce che non s'usa.

Manse. *Lat. Mansueta.* DAN. *Quali si fanno ruminando mà se le capre.*

Piano. *in uece di mansueto, modesto, basso, & humile.* PET. *Ma poi che'l dolce riso humil, & piano.* LA *mia nemica in atto humil, & piano. Sano astringer il cor timido, & piano. Poscia che'l dolce amaro, & piano lume. Hor aspra, hor piana, hor dispietata, hor pia. L'angelica sembianza humil, & piana.* DAN. *& cominciommi a dir soaue, & piano. & quado significa chiaro, & palese, uedi a* 1681, *& per la pianura a* 1105. *et per ampio, et largo a* 1794 *& per quieto a* 1403.

FOLGORI, FVLMINI.

433 Folgore. *Lat. fulgur, splendor, & fulgetrum. è saetta accesa celeste, ouero lampo.* PET. *Vn gran folgor parea tutto di foco. Oue non spira folgore, ne uento. Quei tre folgori, & tre scogli di guerra. Duo folgori ardenti.* DAN. *Da cui Crucciato prese la folgore acuta. Cosi nel fiamaggiar del folgor santo. i. del splendore. Terribil come folgor discendesse.*

Folgorare. Lat. fulgurare, ual splendere, & lampeggiare fulminando, PET. *Non come soglio il folgorar pauente. Et folgorar i nodi ond'io son preso. Veggio i begliocchi, et folgorar da lunge. E'l chiaro lume, che sparir fa'l sole folgoraua d'intorno. Folgorando il percosse.* DAN. *Ma quello folgorò ne lo mio sguardo.*

Fulmine. *Lat. fulmen il lampo, il baleno, la losena. è saetta ac sesa che uiẽ dal cielo.* ARI. *qual'il stordito, e stupido aratore Poi ch'è passato il Fulmine si leua di là, doue l'altissimo fragore Presso a li morti buoi stesso l'hauea.*

Fulminare. Lat. & Saettare. PET. *Non fur mai Gioue, o Ce sare si mossi A fulminar colui, questo a ferire. Allhor che fulminato, e morto giacque Il mio sperar.*

Lampo, *& lampa. Lat. fulgor, lampus, & fulgetrum, ual splendore.* PET. *Chiaro lampo. Chiara lampa.* DAN. *Di quell'incendio tremolaua un lampo.*

Lampeggiare. *Lat. coruscatio.* PET. *E'l lampeggiar de l'angelico uiso.* BOC. *Rinaldo il lampeggiar de gliocchi del la donna ueggendo. Veggendo alcuno lampeggiar d'occhi.* 434

Lampeggiare. Lat. coruscare, fulgere, PET. *Ch'io uidi lampeggiar quel dolce uiso.*

Lampada. *& Lampana da piu antichi thoscani, doue s'accende il lume con l'olio, Lat. Lampas, cicendule, & cicendella lichnus pensilis. & Lucerna bilychnis, la lucerna di due lucignioli.* BOC. *Vidi in essa una lampada accesa dauanti alla figura della nostra donna.* LA. *Et accese le lampade diedero maggior lumi.* AM. ARI. *Surgea nel mezo un ben locato altare. C'hauea dinãzi una lampada accesa.*

Baleno. *Lat. fulgetrum, fulgur, & corruscatio, è raggio di fuoco, che uien dal cielo con uelocità ne tempi della state.* DAN. *Subito. & spesso a guisa di baleno.* SAN. *Caggian baleni, et tuõ quãti uidero mai I fier gigãti in Flegra.* ARI. *Che fu presto a girar, come un baleno.*

Balenare. Lat. corruscare, & splendere. PET. *Come col balenar tuona in un pũto.* DAN. *Et ecco un lustro subito tra scorse Tal che di balenar mi mise in forse. Ma perche'el balenar come uien resta. Che balenò una luce uermiglia. Et nascondeua in men che non balena.*

Vibrare. *Lat. ual mouere con fretto folgorando, onde si dice* 435 *uibrare la spada quando quella è mossa con fretta uerso il sole.* PET. *L'aura soaue, ch'al sol spiega, & uibra.* ARI. *Ecco uibrando la spada tagliente.*

Arrendellare. Lat. iaculari, ual lanciare. ARI. *Prende l'altro nel petto, & l'arrandella In mezo alla città sopra le mura.*

Scagliare, per lanciare, meta. tolta dal scarpellare de marmi quando le scaglie spiccate uanno con uelocità a guisa di saetta. ARI. *Da se per forza in uerso'l mar lo scaglia.*

Gittare. Lat. iaculari ual lanciare. BOC. *cominciò a saettare, & a gittar pietre l'uno uerso l'altro. Egli mi credette spauẽtare col gittare non sò che nel pozzo, Per lo uiso gittandogli chi una lordura et chi un'altra,* PIRRO *ua, montani sù, & gittami alquante di quelle pere. Disse lo scolare gittati giù piu tosto. Calandrino hor quà hor là saltando douunque alcuna pietra nera, si gittaua.*

Tirare. Lat. iaculari, trahere, dirigere ictu. ual rimouere da se, & scacciare, come l'arco, che tirando scocca. PET. *Cõtra l'arco d'amor, che'ndarno tira. Ou'amor l'arco tira, & empie. Ch'a forza ogni suo sdegno indietro tira. & per cõducere, uedi a* 415.

Auentare, ual tirare, gittare, o lanciare & appressare. Lat. 436 *iaculari, prosilire, insultare.* PET. *Io haurò sempre in odio la fenestra, Ond'amor m'auentò gia mille strali. i. tirò, o lanciò. Però s'oltra'l suo stil ella s'auẽta. i. si fà innanzi piu dell'usato.* BOC. *Il lupo se gli fu auentato alla gola. Che già al collo egli si uoleua auentare.* LA *peste si auentaua a sani, che si faccia il fucco alle cose secche & unte. & quì usò il proprio uocabolo de latini detto Morbus ad uentitius*

uentilius quando a caso, & senza nostra colpa adiuiene. DAN. Temendo'l fiotto che sotto lor s'auenta. poscia uide auëtarsi nella cuna. Et ecco ad un, ch'era da nostra proda s'auentò un serpente.

Buttare. Lat. repellere, reijcere ual gittar uia, & ributtare ual ribattere indietro. BOC. L'Andreuola uirilmẽte, si difese, lui con uillane parole et altere ributtando indietro. Et da Cimone, feriti, & ributtati indietro furono. DAN. La giu'l buttò, & per lo scoglio duro.

Arco. Lat. arcus. PET. Ond'amor l'arco non tẽdeua in fallo, Indarno tãti l'arco, a uoto scocchi. et la corde all'orecchia haueua tesa. Si tosto come auien che l'arco scocchi, uedi sotto Marte. a 491.

437 Saette di Gioue. ideſt che uien dal cielo. Lat. fulmen, T. E. pur Gioue dal ciel fulmina, e tragge saette accese, cosi fulminando.

Saetta. Lat. Sagitta, spiculum, & iaculum. PET. Oue solea spuntarsi ogni saetta. Ferirme di saetta in quello stato. Il corpo, è di saetta, & non di spiedo. Et qual ceruo ferito di saetta. Vna saetta di pietate ha presa. I dì miei piu correnti che saetta. Con sue saette uelenose, et empie. Rotte l'arme d'amor l'arco, & saette. Con l'arco in mano, & con saette a fianchi. I pensier son saette, e' uiso un sole. Aspre, & accese. BOC. Saetta, saette, & saettamento, uedi all'Indice.

Saettare. Lat. sagittare, iaculari, & iaculare. PET. Et sò come saetta, & come inuola. BOC. Senza attendere a saettare, & a gittar pietre l'uno uerso l'altro (se saettato essere non uoleua) DAN. Saettando quell'anima si suelle.

Freccia. è la saetta, o il strale. ARI. Ferito ouunque uà porta la freccia.

Calamo. per la saetta, o freccia. ARI. Volgonsi tutti gli altri a quella banda Ond'era uscito il calamo homicida.

Cocca. Lat. crena, è la concauità della saetta, doue si pone la corda dell'arco, BOC. La sottil corda riceuerà la saetta, che haurà la cocca larga. LE picciole cocche. DAN. Si dileguò come la corda cocca. ARI. Se ben uolasse piu che stral di cocca.

Scoccare. ual cacciare la saetta della cocca cõ l'arco. Lat. extendere neruum, emittere. Saggitam, ejcere. PET. Si tosto, come auien che l'arme scocchi. Indarno tendi l'arco, a uoto scocchi. Non aspettate, che la morte scocchi. DAN. Attendi ad udire quel c'hor scocca, ideſt si parla, e manda fuori.

Accoccare. Lat. decipere, ual far la berta quel che si dice uolgarmente colui glie la ha fatta. DAN. Et chinauan i graffi, & uuoi ch'i'l tocchi. Diceua l'un con l'altro, in su'l groppone, Et rispondean si fa che glie n'accocchi. ARI. come potranno hauer guardia, che le moglier non ne l'accochi? i. non gli faccia la berta.

438 Tratta. a trahendo. BOC. si uidera forse per una tratta d'arco uicini alla naue. i. quanto tira l'arco. Lat. tractus arcus. ARI. Vn tratto d'arco for di strada usciro. Nemici a spada tratta. Lat. hostes capitales.

Tratte di corda. Lat. fidicularum ictus. BOC. Postolo alla corda parecchie tratte delle buone gliene fece dare.

Tiro di man. Lat. ictus. ARI. E lunghi quanto potrebbe esser un tiro di mano. i. un tratto.

Strale, Lat. sagitta. PET. Strale ardente, aurato, orato, raro, primo, ultimo. Amor m'ha posto, come segno a strale, strali, amorosi, dorati, pungenti, accesi in fiammtai. Ve loci piu che strali. In che i suoi strali amor dora, & affina. Ond'amor m'auentò gia mille strali. BOC. Vie amplissime tutte diritte, come strali. ARI. mette su l'arco un de suoi strali acuti.

Dardo. Lat. telum, & iaculum, bolis, dis, arundo. PET. Oime il dolce riso, ond'uscio'l dardo. SAN. Souente'l dardo, onde io stesso trafissimi.

Dardeggiare. Lat. iaculari, iaculare, telum iacere, conijcere telum, & telum immittere, ual lãciar'il dardo. SAN. Hora a dardeggiare con li pastorali bastoni.

Iacolo. Lat. iaculum. SAN. Qui Diana ti lascia l'arco, & il iacolo. Voce da non usarsi ne in prosa ne in uerso.

Telo. Lat. è il dardo, strale, o lancia, & qualunque cosa che si puo trar con mano. DAN. Vedea Briareo fitto dal telo celestial, star da l'altra parte.

Fionda, & fromba. Lat. funda, è stromento con che si tirano 439
le pietre, o sassi da alcuni detto Mazzafrusto. BOC. Io prego, che tu posta in luogo di pesante piombo, o di pietra nella cauata fionda tu sia tra nimici gittata. FI. SAN. Chi gli archi, & chi le fionde, et cõ quelle di passo in passo scoppiando & trahendo pietre, ne diportammo. Et senza esser re oltra a due tratti di fionda lontani. ARI. Et con spuntoni, et archi, et spiedi, e frombe. cosi è nel Sannazaro del Sansouino.

Mazzafrusto. Lat. Funda. ARI. E con un mazzafrusto a l'acqua pinge. Credo che mazzafrusto sia diuerso da fionda.

Frombola. Lat. funda è la fionda. BOC. Non altrimenti fece, che la piombosa pietra, laquale uscendo della risonante frõbola uolta, & uoltando imbianca per gli empiti, che dinanzi troua alla sua fuga. PH. In luogo di balestra usauano frombole, & i loro quadrelli erano ritondi ciottoli PH. onde frombolare ual tirar con la frombola.

Quadrella. Lat. sagitta. Vo. Pr. son strali, o saete. PET. S'il dissi, Amor l'aurate sue quadrella. Nel lato manco chi primier s'accorse quadrella. ARI. Et fra punte di lancie, & di quadrella. DAN. Et forse in ãto in quãto quadrel posa. i. mattone, o pietra cotta. BOC. Et i loro quadrelli eran ritondi. ciottoli. PH.

Rombo. Lat. rombus, fragor, è suono, o strepito, ARI. L'aria fendendo uien d'horribil Rombo.

Rimbombo. Lat. bombus, è tratto da bombo, ch'è la uoce, 440
che fanno le Api, & le trombe, onde rimbombare per risonare. DAN. Gia era in loco oue s'udiua'l ribombo. si ual a quel, che l'armie fanno Rombo. i. bombo. ARI. Ne l'aqua, e gran Rimbombo al ciel ne riede.

Rimbombare. Lat. resonare. VI. Formosam resonare doces Amaryllida syluas. PET. Et rimbombaua tutta quella ual le. Rimbombi l suon de miei graui sospiri, Ma la sua uoce anchor quà giù rimbomba. Nel mio stil assai poco rimbomba. DAN. Rimbomba là sopra san Banedetto. Vdirà quel che in eterno rimbomba.

Stormo. è romore, o strepito, uedi 499. onde stormire è far romore. o strepito, al detto luogo.

Stordire, è quando per qualche inusitato tuono si sente offendere, uedi a 1295.

Schiamazzo, & schiamazzio in consonanza di oblio, nò con l'accento su la seconda. i. Lat. exclamatio, ual strepi-

te, & romore, & schiamazzare è proprio delle galline quando hanno fatto l'uouo. BOC. *Lassando dalla cella di costui sentì lo schiamazzio, che costoro insieme faceano. Il podestà dell'altra parte sentitolo fece un grande schiamazzio.*

441 Tuoni. *Lat. tonitrua, fulmina, & fulgetra.* PET. *&* BOC. *Tuoni sparuentenuoli. ch'acqueta l'aere, & mette i tuoni in bando. Che dopo molti tuoni una gragniuola grossa, & spessa cominciò a uenire. Che i tuoni non s hauriano potuti sentire. Quando presso il tuon parue già roco Eschine.* DAN. *Ruppemi alto sonno ne la testa Vn graue tuono si, ch'i mi riscossi. Ne io l'intesi, si mi uinse tuono. Et fugge come tuon che si dilegua, Se subito la nuuola scoscende* ARI. *Con tuoni, e lampi, & il nero aer minaccia gran dine, & pioggia.*

Tuonare, & tonare. Lat. PET. *Come col balenar tuona in un punto. Quãdo'l Gran Giou e tona. hor tona, hor nenica & hor piouc. Come irato ciel tona, o leon rugge.* DAN. *Che so migliò tonar, che tosto segua.* SAN. *Notte di uerno, che tonando piouenо.*

Scoppio. Lat. sclopus, e il tuono. PET. *Che fin'a Roma n'udirai lo scoppio. i. grido.*

Scopptare. Lat. erumpere, rumpere. L'auara Babilonia ha colmo il sacco. Tanto che scoppia. BOC. *Che quasi scoppiana no delle risa. Lat. cachinabantur. Egli non è di quercia, o di grotta, o di dura pietra scoppiato. i. uscito, o nato. Se tu così scoppiato di cerco, o di grotta?* DAN. *Per gliocchi fuori scoppiaua lor duolo, ideſt usciua fuori. Et come l'un pensier de l'altro scoppia. i. uscendo deriua.* ARI. *Estride & scoppia, ideſt crepa.*

Crepare. Lat. et crepicare, crepitum facere, sonare, per sonare, increpere, per crepere, dolere, queri, conqueri, dolore cruciari, uel affici, dolorem capere, cõdolere, indolere, merere, ingemiscere, angi, dolenter ferre, indolere, & molestia esse, uale hauer dolore, risonare, et far strepito. DAN. *Et ti sia rea la sete. onde ti crepa. Disse il greco la lingua.*

Crepitanti. *Lat. ual risonanti.* BOC. *Et gli Crepitanti tuoni spauentato le torri (nella Fiammetta)* DAUANTI *a crepitanti fuochi (nel Filocolo) come le foglie dal lauro nel fuoco.*

442 Fragore. *Lat. uai suono, o strepito, che prouiene di arbore, o di qualunque cosa rotta & fracassata.* ARI. *Poi ch'è passato il fulmine si leua Di là, doue l'altissimo fragore Presso li morti buoi steso l'haueua. i. la saetta o il fulmine che uien con tanto furore.*

Strepito. *Lat. ual romore.* BOC. *Non stette guari a leuarsi il Re, il quale lo strepito de caricanti, & delle bestie haueua desto. Da strepiti di tumultuante famiglia.* ARI. *Con tal romor, e strepito, che pare Che tremi la foresta d'ogni intorno.*

Attiglieria. *Lat. tormentum, missile, murale, bellicum. igneũ, tormentum enim machina est,* ARI. *L'artiglieria come tẽ pesta fiocca.*

Bombarda. *Voc. nuouo così detta dallo istesso suono, per che rimbomba, arde, & dà.* ARI. *E qual bombarda, e qual nomina* Scoppio, *Qual semplice* cannon, *qual Cannon doppio, Qual* Sagra, *qual* Falcon, *qual* colobrina *Sento nomar, come al suo autor piu aggrada, che'l ferro spezza, e i marmi apre, e rouina. Et ouunque passa si fa dar la strada, Rendi miser soldato alla sucina Pur tutte l'arme che hai fin'alla spada. Et in st alla un scoppio o un'archibuso prendi, Che senza io sò non toccherai stipendi. Signor hauete a creder, che bombarde Mai non ue deste.*

Archibuso. *Lat. nuouo, sclopus, siue tormentum, sine arcus* 443
*hipotreticus. secondo l'*ARI. *Cimosco ne fu inuentore, & descriuendolo dice. Porta alcun'arme, che l'antica gente Non uide mai, ne fuor che lui la nuoua.* vn *ferro bugio, lungo da due braccia, Dentro, a cui polue, & una palla caccia Col fuoco dentro oue la canna è chiusa, Tocca un spiraglio, che si uede a pena, A guisa, che toccar il medico usa Dou'è bisogno d'allacciar la uena. Onde uien con tal suon la palla escluſa, Che si puo dir, che tuona, e che balena, Ne men che soglia il fulmine oue passa, Ciò che tocca arde, abbatte, apre, & fracassa, Pose due uolte il nostro campo in rotta Con questo inganno, e i miei fratelli uccise.*

Tormento *per l'archibuso, & pigliasi in genere per l'artiglieria.* ARI. *Non uolse porre ad altra cosa mauo, Se non a quel tormento c'habbiam detto, Ch'al fulmine somiglia in ogni effetto. & tormento & tormentare, uedi a* 1819.

Ordigno *per l'achibuso, uedi a Tartarea a* 1805.

Tremoto *in uece di terremoto. Lat. terramotus, chasmaticus, i.* DAN. *Non fu tremoto già tãto rubusto, Che scotesse una torre così forte. Però sentì'l tremoto, & li pij Spiriti per lo monte render lode. O per tremoto, o per sostegno manco. SAN. Sotto infelice prodigio di Comete, di terremoto di pestilentia, di sanguinose battaglie nato, uoce de Thoscani.*

Romore, *grido, strido, tumulto. uedi a uoce.* 1374.

Mormorio, *mormorare, susurrare. uedi a* 1387.

Chrich. *Lat. crepitus. è certo strepito, o suono, che si fa con le dita, o come fa la ghiaccia quãdo si spicca, o rõpe, detto dalla uoce istessa.* DAN. *Non hauria pur da l'orlo fatto Crich (parlando della ghiaccia.)*

Rompere. *Lat. rumpere, frangere.* PET. *Puo turbarmi'l son* 444
no, Ma romper nò. Et tutti i miei pensier romper nel mezo. Dourian de la pieta rompere un sasso. et rompere ogni aspro scoglio. Che lo auanzo di me conuien che rompa. La uela rompe un uento humido eterno. Et rompea l'sonno. Rompendo'l duol ch'in lei s'accoglie, & stagna. Rompesse l'aura del mio ardẽte dire. Rompete'l ghiaccio, che pietà contende. Rotta è l'alta colonna e'l uerde lauro. & rotte onde dal uento. & rotto arbore, & sarte. Rotte l'arme d'amor. Rotte membra. Rotti sospiri. Et legittimi no di furon rotti. Rotto troncon. Il uecchierel rotto da gl'anni. E'l pastor, che a colia ruppe la fronte. Che col piè ruppe le tartaree porte. Ruppesi in tanto di uergogna il nodo. Quando ti ruppi al cor tanta durezza. BOC. *uedi l'Indice.*

Interrompere. *Lat.* PET. *Interromper conuien quest'anni rei. Ogni cosa mortal tempo interrompe. E'nterrompẽdo quelli spirti accesi, Che interrompendo di mia uita il corso M'han fatto.*

Schiantare. *da scindo. Lat. ual fendere, & rompere in pezzi, & è proprio de rami quando si rompono in qualche parte, ma non si separa del tutto l'una parte dall'altra.* PET. *Ahi morte ria, come a schiantar sè presta.* BOC. *Et par che'l cuor mischianti. i. fenda, & apra. Che tutta la costa pelle*

ta pelle le si schiantasse. alcuni leggono i schiantasse, et l'uno & l'altro è ben detto.

Schiacciare, ual rõpere percotendo. Lat. comprimer. Boc. schiacciua noci, et uendeua i gusci a ritaglio. Ch'io mi tẽ go a poco, ch'io non ti dò tale su la testa, che'l naso non ti si schiacci nelle calcagna. Dan. Et che la forza similmente schiaccia. Ari. Da palchi, e da finestre altra si schiaccia.

445 Schiacciato, ual piatto, & maccato. Lat. simus. Boc. Ella hauea il naso schiacciato forte. Ari. Schiacciato il naso e ne le ciglia hirsuto.

Piatto, & Simo, uedi a 373.

Scoscendere, Vo. Pr. da scoscio, ual rompere. Lat. præcipitare. Dan. Onde l'ultima parte si scoscende. i. con difficultà si scende. Se subito la nuuola si scoscende. i, rompe, & scẽde al basso, & è il proprio de nuuoli. parebbe fronda, che troppo scoscende.

Discoscendere è il medesimo che scoscendere. Dan. Al piano è si la roccia discoscesa. i. in diuerse parti rotta. così giù d'una ripa discoscesa Trouammo risonar quell'acqua tinta. Ari. e piena d'acqua corre un fiume d'alta, o discosesa riua. i. ruinosa. Lat. prærupta, fracta, deleta.

Scritiati panni, stratagliati. Lat. laciniati, & colorati di uarij colori. Lat. diuersi colores, uariegati. Boc. Et colei, laquale si uede indosso i panni piu scritiati, et piu uergati, & con piu fregi. Queste così fregiate, così dipinte, così scritiate. Voce non piu usata.

Iscretio, quasi irascitio. Lat. ira. ual rotto, o rottura. Boc. La Belcolore rimasa scornata uenne in Iscretio col Sere i testi moderni hanno uenne in cruccio col sere et è meglio.

Spezzare. Lat. frangere, Pet. & Orione armato Spezza a tristi nocchier, gouerni, & sarte. Mi rendon l'arco, che ogni cosa spezza. Ne l'arme mie punta di sdegni spezza. Che spezzò il nodo ond'io temea scampare. Ne suon cura ua di spezzata nebbia. Boc. Gli mise innanzi certi cepi, che Nuto nõ hauea potuti spezzare, liquali costui, che fortissimo era, in poca d'hora tutti hebbe spezzati. Spezzate, & l'amorose catene,

446 Frangere. Lat. Pet. e'l mar che frange. Onde le perle, in ch'ei frange, & affrena. mia uita Stanca senza gouerno in mar che frange.

Affrangere. Lat. frangere, et effringere. per rompere. Dan. che la natura del monte ci affranse. Non era di stupor tremando affranto. T. Taci Licoro, e'l cuor tuo non affrangere.

Scauezzare. Lat. rumpere. ual frangere in due pezzi. Pet. Et chi troppo assottiglia si scauezza.

Squarciare. Lat. scindere, lacerare, & rumpere. prop. & metà. Pet. Dunque hora è il tempo di squarciare il uelo. La sciando in terra lo squarciato uelo. Ma squarciati ne porto il petto, e i panni. Tante, ne squarcio, n'apparecchio, et uergo. Boc. Squarciandosi i uestimenti cominciò a gridar forte. Dan. Allhora il monitier, così si squarcia. meta. per dir male.

447 Squartare, & isquartare ual rompere in pezzi, Lat. lacerare, discerpere, discindere, & dilaniare. Boc. Mi lascierei prima squartare, che pur il pẽsassi. prima soffererebbe d'essere isquartato. Dan. Graffia gli spirti ingoia, & isquatra. i. isquarta (ma così disse per la rima.)

Squaternare, ual guastare & rompere un libro, detto da quaderno. Lat. dissoluere, ordinem obuertere. Dan. Ciò che per l'uniuerso si squaderna. i. si manifesta, o diuulga. Lat. patefacere.

Disfare, Lat. uastare, euertere, delere, consumere, conterere, dissipare, destruere. Pet. Si che n'auãza homai da disfar poco? Di far cose, & disfar tanto leggiadre? E'l tempo disfar tutto. Quel celeste cantar che mi disface. Boc. Dubitando la guerra nol disfacesse. Come che tutta la città disfatta sia. La donna cadde, & non solamente morì, ma tutta si disfece. i. ruppe, & infranse. Con Disfacimento di tutta Italia. Lat. excidium, euersio, clades, ruina, excisio, inflammatio, depopulatio, uastatio.

Sfare, Lat. delere, cõficere. Pet. & chi mi sface Sempre m'è innanzi per mia dolce pena. Dunque ch'i non mi sfaccia. Boc. Mi sfaccio a poco a poco.

Guastamento. Lat. uastatio ut supra a sfacimento. Boc. La uergogna, & il guastamento dell'honore.

Guasta: Pet. L'arte guasta fra noi, allhor non uile. Vidi il 448
giusto Ezechia, & sanson Guasto. Boc. La nostra buona fama fie guasta. Lat. rupta, deuastata. Quella legge non è anchor guasta dalla natura. Lat. aboleta. Ogni cosa guasta, & scapestrata. Lat. dissipata. Il corpo anchora di niuna cosa guasto, ne corrotto. Lat. corruptus. Vn dente guasto. Lat. putridus. Guastatore, & guastatrice, uedi all'indice.

Guastare. Lat. uastare, dissipare, tollere, delere. Pet. Guastã del mondo la piu bella parte. Tanti uolti, che'l tempo, & morte han guasti. Boc. Di non guastare ogni cosa. Con bugie guastando la fama sua. Guasterebbesi ogni cosa.

Sconcio. Lat. immoderatus, incomodus, inhonestus, indecorus, dedccorus, turpis, infamis, et eorum aduerbia cum supra modum, ual disordinato, mal fatto. Boc. A qual partito gli hauesse il sconcio spendere recati. Senza danno, o sconcio di loro. i. disordine. La nouella secondo che sconciamente si diceua. Veggendo tutto dì gli huomini fare le sconcie cose. L'accidia in pẽsier sole altri mettere sconci. Ph. Diminuire in niun atto l'honestà delle donne con iscõci parlari. i. mal detti. Benitor grande, tanto che alcuna uolta sconciamente gli facea noia. Dan. Che suoni la scõcia nouella. i. mal detta, Soaue per lo scoglio sconcio, & erto. i. mal fatto, & faticoso. che sarà sconcia Si che per simil non s'entrò in malta. i. fuor di misura.

Sfornire, ual disordinare, guastare. Lat. exuere, spoliare. Pf. Così l'alma ha sfornita Furando il cor.

Soluere. Lat. uastare, ual rompere guastare, o disfare. Pet. 448
Et non pur quel di fuori il tempo solue, Ma le uostre eloquenze, e i uostri ingegni. Sẽd'io tornato a soluere il digiuno. & per liberare, uedi a 349 & per chiarire. 1681.

Risoluere, ual disfare, disunire. Lat. resoluere, diluere, euanescere. Pet. al Sol si uolue, & così si riuolue. Boc. In tre mattine risoluerà ogni cosa. uedi l'indice.

Dissoluere. Lat. rescindere, ual scioglere, disfare. Boc. Che questa compagnia non si dissolua. La riuerenda auttorità delle leggi così diuine, come humane, quasi caduta, & dissoluta tutta. sono diuenute lasciue, & dissolute. Lat. petulans. i. nel uiuere disordinate. Come huomo dissoluto.

Dissolutioni. Lat. petulantiæ, luxus, luxuria, libido, effrenata, ac impetus animi immoderatus. ual disordini. Boc. Ne in altre dissolutioni allargandosi.

Struggere. Lat. destruere, & consumere, abolere, abrogare, dissoluere,

dissoluere, liquefieri, & liquescere passiuo, liquefacere attiuo. PET. *Che m'arde, & strugge dentro a parte a parte. Per non auicinarmi chi mi strugge. A seguire una fera che mi strugge. Che dolcemente si consuma & strugge come fresca neue Si uè strueggendo. Anzi mi stuggo al suon delle parole. Che i raggi ou'io mi strugge eran presenti. Che mi strugge così come al Sol neue.* BOC. *Egli si struggea tutto d'andarla ad abbracciare. Che costei tutta si struggesse per suo amore. Tutto se ne struggeua.*

450 *Distruggere.* Lat. *consumere, abolere, abrogare. ual disfare.* PET. *Ch'io temo lasso, no'l souerchio affanno Distrugga'l cor, che triegua no ha mai, Se col cieco desir che'l distrugge. Mi punge amor, m'abbaglia, & mi distrugge. Et quel uano amator che la sua propria bellezza disiando fu distrutto.*

Distruggitore, *Lat. dissipator, euersor.* DAN. *Distruggitor di se & di sue cose.*

Dileguare. Lat. liquescere. ual disfare. & consumare a poco a poco. uedi a 1032. *& a* 452. *& anco allontanarsi.*

Disbordere. Lat. *& dissipare, turbare, conturbare.* PET. *Per nõ scontrar, ch'i miei sensi disperga. Subito, acciò ch'ogni mio ben disperga.*

Disperse. *Lat.* PET. *Disperse dal bel uiso innamorato Quasi in tutto dal ciel eran disperse.* BOC. *Fu il suo essercito sconfitto, & disperso.*

Spergere. Lat. *spargere. ual disperdere, & perdere.* DAN. *Perche non siete uoi del mondo sperfi. Guardando perche fiera non lo sperga.*

Strabocchcuole. *ual senza consideratione.* Lat. *præceps.* BOC. *La uecchiezza, si come sperimentata ne gli affanni et piena d'utili consigli hauere piu cara, che la strabocole uole giouanezza.* EP. *Grandissime forze sono quelle d'amore, & a gran fatiche, & a strebocchcuoli, & non pensati pericoli gli amanti dispongono. Piu che mai strabocchcuolmente spendendo. i. fuor di misura, & molto largamente. met. ual freno del caualo.*

Straboccamenti. *Lat. præcipitia.* BOC. *Strabboccamenti contrari di fortuna.* AM.

471 *Traboccare.* Lat. *cadere, precipitare, Labi, erumpere, excidere. ual uersare, & mandar furiacon furia.* PET. *Lagrime per la piaga il cor trabocchi Auen che'n pianti, o'n lamentar trabocchi. Che di dolce ueleno il cor trabocchi. ideſt caggia.* DAN. *Et egli a me, La tua città, ch'è piena d'inuidia, Si che gia trabocca il sacco. ideſt che piu non puo tenere.*

Precipitio. Lat. *præcipitium, & præces.* ARI. *Fosse ne l'altro precipitio morta. Non ha mai fine il precipitio mio.*

Precipitare. Lat. *præcipitare. ual traboccare.* PET. *Et tal piaeer precipitaua al corso. i. con uolonteroso, & strabocchcuola corso.*

Stramazzare, pr traboccare, & caderé. ARI. *stordito de l'arcion quel Re stramazza.*

Stroppio, *& Storpio, da sterpo. Lat, debilitas, debilitatio, diminutiuo, præpedimentum, fractura. è impedimento, interrompimento, & guastamento.* PET. *S'amor, o morte non da qualche stroppio.* DAN. *Il salir non ualea storpio ideſt impedimento.*

Rouina, *Lat. ual fracasso.* PET. *Rouina Babilonica. Manifesta, misera, Del mondo.* BOC. *Rouinosa acqua. Rouinosi fiumi. Rouina Troiana. Entrato tra le rouine un matto.*

Lat. inter rudera.

Abbattere per rouinare. Lat. euertere, prosternere, exturbare, destruere. BOC. *Ardera i paesi, & abbattere le città li lor regni ampliati. Et hor questo, & hor quello ferendo quasi pecore gli abbatteua. i. mandaua a terra. Lat. sternebat humi. Ne prima abbattuto hebbe il gran cesto in terra. i. giltato. Lat. deiecit.* ARI. *Ciò che tocca arde abbante, apre, e fracassa.*

Fracasso. *Lat. ruina, fragor, è il romore, o strepito di cose* 452
rotte, & spezzate da uenti, o simile. BOC. *Menando gran dissime pietre, lequali fanno insieme non minore fracasso, che l'acqua così giù per la straripeuole montagna* La. *prærnptus aquæ mons,* PH. *Tra li rotti monti, & i fracassati alberi.* AM. *La naue fracassata.* FH. DAN. *Et già uenia sù per le torbide onde, un fracasso d'un suon pien di spauento.* ARI. *& a fraccasso arbori mena, e cio che uieta il passo. Che non pur l'ha rispinto, Ma uolto in fuga è fracassato e uinto.*

Stroscio, *ual strepito, & gran suono. Lat. fragor, ruina, strepitus magnus sonus.* DAN. *Far sotto noi un mirabile stroscio.*

Stropiccio, *Lat. fricatio, strepitus, da strepo, pis. ual piccio lo romore, o strepito, fatto con mani, o con piedi o fregandoli per terra.* BOC. *Parendogli hauer sentito alcun stropiccio de piedi per lo dormitorio.*

Stropicciare, ual fregare leggiermente. Lat. fricare. BOC. *Colse una foglia di saluia, & con essa assai s'incominciò a stropacciare i denti, et le gengiue. Et appresso si fece lauare, et stropicciare alle schiaue. Et come se dal detto, o dal to sonno si leuasse sbadigliaua; et stropicciauasi gli occhi. Et quiui in una stufa messolo tantolo stropicciò, & con acqua calda to lauò.*

Scoscio, *& scosso. Lat. quassatio, quassus, us, conquassatio, concussus, us, concussatio, commotio. ual rouina, e caduta con mouimento uiolente* BOC. *Cagion di maggior scoscio.* FI. DAN. *Allhor fui io piu timido a lo scoscio.*

Scuotere. Lat. excutere, concutere, quatere per scrollare, di 453
menarsi, battere. PET. *Torre gli uidi, & scuoterli di mano. i. leuargli o togliergli. A scuoter l'ombra intorno de la terra. i. a cacciare. Che scuoter forte, & sollenar la ponno. Ethna qualhor da Encelado è piu scossa,* BOC. *Doue tu ti credeui un giouane hauere, che molto bene il pellicion ti scoteſſe, haueſti un dormiglione. Io confeſſo che i giouani con maggior forza scuotono i pelliccioni. i. battono, o dimenano, Abbattendosi ad essi due porci, liquali secondo il loro costume prima molto col grifo poi co denti prefigli, & scossigli alle guancie (parlando di stracci)* DAN. *perche'l ciel, come par anchor si scosse. I scoteua da se l'ursura fresca.*

Crollo, *Lat. conquassatio, quassus, & rouina è lo Scoscio, Rouina, percussione, che si fa cadendo con strepito, o suono.* PET. *che gli diede in Thessaglia poi tal crollo. Ne posso dal bel nodo homai dar crollo, o scuotermi, o liberarmi.* DAN. *dimmi se tu sai, perche tai crolli Diè dianzi il mõte?* ARI. *Ma tanto fu de la percossa il crollo, che la uita gli tolse, o ruppe il collo.*

Crollare, ual squassare, o mouere cõ strepito, & impeto. Lat. conquassare, quassare, percutere, concutere. PE. *Da bagnar l'herbe, & da crollar i boschi.* BOC. *La donna crollando il capo disse. Et di quello crollando la testa, & minacciando*

nacciando si uscì. Di calarlo nel pozzo, & egli la giù si la uasse, & come lauato fosse crollasse la sune, & essi lo ritrahebber suso.

Scrollare, & iscrollare ancho si dice. Lat. exagitare. Boc. Essere da cotal uento fieramente scrollato.

Crosciare per crollare. Lat. incutere, concutere, discutere, excutere. Dan. O giustitia di Dio quant'è seuera, Che cotai colpi per uendetta scroscia. i. percuote con empito, & uehementia, & dicesi un scroscio d'acqua. i. un squasso di pioggia. Lat. tempestas, & uis aquæ. & a 1019.

Agitare. per commouere, conquassare. Lat. Agitare. Pet. agitandom'i uenti, il cielo, e l'onde.

MARTE.

454 Marte. Lat. Mars, & da greci detto Ares, & Pyrois, & Mauros da poeti. Marnes da Sabini. Marspiter. i. mar spater Armipotens, & Bellipotens, Figliuolo di Gioue, e di Giunone nato in Thracia, però che quelle genti sono bellicose. fu detto Dio della guerra, Padre di Romolo, & Remo, Fratello di Bellona, colto da Venere in adulterio da Vulcano, & legato con una rete di ferro. E pianeta caldo, secco, masculino, & notturno, fiero, crudele, sciocco, impatiente, pieno d'orgolio, & d'ira, temerario, nemico di pace, amico di guerra, & di discordia, uago di sangue, induce collera, & fuoco animositá, audacia, et appetito di uendetta. Fa gli huomini del corpo lunghi, & sottili per la sua calidità, & siccità, ma nella uecchiaia perche il calore, & la siccità rannicchia, gli fa curui, & chini, fa gli animi mobili, & pronti all'ira. Le sue case sono Ariete, & Scorpione, regna in Cancro. Quando è ben disposto influisce nella natiuità dell'huomo egregia uirtù in disciplina militare. De metalli significa il ferro. De gli animali se gli dedica il Cauallo, il Cane, il Leone, il Lupo, & il Pico uccello, & il monte Berecinto nella Frigia anco è sacrato a Marte.

Marte Dio della battaglia, della guerra, militia, certame, agone, baratte, pugne, lutto, soldo. & de martiali, combattenti. campioni, fatti d'arme, stratageme, sconfitte, giostre, torniamenti, bagordi, e delle arme, spade, brandi, stocchi, elza, pomo della spada, pugnali, coltelli, spuntoni, spiedi, ronche, lancie, aste, tridenti, scure, bipenne, accette, scimitarre, ronconi, roncigli, graffi, raffi, uncini, bastoni, bacchette, mazze, archi, saette, frecce, dardi, teli, targhe, scudi, paueси, tauolacci, targoni, elmi, cimieri, uisiere, asberghi, bacinetti, braccialetti, gorzarini, gorgiere. falde, corazze, loriche, piastre, maglie. stendardi, gonfaloni, bandiere, uessilli, insegne, diuise, imprese, padiglioni, trabacche, tende, stuoli, eserciti, campi, hoste, apparecchiamenti, stormi, mostre, schiere, squadre, falange, assedi, assalti, soccorsi, lizze, steccati, agoni, aiuti, sussidi, accorri, fauori, refugi, rimedi, compensi, assolutioni, perdoni, ripari, schermi, schermaglie, minaccie, offese, difese, sforzi, uiolenze, nocimenti, forze, fortezze, possanze, lene, franchezze, gagliardie, prodezze, ualori, animositá, ardiri, ardimenti, baldanze, colpi, percosse, punte, pungenti, acuti, taglia, tagliamenti, ritagli. fesse, ferite, piaghe, coltellate, bastonate, mazzate, busse, battiture, uendette, imprese, uittorie, fatti, spoglie, trofei, trionfi, carri trionfali, tributi, fio, archi, balestre, martinelli, lieue, saette, strali, freccie, dardi, teli, turcassi, faretre, berzagli, quadrella, fionde, frombole, sassi, pietre, ciottoli. Confalonieri, capitani, ammiragli, satrapi, conduttieri, capi di squadra, alfieri, mani scalchi, combattenti, lottatori, bellicosi, soldati, fanti, armati, disarmati, inermi, schermidori, nemici, aduersi, riuali, prochi, auersarij, hostili, contrari, ualorosi prodi, arditi, baldi, baldanzosi, audaci, ausi, animosi, gagliardi, forti, posenti, robusti, feroci, fieri, uincitori, uittoriosi, trionfanti, furiosi, furibondi, impetuosi, baccalari, pericolosi, collerici, crudi, crudeli, boia, manigoldi, immanissimi, rabbiosi, seui, seueri, atri, atroci, empi, diri, prosani, duri, indurati, rigidi, ruuidi, aspri, asperrimi, importuni, impronti, temerari, arroganti, presontuosi, spietati, sfrenati, disordinati, uendicatiui, uendici, orgoglioси, percussori, homicidiali, micidiali, uccisori, patricidi, sanguinolenti, horribili, horrendi, horridi, terribili, superbi, iracondi, irati, adirati, nequitosi, ostinati, sdegnosi, cruccioси, turbati, orgoglioси, peruersi, spietati, spiaceuoli, praui, perfidi, felli. felloni, sfrani, ritrosi, maluagi, maligni, iniqui, proterui, indomiti, ingiuriosi, odiosi, disprezzatori, negletti, ingiusti, instabili, importuni, infesti, disleali, misleali, uani, inuidi, uanagloriosi, infidioси, scherani, assassini, malandrini, pirati, ladri, furi, rubatori, rapaci, litigioси, cauillatori, frodolenti, fui, ingannatori, traditori, ribelli, giuocatori, goloси, uccisi, ancisi, conquisi, tagliati, sfagliati, mozzi, smozzati, tronchi, monchi, cionchi, ferti, piagati, trafitti, passati, incisi, sanguinosi, cruentosi, combattuti, uinti, superati, priui, scacciati, esuli, raminghi, banditi, escluси, spiaceri, sdegni, dispetti, iniquità, oltraggi, turbationi, perturbationi, contaminationi, orgogli, superbie, impeti, furie, furori, rabbie, crudeltà, eccidio, micidio, homicidio, mortalità, uccisioni, feue rità, asprezze, durezze, rigidezze, stratij, scempi. pericoli. rischi. inganni. trame. discordie. insidie. aguati. fraude. frodi. ire. odij. corucci. inuidie. ingiurie. turbamenti. ostinationi. disprezzi. maluagità. prauità. peruersità. uanità. iracundie. repulse. profontioni. latrocini. ruberie. saccheggiamenti. aruba. furti. rapine. incendi. rouine. distruttioni. discordie. nimicitie. contentioni. contese. contrasti. dardicozzo. risse. brighe. zizanie. liti. piati. querele. querimonie. accuse. contentioni. mischie. buffe. zuffe. questioni. tentioni. contrari intoppi. contra. incontro. alincontro. mal grado. uer. inuer. scontri. rigori. confusioni. errori. erranze. eccessi. falli. tradimenti. ribellioni. seguitano i uerbi secondo le qualità de nomi, come a suoi luoghi.

Marte. Lat. Mars. Pet. Et Mansueto piu Gioue, che Marte. l'imperio del figliuol di Marte. S'ella riman fra'l terzo lume, & Marte. Allhor riprende ardir Saturno, & Marte. Presi a mirar il buon popol di Marte. Doue armato fier Marte non accenna. Vidi Venere bella et cõ lei Marte. Boc. O fortissimo principe, o duca delle battaglie, o Riuerendo Marte. A M. Venne il battaglioso Marte. F I. Dan. Mercurio, & Marte a nominar trascorse,

Ter li grossi uapor Morte rosseggia. Tutti color Da portar arme tra Marte e'l Battista. uedea Pallade, & Marte Armati anchor intorno al padre loro.

455 Martiale. Lat. *& marcius, & marciacus. ual seruiente a Marte, o nato sotto il pianeta di Marte.* ARI. *Perche a tutta la gente Martiale. Audace entrò nel Martiale Agone.*

Bellona. *Dea delle battaglie, sorella carnal di Marte.* Lat. *Mauortia, Hastata, ac uulneribus, & strage gaudens,* ARI. *Et se lei Marte stimato l'hauea. Stimato egli ha uria lei forse Bellona.*

Heroi, Lat. *& Semidei. sono quelli che per suoi famosi gesti meritarono esser nominati tra diui, & semidei.* ARI. *Voi sentirete fra i piu degni Heroi, Che nominar con laude m'apparecchio Ricordar quel Ruggier. che si chiari Heroi esser douessen, de i nepoti tuoi Degno, che Heroica e chiara tuba cante.*

Personaggi. *Lat. heroes.* ARI. *Con torniamenti, Personaggi, e Farse.*

Semidei. *Lat. & heroes, è il medesimo che* Heroi. ARI. *gli eccellenti principi, e gloriosi Semidei.*

456 Famosi *in arme celebrati da nostri poeti Achille, Agamenon, Aiace, Alardo, Alcide, Alessandro Magno, Alessandro Re di Epiro, Amilcar, Anniballe, Anteo, Antenore, Antiocho, Antione Marthesia, Appio Claudio, Aristide,* Asdrubale, Attila, Atride, Attilio regolo, *Barbarossa, Belgio, Bellissario, Brenno capitano, & duca de galli. Briareo gigante, Bruto, Camillo Romano, Capaneo, Carlo Magno, Caton, Cesare, Cincinnato, Ciro, Claudio Nerone, Cosso* Cornelio, *Curio, Curtio Romano, Diomede greco, Encelado gigante, Enea, Epaminonda, Esialte gigante, Etheocle, Ezechia il giusto, Federigo Barbarossa, Flacco, Flaminio, Fuluio, Goffrido, Golia gigante, Gedeone, Gracco, Haniballe, Helio Adriano, Hercole,* Hettore, *Hieron Siracusano, Iason, Iosue, Leonida, Lepte, Leuino,* Lo teringo, Lucio Dentato, *Marcello, Marc'Antonio, Marco Sergio, Marco Manlio capitolino,* Mario, *Masinissa, Menalippe,* Menalippo, Menelao, *Metello,* Milciade, Mitridate, Mummio Attilio *Nabuchodonosor, Nembroth, gigante. Nestor, Nino, Oloferne, Oritia amazona,* Paolo Emilio, *Perseo, Filippo,* Pirro *figlio d'Eacide,* Pirro *figlio d'Achille, pollinice,* Pompeo, Protesilao, *Regolo attilio, Romolo, Rutilio, Saladino, e Saracino, Saul, Scipione, Semiramis Serrano, Serse, Tamiris,* Tarquinio, *Themistocle, Theseo, Tifeo gigante, Titio gigante,* Tito Flaminio, *Tito Vespasiano, Tito Manlio Torquato, Tito Sempronio Gracco, Torquato, Traiano, Turno, Vespasiano, Volunnio, Xerse, Xenobia. tutti con le sue historie per ordine di alfabeto, & prima Achille.*

457 Achille. *Lat. Achilles, Peleides, Thetides proles, Chironis Alumnus. Heros ab Homero decantatus. figliuolo di Peleo, et di Filomena figlia di Attore uno de Mirmidoni, anchor che fosse uolgar fama, che Tetide dea marina fosse sua madre. Fu nutrito nel monte Pelio da Chirone centauro, ne mai in quel tempo mangiò cibo cotto, perche fu nominato Achille, perche in greco significa senza, et chilos cibo cotto. Imparò da Chirone strologia musica, & medicina. Costui uccise* Hettore, *& Troilo secondo Homero, Dopo innamorato di Polissena figliuola di Priamo, nel tẽpio d'Apolline inginocchiato per adorare esso* Apolline, *fu ferito di strale nel calcagno da* Paris, *& se ne morì. Masecondo Crisostomo* Hettore *uccise Achille. onde il* PET. *ciunto Alessandro a la famosa tomba del fiero Achille so spirando disse. O fortunato Achille, Vlisse, & gli altri semidei. Et sà che'l grande Atride. & l'alto Achille,* Et Hanibal *al terren nostro amaro, Hercole che amor prese, & l'altro è Achille, Achille, che di fama hebbe gran fregi.* DAN. *Heleua uidi per cui tanto reo Tempo si uolse, & ui d'il grande Achille, che con la morte al fine combatteo. Cantai di Thebe, e poi del grande Achille. E'l gran Chirõ, ilqual nudrì Achille. Deidamia anchor si duol d'Achille. La lancia d'Achille, uedi a piaga a 534.*

Agamennone *cognominato il grande Re di Micene, figlio di Atreo, dictus* Atrides, *& Tantalides, uedi ad Amanti a 641.*

Aiace. Lat. *Aiax figliuolo di Telamone, ilquale dopo Achille suo cugino fu il primo forte de greci, & oltra che nel la guerra Troiana fesse mirabil proue, e che infiniti n'uccidesse, combatte da solo a solo con Hettore senza esserne uinto, uccise Glauco, e nella morte d'Achille ferì Enea, e Paride. al fine essendo per giudicio de greci date ad Vlisse l'arme d'Achille, n'hebbe tanta ira, che diuentò matto, e furioso di modo che alla fine se stesso uccise, & però dice il PET. Sal Valentinian, ch'a simil pena Ira condusse, & sal quei, che ne more, Aiace in molti, et po in se stesso forte. I tre Theban, ch'io dissi in un bel groppo, Ne l'altro Aiace, Diomede, & Vlisse.*

Alardo *fu francese barone di nõ poca auttorità, & già uecchio uenẽdo di terra santa, e ucdẽdo le poche forze di Carlo cõtra a Curradino, lo cõsiglio, che piu si fidasse nel cõsiglio, che nell'armi, ilche hebbe tãta auttorità appresso di Carlo, che a lui cõmisse la cura del tutto, e per sua prudenza quasi uinto nella battaglia recuperò la uittoria amplissimamẽte, ma nõ senza grã uccisione d'ogni parte, perche Carlo per salute delle anime de gli uccisi edificò una eccelẽte Badia, e chiamolla uittoria. & però dice* DAN. *& là da Tagliacozzo, Oue senz'arme uinse'l uecchio Alardo.* 458

Alcide *in uece di Hercole detto da* Alceo *suo paterno auo: ouero della uirtù da Greci detta Alci, del quale parleremo al luogo d'Hercole.* Lat. *Alcides dictus Hercules ab* Alceo *patre.* PET. *Et Menalippe, & ciascuna si snella, Ch'a uincere fu gloria al grande Alcide. et altroue Qual Baccho Alcide, Epaminonda a Thebe.* DAN. *ne Alcide Quando Iole nel cor hebbe rinchiuso.* ARI. *La cui stirpe scendea dal buono Alcide.*

Alessandro *Magno Re di Macedonia quasi tutta l'Asia sogiogò al suo impero, & fu il primo, che dopo Baccho trionfò dell'India, et anchora che magnifico fosse, e di gran uirtù, nondimeno spesso era uinto dall'ira fieramente, ne sapea frenare la sua natura, perche a molti atti indegni fu risospinto, e molti huomini di non picciolo ualore, e di autorità malamẽte fece morire, come narra Plutarco, onde di lui parlando il nostro* PET. *dice, Vincitore Alessandro l'ira uinse. Giunto Alessandro a la famosa tomba Del fiero Achille sospirãdo disse.* Alessandro, *ch'al mondo brigadè.* DAN. *Qual Alessandro in quelle parti calde. uedi a Filippo suo padre piu basso al luogo suo, & ad Apelle.*

Alessandro *Re d'Epiro c'hoggi è Albania, figliuolo del Re Nettolemo, & zio materno del sopradetto grande Alessandro, e cognato, ilqual uenendo in Italia al soccorso de* 459

fò de Tarētini contra i Brutij, che hoggi sono i Calabresi, & contra i Lucani, che hoggi sono quelli di Basilicata, & di principato nel regno Napolitano, dopo alquante pro spere battaglie con l'hauer preso molte città, fu da uno delli scacciati, ch'erano con lui, non lungi da Cosenza pres so alla città di Pandosa passando il fiome d'Acheronte uc ciso, & però ben dice il nostro. Pet. Vidi un'altro Alessan dro non men lungi indi.

Amilcar fu padre d'Aniballe, del qual parlaremo ad esso Hannibale. Pet. L'altro (.i. Amibale) e'l figliuol d'Amil car, che nol piega In cotant'anni Italia tutta, & Roma, la quale historia narreremo insieme con le altre da Hanniba le e al luogo suo piu basso.

Anteo fu figliuolo della terra, ideo terrigena dictus forte, & ismisurato. Combattè con Hercole, & ogni uolta che Hercole il gittaua in terra, la terra rinouaua le forze al suo figliuolo Anteo, ma finalmente Hercole lo sospese da terra, & arrecosselo sul petto, & tanto lo strinse, che lo fece crepare Pomponio Mela scriue che egli fu Re della ultima parte della Maunitania, et in quella edifico Tinge città, doue rimase lo scudo suo fatto d'auorio molto gran de. Theodontio scriue, che Hercole col suo esercito gli tol se il regno, ma come Hercole s'era partito egli da luoghi uicini ripigliaua le forze, & racquistaua il regno, & fi nalmente fingendo Hercole di fuggire lo condusse & mol to di lontano, & poi ad un trato rivoltosi lo uinse, & uc cise. Questo, secondo Agostino, fu ne tempi che Da nao regnò in Argo, & secondo Eusebio ne tempi, che in Athene regnò Egeo padre di Theseo, onde dice Dan. Et uenimmo ad Anteo, che ben cinque alle Senza la testa uscia fuor de la grotta. Tal parue Anteo a me. Otu, (ideſt Anteo) che ne la fortunata ualle, Che fece Sci pion di gloria hereda Quando, Annibal co i suoi daua le spalle.

Antenor Troiano, Costui dopo la destruttion di Troia naui gò in Italia, & prese Padoua, laquale nominò prima An tenora, & poi Patauium, secondo Seruio ab eo quod est petessibe. ideſt a uolare, perche prese augurio dal uolar de gli uccelli, oueramente, quia telo petiuit auem. i. con la saetta percosse un uccello. Dan. Fatti mi furo in grembo a gli Antenori. Hor tu chi se, che mia per l'Antenora percotendo, rispose, altrui le gote. ideſt per lo secondo gi ro, che fu detto d'Antenore, il qual era da Troia sua pa tria.

460 Antiope Marthesia, l'una dello Regine delle amazoni hebbe quattro figliuole, Orithia, Antiope, Menalippe, & Hippo lita, le quali nell'arte militare ottennero laudi singulari, & per tutta la sua uita furono uergini, et seruarono la sua ballezza pura, & netta. auenne che trouandosi fuori Ori thia a far guerra, & Menalippe essendo rimasa nel regno, Hercole, & Theseo con altri caulieri andarono ad assalta re le Amazzoni, & trouandole sprouedute ageuole fu la uittoria, delle quali presa Hippolita, Theseo se la fe sua sposa, e n'hebbe un figliuolo chiamato Hippolito, per lo quale ella rimase trista, come al luogo suo diremo, Her cole hebbe Menalippe, laquale egli rendè ad Antiope, e in sua uece ne prese l'arme della Reina, per lequali era uenuto. onde il Pet. ne dice. Antiope, & Orithia arma ta, & bella, Hippolita del figlio afflitta, & trista, & Menalippe, et ciascuna si suella, Ch'a uincerle fu gloria al grande Alcide, Che l'una hebbe, & Theseo l'altra sorella.

Appio. Molti furono nella famiglia de gli Appi claudi, che chiara fama ottennero, ma spetialmente Claudio, che uin se i Volsinesi & fu il primo che fuor d'Italia in Sicilia in soccorso di Messina passò con l'esercito, & uinse i Car tagineſi, & i Siracusani, Et il cieco frate di lui, del qual si crede, che di lui intendesse il Pet. Costui domò i Sabi ni, i Sanniti, & i Thoscani, e' felicò la uia da Roma a Brin disi, laquale da lui è chiamata uia Appia. Fu cinque an ni continui Censore, & due uolte console con L. Volunnio, & nella censura fe Senatori, & Libertini, Tolse a Senato ri di piu il mangiare, & il cantare il publico, Et perche erano due famiglie destinate a sacrifici d'Hercole. i poti tij, & i Pinnari, corruppe i Potitij cō prezzo, che a serui publichi insegnassero di sacrificare ad Hercole, onde per diuina ira diuentò cieco. Contradisse che non si mandasse Fabio solo alla guerra, & trattandosi nel Senato la pace di Pirro, & studiandosi Cinea legato del Re, che egli ue nisse a farla in Roma, fattosi portare cō la lettica, perche era uecchio, & cieco, col suo dir fe Pirro di ueder Roma indegno. Fu sempre il proprio de gli Appi in fauor de pa tritij contradire alla plebe, Ma si come Appio Claudio si sforzò persuadere che non si facesse la legge di far parte alla plebe del consolato, così costui agramente si studiò di priuarnela, e con tutta la forza della sua eloquēza cōtra stò ch'ella nō participasse ne diuini honori del sacerdotio. & però dice il Pet. Appio conobbi a gli occhi suoi che graui Furon sempre, & molesti a l'humil plebe & altro ue, Regolo Attilio si di laude degno. Et uincendo, & mo rendo, & Appio cieco, Che Pirro se di ueder Roma inde gno. Et due primi che'n mar uinser Carthago. Dico Appio audace, & Catulo, che smalta Il pelago di sangue.

Aristide Greco, il quale fu ueramente un Fabritio Romano 461
nella uirtù, nella cōstātia, nelle sententie anteponēdo l'ho nore della utilità, ne permettēdo mai, che con inganno si uincesse, come scriue Plutarco. Fu costui capitano de gli Atheniesi contra Serse in Asia, & discoprendo il tradi mēto di Pausania capitano de Lacedemoni, che cō l'aiuto de Persi cercaua occultamēte d'occupar la liberta de gre ci, liberò tutta la Grecia di seruitù al fine scacciato lungi dalla patria morì in esilio, onde il Pet. Themistocle, & Theseo cō questa setta, Aristide che fu un greco Fabritio A tutti fu crudelmente interdetta la patria sepoltura.

Asdruballe uedi a claudio Nerone al luogo suo.

Attila flagello di Dio fu Re de gli Vnni, come scriue Paolo diacono nell'anno 442. essendo signore di Datia, Vnghe ria, Macedonia, Misia, Achaia, e Thracia huomo auidissi mo d'impero, e sitibondo di sangue humano & sopra gli altri crudele, con innumerabili copie uolse il suo furore in Italia, e con ogni forza, et industria assediò Aquilegia, laquale si uirilmente fu difesa da suoi cittadini, che non senza grauissimi affanni, et dopo tre anni a pena la uin se, et crudelmente con ferro, et fuoco la condusse in ulti ma rouina, come è al presente. Disfece poi Concordia, Al tino, et Padoua, et saccheggiò vicenza, Verona, Bre scia, Bergamo, Milano, Pauia, et molte altre terre in Lombardia, et in Romagna, ne senza grandissima ucci sione, et finalmente arriuò doue il Mincio mette in Pò, mentre che delibera se debbe andare a Roma soprauenne Leone Papa, e non senza diuino miracolo, impetrò da si

crudel tiranno, che lasciata Italia tornasse in Vngaria. Perche egli ritornò, presa prima per moglie Honoria sorella di Valentiniano Imperadore, Et in Vngaria in conuito morì per abondanza di sangue che del naso gli uscì & cosi come era stato cupido di sangue, cosi si soffogò co'l sangue. Ne mi par quì da pretermettere, perche fosse detto flagello di Dio, Essendo Attila arriuati col suo esercito a Modona, Geminiano Vescouo di quella città huomo di santa uita, confidandosi del diuino aiuto gli uenne incontro, & domandogli chi fosse, rispose, sono Attila flagello di Dio, a cui rispose Geminiano, & io son Geminiano seruo di Dio, e dopo tali parole gli aperse le porte, & Attila mosso dal diuino terrore, passò co suoi per mezo della città senza lesione d'alcuno. Ne lascierò anchora di dire, come Attila Re de Gotti disfatte molte citta in Lõbardia, & in Romagna passò in Thoscana, & assedio Firenze, e nõ potendola per forza hauere, uolse lo ingegno a gli inganni, & con molte false persuasioni indusse i cittadini a riceuerlo dentro alla città, & fu messo in campidoglio. E gli sotto spetie d'honore fece cõuocare a se i principali cittadini, e mẽtre che passauano da una camera in un'altra, gli faceua uccidere, & gittare in una gora deriuata ad Arno, che passaua sotto il Cãpidoglio. Inteso'il popolo la uccisione, uedendo l'acque della gora sanguigne, et tumultuando perciò, Attila mandò i soldati per la terra, & comandò che tutti maschi & femine & piccioli & grandi uccidessero. ne cãpò alcuno se non quelli che fuggirono, et fra gli altri fu ucciso Mauricio uescouo di santissima uita Dopo tale uccisione, con ferro & fuoco disfece la città & in quel tempo la statua di Marte laquale era in su la torre uicino ad Arno, cadde in Arno, & questo fu l'anno del signore 450. il dì 28. di Giugno, anni 500. dopo la sua edificatione, Fu riedificata da Carlo Imperadore de Romani insieme col popolo Romano mosso da preghi de Fiorentini de gli anni di Christo 802. al principio d'Aprile, altri dicono a dì 30 di Marzo, & allhora fu trouata in Arno la statua di Marte, ben che rotta, & la posero su l'uno de pilastri del ponte uecchio, quiui stette insino al l'anno di Christo 1353. nel qual anno uenne tal diluuio, che Arno ne menò il ponte uecchio, e gli altri due ponti di sotto, & in questo modo rouinò di nuouo la statua, onde dice. Dan. la diuina giustitia di quà punge (.i. nell'inferno) Quel Attila, che fu flagello in terra, & altroue Quei cittadini, che poi la rifondaro. Sopra'l cener, che d'Attila rimase. Haurebber fatto lauorar in darno. ARI. Che d'Attila dirò che l'iniquo Ezzelin da Romano.

462 Atride. cioè Agamennon figliuolo di Atreo, o come scriue Hesiodo di Plisthene, & di Acropa, il qual fu Re, & capo de Greci a Troia. uedi la historia di Agamennon. Pet. Ei sà che'l grande Atride, & l'alto Achille.

Attilio Marco. Lat. M. Attilius Attilio Gabrione consolo, andò in Grecia, oue astretto dalle Termofile uinse il Seleuco, e costrinsero a fuggirsene in Asia. Vinse gl'Eteoli, & di quello, & di questi trionfò. Pet. Mumio Leuinio Attilio, & era seco Tito Flaminio.

Attilio Regolo, uedi a fedeli a 30.

Barbarossa. Lat. œnobarbus, siue barbarubea, Federico primo di Sueuia chiamato Barbarossa dal colore. Tenne l'imperio anni trentasette, prima amico della chiesa, dopo nimico d'Alessandro terzo Senese, & da lui scomunicato terribile guerre fece in Italia contra a lombardi fauorezanti al Papa. Disfece Spoleto, trasmutò i odi, edificò Cremona, prese p assedio Milano nell'ãno della salute 1163. & tutto l'arse. & disfece, arollo, & semincuui il sale. Et dicono che ottantamila huomini di quella città andarono dispersi. Grandissima strage fece de Romani. perche per terrefatto il Papa fuggì a Venetia, & il Doge in fauore della chiesa fecc grande armata contra Arrigo figliuolo di Federigo. preselo, e menollo a Vinetia. Vedendo adunque Federigo la fortuna mutata, & il fauore c'hauea Alessandro da Lodouico Re di Francia, & da Arrigo Re d'Inghilterra, & da Guglielmo ottimo Re di Sicilia, & da Vinitiani, e da Lombardi, determinò humiliarsi al pontefice, & chieder pace. Et uenne a piedi del papa, il quale premẽdoli la gola co piedi disse uersi del Salmista. super aspidem & basiliscum ambulabo, & conculabo leonem, & draconem. alle quali parole rispondendo Federigo, nõ tibi, sed Petro. Disse il Papa, & mihi, & Petro. Dopo questa reconciliatione, Federigo per sodisfattione delle ingiurie fatte alla chiesa, passò con gli esserciti in Siria contro a gli infideli, Ma essendo in Antiochia, & ne gran caldi bagnandosi nel fiume s'affogò. Milano stette disfatto cinque anni, onde Dan. I fui Abate di san Zeno a Verona Sotto l'imperio del buon Barbarossa, Di cui dolente anchor milan ragiona.

Belgio, & Brenno Famosissimi capitani, nel tempo che Francesi passarono in Italia per andare a Roma, gran parte di loro per la vngaria n'andò in Macedonia, & in Grecia con gli due sopradetti Capiatni, Brenno ueggendo i Macedoni ninti da Belgio con grande esercito entrò in Macedonia, & uinto hauendo se molta preda. Indi mosso dalla fama thesori del tempio del Delfico Apollo andò in Focide a Delfi, oue da 4000 greci fu difeso il tempio, & la città per la fede che heneano ad Apollo, il quale fu ueduto combattere contra i nemici, & con un terribile mouimento di terra fe cadere sopra loro gran parte del monte Parnaso. Soggiunse poi horribile tempesta di grandine, et di fulgori, che pochi ne scamparono, & Brenno istesso nõ potendo il dolore delle ferite sopportare, egli medesimo co'l pugnale s'uccise, onde si come sotto di lui però molte gẽte, egli morì poi sotto il tẽpio del Delfico Apollo, & però ben dice il nostro PET. Brenno sotto cui cadde gente molta poi cadd'ei sotto il famoso tempio.

Belisario huomo in disciplina militare eccellentissimo, uedi a giustiniano Imperadore a 381.

Brenno fu duca de Galli Senoni, iquali passati in Italia occu- 463
parono cio che tra l'alpi, & il Pò, poi uennero in Thoscana, & assediarono Chiusi boggi quasi disolato, & sotto iurisdition Senese ma in que tempi uno de capi di Thoscana quiui offesi da Romani uoltarono ogni fauore contra loro. Rupposgli al fiume Allea & preson Roma, eccetto il Campidoglio, il quale sei mesi assediarono, & finalmente oppressi Romani della fame pattouirono a pagare mille libre d'oro, & loro si partissero, ma Camillo del qua le sarebbe lunga historia riferire, fatto Dittatore, benche assente, & esule, raccolte le reliquie del rotto esercito assaltò il campo de galli, e tutti gli uccise. & però dice Dan. sal quel che fu portato da gli egregi Romani incontr'a Brenno, incontr'a Pirro, Incontr'a gli altri principi, & collegi.

Briareo,

Briareo, Gigante l'uno de nemici di Gioue, ma Homero lo pone amico, & dice, che congiurarono appresso di Nereo Dio Marino, Iunone, Nettuno e Pallas di fabricare una catena, con la quale tirassero Gioue fuori del cielo, laqual le cõgiuratione Thetis dea marina riuelò a Gioue, et cio ue chiamò Briareo in suo ajuto, & informa gli impauri, che lasciarono la impresa. DAN. Esser potei uorrei, Che de lo smisurato Briareo Esperietia haueßer gli occhi miei. Vedeua Briareo fitto dal telo celeste star da l'altra parte.

Bruto, nominato fedele, perche fe morire il figliuolo per esser fido alla patria, ouero perche seruò la fede data a Lucretia intendẽdo il primo ouero ib secondo, che per esser fedele alla republica, & per seruare la congiuratione uccise colui da cui era sempre stato honorato. i. Cesare. PET. O grandi Scipioni, o fedel Bruto. Furono due Bruti; cioè Lucio Giunio, & Marco, liquali diedero alla patria libertà, l'uno scacciando di Roma i Tarquini, l'altro uccidendo Cesare. Iunio fu il primo console de Romani & uccise i figliuoli del fratello et i suoi, che con gli Aquilij, et con Vitelli haueano congiurato in fauore de Tarquini, & in questa guerra che hebbe con gli scacciati Re, cõbattẽdo son temente con Arunte figliuolo del superbo Tarquino, nella qual battaglia l'uno uccise l'altro. Marco Bruto per sostenuer la republica hebbe guerra con Antonio, & nella battaglia prima già era uincitore, quãdo l'errore, et la uolontaria morte di Cassio suo compagno diede la uittoria a nemici, & forse al fine uinceua, se suoi compagni & soldati non lo costringeuano, a riprouare, se de nemici col ferro potea farsi quel che era certo potersi far cõ la fame, onde rimase uinto, e fuggendo fu costretto a farsi uolontariamente dar la morte. PET. Duo Pauli, Duo Bruti, & duo Marcelli. DAN. Vedi quel Bruto, che cacciò Tarquino. Quel che pende dal nero ceffo è Bruto. Di Bruto, & Cassio che uccise Cesare, parlaremo ad esso Cesare.

464 Camillo Romano. costui uinse i Falisci, trionfò de Vei, liberò la patria da Francesi, quali tutti con poca gente assaltato uccise. Fu chiamato Marco Furio Camillo Romano, et padre della patria, & fu quattordici uolte Dittatore. PET. e gran camillo Di uiuer prima, che di bẽ far lasso. uedi a Bremio piu di sopra.

Carlo Re di Franica. Imperadore christianissimo figlio di Papino, il quale per suoi egregi fatti fu nominato Magno, chiamato in Italia da Adriano pontefice con ualido esercito uenne, & uinse i Longobardi, et prese Desiderio con le moglie, & co figliuoli, et mãdogli in Francia nell'anno della salute 774. Il padre di Carlo fu Pipino Re de Franchi, & perche ne suoi tempi l'imperio di continuo mancaua in oriente, & lo Imperadore perseguitaua christiani, Papa Stefano transferì i titoli della dignità imperiale a Pipino, & a Successori suoi nel regno, che fossero di sua stirpe, & Bonifacio Vescouo di Maganza legato apostolico in tal cerimonia le consecrò, & unse. A Pipino succesſe Carlo Magno principe per disciplina militare, e per molte uirtù eccellentissimo, il qual uinse Himoldo Re di Aquitania, & cacciatolo occupò il regno, fece guerra cõtro a Sassoni con somma felicità trenta anni, in quel mezo, parte in persona andando parte suoi figliuoli, o Duchi mandando, uinse Hunni, spagnuoli, et Inglesi, & uenne in Italia, & come è detto uinse Desiderio. In Hispagna debellò Pampalona, et Augusta nobilissime città, perche non uolsero uenire alla fede christiana, Tornò in Italia, uinse Arasia Duca di Beneuento, & in questo anno, che fu 783, tenne l'imperio in Costantinopoli otto anni. combatte con Pannoni, & con gli Hunni, & destrusselli, & fece il suo esercito ricco d'infinite prede, le quali gli Hunni in diuerse prouincie haueuano ragunate, tornò di nuouo in Italia, & restituì nella sedia pontificale Leone Papa terzo, il quale i Romani haueuano ingiustamente cacciato, perciochè da Leone fu chiamato Augusto, & fu il primo, che dopo Augusto regnò a Roma. Costui restaurò Firenze, la quale in gran parte era abbandonata, e ridusse tutte le nobili famiglie sparte per le terre circonstãti. cõpose alcune nuoue leggi, finalmente uinse Sassoni, e ridusse gli alla fede christiana. Morì l'anno 73. della sua età. & a lui succesſe Lodouico, costui lasciò tre figliuoli, Lotario, Carlo, et Lodouico, i quali dopo lunga discordia s'accordarono, che Lotario fosse Imperadore, et Carlo hauesse il reame di Francia, & Lodouico di Germania. Lotario Imperadore fu coronato da Sergio Papa, & in sua senettù si fece monaco, et lasciò l'imperio a Lodouico suo figliuolo Imperadore quarto, il quinto fu Carlo secõdo nominato Caluo. Il sesto fu Carlo grosso, il quale dopo alquante guerre indebolì si dell'animo, & del corpo, che fu necessario, che Arnulfo nato d'un suo fratello lo gouernasse, & diuenne. Arnulfo il settimo Imperadore, costui facendo guerra contra Normãdi morì nell'anno della salute 1007. et così restò l'imperio nella stirpe di carlo Magno nõ senza dolore di tutta Italia, che fusse trãsferito nella Magna. Perche, ne Romani, ne il pontefice uolsero mai coronare, ne ornare di titolo Imperiale alcuno Alamano infino ad Othone primo. Adunque cominciò l'imperio di Pipino nell'anno di christo 774, & finì in Arnulfo nell'anno 1007. PET. Oue nel petto al nouo Carlo spira. Il successor di Carlo, che la chioma. DAN. Carlo uenne in Italia per ammenda Vittima se di Corrado. Che tragge un'altro Carlo fuor di Francia. Et non l'abbatta esto carlo nouello.

Capaneo. uedi a Lato di Re di Thebe a 384. Lat. Capaneus.

Catõ. Lat. Cato. furono due Catoni, il primo fu Censorino, 465
ilquale andò pretore in Sardigna, & la soggiogò, andò console in Hispagna, & ne riportò il trionfo, per opera di lui Attilio Galabrione uinse Antiocho in Grecia, Et essendo censore rimosso dal Senato L. Quintio. costui per la uirtù del suo animo, fu reputato sommo oratore, sommo Imperadore, et sommo Senatore. L'altro Catone el Vticese, che ridusse il regno di Cipro in prouincia del popolo Romano, e nelle guerre ciuili sostẽne in Africa le parti della Republica, et di Põpeo cõtra Cesare, infin che s'uccise per non uedere la patria in seruitù, & per morire in libertà. PET. Vn'altro Fabio, & due Caton cou esso. & BOC. nella uisione a Mopsi. L'antico ualoroso buon Catone.

Cesare. Lat. Cæsar. primo Imperatore fu cinque uolte console, uinse la Francia, l'Inghilterra, passò il Reno cõ danno de Thedeschi, uinse la Spagna, l'Africa, l'Egitto, l'Asia minore, il Ponto, & altre parti. Fe battaglia cinquanta due ad insegne spiegate auanzando egli solo M. Marcello che ne fece quaranta noue, Tacerò quì oltra le ciuili uittorie nouãta due mila huomini combattendo uccise, et fu di tanto spirto che scriuere & leggere insieme, dettare et udire solea, & tal uolta lettere a quattro scrittori di cose grandi dittaua, Talhora a sette quãdo niente altro facea,

Nè meno eccellente fu nel dire, ma proprio a lui l'essere clemente & humano. quanto fosse il suo ardore nel ferire, Plinio nel settimo libro ne scriue amplamente. La storia di Pompeo, di Cleopatra, & di molt'altri (parlādo pur di Cesare) sono a gli suoi luoghi piu proprij. PET. Cesare poi che'l traditor d'Egitto gli fece il don de l'honorata testa. Credete uoi, che Cesare, o Marcello, Cesare, taccio, che per ogni piaggia Fece l'herbe sanguigne. Non fu mai Giove, & Cesare si mossi Libera farmi al mio Cesare parue. Non fu si ardente cesare in Farsaglia. Ou'il Re artù, e i tre Cesari Augusti. DAN. parlando di Cesare dice, che trionfando udì chiamarsi Reina. Era somma licenza ne soldati, quando il lor signore trionfaua potergli rimproverare ogni uitio, & Cesare, perche in adolescentia militādo sotto Termo Re in Asia, fu da lui mandato a Nicomede re di bitinia, fu opinione ch'egli hauesse usato Cesare in luogo di moglie, perche quando esso trionfo della Gallia, i soldati che erano intorno al carro trionfale gridauano, Cesare s'ha sottomesso la Gallia, & Nicomede sotto messe Cesare. & qui DAN. dice, La gente che non uien con noi, offese Di ciò, perche già Cesar trionfando Regina cōtra se chiamar s'intese, & parlando di Bruto, & Cassio che uccisero Cesare dice. Non niego Cesare esser stato ornato di molte uarie, et eccellentissime uirtù, ma subito che in lui nacque si efferata impietà, che per sperāza di occupare la tirannide passò il fiume Rubicone, di huomo eccellentissimo diuenne immanissima fiera, & con questa sola sceleratezza sommerse, et estinse tutti i beneficij, dequali Roma si confessaua a lui debitrice. Adunque non uccisero Bruto, & Cassio quel Cesare, il quale con laborosissime, et decennali fatiche, & con horrende difficultà, et grandissimi pericoli acquistò al popolo Romano, non uccisero quel Cesare, il quale in dieci anni, & in uarie battaglie uccise con suoi uittoriosi eserciti un milione, & cento nouanta due mila d'huomini nemici al nome Romano. Non uccisero q̄l Cesare, nel quale fu somma liberalità, inaudita clemenza, ornatissima eloquenza, molta, & uera dottrina, Ma quello, che contro alla sua patria ingratissimamente uoltò le forze, che da quella haueua riceuuto. Quello che sceleratissimamente tolse la libertà a quella che douea difendere, & certamente qual puo essere maggiore uirtù, che uendicare le ingiurie della patria, per laquale ogni buon cittadino è tenuto non perdonare alla roba, non a figliuoli, non alla propria uita, onde il medesimo. DAN. dice de gli altri duo che hanno il capo di sotto, Quel che dal nero ceffo è Bruto Vedi come si storce, & non fa motto, Et l'altro è Cassio, che par si membruto. Dopo Iulio Cesare successe Cesare Augusto, il quale per uendicare la morte di Cesare, fece guerra con Bruto, & Cassio, liquali alla fine in Thessaglia si uccisero, onde dice. di quel, che fe cobaiolo seguente Bruto con Cassio nell'inferno latra, Et Modona, & Perugia fu dolente. Ne mi par ancho di tacere, che essendo fatto Cesare Dittatore perpetuo, & hauendo incluso tutti gli altri magistrati sotto la sua potestà, quādo huomo gli parlaua, gli parea parlare a piu, & perciò non dicea, io prego te Cesare, ma prego noi Cesare, & cosi Roma fu la prima, che'l sofferse usando tal adulatione a Cesare, & nel qual noi i cittadini Romani pseuerano. Percioche da quel tempo in quà quasi tutte nationi, e popoli dicono su ad uno, eccetto che Romani, che dicono noi ad ogni huomo. Le altre historie di Cesare sono a gli suoi luogi, com'è detto.

Cincinnato. L. Quintio Cincinnato pouero, dallo aratro, e 466
dalla zappa chiamato alla Dittatura liberò Quinto Minutio il console dallo assedio, & trionfo de Volsci, & de Sabini, & menò preso innanzi al carro il capitano de nemici. poi nel sestodecimo giorno deposta la dittatura se ne tornò alla agricoltura. Venti anni dopo creato un'altra uolta Dittatore comandò a seruilio Hala Maestro de Caualieri, che uccidesse Spurio Melio, che tentaua di farsi Re. Cincinnato in lingua thosca significa rabbuffato. cincinno, e cirrho in lingua latina dinota capello torto, il quale alcuna uolta si fa cō ferro, o con altro stromento ad arte, che i capelli fannosi innanelati, & ricciuti per ornamento, Alcuna uolta sono torti i capelli in capo quando non li petteniamo, onde rimangono auiluppati, Et allhora il cincinno il cirro non ha ornamento, ma il cōtrario, & per questo Curiatio huomo di dura uità, perche tenua i capelli negletti, & inculti, & senza pettine fu chiamato Cincinnato. & però ben dice DAN. Onde Torquato, & Quintio, che dal Ciro Negletto fu nominato, et Deci, & Fabi hebber la fama, che uolentier miro et. PET. Et cincinnato con la inculta chioma. Cincinnato, & Saran, che solo un passo.

Ciro nipote materno di Astiage Re di Media, & figliuolo di Cambise huom priuato di Persia, dopo l'hauer tolto il regno all'Auo, & uinto quasi tutto l'oriente, la Vedoua Thamiri Reina di Scithia orba del figliuolo p hauerglielo con tutto l'esercito di lui ucciso, lo uccise, percioche essendò passato in Settentrione per uincere la Scithia non contento de suoi regni, auenne che fingendo la Reina Thamiri fuggire, & lasciando le tauole piene di pretiose uiuande, e di generosi uini, acciochè i nemici se ne inebbriassero, & innebbriati gli assaltasse, perche hauendo ella posto molta gente in luogo occulto, & con poca schiera andando contra Ciro finse fuggire fin che'l menò alle insidie oue egli con dugento mila de Persi uccise, & a dimostrare la sua sete del sangue humano gli leuò il capo, & messo lo in un'utro pieno di sangue, dicendo. Sangue sitisti, & io di sangue ti empio, & cosi fece la grande, & memorabile uendetta, come dice il PET. La uedoua, che si scura uide Morto il figliuolo, & tal uendetta feo, Che uccise Ciro, & hor sua fama uccide. Ne Ciro in Scithia, oue la uedoua orba La gran uendetta, & memorabil feo. Et uidi Ciro piu di sangue auaro, Che Crasso d'oro, & l'uno, & l'altro n'hebbe Tanto ch'al fine a ciascun parue amaro.

Claudio Nerone essendo console antiuedendo il pericolo, et 467
prouedēdo con la mano forte combattendo giunse a tutta Italia a maggior bisogno, percioche essendosi Claudio con traposto ad Anibale nel regno di Napoli, & hauendogli combattendo ucciso, prima in Basilicata appo Gromento piu di ottantamila soldati, et preso piu di settecento, poi a Venosa in Puglia, piu di 2000. poi che Asdruballe Barchino, contra'lquale. M. Liuio l'altro console in Lombardia, et in Romagna era ito, intese apparecchiarsi di uenir a giungersi con Aniballe, lasciando ne i castri Q. Tatio legate, & con sei mila fanti il fiore del suo essercito, & con mille caualli eletti, fingendo d'andare in Basilicata secretamēte di notte partitosi, riuolse il piede uerso la Marca, et p lo

camino

camino raccolto molti de veterani, et de nuoui, che uolontariamente si offeriuano a questa impresa, di notte, & quietamente altresì, giunse al fiume Metauro presso a Sinigaglia nel campo di M. Liuio, alquale haueua prima dato del suo consiglio notitia, così giunti i due Consoli, senza dimostratione di maggior campo, anchor che al nemico paresse l'essercito maggiore, costrinsero Asdrubale suo mal grado a combattere, & con lui cinquantasei mila n'uccisero, ne presero cinquemila quattrocento. Vero è che ui morirono ottomila de Romani, ilqual danno cõpensarono con quattro mila, che essendo stati presi dal nemico per questa uittoria si racquistarono. In questa battaglia si scriue con molto ardore, & incredibile prestezza hauere cõbattuto Claudio, Ilquale tosto dopo la uittoria, piu presto che non era stato al uenire, tornando in sei dì giunto in campo incontra Aniballe con la testa del fratello cioè d'Asdrubale, laquale fè buttare nel campo d'Aniballe, ne prima conobbe la partita di Claudio, ouero il tornare, che uedesse il capo del morto fratello, dopo con dolore si ritrasse dalle estreme parti d'Italia. PET. Di Claudio dico, che notturno, & piano, Come il Metauro uide, pur gar uenne Di ria semenza il buon campo Romano. Claudio Neron, che'l capo d'Asdrubale Presentò al fratell'a ſpro, & feroce, Si che di duol gli fe uoltar le spalle.

Cosso. Cornelio Cosso, ilquale nella guerra de Vei, de Fidenati, & Falisci essendo Console, si come il titolo da lui stesso scritto al tempio di Gioue Feretrio dimostraua, di Larte Volunnio Duca de nemici riportò le spoglie opime, secondo a Romolo, che primo le portò, Altri dicono, che egli fu Tribuno sotto la Dittatura di quinto Cincinato il giouane. Il medesimo fu poi Tribuno de caualieri, con le insegne consolari, & maestro de caualieri nella dittatura d'Emilio Mamerco contra Vei, e Fidenati, nella qual guerra fece una memorabile battaglia a cauallo. PET. Cosso Filon, Rutilio, & da le spesse. Et parecchi altri di natura humili Rutilio cõ Volumnio, Gracco, & Filo, Fatti per uirtù d'arme alti, & gentili.

468 Curio. Marco Curio Dentato prima trionfò de Sanniti, iquali domò, & appagò infin al mar di Spagna, poi di Sabini, poi de Lucani, Scacciò d'Italia il Re Pirro d'Epiroti, partì il terreno al popolo dandone a ciascuno quattordici Moggi, & per se altrotanto ne prese, dicendo niuno douere essere, a cui tanto non basti. A gli ambasciatori de Sanniti che gran quantità d'oro gli portauano, disse uoler piu tosto lui uiuere in quei uaselli suoi di creta, & comandare a ricchi, & essendo stato accusato di hauer pigliato assai della preda, mostrò un calice di legno, ilquale usaua ne sacrificij, e giurò niente altro della preda hauer portato in sua casa, & però dice il PET. Vn Curio, e un Fabritio assai piu belli Con la lor ponertà che Mida, o Crasso cõ l'oro Ond'a uirtù furon ribelli.

Curtio Romano. Lat. dictus M. Curtius diuoto, & affettionato della publica salute della patria, onde che essendosi nouellamente fatta nel mezo della piazza grande apertura, & senza trouar rimedio a poco a poco per tutta la città si stendeua, & dicendo li Dei non potersi mai chiudere, se non ui gittaua quello, onde erano piu possenti i Romani, Curtio interpretando ciò essere gli huomini & l'arme, armato a cauallo ui si gittò, si che di se & de l'arme empie lo speco uoto, & aperto in mezo il foro, et così tosto si chiuse, & però dice il PET. Curtio con lor uenia non men di uoto, Che di se, & de l'arme empie lo speco In mezo il foro horribilmente uoto. BOC. nella sua uisione amorosa. Dietro uenia quel Curtio, che a cauallo armato si gittò per la fessura In forse di sua uita, & di suo fallo.

Diomede figliuolo di Tideo, & Deifile, & nel ualore a nessuno de Greci secondo, ferì Marte nella battaglia, ferì ve nere, fu con Vlisse di notte a rapir i caualli di Rheso, & a torre il Palladio che era a Troia nel tempio di Minerua. Queste, et assai cose piu della uirtù di lui scrissero Homero, & Quinto. Vno Aristotele per quanto mi rimembra hauer letto, scrisse lui essere stato in Italia, oue egli edificò alcune città, fu ucciso dal Traiano Enea. PET. Ne l'altro Aiace, Diomede, & Vlisse, che disiò del mondo ueder troppo uedi ad Vlisse.

Encelado. fu uno de Giganti, che cercando cacciare Gioue 469
dal cielo, furono da lui fulminati, & fatti cader sotto que monti, iquali portauano per ispugnare il celeste regno, onde secondo che scriue Virgilio, sotto Mongibello rima se Encelado, o come narra Ouidio Tifeo da lui a tutta Sicilia sottoposto, ilquale Homero, & Lucano chiusero sotto Inarine, che hoggì è Ischia, si come le fauole anchora sotto Messina posero Zanele, onde ella per adietro fu detto Zanele, et il monte Vesuuio a tempi nostri chiamato Somma soprapose alle spalle d'Alcioneo, ilquale è porfirio da nostri detto Porporeo, furono della prima schiera de giganti. Pindaro da Ischia infino ad Etna pose sopra Tifeo, si come il letto di Thesone è locato in Beotia, in Cicilia, in Frigia, e da Herodoto in Egitto, ilche auiene secondo che ne stima Artemone, perche l'arsura et il mouimento di questi luoghi, & d'ogni altro simile uiene da repẽtino fiato, che chiuso nelle cauerne della terra cerca uscire, ilquale grecamente si chiama Tifone, Ne altro significa Tifeo, ne altro Encelado che mouere con empito e rispingere. onde i Poeti dissero, quando Etna si moue, & uersa fiamma mossa dal furore d'Encelado, che cerca scuotersela dalle spalle. onde dice il PET. Non fan sì grande, & sì terribil suono, Etna qualhor da Encelado è piu scossa Scilla, et Cariddi, quando irate sono. & altro ue Non freme così il mar quando s'adira, Non Inarine allhor che Tifeo piange, Non Mongibel s'Encelado sospira ARI. Là doue calca la montagna Ethnea Al fulmi uato Encelado le spalle.

Enea Lat. Aeneas. Dardano figlio di Gioue, & di Elethra figlia di Athlante uenne in Troia, ilche fu secondo Eusebio il trigesimoquinto anno di Moise, & l'anno del mondo Tremila settecento trentasette. Costui generò Erithonio, ilquale fu suo successore nel regno, & resse anni quarantasette. lasciò figliuolo, et successore Troo, o Troe, dal quale quella regione prima detta Dardania da Dardano, fu denominata Troia, Ganimede nacque di Troo, e di Ganimede Ilion, o Ilo, dal quale prese nome Ilion città di Troia, Ilion generò Laomedonte padre di Priamo. Fu ancora figliuolo di Troo, e fratello di Ganimede Assarco, o Assaraco, ilqual generò Capis e Capis Anchise, & Auchise Enea. Costui essendo ancora in Troia generò Ascanio di Creusa sua moglie, e figliuola del Re Priamo, e dipoi in Italia hauẽdo Enea conquistata l'imperio di Latino lasciò successore Ascanio suo figliuolo. Ma è dubbio se ẽllo che generò a Troia di Creusa, o quello ch'acquistò in Italia di

Costui prese Alba, & lasciò successore Siluio, del qual nacque Enea Siluio, dal qual poi tutti i Re furono detti Siluij. Et furono questi per ordine. Latino, Alba, Atis, Capis, Capeto, Tiberino, dal quale acquistò il nome Tenere fiumé, prima detto Albula, a Tiberino successe Agrippa, del quale nacque Romulo Siluio, & di costui Auenti no, il qual dette nome ad Auentino uno de sette colli di Roma. Dopo costui regnò Proca, e di Proca nacque Numitore, e di Numitore Romolo auttore della gente Romana: Secondo Homero Enea fu figliuolo di Anchise, & di Venere seccondo che scriue Homero nell'Himno, di Venere così chi amato, perche ella gran dolor prese per essersi posta a giacere nel letto di mortal buomo, Scriue Virgilio, & Liuio, come Enea uenne in Italia, & combattè cō Turno, & l'uccise, tolse Lauina per moglie figlia del Re Latino. Scrive ancho Virgilio nel sesto, come Enea andò allo inferno con la Sibilla, et di poi ritornò, et hebbe da uittoria in Italia, come di sopra è detto. La sua morte è dubbio sa, ma pur si crede che si annegasse nel fiume Numico, dipoi fu adorato, et chiamato Gioue indigete. La Historia di Enea, et Didone. uedi a Dido a 339. PET. Di che sarebbe Enea turbato, et tristo. Vidi color ch'andaro al regno stigio, Hercole, Enea Theseo, et Villisse. Dardano. Tros, et heroi altri uidi. et di Dido. Quella, che per lo suo diletto. et fido Sposo per Enea uols'ir al fine. Non quel d'Enea com'è publico grido. et DAN. parlante. in persoua di VIR. Poeta fui, et cantai di quel giusto figliuol d'Anchise, che uenne da Troia, Poi che'l superbo Ilion fu combusto. et parlando DAN. con VIR. Tu dici, che di Siluio lo parente (.i. Euea) Corrutibil anchora ad immortale Seco l'andò, & fu sensibilmente. i. quando andò all'inferno, & VIR. nell'Eneida, doue descriue le uirtù d'Enea. Rex erat Aeneas nobis, quo iustior alter Nec pietate fuit nec bello maior, & armis.

Epaminonda, il quale essendosi cresciuto tra libri, ualse tanto nella militia, che la gloria de Thebani con lui parue essere nata, & spenta, mostrò la sua uirtù, & la scienza militare contra i Lacedemoni, iquali uinse tre uolte, prima in difendere gli Atheniesi poi in soccorso de gli Arcadi, al fine studiandosi di sottopporre Sparta alla patria nella ultima battaglia uincendo morì. PET. Qual Bacco, Alcide, Epaminonda a Thebe.

Efialte. Otto furono i figliuoli di Nettuno, & di Fimelia moglie di Aloo uno de Titani, crescevano ogni mese noue dita secondo Homero, & erano già alti noue passi. Costui uolse fare esperienza della sua potentia contro a Gioue. & fece gran proua nella guerra de giganti contra Gioue. Vinsero Marte, & noue mesi lo tennero in carcere. Ma Iunone fece che Mercurio di furto lo tolse di carcere. Dopo nella guerra de Giganti furono uccisi con le saette da Febo, essendo anchora lui senza barba, & però dice DAN. Volti a sinistra, & al trar d'un bale stro Trouammo l'altro assai piu fiero & magno. cioè Efialte.

Ethcocle figlio di Edipo, che si ammazzò con Polinice suo fratello, & Polinice fratelli. uedi piu basso a Polinice, & ad Argia a 476. 642.

Federigo Barbarossa. uedi a Barbarossa di sopra. 462.

Flacco, uedi di sotto a Fuluio. Flaminio uedi a Tito Flaminio al luogo suo.

Fuluio Flacco Q. Nella sua guerra punica consolе andò ad assediare Capua che si teneua per Carthaginesi, & tanto prolungò l'assedio che la pigliò, & hauendo fatto morire gran parte de Capuani Senatori, come fu a Corinola per dar morte a quei che in quella città n'hauea riseruato alla pena, hebbe lettere dal Senato, lequali poste sele nel seno, non prima lesse, che tutti gli hebbe con legittimo tormento uccisi, perche stimaua in quelle essere scritto, che egli ritornasse a Capuani, ilche non gindicaua, eg li essere giusto, ne alla Republica utile. I Capuani ueramente ingrati, hauendo loro i Romani non pur difeso da sanniti, ma fatto cittadini. Costui fu quattro uolte Consolе, fu Censore, & piu uolte Pretore della città, a Capua gli fu prolungato l'Imperio fin che la prese, & poi gli fu data per prouincia. Et nel Consolato, il qual hebbe con Fabio Massimo ricorò i Lucani, gli Hirpini, & i Volsci. M. Fuluio Nobiliore andò Pretore in Hispagna uinse i Vaccei, i Vettoni, & i Celtiberi a Toleto, & uinto prese il Re Hilermo, & con uittoria quando a Roma ne ritornò, fatto Consolе andò in Grecia, prese Ambracia, & Cefalonia, & de gli Etoli, & di Cefalonia trionfò, onde il PET. & Fuluio Flacco, ch'a gli ingrati troncar a bel studio erra. E'l piu nobil Fuluio, & sol un Gracco.

47°

Gedeone. Permesse Iddio de peccati che'l popolo d'Israel fosse lungo tempo uessato da Madianti, con fame, & con guerra, ma conuertendosi con lagrime, & con prieghi, uēne l'angelo a Gedeone, che mouesse contro a nemici. congregò adunque Gedeone trentamila Hebrei, il qual numero parea picciolo a comparatione de Madiani, iquali per la innumerabile moltitudine, come locuste copriano la terra. Di nuouo poi comandò l'angelo, che egli licentiasse i timidi, per ilche se ne partirono uētimila. Venne la terza uolta, & comandò nell'ardente Sole menasse i diecimila rimasi al fiume, & tutti quelli che beessero porgendo la bocca all'acque mādasse uia, & riteness'e quelli che beessero trahendo l'acque con la concauità delle mani, iquali non furono piu che trecento, & con questi in uirtù di Dio uinse i nimici, & uccisene cxx. migliaia, onde uissero dopoi i giudei in tranquilla pace quarant'anni, che tanto uisse Gedeone, onde'l nostro DAN. Et de gli hebrei, che al ber si mostrar molli. Perche non hebbe Gedeon compagni Quando iu uer Madian discese i colli.

Goffrido duca Billonico, passando di Europa in Asia Capitano dello esercito christiano contra i turchi a racquistar Gierusalē, & fatto Re di Gierusalemme fece di belli edifici nel sepolcro del uostro Signor, & per buon tempo con suoi successori ui regnò. onde il PET. dice Poi uenia sol il bnon duce Goffrido, Che fe l'impresa santa, e i passi giusti. Questo. i. Goffrido, di ch'io mi sdegno, e'ndarno grido Fece in Hierusalē con le sue mani. Il mal guardato, e già ne gletto nido. il suo diritto è Gottifredo. Vedi Paolo Emilio.

Golia, gigante, ilquale per diuina uolontà, si come è scritto nel libro de i Re, & da Iosefo si narra nella historia delle antiquità de giudei, fu ucciso da Dauid, che toltosi dal pastoral gregge, e uenuto alla real corte, nella guerra de Palestini, non con altre arme, che con la fronda, et tre pietre andò incōtro a Golia grāde di corpo quattro braccia, e un palmo, & armato, ilquale hauea gia quaranta uolte chiamato alla battaglia alcuno de giudei, & nessuno infino al hora era stato ardito a uoler combatter con lui, ma Da-

uid

uid combattendo al fine gli ruppe la fronte, & riportò la testa di lui fissa nell'hasta. & però dice il PET. E'l pastor (cioè Dauid) che a Golia ruppe la fronte. Ne giacque si smarrito nella ualle Di Terebintho quel gran Filisteo (cioè Golia) A cui tutto Israel dana le spalle Al primo sasso del garzon Hebreo (cioè Dauid) la historia, ne di a 24.

Gracco, cioè Tito Sempronio Gracco, ilquale benche fosse nemico de gli Scipioni non sostenne essendo tribuni della plebe, che l'Asiatico si menasse in prigione, & per mezo del Senato fatto loro amico pigliò per sua sposa Cornelia figliuola del maggiore Africano, laquale egli amò tanto che la uita di lei alla sua antepose, si come narreremo ne la storia di cornelia a 734. Costui nella pretura domò i Galli, nel primo cõsolato gli Spagnuoli nell'altro i Sardi, e tãti ne menò presi che lungo tẽpo durando il uẽderne, se ne fe'l prouerbio, i Sardi uenali, Et nella censura i Libertini, che erano nelle rustiche tribu, chiuse in quattro urbane, essendone Claudio il suo compagno dannato, il fe assolucre giurando se altresì con lui douere andare in essilio. tanto fu l'auttorità di lui appo il popolo di quella grande, & nobile famiglia garrula, et inquieta, che piu uolte stanco il popolo Romano, perciò che essendosi data a sostener la plebe, et cõ la lingua facendo spesse uolte publico parlamento, mosse il popolo Romano, & sospinse la plebe cõtro la nobiltà, spetialmente T. & C. Gracco figli di colui, delqual habbiamo parlato, onde Tiberio fu ucciso da Nasica, et Caio da l'opinione per decreto del Senato, si che giustamente non meritano fama, anchor che facessero cose assai memoreuoli, onde il PET. dice: E'l piu nobil Fuluio, & sol un Gracco Di quel gran nido, & Catulo inquieto, Che fe'l popol Roman piu uolte stracco.

Hannibal, o Hannibale, o Aniballe. Costui fu figliuol d'Amilcar, per breuemente l'historia raccontarui, essendo d'anni undici come scriue Plinio dal padre menato a i santi fuochi giurò contra Romani odio sempiterno, poi fu cõpagno, et soldato nel campo del padre. Dopo la cui morte egli cercando cagione di guerra, Sagunto città amica de Romani in spatio di sei mesi distrusse, Indi aperte l'alpi serrate incontra alla barbarica rabbia, passò in Italia. P. Scipione a Ticino, Sẽpronio lungo a Trebia, Flaminio a Trasimeno, Paulo, & Varrone a Cãna uinse, Et possendo gia Roma prendere in terra di lauoro si uolse, per le cui delitie fatto delicato, e molle spense il uirile ardore, Indi accãpatosi presso a Roma tre miglie, dalle fortuneuoli tempeste prima scacciato, poi da Fabio Massimo a bada tenuto, poscia da Valerio Flacco indietro pinto, da Gracco, & da Marcello posto in fuga, da suoi in Africa richiamato, fu da Scipione, che poi si disse Africano uinto, et costretto a chieder pace, laqual si diede a Cartaginesi con tali conditioni, che a Romani essi tutti cattiui, et fugitiui rendessero, le naui rostrate tutte, se non quelle a tre remi, dessero, Et gli Elefanti, che haueano domati, ne per innanzi piu ne domassero, ne guerra in Africa, o fuori senza uolontà del popolo Romano facessero. A Massinissa le sue cose rendessero, & in concordia con lui uenissero, frumento, e prouisione a loro aiuti, fin che di Roma uenuano i legati, prestassero, dieci mila talenti d'argento in pagbe giuste per cinquant'anni pagassero, cento ostaggi ad arbitrio del uincitore dessero, ne minori di 14 anni, ne maggiori di 30. Indi cominciato a porsi a effetto le dette conditioni, arse che furon la naui, quando si uenne alla prima paga che dar si bisognaua a Romani, parendo ella magagneuole a Cartaginesi per si lunga guerra impoueriti, nacque tosto in mezo del Senato un gran dolore, & un lamento con pianto, di che riso hauendo Annibale, et riprẽdendolone l'Hedo Asdrubalte, disse gli, si come l'habito del uiso per gliocchi fuori si uede, cosi l'animo dẽtro ueder si potesse, ageuolmente ui si mostrarebbe non di lieto, ma di matto, & insano per tanti mali gia giunti al core essere questo riso che uoi riprendete ilquale non è tanto fuori di tempo, quanto queste uostre disdiceuoli lagrime. Allhora lagrimar si conuenne, quando tolte ne furon l'armi, arse le naui, uietatene le guerre di fuori, perche di quella ferita caduti siamo. onde quando le spoglie della uittoria a Cartaginesi toglieuano, quando disarmata, & ignuda fra tante armate genti d'Africa la uedeuate, ne ssi uno piãse, hora che'l tributo del priuato accoglier cõuiensi, quasi in publica morte piangete. Quanto io temo non habbiate tosto a sentire di leggerissimo male uoi hoggi hauer piãto, onde dice il nostro PET. Et Annibal quando a lo imperio afflitto Vide farsi fortuna si molesta Rise fra gente la grimosa, & mesta Per isfogar il suo acerbo despitto. et altroue. Non fu'l cader di subito si strano Dopo tante uittorie ad Hannibale Vinto a la fin dal giouane Romano, Et un grãuecchio il seguitaua appresso, che con arte Hãniballe, a bada tenne. Che Hannibal, non che altri farian pio. perche fu detto lui esser crudele.

Helio Hadriano, fu egli successore a Traiano nell'imperio, ilquale tenne altresì anni uenti, con gran laude se non che al fine fu odiato, per l'essilio, e per la morte che diede a molti huomini Illustri, Niuna memoreuol guerra fece, se non che uinse i Giudei, distrusse Gierusalem, e poi la ristorò. Fu della militar disciplina dottissimo, si come dell'arti liberali. PET. Helio Hadriano. E'l suo Antonin Pio, bella successione insino a Marco.

Hercole il Thebano, delqual lungo sarebbe a uoler descriuere tutte le sue historie, lequali in uari luoghi sono destintamente notate, come di Caco Ladro da lui occiso, al luogo de i Ladri a 749. e di Nesso centauro a 1583. et per che amò Deianira, Iole, Onfale, Lidia, & altre al luogo de gli innamorati a 648. e l'altre a suoi luoghi, lequali tutte in un raccolte sotto breuità in pochi uersi noteremo quali essi si siano.

Qui d'Hercol le fatiche insieme aduno
Che de la terra il gran figliuol conquise.
Anteo gigante che uincea ciascuno.
Questi'l crudel Busiri a morte mise.
L'Harpie in Arcadia, in Spagna Gerione,
Et caco ladro a la spelunca uccise.
Questi amazzò a l'Hesperide il Dragone
De pomi difensor, e die la morte
Squarciando l'ampia bocca al fier leone.
Questi il custode de l'oscure porte
Cerbero trasse al sol de l'ombre meste,
E'l ciel sostenne piu d'Atlante forte.
Questi atterò la Cerua a le foreste.
E'l Porco uccise ch'Arcadia guastaua.
Et a l'Hidra troncò le sette teste.
Questi Diomede Re, che a gli hosti daua

Per

Per paſto de caualli anciſe, & uinſe
Acheloo, che'l corpo trasformaua.
Queſti hebbe a forza il Balteo, che gia cinſe.
Menalippe, & domo'l focoſo Tauro
E rotò Lico a l'aria, & eſtinſe
Per Dianira al fin Neſſo Centauro.

Hettore, fu figliuol di Priamo Re di Troia, & di tanta uirtù, che quaſi ſolo fu cagione che Troia ſi difendeſſe dieci anni. Et dopo molte eccellentiſſime proue ſecondo Homero, & gli altri ſcrittori, che ſeguitano Homero, fu morto da Achille, Ma Dione Chriſoſtomo ſommo Filoſofo, & diligente inueſtigatore de l'antichità dimoſtra, & per le hiſtorie de gli Egittij, & per molti ſegni, che non Achille Hettore, ma Hettore Achille uccideſſe. Et Troia nõ eſſere ſtata diſtrutta da Greci, ma i Greci rotti, & in gran parte conſunti da Troiani. DAN. I uidi Elettra con molti compagni Tra quei conobbi Hettore, et Enea, Ceſar armato con gli occhi grifagni. & la, doue Hettore ſi cuba.

Hieron. Lat. Hieron Syracuſanus Re de Siracuſani, coſtui perſeuerò in amicitia con Romani infin che uiſſe, & mo rẽdo, laſciò che ſuoi in quella fede perſeuerаſſero. Fu egli figliuolo di Hero, ilquale origine hauea da Gelo antico ſignore di Sicilia, militò da prima ſotto il Re Pirro, dalqual hebbe della ſua uirtù molti militari doni, & dopo il dipartir di lui fu da ſiciliani creato duca contra i Carthagine ſi, et al fine Re di tutta l'iſola, Nel principio della prima guerra fu co i Cartagineſi contra i Romani, poi uinto da Appio Claudio, con loro ſi congiunſe, & fu loro non picciolo aiuto. PET. Con lui mirando quinci, & quindi fiſo Hieron Siracuſan conobbi.

471 Horatio Cocle. eſſendo uenuto il Re Porſena con toſcani a campo a Roma per porre nel regno i Tarquini, nel primo empito ſoſtenne tanto il põte Sublicio in ſu la riua del Tuere, che'l ponte dell'altra riua fu tagliato da Romani, toſto poi gittatoſi nel fiume notando a ſuoi libero tornò & coſi liberò la patria da gli nimici. Coſtui poi hebbe tanto dal popolo di campo, quãto intorno in un dì ſi poteſſa arare, e la ſtatua anchore gli fu poſta nel Vulcanale. e però dice il PET. Mutio, che la ſua deſtra errante cocе. Horatio ſol contra Toſcana tutta, Che ne foco ne ferro a uirtù noce, Et quel che ſolo contra tutta Toſcana tenne'l ponte. & BOC. nella uiſione amoroſa. Horatio Cocle u'era per loquale, Tagliato dentro il ponte alle ſua ſpalle Sana ta Roma fu dal Toſcan male.

Iaſon, o Giaſon. Qui credendomi far coſa, che a grado ui ſia, non mi è graue raccontarui le fauoloſe hiſtorie de Greci di Giaſon. Per quello, che Feredice, & altri ne ſcriſſero Tirone figlia di Salmoneo, & di Alcidoce. & notrito da Cretheo fratello del padre, compreſſa da Nettuno generò due figliuoli di Pelia, et Neleo, liquali dalla madre poſti a paſcere caualli, notriti poi ſenza conoſcere la madre, la madrigna di lei uccidero. Indi nata fra loro diſcordia, Neleo uenne in Meſena, & iui edificò Pilo. E Pelia giunto in Theſſaglia iui habitò, & di Anaſſibia figlia di Biante, ouero di Filomaca figlia di Anfione, hebbe Acaſto, Piſidica, Pelopia, Hippothoa, Alceſte, ma Cretheo hauendo edificato Iolco della modeſtiua Tirone ſua nepote fece Eſone, Amithaone, & Fereta. Dopo Cretheo, ſi come narra Settio, Pelia regno in Iolco, alquale per l'oracolo riſpoſto era, che per ulcuna de gli Eolidi morto eſſere douea. Fu Cretheo figliuolo di Eolo figlio di Heleno, onde Pelia uccise tutti gli Eolidi, ſe non Giaſone figlio di Eſone, & di Polimeda figlia di Autolico. però che fanciullo eſſendo, coloro che'n gouerno l'haueano, di notte il menarono alla grotta di Chirone, et a lui il diedero a nutrire ſpargẽdo fama che morto foſſe. Poi il madeſimo hebbe un'altro oracolo, che ſi guardaſſe dal Monopelido, cioè da colui, che da una ſola ſcarpa in piede haueſſe, perche e gli ſacrificando a Nettuno chiamò tutti al ſacrificio per ritrouare colui da cui guardare ſi douea. Allhora Giaſone eſſendo creſciuto, et fatto giouane, uſcito dalle grotte uenne a ritrouare Pelia ſuo zio, Et perche nel paſſare del fiume Anabro laſciato hauea nel fango una ſcarpa, ſi come narra Apollonio portãdo ſopra le ſpalle Giunone, che a guiſa di uecchierella gli apparue, & moſtraua di uoler paſſar il fiume, & non potere, toſto che egli il uide, ricordandoſi dell'oracolo, deliberò mãdarlo a conquiſtare l'aureo uello a fine che egli moriſſe in tal uiaggio. coſi molti delli hiſtorici ſcritto laſciarono. Ma Pindaro dice, che uſcito Giaſone della grotta di Chirone, et conoſciuto dal padre, & da parenti, cominciò a far coſe degne di principato. Poi uenuto a Pelia nel mezo di molte genti, che gli erano attorno, il regno de ſuoi predeceſſori chieſe. Onde Pelia promiſe dargliele, ſe prima andato foſſe in Colcho, & iui chiamato haueſſe l'anima di Friſſo co i legittimi, & diuoti modi dicendo da le notturne ombre di lui continuamente eſſere turbato però egli diſſe, tu andrai, & coſi farai, e'l uello porterai. perche sei giouane, & io son uecchio, darotti il regno, & queſto dicea egli, perche uolẽtieri andaſſe, ſperando che uiuo indi tornare nõ douеſſe. Onde Giaſone, fatto fabricare la naue Argo, laquale hauea la fatidica Carina della Dodonea Quercia, et raccolta la ptu fiorita giouentù di Grecia, che furono quarantanoue giouani, & con lui cinquanta nauі, ò in Colcho, & chieſe ad eſſa Re di quel paeſe il uello, ilquale riſpoſe che uolentieri dato glielo haurebbe, ſe prima ſotto il giogo, poneua i tori di Vulcano ſpirãti fuoco. et ſeminaſſe i dẽti del Drago, iquali haueua eſſo Re hauendogliele dati Minerua di quelli che furono in Thebe seminati da Cadmo. Coſi egli fatte le proue a conſiglio della innamorata Medea tolſe il uello, & lieto con la sua donna in Grecia ſe ne tornò. Fu Argo ſecondo, che ſcriue Filoſtefano, la prima naue lunga, & di cinquanta remi per quel che ne dice Settio, fatta da Argo figliuolo di Geſtore, ouero di Alettore, onde ella hebbe il nome, ſi come piacque ad Apollonio. Altri, tra i quali è Gesãdro Salaminio, uogliono eſſere detta Argo per eſſere ſtata fabricata in Argo città, ouero per la ſua uelocità, perche Argos in greco ſignifica ueloce Del Vello Athamante frate di Cretheo, & figlio di Eolo, di Nefile sua primiera donna, fece Helle, et Friſſo, morta coſtei preſe nuoua mogliera, chiamata Inone figlia di Cadmo, Et di queſta generò Clearco nomato da alcuni Learco, & Palemone chiamato Melicerta. Ella corrotto il frumento col fuoco, che ſeminato naſcer poi nõ poteſſe, onde ſeguì grande inopia, ſe dire a tutti i profeti di quel paeſe nõ poterui eſſere altro rimedio, che'l ſacrificio d'uno de figliuoli di Nefile. perche Athamãte conſiretto menò il figliuolo all'altare per ſacrificarlo, ma Nefile tolſe Friſſo, & Helle, e diede loro il mõtone d'aurea pelle, ilquale ella haueua hauuto in dono da Mercurio. Da queſto eſſi

portati

portati per l'aria, auenne ch'Helle come timida fanciulla cadde nel mare, ilquale da lei s'è detto Hellesponto, Frisso giunse in Colcho & iui sacrificò il Montone a Gioue. Frisso per hauerlo fuggendo dal pericolo liberato, la fuga da Greci è chiamata phisis. Il uello poi Eta Re di Colcho pose nel tempio di Marte, ilquale dicono le fauole seruarsi dal ueggbiante Drago, ma historicamente il Monto ne dicono esser stato colui, che nutrì Frisso, & Helle, chiamato grecamẽte chrios, laqual uoce significa il mõtone. Costui conosciute l'insegne della madrigna, per fuggirle con una barca li trasportò, & Helle nel mare Hellesponto morta per infermità, o perche iui dal nauigio cadesse, diede il nome al mare. Crio e Frisso e giunti in Colcho indorarono il Montone & il sacrificarono a Gioue, et la pelle consecrarono a Marte, et la diedero in guardia ad un'huomo chiamato Drado, si come narra l'interprete Licofrone. Altri scriuono costoro esserne suggiti sopra una naue, nella cui prora era dipinto il mõtone. Ma Strabone dice la fauola dell'aureo uello indi esser nata, che in Colcho son fiumi, che portarono oro, si come il Tago in spagna, & Pattolo in Misia, ilquale i barbari con le forate tauole, & con le pelli lanose pigliano. Di Medea innamorata di Iasone, & come poi su da lui abbandonata, & della uendetta che ne fece parleremo ad essa Medea al luogo suo. & però dice Dan. Quell'è Iason, che per core, & per senno Li Colchi del monton priuati fene. PET. Simil non credo, che Iason portasse al Vello, onde hoggi ogniũ uestir si uuole. Quell'è Iason, & quell'altr'è Medea, Che amor, & lui seguì per tante uille.

Iosue. Lat. & alio nomine dictus Iesu naue, che succesſe a Mose, Capitano del popolo d'Iddio in terra di promissione uinse piu uolte gli Amalechiti popoli barbari, et crudeli. & essendo ad una città in Giudea accampati quattro Re d'Amorei, & uno di Hierusalem temendo che per lo beneficio della notte i nimici non scampassero delle sue mani, deuotamente pregò Dio, che se gli era caro il popolo suo fesse fermare il Sole, et così Dio l'essaudì. Fermò la machina del cielo uentiquattr'hore, & prese li cinque Re et gli crucifisse, & quì ancho non taceremo, che hauendo uinta la città di Gerio, comandò secondo il precetto di Dio che nessuno toccasse della preda, ma Acam mosso da auaritia furò una ueste, & argento, & oro, & sotterollo nel suo padiglione, Iddio adirato, fece, che essendo dopo i ciudei accampata ad un'altra città detta Hai furono messi in fuga. Doleuasi Iosue, ma inteso per reuelatione diuina il furto d'Acam lo fece lapidare. & però dice il PET. Et Iuda Macabeo, & Iosue, A cui la Luna, e'l Sole immobil fersi. Dan. Del folle Acam ciascun poi si ricorda Come furò le spoglie si, che l'ira di Iosue quì par ch'anchor lo morda.

173 Leonida Re de gli Spartani, uedi l'historia a Serse piu basso al luogo suo. PET. Ma Maratoni le mortali strette, che difese il Leon con poca gente (intendendo Leonida alludendo al nome di lui) & altroue. Leonida, ch'a suoi lieto proposse Vn duro prandio, una terribil cena, E'n poca piazza se mirabil cose.

Iefte secondo si legge nella Bibia. Costui fu figliuolo di Galaad, ma nato d'adulterio, & da figliuoli legittimi di Galaad fu cacciato di casa, & andossene nella terra Tob. Era huomo fortissimo, & per questo essendo molto oppresso il popol d'Israel da figliuoli d'Amon i suoi cittadini lo fecero prencipe in quella guerra, & egli fece uoto, che se tornaua uincitore offerirebbe a Dio in holocausto il primo che di casa sua gli uenisse incontro. Vinse i nemici, et occupò uenti città d'Amon, & tornò in casa sua. A caso gli uenne incontro la sua unica figliuola col timpano, & col choro. Dolse assai al padre si misero scontro, & la figliuola intendendo il uoto paterno, confortò il padre che osseruasse a Dio quanto gli haueua promesso, ma a lei cõcedesse spatio di due mesi innanzi che la sacrificasse, acciò che potesse uagando per monti insieme con le sue compagne piangere la sua uirginità. Et in questo modo passato i due mesi tornò la misera uirginella al padre, et fu sacrificata. Da questo nacque consuetudine al popolo d'Israel, che in ciascun'anno si raguaino insieme le uergini, et quattro giorni piangono la figlia di Iefte Galaadite. Fu stolto adunque costui, et era men male non hauere osservato il uoto, che hauere uccisa la figliuola, et però ben dice Dan. Non prendan i mortali uoto a ciancia, Siate fedeli, et a ciò far non bieci, Come fu Iefte a la sua prima mancia, Questo nella Bibia è detto Iste.

Leuino detto Mumio Valerio Leuino. Due Mumi Valerii Leuini sono celebrati nelle historie, l'uno nella guerra di Tarentini, et di Pirro, l'altro nella seconda guerra Punica, nellaquale egli fu due uolte Cõsole oltra la pretura. & gli altri magistrati, & primo di tutti passando in Grecia con l'armata raffrenò l'empito del Re Filippo di Macedonia, che legatosi con Aniballe si temeua non passare in Italia, liberò dall'arme del Re Orico, & Apollonia, & costrinselo a ritornare al suo regno. Giunse poi gli Etoli, & altri popoli Greci, & il Re Attalo d'Asia in amicitia col popolo Romano contra lui, Et nel cominciare della guerra pigliò l'isola di Zacintho, pigliò Nasso, & Oleniada terre d'Arcanania, & Anticira de Locri, & diede le a gli Etoli. Scacciò poi del tutto di Sicilia i Cartaginesi, & ridusse l'isola in podere de Romani, Ne una uolta ruppe, & sparse le naui de nemici, & parte ne prese, & d'Africa riportò prede, Andò legato con quattro altri al Re Attalo per hauere la madre de li Dei, et per cõfermare nell'amicitia de Romani i popoli di Crecia, et d'Asia, et di questo parlò il Pet. doue dice Mumio Leuino. Attilio, et era seco Flaminio.

Loteringo, cioè Re Carlo di Francia, che per antica origine fu Loteringo. Costui è posto dal nostro PET. nel numero de li tre Cesari Augusti, doue dice Ou'è'l Re Artù, et tre Cesari Augusti, Vn d'Africa, Vn di Spagna, Vn Loteringo.

Lucio Sicinio Dentato, ilquale non guari poi che furono di Roma i Re scacciati, fu tribuno della plebe essendo cõsoli Spurio Tarpeo, et Aulo Thermo. Costui cẽto et uẽti uolte combattendo fu uincitore, & chiamato a singolar battaglia uinse otto uolte. Hebbe dalla parte dinanzi quarantacinque ferite, di dietro niuna notabile. Tolse a nimici trentaquattro spoglie, Meritò tra Falere, haste senza ferro, Armille, & corone trecento, & dodici doni militari. scampò da morte quattordici cittadini, & di ciascuno hebbe la corona. seguì i trionfi di noue capitani, ouero Imperatori, i quali per opera di lui haueano de nimici riportato uittoria. Costui ueramẽte in se contiene quasi la gloria di tutti i Militi, che mai fossero in Roma, et però di

ce il

ce il PET. tre sol'ir uedeua Et membra rotte, & smaglia te arme, & fosse. Lucio Dentato, et Marco Sergio, & Sceua, Quei tre folgori, & tre scogli di guerra.

Marco Manlio Capitolino, ilquale militò uolontariamente sedici anni. Hebbe dodici ferite nel petto, & da suoi Capitani trentasette doni militari. Fu il primo che mural corona prendesse. Fu sei uolte coronato dell'hauer seruato il cittadino, saluò P. Seruilio maestro de Caualieri, Et ar mato solo difese il mõte di Campidoglio, nelquale egli era stato cagione, che Romani poi che fu la città presa da frãcesi, tosto si ricomprassero, & una notte destato egli dal grido d'un'Oca, francesi che gia saliuano, indietro ne risospinse, onde da cittadini fu difenditore chiamato, & publico dono n'hebbe. Ma poi accusato, che si riteneua i Thesori de Francesi, & liberaua i poueri debitori, perche parea tẽtare di farsi Re, fu posto in prigione, & essendo per fauor del popolo liberato, perciochè cominciò a perseuerare piu grauemente nella medesima colpa, fu dãnato, et Marco Menenio, & Quinto Publio allhora tribuni della plebe il ferono minore gittãdolo giù del sasso tarpeo, qual è locato nel medesimo monte, & diedero a rouina la sua casa. Et si uetò, che ne la genta di Manli non fosse il prenome di Marco, & il cognome di Capitolino, onde dice il PET. Et quel che armato sol difese il monte, Onde fu poi sospeso.

Marco Sergio, ilquale nelle due prime uolte che militò, la primiera hebbe dinanzi uentitre ferite, la seconda combattendo perdè la destra, onde se la fece di ferro, ben che nell'una e l'altra mano acconciamente a far battaglia nõ ualesse, pur un di quattro uolte combattè, & uinse con la sinistra, essendogli stato occisi due caualli di sotto. Da Aniballe due uolte preso fuggendo scampò, benche uenti mesi, nequali fu in prigione, hebbe sempre i legami, & le cathene a piedi. Liberò Cremona dall'assedio, difese Piacenza, prese dodici campi di nimici in Lombardia, in tutte quelle battaglie, che in que tempi Romani sostennero, ornato di militari doni da Trasimeno, da Trebia, & da Ticino corone d'hauer seruato i cittadini riportò, Nella battaglia di Canna, dellaquale essere scampato fu singolare opra di uirtù, egli solo meritò corona. PET. Lucio Dentato, Marco Sergio, et Sceua. Quei tre folgori, et tre scogli di guerra. Ma l'un non successor di fama leue.

473 Marcello, ilquale riportò le terze, et ultime spoglie opime occiso hauendo nella battaglia da solo a solo viridomaro capitano de Lombardi, et fu il primo che mostrò a Nola potersi uincere Annibale, pigliò Siracusa combattuta per tre anni, trionfò nel monte Albano per propria deliberatione, essendogli del Senato per calunnia negato. Al fine cinque uolte essendo stato console, fu per inganno da Anniba le spento, et honoreuolmente sepolto l'ossa di lui rimandandosi a Roma. PET. Credete uoi, che Cesare, o Marcello, o Paolo, od African fossin cotali.

Mario, ilquale nato in Arpino luogo humile ascese in Roma per ordine a sommi honori. costui militò sotto Scipione Emiliano. andò pretore in Spagna, laquale liberò da ladroni, poi fu legato di Metello in Numidia, et incolpandolo di negligentia acquistossi il consolato, et menò preso il Re Iugurtha innanzi al carro, Fatto l'anno dopo un'altra uolta Console, uinse i Cimbri in Francia, et poi in Italia i furiosi Tedeschi, et gloriosamente trionfò, Conti nuò poi per ordine infin al sesto consolato, tanta fu la uirtù di lui, & la bisogna della Repub. occise per decreto del Senato Apuleio Saturnino tribuno della plebe, & Glaucia pretore, seditiosi cittadini, indi scacciato da Silla, & tornato con l'aiuto di Cinna, ottenne il settimo consolato, & come dicono alcuni, di uolontaria morte morì, & però dice il PET. Mario poi che Iugurtha, i Cimbri atterra, E'l tedesco furor, & altroue parlando, & lamentandosi d'Italia. Per piu dolor del popol senza legge, Alqual come si legge, Mario aperse s'il fianco, Che memoria de l'opra anchor ne langue. Quando assetato, & stanco Non piu beuue del fiume acqua, che sangue. A intelligentia de quai uersi è da sapere, che nel quarto consolato, nelqual uinse i Theutonici, & gli Ambroni in Francia tra l'alpi, & il Rhodano all'acque Sestie, de quali occise ducentomila prese xc. mila, la battaglia, come narra Plutarco, cominciò per l'acqua, che per uolerne bere i Romani, ui mãdarono i serui armati, in una mano hauendo il ferro, & l'altra il uaso; onde essendosi poi da l'uno, & l'altro esercito uenuto alle mani, per lo sangue abondeuolmente sparso, bisognò che a spenger la sete essi non meno sangue, che acqua beuessero. Questi rotti, & fracassati, in Italia uinse insieme con Quintio Catulo i Cimbri, de quali occise furono cxl mila, presi lx mila, il resto della bistoria è detto di sopra.

Massanissa fu Re delli Massili, costui bẽche prima in Spagna militò co i cartagineſi, nondimeno riuoltatosi a seguir l'arme de Romani contra Cartagineſi fe molte cose in battaglia memoreuoli, & degne di Re, si come Liuio, & Appiano descriuono, & tanta fu la sua amicitia co i Romani, che egli stimaua riceuere torto essendo senza loro, perciò che infino all'ultimo della uita fu loro amico, & in quella fede lasciò i suoi successori infin a Iuba, delquale Mario trionfò. regnò egli anni sessanta, & dopo gli ottanta sei è chiaro hauer hauuto un figliuolo. fiorì nell'antico secolo. & però il nostro PET. lo chiama buono, & antico, dove dice. Fecimi al primo o Massanissa antico per lo tuo scipione, & per costei (intendẽdo il maggiore Scipione, e per costei per Sofonisba mostrando, di cui per fama hauea notitia) cominciai, nõ t'incresca quel ch'io dico, & altroue il buon Pirro hebbi scorto, e'l buon Re Massanissa, egli era auiso. D'esser senza i Roman riceuer torto.

Menalippe, una delle amazoni, laqual fu presa da Hercole, ilquale per hauere l'arme della Reina, per lequali era andato con Theseo ad assaltarla la rendè ad Antiope sua sorella, come diremo a Theseo, & in altri luoghi. PET. Et Menalippe, et ciascuna si snella. Ch'a uincerle fu gloria al grãde Alcide, Che l'una hebbe, & Theseo l'altra sorella.

Menalippo, che fu ucciso da Tideo nella guerra Thebana, uedi a Tideo al suo luogo. PET. L'ira Tideo a tal rabbia sospinse, che morend'ei rose Menalippo.

Menelao, fu figliuolo d'Atreo, o come scriue Hesiodo di Plisthene, & marito di Helena, & fratello di Agamennon, il qual fu general capitano de Greci nella guerra Troiana. & l'uno, et l'altro assai laudò Homero nelle battaglie. et piu Agamennon, che Menelao, e tutti due furono, pochi felici in spose, perciochè Clitemnestra commise adulterio con Egisto, et al fine uccise Agamennon suo marito, et Helena moglie di Menelao se ne fuggì con Paride per ricuperation dellaquale ne seguì la battaglia Troiana, ue

di ad

di ad Agamemnon. & uedi ad Helena. & però ben dice il nostro PET. Odi poi lamentar fra l'altre meste Enone di Paris, & Menelao di Helena. Agamemnon, & Menelao, che'n spose Poco felici al mondo fer gran risse.

474 Metello Q. Metello Macedonico, ilqual nato in Roma di nobilissimi parenti, & dotato di rarissime doti dell'animo, et di fortissimo corpo, hebbe d'una modestissima, et bonesta mogliera quattro figliuoli, de quali tre uide consoli, due trionfanti, uno Censore, il quarto Pretore, & tre figliuole, delle quali uide Nepoti. Al fine morēdo da quattro figliuoli, & da generi fu menato alla sepoltura. Ne mancò a lui l'honore del cōsolato, ne la imperiale potestà, ne la censura. Egli trionfò di Macedonia, e del Re Pseudo Filippo, due uolte in battaglia uinse gli Achei, et la scionne il trionfo a Mummio. Domò in Spagna gli Arbachi, et i Celtiberi, Et nondimeno assai li scema della felicità, che due ullte gli fu negato il consolato, et C. Attilio Labeone tribuno della plebe, ilquale egli quando fu censore hauea cacciato del Senato comandò che dal sasso Tarpeo si gittasse, & facealo, se l'aiuto de gli altri tribuni non ui si interponeua. Il padre di Q. Metello Macedonico fu Lucio Cecilio Metello, ilquale due uolte fu console, dittatore, maestro di caualieri, et nella prima guerra punica trionfò de Cartagine, Et fu il primo che gli Elefanti presi in battaglia innanzi al carro menasse. In lui scrisse il figlio essere stato dieci ottime, & somme cose, perfetto guerriero, ottimo Oratore, sommo Senatore, fortissimo capitano, Nel suo capitanato hauer fatto cose grandi, ottenuto sommo honore, acquistato richezze con buona maniera, lasciato molti figliuoli, essere stato di marauiglioso senno, & chiarissimo nella città. Et nondimeno nella uecchiezza egli diuenne cieco. Q. Cecilio Metello l'uno de quattro figliuoli trionfò delle isole Baleari, che hoggi sono Maiorica. L'altro nel medesimo prenome trionfò di Numidia, & di Iugurtha, onde Numidico, ne fu detto. Et questi credo furono i due trionfali, liquali egli uide, benche Plinio dica l'un Balearico, & l'altro Cretico, Ma se crediamo a Liuio, colui che uinse i Creti fu il nepote ne tempi di Gneo Pompeo, qual uinse egli Censore nō so se l'Numidico, o Lucio Metello, che domò la Dalmatia, perche l'uno e l'altro si legge che fu censore. Del Numidico fu figlio. Q. Metello Pio, percioche con lagrime, et con prieghi impetro, che'l padre alla patria ritornasse dal l'essilio, alquale era stato costretto andare, per non giurare nella ingiusta legge Apulea data per forza. Costui essendo pretore nella guerra Italiana, occise Q. Pedio capitano de Marsi, & console andando in Spagna oppresse i frati Herculei, & cacciò di Spagna Sertorio, & così ad dussero prede di Macedonia il Macedonico, & di Numidie il Numidico, & di Creti il Cretico, e di Spagna il Macedonico, & il Pio. Vn'altro rede del Macedonico piu to sto nepote, com'io stimo, che figlio si legge, ilquale fu Lucio Metello, che in Sicilia uinse i Corsali. onde dice il nostro PET. Metello dico, & suo padre, & suo rede, Che gia di Macedonia, & di Numidi, Et di Creti, & di Spagna adduster prede.

Milciade, eletto capitano da gli Athenieси contra Dario Re de Persi, Che con seicento mila era giunto in Grecia, andò senza aspettare i Lacedemoni occupati ne i sacrifici con i dieci mila d'Athene, & mille Platesi a combattere ne i campi Marathoni, nella qual battaglia occise dugento mila de nemici, & Ippa concitatore di tal guerra, & tolse a Greci il giogo del seruire a Persi. ne quì è da tacere che un caualiere detto Cinegero, ilqual seguitò i Persi in fin alle lor naui, ne prese una con la mano destra, & quella tenēdo gli fu tagliata, onde egli la medesima naue prese con la mano sinistra, et parimente essendogli quella tagliata, prese la naue co denti, et quella ten ne tanto che sopragiunsero gli Athenieси, tal che presero detta naue. PET. Milciade, che'l gran giogo a grecia tolse.

Mithridate, Re di Ponto, et di Bithinia fu grande di tanto impero, che egli acquistò, anchor che poi ne fosse spogliato di tanto ardire, di tanto esercito, et piu uolte rinouellato et di tante fatiche, che egli senza esserne stanco sostenne. Fu di tanta memoria, che di uentidue nationi, ch'egli hauea sotto il suo imperio, tutte intendeua senza interprete et di tutte ne sapea parlare, et piu tutto l'esercito suo anchor che grande fosse, nominatamente saluaua, Fu crudele di modo, che cō una sola sua epistola fece uccidere ot tanta mila cittadini Romani. i quali negottauano per le sue terre in Asia, come recita Valerio Mass. & altri. Fu nimico eterno de Romani, co i quali hebbe guerra piu di quarant'anni in tre uolte. prima con Silla, dalqual fu costretto a chieder pace, et a rendere quanto hauea occupato, poi con Minerua, al fine con Lucullo, dalqual fu uinto piu uolte, et con Pōpeo, che pose fine a così lunga guerra che a guisa di ramingo uccello, et occulto di regione in regione andò fuggendo hor in Ponto, hor in Capadocia, hor in Armenia, hor in colcho, & in scithia, & quando pareua esser uinto, & caduto, ne si uedeua, ilche fu piu uolte, con nuouo esercito sorgendo si dimostraua Vltimamente per piu non potere, come colui, che nō lasciò di fare ne di pensare cosa che ad huomo fosse possibile, deliberato hauea per Macedonia, & per Vngaria passare in Germania, & in Francia, & d'indi in Italia a far guerra a Romani, et il facea, se l'esercito seguito l'haueste, onde desperando fu costretto ad uccidersi col ueleno, & però dice il PET. Ou'è gran Mithridate, quell'eterno, nemico de Roman che si ramingo Fuggì dināzi a lor la State e'l uerno?

Mumio Attilio. uedi sopra ad Attilio.

Mumio Leuinio, uedi sopra a Leuinio.

Nabuchodonosor. Re di Babilonia fu successore a Nino, ilquale benche l'imperio d'oriente fosse in poder de Medi, pur ristorò, in gran parte il Babilonico regno, percioche uinse l'Egitto, racquistò l'Assiria, soggiogò la Giudea, ma la superbia di tante uittorie rimosse in tutto l'animo suo da iddio, onde fece far una statua a sua similitudine, & ciascuno costrinse a douere quella adorare, laqual cosa nō uolēdo fare Sidrac, Misac, et Abdegnago gli fece mettere in una fornace ardente, & sognandosi una notte nō senza uolontà d'Iddio di uedere un arbore, sotto del qual pasce uano animali, per laqual uisione gli uēne gran terrore, essendogli interpretata da Daniele, et in fine gli cōcluse, come egli hauea ad habitare insieme cō le fiere tra boschi, & cō quelli māgiar fieno, et herba insino in capo di sette anni, et così scacciato da suoi andò tra boschi, come fiera, e finiti li sette anni riconobbe Iddio, & quello ringratio, & laudò, si come è scritto in Daniele nel quarto, e però dice il PET. Ma Nino, onde ogni historia humana è ordita, Dou'è lass'io? e'l suo gran successore (cioè Nabuchodonosor)

Che

Che superbia conduſſe a beſtial uita.

Nembroth, *gigante fu figliuolo di Can. & Can figlio di Noe. Coſtui ueramente ſi puo dire, che tale foſſe tra gli huomini, quale era ſtato* Lucifero *tra gli angeli. Et per che era in abondantia di tutte le coſe, & audace, & robuſtiſſimo, perſuadea a gli huomini, che la loro felicità nõ ue niua loro da Dio ma dalla propria uirtù, & confortaua i ſuoi parẽti a pigliar la tiranide ſperando potere riuocar gli huomini dal temere Iddio, & porre ogni ſperanza in ſe, & acioche Iddio nõ gli poteſſe punire col diluuio, co me hauea fatto al tempo di Noe ſuo auolo, deliberò edi ficare una torre ſi alta, che'l diluuio non poteſſe arriuare. Edificolla adunque di mattoni in luogo di pietre, et di bitume in luogo di calcina, & ciaſcun giorno hauea uen timila huomini a tal opera, & tutti erano in somma con cordia in tal iniquità, ma Iddio, ilquale depoſuit poten tes de ſede, & exaltauit humiles, non uolle di nuouo eſtin guere la humana generatione, come hauea fatto pel dilu uio, ma determinò diſunirla, et cõfonderla. Perche gittò a terra la torre, & doue prima uſauano una medeſima lingua, generò cõfuſione per la diuerſità delle lingue, che diede loro. Et per queſto la torre fu chiamata Babilonia, perche Babel ſignifica confuſione. Et queſta torre, et del le confuſioni delle lingue afferma Ioſefo, che coſi ſcriue la Sibilla. Erano gli huomini tutti d'un linguaggio, & edi ficauano una torre altiſſima credendo per quella poter ſa lir al cielo. Ma li dei cõuenti diſfecero la torre, & diui ſono la lingua dando a ciaſcuna la ſua. Perche tal città fu chiamata Babilonia. & però dice* Dan. *Queſti è Nem brotto per lo cui mal coto pur un linguaggio nel mondo non s'uſa. & deſcriuendo la figura di Nembroth dice.* La faccia ſua mi parea lunga, & groſſa, Come la pina di Sã Piero a Roma, Et a ſua proportione eran l'altroſſa. & il Pet. *Et quel, che cominciò poi la gran torre, Che fu ſi di peccati, & d'error carca.*

475 Neſtore, *figlio di Neleo figliuolo di Nettuna, & di Doris, o Chlora figlia del Thebano Anfione, huomo facondiſſimo, & dottiſſimo, ſecondo la teſtimoniãza di Homero nel la Iliade, uiſſe lungo tempo, ſecondo che dimoſtra Ouidio nel undecimo methamorfoſis, quando introduce Achille domandare Neſtor, et pregare, che gli dica in che mo do Cenea di femina diueniſſe maſchio, doue ſoggiunge la riſpoſta Quiſquis adeſt, & quel che ſeguita, & oltre la dottrina, & cognitione delle coſe ſperimẽtate qual hebbe per la lunga età fu huomo bellicoſiſſimo, onde eſſendo gio uanetto fece guerra con i Theſſali, i quali ſuperò, et uinſe uccidendo grandiſſima quantità di loro, come ſcriue Ho mero. fu poi inſieme con Theſeo, et Perithoo contra de cẽ tauri, & ſecondo Darete, & Ditis Cretenſe, fu nell'una, & nell'altra guerra Troiana prima con Hercole, & Ia ſon contra Laomedonte, dopo con gli altri Greci contra Priamo, nellaquale eſpeditione anchora che uecchiſſimo foſſe, come ſcriuono i prenarrati hiſtorici, in modo s'eſpe rimentò nella battaglia, che nõ fu da reputare inferiore a molti Greci. de quali la età era florida, & forte.* Pet. *Neſtor, che tanto seppe, & tanto uiſſe.*

Nino *figlio di Belo, fu il primo, che per forza d'arme soggiu gò i uicini popoli infino all'Africa. et tutto l'oriente dal qual è ordita ogni humana hiſtoria, perche da tempi ne quali egli regnò coſi l'Hebraiche, et le Caldee hiſtorie, et quelle d'Egitto, come le Greche, & le Latine cominciaro no, perciochè regnò non molto dopo il diluuio, innanzi al quale non è memoria di coſe humane, ſe non quanto Mo ſe diuinamente ne ſcriſſe. Edificò in Siria la gran città det ta Niniue, & hauendo moſſo guerra a Zoroaſtre Re di Battriani, uenendo con quello a battaglia l'ucciſe. Vltima mente andando contra gli Egitij fu in una battaglia da una ſaetta ferito, & morì. La hiſtoria di Belo ſuo padre, uedi a 242. & perciò il noſtro* Pet. *dice, Ma Nino, onde ogni hiſtoria humana è ordita Doue laſs'io.*

Paolo Emilio, *furono due Paoli Emili, il padre, & il figliuo lo. Il padre morì Conſole combattendo fortemente a Cã na contra Cartagineſi, i quali hebbero la uit toria per lo poco sapere, & per lo temerario ardire dell'altro Conſo le M. Varrone. Il figliuolo nel primo conſolato trionfò de Liguri, & nel secondo de Macedoni, et di Perſa loro Re, ilquale uiuo preſe, & legato menò nel trionfo, Et a lui fu dal Senato, & dal popolo promeſſo, che ne giuochi del Cerchio neſſiſſe la neſſe trionfale.* Pet. *Duo Paoli, duo Bruti, & duo Marcelli. Credete uoi, che Ceſare, o Marcel lo, o Paolo, od African foſſin cotali.*

Perſeo. *Lat. Perſeus, Ioue natus, Inacchides, Abantiades, Danaus, Acriſioniades. fu figlio di Gioue, & di Danae fi glia d'Acriſio Re de gli Argiui figlio di Abbante. queſto Re Acriſio hebbe da l'oracolo d'Apolline, che della ſua fi glia, qual era belliſſima, doueua naſcere un figlio, per le cui mani egli perderebbe la uita. Ilche udẽdo Acriſio per uolere euiare tal infortunio, ſerrò detta ſua figlia in una torre, & a quella per guardia poſe huomini a ſe fidatiſſi mi, acciochè niuno l'haueſſe. Peruenne la fama della sua marauigliosa beltà all'orecchie di Gioue, & subito di lei s'innamorò, perche laſciato il gouerno del cielo, et ogni al tra neceſſaria coſa abbandonata, diſcese in terra per sodiſ far il suo amoroſo diſio. Venuto al luogo tẽtò gli guardia ni con humil preghi che conſentir gli uoleſſero l'entrata. Ilche poi che uide non potere deliberò uſare un'arte che detti guardiani ingannaſſe, & con preſtezza leuatoſi in aere senza indurre altre nuuole, trasformò se medeſimo in una minuta pioggia d'oro, et piouẽdo sopra il tetto del la ben guardata torre, diſcese per le tegole nel grẽbo del la uaga fanciulla, laqual pioggia con gran ſtupor miran do, & nel mirare sommo piacer preudendo, non solo ſi moſſe, doue sedeua, ma con diſio di tal pioggia il grembo s'empiè infino a tanto che tutto quello oro piouuto, in cui s'era Gioue trasformato ritornò nella sua priſtina figura, perche con amoroso piacere con Gioue congiuntaſi gene rò Perseo. Iquale poi c'hebbe fatto pel mondo non piccio la dimoſtratione della sua uirtù, & tagliato il capo a Me duſa col coltello di Vulcano Harpe ritornò in Argos, & moſtrato a suo auo Acriſio che riceuer nol uolea, col capo di Meduſa il trasformò in ſaſſo, come nella hiſtoria di Me duſa, e in quella di Andromada habbiamo narrato.* Pet. *Canzon io non fui mai quel nuuol d'oro. Che poi diſceſe in pretioſa pioggia, Si che'l foco di Gioue in parte ſpẽſe. Perſeo era l'uno, & uolli ſaper come Andromada gli piac que in Ethiopia.*

Filippo *Re di Macedonia, figlio di Aminta, & padre del magno Aleſſandro, coſtui aumentò il ſtato di Mecedonia uincendo gli Atheniesi piu uolte, i Foceſi, e i Thebani. al fine tutta la Grecia uincendo, gli Illirij, i Theſſali, i Thra* 476

ci, i

ci, i Dardani, i Molossi, & gli Scithi, aggiungendo a suoi regni prouincie, & tutto ciò facendo, non piu con uirtù che con inganno. Vltimamente hauendo contra il RE di Persia grande esercito apparecchiato, nelle nozze di Cleopatra sua figlia fu da Pausania una de nobili adolescenti di Macedonia ucciso. Costui seppe meglio celare, & affrenare l'ira, che Alessandro, ma non aggiunse però alla magnanimità, ne alla liberalita, ne alla pietà, ne all'accorgimento di Alessandro, ilquale dopo la morte del padre hauendo acquetate tutte le discordie indi gia nate, & uinto i ribellanti Greci, passò facilmente in Asia, & da Pella città di Macedonia in fin all'India, senza frode uincendo diuersi paesi con tanta facilità, & con tanta prestezza, che parea uincer correndo, tolse il regno a Persi, & soggiogò tutto l'oriente. PET I duo chiari Troiani, e i duo gran Persi, Filippo, e'l figlio, che da Pella a gl'Indi Correndo uinse paesi diuersi. Vincitor Alessandro l'ira uinse Et fel minor in parte, che Filippo. uedi ancho ad Alessandro piu di sopra al suo luogo.

Filon. P. nel primo consolato trionfò de Latini, fu poi detto maestro de caualieri da Lucio Emilio Mamerco dittatore, poi fu censore con Spurio Posthumio, Et fatto un'altra uolta console fe guerra con Greci, Napoletani, nella qual guerra hebbe due cose singolari, che'l medesimo imperio gli fu prolungato, ilche nessuno anchora haueua cõseguito, & dopo l'honore ottenne il trionfo d'hauer preso Napoli, & scacciato i Sanniti, & i Pugliesi. Fu della plebe il primo pretore, & certo egli fu tali, che si come Lucio Volunnio, così lui pose T. Liuio tra quei capitani, che Romani poteano hauer contra il magno Alessandro, se in Italia passaua. PET. Cosso. Filon, Rutilio, et dalle spese luci. Et parecchi altri di natura humili, Rutilio, con Volumnio, Gracco, & Filo, Fatti per uirtù d'arme alti, e gentili.

Pirro, figlio di Eacide Re d'Epiro, et dell'antica schiatta di Achille, et parente d'Alessandro Magno huom eccellente per molta humanità et liberalità, ma cupido d'impero, egli fu il primo che conduste in Italia elefanti, ilquale hauendo ne primi anni a pena fuggito l'odio de gli Epiroti uerso del padre, fu poi nelli undici anni da suoi richiamato. Costui fe molte guerre, & aumentò il regno paterno, onde in soccorso de Tarẽtim hebbe guerra co Romani, ne prima uincitore che uinto da loro partendosi, ad occupare Sicilia, si riuolse, oue hauendo uinto i Cartaginesi uittorioso in Italia tornò contra Romani, & durò la guerra quattro anni ma, senza perfidia, et crudeltà, ne piu cercauano uincere con l'arme, che con magnanimità. Vollono i Romani ricomperare grã numero di prigioni che egli haueua presi in battaglia, Pyrro gliè li rendè senza prezzo, affermando che non era uenuto per far mercatantia d'huomini, ma per tentare a chi di loro la fortuna uolesse dar l'imperio. Ne furono in questo beneficio uinti i Romani, percioche offerendogli il medico di Pirro, che se uolessero lo auelenarebbe, di subito gli manifestarono la fraude & l'autore di quella, dimostrando quanto fosse a lieno dal popolo Romano lo inganno. Donò adunque Pirro i prigioni a Romani, & i Romani donaron la uita a Pirro. Partissi finalmente d'Italia, & poi essendo in Sicilia da Cartaginesi uinto nella nauale battaglia, contra Antigone Re di Macedonia n'andò, ilqual uinse & spogliò del regno. Non contento anchora uolse l'armi in Grecia, et assediando gli Spartani fu da loro indietro risospinto. Indi uolgendo ad Argo, mentre uincere Antigono si sforzaua, ilquale era dentro nella città, combattendo fu da colpo di pietra da muri tirata ucciso. Ne tacerò, che domandãdo Pirro dall'oracolo d'Apolline se haueua a uincere Romani, la risposta fu. Aio te Aeacidem Romanos uincere posse Ilche fu ambiguo, che si potea così intendere, che i Romani te uinceranno, come tu uincerai i Romani. PET. Com'io mi uolsi il buon Pirro hebbi scorto. & DAN. Romani incontro a Brenno, incontro a Pirro.

Pirro, figlio d'Achille, ilqual partorì Deidamia figliuola di Licomede Re. Fu chiamato Pirro dal colore del suo pelo, ilqual era rosso, e focoso, perche pyr in greco significa fuoco. Fu chiamato Neptolomo quasi nuouo soldato, perche dopo la morte del padre anchora giouanetto fu condotto nell'esercito a Troia. Questo uccise di sua mano Polite figlio di Priamo, & Polissena sua figliuola sacrificò alla sepoltura del padre, & Priamo uecchio uccise presso al l'altare, doue era fuggito. Non perdonò adunque ad età senile, ne a giouanile, ne a femineo sesso, ne a religione. Menò in seruitù Andromaca moglie di Hettore, Dopo ẽsso dell'amore della figlia di Menelao Herminion, laqual tolse ad Horeste, detta Andromaca ad Heleno figlio di Priamo con parte del reame, perche Heleno con suo uaticino lo campò da pericoli del mare. Ma finalmente tornato Horeste dalla regione Taurica l'uccise nel tempio di Apolline. DAN. La diuina giustitia di quà punge Quel Attila, che fu flagellato in terra, et Pirro, e Sesto. 477

Polinice, & Eteocle fratelli figli di Edippo Re di Thebe tra loro conuennerono di regnare a uicẽda ciascuno un'anno, Il primo anno toccò ad Eteocle. Ma non uolendo finito il primo anno cedere al fratello Polinice egli con l'aiuto del suocero Adrasto Re di Argos, & del cognato Tideo cõdusse a Thebe uno essercito di sette Re, & cõbattè col fratello con tanto furore, che l'uno occise l'altro. Creõte che succedette ad Eteocle nel regno di Thebe, uietò loro la sepoltura. Ma Argia moglie di Polinice, si partì da Argos, Antigone sorella d'amendue uscì di Thebe, & ragunate in cãpo presono il corpo di Polinice, & portaronlo al fuoco, doue gia trouarono arso Eteocle, & subito che lo posero appresso il fratello tremaron le legna, & ributtarono Polinice, onde le fiamme di due corpi fuggirono l'una l'altra come se così morti ritenessero l'odio antico. Onde Statio. Ecce iterum fratres primos ut contigit artus Ignis edax, Tremuere rogi, & nouus aduena busto Pellitur, extundat diuerso uertice flamme. Et Lucano. Scinditur in partes, geminoque cacumine surgit Thebanos imitata rogos. & il nostro DAN. dimandante a VIR. Chi è in quel fuoco, che uien si diuiso Di sopra, che par surger de la pira, Ou'Eteocle col fratel fu miso? Di Argia, & d'Antigone, uedi ad Argia, & uedi a Laio Re di Thebe.

Pompeo, uinto da Cesare in Farsalia, tra regni amici, oue fuggendo ricorrere douesse per le sue forze racquistare, elesse lo Egitto, fidandosi ne benefici fatti da lui al padre del nuouo Tolomeo, gia fanciullo, & così partitosi di Cipri, s'indirizzo uerso Peluso oue udito hauea essere il Re cõ gẽte armata, pche faceua guerra alla sorella nominata Cleopatra, laquale regnare cercaua, Ma prima che in terra scendesse mandò un messo al giouanetto Re, Ilquale per la picciola età era col suo regno al gouero di Foti-

no

no Eunuco. Egli chiamò al consiglio i maggiori, che pro uedessero a quello che'l grã Pompeo chiedeua, Era quiui tra gli altri Theodoro da Chio maestro di Rettorica del fanciullo Re, et Achilla Egittio, i piu eccellenti consiglieri. Iui parte dissero, che Pompeo non pur s'accogliesse, ma si scacciasse, parte che degno, e honesto era d'accoglierlo. Allhora Theodoro per mostrar la forza del suo parlare, disse, nell'uno nell'altro essere sicuro. pche il riceuerlo farebbe loro nimico il uincitore, & signore il uinto. Il cacciarlo darebbe materia, & cagione a Cesare, che persequitasse loro, come colpeuoli, il migliore adunque era occiderlo, che con tanto beneficio s'acquisterebbono la gratia di Cesare, & dalla tema di Pompeo si scioglierebbono, soggiunse poi ridẽdo, che come dice il prouerbio. Huom morto nõ morde. Al costui cõsiglio tutti s'appigliarono, onde ad Achilla fu data la cura di si mal fatto, ilquale in sua compagnia prese Settimo ch'un tempo fu de soldati tribuno di Pompeo, et saluio Centurione con tre, o quattro seruigiali ministri. Allhora ueggendo gli amici di Pompeo una sola scafa uenire per riceuere un si fatto huomo, parue che cio fosse un dileggio. perche essi lo consigliarono che facesse uolgere la galea in dietro, ma a che pro? poi che gia le naui del Re erano intorno si che scampar non poteua? onde lusinghevolmente da Settimo in parlar Romano chiamato Imperadore, & d'Achilla grecamente salutato, fu inuitato a montare in su la scafa, che con la galea non haurebbe potuto uenire a terra per lo troppo, & non profondo limo de l'arenoso mare. perche egli uedendosi ogni altra uia essere precisa, & tolta, con due Centurioni, & con due liberti montò in su la scafa, & alla cara moglie, & al figliuolo noltosi disse quel celebrato uerso di Sofocle, Chiunque ua alla casa del Tiranno, anchor che sia libero, pur se gli fa seruo. Indi a descẽder nel lito, Settimo prima di dietro con la spada lo ferì mortalmente Al cui colpo soggiunsero Saluio, & Achilla, ma il gran Pompeo per cadere honestamente si coperse la fronte col manto, ne parole, ne altro atto facendo di se indegno, ma sospirando le crudelissime ferite aspettaua, cosi miserevolmente nel lx. anno di sua uita, il giorno dinanzi al suo natale uenne a fine colui, che tante uolte fu Duca prima che soldato, che ricourò la perduta Sicilia, soggiogò tutta l'Africa, onde egli il nome di Magno hauutone, nõ essendo ancora Senatore, ne trionfò. Indi a l'occidente passando racquistò la Spagna. Et anchora essendo Romano caualiero honoreuolmente trionfo ne riportò. ritornato in Italia pose fine alla seruile guerra, poi riuoltosi all'oriente, liberò tutti i mari, & tutte l'isole da corsari, scacciato, occiso riceuuto in seruitù cento uenti una uolta, ottantatremila huomini, & affondato, o preso hauẽdo ottocẽto quarantasei naui, & pigliato in sua fede città, & castella mille cinquecento trentaotto, & soggiogato quanto è di terra da laghi Meotici al Rosso mare. Al fine uinse Mithridate, & Tigrane, due potentissimi Re & d'Asia, & di Ponto, d'Armenia. di Paflagonia, di Cappadocia, di Cilicia, di Soria, di Scithia, di Giudea, d'Albania, d'Hiberia, di Creti, di Bastermi, & di altri popoli riportò uittoria gloriosa. Indi uenuto in Alessandria Cesare, tosto con l'anello innanzi la testa del gran Pompeo gli appresentò Theodoro, come alcuni dissero Achilla, il quale con si honorato dono credeuasi acquistar la gratia del uincitore Ma egli sentendone somma noia, come scriue Plutarco, lo scacciò da se per non ueder con si lagrimeuole oggetto, si fiero, & ingiurioso huomo. ma preso l'anello molte lagrime sparse, & come è scritto da gli altri, comandò che l'adorato capo con pretiosi odori, qual era il costume di quella età, s'ardesse. Sono alcuni a quali piacque che'l pianto di Cesare fosse stato in celare la manifesta allegrezza, si come lasciò scritto Lucano dicendo. Vtque fidem uidit sceleris, tutumque putauit Iam bonus esse socer, lachrymas non sponte cadẽtes Effudit, gemitusque expressit pectore lato. Gli altri, cioè la maggior parte dissero, che per uera pietà ueramente pianse, sentẽdone graue cordoglio, si come Valerio, Plutarco, Plinio, & cento altri scrissero. ma il Pet. seguitando la opinione di Lucano facendo al suo proposito dice. Cesare, poi che'l traditor d'Egitto Li fece don de l'honorata testa, Celando l'allegrezza manifesta Pianse per gli occhi fuor, si come è scritto. & altroue. Ve di quel grande, ilqual ogni huomo honora. Egli è Pompeo, & ha Cornelia seco, che del uil Tolomeo si lagna, & plora. Quel (intendendo Cesare) Che in Thessaglia hebbe le man si pronte A farla di ciuil sangue uermiglia Piansse morto il marito di sua figlia (significando Pompeo) Rassigurando le fatezze conte. & Boc. nella uisione amorosa, A lui seguiua poi molto pensoso Pallido nello aspetto il gran Pompeo Tal, che di lui fe uenir pietoso. Mirandoli poi dietro Tolomeo, che fu da quel gia fatto Re d'Egitto Et poscia uccider la uil mente il feo.

Protesilao, figlio d'Ificlo Thessalo amato da Laudomia. fu uno de principi della Grecia, che fu primo morto da Dardano alla guerra Troiana, o per man di Hettor il primo di che scesero in terra. ilche indica il suo istesso nome, che significa il medesimo, che primo morto. uedi a Laudomia a 652.

Regolo *Attilio*, uedi a fedeli ad Attilio Regolo a 30. 478

Romolo, fu il primo Re de fondatori di Roma, & non tanto edificò Roma, ma quella hauea fatta ben popolosa per lo concorso di molta giouentù, ma perche tutti i nicini popoli sdegnauano apparentarsi con loro, perche in gran parte erano stati cacciati della propria patria per uari eccessi, & in Roma non erano femine, deliberò il Re conseguire con fraude quelle, che non poteua impetrare per gratia, & ordinò sacrifici, & giuochi, con grandissimo, et ornatissimo apparato. Concorsono a tal celebrità i sabini & altri uicini a Roma, & con le mogli, & con figliuoli, uolentieri, & senza sospetto. ma Romolo quando uide tutta la turba, laquale era molto intenta a giuochi, dato l'ordinato segno a suoi che armati erano, & quelli con subito, & improuiso tumulto rapirono tante delle uergini Sabine, che ciascuno hebbe la sua. Non potendo sopportare tãta contumeliosa ingiuria i Sabini tornarono a casa & ordinato robusto esercito, con tanto empito uennero, che entrarono in Roma. Fu la battaglia atrocissima, & molti da ogni parte perirono, ma nelle donne parue prudentia, et frãchezza d'animo piu che muliebre, & pietà degna d'ogni eterna memoria. Percioche le rapite Sabine di comune consiglio, senza timor di morte si cacciarono nel mezo delle due combattenti schiere, & con molte lagrime, & stracciati capelli hora a padri, & hora a mariti uolgendosi, Noi diceuan siamo cagione di tanto male, & in noi uolgete ogni uostra discordia, & furore. Puote tanto il

mirabil

marabil atto delle fanciulle, et la somma pietà che in ogni parte dimostrauano, che fecero cessare la battaglia, et deposto ogni odio, non solamente diuennero amici, ma di due città diuennero una, percioche i Sabini lasciando Cures loro città habitaron Roma, con questa conditione, che Roma non mutasse nome, ma tutti i cittadini così Romani, come Sabini da Cures fussero chiamati Quirites. ma prima della rapina delle fanciulle hebbe guerra con i Cenninesi, iquali uinse, & del Duca lor Aronte a cioue Feretrio consecrò le spoglie opime, poi con Sabini, come è detto. Vinse poi i Fidenati, et i Veientani. fu huomo bellicoso molto, fece il popolo intrepido contra ogni pericolo. Dopo Romolo primo Re successe Numa Pompilio pieno di giustitia, & di santità. attese al gouerno, & allo stato pacifico, & tranquillo, & ornò la città di religione, & di diuine, & sacre leggi. Tullio Hostilio terzo Re uinse gli Albani, & i Fidenati, & i Veientani, et per la perfidia di Metio Suffecio, ilquale egli fe squartare da quattro caualli sospinti in diuerse parti, destrusse Alba, & costrinse gli Albani uenire ad habitare in Roma, et alla città aggiunse il monte Celio. Anco Martio benche nella giustitia, e nella religione fosse a Numa Pompilio suo auo materno simile, pur domò i Latini, aggiunse due monti l'Auentino, & il Ianicolo, & nuoue mura intorno. publicò le selue al bisogno nauale. ordinò le rendite delle Saline. edificò primo di tutti il Carcere. pose nella foce del Teuere la Colonia Hostia. prese da gli Equicoli, la ragion feciale, la quale usano i legati ricordando le cose rubate. Tarquinio Priseo trionfò de Latini, & de Sabini. Aggiunse a cento padri eletti da Romolo altretanti. addoppiò il numero de caualli da Romolo diuisi in tre centurie. Edificò il Circo, ordinò i grandi giuochi, circondò la città di muro di pietra. Seruio Tullio uinse piu uolte i Thoscani. aumentò la città del Colle Quirinale, & del Viminale, & dell'Esquile. Fortificolla d'Aggere, & di fossa. partì il popolo in quattro tribu. Diede alla plebe il frumento, le misure, et i pesi. Ordinò le Classi, & le Centurie, & il Censo. persuase a Latini che in Auentino facessero il tempio a Diana ad imitatione di coloro che'l fecero a Diana Efesia, & hauendo ottimamente gouernato il regno, fu occiso da Tarquino superbo suo genero, il quale essendosi fatto Re per così crudele, & ingiusta uia, & essendo per colpa del figliuolo che sforzato hauea la pudicitia di Lucretia, e p la sua superbia & ingiustitia uenuto in odio de piu illustri della città, fu del regno scacciato, sixhe meritamẽte fnor della compagnia de famosi, & ualorosi huomini, et de gli altri Romani Re in terra, & in basso stato era nõ, esaltato dalla fama, ma carco di peso di uitij, e d'infamia si come auuiene a chiunque abbandona uirtù, come egli l'abbandonò. Adunque fu il popolo Romano sotto Romolo audace, sotto Numa religioso, sotto Hostilio, armato sotto Anco sicuro, sotto Prisco ornato, sotto Seruio premiato, sotto Superbo liberato. Similmẽte Romolo honorò molto gli Scarpellini. Numa Pompilio suo successore i sacerdoti. Paolo Emilio i Marinari. camillo i cacciatori. Caio Cesare gli Orefici. Scipione i capitani. Augusto Ottauio i Giuocatori di palla. Caligula i Buffoni. Tiberio i Ruffiani. Nerone il crudele i giuocatori di spade. Claudio gli scrittori. Silla gli Armaroli. Mario suo competitore gli Intagliatori. Vespasiano i Pittori. Tito suo figliuolo maggiori i Musici. Domitiano di costui fratello, et molto scelerato i Balestrieri. & Marco Aurelio i Sani. Regnarono i Re in Roma anni dugento, e quarantaquattro. Quattro cento anni durò la prosperità di Roma, et tanto fu Roma, quanto in se hebbe semplicità nelle parole, & maestà nel l'opere. Cosa ueramente ammiranda da notare, laquale pone gran confusion ne uiui, & grande ammiration ne morti, che di tutti gli antichi non si troua esser letto una parola, che habbino detta leggiera, ne opra cattiua che habbino fatta, & però ben dice il nostro Pet. Mẽtre che uago oltra con gliocchi uarco. Vidi'l gran fondatore, e i regi cinque. L'altro era in terra di mal peso carco, come adiuiene, a cui uirtù relinque. Dan. Sai quel che se dal mal de le sabine Al dolor di Lucretia i sette regi Vincendo intorno le genti uicine.

Rutilio. Caio Mario Rutilio nel primo consolato trionfò de Priuernati, nel secondo prese Alise, & molte terre de Sanniti. Fu della plebe il primo Dittatore, & il primo Censore, & nella Dittatura trionfò de Thoscani, & si come Volunnio, & Filone, così egli si contrapone da Liuio al grande Alessandro. Fu un'altro chiamato Publio Rutilio, huomo di somma innocentia, & essendo legato di Caio Mario proconsole in Asia, liberò la pronincia delle ingiurie de Publicani, perche lo se uenire in odio di quello ordine, appo il quale erano i giudici, & condennato andare in essilio. Fu poi console nella guerra Italiano, contra Marsi, da quali fu uinto, & però dice il nostro Pet. parlando del primo Rutilio. Cosso, Filon, Rutilio, & da le spesse Luci in disparte. Et parecchi altri di natura humili, Rutilio con Volunnio & Gracco, & Filo, Fatti per uirtù d'arme alti, & gentili.

Saladino, uno de saracini che facesse danno, & uergogna a nostri Christiani, percioche Baldouino successore di Goffrido nel regno di Gierusalem due uolte fu rotto da gli infideli, & Baldouino secondo che fu preso da Balaccho Re de Parthi, & regnando Folco, che fu il quarto Re, Alasso Turco prese, & arse Edessa città di Mesopotamia da gli Hebrei chiamata Abrach, Indi Melechsala, che fu l'ultimo soldano d'Egitto, di quelli che hebbero origine da Sacone, & dal Saladino prese Gierusalem abbandonata da Saracini, & da Cordrio figliuol del Saladino di mura lasciata ignuda, & occise quanti Christiani ui trouò, pigliò poi in battaglia Lodouico Re di Francia. Et essendo gia uenuto il regno d'Egitto in potere de serui Comani, Bandocador il terzo di quella gente soldano scacciò di Soria quasi del tutto i Christiani, & prese Antiochia nel M. cclxvi. Nel cui tempo Adoardo che poi fu Re d'Inghilterra con grande armato passò in soria. poi Elpide dopo Bandocador terzo soldano a nostri tolse Tripoli in soria, & Berito, & sidane, Alla fine il figlio di lui Melecastrafo del tutto scacciò di Soria il nome Christiano, & pigliò Tolemaida, il qual luogo era stato ri masi in podere de nostri nel M. ccxci. Nondimeno il piu famoso, del qual credo che intendesse il nostro Pet. par che di lor sia Bandocador, o Melecastrafo, o Melechsala. Quel di Luria, come dice il Pet. dicono esser stato Norandino un Re de saracini, o come scriuono gli altri de Turchi, Ne di lui trouo altro in li

bro degno di fede, se nõ che'l suo successore fu il Saladino, hauendo gia egli, s'egli pur fu Almerico Re di Giernsalem scacciato del regno d'Egitto per Saracon suo capitano, il quale, come se in suo nome haueſſe uinto, se ne fe Re, & chiamosi Soldano. Fu questo Norandino, ne i tempi di Folco, di Baldouino terzo di quel nome, & d'Almerico, & Boemondo uno de Normanni signori di Puglia, & Calabria, & di Sicilia che fu de nostri il primo Signor d'Antiochia. Fu preso in battaglia generale da colui, il cui nome non si scriue, che in Soria uinse, & ruppe il primo Baldouino, onde non sapendo indouinare, ne seguir l'historia, che non è di qualche auttorità, confesso non hauer notitia di quel di Luria. ma forse il meglio è, che seguiamo il testo antico, Quel di lungi seguiua il Saladino, cioè quel Saracino, del quale parlato habbiamo. et nel la gloria del ualore, & delle cose fatte, & nella età intendendo massimamente Melecastroso, o Bandocadoro, il qual il Sabellico dice esser stato figlio di Saracon, & succeſſore nel regno d'Egitto, & come narrano gli altri, succedette a Norundino nello imperio de Turchi. Costui spogliò della uita, & del regno Salethon Re di Damasco, & Cathebadino, & benche due uolte stato fosse uinto dal quarto Baldouino, pur uinse, & occise il gran maestro dell'Hospitale di Gierusalem con gran parte de suoi caualieri a Tolemaida. Vinse & prese Guido Lusignano ultimo Re di Gierusalem con tutti i piu illustri suoi compagni a Tiberiade, poi nel corso della uittoria Tolemaida, Ascalona, & Gierusalem, la quale era stata in potere de christiani ottantasei anni pigliò nel M. clxxxvi. benche poi da christiani si ritornò a prendere Tolemaida, oue aspre battaglia cõ loro fece il Saladino, ne senza uittoria le piu uolte. uero è che al fine pur haurebbono uinto i nostri, se la discordia del Re Filippo di Francia col Re Riccardo d'Inghilterra non haueſſe costretto lo Inglese a lasciare quanto hauea preso in tre anni, se non Tolemaida, al Saladino, il quale poco soprauisse, nelle cui essequie si dice, che nel la punta della lancia a guisa di trofeo portauano la camiscia di lui legata gridãdo il precone, il Saladino signor dell'Asia di tanto regno, & di tante ricchezze niente altro seco che questa una sola cosa riporta. onde dice il Pet. Vidi uerso la fine il Saracino, che fece a nostri assai uergogna, & danno Quel di lungi seguiua il Saladino, Poi il Duca di Lancastro. Dan. Et solo in parte uidi il Saladino.

480 Saul fu il primo Re d'Israel, & unto per le mani di Samuel Profeta. Fu di grande statura, robusto, bello, & forte in battaglia, molti Re, & popoli uinse. Occupò da Egittò infino al mar rosso, ma ultimamente, perche contra al precetto di Dio confermo Agag Re di Malachiti, fu priuato del la uisione delle cose future, la quale Iddio gli haueua dato, et spesso era uessato dal Demonio, & molte uolte uolse uecidere Dauid huomo molto humile, il quale due uolte l'haueua campato dalla morte. per necessità ricorse alla maga Fitonissa, che gli resuscitasse Samuel. Finalmente odioso a Dio, & a gli huomini infelicemente combattendo contro a Filistei perdè l'essereito, & figliuoli, Et non potẽdo impetrar gratia da un de suoi, che l'uccidesse, con le sue proprie armi s'uccise. fu nondimeno da scrittori chiamato buono. alcuni uogliono, che gli fosse taglata la testa da uno de suoi scruitori, pur di sua uolontà. onde dice Dan. O Saul come in su la propria spada Quiui pareui morto in Gelboe, & Pet. El pastor ch'a Golia ruppe la fronte pianse la ribellante sua famiglia. Et sopra il buon Saul cangiò le ciglia, Onde assai puo dolersi il fiero monte, percioche Dauid maledisse il monte, doue fu morto Saul, che ne rugiada, ne pioggia piu mai ui cadesse.

Scipione il maggiore Africano giouanetto essendo, difese il padre a Pauia nel primo combattere de Cartaginesi co i Romani. Ritenne la nobiltà Romana dopo l'essitial battaglia a Canne, che non abbandonasse la patria, poi nel uetesimoquarto anno fatto pretore racquistò la Spagna, hauendo uinto l'uno, & l'altro Asdrubale, e Magone Capitani de nemici. Indi uenuto a Roma, & fatto Console passò in Africa, oue uinse Siface Re de Massili, & Asdruballe, Et al fine uinse il uittorioso Aniballe, hauẽdolo gia costretto a partirsi d'Italia per dar soccorso alla patria, & fe Cartagine tributaria per alcuni anni de Romani, & ne trionfò, Ne guari stette, che andando legato del fratello ch'era Console, & capitano in Asia contra Antiocho, & Aniballe, gli acquisto il trionfo, & il nome eterno eguale al suo, che si come egli Africano d'hauer uinta l'Africa, cosi costui Asiatico d'hauer uinta l'Asia fu chiamato. onde bẽche Cesare per la moltitudine delle uittorie auanzi Scipione, & ogni altro famoso capitano, per la qualità del uincere fu dubbio qual di lor due meriti piu laude. Percioche Cesare uincendo tanti, & si fieri popoli, oltre l'alpi, e le Romane legioni in Hispagna par che uincesse eserciti senza capo, & uincendo Pompeo, par che uincesse capitano senza esercito. Ma Scipione uinse il piu saggio capitano, & il piu ualoroso di quanti n'erano stati ancora, & l'esercito inuecchiato nella militia, & tante uolte uittorioso, & quella città, che tanti anni era stata emula di Roma. Nondimeno il Pet. prima nomãdo Cesare par che seguendo la comune opinione gli dia il primo luogo nel ualore dell'arme, doue dice. Da mã destra, oue gliocchi prima porsi la bella donna haueà Cesera, & Scipio Ma qual piu presso, a gran pena m'accorsi. & nel capitolo, che comincia Nel cor pien d'amarissima dolcezza, doue dice. Sotto l'insegna d'una gran Reina. Et da man destra haueua, il gran Romano (intendendo Cesare) che se in Germania, & Francia tal roui ne. Augusto, & Druso seco a man a mano, Et duo folgori seco in battaglia Il maggior, & il minor Scipio Africano, Valse anchora Cesare in eloquentia tanto, che pote ua a Cicerone agguagliarsi, se posto altro tãto studio u'haueſſe. Scipione fu posto dal nostro Pet. nel trionfo della castità, perche non fu egli d'amor mancipio, doue dice. In cosi angusta, & solitaria uilla era'l grand'huom, che d'Africa s'appella, Perche prima col ferro al uiuo apprilla. in questa tal uilla, la qual era ne liti di Linterno habitaua Scipione per uolontario essilio anchor che fusse assoluto dal popolo Romano. essendosi sdegnato si partì di Roma per essere stato accusato da Attio Petilio, perche fu costretto a rendere ragione della amministratione dell'Africa. & altroue il Pet. O Masinissa antico per lo tuo Scipione, & per costei cominciai. O grandi Scipioni, o fedel Bruto. Li Scipioni, furono molti, & tra quelli Scipiades duo fulmina belli dice Vir. intendendo, come espone Seruio, quelli che morirono in Hispagna publio Lucio per lo tradimento di Celtiberi,

celtiberi. Sono oltra questi i due Africani il maggiore, e il minore di chiarissima fama, come disopra habbiam detto.

Serrano. Caio Attilio Colatino, che dal Seminare fu detto.

Serrano, onde VIR. Et te Serane serentem. Andò Console & capitano in Sicilia contra Cartaginesi, a i quali tolto hauendo tolto Etna, Trapani, Lilibeo, et Palermo, con poche naui gli uinse una grande armata de nemci, & ultimamente glorioso trionfo ne riportò. PET. cincinnato, & Serran, che solo un passo Senza costor non uanno.

481 Serse, o xerse. LAT. xerses, che in lingua greca significa bel latore. & Arto xerxes, gran bellatore, il qual trouando, che'l padre Dario apparecchiato hauea contra Greci set tecentomila uassalli e trecentomila amici, & sessantamila benche alcuni scriuano assai piu naui per seguire l'impresa si mosse spianando i monti, auuallando i poggi, giungendo il mar co ponti. perche uenuto in Hellesponto, fece il ponte giungendo Abido, et Sesto città disgiunte dal mare per spatio d'un miglio, poi ueggendolo per la tempesta dell'onde tutto sparso, comandò, che battessero con duri colpi il mare, & il legassero con aspre catene, & ilpunGessero con ardenti punte di fuoce, cosi scioccamente credendo il barbaro fare oltraggio a Nettuno, a suo mal grado lo strinse un'altra uolta col ponte. & cosi due uolte fece fra Sesto et Abido il ponte al mare. Poi giunto in Thracia tagliandò forò Atho monte altissimo, et per mezo d'una gran fossa uise passare dentro l'onde marine dall'una all'altra parte, accioche indi nauigando in breue corso entrasse in Grecia. onde ciuuenale, ilquale in parte qui imitato ha il nostro PET. nella decima Satira, Crediur olim Velificatus Athos, & quicquid Græcia mendax Audet in historia, constratum classibus ijsdem, Suppositumq; rotis solidum mare, credimus altos, & quello, che seguita. & hauendo Serse, come poi diremo due uolte prouato la moltitudine de suoi poco, o nulla giouare cõtra la uirtù de Greci, far uolle proua di quello che poteua per mare, Ma con peggiore fortuna fu da gli Atheniesi, & da compagni per lo consiglio, & per lo uolere di Themistocle loro duca uinto & posto in fuga haueano Atheniesi nel primo uenir de barbari lasciata la città, & con dugento naui, ouero, come scriue Isocrate, con lx. commessa lor salute al mare, Il Re lasciando a Mardonio trecento mila armati, & i migliori, l'altro essercito diede a gli altri Capitani, nel suo regno il riducessero; & egli con pochi a gran gior nate se ne uenne da Abido, et trouando il ponto rotto dal l'onde, tutto pien di paura con una barchetta passò. Ne con miglior fortuna rimase il suo Capitano, ilquale fu poi in Beotia da cento mila de Greci, che iui con lui s'erano aggiunti, uinto & costretto a fuggire, & non pur questa misera rouina, che fu in Salamina Del popolo d'oriente infelice, onde VIR. Sum patria ex ithaca comes infelicis Vlissis. a Marathona poi luogo in Attica, oue Dario padre del detto, con seicento mila armati da dieci mila Atheniesi, & mille Piatesi per lo ualore di Milciade, che non aspettando il soccorso delli Spartani, iquali ue dea intertenuti dalla religione di quattro giorni indugiare, piu di speraza pose nella prestezza, che nella compagnia de gli amici, & per la uirtù de soldati fu rotto, & sparso, & costretto a ritornarsene fuggendo in Oriente. & Leonida Re de Spartani poi che s'udì Serse in Europa essere passato, & uenirsene in Grecia, egli deliberò farse gli all'incontro con quattro mila alle Termopile luogo alto, & aspro posto per natural scherno de Greci tra loro, & la Thessaglia, & si stretto, che a pochi ui si presta il passo, onde hebbe il nome, perche a guisa di porte chiude l'entrata, & uetar lui il passo, o spauentarlo almeno di passar oltra con la uirtù de pochi. onde con danno de nemici tre giorni combattuto hauendo, al quarto poi che uide tenersi da barbari la sommità del monte, confortò i compagni a tornarsene, riseruarsi a bisogni della cara patria, lasciando lui co i suoi Spartani a prouar la fortuna, percioche uoleano i fati, per quello che detto Apollo n'hauea, che'l Re o la città douesser in quella guerra perire. partironsi i compagni, & egli restò solo con sei cento Lacedemoni, iquali risospingendo, & infiammando a baldanzosamente morire per la patria, nel destinare per dar uigore alle forze, che adoperare bisognaua, disse loro. Destinate compagni miei, come coloro che hauete a cenare nell'inferno. Ne quali per tema di morte indugiarono, ma lieti hauendo l'arme in mano assaltarono gli nemici, con tanto ardire, & con tanto impeto, che ben che combattendo col Re loro tutti occisi ui fussero, pure tanti delle contrarie schiere occisero, che'l Barbaro dilberò non combattere piu per terra, ma far proua se uincere potesse in mare. onde il nostro PET. Pon mente al temerario ardir di serse, Che fece per calcar i nostri liti. Di nuoui ponti oltraggio a la marina, & quello che seguita. & altroue non menò tanti armati in grecia xerse. ARI. De gli huomini, che xerse hebbe gli intorno, & Cicerone allegante Valerio Massimo dice, Namxerxes quidem refertus omnibus præmijs, donisq; fortunæ non equitatum, non pedestribus, copiis, non nauium multitudine, non infinito pondere auri contentus, præmium proposuit, qui inuenisset nouam uoluptatem, qua ipse inuenta, non fuit contentus.

Tamiris, altramente Thomiris Reina de gli scithi, o Massageti, laqual mandò il figlio suo unico con grande esercito contra Ciro alla difension del regno, ma fu uinto, & morto col suo essercito da Ciro. ma la Reina riparato lo essercito di nuouo con insidie l'assaltò, & uccise ducento mila de Persi, & il capo di Ciro mise in un Otro pieno di sangue humano, con tal parole Di sangue eri asseta to, bora sangue bei. o come dice il nostro DAN. Mostraua la rouina, e'l crudo scempio, che se Tamiri, quando disse a Ciro sangue sitisti, & io di sangue t'empio.

Tarquino, ultimo Re de Romani. DAN. Vedi quel Bruto, che cacciò Tarquino. uedi a Lucretia a 215. & a Tanaquil augura sua moglie a 790.

Themistocle, oltra la battaglia infra Dario, & Milciade, nella quale in tal modo combattè con uirtù, & con prudentia, che meritamente a lui quantunque giouane fosse la prima laude fu attribuita, poi eletto Duca contra xerse stimando essere il piu utile combattere in mar che in terra, fece tutti gli Atheniesi entrare nelle naui, & in tal modo andò contra xerse, & essendo in questo gli Ioni ribellati da gli Atheniesi, et accostatosi dalla parte di xerse, et giudicando Themistocle la cosa pericolosa, andò al porto, doue doueano descendere, et in quel loco scrisse in sassi, et marmi grandi quanto errore fosse il loro essere contra di loro progenitori et contra quelli,

liquali piu uolte erano ſtati uindici della loro libertà, commemorando li benifici fatti nella guerra di Dario, on de gli Ionij quando ui giunſero leggendo quelle ſcritture, uella battaglia ſi uoltarono contra Xerſe. Eſſendo adunque queſte republice Greche ſotto il gouerno, & auſpicio di Themiſtocle, giunto al ſtretto del mar di Salamina, & uolendo alcuni di quelli ritornare alla difeſa delle ter re, & egli dubitando per la ſua patria non foſſe atto a reſiſtere a Xerſe, ſcriſſe una lettera ad eſſo Xerſe perſua dendogli, che ueniſſe a battaglia, concioſia coſa che ad un tratto in quel luogo potea pigliare tutta la forza della greca natione, donde ſe partire la laſciaſſe, haurebbe poi difficultà maggiore di ottenere il dominio della Grecia. Xerse adunque non conoſcendo la prudentia di Themiſto cle, & parendogli che le ſuaſioni foſſero uere, moſſe la claſſe per uenire alla battaglia, onde interuenne, che gia a lquanti ch'erano partiti ſi ritornarono per paura a Themiſtocle, onde per queſto ſeguendo la battaglia, et uoltan doſi gli Ionij in fauore de greci, fecero in modo che Xerſe fu uinto, & gia era d'intorno circondate tutto, ma dubtando Themiſtocle, che per diſperatione i Perſi non ſi in ſtauraſſino, gli aprì uno adito, & mandò a dire a Xerſe che ſi fuggiſſe prima che fuſſe preſo, moſtrãdogli il modo et la uia, ilche uedendo xerſe meſſe ad eſſecutione, et ui liſſimamente ſe ne fuggì. Themiſtocle dapoi ſe ne tornò in Athene con la uittoria. fu per merito poi di ſi degna opera bandito, & ſi riduſſe in Perſia appreſſo di Xerſe quale haueua uinto. onde Xerſe gratamẽte riceuutolo li fe grande honore, e uolendo xerſe per uẽdetta far guer ra ad Athene, fece Themiſtocle ſuo capitano, & eſſendo richieſto, per non far guerra alla patria, e per non tradire Xerſe, uolle per morte a ciaſcuno ſodisfare, onde preſo il ueleno, in eſſilio della ſua patria morì, PET. Themiſto cle, & Theſeo con queſta.

Theſeo, figlio di Ethra, di Pittheo, & d'Egeo Re d'Athe ne, o come dicono le fauole di Nettuno, fu uno de compa gni d'Hercole, & riportò uittoria delle Amazoni, per ſteſſo uinſe, & occiſe tre fieri buomini, il cui ſtudio era di fare crudelmente altrui morire, prima Corrinetto, poi sci rone, il terzo Scirone, occiſe poi Cercione, occiſe Procru ſte, non meno crudeli di quei tre. Menò legato in Athena quel fiero Toro, che da Greci in Peloponneſo haueua Her cole tradutto. Occiſe poi per conſiglio della innamorata Ariadna il Minotauro, Aumentò la città di Athene, et coſtrinſe gli Atheniesi a uiuere ſotto le ſue leggi, Rapì Helena dopo la morte di Fedra, Fu con Pirothoo allo in fer no a rapire Proſerpina. Al fine ſcacciato dalla patria morì in eſſilio nella iſola di Schiro. Fu huomo di gran con ſiglio, & non di minor animo, & fu il primo, ſecondo Pli nio, che trouò le confederationi, & le leggi. L'altre biſto rie ſono tutte a gli ſuoi luoghi diſtintamente per ordine collocate, & però dice il noſtro. PET. Et ella (.i. Fedra) ne morio uendetta forſe D'Hippolito, & di Theſeo, e d'Ariadna, Ch'amãdo, come uedia morte corſe Themiſtocle, & Theſeo con queſta ſetta. Et Menalippe, & ciaſcuna ſi ſnella, Che a uincerle fu gloria al grande Alcide, Che l'una hebbe, & Theſeo l'altra ſorella. Vedi il famoſo (ideſt Theſeo) con tante ſue lode Preſo menar fra due ſorelle morte, L'una di lui, & ei de l'altra gode. & DAN. Mal non uengiammo di Theſeo l'aſſalto.

Tifeo. Lat. Tipheus Gigante uno de Titani, ilquale combat 482
tendo co fratelli contra Gioue fu fulminato dalla ſua ſaet ta, & fu meſſo ſotto il monte di Ethna. uedi diſopra ad in celado.

Titio. Lat. Tityus gigante fu figliuolo di Gioue, & d'Hede ra figlia d'Arcomento. & temendo Gioue, che l'unone nõ ſe n'accorgeſſe lo naſcoſe ſotto terra, onde ſi credette, che foſſe figliuolo della terra. Coſtui uolle congiungerſi con Latona madre di Apolline, perche Apollo lo traſſiſſe con le ſue ſaette, & cacciollo nello inferno, ſi che un'auolto i'gli ſtraccia il fegato, & le inteſtina, che poi ſempre ri naſcono. Leontino ſcrive, che fu principe di Beotia, & ſi dãdoſi nelle ſue gran forze uolle torre Delfo ad Apolline, ma Apollo uinſe lui, & cacciollo nello inferno, cioè lo ri duſſe a uita baſſa,, & priuata. DAN. Non ci far ire a Titio, ne a Tifo.

Tito Flamino. Coſtui nel ſuo Conſolato ſcacciò il Re Filip po di Grecia, uinſe Nabide Tiranno de Lacedemoni, & diede libertà a tutti i Greci, ilqual atto di pietà ſeggio gò tutta la Grecia al popolo Romano. & però dice il no ſtro PET. Tito Flaminio, che con forza uinſe, Ma aſſai piu con pietate il popol greco. Perciochè comandò a tutte le città di Grecia a lui ſoggette, che ueniſſero un dì di ſegnato ad udire la uolontà del Senato, liquali conuenu ti con gran paura aſpettando la ſententia, fatto ſilentio con alta uoce fe pronunciare queſta ſententia. S.P.Q.R. & T. Q. Flaminius imperator, omnes græciæ urbes quæ ſub ditione Filippi regis fuerunt, liberat, & immunes eſ ſe iubet.

Tito Sempronio Gracco. uedi di ſopra a Gracco. 470.

Tito Veſpaſiano, uedi di ſotto a Veſpaſiano. 484.

Tito Manlio Torquato, uedi qui di ſotto a Torquato.

Torquato. Tito Manlio Torquato fu figliuolo d'un Lucio 483
Manlio, ilquale perche moſtraua molto eſſere tardo d'in gegno, dal padre in villa quaſi era ſtato relegato, onde Manlio accuſato da un Pomponio, ſentendo queſto Tor quato come ſcriue Liuio ab urbe condita libro ſettimo, ſforzato dalla paterna affettione, tornò a Roma, & con la ſpada in mano coſtrinſe a giurare Pomponio, che deſi ſterebbe dalla accuſa del padre. Dopo deliberando i Roma ni di ſpegnere in Italia le reliquie de Galli, creato Ditta tore Quin. Minutio Peno, & Sergio Cornelio Valtigincse maeſtro della militia Tito Manlio andò nell'eſſercito, là doue eſſendo un Gallo prouocatore a battaglia de i Roma ni caualieri, ſolo Manlio procedè contra di lui, & combat tendo lo uinſe, & togliendogli un monile qual portaua al collo, e mettendolo a ſe, acquiſtò indi il nome di Torquato perche in Latino ſi chiama torques. Fatto poi Console cõ tra Latini, & Sanniti, perche il figlio haueua combattuto contra il suo comandamento, benche riportaſſe la uitto ria, per troppo pietà della patria uccise il figliuolo cõ la ſcure, & ſoſtenne reſtar priuo del figliolo, acciochè la militia non fuſſe orba, rimase dopo uincitore. Vinse poi i Latini al fiume di Veseri al monte di Somma non lungi da Napoli. onde il noſtro PET. Poi quel Torquato. che'l figliuol percoſſe, Et Valerio Curuino, & quel Torquato, Che per troppo pietade uccise il figlio.

Traiano, fu Imperatore di tanta eccellentia, ch'è difficile giudicare, ſe fu piu egregio in disciplina militare, che in giuſtitia, & humanità. Coſtui accrebbe molto lo imperio, ilquale

ilquale da gli imperadori che furono dopo Augusto, & in nanzi a lui era stato piu difeso, che ampliato, di tanta humanità, che & a Roma, & per le prouincie ciascuno iuo leua a se equale. Fu clemente, & liberale, & molto alleggerì il popolo da tributi. Visitaua gli amici, come priuato & non come imperatore. successe a Nerua il centesimo anno della nostra salute. Trionfò de Datij, et de Scithi, Et rimosso Decebalo Re di Datia, la ridusse in prouincia de Romani, & a lui si dettono gli Hiberi, Sauromati, Arabi, Bosforani, & Colchi. Occupò Seleucia, & Babilonia, & nel mar rosso ordinò grande armata per andare in India; Costui perseguitò Christiani, ma auisato da Plinio Secondo, ilqual era in magistrato, che eccetto che non voleano fare sacrificio al modo de gentili, eran di ottima uita, & costumi, & obedienti all'Imperio, Rispose, che tali huomini non cercasse, ma uenendoli a caso alle mani, gli uccidesse. Ridusse anchora in prouincia Armenia, Assiria, & Mesopotamia. Morì in selennuti, Altri scrivono in Seleutia nel lxiij, anno della sua uita, & piu noue mesi, et quattro dì. Il cenere suo in uaso d'oro raccolto fu portato a Roma, & collocato in foro sotto la colonna, Triumando Francese, & Polcrato Inglese particolarmente scriuono di Troiano, che uolendo ire in essercito se gli gittò a piedi una uedouella, chiedendo giustitia, et sodisfattione di uno suo figliuolo, che gli era stato ucciso. Et furono in questa petitione parole di lei, & di Troiano, lequali il nostro DAN. recita, doue dice. Et dico di Troiano, Imperadore. Et una uedouella gli era'l freno di lagrime atteggiata, et di dolore D'intorno a lui parea calcato & pieno Di cose lieri, & l'aguglie ne l'oro Sourcsso in uista alcuento si mouieno. La misarella infra tutti costoro parea dicer, Signor fammi uendetta di mi figlio, ch'è morto ond'io m'accoro. Et egli a lei risponder, bor aspetta Tanto ch'io torni, & ella, signor mio. Come persona, in cui dolor s'affretta. Se tu non torni? & quello che seguita. Dicesi, che la uirtù di Traiano mossono Gregorio papa in forma che tanto pregò per lui, che gli fu rileuato, ch'era libero dalle pene dello inferno. PET. Traiano, & Adriano, Antonio, & Marco.

Turno figlio di Dauno, & di Venilla Re de Rutoli, ilquale ardeua per amore di Lauina figlia di Latino Re, & ancora che fusse huomo fortissimo fu morto da Enea, hauendo prima egli morto Pallante figlio del Re Euandro, & La uina diuenne moglie di Enea, come ad esso Enea di sopra è detto. PET. Pensosi uidi andar Camilla, & Turno. DAN. Che Pallante morì per dargli regno.

484 Vespasiano, secondo che scriue Suetonio Tranquillo hebbe origine da Tito Flauio Petronio cittadino Reatino. Nacque Vespasiano sotto Augusto in Agro reatino in un picciolo castello nominato allhora Falachrine. fu nutrito da una sua auola nominata Tertullia. Cresciuto, & presa la toga uirile, uenne a Roma imperante Claudio, che fu quinto Imperadore, onde per fauore de gli amici conseguì alcune degnità, cioè la pretura, e la edilità. Prese donna, qual fu dimandata Flauia Domicilla, della qual hebbe due figliuoli, cioè Tito, & Domitiano, & una figlia femina, la quale morì insieme con la madre prima che Vespasiano fosse assunto allo imperio. Vespasiano uiuendo claudio andò in Germania, & passò in Britannia, doue in ciascuna prouincia dopo molte battaglie rimase con gloria, & trionfò uittorioso, occupando in Britania circa uenti castella, & una isola chiamata Vecte, laquale sotto mise allo imperio di Claudio. morto Claudio per opra di Nerone, essendo gia proceduto vespasiano insieme con Tito suo figlio alla isped itione Iudaica, laquale copiosamente scriue Iosefo, nello imperio succedette Nerone, et dopo la morte di Nerone hauendo Galba da lui ribellata la Spagna, fu chiamato Imperadore da li militi Romani. Interuenne poi, che Otho qual era stato a Nerone amicissimo uccise Galba, & i militi Romani il chiamarono Imperadore. era in quel tempo in Germania Vitellio con un'esercito, onde sentendo i militi Romani la morte di Galba, & la successione di Otho, chiamarono Imperatore Vitellio, ilquale ritornando in Italia combattè con Otho, & lo costrinse ad uccidere se stesso, & Vitellio so rimase Imperadore. L'ottauo mese dello imperio di Vitellio gli esserciti Romani, quali erano in Vngaria, & quali oltra'l mar di Siria, & di Giudea si ribellaron da lui, & chiamaron Vespasiano. ilquale ritornando in Italia contra Vitellio lo prese, essendo egli per paura assai uilmente fuggito, & lo fece morire, et fu decimo Imperatore. Tito poi suo figlio per le sue singulari uirtù era cognominato dal padre Vespasiano, & tal cognome era ueramente a lui conueneuole tanta era la leggiadria, gratitudine, & humanità, che dimostraua in parole, in costumi, & in opere, & era appresso questo bellissimo di corpo. Essendo egli Tribuno in Germania, & in Britannia meritò somma laude, come testificano l'imagini dell'arco trionfale, quale anchora hoggi si uede nella città di Roma. Medesimamente la insigne, & memorabile uittoria di Gierusalem, per laquale fu Tito da i suoi militi chiamato Imperadore, & insieme col padre administrò lo imperio. fu clementissimo, & di tanta beniuolentia, che quando fosse stato un giorno senza hauer fatto qualche beneficio, intensamente si attristaua. & si come egli fu eccellente in ogni uirtù; così pel contrario fu Domitiano procline ne uitij, lussurioso, ingiusto, auaro, persecutore de christiani, & Giudei. & come scriue Tranquillo nella State uoleua alquante hore di riposo, & in quel tanto niun'altra cosa faceua, che uccider mosche, doue alcuno lo domandaua per hauer udienza, se alcuno era con Cesare, Iulio Crispo suo caualiero rispondeua, Nec musca quidem. & quantunque Domitiano fosse del corpo bello, era però uitiosissimo, onde dice il nostro PET. esludendolo fuori del trionfo della fama. Poscia Vespasian col figlio uidi il buon e'l bello, non già il bello e'l rio, (intendendo Domitiano) & altroue Vespasian poi, & alle spalle quadre il riconobbi a guisa d'huom che pōta cō Tito suo de l'opre alte & leggiadre, Domitian non u'era, ond'ira & onta Hauea.

Volumnio. Lucio Volumnio, o come si legge altroue Quinto Volumnio nobile, non di sangue perche fu plebeo, ma di uirtù degno di alta, & gran laude, il qual fu due uolte Console con Appio Claudio nella guerra de Sanniti, et de Toscani, & nel seguente anno fu proconsole, poi fu legato di L. Papirio Cursore, & uinse in quella guerra i Thoscani, & i Sanniti piu uolte, & essendo in Roma una grandissima peste furono mandati in Grecia a portare Esculapio in Roma dieci Legati, perciochè

volunnio haueua consigliato, che lo uero soccorso era di douer ricorrere a Iddio, hauendo prima i Romani isperimentati tutti i rimedi mondani de quali fu egli primo. Venuti adunque gli ambasciatori al tempio, & porti dinotamente i prieghi loro, di sotto alla imagine di Esculapio uscì un serpente piu presto in se uenerabile che horrendo, & pianamente procedendo peruenne alla naue de Romani, doue si colcò nel tabernacolo, ouero albergo di Volunnio, & ritornando i Romani con esso, come furono peruenuti ad Hostia il Serpente uscì della naue, & entrò in una prossima selua, nellaquale doue si fermò, i Romani costi tuirono un tẽpio in honore di Esculapio, p laqual cosa la cruda pestilentia subitamente s'acquetò. & questo tanto benefitio fatto a Romani, fu attribuito tutto a volunnio. onde dice il PET. Poi uenia quel, che'l liuido, & maligno TVMOR di sangue bene oprando oppresse Volunnio nobil d'alta laude digno. La qual infermità è detta da medici apostema.

Xerse. o Serse, figlio di Dario, uedi di sopra a Serse. 481.

4 5 Zenobia. Reina di Palmireni, che dopo la morte del suo marito Odonato, qual fu per opra d'un suo consobrino Moenlio occiso, resse con molta laude l'imperio d'Oriente, et nel le guerre uincendo mostrò ualore di nobilissimo capitano. fu ornata di singolar pudicitia, & era bella, & fresca di età, lequali due cose molto inclinano a piaceri lasciui, & per questo le accrebbe maggior laude, & gran maraui glia ueramente fu che in un cor feminile fosse tanta fer mezza, & costanza. in questo tempo essendo successo a Quintilio fratello di Claudio, Aureliano, il quale hauendo ricuperato tutto l'Occidente, uolle etiandio che l'Oriente, qual teneua Zenobia, ritornasse sotto del suo imperio, quantunque ella per i figliuoli in pacifica possessione il tenesse. scrisse adunque prima che tentasse la guerra in questa forma, Aurelianus Imperator Romani orbis, & rector orientis, Zenobiæ, cæterisq;, quos societas tenet bellica. Sponte facere debuistis id, quod meis litteris nunc iubetur. Deditionem præcipio, impunitate uitæ proposita, ita ut illic Zenobia, cum tuis agas uitam, ubite ex senatus amplissime sententia collocauero. Gemmas, aurum, argentum, sericum, equos, camelos in R. o. erarium conferas, Palmyrenis ius suum seruabitur. Zenobia hauendo adunque riceuuta la epistola, ne in animo, ne in parole, ne etiã dio in fatti si diminuì la sua degna uiragine & ad Aureliano cosi rispose. Zenobia Regina orientis Aureliano Augusto. Nemo adhuc præter te, hoc quod poscis, litteris petijt. Virtute faciendum est quicquid in rebus bellicis est gerẽdum. Deditionem meam petis, quasi nescias Cleopatram Reginam perire maluisse, quam in qualibet uiue rẽ dignitate. Nobis Persarum auxilia non desunt, quæ iam speramus, pro nobis sunt Sarraceni, pro nobis Armenij, latrones Syrij exercitum tuũ Aureliane dixerũt. quid igitur, si illa uenerit manus, quæ undiq; speratur? pones profecto supercilium, quo nũc mihi deditionem quasi omnifariam uictor imperas. Dopo adunque le messe, et riceuute lettere, ciascuna parte s'apparecchiò alla battaglia, doue combattendo de summa rerum, quanto s'aspetta alla uirtù humana, Zenobia restò uincitrice. onde hauendo combattuto in siria in loco detto Thima appresso ad Antiochia gia i militi Aureliani si fuggiuano, quando appparue unnume, il quale li confortò, per la cui uirtù ritornati a battaglia, al fine fu uinta superata. & presa Zenobia, laqual poi ritornando Aureliano conduisse in nanzi al suo trionfo insieme col suo carro, qual era di argento, sopra del quale credeua anchora dominar Roma. & di tre Imperatori, che furono tra Valeriano, & Aurelio mentre ella regnò, nessuno fu ardito a prender l'arme contra di lei. & però il nostro PET. descriue assai largamente questa historia, onde dice. Poi uidi Cleopatra, & ciascun'arsa D'indegno foco, & uidi in quella tresca Zenobia del suo honor assai piu scarsa. Bell'era, & nell'età fiorita, et fresca. Quanto in piu giouentute, e'n piu bellezza Tanto par c'honesta sua laude accresca. Nel cor feminеo fu tanta fermezza, Che co'l bel uiso, & con l'armata coma Fece temer, chi p natura sprezza. Io parlo dell'imperio alto di Roma. Che con arme assediò, benche l'estremo Fosse a nostro trionfo ricca soma.

Battaglia. Lat. prælium, & conflictus, conflictio. contentio, concursus. Bellona sua Dea. PET. Quando amor cominciò darui battaglia. Et duro campo di battaglia il letto. Parte presi in battaglia, parte uccisi. Camilla, & l'altre andar'use in battaglia. O per arte, di pace, o di battaglia. BOC. Battaglia aspra, nauale, continoua da pensieri. La battaglia de topi, & delle gatte. Mille pericolose battaglie. I battagliereschi strumenti. PH. il battaglieuole Marte. FA. DAN. Con l'animo che uince ogni battaglia Ne le prime battaglie del ciel dura. Poi uince tutto. Minos figlio di Gioue, & di Europa secondo Plinio fu il primo, che facesse battaglia nauale. 486

Guerra. Lat. bellum, arma, certamen. contentio, duellum, prælium, pugna, militia pro bello, conflictio, conflictus, cõcursus. PET. & BOC. Guerra, eterna, perpetua, aspra. asprissima, crudele, lunga, breue, tanta, continoua, usata, finita, di sospiri, guerre diuerse, grandissime con guerregeuole uoce. PH. Mia dolce guerrera. Senza trouar mi dẽtro altri guerreri. DAN. Romagna tua non fu mai senza guerra. 48

Guerreggiare. Lat. dimicatio, cõcertatio, conflictatio. BOC. I stimo che sia al bene ammaestrato guerreggiare assageuole a uincere.

Guerreggiare. Lat. bellare, dimicare. BOC. Fiorentini guerreggiauano con Senesi.

Baratta, baruffa, zuffa. Lat. prælium conflictus, DAN. Per che altra uolta fui a tal baratta. barattare, uedi a 174.

Pugna, la guerra. Lat, & certamen, conflictus, congressus, discrimen. DAN. Pur a noi conuerrà uincer la pugna.

Militia. Lat. & res aut disciplina militaris. PET. Et uiuer ombo per amor sofferse. De la Militia perch'orba non fusse. ARI. Fosse Caduta la Militia fiera. Quel si famoso in tutta la militia. 487

Combattere. Lat. certamen, prælium, conflictus, acies, dimicatio. PET. Prenderà l'arme, & fia'l combatter corto.

Combattere. Lat. prælіari, certare, bellare, dimicare, pugnare, confligere. PET. Combattea in me con la pietà il desire. Sempre conuien che combattendo uiua. Combattuto hanno, & non pur una uolta. BOC. & affrontatosi combatte. Quando san Michele combattè col diauolo. Combattẽdo uirilmente. Egli non è castello si forte, che essendo ogni dì combattuto DAN. Non uedi tu la morte che'l combatte.

Combattitori.

Combattitori. Lat. bellatores, gladiatores, pugnatores, Monomachus, quello che combatte da solo a solo. BOC. Il ualore di noi pochi combattenti. PH. La naue quiui combattuta dal mare. Lat. concussa, conflicta, conquassata. Essendo da infinito mar combattuti. PET. Naue da l'onde combattuta, & uinta.

Campioni. Lat. gladiatores, luctatores, athletæ, pancratiastæ, agonistæ, palestritæ, pentathli, quinquetriones, pugnatores, xistici. sono quelli combattitori che si conducono in campo per diffinire loro questioni, & anticamente cosi le liti si soleuano terminare, per due campioni che insieme combatteuano, ne per altro giudicio altrimenti si forniuano. Sono anchо detti Campioni i libri publici su quali si scriuono le ragioni, perciochè dichiarano le ragioni del publico. DAN. Quali soleano i Campion far nudi, & unti Auisando lor presa, & lor uantaggio. i. al giuoco della palestra, che anticamente si faceua da huomini nudi, et unti, cioè alle braccia, & erano detti athletæ.

Certame. Lat. & certatio, dimicatio, ual pugna, contrasto, scaramuccia, & pigliasi per qualunque combattimento. ARI. Doue honorato, & splendido certame Haurà col suo dignissimo consorte, al singular certame.

Fatto d'arme. Lat. prælium. BOC. Huomini sempre stati in fatti d'arme, & soldati. Andare ad ogni torneamento, o giostra, e altro fatto d'arme. Ne mai in alcun fatto d'arme andò, Tu hai fatto troppo fatto d'arme per hoggi. meta. de re uenerea.

488 Giostra, è contrasto fatto con lancie, torneamento. Lat. hastarum ludus, belli simulacrum, BOC. Andare ad ogni torneamento, o giostra. Ne in tornei, ne in giostre, ne in qualunque fatto d'arme. DAN. Poi si uolgea ciascun quando era giunto Per lo suo mezo cerchio a l'altra giostra.

Giostrare. Lat. hastis ludere. BOC. cominciò a mostrar d'armeggiare, & di giostrare. Carolare, & giostrare. Giostrua, armeggiauz, & facea feste. DAN. & solo con la lancia Con la qual giostrò Giuda.

Torneamenti. Lat. troianum agmen, troiani ludi, & conflictiones. BOC. Soprauenne, che un gran torneamento si bandì in Francia. Et in costume haueano d'andare sempre ad ogni torneamento, o giostra, o altro fatto d'arme insieme. Ne in torneamenti, ne in giostre niuno u'era nel paese, che quello uolesse, che egli. in alcuni testi si legge tornei. Così detto dal gioco antico detto Troia.

Torniare, per circondare. Lat. circundare, circumuoluere, circum ire ambire. BOC. L'acqua che soprobondaua tutto il pratello torniaua.

Intorniare, & d'atorno, uedi a 166.

Bagordo. Lat. ludus, & ludus iaculatorum, spectaculum BOC. couerti se, & li loro caualli di sottilissimi drappi circondati tutti di sonanti sonagli con bagordi in mano, accompagnati da molti stromenti uarij, & coronati tutti di diuerse fronde bagordando, con festa grande gli uenero incontro. facendo risonar l'aere di molti suoni. PH. T. Giostre bagordi, è mill'altri sollazzi Da dar diletto a giouanetti amanti.

Bagordare. Lat. ludere. BOC. Sopra i correnti caualli, con haste in mano, & con bandiere bagordando. PII. Corona ti di diuerse fronde bagordando PH.

Lutta. Lat. lucta, palestra. significa battaglia. PET. Spirto già uinto a le terrene lutte. Agesidamo fu fortissimo lottatore celebrato da Pindaro poeta greco.

Lotte. Lat. palestra. stræ. è quello, che uolgarmente diciamo il giuoco delle braccia. SAN. Et nelle sorti lotte piene di rusticane insidie.

Lottare. SAN. ordinò i premi a coloro, che lottare uolessero, & altroue.

Athleta. Lat. lo lottatore, forte, roubsto.

sfidare, ual far noto altrui di non uoler pace, ma guerra, il contrario di fidare, che uale promettere la fede per la pace. Lat. pronocare: PET. Che gia ui sfida amor, ond'io sospiro. Et di morte lo sfida. Lat. dou'hor m'assicura, allhor mi sfide.

Arma. & arme sing. & arme, & armi nel plu. Lat. arme armorum. PET. & BOC. Arme Romane, usate, lucide. et Smagliat'arme, & fesse. Rotte l'arme d'Amor l'arco, & saette. Gittate l'arme in terra. Il taglio della sua arma era perduto. Et ciascuna mia arma posi in terra. A le pungenti, ardenti, & lucide armi. DAN. I fu huom di arme. Senz'arme uccisi il uecchio Alardo. Senz'arme n'esce, & solo con la Lancia. Che passa monti, & rompe mura, & armi. Ond'amor gia ti trasse le sue armi. Et al mio Bellisar commendai l'armi. 489

Armature Lat. armaturæ. BOC. Spogliarsi le pertugiate armature.

Armato. Lat. PET. & BOC. Armato, Marte, Orione Amore, Di patienza, armato, Armata Mano, Coma, Galea, Oritia, Gente di ferro, & di ualore armata. Armati caua lieri Compagni, huomini, nemici, spiriti. DAN. Centauri armati di saette. Pallade, & Marte armati. Cesare armato gl'occhi grifagn.

Armare Lat. PET. che contra quel d'Arpino armar, le lingue. Et se pur s'arma talhor a dolersi. Inte i uaghi pensier s'arman d'errore. S'il dissi, contra me s'armi ogni stella. L'alma che d'humiltate, & non d'altr'armo. BOC. Fato un legno armare. Et armatosi il dì seguente con alcun suo famigliare montò a cauallo. armò un legnetto sottile. DAN. Si come il baccellier s'arma & non parla meta Et beata Nauarra, se s'arma del monte, che la fascia. ch'a guisa di scorpion la punta armaua. Perche di pro uidentia è buon ch'i m'armi. Onde conuien che di fortezza t'armi.

Armeggiare. Lat. exercere arma. BOC. Cominciò ad armeggiare, & giostrare. Continuamente armeggiando, & giostrando. Nella qual festa armeggiaua alla Catelana. Et talhora armeggiauano.

Armegiare. BOC. La donna che'l lungo armeggiare, & il uagheggiare. Et per molti armeggiatori continouando per molti giorni.

Inerme. Lat. nal disarmato. PET. Le donne lagrimose, e'l uulgo inerme. Amor cieco, et inerme. Che sonnolenti, timidi, & inermi.

Imbelle, Lat. nal non atto alla guerra. ARI. Quanto te messe un popolo si imbelle. Essercito faceau timido, e imbelle, ideſt non ualoroso. Vòce da non usarsi così facilmente. 490

Disarmato. Lat. inermis, dearmatus, spoliatus, exutus. PET. Disarmato giouane, luogo. Mi riconduce disarmato al campo. Barca disarmata di uele, & di gouerno. Di sarmata naue. BOC. Lo uide disarmato. Con due famigli disarmati.

Disarmare. Lat. *dearmare, spoliare.* PET. *Hor se tu disarmato, i son sicuro Che di gioia, & di speme si disarme. Di rime armato, ond'hoggi mi disarmo.*

Ferro. *Lat. arma, orum per l'arma. per metonymiam figurã come il* Lat. PET. *& Boc. Ferro offendeuole, ignudo. Popolo, che Ferro mai non stringe. Fece l'herbe sanguigne di lor uene, oue'l nostro ferro mise. Col ferro auelena to dentro al fianco, Non la bella Romana, che col ferro Apri'l suo casto, & disdegnoso petto. a morir le bisognasse ferro. cinto di ferro, i pie le braccia, e'l collo. i. di catene. Armato di disdegno di ferro, & di pietate. Perche prima col ferro al uiuo aprilla. Gente di ferro, & di ualore armata. L'altra è Portia, che'l ferro e'l foco affina. Minerua figliuola di Gioue fu la prima, che trouò il ferro in arme militare, & ordinò le squadre & anche trouò il lino, & diede il modo del filarlo, & di tessere & di cucire, & quando di nota il metallo. uedi a 1136.*

Sferrare. Lat. *liberare, soluere, è liberare dal ferro, cioè da l'arme.* PET. *Et non m'ancide amor, & non mi sferra. i. non mi libera dal pericolo. & questo è il uero senso.*

Stocco. Lat. *ensis acuta, & parazonium. è spada da caualiere, & da huomo d'arme.* BOC. *Vn Caualiere forte nel uiso crucciato, con un stocco in mano. Et ripreso lo stocco lo cominciò a seguitare.* ARI. *Talhor potea ferir con mazza, o stocco. Pender ne può, ne là mazze, ne stocchi Gia contra tutte trasse fuor lo stocco.* Diuerso da spada per che non ha elzi.

Pugnale. Lat. *Pugio.* ARI. *Il ferro del pugnale a Rodomonte Tutto nascose, e si leuò d'impaccio.*

491 Elsa, *et* Elza. *Lat. capulum ensis, è lo manico della spada usata da* DAN. *onde* VIR. *Et capulo tenus abdit ensem. i. fino al manico.* ARI. *L'un c'hauea fin al Elsa ne la pancia La spada immersa a la maligna fera. L'else indorate, & gl'indorati sproni. E di lor sangue infinta l'*Elsa tinse.

Pomo *della spada. Lat. pomum ensis, uel taput.* ARI. *Il pomo de la spada in terra pone. L'elsa e'l pome hauea in mano il pagan ancho.*

Fil *della spada. Lat. acies, ei.* ARI. *Deh non nogliate andar per fil di spade Ottanta mila corpi numerossi, Che furon quel dì messi a fil di spade. i porriano ugualmente a fil di spade. E sarebbe ito ancho su'n fil di spada.*

Spada. *Lat. ensis, machæra, æ.* PET. *& BOC. spada amata, pellegrina, honorata, pungente, ignuda. Col Thedesco furor la spada cinge. Con la mia spada, laqual punge, & seca. Le forbite spade. Hauendo gia tratte fuori le spade, Salito in furore, con la spada in mano sopra la figliuola corse. Haueuano gia tratte fuori le spade.* PH. *Nemici a spada tratta. i. affatto, o del tutto. Lat. prorsus inimicus, & ut dicitur stricto ense.* DAN. *Con una spada lucida, & acuta. Mira colui con quella spada in mano, Che uien dinanzi a tre, si come sire.* ARI. *Fulminea spada, pungente, famosa.*

Brãdo, *è la spada. Lat. ensis, gladius, mucro, spata.* ARI. *E messe al brando l'una, e l'altra mano. Il brando intorno mena, & in altri luoghi. Voce nuoua.*

Coltello. *Lat. cultellus, culter, gladius. & pigliasi alcuna uolta per la spada.* BOC. *Et quini con un coltello ferito il Prence. Voi ui recherete in mano il uostro coltello ignudo. Et un uecchio porger la sua gola al coltello del nimico. Dargli due, o tre colpi d'un coltello. Con le coltella in mano il contradissero. La fante, che dargli hauea uoluto delle coltella. Andando marine conche con un coltellino delle pietre spiccando. Come che quelle parole fossero tutte coltellate. i. nulnera.*

Lancia. *Lat. Lancea, & dolon è il lancione, o la picca.* PET. *Tanto, che per Giesù la lancia pigli. A cui la lingua lancia, & Spada fu sempre, & scudo, & elmo Vedi qui ben fra quante spade, & lancie.* BOC. *Passato di quella lancia cadde. Vn pennoncello di lancia. con una lancia sopra mano gli uscì addosso. & meta. de re uenerea. Et co lui tien ella che sia* Lancilotto, *Tristano, o Oliuieri di prodezza, la cui lancia per sei, o per otto aringhi, o per dieci in una notte non si piega in guisa, che poi non si dirizzi.* LA. *poste giu le loro lancie. non si scriue per z.*

Lanciare *per saltare, o slanciare, uedi a* 1491.

Arco, *Lat. Arcus. scithe figlio di Gioue ne fu inuentore, & anchо delle saette, o come altri uogliono Perseo.* PET. *arco teso, saldo. Et la faretra, & l'arco hauea spezzato A quel proteruo. Rotte l'arme d'amor, l'arco, & saette. In uano tendi l'arco.* BOC. *Preso l'arco, & la spada. Alla qual cosa pochi, o niuno ha l'arco teso dell'intelletto. meta. Amore il forte arco adatta.* FI. *Gli archi de nostri arcieri, i saetta del mio stessibil arco.* VI. DAN. *Ditel costinci, se non l'arco tiro.* Alqual ha hor ciascun disteso l'arco. *L'arco del dir, che'n fin al ferro hai tratto. Perche quantunque quest'arco saetta. Che drizzò l'arco tuo a tal berzaglio, Come d'arco tricor de trisaette. choritus è la coperta dell'arco. uedi a 485. & arco per lo uolto a 945. Vn tratto d'arco. uedi a 438.* 492

saette, *strali, freccie, dardi, teli, fionda, frombola, quadrella. uedi a Gioue a* 437.

Hasta. *Lat. il suo diminutiuo è hastilicciuola.* Lat. *hastula, cioè come saetta d'arco.* DAN. *Con archi, & hastilicciuole prima elette.* BOC. *nella FI. Ne anchora era la sottile, e leue hasta di corno armata di ferro.*

Tridente. Lat. *tridens, è il scettro, arma di Nettuno così detta, perche ha tre denti.* SAN. *perche a Nettuno piacque esilio darli, Et col tridente urtarli in su la guancia.*

Balestra, *da Ballo, che dinota sagitta.* Lat. *ballista, catapulta. scorpio, uel arcubalistam.* BOC. *Messer lo prete hauea carica la balestra, meta. i. la coda ritta. Et parte con balestra. i. armati con balestre. credo che io la portassi presso ad una balestrata. forse una balestrata rimosso dall'altre habitationi.* DAN. *Come balestro frange quando scocca Ha troppo tesa la sua corda, & l'arco.* Et *al trar d'un balestro Trouammo l'altra assai piu fiero et maggio.* ARI. *Non sasso, merlo, traue, arco, o balestra.*

Balestrare. *Lat. sagittare, percutere, traijcere, trasfigere.* BOC. *Non altrimenti che'l fuoco se stesso da una parte, e dall'altra balestra.* FI. *Era stato balestrato dalla fortuna.* DAN. *Quiui la ria fiamma in fuor balestra. Ma la doue fortuna le balestra.*

Noce, *per quella della balestra, che tien la corda quando è tirata, o temperata.* Lat. *astragalus sagittarius.* DAN. *In quanto quadrel posa, Et uola, & da la Noce si di schiua.*

Martinello, *& Martinetto è certo stromento, col quale si caricano le balestre, che poco al presente s'usa.* ARI. *Et piu lo sforza martinelli, & lieue.*

Lieua.

Lieue. Lat. balista, coactor, aut harpago. è certo instromento da caricar la balestra, uedi sopra a Martinello.

493 Turcasso. Lat. pharetra, doue si pongono, o tengono le saette. BOC. Et lo turcasso cinto con molte saette, & nella sinistra mano il forte arco portaua. PH.

Faretra, Lat. è il turcasso. PET. Et la Faretra, & l'arco ha uean spezzato. Et empiè la Dialettica Faretra. SAN. Et le tenere Ninfe dimenticate di perseguire i uaghi animali lasciarono le Faretre, & gli archi. ARI. E ch'indi tutta la Faretra scarchi.

Faretrato. Lat. PET. Cieco non già, ma Faretrato il ueggio.

Berzaglio, Lat. scopus. tolto da greci, & è quel segno, alquale tirano gli Arcieri, & sagittarij. DAN. Dicer conuienti chi drizzò l'arco tuo a tal berzaglio. SAN. In tirare cõ gli archi al berzaglio. Alcuni giuocauano al Berzaglio. ARI. Benche berzaglio a la città si uede.

Sagittario. Lat. sagittarius, & arcitenens. PET. Si tosto come auien che l'arco scocchi buon sagittario. & per lo segno celeste, uedi a 862.

Arciere, Lat. sagittarius arquitus. BOC. Quando una cosa non usata apparisce di subito, & subitamente da uno arciere è ferita. Gli arcieri del uostro aduersario. ARI. Il nudo arcier, che l'ha nel col ferito. i. Amore, o cupido.

Spuntone. Lat. uerutum, ti, mucro, hastatus. BOC. Itasa ni si fieramente la stimolauano che ciascuna le parea una punta d'uno spuntone. La città con gli acuti spuntoni guardaua. PH. Ne anchora era la sottile, & leue hasta di corno, armata di ferro, ne l'aguto Spuntone. FI.

Spiedo. Lat. uenabulum. PET. Il colpo di saetta, & non di spiedo. ARI. Et con spuntoni, & archi, e spiedi, e frombe.

Scure, & secure, Lat. securis. la acetta, o manara, BOC. Pirro presta mente andò per la scure, & tagliò il pero. La Quercia che'l matto Erisithone uiolò con la tagliente Scure. AM. Con una Scure in collo se n'andò al monastero. Hora mettendo biette alla fessura Quando la scure ritiraua fuore. VI. Sono i ronchioni & le scuri. ARI. Questa conclusion fu la secure, Che'l capo a un colpo gli leuò dal collo. SAN. Nellaquale, ne con ferro, ne con secure alcuna si osaua entrare. la uiolente secure.

494 Bipenne. Lat. bipennis, è come l'accetta, che taglia da ogni banda, & pigliasi il piu per le secure. ARI. Ma ne quella, ne secure, ne bipenna era bisogno. Poi c'ha sentito la dura bipenne. Voce da non usarsi.

Accetta. Lat. securis. BOC. nella sua uisione amorosa. in molti giri Rompea, chi con Accetta, o cõ martello, Chi con piccone, o uncini. ARI. Altri per tema di spiedo, o d'accetta.

Scimitarra. Lat. ensis falcata. arme da Saracini o Turchi.

Ronca. Lat. runca, æ, sparus i. siue sparum la roncola da contadino, stromento da tagliar le rame. ARI. E chi la scia lo spiedo, e chi la ronca.

Mazza. Lat. claua. ARI. Non porta lancia ne spada, ne mazza Talhor potea ferir con mazza, o flocco, & quando significa il bastone, uedi a 514.

Ronchione. Lat. runcina, è stromento uillesco per tagliare. BOC. Queste parole cosi dette, sono i ronchioni, et le scuri, con le quali si tagliano i uelenosi serpi, LA.

Ronciglio. Lat. uncus, ueruculum, harpago. è roncolo, o ram pino, o uncino. BOC. Amor tosto mi fu addosso con le sue armi, & co crudi roncigli. DAN. Volser contra di lui tutti i roncigli. Et presegli il braccio col ronciglio. i. rampigoni.

Roncigliare, & arroncigliare è prendere con roncigli. Lat. arpagare. DAN. Et poi di roncigliarmi si consigli. Gli arroncigliò l'impegolate chiome.

Graffio. Lat. harpe, & harpago. è certo stromento di ferro torto in capo per poter pigliar alcuna cosa. DAN. Però se tu non uoi de nostri graffi. i. rampigoni.

Graffiare, è schiantare. o fregar la pelle con le unghie, o con altro. Lat. lacerare, scalpere. ruspari, BOC. Cominciò a graffiarsi tutte le gote, Scapigliata, & tutta graffiata dalle fraschе, & da pruni. Cosi graffiato, & tutto pelato. Corse nel uiso a Calandrino, & tutto gliel graffiò. DAN. graffia gli spirti ingoia, & isquarta.

Grattare, uedi ad unghie a 1427.

Raffio, il medesimo che graffio, a rapiendo. DAN. Poi l'ad dentar con piu di cento raffi.

Rampicone è graffio, o rampino. Lat. harpago. BOC. 495 Perche Cimone dopo le parole presò un rampicone di ferro.

Vncino. Lat. BOC. Volle una uolta appicar l'uncino alla christianella d'Iddio. ideſt subagitare. A pena creder posso, Ch'alcun de tuoi uncin mai piu m'appigli. ideſt rampiconi.

Vncinare. Lat. harpagare, & rapere. ual pigliare con l'uncino. DAN. colui, che i peccator di la uncina.

Scudo. Lat. clypeus. PET. Quel colpo, oue non ual elmo, ne scudo. Contra lequal non ual elmo, ne scudo. Lancia, & spada fu sempre, & scudo, & elmo. Lo scudo in man, che mal uide Meduſa. & meta. O saldo scudo de l'afflitte genti. Che poco ual contra fortuna scudo. BOC. Dal giorno ch'io il uidi a scudo, & lancia con gli altri caualieri arme portare. Il sinistro homero gli adornò d'un bello, & forte scudetto. PH.

Scudare. Lat. scuto protegere, ual riparare. BOC. La gratiosa, & bella mia pomona Fugendo l'acque frigide, & peligne, Da lor si scuda, & dal pian che la mena. VI.

Targa. Lat. cetra, pelta, parma, & parmula il dimi. ARI. Perche ne targa, ne capel disende. Ma targhe, altre di cuoia, altre di cerro.

Pauese. Lat. clypeus. & clypeum, è certo targone, o scudo grande, che si usaua. BOC. Et mossi i pauesi, et le lancie, gridò, chi è là?

Tauolaccio. Lat. scutum ligneum, è certo targone da difesa cosi detto per essere fatto di tauole. BOC. Et posti giù li loro tauolacci, et loro arme.

Elmo. Lat. cassis, et galea. PET. Vedi di sopra a scudo. BOC. Elmo lucente, et leggiero. PH. Elmi lucenti, FI. ARI. L'elmo nel fiume si lasciò cadere.

Visiera dell'elmo. Lat. buccula. BOC. Marte gli alzò la uisiera dell'elmo, uedi a 1407.

Cimiero. La. conus, et chrisla. ARI. Chi nel cimier, chi nel dipinto scudo Disegna amor, se l'ha benigno, o crudo.

Maglia. Lat. macula ferrea, è cosa fatta con magliette di ferro, o di acciaio, come zacchi, maniche che per difesa della persona si portano, et cosi ogni cosa fatta a buchi, o come le reti, et ogni simil cosa. Lat. macula. onde magliar le balle di alcuna merce. cioè batterle col maglio, o in gui

sa,

sa, che sa il maglio, ouero perche si legano in guisa d'una rete, onde smagliare ual aprire, o rompere.

496 Magliate. Lat. *maleo percussæ. ual battute, & legate.* BOC. *Fece molte balle ben legate, & ben magliate.*

Smagliare. i at. aperire, diloricare, frangere, scindere. PET. *contra colui ch'ogni lorica smaglia. Et membra rotte, & smagliate, arme, & fesse* ARI. *Ch'ogn'elmo rompe, ogni* LORICA *smaglia.*

Dismagliare è leuar le maglie; come di un giacco, o simile, Lat. *dirumpere, frangere, scindeoe.* DAN. *O tu, che con le dita ti dismaglie. ideſt ti leui da dosso le scaglie, come si sa a dismagliare.*

Piastre. *Lat: lamine, & thorax, cis.* BOC. *Et appresso gli uestì un paio di leggiadrissime piastre guarnite di quanto bi sognaua, nobilissime, & fine ad ogni proua.* PH. ARI. *Schiodano piastre, e straccian maglie, e falde.*

Bacinetto. Lat. *bucula, cassis,* BOC. *Dandogli un Bacinetto a camaglio bello, & forte molto.* PH. *Ne con bacinetto in testa.* LA.

Lorica. Lat. *la corazza.* PET. *contra colui, ch'ogni lorica smaglia.* ARI. *Ch'ogni elmo rompe, ogni lorica smaglia.*

Corazza. *Lat. agis, idis, thorax, & lorica, corazza quasi cor agens, che faccia il cor gagliardo a combattere inducendogli animosità.* BOC. *Questa prodezza non s'usa nelle piazze, ne campi, ne su per le mura, ne con corazza indosso, ne con bacinetto, in testa, ne con alcuno offendibile ferro.* LA. ARI. *Ch'a forar l'habbia, o romper la corazza.*

Braccialetto. Lat. *armille brachiale.* BOC. *Poi c'hebbe armate le braccia de belli bracciali, gli fece cingere la spada, Et fattogli mettere le maniche, & cingere le falde gli mise la gorgiera, & appresso gli uestì un paio di leggerissime Piastre, guarnite di quanto bisognaua.*

Falde. *Lat, arma, coxendicum, sine, femoralia.* BOC. *Et fat togli mettere le maniche, & cingere le falde.* ARI. *Schiodano piastre, e straccian maglie, e falde. L'aperse con la falda soprapostа.*

Asbergo, *& usbergo. Lat. thorax, munimentum, & pectorale. è armatura di petto detto dal greco asuestos, che dinota ineſtinguibile, percioche colui che così è armato è come ineſpugnabile.* DAN. *che l'huom francheggia sotto lo Asbergo del sentirsi pura.* ARI. *Et ben giouò, che fur buoni, & perfetti gl'Vsberghi, si che lor saluaro i petti.*

497 Arnese. Lat. *tibialia, ocreæ, ornamentum, & suppellectilia, Voce Prouenzale, et usata da Thoscani, et è armatura delle coscie, cioè stiuali, et pigliasi ancho in genere per ornamento, massaritia, & simile.* BOC. *Ilquale assai mal era in arnese. i. mal in ordine, et mal uestito. Et fatta bene di sue robe, et de suoi arnesi ornare la casa. sua. i masseritia. Lat. suppellectilia. Et assai belli, et ricchi arnesi uidi. i. ornamenti. Lat. ornamenta.* DAN. *Di sopra fiammeggiaua il bell'arnese. i. ornamento. Siede Peschiera bello, et forte arnese. Da fronteggiare.*

Bandiera *detta dal uerbo pandere. Lat. uexillum, signum. et manipulus.* BOC. *Per fare una bella bandiera gialla. Essi uengono con grandissime bandiere spiegate.* PH. *Comandò che le Reali bandiere fossero spiegate a uenti.*

Vessillo. *Lat. uexillum, signum, paruum melum,* PFT. *Et riportarne il perduto uessilo.* DAN. *Diuentisser segna coli in uessillo; che contra battezzati combattesse. Vexilla legis prodeunt inferni Verso di noi. le bandiere del Re infernale appariscono.*

Stendardo. *detto ab extendere. Lat. uexillum.* ARI. *Voi nel mezo assalisse gli stendardi.*

Insegna. *Lat. hoc insigne, & hæc insigna. uexilum, signum, manipulus, la bandiera.* PET. & BOC. *Insegna uittorio sa, uerde, oscura, & trista. Iui pon sua insegna. O sola insegna al gemino ualore, L'insegne christianissime accompagna. Vid'io l'insegne di quell altra uita, Et ripon le tue insegne nel bel uolto. Da l'insegne d'amor andar solinga.* DAN *Et io, che riguardai uidi una insegna.*

Sorpainsegna. *Lat, uestis militaris, insignia, iudicia, oruamẽta.* BOC. *Ne altra soprainsegna portasse, che quelle della giouane.*

Diuise. *Lat. uariegates formæ, uestes uariegatæ. ual formæ, et maniere.* PET. *Porranno anchor l'angeliche diuise. i. imprese.*

Padiglione. Lat. *Tentoria. papilio, onis, & conopæum, ei, il padiglione del letto.* BOC. *Fecero tendere un padiglione sopra un uerde prato. Tirati i Padiglioni. Et quiui fatti uenire padiglioni, & trabacche. Vn uestimento largo a guisa d'un padiglione. Tubal figlio di Lamech fu primo inuentore de padiglioni, ouero Tentorij de pastori.* ARI. *Piantar i padiglioni, e le cortine.*

Trabacche. *si usano ne gl'eserciti. Lat. tentoria, & quasi tra* 498
bica a quo dicta fuut. BOC. *Andauano uerso le trabacche, & guardando contorto occhio i sanguinosi campi.* PH. *Quiui fatti uenire padiglioni, & trabacche.* LA *Siluestra maritata ad uno buono giouane che faceua trabacche.*

Tende. *Lat. tentoria.* BOC. *Gente rustica, laquale non tenda, non padiglione era, ma tagliati rami dauano le desiate ombre.* PH. *Posoronsi la notte sotto le tese tende.* PH.

Attendare. Lat. ponere castra, castrametari. ual por tende, et accampare. BOC. *Per piu sicurtà del suo esercito senza discendere al piano s'era attendato.* PH. *Attendandosi adunque quiui Nastagio.*

Esercito. Lat. *& acies, agmen. copiæ, & cuneus, ei, l'esercito de fanti a piedi.* BOC. *Esercito grande, grandissimo. Raunò il suo esercito. Nell'esercito del Re di Francia. Le quali a gli amorosi eserciti si richieggono. Essercitio, & essercitare, uedi a 847.*

Campo. *per lo esercito. Lat. castra, & militia, exercitus,* PET. *Il buon campo Romano. Ritrouarsi in mezo'l campo. Fermo in campo starò. Mi riconduce di armato al campo. E dnro campo di battaglia il letto.* PET *di che sangue qual campo s'impingue.* BOC. *Eranel campo de christiani. & per lo Spatio a 1794. & per la campagna a 1105.*

Accompare. Lat. ponere, metari, munire, facere, & habere castra. conferre castra castris, ual campeggiare, & poner campo. PET. *Accampa ogni tuo ingegno, ogni tua forza.*

Campeggiare. Lat. ornamento esse, colorare, excolere, colorem, inducere, exornare, illustrare, decorare, adornare, et ornando afficere, ornatum afferre. ual abbellire. BOC. *Il sinistro homero gli adornò d'un bello, & forte scudetto, risplendente di fin oro, nelquale sei rosette uermiglie campeggiauano.* PH.

Hoste

Hoſte per lo eſercito, quaſi hoſtes.i.nimicus.Lat. exercitus caſtra. Boc. Congregò una grande & bella, & poderoſa hoſte, & a far guerra al duca d'Athene ſi dirizzò. La nouella ſecondo che ſconcia ſi diceua peruēne nell'hoſte all'orecchio del Re. Eſſendo meſſer Torello per la ſua no biltà nell'hoſte molto conoſciuto. Et Carlo Magno, che fu il primo facitor de paladini, non ne ſeppe tanti creare, che eſſo di loro ſoli poteſſe far hoſte. Dimorò nell'hoſte a guiſa di ragazzo. Bem. La hoſte di colui. As.

499 Apparecchiamento, & apparecchio per lo eſercito. Lat. apparatus militaris, exercitus, manus.nus. Boc. Venuto il tempo del paſſaggio, & facendo l'apparecchiamento grande per tutto. Di uolere uedere gli apparecchiamenti de chriſtiani. Ari. Capitano uerrà del ſuo apparecchio. Conſiglian tutti a far grande apparecchio.

Hoſtile. Lat. ual coſa nemica. Pet. Qui di Hoſtil honor l'alta nouella.

Stuolo. Lat. manus, exercitus. quando dinota la moltitudine de ſoldati. & quando ſignifica moltitudine. Lat. copie, militaris ſocietas, cōgregatio, manus, moltitudo, frequentia, turba celebritas, cœtus, concilium, concio, conuentus, caterua, chorus, natio, populus, uulgus, corona, uis, numerus, copia, colluuies. Secta, factio, phalanx, legio, manipulus, ordo, equitatus, peditatus, agmen, cōcomitatio, cō munitas, comitas, cohors, delectus, centuria, cēturiatus, & centurionatus, commilitium, claſſiarij, contuberniem, cunus, tyrocinium, decuria. Pet. Tal d'armati ſoſpir cō duce ſtuolo. Et que lche'n mezo del nemico ſtuolo. Dan. Ma io rimaſi a riguardar lo ſtuolo. ideſt la moltitudine. San. O nobile padre, et maeſtro di tutto il noſtro ſtuolo.

Stormo. da Turma. Lat. rumor ſtrepitus, uociferatio, ululatus, ſonus, ſonor, ſtridor. uocabolo militare. i. Turma hoc eſt exercitus turbatio. ual far romore, & ſtrepito, & per la moltitudine de combattenti detto da turma, & pigliaſi anchor quādo i ſoldati ſono per pigliare qualche fortezza, che con gridi, & romori cercano ſpauentare gl'inimici. Pet. Et anchor de miei can ſeguo lo ſtormo. Dan. Et cominciare ſtormo, & far la moſtra. Ari. Come ſtormo d'augelli in ripa un ſtagno.

Stormire è fare romore, o ſtrepito, da ſtrepere, & ſtridere. Lat. & obſtrepere. Dan. Ch'ode le beſtie, & le fraſche ſtormire.

Soldo. Lat. ſtipendium. Vo. militare. Boc. Fu gia in Melano un Tedeſco al ſoldo. Et uiua amore, & muoia ſoldo, & tutta la brigata. i. uiua la pace, & muoia la guerra.

Soldati, Lat. ſtipendiarij, milites, commilitones, & gregarius miles il uenturieri. mercēnarius miles, il ſoldato proviſionato. Boc. Et ſtati nella loro giouanezza quaſi ſempre in fatti d'arme, & ſoldati.

Sodalitio. Lat. ual compagnia. Dan. O ſodalitio eletto a la gran cena.

Aſſoldare. Lat. authorare. ideſt militiæ ſacramento aſtringere. Ari. colui, ch'a ſua difeſa l'ha aſſoldato. Lat. ſtipendiarium fecit.

Stipendio. Lat. ual ſoldo, prouiſione, ſalario. Ari. Stipendio militare.

Fanti. per i ſoldati. Lat. pedites, & peditatus la fanteria. Boc. Vn aguato di ben trenta fanti. Paſſauano un giorno fanti in Lunigiana. Dan. Sallo incompagnatico ogni fante.

Pedoni. ſono i fanti a pie. Dan. Cauallier uidi mouere & pedoni.

Paladino. Lat. palatinus, dodici furono eletti da Carlo Magno ualenti huomini per combatter per la fede, & queſti erano conti di palagio, & habitauano tutti nel palagio di Carlo, & perciò dal palagio ſono detti paladini, & di quì ſono tutti gli altri ualenti huomini detti paladini. Boc. Carlo Magno che fu primo facitore de paladini. Dan. Ad inuegiar cotanto paladino Mi moſſe la infiammata corteſia Di fra Thomaſo. Ari. Sol di cercar è l paladino intento. 500

Moſtra, cioè de ſoldati Vo militare. Lat. recenſus, us, uī, & recognitio militaris, receſſus, numeratio. Ari. Diferirò ſignor con gratia uoſtra Ne l'altro canto l'ordine e la moſtra.

Carriaggi. Lat. iumenta, et impedimenta, & Sarcinæ Ari. Tra l'arme, e carriaggi ſtan roueſci. E por ſome in terra, e i carriaggi.

schiera. Lat. ſeries, acies, & cohors. è moltitudine di gente, o ſoldati, che ordinatamente uada l'uno dopo l'altro Pet. Schiera ualoroſa, contraria, ultima, amoroſa, bella, honorata, infinita, folta, glorioſa, di nemici, di ſoſpiri, de gli occhi, di donne, ſchiera, che del ſuo nome empie ogni libro. Schiere infinite, trauegliate. Boc. Et peſci uedeuano notar per lo lago a grandiſſime ſchiere. Dan. Si come ſchiera d'api che s'infiora.

schierati. Lat. in aciem ordinati. Boc. Molti ne uccidero nella loro uenuta i nuoui ſchierati condotti ad artificio Ph.

squadra. Lat. acies, phalanx, è la ſchiera de ſoldati. & ala. Lat. è la ſchiera de caualieri. Claſſicus, a, um. de la prima ſchiera.

Liſta, ual linea, o filza, & meta. per la ſchiera. Pet. Io uidi alquante donne in una liſta. Ari. Queſto por tra'bei colpi ſi puo in liſta.

Falange. Lat. Falanx, è uoce Perſica, & èuna ſchiera quadrata di otto mila armati, e queſto fu peculiare ordine de Macedoni. Ari. Non dirò ſquadre, non dirò Falange Ma uulgo, o popolazzo.

Tratta, per la ſchiera. Lat. ſeries, acies. Dan. E dietro le uenia ſi lunga tratta di gente.

Treſca, ual giuoco burleuole, ruzza, burla. Lat. tripudium iocus, Pet. Et uidi in quella treſca Zenobia del ſuo honor aſſai piu ſcarſa. Dan. Senza ripoſo mai era la treſca de le miſere mani.

Treſcare. Lat. ſaltare, iocari, ual ballare ſaltando. Pet. per le camere tue fanciulle, et uecchi Vanno treſcando. Dan. Treſcando alzato l'humile Salmiſta.

steccato. Lat. ualum, lli, caſtra. orum, clauſtrum. è certa moltitudine di pali fitti in terra, & ordinati a guiſa di ſerraglio. Ari. Lascian foſſe e ſteccati, e dopo poco Tranoſtri. Sia a la campagna, o ſia ne lo ſteccato. Popolo ondeggia intorno al grā ſteccato. De li ſteccati padiglion tiraro.

Lizza. Lat. uallum, alli. è lo ſteccato che ſi fa per combattitori, Ari. In queſto loco fu la lizza fatta Di bre ui legni d'ogni intorno chiuſa, Per giuſto ſpatio quadra al biſogno atta, Con due capaci porte, come s'uſa. Ne la lizza era entrato Salinterno. Sin'a la lizza uuole accompagnarla. 502

Agone.

Agone. Lat. agon era luogo in Roma doue si combattea del to cerchio Flaminio. & pigliasi per esso combattimento & per lo campo, & per la battaglia. ARI. Di quesli due guerrier dissi, che tratti S'erano fuor del martiale agone. Audace entrò nel martiale agone.

Assalto. Lat. insultus, insulatio, inuasio, aggressiò, PET. & BOC. Assalto primo, primiero, graue, sostenendo il fiero assalto della nimica fortuna. A guisa d'uno assalto sollazzeuole. Io temo si de begliocchi l'essalto. Ne senza squille s'incomincia assalto. Gli assalti d'amore Senza troppi assalti uolto le spalle. DAN. Ma non uengniamo di Troideo l'assalto. Che fece a la contrada grande assalto. per tutto quello assalto.

Assalitori. Lat. detractores, obtrectatores, insidiatores, insultores. BOC. A i miei assalitori saucllando dico.

Assalire. Lat. inuadere, adoriri, insultare. PET. Cui domestica febre assalir deue. Io parlo de l'imperio alto di Roma, Che con arme assalio. Per a salirmi il cor hor quinci, hor quindi. Ch'amorosa paura il cor m'assalse. Io uo pensando, & nel pensier m'assale. Lasso quante fiate amor m'assale. Talhor m'assale in mezo a trisli pianti. i. mi uien a memoria. che l'estremo del riso assaglia il pianto. DAN. Ne fiamma d'esto incendio non m'assale, Pur come son no, o febre lassalisse. Perche l'ha tanta discordia assalita. Perche assaliti son da maggior cura. BEM. Tempestoso nembo assaliti. As.

Insulto. Lat. ual assalto, e offesa. ARI. Estime alcun, che sia un usato insulto, Che Suizzeri, o Guasconi habbiano fatto.

503 Assedio. Lat. obsidium, & obsidio, & sessio. PET. Amor & crudeltà m'han posto assedio. BOC. Par che m'habbia posto l'assedio. ne possono farmi ad uscio, ne a finestra. Amore per li cui Assediamenti de gli animi infinite città cadute, & arse ne fumano. FI. ARI. Et perche dal Re di Africa battaglia. Et assedio ui aspetta.

Sconfitta. Lat. internecio, strages, cades, sconfitto, & sconfingere, ual rotta di fatto d'arme. onde sconfitto l'esercito. i. rotto, & guasto tutto, & sconfitta tal rottura si dice da profligo. Lat. BOC. In una gran sconfitta, laqua le hauea data ad una moltitudine di Arabi. ART. E de la gran sconfitta, ch'a Mori diè Rinaldo. Voce Thoscana antica.

Conflitto. Lat. conflictus. conflictatio, il combattimento. ARI. Ch'in quel conflitto in quella gran giornata. Ne le battaglie, e ne fieri conflitti, Ne i molti assalti, e ne i crudel conflitti, che hauuti hauea con Francia, Africa, & Spagna,

In rotta. ual sconfitta. ARI. pose due uolte il nostro campo in rotta.

Fracasso rouina, uedi a 452.

Rotto, ual fracassato, & profligato. ARI. Doue Re Carlo rotto, e mal condutto.

504 Schermo. Lat. defensio, & cautio repagulum, repugnatia, obiectio, obstaculum, ual riparo, & difensione, PET. Altro schermo non trouo che mi scampi. Quando de l'alpi schermo Poste tra noi, & la tedesca rabbia. Come uno schermo intrepido, & honesto. & non sò fare scher mi. Et c'hauete gli schermi sempre accorti. DAN. Che t'è giouato di me fare schermo. i. riparti, & difenderti da me nascondendoti.

Stratagema d'astutia militare. Lat. Stratagemata, astutiæ rei militari, consilia, et exempla militaria, uaframenta, captio, fallacia, techna. ARI. Et ogni stratagema haurà si noto, che sarà duro il poter fargli inganno.

Schermiglia. Lat. defensio, tutamentum, tuitio. BOC. Per certo ella si sarebbe messa cõ quella mosca alla schermaglia. i. a schermire, o a combattere.

Schermidore. Lat. propugnator, defensor, parmulator, lanista, tutator, gladiator. PET. Ne giamai schermidore non fu si accorto A schermir colpo.

Schermire. Lat. digladiari, defendere. PET. Si puo tãto schermire & da gli affanni DAN. A che non posso schermar lo uiso tanto Che mi uaglia. in uece di schermire.

Riparo. Lat. agger, ris, uallum, repagulum, castra, defensio. ual prouisione, rimedio, e schermo. PET. Tempo non mi parea da far riparo. Ne pia, che contra il primo è alcun riparo. BOC. Et hauendo il nuouo riparo preso da lui. i. rimedio. Con subito riparo.

Riparare. Lat. reparare, obuiare, occurrere, obuiam ire. per prouedere, et acconciare, & ancho per difendere, & schifare. BOC. Ad infiniti pericoli soggiacere, alliquali ne potremmo noi durare, ne ripararci, & quando sia per stare, albergare, conuersare, o riducersi a mangiare con altrui, ued a 932. 505

Guardare, per schiuare. Lat. cauere, uetare. PET. Per non esser lor graue assai mi guardo. Ne mai saggio nocchier guardò da scoglio naue. BOC. Accioche da gli ingannatori guardare ui possiate. Nello, douesi Calandrino si guardaua. ue di l'Indice.

Soccorso, aiuto. Lat suppetiæ, arum, auxilium, opis, adimentum, subsidium, præsidium, adminiculum. PET. Soccorso celato, dolce, fido, honesto. O dar soccorso a le uir tuti afflitte. Ogni soccorso di tua man s'attende. O uest'un soccorso trouo tra gli assalti d'amor. Onde soccorso attendi? Ne trouo in questa uita altro socrorso. Hor tu, s'altri ti sforza, A lui ti uolta, a lui chiedi soccorso. i. a Dio. BOC. In soccorso, refugio di quelle, che amano. Pensando se dentro entrar ui potesse, qualche soccorso gli mandarebbe Iddio.

Soccorrere. Lat. succurrere, adiuuare, opem ferre, opitulari, adminiculare, adminiculari, adiumento esse, & subsidium, ual aiutare. PET. Cosi soccorre a la sua amata sposa. Soccorri a l'alma disuiata, & frale. Soccorri a la mia guerra.

Fauore. Lat. & suffragium, aura, Studium, cura, diligẽtia, præsidium opis. PET. Tal uenia contra amor, e'n si secõdo Fauor del cielo et de le ben nat'alme. BOC. Hauendo il fauore della corte. Mi piace in fauor di me raccontare una nouella. La fortuna a nostri cominciamenti è Fauoreuole. Riceuute le lettere fauoreuoli. 506

Fauoreggiare. Lat. fauere, suffragari, succurrere, opem ferre. BOC. Fauoreggiando Biancofiore in quanto potena no. PH.

Pro. in uece di fauore, come uolgarmente s'usa, però tolto dal Latino pro le, & alios iuuare, & iuuamentum, fauor auxilium, profectus. BOC. Con molti piu argomenti, & & pro, & contra. ARI. E le cose in suo prò, c'hauea già esperte, Come hor di spada, hor di scudo si cuopra.

Rifugio. Lat. aufugium, & asylum, PET. Ne uolsi al mio rifugio ombra de poggi. Il uulgo a me nemico, & odioso

Per

Per mio refugio chero:. che morto a tempo è non duol, ma refugio.

Aiuto, & *Aita.* Lat. *auxilium, præsidium, suppetiæ,* Pet. *Che quando il pio tuo aiuto mi bisogna. All'hor ti stai sempre piu fredda. Et bramo di perir, & chieggio aita. Mantener mia ragion, & darmi aita, & ueggio esclusa ogni altra aita. L'usata aita. Ma celato di fuor soccorso aita Vissimi. Io cheggio a morte incontr'a morte aita. (tal amor diemmi aita) Ma non sò cominciar senza tu'aita. Gridano signor nostro aita aita. Et se non fosse la discreta aita.* Boc. *con l'aiuto de Becchini. Aiuto manifesto, grande, alcuno. Cominciò a gridare aiuto aiuto, aiutatore, aiutatrice. uedi l'Indice.* Dan. *con l'aiuto del sommo regge. Richiede anchor aiuto a tua dispensa.*

507 Disaiuto, Lat. *damnum, detrimentum, maleficium, obstaculum.* Boc. *Piu tosto disaiuto, che soccorso mi porsero.*

Aiutare, & aitare. Lat. *auxiliari, adiuuare, subuenire, opitulari, præsidio esse, opem ferre.* Pet. *Dir, gli altri l'aitar giouane, & forte. Quanto piu po, col buon uoler s'aita. Et se quì la memoria non m'aita. Vedem'arder nel foco, & non m'aita, Et perche naturalmente s'aita. Questi è corso A morte non l'aiutando. Del qual fuggir uorrebbe, & non puo aitarme. Che possi, & uogli al gran bisogno aitarme.* Boc. *Aiutare. uedi all'Indice.* Dan. *Se buona oration lui non aita. Gratia da quella, che puote aitarti. Chiamando buon Vulcano aiuta aiuta. Et aiutan l'arsura uergognando. O muse, o alto ingegno hor m'aiutate. Et Vrania m'aiuti col suo choro. Ma quelle donne aiutino il mio uerso. Ch'aiutar Anfion a chiuder Thebe. Aiutò si che giace in paradiso.* Ben *si dee lor aitar lauar le nuote. i. aiutare.*

Susfidio. Lat. *subsidium.* Boc. *Niuno altro susidio rimase, che la carità de gli amici, o l'auaritia de seruenti.*

Accorri, *da accurro.* Lat. & *ual aiuto.* Dan. *Quel dinanzi, hor accorri accorri morte. i. aiuto aiuto, o mieni uieni.*

Souenire per aiutare. Lat. subuenire, opitulari succurere, auxiliari, opem ferre. Boc. *Gli incominciò souenire, quãdo d'una quantità de danari, & quando d'un'altra. Quando senza aspettar d'esser richiesto di cosi gran quantità di moneta in cosi fatto bisogno liberamente ti souenni. Che s'io ci trouassi che di questo mi soueniisse. Pur di quello di Arriguccio medesimo la souenne. Da gli amici d'Iddio*

508 *souenuto, alla sua cella tornaua.*

Rimedio, Lat. *remedium.* Pet. *Questo rimedio prouedesse'l cielo. Ch'altro rimedio non hauea'l mio core. cotal ha questa malitia rimedio.* Boc. *Non ueggendoui alcun rimedio al suo soccorso. Alla conservatione della nostra uita prender quei rimedi che noi possiamo.*

Compenso. Lat. *compensatio, remedium, medela, medicamen, medicamentum, medicina, fomentum, ual rimedio, o prouedimento, & è proprio de medici. Boc. ci trouare mo buon compenso. Et non prendesse per noi alcun compenso. Alla consolatione di lei quel compenso mettessero, che per loro si potesse il migliore.*

Campare. per liberare, saluare. Lat. *eripere, liberare, seruare & seruari passiue, euadere, uindicare, absoluere, recuperare. Boc. Che dal fuoco la Niuetta douesse campare, Et uoletemi da morte campare. Dalla mala uentura se ne campa. Poi che l'uno dalle forche ha campato. uedi l'Indice. Dan. Se uol campar d'esto loco seluaggio. uedi la tauola.*

Campare. *ual aiuto, o liberatione.* Lat. *salus, incolumitas, liberatio, conseruatio.* Dan. *Et con ciò c'ha mistieri il suo campare.*

Scampare. Lat. *auxiliari, liberare, saluum facere, seruare, auxilio, et præsidio esse, opem ferre, opitulare, audere. p liberare, saluare, o aiutare.* Pet. *Piu non mi puo scampar l'aura nel rezzo. Ma scampar non potiemmi ale ne piume. Che per scamparlo d'amorosa morte. Questi in uecchiezza lo scampò da morte. Prender Dio per scamparne. Tal ch'agran pena indi scampato fora. hor chi fia che ne scampi?* Boc. *Volendo, ad un'hora potea Ruggieri scampare, & seruar l'honor di lei. Che per l'amor d'Iddio gli scampasse la uita. Vedendogli scampar tutti s'allegrarono. Mise mano al coltello per darmi & me ne uenni, doue mercè d'Iddio scampato sono. uedi l'Indice.*

Assolutione. Lat. *absolutio, liberatio, remissio culpæ, condonatio erroris, beneficium, indulgentia, permissio, licentia,* 509 *impunitas.* Boc. *La sentenza della sua assolutione tu intenderai. Volendo egli procedere alla assolutione. uedi l'Indice.* Dan. *Ma poi che'l gratular si fu assolto. i. la lieta accoglienza fu assoluta, & finita.*

Assoluere. Lat. *absoluere, remittere, condonare, indulgere, permittere. ual liberare.* Pet. *Da l'altro non m'assoluo. Onde morte m'assolue amor mi lega.* Boc. *Non ci sarà prete, che lo uoglia o possa assoluere. D'ogni promessa fatami ui assoluo. uedi l'indice.* Dan. *Ch'assoluer non si puo chi non si pente, fin hor t'assoluo. Voglia assoluta non consente al danno. Onde la donna che mi uide assolto da l'attender in sù. Che tutti questi son spiriti assolti. Ma poi che'l gratular si fu assolto. idest assoluto, & finito. fin hor t'assoluo.*

Perdonanza. Lat. *uenia ut supra in assolutione.* Boc. *Humilmente d'ogni oltraggio passato domandò perdonanza.*

Perdono. Lat. *indulgentia, uenia.* Pet. *Spero trouar pietà non che perdono. Ond'io chieggio perdono a queste frõdi. Et nel peccato altrui chieggio perdono.* Boc. *Humilmente perdono ui domando del fallo mio, Et questo perdono non ui domando perche. Doue egli in questo ti domãdino perdono, habbigli per fratelli.*

Perdonatore. Lat. *clemens, Pius, misericors, lenis, mitis, indulgens, immemor iniuriarum, proclivus ad misericordiam.* Boc. *Se tu sarai patiente, o perdonatore dell'ingiurie.*

Perdonare. Lat. *parcere, indulgere, ueniam dare, remittere, condonare, ignoscere.* Pet. *Però di perdonar mai non si satia. Fammisi perdonar molt'altre offese. Ben debb'io perdonar a tutti i uenti. Di noi fa quella ch'a null'huom perdona. & perdono Piu lieue ogni altra offesa. Et le mie colpe a se stessa perdoni. Perdonimi qual è bella, o si tene.* Boc. *Egli allhora disse, io ti perdono per tal conuenente, che tu a lei uada, come prima potrai, et facciati perdonare, & doue ella non ti perdoni, io ci tornerò. Et si perdona egli uolentieri a chi si pente, uedi l'Indice.*

Essaudire. Lat. Boc. *essaudire i tuoi uoti. La benignità d'Iddio essaudisce. Essaudisce coloro che'l pregano. Colei sola è casta, la quale, o non fu mai d'alcuno pregata, o se pregò, non fu essaudita.*

Essaudeuoli.

Essaudeuoli. Lat. clementes, benigni faciles. O dei con qual humiltà, & diuotione, et piu uoi puote Essaudeuoli rende re. FI. Et si essaudeuoli orecchie porse alle cose pregate. AM. non si dee usare.

Difesa. Lat. defensio, tuitio, tutamentum, cautionem, propugnaculum. PET. Difesa tarda difese humane, Per far lui, & ne glocchi suoi difese, Nasconder ne fuggir, ne far difese. Et uorrei far difesa, et non ho l'arme. Ch'a mia difesa non ho ardir, ne forza, BOC. Fece un grandissimo sforzo a sua difesa, Dopo lunga difesa fu presa. solleci to difenditore delle nostre ragioni.

Difendere. Lat. tueri, defendere, auertere, depellere, prohibere, cauere, obstare, propugnare, præcauere. PET. Che contra'l sol pur si difende. Che difese'l Leon con poca gente. Vn Lauro mi difese all hor dal cielo. Difendi hor l'honorata & sacra fronde. BOC. Ciascuno quantunque puo la sua uita difende. Il potersi difendere dallo stimolo della carne. Alcuno offende se difendendo. uedi l'indice.

511 Tenere. per difendere. PET. Che sotto le sue ali il mio cor tẽne. contra tutta Thoscana tenne il ponte. BOC. tienti mo tu di non far ciò che uuole. i. astienti, o difenditi.

Mantenere per difendere. Lat. defendere. PET. Mantener mia ragion & darmi aita.

Offesa, ingiuria. Lat. offensio, læsio, iniuria, molestia, contumelia, conuitium, obstaculum. PET. Offesa graue. Piu lieue ogn'altra offesa. Quel uincitor, che prima era l'offesa. Offese dispietate, mille. Dopo quantunque offesa a mercè uene. Fammisi perdonar molt'altre offese. BOC. In quanto la uendetta dee trapassar l'offese. Quantunque ogn'huomo naturalmente appetisca uendetta delle ricenute offese.

Offensione. Lat. BOC. Credendo non altrimenti esser stata la sua offensione a Nicostrato, che sonassero le sue parole. Gli Iddij a suoi offensori perdonauano quando riconosciuto il fallo pentendosi domandauano perdono. PH. La feuerita dell'ofesu scolare,

Offendere. Lat. & lædere. PET. Ch'offese me per non offender lui. Se per sua asprezza, o mia stella n'offende. Forse ch'allhor mia indignitate offende. Altri, perciò che'l grã lume gli offende. Vissimi, che ne lor, ne altri offesi. MA io u'annuntio, che uoi siete offesi. Com'huom ch'è offeso. Da tai due luci è l'intelletto offeso. Et tempra il dolce amaro, che m'ha offeso. L'ingegno offeso dal souerchio lume. hor da paura, hor da uergogna offese. L'anima mia che offesa Anchor non era d'amoroso fuoco. BOC. uedi l'Indice.

512 Sforzo. Lat. conatus, nisus, impetus, irruptio, incursus, uiolentia, uis. PET. Sforzo maggiore. Laccio, che nullo sforzo è che sostegna. Amor con quanto sforzo hoggi mi uinci. Contra lo sforzo sol d'una an ioletta. BOC. Il Re di Tunisi facca gran sforzo a sua difesa. i. esercito. Florio sforzatamente si cambiò nel uiso, mostrando quella alle grezza, & festa. PH.

Sforzare. Lat. cogere, adire, compellare, impellere, uim afferre. PET. A dir mi sforza quella accesa uoglia. Amor mi sforza. Lacqua, e'l uento, & la uela, a i remi sforza, Deh perche me del mio mortal non sforza. Questo signor che tutto'l mondo sforza. Vince Dauid, & sforzalo a far l'opra. che sforzar posso. Et sforzata dal tempo me n'an dai sforzati al cielo, o mio stanco coraggio. Sforzami esser tale. BOC. uedi all'indice.

Violentia, Lat. uiolentia, tis. uedi sforzo. BOC. Non sofferendole il cuore di se medesima con alcuna uiolenza uccidere. Hor euui cosi tosto della mente caduto le uiolenze fatte alle donne di Manfredi? et la terra cauadò, che mai uiolentia alcuna piu non hauea riceuuta. AM. PET. & l'Arme rendo A l'empia, & uiolenta mia fortuna. ARI. e man uiolente Nel sangue.

Violare. per guastare. Lat. & uim inferre. BOC. Le Quercie uiolò con la tagliente scure. AM. ARI. Non l'hauea alcun però mai uiolata.

Nocimento. Lat. detrimentum, damnum, maleficium. La 513
durezza apparecchiante nocimento. AM. et nocumento.

Nociuo, Lat. nocuus, BOC. Affermando esser troppo nociuo dormire il giorno. Chi non sa, che'l uino è nociuo a chi ha la febre? Nociui animali. Nocine cose. uedi al l'indice.

Nocere. Lat. & che sse, lædere, offendere, detrimẽtum inferre. PET. Com'huom ch'a nocer luogo, & tempo aspetta, La uendetta a noi tarduta noce. L'un a me noce, & l'altro altrui. Pur mentre io ueggio lei nulla mi noce, & Lasso non a Maria, nõ nocque a Pietro La fede. Nocque ad alcuna già l'esser si bella, DAN. Non ti nocca la tua paura.

Minaccie. Lat. minæ, comminationes, PET. Ne minaccie temer debbo di morte. BOC. Le minaccie essere arme del minacciato. Quai leggi, quai minaccie, qual paura. DAN. Ma uergogna mi fe le sue minaccie.

Minacciare. Lat. minari. PET. Vasseno pur a lei che la minaccia, Et sò com'hor minaccia et hor percuote. BOC. La dõna cominciò a gridare, et poi a minacciare. Lei di morte con parole spauenteuoli, & uillane minacciando. Minacciandolo di far impiccar per la gola. Et per questo il lacerate, minacciate, & insidiate. Minaccioile forte di battergli. uedi l'indice.

Minacciare. Lat. minæ, & minatio. BOC. Ricorse al minacciare, & disse.

Forza, la uiolenza, posanza, & ualore. Lat. uis. uedi di sopra a sforzo, & a uiolenza. PET. & BOC. Forza gran dissima, marauigliosa, poca, corporale, dolce, Per uina forza, La forza della pestilenza, gran forza, tanta, maggiore, gran forze d'amore, le forze delle leggi sono grandissime, maggiori, poche, picciole, perdute, ricouerte, Le smarrite forze riuocate. Le partite forze ritornate, Le forze della penna sono troppo maggiori, Le forze usate, uguali, La forzeuole inuidia. PH. Se spetial gratia di Dio forza, & auedimento non ci prestasse. i. fortezza. Che mal mio grado a morte mi trasporta. Non me n'auidi (lasso) se nõ quando fui in sua forza. ARI. Presso alla forza è buono hauer consiglio.

Forte. Lat. fortis, acer, robustus, magnanimus, strenuus, inuictus, ualidis uiribus præditus, ual possente. PET. Amor tenace, & forte. Giudit hebrea la saggia, casta, & forte. uentura, nemica mia. Vn piacer per usanza in me si forte. Et poi che l'alma in sua ragion piu forte. BOC. Vn lauorator forte & robusto, forti catene, & caualli. Città fortissima d'arme. Fortissimi huomini. Costui che fortissimo era. Alla fortuna fortificatrice di quelle saette. AM. Fortificamento, fortemente. uedi al l'indice.

514

Forti, & posseti celebrati da nostri poeti, Achille, Aiaco, Anteo, & gli altri giganti, Hercole, Capaneo, Lepte, Sanson, Saul, Sceua.

515 Sanson fu figlio di Manuel de giudei del popolo d'Israel assai piu forte che saggio, perche egli fu d'incredibil forza, ma soggetto alla uanità d'amore, & men saggio del bisogno, concioſia cosa che egli hebbe per legitima dōna una del popolo Filisteo suo nemico mortale per tenti danni, che egli fatti gli hauea, & amolla fuor di misura. S'innamorò d'una chiamata Dalida della medesima gente, & si gli hauea tolto amore il lume dell'intelletto, che non s'accorse, ch'egli amaua la sua nemica, perche uinto da gli amorosi preghi di lei misti con finte lagrime, le manifestò, che da capelli tutto il suo podere gli ueniua, onde con la scuette ciācie recatoſelo in grembo toſto che lo uide dormire, gliele tagliò, & diedelo in man de Filistei, iquali grandi, e molti premi percio promesſo l'haueuano, ma poi che cosi per inganno della sua donna fu preso da Filistei, & priuato de gli occhi, ueggendo che per essergli rinouellati i capelli gli erano tornate l'usate forze, andò un giorno al tempio oue haueua inteso essere accolto il popolo Filisteo, & smouendo et sprezzando quella colonna in cui si appogiaua il tempio, con la rouina se stesso e i nemici per sua uendetta oppresse. Egli in molte cose è comparato ad Hercole, percioche l'uno & l'altro cominciò la sua gloria dal leone, & ambedue inuitti, & questo, & quello per cagion di donna morirono l'uno per inganno, l'altro per pazzia, ambo uolontariamente andarono alla morte sanſone impatiente della cecaggine, e Hercole del dolore, ma quello che piu è da marauigliare, che come afferma san Girolamo furono eguali di età. & però dice il nostro PET. Poco dināzi a lei uedi Sāsone Via piu forte, che saggio, che per ciancie In grembo a la nemica al capo pone. Vid'il giusto Ezechia, & Sanson guasto. Et BOC. nella uisione amorosa. Erau anchora Sanson, che possente DI forza corporal piu ch'altro mai Fu che nasceſſe tra l'humana gente, ARI. Come tra Filistei l'hebreo Sanſone Con la masce lla, che leuò di terra. Come Sanſone incontro a Filistei Constituì a difesa de gli hebrei.

Sceua, ilquale fu Centurione di Cesare huomo di marauiglio sa fortezza, laqual, come per molte sue proue si manifesta spetialmente la dimostrò egli a Durazzo quel di che Pompeani uincendo, egli in difendere il castello a lui dato in guardia, hebbe molte ferite su la persona di dardi, & di saette, & nello scudo cento trenta, & perdè un'occhio, et tanto si difese con le mani, & co denti, che al fine piu non possendo sostener la moltitudine de nemici, con l'aiuto de suoi ne scampò, & però il nostro. PET. parlando di forti huomini dice. Lucio dentato, Marco Sergio, e Sceua. Que tre folgori, & tre scogli di guerra, & si come dice VIR. Duo fulmina belli Scipiades.

Posſa, la possanza. Lat. uires. BOC. Cosi debole, & senza posſa.

Possente. Lat. potens. PET. Possente Hercole, uedere aura. Foco, passion, lingua. Possenti rai, onde, occhi. BOC. Possente padrone. Coloro iquali se piu che la uatura possenti estimano. Tanto possente, piu possente.

516 Potentia. Lat. uis, potestas, facultas. PET. Et s'egli è uer che tua potentia sia Nel ciel si grande, come si ragiona. BOC. I e leggi d'amor sono di maggior potenza. I stimoli della carne, & la forza dello amore lequali sono di tanta potenza. La potenza di quell'acqua fu tale. Vgual, potenze.

Potente. Lat. potens. BOC. Si come piu potente di lei. Il uento potentiſſimo pioggiana. Amore, come potentiſſimo signore.

Poderoſo per possente uedi a 1751.

Potere. BOC. Aspetto dal tuo poter mercede, uedi all'Indice.

Potere. Lat. posse, ualere, & quire. PET. Io nol dirò perche 517
poter no'l sperof Ne natura pò star contra'l costume. Nul la pò. Quanto piu pò. Che solleuarla, uscir non ponno. Che potrà dir chi per amor sospira. Ma qual suon poria mai salir tant'alto? che pensar nol poria. Poria agiugliar il mio grauoſo affanno. Che medesimi porian saldar la piaga. toſto ch'io possa, ridir, saper, ne possa, che non possano uersi, non possendo mouer l'ali, che chi possendo star cade tra uia. Che posſi & uoglio quanto possiamo. Che pos'io far? Che pos'io piu, se non hauer l'alma trista. Io non posſo. come posſon queste membra uiuer. contrastar no'l pote. o che pote esſer peggio? Ond'io non pote mai formar parola. i. poeti. Eschine il dica, che'l potè sentire. Ne potendo potea di sua man trarlo potea leuarsi a l'alta cagion prima. non te'l potei dir. Ch'a pena gli potei rēder salute. Ma scampar nō potiemmi ale, ne piume, ne'l poteo far. mentre poteo. Che poteſſe al bisogno prender l'arme. che Laura mia poteſſe torre a morte. & come luce Ridir poteſſi. Se uoi poteſte per turbati segni. Mentre amendar potete'l uostro fallo. ch'appreſſar nol potenz. eſser nero potrebbe. potreſti uscir del bosco. Et potrete pensar quel dentro fammi. Si puo tanto schermir. Pò ben puo tu portartene la scorza. L'altre puoi giuso ageuolmente porre. che puoi tu farme? & putommi far contento. Quanto per te si breue intender puoſſi, ne puote hauer piu loco. Quel ch'eſſer non puote. BOC. uedi l'Indice. DAN. Che se poſſut'haueſſi ueder tutto Meſtier non era partorir Maria. BEM. si come la morte puo ne gl'amanti. AS.

Douere per potere. BOC. Pensò leggiermente il suo desiderio douer uenir fatto. Senza sapere, doue mai alcuno douerne ritrouare, & quando stà per uolere a 1275. & per hauere a 131. & per conuenire a 1278.

Lena, per la forza, & possanza. uedi a 1593.

Valore. Lat. ualentia, uirtus, firmitas, fortitudo, robur, PET. & BOC. Alto, antico, gemino, primo proprio, uero, possēte, freddo, Segno d'ogni ualor. Gente di ferro, & di ualore armata. Ma la fama e'l valor, che mai non more. Voto di ogni ualor, pien d'ogni orgoglio. Et fu già di ualor alta colonna. Scolpito per le fronti era'l ualore. DAN. Solea ualor, & corteſia trouarſi.

Valoroſo. Lat. strenuus, seu omni uirtute præditus. PET. 518
& BOC. valoroſo giouanetto, signore, cor, ua loroſa giouane, figliuola, schiera. Valoroſe giouani, donne. Valoroſi huomini. Valoroſiſſima donna.

Aualorare. Lat. uirtutem inferre, è dar ualore. DAN. La bella donna ch'al ciel t'aualora, ideſt ti dà ardire di salire al cielo.

Gagliardezza, & gagliardia, & gagliardo, & sgagliardare, uedi a 546.

Ardire, *Lat. ausio, ausus, & ausum, magnanimitas.* PET. *Pon mente al temerario ardir di Xerse. Alibor riprende ardir Saturno, & Marte. Sento di troppo ardir no ſcer paura. Et hebbi ardir cantando di dolermi. Pianſi molt'anni il mio ſfrenato ardire. Queſta ſperanza ardire mi porſe. Et l'alma diſperando ha preſo ardire. Cieco.* BOC. *Ardir grande, beſtiale de giganti. Preſo tempo, & ardire.* DAN. *Per che ardir, & franchezza non hai? Et tanto buon ardir al cor mi corſe.*

Ardimento. *Lat. animo, itas, & auſus.* PET. *Ch'io prendo ardimento Di dirle il mal ch'io ho ſentito & ſento Troua chi le paure, & gli ardimenti.* BOC. *S'a me dato ardimento haueſſi. Se riprender l'ardimento di Eua.*

519 Ardito. *Lat. intrepidus, audens.* PET. *Et queſta Speme m'haueа fatto ardito. non ch'io ſia ardito di parlarne in uerſi, o'n rima. Ardito a dir.* BOC. *Niuno di uoi ſia ardito di toccarmi. Pampinea non meno ardita, che lieta.* DAN. *Che ſi ardito entrò per queſto regnò. Et diſſ'a me, hor ſie forte, & ardito. E'l padre per lo cui ardito guſto. Quel, che fendendo uă l'ardita prora. Tanto ch'i le uai'n sù l'ardita faccia. Poi che l'ardite ſemine ſpiatate. Vendicate di quelle braccia ardite.* REM. *L'anima ardita e balda.*

Ardire. Lat. Audere. PET. *Ch'a patteggiar n'ardiſce con la morte. Vien tal, ch'a pena a rimirar l'ardiſco.* BOC. *Non ardì di far motto. Non ardirà di uenirti a caſa. Ne mai ardirò di poruimi a piedi. Ch'ardiſce là doue iò ſia a parlar di me. Ch'ella non ardiſſe a riceuere amore nella ſua mente. Non ardiuano d'aiutarlo.* DAN. *non ardirei lo minimo tentare. L'altezza del Troian, che tanto ardiua.*

Auſa *Lat. auſus, ual ardimento* DAN. *Che nulla uolontade è di piu Auſa. i. haue ardir di piu. Voce nuoua.*

Audace, cioè ardi o, in buona, e in mala parte. Lat. Audas BOC. *Forſe non audace di i porgere i preghi noſtri.*

Preſuntione, *Lat. impudentia, arrogantia, inſolentia, petulãtia.* BOC. *L'ardita preſuntione de gl'amanti. Matta preſuntione, & beſtiale. Di tanta preſuntione, & ardimento. Che tu non ti dei marauigliare della mia preſuntione.*

Preſumere. Lat. & aſſumere, uendicare, aſcribere, preſumere, iudicare, arbitrari. exiſtimare, præuidere, auedere. ual ſtimare, giudicare, conietturare, ardire. BOC. *Per quel lo che io preſumi, egli, ſe n'andò diſperato. Baldanzoſo, et altero, & di ſe ogni gran coſa proſumeua. Vccidẽdo chiũque contraſtare preſumeſſe. i. ardiſſe.*

520 Proſontuoſo. *Lat. arrogans, impudens, inſolens, petulans, & chromaticus. uol ſfacciato, e ſenza uergogna.* PET. *Lingua mortal preſontuoſa uegna.* BOC. *Femmiſi innanzi poi preſontuoſo, preſontuoſo deſiderio. Preſontuoſa impreſa.*

Temerario. *Lat. & arrogans.* PET. *Pon mente al temerario ardir di Xerſe.*

Arrogante. *Lat.* DAN. *De miei maggior mi fer ſi arrogante.*

Baldanza. *& baldezza. Lat. confidentia. ual ardimento, fiducia, ò ſicurtà.* PET. *Per mi darà tanta baldanza amore. i. prenderei baldanza Di dir parole. Che pur tanta baldanza al mio cor diede. Che baldanzoſamente corſe al Tibro. Lat. li center.* BOC. *Creſi tutagli baldanza. Tu m'hai tolta tutta la baldanza. Et baldanzoſamente coſi cominciò,* DAN. *Vomi dar a parlar tutta baldezza.* REM. *Ardita & balda.*

Baldanzoſo. *Lat. licentioſus. audens, & audax in malam partem. ual ardito. BOC. Era queſto propoſito baldanzoſo. vna alquanto piu baldanzoſa.*

Baldo *ual ardito Lat. licentioſus, nimium comis, o da bardo, che dinota leggiero, & matto, come è colui, che ſi piglia troppa baldanza.* PET. *Non è chi faccia Et pauentoſi, et Baldi i miei penſieri.*

Importuno, *Impronto, uedi a 1299. & a 580.*

Prodezza. *Lat. facinus, uirtus, ual gagliardezza, & ualentia.* BOC. *Belliſſimo giouane era, & famoſo in prodezza, & in corteſia. O ardire, e prodezza, ſenno, coſtume.*

Prode. *Lat. fortis, & homo frugis, ual ualente, gagliardo, & prudente, & ſano.* BOC. *L'uno, & l'altro era prode huomo nell'arme. Eſſi uoleuano ſtare appreſſo, a quel prode huomo. i. prudente. perciò che prode huomo, et ualente eva. i. prudente. Ch'a lei piaceſſe di ueder gli huomini prodi, & gagliardi con le lancie ferrate gioſtrando.* LA. 521

Prode *in uece di ualente, & aitante. Lat. potens, fortis, ualidus, preſtans.* BOC. *Giouane bello, & prode della perſona. Diuenne della perſona belliſſimo, & prode quanto alcuno altro.*

Franchezza. *Lat. animi magnitudo, ſecuritas, ual fortezza, gagliardezza,* DAN. *Perche ardire, & franchezza non hai?*

Franco. *Lat. intrepidus, ual gagliardo,* PET. *Le ſue leggi paterne, inuitto, et franco. Con franca poſerta ſeruerà chezze.* BOC. *Riconfortati con immenſo uigore aſpettaua no francamente.* PH. DAN. *Ch'i cominciai come perſona franca.*

Franco. *in uece di libero. Lat. immunis, liber, affectus, donatus rude.* BOC. *Egli il fece franco, & il ſe battezzare Frãcamente diſſe. i. liberamente.* DAN. *Solo il peccato è quel, che la diſfranca.*

Francheggiare, ual far franco. DAN. *Che l'huom francheggia Sotto l'asbergo di ſentirſi puro.*

Colpo. *Lat. ictus, us, ui, proprie. & meta.* PET. & BOC. *Colpo agro, aſpro, mortale, funeſto, primo, dolce, medeſimo, ultimo, d'amore. Contra colpi d'amor, & di fortuna. Con troppi maggior colpi. Dargli due, o tre colpi di un coltello. Il maggior colpo del mondo. Et render colpo per colpo.*

Colpir, *ual dar di colpo. Lat. ferire, percutere, cadere.* BOC. 522
Et di piu altri quali ella prouare uolea, come arme portaſero, & ſapeſſero nella Chintana colpire. LA.

Botto. *Lat. ictus, us, ui.* ARI. *Ad un botto di ſquilla, ad una uoce apparecchiati.*

Botta *ſoſt. Lat. ictus, percuſſio* ARI. *E uolta ad hor ad hor contra le botte del mar. Lat. fluctus. è anco animale.*

Percoſſa. *Lat. percuſſio, ictus, tactus, uulnus, plaga.* PET. *De le percoſſe del ſuo duro orgoglio. Infin all'hor percoſſa di ſuo ſtrale.* BOC. *Et gli diede con eſſo nelle reni una gran percoſſa. Et non trouandogli piaga, ne percoſſa alcuna. et per lo participio. Et non altramente, che un uetro percoſſo ad un muro.* PET. *Dal Sol percoſſa ueggio di lontano. L'aere percoſſo da ſuoi dolci rai. Febo percoſſo, e'l gioua ne d'Abido.*

Percotere, & percuotere. Lat. percutere. PET. Neue non percossa dal Sol molti, & molt'anni. Pensando qui percosse il uago lume. Che la naue percossa ad uno scoglio. onde io fui percosso in guisa. poi che'l dì chiaro par che la percota. Ombrose selue, oue percote'l sole. Era'l trionfo, doue l'onde salse percoton Baia. Poi quel Torquato, che'l figliuol percusse. BOC. Et senza dir alcuna cosa percuote re una uolta o due l'uscio, con quella bacchetta. Si leuò una tramontana pericolosa, che nelle secche di Barberia percosse la galea. Temendo no quella cassa forse il perco tesse per modo che gli noiasse. ARI. Che'l paladin con gran ualor percusse. Il caualier del suo castel percusse. Non fosse al cor lo stral, che lo percusse.

523 Frustare, Lat. fugistare, cædere, flagellare, uerberare uirgis, & ferula, uel scoreggiare, & sferzare, cioè battere al trui con la sferza, o scoriata. BOC. Essendo dopo alquanti dì dal capitano condannato, che per la terra frustato fosse, & poi appiccato per la gola. Menato alle forche frustando. Et alle forche condannato, allequali frustandosi essendo menato.

Frustatori. quelli che frustano. Lat. lictores, et lotarii. DAN. Nuoui tormenti, & nuoui frustatori. Et quel frustato celar si credette.

Sferzare. per battere con la ferza, uedi a 1215.

Ferza, & sferzare. uedi 1214.

Scopa, Lat. è quella con che si scopa la casa. BOC. Si come è il Tamagnino dalla porta, don meta, manico di scopa, lo squacchera. tutti nomi significatiui della merda.

Scopare, uel battere di dietro su le spalle, & frustare è quel lo istesso, Lat. flagellare, fustigare, BOC. Che piu parole ne uomor facesse S'essere non uolesse scopata. Lat. fustibus cædere, uel uirgis. ARI. Legar lo fanno, & non tra fori, & l'herba, Et per tutto scopar l'altra mattina.

Scopatori. sono quelli che si battono, o che battono altri. BOC. Digiunaua, disciplinauasi, & bucinauasi, che egli era de gli scopatori.

Bastone. Lat. baculus, uectis, fustis, & Scipio il bastone della uecchiezza, & quel bastone opolo che sostenta la uite. BOC. Ma io lo caccierò con questo bastone. Et alzato il bastone il comincio a sonare, idest a bastonare. Buona femina, o mala femina uuol bastone. Vn baston tondo, lungo, grande, Vnico bastone della mia uecchiezza. Delle femine era si uago, come sono i cani de bastoni. Et preso un bastonetto.

524 Bastonate, Lat. uerbera, plagæ, uulnera, percussiones. BOC. Io non sò a che mi tenga che io non uenga la giù, & diati tante bastonate quando io ti ueggia mouere. Egano hauedo hauute parecchie delle buone, idest bastonate. Lat. plagipatus.

Busse, le bastonate, o percosse. BOC. Che quelle busse patientemente riceuesse. Et diedergli tante busse. Non ti diedi io molte busse? Habbiamo hauute tante busse. che in luogo delle busse, lequali egli ui diede a miei cagioni. ARI. Volendo a christian dar de le busse.

Mazza. è il bastone. Lat. baculum. BOC. Et poco più là trouai gente, che portano il pan nelle mazze, & il uino nelle sacca. per parer di dire cosa impossibile. Vno torchietto, & una mazzuola. idest bacchetta. Mazza arma a 494.

Mazzate. sono le bastonate, o percosse di mazza. Lat. plagæ, uerbera. BOC. Si come colui ch'è si uago di noi, come il cane delle mazzate. Di farlo in tre pace, et rizzare, a mazzata. i. che stesso diritto come mazza, ouero percuoterlo, con una mazza, o bacchetta tanto che si gonfiasse et diuenisse duro, accioche stesse ritto, altre espositioni, & migliori si legge nell'Indice. Mazzerare per soffocare, uedi a 1036. & macerare per domare. a 363.

Coreggiati, sono le mazze con che si batte il grano. uedi a 1547.

Bacchetta. Lat. bacillum, uirga, & uirgula dimi. flagellum, uimen, fustis. BOC. Da una mano un torchietto acceso, dall'altra una bacchetta. 525

Battimento. Lat. agitatio, motio, & commotio. pulsus, pulsatio, motus. BOC. Cominciò a temer tanto che sopra il battimento della fatica hauuta, la paura n'aggiunse un maggiore. Sette cheto per uedere quanto questo battimento hauesse a durare.

Battiture. sono percosse. Lat. uerbera, uerberatio, percussio, ictus, plagæ. BOC. Le carni dipinti di liuidori a guisa che sogliono far le battiture. Che io ti debba dar questa battitura insino a tanto. Ne per lusinga, o battitura del padre. Ponete mente se io ho segno niuno per tutta la persona di battitura alcuna. Sentirono la fiera battitura, laquale alla moglie daua.

Battere, Lat. percutere, cædere, uerberare. BOC. Videro il scolare far sopra la neue una carola trita al suon d'un batter di denti. Non faceua altro che batter la moglie. Et tornò a lei, & battella. i. la battè. Tremando & battendo i denti. Hora per le anche, & hora per le spalle battendola. Mai non la batterò. Piangendo forte come farebbe un fanciullo che fosse battuto. Battendosi a palme cominciò a gridare. DAN. Batte col remo qualunque s'adagia. ond'ei si batte l'anca. Batteansi a palme. Et egli allhor battendosi la zucca. Che per terra & per mare batti l'ali. Prima che sian tra lor battuti & punti.

Dibattere, Lat. moueri, pulsare. BOC. Gli parue sentire al cuna cosa di battere il cuore a costei. DAN. Cangiar colore, & dibattendo i denti. uedi a 1500. 526

Scotere, & scuotere per battere, & scorlare dimenandosi. uedi a 453.

Pestare. Lat. tundere, pinsere, pinsare, & pinsitare. BOC. Quando uoi fate pestare il comino. Che uoi non pesterete mai piu salsa in suo mortaio. Trouò la fante tutta pesta che piangeua forte, idest battuta.

Picchiare, da pedire uerbo antico Latino, & ual proprio pede pulsare, & percutere, che è battere ad un uscio col pie de, & dicesi ancho picchiar e con le mani, o con altra cosa, BOC. Chi picchia la giù? Et picchiando l'uscio. Et alla casa del buon huom picchiarono, et se non trouasse l'uscio aperto pianamẽte picchiasse tre uolte, et ella gli aprirebbe. Et picchiò tanto l'uscio ch'aperto gli fu. DAN. Et se me desma con le palme. picchia.

Amaccare, Lat. cõculcare, cõprimere, per schizzare. BOC. Tante pugna & tanti calci gli diede, che tutto il uiso gli ammaccò. ARI. Vrta, riuersa, e fende, e fora, e ammacca.

Punta. Lat. mucro, cuspis, acumen, acies. è il taglio dell'arma. PET. Ne l'arme mie punta disdegni spezza. BOC. Passata da cẽto punte di coltello. Põtura maggiore, graussima. punture grandissime d'animo. Contra le punture dell'acute lancie. 527

Pungenti. *Lat. & acuti.* P E T. *Folgorar ne turbati occhi pungenti. A le pungenti ardenti, & Luci d'armi. Parte feriti da pungenti strali. Com'è pungente, & saldo.* B O C. *Pungenti pruni. Le pungenti sollecitudini d'amore.*

Pungere. Lat. & ferire, perforare, ladere, exagitare, lancinare. P E T. *Che'l dir m'infiamma, & punge. Vna man so la mi risana, & punge. Et gli amanti pungea quella stagione, Et l'arco, & le saette, ond'io fui punto.* B O C. *Il Ronzino sentēdosi pungere. Et tafani in grādissima quātità abondanti, i quali pungendola sopra le carni. Come un valente huomo di corte pungesse d'un ricco mercatante la cupidigia. meta, Ti punsi, & trafissi. Che chi l'hauesse punto, non si sarebbe sentito. Angiolieri di grandissimo dolor punto.*

Spuntare, ual ferir di punta, et alcuna uolta per leuar la punta, Lat. retundere, babetare. B O C. *Et uedendo la donna sua tutta uinta, tutta spunta giacere in terra ignuda. & quando spuntar stà per uscir fuori, uedi a 927.*

528 Acuti, *ual pungenti, Lat. & acuminati. prop. et meta.* PET. *Porfirio, che d'acuti sillogismi Empiè la dialettica Faretra.* B O C. *Da così atroci, & acuti denti infino al uiuo trafitto.* D A N. *con una spada lucida, & acuta. per far esser ben lor uoglia acuta. E sillogismo, che la m'ha con chiusa acutamente. i. sottilmente. che tu dei hauer le luci tue chiare, & acute. Et come al lume acuto si disonna. Vidi che raggiaua un lume acuto.*

Aguti, *et aguzzi.* B O C. *Aspettare con gli aguti spiedi li spumanti cinghiali.* A M. *L'agute sanne de cacciantì cani.* P H. D A N. *L'aguta punta mosse. con le agute sanne. Et dibattendo il corno aguto. Ecco la fiera con la coda aguzza. i. aguzzata.* B O C. *Veggendogli armati, & con aguzzata schiera superbi nelli aspetti.* P H. *per sottili, & pronti, uedi a 1799.*

Aguzzare. Lat. acuere. ual far la punta, & assotti gliare, et per meta. si dice aguzzar l'ingegno, cioè ponere ogni sua uirtù, & forza per far bene alcuna cosa. B O C. *Quanto potei per lo lume gli occhi aguzzare, tanto gli spinse auāti.* F I. *Aguzzato l'ingegno, gli uenne prestamente dauāti quello che dir si douesse. Amore gli haueua aguzzato l'ingegno, D A N. Aguzza uer me l'occhio, Si che la faccia mia ben ti risponda. Aguzza. quì lettor ben gli occhi al uero. Et si uer noi aguzzauan le ciglia, ma nel giocondo lume, che dētro aguzzeran li tuoi. Che già per barattar ha l'occhio aguzzo. i. aguzzato.*

Broccata, *o imbroccata, come hanno alcuni testi per meta. ual inchiodatura, o il colpire. Lat. congressus, ut primo congressu, meta.* B O C. *Alla fante per la prima imbrocca ta parendo hauere bene procurato. i. nella prima inchiodatura, cioè nel primo tentamento della materia, et è meglio imbroccata met. da gli schermidori.*

5 9 Tagliamento. *Lat. inciso, præciso, recensio, sectio, interne ctio, uel internictio, & cædes, ual occisione.* B O C. *Et gli orsi, che sentirono il tristo fiato della brattura dell'insanguinato tagliamento lasciarono le antiche selue.* P H. *In fin che'l ponte gli fu dietro tagliato, & la città per tal tagliamento deliberata. i. per tagliare.* P H. *Con la taglien te scure.* A M.

Tagli. *Lat. acies.* B O C. *Contra i tagli delle spade, & contra le punte delle acute lancie.* P H.

Ritaglio. *Lat. resegmina, tonus. onde uendere a ritaglio ual uēdere a minuto, o a pezzi tagliati, ouero a saggio, come si fanno i melloni.* B O C. *Schiacciaua i noccinoli, & uendeua i gusci a ritaglio.*

Stagliato. *Lat. frustatim concisus, ual in piu pezzi tagliato.* D A N. *A piè della stagliata rocca. i. rotta, & rouinata, & perciò in piu pezzi fatta, separata, & diuisa.*

Eccidio. *Lat. excidium, euersio, ual tagliamento della città, distruttion, rouina.* A R I. *L'eccidio suo conosce manifesto. T. ueggo la morte e'l mio crudele eccidio. non è della lingua.*

Tondare. Lat. tondere, ual tagliare. B O C. *Il tonduto tutti gli altri tondè. Gli tondè alcuna delle parti de capelli. Et i capelli tonduti, & strasformata tutta in forma d'un marinaio.*

Tonditura. *è la raditura. Lat. tonsura.* B O C. *Libretto mio* 530 *non ti sia cura d'alcuno ornamento hauere, cioè di nobili couerti di colori uari tinte, & ornate, o di polita tonditura, o di leggiadri minij. radere, uedi a 727.*

Tagliare, Lat. incidere, recidere, cædere, truncare, detruncare, amputare, secare, abscindere. B O C. *Doue commesso hauea l'homicidio, fece tagliare la testa. Lat. decollare, capite plectere, punire, ultimo supplicio afficere. che per tagliare borse era stato preso. Et tagliati i capelli. co i capelli ad un modo tagliati. sueglistasi, & trouatosi tagliato lo spago dal dito s'accorse. L'uno gli tagliaua innanzi. Andò per la scure, & tagliò il pero.*

Tagliare a pezzi. *Lat. laniatio, nis, & frustatim cædere, seu minutim,* B O C. *Che non gridasse, s'ella non uoleua ch'e gli fosse tagliato a pezzi. Hor questo hor quello tagliādo de saracini crudelmente molti n'uccise. A R I.* E *taglia, e fende, e fiere, e fora, e tronca.*

Affrappare. Lat. lancinare, cædere, dilaniare, ual stratagliare. A R I. *Et quei c'ha intorno, affrappa, e fora, e taglia. Voce Lombarda.*

Incidere, Lat. ual tagliare. P E T. *& tutti i nerui incisi Di li* 531 *bertate, ou'alcun tempo fui. Voce da nō usar per necessità.*

Incischiare, ual intaccare, questa è uoce dedutta dalla Romana incide, & è presa la meta. da duri legni, che si possono intaccare, ma non aprire col ferro, PET. *Ne m'apra'l cor, perche di fuor l'incischi.*

Secare. Lat. incidere. P E T. *Con la mia spada, laqual punge & seca.* D A N. *Ogni forma sustantial, che setta E da materia, et è con lei unita. i. segata, & separata. segare è il proprio.*

Fendere. uedi a fessa a 1131.

Troncare. uedi a tronco a 1187.

Mozzare. Lat. obtruncare, amputare, secare, auferre, per troncare, o separare, B O C. *O mi trahessero i denti mozzassermi le mani. ch'io gli anni, iquali ho cotanto desiderato, si mozzassero.* F I. D A N. *Che da me tu sie mozzo. i. separato.* A R I. *Ad Horrigille, e a lui rimarrà mozza, ideſt decapitata.*

Smozzato, *ual mozzo. Lat. mutilatus, mutilus, truncus, comminutus.* D A N. *si soffolge la giù tra lombre trista smozzate. i. mozze di teste, & di mani.*

Monco, *ual tronco, & mutilato. Lat. mutilus, amputatus, mancus, abscissus, obtruncatus.* B O C. *Era scemcata, & un poco monca dal lato destro.* D A N. *Con le man monche, et di colore scialba. I pensier c'hai fatti tutti mōchi. u finiti,*

fusiti,& estinti. Leuando i Moncherin per l'aura fosca. i. le braccia senza le mani. Lat. *cyllus, a, um.*

Cionco. Lat. *obtruncatus, decisus, ual mozzo, onde cionca re ual mozzare, o truncare.* DAN. *che sol per pena ha la speranza cionca. è uoce Napolitana.*

Stroppiato. *uale* Attratto. *mancus. uedi a* 1510.

532 Ricidere, & recidere, Lat. *rcidere, tagliare fendere.* PET. *Sol mi ritien ch'io non reicda'l nodo.* BOC. *Cui animosa mẽte Cimone sopra la testa ferì, et recisegliela ben mezza, & mor'o il fè cadere a piedi.* DAN. *Noi recidiamo il cerchio a l'altra riua. ideſt passiamo. Che ritiden gli arginì & fossi, infin al fosso, ideſt trauersauamo, o passauamo.*

Ferite. Lat. *uulnera. & cicatrix è il segno, che riman della ferita.* PET. *Ma le ferite impresse. Amor de la tua man nuoue ferute. i. ferite.* DAN. *Et ferute dogliose nel prossimo si danno. A lui ch'anchor mirana sua ferita.* BOC. *Piacque a la dõna il consiglio della sante, fuor che di dar gli alcuna ferita.* PET. *Parte feriti da pungenti strali. Ferita & fedite dissero i piu antichi. BEM. Fiere dissero in uece di ferisce.* PR.

Ferire. Lat. *uulnerare, percutere.* PET. *Mormorando a ferir nel uolto uicemme, et è proprio de uenti il ferire quãdo uengono con impeto. A fulminar colui, quello a ferire. Ferir me di saetta in quello stato ou'amor ferì nel fianco Apollo. Ferita in mezo'l core. Chi m'ha'l fianco ferito. Et qual ceruo ferito di saetta.* BOC. *San Michele ferire il serpente con la spada, o con la lancia. Con un coltel lo hor questo hor quello ferendo. Cui animosamente Cimone sopra la testa ferì. gli solari raggi, che gli feriano. Temendo d'esser ferita, Grauemente ferito. Feriti, & ribattuti indietro furono. Bella cosa è ualorose donne il ferire un segno che mai non si muti, ma quella è quasi maraui gliosa quando alcuna cosa non usata apparisce di subito, se subitamente da uno arciero è ferita;* ARI. *Vn alto duol l'orecchie gli feria.*

Fedire, per ferire. PET. *Ne breui giorni quãdo Borea'l fiede. i. fiere, o percote.* DAN. *Et purgherò la nebbia, che mi fieda. Forse questa fede pur quì per uso.* ET *disse a gli altri homai non sia ferruto. uoce usata d'antichi thoscani, ne piu si usa cosi fedire, & fedita per ferire, & ferita. Gia ce poi cẽto anni senza arrostirsi, quando'l foco il feggia. & sa che feggia* LO *uiso in te di quest'altri mal nati. i. ferisca.* ARI. *Che se lo sente addosso, e che lo fiede. alza la spada, e si lo fiede. BEM. Ferisco che la fiede, e fiere.* PR.

533 Passare, per trafigger e. Lat. *trasfigere, trasfodere, & transforare.* PET. *Che mi passò nel core. il colpo de uostr'occhi sentisse. Dentro passar. Passa il pẽsier, si come Sol in uetro. Non esserui passato oltra la gonna. Si forte, ch'io per me dentro nol passo.* BOC. *uedi l'Indice.*

Trafiggere, Lat. *transfigere, transfodere, transforare. è passare dentro, pungere.* PET. *Quì co begliocchi mi trafisse il core.* BOC. LO *Inquisitore sentendo trafiggere la loro brodaiuola hipocrisia, tutto si turbò. Con maggior puntura trafisse la donna. In quanti modi tu sai, ti punsi & trafissi. Angosciata, stimolata, & trafitta. S entendosi parimente trafitti. Il Re di Cipri trafitto da una dõna di Guascogna. uedi l'Indice.*

Fendere, Lat. *scindere.* BOC. *Sopra il capello d'acciaio tagliando il fendè infino ai denti.* PH. PET. *Et membra rotte, & smagliat'arme, & fesse a* 1131. *si dice anco sfendere.*

Precidere. Lat. præcidere, ual tagliare, & terminare. PET. *M'hanno la uia d'altro amor precisa. Di libertà mi fu precisa, & tolta.*

Piaga. Lat. *plaga, uulnus, percussio, uerber. Fingono i poe* 534
ti un rimedio usato d'Achille per saldar le piaghe, in tal modo. Telefo Re di Mesia, & confederato con Troiani uolendo cacciare Greci del suo regno fu ferito d'Achille con la lancia, & non trouando altro rimedio da risaldar la piaga, hebbe dall'oracolo, che la risaldarebbe se Achille con la medesima lancia di nuouo nel medesimo luogo lo riferisse, & cosi interuenne. Ilche fingono i poeti, perche Achille hauea imparato da Chirone chirurgia, & dopo per se medesimo trouò essere ottimo rimedio a saldar le piaghe se si medicano con la ruggine della ponta della lancia, o di ferro, o di rami, che fosse. Et certo ri ferisce Plinio che Achille in questo caso si dipingea radere col coltello tal ruggine, & però non senza causa dice DAN. *Cosi od'io che soleua la lancia D'Achille, & del suo padre esser cagione prima di trista & poi di buona mancia. PET. Ch'i medesimi porian saldar la piaga. Piaga per allentar d'arco non sana. L'alta piaga amorosa che mal celo. Pensando a la sua piaga aspra & profonda. Che piaga antiueduta assai men dole. Et ne le uene ui ue occulta piaga. Ti scopre le sue piaghe a mille a mille. Mi rinfresca in quel di l'antiche piaghe. Le prime piaghe si dolci & profonde. A questi le mie piaghe tutte aperti. Piaghe mortali, sante, belle.* BOC. *Quando le picciole piaghe sono riceuuti & fresche allhor si sanano con piu ageuolezza, che le uecchie già putrefatte nõ sanno.* PH. *per le piaghe d'Iddio egli il fa meglio che mio marito. le piaghe di san Francesco.* ARI. *Piaga crudel che sopra ogni dolore conduce l'hnom che disperato more.*

Piagato. *Lat. uulneratus.* PET. *Volgon per forza il cor piagato altroue.*

Vccisione. Lat. *occisio, cædes, mors, clades, internito, nex, cis, parricidium, & parricida, æ, communis lo uccidito de parenti, & de cittadini.* BOC. *Non sò qual maggior crudeltà s'hauesse potuta usare in un traditor che hauesse tutta una città messa ad uccisione. BEM. Si son dette Thoscanamente uccisono. PR.*

Vcciditori. Lat. *occisores, interfectores, homicidæ.* BOC. *Dan* 535
doui gli uccidituri di quel giouane nelle mani. Tu perfida uccidittrice de miei soggetti. PH.

Vccisi, Lat. *occisi, interfecti, necati. cæsi, trucidati, perempti.* PET. *Parte presi in battaglia, parte uccisi.*

Almeone. *figlio d'Anfiarao, che uccise la madre sua Erifile, che per cupidità d'hauere la collana in segnò Anfiarao il quale s'era nascoso per nõ andare alla guerra Thebana. uedi la historia di Anfiarao.* DAN. *Come Almeon a sua madre fe caro Com'Almeone che di ciò pregato Dal padre suo la propria madre spense.*

Vccidere. Lat. occidere, interficere, dare letho, uitam eripere, morte, mulctare, interimere, necare, cædere, trucidare, mactare, euitare. PET. *Ch'uccise Ciro, & hor sua fama uccide.* BOC. ET *seguitollo a cacciare, & ad uccidere francescbi, Mercè per Dio auanti che tu m'uccida, dimmi che io t'ho offeso, che tu uccidere mi uogli? Vccidendo*

dendo chiunque ciò contraſtar preſumeſſe. Che ſenza mi ſericordia hauer di uoi n'uccideſſe, Tirata fuori la ſpada, lei in uano mercè dimandante uccise. Il popolo a furor uccisero le guardie. Con queſto ſtocco colquale io uccisi mi succido lei. Et perionte dormendo uccisero. uedi all'Indice.

6 Accidere, Lat. occidere, interimere. uoce prouenzale il medesimo, che è uccidere. PET. Non perche mille uolte il dì m'ancida, et non m'acinde amor, & non mi sferra. Ne s'i com'amor sana, & come ancide. Se'l dolce sguardo di costei m'ancide. Deh non rinouellar quel che m'ancide, Che m'ancidono a torto & quel ch'anciſe Egiſto. Beatiſſima lei che morte anciſe. DAN. In cosa che moleſti o forſe ancide. Vende la carne loro eſſendo uiua, Poſcia gli ancide. Anciderammi qualunque m'apprende. Anciſa t'hai per non perder Latina. Polineſtor che anciſe Polidoro. L'altra è colei che s'anciſe amoroſa. pria che foſſe anciſo L'agnel di Dio che le peccata tolle. E tra uiui ladroni eſſer anciſo. BEM. Alcuna uolta coſi ancidea?

Ammazzare. Lat. mactare. uedi uccidere. BOC. Che come prima addormentato ti fuſſi, fareſti ſtato ammazzato. ARI. Che grida, impicca, abbrucia, ſquarta, ammazza.

Mortalità. ual uccisione uedi di ſopra. & a 1915.

Strage. Lat. ual mortalità. ARI. Che ſempre uorria ſangue, e ſtrage, e fuoco. Che la ſpada del ciel ſcende con tanta Strage de ſuoi.

5 7 Sangue uiolente. Lat. cruor, & ſanguis ellxuulnere. PET. A farla di ciuil ſangue uermiglia. Et di qual ſanguc qual cãpo s'impingue. Perche'l uerde terreno del barbarico ſangue ſi dipinga. Non piu beuue del fiume acqua che ſangue, & gradir chi ſparga'l ſangue. Vedi Sichen, e'l ſuo ſangue ch'è miſchio. Et col ſangue acquiſtar terra & the ſoro. Sanguigne berbe, & Onde. Sangue corporeo, uedi a 1325, & ſangue per l'origine, uedi a 1567.

Sanguinoſe. Lat. cruentæ. BOC. Con le ſanguinoſe mani a lato le ſi coricò. & ſanguinoſe battaglie.

Inſanguinare. Lat. cruentare. BOC. Lo ſtraſcinò inſanguinando il piano, con le ſue piaghe. PH.

Cruentoſi, pien di ſangue. Lat. & ſanguinolenti, & cruenti. BOC. nella uiſione amoroſa. Troilo Polidoro, & Poliſſena cruentoſi giacer aſſai uilmente. SAN. cruenta ſpada. Voce da non uſarſi.

Micidio. Lat. homicidium. PET. ma piu ne'ncolpo i micidiali ſpecchi. BOC. Inuitato ad uno Micidio, o a qualunque altra rea coſa, uolonterosamente andaua. Inducerti a far alcuno micidio. Il qual lo micidio hauea commeſſo. alla Thoſcana.

5 3 3 Homicidio, Lat. BOC. Doue commeſſo hauea l'homicidio, fece tagliar la teſta di falſario, & d'homicidia ſu predicatore diuenuto. ARI. Saper che l'homicidio fatto hauea. Vedete gli homicidi, & le rapine.

Malandrini, aſſaſſini, ſcherani, corſali, pirati, ſpogliatori. uedi a 754.

Parricida. quello che ammazza il padre. uedi a 1527.

Perui. morti, finiti, uedi a morte a 1615.

Vendetta. Lat. uiudicta, uitio, punitio. PET. & BOC. Vendetta leggiadra, mirabile, picciola, rigida, intera, gran uendetta. La uendetta, ch'a noi tardata noce. Vendetta d'Hippolito, di Theſeo, & d'Arianna. La uendetta dee trapaſſar l'offeſa. I uendicheuoli archi di Latona. AM. Che baſtò ben mille altre uendette. ARI. Se a ueder tardo la uendetta mia.

Vẽdicare. Lat. uindicare, ulciſci, punire, caſtigare, plectere, mulctare, animaduertere, pena, nel ſupplicio afficere, pœnam ſumere. PET. & BOC. A uendicar le diſpietate offeſe. Per uendicar ſuoi danni ſopra noi, uendicar l'ingiuria. Con un medeſimo colpo la tua ingiuria, & la mia uendicherai. La ingiuria grauemẽte uendicò. S'io non mi uegio uendicata di ciò che fatto m'hai. per lo participio di uendicare.

Vengiare, ual uendicare uoce antica prouenzale. DAN. Mal non uengiammo in Theſeo l'aſſalto. Et qual colui che ſi uẽgiò con gli orſi. BEM. Vengiare, giuggiare, & approccia re. PR.

Vindice, ual uendicatore. Lat. uindex, ultor, punitor, ARI. Forſe ſu da Dio uindice promeſſo. Che ai trouaſſe a quel caſo impedito. Lat. Iuſtus uindex ultionis. Voce da non uſarſi.

Impreſa. Lat. cœptum, expeditio militaris, è quando ſi piglia 539
a far alcuna coſa di qualche momento. PET. & BOC. Impreſa, alta, amoroſa, honeſta, magnanima, ſanta, magnifica, crudele, delira, matta, faticoſa, preſontuoſa, troppo ardite impreſe, uane, piu belle, ardite, Che l'impreſe del mio ſignor uittorioſe ſanno.

Imprendere. Lat. diſponere, aſſumere, & deliberare, ac animo & mente concipere, decernere, inſtituere, e piglia re, o aſſumere per impreſa. BOC. Et diſpoſto a far quello medeſimo che tu hai affare impreſo. DAN. Però guarda che l'habbi a mente s'apparar t'imprendi. i. ti poni.

Vittoria. Lat. uictoria, palma, triumphus, tropheum, res bene geſta, gloria adorta. PET. Vittoria t'impromette. In ſua tanta uittoria. Palma è uitoria. Sol di uittoria ſi rallegra, & uanta. Sperando la uittoria, ond'eſſer ſole. Tornando da la nobile uittoria.

Vittorioſo. Lat. uictorioſus. PET. Vidi un uittorioſo & ſommo duce. Ben la uittorioſa ſua uentura. Arbor uittorioſo trionſale. iui depoſe le ſue uittorioſe, & ſacre foglie.

Palma. Lat. per la uittoria PET. Iui ha del ſuo ben far coro 540
na & palma. Vn ramuſcel di palma. palma è uittoria, & io giouane anchora. Mille uittorioſe & chiare palme. DAN. Infin la palma, & a l'uſcir del cãpo. Perch'egli è quegli che portò la palma.

Fatti. le impreſe. Lat. res geſtæ. facinora, magnalia, expeditiones militares, conflictus, acies, exercitus, bella, arma, duella, pugna, PET. Che a gli animoſi fatti mal s'accorda. Et Diogene cinico i ſuoi fatti, BOC. Huomini ſempre ſtati in fatti d'arme. Andare ad ogni torniamento, o gioſtra, o altro fatto d'arme. Ne mai in alcun fatto d'arme andò. uedi a 487.

Geſti. Lat. res geſtæ, & acta, orum uedi di ſopra. SAN. Fu oltra alla nobilità de maggiori per ſuoi propri geſti notabiliſſimo.

Spoglie. Lat. ſpoglia, exuuiæ, manubiæ, præda, trophea, ſono le prede fatte de nimici, uittorioſamente. PET. hor fien di me l'ultime ſpoglie. chi uide al mondo mai ſi dolci ſpoglie? Et di ſue belle ſpoglie ſeco ſorride. Spargendo a terra le ſue ſpoglie eccelſe. Di ſua uirtute & di mie ſpoglie altera. Iui ſpiegò le glorioſe ſpoglie. Hauran di me poco honorata ſpoglia. DAN. Che de l'anella fè ſi alte

ſpoglie.

ſpoglie, & quando ſignifica la ſpoglia mortale, cioè il corpo, uedi a 1316.

Trofei. Lat. trophæi, ſono le ſpoglie, & uittorioſe prede fatte de nemici. ARI. laſciato hauea infiniti, & immortal trofei.

541 Trionfi, Lat. triumphi. ouationes, ſupplicationes, quæ decernebantur pro uictoriis. PET. & BOC. Sol per trionfi, & per imperi nacque. Et gli annali Romani ſi trouano pieni di trionfi menati da Quinti ſul Romano Campidoglio. Il Lauro ſegna trionfo. DAN. Ecco le ſchiere del trionfo di Chriſto. & per lo godimento a 1606.

Trionfale. Lat. triumphalis. PET. Trionfale Arco, Carro, & Arbore.

Trionfare. Lat. triumphare. ouare, diis ſupplicare. PET. Trionfar uidi di colui, che prima, Veduto hauea del mondo trionfare. Trionfar uolſe quel che'l mondo adora. Dopo che morte trionfò nel mondo, che di meſteſſo trionfar ſolea. Ou'hor trionfa ornata de l'Alloro. Sotto'l qual ſi trionfa, non pur ſcampa. Hor di lui ſi trionfa, Coſi'l tempo trionfa i nomi, e'l mondo, Tre uolte trionfando ornò la chioma. Hor quiui trionfo'l ſignor gentile.

Carro trionfale. Lat. currus triumphalis, carpentum. PET. Poi le uidi in un carro trionfale. Trionfal carro a gran gloria conduce, DAN. Non che Roma di carro coſi bello Rallegraſſe Africano, ouero Auguſto.

Tributo. Lat. uectigal, & cenſus. PET. Che l'uſato tributo a gli occhi chiede. Che piu largo tributo a gli occhi chiede. BOC. Et non che altri. ma i frati minori a ſuon di naccare le rendon tributo. SAN. i fiumi poco curando di rendere al mare il ſolito tributo.

Tributarie. Lat. ſtipendiariæ, cenſuales, uectigales, PET. Et tributarie far le genti ſtrane. BOC. Io dirò che io ſia di città libera, & egli di tributaria. Laquale in que tempi al Re di Sicilia tributaria era.

542 Fio, lo feudo, tributo, pena, o merito. Lat. uectigal. PET. Graue ſoma è un mal fio a mantenerlo. DAN. Di tal ſuperbia quì ſi paga il Fio. i. tributo. ARI. Ne chiari piu per non pagare il fio. A chi cerca fuggir pon graue fio. Reſtati oh là, che quì ſi paga il fio.

Gonfaloniere, è proprio come capitano, o di ſimile dignità. Lat. ſignifer, uexillifer, uexillarius, anteſignanus, draconarius, & aquilifer, manipularius. BOC. Il Marcheſe di Monferrato, huomo d'alto ualore, Gonfaloniere della chieſa. ARI. Vedi Azzo feſto un de figliuoli ſuoi Gonfalonier della chriſtiana croce.

Capitano. Lat. imperator, dux, prætor, præfectus, primipilus, tribunus militum. BOC. Capitano della guardia de mercatanti. Fatto di certa quantità di gente Capitano, et chiliarcus, il capitano di mille ſoldati.

Ammiraglio. Lat. cuſtos, aut præfectus maris, claſſis. uel regni. uocabolo prouenzale, è il capitano dell'armata di mare, & ancho di terra, tolto dal greco miriarchis, che ual colui, che è ſopra a diecemila huomini, & è detto Ammiraglio, perciochè è poſto ſopra molta gente, perche mille ſi piglia per gran quantità. BOC. Ruggier dell'Oria huomo di ualore ineſtimabile, et allhora Ammiraglio del Re. Già lo Sole minacciaua l'occaſo quãdo l'Ammiraglio. PH. DAN. Quaſi Ammiraglio, che'n poppa, & in prora Vien a ueder la gente che miniſtra. Ma mia ſoura Rachel mai non ſi ſmaga dal ſuo Ammiraglio. Ma piu ui metteranno gli Ammiragli.

Satrapo. Lat. ſatrapes, & ſatrapa, æ, uoce Perſica. uale Prefetto, Principe, & locotenente dell'eſſercito, & del regno. ARI. A Re, a ſignori, a Principi, a Satrapi.

Caualiere, & Caualiero. Lat. eques, tis, PET. & BOC. 543 Valoroſo, corteſe, leggiadro, ſauio, ricchiſſimo, coſtumato, prode, lealiſſimo, bruno, ualoroſiſſimo, & degno d'ogni gran dono. Aſſai ualoroſo, & da bene, ſottile, & intendente. per nirtù, & per nobiltà di ſangue riguardeuole aſſai. Il piu leggiadro, & il piu delicato. Freſco alla battaglia. pouero, uillan, diſleale, maluagio. di picciolo ualore, Vn Caualier, che tuta Italia honore. Non sò ſe miglior duce, o Caualiero. Caualieri antichi, armati. Sarmente fu primo huomo che ſcriueſſe di Caualeria.

Friere. Lat. ante curſor, è quello che alloggia l'hoſte, & mete. per ſopraſtante dello ſpedale lo poſe il BOC. perche alloggia i poueri. Et fello Friere dello ſpedale. quaſi frate, & ſi dà loro titolo di frate.

Maliſcalco, et Maniſcalco. Lat. quæſtor, præſul, præfectus. è il gouernatore de gli eſſerciti, & delle corti, quaſi cal cans mala, & era il primo honore nell'eſſercito, perche era in luogo del Re. BOC. Trouò lui eſſere Maliſcalco, & gran ſignore. L'uno de maniſcalchi del Re d'Inghilterra. Quiui era uenuto l'uno de Maliſcalchi del Re, DAN. Che fur del mondo ſi gran maniſcalchi. i. primi preti, da quali gli altri ſono retti.

Siniſcalco, & ſcalco. Lat. ſtructor, & architriclinus. è quello, che ha cura della caſa del ſignore. BOC. Primieramente conſtituiſco parmeno famiglia di Dioneo mio Siniſcalco, & a lui la cura, & ſollecitudine di tutta la noſtra famiglia commetto. Eſſendo ogni coſa dal diſcretiſſimo Siniſcalcho apparecchiata, ARI. Lo ſcalco per la menſa fatto hauea. Et lo ſcalco ſi doglia, e doglia il coco che i cibi laſcian raffreddar ne i uaſi.

Nimiſtà. Lat. inimicitia, ſeditio, diſſenſio, diſcordia, bellum. 51 BOC. Ne ſeguirà tra uoſtro marito & me mortale nimiſtà. Nacque tra l'una natione & l'altra grandiſſima nimiſtà. Nimiſtà ſingolare, che a noſtri ſecoli ſia portata da cieli, Voce Toſcana.

Nimicitie, BOC. Mali nimicitie, & ſcandali. Che le nimicitie ſi dimentichino.

Nimici, & nemici, Lat. inimici, hoſtes, perduelles. PET. & BOC. Nimici armati, poſſenti, nimici a ſpada trata. Et le torri ſuperbe al ciel nemiche. Le città ſon nemiche, amici i boſchi. Due gran nemiche inſieme erano aggiunte. Madonna mi parè, che uoi ſiate delle nemiche della fortuna. Femine del corpo belliſſime, ma nemiche d'honeſtà. Nemico armato, bello, dolce, mortale, comune, eterno, antichiſſimo. uulgo, ſtuolo, gran nimico, hauer Tito per nimico acquiſtato. Il nimico della mia honeſtà. Si come capitale nimico di Carlo. Nemica altera, acerba, armata, bella, cara, dolce, gente, fortuna, Vergine humana, & nemica d'orgoglio. Del uer ſempre nemica, d'amore, di uirtute, nimica, parte, fede, fortuna nimica de felici, nota che ſempre

il PET. *usa nemico, & il* BOC. *nimico.*

Inimicheuolmente. *Lat. inimicè, hostiliter, aduerso animo & contrario.* BOC. *Inimicheuolmente con armata mano perseguitarlo.* EP.

545 Auersario, *& aduersario. Lat. aduersarius, aduersator, repugnator. ual contrario.* PET. *Aduersario alto. Il mio aduersario con graue rampogne Comincia. Ma l'aduersaria mia, che'l ben perturba.* BOC. *Gli aduersari di Cimone, haueano l'arme tratte. giù ne scese con poca lieta uittoria de suoi aduersari hauere acquistata. Che a gli arcieri del nostro aduersario mancasse il saettamento.* DAN. *Però se l'auersario d'ogni male Cortese fu. De l'antico auersario a se ui tira, Dicendo uedi là il nostro auersario. Erano in campo giunti co i loro auersari. & quando significa il Demonio. uedi a* 1082.

Auerso *Lat. aduersus, & auersus.* DAN. *Se ben ascolti l'argomentar, ch'io sarò auerso, idest contrario. se gli occhi miei da lui fusser auersi. i. uolti altroue, auersus. Lat. uedi a* 168,

Riuali. *Lat. proci, sono contrari, o cõcorrenti in amare una istessa giouane.* ARI. *Eran riuali, eran di se diuersi. Che gli hauesse il riual così scherniti. Che per Ginenra si fessõn riuali. Da terminar col suo riual l'impresa.* BEM. *idest riuali che sentono* As.

Prochi. *Lat. & riuales. sono riuali da Lussuria così detti, & dal troppo desiderio in cercar la cosa amata.* ARI. *Poi lor contention ratificaro In man del Re quei duo pro chi famosi. Da i prochi mille oltraggi hauea sofferto. Voce da non usarsi.*

546 Gagliardezza, *& gagliardia. Lat. fortitudo, robur uirtus, magnanimitas, percioche gli antichi alla grandezza dell'animo la riferiuano.* BOC. *Si come colui, allaquale pare di gagliardezza auanzare Galeotto.* LA. *Et poi fece tutte quelle sue gagliardezze ch'egli dice.*

Gagliardo, *Lat. fortis, agilis, roboßus, ualidus, inuictus, potens,* PET. *Facea humil, & d'ogni huom uil gagliardo,* LA. BOC. *Era giouane fresca & gagliarda.*

Sgagliardare. Lat. euisare, uires adimere, ual far timido, et da poco. DAN. *Et cui paura subita sgagliarda.*

Animosità, *Lat. animositas, affectus.* BOC. *Se tu uorrai senza animosità giudicare, tu dirai. se tu con tanta animosità fai quello che gli dispiace, idest uoglia: o animosa mente.*

Animoso. *Lat. impauidus, & audens, & magnanimus.* PET. *che a gli animosi fatti mal s'accorda. Da lei uien l'animosa leggiadria.* BOC. *Accioche tu l'usate forze ripigli, & diuenga animoso, idest magnanimo, animosamente.* DAN. *Et l'animose man del Duca, & pronte.*

Robusto. *Lat. & fortis, membrosus, lacertosus.* PET. *Cingeau costui suoi dodici robusti. Femina l'uinse, & par tanto robusto.* BOC. *Bello huomo del corpo, & robusto. Robusto olmo, cerro. Robuste uoci, quercie.* ARI. *I capitani, e i caualier robusti. Che stia con quel di noi ch'è piu robusto.*

547 Ferocità. *Lat. ferocitas.* BOC. *poi ch'a montar cominciò la ferocità della pestilenza.*

Fierezza. *Lat. feritas.* BOC. *Per la sua fierezza, & crudeltà. Vincere la fierezza dell'appetito.*

Feroce. *Lat. ferox, impotens, ual crudele.* PET. *Feroce cor, Più feroce uer me sempre, & più bella. Che sopra i più soggetti è più feroce.* BOC. *Cimone nelle cose bellicose espertissimo, & feroce diuenne.* DAN. *Quando si parte l'anima feroce.*

Ferita. *Lat. feritas, è la fierezza.* BOC. *Era manifesta la ferita del crudel giorno.* PH.

Fiero, *& fero. ual crudo. Lat. ferus, ferox, crudelis, asper, atrox, alpestris.* PET. *&* BOC. *Fiero destino, monte, passo, raggio, sguardo, ueglio, uoto, padre, impiastro, proponimenti, Marte, ghiaccio, fieri lupi, uenti, ragionamenti. idest di cose crudeli, & dure. Fiera cosa, fiere battaglie, fierissimo tempo, fieramente. uedi l'indice.* PET. *usa fiero, & fero. il* BOC. *sempre usa fiero.* DAN. *Ahi quant'egli era nell'aspetto fero.* BOC. *Poi disse fieramente furo aduersi. i. crudelmente. Femmisi innanzi poi prosontuoso Vn giouanetto fiero.*

Vincitore. *Lat. uictor.* PET. *Vincitor Alessandro l'ira uinse. E ch'in mar prima uincitor apparse. Fa Vincitor il giorno. La bella uincitrice. Lat. uictrix.* BOC. *Io mi credo essere uincitore, A lui come uincitore ubidiua.*

Vittori, *ual uincitori. Lat. uictores.* PET. *Et secoli Vittor d'ogni celebro. Che del suo uincitor si gloria il Vitto.* 548

Vincere. Lat. PET. *Vinto Aniballe. Vinto dal sonno. Vinta barca, naue, natura, alma, Atalanta, da tre palle d'or uinta. Et uinta a terra caggia la bugia. Nostra natura uinta dal costume. Onde l'anima mia dal dolor uinta. Et con Giouе sia uinta ogni altra stella. Rimaser uinti nel primiero assalto. si graue ch'a ridirlo sarian uinti Tutti i maggior. si dolce allhor che uinto mi rendei. uinto alla fin dal giouane Romano. Cotanto l'esser uinto gli dispiacque. Vinca l'uer dunque. Di me ui dolga. & uinca ui pieta. Quant'è creato uince, & cangia'l tempo. Quel che d'odor, & di color uincea. Per domar me conuenti uincer prima. Qual uincerà non sò, Che uincerle fu gloria al grande Alcide. Vincerne d'intelletto. Con que st'arme uinceui ogni cor duro. Amor con quanto sforzo hoggi mi uinci, uincan, uincono, uinse, uinsi, DAN. Che mi sperio di tenebre uincia. i. uincea, & superaua.* BOC. *uedi l'indice.*

Auanzare, Lat. augere, anteire, superare, præesse, superiorem discedere, obtinere, domare, profligare, victoriam reportare, festinare, accedere, properare, augere, per uincere, superare, o auantaggiare. BOC. *Accioche di canti non fossero da gli uccelli auanzati.* DAN. *Si come'l ciel che tutti gli altri auanza. Poi che'n mal far lo seme tuo auanzai. Che quel di Lemosi credon ch'auanzi. Et ueramente fu figliuol de l'orsa.* Cupidi *sì per auanzar gli or fatti.* PET. *Fosse da se per auanzar sua impresa. idest per farsi innanzi, & maggiore, o auantaggiare. per le cose dubbiose altri s'auanza in uece di auaccia, idest affretta, uocabolo antico, che dinota auantaggiare, o accrescere piu de gli altri. & quando auanzare stà per trapassare auanti; uedi a* 1454. *& per acquistare a* 766. *& per accrescere a* 1590. *& per restare, & soprabondare a* 229.

Superare, Lat. per auanzare. DAN. *Soprato fosse comico, o tragedo, in uece di superato.*

Sourauanzare, è sopravanzare per uincere. DAN. *Non in guisa che l'huomo, l'huom souranza.*

Conquisto.

conquisto. *Lat. victoria, partum, acquisto.* BOC. *Dopo il conquisto fatto della terra santa. Cesare conquistator de nostri regni.*

Conquistare. *Lat. acquirere, deuincere, subiugere, superare, subiugare.* BOC. *Con l'aiuto del suo suocero egli conquistò poi la Scotia, & funne Re incoronato.*

Conquiso. *Lat. deuictus, subactus, oppressus. debellatus, superatus, subditus, subiugatus. ual conquisto uocabolo pro uenzale.* PET. *De la beltà che m'haue'l cor conquiso. che conquiso senza mouersi haueanquai piu ribelli, Et quei che fur conquisi con piu guerra.* DAN. *Cio che l'aspetto in se hauea conquiso.*

Soggiogare, *uedi a giogo sotto Saturno.* 342.

Espugnare. *Lat. expugnare, decertare, deuincere, in potestatem redigere. ual combattere, & anche uincere.* ARI. *consiglian tutti a far grande apparecchio.*

Furore. *Lat.* PET. & BOC. *Ira è breue furor, & chi nol frena, è furor lungo. furor maggior, letterato, sollecito, subito, il Tedesco furor. In fiero furor accesa. L'ira in feruentissimo furore accende l'anima nostra. Il popolo a furor corso, furor de uenti, furor di la sù. De la matrigna. Che'l furor letterato a guerra mena. Lat. oestrum, ri.*

Furia. *Lat.. BOC. Quasi con furia disse. piu da furia che da ragion incitato. Et furiare & infurtare si dice.*

Furioso, *Lat.* BOC. *Vedendolo furioso leuare per battere la moglie. Tutto furioso rispose. Quasi furiosa diuenuta disse. Di non correre furiosamente. Gisippo furiosamente ne menarono preso. & per stolto, uedi a* 1248.

Furire, o furiare. *Lat. furere. ual far furia.* ARI. *Così furendo il Saracin bizarro si uolge al Nano.*

Bacalare *da bacchari. Lat. che dinota far furia, uale furioso brauo.* BOC. *Mostraua di douere essere un gran bacalare con una barba nera, & folta al uolto.*

Baccelliere *uedi a* 247.

Impeto, & empito. *Lat. impetus, uis, uiolentia, ferocia, conatus, incursio.* BOC. *Landolfo con grandissimo impeto percosse in una secca. I spiacenoli impeti. Tu ti lasci a gli impeti dell'ira trasportare,* DAN. *Et ne gli sferpi heretici percosse l'impeto suo.*

Impetuoso. *Lat. ferox, uiolentus,* BOC. *Liquali uenti, essendo ciascuno oltre modo impetuoso. Impetuosamente corse a formargli un processo addosso grandissimo.*

Pericolo, & periglio. *Lat. periculum, discrimen.* PET. & BOC. *Pericolo grande, grandissimo, presente, medesimo, soprastante, minimo, gran pericolo. pericoli infiniti, possibili, mille, straboccheuoli, & non pensati.* DAN. *Solea creder il mondo in suo periclo. per far la rima ma non si dee usare.*

Pericoloso. *Lat. periculosus, difficilis.* BOC. *pericolosa tramontana. pericolose battaglie.* PET. *De le pericolose fatue fauille.*

Periglio. *Lat. periculum.* BOC. *In lui t'ingegna di metter tenerezza del tuo honore, per cui uol medesimo, & hora, & mille altre non hai dubitato di mettere in Periglio.* PET. *però Signor mio haggiate cura, Che similmente non auuenga a uoi.*

Periglioso. *Lat. periculosus, difficilis, difficultate plenus.* PET. *Vidi assai periglioso il mio uiaggio. Bisogna ir leue al periglioso uarco. Dopo l'imprese periglioso & uane.*

perire. BEM. *Per farmi anzi il mio di donna perire.* RI.

Rischio. *Lat. periculum, ual pericolo.* PET. *Onde uanno a* 552
gra rischio huomini & arme. DAN. *Si come per cessar fatica, o rischio.*

Arrischiare. Lat. periculum facere, aleam iacere, audere, è *ponersi a pericolo, tentare prouare, o ardire* PET. *securo non sarò, ben ch'io m'arrischi. Poco ama se ch'in tal gioco s'arrischia. i. assicura.* BOC. *Auanti che alcuno s'arrischiasse a credere, che fosse desso. Et in cio arrischiarò la persona, & la uita. i. metterò a rischio, o a pericolo. Intorno a quelle nouelle non s'arrischiò.*

Arrischieuoli. *Lat. audentes, intrepidi.* BOC. *Credendo a marinari buggiardi, & arrischieuoli. Fe.*

Crudeltà. *Lat. feritas, sæuitia, immanitas, diritas, asperitas, acerbitas, seueritas,* PET. *Ch'amor, & crudeltà gli han posto assedio.* BOC. *Vsa in me la tua crudeltà. Tanta, & tal fu la crudeltà del cielo, maggiore, acerba. Vsata, uendicata la crudeltà.* BEM. *Molto douere esser cruda.* AS.

Crudele. *Lat. sæuus, immanis, ferus, dirus, efferatus, efferus, importunus, nocens, immansuetus. infestus, acer, seuerus.* PET. & BOC. *Crudel, & Crudele, pestilenza, penitenza, madre, fine, guerra, impresa, madrigna, morte, ombra, prigione, uita, amor, sentimento, lusinghier, pianto, signore, huomo, piu crudel d'ogni altra fiera, Crudeli, mani, stelle, Da crudeli obombrationi offusca te, crudelissimi termini.* DAN. *Lucia nemica di cia scun crudele.*

Crudeli. *celebrati da uostri poeti, Archelao, Attila, Ezzolino. Ciro Coti, Creonte, Dionisio, Siracusano, Dionisio, Imperadore, Mida, Mezentio, Nerone. Falaris, Scilla di Niso, Schiro, Scirone. Procuste, Cercione, Corineto tutti uccisi per man di Theseo. Silla Romano.*

Archelao. *Filosofo Re di Macedonia fu di estrema crudel* 553
tà, che amazzò il figliuolo, il zio, & il fratello, il quale ragioneuolmente nel regno douea succedere, uedi a Filosofia a 195.

Attila *flagello d'Iddio, uedi l'historia a* 461.

Ciro *Re di Media, uedi la historia a* 566.

Coti *Re di Troia, che uentiquattro anni fu piacenolissimo, poi diuenne si pieno di crudeltà, che suenò la moglie per ueder doue erano stati i suoi figliuoli.*

Creonte, *crudelissimo tiranno, uedi a Manto, & ad Argia.*

Dionisio *Siracusano, uedi la sua historia a tiranni a* 331.

Mezentio. *fu uno de principi della Thoscana, & per quello* 554
che ne scriue Virgilio dispregiatore delli Dei, & biasimato di nuoua & inusitata crudeltà contra la uita humana, ilquale legaua i corpi uiui con quelli de morti sanguinosi & marci, & con tal sorte di supplicio uccideua i sudditi. Altri leggono Mezentio figlio di Massimiano, ilquale a tempi di Costantino Imperadore ingiustamente & fieramente tenne in Roma l'imperio, & perseguitò acerbamẽte i Christiani, cioè di molte & uarie pene di fiera et acerba morte, & però ponendolo il nostro PET. *tra crudeli di ce Silla, Mario, Neron, Gaio, & Mezentio. fanno parer la morte amara piu ch'assentio.*

Neron. *Lat. Nerõ figlio di Domitio, et di Agrippina, la qual le fu moglie di Claudio Imperadore. Costui fu dispietato. ingiusto, et crudele contra, il padre, la madre, e'l fratello,*

Brittanico, Ottauia sua sorella e donna, il suo precettore, Seneca, contra molti Romani iquali se tutti crudelmente, morire, et contra della patria, dellaquale arse la maggior parte, & al fine piu crudele d'ogni piu fiero tiranno. Fu sesto imperadore per adottione di Claudio, alquale succedette, & benche fosse pien d'ira & di sdegno et robusto e duro, su egli uinto dall'amore di piu femine, & tutte final mente l'hebbe in odio & le fe morire, ma sopra tutte amò Sabina Poppea, laquale nondimeno un giorno adiratosi fortemente con un calcio uccise. Lungo ueramente sareb be a uolere tutte le crudeltà descriuere di Nerone & pe rò faremo fine, uedi la historia di Seneca a 205. al luogo suo. PET. Neron e'l terzo dispietato e'ngiusto, Vedilo an dar piẽ d'ira e di disdegno, Femina'l uinse a par tãto robu sto. Silla, Mario, Neron, Gaio, et Mezentio tutti crudeli.

555 Falari. Lat. Phalaris fu Re di Agrigento città di Cicilia, il quale per somma crudeltà proponeua premio a chi tro uasse nuouo cruciato o tormento contro a gli huomini, & ne medesimi tempi fu PERILLO Atheniese artefice di grande ingegno. Costui formò un torto di bronzo di sot tilissime piastre, nelqual uolea che si metteste chi hauea ad essere ucciso, & intorno, si facesse fuoco, onde quãdo p soperchio ardore l'huomo dentro postoui gridasse, uscisse uoce che paresse horrendo mugghio di toro, o di bue. Fala ris gli rẽdè degno guiderdone a tale opera, percioche uol le che egli primo fosse tal supplicio prouasse. Et certo fu giusta cosa, che chi è inuentore di crudeltà, di quella medesima patisca. Et ottimamẽte questo espresse Ouidio, Non est lex æquior ulla, Quam necis artifices fraude pe rire sua. Di Perillo manifesta Propertio. Et gemere in taurò sæue perille tuo. Et Giouenale. Phalaris licet im peret Vt sit falsus, & admoto dictat periuria tauro. Sum mum crede nefas animam præferre pudori, adunque otti mamente dice DAN. Come'l bue Cicilian, che mugghiò prima col pianto di colui (& ciò fu detto) che l'hauea temperato con sua lima.

Silla, Lat. Sylla dictus Lucius, nemico di Mario, nobilissimo cittadino Romano, ilquale l'ira haueua talmente occupa to, che egli era diuenuto del tutto cieco, nõ pur lippo che latinamente si dice lippus, & occulos lipientes habens. i. lachrymãtes cum putredo ab his defluit. Costui come nar ra Plutarco usò per ira, & odio grandissima crudeltà in quelle sue proscrittioni, nelle quali se morire tanti della Romana nobiltà, che sarebbe lungo & faticoso a dirlo, Tra l'altre sue opere, sẽ in punto insieme morire dodi ci mila preneſtini, talmente si lasciaua uincere all'ira, & essendo in Pozzuolo occupato dal morbo pediculare, che grecamente si chiama phtiriasis, intese che Granio, ilqua le gran quantità di danari alla Republica non uolea paga re, induggia aspettando la sua morte, onde iratosi senza misura se lo fece innanzi uenire, & in sua presenza co mandò che s'affogasse, & tanta fu la uehementia dell'i ra et del gridare, che rottasi la postema con molta effusio ne di sangue la seguente notte si morì, & però ben dice il PET. L'ira cieco del tutto non pur lippo Fatto hauea Sil la, a l'ultimo l'estinse, & altroue facendo mentione de crudeli dice, Silla, Mario, Neron, Gaio, & Mezentio. ARI. Mario, Silla, Neron, Caio, & Antonio.

556 Immanissimo. Lat. ual crudelissimo. ARI. Ezzelino Im manissimo tiranno, Che fia creduto figlio del Demonio.

Crudo. Lat. atrox, crudelis, ferus, immanis, immansuetus, inexorabilis, ual aspro, acerbo, duro. PET. & BOC. Gra do odio, animo, amor, giorno, garzon. Amilcar, crudi ron cigli. Cruda sorte, fiera, imagine, uoglia, pastorella, mor te, uentura. Crude braccia, notti. uoci. D AN. Tosto ch'entescer le parole crude.

Incurdelire. Lat. sæuire. BOC. Di non uolere in alcuna co sa nella persona di lei incrudelire. La cieca seuerità delle leggi, & de rettori, liquali assai uolte quasi sollecitii inue stigatori del uero incrudelendo fanno il falso prouare. Noi non incrudeliamo piu gli animi. i. facciamo crudeli exasperemus aut exacerbemus animos. PH. Che io contra mia natura in to incrudelisca.

Durezza, Duro. Indurare, rigidezza, rigore, rigido, ruuido, aspro. uedi a qualità.

Scempio sost. Lat. cruciatus, ignominia, infamia, dedecus, contumelia, probrum, ual stratio, disgratia, o caso mise rabile, come appo il PET. Ben che'l mio crudo scempio. Vidi Siface pari a simil scempio. DAN. Mostraua la roui na e'l crudo scempio, Ond'io a lui, lo stratio, e'l grande scempio. ARI. Perche costor uolessero far scempio De gli anni uerdi miei contra ragione. & quando dinota solo, et leggiero, & di poco ingegno, uedi a 1249.

Scempiare. Lat. cruciare, lacerare. PET. Non temo già, che piu mi strati, o scempie. i. mi dia disgratia, a mi faccia sce mo, & manco. Lat. stolidum reddere, apud priscos, & ra bies, & ammi acerbitas.

Rabbia. Lat. rabies, è tra ira, & furore. PET. Pose fra noi, 557
& la Tedesca rabbia. L'ira Tideo a tal rabbia sospinse. Ond'altrui cieca rabbia dipartillo. Senza temer di tem po, o di soa rabbia. BOC. La rabbia dell'inferno. Longo bar de rabbie. AM. Quando per doglia su presso a conuertire in rabbia la sua grande ira.

Rabbioso Lat. rabidus, & rabiosus. BOC. Rabbioso spirto della inuidia. A guisa d'un can rabbioso. In rabbiosa ira acceso. PET. L'orsa rabbiosa per gli orsacchi suoi. Com pressa intorno da rabbiosi uenti.

Arrabbiare. Lat. rabire. & rabidus fieri. D AN. L'arrabbia te ombre, che uanno intorno. ARI. E pel contrario duolsi egli, & arrabbia.

Seuerità, Lat. severitas, è giustitia senza misericordia, BOC. La seuerità dell'offeso scolare. La cieca seuerità delle leg gi. Che con seuerità si trahesse il uero.

Seuero. Lat. PET. Vn leggiadro sdegno aspro, & seuero. Et quanto in arme su crudo, & seuero. BOC. La tua seuera rigidezza diminuisce questo solo mio atto. DAN. O giusti tia di Dio quant'è seuera.

Atro. Lat. & obscurum, & nigrum. DAN. La morte prese su 558
bitana, & atra. La barba unta, & atra. ARI. Ma piu de l'altre nubilose, & atre.

Atroce. Lat. atros, ferus, seuerus. BOC. Da cosi acuti, & atroci denti trafitto.

Proteruo. Lat. & petulans, procax, superbus. ARI. Che ui mostrate lor dure, & proterue.

Nefando. Lat. ual crudele, scelerato. ARI. per far a un mo stro poi cibo nefando. Nostri nefandi obbrobriosi errori, Ecco uenir l'Harpie brutte, e nefande. Che mani, e penne non son si nefande.

Empio, Lat. impius, crudeli, immanis, inhumanus, efferus, ual crudele, duro. PET. Empio Signore, & spirito.

Empi martir, uitij, & mali. Empia disgratia, fortuna, Babilonia. Nube, uoglia, cote, clitemnestra. Empie saette, dolcezze, luce, & radici. BOC. *O Gioue chi piu Empiamente ha meritato le tua saette?* FI. DAN. *E l'empiezza di lei che mutò forma.*

Asprezza. *Lat. Asperitas, austeritas, ual crudeltà, et durezza.* PET. *Se pur sua asprezza, o mia stella n'offende. al corpo ira, & asprezza.*

Aspro, LAT. *asper, efferatus, efferus.* PET. *Aspro cor. Tempo, giogo, scoglio, mare, colpo indegno, donno, & stile. Così nel mio parlar uoglio essere aspro. Aspra uita, pena, imagine, uia, guerra, piaga, petra. A uoi stessa piacendo aspra, & superba. Aspre uie, saette, gonne, rime, & selue, aspri colli.* BOC. *Aspra uita, aspri sospiri, aspro sen iero, & stato. Aspriſſima guerra. Aspramente il ripresero.* DAN. *Aspra selua. Aspre lingue, rime, aspri sospiri. Aspro martiro, diserto, pelo.*

Inaspro, LAT. *aspero, & induresco, exaspero, exacerbo.* PET. *Onde come nel cor m'induro, e'naspro, così nel mio parlar uoglio essere aspro.*

359 Profano, *& proffano.* LAT. *ideſt procul a fano, uel longe a templo, ual triſto, & contra la religione d'Iddio.* DAN. *Volgonsi spesso i miseri profani.* ARI. *E le profane cose ire ugualmente.*

Sfrenato, *sfrenati, uedi a freno a* 1212.

spietato. LAT. *impius.* PET. *Fece di dolce se spietato legno spietata stampa.* DAN. *Quiui si piangon gli spietati danni. i. i danni dati.*

Dispietato. LAT. *impius, truculentus, immanis.* PET. *Di spietato giogo, lume, Neron. Dispietata corda, uentura morte. Partiſſi quella dispietata & rea,* Pallida in uiſta. *Hor aspra, hor piana, hor dispietata, hor pia. Dispietate offese.* BOC. *Dispietato padre.*

Horribile. LAT. *ual horrido & brutto,* PET. *Ch'è nel mio mar Horribil notte, & uerno. Del nauicar per queſte horribil onde. In mezo'l foro horribilmente uoto.* BOC. *Horribil uiſta. Horribilmente la peſte incominciò. Peccati horribili.* DAN. *Di se lasciando horribili dispregi. i. brutta fama.*

360 Horrido. LAT. *ual pauentoso, terribile, & duro,* BOC. *Queſto horrido cominciamento ui fia non altrimente che a camminanti una montagna aspra & erta.*

Terribile. LAT. *ual spauenteuole.* PET. *Terribile Procella. Suono, Cena. Fedra amante terribile, & maligna.* BOC. *Veder del corpo di lui uscire una cosa oscura, & terribile.*

Manigoldo. LAT. *carnifex, lorarius, uirgator, & brutianus dicitur abrutijs. è il Boia, il Carnefice, o maestro di giuſtitia.* ARI. *Il manigoldo in loco inculto, & Ermo* Pasto *di corui, e d'auoltoi lasciollo. Si uide il manigoldo amor satollo. A uoi niega uenire il manigoldo.*

Boia. *Latt carnifex, tortor.* ARI. *Martano è disegnato in mano al boia. Ben mi duol c'hai troppo honorato boia.*

superbia. LAT. *elatio, insolentia, fastus, arrogantia* PET. *Che superbia conduſſe a beſtial uita. Con pollion, che'n tal superbia falſe.* BOC. *Superbia grande, iniqua, pericolosa peſtilenza del tuo hoſte. De meriti guaſtatrice, Inuocatrice d'ira, Suſcitatrice di briga. nel* PH. *uedi l'indice, doue troueraì diſcorſi aſſai uaghi.*

361 superbo, *dinota altero, & alcuna uolta significa nobile. Lat. elatus, et nobilis, imperioſus, arrogans, faſtuoſus in ſolens, [illegible] difficilis, grauis, procerus, non ferendus.* PET. *Morte superbo & fero. Superbo fiume. Di ciò il superbo si lamenta, & pente, & me superbo d'honor tãto. Superba preghiera, uentura, morte, uiſta. Superbe tor ri. Superbi Chriſtiani. Chi ui fa ir ſuperbi oro & argento Pommi in humil fortuna od in ſuperba. Non ſuperba, o ritrosa. A uoi ſteſſa piacendo aspra, & superba. Era ſua uiſta si dolce ſuperba. Humil in uiſta, & contr'amor ſuperba. Con le palme, et co i pie freſca, & ſuperba. Pallida in uiſta horribile & ſuperba. Che ui ſa co ſuoi [illegible] alte & ſuperbe. Di che uanno ſuperbi in uiſta i fi[illegible] Liciſca, che attempatetta era, & anzi ſupe[illegible] tua forza ſuperbiente ſchernisce.* AM.

Superbi, *celebrati da noſtri poeti. Tu[illegible]nti. uedi a* 1582. *& le ſue hiſtorie a ſ[illegible]e. ſecondo l'ordine dell'alfabeto Roboan.*

Roboam *fu figliuolo di S[illegible] ſucceſſe al padre nel* 562 *regno, et uenuto in S[illegible]ra congregato tutto il popolo d'Iſrael, usò t[illegible] ſuperbia, che pregandolo il popolo che l'alleggeriſſe del graue giogo c'hauea impoſto Salamone ſuo padre, incitato da ſuperbia sprezzando il conſiglio de uecchi e ſeguitãdo quello de giouani riſpoſe, che il ſuo minimo dito era piu groſſo che le ſpalle paterne, et ſe'l padre gli hauea battuti cõ la uerga, egli il percoterebbe col baſtone, perche ſubito ſi ribellarono le tribu, di dodici, & eleſſono il loro Re Ieroboan, et lapidarono Adorã, ilquale riſcoteua il tributo per Roboam, et egli ſi fuggì in Gieruſalem, perche Siſoth Re d'Egitto ſperando nella ſedition de gli Hebrei, uenne cõ robuſto eſercito & aſſediò Gieruſalem, et per fame coſtrinſe Roboam a cedergli che ſaccheggiaſſe la città & il tempio di Salamone & diuentar gli tributario, onde dice* DAN. *A Roboam gia non par che minacci.*

Faſtoſo. LAT. *ual ſuperbo, & altero.* ARI. *Non ſiate però tumide, & faſtoſe Donne, per dir che l'huom ſia noſtro figlio. & fauſto, ual felice, uedi a* 706.

Tumore, *che dinota ſuperbia, o gonfiamento uedi a* 1685.

Ira. LAT. *L'ira niun'altra coſa è che un mouimento ſubito & inconſiderato da ſentita triſtitia sospinto,* PET. & BOC. *Ira è breue furor, & chi nol frena, è furor lungo. Ira molta, grande, tanta feruente, fiera, Irabocchevole, focoſa. Giuſta ira di Dio. L'ira di Gioue, del cielo. Guerra d'ira piena. Da ſubita ira acceſa. Prigion d'ira. Albergo d'ira. Compunto d'ira. Pien d'ira, & di diſdegno. Paſcendoſi d'ira. Stato d'ira. Ch'orgoglio & ira il bel paſſo non chiuda, & al ſol uenga in ira. L'ira cieco del tutto fatto hauea Silla. Cacciata l'ira diſſe. Che pietà non haueſſe spente l'ire. Ire dolci.*

Irato. LAT. PET. *Irato Cielo. Gioue, Scilla, & Cariddi, Mutio seco irato, che non senti l'duolo.*

Iracondia. *Lat. iracundia. è ira che dura,* BOC. *Ne l'ira* 563 *cõdia, ne la rabbia ſia in te o duri, lequali sogliono induce re subiti mouimenti, & sconci, lequali poi paſſate soglio no dolerr,* PH.

Iracondo. LAT. *iracundus,* BOC. *Si come colui che piu che alcun'altro era iracondo & bizzarro piu che altro.*

Irascere. LAT. *irasciri.* SAN. *Dimmi caprar nouello, & nõ t'i rascere. Vedi l'Arcadia del Sansouino.*

Iracondi.

Iracondi. celebrati da nostri poeti Alessandro magno. Silla Romano, Tideo, Valentiniano.

Alessandro Magno. PET. Vincitor Alessandro l'ira uinse. ue dia 458.

Silla. nobilissimo cittadino Romano PET. L'ira cieco del tutto non pur lippo Fatto hauea silla, uedi a crudeli a 555.

Tideo. LA. Tydeus figlio del Re Eneo. narra statio nella Thebaide, che non potendo regnare in Calidonia uenne ad Adrasto Re di Argo il quale a lui diede una delle sue figliuole per moglie. indi fatta stretta amicitia cō Polinice prima nimici[illegible]i, il quale in quel medesimo tempo scacciato dal fr[illegible]le era stato fraudato del regno di Thebe, in soc[illegible]ndò con molti altri Re alla guerra Thebana, o[illegible]a incontrando Menalippo, che in aiuto era de T[illegible]u da lui grauemente ferito, & Tideo con grāde ira fere[illegible]ma accorgendosi poi che la ferita era mortale, [illegible]non potea, si fe uenire in nanzi la testa di Menal[illegible]ella con grandissima ira rodendo si morì, Et però [illegible]T. L'ira Tideo a tal rabbia sospinse, Che morend'ei strose Menalippo. Duo Aiaci, Tideo, & Polinice Nemici prima, amici poi si fidi DAN. Non altrimenti Tideo si rose LE tempie a Menalippo per dispregio.

Valentiniano, Imperador Romano di natione Vngaro, & buon christiano, ilquale iratosi contra certe legationi, gli si ruppe una uena nel petto col gridare, & indi uersando il sangue morì. onde il nostro PET. sal Valentinian, che a simil pena L'ira conduce.

564 Niquitoso. Lat. iracundus, maleficus, perturbatus, furiosus, ual furioso & pieno d'ira. BOC. Calandrino scarica te le pietre che recate hauea, Niquitoso corse uerso la moglie, & presela per le treccie. BEM. O niquitoso arciero.

Adirato. Lat. iratus, perturbatus, commotus, concitatus, indignatus, inflatus, atra bilis. BOC. Sopragiunse l'adirato marito. Lambertuccio cosi adirato. l'adirato Mulattiere. Adiratamente cominciò a dire.

Adirare. Lat. irascì, excandescere, furere, fremere, PET. Onde la mente stolta S'adira, & piange. Se Christo teco al fine non s'adira. Geri, quando talhor meco s'adira. Non freme cosi il mar quādo s'adira. l'I so che'l sento, et spesso me n'adiro. BOC. Si riserbasse l'adirar da sezzo. LA mente s'adira. Fieramente adirata. DAN. Tu perch'io m'adiri non sbigottir. si ch'un'altra fiata homai s'adiri.

Odio. Lat. odium, ira, indignatio, stomachus, dolor. è ira in uecchiata, & per la noia, & per molestia PET. & BOC. Odio mortal, crudo, lungo, ciuil. In acerbo odio accesa dalla sua ira. Io haggio in odio la speme e i desiri. Che'l ci el odio n'haggia. Ho me stesso in odio. Hebbi la uita in odio Si l'amor in odio torse. L'amore in crudo et acerbo odio trasmutò. Sono alquanti animali, c'hanno in odio il sole.

Odioso. Lat. PET. Odioso uolgo, & odiosa parte.

565 Odiar. LA. odere, odio persequi, odio habere. La sera desiar, odi ar l'aurora, Odiar uita mi fanno, odiar me medesimo. Gia per antica usanza odia & disprezza. Ma ferma son d'odiarli tutti quanti. BOC. si come gia odiai, cosi al presente amo.

Abborrire, Lat. abhorrere è hauer in odio, o a schifo. PET. se brama honore e'l suo contrario abborre. DAN. Et lo suo gliato cio che uede abborre Auien che poi ne maginar abborri. i. che non poi conoscere perfettamente. La nouità s'i fior la lingua abborra.

Sdegno. Lat. indignatio. PET. & BOC. sdegno gentil, grandissimo, giusto. La sù non alberga ira ne sdegno. Ou d'altro che ira & sdegno non hebbi mai Pietosa, & senza sdegno. sdegni soaui, leggiadri, dolci, alteramente humili. Fusse giusta cagion a uostri sdegni. Ne l'arme mie punta di sdegni spezzi. Et cantando acquetar gli sdegni, & l'ire.

Sdegnoso. Lat. irascibilis, iracundus, ad iram facilis, alcuna uolta in mala parte, & alcuna in buona parte si piglia. BOC. Lo scolare sdegnoso si come sauio. Et forte sdegnoso iracondo, & bizzaro piu che altro. Laquale poi che l'uno & l'altro un poco sdegnosetta hebbe guatato. DAN. Et poi quasi sdegnoso mi dimando. BEM. Amante sdegnoso. Sdegnare. Lat. dedignari. PET. Di nostro ardir fra se stessa si sdegna Gradisse, & sdegna. Ouunque ella sdegnando gli occhi gira. Volse in se stessa il becco Quasi sdegnando. Nō so, s'i me ne sdegni, in prima psona. ond'io mi sdegno. Questo di ch'io mi sdegno e'n darno grido BOC. Sdegnando la uiltà della seruile conditione. i. hauendo a sdegno. Et forte ne sdegno. Isdegnato per la sua uiltà. uedi l'indice.

Disdegno. Lat. indignatio, ira. Rannusia sua Dea. PET. Di 566
sdegno giusto, leggiadro, aspro, seuero, armato di disdegno. Pien d'ira et di disdegno. Suo riso, suoi disdegni, et sue parole. L'albor humiltà uince disdegno.

Disdegnoso. Lat. iracundus, concitus ad iram, ad rixam procliuis. PET. Disdegnoso petto. Donna, che'n uista uada altera & disdegnosa. Hormansueta, & hor disdegnosa e fera. Vedi Tamiris che'l suo frate Absalone disdegnosa, e dolente si richiama. BOC. l'Abate disdegnoso. DAN. come ti stami altera, & disdegnosa. Dal suo maestro disdegnoso, & fello.

Disdegnare. Lat. dedignari. PET. se non che forse Apollo si disdegna.

Stizza, Lat. ira, bilis, excandescentia, è ira, rabbia, collora, coruccio, detto da stizzo, percioche l'iracondo cioè stizzoso s'accende d'ira, come fa il stizzo affocato. BOC. Doue la donna per stizza da tauola leuatasi. E piena di stizza glie le tolse di mano.

Stizzoso. Lat. iracundus, atra bili percitus. BOC. Laquale era tāto piu spiaceuole e stizzosa che alc un'altra. DAN. che stizzosamente dicea ch'è costui.

Cruccio, & corruccio. Lat. iracundia, irascentia, odium, in 567
diguatio, PET. Ingiuria da coruccio, & non da scherzo. BOC. D'ira di cruccia fremendo andaua. Perche questo cocruccio messere è Fu un frate cagione del cruccio. Da focoso cruccio riscaldato. Et appresso cō parole, et con cruci lui, & se non tribolasse. DAN. Ch'io'l uidi huom gia di sangue, & di corruccio.

Cruccioso. Lat. concitus ad iram, procliuis, feruens ad irā, iracundia incitatus, iracundus, irascibilis. BOC. Fu la donna oltre modo crucciosa. i. dolente. Cruccioso assai. i. pieno d'ira. Le crucciate acque del mare.

Crucciare. Lat. irasci, intendi, succensere, stomachari, DAN. E'l Duca lui, Charon non ti crucciare.

Ostinatione. Lat. obstinatio pertinacia. BOC. Et doue tu pure in su la tua ostinatione fossi duro.

Ostinato. Lat. obstinatus, pertinax cerebrosus, durę cerui cis, homo ceruicosus, capitosus, inexorabilis, durus, difficilis,

lis,affirmatus,immutabilis.PET.Ostinato affanno. Ostinata uoglia.BOC. Ostinata durezza.Ma pure ostinato in su la sua credenza.

Strano, & stranio. Lat.morosus,difficilis.PET. Strano cader, atto, habito, strane genti, forme, strani effetti, uolgari, lidi, popoli, messi. Strana dolcezza, fenice, clima. stranio cibo, & estrania uoce. DAN. Sotto'l uelame de gli uersi strani.i.c'hanno senso diuerso a quello,che mostrano.BOC. Strana donna,cosa.Stranamente ual grandemente.

568 Straniere.Lat.alienare,& abalienare.ual essere diuerso,& contrario al uoler d'altrui. DAN.Ch'i stranialsi me gia mai da uoi.

Straniero,è lo forestiero, uedi a 1579.

Estranio,& straniero è il forestiero,& alieno,uedi a 1579

Ritroso. Lat.morosus,peruersus,difficilis,discrepans,dare trorsum.Lat.o da ritrarre, ual superbo in mala parte,sdegnoso,& ostinato, et è proprio quello che non uuol cedere ad alcuno, anzi è ad ogniuno contrario.PET.Ritrosa gente, donna. Non superba,o ritrosa. BOC. Ritrosa femina.Ritrosi huomini.Ritrosetto. Ritrosta.uedi l'Indice. DAN. Dirietro guarda fa ritroso calle. i. alla riuersa. Ch'el giglio Non era ad hasta mai posto a ritroso,idest retrorsum.

Rintrosire. Lat.superbire.BOC. Niuna cosa è graue da cõportare,che una femina ricca, niuna piu spiaceuole, che uedere rintrosire una pouera.Lat.

Turbamento.Lat. perturbatio.BOC.Innanzi che tu dia materia di turbamento alla diuina Venere. AM.In Cipri, & in Rhodi furono i romori & i turbamenti grandi.

569 Turbatione, BOC.tanta turbatione di cose.Turbatione di acqua. Le turbationi molte & grandi. L'Angiolieri turbatissimo.

Turbato.Lat.iratus,perturbatus,commotus,indignatus,ara bili pecritus, concitatus,inflatus. PET. Turbato ciglio,occhio,Eolo,Enea.Turbati uenti,occhi,segni. però turbata nel primiero assalto. Ella parlaua si turbata in uista.Tanto'l suo amante fu turbata & fella. Turbato in uista si ritenne un poco. Vidiui alquanti c'han turbati i mani. BOC. L'animo suo turbato.Il giudice turbato. Parea turbata.

Turbare. Lat. perturbare.PET.Per non turbar il bel uiso sereno.Fia'l uiuer bello poi uedrem turbare.E'l uolto si turba,& rasserena.Non si ch'i arda,& puo turbarmi il sonno. Poi repente tempesta Oriental turbò si l'are,& le onde. Et non turbò la sua fronte serena.BOC. Non uolendo la troppo turbare. & se si turbano. Senza piu turbarsi. Di che egli si turbò forte uedi l'indice. ARI. Non ti turbar, & se turbar ti dei Turbati che di se mancato sei.

Torbidare.Lat.conturbare,confundere, miscere.ARI.Tremò Parigi,e torbidossi Senna.

570 Torbido,per fosco,uedi a 1810.

Conturbare.Lat.et lubare,confundere, commiscere,commouere,per turbare,obturare,miscere.PET. Quel che cõturba,e acqueta gli elementi.

Perturbare. Lat. PET. Ma l'aduersaria mia, che'l ben perturba.

Disturbare.Lat.& perturbare.ual impedire,interrompere ARI.Ma tu sei giunto a disturbarmi il tutto.

Scompigliare,Lat. per turbare,& prosligare.ARI.E'l campo ecclesiastico scompiglia. per p.non per b.

Cõtaminare. La.et inquinare, et sœdare,maculare,polluere, peruertere,conturbare,commaculare,maculis afficere,la bem inferere, maculis aspergere,deformare;turpe facere obscenare, dehonestare, per conturbare,corrompere, maculare.BOC. Il frate non ardirà uenirti a casa a contaminar la tua famiglia.La ben disposta mente non possono contaminare.Contaminata non haurebbe l'honestà della donna sua Non solamente della infermità il cõtaminasse, ma quello in breuissimo tempo occidesse. AR[illegible]ontaminar potessero la moglie.

Contaminatione.Lat.contagio,infamia,[illegible]ecula,labes,calumnia,oppositio,ual macula,co[illegible]ela.BOC. Alla Nonna parue che quelle parole alquanto mordessero la sua honestà,o la douessero contaminare ne gli animi di coloro che molti u'erano, che l'udirono. Perche nõ intendendo a purgare questa cõtaminatione,ma rendere colpo per colpo prestamente rispose.

Orgoglio. Vo. Pr, & Lat.fastus,superbia,da ira & urgeo. 571 che dinota superbia, arrogantia. PET. Sol che contra humiltade orgoglio,& ira il bel passo non chiuda. Spegne,o per humiltate.o per orgoglio. Et ha si eguale a le bellezze orgoglio. Viena si d'humiltà uota d'orgoglio. Vergine humana,et nemica d'orgoglio.Voto d'ogni ualor pieu d'ogni orgoglio. Souerchio,duro.

Orgoglioso,ual superbo,arrogante et altiero Lat.superbus, fastuosus,elatus, iracundus.BOC. La donna uoltatasi orgogliosa disse.

Malgrado,ual a onta,o a dispetto,& contra il uolere.Lat. ui,uel per uim, aut præter uoluntatem.seu uelis nolis,me nolente,.PET.che mal mio grado a morte mi trasportai. meo danno.S'a mal mio grado il lamentar non uale? Il cor che mal suo grado a torno mando,& mal suo grado A la sua lunga,et mia morte cõsenta. Degno è,che mal suo grado a terra giaccia.BOC. Mal grado di quãti u'erano. Mal grado di lei. Mal grado di tutto'l mondo.

Dispetto.ual superbia, & sdegno. Lat. iniuria, opprobrium odio,calumnia,lasio,contemptus,displicentia,despectio despectus.BOC. Mostrò il dispetto a lei fatto dal Duca. A dispetto di te io so cio.i.a tuo dispregio.Lat.uelis nolis, & contra il tuo uolere.Lat.uelis nolis,inuitus Piu dispettosamente che soauemente parlando hanno detto.i.per dispregio. Dispetteuole cosa è nel principe l'auaritia.PH. DAN.Ma com'i dissi lui li suoi dispetti.

Despitto, in uece di dispetto. PET.per isfogar il suo acerbo despitto.DAN.come hauesse l'inferno in gran despitto i.in dispregio.Et cio si ha detto per far la cadenza.

Dispetta. Lat. Despecta.VIR.Despectus tibi sum. ual di 572 spregiata. DAN. Questa priuata del primo marito Mill'& cent'anni,& piu dispetta,et scura.O cacciati dal ciel gente dispetta,

Dispettoso,Lat. infestus,odiosus.ual superbo,& sdegnoso. colui che tutti altri dispregia.DAN. Et giace dispettoso & torto.

Dispregio, Disprezzo, disprezzare, negletto uedi a 402.

Peruersità.Lat. peruersitas, acerbitas,calamitas.BOC. La peruersità di questa morifera stagione. La peruersità de tempi.

Peruerſo. *Lat. & uerſipellis, uarius.* PET. *Peruerſi citta dini.* BOC. *Peruerſo intendimento. Peruerſa moglie, & femina. Peruerſe coſe.*

Prauità. *Lat. prauitas, error, obliquitas.* BOC. *Inquiſitore del la heretica prauità. Voce che non ſi dee uſare.*

Prauo. *Lat. prauus, præfractus, non rectus.* PET. *Poi guarda com'amor crudel, & prauo Vince Dauid.*

Imperuerſare. Lat. peruerſum facere, ſe uel alium furere, in ſanire. ual molto ſuperbo, & fuori di ragione, & imper uerſato, come indiauolato. BOC. *Et cominciò ad urlare, e ſtridere in [illegible]ſa, che s'imperuerſato foſſe. Ma poi che Buf falmacco [illegible] alquanto imperuerſato. Et poi cominciò a ringhia[illegible], & a ſaltare, & ad imperuerſare. i. a in diauolare. Voce Thoſcana.*

573 Maluagità. *Lat. Maluagitas, improbitas, malitia, impuri tas, iniquitas, perfidia. ual malignità, & falſità.* BOC. *La maluagità di Borgognoni. Della donna. Di mente. Di coſtu me. D'animo.*

Maluagio. *Lat. malus, & malignus.* BOC. *Maluagio conſi glio. Operare, huomo, ſtato, uiaggio. Maluagia femina. Sorte. Operatione, & uita. Maluagie opere. Maluagi Dadi. Percioche maluagiſſimo era da tutti tenuto. Con te ſtimonianze falſe tante queſtioni maluagiamente uince ua* PET. *Fiamma dal ciel ſu le tue treccie pioua Maluagia. O per mia colpa, o per maluagia ſorte.*

Maligno. *Lat. malignus, malus, improbus, impurus, ſcelera tus, ſceleſtus, facinoroſus, perfidioſus, iniquus, nequam ne farius, flagitioſus.* PET. *Cader maligno. Poi uenia quel che'l liuido, & maglino Tumor di ſangue. Fedra aman te terribile et maligna. Maligne Stelle.* BOC. *Maligno ſpir to della geloſia.*

Ribaldo. *Lat. ſceleſtus, flagitioſus, facinoroſus, nefarius, cru ciarius, directus. ual maluagio, detto da reo & baldo ideſt triſto, & baldo.* BOC. *Et per misfatto d'uno ſuo fi gliuolo ribaldo. se ad uno ribaldo detto l'haueſſe. Ho da to a mangiare il mio ad infiniti ribaldi. s'alcuno conoſceſ ſe quel ribaldo.*

574 Fello. *Lat. perfidus, fœdus, truculentus, ual aspro, traditore, crudele, & triſto.* PET. *Fella uiſta. Medea, & eſſa ogni hor piu fella. Tanto al ſuo amante piu turbata & fella. Et le luci empie & felle.* DAN. *Che gridaua, hor ſei qua anima fella. Del ſuo maeſtro diſdegnoſo & fello. Ma ei grida, Neſſun di noi ſia fello. i. habbia l'animo triſto.*

Fellone. *Lat. perfidus, obſtinatus in obſcœnis ual peſſimo.* BOC. *Fellone & pieno di mal talento con una lancia ſo pramani gli uſcì addoſſo gridando. i. peſſimo, & inanima to nel mal fare. Il caualiere fieramente diuenne Fellone. Con fellone animo contra la donna.*

575 Perfido. *Lat. & uerſipellis, rebellis.* PET. *Perfida lealta de, e fido inganno.* BOC. *Perfiditiſſima et rea femina ch'el la dee eſſere. i. piena di perfidia.*

Iniquità. *Lat. iniquitas, malitia. uedi maluagità.* BOC. *A purgare la iniquità de gli huomini. Doue ſono della iniqui tà del Diauolo eſſecutori.*

Iniquo. *Lat. & abſurdus, iniuſtus.* PET. *Iniqua, ſtella, & iniqua parte.* BOC. *Iniquo tempo, huomo, M'hanno repu tato inquo, e't crudele. Il noſtro meſtiero che a loro par'ini quiſſimo.*

Scelleraggine. *Lat. ſcelus, facinus, flagitium. ARI. Fece a le ſceleraggini tragitto (parlando del ſilentio)*

Ingiuria. *Lat. iniuria, iniuſtitia, offenſio, calumnia, & contu melia, ut in uerbis.* PET. *Da quella ingiuria gia lungi mi ſtrona. Ingiuria da coruccio, & non da ſcherzo. Ne l'al trui ingiurie del ſuo ſangue Roma.* BOC. *La fortuna qua ſi pentita della ſubita ingiuria fatta a Cimone. A fuggire tanta ingiuria della fortuna. Ogni ingiuria riceuuta rimi ſe, Maggior ingiuria. Io uiuendo ho tante ingiurie fatte a* DOMENEDIO. *Come l'altre ingiurie della fortuna hauea ſo ſtenute.* 576

Ingiurioſo. *Lat. iniurioſus, contumelioſus.* PET. *Diuentò in giurioſo & importuno. Fortuna ingiuriosa mi contraſti. Quanto mia laude è ingiuriosa a uoi,* BOC. *Ingiurioſe pa role. Poi ad Ambragiuolo ingiurioſamente doman dando.*

Ingiuriare. Lat. Inferre iniuriam. BOC. *Senza uolere ſopra bondando oltre la conueneuoleZZa della uendetta ingiu riare, doue l'huomo ſi mette alla riceuuta ingiuria uendi care. l'hauer altrui ingiuriato.*

Prouerbiare. *Voce Thoſcana. Lat. obiicere, reprehendere, cõtumeliam inferre, exprobare, improperare, propro obi cere, ual improuerare.* BOC. *La moglie prouerbia Calan drino. Veggendolo uenire cominciò prouerbiando a dire. Et qui nõ sõ uenuta ſe nõ per tredici, & riconoſciuta, & prouerbiata ſon ſtata. Fattaſi alla fineſtra prouerbioſamẽ te diſſe, che pi[illegible]chia la giù? ideſt con uillania.* 575

Prouerbio. *quaſi commune omnium uerbum, uedi a 2650.*

Oltraggio. *Lat. iniuria, offenſio, damnum, læſio. ual ſuper chieria.* PET. *Xerſe, che fece oltraggio a la marina.* BOC. *D'Ogni oltraggio paſſato domandò perdonãza. Io non fa rei a lui ſi fatto oltraggio.* DAN. *Et cede la memoria a tan to oltraggio. ARI. Non uolea far al ſuo ſignor oltraggio Ne patì ch'altri andaſſe a farle oltraggio.* 577

Oltraggiato. *Lat. iniuriatus, offenſus, danno affectus.* BOC. *Fu uillanamente oltraggiata. Oltraggioſe parole, ideſt in giurioſe.*

Oltraggiare, Lat. iniuriam, inferre, offendere, lædere, calum niari, uocere, moleſtia afficere. BOC. *Percioche s'inganna re, e oltraggiare u'haueſſi uoluto. Et uoi in queſto oltrag giato, non egli.*

Inſultare. Lat. èſar inſulto. ingiuriare, & per dileggiare, ARI. ch'ad hor ad hor mi farebbe inſulto.

Diſpiacere. *Lat. iniuria, moleſtia, diſplicentia.* BOC. *Diſpia cere grandiſſimo, Minore. D'Iddio. Gran diſpiaceri. For ſe che non gli ſarà diſpiacenza.*

Diſpiaceuole. *Lat. moroſus, difficilis, ruſticus, ingratus, no cuus, nociuus,* BOC. *Diſpiaceuole malinconia. Afflittione Coſa a Dio diſpiaceuole. LA. Diſpiaceuoli impeti.*

Diſpiaceuole. LA. diſplicere. PET. *Perche ſdegno, cio c'ha uoi diſpiace. Si forte ti diſpiace. Ne le diſpiaccia che per lei ſo ſpiri. Cotanto l'eſſer uinto li diſpiacque. Quel che piu mi diſpiacque. Una nube lontana mi diſpiacque.* BOC. *Diſpia cendo a ſe medeſimo per la puZZa. se ti diſpiacciono gli diſpiaceuoli. Haueua a Dio diſpiaciuto. Ilche molto di piacque alla donna.* 578

Spiaceuolezza. *Lat. ruſticitas, moroſitas.* BOC. *Modi & co ſtumi di piaceuolezza.*

Spiaceuole. *Lat. moroſus, difficilis, ruſticus, intractabilis, maleficus.* BOC. *Credendo lui eſſere alcuno ſpiaceuole. Donna ſopra ogni altra bizarra, ſpiaceuole, & ritroſa. Huomini, & femine ſpiaceuoli. Guardiani ſpiaceuoli.* 580

Spiacere. Lat. *dispicere.* PET. *Dietro a quel sommo ben che mai nõ spiace. Egualmente mi spiace morte & uita. costui certo per se gia nõ mi spiace. che di piacer altrui par che le spiaccia. E'l suo sommo piacer par che li spiaccia. Et cio ch'io uidi dopo lor mi spiacque. E nõ mi spiacque poi, Per non ueder ne' tuoi quel ch'a te spiacque. Nel trionfo di altrui seruire spiacque.* BOC. *Non passa per uia uno che non mi spiaccia sommamente spiacendo quello al giudeo.*

Onta. *Lat. iniuria, dedecus, probrum, opprobrium, infamia, nota, contumelia, è uoce prouenzale, & ual dispetto, ingiuria. BOC. Io intendo di tormi uia la onta laquale egli fa alla mia sorella. Auisò con la morte di Ristagnone l'onta che riceuere gli era paruta uendicare. Che egli l'altre onte con giustitia uendicasse.* DAN. *Gridandosi ancho lor ontoso metro. i. ingiurioso.* ARI. *Pregando bora, bora dicendogli onte.* BEM. *Voce prouenzale.*

Adontare. Lat. iniuriam inferre, actiue, sed passiue indedecus accipere. DAN. *Come che di cio pianga & n'adonti. idest habbia ingiuria, & dispetto. Et è chi per ingiuria par ch'adonti, Si che si fa della uendetta giotto.*

579 Abomineuole. *Lat. abominabilis, & detestabilis, execrabilis, abhorrendus, horridus. ual maledetto, dispregiatore & quasi contra Dio, & alcuna uolta significa puzzolente & sporco, nedi all'Inferno,* BOC. *Et torgli da questo abominevole guadagno.* La *mutata Mirra abomineuole per gli suo amori.* AM. *Con abomineuoli parole scherniua i sacrameni di quella tutti, come uil cosa, ideſt dispregieuoli.*

Ischifità. *Lat. abominatio, horror, & odium, è schifare una cosa sdegnosamente.* BOC. *Accio che per ischifiltà, o tra scuraggine non cadessimo.*

Schifo, *& schiuo,* Lat. *odiosus, despectus, alienus auersus. ual sdegnoso, noioso, & fastidioso.* PET. *Schiua natura, mente, giouane. Schiui pensieri. Ella è si schiua, c'habitar non degna Piu ne la uita faticosa & uile.* BOC. *Se mai ne trouai alcuna di queste sciocchezze schifa ella è dessa. Una di quelle Santuzze che si d'amor schife si mostrano.* DAN. *Tal ch'ogni uista ne sarebbe schiua, ideſt ogni uno ne sarebbe timido. Non ti uenga schifo, ideſt sdegno.*

A schifo, *o a schiuo. ual a sdegno, o in odio.* Lat. *contemptim ideſt sprezzatamente. odio habere, uel haberi, contemptu laborare.* PET. *Perc'hanno a schifo ogni opera mortale. Non habbi a schifo il mio dir troppo humile,* BOC. *Per che egli il quale hauea a schifo la Gianetta disse. Somma mente haueua a schifo.*

Schiuare, & schifare. Lat. *cauare. & uetare. ual suggire al cuna cosa cõ sdegno, nauseare, contemnere, respuere, fastidire abhorrere, uersari, spernere, aspernare, abominari, detestari, recusare, refutare, non agnoscere. reijcere, repudiare, deuitare, fugere, amoliri, abdicare, & alia* PET. *Fia chi no'l schifi ideſt habbi a noia.* BOC. *Del schifare & del suggir l'infermi.* Le *donne, le quali gli huomini schifano apprezzandogli poco. Monsignore uoi schiuate la mia arte.*

580 Importuno. *Lat. importunus, molestus, fastidiosus, urgens, incommodus, ual molesto.* PET. *L'aer grauato d'importuna nebbia. I son colei che si importuna e fero. diuenuto ingiurioso & importuno, Son importuno assai piu che non soglio.*

Infestamento. *Lat. molestia, incitamentum, incitatio, instigatio, fastidium, commotio, impulsus, impulsio, nausea.* BOC. *Tu a noi cagion di continouo infestamento.* FI.

Infestare. Lat. *et molestare, stimulare, incitare, inquietare, impellere, fastidire.* BOC. *pur ueggendosi infestare. Et non so qual Iddio dentro mi stimola, & infesta a douere il mio peccato manifestare.* La *buona donna essendo un dì molto da frate Rinaldo infestata. Chi da diuerse cose è infestato.*

Stimolo. Lat. *stimulus, calcar, incitamentum, punctio.* BOC. *Io credo ch'egli sia nato per mio grandissimo stimolo. Perche parendo quesio stimolo troppo graue & troppo noioso alla donna. Gli stimoli della carne.* A *tuoi fratelli a stimolo de quali.*

Stimolare. Lat. *stimulare, pungere molestare. uedi infestare.* BOC. *perciochè se piu mi stimulasse.* La *donna che d'altro dolore stimolata era. se d'amore stimolati fossero. A braam Giudeo da Giannotto stimolato ua in corte. Quini si per molti pensieri che lo stimolauano.* ARI. *Che si listi molar de la partita.*

Dislealtà *Lat. perfidia, ual infideltà.* BOC. *Per la uostra dislealtà.* 581

Disleale. Lat. *perfidus, ual senza fede.* PET. *Di nostra cieca, & disleale scorta.* BOC. *come disleale femina. Disleal caualiere. Tu disleal tiranno. Il piu disleale, & maggior traditor, che uiua. Disleal giouane. Disleali promissioni.* ARI. *D'ogni promessa sua fu disleale.*

Misleale. Lat. *perfidus, & infidus, defectus, proditor. ual senza fede.* BOC. *Borgognoni huomini ritrosi, di mala condizione. & misleali.* BEM. Misleali *miscredenza.* PR.

Vanità, *& uanitate.* Lat. *uanitas, leuitas, frustatio, nugamenta, nugæ & geræ sicule, è cosa uana, & senza frutto.* PET. *Che non sian tutte uanità palesi. Vanitate in braccio. Mirabil uanitate.* BOC. *I giouani andar dietro alle uanità. Et certe altre sue uanità, uedi a 692.*

Vano, *& uan. priuo, uacuo, & senza profitto.* Lat. *uanus, irritus, nugator, leuis, futilis, nequam, nihili homo.* PET. *& BOC. Dolore, disio, cor, errore, nome, pensier, humor, amor, amattore. Vana stanza, gente, & credenza. Vani sogni, Pensier & amori. Vane speranze. Credenze, imprese, & cose.* DAN. *Et ui lasciò suo corpo uano. i. priuo dell'anima.* Da *la sua sponda, oue confina il uano, ideſt il sentiero. Nel uano tutta la coda guizzaua,* BOC. *Seco stesso uanamente gloriandosi ue di a 692.*

Inuidia. *Lat. & liuor, oris, non è altro che mestitia, & dolore di animo, ilquale pigliano delle cose prospere d'altri, benche a noi non nuochino* PET. *& BOC. Inuidia Cortigiana, misera, dolce, molta, alcuna, quanta nemica di uirtù. I morsi della inuidia.* DAN. *La doue inuidia prima dipartilla. uedi l'Indice doue son belli discorsi.* 582

Inueggia. *per inuidia,* DAN. *Dal corpo suo per astio, et per inueggia. Cosi detta per far la rima.*

Inuido. *per inuidioso, cioè pieno d'inuidia.* Lat. PET. *Ma forse altrui farebbe inuido, & me superbo d'honor tanto. Inuide parche, si repente'l fuso.*

Inuidioso. Lat. *& liuidus, & liuidulus.* BOC. *Inuidioso fraticello. Induidiosa fortuna. Inuidiose compagne. Dar materia a gli inuidiosi a mordere.* PET. *Inuidiosi patti.*

*Inuidiare.Lat. inuidere.*PET. *Quanto u'inuidio gli atti honesti,& cari.C'ambrosia et nettar non inuidio a Gioue,N'tu uidiò insieme,o mio nobil thesoro.*

*Inueggiare per inuidiare.piu non s'usa.*DAN. *Ad inueggiar cotanto paladino.*

Insidiatori.LAT.BOC. *I Gelosi sono insidiatori della uita del le giouani donne.*

Insidie.*Lat. & fallaciæ,freudes,doli,astutiæ,technæ , insidiæ,præstigia, calumnia,scelus,crimen,circunscriptio,dãnum.*BOC. *Ne altra cagione mi fece mai alla tua uita, ne alle tue cose insidie,come a traditor porre.*SAN. *Et nel le forti* LOTTE *piene di vnsticane insidie.*

Aguato. *Lat.insidiæ.ual insidia,inganno,o nascondimento,*DAN. *L'aguato del caual , che fe la porta.*ARI. *Ecco fin*
583 *gè lasciar l'alloggiamento,E pon gli aguati.*

Frode.*lo inganno,* LAT. *fraus.sicophãtia.*PET. *Che chi prende diletto di far frode.*HOR'*ab esperto uostre frodi intẽdo. O dolci inganni , & amorosa froda .* ARI. *Perche uirtute usar uolse,& non frodo.per la cadenza.*

Frodolenti.*Lat. & fallaces, perfidi,fraudolentes,fraudatores,machinatores,præstigiatores,insidiatores,calumniatores,sceleſti,scelerati, criminosi.* BOC. *I frodolenti auisi dell'iniquo tiranno.*AM.

*Frodare.*LAT. *fraudare,uale ingannare.*DAN. *La uerità nulla menzogna frodi .*

Fuio.*ual furo tristo,frodolente o scuro.*DAN. *Nõ e ladrõ, ne io anima fuia.i.frodolente, & trista.Voglia dt se a te puote esser fuia.i.nascosa.Voce del solo Dante.*

Inganno. LA. *fraus,deceptio,fucus,impletario,dolus.*PFT. *&* BOC. *Inganno fido.L'inganno ch'io ti feci.Tali inganni. Fucina d'inganni . Che con suo inganni tutto'l mondo atterra. Huomini pieni d'inganni.Lat.fallacioſi,Amorosi inganni. Et non mi posson ritener gli inganni . N'ngan no altrui contra'l tuo senno uale.& non riceuo inganno , Ma forza assai maggiore.*

Ingannеuole.*Lat.deceptor,circumscriptor impostor, implanator.BOC. Ingannеuole Amore.*

Ingannato. *Lat. deceptus, circumuentus.* BOC. *L'inganna re rimane spesso a pie dell'ingannato.Ingannata mente. Ingannate persone.*

584 *Ingannare.Lat.fraudare. decipere,seducere.*PET. *O che lieue ingannar chi s'assicura . So mille uolte di ingannar me stesso . Et chi m'inganni Altri che io stesso. Quel ch'io fo ueggio,& non m'ingann'l uero.Inganna i ciechi,& miseri mortali. Non m'ingannò quand'io partì da lui.S'io non m'inganno. Che piu saggio di me ingannato haurebbe. A la fine ingannato è ben ragione.BOC. uedi all'indice.*

*Sgannare,leuar d'inganno.Lat.a dolo liberare,fraudem aperire,& detegere.BOC. Il caso che soprauenne della presura , non lasciò sgannare gl'ingannati . Queste cose lei & altri sgannarono . Di me sgannerei ogni ingannata persona.*F I. *DAN.* ET *questo sia soggel ch'ogni huomo sganni.*

Disgannare.BOC. nella uisione amorosa.In cotal guisa spesso a disgannare.

Sodotto *da subducere, ual ingannato.Lat.Subductus,adductus , seductus , tractus .* BOC. *Che poi che tu ci hauesti sodotti a cercar della pietra.i testi moderni hanno con dotti.*

Dolo.*Lat.& fraus,malitia,fallacia,machina,deceptio , circumentio ual inganno .* ART. *Certo bestemmia , ladro nezzo , dolo , usura , & homicidio,e se u'è peggio.*

Fraude.*Lat. fraus, dolus, questa discriuendo l'*ARI. *cosi di* 585 *ce.Hauea piaceuol uiso, habito honesto, un humil uolger di occhi , un'andar graue Vn parlar si benigno, e si modesto,che parea Gabriel che dicesse,Aue.Era brutta, e di forme in tutto il resto,Ma nascondea queste fattezze prae Con lungo habito, & largo , e sotto quello Attossicato hauea sempre il coltello , & piu inuanzi dice, Benche sogliа la fraude esser bugiarda,Pur è tanto il suo dir simile al uero,che l'angelo le crede.E seguitò la donna fr. udolente.*

Trama,*ual fittione,inganno* LAT. *techna.* ARI. *E cerchi far con disusata trama.*

Infidele, *& infido. Lat.iusidus.*ARI. *prouar ch'al tuo signor sei stato infido.*

Tradimento,*Lat.proditio.BOC. Tradimento di eterno supplicio.Nation piena d'inganni & di tradimẽti.*PET. *Nido di tradimenti.*

Traditore. LAT. *proditor , perfidus , defector .* PET. *Quel traditor in si mentite larue . Cesare poi che'l traditor d'Egitto, che'l mondo traditor puo dar altrui.BOC. Si come il piu disleale , & il maggior traditor che uiua . Disleale spergiuro,& traditor chiamandolo.*

Tradire. Lat.prodere,deficere,decipere,fraudare,insidiari. BOC . PANFILO *perche m'hai cosi tradita . i . ingannata .* FI. *D'esser tradito sotto fede amore.*PET. LA *speme ch'è tradita homai piu uolte, ideſt ingannata.DAN. Qualunque trade,ẽ eterno è consunto,ideſt tradisce,o è traditore Sappi chr tosto che l'anima trade , ideſt pecca. detto alla Latina.*

Traditori , *& rubelli, celebrati da nostri* POETI *Achilla &* 586 *Settimio,che uccisero il gran Pompeo. uedi ad esso Pompeo.* ACHITOFEL , *uedi a Tamar.* ANTENOR TROIANO , *che tradì la sua patria.*BRUTO,*&* CASSIO,*che uccisero Cesare,uedi ad esso Cesare. Gano di Maganza.Giuda Scariotto.Polinestor.sinone* GRECO.*Tolomeo.*

Gano *di Maganza da* PONTIERI , *ilqual fu traditore di Carlo Magno ,& de paladini, delqual ne sono piene le carte. &* DAN. *parlando de traditori dice . Gianni del soldanier credo che sia Piu là con Ganellone ,* & TRIBALDELLO.

Giuda.*Lat.Iudas scariotto discepolo di Christo,ilqnale per trenta danari lo tradì.onde* DAN. *trouandolo nell'inferno dice. Quell'anima la sù c'ha si gran pena, Disse'l maestro è Giuda scariotto che'l capo ha dentro,et fuor le gambe mena.*

Sinone GRECO . *erano stati a campo a Troia gia dieci anni i Greci disperandosi homai nelle forze,deliberarono tentare l'astutie , & gl'inganni. Edificarono adunque di legname un grandissimo caual lo , ma uoto, & in quello rinchiusi sono molti principali dello essercito. Dipoi uenne sinone come trasfuga a* TROIANI , *& finse hauer riceuuto molte ingiurie da Greci , & che finalmente lo uoleuano sacrificare a gli Dij , & per questo era fuggito , & per questo fu accettato come amico da Priamo, & domandato con che speranza uiueano i Greci ,* ALLHORA *il fraudolente Sinone finse , che loro haueano edificato quel caual lo , & consacratolo a Minerua & si alto , perche i* TROIANI *non lo potessero mettere intero in* TROIA, *però che i fati uoleuano , che se loro lo guastassino,* TROIA *hauesse ad essere perduta,*

ma

ma se fosse condotto dẽtro alla città intero, allhora Greci haueſſero ad esser uinti da Troiani, Queste parole furono cagione che Troiani tagliassero una porta, & metteſſero dentro il caualllo. Perche la notte seguente uscirono del caualllo gli armati, & affocarono la terra, & aperson le porte allo esercito, & in questa forma ingannò Sinone i Troiani. onde Troia fu presa. DAN. *L'un'è la falsa ch'accusò Giuseppo. L'altro e'l falso Sinon* Greco *da Troia.*

187 Tolomeo. *Re d'*Egitto, *il quale tradì il gran* pompeo, *uedi ad esso Pompeo al luogo suo.* PET. *Egli è Pompeo, & ha* cornelia *seco Che del uil Tolomeo si lagna, et plora. Cesare poi che'l Traditor d'Egitto (idest Tolomeo)* Li *fece'l don de l'houorata testa.* LAT. *Ptolomeus.*

Ribellione, *& rebellione,* LAT. *rebellio, perduellio, defectio.* BOC. *Haueˉdo udito la rebellion di sicilia.* PET. *che mai rebellion l'anima sente.*

Ribello, *rubello, & rebello.* LAT. *rebellis, perfidus, proditor, defector, desertor. trasfuga, hostis, perduellio, è quello, che non serua fede.* PET. *si discioglia dal collo, et da tuo pie di anchor ribelli. ond'a uirtù furon ribelli. che conquiso senza mouersi haurian qu.i piu ribelli Fuor d'amor mai rubella di mercè.* DAN. *Maschiate sono a quel cattiuo choro De gli Angeli, che non furon ribelli.*

Ribellante. PET. *Piansse la ribellante sua famiglia. Cosi seluaggia, & ribellante suole.*

Ribellare. LAT. *rebellare, deficere.* BOC. Et *inimico de Conti di santa Fiore ribellò Radicofani alla chiesa di Roma,*

Esilio, *& Exilio* LAT. *& proscriptione.* PET. *Esilio duro.* Giocondo. *Indegno, graue, infelice. Esili amari.* BOC. *Scacciato in eterno esilio. Mandarlo in esilio tapinando per lo mondo. Dannato ad esiilio perpetuo. Viuere in esilio per contumacia. se forse dell'esilio che hai, piangi, nõ fai lo meglio, che pensando il uero, niuno esilio li pote bauere, conciosia cosa che'l mondo sia una sola citta a tutti. oue la fortuna ponga altrui, ella nol puo cacciare di quello. In ciascun luogo giunge altrui la morte con morso fina le, uirtuosi ogni paese è conceduto.* PH.

Esule. LAT. *exul, exterris, exilio, mulctatus, & effectus, in exilium electus. ual bandito, & cacciato fuori della sua patria,* ARI. *I figli priui dal paterno regno Esuli andar uedrà in strane contrade.*

188 Bando. *Lat. exilium, & abannato, il bando d'un'anno. Abannati i banditi per un'anno, è essere priuo di libertà, o cacciato. Vo. Francese, &* Lombardo. PET. *Me di me stesso ten in bando. i. fuori di me. Mi tengon di pace in bando, & mette i tuoni in bando. Del albergo il pose in bando. Tutto'l uiuer ho messo in bãdo. Cortesia in bando.* BOC. *Et cosi ti conuerrà essere in bando. Che per hauer bando di Firenze.* DAN. *De l'humana natura tosto in bando, al mio uscir di bando, & per la grida uedi a* 1396.

Bando, *in uece della grida, la proclama, che si fa cõ la uoce di chi bandisce. Lat. præconium a* 1396.

Banditore. *il trombettiero. Lat. præco, onis.*

Bandito, *o bandeggiato. Lat. Apolis, extorris, exul.*

Bandire. *Lat. publicare, come si fa la cruciata contra gl'infideli.* BOC. *I preti, iquali sopra le nostre donne hanno bandito la croce.*

Ribandire. *Lat. reuocare ab exilio. è riuocar di bando.* BOC. *Che Camillo essendo essilio appo gli Ardeati, & non solamente ribandito fosse, ma da quelli medesimi, che cacciato l'haueano fatto dittatore in Roma trionfando ritornasse.* EP.

Cacciata *per lo essilio.* BOC. *Del titolo della uostra cacciata & dello hauere hauuto bando di Firenze.* ET.

Discacciamento. *Lat. alienatio.* BOC. *Deb stolto ch'è quel* 589
lo a che il poco conoscimento della ragione, anzi piu tosto il discacciamento di quella ti conduce. LA.

Sbandeggiamento. *Lat. exilium.* BOC. *Se mai auien che Tebaldo del suo lungo sbandeggiamento qui torni. Per lo mio essilio, & sbandeggiamento.*

Sbandeggiare, *& sbandire. Lat. exulare. i. solum uertere, patria priuati, exilio afficere, aut mulctare alium, est expellere a patrio solo.* PET. *Hanno del mondo ogni uirtù sbandita. i. cacciata del tutto. Ch'indi per lethe esser nõ po sbãdita. & le mie notti il sonno sbandiro.*

Iamingo. *Lat. uagabundus & in plu. errores è colui che na solo, & come di nascosto. metafora tolta da gli uccelli che uanno di ramo in ramo, & non si fermano.* PET. *Mithridate, che si ramingo Fuggì dinanzi a lor la state e'l uerno.*

Repulse *Lat. et reiectio.* PET. *Placide repulse.* BOC. *Non hauendo prima hauuta alcuna repulsa.* ARI. *Con repulse crudeli, & inhumane.*

Cozzare. *Lat. cornu ferire, obluctari capite, ual cõtrastare, & repugnare, et proprio dare del capo l'uno cõtra l'altro come fanno i montoni.* BOC. *Non hauendo mai dauanti saputo con che corno gli huomini cozzano* DAN. *In eterno uerranno alli due cozzi. i. a due contrasti.* ARI. *Anzi cozzano a guisa di montoni.*

Accozzare. *Lat. cornu ferire, uel capite obluctari.* ARI. 590
Non si uanno i Leoni o i Tori in salto A dar di petto ad accozzar si crudi. Et pro coniungere, et addere. Che per tutto quel dì non s'accozzaro.

Dar di cozzo. *Lat. cornu petere. contendere, obluctari, obsistere, ire, obuiam oppugnare.* DAN. *Che giona ne le fata dar di cozzo.* ARI. *Vanne in quel che cercaua a dar di cozzo.*

Contrasto. *Lat. disceptatio, dimicatio, pugna, certamen.* BOC. *Senza contrasti. I due giouani contrastanti.*

Contrastare. *Lat. disceptare, & obuiare, et se opponere, disputare, contendere, obluctari, obsistere, decretare.* PET. *Ma contrastar non posso al gran desio, perche'l uer si deue Non contrastar.. Mal chi contrasta, & mal chi nasconde. A quel pur contrastando i son gia lasso. Fortuna ingiuriosa non contrasti. Ch'a bei principi uol entier contrasti,* BOC. *uccidendo chiunque contrastare presume. Andarono a contrastare a certe frontiere. Contrasta alla tue libidine.*

Garrire, *per contrastare, lamentare, e gridare. uedi a* 101.

Cauillare, *Lat. cauillari, & etiam iocari, & irridere. è usare inganno, & fallacia con astutia.* BOC. *Et perche alcuno la nostra tuniga dimoranza cauillare non potesse.*

Rimbeccare. *Lat. remordere, repellere, et se obijcere, per cõtrastare, et essere all'opposito, et ribeccare uolgarmente si dice, uocabolo da giocatori dalla palla, quando che un compagno la manda all'altro che sta attento per rimbeccarla, idest per rimandargliela.* DAN. *Et seppi che la colpa che rimbecca per dritta opposition alcũ peccato. i. il peccato ch'è contrario dell'altro, come la prodigalità al l'auaritia, meta. tolta da gli uccelli quando co becchi contrastano*

traſtano inſieme, che quando uno e beccato uoglia ribeccar l'altro.

Riſpondere, per contraſtare. Lat. reſpondere. Boc. Conoſcendo il coſtume eſſere de Greci tanto innanzi ſoſpingerſi cõ romori & con minaccie. quanto penauano a trouare chi loro riſpondeſſe.

Oſtare. Lat. obſtare. ual cõtraſtare, o ſtare al contraſto Ari. A cui non oſta incanto ne ſattura.

Lite. Lat. lis, contentio, diſceptatio. Pet. Ma piu tempo biſogna a tante lite.

Litigio. Lat. & lis. Dan. che l'anima ſicuri da litigio. Boc. Luogo pien di litigi. & di queſtioni. San. Ripacificani la queſtion de litiganti paſtori.

592 Piatire. Lat. litigare, cotrouerſali, in iudicio eſſe, & credo che uenga da piaculum Latino, che ual flagitium, & crimen, & chi piatiſce il ſ. i. Boc. Che io non intendo di piatire con uoi, che mi uincereſte. Auiſandoſi forſe che coſi ſerie far ſi conueniſſe con le donne nel letto, che egli faceua tal uolta piatendo alle ciuili.

Reſiſtere, Lat. & oppugnare, per repugnare, et contraſtare. Boc. Douеſſe molto a coſi fatto accidente reſiſtere. Et quelle medeſime forze ſono a reſiſtere a q̃ſti naturali appetiti. La giouane cominciò a reſiſtere, & gridar forte.

Querela. Lat. ual lamento. Pet. Querela giuſta. Tante & ſi graui, & ſi giuſte querele. Boc. Dinanzi ad huomini che giuſti ſieno alla mia querela, come uoi ſarete.

Querimonia. Lat. & queſtus, lamentatio querela. Boc. Con gran querimonia dalle monache fatta. Ne fece una lunga & gran querimonia. Et dopo molte querimonie piangendo gli diſſe.

Queruli. Lat. ual lamentanti. Boc. Ode i queruli uccelli fremir con dolci canti. Fi.

Richiamare. Lat. reclamare, ual far querela Pet. Vedi Tamar, ch'al ſuo frate Abſalone Diſdegnoſa & dolente ſi richiama. Boc. Penſò d'andarſene a richiamare al Re. Io ſon uenuto a richiamarmi di lui d'una ualigia, laqual egli m'ha inuolata. & per chiamar di nuouo. a 1398.

593 Querelare. Lat. conqueri, ual lamentare. Ari. Ne di tanta iattura mi querelo.

Ratificare. Lat. & ratum habere, firmum, conſtans, fixum approbare, confermare. uoce giudiciale molto frequentata nelle corti, & uale confermare. Ari. poi lor intention ratificaro.

Auocato. Lat. cauſidicus, patronus, & actor. Dan. Ne l'altra piccioletta luce ride Quel auocato de tempi Chriſtiani. alcuni intẽdono di Paolo Oroſio, altri di Ambroſio.

Riſſe. Lat. rixæ altercationes iurgiæ. ual conteſe. Pet. Agamemnon & Menelao, che'n ſpoſe Poco felici a mondo fer gran riſſe. Ari. O ſe uengono a riſſa e ſi fa guerra. Ch' oue femine ſon, ſon liti e riſſe.

Tentione. & Tenzone. Lat. contentio, ual conteſa, contraſto, differenza. Pet. In nulla ſua tentione Fur mai ca gion ſi belle & ſi leggiadre. Boc. Et dopo lunga tentione un prete diſſe. Giſippo dopo lunga tentione uel pur me nò. Chi piu poſſiede della tentionata queſtione. i. poſta in tentione. Am. Ari. Coſi fu diferita la tenzone. Ch'appa recchiauan l'arme a la tenzone.

594 Zizania. Lat. & zizanium, zanij, & quando è fem. dinota triſta ſemenza, come il loglio & ſimili unde domiuus, ve nit inimicus, & ſuperſeminauit zizaniam inter triticum. & nel plu. è neutro & fem. et ſignifica per meta. la diſcordia. unde uerſus, ſin zizania. ſed plu. xizania ducas. San. Et non erã zizanie Ond'auien ch'ogni guerra, & mal ſi germini. Ponendo fra Paſtor tanta zizania?

Diſcordia. Lat. diſſenſio, diſſidium, diſſentia, factio. queſta ritrouata da l'angelo Michele tra frati in tal modo la dipinge l'Ari. a La conobbe al ueſtir di color cento. Fatto a liſte inequali, & infinite. C'hor la cuoprono, hor nò, che i paſſi e'l uento Legiam aprendo ch'erano ſdruſcite. I crini hanea qual d'oro, e qual d'argento, E neri, bigi, hauer pareano litte, Altri ĩ treccia, altri ĩ naſtro eran raccolti. Molti a le ſpalle, alcuni al petto ſciolti. di Cittatorie piene, 597 e di libelli. D'eſſamine, e di carte, di procure Haueã le mani. a il ſeno, gran faſtelli Di Chioſe, di conſigli, e di letture Per cui la facultà de poueretti non ſono mai ne le città ſicure, Hauea dietro & dinanzi e d'ambi i lati, Notai, procuratori, & auocati.

Diſcordanti. Lat. diſcordans, aut diſcordis huius diſcordis. Boc. L'ultime parole alle prime diſcordanti.

Miſchia. Lat. rixa, confuſior et conturbatio, pugna, certamẽ Boc. Ne prima ſi partì la Miſchia che i ſergenti ui ſopragiunſero. veggẽdoui per le già dette coſe alla miſchia. Pet. Dentro confuſion turbida & miſchia, ideſt miſta & confuſa.

Miſchiare. Lat. miſcere, confundere, turbare. Pet. Ch'a poco a poco par che'l tempo miſchi. uedi Sichen e'l ſuo ſangue ch'è miſchio. Pietà con amor miſta. Pietà con dolor miſta per queſti eſtremi due contrari & miſti. L'un ſtil cõ l'altro miſto. Dan. Miſchiate ſon a quel cattiuo choro. Si quietò con eſſo il dolce miſchio. 595 598

Zuffa. Lat. lis, bellum, prælium, rixa, pugna, certamen. ual riſſa. queſtione. Boc. Perciò ch'una gran zuffa ſtatu u'era. Dan. Che con gli occhi, & col naſo facea zuffa.

Azzuffare. Lat. præliari digladiari, certare, bellare, pugnare, conſligere. Boc. Artifilo, che nella pugna lungo ſpatio Lauea ſoſtenuto il diſio dell'azzuffarſi. Ph. Per le ricchezze i miſeri mortali piu che loro non biſogna ſi affaticano, ſi azzuffano, per queſte combattono. Ep. Et azzuffanſi inſieme.

Riotta Lat. lis, diſceptatio, contentio. ual contraſto & contentione. Boc. Prima con parole graui & dura riotta incominciarono, & da quelle acceſe nell'aria, meſſo mano alle coltella.

Aizzare. Lat. irritare, incitare, excitare, prouocare, inducere. impellere. ual riſſare, & prouocare ad ira, detto dalla iſteſſa uoce uſata nello irritare de cani. Dan. Diẽdo iſſa ten uà, piu nõ t'aizzo. alcuni leggono adrizzo, ideſt prouoco, & irrito ma ſta male. 599

Attizzare il medeſimo che aizzare, uedi a 992:

Irritare. Lat. & prouocare, & ad iram uccidere. uale aizzare. San. Che gli haureſti i cani irritati appreſſo. Non però ch'altra coſa deſſe briga. 596

Briga. Lat. bellum, rixa, lis inimicitia, diſcordia. ual guerra, contraſto, impedimento, faſtidio. Lat. bellum, rixa, lis. Boc. Mettere in pericolo, & in briga uoſtro marito, & me là maſſa d'oro di briga cagione. Am. Brighe cittadineſche. Dan. Ombre portate da la detta briga. i. dal detto intrico de uenti. Et uinſe in campo la ſua ciuil briga ideſt guerra.

Brigare. Lat. litigare, rixari, contendere, certare, pugnare.

è hauer briga & fica. DAN. Brigauam di souerchiar la strada.

Sbrigare. Lat. liberare, explicare, eximere. è leuar di briga, e di fastidio. BOC. Quantunque il capo appresso di Tifeo etna mostrante le sue ire accesse, sbrigase, se giugnendo a libico. nelle rime d'Ameta.

Disbrigare, il medemo che sbrigare. DAN. Et s'io non ti disbrigo Al fondo della ghiaccia ir mi conuenga.

Gara. Lat. æmulatio, æmulatus, contentio, differentia, ual briga, zuffa, lite. ARI. Nata pochi dì innanzi era una Gara Tra'l conte Orlando e'l suo cugin Rinaldo.

Buffa, per la controuersia. uedi a 1594.

197 Questione. Lat. lis. concertatio, iurgatio. alteratio. ual dubbio, lite, o domanda. PET. & BOC. Question dura, maggiore, noue, criminali, Questioni tacite, tante. Piacemi hauer uostre questioni udite Ma piu tempo bisogna a tanta lite, Alla Fiammetta comandò che nouellando trahessero loro di Questione. i. di dubbio. DAN. Questa question feci io.

Questionare. Lat. litigare. BOC. Il questionar con parole potrebbe distenderssi troppo.

Questionare. Let. litigare, altercari. BOC. Insieme di bellezze questionando.

Confusione. Lat. confusio, perturbatio. PET. Dentro con fusion turbida, & mischia. Confusi segni. BOC. Senza confusione. Rimaso confuso.

198 Errore. Lat. & menda, mendum, noxa. PET. & BOC. Gentil, dolce, lungo, nouo, primo, secondo, uago, uano, proprio, sciocco. D'una giouane Errori oscuri. forti, grandi, nostri. Barca d'error si carca. D'error non fu si pien com'ei uer noi. DAN. A trarmi d'Erro un poco mi fauella, idest d'errore.

Erranza, ual errore, delictum. flagitium. BOC. Piacciaui adunque, che per uoi di questa erranza esca. PH. DAN. Tu t'abbagli te stesso in tanta erranza.

Errante. Lat. multiuagus, palans, tis, errabundus. PET. & BOC. cerua, consorte, mondo, spirito, stile. uolgo, erranti stelle. Lancilotto, & Tristano, & gli altri erranti, idest uagabondi uedi a 1480.

Errare Lat. PET. Errar non dessi in questo breue uiaggio. Vostro sdegno erra, & non fia quel che crede. Se'l giudicio mio non erra. Io com'huom ch'erra, & poi piu dritto estima Errai senza leuar l'occhio a la uela. & gir mi fece errando. BOC. Spesso ne nomi errando. l'uno per l'altro ponendo. Noi erriamo. s'io non erro.

199 Eccesso. Lat. delictum, error, peccatum, crimen, erratum. ual peccato, errore, et fallo. ARI. che pare a l'ignorante uolgo un graue eccesso. Doueano all'hora hauer gli eccessi loro Di Dio turbata la serena fronte. T. non ti uenga pietà di tanto eccesso. i. di si gran male.

Nuota. Lta. & infamia, dedecus, labes, macula, probrum, opprobrio, ual la macchia, & il peccato. DAN. Ben si dee lor aiutar leuar le nuote. Voce Toscana che significa macchia.

Magagna, per lo difetto, uedi a 1514.

Ammenda, ual menda emendatione. errore, & danno. Lat. correctio, emendatio. detrimentum, incommodum, fraus. BOC. Offerendomi ad ogni ammenda. In fino ad hora ad ogni ammenda che comandata mi fie, mi profero apparecchiato. Che questo suo consumamento piu tosto che ammendato potrebbe essere. La uoglia dell'ammendare. DAN. Li comandò, la sua rapina, e poscia per ammenda Ponti & Normandia prese, & Guascogna. Carlo uenne in Italia, & per ammenda Vittima fe di Curradino, & poi Ripins'al ciel Thomaso per ammenda, & cosi artificiosamente pose per concordantia tre uolte ammenda. Credendomi si cinto far ammenda. Si, che'n uece d'alcuna ammenda tua fama rinfreschi, idest in uece dire stauro. ammendare, & emendare uedi a 38.

Vacillare. Lat. & labare, cespitare, mutare, fluctuare, labescere. ual errare. PET. Et uacillando cerco il mio thesoro: BOC. Pentendomi nella mia mente uacillaua. F I. Ben che il sì, & il nò credendo nel capo mi uacillasse. F I. A me è dato dipoter porre il nome tra tanta gente di questa città Vacillato. i. stato in controuersia. 600

Conueniente. Lat. conuentio, condictio, pactum. ual conuentione. BOC. Et io te'l perdono per tal conueniente.

Torto, per lo errore, obliquo ingiusto. uedi a 1692.

Fallo, Lat. error, crimen, erratum, peccatum, menda. ual errore, inganno, o peccato. PET. Piu l'altrui fallo, che'l mio mal mi dole. Ch'i conosco'l mio fallo, & non lo scuso, Ouel fallo abondò la gratia abonda. Mentr'e mendar potete il uostro fallo. Nel cui amor non fur mai inganni o falli. Ond'amor l'arco non tendeua in fallo, idest in uano. BOC. Ahi maluagia femina, credi ch'io uoglia fare al mio signor questo fallo. i. questa uergogna, o questo errore. La uergogna del fallo commesso. Aueduteſi del suo proprio fallo. I falli meritano punitione.

Fallire. Lat. errare, decipere, ual errare, ingannare, o peccare. PET. Fallir giouanil. Che di uostro fallir mortesto stene. Amor io fallo & ueggio il mio fallire. Ou'io ueggio me stesso e'l fallir mio. Fallir forse non fu di scusa indegno.

Fallire. Lat. fallere, decipere, fraudare, e defraudare. PET. Risposi nel Signor che mai fallito non ha persona che si fida in lui. BOC. Che per prigione di monaci che fallissero era stata fatta. se fallito non ci uiene, idest se non ci uien mal fatto. Ma tu l'hai fallita. i. tu se ingannata. Sempre stana alle messe, & mai non falliua.

Fallare. Lat. deficere. deesse, errare, fallere, decipere ual mãcare & non bastare, & anchora alcuna uolta per far errore, inganno. come per essempio si uede. PET. Se'nciò fallassi Colpa d'amor, non gia difetto d'arte. Che sol un nõ falle. Amor io fallo. BOC. Et stassi con meco & questo non falla mai. Laqual donna fallato non gli parea c'hauesse. i. fatto mancamento, o errore. Di poco fallò che egli di quell'una non facesse tauola, idest poco ci mancò. DAN. Et lasperanza di coſtor non falla. i. non manca, o non gl'inganna secondo il Landino.

Contesa. Lat. contentio, altercatio, disputatio, ual contrasto, pugna, o contentione. BOC. Dopo lunga contesa Minghino tolse la giouane a Giannole.

Contendere. Lat. impedire, per contrastare. PET. Ch'a contender con lei il tempo ne sforza. Non per saper ma per contender chiari. a ghiocchi miei cesa, & contende Non mar. Rompete'l ghiaccio che pietà contende. ch'un doloroso uelo Contende lor la desiata luce. Et mi contendi l'aria del bel uolto. Che l'essermi contesa Quella salute. Non fian da lui le lagrime contese. Per lo miglior

al mio desir conteſe. Io te'l dirò ſe'l dir non m'è conteſo BOC. Come ch'ella ſi contendeſſe.

Contentione. Lat. contentio, altercatio. SAN. Solea un tẽ po tra noi le contentioni decidere. ARI. Poi lor conten tioni ratificaro.

901 Tenere. Lat. & prohibere, impedire, turbare, per impedire, ſtnrbare, uietare, a contraſtare. PET. Anzi piu aſſai, però che nulla il tiene Che con arte Haniballe a bada tenne. BOC. Io non ſo a che mi tenga, ch'io non uenga la giù, & dia ti tante baſtonate. Et tanto in quelle parole il tennero per gli panni, che quanti nella corte u'erano, s'accorſero eſſergli ſtate tratte le brache.

Ritenere. Lat. retinere, per impedire. PET. Ma circe aman do gliel ritiene e'ngombra. Et non mi poſſon ritiner gl'in ganni. Poi ch'en fra duoi ſcogli è ritenuta. Sol mi ritien ch'io non recida'l nodo ideſt uieta. BOC. Vedendolo furio ſo leuare per batter la moglie, leuatigliſi all'incontro il ri tennero. Et uolendo egli entrar, dentro il ritenui.

Incolpare. Lat. culpare, ſontẽ reddere, obnoxium facere, im putare, per accuſare, dar la colpa. PET. Non altrui in colpando che me ſteſſo. Ne di ciò lei ma mia uentura iu colpo. Perche d'ogni mio mal te ſola incolpo. ma piu m'eni colpo i micidiali ſpecchi. Colpa uedi a 122.

Diſcolpare. ual eſcuſare. Lat. a culpa redimere, excuſare, cr men diluere. remouere. DAN. Diſcolpi me non poteri'io far niego.

Scolpare, ual leuar di colpa, e perdonare. DAN. Verſo la ual le, oue mai non ſi ſcolpa. i. oue mai il peccato nõ ſi purga.

Apponere. Lat. opponere, obiẽcere, aſcribere. aſſignare. ual incolpare. DAN. Et falſamente gia fu appoſto altrui, uedi a 1278. & a 1478.

Accuſa. Lat. delatio, la querela. BOC. La giuſtitia accuſa di coſtei fu da iniqui teſtimoni prouata. PH. Lat. in ſimula tio. notoria a.

602 Accuſare. Lat. & deferre, calumniari, è incolpare. PET. Mi ſoglio accuſare, & hor mi ſcuſo. Iui accuſando il fugi tiuo raggio. Di libertà queſto crudel ch'i accuſo. BOC. Di douerle accuſare alla Badeſſa. La ſua maluagità accu ſata. La innocente per falſa ſoſpitione accuſato. uedi l'Indice.

Scuſa. ſcuſare, iſcuſare, uedi a 1676.

Contrario. Lat. & aduerſus, pugnans, repugnans, inter op poſitus. PET. Contrario manto, effetto, guiderdon, Contraria ſtagion, ſchiera. Contrarie hore, uoglie. Con trari uenti, Cielo, terra, huomini, & Dei. Mi ſian contra ri. S'al ben ueloce, & al contrario tarda. Tra duo contra ri mi diſtempre. Che ſpeſſo l'un contrario l'altro accende. Se bram i honore e'l ſuo contrario abborre Molto contra rio il guidardon da l'opre. Che gia il contrario era ordina to in cielo. BOC. uedi all'Indice.

Contra. Lat. & aduerſum, aduerſus, ecntrario. è prepoſitio ne del tutto contra alla Verſo prepoſitione, percioche, ſi come queſta è piena di beniuolenza, coſi quella è piena di maliuolenza & ſi uſa nel datiuo, & accuſatiuo, dinotan te uerſo la perſona. PET. contra amor, colui, coſtui, co ſtor, cui te. Me, me ſteſſo. Aiace in molti, & poi in ſe ſteſſo forte, ideſt contra molti. BOC. Di mormorar contra lui. S'alcuna coſa detta s'era contra al marito per lei, quando ſpoſata l'hauea.

Contra. Lat. aduerſus, & ſi da alle coſe. PET. Contra forza, fortuna, humanità. Gli occhi. Colpi d'amor. Vir tù contra furor prenderà l'arme. Contra'l piacer, il ſen ſo, il diſio il coſtume, il uero. L'arco l'affanno. lo ſforzo. il primo. ſuo ſtil. ſua uoglia. Tua uſanza. tuoi fondatori. Thoſcana tutta. BOC. Contra il ſuo piacere. Contra poſta parte. Contra ſcritte. BEM. ſi diſſe parimente incontro & incontra. PR.

Contro. Lat. contra, e contrario. BOC. Apertiſſimo argomen to contro noi. Troppo ſete contro gli amanti crudele. Hai tu mai niuna teſtimonianza falſa fatta contra alcuno? Et pro aduerſus. Lat. Niuna altra medicina eſſer contro alle peſtilenze migliore. Contro a uoleri de padri. 60

Incontro. Lat. obuiam, è uoce dell'aduerbio locale. quaſi in ſu la uia uenire. & ſi dà alla perſona. PET. Che li ſi fece Incontr'a mezo'l uiſo. Vn'ombra mi ſi fece incontro, ſia mi a l'incontro. BOC. Gli ſi fece incontro. Lat. obuiam uenit. Loro ſi fece incontro. Fattogli ſi incontro. Li ſi fe ce incontro lietamento dicendo. BEM. Si diſſe parimente incontro.

Incontro. Lat. aduerſus. PET. Humil in ſe ma'ncontr'a mor ſuperba. Ma nulla puo ſe'ncontr'ha maggior forza. che'ncontra'l ſol pur ſi difende. di queſte ualli Serrate incontro a gli amoroſi uenii. Io cheggio a morte incon tr'amorte aita. Che m'hanno congiurato a torto incon tro. BOC. Allho incontro recandogli certi anelletti con trafatti. i. in ricompenſa, o in quella nece, o in cambio Al l'incontro di noi uenendo un foreſtiere.

Incontrare. Lat. obuiare, occurrere. PET. Che'ncontr'il Sol 504
quando ne mena'l giorno. BOC. Alcuna uolta eſſendo incon trato.

Intoppo. Lat. concurſio, & concurſus, occurſus, detentio, impedimentum, obſtaculum. è quando due ſi ſcontrano in un luogo iſteſſo. PET. Segni ch'io preſi a l'amoroſo in toppo. Non gia correr coſi c'hebbe altro intoppo. ARI. E fiera compagnia con duro intoppo. Ne pẽſando trouar ſi duro intoppo.

Intoppare. Lat. occurrere, incidere, obſtaculo eſſe, & impe dimento, impediri. ual ſcontrare, DAN. Che ſi frange con quella in cui s'intoppa.

Rintoppare. Lat. refirmare, occludere, rem ad locum ſuum redigere, è acconciate alcuna coſa al ſuo luogo. DAN. Chi Terzeruolo, & chi Artimon rintoppa. Chi troua in ſu gli occhi rintoppo, ſi uolue indietro. Lat. oppoſitio, oppoſi tum, impedimentum cõtrarietas. Et di Rintoppo gli altri diſſe a lui. i. dirimpetto. Lat. econtra ex aduerſo. 60

Incappare. Lat. incidere, incurrere. uale intoppare, & incon trare. BOC. Per non incapare nel ſecondo errore. Mille lacciuoli t'hauea teſi intorno a piedi che ti conueniua in uno incappare, ne poteui incappare in alcuno che in mag gior uergogna caduta non foſſi. Che tu ſia poſcia ſauia, & piu non incappi in queſte ſciocchezze. Credendoſi la mor te fuggire, in quella incapparono.

Abbattere. Lat. incidere, incurrere, occurrere. per imbatte- 505
re, intoppare, incontrare. BOC. Et come dura uita ſia quella di colui, che a donna non bene a ſe cõueniente s'ab batte. Caualcãdo uerſo Verona s'abbattè in alcuni, liqua limercatãti pareuano, & erano maſnadieri, e huomini di maluagia uita. i. incontrò Lat obuiauit, Ch'eſſendo li ſtrac ci d'un ponero huomo di cotale infermità morto gittati nella uia publica, & abbattendoſi ad eſſi due porci. Lat. fortuito.

fortuito incidentes. Habbiamo a ricogliere tutte quelle pietre che uedremo nere, tanto che noi ci abbatteremo ad essa, ideſt la troueremo. Lat. incidemus. Non sarebbe for se stato mal inueſtito di esserſi abbattuto ad una. Lat. inue niſſe. Stendendo il pie per lo letto gli uenne abbattuto a questo spago. Lat. percuſſit.

Ver, in uece di uerſo, è propoſitione. Lat. uerſus, & sempre si poſtpoue, ut Romani uerſus. PET. Ver me, Ver te. Ver lei. Ver noi. Ver la stagion. Ver l'aurora. BOC. Ver ponen te uegnendo far uela. DAN. Ver me si fece, & io uer lui mi fei BEM. Leggeſi uer in uece di uerſo.

606 Verſo. Lat. uerſus. PET. verſo la ſera. Verſo la fine, Verſo l'aurora. uerſo l'eſtremo. Verſo'l maggiore e'l piu ſpe dito giogo. Verſo l'aurea fronde. verſo'l mio fine. Verſo oc cidente. BOC. Verſo le Smirne. Verſo Verona. Bene io uò uerſo là.

Verſo, è propoſitione. Lat. erga. uuol sempre il ſeſto caſo, & è uoce di beniuolenza del tutto contraria alle propoſitio ne Contra per eſſer uoce piena di maliuolenza & ſi da al la perſona. PET. Perche tien uerſo me le man ſi ſtrette. Verſo di uoi o dolce ſchiera amica, & queſta ſol uolta diſſe verſo di uoi contra la regola, perche la propoſitione Di ſeguitandomi il prenome uerſo, Contra, Appreſſo, So pra. non mai ſi pone, come diſopra alla propoſitione Ver, & Verſo. ma queſta una ſi puo dir eſſer ſforzatemente detta per cauſa del uerſo, anchora che'l BOC. diceſſe con camere ciaſcuna Verſo di ſe belliſſima. Et ſe gli Chriſtia ni ſon coſi fatti Re uerſo di ſe chente è coſtui caualiere. re, & qui direi uerſo ſe, per fuggire quella diſonanza di ſoſe et altroue poi diſſe uerſo loro, che fermi ſtauano. Ver ſo te, uerſo noi. uerſo lui uerſo lei.

Inuer, & inuerſo propoſitione. Lat. uerſus, & uuole ſempre l'accuſatiuo. PET. Che mai non foſſe inuer di me piu fie ra. Ch'i uolſi inuer l'angelica beltade.

Inuerſo. BOC. Inuerſo l'occidẽte. Caualcaſſe la capra in uer ſo il chino & qui non ſi dirà inuerſo all'occidente, ne in uerſo al porto.

Pur, in uece di uerſo propoſitione. DAN. Et uidi l'uno che mi raua pur me come conoſcer mi uoleſſe.

Scontro, Lat, concurſio. BOC. Tutti ualoroſamente combat tendo abbattuti a loro scontri caualcarono auanti.

607 Scontrare. Lat. obuiaie, offendere, occurrere, ſeſe opponere. PET. Per non ſcontrar ch'i miei ſenſi diſperga. preſſo era'l tempo doue amor ſi ſcontra. BOC. Andando da Me lano a Pauia ſi scontrarono in un gentil'huomo. Quaſi puzzo gli ueniſſe di chiunque uedeſſe o scõtraſſe. Che chi ſcontrati gli haueſſe. Ne paſsò molti dì, che in lui ſi ſcon trò. piu uolte ſcontrandoſi in picciole ſchiere de nemici combattemmo. PH.

Occorſo. Lat. occurſus, ual scontro. PET. Se nel mio primo occorſo honeſta & bella Veggiola.

Affrontare. Lat. opponere se, congredi, conuenire. BOC. Sen za segno contra i nemici s'affrontano, AM. Et col Re af frontatoſi combattè. DAN. Poi che per gratia uuol che tu t'affronti.

Roffrontare. PET. Et seco in terra ſi raffronta.

Cacciare. Lat. expellere, & fugare, amouere, eiicere, exige re, depellere. deturbare, extrudere. PET. Cacciar me in nauzi, ch'era giunto prima. L'alma, cui morte del suo al bergo caccia. BOC. Cacciar uia i soprauegnenti pericoli, Caccia uia la malinconia. Anzi ci cacciano in cucina. i. Mãdano. cacciarebbemi fuor di caſa. Cacciata uia la pau ra. Mio la caccierò con queſto baſtone. DAN. Caccierà l'altra con molta offenſione. Queſti la caccierà per ogni uilla. Cacciarli i ciel per eſſer men belli.

Cacciatrice. Lat. expultris, cis. BOC. Queſta donna sarà della mia noia Cacciatrice, Diana in habito d'una caccia trice. PH.

Scacciare. Lat. expellere, abdicare, reiicere, repudiare. PET. 608
che mi scacciar di là doue amor corſe. Quãdo la sera scac cia'l chiaro giorno. scacciando del oſcuro et graue core i penſier triſti, Hor s'io lo ſcaccio, & la scacciata parte. scacciato del mio dolce albergo fora. Che di sua terra fu scacciato, & morto. Lat. exactus.

Diſcacciare. Lat. depellere, abigere, propulsare, eiicere, BOC. Il rubar l'huomo, o ucciderlo, e diſcacciarlo da mal uagità procede. L'auaritia tutte le belle uſanze ha di scacciare.

Iſcacciare. BOC. Da quella con eterno eſſilio iſcacciato.

Biſcazzare, mal ſquacquarare, & conſumare. DAN. Biſcaz za, & fonde la sua facultate. non è da uſare, & è uoce furlana.

Caccia, è quando ſi ua a pigliar animali seluazgi. Lat. uena tio, uenatus. BOC. In su la piaccia di San Marco ſi fa una caccia, Queſta città atta alle caccie piu uolte ſi ricordo hauer ueduta, ſi come luogo abondeuole di gio uanette Capriole, & laſciue, & di Damme giouani, & preſte, piu correnti, & Ceruie ad ogni rete cane, o Strale auiſate. AM. A prender nuoua cacciaggione ſi ritorna. LA. Et come il porco poi che sente l'agute San ne de caccianti cani. PH. Et altri animali ſicuri da Cac ciatori. Diana in habito d'una cacciatrice. PH. Lat. Ve netrix. 609

Cacciatore. Lat. uenator. ARI. Cloridan cacciator ſua uita Di robuſta perſona.

Cacciare. Lat. uenari, aucupari, feras indagare. ferit inſidia ri, feras inquirere; & inueſtigare. PET. ch'un di cac ciando ſi com'io ſolea. Et col bue zoppo andrem cacciãdo l'aura. Caccio con un bue zoppo, infermo, & lento. BOC. Vccellare, cacciare, & peſcare. Il ſuo tempo tutto ſpẽdea in uccellare, & in cacciare. In una ſelua andando caccià do. i. andando a caccia.

Eſcluſo, dal Lat. excluſus, eiectus. ual ſerrato fuori, o cacciato da se o d'altrui, PET. Coſi dunque fa tu che io ueggio eſcluſa Ogni altra aita. ARI. Done sono i padari in modo eſcluſi. A far che ſia il fellon di uita eſcluſo, ideſt priuo. Il Re d'Algier da la sua donna eſcluſo.

Pontare. Lat. taxare, meta. punctim ferire, ual accuſare, & eſſere contrario con ſollecitudine. BOC. Quini pon tandole addoſſo lo Stramba, & l'Atticciato, e'l Malage uole compagni di Pasquino. Traslatione preſa quan do uno ua addoſſo ad un'altro per batterlo, o per ucci derlo. PET. Veſpaſian poi & a le ſpalle quadre Il ricon nobbi a guisa d'huom che ponta, ideſt che spinge per an dar del corpo.

Vrtare, per spingere. Lat. urgere, percutere, impellere, pelle 610
re, propellere. PET. Vrtar come leoni, e come draghi auin chiarſi le code. BOC. nel PH. Come l'onde tacciate l'u na dal uẽto, & l'altra dalla terra inſieme urtarſi, cader a

terra senza essere urtati. Egli potrà assai urtare il capo al muro. s'egli auien che urtar con lui ti conuenga. I pastori fare i loro montoni urtare.

Spingere, & spignere. Lat. expellere. PET. Sostien ch'io vada, oue'l piacer mi spigne. Il mal costume oltra la spigne, Amor mi spinge a dir di te parole. D'infiniti sospir hor l'hanno spinta. Tempo ben fora homai d'hauere spinto L'ultimo stral. Del uento, che mi spinse in questi scogli. Spinse amor, & dolor, oue ir non hebbe La mia lingua auiata a lamentarsi. tanto innanzi son pinto.

Sospingere, & sospignere. Lat. impellere, cogere. PET. L'ira Tideo a tal rabbia sospinse. Poscia che mia fortuna in forza altrui M'hebbe sospinto. BOC. Tirandolo da una parte amore, & dall'altra i conforti di cisippo sospingendolo. Tanto l'uscio sospingessero, che egli s'apriſſe. Gli occhi in fra'l mar sospinse & uide la galea. La naue, che da impetuoso uento era sospinta. Vltimamente d'amor sospinta così cominciò a dire. Sospinti gli usci delle camere. Rinaldo sospinto dalla fortuna. uedi l'Indice. DAN. Andiam che la uia lunga ne sospinge, ideſt ci affretta, o ne fa esser sol leciti. Per piu fiate gli occhi ci sospinse quella lettura. BEM. Tempestoso nembo assaliti e sospinti.

Respingere. AMI. Vn'altro al primo termine respinto.

Vrgere. Lat. da urgeo. ual spingere, & urtare. DAN. Che l'una parte, & l'altra tira, & urge. caduto sarei giu senza esser urto. ideſt urtato.

611 *Sgombrare, per uacuare.* Lat. expedire, euacuare, explicare, expellere. PET. Ogni uoglia dal cor mi sgombra. poi quando'l uero sgombra. COstei che tutto'l mondo sgombra. un'hora sgombra Quel che in molti anni a pena si raguna. Adunar sempre quel ch'un'hora sgombre. Hora sgombrando'l basso, onde tu entrasti. Et sgombrar d'ogni nebbia. Di sospir molti mi sgombraua'l petto. Poi che s'è sgombro de la maggior salma. BOC. Et sgombreremo i uostri prati, ideſt lasceremo uoti di noi meta. PH.

Disgombrare. Lat. dissoluere, expellere. PET. Di queste impression l'aere disgombra. Ne mare cu'ogni riuo si disgombra. Di noiosi pensier disgombra allhora.

Ingombrare, ual empire, & occupar la mente di fastidi. Lat. implere, occupare, impedire, PET. Qualunque piu l'humana uista ingombra. Et poi la mensa ingombra Di puuere uiuande. Se non la mia, cui tanta doglia ingombra. D'amorosi pensier il cor ne'ngombra. atti & parole m'hanno tutta ingombrata l'alma. DAN. Che l'uno a l'altro raggio non ingombra, ideſt non fa ombra, o impedimento.

S O L E.

612 Sole, è detto Sole, perche è solo quello che luce, & col suo lume illustra le cose superiori & le inferiori, et ogni stella ha lume da lui, & è pianeta fortunato, masculino, diurno caldo, & secco, & u'unifica tutte le cose. Il sole è l'occhio del mondo, giocondità del dì, bellezza del cielo, misura de tempi. Signor de pianeti, uirtù, & uigore di tutte le cose nascenti, perfettion de le stelle, & Re della natura. E sempliciſſimo, & non composto di parti contrarie, & dalla semplicità procede, ch'è leuiſſimo, apre i pori della terra, & ecita la uirtù, ch'è nelle radici, et rouina tutte le piante, & nutrisce le risoluendo l'humore nella terra, et conuertelo in nudrimento. Sana, & conserua, percioche gli elementi per loro contrarietà si disfarebbono l'un l'altro, se non si riconciliasser con la influenza della celeste uirtù. Nel Sole è la uirtù uiuificatiua, perche nessuna cosa uiue, doue non penetra la uirtù del sole. Il Sole influisce nell'huomo natura di sapere, & d'imaginare. Il Sole perche è maggior di tutti i corpi celesti, è maggior ministro, & è sessantasei uolte quanto la terra, & come è maggior di corpo, è anchor maggior di uirtù, è collocato nel quarto cielo. Cicerone lo chiama duca delle altre Stelle, perche per la maestà della sua luce precede tutti gli altri lumi, così lo chiamò principe, & moderatore, & temperatore de gli altri pianeti. precio egli gli regge. Filosofi lo chiamano mente del mondo, & cuor del cielo, fa il suo corso in ccclxy. dì, & la quarta parte di un, dì cioè 365. & un quarto. Perche ogni quattr'anni s'interpone un dì, & quel tal'anno è 366. giorni, & anchо ui rimane la cèteſima parte d'un giorno. Questo pianeta fa l'anno finito tutto il zodiaco, fa il mese finito un segno del zodiaco fa il dì ch'è lo spatio di 24 hore. Fa il giorno quando è nel nostro hemisperio sopra la terra. Fa la notte quando è sotto terra. Quando uiene all'oriente fa mattino. Quando a mezo giorno, fa mezo dì. Quando declina a occidente fa sera. Quando entra nell'ariete, ch'è il primo equatore, fa la primauera. Quãdo peruiene al Cancro, fa estate. Quãdo alla Libra l'autunno. Quando al Capricorno, il uerno. Onde per queste quattro stagioni poeti fingono il carro tirato da quattro caualli, quali secõdo Ouidio sono Piroo, Eoo, Ethon, & Flegon. Piroo è detto da pir, che significa fuoco. Eoo, da eos, che dinota l'auora. Ethon, & Flegon da Ethin, & Flegin, che l'uno, e l'altro significa ardere, hanno adunque i nomi del calore dal Sole. Ma alti i nomi nano il primo cauallo Erithreo. i. rosso, come la mattina il Sole. Il secondo Atteon perche uerso la terza distende i suoi raggi, i quali i Greci chiamano Actin. Il terzo Lampros, cioè splendido. perche nel mezo giorno molto splende. Il quarto Filogeo, ideſt amatore di terra, perche uerso la sera cala ala terra.

Hiperione. secondo le fauole fu figliuolo di Titano, & di Vesta madre del Sole, onde Ouidio. Vidit hanc hyperione natus.

Caualli del sole. ARI. Pensa ch'Eto, & Piroo sia fatto zoppo, uedi sopra a Sole.

Sole, ouero Apollo. Febo, Fetonte, Lucifero, Titone. Rettor della luce, splendore, lume, luce, lucore, lucido, lucente, raggi, rai. Lustro. Translucido, chiaro, corruscante, fulgente, fuluido, limpido, fulgido, ombra, eclissi, giorno, dì, mattino, alba, aurora, antelucano. Caldo, tepido, state, estiuo, secco, asciutto, arido. Dio de gli Imperatori, de Re, Duchi, Signori, potenti, magnati, ricchi, magnanimi, imperiosi, fortunati, uanagloriosi, uagabondi. & de i forti, robusti. lottatori, timorosi. & de i fedeli, giusti. secreti, stabili, fermi, casti, deuoti, benigni, placidi, auidi d'honore. Il suo metallo e l'oro. con i suoi uerbi secondo la qualità de nomi.

Sole. Lat. Sol. phœbus, Apollo, Titan, Hyperion, Cynthius, Latoides, Osyris, Delius, sed hæc nomina, ut plurimũ poetica. PET. & BOC. Sole di tutto il cielo ornamento chiarezza, & lume Rettor della luce. Gran Pianeta.

Il Sol

Il Sol incominciaua a farsi giallo. Il Sol era gia basso al lhora del uespro. Il Sol era gia molto alto. Essendo il Sol alto a mezo uespro. Il Sol era feruentissimo al mezo gior no salito. & nel AM. *Il Vergine Sole era gia coperto del l'onde d'Hesperia. & nel* PH. *Entraua il Sol nella rosata aurora con lento passo. Come che'l nuouo Sole uscì del mondo. Nell'hora che'l Sol cerca l'occaso. Dapoi che'l So le nascose i suoi raggi nelle oscure tenebre. Tanto che'l So le illuminò ciascun clima del nostro Hemisperio. Salito il Sole nell'aurora. Il Sol uolto a mezo giorno. La dorata ca sa del Sole. il Sol piu ardente. Cosi bello cinto di raggi. Dolce. Quanto'l Sol gira. Donna non percossa dal Sole. Neue percossa dal Sole. come'l Sol uolge l'infiammate rote. Poi che'l Sol s'asconde. Quando'l Sol apre le ualli. De l'arbor, che ne Sol cura nè gielo. Quando'l Sol bagna in mar l'aurato carro. Il Sol mai piu bel giorno non aperse. Scaldaua'l Sol gia l'un & l'altro corno Del Tauro. Volge ra'l Sol non pur anni, ma lustri. Donna piu bella che'l Sole. Piu chiara che'l Sole è la mia fede. Occhi piu chiari che'l Sole. Con la lingua possente lego'l sole. sommo Sole, in uece di Christo. Tepidi Soli. Solari raggi. & meta. per Laura. Fatal mio Sole. Il mondo rimaner senza'l suo Sole. Quel sol, che solo a gli occhi miei risplende. Ch'è sola un Sol; non pur a gli occhi miei. ma'l mondo cieco. Et fu del mondo il suo Sol tolto, Cosi ch'è tra le donne un Sole. E ueramente fra le Stelle un Sole. Breue, chiaro, oscurato.* DAN. *Poi appresso conuien che quella caggia Tra tre so li, ideſt tre rami. Ond'i leuai le mani inuer la cima De le mie ciglia. e fecemi Solecchio. i. picciolo Sole. queste auiē quando'l Sol ci da ne gli occhi, quello rimouiamo cō qual che ostacolo, & chiamiamo tal rimotione Solecchio, per che diminuimo il Sole.* ARI. *Et gia uenia chi de la luce è donno Le stelle a tor del ciel, di terra l'ombra. i. signore della luce, cioè il Sole.*

Sole. *per lo anno, uedi di sopra, & uedi a dodici segni del Zo diaco a* 858.

Solecchio, *è picciolo Sole. uedi disopra sole nel fine.*

613 Eclisi. *Lat. eclipsis. Atreo figliuolo di Tieste fu il primo, che trouò la Eclissi del sole.* DAN. *Ne l'Eclissi dal sol per trasparere. Et tal* Eclissi *credo che'n ciel fosse Quando pa tì la superna possanza.* ARI. *Come l'Eclisse o la Cometa fua. SAN. Non uedete la* Luna *ineclipsata è*

Eclipsare. *Lat. deficere otenebrare, obcæcare, obstruere, eripere, noctem inducere, solem obscurare. ual mancare usato da* DAN. *Di ueder eclipsar lo Sol d'un poco. Che Beatrice eclipsò ne l'oblio, ideſt poco mancò ch'io non mi scordai di lei.*

Carro *del Sole. Lat. currus solis.* PET. *pommi, ou'è'l carro suo temperato, & leue. Quando'l Sol bagna in mar l'au rato carro.*

Apollo *Dio, uedi a luogo de gli Dei numero.* 69.

614 Febo. *Lat. phebus, uedi Sole.* PET. *L'arbor c'h'amò gia Febo in corpo humano. Febo percosso, e'l giouane d'A bido, L'un detto Dio, l'altr'huom puro mortale.* BOC. *nel* PH. *Febo hauea gia rasciutte le brinose herbe. Esseu do Febo nelle braccia di Castore, & di Polluce. poi che Febo co tepidi raggi recò nuouo splendore. Gia hauea Febo nascoso i suoi raggi nelle marine onde. & nella* FI. *Rendè la chiara luce di Febo i raggi suoi confortando le sramortite herbette. Gia lasciaua ueder Febo la sua cor nuta sorella, Febo uincitor del gran Fitone, & accordato re delle cithare di Parnaso.*

Lucifero. *Lat. lucifer, uesper, uesperugo, hesperus, phos phorus, ueneris stella, cythereus ignis.* BOC. *Ogni stella era gia dalle parti d'Oriente fuggita, se non quella sola, che noi chiamiamo Lucifero, che ancora luceua nella biā cheggiante aurora. & quando dinota il nimico inferna le. uedi all'Inferno a* 1802.

Fetonte. *Lat. Phaeton figlio del Sole, & di Climene. Era* 615 *ne medesimi tempi Epafo figlio di Gioue, ilqual superbo per tanto padre sprezzaua Fetonte, negaua lui essere na to di Febo. Dolsesene con la madre Fetonte, & da lei am maestrato andò alla casa di Febo, & a lui chiese gratia in nominata. Giura Febo, che impetrerebbe ciò che chie desse. Allhora il temerario giouanetto chiese che per un giorno gli concedesse guidare il suo carro. pentissi Fe bo d'hauer giurato, & tento di dissuaderlo di questa sua temerità, in fine stando egli nel temerario suo proposito li concesse il solar carro, ilquale i poeti fingono essere guida to da quattro caualli Piroo, Eoo, Ethone, & Flegone. come habbiamo di lor esposto a sole. Era adunque gia a mezo il cielo Fetonte quando i caualli non temendo si de bole gouernatore lasciarono il quarto cielo, nel quale il Sole si uolge & scesero non solamente sotto il terzo cielo di Venere, & il secondo di Mercurio, ma sotto la Luna, laquale è nel primo. sentì la terra la troppa propinquità del Sole, tal ch'ogni cosa ardeua, perche mosso a compas sione Gioue percosse Fetonte col celeste folgore, & pinse lo nel pò, & quiui morì, non basso essempio a temerarij, & però dice il nostro* PET. *Fetonte odo che in Pò cadde, & morio. &* DAN. *Maggior paura non credo che fos se, Quando Fetonte abandonò gli freni Perche'l ciel co me pare anchor si scosse. Et diuersi Hemisperi, ond'è la strada, Che mai non seppe carreggiar Feton. & il* BOC. *Appresso a solchi correti d'acqua erano le misere sorelle di Fetonte.* AM.

Titone. *Lat. Tithonus, & titan, & titanus. Dicono gli antichi historici, che di Laomedōte Re di Troia nacque ro Priamo & Titone, & Priamo rimase nel regno. Ti tone con ualido essercito passò nelle parti orientali, & ui acquistò florentissimo imperio, onde dicono le fauole, che l'aurora fu sua figlia & molto l'amò. Ilche significa, che le genti onde uiene l'aurora gli furono sottoposte, & fu amata da que popoli. Dell'Aurora generò Memnone, ilquale nella guerra Troiana uenne in aiuto di Priamo suo zio, & fu ucciso da Achille, & mentre che se condo l'antica consuetudine l'ardeuano, per preghi del l'Aurora sua madre, si mutò in uccello, & molti altri uccelli uscirono di quel fuoco, iquali furono chiamati mennoni, secondo Salustio. E il sepolcro suo appresso Troia, & dicesi che del continuo d'Ethiopia ui uolano grandissime schiere d'uccelli. Titone misse insino a l'e strema uecchiezza. onde da Propertio, Cum sene non puduit talem dormire puellā Et canæ toties oscula ferre comæ, Et finalmentu dicono che si conuertì in cicala. Ilche fingono perche i uecchi sono molti loquaci, uedi al l'aurora a* 920. PET. *che con la bianca amica di Ti tone suol da sogni confusi torre'l uelo. Et la fanciulla di Titone correa gelata al suo antico soggiorno. O fe lice Titon tu sai ben l'hora.* DAN. *La concubina di*

Titon antico Gia s'imbiancaua al balzo d'oriente, Fuor de le braccia del suo dolce amico, Di gemme la sua fronte era lucente.

616 Splendore. Lat. & iubar, nitor, fulgor, lumen. Pet. *Et s'al uero splendor giamai ritorno. Col suo splendor la mia uirtù uiua. Con la uirtù d'un subito splendore.* Boc. *Vidi un gran splendore. La luce, il cui splendor la notte fugge. Tra molti saui alcuna uolta un meno sauio, è non solamente uno a accrescere splendore, & bellezza alla maturità loro, splendido per eccellente; & ampio, uedi a 405.*

Splendere. Lat. *& fulgere, & micare.* Pet. *Gioir forse nel fuoco, perche splende. Ogni altro lume, doue'l uostro splende. Tanto si uede men quanto piu splende. et dal piu chiaro uiso, che mai splendesse. Contra costor, colui che splende solo.*

Risplendere. Lat. resplendere. Pet. *Poi che'l uostro ueder in me risplende. Quel Sol che solo a gli occhi miei risplende. Fuggir uorrei, ma gli amorosi rai Risplendon si.* Boc. *Ilquale titolo tanto piu in lui risplendeua.*

Fulgere. Lat. *ual splendere.* Dan. *Fulgeami già in fronte la corona.*

Rifulgere. Lat. *refulgere,* Dan. *Quanto primo splendor quel che rifulse.*

Fuluido *da fulgere.* Lat. *significa lucido, splendido.* Dan. *Et uidi un lume in forma di riuiera. Fuluido di fulgor intra due riue.*

617 *Riflettere.* Lat. *reflectere. ual riuerberare.* Boc. *Feriua del Sol un raggio passando fra le frondi sopra il Fonte, ilquale la sua luce rifletteua nel uiso della Reina.* Ph. *Hauendo gia tratte le forbite spade, lequali percosse da chiari raggi del Sole riflettendo minacciauano i nemici.* Ph. Dan. *Che rifletteua i raggi si uer noi, Ch'i dirizzaua spesso il uiso in uano. Cosi mi parue la luce rifratta iui dinanzi a noi esser percosso. in uece di rifletta. i. mi parue esser per cosso da raggi che dauano in terra, & dalla terra in me risplendeuano, & riuerberauano.* Ari. *E facilmente ogni scusa s'admette Quando in amor la colpa si riflette, ideſt si piega, o ributta. uedi a 1789.*

Raggi. Lat. *radij.* Pet. *&* Boc. *Raggi Solari, sorgenti, acuti. Il sol cinto di raggi. L'amorosa stella rotaua i raggi. Calar i raggi del gran pianeta. Si come i chiari raggi d'Apollo ne recheranno il giorno. Poi che Febo con tepi di raggi recò nuouo splendore. A pena spunta in oriente raggio di Sol. Come raggio Di Sol traluce in uetro. Come stella che'l Sol copre col raggio.* Dan. *come un poco di raggio si fu messo. M'appariuero splendor dentro a due raggi. Et quando dinota gli occhi, uedi a 1337.*

618 *Raggiare.* Lat. *radiare, radios emittere.* Dan. *Si diſuiando pur conuien che raggi.* Ari. *Che come un fuoco a tutt'il uiso raggia. Raggiaua fuor d'ogni mortal costume. & quando dinota la uoce dell'asino si dice raggiare.*

Rai. Lat. *radii.* Pet. *Per la pietà del suo fattori Rai. Si come'l Sol co suoi possenti rai.* Dan. *O ben creato spirito, che a rai di uita eterna la dolcezza senti. & in uece de gli occhi uedi a 1337.*

Raiare. Lat. *radiare.* Dan. *Vedi l'arbor che per lo fumo raia, ideſt manda i suoi rai.*

Luce *del Sole, & per lo splendore.* Lat. *lux.* Pet. *&* Boc. *Luce, eterna, diuina, seguente, nuoua. Et la sua luce haura'l sol da la* Luna. *Vidi una gran luce. Di poca fiamma gran luce non uene. & per meta. Maggior, disiata, uaga chiara, Che di luce priuar mia uita spera.* Luci *empie, felle, belle, beate, diuine, sante, prime, asciutte, trãquille, spesse.* Luci *della Fiorentina gloria. Luce per gli occhi, uedi a 1338.*

Lucente. Lat. *& micans.* Pet. *&* Boc. Lucente *carbonchio, oro, stella Fenestra del ciel. & meta* Lucente *donna, uirtù, & lucenti stelle, occhi. Nuoletti simili ad oro lucentissimi,*

Lucido. Lat. *& clarus, luculentus.* Pet. *&* Boc. Lucido 619 *oriente. lucida religione. lucide onde, arme, fauille, fenestre. lucidi riui, sereni.* Bem. *Ne l'odorato e lucido oriente.*

Lucore. *in uece di luce.* Lat. *lnx.* Dan. *Che con tanto lucore, & tanti robi M'apparuero splendor dentro a due raggi.*

Lucere. Lat. *& splendere, fulgere, micare. nitere.* Pet. *Ouel bel uiso di madonna luce. Et se com'ella luce ridir potessi. Che quanto'l miro tanto piu luce.* Boc. *Ogni stella luce ua. Le tue uirtù per se medesime lucano.* Dan. *Et uegno in parte, oue non è chi luca.*

Rilucere. Lat. *relucere, micare.* Boc. *Quelle pietre rilucon da meza notte.* Dan. *Et tanta gratia soura me rilusse.* 6

Tralucere. Lat. *traslucere, & diaphanum esse.* Pet. *Tanta luce nel mio cor dal ciel traluce. Quasi uisibilmente il cor traluce. Come raggio di Sol traluce in uetro. Dell'alma che traluce com'un uetro. Onde piu che mai chiara al cor traluce. Et fuor tralucea chiaramente. Gia traluceua a be gliocchi'l mio core.*

Trasparere. Lat. *illucere, trãslucere, transcendere, diaphanũ esse. è uedere di fuori quello che è dentro ad alcuna cosa.* Dan. *Et trasparean come festuca in uetro.*

Corruscare. Lat. *ual rilucere, onde corrusco ual rilucente.* Dan. *Et piu corrusco, & con piu lucenti passi Teneua il Sole il cerchio di meriggie.*

Lume. Lat. *pro. & meta.* Pet. *&* Boc. *Poco lume,* 620 picciolissimo, *spento, acceso, raccesso, dolce, gran lume, terzo, dispietato, ardente, benigno, eterno per* Dio. Lume *della Luna. Dal lume, onde salute, & uita pende.* Come. *lume di notte in alcun porto. Fra tanti amici lumi accesi.* Dan. *Come. distinta da minori i maggi lumi biancheggian tra poli del mondo. & in uece de gli occhi, uedi a 1338.*

Lumicino, *Lat. lychnus, & lucerna, bilychnis, di duo lumicini. ual picciolo lume* Ari. *Gli manca l'olio, resta il lumicino.*

Lumiera. *Lat. è lucerna, gran lume.* Dan. *Cosi n'andammo infino a la lumiera.* Ari. *Quante mai furon fiaccole, o lumiere.*

Lampada, *o lampana, uedi a fulgori a 434.*

Luminoso. *Lat. & radians.* Boc. *Luminoso Cielo. Apollo. Luminosa uia.* Lat. *Apollo luminante il cielo, & la terra.* Am. 621

Alluminare. La. *illuminare, & clarificare.* Pet. *Ch'alluma l'aere d'intorno. Di si alta uirtute il cielo alluma. Ch'allumi questa uita, e l'altra adorni.* Boc. *Con occhio alluminato di ragione.* Am. Dan. *Onde sono allumati piu di mille. Et prima presso Dio m'alluminasti, Il sol, che u'alluminò*

n'alluminò & arse. & l'honor di quell'arte, ch'alluminar è chiamata in Parigi. & questo alluminare in parigi s'intende l'arte del minare, perche'l minio luce, & illumina, & adorna la scrittura.

Illuminare. Lat. & lucidum reddere. PET. Vegnendo in terra a illuminar le carte.

Barlume. Lat. crepusculum, dubia lux, è quello che si uede, cioè che chiaramente discernere non si puo quello che si uede, detto da buio & lume. BOC. Et ad un certo barlume apertisi li pāni dinanzi, gli mostrarono i peti loro tutti dipinti.

Lustro. Lat. claritas luciditas. BOC. Il lustro mirabile del bel uiso. PH. Nel qual lustrore mi parue uedere una figura d'angelo. PH.

Lustrare. Lat. illustrare, per illuminare, circondare, peragrare, ambire, circuire. ARI. Non uedi o Febo che'l gran mondo lustri. Nasca un legnaggio che piu chiaro lustri. Che'l chiaro sol per quanto gira a tondo.

Illustrare. Lat. PET. & l'altrui uitio illustra lor. DAN. I uegio ben che giamai non si satia, Nostro intelletto. se'luer non l'illustra.

Illustri, gloriosi, & chiari per fama. uedi a 405.

Chiarezza. Lat. claritas. BOC. Il sol di tutto il cielo bellezza ornamento chiarezza & lume.

622 Chiaritate PET. & di sua chiaritate quasi d'un piu bel sol s'allegra & gloria.

Chiaro per lucido. Lat. clarus, luculentus. PET. Chiaro sol lampo, dì giorno, ghiaccio, lume, uiso, specchio, gorgo, fondo. Chiara luce, lampa, acqua. Chiari occhi. Que duo bei lumi assai piu che'l sol chiari, occhi. Chiare stelle. chiarissima, acqua, fonte. BOC. Chiaro giorno. chiare fontane. chiarissimo laghetto. tempo. i. sereno & meta. Chiaro ingegno, stame, germe, segno, nome, disnor, sermone, spirti, chiari pensieri. uedi a chiaro per certo, è manifesto a 1680. & per illustre, & famoso a 405.

Rischiarare. Lat. serenare, clarificare, è far chiaro. PET. Possenti a rischiarar abisso, & notti Hor è del ciel, che tutt'orna & rischiara.

Limpido. Lat. ual chiaro, lucente, & puro. ARI. Limpido e chiaro si, ch'in lui mirando Senza contesa al mondo porta il lume. Di limpidezza uincono i christalli.

Ombra. Lat. umbra. PET. & BOC. O ombra dolce, affabile. bella, gentile, odorifera, dileteuole, piaceuole, soltà, maggiore, simile, ria, crudel, Del graue uelo. D'un'alloro. d'un faggio. d'un pino. d'un'auro. d'un ramo. d'un colle de poggi. di lei. del bel uiso. del uelo. delle braccia delle frondi. ueramente siam'ombra. passeran com'ombra. fuggir com'ombra. Facean ombra al mio stanco pensiero. Cacciata hauea il Sole l'Humida ombra della notte. Ombre. piaceuoli, nude, piu triste che liete. DAN. Rispose del magnanimo quell'ombra. i. l'anima. ARI. De giorni estiui con le spesse ombrelle.

Ombria. Lat. umbra. BOC. Vedi quì l'acque uedi quì l'ombria. nelle rime d'AM. & ombrella disse l'ARI. in uece di picciola ombra.

623 Spera per l'ombra del sole, & sfera. Lat. Sphæra, Globus. umbra solis PET. Poi che s'accorse chiusa dalla spera De l'amico piu bello. i. da raggi del sole a guisa di spera. cioè quasi sperica figura lucente chiusa da ombrose linee. dell'amico piu bello, ideſt del Sole amico di Laura alluden do alla historia di Dafne.

Ombroso. Lat. umbrosus, opacus. PET. Ombroso bosco, colle, seggio. Ombrosa ualle, chiostra, selua Ombrose piagge, ualli. Ombrosi mirti. BOC. Ombrosa ualle. Ombreggianti arbori. AM. Lat. opacitas, tis.

Ombrare. Lat. umbrare, & inumbrare. PET. Et fai d'intorno ombrar i poggi. La qual ombraua un bel lauro, et un bel pino. DAN. Come falso ueder bestia quand'ombra. i. quando piglia. ombra.

Ombreggiare, far l'ombra, come fanno i pittori a quello che li pingono. Lat. umbris distinguere, adumbrare. PET. pur ardisco ombreggiar, hor una, hor due.

Adombrare. Lat. adumbrare offuscare, ual oscurare. BOC. 624
Ma tue lusinghe non m'adombrano gli occhi dell'intelletto. Qual cecità d'animo si gli occhi della mente t hauea adombrati. LA. PET. Debe uostr'occhi il dolce lume adombra. i. affigura, & imagina, meta. tolta da pittori. Quando d'un uel, che due begli occhi adombra. tanto piu bella il mio pēsier adombra. Come a noi, il Sol, se sua soror adombra. DAN. Hora se'nnanzi a me nulla s'adombra. La doue harmonizando il ciel t'adombra. uedi a 1217.

Adombrare, per spauentare, onde si dice un'animale adombrare quando è restio. Lat. pauidum esse. BOC. Pareuano huomini adombrati. i. impauriti. Et per auentura u'hebbe un mulo, il quale adombrò. i. hebbe paura. PET. Come animal, che spesso adombra e'necespe. uedi a 1217.

Opaco. Lat. umbrosus. ARI. Quiui attendono infin. che stesso a l'ombra D'un bosco Opaco il nasuto Orco dorma. Di selue opaca, e la piu parte piana.

Mezo. Lat. umbra. DAN. Et trema tutto pur guardando il rezo. i. considerando l'ombre. Et io tremaua nel eterno rezo. i. nel luogo ombroso, in uece di oscuro. PET. Piu non mi puo scampar l'aura ne'l rezo. Gia non fostu nudrità in piume al rezo. ARI. Godeansi il fresco rezo a gran dilet to. Et era sparso il tenebroso rezo.

Adorezza, è ombra, o rezo. Lat. umbra. onde adorezzare ual far ombra. DAN. Oue adorezza poco si dirada.

Orezza. è ombra, & luogo, doue il Sole nō percuote, et che ui spira l'aura. DAN. che fe sentir ad ombrosia l'orezza. i. l'odore del uento. ARI. Il merigge facea grato l'orezzo.

Adhuggiare, ual adombrare di ombra nociua, da Huggia, che significa ombra, che nuoce, cosi è esposto da comentatori, ma scriuendosi senza h. haurà il significato di odiare, & fastidire. mutando in o u. & la d. in g. doppio, come in odie. che hoggi si dice. & aduggiare sta attiuo, & passiuo per odiare, & fastidire si usa in qualche parte della Toscana di dire tu mi dai uggia. i. tu mi annoi, o dai fastidio Alcuni espongono, che adhuggiare ual abbruſciare tolto dal uerbo aduro, & perciò si dourebbe scriuere senza h. PET. Qual'ombra è si crudel che'l seme adhugge. Quan ti presso a lui nascon par ch'adhugge. & qui è soggiunto u. i. adombri, corrompi & guasti. DAN. E'l fumo del rosel di sopra adhuggia. i. adombra l'aria di sopra. Che la terra Christiana tutta adhuggia.

Alba. Lat. aurora, & crepusculum. & diluculum. è il matti 625
no. PET. prima, che a si dolce alba arriui'l Sole. da ch'en cominci la bell'alba. Ch'a nona, a uespro, a l'alba, & a le squille. Ma sospiri, & lamenti infin a l'alba. Per hauer posa almeno infin a l'alba. Et non mi stanca primo

ferro, & dell'e. Boc. *Cominciò l'elba ad apparire.* Dan. *L'alba uinceua l'hora mattutina. innanzi a l'alba.* Ari. *che senza aspettar Luna, o che l'Albore, che ua dinanzi al nuouo giorno nasca. Alba città. uedi al suo luogo a 902.*

Albore. *lat. albor, & albitudo, la bianchezza.* Dan. *Vedi l'albor, che per lo fumo raia. & uedi di sopra ad alba. & a 814.*

Aurora. *lat. & Palantias, Tithonia, Thaumantes, Leucothœ, Mater Mennonis, Palantis. Fingono i poeti, che l'Aurora sia ancella del sole, et che la mattina esca del letto di Titone, & che sempre uada innanzi a preparare il uiaggio, onde* V i r. *Tithoni croceum linquens Aurora cubile: et* Pet. *Quand'io ueggio dal ciel scender l'Aurora Cõ la fronte di rose, e co crin d'oro. De l'aureo albergo cõ l'aurora innanzi. Così mi sueglio a salutar l'aurora. La sera desiar, odiar l'aurora Soglion questi tranquilli, & lieti amanti. Che con la bianca amica di Titone Suol da sogni confusi torre'l uelo & la fanciulla di Titone Correa gelato al suo antico soggiorno.* Boc. *L'aurora uermiglia cominciaua a diuentar rancia.* Lucifer, *che anchora lucena nella biancheggiante aurora. Come la rosseggiãte aurora mostra la mattina le sue uermiglie guancie.* P h. *San. Non piu tosto la bella aurora cacciò le notturne stelle, e'l cristato gallo con suo canto salutò il uicino giorno significãdo l'hora, che gli accoppiati buoi sogliono alla fatica usata ritornare, l'aurora gia incominciaua a rosseggiare nel cielo risuegliando uniuersalmente i mortali a l'opre loro. Dan. Si che le belle, & le uermiglie guãcie La dou'i era della bella aurora Per troppo etate diuiano rancie.* La *concubina di Titon antico gia s'imbiancaua al balzo d'oriente Fuor de le braccia del suo dolce amico Di gemme la sua fronte era lucente. Et come uiene da chiarissima ancella del Sol piu oltre, così'l ciel si chiude. uedi la historia a Titone, & a Giorno, doue si puo ancho intendere di essa aurora.*

Antelucano. *Lat. è lo splendore, che comincia apparire auãti il dì.* Dan. *Et già per li splendor antelucani.*

626 Caldo. *lat. calor, uapor, fost.* Pet. *&* Boc. *Caldo grande, grandissimo, souerchio, ardente, inestimabile, naturale. Montato il caldo. ond'io hebbi freddi, & caldi. & per lo adie. Caldo amore tempo, bagno, cielo, desio, desire, sereno, piacer, caldi sospiri, preghi, ingegni, sproni, raggi, disiri, calda alma, aria, caldissimo disire. Gli frenati cavalli, & d'amor caldi.*

Caldezza. *Lat. Calor, caldor.* Boc. *Dalla caldezza del bagno riconfortato.* Lo *smarrito calore. i. caldo naturale.*

Scaldare. Lat Calefacere. Pet. *&* Boc. *Il sol cominciaua a scaldare. Quanti il Sol ne scalda. Quel Sol anchor indi mi scalda. Scaldaua'l sol gia l'un è l'altro corno Del Tauro. Ne si freddo uoler, non si scalde. Ne chi scalda i miei pensieri.*

Riscaldare. Lat. calere, calescere, feruere, calefieri pass. in flammare attiuo. Pet. *Ch'in un punto m'aggiaccia, & mi riscaldo. Poi che formonta riscaldando'l Sole. Ben mi puo riscaldar il fiero raggio. Di che contra me stesso hor mi riscaldo.* Boc. *Che egli a lato a lei si coricasse, tanto che alquanto riscaldar si potesse. Facciate far un buon fuoco, accioche io mi possa riscaldare. Il sole s'incominciaua a riscaldar troppo.* Lo *scolare si essercitaua per riscaldarsi. Forse da uino, o da souerchia letitia riscaldato. uedi l'indice.*

Riscaldamento, *ual seccaggine. Lat. æstus.* Boc. *parendo* 617
gli hauere assai dolore, non uolendo anche il riscaldamento della moglie. i. rimbrotto.

Tepido. *Lat. ual temperato. i. fra'l caldo e'l freddo.* Pet. *Tepido Verno. Tepidi Neui. Tepidi Soli.* Boc. *Anzi non facendo il sole già tepido alcuna nota.*

Tepidezza, *Lat. tepor, ris.* Boc. *La tepidezza de gli animi gia alla uecchiezza appressantisi.* La.

Intepidire. ual temperare. Lat. tepere, tepescere, in significatione passiua, & tepidare, & tepefacere actiua. i. tepidũ facere, aut reddere. Pet. *E'ntepidir sentia gia il foco.* Boc. *E'l Sol gia incominciando a intiepidire. Perche l'amor di lei gia nel freddo cuore di lei intepidito cõ subita fiamma si riaccese.* Dan. *Ne l'hora, che non puo il color diurno intepidare il freddo della Luna,*

Rattiepidire. Boc. *il gia rattiepidito amore per la speranza passata. Et gia il uenereo fuoco gli haueua si acceso, che tardi la freddezza di Diana gli haurebbe rattiepidi ti.* P h.

State. *Lat. æstas.* Pet. *Ne state il cangia, ne lo spegne il uerno. Di state un ghiaccio, un foco quando uerna. Di state a mezo di uincon'il Sole. Rose di uerno a mezza state'l ghiaccio. Et trema a mezza state ardendo'l uerno.* Boc. *Essendo la giouane un giorno di state soletta alla marina.*

Estiuo. *ual caldo, o di estate. Lat. æstiuus.* Pet. *Spargea* 628
per l'aere il dolce estiuo gelo. D'abbracciar l'ombre, & seguir l'aura estiua. Et l'ombra folta, & l'aure dolci estiue. San. *Per luoghi dolci estiui.* Ari. *De giorni estiui con le spesse ombrelle.*

Secco. *Lat. siccus, aridus, ual asciutto.* Pet. *&* Boc. *Secco humore, mare, secca selua. Secche cose. Secchi fiori, fiumi, laghi.* L'*oliua è secca.* La *uena è secca. Ne fiume fu giamai secco per pioggia.*

Secca di mare, è luogo pericoloso pe marinai ne tempi fortunosi. Lat. syrtis. Boc. *Con grandissimo empito di sopra al l'isola di Cefalonia percosse in una secca. l'ho corso diuersi mari, e a me ne scoglio, ne secca, ne porto s'occulta.* P h.

Secchezza. *Lat. Siccitas.* Dan. *Vidi messer Marchese, c'hebbe spatio Già di bere a Forlì con men secchezza.*

Seccaggine. *Lat. fastidium, e noia, molestia, e rincrescimento, che si da ad altri.* Boc. *Et non ci dar quella seccaggine stanotte. Et dauami tanta seccaggine ch'io lasciaua stare il lauorio. Accioche la loro seccaggine si leuasse da dosso. Le donne non sauellatrici, ma seccatrici sono.* La.

Sciugaggine, *per la siccità. Lat. siccitas.* Boc. *Almeno un* 629
bicchier d'acqua mi fa uenire ch'io possa bagnarmi la bocca, alla quale non bastano le mie lagrime, tanta è la sciugaggine, tanta è l'arsura, laquale io u'ho dentro.

Seccare, Lat. siccare, arere. i. aridum esse, & arescere. i. aridum fieri, & arefacere. i. aridum facere. Pet. *Tal che si secchi ogni sua foglia uerde.* Boc. *Il cui maluagio fuoco, il fonte secca della pietà.* La. *S'ingegnaua d'inuerdir le seccate radici.* P h. *La mia speranza, imaginata non anchora esser secca, ne credo che mai si secchi.* Ph. Dan. *Se quella con ch'i parlo non si secca, ideſt la lingua.*

Asciutto. *Lat. aridus, siccus.* Pet. *Asciutto terreno. uso, loco. in uista asciutta, & lieta* Luci *asciutte. Gli occhi, asciutti.*

asciutti. BOC. Come non curante cõ asciutto uiso, & aperto, disse. cõ gliocchi asciutti. & per lo sost. Andare in zoccolo per l'asciutto. DAN. Deh non contender a la asciutta scabbia. già t'ho ueduto con capelli asciutti. Com'i potea tener il uiso asciutto.

Sciugare. Lat. siccare. ARI. A cui il sangue l'età, con l'ardir sciuga. uedi a 124.

630 Asciugare, Lat. siccare, & abstergere, PET. Et si le uene e'l cor m'asciuga & sugge. E'l pianto asciuga. Asciugandosi gliochi col bel uelo. Gli altri asciugasse un piu Aprile. DAN. Che l'imagine lor uia piu m'asciuga. ideſt m'induce molta sete. Di quel che'l ciel de la memoria asciuga.

Rasciugare, Lat. iterum tergere & siccare, BOC. Quelle pietre, anzi che'l sol l'habbia rasciutte paiono nere. tu non hai ancora rasciutti gli occhi. Alzato il capo, et rasciutti gli occhi disse. Non essendo anchora dal nuouo parto rasciutto nel petto.

Sciugatoio. Lat. sudarium, e'l drappo per asciugare, uedi a 1550.

Stuccare, ual seccare, o indurare. DAN. Ond'io nõ hebbi mai la lingua stucca. perche sempre l'adoperai in adulare. onde diciamo colui che molto parla ha morbida la lingua, & il contrario asciutta, o indurata.

Stucco. Lat. plastis materia, è certa materia composta di uarie cose, laquale poi ch'è sciutta diuien durissima. ARI. Conueniente ad huom fatto di stucco.

Arido. ual secco. Lat. aridus, & siccus. PET. Che gentil pianta in arido terreno Par che si disconuenga. DAN. Con argentare onde rinfrescaua le aride gole. AM. DANLO spazzo era una rena arida & spessa.

Oro. uedi al suo luogo, al capo de Metalli a 1134.

VENERE.

631 Venere hebbe molti nomi appresso gli antichi, Fu chiamata Giunone, Isis, Cibele ch'è madre de gli Dei, Ciprigna, Citherea. è Pianeta benuolo & inducitore di amicitie E feminino, & notturno & nella sua qualità calda, & humida. E molto temperato, & come mostra Tolomeo nel libro dell'harmonia, è stella molto salutare. Della sua influenza procede ogni musica, non solamente quella ch'è nella consonanza delle uoci, ma anchora la compositione de uersi. Induce amore, & secondo gli aspetti di diuersi pianeti alcuna uolta publichi, & casti, alcuna uolta lasciui, et impudichi. Fa il suo corso di CCCXLVIII. giorni, ne mai si allontana dal sole piu che XLVI. gradi, ma quando lo precede, appariſce in ariete la mattina innanzi al sole, et chiamasi Lucifero, et da uolgari Diana. Quãdo gli è diritto si uede la sera in occidente, & è detta Hespero, & fu il primo Pithagora tra Greci, che si accorse che Lucifero, et Hespero fusse una medesima stella. I suoi domicili nel Zodiaco sono Tauro, & Libra degna nc Pesci, & nella Vergine manca il suo regno, è stella gentile, Et sola essa Venere di tutti i pianeti esce due gradi del zodiaco. Ne metalli significa il Rame, & L'onte, et se le sacra Idalo monte, Mirto arbore, & Simbrio herba, & Acidali fonte di Beotia. & ancho se le dedica Cithera, Amatusa, Cipro, & Pafo, terre, & de gli animali se le assegna il Colõbo, ma gli antichi le dedicaro due pesce, uedi a Pesci segno celeste a 863. Ama la primauera, ornamenti lasciui, ornati d'oro & d'argento, odori, belletti.

Venere. Ciprigna, & Citherea, Dea dell'amore, della bellezza, uaghezza, gratia, uenustà, leggiadria, gentilezza, cortesia, lusinghe, blanditie, adulationi, dolci parlari, AFFETTI amorosi, zeli, abbracciamenti, baci, lasciuia, libidine, lussuria, adulterio, incesto, sodomia, feste, conuiti, nozze, pompe, delitie, delicatezze, canti, suoni, balli, danze, tripudij, ridde, fatezze, carole, salti, guadi, diletti, sollazzi, piacere, diporti, soggiorni, risi, dolcezze, soauità, conforti, refrigeri, giochi, gioie, allegrezze, trastulli, scherzi, frasche, letitie, felicità, amanti, amatori, riuali, prochi, innamorati, drudi. & de gli amici, amicheuoli, famigliari, partigiani, giocondi, affabili, benigni, soaui, cari, diletti, allegri, lieti, pacifici, quieti, chetti, tranquilli, gai, gaggi. contenti, felici, secondi, destri, piaceuoli, affettuosi, sereni, gratiosi, aueneuoli, pace, amore, concordia, beniuolenza, amicitia, famigliarità, union, triegua, lega, conuersare, requie, riposo, sosta, posa, tranquillità, adagio, otij, letti, piume, dormire, sogni, uisioni, ornamenti, adornamenti, odori, monili, fregi, anella, specchi, belletti, adorni, netti, politi, tersi, forbiti con tutti i suoi uerbi. et deriuati.

Venere. Lat. Venus, Cipria, Citherea, Afrodite, Bionæa, Astarte. PET. Non Gioue, Palla, ma Venere & Bacco, Venere'l padre con benigni aspetti. Vedi Venere bella & con lei Marte. Quest'è la terra, che cotanto piacque a Venere. BOC. Il uino, si come ministro di Venere. La quale a Venerei atti tutta è disposta. PH. I Venerei ueleni contaminarono il puro & casto petto. FI. Mostrando loro come Venereamente loro matrimoniali letti hauea uiolati. PH.

Ciprigna. Lat. cypria & cyprina, & cypris. ideſt uenus, DAN. Solea ceder lo mondo il suo periclo, che la bella Ciprigna il folle amore Raggiasse uolta nel terzo epiciclo.

Citherea. Let. cytherea. BOC. I capelli, de quali se essa Citherea amata nel cielo nata nell'onde, & nutrita in quella, bẽ che d'ogni gratia piena si ueggia, & di quelli mudata, appena potrà al suo marito piacere. AM.

Amore, Lat. amor. cupido, quando si nomina per Dio, & 632
per lo affetto amoroso, et prima da suoi epitheti usati dal PET. BOC. & da DAN. Amore affettuoso, alto, altissimo, grande. Grandissimo, maggiore, infinito, pio, pietoso, gratioso, nobile, degno, caldo, feruente, foco so, ardente, souerchio, tenace, nascoso, occulto, celato, secreto, forte, uiuace, sommo, nono, nouello, lungo, dileteuole, bellissimo, certo, comune, armato, inerme, pauentoso, oscuro, prauo, crudele, crudo, tiranno, Ingannenuole, lusingheuole, sconueneuole, scarso, parco, uile, empio, barbarico. PET. Amor d'ogni sua luce ignudo, & casso. amor regge suo impero senza spada. Amor sol mi mantiene. Amor riscese'l foco. Amor il cor m'annoda. Celatamente amor l'arco ripreſe. gli occhi Nequali amor, & la mia morte alberga. Quest'è colui, che'l mondo chiama amore. & uoi ch'amor auampo. Il regno d'amor impouerito. Fra questi fabulosi, & uani amori. Mansueto fanciullo, & fiero ueglio. i. amore. Del Re sempre di lagrime digiuno. e quel signor con lei, che

fra

fra gli huomini regna, & fra gli dei. La donna che'l mio cor nel uiso porta. nel fondo del mio cor gliocchi tuoi porgi. A te palese a tutt'altri couerto. Boc. Pur m'è di tanto stato amore glorioso, & nel La. Vedere adunque douer amore essere una passione accecatrice dell'animo, distuiatrice dell'ingegno, ingrassatrice anzi priuatrice del la memoria, dissipatrice delle terrene facultà, guastatrice delle forze del corpo, nemica della giouanezza, & della uecchiezza morte, genetrice de uitij, habitatrice de nacui petti, cosa senza ragione, & senza ordine, & senza stabilità alcuna, uitio delle menti non sane, & sommergitrice della humana libertà, & nella Fi. Rade uolte, o non mai ad amore palese è conceduto felice fine. & nell' Am. Che piu di costui le molte lode in poche parole stringendo dirmo? se non che i suoi effetti tengono in moto di continuo i piaceuoli cieli, dando eterna legge alle stelle, et ne i uiuẽti potentiata forza di bene operare, iquali s'uditi da Creso nel fuoco, o da Ciro nel sangue nella pouertà da Codro o nella tenebre da Edippo piaceranno, & Marte ascoltà dogli, o darà all'arme quiete, o piu feruente l'opererà ne bisogni. Pallade la dolcezza de suoi studi i costui fatti sentendo, d'animo diuentata maggiore li lascierà alcuna uolta, & Minerua robusta si fa mansueta intendendogli, & la fredda Diana n'intepedisce, et Apollo piu focoso porge le sue saette. Che piu? I Satiri, le Ninfe, le Driadi, & le Naiadi, & qualunque altro si moue seguitandogli, se ne abbelliscono, & udendogli piacciono a tutti, et nel Ph. Amore (si come noi ueggiamo) ha si fatta maniera, che moltiplicando in un cor la sua forza, ogni altra cosa ne caccia fuori, & quelle per suo luogo riseruando, et mouẽdolo poi secondo i suoi piaceri, & niuno auenimento pote a quelli resistere, che pur non si conuenga quelli seguitare. Amore niun'altra cosa è, che una irrationabili uolontà nata da una passione uenuta nel core per libidinoso piacere, che a gliocchi è apparito nutricato per otio da memoria, et da pẽsieri nelle folle menti, et molte uolte, in cui dimora, ritira dalle necessarie cose, et disponeli alle non utili. Egli è guastatore di molti beni, & piu tosto ragione uolmẽte parlãdo si douería chiamare Odio, & a questo, niuno che uituperosa uita desideri di seguire, si douria sottomettere, percio che egli è d'honore priuatore, adducitor d'affanni, destatore de uitij, copioso donator di uarie solle citudini, & indegno occupatore de l'altrui libertà, piu ch'altra cosa da tener cara. Amore è passione che tanto cresce, quanto piu argomenti a mutarla si adoprano. uedi nell'Indice, doue troueraí molti altri bellissimi discorsi. Dato discreto ordine a loro amori, accioche secreti. fossero. Amori felici, & infelici. Dan. Amor che ne la mente mi ragiona. Quant'in femina foco d'amor dura. Che di foco d'amor par sempr'ardente. & uidi'l grande Achille, Che con amore al fine combatteo. Amor ch'al cor gentil ratto s'apprende. O dolce amor che di riso t'ammanti. Rime d'amor usar dolci, & leggiadre. Ver si d'amor, & prose di romanzi. Ecco che crescerà li nostri amori. Et quando questi amori Furon creati. queglialtri amori. Deh bella donna ch'a raggi d'amore Ti scaldi, s'i uo creder a sembianti Che soglion esser testimon del core. Ari. Il nudo Arciel che l'ha nel cor ferito. i. amore, o cupido. Bem. Ogni amaro altro che d'amore non uiene. As.

Amor buono. Lat. charitas. Pet. Amor honesto, legitimo, diuino, antico, Che'n cor uenale amor cercata, o fede. L'una uer l'altra con amor conuerse. O sommo amor, o noua cortesia. Che tu mi fai, che te ne'nganna amore. Terza del ciel m'alzaua a tanto amore, Boc. Tenero, paterno, sommo. Vi puo hauer renduti certi quanto è l'amore ch'io ui porto. Donna guarda che per quanto tu hai caro il mio amore, tu non faccia motto. Et in tanta gratia, & amore uenne della buona donna, & delle altre. Da fedelissimo amore mossa. Ti prometto per la mia fede, & per lo buono amore ch'io ti porto. Ph. Questo è lo buono, il dritto, & lo leale amore, ilquale da tutti deue essere preso. Questo il sommo, & lo primo creato re tiene alle sue creature congiunto, & il loro a lui congiunge. Per questo i cieli il mondo, i reami, le prouincie, & le città permangono in stato. Per questo meritiamo noi di diuenire eterni possessori de celesti regni. Senza questo è perduto cio che noi habbiamo in potenza di ben fare. Dan. La somma sapientia, e'l primo amore. Che non possa tornar l'eterno amore. Amore acceso di uirtù sempr'altro accese. da caldo amore & da uiua speranza. che uince la diuina uolontate. Indi spirò l'amore, Ond'io auampo anchor per la uirtù. Per lo suo amor adunque a noi ti piega. A la mensa d'amor cortesi inuiti. Ogni tuo dir d'amor m'è caro cenno, s'accese in tanto foco di uero amor. 635 636

Amore diuino. Pet. Vergine bella amor mi spinga a dir di te parole. Vergine humana, & nemica d'orgoglio nel comune principio amor t'induca. Qual gratia, qual amor o qual destino. Dan. quando l'amor diuino Mosse da prima quelle cose belle.

Amor paterno. Lat. affectus, & affectio. Pet. Padre m'era in honor in amar figlio. Boc. Et ueggendo che'l padre per troppo amor che gli portaua, poca cura si daua di piu maritarla. Et per quello tenero amore non la maritaua, & uedendola di tanta buona fermezza sommo amore gli hauea posto. Per l'amor di mia madre, & di me tornò a stare in Palermo. 634

D'amore. Pet. La fiamma, I raggi, il Regno l'arco, le saette, i lacci, la strada, il uiso, le rime. La colpa, la nemica, i messi, il giogo. Il carro, il chiostro, il porto, L'arme, le lusinghe, gli amorosi ueleni, seruo d'amor, Gran maestro d'amor.

Signore. in uece di amore, Lat. dominus, amor. Pet. In questo pensier lasso notte. & di tiemmi il signor nostro amore. Disconuiensi a signor l'esser si parco. l'alto signor dinanzi, a cui fuggir non uale, ne far difesa. Ho ser uito a signor crudel & scarso. Ei nacque d'otio, & di la sciuia humana, Nodrito di pensier dolci & soaui, Fatto signor & Dio da gente uana. Questo signor che tutto'l mondo sforza. Hor quiui trionfo'l signor gentile Quel antico mio dolce Empio signore. 635 637

Carro d'amore. Lat. currus amoris. Pet. Vien catenato Giove innanzi al carro. sopra un carro di foco un garzon crudo.

Arco d'amore, uedi a Gioue 436. & a Marte a 492.

Amoreuolezza. Lat. affectio affectus, Boc. In segno di amoreuolezza, alla usanza pugliese. Mi ha pur carezze, & amoreuolezze fatte. Guatatala un poco in cagnesco per amoreuolezza la rimorchiana.

Amo-

Amorenole. *Lat.beneuolus.* Boc. *E huomo di natura benigno, & amorenole,* tenero, *& amoreuole della christiana fede. Amoreuoli donne, parole, amoreuolmente gli cominciò a dire.*

Amoroso. *pieno d'amore. Lat.uenereus, cupidineus, amãs, amatorus, ad amorem procliuis, facilis, benignus, beneuolus.* Pet. *&* Boc. *Amoroso camin, canto, choro, foco. Gelo, guardo, incarco, lume, nembo, pensiero, ragio, sguardo, scorno, stato, stile, strale, intoppo, disio, messer Cino. Amorosa donna, aura, esca, fame, fama, fede, greggia, nebbia, piaga, selua, speme, stella, uita, uoglia, reggia, paura, schiera, beltate, astutia, & Amorosa, sost, per la innamorata, & amorose donne, compagne, ale, anime, piume, uespe, tempie, chiaui, punte, note, amorosi, pensieri, stridi, attt, esserciti, Gli amorosi inganni, affanni, rai, balli, uermi, strali, uenti, preghi, detti, guai, amorosette uiole, amorosamente cantando. Incominciò amorosamente a sol lazzarsi. Et gittatole il braccio al collo amorosamente la baciò.* Dan. *Dentro ui nacque l'amoroso drudo. I mi riuolsi all'amoroso sono. L'altra è colei, che s'Ancise amorosa.*

636 Amante. *maſ.* Lat. *amans, amator.* Pet. *&* Boc. *Antico, feruentissimo, saggio, coro, ualoroso, pietoso, morto, perduto, misero, nouello, sagace, bello, troppo, felice. Non al suo amante piu Diana piacque.* L'amante *ne l'amato si trasforme. & Fem. Amante carissima, acerba, fera, amanti auenturosi & lieti, presi, ignudi, tranquilli, nouelli. Suenturati, giouani, corteſi, Priuilegio de gli amanti. Beato sopra gli altri amanti. un simil par d'amanti. duo tali amanti. turba d'amanti timida ardita uita de gli amanti.* Dan. *Esser baciato da cotanto amante. O amanza del primo amante. per questi amanti.* Bem. *Le narrate dolcezze de gli amanti.* As.

Amanza, *la innamorata, usata da piu antichi Thoscani. Lat. amica, amasia.* Boc. *Non gli potè concedere per amanza una donna alla sua uirtù debita.* Dan. *O amanza del primo amante, o diua.*

Speranza mia. *Lat. spes mea. per la innamorata.* Boc. *Deh speranza mia cara non dir piu cosi. Vi prego caro mio ben, & sola speranza dell'anima mia. Fate adunque dolce speranza mia per me quello che io so per uoi uolentieri. Anima mia, dolce, speranza mia, non riconosci tu Ricciardo tuo?*

Anima mia. *per la innamorata. Lat. animula, aut anima mea.* Boc. *Dimmi caro mio ben, anima mia, anima mia dolce non ui turbate. Deh anima mia dolce lasciamiti baciare. Anima mia bella, O felici anime, alle quali in un medesimo dì auenne il feruente amore & la mortal uita terminare. uedi l'Indice.*

Donna, *per la innamorata, uedi a* 1519.

637 Drudo. Lat. *amans, amator. Voce Pro. Da draucus, che ual amadore.* Dam. *Thaide è la puttana che rispose, al drudo suo.* Ari. *Onde era a lei uenuto un drudo suo, di che egli non sà il nome. Col drudo hauendo già la tela ordita.*

Amatore. Lat. *& mulierosus.* Pet. *Amator uano.* Boc. *Pur chi sia ch'inuiti l'amatore. Io n'ho ne miei dì mille uenduti amatori.*

Amato. *Lat. & dilectus.* Pet. *&* Boc. *Amato nido, thesoro. amata cosa, spada, giouanetta, sposa, uista. amate, giouani, piante, riue, chiome,* Dan. *Fin che la cosa amata il sa gioire. Amor ch'a null'amato amar perdona. Come domanda dar l'amato alloro.*

Amare. *Lat.* Pet. *Et l'amar forza, e'l tacer fu uirtute.* Boc. Tebaldo *perseuerando nel suo amare. Perseuerando la giouane nell'amare.*

Amare. Lat. & diligere, amore complecti, amore prosequi, 938 *bene uelle amore captum esse, in oculis ferre, in sinu gerere, carum habere.* Pet. *&* Boc. *Egran senno di cercar sempre d'amar donna di piu alto legnaggio, che egli non è. Et son fermo d'amar il tempo, & l'hora. Infino nella mia pueritia cominciai ad amare. Io sempre amai. Il lume che tanto amai. Amando sopra ogni altra cosa. I giouani uolentieri amano nella giouanezza Donna non fu mai che tanto amasse huomo. Si dourebbe gloriare, quando le giouani d'alcuno amante amate sono. Ho sommamente amato. amerò sempre. in perpetuò u'amerò. Et l'arbor sempre uerde, ch'i tant'amo. L'arbor ch'amè gia Febo in corpo humano.* Dan. *Se quei che ci ama, che dentr'a se l'alma. Com'i t'amai nel mortal corpo, cosi t'amo sciolta. La uedouella mia, che tanto amaiche partorisce amando il nostro sire. Et comandò che l'amasser. con fede. assai m'amasti. gran segno è che Dio t'ama. Di dì in dì l'amo piu forte, cosi t'amò.* Ari. *Che ti disponga amarmi, oue m'odiasti.*

Disamare per non amare. Lat. desistere ab amare, odiare. Pet. *Ve' l'altro che'n un punto ama, e disama.*

Innamoramenti. *Lat. amores.* Boc. *Motteggiarlo di questo suo innamoramento.* Lasciati *suoi altri innamoramenti di fuori.*

Innamorato. *Lat. amator, ris, amasus, amore captus.* Pet. *&* Boc. *Innamorata memoria. Innamorate donne. Innamorati huomini. Il piu innamorato huomo del mondo. Innamorato giouane. Vedi bello innamorato.*

Innamorate secondo la uera orthografia non si douria scri- 639 *uere con n doppio per esser composto da in & amore, onde io direi esser composto da in, & nemore. Lat. i che l'innamorato sia come in nemore ombroso, cioè nelle deletationi, ouero che la in accrescesse, & uenisse a dire molto pien d'amore, et non da in et amore, perciochè uiene a dir senza amore, onde il* Pet. *Da far innamorar un huom seluaggio. Tanto cresce'l disio che m'innamora. Con le non sue bellezze u'innamora. Te non come per fama huõ s'innamora. Che'l ciel di tue bellezze innamorasti.* Boc. *Coloro schernendo, che tener uogliono, ch'alcuno per udita si possa innamorare. Si dolcemente il core m'innamora. tu ti uai innamorando. Di lei ardentemente innamorandosi. Quando uoi di lui u'innamoraste. La donna piu innamorata che consigliata. La qual è si forte innamorata di me. Et canto un poco di quelle sue canzoni innamorate. Ardentissimamente di lei innamoratosi. Del suo innamorarsi di lei, innamorosi d'uno assai ualoroso huomo uedi l'Indice.*

Imbardare per innamorare usato dal Boc. *Calandrino di lei subitamente s'imbardò, alcuni testi hanno imbarigliò, & alcuni imbardigliò.*

Zelo. *Lat. zelus. Voc. Gre. dinota amore, affetto, o disire.*

Pet.

PET. *Amor che'ncende'l cor d'ardente zelo. Hor cõuien che s'accende ogni mio zelo. i. studio, o ardore.* BOC. *Da buon zelo mouendosi. i. ardente amore, o carità.*

640 Amanti, *& innamorati celebrati da nostri poeti. Aci, o Ati, Agamẽnone, Alcione, Andromada, Antigone, Antioco, Argia, Arianna, Artaserse, o* Assuero, *Artemisia, Beatrice, Bibli, Ceice, Cefalo, Clitennestra, Cornelia, Deidamia, Diana, Egeria ninfa, Egina, Egisto, Esaco, Euridice ninfa, Galatea, ninfa, Gineura, Gracco, Helena, Hercole, Hero, Herode, Hermione, Hersilia, Hesperia,* Hester hebrea, *Hipermestra, Hippolita, Hippolito, Himpomenes, Hisifile, Isi, Isotta, Iulia, Lancilotto,* Laura, *Leandro,* Leda, *Liuia. Marianne, Medea,* Nerone, *Oloferne, Oreste, Fedra, Filis, Filomena, Pico, Priamo, Procri, Polifemo, Polissena, Progne, Propertio, Raimbaldo dicitore in rima, Scilla, Seleuco, Semiramis, sichen, Sofonisba, Stratonica, Tamar, Tomasso, Tibullo, Tisbe, Tristano, Vertuno.*

641 Aci, *o Ati su figlio di Fauno. & di una delle ninfe di sitho fiume di Sicilia. uedi la historia a Galatea sua innamorata piu basso secondo l'ordine dell'alfabeto.*

Agamennone. Lat. *Agamemnon, Atrides, Tãtalides, Mycẽneus, cognominato il grãde per esser stato capitano generale di tutti i Greci che furono nella guerra Troiana. Amò costui Briseida, & Cassandra figlia di Priamo, si che tornando a Micena, della qual città egli era Re, deliberò, si come è scritto nelle tragedie, tenersela per legitima sposa, & farla reina, ne uidè che Clitennestra sua moglie prendendo ira et sdegno ordì sua morte con Egisto sacerdote, & cugino di lui, & amante di lei, al qual partendo egli hauea il regno & la casa raccomandato. Ben che egli allo incontro gliele macchiasse. & con la donna di lui adulterio commettesse, onde egli cieco dell'amore di Cassandra non s'accorse di quello che gli potea seguire. Altri danno questa cecità ad Egisto, & a Clitennestra, per cioche non uidero, che l'uno, & l'altro rompeano la fede; che doueano portare ad Agamennone. Ne quì taceraßi, che essendo Agamenon primo duca appresso de Greci, iquali con mille naui armate nel porto d'Aulide, & niente altro aspettando che'l uento prospero, che gli conducesse a Troia, & intendendo dall'oracolo, che haurebbono prospero uento, se Diana irata, perche in caccia Agamenon gli hauea uccisa una Cerua a lei consecrata, fosse placata col sangue d'Ifigenia sua figlia, Agamennon cupido di nauicare consentì ch'essa fosse sacrificata, Ma Diana mossa a gran commiseratione della innocente fanciulla, la fè rapire, & portar nella regione Taurica, & quiui custodire infino che Horeste suo fratello la riducesse in patria, onde* DAN. *riprendendolo, & chiamandolo stolto dice. et cosi stolto Ritrouar puo'l grã duca de Greci, Onde pianse Ifigenia il suo bel uolto. Et fè pianger di se, & folli, & saui, &* PET. *L'altro piu di lontan quel l'el gran Greco Ne uede Egista, & l'empia Clitennestra, Hor poi ueder amor s'egli è ben cieco. & altroue. Et quel ch'Ancise* Egisto.

Alcione, *o Halcione figliuolo di Eolo Re de uenti, & Ceice figliuolo di Lucifero signore di Trachina, sposi & compagni eterni, quai mercè de i Dei furono trasformati in uccelli, qnali sono chiamati Halcioni, et sono poco maggiori del passere & di colore fra turchino et nero, et si come in forma humana, cosi in quell'altra si congiungono con sommo & fido amore, & però dice il* PET. *Quei due che fece amor compagni eterni, Alcione et Ceice in riua al mare. Far gli lor nidi a piu soani uerni.* AR. *Et s'udirle. Alcione a la marina De l'antico infortunio lamentarsi.*

Andromeda *figlia di Cefalo Re di Cipri, laquale essendo nel lito per essere diuorata dal marino mostro per colpa di Cassiopea sua madre che osa uadi dire ch'era piu bella delle Nereide, et giugnẽdo iui Perseo nel tornar che fece dell'estremo oriẽte, & tosto innamoratesene, la scampò, cõ patto che fusse sua legittima sposa, et al fine la ottenne, mal grado di Fineo, che cercãdo di turbare le nozze cangiato in sasso per la uirtù del capo di Meduſa ne portò la pena. La storia di Perseo narreremo al luogo suo. onde dice il* PET. *Perseo era l'uno & uolli saper come Andromeda gli piacque in Ethiopia. Vergine bruna i begli occhi & le chiome.*

Antigone. *uedi sotto ad* Argia.

Antioco *figliuolo di Seleuco innamorato di Stratonica moglie di Seleuco suo padre. la storia porremo a Seleuco al luogo suo.* PET. *Disse, io Seleuco son quesli è Antioco Mio figlio.*

Argia *figliuola di Adrasto Re di Argo, laquale continuamente chiamando Pollinice suo diletto marito, & figliuolo di Iocasta d'Edipo, ilquale hauendo ucciso Laio suo padre nõ conosciuto da lui prese p donna Iocasta sua madre col regno Thebano, & al fine nella guerra Thebana fu morto insieme con Anfiarao, & Tideo, & hauendo Creonte crudelissimo Tiranno di Thebe uietata la sepoltura a morti, ella nondimeno con Antigona sorella del marito senza temer del fiero comandamento, andò, di notte al cãpo, & riconosciuto il suo sposo tra morti con molte lagrime lo sepelì il meglio che la misera puote, onde il fiero Tiranno questo inteso di si pietoso ufficio l'una, & l'altra fece crudelmente morire, onde dice il nostro.* PET. *Odi poi lamentar fra l'altre meste Enone di Paris, &* Menelao *d'Helena, &* Hermion *chiamar Horeste. Et Laudomia il suo Protesilao, & Argia Polinice assai piu fida, Che l'a uara moglier di Anfiarao, uedi a Pollinice 476.* 642

Arianna, Lat. *Ariadne, figlia di* Minos *Re di Creta, ingannata da Theseo preso dell'amore di Fedra fu lasciata dal detto Theseo nella Isola di Naſſo, o come altri scriuono di Chio, & con la noua sposa se ne uenne in Athena, la qual historia narreremo ad Hippolito, a Theseo, & a Fedra.* PET. *Et ella, cioè Fedra ne morio Vendetta forse d'Hippolito, & di Theseo et d'Arianna. ch'amando come uedi a morte corse, uedi ancho a Minotauro la historia piu distinta a 1223.*

Artaserse. Lat. *Artaxerxes Re de Persi, uedi di sotto ad Assuero.*

Artemisia, *costei amò con tanto ardore, et con tanta fede* Mausoleo *Re di Caria suo fido et caro marito, che poi che egli uenne a morte l'honorò di si honorato sepolcro, che egli è posto fra le sette cose del mondo a uedere marauiglioſe, Ne pur questo, ma quello che auanza ogni amore, che deliberato hauendo di seruare il casto, et uedouo letto, anchor che molti Principi in matrimonio la dimandasſero, stimò nullo altro ricetto esſer piu degno delle ceneri di lui che'l suo petto che si l'amaua, onde mista con le sue abondeuoli lagrime perseuerò tanto a berſele, che la cene*

re, et

re, & il pianto & la uita in un punto finì. onde dice il PET. Vedi tre belle donne innamorate Procri, Artemisia, & Deidamia.

643 Assuero. Lat. & Artaxerxes. ilquale secondo che ne insegna Iosefo da Greci, & da Latini è chiamato Artaser se Re de Persi. Costui amaua smisuratamente la Reina Vasti sua legittima donna, & delle bellezze di lei si sole ua gloriare. Ma in uno de suoi festeuolissimi conuiti, ilqua le durò sette giorni, fatto chiamar lei per mostrarla a que' signori, quali erano seco nella mensa, et non essendoui ella andata, ne prese tanto sdegno, che per consiglio de suoi la repudiò, acciò che da lei non prendessero le sue lettere, esempio di non obedire a mariti. & perche temeano, che raffrenando l'ardore dell'ira il fuoco amoroso non raccendesse il Re, & pentir lo facesse d'hauerla repudiata, uno de suoi Eunuchi gli trouò Hester hebrea, laqual piacēdo mirabilmente ad Assuero egli la se sua sposa et Reina, et amando lei pose del tutto l'altra in oblio. Era in quei tempi Prefetto della militia Aman costui adunatosi contra Mardocheo huomo Hebreo & giusto, & padre di Hester Reina, perche non lo adoraua come gli altri, persuase al Re, che uolesse uccider tutti i giudei ch'erano nel suo regno, come nation contumace & laquale non rendea a lui i debiti honori. Credettegli il Re et dettegli l'anello, acciò che da gli altri fosse creduto, & ordinò le sue lettere, che per tutto il regno de persi tutti i giudei in un dì determinato fossero uccisi. intese questo Hester dal padre, & per ubidirlo si misse alla morte, et andò senza esser chiamata al Re, ilche era capitale, & impetrò dal Re che chiamasse a se Aman, & Mardocheo nel conuito. E Aman uedēdo di nuouo che Mardocheo non lo honorava, fece rizzar una traue alta cinquanta cubiti per crucifiggerlo. Ma do po il cōuito la Reina narrò al Re tutta la cosa, & impetrò la liberatione del popolo hebreo, onde Aman fu crucifisso, doue uolea crucifiggere Mardocheo, & Mardocheo fu posto nella dignità, laquale prima teneua Aman, & die ci figliuoli d'Aman furono impiccati, & i giudei uccisero grā turba di quelli che Aman hauea ordinato ch'uccidessero loro. onde dice DAN. Intorno ad esso era'l grande Assuero. Hester sua sposa, e'l giusto Mardocheo, Che fu al di re, et al far cosi'ntero. & PET. Vedi Assuero e'l suo amor in qual modo Và mendicando, acciò che'n pace'l porte.

Beatrice. Lat. Beatrix, Tre beatrici trouo celebrate. La prima fu figliuola di Folco PORTINARI detta Bice amata dal nostro Dante, laquale egli con piu degno nome chiamò Beatrice, & amolla in uita, & dopo morte, si come appare nella uita di esso Dante, et questa da lui nell'opre sue in uarie maniere fu celebrata, hora significante Theologia, & hora che ci fa beati. DAN. Noi siam qui Ninfe, & nel ciel semo stelle. Pria che Beatrice descendesse al mondo Fumm'ordinat'a lei per su ancelle. Volgi Beatrice, uolgi gliocchi santi Era la sua canzone, al tu fidele, Che per uederti a mossi passi tanti. Quando Beatrice in sul sinistro fianco Vidi riuolte, et riguardar nel sole Aquila si non gli s'affisse unquanco. & in altri luoghi assai. PET. Ecco Dante Beatrice, ecco seluaggia. BEM. Et Dante acciò che Bice honor ne traggia. La seconda.

644 Beatrice fu sorella del marchese di Monferrato, & donna di Arrigo del Carretto, dellaquale cantò Raimbaldo nominato Paripos, si come al luogo suo diremo. PET. I di col'uno & l'altro Raimbaldo, che cantar per Beatrice in Monferrato. La terza

Beatrice è la mia sempre honoranda madre, & fu figliuola. di messer Giouanni Ronchegallo nobilissimo cittadino di Ferrara, & huomo dignissimo, & donna di messer Nicolò del Bailo padre mio honorando, & se non che forse non mi sarà prestata quella fede che mi sarebbe quando io parlassi di altre persone, delle uirtù & bontà d'ell'uno & dell'altro m'ingegnerei (se in me fusse tanto di sapere) la sciarne buona memoria al mondo, ma non senza qualche mia nota però, per non essere io stato a quelli simile di buona pezza, & in uirtù, & in bontà. ARI. Seco hauea la sorella Beatrice, A cui si conuerrà tal nome a punto.

Bibli. Lat. Byblis innamorata di Cauno suo fratello non hauendo ardimento di scoprirli il suo caldo disio, gliele mandò scritto, di che egli prese tanto d'ira & disdegno, che a schifo hauendo lei, che da lui scacciata pur studiaua farlo di se pietoso, si partì da Mileto sua patria, & andò ad habitare altroue, Di che ella sentendo gran cordoglio, si pose a seguirlo, & tanto il seguì, fin che per hauerlo cercato in uano, diuenuta del tutto stanca, si gittò nel prato dolendosi della fuga fraterna, & lagrimando, & piangendo si fece una fonte. PET. Semiramis. Bibli, & Mirria Come ciascuna par che si uergogni. De la lor non cessa, & torta uia.

Ceice. Lat. Ceyx. uedi di sopra. 641. ad Halcione.

Cefalo. Lat. Cefalus figlio di Eioneo, o di Eolo, come scriue Ouidio amato da Procri. uedi piu basso a Procri. 658.

Clitennestra, uedi ad Agamennone di sopra a 641.

Cornelia. figlia di Scipione, & legittima donna del gran 645
Pompeo ilquale amò lei ardentemente, & fu parimente da lei amato, & in pace, & in guerra il seguitò, & piangendo la morte del marito si lamēta del uil Tolomeo, che si uilmente gliel'habbia morto, si come a Pompeo narremo. PET. Vedi quel grande, ilqual ogni huom honora, Egli è Pompeo, & ha Cornelia seco, che del uil Tolomeo si lagna & plora.

Deidamia figliuola di Licomede Re di Sciro, laquale d'Achille produsse Pirro in quel modo che al luogo suo diremo, & amò si fieramente lui, che nō pur mentre egli fusse lontano da lei nō uolle mai marito, ma poi che morì a Troia uedoua sconsolata in uesta negra menò sua uita. non d'altro pascendosi che della memoria di lui. PET. Vedi tre belle donne innamorate Procri, Artemisia, Con Deidamia. DAN Deidamia anchor si duol d'Achille.

Diana, uedi al suo luogo a 211.

Egina. LAT. Aegina figlia d'Asopo, di cui s'innamorò Gioue, & in forma di fuoco la conobbe, uedi a Eaco a 139.

Egisto. sacerdote, uedi di sopra ad Agamennone. a 641.

Esaco. LAT Aegysthus, Thyestiades che di Priamo, & di 646
Aliffothoe figlia di Dimante, nacque nel monte Ida, ilqua le essendosi innamorato di Heperia ninfa figlia di Cebreno, fiume, laquale seguita da lui fu dal morso d'un serpente uccisa, delche parendo a lui essere stato cagione de la sua morte deliberò morire, & gittandosi in mare, per la pietà di Thetide Dea del mare si trasformò in Smergo uccello, & uago anchora di morire spesso d'alto si precipita, & si tuffa sotto l'acqua, onde ragioneuolmente di ce il nostro PET. Lungo costor pensoso Esaco stare Cercando Eperia, hor sopra un sasso assiso, Et hor sotto

acqua,

acqua, & hor alto ualore.

Europa. *Agenore Re di Fenicia hebbe tre figli Cilice, Cadmo, & Fenice. & una figlia nominata Europa bellissima, della quale innamoratosi Gioue mandò Mercurio acciò che l'armento di Agenore, delquale era copioso, facesse andare uerso il mare, come era solito alcuna uolta andare, & doue per diporto con le sue compagne soleua andare la bella Europa sceso adunque Gioue, dal cielo, cõuerso in candido Toro si mise tra il detto armento, et uedẽdo uenirui Europa, con uista mansueta & col capo chino andando uerso lei, laquale uedendolo bello, lo cominciò a pigliar per le corna, & egli facendole festa, et lecandole le mani si coricò su'l lito del mare, & Europa fattagli una ghirlanda de fiori gliela pose in capo, al fine per tal modo si assicurò che gli montò su la schiena, allhora Gioue leua tosi cominciò pian piano andar uerso il mare, & tanto u'entrò, che tardi accortasi del suo errore cominciò a chieder soccorso alle cõpagne, lequali rimase erano in su la riua & piangendo uedendo portar uia la bella Europa tenendosi con una della mani ad uno de corni, & con l'altra su'l dorso. & cosi fu portata nell'isola de Creti. Fulgentio scriue che Gioue Re de Creti udẽdo la fama della bellezza di Europa, andò con una naue nel regno del padre, et giunto alla riua del mare con lusinghe, & con inganni tãto operò, che Europa uenne su'l lito per uederla, & scostatosi dalle compagne, & mirando la naue per marauiglia, et essendo Gioue su'l lito la rapì, & portossela in Creti, & perche nelle uele della naue era dipinto un Toro, fingono i Poeti, che Gioue trasmutato in Toro la rapisse. onde* Dan. *& di quà presso al lito Nel qual si fece Europa dolce carco. Di Cadmo, & de gli altri fratelli altro ue parleremo.*

647 Galatea. *ninfa marina, una delle figlie di Nereo & di Doride innamorata di Ati. & odiaua Polifemo, dalqua le ella era feruentemente amata, auenne che un dì Polifemo andando cantando di lei la uide in grembo ad Ati, ilquale si come Galatea per la paura tosto fuggendo si nascose sotto l'onde, cosi cercãdo fuggire su dal sasso che gli tirò il Ciclope, ilquale pieno di sdegno et d'ira ne fulmina ua con acerbe parole, aggiunto & morto, Et poi da Galatea cangiato nel fiume del suo nome. & però dice il* Pet. *Vedi Ati & Galatea, ch'n grembo gli era, Et Polifemo farne gran romori.*

Gineura. *Reina donna del Re Artù, amata da Lancilotto & Isotta Reina, donna di* Marco *Re di Cernouia amata similmente da Tristano, & per loro amore nelle giostre fecero assai leggiadre proue, per lequali meritarono molti & grandi honori.* Pet. *Ecco quei che le carte empion di sogni Lancilotto. Tristano, & gli altri erranti. Onde con uien che'l uulgo errante agogni. Vedi Geneura, Isotta, et gli altri amanti.*

648 Helena. *bellissima fu figliuola di Leda & di Gioue moglie di Tindaro Re de Lacedemonia. Lat. Helena, Tindaris, Lædea, Cycnigena. Dicono i Poeti, che Gioue inamorato di Leda trasformò in Cigno, o uuoi dir Cesено uccello bianchissimo, & cosi con lei giacendo nacquero due uoua, & dell'uno nacque Polloce, dell'altro Helena, laquale uenuta alla età matura si maritò in Menelao. Ne medesimi tempi era Paris figliuolo del Re Priamo riputato giusto giudice. Perche tre Dee Giunone, Minerua, & Venere, contendendo che di loro auanzasse l'altre di bellezza, rimisero in lui tutta la lite. Accettò l'arbitrato* Paris, *ma giudicò non senza corruttela, però che proposse Venere, perche essa gli promise farli hauere Helena bellissima di tutte le donne. Sotto laqual speranza nauigò in Grecia, & rapì Helena, benche alquanti dicono, che di sua uolontà le seguì, & uenne in Troia. Questa ingiuria commosse i Greci a condur l'esercito a Troia, & dopo dieci anni uinsero la città con inganno, arsonla & saccheggiaronla, & Menelao recuperò Helena. Benche Herodoto scriua, che Helena non uenne mai in Troia, ma che Paris per fortuna scorse in Egitto, & quiui dal Re Proteo gli fu tolta, & seruata tanto che Menelao dopo l'eccidio Troiano andò per lei. Doue Chrisostomo tutta questa historia per uerte, ma non si puo sotto breuità trattare il tutto. onde il nostro* Pet. *dice Odi poi lamentar fra l'altre meste Enone di Paris, & Menelao d'Helena, & Hermion chiamar Oreste. &* Dan. *Helena uidi. per cui tanto reo Tempo si uolse.* Ar. *I. Se ben fosse quella, Ch'Europa, & Asia messe in tanti guai. i. Helena.*

Hercole. *Lat. hercules, alcides, tirynthius, amphitryonides, il Tebano figliuolo di Gioue, & di Alcmena legittima nata di Antifitrione, perche furono altri Hercoli, Costui auanzò di fortezza tutti gl'altri, & tra molti suoi diuersi amori amò feruentemente Deinaria figlia d'Eneo Re di Calidonia, per cui contese con Acheloo, & il uinse. Amò anchora Iole figliuola d'Eurito, & Onfale Lidia, dallequali due in habito feminile ricondotto a filare, & a partire tra le donzelle la lana, & uestire come femina, & altri essercitij muliebri. & però dice il* Pet. *Colui ch'è seco, è quel possente, & forte, Hercole ch'amor prese, &* Dan. *ne Alcide Quando Iole nel cor hebbe rinchiusa. di Alcide, & di esso Hercole, uedi a 470. le altre historie sono a tutte suoi luoghi.*

Hero. *amata da Leandro d'Abido. uedi al tutto Leandro piu basso al luogo suo.*

Herode. *Lat. herodes primo di questo nome Re de giudei, et* 649 *figliuolo d'Antipatro della Giudea procuratore. Costui, si come scriue Iosefo, amò oltra modo Marianne sua donna figlia d'Alessandro il cui padre fu Aristobolo uero Re de Giudei, ma cõ marauiglioso sospetto parte per gelosia, parte per odio di lei uerso lui hauendo egli tolto il regno, & la uita ad Hircano auo materno di lei, & ad Aristobolo il fratello. Onde Solone sua sorella per l'odio che a Marianne portaua, un giorno che intese Herode essere in discordia cõ lei, introdutto il coppiero a dire che ella per lui haueua dato ordine di porgerli il ueleno amatorio, non però egli sapea qual si fusse, se non ch'era ueleno, il Re uinto dalla natiua sua fierezza, intendendo per forza de tormẽti da l'Eunuco di lei che Soemo, a cui l'hauea egli raccomandata quando partì per andar a trouare Cesare Augusto che perseguiua M. Antonio, hauendola a Marianne aperto quel ch'egli in secreto gli haueua commesso, cioè che l'uccidesse se egli ne ritornaua saluo, era stato cagion dell'odio di lei uerso di lui, tosto il fe morire, Et poco dopo fatto di lei il giudicio comando che fosse uccisa, ilche fu l'anno dopo che tornò d'Egitto da Cesare Augusto. Poi raffreddato l'ardente furore, et trouato il uero, non pur se ne pentì, ma ne sentì tanto dolore che piangendo souente la chiamaua, & tal uolta, come se uiua fosse, cõ lei ragionando*

uando andaua, onde acconciamente dice il nostro PET. Vuoi ueder in un cor diletto, & tedio, Dolce & amaro? Hor mira il fiero Herode, Ch'amor & crudeltà gli han posto assedi. Vedi com'arde prima & poi si rode Tardi pẽ tito di sua feritate Marianne chiamando, che non l'ode.

Hermione figlia di Menelao, et d'Helena maritata in Oreste figlio di Agamennone, & di Clitennestra sorella d'Helena, onde che hauendola Tindaro suo auo materno maritata in Oreste, Menelao suo padre, che non hauea notitia di tal matrimonio, quando era con l'esercito accãpato a Troia, l'hauea promessa a Pirro figlio d'Achille. onde dopo la uittoria tornato alla patria Menelao, Perche Oreste fu per hauere ucciso la madre condannato, la diede cõ tra uoglia di lei a Pirro, o pure nõ contese ch'egli se la togließe. Ma poi Oreste uccise Pirro, si ripigliò lei per sua legittima, & cara donna. In quel tempo che ella era in poder di Pirro chiamaua Oreste, dicendo Ouidio nell'Epistole Clamantem nomen Orestis Traxit inornatis in sua tecta comis. & il nostro PET. & Menelao d'Helena, & Hermion chiamare Oreste.

Herfilia. Lat. & Hora dea facta cum Quirino. i. Romulo marito, apud Ouidiũ che fu donna di Romolo. essendo stata con l'altre Sabine da Romani ne i giuochi equestri rapta, Et pudicamẽte, & fidelmente tutte uissero co i loro mariti, si come tutti gli scrittori delle cose Romane n'hanno scritto della pudicitia, & fidelta loro, et spetialmente quãdo per loro uendetta combattendo i Sabini co i Romani, elle con la guida d'Herfilia posteſi fra tante spade, & tante lancie co i mariti, i parenti, e fratelli pacificarono, onde dice il PET. Poi uedi Herfilia con le sue Sabine, schiera che del suo nome empie ogni libro.

Heperia. ninfa, uedi sopra ad Esaco a 646.

605 Hester Hebrea donna del Re Assuero, uedi ad Assuero.

Hipermestra. Lat. Hypermestra, una delle cinqnanta figlie di Egitto, laquale non uolle uccidere il suo sposo Lino figliuolo di Danao, secondo che'l padre comãdato l'hauea, per che essẽdo sforzato Egitto da Danao suo frate a darle cinquanta sue figlie a cinquanta figli di lui, Ilche non uolea egli fare temendo l'oracolo che gliele uietaua, comandò che la prima notte che le figliuole si giungeuano con loro mariti, ciascuna uccidesse il suo, onde tutte adẽpierono il paterno comandamento, se non la fida Hipermestra. & però dice il PET. Altra fede, altro amor, uidi Hipermestra.

Hippolita. Lat. Hippolyta, sorella della Reina Antiope delle Amazone, donne di Theseo, & n'hebbe un figliuolo chiamoto Hippolito, delquale ella n'è afflitta et trista per la fiera & indegna morte di lui, Ilquale non uolendo consentire al furore della matrigna (Fedra intendendo) la qual in quel tempo che Theseo in compagnia di Perthoo suo amico sforzare andò allo inferno per ripigliare Proserpina, s'innamorò si furiosamente del Priuigno, che non riguardando ch'egli era figlio di suo marito, si studiò con prieghi ridurlo a suoi diletti, et egli repugnando allo sfrenato disio di lei suggẽdo si liberò da suoi preghi, onde per non comettere adulterio, et uiolare il letto paterno ne hebbe la morte, perche ella sdegnata che egli hauesse contra stato al suo furore, uolse l'amore in odio, poi che'l marito tornò dallo inferno l'accusò al padre, fingendo che egli l'hauesse tentata per isforzarla, onde Theseo irato scacciò da se il figliuolo, & il biastemò, ilqual fuggendo l'ira del padre, tosto che giunse ne liti di Corinto, fu assalto da un terribil mostro marino, si ch'i caualli del suo carro spauentati se ne turbarono & mossero talmente che egli ne rimase lacerato & morto in terra. Ilche Fedra intendendo ne morio, perche udita la morte dello amato giouane, & riacesa di nuoua furia, come se pentita si fosse del suo errore, si uccise cõ la spada d'Hippolito, o come glialtri scriuono s'impiccò, ilche fu forse uendetta d'Hippolito, essendogli stata per sua falsa & empia accusa di fiera morte cagione. & però ben dice il nostro. PET. Vdito hai ragionar d'un che non uolse consentir al furor della matrigna, Et da suoi prieghi per fuggir si sciolse, ma quella intention casta & benigna L'uccise, si l'amore in odio torse Fedra amante terribile & maligna. Et ella ne morio uendetta forse d'Hippolito. & altroue Hippolita del figlio afflita & trista.

Hippolito. Lat. Hippolytus. uedi di sopra ad Hippolita sua madre al luogo suo.

Hippomene Aonio disceso di Nettuno & di Megara, che uinse Atlanta nel corso. Lat. Hippomenes, uedi la historia ad Atlanta.

Hisifile, per seruar la Greca scrittura Hipsyfile scriuere si douria. fu figliuola di Thoante, & Reina di Lenno Isola, laquale benche tutte l'altre donne uccidessero loro parenti, & fratelli, & figliuoli, et mariti, nondimeno per la pietà seruò il uecchio padre, & amò Iasone, delquale s'innamorò, quãdo egli per l'Isola di Lenno, oue ella regnaua, passò con la naue Argo per andare a colco, ma poi l'abbãdonò per l'amore di Medea, laqual fu di barbarica natione. & però dice il PET. Hisifile uien poi, & duolsi anch'ella Del barbarico amor, che'l suo gli ha tolto. Non Polissena, Hisifile, & Argia. parlando di donne belle. 651

Ifi. fu di cipri si ueloce, & presto al suo male, che amando Anasserete hebbe se in odio, perche essendogli ella piu dura che'l ferro, & piu fiera del mare, & hauendolo a schifo, egli a l'usciò di lei per la disperatione s'appicò, & ella ne portò la pena, che ne fu trasformata in sasso. Fu un'altro Ifi che essendo stato fanciulla, diuenne poi un bel garzone. onde dice il PET. Iui quell'altro al mal suo si uoloce Ifi, ch'amando altrui in odio s'hebbe.

Isotta Reina amata da Tristano, uedi di sopra a Geneura, & di sotto a Tristano.

Iulia fu figliuola di Cesare, & moglie del gran Pompeo, & 652
tãto amò il marito, che essendole arreccata alla casa la ueste del marito macchiata di sãgue che gl'era uscito del naso, altri dicono che essendole arrecata la candida ueste tinta del sacrificio, & ricordandosi delle discordie ciuili, credendosi che egli fosse stato ucciso, prese tanto dolore che tramorti, & essendo gia grauida, subito se ne morì, & nõ senza pianto uniuersale, perche era di tanta uirtù, che fu costante opinione, che se fosse uiuuta, sarebbe stato tal le game tra Pompeo & Cesare, che non sarebbono seguite le guerre ciuili, ma la sua morte sciolse l'amicitia del marito col padre, si come la uita l'hauea giunta & conseruata, anchora che si hauesse da dolere del marito, cioè di Põpeo, ilquale innamorato di Cornelia mostrò amarla piu, et per lei si strinse co i nimici di Cesare, piu che per auentura altramente non haurebbe gia fatto. & però dice il PET. Quell'altra è Iulia, & duolsi del marito, Ch'a la se

conda

cenda fiamma piu s'inclina. & DAN. Lucretia, Iulia, Martia, & Corniglia, in uece di Cornelia.

Lancilotto, *uedi di sopra a Geneura.*

Laudomia *figlia di Acasto Thessalo donna di Protesilao figlio d'Isiclo di Thessalo anchora, laquale essendosi nouel lamente maritata con lui, gli conuenne allontanarsi per gire alla guerra Troiana, nella qual dipartita hauendolo ella seguito insin a liti, a pena con mille baci misti con infinite lagrime si potè suellere dal collo del caro sposo, et poi che egli diede le uele al uento, quel che non potea far cō passi, il seguì nō gliocchi lontano, fin che il potè uedere, ne si tosto le si tolse del tutto di uista, che a guisa di morta cadde in terra. a gran fatica rinenuta in uita sempre il chiamò, fin che ultimamente fu riportato il corpo di lui morto per man d'Hettore il primo dì che scese in terra, i Greci combatterono co Troiani, & sopra di quella uinta da troppo cordoglio si morì la infelice. onde il nostro PET. dice. Odi poi lamētar fra l'altre meste Enone di Paris, & Menelao d'Helena, & Hermion chiamar Oreste. E Laudomia il suo Protesilao Et Argia Polinice.*

653 Laura *amata, & celebrata dal nostro* petrarca *di chi ella fosse figlia, & doue nata, & quando morio diuerse fouo state le opinioni, & perche poco, o nulla questo importa, non ci affaticheremo di altrimenti darne notitia per esser ne stato detto a bastanza, ma solo noteremo parte delle lo di datele da esso Petrarca. Tosto che giunto a l'amorosa reggia Vidi, onde nacque* Laura *dolce e pura, ch'acqueta l'aere, & mette i tuoni in bando. Et* Laura *mia con suoi santi atti schifi. Hor hauessi io un si pietoso stile, Che* Laura *mia potessi torre a morte. Laura mi uolue, & son pur quel ch'i m'era. Alma in uece, dell'anima di* Laura. *Amor, natura, & la bell'Alma humile. Ch'amor fiorisca in quella nobil Alma Esser nō pò, che quell'Angelic'Alma Nō senta il suon de l'amorose note. Alma real degnissima d'impero. Alma felice, gētile. & in uece di* Laura. *Alma gētil, cui tante carte uergo. Quella in uece di* Laura. *Quella, per cui con forga ho cangiat'Arno. Nel bel uiso di Quella che u'ha morti. & Quella in cui l'etade Nostra si mira. & hora la chiama Angioletta, hora Donna, fenice, cara, pellegrina, colei, costei, lei. Facendola sopra ogni altra gentile, santa, saggia, leggiadra, honesta, & bella. et quasi in infinite uarie, & diuerse maniere.*

Leandro. Lat. Leander *fu d'Abido città posta nella riua dell'Asia, là oue Hellesponto è piu stretto, il quale amando egli uero, che fu da Sesto città nel lito d'Europa con trapostа ad Abido per andarsi a star con lei, gli bisognaua notar di notte, & Hero cara sua donna, che al notante giouane ponea per segno il lume nella fenestra della torre, & nella fenestra si stana aspettādolo, onde auenne, che una notte il troppo uento spense il fido lume, & Leandro nel notare sopragiunto da tēpestose onde s'affogò nel mare, il cui misereuol corpo menato dall'acqua nel lito di Sesto alla falda nella torre d'Hero, & riconosciuto da lei, e la dalla medesima fenestra, nella qual stana mirando, & aspettando, si precipitò, là oue giaceua morto il diletto sposo. per seguirlo morendo, si come narra a pieno Museo. & come dice il nostro PET. Leandro in mar' & Hero a la fenestra.*

654 Leda, *Lat. Leda, moglie di Tindaro Re de Laconi, amata da Gioue il quale si conuertì in Cigno, & conobbela, & di tal concetto nacquero due oua, & dell'uno uscì Pollice, & Helena, & dell'altro Castore, & Clitennestra, Polluce & Castore furon chiamati Dioscuri. i. figliuoli di Gioue, & trasformati in cielo nel segno di Gemini. & però dice DAN. Del bel nido di Leda mi diuelse. i. suelse, & leuò del segno di Gemini. & il PET. E'n bianca nube si fatta, che Leda hauria ben detto che sua figlia perde, intendendo di Helena reputata la piu bella donna del mondo.*

Liuia. *Donna di Tiberio Nerone amico di Cesare Augusto, ilquale amādola, pregando se la fe dare per sua, col mezo del repudio lecito allhora fra Romani, anchor che fosse grauida di quel Tiberio che poi fu Imperadore, onde alcuni leggono, in uece di pregando, pregnāte. & però dice il PET. L'altro e'l suo figlio, & pur amò costui piu giustamente, egli è Cesare Augusto. Che* Liuia *sua pregnante tolse altrui.*

Marco Antonio. *figliuolo d'Annio uero, et per adottione di Antonino pio, a cui fu succeſſore nell'imperio, oltre che il nome di buono hebbe per successione da Traiano che primo di tutti, si come Ottauiano fu nomato Augusto, cosi egli ottimo, & lasciollo a gli altri, La cui Filosofia fu tale & tanta, che Filosofo fu nominato; & non solo intendeua perfettamente le cose di Filosofia, ma ne ragionaua, & disputtaua argutamente, et abondeuolmēte. Domò i Germani, & col fratello ne trionfò. Vinse in Oriente i Persi, & nel Settentrione i Marcomāni, i Quadi, & altri fieri popoli & tanta fu la bontà dell'ingegno di lui, tali & tante le uirtù dell'animo che non trouaua pari, in ogni cosa essendo felice, se non nella donna & nel suo rede, al qual morendo lasciò l'imperio hauendolo egli tenuto anni diciotto. pur fu si uinto dall'amore di Faustina sua moglie & figlia di Antonino Pio, che lo signoreggiana, & lo facea stare a suoi comandamento. Costei secōdo che si scriue, fu di marauigliosa bellezza, et tanto amata da essa Marco Antonio, che l'impudicitia di lei a lui manifesta, non bastò a fare, che egli la repudiasse, ma si come in sua uita alcuni de gli adulteri per amor di lei innalzò a gran dignità, cosi lei, poi che ella morì consecrò cō diuini honori. et però dice il nostro PET. Vedi il buon Marco d'ogni laude degno, Pien di Filosofia la lingua e'l petto, Pur Faustina il far quì star a segno, et altroue. Helio Hadriano, e'l suo Antonin pio, bella successiō infino a Marco, C'hebber non meno il natural desio.*

Mardocheo Hebreo. *uedi l'historia ad Assuero a 643.*

Marianna. *amata dal Re Herode, uedi di sopra ad Herode al luogo suo. 649.*

Medea. *costei innamorata di Giason gli diede il modo d'acquistare l'aureo uelo, poi tolti tutti i thesori del padre Oeta Re de Colchi, cō lui se ne fuggì, et sopragiunta dal fratello Absirto con inganno l'uccise, et di parte in parte squarciatolo sparse le mēbra, acciò che'l padre occupato a raccoglierle, desse spatio alla fuga di lei, cosi fuggendo col suo amante n'andò per molti paesi d'Europa, et d'Africa, fin che giunse in Grecia. oue finalmente repudiata da Giasone, che preso hauea per donna, Creusa figlia di Creonte Re di Corinto, con doni ammaliati mādati a Creusa composti con foco lauorato arse lei et il suo palazzo, et per maggior uendetta uccise i due figliuoli c'hauea di lui, & fecegli apporre per cibo a Giasonè. & però dice il nostro PET. Quell'è Iason, quell'altra è Medea. Ch'amor et lui* 655

lui seguì per tante ville. Et quanto al padre, & al frate fu rea, Tanto al suo amante piu turbata, & fella, Che del suo amor piu degna esser credea. & DAN. Et ancho di Medea si fa uendetta. la historia di Giason, uedi a 708. al luogo suo.

Oloferne. fu principe della militia di Nabuchodonosor Re de gli ASSIRI. costui andò contra Giudei, & assediò Betulia con cxx. mila pedoni, & xxij. mila caualieri, in fine fu morto & sconfitto l'esercito per uirtù di Iudit hebrea, come al suo luogo a. 214. habbiam narrato. PET. Una uedouetta (intendendo Iudit) Vince Oloferne. & DAN: Mostrau a come in rotta si fuggiro gli Assirij, poi che fu morto Oloferne.

Oreste figlio di Agamennon, & di Clitennestra: uedi di sopra ad Hermione sua donna. 649.

Fedra. matrigna d'Hippolito. & moglie di Theseo. uedi di sopra ad Hippolito al luogo suo. 650.

656 Fille. Lat. Phillis figlia di Licurgo Re di Thracia, laqual Ouidio chiama Rhodopea da Rhodope mote in Thracia. Tornãdo Demofonte della guerra Troiana passando per Thracia fu uinto dall'amore di Fille, & uago d'andare a ricourare il regno d'Athene lasciato libero per la morte di Munestheo, prese licentia per certo tempo, il qual passato, Fille a cui era noia l'aspettare, credendosi esser stata ingannata per disperatione s'appiccò presso al porto mysi Mãdarlo, il qual apparina secco, rimise le foglie. Onde i greci da questa Fille chiamarono Fille le fronde de gli arbori, le quali prima chiamarono petalla. Tornato Demofonte, et udendo il miserevolissimo fine di lei, con amaro pianto se ne mostrò dolente. & però dice DAN. Ne quella Rhodopea (intendendo Fille) che delusa fu da Demofonte. PET. Quell'altr'è Demofonte, & quella è Fille.

Filomena, et Progne. qui tacerò la fauola di Progne, et di Filomena per esser cosa assai nota, come elle furono figliuole di Pandione Re d'Athene, Delle quali Tereo Re di Thracia, hauendo per donna Progne, isforzò l'altra, et come per uendetta dell'ingiuria, et dell'oltraggio uccisero Itis figlio di Tereo et di Progne, et al padre a mangiare il diedero, et come al fine seguendole Tereo per uccciderle. egli si trasformò in Vpupa. Progne in rondine, Filomena in Rosignuolo, et l'infelice Itis in Fasiano. onde il PET. Et garrir Progne, et pianger Filomena. Era ne la stagion che l'equinottio Fa ritornar il giorno, et Progne riede Cõ la sorella al suo dolce negotio E'l rosignuol, che dolcemente all'ombra Tutte le notti si lamenta, et piange. T. Vedete Filomena tapinella, Che si lamenta del crudel Tereo Ne folti boschi con la sua forella. S. ANS. Progne ritorna a noi per tanto spatio Con la sorella sua dolce Cecropia A lamentarsi de l'antico strazio. Seluaggio mio per queste oscure grottole Filomena ne Progne ui si uedoue. ARI. Qual progne si lameuta, et Filomena, Ch'a cercar esca a i figliuoli ita era Et troua il nido uoto. VIR. Qualis populea mœrens Philomela sub umbra Amissos queritat fœtus.

657 Pico. LAT. Picus figlio di Saturno, et padre di Fauno, Re de latini hebbe per donna Canente gentilissima fanciulla figlia di Iano, et di Venilia sua donna, laquale pari lui di meritò in bellezza di corpo, et in dolcezza di canto; et ere sommamente amata da Pico. auene che un giorno andando Pico alla caccia per una selua, là doue era Circe, laqual uedendolo bellissimo del corpo intensemente s'innamorò di lui, & gli fece apparere un porco saluatico, & che passasse innanzi a Pico, il qual per l'auidità della preda seguendolo, entrò in parte della piu densa selua doue nascosa s'era Circe, laqual scoperta si gli fece incontro, et pregollo sommamente che le compiacesse della sua persona, mostrãdogli esser figlia del Sole. Pico, il quale era sommamente intento alla sua bella Canẽte, rispose che mentre la sua sposa uiuea, mai non si uolea ad altra donna cõgiungere. Circe per la risposta agitata da gran dolore, & com mossa da grand'ira subito il trasformò in uccello del suo nome la cui forma è alquanto minor della Pica, ha l'unghie acute, fora gli alberi, & iui fa nido, è uccello di tristo augurio, & perciò è detto il manco Pico, da Horatio è detto Martio perche è sacrato a Marte. et perche fu uno de gli antichi Re d'Italia, li restò il regal manto, e i fregi nelle uariate penne di piu & diuersi colori, come era consuetudine de gli antichi Rogi. Questa cosa intendendo Canente per gran doglia piangendo per la riua del tenere si morì, & però dice il nostro PET. Canente, & Pico, un già de nostri regi, Hor uago augello, & chi di stato il mosse, Lasciogli il nome, e'l regal manto, e i fregi.

Piramo. Lat. Pyramus & Thisbe. furono di Babilonia bellissimi, & di simil furato amore insieme collegati, & nõ potendo hauer copia l'uno dell'altro, si cõposero di notte uscire della città furtiuamente, & ritrouarsi alle sepoltura di Nino. auenne che Tisbe prima arriuò al luogo, & ispauentata per una Leonza si fuggì, & nascosesi per paura, & nel fuggire le cadde un uelo che in capo portaua. Trouollo la Leonza, & stracciollo, & insanguinollo, & tinse lo di sangue, ch'anchora era nella bocca della caccia che fatto hauea. & giungendo Piramo, & ritrouando il uelo, & credendo che Thisbe fusse diuorata, tanto dolor ne prese. & in tanta disperatione uenne che tosto s'uccise. & nel ritorno la infelice donna trouando il sua amante, ch'a pena era spirato cominciò gridando a dire, Piramo rispondi alla tua Thisbe, il cui nome tanta forza hebbe, che anchora che fosse oppresso dalla morte, pur aperse alquanto gli occhi, & riguardolla, allhora la infelice da soperchio dolore occupata, tosto gittata nella punta della spada, che fuori dell'amato corpo usciua, morte si diede, et dice si che si uccisero sotto di un moro, ouero celso, il quale prima hauendo le gelse bianche prese color di sangue, e dopo sẽ prefece le gelse nere. & però ben dice DAN. Come al nome di Thisbe aperse il ciglio Piramo in sul morir, & riguardolla Allhor ch'il Gelso diuentò uermiglio, et PET. Vidi Piramo, & Thisbe insieme all'ombra.

Procri figlia d'Erechteo figlio di Vulcano, & Re de gli 658
Atheniesi, & donna di Cefalo figlio di Ioneo, si come n'insegna Eustachio nelle spositioni d'Homero, uncor che Ouidio dica d'Eolo. Fu l'amore di costoro reciproco, e singulare, niente piu curando la sua anticamente amata amorosa, laqual cõmossa ad ira, disse un giorno a Cefalo che la sciasse d'amare Procri, perciochè se egli conoscesse quello che ella intendeua, gli rincrescerebbe hauerla per donna. Cefalo per far proua della pudicitia di Procri, allontanatosi da lei, & nel ritorno trasfigurato in altra forma, poi che con preghi non la puote mutare, hauendola con lunghe promesse, & con molti doni alquanto inchinata, & addutta in dubbio, fu cagione che scoprendosi egli, per la

uergogna ella tosto se ne fuggisse nelle selue, et cõ la Dea Diana s'accompagnasse, Poi a gran pena richiamatala hebbe da lei in dono un cane che ogni fiera per uirtù di Diana giungeua, & uno strale, il cui colpo non era in uano mai, & si rinouello tra loro con maggiore, & piu dolce fiamma, & con piu fede l'amore. Essendo adunque un giorno Cefalo affannato per la caccia, per refrigerio chiamando egli l'aura, fu per un rustico riferito a Procri, come Cefalo aspettaua una Ninfa, o come vogliono alcuni che dubitando Procri che L'aura, laquale soleua il suo marito chiamare, quando stanco del cacciare si poneua a riposar nell'ombra, non fosse ninfa da lui amata, & uolendosene certificare un giorno il seguì, Et come in quel che egli chiamaua l'aura, ella uerso lui si mosse, fè strepito tale che Cefalo lei credendo essere fiera, con lo strale che ella dato gli hauea, la ferì mortalmente, Et ricono sciutala, se la recò in grembo per riconfortarla, Ma ella non altro gli chiese, ne disse, se non che L'aura che le era stata cagione di morte, non prendesse per donna, & finite le parole si morì. PET. Vedi tre belle donne innamorate, Procri, Artemisia, con Deidamia.

Polifemo. uno de Ciclopi figli di Nettuno innamorato di Galathea, laquale amaua Aci figlio di Fauno, & d'una delle ninfe di Simetho fiume di Sicilia. uedi la sua historia a Galathea piu di sopra al luogo suo. 647.

659 Polissena. Lat. Polyxena, figlia di Priamo dellaquale essendo innamorato Achille fu per man di Paride con l'aiuto d'Apollo ucciso. onde Pirro figlio d'Achille col sangue di lei appagò l'anima di lui, come ad Achille, & a Paride, & a Pirro.

Progne, che fu conuersa in Rondinella, è posta a Filomena sua sorella. PET. Et garrir Progne, & pianger Filomena. Fa uincitor il giorno, & Progne riede con la sorella al suo dolce negotio. SAN. Progne ritorna a noi per tanto spatio.

Propertio Poeta elegiaco detto sesto Propertio Aurelio Vmbro di Assisi città doue nacque san Francesco, ilqual amò, & celebrò ne suoi uersi Cinthia, il cui uero nome era Hostia. Costui fu fra gli altri il miglior pittore de gli amorosi affetti. PET. L'un'era Ouidio, l'altro era Tibullo, l'altro Propertio, che d'amor cantare feruidamente, & l'altro era Catullo.

Scilla. Lat. Scylla, figlia di Niso Re di Megari, Laquale s'innamorò di Minos Re di Creti, ilqual per uendicar la morte d'Androgeo fece guerra a gli Atheniesi, et a Megari, & allhora teneua assediato Niso. Tagliò al padre il purpureo capello dormendo, ilquale hauendo egli, uoleuano i fati che non potesse perdere il regno, & correndo se ne uẽne a Minos, & donoglielo pregandolo che la togliesse per donna, Minos ueduta la crudeltà della infida figlia, essendo giustissimo non uolle adempiere la sua ingiusta domanda, & la scacciò da lui. Scilla uedendosi scacciata, & che per suo tradimento con utt toria se ne tornaua a Creti, & uedendosi del padre ribella, deliberando seguirlo, s'appigliò alla poppa della nane, Il che ueggendo il padre uinto dall'ira & dallo sdegno, si mosse per giungerla, et ella cercando fuggirlo, & l'uno, & l'altro si trasformarono in uccelli tra loro nemici, l'uno in quello che è chiamato gre cauente Halieto, l'altra Lodola. onde dice il PET. Et ui di la crudel figlia di Niso Fuggir uolando, et altroue scil la indurarsi in pietra aspra, & alpestra. Che del mar Siciliano infamia fosse. Questa Scilla fu figlia di Forco mutata, la metà in cane latrante. & poi in scoglio infamia del mar Sicilliano, perche nel Faro o stretto di Messina, cioè tra Scilla & Caribdi si annegano molte naui, ilquale scoglio posto nella riua d'Italia, benche i poeti la finsero trasformata in marino mostro habitare in quella cana, & non perche amasse, ma perche amore fu cagione della sua trasformatione, accioche tal pietra fosse infamia del mar Siciliano, pche il passare da quella parte essendo assai pericoloso, il mar siciliano grande infamia ne ha conseguito. & è tenuto di tutti i mari il piu fiero. uedi a 1031.

Seleuco anchora che'l PET. ne suoi uersi descriua amplamente la natura dell'Historia, di modo che chiaramente si può comprẽdere, per seguitar l'ordine nostro, nõ resterò di narrarla sotto breuità. Seleuco nomato Nicanore fu Re di Soria, & essendosi infermato Antioco suo figlio, fe conuocare gran numero di medici per la cura sua, iquali non conoscendo in lui alcuna cagioue di tanta grauezza, stauano sospesi, & non sapeuano che si operare per la sua salute auenne casualmẽte, che l'uno di loro chiamato Herfistrato, o come altroue si legge Theõbroto tenendo in mano il braccio, & ricercando il polso, in tanto si presentò la Reina Stratonica dinãzi ad Antioco, laquale ueduta cosi la uirtù sua rinuigorì, & il polso si fortificò, dopo si tosto come fu partita tornò Antioco alla sua prima debolezza, e riuenuta un'altra uolta la Reina in presenza di Antioco il polso fece l'medesimo effetto, per laqual cosa Herasistrato conobbe Antioco essere della matrigna innamorato. et però costretio dalla salute di Antioco. cõ modo accomodato disse a Seleuco. Antioco tuo è necessario che si mora, percioche io ho conosciuto lui essere innamorato della dõna mia, laquale io per cosa del mondo non li consentirei, onde connien che tosto peruenga alla morte, Seleuco intese le parole, per la pietà del figliuolo graue dolore si sentì uenir al core, & pietosamente uolto ad Herasistrato molto il pregaua, che per la uita del suo figliuolo unico li concedesse la cara donna, offerendogli grandissimi doni. Dice Herasistrato, dimmi Seleuco, tu mi aggraui ch'io doni la mia dõna ad Antioco, ilqual è tuo unico figliuolo, et nondimeno tu non consentiresti dargli Stratonica, quãdo lei amasse, si come ama la mia, rispose Seleuco, uolesse gli dij che cosi fosse, accioche per la salute del mio proprio figliuolo, io nessun'altro che me hauessi a grauare. Inteso adunque Herasistrato q̃llo che haueua offerto seleuco, allhora li manifestò, si come Antioco era in pericolo solo per lo intenso amore, qual occulto portaua alla Reina Stratonica, la doue Seleuco con diligentia cercando dal figlio se cosi fosse, trouò per sua modesta confessione esser uero quello che gli haueua raccontato Herasistrato, adunque di pari uolontà di Seleuco, Antioco, & Stratonica, lei che prima era donna del padre, sposa diuenne di Antioco suo figliuolo. ne qui taceremo, come questo Antioco hebbe con Romani crudelissima guerra, & la cagione fu, che essendo morto Tolomeo Filopatro dignissimo Re d'Egitto, & lasciati i figliuoli pupilli sono la tutela, & protettione de Romani, Antioco dirizzò l'animo a occupar l'Egitto, et massimamente perche si uedeua ricchissimo di theforo, di gente abondante, & oltre a questo Anniballe Cartagineſe, ilquale di poco fugato da Scipione Asiano

660

661

ne Asiano dimoraua appresso di lui, il faceua essere assai più audace, per la qual cosa i Romani pigliano giustamente la protettione, & difesa de pupilli, fecero guerra con Antioco, & Crearono Console Scipione Asiano fratello di Scipione Africano, & lo Africano collega. acciochè bene intendesse Antioco i Romani non minor confidenza hauere nel uincitore scipione, che hauesse egli nel superato Hanniballe. Combattendo dunque i Romani con Antioco appresso il monte Sipilo fra Siria, & Egitto fu superato Antioco, & rilegato in Cicilia oltra il monte Tauro, donde in picciola parte del regno a lui per gratia de Romani lasciata, signoreggiando soleua ringratiar la fortuna, & Romani che gli haueano diminuite le cure regie, i pensieri, & gli affanni, hauendogli lasciata tanta parte del regno che solo alla conseruatione di quello & nō allo augumento era intento il suo animo. onde dice il nostro PET. Disse Io Seleuco son, quest'è Antioco Mio figlio. che gran guerra hebbe con uoi. Ma ragion contra forza non ha loco. Questa mia prima, sua donna fu poi, Che per scamparlo d'amorosa morte, gli diedi, e'l don fu licito fra noi. Stratonica e'l suo nome, & nostra sorte, Come uedi. & quello che seguita. & giansi per mia parlando insieme de lor dolci affetti, Et sospirando il regno di Soria. onde è da sapere che questo Antioco fu il primo di quel nome che regno in Soria, & non quello c'hebbe guerra con Romani, il quale fu da Seleuco il Sesto, di tal nome detto Magno per la grandezza de fatti & de suoi regni. Ma il PET. si come sogliono i poeti, diede quel che fu d'uno ad un'altro per conuenienza di nome, onde quel che fè tibico Hercole diedero gli scrittori al Thebano, & quel che fè Carchedone padre di Didone alla figlia, Et molti altri essempi a tal proponimēto addur si potrebbono. Ne questi è quello che da Rhetorici si chiama inductione d'errore. Ilche si fa quando l'oratore ad arte dimostra hauere errato, o pentirsi, si come ne insegna Quintiliano nel nono libro delle oratorie institutioni, Ne è simile a quel di Virgilio. Quid loquar? aut Scillam Nisi. Ne a quel di Ouidio, Siue quis Antilochum narrabat ab Hectore uictum, perche nell'Egloga il pastore, & nella Epistola una feminella, come persone che ignorar l'historie, et i nomi si potè fare che errassero, Ma qui Seleuco primo padre di
661 Sichen. quei Re, come douea, o potea nelle cose de suoi errare è Venuto Iacob con la sua famiglia ad habitare nella regione delli Isicomi, de quali era principe Emor, il figlio di costui, Sichen innamoratosi tosto di Dina una delle figliuole di lui gliela rapì. Et per far legittimo il suo dishonesto amore, con prieghi del padre, & con patto di partirsi di quel paese con lui, e con i figliuoli, cercando di ottener lei per sua sposa, non gli fu innanzi promesso che egli promise col padre, et col popol tutto prima circoncidersi, Nella qual circoncisione essendo essi per le ferite fatti infermi, parue a Iacob & a figliuoli tempo di uendicarsi dell'oltraggio della sforzata fanciulla, onde prese l'arme Sichen & Emor, & tutto il miserabil popol uccisero. & però dice il PET. Vedi sichē e'l suo sangue ch'è mischio, Et de la circoncision, & de la morte, E'l padre colto, e'l popol ad un uischio.

Stratonica, prima moglie di Seleuco Re di Siria, & dopo d'Antioco figlio del detto seleuco, uedi la historia di sopra a Seleuco. PET. Stratonica e'l suo nome, & nostra sorte come uedi è indiuisa.

Tamar. Dauid di uarie donne hebbe uarij figli, tra quali Absalone, & Tamar bellissimi d'una, & Amone d'un'altra, il quale amando smisuratamente Tamar, per non sapere, come altramente goder potesse si finse star male, cōsigliato così da Ionadab suo cugino, & al gouerno della sua infermità chiese lei al padre, & hauutola si studiò cō preghi di recarsela a suoi piaceri, il che nō possendo amorevolmente ottenere, rivolse tosto l'amore in odio, & la preghiera in forza, ond'ella sforzata se n'ādò disdegnosa ad Absalone suo frate a richiamarsene, il quale dissimulādo il dolore et l'ira, ultimamente conuitò tutti i suoi fratelli ad una solenne festa che fè nel tosar le lane, et nel conuito uccidendo Amone nē dicò l'oltraggio della sua sorella, dopo si fuggì in siria, ma dopo tre anni Iacob principe della militia di Dauid lo riconciliò col padre. onde tornò in Hierusalem, benche duo anni stesse che Dauid non uolle che uenisse nel suo conspetto, il terzo anno gli perdonò assolutamente, & parlogli. Ma Absalon cō uarie arti molte tribu si conciliò, & fecele nemiche al padre & chiamaronlo Re. Et tirò a se Achitophel consiglier di Dauid nella sua congiuratione. Dauid ordinò ch'un'altro suo consiglier chiamato Chusi fingessi di ribellarsi ad Absalon, come Achitophel, & ordinò tanto che i consigli d'Achitophel non furono più accettati da Absalon. Perche Achitophel s'impiccò, & Absalon credendo a consigli fraudolenti di Chusi, finalmēte fu rotto in Ephraim. Et dopo nella fuga passando sotto una quercia rimase appiccato a rami per la chioma, & da Ioab uno de capitani di Dauid fu morto. onde dice il Pet. Vè l'altro (intendendo Amon) che'n un pūto ama, et disama. Vedi Tamar, ch'al suo frate Absalone disdegnosa, et dolente si richiama. & DAN. I feci'l padre, e'l figlio in se ribelli Achitophel nō fe più d'Absalone Et di Dauid co i maluagi pūzelli. ARI. sallo, ch'incontra se il frate Absalone per Tamar trasse a sanguinoso sdegno. 662

Tisbe. LAT. Thisbe innamorata di Piramo uedi di sopra ad esso Piramo al luogo suo. 657.

Tristano fu nepote di Marco Re di Cornouaglia, et innamoratosi della Reina Isotta moglie del Re Marco. Il qual Re gli appostò in camera, & con la lancia medesima di Tristano, la quale egli hauea lasciata fuori, mettēdola per un buco dell'uscio lo ferì, Tristano dopo poco tempo morì di tal ferita. Questo fu il principal de caualieri chiamati erranti, le cui prodezze sono più fauolose che uere. Onde il nostro PET. Ecco quei che le carte empion di sogni Lancilotto Tristano, & gli altri erranti. & DAN. Vedi Paris, Tristano, & più di mille Ombre mostrommi. uedi di sopra a Geneura. 647.

Vertunno. innamorato di Pomona, costui si trasfiguraua in uarie forme. & perciò è figurato per l'anno, il quale si muta, come sono uarie le stagioni, et Pomona per la celeste influenza che opera ne gli arbori, per la quale produce no i loro frutti, come Ouidio nel suo Metamorfosi dimostra. SAN. Vertuno non s'adopra in trasformarse, Pomone ha rotte, & sparse le sue piante.

Bellezza. LAT. pulchritudo, forma, uenustas, formositas, spe 663
cies, decorus. PET. & BOC. Bellezza, alta, diuina, casta, amica, immortale, infinita, noua, sempiterna, singolare, uaga, unica, minore, molta, humana, mortale, propria, giouane, Al mondo sola, Il fior di bellezza,

Donna di maraviglioſa bellezza, Gran bellezza, ſuentu rabi, guaſta, & nella F I. & A M. Dubbioſo bene de mortali. Dono di picciolo tempo. Coſa fugace, fior caduco, ben caduco. Bellezze celeſti, uniche, accolte, infer me, Fior d'honeſtate, & di bellezze. Al mondo ſole. O tu donna che uai di giouentute, & di bellezza altera. Le bellezze eterne del cielo. DAN. Et bellezza, & uirtù creſciuta m'era. La ſeconda bellezza che tu cele. Siano in eterno le bellezze tue.

Beltà, & be ltate. Lat. decentia, dignitas, honor. PET. & BOC. Alta, altera, diuina, rara, ſommi, naturale, angelica, famoſa, tanta, noua. amoroſa, ſenza eſempio, Fontana di beltà. PET. Ma ne ſuoi giorni al mondo fu ſi ſola Ch'a tutte, s'io non erro fama ha tolta.

Bel, & bello. Lat. & pulcher, formoſus, decorus, ſpecioſus, uenuſtus. PET. & BOC. Bel petto, piacer, uiſo, monte, guardo, diſio, theſoro, paſſo, porto ſereno, marmo, faggio, paeſe, uerde, fior, frutti, fine, martir, ſoggiorno, uetro, coſtume, ueltro, ramo, pie, piede, fianco, corpo, uelo, lume, rio, fin, lauro, feren, ſembiante, diamante, foco, collo, nome, trapunto, ghiaccio, gioco, numero, raggio, dono, albergo, nodo, tacere, giglio. carcere, ſol, ſpirto, ciglio, ſeno, uariar, parlar, diaſpro, penſier, drapello, uiuer, colle, groppo, nero, & bianco bello. cielo, amico, ſcoglio, uincitore, uiuere, ſepolcro, cortile, dir, morir. Bella coſa, Anima, età, fiamma, fera, giouanetta, libertà, lode, nemica, perſona, donna, bocca. Venere, prigione, compagna, romana, ſchiera, ſpoglia, ſucceſſione, uergine, uincitrice, ueſta, Oritia, intentione, morte parea bella. ſi Bella coſa, Più bella aſſai che'l ſole, più che mai bella, men bella. & Bell'alma, orma, arte, accoglienza. BELLE Donne, cagioni, eccellentie, giouani, lagrime, opre, uoci, impreſe, membra, contrade, frondi, braccia, più belle che gli angeli dipinti. Il fior delle belle, bella oltra le belle, BELLISSIMO anello, luogo, figliuolo, amore, dì, uiſo, belliſſima camera. Fra tutte le donne del mondo era belliſſima. Oltre ad ogni altra eſtimatione belliſſima, belliſſime fatterze, caſe, belliſſimi oricanni d'argento, Letti. DAN. Bel monte, fiumicello, ſembiante, ſoggiorno, arneſe, ciel, ſereno. S'ei fu ſi bel com'egli hora è brutto. Et io, tanto m'è bel, quant'a te piace. Bell'acqua, AURORA, bello ſtile, tacere, ou'è più bello tacere, quant'oro ſu bello, carro coſi bello, bella donna. ſcola, perſona, Deianira, uita, Italia, figlia, ſepoltura, creatura, fiumana, giouane, uolta uerme ſi lieta come bella, tra bella, & buona, belle coſe, ſtelle, mani, membra, creature, gli occhi belli, begli occhi, men belli. BEM. Fornito hai bella donna il tuo uiaggio.

6'4 Abbellire. Lat. ornare, pulchrum facere, uel fieri. ha la ſignificatione attiua, & paſſiua, & è della quarta maniera de uerbi. BOC. Chi della cagione di queſto ſuo abbellirſi domandata l'haueſſe, preſtamente, ſi come colei che più ch'altra femina di malitia piena, riſpondeua che per più piacermi il facea. i. farſi bella. LA. DAN. Natura laſcia poi far a uoi, Secondo che u'abbella. i. ſecondo che ui piace, o par bello. Di colui che abbelliua di Maria. Che s'abbelliuan con mutui rai. Ei cominciò liberamente a dire, Tan m'abbelis uotre cortois deman. i. tanto mi piace uoſtra corteſe domanda. Abbelliſco poi è uſato da proſatori. ARI. Doue le ſpoglie d'oro abbella, & liſcia.

Pulcro. Lat. pulcher, decens, decorus, formoſus. ual bello. DAN. Mal dar, & mal tener lo mondo pulcro HA tolto lor, & poſto a queſta zuffa QUAL ella ſia, parole non ci appulcro.

Appulcrare, per abbellire, uedi di ſopra a Pulcro.

Belli, & bello celebrati da noſtri poeti. Abſalone, Adone, Alcibiade, Alcina, DANAE, Dafne, Fauſtina, Gaia, HELENA, Herſe, Heſiſila, Ioſef figliuol di Iacob, Olimpia, Orithia Amazona, Filomena, Pico, Proſerpina, Rachel, semiramis, TAMAR, Tisbe, & Piramo, Europa amata da Gioue. 665

Abſalone fu figliuolo di Dauid, & fu belliſſimo, & ribello al padre, & da lui uinto fuggendo per le ſelue, & ritenuto da i rami d'un albero per li capelli che lunghi hauea, et da Ioab ſoldato del padre fu trafitto da una lancia & morì, fu poi lungamente pianto dal padre. PET. Vedi Tamar, che del ſuo frate Abſalone diſdegnoſa, e dolente ſi richiama. uedi a Tamar a 662. BOC. Nella uiſione amoroſa. Nel riguardar piu innanzi affigurai Il uiſo d'Abſalon che per bellezza Sol hebbe ch'altro nel mõdo giamai. ARI. Sallo, ch'incontra ſe il frate Abſalone Per Tamar traſſe a ſanguinoſo ſdegno.

Adone, di cui fauoleggiando i poeti dicono, che abbraccian do Cupidine la ſua madre Venere a caſo gli uſcì una frec cia della Faretra, & la ferì nel petto, per laqual piaga arſe d'amore d'Adone giouane belliſſimo figliuola di Cinara & di Mirra, il quale dopo morto & lauato d'un cinghiale, ſi conuertì in fiore coſi nominato, & però dice DAN. Non credo che ſplendeſſe tanto lume Sotto le ciglia di Vener trafitta Dal figlio fuor di tutto ſuo coſtume. uedi il reſto della hiſtoria a Mirra a 680.

Alcibiade Atheniese di corpo formoſiſſimo. uedi ad oratori a 734.

Alcina celebrata dal noſtro Arioſto, il quale deſcriuendo le 666
ſue bellezze coſi dice. ſola di tutte Alcina era più bella. Si come è bello il ſol più d'ogni ſtella. Di perſona era tãto ben formata, Quante me'finger ſan pittori induſtri. Con bionda chioma lunga & annodata. Oro non è, che più riſplenda, o luſtri, Spargeanſi per la guancia delicata Miſto color di roſe, & di Ligustri Di terſo auorio era la fronte lieta, Che lo ſpatio finia con giuſta meta. Sotto duo negri. e ſottiliſſimi archi ſon duo negri occhi, anzi duo chiari ſoli Pietoſi a riguardar, a muouer parchi, Intorno cui par ch'amor ſcherzi, & uoli. Et ch'indi tutta la faretra ſcarchi, & che uiſibilmente i cori inuoli. Quindi il naſo per mezo il uiſo ſcende, Che non troua l'inuidia, oue l'emende. Sotto qual ſtà, quaſi fra duo uallette La bocca ſparſa di natio cinabro, Quiui due filze ſon di perle elette, Che chiude, & apre un bello, & dolce labro Quindi eſcon le corteſi parolette Da render molle ogni cor roꝛzo, et ſcabro, Quiui ſi forma quel ſoaue riſo, Ch'apre a suo poſta in terra il Paradiſo. Bianca neue è il bel collo, e'l petto latte. Il collo è tondo, il petto colmo et largo. Due pome acerbe, e pur d'auorio fatte Vengono, et uan come onda al primo margo, Quando piaceuol aura il mar combatte. Non potria l'altre parti ueder Argo. Ben ſi puo giudicar, che corriſponde A quel ch'appar di fuor, quel che s'aſconde. Moſtran le braccia ſua miſura giuſta.

Et la

Et la candida man spesso si uede lunghetta alquanto, & di larghezza angusta Il breue asciutto, & ritondetto piede. Gli angelici sembianti nati in cielo Non si ponno celar sotto il bel uelo. Hauea ogni sua parte un laccio teso. O parli, o rida, o canti, o passo muoua, Ne marauiglia è, se Ruggier ne è preso, Poi che tanto benigna se la troua. Costei fu maga, & incantatrice. Alcina bruttissima, uedi a 1818.

Diagora *seruo, che per la sua bellezza fu comperato da Democrito cento dramme acciò studiasse, diuenne Filosofo, & perche non hauea religione & era incredulo, fu detto* Atheos.

Danae *madre di Perseo, uedi ad esso Perseo a 475.*

Faustina *bellissima figlia d'Antonino Pio, & moglie di Marco Aurelio, uedi ad esso Marco Antonio a 654. al suo luogo.*

667 Gaia *fu donna bellissima & honestissima, famosa per tutta Italia.* DAN. *Per altro sopranome nol conosco Se nol togliesse da sua figlia Gaia, parlando di Gerardo da Trauigi della famiglia del Camino, laqual spesso hebbe il principato in Trauigi, costui per suoi ottimi consigli & uirtù, fu chiamato il buon Gerardo.*

Herse *bellissima figliuola di Cecrope Re di Athene, di cui s'innamorò Mercurio, uedi la historia ad Aglauro a 323.*

Olimpia *celebrata dall'*ARI. *Le bellezze d'Olimpia era di quelle, Che son piu rare, e non la fronte sola, Gliocchi, e le guancie, e le chiome hauea belle. La bocca, el naso, gli homeri, e la gola, Ma discendendo giù dalle Mammelle, Le parti che solea coprir la stola, Fur di tãta eccellẽtia, ch'ã teporse. A quante n'hauea il mondo pòtean forse. Vincea no di candor le neui intatte, Et eran piu ch'auorio a toccar molli, Le poppe ritondette pareanlatte. Che fuor de giunchi a l'hora a l'hora tolli, Spatio fra lor tal discẽdea, qual fatte Esser ueggiam fra picciolini eolli L'õbrose ualli in sua stagion amene, Che'l uerno habbia di neue allhora piene. I rileuati fianchi, e le belle anche E netto piu che specchio, il uentre piano pareano fatti, e quelle coscie bianche Da uidia a torno, o da piu dotta mano. Di quelle parti debbou dir anche, Che pur celare ella bramaua in uano, Dirò in somma ch'in lei dal capo al piede. Quant'esser può belta tutta si uede. Se fosse stata ne le ualli Idee Vista dal pastor Frigio, io non sò quanto Vener, se ben uince a quell'altre Dee, Portato hauesse di bellezze il uanto, Ne forse ito saria ne le Amiclee Contrade esso a uiolar l'hospitio santo. Ma detto hauria con Menelao tu resta Helena pur, ch'altra io non uò che questa. Et se fosse costei stata a Crotone Quando Zeusi l'imagine far uolse. Che por douea nel tempio di Iunone E tante belle nude in sieme accolse, Et che per una farne in perfettione Da chi una parte, & da chi un'altra tolse, Non hauea da torre altra che costei. Che tutte le bellezze erano in lei.*

Rachel, *donna di Iacob Patriarca. uedi a Iacob a 23.*

Et uolendo lodare una donna di bellezze, uedi a Zeusi pittore 809. & a Simone pittore al detto luogo, & a Laura celebrata dal nostro Petrarca, doue troverai tutte le lodi da esso Petrarca a 653. al luogo suo.

668 Vaghezza, *è desiderio, & brama di cosa che diletta.* Lat. *uenustas, gratia, suauitas, pulchritudo, cupiditas, lepor.* PET. & BOC. *Qual uaghezza di lauro. o qual di mirto, cotal, nouo, Rien di uaghezza. Vaghezze nouelle Che mi mettesse in cor noua uaghezza. Ne uaghezza di preda, in odio, Misero amante, a che uaghezza il mena. Questa mia donna mi menò molto anni Pien di uaghezza giouanil ardendo. Volar ne gli occhi altrui per sua uaghezza. Gli occhi, per quanto la uaghezza, che gli spinge. Vostra uaghezza acqueta un mouer d'occhio.*

Vago, *bello, innamorato, & è quello che prende diletto di cosa molto desiderata.* Lat. *uenustus uagus, suauis, gratiosus. amœnus, lepidus, cupidus.* PET. *Vago desir, desio, cor, pensier. auuersario. Vaghi occhi, sensi. luci. Vaga alma, lingua, mente, uita, Gli occhi di pianger uaghi. O uaghi habitator de uerdi boschi. Ch'i farei uago di uoltar la uela. Vago de bei rami. pien d'un uago pensier che mi disuia. Deh hor fos'io col uago de la Luna addormentato. idest Endimion disioso della Luna, ouero innamorato della Luna. Vago d'udir nouelle oltra mi misi. di ueder piu uago. come inconstante, & uaga timida ardita uita de gli amanti Fanno le luci mie di pianger uaghe.* BOC. *Vaga luce. idest bella. Io son si uaga della mia bellezza, idest disiosa, & innamorata. Si come uaga di ueder cose nuoue.* Tua figliuola è stata si uaga del lusignuolo. *Vaghe donne, canzoni, idest belle. Vaghi di pecunia. Si come uaghi d'esser ciascun il piu honorato. Con gli occhi uaghi & scintillanti. Delle femine era cosi uago, come sono i cani delle bastonate. di che ella è uaghissima.*

Vagheggiatore. *Lat. inspector, admirator, & contemplator.* BOC. *Diego, ilquale essendo del corpo bellissimo, & uie piu gran uagheggiatore. Io ne ho ne miei di mille ueduti uagheggiatori, amatori.*

Vagheggiare. *Lat. contemplari, admirari, amanter seu cupide inspicere.* PET. *Che'n uagheggiar uoi stessa hauete stanchi. E'l sol uagheggio.* BOC. *Lui uagheggiar la moglie di messer Francesco. Che'l tempo che leggieri se'n uola, tutto in uagheggiarmi spese. Et lungamente stata uagheggiata dal duca. Che un giouane molto da bene la uagheggiaua discretamente.*

Inuaghire. *Lat. oblectari, & cupidum fieri.* BOC. *Messer lo perte ne inuaghì si forte, che menaua ismanie. Delqual falcone il fanciullo mio è si forte inuaghito. i. diuenuto desideroso* PET. *Gli occhi inuaghito allhor si de lor guai. Piu m'inuaghisce, doue piu m'incende.* 669

Gratia. *Lat. et decentia, indoles. Tre sono le gratie, cioè Aglaia, che in greco significa splendido. Efrosina, che dinota letitia, et Thalia fiorẽte, & uerdeggiante.* PET. *&* BOC. *Gratia spetiale, somma, tanta, gran gratia, grandissima. Per quanto egli ha cara la nostra gratia. Il Re gli rendè la sua gratia. Gliocchi per gratia gira. Vergine sacra d'ogni gratia piena. Che tarde non fur mai gratie diuine.* Gratie *ch'a poch'il ciel largo destina.* DAN. *Non è l'affettion tanto profonda, Che basti a render uoi gratia per gratia.*

Gratitudine. *Lat. gratia.* BOC. *La magnifica gratitudine di Tito, & perciò che la gratitudine (secondo ch'io credo) tra l'altre uirtù è sommamente da commendare.*

Grato. *Lat. gratus.* BOC. *Grato seruigio. Il Re Carlo uerso noi trouammo si grato. Grata uenuta. Amistà, & conclusione.*

Gratioso. *Lat. & eucharis, is, lepidus.* BOC. *Gratioso gentil'huomo.*

til'huomo. Tito a tutti i Romani gratioso. Tanto lieta, & gratiosa. gratiosissime donne, & gratiosissimamente rice uute furono. PET. gratioso dono. DAN. Gratioso fia lor ue derti assai.

670 Ringratiare. Lat. agere gratias. PET. & BOC. Incominciò a ringratiare. Iddio. Ringratiando Iddio. Ringratiando na tura e'l dì che nacqui. Dio ringratiando a mezza notte in fretta. Assai cortesemente ringratiando. LO ringratiaro- no quanto meglio seppero, & piu poterono. Et con pieto so core ringratio Iddio, che lei non hauea dimenticata. Et come meglio puote, & seppe ringratiò il caualiere. On d'io amor ringratio. Ringratio lui, che giusti preghi hu- mani benignamente sua mercede ascolta. In atto & in pa role la ringratio. Et al signor ch'i'adoro & ch'io ringra- tio, uedi 168.

Ingratitudine. Lat. ingratitudo, attamen hoc uocabulo Cice ro nõ usus est, sed grato potius acharista, ut in epistolis ad Atticum. BOC. La ingratitudine è un grandissimo pecca to de popoli, & è si radicata in quelli, che non si come l'al tre cose inuecchia, ma ogni piu uerde germoglia, & do po i fiori conduce in grandissima copia i frutti suoi nella Epistola confortatoria. Hauendo riguardo alla ingratitu dine di lui uerso la mia madre mostrata. ARI. Se d'ogni altro peccato assai piu quello. De l'empia ingratitudine l'huom graua. E per questo dal ciel l'angel piu bello Fu relegato in parte oscura e caua. E se grã fallo aspetta grã flagello Qnando debita menda il cor non laua. Guarda ch'aspro flagello in te non scenda, Che mi sei ingrato, e nõ uuoi farne emenda.

671 Ingrato. Lat. & acharis. PET. Ingrato mondo, ingrata lingua, Questo ingrato dirà. Et tal merito ha ci ingra- to serue. Ch'a gl'ingrati troncar a bel studio erra. BOC. Per non parere ingrato. Chi è stato uerso il uostro uole re ingrato.

Venustà, Lat. uenustas, gratia, & ut docet Cicero Venustatem fœminis, dignitatem uiris conuenire. è bellezza di corpo, & gratia negli atti, & nel parlare. T. uenusto sguardo, aspetto.

Auenente. Lat. bene moratus, bonæ indolis, & gratiosus, ual apparescente, gratioso, allegro. da auere. Lat. per essere allegro. BOC. La fanciulla, percioche bella, & gentile- sca, & auenente era. Il Re ueggendola bella, giouane & auenente non seppe disdire. Essendo costei bella don- na & auenente. i. gratiosa. Giouane in ciascuna cosa assi- ta & auenente.

Apparescente. è quello istello ch'è auenente, uedi a 1412.

Ageuolezza. Lat. facilitas, gratia, uoluptas, ual gratia, piacere, & auantaggio. DAN. Et quali ageuolezze, & quali auanzi.

Ageuole. Lat. agilis, facilis, placidus, comes. è proprio quel lo che si mostra ad altrui grato. BOC. Questo gli parse ageuole per l'uffitio. i. facile. Sono troppo piu ageuoli a riprendere che ad emendare. Spesso io le uoci in prieghi per gli ageuolamenti della luna usate, riuolsi in minac cie. idest prestezze, & corsi della luna, FI. Assai age uolmente si piegò a preghi dell'Abate. idest facilmente. PET. L'altro puoi giuso ageuolmente porre. Comperde ageuolmente in un mattino. DAN. La piu romita uia Ver so di quella ageuole, & aperta Ageuolmente homai si sale.

Ageuolare. Lat. facilem reddere, expedire, explicare. ual fa 672
cilitare, cioè far facile. BOC. Et questo presi non per age uolarti, ma per essere piu tosto lieto. DAN. Se l'ageuolò per la sua uia. ARI. Miracol fu, che sentì al fin del uoto Crescersi forza, e Ageuolarsi il nuoto. BEM. Io ui ageuo- lerò la lunga uia.

Malegeuole. Lat. difficilis e BOC. Ma poco malageuole gli fu. Egli è molto malageuole ad una donna il poter trouare mille fiorini d'oro. Malageuolmente. Malageuo- lissimamente. DAN. Ch'era ronchioso, stretto, & ma lageuole.

Malageuolezza. Lat. difficultas. BOC. Alla quale senza gran malageuolezza andar non poteua. Ilche con gran malageuolezza ottenne.

Latino. Lat. facilis. DAN. si che raffigurar m'è piu Lati- no. idest facile, et però si dice Latinamente. idest facilmen te, & largamente.

Mercè. Lat. gratia, munus, pietas, & uenia, ual gratia. PET. Vostra mercè cui tanto si commise. Mercè di quel signor che mi diè forza. BOC. La buona mercè d'Iddio. Martellino gridaua mercè per Dio. idest pietà. La sua mercè. idest gratia. Che la Iddio mercè non mi bisogna. Vostra buona mercè. Lat. dono uestro. Niuna cosa ua lendole il chieder mercè con le braccia in croce. Gran mer cè. uedi a 40.

Mercede. i. gratia. PET. Vostra mercede. S'honesto amor 673
puo meritar mercede. Che quanto piu'l tuo aiuto mi bi- sogna Per domandar mercede. Et se pietà anchor puo quã t'ella suole Mercede haurò. Benignamente sua mercede ascolta. Al fonte di pietà trouar mercede. BOC. Et ch'io gli piaccio, quanto egli a me piace Amor la tua mercede. Aspettando da tuo poter mercede, uedi a 40.

Grado, grato, piacere. Lat. gratus. PET. La uita che per altro non m'è grado. Et prendi in grado i cangiati desiri. C'ha nome uita, ch'a molti è si a grado. BOC. Lui assai accortamente, & a grado seruendo. Che loro uenissero a grado, o in piacere. uedi l'indice. BEM. Leggesi mal gra do uostro. PR.

Leggiadria. Lat. gratia, uenustas, & agilitas. PET. & BOC. Leggiadria, pellegrina, singulare, usata, uera, ani mosa, ignuda, ornata, giunta honestà con leggiadria. Il Sol non uide tanta leggiadria, Leggiadrie compiute.

Leggiadro. Lat. gratiosus, uenustus, & agilis. PET. & BOC. Leggiadro core, disdegno, dolore, habito, porta mento, stile, lume, pensier, uiso, uelo, castigamento. leggiadra cagion, donna, gente, gonna, opra, uendet- ta, uesta, rete. Leggiadre donne, parole, canzonette, ani me, arti, rime, cose. leggiadri modi, nodi, occhi, segni, uisi, rami, giouani. leggiadrissimo giouanetto. leggiadret ta scorza. leggiadretto guanto, uelo. leggiadrette uestie. leggiadramente.

Gentilezza, uedi a Giouane a 404.

Gentil, & gentile. masc. Lat. nobilis. PET. & BOC. Ar 674
to, arbore, collo, core, fisico, foco, habito, ramo, colon- nese, stato, sangue, desir, guardo, miracol, parlar, por to, sdegno, spirto, signore, nome, huomo. Lat. patricius. L'animo uirtuoso con le operationi buone fanno l'huomo, & la donna gentile PH. & fem. giouane, agna, ani ma, aura, braccia, colonna, cosa, fidanza, fera, laura, ombra, persona, pianta, pietate, tela, alma,

Donna

Donna sopra ogni altra gentile. Gentili huominni. Lat. proceres. Animi, animæ, gentilissima donna, Certi gentilotti. gentilesco. DAN. Donna è gentil nel ciel, che si compiange Di questo impedimento. Amor ch'al cor gentil ratto s'apprende. ARI. Ch'amor dè far genti le un cor uillano, E non far d'un gentil contrario effetto. uedi 204.

Ingentilire. Lat. nobilitare se. BOC. pensò d'ingentilire, & per moglie prese una giouane gentil donna.

Cortesia. Lat. beneficientia, munus, liberalitas. è humana, & gratiosa liberalità con destri & moderni costumi, così detta dalle corti de buoni principi, ne quali sempre tal uirtù dee risplendere. PET. & BOC. Per somma, & ineffabil cortesia. Oue alberga honestate, & cortesia. Per cortesia di lui. Cortesia in bando. Sia pietà per me morta & cortesia. Noua, alta, maggiore, pouera, Cortesie maggiori, smisurate, marauigliose, liete, preste, care.

675 Cortese, ual benigno, & liberale. Lat. munificus, liberalis, benignus, beneficus, clemens, ingenuus. PET. & BOC. Cortese masc. cielo, Aprile, affetto, desire, dono, giro, ragionare, signore, & mi sia cortese quanto bisogna. & semi. Romana, domanda. cortesi amanti, atti, costumi, huomini, gliocchi Furmi nel cominciar tanto cortesi. che tua ragion cortesemente dica. Cortesemente la domandò. cortesemente rispose. DAN. però se l'auersario d'ogni male cortese fu. Et donna mi chiamò cortese, & bella O anima cortese mantouana. Et tu cortese ch'ubidisti tosto. Figliuol mio, disse il maestro cortese.

Corteseggiare. Lat. munificentia uti. ual far cortesia. BOC. Ne però del corteseggiare diuenuto stanco.

Lusinghe. Lat. blanditiæ, adulationes assentationes son parole finte, con false accoglienze per indur altri a fare il suo uolere. PET. & BOC. Lusinghe ingannatrici, finte, false, caste. Ne per lusinga del padre. lusinghenole speranza. Amore, lusinghenoli atti, lusinghier crudele, blandicus. blandiculus. Mi credi hora con tue finte lusinghe lusingare.

Lusingare. Lat. blandiri, adulari, palpare. PET. & BOC. Lusingalo, fagli uezzi. Cleopatra lusingata dalla superbia. EP. Vano errore ui lusinga. Speranza mi lusinga. Amor con sue parole lusingando, mi riconduse alla prigion antica.

Blandimenti. Lat. blãdimẽta, blanditiæ, adulationes, sono carezze con lusinghe. BOC. che con parole, cenni, o blandimenti nelle ballate.

Adulatore. Lat. & blandus, assentator, palpator, & palpo. ARI. Volta la turba adulatrice il piede.

676 Applaudere. Lat. & alludere, lætari. ual blandire, & carezzare con atti & gesti delle mani & del corpo. SAN. Tutti con lieti gridi andauano applaudendo d'intorno, & facendo marauigliosa festa, si come a tal giuoco si conuenia. ARI. Amor che dolcemente ne i principij applaude A cui col core e con la lingua applaudo.

Carezze, Vezzi, auezzare, carezzare, uedi a 1563.

Abbracciamenti. Lat. amplexus. BOC. I piaceuoli abbracciamenti, Dopo mille abaracciamenti. Di non uolere de suo abbracciamenti in alcuna maniera. L'abbracciante Ellera auingia il robusto Olmo. PH. Et ueggendo le tenere lagrime, gli abbracciari, & gli honesti basci. SAN. i gratiosi abbracciari. 1to luffi

Abbracciare. Lat. amplecti, complecti, amplexari, & tenere complexum aliquem. PET. Abbracciar l'ombre. Vorre'l uero abbracciar lasciando l'ombre. Ch'abbracci quella. Mentre le parla, et piange, et poi l'abbraccia. ET nulla stringo, et tutto'l mondo abbraccio. BOC. Egli si struggea tutto d'andarla ad abbracciare. Tosto leuati sù, ud abbracciarlo. Abbracciandola, & basciandola piu uolte abbracciandola stretta, non che mille, ma piu di cento mi la uolte la basciaua. Lat. arctiori amplexu, & complexu, tenere, & in sinu, & in complexu tenere, & tenere amplexum, complexum. Affettuosamente corse ad abbracciarlo. Contentate il piacer uostro d'abbracciarmi, & di basciarmi. Ignudi, & discoperti dormire abbracciati. Nel letto trouarono i due amanti abbracciati. uedi l'Indice. DAN. Com'i credetti, fa che tu m'abbraccie. Come quella che tutto'l piano abbraccia. i. cinge. Chi di lor abbracciar mi faceua giotto. Di quelle braccia ardite, ch'abbracciar nostra figlia. i. abbracciaro. Per abbracciarmi con si grande affetto. Et l'altra abbracciaua. Lat. amplecti inter se, inter se complexos. Ritornò uer lui, & abbracciollo, abbracciommi la testa.

Rabbracciare. Lat. iterum amplecti. BOC. Et così detto da capo il rabbracciò. Partiti costoro i giouani si rabbracciarono insieme.

Imbracciare. Lat. clypeare brachium. BOC. Recatosi la lancia in mano, & chiusasi la uisera dell'elmo, & imbracciato il buon scudo. PH.

Congiungimenti. Lat. amplexus, coniunctio, concubitus, 677
coitus, son gli dolci, e ultimi effetti d'amore. BOC. L'huomo, & la donna douersi astenere da così fatti congiungimenti. Ne quai primi congiungimenti affettuosamente dal conte cercati. I piaceuoli abbracciamenti, & congiũgimenti dilettenoli. Et così furtiuamente li loro congiungimenti continouando. Ma come marito i suo congiungimenti cercai. Febo la congiungitrice stella lasciata. PH. Focion è detta da Greci.

Allettare. Lat. allectare, o allicere, ual trarre se. PET. Ma si com'huom talhor che piange et parte Vede cosa che gliocchi, e'l cor alletta. DAN. Ond'esta tracotanza in noi s'alletta. ideſt onde questa superbia è tratta, & posta, & aggiunta. perche tanta uiltà nel cor allette? ARI. La fredda notte ogni animale alletta.

Basci, o baci. Lat. osculum, ut inter amicos Basium ut inter parentes Suauium, uoluptatis a suauitate dictum, ut inter amantes. BOC. Basci honesti, amorosi, conoscendo quanto piu saporosi fossero i basci dell'amante. Vn solo bascio grandissimo. Il prete dandole i piu dolci basciozzi del mondo. ARI. Ma baci che imitauan le colombe.

Basciare, Lat. osculum. PET. Disse, il basciar sie in uece di parole.

Basciare. Lat. osculari, basiare, & suauiari. PET. Basciale'l piede, o la man bella & bianca. Basciolle si che ralle gro ciascuna; BOC. Et abbracciatola la uolea basciare. Hor mi bascia bẽ mille uolte. Io basciai gliocchi, che m'ha nea morta. Et tutti basciandogli in bocca. Ne facea altro, che basciarla. Vna uolta si basciarono alla sfuggiasca. Bocca basciata non perde uentura. DAN. Esser basciato da cotanto amante. la boccami basciò tutta tremante. et basciarsi una cõ l'altra. Et basciauansi insieme alcuna

uolta. Basciom & uolto.

678 Lasciua. Lat. petulantia, mollities, mollitudo, & nequitia. PET. Ei nacque d'otio & di lasciuia humana.

Lasciuio. Lat. & procax, & asotus, petulans, libidinosus, uenerus, luxuriosus, mollis. BOC. Lasciua uita, Sono di uenute lasciue. Giouanette cauriole, & lasciue. Diuenuti lasciui.

Libidine. Lat libido, fluxura. BOC. Contrasta in questo tuo cominciamento alla tua libidine. & nella uisione amorosa. I quai beati si tengon piu, quanto piu a tal libidine gli recca.

Lussuria. Lat. luxus, fluxura, nequitia, petulantia. libido. PET. In cui lussuria fa l'ultima proua. BOC. Se mai in lussuria con alcuna femina peccato hauesse. & nel PH. Similmente ti sia la Lussuria nemica, laquale conciosia cosa che tutti gli altri uitij da combbatter sia, sola è da fuggire, Questa è del corpo, & della borsa nemica, con la sua corta, & fastidiosa dolcezza. Seguendo la sentenza di Sofocle, et di Zenone dicenti che la lussuria è da fuggire, come furiosa signoria. Focosa lussuria, Lussurianti rami. id est crescenti oltre il douere. AM. DAN. Vedrasi la lussuria, e'l uiuer molle. Poi è Cleopatra lussuriosa.

Lussuriosso. Lat. Luxuriosus, nequam.

Lussurioli, & lasciui celebrati da nostri, poeti, Bibili, Carlo primo Re di Puglia, Cleopatra, Mirra, Penelope, Fedra, Pasife, Raab, Sardanapallo, Semiramis, Tereo.

679 Carlo. Lat. Carolus, secondo figliuolo di Carlo primo Re di Puglia, di casa di Francia. Ilqual fu zoppo, ouero sciancato, fu molto lussurioso, & corruttor di uergini, di, che si scusaua dicendo, sarlo perche altrimenti sarebbe diuenuto leproso, hebbe questa sola bontà che fu liberale. onde dice DAN. Vedrassi il zoppo di Gierusalemme Segnata con un I la sua bontate Quando'l contrario segnerà un emme, che uiene a significare mille, per cioche fu macchiato d'infiniti uitij (& altroue) Guglielmo fu, che quella terra plora, Che piange Carlo & Federico, uino,

Cleopatra fu figliuola di Tolomeo Pitone Re d'Egitto, & sorella, & moglie di Tolomeo Dionisio, ilquale uccise Pompeo, & essendo discordia tra'l Re fanciullo, & la sorella Cleopatra, laquale il padre haueua lasciata parteci pe nel regno, & pregaua nel testamento il popolo Romano, che facesse la estrema sua uolontà esequire, & nella espugnatione che Cesare fè d'Alessandria, essa et con bel lezze & con ornato parlare & dolce maniera, lequali cose marauigliosamente erano in lei, allettò Cesare al suo amore, & di lei partorì Cesarione, & dopo la morte di Cesare, con le medesime arti tanto tirò a se M. Antonio che egli ardentemente l'amò, & per lei rifiutò Ottauia sorella d'Ottauiano. In molte delitie, & in gran lusso uissero in Alessandria. Finalmente uinto che fu M. Antonio da Ottauiano, si rifuggirono in Egitto, & Antonio uedendo altrimenti non poter fuggire Ottauiano si uccise, Cleopatra presa uiua, temendo non hauere ad essere menta nel trionfo, s'uccise col ueleno, altri dicono che col morso dell'aspe si uccise. Fu femina di graude animo, & molto prudente, ma non meno lasciua, laquale come scriue Plutarco, ualeua piu per certa uenustà, & gesti, & modi pieni d'allettamenti che per bellezza, & però ben dice il nostro DAN. poi è Cleopatra Lussuriosa Piangen'anchor la trista Cleopatra, Che fuggendogl'innanzi dal colubro LA morte prese subitana & atra. & il PET. Poi uidi Cleopatra, & ciascun'arsa d'indegno foco. Quel che'n sit signoril, e'n si superba Vista uien prima è Cesar, ch'n Egito Cleopatra legò tra fiori, & l'herba. ARI. O la Regina splendida di Nino Hauria imitata con mortifer sonno .i. Cleopatra.

Mirra. Lat. Myrrha. costei s'innamorò di Cina Re di Cipri 680
suo padre, & occultamente giacque cõ lui per mezzo della sua balia, laquale finge a lei essere una fanciulla che nõ uolea essere conosciuta. piu uolte gliela menò celatamente di notte al letto, fin che'l padre uago di conoscerla, contro alla data fede, s'accorse ch'era la sua figlia, onde pieno d'ira & di furore, cercò d'ucciderla, ma ella aiutata dalle tenebre tosto fuggendo, allontanatasi da lui, & uagabonda per molti paesi arriuò in Arabia, & uenendo il nono mese partorì Adone figliuolo, & nepote del padre, & fratello, & figliuolo della madre ilquale per esser stato di marauigliosa bellezza, fu da Venere feruidamente amato, delqual amore uedi ad esso Adone a 665. al fine per pietà de gli Iddij ella si conuertì in arbore del suo nome. PET. semiramis. Bibli, & Mirra ria Come ciascuna par che si uergogni de la lor non concessa, & torta uia. DAN. Et egli a me, quell'è l'anima antica Di Mirra scelerata che diuenne Al padre fuor del dritt'amor amica. Questa a peccar con esso cosi uenne falsificãdo se in altrui forma. ARI. E Mirra il padre, & la Cretense il Toro.

Pasife figlia del Sole, moglie di Minos Re di Creti innamorata, & ingrauidata dal Toro, che poi partorì il Minotauro mostro, uedi a 1223. ARI. Com'odo Pasife ne la uacca entrò del legno. E Mirra il padre, è la Cretense il Toro. i. Pasife.

Fedra. Lat. Phœdra moglie di Theseo, & matrigna d'Hippolito, uedi a 655.

Penelope per l'auttorità del Petrarca l'habbiam posta nel numero delle caste, uedi a 215. 681

Raab meretrice, Questa fu prima, che nel popolo gentile credesse alla religione del testameuto uecchio, & combattendo Iosue Hierico città per non hauerlo uoluto riceuer per poter meglio & piu tosto espugnarla, mandò tre spie per informarsi del sito & de processi de gli huomini. Costoro dopo alcuni dì furono conosciuti, & hauẽdo la caccia dal popolo che gli uoleano pigliare, rifuggirono in casa di Raab femina molto accorta nelle fiãme di Venere. essa mostra e'amore di Dio, & del prossimo gli occultò, et dopo, per che haueua la casa congiunta con le mura della città, li calo fuori, & saluolli, & essa fu sola saluata, perche con quelli si compose, che quando Iosue saccheggiasse la terra, essa porrebbe un panno uermiglio alle sue finestre, ilquale ueduto le fosse conseruata la casa DAN. Hor sappi, che là entrò si tranquilla Raab, & a nostr'ordine cõgiunta di lei nel sommo grado si sigillia.

Sardanapallo fu trigesimo, & uoltimo Re de gli Assiri, huomo deditissimo ad ogni spetie d'effeminata uolutà. costui stana rinchiuso tra le sue concubine uestito, & ornato, & lisciato come femina, ne d'alcuno si lasciaua uedere. Questa si delitiosa, & otiosa uita diede sperãza ad Abrace capitano de Persi e de Medi che militauano alla guerra del Re di poter torgli il regno, et cõferinne cõ Balese, ilqual ãcora egli si trououa in tal militia capitano de Babiloni, es

perche

perche era dotto in astrologia uolëtier fece l'impresa, per che le stelle gli prometteuano indubitata uittoria, ma non senza laboriosi affanni, et sanguinose bataglie, Furono adunque due uolte rotte da gli eserciti del Re, ma finalmente l'assediarono, Perche disperando lo salute Sardanapalo ordinò grandissimo fuoco, & in quello se, & i piu cari amici, & tutte le cõcubine, & le piu pretiose cose arse. Fece l'Epitafio della sua sepoltura in questa sententia. Solo quello è stato mio, ch'io ho mangiato, et beuto, et consumato nell'amore. altri scriuono. mangia, beui, et gioca dopo la morte niente piace. onde DAN. Non era giunto anchor Sardanapallo A mostrar cio che'n camera si puote.

682 Semiramis fu moglie di Nino de gli Assiri, della cui origine Diodoro Siculo pone cose fauolose. Percioche scriue lei essere nata in una selua appresso d'un lago d'Ascalonia città, & la madre pone una, laquale quiui era adorata per dea, & il padre giouane, ilquale le sacrificaua, nata, dice essere stata occultata in una spelunca, et quiui dalle colombe nutrita col latte, ilquale toglieuano a pastori quando mungeuano, & finalmente trouata essere stata data a Simma uresetto de pestori del Re. Costei adunque fu nominata Semiramis per essere stata nudrita dalle colombe, perche in lingua Soriana Semiramis significa colomba. Crescendo uenne di si marauigliosa bellezza, che Menone huomo primo del cõsiglio del Re la sposò, ne fu in lei minore la prudentia che la bellezza, onde il marito niẽte faceua senza il suo consiglio. Era in questo tẽpo Nino Re de gli Assiri con l'essercito contra Battriani, & assediaua Battra città prima di quella regione, & uedendo Menone, che la ossidione hauea ad esser lunga, mandò per Semiramis, senza laquale non uiueua se nõ in merore. Venne la donna. & con diligenza speculando il sito della terra per uia difficile & non guardata, perche quella parte parea inespugnabile prese la rocca della città, onde i Battriani furono costretti a darsi. Questo alla donna dette grandissima fama, Et il Re cosi mosso dalle bellezze, come dalle uirtù, la chiese al marito, promettendogli in cambio Sosane sua figlia, & dinegandola minacciò d'accecarlo. Menone per dolore s'impiccò, & in questo modo diuentò moglie di Nino Semiramis, & di lui partorì Nino. Hauẽdo Nino presa tutta Siria, & in quella edificata la gran città detta Niniue, prese successiuamente tutto l'Imperio di Oriente, poi mosse guerra a Zoroastre Re de Batriani, col quale uenendo a battaglia lo superò, & uccise. Vltimamẽte andò contra gli Egitti, et fu in una battaglia di una saetta ferito, & morì, & lasciò il reame a Semiramis, Ella uolendo far cose egregie edificò Babilonia sopra l'Eufrate, le mura della quale giravano stadij tanti quanti dì ha l'anno, & lo stadio è l'ottaua parte d'un miglio. adunque trecento, e quindici, sono miglia quarãtasei in circa, le mura erano di mattoni, e haueano ccl. torri. Ne mattoni crudi haue a impresse uarie forme de fere, & ciascuno del suo colore in forma che'l circuito faceua una caccia, et in luogo di calcina tolse bitume della palude asfaltide. Lascio a dietro molte stupende cose circa ciò, perche sole richiede rebbono un uolume. Vinse i Medi, doue la ciò molte mirabile opere, horti, acquedutti, & uie. Vinse i Persi, doue molti monti spianò, & in piano molti monti fece per sepolture de suoi amici. Vinse gli Indi, contro a quali tre milioni d'huomini a pie, & cinquanta migliaia a cauallo, & cento migliaia di carri conduste. Fu molto luxuriosa. Ma non uolse mari.. proprio eleggeua tra giouanetti piu belli & dipoi li mandaua in luogo che piu non si uiuedeuano. Questo scriue Diodoro. Iustino dice, che finalmente uolendo usare col figlio Nino, fu da lui uccisa. Alquanti dicono che lo prese per marito, & a ricoprir l'infamia constituì per legge, che fosse licito a ciascuno fare il simile. et però dice il nostro PET. Semiramis, Bibli, & Mirraria, Come ciascuna par che si uergogna de la lor non concessa & tor ta uia, Poi uidi la magnanima Reina (.i. Semiramis) Ch'una treccia riuolta, & l'altra sparsa corse a la Babilonica rouina. DAN. Ella è Semiromis, di cui si legge, Che succedette a Nino, & fu sua sposa, Tenne la terra che'l soldan corregge. BOC. Et ben ch'io habbia udito, che cõ tanti ornamenti solea semiramis entrare nelle camere del figliuolo di Belo. ARI. La moglie del Re Nino hebbe disio il figlio amando scelerate & empio.

Tereo Re di Thracia, figlio di Marte, con Bistonide ninfa. hauendo per donna Progna, sforzò la sua sorella Filomena, laquali per uendetta della ingiuria & dell'oltraggio, occisero Itis suo figlio & di Progne, & al padre a magiare il diedero, & seguẽdole Tereo per ucciderle, egli si trasformò in Vpupa, progne in Rbondinella, Filomena in Rosignuolo, & lo infelice Itis in Fagiano, uedi a Filomena la historia a 656.

Strupo, et stupro, lat DAN. Doue Michele Fè la uendetta 683
del superbo Strupo. i. uitio. ARE con incendi e stupri le diuine E le profane cose ire ugualmente.

Adulterio. Lat. & stuprum. PET. Et doue hai posto spene? Ne gli adulteri tuoi. BOC. Fosse con alcuno suo amante trouata in adulterio. DAN. Tosto libere fien de l'adulterio, per oro & per argento adulterio. ARI. Riconobbe l'adulterio dibotto. Ch'adultero era, e non di lei fratello.

Incesto. Lat. ual abbracciamento di parente, o di sacerdote. ARI. Sono quest'altre due nate d'incesto.

Sodomitica. Lat. & pædicatio, præpostera libido, pedera ster. BOC. Dishoneſtamente peccare in lussuria, & non solamente nella naturale, ma nella sodomitica senza freno di rimordimento. DAN. Et per lo minor giron suggella del segno suo, & Sodoma & Caorsa. La noua gente sodoma & Gomora.

Sodomito. Lat. emasculator, pædio, & pedicator, diuisor, Cinedus, & Paticus, è quello che patisce, & Draucus è quello che fa per piacere, a piacendo dictum.

Sodomiti celebrati da nostri poeti, Dionisio Siracusano. uedi a Tiranni a 331. Anacreonte da Teo poeta lirico. Iacopo Rusticucci. Brunetto Latini.

Iacopo Rusticucci. Lat. Iacobus. Fu costui caualiere Fioren 684
tino, non di molta famosa famiglia, ma abondante di richezze, et di grande animo, et pien di liberalità. Ma hebbe moglie di si peruersi costumi, che finalmente gli fu necessario di separarla da se, et questo fu cagione, che egli rimase senza moglie cadesse nel uitio abomineuole contra natura. et però dice DAN. Et io che posto son con loro in croce. Iacopo Rusticucci fui, et certo LA fiera moglie piu ch'altro mi once.

Bagascie, puntane, concubine ruffiani a 1522.

Festa. Lat. uoluptas, gaudium, PET. Quante feste sprezzai. per adornar il di Festo et altero. Lat. dies festus, et intercisus

intercisus dies, la meza festa cioè che si lauora, et che non si lauora. BOC. *Festa grande, bella, lunga, amicheuole, nobile, maraviglioſa, ineſtimabile, doloroſa, inuitati ad una grandiſſima feſta da lui apparecchiata.* LAT *nuptiæ Per douere cō gran feſta celebrar le nozze.* LA *caſa fu di lieta feſta piena. & feſte maraviglioſe Principali. Il ſcheggiale dalle feſte Coſi lieta, & feſtante la uide. Feſtā ti giouani.* LAT. *Gaudentes, exaltantes, lætitiæ dedite. I porti, preghi, & ſacrificij a gli Iddij feſteggeuoli eſulta no.* AM. *Li lor famigli di lieti, & feſteggianti trouarono. Feſteggiar campagneuole.*

685 Feſteuole. *Lat. lætus, feſtinus, lepidus, ludibundus, incundus hilaris.* BOC. *Feſteuole huomo. Eliſa tutta feſteuole. Feſteuolmente uiuere ſi uuole. Feſtoſe, foglie.*

Inuito. *Lat. inuitamentum, inuitatio, inuitatus, conuocatio* BOC. *Eſſi tennero lo inuito.* LAT. *acceperunt conditionem. Senza alcuno inuito aſpettare. Queſto caualiere haueua dubito, che eſſi non haueſſero tenuto l'inuito. Et ſenza troppi inuiti.* LA *bella giouane forſe tal uolta inuitatrice.*

Inuitare. Lat. & conuocare. PET. *Perche dì e notte indi-m'inuita, et come amor m'inuita. A parlar teco con pietà m'inuita.* BOC. *Alqual conuito una parte de piu horreuoli cittadini fece inuitare. Coſi adunque inuitando ſpeſſo la giouane Ruſtico. Inuitarmi a bere. uedi l'indice.*

Conuito. *Lat. conuiuium, conuocatio, ſympoſium.* BOC. *conuito, ſolenne, magnifico, grandiſſimo. Bel & gran conuito. Coſi fatti conuiti. Li conuitati partitiſi.*

686 Tauola. *per lo cōuito. La menſa, conuitus, ſympoſium.* BOC. *Il Re & la Marcheſana ad una tauola. Data l'acqua al le mani miſe ogniuno a tauola.* LE *ſpoſe con le altre donne a tauola erano per mangiare aſſettate. Spendo il mio per metter tauola, & honorare i miei citiadini. i. far conuito. uedi l'indice. & per la menſa, uedi a* 1603.

Nozze. *Lat. Nuptiæ, & Paranymphus il mezano, oſenſale delle nozze Himeneo, & Talaſſo ſuoi Dei, & Giunone ſua dea.* BOC. *Nozze magnifiche, belle, horreuoli. Quiui Marcuccio la ſposò, & grandi, & belle nozze fe ce, lieti, grandi, ſpeſſa. Eſſendo delle Pattuite nozze uenuto il tempo. Poi che Himeneo coronato delle frondi di Pallade fu prima nelle ſue caſe. & le ſante tede arſe nella camera.* PH.

Himeneo. *Lat. Himeneus Dio delle nozze.* ARI. *Spere Celebrare i leggittimi Himenei, ideſt matrimonij. coſi detti da Himeneo ſuo Dio.*

Pompa. *Lat.* PET. *in te ſpiego fortuna ogni ſua pompa. Sen z'altra pompa di goderſi in ſeno.* PASSAN *uoſtri trionfi, & uoſtre pompe.* BOC. *Pompa grande. Magnifica, con tutta la pompa delle nozze.*

Pompoſo. *Lat. lautus, ſplendidus, ſpecioſus, faſtoſus, ſuperbus.* BOC. *Pompoſo habito, pompoſa ghirlanda.*

687 Delitie. *Lat. delitiæ.* DAN. *Non ardirei* LO *minimo tentare di ſua delitia.*

Delicatezze. *Lat. delitiæ.* BOC. *Alleuata in dilicatezze molte.* 728.

Delicato. *Lat. & mollis, effœminatus.* BOC. *Dilicato caualiere. Corpo tenero, & dilicato. Dilicata mano. Giouane. Dilicate uiuande, donne, poppelline. Dilicati petti, uiſi, homeri. I mercatanti ſon netti, & dilicati. Dilicatiſſimi cibi.*

Canti *ſuoni. uedi ſotto Apollo, & a* ICO.

Balli. *Lat. choreæ.* PET. *Deſtami al ſuon de gli amoroſi balli.* BOC. *Balli coſtumati. Alcuni balli fatti. Dopo alcun ballo. Era quella, che meglio ſapeua menare il ballonchio ideſt ballo tondo vo. uilleſco.* DAN. *Donne mi parner non da ballo ciolte.*

Ballare. BOC. *Comandò, che ogn'huomo foſſe ſul ballare.*

Ballare. LAT. *ſaltare. tripudiare.* BOC. *alla guiſa di Maiolica ballare. ballando una gran pezza ſi traſtullarono. poi balleremo, & canteremo. Eſſa alla maniera Aleſſandrina ballò.* DAN. *Diſſer couerto, conuien che qui balli.*

Danza, è ballo et canto fatto per diporto. *Lat. chorea.* PET. 688 *Ma cerca hormai ſe troui in queſta danza mirabil coſa.* BOC. *Cominciarono a ſonare una danza,* LA *danza Trimiana. Et piu danze ſi fecero.*

Danzare LAT. *choreas ducere, ſaltare.* BOC. *In ſu'l danzar, & cantar. A danzar ſi diedero. Danzarono alquanto.* BOC. *Coſi quelle carole differenti Mentre danzando.*

Carola. *Lat. chorea,* è ballo. BOC. *Menando Emilia la carola. Lo ſcolare fa ſu per la neue una carola al ſuono d'un batter di denti.* DAN. *Coſi quelle carole differenti mentre danzando. A che riſpoſe tutte le carole.* ARI. ET *come il Roſſignuol dolci carole mena i rami all'hor del uerde ſtelo.*

Carolare. Lat. tripudiare, ſaltare. BOC. *Senza ſuon di trombe carolare. Cominciarono a ſonare & a carolare. uedi l'Indice.*

Tripudio. LAT. *è il ballo.* DAN. *Poi che'l tripudio & l'alta feſta grande. ſi del cantar & ſi del fiammeggiar luce con luce gaudioſe & blande.*

Ridda, *ballo tondo che ſi uſa in Thoſcana. Lat. chorea circularis.* BOC. *Et oltre accio era quella, che meglio ſapeua ſonare il ciembalo & cantar l'acqua corra alla borrana, & menar la ridda, & il ballonchio.*

Riddare. LAT. ſaltare, per ballare uſò DAN. *Coſi conuien, che qui la gente riddi.*

Gauazzare, ual ballare, & feſteggiare & dãzare. Lat. ſaltare. ARI. *La ſuperbia con lei ſalta, & gauazza.*

Salto, *ſaltare, lanciare uedi a Piedi a* 1491. 689

Dilettationi. *Lat. delectationes, delectamenta, uoluptates, oblectationes, oblectamenta, oblectamina.* BOC. L'*ultime dilettationi d'amor conoſcere.*

Dilettanza, *è diletto con allegrezza.* DAN. *Quando per dilettanza, ouer per doglie.*

Diletto. *Lat. delectamentum, uoluptas, oblectamentum.* PET. *Diletto, alto, celeſte, nouo, ſommo, amaro, contrario, tanto, paeſe, padre, ſpoſo. Voi ueder in un cor diletto & tedio. Ma prendi a diletto i dolor miei. Che chi prende diletto di far frode Non ſi dee lamentar s'altrui l'inganna. Habita con diletto in mezo'l core. Ch'altro diletto che imparar non prouo.* DILETTI *fugitiui. Tutti gli altri diletti ho per minori.* BOC. *Con diletto cenarono. Andar fuori della città a diletto. Varij dilletti.*

Dilettеuole. *Lat. uoluptuoſus, uoluptabilis, amœnus, delicioſus, feſtiuus.* PET. *Dilettеuol ſalma.* BOC. *Dilettеuol uiuãda. L'ultime dilettationi d'amore.* DILETTEUOLI *conſolationi, luoghi. La piu dilettеuole parte d'Italia.*

Dilettoſo. *Lat. uoluptuoſus, bene amœnus.* PET. *Dilettoſo male, fiume.* BOC. *Dilettoſa gioia. Dilettoſe*

se donne. DAN. *Quando per* Dilettanze, *ouer per doglie, ideſt delitti, & allegrezze.*

Dilettare, Lat. *delectare, oblectare, recreare*. PET. *Che mi conſuma, & parte mi diletta. Il mal che mi diletta, & nõ mi duole. Come ua'l mondo hor mi diletta & piace*. BOC. *Attendendo a dilettare gli occhi de gli innamorati, Altro che dilettar non debba. Et piu della uoſtra beltà ui dileterete. In cani, & in uccelli ſi dilettaua. uedi all'indice.*

690 *Molcire* Lat. *mulcere. ual dilettare, et mitigare*. PET. *Fuor di man di colei che unge & molce, ideſt che con ſoauità appaga.*

Sollazzo. Lat. *ſolatium*. BOC. *Sollazzo grandiſſimo. Incominciato. Dopo alcuni canzoni, & altri ſollazzi.*

Sollazzeuole. Lat. *placidus, feſtiuus, iucundus*. BOC. *Sollazzeuol huomo, perſona. Sollazzeuoli ragionamenti. canzonette.*

Sollazzare. Lat. *oblectari ſe, iocari, delectari*. BOC. *Da ugual le appetito tirati cominciarono a ſollazzare. La donna cõ Pirro cominciò a ſollazzare. Ciaſcuno a ſuo piacere ſol lazzando ſi uada. Et inſieme ſcherzando, & ſollazzãdo. Eſſa col ſuo amante ſollazzataſi. Alcuna uolta eſſendo abbracciata, & baſciata con lui ſi ſollazzaſſe.*

Diporto, ſollazzo, & diletto. Lat. *ſolatiũ, recreatio*. BOC. *Andar fuori della città a diporto. Prendere alcun diporto nel giardino. Facendo ſembiante d'andare a ſuo diporto.*

Diportare è ſollazzare. Lat. *uoluptatis gratia ire, ire ſpatium*. BOC. *Nel bel giardino ſi cominciò a diportare. Sopra il uerde prato ſi andarono diportando. Andaſſero a diportarſi a liti del mare.*

691 *Riſo*. Lat. *riſus, & cachinnus*. PET. & BOC. *Riſo angelico, dolce, innamorato, humile, manſueto, ſouerchio, breuiſſimo. Da far innamorar un'huom ſeluaggio. Sopra'l riſo d'ogni attro fu beato. Riſa breui, gran riſa, che qua ſi ſcoppiauano delle riſa. Et egli facendo cotai riſa Scioc che. Grandiſſime. Maggiori del mondo. Che per non poter tener le riſa, fuggito s'era. Ch'io uidi lampeggiar quel dolce riſo, Ch'un ſol fu gia di mie uirtuti afflitte.*

Ridente, Lat. *& cacchinno deditus*. BOC. *Bella donna, & piu ch'altra nel uiſo piaceuole, & ridente. Laquale con ridente uiſo cominciò.*

Ridere. Lat. *Riſus* PET. *Il rider doglia*. BOC. *Il rider piu toſto delle cattiue coſe, che delle buone opere.*

Ridere. Lat. PET. & BOC. *A ſollazzare & a ridere con meco ui diſporrete. Haueõ ſi gran uoglia di ridere, che ſcoppiauano. Motteggiando & ridendo. Piangẽdo rido. Rido no i prati, l'herbe, & i fiori. Et liete ridere de gli amoroſi inganni. Maeſtro Simone ridea ſi ſquaccheratamẽte, che tutti i denti gli ſi ſarebbono potuti trarre, Di che eſſe fecero gran riſa, che anchor ridono. Haueudo riſo molto. ſenza modo riſero le donne.*

Sorridere. Lat. *ſubridere*. BOC. *Il frate cominciò a ſorridere. ſorridendo riſpoſe*. PET. *Che quando ſoſpirando ella ſorride. Sol quando parla, ouer quando ſorride. Et di ſue belle ſpoglie ſeco ſorride. Ella allhor ſorridendo. ſorridẽdo diſſe. Sorridendo con lei ne la gran calca.*

Ghignare, ual sorridere. Lat. *ſubridere*. BOC. *Liquali udẽdo lo ſcalza cominciò a ghignare.*

692 *Arridere*. DAN. *O Luce eterna, che ſola in te ſiedi, ſole t'intendi, et da te in telletta, Et intendente te a me t'arridi. i. lietamente mi ti moſtri*. ARI. *E quando in queſto anchor tanto gli arrida La fortuna.*

Soggbignare. Lat. *ſubridere. è ſorridere come di naſcoſto*. BOC. *Et mentre che della buona notte ſogghignando ſi ragiona ua. L'una all'altra guardandoſi a pena di ridere potẽdoſi aſtenere ſogghignando quella aſcoltarono, & altroue. A pena di ridere potendoſi aſtenere ſogghignando l'aſcoltauano.*

Vanità. Lat. *uanitas. uedi a 581.*

Vano. Lat. *ual uacuo*, PET. *Vano cor, amatore, amor, humor, error, nome, uan deſio. Vani amori, penſier. Vane ſperanze, credenze, impreſe. Vana ſtanza, gente, credenza*. BOC. *Coſe uane. Vani ſogni. Seco ſteſſo uanamente gloriandoſi*. DAN. *Et nel uano tutta la coda guizzaua. Et ui laſciò ſuo corpo Vano. i. uoto, et priuo del l'anima, ouero ſenza frutto Da la ſua ſponda, oue confina il uano, ideſt la ſtrada. uedi a 581.*

Inuano, *ual ſenza frutto, & uanamente*. Lat. *in uanum, in caſſum, nequicquam ſine fructu, inani iactura*. PET. *Vedraſſi quãto In uan cura ſi poſe. Per quella ch'alcun tempo moſſe In uano I ſuoi ſoſpir. Lacci amor mille, & neſſun tende In uano. Mi danno aſſalto, & piaccia a Dio che'n uano, gli occhi miei ſtanchi cercando in uano*. BOC. *Che'n uan ſoſpiro. Lei in uano mercè addomandante occiſe. Ma in uano andarono i preghi.* 693

Vanire, è andare in uano, cioè ſparire. Lat. *euaneſcere*. DAN. *Maria cantando, & cantando uanio.*

Indarno. *ual in uano*. Lat. *incaſſum, fruſtra*. PET. *Contra l'arco d'amor che'ndarno tira. E come ſpeſſo Indarno ſi ſoſpira hauẽdo le reti indarno teſe. Si ch'a mirar indarno m'affatico. Italia mia, ben che'l parlar ſia indarno. Chi uolar penſa, Indarno ſpiega l'ale. Indarno hor ſopra me tua forza adopre. Indarno tẽdi l'arco. Dapoi piu uolte ho riprouato indarno. Indarno al martial giuoco cõdotti. Moſſe la mano indarno. Forſe ch'indarno mie parole ſpargo. Et quanto indarno s'affatica, & ſuda* BOC. *Et quando ſarò uecchia rauedendomi indarno mi dorrò.*

Auoto, *ual inuano. o indarno*. Lat. *fruſtra, incaſſum nequicquam, ſiue cauſa, operam, & oleum perdere, aquam pilo tundere*. PET. *Indarno tendi l'arco a uoto ſcocchi*. DAN. *Flegias Flegias tu gridi a uoto*. Lat. *ad mare clamas. Vidi per fame a uoto uſar i denti.*

Dolcezza. *Dolce con gli ſuo deriuati. uedi a qualità a 1639.*

Soauità. Lat. *ſuauitas*. BOC. *La ſoauità delle parole melliflue. Parendogli, che da quell'occhi, una ſoauità ſi moueſſe di piacere mai da lui nõ prouato. T. La ſua ſoauità mai non ſi ſuaria. Da ciaſcun tempo ſenza che ſi ſemini germinia ſenz'bauer coſa contraria.*

Soaue. Lat. *ſuauis*. PET. & BOC. *prop. & meta.* 664
ſoaue atto, conforto, foco, odor, penſier, ſpirto, ſguardo, guardo, uelo, ſtame, lume, bianco, & nero. Vento. vn cantar tanto ſoaue. & fem. Soaue aura, fiamma, fiera, laura, acqua, contrada. In uece ſi ſoaue. Vna chiuſa bellezza è piu ſoaue. & per ſoauemente. I uidi amor che begli occhi uolgea Soaue ſi. Qual roſſignuol che ſi ſoaue piange. ſoaui, accenti, atti, detti, diti, membri, occhi, begli occhi, nodi, fiumi, ſoſpiri, ſpirti, ſdegni, aure, bellezze, parole, piante, rime, note, tempre. Cominciarono ſoauemente

soauemente una danza a sonare. Gli atti soauemente alteri. Amor m'abbaglia si soauemente. Come soauemente gli occhi gira. Oue s'inuesca'l cor soauemente.

695 Conforto, *Lat. exortatio, suasio, solatium, quòd poeticum est, solatio, consolatio, leuamen, leuatio, medicina, confirmatio, Salus.* PET. & BOC. *dolce fido, soaue, breue bisogno di conforto, recare gli animi a conforto. Ma sofferenza è nel dolor conforto. Sol un conforto alle mie pene aspetto. O letticcinol, che requie eri & conforto. Molt itudine di conforti, continoui. buon confortatore.* DAN. *Per recarne conforto a quella fede.*

Sconforto, *sconfortare. uedi a 1303.*

Confortare. Lat. hortari, & solari. PET. & BOC. *Confortare non mi puo altri che tu. doureste l'altre confortare. Affligе piu che non conforta. S'inge nò di cõfortarla. come seppero il meglio la confortarono. Cõfortateui, state lieto Confortateui tu sei in buon luogo. Assai famigliarmente il confortò,* DAN. *Ond'io mi confortai.*

Riconfortare. Lat. iterum solari, reficere, resocillare, recreare, reparare, instaurare. PET. *Hor ui confortate in uostre fole giouani. Ma pur che l'alma in Dio si riconforte Col suo morir par che mi riconforte. io pur mi riconfortò* BOC. *Ma con lieta risposta, & piena di gratia riconforta rete gli spiriti miei. Et loro cõ pretiosissimi confetti, & ot timi uini riconfortò. uedi all'indice.*

Refrigerio, *& rifrigerio. Lat. & solatium.* PET. *Con rifrigerio in mezo'l foco uissi. O refrigerio al cieco ardor ch'auampa, & hor sostien, ch'i arda senza alcun refrigerio. Una ualle, ch'è refrigerio di sospir miei lassi.* BOC. *Nellaqual noia tãto refrigerio mi porsero i piaceuoli ragionamenti d'alcuno amico. Acqua refrigeratoria sopra le sue fiamme uersino.*

696 Piacere, *è il diletto. Lat. uoluptas, gaudium, lætitia, iubilum iubilatio.* PET. & BOC. *Piacer doppio, grande, adorno, nouo, uiuo, bello, tanto, molto, maggiore, grandissimo, marauiglioso, sommo, contadinesco, molesto. poco. Ch'egli non la douesse contra il tuo piacer basciare. Me ripone oue'l piacer si serba, Oue'l piacer s'accende. Oue'l piacer mi spinge. Piaceri diuersi, molti, comuni, grandissimi.*

Piacere. Lat. placare. PET. & BOC. *Porre ogni sollecitudine in piacere a costei. A cui uiuo non haueа uoluto d'un sol bascio piacere. Io gli piacciò quant'egli a me piace a mor la tua mercede. A gli occhi tuoi già piacеue cotanto. Come al signor ch'n cielo stassi. E piacem'il bel nome. Se questo a lei piacea, a lui era molto grato S'al mõdo tu piacesti a gli occhi miei. questo mi taccio. Quando a uoi piacesse, mi piacerebbe. Acciochè per lo suo piacere lei'l suo amore acquistasse. Io mi trarrei l cuore per darloui, se io credessi piaceruene. Andromeda gli piacque ĩ Ethiopia. Le chiome si mi piacquero Ma assai fu bel paese, onde ti piacqui. Che uoi mi piacete troppo.*

Piacеuolezza. *Lat. obsequium, facilitas, comitas, iucunditas, lenitas, lenitudo, libentia, lubētia, suauitas, lepiditas* BOC. *Marauiglioſa, tanta, artificioſa, donnesca. Mosse la piacеuolezza d'Emilia ciascuno a ridere.*

Piaccuole. *Lat. obsequiosus, facilis, comis, festiuus.* BOC. *Piacеuole gentil'huomo, seruigio, oggetto, nodo, ombra, piaceuoli frondi, ragionamenti, parole, passioni, piacеuolissima d'amore, piacеuolissimi ragionamenti, piacеuolletta fanticella. piaceuolmente gli disse.*

Giuoco, *& gioco, è sollazzo, piacere, o scherzo. Lat. iocus* 697 *in uerbis,* PET. *Non è gioco uno scoglio in mezo l'onde. Et ella il prese in gioco (& parui un gioco) che l'amarmi fe dolce, e'l pianger gioco. Ella se'n ride, & non è pari'l gioco. Et dentro assai dolor con breue gioco. Vaneggiarsi che'l uiuer par un gioco. Tepidi soli, & giochi, & cibi, & otio.* BOC. *In festa uiuo, e in giuoco, Per farne un mal giocho. Queste maschere, che usar si sogliono a certi giuochi.*

Gioco, *a gioco, o in gioco. Lat. ioco, & iocose, aut serio dicere uel facere, alcuna uolta significa a suo modo, & alla libera, o alla larga. Lat. suo more, aperte, libere. è però dice si l'uccello essere a gioco, quando si puo girare ouunque uuole, & cosi si dice a qualunque cosa, che senza impedimento si puo girare, come quando la rotella puo ispeditamente giocare, & uolgere nella girella, & similmente diciamo della naue. quando fuori di porto, & di lungo stretto si puo ispeditamente uoltare. & dicesi ancho prendere a gioco. i. a scherzo. & non curare.* PET. *De la mia donna, che souente in gioco gira'l tormento, Ch'io porto per lei. i. prẽdere a gioco, & riuolgeua in gioco Mie pene acebre.* DAN. *Et poi ch'al tutto si sentì a gioco, La u'era'l petto, la coda riuolse. i. a suo modo. & alla larga.*

Giocatore. *Lat. lusor, & aleator, il giocatore de dadi, pilicrepus, & spheristes, æ, lo giocator di palla.*

Gioco, *& gioco, quando è uitio, & pro ludo Latino, & alea, æ, il gioco de dadi, & ludus in fortunæ uarietate positus, Sphæristerium, lo gioco della palla al muro, Troia, æ, lo giuoco di canne. come giostra, o torniamento.*

Giocare. *Lat. ludere.* BOC. *Con lui si mise a giocare a Scacchi Chi andò a dormire, & chi a giocare a scacchi, & chi a tauole. Non solamente m'hai rubato, & giocato il mio, che il Fortarrigo i danari dall'Angiolieri haueste giocati. Hauendo prima ogni cosa giocata. Giocatore, et mettitore di maluagi Dadi era solenne.*

Giocare per sollazzare. *Lat. iocari, ludere oblectari.* BOC. 698
Quel nascondendo ond'io m'allegro, & gioco. nelle ballate in desinenza.

Zara, *è giuoco de Dadi. Lat. alea, aleæ, ludus in fortunæ uarietate positus.* DAN. *Quando si parte il gioco della Zara Colui che perde si riman dolente.*

Dadi. *Lat. tali, taxilli, tesseræ, astragali, & canis, is, è lo un punto del dado.* BOC. *Mettitore di maluagi dadi era solenne. i. falsi.*

Scacchi. *Lat. latrunculi, furunculi, calculi.* BOC. *Chi a giocare a scacchi, & chi a tauole si diede. Chi andò a dormire, & chi a giocare a scacchi, & chi a tauole. Et eccoui un tauoliere, & un scacchiere, & ciascuno, secondo che l'animo gli è piu di piacere, diletto pigliare, nel P.H. Dandogli con una pedona pingente scacco, quiui il matto Per dar scacco matto al Re. Filocolo gli leuò con uno Alfino il caualiere, et diè degli scacco. Uno scacchiere nobilissimo, et ricco.* DAN. *Et eran tante, che'l numero loro Piu che'l doppiare de gli scacchi s'inmilla.* ARI. *Adosso il resto i Saracini spinse Per dar lor scacco, e guadagnar si il gioco.*

Tauoliere. *è quello doue si giuoca a tauole et a scacchi. Latalueolus. fritillus, latruncularia, aleatoria, et Tabula lusoria.*

Caualiere. *Lat. eques, latrunculorum. Tauole. Lat. Aleæ lu soriæ. Pedona. Lat. pedes, latrunculorum.*

Rocco. *Lat. turris, & turricula latrunculorum, & centurio nes sono due scachi, che stanno da ogni canto del scacchie re, quasi rocca, & fortezza gli altri. Boc. Nel salto del suo rocco. Ph. dan. chiamò rocco un pastoral de Vescouo, che non era torto come gli altri, ma in cima hauea un rocco simile a quello de scacchi. onde dice. Che pasturò col rocco molte genti. i. gouerno col suo pastorale nel suo ar ciuescouado molte genti. altri uogliono essere ueste di Cardinali chiamato il rocchetto.*

699 Ruzzare. *Lat. ludere, oblectari, iocari, saltare, tripudiare, stare loco nescire. ual scherzare con piaceri del corpo. Boc. Costei cominciò a cianciare, a ruzzar con lui, a basciarlo & abbracciarlo mostrandosi si forte di lui innamorato. Ameto con gli suoi cani hora l'uno, et hora l'altro chiamādo cominciò a ruzzare. Am. Perciochè ruzzando messere lo Monaco troppo con la donna alla scapestrata, & ella con lui.*

Ruzzamenti. *Lat. lusus, oblectationes ual scherzi. Boc. La notte tutta da spiaceuoli ruzzamenti, & da sconuenuoli atti sēza sonno accidiosa mi faceua trapassare. Am.*

Trastullo, è diletto, & piacere, & proprio da fanciulli. *Lat, solatium, refrigerium, alacritas, recreatio. Pet. cōpagni d'alto ingegno, & da trastullo. Boc. Infin'all hora, che uēga il piu desiderato trastullo. Che se per altro non fosse di hauer cura si è perciochè uaghezza, & trastullo, & diletto è della giouanezza de gli huomini.*

Trastullare, *Lat. oblectari. & è proprio mouer cō diletto giocando, et massimamente quando è passiuo, trastullomi, trastullati, trastullasi, ma quando è attiuo dinota essi andio mouer senza gioco Pet: Me non, ma'l So'l che'l cor arde & trastulla. Volgete il lume, in cui amor si trastulla. Boc. col mutolo s'andauano a trastullare. Sopra un lettuccio si cominciarono a trastullare. Et per lungo spatio con lei trastullò. San. Con nostri cani seguendo ne trastullano.*

700 Scherzo. *Lat. iocus. Pet. Ingiuria da coruccio, & non da scherzo.*

Scherzare. Lat. iocari. Boc. Riscaldati, si dal tempo, et si dal scherzare s'addormentarono. Quando ella haurebbe uoluto scherzar con lui. Andatisene al letto, & insieme scerzando & sollazzandosi. Men cautamente che non si conueniua con lei scherzaua. Pet. Ch'alzando'l dito non la morte scherza. Dan. Che sempre a guisa di fanciullo scherza.

Frasche. *ual scherzi con burle, nouellucze, uanitati, & simili. Lat. ioci, sales, affaniæ, arum, nugæ, arum, gerræ, reculæ. Nugo, & Nugator la fraschetta. Boc. Scrisse in su una carta certe sue frasche con alquante carrattere, Che io farei meglio a pensare doue io douessi hauer del pane, che dietro a queste frasche andarmi pascendo di uento, Et in questa casa entrato con sue frasche, che portate hauea, in agnolo si trasfigurò, & per le fronde, uedi a 1155.*

Fraschegiare, è mattamente scherzare. *Lat. temere iocari. Boc. Non altrimenti con uno scolare credēdosi fraschegiare, che con un'altro haurebbe fatto.*

Gabbo, è burla, scherno, o buffa. *Lat. deceptio, iocus, fraus, dolus, Boc. Il caualiere inteso il motto, & quello in festa & in gabbo presso, misse mano altre nouelle, & nella uisione amorosa. Non ischernir con gabbo mia balia. Humile sostiene i gabbi tutti, idest gl'inganni. Ma con uista gabbeuole meno. i. scherneuole. Dan. Che non è impresa da pigliare a gabbo.*

Gabbare. ual schernir, beffare, ingannare. Lat. decipere, falle re, imponere, irridere, iocari. Boc. Et gabbando il domandò. se lo'mperador gli haueua questo priuilegio piu che a tutti gli altri huomini concesso. Ma ridendo & gabbando diuersi ragionamenti gran parte della notte passarono, idest scherzando. Ph. Serbando l'anima mia libera, si come quelle gabbando la loro serbauano, idest ingannando. Fi.

Gioia. *ual allegrezza, diletto., gloria, & trionfo. Lat, gau* 701
dium iubilū, triumphus, letitia exultatio. Pet. & Boc. Gioia maggiore, breue. Insieme presero piacere & gioia Ogni mia gioia in pianto è uolta. L'un l'altro prendendo dilettosa gioia. Che mi trahe del cor ogni altra gioia. Ti farebbe allegrar se tu sentissi. La millesima parte di mia gioia, che di gioia & di speme si disarme. Dan. Ch'è principio & cagion di tutta gioia. & quādo dinota cosa pretiosa, ue di alle pietre. 1142.

Gioioso. *Lat. lætus, triūphans. Pet. Gioioso stato. Ond'io gioioso uiuo. Gioiosa uita, & consolation, Boc. Che uoi tutte giulia uiuerete. idest allegra & giocōda. Voce Thoscana.*

Gioire. *Lat. lætari, gaudere, iubilari. Pet. Che spera gioir forse nel foco. Onde col suo gioir tēpro'l mio duolo, Io che gioir di tal uista non soglio. Dan. & mai non posa, fin che la cosa amata il fa gioire, tutti sem presti al tu piacer, per che di noi ti gioi.*

Allegrezza, *Lat. festiuitas, gratulatio, hylaritas, incunditns, uoluptas, exultatio animi, lætitia, alacritas. gaudium ual contentezza, è uinacità d'animo. Pet. & Boc. Allegrezza manifesta, misurata, ineffimabile, abondante, maternale, grande, grandissima, incomparabile. Et di mirabile allegrezza occulta fu ripieno. Et da tanta allegrezza sopraprese. Atti d'allegrezza, Subito in allegrezza si conuerse. Che non fu d'allegrezza alma si uaga. Il pianto torni in allegrezza. & allegrezze in certe. Dan. Allegrezza nona, ineffabile. Per tanti riui s'empie d'allegrezza la mente mia. Iudi sopra lei tanta allegrezza. Piouer portata ne le menti sante. Quand'io parlai alle allegrezze sue. Bem. Le nuoue allegrezze.*

Allegro. *Lat. hylarir, hoc hylare, incunditas, lætus, alacer,* 702
alacris, & alacre. Pet. & Boc. Allegro fine. Allegra brigata, gente, donna, allegri, giorni, panni. Allegre donne. Allegre fere. Tornaua con honor della sua guerra allegra d'hauer uinto il gran nemico. Dan. Non ne potrebbe hauer uendetta allegra.

Allegrare. Lat. lætari, gaudere, exultare, triumphare, l'aletia efferri, lætitiam aperte ferre, lætitiam capere, delectamen capere, gaudio affici. Pet. et hora'l morir mio che si s'annoia Ti farebbe allegrar. Onde'l cor lasso anchor si allegra et teme. Giouc s'allegra di mirar sua figlia. Quasi d'un pin bel sol s'allegra, & gloria. L'aere, et la terra s'al legraua & l'acque. Boc. Per gli loro sogni stessi, s'attristano, & s'allegrano. Dan. Nel aer dolce, che del sol s'allegra. Noi allegrammo, & tosto tornò in pianto.

Rallegrare. *Pet. A rallegrar di tua uista consenti. in uista si rallega.*

si rallegra. Sol di uittoria si rallegra & uanta. Et ralle
gras'il ciel, ou'ello è gito, Ma chi uuol si rallegri ad hora
ad hora. Basciolle si, che rallegro ciascuna. Boc. *Ralle*
grar la brigata con alcuna nouella da ridere. Le dõne tut
te si rallegrorono.uedi all'Indice.

Alleluia. *Vo.Hebraica, & dinota allegrezza, & loda Iddio*
Dan. *Tal si partì da cantar Alleluia.*

Giuliuo, *Lat.iubilans,ual allegro.* Boc. *Di che uoi tutta giu*
liua uiurete.Voce Thoscana.

Gongolare, Lat. letari, iubilare, gestire prægaudio. ual giubi
lare, & con diletto godere del seguito piacere. Boc. Et
parẽdole conoscere lui tutto gongolare, percioche per mã
teneua un cosi bel giouaneto. Et tutta gongola quando si
uede bene ascoltare. L A.

Brillare. ual gongolare. A R I. *E si sentì brillar dentro il co*
raggio, Lat. *palpitare. Saltar d'allegrezza.*

703 Letitia, Lat. *letitia, ual allegrezza.* Pet. *Gli occhi pien di*
letitia, & d'honestate. Boc. Letitia *souerchia, tanta,*
simile, inestimabile, presente, maggiore, soprauegnente co
si lun a. Gran letitia Al continouar della nostra letitia. Cõ
pari letiti, insieme si trouarono.

Lieto. Lat. *lætus.* Pet. *&* Boc. *Lieto cor, ciel, di, guar*
do pensier, tempo, uiso uiuer, paese, Leonida. Fu lieto
di tal accidente. Che mi fea uiuer lieto & gir altero. Più
che mai lieto. Lieta, *anima, uita, naue, hora, pianta,*
uista nouella, uaghezza, alma, donna. In uista tutta
lieta. Liete bellezze, luci, ombre, dipinture, canzoni,
madri, donne. Lieti passi, occhi, angeli, fiori, giorni,
pensieri, lietissime donne, lietissimo huomo, lietamente
rispose. Lietissimamente mangiarono. Dan. *Sembianza*
haueane trista, ne lieta.

Letitiare, *è far letitia.* Lat. *letittari & gestire præ letitia.*
Dan. Letitian *del suo ordine formati.*

Gaio, *è galante, dilettevole, & allegro.* Lat. *nitidus, elagans,*
agilis, & alacer. Pet. *E'l dì dopo le spalle, e i mesi gai.*
Boc. *Gaia giouanezza, gaie donne. Tanto gaiamemente*
cantare i rusignuoli. D A N. *ch'alcun'altra in quella tur*
ba gaia. Ch'a ben sperare m'era cagione di quella fera la
gaietta pelle. S A N. *Voi uccelletti innamorati, & gai.*

Gaggio. *Vo.Prouen. ual guadagno, & utilità,* Lat. *lucrum,*
emolumentum, lucellum, uectigal priuatum. D A N. *Ma*
nel commensurar de nostri gaggi col merto è parte di no
stra letitia. non è da usare nelle prose, ne ancho ne uersi.

Giocondo. Lat. *iucundus, ual allegro.* Pet. *Che sa uendetta*
704 *e'l suo esilio giocondo. mondo, Et rifarne un piu bello, &*
piu giocondo.

Affabile. Lat. *ual facundo, & facile del parlare.* Lat. *illix, co*
mis, urbanis, facundus. Pet. *Quel si pensoso è uliste affabil*
ombra.

Benignità. *Benigni. uedi sotto Gioue a* 430.

Caro *per grato.* Lat. *carus, & charus, gratus, amore de*
uinctus, iucundus. Pet. *&* Boc. *Caro duce, figliuolo,*
figlio, donno, monile, nodo, nodrimento, padre, preso,
pregio, fidel mio caro. Il tuo uiuer m'è caro, Cara amica,
nemica, consorte, duce, donna, bellezza, uita. Per
quanto egli haurà cara la nostra gratia. Cosi questa mia
cara a morte uenne (ideſt Laura) care parole, uoci, mem
bra, salme, cose, compagne. Le *femine per questo son tenu*
te care. Cari cittadini, occhi, pensieri, carissima donna,
carissime gibuani. Carissimo amico. Et *caramente ac-*
colse a quell'una caramente pregò.

Discaro, *è il contrario di caro.* Lat. *ingratus, molestus* B O C.
Il quale fu discaro all'uno & all'altro compreso haurestì
a lei non essere discaro. L A. *Il che ui dee esser molto piu ca*
ro, che discaro. E P. *Quanto mi sia discara la uita.*

Contentamento. Lat. *satisfactio, quæ potius pro excusa*
tione accipitur, & purgatione, ut usus est Cicero, *quies*
animi trãquillitas, salus, uoluptas, incunditas. Boc. *Per*
contentamento di te.

Contento. Lat. *satisfactus.* P E T. *&* Boc. *Io son d'arder*
contento. Et *io per me ne ſu contento, & satio. Non ben*
contento: Son di languir contento. I mi uiuea con
tento. Puommi far contento. Di ciò son contento.
Pur non esser mai contento. Contenti angeli, desiri,
Sospiri. Il padre, e la madre, & ella altresi contenti,
Contenta anima, ella. La *femina contentissima si par*
tì. che d'una cosa contentissimo muoio. Si ricca donna de
ue esser contenta. Che suol far contenta la mia uita.
Dan. *L'humana spetie eccede ogni contento. Et uederai*
color che son contenti Nel fuoco. Bem. *Piu contentezze*
dell'usato.

Contentare. Lat. *satisfacere, acquiescere, cõpotem esse.* Pet. 705
Puo contentarui senza farne stratio. Boc. *Si pose a con*
tentare. Fosse contenta, ch'egli l'amasse. Non *contentando*
si del salario. si dispose di contentarlo, che essere ne douesſ
se. uedi l'indice.

Sodisfare, & satisfare per contentare, uedi a 775.

Cõpiacere. Lat. *placere, obsequi, facere satis gratari, gratifi*
cari, ual far il uoler d'altri. Boc. *Io son disposta di douere*
loro del mio amore cõpiacere. Disposta per picciol pregio
a compiacere a qualunque huomo. S'ingegnerebbe a com
piacergli Sete stato pronta a compiacermi.

Felicità. Lat. *felicitas, & fœlicitas, beatitudo, beatitas, pro*
speritas, salus. Boc. *Felicità somma. Sopra ogni sua felici*
tà, & piu che la uita amaua.

Felice. Lat. *fœlix, beatus, fortunatus, faustus, uictor, florens,*
cui bene est, prosper, prosperus, secundus, salutaris. Pet.
Felice aere, amante, agnello, huomo, paese, stato, me
der, di, core, anima, alma, hora, pianta, terra pia
cer, spirto, Autumedon, Icaro, Tisi, Titon. Felici ani
me, effetti, herbe, occhi. Iui eran quei che fur detti felici
pontefici, regnanti, e imperatori. Quanti felici son gia
morti in fasce. Cosi me donna il uoi ueder felice. Felice
l'alma, che per uoi sospira. Sol eri in terra, hor sei nel ciel
felice. Agamennon, et Menelao, che'n spose poco felici al
mondo fer gran risse. B O C. *Felice stato Ne a felici, ne a*
sfuenturati Felicissime anime. A cui felicemente adiuenis
se Tutti felicemente uissero.

Felicitare, è far felice. Lat. *beare, fortunare, seruare, & infe*
licitare, significa il contrario. Dan. *Felicitando se di cura*
in cura.

Infelice. Lat. *infelix. dirus. infaustus, miser.* Pet. *Infelice* 706
stato, essilio. I miei infelici, & miseri conserui. Del popo
lo infelice ad Orfete. Boc. *Molte hãno ad infelice morte i*
mariti condotti. infelici innamorati. Gli cui amori hebbe
ro infelice fine, percio ch'io a lungo andar l'aspetto infeli
cissimo Infelicemente.

Fausto. Lat. *ual felice.* S A N. *Quel di fausto & ameno. Fasto*
poi significa la superbia, uedi a 1529.

Infausto. *ual infelice.* Lat. *infelix, infortunatus. T. O gior-*

no infausto, misero, & nefario.

Secondo, per felice, & prospero. Lat. & felix. PET. Tal ue nia contra amor, e'n si secondo fauor del cielo. Dritto per l'aere al suo desir seconde. BOC. Quantunque i sogni pa iano fortuneuoli. & con seconde dimostrationi chi gli ue de confortino, niuno se ne uuol credere.

Destra. Lat. dexter, propitius, secundus, prosperus, ual felice prospera, & fauoreuole. PET. Ch'è bel morir mentre la uita è destra. Da la man destra ch'a buon porto aggiun ge. che s'altro amante ha piu destra fortuna.

707 Domestichezza & dimestichezza. Lat. familiaritas, usus consuetudo, necessitudo. BOC. Domestichezza amoreua le, singolare. stretta. LA domestichezza ch'io hauea seco. Vn poco di piu domestichezza.

Domestico. Lat. familiaris, familiaritate coniunctus, necessarius, intimus, domesticus, usu cõiunctus. BOC. Molto mia domestica. La donna era sua domestica diuenuta. Vostri domestichi, animali domestichi. Attendano alle bisogne familiari & domestiche. Suo domestico era dimesticamente. PET. Cui domestica Febre assalir deue.

Domesticare, & dimesticare. Lat. domare, & mansuefacere cicurare a cicuro, as, pen. pro. familiarius uersari, domesticum se fasere. BOC. S'incominciò à domesticare con Filippo. Minghino dall'altra parte hauea dimesticata la fante. Essendosi l'abate dimesticato. Giannole dimesticossi molto. con loro uolẽtieri si dimesticaua. Con esso lei si dimesticò. Vedendo tanto lei dimesticarsi.

Affettione, è uolontà, amore, desiderio. Lat. affectus, animus, uoluntas, amor, propensio, inclinatio. BOC. Con tanta affettione le cose ualorosamente operate dal Gerbino raccolse; tenendo il Re l'affettione nascosa alla mia buona affettione guardando. Grandissima, naturale. Egli uede i guidardoni secondo l'affettioni seguitate. DAN. Secondo l'affettion che a dir ci sproua. che la tua affettion mi se palese. Che l'affettion del uel Gostanza tenne Non è l'affettione si profonda. Et tu mi segui con l'affettione.

Affetto. Lat. affectio. amor, uoluntas, desiderium, ual desio, amore, uolontà. PET. Affetto duro, Indurato, cortese, usato. Affetti humani, dolci. Hai spiato ambo due gli affetti miei. DAN. Per abbracciarmi con si grande affetto. Quindi addolisce la mia giustitia In noi l'affetto. La uoce mia di grande affetto impressa. Et poi l'affetto l'intelletto lega. Qua giù doue l'affetto nostro langue. Et con ardente affetto il sol aspetta. Si che l'altro affetto, ch'egli haueano a Maria mi fu palese. Gli suoi con tanto affetto uolse à lei. Li nostri affetti, che solo infiammati Sol dal piacer de lo spirito santo. Dopo tanto ueder gli affetti suoi.

Affettionare uerbo usa il Spagnuolo. Lat. afficere se.

708 Affettuoso pieno d'amore. Lat. affectus ardens, propensus, cupidus. BOC. Affettuoso amore. Affettuose parole. Affettuosamente corse ad abbracciarlo. Affettuosissimamente lo abbracciò & basciò. DAN. Si forte su l'affettuoso grido.

Sereno, & sireno. Lat. serenus, ual chiaro, allegro, giocondo Sost. & Adie. prop. & meta. PET. & BOC. Ciel, Ciel empireo, aere, caldo, sole, di, uiso, dolce, stato, guardo. Piu che'l ciel sereno. Il ciel s'accende, & si rallegra D'esser fatto seren da si begli occhi. Ne per sereno ciel ir uaghe stelle. Del bel seren de le tranquille ciglia. Sereni occhi lucidi sereni. Serene Hore.

Serenare, Lat. PET. Di serenar la tempestosa mente.

Rasserenare. Lat. serenare, ual iterum serenare. PET. E'l uolto si turba, & rasserena. Talhor sua dolce uista rasserena. Che'n parte rasserena il cor doglioso. Laura gentil, che rasserena i poggi. ma tranquilla oliua Pietà mi manda e'l tempo rasserena. Il ciel si rasserena. Et di giustitia il sol che rasserena il secol nostro. se mortal donna o dea fusse che'l ciel rasserenaua intorno.

Serene & sirene, sono quelle c'habitano il mare secondo il dir de gli sciocchi, le quali cantano si soauemente. LA. Syrenes, et Acheloides, perche i poeti fingono che fossero figlie di Acheloo, & di Calliope, & che fossero tre, cioè Parte nope, Ligia, & Leucasia, che furono mutate in Piche uccelli noti. PET. Et di sirene al suono chiuder l'orecchie Questa sola tra noi del ciel sirena, uedi a 1056.

Pace. Lat. pax. PET. & BOC. Buona, eterna, dolce, santa, tranquilla, somma, gratiosa, lieta. Nella maggior pace del mondo. Hor pace, hor guerra, hor tregue. I uò gridando pace, pace, pace. Non so se guerra, o pace a Dio mio chieggio. Et sol quand'ella parla, ho pace, o tregua. Tra il figliuolo, & il padre douere esser pace. Di trattar paci. Dolci paci. ART. Non conosce la pace, & non l'estima Chi prouato non ha la guerra prima. 709

Pcaifico. Lat. quietus, & tranquillis. PET. & BOC. Mare, stato, & pacificato core. Vi entrò pacificamente con gran piacere. Coloro che pacificamente uiuer desiderano.

Pacificare. Lat. pacare. cõponere, pacatum, reddere, mitigare, limire, placare. BOC. Con le miglior parole che egli pote, s'ingegno di pacificargli. Tanto fece che pacificò il figliuol col padre.

Rappacificare. Lat. iterum componere, BOC. Tu mi credi hora con tue carezze rappacificare. Rappacificata la donna DAN. Quando elli un poco rappaccati foro, idest rappacificati.

Ruppattumare. Vo, illesco, ual rappacificare, riconciliare. far pace. BOC. Per bella paura son le castagne & col mosto si rappattumò con lui, & piu uolte fecero poi insieme gozzo figlia.

Riconciliari. Lat. reconciliare, in gratiam, restituere, placare in pristinum reponere. BOC. Desideroso pienamẽte ricõciliarsi col suo Tebaldo. Et uno abate senza suo costo hauer riconciliato un malfattore al papa. Et riconciliato selo gli donò una gran prioria. Et dopo molte parole la donne donna riconciliarono con esso lui.

Amore. per la beniuolenza. uedi a 634.

Concordia. Lat. PET. Et la cancordia ch'è si rara al mondo. Che concordia era tal de l'altre cose. BOC. Concordia continoua. rimesso in concordia. Andarono di concordia a casa. 710

Concordi. Lat. concordes, consentientes, conuenientes, conIuncti. BOC. Ma con consentimento concordi tutti dissero. Concordeuoli a suoi disii. AM.

Accordatore. Lat. pacatro, mediator, compositor. BOC. Febo uincitor del gran Fitone, accordatore delle Cithare di Parnaso. FI.

Accordare. Lat. componere, concordare, conuertire. consentire, contemperare, moderare, temperare. PET. D'inegno pose in accordar le parti. Et con l'andar, & col soaue sguardo,

scuardo, s'accordan le dolcissime parole. Che a gli amorosi fatti mal s'accorda. BOC. A questo s'accordano tutti i Filosofi Allaqual cosa il priore, & i frati s'accordarono. Essendosi tutti a questo consiglio accordati. DAN. & uede che s'accorda cõ esso, come nota con suo metro. Hor accordan a tanto inuito il padre.

Equità, ual cosa giusta, ragioneuole. Lat. aquitas. BOC. Si puo a buona equità dolere i. giustamente.

Contemprava, per accordar, PET. Et col disio le mie rime con tempre.

Comporre per accordare, et acconciare. La componere, aptare, conuenire. BOC. Compose il corpo suo sopra quello, & al suo cuore accostò quello del morto amante. i. acconciò. Compese di douergli dare çinquecento fiorini d'oro. i. s'accordò, et quando sta per sopportare, o tollerare uedi a 42. & per por insieme a 1599. & per ordinare a 12.

Discettare. Lat. disceptare. ual discordare. DAN. Come subito lampo, che discetti Gli spiriti uisiui.

711 Tregua, & triegua. Lat. fœdus, inducia harum indeiarum. è promissione di non offendersi, & ual ancho riposso. PET. Dirò perche i sospiri parlando han tregua. Haurem mai pace haurem mai tregua od haurem guerra eterna, Tempo era homai da trouar pace, o tregua. Il cor non ha mai tregua. Hor pace, hor guerra, hor tregua. BOC. Essendo l'ultima triegua finita con Tedeschi. Auenne, che il Re di Francia molte triegue fatte con Alamãni, morì. ARI. Et tal tregua lor subito nacque. O chi o ti faccia sol d'un hora tregua.

Lega, idest complice, o partecipe. Lat. colligatio, unio, complexio. fœdus ris. ARI. E se gli scuopre al ritornar nimico con Venetiani in lega, e uuol pigliarlo. Ecco mal grado de la lega, prende Milano. Il campo de la lega le rouine M ira.

Beniuolenza. Lat. beneuolentia, amor. BOC. La nostra beniuolenza li rendiate. La mia beniuolenza acquisterete. Constretta da pura beniuolenza. DAN. Mia beniuolenza inuerso te fu, quale.

Beniuola. Lat. beneuolus a, um. BOC. Intendo di rendermi beniuola la sua manfuetudine. Le mogli essere beniuole, et piaceuoli. gli fu la fortuna beniuola.

712 Amicitia. Lat. & amor, beneuolentia, & beneuolentie coniunctio, familiaritas, societas, consocietas. BOC. Grande, intera. Le sante leggi dell'amicitia. ARI. Oue la chiarità è in tutto estinta, Ne si troua amicitia se non finta. BEM. Amico fedele.

Amistà. Lat. amicitia. BOC. Grande, carnale, grata, singulare, leale, uera, liberale, Santissima cosa è l'amistà, non solamente di singolar reuerenza dignissima, ma da essere cõ perpetua laude commendata, si come discretissima madre di magnificenza, & di honestà, sorella di gratitudine & di carità, & di odio, & d'auaritia nemica, senza prego aspettare pronta. uedi l'indice.

Lelio. si come furono due scipioni Africani, così due Lelii celebrati, de quali l'amicitia del secondo col minore Africano è delle rare & fide, et che sono da li scrittori, & da M. A. Tullio laudate. Nondimeno quell'altro, del qual parla il nostro. PET. anchor che non sia di tanta fama pur hebbe col maggiore Africano tanta amicitia, che in tutte le cose che fece in Hispagna & in Africa, l'hebbe in sua compagnia, & con lui comunicaua tutti i suoi secreti, & grande honore gli faceua, si come troue rete leggendo Liuio, on de dice il PET. Hauendo in quel somo huom tutto l cor messo. Tato ch'a Lelio ne dò quanto a pena. Fu m'al tro Lelio Romano, colqual il nostro PET. hebbe grande amicitia & un Socrate di natione oltramontano, ma ne costumi di qua da monti, Lelio fu studioso delle polite lettere. quãta fosse la loro amicitia si legge nella uita del PET. il qual con Socrate uisse amis heuolmente anni. xxxi. et con Lelio xxxvij. & l'uno, & l'altro morì prima di lui. Ne si può non stimare, che egli tai nomi loro imposto hauesse l'uno chiamando Socrate per la santità de costumi, l'altro Lelio per la cara loro amicitia, quasi di Lelio, & Scipione, si come Simonide chiamò Fracesco prior de santi, onde dice Poco era fuor della comune strada Quando Socrate, & Lelio uidi prima. Con lor piu lunga uia conuien ch'io uada. onde con un grido soggiunse. O qual coppia d'amici, che ne'n rima roria, ne'n prosa, assai ornar ne'n uersi Si come di uirtù nuda si stima.

Amico, sost. & adie. Lat. amicus, socius, comes, consocius, sciens, particeps, unanimus, collega. PET. & BOC. Dallo dolce, grande, santo, fidele, famigliare, carissimo, buono. hebbe il ciel sì amico. Vn amico. Rensien le nostra uada. Amica cara, dolce, fedele, nera. Che con la diuina amica di Titone. amica di pieta, di uirtù. Vera amica di Christo. La fortuna n'è stata poco amica, & per lo adie. amico, schiera. & amiche mura. Due uerginelle di uirtute amiche. & amici cari, lieti, rari, fidi, inditi, grandissimi, sconsolati, copia d'amici, & per l'adie. A Boschi, fiumi. D. N. Fuor de le braccia del suo dolce amico Egli per trar l'amico suo di pena. Et come amico ho mai meco ragiona. Et sì al uero son inuido amico. Tolse che parton l'accoglienza amica. Da indi in quà mi fur le serpi amiche. De l'anime, che Dio s'han fatte amiche. Et quasi amici di partirsi pigri. Ch'han desto a sì dolci amici a Dio. Che nel conspetto di Dio mi fer amici.

Amicheuoli. Lat. amichilis. BOC. Amicheuoli parole. Ellere. & amicheuolmente lo cominciò a pregare.

Partigiani. Lat. factiosi sequaces, sectatores, adherentes, militones, socij, factionis eiusdem sono i fedeli, et cordiali amici. ARI. I pagani diran che nulla puoi, che per li lasci i partigiani tuoi.

Parteggiare, per tener parte, uedi a 1760.

Famigliarità, & consuetudo, ual domestichezza. BOC. Cominciò seco tanta famigliarità a pigliare, Assai famigliarmente il conforto. u'haueua famigliarmente accompagnato.

Famigliare. Lat. domesticus, familiaris, ual domestico di casa, & come amico, o compagno, & dou. del BOC. Si troua famigliare per famiglio non fia bene. PET. Poi quel ch'è Dio famigliar fu tanto in gratia. BOC. Parmano famigliar di Dioneo. Con alcuno suo famigliare molto a cauallo. Contre loro famigliari usciti della città. Attendendo alle cose famigliari. i. della famiglia di casa.

Requie. Lat. & pausa è il riposo. PET. O letticiuol, che requie eri & conforto in tanti affanni. Requie ancora de futuri affanni. Fe mia requie a suoi giorni & breue & rara.

Riposo. Lat. quies, requies, pax, ocium, pausa, tranquillitas. PET. & BOC. breue, stanco, finito, molto, sommo, grande, & sicuro. Dapoi alcun riposo preso. Laura riposa di mia.

mia ſtanca uita. Che ora & Riposo daua a l'alma ſtanca.

Riposato. Lat. quietus, tranquillus. PET. Riposato affanno, porto. BOC. Riposato ordine, animo.

Riposare. Lat. quieſcere, otiari. PET. La guancia Riposate ſu l'un ſignor mio caro, Et ſiate homai di uoi ſteſſo piu auaro. Non hebbi riposata un'hora. Ch'i mi riposi, BOC. Riposandoſi Coſtantino con la donna. Coſtui hauendo un dì lauorato molto, & riposandoſi al tempo del caldo per riposarſi, Quiui piu giorni riposata. Poi che riposato al cun giorno. uedi all'Indice. & riposare per dormire, uedi ad occhi a 1357.

715 Posa, ual riposo. Lat. quies, pax, ocium, pauſa, tranquillitas. PET. Per hauer posa almeno infino a l'alba. Non ſpero del mio affanno hauer mai posa. L'anima poi ch'altroue non ha posa Corre. BOC. Tutte le coſe ſenza alcuna posa eſſere dalla fortuna permutate.

Posare. Lat. quieſcere, otiari. PET. Quand'io posar dourei. Pare. posar, come perſona ſtanca. Dppo la guiſa ſua, che mai non posa. Ne mai ſi posa, ne s'arreſte un hora. se ſi posaſſe ſotto'l quarto nido. Qual ſi posaua in terra, & qual ſu l'onde. Bē ſia in prima, ch'io poſi il mar ſenz'onde. Oue ch'io poſi gli occhi laſſi, o giri. Chi non ha albergo poſiſi ſu'l uerde. BOC. uedi l'Indcie.

Soſta per la posa, o quiete. BOC. nella FI. L'un conforta to dall'altro, raſciugammo le lagrime, & a quelle ponemmo ſoſta per quella notte. & in queſta maniera con una allegrezza alquanto diede ſoſta alle mie doglie, & nel PH. Dunque ſperando confortar ti deui. & dare alquanta ſoſta al preſente deſio. DAN. A paſſi diede ſoſto, ideſt ferma. Soſta per lo guai, uedi a 1313. & ſoſtare per fermare a 51.

716 Quiete. Lat. BOC. Eſſendo le coſe de Longobardi proſpere. & in quiete, Piu meſi lieto, & in quiete con quella dimorà. d'hauere alcuna quiete. perpetua quiete.

Queto. Lat. quietus. pacatus. otioſus. PET. Queto core. Queta uita, mente, fera. Vidi una gente andarſen queta queta, & quete note.

Quetare. PET. per quetar la uaghezza, che gli ſpigne. Ch'aſſai'l mio ſtato rio quetar dourebbe. Io qui di foco, et lumi quieto i miei ſpirti.

Acquetare per pacificare, placare. Lat. placare, lenire, pacare, mitigare, acquieſcere. cōquieſcere, tranquillum, pacificum & quietum reddere. PET. Per acquetare il core. Laqual era poſſente Cantando d'acquetar li ſdegni & l'ire. Et acquetar i uenti & le tempeſte. Ad acquetar il cor miſero & meſto. Pur acqueta gli ardenti miei diſiri. Ch'acqueta l'aere, e mette i tuoni in bando. Iui s'acqueta l'alma sbigottita. Alcun d'acqua, o di foco, il guſto, e'l tato a cqueta. Lagrimando trouarſi, oue acquettarſi. Canzon tu non t'acqueti, anzi t'infiammi. E'l mondo & gli anima li acquetino i lor mali. Iui m'acqueto. Et ben m'acqueto, & me ſteſſo conſolo.

Racquetare. Lat. iterum pacare. uedi acquetare. DAN. Et ſi racqueta poi che'l paſto morde.

Cheto. Lat. tacitus, quietus, tranquillus, compoſitus ual quieto & tacito. BOC. Si ſtette cheto. Parendogli ogni coſa cheta. ſtette cheta. Sentì le coſe chete. Per ſargli ſtar cheti. Et ſenza piu chetamente gli tre famigli ſeruirono le tauole. DAN. Che ſi chiama acqua Cheta ſuſo auante. Voce Thoſcana.

Acchetare. Lat. acquieſcere, & conquieſcere. BOC. Alquanto la tempeſta acchetata.

Racchetare. BOC. Lei con dolce parole s'ingegnarono di racchetare, & confortare. Ma poi racchetata la coſa. Racchetato ciaſcuno.

Tranquillità. Lat. BOC. Onde io amata da lui, in tranquillità con lui mi dimoro.

Tranquillo. Lat. tranquillus. PET. Tranquillo mare, porto, ſtato, fonte. Tranquilli amanti. Tranquilla pace, notte, uita, foſſa, donna, oliua, hora, uoglia. Tranquille fauille, luci, uoglie, ciglia, notte. Le parti de l'animo tranquille. BOC. Tranquillo mare.

Agio, è il commodo. Lat. commodum, opportunitas, occaſio, ocium. BOC. Gianni a grande Agio, & con molto piacer ceno. Et eraſi riueſtito a bello agio. Anichino & la donna hebbe aſſai agio Et ella di lui con piu agio preſe piacere, & diletto. Incitandogli il buio & l'agio. Et eſſendo io ne gli agi, ne quali uoi me uedete. uedi l'Indice. 718

Agiato. Lat. accommodus, & accommodatus. BOC. Si come agiato huomo. i. atto à fare ogni coſa per ordine. Tu ſai ben come io ſon agiato di potere albergare. Ser Ciapel letto che ſi uedea mal agiato delle coſe del mondo. Per ciò che la piu agiata donna del mōdo non era. Agiati huomini, giouani. uedi l'indice.

Adagio. Lat. ocium, commoditas, ual commodo. uedi Agio. BOC. Accioche con piu adagio poteſſero eſſere inſieme. & per lo aduer. Accioche piu adagio ſi poteſſe al palazzo tornare Lat. commodè & commodum. Tanto piu ſanno adagio.

Adagiare. Lat. accommodare, et adaptare, quieſcere. BOC. Pensò di poterſi adagiare per lo coſtoro amore. I loro ronzini adagiarono. Fu aſſai bene adagiato. PET. Iui ſenza penſier s'adagia & dorme DAN. Batte col remo qualunque s'adagia. i. qualunque diuenta agiato & tardo. Ma perche dentro al tuo uoler t'adage. i. tua uolontà cōſenti.

Accommodare, & accommodarſi, per adagiare, adattarſi. ordinare, acconciare. Lat. accommodare, adaptare, aptare, commodare, adiungere, inſertare, acquieſcere.

Accommodato adie. cioè agiato, acconcio. Lat. Accommodatus, accommodus, idoneus, aptus, conſentaneus, per appoſitus.

Accommodo, la commodità, lo agio. Lat. commodum, & per commodus, ual molto accommodo.

Acconciare, per adattare, accommodare, aſſettare. Lat. accommodare, attemperare, ornare, dirigere, concinnare, il luſtrare. BOC. Et ſenza altro dire, fattoſi tutti i ſuoi ueſtimenti in una camera acconciare, uel menò dentro, id eſt preparare, ornare. Era in ſuo horto, che faceua certi ſuoi lauoretti acconciare, ideſt mettere in aſſetto. Hauendo adunque il conte il figliuolo, & la figliuola acconci, ideſt acconciati. Acconcia la cru la meſſe al ſuoco, ideſt pelata, & ordinata. Et io qui mi ſon acconcio d'impegnar tutte queſte robe, ideſt apparecchiato. Io ſon acconcia d'abbandonare il diſleal giouane, ideſt ſon riſoluta, ſon diſpoſta.

Acconcio, & cconci adie. Lat. comptus, tus, aptus, conſentaneus, compoſitus, ornatus, politus, elegans. BOC. Con aſſai aceoncio modo ſe, ideſt buono. Ch'e lla poſſa con ſuo acconcio per me uenire. i. commodo Inc ominciò in acconcio de fatti ſuoi a dir queſta nouella. i. inproposi

to, in beneficio, acconciamente.

Assettare, per accommodare, ordinare. Lat. accommodare, adaptare, aptare, commodare. Dan. Lo beuero s'assetta a far sua guerra, i. accommoda.

Assettatuzzo, nal accommodato, pulito. Lat. oppositus, accommodatus, & accommodus. Boc. Percioche picciolo di persona era, & molto assettatuzzo.

In assetto, nal accommodato, & in ordine. Lat. ordinate, per ordines, accomodatè, cõcinnè, appositè, compositè, aptè. Tutti i suoi caualli, & tutte le sue cose fece mettere in assetto per douersene andare. Di caualli, & di arnesi rimesso fu in assetto. Tutti si misero in assetto.

719 Otio. Lat. ocium. Pet. Li nacque d'otio, & di lasciuia humana. Tepidi soli, et giochi, & cibi, & otio lento. Che credendosi in otio uiuer saluo. Boc. Sentendosi della persona piu aitante, che quando giouane in otio dimorando non era. Essend'io ne gli agi, & ne gli otij, Gli otij, & le delicatezze.

Otiosa. Lat. inanis, Pet. Vecchia otiosa, & lenta. Otiose piume. Boc. Vna donna ricca & otiosa, Son uenuta per seruire a Dio, & non per stare otiosa. Questo mio assanno offero alle otiose, & non all'altre.

Letto. Lat. lectus, grabatus, torus, anaclinterium, cline, cubile. Pet. & Boc. Letto buon, bellissimo, casto. Incortinato, bel, marauigltoso, cattiuo. Ricco di materassi tutto di uelluti, & di drappi d'oro fornito. E duro campo di battaglia il letto. Letti diuersi. Nelle camere i letti fatti. Di sargie francesche & di capoletti intorniati, & chiusi. Molti sopra le letta ne prese, prima che s'accorgessero essser i nemici sopr auenuti. O letticiuol, che requie eri & conforto In tanti affanni. Vn letticiuolo assai picciolo. Lat. clinidion. Di fronde di palma. Sopra un letticciuolo da sedere si cominciarono a trastullare. Lettuccio. uedi l'indice. San. pigro letto.

Lettiera. Lat. lectica, fulcrum. Boc. Steso questo materasso sopra una lettiera. Guarnita con un letto chente a cosi fatta lettiera si richiede.

720 Materasso. Lat. accubitum, anaclinterium, culcitra. è letto di lana, o di bambagio. Boc. Vn materasso di bambagio bello, & grande. Vn bellissimo & ricco letto di materassi.

Dormire. Sonno, sogno, uisione. Fantasma. riposare per dormire. uedi ad occhi a 1357.

Leuare. Lat. surgere, per uscir del letto. Pet. Leuata era a filar la uecchiarella. Boc. La Reina leuatasi, tutte l'altre fece leuare. Dicendo leua su dormiglione. Desti a questo romore si leuarono. Questo tuo uitio di leuarti in sogno. Come dal letto, o d'alto sonno si leuasse, sbadigliaua, & stropicciauasi gli occhi. Che'l marito di lei si leuaua ogni mattina per tempo Leuatosi l'abate da dormire. & quando sia per rimouere, uedi a 1483. & per alzare a 1780.

Poltro, ch'è il letto, & spoltrare per uscir di letto. 720.

Capoletti. Lat. conapæum, pæi. sono ornamenti di seta, o di sargia, che si pongono intorno a letti, & ad altri luoghi. altri espongono che siano intorniamenti da letti, che in alcuni luoghi si dimandano padiglioni, & in altri trabache. Boc. I letti di sargie francesche, & di capoletti intorniati. A spazzar le camere & ornare, & a far porre capoletti Marauigliosa cosa era a uedere i capoletti intorno alla sala.

Sargia, è cortina da letto. Lat. canopæum, pæi. Boc. Essendo in piu luoghi fatti i letti, & tutti di sarge francesche intorniati, & chiusi. Hor uia facciauisi un letto tal qual egli ui cape, & fallo fasciare dattorno d'alcuna sargia.

Cortine. Lat. sono paramenti che si tirano dinanzi del letto. Boc. Et appoggiato il capo al letto, & tirata sopra la cortina. Le cortine del letto abbattute. L'abate dorme, & le cortine sono dinanzi. Quando le cortine si stesero. Ari. Piantar i padiglioni, e le cortine Qual al calar de le cortine suole Parer fra mille lampade la Scena.

Guanciali. Lat. puluinar, & puluinus, seu pulullus, pulmatius., & puluinulus il dimi. sono gli origlieri, ouero cossini, uedi a Guancia a 1364. 721

Origliere. Lat. ceruical. è lo guanciale, o cosino detto da orecchie, come il guanciale da guancia. Boc. E postagli la testa sopra un origlieri. Con due origlieri ornati a marauiglia. Ari. Hanean gemmati, e splendidi origlieri.

Carello. è guanciale, o cosino di panno fatto a modo di schacchi di piu pezzi. Boc. In un canto sopra un carello si pose a sedere.

Coltre, è la coperta del letto. Lat. culcitra, & stragulum, lodix & lodicula il dimi. Boc. Et poi una coltre di buche rame Cipriana bianchissima. Feceui porre suso una coltre lauorata a certi cõpassi di perle grossissime. Io ui ti porrò chetamente una coltricetta, & dormirati. Ari. sotto La coltre in braccio a un giouane giacea.

Schiauina. Lat. lodix, cis, amphitapa, æ, gausapa, is, Græ. he teromascala è coperta pelosa, & che ancho portano indosso i pellegrini, & marinari, et schiaui per lo freddo. Boc. Et prestamente la schiauina gittatasi di dosso, et di capo il capello.

Lenzuolo. Lat. lodix, linteus, linteolus. Boc. Fuori di que lenzuoli tratti rimasero ignudi. Piglian lo sotto le lẽzuola amoroso piacere. Tutta la pelle piu uolte appiccata la sciò alle lenzuola. Due lenzuola bianchissime et sottili.

Monile. Lat. et torques, et torquis aureus. è ornamento che si porta al collo, et non solo delle donne, ma ancho de caualli, onde Ouid. in fastis, Dat digitis, gemmas, dat longa monilia collo, et T. parlante de caualli Aurea pectori bus demissa monilia pẽdent, & Aul. Gel. in noct. atti. equi tatũ inquit frenis ephippis, monilibus, phedrisq; præfulgentẽ. Pet. Forma senz'arte uu si caro monile. San. Et quel monile, che hora gli uedi di marine conchiglie con quel dente di cinghiale, che a guisa di una bianca luna di nanzi al petto gli pende. Ari. Di ricche gemme un splendido monile gli discendea dal collo in mezzo il petto. 722

Maniglie. Lat. armille, et spinther, sono ornamenti d'oro, & simili, che portano le done, e ancho gl'huomini al braccio.

Tapeto. Lat. tapetum, ti, tapes, tis, & tapete, petis, Boc. Fatti iu su l'herba tapeti distendere. Trattanni sopra i distesi tapeti. Fi. San. Et qui dentro trouammo sopra uerdi tapeti alcune ninfe. Ari. Di finissimi drappi, & di tapeti. Le mense d'altra parte in su tapeti.

Fregi. Lat. limbi, & parergæ, signa, notæ, sono ornamenti, che si pongono intorno alle estremità delle uesti, & hãno nome dal luogo, cioè dalla Frigia, oue furono prima trouati. Pet. Achille, che di fama hebbe gran fregi. Lascio gli'l nome, e'l regal manto, e i fregi. Boc. Drappi uergati con piu fregi. Queste donne cosi fregiate, & cosi dipinte. Di quanta infamia rimarebbe la tua memoria fregiata. Dan. Li suoi dispettison al suo petto assai debili 723

debiti fregi, ideſt egli è fregiato di fiamma di fuoco conueniente al ſuo peccato.

Fregiare, ual ornare. Lat. ſignare. inſignire. PET. Di caſtità par che gli adorni & fregi. ARI. In un ueſtir d'azur d'oro fregiato.

Sfregiare, il contrario di fregiare. Lat. infamare, exiſtimationem offendere, ignominiam inuere, notari turpitudine. DAN. Che noſtra gente honorata non ſi sfregia Del pregio della bontà, & della ſpada, ideſt ſi adorna di bontà, & del pregio della ſpada.

723 Trapunto. Lat. phrygium opus. è lauoro fatto con l'ago. PET. Mia uentura, & amor n'haueano ſi adorno D'un bel laurato & ſerico trapunto.

Trapungere. Lat. acu pingere. ARI. ueſta Hauea trapunta, e di ſua man conteſta.

Anello. Grè. dactilion. Lat. anulus, & ancho lo diale da cuſire, & dactyliotecha, è il luogo doue ſi pone l'anella. PET. Senza fior prato, & ſenza gemma anello. BOC. Anello bello, belliſſimo, caro, pretioſo, Di fin oro. Cotali anelletti contrafatti. DAN. che de l'anella fe ſi alte ſpoglie. Parean l'occhiaia anella ſenza gemme. che giuſtamente Si riſponde dal Anello al dito.

Inanellato. Lat. criſpus, laciniatus, annulis ornatus. ual creſpo, riccio, intorniato, annodato. PET. Del laccio d'or, Negletto ad arte inanellato, & irto. BOC. Et co capelli tutti inanellati. DAN. Salſi colui; che'nanellata pria Di ſpoſando m'hauea con la ſua gemma, ideſt che m'hauea poſto l'anello.

724 Specchio, & ſpeglio. Lat. ſpeculum, imagino ſum. PET. In queſta paſſo'l tempo & nello ſpecchio Mi ueggio andar a la ſtagion cõtraria. Che ſpecchio era di uera leggiadria, ideſt eſſempio Hor ho dinanzi a gli occhi un chiaro ſpecchio Ou'io ueggio me ſteſſo, e'l fallir mio. Dicemi ſpeſſo il mio fidato ſpeglio. Che ſola a gli occhi miei fu lume & ſpeglio ideſt aſſempio, Ma piu n'encolpo i micidiali ſpecchi. O lumi, che con tal dolcezza fuſte di noi ſpecchi: DAN. Et Roma guardi, ſi come ſuo ſpeglio. Perche la ueggio nel ueruce ſpeglio. Et come ſpecchio l'un a l'altro rende. Come quando da l'acqua, o da lo ſpecchio.

Specchiare. Lat. imaginẽ noſtrã contẽplari in ſpeculo, & ſpeculari, licet potius ſignificet & ſpecula proſpectari. PET. In cui natura el'ſol ſi ſpecchio In cui mi ſpecchio e tergo

Ornamento. Lat. ornamentum, ornatus, honor, dignitas, cultus, decus, lumen inſigne, decor, apparatus. PET. Hor hai ſpogliata noſtra uita, & ſcoſſa d'ogni ornamento. Se tu haueſſi ornamenti quant'hai uoglia Potreſti arditamẽte uſcir del boſco. BOC. ſono le ſtelle ornamento del cielo. Ornamenti ricchiſſimi, del corpo. Ciaſcun giorno piu leggiadra ornatura troũado alla mia bellezza. FI. BEM. Ornata di bellezza.

Ornato. Lat. ornatus, prædituſ, politus, cumulatus, inſtructus, luculentus, expolitus, excultus, nitens, cõptus, elaboratus, ornamentis decoratus. PET. Alma. Et di doppia pietate ornata'l ciglio. In ſtili alti, & ornati. Ornata del l'alloro, Et d'altro ornata, che di perle, & d'oſtro. BOC. Non meno di coſtumi, che di bellezza ornata. La ornata leggiadria. Ornate camere. Giouani, & donne ornate. Ornati coſtumi, Veſtimenti ornato Fauellatore. D'alta bellezza ornato. Camere ornatiſſime.

725 Ornare per far bello. Lat. ornare, exornare, inſtruere, parare, illuſtrare, illuminare, diſtinguere, uariare, pingere, honeſtare, amplificare, notare, laudare, collocupletare, pulchrum facere, ornatum afferre, ornamento afficere, & eſſe, ornate facere, honorare, decorare. PET. La corõna, Che ſi ſol ornar chi poetando ſcriue. Vidiui di pietate ornare'l uolto. Che n'en rima poria, ne'n proſa aſſai Ornar n'en uerſi. Oltra la uiſta a gl'occhi orna, e'nfinge. Hor è del ciel che tutt'orna & riſchiara. Onde forſe anzi tempo ornai le tempie. Che tutta ornaua, & non togliea la uiſta. Con l'arboſcel, che'n rime orno, e celebro. I re uolte trionfando ornò la chioma. et uidi'l bon Thomaſſo, Ch'ornò Bologna, & hor Meſſina impingua. BOC. La donna, laquale egli riccamente haueа fatta ueſtire, & ornare. Di bianchi fior ornarmi, et di uermigli. Senza troppo ornarſi. uedi l'indi.

Adornamento. Lat. ornamentum, DAN. Parer lo ſuenturato adornamento.

Adorno. PET. Adorno Ciel, habito, atto, mal, mondo, uiſo, piacere. Adorni atti. Gli occhi fatti adorni. BOC. Adorno giouanetto. Adorne donne. Gli occhi dell'adorna giouane, DAN. Adorno marmo, ſereno, miracol. Di diuerſi color ſi moſtra adorno. In ſu uid'io coſi l'ether'adorno farſi. ſi ſpecchia quaſi per uederſi adorno come quei che puote. Haueſſe'l ciel d'un'altro ſol adorno, ideſt adornato.

Adornare, Lat. ornare. PET. L'adornar ſi, ch'al ciel n'andò l'odore. Per adornare il dì feſto, & altero. Le riue e i colli di fioretti adorna. Con la corona del ſuo antico adorna. Et di lagrime honeſte il uiſo adorna. Ch'adornan ſi l'alto habito celeſte; ch'aggiũger no'l po ſtil, ne ingegno humano. Seguilla amor con ſi mirabil cura In adornarlo. Per adornar ne i ſuoi ſtellati chioſtri. Allhor, che Dio per adornar ne'l cielo la ſi ritolſe. Di caſtità par che l'adorni e fregi, Ch'allumi queſta uita & l'altra adorni. C'ha di uoi l mondo adorno. DAN. Di riuerentia gli atti e'l uiſo adorno. L'altro ch'appreſſo adorna'l noſtro choro. Comio de l'adornarmi con le mani. Per piacermi a lo ſpecch'io qui m'adorno.

Comare, per ornare. et per pettinare, uedi chioma a 1331.

Addobbare per adornare. Vo. Franceſe. DAN. Ch'i diſſi, o Helias, che ſi gli addobbi. uedi a 1536. 726

Folcire, per adornare, fornire, o fortificare. & per ſoſtenere, Lat. fulcire, PET. Et al ſignor, Che pur col ciglio il ciel gouerna, & ſolce, i. ſoſtiene.

Smancerie, Lat. ornamentum ſeu ineptiæ, ſono belli ornamenti, et politezze, onde ſmanciere ſono dette quelle che uogliono andar à tutte le feſte con foggie di ueſte, & altri ornamenti. BOC. Et a niuna donna par eſſere bella & riguardeuole, ſe non quanto ella ne modi, nelle ſmancerie, ne portamenti ſomigliano alle publiche meretrici LA. Et tutta piena di ſmancerie. alcuni espongono per brauerte. detto da ſmagare. che a me non piace. et altre ineptie. Voce Thoſcana e ſignifica pompe feminili.

Guarnire, & fornire uedi a 1632.

Corredare, ual adornare, & fornire, da corredo, Lat. percioche la coſa ornata, & fornita ſi ui aggiunge l'ornamẽto. onde corredi ſono detti gli ornamenti & fornimenti. BOC. La fece ſopra una naue ben armata & ben corredata montare. DAN. Queſta picciola ſtella ſi corredа Di buoni ſpirti.

Corredi, ſono gli ornamenti, & fornimenti, Lat. ornamenta.

BOC. comandò, che la sua naue fosse acconcia, & tutta di nuoui corredi guarnita.

Arnesi, per gli ornamenti, uedi a 497.

727 Nettezza. Lat. polities, nitor, lautitia, munditia. BOC. Attente nogliamo che stiano alla nettezza de luoghi, doue staremo.

Netto. Lat. nitidus, politus, expolitus, purificatus, tersus, detersus. PET. Che copria netto auorio, & fresche rose. Lamentarsi di me, che puro & netto lui tenni. Et quella greca, che saltò nel mare Per morir netta, e fuggir dura sorte. BOC. Non una cosa si conuien tenir tanto netta quãto il santo tempio. I mercatanti sono netti & delicati huomini. Se io non uedessi prima netto il doglio.

Nettare. Lat. polire, purgare. BOC. Perche ancora ogni cosa non s'era potuto nettare, che non putisse. Incominciò a stropicciarsi i denti dicẽdo, che la saliua molto ben gli nettaua ogni cosa, Mio marito netterà tutto il doglio.

Mondo. Lat. mundus, tersus, purus politus. ARI. A uoler schiui di pãtano e loto Mondi passar per questa mortal ora. ne le bell'onde Che non foro mai piu chiare, ne monde.

Schietto, ual puro, & senza alcuna macula. Lat. simplex, purus. PET. Schietto uestire. Schietti arboscelli, & diti. Fiorian d'un lauro giouanetto, & schietto.

Radere, Lat. & tondere barbam. ual nettare, et abradere per nettar uia del tutto. PET. Che dal cor mi rade Ogni delira impresa. BOC. Et fuui entrato dentro, & cominciò a radere il doglio. Al marito, che radeua il doglio comin ciò a dire, radi quiui, & quiui ancho, colà uedi, & uedine qui rimaso un micolino. Et fu raso il doglio.

Tondare. & tonditura, uedi a 530.

728 Polito. Lat. & elegans, tersus, detersus, mundus, lauis hoc loue ual ornato. PET. D'un bel, chiaro, pulito, & uiuo ghiaccio. BOC. Leggiadro huomo, & piu pulito, che una mosca. Ilquale & si pulito, & ornato della persona andaua. Le pulite, & ornate camere. DAN. Lucida, spessa, solida. & pulita. & lo scaglion primaio Bianco marmo era si pulito & terso.

Pulire. Lat. & tergere, pulchrum reddere. PET. Ne oura da pulir con la mia lima.

Dilicatezze. Lat. delitiæ, arum. BOC. Piu alle dilicatezze atte. Allenata in dilicatezze. Et dimorando in molte di licatezze. 687.

Dilicato. Lat. delicatus. BOC. Dilicato Caualiere, Tenero, & dilicato corpo. Il uago uiso, & dilicato della donna. Dilicata donna, giouane, mano. Dilicate donne, uiuande, poppelline. Dilicati petti, uisi. I mercatanti sono netti & dilicati huomini. i. uiuenti in delitie. Dilicatissimi cibi. Le uiuande dilicatamente fatte. 687.

Terso. Lat. & politus, limatus, detersus. PET. Le chiome allhora sciolte, & soura or terso bionde tessendo un cerchio a l'or terso, & crespo. DAN. Et lo scaglion prima io, bianco, polito, & terso.

729 Tergere. Lat. per pulire. PET. O fiamma, o rose sparte in dolce falda Di uiua neue in ch'io mi specchio & tergo.

Forbito. Lat. nitidus, emunctus, detersus, purgatus, expolitus. ual netto. PET. Ch'oro forbito & perle Era quel dì a uederle. BOC. Le forbite spade. Lat. leuigate. Perciò ch'egli non è alcuno si forbito, alquale io non ardisca di dire, ciò che bisogna. i. trincato & di grãde affare. SAN. Tutte ornate di forbito piombo. i. pulito.

Forbire. è nettar, & far bello, Lat. tergere, expurgare, expolire. PET. che uergogna con man da gli occhi forbo. DAN. Da lor costumi fa che tu ti forbi, ideſt non t'imbrati ne costumi loro.

Fregare. Lat. fricare, ual stropicciare. BOC. Una di quelle foglie di saluia fregandosi i denti. Poi che alquanto fregati gli hebbe. Preso l'anello, & fregatoselo a gli occhi, & poi baciatolo se'l mise in dito. Io la fregherei a Christo in cosi fatte cose. i. la farei. DAN. Ch'i uini piedi Cosi sicuro per lo'nferno fregi.

Lisciare per pulire. Lat. perpolire. DAN. Leccando come bestia che si liscia. ARI. Doue le spoglie d'oro abella & liscia, le biscie. Che dopo l'uno al sol si goda, & lisci.

Liscio. Lat. pigmentum, cultus. è quella mistura che operano le donne per parer belle. ARI. Tal ci par bello, e buono, che deposto Il liscio, brutto, e rio forse parria.

Strisciare. ual stropicciare, fregare, o basciare. ARI. Strascia fra l'herbe, e ua serpendo a proda.

Stropicciare, per fregare leuemente. uedi a 452.

Stropiccio è il romore, che fregãdo si fa co piedi, uedi a 452.

730 Purgare. Lat. PET. Claudio, ch'a purgar ueme Diriase menza il buon campo Romano. Et per purgarsi d'ogni infamia ria Portò dal fiume al tempio acqua col cribro, un fuco d'herba, Che purghe ogni pensier, che'l cor affligge. Vergine, i sacro & purgo Al tuo nome, & pensieri, e ingegno, & stile. BOC. Fu da molte immonditie purgata la città. I peccati che tu hai infino allhora della penitẽza fatti, tutti si purgheranno. uedi l'indice.

Spurgare. Lat. excreare, è schiarir spuntando, quando uno uol bere, uolgarmente detto. BOC. Poi ch'una uolta et due spurgato s'era, cominciaua a bere si saporitamente questo suo uino.

Cribare, Lat. & decernere, lustrare, purgare. ual purgare, & nettare la biada col cribro, & ancho dinota commouere, & agitare, & uentilare. PET. Lega'l cor lasso, e i lesi spirti cribra.

Cribro. Lat. & subcerniculum, & excussorium. ual il criuello con che si purga la biada. PET. Portò dal fiume al tempio acqua col cribro. SAN. Con bianchi & sottilissimi cribri cerniuano oro.

Vaglio, Lat. uannus: è il cribro. DAN. A piu angusto uaglio ti conuien schiarar. BOC. Liquali non altrimenti che il paniere, o il uaglio l'acqua, tengono i secreti ne petti loro. LA.

731 Spazzare, per nettare, uedi a spazzatura a 1817.

Spastare. Lat. expurgare, è leuar la pasta, & nieta, per nettare. BOC. Spastandosi con le mani, come poteua il meglio.

Primauera, Lat. uer nouum, & uer ris. PET. Zefiro torna e'l bel tempo rimena, E i fiori, e l'herba, et sua dolce famiglia, Et garrir Progne, & pianger Filomena, Et prima uera candida e uermiglia, Ridono i prati, e'l ciel si rasserena, Gioue s'allegra di mirar sua figlia, l'aria, l'acqua, e la terra è d'amor piena, Ogni animal d'amor si riconsiglia. Primauera per me pur nõ è mai. Cosi rose et uiole Hà primauera, e'l uerno ha neue, & ghiaccio. BOC. Quasi nel principio della primauera. Et nella primauera i fiori ne uerdi prati. Nella fronzuta noua primauera In loco spesso d'herbette, e di fiori, Da folti rami chiuso posto m'era Ad ascoltare i lieti, et uaghi amori. AM. uedi l'ind. doue sono molti bellissimi discorsi. DAN. Tu mi fai ramentar a

doue

doue & qual era proserpina nel corpo, che perdette La madre, lei, et ella primauera T. L'anno rinona, et la terra rinuerde surgon i fior de l'herbe, ogni arbor ride, E'n fiamo, e'n nebbia il uerno si disperde, suona Zefiro, & Borea piu non stride, I colti il Sol soauemente scalda, Et flagion da flagion pian pian diuide. ARI. Ma poi che'l Sol nel animal discreto, Che porto Frigio, illumminò la spera, Et Zefiro tornò soaue, & lieto A rimenar la dolce primauera. i. quando il Sole entra in Ariete nel mese di Marzo, uedi ad Ariete. Deh torna a me mio Sol, torna e rimena La desiata dolce primauera. Sgombra, ghiaccia, e le neui, e rasserena La mente mia si nubilosa, e nera.

Aprico. Lat. tolto da Greci, è luogo aperto, & opposto al Sole, & senza freddo, & anchò per luogo uago, & dilettevole. PET. Et così n'ascendemmo in luogo aprico, ideftalto. Et con uoi sempre in quella ualle aprica. Valli chiuse, alti colli, & piagge apriche. ARI. A cacciar l'ombre, e far la cima aprica.

Equinotio, & Equinottio. cioè quando è uguale il dì, Lat. Aequinoctium. PET. Era ne la stagion, che l'Equinottio Fa uincitor il giorno, e Progne riede. i. nella primauera.

MERCVRIO.

732 Mercurio. Lat. Mercurius, produce gli effetti, non secondo la sua influenza, ma secondo quella del Pianeta, a cui è congiunto. Massimamente dispone, & facilita gli huomini alla arithmetica, & al conto de numeri, & però è detto Dio de mercatanti, & quando è bene collocato induce aperti oracoli, & manifesta indiuinatione, & tanta eloquenza nel persuadere & dissuadere, in commouere & acquetare gli animi nostri, che induce l'huomo a qualunque cosa gli piace, Perche gli danno in mano la uerga, ma uiluppata in due serpenti, a dinotare, che l'ornato del parlare non è sufficiente a far uera eloquenza, se non ui è aggiunta somma prudentia, laquale è significata pel serpente. Induce dottrina, memoria, historie, astrologia, acume d'ingegno, crudelità, bellezza, cupidità d'imperio, speculatione di cose oscure. Ma se è in mal luogo, induce, furti, fraude, bugie, testimonianze false, uersutia, & calidità. è rade uolte fuori de raggi del Sole, & per questo rade uolte si uede, & per essere a questo assuefatto, non teme la combustione tanto, quanto gli altri pianeti, e per questo fingono, che porti il capello in capo, ne uai si discosta piu che trenta gradi, che sono lo spatio di un segno. Fa il corso suo in trecento trenta otto giorni, ne sta in un segno piu che giorni neue otto, & hore sei, secondo che riferisce Alfragano astrologo il piu basso della spera. Mercurio è piu presso alla terra dugento otto miglia. di miglia & cinquecento quaranta due miglia, Et il piu alto cinquecento quaranta due miglia di miglia, & settecento cinquanta miglia. Il suo metallo è lo argento uiuo. De gli animali se gli dedica il Gallo, & il Falcone, & gli Egitti lo figurarono per lo cane, per la sua uigilantia.

Mercurio figliuolo di Giove, & di Maia, & ambasciatore di esso giove. Lat. Mercurius, Maia genetrix, Cyllenia proles, Teutates, Cyllenius, Author, Cithara, Atlātides, Deus Arcadiæ, Caduciser. Pleiade natus, Teges Saturnus, Hermes. fu primo inuentore della Lira, & del bel parlare ornato, & però è detto Dio della eloquentia, facundia, elegantia, prudentia, astutia, arte, malitia, sagacità, accorgimento, cautela, gherminelle, & de furti, rapine ruberie, prede, pellegrinaggi, ambasciarie, & della Geometria. Astrologia, geomantia, presagio, negromantia, arte maga, incanti, augurij, auspicij, pronostichi. & della pittura, scoltura, & de gli oratori, de prudenti, astuti, sagaci, saccenti, scaltriti, trincati, forbiti, idonei, accorti, astuti, cauti, ingenioſi, industrioſi, ladri, furi, falsificatori, assassini, malandrini, scherani, mascadieri, corsari, pirati, mercatanti, negociatori, corrieri, messaggi, messaggieri, messi, pellegrini, ambasciatori, secretari, & de mathematici, arismetici, geometri, astrologhi, indouini, presaghi, geomanti, magici, negromanti, incantatori, auguri, et di scrittori, pittori, miniatori, ricamatori, orefici, scultori, maestri d'opere, et de gli honesti, modesti, uergognosi, pacifici, placidi, quieti, amoreuoli, seruitiali. et della industria fatica, essercitij, sudore. I uerbi sono, auedere, rauedere, diuedere, addare, scorgere, scaltrire, furare, rapire, carpire, inuolare, rubare, saccheggiare, mercātare, mercare, patteggiare, pattouire, conuenire, promettere, impegnare, inarrare, acciuire, sicurare, prezzare, apprezzare, acquistare, racquistare, ristorare, ricontrare, risgiarnare, approdare, auantaggiare, auanzare, eſuanzare, meritare, perdere, smarrire, comprare, uendere, uolere, montare, collare, riscuotere, riscattare, spēdere, pagare, appagare, sodisfare, debitare, contentare, infacēdare, deuere, circuire, circondare, cerchiare, squadrare, augurare, indouinare, incatare, animaliare, affaturare, affutare, scriuere, iscriuere, descriuere, circonscriuere, prescriuere, uergare, uomere, dannare, & dipennare, pingere, dipingere, figurare, disegnare, pennelleggiare, colorire, discolorare, trascolorare, biancheggiare, imbiancare, imbarbare, annerare, offuscare, attuiare, imbrunire, rosseggiare, arrossare, arrubinare, tingere, smagare, dismare, effigiare, intagliare, ammaestrare, insegnare, mostrare, dichiarare, importare, correggere, riprēdere, ripigliare, ammonire, scorgere, furare, gastigare imparare, apprendere, imprendere, fabricare, limare, schiodare, cribare, operare, adoperare, lauorare, essercitare, fare, rifare, tenere, rimedire, faticare, accoscia re, sudare. DANT. di lui parlando dice. Si che Giove, Mercurio, & Marte a nominar trasorse. ARI. Che mai d'alto cader l'argento uide, Che gli Alchimisti han Mercurio detto. Mercoldì, uedi al tempo a 261.

Eloquentia. Lat. eloquentia, eloquium, elocutio, facundia, Dicendi uis. Copia, ars, facultas, ubertas, & bene ac recte eloquendi scientia. PET. Et l'eloquentia sua uirtù qui mostri, D'alta eloquentia si soaui fiumi. Ma le nostre eloquentie e i nostri ingegni. Tutil parlar che nullo stile agguaglia. 733

Oratori, & eloquenti celebrati da nostri poeti. Alcibiade, Antonio, & Crasso Calue. Catone Censorino. Chrisippo a 198. Cicerone. Cornelia moglie di Graccho, curione, Demosthene, Eschino, Galba, Homero, Hortensio, Marco Tullio Pisistrato Atheniese a 68. Pollion, Quintiliano, Socrate a 205. Tiberio, Varrone, Xenofonte filosofo a 206. Antonio, & Crasso sommi Oratori ne tempi di Marco, & Hortensio eccellenti Oratori nel medesimo tempo di Marco Tullio, & dopo lui il primo di tutti gli altri, Galba

chiarissimo Oratore ne tempi di Catone, & Caluo, il quale nell'età di Iullio cominciò a fiorir nell'oriente, & innãzi tempo morì con Asinio Pollione assai chiaro per se, ma piu per l'amicitie di Cesare Augusto, il quale ascese in tãta altezza in quel era ascesso Caluo, de quali parlando il nostro PET. dice. Poi Crasso Antonio, Hortensio, Galba, et Caluo Con Pollion che'n tal superbia salse, Che contra quel d'Arpino (.i. Cicerone) armar le lingue, E i duo cercando fame indegne, & false.

734 Alcibiade nobilissimo cittadino d'Athene, & come d'ingegno, & d'eloquentia pieno & di dottrina, così di fortissimo corpo & d'alto animo ornato, il quale con la eloquentia & con la gratia del suo aspetto uolse & riuolse Athene si spesso, come gli piacque, mouendo lei contra altrui, e box altrui contra lei, e però dice il nostro. PET. Alcibiade che si spesso Athene Come fu suo piacer uolse & riuolse con dolce lingua & con fronte serena.

Caluo oratore, uedi di sopra ad Antonio & Crasso. 733.

Catone Censorino. uedi a 465. al luogo suo.

Cicerone, cioè Marco Tullio Cicerone, come scriue Plutarco fu d'Arpino figliuolo d'un Tullio discesso per antica origine da Tullio Re de Volsci, & Olbia sua diletta donna, il quale infino dalla sua tenera età dandosi al studio, diuenne in tal gloria, che meritamente conseguì la palma della eloquentia. In Athene sotto piu precettori imparò lettere greche, indi dapoi peruenuto a Rhodi a persuasioni di Apollonio filosofo, & oratore greco, declamò in lingua greca, per laqual cosa da tutti gli auditori, & da esso Apollonio fu sommamente laudato. Fu Cicerone Academico, la cui setta era niuna cosa affermare, ma ad libitum diffendere ogni contraria parte. Scrisse molte, & quasi infinite sententie morali nelle opere sue. In Roma d'una in altra dignitate ascendendo giunse al Consolato, & meritò essere chiamato da Catone padre della patria, et hauendo il gouerno di Cicilia, fu chiamato Imperatore dallo esercito. si che parea delle cose, che iui egregiamente haueua fatto douesse conseguire qualche trionfo, onde potea da lui, tra coloro, che parte di pace, o di battaglia fama ottẽnero giustamente locarsi, ma il lume dell'ingegno oscurò in lui ogni altro splendore, anchor che fosse chiarissimo per li filosofi, & alti sentimenti, & che fosse uno de primi lumi della lingua latina. Morì sul lito del mare appresso ad Asture, occiso da militi di M. Antonio condutti da un Popilio, il qual gia Cicerone per la uita in giudicio difese, onde dice il PET. Quest'è quel Marco Tullio, in cui si mostra chiaro, quãt'ha eloquẽtia, et frutti, et fiori Questi son gli occhi della lingua nostra & altrone, & uno al cui passar l'herba fioriua. 1. Cicerone.

Cornelia figliuola di Scipione Africano maggiore, & moglie di Gracco, donna di prudenza, et d'animo uirile, e per questo tanto amata dal marito, che essendo apparito in casa due serpenti, et per risposso de gli indouini era necessario, che uno se ne uccidesse, & occidendosi il maschio, morirebbe Gracco, & uccidendosi la femina, morrebbe Cornelia, uolse Gracco, che si uccidesse il maschio, stimando, ch'alla sua famiglia fosse piu utile la uita di lei, che la sua. Fu eloquentissima. & in forma erudì Tiberio Gracco, & Caio Gracco suoi figliuoli, che uinsono tutti gli altri Oratori di quella età, & domandata alcuna uolta da altre femine, che gli mostrasse le sue gioie, mostrauagli i figliuoli ornati di ogni costume, & d'eloquenza. & questi dicua esser le sue gioie. poi che rimase uedoua, fu chiesta in moglie da molti Principi, & Re, ma essa sempre seruò castissima uiduità. DAN. Vidi Lucretia, Iulia, Martia, & Cornelia. Qual hor saria Cincinnato, & Cornelia, la historia di Gracco, cioè di tutto Sempronio Gracco marito di essa Cornelia, uedi a 482. al luogo suo.

Curione Romano Oratore molto eloquente, delquale scriue 735
cicerone, fu inquieto, & faticoso, & molto fauorì le parti di Cesare nelle guerre ciuili contro a Pompeo, et riducendo gia Cesare l'essercito di Gallia a Roma, si fermò ad Arpino, perche secondo le leggi non poteua passare con l'essercito il Rubicone fiume. Venne Curione da Roma, il quale allhora era tribuno della plebe, & informa cõme si se con sua eloquenza Cesare, che doue era anchora dubbioso se passasse o nò, deliberò di passare. Debitamẽte adũque essendo curione grande cagione delle ciuili dissensioni, massime per la sua eloquenza. DAN. lo pone nell'Inferno senza lingua, doue dice. O quanto mi pareua sbigottito con la lingua tagliata nella strozza Curio, ch'a dicer fu così ardito.

Demosthene figliuolo di Demosthene detto Macropio per che lauoraua coltelli, la madre fu figliuola d'un Cilone, et d'una femina barbara. Fu di tanta eloquenza, che in tutta Grecia era tenuto il primo, si come appo cicerone, Quintiliano, et Eschine si legge, uedi di sotto ad Eschine.

Eschine Atheniese Oratore dopo Demosthene il primo de Greci, ben ch'altri dicano Demade, quanto fosse l'ardire di lui nel dire, che tuonando, & balenando si facea sentire, conciosia cosa, che accusando Eschine Argifonte Demosthene il difese talmente, che ne fu superiore, onde egli sdegnoso se n'andò a Rodo, onde a preghi del popolo quel la oratione di Demosthene, per laqual era stato uinto recitando con molta marauiglia di tutti gli auditori, non potè tacere, che non dicesse, Hor che diresti, se udita haueste quando egli stesso la diceua. onde il nostro PET. dice. Dopo uenia Demosthene che fuori E di speranza homai del primo loco Non ben contento de secondi honori, Vn gran folgor parea tutto di fuoco, Eschine'l dica, che'l puote sentire Quando presso'l suo tuon parue gia roco. Lat. Aeschines.

Galba, chiarissimo oratore, ne tempi di catone, uedi ad Antonio di sopra. PET. Poi Crasso, Antonio, Hortensio, Galba, & Caluo,

Homero principe della greca eloquenza, uedi a posti sotto di Apollo a 78.

Hortensio, uedi di sopra ad Antonio & crasso. 733.

Marco Tullio cicerone uedi di sopra a cicerone. 734.

Marco Varrone, uedi sotto a Varrone. 728.

Pollione. Lat. Asinius Pollio. Quanto fosse la gran prestan 736
tia di Asinio Pollione, non pure si comprende per la sua grande opinione appresso di Ottauiano, ma per le parole scritte da Quintiliano nel decimo de institutione oratoria, Costui adunque, si per la sua dottrina, si etiandio per la potentia, quale haueua presso di Augusto gli pareua assai diminuire della sua, se quella di Cicerone non s'abbassaua, onde insieme con Caluo cominciò ad infestare Cicerone armando contra di lui le loro lingue, & piu epistole gli scrissero imponendogli grandi & grauissime infamie, & accusandolo per inuidia, e diceuano il parlar di lui essere

senza

senza nerui, senza lombi, & senza forza, ilche si puo leg gere nel dialogo, che ne scriue Cornelio Tacito nel libro de claris oratoribus. & però non senza ragione fu posto dal nostro PET. con gli altri oratori, doue dice. Poi Cras so Antonio, Hortensio, Galba, e Caluo, con pollion. Che'n tal superbia false, Che contra quel d'Arpino armar le lin gue. E i duo cercando fame indegne, & false.

Quintiliano, oratore Spagnuolo, insegnò Rhetorica. fu prestantissimo et degno, cõpose il libro de institutione Ora toria, & il libro delle cause, ouero declamationi, doue si può chiaramente conoscere, la dottrina, l'ingegno, la elo quenza, & la somma uirtù sua. Venne a Roma al tempo di Galba, doue publicamente cõdutto lesse, et insegnò Rhe torica, scrisse anchora piu notabili detti, come si legge ne suoi libri. morì di natural morte nel primo senio. onde il PET. Quintiliano, Seneca, & Plutarco.

737 Tiberio Gracco, & Gaio cracco fratelli, & figliuoli di Ti to Sempronio Gracco, et di Cornelia figlia di Scipione Africano ambeduo eloquentissimi, & ammirabili per la sua facondia tutta Roma, & tanto piu, che'l maestro di si rara eloquenza gli era stato solo Cornelia sua madre, la quale, & di dolcezza di parlare, & di prudenza, & d'ho nesti costumi, superò non solamente le matrone Romane, ma di qualunque altro legnaggio, che da scrittore alcuno ne fosse fatta mentione, come ad essa Cornelia, et a Gracco a i luoghi loro habbiamo scritto. Questi duo fratelli così ben dotati da cieli di si rara eloquenza, hebbero nondime no il suo ricompẽso di uitij, però che furono seditiosissimi, perche furono nel senato dal popolo Romano malmenati, & alla fine uccisi. Fu altresì questo nome illustrato da Ti berio Cesare Augusto Imperadore Romano, celebrato da tut i per giusto, & di rare uirtuti dotato, sotto del quale fu florentissimo, & giusto l'Imperio Romano, quanto mai fosse sotto altro Imperadore, & tanto piu essaltato, che ne gli anni del suo imperio patì l'acerbissima morte della croce il Saluatore, et Redentore della humana natura Ie su Christo benedetto. della uita del quale Imperadore non mi estenderò piu oltre per essere copiosamente stata nar rata, & isposta da molti scrittori. Questo nome ne tem pi nostri ha nouellamente illustrato il mio molto carissi mo, & honorato come padre, messere Tiberio Deciano Dottor Legista da Vdine, Huomo nella sua patria notissi mo, & in scientia legale, & nell'arte dell eloquenza, & candidezza d'animo reputato da tutti i suoi patrioti tra quelli che meritano i primi honori, & memoria eterna. Ilquale non contento di essere salito a primi gradi di glo ria nella sua patria, ha uoluto anchora di nuouo dar sag gio delle uirtù sue in questa inclita, & gloriosa città di vi negia nellaqual in pochi mesi si ha fatto conoscere, per ta le, quale la Patria sua lo estimaua, intanto che hora uiene fra i principali auocati facondissimi celebrato, come ne può rendere fido testimonio tutta la città, & spetialmen te i dotti, & letterati, iquali concorrono alle sue ornatis sime renghe, Ma quello anchor che gran cosa paia a mol ti, & quasi miracolosa, è però leggiera rispetto alle grãdi et artificiose opere, che egli ha nell'animo suo cõceputo, & che (se Iddio gli presta uita) è per dare a tempo in lu ce, quali oltra che per le ingeniose sue intentioni, & non mai piu trouati ordini saranno utilissime a tutti gli studiosi di molte scientie, lo rẽderanno ammirabile al mõdo, & tanto maggiormente cõsiderando, in che modo un'huo mo occupato, & trauagliato dell'intelletto intorno alla cura famigliare, di numerosa famiglia, et nelle continoue facende del palazzo, nelle quali tutto di si uede occupa tissimo, habbi tanto potuto respirare, che non solamente habbia cõposto, ma pure potuto imaginare si alti, & pro fondi concetti. perche son certo, che le opere sue lo faran no assai piu noto di quello, che nella mia lingua, nella mia penna, ne d'altri fare lo potriano, per hora non mi estende rò piu oltra in dir di lui. ARI. Il thesor di Tiberio Impe ratore. Non saria stato a tante spese al segno.

Tullio, cioè Marco Tullio Cicerone, uedi di sopra ad esso Ci cerone. 734.

Varrone. Marco Terentio Varrone nobilissimo cittadino Ro 738
mano, nacque nella Olimpiade cxlvi. fu dottissimo di tut ti i Romani, & il primo, tra scrittori della lingua latina, Poeta, & Filosofo prestantissimo, ilquale molti dotti non dubitarono equiperare ad Aristotele, scrisse xli. lib. d'antiquità, & questi diuise in cose humane et diuine, et le opere sue furono piene di ogni scientia, & il nostro Pe trarca il pone per lo terzo, però che il primo fu M. Tullio Cicerone, il secondo Virgilio, per quello, che Tullio istesso, ne giudicò udendo recitare alcuni uersi di lui, pieno di ma rauiglia, disse, Magnæ spes altera Romæ, come s'egli fos se la prima, & Virgilio la seconda, & il terzo huma Mar co Varrone per tãte cose, che egli latinamente scrisse, on de si disse. Doctissimus undecunque Varro, & Romanorũ doctissimus. Morì di età assai uecchio. Ond'il PET. Qui ui di nostra gente hauer per duce Varrone'l terzo gran lu me Romano, Che quanti il miro piu, tanto piu luce. Tutti son quì prigion li dei di Varro, cioè quanti ne scrisse Mar co Varrone, il quale ne fece un'opera, ben che non sia ue nuta a tempi nostri, pur si troua citata piu uolte da S. Au gustino, & da Lattantio, & da altri famosi scrittori, così del nome gentile, come del christiano. & DAN. Dimmi, dou'è Terentio nostro amico, Cecilio, Plauto, & Varro, Fu un'altro Varro Coetaneo di Virgilio, delquale egli nel la Bucolica honoratamente scriue. Nam neq; adhuc Va ro uideor neque dicere Cinna Digna, sed argutos insterpe ro anser olores. Alquai insieme con Tucca, Ottauiano do po la morte di VIR. dette ad emendar l'Eneida. La qua le VIR. peruenuto alla morte lasciò imperfetta, & que sto lasciò inteſtamento che s'ardesse. Ma non sostenne Otta uiano, che l'honore della lingua latina si spegnesse.

Astutia. Lat. Hic astus, astus. astui, calliditas, cautum, subti litas, stropha, cunctatio fabdola, tergiuersatio, fraudolen tia, fallacia. BOC. Astutia amorosa. Astuti giouani Astutissimo huomo. Et bene astutamente tutto fece. SAN. Niuno fu mai di tanta astutia dalla natura dota to, ilquale. ARI. Et seguitò La sua querella così astu tamente.

Astio. Lat. astus, astu, calliditas, uaframentum, dolus, fraus, 739
deceptio techna. ual astutia. DAN. Et l'anima diuisa dal corpo suo per astio. & per inueggia. i. per astutia, in ma la parte però, cioè per inganno, & per inuidia.

Prudentia, uedi sotto Minerua e 184.

Arte. Lat. ars, prudentia, industria, artificium, cunctatio & per l'astutia, prudentia, industria. PET. Che con arte Annibale a bada tenne. BOC. Arte usata, marauigliosa occulta, aperta. Spesse uolte auiene, che l'arte dall'arte

è sbernita. Lat. ars deluditur arte. contra vulpem vulpinandum, dolus dolo compensatur. Quiui si uuole usare un poco d'Arte. Et con sue arti fece un bel giardino, ideſt negromantia. Il quale per arte di negromantia proferiua di farlo. DAN. Qui si conuien usar un poco d'arte. Tratto l'ho quì con ingegno, & con arte. La gente con ingegno, arte acquista. Onde che fui accorto di sù arte, & per l'arte marinesca a 1033.

Astuti, & ingenioſi celebrati da noſtri Poeti, Dedalo, Diomede, Perillo, Vliſſe.

740 Dedalo, ſu padre di Icaro, del quale ſarebbe troppo proliſſo narrare ogni hiſtoria, pur non taceremo, che non potendo altrimenti ſuggir di Creta, eſſendo egli di ſomma induſtria, & arte in moltiſſime coſe, fabricò ali a ſe & al figliuolo, ammonendo che non troppo alto uolaſſe, ne troppo baſſo, perche nelle ſuperiori parti il caldo ſtruggerebbe la cera, che teneua le penne, et uelle inferiori l'humidita l'aggrauerebbe troppo. Volarono adunque ambeduo ſalui infino che'l figliuolo tenne dietro al padre, ma dopo alquanto ſpatio ſtimolato Icaro da troppa cupidità del uolare in alto, diuenne immobile a ſalutiferi prieghi del padre, ſalì come aquila tant'alto, che liquefatta la cera che teneale pẽne rimaſe ſenz'ali, & cadde in quel mare, il quale dal ſuo nome fu poi nominato Icaro, & però dice DAN. Maggior paura non credo che fuſſe Quando Phetonte abandonò gli freni, Ne quando Icaro miſero le reni Senti ſpennar per la ſcaldata Cera Gridando'l padre a lui mala uia tieni. Queſto Dedalo fu, che fabricò la uacca di Paſiphe, mediante laquale ſi congiunſe col Toro. fabricò anchò il Labirinto doue fu poſto dentro il Minotauro. uedi ad eſſo minotauro a 1223. ARI. O ſtupenda opra, O Dedalo architetto, qual fabrica tra noi le raſſimiglia è

Perillo. coſtui fece il Toro di rame a Phalari Re di Agrigento crudeliſſimo per cruciarui dentro gli huomini, c'haueſſero ad eſſer uccisi per giuſtitia, acciache quello che dentro ui foſſe, eſsẽdo il toro affocato mandaſſe fuori horribili uoci, et egli fu il primo che lo prouò, uedi a Phalaris a 555.

741 Vliſſe. Lat. Vliſſes, Laertiades, & proles Laertis figlio di Laerte, & Re d'Ithaca fu prudentiſſimo, & aſtuto ſopra ogni altro, per ſua opera ſi trouò Achille, & hebbero i Greci le ſaette di Philottete, ilche fu ſommo beneficio a Greci, perche non potea ſecondo i fati eſſere preſa Troia ſenza queſte ſaette, & ſenza uno della ſtirpe di Eaco, del quale fu nepote Achille. Per ſua opera fu deſtrutto il ſepolcro di Laomedonte, fu ucciſo Rheſo, fu furato il palladio, & ueſtito da medico entrò in Troia non conoſciuto, & ſpiò ciò che'n Troia ſi faceua bẽche Helena lo conoſceſſe. per che dimoſtra Homero, che piu uolte in eſpugnare l'aſtutia d'Vliſſe, che la forza d'Achille. perche ſpeſſe uolte il chiamaua nella ſua Iliade Ptoiyporthon, cioè uincitore, et piu toſto deſtruttore di città, ouero polytropos, che ſignifica huomo di uarie genti cognitore, & ad Achille in neſſun luogo attribuiſce tal nome. Dopo l'acquiſto di Troia finge Homero, che egli traſcorſe dieci anni per molti mari, & arriuò a Ciconi, a Lotophagi, a Poliphemo, & ad Eolo Re de uẽti, il quale gli donò utri pieni de ſuoi uẽti, et già s'appreſſaua alla patria ſua. Ma i cõpagni ſtimandoſi, che negli utri hauuti ad Eolo fuſſe oro, gli aperſero, onde i uenti uſcẽdo fuori cõempito cõcitarono tanta tẽpeſta in mare, che Vliſſe di nuouo forſe, & arriuò all'Iſola di Circe, la quale mutaua gli huomini in uarie forme, & gia haueua mutati alcuni de ſuoi compagni, ma egli hebbe da Mercurio tal beuanda, che potè andar ſicuro a Circe, et da lei impetrò, che i compagni ritornaſſero huomini. Generò di Circe un figliuolo chiamato Telegono. Dipoi in una notte nauigò nel mare Oceano, et fatti certi ſacrificij, diſceſe all'Inferno. Indi tornò a Circe, Dipoi nauigò alle Sirene. paſsò per mezzo di Caribdi, et di ſcilla, e perche haueua predati gli armẽti del Sole, ruppe in mare, & cõ l'arbore della naue uenne a Calipſo ninfa nell'Iſola Ogigia, e dopo ſette anni da lei partendo di nuouo ruppe in mare, ma con l'aiuto di Leutoche ninfa marina in tre dì arriuò ad Alcinoo Re de Feaci, & da Minerua fu condotto ad Arethe moglie ad Alcinoo, dallaquale hebbe molti doni, et addormentato fu meſſo in naue, & finalmente ridotto in patria. Ma tutta queſta è fintione d'Homero, il quale niente altro per quello dimoſtra, ſe non come l'huomo traſcorrendo per molti uitij, & dipoi purgando, ſe n'arriua al ſommo bene. Ilche imitò Virgilio nelli libri dell'Eneide, et Dà in quelli tre canti, che ſeguitò Virgilio, e la doue lo pone Dante tormentato con Diomede per quelle fraudi, che inſieme cõmeſſero, prima che hauendo Tethis occultato Achille nell'iſola di sciro con le figliuole di Licomede Re con ueſte feminili, in forma che nõ ſi conosceua, et cercando lo i Greci per menarlo allo acquiſto di Troia, Vliſſe, & Diomede con loro aſtutia lo conobbero, & conduſſonlo a Troia, doue ne fu ucciſo da Paris. Dapoi con grande aſtutia entrarono di notte, & tolſero del tempio di Minerua la ſtatua di quella Dea. laquale era detta Palladio. ſenza laquale i Greci non poteano hauer Troia. et ultimamẽte ordinarono il cauallo pieno di huomini armati, con tanta fraude, che i Troiani lo miſero dentro alla città, & acciò che ui poteſſe entrare, ruppono una porta, & il ſepolcro di Laomedonte ch'era ſopra la porta, oue furono ingannati i Troiani. & però dice DAN. Riſpoſemi, là entro ſi martira Vliſſe, & Diomede, & coſi inſieme A la uẽdetta corron com'a l'ira. Et dentro da lor fiamma ſi geme l'aguato del caual, che fe la porta, Ond'uſci de Romani il gẽtil ſeme. PET. Vidi color ch'andaro al regno ſtigio, Hercole, Enea, Theſeo, et Vliſſe Per laſciar qui di fama tal uestigio, Achille, Vliſſe, et gli altri Semidei. Quel ſi penſoſo è Vliſſe ancor affabil ombra. Ne el altro Aiace. Diomede, et Vliſſe. Che diſiò del mondo ueder troppo. Queſto cantò gli errori, et le fatiche Del figliuol di Laerte, et de la Diua uedi a Circe a 794. et a Diomede a 468.

Malitia. Lat. calliditas, argutia, uaframentũ, nequitia, malignitas, maleficẽtia. ual triſtitia, et alcuna uolta ingegno, o aſtutia dinota. Lat. dolus, fraus, deceptio. PET. Cotal ha queſta Malitia rimedio, Come d'aſse ſi trahe chiodo con chiodo. BOC. Malitia, Sottile, Nuous. La cui malitia lungo tẽpo ſoſtẽne la potentia, e lo ſtato di meſſer muſciatto. 742

Malitioſo. Lat. aſtutus, callidus, uafer, fallax, cautus, ſubdolus, pellax ſicuti dictus fuit Vlyſses a Virgilio, maleficus, malignus. ual pien di malitia. BOC. Coſtui che malitioſo era Era malitioſetto. Erano malitioſi.

Gherminelle, ſono malitie, triſtitie, ghiottonerie, inganni, et opere ſcelerate. Lat. fraudes, doli BOC. Perche accorgendoſi quiui le ſue gherminelle nõ hauer piu luogo. ghermire, uedi a 428.

Accorgimento, ual auedimento. Lat. prudentia, ſagacitas, perſpicatia,

perſpicacia,perſpicuitas,perſpicacitas,animaduerſio,cõ ſideratio,iudicium,proſpicienza PET. Bell'accoglienza.

Accorgimento ſore. BOC. Non hauendo accorgimento di mandarlo. DAN. Ma perche puote uoſtro accorgimento Ben penetrare a queſta uerità. gli accorgimenti,& le coperte uie Io ſeppi tutte.

Accorto. Lat. cautus, prudens, circunſpectus, tutus, prouidus, ſagax. ual ſauio, & aueduto. PET. & BOC. Ac corto Signore, huomo, ragionare, Plinio Veroneſe, a mo rir poco accorto. Il perder face accorto, & ſaggio. Fu mal accorto. Accorti occhi, ſcherni, accorte paro le, braccia, accorta mano, fauella, noua angioletta ſopra l'ale accorta. Il Soldano, ilquale accortiſſimo era DAN. Accorto maeſtro, paſſo. Ond'io fui accorto di ſu arte. Principe glorioſo eſſere accorto. Tanto mi paruer Subiti & accorti. L'anime che ſi fur di me- accorte, ſi non fur accorte le gambe tue alle gioſtre del topo. Come perſona accorta. Del mal ſi fu la doloroſa accorta.

Accorgere. Lat. cognitio, prouidentia, proſpitientia. PET. Del manifeſto accorger delle genti, allhor, quãd'io del ſuo
743 accorger m'accorſi.

Accorgere. Lat. præuidere, cognoſcere, proſpicere perſpicere, cauere, præoccupare, anticipare, præuenire. PET. O nõ cura, o non s'accorge. Non u'accorgete anchor. io ſol men'accor o. chi primier s'accorſe. Quando primier m'accorſi. Miſera che dourebbe eſſer accorta (auenga mi ſia tardi accorto) BOC. uedi l'indice. DAN. Ben te ne puoi accorger per gli uolti. Che huom non s'accorge, per che d'intorno ſuonin mille tube. non me n'accorgo. Di uoi paſtor s'accorſe il uangeliſta De quai ne io, ne'l duca mio s'accorſe. Ben m'accors'io Com'io di lui m'accorſi. S'accorſer d'eſſa innata libertate.

Auedimento. Lat. prudentia, animaduerſo, conſideratio. ual accorgimento. BOC. Niuno poter eſſere con pieno auedimento, Ma da un natural auedimento moſſi. Donne il uoſtro ſenno piu che'l noſtro auedimento ci ha quì guidati. Auedimento ſubito, marauiglioſo, auedimenti Preſti. O amore chente, & quali ſono le tue forze, chente gli conſigli, & chente gli auedimenti.

Aueduto. Lat. prudens. cautus, aſtutus, circunſpectus. ual accorto, ſcaltro. BOC. Come molto aueduto. La donna ſauia, & aueduta. Auedute donne. Huomini aueduti, & ſaggi. Auedutiſſimo era'l giouane. Il geloſo, a cui molto auedutamente parcua hauere il ſecreto della donna ſentito. PET. Mente mia, Potei ben dir ſe del tutto eri quiſta. i. accorta.

Auedere. Lat. animaduertere, præuidere, accidere, cognoſcere, perſpicere, per accorgere. PET. Non perche non m'aueggia, Menami a morte, ch'i non m'aueggio. Non me n'auidi laſſo ſe non quando Fu'n lor forza. BOC. Que ſta ſera ue ne potrete auedere. Ch'io non auedendomene i ſputai una uolta nella chieſa d'Iddio. Auedendomi ciaſcuna di noi hauere ſentimẽto di donna. Che ſe'l Re di ciò s'a uedeſſe. Et ſe tu non te n'auedeſſi. DAN. Vaſſene'l tempo, che l'huom non s'auede. Ma chi s'auede, ch'i uiui ſuggelli D'ogni bellezza. Che toſto s'auedrà della ricolta De la
744 mala coltura. Ben s'auide'l poeta, ch'io ſtaua Stupido.

Rauedere. Lat. recognoſcere, animaduertere, noſcere ſeipsũ ual riconoſcere ſe ſteſſo, & per accorgere. BOC. Ma quella mattina niuna coſa trouandoſi, di che potere honorare la ſua donna, per amor della quale egli già infiniti huomini honorato hauea, il ſe rauedere. Et quando io ſarò uecchia rauedondomi, indarno mi dorrò d'hauere la mia giouanezza perduta. Rauediti hoggimai, & torna huomo come eſſere ſoleui. i. riconoſciti. ARI. Poi ſi rauede, & pente, & n'ha diſpetto Ma quel che ha detto non puo far non detto.

Addare. Lat. præuidere, per accorgere, auedere. DAN. Ci apparue un'ombra, et dietro a noi uenia Da piè guardãdo la turba che giace, Ne ci addemmo di lei, ſi parlo pria.

Diuedere, per auedere, & conoſcere. PET. Per darmi a diueder cha'l ſuo deſtino Mal chi contraſta, & mal chi ſi na ſconde.

Diſaueduto. Lat. incautus, imparatus, ual inaduertente. BOC. Laſcia hormai le ſuperchieuoli offeſe, & perdona il diſaueduto fallo alla innocente giouane. PH. Riprendono i diſaueduti difetti in altrui. Diſauedutamente s'era acceſo d'amore. i. inaduertentemente.

Scorto. Lat. prudens, cautus, aſtutus, circunſpectus. ual aue- 745
duto, & accorto. PET. Alceo conobbia a dir d'amor ſi ſcorto. De l'altra, oue m'ancide anchor ſi ſcorta. Con tante note ſi pietoſe, & ſcorte, BEM. Scorgea ſi deſtro.

Scorgere. Lat. perſpicere, & prospicere, che ual ſcorgere di lontano, per accorgere, et conoſcere, & perfettamente uedere, & alcuna uolta ual conducere altrui con diligenza, come al ſuo luogo a 414. PET. Dou'io ſcorſi molti di quei che legar uidi amore. Com'io mi uolſi, il buon Pirro hebbi ſcorto. Mentr'io miraua, ſubito hebbi ſcorto. Quel Plinio Veroneſe ſuo uicino. BOC. I ſemplici furon di ciò ſcorti & non curanti. Et quiui ſenza fauellare in guiſa che ſcorger ſi poteſſe la uoce. La donna hauea ſcorto Aleſſandro. uedi a 1262. BEM. Ne Stella ſcorgono ue cos'alcuna. AS.

Sagacità. Lat. ſagacitas, prudentia. BOC. Fu commendata la ſagacità del Zima. Con la ſua ſagacità fuggì l perico lo ſopraſtante.

sagace. Lat. ſagax, prouidus. BOC. Sagace amante, ſagaci huomini. Gli Dii ſagaciſſimi proueditori. Sagaciſſimamente.

Scaltrito. Lat. prudens, cautus, aſtutus, circunſpectus. ual accorto, & aueduto. BOC. One uoi mi promettiate ſopra la uoſtra grande & ſcaltrita fede. deridentis. ne teſti antichi ſi legge caltrita, uoce però imperfetta. ma parlando Bruno con pigliarſi gabbo del medico goffo, potè dir coſi.

Scaltrire. Lat. aperire, docere, enucleare, inſtruere, cautum facere. per accorgere, & auedere. PET. L'un a me noce, & l'altro altrui, ch'io non lo ſcaltro. DAN. Diceua. guarda, gioui ch'io ti ſcaltro. i. gioui quello ch'io ti moſtro, & inſegno. è della quarta regola. ARI. Il parer di quel Re uò che mi ſcalti.

Forbito. Lat. cautus, ingenioſus, terſus, elegans, limatus, eli 746
matus, homo emunctæ naris, purgatis auribus. ual trincato, & di grande affare. BOC. Perciochè non è alcuno ſi forbito, alquale io non ardiſca di dire ciò che biſogna. & quando dinota pulito. ue di. a 729.

Cautela. Lat. calliditas, aſtutia, cautio, præcautio, prouidentia, ſecuritas. ual auedimento, aſtutia. BOC. Cautela ſecreta,

secreta, molta, con molta cautela informatosi del nome della strada. Con quanta cautela uenuto siete. i. sicurtà. Ilche ad un'hora ui prestierà cautela nelle cose che possono auenire. i. ui farà accorte.

Cauto. Lat. *& calidus, astutus, prudens, tutus, diligens, prouidus.* Boc. *Cauto ambasciatore, poco cauto. Forse piu caute diuerrete, Cautamente cominciò a domandare. Cautamente lo essaminò.*

Saccente. Lat. *sapiens. sagax, prouidus. ual sufficiente. saggio, & pratico, uogliono alcuni che sia uoce antica, nondimeno è pur in uso hoggidi universalmente.* Boc. *Ciacco con uno saccente barattiere si conuenne del prezzo. Vn de suoi piu saccente.*

Pratico. Lat. *expertus, & uersatus in re aliqua. ual esperto.* Boc. *Si come colui, che molto pratico era.*

Idoneo. Lat. *idoneus, aptus, accommodatus. è quello che è atto ad ogni cosa.* San. *Et l'età idonea a generare.*

Habile. Lat. *ual sufficiente, & atto.* Ari. *Che ad hauerne uittoria habil non era.*

747 Guardingo. Lat. *consideratus, pudicus, discretus, haud temeraris è di piu ordine riguardo, cioè rispettoso, riseruato.* Roc. *Ma lo discreto arciero amor che per sottili sentieri sottoentraua nel guardingo animo.* Ph. *Dellequali cose ciascuna per se, & amendue ti doueano rendere cauto, & guardingo da gl'amorosi lacciuoli.* La. *& guardingo è un luogo così detto in Firenze usato da* Dan. *Ch'ancor si pare intorno dal gnardingo.*

L A D R I.

748 *Ladri, furi, fui, inuolatori, rubatori, rapitori, rapinosi, assassini, corsali, pirati, malandrini, scherani, masnadieri, spogliatosi, rapine, furti, ladronezzi, ruberie, prede, a sacco, a saccomano, a macco, bottino, a ruba, gualdana, mal tolletto, forche, croci, rubare, inuolare, furare saccheggiare, rapire corseggiare.*

Ladro. Lat. *latro, nis, è lo ladro publico, come l'assassino, il cui diminutiuo è latrunculus. Fur, è quello che ruba di notte, secondo che uogliono alcuni il suo diminutiuo è Furunculus. Abactor, ris, è quello che ruba l'armento, & Abigeus, quello che ruba gli animali. Grassator, quello che assalta la strada per rubare, come il malandrino, Depilator, ris, lo ladro crudele. Prædo, nis, quello che ruba come saccomano, il suo diminutiuo è Prædonulus. Depeculator, ris, lo rubatore della rep. & del signore. Item Prædator pilator.* Pet. *Che'n questa età mi fa diuenir ladro.* Ladri rapaci. *Giorni Ladri. Quasi spelunca di ladroni son fatti.* Boc. *Ladro publico. Si come ladro douere essere appiccato. Vn giouane chiamato Publio Ambusto di perduta speranza, & a tutti i Romani notissimo ladro. Costui ladronzello.*

Ladronezzo. Lat. *furtum, latrocinium, peculatus, & repetundarum reus, lo accusato di latrocinio.* Dan. *Falsità, ladronezzo, & simonia.* Boc. *De ladronezzi, & d'altre cattiuità era infame.*

Ladri celebrati da nostri Poeti. Acam, Arpalo, Autolio, Cacco, Ghino di Tacco, Sinone.

Acam. Lat. *Acamus.* Ladro, *& auaro. uedi a Iosue a* 401. *al luogo suo.*

Autolio *figliuolo di Mercurio grandissimo ladro, & di lui nacque il primo Sinone similmente ladro grandissimo.*

Cacco *su figliuolo (secondo le fauole) di Vulcano Idio del fuoco, et fu il primo ladro in Italia, delquale fingono i poeti, che essendo infame ladrone, e rubatore, tutti i paesi prouinciali guastaua, onde fingono che di bocca gli uscisse fuoco, et fumo. habitaua in Auentino uno de sette colli di Roma, in quello hauea terribile spelunca, & la entrata di quella chiudea con un grandissimo sasso, & quini conducea tutte le prede. Finalmente tornando Hercole di spagna, & conducendo gli armeni di uacche, lequali hauea tolte a Gerione Re di Spagna, Cacco auidissimo di nuoua preda, ne furò quattro, & tirolle per la coda dentro al la spelunca, accioche pel segno delle orme, che nō fussero ite alla spelunca, ma fussero di quella tornate. Cercolle molto Hercole, finalmente non trouandole già si partiua, quādo al muggio di quelle s'accorse douerano. occorse al la spelunca, difendeuasi Cacco mandando fuori fuoco, fumo, & fiamma, ma piu potè la forza di Hercole, ilquale leuò il sasso che copriua la spelunca, salutouui dentro, & cō la mazza uccise Cacco, & mennone le Vacche. costui fu figurato mezzo huomo, & mezzo cauallo, & fu chiamato Cētauro, perche i suoi costumi furono efferati, et bestiali, delqual dice Vir. Cacus auentina faelus atque immania syluæ. et* Dan. *trouandola nell'inferno dice. Et io uidi un Centauro pien di rabbia Venir chiamando (intendendo Cacco.)* 749

Ghino *di Tacco. fu Senese da un castello detto Turrita. ilqual insieme con Tacco suo zio hauea furato un castello al la republica Senese detto Radicofani in Maremma. et dopo questo tempo Messer Benincasa andò nel ponteficato di Bonifacio, giudice del tribuno di Roma, altri dicono auditor di Roma. costui fu huomo dottissimo in iure ciuili, & essendo uicario del podestà di Siena condannò a morte Turino fratello di Ghino di Tacco. Hor intendendo questo Ghino, fu di tanto animo che andò a Roma, & entrò in casa, & nella sala doue Messer Benincasa sedeua a banco & nel conspetto di molti l'uccise, & uennesene a saluamēto con la testa che gli hauea tagliato. Diceſi che Ghino fu grande di statura, membruto, & robustissimo, & molto liberale, & essercitaua il latrocinio, non per auaritia. ma per potere usare la liberalità, & sempre uoleua che chi gli uenina per le mani si ponesse per se medesimo la taglia, & dopo glie ne rendeua buona parte, et troualo huomini studiosi, donaua l'or danari, et confortauagli a gli studij. Conoscendo Bonifacio che solamente per liberalità rubaua, lo chiamò a Roma, et fecelo cauaglier friere i Roma che poteua uiuere honoreuolmente. Questo è quel Ghino, di chi messer Giouan Boccaccio pone la nouella, doue narra in che modo guarì del suo stomaco l'Abate cluniacense, doue dice, Ghino di Taceo per la sua fierezza, & per le sue rubarie huomo assai famoso, essendo di siena cacciato, & nemico de Conti di santa Fiore, ilquale dimorando in Radicofani chiunque per le circostanti parti passaua rubar facea a suoi masnadieri.* Dan. *Quini era l'Aretin, che da le braccia Fiere di Ghin di Tacco hebbe la morte.*

Sinone. *figliuolo di Autolio amendue ladri famosissimi, uedi di sopra ad esso* Autolio. 748.

Furo. Lat. *fur, plagiarius, il latro.* Dan. *Et mai non fu ma stino sciolto Con tanta furia a seguitar lo Furo.* 750

Furto. Lat. & expilatio. latrocinium. PET. Se uuol dir che sia furto. Pur quest'è furto, & uien ch'i me ne spoglie. BOC. Furti fatti diuidea. Furtiuamente rapì dalle sue case. DAN. Del fosso, che nessuna mostra il furto.

Furare. Lat. furari. PET. Ch'a me l'anima fura, perche morte fura Prima i migliori. Furando il cor che fu già cosa dura. BOC. Chi mi furò il basilicò salernitano. DAN. Si che notte ne sonno a noi non fura passo.

Fuio per frodolente. uedi a 583.

Tagliaborse. Lat. manicularius, cioè lo rubator di borse il mariuolo.

Preda. Lat. præda. è il furto. PET. Fin ch'i sia dato il preda, A chi tutto diparte. Che la mia nobil preda non piu stretta Tenni al bisogno. Che falcon d'alto a sua preda uolando. Prede dolorose. Che di Crete, & di Spagna addusser prede. Et uidi al tempo rimenar tal prede de nostri nomi. BOC. preda cara. Guadagnata. Nelle sue man teneua la preda tanto seguitata.

751 Rapina. intensa roberia. Lat. & raptum. PET. Sento far del mio cor dolce rapina. BOC. Rapina dilettata. Vaghi della rapina. Prima, & seconda rapina. ARI. Essi che di guadagno. e di rapine Eran bramosi.

Rapinosa. Lat. rapax. BOC. Rapinosa morte. ideſt repentina, & uiolente. & nella FI. le tue ossa, acciò che rapinosamente rodendole. te di rapina dilettata in uita di mostriuo.

Rapitore. Lat. raptor, fur, latro. BOC. Io non uenni come rapitore a torle la sua uirginità.

Rapire. Lat. furari, rapere, ual rubare. BOC. Prese partito di rapir Cassandra. Perche non uò. & entro nelle mie case, & rapisco, & menolami quà? Il romore della rapita giouane fu grande. chi fussero stati coloro, che rapita l'ha ueuane.

Carpire. Lat. carpere. DAN. Che già per lui carpir, si fa la ragna. i. per pigliar lui.

Inuolare. Lat. ual rubare, & alcuna uolta per nascondere, & coprire. Inuolare è rubare di nascoso, & rubare è pigliar palesemente, & per forza, come appare in questo uerso del PET. Sò come ruba per forza, & come inuola amore. & BOC. Inuolato, & rubato haurebbe con quel la conscienza, che un santo huomo offerrebbe. PET. & BOC. Era entrato in casa per inuolare. Vogliangli noi inuolare quel porco? Vna ualigia, laquale egli m'ha inuolata. Gli spirti inuola. Adhor adhor a me stesso m'inuolo. Così dal suo bel uolto L'inuolo hor uno, & hor m'altro sguardo. DAN. Et ogni fiamma un peccator inuola. Se la uostra memoria non s'imboli Nel primo modo de l'humane menti. & quì disse imboli per inuoli.

752 Ruberia. Lat. rapina, furtum, raptum, latrocinium, & peculatus. BOC. Questa era ruberia, et sconueneuole cosa. per le sue ruberie huomo assai famoso.

Rubatore delle strade. Lat. grassator. BOC. Io non uenni quì come rubatore della castità del tuo letto.

Rubare. Lat. abripere, rapere, prædari, diripere, ui auferre. BOC. Et diessi a rubare la roba d'ogni huomo. Io intendendo non di rubare al Duca la femina sua. Corseggiando, & rubando ciascuno. Deliberò di rubarlo. Assalito il rubarono. Da certi legni de Saracini fu preso, & rubato. PET. Sò come ruba per forza, & come inuola amore.

Saccheggiare, Lat. diripere. ARI. E che Rauenna saccheggiata resta.

A macco, cioè a spese altrui. Lat. symbolum, alieno uiuere, alie na quadra. ARI. Che di uetture uuol uiuere a macco.

A saccomano. Lat. ire in prædam, prædatum ire, & Calo, onis. il Saccomano che porta legne al campo. ARI. Che oltre che ponesse a Saccomano Il popol. Vinta che s'habbia a fuoco, a Saccomano.

A sacco, cioè a bottino. Lat. direptio. ARI. L'hauer su messo a sacco, messo foco fu nelle case. A sacco, a sangue, a fuoco al fin si metta. Và discorrendo e molti pone a sacco.

A ruba. Lat. direptio, ual a sacco, o bottino. BOC. Che quando questa città da Federigo Imperatore fu presa andato ci a ruba ogni cosa.

Gualdane. Lat. incursio, incursus, è Vo. antico, & significa correria che fanno i soldati per rubare a nemici, che al dì d'hoggi si domanda andare a guadagno. DAN. Corti tor uidi per la terra uostra O Aretini, & uidi gir gualdane. Poi riede & le speranza ringauagna. 753

Spogliatori. Lat. prædones, sono i ladroni, BOC. Senti lo spia ceuole romore de gli spogliatori. PH.

Assassino. Lat. obsessor uiarum, è quello che per danari uccide gli huomini da ad & salio. come del Lat. insulto da insalio, & anchо noi diciamo assaltare. DAN. Io stua com'il frate che confessa, Il perfido assassin. ARI. come assassino e traditor morire.

Masnadiere. Lat. grassator, è compagno, mal fattore, et rubator da strada. BOC. Perciò ch'esso era come noi siamo masnadiere. & qui s'intende un andante, o fante, & di uil conditione. Liquali mercatanti pareano, & erano masnadieri. i. huomini tristi, & rubatori da strada. Tutto il luogo di masnadieri circondato. Chiunque per le circostati parti passaua rubar facea a suoi masnadieri. ARI. Slegate il cauallier gridò canaglia (Il conte a masnadieri) o ch'io u'uccido.

Malandrino. Lat. grassator, & sicarius. è quello che ruba alla strada, & che uccide. ARI. Trasse & percosse il malandrino a caso Doue confina con le ciglia il naso. LA donna uecchia amica a malandrini.

Scherano. Lat. insultor, è lo micidiale. & lo assalitore di notte per rubare. BOC. Cotelle sono cose da farle gli Scherani, & rei huomini. Vedi gian Villani nelle croniche.

Corsale. Lat. pirata, prædones maris, & cilix, a Cicilia, là doue i corsali hebbero origine, è quello che ruba il mare. BOC. Landolfo Ruffori impaurito diuenta corsale. Paganino da Monaco allhora famoso corsale. Et uenendo galee de corsali Genouesi di leuante. Perciò si come i corsali togliono la roba d'ogni huomo, così. ARI. Se ben uinse, e cacciò tutti i corsali. 754

Corseggiare. Lat. piraticam exercere, è rubare il mare, cioè andare in corso. BOC. Comperò un legno sottile da corseggiare. Corseggiando, & rubando ciascuno. Corseggiando l'Erminia.

Pirata. Lat. è lo corsale, o ladrone del mare. DAN. Non da pirata, ne da gente argolica. ARI. Questo è quel Doria che fa da pirati Sicuro il nostro mar per tutti i lati.

Falsificatori di monete, uedi a moneta a 132.

Forca. Lat. furca, & crux, siue patibulum. ARI. Haurebbe dato in su le forche un crollo.

Croce per la forca, uedi a 49.

MERCATANTIA.

Mercatantia, mercatanti, merce, patti, conuentioni, conditioni, promesse, credenze, pegni, statichi, hostaggi, pregi, carre, arre, utili, profitti, guadagni, meriti, ristauri, uataggi, ciuanzi, pro, perdite, danni, spese, compre, uendite, uenali, acquisti. Pagamenti mercatarili, fiere, dogane, fondachi. facende, negotij, traffichi, spacci. Buona & cattiua derrata, mercatantare, conuenire, patteggiare, promettere, impegnare, inarrare, prezzare, acquistare, guadagnare, ciuanzare, ristorare, giouare, approdare, meritare, attanzare, smarrire, perdere, comprare, uendere, ualere, montare, riscuotere, spendere, pagare, sdebitare, douere, accidere, trafficare, spacciare.

755 Mercatantia. *Lat. mercatura, & merces.* BOC. *Recata quiui tanta mercatantia. Huomini ricchi, & procacciatti in atto di mercatantia. Ho fatte mie picciole mercatantie. Et le mercatantie sicure steßero. Come si mettono le mercatantie nelle naui a suolo a suolo. Varie mercatantie.*

Mercatanteschè, BOC. *robe mercatanteschè.*

Mercatante. *Lat. mercator.* BOC. *Mercatante ricco, richissimo, grandissimo, picciolo, gran mercatante. Leale, & di chiara fede. Mercatanti sauj, Christiani, Saracini, siciliani, Pisani, Vinitiani, Genouesi, Cipriani, mercatantuzzo di seccia d'asino. mercatantuzzolo di quattro danari.*

Mercatantare. Lat. *mercari, ris,* BOC. *Sotto titolo di uolere con danari andare mercatãdo. uccellare, cacciare, caualcare, & mercatantare. mercatantare si dice quelli che uanno pel mondo essercitando la mercatantia.*

Merce. *Lat. merx, mercis, aut hæc res rei. la roba.* PET. *Ella carca di ricca merce honesta. d'altra merce carco. Naui di merci pretiose carca.* DAN. *Discerner puo, che buona merce carca.*

Mercare, Lat. mercari, ual mercatantare. DAN. *Tal Fatto a Fiorentino, & cambia, & merca. La doue Christo tutto di si merca.* PET. *Pur lagrime, & sospiri, & dolor merco. ideßi cerco di lagrimare, come cercano mercatanti loro mercatantie.*

756 Mercato, *ual derrata. Lat. honesto pretio, uiliori pecunia.* BOC. *Gli conuenne far gran mercato di ciò che portato hauea. i. buona derrata. Et hebbe buon mercato di soldi cinque. per hauer miglior mercato. Con quanti fasali hauea in Firenze tenea mercato. Non sò perche tener que sti mercati.*

Derrata. *Lat. uiliori pecunia, honesto pretio, ual mercato, & è quello che si ha per un danaio, o per buono, o per cattiuo mercato, & diceßi buona, & cattiua derrata, & derrata è una moneta picciola, & però si dice una, o due derrate di salata intendẽdo quanto uagliono una, o due simili monete. BOC. Saluo se io non uolessi a questa maluagia derrata far una mala ginnta. Di tal moneta pagato qualj erano state le derrate uendute. Appena, che io habbia delle duè derrate un danaio.*

Patto, *è conuentione, conditione, accordo. Lat. pactum conditio, lex, conuentio, fœdus,* PET, *Per alcun patto. Cotal er'egli, & anche peggior patto, credendo hauerne inuidiosi patti.* BOC. *Con tal patto, che effetto segua alla uostra promessa.*

Patteggiare. Lat. paciscì, a paciscor, eris. PET. *Ch'a patteggiar n'ardisce con la morte.* DAN. *Che usciuan patteggiatidi caprona. i. che haueuan fatto patto di uscire.*

Pattouire. Lat. pacisci. BOC. *Egli non è atto di honesta donna sotto alcuna conditione pattouire la sua castità. Patto uite nozze. & pattouita Legge.*

Conuentione. *è il patto. Lat. conuentio, pactio, fœdus.* 757
BOC. *I fatti sacramenti, & le promesse conuentioni annullate.* AM.

Conueniente. *Lat. conditio, hoc pacto, hac lege.* BOC. *Et io ti perdono per tal conueniente, che tu a lei uada, come primo potrai, & facciati perdonare, & doue ella non ti perdonj, io ci tornerò, & darottene tante. ideßt con questo patto, o per questa causa, che latinamente si diria Hoc pacto, uel hac de re.*

Conuenire. *Lat. & pacisci. per accordare.* BOC. *Si conuenne di torla per moglie. Con Bruno, & con Buffalmacco che tutto gliel pingesse si conuenne. Biondello con un faccente Barattiere si conuenne del prezzo. Moratto con loro conuenutosi. Per grandissima quantità di danari conuenutosi. Perche conuenutosi insieme.*

Conditione. *Lat. conditione. quando dinota patto, et conuentione.* BOC. *Et feceui inuitare cißi, il quale per niuna conditione andar ui uolle. Ne di pattouire sotto alcuna conditione la sua castità. I due caualieri udita la dura conditione posta nelle due quasi impossibili cose: Io ti richieggio per Dio, che le conditioni postemi per gli due caualieri che ti mandai tu le mi osserui, La Siuestra hauendo un poco compassione di lui, Con le conditioni date da lui il concedette. & quando dinota la qualità, sorte, o fortuna, uedi a 157.*

Promessa. *Lat. promissum, pollicitum, pollicitatio, sponsio,* 758
fides, receptum, stipulatio. PET. & BOC. *Rotta la promessa fatta. Lat. fracto fœdere, non seruatis pollicitis: Io son per seruare a uoi la promessa. Per promessa fede. Mi fido nel signor che mai fallito Non ha promessa a chi si fida in lui. Promesse, grandissime, ampie, false. Con promesse, & con doni. Amor con sue promesse lusingando. Sue promesse di fè come son uote.*

Promissione: *Lat. promissio, sponsio* BOC. *Ricordati della promission fattagli. Semplice promission. Promissioni disleali.*

Promettitori. *Lat. sponsores.* BOC. *Tutti siete gran promettitori. La santa Dea promettitrice di que diletti.* FI.

Promettere. Lat. promittere, polliceri. PET. *Ch'ame fu insieme, & a mercè promesso. Vittoria t'impromette. Che promette una uita piu tranquilla. promettendomi pace ne l'aspetto.* BOC. *Doue uoi quello promettere uogliate, per uolerlo attenere, Non sai che noi habbiamo promesso la uirginità nostra a Iddio? Che io al termine promesso no ti rendei li tuoi danari. Questo beneficio, che il Re promette si grande per te. & in moltissimi luoghi.*

Credenza, *è credito, arra. Lat. fides, ut sub fide dedit.* BOC. *Noi perderemo solamente la credenza.*

Credenza, *è sicurtà, assaggio che si fa a gran signori circa* 759
il mangiar, & il bere. Lat. præstigatio, prælibatio. BOC. *Nel* PH. *Fate che cane, o altra bestia faccia la credenza, acciò che altra persona non ui moriße, dellaqual cosa*

chiunque

chiunque sarà primo mangiatore, o subitamente morrà, o enfierà per la potenza del ueleno. Biancofiore preso quel pauone senza farsene far alcuna credenza. Et noltata a salpadino, il quale uoleua le facesse credenza nel pauone. DAN.. Et farti far credenza con le tue mani al lembo de tuoi panni.

Credenza, La tauola, il scrigno doue si ripone i uasi, & le cose appartenenti alla mensa. Lat. Abax, bacium, cij, & abaculus il dimi.

Credenza, credulità, o credere, tener secreto, prestar fede. Lat. credulitas, fides. BOC. Io porto ferma credenza. Dalla falsa credenza ingannato. Di far certa la nostra credenza. i. io credo. Calandrino, sentendo che non u'era credenza, si congiunse con loro. Se noi mi promettete te nermi credenza. ostinato nella sua credenza. i. credulità. Parlar di credenza. i. di secreto. Che egli la uerace credenza battezzandosi hauesse presa. i. la fede christiana. PET. che (se credenza non è uana) ideft opinione, o credulità. Tanta credenza a piu fidi compagni, ideft il secreto (ai credenze uane e'inferme) ARI. O fallace de gli huomini credenza. Lat. o fallacem hominis spem, Cicerone.

Credito. Lat. BOC. A riscuotere i suoi crediti fatti a Borzognoni.

Pegno. Lat. pignus. PET. Pegno caro. Fur de la fede mia non leggier pegno. BOC. Sicuro & buon pegno. Disse hauer uinto il pegno. La mia gonnella è in pegno all usuraio. ARI. E non hauendo gioia, o miglior pegni Per sicurtà darolli il frate in mano.

Impegnare. Lat. pignorare, siue pignorari, oppignorare, mutuari. BOC. Sono acconcia ad impegnar per te tutte que ste mie robe. Comincio ad impegnare, & a uendere le mie possessioni. Tu m'impegni la gonnella, et glialtri miei pannicelli.

760 Arra Lat. arrha, hæ, uel arrhabo, nis, Symbolum, signum, nota, pignus, indicium. Pignoratitius, ij, quello che piglia l'arra o il pegno, pignoratitius, a, um, il pegno che si da come ueste, o simile è la caparra, cioè principio di pagamento. BOC. Io ti uoglio dare un bacio per arra. Le promissioni de giouani non sono hora di nuouo arra di futuro inganno alle donne. FI. DAN. Et questo loco diede per arra a lui d'eterna pace. Non è nuoua a gliocchi miei tal arra. i. principio di auersità, Che gia per arra di questo Nicosia, & Famagosta.

Inarrare. Lat. arrham dare. præuenire arrha, uale incappare, o apparecchiare. PET. Et con la luna Vn'angoscio sa, & dura notte inarro. i. m'apparecchio. ARI. Gratie a Dio rende, e con uoto n'inarra. Ch'essendo fuor di tal miseria uscita. e di quell'arte inarrar con gran premio i migliori mastri.

Acciuire. Lat. permutare, & da pluere. Lat. perche sempre pioue. i. cresce. è Vo. mercatantesco Genouese, che uale prender e, o dare danari a cãbio, & tenergli su cambi fino che sono pagati, che hora si dice ciuire, o chiuire. BOC. Se io hauesse spatio per quindici giorni, io trouerei modo di acciuirne d'alcun luogo. i testi moderni hanno, d'baratterne & male.

Vettura. Lat. uectura, conductum. ARI. Che di uetture uuol uiuere a macco. Ch'era sei giorni innanti mutando ogni hora altre uetture, corso con molta fretta.

Sicurtà. Lat. obses, dis, fideiussor, uas, olim uadis, uadimonium, pignus. & uale la piegiaria. BOC. Et era assai buona sicurtà. uedi a 61.

Sicurare. Lat. obsidem dare, securum facere. BOC. Che egli il sicurerebbe della mercatantia.

Statico. Lat. obses, dis. è l'hostaggio che si dà ad altri per sicurtà. ARI. Doue del padre all'hor statico sia.

Pregio, & prezzo, per la ualuta. Lat. pretium, præmium, merces. BOC. Conueneuole, ingordo, uero, picciol, minor, maggior. Con un saccente barattiere si conuenne del prezzo. Il mercato sempre si guastaua quando al prezzo del podere domandato si peruenia. PET. Si uenda l'alma a prezzo, & quando dinota estimatione, & honore, uedi a 401. 791

Pregiato. Lat. pretiosus, æstimatus, & in pretio habitus. PET. O d'un Diaspro Pregiato poi dal uulgo auaro, & sciocco.

Prezzolato, cioè per prezzo, o ben pagato. Lat. propter pretium mercedis gratia, mercennarius. BOC. Vna maniera di beccamorti, i quali questi seruigi prezzolati faceuano. in alcun testi si legge gente prezzolata. i. tolta a prezzo. uedi all'Indice.

Prezzare. Lat. æstimare, per stimare. BOC. Ma ecci di questi macigni si gran quantità, che appo noi è poco prezzata. & a 401.

Apprezzare. Lat. æstimare. BOC. Il cui guarnimento non si saria di leggieri apprezzato. uedi a 401.

Acquisto. Lat. adeptio, & partum, acquisitio, lucrũ, que stus. BOC. Ordinò di far acquisto di quello amore comune. DAN. Nuouo acquisto. Ma per acquisto d'esto uiuer lieto. Per hauer a se di bene acquisto. per esser ad acquisto d'oro usata. 762

Acquistare. Lat. acquirere, parare, comparare, conciliare, adiungere, colligere, adipisci, consequi, nancisci. PET. Ma perche morendo honor s'acquista. Et tal fama fede acquista, come si perde. Quel che'n molt'anni a gran pena s'acquista. Questo per amor s'acquista. Et le stelle miglior acquistan forza. che quei dolci lumi S'acquistan per uentura, & non per arte. Ond'io fama l'acquisto. BOC. Virilmente combattendo acquistar possiamo. Cosi adunque operando fame eterne s'acquistano. Spendendo, & niente acquistando. uedi l'Indice. DAN. L'anima per acquistar uirtute. In che piu di piacer lo canto acquista. Tutta la perfettion quiui s'acquista. La gente con ingegno, & arte acquista. Sempre acquistando dal lato mancino Porgeuan de la pace, & dell'ardore. Ch'egli acquistauan uentilando il fiaco. Che s'acquistò piangendo ne l'esilio. Che s'acquistò con la lancia. L'altra uittoria che s'acquistò con l'una, & l'altra palma.

Racquisto. Lat. adeptio, & redemptio, recuperatio, restitutio. BOC. Piu liete che mai per lo racquisto di cosi fatto caualiere.

Racquistare. Lat. acquirere, recuperare, sumere. PET. Il perduto ben mai si racquista. Che simil ombra mai non si racquista. BOC. Come uno nostro cittadino la sua donna perduta racquistasse. Non solamente il suo hauer racquistato, ma di gran lunga quello raddoppiato. Voi sete ancora con l'arme indosso nel regno nuouamente racquistato. uedi l'Indice.

Guadagno. Lat. lucrum, compendium, ij. PET. Dice la turba, 793

turba, il uil guadagno intesa. Et perduto'l guadagno de miei danni. Et dannoso guadagno, & util danno, et de guadagni neri & de falsi si fara ragione. BOC. Guadagno abomineuole. Guadagni maluagi.

Guadagnare. Lat. lucrari. BOC. In queste mercatantie ho de desiderio di guadagnare, guadagnando assai sottilmente. Con l'asino, & con la canalla guadagneremo due cotanti. Possedette la guadagnata preda. La Cintazza guadagnò la camicia. Vendette i panni suoi a cotanti, & guadagnò ne bene.

Ringuadagnare, ual ritornar di nuouo. DAN. Poi riede, & la speranza ringauagna. idest di nuouo racquistata la speranza.

Ristoro. Lat. instauratio, refocillatio, reparatio, in statum pristinum reducere. BOC. Et il ristoro è cotale, che io intendo, Conuenme con uernaccia, & cō confetti ristoratiui nel mondo si ritornasse. DAN. Dunque che render puossi per ristoro?

Ristorare. Lat. instaurare, refocillare, reparare, recreare, re staurare, in statum pristinum reducere. PET. Tal che mia liberta tardi ristauro. Che un giorno sol puo ristorar molt'anni. Et ristorar no'l puo terra, ne impero. BOC. Rubando ristorare i danni suoi. Et di suoi zij il danno ristora. Io son uenuta a ristorarti de danni, de quali tu hai per me amandomi hauuti. Et de suoi danni ristorato a casa ritorna. Ristorarci in parte delli danni nostri.

764 Ricourare, & ricouerare. Lat. seruare, occulere, occultare, obtegere, recuperare, redimere, instaurare, relenare. ual ricuperare, & alcuna uolta per nascondere. PET. Tempo è da ricourare ambe le chiani. Da ricourare il tuo caro theforo. BOC. Per lo suo consiglio mi crederei gran parte del mio stato riconerare in Cilicia, mostrandosi paurosa molto, lui fece ricouerare in quella cassa che'l marito detto gli haueua. i. nascondere, o ritirare. Lat. Celare, latitare, occultare. Soto quella cesta de polli che u'era, il fece ricouerare. Di chi alcuna cosa molto desiderata con industria acquistata, o la perduta ricouerasse. i. rihauesse, Tanto che esso le forze ricouerate, conobbe la doue era, idest rihauute.

Risparmiare, & rispiarmare secondo alcuni testi, da restitio i. respicendo fauere. Lat. percere, seruare, conseruare, abstinere, frugi esse, parsimonia uti, coercere. ual non mettere in opera, non usare, auanzare. BOC. Si come sauia per potere quello di casa rispiarmare, si disposse di gittarsi al la strada, & uoler logorare dell'altrui. Tal uolta digiuna per rispiarmare. Io non intendo di rispiarmare le mie forze. Nondimeno d'alcuna cosa risparmiò il circostante contado. i. riguardò. Che di là niuna ragione si tenea delle comari cominciò a farsi beffe della sua sciocchezza, perciò, che già parecchie n'hauea risparmiate.

Risparmio. Lat. parsimonia, ual auauzo. BOC. In questi niuno riguardo, ninno risparmio, ne auaritia alcuna in loro si trouaua giamai.

Vtilità. Lat. utilitas, commodum, & commoditas. compendium. BOC. Vtilità futura, grandissima, propria, picciola.

Vtile. & util. Lat. utilis, frugis, conducibilis, hoc conducibile, is, omnis. g. PET. & BOC. Vtil, grande, grandissimo, poco, picciolissimo, util fatica, pianta. Et dannoso guadagno, & util danno. Vtili herbe a queste infermità. No uelle utili. & honeste, & quante utili honeste uie sprezzai utilmente. BEM. Che util sia.

Inutilmente. Lat. frustra, in cassum, sine fructu, ne quicquā. 767
PET. Perdendo inutilmente tutti i passi.

Pro. Vo. Prouenzale da prosum, prodest. Lat. lucrum, utilitas. uale utilità, guadagno. PET. Che pro, se con que gli occhi ella ne face Di state un ghiaccio, un foco quando uerna? Danno non già, ma pro. BOC. Voi fareste danno a noi, Senza fare a uoi pro niuno. Senza pro pianse i peccati commessi. Senza pro si dolse. i. senza modo, & senza misura. & quando dinota nalente. uedi a 521. & per lo fauore a 506. 765

Approdare. Lat. giungere alla riua, accostarsi con la prua. DAN. Et come gli orbi non approda'l sole. Et uenne a lui dicendo che gli approda. i. cosa che gli piace di dirgli, & che gli gioua.

Giouare. Lat. iuuare, adiuuare prodesse. PET. Et io son di quei, Che'l pianger giona. e'l rimembrar mi giona. Poi che di mal oprar tanto ti gioua. O ciechi il tanto affaticar che giona? BOC. Le buone parole sempre possono giouare. Lequali molto giouano alle infermità. Et l'altra giouando d'essere sollecitata. I equali limosine molto giouano a quelli di là, Che poco gli fussero giouate le prole.

Profitto, da proficio. Lat. lucrum, utilitas, fructus. ual utilità, & frutto. PET. Facendomi profitto l'altrui male. BOC. Ne consiglio di medico, ne uirtù di medicina pareua che ualesse o facesse alcuno profitto. Da gli huomini douesse trar profitti grandissimi. Lascia la non profitteuole malinconia. PH.

Vantaggio. Lat. utilitas, ual accrescimento. PET. E uedrassi esser stato danno, & non uantaggio. BOC. le loro entrate di gran uantaggio bene gli rispondeuano. I Troiani haueuano uantaggio al cominciar della battaglia. PH. Lat. utilitas, augmen, uallarium, augumentum, augumentato, lucrum, compendium, incrementum, prastantia. DAN. Ou'è tanto uantaggio, Che ciascun ben. 766 768

Vantaggiato. Lat. præstans, præpositus, eximius. uale auanzato con uantaggio. BOC. Ma paris fu egli tanto uanteggiato da me che egli le uide ignude. Ma non si conueniua che alcuno uantaggio hauesse un figliuolo d'un Re da un semplice cacciatore? AM.

Vantaggiare. Lat. eximium facere, aut præferre, superare, præstantiorem esse. DAN Di tutte queste cose si uantaggia l'humana creatura. i. uince gli alti animali, & le altre creature.

Disauantaggio. Lat. disparitas, inæqualitas. BOC. Nella qual cosa ti pare hauere molto disauantaggio da lui. LA.

Beneficio. Lat. officium, beneficium, munus, meritum. DAN. Ciascun se fida Del beneficio senza giurarlo.

Auanzo. Lat. reliquum, lucrum. residuus, è accrescimento, o restante. BOC. E per lo auanzo impegnerò tutte queste mie cose. i. per lo resto. Quai auanzamenti hanrebbono fatto Gisippo non curare di perdere i suoi parenti? Con al legrezza auanzante ogni tristezza la consolaua. FI. DAN. O quali agenolezze, o quali auanzi ne la fronte de gli occhi si mostraro.

Auanzare, per racquistare. Lat. superlucrari. BOC. Niente potendo auanzare. In pochi anni grandissima quantità di danari auanzeremo. DAN. Che quì per quei di là molto s'auanza. quando auanzar stà per accrescere.

uedi

uedi a 1590,& per superare,o uincere a 548.et per trapassare auanti a 1454.

767 Reliquie. Lat.reliquiæ,quisquiliæ,& analectum. sono quelle poche cose,che di molte restano. ARI. Doue Re Carlo rotto,& mal condotto Con le reliquie sue s'era ridutto. Che uisitar le sue reliquie sante.

Augumento. Lat.incrementum,auctarium.ual accrescimento. ARI In augumento de la santa fede.

Ciuanza,significa guadagno,& uantaggio.non si usa. BOC. Perche la donna in altra parte cercherei mia ciuanza. meta.de re uenerea.Voce tutta Thoscana.

Ciuanzare, ual guadagnare, & auanzare. Lat.superlucrari. BOC. Non haueudo argomento come gli altri huomini di ciuanzarsi, si rifuggono doue hauer pensano da mangiare.

Merito. & merto. Lat. PET. Che per merito lor punto si pieghi. Et tal merito ha ch'ingrato serue. BOC. Per alcun nostro merito. Che in merito di tanto amore. Non si direbbe beffa anzi merito. di ciò gran merito ci debbe seguire. Di potere degni meriti rendere. Gli iddij coloro di piu alti meriti fanno degni. Iddio giusto riguardatore de gli altri meriti. DAN. Vscicci mai alcuno per suo merto, o per altrui?

Meritare. Lat.mereri. PET. S'honesto amor puo meritar mercede. Et quei che fama meritaron chiara. Che merito la sua inuita honestate. BOC. Questo mio beneficio operato in uoi quella notte merita alcun guiderdone. A Bernabò perdonò la meritata morte. Hai tanto piu meritato. Me che l'ho meritato, punisci. Come i falli meritano punitione, cosi i benefici meritano guiderdone. uedi l'Indice.

768 Danno. Lat.damnum. dispendium, iactura,perditio. PET. & BOC. Danno eterno. Aspro, publico, grandissimo, graue, util. danni piccioli, uari, passati, maggior, presaga de tuoi danni. Et perduto il guadagno de miei danni. Con gli animi al suo danno sempre accesi. Che'l uostro nome a mio danno si scriua. Io piango l'altrui noia,& no'l mio danno. De passati miei danni piango & rido, & indemnis,ual senza danno.

Danneuole. Lat. damnum inferens. BOC. A si danneuole mestiero ti costringe.

Dannoso. Lat.damnosus,dispendiosus, nocens, perniciosus, incommodus, infestus. PET. Et dannoso guadagno, & util danno. Sgombra da te queste dannose some. BOC. dannosa pestilenza. In cosa che dannosa mi douesse riuscire. LA.

Dannaggio. Lat.damnum,incommodum. BOC. In questo mio dannaggio, Oime come tosto hai mutato uiso a dannaggio PH. DAN. Et qual è quei, che suo dannaggio sogna. i. gran danno. Voce Prouenzale.

Dannatione. Lat. damnatio. Dannati,dãnare,uedi all'inferno a 1826.

Perdita. Lat. amissio, damnum, & iactura,che è proprio del mare. BOC. Chi con pronta risposta, fuggisse perdita, pericolo,o scorno. Meno danno sarà la perdita di Bianco fiore, che la perdenza di Florio. PH.

Perduto. Lat. amissus,perditus. PET. & BOC. Perduto ben, stato,guadagno, perduta,opra, speranza,perdute,forze, perduti giorni.

Perder. Lat.amittere,perdere. PET. Come che'l perder fu ce accorto & saggio.

Perdere. Lat.il suo participio è perduto, & perderci per uoce primo del preterito perfetto,& perdè per uoce terza, & anche perdeo anticamente usato. PET. Che per fred da stagion fozlia non perde. Et parea dir,perche uo ualor perde? Ou'io perdei me stesso, perdento tanta amata cosa propria. Tanto quel dì del suo nome perdeo. Che me stesso perde Ne piu perder deurei. Che perder libertate iu'era in prẽgio. Ou'ogni latte perderia sua proua. Ai quanti passi per la selua perdi. perduto hai l'arme di ch'io tremaua. BOC. uedi l'Indice. DAN. Proserpina nel tempo che perdette La madre lei, et ella primauera. Che uolando per l'aere il figlio perse. non però disse perso, per che perduto sempre si dice. 7

Iattura. Lat.iactura. & è proprio il danno,& la perdita che si ha nel mare,& si piglia in genere per ogni danno ARI. Ne di tanta iattura mi querelo. i. di tanta perdita.

Smarrire,s'intende quando una cosa si puo trouare,& che in tutto non è perduta. Lat. emanibus labi, extra manũ ire, deperdere. alcuna uolta stà per fallire, o per errare,come smarrir la uia. Lat.errare,deuiare,alcuna uolta per inde bile,come smarrita uita,membra. Lat. pallescere. alcuna uolta per temere,o impaurire,come la giouane impaurì. Lat.timere,formidare. uedi a gli suoi luoghi. PET. Smarrir poria il suo natural corso. Non smarrir l'altre compagne. Che la strada del ciel hanno smarrita. vt missi per la uia quasi smarrita. Chi smarit' ha la strada torni in dietro. Onde dal corso suo quasi smarrita nostra natura. Al buon testor de gli amorosi detti Rẽdete honor, ch'era smarrito in prima. Mostrando a uia, doue sonente Foli smarrito, & hor sei piu che mai. BOC. Hauendo per sciagura un lauorator quel di due suoi porci smarriti. A guatar le lor bestie smarrite. & quando ual impaurire o temere,uedi a 1284.

Comperatore. Lat.emptor. BOC. Et trouato comperatore del suo gran legno. Et se uendere la uoleua nullo comperatore di esso meglio ne trouaua. PH.

Comperare. Lat.comparare, & emere. BOC. Et comperà 770
tò da uenti botti d'olio. Comperati i capponi. Egli uolua comperare un podere. & a danari uendeuano, & comprauano, comperò uno legnetto sottile da corseggiare. uedi l'Indice.

Ricompera, ideſt riscatto. Lat. redemptio. BOC. Venuti certi gentil'huomini Genouesi per ambasciatorii al Soldano per ricompera di certi loro cittadini, Senza lasciar passare alcuna particella del nostro ricomperenole tempo. AM.

Ricomperare. Lat. redimere, recuperare. BOC. L'anima mia, laquale il mio saluatore ricomperò col suo prettoso sangue. gran parte delle sue possessioni ricomperarono.

Vendita. Lat.uenditio. BOC. In uendita gli domandò il suo palafreno.

Vendere. Lat. PET. Da uender parolette,anzi menzogne. Che sparga'l sangue,& uenda l'alma a prezzo. BOC. Cominciò ad impegnare,et uendere le possessioni,a comperare, & a uendere. Egli uendè i panni suoi a contanti, & guadagnonne bene. A conueneuole pregio uẽdendole O uendere alcuna delle nostre possessioni, Venuti adunque i caualli,uedi all'Indice.

Traffico. Lat.mercatio, commutatio, commercium rerum 771
uenalium,

uenalium, aut arbitrium rerum emendarum. è Vo. mercatatesco, ual maneggio, detto da trafiggere, perche lo huomo trafficando quasi si trafigge. Lat. mercatura. negotiatio, emporeum, atis, & mundinatio. BOC. giannotto da Ciuigni lealissimo, diritto. & di gran Traffico di opera di drapperia.

Trafficare, ual maneggiare. Lat. commercari, comutare. Boc. Doue gran parte della tua ricchezza uedrai, come si traffica.

Spaccio. Lat. expeditio, è Vo. mercatantesco, ual uendita ispeditione & sbrigamento. BOC. Mise la mercantia in un magazzino, & senza mostrar troppo gran fretta del lo spaccio. Ragionando di cambi, di baratti, di uendite, & d'altri spacci. Et il negromante aspettando lo spaccio. i. la ispeditione.

Spacciare. Lat. espedire. ual ispedire & uendere la mercantia. Boc. Trouo modo di spacciar le sue pietre. Non solamente gli conuenne far gran mercato di cio che portato haueua, ma quasi, se spacciar uolle le sue cose le conuenne gittar uia. Et tutti baciandosi in bocca, con poche parole specciandosi, ogni ingiuria riceuuta rimise. i. sbrigandosi. Hauendo il mercatante Cipriano ogni suo fatto in Rhodi spacciato.

77[2] *Venale. Lat. & uendibilis, è quello che si uende. Pet. Che'n cor uenale amor cercate, o fede.*

Valere. Lat. summa, facultas. Boc. Che in parte ti toccherà il ualere di treppo piu che perduto non hai. Valeuoli preghi. i. che uaglino ad impetrare. Ph.

Valere per giouare. Lat. iuuare, prodesse. Pet. A me nõ ual fiorir di ualli. Ne mi uale sprouarlo, o dargli, uolta, quel che tu uali, et poi. Cõtra cui nullo ingegno, o forza ualme. Ver cui poco giamai mi ualse, o uale, ch'a mercè mi uaglia. Mille piacer non uaglion un tormento. Boc. Tanti pãni lani, che poteuano ualer un cinquecẽto fiorini d'oro. Lat. ualere, constare, ualeua ben trenta fiorini d'oro. Elle non uarrebbono un danaro, ue di all'Indice.

Montare, ualere, o costare. Lat. constare, ualere. Boc. Queste parole non montano un frullo. Lat. nullius sunt ualoris.

Costo. pagamento, o pretio, Lat. solutio, pretium. BOC. Cosi l'amante senza costo godette della sua auara donna. Senza suo costo hauere riconciliato un mal fattore. Et egli haurebbe uoluto fare sine costo. Come rihauere la potesse senza costo. Ant. Sin che risposto in un sepolcro sia di maggior costo. i. di piu ualore.

Costare, ualere, o montare. Lat. constare. BOC. senza costargli cosa del mondo. Anchora che a bollare niente costassero. Si come colui al quale piu costauano le lagrime. Mi costò delle lire ben sette. costò delle lire presso a cento di bolognini.

Scotto. Lat. symbolum, solutio, locarium, ij, è quel pagamento che si fa all'hoste quando si ha mangiato, da constare. Lat. perche non si mangia senza costare. Dan. Et tal uiuando a sesse gustata senza alcuno scotto di pentimento, senza costo di penitenza.

77[3] *Riscuotere, & riscotere, per racquistare la cosa perduta, rihauere, risentire, riconoscere, smarrire mouer fortemẽte. Lat. redimere Pet. Io mi riscossi, & ella oltra parlando passò. i. racquistai, richiamai, & ripresi le uirtù disperse, che latinamente diraßi, collegi me. Io mi riscuoto, et trouomi si nudo, ideſt racquistomi, torno in me. BOC. Di chi con leggiadro motto si riscotesse, ideſt risentisse, o rihauesse. Ond'ella fu per mettere un gran strido temendo d'essere ferita, ma ricordandosi la dou'era, riscossasi stette cheta, ideſt rihauutasi, o riconosciutasi. Chi lasciar potesse sofficiente a riscuotere i suoi crediti fatti a piu borgognoni, ideſt rihauere, o racquistare. Non sò cui mi possa lasciare a riscuotere il mio da loro. se sentono le donne un topo andare per la casa, o che'l uento muoua una finestra tutte si riscuotono, & fugge loro il sangue, & la forza. i. spauentono, smarriscono. Et gli cori di tutti gli ascoltanti si riscossono. ideſt rihebbono. Quanti panni egli haueua in dosso, gli uinsero, ond'egli desideroso di riscuotergli, ideſt rihauergli, o riscattarsi. & a 1295.*

Riscatto. Lat. redemptio, ual acquisto, riscuotere, & liberare. BOC. Disposto a spendere per lo riscatto di lei ogni quantità di danari.

Riscattare per riscuotere. Lat. redimere. BOC. Et riscattasi per dieci mila fiorini d'oro.

Spese. Lat. impensæ, expensæ, dispendia. Pet. & BOC. Con 774
uien ch'altri impari le sue spese. Le cominciate spese. Sottilissime, grandissime, gran spesa & per lo adie. spese noti, & spesi anni.

Spenditore. Lat. emptor, œconomus. BOC. Sirisco uoglio che di noi sia spenditore, & thesoriere.

Spendere. Lat. impendium, expensæ. BOC. Perseuerando il giouane nell'amore & nel spendere. Hauendo dimenticato a qual partito gli haueße lo sconcio spendere recati.

Spendere. Lat. expendere, impendere, exponere. Pet. Et 776
quei che'n altrui pena tempo si spende. amor l'aurate sue squadrella spenda in me tutte. Cosi spendo'l mio tempo la grimando. Che spender si deuea in miglior uso. BOC. Come se da spendere haueße hauuto dieci mila fiorini d'oro. Volonteroßi di guadagnar assai. & spender poco. straboc cheuolmente spendeuano. Donaua & senza alcun ritegno spendeua. Se tu ne tuoi diletti spenderai i danari. ue di all'indice.

Pagare. Lat. soluere, commodare, per accordare, et contentare. BOC. Di peggio hauea paura che di pagar danari. Non si lasci a pagare a lui nulla. Fatto pagare l'hoste. Egli bee uolentieri quando altri paga. uolendo l'hoste essere pagato. Et pagato chi haueua hauere. Et uideßi di tal moneta pagato, quai erano state le derrate uendute. uedi l'indice. et quãdo stã per punire. uedi all'inferno a 1821.

Appagare per contentare, & sodisfare. Lat. satisfacere. Pet. & Boc. Se gaia giouanezza In bello amante dee donna appagare. Il piu appagato huomo del mondo sitenea. Pet. Ch'un sol dolce pensier l'anima appaga. Ma come può s'appaga. D'error l'alma s'appaga. Ch'un poco dolce molto amaro appaga. Prego ch'appaga'l core. Ogniun del suo saper par che s'appaghi. D'altra uista nõ m'appago. Ch'io d'esser sol m'appago. Dan. Et te, & me col tuo parlare appaga. Scintillando a lor uista si gli appaga. Che la uerace luce che m'appaga. Com'io uoleua dicer, te m'appaghe. Io trassi Vlisse del suo camin uago Al canto mio, & qual meco s'ausa, Rado sen parte, si tutto l'appago.

Pagatore. Lat. solutor. BOC. Ne a uoi pagatore, ne a me borsa bisognerà.

Sodisfare, & satisfare anchosi puo usare, anchora che'l 711

Boccaccio habbi sempre usato sodisfare. Lat. satisfacere obsequi, morem gerere. ual contentare. BOC. Le donne lequali molto meglio che gli huomini potrebbono a molti sodisfare. Conuien ch'io sodisfaccio al mio desire. La donna per sodisfargli disse disfarlo. Il Soldano poi interamente lo sodisfece. Innanzi che'l marito tornasse da Genoua della sua persona gli sodisfece. DAN. A la domanda tua non satisfarà, in uece di dire satisfarebbe.

Sodisfacimento. Lat. satisfactio, complementum. ual contentamento. BOC. Quel che Pietro si diuisasse a sodisfacimento di tutti tre in è uscito di mente. Ma uolere a sodisfattione di sè medesima trouare alcuno, ilquale piu di ciò che'l lanaiuolo gli paresse degno.

Contentare, Contentamento, Compiacere. uedi a 705.

Facenda, Lat. negocium, res. BOC. Lasciata ogni altra sua Facenda. Di uerun lor cosa o facenda curauano. Mise la uecchia in Facende per tutto quel giorno. Nelle quali Facende.

Infacendare, è far facende. Lat. negociari, et negocijs immergere. BOC. Non era alcuno che infacendato non fusse.

Debito. ual obligo, conueniente. Lat. debitum. PET. Con tanta fede Quanta a Dio per debito conuiensi. Et per prender il ciel debito a lui. Debito al mondo, & debito a la eta te. BOC. Sost. & adie. Tanto piu mi conosco debito alla pena del mio errore. Debito successore. Costume. Allhora debita. Debitamente.

Sdebitare, leuarsi di debito. Lat. soluere æs alienum. BOC. Cominciamo, o sdebitandoci di tal uergogna, mandiamo le nostre anime all Infernali sedie. PH.

776 Deuere, ual debito & ragioneuole. Lat. debitum, modus, mediocritas. PET. Et ben m'accorgo che'l deuer si uarca. BOC. Come ualorosa donna hauete il uostro Deuere seruato. PH.

Douere ual essere conueniente, debito, o ragioneuole. Lat. debere & decere. PET. Gran cagion hai da douer pianger meco. Cui domestica febre assalir deue. Si ricca donna de ue esser contenta, perche'l uer si deue Non contrastare. che douea torcer gli occhi Dal troppo lume. Questi m'ha fatto men amare Dio ch'io non douea Che douendo languir si morì prima Deue al primo honor alzar mai gli occhi Deuete dir pietosa, & senza sdegno. Pianger l'aer, la terra, e'l mar deurebbe. Io pur deurei Al fonte di pietà trouar mercede. La notte allhor quando posar deurei. fiori, Che'l uerno deuria far languidi, & secchi. Deurian de la pietà romper un sasso. Che deurò far di te cosa gentile? Ben debbi io perdonar a tutti i uenti. Che debb'io far, che mi consigli Amore? Spinse amor, & dolor, oue ir nō debbe La mia lingua. Ne minaccie temer debbo di morte. Et di uo, anima assai ringratiar dei. Pigmalion quanto lodar ti dei. Ch'al corso del mio uiuer lume denno. BOC. uedi all'indice. BEM. E piu nostra uoce deono.

Fiera per lo mercato, Lat. mercatus, nundinæ, anum, emporium, & pantopolion. ij, la Fiera di uarie mercatantie. BOC. La Fiera di Salerno. Douendosi a guisa d'una Fiera fare una gran raunanza di mercatanti. Portare mercatantie alle Fiere di Puglia.

Negotio. Lat. negocium. PET. Con la sorella al suo dolce Negotio, uedi a 847.

777 Messaggi. Lat. nuntij, sono messi & nuntij. PET. & BOC. Messaggi Secreti, Segretissimi, Fidi, Altro Messaggio'l uero, Farà in piu chiara uoce manifesto. Tornata la messaggiera della sua donna con la risposta. Perche essendo el la medesima messaggiera del padre, et della madre disse. DAN. Et due di loro in forma di messaggi Corsero incontra noi. Et come a messaggier che porta oliuo Tragge la gente per udir nouelle.

Meisi. Lat. nuntij. PET. & BOC. Messi d'amore, Di morte. Et mi par di hora in hora udir il messo, Che mi mande ma donna a se chiamando.

Corrieri. Lat. tabellarij. cursores. sono messi, o nuntij che si mandano infretta. PET. Il Re celeste, i suo'alati corrieri. Come a corrier tra uia, se'l cibo manca conuien per forza rallentar'il corso.

Sensale. Lat. proxeneta, tæ, pararius, internuntius, mediator, sequester, & parochus, è ancho il camarlingo, o sindico della città Paranimphus, lo sensale delle nozze, et proxeneta, il sensale, o mezano, & massime de gli hospiti. detto da sentire, perciochè sempre stanno attenti per sentire i contratti che nella città si fanno. BOC. Et da questo libro della dogana assai molte si informano i sensali della qualità & della quantità delle mercantie. Maggior marcatantia facendone & piu sensali hauendone, che a Parigi di drappi non erano.

Pellegrinaggio. Lat. peregrinatio. BOC. Molto fu riso del pellegrinaggio di fra Cipolla. sembiante facendo di andare in pellegrinaggio si mise in camino. Io sono un povero pellegrin d'amore, & nel mio pellegrinaggio. PH. 778

Pellegrino, & peregrino Lat. & exoticus. aduentitius, è il forestiere, & ancho per marauiglioso. Lat. mirabilis, PET. M'andaua sconosciuto, & pellegrino. Salendo quasi un pellegrino scarso. Fuggo per piu non esser pellegrino. Et ogni error che i pellegrini intrica. La stanca uecchiarella pellegrina. Mosse una pellegrina il mio cor uago .i. M. Laura per essere di maranigliosa bellezza. MA piango, & grido, Ai nobil pellegrina Quant'ha del pellegrino, & del gentile, idest nobile, & marauiglioso. & adie. Pellegrina donna. Per spelunche deserte, & pellegrine spade, parole, anime. Et tra l'altre leggiadre, & pellegrine Bellissima colei. Peregrin parlare; Peregrine donne. Ma desiuarmi i peregrini egregi Hannibal primo & qual cantato in uersi Achille. DAN. Che uiuesse in Italia peregrina. BOC. In forma di pellegrino, che dal santo sepolcro uenisse, Buon'huomo, tu mi pari un pellegrino forestiere. In habito di pellegrino, porto certi falconi pellegrini al Soldano così nominati per la eccellenza. In guisa di povera pellegrina. Gli infiniti pericoli, ne quali i pellegrinanti sogliono incappare. PH.

Peregrinare. Lat. peragrare, & peregre proficisci. PET. Dentro a lequai peregrinando alberga.

Bordon. Lat. hasta, dolon, nis. è quella hasta che portano in mano i pelegrini per loro sostegno, & dolon, nis è poi l'hasta col ferro in cāpo per meta. tratto da quel legno grosso che sostien la casa detto bordonale, onde ancho diciamo bordone il tenore nel canto, perche sostien esso canto, come a 103. DAN. Per quello che si reca'l bordon di palma cinto. i. il pellegrino.

Ambasciadore. Lat. legatus, nuntius, & orator. BOC. Ambasciatore cauto, nobile, Special del Re di Francia. Venuti certi gentil'huomini per ambasciatori. 779

Ambasciaria. Lat. legatio, nuntium, Boc. Huomini atti a portare Ambasciaria.

Ambasciata. Lat. nuntium. Boc. Fatta l'Ambasciata. Ambasciate di femine. Piu uolte Ambasciate portò alla donna.

Araldo, Lat. fecialis, & caduceator, ris, è l'oratore, l'ambasciatore, o legato. Ari. In campo uenut'era l'Araldo a far diuieto, e metter leggi. Che ne in fatti, ne in detti al cun parte gi.

Sacretario. Lat. a secretis, auricularius, epistolarum magister, archigrammateus. Pet. Amor mi manda quel dolce pensiero, Che secretario antico è fra noi due. Boc. Perche mi trouaua si buon Secretario.

Secreto. Lat. arcanum, secretum. Pet. Sost. Ne pur il mio secreto, e'l mio riposo. Nessun Secreto fia chi apra, o chiuda. & adie. Secreto alto. Secreti messaggi. Et sò ch'altri che uoi nessun m'intende. Boc. Sost. & adie. Secreto Ragionamento. Gran Secreti. Secreti de gli huomini. Secreta Cautela. secretissimo Cameriere, famiglio, secreta mente, & secretissimamente. uedi all'Indice.

Arcani. Arcanamente. uedi a 6.

GEOMETRIA.

780 Geometria, geometri, tondi, ritondità, cerchi, circoli, circuiti, epicicli, circonferenze, balle, palle, pallottole, paleo, quadrati, quadrilateri, rhombi, triangoli, angoli, tetragoni, superficie, centri, diametri, punti, linee, corpi, compassi, o sesti, squadri, misure, mathematici, abachisti. Circondare, circuire, cerchiare, squadrare.

Geometria. Lat. & terræ mensuratio, uel ars terram demetiendi. fu trouata da Erato Sibilla. Boc. Per punti di luna, & per i squattri di geometria.

Geometra. Lat. et geometres, terræ agrimensor, siue diuisor. Pet. Et dipinto il nobile geometra Di triangoli tondi, & forme quadre. Dan. Qual e'l geometra che tutto s'affligge Per misurare lo cerchio, & non lo troua, Pensando quel principio ond'egli indige Tal er'io.

Geometri celebrati da nostri auttori, Archimede, Euclide, Eratostene.

Archimede Geometra nobilissimo. fu di siracusa di Sicilia. Quando fu presa da siracusa da Romani, andàdo i soldati come è lor costume, spogliando, & occidendo i miseri cittadini, & uenendone al cuni in casa di Archimede, il trouorono si intento a fare nella poluere figure mathematice che domandato chi egli fusse, non rispose altro, se non. Deh non mi guastare questo cerchio, della qual risposta, mossi ad ira i soldati, credendo'ene essere peraventura befati l'uccisero, la cui morte molto dispiacque a M. Marcello, hauẽdo egli comandato che Archimede saluo si lasciasse. Pet. Vidi Archimede star pensoso, & basso.

Euclide fu della città di Megara studiosissimo lettore de i libri di Parmenide. Diuenne Fisico, & Mathematico, & Geometra eccellẽte. Perche dopo la morte di Socrate, Platone, e gli altri suoi discepoli per paura di 30 tiranni d'Athene fuggì in Megara ad Euclide, Costui stimò essere un sommo bene, e quello chiama hora Dio, hora mente, & hora prudentia. Dan. Euclide Geometra, & Ptolomeo.

738 Mathematici, Eratostene, mathematico, & misuratore del mondo. Euclide. uedi disopra. Antonio Manetti, ilquale con suo ingegno mathematico ha inuestigato cose molto uerisimili, & quasi dimostratiue. Dan. Nel comento Brunetto Latini.

Tondo sost. & adie. Lat. sphericus, orbicularis, circulus. Boc. Tondo cerchio, baston, petto, tonde popelline. Pet. Di triangoli tondi, & forme quadre. E'l sol, & tutto'l ciel disfarsi A tondo, cioè quanto gira o del tutto. Dan. Noi aggirammo a tondo questa strada. Ari. Che'l chiaro sol per quanto gira a tondo. Lat. circumquaque, qua uersus, prorsus, undique, circumcirca.

Ritondità. Lat. orbis, circulus. Boc. Febea correa con le sue acute corna lieta alla sua ritondità. Ph.

Ritondo. Lat. rotundus, globosus. Boc. Così il piano era ritondo, come se a festa fosse stato fatto. & nel Am. Volta la testa del cauallo con ritondo corso li circuì. Ritondi cocumeri. Pet. Per la strada rotonda ch'è infinita. Dan. Mouesi l'acqua in un ritondo uaso.

Circuito. Lat. & ambitus. Boc. Nel picciolo circuito del le loro camere rinchiuse dimorano. Circulate ciglia. Am. Con una lunga circuitione di parole.

Circuire. Lat. circumire. Boc. Volta la testa del cauallo con ritene, lo corso gli circuì. Ph.

Circondare. La. circundare, & circumire, sepire, cingere, ambire. Pet. Ch'Apennin parte, e'l mar circonda, & l'alpe. queste ualli, Circondate da stagnati fiumi. Solamente quel nodo, Ch'amor circonda a la mia lingua. Aura che quelle chiome bionde, & crespe Circondi.

Cerchio. Lat. circulus, è una figura piana contenuta da una sola linea detta Circonferenza, ouero periferia, dentro al la quale linea è un punto detto centro di cerchio, dalqua le tutte le linee che sono menate alla circonferenza, sono tra loro eguali. Boc. Hauẽdo il sole gia passato il cerchio del meriggio. Quasi in cerchio a seder posti. Due ciglia fa ceuano un tondo cerchio. Am. I crin pendenti sopra i cãdidissimi homeri da sottiletto cerchiello d'oro, o di ghirlãda di fronde nouelle sottosopra alla testa ristretti. Fi. Pet. s'io trascorro il ciel di cerchio in cerchio. Ne là sù sopra il cerchio de la Luna. Che'l terzo cerchio serra. Che'l Re di Siria cinse D'un magnanimo cerchio. Dan. Non si est dare primum motum esse, O se nel mezzo cerchio far si puote Triangol si, ch'un retto non hauesse. Et questa tepidezza il quarto cerchio Cercar mi fè piu che'l quarto centesimo, che da la gran cerchia Si moue, et varca tutti i uallon fieri. I cerchi corporai son ampli, & rari, Da quel ciel c'ha minori cerchi suoi. 782

Cerchiare. Lat. circundare, cingere. Dan. Cerchiando'l mondo del suo caro duce.

Vallare per circondare. uedi a 1108.

Cinghio in luogo di cerchio usò Dan. Quel cerchio che rimane adunque è tondo. fa che tu arriui Da l'altro cinghio, & dismontiam lo muro.

Epiciclo. Lat. è cerchio de pianeti. Dan. Raggiasse uolta nel terzo Epiciclo.

Paralleli sono i cerchi, o linee dello spera, uedi a spera a 11.

Circonferenza. Lat. circunferentia, ambitus. Boc. In infinito la circunferenza di quella si distendeua. Am. La terra diede per diuerse parti della sua circonferenza allegri, et manifesti segni di futura uittoria. Ph. Dan. Et quel che segue in la circonferenza. 785

Centro. Lat. è il punto che è in mezzo al circolo. Dan.

dal centro al cerchio, & si dal cerchio al centro Moueasi l'acqua in un ritondo uaso secondo ch'ei percossa fuori, et dentro. Quant'elle son dal centro piu rimote. De lo scender qua giù in questo centro. i. nell'Inferno.

Giro, cerchio, & girare. uedi a 160.

Balla. Lat. pila follis uentosa. detta da giocare, & pigliasi per ogni cosa ritonda. & balle diciamo quelle de mercatanti pieue di metre. BOC. Poi sciogliendo le balle tutte fuor che due, che di panni erano piene, le trouò di capecchio. Fece molte balle ben legate, & ben magliate.

Paleo è un trottolo da giuocare per fanciulli che gira attorno. DAN. Et letitia era del Paleo, che'l Latino turbo il chiama secõdo il Landino nel terzo dell'inferno, iui, come la rena quando al turbo spira.

Pallottole Lat. paruæ pilæ. BOC. Che andar comperando terra se egli hauesse hauuto a far pallottole.

Rimbalzo, che fa la palla. uedi a 111.9.

Rimbeccare la palla, ual rimandarla. uedi a 591.

Palla, è strumento ritondo. Lat. pila, follis uentosa. PET. Ea tre palle d'or uinta, & d'un bel uiso. Palla Dea. uedi a Minerua a 178.

784 Quadro. Lat. quadrangulus, & quadra, æ, è un pezzo quadro, e qualunque cosa quadra. PET. D'un bel diamante quadro, & mai non scemo. Di triangoli tondi, & forme quadre.

Quadripartito. i. partito per quadro. ARI. L'hoste che s'haueau quadripartito.

Quadrangulo. Lat. SAN. Et leggeran nel bel uiso quadrangulo Il titolo.

Rhombo, è uoce Greca che significa figura quadrata, gli cui lati sono tutti eguali, gli anguli obliqui di quattro lati, onde s'è gittata in terra si uolge a guisa di quella colonnetta detta Cylindro, con laquale i contadini sogliono rendere eguale l'ara, doue si batte il grano, Ouidio Quid torto concita rhombo Licia? Martiale. Quæ nunc Thessalico Lunam deducere Rhombo. ARI. E nodi, e Rhombi, e Turbini discorre (parlando di cose magice appertenenti.

Quadranti. Lat. DAN. Che fan giunture di quadranti in tondo.

Tetragono. Lat. è quadro quadrangulare, & si come egli è uguale in ciascuna delle sue parti, così per fermo, & forte ad ogni tempò, & di buona, & di trista fortuna pose. DAN. Auenga ch'i mi senta ben tetragono A colpi di uentura.

Triangoli. Lat. trianguli. PET. De triangoli, tondi, & forme quadre.

785 Superfice. Lat. è quella cosa c'ha lunghezza, & larghezza, della quale li termini sono le linee. Boc. La superfice della terra. FI. Et parti superficiali. Superficial parera.

Diametro. Lat. diameter. è una linea retta, che passa sopra il centro, & da ciascun lato tocca la circonferenza, & diuide il cerchio in due parti eguali. Boc. Tra'l ceruo & Filocolo era quasi per Diametro posto un'altissimo Pino: PH.

Linea. Lat. linea. è quella che da un punto all'altro è menata diritta. Boc. Alcuna rammemoratione de puerili Lineamenti del uiso del suo figliuolo.

Compasso. Lat. circius è il Sesto. Boc. Una coltre lauorata a compassi.

sesta, & sesto. Lat. circinus. è il compasso. Talo figlio di Cataio Athenieſe, & nepote di dedalo conuerso in perdice ne fu inuentore. BOC. Il piano così era ritondo, come se a sesta fusse stato fatto. DAN. Colui che uolse il sesto A lo estremo del mondo.

squadro, o squatro. Lat. amussis, & norma, è stromento che adoperano i maestri da legnami per dirizzare i loro lauori. BOC. Per isquatri di geometria.

Squadrare. Lat. adamussim reddere, ual adattare, conciare, & indrizzare. PET. Chi uerrà mai che squadre Questo mio cor di smalto. DAN. Le mani alzò con ambe due le fiche Gridando, togli DIO, ch'a te le squadro. ideſt indrizzo.

Abachiera. Lat. ratiocinatrix, calculatrix, a rationibus. BOC. Essa primieramente ne gli animi piu giouani, quantunque piu uicini a quaranta, che a trẽta sei fussero posto ch'ella non fosse così buona abachiera gli dicesse uẽt'otto. LA. & Logistæ sono gli abachisti, & computisti, che tengono conti de libri, circa il dare, & lo hauere.

Numero, peso, & misura. uedi a quantità a 1696.

Astrologia, geomantia, magica, negromantia, incanti, malie, fascini, fatture. Astrologi, magici, geomanti, negromanti, fate, fatali. striege, incantare, affatturare.

strologia, & astrologia. Lat. & astronomia, & siderum, 786
ual astrorum scientia che predice le cose future, secondo i uarij corse delle stelle, arte da sottilissimi ingegni, et nõ da mente occupata, & gnomon, onis, lo astrolabio. Anassimandro fu primo astrologo teste Plinio. La strologia fu trouata da Vrania Sibilla, & è detta da astro che significa stella. DAN. A piè di quella croce corse un astro.

Astrologi celebrati da nostri poeti, Tolomeo che scrisse il sito delle terre, & scrisse ancho molte cose in Astrologia. Alano, Zoroastro, Michel scotto.

Tolomeo. BOC. nella uisione amorosa. Insieme costui in atto humile Si sedea Tolomeo che speculaua Il ciel con intel letto assai sottile.

Alano astrologo, uedi a Saturno a 244.

Zoroastro astrologo, uedi a Magici a 797.

Michele Scotto, uedi a 797.

Augurio. Lat. quasi auigarrium, ab auium garrulitate, & 787
uoce, & garriendo, & omen, nis, quòd fit ore, quasi ore men, & Ominato,, il datore de gli augurii. PET. Hor tristi augurij, & sogni. & pensier nigri. Boc. Augurio buono migliore. SAN. Et de gli augurij, & delle promesse de gli Dij non si deue alcuno scõfortare giamai. Prosa. ro augurio.

Augure. Lat. augur, diuinare, & augurium facere. è quello che indouina. DAN. si ch'a pena rimaser per le cune Augure, & diede'l punto con Calcanta In Aulide a tagliar la prima fune.

Auzurare. Lat. augurari, è diuinare che uenga la cosa desiderata, & come auguro farsi indouino. DAN. Poi come percoter de zocchi arsi surgono innumerabili fauille, Onde li stolti soglion agurarsi, cioè dicono haues'io tanti ducati quante sono queste fauille.

Pronostico. Lat. & ostentum, diuinatio, præsentatio, & scientia rerum futurarum. SAN. Et li non falsi pronostichi delle tempestati.

Auspicio, quasi auis specium, & fit ab auium uolatu. Lat. auspicium, augurium, omen, is. ARI. Con l'auspicio di Prosper Colonneſe, Importuni auspici.

Indouino. *Lat. uates, diuinator, hariolus, da diuino, Lat. & coniector, & onyropola, æ, il diuinator de sogni.* P E T. *Et poi del mio uoler quasi indouino. Certa indouina de miei danni.* B O C. *Ambrogiuolo del suo male indouino. Come di cosa intrauenuta furono indouini. Physionomus quello che indouina uedendo nella faccia dell'huomo.*

788 Indouinare. *Lat. uaticinari, coniectare.* P E T. *Ne posso indouinar chi me ne scioglia.* B O C. *Si potrebbono indouinare quello che noi andassimo facendo. Ingegnandosi di quello uolere indouinare.*

Indouini, *& Auguri celebrati da nostri poeti. Anfiarao, Aronte, Asdente, Astiage,* Calcante *Dafne,* Euripilo, Melampo, *Tanaquil Tiresia.*

Anfiarao *hebbe origine da Gioue, perciochè da Eolo figliuolo di Gioue nacque Eritheo, & di Eritheo Amithaone, il quale generò Bianthe, e Bianthe Aritifato, & Antifate fu figliuolo di Olideo padre di Anfiarao. Costui fu potentissimo ne gli Auguri, cioè diuinatione, come pigliauano gli antichi dal canto de gli uccelli, & dal loro uolato. Egli fu in tanta riuerenza che gli antichi gli edificarono un tempio, & constituirongli sacrificij. Apparecchiando Adrasto Re de gli Argiui grande essercito per restituire Pollinice nel regno Thebano, & hauendo uedute per gli augurij che egli doueua perire in quella guerra, occultamente se ne fuggì, & si nascose, acciò non fusse constretto d'andarui, & questo solo seppe la sua moglie Erifile, ma Argia moglie di Pollinice promesse ad Erifile una nobilissima collana, laquale haueua fatta Vulcano se lo insegnaua, l'auara adunque, & uana moglie lo insegnò, onde constretto andare alla guerra nella prima battaglia essendo armato nel sito carro, fu inghiottito dalla terra, col carro, & co caualli, per laqual cosa Almeone figlio di Anfiarao uccise la madre sua Eurifile, onde* DAN. *finge che ruinasse infino all'inferno, & dice. Drizza la testa drizza, & uedi a cui S'aperse a gli occhi di Theban la terra Quando gridauan tutti, doue uai Anfiarao? perche lasci la guerra?* P E T. *Et Argia Pollinice assai piu fida, che l'auara moglie d'Anfiarao.*

789 Aronte. *costui pone Lucano essere stato Augure Thoscano nella città di Lucca, nella quale dal senato cupido di sapere che fine hauesse hauere la guerra tra Cesare, & Pompeo fu chiamato a Roma, & quiui sacrificato un Toro, et parte delle inteſtina attribuendo a Pompeo, & parte a Cesare, in quella conobbe Cesare douere uincere.* DAN. Aronta *è quiui ch'al uentre gli s'astterga.*

Asdente *fu da Parma, & calzolaio, huomo senza lettere, & nientedimeno si dette all'arte dell'indouinare, & in quella, o per benignità de cieli, che a questo lo inclinauano, o facilitauano, o per altro modo che si fusse, fu eccellente, & predisse molte cose, Et massimamente che Federico haueua a tentare di fare la città detta Vittoria appresso a Parma, & hauere ad essere rotto. onde di lui dice* D A N. *trouandolo nello inferno Vidi Asdente c'hauer inteso al cuoio, & a lo spago, Hora uorrebbe, ma tardi si pente.*

Astiage *Re de Medi in sogno che delle parti genitali della figliuola nasceua una uite, gli cui tralci tutta l'Asia inombrauano. Et gli indouini interpetrarono che di lei haueua a nascere un figliuolo, & che egli gli haueua a tor re il reame. Adunque benche molti prouedimenti contra quello facesse Astiage, & prima maritasse la figlia in persia ad huomo uilissimo, et dopo comandasse che'l figliuolo gia nato si lasciesse in selua alle fiere, nientedimeno uolle la fortuna che'l fanciullo che fu Ciro uscisse d'ogni pericolo, & cresciuto gli togliesse lo Impero, et transferissello a Persi la Storia che seguita di Ciro uedi al luogo suo.*

Calcante Augure, *uedi quì di sotto ad Euripilo.*

Dafne *figliuola di Tiresia Thebano indouino, uedi disotto a Tiresia.*

Euripilo Augure, *ilqual insieme con l'altro* Augure Calcante, *essendo già tutte le naui piene di Greci nel porto di Aulide, disse qual'era l'hora, & il punto prospero a uscir del porto, & fece tagliare la fune alla prima naue, cioè alla principale, come saria la Capitania senza altrimenti suellere l'anchore, odne* V I R. *Tortos quis incidere funes. Aulide è porto in Beotia non lontano da Tanagra, nel qual Agamennone Re de greci ragunò mille naui per andare alla obsidione di Troia. Euripilo fu quello, ilqual dece Simone, che i Greci mandarono all'oracolo d'Apolline per sapere i che modo potessero placar gli Dij che credessino ottima nauigatione per ritornare in Grecia, onde* V I R. *Suspensi Euripidum scitatum oracula Phœbi Mittimus ijsq; aditis, hæc trista dicta reportat. onde* DAN. *Si ch'a pena rimaser per le cune,* Augur, *& diede'l punto cō Calcanta In Aulide tagliar la prima fune. Euripil' hebbe nome, & così l'canta, l'altra mia Tragedia in alcun loco, Ben la sai tu, che la sai tutta quanta. parlando* V I R. *&* DAN. 79°

Melampo *padre di Manto grande indouino, uedi a Manto a 143.*

Tanaquil *moglie di Sesto Tarquino, ilqual nacque in Tarquini citta d'Italia onde prese il nome. costei fu molto perita ne gli auguri, coquali prediceua le cose future, per suase a Tarquino di uenire a Roma.* 79¹

Tiresia *fu Thebano indouino. Secondo le fauole, che andando un giorno per una selua scontrò duo serpenti insieme auiluppati, iquali percotendo con la uerga subito si mutò di maschio in femina, & in tal sesso perseuerò sette anni; Dopo il settimo anno ritornādo a caso nella medesima selua, nel medesimo luogo ritrouò i medesimi serpenti, et isti mando quelli hauer forza di mutare il sesso, di nuouo li batte con la uerga et ritornò di femina in maschio. Dicesi anchora che essendo contentione, fra Gioue, & Giunone qual fosse maggiore uolontà nel coito, o del maschio o della femina, & non si accordando, si sottomissero al giudicio di Tiresia, per hauer prouato l'uno, & l'altro. costui pronunciò che nelle femine fosse maggior furore, & libidine. Ne senza natural ragione diede tal sentētia, laqual hora lasciamo, perche niente rilieua al proposito nostro. prenuntiando adunque tal sententia Tiresia offese tanto Giunone, che per ira gli tolse il lume de gli occhi. et Gioue in ricompensa di questo li diede il lume della mente, per cioche lo fece indouino, & diede gli scientia delle cose future. et essendo Ca Imei signori di Thebe in pericolo, perche erano assediati da Alcmeone, Tiresia predisse loro che lo scāpo era che si fuggissero, & abbādonassero la città. Per cioche si ridussero in Thilfoso regione di Beotia. Doue poi morendo Tiresia fu honoratissimamente da Cadmei sepellito. essendo poi Thebe presa, & saccheggiata Dafne figlia di Tiresia fu mandata in Delfo al tempio d'Apolline, & ad Apolline dedicata. Doue fu eccellente nell'arte*

dell'indouinare,

dell'indouinare & compose molti oracoli in uersi, de qua li Homero molti ne pose nel suo poema, & fu chiamata Si billa, perche in quella lingua Sibila significa uoce uina dell'oracolo. onde dice DAN. Vidi Tiresia che mutò sembiante, Quando di maschio femina diuenne Cangiandosi le membra tutte quante. Et prima, & poi ribatter le con uenne Li due serpenti auolti con la uerga, Che ribauesse le maschili penne.

792 Geomantia. Lat. è spetie di diuinatione, laquale gli orientali massime essercitauano circa l'aurora in su liti, fannosi sedici righe non di linee, ma di punti fortuiti, & non numerati da chi gli fa, poi si diuidono in quattro parti, si che ogni parte ha quattro righe, & accopiansi i punti del rigo in forma che nell'ultimo rimane pari, o caffo. Et d'ogni quaternario traggono l'ultime parti, & fanno una figura. I nomi delle figure, sono Letitia, Tristitia, Fortuna maior, Fortuna minor, Acquisitio, Amissio, Albus, Rubeus, Coniunctio, Carcer, Populus, Via, Puer, Puella, Caput, & Cauda. DAN. Quando i Geomanti lor maggior fortuna Veggiono in oriente innanz'a l'alba surger per uia che poco le stà bruna, Mi uenne in sogno una semina balba.

Presagio Lat. præsagium, admonitio, ostentum præsentio, diuinatio, uaticinatio. ual segno. PET. Che da prim'anni Tal presagio di te tua uita daua.

Presago, indouino. Lat. & uaticinator, diuinator, uates. PET. O del mio mal partecipe & presago. Forse presago de di tristi & negri. Mentre mia che presaga de tuoi danni. s'anime son quà giù del ben presaghe. ARI. Presaga che quel giorno esser rubella Douea fortuna a la christiana fede.

Magica arte, & arte maga. Lat. è incantatione. PET. dou'è Zoroastro, che fu dell'arte Magica inuentore. Et non già uirtù d'herbe, o d'arte maga. MA forza assai maggior che d'arte maga.

Arte magica, maga, o nigromantia. Lat. magica ars. magica prauitas. BOC. Il qual per arte di negromantia proferina di farlo. Ad un suo negromante, la cui arte già esperimẽtata hauea. SAN. Tanto si puo per arte il mondo inuolucre. PET. uedi di sopra a magica.

Negromantia. Lat. necromantia, diuinatio quæ fit per cadauera, uel per mortui resuscitationem, magica, incantatio. BOC. Fu già maestro in negromantia Se lo scolare saputa hauesse negromantia, per se adoperata l'haurebbe.

793 Negromantica operatione.

Negromante. Lat. necromantus, magus, incantator, diuinator. BOC. Hauendo il negromante tolto uia il suo giardino. Inducendomi la paura del negromante. Ad uno suo negromante, la cui arte già esperimentata hauea. ARI. Negromante cauto.

Mago. Lat. magus. lo incantatore. PET. Da questi magi trasmutato fui. BOC. Et alquanti de raggi della stella ch'apparue a tre Magi in oriente. i. quelli che andarono ad adorare Christo, & questi s'intendono per maestri, & sapienti in Italia, & in Grecia si chiamano Filosofi, ouero sacerdoti, in India scribi, & in Persia magi. I corpi loro sono in Cologne città nella Magna bassa sopra il Rheno. ARI. la grotta, Ch'edificò Merlino il sauio mago. Et agio a l'opre de la maga diede. Ch'a Bradamente uien la dotta maga. Come schiuando Herode i magi fero. SAN. Perche i magici Dij de l'impari numero godono.

Fata. Lat. maga Sybilla, fatidica, è donzella uẽturosa. ARI. Come piu aggrada a quella Fata altiera. Morir nõ puote alcuna Fata mai Fin che'l sol gira. Ma le Fate morir sempre non ponno. Venne Ruggiero a la Fata prudente. l'anima incantata, Che d'un Folletto nacque, e d'una Fata.

Affatato. Lat. inuiolabilis, & fatis insignitus. ARI. Ch'Orlando nato impetrabile era & affatato.

Fatale. Lat. & destinatum. PET. Cosi sempre io corro al fatal mio Sole. Questa anchor dubbia del fatal suo corso, Fatali stelle. ARI. Isola fatale, Che ferau per tutto era fatato. Era ugualmente il principe d'Anglante, Tutto fatato, fuor che in una parte.

Magici, Negromãti, & incantatori celebrati da nostri poeti. Circe, Empedocle, Erichthone, Macometto, Merlino, Michel Scotto, simon mago, Zoroastro.

Circe secondo alquanti fu figliuola del sole, et di Colchi. uenne in Italia, & habitò nell'Isola da lei nominata Circea, laqual Isola in processo di tempo diuentò terra ferma. Dicono i poeti, che per arte magica conuertiua gli huomini in uarie fiere, & che giunto Vlisse a i lui di Circe innamorato di lei, conosciuto che egli era, & i compagni suoi che trasformati hauea in cinghiali, per uirtù, & rimedio che le diede Mercurio scampò da gli inganni di lei, et nel prisino stato humano ridusse i suoi compagni ma prima seco a suoi diletti un'anno si tenne, si come narra Homero nel decimo de l'Odyssea. & però dice il nostro PET. Quel si pensoso è Vlisse affabil ombra, Che la casta moglier assetta & prega, Ma Circe amando gli rttien e'ngombra. et DAN. Gittò uoce fuori, et disse. Quando mi partì da Circe che sottrasse me piu d'anno presso a Gaeta. SAN. Tutte l'herbe della magica Circa, et di Medea. 794

Erichthone, secondo Lucano fu maga in Thessaglia, laquale a requisitione di Pompeo figliuolo di Põpeo Magno, trasse dell'inferno un'anima al corpo, et fecegli dire che fine hauesse hauere la guerra ciuile tra Cesare, et Pompeo. on de dice DAN. parlando con un'anima nell'inferno. Ver'è ch'altra fiata quà giù fui Congiurata da quella Erichthõ cruda, Che richiamaua l'ombra a corpi sui.

Macommetto, o Mahumeth. Lat. Mcometus. nell'anno del 795 la nostra salute 620 sedente Bonifacio terzo, et imperante Honorio, fu in Arabia Mahumeth mago, et di somma calidità, et cupido di honore, non humano, ma diuino, et in sua giouentù uide uarie terre, et nationi, et in Hierusalem intese la mosaica, et altroue la christiana legge, e cosi instrutto con miracoli che faceua con arte magica persuadette alle imperfetta moltitudine d'Arabia, che egli fosse Messia nenuto dal cielo, e diede nuoue leggi, me scolandoui molte cose noluttuose, per lequali facilmẽte ti rana a sua diuotione la turba, e cõ questo fauore acquistò la signoria, et massime fingendosi di santiss. ma uita, et co stumi, e con somma astutia haueua auezza una colomba bianca a pascersi ne suo'orecchi, ne quali furtiuamẽte poneua panico, et sale, et simil esca in forma che quãdo era a predicare al popolo, faceua aprire alla colomba, et subito quella gli uenuua a gli orecchi, et affermaua essa essere lo Spiritosanto, ilquale gli mostraua quello fusse bene a fare. In tãto forse un'altra peste pernitiosa, percioche Sergio monaco cadendo nell'heresia Nestoriana fu cacciato da gli altri monachi, perche passò in Arabia, et aggiunsesi a Ma-

a Maumeth, & perche era molto uersuto, & pieno di calidità, gli somministraua molti sagaci consigli, e Macheth lo teneua rinchiuso, affermãdo lui essere l'angelo Gabriel, il qual l'ammestraua di tutte le cose, che sono utili all'anima. Alcuni dicono che Sergio fu mandato da Roma a predicare a gli Arabi, & a uolgerli nella nostra religione, & promissongli che portandosi uirilmẽte, haureb he il capello, Et dopo nõ essendo li osseruata la promessa, tornò in Arabia, & cantò la palinodia, cioè predisò il contrario di quello che prima hauea predicato, et fu grandissimo aiuto a Mahumeth, informa che non solo in Arabia ma in tutto l'Egitto fu riputato uero Messia. Instituì che i suo popoli fussino chiamati sarraini, o Sarraceni da Sara legittima moglie di Habraham, quasi legittimi successori della diuina successione. Era di tal ingegno, che etiam gl'incommodi suoi usaua a suo proposito, percioche essen po spesse uolte appresso dal morbo caduco, ogni uolta che poi tornaua in se fingea, che gli fusse apparito Gabriel angelo, & egli cadesse per non potere sopportare tanto splẽdore. Rimase senza padre da pueritia, & pouero fu nutrito dal zio. Morì nel mese di Luglio nell'anno della nostra salute secentesimo uentiuno. Altri pongono nel secento trentadue, dopo ilquale ottenne il suo principato Califa, & a Califa successe Achaly. ilquale cacciato del principato regno Aly, ma essendo egli molto superstitioso, gli Egitti crearon contra Califa nuouo prineipe. Alcuni credono che Aly fusse zio dii Maumeth, & aiutatore in tutte le sue imprese. & DAN. trouandolo nell'inorno dice. Vedi com'è storpiato Macometto Dinanzi a me se'n uà piangendo Ali Fesso nel uolto dal mento al ciuffetto.

795 Merlino, uedi disopra a Mago. 793.

797 Michele scotto. Alcuni uogliono che fosse spagnuolo, alcuni dicono che fu dell'Isola di scotia. & però lo chiaman Michel scotto, ma tutti concludono che fusse ottimo Astrologo, & gran mago, & spesso conuitaua senza alcuna preparatione di niuande, & dopo sul hora del mangiare costringeua spiriti a condurle di diuersi luoghi, et diceua, questo uiene dalla Cucina del Re di Francia, & questo di quella del Re d'Inghilterra. Fu astrologo di Federigo secondo, & a lui scrisse un libro, ilquale Benuenuto afferma hauer letto, & in quello dice hauersi notitia di molti segni della natura. predisse a Federico che morirebbe in Firẽze, ma ingannuolo la equiuocatione del nome. Percio che non morì nella città di Firenze, ma in Puglia in un castello detto Fiorenzuola. Vide la morte sue douere procedere da picciolo sassolino di certo peso, & cosi adiuene. percioche essendo in chiesa a capo scoperto per honorare il corpo di Christo, la fune della campagna gli fece cadere un sassolino in capo, ilquale egli pesando conobbe che era del peso che hauea preueduto, & giudicossi morto, & cosi morì. onde dice DAN. Quell'altro che ne fianchi è si poco Michele Scotto fu, che ueramente De le Magice frode seppe'l gioco, dicono alcuni che in que tempi si era il uestir affettato, & il cinger stretto, che per questo disse Dante che ne fianchi è si poco.

Simon Mago filosofo, ilquale per le cose che facea con sue arti magiche era in somma auttorità, & reputatione, & predicando in samaria Filippo, costui insieme con glialtri credette, & battezossi, ma anchora ne battezati di Samaria non era lo Spiritosatno, ma uenendoui poi Pietro, & Giouanni orarono per battezzati, e dopo la oratione posero loro le mani addosso, & quelli riceuettero lo Spiritosanto, perche parẽdo gran cosa a Simone, che solo per lo por della mano, lo Spritosanto ueniisse, offerse gran pecunia a gli apostoli, et loro gli dessino tal podestà. Rispose Pietro. La pecunia tua sia teco in perditione. Et certo perche tu stimasti che il dono Dio si potesse hauere per pecunia, tu non hai parte, ne sorte in questo sermone, e il cuor tuo non è diritto nel conspetto di Dio, tienila tua pecunia, & prega Iddio se possibil è che questa cogitatione si parta dal cor tuo, perche io ti ueggio essere uel fele dell'amaritudine, & nel uincolo della iniquità. Da questo Simone adunque sono detti Simoniaci nel nuouo testamento quelli che contrattano con prezzo le cose sacre, come nel testamẽto uecchio erano denominati da Giezi seruo di Heliseo profeta quando mõdò Naman principe della militia del Re di Siria della lebra. onde dice DAN. O Simon Mago, le mi seri seguaci, Che le cose di Dio che di bontate Deon essere spose, uoi rapaci Per oro, & per argento adulterate.

Zoroastro Re de Battriani, ilquale hebbe guerra con Nino, & fu uinto, & superato, & dicesi essere stato inuentore dell'arte magica, & dell'astrologia. fu insigne filosofo, & scriue Solino, che la medesima hora che nacque egli rise, cosa ueramente mirabile. & però dice il PET. dou'è Zoroastro, che fu dell'arte magica inuentore. ARI. Ne ual lungo osseruar di benigno Astro. Ne quanta esperientia d'arte maga Fece mai l'inuentor suo Zoroastro.

Incanto, incantagioue, incantesimo, & incantatori. Lat. incantatio, exorcismus, carmen, cãtio, fascinatio, fascinum. BOC. Molto di questa incantatione rise con esso lui. Alcuna cosa per forza d'incantamento fanno. Incantamenti di Demoni ne testi antichi si legge indozzamenti. Vna nouella d'una nuoua incantagione. Et farò faro sta notte la incantagione sopra le galle del gengiouo. Et teco con suoi incantesimi ogni notte si giace. Che non ti fai insegnare questo incantesimo. Ogni cosa guasti dallo incantatore fatta. PET. Per herbe, o per incanto a se ritrarlo. 798

Incantare. Lat. & fascinare, adiurare, exorcizare. PET. Et gli aspidi incantar fauno in lor notte. BOC. Disse la dõna, ben la sò io incantare. Disse Gianni, o come s'incanta ella? Io uoglio che noi andiamo ad incantarla, Questi sono uermini, o gli incanterò per fargli morire. uedi l'Indice.

Malie, sono le fattu. fatte da gli incãtatori. Lat. fascinũ, incãtatio, fascinatio, magicæ artes. DAN. Fecer malie con herbe, e cõimago. E essere come malitioso cõdẽnato al fuoco. Ammaliare. Lat fascinari. ual affatturare, guastare. DAN. La cieca cupidigia, che u'ammalia, Simili fatti uan al santolino, Che muor per fame, & caccia uia la balia.

Affatturare, e far malie. Lat. fascinari. DAN. Onde nel cerchio secondo s'annida, Ipocrisia, lusinghe, & chi affattura, Ladroneccio, & simonia. ideſt chi ammalia, & falsificatori di qualunque sorte. 799

Fascino. Lat. fascinus, & fascinum. è certa infermità, che uien a gli animali come stregamento VIR. Nescio quis teneros oculus mihi fascinat agnos. SAN. A i loro agnelli già non nasce il fascino. Guarda i teneri agnelli dal fascino. Et si dilegua come agnel per fascino.

Strige. Lat. strix nocturna. sono certe uecchie secondo i semplici che si trasformano in gatte, & in altre uarie forme d'animali, & succiano il sangue a bambini, altri maghe le chiamano.

chiamano. BOC. Con carte d'infamate streghe, & con testicoli di lupi. DAN. Vedesti disse quella antica strega. idest quella falsa felicitate. SAN. Ma meste strigio & importune nottole. Notturna striga. ARI. Che non puo far parlar la brutta striga.

SCRITTORE.

Scrittore, scriba, Notaio. penne, carte, inchiostri, lettere caratteri, pentacoli, alfabeti, sillabe, scristi, scritture, copie, libelli, cartelli, rubriche, postille, indice, breui, stromenti, libri, calamari, pennaiuoli, compassi, festi, scriuere, prescriuere, iscriuere, uergare, uomere.

800 Scrittore, Lat. scriptor, exscriptor, librarius, & bibliographas. Meco pensando nobilissimo lettore, quanti & quali sieno stati coloro, iquali dell'arte dello scriuere hãno fatto professione, io comprendo, & uoi similmente il potete comprendere che tutti diuersamente in quella si dilettauano, & chi piu, & chi meno secondo che nell'animo gli capiua. & che piu profitto gli pareua in quella di fare. De quali alcuni u'erano, che si affaticauano con ogni ragione misura, arte di scriuere queste sorti di lettere, ouero caratteri che noi per proprio, uocabolo usiamo nominare Corsiue, Formate, Maiuscule, & Minori. Altri incontraria opinione tratti s'ingegnauano piu assai di far lettere Caldee, Arabe, Turche, saracene, Assirie. Indiane, Hebree, Greche, et Armene, Seruiane, Asiane, Iacobite. Cossite. Fenicie, Gothice, Moschouite, Thoscane, Schiauone, e d infinite altre sorti. si come nelle loro carte, & mostre si ha potuto uedere. Molti altri senza punto affaticar si in tante, & tali orationi posero tutta la loro perfettione in scriuere le loro lettere che fussero ben finite, uguali, & con le sue distanze, e con gli suoi corpi all haste conformi, & solo in tre maniere, nell'una detta cancellaresca posono ogni loro studio in scriuerla che ella fosse alquanto grande, piena, lunghetta, ben legata, & alquanto pendente da mano sinistra. nell'altra chiamata mercatantesca tutta iacontrario della predetta, cioè picciola, scarna, tonda, et alquanto pendente uerso la destra. nella terza detta bastarda, ch'ella dell'una, e dell'altra delle due predette teneisse. & di quelli anchora u'erano assai, che faceuano che l'antica minuta tondeggiasse con la sua larghezza in tutte le sue parti, secondo la qualità della sua grandezza. Et come che questi cosi uariamente scriuenti non si accostassero al nome del buono scrittore tutti, non perciò tutti s'allõtanauano, anzi essendone molti di ciascuni che si possono ueramente attribuire (secondo i loro tempi) il nome di buono, & perfetto scrittore, ci hanno donato Cartoni, libri, mostre, & altre cose con sue man scritte, lequali ci possono essere certissimo testimonio della lor sofficiẽza. Et assai furono, & sono, che piu oltre uolendo procedere del li sopradetti, diedero opera in cauare le lettere maiuscule antiche Romane, con la uera, & giusta ragione del cõpasso cauandole del suo tondo, & quadro all'altezza delle noue ueste con le proprie suo grossezze, sottigliezze, et distãze a quelle conuenienti. Et quanti anchora, che dopo se hãno lasciato a posteri memoria di mille bei alfabeti di lettere Longobarde, o uogliam dire capitonse cauate del tõdo diuiso per terzo dando loro la sua forma ouata. Et di lettere moderne con la ragion della penna con le sue quattro teste, ouero grossezze. Non ci è mancato anchora di quelli che hanno scritto, qual lettere bianche corsiue minute, greche, & di ogni sorte in cãpo nere cauandole della istessa carta, cosa rarissima, & qual lettere d'oro corsiue, e di altri colori, & tali a breui a tronchi, a fogliami, a groppi, miniate, & toccate di penna con quella diligenza, et sotti gliezza, che ne occhio, ne intelletto humano potesse giamai cõprẽdere meglio, Et tal l'inprincipio, e l'auemaria con pochissime breuiature nel tõdo d'un picciolo marchetto, o uogliam dire soldo Vinitiano. E chi ne suoi essempi, & Cartoni hauer scritto tutto quello che puo scriuere, & far con la penna qualunque piu accorto, & prattico scrittore. Et chi ha lasciato dopo se mille forme di lettere, mille foggie di miniature, et tante altre uarie cose all'arte del lo scriuere appartinenti, & tutte di sua propria mano.

Adunque io Francesco Alunno compositore di questo libro intitolato la Fabrica del Mondo, se tante & tali cose hauessi fatto di mia mano, chi sarà colui si sciagurato che dica, che io senza punto d'arroganza non mi possi cõ uerità lodare me solo hauer fatto tanto, quanto costoro tutti insieme ueggiamo hauer fatto? Le mie mostre, i miei cartoni posti in publico n'han potuto di ciò far piena fede a tutto il mõdo, et meglio possono fare al presente a coloro che non mai gli uidero, liquali sono stati commendati per li piu belli & per li piu copiosi che mai sin qui s'habbiano potuti uedere, & tanto piu da commendare, quanto piu si ueggono correttamente scritti, & con bello & ornato modo di parlare, & tante compositioni mouue da me compoſte, & non cose a stampa come molti usano. cosa nel uero, che ne d'antichi, ne da moderni nelle loro scritture fu osseruato giamai. non è però da pigliarsi ammiratione di questo, percioche io ho anchor fatto mostre & cartoni ad altri scrittori, che sono nominati famosi che sono stati mostri quasi per tutta Italia per suoi, come a molti è manifesto, ma a me non è lecito a nominarli, senza che mai persona del mondo si possa uantare di hauer poste le mani nelle cose mie, ne in scriuere, ne in miniare, ne in toccar di penna, senza che (come a molti è noto) io son stato con le opere mie alla presenza de Papi, d'Imperatori, & d'altri Principi, & gran signori, et quelle non solamente da tutti sono state commendate, ma ammirate. Lequal tutte cose (per la Iddio gratia) sono al presẽte in miglior esser che mai fossero, & alla giornata piu sempre le amplifico. Ne mi par quì di tacere a commendatione di questa illustrissima Republica sola refugio de uirtuosi, che mercè & bontà sua già piu anni sono prouisionato, et con assai honorato stipendio, Ne di quello che disse la santita di papa Clemẽte settimo in Bologna nel tempo che u'era lo Imperadore alla presenza di molti signori, & a gran prelati, che egli ueramente giudicaua che io portassi il uanto di quanti scrittori che mai furono, & di quanti adoperasse ro penna giamai. Hora uenendo alle auttorità de nostri poeti prima noteremo quel che ne dice il nostro. BOC. Ma se puo presuporre si uolesse, che io fossi stato di questa opera lo inuentore & lo scrittore, dico, che io non mi uergognerei, che tutta bella non fosse, perciò che maestro al cuno non si troua, da Iddio in fuori, che ogni cosa faccia bene compiutamente. uedi l'indice. & a Vangelo a 27. ARI. parlante San Giouanni Euangelista. Gli scrittori amo, e sõ il debito mio Ch'al nostro mondo fui scrittor

anch'io, & piu oltre dice. Resti con lo scrittor de l'euange lo Astolfo hormai.

801 Corinno poeta greco fu il primo che scriuesse la Iliada, & fu innanzi di Homero, & la scrisse in lettere Doriche, al lhora ritrouate de Palamede, di cui egli fu discepolo, il quale nacque al tẽpo della guerra Troiana, di cui si stima Homero hauere dipinta la sua diuina, & grande Iliada.

Cancelliere, & cancellieri. Lat. cancellarius, a. commenta vijs amanuensis indeclinabile. ab epistolis manu, a manibus, grammateus, scriba.

Scriba. Lat. & ab epistolis. DAN. Quella materia, ond'io son stato scriba.

Scrittura. Lat. scriptura, syngraphia, & cirographum, la scrittura di propria mano, Ideagraphus liber, il libro scritto di propria mano. Idochira, la scrittura con testimoni. Lemma, lo titolo, o la iscrittione. Opistographia, a, la so prascritta. Bo. Scrittura Sacra. Diuina. Si come colui che nõ hauea scritta, ne testimonio. Per belle scri te di mano l'un l'altro si obligaro. Et fattosi loro scritte, et cõtrascritte insieme in cõcordia rimasi. e per lo adie. & participio.

Scritta. Lat. scriptum. PET. & BOC. Scritta historia. scritte parole, orationi. Onde ho piu cose nella mente scritte. La mano scriuente reggia. A scriuere le sopra scritte nouelle.

801 Scriuere. Lat. scribere, exarare, notare, perscribere, mãdare, literis, condere, componere, scripti is mãdare, publicis, mo numentis consignare, memorie tradere, monumenta pro dere, memoriæ propagare, monumentis annalium manda re, chartis promere, immortaliter commẽdare, cudere, & excudere, & inscribere, per sopra scriuere. PET. & BOC. Non si potrebbe con penna scriuere. Piu uolte incominciò a scriuer uersi. Il nome che nel cor mi scrisse amore. Vdì dir, non sò a cui ma'l detto scrissi. E doue tutti mancati mi fossero non mi fuggiua la penna, con la quale tante, & si fatte cose da te scritte haurei, & in si fatta maniera che hauendole tu risapute che l'hauresti, haursti il dì mille uolte desiderato di non mai esser nata. Le forze della penna sono troppo piu grandi, che coloro non sti mano. uedi all'ind. I miei pensieri scritti erano tutti. E'l cor ne gliocchi, & nella fronte ho scritto. Di cui conuien che tante carte scriua. Che'l uostro nome a mio danno si scriua. In alcun marmo. Vn'altra fonte ha Epiro, di cui si scriue, che essendo fredda ella accende. Piu uolte amor mi hauea detto scriui, scriui quel che uedesti in lettere d'oro. Per cui nel cor uia piu che'n carta scriuo. A la man ond'io scriuo è fatta amica. Scriuere alcuna uolta significa mandare a memoria. DAN. Ciò che narrate del mio corso scriuo, idest pono alla memoria. BEM. scritto ri illustri.

Scrigno. Lat. scrinium, & cartophilacium, archiuum, pluteus, è lo scabello, doue si pongono le scritture, & libri.

Iscriuere. Lat. scribere. BOC. iscriuere in fiorentino uolgare, & in prosa Dando in iscritto tutta la mercatantia.

Descriuere. Lat. describere. PET. Le soaui parole, e i dolci sguardi, Che ad un ad un descritt'et dipint'hai. Di sua man propria hauea descritto amore Con lettre di pietà. Verra'l maestro che descriua a pieno. Ch'ingegno o stil nõ fia mai che descriua.

Circonscriuere. Lat. circumscribere. DAN. O padre eterno che ne cieli stai Non circonscritto, ma per piu amore.

Prescritto. Lat. præscriptus. PET. prescritto uso, uiuere, Prescritta usanza. se l'honorata fronde che prescriue l'ira del ciel. a. pon fine, & termine.

Vergare. Lat. scribere, exarare, lineare, per scriuere, & riga re. PET. Ond'io piu carta uergo. Alma gentil, cui tante carte uergo Da indi in quà cotante carte aspergo Di pensieri, di lagrime, et d'inchiostro, Tante ne squarcio n'appa recchio, et uergo, BOC. Li panni piu scritiati, & piu uergati. SAN. Per questo io scriuo, & uergo, 803

Vomer di penna meta. per iscriuere. PET. Vomer di penna, con sospir di fianco.

Notaio. Lat. notarius, scriba, tabellio, seruus publicus, & actuarius. è il notaio de danni dati. BOC. Egli essendo no taio haueua grandissima uergogna, quando uno de suoi Strumenti fusse altro che falso trouato. Qual medico, & qual notai. Giudici, & notai.

Penna da scriuere. Lat. & calamus, graphium, stylus. PET. & BOC. Penna stanca. Sento stancar la penna. Che ratto a questa penna la man porsi. Mai non poria uolar penna d'ingegno. Non si potrebbe con penna scriuere. uomer di penna. scriuendo con la pema. Niuna cosa dalla natura fu, che l'Alunno col stile, & con la penna, & col penello non dipingesse simile a quella, Senza ch'alla mia penna non dee essere meno di auttorità concedito, che sia al pennello del dipintore. Penne stanche, mille, Poi mille uolte indarno a l'opra uolse Ingegno tempo, pẽ ne carte, e'nchiostri. Come che gli uedesse un penna inolo a cintola. Lat. pennarium & calamarium, sed sine exem plo apud bonos scriptores, Graphiarium autem apud mar tialẽ, & quando stà per la penna dell'uccello uedi a 997. BEM. penna de gl'antichi. 80

Dannare. Lat. dolere, expungere, rectare, cancellare. per dipennare, o scancellare. BOC. perciò dannerete la mia ragione. i. annullerete, sarete libera.

Carta. Lat. papyrum, charta pagina, scheda, uel sceda, ma crocolũ, la carta regale, phylira, la carta sottilissima. carta bibula, la carta sciugarina. La carta pergamina fu prima trouata in Pergamo città in Asia. PET. & BOC. Carta poca, Non nata, Di pecora, Che io ti douessi far carta di ciò che uolessi. i. farti donatione. Carte antiche, moderne, mille, cotante, tante. però mi dice'l cor che'n carte scriua. Ch'ingegno human nõ puo sfuegar in carte. Ond'io gridai cõ carta, & con inchiostro. BEM. Carte de piu dotti huomini. 804

Rincartare, per rinouar di un'altra carta. BOC. Et piu uolte fecero poi insieme gozzouiglia, & in scambio delle cinque lire le fece il prete rincartare il ciẽbalo suo, et appic carui un sonagliuzzo, & fu contenta.

Foglio della carta. Lat. folium papyri, scheda, sual sceda, æ. ARI. Di marmo così bianco è quello specco Com'esser soglia anchor non scritto foglio.

Inchiostro Lat. atramentum. PET. Poco inchiostro, Per ch'io uersai lagrime, e'nchiostro. Laudati inchiostri. uedi di sopra a penna, a carta, et a scriuere, DAN. Non portò noce mai, ne scrisse inchiostro.

Sila. Lat. Leucoporon, è certa mistura fatta con gesso da oro, & bolarmino, con colla marcia che adoperano i pittori, & sottilmente macinata, et con questa si pone l'oro in carta, auenga che a tempi nostri poco s'adoperi, perche in sua uece si usa l'oro macinato.

Lettere.

Lettere. Lat. literæ, uel litteræ, notæ, characteres, figuræ, elementa. Iside Reina de gli Egitti, & figlia di Inaco Re de gli Argiui fu la prima, che insegnasse le lettere dell'alfabeto a suoi popoli, & che gli desse le ciuili leggi. Palamede figliuolo del Re d'Euboia trouò le quattro lettere Greche, che sono nel Latino th. x. ph. ch. Cadmo fu inuentore delle lettere Greche. Carmenta donna trouò l'alfabeto Latino. Palamede fu primo inuentore delle lettere Doriche, & fu precettore di Corinto primo che scriuesse la Iliade innanzi Homero in lettere Doriche. Fenice fratello di Cadmo, Re di Fenicia fu primo inuentore delle lettere Fenici, & alcuni stimano Cadmo hauere imaginato li carattieri delle lettre presso Hippocrene fontana in Boetia, uedi anchora 1087. PET. Scriui quel che uedesti in lettre d'oro. Di sua man propria haueua descritto amore Con lettre di pieta. Et qui d'esse lettre con licenza poetica.

805 Lettera in uece della lettera messiua, e risponsiua. Lat. interæ epistola. tabellæ. diplomata. BOC. Ella scrisse una lettera. Trouata la lettera di lei, & lettala. Con lettere fauoreuoli del Re. Lo scolare, & a scriuere lettere, & a mandar doni. Et date le lettere, & fatta l'ambasciata Fece uenir sue lettere contrafatte da Roma. Visitarci con lettere. le quali in poco inchiostro dimostrino profondità ne nostri animi. EP. Ne mai per fatica di maestro gli s'era potuto mettere in capo lettera o costume alcuno. i. dottrina. Ne tesli antichi sempre si legge lettere, uedi l'indice. BEM. Nelle lettere latine famosi.

Alfabeto. Lat. Carmenta madre di Euandro ne fu inuentrice. Lat. Alphabetus, non però appresso di buoni autori, & Abecedarius, usato da sant'Agostino, & da Fulgentio, BOC. Che uolendo significare l'Alfabeto disse, Egli crederebbe, che uoi sapeste L'A.B.C. Et che uoi non apparaste mica. l'A.B.C. in su la mela.

Sillabe, Dionisio Lincio ne fu inuentore. Lat. syllabæ.

Carattere. Lat. characteres. BOC. Bruno scrisse in su quella carta sue frasche, & alquante carattere. Lo scolare fece fare una imagine con sue carattere scritte, idest segno, o figure.

Pentacolo. Lat. pentagonus. ARI. Perche da li spirti non sia offesa le fa d'un gran pentacolo coperchio, E le dice, che taccia.

806 Strumenti, che fanno i Notai. LA. instrumenta, documenta, contractus, stipulationes, cautiones, conscriptiones, syngraphæ, testificationes, testationes, testimonia, conuentiones, pacta. BOC. Stromenti falsi. uedi di sopra a Notaio a 803.

Breue. Lat. diploma breuiarium. compendiosum scriptum. summariam. ual picciola, & corta scrittura. BOC. Darat'il cuore di toccarla con un breue che io ti darò? & quando dinota corto, uedi a Quantità a 1792. & quando tempo dinota. uedi a 297.

Postilla. Lat. scholium, glossema, interpretatio, expositio, paraphrasis, cõmentum. i due dittioni in una aggiũte, & pigliasi per breue scrittura. ARI. Di testimon, di scritti, e di postille, & quando dinota la imagine, uedi a 1509.

Rubrica. Lat. titulus, ual scrittura, o simile, scritta, e segnata di colore rosso, onde rubricare ual segnar di rosso. ARI. Per rubrica, e per indice si uede.

Libello. Lat. ual cartello, nota d'infamia, Supplica, memoriale. ARI. Di citatorie piene, e di libelli, d'essamine, e di carte di procure Haueua le mani.

Libri, Stili, compassi. tutti sono a gli suoi luoghi piu proprij.

Indice. Lat. index generis communis, repertorium, inuentarium, promptuarium, elenchus, & è come repertorio, & qllo, o quella, che mostra, e accusa come testimonio. ARI. Mostra il liberto, che costei gli diede Doue ne tratta, o piu dietro, o piu innanzi per rubrica, o per indice si uede.

PITTVRA.

Pittura, & pintura, tauoletta, pittore, pintore, & dipintore, miniatore, disegni, figure, imagini, medaglie, dipinture. Colori, stili, pennelli, dipingere, pingere, disegnare, colorire, figurare, ritrarre, effigiare, ombreggiare, tingere, smagare, dismagare. 807

Pittura. Lat. pictura. PET. Quasi lunga pittura in tempo breue. DAN. Credette Cimabue ne la Pittura Tener il campo.

Tauoletta. Lat. tabula picta, icon. è quadro di alcuna imagine, o pittura. BOC. Dinanzi ad una tauoletta, doue il nostro signore era figurato.

Pittori celebrati da nostri poeti, Cimone, Giotto Fiorentino, Cimabue, Apelle, Prometeo, Simone d. Siena, Zeusi, Parrasio, Polignoto, Timagora, Protogene, Apollodoro, Timante. & de moderni Andrea Mantegna, Gian Bellino, Leonardo Vinci, Michel angelo, due Dossi, Rafael di Vrbino, Bastiano, Tiziano.

Cimone Cleoneo celebrato da Plinio primo inuentore delle imagini trauerse, & riguardanti in ogni guisa, & apprese so trouò le pieghe nella pittura.

Cimabue Fiorentino, che ne suoi tempi ottenne l'honore & primo luogo nella Pittura, tanto, che Giotto uenne tale che'l uinse & superò. DAN. Credette Cimabue ne la pittura Tener lo campo, & hor ha Giotto'l grido, Si che la fama di costui oscura.

Giotto. Lat. Ioctus. hebbe un'ingegno di tanta eccellenza, 808 che niuna cosa della natura madre di tutte le cose & operatrice col continouo girar de cieli fu che egli con lo stile e con la penna, & col pẽnello non dipingesse cosi simile a quella che non simile anzi piu tosto dessa paresse, in tanto, che molte cose da lui fatte si trouò, che'l uisuo senso de gli huomini ui prese errore, quelle credendo esser uere ch'era dipinto. & legge si, che tra l'altre sue eccellenze s'ingegnò dipingere il peto, ouero coreggia sotto l'acqua. Fu ancho celebrato da Dante, come appar di sopra a Cimabue. La sua sepoltura è nella chiesa di S. Maria reparata in Firenze con la figura del suo uolto di rilieuo cõ uno Epigramma del Politiano scolpito in tauola di marmo, Il qual comincia Ille ego sum per quem pictura extincta reuixit, BOC. nella uisione amorosa, Humana man non credo, che sospinta mai fosse a tanto ingegno, quanto in quel la Mostrante ogni figura li distinta. Eccetto se da Giotto, alquale la bella Natura parte di se somigliante Non occultò nell'arte, in che sigella.

Apelle Efeso chiarissimo pittore, ilquale fece il ritratto d'Alessandro magno, & Pirgotele famosissimo scultore di gemme lo scolpì, Percioche Alessandro solo in gemme desideraua essere scolpito, come narra Plinio, & Lisippo nobilissimo intagli..tore di statue di metallo, delqual solo uolena

uolcua egli, che la sua imagine fosse fatta, stimando niuno altro essere degno d'intagliar la sua figura, come scriue Plutarco. & però dice il nostro PET. Che li uale (. i. ad Alessandro) se Pirgotele, o Lisippo L'intagliar solo, & Apelle il dipinse Costui fra l'altre sue cose memorande dipinse la Calunnia, uedi a 148.

Simone da siena pittore famoso ne suoi tempi fece il ritratto di M. Laura, onde il PET. Quando giunse a Simon l'altro concetto, Ch'a mio nome gli pose in man lo stile s'hauesse dato a l'opera gentile Con la figura uoce, & intelletto. Di sospir molti mi sgombraua il petto. Ma certo il mio Simon fu in Paradiso.

809 Zeuli pittore celebratissimo. ARI. Et se fosse costei stata e Crotone Quando Zeusi l'imagine far uolse, Che por douea nel tempio di Iunone, Et tante belle nude insieme accolse, Et che per una sempre in perfettione, Da chi una parte, & da chi un'altra tolse, Non hauea da tor altra che costei, Che tutte le bellezze erano in lei. PET. E solo ad una imagine m'attegno, Che non fe Zeusi, Prasitele, o Fidia. ARI. Timagora, Parrasio, Polignoto. Prothogne, Timante, Apollodoro. Apelle piu di questi tutti noto, E Zeusi, e gl'altri, ch'a quei tẽpi foro Di quai la fama (mal grado di Cloto che spense i corpi, e dipoi l'opre loro) Sempre starà, fin che si legga, e scriua, Merce de gli scrittori, al mõdo uiua. E quei, che furo a nostri dì, o sono hora, Leonardo, Andrea Mantegna, Gian Bellino, Duo Dossi, e quel, ch'a par sculpe e colora, Michel, piu che mortal, angel diuino, Bastiano, Rafael, Titian c'honora Non men Cador, che quei Venetia e Vrbino E gl'altri, di cui tal l'opra si uede, Qual de la prisca età si legge, e crede. N'hauria a fatica un tal fatto a penello Apelle zeusi, o se u'è alcun piu degno.

Parrasio di Efeso pittor celebre, fu di Efesia, hoggi detta Arcadia nella Morea, fu inuentore di molti ornamenti nella pittura, contese con zeusi, & secondo Plinio fu uincitore.

Pittor, Lat. pictor. PET. primo Pittor de le memorie antiche. DAN. Come pittor, che con essempio pinga. Prometeo fu il primo, che formasse l'huomo in pittura.

Dipintore. Lat. pictor. BOC. Miglior del mondo. Alcuni dipintori, che piu a dilettare gli occhi a gl'ignoranti, che al compiacere all'intelletto de suoi dipingono.

Dipinto. Lat. pictus. BOC. Vn prato tutto dipinto di mille uarietà di colori. La donna di uergogna dipinta. Ledon ne cosi dipinte. PET. Garzon con l'ali, non dipinto, ma uiuo, Vidi dipinto il nobil Geometra di triangoli, tondi, & forme quadre. Gente di pietà dipinte. Ne la fronte ogni pensier dipinto.

810 Dipingere. Lat. pingere. PET. Piu di mille fiate ira dipinse Il uolto mio. Che bella donna iui dipinse. Quel dolce sguardo mi dipinse amore, Anzi scolpio. BOC. Haueua cominciato apparare a dipingere. Facei dipingere la cortesia La battaglia de topi, et delle gatte dipingeua. Hauendosi le carni dipinte di liuidori, a guisa, che soglion far le battiture, Vn bel casamento, che tutto gliel dipinsero. DAN. Nel uiso mi dipinge quella pieta Che tu per tema senti.

Pingere. Lat. PET. Al secol che uerrà l'alte bellezze pinger cantando. DAN. Come pintor, che cõ essempio pinga.

Miniatori celebrati da nostri poeti. Franco di Bologna Oderisi d'Agubbio.

Franco da Bologna ottimo miniatore. DAN. Frate diss'egli, piu ridon le carte, Che pennelleggia Brãco Bolognese L'honore tut' hor suo, & mio in parte.

Odorisi d'Agubbio huom miniatore. DAN. O dissi lui, non se tu Odorosi, L'honor d'Agubbio, et l'honor di quell'arte, Ch'alluminar è chiamata in parigi è alluminar in Parigi significa miniare appo noi.

Mini. Lat. BOC. A te o libretto mio non si conuien altro ornamento hauere, o di leggiadri Minij. F 1.

Fugura. Lat. & Imago, facies, effigies, similitudo. PET. Angelica, giouanile, nuoua. E della ne la uiata sua figura. S'hauesse dato a l'opera gentile, Con la figura uoce, & ntelletto. Qual hor ueggio cangiata sua figura. Et mia uiua figura Farsentia un marmo. BOC. Vna figura sopra una colonna. Dinanzi alla figura di messer santo Ambruogio.

Figurare. Lat. exprimere, delineare, formare, plasmare, effigiare, quo uerbo usus est diuus Augustinus. PET. Che'l pensier mio figura ouunque i sguardo. Oue raffigurai altri con moderni. Raffigurando le fattezze conte. Trasfigurata persona. BOC. Figurare, raffigurare, & trasfigurare. uedi l'Indice. 811

Disegnare. Lat exprimere, delineare. PET. sua bella persona Coprì mai d'ombra, o disegnò col piede.

Stile, è qualunque cosa diritta, come una colonna, o legno fitto in terra. Lat. stylus, praphium, et è quello che adoprano i dipintori per disegnare. PET. Quando giunse a Simon l'alto concetto, Ch'a mio nome gli pose in man lo stile. BOC. V edi di sotto a pennello. 81

Pennello, colqual si dipinge. Lat. penicillum, Stylus, graphium, penicillus, pẽniculus, pẽnicillum, peniculũ, a pene, hoc est a cauda dictum. BOC. N iuna cosa da natura fu, che egli col stile con la penna, & col pennello non dipingesse cosi simile (parlando di Giotto pittore) Senza che alla mia penna non dee esser meno d'auttorita conceduta, che al pennello del dipintore.

Pennelleggiare, pinger col pennello. Lat. pingere penicillo, DAN. piu ridon le corte, Che pennelleggia Franco Bolognese.

Pennaiuolo. la uagina delle penne da scriuere. Lat. penniarium, & calamarium, ma non appo de buoni autori, & Graphium si legge appo Martiale. BOC. Come chegli ne desse il uaio tutto affumicato in capo, & Pennaiuolo a cintola, & piu lunga la gonnella, che la guarnacca.

COLORI.

Colori azurro, celestro, ceruleo, indico, cocco, turchino, perso, negro, hebeno, bruno, funo, inchiostro, tinta, scuro, spalto, biacca, bianco, candido, eburneo, argento, berettino, bigio, oro, orpimento, biondo, giallo, rancio, ranciato, giallolino, zafferano, cinapro, rosso, rossetta, rossore, rouente, rubecchio, rubicondo, robbo, roggio, sanguigno, uermiglio, scarlato, morello, minio. In carnato, uiolato, uerzino, purpureo, purporina, tanè, uerdeazurro, uerderame, sbiauo. Colorire. discolorire, trascolorire, biancheggiare, imbiancare, rosseggiare, arrossire, arrubinare, tingere. annerare, imbrunire, soffuscare. 812

Colore, & color. Lat. PET. & BOC, Aureo, uerde, bianco, giallo, conforme, morto, uero, nascosto, nuouo, nouel, oriental, pietoso, tanto, celestro, azzurrino, nero smarrito,

smarrito, natural. D'un cigno. D'un smeraldo. D'un huomo tratto di tõba. Quel, che d'odore, et di color uincea L'odorifero, & lucido oriente. Color uero di bianchi gigli, & di uermiglie rose mescolato, Color porporini, pietosi, mille. Che mi sarei di suoi color dipinto. Vidi l'celest'arco in color tanti uariarsi. I fiori di color mille. I colori delle cappe. Con piu macchie & di piu colori. DAN. *Queste parole di colore oscuro Vid'io scritte. Cangiar colore & dibattendo i denti.*

Colorata. Lat. & picta. BOC. *Colorata ragione, ideſt ſincta. Et hauendo alquanto piu d'arbitrio colorato. Nel uiso coloriti.*

Colorare, per fingere. Lat. & pingere, et chromaticus, a, um, ual cosa colorita, o dipinta. BOC. *Con uarie cagioni colorando lo andare.*

Scolorare, Lat. pallescere. PET. *Era'l giorno che'l sol si scolaro Per la pietà del suo fator i rai. Il uiso scoloraro. Fia la uista del sole scolorita.*

Discolorare. Lat. decolorare, pallescere. ual fare di color diuerso come di rosso bianco. PET. *Ma uoi, che mai pietà non discolora. si come i miei seguaci discoloro. Ond'io mi discoloro. Discolorato hai morte il piu bel uiso.*

Trascolorare. Lat. pallescere ual mutar colore, DAN. *S'io mi trascoloro Non ti marauigliar, che dicend'io Vedrai trascolar tutti costoro.*

813 Azurro. Lat. indicum, cæruleum, cæruleus, cyaneus, cumatilis color, glaucus, color, et cæruleum indicum, lo azurro oltra marrino. BOC. *L'ottauo cielo d'azzurino colore in celestro mutato. Vn leon rampante d'oro in azurro cam po risplendeua.* PH. DAN. *In una borsa gialla uidi azurro.*

Argentate. Lat. argento illinitus. BOC. *Con argentate onde rinfrescaua le aride gole.* AM. *Bicchieri, che di argento pareano. Che sprizzando parea di lunghi argento uiuo.*

Bianco. *sost, per l'occhio.* Lat. albugo, nis, PET. *Tra'l bel nero e'l bianco. Nel bel nero, & nel bianco, Del bel dolce soaue bianco, & nero, & per l'adie.*

Bianco. Lat. albus, candidus, color niueus, color leucopheus, PET. & BOC. *Bianco color, fior, marmo, sepolcro, ueltro, abate, uin. & essendo egli bianco, & biondo. Bianca nube e neue, mano, benda, paura. la bianca amica di Titone. Vidi una donna piu bianca, che neue. Bian che chiome riue, tempie, colombe, man, piume, bianchissima coltre. Touaglia. erano nel uiso bianchissime. Bianchissimo marmo, farsetto, biancheggiante Aurore.* DAN. *Bianca oca. tra bianca, & gialla. Bianche guancie, bende, bianchi marmi. Vn uecchio bianco per antico, pelo, bianco nido, pel, marmo, aspetto. & sost. e'l bianco more. Si ch'ogni bianco ne saria feruto. Bianco uestia. & in uece di pallido a 361.*

814 Bianchezza. Lat. albedo, candor. BOC. *La qual bianchezza quanto si conuenia di rosso colore era mescolato.* La *bianchezza del suo corpo.*

Biancheggiare. Lat. albescere, DAN. *Et uede la campagna biancheggiar tutta. Vedi l'arbor, che per lo fiume raia Gia biancheggiare. Che diretro a Michol mi biancheggiaua.*

Imbiancare. Lat. dealbare. PET. *A quel crudel, che suoi seguaci imbianca. Ch'in un punto arde, agghiaccia, arrossa e mbianca,* BOC. *che io dianzi imbiancai i miei ueli col solfo. Il qual lume poi che'l ciel hebbe imbiancato.* DAN. *Quali fioretti del noturno gelo Chinati e chiusi poi che'l sol gl'imbianca, Si drizzan tutti aperti in loro stelo. Vuoi tu che questo uer piu ti s'imbianchi. i. ti faccia chiaro.*

Albore. Lat. albedo, & albitudo. è la bianchezza. DAN. *Vedi l'albòr, che per lo fumo raia Gia biancheggiare. Vdendo in quello albòr balenar Christo.* ARI. *pur nacque In oriente il disiato albòr. & a 625.*

Inalbare. Lat. dealbare. per imbiancare. PET. *Vien'poi l'Aurora, & l'aura fosca inalba.*

Candido. Lat. & albicans. PET. & BOC. *Candido cigno, Armellino, collo, pie, seno, guanto.* Candida *Neue, gonna, cerua, perla, rosa colomba, primauera. Candidi homeri.* Candide *carni, & di nere candide siano di uenute le tempie. Candidissimi homeri, Candidate uittorie.* ARI. *Candido come neue è'l suo uestire.*

Candore. Lat. candor. DAN. Lo *Candor de la temprata* 815 *stella.*

Celestro, & cilestro, uedi a Cilestro. 816.

Biondo. Lat. flauus, buxeus, aureus. ual flauo di color di bosso. PET. & BOC. *Biondo capel, Apollo essendo egli bianco, & biondo. Bionda, treccia, testa, zazzerretta. Bionde chiome, treccie. Due giouanette bionde come fila d'oro biondi capelli, capei, crin. Alquanti peluzz biondi come oro, biondissimo capo. Biondissimi capelli, coi me fila d'oro.* DAN. *Biond'era & bello. & quell'altro ch'è biondo E Obizo. Testa bionda.*

Eburneo. Lat. cosa d'auorio. PET. *Ti bagna amor con quelle man eburne.* BOC. *Eburnei denti.* AM.

Biacca. Lat. cerussa. BOC. *I uisi delle femine ponendouisi la biaccia diuentan bianchi.* LA. DAN. *Oro. & argento fin, & cocco, & biacca.*

Bigio, *berettino colore, & anche dinota spetie di panno grosso, basso, & infimo, & oscuro qual dinota humiltà per chi gli porta.* Lat. color uenetus, qui propriæ quasi cæruleus est. Leucopheus uero proprio est ueneto, qui liuidus est, ut hi qui telo percussi concreto sanguine in tumoribus corporis huiusmodi nigrescentium colorem offendunt, qui et thalassicus dicitur, hoc est maritimus. PET. *I neri fraticelli, e i bigi, e i bianchi.* DAN. *L'acqua era bigia molto piu che persa. Che Lethe non puo torre, ne far bigio. & on de bige. i. oscure. Tutti, fuor ch'un renduto in panni bigi.* 816

Sbiadato. Lat. albidus sub albus. è colore come di biada non in tutto bianco, ma pallido. BOC. *Io ti lascierò pegno que sto mio tabarro sbiauato. ne testi moderni si legge sbiadato, & hora si direbbe schiauo.* DAN. *Con le man mon che, & di colore scialba. i. sbiaua, che significa pallida.*

Ceruleo. Lat. cærulens. è colore celeste. PET. *Porporea ue sta d'un ceruleo lembo.*

Cilestro. Lat. cœlestris color, comatilis color, cyaneus, & cesius, ut oculus Plumatilis aut ceruleus ut est apud Pla. è colore del cielo. uedi azurro. BOC. *L'ottauo cielo di azurrin in colore cilestre mutato tutto.* DAN. *Il sol che gia raggiando tutto l'occidente Mutaua in bianco aspetto di cilestro.*

Cocco. Lat. è herba di colore purpureo, che noi diciamo grana. DAN. *Oro, & argento fin, & cocco, & biacca.*

Giallo. Lat. color croceus. PET. *Riue, bianche, uerdi, uermiglie, perse, & gialle. Fior bianchi, & gialli.* BOC. *Il sole incominciaua a farsi giallo. Con un colore uerde & giallo,*

giallo. Gialli poponi. A M. Bandiera gialla.

817 Negro colore, & per oſcuro, & meſto. Lat. nigrior, niger, ater, mælus, obſcurus, lanuginis, fuſcus. PET. Sotto quel l'Elce antica, & negra Vedoua ſconſolata in ueſta negra. Penſier negri, oſcuri, & meſti. Forſe preſago de di triſti, & negri, B O C. Giorno negriſſimo, ideſt doloro ſiſſimo. A R I. Secondo che ſarà Corno o Colomba, ideſt negro, o bianco.

Nero. Lat. niger, ater. per lo colore, & ancho per meſto, & oſcuro. Lat. mæſtus, obſcurus, & pullus color, ſoſt. PET. Nel bel nero, & nel bianco, in uece de gli occhi. tra'l bel nero, e'l bianco. Del bel dolce ſoaue bianco & nero. & adie. Cacciata da duo ueltri un nero, e un bianco. I neri fraticelli, B O C. Carba nera. Per far una bandiera gialla glie la poſe ſul nero, & adie. Nero ueltro. Herba uerde tanto che quaſi nera parea. Nere macchie, pietre, ciglia. Neri ueſtimenti, fraticelli, denti, DAN. Vidi dietro a noi un Diauol nero. i. uitioſo.

A nero. adie. Lat. atrati, pullati, lugubres. B O C. I fratelli di Tebaldo ueſtiti a nero. Quattro fratelli tutti di nero ueſtiti.

Annerare, è fare nero, bruno. Lat. offuſcare, nigrare, nigreſa cere, nigreſcere, ſed nigere, nigreſcere. et nigre fieri ſigni ficant ni rum fieri, & nigricare aliquantulum nigrum eſ ſe. DAN. Mentre che l'occidente non s'annera.

Foſco. Lat. fuſcus color. & dinota negro, & oſcuro. PET. Foſco aere, di, penſiero, ſtato, ſeggio. Col co glio men tor bido, & men foſco. Il ciel ſeren m'è foſco. Foſca aria, aura, cella, conſcienza. Foſchi luoghi, colli. Foſche riue. DAN. Non frondi uerdi, ma di color foſco.

Offuſcare, è oſcurare, an erare. Lat. offuſcare. B O C. Amo re eccitatore de gli ad tormentati ingegni le uirtù. da cru deli obumbration Offuſca e con la ſua forza ſoſpinſe in chiara luce. Gli occhi della mente hauendo di tenebre offuſcati.

Attuiare per offuſcare, oſcurare, et intricare, dal Lat. obtun dere, onde obtuſum ingenium. i. ingegno groſſo. DAN. Perche a loro molto l intelletto attuia.

818 Bruno, è colore non del tutto nero. Lat. fuſcus, ſubniger, ni gricans. & però ben dice DAN. Come procede innanzi de l'ardore Per lo Papiro ſuſo un color bruno, Che non è nera anc hora, e'l bianco more. Lo giorno ſe n'andaua, & l'aer bruno Toglieua a gli animà che ſono in terra Da le fatiche loro Bruna Onta, Montagna. l'acqua, Auenga che ſi nuoua bruna. Bruna Sotto l'ombra perpetua. Spalle brune. PET. & B O C. bruna Vergine. Coſtei che bruna era diuenuta. Tutte ueſtite a brun le donne perſe, bruni panni. Tutte di bruno ueſtite. Mona Bel colore, che brunaccia era. O con le brune, o con le bian che chiome.

Imbrunire. Lat. obtenebrare, offuſcare, nigreſcare. ual far bruno, & nero. PET. E'mbrunir le contrade d'oriente. Ratto, come imbrunir ueggio la ſera. Et l'aer noſtro, & la mia mente imbruna. DAN. L'huom de la uilla, quando l'ua imbruna.

Hebeno, è legno, o arbore negro, & pigliaſi in uece del co lor negro. Lat. ebenus, uel ebenum. PET. Hebeno i cigli & gli occhi eran due ſtelle. Naue Tutta d'Auorio & di hebeno conteſta.

Purpura, & porpora. Lat. purpura, oſtrum dibapha. PET. Purpurea ueſte. Purpuree penne, purpurei colo ri. Veſtita di porpora. B O C. Porporini fiori. Drappo porporino. P H.

Perſo. Lat. ſubſcurus. è color uerde ma ſcuro & che tira al nero. P E T. Riue, bianche, uerdi, uermiglie, perſe, & gialli. Verdi panni ſanguigni oſcuri, & perſi. B O C. Io raccoglierò la mia gonnella del perſo. i. di color uerde oſcuro. DAN. L'acqua era bigia, molto piu che perſa. Era il ſecondo tinto piu che perſo. O animal gratioſo, & benigno, Che uiſitando uai per l'aere perſo. i. nero. Non ſi profondi, che fondi ſian perſi. i. uerdi oſcuri.

Rancio, è colore giallo. Lat. croceus color, & alcuna uolta ſi 819
gnifica uecchio. onde diciamo la carne ſalata eſſer rancia quando è uecchia, perche di uermiglia, & bianca è fatta gialla. Lat. rancidus, exoletus. B O C. L'aurora di uer miglia cominciana appreſſandoſi il ſole a diuenire ran cia, cioè gialla, ouero uecchia, perche piu non apparina. DAN. Le cappe rãcie Son di piombo ſi groſſe. i. uecchie, ci ſono moleſte come coſa rancia, ouero dorate, di ſuori, perche di ſopra dice, Egli hanean cappe, con capucci baſ ſi dinnanzi a gli occhi, Di fuor dorate ſon ſi ch'egli abba glia, Ma dentro tutto piombo, & grani tanto. Si che le bianche, & le uermiglie guance La dou'era, de la bella aurora Per troppa etate diueniuan rancie. i. uecchie, cioè che que due colori biãco, et uermiglio, erano ſparti. ARI. Piacciati queſta afflita anima ſciorre Da la ſua ſcorza. homai putrida & rancia. i. uecchia e fracida.

Roſſezza. Lat. rubor. Boc. nel A M. Mi parſe uergogna, & di niuna roſſezza dipinta tornai. Con ſocoſa roſſezza già mi ſento la uergogna nel uiſo uenire.

Roſſore. Lat. rubor. Boc. Con honeſto roſſore apparito ne loro uiſi. La mia uiltà non ſenza gran roſſor ui ſcouriò.

Roſſo. Lat. rubeus. & ruſus. P E T. Et tinto in roſſo il mar di Salamina. B O C. Di pel roſſo. Calandrino tutto ſuda to, & roſſo. La Giannetta diuenuta tutta roſſa. Diue nuta roſſa come rubia. Lucens, et lutèolus color. ual roſſetto.

Roſſeggiare, Lat. rubeſcere, et rebere. per riſplendere. DAN. Per li groſſi uapor Marte roſſeggia.

Arroſſare. Lat. erubeſcere. P E T. Che'n un punto arde, ag ghiaccia. arroſſa, e'mbianca. B O C. Con al una parola fa re altui arroſſire. Filomena per uergogna alquanto ar roſſata. Le donne erano arroſſate Nel uiſile un poco arroſ ſo, DAN. Et Galli, et quei, che arroſſan per lo ſtato. On d'io ſouente arroſſo, et ſfauillo. et arroſſimmi un cenno, Che fece creſcer l'ale al uoler mio.

Rouente. Lat. candens, feruens, feruidus. ual infiammato. DAN. Ver l'altra torre la cima rouente. i. affocata Et io facea con l'ombra piu rouente Parer la fiamma.

Rubecchio. Lat. rubeus, ruſus, rubeſcens. è di color roſſo. DAN. Ta uedeſti il Zodiacho rubecchio.

Arrubinare. Lat. purpuraſcere, et purpuriſſare. ual tingere, o far roſſo, da rubro. B O C. Et mandaui pregando, che ui piaccia di arrubinargli queſto fiaſco del uoſtro buõ uin uermiglio, modo di dir de calcagni, calmi, furbi, o trinca ti, che per meta. dinota empire. Che arrubinatemi, et che zanzeri mi mandi tu dicendo a me? Haueua bene egli in teſo dello arrubinatemi, et de zazenri.

Roggio, ual roſſo. DAN. Il Sol che dietro fiammeggiana roggio. Perche non dentro della città roggia Sono di

punti. Lat. rufus. ARI. Gemme uerdi, e roggie.

Robbo. Lat. rubeus, rufus. ual rosso. DAN. Che con tanto lucor, & tanti robbi M'apparuero splendor dentro a due raggi.

821 Vermiglio, ual colore non in tutto rosso, ma come il fuoco. Lat. flauus, fuluus, purpureus, color. PET. & BOC. Gli uē ne nel petto una gran macchia di uermiglio non tinta, ma naturale. Labra di natural uermiglio mitanti. Vermiglio Sangue. Vermiglia Primauera, bocca. A far Thoscana di ciuil sangue uermiglia. Vermigli fiori, rosai. Vermiglie rose, riue. Vermiglinzza bocca. Diuenuta per uergogna uermiglia.

Sanguigno, è color rosso, o purpurino, come di sangue, Lat. sanguineus. PET Verdi panni sanguigni, oscuri, & persi. Di quà dal mar, che fa l'onde sanguigne. Che per ogni piaggia Fece l'herbe sanguigne. DAN. Che tignemmo il mondo di sanguigno. i. di sangue. & a 1325.

Scarlatto. Lat. purpura, ostrum, dibapha, coccus, conchyliū, murex. ual colore di grana. BOC. Vestita di scarlatto. Lat. coccinus. Qual medico con panni lunghi, & con scarlatti, & con uai.

Minio colore. Lat. minium lo minio. & minacus lo bolo armino.

Verde. Lat. uiridis color, color ptasinus. PET. In Campo uerde un candido Armellino. Verdi panni. & uerde in segna. verde naturale, come delle piante, & herbe. uita ce, giouanile, per la fine, meta. tutti sono a gli suoi luoghi, uedi la tauola.

Indico, ual colore azzurrino scuro. Lat. indicus, color. DAN. Oro, & argento fin, & cocco, & biacca, Indico legno lucido, & sereno.

822 Tinto, lat. tinctus, infectus. PET. Et tinto in rosso il mar di Salamina. Ne l'altrui sangue gia bagnato & tinto. D'inuidia tinto. D'amor tinto. Il ciel tinto in uista. I dorati suoi strali in piacer tinti (Specchi) tinti nel eterno oblio.

Tingere. Lat. & inficere. PET. Et di bianca paura il uiso tenge. DAN. Noi che tignemmo'l mondo di sanguigne.

Oro colore. Lat flauus, aureus, fulgidus, croceus, coruscās, micans, nitens, fulgurans, radians, rutilans, illustris. BOC. Due giouanette bionde, come filo d'oro. Alquanti peluzzi biondi, come oro. I loro capelli come fila d oro biondissimi. PET. Et i capei d'oro fin farsi d'argento. Era no i capei d'oro a l'aura sparsi. Scriui quel che uedesti in lettere d'oro. co i crin d'oro. Tessendo un cerchio d'oro

823 terso, & crespo.

Ricamatore. Lat. prygio priygionis, ARI. La soprauesta ricamata a tronconi era di fuore. Lat. pulmarium opus, siue phrygium. Palmarius è quella che lauora o pinge cō l'ago Ritratto hauea ne i bei Ricami gai d'oro & di uaria seta di sua mano.

Aragne. Lat. Arachne, Dicono le fauole, che in Lidia fu una femina detta Aragne nata in picciola uilla & di uil legnaggio, ma si dotta nell'arte di ricamare, & in ogni artificio di ago in tela, che di molto uinceua tutte le altre, Il che la fece si arrogāte, che nō contenta di superare i mortali, uolle gareggiare con gli Dij, & contender con Palla de Dea della sapientia, ma Pallade la uinse, & spezzolle & tagliolle la tela & conuertilla in Ragno, il quale animale anchora non cessa fare artificiosamente tele, & per questo uolle mostrare. DAN. Che l'humana fraude uince tutte le altre, eccetto la sapientia, & però dice. O folle Aragna si uedeua io te gia meza aragna trista in su gli stracci de l'opera, che mal per te si fea. ne fur tai tele per Aragne imposta. & BOC. nella uisione amorosa. Come la uidi quì tutta raccolta Ne suoi stracci in Ragno trasmutata fu da la Dea per la superbia molta. & come scriue Plinio, fu inuentore del Lino & delle reti, & clostero suo figliuolo trouò i Fusi.

SCOLTVRA.

Scultore, statue, imagini, simulacri, colossi, uasi, coppe, fiaschi, scarpelli.

Scultore. Lat. sculptor, lapicida, marmorarius, statuarius, 824
celator, lithoglyphus.

Scultori celebrati. Prassitele, Fidia, Pirgotele, Tubalcaim, Policleto, socrate Filosofo.

Tubalcain fu il primo inuentore de la scultura, & primo fabro, & il primo che facesse carbon di cerro, o di castagno, & inuentor della Scultura, fu figliuol di Lamech, ue di sella sua moglie.

Prasitele, & Fidia singularissimi scultori. PET. Et solo ad una imagine m'atteuго, Che non Zeusi Prassitele, o Fidia, Ma miglior mastro. di questi si ueggono anchor in Roma a monte cauallo due gran caualli di marmo che dimostrano la grande arte loro. Lat. Praxitelis, & Phidias.

Fidia, o Phidia, uedi di sopra a Prassitele.

Policleto scultore eccellentissimo. Lat. Policletus, come scriue Plinio fu Sicionio di Agelade famoso maestro nella Scoltura discepolo. fiorì nell'Olympiade centesima terza presse a i trecento anni del Romano stato. Fece egli molte opere degne di laude immortali, tra le quali è la Norma detta canon, onde toglieuan l'essempio gli artefici, si come da certa legge di quella arte. E'l giouane dilicato & molle, che hauea il diadema chiamato dadimenos cioè Diadumeno per prezio di cento talenti celebrato, e'l fanciullo uirile portante l'basta dette doriforos, & duo altri a i dadi giuocanti, iquali si chiamano astagalizotes et era nell'atrio di Tito Imperadore, della qual opera nul la piu perfetta da molti si giudicò. Costui si stima hauere ridutta a fine la scoltura, & hauer fatta, & impressa l'arte ne i suoi mirabili magisteri. Furono molti in diuerse eta ti, ma per dir di coloro, co i quali uenne a contendere il detto, & de piu laudati furon Fidia, Chresilla, Ciclone, Frammone, hauendo questi fatte l'Ammazzone, & uolendosi consecrare al tempio di Diana Efesia quella che per loro giudicio migliore si stimasse, ciascuno la sua anteponendo a tutte, dopo giudicò quella di Policleto, laquale perciò che ogn'uno la stimò dopo la sua migliore dell'altre, fu anteposta a tutte, dopo lequali si stimò quella di Fidia, Indi quella di Cresilla, poi quella di Ciclone, la quinta su di Frammone. Policleto in greco significa huom di molta fama. & però dice il PET. per mirar Policleto a proua fiso Con gli altri, ch'bebber fama di quell'arte, & DAN. Esser di marmo candido, & adorno D'intagli si che non pur Policleto, Ma la natura gli haurebbe scorno.

Sculpire. Lat. scalpere, & sculpere. PET. L'Idolo mio sculpito in uino Lauro, sculpito per le fronti era'l ualore. De 825

l'honorata

honorata gente. mi dipinse amore anzi scalpiro. Gli occhi tenni nel bel viso Per iscalpirlo imaginando in parte,

Intagliatori di statue. Lisippo.

Lisippo. Lat. lysippus. intagliator di statue uedi ad Apelle a 808. PET. Che li valse Pirgotele o Lisippo L'intagliar solo, & Apelle il dipinse.

Statua. Lat. & icon, nis, & signum, i, & Caryatides. sono le statue, che reggono edificij, sepolcri, et simili, et Hermia, æ, è Statua d'huomo diritta, & senza capo. & Hippiades nu. plu. son statue di donne a cauallo, & Hoplitis. dis, la statua di donna armata. BOC. Statua di cera, Di marmo. Statua di marmo. PET. Statue ignude.

Imagine. Lat. imago. PET. Aspra, cruda, uera, uiua. Un'imagine salda di diamante. Qui ueder poi l'imagine mia sola. Et l'imagine d'una che lo strugge. Et l'imagini lor son si cosparte. Mirandola in imagini non false imagini smorte. BOC. La imagine di cera, Le imagini della cera, L'antica imagine di Gioue PH. & Oscilla, sono le picciole imagini di cera, d'argilla, & simili, che per noto si usano. onde Vir. Oscilla exaltata suspendunt mollia pinu. Plasticus, quello che fa imagini di terra, o di marmo.

Imago, Lat. PET. Ch'i sentì trarmi de la propria imago. DAN. L'imago e'l cerchio, & come ui s'indoua.

Image. DAN. prende l'image, & facciane suggello.

826 Smagare. Lat. trasformare, mutare. Vo. Prou. ual trarre del sentimento, & quasi della propria imagine. alcuna uolta si piglia per brauare, ma semplicemente si pone per dare affanno. BOC. chi è colui, che non conosca la uostra bonestà, laquale non che i ragionamenti sollazzeuole, ma il terrore della morte non credo che potesse smagare. DAN. Ma mia suora Rachel mai non si smaga Del suo Ammiraglio. i. non si moue, non si allontana. Non uò però lettor che tutti smaghi Di buon proponimento. gli occhi mei con fusi Fosser alquanto, & l'animo smagato.

Dismagare, il medesimo che è smagare. DAN. Che l'honestate ad ogni atto dismaga, ideſt l'affretta in ogni cosa guasta l'honestà. Mor. un dì ch'Orlando da lui si dismaga, ideſt allontana.

Effigie. Lat. effigies. ual imagine. DAN. Ma nulla mi facea, che sua effige Non discendeua a me per mezo uista, In uece di effigie. SAN. Che la promessa effige gli mostrasse. Sopra il quale si uedeua di legno La grande estigie del seluatico Iddio.

Effigiare. Lat. ual formar la effigie, o in pittura, o in scultura. DAN. Di contra effigiata ad una uista D'un gran palazzo Michol ammiraua. i. scolpita. BOC. L'antica imagine di Gioue nella sua sala riccamente effigiata. PH. Ad una ta uoletta, doue il nostro signore era effigiato.

Simulacro. Lat. et Iconius è imagine finta d'alcuno. ARI. I simulacri inferiori in man Hauean lunghe, & amplissime scritture. T. Come fosse d'un Dio simulacro.

827 Colosso. Lat. è statua grande a guisa di una torre così nomi nata da Colosso primo di quella inuentore. ALV. Terme, colonne, templi, anfitheatri. Piramide, colossi, historie, & armi.

Intagli. Lat. sculpturæ. BOC. Una fonte di marmo bianchissimo con marauigliosi intagli. Attento a riguardare le dipinture, & gli intagli del tabernacolo. DAN. Esser di marmo candido, & adorno d'intagli si che non pur Policleto, Ma la natura glie n'haurebbe scorno.

Intagliare. Lat. scalpere, sculpere, incidere, insculpere. PET. Che ual, se Pirgotele, o Lisippo il tagliar solo, et Apelle il dipinse. Di qual pietra piu rigida s'intaglia Per far di marmo una persona uiua.

Medaglia. Lat. toreumata, amblemata, numismata, è la effigie, o ritratto intagliato in metallo, o in pietra per memoria d'alcuno. ARI. Rendono salue le medaglie al tempio.

VASI DI VARIE SORTI.

Vaso, ueggia, botte, botticino, bottaccio, fiasco, barile, urna, pilla, utrello, lutello, calice, coppa, tazza, secchia, fiala. guastadetta, ampolla, boccale. secchio, nappo, oricanno, piatello, bacile, bacino, scodella, bicchiero, bossolo, albarello, orciuolo, arine, paniere, fiscelle, canestro, cõca, doglio, doga, cocchiume.

Vaso. Vasel, & uasello. Lat. uas, sis, & anaglypha, orum, & 828
Abax è il luogo doue si ripongono i uasi, come la credenza, o simile. PET. se mai candide rose con uermiglie In uasel d'oro uider gli occhi miei. Lat. chrysendetum. ideſt BOC. Et donolle in Gioie & uasellamenti d'oro tanto. Le coppe & altri uasellamenti d'oro & di argento. i. uasi per seruire a mensa. ARI. Le sue dolci acque insala in maggior uase. Phaselus, uel Faselus, il picciolo uaso, mutata la f in u. DAN. Vasello per legno maritimo, cioè barca, uedi a 1046.

Inuasare, Lat. immittere. è entrare in uaso. ARI. Un tosco, e melo in uasa Ch'o trouato la uia.

Tinello, & tinella. Lat. labrum, & labellum, è uaso per lauar le mani, & simile, & si usa ne bagni.

Vetro in uece di uaso uedi a uetro a 1146.

Manico di qualunque uaso. Lat. ansa. æ. il diminutiuo è Ansula.

Veggia. Lat. dolium, è la botte da uino. DAN. Gia ueggia per mezul perder, o lulla. del fondo della ueggia la doga di mezzo si chiama mezul, & le collaterali, Lulle, o rulle.

Lulla. & mezul, uedi di sopra a ueggia.

Botte. Lat. dolium uinarium, orca, cupa, æ. è uasello da uino, olio. & dolium, ij, e la botte uota. BOC. Del uino della botte di lungo il muro. Il corpo di Pasquino giaceua gonfiato come una botte. Tastate le botti piene d'olio.

Botticino. Lat. uasculum uinarium. BOC. Fatto il botticino riempiere di quel medesimo uino.

Bottaccio. Lat. uasculum. uinarium. BOC. Et datogli un bottaccio di uetro. Con bottacci di maluagia & di greco, & d'altri uini.

Fiasco, & fiasca. Lat. œnophorum. BOC. Un fiasco d'una buo 829
na uernaccia. I bacini, gli orciuoli, i fiaschi, le coppe, & altri uasellamenti. SAN. Mentre sarà del uino in questa fiasca. Una fiasca di Tamarisco.

Barile. Lat. amphora, lagena, & laguncula il dimi. ual uaso picciolo di legno da uino, da olio. BOC. Hauendo in ciascuna forse un barile d'olio.

Cocchiume. Lat. operculum, clausura uel uectis in dolij orificio. è quello con che si chiudono le botti di sopra detto da chiudere, che uolgarmente è detto il coccone. BOC. Hauendo in ciascuna forse un baril d'olio di sopra uicino al cocchiume.

Doga. Lat. docus, è certo legno, o trabe, onde diciamo la doga del uasselo, o botte. & dogare per ponere le doghe.

DAN.

DAN. *Et uidi lui, che'l gran petto ti doga.i. ti sta sopra il petto in guisa doga, ma io leggerei toga. i. cuopre per che il corno era sì grande che gli copriua tutto il petto.*

Secchia, & *secchio. Lat.situla, mulctra, cadus, & haurito rium, græ.Hydria. è uaso di rame, o di legno per cauare acqua de pozzi, & simile.* BOC. *Si faceua dinanzi all'uscio recare una secchia nuoua, & stagnata di acqua fresca. Tofano presa la secchia con la fune, subitamente si gittò di casa per aiutarla, & corse al pozzo. Noi siamo qui presso ad un pozzo, alquale suol sempre stare la carruocla, & un gran secchione.*

Pila. *Lat.è ogni uaso d'acqua, & è anche proprio quello del l'acqua santa usata da Dante.*

Vrna. *Lat.è proprio uaso d'acqua.* PET. *In tanti affanni, di che doglioſe Vrne Ti bagna amor, meta.per gli occhi.*

830 Coppa. *Lat.cupa, patera, cratera, siue crate, ris.uel trulla. è uaso da bere, quasi cupa, hoc est cana.* BOC. *La coppa piena di uino. In una coppa d'oro. Vna gran coppa dorata. I bacini i fiaschi, le coppe.*

Calice. *Lat. calix.* ARI. *Al fin conuien che mande l'amariſſimo calice nel gozzo.i.la beua, o inghiottiſca.*

Bacino da lauar le mani. uedi a 104. & a 833.

Bicchiero. *Lat.cyathus. è uaso da uino per bere, uedi a uino a 125. & a 1603.*

Boſſolo. *Lat.buxolum, & pyxis, in greco, & Pyxidicula, la buſſola da ſpetie.* BOC. *Et non ſono meno odoriferе, che ſiano i boſſoli delle ſpetie della bottega noſtra. In Amalfi citta in Promõtorio, hoggi coſta di Malfi, fu prima trouato il boſſolo della calamita per l'arte marinaresca.*

Alberello, *Lat.alueolus, uasculum. è uaso di terra picciolo.* BOC. *Le loro celle piene di alberelli, di lettuari, & d'unguento colmi. Et senza che la sua camera era piena di pẽtole, & d'alberelli.* LA.

Orciuolo. *Lat.urceus, urceolus. è proprio il boccale con che ſi caua il uino delle botti, ouero uaso, col quale ſi mette acqua, o uino in un'altro uaso.* BOC. *Gli orciuoli, i fiaſchi, le coppe. Et queſto detto ſi de fare l'orcioletto, nel quale era l'acqua. Con miei piccioli orcioletti ui ho dimoſtrato, che queſto non ſia uino da famiglia. Et uno picciolo orcioletto Bolognese nuouo del ſuo buon uin bianco.*

Vtrello, *utello, o lutello. Vo.Gre.capſaces. Lat.uter, tris, dimi.utriculus, lechytus. è l'orciuolo da olio.* BOC. *Nell'altra mano uno utrello d'olio.*

Teſto. *Lat.teſta. è uaso di pietra cotta.* BOC. *Poi preſe un grãde e bel teſto, ne quali fu piantata la ſpa et il baſilico.*

Arnie, *Lat.alueus, siue aluus, apiarium. ij. ſono uaſi oue habitano le alpi.* DAN. *era'l loco, oue s'udia'l rimombo De l'acqua, che cadea ne l'altro giro ſimil a quel, che l'arnie fan rombo.*

831 Caneſtro. *Lat.calathus, quaſillum, aut quaſillus, caniſtrum, carthalus. i. è certo ceſto fatto di uinci, il ſuo diminutiuo. è caneſtruccio. Lat.caniſtellus, & calathiſcus.* BOC. *Et quando le mandaua un caneſtruccio di baccelli, & tal uolta un mazzuolo di cipolle maligie.* SAN. *Con caneſtri biãchiſſimi pieni di fiori.*

Paniere. *Lat.panarium, & panariolum, è lo ceſto, o caneſtro.* BOC. *Et tratto dal paniere due oricanni belliſſimi d'argento. Vn grandiſſimo paniero pieno di coſe Liquali non altri menti che'l paniero o il uaglio l'acqua tengono i ſecreti ne petti loro.* LA.

Fiſcelle, *Lat.& fiſcina. ſono uaſi fatti di uimini, o di giunchi per coagulare il latte.* SAN. *Et due grandi Fiſcelle di ſpremuto In far ſempre fiſcelle a l'ombre eſtiue.*

Conca. *& peluis. è uaso di legno ſparto.* DAN. *In queſto fondo de la triſta conca.i. dello inferno fatto a guiſa di conca, ch'è larga in bocca, & ſtretta nel fondo. & quando ſignifica la ſepoltura. uedi a 1622. & quando dinota perſe ma marino a 1092.*

Corba, *o corbella. Lat.lynter, è uaſo fatto di uimini, per uendemiare.*

Doglio. *Lat.dolium. è uaſo di terra da tener acqua.* BOC. *Entra in queſto doglio. Io feci mercato di queſto doglio. Il doglio mi par ben ſaldo.* 832

Fiala, *Lat.phialla, ampula, et secõdo alcuni Trulla, è l'inghiſtara dal uino.* DAN. *Qual ti negaſſe uin de la ſua fiala.*

Guaſtadetta. *Lat. phiala è la inghiaſtara picciola.* BOC. *Gli uenne nella fineſtra ueduta quella guaſtadetta d'acqua. Et trouandoſi la guaſtadetta uota. Et guaſtadette con acque lauorate.*

Ampolla. *Lat.ampulla. è uaſo da olio, & anche uaſo di uetro.* ARI. *Si uedeua raccolto in uarie ampolle. L'ampolla, in che era, al naſo ſol ſi miſe La più capace, e piena ampolla, ou'era Il ſenno, che ſolea far ſauio il Conte.*

Nappo. *Lat. patera, obba, æ. è uaſo da bere.* BOC. *Meſſer Amerigo miſe ueleno in un nappo con uino, Et uolendo gli pur donare due belliſſimi nappi d'argento. Diſiderò di bere di quella acqua, & feceſi un nappo d'ariento recare.* PH. SAN. *Oltra di ciò un nappo di Faggio con due orecchie belliſſime del medeſimo legno.* ARI. *Renduto il nappo al Sacerdote, lieto per abbracciar Druſilla apre le braccia. Ponſu la menſa un bel nappo d'or fino di fuor di gemme, e dentro pien di uino.*

Boccale *dall'acqua. Lat.maſiterna, æ, & matellio, onis, & alcuni in uece dell'orinale, ma non bene.*

Catinello *è uaſo di legno picciolo. Lat.obba, æ.*

Oricanno, *Lat. quaſi oricaptum. è uaſo d'acqua odorifera* BOC. *Et tratto del paniere oricanni d'argẽto belliſſimi, et pieni qual di acqua roſa, qual di acqua di fiori d'aranci.*

Piattello. *Lat.Lanx, & patnia, a planitie, ſono uaſi che ſi adoperano alla menſa. Incocti lia, ſono i piattelli di peltro.* BOC. *Con due grandiſſimi piatelli d'argẽto. Le poſe in mano un grandiſſimo piattello d'argento, & ſopra il quale l'auelenato pauone dimorauа.* PH. ARI. *gran piatti.*

Bacino, *o bacile. Lat.trulla, aquimanarium, & maluuium, & pelibrum. è uaſo da lauar le mani. & Pelluuium, è uaſo da lauare i piedi, & Labes, tis, è il uaſo doue ſi lauano le mani, doue cade l'acqua quando ſi lauano le mani.* 833

Scodella. *Lat.ſcutella, et paropſis.* BOC *Ma le manderai una ſcodella d'argento. In cucina ad annouerare le pentole et le ſcodelle. Tutto ſpremendomi non ſi farebbe un ſcodelli no di ſalſa.*

Stouigli. *ſono i uaſellamenti da cucina. Tegghie, pentole, padelle. uedi a cucina. a 938.*

ARTE.

Arte, maeſtri, fabri, architetti, artefici, artigiani, artiſti, magiſteri, lauoratori, lauori, opere, fabriche, ſcole, ſcolari. Diſcepoli. Diſcenti, ammaeſtramenti, gaſtigamenti, correggimenti, riprenſioni, interprete,

se, fatti, cardassieri. Martello, tanaglie, incude, lima, succhiello, chiodo, forfice, force, scarpello, picchio archipenzolo, mensola, scardassi, manichi. Insegnare, segnare, mostrare, ammaestrare, dichiarare, interpretare, apportare, ammonire, gastigare, imparare, apprēdere, riprēdere, affatigare, operare, adoperare, lauorare, fabricare, martellare, limare.

834 Arte, altro non è che la uera & retta ragione delle cose fattibili. Lat. ars, artificium, opera uirtus, scientia, doctrina, studium, disciplina, uia, manus, ratio facendi, facultas antitheton, inertia. Ars est uera ratio, rerum factibilium. Pet. & Boc. Bell'arte, grandissima, Magica, Maga, Marinaresca. assai Humile. Di Negromātia. Di Magica, La sua arte essercitata. quanto può far arte. Quel ch'in finita prouidentia, et arte mostrò nel suo mirabil magistero, Nauicar senz'arte. ne per forza, ne per arte. i ingegno, o astutia. Morta fra l'onde la ragione, & l'arte. Questi fu dato a l'arte Di render parolette, anzi menzogne. O per arte di pace o di battaglia. Arti. Leggiadre, Maghe. Dan. Mai uostri non appreser ben quell'arte. O tu c'honori, ogni scientia & arte. L'honor di quell'arte. che come forma nō s'accorda Molte fiate a l'intention del l'arte. Come del fabro l'arte del martello Similmente operando all'artista C'ha l'habito de l'arte, & man che trema. Con su serui a far su arti. Ch'esser suol fonte a i riui di uostr'arti. & quando arte dinota astutia, uedi 739.

Artefice. Lat. artifex, opifex. Boc. Artefice, Lanaiuolo. migliore, sottile. Artefici della città.

Artificio. Lat. & ars, ingenium, industria. Boc. Artificio della natura, & non manuale. Con suoi artifici. i. ingegni. In una artificiata cassa il fece portare. Artificiata uena. Artificiata piaceuolezza di costei. Visi artificialmente pallidi. Canaletti artificiosamēte fatti. Dan. Secondo l'artificio figurato.

Artista. Lat. artifex. Boc. Qual filosofo, qual artista mai haurebbe potuto. Dan. Similmente operando artista. Pura uedeasi nell'ultima artista. Qual era tra cantor del ciel artista.

Mestiero, & mestiere Lat. opus, ars artificium. è lo esercitio dell'arti. Boc. Per lo nostro mestiero, ch'a loro pare iniquissimo. Tu sai che del mio mestiero non ti torrò un danaio Atteso a far il suo mestiero antico. Come che'l suo mestiere fosse stato seruile, & quando dinota bisogno. uedi a 513.

835 Maestro d'opere. Lat. et Magister. Boc. Mandisi per un maestro. Hor hauete inteso maestro mio da bene. Questi maestri son si crudeli a questi seruigi di trarre i dēti. Una uecchia greca gran maestra in compor ueleni. et per lo adiettiuo maestra mano.

Maestro per lo precettore, & in genere. Lat. magister præceptor, doctor & gymnasiarcha, e. Pet. & Boc. gran maestro d'amor. & hor di quali Scole Verra'l maestro, che descriua a pieno. Gran maestro in sacra Scrittura. Assai buon maestro. Maggiori maestri. Era maggior maestro di beffare altrui. Maestreuoli canzonette.

Mastro. Pet. Uscir buone di man del mastro eterno. Ma maggior mastro, & di più alto ingegno.

Magistero, & magisterio. Lat. & opus. Pet. & Boc. magistero mirabile, chiara per magisterio, & per bellezza. Et gli suoi magisteri assai dishari. Artificiosa maestria. Con nuoua & disusata maestria. La figliuola maestreuolmente mise a dormir col Conte.

Ammaestramento. Lat. documentum, præceptum, præcepta monitum, admonitio, institutum, ratio, dogma, præscriptum. Boc. L'ammaestramento d'Antigono. L'ammaestramento della balia. Voglio che ue ne renda ammeastramento. Mille ammaestramenti. Ascalone ammaestratissimo Duca del loro camino. Phi. La femina ammaestrata. Dan. Ammaestrato dalla tua sorella. Lat. peritus.

Ammaestrare. Lat. docere, erudire, instruere, instituere, edocere, præcipere, disciplinam traducere, cognitionem dare 836
Boc. Lo fece ammaestrare nella nostra fede. Ammaestrata alquanto dell'arte marinaresca. Ancor ch'assai ammaestrato fosse nell'arte della guerra. Facciano prima essi, poi ammaestrino gli altri.

Instruere. Lat. & apparare, componere, struere, machinari. ual ammaestrare, insegnare, & ordinare. Ari. Gli altri, chi a piedi & chi a cauallo instrutti.

scola. Lat gymnasium, ludum literarium. musæum, & ludus gladiatorius, la scola di scrimia. Ludus saltarius. la scola di ballare. Pet. & Boc. Per quel che egli imparò nella mia scola. Scola d'errori. Et hor di quali scole Verrà'l maestro, che descriua pieno. Ilche molto più si conuiene nelle scole tra studianti. Nelle scole de Filosofanti. Nelle scole delle leggi. La scola de Laudesi di santa Maria nouella.

Scolare, & scolaro. Lat. discipulus. auditor. Boc. Lo scolare Cattiuello, sauio. Che di mal pelo hauea coperta la pelle. Che cosa fosse a metterssi in aia con gli scolari. Prouerb. Thoscano.

Discepolo. Lat. discipulus. Boc. Ci lasciò due sofficienti Discepoli. O da suoi discepoli era cupidamente usurpato.

Discente. Lat. ual discepolo. Dan. Come il maestro fa il discente.

Anania fu uno de discepoli di Christo. costui battezzando Paolo apostolo gli fece ritornare il uedere. Dan. La uirtù c'hebbe la mano d'Anania.

Insegnare. Lat. docere. erudire. uedi ammaestrare. Pet. 837
Quella che amare & sofferir m'insegna. Così laudar & riuerir insegna. Tu'l uedi amor, che tal arte m'insegni. Come pos'io se non m'insegni amore? Sia la mia scorta e'nsegni'l camino. Boc. Se insegnar gli sapesse doue. Che non ti fai insegnar quello incantesimo. Piacciani d'insegnarci doue Messer Ricciardo insegnaua alla sua moglie le feste & i digiuni. Ti prego che tu m'insegni come tu sofferi queste tue ingiurie. standogli in braccio la notte gli insegnò da sei delle laudi del suo marito.

Mostrare. Lat. ostendere. Pet. Et a uoi armata non mostrar pur l'arco. Mostrar la palma aperta e'l pugno chiuso. Et la uia di salir al ciel mi mostra, mi mostra'l uado. Quando mostrai di chiuder gli occhi aperti. Mostram'alto signor di gir al ciel. Le uoglie che si mostran si infiammate. Mostrando al sol la sua squalida sterpe. Mostrando mi pur l'ombra, e'l uelo, o i panni, Mostrandoui un'Agosto & di Gennaio. Di mostrarla in palese ardir non haue. Volei mostrarmi quel ch'io uedea sempre. Credea altro mostrarte. Tu non uorrai mostrarti in alcun loco, Troppo felice amante mi mostrasti. et poi mi fu mostrata gente, e dito ne sarò mostrato. e mostratone a dito. Il camin mi mostraua

straua. Et mostrauan di fore la mia uita. Et ella altro uo-
glio che tu mi mostre. Et l'eloquentia sua uirtù qui mo-
stri. o pia uer me si mostri in atto. & pur che uoi mostria
te Segno alcun di pietate, Amor uien meco, & mostrami
ond'io uada. Duolmi assai piu, ch'io non mostro. A chi sà
legger ne la fronte'l mostro, quel, che mostrò col suo mira
bil magistero. Dõna ch'a pochi si mostro giamai. Ch'amor
mostrommi sotto quel bel ciglio. BOC. *uedi l'Indice.*

138 Dichiarare, *La.exponere, enucleare, interpretari, declara-*
re, dilucidare, cõmentari, annotare, explicare, sen um eli
cere, aperire, palam facere. ual spianare. PET. *L'arte gua*
ft fra noi allhor nõ uile. Ma breue e oscura la dichiara et
stende. BOC. *Forse piu dichiarato l'haurebbe l'aspetto*
di tal donna. uedi a 1681.

Interprete. *Lat. interpres.* PET. *Ma l'interprete mio me'l fe*
ce piano.

Importare. Lat. portendere. denotare, per significare. PET.
Che uoglion importar quelle due frondi.

Correggimento. *Lat. reprehensio, admonitio, uillicatio,*
correctio, emendatio, castigatio. BOC. *Senza correggi*
mento di pastore si tornauano satolli. Se detti facendosi
correggitore, PH.

Correggere. *Lat. corrigere, corripere. castigare, reprehende*
re, admonere, uellicare, emendare, animaduertere, puni
re, regere, moderari. PET. *Et uede amor, che sue impre*
se corregge. L'honorata uerga, Con laqual Roma, &
suoi erranti corregge. BOC. *Et perciò c'hauete gli altri a*
correggere, uincete uoi medesimo. Per douer correggere
i difetti mondani.

Riprensione. *Lat. reprehensio admonitio.* BOC. *Niuna ri-*
prensione puo cadere in tal consiglio seguire. Tanto che
infamia, & riprensione non ce ne segua. Senza alcuna
riprensione attendere da uoi. Lui degno non solamente di
riprensione, ma d'aspro castigamento. Giusta riprensione,
Riprensioni agre, grauissime, del padre. alquanti ri
prensori.

139 Riprendere. *Lat. reprehendere, admonere, corrigere, corri-*
pere. PET. *Si c'hor si maraniglia, hor si riprende. E me*
stesso riprendo. & mia uita riprendo. BOC. *Risoltossi a*
riprendere il popolo. riprendendo i disauueduti difetti in
altrui. auisò di riprenderlo forte. Molto prima della sua
repidezza Ripreso. BEM. *Riprender la uita.*

Ripigliare per riprendere. BOC. *Figliuola mia, se tu di que*
ste cose ti cruci, io non me ne maraviglio, ne te ne sò ripi
gliare, ma lodo molto che tu in questo seguiti il mio consi
glio. Io lo ripigliai l'altr'hieri. A uoi sta bene di cosi fatte
cose non che gli amici, ma gli strani ripigliare. Cosi mi ri-
piglia, & io poco me ne curo. Perche quando le loro ope
rationi (parlando de gli Iddij) ripigliare sia matta presun
tione & bestiale. assai leggiermente si puo uedere. &
quando uien dal uerbo pigliare. uedi a 352.

Ridarguire. *Lat. redarguere, coarguere, refutare. è accusare*
con riprensione. ARI. *Et sempre le ragion ridarguendo,*
Ch'in contrario Ruggier gli potea dire.

Ammonire. *Lat. admonere.* PET. *Canzon io t'ammonisco,*
Che tua ragion cortesemente dica. BOC. *Anzi era uenu*
to per douerlo ammonire. D'ammonirlo con una sua paro
la DAN. *l'era ben del suo ammonir uso.*

Scorgere per ammonire. PET. *Piu uolte l'ho con tai parole*
scorta. i. auertita, o fatta accorta. BOC. *Etiandio i sempli*
ci fur di ciò scorti, e non curanti. i. fatti aueduti, e accorti.

Futare. Lat. confutare, confundere, redarguere, ual accusare
con riprensione. DAN. *La donna mia la uolse in tanta futa.*
ideſt confusione.

Gastigamento, *& castigamento. Lat. reprehensio, admo-*
nitio. ual punitione, ammonitione. BOC. *Leggiadro gasti*
gamento della marchesana fatto al Re di Francia. Iddio
quel gastigamento mandò Aspro gastigamento. per gli
miei gastigamenti ammenduto. Il gran Re Felice de gli
altri spagnuoli regni gastigatore. i. rettore, o monarca.
PH. Gli darebbe si fatta gastigatura, alcuni leggono ca-
stigatoia.

Gastigare, *& castigare. Lat. punire, plectere, sumere supplici-* 840
um mulctare, condemnare, damnare. BOC. *Ci era ue-*
nuto per douergli ammonire, & gastigare. Cosi adunque
fu gastigato la ritrosa. Cortesemente gastigato n'hauete.
Gastigato del primo errore. Chi uene gastigò coi?

Imparare. Lat. discere, percipere comprehendere, ingenio as
sequi, PET. *Altro diletto che imparar non provo. Ben*
sa l'uer che l'impara, Com'ho fatt'io. Conuien ch'altri im
pari a le sue spese. O amor, o madonna altr'uso impari.
D'arder con la mia fiamma non imparti. imparai che cosa
è amore. Ond'ogni ben imparo. Per quel ch'egli imparò
ne la mia scola.

Apprendere, per comprendere, intendere, pigliare, accatta
re. per meta. per imparare. Lat. discere, comprehende-
re. BOC. *Loro costumi apprendendo. La quale usanza*
hauendo le donne ottimamente appresè. La doue egli di
be costumi, & di buone cose haueua appresè. La fede egli
prestamente apparò. DAN. *Amor ch'al cor gentil ratto*
s'apprende, ideſt s'appiglia. Non ti maraugliar, che ciò
procede Da perretto ueder, che come apprende. Cosi nel
bene appreso moue'l piede. Fai come quei, che la cosa per
nome apprende ben. Per apprender da lei qual fu la tela
. i. intendere, o sapere. Li tuoi pensieri onde cagioni apprẽ
do, ideſt comprendo, & conosco. Si com'egli era candela
bri appresi, ideſt compresi, Che tante lingue ne son hora
appresi, ideſt apparecchiate. Ma uostri non appreser bẽ
quell'arte.

Imprendere, per imparare. BOC. *Ad imprender filosofia il*
mandò in Athene.

Fabro, maestro, sarto, scardassiere. Ancude, *& incude, martel* 841
lo, lima, tanaglie, forfice. Succhiello, spillo, chiodo, scarpel
lo, piccone, manico, mensola, cribro, scardassi, fabricare,
martellare, limare, lauorare, operare.

Fabro, *o Fabbro. Lat. faber, malleator, Tubalcain fu primo*
fabro, & primo scultore. PET. *L'antiquissimo fabbro Sici*
liano (. i. Vulcano. BOC. *Et il costumato al fuoco fabro di*
Giove, e facitore de folgori (. i. Vulcano) FI. DAN. *Come*
del fabro l'arte del martello.

Fabricare. Lat. fabre facere, condere, ædificare. PET. *Quesli*
fur fabricati sopra l'acque d'abisso.

Sarto. *Lat. sarcinator, sutor uestiarius, e'l sartore.* BOC. *Figli*
cola d'un sarto.

Scardassiere. *Lat. lanarius, è colui che scardassa la lana.*
BOC. Forse scardassieri, o piu utili huomini.

Scardassi, *sono i pettini da pettinar la lana. Lat. pectenla-*
narius. BOC. *Biasimando i lucignioli, i pettini, & gli*
scardassi.

Ancude, *& incude. Lat. incus, incudis feminini generis. è*

ſtromento grande di ferro, ſopra delquale i fabri battono il ferro. PET. Creeette uoi, che Ceſare o Marcello foſſen cotai? Per incude giamai, ne per martello? DAN. Non ſi aldo ferro mai, ne batté incude. SAN. Sopre i ſonanti ancudini battono i tuoni a Gioue. ARI. Doue battea a l'incude i folgori di Gioue. Ma non gli fan piu che l'incude l'ago.

Martello. Lat. malleus. BOC. Se le femine ſuffero d'argẽto non narrebbono un danaio, perche niuna ſi terrebbe a Martello. DAN. Come del Fabro l'arte del martello. PET. Per incude giamai, ne per martello. ARI. Il Martel di Vulcano era piu tardo.

Mar. ellare, per affligere. DAN. La diuina giuſtitia gli martelli.

842 Lima. Lat. & ſcobina peripſema la limatura. PET. Ne oura da polir con la mia lima. Io mi credea per forza di ſua lima, non poſſo, & non ho piu ſi dolce lima. amo tutte ſue lime V ſa ſopra'l mio cor afflitto tanto. SAN. A una limula. ARI. Chi pal di ferro, e chi una lima ſorda.

Limare. Lat. & elimare, corrodere, polire, expolire, perpolire, æquare, expurgare. per conſumare. PET. Si par che i nomi il tempo limi, & cuopra.

Tanaglie. Lat. forceps, cipis & quaſi tenace. DAN. Et che fai d'eſſe tal uolta tanaglie. ARI. Con man lo ſtringe a guiſa di tanaglia.

ſucchio, & ſucchiello. Lat. terebrum, hæc terebra. terebellum diminutiue. è il triuello da forare, detto da ſucchiare. i. ſugere, perche a ſe tira quel legno, doue ſi fura il buco. Abaptiſton, è il trapano che adopera il chirurgico per trapanare, o terebrare. DAN. Done ſoglion far de denti ſucobio. i. che con denti trafiggono i ſudditi.

ſpillo. Lat. aculeus, è l ponteruolo, o broccaglio. ARI. V'ha uea ſpillo, o cortel ſubito fitto.

Forfice, & force ſempre ſi trouano nel numero del piu. appo Latini ſi fa differenza tra Forfices. Forpices, & Forcipes, Forfices ſono quelle, con cui ſi tagliano le fila. Forpices i peli. & Forcipes quelle de fabri per pigliare i ferri caldi, & però Force diremo a quelle da pigliare. onde DAN. Lo tempo ua d intorno con le Force, & potriaſi dire, che l'habbia poſte per le Force. i. che'l tẽpo taglia, e cõſuma ogni coſa, come ſi taglia con le Forfice una ueſte. BOC. E trouato un paio di Forfice a tutti tõdò i capelli. vn paio di Forficette, dellequali per auẽtura u'erano alcun paio per la ſtalla per ſeruigio de caualli. Con un paio di Forficette gli tagliò alquãto dall'una delle parti i capelli.

843 chiodo, & chioua. Lat. clauus, i. PET. Come d'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo. Ma ſi u'era con ſaldichioui fiſſo. BOC. Quando con un chiouo, e quãdo con due i pie conficca. DAN. Ti ſia chiouato in mezo de la teſta Con maggior chioui, che d'altrui ſermone. Che s'acquiſtò cõ la lancia, & co chiaui. i. chioui. ARI. Che da l'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo. Come ſi dice, che ſi ſuol d'un legno Talhor chiodo con chiodo cacciar fuore. Cicerone. Et iam nouo quodam amore ueterem amorem, Tanquã clauo clauum, ejiciendum putat.

ſcarpello. Lat. ſcalpellus, & cælum. ARI. Tagliato a picchi, & ſcarpelli il ſaſſo. Leuando in tanto queſte prime rudi: Scaglie n'andò con lo ſcarpello inetto. Tagliato a punte di ſcarpelli in uolta.

Picchi, & picconi. Lat. ſcalptum, ſono ſtrumenti grandi di ferro per rompere, o cauar pietre. BOC. I martelli, i picconi, i bolzoni, liquali gli alti monti, le due roccie, comen che rompino. LA. ARI. Tagliato a picchi & a ſcarpelli il ſaſſo.

Schiodare. Lat. clauos eũcere, extrahere. ARI. Schiodano piaſtre, e ſtraccian maglie, e falde. ſchiodando hor piaſtre e quando maglie aprendo.

Cribro, & cribrare, uedi a 730.

Architetto. Lat. architectus. è quello che comparte & ordina lo edificio, fabrica, o ſimile. PET. Non tal dentro architetto com'io ſtimo. ARI. Con bella architettura era foſpeſa. 846

Archipenzolo. Lat. perpendiculũ, regula, amuſſis, norma è quello ſtromento ch'adopera l'architetto detto piombino, mediante il quale ſi pongono le coſe a retta linea.

Menſola. Lat. proceres, mutuli, & antes. è un certo legno che ſi pone ſotto a traui nelle mura de tetti intagliato in foggia di figura, quaſi lignum mutilatum, & epyſtilia ſono quelli che noi capitelli chiamiamo. DAN. come per ſoſtener ſolaio, o tetto Per menſola tal uolta una figura Si uede giunger le ginocchia al petto. & uedrai parimente l'architettura di M. Iacopo Sanſouino che toſto uerrà fuori. Vedi Vitruuio. 844

Manico. Lat. manubrium & capulus. BOC Si come è il Tamagnino della porta, dõ Meta, Manico di ſcopa, lo ſquachera, & altri (dileggiando)

Opera, opra, & oura. Lat. opera, opus. PET. & BOC. Opera buona, noua, leggiadra, gentil, mortale, perduta, migliore, mala, fanciulleſca, preſẽte, d'Aragona, d'arme. Rade uolte rieſce alcuna noſtra opera a laudabil fine. Et non l'opera, & con l'aiuto della ſante operò tanto. Et ſforzanlo a far l'opra. a finir l'opra. Suda a l'opera Vulcano & opra per lo libro. Opre & opere belle, antiche, ſante, diuine, frali, di ragni, leggiadre, ſantiſſime, laudate, maggiori, uituperoſe, uitupereuoli, ſconcie, maluagie. dar con l'opere & con le parole uera teſtimonianza. Fate che alle uoſtre bellezze l'opere ſiano riſpondenti. Molto contrario il guidardon da l'opre. DAN. Indurlo ad oura ch'a me ſteſſo peſa. Tant'oura po che ſi moue & ſente.

Operatione Lat. operatio, opus, motus. PET. & BOC. Per operation de corpi ſuperiori. Ne romantica operatione, moderata, maluagia. Operationi alte et pellegrine. Vna Fucina di diaboliche operationi. La diuina giuſtitia tutte ſue operationi mena ad effetto. Natura madre di tutte le coſe & operationi. 845

Operare. Lat. operatio. BOC. Per ſuo bene operare. Virtuoſamente operare. maluagio operare.

Operare. Lat. operari, facere, conari, patrare, curare, dare operam. BOC. Tanto ſi ſeppe operare. Con la lingua operare. mal operare. Se io ſapeſſi bene operare come uoi. Ogni forza, & ogni arte operando. Il contrario operando. Diſcretamente operando. Miracolo pareua, che un cherico alcuna coſa magnificamente haueſſe operato. operò tanto la giouane. PET. Tumor di ſangue ben oprando oppreſſe. 847

Adoperare. Lat. operari. PET. E'l ciel in ciò s'adopra. In darno hor ſopra me tua forza adopre. temo non adopre. BOC. Dimmi s'io poſſo adoperare alcuna coſa. Che ciò, che s'adopra tra mortali, ſia de gli Iddij. Le forze con grãdiſſimo danno dell'affaticante adoperano. Le forze ad altrui

altrui le prefterei, che io per me le adoperaſſi, Ciaſcuna co ſa mal adoperata puo eſſere nociua a molti. Io l'ho adoperata ottant'anni. DAN. Et come quei che adopera, & ſtima non adopra comincia adoperare. Quinci lethe, & coſi da l'altro lato Eunone ſi chiama, e no adopra Se quinci, & quindi pria non è guſtato, i non fa uero pro.

Scioperato. LA. ignauus, ocioſus, Vir. Ignauum ſucos pecus a præſepibus arcen, ual diſoperato, cioè ſenza opera alcuna, & però diſutile & ſenza penſiero. BOC. Ser Ciappelletto che Scioperato ſi uedea.

846 Lauoro, & Lauorio. Lat. opus. PET. Lauor doppio Degnò moſtrar il ſuo Lauoro in terra. Altro Lauoro, primo, no ſtro. BOC. Lauori di ſeta. di cuoio. Il lauorio era molto. Si leuaſſe ogni mattina per tempo per andare a lauorare, o a trouare lauorio. Faceua certi ſuoi lauoretti, DAN. Se l'unghia ti baſti eternalmente a coteſto lauoro.

Lauoratore. Lat. operarius, opifex, artifex. BOC. Forte, robuſto. lauoratori miſeri, & poueri. I tuoi ſempre ſtati ſono lauoratori. I lauoratori della terra, ideſt contadini.

Lauorare, Lat. laborare, exercere, operari, fabre facere, colere, excolere. BOC. Lauorare lauori di ſeta, & ſimili. Si leuaſſe ogni mattina per tempo per andare a lauorare, o a trouare lauorio. Hoggì ch'è il dì da lauorare. Le donne dietro andare a chi meglio lauora, meta. I lauoratori, che uoſtre poſſeſſioni lauorano, lauorate di forza. Acque lauorate. Origlieri lauorati a maraniglia. In un ſuo horto, che lauoraua a ſue mani Et tutte diuerſe coſe lauorauano di ſeta, & di palma, & di cuoio diuerſi lauori facendo.

Effetto. Lat. finis, operatio, opus, cõcluſio, perfectio exitus. è la operatione, o l'opera, PET. Temo, non adopre Contrario effetto la mia lingua al core. Ch'a la cagion non a l'effetto inteſi. S'è buona, ond'è l'effetto aſpro mortale? Ma quel del ſuo temer ha degno effetto Imaginar, nõ narrar gli effetti. Mirando per gli effetti acerbi, & ſtrani BOC. Non fu di lungi l'effetto al ſuo auiſo Et al penſier. ſeguì lo ſcelerato effetto. Le uoſtre parole m'hanno gli effetti aſſai dimoſtrato Conoſciate dell'amicitia gli effetti. Effetti ſacratiſſimi determinati.

Biſogna. Lat. neceſſitas, opus negociũ. è la facenda, o coſa BOC. Come foſſe andata la biſogna. Vna ſua biſogna. Conuenendogli andare a fare certe ſue biſogne. Et attendendo alle biſogne famigliari & domeſtiche. Per ſue biſogne uenuto a Bologna. Per certe ſue gran biſogne. & quando ſignifica il biſogno, uedi a 313.

847 Negotio. Lat. negotium. PET. Et Progne riede con la ſorella al ſuo dolce Negotio.

Eſſercitio, Lat. exercitium. BOC. Sentendoſi per lo lungo eſſercitio della perſona aitante.

Eſſercitare. Lat. exercere. PET. Ou'è colei che eſſercitar ui ſole. BOC. Le ſue forze contra una femina eſſercitare Come nell'arme eſſercitato ti ſia, Lo ſcolare ſi eſſercitaua per riſcaldarſi.

Attione la fattione. Lat. actio. ſecondo Ariſtotele è quello atto, ouero operatione, che fa un ſubietto in un'altro, come quello che batte, o che taglia un legno, & quello tal battere, o tagliare ſi dimanda attione, perche uiene dallo agente, & finiſce nel patiente, & queſto è il ſeſto predicamento d'Ariſtotele uedi a Paſſione a 1310. & a ctio è la cauſa che ſi difende, & lo ſar eſſercitio, & tutto quello che conſiſte in attione.

Attiuo. Lat. actiuum, actioſus. è quello che è nato & atto, & ſolito a fare & operare, & eſſercitare. DAN. Che ciò che troua attiuo quini tira I ſua ſuſtantia. La uirtute attiua. De' buoni ſpirti che ſon ſtati attiui.

Induſtria. Lat. ual il ſtudio, & la fatica. PET. L'induſtria quanti huomini s'auolſe Per diuerſi paeſi. BOC. Vna coſa molto deſiderata con induſtria acquiſtaſſe. In diuerſe maniere ci ſi è dell humana induſtria, & de caſi narij ragionato. ART. Quanto me finger ſan Pittori induſtri. per artificio di ſcultori induſtri.

Facitore, è quello che fa, Lat. factor, opifex, effector, conditor, auctor, creator, genitor, architector, fabricator, pater, cauſa, principium, origo. BOC. Carlo magno che fu il primo facitore de paladini. ſi come facitore della diſhoneſta coſa. Il duca è facitor di tutti i mali. Et il coſtumato al fuoco fabro di Gioue, e facitor delle folgori. FI.

Fare. Lat. facere, agere, moliri, exequi, efficere, elaborare, 848
condere, creare, generare, machinari, operari, perfice
re, producere, complere, exigere, finire, abſoluere, clau-
dere, terminare, ad exitum perducere, ad umbilicum per
ducere, modum ſtatuere, faſtidium imponere. PET per
far una leggiadra ſua uendetta. Che Giunone ſuol far ge
loſa. Ne trouo chi di mal far ſi uergogni, m'induce a ben
far fede qua giù ſi que i dal mar, che fa l'onde ſanguigne.
doue amor fa nido. ma'l noſtro ſtudio è quello, che fa per
fama gli huomini immortali. Et fal perche'l peccar pin ſi
pauẽte O ſe'n ir mi faccia coſi adentro, ma di pietà la fac
cia amica. Non è chi diffeſa caccia. coſi ſempre facciamo.
Et facciamiſi udir, come ſole. Però s'alcuna uolta ri-
do, o canto Facciol perche. Et mi face obliar me ſteſſo a
forza. Torto mi face'l uelo. gir mi face errando. Come
che'l perder face accorto, & ſaggio, il uolto di Medu-
ſa, che facea marmo diuentar la gente. Morta è colei che
mi facea parlare. Faceanſi piangendo un pin dolce con
cento. Che faceanſi ombra al mio ſtanco penſiero. Fa-
cendo a lei ragion, ch'a me ſa forza. Facendo lei ſo
ura ogn'altra gentile. Facendo contra'l uer arme i ſo-
fiſmi. Facendomi d'huom uiuo un Lauro uerde. Facen
domi profitto l'altrui male. ch'i non faceſſi uer pietà
aolerſi. Fiorir faceua il mio debile ingegno. & ſe paro
lo fai ſono imperfette. che fai? Che'n queſta età mi
fai diuenir ladro. Fammiſi perdonar molt'altre offeſe.
hora l'eſtremo fiamme Et fortuna, & amor pur come
ſole. Et potete penſar, qual dentro ſammi. Fammi ſen
tir di quell'aura gentile. Fammi, che puoi de la ſua gra
tia degno. che ciò ch'altri han piu caro, a me fan uile.
Non fan ſi grande, & ſi terribil ſuono. che fan coſtei ſopra le donne altera. che maraniglia fanno a
chi l'aſcolta. Che mi fanno anzi tempo uenir meno. Che
l'impreſe Del mio ſignor uittorioſe fanno. Fanno poi gli
occhi ſuoi mio penſier uano. Et duo folgori ardenti, Ch'a
ciel, e a terra, & mar dar luogo ſanſi, & di guadagni Ve
ri, & falſi ſi far à ragione. Farai di me quel che degli al
tri faſſi In quelle ſpero, che'n me anchor faranno alte
oprationi, & pellegrine. non ſo ſe ſchermi. Ti far eb-
be alle grav. forſe l farei. Che farian gir i monti. C'Hanni
bal, non ch'altri farian pio. A farla di ciuil ſangue uermi
glia p farle honore. Per farli al terzo ciel uolãdo ir uiui.
Per ſollecito ſtudio poſſo farme. nacque per farmi morir.

per farne uendetta I farò forse un mio lauor si doppio E i cape d'oro fin farsi d'argento Per farui al bel disio uolger le spalle. De qua duo tal romor al mondo fasse. Tal per te nodo fassi, & tu n'ol sai. Che mi fate ir cercando poggi, & monti. L'alma fatta gentil. Da me son fatti i miei pensier diuersi, Cosi l'ha fatto infermo, Che ne fe uaneggiar si lũgamente. Et se l'minor in parte d'Alessandro. Che mi fea lieto, sospirar souente, fece l'mal guadagno fecemi, fecer, fecero, feci, fegliſi, fei, fesse, femmi, fenno, feo, fer, fersi, fe ste, fia, fiati, fien, fiero, fora, foran, fosse, fossẽr, fossi, fossin, foste, fosti, fostu, fu, fue, fui, funne, fur, furmi, furo, furon, fusse, fosse, fossi. B O C. uedi l'Indice.

Rifare. Lat. instaurare, iterum facere, reficere, renouare, P E T. Ma innanzi a tutti ch'a rifar si uanno. Et rifarne un piu bello & piu giocondo. Boc. Ne piu ci ha modo di poterla rifare hoggi. mai essi si rifaceuano come bei signori con buonissimi capponi. cosi prestamente il letto nella sua camera rifece. uedi l Indice.

849 Tenere, quello che altrimenti si diria fare. La. facere, tenere, & hauere. P E T. Che tenne gli occhi miei mentre al ciel pacque Bagnati & lieti, hor li tien tristi & molli. B O C. Che di là niuna ragion si tenea delle comari. Questa buona donna ui terrà compagnia tanto che io uada a far metter la tauola.

Rimedire. Lat. redimere, lucrari, adipisci, consequi, erusçari per far tutto quello, che si puo, far, pẽsar, cauare, trarre, o procacciare. B O C. Che tu haueui quinci fu una giouanetta, che tu teneui a tua posta, & dauile ciò che tu potui rimedire.

Fatica. Lat. labor, difficultas, ærumna. P E T. Vn utile fatica. gran fatica. Fatiche amorose, lunghe, tante Et con questa fatica hoggi mi spetro. narro Tutte le mie fatiche ad una ad una, & le fatiche lor uidi e i lor tutti. Questo cantò gli errori & le fatiche Del figliuol di Laerte & de la Diua. Ratte sceſe a l'entrar, a l'uscir erte. Dentro confusion turbida & mischia Di doglie certe, & allegrezze incerte. B O C. senza fatica Alcuna di medico. Poca, uana, maggiore, presente, durata, sostenuta. gran fatica, grandissima. Fatiche graui, passate. Picciola fatica, Lat. ærumnula.

Fati coso. Lat. difficilis, laboriosus, ærumnalis, operosus. P E T. Faticoso poggio, loco, Faticosa impresa, salma, uia. BOC. Faticoso soleua essere ogni affanno. B E M. suole a faticosi nauicanti. A S.

Faticare. Lat. laborare, lassare, sudare, insudare, niti, obniti, instare, uergere, contendere, opus facere, multum operæ ponere conferrè magnis laboribus, se frangere, se exercere, faticare, cum labore aliquid agere, conari. BUC. Io posso meglio faticar di noi. Faticandosi in trouare cose molto esquisite. Ciascuno si dee uolentieri faticarsi in fare. E da dare alla penna, et alla man faticata riposo. Recare gli animi de li faticati a conforto. Calandrino faticato dal peso delle pietre. Lat. lassus, & lassatus. Poi che i buoi alcuna parte del giorno hanno faticato sotto il giogo ristretti. Donna tu ti fatichi in uano.

Affaticare. Lat. laborare, lassare. P E T. Et quanto indarno
850 s'affatica & suda. O ciechi il tanto affaticar chi gioua, Si ch'a mirarlo indarno m'affatico. B O C. Gli studianti, i quai per nõ passare, ma per utilità adoperare il tempo affaticano, idest si affaticano. Senza affaticarsi. Et egli entratosene tutto affaticato nella camera, in uano s'affatica. In pano s'affaticarebbono. D A N. Ciascuna s affatica. Ne potrà tanta luce affaticarne. Che già non m affatico.

Accasciare. Lat. dimittere, deficere, cædere, labescere, precumbere, prosternere, diminuere, lentare, lẽtescere, flectere nal scemare, et diminuire, & è quando una cosa uõ potendosi sostenere, per la sua grauezza, si lascia cadere a terra da ad & cado. D A N. Et però leua su, uinci l'ama bascia cõ l'animo, che uince ogni battaglia se col uo graue corpo non s'accascia. A R I. Ma la sua intention da quel ch'assunto Hauea gia di morir, poco s'accascia, id est diminuisce.

A gran pena. Ual a gran fatica. Lat. uix, maximo cum labore, herculeis laboribus. PET. Quel che'n molt'anni a grã pena s'acquista, Tal, ch'a gran pena indi scampato fora. Carcer, oue si uien per strade aperte. Oue pei strette a gran pena si migra. Ma qual piu presso, A gran pena m'accorsi. BOC. A gran pena si temperò.

Difficulta. Lat. ærumna, labor, nisus, & conatus. BOC. Senza troppa difficultà. Se con quella difficultà le mogli si trouassero, che si trouano gli amici. Difficili ad inuestigar le forze d'amore.

Malageuole, ual difficile, uedi a 672.

Sudore. Lat. B O C. Di che madonna Heretta udendo uenir 851
ua uu sudore & uno infinimento di cuore. Asciugati i caldi sudori, si rifè bella, Et i soprauenuti sudori seccati con bianca benda. A M.

Sudare. Lat. PET. sospira & suda a l'opera Vulcano. Et quãto indarno s'affatica & suda. B O C. Poi che di sudare furono restati. Gabriotto ansando forte passò de lla presente uita. Calandrino tutto sudato & affannato.

L V N A.

Luna. o Delia, Diana, Latona, Lucina, Fecea. Proserpina, Ecate. La Luna perche è piu uicina alle cose inferiori, & per questo è simile alla natura di quelle, et influisce piu efficacemente. Questa regge l'humidità de corpi. Il perche nutrisce i metalli & le piante, & le mẽbra de gli animali, & perche è contraria alla terra, & all'acqua, muoue tutte le cose, nelle quali la terra, e l'acqua predomina. de moti diuersi del mare ne parleremo al Mare al luogo suo. Ama la flemma. il uerno, il freddo, l'humido, l'acqua. i. pescatori, molinari, & simili, & è dea de legati, nuntij, corrieri, mobili, instabili, crudeli. de Notai del uulgo. de plebei de timidi, luſſuriosi, & de i pacifici, quieti, placidi, lieti, liberali, seruitiali. & de fortunati in mercantia, Il suo metallo e largento. & a gli antichi piacque di sacrarle la Cerua.

Luna. Lat. Luna, Latona, Diana, Diaclynna, Triuia, Triformis, Lucina, Proserpina, Hecate, Cynthia, Phebea, Custos nemorũ. Phebi cõsors. Neomenia è la Luna nuoua. PET. & BOC. Cornuta, tonda, ritonda, i mpallidita, inargentata, nouelle. Anzi si rinoua, come fa la luna. Essendo la luna molto scema. Essendo la luna in quartadecima. & nel PH. La luna impallidita hauea perduti i suoi raggi. La sorella di colui, che mena i poderosi caualli portanti l'eterna luce. Sopra il cerchio della luna. Tanti affanni
852
sotto

sotto la Luna non sofferse. Et la sua luce haura'l Sol da la luna. Il Sol dia luogo a la luna. Al lume de la luna. un piu gentile Stato del mio non è sotto la luna. uedi l'Indice. DAN. *Intepidir piu il freddo de la luna. Tanto, che pria lo stremo de la luna Rinchiuse al letto suo per ricorcarsi.* LA *luna quasi a meza notte tarda Facea le stelle a noi parer piu rade Fatta com'on secchione, che tutt'arda, ideſt gia era passata la terza parte della notte.* SAN. *Et la moltiforme luna potente nel cielo & ne gli oscuri abissi.* ARI. *Mostrando lor la taciturna Diua La dritta via col luminoso corno. i. la luna.*

Diana. PET. *Non al suo amante piu Diana piacque.* BOC. *La fredda Diana ne intepidisce. uedi a 211.*

Latona. *Lat.* BOC. *Gia quattro uolte cornuta, & altre tante tonda s'era mostrata la figliuola di Latona dopo la sua partita di Roma.* PH. DAN. *Cosi cinger la figlia di Latona. Vedrem.* PET. *Il figlio di Latona (Apollo intendendo, cioè il Sole (hauea gia noue Volte guardato dal balcõ sourano.*

Lucina. *Lat.* BOC. *Il sole piu che Lucina chiamata dalla sua madre mi ti sonò quattordici uolte ad uno medesimo punto è ritornata.* PH.

Delia. LAT. DAN. *Onde se l'arco il Sole, & Delia il cinto.* T. *Fin che Delia andrà per ciel errando.*

853 Febea. *Lat. Phœbea.* BOC. *nel* PH. *sedici uolte tonda, & altre uolte bicorne ci si mostrò Febea auanti. Gia Febea con scema ritondità teneua mezo il cielo, quando. Cominarono si, che prima Febea nel pauimento cornuta, hauesse le sue corna rifatte, essi pernennero all'isola. uedi l'Indice.*

Proserpina. *Lat. laquale quella medesima è che la luna, & secondo i Poeti, fu figliuola di Gioue, & di Cerere. essendo un giorno ne prati dell'Isola di sicilia, o pur di Vibona in Calabria, come ne'nsegna Strabone, a coglier fiori fu ueduta da Plutone Dio dello Inferno, il qual preso dal la bellezza della fanciulla, la rapì, et fecesela moglie. Molto dolse tanta ingiuria a Ceres, ne per modo alcuno resta ua patiente, che la figlia stesse appresso del rattore, infin che Gioue compose tanta liete, il qual era fratello di Pluto ne, & Padre di Proserpina, et eletto arbitro dalle parti, giudicò, che douesse stare sei mesi con Plutone nell'inferno, et sei cõ la madre. Questa ha uirtù in cielo, oue è chiamata luna. halla in terra, & è detta Diana, & halla in Inferno ou'è nominata* PROSERPINA. *& per questa triplicata potentia dice* VIR. *Ter geminanque Hecaten tria uirginis ora Diana. Et perche sei mesi dell'anno cresce, & sei discresce, fingono i poeti, che sei mesi stesse nell'Inferno & sei disopra. Fingono la luna nell'Inferno, perche massimamente adopera ne corpi inferiori, Et somma uirtù è la sua circa la formatione, & augumento di corpi terre stri. Molte al tre cose fingono i poeti di Proserpina, per le quali uogliono esprimere la natura della luna, lequali hora non sono in proposito. Gl'antichi le dedicarono la notte la, uedi a Plutone.* PET. *Et Plutone, & Proserpina in disparte. &* DAN. *Ma non cinquãta uolte fia raccesa La face cia de la donna (intendendo Proserpina) che qui regge.*

854 Verno, *& inuerno, freddo, ghiaccio, gielo, gelatina, neue, gragniuola, pioggia, aglante bruma. raffreddare, infreddare, ghiacciare, agghiacciare, alse, gelare, aggelare, raggelare, nuuicare, fioccare.*

Verno. *Lat. hyems.* PET. *&* BOC. *Freddo. lagrimoso. Tepido. Cosi rose. & uiole Ha primauera, e'l Verno ha neue, & ghiaccio. Ma pria fia'l Verno la stagion de fiori, ch'amor. Rose di Verno, a meza State il ghiaccio. poi quãdo l'Verno l'aer fa rinfresca. Tepidi soli. Non piu state, o uerno, Il lagrimoso uerno nemico a suo piaceri, hauendo spogliato fronde le selue, & le alte spalle de monti eccelsi coperti di bianca neue. A* M. *Et quando'l uero sparge le pruine. Ne State il cangia, ne lo spegne'l uerno, Et tremo a meza state ardendo'l uerno Fa i lor nidi a piu soaui uerni.* DAN. *Bolle l'inuerno la tenace pece. & uedi l'indice. & a Scorpione a 862.*

Vernare. Lat. hyemare, per far freddo. PET. *Di state un ghiaccio, un foco quando uerna.* DAN. *Che di qua dietro mi uerna. i. mi fa freddo, o stà meco in questa freddura. & redole Odor di lode al fior, che sempre uerna. i. fiorisce, ot uien da uere. i. dalla primauera.*

Suernare, è uscire dal uerno. Lat. hyemare desint. DAN. *Ma prima che Gennaio tutto si suerni.*

Freddo, *sost. Lat. frigus, algor.* PET. *&* BOC. *Freddo grande, breue. Mi muoio di freddo. Egli sentiua freddo. Freddi grandissimi. & per lo adie. Lat. gelidus freddo aere, giorno, nido, tempo, cielo, ghiaccio, foco, cor, amor, uoler, smalto, fredda acqua. Diana, lingua, honestate, stagion, donna, fontana. Freddissima acqua. Una fontana d'acqua freddissima. Rinaldo sospinto dalla freddura. Per la sopraſtante freddura nel Verno.* F 1. *Piu freddo che neue, che ghiaccio. Ond'io hebbi caldo, & freddi. Frigida noce.*

Raffreddare. La. algere, frigere, frigescere, frigefare. PET. *Una fontana, che sale in sul giorno esser fredda, & tanto si raffredda. Quanto'l sol monta. Et l'empia nube, che'l raffredda, & uela.* BOC. *Pensò raffreddare cõ gli altrui danni il suo feruente amore.*

Infreddare. Lat. frigefacere. BOC. *Ella il piu del tempo stata infreddata, si come colei, che nel letto era male dal maestro ottennta coperta. Lat. pituosa. & phelcmatica.*

Algente Bruma. *Lat. algens bruma* cioè freddo uerno 855
Bruma è uoce latina, ma di greca origine, la quale significa quella stagione c'ha i giorni breuissimi albergando il Sole in capricorno, dalla cui breuità ella trasse il nome, secõdo che scriue Macrobio nel primo libro de saturnali, come se di quello, ch'i Greci dicono vrachy hymar fatto ne sia bruma. Altri dissero Bruma uenire dalla particella greca Vroma significante il mangiare, cãgiata la o, in u. perche recãdosi i Romani a uergogna il mãgiar dell'altrui, onde ne cõuiti ciascuno il proprio mãgiare, et il proprio bere si portaua. p non essere detto angoziophagos, cioè mãgiatore dell'altrui, e come diceano gli antichi Romani Trumalius, Romolo, che dell'altrui stato era nodrito ne' primi anni, quãdo gittato alla riua del fiume col fratello fu pietosamente raccolto. per liberarsi da questa uergogna, ordinò i Brumali, cioè il mangiare alle spese altrui, dicẽdo esser necessario, che di uerno, quãdo dalla guerra acquetandosi in ocio si stanno, il Re nodrisca il Senato, e dal primo comin ciando infin all'ultimo comãdaua loro chiamassero, iquali uolẽdosi partire sonauano la sera per sapere, oue nutrir si doueano. Tal cõuito hauẽdo Romolo trouato chiamò per nome il mãgiar de soldati brumalio, che'n lingua de primi Romani è il mãgiare dell'altrui. Algente è Vo. Latina, &

significa freddo. & però dice il PET. *Foco, che m'arde a la piu Algente Bruma.*

Bruma. *Lat. uedi di sopra Algente.* PET. *Vn liquido sottile Foco, che m'arde a la piu algente bruma.* ARI. *Hor per fuggire Il tempo ardente, hor il brumar maluagio.*

Ghiaccio. *Lat. glacies.* PET. *Ghiaccio freddo, indurato, fier, uiuo, chiaro, dolce, polito, bel. Doue'l Sol uince'l ghiaccio, & la neue. Sento ghiaccio farme, & ardo, et son in ghiaccio. E'l caldo fa sparir la neue'l ghiaccio. Vn huō di ghiaccio al Sole. Altri al ghiaccio (i strugge. Onde mi nacque un ghiaccio Nel cor fa'l mio cor un ghiaccio. Mi cuocono'l cor in ghiaccio, e'n foco. Accolgo in ghiaccio i fiori. Io uidi'l ghiaccio, & li presso la rosa.* BOC. *La qua le come il ghiaccio in fuoco si consuma par uoi. ogni cosa piena di neue, & di ghiaccio.*

Ghiacciare. *Lat. gelare, congelare.* PET. *Vedren ghiacciar il foco arder la neue.*

856 *Agghiaccare. Lat. gelu, & glacie astringi gelascere.* PET. *Che'l sangue uago per le uene agghiaccia. Che'n un punto m'agghiaccia, & mi riscalda. Il Rhen qual hor piu agghiaccia. Ma li spiriti mei s'agghiacciano poi. Et spento il foco ou'agghiacciando i arsi. I miei pensier, ne chi gli agghiacci, o scaldi dentro m'aggiaccio.* BOC. *Credi tu che io sofferissi, che egli stesse la giu ad agghiacciare? s'era aspettando agghiacciato.* DAN. *Come sa l'huom, che spauentato agghiaccia.*

Crosta. *Lat. crusta, & crostum. i. per lo ghiaccio pose* DAN. *Et un de tristi de la fredda crosta.*

Alse, uale raffreddò, & agghiaccio. Lat. alsit. ut sudauit, & alsit. PET. *L'alma ch'arse per lei si spesso, & alse. Che fia de l'altre se quest arse, & alse In poche notti?*

Gelo. *Lat. gelu indeclinabile. uel hoc gelum, & hic gelus.* PET. *Gelo dolce, estiuo. Quinci'l mio gelo, ond'anchor mi distempre.* DAN. *Et sotto piedi un lago, che per gelo Hauea di uetro, & non d'acqua sembiante. Ne le tenebre eterne in caldo, e'n gelo.*

Gelato *Lat. gelidus, frigidus.* PET. *Gelato cor. Gelata mente, neue, paura, uirtù. Et la fanciulla di Titone Correa gelata al suo antico soggiorno. Gelate uoglie, neui, gelati pensieri.*

Gelatina, *è cosa gelata.* DAN. *Degna piu d'esser fitta in gelatina, ideſt in ghiaccio. Lat. acqua frustulente teste Plato. uel orizomum.*

Gelare. Lat. & gelu astringi, gelascere, congelare. PET. *Al duro cor ch'a mezza state gela.*

Aggelare per congelare. DAN. *Quindi cocito tutto s'aggela ua, ideſt congelaua.*

Raggelare. Lat. iterum gelu astringi. DAN. *Vn poco priache'l pianto si raccogli. i. raffreddi.*

857 Neue. *Lat. uix. è impressione generata da freddo non eccessiuo di humido, perche tal freddo è minore, che quel che genera la ghiaccia, & la grandine, & ha in se alquanto di caldo.* PET. *&* BOC. *Neue bianca, folta, tepida, calda, uiua. Percossa dal Sole. Fredda piu che neue, Bianca qiu che neue. hauer il cor di neue. ero io fatto al sol di neue. L'auro, e i topazi al sol sopra la neue. Et le rose uermiglie infra la neue. La testa or fino, & calda neue'l uolto. Era la man, ch'auorio, & neue auanza. Gelate neui. Le neui fian tepide & nigre.* DAN. *Cosi la neue al sole si distilla.* ARI. *Che soffia un uento freddo & l'aria grieue Pioggia la notte le minaccia o neue.*

Neuicare. Lat. ningere. BOC. *Essendo'l freddo grande, & neuicando tutta uia forte. Ch'al meno addosso non gli neuicasse.* PET. *Hor tuona, hor neuica, & hor pioue.*

Fioccare, per neuicare. Lat. ningere. PET. *Ma piu che neue bianca, Che senza uento in un bel colle fiocchi.* DAN. *Si come di uapor gelati fiocca in giuso l'aer nostro.*

Falde, *che sono maggiori che fiocchi di neue. Lat. cumulus niuis.* DAN. *Piouen di fuoco dilatate falde, Come di neue in l'alpe senza uento.* PET. *O fiamma, o rose spar se in dolce falda Di uiua neue.* BOC. *Faldellati di bianca muffa.*

Piogge, *grandine uedi al capo dell'acqua. a* 1018.

Humido. *Lat. & hudus, & humectus.* PET. *Humido uento,* 858
uiaggio. Gli occhi humidi & bassi. Humidi gli occhi sempre e'l uiso chino. Humidi *gli occhi, & l'una, & l'altra gota.* BOC. *Era gia l'humido radicale, per lo quale tutte le piante s'appigliauo, uenuto, ideſt il seme humano. La humida ombra della notte.*

Tutte le altre cose che sono sotto il capo della Luna *sono poste a gli suoi luoghi piu proprij.*

SEGNI CELESTI.

segni celesti. *Lat. planetæ. Signa cœlestia. Per piu chiara notitia di questi segni, saper debbiamo, che nella ottaua spera oue sono le stelle fisse è un cerchio chiamato il Zodiaco in dodici segni di stelle ornato & distinto, i nomi de quali sono Montone, Tauro,* Gemini, Cancro, *Leone, Vergine,* Libra, *scorpione, Sagittario, Capricorno, Aquario e Pesce, & è ciascuno trenta grado lungo. Sotto questi passando i sette pianeti a giro, si dicono in quello segno albergare, sotto del quale si mouono. Ma perche ogni stagione ha tre segni, il primo chiamato mobile, che non è fermata anchora la stagione, l'altro fisso, perche el la è gia fermata, il terzo mezo essendo partecipe della stagion che passa. & dell'altra che ne ritorna, Come il mō tone ch'è segno mobile, perche da lui comincia la Prima uera, e* Gemini *mezo, perche ha parte della prima uera, et parte della state, Cosi Taura è segno fisso di quella stagione, concioſia, che quando il Sole per lui si moue primaue ra è piena & perfetta, che latinamente da Plinio si dice Plenum uer. Entra il Sol in Tauro a tempi nostri a dieci d'Aprile, a tanti di Marzo anchora col* Montone *comincia ad albergare. & dopo le auttorità dette da nostri poeti discenderemo alle stelle. Astri, Arturo, Orione, zodiaco Polo, Arco celeste, Cometa, Sfera, Paralleli.*

Ariete, *è il montone,* Lat. *aries. fingono i poeti, che questo* 859
fu quello, ilquale hauendo il uelo d'oro passò il mare Frixo, & Helle, benche Helle cadessi a mezo'l mare, Ma Nettuno la conseruò, & di lei generò Peone, & fu il Montone figlio di Nettuno, & di Teofane, pero che Nettuno amando tal fanciulla per poterla hauere si trasformò in Montone, & lei trasformò in pecora, & però quello, perche essi generarono su montone, ilqual dicono i poeti, che gli dij trasformarono in questo primo segno del Zodiaco. Nigido scriue, che questo è quello Montone, ilqual apparue a Bacco quando conducea l'essercito per la Libia arenosa, doue non è acqua.

Et

Et mostrolli una fonte, la quale sola in quella regione, & per tal beneficio Bacco la trasformò in questo segno, et do ue era la fonte constituì un tempio a Giove suo padre. Il quale è lotano d'Alessandria d'Egitto, noue giornate. Ha questo segno una stella nel capo, & tre nelle nari, due nel collo, in ciascun pie dinanzi una, nel dosso quattro, nella coda una, nel uentre tre, in ciascun pie di dietro una. Ma lasciando le fauole, questo segno secondo i Mathematici è nominato Montone per sprimere la natura del Sole, pero che la natura del Montone è di giacere il uerno sul sinistro lato, et la state sul destro, così il Sole il uerno ha al sinistro hemisperio, & la state al destro. DAN. Che così germoglia in questa primauera sempiterna, che notturno Ariete nõ dispoglia. ART. Ma poi che'l Sol ne l'animal diserto, Che portò Friso, illuminò la spera, e Zefiro tornò soaue, et lieto A rimenar la dolce primauera, intendendo il Sole, che entrando in Ariete nel mese di Marzo ne apporta il principio della primauera.

Montone. Lat. aries. DAN. Quando Ambo due li figli di Latona Coperti dal Montone, & da la libra Fanno de l'Orizonte insieme zona.

860 Tauro. Lat. Taurus Eratosthene, Arato, Cicerone, Higinio, et molti altri auttori scriuono il Tauro celeste hauere nel capo cinque, o sette stelle lucenti chiamate Hiade, una per corno, & una per occhio, & una in fronte, & la onde nascono le corna due altri, lequali dicono alcuni non essere stelle. Ma per dir del Tauro quello che nelle fauole se ne legge, dicono, si come de greci, nõ pochi uogliono esser stato, quello in che si trasformò Giove, o pur come a Higidio Romano piace quello, col qual Giove hauuto che l'hebbe da Nettuno, andò per Europa, LE Niade per quello che ne scriue Ereade Atheneo fur sette nutrici di Bacchо & da Giove traslate in cielo per torle a l'ira di Giunone, & di Licurgo, che le perseguitaua. Museo cantò, che d'Atlãte il canuto & il uecchio Mauro & d'una ninfa nomina ta Hiade l'Oceano figliuola uacquero dodici fanciulle. delle quali sette ne furono chiamate, Hiade, & cinque Pleiade, & un figliuolo detto Tiante. ilqual punto d'un serpe, o d'un Leone ferito, & perciò morto, le sirocchie tãto piãsero che Giove mossone a compassione le trãsferì in cielo, & pose le sette Hiade nella fronte, & le Pleiade (se crediamo a Nicandro) nella coda del Tauro, o come piace ad Hippacro del ginocchio in giu di Perseo. Chi piu sauer del Tauro, & delle Hiade cercasse, legga Higinio & l'interprete di Germanico, et la sposition greca d'Arato. onde dice il PET. Quando'l pianeta, che distingue l'hore (i. il Sole) Ad albergar col Tauro si ritorna. Quando col Tauro il Sol s'aduna. Scaldana'l Sol gia luno, & l'altro corno Del tauro. Non haurà albergo il sol in Tauro, o in pesce. SAN. Apollo in Tauro, o in libra non alberga.

861 Gemini. Lat. fingono le fauole, che di Giove conuerso in Cigno, & di Leda moglie di Tindaro nacquero Castore, & Polluce. Altri dicono, che due uoua partorì Leda di Giove in Cigno mutato, & dell'uno nacque Polluce, & Helena moglie di Menelao rapita da Paris. Et questi due furono immortali, dell'altro uscì Castore, & Clitemnestra. Altri dicono che fu un solo uouo, & di quello nacquero Castore, Polluce, & Helena. Alcuni dicono, che Castore fu mortale, & nato di Tindaro, & non di Giove. Tornando Polluce, & Castore con gli argonauti, rapirono le figliole di Leucippo sposate da Linceo, et da Ida. Onde Linceo occise Castore, & Polluce Linceo per uendicare il fratello, & Ida haurebbe occiso Polluce, se Giove non l'hauesse soccorso. Giove adunque gli assunse in cielo, & posegli nel terzo segno del Zodiaco detto Gemini, perche è fatto di questi due frategli, iquali erano Gemini, idest nati ad un parto, & Polluce immortale partì la sua immortalità con Castore. Ilche fingono i poeti, perche quando l'uno di questi scende al contrario hemisperio, l'altro sale al nostro. Altri dicono, che meritarono il cielo, perche purgarono il mar greco da corsali. Altri perche nella nauigatione da gli argonauti liberarono la naue Argos da molte tempeste, onde dapoi in cielo erano inuocati da naui gãti, come stelle salutari, & propitij, et quando appariuano in forma di lumi, cessaua la tẽpesta, come pone Plinio, & Horatio nelle ode. Quorum simul alba natis stella refulsit. Concidunt uenti fugiuntq; nubes. Et minax, quod sic uoluere punto Vnda recumbit. Ilche è simile a quello che a nostri tempi si dice di sant'Hermo. Il primo, cioè Polluce ha noue stelle, delle quali una del capo, due nelle spalle, che sono molto chiare. Castore, ne ha dieci, che sono in tutto xix. onde DAN. parlante Vir. dice, Ond'egli a me, se Castor, & Polluce Fossero in cõpagnia di questo specchio, Che fu, & giu del suo duce conduce, Tu uedresti il Zodiaco rubecchio. T. Nel dolce tempo del Tauro, & de Gemini Al sol di Progne, & Filomena dolomi. i. tra lo Aprile, & il Maggio. uedi a Simonide la historia.

Cancro. Lat. cancer. DAN. Si che sel cãcro hauesse un tal christallo Il uerno haurebbe un mese d'un sol dì. & Cancro spetie di morbo. Lat. carcinoma, tis.

Libra. Lat. DAN. Cadendo Hibero sotto l'alta Libra. uedi a Moneta a 134. & a Tauro a 860. & per la libra di xij. oncie. uedi a 175. 862

Scorpione. Lat. scorpio. BOC. Temprante Apollo i freddi ueleni del Scorpione, idest distintione del uerno. AM.

Sagittario. Lat. ART. Che mentre il Sol fu nubiloso sotto Il gran Centauro (intendo sagittario) idest quando il Sole entra in tale segno nel mese di Nouẽbre nell'ultimo dell'autunno, & quando dinota lo arciere. uedi a 423.

Capricorno. Lat. capricornus, DAN. Quando'l corno De la capra del ciel col Sol si tocca. ART. Che passino quel segno, onde ritorno Fa il Sole a noi lasciando il capricorno questo s'intende il Tropico Hiemale, delquale il Sole piu oltra non trapassa, ma incomincia ritornare al nostro Hemispero.

Aquario. Lat. Aquarius. DAN. In quella parte del giouanetti'anno che'l Sole i crin sotto l'Aquario tempra.

Pesce. Lat. pisces Macrobio, ilquale uuole che i nomi di tutti i segni si riducano alla natura del Sole, scriue che sono detti pesci, a dinotare, che non solamente gl'animali terrestri & aerei, ma anchora tutti quelli c'habitano l'acque. i poeti secondo Higinio dicono, che nell'Eufrate fiume di Siria si trouò un uouo molto grande, ilquale due pesci piu sono a terra, & le colombe lo cauarono, & nacquene la Dea della siria, & la chiamarono venus, laquale è uersoli Dij molta religiosa, & inuerso gli huomini sommamente misericordiosa, & officiosa. Fu inuentrice di molti arti, & altre cose utili alla uita humana. Ilche udendo Giove da Mercurio gli concedette, che gli addomandasse qual 865

gratia uoleſſe. Chieſe la Dea, che faceſſe immortali i due peſci, iquali haueuano conſeruato la ſua generatione. Gio ue li traslatò in queſto ſegno ultimo del Zodiaco. ma l'uno de peſci è ſettentrionale, & l'altro è meridiano, & hanno le code uolte contra l'una all'altro, Et tra loro è un legame che li cõtiene inſieme inſino a piedi d'Andromada. Il peſce ſettẽtrionale ha dodici ſtelle, il meridionale quindici. Il legame ha dodici ſtelle, ſi che in tutto ſono trenta noue. Per queſto beneficio i Siri mangiano peſce, & le colombe adorano come Dea. onde dice DAN. lo bel pianeta ch'ad amar conforta Faceua rider tutto l'oriẽte Velando i peſci, ch'erano in ſua ſcorta. PET. Non haurà al bergo il Sol in Tauro, o'n peſce.

Orione. LAT. come ſcriue Higinio, tra le ſtelle tiene dalla ſiniſtra mano il baſtone, & nell'altra la ſpada, & quando egli appare nubiloſo apporta pioggia & tempeſta, onde dice il PET. Et Orione armato Spezza a triſti nocchier gouerni et ſarte, a imitatione de poeti antichi. onde VIR. nel terzo dell Eneida, Arcturum pluuiasq; Hyadas gemi nasq. Triones Armatumq; auro circunſpicit Oriona. & per narrar la ſua hiſtoria. Fingono i poeti, che Enopiõ Re fece un giorno un honoreuole cõuito a tre Dei cioue, Net tuno, et Mercurio, iquali uedendoſi honoreuolmente riceuuti, il confortarono a dimandar loro qualche gratia, & egli nõ hauendo figliuoli li pregò, che gliene cõcedeſſero, ilche uolẽdo eſſaudire, orinarono tutti tre in un cuoio di bue a loro per quello imolato dicẽdogli che quel cuoio cõ quella orina doueſſe conſeruare, et paſſati i meſi diſcoprir lo. paſſato il tempo ui troũò un fanciullo nato in quella orina, alquale poſe nome Orione, che ſignifica orinario. creſciuto coſtui diuenne egregio cacciatore, innamoroſſi di Diana, & hebbe ardire di uolere ſeco giocare alle braccia, del che Diana indegnata l'uccife con le ſue forze, ouero con lo Scorpione, che li mandò addoſſo, ch'è piu da credere, perche leuandoſi il Scorpione, quello ua ad occaſo. morto Orione, gli Dei meſſi a compaſſione il conuertirono in una conſtellatione, com'è detto, & però non è da pigliar maraviglia ſe induce pioggia, & tempeſta quando ſi leua eſſendo nato di orina.

864 Polo. LAT. polus arcticus, & antarcticus in greco ſignifica la ſuprema parte del cielo, in ſul quale eſſo cielo ſi uolge, come ſe tu toglieſti una ſpera materiale, & ficcaſi uno ſtile per mezo, il quale da una ſuperficie d'una ſpera arriuando al centro per linea retta paſſi all'altra ſuperficie, quelle due parti che ſono propinque ad amendue i fori, dou'è meſſo lo ſtile, ſono detti poli, perche in ſu quelli ſi uolta la spera, Et polen in greco ſignifica uolgere, & in latino ſono detti uertices, perche uerto in latino è quello, cho'n thoſcano uolgo. Onde VIR. parlando del polo artico dice. Hic uertex nobis ſemper ſublimis at illum Suo pedibus ſtyx atra uidet, manesq; profundi. Due adunque ſono i poli l'artico, ch'è nel ſettentrione, & l'antartico, che a lui è contrapoſto uerſo il mezo dì. onde dice il PET. Hor uedi inſieme l'un e l'altro polo, Le ſtelle uaghe, & lor uiaggio torto. Stanco nocchier di notte alza la teſta A duo lumi, ch'a ſempre'l noſtro polo. & DAN. come ſtelle uicine a noſtri poli. I mi uolſi a man deſtra et poſi mente A l'altro polo, & uidi quattro ſtelle.

Impolare. i. entrar ne poli, o è ne poli. Lat. polos inire, DAN. Perche non è in letto, e non s'impola. i. nõ e fermo ne poli.

Arco celeſte. Lat. irris, ris, uel iridis. Iris figlia di Thauman te. nuntia di Giunone. che promette certiſſima pioggia, è uno apparir di sole, o di Luna in humida, & cana nube, et continuata in uiſta, come s'egli nello ſpecchio traluceſſe. PET. Ne dopo pioggia uidi il celeſte Arco Per l'aere in color tanti uariarſi. SAN. Et di tanti colori dipinta, quanti nel celeſtiale arco (quando a mortali denuntia pioggia) ſi uedono uariare.

Stella. LAT. & ſydus. PET. Qual in ſul giorno l'amoroſa 865
ſtella Suol uenir d'oriente innanzi'l ſole. Gia fiammeggia ua l'amoroſa ſtella per l'oriente. Come ſtella che'l copre col raggio. Si come'l Sol fa ſparir ogni ſtella. Onde'l motor eterno de le ſtelle. Il Re de le ſtelle Vergine coronata di ſtelle. Et ueramente ſra le ſtelle un Sole. Erranti, lucenti, chiare, minute, minori, Pleiade. BOC. Come ne lucidi ſereni ſono le ſtelle ornamento del cielo. Il cielo nel tranquillo ſereno moſtra le chiare ſtelle. Non uedi tu le ſtelle Pleiade,, che pur hora cominciano a ſignoreggiare. PH. Le ſtelle haueano gia il cielo del ſuo lume dipinto. PH. Con gli occhi uaghi, & ſcintillanti non altrimenti, che una mattutina ſtella. DAN. Per lo candor de la temperata ſtella. O trina luce, ch'unica ſtella ſcintillando a lor uiſta ſi gli appaga. BEM. Ne ſtella ſcorgono ne coſa alcuna. AS.

Stellanti. Lat. ſtellifer. PET. Gli occhi ſereni & le ſtellanti ciglia. Per adornar i ſuoi ſtellanti chioſtri.

Aſtro. Lat. è ſtella. PET. Et chi de noſtri duci, che'n dur Aſtro Paſſar l'Eufrate. DAN. A pie di quella croce corſe un aſtro De la conſtellation che li riſponde. ARI. Ne'ual lungo oſſeruar di benigno aſtro.

Arturo, Lat. arcturus. è ſtella pigriſſima a ſare il ſuo corſo. ARI. C'haueſſe dato uolta il pigro Arturo, id eſt fin che uenga il giorno.

Zodiaco. Lat. DAN. Tu uedreſti il Zodiaco rubecchio. i. di color roſſo.

Cometa. Lat. cometes gen. maſ. & appo noi è fem. DAN. Fiammando forte a guiſa di Cometa. SAN. Sotto infelice prodigio di cometa, di terremoto, di peſtilentia, di ſanguinoſe battaglie nato, & in pouertà. ARI. Come l'Eclipſe, o la cometa ſia.

IL FINE DEL SECONDO LIBRO.

LIBRO TERZO

MONDO.

866

ONDO. *Mondial machina, Mortal marca, perpetuo carcere, valle, Vniuerso, Hemisperio, globo, Oriente, Occidente, Mezzodi, Settentrione, Leuante, Ponente, Orto, Occaso, Aquilone, Orizonte. Asia, Europa, Africa, India, Egitto, Ethiopia, Prouincie, Isole, paesi, regioni, città, terre, castelli, uille, borghi, uichi, torri, rocche, bastie. Fortezze, tempi, chiese, monasteri, conuenti, campanili, delubri, sacelli, oratorij, celle, edifici, palagi, pretorij, case, mura, parete, camere, sale, porte, usci, finestre, serraglie, sbarre, camini, battuti, coperti, tetti, palchi, alberghi, alloggiamenti, nidi, stanze, magioni, ridotti, ricetti, hospitij, habitationi, haditari, habitacoli, hostelli, soggiorni, tuguri. capanne, conserue, depositi, granai, molini, forni, fornaci. Scale, loggie, portici. Colossi, archi, theatri, spettacoli, scene, sene, steli, colonne, piramidi, ponti, uolti, gradi, scaglioni, limitari, giri, uarchi, uadi, passi, roste, traghetti, sito, luogo con tutti gli suoi uerbi, & deriuati, ex absoluta perfectaque eloquetia dictus est alio nomine Cœlum, et a grecis cosmus, a pithagoricis Decas, quòd eo numero sit compactus. Timeus uero dixit eum dem constare mente & necessitate, & diis esse tanquam Rempub. & dei templum, & a nonnullis dictus est deus, & non mancarono di quelli che dissero egli essere la massa, l'Adnationi di tutti i mali.*

Mondo. *Lat. mundus, estque omne cum elementis cœlum. Il mondo significa hor al cielo, & la terra insieme, et talhora si pone per la terra sola, come uolgarmẽte parliamo, et si parte in cielo et in terra, per lo cielo intendendo dall'aere in sù, & per la terra dall'aere in sù. Eratosthene mathematico fu misuratore del mondo.* PET. *&* BOC. *Quatro parti del mondo. Tutto'l mondo. Nell'altro mondo, Vna parte del mondo. Il piu scelerato huomo del mondo, adorno, degno, nostro, traditore, nuouo, scordo, orbo, cieco, ingrato, trisso, errante. Guasto, misero, miserrimo. Quãto mal per lo mondo hoggi si spande.* DAN. *Rimira in giuso, & uedi quanto mondo sotto li piedi gia esser ti fà. Colui che uolse il sesto A lo stremo del mondo, & dentro ad esso Distinse tanto occulto, & manifesto.* ARI. *Non uedi o Febo, che'l gran mondo lustri.*

Mondano. *Lat. mundans.* BOC. *Tutte le cose moondane hauer fine. correggere i difetti mondani.* BEM. *Delle mondane cose.* PR.

Quattro *parti del mondo in piu forme, & da piu auttori descritte.* PET. *Che ritrouar non spero Dal borea, a l'Austro o dal mar Indo al mauro.* ARI. *Nominata sarà dall'indo al Mauro E ea l'Austrino a l'Hiperboree case. T. Che di splendor equal arca, o thesauro Non uide il sol anchor dal l'Indo* EOO *A l'Ocean del litto hespero, e Mauro, Ne da l'Austrino termino a l'Artoo.*

Vniuerso. *Lat. totus terrarum orbis.* PET. *Il signore, che regge & tempera l'uniuerso. Se l'uniuerso pria non si risolue.* DAN. *Non poteo suo ualor si fail'impresso. In tutto l'uniuerso. Che la luce diuina è penetrente Per l'uniuerso.*

Vniuersal, *Lat. uniuersalis, communis.* PET. *(Dura legge d'amor) Di cielo in terra uniuersal antica.* BOC. *Vniuersal uergogna di tutte le donne. La uniersal moltitudine, delle femine. Doloroso Vniersalmente a ciascuno.*

Hemispero. *Lat. hemisphærium. & significa mezza spera.* 867 *& significa cosa tonda, come una palla. L'Hemisperio di sopra è il cielo. & fu da gentili dato a Pallade, & a Giunone l'Hemisperio di sotto, cioè dalla terra in giù, ma impropriamente, perche Hemisperio è la metà della spera, & cosi la terra come il cielo è spera, cosi partito il mondo ne faremo due parti, l'una chiameremo l'Hemisperio di sopra, & l'altra l'Hemisperio di sotto, & però dice il* PET. *Quel che criò quest'& quell'altro* Hemispero. BOC. *I sorgenti rai per tutto il nostro Hemisperio haueuano fatto chiaro. Et in meno hora che'l grado del cielo tocco dal nostro orizonte nõ lascia l'un Hemisperio all'altro passando su sopra le nostre case.* AM. *Quando Febo lasciò il nostro Hemisperio senza luce. idest che si fece notte.* PH. DAN. *O quando l'Hemisperio uostro annotta. Et se hor sotto l'Hemisperio giunto. Quando colui che tutto'l mondo alluma De l'Hemisperio nostro si discende. Et uenne a l'Hemisperio nostro. C'hemisperio di tenebre uinta. i. mezzo cerchio.* ARI. *Honor de l'arme, & del paese Hesperio. ideſt d'Italia da Hespero fratello d'Atlante. Artico Hemisperio.*

Valle *per lo mondo. Lat. uallis, meta.* PET. *Al passar quella ualle. Valle di miseria. Cieca ualle.* BEM. *Valli e colli.*

Mortal Marca. *per lo mondo.* VO. PR. *& dinota contrada, & habitatione.* DAN. *Quãd'io uidi parlare in modo soaue, & beni no Qual non si sente in questa Mortal Marca. Beato te, che de le nostre Marche per uiuer meglio esperientia imbarche. i. de nostri paesi.*

Globo. *Lat. & significa circolo, o ritondità, come della Lu* 868 *na, & moltitudine d'huomini, & d'animali, & di qualunque cosa insieme congregata, & pigliasi ancho per lo mondo.* ARI. *Di ciò ch'in questo Globo si raguna. In questo ultimo Globo de la terra Mettendo il mar che la circonda e serra.*

Clima. *Lat. è il partimento della Sphera, & significa paese. et climata grecamente si dicono le regioni del mondo, ciascuna con tanto spatio, in quanto si senta uariare l'horologio, uariarsi sensibilmente l'horo'ogio dicono almeno in mezza hora, cioè quel luogo fa diuerso Clima dall'altro, oue'l giorno non sia di mezza hora maggiore o minore che altroue.* PET. *Qual piu diuersa, & nuoua Cosa fu mai in qualche strano Clima.* DAN. *L'arco Che fa dal mezzo al fine il primo Clima.*

Oriente. *Lat. & ortus. comincia il cielo a mouersi da l'Oriente, onde meritamente si suole in quella parte tenere riuolto il uiso adorando o pregando Iddio. onde il* PET. *dice. A pena spunta in Oriente un raggio di sol. Qual in sul giorno l'amorosa stella Suol uenir d'Oriente innanzi al sole. Quel che d'odor & di color uince. L'odorifero, & lucido Oriente.* GIA *fiammeggiaua l'amorosa stella per l'Oriente.* POPOL *d'Oriente. Contrade d'Oriente. Verace*

Oriente.

Oriente. BOC. *Era già l'Oriente tutto bianco. Parcua loro d'essere tra tutte le spetiarie che nacquero in Oriẽte.* DAN. *La concubina di Titon antica Già s'imbiancaua al balzo d'Oriente* BEM. *Nel odorato e lucido Oriente.*

Orientale. *Lat. aous, aoa, aoum.* PET. *Oriental Gemma, colore, tempesta.* BOC. *Orientale Orizonte. Nelle parti Orientali.*

Occidente. *Lat.& occasus. è doue il sol tramonta.* PET. *Ne la stagion che'l ciel rapido inclina Verso occidente, i. uerso la sera. Ne l'estremo Occidente. In uerso l'Occidente.* BOC. *Et già l'Occidente Orizonte haueua ricoperto il carro della luce, & le stelle si uedeuano. i. era fatto notte. Le marine acque d'Occidente.* DAN. *O fratti dissi che per centomila Perigli sete giunto al occidente.*

Occidental. *Lat. & occiduus.* PET. *Occidental Vento, & Lito.*

Orto. *Lat.& oriens.* DAN. *Ad un'Occaso quasi, & ad un'Orto Buggia siede.*

869 Occaso. *Lat. Occasus.* BOC. *Il sol nel ocemente si calaua al l'Occaso. uedi di sopra ad Orto.*

Settentrione. *Lat. septemtrio, borealis plaga, glacialis, & hyperborea.* PET. *Che giunone suol far gelosa nel Settentrione.*

Leuante. *Lat. oriens.* PET. *Quasi due Leuanti di beltade, & di lumi si sembianti.* BOC. *Di Leuante uenire in Ponente. Nelle parti di Leuante. Venendo galee di Leuante.* DAN. *Per modo che al Leuante mi rendei. Volti al Leuante, ond'erauam saliti.*

Ponente. *Lat. occidens.* PET. *E'n Ponente abbandoni il piu bel lume. Quel che d'odor, & di color uincea L'odorifero & lucido Oriente, frutti, fiori, herbe, & frondi, onde'l Ponente D'ogni rara eccellentia il pregio haueа.* BOC. *Le Cocche uer Ponente uegnendo. Per laqual strada passaua ciascuno che di Ponẽte uerso Leuãte andare uoleua*

Orizonte. *Lat. horizõ. è un segno che diparte il cielo in due parti secõdo gli astrologi, ilquale si chiama il giro di quel la parte, oue noi habitiamo, ilquale termina nostra uista, si, come là onde ci nasce il sole si dice Orizõte Oriẽtale, co si là onde calando si lasci: Orizonte occidentale. onde il* PET. *Dal pireneo a l'ultimo Orizonte. Che a l'altro monte da l'aduerso Orizonte giunto'l uedrai. &* BOC. *Cia l'occidente Orizonte haueа ricoperto il carro della luce, & le stelle si uedeuano, Auanti che l'occidente Orizonte fosse dal ciel toccato.* DAN. *mentre che l Orizonte'l dì ten chiuso, Che pesci guizzan sù per l'Orizonta. & Orizon ancho si dice.*

ASIA, EVROPA, AFRICA.

870 Asia. *Lat. è la metà del mondo, quanto alla grandezza, & quanto al numero è la terza parte, così detta da Asia ninfa figlia di Thetis & dell'oceano, laquale presso a que luoghi tenne l'imperio. si dell'Asia maggiore, come della minore. L'Asia maggiore ha cinquanta Prouincie, cioè Asia minore, Albania, Arabia petrea, Arabia deserta, Arabia felice, Arachosa, Aria, Armenia minore, Armenia maggiore, Babilonia, Battriana, Bithinia, Cappadocia Carmania deserta, Carmania un'altra, Cicilia, Cipri isola, Colchi, Drangiana, Dismari regione, Egitto, Ethiopia, Gallatia, Gedrosia, Giudea, Hircania, Iberia, India dẽtro al gange, India fuori del gange, Licia. Margiana, Media, Mesopotamia, Palestina, laquale è chiamata giudea. Panfiglia, Paflagonia. Paropanisade, Parthia, Perside, Fenicia, Frigia, ponto, Sace, sarmatia asiatica, Scithia dentro il monte imaus, Scithia fuori del mõte Imaus, Serica Sogdiana, Susiana, Taprobana isola.* PET. *L'Asiatico, era ui (intendendo di Scipione fratello del maggior Scipione Africano)*

Europa. *Lat. è la terza parte del mondo, laqual prese il nome da Europa figlia di Cadmo, o come scriuono alcuni d'Agenore ciascuno Re di Fenicia, & per la sua troppa bellezza fu da gioue amata, & diuenuta pregna partorì* Minos, *Rhadamantho, & Sarpedone, & Gioue in perpetua memoria di lei nominò Europa la terza parte del mõdo. La fauola della sua rapina, uedi a* PET. *Nell'Europa sono trentaquatro Prouincie conosciute, cioè Achaia, laquale & Hellade, & Attide hor la Grecia. Britannia isola o Ingilterra, Chersoneſſo, Corsica isola, Creta isola, hor Cãdia, Dacia hor valacchia, Dalmatia, Epiro che hor si chiama Albania, Euboca isola, hor Negroponte, Gallia, cioè Francia aquitanica, Gallia lugdunese hor Normandia, Gallia Belgica hor Piccardia, Lotoringia, Borgondia, Gallia Narbonese hor Provenza, ouero Dalfinato, Germania grande, Hispagna bethica hor reame di granata, Hispagna Lusitania hor reame di Portogalio, Hispagna tarraconese hor Catalogna, Ibernia isola, Illiria, & Liburnia hor schiauonia. Italia con le sue sedici regioni, Lazigi methanasti hor le sette castella, Macedonia fu detta già Migdonia. Birta, Emathia, Thessaglia, Misia superiore hor la Seruia. Misia. inferiore hor la Bossina, & Bulgaria, Pannonia superiore, Pannonia inferiore hor Vngheria, Pelopones so, quasi isola hor la morea, Rhetia hor Bauaria, Sardigna isola, Sarmatia di Europa hor Rossia. Sicilia isola, Thracia, Vindelicia, & Norico hor Austria.* PET. *Si che molt'anni Europa ne sospira.* 871

Africa *è l'una delle tre parti del mondo, & è detta Africa, quasi aprica, cioè allegrantesi del Sole, perche è priua di freddo, ouero detta da Afro uno de discendenti d'Abraham, come dice Iosefo, o come altri dicono figliuola di Hercole, scriue* Plinio *nel quinto, da* Greci *esser chiamata* Libia. *ma* Libia *fu figliuola di Epafo Egittiano figliuolo di Gioue, laquale essendo concupiscibilmente ueнuta nell'amor di Nettuno partorì Busiri, & nelle parti dell'Africa tenne il reame, laquale dal suo nome* Libia *fu detta. Sono nell'Africa dodici prouincie, cioè Africa minore hor* Tunigi, *Cirenaica, laqual è detta pentapoli, cioè di cinque città. Egitto inferiore, Egitto* Thebaide, Ethiopia *sopra Egitto, Ethiopia più australe, Libia, Libia interiore, Mauritania tingitanica hor è la Barbaria, Mauritania cesariense, Numidia.* Molte uarie sorti di Serpenti *si trouano nell'Africa, come Chelidri, Iacoli, Faree, Cencri, Anfesibene.* DAN. *che se Celidri, Iacoli, & Faree, Produce, & Cencri con Ansisibena, de quali tutti parleremo al luogo de gli animali uelenosi, afferma Plinio, & molti altri historici che* M. Attilio Regolo *Console de Romani nella prima guerra contra Cartagineſi, uccise in Africa appresso il fiume Bagrada, con balestra, & simili instromenti un serpente lungo cento uenti piedi.* PET. *Era'l grand'huom che d'Africa s'appella (. i. il maggior Scipione) S'Africa pianse Italia non ne rise.* 872

rise. & tre Cesari Augusti Vn d'Africa, un di Spagna, un Loteringo. Credete voi che cesare o Marcello, o Paolo ad African fossin cotali. DAN. *Rallegrossi Africano, ouero Augusto.*

PROVINCIE, REGIONI, PASSI.

Prouincia. *Lat. propriamente è la regione da lungi dalla Italia con battaglia acquistata. & par ancho esser detta prouincia, perche da lunghi sia uinta, & superata. scriue Egesippo che hauendo il popolo Romano superato alcune regioni da lungi poste, & quelle guerreggiando al suo dominio sottomesse, chiamauale prouincie. Marco Cicerone sopra la quarta Verrina insegnaci Sicilia la prima & di ce essere nominata prouincia. Oltre a questo erano nominate prouincie cõsulati, alcune pretorie, & riducere una regione in forma di prouincie, non è altro saluo che sotto mettere la regione alla potentia Romana, & al reggimẽ to di quella mandare lo podestà. La onde fatto à che essi magistrati con ogni ufficio loro imposto appellato sia prouincia. lasciamo, che Prouenza è poi regione della Fran cia narbonese finitima al fiume Rhodano.* BOC. *Hauendo cercate molte prouincie christiane.*

873 Paese. *Lat. regio.* PET. *&* BOC. *Buon, bel, copioso, dilet to, lontano. Piangete amanti per ciascun paese. Ti uol ga al tuo paese almo & diletto. Di che paese è abondan tissimo. Lunigiana paese non molto lontano. Friuli pae se quantunque freddo, lieto, & di belle montagne. Et per ogni paese e buona stanza. solo paese al mondo almo, & felice. Paesi tanti, altri, dubbiosi, diuersi, diserti, uarij, dishabitati, habitati. Vn paesano, tutti i paesani, Po chi paesani.*

Seno. *Lat. sinus, per lo paese.* DAN. *Recate a mente il no stro auaro seno. & quando dinota golfo di mare, uedi a* 1026. *& per petto. a* 1436. *& senno per lo sapere a* 1238.

Libia, *Ethiopia, India, Egitto,* Arabia, *Soria, Persia, Italia,* Ausonia, *Grecia, Francia, Spagna, Germania, o Magna, o Alemagna, o Lamagna. Schiauonia, Vngaria, Cicilia, Arcadia,* Ponto, *Arda, Giudea, Ionia, Macedonia, Ma rocco, Caria, Barbaria, Cappadocia, Thessaglia, Thracia, Licaonia,* Licia, *Lidia, vindelicia, Getulia, Fenicia, Nu midia, Epiro, Plega, Moremma,* Lunigiana, *Farsaglia, Thoscani, Puglia, Calabria, Marca, Romagna,* Lombar dia, *Friuli, Histria.*

Libia. *Lat. Libya da noi domandata* Africa, *una delle tre parti del mondo, & per essere posta a a mezzo dì è senza freddo. Cosi nominata da Libia figliuola di Epafo, & ma dre di Busiride. Vna parta di Libia è detta Arenosa, & questa è arida, et secca, & priua di fiumi, fonti, et pozzi, & doue mai non caggiono pioggie, la sua terra è tutta re na, & conseguente sterile, nuda di herbe, & d'altre pian te, ripiena di uarie sfietie di serpenti, de liquali ne scriue Lucano. &* DAN. *Piu non si uanti Libia con sua rena, che se chelidri, Iacoli, & Faree, produce, & Cenchri con An fesibena.*

814 Ethiopia. *Lat. æthiopia. Etho in greco significa ardo, onde detta Ethiopia da gli smisurati ardori del Sole, iquali hã no possanza di produrre gli huomini nari in quella regio ne. è posta nel Leuante del uerno, & il Ponente, & ha con fine l'India d'Oriente Egitto, & Africa da Tramontana, & Marocco da Occidente. Onde Homero ne fa due parti l'una Oriental chiamando l'altra Occidentale, Iui il Sole quando alberga in Cancro fiere co raggi diritti per lo grã caldo & è cagione che nõ pure la polucre bolla, ma ancho ra la gente ne diuenga nera,* Di lei Meroe prima città sta so to quindici gradi al Tauro, come Ptolomeo ne scriue, si che quando il sole in quella parte è giunto, diritto la toc ca, & scalda. *Scriue Solino che di là da Meroe sotto l'e quinottiale habitauo i Macrobi cosi chiamati per essere di lunga uita, ou'è la mensa del Sole, che conferma la opi nione d'Auicenna esser uera che nel giorno dell'Equinot tio sia la piu temperata habitatione. Oltra poi uerso mez zodì è un monte ch'arde di continuo. E ella p quello che ne scriuono gli antichi cosmografi chiusa tutta nell'arden te Zona, è uersò mezzodì dall'Oceano terminata,* Taccio *quello che i moderni n'hanno trouato nauicando, e detto per esser al uulgo assai manifesto.* L'Ethiopia è piena di serpenti uarij, & smisurati. diceſi che in que liti s'iutrica no quattro, e cinque insieme, & uano per mare, come na ui, & portano il capo alto a uso di uele. onde DAN. *Ne tante pestilentie, ne si ree Mostrò giamai con tutta l'Ethio pia, &* PET. *Che non bolle la polucr d'Ethiopia sotto il piu ardento Sol. Peisco era l'uno, & uolli saper come Andromada gli piacque in Ethiopia.* ARI. *Vide inman zi la porta un Ethiopo.*

India. *Lat. e tra il mezzodì, & l'Oriente, comincia da mõti Medi & è regione saluberrima, & due raccolte fa di biz da l'anno, & secondo Dionisio hauea cinquemila città, et nouemila popoli, & tanto fertile che non mai si partì po polo alcuno d'India per andare ad habitare altroue. Fu giudicata la terza parte del mondo. Bacco fu primo che ne trionfò, dopo Alessandro Magno. Li maggiori fiumi di quella sono Gange, altramenti Geon, & Indo, altrimẽti Fison, & da questo è nominata India. scriue Megatosthe ne, che in India sono si grandi serpenti che inghiottiscono i Cerni, i Tori interi. onde* DAN. *Quini Alessandro in quel le parti calde d'India uide sopra lo suo stuolo. et* PET. *Pre si hauea dal mar d'India a quel di Thile. Filippo il figlio che da Pella da gl'Indi. una petra è si ardita La per l'Indi co mar. Dal Borea a l'Austro, o dal mar Indo al Mauro. &* BOC. *per certo egli nõ è uenuto d'India niuno a torti por co. Infino in India Pastinaca (irriſorie) Drappi Indiani.*

Egitto. *Lat. ægyptus. Egitto stà da lo Leuante dritto ad Au* 875
stro, e l'Ethiopia si diuide da quel di Libia, ouel Ponen te è detto. Tra tutti gli huomini gli Egitti hebbero ne pri mi tempi l'anno perfetto et assoluto, perciochè erano peri ti in Astronomia. PET. *Egli in Gierusalem, & io in Egit to. quel è Cesar che'n Egitto Cleopatra legò tra fiori & l'herba. Cesare poi ch'il traditor d'Egitto li fece il don de l'honorata testa (intendendo Tolomeo Re d'Egitto) uedi la historia a* 587.

Arabia *paese diuidente la Giudea dall'Egitto, detta da Ara bo figliuolo d'Apollo.* PET. *Arabi monti. Turchi, Arabi, & Caldei.* BOC. *Vna gran moltitudine d'Arabi.*

Soria. *Lat. syria, & assyrin.* PET. *Tal ch'ella stessa lieta, & uergognosa parea del cambio. & giuasi per ria parlando insieme de lor dolci, affetti Et sospirando il regno di soria (parlando di seleuco, et d'Antiocho suo figliuo, et di Stra tonica sua donna) uedi l'historia a Seleuco a* 660.

Persia.

876 Persia. Lat. PET. *Tutte uestite a brun le donne perse. I due chiari Troian, e i due gran Persi (intendendo il primo & l'ultimo Dario)* BOC. *In Persia era una piacenole usanza.*

Italia. *Lat. & latium ubi hostia tyberina. hesperia, & ausonia, œnotria, saturnia. Paese diuiso in sedici regioni. Riuiera di Genoua, Thoscana, terra di Roma, Calabria dentro, Terra di lauoro, Principato, Calabria di fuora, Puglia piana, Puglia, Abruzzo, Marca Anconitana, Romagna. Lombardia, Marca Triuigiana. Friuli, Istria. In Italia prima regnò Saturno da cui fu detta Saturnia, & Italia da Italo Re di sicilia, & Enotria da Enotrio Re de Sabini, & da Greci è detta Hesperia, & da Latini Ausonia. T. Italia è lunga uenti, & mille miglia, Et uolta in tutto done ha signoria uenti uolte quarantanoue miglia.* PET. *Italia che i suoi guai non par che senta, Vecchia ociosa & lenta. Italia mia benche'l parlar sia indarno. Che s'el uer mira questa antica madre (.i. Italia) Madre benigna, & pia. Si che la neghittosa esca del fango (intendendo Italia) a l'Italiche doglie fiero impiastro Che l'antico ualore Ne l Italico cor nõ è anchor morto.* BOC. *Mercatanti Italiani. Vno de magnifici Signori che si sapesse in Italia.* DAN. *Suso in Italia bella giace un lago.* ARI. *Honor de l'arme, & del paese Hesperito. i. d'Italia.*

Ausonia, *Lat. è la Italia,* DAN. *E quel corno d'Ausonia che s'imborga.* BOC. *Et gli abondeuoli regni d'Ausonia,* AM.

Grecia. *Lat. græcia, achaia, danaa, & aegialea. Mendace et Famosa. ha sette prouincie, cinque in terra, & due nel mare.* BOC. *Argo antichissima città di Grecia per gli suoi passati Re molto piu famosa che grande, Vin greco, bottacci di maluagia, & di Greco. Costume de greci.* PET. *Non menò tanti armati in Grecia Xerse. Non chi recò con sua uaga bellezza in Grecia affanni, in Troia ultimi stridi.* Milciade che'l gran giogo a Grecia tolse. *Che gli altri iei, di cui Grecia si uanta. Et quella greca che saltò nel mare. Greca Historia, gente, uecchia, giouane, Popol Greco, grau Greco. Ma se'l latino, e'l Greco parlan di me. Aristide che fu un Greco Fabritio.*

877 Argolici. *Lat. & argiui. sono i greci.* DAN. *Non da Pirate, non da gente Argolica.*

Francia *da latini è detta Gallia. & celtæ, rum, lo francese.* T. *Seguita Frãcia secondo'l mio stile, che diuerso Aquilõ la chiude'l Rheno, Apenin dal Leuante fa'l simile. Poi di uers'Austro è monte Pireneo,* Et *da Ponente è lo mar di Bertagna, Ch'Equitani i, & Fiandra tien nel seno. Rhodano, Senna, & le Isole b gna Con altri fiumi, & gran prouincie serra. E ricca molto, & di quì passo in Spagna.* BOC. *Re di Francia. Et seguitando a cacciare, & da uccidere Franceschi. Messer Musciatto Frãcesi ricchissimo, & gran mercatante in Francia.* PET. *Il duca di Lancastro che pur dianzi era'l regno de Franchi aspro uicino.* DAN. *Et di Francesi sanguinoso mucchio.*

Spagna, *Hispagna, e' Ispagna si dice. Lat. hispania, iberia, hesperia ultima, aut minor, Ispania ulterior è la Castiglia, Hispania citerior, è il regno di Aragona, et di Catalogna. questa in sei prouincie è diuisa, cioè in Bethica, in Lusitania, in Galatia, in Tarraconese, in Catalogna, et in Cartagineſe, & la regola è che quanto ui è posta uoce innanzi che termini in uocale si dee dir Spagna. & quando finisce in consonante Hispagna questo non è molto osseruato da nostri poeti, come quiui appare.* PET. *Et di Creti, & di Spagna addusser prede. Vn d'Africa, un di spagna, un Loteringo. Dal pireneo a l'ultimo Orizonte, Con Aragon lasciera uota Hispagna, Inghilterra. Et lasci Hispagna dietro a le spalle, & granata, & Marocco, & le Colonne.* BOC. *Era andato in Hispagna. Alfonso Re d'Ispagna. Voi non hauete animo di diuentar spagnuolo.* DAN. *L'un lito, & l'altro, uidi infin la spagna. Punse Marsilia, & poi corse in Hispagna. & cosi uedi hauer Dante osseruata questa regola.* 88

Germania. *Lat. è Lamagna, prouincia, l'alta, & la bassa,* 878 *l'alta è circondata dal Danubio, la bassa dal Rheno uerso mezzodì, fin che si attuffa nel mar del Settentrione, & dal Ponente l'Oceano. secõdo uogliono alcuni ui sono cinquantaquattro nationi, & gente ferocissime, come il nome loro risuona. T. Due le Germanie son l alta, & la bassa, L'alta il Danubio da Leuante lega poi dal suo nido uer la Thracia passa, Dal mezzodì la bassa bagna, & frega il Rheno, & questo mai non l'abbandona infin che giunge al mar, in cui s'annega, Di uer Settentrione l'incorona, et dal Ponente anchor il grande Oceano, Che come uedi a tutto'l mondo è zona. Mont'Atho quiui signoreggia il piano, Non minor di Riseo senz'alcun fallo Bench'e gli mostri piu solinge, & Itrano.* PET. *Et da man destra bauca quel gran Romano, Che fè in Germania, & Francia tal rouina.*

Lamagna. *Magna, et Alemagna.* DAN. *A pie de l'alpe che serra Lamagna.*

Pannonia, *è la Vngheria.* ARI. *De la Corona di Pannonia opima.*

Cilicia *Prouincia nell'Asia minore, ou'è la Spelunca.*

Arcadia. *Lat. detta da Arcade figliuolo di Gioue, et è anco detta Pelasgia, Licaonia, Gigantida, et Parrhasia. paese nella morea, detta da Arcade figliuolo di Gioue, oue prima fu trouata la Sampogna con sette forami.*

Arcadia. *Prouincia soggetta al gran Can, doue la donna subito che ha partorito si leua del letto et fa i seruigi della casa, et da solamente il late al fanciullo che è nudrito dal padre, il qual stà in letto in luogo della donna, et questo per quaranta dì, et è uisitato ne piu ne meno che si fanno le donne di parto.*

Ponto, *Lat. Pontus, detto prima Hellespontus, deinde propontus, postea Thracius bosphorius, demum Pontus euxinus, et palus Mæotica. Prouincia oltra Constantinopoli in Asia sopra la riua del mar maggiore.* PET. *Quella che'l suo signor con breue chioma Và seguitando, in Ponto fu Reina.* 879

Arda. *Lat. Aria, æ, Prouincia nell'Asia maggiore nella qual è Alessandria città nobilissima.*

Giudea, *Lat. iudea, quæ et palæstina dicitur, regione di Siria, celebre per la natiuità di Christo figliuolo di Dio.* PET. *Di se nascendo a Roma non fè gratia a Giudea si.* BOC. *Vno ricchissimo Giudeo. Io mi rimarrò Giudeo, com'io mi sono. Gli errori della fede giudaica. Da suoi Giudei fu horreuolmente riceuuto.*

Ionia, *prouincia nell'Asia minore, ou'è'l monte Lamio famoso per lo sogno d'Endimione amato dalla Luna.*

Licia, *prouincia nell'Asia, ou'era l'oracolo Delfico d'Apollo, detta da Lico Re.*

Macedonia. Prouincia nell'Europa, detta da Macedone figliuol di Osiris figliuol di Giove, nellaqual è Pella patria di Alessandro magno. PET. Che già di Macedonia, & di Numidi, & di Creti, & di Spagna addusser prede.

Caria, Prouincia nell'Asia minore, ou'era'l Mausoleo sepolcro di Mausolo Re. Così detta da Caria, che fu il primo augure de gli uccelli, come si dice.

880 Marocco, è Mauritania regione dell'Africa tra'l mezzo dì, & l'occidente. Cattaio è dall'estremo d'India orienta le uerso Settentrione. PET. Da l'Indo del Cattaio, Marocco, & Spagna. Et Granata, & Marocco, & le colõne, Che fa con le sue spalle ombra a Marocco. DAN. Cuopre la notte già col piè Marocco.

Thessaglia. Lat. thessaglia. paese in Grecia, oue'è'l monte Olimpo, & doue fu il gran diluuio, detta da Thessalo figliuolo di Ameone, o di Iasone, & di Medea da Homero Argo pelasgicon nominatur, a Strabo dictam fuisse priscis sæculis Pyrrheam a Pyrrha Deucalionis uxore, quæ seruata est a diluuio, ut poete uolunt. PET. Quel che'n Thessaglia hebbe le mã si pronte. Che gli diede in Thessaglia poi tal crollo. Che come uide lei cangiar Thessaglia.

Thraccia, ou'è Costantinopoli, hoggi credo sia la Romania. Lat. Thrace, es, Thracea, æ poste nelle parti di scithia in Europa.

Licaonia. paese nella Morea, quasi in mezzo l'Asia, & da alcuni è detta parte dell'Arcadia, anzi essa Arcadia, detta da Licaone usato ad uccidere gli hospiti, Giove il conuerse in Lupo.

Lidia. paese nell'Asia minore altramente detta Meonia patria d'Homero là dou'è Efeso città, & Celebre per Creso Re, & per Pattolo fiume, che si dice hauer l'arene d'oro. Lat. Lydia. PET. Il Re di Lidia manifesto essempio

Vindelicia. parte della Germania, altrimenti Noricum, hoggi Austria.

Getulia, paese in Africa. oue nascon gli Elefanti.

Maremma. Lat. Thyrennum litus, a quo mare dictum est. paese uerso siena appresso alla marina, doue sono assai paschi di buoni, uacche, pecore, et simili animali, et per esser posto al mezzo dì il uerno è men freddo, & l'herbe uiuono, & molte biscie ui sono. BOC. La piu bella dõa che sia al mondo, o in Maremma (irrisorie) DAN. Maremma non cred'io che tante n'habbia (hauendo parlato di biscie)

881 Lanigana. Lat. Lunense agrum in finibus Hethruriæ, & Lygurum regione detta da Luni già nobile città, sotto licui monti hoggi è Carrara. onde DAN. Che ne monti di Luni, doue ronca il Carrarese che di sotto alberga. & BOC. Fu in Lunigiana paese da questo non molto lontano un monastero.

Farsalia, parte della grecia, per altro nome Thessalia, Aemathia, Macedonia, Filippici campi, chiara per duo conflitti celebri. è in Thessaglia, doue fu la strage grande di Pompeo. PET. Non fu ardente Cesare in Farsalia contra'l genero suo.

Numidia. parte dell'Africa luogo lontanissimo, & deserto nel mezzo di. PET. Qual Scithia m'assicura, o qual Numidia. che già di Macedonia, et de Numidi, Et di creti, & di spagna addusser prede.

Epiro. Lat. Epirus parte della grecia, già detta Molossia, & Chaonia hor Albania è habitata da greci, & da barbari. ou'è la città famosa che Valona hoggi si chiama, benche Epiro grecamente sia qualunque terra continente che nõ è isola. PET. Vn altra fonte ha Epiro.

Toscana, Lat. tuscia, hetruria, siue ethruria, lydia. PET. Tra la riua Toscaoa, & l'Elba, e'l Giglio. Oratio sol contra Thoscana tutta. & quel che solo Contra tutta Thosca na tenne'l ponte. Et teco nacqui in terra Tosca. Fuor del dolce aere, & de paesi Toschi. Fuggo dal mio natio dolce aere Thosco. E'l giouane Thoscan che non ascose le belle piaghe. BOC. Vno de piu belli palafreni di Thoscana. Cõ federata la qualità del uiuer di Toscana. Chi ha da far con Thosco non uuol esser ioscо.

Lombardia. Lat. insubria, gallia cisalpina, et togata. BOC. Pauia città in Lombardia. Questi lombardi cani. Vdire la confessione d'un Lombardo.

Romagna. Lat. flaminia, romandiola. æmilya. BOC. In Romagna fu un caualiere. Due mantellacci uecchi di Romagnuolo. Vestiti alla Romagnuola. Panniceli Romagnuoli. DAN. Che uolse dir lo sorto di Romigna. Romagna tua non è, & non fu mai Senza guerra ne cuor de suoi tiran 882

Friuli. Lat. Carni, Forum Iulium a Ptolomeo dictum licet a Põponio mela Forum Iulij ponitur in gallia Narbonensi prope Massiliam. BOC. Paese quantunque freddo, lieto di belle montagne, & di piu fiumi, & di chiare fontane.

Calauria, Lat. Calabria nunc, olim Brucia, Locri, & Magna græcia dicebatur. Calabria uero antiqua, & Salẽtini campi emittunt peninsulam a Taranto, & Brundusio, Hidruntum usque. quæ prius dicta fuit a Grecis Mesapia a duce Mesapo, & ante Paucecia, a Pauceci Onotri fratre dicta. BOC. In Calauria peruenuti.

Puglia. Lat. apulia. i. apygia. PET. Vil feminella in Puglia il prende, & lega. BOC. Nel regno di Puglia. Per le fiere di Puglia. Alla guisa Pugliese.

Marca d'Ancona. Lat. Picenum, & Picenus ager così detta da Pico conuerso in uccello, percioche mẽtre che Sabini edificauano Ascoli, il Pico uccello si fermò sopra la sua bandiera. BOC. Sentendo nella Marca d'Anconia esser per legato un Cardinale.

Istria. Lat. insulinopolis, anticamente detta Illyria hoggi Capo d'Istria. BOC. Messer Torello d'Istria da Pauia.

Beti pro Betis paese nella spag. dou'è Corduba, et Granata. 883

Fenicia. Lat. Phœnitie regione ultima alla Giudea, detta da Fenice Re ou'è'l monte Carmelo, & Libano, & doue si coglie l'incenso.

Albania. Lat. cahonia, æ, epirum. è regione in Epiro, & alcuna uolta si piglia per tutto l'Epiro, & Chaones. Lat. sono gli Albanesi, onde VIR. Chaoniamque omnem Troiano a Chaone. dixit.

Sirica, regione in Asia, oue sono i popoli detti seres che fanno la seta.

Barbagia quasi Barbara. paese di sardigna, doue sono monti assai habitati da femine uenerее. DAN. Che la Barbagia di sardigna assai. Ne le femine sue è piu pudica. che la Barbagia, dou'i la lasciai.

ISOLE.

Isole. Andro, Baia, Barbaria, Batria, Cacearia, Canaria, Cãdia, Creta, Cipri, Citherea, Coga, Coo, Corsica, Etalia, Etolia,

Etolia, Faria, Giaut, Gorgoni, Corfù, Hibernia, Icaria, Inghilterra, Irlanda, Ischia, Elba, Lenno, Lipari, Lusie gia. Palma, Policādro, Ponza, Sardigna, Sicilia, Sicionia, Sicādro, Stromboli, Taprobane, Thermosia, Thile, Vtica, Vulcano.

884 Isole. *Lat. insule, & scopuli.* PET. *Ne l'isole famose di fortuna. Vn'isoletta delicata, & molle,* BOC. *in Vtica picciola isoletta. Di sopra all'isola di Cefalonia percosse in una secca. In un seno di mare, ilquale una picciola isoletta faceua.*

Baia. *Lat. Baie, arum. è lontana da Napoli dieci miglia verso occidente non lungi da Cuma, & hebbe il suo nome da uno de compagni d'Vlisse iui sepellito,* PET. *Ere'l trionfo, doue l'onda falsse Percuotion Baia.*

Barberia. *Lat. Numidia, et Africa, nell'Ethiopia, bene habitata.* BOC. *Cominciò a costeggiare la Barbaria. Nella città di Cassia in Barbaria. Nelle secche di Barbaria per cosse.* PET. *Et popoli altri Barbareschi, & strani Poi le tedesche, che con aspra morte Serua la lor Barbarica houeſtate. Perche'l uerde terreno del Barbarico sangue si dipinga? & dolsi anch'ella Del Barbarico amor che'l suo gli ha tolto.* DAN. *Quai Barbare fur mai, quai saracine. gli essempi adduti s'intendono in mala parte, cioè tutti quelli che latini non sono, eccettuando i Greci, & anco si piglia per feri, & crudeli.*

Battria. *& Battriana. Lat. bactra, detta da battro fiume, et secondo l'opinione di molti è ragione che produce cani di estrema grandezza, liquali, perciò che mangiano gli huomini quanti son uicini alla morte sono detti sepulcrales. è posta nell'Oriente Settentrionale, la cui latitudine è di gradi al piu quarantaquattro, almeno di quaranta.* PET. *Se le mie rime intese Fossin si lunge, haurei pien Thile, et Battro, Latana, il Nilo, Adante, Olimpo, & Calpe.*

Candia. *Lat. creta. è isola, uedi di sotto a creta.*

885 Creta. *et Creti. Lat. Da primi tempi fu detta Ida. Dopo prese suo nome da Creta figliuola d'una di Creti, & moglie d'Hammone, & hoggi detta Candia. Questa da Settentrione ha il mare Egeo, da mezzo giorno il mare Africano, ilquale arriua al mare d'Egitto. E per la sua lunghezza duomila trecento stadij. et otto stadij fanno un miglio. la larghezza è cōueniente alla lunghezza. onde il circuito suo secondo Socrate è cinquemila stadij. altra la descriuono maggiore. Il piu alto monte di questa isola è Ida circondato da tre città in forma di ghirlanda, & è collocato quasi in mezzo l'isola. Il circuito suo è seicento stadij. Fu questa isola per legge di Radamantho, & di Minos, ottimamente instituita, & le lor leggi a ciuile, & humano uiuere ridotta. fu ornata di cento terre, & per questo Homero la chiamò Hecampoli.* DAN. *In mezzo'l mar un paese giusto Disse gli allhora, che s'appella Creta, Sotto'l cui rege fu già'l mondo casto.* PET. *Et di Creti, & di Spagna addusser prede.*

Corfù, & Gorfù isola. *Lat. phœaſia, corcyra, già così detta.* BOC. *Peruenne al lito dell'isola di Gorfu. ne testi antichi si legge Gerso.* ARI. *Ch'oda dar piu a la patria di Nausica loda. Nausica fu figliuolo di Alcinoo La patria è Corfù.*

886 Cithera. *Lat. cythera Isola sacrata a Venere, non molto lontana uerso Leuante dal monte Tenaro del seno Laconico, si come nell'ottauo della Geographia scriue Strabone,*

PET. *Giace oltre, oue l'Egeo sospira, & piange Vn'isoletta delicata, e molle piu ch'altra che'l sol scalda, o che'l mar bagne.*

Cipro. *Lat. cyprus,* PET. *Non credo gia ch'amor in Cipro habiegli, o in altra parte piu ioani nidi.* ARI. *L'isola sacra a l'amorosa Dea. ideſt Cipro.* BEM. *Madama la Reina di Cipri.*

Capraia, & Gorgona. *Due isolette poste nel mare non lontane dalla foce di Arno. altri pongono Capraia nel mare Ligustico molto lontana da Corsica miglia uenti, detta da Greci Iiglon. Gorgona poi nel mar Tirreno. cioè di Thoscana lontana da Corsica miglia sessanta.* DAN. *Monasi, la Capraia, & la Gorgona.*

Chio, *è nel mare Ionio detta da Latini chios, & da uolgari Scio & anticamente Etolia, Macri, & pytbiusa nominata. il suo circuito è miglia cxij. fu patria di Theopompo historico, & di Homero ancho si sia in forse.*

Coo, Lat. *coos, & cos. hoggi si appella Lango, è posta nel mar di Caria, il cui circuito è miglia sessanta. è discosta da Rhodi miglia ottanta per leuante, da Candia per Tramontana cento e cinquanta, da Delo per Sirocco trenta. è nel mezzo del quarto clima al parallelo decimo. il suo piu lungo giorno è hore quattordici, e mezza. fu patria di Filete poeta, & d'Hippocrate figlio di Asclepi, ilquale ui disse in luce la medicina, come ad Hippocrate a 191. è detto, & però dice il* PET. *Et quel di Coo, che se mia miglior opra se bon intesi soser gli Aforismi.*

Gorgona *Isoletta, uedi di sopra a Capraia.*

Inghilterra. *Lat. anglia, britannia, albium. è contraposta al* 887
la Frācia. detta per adietro Britannia, Ma poi che gli Ingleſi Sassoni da Britanni chiamati in soccorso contra gli scozzeſi, nō solamente d'aiutatori diuēnero signori dell'Isola, ma ne scacciarono gli antichi habitatori, iquali fuggēdo uēnero ad habitare in quella parte di Frācia che da loro s'è nomata Bertagna, perdè il primiero nome, & prese quello che anchora ritiene. PET. *Cō Aragon la scierà uota Hiſpagna, Inghilterra cō l'Isole che bagna l'Oceano intra'l carro, & le colonne:* BOC. *Il Re d'Inghilterra.*

Inarime. *Lat. è Ischia, uedi ad Ischia che seguita.*

Ischia. *Lat. æaria, da Homero, & da Vir. è detta Inarime, & anticamente fu detta pithecusa, fu habitata da Cecropide gigante, nel cui fondo è sepolto Tifone gigante, di fronte a Cuma non lungi da Napoli che per adietro ardeua hora non arde.* PET. *Non bolli mai Vulcan, Lipari, od Ischia. Non Inarime allor che Tifeo piagne.* BOC. *Ischia è una isola assai uicina a Napoli. in Strabone si legge Arime.*

Lenno. *Lat. lemnos. Isola doue fu Hisifile amata da Iasone. uedi la historia di Hisifile.* DAN. *Ello (intendendo Iasone) passò per l'isola di Lenno poi che l'ardite femine spietate tutti gli maschi lor a morte denno.*

Elba. *Lat. Iba, seu Ilua, æthalia, o ethalia. & Giglio piccole isolette nel mar ligustico non lungi dalla riua del mar tirrheno da gli antichi detta Ilua, abondante di minere di ferro, onde* VIR. *Ilua inexhausta metallis. è lontana da Piombino città miglia dieci. Giglio. Lat. igilium lontana da monte christi miglia sessanta.* PET. *Tra la riua thoscana, & l'Elba, e'l Giglio.*

Lipari, *Lat. lipara, Isola, che ritiene anchora in se l'antico nome, & fu denominata da Liparo Re, ilquale assai* 888
piu

più innanzi di Eolo ui habitò. PET. Non bolli mai Vulcan, Lipari, od Ischia.

Sardigna. Lat. Sardinia, & Inchnusa, & Sandalotis. PET. Et ch'in mar prima uincitor apparse Contra Carthagine-si, & chi lor naui Fra Sicilia & Sardigna ruppe & sparse (parlando di Caio Duellio, il qual fu il primo che combattaglia nauale uincesse i Cartagineſi, & che ne trionfasse) in questa Isola non nasce lupi, ne serpenti.

Scotia. Lat. & Iuuentia, è prouincia, & isola. BOC. In fine egli conquistò poi la Scotia.

Sicilia. Isola, piu perfetta, & piu antica di tutte l'altre Isole, in essa è Siracusa, Panormo, Messana, & altre città, la fonte Aretusa, Aetna, & Erico monti. In questa fu prima trouata la Comedia, et fu patria di Archimede Astrologo, & molti altri famosi. Lat. Sicilia, Trinacria. et Thrinacris, Triquetra, Triquetris, & Sicana. PET. Et ch'in mar prima uincitor apparse. Contra Cartaginesi, & chi lor naui Fra Sicilia, & Sardigna ruppe, & sparse. e i Siciliani che fur gia primi L'antichissimo fabro Siciliano. i. Euleano. Che del mar Siciliano infamia fusse. Il buon Re Siciliano, ch'in alto intese, et lungi uide. BOC. Essendo Ella uicina a Sicilia si leuò una tramõtana. Hauẽdo poca sicurtà nella incerta fede de Siciliani. Vna giouane Siciliana.

889 Stromboli, o Strongili. Lat. Strougylos, & Strongyle, es, hoggi Nasso, & Gia Dia nominata. Tu gia detta Ono strongilla dalla figura sua ritonda. Isola specialmente dedicata ad Eolo, perche forse il fumo che indi esce dimostra qual uẽto debba pigliare, & alcuni dicono che per la diuersità de gli odori, che rende il detto fumo, infra tre dì, gli habitanti conoscono quai uenti debbano spirare sopra terra. PET. Non bolli mai Vulcan, Lipari, od Ischia, Strõboli, o Mongibello in tanta rabbia.

Strofade. Lat. sono isole nell'Arcipelago di Romania da gli antichi dette Ecate, oue già habitarono le Harpie, sono dirimpetto al stretto di Larta, come nel terzo dell'Eneida attesta Virgilio. DAN. Che cacciar de le Strofade i Troiani.

Taprobana. Lat. Taprobane. T. sotto Sirocco da quella pendice l'isola ui si troua Taprobana, Che qui si un'altro mondo là si dice. Non han quei marinar la Tramontana, Ne san chi siano Castor, & Polluce, Ne san che stella sia uirgiliana.

Thile. Lat. Thyle, è nel Settentrion occidentale, da Strabona, & Dionisio chiamata Thule, il qual nome hebbe da Thulis Re di Egitto. quando egli signoreggiò per tutto l'oceano infino a quella parte stese il suo imperio. Il uulgo la chiamò Thile, forse perche appo Plinio cosi si legge, ma Dio uoglia non senza errore. In questa isola nel solstitio estiuo mai non è notte, & nel solstitio hiemale mai non è giorno ultimamente conosciuta da Romani. PET. Se le mie rime intese Fussin si lunge, haurei pien Thile, & Bastro. Persi hauea dal mal d'India a quel di Thile. & Vir. Tibi seruiat ultima Thule. uedi ad Hirlanda Isola sotto a Caceria 891.

Vtica. BOC. in Vtica piccioletta Isola quasi dirimpetto a Trapani, & Vtica è città in Africa non lungi da Cartagine, da cui è detto Catone Vticense. Chiara per la morte di esso Catone che se medesimo si uccise per non andar prigione di Cesare.

890 Vulcano. Lat. Vulcania è isola sacrata a Vulcano Dio del fuoco, onde ella ha il nome, & da gli antichi fu nominata Hiera, cioè sacra, nella quale si contiene uno altissimo monte, che quasi di continuo arde, di modo che la notte di assai lungi risplende, PET. Non bolli mai Vulcan, Lipari, od Ischia.

Andro. Lat. Andre, è nel mar Egeo posta dalla parte di Sirocco uerso Negroponte miglia uenti, detta da gli anti chi Antandros, Augurium, Caurum, Nonagria, Lisia, Hydrusa, & Epagrus, ma hoggi da moderni è detta Andre. questa isola abonda di fontane.

Etalia. Lat. Aetalia. nel mare Tirrestico, cioè di Genoua hoggi detta Palmo, o Palmosa, è copiosa di minere di ferro detta da Etal Duce.

Cuba, è nell Oceano occidentale, & è grandissima Isola con porto bellissimo & capace ad ogni numero di naui. I popoli di questa usano per cibo ottimo delicato certi serpenti da cubiti quattro lungi a di Cocodrilli.

Panchea. Isola fertilissima di drappi d'incenso, & di cose aromatice, di melaranci, e caualli, e d'oro, uicina al mõte Sinai, al Cairo, & a Lamecca on'è il corpo di Maumeth hoggi detta Cambara.

Cambaia Isola nel mondo nuouo. uedi di sopra.

Caccaria. è in ponente, oue gli uccelli combattono con gli huomini. Coga in India, & ha il suo Re. Faria, doue nacque Demetrio. Giaua in Calicut, oue gli huomini mangiano carne humana. Hirlanda, o Islanda da gli antichi chiamata Hibernia, L'Orcade, L'ameode, l'Hebude. Mona, Menopia, Andro, Assanto, & altre Isole, al fine l'ultima Thile dal nostro Petrarca, a studio cercata, ma non già trouata. come egli scriue nelle sue epistole. Icaria tra Sardigna, & Sicilia. Lustegia uicina a Vulcano. Palma nel mondo nuouo, & Paria nouamente trouata da spagnuoli, oue ciuilmente si uiue. Policandro deserta nel Leuante. Ponza uicina a Genoua. scotia nella estrema parte d'Inghilterra, & da lei poco interuallo di mare disgiunta, & già diuisa. Sicionia nel mar Egeo. sicandro in Leuante cosi detta dalla copia de fichi che ui sono. Sumatria in India, doue sono quattro Re di Corona. Temisia uicina a Sicilia. Malta. Lat. melita, aut maura insula, & altre molte.

891

CITTA.

Città, & terre celebrate da nostri auttori. Acri, Adria, Alagna, Albia, Alpeo, Alessandria, Anchona, Antandro Arezzo, Argenta, Argo, Arimino, Arli, Arpino, Arunca, Assisi, Asso, Athena. Babilonia, Betulia Bologna, Brãditio, Brescia, Bruggia, Bergamo, Buggeia, Cairo, Callagura, Carthagine, Cesena, Cologna. Damiata, Doagio, Efeso, Fano, Felsina, Feltre, Ferrara, Firenze, Gaeta, Garda, Gebenna, Genoua, Gierusalem, Gomorra, Guanto, Guizzante, Ilerda, Imola, Ilia, Lucca, Luni, Mãtoua, Maratona, Marsilia, Milano, Messina. Micena, Modona, Mompolieri, Napoli, Nazarette, Noli, Padoua, Parigi, Pauia, Pottirouio, Pella, Pergamo, Plegra, Pisa, Pistoia, pola, Prato. Rauenna, Reggio. Rhodi, Rimino, Roma scalea, scariotto, Setta, Siena, Smirna, sodoma, siene, Tespia, Thebe, Tinge, Toloſa, Trani, Trapani, Trẽto, Trieste, Triuigi, Troia. Tunisi, Valona, Vdine, Verona, Vinegia, Vtica,

Vtica, Cittadini. Ciuili, Vrbani, Inurbare, Terrazzani, *Patria*, Patrio.

892 Città. *Lat. ciuitas, oppidum, urbs*, Cain figliuol d'Adam fu il primo ch'edificasse città con mura in oriẽte. & nominol la Enoch da suo figliuolo che così hauea nome, & ui fece habitare ogni scelerato. PET. La città Soprana Le città son nemiche. Cittadini de boschi. Cittadini peruersi. Città diuina del celeste regno. Cittadine del cielo. L'anime che'la sù son cittadine. BOC. Città Propria, Egregia, di Firenze. Abondeuole di uarie maniere di genti. Antica, & nobilissima, Copiosa di ricchi huomini, et di gran mercatanti Così dilettеuole, o piu come ne sia alcun'altra in Italia. Copiosa di tutti i beni, Atta a caccie. Le città picciole Horreuole, cittadino nobile, liberale, & magnanimo. Quinto Fuluio nobile, antico, & ricco cittadino Romano. Horreuoli, & cari, cittadini. I migliori cittadini della terra. Lat. optimates. Cittadina d'Athene. Vsanze citta dine Brighe cittadinesche. Due ueste non mica cittadine sche, ne da mercatanti, ma da Signori. e cittadinescamẽte uiuersi. DAN. Non uuol ch'in sua città per me si uenga. Quiui è la sua città, & l'alto seggio. Per me si uà nella città dolente.

Cittadini *Ciuili. uedi a 406.*

Vrbanità. *Lat. Vrbanitas, facetiæ, dicteria, Ioci, sales, lepores. cauillatio, dicacitas, argutia, delitiæ*, è gratiosa conuersatione di cittadini.

Inurbare, ual entrare in città, cioè farsi cittadino. DAN. Quando rozo & saluatico s'inurba. *Lat. urbem introire, ciuem se facere, ciuitas donari.*

Terra *per la città. Lat. ciuitas, urbs*, PET. L'aspetto sacro della terra uostra. & teco nacqui in terra Thosca, ch'a la sua natura Anchor fa honor col suo dir nouo & bello. Quest'è la terra che cotanto piacque a Venere, e'n quel tempo a lei fu sacra. Che di sua terra fu scacciato, et morto. Allontanarmi & cercar terre, & mari, & BOC. Vna terra chiamata Vdine. Tutte le terre marittime. Due buonissime terre, & di grandissimo frutto. Vna reliquia, la quale recai delle sante terre d'oltre mare. Vna Sala terrena. Camere terrene. i. che participa di terra. & il DAN. A uolger ruota di molin terragno.

Terrazzani, *che habitano alla terra, uedi a 1572.*

Patria. *Lat.* è la città, o castello, doue l'huomo è nato. ARI. A chi aspetta di cercare, o di bando Vscir, non par che'l tempo piu soggiorni A dargli libertate, o de l'amata patria uista gioconda, & desiata.

Patrio. *Lat. patrius, a, um.* ARI. Che fatto uscirne i galli si ripiglia col fauor della Chiesa il Patrio solo.

893 Vinegia. *Lat. Venetiæ, tiarum.* Città nobilissima & felicissima per l'ordine de suoi magistrati, & per le sue giustissime & santissime leggi, siede nell'estremo seno del mare Adriatico, laquale da diuersi scrittori moderni è diuersamẽte chiamata, perciochè alcuni la chiamano Nuoua Arca di Noe, altri Mondo picciolo, tali rifugio di miseri, & oppressi, & molti Alma reina di tutte l'altre citta, & sono anchora di quelli assai che la dimandano ricetto de gli huomini uirtuosi, & da Cassiodoro fu detta hauere il mare per mura, & per tetto il cielo. Questa è quell'alma città che sola conserua il nome libero, & che con giusto freno tempera il duro morso della inuidia. Questa è quella che tra tanti huomini uirtuosi, tante accolte uirtù in se cõtiene, che piu tosto le fronde ne gli alberi et ne liti l'arene, & nel cielo stelle si patriano annouerare che quelle. In questa rallegrom ben meco stesso di hauer speso la maggior parte de miei piu fruttuosi anni, cõ assai honorata stipendio dell'eccellentissimo Consiglio di dieci per rendere disciplinati i giouani della loro Cancelleria, et fargli adorni di bellissimi caratteri delle nostre nuoue foggie di lettere. Ella nel mezo de trauagli di tutto l'uniuerso, sola & unica tra tutte l'altre citta sempre s'ha conseruato la propria libertà. Ella, si come manifestamente si uede ueramente si potria chiamare mirabile, conciosia che tutte l'altre città sono fondate in terra, & questa nell'acqua, cosa piu tosto diuina che humana. Senza che in essa ui sono tã ti degni tẽpli, tanti magnifichi edifici, tãte eccelse torri, et tante altre marauigliose cose, che una piazza sarebbe la mia il tentare di quella il profondo pelago, perche douendo io tante preclare, & eccellenti dignità (si come si dice) col piede asciutto trapassare, pur per copire la mia Fabrica del mondo, meco medesimo mi disposi di douere, se non tutti i miei piu singulari amici, almeno parte di quelli ui fistare, portandone meco la memoria di quelli che resteranno in questa alma città, laquale riconosco per patria, e nõ meno dolce & gioconda, che quella che uagheggia l'herbose sponde del famoso Eridano mio natio luogo uenerando Ferrara. Messomi adunque la uia tra piedi, come piu o sto potei, & come piu uicino, cominciai al mio messer Giulio Pantagatho, perciò ch'i sapea molto bene di hauerlo a ritrouare nel suo tauro periaco, o nel suo marauiglioso studio, Ilche di leggieri mi uenne fatto si come quello che spende le sue hore nelle lettere, o nel speculare le marauiglie di natura. Et così giunto a lei reiterando insieme (si come tra buoni fratelli et fedeli amici si suol fare) i nostri fraterneuoli abbracciamenti, niuno bel saluar fra noi si tacque, ma pur alla fine dicendogli il tempo essere breue & le nostre uoglie lunghe, per partirmi di lui per uisitare il resto de gli amici, nol sofferse giamai, anzi come quello che è tutto humano & tutto gentile in farmi piacere, mi uolle tenere compagnia, onde uolendo prima uisitare il mio carissimo Messer Angelo Colonna Ragionato meritissimo alla casa d'ell'eccellẽtissimo Consiglio di dieci per stare alquanto lontano, montammo in barca, & giunti alla sua casa, lo ritrouammo a punto nel suo bel giardino starsi a diporto, et essendo egl'informato per auãti della partita mia, hauendo risposto a nostri saluti soggiunse, Almeno mio sia breue ui prego il uostro da noi star lontano, a cui rispos, nõ ui pensate Messer Angelo mio, che'l mare, i monti, & il lungo uiaggio che mi diuiderà della nostra presenza mi ui si posse mai torre della memoria, si che douunque io sarò non ui habbia dauanti gli occhi della mente ricordandomi sempre della humanità & gentilezza uostra. Et ciò detto rientrãmo in barca, & ragionando, & dolcedoci insieme per essere l'hora tarda di non hauer tempo di uisitare il mio carissimo Compare Messer Thasso Filotimo pittore dignissimo, et il mio cotanto amato Messer Angelo Agatio uirtuosissimo, per esser fuori alla uilla, et però disse. messer Giulio mio ui prego sacciate per me questo ufficio scusandomi appo loro, & gli altri amici, con li quali costretto da necessità (come uedete) conuiemmi del debito mio mancare, Et così detto essendo la opportunità de uenti, che le uele a se mi chiamano, & il desiderio di

riueder

riueder la dolce patria che a se mi tira, & essendo già sopra il nauilio che portar mi douea salito, lasciai il mio carissimo Pantagatho in terra con la maggior parte di me stesso rimanendomi in preda dell'acque & de uenti. BOC. Et così in meno di due dì ne fu tutta ripiena Vinegia. Si come colei che Vinitiana era. Mercatanti Vinitiani.

Ferrara. LAT. ferraria. Così tosto come giunsi alla dolcissima patria, laquale da ciascuno che'n' quella arriua è tenuta non men bella, & pomposa ch'ella si sia potente & forte, me n'andai alla casa della mia honoranda & dolcissima madre madonna Beatrice, & della mia carissima sorella madonna Isabetta da Castello, & dopo li debiti saluti tanto hebbero grata la mia non sperata uenuta, che dalli abbracciamenti, & dalle amoreuoli accoglienze per lungo spatio, e pena si poterono rattenere. Pur racquetate alquanto, & accommiatatomi, & sapèdo ritrouarsi hora in Pisa il mio tanto amato, & honorato dal mondo parente il Dottore Ronchegallo Ghioldi, non mi auiai secondo il solito per uisitarlo & per uedere quel suo marauiglioso studio copioso a migliaia di anticaglie & d'altre marie cose memoreuoli, delle quali non è meno copioso che egli si sia eccellente & raro ne li studi delle leggi, come manifestamente appare, che domandato dall'Illustrissimo Duca di Firenze gli ha dato la lettura in Pisa studio hora florentissimo, doue ha tenuto conclusioni, & non di picciolo momento, & riportatone honore grandissimo, però uoltai il piede per andare a far riuerenza al S. messer Alessandro Guerino meritiss. Secretario Ducale & uero Mecenate de uirtuosi, & al suo molto honorando fratello il S. Alfonso, & così andando sotto la loggia del palazzo del nostro Illustrissimo Duca, toccai anchor la mano al mio carissimo & honorando Cugino M. Bastiano del Nauilo, il qual pochi dì sono (mercè della sua gentilezza) mi uisitò in Vinegia cō quelle amoreuoli offerte di se e dell'hauer suo che sempre è solito farmi. Vsitai appresso il S. Ferrino dignissimo Cancelliere Ducale, colquale dimorai alquanto, perch'io uolli conferir con lui alcuni dubbi sopra del Boccaccio, Iquali non poco mi teneuano anchora la mente intricata, de quali senza punto mancare della solita gentilezza mi sciuolse di maniera ch'io ne restai molto sodsfatto. Poi quindi partito uisitai alquanti ae miei piu cari amici, come il Rauilio, il Bianchi, il Terzo così ue l'ordine come nel nome, et li duo Girolami pittori l'uno il Carpi singularissimo & tanto imitatore del uero, quanto l'arte puo essere della natura istessa, & l'altro de Grandi tanto eccellentissimo. Hauendo adunque fatte le sopradette uisitationi, non restandomi per hora altra fatica, presi il camino uerso Bologna. BOC. Al tempo del Marchese Azzo da Ferrara. Rinaldo d'Asti uscito di Ferrara, & caualcādo uerso Verona. DAN. Che riceuesse il sangue Ferrarese.

94 Bologna. LAT. Bononia. Felsina, mater studiorum. Anchor ch'ella sia nobilissima città di Lombardia, & che la singular dolcezza del sangue Bolognese sia da commendare, et che a se mi tiri, pur sospinto dalla auidità di ritrouare la bella Firenze, son sforzato senza farui alcuna dimora oltre passare notando sol quello che nostri Poeti ne ragionano. PET. Vedrà Bologna, & poi la nobil Roma. Ch'or nō è Bologne & hor Mesina impingua. BOC. Bologna nobilissima città di Lombardia. Vn picciolo orcioletto Bolognese del suo buon uino. O singular dolcezza del sangue Bolognese. DAN. E'l frate, i'uidi già dir a Bologna Del Diauolo. Quando in Bologna un fabro si traligna. Et non pur io quì piango Bolognese. Franco Bolognese. Frati Godenti fummo & Bolognesi.

Fellina. Lat. & Bononia. ARI. Et quasi a un tempo Felsina 895
soccorre.

Firenze, & Fiorenza. LAT. Florentia. Giunto alla bella Firenze, & inteso non ui essere il mio Michel Angelo pittore hoggi senza pari, per ritrouarsi a Roma a dipingere la capella del Papa tanto memoranda che in uero si puo dire, che egli habbia rinouata l'arte della pittura & della scoltura, et ridotta a quella perfettione che ell'i fosse mai, & che forse mai sarà, & anchor che giotto pittore singularissima, & meritamente una delle luci della Fiorentina gloria, fosse in que tempi, come scrive il nostro BOC. non è perciò che'l nostro Michel Angelo di gran lunga non l'habbi superato, & però senza altrimenti quiui indugiar mi me n'andrò dirittamente a Siena, non lasciando però di notar quello, che in comendatione di sì nobilissima città ne sia stato detto da nostri poeti. Et perche nel DAN. si legge non solamente di tutti li pittori eccellenti, musici, & altri in altre uirtù, scienze, & arti singularissimi: della detta città di Firenze, e conie, che prima quella fosse nominata Fluentia per essere collocata tra duo fiumi, & come poi si chiamasse da cittadini Florentia, et altre simil cose, non pigliarem altrimenti fatica di scriuere, hauendone egli largamente scritto. & della sua rouina, uedi ad Attila a 451. PET. Fiorenza hauria forse hoggi il suo poeta. BOC. Oltre a centomilia creature humane si crede per certo dentro alle mura della città di Firenze essere stati di uita tolte. Le presenti nouelle in Fiorentin uolgare in prosa scritte per me sono. Et Fiorentin parlando disse

Siena. Lat. senæ, arum è noce di due sillabe, & Siene città in Egitto, là doue il clima & l'horologio sauria. Et di tre sillabe. La. sua famosa Academia mi ha fatto affrettare il passo per tosto giungerui desideroso di uederla, & giunto ui, & inteso quella essere disfatta senza fermarmi punto mi indirizzai uerso Roma. BOC. Mico da siena assai buon dicitore in rima in que tempi. Fiorentini guerreggiauano con Senesi. La bestiaggine de Senesi.

Roma città santa, principal citta d'Italia, & già capo di 896
tutto il mondo, patria comune, ma molto hoggi differente dalle prime antiche uestigie. Nondimeno per molti sommi pontefici inalzata, e per molti superbi edificij aspettabile, fu prima detta saturnia, & urbs, ut saepius apud Liuium, anno ab urbe condita. La trista sorte, che piu uolte in diuersi tempi che io ui son stato ho sempre hauuta nō ho giamai sofferto che lungamente ui dimori, anchor che all'hora, che Papa Clemēte suo famigliare mi fece, mi credessi hauerla trouata buona, la morte sempre contraria a bei desiri incontanente la mi tolse, per che nō mi parrebbe per hora altrimenti entrarui, se nō che sforzato di uedere alcuni miei carissimi amici, m'auiai alla uolta del palazzo del Papa, là doue prima uisitai il mio cōtato amato et honorato M. Giacopo Bonacosso nostro nobilissimo Ferrarese, & Medico meritissimo del N.S. Papa Paolo III. col qual per essere tempo assai che ne ueduti ci eramo, dimorai tutto quel giorno per cōferire insieme delle cose nostre, ramaricādoci della breuità del tēpo alla ingorda uoglia di lungamēte godersi si, come insiememēte

desiderauano, confortandoci però che finita questa mia Fabrica del mõdo ci habbiamo a godere questo resto di nostr che ci auanza, se a Iddio piacerà. Et perche desidera ua uedere il mio quãto fratello maggiore M. Giacopo Me leghino pur nostro dignissimo cittadino et la cara cornino la del Papa, ce n'andãmo insieme a Beluedere, doue egli dimora, sapendo certo di ueder da lui cose bellissime, & marauigliose, si di anticaglie, come di altre uarietà, come colui che sempre se n'è sommamente dilettato, Ne mi uẽ ne in ciò il pensier fallito, perche uisitatolo & abbracciatoci dopo le amoreuoli accoglienze (si come tutto gentile uerso gli amici) me ne mostrò piu di quello assai che non mi haurei pensato di uedere, di modo che ne rimasi stupefatto, & con esso lui per cõpiacergli restai per quella sera. La mattina seguẽte mi uolle fare compagnia a salutare il mio sempre honorato Messer Giulio de Grandi no bilissimo Ferrarese, & molto grato al nostro Signore me diante la sua assidua & fedelissima seruitù, & soprauenu toui a caso il mio tanto carissimo, et da me osseruãdissimo Conte Michele dalla Torre (mercè & somma bontà sua) mi fece quelle domestiche accoglienze che si ponsare da colui che è la uera gentilezza et la magnanimità del mõ do. Poi presa da tutti la debita licenza n'andai al palaz zo del molto Reuerendissimo Cardinale Crescentio, doue rtrouai il mio Messer Lodouico Fontana nobilissimo Mo denese, il quale p le sue lodeuoli maniere, da tutto il mon do è amato & honorato, e molto grato al suo signore. Et quindi partendomi dopo le debite accoglienze, & honore uolissimi abbracciamenti, hauendo prima trattato tutto ciò che ne son testimoni i nostri poeti, dirizzai il uiaggio mio uerso il gentil Napoli Pet. Io parlo de l'imperio al to di Roma Vedrà Bologna, et poi la nobil Roma. Madre d'erroi. Irreuerente a tanta & a tal madre (i. Roma) l'honorata uerga Cõ la qual Roma, & suoi errãti i correg gi. E'hor commesso il nostro capo Roma. Et dice Ro.mia sarà anchor bella. tenendo uolto, A Roma il uiso, & a Ba bel le spalle. [illegible] Qual nel regno di Roma, e'n quel di Troia. che fe'l popol Romã piu uolte stracco. Nõ la bella Romana che col ferro Apri'l suo casto, et disdegnoso petto. Poi che l'arme Romane a grande honore Per l'estremo occidente furon sparte. Vin to a la fin dal giouane Romano. a purgar uenne Di rea se menza'l buon cãpo Romano. Varrone'l terzo gran lume Roma. Roma fondata in casta, & humil pouertade. uedi gli altri suoi epitheti nel sonetto [illegible] Di costor piagne quella gentildonna (i. Roma.) uedi ancho a Babilonia in uece di Roma. BOC. Cosi escla mando dice, O alma città, o reuerendissima Roma, laqua le egualmente a tutto'l mondo poneshi signoril giogo so pra gl'indomiti colli. Ph. Roma, laquale come è hoggi co da, cosi già fu capo del mõdo, Gli animali Romani si troue ranno pieni di trionfi Haueõdo egli animo Romano, et sen no Athenieše. uedi a Romulo a 478.

897 Campidoglio. Lat. Capitolium, templum Iouis, in monte Tarpeo. Pet. si come in Campidoglio al tempo antico Talhora per uia sacra, o per uia Lata. pur com'un di color che'n Campidoglio Trionfal carro a gran gloria con duce. BOC. In su'l Roman Campidoglio. Ari. che sarà presso al Campidogli corso.

Se io uolessi con tal ordine procedere di città in città, oltre la lunghezza del tempo che ci uorrebbe la grandezza del uolume no'l patirebbe, & però sotto breuità sola mente tratteremo di quelle che sono di qualche memoria degne, & maggiormente delle nominate da sopradetti no stri poeti.

Napoli. Lat. neapolis Parthenope città gentile, & ornata di bellissime donne, & leggiadre. Boc. Napoli città an tichissima & forse cosi diletteuole, o piu, come ne sia al cun'altra in Italia. Vna bella et gentildõna Napolitana.

Branditio. Lat. Brundusium, doue morì Virgilio, & fu poi trasportato a Napoli, onde Dan. lo corpo Napoli l'ha & a Branditio è tolto.

Genoua. Lat. Genua, & Ianua, città nobilissima & empo rio di Liguri detta da Genuo figliuolo di Saturno, ouero da Genouino compagno di Fetonte, ma piu tosto detta da Genu per hauer certa ricuruità uerso la banda del mare a guisa di Ginocchio. Quiui è il corpo di San Giouan Bat tista, & il catino nel quale mangiò Christo co i suoi disce poli. Pet. Folchetto ch'a Marsilia il nome ha dato. Et a Genoua tolto. Boc. Gentilhuomini Genouesi per amba sciadori. Contra il general costume de Genouesi che usano di nobilmente uestire.

Noli terra di Genouesi nella riuiera posta in un uallone, do ue con difficultà si scende. Dan. Vassi in Sanleo, & di scendesi in Noli.

Ancona. Lat. & ancon. Boc. Nella marca d'Ancona, uen 898
ne ad Ancona.

Fano. Lat. fanum fortunæ. Boc. Nella città di Fano due mercantanti habitauano.

Pistoia. Lat. pistoria, & pistorium, citta di Thoscana tra Fi renze & Lucca. Pet. Ecco Cin da Pistoia, Guitton d'A rezzo. Boc. A Pistoia dimoraua Vn caualier Pistole se. Dan. Piagni Pistoia.

Prato. Lat. BOC. Nella terra di Prato fu gia un statuto. Il sta tuto Pratese. Castello come una ci tà,

Arezzo. Lat. Aretium, doue nacque il nostro M. Francesco Petrarca. ma il padre & la madre furono della città di Firenze. Pet. Ecco Cin da Pistoia, Guitton d'Arezzo. Boc. Fu in Arezzo un ricco huomo. Dan. Et l'Are tin, che rimase tremando. Quiui era l'Aretin. O Are tini.

Pisa. Lat. pisæ, sarum. Boc. Vn giouane Pisano. Mercatan ti Pisani. Dan. Ahi Pisa uituperio delle genti.

Lucca. Lat. Lucca città in Thoscana, la dou'è il uolto santo. Dan. Et se Alessio Interminei da Lucca. Luca nome pro prio si scriue con semplice c. ma Lucca città con d ie.

Padoua. Lat. padua, & patauim. la dotta Padoua patria di Tito Liuio, onde il Pet. Cioè il grau Tito Liuio Padoua no. Dan. Et le fontane di Brenta & di Paua.

Brescia. Lat. brixia. Boc. Nella città di Brescia fu già un gentilhuomo. Dan. Pastore, & quel di Brescio, e'l Ve ronese, & comanus e lo bresciano.

Pauia. Lat. & ticinum, nomen ciuitatis, & fluuius. nel tem po che Longobardi dominauano Pauia fu capo del regno loro. Boc. Pauia città in Lombardia. oue già furono i Re Longobardi.

Treuigi. Lat. taruisium, aut taurisium. è città copiosa di fontane. Boc. Era un Tedesco a Treuigi chiamato Arri go. Et hauea sentita la danza Triuigiana che sopra il ca po fatta gli hauea.

899 Verona città nobilissima, primieramente detta Breannia, da Brenno Duca de Galli, che prima la edificò. Fu principio Colonia de Rhetori Eugani, patria di Valerio Catullo, di Emilio, e di Macro poeti, et di Plinio come uogliono alcuni, & a tempi nostri di Fracastoro poeta & filosofo celeberrimo. onde il nostro PET. Quel Plinio Veronese suo uicino. Non pur Verona. & BOC. Hauendo messere Can dalla scala disposto di fare una marauiglioja festa in Verona.

Garda. Lat. è terra posta su la riua di Benaco presso a Verona. DAN. Tra Garda & ual Camonica Apennino.

Melano. Lat. mediolanum in insubria, galliæ cisalpinæ città principale in Lombardia della quale uarie sono le opinioni perche cosi fosse nominato, ma a me pare che meritamente si potria chiamar Malanno alla Lombardia per esser ogn'anno uessata dalle guerre. BOC. Andando da Melano a Pauia. L'auara donna Melanese. Alla Melanese. Douendo andare podestà a Melano. DAN. Dicui dolente anchor Melan ragiona.

Mantoua. Lat. mantua. è patria di Virgilio principe de latini poeti. Fu Colonia de Thoscani, alla quale si dice di Ocno figliuolo del Teuere, & della Thebana Mantoua figlia di Tiresia hauer dato le mura, & il nome della madre. Qui ui è del uero sangue di Christo che si mostra con graue riuerenza in S. Andrea. uedi la historia a Manto a 143. on de l'ART. Fard la terra, che'l fu'l Menzo siede. A cui la madre d'Ocno il nome diede, et il PET. O del pastor ch'anchor Mantoua honora. Mantoua, & Smirna, & l'una, & l'altra Lira. Il Mantouan che di par seco giostra. (Virgilio intendendo)

Modona, città in Lombardia. Lat. mutina. BOC. Essendo podestà chiamato di Modona, u'andò. Modena ha il testo antico. ARI. Reggio giocondo, o Modona feroce.

900 Imola. Lat. imola, & forum cornelij, in æmilia prouincia, hoggi Romagna, per laquale passa Santerno fiume. detta Imola dal uerbo immolare che significa sacrificare, perroche fu feruente nella fede. Onde DAN. La città di Lamone, & di Santerno per Lamon intende Faenza. BOC. Fu in Imola un'huomo. L'opere sue conosciute da gli Imolesi.

Reggio, città in Lombardia presso Modona. Lat. Regium Lepidum cosi detta da Lepido che la rifaurò.

Forlì. Lat. forum linij, o forum. DAN: Et a forlì di quel nome è uacante.

Cesena. Lat. appresso della qual corre il fiume Sauio, detto da latini Sapis. DAN. Et quella (i. Cesena) cu'l sauio bagna il fianco.

Arimino & Rimino Lat. ariminum. PET. Et la coppia d'Arimino ch'insieme, Vanno facendo doloros pianti. BOC. Fu adunque in Rimino un mercatante.

Assesi, & assisi. Lat. asisium: & tunc axis, sine assis dicta. è doue uacque il serafico S. Francesco. DAN. però chi d'esso loco fa parole Non dica Assesi che direbbe corto. Ma oriente, se proprio dir uuole. & questo dice per esserui nato un sole, cioè il mio S. Francesco.

Agobbio. Lat. augubium, è città nella marca d'Ancona, DAN. O, disse lui, non se tu Oderisi L'honor d'Agobbio, e co lui fu ottimo miniatore, uedi a 810.

Rauenna. Lat. è città antichissima & Santa, patria di Cassiodoro, che si elegantemente scrisse, di Pietro rauennate Vescouo d'Imola, che si degnamente scrisse in Theologia, di S. Apollonio primo Vescouo di essa città, di S. vitale, e di Gerualo, & di Protaso, e di molti altri santi. BOC. Tutte le Rauegnane donne pauorose ne diuennero. Vn calendario forse già fatto a Rauenna.

Trieste. Lat. tergestum, antichissima, cosi nominata, perche tre uolte distrutta, & sempre rifatta.

Reggio. Lat. regium. BOC. La marina tra Reggio, & Gaeta. i. al stretto di Messina in Calabria.

Vdine Lat. utinum, aut hunnium. Hauêdo io con ogni sollecitudine cerco la maggior parte del Friuli, giûto ad Vdine città nobilissima, et capo di quella patria, mi parue cõueniente di alquanto in quella dimorare per essermi sempre stata non men cara, che la propria mia patria natia Ferrara, perciochè potrei quasi con uerità dire di hauer fatto in essa tanto di profitto, quanto in me si ritroua, & si nell'arte dello scriuere, & dell'arithmetica, come nella lingua uolgare, & in altre facultà, quali per hora lascio. Giuntoui adunque non andai prima, come haurei fatto a uisitare il mio carissimo, & sempre honorando compare M. Tiberio Deciano, perciochè lo lasciai in Vinegia nel partir mio, in ũlla fame et gridi che io ne ho descritto al nome suo, ma mi auiai alla casa del mio allieuo, anzi come figliuolo M. Antonio Glisolino scrittore, et parimente abacchista eccellentissimo, & se non che scriuere mi si potria che mosso dalla troppa affettione parlassi men del uero, io mi sforzerei ornare queste mie carte con lo scruere delle rare uirtù & bontà sue, lequali ben conosciute nella sua patria (cosa che di raro auiene) da quella magnifica Comunità è stato accettato per prouisionato, dalla quale & io similmente lungo tempo fui honoreuolmente stipendiato. visitatolo adunque, & cõ breuissime cerimonie, perche poco inanzi egli mi uisitò in Vinegia insieme col suo fratello Francesco similmente mio allieuo, & come figliuolo, ilquale di poco era uenuto di Cipri, ne andãmo insieme a casa di M. Bartolomeo Louari e dottore di legge eccellentissimo, & mio molto cordialissimo amico, & da quello alle cose del mio molto Reuerendo Monsignore M. Antonio Strasoldo, & trouammo lui essere andato al suo castello, onde io mi disposi di andarlo a trouare, anchora che mi fosse fuor di mano, ma non però uolli lasciare di uon uedere in essa città le due fontane fattoui di nuouo per opera dello ingeniosissimo M. Gionanni Carrara Bergamasco, lequali oltre la uaghezza di uiui & politi marmi, & sua perfettissima architettura, gittano sì grande abõdanza di acqua & di tanta perfettione, quanto che alcuna altra che si troui. ne mi fu discaro appresso d'intendere, ch'il molto magnifico M. Nicolò da Ponte dottore & filosofo singularissimo allhora Luogotenente di quella patria fu quello che fece fare la non mai a bastãza lodeuole opera, & quello che piu mi parue di marauiglia fu, che cinque miglia lontano dalla città per condutti era tolta la detta acqua, là doue ella nasce, ne per alcun tempo quella manca giamai, per ilche io giudicai non meno porgere di eccellenza a detta magnifica città queste due fontane che se le porgano li molti marauigliosi edifici & le superbe torri che ui sono, Hor sollecitato dal tempo, presa la debita licenza da gl'amici insieme col mio Antonio mi auiai a strasoleo, doue troual il molto Reuerendo M. Antonio, col mio Monsignor M. Camillo

901

suo fratello, alliquali per li molti benefici da loro riceuuti dopo gli abbracciamenti, rendei quelle gratie che meglio per me si pote & seppe, & sodisfatto in parte a tanto debito, & di quindi insieme col mio Monsignore M. Camillo lasciando a gl'altri duo Antonij con la miglior parte di me, dato fine a gli abbracciamenti, mi auiai uerso A qui leia per uedere le uenerãde sue reliquie hoggi miracolo secõdo della misera Italia. Ma per seguire l'ordine nostro porremo circa a questa città di Vdine, quello che ne dice il nostro BOC. *In Friuli paese quantunque freddo, lieto, & di belle montagne, di piu fiumi, & di chiare fontane è una terra chiamata Vdine.*

Marsilia. *Lat.* MASSILLA. BOC. *Marsilia è in prouenza sopra la marina posta, antichissima, & nobilissima città.* PET. *Fol chetto ch'a Marsilia il nome hà dato. E a Genoa tolto.*

902 Parigi. *Lat. lutetia parisiorum.* BOC. *Hauendo studiato a Parigi. andando per nostre bisogne a Parigi.*

Tolosa. *La città a cõfini di Guascogna uerso Bretagna.* DAN. *Che Tolosana a se mi trasse a Roma.*

Mompolieri. *Castello in Francia.* BOC. *Cõ essi a Mompolier se ne uenne.*

Trento. *Lat. Tridentum.* DAN. *Di là da Trento l'Adice percosse.*

Alba, *sono piu città di tal nome. prima* Alba *lunga nel latio. cioè uerso Roma. Alba Pompeia in liguria, cioè uerso* GE *noua. Alba Augusta in Francia. Alba greca in Vngheria, già detta Taurnro ouero Taurunno, hoggi Belgrado, & Alba regale pure in Vngheria, & l'una l'altra a nostri giorni espugnate da Turchi.* PET. *Iui era quel che fondamenti loca D'Alba lunga il bel monte pellegrino.* DAN. *Tu sai che fece in Alba sua dimora.*

Adria. *& uolgarmẽte* ARI *città lontana da Ferrara trẽtacinque miglia, dalla quale hebbe nome il mar Adriatico.* ARI. *Haurà il Ducato d'Adria con la figlia Del secondo Re Carlo di sicilia. Adria che ualse Da se nomar l'indomite acque salse. & Adria fu ancho colonia de Romani posta sopra d'un colle erto, dal quale Adriano imperadore trasse origine.*

Trani. *Lat. trinum & tranium.* BOC. *Et di quindi di marina in marina si condusse insino a Trani.*

Gaeta. *Lat. è città in terra di lauoro chiara pel porto, & pel lito amenissimo, doue in cima dal mõte detto la torre d'Orlando è il tẽpio di Saturno ritondo in foggia di torre con certa iscrittione di* MUNATIO PLANCO *Romano che lo fece edificare solo con le spoglie de nemici.* BOC. *Credesi che la marina da Reggio a Gaeta sia quasi la piu dilettevole parte d'Italia.* DAN. *Mi diparti da Circe che sottrasse me piu d'un'anno là presso a Gaeta.*

Trapani. *Lat. drepanum.* BOC. *in Vtica piccioletta Isola qua si a Trapani dirimpetto.*

Tunisi. *Lat. tunetum, & tunitium.* BOC. *Vna figliuola del Re di Tunisi. Menalo in Tunisi fu messo in prigione.*

903 Messina. *Lat. Messana, Zancle, & mamertium anticamente* PET. *Ch'ornò Bologna, & hor* MESSINA *impingua.*

Guizzante, *& Bruggia in Fiandra, poste ne liti del mare Oceano ch'è tra l'Inghilterra, & la Francia, Et l'oceano in que luoghi due uolte in xxiij. hore si moue da* LEUANTE *in uerso Ponente, & altrettante torna in dietro, & nel suo mouimento esce del luogo suo, & entra infra terra, et però dice* DAN. *Quale i fiaminghi tra Guizzante, & Bruggia Temendo il flotto che'n uer lor s'auenta Fanno lo schermo perche'l mar si fuggia.*

Doagio. *Guanto, & Lilla, & Bruggia tutte città in Fiãdra.* DAN. *Ma se Doagio, Guanto, Lilla, o Bruggia Potesser.*

Babilonia. *cosi detta da Greci, & da Latini babylon, e Giudei la nominor Babel, cioè città di cõfusione, si come ispo se Giosefo, che grecamente scrisse le cose de giudei fu detta la grande, nella quale fu edificata la gran torre di Nembroth per laquale furono diuise le lingue, & secõdo che uogliono alcuni fu edificata da Semiramide Reina cõ si mirabili edificij che meritamente si puo connumerare tra li sette miracoli del mondo. Eufrate le passa per mezzo, & nõ il Cairo doue passa il Nilo è detta Babylon come uuol Strabone & Tolomeo la quale da gli antichi fu detta Nemphis, & il nostro* PET. *in uece di Roma sẽ pre la pone, onde dice* ~~Et Babilonia fuste & tin. Et tremar Babilonia, & star pensosa. Et bitume fu'l fuggita Ogni uer ogna, onde ogni bestia fuo ri, nel bosco di Babilonia d'amore s'andrà. Babilonia ha colmo ch'ancor bolle. A Roma il uolto, & a Babel le spalle. Corse a la Babilonica rouina.~~ BOC. *Il Soldan di Babilonia. T. la gran Babilonia.* ARI. *Tal che la gente fal sa di Babelle Cacciarà.*

Baldacco *per Babilonia pose il nostro* PET. *doue dice, Sol una fede, e quella fia in Baldacco. &* Baldacco *è una tauerna in Firenze, doue il* BOC. *motteggiando dice.* PER *lo reame del Garbo caualcando per uenire a Baldacco.*

Cairo. *Lat. babylon, nunc uero babilus, & hora uolgarmẽte è detta Babilonica. E città regia dell'Egitto laquale a tẽpi nostri con tutto l'imperio, c'hauea durato quattrocent' anni insieme con la Militia di Mamalucchi quasi inuitta, & è ridotta in potestà de Turchi.*

Troia. *Lat. ilion.* PET. *Qual nel reguo di Roma, o in quel di* 904
Troia. Non chi recò con sua uaga bellezza in Grecia affanni, in Troia ultimi stridi. Ne'l pastor, di che anchor Troia si dole. Poi uidi quella che mal uide Troia, Ch'hà condotto al fin la gente Greca; & la Troiana. I duo chiari Troiani. Ch'in Italia a Troian se tanta noia. BOC. *Doue tutta la Troiana ruina era smaltata.* PHI.

Argo. *Lat. argos.* BOC. *Argo antichissima città di grecia per gli suoi passati Re, molto piu famosa che grãde.* PET. *Ch'argo, et Micena, et Troia se ne sente.* Argo *che hauea cento occhi uedia* 1337. DAN. *Non da Pirati, non da gẽte Argolica. i. greca.*

Micena. *Lat. micenæ, arum. è città in Grecia.* PET. *Ch'Argo, & Micena, & Troia se ne sente.*

Carthagine. *Lat. carthago. aita, potente, & superba. Di done dopo che Pigmalione hebbe ucciso Sicheo sacerdote di Hercole mentre sacrificaua, il qual era suo zio, & marito di Didone ella se ne fuggì in Africa cõ tutte le ricchezze del marito, et edificò Carthagine, uedi la historia a Didone. Appio Claudio fu il primo che mosse guerra a Carthagine, & superolla.* PET. *Pon dissi'l cor Sofonisba in pace Che Cartagine tua per le man nostre Tre uolte cade, & a la terza giace Et ch'in mar prima uincitor appar se Contra Cartagineſi, & chi lor naui Fra Sicilia, & Sardigna ruppe, & sparse, et* CARCHEDONIUS. *Lat. è il carthaginese, & pœnus, Tyrij, Cadmea gens, Asdrubaliam, sidonij, Elisæi, Byrisici.*

Athena, *& Athene. Lat. athenæ, arũ, è in Grecia, già domi-* 605
cilio,

cilo, & recettacolo di tutte le dottrine. Fu nominata Athena da Minerua, laquale i Greci chiamano Athena, al tutto hoggi distrutta, tre opinioni ui sono, quali per hora lasciamo. Fu patria di Demosthene. onde il PET. Et cosa da stancare Athena, Arpino, Mantoua, & Smirna, & l'una, & l'altra lira. Alcibiade che si spesso Athena, come fu suo piacer, uolse, & riuolse. DAN. Tu credi che qui sia il Duca d'Athene. Qual si partì Hippolito d'Athene Athene, & Lacedemonia, Che fenno l'antiche leggi T. la studiosa athene.

Thebe città celebratissima di Grecia in Boetia, edificata da Cadmo figliuolo di Agenore, & cinta di mura col suono della cithara di Anfione citarista, come fingono i poeti, dopo rouinata di Alessandro Magno. Celebre duo duci, cioè Epaminonda, & pelopida. Patria di Bacco, & di Hercole, presso laquale è Helicon bosco, & Citheronea selua, et Aganippe, Aretusa, Dirce, & Hippocrate fonti. Furono ancho molse altre Thebi, lequali per hora si lasciano. Lat. Thebæ, arum. PET. Qual Bacco, Alcide, Epaminonda a Thebe. T. La bellica Thebe.

Smirna. Lat. Smyrna secondo la piu celebrata opinione fu patria d'Homero sommo poeta di quanti mai ne furo. & si come il nostro PET. afferma quando dice. Et cosa da stancar Mantoua, & Smirna, cioè Virgilio, & Homero.

Arpino. La. patria di Cicerone, Ilquale non solamente fu padre della eloquenza, ma fu la istessa eloquenza. PET. Et cosa da stancar Athene Arpino. i. Cicerone. uedi a 754.

Flegra. Lat. Phlegre, es. Due Flegre trouo, l'una in Thracia, come scriue Solino in Macedonia, ch'essendo per adietro detta Flegra per quel che de Giganti cõtra i Dei s'è diuulgato, hebbe il nome, come narra Egesippo, da Fallene figliuola di Stet hone, & donna di cleto, uero è che Theagene nelle cose che scrisse de Macedoni, dimostra coloro che habitanano in quella terra esser stati si fieri, & si superbi ch'erano chiamati giganti. Et per che combattendo Hercole con loro, caddero dal cielo ardẽti folgori, si che furono posti in fuga, & uinti, nacque la fama de giganti contra i Dei. L'altra Flegra è in terra di Lauoro Cuma Auersa, & Pozzoli presso a Napoli, si come ne insegna Plinio, oue, si come narra Strabone, si diuulga la medesima historia de giganti, de quali i primi furono Alcioneo, et Porfirio, che in priuilegio hebbero dalla terra loro madre, mentre lei toccauano, nõ douere esser mai uinti. Ma per consiglio di Pallade alzati in suso rimasero abbattuti. Et di questi Alcioneo fu ucciso da Hercole, si come si legge appo Licofrone. onde il PET. Et una donna inuolta in ueste negra Con un furor, qual io non sò se mai Al tempo de giganti fosse a Flegra.

906. Rhodi. La. rhodos. BOC. nascosamente se n'andarono a Rhodi. Da molte nobil donne di Rhodi fu accompagnata. Sopra la naue di Rhodiani salìo nobile giouane Rhodiano.

Acri, già nobilissima città maritima in Soria antiquissima di tutte l'altre del mondo, & secondo che Scriue Solino, e Plinio fu innanzi il diluuio edificata, & dopo molte guerre fatte fu presa dal Soldano, & saccheggiata, & rouinata. DAN. Et uessun era stato a uincer Acri. BOC. Acri, la qual sotto il Soldano era. Peruenne ad Acri.

Arli città in prouenza posta alla foce del Rhodano, lontana tre leghe da Auigone molto copiosa di sepolcri che'l Latino lo chiama Arelate, onde DAN. Si come ad Arli, oue'l Rhodano stagna. ARI. Et che con pochi in Arli era ritrato. Et seco in Arli ad Agramante.

Pergamo. Lat. pergamum, siue pergamus. è città nobilissima in Asia, nella quale regnò Attalo amico de Romani. PET. Vn da Pergamo'l segue, & da lui pende, L'arte guasta fra noi.

Marathona. Lat. marathon. Luogo in Attica, oue Dario per lo ualore di Milciade fu rotto. onde il PET. ma marathona le mortali strette.

Aruca, doue fu Lucillo inuentore delle Satire, et fu colonia de gli Ausoni. PET. Non pur Verona, Mantoua, & Aroca.

Pella, Lat. è citta di Macedonia, & patria di Alessandro ma 907
gno. PET. Filippo, e'l figlio che da Pella a gl'Indi Corren do uinser paesi diuersi.

Pola. Lat. è città incapo d'Istria uicina al golfo del mare Adriano detto Quarnaro. & però dice DAN. Si com'a pola presso del Quarnaro, Ch'Italia chiude, & suoi terreni bagna.

Caorsa, è città in prouenza già longhi secoli referta d'usurai. DAN. Et però lo minor giron suggella Del segno suo, & sodoma, & Caorsa.

sodoma, & gomoria. Lat. sodoma, æ. sodomum, & sodoma, orum, plu. sono castelli in Siria Palestina, le quali per lo scelerato uitio contra natura sopra loro, Dio piouue fuoco, & Solfo, & arse ogni cosa. Dan. Et però lo minor giron suggella Del segno suo sodoma, & Caorsa. La nuoua gente sodoma, & Gomora.

Cologna. Lat. colonia. è città nella Magna bassa sopra il Rheno, cosi detta perche fu Colonia de Romani. Fu disfatta da Agrippina genero d'Augusto, et per questo è detta Colonnia Agrippa. DAN. Le cappe fatte della taglia, Che per li monaci in Cologna fassi.

Luni città già nobile, ma hoggi è spenta, dallaquale la regione uicina è detta Lunigiana. Lat. Luna al presente è detta porto uenere. Dan. che ne monti di Luni, doue ronca.

Vtica è città in Africa non molto lontana da Cartagine, da 908
cui è detto Catone vticense. Dan. Tu'l sai, Che non ti fu per lei amara in Vtica la morte.

Buggea città nel lito Africano, all'incontro di Marsilia. Dan. Buggea siede, & la terra ond'i fui.

Augusta, famosissima città in Germania detta uolgarmente Ausburg.

Ausburg, altrimenti detta Augusta, uedi disopra.

Callagura. Lat. uulgo calaborra. è città in Hispagna patria di S. Domenico. Dan. Siede la fortunata Collagura Sotto la protettion del grande scudo. i. di S. Domenico.

sibilia. Lat. hispalis, città nelle parti piu occidẽtali della Spagna. Dan. Et tocca l'onda setto Sibilia.

Alagna città, e colonia di Hernici posta nel latio secõdo Tolomeo, ouero in terra di Lauoro, come piace ad altri patrid. di Bonifacio papa. Dan. Veggio in Alagna entrar lo Fior dalis. E sarà q̃l d'Alagna esser piu giusto. BO. Et preferò il camino uer so Alagna, doue Pietro hauea certi amici.

Ilerda. Lat. & uolgarmente Lerida & Leida. è città in spagna. Dan. Et Cesare per suggiugare Ilerda Punse Marsilia, & poi corse in Hispagna.

Damiata. Lat. beriopolis, & Pelusium è nobil città in Egitto posta sul Nilo. Dan. Che tien uolte le spalle in uer Damiata.

Setta *città in Barbaria.* DAN. *Da l'altra già m'haueua la sciata Setta.*

Gierusalem, *& Hierusalem, città in Soria celebratissima per lo sepolcro di Cristo, & per lo tempio di Salomone. Lat. Hierosolyma, & Solymæ. Isidoro scriue, che Semigliuol di Noe dopo il diluuio edificò in Siria questa città, e nominolla Salē. Dapoi habitata da Iebusei mutò nome, & da loro fu detta Iebù, Poi composero l'uno, & l'altro nome, et chiamolla Iebusalem, et poi Hierusalem. Salamone la nominò Hierosolima, & Romani Solima. onde Iuuenale Solymarumq; sacerdos. Finalmente Elio Adriano Imperadore instituì che da se fusse detta Elia. et uogliono alcuni ch'ella sia nel mezzo del mondo. oude* DAN. *Gerusalem col suo piu alto punto. Però gli è concedetto che d'Egitto Venga in Hierusalemme per uedere.* PET. *Egli in Hierusalem, & io in Egitto.*

Nazzarette. *Lat. Nazareth.* BOC. *Questa è una delle penne dell'Agnol Gabriello, laquale nella camera della Vergine Maria rimase quando egli la uenne ad annuntiare in Nazarette.*

909 Gebenna. *Lat. nunc uulgo Geneua, Geneura. è città posta nell'estremo de gli Allobrogi presso a Heluezzi Negli guari lungi dalla Prouenza, oue dal Lago Lemano esce il Rhodano, onde che pare ch'indi nasca, anchor che uenga dal l'Alpi, ilqual fiume passa per Auignone, nel cui contado è la terra, oue nacque madonna Laura celebrata dal nostro* PET. *onde dice.* Arrina *un fiume che nasce in Gebenna Amor mi diè per lei si lunga guerra.*

Antandro. *Lat. antandrus, da Plinio edonis. & Antandrum promontorium est. è posta ne liti uicini al monte Ida. onde* VIR. *nel terzo dell'Eneida. Classemque sub ipsa Antandro, & Prygie molimur montibus Idæ, Contrahimusq; uiros. &* PET. *L'altro è colui che pianse sotto Antando. la morte di Creusa.* DAN. *Atandro, & Simoenta, onde si mosse, Riuide, & la dou'Hettore si cuba.*

Alessandria. *Lat. è città nobilissima nell'Asia mggiore nel la prouincia di Arda, edificata da Alessandro magno, che per commodità del sito hebbe studio di tutte le discipline liberali, e perciò fu emporio di tutto'l mondo.* DAN. *Per cui Alexandria, & la sua guerra.*

Scine. *Lat. Syenæ. è città tra confini d'Ethiopia, & di Egitto dirittamēte posta sotto il tropico di Cancro. Onde il Sole essendo nel detto Cancro, ilche è il mese di Giugno, stando perpendicolarmente a mezzo il dì nel solstitio sopra la sommità di lei, non fa ombra alcuna.* ARI. *se fosse nato a l'aprica Siene, O doue Ammone il Garamante cole.*

Scalea, *ò Scalea città di Calabria sita in un colle presso, la marina che si sale, come per scala, et perciò detta Scalea, non lungi dal capo di Palinuro che hebbe il nome dal nocchiero di Enea, che nauigando quiui cadde in mare.*

Trapani. *Lat. drapanum, città in Sicilia abondante, così detta dalla piegatura che fa nel porto a guisa d'una falce. E di là dal monte Libano, non lontana da Erice monte, dal qual porto è commodo a passare in Africa.* BOC. *In Vtica picciola isola quasi a Trapani dirimpetto.*

910 Alepo *città uicina al Cairo abondantissima, & di gran traffico.* Peletronio *città, doue fu prima trouato il modo di domar caualli.* Efeso *città in Lidia patria di Homero secondo la opinione d'alcuni.* Valona *città famosa nella regione di Epiro.* Scariotto *patria di Giuda apostolo, che tradì Christo.* DAN. *Quell'anima la più c'ha si gran pena, Disse'l maestro è Giudea Scariotto.*

Thespia *città in Boetia sita alle radici di Parnaso, da cui sono dette le muse Thespiade.* Asso *città in Asia Patria di Cleante Filosofo nobilissimo.* Tinge *città in Mauritania edificata da Anteo Re della ultima parte di Mauritania, doue rimase lo scudo suo d'auorio molto graue, si come scriue Pomponio mela.* Betulia *patria di Iudit hebrea, uedi a Iudit sotto castità a 214.* Feltre *città nella Marca Triuigiana a 1555. & oltre molte.*

CASTELLI.

Castella. *Linterno, staçira, Certaldo, Ribare, Lumages, Chiaueri, Corneto, Isti, Peschera, Pontremoli, Bagna caual, Sanleo, Brettinoro. Ville, contadi, borghi, uichi, torri, bastie, bastioni, rocche, fortezze, ripari, edifici, mura, palazzi, case.*

Castello. *Lat. castrum, nel singulare, & castelli, & castella* 911
nel plurare. Lat. *castra.* PET. *Per oro, per cittadi, & per castella.* BOC. *Castel Guglielmo (lasciando stare le castella)* DAN. *Per difender lor ville, & lor castelli.*

Literno, *& non Linterno. Lat.* Linternum. *è castello al lito del mare sopra il fiume del suo nome presso a Cuma, & lungi da Napoli quindici miglia uerso ponente, già chiaro, & famoso per l'esilio, & per la sepoltura di Scipione. Hoggi la chiamano patria, ne altro è che una Torre, e qui ui stette in esilio Sciptone. & è lontano Literno da Trauetto uerso oriente uenticinque miglia, perche fu manifesto l'errore di coloro che gliele posero da presso, uolēdo forse in uece di lui dire Minturna città nobilissima per adietro sopra il Garigliano, donde ha origine Traietto, Ilqual error nacque per la statua di Scipione, che fu trouata nelle ruine di Minturna presso al fiume. & qui è da notare che la uilla di scipione era ne i liti di Literno. onde il* PET. *In di fra monte Barbaro, & Auerno, L'antiquissimo albergo di Sibilla Passando se n'andar dritto a Literno. In cosi angusta, & solitaria uilla Era'l grand'huom, che d'Africa s'appella.*

Minturno *castello, hoggi detto Traietto presso Liri fiume, hoggi Garigliano, all'incontro di Gaieta città patria di* M. *Antonio Minturno huomo a giorni nostri dottissimo.*

stagira *castello appresso Athene patria di Aristotele di Nicomaco, ilquale hebbe origine da Esculapio, uedi la histo* 912
ria a 196.

certaldo. *Lat. certaldum. castello & patria del nostro messer* Giouan Boccaccio. DAN. *Da cāpi di Certaldo, & di Figbine.*

Bretti noro. *Lat. forum truentinorum. castello im mezzo la Romagna posto in monte sopra Forlì.* DAN. *Brettinoro che non fuggi uia.*

sodoma, *& gomora, castelli, uedi a 907.*

Ribare *castello nel ueſcouado di Peragos ch'è in Prouēza, patria di Arnaldo Daniello gran maestro in dir d'amore.*

Lumoges *castello in Prouenza, doue nacque Giraldo, del quale fa mentione il* PET. *doue dice E'l uecchio Pier di Aluerna con Giraldo.*

chiaueri *castello nella riuiera di Genoua.* DAN. *Intra Sistieri, & Chiaueri s'adima Vna fontana bella.*

corneto

Corneto. Lat. *castrum inui, uel castrum nouum, & corithum, è un castello in terra di Roma nel patrimonio di S. Pietro.* DAN. *Che'n odio hanno Tra ciecina, & Corneto i luoghi colti.* ARI. *Credendo che da lor si fosse tolto Per gir a Roma, & ito era a Corneto.*

Esti, *castello in padouana.* Lat. *Ateste. Fu egli donata da Carlo Magno Imperadore uenendo in Italia contra* Longobar *di ad uno de suoi baroni dal qual poi nacque la Illustrissima casa da Este.* DAN. *Quel d'Esti il fè far che m'bauea in ira.* BOC. *Rinaldo da Esti. I buoni testi hanno. Asti.*

913 Peschera. Lat. *pescaria, castello posto nel fine del lago di Garda, nella diocese di Verona.* DAN. *Siede* Peschera *bello e forte arnese da fronteggiar Bresciani, e* Bermagaschi.

Argenta. Lat. *castella sopra il Pò lontano da Ferrara 18. miglia.* ARI. *Taccio di Argenta, & di Lugo, & di mille altre castella, & populose ville.* BOC. *Vn gentil'huomo d'Argenta.*

Bagnacauallo. Lat. *tyberianum, seu ad caballos, castello in Romagna, & è del duca di Ferrara.* DAN. *Ben fa Bagna caual che non rifiglia.*

Pontremoli. Lat. *appua. castello del conte di Fiesco.* BOC. *Il qual si chiama Fatiuolo da Pontremoli.*

Sanleo. *o Salleo Castello in monte feltro, nella sommità del monte.* DAN. *Vassi in Salleo, & discendesi in Nolt.*

Ascian *castello nel Senese.* DAN. *Caccia d'Ascian la uigna, & la gran fonda.*

Feltro, *castello nella Marca d'Ancona, uedi 1555.*

V I L L E.

914 Villa. *Lat. & rus, suburbium, suburbanũ, uicus, pagus.* PET. *In cosi augusta, & solitaria uilla Era'l grand'huom che d'Africa s'appella. Ou'io sia in qualche uilla. Ch'amor, et lui seguì per tante ville.* BOC. *Vno de zoccoli di san Gerardo da uilla magna (irridentis) Per le sparse Ville, & per gli campi. Andò ad una uilletta ini uicina. Et in lingua Frãcese uilla uale quanto città, si come la pose.* DAN. *quando dice Sopra'l gran fiume d'Arno a la gran uilla (intendendo Firenze)*

Lancisa uilla doue nacque il PET.

Aluernia *uilla sotto il uescouado di Chiaramonte in Frãcia.* PET. *El uecchio Pier d'Aluernia con Giraldo.*

Pietola, *è uilla di* Mantoua, *doue nacque virgilio.* DAN. *Et quell'ombra gentil, per cui si noma Pietola piu che uil la Mantouana.*

Villano. Lat. *rusticus, a quo rusticanus, colonus, agricola, unicus, agrestis hoc agreste. & paganus, insuauium morũ, è il uillano, che uà in campo per guastadore. & pagus il uillaggio, o casale,* BOC. *Villan caualiere. Vn ricchissimo uillano. Villane parole. In habito villesco.* PET. *Haurian fatto gentil d'alma uillana.* DAN. *Cortesia fu a lui esser uillano. uedi a 305.*

Villesco, *e cosa di uilla.* Lat. *rusticanus, & rusticarius.* BOC. *L'alta uirtù di costei nascosa sotto i poueri panni, et sotto l'habito villesco.*

915 Villania. *Lat. inurbanitas, cõuitium, rusticitas, cõtumelia, iniuria, opprobrium. è cosa contraria alla ciuilità et sconueneuole, & uilta uale il medesimo.* BOC. *Questa è gran uillania a uenire in quest'hora a casa le buone femine. gli disse gran uillania. Gli disse la maggior uillania che mai ad huomo fosse detta. Villanamente oltraggiata.*

Viltà. *Lat. ignauia, pusillanimitas, timiditas uale dapocaggine. Seguendo la uiltà della seruille conditione.* per uil *tà d'animo. Ma pur questa uiltà uincendo il suo animo al tero. uedi l'indice.*

Contado, *è la uilla, & si pone per ogni paese sottoposto a città, e ancho paese sottoposto ad un conte. Lat. rus. ager, ut in agro ferrariensi,* pagus, *ditio, destructus, tractus, territorium, regio.* BOC. *Il circonstante contado. Stette in contado. Essendo in contado. Et cercarono l'altrui o alme no il lor contado. Contadino. uedi a 305.*

Tiralli, *è contado, li cui conti da latini sono detti thurones.* DAN. *A piè de l'alpe che serra Lamagna soura Tiralli.*

Borgo. *Lat. suburbium, & suburbia, orum, uilla, uicus, & in ciuitate uicus, urbanus, angiportus. è luogo doue sono piu case insieme fuori del circuito della città, detto dal Lat. ab urbe, o a suburbio, ma si piglia anchora per quello di dentro la città.* PET. *Et hor d'un picciol borgo un sol n'ha dato.* BOC. *Borgo di Greci, è una strada in Firenze cosi detta. onde formò* DAN. *il uerbo imborgare quando dice. Et quel corno d'Ausonia che s'imborga Di Bari.* SAN. *Ogni strada, ogni borgo, ogni triuio.*

Vico. *Lat. è borgo & uia.* DAN. *Dimmi se son dannati & in qual uico. i. cerchio.*

Torre. Lat. *turris, pyrgus. i.* PET. *Torre in alto ualor fonda-* 916
ta, & salda. Et quel che cominciò poi la gran torre. Torre d'alto intelletto. Et le torri superbe al ciel nemiche, Et suoi torrier di suor come dentr'arsi. i. i superiori. BOC. *La torre è altissima, & tanto che quasi par che i nuuoli tocchi* L'alte torri, *e le piu eleuate cime de gli alberi. Sopra l'eccelse torri. Vna torricella dishabitata.* DAN. *che mi parue ueder molt'alte torri. Sappi che non sono torri, ma Giganti. & di quì formò Dante il uerbo torreggiare, quando dice. Torreggiauan di mezza la persona gli horribili giganti. i. pareuano torri dal mezzo in sù.*

Carisenda, *è una torre in Bologna che pende presso la torre de gli Asinelli.* DAN. *Qual par a riguardar la Carisen da sotto il chinato.*

Bastia *la fortezza usato dal Morgante.* Lat. *agger, aggeris.*

Bastione. Lat. *agger, ris, propugnaculũ, munitio, munimen, munimẽtum. è il riparo, fortezza.* ARI. *Il pagan si proue-de, e caua terra, Fossi, ripari, e bastioni stampa.*

Riparo. Lat. *agger, ual bastione, fortezza.* ARI. *Erano eue sti due sopra i ripari.*

Rocche. Lat. *arces.* BOC. *Et le alte rocche tirate uerso il cielo.* DAN. *Cosi ne pose al fondo Gerione a pied'a piè de la stagliata rocca. i. rupium. Sopra qual põtan tutte l'altre rocche. i. sassi, & monti. cosi gli antichi Thoscani diceano rocca, & roccia per lo monte. & roccella il diminutiuo di rocca usò l'Ariosto.*

Altaforte, *è una rocca in Inghilterra.* DAN. *Sopra colui che già tenne Altaforte.*

Chiese, *Tempi, celle, hermi, delubri, altari, monasteri, conuenti, chiostri, cimiteri. uedi a 47.*

Mura. Lat. *muri, aut mœnia, um, le mura della città.* PET. 917
L'antiche mura, *ch'anchor teme, et ama. Ne di muro, o di poggio, o di ramo ombra, Qual per tronco, o per muro he dera serpe. Muri eran d'alabastro, & tetto d'oro.* BOC. *Dentro alle mura della lor città. Sopra le merlate mura.* Le mure *erano grammose di fastidiosa muffa.* PH.

Era diuiso d'un sottilissimo M. Salito sopra un muretto.
Murare. Lat. murum condere, ædificare. BOC. La Torre tutta infino alla sommità murata. i. cinta di mura. Il giardino tutto intorno murato.

Parete. Lat. paries, lateritius in Lombardia è un muro d'una testa sola. BOC. Qual asino dà in parete tal riceue, & il medesimo dice un'altra uolta. ilche uale, che l'asino che dà de calci nel muro, se forte gli dà, forte ancho egli riceue duolo, & è quello che latini dice, par pari referre. DAN. Tra due pareti del duro macigno. Cerchi di souerchiar questa parete, idest questa grotta. ARI. & tutte le parete.

Edificio. Lat. edificium. PET. Produsse al sommo l'edificio santo. Et dificio dice DAN. Veder mi parue un tal dificio allhora.

Edificare. Lat. ædificare. SAN. In su l'edificar de lor tugurij.

Tauolato. Lat. tabulatum, è ferratura fatta di assi per diuidere un luogo da un'altro. BOC. S'erano posti appresso d'uno tauolato, il qual diuidea l'una camera dall'altra.

918 Palazzo, & palagio. Lat. palatium, & conciliabulum, forum, & iuditium. il palazzo de signori, doue si tien ragione, o come luogo publico. PET. Qui non palazzi, nõ theatro, o loggia. BOC. Vn palagio con un bello & gran corti le nel mezzo con loggie, e con sale, e cõ camere tutte ciascuna uerso di: se bellissima, et di liete pianure riguardeuole, & ornata, con pratelli d'intorno, & con giardini marauigliosi, e cõ pozzi d'acque freschissime, e con uolte piene di pretiosissimi uini. Vn bellissimo, e ricco palagio, il quale alquanto rileuato dal piano sopra un poggetto era posto. O quanti gran palagi per adietro di famiglie pieni si uidder senza successore debito rimanere: Quantũque amore i belli palagi, e le morbide camere più uolentieri che le pouere capanne habiti, & l'ARI. descriuendo un bello palazzo, così dice. Vn tratto d'arco fuor di strada nsciro. E innanzi un gran palazzo si trouaro, Di serpẽtin di porfido le dure Pietre fan de la porta il ricco uolto. Quel che chiude è di bronzo, con figure che sembrano spirar, mouẽte il uolto, Sotto un'arco poi s'entra, oue misture Di bel musaico ingannan l'occhio molto, Quiui si uà in un quadro ch'ogni faccia De le sue loggie ha lũghe cẽto braccia. La sua porta ha per se ciascuna loggia, E tra la porta, e se ciascuna ha un'arco, D'ampiezza pari son, ma uaria foggia Fe d'ornamenti il maestro lor non parco, Di ciascun' arco s'entra, oue si poggia Si facil che un somier ui può gir carco. Vn'altro arco di sù troua ogni scala, Che s'entra per ogni arco in una sala. Gl'archi di sopra escono fuor del segno Tanto, che fan coperchio a le gran porte. E ciascun due colonne ha per sostegno, Altre di bronzo, altre di pietra forte, Lungo sarà se tutti ui disegno gli ornati alloggiamenti de la corte, Et oltre a quel c'appar, quanti agi sotto LA CAVA terra il maestro hauea ridotto. L'alte colonne, e i capitelli d'oro Da chi i gemmati palchi eran suffulti. I peregrini marmi che ui sono Da dotta mano in uarie forme sculti, Pitture, e getti, e tant'altro lauoro (Ben che la notte a gl'occhi il più n'occulti) Mostra che non bastaro a tãta Mole, Di duo Re insieme le ricchezze sole. Sopra gli altri ornamenti ricchi, e belli, Ch'erano assai ne la giocon da Stanza V'era una fonte. uedi a 1084.

Pretorio. Lat. prætorium, è il palazzo, doue habita il preto re, o magistrato, o il Signore. BOC. Tito per auentura in quella hora uenuto il pretorio.

Casa. Lat. domus, ædes ædis. lar. penates, et dijs penates, fori patrij, tectum, sedes aræ, domicilium, receptus, receptaculum, Eurialo, & Hiperbio furono i primi che facessero case di mattoni, habitandosi innanzi nelle cauerne. PET. Qual torna a casa, o qual s'annida in selua. O casetta, o spelunca Di uerdi frondi ingiunca. Lat. ædicula, domuncula, gurgustium, & ligellum. BOC. Casa picciola, pouera, dishabitata, nuoua, non troppo grande, Case belle, bellissime, proprie, rade, pouere, apparate. Case communi. Lat. tabernacula. Vn bello, & honoreuole casamento. In un casolare si ricouerò. i. in una casa rouinata, & dishabitata. Lat. parietina, æ. 919

Cà in uece di casa. DAN. Et reducermi a cà per questo calle. BOC. Madonna LISETTA da cà Quirino, la quale Viniticna era. & quì stà in uece della famiglia & è uocabolo Vinitiano.

Sporto, & spaldo. Lat. hortus pensilis, & Meniana, a Menio inuẽtore, quasi extra domum locus porrectus. è quel la parte della casa, che dal tassello al tetto pende in fuora, detto così quod extra pandeat, & quasi sporto in fuori. BOC. Et sotto quello sporto trouò un uscio, & a piè di quello raunato alquanto di pigliariccio, Sotto il quale sporto. ARI. Oue ne tetto, oue nõ pure è un sporto. sporgere. uedi a 427. 92

Spaldo, è il medesimo ch'è sporto. DAN. Passammo tra martiri, & altri spaldi. idest sepolchri che su le mure era no appiccati, & pendeuano in fuori che pareuano spaldi. & perciò dice altri, perche altro dinota similitudine, & ancho così disse per non dire piu uolte un uocabolo istesso, perciochè Sepulcri, Arche, & Auelli haueua detto, onero diremo altri spaldi, idest le mura della terra alte che sia la 4 parte posta per lo tutto, ilche si uede hauer uoluto dire le mura. perciochè'l principio del seguente canto di chiara questo fine.

Verone. Lat. podium, e diminutiue podiolũ. uel porticus, ambulatio, exedra, xistus, loco editorius. è luogo alto, sporto in fuori, non però fatto sopra i tetti delle case, come le altane. BOC. Se tu potessi uenire in sul uerone ch'è sopra il giardino di tuo padre. Che ui fa egli perche ella sopra quel uerone si dorma? ARI. Si può di quella in s'un uerone entrare. che fuor del muro al discoperto uscia Io facea Il mio amator quiui uenire, E la scala di corde onde salia Io stessa dal ueron giù gli mandai Qual uolta hauerlo meco desiai. Trarr'un suo amante a se sopra un uerone. Et dal ueron co i panni di Gineura Mandai la scala, herbe, e fiori, Che da ueroni, e da finestre amene Donne e donzelle gittano a man piene.

Merli. Lat. minæ, arum, ARI. Pugnando sale, e al fin un merlo prẽde. Stà suso i merli, e mena il brando in uolta BOC. merlate mura. PH. Merlati muri. AM. 920

Masseritie. Lat. mobilia, & supellectilia, sono le masseritie della casa. BOC. Hauendo bisogno di masseritie. 921

Camera. Lat. cubiculum, thalamus, la camera doue si dorme. Cella, & conclaue, la camera rimota, serrata, & dal l'altre separata, & doue si fanno i parlamenti secreti. Te studo, la camera fatta in uolto, & casa, latinamente significa il tassello, o solare fatto in uolta, & diceſi loca concamerata gli edifici fatti in uolta. PET. Per le camere tue fanciulle, e uecchi. O cameretta che già fosti un porto. Bo-

Vna camera oscura. Bella, bellissima, propria, terrena. Fornita di cose opportune. Camere parate, ornatissime, morbide. Quelle camere paiono un paradiso tanto sono belle, & sono non meno odorifere, et ornate. Cameretta assai picciola, & zambra per la camera è Vo. Francese.

Cameriere. Lat. cubicularius, aulicus. a cubiculo, è quello, che stà alla custodia della camera. Boc. Cameriere secretissimo. *Vna cameriera tutta sonnacchiosa, Fidata.*

Sala, detta a saltando. Lat. & ambulatio, antrum, cœnatio, cœnaculum, & triclinium. è il maggiore del palazzo, doue si fanno le feste, & balli. Boc. *Entrati in una sala terrena. Quanti nella reale sala u'erano. Vna gran sala. A far porre pancali & capoletti per le sale. Vide la sua donna sedere in una saletta terrena.*

Porta, uscio, entrata, finestra, balcone, cateratta, grata. chiaue, toppa, serrame, serrare, riserrare, diserrare, chiudere, rinchiudere, inchiauare, schiauare, aprire, entrare, rientrare, sottoentrare, uscire, spuntare.

921 Porta. Lat. & ianua, postis, ostium, aditus. fores, ualuæ & posticula porta, la porta falsa di dietro. Pet. *Trema quãdo la uedo in su la porta. Mi fanno guerra intorno, e'n su le porte. Che col pie ruppe le tartaree porte, et false opinioni in su le porte.* Boc. *Per una falsa porta, doue egli entrato era. Gli miei pensieri lasciai dentro della porta della città. Trouata la porta aperta entrò dentro. Porta Salaia. Porta San Piero. Porta don meta. Essendo le porte serrate. Aperte le porte entrò nel castello.*

Portiere, & portinaio. Lat. ianitor, ostiarius, liminarcha claustrinus, & admissionalis, præfectus ianuæ, è quello c'ha cura della porta. Dan. *Et un portier che anchor nõ facea motto. & iui. Ricominciò il cortese portinaio.*

Vestibulo. Lat. è il luogo dauanti la porta della casa. Ari. *Nel lucente uestibulo di quella Felice casa.*

Vscio. Lat. exitus ostium ab os, oris, uel ab ostando. Pet. *Che di lagrime son fatto uscio & uarco. Tal ch'a buon solamente l'uscio chiude. Infin a l'uscio del suo albergo corsi d'auorio uscio & finestre di Zafiro.* Boc. *All'uscio della cella. Del giardino. Della camera. Chiamare al l'uscio, ch'aperto gli fosse. Da un fortissimo uscio serrata. Aperto l'uscio nella grotta discese. Serrai l'uscio della uia, & da meza scala, & quello della camera.* La donna hauẽdo fatto serrare gl'usci. *Venire dentro da quello uscio lo, oue era entrato.*

Finestra. & fenestra. Lat. & specula, & specularis, la finestra di uetro di carta. prop. & meta. Pet. Leandro in mar, & Hero alla finestra. *Io haurò sempre in odio la finestra Ond'amor m'auentò ben mille strali. Quella finestra onde'l mio Sol si uede. Standomi un giorno solo a la finestra. O finestra del ciel lucente altera. D'auorio uscio et finestra di Zafiro. O belle, & alte, & lucide finestre.* Boc. *Chiudere la finestra, Fattasi alla finestra. Trouando le finestre chiuse. Vna finestretta della cella.*

922 Balcone. Lat. fenestra, è la finestra, & è Vocabolo Vinitiano, & Genouese. Pet. *Il figliuol di Latona haueua gia noue uolte guardato dal balcon sourano. Standomi ad un balcone.*

Cateratta. Lat. cratera, ræ, siue, crater. tolto da Grecia, ual ferriata, che si pone alla finestra, per laquale si possa guardare a basso. Boc. *La donna postasi boccone sopra il battuto il capo solo fece alla cateratta di quello, Ilquala hauendo la donne sentito debole, & della graue noia angosciosa uenne sopra la cateratta.*

Grata, & graticola. Lat. cratis, tis, è quella che tengono le monache ne suoi parlatori alle finestre doue parlano alle persone di fuori, Boc. *Et essendo un dì ad uno suo parente alla grata uenuta.* Dan. *Come tenne Lorenzo in su la grata, & quì s'intende per quella, doue si arrostisce il pesce, & carne.* Lat. graticula.

Chiaue. Lat. clauus patibulum, repagulum, sera, clausura. Pet. *Dolce del mio cor chiaue. Del mio cor donna et l'una & l'altra chiaue Hauete in mano. Quel core, ond'hanno i begliocchi la chiaue. Benedetta la chiaue, che m'auinse Al core. Nel cor, Come colei che tien la chiaue, chiaui amorose, ingegnose, ambe, mille. El uicario di Christo con la soma de le chiaui. Che portaron le chiaui, De miei dolci pensier. Et die le chiaui a quella mia nemica. Quella ch'al ciel se ne portò le chiaui.* Boc. *Serrato la cella con la chiaue.* Lat. pessulata fores, oppesulata ianua, ideſt clausa, & pessulis firmata. L'abate uolentier prese la chiaue. Dan. *Intra Siestri & chiauari s'anni de Vna fiumana bella. questo è un castello della riuiera di Genoua.*

Inchiauare. Lat. claudere. Pet. *Orgoglio & ira il bel passo, ond'io uegno Non chiuda, & non inchiaue.*

Schiauare, Lat. reserare, aperire. Boc. *Veggendo che non uenisse, fece che'l sensale fece schiauare i magazini.*

Toppa, Lat. sera, patibulum. è la chiauatura di ferro. uoce Napolitana, & anche usata in Thoscana. Dan. *Che non si uolga dritta per la Toppa.*

Serrare. Lat. claudere, includere, obstruere, obturare, oppilare, intercludere, occludere. Pet. *Onde'l camin a lor tetti si serra. Et che'l camino a tal uita mi serra. Venite a me se'l passo altri non serra. i. passi intorno serra. Tal m'ha in prigion, che non m'apre ne serra. Ne posso'l giorno, che la uita serra Antiueder. Iui fra lor, che'l terzo cerchio serra* La riuidi piu bella. *Felice e sasso, che'l bel uiso serra. queste ualli Serrate incontr'a gli amorosi uẽti.* Boc. *Quando la donna uide serrar la camera. Serrata la camera dentro serrati, dentro serratosi. Serrato la cella. uedi al l'indice.* 923

Serrame per la serratura. Lat. sera clausura, repagulum. Dan. *Laqual senza serrame anchor si troua. Pessulus è lo saltello, o merletta, & lo catenaccio della porta.*

Riserrare. Lat. iterum claudere. Pet. *Ne lieto piu dal carcer si diserra, Ch'intorno al collo hebbe la corda auinta.* Lat. disceditur. *Et per altrui si rado si diserra.* Boc. *Riserrato l'uscio dentro. & prestamente l'uscio si riserrò di dentro.* Dan. *E'l gielo strinse Le lagrime tra essi, & riserolli.*

Diserrare. Lat. aperire, excludere, uedi di sopra a Riserrare.

Chiudere. Lat. claudere. Pet. *Al chiuder de begliocchi.*

Chiusa uia, ualle, bellezza, fiamma, morte. Perla in or fin chiusa in una ualle chiusa d'ogn'intorno. *Chiuse uali. Le man m'ha chiuse. Duo begliocchi chiusi. Chiuso pugno cor, loco. Chiuso gran tempo in questo cieco legno. Sol chiuso in fosca cella. Si chiusamente uò mancando. iudere.* Lat. claudere. Pet. *Morte po chiuder sola i miei pensieri. So io ben ch'a uoler chiuder in uersi sue lodi. E'n picciol uetro chiuder tutte l'acque. E di Sirene al suono chiuder l'orecchi. Quando mostrai di chiuder gli occhi* 924

apersi.

aperſi. a nimici armati Chiuder'il paſſo con le membra
ſue. uelo Che a Lauro lagrimando chiude. Tal ch'a i buon ſo
lamente uſcio ſi chiude. Miri ciò ch'l cor chiude. Coſtor
chiudean quell'honorata ſchiera. E'n poco ſpatio la mia ui
ta chiudi. Apraſi la prigion, ou'io ſon chiuſo. Mi chiuſe
tral bel uerde. Al fin uidi una, che ſi chiuſe, & ſtrinſe So
pr'Arno. I miei penſier come nel cor li chiudo. Poi che'l
camin m'è chiuſo di mercede. BOC. *uedi all'Indice,* DAN.
Al tornar de la mente, che ſi chiuſe Dinanzi a la pietà di
due cognati.

Rinchiudere, Lat. includere, PET. *In cielo, e'n terra m'ha rin*
chiuſi i paſſi. Con l'altro rinchiudete la man manca. Si
gnor che'n queſto carcer m'hai rinchiuſo. BOC. *Acciò che*
alcuno dentro nõ gli poteſſe rinchiudere. Et in quelle caſe
rinchiudendoſi. Rinchiuſa la caſſetta. ET *ſtanno tutta la*
ſettimana Rinchiuſe. uedi l'Indice.

Schiudere. Lat. aperire, & reſerare. Dan. Che'l porco quan
do del porcil ſi ſchiude. Onde ir mi cõueniua dal lato ſchiu
ſo. i. dalla uia aperta. ARI. *poi che la ſauella Le ſu conceſ*
ſa uſar, la bocca ſchiuſe, E domandò.

Turare. Lat. ual chiudere, & ſerrare. Lat. obturare, occlude-
re, obſtruere, oppilare. DAN. *Che l'una del l'altra bolgia*
tura.

925 *Aprire attualmente. Lat aperire, & reſerare, patefacere.*
PET. Su'l primo aprir de fiori che piu per tempo Dou'a
prir gli occhi, dal dì ch'Adamo aperſe gli occhi, vaga d'ir
ſeco aperſe ambedue l'ale. piu uolte gia per dir le labbra
aperſi. A queſti le mie piaghe tutte aperſi. Ch'intorno i
fior apra, & rimoue. Apraſi la pregion, oue io ſon chiuſo.
Ne ghiaccio quando'l ſol apre le ualli. Apri tu padre.
che col ferro Aprì'l ſuo caſto, et diſdegnoſo petto. chi ſi dol
ce apria mio cor. Perche prima col ferro al uiuo aprilla.
De la tua mente amor, che prima aprilla. Noi gli aprim
mo la uia. Che ſpeſſo in un momẽto aprõ allhora L'un ſol,
& l'altro Moſtrar la palma aperta, e'l pugno chiuſo.
Aperta la ſtrada del ciel. La uia non fu piu aperta. Fia o-
gni conſcientia Dinanzi a tutto'l mondo aperta, & nuda.
Aperte braccia, ſtrade. BOC. *Et chetamente andatoſene*
alla, cella, quella aprì. CON *un coltello il petto di Guarda*
ſtagno aprì. uedi all'Indice, DAN. *Et apre gli occhi a ſua*
uoglia, & coperchia. Aprì gli occhi al mio annuntio. Al
lhor ſecretamente aprì la bocca. Anzi ad aprir che a te
nerla ſerrata. Ahi dura terra perche non t'apriſti. Poi
parue a me, che la terra s'apriſſe, Via ch'io dimãdar la
bocca aprio. Si come l'occhio noſtro nõ s'aperſe In alto fiſ
ſo alle coſe terrenne. & quando ſtà per manifeſtare. &
aperto. per manifeſto. uedi a 1680.

Apritore. Lat. reſerator. BOC. E *diuenuto andator di notte,*
& apritor de gi ardini. Et per quelle apriture della ueſte
mettendo l'occhio. Lat. rimæ.

Opri e Voce Pro. per aprire. PET. *Io prego che tu l'opra Et*
uedrai riuſcir coſe leggiadre. i. apra mutata la a in o.

Sbara. Lat. repagulum. ual ſerraglia. ARI. *Ma poi che'l gior*
no aperta fu la sbarra.

Sbarrare. Lat. late pandere, recludere, ual largamente apri-
re, come una coſa ſerrata di banda in banda aprirla, e sbã
darl. DAN. *Perch'i auanti intento l'occhio sbarro. Sicu-*
re d'ogni intoppo, & d'ogni sbarro. d'ognicoſa, che ſia
sbarrata, & allargata al ſuo cõtraſto per reſiſtere a loro.

Entrata. Lat. introitus, ingreſſus, ibgreſſio, aditus. PET.
Chiude lor poi l'entrata. gia prima hebbe per nol l'en-
trata amore. BOC. *Nella prima entrata. Nella entrata*
di maggio. Hauerai l'entrata aperta. 926 *ntrate occulte.*

Entro, che ual in quel luogo, uedi a luo o a 963.

Entrare. PET. *Ratte ſceſe a l entrar a l'uſcir erte.*

Entrare. Lat. introire, ingredi. PET. *Trouò la uia d'entrar*
in ſi bel corpo. Non potea fiamma entrar per altrui face.
Che zoppo n'eſco, e'ntra'ui a ſi gran corſo nel labirinto
entrai, ne ueggio ond'eſca. a cui gouerno, & uela commiſi
entrando a l'amoroſa uita. Sola entrò in un bel boſco, Per
qual pẽſier coſi tacita entraſti in quel bel petto? Ch'io ſon
entrato in ſimil freneſia. BOC. *Che mai qua entro huomo*
uſa entrare. Il primo dì, che nel fuoco entrai. Non potreb
be entrarci ſe non per l'uſcio. In quella barca con lei En-
trata. uedi all'Indice. & entrato nome, uedi di ſopra.

Rientrare. Lat. rurſus ingredi. PET. *Corro ſpeſſo, & rientro*
Colà, doue piu largo il duol trabocchi.

Cottoentrare. Lat. ſubire, uedi a 1783.

Vſcire. Lat. exitus. PET. *Ratte ſceſe a l'entrar a l'uſcir er-*
te BOC. *Allo uſcire dello ſpiraglio fu preſo.* 96

Vſcire. La. exire, egredi, euolare. PET. *Tutte le coſe uſcir buo*
ne di man del maeſtro eterno. Lagrime homai de gli oc
chi uſcir non ponno. Potreſti arditamente uſcir del boſco.
Ond'hor non ſo d'uſcir la uia ne l'arte. Vſcendo fuor della
comune gabbia. Vidi qual uſcì gia del foco ignudo. E: po
co poi uſcì tutto di uiſta. Si dolce lume uſcia de gli occhi
ſuoi. Viue fauille uſcian de duo bei lumi. Et di sua ombra
uſcian ſi dolci canti. Da gli occhi noſtri uſcio'l colpo mor
tale. Et oime il dolce riſo ond'uſcio'l dardo. Che tolto è ri-
tornata, ond'ella uſcio. Il dì ſeſto d'Aprile in l'hora prima
Del corpo uſcio quell'anima beata. Per uſcirmi di brac-
cia. Indi meſſi d'amor armati uſciro. si ratto uſcina'l al
Sol cinto di raggi. Saette uſcinan d'inuiſibil foco. Che uſcir
ſe di ſua terra. et giſſe al loco. Vſcita è pur del dolce alber
go fora. BOC. *Vedi l'Indice.*

Eſca. PET. Si che la negittoſa eſca del fango. Che quãdo ho
piu ſperanza, che'l cor n'eſca. quando fia quel giorno, ch'è
ſca del fuoco, & di ſi lunghe pene? Nel labirinto entrai,
ne ueggio ond'eſca. Che dal piu chiaro fondo di Iorga eſce
L'anima eſce del cor per ſeguir noi. ond'eſce D'un medeſi-
mo fonte Eufrate & Tigre. In una chiuſa ualle, ond'eſce
Sorga. Che ben mor chi morendo eſce di doglia. Come di
ſua magion ſol cõ Sarra eſce. Et di ſua fama per morir nõ
eſce. Che zoppo n'eſco, e'ntrai a ſi gran corſo. Nõ eſco a
fuor ſe non uerſo la ſera. Soſpir del petto, & de gli occhi
eſcon onde. BOC. *uedi l'Indice.*

Riuſcire. Lat. euenire, contingere. uertere, & accidere bene 927
nel male. PET. *Dolce ſentier, che ſi amaro rieſci. Et ue-*
drai riuſcir coſe leggiadre. BOC. *Aſpettando a che il fatto*
doueſſe riuſcire. sia oltre la ſperanza riuſcito a lieto fine.
A crudel fine riuſciuano le parole, Splendida riuſcita.
uedi l'Indice.

Spuntare per uſcir fuori. Lat. exire, & ſponte egredi. PET.
A pena ſpunta in oriente un raggio. BOC. *Ne anchora*
ſpuntauano i raggi del sole ben bene, et quando ſtà per ſe
rir di punta, o per leuar la punta, uedi a 527.

Spicciare. Lat. ſpiculum erumpere. ual ſpiccare, mouere, &
andare, ouero per ſpruzzare, et uſcir fuori, et hauer origi
ne, onde ſi dice le uoua ſpicciare quando uoglion naſcere i
pulcini, o colombini. Lat. emergere. DAN. *La oue ſpic-*
cia

tia Fuor di selua i un picciol fiumicello. i. esce fuora. Che infin la sù facea spiccar suo lezzo. Vna rana riman, & l'altra spiccia, ideſt sen uà & fugge. ARI. Et fuor l'acqua spiccar con piu rampolli. O presso a monti, oue il grã Nilo spiccia.

Camino. Lat. & fornax, epicaustrum, fumarium, uaporarium. & caminata, ideſt camera grande. Lat. cœnaculum, uel cœnatio. BOC. Fatto far gran fuoco in una sua caminata. DAN. Non era caminata di palagio, cioè non era bella camera. & in lingua Genouese caminata è la se la grande del palazzo.

Coperto. Lat. culmen, tectum, opertum, opertorium, operimentum, fastigium, summitas, è lo tetto della casa Sost. & adie. proprio, & meta. BOC. Et costrinseli la necessità del poco coperto ll toccarsi insieme. Acciò ch'io possa costi dentro stare al coperto. Quel prato uidi coperto di simile copertura. Lat. tegmen.

Coprire, & anco courire. Let. tegere. BOC. Da quel uento coperto si raccolse, quiui proponendo aspettare. i. per 968 essere difeso. Coperta ogni cosa di fiori. Nel letto era mal le dal medico tenuta coperta. Vie coperte di pergolati. Copertamente. PET. Couerto di bianche piume. i. uestito. Coperto d'arme. Coperto d'amorose piume. Coperto fuoco. A te palese, a tutt'altri coperto. Vidi in suoi detti Heraclito coperto. Ogni stella coperse. Simile nebbia par ch'oscuri, e cuopra. Come stella, che sol copre col raggio. Quel fuoco è morto, e'l copre un picciol marmo. Cõ quan ti luoghi sua bella persona Coprì mai d'ombra. Che copria netto uuorio. DAN. Et quei che'ntese il mio parlar couerto. Lat. palliatus, liata, liatum. Che di pel maculato era coperta.

Appannare. Lat. uelare. panno tegere, obumbare, obtegere, operire, ual coprire. PET. Se mortal uelo il mio ueder appanna.

Ammantare, per coprire. uedi a 1538,

Discoprire & discourire. Lat. detegere. PET. L'amoroso pensiero, Ch'alberga dentro in uoi mi discopre. & discourir lauori. Ch'i'ui discuorirò. uedi a 1680.

Ricoprire, & ricourire. Lat. tegere. denuo uelere. PET. Vn nuuoletto intorno ricouerse. Leggiadria ricouerse Cõ l'angelico riso. D'un'amorosa nebbia ricouerse. Ma ricoperte alquanto le fauille. Quella scorza, Che ricopria le pargolette membra. Ricopre con la uista. Mentr'il mio primo amor terra ricopre. Qualche gratia il meschino corpo fra uoi ricopra. BOC. uedi all'Indice a 1679.

Scoprire, & scourire. Lat. detegere. PET. scoperson quel, che'l uiso mi celaua. Le sue piaghe ti scuopre. Mi si scoperse. Discourirle il mio mal, ideſt manifestarle. BOC. Tu non poteui a persona del mondo discourire l'animo che piu utile ti fosse di me, ideſt manifestare. Ricciardo, & lei uide ignudi scoperti dormire abbracciati. Pianamente scoprendola tutta, uide che cosi bella ignuda. Ma sicuramente ogni desiderio mi scoprì. La qual mia uiltà, non senza gran roſſore ti scourirò. Io non l'oso scourire fuori che a uoi. uedi a 1680.

Coperchio. Lat. operculum, tegmen, tegumen, teginen, tegumentum, tegulum, & sigillum il dimi. opertum, opertorium, & oprimentum. BOC. Il coperchio della cassa Dell'Arca. Et con loro ferri, il coperchio ch'era grauſſimo sollenarono. 168

Coperchiare. Lat. operculare, operire, & tegere. DAN. Que sti sur cherchi, & non han coperchio peloso al capo, papi & cardinali. Saluo che queſt'è rotto & non coperchia.

Ricoperchiare. Lat. claudere, tegere. BOC. Ricoperchiata la coppa. Riccoperchiò la coppa.

Scoperchiare. Lat. detegere, aperire, patefacere. BOC. La coppa preſe, & quella ſcoperchiata. Preſa la copa & ſcoperchiatala. DAN. Allhor ſurſe a la uiſta ſcoperchiata Vn'ombra lunga queſta infin al mento.

Velo, per lo coperto. Lat. uelamen. PET. Onde le membra fanno a l'alma uelo. A gli occhi nò, ch'un doloroso uelo Contende lor deſiata luce. & per lo uelo a 1543. & meta per lo corpo a 1316.

Velame. Lat. uelamen, meta. ual coperto. DAN. Mirate la dottrina, che s'aſconde ſotto'l uelame di li uerſi ſtrani.

Velare per compire. Lat. & tegere. PET. Fur i biondi capelli allhor uelati. Nudo ſe non quanto uergogna il uela. E'l ciel, qual è ſe nulla nube il uela.

Suelare. Lat. indicare, reuelare, detegere, retegre, aperire. per ſcoprire. DAN. Che come ſa non uuol, ch'a noi ſi ſueli. i. diſcopra, & apra.

Tetto. Lat. tectum, tegmen. per lo coperto. PET. Onde'l ca- 930
min a lor tetti ſi ſerra. Paſſer mai ſolitari in alcun tetto. Muri eran d'alabaſtro e'l tetto d'oro. BOC. Gli parue di ſentire d'in ſul tetto della caſa ſcendere nella caſa perſone. Et ſotto d'un poco di tetto, che anchor rimaſo u'era ſi riſtrinſono. Lat. ſubtecto. Troua modo, che ſu per lo tetto tu uenga iſta notte. Paſtorali tetti.

Battuto. Lat. lithoſtratos. uel lithoſtratus. & pauimentum ſubtecto, ſubdiale, opus uermiculum, & barbarica, & ſubtegulanea, il Battuto, & ancho la ſoſitta. è il terazzo ouero pauimento, che ſi fa con calcina & pietre frante, co ſi detto perche molto ſi batte. BOC. Il battuto dalla torre era feruente. Il Sol di ſopra, & il feruore del battuto di ſotto La donna poſtaſi il boccone ſopra il battuto.

Palco. Lat. cotignatium, ſolariũ, è il ſolare della caſa. BOC. Et mandò il compagno ſuo con eſſo lei nel palco de colombi. Et l'arco capo dello Spaghetto mandatolo alto infino ſopra il palco conducerlo al letto ſuo, La Belcolore, ch'era andata in palco, udendolo, diſſe, O Sere. ARI. Da palchi, e da fineſtre altra ſi ſchiaccia.

Solaio. Lat. ſolarium, ſolum. & cotignatio. è proprio il ſolare fatto di tauole. BOC. Cercare tutta la torre infino al primo ſolaio, PH.

Suolo. Lat. ſolum, ſoli. è ogni coſa, che ſoſtiene come il ſolaio onde ſi dice nelle naui porre le mercatantie a ſuolo a ſuolo, ideſt l'una ſopra l'altra, cioè a ſolaio. BOC. Si come ſi mettono le mercatantie nelle naui a ſuolo a ſuolo. Lat. gradatim, ſeriatim. & quando dinota la terra, uedi a 1097. & per l'acqua a 1015.

Albergo. Lat. boſpitium, ſtatio, diuerſorium. PET. Men- 931
tre amor nel mio albergo a ſdegno s'hebbe. Et dou'io prego, che'l mio albergo ſia. Scacciato del mio dolce albergo ſora. La onde anchor com'in ſuo albergo uenne. Chi nõ ha albergo poſtiſi ſu'l uerde. Albergo di Dolor Fontana di dolor, albergo d'ira. O Sol già d'honeſtate intero albergo, Vſcita è pur del dolce albergo ſora. L'alme, cui morte del ſuo albergo caccia. Son fatto albergo d'infinita doglia. Alciel traslato in quel ſuo albergo fida. Ella contenta hauer cangiato albergo. L'antiquiſſimo albergo di

di

di Sibilla. Et quel, che uolse a Dio far grande albergo, De l'Aureo albergo con l'Aurora innanzi. Non hauer'alber go il sol in Tauro, o'n Pesce. Albergo Dolce. Eterno, ric co, solitario, proprio. BOC. Io prego Iddio che la seguen te notte mi dia buono albergo. i. buono alloggiamento. che a Pauia & al miglior albergo lo conducesse, ideſt osteria. Ahi dolcissimo albergo di tutti miei piacer. Vna uilla non troppo fornita d'alberghi. Et in Firenze giunto sen'andò ad uno alberghetto. DAN. Che fu albergo del uostro desire.

Albergatore. Lat. hauspes, caupo. BOC. Trouo l'albergato re, & compagni. i. l'hoste. I due fratelli albergatori. A cui l'albergatrice rispose.

Albergare. Lat. hospitari, diuersari. per alloggiare. PET. A qualunque animal alberga in terra. Che non pur sotto bende alberga amore, per cui si ride & piagne. Oue al berga honestate, & cortesia. Spirto gentil che quelle mẽ bra reggi. Dentro a le qua peregrinando alberga Vn si gnor ualoroso. Dou'hoggi alberga l'anima gentile. Oue'l mio cor con la sua donna alberga. Ne tanti augelli alber gan per li boschi. Ad albergar col Tauro si ritorna. Oue suol albergar la uita mia. S'albergasse da presso, o di lon tano. BOC. Vedi l'Indice. DAN. Che di sotto alberga. albergan men lontani. che'l ciel u'alberghi.

932 Riparare. Lat. recipere. ual albergare, alloggiare, o stare. Vo. Prouẽzale, et poi usata da Thoscani dal uerbo Latino recipio di quel significato, ch'è recipere se in domo ali qua, che ual ripararsi nell'altrui casa. BOC. Il quale molto alla sua casa in Parigi riparaua. Riparandosi in casa di due fratelli Fiorentini, ideſt conuersando, & riducendosi. Nella corte del quale il Conte alcuna uolta egli e'l figliuo lo per hauere da mangiare si riparauano. & quando stà per difendere, uedi a 505.

Alloggiamento. Lat. diuersorium, & hospitium, taberna culum, tentorium. ARI. Tutta la notte per gli alloggiamenti. Con molti altri a guardar gli alloggiamenti.

Magion. Lat. domus, receptaculum, receptus. è lo albergo Vo. Francese. PET. Come di sua magion fol con Sara esce. Et se ben guardi la magion di Dio. BOC. Hora non u'ha ne tetto, ne magione. nella uision amorosa. BEM. la mia Magione in Bologna.

Stanza, Lat. statio, & æstiua, orum. le Stanze de soldati di state, & d'animali, & hyberna, uel hybernacula, orum, græ. la stanza de soldati nel uerno. PET. Et per ogni paese è buona stanza. et se la stanza Fu uana, almen sia la par tita honesta. i. il mio stare. DAN. Verso la loro stanza uol se i passi. Che di stanze procurassero in fin che.

Stanzare. Lat. figere sedem, & stare, ual star fermo in un proposito. DAN. Ahi Pistoia Pistoia, che non stanzi di inceneratti. Ma'l fatto e d'altra forma che non stanzi. i. che non pensi.

Stallo. Lat. sedes, & statio. ual stanza. DAN. Cessat'ha uesse di mio uiso stallo. i. stanza del mio uiso, come ad un Callo cioè che la mia faccia nõ hauea piu senso in se, ch'hab bia un callo, ilquale perche è carne morta non sente.

Stallare, ual soura stare. BOC. Perche foco d'amor compia in un punto Cio che dee sodisfar, che qui si stalla. La. resident.

933 Habitation, Lat. ædes, domus, habitatio, domicilium, BOC. Grandissime habitatio ni, & diletteuoli Come ci sono ha bitanze da potere albergare? Piacque nella piu alta par te della terra edificare a se reale habitare. PH. Quanti nobili habitari di famiglie pieni. Fecero bellissime habi tationi, & diletteuoli. nel testo antico si legge habituri. di Theatri, di Tempij, & d'altri habitari bellissimi. AM. Habitacolo, uedi a Hostello.

Habitatori. Lat. & accolæ, incolæ, inquilini, exteri. BOC. La nostra città d'habitatori quasi nuda diuenne. Le ca se de gli habitanti. paesi molto habitati. PET. M han fatto habitator d'ombroso bosco. O uaghi habitator de uer di boschi.

Habitare. La. habitare, incolere, degere, morare, residere, sta re, permanere, commorari, colere, PET. Il cor gia uolto ou'habita l'suo lume. Auenga ch'io non fora D'habitar degno, oue uoi sola siete. Ella è si schiua c'habitar non degna Piu nella uita faticosa & uile. Nel quinto giro non habitrebb'ella. BOC. uedi l'Indice.

Tenere, per habitare. PET. Terrò del ciel la piu beata parte. Anime belle, e di uirtute amiche Terrãno il mõdo. BOC. uedi l'indice. BEM. Si teneuano sicuramente.

Hostello. Lat. hospitium. DAN. A cosi fida cittadinanza, cosi dolce hostello. Il primo tuo refugio e'l primo hostel lo. Ahi serua Italia di dolor hostello. BOC. E ritornare a cosi fatto hostello, AM. La uergine fu formata a doue re essere habitacolo, & hostello del figliuolo di Dio, LA. Prendendo'l cibo di qualunque hostello.

Habitacolo. Lat. uedi di sopra ad hostello.

Hostiere. Lat. taberna, hospitium, diuersorium, pandochiũ. 934
caupona, è la hosteria, stanza, o alloggiamento. BOC. An dò all'hostiero di Tarolfo. Et tutto soletto peruenne al l'hostiero d'Ascalone, e nel PH. Et poi a gli loro hostieri tornarono. & nella uisione amorosa. Rouinati gli hostier ne ui dimora. Altro che bestie saluatiche e fiere. Et quanto fosse grande parsi anchora.

Hoste. Lat. hospes, & caupo, nis. è l'alloggiante, & l'alloggiato. BOC. Messer Torello questo udendo cominciò ad essere lietissimo, & a uergognarsi; ad esser lieto d'hauere hauuto così fatto hoste. Messer Ghino, di cui uoi siete Hoste ui manda pregando. Oime odi gli hosti nostri c'hanno non sò che parole insieme. & per colui ch'alloggia, Alef sandro domandò l'hoste, doue esso potesse dormire. al qual l'hoste rispose. Come che a povero hoste siete uenuta. La donna dell'hoste.

Hospite. Lat. è quello che alberga, & che uien albergato. ARI. Giunger gli hospiti suoi con nodo forte. Ad amor uero.

Soggiorno. Lat. secessus, apricatio, oblectatio, apricitas, solatium. è stanza habitatione, & luogo significa, & è uoce prouenzale. PET. Soggiorno alto, dolce, eterno, bel nato, antico. Et fra tutti i terreni alti soggiorni Sola tu fosti eletta, ideſt fra tutti i luoghi del mondo. Et son fatto di lagrime soggiorno. Ne sò quando sia meco il suo soggiorno.

Soggiornare. Lat. secedere, apricari, oblectari, spatiari, deam bulare. per habitare, et stanzare, quasi giorno sopra gior no menare, & pigliasi per continouare: alcuna uolta di nota indugiare, o fermare. PET. Alquanto oltra l'u sanza si soggiorna, ideſt s'indugia o ferma. BEM. Quasi giorno sopra giorno menare.

Nido. Lat. & statio, cunabula, incunabula, initia, ortus, ori 935
go, patria, habitaculum, domicilium, requies. PET. Se si
posasse

posasse sotto'l quarto nido. Del gran Pianeta al nido, ou'egli alberga. Occhi leggadri doue amor fa nido. Non è questo'l mio nido Oue nodrito fui si dolcemente? Nido di tradimenti. Quel uiuo Lauro, oue solean far nido cli alti pensieri, e i miei sospiri ardenti. Anchor io'l nido. di pensieri elletti posi in quell'alma pianta. Duolmi ancor ueramente ch'io non nacqui Almen piu presso al tuo fiorito nido. Di quel gran nido Il mal guardato, & già negletto nido. Nidi leggiadri, soaui, Fra gli lor nidi a piu soaui uerni. BOC. Et di tortore ha presa una nidiata le piu belle del mondo. AM. DAN. Quale suor'esso'l nido si rigira. Fu fatto il nidio di malitia canta. in uece di nido.

Annidare. Lat. nidificare, nidum facere. PET. Qual torna a casa, & qual s'annida in selua. in che s'annida Hor dentro ad una gabbia Fere seluagge, & mansuete gregge. S'annidan si, che sempre il miglior geme. E'n bel ramo m'annido. DAN. Onde nel cerchio secondo s'annida prima che'l poco sol homai s'annidi.

Snidare. Lat. enido, exire, enolare, uale uscir del nido, ARI. L'una ha da star, l'altra conuien che snide.

Couare. Lat. fouere oua. i. coprir l'uoua, incubare, calefacere, & calidi tenere oua, ouis incumbere, insidere, & inhærere. PET. Nido di tradimenti, in cui si coua Quanto mal per lo mondo boggi si spande. BOC. Couare il fuoco, in su le calcagna sedendosi.

Ridutto. Lat. hospitium diuersorium, successus. PET. Et la dou'era il mio dolce ridutto.

Riducere, et ridurre. Lat. reducere, adducere, redire, reddere, confugere. PET. Riduci i pensier uaghi a miglior luogo. Benigna mi riduse al primo stato. BOC. Non si uolendo altroue, che sotto le braccia del Re Carlo riducere. alla memoria riducendosi. Et tempo era di riducersi a nouel lare. ridurla in speranza di miglior fortuna. in acqua riduste. ridussono. uedi l'Indice. DAN. Si com'io dico la uista ridui, idest riduci.

946 Ricetto. Lat. receptus, tus, tui, & reductio, receptaculum, confugium, habitaculum, diuersorium, secessus. è lo ricettacolo, & habitatione. PET. Per tornar a l'antico ricetto. Quante fiate al mio dolce ricetto. Mirando dal suo eterno alto ricetto. BOC. Cominciò a riguardare se da torno alcuno ricetto si uedesse, doue la notte potesse stare. Venetia d'ogni bruttura ricetto. Hauendo il suo ricetto uicino ad una strada.

Ricettare. Lat. recipere. PET. Che le fiere scorte uai ricettãdo. DAN. Cosa, che fosse ancor da lei ricetta. i. riceuuta. Per entro sè l'eterna margarita Ne riceuette, come acqua recepe. i. riceue. BOC. Vedi all'Indice.

Capanna. Lat. tugurium è casa, & habitatione uilliesca de pastori detta a capiendo. BOC. Andiamocene qua nella capanna. Quantunque amore i lieti palagi, & le morbide camere piu uolontieri che le pouere capanne habiti, In una sua capannetta il menò. Il menò nel capannetto. SAN. Vsò piu uolte capanna. T. S'auuen ch'un tratto il capannuccio fulmini.

Tugurio. Lat. casa, è pouera habitatione uilliesca, detta a tegendo. SAN. In su l'edificar de suoi tugurij. T. A che temer colui c'ha'l suo tugurio forte di giunchi, & ben composto d'olmini.

Cucina, cuoco, padella, pentola, caldaia, radimadia, Mestola, tegghia, schidone, trepiè, piatelli, scodelle, utrelli, orciuoli, alberelli, bossoli, bicchieri, fiale, guastadette, fiaschi, mortai, pestelli, stouiglie.

Cucina. Lat. coquina, culina, popina. BOC. Licisca & Filomena nella cucina saranno continoue. Il grande apparecchio della cucina. Et a fare apparecchiare la cucina. 937

Cuoco. Lat. cocus, coquus, magirus, obsopæus, di. Lixa, il cuoco, & che ministra acqua in campo. BOC. Quella mandò ad un suo buon cuoco, il quale era chiamato Chichibio di quelle sole uarie uiuande diuisò a suoi cuochi pel conuito reale.

Padella Lat. frictorium, & frixorium, patella, & sartago. è uaso doue si frigge. alcuni la chiamano fressora. BOC. Et posta la padella sopra il trepie, et dell'olio messoui. Haue ua sopra la spalla sinistra una padella. Noi habbiamo cosi uui tratto della padella, & gittato nel fuoco. ARI. Cader de la padella nelle brage.

Pentola. Lat. olla, & ollula il diminutiuo. è la pignatta. BOC. Ne cacciano in cucina ad annouerar le pentole, et le scodelle. Senza che la casa mia era piena di fornelli, di lambichi, & di pentolini. LAT. Al fuoco gia mi parpo ner la pentola.

Radimadia. Lat. radula, è la rasora. BOC. Si fece accendere una lume, & dare una radimadia, & cominciò a radere il doglio.

caldaia, & calderone. Lat. ahenum. BOC. Due grandissime caldaie di broda. Il calderone d'altopascio. prouerbio.

Lauezzo, o caldaio, paiuolo. Lat. Lebes, tis, Cacabus, & lebeta è quella doue si cuoce.

Tagliero. o piattello di legno. Lat. mazonomium, ij. 1603.

Mestola. Lat. cocleare ferreum perforatum, è la mescola con che si leua la schiuma alla carne quando bolle, & per che è tutta forata, cioè piena di buchi per meta. così si dice ad un huomo, o ad una donna quando è scioco, uano, o poco sauio. BOC. Disse allhora madonna Mestola (parlando di madonna Lisetta, che era poco sauia) Et hor cocciolone, hormellone, & hor Ser Mestola, chiamandolo. LA.

Theggia, o teggia, Lat. clibanus. è uaso di terra da cucina quasi tegura, a tagendo detta. DAN. Come a scaldar si ponga teggia a teggia. BOC. Et poi la teggiuzza, sopra la quale sparto l'hauea. 938

Trepiè, & trepiede. Lat. tripes, uel tripos. BOC. Quiui accese il fuoco, & posta la padella su'l trepie. Et nella mano un trepiede, & nell'altra un utel d'olio.

Schidone. Lat obelus, ueru indeclinabile. ma nel plu. in tutti i casi, & uerucolum il dimi. è lo spiedo dell'arrosto. BOC. Acconcio metterlo in uno schidone, & arrostire diligentemente.

Piattelli, scodelle, utrelli, lutelli, orciuoli, alberelli, bossoli bicchieri, fiale, guastadette. fiaschi. uedi a uasi a 828.

Stouiglie, sono le massaritie della cucina, come uasellamenti di terra, di rame, & simili. Lat. supellectilia, BOC. Per uenne doue una pouera femina per auentura sue stouiglie con la rena, & con l'acqua salsa lauaua.

Stufa. Lat. uaporarium, hypocaustum therma, rum Laonicum. uel sudatoria loca. BOC. Et quiui in una stufa messolo tanto lo stropicciò. Et prima in una stufa lauatosi bene.

Forno. Lat. furnus, clibanus è doue si cuoce il pane. BOC. 939

Doue

Doue Cisti fornaio il suo forno haueua. Senza che la casa mia era piena di fornelli,& lambichi. L A.

Fornaio. *Lat. pistor, furnarius.* B O C. *Il qual Cisti d'altissimo animo fornito, l a natura fece fornaio. O con la lauandaia, o con la fornaia fauella.*

Infornare. Lat. inijcere, in furnum immittere. B O C. *Disse Cisti fornaio, Ch'io non sò meno ben mesciere, ch'io sappia infornare.*

Fornace. *Lat. fornax, calcaria, hypocaustum.*

Fornaciaio. *Lat. calcarius,& fornicarius.* Boc. *Senza che infino a fornaciai a cuocer guscia d'uoua. L A.*

Cella. *Lat.& doliarium,& receptaculum. è ricetto di qualunque cosa.* P E T. *Qual cella di memoria. in cui s'accoglia Quanta uide uirtù. & quando dinota luogo sacro, uedi a 48.*

Conserua. *Lat. cella penaria, cellaria, æ, selectio, conserua tio.* P E T. *Et de suoi detti conserue si fanno.*

Conseruare. Lat.& diligenter custodire, per mantenere,& custodire. P E T. *Conserua uerde il premio d'honestate.* B O C. *Per conseruare la uita. La sua uita quan tunque può aiutare con conseruare,& difendere. Confortandole a conseruare la loro castità.*

940 *Seruare,& serbare. Lat. seruare, custodire, tueri, difendere, per conseruare, mantenere, guardare, tenere, fare,& per attendere, et osseruare, uedi a 44.* P E T. *Me riponete ouel pensier si serba. Ma se pietà anchor serba l'arco tuo saldo Che trahe l'huõ del sepolcro e'n uita il serba. Et del bel piede alcun uestigio serbe. Seruar la lor barbarica honestate. Al fin uidi una, che si chiuse,& strinse Sour'Arno per seruarsi,& non le ualse. D'esser seruato a la stagion piu tarda. Ch'amare & dolci ne la mẽte serbo.* Boc. *in questo poco di rimanente di uita, che la uecchiezza mi serba. & di giorni serbarmi a fare quando sarò uecchia. Tancredi serbati coteste lagrime a meno desiderata fortuna. hauendogli serbati ben un'anno per rendergli è tenuti. Et perciò questa fatica per mio consiglio ti serberai ad un'altra uolta. Per seruar quello che promesso hauea, ideſt osseruare, o attẽdere come uolgarmẽte si dice. Venuto è il tẽpo, ch'io sono per seruare la promessa. i. attendere o mantenere. Et seruando la giouane questa maniera del continouo. i. tenendo. Hauendo le piu care cose ne piu uili luoghi delle lor case seruate. i. custodite, o ascose. Accio che lieti siamo sani,& salui seruati. i. conseruati.*

Riserbare. Lat. iterum seruare. P E T. *Che riserbato m'hanno a tanto bene, Che gli animi uoci riserba a tanto bene.* B O C. *Il Re il diretano luogo riserbando a Dioneo. Al tuo amante le tue notti riserba. Disposel'ingegno & l'arte, riserbandosi alla fine le forze. Quasi si riserbasse l'adirarsi al disezzo.*

Seruatore. *Lat. seruator, custos.* B O C. *Ogni giusto Re primo seruatore dee essere delle leggi fatte da lui, ideſt osseruatore.*

941 *Tenere. Lat. per conseruare, seruare, mantenere.* P E T. *Se mortal cosa Mi potesse tenẽr in uita un giorno. L'altra (cioè la uita) me tien quagiù contra mia uoglia. e'l cor sottragge A quel dolce pensier che'n uita'l tiene. Laqual piu che Lauro, o mirto tenea in me uerde l'amorosa uoglia, Tenendo al fin il suo usato costume. onde benignamẽte salutando Teneste in uita'l core. Tengan dũque uer me l'usato stile Amor Madonna. Es sempre un stil ounque fosse tenne. Gran tẽpo humido tenni quel uiaggio. Lamentarsi di me, che puro e netto Cõtra'l desio lui tẽni.* Boc. *Io ui dirò il modo che a tenere haurete. i. seruare. E piu giorni appresso questa maniera tenẽdo la festa cõtinouarono. Madõna tenete questi danari, et dategli al uostro marito.*

Ritenere. Lat. retinere. per conseruare. P E T. *Ne per suo mi ritiẽ, ne scioglie'l laccio. L'alma Simile al suo fattor stato ritiene. Però l'aere ritenne il primo stato. Tanto ritien del suo primo esser uile. et ueggio quella Ch'ambo noi me sospinse & te ritenne.* B O C. *S'egli sa lauorare ingegnateui di ritenercelo. Lequali parole egli fermamente nella mente ritenne. Io per questo dono posso dire d'hauere ritenuto in uita il mio figliuolo. i. riserbato.*

Granai. *Lat. granaria, horrea, è doue si pone il grano,& le biade.* B O C. *Io haurei fatto dormire sopra a granai i monaci suoi.*

Molino, *& molina nel numero del piu. Lat. pistrinum, pistrilla, æ.* Boc. *Tanta acqua, che due molina uolgea. Verso le molina, che fuor di quel macinauano. Gittaua tanta acqua, che di meno hauria macinato un molino.* A R I. *Diceſi anchor, che macinar molini Potrian l'acque lanse, che son quiui.*

Pale. *Lat. palmulæ, mole trusatilis,& palmulæ moletrinæ sono quelle del molino, che percosse dall'acqua lo fanno uolgere.* D A N. *Quand'ella piu uerso le pale approccia, et infundibulum,& infornabulum, la pala del forno.*

Mugnaio. *Lat. molitor,& pistrinarius.* Boc. *Haueõ Cisti* 942 *un farsetto bianchissimo in dosso, et un grembiule di bucato innanzi sempre, liquali piu tosto Mugnaio, che fornaio il dimostrauano. Il quale pareua piu tosto mugnaio, che altro a uedere.*

Macina. *Lat. mola, læ, è quella pietra grande, & tonda del molino con che si macina il grano, & sono due, que la di sopra si dimanda latinamente Catillus,& quella di sotto si chiama Meta,* B O C. *Per la uirtù dellequali (parlando di pietre) quando son macine fatte se ne fa farina. Et però si dice egli in que paesi di là, che da Iddio uengono le gratie, & da Montisci le macine. Se ne uenne a casa sua, la quale era uicina al canto alla macina, & questa è una contrada in Firenze così detta.*

Macinare. Lat. molere. uedi sopra a molino.& per meta. pro subagitare, et rẽ uenereã agere. Boc. *Vna brunazza bẽ tarchiata atta meglio a sap macinare che alcun'altra. Però che i frati son buone persone, e fuggon'il disagio per l'amor d'Iddio, e macinano a raccolta. prouerbio. i. prima raccorre acqua assai, e poi macinare, Et dal macinio leuatosi disse. i. dall'opera della macina. i. dal coito. Tãte pugna et calci le die, che tutto'l uiso le macinò i. pestò et guastò.*

Dogana. *Lat. portorium, portorij, susceptorium mercium. è luogo doue si pongono le mercatantie.* Boc. *Facendole discaricare tutte in un fondaco, il quale in molti luoghi è chiamato dogana, tenuto per lo comune,& i detti doganieri scriuono in su'l libro della dogana. Per parte della mercatantia, che egli di dogana trabesse. Lat. alabarches. lo doganieri del sale.*

Fondaco. *Lat. taberna, portorium, emporium. è bottega grossa di gran mercatantie.* B O C. *Essendo egli ad un fondaco di mercatanti Venetiani. Et hauẽdo oltre acciò questi tre fratelli in uno loro fondaco un giouanetto Pisano chiamato Lorẽzo. Facẽdole scaricar tutte in un fondaco*

Magazino. *Græ megaenon, imagnum uacuum. Lat. promptuarium. e luogo doue si pongono le mercatantie.* BOC. *Dato per li detti al mercatante un magazzino, nelquale esso la sua mercatantia riposè. Quelle rube messe ne magazzini.*

Bottega. *Lat. apotheca, officina, & taberna.* BOC. *Dirimpetto alla bottega di quel legnaiuolo. Che non celle di frati, ma botteghe di spetiali, e d'unguentari appaiono. che sono i bossoli delle spetie della bottega uostra.*

Spetieria. *Lat. seplosiaria, officina aromataria.* BOC. *Si grande odor per lo giardin rendeuano, che pareua loro essere tra tutte le spetiarie, che mai nacquero in Oriente. Et chi diuerse maniere di spettarie quelle al naso ponendosi spesso, idest odori, profumi, & simili.*

spetie, *Lat. species, ei, aromata,* BOC. *Il cuoco preso il cuore, & minuzzatolo, & messoui di buone spetie assai, ne fece un manicaretto troppo buono. Sono non meno odorifere, che siano i bossoli delle spetie della bottega uostra.* DAN. *Fatto per proprio de l'humana specie in uece di spetie per la qualità.*

spetiale. *Lat. seplasiarius, aromatarius, aromatopola, æ.* BOC. *Alla casa del spetiale se n'andò. Et nel giardino entrato. fece lo spetiale chiamare. Non celle di frati, ma botteghe di spetiali, o d'unguentari.*

344 Gengiouo. *Lat. gingiber, siue zingiber.* BOC. *Vorrebbesi fare cõbelle galle di gengiouo uerde, Et così si possono bedire le galle del gengiouo, come il pane & il cascio.*

Pepe. *Lat. piper* DAN. *Liudo, & nero come gran di pepe.*

Mortaio. *Lat. mortarium.* BOC. *Pregandola, che le piacesse di prestarli il mortaio suo della pietra, Che uoi nõ pestere te mai piu salsa nel suo mortaio. S'ella non mi presterà il mortaio io non li presterò il pestello, uada l'uno per l'altro. meta. de partibus pudendis, uedi a 1446.*

Pestello. *Lat. pistillum.* BOC. *E se io stò in peccato mortaio, io starò quanto che sia in peccato pestello, meta. motteggiando, & pro parte pudenda. uedi a 1444.*

Loggia. *Vo. Græ. Lat. porticus, xistus. è ridotto de nobili per far ragion del publico. onde il* PET. *Qui non palazzi, non theatro, o loggia, ideſt qui non u'è cura del publico metaforice usato.* BOC. *Soura la loggia, che la corte tutta signoreggiaua Essendo una sua loggetta uicina alla camera. Con loggie, con sale, & con camere.* ARI. *E monta su la loggia.*

Portico, *Lat. propyleum, prothiriũ. luogo dauanti la casa in guisa di loggia,* ARI. *Ardea palagi, portici, e meschite.*

345 Arco trionfale. *Lat. arcus triumphalis.* PET. *Eran d'intorno a l'arco trionfale, uedi a 436. 492. 864.*

Arco. *Lat. arcus, è il uolto, o la uolta di muro, o d'altro.* DAN. *Come si uolgon per tenera nube due archi Paralleli. Io ui di un'ampia fossa in arco torta. Gia era uam la ue lo stretto cane Con l'argine secondo s'incrocicchia. Et fa di quello ad un'altro arco spalle. Come* DELFINI *quando fanno segno a mari nari con l'arco della schiena. Onde se l'arco il sole, & Delia il cinto.*

Theatro. *Vo. Græ. Lat. uisorium, cauea, & speculatorium. è luogo doue si fanno i spettacoli.* PET. *Qui non palazzi non theatro, o loggia,* BOC. *Le piagge così digradando di uerso il piano discendeuano, come ne theatri ueggiamo della loro sommità i gradi infino all'infimo uenire socceſſi mamẽte ordinati sempre restringẽdo il cerchio loro.* ARI. *E ornerà di templi e di palagi, Di piazze, di theatri. e di mille agi. Sarà domani in sul theatro ascesa.*

spettacolo. *Lat. spetaculũ.* SAN. *Accioche io solo di dolore spettacolo possa a uiuenti rimanere. T. Bersaglio ti sei fatto, & rgan spettacolo.* ARI. *Sola a tanto spettacolo presente. Che non fu mai spettacolo si oscuro. Altroue pal chi con diuersi giochi, E spettacoli, e mimi, e scenici atti.*

scena. *Lat. scæna, inumbratio, tabernaculum, papilio.* ARI. *Qual al cader de le cortine suole Parer fra mille lampa de la scena, E spettacoli, e Mimi, e Sceniti atti.*

Colonna. *Lat. columna prop. & metd. & peristyllus, & peristyllum, il luogo circondato di colonne.* PET. *D'un bel diaspro era iui una colonna. Hor m'a posto in oblio con quella donna. Ch'i li die per colonna dinanzi una colonna cristallina Con l'isole che bagna l'Oceano intra'l carro, & le colonne. Et Granaia* MAROCCO, *& le colonne.* BOC. *Lego il suo huomo saluatico ad una colonna. Et egli essendo tra le colonne di porfido, che ui sono. & in uece della famiglia.* PET. *gloriosa colonna, in cui s'appoggia. Ad un gran mormorea colonna. Vn lauro uerde, una gentil colonna Rotta è l'alta colonna e'l uerde* LAURO ARI. *da l'Indo sono l'Atlantee colonne.* 846

Pilastri. *Lat. parastatæ, sustentacula, fulcimenta, moles, seu columnæ cæmenticiæ. sono que cantoni della porta, & sono quadri, & si pongono per sostentamento di gran carico.* ARI. *Gran pilastri.*

Piramide. *Lat. pyramis, dis sono moli altissime, & quadre larghe nel piede, & si uano restringendo sino alla cima. così dette perche sono fatte in guisa di fiamma di fuoco.* SAN. *Era la bella Piramide in picciolo piano soura una bella montagnetta posto fra due fontane.* ARI. *Mentiti per le Piramidi famoso.*

Stelo. *Lat. stellæ, calumna, thyrsus florum. è qualunque cosa diritta, come colonna o legno fitto in terra.* DAN. *Si dirizzan tutti aperti in loro stelo (parlando de fiori, & intendo li piedi, o gambe loro) si come rota piu presso lo stelo, ideſt al piede, & gamba della rota.* ARI. *Menane ira mi allhor del uerde stelo, ideſt il gambo dell'arbore. Ma non si tosto dal materno stelo rimossa uien (parlando della rosa) E come il uedouo stelo Il fior suggetto al uariar del cielo.*

Ponte. *Lat. pons.* PET. *che non pur ponte, o guado, o remi, o uela, & quel, che solo Contra tutta Thoscana tenne'l ponte. Xerse, che per calar i nostri liti Di nuoui ponti oltraggio a la marina.* BOC. *Peruennero ad un fiume, sopra il quale era un ponte. Alqual Salamone null'altro rispose, se non ua al ponte all'oca. Essendo le porte serrate, & i ponti leuati entrare non ui potè.* ARI. *E uede in Auigno ne il ricco ponte.* 847

Volte. *Lat. cellæ uinariæ, seu cellæ concameratæ, testudinæ, hypogea & catogeum è loco sotterraneo, sono le cantine de uini fatte in uolta.* BOC. *con uolte piene di preciosissimi uini. In uolta, ideſt in fuga, uedi a 1490. & pro uices a 1734.*

Gradi. *Lat. gradus, Græ. anabathra, orum nel plu. sono i scalini.* PET. *Et gradi, oue piu scende, che piu sale.* BOC. *Come ne theatri ueggiamo della loro sommità i gradi infino all'infimo uenire succeſſiuamente ordinati, sempre ristringendo il circuito loro.* DAN. *Vidi una porta, & tre gradi di sotto per gir ad essa di color diuersi.*

Digradare.

Digradare. Lat. per gradus, aut gradatim descendere. Boc. *Le piagge delle quai montagnette cosi digradãdo giù uer so il piano discendeuano.*

Ingradare. Lat. ingredi, uel gradatim ire. è andare, o entrare di grado in grado. Dan. *Questa natura si oltre s'ingrada in numero, che mai non fa loquela, Ne concetto mortal che tanto uada.*

Scaglioni. *Lat. gradus. sono i gradi delle scale.* Dan. *Ló Scaglion primaio. Bianco marmo, era si polito, & terso,* Boc. *Essa incontra da tre scaglioni scese con le braccia aperte. alcuni testi hanno gradi.*

Limitare. *& limitario.* Lat. *limen. è quel scalino, o grado che trauersa la porta.* Pet. *Poi tornai indietro, perch'io uidi scritto Di sopra'l limitar, che'l tempo anchora Non era giunto al mio uiuer prescritto.*

Soglio. *Soglia, & sogliare.* Lat. *limen. è la parte posta sotto la porta per sostentacolo.* Dan. *Poi fummo dentro al soglio della porta. Et come a tai fortezze da lor soglio. i. da loro parte. cominciò egli in su l'horribil soglio. Il cui sogliare nessun è serrato. i. la rotta, & qui, pose la parte per lo tutto.* Ari. *A pena ha Bradamente da la soglia Leuato il pie ne la sacrata cella.*

Scala. Lat. *scala scalarum nel piu.* Pet. *Et son scala al fattor se ben s'estima. Et l'ubrico sperar su per le scale.* Boc. *Et in questa grotta per una secreta scala si potea andare. I trauicelli della scala. cadde della scala in terra Ve n'andrete giu per le scale. Con Cimone montò su per le scale.*

Scalea, *& scaleo in uece di scala usato da* Dan. *Si rompe del montare l'ardita foga Per le scalee. Ad un scaleo uie men che gli altri eretto. Vid'io un scaleo eretto In suso.* Boc. *Discorso tutta la uarina dalla Minerua in fino alla scalea in Calauria, & per tutto della giouane inuestigando, nella scalea gli fu detto lei essere da marinai. Scalea è una terra alla marina di Calabria. uedi a 909.*

948 Varco. Lat. *saltus, trãsitus, è il passo, o guado.* Pet. *Che di lagrime son fatto uscio, & uarco, i. dest un fiume di lagrime. Ma perch'io temo, che sarebbe un uarco di pianto in pianto. Fa ch'io ti troui al uarco. Non corse mai si leue mente al uarco Di fugitiua cerua un Leopardo.* Boc. *Et prenderci al uarco della montagna.* Ph. *&* Dan. *Pose uasco in uece di uarco quando dice. Si partì da noi con maggior ualchi.*

Vareare, è passare, ualicare. Lat. uadare, & prosilire. pet. *Onde al suo regno di quà giù si uarca. Et ben m'accorgo che'l deuer si uarca rimirando oue l'occhio oltra non uarca Di quà dal passo anchor che mi si serra, Mezo rimango lasso, & mezo il uarco. Che debb'io dir in un passo mẽ uarco. Mentre che uago oltra con gli occhi uarco.*

Valicare. Lat. prosilire, uadare, traiycere, transilire, praeterire, exigere, transigere. Boc. *Al ualicar d'un fiume. Et ualicato il fiume andarono uia. Non essendo dopo le sue sponsalitie anchora un dì naturale ualicato. i. scorso, o passato.* Fi. *liquali piacerì usando ualicherai il tempo cõme no di tristitia, idest trapasserai.* Ph.

Traualicare. Lat. transgredi, & transmittere. ual trapassare. Boc. *Et d'uno ragionamento in altro traualicando peruennero a dir delle loro donne.*

Traualicatore. *Lat. transgressor.* Boc. *Lo cui figliuolo Nino era stato primo traualicatore de matrimoniali termini.* Ph.

Vado. *Lat. è il passo, o uarco di fiume & di qualunque aqua, che per la bassezza, o siccità dell'acqua sicuramente si possa ualicare, o passare.* Pet. *Vn'amico pensier mi mostra'l uado.*

Passo, *luogo stretto, & difficile da passare. Lat. transitus* 949 *actus, uadum, uia, iter, angustæ traiectus.* Pet. *Di qua dal passo anchor che mi si serra. Hora sgombrando'l passo onde tu entrasti. Venite a me se'l passo altrui non serro. Si che a pena sia mai, che'l passo chiuda. E'l fiero passo, oue m'aggiunse amore. Se questa speme porto A quel dubbioso passo, In cielo, e'n terra m ha rinchiusi i passi. E i duri passi onde tu sol mi scorgi. Seguendo lei per dubbiosi passi.*

Guado. *Lat. uadum.* Pet. *Scorgimi a miglior guado. O felice colui che troua'l guado Di questo al pestro, & rapido Torrente, Che non pur ponte, o guado, o remi, o uela.* Boc. *meta. Volle con pietose parole pieni di preghi entrare nel nuouo guado.*

Guadare, *per passare. Lat. uadare.* Dan. *Che ne mostri là, oue si guada.*

Tragetto *per lo passo, è tragettare per passare uedi a* 1041.

Rosta. *Lat. impedimento, o obstaculum, claustrum, uale impedimento, da restare detto, che uale affermare, & retinere, et si suol far ne passi, perche i nemici nõ possano passare, et anco alle acque de molini, si fanno le roste per fermar l'acque.* Dan. *Che de la selua rompono ogni rosta.*

Sito. Pet. *Quando del proprio sito si rimuoue.* Boc. *Il sito della camera.*

Situare. Lat. ponere, edificare, statuere, constituere, dedicare, præfinire, præscribere, præstituere, locare. Boc. *Nel piu nobil luogo della mia citta situata è la casa.*

L V O G O.

Luogo, *loco, parte, oue, V, & Ve in uece di oue, onde,* 950 *done, ubi, donde, altronde, altroue, qua, qui, colà, costà, costì, quinci, quindi, iui, indi, dintorno, dentro. Entro. Intorno, fuora, di fuor, dietro, a tergo. Dauante, dinanzi, dianzi, anzi, su, giu, suso, giuso, là, lì, cì, di quà, di là, di sù, di giù, fin quà, fin là, fin doue. In fine, uerso quà, uerso là, per quà, per là, infra, intra, ouunque, douunque, in uece, absenza.* Lontananza, *distanza, interuallo, lontano, di lontano, oltra, lunge, rimoto, alto, basso, destra, diritta, manca, sinistra, sponda, lato, stare, giacere, indisparte, deponere, uicino, presso, prossimano, appresso. A pie, appo, a proua, di costa.* Locare, *allogare, impiegare, appressare, approcciare, auicinare, rauicinare, approssimare, entrare, internare, diuidere, lontanare, allontanare, accostare, scostare, gittare, coricare, giacere stare.*

Luogo, *& loco.* Lat. *locus.* Pet. *Com'huom, che a nocer luogo, & tempo aspetta. & dà luogo alla notte. Da costor non mi può tempo, ne luogo diuider mai. Che a cielo, e a terra, & mar dar luogo fansi. Miglior luogo usato, aprico, oscuro, & cauo.* Lvoghi *da sospirar riposti, & fidi,*

fidi, tenebrosi Be. Alpestri, & fieri. Ombrosi, & foschi. Alti, & eletti. Al sacro loco, ove fu posto in croce. In pio riposto loco. Contra cui non mi val tempo, ne loco. O sacro, o aventuroso, dolce loco. Gli occhi miei non la scian loco asciutto. Ricondotto m'hauea al chiuso loco. Ma ragion contra forza non ha loco. Fondar in loco stabile sua speme. Ogni habitato loco E nemico mortal de gli occhi miei. Loco primo. seluaggio, beato, alcun, ciascun, alto, faticoso, humile, basso, oscuro, uario. Boc. Di un luogo ad un'altro andando. Volendo dare a ciascun luogo proprio. Era il luogo sopra una picciola montagnetta. Luogo saluatico. Non troppo frequentato da gl'huomini. Nel piu bel luogo della casa. In un luogo dilettevole, & pieno d'herba, & di fiori, & d'alberi chiuso riposto. Preso tempo, & luogo. Lo uso in luogo di questo. i. in uece. Il nostro corpo sia sepellito al nostro luogo, idest monasterio. Luogo ordinato, eccellente, solitario, solingo, deserto, chiuso, buono, proprio, debito, sicuro, bellissimo, dimostrato, alto. fresco, lontano, riguardevole, usato, stretto, diretano. In diversi luoghi. Altri luoghi dilettevoli. Assai luoghi santi, reuerendi, disbonesti. Non conosciuti, solitari, oscuri, publichi. Sanno meglio i luoghi doue stanno le pulci. Riguarda i luoghi de suoi diletti.

951 Descrittione de luoghi, paesi, o siti uarij. Ar i. Ne se tutto cercato hauesse il mondo Vedria di questo il piu gentil paese, Culte pianure, e delicati colli, Chiare acque, ombrose ripe, e prati molli. Vaghi boschetti di sozzi Allori, Di Palme, e d'amenissime Mortelle, Cedri, & Aranci, c'hanno i frutti, & fiori, contesti in uarie forme, e tutte belle Facean ripari a feruidi calori De giorni estiui con lor spesse ombrelle E tra quei rami con sicuri uoli Cantando se ne giano i Rosignuoli. Tra le purpuree rose, e i bianchi gigli, Che tepida aura freschi ogn'hora serba Securi si uedean Lepri, e Conigli, e Cerui con la fronte alta, e superba. Senza temer ch'alcun gli uccida, o pigli. Pascono, o stianfi ruminando l'herba. Saltano i Dani, e i capri snelli, & destri, Che sono in copia in quei luoghi campestri. molte, & quasi infinite sono le descrittioni uarie, lequali sono tutte collocate a suoi luoghi piu proprij.

Locare. Lat. et ponere, collocare, constituere. Pet. Poi che Dio, & amor uolse Locar compiutamente ogni uirtute. che locata l'hauea là dou'ell'era. Romor là giù del ben locato officio.

Allogare, è dar luogo, locare, ponere, o mettere. Lat. locare, collocare, ponere, cõstituere. Boc. Et cosi hauẽdosi la sua figliuola allogata, che i altra parte hauea allogati i suoi pẽsieri. Per la uilla allogata tutta la famiglia. i. dato luogo.

Impiegare. Lat. implicare. Vo. Spagniuolo, ual locare, mettere, acquistare. Boc. Perduta ho la fatica, laquale ottimamente mi parea hauere impiegata. i. nõ mi credea hauer la gittata uia Ahi quãto è misera la fortuna delle donne, & come è mal impiegato l'amor di molte ne maritii. onde Cicerone ad Appio Balbo, Etenim oẽs Cæsaris familiares saltẽ opportune habeo implicatos consuetudine, & bene uolẽtia, sicut cũ ab illo discesserit, me proximum habeãt.

952 Parte quando luogo significa. Lat. locus. regio. Pet. Quando io son tutto uolto in quella parte. In quella parte do ue amor mi sprona. S'auien che'l uolto in quella parte giri. Lasso me ch'i non so in qual parte pieghi. In qual parte del ciel, in qual Idea. Volgea'l mio cor in questa parte, e'n quella. Con tal diletto in quelle parti stanno. A seguir l'orme uostre in ogni parte. Mille lacciuoli in ogni parte tesi, Una parte del mondo, è che si giace. Arriua in parte. altra parte. Sedersi in parte. Ne stato ho mai se non quanto la luna .i. lungo. & Boc. Essi erano in parte assai rimota. In parte la fecero andare. Come in parte fosse, che miglior gli paresse la douesse uccidere. i. in luogo. Gaeta è quasi la piu dilettevole parte d'Italia. Et nella piu sol ta parte del bosco si nascose. In alta parte hauea allogati i suoi pensieri. In una delle parti della chiesa. L'acqua alle parti piu basse se ne correa. Molta gẽte di uarie parti fosse uenuta. per diuerse parti del mondo. Nelle Orientali uedi all'Indice, & uedi a quantità a 1760.

In disparte, separato, o diuersa parte. Lat. seorsum, separatim, sigillatim. Pet. E'n disparte cercar gente, & gradire. Trarsi in disparte comandò con mano. & da le spesse Luci in disparte tre soli ir uedea. En'disparte color, che sotto'l freno.

In Vece. uale in luogo, o in quel scambio, & è indeclinabile. Lat. uice. Pet. Mai lor uece un'abete un faggio, un Pino. E'n uece de l'herbetta per le ualli nõ si uede altro, che pruine, & ghiaccio. Dille, il basciar sia in uece di parole. Vidi'l pianto d Egeria in uece d'osse. Boc. Al nuouo mondo con lui mi rincongiungerò, & doue il corpo mio esfere non puo, l'anima sarà in quella uece. Fi. Dan. E'n quella uece Chi fa fuo legno nuouo, & chi rintoppa. Qui ui comparte uice & officio.

Doue. Lat. Vbi, è aduerbio locale, & trouasi sempre usato 953
per lo relatiuo dell'antecedente, & si troua posto da Aristotile per lo nono predicamento, & significa lo essere in luogo, & dinota quella descrittione, ouero spatio causato dal circuito del luogo attorno la cosa locata, e in ciò è differente questo doue dal nome luogo, perioche luogo è l'ultima terminatione del corpo causato dalla cosa locata. come per essempio diremo, che la superficie di tutte le cose è terminata dall'aere, ilquale in se contiene, & circunda quelle, & cosi le loca, & perciò quella tal terminatione è detta luogo, & la cosa terminata si dice essere locata, & in luogo, & di qui nasce questo predicamento Doue, & latina Vbi. Le differenze de luoghi sono poi di sopra, di sotto, dauanti, di dietro, destro, sinistro, & secondo queste differenze ha diuerse spetie, & uarietà. & imperò non senza ragione l'usa il nostro Dan. in uece di luogo nome quando dice. ch'l'ago a la stella Paver mi fece un uolgermi al suo doue. i. al suo luogo, & altroue Chiaro mi fu allhor, come ogni doue In ciel è paradiso. Pet. Mi dentro Doue giamai nõ soggiorna. Piu m'inuaghisce, doue piu m'incende. che mi lasciar di là, doue amor corse. E i passi doue fur chiuse le membra. che parlo? o doue so nõ? & chi m'inganna? Dentro là, doue sol con amor seggio. Ogni altro lume doue'l uostro splende. E'l sangne sinna sconde, i non so doue. Da nessun lato è piu la doue staua. Mostrando altrui la uita, doue souente Fosti smarrito. Et quella doue l'aer freddo suona. La done piu mi dolse. altri si dole. Et dou'io prego, che'l mio albergo sia. che locata l'hauea là, dou'll'era. La dou'io bramo, & la dou'esser dene. Doue rotte dal uento piangon l'onde. Boc. La doue. Là onde. uedi l'indice.

Indouare è composto da doue. Dan. Come si conuenne l'imago al cerchio, et come ui s'indoua. i. et la cagione do

ce ciò procede.

Vbi. *Lat. ual doue.* DAN. *Oue s'apponta ogni ubi, & ogni quando.*

954 Onde. *Lat. unde aduerbio loca le in luogo del qual de quali', ni qual o di quel luogo.* PET. *Di quei sospir, Ond'io nutri ua il core. Orgoglio, & ira il bel passo, Ond'io uegno non chiuda, Et corchera's'il Sol là oltre ond'esce. Et al foco gē til ond'io tutto ardo. In quei bei lumi ond'io gioioso uiuo. Ma uoi occhi beati Ond'io sofferfi, Quel colpo. De l'empia Babilonia. Ond'è fuggita ogni uergogna, Ond'ogni ben è fuori. Onde'l cor lasso riede. se bona, Ond'è l'effetto aspro mortale ēse ria, Onde'è si dolce ogni tormento. La onde il dì uien fore. In una chiusa ualle ond'esce forga. Sol per uenir al Lauro onde si coglie Acerbo frutto, e'l bel monte uicino, Onde si scende poetando, & poggia, Onde'l princi pio di mia morte nacque, Et onde uien l'inchiostro, onde le carte, Ch'i uo empiendo di uoi in paradiso Onde questa gentil donna si parte, La onde anchor com'in suo albergo uenne.* BOC. *uedi l'Indice.*

Ouc *in quel luogo, o in quella parte. Lat. ubi. in loco, & quo ad locum.* PET. *Oue solea spuntarsi ogni saetta. A pie de colli, oue la bella uesta. Ma del misero stato, oue noi semo Condotte In quella parte, Ouel bel uiso di madonna luce. Che non sa oue si uada, & pur si parte. Per questa oscu ra ualle, Oue piangendo il nostro, & l'altrui torto Conser ua uerde il pregio d'honestate. Oue non spira folgore.* MOUESI *l uecchiarel Dal dolce loco, ou'ha sua età fornita. Ne sa star sol, ne gir ou'altr'il chiama. Ogni loco m'at trista, ou'io non ueggio Que begliocchi. Nel mare ou'ogni riuo si disgombra, M'accompagnate, ou'io uorrei star so lo.* BOC. *uedi l'Indice, & in uece di ouunque, & di quando.* PET. *Et ueggio oue ch'io muri. i. ouunque. Ou'io sia in poggio, o in riua.*

955 Ve *in uece di oue. Lat. ubi.* PET. *La'ue cantando andai di te molt'anni. Et la'ue i miei pensier scritt'. eran tutti. La'ue di, & notte stammi. La'ue sempre son uinto.*

Ouunque, *in qualunque parte. Lat. quocunque, & ubicun que, quando significa in loco.* PET. *Ouunque uuol, m'ad duce. Per far dolce sereno ouunque spira. Che'l pensier mio figura, ouunque io sguardo. Ouunque ella sdegnando gli occhi gira. Ouunque gli occhi uolgo. Ouunque fur sue insegne. So seguendo'l mio fuoco ouunque fugge, Arder da presso. Et sempre in un stil ouunqu'e fosse tenne.* PER *che la rota ouunque fosse, stabile, & immota.* BOC. *uedi all'Indice.*

V, *in uece doue usata da gli antichi thoscani, & hora è usa ta da Lucchesi. Lat. ubi.* PET. *Suo dritto al mar fisso V si mostri, attendi V son i uersi, V son giunte le rime. V son hor le ricchezze V son gli honori.* DAN *Come l'occhio, V che s'aggira. uedi alla particelle.*

Vi, *quando luogo dinota significa iui. & in quel luogo Lat. ibi, & Illuc quando significa ad locum.* PET. *Si che di mille un sol ui si troua. Vi si uedea nel mezzo un seggio altero.* BOC. *Perche anchora non s'era potuto ogni cosa nettare, che non ui putisse. In chiesa tutto di ui sputiamo. Auisoe, che la fama della sua bellezza il ui trabesse. i. in quel luogo Dopo molte disdette, spogliatosi ui si coricò. i. in esso luogo. Facciauisi un letto tale, quale egli ui cape. Io ui ti menerò & quando dinota uoi, uedi al suo luogo.*

Ve, *quando luogo dinota. Lat. ibi & illuc quando significat ad locū.* PET. *Miser chi speme in cosa mortal pone. (Ma Chi non ue la pone). i. iui.* BOC. *Ringratiando Iddio, che condotto ne lo hauea. Nella nostra città assai belle, et lau deuoli usanze, dellequali hoggi niuna ue n'è rimasa. Et non ue ne troueraí niuno. & quando significa uoi, uedi li nel fine alle Particelle.*

Donde. *Lat. unde di qual luogo.* PET. *La ringratio humilmen* 956
te, & poi dimando, hor donde Sai tu l mio stato. Cola don de piu largo il duol trabocchi. i. nel qual. Donde io mi nō son satio. i. di che. BOC. *Con una uista horribile. non so don de in loro nuouamente uenata. Ne ueggendo donde cosi prestamente hauere gli potesse.*

Altronde *de loco. i. da altra parte. per altra parte. Lat. adiū de.* PET *Et io contra sua noglia altronde il meno. Che nō altronde il cor dogliosō chiama.* BOC. *Non so perche piu di qua entro, che d'altroue si tradā essere stato tolto.*

Altroue. *in alto luogo, o uerso altro luogo. Lat. aliubi, alibi, & aliorsum.* PET. *Benche'l mio d'ro scēpio Sia frutto altroue. Che la sua cara amica uede altroue. però ch'altro ue un raggio Nō ueggio di uirtù. L'esser altroue. Volgon per forza il cor piagato altroue. Si che'l cor lasso altroue non respira, & uoglio esser altroue. ch'altroue non m'af fiso ch'altroue non ha pace. quando si uolge altroue. che altroue par non torna. Ne degna di prouar sua forza al troue. Che'l mio uoler altroue nou s'inuesca. ma riuedā mi altroue. Volgersi altroue,* BOC. *uedi l'Indice.* DAN. *Qui di gente piu che altroue troppa. Qui & altroue son gli occhi tuoi riuolti altroue. In una parte piu & meno altroue.*

Qua. *Lat. hic in loco, & huc ad locum. alcuna uolta dinota* 957
stanza, alcuna uolta tēpo, & mouimento, & si da alla pri ma persona, & quando qua, e la insieme si pongono, se la qua si prepone qua si dice, se si posponе si dice qui. BOC. *Chi qua con una, & chi la con un'altra suggendo. Chi qua, & chi la suggendo. Et senza che tu diuenterai mol to migliore & piu costumato, & piu da bene là, che qui non fareſti. Et pensa che tali sono là i prelati, quali tu gli hai qui potuti uedere, similmente si dice, di quà, cola, di là. Accioche io di là uantar mi possa, che io di quà amato sia dalla piu bella donna, che mai formata fosse dalla natura, & senza la là, si dice di qui & non di quà. Di qui alle porte di Parigi. Villa assai uicina di qui. cosi anchor quando la costà con la quà si pone. Ne possa costà una sola, che quà molte, ma qual uolta si dice di qua, per dir di questo mondo, non si dice giamai di qui, anchor che là, non s'accompagni con la di là, o accompagnandosi si posponga, ma dicesi di qua. Et se di qua come di là s'ama. dicesi similmente sempre in qua, si come infi no a qui, & qua giù, qua sù, qua entro, Da indi in qua. Costà su, costà giù, di costà, come di colà, cola sù, cola giù. come per gli essempi appare, che egli si fa bene ancor qua. Che quelle sono che le donne qua chiamano ro se. Qua picciolo fanciullo trasportato. In qua, & in là so spinto dal mare. Che tu esca di qua entro. I frati di qua en tro. Qua di fuori.* LE *uirtù di qua giù. Io son quà sù. Dal la mia pueritia in qua.* PET. *Ch'Apollo la seguia qua giu per terra. Ond'al suo regno di qua giu si uarca. Per far fede qua giù del suo bel uiso. Ma la sua uoce anchor qua giu rimbomba. Se anime son qua giù del ben pregaghe. Onde qua giuso un ben pietoso core Talhor si*

pasce.

pa'ce. Di qua dal mare. Di qua dal passo. ET se cosa di qua nel ciel si cura. PERche mai ueder lei di qua non spero. Di qua da lui, che fece la grand'arca. Assai di qua dal natural costume. Da indi in qua mi piace Quest'herba si, Da indi in qua m'incomincio apparere. Da indi in qua cotante carte aspergo. Da indi in qua so che si fa nel chiostro D'amor. Mi pungon si, che'n fin qua il sento, & ploro. Volgi in qua gli occhi al gran padre schernito.

958 Qui. Lat. hinc, & hic, & significando stato, & mouimento, si da alla persona, come alla regola della qua appare. Di qui al porto diraßi, & non di qua. LUOGO assai uicino di qui, & non di qua. Di qui a domane che tempo dinota. PET, Qui non palazzi, non theatro, o loggia. Et se qui la memoria non m'aita. Et l'eloquenza sua uirtù qui mostri. Estato infin a qui cagion ch'io uiua. Et del non esser qui si strugge & langue. Qui tutta humile, & qui la uidi alterra. Qui cantò dolcemente, & qui s'assise. Qui si riuolse, & qui rattenne il passo, Qui co begliocchi mi trafisse il core. Qui disse una parola, & qui sorrise. Qui cangiò'l uiso. Qui doue mezzo son Sennuccio mio. BOC. Non uoglia gridar qui. Noi dimoriamo qui. Qui, & fuor di qui, & in casa mi sembra star male. Non credi tu trouar qui, ch'il battesimo ti dia. ET oltre le altre significationi di nota alcuna uolta allhora, come la pose. DAN. Prega Mathelda, che'l ti dica, & qui risponde. i. allhora, & così si usa ancho nelle prose alcuna uolta.

Quiui. Lat. illic, in quel luogo, ma non doue sei tu. PET. Che fur già primi, & quiui eran da Sezzo. Star Quiui trionfo'l Signor gentile. Quando ad un giogo, & in un tempo Quiui Era miracol nuouo a ueder quiui. BOC. Volle il Vescouo sapere, come questo fosse auenuto, ch'egli quiui con la Ciutazza fosse a giacere andato. Che tu uada a quello auello, doue fu sotterrato Scannadio, et lui traggia di quello, & rechigliele a casa quiui DAN. Quiui sto io co i pergoletti innocenti, Quiui sto io con quei che le tre sante uirtù uestiro. Quiui (secondo che per ascoltare non hauea pianto) anchora che alcuni espongono quiui esser nome. i quello luogo, ma io lo direi aduerbio esponendo. Quiui. i. in quel luogo non hauea pianto, cioè non u'era pianto, ma ui era sospiri.

959 Quindi, de loco, di là, o dà quel luogo. Lat. hinc. PET. Naturalmente quindi si diparte. BOC. a chi andaua, o uenina per quindi. domandò chi egli fosse, e qual bisogno per quindi il portasse. Lat. illuc dubito forte, che morta non fosse, o di quindi mutata. Quella tauola con lui insieme se n'andò Quindi giunse, & niun mal si fece nella caduta, ideßt di là in giù, cioè dall'alto al basso. Lat. illuc, Quinci riuolta alla campagna disse. i. poi. Quinci fatto il corpo della bella donna ricogliere. DAN. Quindi ridiam noi. Quindi facciam le lagrime, e i sospiri.

Quindi, & Quinci. i. di là, & di quà, Lat. hinc, & illinc. PET. Per assalirmi il cor, hor quindi, hor quinci. DAN. Sèza riposo mai era la tresca Delle misere mani hor quindi, hor quinci.

Quinci. Lat. hinc, di quà, alcuna uolta dinota, A questo modo, Da questo, & Così. come il pose il BOC. Et quinci fatta la confessione. Et quinci tacendo. Percio che se quinci non cominciaua la cagione del mio bene potere adoperare. ET quinci cominciò a distinguere le parti di lei. Ma guarda, che per la uita tua da quinci innanzi di simile nouelle noi non sentiamo piu. i. da qua innanzi, cioè per lo auenire. Lat. post hac. ET se di quinci usciamo, Lat. ab hinc. PET. Quinci in duo uolti un color morto appare. Lat. hinc. Ma quinci da la morte indugio prendo. Quinci uedea'l mio bene. C'haurei quinci'l pie mosso Quinci nascon le lagrime. Ne temer, che giamai mi scioglia quinci. Quinci'l mio gelo. DAN. Quinci non passò mai anima buona. Quinci fur chete le lanose gote. Ch'i ualloni scemman quici in uece di dir quinci.

Quinci, & quindi, di quà, & di là. Lat. hinc, & illinc. PET. Hor quinci, hor quindi, come amor m'informa. C'hor quinci, hor quindi udia tanto lodarsi. Hor quinci, hor quindi, si che'n ueritate, Hor quinci, hor quindi mi uolgea guardando. Così hor quinci, hor quindi rimirando. Et quinci, & quindi'l cor punge, & assale. Con lui mirando quinci, & quindi fiso.

Ci. Lat. hic, huc, & illuc, in questo, & in quel luogo. PET. 960
Così ci fos'io intero, & uoi contento. i. in questo luogo. BOC. Ma haurebbe detto, io non ci fu io, Chi fu colui che ci fu, come andò, chi ci uenne? Si da cena ci ha, noi siamo molto usi fare da cena quando non ci sè. et in uece della Il luc. Lat. A cui il buon huom rispose, Figliuola mia questa non è la uia di andare ad Alagna, egli ci ha delle miglia piu di dodici, disse allhora la giouane, & come ci sono habitanze presso da potere albergare? a cui il buon huomo rispose, non ci sono in luogo niuno si presso, che tu di giorno ui potessi andare. Non ci seggiamo, ci contentere mo molto. Niuna persona ci sia rimasa. Di dì, & di notte si ci lauora.

Iui, di lì, o in quel luogo. Lat. ibi. PET. Per far iui, & ne gli occhi suoi difese. Iui accusando il faticoso raggio, Iui non donne, ma fontane, & sassi. Iui fa che'l tuo uero, per la mia lingua s'oda. Iui s'acqueta l'alma sbigottita. Iui e'l cor mio. Iui s'asconde. Iui dipinge. Basso desir non è ch'iui si senta. Dolce m'è sol senz'arme esser stat'iui. Et sol iui con uoi rimase amore. BOC. Ser Ciapelletto iui a poco si communicò. i. di lì a poco, o dapoi. Lat. hinc, paulopost. Re stagnone iui a pochi giorni si trouò con la Niuetta. Che Guasparuolo suo marito douea iui a pochi giorni andare infino a Genoua. Tu mi trouerai iui. i. in quel luogo.

Indi, di li, di là, di quel luogo, o per laqual cosa. Lat. hinc PET. Indi trahendo poi l'antico fianco. Et con molto pen siero indi si suelle. pur io mossi indi i piedi. Però che dì, e notte indi m'inuia, l'imagin donna, ogni altra indi si parte. O simili indi accesa luce. Indi i miei danni Indi è man suetudine, & durezza. i. per laqual cosa, o per laqual cagione. DA indi in qua. uedi a 298. BOC. Da indi innanzi il Re uenne rigidissimo persecutore. BOC. Per indi, oue quel fumo è piu acerbo.

Lì, in quel luogo. Lat. ibi. PET. I uidi'l ghiaccio, & lì presso la rosa, pur lì medesmo assido.

Lici. Lat. illic, & illuc, in uece di lì usato da DAN. Perche 961
m'accorsi che'l passo era lici. POCO allungati s'erauam di lici. Lat. illinc. Noi montauamo gia partiti linci. in uece di quindi. Per essere pur allhora uolto in laci, in uece di là non è da usare.

Là, in loco, & alcuna uolta stato, & alcuna uolta mouimento dinota, Lat. illic in loco, illuc ad locum, & illinc de loco, PET. La'uedi, & notte stammi Adosso col poder, La' ue sempre son uinto. Là'ue cũtando andai di te molt'anni.

Et La'ue i miei penſier ſcritti eran tutti. ET corcherafsi'l *Sol là oltre ond'eſce.* BOC. *Diſſe chi è la? Chi picchia là giù? chi piange la sù? Se ti ueniſſe ueduto là Puccio. chi quà, chi là in diuerſe parti. Io uò uerſo là. che la sù uenisſe. Andate la giù ad aſpettarlo.* DI *là entrò. Di là onde ſi patiuano, a colà doue tutti a pie andare intendeuano.* LÀ *doue uedi a Doue a 953. & a Q a 957.*

Di là. LAT. *ultra, alicubi, alibi, alcuna uolta ſignifica nell'altra uita. e dopo morte,* LAT. *poſt obitum, in futura uita.* BOC. *Penſando al maluagio ſtato, che uoi di la nell'altra uita dourete hauere. Che pene ſi deſſeno di là per ciaſcuno de peccati. Com'io giunſi di là. & quando ſignifica luogo. Di là entro ſu uedmto.* LAT. *illinc. intus.*

Coſtà. *Lat. iſtic, & illuc, che ulgarmente ſi dice là, o fatti in là, o ritirati a dietro. & alcuna uolta ſtanza, & alcuna uolta mouimento dimoſtra.* BOC. *Se uoi mi mettete co ſtà entro io ui lauorerò ſi l'horto. Et etti graue il coſtà ſu ignuda dimorare. Oime madonna, chi ui portò coſtà ſù? Di coſtà ſu ſcendere. Ne piu poſſa coſtà una ſola, che quà molte. Fatti in coſtà non mi toccare. i. fatti in là, o ritirati adietro. &* DAN. *Fatti in coſtà maluagio uccello. Va in coſtà con gli altri cani.*

962 Coſti, *uale come la coſtà* LAT. *iſtic. i. in queſto luogo.* BOC. *Non uolere queſta notte eſſere ucciſo coſtì, Vi uidi leuar ui, & porui coſtì a ſedere. Accio ch'io poſſa coſtì dentro ſtare al coperto. Perche coſtì ſi è un poco di neue. uedi l'in dice.*

Coſtinci *in uece di coſtì usò* DAN. *Ditel coſtinci ſe non l'arco tiro. & ſi come ſi usa la quinci coſi, coſtinci mi par ch'uſar ſi poſa.*

Colà, *in uece di quel luogo, o in quella parte.* LAT. *illuc.* PET. *Corro ſpeſſo, & rimiro colà, doue piu largo il duol traboc chi.* BOC *Et uſcito colà. dou'era chetamente. Radi qui, & qui, & anche colà. Che noi ce ne meniamo una colà sù di queſte papere. Era uſanza ſempre cola di Decembre di andare. i. nel tempo di Decembre.* DAN. *Vuolſi coſi colà doue ſi puote.* LAT. *illic.*

Infino. LAT. *uſque.* PET. *In fino a Roma. In fin qua giù. In fino qui. In fin al cor mi uano.* BOC. *In fino ad hora. In fin al fine In fin a tanto. In fin al uiuo trafitto.*

Dintorno, LAT. *circum circa ual in giro, o da ogni parte.* PET. *Dintorno al mio cor penſier gelati. Ch'alluma l'aer dintorno, & fai Dintorno ombrar i poggi al bel collo Dintorno ſcritto hauea. Dintorno innumerabili mortali. Era dintorno al carro trionfale. Era dintorno il ciel tutto ſereno.* BOC. *con pratelli dintorno.*

963 Dentro, *Lat. intus, che ſtanza, & mouimento dinota, per lo luogo, al luogo, et del luogo ſecondo gli aggiunti delle ſue particelle.* PET. *Ch'ogni altra uoglia dentro al cor mi ſgombra. Col ferro auelenato dentro al fianco.* DENTRO *al mio cor. Dentro mi ſtrugge. Dentro a l'acque. Dentro a l'anima. Dentro m'agghiaccio. Coſi dentro non diſcerno. Di fuor, & dentro mi uedete ignudo. Dentro ad una gabbia. Dentro confuſion turbida, & miſchia.* BOC. *Dentro alle mura della città. Dentro della porta della città. Serrato l'uſcio dentro, Tanto andai a dentro. i. innanzi. Et manifeſtamente conobbe, che dentro a quella era femina,* DAN. *Che chiuſo in carne piu a dentro uide.*

ENTRO. PET. *Le man l'haueſs io aolte entro i capegli. ch'i ui entro ſi naſconde. & piantou'entro in mezzo'i core. Sedendoſi entro l'alma. Ripõm'entro'l bel uiſo il uiuo lume. Al fin uid'io per entro i fiori, & l'herba. Glauco on deggiar per entro quella ſchiera. Diſſemi entro l'orecchie Et le fiere ſeluagge. Entr'a le mura, Mi ſcriſſe entr'un diamante in mezzo'l core.* BOC. *I frati di qua entro. i. ſi fra ti che ſtanno qua entro. Entro il mio letto. Ma un lauoratore per la uigna paſſando hauea entro dato d'un baſtone, et fattolo girar intorno intorno. Napoli non è terra d'andarui per entro di notte,* DAN. *Perch'io non temo di uenir qua entro. Entrata, & entrare, uedi a 926.*

Interno. LAT. *ual coſa di dentro.* PET. *Con occhio interno Con gli angeli le ueggio alzata a uolo. i. con l'occhio della mente, Donna ſentiſſe a le mie parte interne, a 1694.*

Interniare, ual andar entro. Lat. penetrare, introire, ingredi. PET. *Et mentre piu s'interna* LA *mente mia. i. entra in pẽ ſare. Oue nel ſuo fattor l'alma s'interna. i. ſi congiunge.* DAN. *Come occhio per lo mar entro s'interna. i. guarda entro il mare.*

Introcque. LAT. *ἰστρός. ual dentro uſato da* DAN. *Simi par* 964 *laua, & andauamo introcque. i. piu entro, ui poſe la c per accordarla con la rima nocque.*

Fuora, *& fora, fuore, fuori. Lat. extra ual ſeparato, & lontano. alcuna uolta dinota eccetto.* PET. *Scacciato de l'albergo fora. i. extra. Vſcita de l'albergo fora. I ſarei già di queſti penſier fora. onde ogni ben è fuori. Anchor torna ſouente a trarne fore* LAGRIME. *di fuor ſi legge. Dolor perche mi meni Fuor del camin. Pianſi per gl'occhi Fuor ſi com'è ſcritto. Fuor del dolce aere. Che ſignoria non hai Fuor del tuo regno Fammi ſentir di fuor. Poi uolò Fuor de la ueduta noſtra, Fuor tutti i noſtri lidi. Saran fuor di ſperanza, & fuor d'errore. & io ſon fuor di tanto affanno, & fuor tralucea chiaramente. uſcir fuor di man di colui, che punge, e molce, Poco fuor de la comune ſtrada. Non eſcon fuor ſe non uerſo la ſera. i. foris. uel foras. Vſcẽdo fuor de la comune gabbia. Et non pur que di fuori il tempo ſolue.* BOC. *Fuor del giardino. Vſci fuor dell'albergo. Cacciarebbemi fuor di caſa. In luogo molto ſolingo, & fuor di mano. S'incominciarono ad hauer in odio fuor di modo. i. ſmiſuratamente Eſſendo iui di fuore tutta la famiglia. Anchor di fuori di Federico già ſoſpettando aſpettaua, & in uece di eccetto. Lat. præter. Perſona, che diceſſe una parola Fuor ſolamente io* PH. *Nuna alle grezza gli mancaua fuori ſolamente la ſua Biancofiore.* PH. *In ogni opera era ſantiſſimo fuori nell'opera delle ſemine. Entrò in una caſa, & quella trouò da gli habitanti abbandonata Fuori ſolamente quella fanciulla. il giudeo rispondea, che niuna fede ne credeua, ne ſanta, ne buona fuori che la giudaica.*

In fuori. *Lat. præter, et uſque. ual eccetto che, o da Dio in giù, & e uſato co nomi propriꝰ del* BOC. *Il piu ricco prelato c'habbia la chieſa, dal Papa in fuori. Dalla forza d'Idio in fuori. &* PLIN. *Aſſenſerunt conſules deſignati omnes etiam conſulares uſque ad Pompeium, ideſt da Pompeo in fuori.*

Forese. *Lat. ruſticus, paganus, externus, ual habitante fuori* 965 *alla uilla, cioè uillana, o ruſtica.* BOC. *Laquale Monna Belcolore era una piaceuola foreſozza, brunazza, & ben tarchiata. Et Foreſe da Rabatta nome proprio.*

Oltra, *Lat. ultra, in uece di eccetto, & di fuori, Lat. præter.* PET. *Et quello ſtrale, onde morte piacque. Oltra*

nostr'uso. Taciti sfauillando oltra lor modo. Aquanto oltra l'usanza si soggiorna. Però s'oltra suo stil ella s'auenta. BOC. Chi da diuerse cose in festato, sia oltra la speranza riuscito a lieto fine. i. fuori.

Dinanzi, quando luogo dinota. Lat. ante. PET. Oue sola se dea la bella donna dinanzi una colonna. poco dinanzi a lei, uedi Sansonc. Ben mi credea dinanzi a gli suoi d'indegno far, cosi di mercè degno. BOC. Dinauzi alla casa del morto co suoi prossimi si raunauano i suoi uicini. Il qual dinanzi a piedi teso gli hauea.

Dietro, a dietro, indietro. Lat. retro, post, pone, che stanza & mouimēto dinota. PET. Lasciai di me la maggior parte a dietro. Et so ben ch'io uo dietro a quel che m'arde. Rimasi a dietro il sestodecim'anno. Io mi riuolgo in dietro a ciascun passo. Et tornai in dietro quasi a mezo'l giorno. le tue bellezze in dietro uanno. i. mancano. Ch'a passo a passo a dietro torni. BOC. Erano posti dietro ad un tauo lato. DAN. Et uidi dietro a noi un diauol nero.

966 Dopo si da al luogo, all'ordine, & al tempo. Lat. post, & postea. PET. E'l dì dopo le spalle, e i mesi gli. Penitenza, & dolor dopo le spalle. L'un giua innanzi, & duo ne uenian dopo. Raro, o nessun che'n alta fama saglia Vidi da poi costui Dopouenia demosthene, che fuori e di speranza Padre del ciel dopo i perduti giorni. & duo begl'occhi chiusi Rimaner dopo noi pien di fauille. Et dopo'l pianto fa star lieto altrui. TACITO, & stāco dopo se mi chiama. Et come tardi dopo il danno intendo. & poi mi fu mostrata dopo si glorioso, & bel principio. Dopo la lunga età sia'l nome chiaro. Dopo molto uoltar, che fine hauranno. & quando tempo significa, uedi a 280.

Punto, che luogo dinota. Lat. terminus, locus. DAN, Venimmo al punto, doue si digrada. i. precisè al luogo.

Lato, ual la banda destra, o la sinistra, & lati, & latora al numero del piu. Lat. latus PET. lato manco. Da nessun lato. Et da l'un lato il Sol, io da l'altro era. Et da l'un'lato punge. Ricercando dal lato, & dentro a lacque. E dal mio lato sia pauro. Quando una giouanetta hebbi da lato. Fora uno sdegno a lato a quel ch'io dico. i. appresso, o a comparatione. BOC. Et dolendogli il lato, in su qual era, in su l'altro uoltādosi. Le femine iui al lato dormiuano. Et'tu dall'un lato, et Stecchi dall'altro mi uerrete sostenendo. lasciando il motteggiar da l'un de lati. che dato delle reni nell'un de lati dell'arca. Le latora, delle quali uie tutte di rosai bianchi erano quasi chiuse. Et i uestimēti dalle latora aperto di sotto le braccia. AM. questa uoce è usata da gli antichi toscani, e piu non s'usa. DAN. Da l'un de lati fanne a l'altro schermo. SAN. Per le cui latora si poteuano uedere.

Banda, il lato destro, o sinistro, & aparte. Lat. pars, & latus. DAN. Che uenia uerso noi da l'altra banda. Virgilio mi uenia da quella banda de la cornice.

967 Destra, per la banda, o lato d'honore. Lat. dextera. BOC. Il qual dalla sua destra si sedea, PET. Destra man. destro omero, Sole, occhio, sentiero, camino. BOC. Destro braccio.

Destra man. Lat. dextra manus, & dextera. PET. Giunse a man destra e'n terra ferma salse. Una fera m'apparue da man destra. Da man destra, oue prima gli occhi porsi. Lucretia da man destra era la prima.

Sinistra, che luogo dinota. Lat. sinistra. PET. Sinistra riua, mamma. E'l ferro ignudo tien da la sinistra. BOC. Un Neo sotto la poppa sinistra. Per quella uia, che uedi a sinistra.

Manca. per sinistra, & che luogo, & debole significa. PET. Manca riua, sponda, cornice, Manco lato, & homero. BOC. poppa manca. DAN. O per terremoto, o per sostegno manca.

Mancino. i. da man manca. Lat. leuus, sceua, æ, DAN. Sempre acquistando dal lato mancino. ARI. Altri lasciar le destre, e le mancine riue. Potuto haurian pigliar la uia mancina, ch'era piu dilettеuole, e piu piana.

Manca man. Lat. læua manus, PET. I da man manca. O da man manca giri I uidi un da man manca fuor di strada Volsimi da man manca, & uidi Plato.

Sponda. Vo. Lat. & dinota ogni banda, & anco riua. PET. in su la sponda manca. Et pietosa s'asside in su la sponda. BOC. come Andreuccio si uide alla sponda del pozzo uicino. DAN. per cui tremauan ambedue le sponde. i. riue. ARI. Che la prora si uolta, e uerso l'onda Fa rimaner la disarmata sponda.

Distanza ual lontananza, Lat. distantia, interuallum. longinquitas interstitium, ij. BOC. per lunga distanza il suo amante s'allontanaua. Et quanto fosse il luogo di quindi di stante. 968

Interuallo, Lat. & spatium, intercapedo, interstitium. per la distanza. ARI. Ne mal pote saper del caro amico Che di tanto interuallo era lontano, Scostarsi di lunghissimo in teruallo. Quel breue spatio, quel poco interuallo, Che si uedea fra l'una, e l'altra gente.

Lontananza. Lat. absentia. è la distanza, o esser di lontano. PET. La lontananza del mio cor piangendo. Hor di tua lontananza si sospira. BOC. La lontananza del mio marito.

Lontano, Lat. löginquus. PET. Ond'io son si lontano, e'l Sol ci fa lontano. Non po essere molto lontano.

Di lontano, Lat. longe, & longinquo. PET. Vdì dir'alta noce di lontano. S'albergasse di lontano ueggio di lontano. L'altro piu di lontan Buon saggittario di lontan discerne. Et cosi di lontan, m'alluma, e'ncende. Oi si lontano a sospir miei risponde. BOC. Rare uolte si usitauano & di lontano.

Lontano adie. Lat. longinquus. PET. In lontan paese fola. Ond'io son si lontano. Dal qual miei passi non fur mai lontani. Che uo noiando prossimi, & lontani. Tutta lontana dal camin del Sole. Lei, che'l ciel non potria lontana farme. Solea lontana in sonno consolarme. Una nube lontana mi dispiacque queste membra Da lo spirito lor uiuer lontane. BOC. Laqual di quiui era lontana. I chiamati erano troppo lontani. Paese non molto lontano. Il pensier era molto lontano da quella donna.

Lontanare, ual dilungare. PET. Iosef dal padre lontanarsi un poco. DAN. Et durerà quanto il mondo lontana. Lat. durare, perdurare, manere, permanere, abesse.

Allontanare. Lat. longius proficisci, separare, segregare, seiungere, diuidere, sedurere, PET. Questa sola dal uolgo m'allontana. Quando'l mio Sol s'allontana. Allontanarme, & cercar terre & mari. accio ch'ogni mio ben disparge, Et m'allontane. Dicendo non temer che m'allontani. BOC. Dal palagio s'allontanarono. Cotanto allontanati ci siamo. Per la lunga distanza s'allontanaua. Ne-

delle muse m'allontano..
Dividere per allontanare, uedi a 1464.

969 Cansare, ual leuarsi da canto, o dar luogo Lat. cedere. DAN. Et fa cansar s'altra schiera u'intoppa.

Abstentia. Lat. è la lontananza. ARI. La lunga absentia, il ueder uarij luoghi Praticare altre femine di fuori. Che ne tempo, ne absentia mai dar crollo.

970 Lunge, ual lontano. Lat. longe. et longinquo. PET. Arder da lunge, & agghiacciar da presso. Che po da lunge gli occhi miei far molli. Che da lunge gli abbaglia Ch'almen da lunge m'appariſſe il porto. Che da lunge mi ſtruggo. S'arder da lunge, & agghiacciar da presso Son le cagion Veggio i begliocchi folgorar da lunge. Esser uicino, o non molto da lunge. se mie rime inteſe Fossin si lunge. Tanto da la salute mia son lunge. Vidi l'altro Aleſſandro non lunge indi Il di s'appreſſa, & non pote esser lunge. & lunge uide. BOC. Di lungi del caſtello presso ad un miglio.

Oltra, & oltre. Lat. ultra. ual molto lontano, o piu innanzi PET. Giace oltra, oua l'Egeo ſospira, & piange Vn'isolet ta. Et corcheraſs'il Sol là oltre ond'eſce. BOC. Al paſſaggio oltra mare. Oltra a queſto modo. Lat. preporrò. Per che ſteſo oltre la mano. Diſideroſo oltre modo di uederla .i. fuor di modo. Chi da diuerſe cose infeſtato ſia oltre la ſperanza riuſcito a lieto fine. uedi 1498.

971 Rimoto, lontano, o ſeparato. Lat. remotus, ſepoſitus, occultus, longinquus, separatus. PET. Però forſe è remota Dal uigor natural. BOC. In luogo molto ſolitario, & ri moto. i. ſegregato, Eſſi erano in parte aſſai rimota, et ſoli. ARI. Venni di rimotiſſimo paeſe. Et diede Italia a tem pi men remoti In preda a gl'Hunni, a i Longobardi, a i Go thi. & la uia dritta tiene A le porte non troppo indi remo te.

Vicino, aduerbio. Lat. propè, & proximus. PET. Hor che mi credo al tempo del partire Eſſer uicino, o non molto da lunge. Et ho gia da uicin l'ultime ſtrida. BOC. Vicin a Pauia. Vicin a terza. Ne paura di morte, alla quale ſi ui de uicino. Al bel palazio aſſai uicino. Infino uicino alla mezza notte & per lo adiettiuo. PET. Anzi che'l giorno gia uicin m'aggiunga. L'hore del pianto, che ſon gia uici ne. Tutte ſue amiche, & tutte eran uicine. Il bel monte ui cino. & quando è ſoſtantiuo, uedi a 1578.

Auicinare. Lat. propinquare, appropinquare, accedere, proximare, approximare. admouere, aduentare, ŭminere, in ſtare, cedere, impĕdere, pedem conferre, propinquŭ eſſe, uicinus adeſſe, propè, et propius adeſſe, propè, et propius accedere, eſſe. PET. Quanto piu m'auicino al giorno eſtre mo. BOC. Auicinandoſi alle terre del marcheſe. Molto ci ſono auicinate. S'auicinaua alle terre del duca. L'hora del mãgiare s'auicinaua. Auanti che tu piu t'auicini. La not te s'auicinaua al dì, DAN. Dimãda tu, che gli t'auicini.

Rauicinare. PET. per non rauicinarmi a chi mi ſtrugge.

Accoſtare, per approſſimare. Lat. appropinquare, adhærere PET. Piu ſicuro m'accoſtai lor. BOC. Fattolo accoſta re alla fineſtra. Accoſtategli in qualche modo, & tocca la. Senza accoſtar ſi al letto. Et ella alquanto al muro ac coſtataſi della torre. Rinaldo s'era accoſtato fuori della terra ad uno. Ella ui ſi accoſterà pianamente, s'accoſto al letto.

972 Scoſtare. Lat. ſe cedere, ſeiungere. DAN. Homai è tempo Da ſcoſtarſi dal boſco. BOC. Se io dalla uerità del fatto mi foſſe ſcoſtar uoluto, o uoleſſi. Et egli ſcoſtatoſi, & la Pe ronella tratto il capo del doglio. Acciochè io troppo da uoi non mi ſcoſti.

Proſsimana. Lat. proximus uicinus. BOC. Piu proſſimana tor nata mi nuntiaua. PF 1. Cercai di uolere proſſimano andare. Proſſima parte. PH.

Lungo aduerb. ual uicino, appreſſo. Lat. ſecus, iuxta, propè, ſecundum, PET. Coſi lungo l'amate riue andai. LUNGO coſtor penſoſo Eſaco ſtare. BOC. Domine falla triſta, ch'ella non diede al prete del uino della botte di lungo il muro. Et paſſando lunghe ſſo la camera. Che la ſua camera foſſe lungo la uia. DAN. Noi eraum lungh'eſſo il mare an chora.

Preſſo, uicino, o propinquo. Lat. apud. propè, proxime. PET. Quanti preſs'a lui naſcon par ch'adhugge. Et ueggi preſ ſo'l fin de la mia luce. preſs'a l'eſtremo. La penna al buon uoler non puo gir presso Ch'al deſiato fruito era ſi presso? Et è gia presso al giorno Da presso. è piu da presso. Piu presso. Presso di ſe. Presso era'l tempo fui lor presso. Quando presso il ſuo tuon paruegia roto. I uidi'l ghiac cio, se lì presso a la roſa. lunghe et presso. BOC. Aſſai presso di qui Non hauendo piu presso riſugio, ſe n'entrarono in una caſetta & quando ſta in uece di quaſi. uedi a 1742.

Apreſſo, apud, & iuxta, propè penes, non longe ual uicino, accanto. dapoi. PET, Virginia appreſſo il fiero padre ar mato Et un gran uecchio il ſeguitaua appreſſo. BOC. Ser ciappelletto, il qual appreſſo giaceua Appreſſo eran ua lenti huomini il fece ammaeſtrare. DAN. Poi mi fece en trare appreſſo a lui. L'altro ch'appreſſo me la terra trita, E Teggiaio. Lo duca mio, & io appreſſo ſoli. Che qui ap preſſo me coſi ſcintilla. uedi a 281. 293. 1783. BEM. A gratia potranno appreſſo.

Dapreſſo. Lat. propè. PET. S'albergaſſe da preſſo, o di 973
lontano. Rompendo co i ſoſpir l'aer da preſſo. Ma pur de urebbe il tempo eſſer da preſſo, & Come di coſa, ch'huom uede da preſſo Arder da lunge, & agghiacciar da preſſo. BOC. Piu da preſſo ſento maggior gioia.

Appo. Lat. apud, & penes, ual appreſſo. PET. Che mi ſu ſi appò uoi dolce mia pena. BOC. Quautunque appo colore, che diſcreti erano Bonifacio Papa, appo il quale. che appo noi è poco prezzata, come appo loro gli ſmeraldi. Appo quelle. DAN. Ho io gratie grandi appo te. ARI. Che pietoſi appo lui ſtati ſaranno Mario, Silla, Neron, Caio, & Antonio. E giudica appo quel.

A pie, appreſſo. PET. A pie de colli, oue la bella ueſte preſe. Et farmi una fontana a pie d'un faggio. Ch'amor con duce a pie del duro lauro. A pie del ſuo, & mio ſignor eterno. BOC. A pie d'una fontana. A pie della montagna correua un fiumicello di uernaccia. A pie della quale po ſtoſi a ſedere. Lat. iuxta.

Aprouo, per appreſſo. Lat. apud, penes, iuxta. DAN. Dan ne un de tuoi, a cui noi ſiamo a prouo ideſt accio che lo ſe guitiamo.

Dicoſta, ual a preſſo, o uicino. Lat. proximus, propè. BOC. Fattoſi aprire uno giardino che di coſta era al palagio. i. da un lato.

A lato, ual appreſſo. Lat. iuxta. DAN. Lo duca mio li s'accoſtò a lato.

Appreſſare, per auicinare, accoſtare. Lat. appropinquare.

quare. PET. Per poter appressar gli amati rami. Ch'appressar non poteua anima sciolta NON t'appressar one sia riso, o pianto. Cha la morte s'appressa, e'l uiuer fugge. Il dì s'appressa, & non pote esser lunge. Poi s'auien ch'appressando a me li gire. Appressandosi un poco. POCO era ad appressarsi a gli occhi miei. Co'i non senta tremar, pur ch'i m'appresse Ma come piu mi allungo, & piu m'appresso. BOC. uedi l'Indice. DAN. Si come l'onda, che fugge, & s'appressa. Ne per lo foco in là piu m'appressai. Noi ci appressammo a quelle fiere snelle. Perche appressandose al suo desire. Li due poeti a l'alber s'appressaro. Ch'a l'ultime fronde appressauamo, uedi Auicinare.

974 Approcciare. Vo. Prouenzale, uale appresare, & approssi mare. Lat. proximare. DAN. Ma ficca gli occhi a ualle, Che s'approccia la riuiera del sangue. Quãd'ella piu uer so le spalle approccia. DA l'altra parte in fuor troppo s'approccia.

Aggiustare, per appressare da ad, et iuxta. Lat. che significa appresso. Lat. approximare. DAN. Colui, che da sinistra le s'aggiusta E il padre doue altri leggono s'aiusta. i. gli s'appressa. uedi Auicinare.

Appropinquare. Lat. per auicinare. DAN. Ch'al fin di tutti i dissi m'appropinqua. uedi Auicinare.

Su, Suso, giu, giuso. di su, di giu, alto, basso. uedi ad altezza a 1778.

Gittare, per porre leuando, et rimouẽdo da se. Lat. iacio, cis, iacere. PET. E i nauiganti in qualche chiusa ualle Gittan le membra. i. pongono. Et l'anchore gittar in qualche porto. Gittaimi stanco sopra l'herba un giorno. BOC. Et questo detto le penne, e i piedi, e'l becco le fece gittare auanti. Gittandolo in mare. Deh t'hauessino essi affogato, come essi ti gittarono, là oue tu eri degno d'esser gittato. Cosi uestito gittarsi sopra il letto. gittatogli una cappa in dosso. Gittatosi inginocchioni.

975 Gittata. Lat. iactus. BOC. Vicina o lito forse una gittata di pietra. Quando il nostro arco per ogni parte, si puo una gittata distendere. AM.

Coricare. Lat. recumbere, & accumbere, per giacere. PET. Et corcherasi'l Sol la oltre ond'esce. Si ratto usciua'l Sol cinto de raggi, Che detto hauresti, e si corcò pur dian zi. BOC. Credendosi col marito coricare. MI coricai con lei. Si coricasse a lato a lei. LE si coricò a lato. Si coricarono insieme.

Supino. Lat. ual giacere col corpo in suso. DAN. Supin giaceua in terra alcuna gente. Poi fer i uisi per dirmi supini idest alzarono la faccia. ARI. Con le man giunte, e gli occhi al ciel supini. i. guardanti ad alto.

Giacere. Lat. iaceo, es iacere, stare, manere, permanere, residere, quiescere, per stare. PET. Et uoto, & freddo'l nido, in ch'ella giacque, Nel qual io uiuo, & morto giacer uolli. Degno è che mal suo grado a terra giaccia. Et uolo sura'l ciel, & giaccio in terra. Vna parte del mondo è, che si giace Mai sempre in ghiaccio, & in gelate neui. Che' serpente tra fiori, & l'herba giace. Et nel suo letto il marl senz'onde giace, Oue giace'l tuo albergo, & doue nacque Il nostro amore. Allhor, che fulminato, et morto giacque Il mio sperar. Non giacque si smarrito nella ualle di Terebinto quel gran Filisteo. che'n sin allhor io giacqui A me noioso. & graue. Felice agnello a la penosa mãdra Mi giacqui un tempo. BOC. Quando dinota stare nel letto, o iu piacere uenereo. Se per ingegno cõ la Reina giacere potesse. Et egli con la moglie il lasciasse giacere Io uoglio che tu giaccia questa notte nel letto mio. Con la figliuola di lui si giacque. Ser Cippalletto giaceua infermo.

Giacitura. Lat. concubitus. BOC. Altra giacitura facendo le che non facea il marito.

Stare. Lat. PET. Fa tremar Babilonia, & star pensosa. Ne 976
sa star sol. Non sa star ferma. io uorrei star solo, & seco star non uolse, Che farian gir i monti, & stare i fiumi. Se Christo stà da la contraria parte? Stà su misero, che fai? so come stà tra fiori ascoso l'angue. doue tu stai. Troppo stai in un pensiero. Viuer stando dal cor l'alma diuisa. Stando mi un giorno solo a la finestra. Et cosi tristo standosi in disparte. Standosi ad un balcone. TU starai in terra senza me gran tempo. Canzon mia. fermo in campo starò. Sola uenisse a star'iui una notte. L'una nel ciel, et l'altra in terra starsi. come unghiaccio stassi Ch'è stata sempre accorta a farmi guerra. Et state foran le luci tranquille sempre uer te. il uelo, Ch'è stato auolto intorno a gli occhi nostri. Oro, & terreno essere stato danno, & non uantaggio. In una fonte si stana. Amor, che meco al buon tempo ti stai ui. Ne doue in tanta libertà mi stessi. E'l di si stesse, e'l sol sempre ne l'onde. Vidi in un pie colui, che mai non stette. Et i piedi in ch'io mi stetti, & mossi, & corsi. Che l'atto dolce non stia dauante. Stiamo amor a ueder la gloria nostra. Qui mi stò solo. BOC. uedi all'Indice.

Stare nome. Lat. mansio, status, statio. PET. Lo star mi strugge, e'l fuggir non m'aita E'l sedere, & lo stare. BOC. Et nel suo arbitrio rimesse lo andare, & lo stare. LIEUE mi fa lo stare, ou'io mi cuoco. Qui è bello, & fresco stare.

Appostare. Lat. speculari, custodire. ual star fermo in luogo 977
ad aspettare alcuno da appositus, idest posto in luogo. per cui colui ha da passare. BOC. La seguente mattina apposta to quando Calandrino di casa usciste.

Termine, che luogo dinota. Lat. termes tis, ramus, ex arbore decerptus cum fructu qui termino nomen dedit, & terminus, finis, confinis. BOC. Ristringere dentro ad alcun termine quello, di che habbiamo a nouellare. Ha costei fuor di estremi termini della terra in essilio perpetuo rilegata. Dentro a termini della casa del padre suo. Ne sola mente dentro a termini di Sicilia stette la sua fama rinchiusa, ma in uarie parti del mondo se n'andò, & quando stà per lo fine, uedi a 1627. & quando dinota tempo a 254. & per lo accidente a 157.

Giubbetto, è luogo doue sono le forche in Parigi. DAN. I fei Giubbetto a me de le mie case. i. in casa mia m'appiccai.

Guardingo era un luogo cosi detto in Firenze. DAN. Che ancor si par d'intorno dal guardingo.

Limbo. Lat. detto da Lembo, che è la estremità che circonda la ueste di sotto, come lista, o orlo, cosi il limbo è lo primo cerchio, che circonda linferno secõdo. DAN. conobbi che'n quel limbo eran sospesi, idest dou'erano i santi Padri, uedi a lembo a 1548.

COSA.

Cosa. Lat. res. PET. Cosa amata, bella, dolce, dura, e e- 978
sperta, gentile, impossibile, incredibile, mirabile, morta le, mobile, naturale, nuoua, perfetta, piana, propria, santa, uera, uile, Ogni cosa, Ogn'altra cosa, Ogni cosa

mortale. Ogni gran cosa. Cose altere, andate, care, diuerse, dubbiose, eccelse, fide, gratiose, honorate, humane, innumerabili, leggiadre magne, manifeste, mille, oscure, Passate, presenti, perfette al mondo rade, sole, tante, tali, tutte, non humane. In tutte l'altre cose. Mi rendon l'arco. che ogni cosa spezza. è cosa da stancare Athene, Arpino. cosa bella mortal passa, & non dura, Ogni cosa al fin uola. Et se mie rime alcuna cosa ponno. Miser chi speme in cosa mortal pone. ET *parlo cose manifeste, & conte. Fermar in cose il cor, che'l tempo preme. Passo qui cose glorioſe, & magne Molte gran cose in picciol fascio strin go. Cosa sopra natura Nō piu uedute. Che'l ciel gouerna.* BOC. *Cosa dubbiosa, utile, diletteuole, picciola, mortale, mirabile, manifesta, manifestissima, amata, & desidera ta, degna, & conueneuole, nuoua, & strana, humana, ho nesta, incredibile, maggiore, dolce, certissima, marauiglio sa, ottima, leggiadra, opportuna, nobile, ciocca, sconcia, sconueneuole, impermutabile, racchetata, cara, dishone sta, utile, lieta, bella, piaceuole, ricca, rea, fiera, malfatta, mala, uilissima, graue, grauosa, uera, magnifica, oscura, & terribile. Qualūque cosa piu desidereuole. Cosa a fare uilissima. La cosa era a tanto. D'una cosa ui prego, Cosa non usata. Niuna cosa piu lieta mi potea auenire. Niuna cosa fu mai tanto essaltata, tanto magnificata, tanto honorata, quanto eravate uoi. Ciascuna cosa in se medesima è buona ad alcuna cosa, & mal adoperata può essere nociua a molte. Cosi fatta cosa. Di non so che cosa. Cosa non credibile, Tal cosa, concio fosse cosa. Cosi tutte buone, tutte honeste, tutte sante, humilissime, laudabili, pretiose, sollazzeuoli, prospere, profonde. Cose ualorosamente operate, Temporali, raccontate, preterite, presenti, future, diuisate, impossibili, cotai, morbide, uarie, diuerse bellicose, possibili, noiose. simili cose, e peggiori. Cosi marine, come terrestri, peruerse, & maluagie. Friuoli, et uane, scelerate, horribile, intollerabili. Vulcano fu il primo, che me scolasse insieme le cose, come sotto le cose dolci il piacer, & altre cose contrarie, & cosi di compor le cose miste.*

979 Cio, *in uece di tal cosa, o questo.* Lat. *hoc.* PET. *Cio seppi'o dapoi. Cio ne sa l'ombra ria del graue uelo Se cio nō fosse. cio fu per mia pena.* La *gente non sa cio. Quando cio fia non sò. a cio ne mena, Amor, ch'a ciò m'inuita. Ch'a cio prouegga. di cio che mi auenne, di cio nou far parola. & di cio son contento. Ne di cio duolmi. Et di cio uiuo, & d'altro mi cal poco. Ne di cio lei, ma mia uentura incolpo. Et di cio insieme mi nutrico, & ardo. Si lamenta di cio, Et di cio, come d'iniqua parte duolti.* PRIMA *ch'io tro ui in cio pace ne tregua. Se'n cio fallassi. El ciel in cio s'adopra. in cio seguo suo stile.* BOC. *uedi l'Indice.* DAN. *Anima a cio di me piu degna. Men degno a cio. Cio ch'io uidi. Cio che uuole. Et non cio c'ha mestieri. Cio che si uuole.* Lat. *quicquid.*

Cioè, *ideſt, uidelicet, scilicet, hoc est.* PET. *Cio il gran Tito* LIUIO *Padouano.* BOC. *Et non mi uoler tor, Cioè l'honor mio. Et chiamatola per nome cioè, o Griselda. Cioè douer si con patientia passare.*

Onde, *per laqual cosa.* Lat. *quapropter, quamobrem, quare, porpter quod ex quo, iccirco, uel idcirco, qua de re, ideo ergo, igitur, itaque, atque, quid ita, cur quo.* PET. *Onde se uente meco mi uergogno. Onde piu cose ne la mente scrit to. Vo trapassando. Onde al uero ualor conuien c'huom poggi. Onde nel petto al nuouo Carlo spira. Onde noi pace haurem o Onde mai ne per forza, ne per arte. Onde'l ca min a lor tetti si serra. Onde fien l'opre tue nel ciel lauda te. Onde benignamente salutando T'eneste in uita'l core. Onde come nel cor m'induro, e'n aspro, Onde parole, & opre Escon di me. Onde ogni uirtù more. Ond'io tutto mi struggo Ond'io son tale. Ond io non posso aitarme. Ond'amien ch'ella more.* BOC. *uedi l'Indice.*

Che, *in uece di onde.* PET. *Da se stessa suggendo arriua in parte Che sa uendetta. Che son fatto un' Augel notturno al Sole.*

LIBRO QVARTO

ELEMENTI.

FVOCO, AERE, ACQVA, TERRA.

980 Lementi. *Lat. elementa. sono quei principij de quali composti siamo, & l'ordine della compositione è questo che'l cielo con le stelle dispone le parti de gli elementi, & le riduce a certa proportione, della quale poi si faccia la testura del corpo quali a lui si conuiene, onde secondo che fia ordinata, & disposta l'humana compositione, tale e la sarà piu, o men bella. Ma i Mathematici, uogliono anchora che in sul nascere, l'anima, non che'l corpo habbia le sue qualità da celesti lumi.* PET. *Le stelle, e'l cielo, & gli elementi a proua tutte lor arti, & ogni estremà cura poser nel uiuo lume. i. di M. Laura.* DAN. *Turbò il soggette de uostri elementi.*

981

FVOCO.

VVlcano *Dio del fuoco. Furono piu Vulcani. il primo nato di celo. il secondo di Nilo, che gli Egitti chiamarono Opis, custode dell'Egitto. il terzo del terzo Gioue, et di Giunone, & questo fu il fabro nell'isola di Lenno, il quarto nacque di Menalio, che tenne l'isole uulcanie presso sicilia, come uuol Cicerone. Fingono i poeti, che Vulcano fosse fabro di Gioue, et che gli fabricasse i folgori, et le saette, quando uolea percuotere alcuna cosa, et alcuna uolta Vulcano si piglia per lo fuoco, che noi usiamo, & se gli attribuisce tre fabri Bronte, Sterope, & Piragmon, e due primi dinotano gli accidenti della saetta, perche Bronte significa tuono, il qual nasce dalla frattione, & uiolente rompimento della nuuola, nella quale è accesso il uapore, Sterope significa baleno, che non è altro, che il lampeggiare del fuoco, che apparisce nella rotta nuuola, Piragmon isprime gli stromenti fabrili, perciochè pir'è'l fuoco, & agmon l'ancudine.* VIR. *Brontesq; Steropesq;, & nudus membra Piracmon. Ma Hesiodo nella sua theogonia non pone Piracmon, ma pone in quel cambio Harpes, a dinotare la uiolentia della saetta, laquale d'ogni cosa fa rapina. Et è detto da harpazin, che significa*

ea rapire. & diceſi queſti eſſere figliuoli della terra, per che la ſaetta naſce del fuoco caſa celeſte, & de uapori eleuati da coſa terreſte. Sono detti Cyclopes in lingua Greca perche ſecondo i poeti haueuano un ſolo occhio nella fròte. Alcuni uogliono che ſeruino a Vulcano, quelli iquali Greci chiamano Telchini, queſti dicono le fauole eſſer figliuoli del mare, & furono i primi habitatori dell'iſola di Rhodi. Furono inuẽtori di molte arti. Scolpirono le ſtatue a gli Dij. Preterea poteano indurre uẽti, pioggie, grandinuole, & neui douunque uoleuano, & mutare le forme alle coſe come fanno i Magi. Onde il noſtro PET. Soſpira, eſuda all'opera. Vulcano per rinfreſcar l'aſpre ſaette a GIOVE. Le braccia a la fucina indarno moue L'antichiſſimo fabro Siciliano (intendendo Vulcano) percioche ſecondo Virgilio, tiene ſua fucina in Mongibello, cioè Etna mõte altiſſimo in Sicilia oue fabricò l'arme d'ENEA, perche HOMERO il chiamò fabro delli dei, & in cielo fucina li diede. oue dice che egli fece l'arme ad ACHILLE. DAN. SE GIOue ſtanchi i ſuoi fabri, da cui Crucciato preſe la folgore acuta. Onde l'ultimo dì percoſſo Fui. O s'egli ſtanchi gli altri a muta a muta In Mongibello a la fucina negra Chiamando buon Vulcan aiuta aiuta. BOC. Et il coſtumato alFUOCO Fabro di Gioue, & facitor de folgori. FI. ARI. Se lo faſſe Minerua, o il Dio di Lenno. i. Vulcano.

981 Fuoco. Fiamma, lampa, lampo, folgore, incendio, accendimento, ardore, rogo, pira, fiaccolle, face, facella, candela, candelabro, moccoli, doppiere, torchio, lampada, lanterna, lumera, fauille, ſcintille, braci, carboni, ſtizzo, tizzo, fumo, caligine, focolare, cucina, mantice, eſca, fucile, acciaio, ſolfo, cera, pece, arſi, acceſi, abbruciati, inarſicciati, infiammati, ardenti, focoſi, combuſti, infocati, lampeggianti, fiammanti, ſcintillanti, ſfauillanti, fumicati. Accendere, incendere, ardere, abbruciare, attizzare, auampare, infiammare, affocare, diſfogare, ſfogare, infocare, fiammeggiare, flagrare, fauillare, ſfauillare, lampeggiare, bollire, feruere, cocere, fumare, ſfumicare, eſtinguere, amortare.

FUOCO. & foco, per lo elemento, & meta. Lat. Ignis pyr, Ignis ſacer, & ignis perſicus et græcæ hera moſus, il ſuo co di S. Antonio. PET. Foco acceſo, ardente, amoroſo, freddo, gentile, honeſto, indegno, inuiſibile, liquido, maggiore. Poſſente, picciol, ſoaue, grã foco, bel foco, di Gioue DI pietà, gioir forſe nel foco, perche ſplende. vedrẽ ghiacciar il foco, arder la neue. Dentro pur foco, & for cãdida neue. se mai foco per foco non ſi ſpenſe. Quel foco ch'io penſai che foſſe ſpento. Il foco del mio cor. RACEſe'l foco, e ſpenſe la paura. E non laſcia in me dramma, Che non ſia foco, & fiamma. Amor m'ha poſto, come ſegno a ſtrale, Come al Sol neue, & come cera al foco. Co mantici, e col foco, e con gli ſpecchi. Di ſtate un ghiaccio, un foco quando uerna. Solfo & eſca ſon tutto, e'l cor un foco. Alcuni d'acqua, o al foco il guſto e'l tatto Acquetan, Et io che ſon di cera al foco torno. Vederm'arder nel fuoco, e non m'aita. Che mi cuocono'l cor in ghiaccio e'n foco. L'una piaga arda, & uerſa foco, & fiamma. Giugnẽdo legne al foco, oue tu ardi. E ſpento'l foco ou'agghiacciando i'arſi. Ch'arſi quanto'l mio foco hebbi dauanti. Iui com'oro, che nel foco affina. Subito allhor come acqua il foco ammorza e'n foco, e'n gielo Tremando ardendo aſſai felice fui. L'altra è Portia, che'l ferro al foco affina. Vidi qual uſcì già del foco ignudo Il Re di Lidia. Vn eran folgor parea tutto di foco. BOC. Et fece un grandiſſimo fuoco. Et già creſceua il fuoco nell'acceſa naue. Chi nõ sà che'l fuoco è utiliſſimo, anzi neceſſario a mortali. Quanto piu nel fuoco ſi ſoffi:, & piu s'accende, & ſenza ſoffiarui s'amorta, PH. nel profondo dall'inferno ſarai meſſa nel fuoco pernace. Fuochi, grandiſſimi, crepitanti, uedi l'Indice.

Focoſo. Lat. ardens. BOC. Moſſa da focoſo diſio. i. ardente 982
& grande. Le coſe monache. Lat. percupidæ. Amaua focoſamente. i. ardentemente.

Infocare. Lat. infiammare, BOC. Tutto infocato nel uiſo. Lat. ira ſuccenſus. Ond'io tutto m'ardo in foco, ideſt mi adiro. Lat. iraſcor.

Affocato. Lat. ignitus, ual infiammato. DAN. Per l'affocato riſo della ſtella. Per l'affocato amor ond'egli, è punto. Due Angeli con due ſpade affocate. Lat. ignitæ.

Affocare, & affuocare. Lat. inflammare, incendere, ardere, il foco eterno, Ch'entro l'affoca. i. incẽde, & abbrucia, o le dimoſtra roſſe. Et quello affoca qualunque s'intoppa. i. abbrucia. BOC. Cotãto piu l'apetito s'affuoca. i. infuoca, et infiamma. AM. Colei rimirando s'affuoca. i. arde. AM. Atteggiare, for atti con la perſona, come fanno fare i pittori alle loro figure. DAN. Di lagrime atteggiata & di dolore, ideſt piena di atti, ouero attediata, & faſtidita, che è meglio.

Sfogare, et isfogare. Lat. exacerbare, demulcere, edere, eruẽpere, defuruere, exectuare, uaporare, emittere iguẽ, ual liberare dal fuoco, cio è o con parole, o con altro modo al leggiar l'ira, & il calore iracondo, che l'huomo ha di dentro. PET. Ma dirò per sfogar l'anima meſta. temp'era pur di sfogar il doloroſo core, che per queſt'alta piaggia sfogando uò col mormorar de l'onde. Che almen com'io ſolea poſſa sfogarme. Et perche un poco nel parlar mi sfogo. è'n tanto lagrimando sfogo il core. per isfogar'il petto. per isfogar il ſuo acerbo deſpitto. BOC. uedi l'indice. SAN. Ma perche lo sfogar con parole a i miſeri ſuole alle uolte eſſere alleuiamento di peſo. il dirò pure. ARI. La lunga abſentia, il ueder uarij luoghi, Praticar altre femine di fuori. Par che ſouente diſacerbi & sfoghi De l'amoroſe paſſioni il core.

Disfocare, è il medeſimo, che è sfogare. PET. Quanto biſogna a disfocare'l core.

Rogo, Lat. è quella adunation di legni, che ſi facea per arde 983
re i corpi morti, come uſauano gli antichi Greci & Romani, che nelle eſſequie ardeuano i corpi morti, che grecamẽte ſi chiamaua Pira. & però dice il PET. Infin al cener dell'funereo rogo, ideſt fin alla morte.

Pira, & pyra græ. & Lat. è certa coadunation di legne accese. altri dicono eſſere un uaſo, doue s'abbruciauano i corpi morti. onde DAN. Che par ſorgere de la pira.

Focolare. Lat. prunarium, focus, lar. BOC. Da guardare la cenere intorno al focolare.

Fucina. Lat. officina. è luogo doue ſi fa il fuoco per i fabri. PET. Le braccia a la fucina indarno muoue L'antichiſſimo fabro Siciliano. O fucina d'inganni, o prigion d'ira. BOC. Vna fucina di diaboliche operationi. Che'l bollente ferro tratto de l'ardente fucina uide d'infinite fauille sfauillare. AM. Sicania fucina certiſſima di Ciclopi. AM. DAN. In Mongibello a la fucina nera.

Fiamma. Lat. flamma. prop. & meta. PET. Fiamma amoroſa,

rosa, accesa, alma, chiusa, dolce, insana, poca, soaue, seconda, fiamma d'amor. Ma fu ben fiamma, che un bel sguardo accese. Fiamma dal ciel su le tue treccie pioua. D'arder con la mia fiamma non impari. L'una piaga arde, & uersa fuoco & fiamma. Non potea fiamma entrar per altrui face. I dardi sono strali accesi in fiamma. Non come fiamma, che per forza è spenta. Sento in mezo de le fiamme un gielo, Di mia morte mi pasco, & uiuo in fiamma. BOC. La fiamma accesa d'amorosi sospiri. arde ui con fiamma piu chiara. con subita fiamma mi raccese. Parimente d'amorose fiamme accesi ardeuano. tengono l'amorose fiamme ascose. l'antiche fiamme resuscitate ui. DAN. Per due fiammette, ch'ei uedemmo porre. Che sopra tutte fiammelle ammorta.

984 Infiammare. Lat. inflammare. PET. infiammate corna, rote, uoglie, infiammato amore. Poi ch'infiammata l'hebbe. che'l dir m'infiamma & punge. Che quando sospirando ella sorride M'infiamma si, che oblio niente apprezza. L'aer percosso da lor dolci rai S'infiamma d'honesta te. & la soaue fiamma, ch'ancor lasso m'infiamma. Gli occhi m'infiamma. ch'io son d'arder contento. Ne potrian infiammar forse anchor mille. Apollo s'anchor uiue'l bel desio, Che t'infiammaua a le Thesaliche onde. ch'altro lume non è, ch'infiammi, o guide. Canzon tu non m'acqueti. anzi m'infiammi Cade uirtù da l'infiammate corna. i. che rendono fiamma, & splendore per rispetto del Sole. BOC. Mostrandosi si forte di lui infiammata. si m'ha infiammata. Infiammato piu che prima. piu che mai infiammato. Anzi non meno di lui la giouane infiammata fosse, lui di lei haueua infiammato.

Fiammeggiare. Lat. resplendere, splendere, micare, scintillare. PET. Per l'aere in color tanti uariarsi. In quanto fiãmeggiando in transformare. Poi quando io ueggio fiãmeggiar le stelle, Et fiemmeggiar fra la rugiada, e'l gelo. Già fiammeggiaua l'amorosa stella. Poi fiammaggiaua a gui sa di piropo. DAN. fiammando forte a guisa di cometa.

Vampa, detta da uapore. è ardore & fiamma. Lat. flamma. DAN, Manda fuor la uampa del tuo disio. BOC. Si come le fiamme de uenti agitate, cresciono in maggior uampa. Non altrimenti che lucerna uicina al suo spegnere suole alcuna uampa piena di luce maggiore che l'usato gittare.

Auampare. Lat. flammescere, flammare, flagrare. è abbru
985 ciare, da uapor, Lat. PET. di fuor si legge com'io dentro uampi. DAN. Di quel dritto zelo. Che misuratamente in cor auampa. L'amore ond'i' auampo.

Lampo, folgore, uedi sotto di Gioue a 433.

Ardore, Lat. & flagrantia, incensio. PET. Ardore estremo, falace, fero. Non temprasse l'arsura, che m'incenda. BOC. Ne con quanto ardore si desideri la uendetta. Cariteuole ardore. Sentì con piu forza nel cuore l'amoroso ardore. DAN. Al mi' ardor fur seme le fauille, Che mi scaldar de la diuina fiamma, La sua chiarezza seguita l'ardore, L'ardor la uision. Cresce l'ardor, che di quel la s'accende. Tale scendeua l'eternal ardore Sentir mi fa te tutti i uostri ardori. Vn uento impetuoso per gli auersi ardori, Che fier la selua.

Ardente. Lat. ardens. infiammare d'amoroso fuoco, uehemente & grandemente desiante. PET. Ardente uirtute, zelo, spirto, dire, Cesare, desio, desiro, desire, pregatore, strale, uoglia, nodo, lume, Sol, ardenti, preghi, uoci, sproni. BOC. L'impetuoso, & ardente uento del la inuidia, caldo, giouane, ardentissimo desiderio. Ardentemente ami. Ardentissimamente di lei innamoran dosi. DAN. Ardente corno, spirto, affetto, amore, ardenti soli, raggi. Che gli occhi miei di mirar se piu Ardenti.

Ardere. Lat. & conflagrare, deflagrare, incendere, ual ab 986
bruciare, & grandemente disiare. PET. Che smisurata mente'l mio cor arda. Saper quanto ciascun, e'n qual foco arda. Come ardeuamo in quel punto. Forse tal m'arde & fugge, C'hauria parte del caldo. Foco, Che m'arde a la piu algente bruma. Il sol piu forte ardeua. i. scaldaua grandemente. Ardendo lei. Che come un ghiaccio stassi. Tenne mi amor anni uent'unno ardendo. Torno dou'arder uidi le fauille. Arder da lunge, & agghiacciar da presso. ond'io tutt'ardo. se non ch'i ardo come acceso legno. Che da lunge mi straggo & da pres's ardo. Giungendo legne al fuoco, oue tu ardi. Poi uidi Cleopatra, & ciascun'arsa D'in degno foco. e'n fiamma amorosa arse. Ond'io subit'arsi. Ve
98 deßi ben, quando si tacito arsi. io sarei preso & arso. Tanto piu quanto son men uerde legno. E da begliocchi suoi, ch'il cor m han arso. BOC. uedi l'indice. DAN. che tutt'arda, Ad essa gli occhi piu che mai ardea Paruemi che'l suo uiso ardesse tutto. La donna mi sgridò, perche pur ardi Se ne l'affetto de le uiue luci. Rispondi a me, che'n sete, et in foco ardo, com'ei s'accese & arse, E cener tutto. Che piu non arse La figlia di Belo. Li margini fan uia, che non son arsi. Come di un stizzo uerde che arso sia.

Incendio. Lat. & flagrantia, & inflammatio. PET. Onde 987
morte e palese, e incendio aperto.

Incendere. Lat. & inflammare. PET. Prouan l'altra uirtù quella che incende. Et cosi di lontan mi alluma e'ncende. Amor che incende il cor di ardente zelo. Piu mi inuaghisce, doue piu mi incende. Non tẽprasse la arsura, che mi incende. Moue la fiamma, che mi incende et strugge DAN. E de la gente, che entro ui era incesa. i. accesa.

Accendimento. Lat. ardor, & incensio, & flagrãtia. BOC. Vn nuouo accendimento di piu aspro fuoco. AM.

Acceso. Lat. accensus. prop. & meta. PET. Acceso desir, foco, legno, spirto, acceso occhi, ami, strali, accesa charitate, mente, spene, uirtute, uoglia. Facella, donna, fiamma, accese fauille, saette, uoglie, miserie. DAN. Accesa uoglia, face, accese, fiamme. Poi uidi gente accese in foco d'ira. Acceso corpi humani. Acceso raggio. da quel lo amor acceso. Che per lo mezzo del camin acceso.

Acensi. PET. Accensi spirti, lumi.

Arsiccia, ual arsa dal fuoco. Lat. adusta. DAN. Et guarda, che non metti Anchor i piedi ne la arena arsiccia A una petrina ruuida & arsiccia. ARI. Non dourebbe la carne hauer piu arsiccia.

Accendere, Lat. & incendere, infiammare, per infiammare, 988
PET. Tutta accesa de raggi di sua stella. Ella l'accese. Acceso dentro, si che ardẽdo godo. Hor conuien che s'accenda ogni mio zelo. E'l ciel di uaghe, e lucide fauille s'accẽde intorno. Ch'accẽdo in cor gentil honeste uoglie. Ogni spenta facella accende. & spegne qual trouasse accesa. accenderei d'amor Nõ dico un'huom, ma un cor di tigre, & d'orso, e'n uista parue s'accendessi. che si l'accẽdi, & si lo sproni. Vedendo arder i lumi, ond'io m'accendo. BOC. Ne si curò oltramente accender lume. in feruentissimo

amor

amor s'accende l'anima noſtra.i.innamora. In furore acceſa,i.irata. Quanto di donna s'accendeſſe giamai.i. infiammaſſe di amore. fatto un poco di fuoco il ſuo torchietto accese.i.appreſe.uedi all'Indice. DAN. per accender la fede de l'euangelo ſi ferro ſcudi,et lance.i.infiammar. Queſt'altro ſplẽdor,che ſi s'accende. LO raggio de la gratia, onde s'accende Verace amor,onde la rena s'accendeua. LE piante eran acceſe.com'ei s'acceſe. S'acceſe in tanto fuoco. LE tre fauille c'hanno i cuori acceſi. Noi ſiamo acceſi.

Raccendere. PET. & mille altri deſiri raccenderei ne la gelata mẽte. Raccese'l foco,& ſpenſe la paura, Coſi piu uolte ha'l cor racceſo, & ſpento. BOC. Raccenda il fuoco. Raccenda nell'anime noſtre la diuotione.m'ha racceſa del ſuo dolce amore. Et racceſo il lume. Nello ſdegno racceſoſi uedi all'Indice.

Impreſo. Lat. conceptus. ual impreſſo, duro, & oſtinato. PET. Se l'impreſo rigor gran tempo dura.

989 Combuſto. Lat. ambuſtus. ual arſo. DAN. Poi che'l ſuperbo Ilion fu combuſto.

Flagrare. Lat. Val arder ſudando. PET. Non ſente quand'io agghiaccio,o quand'io flagro.

Inarſicciato, mezo abbruciato. Lat. uſtulatus. BOC. Et udendo la donna ſua non corpo humano, ma piu toſto un ceperello inarſicciato parere. & nella uiſione amoroſa. Scuola appreſſo lui ancor moſtrando La inarſicciata mano, ch'uccise altrui Che'l core non uolea neſcio fallando.

Facella. Lat.facula. PET. S'il diſſi chi con ſua cieca facella. Dietro a morte m'inuia. Ogni ſpenta facella accende. BOC. Vna ſua facella. Accendete le miſere facelline FI. DAN. Et io a lui quelle tre facelle.i. ſtelle.

Face,per la facella. Lat. fax. PET. Hor di dolce ira, hor pien di dolci faci. Non potea fiamma entrar per altrui face. DAN. Dinanzi a gli occhi miei le quattro face, per la rima diſſe face,che faci douria dire.

Fiaccole, ual facelle. SAN. Accendemmo di molte fiacco le intorno a la ſepoltura. ARI. Quante mai furon fiaccole,o lumiere.

Lanterna altrimenti ferale. Lat. lanterna, & Pharus, uel Pharaos PAP. Lumina noctiuagæ tollit Pharus æmula Lunæ, cioè la lanterna,che ſtà al porto per ſegno de nauicanti MOR. Combatteuan a lumi di lanterne coſtor di notte e fiaccole di uino.

Lampada. uedi a Gioue a 434.

Lumiera. uedi a ſole a 620.

Candela, Lat. BOC. con una candela acceſa. Accioche Iddio faccia lume,& candela a morti tuoi. Et alcuno moccolo di candele. DAN. Fermoſſi come a candelier candelo. nel genere del maſchio.

Candelabro. Lat. & lychnus. DAN. Si come egli e ran cãdelabri appreſi, & obeliſco lychinum, & lychnuchus il cãdeliero,o lucernaio di legno doue ſi pongono le lucerne.

Moccolo, è candela in parte arſa. Lat. candela ſemiuſta. BOC. Et alcun moccolo di candele. che quanti moccoli riccoglieua tutto l'anno farebbono la metà di cinque lire.

Doppiere. Lat. fax. da doppio detto per eſſere di quattro candele. & torchio, & torcia anchora ſi dice. BOC. In quella camera con un gran doppiere acceſo, innanzi ſe ne entrò. Hauendo fatte molti doppieri accendere.

990 Torchio, ual doppiere. Lat.fax. BOC. Vn carbonchio cotanto lucente, che un torchio acceſo pareua. Con torchi auanti ciaſcuno alla ſua camera ſe n'andò. Fatti accendere torchi. Preſo un torchietto acceſo in mano, ARI. Giunſe a ſplendor di torchi, & di facelle.

Fauille, Lat. & ſcintille. PET. Fauille angeliche, acceſe, honeſte, lucide, noue, ricoperte, uaghe, uiue, dolci poche. De le pericoloſe tue fauille. Ne per duo fonti ſol una fauilla Rallẽta dell'incendio, che l'infiamma. Del cor,c'ha feco le fauille & l'eſca, Torno dou'arder uidi le fauille, Si dolci ſtanno Nel mio cor le fauille, e'l chiaro lampo. BOC. Hauendo in ſe alcuna fauilluzza di gentilezza. una ſola fauilluzza DAN. Quanto pareui ardenti in quei fauilli.i.in quei lucidi ſpirti.

Fauillare. Lat.ſcintillare, micare, & ſplendere. PET. Oue fauilla il mio ſoaue foco. alcuni teſti hanno sfauilla.

Sfauillare. PET. Nel dolce sfauillar de gli occhi ſuoi. Di sfauillante, & amoroſo raggio.

Sfauillare. Lat.ſcintillare. PET. coſi bagnati anchora li ueggio sfauillar. L'acceſo mio deſir tutto sfauilla Sfauillan ſi le due mie ſtelle fide. Taciti sfauillando oltra lor modo. Quelle note, oue amor par che sfauille. com'io sfauillo, DAN. Che pena è in uoi che ſi sfauillaſ ideſt luce.

Scintilla, Lat. DAN. Lo'ncendio ſeguitaua ogni ſcintilla. VIR. ſcintillam excludit Achates.

Bruciare. Lat. comburere. DAN. Ma perche mi ſarei bruciatto, & cotto, Lat. ambuſtus, crematus.

Abbruciare. Lat. comburere, adurere,incendere,BOC. Come una carta di pecora abbruciata. DAN. ſi che'l uiſo abbruciato non diſeſe, Che'l foco gli abbrucia.

Brace,& brage. Lat. prunæ, che ſono carboni acceſi. BOC. 991 Con preſtezza alle acceſe braci miſi la ſecca ſtoppa. AM. DAN. Coſi un calor di molte braghe ſi fa ſentire. Che rõ demonio con occhi di bragia. ARI. Con gli occhi biechi piu che bracia roſſi. Cader de la padella ne le brage,

Carbone,e la bragia eſtinta. Lat.carbon. Tubalcain fu il primo, che faceſſe carbone di caſtagno, o di cerro. PET. Le uata era a filar la uecchiarella Diſcinta,& ſcalza,& de ſto hauea'l carbone.i. il fuoco. BOC. Vna ueltra nera, come un carbone. I carboni, co quali fu arroſtito ſan Lorenzo. DAN. Come s'auiua a lo ſpirar de uenti carbone in fiamma,coſi uidi quella luce risplender a miei blandimenti. & per la gemma,uedi a 1140.

Cenere. Lat. Ciner,& cinis,maſc. & fem. PET. Infin al cener del funereo rogo. Hor uò piangendo il ſuo cenere ſparſo. BOC. Da che diauolo ſiamo noi,poi che ſiamo uecchie. ſe nõ da guardare la cenere intorno al focolare? Oue le riuerende ceneri dell'altiſſimo poeta Maro ſi poſano, PH. DAN. Et ruppe fede al cener di Sicheo.

Incenerare,e far cenere. DAN. Ahi Piſtoia Piſtoia,che nõ ſtanzi,d'inceneraſti ſi che piu non duri.

Stizzo, Stizzone, & tizzo. Lat. titio,nis. & torris. è legno in parte arſo dal fuoco. DAN. come d'un ſtizzo uerde, che arſo ſia de l'un de canti,che da l'altro geme,E cigola per uẽto,che ua uia, Coſi di quella ſcheggia uſciua inſieme parole, et ſangue. ARI. Pien di fuoco,e di fumo uno ſtizzo ne traſſe,e percoſſe. Lo ſtizzone ambe le palpebre colſe.

Tizzo,& tizzone. è il medeſimo ch'è ſtizzo. DAN. Come Meleagro Si conſumò al conſumar d'un tizzo. BOC. nel PH. O Melagro,la cui uita dimoraua nel fatato tizzone. Coſi ſento la mia uita conſumar nell'amoroſa fiamma, come quella del miſero Melcagro nel fatato tizzone ſi conſumò

fumò ben u'era un poco di cenere, nellaquale riluceuano duo Tizzon gia mezi spenti.

992 *Attizzare. Lat.irritare, prouocare.ual accendere,& per meta.per aizzare.* ARI. *Quell'altro poi con l'hasta non l'attizza. Ma di farla col fuoco si delibra. Gran fuoco al cor del saracino attizza. Che d'attizzar le Vespe ti proposse,uedi aizzare. a* 595.

Semele. *conuersa in cenere, Fu figliuola di Cadmo Thebano,laquale partorì Baccho di Gioue,& Giunone mutata in Vacca le persuase,che chiedesse a Gioue, che nella forma che giaceua con Giunone giacesse seco,& Gioue per osseruarle la promessa,uenne a lei armato di celeste saetta. perche così giaceua con Giunone,& non potendo Semele sofferir l'ardore fu da quella arsa,& conuersa in cenere.& però dice* DAN. *Tu ti faresti. Qual Semel fu,quando di cener fossi.*

Fumo. Lat. PET. *Che quant'io miro par sogni ombre,& fumi.* BOC. *Perche il fumo riceuessero. Alcuna fumosità. di stomaco.* DAN. *Portando dentro accidioso summo & sue errore perche uuol esser scritto con un sol m.*

Fumare.Lat.& uaporare. DAN. *Nel petto lor troppo disir non fuma. i.non euapora. La mente che qui luce in terra fuma.i.è oscura & caliginosa.*

Affumicata.*Lat.fumicata.* BOC. *Tutta sudata & affumicata. Le mura affumicate.* LA. *un uaio tutto affumicato.* ARI. *Ne la spelunca affumaticcia. doue Batte a l'incude i fol gori di Gioue, Soffumigare.Lat.fumigare.sufficere.* SAN. *Suffumigandoti con uergine solfo.*

Caligine,*Lat.caligo.* ARI. *Piu si ingrossa il fumo e la caligine.*

993 Focile,*& fucile.Lat.chalybs, è quello acciaio con che si accende il fuoco.* PET. *Ch'alluma l'aere d'intorno,e il tacito focile D'amor tragge indi un liquido sottile Fuoco che mi arde a la piu algente bruma.* DAN. *Oue la rena si accendeua,come esca sotto focile a doppiar lo dolore.* ARI. *Dille che l'esca,e il focil seco prenda. E nel cãpo de mori fuoco accenda.*

Acciaio, *o Accialino,è il medesimo ch'è focile per battere fuoco.* BOC. *Con l'acciaio che seco hauea, il suo torchietto accese.* ARI. *L'acciaio allhora la discordia prese,E la pietra focaia e picchiò un poco, E l'esca sotto la superbia stese,E fu attaccato in un momento il fuoco,& per lo metallo, uedi a* 1137.

Mantice *mantaco. Lat. follis.* PET. *& Belzebub in mezzo co mantici,& col foco,& con gli specchi.* DAN. *Inuidia moue il mantaco a sospiri.*

Esca *per accendere il fuoco.Lat.fomes,is,* PET. *Dal cor c'ha seco fauille,& l'esca. Io che l'esca amorosa al petto hauea.Solfo,& esca son tutto e'l cor un foco Et di nou'esca un'altro fuoco acceso.* DAN. *Onde la rena s'accendea come esca sotto focile addoppiar lo dolore.& quando dinota cibo,uedi a* 1597.

Solfo. *& zolfo. Lat.sulphur.* PET. *Solfo & esca son tutto. e'l cor un foco.* BOC. *Il maggior puzzo di solfo del mõdo.* SAN. *Con fumo di purissimo solfo.* ARI. *Come habbia ne le uene acceso zolfo.*

Cera. *Lat. cæra. è materia combustibile.* PET. *Com'al sol neue,et come cera al foco.Et io che son di cera al foco torno.* BOC. *Con funeral pompa di cera alla chiesa era portato.Et appiccate l'imagini della cera.Ne ui potrei dire quanta sia la cura che si arde a quelle nozze.* SAN. *Si consuma si forte,come al foco la molle cera Metys. is, la fecia della cera.*

Incerata. BOC. *La incerata canna con gonfiata gola,& l'umidiose gote largo fiato donando.* AM.

Pece, *& pegola. Lat. pix &* palimpissa. *è la pece liquefatta.* PET. *Tutti siam macchiati d'una pece.* DAN. *Qual ne l'arzanà de Venetiani Bolle d'inuerno la tenace pece. Ma doue bolle la tenace pece. Bollia la giuso una pegola spessa.* 994

Bitume.*Lat.bitumen,& malthha,æ,è certa cosa che arde come la pece,perche è di natura sulfurea.* ARI. *Ma poi che il zolfo,ella pece,e'l bitume Sparso in gran copia,ha prore,e sponde accese.*

Bollire. Lat.feruere. PET. *Che per natura sole bollir le notti e'n sul giorno esse fredda. che non bolle Che la d'Ethiopia. Nõ molti mai Vulcan, Lipari od ischia. Amor che dẽtro l'anima bolliua.* DAN *Sopra una fonte che bolle,& riuersa Per un fossato,che da lei deriua. I uedea,lei ma non uedeua in essa Ma,che le bolle,che il bollor leuaua. E gon fiar tutte. Bollia la giuso una pegola spessa.*

Bollente. *Lat.feruens.* DAN. *Bollente stagno. Qual ferro, che bollente esce del foco. Cercate'ntorno le bollenti pane Oue i bolliti facean alte strida. Come fui dentro,in un bogliente uetro gittato mi sarei per rinfrescarmi.*

Bollore. *Lat.feruor,is.* DAN. *Lungo la proda di bollor uer miglio. Le lagrime,che col bollor diserra. ma il bollor de l'acqua rossa,così la ritrahean sotto i bollori.*

Bulicame,*e acqua, che sorge con bollorẽ di caldo,onde il bagno di viterbo è detto Bulicame.* DAN. *che in fin a la gola parea, che di quel Bulicame uscisse. Qual del Bulicame esce il ruscello.*

Feruere.Lat.ual bollire,o scaldare. PET. *Che tra caldi ingegni ferue il suo nome.* DAN. *Mentre che il sol ferue.*

Feruido. *Lat.ual caldo,& meta.diligente.* PET. *E'n si feruide rime farmi udire.che d'amor cantaro feruidamente.*

Feruente. *Lat.* BOC. *Il mio amore piu di ogni altro feruente. Inferuentissimo furore accende l'anima nostra. Feruentissimo desiderio feruentissimamente. Feruente.*

Feruore. *Lat.ual colore,& ardore.* BOC. *Il feruore le lagrime,& i sospiri di Tito uerso Gisippo.i. il calore. Il suo feruore in compassione cominciò a cambiare. i. furore.*

Fersa. *Lat.æstus,furor,a feruendo detta, significa gran calore.* DAN. *Come'l Ramarro sotto la gran Fersa de dì canicular cangiando sepe folgore pare, la uia trauersa.*

Cuocere, *& cocere.Lat.urere,ardere,& coquere,ual abbruciare,o scottare.* PET. *Che'ricordar mi coce. Che mi tocco no il cor in ghiaccio,e in foco ideſt ardono* BOC. *Et sentendomi cuocere ideſt scottare, A cuocere cominciò la grù ideſt a cucinare,& allessare. Che tanto si mi coce,ideſt abbrucia,& tormenta. Il fuoco nol cuocerà, ideſt nol l'abbrucierà. I Ranuoli,& cuocerli in brodo di capponi ideſt cocinarli. Cominciò a cuocerlo con una candela accesa ideſt a scottarlo.* 995

Cotta,*cotto,cotti, cottura.uedi all'Indice.*

Lessare.Lat.elixare,ual cuocere, o cocinare.

Lesso.*Lat.elixum.* BOC. *Et alla sante fece portare in una taglia bianca i duoi capponi lessi.*

Caldo,*caldezza,scaldare, riscaldare,uedi a* 626.

AERE.

Aere,& Aria.*Lat.aer.*Giunone *sua Dea,uedi a* 359.*Aura, ora,uento,tuoni,baleni,nube,nuuoli,nembi,uccelli,et ani mali aeri.*

Aria, Aura.*masc.per lo elemeno.Lat. aer cœlum, Iupiter, æther,æthera,spiritus,uĕtus,flatus,modicus,anima,et est aer omnium rerum, & morborum causa. Hippocrates,* PET.*Felice,freddo,fosco,graue,grauato.Fuggo,dal mio natio dolce aer Toscо. Rompendo co i sospir l'aer da presso.Et prendo alibor del uostr'aer conforto. Et fui l'uccel che piu per l'aer poggia.Tanta dolcezza hauea pien l'aere l'uĕto,pianger l'aer la terra,e'l mar dourebbe. Gir per l'aer sereno stelle erranti.Ne doppo pioggia uidi'l ce lest'arco* PER *l'aere in color tanti uariarsi.* BOC. *uedi l'Indice.* DAN.*Si che parea che l'aer ne temesse.Chi uidi per quell'aere grosso, & scuro.M'andaua io per l'aere amaro,& sozzo.Quand'io sentì da prima l'aer Thoscо,Aere per lo aspetto uedi a* 1410.

Aria,*femi.*PET.*Aria de mici sospir calda,& serena.De legami, ch'io porto, & l'aria fosca Contende a gli occhi tuoi,l'aria,& l'acqua,& la terra è d'amor piena.L'herba piu uerde,& l'aria piu serena. Quant'aria dal bel uiso mi diparte.i.spatio.*BOC. *Et per pigliare un poco d'aria.i.fresco. L'aria piena di nuuoli.*DAN.*Faceuan un tumulto, il qual s'aggira Sempre'n quel aria senza tempo tinta.Et quando significa lo aspetto. uedi a* 1410. *& per lo spatio a* 1794.

Aura,*uento soaue,uedi sotto ad Eolo dio de uenti a* 113.

Ora,*in uece di aura al detto luogo.* 114.

Vento, *con gli suoi Epitheti,& deriuati, uedi ad Eolo suo Dio a* 110.

Tuoni,*uedi sotto di Gioue suo Dio a* 441.

Nube.*Nuuolo,nubiloso,nembo,uedi sotto l'elemento dell'acqua a* 1017.

VCCELLI.

Vccelli,*augelli,& augel,penne,piume,ali, artigli, unghioni,becco.Rostro, cresta, logoro,o lodro,uolo, ragna,uolare,uola,cantare garrire.*

996 Vccelli *dedicati. L'aquila a Gioue, il colombo a Venere,la cornacchia a Minerua. il corno a Febo. il* CALLO *a Mercurio. il Pauone a Giunone.il Pico a Marte. il Pipistrello a Proserpina.*

Quelli che si sono trasformati in Vccelli. Esaco in Smergo, uedi Itis conuerso in Fagiano. MENONE *in uccello così nominato. Titone marito dell'Aurora in Cicala. Tereo Re di Dauila marito di Progne conuerso in Vpupa uccello, uedi a luoghi loro.*

Vccelli Notturni, *Allocco,* LASCIUOLO, *Ciuetta, Nottola,* GUFFO, *Pipistrello,Vipistrello,Cuculo,uedi* 1811.

Vccelli,*& animali Aerei,Alcioni,Aquile,Aguglie,Arghironi,Auitre,Allodole,Astori, Auoltori, Api, Colombi, Corui,Coturnici,Cigni,Cucculi,Calādre,Capponi,Ceici, Cornici,Chiocciа,Cornacchie,cicogne,Cicale,Fenice,Falconi,Fagiani,Farfalle,Galli, gheppi, Guffi,Ghiandaie, Gracchie,Gru,Girifalchi,Harpie,Hirōdine,Lusignoli,Lugarini, Lucciole, Moscardi,Mosche, Mulacchie,Nibbi, Nottole,Oche,Papagalli,Pauoni,Pagolini,Picchi,Passere,Filomene,Perdici,Paperi,Pole,Polli, Pulcin,Rondinelle,Rusignuoli,Sparuieri,Smerigli,Starne,Storni,Terzuoli,Vlule,Vsignuoli vpupe,Vespe Zenzare.*

Vccello.*Lat.auis,& ales itis,uolucris, & Ogmithon la uccelleria,doue si nutriscono gli uccelli.*PET. *Et fui l'uccel che piu per l'aer poggia. i. l'aquila,*BOC. *Gli uccelli su per gli uerdi rami cantando piaceuoli uersi. S'odono gli uccelli cantare. Quiui s'odono gli uccelletti cantare.Varē dogli che fosse un nuouo uccellone.* BEM. *I naghi uccelli uolando.*

Vccellare.*Lat.aucupari confectari,quærere,uenari aues ca* 997
*pere.*BOC.*Spendeua il tempo in uccellare,et cacciare.Et poi con lei lungamente in pace & in consolatione uccel lò al lusignuolo. & quini quando poteua uccellando. & quando stà per beffare,o ingannare.Lat.deridere,decipere. Lequali spesse uolte,mentre altrui si credono uccellare, dopo il fatto, se d'altrui esser stati uccellati conoscono Ella,ch'a ueduta s'era del guatare di costui, per uccellar lo,alcuna uolta guatauа lui, alcuno sospiretto gittando. Non accorgendosi che egli era uccellato. uedi l'Indice.*
BEM. *Passano uccellando.*

Augello, *Vo.Pro.Lat.auis.*PET. *Che son fatto un augel notturno al sole. Et come augello in ramo. Ove mente me, tui piu tosto è colto. O come nouo augello al uisco in ramo.* ET *le fiere,& gli augelli il sonno affrena.Il cantar nouo, e'l pianger de gli augelli. Ne tanti augelli albergan per i boschi. Se lamentar d'augelli.* E *gli augelletti in cominciar lor uersi.*DAN. *Et come augelli surti di riuiera. Qual diuerebbe Gioue,s'egli & Marte Fosser Augelli, & cambiasserfi penne.Come l'augello tra l'amare fronde tanto,che gli augelletti per le cime lasciasser d'operar ogni lor arte.Nouo augelletto due e tre, aspetta. Lat.auicola,uedi uccello.*

Augei,PET.*Et le frondi,& gli augei lagnarsi & l'acque.*
DAN. *Come gli augei,che uernan lungo il uido.*

Penna *del uccello,Lat.penna,et plume leuior.*PET. *Seguimmo il suon de le purpuree penne.* E *questo'l nido, in che la mia Fenice Mise l'aurate, & le purpuree penne? oue le penne usate mutai per tempo, & le mie prime labbia. Egli hebbe occhi al ueder, al uolar penne. E pur come in telletto hauesse, & penne. Mi darà penne a guisa di colomba.*BOC.*una penna della coda d'un papagallo.Hauendolo unto di mele,& empiutolo di sopra di matta penna.* LE *peme del falcone.una delle penne dell'angelo Gabriello.Cupido pēnuto per lo mondo uolante.*FI. *& per la pēna da scriuere,uedi a* 803. *& pena per la doglia a* 1311.

Impennare.*Lat.pinnas addere,uel imitere.*PET. *Amor,che* 998
*a suoi le piante,e i cori impenna,*DAN. *Chi non s'impenna si che la su uoli.*ARI. *se conuien che per lui piu strali impenni.*

Spennacchiate.PET.*et l'arco hauean spezzato A quel proterno & Spenacchiate l'ali.i.leuate le penne.*

Pennati, *sono gli uccelli pennuti.Lat.pennates.*BOC. *Che io uidi uolare i pennati, cosa incredibile a chi non gli hauesse ueduti.sono anchо instrumenti da potar le uiti.*

Pennoncello.*Lat.peniculum, uel penicillum,peniculus,& penicillus.è un pennello di penna,o di piuma,o di simil altra cosa fatto,che si pone in capo delle lancie,& in altri simili luoghi eleuati,che dal uento è sempre mosso.*BOC. *Et quel fatto auiluppare in un Pēnōcello di lancia coman*

dò ad

dò ad uno de suoi famigliari che ne portasse.

Piuma, Lat. pluma, è la penna minuta dell'uccello, PET. Quella Fenice da l'aurata piuma. L'altro couerto d'amo rose piume, L'esser couerto poi di bianche piume. Ma scã par nol potria ale ne piume. Ma non ho come te da uolar piume. & meta. per li lieti La gola, e'l sonno, & l'otiose piume. ARI. Come trouate haueste, o piume, o paglia.

Vanni, Lat. pinnæ maiores, sono le pẽne maestre dell'ala, le quali sono dopo le prime ch'alcuni le dimandano coltelli, sponchioni. PET. Si ch'al mio uolo l'ira adoppi i uanni. DAN. Si che Cerusa ricuopre suoi uanni. ARI. Ma da tergo l'adugna, e batte i uanni. Acciò non se le uolga, non l'azzanni. La fama del mio sangue spiega i uanni.

999 Ala, ale, & ali. Lat. ala. PET. Mille fiate ho chieste a Dio quell'ali. Vaga d'ir seco aperse ambedue l'ale. Che costei batte l'ali Per tornar l'antico suo ricetto. & del sue lume in cima, Chi uolar pensa indarno spiega l'ale. Che fuggendo ale non giunsi a le piante. Io pensaua assai destro esser su l'ale. Senza leuarmi a uolo hauend'io l'ale. Quando piu dissi ose l'ali spando. Battendo l'ali uerso l'aurea fronde. che sotto le sue ali il mio cor tenne Quant'era, meglio alzar da terra l'ali. Da uolar sopra'l ciel gli hauea dat'ali. Volo con l'ali de pensier al cielo. Sopra gli homeri hauea sol due grãd'ali. Et la faretra & l'arco haueã spezzato A quel proteruo, & spenacchiate l'ali. hor n'ha di letto il Re celeste, i suo'alati corrieri. BOC. Volo senz'ali. DAN. Vn mouer d'ala. Si che possa salir chi nà senz'ala? Che possiate mouer l'ala. Come'l falcon ch'è stato assai su l'ali. Sotto ciascuna usciuan due grand'ali Quã to si conueniua a tanto uccello. Ale sembiaron le lor gambe snelle. Chinaua in giuso l'ale. con l'ale aperte. l'Ale d'oro. & meta. De remi facemmo ale al folle uolo. Et quanto l'occhio mio potea trar d'ale hor dal sinistro, & hor dal destro fianco. BEM. L'ali accorte.

Volo. Lat. uolatus, & uolatura. PET. Volo spedito, largo, ultimo. ne pensier potria giamai seguir suo uolo, non che lingua, o stile. Che l'alma trema per leuarsi a uolo. Che seguendol talhor leuõmi a uolo. Et quest'una uedremo al zarsi a uolo. Alteramente s'è leuato a uolo. Con gli angeli la ueggio alzata a uolo. Senza leuarmi a uolo hauendo io l'ale. si tolte gli eran l'ali, e'l gir a uolo. Che per se stesse si son leuati a uolo. Seguimmo il suon de le purpuree penne. De uolanti corsier per mille fosse.

Volar, PET. Lat. Il uolar, e'l fuggir del gran pianeta. Tanto fortuna con piu uisco intrica Il mio uolar che gir mi fece errando.

1000 Volar, Lat. PET. Semplicetta Farfalla a lume auezza uolar ne gli occhi altrui per sua ueghezza. Mai non potria uolar penna d'ingegno. Et ueggio andar, anzi uolar il tempo. Et hor sott'acqua, & hor alto uolare. Volo con l'ali de pensier'al cielo. Poi uolò fuor de la ueduta mia. Che uolan l'hore, i giorni & gli anni, e i mesi, per farli al terzo ciel uolando ir uiui. Tornò uolando al suo lieto sogiorno Fuggir uolando, & correr Atalanta. Et che subito al ciel uolasti poi. Passò quasi una stella che'n ciel uole. BOC. uedi all'Indice.

Suolazzare, e sbatter l'ali, come quando si uola. Lat. inepte uolare. DAN. Quelle suolazzaua si, che tre uenti si mouean d'ello.

Becco, Lat. rostrum, rictus. è lo Pizzo dell'uccello, & alcuna uolta si piglia per la bocca, et per lo becco della naue. PET. Volse in se stessa il becco. Quasi sdegnando. BOC. Le penne, i piedi, e'l becco gli fece gittar dauanti. Vna nera merla, laquale mouẽdo col becco rosso modi piaceuoli cãtare. PH. Sotto il becco della proda della naue.

Beccare. Lat. uesci, pasci. è quando le galline, o altri uccelli mangiano da p loro. imbeccare è ponere il cibo cõ le man dentro dal becco de colõbi, o ad altri uccelli. Imboccare è poi quando si mette il cibo imbocca a fanciulli, o a uecchi, et impotenti. BOC. Meniamo una di quelle papere, et io le darò beccare. i. mangiare. Tu nõ sai oue elle s'imbeccano

Rimbeccare, o ribeccare, p cõtrastare col becco uedi a 591.

Artigli. Lat. ũgues. son l'unghie de piedi de gli uccelli. et meta. per legami, che stringono. PET. Tanto prouato haueal tuo fiero artiglio. BOC. Hauendo rimessa la colomba infra gli artigli di spietati nibbi. DAN. Et poi distese i dispietati artigli. Ale hanno late, colli, & uisi humani, Pie con artigli (parlando dell'Harpie)

Cresta, Lat. crista. DAN. Et si giungono al luogo de la creste. Cresluti galli. & marisca, & ficus. Lat. sono le creste del culo.

Logoro, logro, & ludro. Lat. illecebra escæ. è quel segno del pasto, che simostra al falcone per farlo scendere quando è su l'ali nell'aria. DAN. Che senza uẽder logoro, o uccello. Gli occhi riuolgi a Logoro, che gira lo rege eterno con le rote magne. i. l'inuocatione, & dimostratione, che ci fa Iddio p ritirarci al cielo. cõ tanta fretta, Che cõ maggiore a logoro non scende Falcon, ch'al grido del patron risponde. onde logorare ual pascere, a lurco Lat. et logorare per consumare, uedi a 1633. 1001

Ragna. Lat. reticulum è spetie di rete per pigliare uccelli, ab aranea detta. DAN. Che già per lui capir si fa la ragna. ARI. Tesa d'amor l'inestricabil ragna. Ventimila tra d'Africa, & di Spagna Fu ch'a Rinaldo uscir fuor de la ragna.

Aragne, è il medesimo ch'è ragna. SAN. Aragne per nome chiamauano. uedi la historia 823. & è ancho nome proprio.

Rete, per pigliar uccelli. Lat. Panther Panterarum. a 336.

Aquila, Lat. è l'uccello dedicato a Gioue. la sua uoce è clangere. et però dice DAN. Com'io uidi calar l'uccel di gioue. PET. Tien pur gli occhi com'aquila in quel sole, Orsi, Lupi, Leon, Aquile, & Serpi. BOC. come ad un'aquila hauer uinta una colomba. DAN. Che soura gli altri com'aquila nel ciel con penne d'oro. Et riguardar nel sole aquila non gli s'affisse unquanco. Poscia che Costantin l'aquila uolse contra il corso del ciel che la seguio. L'Aguglia che lasciò le penne d'oro. ARI. celer ministro del fulmineo strale (intendendo l'aquila che da poeti è finta portare i folgori di Gioue) Vedi Plinio.

Aguglia. in uece di aquila usò DAN. L'aguglia uidi scender giù ne l'arca. Non sarà tutto tempo senza reda L'Aguglia che lasciò le penne al carro. Non fu latente la santa intentione De l'aguglia di Christo, & l'aguglie de l'oro Soresso in uista al uento si mouieno, & sostener lo pazzo Del uillan d'Aguglion, & questo fu un Messer Baldo d'Aguglione castello. 1002

Alcione. & Ceice. Lat. Alcyone, & Ceycis, uccelli maritimi. PET. Alcione e Ceice in riua al mare Farli lor nidi a piu soaui uerni. uedi l'historia 641.

Auoltoio, Lat. uultur, & uulturis, & uulturius. la sua uoce è uulpare. Boc. Et da una costa di queste montagne partirsi un'augltoio. Ph. Non altrimenti che si getti l auolto io alla carogna. Et l'aere non si riempiè di tanti auoltori. Ph. Ari. Pasto da corui, e di auoltoi lasciollo.

Allodola. Lat. Alauda, & cassita olim galerita. Boc. Et l'allodole imitanti l'hmdane cethere col canto cominciarono a riprendare il cielo. Am. Dan. Qual allodetta ch'in aere si spatia Prima cantando poi tace contenta.

Api, il thosco dice Lecchie. Lat. apes uel apis quasi sine pede quia sine pedibus nasci dicuntur. teste Vir. Trunca pedū primorum, la sua uoce è sussurare, bombila. T. api susurranti, & melisluе. D An. Si come studio in ape Di far lor mele, ma api staria meglio. si come schiera d'api, che s'infiora Vna fiata, & una si ritorna là, doue suo lauoro s'insapora. S An. Ne credo anchora, che le susurranti api, ni fossero andate a gustare i teneri fiori. Le misere api dentro a i loro faui lasciarono imperfetto perire lo incominciato mele Vir. nel 4. della Georgica tratta la natura dell'api.

Anitra. Lat, anas, la sua uoce è tritinare. S an. Similmente de fagiani, delle tortore, delle colombe, delle fluuiali anitre, & de gli altri uccelli. Ari. Qual buon astor che l'anitra. Anera dicono i lombardi.

Astore. Lat. accipiter. Ari. Qual buon astor, che l'anitra, o l'acceggia Starna, o colombo, o simil'altro augello Venirsi incontra di lontano ueggia, Leua la testa, e si fa lieto & bello, Quando si uuol de le calde interiora, Che falcon, o che astor resti satollo.

1003 Colomba, Lat. columba, & peristrotrophium, et peristereo. la colombara, & Pipionis, il piuione, o piccione. è dedicata a Venere. la sua uoce è gemire. Pet. Mi darà penna a guisa di colomba. Ma questa pura, & candida colomba. Pura uia piu, che candida colomba. Boc. Infra molte bianche colombe aggiunge piu di bellezza un nero corbo, che non farebbe un candido Cigno. Non come colombi, ma come galli tronfi.

Cigno. Lat. cygnus, & cygnus holoris, & olor. Pet. Ou d'io presi col suō color d'un cigno, Boc. Videro uenire sette bianchissimi cigni. S An. Et al biāco cigno nō giouaua habitare nelle humide acque per guardarsi dal fuoco temendo del caso di Fetonte. Bem. Veder pareua un cigno.

Coruo, et corbo. Lat. coruus, è dedicato a Febo. La sua uoce è crocitare, o plocitare. La. crocitus us ui. Il uinace coruo Pet. Qual destro coruo, o qual manca cornice. Boc. I sparti fichi aspettati dal corbo, Am. San. Talhor d'alta rupe il corbo crocita. ar i. E'n uan gli grida, e in uan dietro gli crocita. Vn picciol uscio in tanto stride, e crocita.

Cornice. Lat. cornix. la cornacchia. è dedicata a Minerua, Pet. Qual destro coruo, o qual manca cornice, Canta'l mio fato. Dan. Et lasse fu la prima cornice, Purgando le caligini del mōdo. i. per lo primo ccrchio, imperoche corni ci sono quelle, che si pongono per ornamenti delle camere. uedi a Gracchia a 1005.

Cornacchia. Lat. cornix. Ari. Non so s'habbiamo nottole, o cornacchie. uedi a Gracchia a 1005.

Cucculo, o cuco, è uccello notturno. Lat. cuculus. la sua uoce è cuculare, & frigulare. B o c. nel Ph. Ouel cucculo. e'l gufo haueano i nidi. ar i. Tenendo basse l'ale come il cucco. uedi a 1811.

Chioccia. Lat. glociens gallina incubans, & crocitans. è la gallina, che ha i pulcini. Ari. Così il rapace Nibio furar suole Il misero pulcin presso a la chioccia.

Coturnice, uccello alquanto maggiore della quaglia, & della Starna, et'ha il rostro di color rosso, Lat. Coturnix, græ Ortigia. Ari. Di Starne, di Fagian, di Coturnici. 1004

Calandra. Lat. acedula. alon, Boc. Vna calandra. Ph. S An. Cantauano le calandre.

Cicogna, La. ciconia, pelargus, questa da gli Egitti fu adorata per Dio. B o c. Il qual per lo freddo pareua diuenuto una Cicogna. lo scolare catiuello per lo freddo quasi cicogna diuenuto si forte batteua i denti. Volando uidero uenire sette bianchissimi cigni, et altre tante cicogne. Am. Dan. Battendo i denti a guisa di cicogna. Et qual il cicognin, che leua l'ala Per uoglia di uolar. la sua uoce è gloare.

Cappone, Lat. capus, & capo. B o c. Vn grasso cappone. Due grassi capponi lessi. Tre paia di capponi buon grossi, & grassi.

Cicala.. Lat. cicoda. & gr. echeta æ. Titone marito de l'Aurora dopo la estrema uecchiezza si conuertì in cicala. uedi ad esso Titone a 615. Boc. ne altro s'ode, che le cicale su per gli olmi. Essendo già di cantare le cicale restate. Io lo farò addormentare al canto delle cicale. cicale argute, estiue, rauche. la sua uoce è fritinire. S An. per gli ombrosi rami le argute cicale cantando si affaticauano sotto al gran caldo. ar i. Stassi cheto ogni augello a l'ombra molle Sol la cicala col noioso metro Fra i densi rami di fronzuto stello le ualli, & monti assorda, e il mare, e il cielo. Come appresso la fera racchetatta la cicaletta sia c'hor s'ode sola. Di cicale scoppiate imagine hanno.

Codatremola. Codasquassola, codacciuola, cutrettola, o Titispisso, Lat. motacilla, æ, è picciola uccella come il cardello, & ha la coda lunga, & di continuo la moue & conuersa alle riue de fiumi & d'altre acque dolci.

Falcone, Lat. falco, herodus, & hyrax Gre. e uccello da rapina assai noto. Pet. Che falcon d'alto a sua preda uolando. Boc. Con duo occhi in testa, che pareuano d'un falcone Pellegrino. Vn falcon miglior del mondo. Non altrimenti il falcon tratto il capello si rifà tutto. Porto certi falconi pellegrini al Soldano. falconiere del Re. Dan. com'al falcon ch'è stato assai su l'ali Che senza ueder lo goro, o uccello fa dire al falconier oime tu cali discēde lasso. Così ne pose al fondo Gerione. Logoro, è quello con che si chiama il falcone, uedi a 1001. 1005

Fenice, & phenice. Lat. phœnix. P e t. Vna strana fenice ambedue l'ali di porpora uestita. Questa Fenice da l'aurata piuma. E questo il nido, in che la mia fenice Mosse l'aurare, & le purpuree penne. ne'n ciel, ne'n terra è piu d'una fenice. Et uiue poi con la fenice a proua.

Fagiani, Lat. phasianus, et Itys. Boc. Le starne, et i fagiani L A. Vno smeriglio dietro ad una fagina bellissima, e uolante molto. ph. Itis figlio di Tereo conuerso in fagiano. uedi a Filomena San. I fiocchi fagiani per le loro magioni cantauano, & ne faceuano souente per udirli lasciare interrotti i ragionamenti. ar i. Hor con saga cani i fagian folli constrepito uscir fan di stoppie, et uepri.

Farfalla. Lat. pyrausta. Pet. Semplicetta farfalla al lume auezza.

Zanzara, che il piu uola di notte, & piu regna ne luoghi uallosi,

uallosi, & paduloſi. Lat. culex, BOC. *nel L A. La maluagia, & perfida zanzara turbatrice del ripoſo. Percio che diceua la zanzara in ſuo diſpetto andare zufolando, & apoſtando la notte di guaſtarle il ſuo bel uiſo amoroſo.* DAN. *Come la moſca cede a la zanzara.*

Grifon *Lat. gryphes.* DAN. *Venuta prima tra i grifoni & eſſo. Al petto del grifon ſeco menarmi.* ARI. *Ch'una giumenta generò d'un grifo.*

Gracchia, *Lat. cornix, la cornacchia. T. Belaua al lupo, a la uolpe, a la gracchia. Cornice, uedi a* 1467.

Gracchiare. *Lat. ſtridere, ual gridare come la gracchia.* ARI. *Sol dietro in uanſe li beſtẽmia, e gracchia. & importuno augello, Il qual da i tetti, e da le frond'i gracchie.*

1006 Cirifalco. *Lat. falco.* ARI. *uia piu leggier, Che'l girifalco a cui lieua il capello Il maſtro a tẽpo e fa ueder l'augello.*

Ghiandaia. *Lat. Pica, è uccello che mãgia le ghiandi.* BOC. *una ghiandaia, che pigolando uolaua.* PH. *Et ſubito anchora poi alla ſpoſa Filogia appo lei aſſiſa ruppe fuora del mezo d'uno fiorito ceſpuglio di purpure uiole una di uarij colori piena ghiandaia, con ammiratione, tal quale gli Egittiani uidero uſcire di una pietra il marito Pico per magico ſuſurrare del ſaggio Tianeo. uedi a* PICO 1009.

Gallo, *Lat. & ales, tis. dedicato a Mercurio. Vigile. Mattutino. Audaciſſimo. Cantante. Creſtato.* & BOC. *Il uigilante gallo hauea le prime hore cantate.* AM. *Vn gallo baſta aſſai bene a dieci galline. Come galli tronſi, con la creſta leuata, pettoruti. SAN. Mattutino & criſtato gallo. L'uccello eſcubitore con ſuo canto hauea dato ſegnali del uenturo giorno.* AM. VIR. *Excubitoſque diem cantu patefecerat alas.* LA *ſua uoce è cucurrire, & gracillare, & pipire delle galline. uedi a* 1374.

Grù, *è indeclinabile maſ. & fem. la ſua uoce è gruire, Lat. grues & auis Palamedis, et uipio, nis, è la picciola grù.* BOC. *Vedute ſopra la riua ben da dieci grù. Si come la grù ſotto'l falcone, Signor mio le grù non hauno ſe non una coſcia.* ARI. *L'odia, e fugge ella piu che grù falcone, Come ſuol far la peregrina grue.* DAN. *Come'i grù uan cãtãdo lor lai Facẽdo in aer di ſe lunga riga, Coſi SAN. uſò grua, La cauta grua uedi ad excubie a* 1262.

Gufo, *uccello notturno, uedi a* 1811.

Hirundine, *uedi a rondinella a* 1011.

Harpie, *uedi ſotto a Saturno ad auaritia a* 328.

Luſignuolo, *Viſignuolo, roſcignuolo, & Filomena, uedi a roſignuolo a* 1011.

1007 Lugarino, *o lucherino. Lat. Ligurinus, è uccello uerde, con alcune macchie nere, et è alquãto piu picciolo del cardello.*

Lucciole, *ſon animaletti noti che uolano di notte, & lucono & è detto lucciole quaſi lucente, greci nominano lam pyrides da lampa, che ſignifica lume, Lat. noctidua. cicindella, alij nicedula, ſed male.* DAN. *Come la moſca cede a la zanzara, Vede lucciole giù per la uallea. SAN. Che ſperando udir piu, uedi le lucciole.*

Mẽnone. *Lat. Memnon fu figliuolo dell'Aurora occiſo da Achille alla guerra Troiana, & ardendoſi il ſuo corpo ſe condo l'antica conſuetudine per preghi dell'Aurora ſi cõuertì in uccello, & mòlti altri uccelli uſcirono di quel fuoco, i quali furono chiamati mennonij. uedi l'hiſtoria a Tithone a* 615.

Merlo, *Lat. merula.* PET. *Et già di là dal rio paſſato e'l merlo.* BOC. *nel PH. Vn neriſſimo merlo. Vna merla, laquale mouẽdo il becco roſſo in modi piaceuoli di cãtare.*

Moſche *faſtidioſe Lat. muſca, & cynomea. la moſca cagnina,* BOC. *Senza alcuna moſca cenarono. Piu leggiadro, & piu pulito che una moſca. Alla quale le moſche & tafani dauano grandiſſima noia.* DAN. *Quando morſi da pulci ſon, da moſche, o da tafani. Quanto la moſca cede a la zanzara.*

Mulacchie. *Lat. aues cornicum genere, ſon uccelli come cornacchie, che alcuni la chiamano mulacchie.* ARI. *Giuno corui, & auidi auoltori mulacchie uarij augelli. E le mulacchie, e gli altri uarij augelli.* 1010

Nibbio. *Lat. miluus, & miluius, è uccello rapace. la ſua uoce è lipire.* BOC. *D'hauerti a modo d'un nibbio laſciato adeſcare, & pigliare alle buſecchie. L A. Hauendo gia rimeſſa la ſimplicetta colõba intra gli uſati artigli de gli ſpietati nibbi.* PH. ARI. *Rapace nibbio.*

Nottola, *Lat. noctua e la ciuetta. T. Li ſonnolenti Ghiri, & cieche nottole. SAN. Ma meſſe strigi, & importune nottole.* 1008

Oca, *Lat. anſer, oca uigilante, ſagace, & penuta, & bianca,* BOC. *Et dauaſi un'oca al danaio, & un papero giunta. Và al ponte all'oca.* SAN. *Chi crederebbe poſſibile, che la ſagace oca ſollecita paleſatrice delle notturne frodi non ſapeua. la ſua uoce è gracidare, e ancho delle rane.*

Pelicano, *Lat. figurato per Chriſto. Queſto è un uccello in Egitto, il qual col proprio ſangue riſuſcita i morti figliuoli. Diceſi ch'i figliuoli del Pelicano, poi che'l padre gli ha nodriti, inſurgono contro lui, & eſſo difendendoſi gli uccide, et dopo moſſo a pietà col becco ſi feriſce il petto, e ſpargendo il ſangue ſopra quelli li reſuſcita, et per queſto egli è figurato per Chriſto. et però dice il noſtro* DAN. *Queſto è colui che giacque ſora al petto Del noſtro Pelicano, & queſto fue Di ſu la croce al grãde ufficio eletto (parlando di Giouan Euangeliſta) Pelicano peſce uedi a* 1092.

Papagallo. *Lat. pſittacus, loquace. Signorile. Verde, et uno Indiano pap. PH. una pẽna della coda d'ũ papagallo.*

Pica. *Lat, Piero dalla città di Pella hebbe noue figliuole, & ueramẽte erudite in molte arti, Ma per la gloria di quelle tãto ſuperbe, che niẽte ſtimauano le muſe, e preſumeuano antecederle in ogni coſa, maſſime nel cãto, ne ſi cõtennono che non andaſſeno in Parnaſo a ritrouarle appreſſo il fonte Pegaſeo, et quiui cõ uillane parole le prouocaſſino a cãtare. Fu data la cõmiſſione a Calliope. laquale di gran lunga le uinſe, & conuertille in piche. Queſto è uccello garrulo, & facilmente appara il parlare humano. Pica in Latino ſignifica Ghiandaia, et anchora la gazza. Ma queſta chiama Plinio nel lib. della hiſtoria naturale pica caudata perche ha lũga coda, che alcuni la chiamano regazza, o gazzuola, & però* DAN. *uolendo inuocar uel ſno cãtare Calliope dice. Ma qui la morta poeſia riſurga O ſante Muſe poi che uoſtro ſono, Et qui Calliope alquanto ſurga. Seguitando'l mio canto con quel ſono, Di cui le piche miſere ſentiro lo colpo tal che diſperar perdono.* 1009 1011

Pico, *& lombardamente pigozzo, o picozzo, è uccello poco maggiore del merlo, e ha le unghie põtite, Fa buchi ne gli alberi et iui fa nido, uiue di formiche & d'altri uermicelli. Lat. picus dedicato a Marte, onde il* BOC. *il Martio pico.* VI. *che non ui ſi ſarebbono aggrappati i picchi. uedi la ſua hiſtoria a PICO figlio di ſaturno a* 657. *al luogo ſuo.*

Papero. *Lat. pullus, anſeris, è l'oca giouane.* BOC. *Et hauea*

neasi un'Oca al danaio, & in Papero giunta. Non le uol le nominar per nome, ma disse, elle si chiamano papere. Fate che noi ce ne meniamo una la sù di queste papere.

Pola, è uccello acro, altrimenti detta mulacchia, grola, & taccola, et è spetie di corno picciolo. Lat. monedula. DAN. *Le pole insieme al cominciar del giorno.*

Pollo. Lat. pullus, lo pollastro. BOC. *Le pecore, le capre, i porci, i polli. Assettati alle ricche tauole, o polli o altra cosa che ui vechi dauanti.* PH.

1010 Pulcin. Lat pullus gallinaceus. ARI. *Così il rapace Nibbio furar suole Il misero pulcin presso a la chioccia.*

Passere. Lat. la sua uoce è pipillare. è uccello lussurioso, alcuni lo dimandano celeghe, & ne sono per tutti passer soli tario poi è quasi in guisa d'un merlo, & canta bene, & in rari luoghi se ne trouano, & non conuersano con niun altro uccello, & sempre stanno ne luoghi solitari, onde il nostro PET. *Passer mai solitario in alcun tetto Non fu quã t'io.* Lat. passer solitarius.

Philomena & philomela. Lat. è il rosignuolo PET. *Et garrir Progne, & pianger Filomena.* uedi a rosignuolo 1011. & la historia a 656.

Progne. Lat. è la rondinella, uedi disopra a Filomena.

Pauone, & pagone, dedicato a Giunone. Lat. pauo, et pauus. BOC. *Giunone posti a risplendenti carri gli occhiuti uccelli.* PH. *Vn bello & grasso pauone pien di uelenosi sughi.* PH. *Si mirano non altrimenti che pauone le sue penne.* FI. *Onde pauoneggiare, o pagoneggiare è dilettarsi di farsi ueder in publico essendo uestito di bei pãni miran dosi a torno, come fa il pauone.* BOC. *Con le cappe leggiadre et pontificali pauoneggiauon esse nelle chiese et nel le piazze. la uoce del pauone è pupillar.* SAN. *Di tanti colori dipinta, quanti nella pomposa coda del superbo pauone, o nel celestiale arco se ne uedono uariare.*

Pagolino, è uccello quasi simile al passere, ma il suo becco, ouero rostro è come un neruo sottile, il qual si allunga nel tirare, e accorta poi nel lasciare a guisa, che fanno le strinche ben sottili et molli. BOC. (*se io non erro*) *io haurò presso uno pagolino per lo naso, meta.* uedi l'Indice.

1011 Rosignuolo. Lat. philomena, ædon. & si dice rusignuolo. Lusigniuolo. *Vsciniuolo & Filomena scriue Plinio che il Rosciniuolo canta giorni & notti di continouo, quindici dì, indi a poco a poco cessa talmente, che ne stanco, ne satio di cantare il potresti dire. poi cresciuto il caldo cangia la uoce, non così leggiadra, ne di tanti modi, cangia anche il colore. Al fine del uerno egli non piu si uede,* PET. *Quel rusignuol, che si soaue piagne. E'l risignuol, che dolcemente a l'ombra Tutte le notti si lamenta, & piagne.* ARI. *Cantando se ne giano i rosignoli.*

Losignolo. BOC. *Vdendo cantare il Lusignuolo. Alla guida del canto di forse uenti lusigniuoli, & altri uccelli. Sopra i uerdi rami i lusignuoli. Filomena* uedi disopra 1010.

Rondinella, Lat. birundo, Progne, cypselus. la sua uoce è trinare, o trinsare, & zinziculare. DAN. *Ne l'hora che comincia i tristi lai La rondinella presso a la mattina Forse a memoria de suoi tristi guai.* ARI. *ua con quella fretta, Che ua per l'aria Hirondine, che uola.* uedi la sua historia a Filomena, & Progne a 656.

Sparuiere Lat. accipiter, *la sua uoce è pipare.* BOC. *Sparuiere Baon, Bellissimo. Se n'andò alla stanza, doue lo sparuiere era cotanto da Nicostrato tenuto caro, & sciolto, quasi in man se lo uolesse leuare, presolo per gli geti al muro il percosse, & uccisselo.* DAN. *Ma l'altro fu bẽ sparuier grifagno.*

Sciorinare, & sciorare si dice quando lo sparuiere ua in alto, e nõ cura ne dell'uccello, ne d'altro, così detto da sciore, ideſt sciogliere, pche si scioglie, e libera dal padrone. DAN. *S alcun se ne sciorina, ideſt escie fuori. s'intende anche d'ogn'altra cosa.* 1012

Smeriglio. Lat. aliethus, ethis, nisus. è uccello da rapina. BOC. *Vno smeriglio leuarsi & cercare il cielo.*

Storno. Lat. sturnus. la sua uoce è pisistare, & istare, è uccello noto, che il piu uola in frotta in solte schiere. onde DAN. *Et come gli stornei ne portan l'ali Nel freddo tempo a schiera lunga & piena, Così* SAN. *Quando nel fruttifero Autunno le solte caterue di storni uolando in drappello raccolti si mostrano a riguardanti quasi una ronda palla nell aria.*

Starna. Lat. coturnix. è la pernice. ARI. *Qual buon Astor ch'a l Anitra, o la Acceggia Starna, o colombo, o simil altro angello. Di Starne, di Fagian, di Coturnice.*

Tortore. Lat. turtur, così detta dal canto suo, la sua uoce è gemire, & è di natura solitaria. BOC. *Per cui la tortora il suo maschio seguita.* FI. *Le tortorelle.* LA. ARI. *O qual si lagna tortore, c'ha perduta la compagna.*

Terzuolo. Lat. accipiter. è uccello di rapina. BOC. *Vscir del piano un terzuolo con forte uolo* PH.

Tafani. Lat. tabanis, & asilij. Gr. œstri. BOC. *Al quale le mosche & tafani dauano grandissima noia. mosche & tafani in grandissima quantità abondanti.* DAN. *Quando morsi Da pulci son da mosche, o da tafani.*

Estro. Lat. asilus. & Gr. œstrum. *sono i tafani, o tauani, che danno punture grauissime.* VIR. *Cui nomen Asilo.* ARI. *Et lor pungesse il cor d'amoroso estro, ideſt di puntura graue.*

Vpupa. Lat. *Tereo Re di Dauila marito di Progne conuersũ in upupa. uedi la historia a Filomena a 656. Vpupa cristata, capelluta, & coronata.* SAN. *Cantauano le merule, le Vpupe & le Calandre.* 1013

Vespe. Lat. è animal simil all'ape. PET. *Onde amorose uespe Mi pungon si, che'n fin qui il sento & ploro.* BOC. *con grãdissima angoscia dalle mosche, & dalle uespe, & da tafani. DAN. Et stimoli molto Da mosconi, & da uespe, ch'eran iui.*

Vlula. Lat. e uccello così detto dalla uoce istessa ch'è ululare Lat. flere. VIR. *Certent, & cygnis ululæ.* SAN. *Et nõ s'u di uan ulule Ma uaghi uccelli dilettosi & lepidi.* LA. *in di in qua mi son le cetre, zufoli gracchiar di corui, mesti uoci d'ul ule. la sua uoce è ululare.*

Vsignuoli, uedi a rosigniuolo a 1011.

Zanzara, o sanzala. uedi disopra a 1005.

VCCELLI NOTTVRNI.

Allocco, Barbagianni, ciuetta cucco o cucculo, gufo, assiuolo, pipistrello o uipistrello, ulula, & altri. uedi all'inferno a 1811.

ACQVA.

1014 Acqua, *rugiada, brina, & pruina, nembo, nebbia, nuuola, nube, ſtilla. gocciola, gronda, guazzo, pioua, gragniuola, ma, ſudore, humore, ſpruzzo, asperges.*

Acquatici, acquazzoſi, bagnati, mollati, ſpruzzati, infuſi, rugiadoſi, guazzoſi, ſtillanti, piluioſi, paluſtri.

Mari, golfi, pelaghi, fiumi, torrenti, ſtagni, laghi, gorghi, riui, ruſcelli, rigagni, doccie, foci, canali, lagune, fontane, fonti, Vene d'acqua, ualli, paludi, bolgie. gore, chiane, pantani, limi, ciſterne, pozzi, bagni, diluui, inondationi.

Peſci, ſquame, peſcatori, rete, giacchi, uangaiuole, hami, eſca, peſchiere uiuai.

1015 *Inacquare, bagnare, mollare, ſpruzzare, infondere, inaffiare, lauare, guazzare, riſciacquare, ſtillare, collare, ſorgere. piouere, neuare, fioccare. peſcare, ſudare, affondare, profondare. ſōmergere, immergere, affogare, annegare, tutare, tuffare, attuffare, mergere, allagare, dislagare, auallare, diuallare, tragettare.*

Acqua. Lat. *acqua, & latex. cis.* Lympha, liquor, humor. *Nettuno ſuo Dio.* Pet. *Acqua chiara & dolce. Acque freſche, gelide, ſalſe, torbide. E'n picciol uetro chiuder tutte l'acque. Via piu dolce ſi troua l'acqua e'l pane. Al ſuon de l'acque ſcriua. Et rimbombaua tutta quella ualle D'acque, d'augelli. Portò dal fiume al tempio acqua col cribro. Com'acqua il foco ammorza. Stil la d'acqua non uen da queſte fonti. Senz'acqua il mare, & senza ſtelle l cielo. L'acque, e'l uento, & la uela, e i remi ſforza. L'acqua che di Parnaſo ſi deriua.* Boc. *Acqua chiariſſima, calda, freſca, lauorata, fredda, freddiſſima, amariſſima, ſanta, roſata, roſa, nanfa. Di fior di aranci. Di fior di Gelſomini, odorifera. gran copia d'acqua, mortifera. auelenata, peſtilentioſa, alloppiata, ſalute uole. La molle acqua fora la pietra* Le crutiate acque del mare. *Le ruuinoſe acque.* Dan. *Come quei, ch'uſciti fuor del pelago a la riua Si uolge a l'acqua periglioſa, & guata. Grandine groſſa, & acqua tinta, & neue Per l'aer tenebroſo ſi riuerſa. Il rimbōbo de l'acqua. Vn goccio l d'acqua bramo. Traſſi de l'acqua non ſatia la ſpugna. Scintilla Come raggio di sole in acqua mera. Per l'acque nitide & tranquille.* San. *Gelide acque.*

Acqua *nanfa, lanfa, uedi a* 1631.

Acquazzoſi. *Lat. aquatici, & lacunati.* Boc. *Acquazzoſi tempi.* Am.

Inacquare. irrigare, inespergere, madefacere, ual mollare o bagnare. Boc. *Et il baſilico da niuna altra acqua roſata, o di fior di aranci, o di ſue lagrime non inacquaua giamai. Eli ſi uuole inacquare il uino quando altri il bee.*

Riſciacquare. Lat. abluere, refrigerare, aqua immergere. cioe di nuouo lauare, rifreſcare, o raſentare i bicchieri. Boc. *Fatti riſciacquare i bicchieri, chi uolle, alquanto beuue.* Et *quiui dintorno alla chiara fonte fatti riſciacquare i bicchieri. alcuni teſti hanno rinſciaquare.*

Suolo, *in uece della ſuperficie dell'acqua latinamente uſato da* Dan. *Che uon ſorgeua fuor del marin ſolo per ſuolo. & quando ſignifica la terra, uedi a* 1097. *& per lo ſolaio, a* 930.

Rugiada. *Lat. ror ris. è impreſſion di aria generata da fred-*

do, & humido, & non rappreſo, & però ella è nel tempo della ſtate, & ſecondo Ariſtotele, non ſi fa rugiada, ſe nō quando ſoffia auſtro. Pet. *Et fiammeggiar fra la rugiada e'l gelo. Et tutti rugiadoſi gliocchi ſuoi.* Boc. *Senza dubbio alcuna rugiada cadere ſopra il mio fuoco comincierò a ſentire. Con lento paſſo ſu per la rugiada ſpatiandoſi. Le rugiadoſe herbe con lento paſſo ſcalpitādo.* Dan *Quā do noi fummo doue la rugiada Pugna col Sole. Non rugiada, non brina piu ſi cade.*

Brina. Lat. *Pruina, ros, gelus. è rugiada congelata nel mezo dell'aria, & trouaſi al tempo dell'inuerno, & la rugiada la ſtate. T. Brine tenere, freſche, candide, pure.* Pet. *E'n qual piaggia le brine.* Boc. *Febo hauea gia raſciutte le brinoſe herbe.* Ph. Dan. *Ne rugiada, ne brina piu ſu cade. Quando la brina in ſu la terra aſſembra.*

Pruinc. *Lat. ſon le brine.* Pet. *Non ſi uede altro, che pruine, o ghiaccio. Et quando'l uerno sparge le pruine.*

Stilla, Lat. *è la goccia.* Pet. *Fu breue ſtilla d'infiniti abiſſi. Stilla d'acqua non uen da queſte fonti. D'humor uano ſtillante.* Dan. *Che mi diſſeta con le dolci ſtille.*

Stillare. Lat. Pet. *C'hor ſu dal ciel tanta dolcezza ſtille. Saluo di quel, che lagrimando ſtillo.* Boc. *Stillata acqua, beuanda, beueraggio ſtillato, & fattoſi uenire herbe & radici quelle ſtillò & in acqua riduſſe.*

Inſtillare. Lat. Pet. *Come amor proprio a ſuoi ſeguaci in ſtilla.*

Diſtillare, Lat. *che dolor diſtilla Per gli occhi miei. Conuien* 1016
che'l duol per gliocchi ſi diſtille. Dan. *Ma uoi che ſiete, a cui tanto diſtilla, Quanto io ueggio dolor giu per le guance?*

Colare. Lat. *ual ſtillare & purgare, facendo paſſare a poco a poco una coſa liquida per lo colatoio.* Boc. *Non uecchio* 1018
bauoſo a cui colino gliocchi.

Goccia, *gocciola, gocciol.* Lat. *gutta & gutiula il dimi.* Boc. *Senza hauere entro gocciola d'acqua. Non aspettate uoi d'aſſaggiarne gocciola.* Dan. *Et bora laſſo un goccciol d'acqua bramo.* Ari. *ſe di ſangue uedeſſero una goccia.*

Gocciolare, *è gittar goccie.* Lat. *lachrimare, guttatim effluere.* Boc. *Et ogni uicino arbore parea che gocciolaſſe ſanguinoſe lagrime per gliunghioni ſanguinoſi, che premeuano gli ſpogliati rami.* Ph. Dan. *D'una feſſura, che lagrime goccia.*

Nebbia. Lat. *nebula, caligo.* Pet. *Nebbia amorosa, bruna, compreſſa, folta, grauoſa, oſcura, spezzata, importuna, dolorosa, usata, utile. Ne nebbia che'l ciel copra, e'l mondo bagni. Fia dinanzi a begliocchi quella nebbia. Ho di graui penſier tal una nebbia. Ma non fuggir giamai nebbia per uenti. D'un'amorosa nebbia ricoperse. Et come nebbia al uento, Quando'l ciel foſſe piu di uebbia scarco. Et sgombrar d'ogni nebbia oscura, & uile. Et come nebbia al uento ſi dilegua. Simile nebbia par che oscuri & copra.* Boc. *L'aria di noiosa nebbia parea che piangeſſe. Hauendo il Sole con gli acuti raggi cominciato a soluere l'oscure nebbie.* Ph. Dan. *per l'aer nero & per la nebbia folta. Se mai ne l'alpe ti colse nebbia. Oscura profonda & nebulosa.*

Disnebbiare, ual illuminare & far chiaro. Lat. *clarere, & clarare,*

rare, & chiarificare. illuminare, et clarificari, astiua dictū DAN. Che puote disnebbiar uostro intelletto.

1017 Nubo. Lat. nubes. PET. E'n bianca nube si fatta che Leda, Hauria Et l'empie Nubi che'l raffredda & uela. E'l ciel qual è, se nulla nube il uela. Vna nube lontana mi dispiacque. BOC. Vn strepito simile a quello che suol far squarciata nube. PH. DAN. Pareua a me che nube ne copriſſe Lucida spesa solida & pulita, Quasi adamante in cui lo Sol ferisse.

Nubilo. Lat. nubilus. PET. Che piu che un giorno è la uita mortale Nubilo, breue, freddo, & pien di noia.

Nubiloso. PET. Di pietate un raggio Scorgo fra'l nubiloso altero ciglio. La sotto i giorni nubilosi & breui.

Nuuolo. Lat. nubes, & nubecula. PET. Canzone io non fui mai quel nuuol d'oro. Vn nuuiletto intorno ricouerse. BOC. Nuuola buia. Nuuoletta lucente. Nuuoli uermigli, oscuri & turbidi. Surse un tempo fierissimo & tempestoso, ilquale il cielo di nuuoli, e'l mare di tempestosi uenti riempiè. Oscure nuuole. DAN. Ch'è di turbati nuuoli inuolto. Si come nuuoletta in su salire. Ne Sol solcando nuuole d'Agosto. Se subito la nuuola scoscende.

Guazzo. Lat. acqua, & aquaticus, locus, onde guazzare è bagnare nell'acqua. BOC. Et fatto uenire i suoi falconi, ad un guazzo uicino gli menò. DAN. Poi si riuolse. & ripassoſs il guazzo, idest guado, o passo. Et uerrà sempre de gelati guazzi. i. acqua agghiacciata. & guazzo è la rugiada. Vo. Toscho. ARI. Et del sangue Tedesco ho orribil guazzo. Che come porco di lotto, e di guazzo tutto era brutto.

Guazzoso, ual bagnato. BOC. La terra guazzosa per le uersate pioue dal cielo spiaceuole si rendeua a uiandanti. poi che i guazzosi tēpi del uerno sono trapassati. FI. Et. i guazzosi prati rasciutti dalle cadute pioue. SAN. Guazzose pioggie.

1018 Poggia, & pioua. Lat. pluuia & nimbus, è la pioggia repentina, da uapori freddi & humidi congregati in nuuola. PET. Pioggia continua, lagrimosa, notturna, lenta, pretiosa, uentosa. In picciol tempo passa ogni gran pioggia. Vna pioggia di fior soura'l suo grembo. Pioggia di lagrime, nebbia di sdegni. Ne fiumi fu giamai secco per pioggia Anzi piango al sereno & a la pioggia. Quando cade dal ciel piu lenta pioggia. Ne dopo pioggia uidi'l ceſl arco. & quando dinota le lagrime, uedi a 1351.

Pioua. Lat. pluuia. BOC. Pioua subita, rouinosa. I Romani esserciti per Sole & per Pioua. Da sozze pioue, & nuuole premuto. DAN. Io son al terzo cerchio de la Pioua eterna, maledetta, fredda, & graue.

Ploia, per pioggia. disse DAN. non uidi quiui lo refrigerio de l'eterna ploia. La larga ploia de lo spirtosanto. cioè la rugiada del cielo, ros descendit de cœlo.

Piouere. Lat. pluere. PET. E'l piouer giu da gli occhi un dolce humore.

Piouere. Lat. pluere. PET. Famma dal ciel su le tue treccie pioua. Par ch'amor & dolcezza, & gratia pioua. Et la sua gratia sopra me non piouе. Vedi ben quanta in lei dolcezza piouе. Quanto mai piouе da benigna stella. Piouom mi amare lagrime dal uiso. BOC. Nelle pouere case piouono dal cielo de diuini spiriti. DAN. I'uidi piu di mille in su le porte DAL ciel piouuti I piouui di Thoscana Poco tē po è in questa gola fera. nel preterito sa piouue.

Piouoso. La. pluuiosus. BOC. Et io m'ingegnerò di portare altrui in naue per lo piouoso. i. nel tempo pluuioso.

Nembo. Lat. nimbus, è pioggia subita. PET. Coperta gia 1019
de l'amoroso nembo, idest di pioggia amorosa. BEM. Oscuro e tempestoso nembo, AS.

Gragniuola. Lat. grando è pioggia ghiacciata, ouero grandine. BOC. Dopo molti tuoni subitamente una gragniuola grossissima, & spessa cominciò a uenire.

Grandine. Lat. cioè la tempesta, laquale è gocciola di pioggia per uigor di frigidità, & di uento congelato nell'aria, sassi di uapor freddo, & humido stropicciato nelle parti interiori del nuuolo, onde grandinare per tempestare. DAN. Grandine grossa, & acqua tinta, & neue. Perche non pioggia, non grando, non neue, in uece di grandine.

Grandinare, ual tempestare. Lat. ut Deus qui dicitur grandinare. BOC. Tuttauia grandinando.

Tempesta. Lat. grando, e goccie di acqua congelata che cade dal cielo con impeto, ARI. Che difende che'l uerno e la tempesta Di Giouе irato sopra noi non crosci a. & per la tempesta marina, ouero fortuna, uedi a 1034.

Crosciare, è quello strepito, & quello effetto che fa la tempesta, douc percuote. ARI. uedi disopra a tēpesta. & a 453.

Ghiaccio. & ghiacciare, uedi a uerno a 855. Gelo, & gelare a 856. Neue, neuare, & fioccare a 857.

Bagnare. Lat. madefacere, madidare, rigare, & balneatum facere. ual mollare. PET. Posta a bagnar un leggiadretto uelo. Et da gli occhi escon onde Da bagnar l'herbe. Con l'isole, che bagna pioggia di lagrimar, nebbia di sdegni bagna & rallenta le giastanche sarte. Quando'l Sol bagna in mar l'aurato carro. Ti bagna amor con quelle man eburne. Vò con gli occhi bagnando l'herba e'l petto. Lagrima anchor non mi bagnaua'l petto. Piu ch'altra che'l sol scalde, o che'l mar bagne. o puro fiume, Che bagni'l suo bel uiso, e gliocchi chiari. Con gli occhi di dolor bagnati e molli. I begliocchi, cosi bagnati anchora Li ueggio sfauillar. BOC. uedi l'indice. DAN. La mente di sudor anchor mi bagna. Che suma come man bagnata il uerno. Indi mi tolse. & bagnato m'offerse Dentro a la danza. Lat. madidus, Che si bagnaua d'angoscioso pianto.

Rigare, Lat. ual bagnare. ARI. Come le belle lagrime com 1020
prese Cader rigando il delicato uolto.

Irrigare. Lat. è condurre acqua, o sparger d'un riuo. SAN. O gratioso sebethо, che con tue chiare & freddi acque irrighi la mia bella patria.

Inaffiare, ual bagnare. Lat. aspergere SAN. Con acqua benedetta t'inaffiarò tutto. ARI. due fiumi christallini Vanno inaffiando per diuersi riui. T. Et come d'acqua lei tutto l'inaffia.

Spruzzare, o sprizzare, come hanno i testi antichi, ual mi nutamēte spargendo acqua bagnare. Lat. irrorare, BOC. Vn fiumicello cadeua giuso de balzi di pietra uiua, & spruzzando pareua da lungi argento uiuo che d'alcuna cosa permuta minutamente spruzzasse. Et tratti del paniere oricanni d'argento pieni, qual d'acqua rosa, qual d'acqua di fior d'arancio, tutti costoro di queste acque spruzzarono. ARI. Che di spruzzar uer me l'acqua incantata.

Sprazzo, è il guazzo, & lo bagnare dell'acque da spruzzare detto. DAN. Ch'esce del pomo, & de lo sprazzo.

Infuso. Lat. & madidus, macidatus, ual bagnato. PET. A la qual d'una in mezo Letbe infusa Catena di diamanti, e di topatio.

Infondere. Lat. ual spargere, & gittare. ARI. Cosi con quãto senno, & quanta mente Da la somma prudentia m'era in'usa.

Asperges. Lat. DAN. Asperges me si dolcemente udissi.

Bagno. Lat. balneum, lauacrum, lauatio, therma, arum, & nymphæum. è doue si lauano le donne, Sergio Orata fu il primo che trouò l'uso de bagni pensili non mai piu saputo. BOC. Il bagno tutto lauarono, & spazzarono ottimamente. Entrato nel bagno. Penssi di uolerlo guarire senza bagno. Che egli andasse a bagni di Siena.

1021 Mollare. Lat. mollire, ual intenerire l'animo, il core. & anco per bagnare. Lat. madefacere. PET. perche di & notte gli occhi miei son molli. Segnata è l'herba, & da quest'occhi molle. Con gli occhi di dolor bagnati et molli. Da gl'occhi a pie, se del lor esser molli Gli altri asciugasse un piu fiorito Aprile. Men gli occhi ad ogni hor molli. Che po da lunge gli occhi miei far molli. Dic'ella, ch'i lasciai gli occhi tuoi molli. Che tenne gli occhi miei bagnati, & lieti, Hor gli tien tristi & molli. BOC. Essendo alquanto andati, & tutti molli uedendosi, & zaccherosi. & quando significa intenerire, uedi a 1689. BEM. Il petto molle.

Gronda, & grondaia. Lat. stillicidium, è quella estremità de coppi, o uogliam dir canali delle case doue goccia l'acqua quando piouе, & pigliasi per meta. per quell'estremità del labro delle palpebre de gli occhi usato da DAN. do ue dice, Et si come di lei beue la grõda de le palpebre mie T. Che'l frequentar de l'acqua d'una gronda Penetra & spezza ogni alabastro duro.

Liquido. Lat. ual molle, & alcuna uolta puro. PET. Che'l fresco herboso fondo Del liquido cristallo alberga e pasce. E'l mormorar de liquidi cristalli. D'amor tragge indi un liquido sottile Foco.

Lauare. Lat. & abluere, alluere, colluere. ual mondare, purgare, uettare. PET. Per lei sospita l'alma, & ella è degno Che le sue piaghe laue. BOC. Facendosi il medico tutto lauare. Lauandosi le mani e'l uiso. Il medico gia lauato. Tutta l'acqua d'Arno non ti lauerebbe. Con acqua calda lo lauò. Lat. & illotus. ual non lauato.

Lauandaia. Lat. lauatrix. è quella che laua i panni di lino sporchi. BOC. Con la fante, & con la lauandaia, o con la fornaia fauella.

1022 Bucato. Lat. lixium, humorq; cinere mixtus. è acqua bollita cõ la cenere, & pigliasi per quello effetto che si fa quãdo si lauano i panni di lino imbrattati. BOC. Con un grembiale di bucato innanzi sempre.

Vena di acqua. Lat. fons, riuus, aut subterranei aquarũ meatus. PET. Rapido fiume, che d'alpestra uena Rodendo Tacerem questa fonte, ch'ogni hor piena, Ma con piu larga uena. Si profond'era et di si larga uena il pianger mio. BOC. Tra una fontana di marmo, non so da che natural uena, o d'artificiosa, Vena di sangue, uedi a 1324. & uena per lo stile o modo di dire a 87.

Sorgere, & surgere. Lat. & erigere, & aliquando pro crescere. PET. Chiara fontana in quel medesimo bosco sorgea d'un sasso, & acque fresche, & dolci Spargea souente mormorando. Sorge nel mezo giorno una fontana, Et tien nome dal Sole. Et tu pur uia di poggio in poggio sorgi. DAN. Io staua soura'l ponte a ueder Surto. BOC. Surse un tempo fierissimo tempestoso. Et surgendo gia dalla tẽpesta cominciata la terza notte. Surgendo l'aurora. Auanti che'l caldo surgesse piu. Et nel mezo dell'allegrezza mi sursero nella mẽte uarie dubitationi FI. Se la guerra de Lapiti non fusse surta da Piritoo. EP.

Surgenti. Lat. BOC. Era gia l'oriente tutto bianco, & gli surgenti raggi per tutto il nostro Hemisperio haueano fatto chiaro.

Risorgere. Lat. resurgere. è di nuouo sorgere. PET. De l'un uago desio l'altro risorge. ARI. Non fu in terra si tosto, che risorse.

Sugo, & succo. Lat. succus. PET. Et col terzo beuete un succo d'herba. Se uersi, o pietre, o sugo d'herbe noue. BOC. Che premendoti tutto non uscirebbe tanto suga, che bastasse ad una falsa. Che gli uberi di quelli son sugosi Di tanto latte, idest pieni di sugo. AM. ARI. Piena di dolce, & di nettareo succo. & succo in uece di latte uedi a 1438. 1023 1025

Spuma. Lat. & Schiuma ancho si dice. & è quella feccia, o uero sporchezza, che esce dell'acqua. o per bollore, o per caldo souerchio, o per lo molto agitare, cosi de metalli, come de sali, & simili. BOC. Gli arditi caualli con spumanti freni, si debbono reggere. FI. spumanti cinghiali. AM. spumosi cinghiali. FI. DAN. Se tosto grata risolua le schiume Di uostra conscienza, idest le macchie de peccati. ARI. Ch'allhora gonfio, e bianco gia di spume per neue sciolta, e per montane piouе,

Sudore, & sudare, uedi a 851.

Humore terrestre, uedi a 1158. e per lo corporale a 1325.

MARE.

Mare. Nettuno Dio del mare Anfitrite Dea del mare. Glauco, & Mereo, & Melicerta dei Marini. Samatea. Ino, & Thetide Dee marine. Galatea ninfa marina. Scilla conuersa in mostro marino.

Mari, Adriano, Arcipelago Leone, Mediterrano, Maggiore, Mauro, Moro, Morto Indo, Rubro, Siciliano, Hispano, Libico. Euxino, Tirreno, Caspio, Hellespõto, Occaso, Cretense. Di Tile. D'India. Di Salamina. Delle Zubacche, Gosseni.

Onde, fortuna, tempesta, procella, naufragio, siotto, affondare, scogli, lidi, marine, riue, porti, naui, legni, galee. ondeggiare, inondare, affondare, sommorgere.

Nettuno. Lat. Neptunus Dio del mare, & padre, de uenti. & pigliasi alcuna uolta per qualunque maro, ouero alquanto di tutto, conciosia cosa, che la deità del medesimo con fintione poetica disegni esso mare, ouero del mare la sua potenza. Pertioche Nettuno fu huomo figliuolo di Saturno, & fratello di Giove, et di Plutone, & diuidendo lo reame paterno, le cose ch'erano presso la riua del mare peruennero per sorte a Nettuno, da cui fu tolto il luogo della fabula. Da gli antichi gli fu sacrato il cauallo, & i moderni lo sacrarono a Marte. PET. Eolo a Nettuno, & a Giunon turbato Fa sentir, & a noi come si parte. DAN. Non uide mai cotal fallo Nettuno. 1024

Glauco. fu pescatore. il quale in Anthedone terra Euboica, ponendo i pesci presi nel prato, tãto che le reti si asciugassero, auẽne che alcuno di quegli gustãdo d'una certa herba ripreje

ba ripreſe le forze, & riſaltò nell'acqua. Stupi pel caſo Glauco, & guſtò medeſimamente della medeſima herba, e preſo dal ſubito furore ſi gittò nel mare, & coſi di huomo diuenne Iddio marino, poi ondeggiando egli per lo Faro Siciliano, & ne liti d'Italia ueggendo Scilla bellißima fanciulla, di lei s'innamorò, & diſpregiato da lei a Circe preſſo a Gaeta ſe n'andò per aiuto, laquale acceſa del bel uiſo di lui, ſi ſtudiò perſuadergli, che amaſſe lei, che amaua lui, & laſciaſſe chi ſchifo l'hauea. Ne poſſendogliele perſuadere, irata contra Scilla partiſſi, & giunta al fonte, ou'ella ſolea lauarſi, ui poſe alcuni ueleni, per liquali ella ſi trasfigurò in marino moſtro di uarie, & brutte forme. Del che pianſe amaramente Glauco nominãdo Circe acerba & fera. onde dice il PET. Glauco ondeggiar per entro a quella ſchiera Senza colei cui ſola par che pregi nè mando un'altro amante acerba e fera. DAN. Qual ſi fe Glauco nel guſtar de l'herba Che'l fe conſorte in mar de gli altri Dei.

1025 Scilla amata da Glauco conuerſa in moſtro marino, uedi di ſopra a Glauco, & a Scilla,

Galatea Ninfa marina, & una delle figlie di Nereo, uedi a 647.

Mare. Lat. & altum profundum, æquor, fretũ, pelagus, pontus, ſalum, gurges, abuſiue, Mare Adriaticum, lo mare di Vinegia. Tyrrhenum il Thoſcano, o Piſano. Iberum di Spagna. Balearicum di Maiorica, & Minorica. Ionium d'Albania. Ligußicum, di Genoua. Aegeum lo Arcipelago. Helleſpontiacum di Coſtantinopoli, Creticum, di Candia. Lybicum di Barbaria. Euxinum, di Tana, Erithreum, lo mar roſſo. Scythicum, di Tartaria. Pontus Iulij, & Lucrinus, il mar morto. Sarmaticum. Sono li mari di diuerſi moti, Perciò che alcuni non rigonfiano mai, come è'l mare Piano, & Genoueſe, alcuni rigonfiano dalla nuoua luna infino alla quintadecima, e nel reſto ſcemano, alcuni ogni giorno due uolte creſcono, e due ſcemano, come il golfo de Perſia, il mare Indo, & in tutte l'iſole, che ſono tra quelli, & quello ch'è tra Coſtantinopoli, & Vinegia, & tra l Inghilterra, & la Fiandra, & la Germania. creſce adunque quando la Luna ſale da Leuante iuſino a mezo del cielo, e ritorna inſino che da mezo cielo ſcende a Ponente, & da Ponente di nuouo ricreſce infino che arriua alla metà del cielo di ſotto, e di nuouo ſcema infino che arriua al noſtro Oriente. E ciaſcuno di queſti internalli hore ſei. La cagione di queſti moti ſono due circoli, iquali fanno quattro archi, peroche il circolo dell'orizonte fa il primo arco in Oriente, & il ſecondo in Occidente, et il circolo meridiano fa il prim'arco in mezo del cielo, ilqual'è il noſtro zinith, & il ſecondo nella parte oppoſita ſotto terra. Adunque quando la luna tocca gli archi dell'orizonte fa mouere il mare al creſcere, quando gli archi del meridiano lo fa ſcemare. & è detto mare, perche p la troppa ſalſura è amaro. PET. Mare alto, aſpro, tempeſtoſo, tranquillo, tinto di roſſo Senz'onde. Turbati mari. Ch'i uedrò ſecco il mare, & laghi, et fiumi. Di qua dal mar, che fa l'onde ſanguigne, Alcione, & Ceice in riua al Mare Far gli lor nidi a piu ſoaue uerni. Et nel ſuo letto il mar ſenz'onde giace. Quando'l Sol bagna in mar l'aurato carro. Et chi'n mar prima uincitor apparſe, Per cercar terra, & mar da tutti i lidi. Mentre ch'al mar diſcenderãno i fiumi. Et al mar ritoglieſſe i peſci, & l'onde. Nuoto per mar, che non ha fondo, o riua, BOC. Mar maggiore, turbato. Verdeggiante. MARI altiſſimi, ondoſi. In mezo mare. Non eſſendo quaſi mare, modo di dir da marinaro. In un ſeno di mare. Le crucciate acque del mare. Eſſendo da infinito mare combattuti. Laſciato il ſuo orgoglio il mare, pacifico ſi laſciaua nauigare. T. Solcãdo di Nettuno il uaſto regno. Solcando di Nettuno il uaſto fiume.

Salc. per lo mare uſò DAN. Metter potete ben per alto ſale Voſtro nauigio ſeruando mio corſo.

Mareggiare. Lat. fluctuare. BOC. Ne in terra del picciolo legno diſcendere uoleua, ma quella uicino mareggiando s'andaua, AM. DAN. Per mareggiare intra seſto, & Abido. i. far corſo come il mare.

Mari, & Golfi diuerſi, & uarij. PET. Del mar Tirrheno 1026
a la ſiniſtra riua. Non da l'Hiſpano Hibero a l'Indo Hida ſpe Ricercato del mare ogni pẽdice. Ne dal lito uermiglie a l'onde caſpe. Dal Borea a l'Auſtro, o dal mar Indo al Mauro. con l'iſole che bagna l'oceano intra'l carro, & le colonne. Gir fuor de l'oceano infin al petto. quattro cauai Paſco ne l'Oceano, & ſbrono, & sferzo, Et tinto in roſſo il mar di Salamina. Che del mar ſiciliano infamia foſſe. Achaico mare giace appreſſo Achaia prouincia de Greci, Acheloo limitar è golfo del mare aſſai nobile ſi per la Gloria de Greci, come per l'eccidio d'Illione. Cafareo mare è parte dell'Arcipelago coſi chiamato dal monte Caſareo dell'iſola di Negroponte, nobile per lo naufragio de Greci da Troia ritornãti, e per la perfidia di Nauplio. Faro è nome di mare per qualunque cagione diuiſo, ſi come tra Italia et Sicilia, lequals ſi crede gia eſſer ſtate cõgiũte poi per teremoto ſeparate. Faro grecamente ſuona di uiſione in latino. Ma il Faro di Cicilia tra tutti gli altri ha ſerbato queſto nome. Freto mare, queſt'è nome generale a ciaſcun mare paſſante in luogh iſtretti, Come lo ſtreto di Coſtantinopoli, e tra Meſſina, & Reggio. Mar Morto è appellato lago Aſfaltide, e coſi detto però che niuna coſa uiua è da lui ricenuta, uedi a detto lago a 1081.

Seno, Lat. ſinus, per lo golfo di mare. BOC. In un ſeno di mare, ilquale una picciola iſoletta faceua, Il uento potentiſſimo poggiaua in contrario, in tanto che non che eſſi del picciol ſeno uſcir poteſſero, ma In un ſeno di mare ſi raccolſe. & quando dinota il petto a 1436. & per lo paſe a 873.

Golfo. Lat. ſinus. è il ſeno del mare tolto da greci. DAN. Che caglia tra Pachino & Peloro Sopra'l golfo.

Quarnaro. Lat. ſinus fanaticus. è un golfo del mare Adriatico. ilqual è da quaranta miglia, & del uento Auſtro è molto pericoloſo. ilqual quiui ſi chiama Quarnaro da eſſo ſo golfo. i ſuoi liti ſono i termini dell'Italia. DAN. Si come Pola preſſo del Quarnaro.

Adriano, & Adriatico, Lat. Adriaticum mare, è'l ſuo prin 1027
cipale, & antiquiſſimo nome dal canto deſtro a gli entranti pieno di porti, ma non coſi da ſiniſtro. incomincia da monti cerauni d'Albania, bagnando con ſuoi liti i popoli Partheni, Daſſareti, Paolanti, Enceli, Feaci, e poi Illirici, Pirrei, Liburni, et Hiſtriani infino al golfo di Pola. e dopo bagna Vinitiani & infino all'eſtremo Altino cacciando il ſuo empito, & poi lo lito dirimpetto, laſcia prima gli Anthenoridi, e poi preſſo le bocche del Po, bagna la Lombardia, la Marca Anconitana, Ferentani, Puglieſi, Calaureſi, Salẽtini, tutti gl'Italiani dintorno a quali lo ſuo circuito

finisce. Questo ogni anno il giorno dell'Assensione dalla Il lustrissima Signoria di Vinegia per mano del Serenissimo Ducè insieme col reuerendissimo Legato del Papa è sposa to con uno anello d'oro gettādolo nel detto mare con grā dissimi trionfi, onde meritamente si puo dire il mare de ve netiani. DAN. Et pietro pescator fu ne la casa Di nostra donna su'l lito Adriano.

Cretico mare così nominato dall'isola di Creta, questo toc ca molti mari, perciochè dal uento di greco da nostri è det to la mar cartafio, da Siroco, L'icario, & Licio, da Tramō tana l Egeo, cioè Arcipelago. da ponente Ionio, dall'Au stro il mar Africo, & Egittiano. Questa isola posta in me zo il mare ha quei confini, che a niuna altra interuenne mai hauere, ch'è cosa memorabile molto, perche se dritta mēte consideriamo ella è situata nel confino delle tre par ti del mondo, dal Leuante ha lo mar Asiatico, dall'Au stro & Ponente lo mar Africo, da Ponente è Tramontana lo mar d'Europa. Di che egli è manifesto esso essere il mezo del mondo de promontorij & di cento città fu già celebre. DAN. In mezo'l mar siede un paese guasto, Disse egli allhora che s'appella Creta.

1028 Hellesponto. Lat. hellespontus è stretto mare, e diuide l'A sia dall'Europa, & dalla parte d'Asia è Abido città, & da Europa è Sesto là doue Leandro affogò per andare ad Hero sua innamorata. onde il PET. Leandro in mar, & Hero a la finestra. Febo percosso e'l giouane d'Abido & ancho famoso per la superbia di Xerse, il quale distese il ponte da Abido & Sesto dirimpetto Foscoli castello famo so per lo sopradetto amore di Leādro, et esso Xerse, intro dusse co pie secchi tutto l'esercito. Helle figlia d'Athaman te suggēdo co'l fratello Frixo dalle insidie dalla matrigna dal montone aureo portata per suo infortunio cadde in queste onde, & inghiottita diede il nome perpetuo di se alle dette onde, & essendo innanzi detto Ponto, fu poi no minato Hellesponto, hoggi detto braccio di S. Giorgio.

1029 Indico mare. Lat. indicum mare è grandissimo, et stimasi ha uere tanto di ampiezza, che con le gonfiate uele lo spatio di quaranta giorni & notti assidue basti alla nauigatione. Sotto il uento greco incomincia, ouero quasi da quel pro montorio, presso alquale il mar Serico finisce, Et di quin di alla bocca del Gange dicono essere una isola detta Au gira, c'ha la terra d'argento, & in questo mare euui la iso la Taprobana grande, & ricca, & da molti popoli posse duta. Et non lontano di quindi sono le porte del Sole, & però quiui l'aria tanto calda, che l'huomo entrante ucci de, & dicesi quiui essere l'entrata del paradiso delle deli tie. da Iolide infino a Cudo sono li lidi diritti, che sono ha bitati da popoli timidi et effeminati, ma abondeuoli di ric chezze marine. Et dopo questi dicono essere il promonto rio Tamona dauanti di se l'Isola Crise appellata, laquale si dice hauere il suolo d'oro per essere tanto ricca. Dal Ta mo, da cui la terra comincia a piegarsi nel meriggio, insi no alla bocca del mar rosso, questa regione è del tutto ab bādonata per li caldi eccessiui. Altri dicono che la bocca del gange a gli entranti lo rosso mare prima trouaue per lo lito la regione Aboridonte, & la città de li Nicedosi, & le bocche del fiume Barbaro con li popoli Mociti, pres so iquali Alessandro Macedone edificò una città, & con dusseui i Macrobi ad habitare, & dopo questi si troua la regione aspra, & sterile nondimeno ha palme, & huomini del tutto inculti, e case pastorali con scorze di pesci coper ti, non mai si tagliano l'ungie, & con cuoi di pesci & d'al tre bestie cuoprensi li corpi, & mangiano le carni crude, Trouasi dopo questi la prouincia Crodosia fertile di tutte le cose all'uso humano & opportune, et poi la Tamada, et dopo questa la Sagara habitata da Persiani, liquali sono al rosso mar propinqui, nella bocca del quale è'l fin del mar Indiano. PE. Una pietra è si ardita là per l'Indico mar, che da natura Trage a se il ferro, e'l fura Dal legno, in guisa, ch'i naugi affonde.

Mirtoo mare. Lat. Myrtoum pelagus inter Aegæum, & Io nium. è appresso il promontorio di Laconia, dall'Arci pelago & Ionio è picciolo camino, & così detto da Mir tilo figliuolo di Mercurio, ilqual essendo reggitore del car ro di Enomao Re di Elide, et essendo a questo la figlia Hip podamia, laquale con quei che la dimandauano in matri monio, entraua nella battaglia del corso, & i superati con morte puniua, accadde che Pelepe domādandola per mo glie, et entrato con esso lei nel correre, in tal modo corrup pe Mirtilo, con patto che se fosse uincitore a Mirtilo con cederebbe le primiere spoglie della uerginità d'Hippoda mia, ilquale hauendo fatte le rote della carretta di cera, & disfattesi nel corso fece Pelope uincitore, da cui Mirti lo domandando il patto, fu nel mare gittato, nel quale mo rendo, lasciò al mare nome perpetuo. 1030

Oceano mare. Lat. questo è padre dell'acque, & di quelle perpetuo alloggiatore, attento che dal solo Iddio suo crea tore fu incomprensibile. questo con continoue acque, & mai non mancheuoli tutta la terra circonda, & in quella con piu uarij corsi entrante rendela, & con certi ordinati tempi alternati assalisce la con bollore così impetuoso, che con la ritornata repentina seco dal lito porta le fiere, & alcune uolte in secco abbandona le fiere marine. Le cagio ni del qual bollore diuersamente furono narrate dalli mag giori, lequali io pretermetterò, cōciosia cosa che siano ad altra considerationе pertinenti. Perche etiandio Oceano sia detto sono piu ragioni riferite. Percioche alcuni per che a guisa di circolo cinga la terra. Altri perche corre piu ueloce, laqual cosa, & al nome, & all opera è piu con ueniente. Tali, perche, come'l cielo, egli è mirabile di ros so colore, et altre simil cose dicono. In questo sono isole in finite, & infinite bestie marine. Et tutto ciò che di acque hanno i fonti, laghi, fiumi, & tutto quel che in ogni luogo è di liquor, di humidità, & di qualunque altra acqua pi gliasi, & deriuasi da questo, uotātisi le uiscere della terra. Questo tra l'Inghilterra, et la Fiādra due uolte in xxiiij. hore si moue da Leuante in uerso Ponente, & altre tante torna indietro, & nel suo mouimento esce del suo luogo, & entra fra terra. uedi a Guizzante città a 903. PET. Inghilterra con l'Isole che bagna L'oceano intra'l carro, & le colonne, e'l Sole Gia fuor de l'Oceano infin al petto. Quattro cauai con quanto studio como, Pasco ne l'Ocea no, & sprono & sforzo. BEM. Il mar Oceano grandissi mo. 1031

Salamina. Lat. Salamin, salamis, & salamina. è isola contra posta all'Attica presso ad Egina, oue Serse hauendo per terra due uolte prouato la moltitudine de suoi poco o nul la ualere contra la uirtù de Greci, far uolle proua di quel lo che potea per mare, Ma con peggior fortuna fu da gli Atheniesi e da compagni per lo consiglio et per lo ualore di

di Themistocle loro duca, uinto, & posto in fuga, haueua no gl'Atheniesi nel primo uenir de barbari, lasciata la citta, & con 200 naui, ouero come scriue Isocrate, con 60 comessa la lor salute al mare. Il Re lasciando a Mardonio trecento mila armati, & i migliori, l'altro essercito diede a gli altri capitani, che nel suo regno il riducessero & egli con pochi a gran giornate se ne uenne ad Abido, & trouā do il ponte rotto dall'onde, tutto pien di paura cō una bar chetta passò. Nō con miglior fortuna rimase il suo capita no, il quale fu poi in Boetia da cento mila de Greci, che iui contra a lui s'erano aggiunti, uinto, e costretto a fuggire. come habbiam detto ad esso Serse, & in altri luoghi. Et però dice il PET. Pon mente al temerario ardir di Serse, & piu basso poi. Et tinto in rosso il mar di Salamina.

Scilleo *mare*. Lat. Scyllæum mare è quel che tra Sicilia & Italia Faro diciamo da Scilla mostro nominato uicino alla parte d'Italia, nel qual dicono essere un grā sasso, hauē te quasi nella parte disopra humana effigie, concioſia cosa che disotto habbia molti & tagliati scogli, tra i quali men tre s'entra, lo schiumoso mare, et bollente rottosi tra i medesimi scogli da capo, & gemendo tanto per sua cagione, quanto per la concauità d'una spelōca iui stante, pare che fuor mande con rabbia moltissima, un'horribil suono di latranti cani, laqual cosa diede cagione alla uetusta fauo la, cioè Scilla uergine da Glauco esser stata amata, & qui ui lauandosi con malie di Circe, & ueneni da cani marini esser stata inghiottita infino a quelle parti del corpo, lequa li senza rossore non nominerei, & cosi perpetualmente es sere stata nel medesimo luogo ritenuta, come habbiam det to ad esso Glauco. Nondimeno certi altri uogliono Scilla esser stata femina rapacissima, & usitata a spogliare gli stranieri, però di quindi esser stata nel mar gettata, onde al sasso & alla fauola paruto è hauer dato il nome, & al tre opinioni, come ad esso Scilla con le auttorità del PET. & di DAN.

1032 Supero *mare*. Adriatico e nominato, rispetto al Tirrheno, loquale i greci Inferno chiamarono, di cui ad Adriano ma re assai è detto.

Tirrheno, o Thirreno *mare*. Lat. tyrrhenum cosi chiamato da Greci, il quale Thosco dicono i latini, ma (come ad al cun piace) lo Thosco molto piu spatio occupa, che'l Tir rheno, concioſia cosa che'l Tirrheno da Thoscana insino a Brutiani si dilunga solamēte. Loqual dicono essere nomi nato da un certo picciolo Re Lido Tirrheno il qual hauen do partite le genti d'arme in Asia co'l fratello Lido, tolta la sorte di pigliar nuoue stanze uenne in Thoscana, & in Italia superiore, et quella tēne, & del suo nome Tirrhena chiamolla, & al mare impose il nome, che insino al dì di hoggi conserua. PET. Dal mar Tirrheno a la sinistra ri ua Doue rotte dal uento piangon l'onde.

Pelago. Lat. & meta. per lo mare, & per qualunque profondità. DAN. Vscito fuor del pelago a la riua Si uolge a l'acqua perigliosa, & guata. Non ui mettete in pelago, che forse Perdēdo me, rimarreste smarriti. Discesa poi p piu pelaghi cupi. BOC. Chi troppo non si mette ne piu ca pi pelaghi d'amor nauicando. Et uedendosi il pelaghetto chiaro dauanti. Lungo il pelaghetto a tauola posti si.

Pelaggio, *ual picciol pelago*, DAN. Non è pelaggio da picciola barca Quel che fendendo ua l'antica prora. i. quel pelago, che fende la gran barca non è pelago da picciola peroche la picciola non ui potrebbe nauicare, doue nauica la grande, & ancho si potrebbe dir pelaggio per pellegri naggio picciolo.

Marina, è la riua del mare. Lat. mare, & litus. PET. Di no- 1033
ui ponti oltraggio a la marina. Non d'atra tempestosa onda marina. BOC. Credesi che la marina tra Reggio & Gaeta sia quasi la piu dilettevole parte d'Italia. Di scorsa tutta la marina della Minerua infin alla scalea. Ac qua marina. Nelle cose bellicose, cosi marine, come terre stri espertissimo.

Marinaresca arte. Lat. ars nautica. BOC. Ammaestrata al quanto nell'arte marinaresca. Et li furiosi uenti, a quali niuna marinaresca arte mi da rimedio. PH.

Arte *marinaresca, uedi di sotto a marinai a* 1054.

Onde d'acqua. Lat. nuda. PET. Onde fallaci, sanguigne, false, caspe, thesaliche, horribil, rotte dal uento. Onda marina, tempestosa, atra, Agitandomi i uenti, il ciel, & l'onde. Il mar senz'onde. Poggi, & onde passando. soura l'onde. Naue uinta da l'onde. s'attuffi in mezo l'onde. L'onde, che uersan gli occhi (.i. le lagrime) doue piangon l'onde. BOC. Onde argentate, salate, uerdi, schiumanti sorde, marine, pericolose. DAN. Cosi sen uanno su per l'onda bruna. ARI. Qual uenir suol nel falso lito l'onda Mosse da l'austro, ch'a principio scherza Che maggior del la prima è la seconda, E con piu forza poi segue la ter za, Et ogni uolta piu l'humore abonda, E ne l'arena piu stende la forza, Tal contra Orlando l'empia turba cresce Che giu da balze scende, & di ualli esce. BEM. Le onde del mare.

Ondoso *mare*. Lat. undosum, & fluctuosum mare. uel undosa & fluctuosa marina. BOC. nel PH. Ondosi mari.

Ondeggiare. Lat. undare, fluctuare, fluctuari. PET. Glauco ondeggiar per entro a quella schiera. BOC. & i capi pie ni di biade non altrimenti ondeggiare che il mare. uedi l'indice. DAN. Cotal fu l'ondeggiar del santo rio.

Inondare. Lat. inundare, PET. per inondar i nostri dolci campi. DAN. Il cui parlar m'inonda, ideſt mi da onda et influentia.

Fortuna, per la tempesta marina. PET. Veggio fortuna in porto, & stanco homai Il mio nocchier. In gran fortuna, & disarmato legno. BOC. Nel mare questa tempestosa fortuna essere nata. Fortuna Dea, uedi a 154.

Tempesta. Lat. tempestas, fluctus hyems, imber, & æstus. 1034
per la fortuna maritima, prop. & meta. PET. Tranquil lo porto hauea mostrato amore A la mia lunga, & turbi da tempesta. Poi Repente tempesta Orientale turbò si l'ae re et l'onde, Che la naue percosse ad uno scoglio Cosi ne la tempesta ch'i sostegno D'amor Venni fuggendo la tempe sta, e'l uento Si che, s'io uiſſi in guerra, & in tempesta Mora in pace, & in porto, O cameretta, che gia fosti un porto A le graui tempeste mie diurne. ond'uscir grā tēpe ste. Se non gliel tolse tempestate o scogli. BOC. Tempe sta fiera, grandissima, soprauegnente Acquetata la tem pesta. Et cotale la uana letitia in me, con turbation subita si uolgea, quale poi che'l forte albero, rotto da potēti uēti, e cō le uele rauiluppate in mare a forza di quelli è trasportato, la tēpestosa onda cuopre senza cōtrasto il legno peri clitante. & nel PH. Le bocche di zefiro chiuse, erasi esso Notho con fortissimo soffiamento da Ethiopia leuato,

uolendo il giorno gia dare alla notte luogo, & haueal'he
sperio tutto chiuso d'oscurissimi nuuoli minacciando noio
sissimo tempo, & i marinari di lontana parte uedeuano il
mare hauere mutato colore. Ma poi che'l giorno fu parti
to i marinari da doppia notte occupati, non uedeuano che
si fare. egli s'argomentauano quanto poteuano di prende
re alto mare, & resistere alla sopraueignente tempesta pe
ueduti segni, ma mentre che gli argomenti utili alla lor sa
lute si prendeuano, incominciò da nuuoli ascendere una
grandissima acqua, & lo uento a multiplicare in tanta quã
tità, che leuate lor le uele, & spezzato l'albero, non si co
me essi uoleuano, ma si come a lui piaceua, la guidaua. li
mari erano alti al cielo, & da ogni parte percoteuano la
resistente naue coprendo quella alcuna uolta dall'un capo
all'altro, & gia tolto haueuano l'uno de temoni, & dell'al
tro stauano in grandissimo affanno, & lo cielo s'apriua so
uente, mostrando terribili, & focosi baleni, con p estilẽtio
si tuoni, liquali in alcuna parte riceuuti dalla naue ne ha
ueuano tutte le bande mandate al mare, la onde tutti i ma
rinari dopo lunga fatica, combottuti dal uẽto, dalla sopra
uegnente acqua, & da tuoni, il potersi aiutare o loro, o la
naue haueuano perduto, e chi quà, chi là quasi morti so
pra la coucrta della naui prostrati si giaceuano uinti, &
quasi ogni speranza di salute (per lo dire de padroni, e per
le manifeste cose) era perduta. La notte anchora meze le
sue dimoranze nõ haueua cõpiute, ne lo tempo facea sem
biante di riposarsi, ma ciascun'hor a piu minaccieuole pro
feriua maggiori effetti. moltipticauano ciascun hora alla
sconsolata naue i pianti, Et quantunque il romore del ma
re, & de uenti, e due tuoni, e dell'acqua fosse grandissimo,
anchora il faceuano molto maggior le dolenti uoci de ma
rinari, delle quali alcune in ramarichi, altre in preghi a
Dij, che egli donessero aiutare, doloro sissime delle loro boc
che procedeuano, ciascuno il pericolo in che erano. uedi
l'Indice, là doue sono altri bellissimi discorsi. DAN. Che
mughia come fa mar per tempesta. Se da contrari uenti è
combattuto, & l'ARI. descriuendo la tempesta, fortuna,
o procella marittima dice. Cõtra la uolontà d'ogni nocchie
ro Pel grã desir, che di tornare hauea, Entro nel mar ch'e
ra turbato & fiero, E t gran procella minacciar parea. Il
uento si sdegnò, che da l'altiero Sprezzar si uide, & con
tempesta rea Solleuò il mar intorno, e con tal rabbia, che
gli mando a bagnar fino a la gabbia. Calano tosto i mari
nari accorti Le maggior uele, e pensano dar uolta, E ritor
nar ne li medesmi porti, Doue in mal punto haueran la na
ne sciolta, Non conuien (dice il uento) ch'io cõporti Tan
ta licẽtia, che u'hauete tolta, E soffia, e grida, e naufragio
minaccia, S'altroue uã, che doue egli gli caccia. Hor a pop
pa hor a l'orza hanno il crudele, Che mai non cessa, è uien
piu ogn'hor crescendo. Essi di quà e di là con humile uele
Vanfi aggirando, e l'alto mar scorrendo, Ma perche ua
rie fila a uarie tele Vopo mi son, che tutto ordire intendo
Lascio Rinaldo, e l'agitata prua, E torno a dir di Brada
mante sua. & altroue descriuendo dice. Di Marfisa, d'A
stolfo, d'Aquilante di Grifone, e de gli altri ui uo dire, Che
trauagliati, e con la morte innãte Mal si poteano incõtra
il mar schermire, Che sempre piu superbo, e piu arrogã
tre crescea Fortuna le minaccia, e l'ire, E gia durato era
tre dì lo sdegno, Ne di placarsi anchor mostraua segno.
Castello. e ballador spezza, e fracassa L'onda nimica, e'l
uento ogni hor piu fiero. Se farle ritta il uẽto pur ne lassa
Le taglia, e dõna al mar tutta il nocchiero, Chi sta col cap
po chino in una cassa Su la carta appuntandosi il suo sen
tiero A lume di lanterna picciolina, E chi col torchio giu
ne la sentina. Vn sotto poppe, e l'altro sotto prora Si tien
innãzi l'horiuol da polue, E torna a uieder ogni mez'ho
ra Quanto gia, & a che uia si uolue. Indi ciascun con la
sua carta fuora A meza naue il suo parer risolue La do
ue a un tempo i marinari tutti Sono a consiglio dal padrõ
ridutti. Chi dice sopra Limisso uenuti siamo Per quel,
ch'io trouo a le seccagne. Chi di Tripoli appresso i sassi a-
cui Doue il mar le piu uolte i legni fragni. Chi dice siamo
in Satalia perduti, Per cui piu d'un nocchier sospira e pia
gne Ciascun secondo il parer suo argomenta, Ma tutti
ugual timor preme, e sgomenta. Il terzo giorno con mag-
gior dispetto Gli assale. il uẽto, e il mar piu irato freme, E
l'un ne spezza, e portane il trinchetto, E'l timon l'altro,
e chi lo uolge insieme, Ben è di forte, e di mormoreo petto
E piu duro ch'acciar, c'hora non teme. Marfisa, che gia
fu tanta sicura Non negò, che quel giorno hebbe paura.
Al monte Sinai fu peregrino A Gallitia promesso, a Ci
pro, a Roma, Al Sepulcro, a la Vergine d'Hettino, E fece
lebre luogo altro si noma Su'l mar tanto, che spesso al ciel
uicino, L'afflitto, & conquassato legno toma, Di cui per
men trauaglio hauea il padrone Fatto l'arbor tagliar e
l'artimone. E colli, e casse, e cio che u'è di graue Gitta da
prora, e da poepe, e da sponde, E sa tutte sgombrar come
re e giaue, E dar le ricche merci a l'auide onde, Altri at
tende a le trombe, e a tor di naue L'acque importune, e il
mar nel mar risonde. Soccorre altri in sentina ouunque
appare Legno da legno hauer sdrucito il mare. Stevo in
questo trauaglio, in questa pena Ben quattro giorni, e non
hauea piu schermo En'hauria hauto il mar uittoria piena
Poco piu, che'l furor tenesse fermo, Ma diede speme lor
d'aria serena La desiata luce di Santo Hermo, ch'in prua
s'una cocchina a por si uẽne, Che piu non u'erano arbori,
ne antenne. Veduto fiammeggiar la bella face S'ingieno-
chiaro tutti i nauiganti, E domandaro il mar tranquillo,
e pace Con humidi occhi, e con uoci tremanti, La tẽpesta
crudel, che pertinace Fu sin allhora, non andò piu inanzi
Mastro, e Trauersia piu non molesta, E sol del mar Tiran
Libicchio resta. Questo resta su'l mar tanto possente, E da
la negra bocca in modo eshala, Et è con lui si rapido tor
rente Del agitato mar, ch'in fretta cala, Che porta il le
gno piu uelocemente, Che pelegrin falcon mai facesse ala
Con timor del nocchier, ch'al fin del mondo Nõ lo trasporti,
o rompa, o cacci al fondo. Rimedio a questo il buõ noc
chier ritruoua, che comanda gittar per poppa Spere, E
caluma la gomona, e fa pruoua Di duo terzi del corso ri-
tenere Questo cõsiglio, e piu l'augurio gioua Di che ha
uea accesa in proda le lumiere. Questo il legno saluò che
peria forse, E se ch'in alto mar sicuro forse. Nel golfo di
Laiazzo in uer Soria sopra una gran città si trouo scor-
to, E si uicino al lito, che scopria L'uno e l'altro castel, che
serra il porto, Come il padron s'accorse de la uia, Che
fatto hauea ritornò il uiso smorto, Che ne porto pigliar
quiui uolea, Ne star in alto, ne fuggir potea. Non po-
tea star in alto, ne fuggire, Che gli arbori, e l'anten-
ne hauea perdute. Eran tauole, e traui pel ferire Del mar
sdrucite macere, e sbattute, Et il pigliar porto era un

uoler morire, O perpetuo legarsi in seruitute. Che vimã ser ua ogni persona o morta, Che quiui error, o via fortuna porta. E'l stare in dubbio era cõ gran periglio. Che non sa lisser genti della terra Con legni armati, e al suo desson di piglio Mal'atto a star sul mar, non ch'a la guerra Mẽtre il padron non sà pigliar consiglio Fu dimandato da quel d'Inghilterra, Chi gli tenea si l'animo sospeso E perche già non hauea il porto preso. Il padron narrò lui, che quella riua Tutta tenean le femine homicide, & quel che segue.

Tempestoso. Lat. fluctuosus, immitis, uesanus, PET. Tempestoso mare. Tempestosa mente. Tempestose õde. BOC. Surse un tempo fierissimo, & tempestoso. Tempestosa fortuna. Tempestata naue. PH.

Tempestare. Lat. concutere, fluctuare, commouere, iactari, in dubio esse, & meta. per combattere. PET. A ciascun remo un pensier aspro & rio, Che tempesta la naue. BOC. Parea che tutto il mare mouesse, & tempestasse. PH.

BEM. Oscuro, & tempestoso nembo. AS.

1035 Procella. Lat. è uento impetuoso con pioua, ma non durante. & piu in mare che in terra. Et però si piglia per la tẽpesta marina, VIR. Creberque procellus Aphricus. PET. Non donna, non dõzella, Ma terribil procella, Qual Faraon in perseguir gli hebrei, ARI. Entrò nel mar ch'era turbato, & fiero. Et gran procella minacciar parea. Vn ponente Libecchio che soaue Parue a prĩcipio, e fin che'l sol stette alto, Et poi si fè uerso la sera graue, Le leua incontra il mar con fiero assalto Con tanti tuoni, e tanto ardor di lampi, Che par che'l ciel si spezzi, e tutto auampi, Stẽdon le nubi un tenebroso uelo Che ne sol apparir lascia ne stella. Di sotto il mar di sopra mugge il cielo. Il uento d'ogn'intorno, e la procella. Che di pioggia oscurissima, e di gelo I nauiganti miseri flagella, E la naue piu sempre si difonde sopra l'irate, e formidabil onde. I nauiganti a dimostrar effetto Vanno de l'arte, in che lodati sono. Chi discorre fischiando col fiaschetto, E quanto a glialtri ha far mõstrar col suono, Chi l'un hore apparecchia da rispetto, E chi al mainare, e chi a la scotta e buono, Chi'l timone, chi l'arbore assicura, Chi la coperta di sgombrare ha cura Crebbe il tempo crudel tutta la notte Caliginosa, e piu scura ch'inferno, Tien per l'alto il padron, oue non rotte Crede l'onde trouar, dritto il gouerno, E uolta ad hor ad hor contra le botte Del mar la proda, e de l'horribil uerno. Nõ senza speme mai, che come aggiorni Cessi fortuna, e piu placabil torni, Non cessa, e non si placa, e piu furore Mostra nel giorno, se pur giorno è questo, Che si conosce al numerar de l'hore, Non che per lume già sia manifesto, Hor con minor speranza, e piu timore Si dà in poter del uento Il padron mesto Volta la poppa l'onde, e il mar crudele Scorrendo se ne ua con humil uele.

Naufragio. Lat. quasi nauis fractio, uale rompere in mare. BOC. Didone riceuere il forestiere Enea Naufrago. i. rotto in mare. FI. ARI. Come nel mar che per tempesta freme, Assaglion l'acque il temerario legno, C'hor da la prora, hor da le parti estreme Cercano entrar con rabbia, e con isdegno, Il pallido nocchier sospira e geme. Ch'aiutar deue, e non ha cor ne ingegno Vna onda uien al fin, ch'occupa il tutto. E doue quella entrò segue ogni flutto.

1036 Fiotto a fluctus, Lat. è lo mouimento del mare. DAN. Temendo'l fiotto, che uer loi s'auenta.

Bonaccia. ual buon tempo uedi a 254.

Mazzerare, Lat. submergere. ual annegare, & soffogar nel l'acqua & è proprio tenere una cosa nell'acqua tanto che diuenga molle, come il lino, il canape, & simili. BOC. Douerla quella notte istessa fare in mar mazzerare. i. affogare. Vdito la Nuietta la notte essere stata mazzerata. Et di loro maggior parte de Saracini mazzerati. i. sommersi in mare, & annegati. DAN. Et macerati presso a la catolica Per tradimento d'un tiranno fello. & in questo luogo DAN. non seruò l'ortografia, perche macerare significa domare, come a 363.

Sommergere. ual submergere. è affondare. BOC. O uoi aspettate d'essere uinti, & sommersi in mare. DAN. Questi scacciato il dubitar sommerse. i. leuò di dubbio.

Immergere. Lat. ual ponere, o ficcar dentro ARI. La spada immersa a la maligna fera.

Mergere. Lat. ual affondare. DAN. Cosi giustitia qui a terra merse. T. Si uedrà in nouo Laberinto mergere, semmergere usa la prosa.

Emergere, Lat. ual uscir fuori, la doue era immerso, ARI. Tanta uirtù fra belle donne emerga.

Affogar, Lat. obruere, ual attuffare, & sommergere. BOC. Sperando che forse Iddio indugiãdo egli lo affogare man dasse qualche aiuto al scampo suo. Et iui a quella guisa, che far uegghiamo a coloro, che per affogare sono quãdo perdono alcuna cosa. i. gittarsi sotto l'onde. Ma alcuna posta uicina al cuore gli sara rotta, & affogato l'haurà. Ma hor uolesse Iddio che egli ui si fosse gittato da douero & affogatosi (. i. nel pozzo) cotanto piu di quello l'appetito s'affuoca. i. infoca.

Annegare. Lat. necare. ual morire in acqua. BOC. Se scampare uolesse, nõ potesse, ma di necessità annegasse. Et per tutta la terra d'Egitto s'hauesse per certo lei in mare, già erano piu anni passati essere annegata. Et tutti quelli sopra il legnetto erano stati annegati. DAN. Per un che dentro u'annegaua. Et quella che s'annegò cõ l'altro carco. 1037

Attutare, Lat. extinguere, obruere, uale attuffare. cioè ficcare tutto sotto acqua con forza, ouero ammortare et estinguere. BOC. Perche col tuo diauolo aiuti ad attutare la rabbia del mio inferno. Disse che troppi diauoli uorrebbono essere a potere lo inferno attutare. Tu soleui attutare l'acerba uolontà della giouanaglia Romana. PH. Le Longobarde rabbie attutate. AM DAN. Io qual ne gliati cor tosto s'attuta. i. assicura, da tutto Lat.

Attuffare. Lat. immergere. ual ficcare tutto sotto acqua con urto. PET. Perche s'attuffi in mezzo l'onde. DAN. Vidi gente attuffata in un fiero. Quei s'attuffo, & tornò sù con uolto. SAN. Vn'onda grãde del mare un attuffasse. ARI. Già hauea attuffato le durate ruote Il sol nella marina d'occidente.

Tuffare. ual appozzare, & ficcar tutto sotto acqua, detto dal suono che fa nell'attuffare. DAN. Maestro molto sarei uago di uederti tuffar in questa broda.

Sobbarcare. per sommergere, dal Lat. submergere, demergere. ma in lingua Calaurese significa trapassare. DAN. Senza chiamar, & dice, i mi sobbarco.

Inghiottire. uedi a 1417. & a 1371.

Affondare. Lat. submergere. PET. Ode affondar conuien mia uita. Tragge a se il ferro, in guisa che nauigi affonde. DAN. O cupidigia che mortali affonde. 1038

Ribrofondare, è affondare, o attuffare. Lat. iterum submergere.

gere. DAN. Riprofondauam se nel miro gurge.

Scoglio. Lat. scopulus, et mutrix, è poi lo scoglio aspero, cioè sasso eleuato in acqua, o in terra, ma è proprio del mare. scoglio fermo, acuto, duro, saldo, & spumante. PET. & rompere ogni aspro scoglio. quel bel scoglio. S'io esca uiuo de dubbiosi scogli. Ne mai saggio nocchier guardò da scoglio naue. A uolger naue da gli scogli in porto. Prima ch'i stacchi il legno tra gli scogli. Poi mi condusse in piu di mille scogli. Dal uento che mi spinse in questi scogli. La mia barchetta, poi che fra gli scogli E ritenuta. Quei tre folgori, & tre scogli di guerra. Sù per l'onde fallaci & per gli scogli, perche da un scoglio Hauem rotto la naue. Che la naue percosse da un scoglio. Non è gioco un scoglio in mezzo l'onde. Et cõtra begliocchi miei s'è fatta scoglio (parlãdo della mano.) BOC. Di scoglio in scoglio marine conche con un coltellino dalle pietre spiccando. Vn luogo fra gli scogli riposto. DAN. Noi discendemmo in su l'ultima riua Del lungo scoglio pur da man sinistra. Cosi da imo de la roccia scogli Mouen. i. pietre grandi poste a guisa di ponti per passare, Correte al monte a spogliar ui lo scoglio, Ch'esser non lascio a noi manifesto. i. la spoglia, cioè per lo impedimento.

Scilla. Lat. Scylla è scoglio cauato & eminente, oue il mar suol far tempeste nel lito d'Italia, là doue hoggi è un castello chiamato lo scoglio. PET. Scilla indurarsi in pietra aspra, & alpestra. uedi a 659. 1031.

1039 Cariddi, è scoglio dall altro canto della riua di Sicilia in quel lito di Messina che chiamano il braccio, il quale fa il porto della città, là doue è la terra di san Ranieri. è luogo pericoloso da nauigare per l'onde de duo contrarij mari, che iui incontrando insieme combattono. PET. Scilla, & Cariddi quanto irate sono, Passa la naue mia. Infra scilla, & Cariddi. DAN. Come fa l'onda là soura Cariddi, che si frange cou quelle, in cui s'intoppa.

Lito, & lido. Lat. litus maris. PET. Deserto lido. Strani lidi. Fuor tutti i nostri lidi Ne l'isole famose di fortuna. Per cercar terra & mar da tutti i lidi. Dal lito occidental si moue un fiato, Che fa sicuro il nauicar senz'arte. Ne da lito uermiglio a l'onde casse. Pon mente al temerario ardir di Xerse, Che fese per calcar i nostri liti. BOC. Per uẽne al lito de l'isola di Corsù. sopra i salati nidi. PH. DAN. Tra discordanti liti contra'l sole I raggi morti già ne bassi lidi. Di quella ualle fui io litorano.

1040 Riua. Lat. ripa è quella sommità di terra lungo a fiumi, lito è poi quello del mare, & riuiera e'l paese ch'è presso le riue. Pendice poi è tutta la sponda del fiume. PET. Riua fiorita, fresca, honorata, lagrimosa, thoscana. Et eran le sue riue, bianche, uerdi, uermiglie, perse, & gialle. Che sospirando uò di riua in riua. Ch'io porto inuidia a quei, che son da l'altra riua. Et cerca l'mar et tutte le sue riue Et che mia speme fu uenir a riua. A riua un fiume che nasce in Gebenna. i. presso un fiume, o alla riua d'un fiume. Dipoi ch'io nacqui in su la riua d'Arno. Alcione, & Ceice in riua al mare Fan i lor nidi a piu soaui uerni. BOC. Ne d'altra riua era chiuso il laghetto Verso una fiumana, alla riua della qual solea uedersi delle gru.

Riuiera. Lat. ora & PET. Fra due riuiere a l'ombra d'un alloro. DAN. Su la trista riuiera d'Acheronte.

Straripeuole, Lat. præruptus locus. ual strabocchеuole. BOC. Menando grandissime pietre, le quali fanno insieme non minore fracasso, che l'acqua cosi giù per lo straripeuo le montagna. PH.

Arriuare. Lat. appellere, peruenire, aduenire. ual aggiunge re. PET. Si ch'a la morte in un punto s'arriua. Da se stessa fuggendo arriua in parte. Et arriue'l mio esilio ad un bel Contien che arriue a quel dubbioso calle, Prima ch'a si dolce alba arriui'l sole. Tal che s'io arriuo al desiato porto. BOC. uedi l'indice. DAN. Pur come naue ch'a la piaggia arriua. Arriua'io forato nella gola. i. arriuai. Arriuammo ad una landa. Non era anchor di là Nesso arriuato. Sen'uenne, & arriuò la testa e'l busto.

Abbattere. Lat. incidere, offendere. per arriuare, BOC. Essendo già uespro s'abbattè ad uno Senteruolo. Lat. casu uenit.

Rabbattere per giugnere, e arriuare. BOC. Et già auicinandosi il giorno con quello anello in dito andò alla uentura, & peruenne alla marina, & quiui al suo albergo si rabattè. i. giunse a sorte. Lat. casu uenit, incidit.

Capitare. Lat. peruenire. ual arriuare a l'improuiso ad al- 1041
cun luogo, onde diciamo dar di capo in un luogo, quando uagato per diuersi luoghi si ferma in uno. BOC. Rinaldo capitò a Castel Guglielmo. Io capitai in Truffa, & in Buffa paesi molti habitati. A casa mia è capitato un tuo seruitore. In una camera, doue capitata a la fessura. Et ì quella spesse uolte honorauano i gentil'huomini forestieri quando ue ne capitauano. Il ronzino ci capitò hiersera. i. ci uẽne alle mani.

Auallare. Lat. uallare & in uallem proficisci. per arriuare, congiugnere da ualle. Lat. che uale munire, & fermare quasi uallum facere. DAN. Hor aualliamo homai tra le grand'ombre, & parleremo ad esse.

Tragetto, o tragitto, & tragettare. Lat. traiectus, traiectio, transitus, transuectio. & traïcere, che ual passare da una riua all'altra, o d'un fiume ad un'altro, ouero è composto da tra & gitto, & perciò per un solo g si scriue onde si dice tragettare robe d'una naue in l'altra. DAN. Al quinto argine è tragetto. i. ponte, o passo. ARI. Fece a le scelleraggine tragitto.

Proda, quando significa la riua d'un fiume, o d'una fossa, ue di a 1049.

Argini, Lat. agger, margo. ripa, sono quelli che si fanno per fortezza delle riue de fiumi, acciochè quelli nõ escano del suo alueo. DAN. Si che dal fuoco salua l'acqua & gli argini. Che reciden argini & fossi. Con l'argine secondo s'ingrocicchia. Allhor nenimmo su l'argine quarto. Quando in contrãmo d'anime una schiera, Che uenia lungo l'argine. ARI. Con quel furor che'l Re de fiumi altero Quando rõpe tal uolta argini, & sponde (.i. il Pò) Quindi uede lasciar gli argini molli, Et fuor l'acqua spiccar cõpiu rampolli. SAN. Duo erti argini.

Sponda, Lat. ripa, è la riua del fiume. ARI. Come il uilan se fuor de l'alte sponde Trapela il fiume, et cerca nuoua strada. Frettoloso a uietar che nõ affonde I uerdi prati & la sperata biada, Chiude una uia, & un'altra e si confonde, Che si ripara quinci che non cade. Quindi uedi lasciar le argini molli Et fuor l'acqua spiccar con piu rampolli. Quando rompe tal uolta argini & sponde.

Pendice. Lat. appendix, è tutta la sponda de fiumi, de mõti, 1042
& di qualunque cosa aggiunta, & che sia a lato ad un altra. PET. Ricercando del mondo ogni pendice. i. ogni luogo

propinquo

propinquo al mare. In mezzo haueа gia pieno le pendici. DAN, Per cui scosse dinanzi ogni pendice il nostro regno. i. ogni luogo che pende dal monte. Et ambo le pendici fatt'eran pietra. i. le sponde, i margini, le riue, o gli argini del fiume, onde piu basso dice. di margini fan mia che non son arsi.

Margine. Lat. margo, & litus è la estremità di qualunque cosa. BOC. Le uerde herbette che'l margine di questa fontana adornaua. i. la estremità. Si ricordò lei douere haure una margine a guisa d'una crocetta sopra l'orecchia sinistra stata d'una nascenza. i. segno rimasoui. DAN Ambo le parti fatte eran di pietra E i margini da lato. Hor ce ne porta l'un de duri margini. i. ripe, o quì si puo intendere per lo lito del mare. ARI. D'un cavalier, ch'a l'ombra d'un boschetto Nel margin uerde, e bianco, rosso, e giallo Sedea pensoso.

Porto. Portuno, altrimenti detto MELICERTES, seu Palemon Dei de porti. PET. Porto desiato, sicuro, riposato. Però sarebbe da ritrarsi in porto. Et sperando uenir a miglior porto. Come lume di notte in alcun porto. Che uolendo col giorno essere a porto. Et l'anchore gittar in qualche porto. Drizza bon porto l'affannata uela. Non d'atra tempestosa onde marina Fuggi in porto giamai stanco nocchiero. Al dolce porto de le lor salute. Tal, ch'io co mincio a disperar del porto. Da la man destra ch'a buon porto aggiunge, Veggio fortuna in porto, & stanco homai Il mio nocchier, et rotte arbore, & sarte, Tranquillo porto haueа mostrato amore A la mia lunga & turbida tempesta, porto de le miserie. Per le mie fatiche A uolger naue da gli scogli in porto. BOC. Dal porto d'Alessandria si partirono. A miglior porto mi ponga. La mia picciola nauicella hauer gia la sua proda dirizzata a salute uole porto. BEM. Porto sicuro.

1043 Molo. Lat. coton. onis. ditta a mole. La'. è il porto manualmẽte fatto. ARI. Che si credea di riueder su'l molo.

Mettere scala, o ponere scala, è quando la naue giunge a porto che si ferma, & che si pogono i ponti per scendere. Lat. epibatha, æ, ARI. E surse a Paso, e pose in terra scala.

Siestri è porto de Genouesi nella riuiera da Oriente presso Genoua trenta miglia. DAN. Infra Siestri & Chiaueri si annida Vna fiumana bella.

Aulide, è porto di Grecia. DAN. In Aulide a tegliar la prima sune.

NAVE.

Naue, nauilio, nauigio, legno, uasello, galea, saetta, fusta, cocca, fregata, schifo, grippo, spola, palischermo, barca, battello, burchio, prora, poppa, poggia, orza, sentina, uela, artimone, mezana, terzeruolo, trinchetto, arbore, antenna. Gabbia, castello, ballatore, schelmo, timone, gouerno, remi, anchore, ferri, sarte, gomene. sfere, trombe, spugna, ghiaue, carta, horiuolo, nocchieri, nauigante, naute, piloti, marinari, galeotti, ciurma, corsali, pirati, zauorra, arzenà. nauicare, spalmare, impalmare, uarare, rimorchiare, uogare, sciare, affondare, sommergere.

1044 Danao figliuolo di Belo fu il primo che trouò la naue, con la quale nauigò in Egitto, & in Grecia, & prima erano in uso le rati. i. piu traui conglutinati insieme, & questa fu inuentione di Erithro Re nel mar resso detto Erithreo da lui. Ma il principio di fabricar quelle, lequali chiamano naui lunge secondo Plinio col testimonio di Filoste fano, uenne da Iasone, la cui nauigatione in Colcho al suo luogo habbiamo detto, costui fu il primo, & alla sua naue pose nome Argo, laquale fu la prima, & molto bella, & eccellente. è uerisimile che Nettuno DIO del mare ne prendesse molto stupore & sommo diletto. onde DAN. Che uenticinque secoli all'impresa, Che fè Nettuno al mirar l'ombra d'Argo.

Argo. Lat. Argos secondo l'opinione d'alcuni fu il primo che fabricasse naui.

Minos. figliuolo di Cioue, & di Europa regnò nell'isola di Creta, & secondo Diodoro sicolo edificò piu citta, & fu il primo, secondo Plinio che facesse battaglie nauali, & acquistò molte isole & terre maritime, & fu huomo di somma giustitia, & però da poeti è posto per giudice dell'inferno, uedi a 1803.

Tifi. Lat. Tiphys hebbe il gouerno della naue di Argo, & fu il primo che trouò l'arte di gouernar la naue, si come Autumedon fu guidatore del carro d'Achille. onde dice il nostro PET. Felice Autumedon felice Tifi, Che conduceste si leggiadra gente. Ouidio. Tifis & Autumedon dicar amoris ego, ARI. Di lunga Tifi in nauigar trapasso.

Naue. Lat. nauis, nauigium, alueus, ratis, et dromonis, la naue che porta grano. hippagium, la naue da portar caualli. Nauarchis, la naue del capitano. oneraria nauis, è quella che porta mercantia. oria, æ, la barca piscatoria, & nualis. è cosa di naue. PET. Piu di me lieta non si uide a terra Naue da l'onde combattuta & uinta. Indi per alto mar uidi una naue Con le sarte di seta, & d'or la uela Tutta d'auorio, & d'hebeno contesta. Naue di merce pretiose carca. Passa la naue mia carca d'oblio Per alto mar. salda naue. Come lume di notte in alcun porto Vide mai d'alto mar naue ne legno. che la naue percosse ad uno scoglio. & chi lor naui Fra Sicilia, & Sardigna ruppe & sparse. Regger anchor questa stanca nauicella. BOC. Naue bene armata, & corredata. La naue in terra percossa & d'acqua piena. Fece una grandissima, e bella naue al porto di Cartagine apprestare. Accesa naue. Nauicella di pescatori. Lat. boria, æ. Ogni cosa opportuna a battaglia nauale. BEM. Le naui in mare. 1045

Nauili, & nauigi, sono naui grandi. Lat. nauigium, & aphractum, è nauilio non coperto. PET. Del legno in guisa che nauigi affonde. BOC. Di quelli sono stati che la mercatantia e'l nauilio, e le polpe, et l'ossa lasciate u'hanno.

Legno maritimo, in uece della naue. PET. Chiuso gran tempo in questo cieco legno Errai senza leuar l'occhio a la uela. E i nauiganti in qualche chiusa ualle Gettan le membra poi che'l sol s'asconde Su'l duro legno, et sotto l'aspre gonne. In gran fortuna, e'n disarmato legno. Chi è fermato di menar sua uita Sù per l'ondi fallaci Secur da morte con un picciol legno. Ne per tranquillo mar legni spalmati. Poi temo ch'io mi ueggio in fragil legno. Quasi senza gouerno, & senza antenna Legno in mar pien di pensier graui & schiui. Prima ch'affondi il legno tra gli scogli. BOC. Comperò un grandissimo legno. Per forza di uento il legno fu trasportato all'isola di Ponzo Sospinto il legno da grauosi uẽti. Sfondato il legno. Certi 1046

legni

legni di Saracini. Comperò un legnetto sottile per corseggiare. Alcuni legnetti armati. DAN. Quale ne l'arzanà de Vinitiani Bolle l'inuerno la tenace pece Arim palmar i legni lor non sani. Tosto che'l duca, & io nel legno fui Secondo se ne uà l'antica prora. Legno, legna, & legne. uedi a 1191.

Vascello, legno maritimo. DAN. con un uasello snelleto, & leggiero Tanto che l'acqua nulla ne'ngbiottiua. i. barchetta & uien dal Lat. phaselus, uel faselus, mutata, la f in u. dinota quello istesso, uedi a 828.

Galea. Lat. triremis. Boc. Vna galea di Corsali soprauene. Montati in galea. Saliti su le galee. Fece due galee sottili armare. Montò sopra una galeotta bene armata.

Saettia. Lat. catascopium ij, legno maritimo, è come fregata, o fusta, & ua ueloce come saetta. Boc. Vna saettia comperarono, & quella secretamente armarono di gran uantaggio, Mandaua per loro una saettia con alquanti gentilhuomini. uedi a fusta. Ari. Ella nel porto, o fusta, o saettia Farà ordinare.

1047 Cocche. Lat. bolcades, sono legni maritimi che usano Catelani. & Genouesi. Boc. Due gran cocche Genouesi, Le coche uer Ponente ueniuano.

Fusta. Lat. myoparo, onis, biremis. è legno maritimo, piu picciolo della galea, & piu grande del Bergantino. Ari. El la, porto, o fuste, o saettia Farà ordinare. Passando una lor fusta terra terra.

Grippo. Lat. parua nauis græca dicta forte quia nasum adũcum habet. i. proram. grypos il medesimo significa. Ari. Van discorrendo tutta la marina Con fuste, grippi, & altri legni loro.

Fregata, Lat. speculatoria, nauis, lembus, tabellaria, et cymba. legno quasi come il bergantino. Boc. Sapendo uerso che parte era la fregata andata, fattane armare un'altra si'ui montò. Mandatene la fregata.

Bergantino, Lat. celox, cis, & catascopium. è legno maritimo, & minore della fusta.

Palischermo, o palischermo. Lat. Phaselus, & pistris uel pristis è certa nauicella in guisa di schifo, che a tẽpi di qualche festa solenne, o trionfo il piu si usa con uariate foggie. Boc. Et essi fattisi tirare a palischermi, & aiutati dal mare, s'accostarono al picciol legno di Lãdolfo. In mar gittarono un Palischermo, sopra ilquale. Ari. Fummo gittati a saluamento al lito Noi, che nel palischermo erano scesi. Il palischermo mandano a leuarlo. Come pelischermo fu salita.

Schelmo. Lat. scalmus. è quello legno, doue si lega'l remo
1048 per uogare. Ari. et menar preso a naue, et sopra unschemo Trongoli il capo. & in questo luogo l'Ariosto intese per la sponda della galea.

Battello. Lat. epholcion, & scapha, è picciolo legno maritimo che si menano dietro le naui, & legni grandi per cõmodità di smontare, o simili altri bisogni. Ari. Quini aiutando serui & galeotti Declinano il Marchese nel battello. E'l batter darmi, che partir mi uoglio Senz'altra compagnia. Hebbe ricorso subito al battello Calossi & me calar fece con esso.

Scifo, o schifo. Lat. & scapha, & Scyphus ad similitudinem uasis potorij nauiculla dicta, è legno picciolo maritimo in guisa di battello, acuto da un capo, & dall'altro come mozzo, o tronco, & di questi si tirano dietro le gale par loro bisogni. Ari. Nel schifo Orlando con poco interuallo.

spola. è legno assai sicuro dall'acque. uedi a 1534.

Barca. Lat. & cymba, & lembus e barca picciola uelocissima di un legno, & lembula la barchetta. Pet. Fra si contrari uenti in fragil barca Mi trouo in alto mar senza gouerno Si leue di souer d'error si carca. la debile mia barca. Ecco nouellamente la tua barca. dodici donne, Vidi in una barchetta allegre & sole. Che gioua adunque per che tutta spalme la mia barchetta poi che'n fra gli scogli Ericeuuta, Boc. Il uento la barca senza gouernatore riuolse. Fece armare una barca sottile. Sopra due barchette. DAN. Chi qui è buon con uela, & co remi Quantunque puo ciascun pinger sua barca. Lo duca mio discese ne la barca.

Gondola, è la barca. Lat. liburnica, Cymbula.

Burchi. Lat. candicaria nauis, onenaria, corbita, actuaria fluuiatilis sono legni di acqua dolce. Dan. Come tal uolta stanno a riua i burchi, Che parte sono in acqua, & parte in terra.

Proda prora, & prua. Lat. prora nauis. Boc. sotto il 1049
becco della proda della naue & alcuna uolta significa la riua di un fiume, o d'una fossa, o d'altra cosa. Boc. Hor con una parola, hor con un'altra per la proda del Mugnone. Accostatosi alla proda d'una di quelle fosse, et preso tempo il gittò in essa. DAN. Ver'è che'n su la proda mi trouai De la ualle d'abisso dolorosa. Et ecco ad un ch'era da nostra proda. ideſt da nostra riua. Ari. Che la prora si uolta, e uerso l'onda Fa rimaner la disarmata sponda Lascio Rinaldo e l'agitata prua, E torno a dir di Bradamante sua.

Poppa. Lat. puppis. Boc. Sopra della poppa della naue, Morato standosi di sopra la poppa, et uerso il mar guardãdo. DAN. uolta nostra poppa nel mattino De remi facemmo ale al folle uolo. il legno tre uolte il girar cõ tutte l'acque, A la quarta leuar la poppa in suso, Et la prora ire in giu, com'altrui piacque, infin ch'al mar fu sopra noi, rinchiuso. & quando dinota la mamella a 1436.

Poggia, & Orza. Lat. dextra & sinistra. uel sinistra, et dextra, come significano. poggia è quella corda che lega il capo dell'antenna da man destra. Lat. podia. Orza e quella che lega da man sinistra. Lat. Ora, & hora anco è quella corda con che si lega la naue ad alcun palo, o altro. Pet. La qual senza alternar poggia, con orza. Boc. Da una uolta in su carico l'orza con gran piacer della donna, mentre ne uenerea. DAN. Come naue fortuna Vinta da l'onda hor da poggia, hor da orza. Ari. Hor da poppa, hor a l'orza hanno il crudele, Che mai non cessa.

Vela. Lat. linteum. uelum. Pet. L'acqua, e'l uento, & la uela 1050
e i remi sforza. Gianfre Rudel ch'usò la uela e'l remo. Errai senza leuar l'occhio e a la uela. Et piu chi non uorrei piena la uela Del uento che mi pinse in questi scogli. che io sarei uago di uoltar la uela. Drizza bon porto l'affannata uela Gonfiata uela. Boc. Andando un dì a uela uelocissimamente la naue. Si marauigliò, come con la uela piena fosse stata lasciata percuotere in terra. Le cocche uer ponente uenendo far uela. Come uidero il tempo bẽ disposto diedero le uele a uenti. T. Le uele date a l'Aure sofiãti. DAN. Quali dal uento le gonfiate uele caggion auolte, poi che l'arbor fiacca.

Velo

Velò per la uela. DAN. Si che remo nõ uuol, ne altro uelo.

Artimone. Lat. acation, è la prima uela delle tre che sono in una naue. La seconda si domanda mezana, et ſtà a poppa. Lat. Epidromon. L'altra è detta terzeruolo. Lat. dolõ, nis, & è la minor uela. DAN. Chi terzeruolo, & chi artimon rintoppa. ARI. Di cui per men trauaglio hauea il padre ne Fatto l'arbor tagliar de l'artimone.

Terzeruolo. Lat. dolon. Mezana. Lat. epidromon. uedi di sopra ad artimone.

Arbore, & albero della naue. Lat. malus, i. & carchesium il calcese dell'arbore doue si pongono le funi. PET. & stan co homai il mio nocchier, & rotte arbore et sarte. BOC. Vna nauicella fornita d'albero, & di uela, & di remi, DAN. Quali dal uento le gonfiate uele. Caggion auolte, poi che l'arbor ſiacca. Et come albero in naue si leuò, & quando dinota l'arbore in genere. uedi a 1053. BEM. arbori folti.

Antenna. Lat. è quell'arbore, a cui si lega la uela, et pigliasi ancho per ſimil legno lungo. PET. Quasi senza gouerno & senza antenna Legno in mar. BOC. Trouata una antenetta alla fineſtra della giouane insegnatogli l'appoggiò, & per quella assai leggiermente ne salì. ceruchus. Lat. è la estremità dell'antenna.

1051 Gabbia, & gaggia della naue, Lat. carchesia, Cerucus, ſpecula nauis. BOC. Non altramente che i marinai sopra la gaggia del lor legno saliti ſpeculando se ſcoglio, o terra uicina ſcorgono che gli impedisca. FI. SAN. Hora nel temone, & hora ne l'alta gabbia andauano cantanti uccelli uagando in ſimilitudine di esperti, & deſtriſſimi nauiganti. ARI. e con tanta rabbia, Che gli mandò a bagnar fino alla gabbia.

Castello della naue. Lat. puppis turrita. ARI. Non giouà calar uele, e l'arbor sopra Corsia legar, ne rouinar castel la. Castello, e ballador ſpezza e fracassa L'onda.

Sentina. Lat. ARI. O d'ogni uitio fetida Sentina. T. Sentina d'ogni uitio, & ualle oſcura. meta.

Timone. è quello col qual si regge la naue. BOC. Fece uela, & gittò uia i remi e'l timone, & al uento tutta si commiſe. Senza calar uela, o tirare in alto il timone. LA. uedi di sotto a gouerno.

Temo. è il timone, ouero il gouerno della naue, & anche del carro, uedi a 309.

Gouerno. Lat. temo nauis, & currus, lo timone della naue. Lat. gubernaculum, clauus. & tempo. PET. Spezza a trì ſti nocchieri gouerni & sarte, Mentre al gouerno ancor crede la uela. L'aura soaue, a cui gouerno. & uela com miſi. Mi trouo in alto mar senza gouerno. Quasi senza gouerno, & senza antenna. Regga anchor questa ſtanca ne uicella. Col gouerno di sua pietà natia. Naue, disarmata di uele & di gouerno, in che terribile procella I mi trouo

1052 sol senza gouerno. quando dinota lo diminio uedi a 419.

Gouernatore. Lat. gubernator. BOC. Il uento, La barca senza gouernatore riuolgesse.

Fraſchetto. & fiſchetto, Lat. fiſtula nautica. è quello fiſchio che adopera il nocchiero, o il comito di galea, col qual comanda alla ciurma. ARI. Così diſcorre fiſchiando col fiaſchetto. E quanto han gli altri a far mostra col ſuono.

Remi. Lat. PET. L'acqua, e'l uento & la uela, i remi sforza. A ciaſcun remo un penſier pronto & rio Gianſre Rudel ch'usò la uela e'l remo A cercar la ſua morte. BOC. A i remi ſtimolatori delle falſe acque concede i riposi. PH. Dati i remi all'acqua. D'albero & di uela & di remi trouò fornito. DAN. Gli remi pria ne l'acqua ripercoſſi. Altri fan remi, & altri uolge sarte.

Anchore, sono li ferri delle naui. Lat. anchoreæ & herpæ. PET. Et l'anchore gittar in qualche porto. BOC. Le uncinate anchore. PH. DAN. Tal uolta a ſoluere anchora, che agrappa A ſcoglio. ARI. E uoglio la maggior gomena meco, E l'anchora maggior, ch'habbi ſu'l legno, Anacarſo di Scithia Filoſofo ne fu inuentore.

Sarte. Lat. rudens. sono quelle corde che tengono legate la uela all'antenna. PET. Et rotte arbore et sarte Con le sarte di ſeta, & d'or la uela. Bagna & rallente gia le ſtache sarte. Spezza a trifti nocchier gouerni et sarte, DAN. Calar le uele, & raccoglier le sarti.

Gomene, giaue, ſpere, trinchetti, balladori, trombe, carta da neuicare, Horiuoli. uedi a tempeſta maritima a 1034. ARI. Et uoglio la maggior gomena meco.

Spugna. Lat. ſpongia. è la sponga. DAN. Traſſi de l'acqua non satia la spugna. BOC. Costui diuenuto quasi una spugna a quella guiſa, che far ueggiamo a coloro, che per affogare sono.

Spalmare da palma, et da palmare latino, che ual far piano, 1053
& uguale, acconciare & addattare, & è propio delle naui, lequali se infeuano nel fondo ſtendendo, et spalmando il seuo con lo palma della mano, accioche meglio et con piu facilità possano solcar l'onde nel mare. Lat. ungere. VIR. uncta carina. PET. Ne per tranquillo mar legni spalmati. Che gioua adunque perche tutta spalme La mia barchetta? ARI. Quindi fu tratta la Galea spalmata.

Rimpalmare. DAN. A rimpalmar li legni lor non sani.

Impalmare. uedi a palma a 1429.

Salpare, ual leuare l'anchore o ferri de l'acqua. Lat. uellere anchorum. ARI. Salpar lor ferri, e in opra por lor sarte. L'anchore salpa, e fa girar la proda.

Zauorra. Lat. ſaburra. è la giaia, o il sabbione, che si pone nel la sentina delle naui, accioche ſtiano salde, et che pel poco carico non uacillino. DAN. Così uidi io la settima Zauorra. i. la settima bolgia che era arenosa.

Arzenà, & Arsenale. Vo. moresco, dinota casa, o luogo di esſercitio, il Lat. nauale, & è detta quasi Ars naualis, cioè luogo doue si fanno le naui. DAN. Quale ne l'arzenà de Vinitiani Bolle d'inuerno la tenace pece A rimpalmar i legni lor non sani.

Nocchiero. Lat. nauta, nauicularius, nauiclereus. Tiſi fu il 1054
primo, a cui si diede il gouerno della nane d'Argo. PET. nocchiero fidel, saggio, ſtanco, Di Stige. Nocchieri triſti Come a forza de uenti Stanco nocchier di notte alza la teſta, Ne nocchier si preſto a uolger naue. DAN. Da poppa ſtaua il celeſtial nocchiero.

Caronte, nocchiero che passa l'anime infernali, uedi all'inferno a 1802.

Comito di galea. Lat. porticulus, celeuſtis. ſtæ, mas. et Hortator remigium si puo dire, ma egli non sempre è confortatore, perche è ancho battitore.

Nauiganti. PET. Ei nauiganti in qualche chiusa ualle. BEM. Suole a faticoſi nauiganti. AS.

Padrone di naue. Lat. nauarchus, gubernator nauticus. ARI. Di cui per men trauaglio hauea il padrone Fatto l'arbor tagliar de l'artimone. BEM. Suo padrone antico.

Nauta.

Nauta. Lat. è il marinaio, e'l nocchiero. ARI. De uiandanti, e d'infelice naute.

Pilota, Lat. inductor, ductor, & thalassometra, è lo pedotta di naue. ARI. Così si parte co'l pilota inante.

Marinai, Lat. nautæ, uectores, BOC. I marinai come uidero il tempo ben disposto, fecero uela, Credendo a marinai bugiardi, & arrischieuoli. F I. Senza ch'alcun marinato se n'accorgesse. Iuga, orum, il banco doue sedono i marinai.

Galeotti. Lat. remex, gis, DAN. Vna naue piccioletta Sotto gouerno d'un galeotto. Allhor che ben conobbi il galeotto.

Ciurma, ual i marinai, o galeotti, & pigliasi alcuna uolta per la moltitudine, quasi turma. Lat. BOC. Et quello con tutta la ciurma hebbero a man salua. ARI. La sfortuna tà ciurma si uuol torre Del grã periglio, e uia piu ogn'hor ui corre.

Corsali, Pirati. uedi sotto Mercurio a 754.

Battaglia, o Scaramuccia maritima. Lat. Numachia.

1055 Nauigare, Lat. & remigare. i. nauicar con remi, & uelificare, è nauigare andando a uela. PET. Che fa sicuro il nauigar senz'arte. Veggio al mio nauigar turbati i uenti. Del nauigar per queste horribil onde. Presto di nauigar a ciascun uento. BOC. Cui troppo non si mette ne suoi piu cupi pelaghi d'amore nauicando.

Vogare. Lat. remigare, uel conducer naue con remi. BOC. I quali non uogando, ma uolando quasi in sul dì ad Egina peruennero.

Rimorchiare. La. trahere. Vo. marinereſco, et uale tirare, conducere, o guidare, un legno, o naue grande, con un'altro legnetto, o barca picciola, con una corda legata alla proda della grande, & alla poppa della picciola, doue stanno gli huomini che uogano co remi, usato dal BOC. per meta. Et quando uedeua il tẽpo guatatala un poco in cagnesco, per amoreuolezza la rimorchiaua. i. s'ingegnaua cõ atti a se ritirarla. Vo. uilleſcamente.

Varare. Lat. deducere e naualibus nauem. primus nauium lapsus, nauium, dimittere in altum. è quãdo alcũ legno fatto di nuouo, o impegolato di nuouo in terra propinquo a l'acqua si gitta nell'acqua, quasi uadare. Lat. ARI. Senza indugio al nocchier uara barca E dar fa i remi a l'acqua de la sponda.

Corsia. Lat. agea, è la uia della galea, cioè il luogo di mezzo, pel quale si camina in sù, & in giù. & cymothoe Gr. è lo corrente del mare.

Collare la uela. & la uela è a collo, uedi a 1787.

Pesci marittimi, balene, orche. delfini, sirene, nereidi, funghi. cochiglie.

Balena. Lat. Balæna, pistrix, cis, Cetus, ti, è pesce maggiore de gl'altri, & habita nel atlantico mare, DAN. Et s'ella (.i. natura) d'Elefanti, & di balene Non si pente, ARI. Veggiamo una balena la maggiore, Che mai per tutto il mar ueduta fosse. SAN. le natanti balene.

Crocodillo. Lat. Crocodilus, è animal di quattro piedi, et ue in acqua, & in terra, & è molto grande fatto in fuggia di Lucertola. ARI. Portar come si dice a Samo i uasi Nottole a Athene, e Crocodilli a Egitto.

Orca, Lat. è pesce marino grande. ARI. Quel smisurato mostro orca marina. Poi sopra mano percuoteua l'orca, et in altri luoghi.

Delfino, Lat. delphinus. Scriue Plin. che un delfino nel golfo di Baia si domesticò tanto con un fanciullo, il quale ogni giorno gli porgea del pane, che finalmẽte ogni hora che'l fanciullo lo chiamaua per nome cioè Simone, perche a tal nome (come scriuono gli auttori) i delfini uengono a riua, così egli ueniua. & portandolo per lo stretto golfo da Baia a Pozuolo, et dopo alquanti anni essendo morto il fanciullo il delfino stana nel lito ad aspettarlo, non senza segno di merore, finalmente non comparendo il fanciullo, per dolore morì. Sarei molto prolisso a riferire molte altre simili cose scritte da Theofrasto. Aristotele, & altri scrittori, pur dirassi che'l delfino è di tanta celerità, che non solamente uince nel corso gl'altri pesci, ma anchor gli uccelli, et lo strale, ne potrebbe pesce alcuno cãpargli innãzi se nõ fosse, che egli non puo pigliare se non supino, perche ha la bocca lontana dal muso, & quasi a mezzo la pancia. Et perche habita come la Balena, & il Vecchio marino, è necessario che con incredibile uelocità del fondo in fuso doue seguita la preda, ritorni a galla, Partorisce i figliuoli, e nõ uouа, e con latte gli nutrisce. Porta i picciol addosso, & i giouanetti accompagna, & scorgeli uiuono trenta anni. la uoce loro è simile alla querela humana. Amano assai l'huomo, & molto si dilettano della musica, come in Arione. uedi al luogo suo a 97. S alcuno di lor more, gl'altri lo conducono fuori dell'acqua. onde DAN. Come delfini quãdo fanno segno A marinar cõ l'arco de la schiena Che s'argomentin di cãpar lor legno. BOC. Apparue il ricuruo delfino. AM. ARI. Veloci ui correuano i delfini.

1056 Sirena, Lat. sirena non altro dinota che una gratia di piacere con la uoce soaue. & una eccellẽte uirtù di cantare, et di dire. Si legge che le Sirene furono figliuole di Acheloo fiume, & di Calliope, et compagne fidissime di Proserpina, & furono in tutto tre, cioè Parthenope, Leucosia, et Ligia. & alcuni poeti greci differo la prima Thelsiope, l'altra Molpe, la terza Aglaofono, onde fabulosamente si dice, che pel suo dolce cãtare nel mare i marinari s'addormẽtano, & che poi gli uccide. e però dice DAN. Io che canta, son dolce sirena, Che marinai in mezzo il mar dismago tanto son di piacer a sentir piena. Canto che tanto uince nostre muse, Nostre sirene in quelle dolci tube. Quãto. PET. Questa sola tra noi del ciel sirena.

Nereide. Lat. sono ninfe marine nominate Nisa, & cymothoe. ARI. Con Melicreto in collo Ino piangendo, E le Nereidi co capelli sparsi, Glauci, Tritoni, e gli altri non sappiendo.

Fungo marino, è una certa congulatione di schiuma marina che si fa uiuo, & si moue e sente, ma non ha membra formate. DAN. Tant'oura poi, che già si moue & sente. come fungo marino.

Cochiglie. Lat. cochlea, leæ. sono le scorze, o uero guscio delle lumache così da terra, come d'acqua. SAN. E quel mostro ch'hora gli uccelli di marine Cochiglie con quel dente di cinghiale, che a guisa d una luna al petto gli pende. Per ornamento poste alcune marine Cochiglie.

Pesci, & altri animali acquatici. uedi a 1091.

F I V M I.

1057 Fiume. Lat. annis, flumen, fluuius, è ogni acqua che da esta uscita (accio così io dica) dal uentre infino al fine è contenuta,

'nuta, cioè infin doue per mescolanza d'altro fiume perde lo proprio nome. Flunio, è quello per loquale il fiume con perpetuo corso è cõdotto, & quòd semper fluat. Rino poi è un'acqua picciola, laquale da fonte, o lago soperchiante procede, ouer laquale per cagione di torre dell'acqua, o per altra dilettatione, dal Fluuio s'allarga, & pigliasi in qualche parte. Torrente è quello che per le soprauegnenti pioggie, subito si gonfia, et impetuoso portandosi straboccheuolmente nelle ualli, et dopo le cessate pioggie si secca. ma per hora nolendo parlare de fiumi secondo il comincia to ordine dell'Alfabeto procederemo, et cõciosia cosa che Acheloo nella prima fronte apparisca, lo faremo capitano della squadra di fiumi, per essere appresse de poeti famosissimo. ma primo noteremo molte circõstanze, epitheti, e altre simil cose, cõ l'autorità de nostri già detti poeti.

Fiume. Glauco, & Alfeo sono gli suoi Dei. PEL. Fiume altero, superbo, grande, rapido, puro, dilettoso, piccio lo, doloroso. Non dì Peneo, ma d'un piu altero fiume. Ne fiume fu giamai per pioggia. Fiume che spesso del mio piãger cresci. E'n ponente abbandoni un piu del fiume. Che uol far d'Helicona nascer fiume. Et già son quasi di Cristallo i fiumi. Et circondate da stagnanti fiumi. Di che uanno superbi in uista i fiumi. Mentre ch'al mar descenderanno i fiumi. Che farien gir i monti, & star i fiumi. Non Tesin, Po, Varo, Arno, Adige, & Tebro, Eufrate, Tigre, Nilo, Hermo, Indo, Gange, Tana, Histro, Alfeo, Garonna, e'l mar che frange, Rhodano, Hibero, Rhen, Sena, Albia, Hebro. BOC. uedi all'indice. ARI. Si ritroua ro, al fin sopra d'un fiume, Che con silentio al mar uà declinãdo, E se uada, o se stia mal si prosume, Limpido e chiaro si ch'in lui mirãdo, Sẽza cõtesa al mõdo porta lume. Danubio grande, Eurota beato, Gãge antichissimo, Gelicona santissimo, Linterno solitario, Meandro famoso, Peneo uecchio, Rheno picciolo, Sarno freddissimo, Tigre uelocissimo, Tana freddo, Teuero trionfante, Volturno turbulente, Po rede i fiumi. Eufrate, & Tigre in Armenia. Gange, Hipane, Indo, & Hidaspe in India. Tago, & Pattolo in Spagna. Quarnaro, & Grisan in Histria. Piaue, et Sile nella marca triuigiana, Potenza. Mome, Sauio, & Metro in Romagna. Liuenza, Saua, Torre, & Tagliamento in Friuli. Adice, Sero, Lama. Cheo, Rheno, Lambo, Tamigi, & Po in Lombardia, Hebro in Thracia, sarno in campania, Anuro in Thessaglia, Glauco nella Morea che tracorre per Prata città. serchio propinquo a Lucca detto da Latini Auseris. Santerno corre p Imola. Lamone per Fuẽza,
1038 Sauio appresso Cesena. Bacchiglione appresso Vicenza.
Fiumi dello Inferno. Peson circonda tutta la regione detta Eiulath doue nasce l'oro, & trouasi il Bdelio, et la pietra Onichina, & Gian, che circonda l'Ethiopia. et Tigrus, che uiene da gli Assiri. & Eufrate, & Lethe, che in greco significa obliuione. & Acheronte che nasce da Lethe, che dinota priuatione di gaudio. & Palude stigia, che nasce d'Acheronte, cioè tristitia, et Cocito nasce poi da Palude stigia, che significa pianto. & Flegeton nasce da Cocito, che dinota ardore. DAN. Flegetonte, & Letbe, che de l'un taci. Lor corso in quella ualle si deriua Fanno Acheronte, Stige, & Flegethonta, Infin là, oue poi non si dismonta Fanno Cocito. Su la trista riuera d'Acheronte. PET. Tal ch'i non tema del nocchier di Stige. Veggio lungi da laghi Auerni, & Stigi. DAN. Vna palude fa ch'a nome Stige Questo tristo ruscel.

Fiumi del purgatorio sono due. Lethe, & Eunone, L'uno significa obliuione, come disopra è detto, & l'altro dinota buona mente.

ORDINE DE FIVMI.

Acheloo, Acheronte, Aci, Adige, Albia, Alfeo, Anauro, Anfriso, Arbia, Archiano, Arno, Asopo, Bacco, Bacchiglione, Bãboro, Bilbilo, Bisenzo, Brenta, Crocono, Cecina, Danoia, Danubio, Ebro, Elsa, Era, Eridano, Erimante, Eufrate, Eurota, Flegeton, Gange, Garonna, Giordano, Hebro, Hermo, Hera, Hibero, Histro, Ismene, Isara, Lamone, Lethe, Linceo, Lineo, Lipari, Linterno, Magra, Malta, Marsia, Mencio, Meandro, Metauro, Nilo, Origeo, Palude stige, Pattolo, Po, Rheno, Rhodano, Rubicone, Sarno, Sauio, Sebetho, Sonna, Serchio, Sile, Sorga, Tago, Tagliamẽto, Tamigi, Tana, & Tanai, Teuero, Tesino, Tigre, Timano, Thoa, Varo, Verde, Volturno, Xanto.

Acheloo. Lat. achelous. è fiume di Grecia famosissimo presso a poeti spargentesi dal monte Pindo di Thessaglia. distingue la Etholia dall'Armenia, & discorre nel golfo di Malea. questo è famosissimo appresso i poeti, quali dicono tra le altre cose quello primiero hauere nelle tazze mescolato il uino, & uolendo per moglie prendere Deianira sorella di Meleagro hebbe a cõbattere con Hercole, il qual hauea sposata, & cangiandosi in uarie forme, all'ultimo con uerso in Tauro, lũgo giuoco di braccia essercitoe con Hercole, ultimamente priuato dell'uno de due corni, per uinto rendessi. Hercole dedicò il corno alla Dea dell'abõdanza, diedero alle ninfe. la uerità della fauola fu, che essendo Acheloo di due corna, et terreno molto occupando un certo Re sforzossi di astringerlo in un letto di fiume, ilche anchor che fosse cosa laboriosa, & difficile all'ultimo fece la cosa perfetta, & il luogo che restò fuori del corso fiume essendo per questo la terra grassissima promisse a contadini grandissima copia di uino, frumento, & altri frutti, onde il Cosmico Padouano. Ne dal'Austrino termino all'Artoo Mercè de l'abondãte, & diua copia, Che già ui sparse il corno d'Acheloo. 1059

Acheronte. Lat. tolto da greci è fiume infernale, uedi di sopra a 1038. nasce appresso Molossi. spargesi nel golfo Thespõtico, ouer piu tosto (come a gli altri piace) dal lago di Thesprotia. nascendo cade nel golfo dell'Arta. i poeti dicono questo essere fiume dell'inferno, perciochè passa cõ onde nere, & il suo nome suona tristitia. onde dice il nostro DAN. Su la trista riuiera di Acheronte. Qual uerso d'Acheronte non si cala. & Acheron poi è fiumana de Brutij circondante la città di Cossenza.

Aci. Lat. acis. fiume di sicilia dal monte Etna procedente, dalla cui ripa diceſi Polisemo hauer lanciati i sassi contra Vlisse.

Agide Lat. athesis, è nel Veronese chiamato da gli antichi Athesi. PET. Non Tesin, Po, Varo, Arno, Adige, & Tebro. DAN. In sul paese, che Adice, & Po, riga. che'l Tagliamento, & Adice rinchiude. Di là da Trento l'Adice percosse.

Albia. Lat. è fiume in Germania tra Sueui, & Cenuezzi passando mette nell'oceano. Albia ancho è fiume di Thoscana quattro miglia lontano da Siena nella uia Aretina, se ere diamo

diamo di Biondo. DAN. Che monta in Albia, & Albia in mar ne porta. PET. Rhodano, Hibero, Rhen. Sena, Albia, Hera, Hebro.

Alfeo. Lat. in Elide parte di Grecia presso a Pisa, il quale inghiottito dalla terra passa il mare, & in Sicilia arriua nell'amata Arethusa. la sua historia, uedi ad Arethusa a 224. PET. Tana, Histro, Alfeo, Garonna, e'l mar che frange.

Anfriso, Lat. amphrisus, è di Thessaglia, presso al quale Apollo, deposta la diuinità per lo suo Esculapio da saetta colse percosso, sette anni resse gli armenti del Re Admeto in forma di pastore quei pascolando.

Anauro Lat. anauros. è fiume di Thessaglia così sopra nominato, perciochè da se non manda fuori aere ne nebbia, la son uegnête alli sacrificij di Pellia in quello lasciò i calzari. Laqual cosa uellia ueggêdo, conobbe douere presto morire. & mandollo in Colchi.

Arbia, è fiume presso monte aperto in quello di Siena. DAN. Che fece l'Arbia colorata in rosso.

Archiano nasce in quella costa d'Apennino, laquale è sopra l'Hermo di camaldoli, & scende in Casentino, et mette in Arno tra Poppi, & Bibiena, DAN. Trauersa un'acqua c'ha nome Archiano, Che foura l'Hermo nasce in Appennino. Lò corpo mio gelato in su la foce, Trouo l'Archian robusto.

1061 Arno, Lat. arnus. celebratissimo fiume di Thoscana dell'Appennino correndo nel mar thosco sommergersi, corre per mezzo Firenze, & anchora che nauigabile non sia, ne famoso di fertilità di pesci, ma di operationi chiarissime, & fra l'altre non taceremo quello che in pro de R.o. pose le sue forze, quando Annibal Cartaginese uenuto gia d'Hispagna, & hauendo superato le alpi & trapassato l'Appenino, essendo dalla Francia in Thoscana uenuto per douere andare da Fiesole a Arezzo quasi per ordine dato in tanto correndo tutto superchiò le ripe, che al Cartaginese tolse gran parte dell'esercito astringendo il capitano sedere sopra un Elefante in mezzo al fiume, & in luoghi paludosi di notte diede si pestilente aere ad esso duca, che d'un'occhio restò priuo, & perciò dall'antica fama in fino all'hodierno dì è osseruato che per essere il nemico mezzo cieco, i Fioreutini nel cui cõtado forse tal cosa interuenne, siano ciechi souranominati, et se un'altro fiume hauesse fatto altro tanto, Annibal o cieco haurebbe cõbattuto, ouero haurebbe lasciata Italia quieta. et però ben dice il nostro PET. Vidi oltra un riuo il gran Cartaginese La cui memoria anchor Italia punge. L'un'occhio hauea lasciato in mio paese stagnando al freddo tempo il fiume thosco Si ch'egli era a uedere strano arnese Sopra ũ grã d'Elefante un duca losco. Dapoi ch'io nacqui in su la riua d'Arno Quella, per cui con forza ho cangiat'Arno. Non Tesin, Po, Arno. DAN. Fu trasmutato d'Arno in Bacchiglione. Sopra il bel fiume d'Arno. Li ruscelletti discendo giuso in Arno. & quel sospinse in Arno. BOC. Ristose Cisli, ad Arno. Valdarno di sopra. Arno ancho è fiume d'Arabia separante meotide d'amoriade. Arno similmente è fiume presso Guascogna.

Asopo, Lat asopus, ual asopis è fiume di Beotia, di cui gl'antichi tal fabula recitano. Che Gioue in Aquila essêdo trasformato, & hauendo sua figliuola Egina tocca lussuriosa mête Asopo pronto per le sue forze se di tal ingiuria, & ignominia si potesse uendicare, alzauasi tutte l'acque al cielo cõmouêdo, p laquale audacia Gioue isdegnatosi sul minollo, egli nondimeno lãciasi nell'Epidano. DAN. Qual Ismeno già uide, & Asopo. Asopo anco è fiume d'Asia.

Bacchiglione. Lat. bacchilio, è fiume che passa presso le mure di Vicenza. DAN. Fu trasmutato d'Arno in Bacchiglione, i. di Fiorenza a Vicenza. 1062

Bacco. Lat, bacchus, è fiume d'Hispagna a Cordoua città propinqua. Bambora fiume appresso Ethiopi, pieno di canali fluuiali, & di cocodrili. Bilbilo, bilbilis città, & patria di Martiale fiume d'Hispagna, le cui acque a temperamẽti del ferro sono di forza grandissima, & quelli del contado non lodano ferro alcuno se o in questo, o in Calibe nõ fia bagnato, laquale dicono essere di uirtù uguale.

Bisentio, Lat. uisentius. è fiume tra Firenze, & Prato, & mette in Arno lontano sei miglia da Firenze. DAN. La ualle onde Bisentio si declina.

Brenta. Lat. medoacus, nà per Padoua & nasce in chiarenta montagna posta nell'alpi. DAN. Quale i Padouan lungo la brenta. 1064

Cecina, alcuni la chiamano Ciecina, che mette in mare non lontano da Vada, doue termina la marẽma di Pisa. DAN. Tra Cecina, & Corneto i luoghi colti.

Crocono, ouero Crocolo è fiumana di Apruzzo nauigabile, ouer de Salentini, nellaqual se ui si getta un stecco, o legno, o fronde si indurano con scorza di pietra.

Danoia, detto Danubio da Lat. & da uolgari, è fiume maggiore di tutta l'Europa, nasce de mõti della Magna, del mõte detto Abnuono in un uillaggio detto Doneschingen, & uasene cõtra il costume de gli altri fiumi uerso oriente, et riceuêdo sessanta fiumi, passa per Vngheria, et mette nel mare Eusino cõ tãto ẽpito, che piu dà dieci miglia tra il mare mãtiene l'acqua dolce. Il uerno si fortemẽte si agghiaccia che gli eserciti con caualli ui passano, et uolgarmente si chiama danubio. PET. là presso il mar doue entra la Danoia. DAN. nõ fece al corso suo si forte uolo Di uerno la Danoia in Austerich Ne'l Tanaì là sotto il freddo cielo. AR1. Tra l'Indo, e'l Tago, e'l Nilo, & la Danoia.

Danubio, altrimẽti detto Dancia, uedi disopra, è anco nominato Istro. & da Lat. Ister. nasce tra i Sueui, & la selua Hercinia infin al luogo doue precipitando cader si lascia, con quei corsi, che cataratte si chiamano si dice Istro, indi per la Dattia infin al ponto Danubio, oue mette con cinque bocche. secondo che scriue Eforo, e come dissero alcuni altri, cõ sette. Fu antica openione, ma falsa, che per una foce entra egli nel mare Adriatico all'incontro del Po, si come Theopompo, & Eratosthene tra greci, & tra nostri Cornelio Nepote, & il Mela scrissero, onde uogliono hauer tratto il nome d'Histria. SAN. Il gran Danubio. 1063

Ebro, uedi ad Hebro al luogo suo 1066.

Elsa. Lat. fiume di Thoscana nel contado Fiorentino, alquanto sopra Colle castello, l'acqua, dellaquale induriscie le cose, che in quella entrano, & diuentan pietre, lequali i colligiani che sono propinqui a questo fiume usano ne gli edificij questo medesimo fa l'acqua del Sarno fiume in Campania, o terra di Lauoro.

Era fiume di Germania, nasce nel monte Vogeso, corre per gli Hedui, & Sequani tanto leggiermente che a pena si discerne in qual parte uada, mette in Rhodano. DAN. Isara uide, & Era, & uide Senna. 1065

Eridano. *Lat.* è fiume in Italia appresso i greci, & d'altre nationi celebrato è il medesimo che il Pò, doue al luogo suo parleremo. Fingono i greci questo presso l'inferno esser nato fingono i poeti Eridano essere stato figliuolo del Sole, di cui essendo da Epafo giouane d'Egitto falsamente rimproverato, per ottenere di figliuolo fede stolta nēte impetrò dal padre il carro dalla luce per guidarlo, il quale non potendo reggere i destrieri quelli della strada uscendo in parte fu il cielo bruciato, & in terra molti fiumi secchi, la onde fu dallo irato Gioue fulminato, & nel Pò cadente die degli il suo nome. Altri dicono Eridano giouane Alessandrino uedendo i Genouesi mutate le sue sedie, et hauendo a quelli date leggi, per fortuna in Pò essersi cascato, et in quello esser morto il quale da gli antichi Egittiani in honore del suo giouane tra l'altre imagini del cielo cō due corna su collocato, & di piu stelle adornato, dell'altre cose a questo apartinente ne parleremo al Pò Re de fiumi.

1064 Erimanto fiume celebrato dal S AN. Iquale da piè d'un monte per una rottura di pietra uiua con un romore grandissimo, & spauenteuole, et cō certi bollori di biāche schiume si caccia fuori del piano, et per quello trascorrēdo col suo mormorio uà fatigādo le uicine selue, laqual cosa di lōtano a chi solo u'andasse porgerebbe di prim'entrata paura inestimabile, et certo non senza cagione, conciosia cosa che per comune opinione de circostāti popoli si tien quasi per certo che in quel luogo habitino le ninfe del paes, e quali per porre spauēto a gli animi di coloro che approssimar ui si uolessero, facciano quel suon cosi strano a udire.

Eufrate. *Lat.* euphrates. fiume molto celebre. Vogliono alcuni questo deriuare dal fonte del paradiso non conosciuto da mortali, altri dicono nel monte maggiore d'Armenia non lungi da Tigri fonte, altri affermano dalle radici del monte d'Armenia. & tali dicono essere spinto fuori dal monte Aga della medesima Armenia. sono alquāti che dicono che questo primieramente appaia nelle ualli della montagna Capōte. uogliono alcuni che questo a guisa del Nilo, et quasi nel medesimo tēpo bagna la Mesopotamia & rendela fertile, & a certo tempo constituto nel suo letto ritornarsi, il perche uogliono quello hauer sortito il nome di Eufrate, conciosia che hebraicamente Euphratas fertilità significhi nel nostro idioma, & alcuni dicono l'acque sue essere uitali, et per questo da gli antichi Aussenео essere appellato. P ET. Non Tesin, Pò, Eufrate, Tigre. Passar l'Eufrate fece'l mal gouerno, Et d'un medesimo fonte Eufrate, & Tigre. uedi al fiume Tigre a luogo suo, doue piu largamente ne parleremo.

1065 Eurota. *Lat.* eurotas. è fiumana di Laconia sotto le mura di Macedonia corrente Le sue ripe sono di Lauri copiose. & però dicesi essere ad Apollo sacrata. SAN. Il bateo Eurota, cui tante uolte fu lecito ascoltare il cantante Apollo.

Phlegeton, *Lat.* è fiume dell'inferno, significante fuoco, & ardore. uedi disopra a 1058.

Gange. *Lat.* ganges. è fiume d'India grandissimo & famoso, del qual presso gli antichi si dubita della sua origine, per ciò ch'alcuni dicono (come il Nilo) esso da incerti fonti nascere, altri dalli monti Scitici uogliono uenire con grāde impeto, & per scogli, & luoghi aspri strabocchеuolmēte cascare insino che nel piano sarà per uenuto. et lì come ad un hoste riceuuto in lago riposarsi. & ultimamente humano, & mansueto andarsene, il quale in leuante tenendo da 29 fiumi nauigabili, & grandissimi è accresciuto, è nell'ultimo secondo alcuni con sette bocche a guisa del Nilo metteси nell'Oceano. Altri dissero con noue bocche, & certi hanno solamente uoluto con tre, Gange è nominato da Gangaro Re d'India antichissimo, come piace ad alcuni. Altri hanno sentito questo medesimo essere lo fiume, che le sacre lettere Phision chiamano, doue occupa la minore ampiezza di otto mille passi patenti, & doue la maggiore cento. la profondità in luogo niuno è meno di uenti passi, cōtra il quale Ciro Re de Persiani ueggēdo uno delli suoi caualli regali, di forma, et di biancheZZa notabile, lo quale mosso da fiducia incitato hauea a passare, essere menato d'intorno dalle uoragini dell'onde, & ueggendo insieme con quello ancora, che egli era addosso essere inghiottito, esso Re sdegnato hauer giurato di fare lo fiume tāto picciolo diuentare ch'appena il guado toccherebbe le ginocchia alle femine che passar lo uolessero, & l'opera non mācò alle parole, perciochè poste tutte le sue genti a questo un'anno intero all'opera attēdendo in ccc. & lx. letti partì lo fiume. Quantunque non contradica, che in certo tempo dell'anno a guisa del Nilo accrescasi, et faccia i luoghi uicini fertili. PET. Eufrate, Tigre, Nilo, Hermo, Indo, et Gange. & DAN. Vscia di Gange già con le bilancie.

Garonna. *Lat.* garumna. nell'Aquitania, cioè nella Guascogna, et parte la Guascogna dalla Frācia. PET. Chiunque albergo tra Garonna e'l monte. Non Tesin, Pò, Garonna, ARI. Doue presso a Bordea mette Garonna.

Giordano. *Lat.* iordanis, fiume, secondo Hieronimo è denominato da duo fonti, dalle quali nasce l'una detta Ior, l'altra Dan. DAN. Veramente Giordan uolto è retrorso. In questo Christo huomo, et ugualmente creatore del mōdo, & redentore da Giouan Battista degnossi essere lauato. 1066

Garigliano fiume già detto Liri, all'incontro di Gaieta città. uedi Minturno castello a 911.

Hebro. *Lat.* hebrus, è in Thracia per la sacra memoria del poeta Orfeo cantatissimo, esce del fiume Strimone che uiē da monte Emo, mette nel mare non lungi da Eno città famosa, & dalla sepoltura di Polidoro, presso al porto di Stentore, PET. Rhodano, Hibero, Rhen, Sena, Albia, Hera, Hebro. DAN. Tra Hebro, & Macra che per camin corto Lo genouese parte dal Thoscano. & questo fiume è in Italia.

Hermo in Lidia, si mescola con Pattolo, & Hemo anchо in Licia che col diphthongo da gli antichi si dice Hæmus.

Hera. *Lat.* è in thoscana, oue i Pisani hauendo posto in fuga Luccheси, da Fiorentini tosto sourагiunti furono rotti, & sparsi. De l'istesso nome è quello, che passa in Francia da Tolomeo, come odo piacere ad alcuni detto Erio. *Lat.* Erius.

Hibero, *Lat.* famosissimo nella Spagna ch'è di quà, nasce appo i Cantabri, o come altri dissero appo i Vacani. il paese onde passa di lui tiene il nome chiamato Iberia, & sotto Tortosa entra nel Balearico mare. PET. Rhodano, Hibero, Rhen, Sena, Albia, Hera, Hebro.

Histro, o Istro. *Lat.* Ister. fiume che da molti è creduto mettere capo nel mare Adriatico, et dirimpetto al Pò le loro bocche, incōtrādosi si percuotono, et il mare interposto ad dolciscono, ma secōdo Plinio nessun fiume del Danubio entra nel mare Adriatico, ingannati credo, imperoche la nue d'Argo si dice che pel fiume discese nel mare Adriatico 1067

adducendo certe ragioni ridiculoſe, perche le uene dell' Hiſtro, & nõ il Danubio entrano nel mare Adriatico. PET. Tana, Hiſtro, Alfeo, Garonna, è l mar che frange.

Idaſpe. Lat. hydaſpes. è fiume celebrato per la ſua grandezza, & ſecondo che ſcriuono alcuni ſi troua nel ſuo fondo oro, & uarie gemme, corre tra Parti, & Indi, & entra nel mar Indo riceuendo in ſe altri fiumi, & è detto Idaſpe da Idaſpo Re de Medi.

Iſara fiume di Gallia, che mette in Rhodano. DAN. Iſara uide, & Era, & uide Senna.

Iſmene, & Aſopo ſono fiumi di Thebe. Lat. iſmenus, detto da Iſmeno figlio di Pelaſgio. DAN. Et pria ch'i conduceſſi i greci a fiumi Di Thebe poetando hebb'io batteſimo.

Lamone. Lat. Amon fiume di Faenza. DAN. La città di La mone, & di Santerno Conduce il leoncel dal nido biãco.

Lethe è fiume andãte preſſo l'inferno, come fingono i poeti, & dall'anime de morti beuuto, ha poteſtà d'inducere obli uione delle coſe preterite. in uero (come ad alcuni piace) laſciate le fintioni, queſto fiume è in Africa preſſo l'eſtremo corno delli Siri, non lungi da città Cronite, Ma gli habitatori guidati da gli fingimẽti antichi pẽſano quello dal l'inferno cõ empito andare alle terre. PET. D'ogni altro dolce, e Lethe al fodo bibo. Ch'indi per Lethe eſſer nõ puo bandita. Alla qual d'una in mezzo Lethe infusa Catena, DAN. Quinci Lethe, e coſi dall'altro lato Eunõ ſi chiama.

Linceo, ouer Lincheſtio. La. Lynceſtis, è fiume di uirtù marauiglioſa ornato, peroche s'alcuno meno che moderatamẽte berà dell'onde ſue uaccillerà non altrimenti, che ſe ha urſſe beuuto uino fuor di miſura.

Lineo. Lat. Leneus, ſed potius Letheus. è fiume dell'iſola di Cãdia, oltre alla città Cortina corrente, per loqual dicono Europa eſſer ſtata portata da Gioue in tauro conuertito.

1068 Lipari. Lat. liparis. è fiume di Cilicia, per mirabile proprietà nominato, affermano certamente che li notanti in quello, ouero lauantiſi, eſſere da eſſa unti, non altrimenti che ſe di olio, ouero di graſſo ſi ſuſſero lauati.

Linterno. Lat. linternus. è fiume di campagna non lungi dal la fiumana di Volturno, & dal caſtello.

Magra. Lat. macra. è fiume di Lunigiana, cioè riuiera di Genoua, che diuide la Thoſcana dalla Liguria, che hoggi ſi chiama Lunigiana da Lune città antiquiſſima. DAN. Se nouella uerrà di ual di Magra, O di parte uicina. Tra Hebro, & Macra che per camin corto Lo genoneſe parte dal Thoſcano.

Malta. Lat. Malta ſeu Martha. fiume che corre nel lago di Bolſena, doue è una torre, nella quale tenea il Papa i cheri ci che haueſſero commeſſo peccato irremiſſibile. Alcuni dicono eſſere una prigione in Roma molto horribile per ſimili deliquenti. onde DAN. Si che per ſimil non s'entrò in Malta.

Marſia. Lat. Marſya fiume, naſce ne luoghi delle fontane di Meandro fiume, & correndo diuide Apamea, & poi circonda Tiborone città poſte nelle radici del monte Signia, meſcolato poſcia al Meãdro ſe ne uà nel mare Icaro, doue amendue ſi gittano dal lito Amicleo. & queſto uogliono alcuni eſſere quel Marſia, di cui aperta è l'antica fauola, che con Apollo a ſonar le trombe combatteo, & uinto, fu della pella nudato, et in fiumana del ſuo nome conuertito. ma altri dicono Marſia fiume nella cima del mõte bagnar la città Celene, & da q̃lla uſcitto eſſer appellato Lico, & ſommergerſi nel fiume Iri, o ſia di due nomi Meandro, & queſto Marſia, o altro Marſo di Marſia che non credo, la cagione della diuerſità non intendo, ne pongo mente.

Meandro fiume eſce del lago Alotrine, & diſcorrendo con diuerſi circuiti, & rauolgimenti, moſtrando uolere ritornare al mare onde eſce, poi diſcorrendo bagna la regione Apamea, et i campi Hirgaleti li rende fertiliſſimi, al fine la Caria poi preſſo Hippo città non lunghi da Mileto città, mette nel mar Icaro. SAN. Il famoſo Meandro.

Mincio. Lat. mincinus. fiume che naſce di Benaco, & naſſe ne a Mantoua, doue ſtagna intorno alla città. DAN. Non piu Benaco, ma Mincio ſi chiama Fin a Gouerno.

Metauro. Lat. metaurus, & metaurum. è fiume di Vmbria 1069
nel golfo Adriatico deſcendente, non lungi da Fano uerſo Sinigaglia, & famoſo per la uittoria di Liuio Salinatore, & Claudio Nerone conſoli, & per la ſtrage, & uccisione di Haſdrubale Carthagineſe uegnente d'Hiſpagna, e però dice il noſtro PET. Come'l Metauro uide a purgar uenne Di ria ſemenza il buon campo Romano.

Molta fiume in Boemia. DAN. Che Molta in Alba, & Albia in mar ne porta. uedi a Molto a 1729.

Mugnone fiume in Thoſcana. La. Munio.

Nilo. Lat. Nilus. benche non ſia certezza onde habbia origine, pur la comune opinione è che naſca ne i monti della Mauritania preſſo all'Oceano dallo ſtagnante lago chiamato Niſide, & ſotto i luoghi deſerti, & arenoſi toſto ch'egli è nato, ſi aſconde. Riſorge poi d'un'altro lago maggiore nella Ceſariana Mauritania. Indi celatoſi un'altra uolta per ſpatio di uenti giornate appare in Ethiopia, & per lei iſcorrendo arriua in Egitto, per loquale egli a certo tempo creſcendo ſi ſparge, & fertiliſſimo fa il terreno & al fine per molte bocce entra nel mare di Iui. Ma ſta diſſi dice Plinio, che ſi chiama quella città d'Ethiopia, al cui paeſe il Nilo precipitandoſi fra ſaſſi, & ſcogli per troarſi chiuſo da monti, cõ lo ſfrenato ſuono toglie a gli habitatori l'udire, e M. Tullio nel ſogno del minore Africano ſcriue, che l'orecchie noſtre piene del celeſte ſuono ſon fatte ſorde. E come il Nilo in que luoghi d'Ethiopia Catadupa nomati, d'alti mõti calendo, la gente habitatrice di tal paeſe per lo ſouerchio ſuono di lui perde il ſenſo dell'udire, coſi non poſſono l'orecchi mortali riceuere quello immenſo ſuono, & per queſto il noſtro PET. dice. Forſe ſi com'l Nil d'alto caggendo Col gran ſuono i uicin d'intorno aſſorda. La Tana, il Nilo, Atlante, Olimpo, & Calpe. DAN. Era tal, quali Vengon di là, ou'l Nilo s'aualla. VIR. Et uiridem Egypti͡u nigra fœcundat harena. Ma uolendoſi ueder queſta materia trattata bene, leggaſi l diſcorso scritto al Fracaſtoro il qual è nel libro terzo delle nauigationi ſtampato da Thomaſo Giunta.

Origeo è fiume di Carmania pieno di porti a gli Hircani, & 1070
fertile d'oro.

Palude stige fiume infernale. Lat. palus ſtygia, infernalis palus. DAN. Vna Palude fa c'ha nome Stige, Queſto triſto ruſcel. uedi a fiumi infernali a 1058.

Pattolo. Lat. pactolus. è fiume di Lidia gli Smirnei campi con arene auree irrigante, lequali coſe con antichità luogo alla fauola trouarono, cioè Mida Re, il quale da Bacco impetrato hauea, che qualunque coſa egli toccaſſe oro diueniſſe.

Peneo. La. è fiume di Theſſaglia molto celebrato da Poeti per

per la fauola di Dafne amata d'Apollo, laquale fuggẽdo lo sopra l'onde di lui si trasformò in Lauro. & imperò le sue riue abbondano di lauri. onde il PET. Non di Peneo ma d'un piu altero fiume. Quanti fur chiari tra Peneo, & Hebro, uedi la storia a Dafne. SAN. Il uecchio Peneo.

Pò. Lat. è padus. è fiume notissimo in Lombardia, ilquale nasce nel grembo dell'altissimo monte Vesulo da i fini di Liguri Habieni, con chiarissimo, & breuissimo principio per l'alpi scendendo, & poi calandosi sotto terra, Indi risorgẽdo trenta fiumi, & l'onde de laghi immensi porta seco, & mette con sette bocche nel Hadriano mare spargẽdosi largamente onde si dice fare sette mari. Greci lo chiamano Eridano, & lo illustrano con la pena del fulminato Fetonte. i Latini lo chiamano Panus trahendo origine, secondo che scriue Metrodoro Settio da gallica uoce, perche padus gallicamente si chiama la pece arbore, laquale abbonda intorno alla fonte di lui. i Liguri il chiamarono Bondico essendogli dappresso un castello detto anticamente Bondico mago, oue la maggior altezza del fiume comincia, & però non immeritamente è da poeti dimandato Re de fiumi, come il nostro PET. Re de gli altri superbo altero fiume. Fetonte odo, che'n pò cadde, et morio. Sopra Tenere, & Arno, e'l pò, doue dogliosо, & graue hor seggio'. Pò bẽ puo tu portartene la scorza. DAN. Su la marina, doue'l pò discende. Fin a gouerno, doue cade'l pò. Eridano, uedi a 615.

1069

1071 Rheno. Lat. picciolo fiume, nasce d'Apennino uerso Pistoia, soleua correre tra Bologna, e Modena, lontan da Bologna parecchi miglia, dopo fu condotto a Bologna. DAN. Tra'l pò, e'l monte, & la marina, e'l Rheno. A dicer si potra Sauena e'l Rheno. Questi sono duo fiumi l'uno dall'un de lati di Bologna, & l'altro dall'altro lato.

Rheno. Lat. rhenus, & rhenum. è fiume in Germania, il cui principio è quasi nel mezzo de fonti del Danubio, & del Rhodano, ne i Leoponti, tra i fini delle Cuiese, & Trienti na Dioceſe, non lungi da Italia, ouero come altri dissero. in Rhetia presso a luoghi, oue nascono i uini detti Oltrina sca. passa per li termini di molti popoli, de Costantiesi, de li Heluetij, de Borgognoni, de Meteſi, d'Argentineſi, & Treueri, separa la Francia dalla Magna, al fine mette nel l'Oceano. Politiano nelle epistole scriuendo di questo fiume cosi dice, Fluuium hunc celaturum infantes intra suum sinum coniectos si polluta matris pudicitia essent suscepti tanquam impuri lesti uindicem rapidis uorticibus suffocare consuesse. Quos autem sensisset legitimo, et impollutos natos matrimonio in portum placidis aquis extuliſſe. PET. Che poria questa il Rhen quando piu agghiaccia Arder con gli occhi. Chiunque alberga tra Garonna e'l monte E'n tra'l Rhodano, e'l Rheno, & l'onde false. Non Tesin, pò, Rhodano, Hibero, Rhen.

Rhodano è fiume, che nasce circa i fini della dioceſe di seduno presso al monte chiamato già Briga, parte la prouenza dalla Francia, passa a Viena, passa ad Auignone, & per le fosse marine nel mar Tirrheno. è detto Rhodano dal rodere, che egli fa le riue di quei paesi, onde nella 25 epistola dopo le senili, Itaq; Tyberinos Cuncta rodens Rodanus uorat. Ma Plinio seguendo i greci scrittori dimostra che egli hebbe il nome da Rhoda Colonia Rhodiana, & cosi Rhodano scriuere si dee con R aspirato. PET. Chiunque alberga tra Garonna, e'l monte E'n tra'l Rhodano, e'l Rheno, & l'onde false.

Rubicone. Lat. rubicon. è picciolo fiume tra Arimino, & Rauenna. BOC. E'l Rubicone, che douea l'ardito passo prestare a Cesare, et Albula lei aspettante, et a cui gli honori del mondo doueano tutti esser sottoposti. PET. DAN. Et saltò'l Rubicon, fu di tal uolo.

Santerno fiume d'Imola. DAN. La città di Lamone, & di Santerno condusse il leoncello, al mio bianco. uedi a Voltumno.

Sarno fiume di Campania, o in terra di Lauoro dall'Apennino nell'isola di Caprea tendente, se in questo, o legno, o paglia, o qualũque altra cosa caschino in pochi giorni si cuopre di scorza di pietra, & con queste poi gli habitanti fabricano le loro case, & di questo per mandato di Cesare Nerone, fu disopra edificato un acquedutto poco piu alto della radice del monte cominciato co pali, & altri sosteni menti di pietra cotta fatti, & esso acquedutto infino a Miseno hauendo (come giudico) 45 mille passi di lunghezza. Quiui era fondato l'acquedutto di piscina di smisurata grandezza, però che il golfo di Baie per cagione del solfo dell'acque del bagno potabili gran penuria patisce, & con l'abondanza di quello ristoraua il mancamento di tutta la riuiera con grandissima commodità de gli habitanti. Al cuni non ponendoui mente pensarono questo Sarno esser l'arno fiume di Firenze. 1072

Sauio fiume che corre presso a Cesena da Latini detto Sapis lanciasi nel mare Adriatico. DAN. Et quella, a cui il Sauio bagna il fianco. i. Cesena.

Sebeto. Lat. sebetos, fiume celebratissimo dal Pontano, hoggi detto il ponte della Maddalena fuor delle mura di Napoli. SAN. Il bel Sebetho accolto in picciol fluuio.

Sena, o Senna. Lat. sequana, æ. nel lito Hadriatico tra Sapi, e Ausido, forse quello che Senogallo passa, ben che'l BOC. l'affermi ouero quello che passa per la città famosissima di Parisi in Francia, onde forse que popoli si chiamano Senones, benche gli antichi, non d'altro nome, che di Sequana il chiamano. E abbondante di pesci, separa i Belgi da gli Celti. fa in quella regione l'Isola detta Lutetia. PET. Rhodano, Hibero, Rhen, Sena, Albia, Hera, Hebro. DAN. Isara uide, & Era, & uide sena. ARI. Tremò parigi, & torbidossi senna A l'alta uoce a quell'horribil grido.

Serchio. Lat. Serculus è fiume propinquo a Lucca, ilquale da Latini è detto Auseris, uel Auser. DAN. Qui si nuota altrimenti, che nel serchio. 1073

Sile. Lat. silis è fiume de Venetiani esce dalli monti di Trivigio, & bagna la città di Trivigi. DAN. Et doue Sile, & Cagnam s'accompagna Sili poi fiume grande artanto, che dallo essercito d'Alessandro Magno fu giudicato essere il Tanai concioſia cosa, che gli Scithi tutti chiamano questo sili, & Batriani soli lo appellano Laxate. sile è fiume de Persi da i monti Susiani descendente.

Sorga fiume, uedi a sorga fontana a 1088.

Tagliamento. Lat. Tilamentum. è fiume in Friuli. DAN. Che Tagliamento, & Adice rinchiude.

Tago. Lat. fiume di Spagna, e di Lusitania hoggi detta porto gallo, delqual si dice l'arene essere d'oro. ARI. Tra l'Indo, e'l Tago, e'l Nilo, & la Danoia.

Tamigi fiume di Londra. Lat. Tamesis. DAN. Lo cor ch'n sul Tamigi anchor si cola. ARI. Sopra il Tamigi il uolator declina.

Tana, & Tanai. da latini Tanais, & da Greci è detto Tanai fiume nel settentrione, nasce de monti Rifei, oue sono freddi grandissimi, ne i termini dell'Asia, & della Europa, nasce nella Sarmatia d'Europa, mette nella palude Meotica, entra nel mar Eusino presso Theodosi città, PET. La Tana, il Nilo, Atlante, Olimpo, & Calpe. Non Tesin, Pò, Tana, Histro. DAN. Di uerno la Danoia in Austerich Ne'l Tanai la sotto'l freddo cielo. SAN. il fred dissimo Tanai.

1074. Tesino, o Ticino. Lat. Ticinus fiume di Lombardia, dal lago urbano procedente, corre l'impido con l'onde, attẽto ch'an chora le picciole petruzze possa esser nel fondo uedute. bagna Pauia che Ticino è detta, città nobilissima già casa regal di Longobardi. nudrisce ottimi pesci, et spetialmẽte Temoli, mena arene aurec. nel fine al Pò. si mescola. Fa moso per la uittoria d'Annibal Carthagineſe dopo passate l'alpi. PET. Non Tesin, Pò, Varo, Arno, Adige, & Tebro. ARI. E che con lui Lambra, e Ticin si mesce.

Teuero, Tebro, & Tibro si dice. Lat. tybris, et albula. fiume trionfante per le uittorie de Rom. nasce nell'Apennino, tra il Latio, & la Thoscana, chiarissimo per la città di Ro. doue egli passa. fu detto Tebro da Tiberino Re de gli Albani secondo alcuni. Altri uogliono essere stato un Re di Thoscana detto Tiberi, il quale come corsale molestãdo il mare, o per forza, o altrimenti, dicono essersi in quello sommerso. & altre ragioni assegnano, lequali perche molte sono lasciamo. PET. Sopra'l Teuero, & l'Arno, e'l Pò. Non Tesin, Pò, Tebro. Quanti in sul Xanto, & quanto in ual di Tebro? che baldanzosamente corse al Tibro. BOC. Nelle foci dell'imperial Teuere. AM. SAN. Il trionfante Teuere, ilqual non come gli altri è coronato di salci, o di canne, ma di uerdissimi lauri, per le continue uittorie de suoi figliuoli.

Thoa fiume anticamẽte cosi detto, e uolgarmẽte Acheloo.

Tigre, LA. Tigris. fiume, in lingua de Mediti significa saetta, detto da Tigre fiera uelocissima nel corso. nasce nella maggiore Armenia nel piano d'un luogo detto Elongosine, la oue essendo tardo il corso è detto Diglito, poi rapidissimo, et uelocissimo fatto. Tigre s'incomincia a chiamare. attuffasi prima nel lago Arethusas sostenente ogni peso. & entro con graue nebbia sparante, & producente solo una foggia di pesci, Et è mirabil cosa, nell'acque, ne i pesci del fiume mescolarsi col lago. Indi uscito, s'inchiude in una spelõca del monte Tauro. poi liberato, là doue si dice Zoroandra arriua nel lago Tesbide, et un'altra uolta s'inchiude nel uentre della terra, Indi apparendo uerso Nise o passa presso ad Arsania fiume, ne si mesca cõ lui, ben che si congiunga, quando egli è insiato Egli d'Armenia accoglicõdo molti celebrati fiumi passa per gli Arabi, per gli Orci, per gli Adiabeni, & gira per li monti Giordani di quada la Selencia Babilonia CXXV. mille passi, e si parte in duo, l'una parte andando uerso mezzo dì, l'altra da settentrione. ricolte poi l'acque insieme si chiama Pasnigre, poi da Media riceuendo Coaspe fiume nobilissimo si sparge ne laghi Caldaici, & indi sparso con dieci bocche entra nel mar Persico tra la foce di duo fiumi sono XXV. mille passi o come altri dicono vij. ma molto dapoi Eufrate fu chiuso da gl'Orcheni & da uicini, ne giunge in mare se non dopo Tigre. Solino dice che egli è da Tigre portato al seno Persico, il paese che questi duo fiumi chiudono Tigre dall'Oriente, Eufrate dall'occidente Mesopotamia è detto. sono le fonti di detti fiumi lontane l'una dall'altra due mila, & settecento stadi, come scriue Strabone. PET. Et d'un medesimo fonte Eufrate, & Tigre, Non Tesin, Pò, Eufrate, Tigre. & Boetio Tigris. & Eufrates uno se fonte resoluunt. Tigre animale, uedi a 1229.

Timauo da gl'antichi chiamato mare, per essere l'acque sal 1075
se, e impetuose, si come de Greci, Polybio, et de nostri Varrone scrisse perche di sette fonti, & con profondo & latis simo fiume corrono al mare Hadriatico, un solo u'è dolce, & secondo che narra Possidonio da monti discoso cade in profondo indi sotto terra inghiottito per spatio di 130 stadi esce nel mare, il BOC. nel libro de fiumi dice Timanus Venetorum fluuius est Concordiæ atque Tergesto oppidis proximus, ex monte quidem per nouem ora effusus amplissimum ante alia fontem facit, ex quo uno tandem exiens alueo in Hadriaticum funditur mare in sinu Tergestino. fuere tamen qui dixere hunc fluuium apud Antenoridas esse, & ex Euganeo monte fundi, quod falsum est. Lequai parole pare egli che pigliasse da POMPONIO Mela, ilqual dice cosi, At in oris proxima est a Tergeste concordia interfluit Timauus nouẽ capitibus exurgens, uno ostio emissus, onde VIR. cantò di Timauo, Vnde per ora nouem uasto cum murmure montis It mare præruptum, & palago premit aura sonanti. Timauo è anchora porto nel seno di Aquileia che scriue Strabone. Altri intesero le paludi Adriane, sette mari chiamate, dellequai fè mentione Plinio nel terzo libro. Altri il mar proprio, ilqual sua natura frange ne i liti, che coi fiume il mare anchora non possa allentar il suo foco. & però dice il nostro PET. Tana, Histro, Alseni e'l mar che frange. i. Timauo. & il Bembo nella cãzone della morte del suo fratello, Per duol Timauo in dietro si riuolse. 1078

Varo, è gran fiume dall'alpi corrente oltre Nicea, & parte l'Italia dalla Francia termino antiquissimo. DAN. Et quel che fè da Varo infin al Rheno. PET. Non Tesin, Pò, Varo, Arno, Adige, & Tebro.

Verde fiume, mette nel Tronto non lontano d'Ascoli. DAN. Di fuor dal regno quasi lungo al uerde.

Volturno fiume. SAN. Oue il torbolente Volturno prorompe nel mare, & interno ben che solitario, niente dimeno famoso per la memoria delle sacrate ceneri del diuino Africano.

Xanto è fiume del mõte Ida, & discende presso Ilione, molto 1076
piu grande per fama che per l'onde. questo da gli habitanti Comandro fu chiamato, ilquale a Simeonte congiunto, fatta una palude Paleſcamandro chiamata si infonde nel mare di Propontide. & Xantho è altro fiume per Licia corrente da cui la città è nominata. PET. Quanti sul Xanto, e quanti in ual di Tebro. BOC. Soura Xanto bellissimo 079
fiume in Frigia corrente con onde chiarissime. PH.

Torrente, LAT. torrens, tis, è fiume che non sempre corre, ma che alcuna uolta si secca, come habbiamo mostrato nel principio de fiumi a 1057. PET. O felice colui che troua il uado Di questo alpestre, & rapido torrente. meta. & DAN. Quasi torrente ch'alta uena preme.

Riuo, rio, ruscello, & rigagno. Lat. riuus, euripus. è acqua picciola procedente da lago, o fonte soperchiante, ouero fatto artificiosamente per hauere commodità d'acqua, come è detto a fiume a 1057. PET. Nel mare, oue ogni riuo

riuo si dis ombra. Quest'è quell'altro riuo. Riui correnti, freschi, snelli, lucidi, mille BOC. Verso un riuo d'acqua chiarissima, il quale fà con soaue mormorio, hora turbidissimi dietro grandissime pietre da gli alti monti cõ rumore spiaceuole, gli ascoltãti infestãdo discendere quelli tutti in pietra per lo stringente freddo essere tornati pigri. AM. ARI. Duo chiari riui mormorando intorno Sopra l'herbe ui fan tenere, & noue Et rendea ad ascoltar dolce concento Rotto tra picciol sassi, il correr lento.

1077 Rio. PET. Mi spinse, onde in un rio, che l'herba asconde Caddi. Non hedera, abete, Potra'l foco allentar, Quanto un bel rio. Et già di là dal rio passato e'l merlo.

Ruscello. Lat. riuulus. è canale di acqua corrente. PET. Mi riuedrai sour'un ruscel corrente. BOC. Et la fontana con ruscelletti procedenti da quella. La uermiglia arena, che di uarij ruscelletti di sangue era solcata. PH. DAN. E'l fumo del ruscel di sopra adhuggia, Si che dal foco salua l'acqua, & gli argini. Li ruscelletti facendo i lor Canali freddi & molli. ARI. Sospirando piangea tal ch'un ruscello Parean le guancie e'l petto un Mongibello. Mormuranti ruscelli, e cheti Laghi.

Rigagno, è lo riuo. DAN. Se'l presente rigagno Si deriua cosi dal nostro mondo un ruscelletto.

Doccia, Lat. ductus aquarum, a ducendo, è condotto di acqua a guisa di riue. DAN. Poi sen'uà giù per questa stretta doccia. Non corse mai si tosto acqua per doccia. A uoler ruota di molin terragno. ARI. In tanto lungo la corrente doccia ui der uenir.

Canale. Lat. & canalis, aquagium, euripus. BOC. Dall'altra parte del canale. Canaletti assai belli, & artificiosamente fatti. un bel canaletto raccolto infino a mezzo del piano uelocissimamente discorreua. DAN. Li ruscelletti Facendo i loro canali freddi, & molli.

1078 Gora. Lat. aquæductus. è canaletto di acqua corrente in guisa di quella che fa uoltare i molini. DAN. Mètre noi correuam la morta gora. & disse morta perche non correua, & pel contrario diciamo acqua uiua quella che corre, & morta quella che non corre. ARI. A uoler Mondi passar per questa morta gora.

Bolgia, a bulgis, Lat. che sono le bisaccie, & dinota ricetta colo, & ogni cosa che ritenga in se, come è il golfo & Seno che si dimãda bolgia. onde DAN. dimanda Male bolgie i luoghi infernali, per essere mali ricettacoli. Luogo è nell'inferno detto male bolgie. Quindi sentimmo gente, che si picchia Ne l'altra bolgia. Per ueder de la bolgia ogni contegno. Il modo della nona bolgia sozzo.

Foce, & foci, sono le bocche de fiumi, & la strettura delle ualli. uedi a 1428.

PALVDI STAGNI ET LAGHI.

079 Palude, è una certa raunanza d'acque, & le piu uolte mancante di fondo, et di quà, & di là mouenteſi secondo il uoler di colui che fece il tutto. La palude per qualunque cagione si diminuisce & s'accresce, et le piu uolte uediamo i luoghi fra terra, & bassi, per abondanza di fiumi souerchi farsi le paludi. Ma gli Stagni sono acque pigre, lequali dallo stare si pigliarono il nome, li quali in nessun luogo piu che appo liti del mare ueggiamo essere empiuti per lo bollore del contrastante mare, & all'incontro combattente, acciò l'andare sù, & giù del mare con tutte le forze non possa liberamente entrare, il perche le negrēti acque subitamente superando le ripe, & i luoghi piu bassi si steno cõ l'acque amare mescolate, hãno di mestiero che senza ritornata contendono, & ociose si fermino, & con ciosia cosa, che l'acque dalle palude siano semplici, et delli stagni sono sempre meschiate, le paludi nudricano i pesci, i quali lo fiume padre seco porta, & gli Stagni nudriscono gli marini pesci dell'onda gittati. Spessissime uolte gli stagni fansi putridi, & rade uolte le paludi, & anchor ch'amendue eshalino aere, & nebbie pestifere, et gli stagni sempre mortifere, attanto che assai manifesto sia qualche fiata presso alcune paludi essere almeno aere tolerabile, conciosia che non unque sia appresso gli stagni, et però appo le bocche delle fiumane uediamo sempre gli habitanti di brutto, & pallido colore, & di malatia macchiate, et auenga che quasi ad un medesimo modo si generino, & anchora con diuulgata opinione siano hauuti per li medesimi, nõ sono però una cosa medesima, come largamente habbiamo mostrato.

Palude, Lat. palus, dis. PET. Monti, ualli, paludi, & mari, & fiumi. In alti pozzi, in ualle ima & palustre, ideſt paludosa. DAN. Questa palude che gran puzzo spira.

Impaludare. Lat. paludem inferre. DAN. Nella qual si distende, & la impaluda.

Stige. Lat. styx. è paluda d'Africa uicina a Siene città ne luoghi ultimi d'Egitto, uerso gli Ethiopi, laqual è molto fangosa, & di canne piena, attento che difficil cosa sia il passare a l'isola Batho cosi nominata, cui stige circõda, Questa in uero chiamano stige che tristitia suona, perche per la sua difficultà, periglio, & tristitia induce a gli ostre passanti.

Stige anchо è palude dell'inferno celebrata da poeti, dicono questa circõdare la città infernale di Plutone, & merite uolmente, percioche colui che quiui purga la pena senza speranza di perdono, o di piu lieue pena, mãtiensi in tristitia perpetua. Diceuano gl'antichi per questa giurare, qua si per tristitia all'alme gloriose aduersa. PET. Tal ch'io nõ tema del noccbier di Stige. uedi all'inferno a 1095.

Stagno. Lat. stagnum, è come il lago ricetto di acque, E fiumi che crescono per continua pioggia, spargon l'onde, che ridutte in un luogo basso fanno stagni, & laghi, & stagnare diciamo fermar l'acqua, come stagnare il uaso che non cola, ma si ritiene chiuso l'humore che uscir non possa. onde la botte, per lo cui fondo uscito sia il uino, si dice stagnare quando non esce, pur che non sia uota, & onde appare il fiume che stagna non douersi dir seccare. secca il fiume quando egli è asciutto si che poco habbia, o niente d'acqua. PET. Orso non furon mai fiumi, ne stagni. Et circondato da Stagnanti fiumi. ARI. come stormo d'augei che in riua un stagno Vola securo, e sua pastura attende. 1080

Stagnare. Lat. DAN. Si come ad Arli, oue'l Rhodano stagnai si ferma.

Ciane, è stagno di Sicilia, non lontano da Siracusa. finsero gli poeti questo essere la ninfa Ciane compagna di Proserpina, la quale uolendo contrastare alla rapina di Plutone, & disprezzata non potendo, piangente fu in stagno conuersa.

Diana. *Lo Stato di Diana è appresso gli Scithi, appo il quale Diana è honorata, & dalla quale è nominato, conciosia che & essa da Scithica sia chiamata.*

Lago, & Laco. Lat. lacus. & lacuna, & lacusculus è il lago piccilo, quasi luogo di acque. Si trouano alcuna uolta i laghi scemarsi, & altroue crescere, & anche seccarsi del tutto, et altroue nouellamente nascere. come si uede al Cumano & Napoletano paese, conciosia cosa, che già molti anni adietro il lago Lucrino sparue del tutto. Agnano no uellamente apparue, delquale non hauendone scritto i nostri antichi padri, è segno che egli fu nuouo lago, cosi de fiumi, & de mari, imperoche in molte parti hora è terra, oue prima fu mare, & allo incontro in qualche paese è mare hoggi, nel quale per adietro fu terra sono generalmente ne laghi grandissimi pesci & saporiti. PET. *Veggio linge da laghi Auerni, & Stigi. Ch'io uedrò secco il mar, & laghi, & fiumi.* HOR *uorria trar da gli occhi nostri un lago.* BOC. *Et pesci p uo lago a grandissime schiere. Vn picciolo laghetto.* D A N. *Anzi che noi uscissimo del lago.*

Allagare. Lat. lacunare. per inondare. D A N. *Che giamai piu non s'allaga.*

1081 Dislagare. Lat. diffundere, lacum emittere. ual allargare, & dilatare, detto quādo l'acqua fa stagno, o lago. D A N. *Et diedi'l uiso mio incontra'l poggio, Che'n uerso'l ciel piu alto si dislaga. i. s'allarga intendendo però del uiso. ma intēdendo la relatione del poggio direi dislaga. i. si stringe, et non s'allarga, percioche quanto piu il monte si stende uerso il cielo piu si stringe.*

Dilagare, per inondare. ARI. *Et se non che li uoti il ciel placorno, che dilagò di pioggia oscura il piano cadea. Come in si largo spatio si di laghi.*

Anetico, è lago d'Egitto, d'intorno alquale nasce papiro, di cui furono fatte le prime carte.

Asfalti, è laco in Soria, nella prouincia che già molto è chiamata di cinque città. & perche è grande, & senza moto è appellato mar morto, alcuni lo chiamano lo mare salinario, & ueramente in molte cose è mirabile. prima non produce cosa alcuna, ne riceue alcuna spetie d'animali uiuenti, Laqual cosa uolendo Vespasiano prender con isperimēto uedere, certi huomini di nuotar ignari, & a morte dānati comandò in questo esser buttati, iquali benchè sommersi fussero, uiui come da un gran spirito furono di sopra spinti cosi anchora non riceue uccelli usati a sommergersi, tutte le cose che mancano di uita inghiottisce, & se ui porrai una lucerna ardente, umendo'l lume di sopra nuota, & quello spento sommergesi affatto, le cui acque amare, et le gusto fastidiose producono palle molto grandiss. me di certa creta di natura di Solfo, ilche fa il laco non poter essere da uenti molestato, oltre a questo è molto impatiente di nauigatione, cōciosia cosa che ogni cosa morta risiute, anzi sorbe, eccettuando le cose unte di detta creta, egli è non dimeno utile alli lauamēti de gl'infermi, medica certi morbi, è di lunghezza miglia settecento ottanta, et di ampiezza .cl. circa i suoi margini sono le città sodomitiche da fuoco diuino consumate, come anchora alcune uestigie testificano, & è mirabile cosa, che ui sono alcuni campi producenti alberi di rara bellezza faciēti poma in tanto che chi le uede è tirato dal desio di māgiarne, ma se alcuno ne prende subito apronsi gli alberi, & risoluonsi in cenere, et fumando paion dimostrare diuino giudicio. ha gran tēpo, che appo questo balsamo si raccoglieua, gli alberi del quale istirpati furono da Cleopatra di M. Antonio Reina d'Egitto, et tutti insino al una trasportò in Alessandria, doue feceli piantare, & lì si stanno infino all'hodierno giorno.

Auerno. i. senza dilettatione, è lago al lato destro dall'albergo della Sibilla andando uerso occidēte notissimo per quello che Homero, & Virgilio ne cantarono, oue gli antichi stimarono che fusse la uia che andasse all'inferno. pochi pesci produce, & piccioli & non buoni, ma ne riceue da grādissimi alcune fiate dal furibondo pelago in esso lanciati, e che forse al primo gustar dell'acqua paia difficile, non dimeno assuefattisi in quello, si uiuono non molestati da pescatori. si dice Cesare Ottauiano hauer fatto da ogni parte tagliere, & eradicare le selue che ui erano intorno, et per queste hauer il luogo sano renduto. PET. *Indi tra monte Barbaro & Auerno l'antiquissimo albergo di Sibilla Passando, se n'ādar dritto a Linterno.* ARI. *Merlin col libro, o fosse il lago Auerno, O fosse sacro a le Norsine grotte.* 1082

Benaco. Lat. benacus. è il lago di Garda che produce i Carpioni, iquali si dice nutrirsi de l'arene d'oro. D A N. *Non piu Benaco, ma Menzo si chiama. & VIR. Fluctibus, & gemitu assurgens Benace marino.*

Bolsena lago. D A N. *L'anguille di Bolsena, & la uernaccia.*

Cimino. Lat. cyminus, è lago presso del thoscano monte nomato Cimino. gli antichi diceuano questo fabulosamente essere nato. Percioche essendo alcuna uolta Hercole a questi popoli peruenuto, & essendo da lor inuitato a dimostrare la uirtù sua ficcoe un palo di ferro in terra, & non potēdo alcuno cauarlo, egli essendo pregato cauollo, l'acqua subitamente seguitò il buco del palo & fecelo lago. 1083

Regillo, è lago nel contado Tusculano, che Paolo Posthumio dettatore guerreggiando cōtra Manilio capitano de Tusculani, Castor, & Polluce presso questo lago apparuero per la parte Romana fortemente combattenti, & di cono a publio Valerio Vatinio podestà di Reatini, di notte a Roma andante, il dì auanti dalli medesimi esser stato riferito perse Re di Macedonia essere stato superato, & preso da Paolo Emilio. PET. *Et quel che i latini uinse sopra il Lago Regello.*

Serfo, è lago in cui mutole sono le rane, & s'in altro lago sieno portate coassano con la solita querela, & se di altro lago in questo sono portate, par che non coassano come solo leuano, & è nominato Serfo dall'isola, doue egli è, si fatto simile è del lago Sicendo di Thessaglia.

Gorgo. Lat. gurges. ual copia d'acqua. FET. *Rimanti, & tu corrente & chiaro gorgo.* D A N. *Sentia già da la mā destra il gorgo.*

Sgorgare, ual mandar fuori. Lat. egurgitare. BOC. *Non altrimenti che uena pregna sgorghi nelle humide ualli amare lagrime cominciò auersare.* FI. D A N. *Doue Tronto & Verde in mare sgorga. Fuori sgorgando lagrime & spiri. i. mandando fuori de gliocchi, & della gola.*

Ingorgare. Lat. ingurgitare. ual ritenere, & raccogliere, ARI. *Qual soglion l'acque per humano ingegno Star ingorgate alcuna uolta, e chiuse, Che quando lor uien poi rotto il sostegno Cascano, e uan con gran rumor diffuse, Tal gli African.* 1085 1084

Gorgogliare. uedi a 1392.

Fonte. Lat. fons. è alcuna raunanza d'acque al primo uscire delle uiscere della terra, & alcuna uolta in se alquanto stabile stante, conciosia che molte fiate poi in picciol riuo, o in ampio fiume diuenga, & però sono quasi i padri de fiumi, & parto de monti. Fonte in genere mas. & fem. PET. Fonte chiara, uiua, Viuo tranquillo, Di lagrime, Di pianto, Di errore. chi uide mai d'huom uiuo nascer Fonte? In una fonte ignuda. Et d'un medesimo fonte Eufrate, & Tigre. Fonte sè hor di lagrime notturne. al fonte che la terra inuola. Di duo fonti un fiume in pace uolto. Qual uinfa in fonti, in salue mai qual dea. Ne per duo fonti sola una fauilla Rallenta. Stilla d'acqua non uien da queste fonti. Vn'altra fonte ha Epiro, Di cui si scriue, ch'essendo fredda ella Ogni spenta facella Accende, & spegne qual trouasse accesa. Ne l'isole famose di fortuna Due fonti ha, chi de l'una Bee mor ridendo, & chi de l'aitra stampa. BOC. uedi l'indice. DAN. Hor sei tu quel Virgilio, & quella fonte, Che spargi di parlar si largo fiume. Sembianza semmi perciò spandessi l'acqua di fuor del mio eterno fonte, Che de l'eterno fonte son dissuse. ARI. La fonte discorrea per mezzo un prato D'arbori antiqui, & di bel l'ombre adorno, Ch'i uiandanti col mormorio grato. Aber inuita, e a far seco soggiorno Vn culto monticel dal mãco lato Le difende calor nel mezzo giorno. uedi a bibli. conuersa in fonte. & a Egeria ninfa conuersa in fonte.

Fontana. Lat. fons. PET. Fontana chiara. Di pietra, Di mia uita, Di beltade, Fontane uiue, chiare. E farmi una fontana a piè d'un faggio. Sorge nel mezzo giorno una fontana, & lien nome dal sole. Che per natura suole bollir la notte. Lasciando l'herbe, le fontane e i fagi. Iui non donne, ma fontane & sassi. BOC. Vna bellissima fontana, & fredda, & chiara, Vna fontana di bianchissimi marmi d'acqua abondante. uedi l'Indice. ARI. La fonte era con molta, e sottil opra Di loggia a guisa, o padiglion, che in otto Faccie dissinte intorno adombri, e cuopra Vn ciel d'oro che tutto era di sotto Colorato di smalto le stà sopra Et otto statue son di marmo biãco, che sostengon quel ciel col braccio mãco. Ne la man destra il corno d'Amalthea sculto hauea lor ingenioso mastro Onde cõ grato murmure cadea l'acqua di fuor in uaso d'alabastro, Et a sembianza di gran donna hauea Ridutto con grand'aste ogni pilastro, Son d'habito, e di faccia differente. Ma gratia no, se beltà tutte egualmẽte. Fermaua il piè ciascun di questi segni Sopra due belle imagini piu basse. Che con la bocca aperta facean segni Che'l canto, e l'harmonia lor dilettasse E quell'atto in che son, par che dissegni, che l'opra e studio lor tutto lodasse Le belle donne, che sugli homeri hanno. Se fosser quei, di cui'n sembianza stanno, I simulacri inferiori in mano Hauean lunghe, & ampissime scritture, Oue facean con molta laude piano I nomi delle piu degne figure. E mostrouano anchor poco lontano I propri loro in note non oscure. & quello che segue.

Fonti, & fontane celebrate da nostri poeti. Acidali, Acilo, Aganippe, Aon, Arethusa, Bibli, Branda, Dan, e Gior, Egeria, Gargafia, di Gioue, Hippocrene, Lirope, salmace, Sorga.

1085 Acidali. Lat. Accidalus è fonte in Orchomeno città di Boetia, il quale fu sacrato a Venere, & tal uolta da lui Venere Acidalia è appellata, ma gli antichi poeti dissero le tre Gratie figliuole di Gioue, lequai a Venere ubidiscono, esser consuete in questo lauarsi, uolẽdo sotto fintione mostrare, quale sia di questo fonte la proprietà, concilia che'l no me lo faccia manifesto, perche accida. greco suona cura, o pensier di che gl'amãti sono grãdissimamẽte molestati.

Acilo, Lat. acis, fonte in Sicilia, nel qual fu conuertito Aci. uedi l'Historia ad Aci.

Aganippe. Lat. aganippe. pes, è fonte celebratissimo in Boetia, ou'è il monte Helicona, onde Ouidio nel quinto de Fasti. Dicite quæ fontes Aganippidos Hippocrenes Grata Medusei agna tenetis equi. one dimostra tenere il nome del cauallo. Et nel quinto della Metamorphosi. Fonte Meduseo, & Hyantea Aganippe, sono gli Hianti popoli di Boetia. & però dice il PET. Et mille che'n castaglia, & Aganippe uidi cantar per l'una, & l'altra riua.

Aon. Lat. è fonte nella regione di Aonia, in cui è nominato, alle Muse sacro, dal quale & esse Aonidi sono chiamate.

Arethusa. Lat. è fonte di Sicilia alle mura di siracusa uicino, in quella parte che si chiama Arcadia, uedi la historia ad essa Arethusa ninfa conuersa in essa fonte a 224.

Bibli è di Mesopotamia fonte non lungi da Carre, uedi la historia a Bibli conuersa in fonte. 644.

Branda, è fonte in Siena abondante & Limpida. onde DAN. Per fonte branda non darei la uista.

Dan. è fonte nel monte Libano, da cui esce un fiume, il quale 1086
tanto serua il monte dal fonte, infin che si congiunga ad un'altro fonte del medesimo uscente, il quale è nominato Gior. Lat. ior. ma giunti insieme fanno lo fiume Giordano.

Ageria. Lat ageria. è fonte nel bosco aricino ad Aricina propinquo, la quale da Numa Pompilio Re de Romani fu alle muse dedicata, & conciò fusse che da lungo scuro uscisse, per aumentare i suoi parlamenti la fece, nel medesimo luogo fingeua se douere consigliarsi del danno, & delle cose da fare mentre solitario essercitasse la hidromantia.

Gargaphia. Lat. ouer fonte di Gargafia è in Boetia a Diana. già sacrato, alcuni istimano che sia quello istesso che è Garga fontana di Negroponte, & la diuersità de luoghi nel contradice, conciosia cosa che facilmente s'habbia potuto l'un per l'altro pigliare, perciochè Negroponte da Boetia nõ è cõ l'altro mezzo diuiso, saluo che nõ un canale. In questo uide Atteone Diana lauarsi, dalla quale fu in ceruo trasformato, & da suoi cani presso questo fonte lacerato. T. Piu uolte udito gli ho cãtar l'Epistola, Ch'Atteon fece a la fonte Gargafia Quando Diana gnuda l'hebbe uistola. Poi come d'acqua lei tutto l'inaffia E de la propria forma par che'l speri. Et come in Ceruo in tãto i cani il graffia.

Gioue. ouero fonte di Gioue è marauiglioso, peroche essendo freddissimo, se le faci ardenti fieno in esso sommerse in guisa de gli altri ismorzarle, ma la faci spente riacende, manca sul meriggio, & a mezza notte di souerchio abonda, p laqual cosa dalli habitãti è appellato Anaponomene.

Hippocrene. Lat. o Ippocrene fonte di Boetia, istimano al 1087
cuni questo essere nato dalla percotitura del cauallo pegaso, & da indi soura nomato, il qual fingimento facilmente è scoperto se si guarda all'historia secondo alcuni, che uogliono Cadmo sedendo a cauallo mẽtre a se, et alli compagni cercaua luogo d'habitare presso a questo fonte essersi affermato, & poi che egli fu delle greche lettere inuẽtore, la cognitione delle quali forse li prese, uolle quello essere sacrato alle Muse, & perciò sono dette Hippocrenidæ.

Lirope. o Linope è fonte, in cui dicono Narciso hauersi pri-

mieramente ueduto. & preso dell'amore di se stesso presso di quello essersi morto.

Salmace. Lat. è fonte in Caria appo Alicarnasso città, il quale co falsa opinione di molti è creduto inducere alli be uenti morbo uenereo. Et per questo istimano la fittione poetica esser nata, laquale leggesi del fanciullo Hermete dalla ninfa Salmace preso, & di due essere fatto un corpo, l'uno et l'altro sesso hauente. Ma altra cagione diuer sa ha dato luogo alla fittione, & a gli animi intendenti se infamia sia nata al fonte. L'acqua ueramẽte di questa fon te è chiara molto, & di sapore al gusto dilettcuole, & ue nendo un certo Guida & Arenania d'Argo menarono genti ad habitare in Troezena da onde scacciarono i bar bari Carre, & Lelegi, liquali scacciati da loro sedie anda rono in luoghi montuosi uicini, & con rubagioni comin ciarono a mol estare i nuoui habitatori, Ma uno de' conta dini hauẽdo fatto presso la fontana un hostello publico da guadagno alletto dalla bontà dell'acqua, & hauendo em piuto detto hostello di tutte cose per cagione di lucro ac ciò al cibo allicere potesse gli huomini, & continouando, con tempo adiuẽne, che o per necessità, o per dillettatione trasse alcuni delli barbari, dopo i quai, et altri anchora nẽ nero per la fama del luogo, & così pigliando cõuersatione cõ li Greci a poco a poco cominciarono a lasciare li feroci costumi, & con humani a molli diuentare, & ultimamen te di bestie huomini miti, & non (si come alcuni intendo no) furono fatti dal fonte a lasciuia inchineuoli, ma da sel uestra & troppa asperità a mansuetudine riuocolli, & facendogli con gli nemici peregrini cittadini gli puote in perpetua amicitia congiungere. T. non uide mai cipri il fan ciul Citheceo piu ameno sito, ne fonte piu chiaro Vide Narciso, Salmace, & Aiseo.

1088 Sorga fontana, così detta dal sorgere nella prouincia di Nar bona, nel luogo che è nomato Val chiusa, è fonte famosissi mo, peroche da un' intro remotissimo del fassoso monte tã ta abondanza d'acqua uien fuori, che si può pẽsare apir si li fonte d'Abisso, nondimeno spargentesi piu quietamen te in certo tempo dell'anno, & conciosia che l'acqua sia chiarissima & amena subito al gusto fatta, lo fiume d'otti mi pesci è abõdante, produce nel fondo un'herba alli buoi tanto saporita, che pascolandosi assiduamẽte per prẽdere quella con le teste sommerse stanse quasi infino al periglio di affogarsi. Poscia per asprissimi sassi spargendosi con pic ciolo corso nel Rhodano sommergesi. Celebre per le lode de gli antiqui, et per la copia dell'acque, e per le fertilità de pesci, et herbe, ma dopo fatto molto piu illustre col uer so, e habitatione del nuouo albergatore Francesco P E T. in ogni età huomo inclito, et poeta chiarissimo, che posto sta la nuoua Babilonia presso questo monte uenne, & fat tosi uno picciolo tugurio, et acquistatosi un poderetto, & contento del seruigio del suo agricoltore, sbãdito da se le lasciuie tutte, nel medesimo luogo con honestà & santità mirabile il fiore quasi di sua giouanezza consumò, e quã tunque della amenità della solitudine molto intertenuto fosse, nõ però con uituperole & uano ocio passò il tempo, anzi alle sacre lettere continuamente studiando, tra sco gli & monti, & ombre de boschi con testimonio della so nante fontana, l'Africa in uerso heroico libro egregio del li fatti del primo Scipione Africano, cantãdo cõ arte ma rauigliosa compose, & così la Bucolica uerso riguardeuo le, & molte pistole in uerso, così contra medici inuettiue, & a gli amici molte lode uoli pistole, & oltre ciò de uita solitaria a Filippo uescouo di Cauaglione un libro con tã to isquisito, & sublime stile, che piu presto da diuino che humano ingegno paia esser uscito, per laqual cosa dopo cessato lo quasi antico miracolo dell'acque, & superato il furore dell'età, dapoi la sua partita, gli habitatori, uisita no quello albergo, a guisa di certa cosa sacra, & di diuini tà piena, a quei che non sanno, & a forestieri dimostrando lo in luogo quasi di miracolo. onde l'istesso P E T. celebran dola dice. Mira'l gran sasso, doue Sorga nasce. In una chiu sa ualle ond'esce Sorga. Quella (.i. madonna Laura) per cui cõ Sorga ho cãgiat' Arno. Anchor m'hauria tra suoi be colli foschi Sorga, ch'a pianger e a cantar m'aita. e DAN. Rhodano poi che è misto cõ Sorga. Sorga fiume a 1073.

Valle acquatica, Lat. uallis acquatica. PET. E i nauiganti in 1089
qualche chiusa ualle Gettan le membra, poi che'l Sol s'a sconde Su'l duro legno, & sotto lassre gonne. In qualche poggio, in ualle ima, & palustre, ideſt paludosa. Valle poi situata tra poggi, o monti. uedi all'Elemento della terra a 1108.

Auallare, far ualle. Lat. in uallem mittere, descendere, decli nare, deflectere. & meta. per confondere, diminuire, de minuire, descendere, appoggiare, cõgiungere, abbassare. 109
DAN. Vengon di là, oue'l Nilo s'aualla. i. fa ualle, tut ti gli altri sono posti a gli suoi luoghi. proprio significa ad dossare, ammontare.

Diuallare, è scendere acqua per le ualli, o fiumi. Lat difunde re, profundere, spargere, manare. DAN. Che si diualli giù nel basso letto.

Chiana, è acqua morta, quasi stagnum, alcuni dicono essere un fiume di Thoscana di lento mouimento. DAN. Quanto di là dal mouer della chiana si moue'l ciel, che tutti gli altri auanza.

Fondo di acqua. Lat. fundus lectus, alueus. PET. Che del piu chiaro fondo di Sorga esca. O ninfe, & uoi che'l fre sco herboso fondo Del liquido cristallo alberga, & pasce. & Lethe al fondo bibo. Nuoto per mar che non ha fondo, o riua. BOC. Il fondo dell'acqua era grande. Di questo la ghetto chiarissimo il suo fondo mostraua.

Sfondare. Lat. submergere, & immergere. BOC. & ogni co sa del legno tolta, quello sfondarono. Fu preso A rubato. & sfondato il legno.

Diluuio. Lat. & abluuium, aluuio, onis, cataclysmus, PET. O diluuio raccolto Di che diserti strani Per inondar i no stri dolci campi.

Pozzo. Lat. puteus. è luogo stretto & cauo, doue si adunan l'acque per commodità. BOC. Deliberarono legarlo alla sune, & calarlo nel pozzo, Hauendo sete, a quel pozzo ueniuano a beuere. Essendo Andreuccio nel fondo del pozzo. Come si uede alla sponda del pozzo uicino. Con pozzi di acque freschissime. DAN. Vaneggia un pozzo as sai largo, & profondo. Danao figliuolo di Belo, & fra tello di Egisto fu il primo (secõdo alcuni) che trouò i poz zi, & le naue.

Pozza. Lat. fossa, fossula. è luogo di poca adunatione d'ac- 1090
qua. DAN. Così girammo de la lorda pozza.

Cisterna. Lat. dicta est quòd est cis. i. infra terram è raunan za di acque piouane, quasi in guisa di pozzo. DAN. Ella ruina in si fatta Cisterna.

Fosse,

Fosse, *fossati, fondi, profondi. uedi a terra a luoghi loro*

Pantano. *Lat. cænosus lacus, Collumella sic appellat. vo. lō bardo, & dinota il fango molle & tenero. DAN. vidi genti fangose in quel pantano S'il fumo del pantano'l ti nasconde.*

Belletta, *è posatura di ac qua torbida, come pantano, o fango liquido. Lat. limus in Lombardia è detta legga. DAN. Et ci attristiam ne la belletta negra.*

Limo. *Lat. & lutum, ual fango. DAN. Fiti nel limo diccan tristi fummo. Amor nasce in tre modi in uostro limo. i. uo stra fangosa, & uitiosa uolontà. PET. Ch'almen l'ultimo pianto sia deuoto Senza terreste limo. BEM. Tutte queste limose e torre riue.*

Fango, *& luto, uedi a terra a 1098.*

PESCI.

Pesci & altri animali acquatici, Anguilla, balena, beuero, campidogli, coracini, conche, delfini, lamprede, lasche, lontre, Lucci, merghi Mule, orche, pelicano fistitelli pesti ci, rane, salamoni, sanguge, scaldoue sirene, storioni, testu dini, tonni, uecchimarini.

Pescatore, peschiera, pescare, squame, scaglie, nuotare, de-
1091 *ti, hami, giacchi, uangia uole.*

Pesce, *Lat. piscis, piscatus, & pisculentus, luogo abondante de pesci, & doue si puo pescare. PET. E'l mar senz'onde, & per l'alpe ogni pesce Fiere siluestre uaghi augelli, & pesci. L'acque parlan d'amor, e l'aria, e i pesci. Il cor pre so iui, come pesce a l'hamo. Et al mar ritogliese i pesci e l'onde, Non a tanti animali il mar fra l'onde. BOC. Le fanciulle ueggendo il pesce cotto. Frugando in quelle pa ti, doue sapea che i pesci si nascondeuano, & in picciolo spatio di tempo presero assai pesci. Questi pesci su per la mensa guizzauano. T. Pesci guizzanti, squamosi, ar gentei, nuotanti, auidi. ARI. Parlante di diuersi pe sci, cosi dice Veloci ui correan i delfini, Vi uenia a bocca aperta il grosso tonno. I capidogli, co i uecchi marini Vē gon turbati da lor pigro sonno. Mule, salpe, salmo ni, e coracini Nuotano a schiere in pia frotta che ponno, Pistrici, Fisistrelli, orche, e balene Escon del mar con mon struose schiene.*

Guizzanti *pesci uedi a piedi 1491.*

Anguilla. *Lat. cosi detta perche ha similitudine di Angue, DAN. la coda riuolse, Et quella tesa, come anguilla mos se. L'anguille di Bolsena, & la uernaccia. T. Anguilla lu brica.*

Balena *grande & nuotante. uedi a mare. a 1055.*

Barbone, *o tiglia. Lat. barbo, & mullus, è pesce marino molto nobile. & al piu l'uno de maggiori pesa due libre, o poco piu, onde Martiale Nolo mihi ponas Rhombū Mul lumque bilibrem. E detto barbone, perche produce dop pia barba dalle bande de labri. onde Varrone & Cicero ne gli nominano barbati, o barbuti mulli. Nel suo mouimē to, o uolgimento dimostra colorato di uarij colori, come il cangiante.*

Cicuala, *pesce noto, & thoscanamente muggine. Lat. mu gil, ilis, & mugilis in nominatiuo, è pesce capituto, & scaglio o.*

Beuero *da Greci detto fibro. Scriue Plinio, che per natu ral instinto conoscēdo che'l cacciator lo caccia per baue re i suoi granelli, i quali sono medicinalli, massime al para litico, egli medesimo co denti se gli taglia. Il perche I si doro scriue, che i Latini lo chiamano Castore, perche si castra. è di terribil morso, & non altrimenti taglia gli ar bori co denti, che l'huomo col ferro, & s'imbocca un huo mo, nō lo smorsa, prima che sente hauere macinato l'ossa del membro, che egli morde. E simile alla Lontra, et come quella, habita la terra, & l'acqua, ma i piedi di dietro co me di oca, co quali è molto destra a notare La coda ha lun ga, et squamosa, come pesce, et sempre la tiene in acqua, & quella sola è cibo pretioso, l'altre membra sono di abo mineuole lezzo. Fa sui i fiumi artificiosamente, & con piu palchi. accioche, bēche l'acqua cresca, o scemi possa tenere la coda nel fiume, et il resto del corpo in secco. pa sceli di pesci, e di scorza d'alberi. Quelli c'hanno piu for za si fanno schaui i piu deboli & fannogli andar rouersi pel fiume, & tra le gambe di dietro, & la pancia gli cari cano di legne per lo edificio delle lor case, et per la coda il tirano al luogo eletto. Alberto Magno scriue esser falso che si castrino, perche hanno i granelli al filo della schie na et nō si possono spiccare senza lor morte, il medesimo afferma Dioscoride, della pelle di questi si fanno utili ca pelli. DAN. lo beuero s'affetta a far guerra.*

Conca, *è pesce maritimo simile all'ostriga. Vo. Lat. concha,* 1092
BOC. Di scoglio in scoglio andando marine conche con un coltellino dalle pietre spiccando.

Glauco, *conuerso in pesce, uedi a mare a 1024.*

Lasca, *spetie di pesce. DAN. Che raggia dietro a la celeste lasca.*

Calamaro, *pesce assai noto Lat. Loligo. inis, & Loliguncula il dimi.*

Chieppa *pesce noto, in Roma si domanda Lachia, o Laccia, in Napoli Alosa. Lat. Alosa, Thrissa Trissia, siue Trissa. Quelle dal Teuere sono perfettissime.*

Lachia *il medesimo ch Chieppa. uedi di soprea.*

Delfino *Ricuruo, uedi al mare a 1055.*

Lamprede. *Lat. a lambendis petris, & hirudo, mustela, lum bricus. BOC. Comperò due grossissime lamprede, Tali fos sero paruto a te le lamprede di messer Corso.*

Lontra. *Lat. lutra è simile alla uolpe di lungbezza, ma di pe lo nero, & col muso pontido, & uiue di pesci. DAN. Et trasse'l su, che mi parue una lontra. uedi a 1221.*

Luccio *spinoso dentato, & mordente. Lat. lupus.*

Mergo, *o smergo è uccello d'acqua. Lat. mergus a mergen do. ARI. Et poi s'era attuffato, come il mergo.*

Pelicano *pesce, da Plinio detto Platea, & da Tullio Plata lea, il qual mangia le conche fluuiatiche, & rotte le uomi ta acciò poi le possa rimangiare senza impedimento, et è di tanta pientissima natura & diuina, secondo che scriue san Girolamo, che ueggendo i suoi figliuoli morti da ser pēti, si caua il sangue dal lato, & con quello gli ritorna i uita. Pelicano uccello, uedi a 1008.*

Rane. *Lat. la sua uoce è gracidare, & coazare. & ololygo nis la uoce del ranocchio. et ololygo. nis, è il ranocchio ma schio. DAN. Come le rane innazi a la nemica Biscia per l'acqua si dileguan tutte, Fin ch'a la terra ciascuna s'ab bica. Et come al gracidar si sta la rana Col muso fuor de l'acqua, quando sogna Di spigolar souente la uillana. E co m'a l'orlo de la riua d'un fosso Stan li ranocchi pur col mu so fuori. Lat. rubeta son uelenose a rubis nomen habent.*

Sanguisuga

1093 Sanguisuga. Lat. hirudo, è animaletto picciolo, che il piu sta ne luogi inalosi & paludosi, & ha per natura di succiare il sangue, alcuni lo chiamano sanguettenole, et altri mignatte.

Scardoua, è pesce molto squamoso. Lat. squamosus piscis culus. DAN. Coltel di scaldoua le scaglie, & d'altro pesce, che piu larghe l'habbia.

Storione. Lat. lupus, uel spigola seu, exirinchus, græ, oxy rinchos. Boc. Hiersera fu mandato un storione a messer Corso Donati.

Testudine. Lat. testudo. è animale d'acqua, & da terra. San. Vna indiana testudine. Ari. Il qual su una testudine Sedea.

Tonno. Lat. thynnus, & cordyla æ. Ari. Vi uenia a bocca aperta il grosso tonno.

Squama. Lat. & è proprio de pesci. DAN. Di lor magrezza, & di lor trista squama. & dinota scabbia, si come si puo conoscere per quello che seguita piu basso, che dice Deh non contendere a l'uscita scabbia. Che mi scolora, pregaua, la pelle.

Cauiaro. Lat. Garum, ij, è liquore salato fatto di uoue di pesce. è cibo notissimo. si fa a Butrinto.

Scaglie il medesimo che è squama. Lat. squama. DAN. Come coltel di scardoua le scaglie, Et d'altro pesce, che piu larghe l'habbia. Ari. Leuando in tanto queste prime rudi scaglie n'andrò con lo scarpello inetto (intendendo de marmi, meta.)

Pescatore. Lat. piscator. Boc. Et qual col giaccio il pescatore d'occupare ne fiumi molti pesci ad un tratto. Et sopra due barchette co pescatori Vna nauicella di pescatori.

1094 Nauicella peschereccia. Lat. horia æ uel oria & lenunculus, è nauigio di pescatori. Boc. Vna nauicella di pescatori.

Amiclate. Lat. Amyclas. fu pescatore po. uerissimo, Scriue Lucano, ch'essendo amendue gli essercit di Cesare, & di Pompeo in Epiro in forma che ogni huomo era in gran tremore, solo amicla per non hauere niente che perdere o perche li douesse essere desiderata la morte, uiuea sicurissimamente in una sua picciola capannuccia, doue dopo le pescagione si riduceua a coperto. Volea Cesaro contra la forza de uenti tornare in Italia per passare il resto del lo essercito suo in Epiro, & finalmente ributtato dalla tẽpesta si ridusse alla Capanna di Amicla. onde Dan. Ne ualse odir, che la troua sicura Con Amiclate al suon della sua uoce Colui, ch'a tutto il mondo se paura.

Pescare. Lat. piscor, & expiscor. Boc. Et quiui stando si fece un giorno pescare. Cacciare, uccellare, pescare.

Peschiera. Lat. ichthyotrophion. Græ. altrimenti uiuaio luogo doue stanno i pesci. Lat. uiuaria piscium. Licinio Murena ne fu il primo inuentore. DAN. Com'in peschiera, ch'è tranquilla & pura, Traggion i pesci, cio che uien di fuori.

Viuai o. Lat. uiuaria piscium. è luogo in acqua serrato, oue si tengono i pesci uiui. Boc. Hauendo copia d'acqua uiua fece un bel uiuaio. E amendue nel uiuaio, l'acqua del quale, loro insino al petto aggiungea. Et iui facea un picciolo laghetto, qual tal uolta per modo diuinaio fanno ne loro giardini i cittadini, che di ciò hanno destro.

Nuotare, & nuotare. Lat. natare, & natabolum, & natatorium il luogo da nuotare. Pet. nuoto per mar, che non ha fondo, o riua. Boc. Il mar gonfiato. Notando quelli che notare sapeuano. Egli sapeua ben notare. Mangiãdo, i pesci notare uedeano per lo lago a grãdissime schiere. Il mare tutto pieno di mercatantie che notauano. Dan. Qui si nuot'altrimenti, che nel Serchio.

Rete. Lat. rete, uerriculum, plaga, & cassis, cassis. Pet. Tolse Giouanni da le rete, & Piero. Boc. Leuaua dal sol le reti de suoi pescatori. & meta. uedi sotto Saturno a prigion. 1095

Rizzaglio rete da pescar, credo che sia il giacchio. La. fũda.

Ragna, è rete per pigliare uccelli, uedi a 1001.

Hamo. Lat. hamus, con che si piglia il pesce. Hamo curuo, pungente, tenace. Pet. Ne però smorso i dolci inescat'hami. Disposti gli hami ou'io fu preso, & l'esca. In ta le stella presi l'esca, & l'hamo. DAN. Ma uoi prendete l'esca si, che l'amo.

Giacchio è certa rete da pescare detta a iaciendo. Boc. Qual col ghiaccio il pescatore d'occupare ne fiumi molti pesci ad un tratto.

Vangaiuole. Lat. reticulum, sono reti picciole per pescare. Boc. Quella, che dinanzi ueniua recata in su le spalle un paio di uangaiuole. L'una fruganda in quelle parti do ue sapeua che i pesci si nascondeuano, et l'altra le uangaiuole tenendo con gran piacer del Re presero pesci assai.

TERRA.

Terra, Madre antica. Madre uniuersale, terreno, polue, rena, arena, sabbia, ghiaia, fanzo, luto, brago, panta no, limo, zolle. Via, sentieri, calli, rughe, chiassi, strade, contrade, triuij, uiaggi, camini, miglia, tracia, uarchi passi, confini, piaggie, fori. Piani, pianure, lande, campi, campagne, prati, giardini, broli, uerzieri, horti. Valli, boschi, selue pioggie, poggi, colli, colline, coste, monti, montange, alpi, mucchi, cumuli, mete, biche, deserti, hermi. spelunche, spechi, Antri, cauerne, grotte, tombe, caue, tane, burroni, macchie, frutte, rupe, roccie, tane, bricchi, urne, sepulcri, sepolture, lacche, lacume, fosse, fossati. fondi, profondi, caue, concauità, siragli, buchi, buchi, bugi, pertugi, fori, fesse, fessure, abissi, precepitij, baratri, cupi, sotteranei, uoragini. Metalli, pietre, ueleni, piante, radici, semi, humore, uerde, arbori, rami, scorze, cortecchie, foglie, frondi, herbe, fiori, frutti, tronchi, bronchi, rami, dumi, spine. ciurchi, stecchi, cespi, et spugli, uirgulti, nepri, uimine, sterpi, stegge, triboli, pruni, lappole, pauirazze, tede, legna. Animali quadrupedi, bestie, belue, fieri, armenti, greggie, mandre, uelli, corna. Con tutti i suoi uerbi secondo la qualità de nomi. 1096

Terra, elemento. Lat. & humus, solum, & tellus, ris, è la terra, & la Dea di essa terra. Plutone & Dite suoi Dei. Cerere & Isis sue Dee. Madre antica. Madre uniuersale. Il suo circuito è mille. ccc. xxxiij. miglia di miglia, & sette cento miglia. & il Sole è cento sessanta sei uolte quãto la terra. Alv. O madre uniuersal antica terra. Pet. Tutti tornate a la gran madre antica. Terra auara, ferma, contraria, felice, fera, oscura, poca, sensibil, trita, ignuda, 1097

ignuda d'herba. Lat. phalacra æ, et phalacrum. Hor che'l ciel e la terra, e'l uento tace. Et gliocchi a terra lagrimando abbasso. A qualunque animal alberga in terra. Et hanno i corpi abbandonati in terra. i uidi in terra angelici cosi fiumi. N'e'n ciel ne'n terra è piu d'una Fenice. Lasciando in terra la terrena spoglia. Lasciando in terra la sua bella spoglia. Lasciando in terra lo squarciato uelo. Dura legge d'amor, Di ciel in terra uni uersal antica. Giunse ma destra e'n terra ferma false. Lat. continens, tis. Per leuarti di terra l'ultim hora. Che ben ch'i sia mortal corpo di terra. Ch'Apollo la seguia quà giù per terra. China ua a terra il bel guardo gentile. Quando amor i begl'occhi a terra inchina. Spargendo a terra la sue spoglie eccelse. Quanto era meglio alzar da terra l'ali. Disposto a solleuarmi alto da terra. Oime terra è fatto il suo bel uiso. Quel che tu cerchi è terra già molt'anni. Ben ch'io sia terra, & tu del ciel Regina. Boc. Terra, sacra, poca, nuda, gibbosa, guazzosa. uedi all'Indice. San. O madre uniuersal benigna terra. Ar i. Battere il uolto de l'antiqua madre.

Terreno Lat. terrenus, terreus, terrestris. è cosa nata in terra, o che partecipi di terra. & terrestro è il medesimo. onde terreno Celeste, acquatico, cioè che stà in terra, in cielo & in acqua, & prima in uece di paese. Lat. regio territorium, terrenum. Pet. Et Hannibal terren uostro amaro. Com'huom, che per terren dubbio caualca, Che'n troppo humil terren mi trouai nata. Che ui fa ir superbi or & terreno. Et adie. per mondano. Pet. Peso terreno non fia piu che t'aggraui. Niente in lei terreno era o mortale. Spirto gia inuitto a le terrene lutte. & terreno animal, carcere, incarco, paradiso, & terrena scorza, uita, soma, membra. Ma perche'l mio terren piu non s'ingiunca. i. lo ingegno. Che serui in me del uiuo terren l'onde. i. gli dicea, Che gētil pianta in arido terreno. i. per lo petto. Io per me son quasi un terren asciutto Colto da uoi. i. di sestesso. Et proprio. Terreno auenturoso, uerde non è questo il terren ch'i toccai prima. Credo che nel terreno Haggia radice. Boc. meta. Trouando Tingoccio il terreno dolce della comare, uangò, & tanto lauorè Parendogli terreno da ferri suoi Terrena camera, sala.

1097 Terrestre. Lat. Pet. Terrestre peso. Prigione, humore, limo, carcere. Boc. Nelle cose bellicose, cosi maritime come terrestri. Bem. Fatiche terrestri.

Terragno, Dan. A uolger rota di molin terragno.

Atterrare, ual abbassare uerso la terra. Lat. sternere humi. Boc. Il ronzino alla fine da loro atterrato fu. i. posto a terra. Dan. Et fuor di sua natura in giù s'atterra. Come le pecorelle escon del chiuso Ad una a due a tre, & l'altre stando Timidette atterrando l'occhio e'l muso. Esso atterrò l'orgoglio de gli Arabi. i. pose a terra, o abbassò. Pet. Su per la riua a ringratiar s'atterra. Del pensier amoroso, che m'atterra. i. che mi conduce al fine.

Sotterrare, da sub & terra, per sepellire. Lat. sepellire, humare, humo contegere. Boc. Et giacqui tanto con una mia comare, che io me ne sotterrai. Lorēzo uccisono, et sotterrono. Eraui il dì istesso stata sotterrata una femina. Sotterrato per morto l'abate.

Sotterra. nome, sub terra senza numero del plu. Lat. humatio onis, & hypogeum, è l'habitatione sotterranea. Pet. Ma io sarò Sotterra in secca fossa. Che la uere è Sotterra. L'altra sotterra. Ella se ne portò sotterra. Boc. Con esso lo ricoueraſſe sotterra.

Disotterrare. Lat. exhumare; euellere, o fodere, detergere terra excludere. Boc. Essa occultamente disotterrata, la testa.

Suolo. Lat. solum per la terra. Dan. Perche è prouide a scalpir lo suolo con le sue schiere, Boc. Ne d'altra ripa era chiuso, che dal suolo del prato tanto dintorno a quel piu bello, Et lo suolo di fiori, & d'herbe ogni anno s'adorna piu bello che alcuno altro prato uicino. Ari. in sanguinando il suolo. ripiglia Col fauor de la chiesa il patrio solo. Suolo per l'acqua uedi a 1015. & per lo solaio a 930.

Aiuola, ual terra picciola, uedi a 1107.

Poluere, & polue si dice. Lat. puluis. masc. & fem. Pet. Che non bolle la poluer d'Ethiopia. Poca poluere son, che nulla sente. Nebbia, o poluere al uento. Veramēte siam noi poluere, & ombra, & uoi nud'ombre & polue Deh restate a ueder, qual è'l mio male. tosto uedresti in poluer ritornarle. Boc. Poluere minuta. Tanta poluere coperse l'aere per la furia de correnti caualli. Ph. Poluero so campo. & quando poluere dinota misura, uedi l'Indice Dan. Et come l'alma dentro a uostra poluc, idest a uostri corpi.

Rena, arena, sabbia, & sabbione, è una cosa istessa. Lat. arena, sabulum, & sabulo, quæ tenuior, & minutior. Saburre quæ crassior, & uilior. Pet. Oue uestigio human la rena stampi, Solco onde, e'n rena fondo, & scriuo in uento Boc. Vna femina, che suoi stouigli con la rena, & con l'acqua salsa lauaua & facea belli. La naue quasi tutta si ficcò nella rena uicino al lito Dan. Come la rena quando al turbo spira.

Arena. Lat. Dan. Poi come la gru, ch'a le montagne ripe 1098
Volasser parte, & parte in uer l'arene.

Sabbia. T. ma'l formoso Abel lascio disteso, & morto in su la sabbia.

Sabbione. Lat. sabulum. Dan. che tu uerrai ne l'horribil sabbione.

Ghiara, & ghiaia. Lat. glarea. è materia piu grossa che la rena. Boc. Questo laghetto chiarissimo il suo fondo mostraua essere una minutissima ghiaia, la quale tutta, chi altro non hauesse hauuto a fare haurebbe potuta annouerare, Ari. Ma nella ghiara, qualche humil uirgulto.

Fango. Lat. limus, lutum, cœnum. Pet. Si che la neghittosa esca dei fango Veder nel fango il bel thesoro mio. C'hanno posto nel fango ogni lor cura. Boc. Basterebbe, ch'egli ti haueſſe ricolta del fango. Et conuolto nel fango. Dan. Dinanzi mi si fece un pien di fango. Vidi gente fangose in quel pantano. Lat. cœnosus.

Affangare. Lat. lutescere, ual empir, o abondar di fango. San. Tu sai la uia, che per le piaggie affangasi.

Limo ual fango, uedi adietro a 1090.

Luto, loto, & Lat. lutum, limus. uale fango. Boc. La ben disposta mente non possendo contaminare, se non come il loto i solari raggi. Dan. Piu non ci harai, se non passando il loto Ari. A uoler schiui di pantano. & loto Mondi passar.

Brago, & braco, ual fango, & pantano. Dan. Quanti si tengon hor la su gran regi, che' qui staranno, come

porci

porci in brago. & le cannuccie e'l brago M'impigliar si ch'i caddi.

1099 Zolle, o Glebe. Lat. gleba, & cespes. è terra cauata con herba, come cespi, & simili. BOC. Sopra le zolle del solcato horto bassai le ginocchie. AM. Si poteuano ueder i campidogli non rozzi, con scaglioni di zolle. AM. Con le mani usate a rompere le dure zolle della terra sostẽne la uirgà eburnea LUCIO Cincinnato. EP. ARI. Che rami & ceppi, e tronchi, e sassi, e zolle. Non cessò di gittar ne le bell'onde.

Glebe sono zolle. ARI. Che fe di sangue human grasse le glebe. Chi sanguinose fa di se le glebe.

Cespo. cesto, & cespuglio. Lat. cespes, tis è il globo, o zolla, o cespo della terra con l'herba. PET. Ouer quand'ella prema Col suo candido seno un uerde cespo. Cespite è solamẽte d'herba & con fruttici. ARI. Et per uia incerta Si uà ad ogni cespuglio, ad ogni uepre.

Incespare. Lat. cespitare, capitẽ offendere, percutere pendẽ. PET. Come animal, che spesso adombre, o'ncespe. BOC. PH. Alcuni incespendo, et a uolgendo le gambe caddero.

Cesto, il medesimo ch'è cespo. BOC. Al gran cesto della Saluia riuoltosi, di quello colse una foglia. Sotto il cesto di quella saluia era una botta di marauigliosa grandezza. & DAN. Raccoglietele a pie del tristo cesto. et quando dinota lo canestro. La cista, uas biminum. BOC. Che pareuano due cestoni da letame. Sotto una cesta do polli. che u'era, il fece ricouerare. FILOCOLO trouata la cesta ui si mise dentro raccolto, tante ceste di fiori. FI.

Cespuglio, il medesimo ch'è cespo. Lat. cespes tis. BOC. Gli suoi panni sotto un cespuglio nascose. Hauendo a pie d'un cespuglio dormito. Et sopra i nudi cespiti menare i lieui sonni. FI. Sopra i uerdi cespiti leuò il capo. AM. DAN. Et d'un cespuglio fece un groppo. ARI. Ecco non lungi un bel cespuglio uerde Di spin fioriti, e di uermiglie rose. Che de le liquide onde al specchio siede Chiuso dal sol fra l'alte quercie ombrose, Così uoto nel mezo, che concede Fresca stanza fra l'ombre piu nascose. E la foglia co i rami in modo mista, Che'l Sol non u'entra, non che minor ui sia, Dentro letto ui fan tenere herbette, Ch'inuitano a posar chi s'appresenta, La bella donna in mezo a quel si mette Iui si corca, & iui s'adormenta. et piu oltre. Et fuor di quel cespuglio oscuro & cieco Fa di se bella, & improuisa mostra.

1100 Via. LAT. & iter, & actus, ut est apud iureconsultos. per la strada, & pomœrium è la uia di dentro, & di fuori della città presso le mura, & angiportus è la uia che non ha uscita. PET. Donne, che ragionando ite per uia. E'n dubbia Via senza fidata scorta. Et feglisi a l'incõtro a meza uia, come nemico armato & meta. Et aperta la uia per gliocchi al core. Giunse, nel cor, nõ per l'usata uia. Et mi sil'per la uia quasi smarrita. perche a la lunga uia troppo ne manca. Che mi mostra la uia, ch'al ciel conduce. Via corta, spedita, dritta, piana, desperata, aspra, breue, larga, migliore, torta. De la lor non concessa, & torta uia. Tra uia. Fra uia. Trouò la uia d'entrar in si bel corpo. O felici quell'anime, che'n uia sono. Vie aspre, hoste, lunghe, distorte. Tutte lor uie son basse. BOC. Per uia assai cauta. Per la uia dinanzi la casa passare. si misero in uia. Per una uia assai stretta. Lat. callis, semita. trames. Presero la uia uerso un giardino. Vie amplissime tutte diritte come strali, & coperte di pergolati, & di uiti. BEM. Ageuolaron la uia.

Vietta, ual uia picciola. Lat. callis, uicus, semita æ, trames tis. BOC. per una uietta non troppo usata.

Viandante. Lat. uiator. ARI. Et ogn'una persona, o peregrina, o uiandante. BOC. Fu un buon huomo, il quale a uiandanti daua per loro danari mangiare, & bere. Et la terra guazzosa per le uersate piogge dal cielo, spiacenole si rendeua a uiandanti. AM. Le uiandanti pellegrine. FI.

Auiar. Lat. in uiam ingredi uel ponersi in uia BOC. A lenti passi della Reina auiatasi ad uno boschetto. PET. La mia lingua auiata a lamentarsi.

Inuiare. Lat. in uiam dirigere. BOC. Quasi come a quello proprio luogo inuiati andassero. Auisandosi d'essere a miglior albergo inuiati. i. guidati. Verso il palazzo s'inuiarono. PET. Che mentre'l segui al fonimo ben t'inuia. Dritto a morte m'inuia. Cresce, qual'hor s'inuia per partirsi da noi l'eterna luce. i. mette in uia.

Rauiare. BOC. nell'AM. Le ninfe uerso i lor ricetti rauiarsi. ARI. Et onde era uenuto si rauia.

Suiare. Lat. denium facere. uel leuare di uia. PET. Vsato di suiare a mezzo'l corso. LA ragione suiata dietro a i sensi. DAN. Però se'l mondo presente ui suia. 1101

Trauiare. Lat. deducere e uia, deflectere, deuertere, abalienare, deuiare, è torcere della uia. PET. Si trauiato e'l sol le mio disio. Ma'l cieco amor, e la mia cieca mente Mi trauiaron si. i. mi conduceuano fuori della dritta uia. BOC. Da che giusto sdegno m'ha un poco trauiato piu che io nõ credetti. Il falso pacere delle caduche cose, il quale piu sauio, che io non sono, già trasuiò molte uolte, et fosse non minore pericolo condusse. AM.

Disuiare, Lat. deuiare. PET. Pien d'un uago pensier, che mi disuia. L'hauesse disuiando altroue uolte. Disuiata alma, & disuiate rime.

Deuiare. Lat. è uscire di uia, & uscire d'animo de gli altri, et discostare. BOC. Io non intendo deuiare da miei passati. Senza dal nostro proposito deuiare. Acciochè tu non creda dall'altre donne lei deuiare. LA.

Sentiero. Lat. callis, trames tis, & semita. è Vo. Francese. PET. Mostrarmi altro sentier di gir al cielo. Che son sì stanco, e'l sentier è trop'erto. se con piena Fede dal dritto mio sentier mi piego. Dolce sentier, che si amaro riesci. Ch'al ciel ti scorge per dritto sentiero. Perche torti sentieri. BOC. Per così aspro sentiero menarmi. S'abbattè ad uno sentieruolo. DAN. Per un senternol ch'ad una ualle siede. 1103

Calle. Lat. callis, è la uia stretta & non publica. Calle è del genere masc. & calla del genere fem. PET. Quant'espino fò calle. Et quãto alpestre & dura la salita, per drittissimo calle. I miei sospiri piu benigno calle Hauean per gire. Conuien ch'arrive a quel dubbioso calle. Ch'ogni segnato calle prouo. DAN. Che mena dritto altrui per ogni calle. Che non era la calla onde salimo LO duca mio, & io appresso soli. Così entrammo noi per la callaia, ideſſ per luogo strettissimo. 1105

Chiasso, il suo diminutiuo è chiassolino, & significa calle stretto, o ruga habitata da gente uile, Lat. angiportus. BOC. Egli era in un chiassetto stretto. Salito sopra un muretto, che quello chiassolino dall'una casa all'altra chiudea.

Ruga, *la strada, o uia, quasi riga. quia recta.* BOC. *Niuna ruga scoperta, ma tutte di bellissimi drappi coperte.* PH. *Non fu alcuna ruga in Marmorina, che di nobili drappi non fosse ornata.* P H. *Le mai non uedute rughe della nostra città.* AM. *Et quindi alle rughe, & alle altre rocche, & alle case populesche diede forma.* AM. *Diuisò le dirit te rughe delle future mura.*

Strada. *Lat. uia, & strata, la stligata,* PET. *Che men son drit te al ciel tutto le strade. Carcer, oue si uien per strade aperte, Oue per strette a gran pena si migra. Questa per mille strade. Sicura strada, Ch'a la strada d'amor mi furon duci. rinchiudete la strada a messi suoi ch'indi passaron. Allor errai, quando l'antica strada Di libertà mi fu precisa, e tolta. Chi smarrita ha la strada torni indietro. Che la strada del ciel hanno smarrita, Che la strada d'honor. Mai non lascia segui & gir in parte, oue la strada mãca. Tutti riuolti a la superna strada. I uidi un da man destra fuor di strada. Poca era fuor de la comune strada. Per la strada rotonda ch'è infinita.* BOC. *Assai u'erano, che nella strada publica siniuano. Si dispose di gittarsi al la strada. Il famiglio per certe strade gli trauersò. Era il luogo lontano alquanto dalle uostre strade.*

Stradico. *Lat. latrunculator. è il giudice di maleficio, quasi ch'egli habbia a punire gli assassini delle strade.* BOC, *Credesi che domani lo stradico lo farà impiccare.*

Contrada, *a cõtraro. Lat. uicinia, regio, tractus, è luogo, oue stanno piu persone raunate, & anco dinota il paese.* PET. *E'mbrunir le contrade d'Oriente. O soaue contrada, o puro fiume, Cosi uò ricercando ogni cõtrada. Voi, cui fortuna ha posto in man il freno De le belle contrade.* BOC. *Venne in quella contrada una pestilenza. i. paese. Essendo la contrada molto solitaria. Vna contrada chiamata Mal pertugio. Caualcò per la cõtrada saluatica. i. paese. I miei passati sono stati signori di queste contrade, ideſt paesi.* DAN. *Che gli hai scorta si buia contrada.* BEM. *Che le bel le contrade amica regge.*

Triuio. *Lat. triuium. luogo che habbia tre uie.* SAN. *Ogni strada, ogni borgo, ogni triuio si uede seminato di uerdi Mirti.*

Viaggio *detto da Via. ual quanto camino. Lat. iter et itineris & mansio. è lo uiaggio di un giorno. & itinerarium è la discrettione dello uiaggio,* PET. *Gran tempo humido tenni quel uiaggio. Le stelle uaghe, & lor uiaggio, Et la richiami al suo antico uiaggio. Vidi assai perigliosi il mio uiaggio. E gran uiaggio in cosi poca uita, Errar non dessi in quel breue uiaggio. Riconobbi colui, che prima torse I passi suoi dal publico uiaggio.* BOC. *Mal uiaggio fece la galea* BEM. *viaggio corto.*

Camino. *& camin. Lat. iter. è la strada, o uiaggio. prop. et meta.* PET. *L'amoroso camin. Al camin lungo, et al mio uiuer corto. Hor, ch'al dritto camin l'ha Dio riuolta Tutta lontana dal camin del Sole. camin di libertate. Ond'il camin a lor tetti si serra. Dolor perche mi meni Fuor di camin a dir quel ch'io non uoglio? Et che'l camin a tal uita mi serra. Perche'l camin mi è chiuso di mercede. I da man manca, ei tenne il camin dritto. Esser giunto al camin che si mal tiensi. Perche'l camin è lungo e'l tempo è corto. Quel Sol che mi mostraua il camin destro, Ch'anchor mi torse dal uero camin Rotto da glianni, e dal camino stanco. Erane per seguir altro camino.* BOC. *A lor camino procedendo. La fatica del picciolo camino. Per lo lungo camino.* DAN. *Nel mezo del camin di nostra uita Mi ritrouai, è impedito Si nel camin, che uolto è per paura. Entrar per lo camin Alto & seluaggio. a sostener la guerra Si del camino. Anz'impediua tutto il mio camino.*

Caminanti. *Lat. uiatores.* BOC. *Com'è costume de caminanti. Non altrimenti che a caminanti una montagna aspra, & erta.*

Caminare. Lat. itinerari, proficisci, iter facere, tenere, et habere iter, BOC. *Liquali per li dubbiosi passi d'amor sono caminati. Et poi che alquante giornate caminati furono, Cominciarono a caminare. cosi caminando.*

Miglia, *miglio, & migliaio, è spatio di mille passi. Lat. mille passus,* PET. *Per ben stare si scende molte miglia.* BOC. *Oltre a due picciole miglia si dilungaro da essa. Lungi forse a sei miglia. Vn miglio.* MEZO *miglio.* DAN. *Quanto di quà per un miglio si conta. Forse sei mila miglia di lontano.* 1104

Lega. *Lat. uia & stadium. è spatio di miglia di Francia.* DAN. *Ma s'è uenuto piu che meza,* ARI. *Che con lui uiene a molte leghe, e miglia. o li miei gridi, Che si douean udir lungi una lega.*

Traccia, *le uestigie, ouer pedate, & per la uia. Lat. semita, uestigia, trames, uia transuersa.* PET. *Onde'l uago desir perde la traccia, ideſt la uia. Per giunger de nemici suoi la traccia.*

Confine. *Lat. confinis. fines terminus.* PET. *Assai di qua dal natural confine. Senno, & modestia a l'altre due confine.* DAN. *Da quel confine, che piu è remoto.*

Varchi, *& passi, per luoghi stretti, & serrati. uedi a 948.*

Piazza. *Lat. platea, & forum.* PET. *E'n poca piazza se mirabil cosa.* BOC. *La piazza è piena di Tedeschi. Ma poi che uide la piazza ben piena.* ET *pagoneggiare con esse per le chiese, & per le piazze.*

Foro. *Lat. per la piazza.* PET. *Et de le arme empiè lo speco In mezzo'l foro horribilmente uoto. uoce da non usarsi.*

Piano. *ual pianura & planitie. Lat. solum, planum, planities, & planitudo.* PET. *D'aspri colli mirando'l dolce Piano.* BOC. *Vna montagna aspra & erta, appresso allaquale un bellissimo piano & dilettеuole sia riposto. Non solamente per li piani, ma ancora per le profondissime ualli mi son ingegnato di andare.* DAN. *Come quella, che tutto'l piano abbraccia. & quando significa ampio, & largo, uedi a 1794. & per humile. & basso a 432. & per queto, a 1403. & per chiaro & palese a 1681.* 1105

Pianura. *Lat. planities aquor.* BOC. *Discesa per l'ampia pianura, su per le rugiadose herbe.* ET *col suo sparuiere in mano n'è andato alle pianure a uederlo uolare. Veggendosi uerdeggiare i colli, & le pianure,* BEM. *Ampie pianure.*

Spianare. Lat. explanare. PET. *Quanti spianati dietro, e innanzi poggi.*

Landa. *significa pianura. Vo.* PR. DAN. *Dico che arriuammo ad una landa. mi parea Donna ueder andar per una lãda. Cogliendo fiori. Voce parimente da non usarsi.*

Campi *& campagne luoghi larghissimi, & spatiosi, & doue si semina. Lat. arua, & campi da lauorare. Lat. rus, ris.* PET. *Solo & pensoso i piu deserti campi nò. per inondar i nostri dolci campi. E quel che licto i suoi cãpi disfatti Vide,*

ti Vide,et deserti d'altre merce carco. Cõuien ch'i segua, e del mio cãpo mieta Lappole,*e stecchi con la falce adunca. Ne tant'herbe hebbe mai campo ne piaggia. In cãpo urede un candido Armellino.* Boc. *Per questo campo aperto & libero del nouellare. Et per li campi lauoratori miseri,et poueri. I campi pieni di biade. Che'l mio piccio lo campicello hauea a lauorare. i. pro habere rem. et Cãpo per lo esercito a 498. & per lo spatio a 1794.*

Campagna. Lat. *planities, ager, campus.* Pet *Quando si ueste, & spoglia Di frond'il bosco, & la campagna d'herba. Piena di morti Tutta la campagna. Veggio la sera i buoni tornare sciolti De le campagne, & da solcati colli Ne per campagne caualieri armati. Et fiorir co begliocchi le campagne.*

1106 Foresta. Lat. *nemus, lucus. è campagna, & selua lontano dalle habitation de gli huomini.* Dan. *La diuina foresta spessa, & uiua.* Ari. *Che par che tremi la foresta d'ogn'intorno.*

Prato, *Lat. pratum. quasi paratum.* Pet. *Et desta i fior tra l'herba in ciascun prato. . Questa uita terrena è quasi un prato. Ridono i prati, e'l ciel si rasserena. Ne tra chiare fontane, & uerdi prati A coglier fior in quei prati d'intorno.* Boc. *Era un prato di minutissima herba uerde, tãto che quasi nera parea. dipinto tutto forse di mille uarietà di colori. Vn prato di herba minutissima, & piena di fiori porporini,et altri. Verde & bellissimo molto,d'herbe, & fiori pieno di dolce soauità d'odorj, & d'intorno alquale belli, & giouani arbuscelli erano assai con fronde uerdi, & folte,dellequali il luogo era difeso da raggi del gran pianeta.* Ph. *Vn picciolo prato di giouanetta herba coperto assai piaceuole.* Ph. *Nella primauera i fiori ne uerdi prati. Cominciauansi i fioretti per li uerdi prati a leuar susо. I uò per uerdi prati riguardando, I bianchi fiori,i gialli,i uermigli,le rose in su le spine,e i bianchi gigli. Nel fresco pratello uenuti. In un pratello d'alt issimi alberi circondato. Vn pratello uestito di pallida herba per la stagione fredda.* Ph.

Giardino. *Lat. pomarium, uiridarium, hortum.* Boc. *Giardino,bello bellissimo,dilettеuole,grande. In un piaceuo lo giardino pieno di herbe, & di fiori, & di uarij frutti copioso,* Ph. *Era quel giardino bellissimo, & copioso d'arbori, & di fiori, & di fresche herbette, lequali da piu fontane per diuersi riuoli eran bagnate.* Ph. *I giardini marauigliosi,et di uarie piante fronzuti.* Dan. *Vola cõ gli occhi per questo giardino.*

Verziero. *Lat. uiridarium.* Boc. *nella uisione amorosa. Andrei rigando il piaceuole uerziero.*

Horto. *Lat. & ortus,tis.* Boc. *Lauoraua l'horto. E disse*
1107 *gli,che egli di quelle cose dell'horto prẽdesse. che gli horti di Venere,niuno s'affatica di cultiuare. pro re uenerea.* Am. *Pensando anchor di star nel florid'horto.*

Hortolano Lat. *uiridarius seruus, ceporus, ullicus horti, olitor.* Boc. *Era di un loro bellissimo horto hortolano.*

Brolo, *è lo uerziero, o giardino il Ferrarese dice broilo. è luogo pieno di fruttari.* Dan. *Ma di gigli Di sopra il capo non faceuan brolo. i. non uerdeggiauano.* Brollo *anche uale pelato,uedi a 1324. ma scritto per due l.*

Cortile, Lat. *cohors, & chors. atrium. è luogo nella casa spatioso detto da corte, doue si nutriscono galline, polli, & simili.* Boc. *Vno palagio con bello, & gran cortile nel mezo.*

Corte. *Lat. cauædium. è il luogo piu spatioso del palazzo, che alcun lo chiamano cortile.* Boc. *Le corte del palazzo il menò in una fresca corte. Per tutta la corte andare i denti battendo, & calpestando la neue. Veduta l'ampliссima, & lieta corte del palagio. In una loro fresca corticella entrato & pro Aula, uedi 386.*

Aia. *Lat. area.* Boc. *Ella non sapena bene, che cosa fosse il mettere in aia con li scolari. i. non sapeua che si fosse a impacciarsi per gioco con scolari.* Vrouerbio Toscano.

Aiuola, *è il diminutiuo di aia.* Lat. *areola.* Dan. *L'aiuola, che ci fa tanto feroci Volgendom'io con gli eterni gemelli, Tutta mi apparue da colli alle foci, cioè aia piccola, ideſt poca terra a rispetto del cielo. Et piu mi fora il sito di quest'aiuola, ideſt di questa terra, laquale è simile ad una picciola aia.*

Aiato, *quello, che ud atorno per le aie.* Boc. *Messer lo prete ne inuaghi si forte, che ne menaua ismanie, & tutto dì andaua aiato per uederla.*

Podere. *Lat. predium, fundus, è la possessione.* Boc. *Io ho un podere uerso il ual d'Arno. Al suo podere se n'andò Io non so'l podere, ne la torricella. Calandrino hauea un suo podere non guari lontano da Firenze. Che un suo poderetto picciolo essergli rimasso. Lat. prædiolum. Accordatosi partecipi uennero del podere del Masetto. meta.* 1108

Valle. *luogo situato fra poggi, o montagne. Lat. ualis, lis, & uallis, lis, & Gehenna, æ, hebraicæ, la ualle di tristitia, et di miseria, & pigliasi per lo inferno.* Pet. *Et ribombaua tutta quella ualle D'acque, d'augelli, & eran le sue riue, bianche, uerdi, uermiglie, perse, & gialle. Non giacque si smarrito nella ualle di Terebinto quei gran Filisteo, Quant'in sul Xanto, e quant'in ual di Tebro è In una chiusa ualle ond'esce Sorga. Ma lasso me non nul fiorir di ualli.* Boc. *Vna ualle ombrosa di molti alberi si dimandaua la ualle delle donne. Per le profondissime ualli mi son ingegnato di andare. Vn uallone molto profondo & solitario, & chiuso d'alte grotte, e d'alberi. Le uicine mõtagne sono piene di folti boschi, & di nascosi ualloni.* Ph. *Vn caualetto fuori d'un ualloncello uscẽdo,* Pet. & Boc. *Valle ombrosa, aperta. Piaceuolle, picciola. Lat. uallicula. Val d'Arno, profondo uallone l'Nascosti ualloni.* Dan, *La doue terminaua quella ualle.* Per *un sentier ch'ad una ualle siede. Vede lucciole giu per la uallea. i. ualle.* Ari. *E questo, e quel ne la uallea ritorna.*

Flegra, *o Phlegra. Lat. è ualle in Thessaglia, la doue i giganti combattero con gli Dei.* Pet. *A tempo o de giganti fosse Flagra. T. Combattan i giganti arditi a Flegra, Tanto che fuggon smarriti gli Dei.*

Vallare. *Lat. ual circondare S A N. Che uallan quella terra sconsolata.*

Iosafat *ualle uicina a Hierusalem. doue scenderà Cristo a giudicare i buoni & i rei, & però significa il giudicio, ouero giudicio del signore.* Dan. *Et egli a me, Tutti saran serrati Quando di Iosafà qui torneranno Co corpi che la sù hanno lasciati.*

Bosco. *Lat. nemus, lucus, sylua detto da Latini, & è Vocabulo greco, che pasco significa, percioche in esso si pascono gli animali. Luco dinota bosco oscuro Selua & Nemore bosco ameno.* Pet. *Bosco, bel, uerde. Di fronde il bosco, & la campagna d'herba Empion del bosco de gli ombrosi mirti. Pe* 1109

Per mezi boschi inhospiti & seluaggi. Ne tanti augel li albergan per li boschi. Ne fiere han questi boschi si sel uagge, O uaghi habitator de uerdi boschi. Cittadin de boschi. Ne per bei boschi allegre fere, e snelle. Destādo i fior per questo ombroso bosco, in un boschetto uouo iramisan ti. BOC. *Andando un giorno per un bosco bello, & folto d'alberi.* ENTRARE *in un grandissimo bosco.* D'ALBERI *di quercie, di cerri, & di* ABETI. *un foltissimo bosco.* AM. *Fra folti et ombrosi boschi. Boschetti di querciuoli Vn boschet to assai folto d'arbuscelli et pruni. Qui Diana dopo i boschi recci affanni col suo choro ueniua a ricercare.* PH. DAN. *Quando noi ci mettemmo per un boscho. Poi disse, hom i è tempo di scostarsi Dal bosco. al bosco corse Diana. & He lice caccionne. Ne boschi lor per altezza mirata.* SAN. *Scherzādo con boscareccie astutie.*

Imboschire. Lat. sylvescere. SAN. *Che certo egli è meglio il poco terreno ben coltiuare, che'l molto lasciar per mal gouerno imboschire.*

Rimboscare è entrar nel bosco. Lat. latere delicere, & delite scere in syluis. PET. *Come fiera cacciata si rimbosca.*

Idalio *è bosco nell'isola di Cipri a Venere consecrato.*

Selua, *Lat. sylua lucus, & nemus è una cosa istessa, & è luogo largo, & lungo con moltitudine d'alberi siluestri & in fruttuosi, & è detta selua quasi soliua, idest solitaria. sil uano suo Dio.* PET. *Per alti monti & per selue aspre tro uo. Ma stratiati per selue e per montagne. selua amoro sa, uerde, ombrosa. Ma io sarò sotterra in secca selua. Solo d'un Lauro tal selua uerdeggia.* BOC. *Mi parea d'es fere in una bella & dilettuol selua. Le fiere, che nelle sel ue sogliono habitare.* DAN. *Mi ritrouai per una selua oscura. Esta selua seluaggia, & aspra e forte.*

Rinseluare. Lat. ire in latebras, latere, delitescere. ual entrar in selua, ARI. *Qual per le selue nomade, o Massile Cacciata uien la generosa belua. Ch'anchor fuggendo mostra il cor gentile, Et minacciosa, & lenta si rinselua.*

Seluaggio *cosa siluestra. Lat. syluester nemorosus.* PET. *Fe re seluaggie, & mansuete gregge. Ma pur si aspre uie, ne si seluagge. Ne fiere han questi boschi si seluagge.* PER *mezo i boschi inhospiti & seluaggi. A te piu cara, a me seluaggia, & pia. Et quanto in piu seluaggio* LOCO *mi tro uo. Aspro cor, e seluaggio. Per far innamorar un huom seluaggio.* BOC. *Le fiere seluagge.* DAN. *per cui io mouo i passi miei per si seluaggia strada.*

Siluano *è habitator di selua. Lat. syluanus.* DAN. *Qui sarai tu poco tempo Siluano.*

Siluestro, *di selua.* PET. *Onde son fatto un'animal Siluestro.*

Fiere Siluestre. Et è ancho nome proprio.

Seluaggiumi. *Lat. feræ sylvestres, beluæ. sono animali seluaggi.* BOC. *Il luogo doue esser tale, che copiosamente di diuersi seluaggiumi hauere ui douesse. i testi antichi han no seluaggine, che non mi piace.*

Saluatico, *ual non domestico. Lat. syluester.* PET. *Io ch'era piu saluatico, ch'i Cerui.* BOC. *Tanto cruda, & dura, & saluatica si gli mostraua la giouanetta amata. Saluatica uita. Saluatiche fiere. Saluatici pomi. Herbe, & Datteri. Saluatico monte.* ET *ella saualtichetta. Saluaticamente, saluatichezza. In saluatico. uedi l'Indice.*

Ardenna. *Lat. arduenna. Selua, è celebrata da scrittori, è la maggiore di quante ne sono in Francia, laqual dal Rheno per li termini di Treueri ha i Neruij hoggi tornaceſi, & a principij de Reni stendendosi, è lunga piu di cinquecen to miglia, secondo che scriue Cesare nel sesto comentario, bēche secōdo che piace a Strabona sia oltra il uero.* PET. *Mille piaggie in un giorno, & mille riui Mostrato M'ha per la famosa Ardenna.*

Dodona. *Lat. selua celebratissima da poeti, questa è nel monte Dodonio in Chaonia molto uisitata, e dicesi in quel la essere stato un tempio a Gioue* DODONIO *consacrato. & oltre a questo si dice due colombe essere solite dal cielo in questa discendere, & sedersi nelle Quercie antiche, dalle quali dauano a domandanti risposi. Vltimamente una di quelle (come si dice) trasuolò in Delfi città di Boetia, & si fece chiaro l'oracolo del Delfico Apollo, L'altre passò in Africa al tempio di Gioue Amone, & cosi Dodona ab bandonata restossi.* IIII

Hercinia. *Lat. è nome di molte selue, ma la maggiore, & piu conosciuta è quella che è appo li Germani & gli anti chi Greci conobberla, et Hercinia chiamaronla. L'auspiez za di questa ad un'huomo spedito è manifesta col camino di noue giorni. Nasce dalli fini di Suizzeri, Nemeti, & Curiaci, et per diritta regione del fiume Danoia peruiene infino alli fini de Daci, & Anariti, & di quindi o finistra parte piegandosi, per la sua smisurata grandezza, tocca li fini di molte genti, & l'andata sua in lunghezza di qua ranta giornate, nondimeno nessuno è de Germani, che di ca d'hauer udito alcuno essere giamai al fine di quella ue nuto, ne mai intese, o sotto qual parte del cielo nasca, o piu tosto doue ella finisca.*

Ida. *Lat. selua di Frigia da Ida monte appresso Troia. fin gono i poeti, che appresso questa per fuggire il futuro dan no dell'insogno di Hecuba, Alessandro che poi fu detto Paris fu trasportato, & nelle ualli di questa della bellez za, ouero dignità delle tre diue dal medesimo fu dato il giudicio, et quiui ancho Gioue in forma d'aquila rapì Ga nimede, & però dice* DAN. *Et esser mi parue la doue fo ro Abbandonati i suoi da Ganimede Quādo fu ratto al sō mo concistoro.*

Nemea. *Lat. selua tra gli Argiui, & Thebani, appresso la qual regnò* LIGURGO, *chiara per il Leone nemeo nella me desima da* HERCOLE *superato, & per giuochi annuali in ho nore di Archemoro dal serpente ucciso, meutre Hipsipile nutrice a gli Argiui dimostraua il celebrato Langid.* IIII

Timbra *selua propinqua a* TROIA *ad Apollo sacrata, & in quella un tempio nomato Timbreo Apollo, nelquale Achille per insidie tradito da Hecuba, di notte fu da Pa ris ferito, & senza arme ucciso. Questa selua è detta dal la herba Thimbra, di cui molto abbonda. questa heraa si dice esser detta da* LATINI *ciane, o satureia.*

Piagge, *Lat. plaga, ge, tractus, clima, litus, statio.* PET. *Et fio rian per le piagge l'herbe, e i rami. Verdi riue, fiorite om brose piaggie. Ridon hor per le piaggie herbettte & fio ri Valli chiuse, alti, colli, & piaggie apriche, Et cātar au gelletti, & fiorir piaggie. Se'n solitaria piaggia riuo, o fon te. Ne tant'herbe hebbe mai campo ne piaggia, Ricca piaggia uedrai diman da sera. Vidi una fiorita, & uerde piaggia* GENTE *Che per quest'altra piaggia,* BOC. *Le piaggie dellequali montagne cosi giuso uerso il piano di gradauano. Velocissimamente correndo in una piaggia dell'isola di Maiolica percosse,* BEM. *Le piaggie.*

Plage *in uece di piaggie usò* DAN. *Che'n diuerse plage Io*

ciel

ciel auiuan di tanto sereno. i. regioni.

Piaggiare è star fermo, & non si mouere, come stare di mezo, ci oè trauare e terra, e dice stare in spiaggia. DAN. Con la forza di tal, che testè piaggia, altrui leggono Con la forza di Dio c'hora piaggia, i. che non si moue.

Spiaggia, LAT. plaga, & status, onis. ARI. In questo Mirto in su l'amena spiaggia.

1113 Poggio. Lat. podium, collis, & clinus, è monte, o luogo eminente da potere riguardare di lontano. alcuna uolta dinota riposo. PET. Ouero al poggio, faticoso, & alto Ritrarmi accortamente da lo strato. i. ad un luogo da potere riposare. Et tu pur uia di poggio in poggio scorgi. i. da ogni bando, o di fatica in fatica. Ouero al poggio faticoso & alto. In alto poggio, in ualle ima & palustre. O poggi, o ualli, o fiumi, o selue, o campi. Se'n fra due poggi siede ombrosa ualle. Et quando'l Sol fa uerdeggiar i poggi. O Sole, che fai ombrare i poggi. Laura gentil, che rasserena i poggi. Cercai per poggi solitari, & ermi. BOC. Sopra il Cerruto poggio, idest pieno di cerri. PH. Il qual palagio sopra un poggetto era posto. idest sopra un monticello. BEM. i poggi.

Appoggio. DAN. Che haueua in me de suoi raggi l'Appoggio. Lat. stabilimen, stabilimentum firmamentum, et subsidium.

Poggiare per ascẽdere, & alcuna uolta dinota riposare, che Lat. dicono adhærere. PET. Oue si scende poetando & poggia. Et fu l'uccel, che per l'aere poggia, Onde al uero ualor conuien c'huom poggi. Per cui conuien che'n pena e'n fama poggi. BOC. Il uento potentissimo poggiaua in contrario, idest spingea, o puntaua. ARI. Chi scese al mare, e chi poggiò sul monte.

Appoggiare. Lat. adhærere, reclinare, firmare, stabilire. PET. Per ritrouar, oue col cor s'appoggia. i. riposi. in cui Nostro sperar & rimembrar s'appoggi. Gloriosa colõna in cui s'appoggia Nostra speranza. Al qual un'alma in duo corpi s'appoggia. Oue la stanca mia uita s'appoggia. Di questa uiua pietra ou'io m'appoggio. BOC. Che stando in piedi ui possi le reni appoggiare. con una mano sotto al suo capo appoggiata al letto. Appoggiato il capo al letto. Sopra il suo bastone appoggiato. Vna antenella alla finestra della giouane appoggiò. DAN. Io uidi due sedere a se appoggiati.

1114 Colle. Lat. collis, clinus, tumulus. dinota picciolo monte. PET. Colle fresco, ombroso, fiorito, & uerde colle. Ma piu che neue bianca, Che senza uento in un bel colle fiocchi. Nel mezo è un ombroso & uerde colle con si soaue odor, con si dolce acque. Valli chiuse, alti colli, & piagge apriche, D'aspri colli mirado il dolce pianto. Anchor m'hauria tra suoi bei colli foschi. Da le campagne, & da solcati colli, dolci, bei. BOC. Veggonsi uerdeggiare i colli. DAN. Ma po ch'i fu a pie d'un colle giunto, Là oue termina quella ualle. BEM. Nel colle Ideo.

Auentino. Lat. l'uno de sette colli di Roma, cosi detto da Auentino Re de gli Aborigeni, altri uogliono che Sabini che l'habitauano lo chiamassero Auentino da un monte cosi detto che haueuano in loro paesi, Altri dicono essere cosi nominato dallo auenimento de gli huomini, perche in quello era il tempio di Diana, doue hoggi è santa Sabina, il qual'era comune a tutti i popoli Latini, ouero perche già circõdato dal fiume s'andaua con le naui. PET. Ei duo, ch'eterno nome denno al Teuere, & al bel colle Auentino. DAN. Che sotto'l sasso di monte Auentino Di sangue fece molte uolte laco.

MONTI.

Monti, & montagne, Aganippe, Alcai, Aone, Appennino, Atlante, Auentino, Auerno, Barbaro, Bismanto ua, calpen, Capitolino, Caucaso, Chiarentana, Cileno, Cinthio, Citherone, Cliuo, Elicon, Eridano, Erimanto, Etha, Falerno, Ferraria, Fesante, Gargano, Heliconia, Hermo, Ida, Idalo, Imetra, Lamio, Malo, Mambe, Marathone. Mõgibello, Meros, Oeta, Olimpo, Oliueto, Parnaso, Pelione, Pietrapana. pireneo, pulciano, Sinai, sion, Subor, Sunio, Tabernich, Tabor, Tarpeo, Tifeo, Vaticano, Vccellatoio, Vesuuio. 1117

1115 Monte, Lat. mons, & tumulus il picciolo monte. PET. Onde assai puo dolersi il fiero monte. Tra l'herba uerde e'l bel monte uicino, Oue si scende poetando & poggia. Sopra'l monte Tarpeo Canzon uedrai Vn caualier che tutta Italia honora. Di pensier in pensier, di monte in monte Mi guida amor. Indi fra monte Barbaro & Auerno. Et quel ch'armato sol difese'l monte. BOC. Sopra un monte seluatico, & solitario. Per la croce di monte Sion mi giurate. Monte Morello. Monte Nero. SAN. Sassosi monti. Lo incolto paese piu montoso che piano.

Montagna. Lat. mons. PET. Ma stratiati per selue, e per montagne. Fonti, fiumi, montagne, boschi, e sassi. Quante montagne, & acque. BOC. Peruenni alle montagne de Baschi. Vn'aura soaue, che da quelle montagne usciua. picciola montagnetta. Intorniato da sei montagnette di non troppa altezza.

Montare. La. ascendere, scandere. salire. prop. & meta. PET. Il desir monta & cresce. Quando'l Sol monta. Il mio stimar, che troppo alto montaua. BOC. Poi che a montare incominciò la ferocità della pestilenza. i. a crescere. Et fatta sopra un palafreno montare. i. salire. Coteste parole che non montano nulla. i. importano. Lequai parole non montarono un frullo. i. ualsero, uedi all'Indice. DAN. Il Sol montaua in su con quelle stelle. 1117

Rimontare. Lat. iterum ascendere. BOC. Quindi rimontati in su la barca. rimontati a cauallo. Rimontò a cauallo.

Sormontare, ual montare, o ascendere di sopra, & inalzare, quasi suosum se tollere, extollere, efferri. PET. Poi che sormonta riscaldando il Sole. DAN. Et che l'altra sormonti Con la forza di tal che testè piaggia. 1116

Smontare. Lat. descendere. BOC. Fattolo del ronzino smontare. Che gli douesse piacere d'andare a smontare con esso Ghino al castello. In casa dell'hoste fece smontare. Doue smontati alle loro castella se ne salirono. Quiui smontati per rinfrescarsi, & riposarsi. Et egli nella corte smontato d'un palafreno. & ismontare & dismontare anchosi dice, uedi all'indice.

Tramontare per andar di sotto, Lat. declinare, submergere, præcipitare, occultare, occidere, deijcere in præceps. PET. Dal tramontar del sole. se'l Sol leuarsi sguarde, Se tramontarsi al tardo.

Cumulo, & accumulare, uedi a 1701.

Mucchio. Lat. aceruus, congestus, et lorica, æ. è il mucchio, montone, o catasta di pietre, o di terra fatto intorno la casa.

casa. & ual mõte, e cumulo di cose fatto per defensione come Lorica. DAN. Et di frãcescbi sanguinoso mucchio.

Meta. Lat. è certo cumulo, di qualunque cosa fatto in guisa di piramide. BOC. De suoi baroni si ueggono per tutto assai, si come è il Tamagnino della porta, don Meta, manico di scopa, lo squaccherà, & altri. & in questo luogo deridendo, e beffando il medico, uol significare un cumulo di strõzi puntido in cima in guisa piramidale, perche a quel la porta ui caca ogniuno che uuole, come nell'Indice habbiamo a sofficienza isposto. & quando dinota termine, o segno de corritori. uedi a 1513. 1627.

1117 Aganippe monte in Boetia primieramente detto Enippe, sacrato alle muse. uedi ad Aganippe fonte a 1085.

Alea monte nell'isole nouamente trouate, nel quale si sepe liscono li Regi de tartari.

Aone monte di Helicone in Boetia sacrato alle muse. Altri dicono essere monte di Thracia, & da lui le Muse Aonise essere nominate.

Apennino. La. apenninus. è montagna grande, che parte l'Italia cominciando dall'alpe, & giungendo per la estrema Calabria ua per mezo la Italia. PET. Vedrallo il bel paese (.i. Italia) che Apenin parte, e'l mar circonda, e l'alpe. DAN. Da la sinistra costa d'Apennino. Tra Garda, & ual Camonica Apennino. A pie del Casentino Trauersa un'acqua c'ha nome Archiano, che soura l'Hermo nasce in Apennino. Alcuni scriuono Apennino con un p. pur DAN. & il PET. lo usarono con duo.

Atlante. Lat. ailas. Monte grandissimo in Mauritania nell'oc cidẽte meridionale per antiquissima fama celebratissimo. PET. Del nostro uome, se mie rime intese Fussen si lunge baurei pien Thile, & Batro, la Tana, il Nilo, Atlante, Olimpo & Calpe.

Auentino. Lat. l'uno de sette monti, ouero colli della città di Roma. uedi a 1114.

Auernia. Lat. è montagna in Guascogna, oue sono i popoli Auerni, che combatterono con Cesare. Auerno uedi a monte Barbaro piu basso. BOC. Et uicini al lago di Auerno uia certissima a gli Iddij infernali. A M. PET. Indi fra monte Barbaro, & Auerni a 1082.

Bismantoua montagna molto alta nel ducato di Reggio. DAN. Montasi su Bismantoua in cacume Con esso i pie.

1118 Barbaro è monte alla Grotte di Sibilla, sotto ilquale Cocceio quello, che il monte di Pausilippo cauando fe la grotta, che è fra Napoli, & Pozzuolo, diede aperta uia coloro che ad Auerno andauano a Cuma, come scriue Strabone. PET. Indi fra monte Barbaro, & Auerno.

Calpe. Lat. monte nell'estremo occidente, e nel fine della Spagna, onde dissero essere le colonne di Hercole in segno che piu oltre andar non si douesse. & Calpe appresso di Theopompo nell'ottauo delle cose greche, è città in Bithinia, et porto. Alcuni ancho uogliono Calpe essere Monte appresso il Faro di sicilia.

Cãpidoglio, o Capitolio. La. capitoliũ. è monte di Roma, cosi detto, che essendo cauati fondamenti del tempio di Giue, dicesi esserui stato trouato un capo humano. Innanzi della uestal uergine Tarpeia Tarpeo fu nominato, laqua le iui uccisa fu da Sabini, & sepellita, & anchora il detto sasso Tarpeio chiamasi. Scrissero gli antiquissimo questo stesso monte Saturno appellato essere, & da lui per tutta la terra Saturnia, & etiando in questo essere stato un castello uetusto, alquale Saturnia è nome, del quale poi tre uestigi restarono. Percio che nelle prime bocche fu il tempio di Saturno. & la porta Saturnia, laquale dopo nominarono Pandana, & dietro il tempio di Saturuo nelle leggi de gli edifici, le mura di retro sono tra le pareti scritte.

Caucaso. Lat. caucasus. monte famosissimo, cosi detto percio che le cime sue siano sempre piene di neue. Perche in lingua de gli habitatori candore, dicesi caucasso. uogliono alcuni questo essere il monte Tauro, & altri parte del monte Tauro.

Chiarentana, è montagna nell'alpi, che diuidono l'Italia dal 1119
la Magna. DAN. Anzi che Chiarentana il caldo senta.

Cillenio monte di Archadia celebre per lo nascimento di Mercurio.

Cinthio. Lat. cynthius. monte dell'isola di Delo, famoso per la natiuità d'Apollo, et di Diana. La cui grandezza dice si esser tanta, che con l'ombra sua cuopra il circuito del l'arcipelago.

Citherone. La. cytharon. è monte di Boetia per uersi de poeti cantatissimo, & non lungi d'Athene s'inalza. Alcuni pensano esser una parte di Parnaso appellato da certo Citherone. in questo Bacco spetialmente era adorato, ma secondo altri Venere, & da lui dicono ella esser nominata Citherea. uedi ad Helicona 1110.

cliuo. Lat. dinota monticello. DAN. Et come cliuo in acqua di suo ime Si specchia, quasi per uedersi adorno.

Elicon monte di Boetia, uedi ad Helicona.

Erimanto monte posto ne fini d'Arcadia, nel qual Hercole prese il cinghiale uiuo dissipante ogni cosa, & portolo al Re Euristeo. Lat. Erimanthus. uedi a 1064.

Etna. Lat. ætna. monte in mezo della Sicilia celebratissimo, ilquale è solito a mandare fuori della sua eccelsa cima gli huomini di fuoco, boggidì mancando lo sotteraneo solfo solamente fumi gitta fuori, nella cui sommità dicono due coppe essere, delle quali giafiamma uscita, presso lequali affermano lo monte essere cinereo, & niueo, & le piu uolte coperto, essendo poi nelle radici di tutti li mõti ameniss.mo abbondeuole di limpidissimi fonti & frutti. & perche assai uolte la regione da terremoti è percossa, gli antichi finsero la fauola, cioè esso monte essere stato da Giouе so praposto alla testa di Tifeo gigante, ilquale sospirãdo quasi fuori mãda le fiamme, e rifallo tremare. Fu gia in questo un gran castello del suo nome. & però dice il PET. Non fa si grande. & si terribil suono Etna qualhor da Encelado è piu scosso. uedi a Mongibello a 1122.

Falerno, è moute di Campagna, d'ottimo uino ferace. 1120

Ferraria, è promontorio d'Hispagna, sotto'l quale Hibero fiume entra nel mare.

Fesante monte donde cominciò Perseo a uolare per andare in Libia ad amazzare la Gorgonea testa.

Gargano. Lat. garganus mõs. è mõte di Puglia doue è santo Angelo. appresso di questo dicono fu un tempio di Pallas Helinite, nel qual furono lungamente saluati li frumenti di Epio, alliquali haueuano fabricat o il cauallo Durio appo Ilione, e presso il medesimo luogo esser stata la regione Daunia, doue è'l tempio di Pallas della Morea, doue sono scure di brondo, & l'arme di compagni di Diomede poste lungamẽte mostrate furono, e dicono nel medesimo luogo esserui stati cani, che con lieta sembianza di carezze a gli uegnenti Greci lusingauano. Ma ciò ch'è uia piu grande

uero & uenerabile, in questo monte, nell'anno ccccl xxxi. Zenone prence a Romani imperante, per diuino dono del Michele Archangelo un antro alli contadini fu mostrato infino all'hodier no dì famoso, & dalli christiani con somma uenerationе uisitato.

Helicona. Lat. helicon. monte non parte di Parnaso, si come dissero alcuni fidandosi nell'auttorità di Seruio, il quale scriue le due sommità di parnaso, l'una essere Citherone, & l'altra Helicona, cõciosia cosa che Herodoto nell'Vrania l'una chiama Tithorea, & l'altra Hiampeo, & Parnaso è in Focide, Citherone non lungi da Thebe, & Helicona in Boetia, De quali Citherone è consecrato a Bacco, Helicona ad Apollo, et alle muse, Parnaso, et all'uno, et all'altro. Ha Helicona un fiume chiamato da Greci Hippocrene, & da Latini Caballino, delquale chi beue si dice diuentar poeta per lo essempio di Hesiodo che a questo fonte beuendo diuenne poeta, onde Persio. Nec fonte labra prolui caballino. PET. Chi uuol far d'Helicona nascer fiume. Dottrina del santissimo Helicona.

1121 Ida. Lat. è monte di Frigia non lungi da Ilione, & al mare Hellesponto sopra eminẽte memorabile per lo giudicio di Paris. & Ida è monte in Creti, doue fu nudrito Gioue secondo fingono i poeti, onde DAN. Vna montagna u'è, chè gia fu lieta D'acqua, et di fronde, che si chiama Ida, Hor è deserta come cosa uieta. ARI. Fu al gran pastor de la montngna Idea. i. Paris.

Idalo, Lat. idalus. Monte in Cipri a Venere sacrato.

Imetto, o Himetto, Lat. hymetus, monte della regione Attica, di bellezza tra tutti tiene il principato, splende di fiori di Thimo abbondante, & di ottimo mele. & in quello (come si dice) nasce l'herba Carisia, laquale dalle femine suol essere legata alle braccia de gli huomini accio siano da loro piu ardentemente desiderate.

Lamio. Lat. & latmius. è monte di Caria famoso per la fauola di Endimione, loquale dicesi esser stato amato dalla Luna, & in quello hauer dormito.

Malfi. Lat. nunc amalpha. BOC. Presso a Salerno è una costa sopra il mare riguardante, laqual gli habitanti chiamano la costa di Malfi piena di picciole città, di giardini, di fontane.

Malo, & Vccellatoio monti. Su monte Malo si puo uedere tutti gl'edifici RO. L'Vccellatoio è lontan da Fireuze cinque miglio. onde DAN. Non era uinto anchora monte Malo Dal uostro Vccellatoio, com'è uinto.

Mambre. Lat. monte presso Ebron, doue da Iddio creatore delle cose, crediamo il primo padre Adam essere stato plasmato.

Marathone. Lat. marathon. è monte dell'Attica regione, nobile per la uittoria di Theseo, dopo superato il Tauro, et chiaro anchora per la morte del re Icaro da rustici ucciso, & per la gloria di Milciade.

Meros. Lat. è monte d'India a Gioue sacro, nella cui spelunca gli contadini giudicano Bacco essere stato nodrito, & da questo forse la fauola hebbe argomento, che tratto dal uentre della fulminata madre, alla coscia del padre s'accostasse. questo monte di molta hellera, uiti, & frutti abbonda, & d'acque irriguo, e sotto le sue radici è la città Nisa.

1122 Mongibello. Lat. ætna. è monte piu alto di Sicilta, detto da gli antichi Ethna, presso a Catania, famoso per lo suo continouo ardere, il qual è sauernoso, & tiene il solso, & per questo spesso arde & gitta fuoco, per ilche fingono i poeti quiui essere la fucina di Vulcano. onde il PET. Non bollì mai Vulcan Lipari, o Ischia, Strongil'o Mongibello. Non freme cosi l'mar quando s'adira, Non Mongibel, s'Encelado sospira. uedi ad Ethna a 1119. ARI. Tal ch'un ruscello Parean le guancie, e'l petto un Mongibello.

Octa. Lat. monte tra Thessaglia et Thracia nobile per la morte d'Hercole, perche in quello fatto fu il fuoco, et esso consumato. 1124

Olimpo. Lat. olympus. monte altissima di Macedonia, alcuni gia credettero questo essere stato una cosa medesima cõ Ossa monte di Thessaglia, et in fine per termoto disgiũti hauer lasciato fuori il fiume Peneo, & alle paludi, per lequali Thessaglia era mal sana, hauer data l'uscita. Questo tanto inalza il cacume al cielo, che per isperimẽto è conosciuto superar le nebbie, perciochè gli sacrificãti haueano in costume, dopo segnato il cenere delli sacrifici cõ caratteri di lettere dispartiuansi, & nell'anno seguente ritornati trouauano, si come le haueano lasciate, il che appare, ne anche uenti soffiare, ne uccelli uolare, ne piogie cascare, ne interuenire alcun'altra alternatione, anzi perche l'aere è sottilissimo sono chi dicano essere soliti di mettere sponda piena di acqua all'odorato, et alcẽderlo, accio l'aria piu spesso tirassono, per certo Olimpo, cioè cielo, ilquale etiandio cielo è nominato. Dicono anchora in questo douendo Gioue contra Titani guereggiare hauer primieramẽte hauuto lo augurio dell'Aquila. uedi a Cielo. sono ancho altri monti chiamato Olimpo. DAN. Ne l'alto Olimpo gia la sua corona.

Oliueto. Lat. monte in Giudea giunto a Gierusalem, trà gli altri del mõdo molto di uenerationе degno, perciochè in quello Christo figliuolo d'Iddio insegnò a discepoli, et pregò per loro, et al padre ritornãdo lasciò in terra l'ultime uestige, Nel qual luogo non senza miracolo fabricandosi per riuerentia, & memoria della sua ascensione una chiesa di rotonda figura, con arte niuna, con nullo ingegno de fabri potessi ottenere, che la cima della chiesa si potesse coprire, accioche fosse manifesto Idd. hauer uoluto dà terra per insin'al cielo senza interpositione di cosa alcuna esser cõseruato l'integro camino del suo glorificato corpo. 1125

Parnaso. Lat. & parnassus. è monte di Focide quantunque alcuni non si concordino, con due capi la cima dell'uno ad Apollo, il cacume dell'altro è sacrato a Bacco, nelle radici di questo furono Delfi castello libero, per loquale passa il fiume Cefiso, in questo è il fonte Castalio sacre alle muse (come alcuni sentono) nel tẽpo del diluuio di Deucalione, nelle sommità di questo esso Deucalione insieme cõ la moglie Pirrha, & con piu altri fu seruato. Cosi detto da Parnaso antiquissimo, Vate cognominato, & primieramente fu detto Larnaso. uedi ad Helicona a 1120. PET. L'oliua è secca, & è riuolta altroue L'acqua, che da Parnaso si deriua, Per cui in alcun tempo ella fioriua. DAN. In fin a qul l'un giogo di parnaso assai mi fu.

Pelione monte in Thessaglia orientale, tanto per la stanza di Chirone, memorabile, quanto per le nozze di Pelleo, et Thetide, dicesi questo essere altissimo per cio (si come certi dicono) mille ccl. passi con ragione perpendicolare e alto, nella cui altura sono pineti, gli altri luoghi di quercie occupati sono.

Pietrapana, Lat petra apuana. è monte in Grafignana di Toscana

roscaux sopra Lucca, DAN. Che se Tabernich Vi fusse su caduto, o Pietrapana Nō hauria pur da loro fatto crich.

Pireneo. Lat. Pyrenæus. monte l'Hispagna dalla Frruncia di uidente, cosi chiamato perche souente è percosso da saette celesti, imperoche pyr grecamente e foco, & in quello certo nascono buoi seluestri maggiori (eccettuando gli Elefanti) di tutti gli altri animali, & in greca lingua Vri sono appellati. PET. Dal Pireneo a l'ultimo orizonte.

1124 Sinai. Lat. è monte nelle regioni Madian sopra l'Arabia, il qual & Coreb. & ereb alcuna uolta nelle sacre lettere è nominato. questo è molto eccelso, & appare d'altezza tutti gli altri superare. stimarono gli antichi Iddio in q̄llo habitare, conciosia che ardendo in rosso paruto sia a Moise le sue gregge pascolante, comādandogli, che si scioglies se li calzari, in uero per molte cagioni è uenerabile. In questo data fu da esso Iddio la legge a Moise, la uerga del quale per opera diuina conuersa fu in serpente, & poi in uerga, la cui mano di lebbra piena fu sanata, e per una battitura di questa uerga nacque l'acqua della pietra, & acciochè io non reciti le cose piu antiche, Vltimamēte il corpo della uergine Caterina per lo nome di Christo martorizata dopo la pena di morte da gli angeli nella sommità fu portato, & pietosamante sepellito.

Sion. Lat. è picciol monte di Gierusalemme, nella cima delquale Dauid fece gia edificare una rocca d'una città, dal qual con sacri uersi è molto illustrato.

Subar. Lat. è monte in Galilea, nobile per la rapina di Helia profeta, & per la memoria di Heliseo per lo fiume da se lì benedetto.

Sunio. Lat. sunis, promontorio della regione Attica, finiente presso il lito di Elade, che guarda in Leuante, appo que sto dicono Apollo hauer ucciso con le saette Fitone figlio di Onitore gouernatore della naue di Menelao, & lì dal medesimo sepolto.

Tabernich, è monte altissimo in Schiauonia. DAN. Se Tabernich ui fusse su caduto.

1125 Tabor. Lat. è monte in mezo di Galilea, nobile per la sua marauigliosa ritondità, appo ilquale è la città di Nazaret, dalla quale il Saluator nostro fu nominato. & certamente questo monte è uenerabile, conciosia cosa che solo in terra habbia ueduto Christo nella diuinità sua trasfigurato innanzi che patito hauesse.

Tarpeo. Lat. tarpeius. monte di Roma, ilqual gia Saturno, poi Campidoglio fu detto. Q uiui si coronò il nostro PET. & è detto da Tarpea uergine iui occisa. PET. Sopra'l mō te tarpeo canzon uedrai.

Vaticano, Lat. è monte in cui dicono alcuni cioue essere nodrito.

Vccellatoio monte, uedi disopra a monte Malo. 1121.

Vesuuio. Lat. altrimenti Veseuo. Lat. ueseuus. monte non lontano da Napoli presso Sarno fiume, fertile, & amenissimo di uiti, eccetto la sommità, laquale è cauernosa, & arsiccia, & sempre gitta fuoco. ARI. Ne Vesuuio, nel monte di Sicilia.

Costa, & costiera. Lat. locus, accliuis, & hoc accliue, & acliuitas, la montata. cliuus. i. & cliuulus il diminutiuo è il lato, o banda de monti, & d'altri luoghi. BOC. Vna costa sopra il mare. presso a Salerno una costa riguardante il mare. DAN. Tal mi feci io in quella oscura costa. I uidi per le coste, & per lo fondo. i. per le riue. & per la costa del corpo. uedi a 1326. & costa che luogo dinota a 691. & di costa. i. uicino a 973.

Costeggiare. Lat. adhærere litora legere, & oram legere. uale andare alle cose de monti, o simili. BOC. cominciò a costeggiare la Barbaria. ARI. Costeggiando i ricchi liti spesso Vede. costeggia de la Italia il lato manco.

Alpe, & alpi. Lat. alpes. sono monti alti. PET. Ella si stana come aspre alpe a l'aura. & per l'alpe ogni pesce. Gia so 1126
pra l'alpi neua d'ogn'intorno. Quando ne l'alpi schermo Pose fra noi, & la tedesca rabbia. BOC. Fra le regide alpi, & nelle diserte spelunche. DAN. Rimbomba là sopra san Benedetto De l'alpe per cader ad una scesa. Piouon di fuoco dilatate falde, Come di neue in alpi senza uento. A pie de l'alpe, che serra la Magna. Ricorditi lettor se mai ne l'alpe Ti colse nebbia.

Bica. è certo tumulto in guisa di quello, che Latini dicono Me ta collis & tumuls, laquale è forma ritonda, & a poco a poco surgendo s'appunta in forma di piramide, onde abbi care, è accumulare, o far cumulo. BOC. nelle rime d'Ameto, I monti l'un dell'altro caricādo infino al ciel di quel facendo Bica s'appressauano a cioue minacciādo. DAN. Languir gli spirti per diuerse biche. i. che stauano a guisa di biche. ARI. passauan il paladin per quelle biche.

Abbicare è far bica. Lat. cumulare. DAN. Con le rane innanzi a la nemica Biscia per l'acqua si dileguan tutte Finch'a la terra ciascuna s'abbica. i. fanno di se bica, o cumulo, congregandosi insieme, ouero entrano nella terra, quella gonfiando in guisa di bica.

Roccia. Lat. rupus, è ripa propriamente de monti usata da DAN. Cosi ne pose al fondo Gerione A pied'a pie de la stagliata roccia. i. rupium. Non ti terrà lo scender questa roccia. i. questa scesa dell'inferno, che sta a guisa di ripa, & ripa chiama lo inferno, come appare iui, Prendendo piu de la dolente ripa. sopra'l qual pontan tutte l'altre roccie. i. sassi & monti; per cui si come Latini chiamano i monti arces, & arces sono le rocche, & cosi diceuano gli antichi Thoscani rocca, & roccia per lo monte, o rocce per li uitij, & peccati, & brutture. Che dietro ad Annibal passaro l'alpestre rocce Pò di cui tu labi. i. le montagne di cui tu Pò discorri. BOC. I martelli, i picconi, i bolzoni, liquali gl'alti monti, le dure roccie conuien che rompino. ARI. Costui pur dianzi hauea di su la roccia l'alto furor de l'infelice scorto.

Rupe. Lat. rupes. DAN. Come ferma rupe. SAN. Ville ui 1127
cine, e rupi. Talhor d'un'alta rupe il corbo crocita.

Ermo, hinc Eremita, & Eremitani, & non Hermo come si legge in molti testi. Lat. eremus, e solitarius. Græ. erimos. ual luogo solitario. PET. Et quasi in terra d'herba ignuda, & erma, idest deserta Cercai per poggi solitari, & ermi. DAN. Di sotto al qual è consecrato un ermo. ARI. Facean luogo la spiagga erma & aprica. Luogo aspro, & ermo.

Deserto. Lat. desertum, è luogo inhabitato. PET. Et cantar augelletti, & fiorir piagge sono un deserto. Alpestro deserto. Deserti strani. BOC. Verso il deserto in Tebaiada. DAN. Che sempre santo il deserto, & il martirio sofferse. & per lo adiettiuo. PET. Deserto lido. Deserti paesi, & campi. Deserte spelunche. Deserto luogo. Deserte contrade. DAN. Ripresi uia per la piaggia deserta.

Spelunca, *& spilunca. Lat. spelunca,cæ,& rupes excauata & crypta.* PET. *O casetta, o spelunca. Quasi spelunca de ladron son fatti. S'io fossi stato fermo a la spelunca.* DAN. *Hebbe tra bianchi marmi la spelunca,* BOC. *Fra le rigide alpi,& nelle deserte spilunche.* SAN. *Vna spelunca uecchissima, & grande.*

Speco. *Lat.specus,us,unde* VIR. *Ad imitationem græcorũ spelæa ferarum dixit. è come la spelunca.* PET. *Et di tal uista aprir uidi un speco. Curio, Che disse,et de l'arme empie lo speco In mezo'l foro horribilmente uoto.* ARI. *come di selua,o fuor d'ombroso speco.*

Antro. *Lat.antrum,specus,crypta,uel cauerna.* VIR. *nell'Eneida, Excisum Euboice latus ingens rupis in antrum.* PET. *Fior,fronde,herbe,ombre,antri,onde, aure soaui. T.Grotte,rupi spelunche,antri,e cauerne. Voi testimoni del mio caso horrendo Spelunche,antri,cauerne,e oscure grotte. Antri,oscuri,opachi,caui.* ARI. *Rispondean gli antri,che pietà n'hauieno. Prima ch'al antro arriui.*

1128 Cauerna. *Lat. & antrum,specus,T.Cauerne, cieche, oscure,tenebrose,Grotte,rupe,spelunche,antri e cauerne.*

Caue. *Lat.caua.sono cauerne, o grotte.* BOC. *Nelle caue di quel monte.* PH. *San Cresci in ual caua, meta. per lo membro mulicbre.* PET. *Onde poi pianga in loco oscuro & cauo.*

Cauare. Lat.& fodere,extrahere,extirpare, BOC. *Andaua cogliendo herbe,e cauando con un picciolo coltellino certe radici.* PH. *Doue un osso fracido non si causasse. T'haurestí cauati gli occhi. Del dente, che tu nel caui fuori Cauò la terra doue men dura le parue.*

Attingere. Lat.haurire,educere , ual cauare acqua, o uino. BOC. *Attingeua acqua , & faceua cotali altri seruigietti. & quando sta per toccare, uedi a* 1431.

Elicere. Lat. ual trahere. PET. *Et p..role, & sospir ancho n'elice.*

Tana. *Lat.lustrum, & cauea. è la cauerna doue habitano le fiere.* DAN. *Et Pistoia mi fu degna Tana. Che tutto intorno ua soura le tane. i.le bolge.* ARI. *Sia quella stanza nido,e tana propria. Tane da serpi,dorsi,e di leoni. Si come il lupo, che di preda uada Carco a la tana.*

Grotta. *Lat. antrum, crypta, che grecamente dinota luogo oscuro,& è proprio luogo concauo & sotterraneo.* BOC. *Era una grotta cauata nel mõte di lunghissimi tẽpi auanti fatta. Abbandonata era la grotta. In un uallone molto profondo,& chiuso d'alte grotte,et d'alberi.* DAN. *Che non ui era alta grotta. Le quai accolte foran questa grotta. Che dannati uenite a le mie grotte.*

1129 Tomba, *Lat.tumba.significa luogo oscuro, & la sepoltura, cosi detta dal nome greco , cioè ymbe la sepoltura,& il latino muta y in u , & fa tumba , & il thoscano muta u in o,& fa tomba.* PET. *Giunto Alessandro a la famosa tomba . Hauea color d'huom tratto di tomba,* BOC. *Et lui in una tomba,nella quale alcun lume non si uedea,che per prigione de monachi.* DAN. *Ciascun riuederà la trista tomba , idest il corpo suo , ilquale è tomba all'anima .* SAN. *Intorno alla tomba giacendo.* ARI. *O di morire , O ne la tomba il suo signor copire.*

Balzo, *balzi, & balze. Lat. rupes. è luogo alto & basso in foggia ritonda di pietra uiua,et balzi ancho si chiamano que cerchi,che con le cuffie le donne portano in capo . on de* DAN. *Chiama balzi i cerchi dell'inferno,onde dice E'l balzo la oltre si dismonta. E'l duca disse,con un,che discendo Con questo uiuo giu di balzo in balzo. Additando mi un balzo poco in sue , Che da quel lato il poggio tutto gire.* ARI. *Che giu da balze scẽde,e di ualli esce. Sei giorni me n'andai mattina , & sera Per balze , e per pendici horride, e strane . Ma tu per balze , e ruinati sassi Cerchi entrar in prigione.*

Rimbalzo, *Lat.saltus secundus,è il secondo balzo, che fa la palla quando si giuoca , & però si dice una cosa uenirci di rimbalzo quando senza pensamento auiene,onde quando si giuoca alla palla non è da sperare del secondo balzo ma si del primo.* DAN. *Con altri, che l'udiron di rimbalzo .i.che udirono la uoce,che non era dirizzata a loro.*

Greppo, *Lat.fragosa rupes , & prærupta. è luogo ne monti fussosi diroccato in guisa di scaglioni.* DAN. *Rispose,quando pionui in questo greppo. T. Vengo a cercar qua su per questi greppi Vna ninfa,ch'assai mi piace, & garba.* ARI. *Il traditor cercando per quei greppi. I mantici, ch'intorno han pieni i greppi.*

Bricco, *Lat.mons asper, & fractus. è in guisa di greppo.* T. 1130 *Satiro mio tu che cosi t'inalze Secur per questi dirupati bricchi, Ch'a pena u'andria le capre scalze. Perch'io sia nato rozzo in una briccola .*

Cupo *da cauo, Lat.concauus profundus,altus. è cosa concaua , & profonda .* BOC. *Ne suoi piu cupi pelaghi nauigando.* DAN. *Discesa poi per piu pelaghi cupi. Lo fondo cupo si,che non ci basta Loco a ueder . Non è senza cagion l'andar'al cupo , idest al profondo inferno . & copo in uece di cupo pose* DAN. *Riempio sotto'l ciglio tutto'l copo . & coppi diciamo a quelli, con che si cuoprono i tetti delle case per cagion della pioggia, perche sono concaui.*

Bucu, *& buca, è lo pertugio, o foro. Lat.foramen,cauus,cuniculus. & lic , arum sono i buchi de nauilij , doue si pongono le funi , & cosi di qualunque legno arbero, & simile, & pigliasi per ogni concauità.* BOC. *Quando tempo hebbe se n'andò alla buca , & fece il segno usato. Et per picciola buca uidi entrare nella camera il nuouo Sole.* FI. DAN. *Gia sorti fuor de la sepulcral buca . Che ui di duo ghiacciati in una buca , Come si conuerebbe altri sto buco .* ARI. *Buca scura . Cosi dicendo è al buco lin uenuto.*

Bugio *è buco, o pertugio.* DAN. *Su per lo collo,come fosse bugio.*

Pertugio, *ual buco. Lat.cauus, foramen.* BOC. *Et uide per alcun pertugio dell'uaello lume. Ad un picciol pertugio dell'uscio pose l'occhio. se pertugio alcuno fosse nel muro,donere per quello tante uolte guardare . Se ne scosero all'uscio,e quini per un pertugio, che u'era il chiamò.*

Pertugiare, *Lat.forare,perforare,terebrare,& perterebra* 1131 *re. ual forare,et aprire.* BOC. *nel PH. Volea spogliare le pertugiate armature a Sesto . Il fiore senza essere dalle circonstanti spine pertugiato,& guasto.* DAN. *Com'i uid'un,cosi non si pertugia.*

Foro. *è buco, o forame.* BOC. *Il mal foro non uuol festa. meta. pro parte prudenda. Et alle donne di dir tutto di foro, caniglia,mortaio,pestello.* DAN. *Piena la pietra liuida di fori. Et in quello colà giù foracchiato. & quando si pone per la piazza tolto da Latini , uedi a* 1104.

Fessura, *& fessa. Lat. scissura , rima .* BOC. *Chetamente*

alla

alla fessura accostatosi. Visitando la fessura spesso quãdo il giouane ui sentina. per le fessure della terra. AM. DAN. Vna fessura, che lagrime goccia.

Fessa. Lat. scissus, scissio. & scissura. BOC. Che guardando la canna, & quella uedendo fessa. PET. Et membra rotte, e smagliate arme, e fesse. Lat. discuneatæ. DAN. pur come fesso che'l muro diparte. Lat. rima.

Fendere, è sfendere. Lat. scindere, findere, diuidere. BOC. nel PH. Sopra il capello d'acciaio tagliãdo il fendè insino a i denti. DAN. Dicendo, colui fesse in grembo a Dio lo cor, che'n su'l tamigi ancor si cola. & a 533.

spiraglio, Lat. spiraculum, è buco detto da spirare, acciò respiri il luogo doue è fatto. BOC. Nella qual grotta daua alquanto lume uno spiraglio fatto per forza nel monte.

Fossi, fosso, & fossati. Lat. fouea, & scrobs, la fossa che si fa per piantar alberi, uigna, & simili, & lorica è la fossa intorno alla città, & coliquia è fossa doue s'adunan l'acque fuori del territorio. PET. De uolanti corsier per mille fosse. Trouaste per la uia fossati, o poggi. BOC. Erano per quella contrada fosse. Sarà gittato a fossi in guisa d'un cane. Nuoua habitatione, laquale circondò di profondissimi fossi. PH. & quando dinota la sepoltura de morti, a 1621.

1132 Lacca, Lat. lacuna, significa fossa, & concauità, & doue non sia gran quantita di acqua, & è il medesimo che lama, et lacuna. DAN. Così scendemmo nella quarta lacca. Che ne conduce in fianco de la lacca, et quì dinota cõcauità. E'n su la pũta de la rotta lacca. & quì si puo dir che significa sceſa deriuato da labendo, come ispone il Landino.

Lacuna. Lat. DAN. Hor questi, che da l'infima lacuna De l'uniuerso.

Lama, è il medesimo ch'è lacca, & lacuna. DAN. Non molto ha corso, che troua una lama. ARI. Noi troueremo tra uia tosto una lama, Che fa due parti di quella pianura.

Voragine, Lat. uorago, & barathrum. SAN. Nella gran uoragine. Oue più rutta al ciel la gran uoragine.

Baratro. Græ. barathrũ. Lat. præcipitium, uorago uale profondità oscurà. DAN. Et assai ben distingue questo Barathro. i. inferno. accioche in questo Baratrõ nõ cadessi, doue niuno puo più leuarsi.

Burrato, quasi barathrũ, è luogo cauo, et profondo. DAN. Cotal di quel burrato era la sceſa.

Burrone, Lat. torrens ex monte. ARI. T'ho per cauarne. & horribili burroni Fanciullo auezzo a strangolar serpẽti. Et riuſciro in un burrone ascoso Tra monti inaccessibili

1133 a le genti.

Abisso, Lat. abyssus. Vo. Græ. & profondo significa, & acqua, che nõ ha fondo, cioè fine, onde si dice l'abisso dell'inferno. i. profondità, PET. Fu breue stilla d'infiniti abissi. Pomm'in cielo, od in terra, od in abisso. Possenti a rischiarar abisso & notti. che tua potentia sia, Nel ciel si grande, come si ragiona, & ne l'abisso. Questi fur fabricati soura l'acque D'abisso. DAN. De la uelle d'abisso dolorosa. che nel abisso Del tuo consiglio lui per alcun bene. Ficcano l'occhio per dentro l'abisso, Del eterno consiglio.

Nabissare. Lat. furere, è fare profondo romore con fracasso a guisa del Diauolo d'abisso, BOC. cominciò a saltabellare, & a fare un nabissare grandissimo su per la piazza.

Profondo. Lat. concauus, intimus, cauus. PET. Si profond'era, & di si larga uena Il pianger mio. al cor profondo. Profonda piaga. & profonde piaghe. BOC. Nel profondo inferno. In scientia profondo molto. Lat. scientissimus. Profonda scientia. Cose profonde. Prondissime ualli. Profondissimi sospiri, idest che uengono dal core. Profondamẽte dormiua.

sotterra in uece di sotto terra, uedi a 1097.

sepolcri, sepolture, uedi a morte a 1620.

METALLI.

Metalli, Oro, & auro, argento, rame, oricalco, ottone, stagno, piombo. Acciaio finissimo, metallo, ferro. Argento uiuo, alchimia, bronzo, lega ruggine.

Metallo, Lat. buono, duro, fino. DAN. Et falsai li metalli 1134
con alchimia. cardini, che di metalli son sonanti e forti. ARI. C'haurian spezzato un monte di metallo.

Oro. Lat. aurum. Questo è pretiosissimo di tutti i metalli, e di più buono & bello colore. Creasi nella terra di solfo sottile, & rosso, & d'argento uiuo sottile, & bianco onde il colore suo è gratissimo, Perche il rosso è in lui molto illuminato dal bianco, & il bianco riceue grato colore dal rosso. Nientedimeno più concorre alla generatione dell'oro la solidità del solfo, che non fa la qualità aerea acquosa dell'argento uiuo. Et per questo è più sodo, & più pesante, che l'argento, Et per tanta densita non scema nel fondere. è molto salubre al corpo humano, & preso in cibo conforta tutti i membri, non perche gli nutrisca, ma per che rode, & purga ogni superfluità di quelli, Perche preserua da la lebbra. Se mescoli con la sua limatura sugo di borrana e osso di cuoio di Ceruio, molto uale cõtro al morbo cardiaco. Nessuno metallo più si distende, ne più regge al martello che l'oro. Il suo pianeto è il Sole. PET. Oro puro, lucente, fino forbito, dolce, crespo, terso. Iui come oro che nel fuoco affina. Le chiome colte in oro, o sparse al uento. Tessendo un cerchio a l'oro terso & crespo. Oue tolse amor l'oro, & di qual uena Quella, ch'a neue il uolto, oro i capelli. L'oro, & le perle. Corona d'oro. crin d'oro. Capelli, capei, chiome, capo, tetto, uascel, treccie, lettre, uela, rete, palle, nuuole. Chiome de l'oro Per suo uoler di lume, & d'oro casso. Orato strale. BOC. Fiorini d'oro. DAN. Oro, & argento, & cocco, & biacca. ARI. Che l'oro, e'l premio ogni durezza inchina.

Auro. Lat. PET. L'Auro, e i topaci, al Sol sopra la neue Chi non ha l'auro, o'l perde. non pur l'ambra, o l auro. Ne gemma oriental, ne forza d'Auro. Aureo crine, colore, letto, strale, trapunto. Aurata piuma. Aurate penne. Quadrella. BOC. Il suo Auricome capo. Lat. LA.

Dorare. Lat. aurare, inaurare, & deaurare, PET. Vedi quanl'arte dora, e'mperla, e nostra. Dorati strali. BOC. Perche fatti dorare popolini d'argento. Vna coppa dorata.

argento. Lat. argentum. si crea di argento uiuo, & di sol 1135
fo bianco. Ma più partecipa della qualità aerea acquosa dell'argento uiuo, che della solidità del solfo, Perche pesa men che l'oro, Ne solamente l'oro, e l'argẽto, ma tutti gli altri metalli hanno principio dall'argento uiuo. Il suo pianeta è la luna. PET. Et i cape d'oro fin farsi d'argen-

to.i.canuti.Boc. Con due bicchieri, che d'argento pare uano.ne teſti antichi ſi legge ariento.Con argentate onde rinfreſcaua le aride gole.Am.DAN.Per oro,e per argento adulterate.Fatto u'hauete Dio d'oro,& d'argento. Argento uiuo, fin, puro.

Argento uiuo.Lat.& mercurius. Græ.hydrargiron.il ſuo pianeta e Mercurio.Boc.Parea di lungi argento uiuo che ſpruzzaſſe.

Argento ſolimato. Lat. argentum ſodum, & ſolimatum. Boc. Qual in fare argento ſolimato, o purgare uerderame.LA.

Rame.Lat.æs,ris,cuprum,il ſuo pianeto è Venere.DAN. Il Bue,si che con tutto che fuſſe di rame. Lat.ærarius, ærens,æneus,e abeneus. Poi è di Rame infino a la forcata. ARI.Qual lo ſtagno a l'argento,il rame a l'oro.

Oricalco.Lat. orichalcum.è l'ottone.ma l'ARI. pone la materia per la forma, intendendo la tromba,o ſimile ſtromento, dove dice, Eſa gridando al ſuon de gli Oricalchi Vincitor de la gioſtra. onde Horatio, Tibia non ut nunc, oricalco uincta tubæq; Ameula.

Bronzo.Lat.æs,æris.ARI.Quattro porte ha di bronzo, on de ſi ſerra,

Stagno. Lat.ſtannum, & plumbum album.il ſuo pianeto è Giove. Boc.A me conuien fare una imagine di ſtagno in nome di colei.Si fece recare una ſecchia ſtagnata nuoua di acqua freſca. ARI.Qual lo ſtagno a l'argento, il rame a l'oro.

1136 Piombo.Lat.plumbum. il ſuo pianeto è Saturno. Pet. Et quella,in cui l'età noſtra ſi mira, laqual piombo,o legno Vedendo è chi non pave. Si'l diſſi, Amor l'aurate ſue Quadrella ſpenda in me tutte,e l'impiombate in lei Boc. Tutti portano la Verga e'l piombo. Non altrimenti,che la piombosa pietra uſcèdo della riſonante frombola. Ph.

Piombare. Lat. perpendere,examinare, uti perpèdiculo normam dirigere. è quando il muratore col piombino dirizza onde ſi dice a piombo,ideſt dirittamente,& giuſtamente. Dan. Ch'a punto ſoura il mezo foſſo piomba.i.dritto guarda,& corriſponde.

Ferro.Lat.ferrum. il ſuo pianeto è Marte. pet.che per natura Tragge a ſe il ferro, & ſura Vn ſaſſo a trar piu ſcarſo Carne,che ferro. Cinto di ferro, i pie le braccia e'l collo. Boc. La giouane, che non era di ferro,o di diamante. Con loro ferri couerchio ſolleuarono.i.ſtromenti, o ordegni di ferro.Ti ueggio tornare con ferri tnoi in mano.Scaricati certi ferramenti,che in collo haueau.Ferrate porte Ferrigno animo,ideſt duro.Am.Dan. Tutta di pietra, & di color ferrigno.i. ſimile al ferro,& dinota uerde ſcuro,& è Vo.latino.& quando dinota l'arma,uedi.490.

Ruggine.Lat. ferrugo.& da erugo,inis,ouero da ruditas, che e rozezza.& però per doppio g ſi ſcriue, & ſi riferiſce ancho all'animo,Boc.Senza alcuna ruggine d'animo. Et ogni ruggiuzza, che foſſe nata nelle menti c'alcuni da parole ſtate.i.malauoglienza,o collera,meta preſa dal ferro, che arrugginito non è nella ſua propria ſincerita,e nettezza.ARI.Di ſi forbito acciar luce ogni torre,Che non ui puo ne ruggine,ne macchia

1137 Acciaio.Lat.aciale, aciare,uel chalybs, è ſpecie di metallo, ouero di ferro,duro, & fino.Boc. Non ha cuor di Diamante,o d'acciaio. Fi.ſopra il capello d'acciaio taglian do il fendè inſino a i denti,Ph.Con l'acciaio,che ſeco baueа il ſuo torchieto acceſe. & queſto s'intende l'accialtuo con che ſi batte il fuoco. uedi a 993.ARI.Con la piaſtra d'acciar temperata,e buona. Di ſi forbito acciar luce ogni torre.

Alchimia. Lat.chalchimia, & calchumia,alchumia, uel alchymia.Doue ſono le ſpecie dell'alchimia, una uera,e una falſa,come dichiara il Landino nel DAN.Ma per l'alchimia,che nel mondo uſai. Et falſai li metalli con l'alchimia. ARI. Che gli alchimiſti hanno Mercurio detto.Lat. chalcomiſti.

Lega,è una certa ſorte di oro,& di argento,o d'altra coſa di una medeſima maniera. Lat. bonitas,qualitas, conditio. & perfectio.DAN.Done io falſai la Lega ſuggellata del Battiſta.& quando ſignifica accordo, uedi a 711.& per ſpatio di miglia a 1104.

PIETRE PRETIOSE ET ALTRE.

Adamante, Agata, Alabaſtro, Ambra, Balaſſo, Calamita, Carbonchio, Chriſolito, Corallo, Criſtallo, Diamante, Diaſpro, Elitropia, Gemma, Gioia, Hiacintho, Margarita, Marmo, Perle, Piropo, Porfido, Rubino, Saſſo, Selce, Serpentino, Smalto, Smeraldo, Toſo, Topacio, Vetro, Zaffiro.

Pietra. Lat.petra,& lapis. Pet. Me freddo pietra morta in pietra uiua. Conſumar uidi marmi, & pietre ſalde. Se uerſi, o pietre, o ſugo d'herbe nuoue. Gia terra infra le pietre. Romper le pietre, & pianger di dolcezza. O di pietra dal mar noſtro diuiſa. Che tremar mi fea dentro quella pietra. Boc. Pietra grandiſſima,nera, uirtuoſa, picciola.petruccie.Lat.ſcrupus.i. bianche, & nere. Pie tre uiue,pretioſe,legate,& ſciolte,chiariſſime. Dan.Et uedemmo a macina un gran petrone. D'una petrina ruui da, & arſiccia, ideſt pietra. con liuido color de la petra ia,ideſt pietra.

Impietrare, & impetrare.Lat.lapideſcere.ual indurare come pietra. pet. Et perche pria tacendo non m'impetro. Dan.I non piagea ſi dentro impetrai. 1138

Sputrare,è liberare della pietra.Lat.eruere,liberare, euellere,extirpare,& diſſoluere. Pet.Et dicea meco,ſe coſtei mi ſpetra.i. eſſendo io petra mi libera da quella,che in altra ſpecie mi tramuti. Quanto poſſo mi ſpetro et con quanta fatica hoggi mi ſpetro.i.mi libero d'errore,oue io ſteſſo m'era inuolto. per meta.detto da uno che ſia tra le pietre, & eſca fuori.i. della ignoranza. ouero ch'eſſendo di pietra ritornaſſe di carne.

Lapidario.Lat.lapidarius. è quello,che ha cognition di pietre pretioſe.et lapicida è quello.che le taglia.Boc.Delle quai pietre parlaua, come ſe foſſe ſtato uno ſolenne, & grande lapidario.L'altra è una pietra,che noi altri lapidari chiamiamo Elitropia. Gli antichi diceuano lapidaro.

Adamante.Lat.adamas. Pet. Fatto hauea gia quaſi adamantino ſmalto. Dan. Nube lucida,ſpeſſa ſolita, & polita Quaſi adamante in cui lo ſol ſeriſce. Diamante è quello iſteſſo,uedi piu baſſo al luogo ſuo.

Alabaſtro. Lat. alabaſtites, onyx,chis,maſ. & fem. è ſpecie di marmo candido, & traſparente, coſi detto da alabaſtride luogo non lontano da Thebe d'Egitto. Pet.Muri eran d'alabaſtro, & tetti d'oro. DAN.Che parue ſoco dentro ad alabaſtro. ARI. Da quella bianca man

pia

piu che Alabastro. O d'Alabastro, o d'altri marmi illustri. Colonne alabastrine.

1139 Ambra, electrum detta da Greci, & da Latini. Succinum, & magma, tis, & postillus, il pomo di ambra di mistura. La pasta, o mistura di ambra, & trouansene di due sorti, cioè di negra, & di gialla, & tirano a se la festuca di paglia, come la calamita il ferro, & si fanno corone per le donne. della quale uarie sono state le opinioni di uarij autori, ma Plinio afferma quella nascere nelle isole del settentrionale Oceano, & uscire di liquida midolla de gli alberi, che sono di specie di pini, come la gōma nel ceraso, la qual rasina abbondando l'humore esce fuori, & si stringe per lo souerchio rigore, o per tepore, o per lo mare gōfio, ilquale con le spumose onde agitandosi il porta dall'isole nelle piagge si duro, & si uolubile, che si uede stare sospeso in acqua, & che sia sugo di arbore, lo antico nome Latino il mostra, che appo gli antichi succinum si chiama ua l'ambra. PET. La'ue'l Sol perde, non pur l'ambra, e l'auro. DAN. Et come in uetro, in ambra, & in christallo Raggio risplende si.

Balascio. Lat. balanites, huius balanitæ, è gemma pretiosa di colore non in tutto uerde. DAN. Qual fin balascio, in che lo sol percuota.

Calamita. Lat. magnes. si come Plinio, Solino, Alessandro, & altri scrissero è pietra che abbondeuolmente è quasi per tutta l'India, ne di uno solo colore, ma quella è la piu laudata ch'è del cerculeo. di questa sono alcuni scogli nel Indico mare, là onde a gran periglio si passa, perche essa sottraggendo i chiodi a nauigi, et per questo rotti, & spar si in mezo l'onde s'affondano, però ella si dice anticamente sideritis. sidieros è chiamato il ferro da Greci, che Magnes dal trouatore, si come scriue Nicandro, s'è detta. anchora calamita dissero gl'antichi un'altra pietra, che è gemma del calamo, & scriuono ritrouarsene molte insieme. Chi piu brama di saperne, perche sono piu specie di calamita lega i dotti scrittori, La calamita per nauiganti, fu prima trouata da gli Amalfesi in Amalfa città in promontorio, hoggi detta Costa di Malfi. & però dice il nostro PET. Vna pietra è si ardita Là per l'Indico mar, che da natura tragge a se'l ferro Dal legno in guisa, che nauigi affonde. Che'n carne essendo ueggio trarmi a riua Ad una uiua, & dolce calamita.

1140 Carbonchio. Lat. carbunculus, BOC. Vn'anello, nelquale era legato un Carbonchio, tanto lucente, che un torchio acceso pareua, & Anthrax, tis, è mal nasce te così detto.

chrisolito. Lat. Chrysolitus. è pietra di color d'oro, così detta perche Chryso in greco significa oro, et Lithos pietra. ARI. Rubin uermiglio, & chrisolito giallo, Verde smeraldo, con flauo Hiacinto.

Calcidonio pietra, & gemma pretiosa. Lat. onix.

Ciottolo. Lat. calculus, è pietra uiua durissima, & come ritonda. BOC. Io gli darò tal e di questo ciottolo nelle calcagna, ET nel dargli del ciottolo nelle calcagna fu tutt'uno. Recatosi in mano uno de ciottoli che raccolti hauea. In luogo di balestre usauano frombole, et i loro quadrelli eran ritondi ciottoli. PH. ARIO. Qual mastin, ch'al ciottolo, che gli habbia Gittato il uiandante, corre in fretta E morda in uano con stizza, e con rabbia, Ne se ne uoglia andar sanza uendetta, TAL MARGANOR

Corallo. Lat. corallium. si trouano coralli rossi, bianchi, & neri. Nascono nel mar rosso, et nel Persico, & circa le Isole Orcade, & nel Siculo circa Drepano, la sua forma è in guisa d'arbore di color uerde, con le bacche biache, sotto l'acqua è molle, & quando sono tratti fuori diuentan duri come pietra, & diuengon rossi. T. I labbri di coralio fan color tanto, Che souente l'aurora inuidiosa Pi ange, che mè rosseggi il suo bel manto.

cote. Lat. cos. è la pietra d'aguzzare coltelli. PET. Sempre aguzzando il giouanil disio A l'empia cote.

christallo. Lat. crystallus fœm. & crystallum che ghiaccio significa in greco. è però alcuna uolta si pone p l'acqua. onde il PET. O ninfe, & uoi, che'l fresco herboso fondo Del liquido christallo alberga & pasce. E'l mormorar de liquidi cristalli Giu per lucidi freschi riui & snelli. meta. per le aque chiare. Certo cristallo o uetro Nō mostrò mai di fore Nascosto altro colore. Et gia son quasi di cristallo i fiumi Fiamma i sospir, ie lagrime cristallo. Di nanzi una colonna cristallina. BOC. cristallo polito, & lucente. PH.

Diamante. Lat. adamas. pietra pretiosa durissima. PET. 1141
Diamante bello, quadro, non mai scemo. Catena di diamanti. Vna imagine salda di diamante, C'ha rami di diamante, & d'or il crine. Scritto hauea di diamanti, & di topaci. BOC. La giouane, che non era di diamante. DAN. Che mi sambiaua pietra di diamante. Adamante uedi di sopra al suo luogo.

Diaspro. Lat. iaspis. è pietra, che spenge l'incendo del sangue, ilqual s'incende, o per ira, o per libine. PET. D'un bel diaspro era iui una colonna. o d'un diaspro Pregiato poi dal uolgo ignaro, & sciocco.

Elitropia, & Helitropia, Lat. helitropia. è pietra, che porta addosso fa l'huomo essere inuisibile secōdo l'opinion de sciocchi. BOC. L'altra è una pietra, che noi altri Lapidari chiamamo Elitropia, pietra di troppo grā uirtù, per cioche qualunque persona la porta sopra di se, mentre la tiene non e da alcuna persona ueduto, doue non è. deridētis. DAN. Senza sperar pertugio, o Elitropia. T. Senza l'Elitropia ua inuisibile. Elitropia è ancho herba. uedi a 1171.

Gemma. Lat. è nome generale di qualunque pietra pretiosa, così detta dall'occhio della uite quando germoglia, onde VIR. Turgent in palmite gemmæ. PET. Ne gemma oriental ne forza d'auro. Di gemme orientali inconorata. Senza fior prato, o senza gemma anello. Et le chiome hor auolte in perle, e'n gemme. Et le gemme, et gli scettri, & le corone. E'l uetro, e'l legno, che le gemme, & l'oro. Ne si partì la gemma del suo nastro. i. del suo luogo doue era collocata. ARI. qual Dipinto uetro a gemma pretiosa Gemma cauate azzurre, uerdi, roggie, Gemmati palchi.

Ingemmare è ornare di Gemme. La. gemmis ornare. DAN. 1142
Che questa gemma pretiosa ingemmi.

Nastro, Lat. amentum. è la cordicella, doue sta la gemma attaccata. uedi a 1545. anzi nastro è ogni cordella.

Gioia, Lat. gēma è nome generale di qualunque pietra pretiosa, DAN. Bē supplico io a te uiuo Topatio, Che questa gioia pretiosa ingemmi, BOC. Gioie nobili. care, carissime, belle, ricche. & quando dinota allegrezza, piacere. uedi sotto venere, BEM. Le gioie de gli amanti.

Hiacintho, Lat. Hyacintus. è pietra preciosa simile all'Amethysto.

methysto. ARI. Verde smeraldo con flauo hiacinto.

Macigno, Lat. molaris, è pietra da macinare, & per mura re edificij. BOC. Ma ecci di questi macigni si gran quan tita, che appo noi è poco prezzato. DAN. Tra due pareti del duro macigno. Et tien anchor del monte, & del maci gno. Quando si strinser tutti a i duri massi De l'alta ripa. ideſt a duri monticelli, ch'erano di pietra macigna. ARI. Che non di ferro ha il cuor, ne di macigno. spetie di pietra durissima.

Ammassicciare, uale ammassare, o aggiũgere, uedi a 1701.

Mattone. Lat. later, laterem, latere, & lateres in plu. di ra ro si troua nel genitiuo, & nel datiuo. è terra, o argil. la cotta per murare. BOC. nel PH. Et de cotti matto- ni fece fare bellissime mura, i Lombardi dicono pietre cotte.

1143 Marmo, Lat. marmor, & parius lapis. PET. O di diamante, o d'un bel marmo bianco. Consumar uidi marmi, & pie tre salde. Che'n nulla parte si saldo s'intaglia Per far di marmo una persona uiua. Che fa d'un marmo, chi dapres so il guarda. Vn cor di marmo a pietà mosso haurebbe. che facea marmo diuentar la gente. Ma gliocchi hanno uirtù di farne un marmo. Et mia uiua figura Far sentia un marmo. Che mai piu saldo in marmo non si scrisse. Ad una gran marmorea colonna, BOC. Vna fonte di mar- mo bianchissimo. Vn'arca di marmo. DAN. Et lo scaglion primaio Bianco marmo era si pulito e terso, Che mi spec chieua in esso, qual io paio. Vicin al fin de passeggiati mar mi. ARI. O d'Alabastro, o d'altri marmi illustri. & quan do dinota lo sepolcro, uedi a Morte.

Margarita. La. et unio, è nome di perla pietra pretiosa. Dan. Per entro se l'eterna margarita Ne riceuette, com'acqua ric epe raggio del Sol. Et è nome proprio.

Perla. Lat. unio è gemma di molta biauchezza, & di buon ualore. PET. Parea chiusa in or fin candida perla. Qual fu le treccie bionde, Ch'oro forbito, e perle Eran. Perle, e rose uermiglie. Amor fra l'herbe una leggiadra rete D'o ro, e di perle tese sotto un ramo. Et le chiome hor auolte in perle, e'n gemme Di cinque perle oriental colore. Et d'altro ornata, che di perle, & di oro. Vedi quant'arte do ra, e'mperla, e'nostro. BOC. Perle grosissime. Mai simil non uedute. DAN. Che perla in bianca fronte Non uen men tosto a le nostre pupille.

Imperlare, è ornar di perle. PET. Vedi quanta arte dora, e'm perla, e'nostra. Verbo leggiadrissimo del PET.

1144 Piropo, il carbonchio, Lat. carbunculus, pyropus è gemma che splende a guisa di fuoco, onde hebbe il nome pyr, che i greci chiamano il fuoco. Però dice il PET. Poi fiammeg giaua a guisa di piropo Colui, ARI. Splẽde lo scudo a gui sa di piropo. Et è gemma di grandissimo prezzo & rara.

Porfido. Lat. porphirites. è pietra durissima, DAN. Lo ter zo porfido mi parea si fiammeggiante. Come sangue che fuor di uena spiccia. ARI. Che manda a trouar porfidi, & alabastri. Di serpentin, di porfido.

Rubino. Lat. carbunculus. così chiamato pel suo rubeo colo re. PET. Et l'altre care cose tra noi, perle & rubini, & oro. BOC. Et con un rubino in dito. Con un rubino si tor na a casa sua. Vna bocca picciola, le cui labre parea due rubinetti.

Rocco pietra, o sasso uedi di sotto a Ronchione.

Ronchione, & rocco è parte pietra, o sasso, come una scheggia, o un solo pezzo detto da rompere. Lat. rupes ab scissa. DAN. D'un ronchion auisaua un'altra schieggia. Ch'era ronchioso, stretto, & malagenole. i. modoso, e grop poloso. Certo io piangea poggiato ad un de rocchi.

Sasso. Lat. saxum. PET. Feceſi'l corpo un duro sasso asciut- to, sotto un gran sasso In una chiusa ualle, ond'esce Sorga Sistà. Mira il gran sasso, doue Sorga nasce. fecemi D'un quasi uiuo, & sbigottito sasso. Al primo sasso del garzon hebreo. Iui non donne, ma fontane, e sassi con parole, che i sassi romper ponno. Se'l sasso ond'è piu chiusa questa ualle. Ma perche il mio terren piu non s'ingiunca De l'humor di quel sasso. Tu paradiso, io sen za cor un sasso. Vn sasso a trar piu scarso. C'hauria uir- tù da far pianger un sasso Deurian de la pietà romper un sasso. chiara fontana sorgea d'un sasso. Cercando Eperia- hor soura un sasso assiso, DAN. Io son Aglauro, che diuenni sasso. & quando sasso dinota il sepolcro, uedi a Morte, 16:2.

Selce, Lat. silex. è pietra dura. PET. puo quello in me, che 1145
nel gran uecchio Mauro Meduſa, quando in Selce trasfor mollo. i nerui, & l'ossa Mi uolse in dura Selce, & così fos sa Voce r imasi.

Serpentino. Lat. ophites. è pietra durissima di color uerde. ARI. di serpentin di porfido le dure Pietre fan de la por ta il ricco uolto.

Smalto. Lat. encaustum, ideſt materia adusta ad pingendum apta, & di quì uolgarmente poi fu detto l'inchiostro. & per materia dura, & immobile si pone. PET. E d'intor no al mio cor pensier gelati Fatto hauean quasi adaman tino smaldo. Lasciando come suol, me freddo smalto. Ve dete, che madonna ha'l cor di smalto. Questo mio cor di smalto. I cori & gli occhi hauea fatti di smalto. BOC. Doue tutta la Troiana rouina era smaltata. PH. Vn fer- setto intorno al collo tutto smaltato di sucidume, ideſt co perto di malta. DAN. Venga meduſa, si l'farem di smalto. Colà diritto sopra il uerde smalto Mi fur, mo- strati gli spiriti magni, ideſt sopra il prato per esser duro, ouero ornato di fiori, & d'herbe. Quant'è mestier in fine al sommo smalto, ideſt alla sommità del monte, on'è'l pa- radiso delle delitie.

Smeraldo, Lat. smaragdus. che per usare le parole di Pli nio Nullius coloris aspectus iucundior. Nam herbas quo que uirentes frondeisque despectamus. Smaragdus uero tanto libentius, quoniam nihil omnino uiridius compara tum illis uiret. præterea soli gemmarum contuitu ocu los implent, nec satiant. Quin & ab intentione alia ob scurata, aspectu Smaragdi recreatur acies, scalpenti- busq; gemmas non alia gratior oculorum refectio. PET. Vn Lauro uerde si, che di colore Ogni smeraldo hauria ben unto, & stanco. DAN. Posto t'hauean dinanzi a gli occhi smeraldi. Fresco smeraldo in l'hora, che si fiacca. 1146

Topatio. Lat. topazius. è pietra, & gemma bellissima simi gliante a l'oro, che acqueta ogni bollimento, et iandio del l'acqua feruente. PET. Catena di diamanti, & di to patio. L'auro, & i topati al Sol sopra la neue. Scritto hauea di diamanti, & di topati. Che oro fin, & topati al collo tenga. DAN. Ben supplico io a te uiuo topatio, ideſt uiua gemma.

Tofo. Lat. porus. i. & tophus lapis arenosus. S AN. Vna grotta

grotta cauata ne l'aſpro Toſo.

Vetro. Lat. uitrum. Græ. hyalus. PET. Certo chriſtallo, o uetro. Come raggio di ſol traduce in uetro. Laſſo non di diamante, ma di uetro Veggio di man cadermi ogni ſperanza. De l'alma che traluce com'un uetro. Paſsa'l penſier ſi come ſol in uetro. BOC. Non altrimenti che in uetro percoſſo ad un muro tutto s'aperſe, & ſi ſtritolò. Non altrimenti li lor corpi naſcondeua, che haurebbe una uer miglia roſa un ſottil uetro. Egli auuenne tra l'altre uolte, che una moſca ſopra il uiſo inuetriato ſe le poſe, & nel LA. Et ſe pur il uentre ha la natura inuetriato, i. indurato. parlando delle donne ſterili. SAN. Et colonne di traslucido uetro che ſoſteneuano il non alto tetto. Et quando ſi pone in uece di uaſo. PET. E'n picciol uetro chiuder tutte le acque. Spenga la ſete ſua con un bel uetro. Viè piu dolce ſi troua l'acqua, e'l pane, E'l uetro, e'l legno, che le gẽme, & l'oro.

Zafiro, o zaphiro, Lat. ſaphirus. è gioia traſparente, & di colore purpureo, et azurro ſimil a quel del cielo, et piace mirabilmente a la uiſta, onde il cor ſe ne conforta. PET. D'auorio uſcio, & fineſtre di Zafiro. DAN. Dolce color d'o riental zafiro.

VELENI.

1147 Veleno. & ueneno. Toſco auelenare, & animali uelenoſi.

Veleno, & ueneno. Lat. uenenum, aconitum, & antidotum, è rimedio contra ueleno, ouero ueleno contra ueleno. PET. Che di dolce ueleno il cor trabocchi. per quel ch'io ſento al cor gir fra le uene Dolce ueleno. Et mandate'l uener con ſi dolenti penſier. Ne cor gonfiati i ſuoi ueneni ſpanti. E'l gran tempo a gran nomi e gran ueneno. BOC. Che nell'oro alle menſe reali ſi beuea il ueleno. Amoroſo uelen no. & nella FI. Venerei ueleni.

Velenoſo. Lat. uenoſus, uenenifer. PET. Son per me accerbi & uelenoſi ſtecchi. Con ſue ſaette uelenoſe & empie. BOC. veleno ſa botta, ſerpe ſaluia, lingua, uelenoſe herbe. Radici, uelenoſi ſughi, uelenifero fiato.

Auelenata. Lat. uenenata. BOC. Acqua auelenata. PET. Col ferro auelenato dentro al fianco.

Auelenare. Lat. uenenare. BOC. Tu m'hai auelenato.

Toſco. Lat. toxicum, & pigliaſi in genere per ogni ueleno. PET. Il rider doglia, il cibo aſſentio, & toſco. Pur non ſentiſti mai mio duro Toſco.

Attoſſicare, da ad & toſco. Lat. auenenare. ex toſico inficere. DAN. Se'l ciel gli addolcia, o l'inferno gli attoſca.

Argento ſolimato. uedi a 1135.

ANIMALI VELENOSI.

1148 Anfeſibene, angui, aſpidi, baſiliſchi, biſcie, botte, cenchri, ceraſte, chelieri, colubri, draghi, hidre, iacoli, ſaree, preſter, pythono, roſpi, ſcorpioni, ſerpi, & ſerpenti.

Anfeſibena. Lat. & amphæſibena ha duo capi, uno doue naturalmente hebbe hauere, l'altro nella coda. Alberto magno niega queſto hauer duo capi, ma ſcriue che coſi pare, perche per grande nobilità delle coſte ſalta da ogni parte, il cui ueleno uccide in tre hore. DAN. Più non ſi uanti Libia con ſua rena. Che ſe chelidri, iacoli, & faree producc, & cenchri con Anfeſibena.

Angue. Lat. è ſerpe. PET. Punta poi nel fallon d'un picciol angue. Lat. anguiculus, Sò, come ſtà tra fiori aſcoſo l'angue. DAN. Ch'è occulto come in herba l'angue. ARI. Tal Marganor, d'ogni Maſtin, d'ogni angue Via pia crudel.

Aſpe è ſerpente, Lat. aſpis, idis, queſto piu ſi muoue al ſuono che al uedere, et diceſi aſpe ſordo, o aſpido ſordo, non perche ſia ſordo, ma perche ſa ſordo. i. morto colui che da eſſo è ferito, & però Latini l'appellano ſommiculoſa aspis, perche a chi ferisce induce ſonno mortifero. Plinio ſcriue che morta la ſua compagnia cerca in ogni luogo l'occiſore ſenza temere di coſa alcuna. PET. Che ſol trouo pietà ſorda come aſpe Miſero. Et gli aſpidi incantar ſanno in lor no te. BOC. Coſi alle parole l'orecchi, chiudendo, come l'aſpido allo ſuono dello incantatore. LA.

Baſiliſco. Lat. baſiliſcus, & catoblepas. SAN. Et ſegno un baſiliſco. 1149

Biſcia. Lat. anguis ſerpe noto. DAN. Da quella parte era una biſcia. Forſe qual diede ad Eua il cibo amaro. Come le rani innanzi alla nemica Biſcia per l'acqua, ſi dileguan tutte, fin ch'a la terra ciaſcuna s'abbica. Marcmma non cred'io che tante n'habbia. Quante biſcie egli hauea ſopra la groppa. ARI. Come d'alto udendo aquila ſuole, Ch'erra fra l'herbe uiſto habbia la biſcia. O che ſia ſopra un nudo ſaſſo al ſole Doue le ſpoglie d'oro abbella & liſcia. Non aſſalir da quel lato, la uuole Oue la uelenoſa ſoffia & ſtriſcia. Ma da tergo l'adugna, & batte i uanni Acciò non ſe le uolga, e non l'azzanni.

Botta, altrimenti rospo. Lat. Bufo, & Rubeta. VIR. inuentusque cauis buſo. & Iuuenale. Porrecturæ uiro miſcet ſitientie rubetam. BOC. Vna botta di marauigliosa gran dezza, del cui uelenifero fiato auiſarono quella ſaluia eſſere uelenoſa diuenuta. ARI. Et hauea nel ſuo ſcudo, e ſul cimiero Vna gonfiata, e uelenoſa botta.

Cenchri. Lat. cenchris, dis. ſono ſerpi punteggiati di punti. ſimili al granello del miglio coſi dette, perche cenchõ in greco ſignifica miglio, uanno a dirittura, ne ſi torcono come le altre ſerpi. uedi ad Anfeſibena a 1148.

Ceraſte. Lat. ſono ſerpi nella Libia, lequali hanno corna, coſi dette ceras, perche ceras ſignifica corno. et diceſi che queſte corna ſono crine alle furie infernali. onde DAN. Et con Hiere uerdiſſime eran cinte, Serpentilli, ceraſte ha uean per crine.

Chelidri, ſerpi coſi detti quaſi Cherſydri, perche parimente habitano in terra, & in acqua, & cheros ſignifica terra, & hyder acqua. DAN. uedi ad Anfeſibena. 1148. 1150

Colubro. Lat. coluber. DAN. Piangon'anchor la triſta cleopatra, Che fuggendo gl'innanzi dal colubro La morte preſe ſubitana, & atra. ARI. Che di Milano Farà l'acquiſto, & ſpiegherà i colubri. Che non potrian li ſqualidi colubri.

Drago, dracone, & dragone. Lat. draco. Velenoſo, mortifero, criſtato, ſquamoſo. PET. Vrtar come leoni, et come draghi Cõ le code auinchiarſi. BOC. San Giorgio ferire il dragone. DAN. ſopra le ſpalle dietro de la coppa Con le ale aperte gli giaceua un drago.

Indracare. Lat. draconis perſonam inducere, cioè come draco farſi ſuperbo. & crudele. DAN. La tracotata ſchiatta che s'indraca Dietro a chi fugge.

Hidra è ſerpe che habita l'acqua, coſi detta perche hyder in greco ſignifica acqua. & queſte ſi dice le furie infernali eſſer

esser cinte. DAN. Che con Hidre uerdissime eran cinte. Lat. Hydra, & bidrus. hæc fœmina, ille masculus.

Iacoli sono serpi cosi detti, perche in guisa di dardo si lanciano da gli alberi, & forano le membra, & Latini chiamano iaculum il dardo. DAN. uedi ad anfesibena 1 a 1148.

Faree, Lat. pharias. sono serpi, ilquali uanno con la coda, & nel resto sono eleuati da terra. DAN. uedi ad anfesibena.

1151 Pithone. Lat, python. è serpente smisurato che fu ucciso d'Apollo. & di qui trasserono origine i giuochi nominati Pitij. uedi a Dafne. ARI. Il maggior che mai fosse, e lopiu hor rendo. Quel Pithon.

Presser. Lat. præster, & dypse. è spetie di aspide, ilquale uà sempre a bocca aperta, & fumante. fa gonfiare il corpo punto da lui, & quello crepato dopo il gran romore putrefà. uedi a Sabello, & a Nassidio che fur punti da tal animale a 146. al luogo suo.

Salamandra animal uelenoso, uedi a 1227.

Scorpione. La. scorpio. DAN. Ch'a guisa di scorpion la punta armaua. BOC. Temperante Apollo i freddi ueleni di scorpione. meta. per la stagion del uerno. AM.

serpe nel genere fem. Lat. serpens, anguis. BOC. Et non colomba, ma uelenosa serpe conoscendo. Santa Verdiana, che da beccare alle serpi, PET. Orsi, lupi, leon, aquile, & serpi. DAN. con serpi le man dietro haueau legate. DA indi a quà mi fur le serpe amiche. ARI. Qual serpe che nell'hasta, che a la sabbia La tengan fissa indarno i denti.

serpente. meta. & anguis. BOC. San Michele ferir il serpente con la spada, & con la lancia. Io passo di rigidezza i Libicani serpenti. PH. Subito de serpentini denti si uidero sorgere armigeri. AM. PET. Che'l serpente tra fiori & l'herba giace. DAN. Et un serpente con sei piè si lancia. Et uidiu'entro terribile stipa Di serpenti, & si diuersa mena. Serpentelli Ceraste haueau per crine. Vn serpè tello acceso liuido & nero. Lat. anguiculus. la sua uoce è sibilare.

Serpere, per andar carpone a guisa di serpe. uedi 1457.

sibili. Lat. SAN. Et si fissi mi stan gli accenti e i sibili.

1152 Sibilare. Lat. & è proprio uoce de serpenti. SAN. Oue non ual, che l'huom richiami, o sibile. Risponderono al uento sibilando.

Assibilare. SAN. L'un arbor per pietà con l'altro assibili.

Fischiare. Lat. sibilare. ARI. Chi di scorre si schiando col fraschetto. Et quanto han gli altri a far mostra col suono,

Fischio, uedi a 106. al luogo suo.

ALBERI.

Alberi, & arbori, piante, rami, bronchi, rampolli, foglie, fronde, frasche, corteccie, scorze, gusci, nicchi, tronchi, radici, sterpi. Sterpere, sradicare, diradicare, innestare, rampollare, rimondare, auellere, diuellere, suellere, radicare, piantare, str appare, diramare, sfogliare, infronda re, e sfrondare.

1153 Alboro, albero, & arbore questo fem. & quello masc. Lat. arbor, et arbos. PET. et Ch'un de gli arbor parea del paradiso. Schietti arbuscelli, & uerdi fronde acerbe. BOC. Alberi altissimi, fruttiferi, uerdissimi, ritti, al ti Belli, fronzuti, uarij. uedi l'indice, doue copiosamente ne parliamo. DAN. Hellera abbarbicata mai non fue ad alber. Fanno lamenti in su gli alberi strani. Si che suoi arbuscelli stan piu uiui. Vedi l'albor che per lo fumo rai .i. bianchezza. D'intorno a l'arbore robusto. & quando dinota lo arbore da naue. uedi a 1050. & alboro in uece di Lauro, o alloro. uedi a 1159.

Arbuscelli. è il diminutiuo di Arbore. Lat. arbusculi, uedi di sopra.

Pianta. per l'arbore. Lat. Planta. PET. Pianta alma, felice, gentile. leggiadra, nobile, sciolta, utile. & dara dice Quella pianta, felice subito suelse. Che gentil pianta in arido terreno Par che si disconuenga. Al cader d'una pianta, che si suelse. Vedi Solon, di cui fu l'util pianta. Che s'è mal culta, mal frutto produce. meta. per la legge che egli diede. acciochè da lei sterpi le male piante, che fiorir non sanno. Tenere piante. BOC. Quante, & quai, & come ordinatamente poste fossero le piante che eran no in quel luogo. Lat. inter ordinium & quincunx est species ordinum in arboribus pulcherrima. & per le piante de piedi. uedi 1461.

Piantare. Lat. plantare. PET. Et pian'ou'entro in mezzo'l cor Vn Lauro uerde. Così cresca'l bel Lauro in fresca riua, Et chi'l piantò.

Ramo. & nel numero da piu rami, & ramora. Lat. ramus. PET. Ramo glorioso, bel gentil, picciol. rami uerdi, bei, leggiadri, primi, Inuescati, amati santi. Ne sbranco i uerdi, & inuescati rami. Da be rami scendea. Ch'a i rami di diamante, et d'or le chiome. Et fioran per le piagge l'herbe, e i rami. Et era'l ciel a l'armonia s'intento, Che non si uedea in ramo mouer foglia. Et come angello in ramo. Vn ramuscel di palma. Lat. ramulus. BOC. Ricorse a prendere un ramo di albero in luogo di bastone Di alcuni rami d'Alloro ne fece una ghirlanda. Gli uccelli su per li uerdi rami cantando. Facendosi di uarij rami di alberi ghirlande bellissime. DAN. Che prima haueau le ramora si sole.

Diramare. Lat. decerpere ramos. è leuare i rami da gli alberi. DAN. Vedi come là indi si dirama L'obliquo cerchio .i. si diuide. come ramo d'arbore. Voce nuoua. 1154

Rampollo. Lat. surculus, germen, & frutex, è il ramo nuouo nato sopra il uecchio. BOC. Hauendo ueduto dello humore d'un giouanetto rampollo di pero d'uno antico, & robusto pedale nascere un bel garzone. AM. Veggiamo souente auuenire, che piu tosto si secca il giouane rampollo che il uecchio ramo. ARI. Et fuor l'acqua spicciar con piu rampolli.

Rampollare. Lat. frutificare, frutiscescere, pullulare, expullulare, germinare, egerminare, progerminare, exire, emittere, surgere, educere, emergere. uale risurgere, et una cosa sopra l'altra porre, & aggiungere tolto da Rampollo. DAN. Che sempre l'huomo, in cui pensier rampolla Sopra pensier, da se dilunga il segno. Vedendo il nome, che ne la mente sempre mi rampolla i. risurge.

Foglia. Lat. folium. PET. Foglia sacra, uerde. Che quando nasce & muor fior herba, & foglia. un Lauro uerde, Che per fredda stagion foglia non perde. Ch'e stelle in terra, & come in arbor foglia. Che non si uedea in ramo mouer foglia. Non fior in queste ualli, o foglia d'herba. Non potei coglier mai ramo, ne foglia. BOC. Di quella salua colse

colse una foglia. Tolte uia foglie freſche.

Sfogliare, Lat. frondare. defrundare, et de ultis pampinare, ual leuar le foglie. DAN. Però mi di per Dio, che ui sfoglia. i. che ſi ui ſcarna.

1155 Fronda. & fronde, & nel numero del piu fronde, & frondi. Lat. frons, & folium, PET. Fronda uerde, & fronde uerdi. Sparte In ramo frondi, ouer uiole in terra. Di fronde il boſco, & la campagna d'herba. E'n tra le fronde il uiſco. Che de bei rami mai non moſſen fronda, BOC. Pigliare del ſuo amore fronde, o fiore, o frutto. BEM. Ripien di uerdi frondi.

Fronde ſing. PET. fronde honorata, altera, ſacra, Laurea fronde. E i capei uidi far di quelle fronde Di chi ſperato hauea gia lor corona. O fronde honor de le famoſe fronti. Amo ſol quella fronde, ch'io ſol amo Tu prima amaſti. Frondi uerdi, honorate, ſparte, acerbe, tenere. A la dolce ombra delle belle frondi, BOC. Verdi frondi. Di quanto honore quelle frondi di quello alloro eran degne.

Fronzuto, Lat. frondoſus, ual pieno di frondi. BOC. Fronzuti allori, cauoli, Vn boſchetto fronzuto.

Infrondare, è ornar di frondi. DAN. La fronde onde s'infronda tutto l'orto de l'ortolano eterno, amo io cotanto.

Fraſca è la fronde. Lat. ramulus, furculus, BOC. Tutta graffiata da fraſche, & da pruni. DAN Se tu tronchi Qualche fraſchetta d'una d'eſte piante. & quando dino taſole, o chiacchiere. Lat. nugæ, arum, affamæ, gerræ, uedi a 700.

Scorza. Lat. cortex, liber, libri, è la ſpoglie, o ueſte dell'albore. & tilia, æ, è la ſcorza interiore dell'albero, et Gluma, æ, la ſcorza dell'orzo. PET. Ma non ſempre la ſcorza ramo, ne'n fior, ne'n foglia Moſtra di fuor ſua natural uirtute. BOC. Le dure ſcorze del morbido ciregio. PH. Et quando dinota per meta. la ſcorza humana, uedi a corpo a 1317. & per la ueſte a 1540.

Rimondo, ual ſcorzato, Lat. mundatus, decorticatus, & excorticatus. ARI. Con un gran ramo d'albero rimondo Di che hauea fatta una pertica lunga.

Corteccia, Lat. cortex. è il medeſimo che ſcorza. Boc. nel AM. La miſera Driope ſi ſentì da ſottile corteccia coprire. Le tenere corteccie dure. & nel PH. Le braccia, i rami. & i capelli in fronde traſmutò con dura corteccia cingendomi. SAN. La corteccia d'un olmo.

1156 Guſcio, Lat. cortex. nauci indeclinabile, & putamen, detto da uſcio leuatagli la g, percioche ſi come l'uſcio ſerra la caſa, coſi il guſcio, è il ſerrame di quello che u'è dentro. BOC. Che ſchiacciana nocciuoli, & uendeua i guſci a ritaglio. Sẽza che inſino a fornacciai a cuocere guſcia d'uua, & altre mille coſe nuoue. Lat. putamen, nis.

Nicchio, è la ſcorza di qualunque conchiglia, Lat. oſtrea, teſta, cochlea, conca. BOC. Queſto mio nicchio, s'io nol picchio. è certa canzone, che comincia a quel modo.

Radice, Lat. radix, il diminutiuo radicula, & fibræ. ſono le radici minute de gli alberi. PET. Credo che nel terreno Hoggi radice, Vien come ogni arbor uien da ſua radice, BOC. Giamai cattiua radice fece buono arbore, Dando gli da mangiare radici d'herbe, Fattoſi uenire radici, & herbe uelenoſe. DAN. Per le noue radici d'eſto legno. & per lo principio uedi a 1610.

Radicare. Lat. radicare, radiceſcere, firmare, BOC. La ingratitudine è antichiſſimo peccato de popoli, et ſi radicata in quelli. EP. Già ſi era il mare radicato. LA.

Diradicare, Lat. eradicare, euellere, extirpare, BOC. Eſſere da cotal uento d'inuidia fieramente iſcrollato, anzi preſſo che diricato. Per diradicarlo, & leuarlo da terra. meta.

Sterpe per la radice. Lat. ſtirps. PET. Al cader d'una pian 1157
ta che ſi ſuelſe, Come quella, che ferro, o uento ſterpe Spargendo a terra le ſue ſpoglie eccelſe, Moſtrando al ſol la ſua ſqualida ſterpe.

Sterpere, diſcauare, o diradicare, Lat. extirpare, ſtirpare, di uellere, radices auferre. PET. Che ferro, o uento ſterpe. uedi diſopra. Che t'ha chiamato, acciò che di lei ſterpi Le male piante che fiorir non ſanno,

Strappare, da ſtirpe, Lat. BOC. Con marauigliosa forza glie le ſtrappaſſe di braccio. SAN. Et ſterperai la lappola Con le creſcenti biade.

Suellere. Lat. auellere, abrũcare, ſtirpare. per ſterpare. PET. fin che ſi ſuella Da me l'alma adorare. Et con molto penſier indi ſi ſuelle. Quella pianta felice ſubito ſuelſe. Allhor di quella bionda teſta ſuelſe Morte con la ſua mã un aureo crine. Da radice m'hai ſuelta mia ſalute. Che ſuelt'hai di uirtute il chiaro germe Ch'ogni baſſo penſier del cor m'auulſe. i. ſuelſe. SAN. Et nõ tardare a ſuellere. ARI. Che de l'arcion lo ſuelle, e caccia in terra.

Diuellere, Lat. & euellere, deuellere, extirpare. PET. Et del cor tuo diuelli ogni radice. BOC. Vno locignoletto della barba del mento gli diuelſe. Con le mani diuelſe un gioune Corcio creſcente in diritta uerga. AM.

Auellere, per ſuellere, & togliere. Lat. abruncare, ſterpere. PET. Dolci durezze, Ch'ogni baſſo penſier del cor m'auulſe.

Roncare, Lat runcare, ual ſtirpare, & tagliare. DAN. Do ne ronca lo Carrareſe, che di ſotto alberga.

Ineſtare, uale inſitare, incalmare, Lat. inſerere, o inſertare. PET. Del petto, oue dal primo Lauro inneſta Amor piu rami.

Seme. Lat. ſemen. per la ſemente, o ſemenza. Sciа è la ſua Dea. PET. Di buon ſeme mal frutto mieto, che di uirtute il ſeme ad'hugge. L'eſca ſu' l ſeme ch'egli ſparge. Oue s'alcun bel frutto Naſce di me, da uoi uiẽ prima il ſeme. BOC. Cominciò a nettar ſeme di Cauolini. uedi all'indice. DAN. Il tempo e'l ſeme Di lor ſemenza, & di lor naſcimenti. Ch'eſſer conuiene Amor ſementa in uoi d'ogni uirtute. Diſcorde a ſe come ogni altra ſemente. Che ſu per li giudei mala ſementa. & quando ſeme ſtà per la origine, uedi a 1568.

Humore terreſtro, Lat. humor. PET. Grauino ſa di ſe'l ter- 1158
reſtre humore. E'l troncon rotto, & quel uiuo humor Jecco. de l'humor di quel ſaſſo. Che poco humor già per continua proua Conſumar uidi marmi, & pietre ſalde, et quando dinota l'humore corporale. uedi a 1325.

Verde naturale. Lat. uiridis, PET. Verde lauro, ſelua, boſco, herbe, herbetto, legno, foglie, fronda, ramo, prato, terreno. riua, ſeggio, cespo, piaggia, camino, colle. & meta. Conſerua uerde il pregio d'honeſtate. Perche ſempre mai uerdi i miei deſiri. BOC. L'herba era uerde, & grande. Verdi frondi, & prati, Verdiſſimi aranci, Cedri, & alberi: Verde per la età, o giouentù, uedi a 240. & per lo colore a 821. & per lo fine a 1629. & in uece di herba,

di herba, uedi a 1160.

Verdeggiare. Lat. uiresc ere. PET. Solo d'un Lauro tal selua uerdeggia. Quella fronde uerdeggia, & senza pari. Et quando'l sol fa uerdeggiar i poggi. Che i primi rami uerdeggiar. BOC. Veggendosi uerdeggiare i colli.

Riuerdire per rinouare. Lat. reuiresc ere, repullulare, renasci, renasc ere. BOC. Il tuo uiso riuerdisce la mia speranza. PET. Oue il pianto ogni hor fresco, si rinuerde, & qui secondo alcuni rinuerde è terza persona per rinuerdirse, che pò stare, ma chi dicesse che fosse nome dicendo, & si rinuerde, i. è tanto fresco, uiuo, & di gran uigore, & forza, non errerebbe in tutto. DAN. Che studio di ben far gratia rinuerda. i. rinoua.

ALBERI.

Abeto, aceri, allori, alni, amaranti, aranci, auellani, bossi, castagni, cedri, ceri, cipariſſi, ciregi, ciſti, cornoli, cupreſſi, datteri, elci, eſcoli, faggi, ſichi, fraſſini, gelſi, geneuri, idalogo, ilici, lauri, mandorli, melaranci, mirre, mirti, mortelle, naſſi, nocciuoli, noci oleaſtri, oliui, olmi, orni, palme, peri, peſchi, pini, platani, pomi, quercie, roueri, ſalice, ſalce, ſalliceto, ſaligaſtro, ſambuchi, ſoueri, ſuſini, tamariſi, uliui, uiti.

1159 Abete. Lat. abies, tis, arbore drittiſſimo, & senza nodi. PET. Non herba, abete, pin, faggio, o genebro. Ma in lor uece un'abete, un faggio, un pino, & ueder seco parme donne, & donzelle, & sono abeti, & faggi. BOC. Abete piu bello all'occhio per frutto utile. AM. Era pieno di abeti, & di cipreſſi. Diritti abeti. AM. DAN. Et come abete in alto ſi digrada. DAN. Quiui senza nodo ſi uede il dirittiſſimo abete, nato a ſoſtenere i pericoli del mare.

Acero. Lat. acer huius aceris. SAN. Che di ſedermi ſolo a pie d'un'acero D'un faggio D'un'abete ouer d'un ſouero.

Alloro. Lat. laurus, & Daphne, es. uedi ad Apollo, doue largamente ne parliamo. & a Dafne. PET. Alloro primo dolce, fuelto. Fra due riuiere a l'ombra d'un'alloro. Ornata de l'alloro. Coronata dell'alloro. Come dimanda dar l'amato alloro. BOC. Trattaſi la corona dell'alloro. Hauendo inteſo di quãto honore le frondi di queſto alloro erano degne. DAN. L'amato alloro da Apollo. Lauro uedi al ſuo luogo. BEM. Allori ſacri.

Arbore in uece dell'alloro, o Lauro. PET. Arbor uittorioſo, & trionfale Honor d'Imperadori, & di Poeti. L'arbor ch'amò gia Febo in corpo humano. L'arbor gentil che forte amai molt'anni. DE l'arbor ſempreuerde ch'io tãt'amo. De l arbor che ne ſol cura ne gelo. Con l'arbuſcel che'n rime orno & celebro.

1160 Alno, è arbore ſenza ſeme, & ſenza frutto. è arbore fluuiale, delquale i contadini quello eſcauando in foggia di barchetta uſano, & in queſti alberi furono traſmutate le ſorelle di Fetonte.

Amaranto immortale. Oleaſtro ſterile. Pronulo ſpinoſo. Lat. prunus, & pruneolus.

Arancio, & melarancio. Lat. malum medicum, citreum, & malum aureum. BOC. Il luogo chiuſo intorno di uerdiſſimi, et uiui aranci et di cedri. Fiori d'aranci, acqua di fior d'aranci. Melaranci, uedi piu baſſo al luogo ſuo.

Arancio. SAN. Vltimamente un'albero belliſſimo d'arancio, et da me molto coltiuato mi parea trouare tronco dal le redici con le fronde ſparſi in terra.

Auellane. Lat. BOC. Quiui in molte uerghe furgano auellane. AM. Tutte le uigne di auellane, & di molte maniere d'arbori piene.

Boſſo, & buſſo. Lat. buſſus, & buxus. BOC. Il pallido & crespo buſſo. AM. piangea pallida come buſſo. PH. SAN. Il frondoſo boſſo.

Caſtagno. Lat. caſtanea, arbor, & fructus. BOC. Et le piaceuoli caſtagne difeſe d'aſpra ueſte ſtate gia care ad Amarilli. ſcale di caſtagnuoli. PH. SAN. Noderoſo caſtagno. Vn tronco di caſtagno. Caſtagne frutto, uedi a 1182.

Cedri. Lat. citrus. BOC. Chiuſo d intorno d'Aranci, & di cedri.

Cerro arbore, che produce ghiande. Lat. cerrus. BOC. nel PH. Il robuſto cerro cura poco ſottili zefiri. Nel qual piano altiſſimo, & uecchio cerreto ero, & in quello mai alcuna ſicure era ſtata adoperata. DAN. Con men di reſiſtenza ſi dibarba robuſto cerro.

Ciparisſo. Lat. cypariſſus, & cupreſſus. BOC. Nel cui pedale ſi mutò il fanciullo Ciparisſo. AM.

Cipreſſo. Lat. cupreſſus. Alto, diritto, odorifevo, dolente. Funebre, negro, Fragile, ſilueſtro. BOC. Il luogo pieno d'alberi, di cipreſſi. SAN. Ma fra tutti nel mezzo preſſo un chiaro fonte ſorge uerſo il cielo un dritto cipreſſo ueraciſſimo imitatore delle alte menti, nelquale non che Ciparisſo, ma (ſe dir conuienſi) eſſo Apollo non ſi ſdegnerebbe eſſer trasfigurato. AR I. Ricamata a tronconi era di fuore Di cipreſſo, che mai non ſi rinfranca Poi ch'a ſentita la dura Bipenne.

Ciregio. Lat. cerasus. BOC. Le dure ſcorze del morbido ciregio. PH. Tutte di uigne, d'oliui, di mandorli, di ciregi, di ſichi piene.

Ciſto è arbore foglioſo che naſce tra ſaſſi. Lat. ciſtus.

Cornio. Lat. cornus. BOC. Con le mani diuelſe un giouane cornio creſcente in diritta uerga. AM. T. Frutti d'un cornio anchor non ben maturi. Lat. cortum, ni.

Dattero. Lat. dactili, caricæ. i. fructus, palma. palmula. è il frutto delle palme. BOC. Dieci piantoni di Datteri coperti d'intorno, & di fuori. PH. Dandogli da mangiare radice d herbe, & pomi ſaluatichi, & datteri. DAN. Che quì riprendo dattero per fico.

Elce. Lat. ilex. PET. E i fior di color mille, ſparſi ſotto quell'elce antica. Pregar pur che'l bel piè li prema, o tocchi. 1161

Faggio. La. fagus, ſiue phagus. del ſuo regno ſi fanno le ſaette. PET. Allhor mi ſtrinſi a l'ombra d'un bel faggio. La qual ombraua un bel Lauro, et un faggio. Laſciando l'herba le fontane, e i faggi, & ſono abeti, & faggi. Et farmi una fontana a piè d'un faggio. Non d'herba, abete, pin, faggio, o genebro. BOC. Alto faggio, & faggi altiſſimi. SAN. L'ombroſo faggio.

Fico. Lat. ficus. fœm. & ficulnea, PET. Mal ſi conoſce il fico. BOC. Mandorli, ciregi, ſichi, & peſchi per lo frutto. Lat. ficus maſc. li ſparti ſichi aspettati dal corbo. Il corbo meſſo ad aspettare i non maturi ſichi. DAN. che qui riprendo dattero per fico. Fica è quella che ſi fa con mano. che La. dicono oſtendere medium digitum. DAN. Le man al zò con ambedue le ſiche. & carica è lo fico ſecco.

Fraſsino. Lat. fraxinus ingrato alle uipere. BOC. vn boſchetto di quercinoli, & di fraſſini, & d'altri alberi. SAN. L'alto fraſſino. 1162

Genebro. *Lat. iuniperus, & sandaraca, è sacrato a Giunone.* PET. *Non herba, abete, piu faggio, o genebro.*

Geiso. *& gelsa. Lat. morus.* DAN. *Allhor che'l gelso diuētò uermiglio. Il piacer loro un Piramo a la gelsa.*

116, Idalogo *mutato in arbore.* BOC. *Se'l dolente idalogo fosse stato mutato in pino, Io haurei detto di quello che quiui udi fosse stato dessо,* AM.

Ilicc. *Lat. ilex, icis. è arbore simile alla quercia.* ARI. *Di faggi & d'orni, e d'ilici, e d'abeti.*

Lauro. *Lat. laurus.* PET. *Lauro dolce, giouanetto, schietto uino, duro uerde, primo. Ben culto, gran lauro, bel lauro. Sol per uenir al lauro onde si coglie Acerbo frutto. Qual uaghezza di lauro, o qual di mirto. che foglia uerde non si troui in lauro. Vn lauro mi difese allhor dal uelo. Il lauro segna trionfo. Solo d'un lauro tal selua uerdeggia. Spenti sono i miei lauri, d'un fresco, & odorifero laureto.* BOC. *Leuatasi la laurea di capo. Lat. i. la corona di lauro. Fra uerde fronde della laurea ghirlanda. Allоro, & albore in uece di lauro. uedi a* 1159.

Maio *son i rami de gli albori che si tagliano il primo di Maggio alla uilla per portarli alla città da giouani dauanti le case delle loro innamorate, per un certo segno di fauore amoreuole.* BOC. *Esci fuor che sia tagliato come un maio in su la campagna.* DAN. *Di là dal fiumicello per mirare. La gran uariation de freschi mai.*

Mandorlo, *& mandolo. Lat. amygdalus. & amygdalum, lo frutto.* BOC. *All'ombra d'un mandorlo dormirsi. Vigne tutte di oliui, di mandorli, di ciregi.*

Melarancio. *Lat. malum medicum.* BOC. *Fare del pruno un melarancio. I melaranci carichi ad un'hora di fiori, & di uerdi frutti, & di dorati aranci, uedi di sopra a* 1160.

Melo. *Lat. malus.* BOC. *uoi non apparaste mica l'a, b, c, su la mela, come molti sciocchi foglion fare.* Meli fioriti. DAN. *Qual a ueder de fioriti del melo. Mela frutto, uedi a* 1183.

1164 Mirra. *Lat. myrrha, è arbore che nasce in Arabia nelle medesime selue che nasce lo incenso. altri uogliono che nasca in piu regioni di Arabia, conciosia che l'incenso nasca in una parte detta Sabea, & anticamente si sole uano ungere i corpi morti di mirra, per conseruargli, come hora di balsamo.* BOC. *In una parte mi parue conoscere la piangeuole pianta della mutata mirra abomineuole per li suoi amori.* AM. ARI. *Vien per l'Arabia ch'è detta felice, Ricca mirra, e d'odorato incenso.* DAN. *Ma sol d'incenso Lagrime, & d'amomo, Et Nardo, & mirra.*

Mirrare. *da mirra, ual conseruare, perche anticamente soleuano ungere i corpi morti di mirra, che hora si fa con balsamo per conseruargli.* DAN. *Et Deci, & Fabi hebber la fama che uolentier mirro. i. narro, perche sia conserua ta, come se l'ungessi di mirra.*

Mortelle. *Lat. myrtus arbos ad opus topiarium, dedicata a Venere.* ARI. *Vaghi boschettilli soaui allori, Di palme, e d'amenissime mortelle, Cedri, & aranci, c'haueano frutti & fiori. Contesti in uarie forme, e tutte belle.*

Mirto. *Lat. myrtus.* PET. *Qual uaghezza di lauro, o qual di mirto. La qual dì & notte pin che lauro, o mirto, Tenea in me uerde l'amorosa uoglia. Empion il bosco de gli ombrosi mirti.* BOC. *Appoggiato ad uno mirteo bastone, ideſi di mirto,* PH. SAN. *Io ho un bastone di nodoroso mirto.*

Nasso, *è l'arbore taxo, del qual si fa il tossico. Lat. taxus.* DAN. *O l'inferno gli attosca. uedi il comento.*

Nocciuolo. *& noccio. Lat. corylus, & auellana. è arbore che fa le nocciuole, o nocelle.* BOC. *Tra oliui, & noci uoli, & castagni comperò, Nocciuole poi per lo frutto, uedi al suo luogo. & anche nocciuoli sono gli ossi delle persiche, o delle ciregе.*

Nocc. *Lat. nux, & myristica, la noce moscata.* BOC. *La fred* 1165
da noce dāte a se medesima cō suoi frutti cagione di aspre battiture. AM. *Tutte le uigne d'oliui, & di noci.* DAN. *Come l'anima si lega in questi nocchi. i. groppi duri, che i latini dicono nuces. Son nodi de gli alberi duri.*

Oliuo, *oliua, & uliuo. Lat. olea, æ, oleaster, & agrippus. i. la oliua saluatica, cioè l'oliastro. & drupa, æ, la oliua cerba. & colymba, dis, la oliua salata, & acconcia per mangiare. Arbore di Pallade significante abondeuolissima copia, & pace, onde coloro che chiedeuano grazie soleuano andare di fiōdi, & di rami d'oliua ornati. benche dell'oliastro, cioè saluatica oliua si coronassero in Olimpia i uincitori, com'Aristotele, Plinio, & molt'altri ne insegnano. & però dice il* PET. *La oliua è secca, & è riuolta altroue. Non lauro, o palma, ma tranquilla oliua. Da l'inuentrice delle prime oliue.* BOC. *Ne altro s'ode che le cicale su per gli uliui. Iui tra nocuoli, uliui, & castagni, il pallido uliuo caro a Pallade molto di rami pieno si uedea, & di frondi significando con abbondouole segno i futuri frutti.* AM. DAN. *Et come al messaggier che porta oliuo Tragge le gente per udir nouelle, & quì s intende, meta. per la pace essere arbor di pace, com'è detto.* SAN. *Et di estate coglieremo le nere oliue.*

Olmo. *Lat. ulmis. T. Come non ha di sostentarsi usanza Senza l'olmo abbracciar le sante uite, Cosi non ha lei senza me possanza.* PET. *Spenti sono i miei lauri, hor quercie & olmi.* BOC. *La domenica sotto l'olmo riceueua i* 1211
suoi popolani. Come l'abbracciante Ellera aiunghia il robusto olmo. PH. *Vn'olmo altissimo congiunto con le amichеuolli ellere, & con le usate uiti.* AM.

Orno. *Lat. ornus.* ARI. *Hor dietro quercie, hor olmo, hor faggio, hor orno. Di faggi, e d'orni, e d'ilici, e d'abeti.*

Palma. *Lat. è arbore honorato di premio de uincitori, &* 1166
eletto segno di uittoria. onde VIR. *nella Georgica, primus idumæas referam tibi Mantua palmas. &* PET. *Vn ramuscel di palma, & un di lauro. Palma uittoria. Iui ha del suo ben far corona, & palma. Non lauro, o palma, ma tranquilla oliua. Mille uittoriose, & chiare dal me.* BOC. *Vn lettuccio di frondi di palma, rugose palme.* AM. SAN. *la oriental palma, dolce & honorato premio de uincitori.*

Pero. *Lat. pyrus,* BOC. *In un pratello a pie d'un pero. Sopra l'un de canti l'antico pero.* AM. *di noci, di peri, & di susini.*

Pesco. *Lat. persicus.* BOC. *Va nell'horto a piè del pesco grosso. Queste piagge tutte di uigne, d'oliui, di peschi, di noci.*

Pino, *Lat. pinus, & pinetum, il pineto. i. luogo de pini. è consecrato alla Dea de gli inganni. & però nasce il luogo riposto, & chiuso, & consequentemente piacеuole.* PET. *Oue porge ombra un pino, alto, od un colle. Ma'n lor uece un'abete,*

un'abete, un faggio, un pino, Non hedra, babete, pin, faggio, o genebro. BOC. Et so'l dolente Idalago fosse stato mutato in pino, io haurei detto che questo. AM. Fece mettere le tauole sotto a i pini. Pieno di abeti, cipressi, allori, & di alcuni pini, si ben composti, & ordinati. Eccelsi pini. AM. SAN Et con puntate foglie l'eccelso pino, Carico di durimsti frutti.

1167 Platano, & piatano. Lat. platanus, famosimo appo Romani, & molto da platone amato, sotto la cui ombra platonizauano i filosofi platonici. SAN. lo amenissimo piatano.

Pomo, Lat, pomum, malum, uedi a frutti a 1184.

Quercia. Lat. quercus. Quercia alta, dura, rigida, nodosa, ruuida, annosa, uittoriosa. PET. Secchi son i miei lauri, hor querce, & olmi. BOC. Quercia altissima. Per lo primo colpo non cade la quercia. Sotto una ombrosa quercia di riposo uago. Nel mezzo forse di non minor grandezza di quelle, che'l matto Erisithone uiolò cõ la tagliente scure staua una bellissima quercia porgente ombre con gli ampli rami di nouelle frondi carichi & mostranti lieti segnali di copiosa prole. Quercie robuste, ramose, & abondanti di molte ghiande. AM. Boschetto di querciuoli. Con un pezzo di querciuolo in mano. i. bastone fatto di quercia. Trouato un bastone tondo d'un querciuole giouane se n'andò in camera. DAN. Dal nascer de la quercia al far la ghianda. SAN. Cou piu aperti rami la robusta quercia.

Salice, & salce. Lat. salix. La lenta salice. BOC. Il luogo pieno di salici. Tra salci nascoso s'era, ARI. Qual pallido salce al sempre uerde alloro.

Saligastro, è la pertica di salice. BOC. Con un pezzo di saligastro in mano. ne testi moderni si legge querciuolo.

Saliceto. Lat. è luogo pieno di salici.

Sambuco. La. sambucus. SAN. I frõzuti sambuchi couerti di fiori odoriferi, l'ampia strada quasi tutta occupasseno.

1168 Souero. Lat. suber. SAN. D'un faggio, d'un'abete, ouer d'un souero. A l'ombra de gli opachi suberi. T. Souero corticoso.

Susini. Lat. prunus, ni, & susine sono il frutto. Lat. prunum BOC. Tutte le uigne d oliui, & di mandoli, & di susini. ne testi antichi nõ si legge susini, ma ciregi, & ficbi. DAN. Ma la pioggia contraria conuerte In bozzarchioni le susine uere.

Tamarisco. Lat. myrica, æ, & tamatrix. SAN. Fragile tamarisco.

Vliuo, & oliuo uite. uedi a gli suoi luoghi. Rouere. Lat. robur, robos, & quercus Il forte & duro rouere ad Hercole consecrato. Escolo. Lat. grandifera, & frondosa. La incorruttibile Tiglia, Lat. tilia.

Carpino. Lat. zigia, æ. SAN. l'altra era appoggiata soura un carpino.

HERBE.

Acantho, alega, ambrosia, aneto, appio, assenzo, basilico, biete, boraggini, et borrana, betonica, cãfora, capello uenere, cataputia, charatia, cardo, cauoli, cicuta, cocco, dittamo, ebulo, elitropia, ellera, eringe, fieno, finocchio, genestra, germoglio, gramigna, guado, hedera, incenso, lattuca, maiorana, malua, maluauischio, menta, millefoglio, mortina, nasturci, ortica, papauero, persa, porcellana. Prouinca, ramerine, rubbia, ruta, saluia, scheruola, sempreuiua, senape, serpillo, sermico, strame, terebinto, uerbena, uitriolo.

Enone. Lat. Oenone, Ninfa, & figlia del fiume Pandase, hebbe la notitia dell'herbe, & dell'arte del medicare d'Apollo in guiderdon della uirginità ch'egli tolto l'hauea, ne di la Historia a 226. al luogo suo.

Herba. Lat. & iachanoa, & oluscul um. è l'herba da man 1169
giare. PET. Herba fresca. Verda, segna. & l'herba Cõ le palme, et co i pie fresca et superba. oue da quei pie de Segnata è l'herba Gittami stanco sopra l'herba un giorno. & desta i fior tra l'herba in ciascun prato. uenche di si bel fior sia indegna l'herba. Che'l serpente tra fiori, & l'herba giace. Incominciar si'l mondo a uestir d'Herba. Et quasi in terra d'herba ignuda & erma. E'n uece de l'herbetta per le ualli Nõ si ued'altro che pruina & giaccio. L'herbetta uerde, e i fior di color mille. Hor rime, hor uersi, hor colgo herbette & fiori, O ninfe, & uoi che'l fresco herboso fondo. BOC. Herba uerde, grande, migliore, Herbe rugiadose, & passe, Verdi herbette. i. herbe piccole, et basse. Luogo pieno d'herba. Lat. herbosus. Herbaccie, cia. herbuccie. i. herbe seluagge. Herbaio. uedi l'Indice.

Verde in uece di herba. Lat. uiretum. PET. Fuggi'l sereno, e'l uerde. Ne gliocchi ho pur le uiolette e'l uerde. Chi non ha albergo posisi in su'l uerde. Verde naturale. uedi a 1157. Verde colore a 821. et per la giouentute a 240. & per lo fine a 1628. & uerde fiume a 1075.

Acantho. Lat. acanthus, è fiore, o come uogliono alcuni herba simile alla spina biãca, et altri dicono esser arbore che borisce come la spine bianche, ARI. Non con piu nodi i flessuosi achãti Le colonne circondano e le traui Di quelli. O complessi iterati, che con tanti Nodi cingesti i fianchi, il petto, e'l collo, Che non ne fan piu l'edere, o gli acanti. T. Che uoi gli rafformate la radice Di croco, acantho, di narcisso, & calta. Et da sera il ligustro, o il molle acantho.

Ambrosia. Lat. è herba, & cibo diuino, uedi 1602.

Aneti. Lat. anethum. è herba di buono odore. ARI. e fuelse, come fusse finocchi, ebuli, o aneti.

Appio. Lat. appium, ij, è herba amara. BOC. nel AM. Et co piosi appi co quali Hercole padietro solea coprire i suoi capelli.

Apialtro herba odorifera, & alle api gratissima, Lat. Apiastrum, Melisophyllos, & Melisophyllon.

Assentio. Lat. absynthium. è herba amarissima, PET. E'l 1170
mel amaro, & addolcir l'assentio, BOC. La fortuna m'apparecchiò i suoi assentij, liquali a me (mal mio grado) mi conuenne gustare. FI. DAN. A ber lo dolce assentio de martiri.

Basilico. Lat. basilica herba, & ocimum, siue ozimum. è herba odorifera. BOC. Poi prese un gran testo di questi, ne quali si pianta la persa, et il basilico. Il Basilico salernitano bellissimo diuenne. & odorifero, & nel AM. E'l crespo basilico ne suo tempi imitante gai osoli col suo odore.

Borraggini, & borrana, Lat. melisophyllos, i, uel melisophylon, BOC. Il suolo era pieno di fronzuti cauoli, & di costute lattughe, & di ampie bietole, & di aspre boraggini, & di sottili scheriuole, & di molte altre ciuaie, AM.

Borrana è il medesimo ch'è borraggine. Lat. melisophyllos.

BOC.

Boc. Et cantar l'acqua corre alla borrana, è una cāzone.
Bettonica. Lat. celtrum, ri, & Piscotrophus. Boc. La copio sa bettonica piena di molte uirtù. Am.
Cardo. Lat. carduus, i. Boc. nel la. Et doue herbe uerdi, & uarij fiori nell' entrata mi erano paruti uedere, hora tassi, ortica, & triboli, & cardi, et simili cose mi parea uedere. T. Cardo santo, benedettto, pungente.
1171 Cauoli. Lat. brassica, æ, sono le uerze. Bacco innamorato della figliuola di Ligurgo, trasformato in forma d'uua, & tirata dal suo bel colore, et dalla sua dolcezza, tenēdo ql la fra le mani per temperare il suo ardore, alla fine Bacco ritornato in Dio uennero a gli ultimi diletti, Ilche uedendo il padre Ligurgo, ilquale non hauea uino, mosso a sdegno fece un statuto che suoi popoli non beessero uino, ilche ottenēdo egli uscì fuori con la falce, et cominciò a tagliare le uiti, delche sdegnato Bacco fece che con la falce istessa si tagliò ambedue le gambe, & cadde in terra. Bacco gli soprauenne, & lo legò alla uite, & egli datosi al piangere delle lagrime che in terra caddero nacque il cauolo, o uoglian dir la uerza, ma non mai crebbe troppo grande, et questo perche la uite come sua nemica appresso gli era & di quì causa che i cauoli non uengono mai grandi quā do sono piantati appresso la uite, & per questo anchor si usa appresso gli ebriachi, il mangiare i cauoli, o sorbire il suo brodo per non ebriarsi, & si come anchor si costuma il primo d' Agosto quì in Vinegia, & in molte parti di mangiare i cauoli, perche in tal dì si sacrifica a Bacco per particolare priuilegio, & così il giorno di San Martino piu che tutti gli altri giorni dell' anno. Boc. Il luogo era pieno di sforzuti cauoli. Am. Cominciò a nettar seme di cauolini.
Cocco è herba che noi chiamamo grana. uedi a 816.
Dittamo, Lat. dictamus. Ari. Fosse dittamo, o fosse panacea, O nō sò qual di tanto effetto piena, Che stagna il sangue, e da la piaga rea Leua ogni spasmo, e perilliosa pena.
Ebuli, Lat. ebulum, & ebulus. Ari. e suelse Come fosse finocchi, ebuli, o aneti.
Elitropia, & gelitropia. Lat. helitropium uolgarmente mira sole. herba solaris. quòd se cū sole circumagat, est etiā gemma teste Plinio. è herba che uolta secōdo il girar del Sole, & portatala addosso fa l'huomo inuisibile, secondo il detto de sciocchi, & è ancho pietra, uedi a 1141.
1172 Ellera, & hellera. Lat. hedera ad hærendo, & edera ab edē do detta. di questa si soleano coronare i Poeti. Pet. Qual per tronco o per muro hedera serpe. Boc. Come l'habbracciante ellera auinghia il robusto olmo. Ph. Come olmo auinghiato da ellera. Am. La uerdissima ellera leuata dal suo caro olmo. Fi. Vn'olmo congiunto con l'amiche uoli ell ere. Am. Dan. Hellera abbracciata mai non fue Ad arbore si. Vir. nella Buccolica, Inter uictrices hederam tibi serpe laurus. T. Ellera casta, religiosa, pallida, tenace, uiua, errante, serpente.
Eringe herba spinosa Lat. eringe, siue eryngeon. San. Ne io anchora celerò a uoi la strana potenza della spinosa eringe notissima herba ne nostri liti, la radice della quale rappresenta alle uolte similitudine del sesso uirile, & femineo, bēche di raro si troua, ma se per sorte ad alcuno quel la del suo sesso peruenisse nelle mani, sarebbe senza dubbio infortunatissimo.
Ficno. Lat. fœnum, Boc. Vedendo in una parte di quella molto fieno in quella s'andò a nascondere, Ari. Ma per tuguri anchora e per senili Spesso si trouā gli huomini gē tili. Fenile è un monte di fieno fatto in guisa di pir amide, o altramente. Fœnum dicono i legisti est herba sicca.
Finocchi. fini per gli occhi. Lat. fœniculi, Gr. marathrón. Ari. e suelse, come fusser finocchi, ebuli, o aneti. T. Il saporoso finocchio.
Germe per la origine, & germinare, uedi a 1568.
1173 Germoglio. Lat. germen. ual germe. T. Q uiui così come a natura piacque Fuor de la ripa usciua ombrosa quercia, Che per coprir piu che per altro nacque. L'acqua che al ceppo alcun germoglio sforza, E falle irroteando fra lapilli Doue in bel seno si difende, & scherza.
Germoglia. Lat. germinare, uernare, pupullare, germinasce re, germin emittere. Dan. Quiui germoglia come gran di spelta.
Ginestra. Lat. genista, è uirgulto che fa i fiori gialli. Boc. E ogni cosa di fiori di ginestra coperto. San. Vna lunga corona, di frondi, & di fiori di ginestre. T. La humile ginestra.
Gramigna. Lat. gramen. Boc. Ne in tutto il cuopre l'abbracciante gramigna. Am. La iniquità da se medesima si spende piu che la gramigna per grassi prati. Ph. Gramigno si prati. Dan. Verga gentil di piociola gramigna. Quel che rimase, come di gramigna Viuace terra.
Hedera o helera, & helitropia, uedi disopra a 1172.
Incenso. La. & libanus, & thus, ris, quo duum ueneramur, & è arbore & herba. San. Raccendendo la casta uerbena & maschi incensi, con altre herbe non diuelte dalle radici. uedi a 1637.
Maiorana. Lat. amaracus. Boc. La odorifera maiorana con picciole foglie tiene conueneuoli spatij insieme con la menta. Am.
Mēta herba nota. Boc. nell' Am. L'odorifera maiorana con picciole foglie tiene conueneuoli spatij con la menta i dest zusuerde.
Mortine. Lat. myrtus, amata da Venere. Boc. nell' Am. Che hauendo io con le falce tagliata superflue mortine, fatta mi una ghirlanda. Vidi quelle di mortine pieno. Come ne liti Africani da Enea cotal fra le mortine mi si mostrò la chiamata Dea. & nel Ph. Et lo mare, le cui riue abbonde uoli di mortine.
Ortica. Lat. urtica ab urendo detta perche pūge, & brusc ia 1174 toccandola. Boc. N iun campo fu mai coltiuato, che in esso, o ortica, o trboli, o alcuno pruno non si trouasse mescolato tra l'herbe migliori. & per meta. Con piu pungente ortica s'ingegnò d'affligere l'anima mia. Fi. Dan. Di pentir si mi ponse iui l'ortica.
Papauero. La. papauer. è herba sonnacchiosa. Boc. Ne quali solchi si uedeano gli alti papaueri utili a sonni. Am. San. Et in gran copia i sonnacchiosi papaueri con le inchinate teste. Ari. O come carco di souerchio humore Il papauer ne l'horto il capo abbassa, quale Il campestre papauere la rosa.
Persa. Lat. amaracus, et sansucus, uel sampsucus, è herba odorifera. Boc. Prese un grande et bel testo di questi, ne quai si piantano la persa, & il basilico. Ari. Serpillo, e persa, e rose, e gigli, e croco.
Prouinca. Lat. uinca, & peruinca. Boc. Et soura esse una leggier ghirlanda di prouinca, la testa con leggiadretta

ghirlanda

ghir landa di prouinca coperta. AM.

Ramerino. Lat. rosmaris, & rosmarinus, & libanotis. BOC. nell'AM. Et euui in piu alto ramo con istrette foglie il ramerino utile a molte cose.

Rubbia, o robbia. Lat. erythrodanus. è herba nota, che tinge in colore rosso. BOC. Allhora rossa diuenne come rubbia.

1175 Saluia. Lat. è herba santissima. BOC. Al gran cesto di saluia riuolto, di quella colse una foglia. La saluia netta bene i denti. Mostra che quella saluia sia uelenata, ilche della saluia non suole auenire. Quiui non copioso cesto la calda saluia in pallida foglia. AM.

Senape. Lat. sinapis. BOC. La senape al naso nemica, & utile alla testa. AM.

Serpillo. Lat. serpyllus, & serpyllum. BOC. Quiui ancora abandona il serpillo occupante la terra con sottilissime braccia. AM. ARI. Serpillo, e persa, e rose, e gigli e croco.

Strame, Lat. stramen. DAN. Faccian le bestie fiesolane strame Di lor medesime.

Verbena. Lat. herba sacra. Græ. peristereon. SAN. La religiosa uerbena, gratissimo sacrificio a gli antichi altari del sugo dellaqualle qualunque s'ungesse impetrarebbe da ciascuno quanto di dimandare gli aggradasse, pur che al tempo di coglierla fosse accorto. Racenderò la casta uerbena.

Molte & quasi infinite sono le sorti de l'herbe non descritte da nostri poeti, di alcune dellequali souenendomi hora alla memoria anchor che senza autorità sieno non mi è parso lasciarle senza a lcuna annotatione, si come la medicinal malua. Lat. & græ. malache, es. Il medicinale maluauescbio. Lat. malope, es, alathea. altearum, & Græ. bybiscũ. La frigida porcellana. Lat. portulaca, pepilon, & Græ. andrachne, es. La frigida ruta, Lat. ruta, & græ. peganon. La uelenosa cicuta. Lat. & græ. cenion. Lo odorifero sertico. Lat. melilotus herba dicta sertula campana, teste Plinio LO odoroso timo. Lat. thymus, uel thymum. La ampia bietola. Lat. beta, la marina aliga. Lat. alga. Il capello uenere. Lat. bryon, calythitrix, adiantum, polythricon, & tricomane. La sempreuiua. Lat. aizous, ero genneton, & erothales. Græ. La cataputia medicinale. Lat. athir. così detta da medici, ma è di spetie del tithy malo. Lo ornamento de gli horti characia così uolgarmente detta. Il guado molto utile a tintori per tinger panni. Lat. glastum sylueſtre, & græ. Isatim. La millefoglio, Græ. mytriophillon. Il murale uitriolo ottimo per nettar i uasi fecioſi. Lat. parietaria, & græ. helxine. La lattuca. Lat. lactuca. La lattuca saluatica. græ. hyeracium. Lo amaro & sano radicchio. Lat. cichoria, & intubus. Il medicinale Fumo terre. Lat. & græ. capnion, & capnos. Il petrosillo, pressemolo, Lat. olisatrum. Lo spinace. Lat. olus hispanum. La citusella, con l'acuta foglie. Lat. oxilapathus. La murale paretaria. La. Parthenium, herba che nasce ne muri La cinque foglie. Lat. pentaphylon. Lo piantaggine. Lat. plantago. La bugloſſa, ouero lingua bouina. Lat. bugloſſa.

FIORI.

Acantho, aiace, aliso, amarantho, clitia, croco, garofano, gelsomino, giglio, hiacinto, ligustro, narcisso, rose, uiole.

Flora Dea de fiori altrimenti Cloride, & Zefirite. Lat. Flora, Cloris, & Zephiritis.

Fiori trasmutati. Acbanto in Aiace, Adone in Amarantho, Aneto in Clitia, croco in Narcisso, Papauero in Hiacinto. 1176

Pomona. Lat. Dea de fiori, & de frutti. SAN. Pomona ha rote sparse le sue piante. uedi a Vertuno.

Fiore. Lat. flos. PET. Antico, gentile, nouo, tenero, bel Fiori bianchi, gialli, uermigli. Fior di bellezza, de suoi dì, di uirtù, de gli anni suoi, d'honestà, d'aprile, di mille colori, di uirtù, & d'armi Il piu bel fior ne colse. Una pioggia di fior sopra' l suo grembo. I fior di color mille. Come fior colto langue, Senza fior prato, & senza gemma anello. Hebbe' l nome in sul fior de gli anni suoi. Produce hor frutto che quei fior agguaglia. Che' l serpente tra fiori, & l'herba giace. Su' l primo aprir de fiori. Ridon hor per le piagge herbette & fiori. Zefiro torna e' l bel tempo rimena. E i fiori, & l'herba. A coglier fiori in quei prati d'intorno, Sò come stà tra fiori ascoso l'angue. Le riue, e i colli di fioretti adorna. BOC. Fior di ginestra, fior d'aranci di gelsomino (Lasciamo star la bellezza ch'e fior caduco) Fiori porporini, & altri, fior i bianchi, uermigli, gialli, Girlande di uarij fiori. Quiui Narcisso, & il pianto Adone, & l'amata Clitia dal sol si uede, & uede uasi lo sfenturato Hiacinto, & la forma di Aiace, & qualunque altro piu bello a riguardare, & di tanti colori è dipinto il luogo che appena ne tengono tanti le tele di Minerua, o i turchi drappi. AM. ARI. Di cosi nobili arbori non suole Prodursi fuor di questi bei giardini, Ne di tai rose, o di simili uiole, Di gigli, d'amaranthi, o di gesmini, Altroue appar, come a un medesimo sole, E nasca, e uiua, e morta il capo inchini. E come lasci uedouo il suo stelo Il fior soggetto al uariar del cielo. 1178

Fiorito. Lat. floridus PET. Fiorito calle, seggio, nido, stato, & fiorita età, etade, piaggia, uista, riua, BOC. Fiorit i meli. T. primauera.

Fiorita. Lat. florere, PET. Le male piante che fiorir non sanno. Fiorir faceua il mio debile ingegno. E cantar augelletti, e fiorir piagge. E fiorir co begliocchi le cãpagne. L'età sua in sul fiorir era fornita. Et fiorian per le piagge l'herbe, e i rami. L'aspettata uirtù che'n uoi fioriua. BOC. Fecero la lor età fiorire. Piu che mai fiorisce la gloria del nostro nome. Et tutte allhora fiorite si grande odore per lo giardin rendeuano. Fioriti i uedi. AM. 1179

Infiorare. Lat. ornare floribus, e ornare di fiori. PET. Ch'adorna e'n fiora la tua riua manca. DAN. Diteli se la luce onde s'infiora Nostra sustanza. i. illumina.

Isfiorire. Lat. deflorare, è leuare i fiori. DAN. Morì fuggendo, & isfiorando il giglio. i. guastando il giglio. 1177

Aliso fiore, Lat. lilium, che significa il giglio. DAN. Coronati uenian di fior d'aliso.

Amarantho. Lat.. è fiore che mai non marcisce. et però è detto immortale. ARI. Di gigli, d'amaranthi, o di gesmini.

Acantho, fiore, & herba. uedi a 1169.

Clitia, Lat. clytia. fiore in cui fu trasmutata la infelice Clitia ninfa dell'Oceano. BOC. nell'AM. Quiui narcisso, et il pianto Adone, & l'amata Clitia del Sole si uede in grandissima abondanza.

Croco,

Croco. Lat. crocus, che significa il zaffrano, è fiore, & herba. ARI. Serpillo, e persa, e rose, e gigli, e croco, Nasce in diuersi paesi, & anco quì in Italia, ma non così perfettamente come nell'Indie.

176 Garofano. Lat. cyanus seu garyphillon Leucoyon græ. uel garyophilum, il quale è fiore di acutissimo, & soaue odore. Caryophilō è poi qualità di spetie di soaue odore. BOC. Et il cresso basilicone suoi tempi imitanti i garofani col suo odore. AM. Cō sapone moscato, & garofonato. DAN. che la costuma ricca Del garofano prima discoperse Ne lo horto doue tal seme s'apicca. La historia delle cose de i garofani et come nascono & onde uegghono è ampia ne libri de uiaggi del Giunta.

1178 Gelsomino non ha nome appo i Latini, perche non ha gran tempo che fu portato in Italia. BOC. Tutte quelle uigne erano chiuse di rosai, & gelsomini. Chiuse di spessissimi gelsomini. Acqua di gelsomini. SAN. Quell'altra bianchegiana di gelsomini. ARI. Di gigli, d'amaranti, o di gesmini.

Giglio. Lat. lilium, BOC. Con un colore uero di bianchi gigli. Le rose in su le spine, e i bianchi gigli. Vno di questi gigli bianchissimi uoglio aggiungere a questo uermiglio. AM. DAN. Morì fuggendo, & isfiorando il giglio. PET. Tra la riua thoscana, & l'elba e'l giglio. i. tra due isolette così nominate. Sono piu sorti di gigli, biāchi e turchini, liquali nelle cose medicinali uagliono assai per molte infermità. uedi il Dioscoride del Matthiolo nel primo libro col suo comento.

Ingigliare, ual fare un giglio. DAN. che conteuta pareua in prima d'ingigliarsi a l'emme ideſt sopra la M. in forma di giglio.

Ligustro. Lat. è fiore bianco, & che tosto cade VIR. Alba ligustra cadunt. PET. In questi humani a dir proprio ligustri. T. Ligustro, pallido, bianco, & odorifero, SAN. Fillida mia piu che i ligustri bianca, ARI. Misto color di rose, & di ligustri. Fra infinite rose, & candidi ligustri. L'odore de i ligustri è soauissimo ma dura poco.

Narciso. Lat. narcissus, nato di Liriope ninfe, & di Cefiso fiume di Beotia, bellissimo giouane, del qual la historia assai uolgata, come che specchiandosi nel fonte innamorato di se stesso in tāto focoso amore s'accese che ne morì, et si conuerse uel fiore del suo nome, il qual è giallo, cioè croceo con le foglie intorno bianchi. et è da Theofrasto chiamato giglio. PET. Certo se ui rimēbra di Narcisso. Che

1179 diuenne un bel fior senz'alcun frutto.

Rosa. Lat. è fiore di soaue odore. Venere uscendo una mattina nel spūtar del sole nel suo giardino per coglier rose, et essendo scalza auēne che si pūse il piede ne gli spini di esse rose, perche gli uscì il sangue, il quale bagnando le radici del detto rosaio, le rose poi cominciarono a nascere rosse, che prima tutte bianche nasceuano. & da indi in qua poi per tutto il mondo si sparsero, PET. Rose candide, uermiglie, fresche, sparse. Due fresche rose colte in paradiso. Candida rosa nata in dure spine, I uidi il ghiaccio, et li presso la rosa. Et le rose uermiglie infra la neue. Quando ueggio dal ciel scender l'aurora Con la fronte di rose, & co crin d'oro. Rose di uerno, a meza state il ghiaccio. BOC. Nel uiso diuenne qual fresca rosa d'aprile, o di maggio in sul schiarir del giorno si mostra. Così freschi, come rugiadosa rosa colta nell'aurora. PH. Rose uermiglie, bianche & nouelle. Le latora di quelle tutte di rosai biāchi, & uermigli, & di gelsomini erano chiuse. Cinte di spessissimi gelsomini, & di pungenti rosai. AM. uedi al l'indice. Rose poi dal uerbo rodere, uedi a 1368. E fior medicinale & confortatiuo. le sue uirtù sono trattate da Dioscoride ampiamente, & se ne trouano parimente di piu sorti di bianche, & di rosse come scarlatto.

Viola. Lat. uacinium, leucoia. è fioretto di soaue odore, PET. Amorosette, & pallide uiole. Le notturne uiole per piaggie. & s'un pallor di uiola, & d'amor tinto. Così rose & uiole ha primauera, e'l uerno ha neue & ghiaccio. Mouer il pie fra l herbe, & le uiole. Di rose incoronata, & di uiole. Ne gli occhi ho pur le uiolette e'l uerde, è parimente instromento da sonare che noi diciamo uioloni.

Violato. Let. ianthius uiolaceus, purpureus, leucanthus. BOC. ne l PH. un uelo di colore uiolato ideſt di color di uiola. Et seruidori tutti di uiolato uestiti. Violati petronciani.

Ghirlanda, Lat. serto, corona, detta così da ghirando, et circondando il capo. PET. Di uerde Lauro un ghirlanda colse. Et lasciar le ghirlande, e i uerdi panni. Depolta hauea l'usata leggiadria Le perle, & le ghirlande, e i pāni allegri. BOC. Trattasi la ghirlanda dell'alloro. D'alcuni rami colti ne fece una ghirlanda horreuole & apparēte. Sotto pomposa ghirlāda delle frondi di Pallade uede i bianchi capelli, AM. Vna leggiera ghirlandetta di pro uinca. Gli altri fiori metto in ghirlandetta. Egli erano tutti di frondi di quercia inghirlandati. Vsano i giouani le ghirlande in diuersi paesi in alcuni tempi. ma ue di Plinio il qual ragiona dell'uso d'esse & di chi ne fosse l'inuentore. 1180

Serte. Lat. ual gioie, corone, o ghirlande. DAN. Gridando su per lo beato serto. i. circolo. SAN. Et ornandogli le ramose corna con serte di fresche rose, & di fiori.

FRVTTI.

Frutto, grano, frumento, biada, spiche, & uua, amba, aranci, armellini, bozacchioni, castagne, cedri, ciregie, comalanghe, datteri, fichi, fragole, funghi, galle, gelse, ghiande, nocciuole, noci, oliue, pere, pome, susine, agli, scalogne, porri, cipolli, cocomeri, mellони, zucche, baccelli, legumi. faua, fagiuoli, ceci, lenti, comino, fruttare, abbonire, maturare.

Frutto, frutti, & frutte in genere diciamo quelle, che dopo mangiare si danno, & frutta anco si usa in uerso. Lat. fructus. PET. Frutto acerbo, disiato, Mal frutto, Bel frutto, Buon in sul far frutto. Tal frutto nasce di cotal radice. Onde s'alcun bel frutto Nasce di me, da uoi uien prima'l seme. Il frutto di molti anni. Di buon seme, mal frutto mieto. Che diuenne un bel fior senza alcun frutto. Lat. sterilis, infœcundus, non ferax, non huber. Che s'è mal culta, mal frutto produce. Chiaro quant'eloquentia, & frutti, & fiori. BOC. Ch'altro non leuasse al leuar delle tauole se non la frutta. Lat. secundæ mensæ, & bellaria. Mangiando anchor gli altri le frutte. Niuna cosa fuori che le frutte restando a dare nella cena. Frutti nuoui & uecchi uarij. I futuri frutti delle bestie. Frutti d'ogni maniera. & meta. I primi frutti de i loro amori dolce- 1181

mente sentirono, Buonissime terre, & di gran frutto, cioè rendita. DAN. *Son quel da le frutta del mal orto · Pomona è la Dea de frutti & de fiori. Dice Galeno che le frutte sono pestifere in ogni tempo, e sofferēdo una febbre suo padre ch'era medico lo fece astener & guarì, la qual febbre gli veniua ogni anno . Il Bembo da questo consiglio a un suo amico in una sua lettera.*

Fruttifera. *Lat, fructifer.* BOC. *La fruttifera incarnatione del figliuol di* DIO. *Alberi fruttiferi. Frutuose parole.* PH. *uedi l'Indice.*

Fruttare, è far fruto. Lat. fructicescere. DAN. *Che frutti in famia al traditor ch'io rodo. i. che faccia infamia. Si disconuien fruttar il dolce fico.*

Maturare. Lat. e matureſcere, uenire, et appropinquare maturitatem, assequi maturiatatem, rem matura esse, habere maturitatē suam . instare maturitatem rei. uat. abbonire. T. Frutti d'un cornio anchor non ben maturi . Si dice ancho matura l'età de gli huomini, quādo sono alla uecchezza per met. de frutti.

Grano, *uedi biada, spighe, una. 232.*

Ambra, *è frutto simile all'oliua, ma è piu soaue di essa oliua, & è grande quanto una mandola saluatica nasce in Calecut .*

1182 Aranci, *Lat. malum citreum, medicum, & aureū.* BOC. *La qual di rose, & di fior d'aranci, & d'altri odori tutta oliua. Acqua di fior d'aranci. uedi a 1160. L'odore de ditti fiori è piu soaue de gli altri, ma mescolato con altri li da la concia.*

Armellino *frutto. uedi ad armellino animale. 1202.*

Bozzacchioni, *sono frutti inutili, che fanno le quercie, quali sono pieni di acqua, & di uermetti piccioli, ouero sono le susine, che auanti che siano mature sono di dentro guaste, et hanno uermi dentro; & è Vo. Prouenzale, che dinota bastardo, cioè non legitimo. onde si dice la moglie far le bozze al marito quando li fa fallo, imperoche uien a fare atto non legittimo, & bozze ancho s'intende per frutti mostruosi .* BOC. *In quel gonfiato, che tu sopra la cintura uedi, habbi per certo, che egli non u'è stoppa, ne altro ripieno, che la carne sola di duo bozzacchioni, che gia forse due acerbi pomi furono. L a. Et mandorle, et susine, fragole, & bozzacchioni .* AM. DAN. *Ma la pioggia, continua conuerte in bozzacchioni le susine uere. Et due corne han fatte bozze.*

Castagne. *Lat. castaneæ .* BOC. *Et le piaceuoli castagne di fese d'aspra ueste gia care ad amarille.* AM. *Con le castagne, & col mosto si rappattumò con lui* SAN. *Castagne mezissime. Castagno arbore, uedi a 1160. La fauola della castagna è in Ouidio.*

Comolanga, *è frutto che nasce ne terent aridi a guisa di meloni, & è simile a una cocozza, non è usata da scrittore al cuno.*

Cedriuoli. *Lat. cucumis .* BOC. *Cedriuoli scropolosi, cugumari si chiamano a Venetia.*

Ciriege, *Lat. cerasum, & lauro cerasum è la marasca, & a marasium idem .* BOC. *Et come suol essere la mia usanza le ciregie ti serbo .* AM. *uedi a 1160. Sono le ciregie corruttibili, et però mal sane. se ne trouano di piu qualità ma quelle che hāno nome di marasche sono perfettissime in piu modi & medicinali. Alcune altre si chiamano marine ma sono piu garbe e di minor uirtù . Vedi Plinio in questa materia.*

Datteri. *Lat. dactylus, fructus palmarum .* BOC. *dandogli a mangiare radice d'herbe, pomi, saluatichi, & datteri, uedi a 1160.*

Fichi, *Lat.* BOC. *il coruo mosso ad aspettare i non maturi fichi* AM. *Li sparti fichi aspettati dal corbo. a 1161.*

Fragole, *Lat. fraga, orum.* SAN. *Le rubiconde fragole. La faccia rubiconda come matura fragola.*

Fungo, *Lat. boletus.* ARI. *In luogo d'occhi, di color di fungo Sotto la fronte ha due coccole d'osso. Sono i funghi materia uaporosa della terra, & mal sani al corpo humano, anchora che appetitosi alla bocca, nondimeno tra loro i prugnioli hanno il primo luogo, liquali sono piccioli & bianchissimi, & cotti rendono quel sapore come di capponi . i porcini sono pericolosi & tali dicono che furono quelli co quali Claudio Imperatore si ammazzò . uedi Suetonio.*

Galla, *Lat. è il frusto della Quercia, o d'altro simil arbore.* 1183 DAN. *Tra brutti porci piu degni di galle, Che d'altro cibo.* ARI. *Come d'intorno hauesse tante galle.* BOC. *Vorrebbesi far con belle galle di giengiouo, io nō son graue, anzi son io si leue ch'io sto a galla. & gala ual pompa .*

Gallare, èstare a galla . i. star di sopra l'acqua come la galla, che è frutto leggiero. Lat. superna stare, suspensum esse. DAN. *Non altrimēti i cuochi a lor uassalli Fanno attuffar in mezo la caldaia la carne con gli uncin perche non galli. i. che non stia di sopra. Di che l'animo uostro in alto galla. i. s'inalza.*

Gelse. *Lat. mora, è il frutto del gelso.* BOC. *Ti serbo gelse bianche, & rosse come fuoco.* AM. *uedi a 1162.*

Ghianda, *Lat. glans.* PET. *Di pouere uiuande simili a quel le ghiande le qua fuggendo tutto'l mondo honora. Maluagie, che dal fiume, & da le ghiande,* BOC. *Fronzuta ghirlanda di ghiandifera quercia .* PL. *Ghiandaia è uccello che manghia le ghiande. uedi a 1006.* ARI. *Sēza discernere il pane da le ghiande Et propriamente ghiā da s'intende quella delle quercie in Thoscana.*

Mela *è il frutto, & melo è l'arbore. Lat. malum, & malus:* BOC. *Alcune cresceuano come una comune mela . Fresca, & bella, & ritondetta, che pareua una mela casolana. i. pomo rosso. Melo per l'arbore. uedi a 1163.*

Nocciuole, *Lat. auellanæ. & nocciuolo è l'arbore, uedi a* 1186 *1164.* BOC. *Cominciò a gittar lagrime che pareuano nocciuole si erano grosse. Nocciuoli poi sono gli ossi de persichi, o delle ciregie. uedi a 1164. cō l'accento su la prima.*

Oliui, *uliui, uedi ad arbori. a 1165.* 1184

Pero, *Lat. pyrum, myrapium, & superbum, è lo pero mosca tello,* BOC. *Io ho desiderio di hauer di quelle pere. Belle peruzze.* AM. *uedi a 1166.*

Pomo, *Lat. pomum, & malum .* PET. *Et d'un pomo befato al fin Cidippe,* BOC. *dandole alquanto da mangiare radici d'herbe & pomi saluatichi . Nell'un di questi fori zieri è la mia corona, la uerga, & il pomo, per la insegna regale.* DAN. *Come al fantin si fa, ch'è uinto al pome, in uece di pomo. Mela et melo dicono i Thoscani. iquali sono parimente di piu qualità, ma le appiuole sono per fettissime e medicinali et di suauissimo odore, e dicono che Appio Claudio le portò della Grecia in Italia.*

Pomo cotogno, *Lat. malum cidoneum, cotoneum, & aureum, si come si troua per una statua di Hercole* 1185 *trouata*

ta nouamente in Roma, doue è scolpito un pomo cotogno con lettere disopra, che dicono malum aureum. Pomo limone. Lat. malum massicum. Pomo granato. Lat. malum punicum, & malicorum, la sua scorza. Pomo rancio. Lat. malum medicum.

Aglio. Lat. alleum, Boc. Quando gli mandaua un mazzo di agli freschi piu belli della cõtrada. Spicchiuti agli. Am.

Scalogne. Lat. bulbus, & parua cœpa. Boc. Et tal hora un mazzuolo di cipolle maligie, & di scalogni.

Baccelli sono le faue fresche. Lat. conchis is, siliqua, faba ad huc uirinis, & bacillus il diminutiuo di baculum, perche sono a guisa di piccioli bastoni, & bucca significa quella scorza bianca del grano della faua leuatane la prima. Boc. Et quando gli mandaua un canestruccio di baccelli.

1185 Cipolla. Lat. cœpa æ. Boc. Quello terreno produceua cipolle famose. Et alcuna uolta un mazzo di cipolle maligie gli mandaua le cipolle coperte di molte uesti. Am. Frate Cipolla.

Maligie sono le cipolle picciole fresche che uengono di Marzo & si mangiano con la insalata, uedi disopra a cipolle.

Cocomero. Lat. cucumer, & cucumis. Boc. Rotondi cocomeri, & scropolosi. Am. Laquale noi hoggi chiamiamo la uia del cocomero. San. L'asparago, l'aneto, e'l bel cucumero.

Mellone, Lat. melodunum. i. melo, & pepo, peponis, melopones. Boc. Voi non apparaste uuica l'a b. c. in su la mela, anzi l'apparaste bene in su'l mellone, ch'è cosi lungo. Il grande amore, che io porto alla uostra qualitatiua mellonaggine. i. goffità, o grossezza. uedi a 1246. Mellone in Thoscana non è il popone, ma è quell'altra materia groppolosa che si assimiglia di lunghezza alle zucche, però dice il Boc. il mellone ch'è cosi lungo. Essi adunque dicono popone & noi di qua pipona. Il predetto mellone ha sapore di citriuolo. i. cocomero in Lombardia, è il cocomero in Thoscana è quello che di qua si dice anguria. I putti solamente se ne seruono ne giochi loro, & gli speciali per qual che medicina.

Porro. La. porrũ, in plu porri. Boc. Io ho ueduto merendare alle donne lupini, & porri. Quegli par che mal conoscano, perche il porro habbia il capo bianco. i. ancora che habbia canuto il capo, non è però che la coda non sia uerde,

1186 cioè che priapo non sia fresco. Capituti porri. Am.

Zucca'. Lat. cucurbita, & colocyntha, uulgo coloquinta, la zucca saluatica, alcuna uolta dinota frutto, tal uolta significa il capo, & ancho si piglia per la pazzia, uedi a 1252. Boc. Et non uorrei zucca mia da sale. i. da porui dentro il sale, come fanno i contadini, & però uacua, a cui manca quello di dentro. i. il ceruello. meta. Donna zucca al uento, cioè leggiera come è la zucca al uento. Come colei che poco sala hauea in zucca. i. poco senno, o ceruello. Dan. Et egli allhor battendosi la zucca. i. il capo, che è simile alla zucca.

Cece. Lat. cicer. Boc. A tauola parimente hebbero del cece, & della Sorra. Bruno uedendo costui, & parendogli un la ua ecci. i. parendogli un huom da poco, uedi a 319. & nel l'Am. I rotondi ceci.

Lente. Lat. lens. tis. Boc. nell'Am. Le cieche lenti.

Lupini. Lat. Boc. Io ho ueduto merendare le donne, & mangiare lupini, & porri.

Faua. Lat. faba. Boc. S'accorse l'abate hauer mangiate faue fresche. Che altro non è che gittare una faua in bocca al leone, Con le gia secche faue. Am.

INFRVTTVOSI.

Tronchi, fusti, bronchi, lentisci, dumi, rubi, spine, ruscbi, giunchi, stecchi, fuscelli, festuchi, cespi, cespugli, cespiti, sepi, macchie, fratte. uirgulti, uime, uepri, pruni, sterpi, triboli, lappole, stoppie, pauirazze, stegge, tede, legni, zocchi, ceppi, uerghe, bacchette, bastoni, pali, pertiche, stange, tribolti, uincastri, uinci, uimi, uincigli.

Tronco, & troncone. Lat. truncus, è il festuco dell'arbore senza i rami. Pet. Ne giamai ritrouai tronco ne foglia. Qual per tronco, o per muro hedera serpe. E'l troncon rotto, & quel uino humor secco, nel troncon d'un faggio. Dan. E'l tronco, si col dolce dir m'adeschi. Ch'io non possò tacer. E'l tronco suo gridò. Partito porto il mio cerebro lasso Dal suo principio. che'n questo troncone. i. busto senza testa. San. Sopra l'amato troncone. 1187

Troncare. Lat. truncare, auerruncare, amputare. scindere in partes per tagliare, o mozzare. Pet. Ch'a gl'ingrati trõcar a bel studio erra. Ma tanto ben sol tronchi, & fai imperfetto. i. interrompi, Inuido Parche si repente il fuso Troncaste, mozzare, & tagliare, uedi a 531.

Fusto, da fuste. Lat. è il medesimo ch'è il tronco senza rami, & per meta. si piglia per lo corpo senza testa, uedi a 1316.

Lentischi. Lat. lentiscus. San. Veniuan quattro satiri per una macchia di lentischi pian piano.

Bronchi. Lat. rami crassiores, sono i rami, ouero branchi de gli alberi. Boc. Et accommandò l'uno de capi della fune ad un forte bronco, che nella bocca dello spiraglio era nato. Sconueneuoli bronchi. La. Dan. Che tante uoci uscisser di que bronchi.

Dumi. Lat. si piglia per ogni spino. Pet. Cercar m'ha fatto diuersi paesi. Fiere, e ladri rapaci, hispidi dumi. San. Men tre serpenti in dumi saranno. T. Dumosa selua.

Sepe. Lat. sepe, & seps, Dan. come'l ramarro sotto la grã 1188
ferza De dì canicular cangiando sepe Folgore pare se la uia attrauersa.

Assiepare. Lat. sepire, uale impedire il passo. Boc. Li sconuolti bronchi, che a non lasciarti la uia dell'uscire uedere, da uanti ti sono assiepati. i. inuolti a guisa di siepe. La. Dan. Che'l uentre innanzi gli occhi si t'assepa, idest s'interpone innanzi.

Macchia. Lat. senticetum, è un cespuglio di spine, o uirgulti adunati insieme quasi mucchio, o moltitudine. Boc. Et ecco uicino a lei uscire d'una macchia un lupo grande, & terribile. Ari. Che salta macchie, e riui, & a fracasso arbori mena, e cio che uieta il passo.

Immacchiare. Lat. occulere inter sentes, è asconderssi nella macchia. Ari. E poi la dẽtro, il rio ladron s immacchia.

Fratta. Lat. sentis cauis, è il medesimo che è macchione. San. Cacciate il ladro, ilqual sempre sa'ppiatta In que sta fratta e'n quella, e mai non dorme. Quella che'n mille selue, e'n mille fratte Seguir mi fece amor.

Spine. Lat. & dumus, luma, & lumetum, lo spinaro. Pet. Bosco folto di spine, e'n quali spine colse le rose? Boc. Cogliete le rose, & lasciate le spine stare. Le rose in su le

ſpine. ARI. *La uerginella è ſimile a la roſa Ch'n bel giardin ſu la natiua ſpina.*

Spinoſo, LAT. & *dumoſus.* PET. *Fu per moſtrar quant'è ſpinoſo Balle.* BOC. *Spinoſi pruni.* LA.

Giunchi. *Lat. iuncus.* BOC. *Di giunchi giuncata. & nel l'*AM. *Cominciai a tremare come il mobil giunco moſſo da ſoaui aure. & nella* FI. *Come tremano i piegheuoli giunchi lieuemente moſſi da l'aura.* DAN. *Queſta iſoletta piena di giunchi ſoura il molle limo.*

Ingiuncare. LAT. *iunco tegere.* PET. *Ma perche'l mio terren piu non s'ingiunca.*

Tralci *delle uiti. Lat. capreoli a capiendo, is. n. uitis capit. et coliculi in tortus uitis. Græ. ellicha. uedi a Vite a* 121.

1189 Stecchi, LAT. *quiſquiliæ, arum. ſtipes, fuſtis, ſono legni picioli, & pungenti detti da ſtipite.* PET. *Son per me acerbi, & uolenoſi ſtecchi. i. ſpine. Et ſcalza fra li ſtecchi, & del mio campo mieta* LAPOLE *& ſtecchi con la falce aduncа. Pien di laci, & di ſtecchi.* DAN. *Non pomi u'eran ma ſtecchi con toſco. i. ſpine. SAN. Ma ſolo pruni, et ſtecchi, che'l cor ledono. Campi di ſtecchi le fiorite piagge.*

Stecca, *è una mazza, o bachetta. Lat. ſtipes, talea.* BOC. *Il mulattiere preſa una ſtecca prima aſſai temperatamente lo cominciò a battere.*

Fuſcelli, *Lat. fruſtra, & quiſquiliæ, è ogni feſtuco di legno, paglia o ſimile,* BOC. *Et uoi maladetti da Dio per ogni fuſcello di paglia, che ui ſi uolge tra piedi beſtemmiate Iddio Facendo cader petruccie, & certi fuſcellini.*

Feſtuco. LAT. *fruſtrum, è il medeſimo ch'è fuſcello.* BOC. *nell'*AM. *Coſi uella fonte traſpareuano i noſtri corpi, come in uetro traſpare il feſtuco.*

Vepri, *Lat. uepres, & rubi, ſono pruni, o uirgutti ſpinoſi.* BOC. *nell'*AM. *Come la pauroſa lepre nelle uepri naſcoſa. Et di uepri ripiena, & di pruni di sè appena porgeua altro indicio, che hora faccia. Troia.* ARI. *Ci ua ad ogni ceſpuglio, ad ogni uepre Se per uĕtura ui foſſe coperta.* T. *Virtù che giace fra uepretti & dumi. Lat. ueprecula.*

1190 Stoppia, LAT. *ſtipula. è quel reſiduo de feſtuchi, che rimango no dopo il ſegare del frumento.* ARI. *Hor con ſagaci cani i fagian folli Con ſtrepito uſcir fan di ſtoppie e uepri. O ne la ſtoppia a la campagna aperta. Stridula canna, o in campo arida, ſtoppia De i giunchi, e de le ſtoppie, e de le ortiche.*

Pruni. LAT. *& rubi, ſentes, ſpine, ſono i uirgulti ſpinoſi.* BOC. *N inn campo fu mai ſi ben coltiuato, che in eſſo o ortica, o triboli, o alcun pruno non ſi trouaſſe meſcolato tra l'herbe migliori. Quaſi da pruni, & da herbe di ſopra nateui era riturato. SAN. Et s'io paſſai per pruni ortiche, et dumora LE gambe il ſanno.*

Imprunare. Lat. prunis tegere, ual ladere, uale porre de pruni. DAN. *Maggior aper ta molte uolte impruna Con una forcatella di ſue ſpine. i. ferra con pruni, & ſpine.*

Triboli. *Lat. tribuli. ſono frutti pungenti, uedi ſopra a pruni.*

Virgulti. *Lat. uirgulta, è il pullulare di molte uerghe inſieme.* ARI. *Era in quel tempo iui una ſelua antica D'ombroſe piante ſpeſſa, e di uirgulti. T. Stegge, ſterpi, uirgulti, ſpini, & ſtecchi, Pungenti uirgulti.*

Ruſchi. *Lat. rubi runcati.* SAN. *Perche ruſchi pungenti in te diuentano Quei mirti, che fur già ſi molli, & teneri.*

Rubi. *Lat.* ARI. *Vna macchia di rubi, e di uerzura.*

Lappole. *Lat. lappæ, è un'herba a campi inutile, laquale fa nella cima certe grappelle a guiſa di fagiuoli, o ſimile con certe punte che gittandole ſi attaccano alle ueſte, e di che ſe gli approſſima, dellequali* Pietro Creſcentio *ne fa un capitolo nel ſeſto libro.* PET. *del mio campo mieto Lappole, & ſtecchi con la falce aduncа. BOC. nell'*AM. *Non curerei di lappole, o di ſpine. SAN. Et ſterperai la lappola con le creſcenti biade.*

Sterpo, *& ſterpe. Lat. ſtirps.* PET. *Non è ſterpo, ne ſaſſo* 1191
in queſti monti. Al cader d'una piãta che ſi ſuelſe, come quella, che ferro, o uento ſterpe. Lat. ſtirpat. Spargendo a terra le ſue foglie eccelſe, moſtrando al Sol la ſua ſqualida ſterpe. i. la radice. DAN. *è ripieno di uelenoſi ſterpi, che tardi Per coltiuare homai uerebbe meno. Et ne liſterpi heretici percoſſe L'impeto ſuo.* ARI. *Ad ogni ſterpo, che paſſando tocca.*

Sterpere, *uale ſradicare, o diſcauare. uedi a* 1157.

Ceſpo, *ceſpuglio, ceſto, caſpo, uedi a Terra a* 1099

Legno, *& nel piu legna, & legne, intendendo per le legne da bruciare. Lat. lignum, & legni poi s'intendono li tra ui per fabricare.* PET. *Se non ch'i ardo come acceſo legno. Tanto piu quanto ſon men uerde legno. Fece di dolce ſe ſpietato legno. Che legno uecchio mai non roſe tarlo. Giungendo legne al foco, oue tu ardi.* BOC. *Io uoglio andare al boſco a far uenir delle legna. sotto il braccio un faſcetto di legne. Si come il uerde legno, che malage uoliſſimamente riceue il fuoco, ma quello riceuuto poi con ſerua, & con maggiore caldo. et lignile. Lat. è doue ſi pongono le legna da bruciare, & quando dinota legno mariti mo a* 1046

Legnaiuolo. LAT. *faber lignarius, carpẽtarius, materiarius, è il maeſtro da legname.* BOC. *Madonna io uidi queſta ſera al tardi a rimpeto alla bottega di queſto legnaiuolo noſtro uicino un'arca.* Panula, *ſtromento del legnaiuolo o marangone detta piagna ſpiagna, o piolla.*

Ralignare, *è fare di un legno un'altro, Lat. propagare, extendere, ingenerare.* DAN. *Quando in Bologna un fabro ſi raligna, Quando in Faenza un* Bernardin di Foſco Verga *gẽtil di picciola gramigna. i. ſi fa di uile, nobile famiglia.*

Tralignare, *uedi a legnaggio a* 1565.

Aſſe, *Lat. aſſis, & aſſula, & aſſeres, è la tauola.* PET. *come* 1192
d'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo. BOC. *Che oltre a cio uedendo rotta l'aſſe, ſopra laquale meſſer lo giudice teneua i piedi, Miſe la mano per lo rotto dell'aſſe.* ARI. *Come da aſſe ſi trahe chiodo con chiodo. Et aſſe, e trai, uimine conteſto.*

Nocco, *& non ciocco ſi dice. Lat. cippus ligneus, trunc us, è un legno groſſo, & non lungo ſenza rami, o bronchi.* DAA. *Poi come nel percutere di zocchi arſi Surgono in numerabili fauelle.*

Ceppo, *è il medeſimo che zocco.* BOC. *Gli miſe innanzi ti, ceppi, che Nuto non hauea potuti ſpezzare. La donna pareua nõ corpo humano, ma piu toſto un cepperello in arſieciato.* ARI. *Scrim nel uerde ceppo un breue carme, quando dinota cippus. Lat. per lo ſtromento che ſi pone a piedi de prigioneri. uedi a* 336. *& quando dinota la famiglia, e conſaguinità a* 166

Trauo, *Lat. trabes, tignus, & trabes, bis, fem. è quello legno piu groſſo, che ſi pone a tetti delle caſe.* ARI. *Laſtre, colonne, & le dorate trai, Che fur in prezzo a li lor padri & aui. Et aſſe & trai.*

Pertica

Pertica, Lat. & asserculus, e una rama di albero lunga a guisa d'una lancia, et decẽpeda è la pertica da misurar la terra, che è di dieci, piedi. ARI. Con un gran ramo d'albero rimondo Di che hauea fatto una partica lunga.

Stanga, Lat. pertica, uectis, repagulum, & fudes, clatrus, & clarum. Pesulus, la stanga che serra la porta, o cateraccio. BOC. Gli corse a gli occhi il suo buon falcone. il quale nella sua saletta ui le sopra una stanga, Se n'andò alla stanga, doue lo sparuieri era, Nella camera uide un bellissimo letto, & molte robe su per le stanghe.

Bastone, & bastonate, uedi a Marte a 524.

1193 Bacchetta, Lat. uirga, sceptrum, & lituus la bacchetta regale, & uindicta quella del podestà quando libera il seruo, & rudis quella del gladiatore, et del seruo fatto libero, et caduceus quella di Mercurio, & dello ambasciatore, & tridens quella di Nettuno. BOC. hauere dall'una mano un torchietto acceso, dall'altra una bacchetta.

Palo, Lat. palus, i, prima longa, a differẽza di palus dis, c'ha la prima breue, & paxillus lo palo picciolo. fudes, is, lo acuto, fublica, æ, il palo posto nell'acqua per ponti, uectis, is, lo palo di ferro, & di legno. pedamentum, & statumen, & ridica lo palo che sostien la uite, & tonsilla, æ, il palo doue si lega la sune della naue. SAN. Ergasto caccio fuori in bel palo grande, & lungo, ponderoso per molto ferro, & altroue Qual uite, che per pal non si statumina. ARI. Sareste come inculta uite in horto, Che non ha palo, oue s'appoggi o piante.

Canna, Lat. arundo, & donax, cis, & calamus la canna da pescare. BOC. Ma ella è piu che una canna uana. In un bocciuolo di canna. Cosi tremola, come le piegheuoli canne mosse ad ogni uento AM. Et le loro lancie si prendeuano fronzuti canneti PH. DAN. Et le cannuccie e'l braco m'impigliar si, ch'i caddi. et quando dinota le fauci della gola uedi a 1417. & per lo stromento da sonare a 106.

Bocciuolo, è quello spatio della canna, che sta tra l'un nodo, & altro, a similitudine di buccini, che sono le trombe. BOC. Et poi questa messa in un bocciuolo di canna, sollozzando la diede a Guiscardo.

1194 Verga. Lat. uirga. BOC. Che uoi tremauate come uerga Con certe uerghe in mano, presolo gli diede una gran battitura. PET. Onde'l gran lauro su pieciola uerga. Mi meni al pasco homai con le sue gregge. Et con l'usata uerga, Lasciando l'herbe, le campagne e i faggi. Ch'io fuggo lor come'l fanciul la uerge. Come suol pigro animal per uerga. DAN. Gimise a la porta, & con una uerghetta La percosse ideſi picciola uerga, & quando dinota il scettro regale, uedi a 391.

Vermena, è la uerga. DAN. Surge in Vermena, & in pianta siluestra.

Vincastro, è la uerga del pastore, uinci. uimi, uincigli. a 348.

ANIMALI QVADRVPEDI.

1195 Animale, fiera bestia, belua, armento, greggia, mandra, giouenchi, giumente, lana, uelli, corne, brãche, zampe, coda.

Agna, agnello, alano, aragne, ariete, armellino, asino, babbuino, becco, bertuccia, botolo, bue, camelo, cane, capra, capretto, cauallo, cauriolo, ceruiero, ceruo, ciacco, cinghiale, coniglio, dama, destrielo, dracone, elefante, formica, gatto, giro, grillo, histrice, leofante, leone, leopardo, lepre, lince, licorno, locusta, lumaca, lupo, lupo ceruiero, mastorello, mastino, mõton, mostro, mulo, orso, palafreno, pardo, pecora, porco, pulce, ramarro, ronzino, salamandra, satira, simia, scrofa, talpa, tarlo, tasso, tauro, tigre, topo, troiata, uacca, ueltro, uermo, uitello, uolpe, zebe.

Animal, Lat. PET. Animal siluestro, terreno, pigro. Et perche naturalmente s'aita Contra la morte ogni animal terreno. A qualunque animal alberga in terra. Sono animali al mondo di si altera Vista, che incontra il Sol pur si difende. BOC. Io ho sempre inteso, l'huomo essere il piu nobile animale, che tra mortali fosse creato da Iddio. Animal saluatico, animali belli, nociui, Al uentre seruenti a guisa d'animali brutti. DAN. Tal uolta un'animal couerto broglia. Su la groppa del fiero animale, Quattro animali coronati ciascun di uerde fronda. i. intendendo i quattro Vangelisti.

Fiera, e fera. Lat. & belua. PET. Fera gentil, soaue, uaga, aspra, cacciata, queta, Fere, allegre. seluagge, snelle, silue sire, Et dentro dal mio ouil qual fera ruggе, Vna fera m'apparue da man destra. Et le fere ameranno ombrose ualli. Et le fere gli augelli il sono affrena. BOC. Fiera seluatica, fiere, seluagge, & seluatiche.

Bestia, La. bellua, è il medesimo che animale, et fiera. BOC. Bestia nera, cornuta. Hauẽdo uoglia di prouare che bestia fosse l'huomo I futuri frutti delle bestie, & bestie smarrite. DAN. Tal mi facea la bestia senza pace. Vedi la bestia, per cui io mi uolsi, ch'ode le bestie, e le frasche stormire. Infin a quella bestia maluagia, come bestia, che si liscia, Come fan bestie spauentate & poltre. Seguendo come bestie, l'appetito, e quãdo significa lo Priapo, uedi a 1444.

Bestiale, Lat. bestialis, insulsus, ual senza ragione. PET. Che 1196
superbia conduſſe a bestial uita. BOC. Bestiale huomo, fraticello, bestione, bestialità, bestialmẽte, bestiaggine de Senesi. DAN. Bestial ira, uita, segno. matta bestialitate.

Bestione, uale huomo grosso, caprone. pecorone, gocciolone, & simili. Lat. nebulo, mers, morio erudis, bardus.

Imbestiare è coniungersi con bestie, o farsi bestia. Lat. brutis se immiscere. DAN. Il nome di colei, Che s'imbestiò de l'imbestiate schegge.

Belua, Lat. DAN. Poscia gli ancide, come antica belua. A la puttana della noua belua. ARI. Cacciata ua la generosa belua (intendendo il Leone)

Armento, Lat. BOC. Non altrimenti, che un leon famelico nell'armento de giouenchi. DAN. Del grande armento ch'egli hebbe uicino. T. armento uagabondo.

Greggia, nel numero del mẽ. et gregge nel piu. Lat. grex la moltitudine de gli animali minuti, come pecore, capre, et simili. PET. Et con qual arte A l'amorosa greggia eran cõdutti, Mi meni al pasco homai tra le sue gregge. BOC. nell'AM. Che tu sei nemico di greggia, piu che guardia, o mandriale. DAN. si come andauan gli altri de la trista greggia. Si che però nõ sia di meggior greggia. D'anime nude nudi molte gregggie. Qual di questa greggia s'arresta punto.

Giouenchi. Lat. iuuẽci, sono uitelli, o buoni giouani, che non portano. BO. Nõ altrimenti che un famelico leon tra l'armento de giouẽchi. SAN. Per ritornar a lasciati giouẽchi.

Giumente. Lat. iuuenca, sono quelle bestie, che portano so- 1197
ma, BOC. Quando andua a correr le gumente. ARI. Ch'umai giumenta generò d'un Grifo. LA uettouaglia in

carra & in giumêti Tutte fuor de le naui erano carche.

Lustra. Lat. lustrum è la tana delle fiere. Dan. posasi in esso come fera in lustra.

Mandria, & mandra. Lat. & Gre. & caula è la mandra del le pecore, & hædile la mãdra de capretti, cioè il luogo, doue le pecore si riducono all'ombra, & ancho dinota spe luncha. Pet. Felice agnello a la penosa mandra. Dan. Si uid'io muouer a uenir la tresca Di quella mãdra fortuna ta allhotta. San. Per riscaldar la mãdra. Chiusa mandra.

Mandrian, & mandriale, Lat. pastor, & ouium custos. uale il pastor, & custode de la mandra. Boc. Che tu nemico di greggia piu che guardia, o mandriale. i. guida di mãdra Dan. Et qual il mondrian, che fuor alberga.

Lana. Lat. & leuconicũ, è la lana del materasso. Boc. Cappe non di lane tinte, ne di pãni gentili. Filar la lana. Di dì et di notte si batte la lana. met. a. de re uenerea. Maritata ad uno lanaiuolo. Lat. lanarius Dan Quinci fur quete le la nose gotte Al nocchier de la liuida palude. i. le barbute guancie, San. Di bianche e mollissime lane cottose.

Scardassiere. Lat. carminarius, è quello, che scardassa la lana, & scardassi sono i pettini della lana, uedi a 841.

1198 Vello. Lat. uellus, è la lana delle pecore tonduta. Pet. Pet tinando al suo uecchio i bianchi uelli. i. capelli. Simili non credo che Iason portasse Al uelo ond'hoggi ogni huom uestir si uuole. Dan. Appigliò se a le uellute coste. i. pi lose. Di uello in uello giu discende poscia. i. di pelo in pelo. Ari. Ogni sua stanza piena di uelli Di lin, di seta, di coton di lana, Tinti in uari colori.

Sanne, & zanne. Lat. dentes maiores, uale la mascella dal la to di dentro, e pigliassi per li denti maggior del porco, & di altro animale, come di cani, et simili, Boc. nel Ph. Le agute sanne de li fieri leoni. e agute sanne de bramosi ca ni. Magnando con la sanna qual prima giungesse. Dan. & con l'agute sanne mi parea lor ueder fender li fianchi. Le bocche aperse et mostrocci le sanne. Cariato sanuto. i. che hauea gran sanne, et sane con un n usò ancho in rima sforzato da quella.

Assannare, & azzannare, Lat. denticulare, mordere, dentibus apprehendere, ual mordere, & tener fermo co denti. Dan. Da la qual parte il periglio l'assanni. Et questo ba sti de la prima ualle Saper, & di color, che'n sc assanna. i. ritien fermi. L'una giunse a capocchio, & in sul nodo del collo l'assannò si, che tirando crattar li fece il uentre al fondo sodo. Ari. Accio non se le uolga, & non l'assanni.

1199 Corno, & corna, & corni nel numero del piu. Lat. cornu, cornum, & hic cornus secundum Priscianum. Pet. Una candida cerua con due corna D'oro. Cade uirtù da l'infiammate corna, per fiaccar le corna a Babilonia. Contra i tuoi fondator alzi le corna. i. insuperbisci. Hor perche l'humana gloria ha tãte corna. i. è tanto superba. Scal dana il Sol gia l'uno & l'altro corno Del Tauro. Tu te ne uai col mio mortal su'l corno. i. torto a guisa di corno (parlando del pò fiume) onde tutti i fiuui si pongono cornuti a guisa di Tauro, per essere i loro corsi torti, & obliqui, & per muggire col suono, onde si finse che Acheloo luttando con Hercole si trasformasse in Toro, & ch'egli d'un corno il priuasse, il quale poi le ninfe empierono d'ogni maniera di fiori per hauergli indrizzato il corso, e fatto che là onde dannoso era, utilissimo fosse, & de frutti il terreno abbondeuole facesse. Boc. Non hauendo mai dauanti sa puto con che corna gli huomini cozzano. Le corna gli ponea sopra il capello, che latinamente si dice, quæ aliena so uet oua. Come si mena un monton per le corne. Cornuta bestia. La cornuta Luna, Fi. I rauchi corni. Am. Dan. Però mira ne corni de la croce. Ari. Lo incarco de le cor na e lo piu lieue. Ch'al mondo sia ben l'huom tanto infama Lo uede quasi tutta l'altra gente, Et chi l'ha in capo mai non se lo sente. Lat. curruca, æ, è lo cornuto, o becco. meta. ab aue curruca. eua aliena fauet oua.

Coda. Lat. cauda. Pet. e come draghi Co le code auinchiar si. Boc. Questa è bella coda di caualla. Io t'ho hauuti tanti cani alla coda. i. tante insidie. Le code de topi. et per lo membro uirile. A coda ritta ci uenisti. A coda ritta te n'andrai. uedi a 1441. Dan. Vegg'io cod i d'una bestia tratto Verso la ualle.

Branca. Lat. unguis, è lo artiglio, zampa, o mano dello animale. Boc. nel La. Che tu sei fieramente nelle branche d'amore auiluppata S io le pongo le branca adosso. Dan. Questa fortuna, di che tu noi tocche Ch'è, ch'è ben del mondo ha si tra branche i. in suo potere. Sotto le branche uerdi si ritroua. Branca d'oria nome proprio.

Sbrancare, Lat. euadere, soluere, eximere, euellere, ual distri 1200
garo, o passar libero. Pet. Ne sbranco i uerdi & inuesca ti rami. i. non posso passare, che io non sia brancato, & pigliato da i bronchi de gli alberi.

Zampa è la branca. Ari. Il gran leone, Che la spada d'argento ha ne la zãpa. L'horribil zãpe, e i grossi capi d'orsi.

Artigli, & unghioni de gli uccelli, uedi a 1000.

ORDINE DE GLI ANIMALI.

Agna. & agno, Lat. agnus, & bidens, è lo agnello di due anni, è animalo puro, & casto. Pet. La mansueta uostra gen til agna abbatte i fieri lupi. Dan. Si si sarebbe un agno infra due brame De fieri lupi. I fui de gli agni di santa greggia. Le pecore, & gli agni. San. Menando un gior no gli anni appresso un fiume.

1201
Agnello. Lat. agnus. Pet. Felice agnello a la penosa mandra. Dan. A la gran cena del benedetto agnello, Che'l cieco agnello. L'agnel di Dio, che le peccata laua. Lat. agnus dei. Come agnel si placa. Come agnel, che lascia il latte. Boc. Il lupo la cominciò a portar uia come fosse un picciolo agnelletto.

Agnus Dei. Dan. pur agnus Dei era la loro exordia. Boc. Bruno gli hauea dipinta in la sua sala la quaresima, uno Agnus Dei.

Alano. Lat. uertagus, molossus, canis uenatorius, è il cane da caccia. Ar i. Come mastin sotto feroce alano, Che fissi i denti ne la gola gli habbia.

Aragna, & ragno. Lat. arancus. Pet. Quant'al mondo si tes se opra d'aragna. che tutte fien allhor opre di ragni. Boc. Non era in quella parte, oue aragne non hauesse & copiosissimamente, te se sue tele compose. Ph. Dan. O folle aragna si uedouo io te. Ne fur tai tele per aragna imposte, uedi la sua Historia 823.

Ariete. Lat. aries, è lo montone. San. Facendosi uenire un bello, & grande ariete, le cui lane erano bianchissime, & lunghe, tanto, che quasi i piedi li toccauano, & quando si gnifica lo segne celeste, cosi nominato. uedi a 859. & uedi a montone a 1224.

1202 Armellini. Lat. armellini, sunt mures a plini. & sono animaletti bianchissimi simili alla mustelia, & la estremità della coda è negra, della pelle quali se ne fodrano l'estremità delle uesti. & è posto dal PET. per la innocentia, pero che l'Armellino è animale, il quale tanto istima la sua biãchezza, che per non macchiarla si lascia condurre a morte che'l Lat. dice in motto sententioso, malo mori quã fœdari. Era la lor uittoriosa insegna in campo uerde un cãdido armellino. ARI. Candido piu che candido armellino. & mala armeniaca, ual chrysomela LAT. è il frutto detto armelina.

Asino. Lat. asinus, et asellus lo asinello picciolo, et seluaggio, & onager lo asino saluatico. la sua uoce è raggiare, onare, et orcare, è animale assai noto, & per attribuirgli quel lo, che nõ si gli conuiene per la sua indifferittione si gli da il titolo di messere, cioè messere lo asino. BOC. nel AM. Le labbra sue sono come quelle di un'asino pendule. Vno orecchiuto asino, il qual ragiando fece quel piano risona re, & nel PH. Sedendo sopra un'asino essendogli tutto Hierusalem con rami d'oliuo, & con palme uscito in contro. Qual asino da in parete tal riceue, prouerbio, uedi a Parete a 917.

Babbuino. è animal di spetie di simia, ma piu picciolo. ARI. che rassimiglia A un babbuino, a un bertuccione in uiso.

Bertuccia. Lat. simia. ARI. E parea cosi ornata una bertuccia. uedi disopra a Babbuino.

Becco, LAT. hircus, & caper, tragos, & tries è propriamente il castrato tra le capre. questo fu da gli antichi dedicato a Bacco in sacrificio. DAN. ond'ei come due becchi cazzaron insieme, tant'ira gli uinse. Che recherà la tasca coi tre becchi, ma lungo fia dal becco l'herba.

1203 Botolo, Lat. catellus iracundus. è il cane picciolo di corpo, ma orgoglioso, & iracondo a guisa della Botta animale uelenoso. BOC. Io non uoglio mostrare d'essere schiatta di can Bottolo, che incontanente si uuol uendicare, DAN. Botoli troua poi uenendo giuso.

Bracco. La. canis sagax, et uenatorius, è il cane da naso, per fagiani, perei ci. & uertagus il can da caccia. ARI. Correndo uiene, e'l muso a guisa porta Che'l bracco suol quan d'entra in su la traccia.

Bucolici, Lat. è cesa. pertinenti a custodi di buoi. DAN. Disse il cantor de Bucolici carmi.

Bue, & bue nel maggiore. Lat. bos. gen. com. & bobus, & per sincoham bubus nell'ablatiuo plu. la sua uoce è boare & mugghiare. PET. Et una cerua errante & fuggitiua, Caccio con un bue zoppo, e'nfermo & lento. Et col bue zoppo andrò cacciando l'aura, Veggio la sera i buoi tornare sciolti. BOC. Case di giunchi assai rozze di terra, & di bouino sterco murate. PH. DAN. Di fuor trasse la lingua come bue, Che'l naso lecchi.

Camelo. Lat. camelus. & chamelus, è animale noto. & dromas, dis, è lo dromedario animale, quasi simile al camello. BOC. Vna gran carauana di some sopra muli, & sopra cameli.

1204 Cane. Lat. canis. gen. com. è animale latrante. la sua uoce è baiare, latrare, ringire, et gannire, & è sacrato a Marte. gli suoi epitheti sono fidele, uigile, mordente, latrante, agognante, fiero, rabbioso, mol osso, alano, botolo, bracco, ueltro. PET. Et anchor de miei can fuggo lo stormo. Che'l sepolcro di Christo è in man de cani, meta. i. d infideli. BOC. Sara gittato a fossi a guisa d'un cane. A guisa d'un cane rabbioso. Et se non che io non uoglio mostrare d'essere di schiatta di cane botolo, che incontanente si uuole uendicare. Come tal uolta il fiero cane tratto della catena corre senza alcun ritegno discendendo l'aspro mõte. PH. I cani fidelissimi de gli huomini. Due gran cani, che dal macello hauea menati. & nella FI. Non altrimẽti che lo addentato cinghiale alla turba de cani. Ma diuso, & isbranato dalli agognanti cani. La canina rabbia de Longobardi, DAN. Cerbero, Con tre bocche caninamente latra. ARI. Come soglion talhor duo can mordenti, O per inuidia, o per altr'odio mossi A uicinarsi dirignãdo i denti Con occhi biechi, e piu che bracia rossi, Cosi alle spade, e da. gridi, e dall'onte Vẽne il Circasso, & qual di Chiaramonte. Come si spinge il cane al lupo adosso, Che dieci passi gli ua dietro, o uenti, E poi si ferma, & abbaiãdo guarda Come di grigni minaccioso denti, Come ne gli occhi horribil fuoco gli arda. Quiui fuggì. Come'l ueloce can, che'l porco assalta, Che fuor del gregge errar ueggia ne campi, lo ua aggirando e quinci e quindi salta. Ma quello attende, ch'una uolta inciampi, Cosi se uien la spada, o bassa, od alta sta mirando Zerbin come ne scampi, Come la uita, e l'honor salui a un tempo Tien sempre l'occhio, e fiere, e fugge a tempo.

Cane Mastino, uedi a mastino cane Alano, uedi ad alano cane Botolo, uedi a botolo cane Bracco, uedi a bracco cane Molosso cane Veltro, uedi a Veltro.

Cagne, nel gen. fœm. usò DAN. era la selua piena Di negre cagne bramose, & correnti. Poscia ui uidi mille uisi cagnazzi Fati per freddo. i. rinzi & nugosi come cane.

Hecuba infelicissima conuersa in cagna fu figliuola di Diamante, ouero di Cisse, & donna del Re Priamo figliuolo di Laomedonte di Leucippe. Costei adunque nella greca ossidione uide grã parte de figliuoli uccisi, uide il uecchio marito crudelmente morto, uide la città da ferro & fuoco distrutta, & dopo tante calamità ridotta in seruitù in sieme con Polissena, uide la carissima figliuola al sepulchro del crudelissimo Achille morire, & dipoi tirata in Thracia gli apparue l'ombra del suo figliuolo Polidoro, ilqual stimaua anchora uiuere, & essere con buona parte de thesori paterni appresso di Polinestor sicuro. Ilche sece la diuturna sua tristitia, et grauissimo lutto si conuertì in estrema rabia, & da quel tal furore concitata cõ ogni generation di uillania tutti e greci bestemmiaua, & con accrbissime parole mordea. Onde finsero i poeti che fosse conuertita in rabbiosa cagna. uedi a Paris a 146. & a Polinestro a 325. DAN. Et quando la fortuua uolse in basso L'altezza del Troian, che tutto ardiua, Si che'nsieme col regno il Re fu casso. Hecuba trista, misera, & cattiua Poscia che uide Polissena morta, Et del suo Polidoro in su la riua del mar si fu la dolorosa accorta Forsennata latrò si, come cane Tanto dolor le fe la mente torta. ARI. Et sembra Forsennata, e che adosso habbia Non un demonio sol, ma le decime. O qual Hecuba sia conuersa in rabbia Vistosi morto Polidoro al fine. 1205

Baiare. Lat. latrare. SAN. Questi cani mi destar baiãdo al lupo.

Abbaiare. Lat. latrare. è fare il suono del cane. BOC. Che ad un cane forestiere, tutti quelli della contrada abbaiano ad dosso, cominciò a dire. DAN. Assai la uoce sua chiaro l'abbaia.

baia. i. mostra parlando. Qual è quel cane, che abbaiando agugna. ARI. Come spigne il can al lupo adosso Che die ci passi gli ua dietro, o uenti, et poi si fermo & abbaiando guarda.

1206 Abbaiatori, Lat. detractores, latratores, sono i maldicenti latratori, & mordaci. meta. BOC. Va uia. credi tu che io credia a gli abbaiatori.

Abbaianti. Lat. latrantes. BOC. La lepre ascosa, ascolta le uoci delli abbaianti cani. AM.

Latrare. Lat. ual abbaiare. DAN. Cerbero fiera crudele, & diuersa Con tre gole caninamente.

Gannire. Lat. è fare lamento da cane con certa uoce sommessa, che paiono infermi, o quasi morti, ma chi ua loro appresso morde, & cosi ingāna, & il simile della uolpe, ch'è piena d'inganni, & di qui nasce l'ingannare.

Ringhi, & ringhiare, e la uoce che fa il cane quādo è adirato. ARI. Con aspri ringhi, & rabbuffati dossi.

Collaro, del cane. Lat. collare, & mellium.

Capra. Lat. capra è animal noto, onde Caprone, cioè monto ne dinota huomo di poco senno. BOC. Gli faceuano caualcare la capra delle maggiori sciocchezze del mondo. Caualcar la capra uerso il chino, prouerbio, uedi l'indice. Gli asini, le pecore, & le capre. Tutti i frati tengono del caprino. Il lezzo caprino caprone. DAN. Quini si fanno ruminando manse LE capre state rapide, & proterue Sopra le cime, T. Capre belanti, barbute, hirsute.

Capro, Lat. caper, hircus, gen. mas. & hirculus est herba. SAN. Primieramente ti pongon un capro, uario di pelo, di corpo grande, barbuto, armato di quattro corna, & usato di uincere spessissime uolte, il qual senza pastore basterebbe solo a conducere una mandra quantunque gran de fosse. ARI. Capri snelli.

Cauretto. Lat. hædus. BOC. LA brigata COtti loro cauretti, & altre carni.

1207 Caurioli, Lat. capreoli siluestres, & caprea, è la cauriola. BOC. Cominciarono i cani a seguire i due caurioli Presa una cauriola. si come luogo abondeuole di giouanette cauriole lascine. AM. Et uide i due caurioli forse il mestino di nati.

Cerbiatti, sono cerui piccioli, Lat. subulones, BOC. Et in al cuna cerbiati giouani andar pascendo.

Ceruo, Lat. cervus, PET. Ceruo solitario, & uago. Ferito di saetta. I di miei piu leggier che nessun ceruo. Et una cerua errante, & fugittiua. BOC. Si come caurioli, cerui, & altri animali. Hauente forse ueduti piu secoli, che'l rinouante ceruo. AM. Et di cerue ad ogni rete, cani, a strale, anisate. AM. Diuenne come timida cerua dināzi al leone. PH. Et ne boschi i timidi cerui, FI. SAN. Le arboree corna del uiuo ceruo.

Ceruiero. Lat. lynx. è animale detto Lupo ceruiero, il quale ha uista acuta, & pronta, è però ben dice il nostro PET. Chiara alma, pronta uista, occhio ceruiero. Lat. lynceus.

Ciacco in lingua Fiorētina ual porco. Lat. porcus, sus. ARI. Perche sanno imitar l'asino e'l Ciacco, uedi a Ciacco, nome proprio 123. & a porco. 1226.

Cinghiale, è il porco saluatico. Lat. aper. la sua uoce è fremire, o frendire. BOC. Prenderai quel cor di cinghiale, et fa che tu ne facci una uiuandetta. & nella FI. Nō altri menti che lo addentato cinghiale alla turba de cani. Et i pessimi cinghiali diuenendo per amor spumosi aguzzano li eburnei denti. et nell'AM. Aspettare con gli acuti spie di gli spumanti cinghiali. SAN. La fiera testa del feroce cinghiale. T. Cinghiale addentato. Rabuffato.

Conigli, Lat. cuniculus, è animaletto timido simile alla lepre. BOC. Da una parte uscir conigli dall'altra lepri.

CAVALLO.

Cauallo, corsiere, destriero, palafreno, ubino, chinea, ronzino, rozzone, stallone, cozzone. sella, arcione, briglia, predella, cauezze, redine, freno, camo, morso, sproni, staffe, cenghie, streggia, barde, groppiera, pettorale, ferza, scoriata, staffili, borchie, moraglie, barbazzale, trotto, galoppo, ambiadur, restio, stalla. caualcare, galoppare, trottare, spronare, frenare, disfrenare, smorsare, domare, sferzare, aombrare, stallare.

Cauallo, Lat. caballus, equus, desultorius equus è lo caual 1208
lo senza sella, e par atteggiare, equus manus è lo caullo usato a mano. manuallus il diminutiuo, equus gradarius, che ua portāte, equus succussarius, che ua di trotto, equus cursorius lo cauallo corridore, equus palmatus, spadix, phenicatus, siue phœnicus, equus, il cauallo baio. equus admissarius lo stallone, equus exercitor, che nō porta in groppa, equus frentarius, è il cauallo leggieri. Veredarius, è il cauallo da staffetta. Cantherius il cauallo castrato. Resisidis, il cauallo restio. Gradarius, il ronzino. Thieldones, et Asturcones equi, lo Vbino, & la chinea. Equus instratus, il cauallo sellato, equuleus, & equuleus, è il cauallo picciolo. & pullus equinus è il pulietro. Petilāsusa, la unghia biāca del cauallo, e phyrmagmos, lo sbruffar, che fa il cauallo. Il cauallo è dedicato a marte. gli antichi lo dedicarono a Nettuno, la sua uoce è nitrire. Iasone gētilhuomo di Thessaglia fu il primo che domasse caualli, et ne domò cento, & furono detti Centauri, & in Paletronio picciola città fu trouato il modo di domare i caualli. gli epitheti sono Cauallo bellicoso. feroce schiumante, corrente, anhelante, sfrenato. PET. Hor fa caualli, hor naui. BOC. Voltò il cauallo. Tornò a cauallo: Caldi, affannati, ueloci, freschi, buoni, nuoui, forti, caualle di parthia.

Rignire è la uoce de caualli. & delle caualle quando desiderano il coito.

Cauai. nel plu. usò il PET. Quattro cauai con quanto studio como, Pasco ne l'oceano, & sprono, & sferzo.

Caualcare. Lat. equitare. PET. Com'huom, che per terren dubbio caualca. BOC. subitamente cominciò a caualcare. Caualcando uerso Verona. Caualcarono alquanto per la città. Ne furono guari piu duoi miglia caualcati.

Caualcione, adner. Lat. equitantium more, che uale a guisa di cauallo. BOC. Et gli salì addosso a caualcione. 1209

Corsiere, è il cauallo corritore, Lat. equus cursorius. PET. De uolanti corsier per mille fosse. A suoi corsier raddopiat'era l'orzo. BOC. Sopra un corsier nero un caualier bruno. ARI. Feroce sopra un gran corsiere armato. un gran corsier forte gagliardo, e tutto di pel sauro.

Destriere, & destriero per lo cauallo. PET. Quattro destrier uia piu che neue bianchi. Orso, al uostro destrier, si po ben porre Vn fren. BOC. Armato sopra un gran destriere uidi un possente & generoso Sire. VI. ARI. La proua si uedrà che di noi sia piu degno de la donna, et del destriero. Colle groppe il destier gli fa risposta. Cillaro so non fu, nō fu Arione Di te migliore, ne meritò piu lode, Ne alcuno altro destrier, di cui mentione fatta da

Greci

Greco da Latini s'ode. Cillaro, et Arione furono caualli quello di Castore, & questo dato in dono da Nettuno ad Arasto, celebrati, & illustri per molti poeti. Entro Marsisa s un destier leardo Tutto sparso di macchie, & di rotelle. Di picciol capo, e d'animoso sguardo, D'andar super bo, e di fatezze belle. Quel uenne in piazza Sopra un'grã destiero, Che fuor, ch in fronte, è nel pie dietro manco Era piu che mai corbo oscuro e nero. Nel pie, e nel capo hauea alcun pel bianco Del color del caualo il caualiero, destricre in uece di Priapo, uedi a 1445.

Addestrare. Lat. adaptare, dirigere, ual guidar per le redine il destriero. Boc. Addestreremo il uostro cauallo, & uoi seruiremo infin a tanto, che uoi lo scaualcherete. Ph. Al freno del cauallo Biancofiore uennero, & quella infino al real palazzo addestrandola accompagnarono.

1210 Palafreno, e il cauallo. Boc. D'ogni cosa fornito s'era se non d'un palafreno solamente, che bello fosse per lui. In uendita li domandò il suo palafreno. Piu uolentieri caual caua il pulafreno da costui guardato. In luogo de loro ronzini trouarono tre grossi palafreni, & buoni, Hauea costui uno de piu bei palafreni di Thoscana. Dan. Cuopron de manti lor gli palafreni.

Palafreniere. Lat. anteambulo, onis, a pedibus, siue pedes, circumpedes, cursor, è quello che serue alla staffa caualcando, cosi detto da palafreno, cioè il cauallo, & staffiere ancho si dice. Boc. Et questo palafreniere mai dalla staffa non le si partiua, Vn palafreniere giace con la moglie di Agilf Re.

Vbino è il medesimo, che Chinea, Lat. equi thieldones, & asturcones. Ari. Nel mansueto ubino, che su'l dosso hauea la figlia del Re Stordilano.

Chinea. Lat. equius manus, è come l'ubino, & è cauallo, che ha lo andare soaue.

Ronzino, è picciolo cauallo. Lat. equus gregarius. Boc. Tutti i suoi caualli infino al piu misero ronzino. Suso uno cattiuo ronzino da uettura. Il ronzino ruppe le cauezzine. Verso una selua uolse il suo ronzino. Per schizzi, che ronzini fanno co piedi. Tolti duo ronzini a uettura. Ari. Tosto in corpo ad un ronzino vn ne costringa. i. un demonio. del ronzin dis rauato la donzella.

Ronzon, o rozzon. Lat. equus admissarius, è lo stallone, & ual tristo cauallo, & in uece di Priapo, uedi a 1445.

Groppiera del cauallo. Lat. postilena, & è ancho quel legno che portano sotto la coda i giumetni.

Motaglie, che si pongono alle narise del cauallo per farlo star fermo quando si ferra, o per altra cagione. Lat. pastomis, idis.

Borchie, o borge del cauallo, o mula cioè quelle rotelle che sono appiccate al morso, & che stanno fuori della bocca per ornamento. Lat. bulla, æ.

1211 Cozzone, Lat. equiso, agitator, hippodamus, è quello, che doma i caualli, Boc. Andreuccio di Piero cozzone da caualli.

Sella. Lat. & ephippium, ual ephippia. questa & il freno furono trouati in Paletronio picciola città, per domare caualli. Pet. Vinca'l uer dunque, & si rimanga in sella, Et uinta a terra caggia la bugia. Boc. caualcando allhora senza sella la bestia di San Benedetto. Dan. Et lasciar seder Cesar in sella meta. Ari. Lascia la groppa, e si ripone in sella.

Sellare è porre la sella. Boc. Fatti sellare i caualli andò uia.

Arcione, Lat. ephippij, pars anterior, e la parte dinanzi del la sella. Boc. Cader lo fece sopra l'arcione della sella tutto stordito. Ph. Arrenendosi all'arcione. Dan. Et doureſti infocar li suoi arcioni. Ari Si leuò su le staffe, e si raccolse fermo in arcione. Che riuerente de l'arcion discese.

Briglia. Lat. babena, lorum, retinaculum. T. Qual leggiadro corsier si destro in briglia si mesſe mai percosso da gli sproni, Che'n aria con duo calci un salto piglia. Ari. Con la sinistra man prende la briglia.

Predella. è quella parte della briglia, che si tiene in mano. a prædia. Lat. ouero a predio, ch'è la possessione. Dan. Poi che ponesti mano a la predella, significa ancho scanno o scabello.

Redina. Lat. habena, lorum, & retinaculum equi. Boc. Con piu abbondante redine riserbano le loro uendette a giusto tempo. Con piu abbondante redine de nostri pericoli ne traporta. & meta. Le redine del gouerno della nostra republica. Ep. Ar 1. Diede al ualetto le redine in mano.

Cauezza. Lat. capistrum, & capium, æ. Boc. Il ronzino sentendogli, tirata la testa ruppe le cauezzine, alcuni testi hanno cauezze.

Arde. Lat. phaleræ, arum, sono l'armature del cauallo, & cli telle sono quelle de muli. Ari. Ecco il destrier, ch'a nuouo e sella, e barde.

Freno. Lat. frænum, camus, lupus, & lupatum. Pet. Orso al 1212
uostro destrier si puo ben porre Vn fren, che del suo corpo indietro il uolga. Et con un duro fren mi mena & regge. Ch'il fren de la ragion amor non prezza. Et poiche'l fren per forza a se raccoglie, Come caual fren, che uaneggia. A le lagrime triste allargai il freno. Et la region, è morta, Che tene'l fren, & contrastar nol pote, Voi, cui fortuna ha posto in man'il freno. Mi ritien co un freno. Mi tiene a freno, & mi trauolue et gira. Ponfren al gran dolor, che ti trasporta. Boc. In por freno alle lor parole. Senza freno alcuno di rimordimento di uergogna. Lat. effrenus, & affrenis. Abbandonando ogni uergognoso freno. Ph. Furono d'intorno a freni, & alle staffe. Dan. Che ual, perche ti racconciasse il freno Iustiniano. Ari. Smonta il cirreasso, & al destier s'accosta. Et si pensa di dar di mano al freno.

Camo. Lat. tolto da Greci, e lo freno, o legame. Dan. Et ei mi disse, quel fu'l duro camo.

Sfrenato. Lat. effrenatus, infrænus, & indomitus. è quello, che non si puo gouernare. Pet. Cosi desio Ne lo sfrenato obietto uien prendendo. Boc. In quella guisa, che ne gli ampi campi gli sfrenati caualli, & d'amor caldi, le caual le di Parthia assaliscono.

Frenare. Lat. frenare, refrenare, & cohibere. Pet. solea fre 1213
nare il mio caldo desire. Il tuo corso non frena. Ira e breue furor, e chi nol frena. E furor lungo. Il tuo dir stringi, & frena. Ari. Ne lo posso frenar, che non ha freno.

Raffrenare. Lat. refrænare, ual ritenere, o ritirare, a dietro. Pet. L'anima al dipartir presta raffrena. Boc. raffrenai il cõcupiscibile appetito, Vincete uoi medesimo, et questo appetito raffrenare, raffrenarono l'impeto della loro ira.

Raffrenamento. Lat. refrenatio, Boc. Che essendo risaputo da gli huomini non fosse loro grandissima cagione di raffrenamento al beffarui, conoscendo che uoi similmente uolendo loro ne sapreste fare.

Affrenare. Lat. *frenare*. PE. *Hor fiero in affrenar la mente ardita.* HORA *ueggendo come'l duol m'affrena. che la ragion, ch'ogni buon l'alma affrena. Ma se maggior paura Non m'affrenasse. Et uuol che'l gran desio, lacceſa ſpene Raggion, uergogna, et reuerenza affrene. Non è ch'indie tro uolga, o chi l'affreni, Volſe'l mio corſo, & l'empia uoglia ardẽte i uſingando affrenò, perch'io non pera,* DAN. *Et piu l'ingegno affreno ch'io non ſoglio.*

Difrenare. Lat. *defrænare uel uſcir di freno.* DAN. *Forſe in tre uolte tanto ſpatio preſe Difrenata ſaetta.*

Morſo. Lat. *lupatum. i.* PET. *T'alhor ti uidi tali ſproni al fianco Ch'i diſſi quel conuien piu duro morſo.* ARI. *Gli pon l'amor de la ſua donna un morſo, Da non laſciarlo in Africa piu gire. quando dinota il morſo de denti, uedi a 1367.*

Smorſare. Lat. *defrenare.* è leuare il morſo, meta. per liberare. PET. *Se'n breue non m'accoglie, o non mi ſmorſa. No però ſmorſo i dolci ineſcati hami.* BOC. *nella uiſion amoroſa, Tutto hauerai, ſe da me non ti morſi.*

1214 Sprone. Lat. *calcar, & ſtimulus*. PET. *Quando'l uoler, che con duoi ſproni ardenti* ET *con un duro fren mi mena & regge. C'ha ſi caldi gli ſproni, ſi duro'l freno. Baſta ben tanto, & altro ſpron non uolli. O bel uiſo ou'amor inſieme poſe Gli ſproni e'l fren ond'e'mi punge, & uolue. T'al hor ti uidi tali ſproni ſtretti al fianco.* BOC. *Volſe il ronzino, & tenendo gli ſproni ſtretti al corpo.* DAN. *guarda, come ſta fiera è fatta fella Per non eſſer corretta da gli ſproni.*

Spronare è dar di ſproni, & meta. Lat. *ſtimulare, & pungere.* PET. *Et per troppo ſpronar, la fuga è tarda. Ma quella ingiuria da lũge mi ſprona, In quella parte doue amor mi ſprona, Voglia mi ſprona, amor mi guida & ſcorge. Ne mi uale ſpronarlo, o dargli uolta. che ſi l'accendi & ſi la ſproni. Quattro cauai paſco ne l'Oceano, & ſprono, & ſferzo.* BOC. *Et ſpronati i caualli a guiſa d un aſſalto ſolazzeuole. Spronandolo amore. Si ſpronato m'hanno le uoſtre parole. Amor mi ſprona per ſi fatta maniera.* DAN. *Che la diuina giuſtitia li ſprona.*

Scuriata. Lat. *ferula. flagellum, ſcutica.* DAN. *Coſi parlando il percoſſe un demonio* DE *la ſua ſcuriata, & diſſe uia Ruffian, qui non ſon femine da conio.*

Ferza, Lat. *ferula*, coſi detta da ferire. DAN. *Vidi Dimon cornuti con un gran ferze. Tratte d'amor le corde de la ferza.* PET. *N e per ferza è però madre men pia.*

1215 *Sferzare* è battere con la ferza. Lat. *Flagellare, cædere, uerberare.* PET. *quattro cauai Pasco nel Oceano, & ſprono, & ſfero Che s'altr'ira ui sferza Da la mattina a terza.* DAN. *Di ſotto per dar paſſo a li ſferzati. Queſto cinghio sferza* LA *colpa da la ſuidia. i. puniſce, purga, o flagella.*

Berze, o lerze che l'uno, & l'altro ſignifica cuoio. Lat. *ſcutice liuor, & lerze ſono le ſcuriate, che ſi fanno di cuoio & berze da byrſia.* Lat. *che pur ſignifica cuoio.* DAN. *Ai come fecen lor leuar le berze. A le prime percoſe, et uià neſſuno* LE *ſeconde aſpettaua, ne le terze. percioche le percoſſe della ſcuriata leuano le battiture, et li reſtano i ſegni di quella, uedi a 1448.*

Staffa. Lat. *ſtapetũ, ti, a ſto, & pedibus te Philelpho.* BOC. *Meſſo il pie nella ſtaffa, e montato a cauallo. Queſto pala freniere mai dalla ſtaffa non ſe la partiua. Cominciarono i loro aringhi, & diritti ſopra le ſtaffe.* FI. *A quali ſubitamente ſurono d'intorno a freni, & alle ſtaffe.* ARI. *Et di lor una s'accoſtò al cauallo Per la ſtaffa tener, che ne ſcendeſſe.*

Staffeggiare, Lat. *præuaricare, mal uſcire, o abbandonar co pie le ſtaffe.* ARI. *Pur Grifon maggior copo al pagan die de Che lo fe ſtaffeggiar dal manco piede.*

Cinghia. Lat. *cingula, æ*, con che ſi ciughia il cauallo, onde cingiare per circondare, et legare. DAN. *Diſceſi del cerchio primaio Giù nel ſecondo, che men luogo cinghia.*

Stregghia. Lat. *ſtrigilis*, coſi detta da ſtringo, o da ſterno. DAN. *Et non uidi giamai menare ſtregghia A ragazzo aſpettato da ſignor ſo.*

Stalla. Lat. *ſtabula & equilia*, equile la ſtalla de caualli. BOC. *Io credo, che ſia ben fatto, che noi diamo ſtalla a queſte beſtie. Et entrati in una ſtalla tutte le altre fuor che la mula ſtallarono. L'aſino uscito della ſtalla Le ſtalle de caualli. Hauendo meſſi gli aſini in una ſtalletta.*

Stallare, è il piſciare de caualli, & ſimili animali che ſtanno nelle ſtalle. Lat. *lotium emittere.* BOC. *La mulla ſtallò nel fiume. Hipona Dea honorata da ſtabulari, Tutte le beſtie ſtallarono.* DAN. *che qui ſi aſtalla. i. ſouraſtà.* 1216

Domare. Lat. *ual ſuperare, macerare.* PET. *Per domar me conuienti uincer prima. Hora in atto ſeruir ſe ſteſſo domato.*

Trotto. Lat. *ſuccuſſus, & ſuccuſſatura.* è lo andare in fretta ma però mãco del galloppo, coſi detto da trirare, peroche trottando par che ſi peſti, o triti la terra. BOC. *Noi hauremo perduto il tratto per l'ambiadura. prouerbio. Meſſer queſto uoſtro cauallo ha troppo duro trotto.* ARI. *Se ne uà di galoppo, & di buon trotto, Che'n prezzo non è quini ambio, ne trotto.*

Trottare. Lat. *ſuccuſſare.* BOC. *Il trottar forte rompe et ſtraca altrui. Coſi in camiſcia cominciò a trottar dietro. Soſpinto dalla fredura trottando ſi drizzò uerſo caſtel Guglielmo.*

Gualoppo, & galoppo. Lat. *gradarios curſus*, è tra lo correre, & il trottare. PET. *Per fuggir dietro piu che di galoppo.* DAN. *Qual eſce alcuna uolta di gualoppo. Lo caualcar di ſchiera, che caualchi. Io non ti uerrò dietro di gualoppo.*

Galoppare. Lat. *ſaltuatim, aut gradatim currere.* ARI. *Oltre che'l ſuo deſtrier ſi faccia uia Per mezzo l'aria, oue galoppa, et salta. Del buõ Frontino et uia cõ lei galoppa.* 1217

Ambiadura, & ambio. Lat. *gradatio, uel gradatim incedere.* è lo andar portante. BOC. *Noi hauremo perduto il trotto per l'ambiadura ideſt perdere una coſa per un'altra.* ARI. *Che'n prezzo non è quini ambio ne trotto. i. che biſognaua correre.*

Adombrare diceſi un cauallo, o altro animale quando per paura di qualche coſa non uuol paſſar piu auanti. Lat. *pauere, expauere, & paueſcere.* BOC. *Per uentura n'hebbe un mulo, il quale adombrò, ſi come ſouente gli ueggiamo fare, ne uolea per alcuna maniera auanti paſſare, uedi a 624.*

Reſtio. Lat. *reſes, idis qeuis, & pauidus*, è quando il cauallo che ne per ſproni, ne per battitura uuole paſſare piu innanzi, ma ſi ferma, & anche ſi dice adombrato, coſi detto da reſiſtere. per contraſtare & non uolere obedire. PET. *N e mi ual ſperonar, o dargli uolta, Ch'amor per ſua natura il fa reſtio.*

Damma. Lat. *dama, æ, dorcas, dis.* è la capra ſilueſtra ch'è fiera conſimile alla cauriola, alcuni gli chiamauo daini.

DAN.

DAN. Si.si starebbe un cane intra due dãme. PET. Nõ si ui de mai ceruo ne damma Cõ tal disio cercar fonte ne fiu me, BOC. Si come luogo abbondeuole di giouanette caurio le & la scine, & di damme giouani preste, & piu corren ti.e cerue ad ogni rete, cane, o strale auisate, AM. SAN. Piu ueloce che damma Dolce del mio cor fiamma. ARI. Qual pargoletta o damma, o capriola. I capri snelli, e le damme leggieri. Di quà, di là saltar come una damma, & quando dinota signora, o donna, uedi a 394.

Danio animal, alcuni lo nomina damma. T. Seguendo quando un ceruo, quando un danio Con gli pungenti dardi che fallano. uedi di sopra a damma.

Destriere uedi di sopra a cauallo a 1208.

Dragone, uedi a gli animali uelenosi a 1150.

1218 Elefante. Lat. & barrus, i, & barrus, us, ui, è la sua uoce, animal grandissimo assai noto. PET. Sopra un grand'ele fante un duca losco. DAN. Natura, & s'ella d'elefan ti et di balene non si pente. uedi a leonfante al luogo suo. SAN. Vscio d'elefante.

Formica. Lat. è animaletto noto. Formica granifera, solle cita. DAN. Si ristorar di seme le formiche, uedi la historia ad EACO.

Gatto. Lat. catus, et felis, aurus. Da gli antichi fu dedica to a Plutone, la sua uoce è gattilare. T. Gatto, leggiero, de stro, & presto. BOC. La donna hauẽdo gridato alla gatta Su per lo tetto come fanno le gatte. La battaglia de topi, et delle gatte. Tu et gli altri che andate cõprãdo gatte in sacco. LA. Vna gattuccia magra couando il fuoco. PH.

Ghiro. Lat. glis, iris, est mus syluestris, è animal sonnacchio so dormiente, & sonnolente. T. Li sonnolenti ghiri, & cieche nottole. ARI. Cosi profondamẽte che mai tasso, ne

1219 ghiro mai s'addormentò quant'esso.

Grilli, lat. gryllus genus locustæ. Cantanti, queruli, stri duli, notturni, & ueri annuntiatori delle future tenebre. la sua uoce è grillare. Lat. exultare. BOC. Et non si uidero le cicale, ma gli stridenti grilli per le rotture della terra si haueuano fatto cominciare a fentire. AM. SAN. Et che i fastidiosi grilli incominciauano a stridere per le fessure della terra. I. Notturni grilli.

Histrice. Lat. histrix, è animal pernicioso a cani, & a caccia tori, per lo gittare delle acutissime spine, alcuni lo diman dano porco spinoso, usato dal BOC. nell AM.

Leofante. La. elephas, et elephãtus, è lo elefante animal noto e grãdissimo, e disciplinabile, la sua uoce è barrire. BOC. Ella è maggior bestia che il leofante. LA. uedi elefante.

Auorio. Lat. ebur, è lo dente dell'elefante, la sua uoce è barri re. PET. Netto auorio. Vscio d'auorio. Vna naue tutta d'auorio, & d'ebano contesta. Lat. eburneus. Era la man ch'auorio & neue auanza. & discourir l'auorio. BOC. Nõ altrimenti, che d'auorio fossero state le poppelline. Vn pet tine d'auorio.

Leone, Lat. leo. & leæna, & lea, la leonessa Re de gli anima li, da gli antichi dedicato a Marte. la sua uoce è ruggire, et fremire. fugge di sua natura il fuoco per paura, et la fe mina p la sua uiltà, et stupisce dell'audacia del gallo. Egli non fa empito a chi si gitta in terra, o cade, ma bene a chi li uà contra per offenderlo. PET. Come irato ciel tona, o leon rugge, E'n sul cor quasi fero leon rugge. Non con altro romor di petto dãsi Duo leõ fieri, o duo folgori ardẽ ti. Che difese il leõ cõ poca gente. meta. per Leonide Re di Spartani alludẽdo al nome di lui. Vrtar come le oni. BOC. Altro non era, che gittare una faua in bocca ad un leone Facẽdo le uolte del leone. Nõ altrimẽti che un leon fame lico nell'armẽto de giouẽchi uenuto, I miei cani non dubi tano di assalire i fului leoni. AM. & nel PH. I leoni Africani corse, o al tristo fiato tenendo gli acuti denti ne gli insensibili corpi. Vn leoncello presto & aueduto. Te mendo non lo leoncello uolesse mãgiare la ceruia. DAN. Ma non si che paura non mi desse la uista che m'apparue d'un leone. Recasti già mille leon per preda. ARI. Qual p le selue nemade, o massyle Cacciata ua la generosa Bel ua Ch'anchor fuggendo mostra il cor gentile, Et minac ciosa & lenta si rinselua, Tal (intendendo del leone)

Fremere. Lat. fremere, è la uoce del leone, e per meta. per far tal fremito. ARI. Fremono i uẽti, e portà ghiacci, e neue.

Leopardo. Lat. pardus. PET. Non corse mai si leuemente al uarco Di fuggitiuo cerua un leopardo. uedi a pardo piu basso.

Lince. Lat. lynx, è il lupo ceruie. uedi ad esso lupo ceruiero 1220 piu basso.

Licorno, ò alicarno. Lat. unicornis, monoceron, è animal in forma di cauallo con un corno diritto in fròte, il suo ca po è simile a quello del ceruo, et i piedi come l'elefante. ha mugito horrido, molto sono inclinati in amar le uirgini, & molto del suo odore si diletta. ARI. L'un e l'altro se dea s'un liocorno Candido piu che candido armellino.

Lupo. Lat. lupus, è animal sacrato a Marte, & figurato per lo auaro, & piu ingordo, & uorace che tutti gli altri ani mali, & nõ solamento noce alle greggi, ma gli huomini. & nebulosi giorni con aguati, & insidie furtiuamente ne porta gli animali, & se nõ è impedito tutto il gregge ucci de, stimando di non mai potersi satiare, ne però ha mai tã to che della uoglia si satij, LA sua uoce è lo urlare, et uag ghire. PET. La mansuea uostra gentil agna Abbatte i fieri lupi. Orsi, lupi, leoni, aquile, & serpi. BOC. Che'l cor po di lei hauea tra parecchi lupi lasciato. Il lupo meglio saprà guidare le pecore. Lupo grande, fiero, horribile, rapace. Come il fiero lupo le timide pecore senza difesa strangola. PH. DAN. Maledetta sia tu antica lupa. Et una lupa, che di tutte brame Sembraua carca con la sua magrezza. Poi si riuolse a quella infiata labbia, Et disse ta ci maledetto lupo. i. auaro. Cacciando il lupo, & lupici ni al monte. ARI. Si come il lupo, che di preda uada Car co a la tana, & quando piu si crede D'esser sicur dal cac ciator la strada E da suoi cani attrauersar si uede Getta la soma, e doue appar men rada LA scura macchia inan zi, affretta il piede. Gia men presti non fur quelli a fug gire, Che si fossin questi altri ad assalire.

Lupo ceruero ha la pelle maculosa detto da Greci Linx. ue- 1221 di a ceruiero & anche qui di sotto a lonza, la sua uoce è orcare, & fremire.

Lonza. Lat. lena, ha la pelle di uarie macchie distinte si co me il lupo ceruiero il pardo e la pantera. Il BOC. scriue che i fanciulli fiorentini uedendo il pardo gridauano uedi la lonza. Questa adunque alcuni uogliono, che s'intenda per lo ceruiero alcuni il pardo, & come pone Pli. col leo ne si mescola, perche il pardo è animale molto libidinoso. Questo credo, mouesse Homero a indurre Paris huomo libidinoso uestito di pelle di pardo, e alcuni intendono del la panthera la cui natura al luogo suo diremo. DAN. Et

ecco

ueco quasi al cominciar de l'erta Vna lonza leggiera, & preſta molto Che di pel maculato era coperta, & piu baſſo. Di quella fera la gaietta pelle. Io haueua una corda in torno cinta. Et con eſſa penſai alcuna uolta Prender la lonza a la pelle dipinta.

Lontra. Lat. lutra, è animale non molto minore della uolpe, ma lungo & di pel nero, et ha il muſo aguzzo, & paſcesi di peſci, iquali piglia entrando ſotto acqua, & maſſime uà a quelli iquali uede nelle reti, & quelle uolentieri rode et ſtraccia. Boc. Et traſſe'l ſu, che mi parue una lontra. uedi a 1092.

Lepre. Lat. lepus, è animal timido, pauroſo, leggiero, orecchiuto, la ſua uoce è uagire. Boc. Come la pauroſa lepre nelle uepri naſcoſa aſcolta intorno a quelle uoci de gli abbaianti cani. Am. Et la pauroſa lepre con duo cani dimoraſſe. Videro correr lepri, Che due lepri caccia. Et ho due leprettini pur teſtè tolti alla madre piagata de l'arco mio. Am. Dan. Che cane a quella lepre, ch'egli acceſſa.

1222 Locuſte. Lat. & moluris. Dan. More, & locuſte furno le uiuande, Che nutrito il Battiſta nel deſerto.

Lucertola, o lucerta. Lat. lacerta, & ſicut alij uocant chalcidem è ſpetie di ſerpentello di colore berettino, trouanſi anco d'un'altra ſpetie, ma alquanto maggiore, & uerde detta da Latini lacerta uiridis. Queſta fu adorata da gli Egitti. Boc. Vna delle piu belle giouani di Piſa, come che po che ue ne habbia, che lucertole non paiano.

Lumaca, è limaca. Lat. cochlea æ, è quella che ha la ſcorza, & da Thoſcani è nominata chiocciola, & limax, & anco lumaca a limo, è quella, che è ſenza la caſa. Boc. Senza hauere tutto dì a ſchiccherare le mura a modo, che fa la lumaca. Dan. Come feee le corna la lumaccia, in uece di lumaca, ma coſi diſſe per la rima.

Martorello, Lat. martes tis, ictis, idis, è animale non molto grande, della pelle del quale ſe ne fanno fodre belliſſime.

Maſtini. ſono cani grandi, & mordenti. Lat. canes maiores, & moloſſi. Boc. Le uidi a i fianchi duo grandi & fieri maſtini. Il cuore a duo maſtini il gittò, liquali affamatiſſimi incontanente il mangiarono. Dan. E'l maſtin uecchio, e'l nuouo da uerucchio là doue ſoglion fande denti ſucchio .i. Tiranno, percioche morde com'il can maſtino. Ario. O qual maſtin, ch'al ciottolo. uedi a ciottolo. D'ogni maſtin uia piu crudele.

1223 Minotauro. Lat. Hauendo Minos Re de Cretenſi mandato ſuo figliuolo Androgeo ad Athene, il quale eſſendo robuſto di corpo, ogni hora che ſi trouaua il alcuna Lutta ſuperaua ciaſcuno altro giouane. Commoſſi ad inuidia gli Atheniesi, & quelli di Megara con fraude eſſo Androgeo uccisero, ilche inteſo Minos fu concitato a grande ira, & al tutto diſpoſe il ſuo figliuolo uendicare. Congregati gli eſſerciti, et procedendo contra loro in breue tempo uinſe & l'uno, & l'altro popolo. In queſto tanto che Minos manteneua l'eſercito (come ſcriue Ouidio) Paſife ſua donna diuenue in tanta beſtialità, che s'innamorò d'un Toro diſponendo in tutto di congiungerſi ſeco. Mädò per Dedalo, qual era ingenioſiſſimo fabro, & dettogli il ſuo deſiderio, fabricò una uacca ſimile ad una, laquale il Toro ne gli armenti piu dimoſtraua ſeguire, et fabricata che l'hebbe, quella uccise, e il ſuo cuoio diſteſe ſopra la lignea uacca. et dentro ui chiuſe Paſife. Induſſe con queſto modo il toro ad adempiere la ſua beſtial libidine. onde ſeguì che Paſife s'ingrauidò, & al tempo partorì uno ferociſſimo moſtro nominato il Minotauro. Conoſciuto queſto Minos fece al medeſimo Dedalo fabricare il Laberinto, doue dentro rinchiuſe il Minotauro, & fra l'altre ſue leggi dopo la ſua uittoria de gli Atheneſi, & Megarenſi impoſe dopo le graui cõditioni della pace, che a certo tempo doueſſero mandare un huomo al Minotauro ad eſſere diuorato da lui, onde che tra loro deliberarono, che per ſorte ſi procedeſſe di trouarlo. auenne, che una uolta cadde la ſorte di Theſeo figlio di Egeo Re di Athene, per laqual coſa eſſendo diſpoſto di uolere adempiere l'acerbità della legge, peruenne in Creta, & preſentoſſi a Minos. hauea Minos due figliuole, l'una chiamata Arianna, l'altra Fedra. la doue Arianna, quale era maggiore, ueduto Theſeo del corpo belliſſimo, ſubito di lui s'innamorò, & dato tra loro ordine di parlare in ſecreto, conuenne con lui di camparlo dal Minotauro ſe poi la pigliana per donna, & Fedra ſua ſorella maritata ad Hippolito ſuo figlio. Conſentì Theſeo, & Arianna gl'inſegnò a ſuperare il Minotauro, & etiandio di uſcir del laberinto. Vcciſo il Minotauro, & uſcito del laberinto, & con uittoria tornando ad Athene ne menò ſeco Arianna, & Fedra, ma nell'iſola di Cibo, come ſcrine Ouidio onero di Naſſo, come ſcriue Lattantio, laſciò Arianna addormentata, & partì uia con Fedra, laquale giunto in Athene la ſposò per ſua legittima donna, et eſſendo poi Theſeo andato con Perithoo ſuo amico all'inferno per ricuperatione di Proſerpina, in queſta ſua abſentia, Fedra s'innamorò d'Hippolito, & lo richieſe di copula carnale, il quale non uolendo, conſentire, l'amore conuertì in crudeliſſimo odio, et ne ſeguì quello, che narra la hiſtoria ad eſſo Hippolito. ſcriuono alcuni, che per troppo uino beuuto. Arianna profondamente s'addormentò, & fe da Theſeo nell'iſola laſciata, & però Bacco la preſe per amica, & donolle preciosiſſima corona fatta da Vulcano d'oro & di gemme, la quale i poeti fingono, che poi fu traslata in ſegno celeſte, et ha quella imagine otto ſtelle, delle quali tre ſono ſplẽdiſſime, & però dice Dan. Hauer fatti di ſe duo ſegni in cielo. Qual fece la figliuola di Minos (.i. Arianna) Allhora che ſenti di morte il gelo, & il Boc. nella uiſione amoroſa. Vidi quì Theſeo nel laberinto al Minotauro horribile, & nefando, L'infamia di Creti era diſceſa, Che ſu con cetta ne la falſa uacca.

Montone. Lat. aries, & è il maſchio tra le pecore, coſi detto 1224
dal montare, la ſua uoce è balare, fu dedicato a Gione da gli antichi. Boc. Di montone fatto tornare un'huomo. Si come ſi mena un montone per le corna in beccheria. Tu ma uia piu d'un monton bianco & cornuto, Che con qualunque al mondo s'accozzaua. Queſt'era riccio, e'nſino a terra hirſuto, Hauea le corna in piu nodi rauolte, Largo in le ſpalle, & nel mento barbuto, Se nel ſaltare haueſſe le gambe ſciolte Penſal ruſtico mio ch'ogni gran mache di queſti campi ſaltò mille uolte. Balaua al lupo, a la uolpe, alla gracchia, Et ſpeſſe uolte mi facea sapere, Chel caſcio m'hauea tolto la cornacchia, Florida mia n'hauea tanto piacere, Che con le ninfe ſue per marauiglia Lo uenne inſieme piu uolte a uedere qual leggiadro corſier ſi deſtro in briglia Si moſſe uai per coſſe da gli ſproni, Che'n aria con duo calci un ſalto piglia, Come queſto ſcontrando altri montoni, che detto haureſti che nel primo botto

botto Ne l'aria foſſer ſcoppiati duo troni, Hauea il capo duro, e'l ceruel cotto. Per le percoſſe ſi che l'auerſario Al primo colpo buttaua di ſotto, Io ho un monton con quattro belle corna Ch'ogni altro uince a urtar, & ſolo e duce De greggi miei, e quegli ſolo adorna SAN. Similmente come la ferocità de montoni forandogli il corno preſſo la orecchia, ſi poſſa mitigare, & come legandogli il deſtro teſticolo genera femine, & il ſiniſtro maſchi. ARI. Anzi cozzando a guiſa de montoni.

Moloſſo è cane mordente & grande, come il can corſo. La. moloſſus. T. Fatto uil dama di moloſſo cane.

Moſtro. Lat. monſtrum. PET. O delle donne altero, & raro moſtro .i. coſa moſtruoſa, & come miracolo Sfinge moſtro. uedi a Laio R e di Thebe.

1225 Mulo. Lat. & burdo nis, & hianulus, è animale nato di caualla, generato da un aſino, & però noi diciamo mulo il baſtardo, & quello che non è nato di uero matrimonio. BOC. Vn mulo, il quale adombrò. Vna gran carauana di ſome ſopra muli, & ſopra camelli. Et entrati in una ſtalla tutte le altre beſtie fuore, che quella mula ſtallarono. Vna delle miglior mule, & la piu bella. DAN. Vita beſtial mi piacque, & non humana, Si come a mul ch'i fui. i. baſtardo, percioche, mulo naſce da caualla generato da un aſino, & non da cauallo, ch'è della ſua ſpetie.

Mulattiere. è colui che conduce muli. Lat. mulio, onis, & agaſo quello de caualli, & d aſini. BOC. Per laqual coſa un mulattiere preſa una ſtecca, prima aſſai temperatamente lo cominciò a battere. Il mulattiere adirato. Si che'l mulattiere uinſe la pugna.

Muſtella, Lat. & gale es, & uiuerrà, è la donnola, animaletto animoſo & picciolo, come l'armellino, il giro, et ſimili, è nemica de topi, & de ſerpenti, & quando combatte col ſerpẽte, corre a mordere la ruta per liberarſi dal ueleno, teſte Plinio, & Muſtella è ancho peſce marino.

Nizzola. Lat. Nicedula, è animaletto picciolo come il ratello, o ſorcetto, di color giallo chiaro. habita ne gli alberi, è animaletto aſſai domeſtico, camina ſu per un filo ſottile, & ſu per un fil di ſpada, & non ſonno dannoſi.

Orſo. Lat. urſus, il diminutiuo è urſulus, è animal noto. la ſua uoce è oncare. PET. Non dico d'huom, ma un cor di tigre, & d'orſo. Queſta humil fera, un cor di tigre, o d'orſa. L'orſa rabbioſa gli orſacchi ſuoi, Orſi, lupi.

Palafrena, uedi di ſopra a cauallo. a 1210.

1226 Panthera. Lat. ha la pelle diſtinta di macule, & è di tanta uaghezza, ch'ogni fera la deſidera, ma temono della fierezza, che dimoſtra nella teſta, Onde occultando il capo, et moſtrãdo il doſſo, alletta cõ la bellezza della ſua pelle uarie fiere, & dapo con ſubito empito le prende & diuora. & panthera è ancho rete per pigliare uccelli. 1001.

Pecora. Lat. pecus dis, maſ. & fem. ouis, & ouicula il diminutiuo. fu dedicata da gli antichi a Giunone, la ſua uoce è il balare. BOC. I motti come la pecora morde, deono coſi mordere l'uditore. Non altrimente che la timida pecora d'intorno a chiuſi ouili ſentente i fremenli lupi. AM. Nõ ui laſciate almeno uccidere, come fanno le timide pecorele a fieri lupi ſenza alcuna difeſa. PH. Conoſcendo che'l caualier' era entrato nel pecoreccio. i. era entrato nel ciarlare. Queſto pecorone mi uuol far conoſcere le femine, come ſe io foſſi nato hieri. Pensò di riſpondergli ſecondo che alla ſua pecoraggine ſi conueniua. i. beſtialità. DAN. Senza danno di pecore, o di biade. SAN. Lanate pecore. Pecuarius, & opilio, onis, il pecoraio.

Ouile. Lat. è la ſtalla delle pecore. PET. Et dentro dal mio ouil qual fera rugge, BOC. Non altrimenti che la timida pecora d'intorno a chiuſi ouili. DAN. Le pecore rimote & uagabonde, Si tornan a l'ouil di latte note. Del bel ouile, ou'i dormì agnello.

Porco. Lat. & ſus uis. & maialis è il porco caſtrato uolgarmente detto maiale, & grunire, fremire o frendire è la uoce del porco ſaluatica. ARI. Vn tener porco preſo hab bia tal botta, che con grugnito, e gran ſtridor ſi langue. BOC. Bruno, & Buffalmacco inuolano un porco a Calandrino. Porco graſſo. Et come il porco poi che ſente le agute ſanne de caccianti cani, ſquamoſo con furia ſi riuolge tra eſſi maganando con la zanna qual in prima giunſe. PH. Sariano piu degni di guardare porci, che di hauere ſopra huomini ſignoria. Porcile di uenere. I A. DAN Tra brutti porci piu degni di galle Che d'altro cibo, Ciacco per lo porco, uedi a 1207.

Pardo. Lat. pardus, & leopardus, è animale ueloce nel corſo, & che ha la pelle uariamente maculata, come il lupo ceruiero, & la pantera, della cui natura uedi di ſopra a lonza. PET. Intelletto ueloce piu che pardo. T. Pardo dipinto, maculoſo, uelociſſimo. 1227

Pulce. Lat. pulx. è la pulce. BOC. Mi gli attempati, ſi come eſperti, ſanno meglio i luoghi, doue ſtanno le pulci. DAN. Quando morſi ſon da pulci, da moſche, & da tafani.

Ramarro, altrimenti detto ragagno, & leguro. Lat. lacerta uiridis, & meles, lis, è animale ſimile alla lacerta, ma piu grande, & di color uerde, è amico dell'huomo, & combatte col ſerpente. DAN. Come'l rammarro ſotto la gran ferza DE di canicolar cangiando ſepe Folgore par ſe la uita trauerſa, Coſi parea uenendo uerſo lepe. ARI. Va con piu fretta, che non ua il ramarro Quando il ciel arde a trauerſare la uia.

Riccio. Lat. hericius. animal quod ſetis horret, è animale ſpinoſo a guiſa dell'irice, o uoglian dire porco ſpino, & al quanto men grande del coniglio il ſuo capo è fatto a guiſa di quello del porco, quãdo ſente ſtrepito, o che teme di alcuna coſa, ſi ritira in ſe, & faſſi in foggia di una palla rotõda & ſpinoſa, pratica nelle uigne, & fra le ſepi. habita ne gli arbori. et iui ſi raguna di ſtate il cibo per io uerno a guiſa della formica, è ſimilmẽte un paeſe marino, coſi nominato, & riccio ancho è quella coperta ſpinoſa, doue naſcono dentro le caſtagne.

Ronzino, nedi di ſopra a cauallo. 1210.

Salamandra. Lat. è animale in forma di lacerta, ſtellata & maculata, et uon uiue nutricandoſi di fuoco, come altri dicono, ma secõdo che ne ſcriue Plinio mai non naſce ſe nõ nelle gran pioggie, & non more, ſe nõ quando è ſereno il cielo, ouero quando è gran caldo, et è ſi frigido, che toccãdo il fuoco lo ſpegne a guiſa di freddiſſimo ghiaccio et non però per queſto ne more, & alcuni uogliono, che ſia animale uelenoſo. PET. ſtranio cibo, & mirabil ſalamandra. SAN. Venga a me ſalamandra.

Satiro. Lat. ſatyrus, è huomo, & animale aſſai noto. BOC. 1228
Il ſatiro reo, maluagio & con agreſte aſpetto, diſpoſto a mal operare, augurio di futuro infortunio. PL. T. Ia ſcian andar pan con sua turba ſiluatica Di ſatir ninfa, c'hanno i pie capricoli, Come tu ſai, e pelosa ogni natica.

satiri,

satiri, et fauni, che leggiadri danzano. SAN. Che alla sonora tibia di Pallade, per laquale il male, insuperbito satiro prouocò Apollo alli suo dāni. Quattro satiri con le corna in testa, & i piedi caprini.

scimia. Lat. simia, & in plu. simiæ, & simij, & pithecus. animal noto, questa fu da gli antichi dedicata a Minerua. DAN. Com'io fui di natura buona scimia, i. come scimia seppi ben contrafare, & imitare falsificando. ARI. Col uiso altri di scimie altri di gatti.

scrofa. Lat. porca fœtuosa, è la porca fattrice. DAN. Et un che d'una scrofa azurra & grossa, Segnat'haueua'l su sacchetto bianco.

Troiata è il luogo doue stanno i porci. BOC. Vn mercantuccio uscito delle troiate, uestito di romagniuolo,

Talpa. Lat. Questa da gli ātichi fu dedicata alle furie infernali. è animale simile al topo, et stà sotto terra, a cui la pel le cuopre gli occhi, & però è detta cieca. DAN. per laqual uedessi Non altrimenti che per pelle talpe. ARI. è come talpe LO riportano i suoi di quà da l'alpe. SAN. Vna cieca talpa.

Tarlo. Lat. teredo, & tinea, uermis a terendo dictos, è animal che nasce ne legni uecchi, & quelli continouamente rode, & però dice il PET. Che legno uecchio mai non rose tarlo. ARI. Che come tarlo il tempo al lungo andar quà giù dimora.

1229 Tasso. Lat. taxus è animale sonnachioso. ARI. Cosi profondamente, che mai tasso Ne ghiro mai s'addormentò quan s'esso. Et gli orsi, e i ghiri, e i sonnacchiosi tassi.

Tigre. Lat. tigris. La sua uoce è raucare, & è animale uelocissimo nel corso secondo è scritto nelle naturali historie, che'l cacciatore quando la tigre è fuori essendo sopra un uelocissimo cauallo piglia tutto il nido & fugge, ma la fiera tornata, et trouato il letto uoto, segue all'odore il cacciatore, ilquale come essa s'auicina le gitia uno de figli, ella lo toglie et tosto riportalo al suo nido, ritorna & egli ne gitta uno altro, sempre fuggendo, & essa il prende et riede fin che'l cacciatore è giunto in mare con la preda, e, la fiera resta al lito fremendo iratamente, onde l'ARI. Come la tigre poi che'n uan discende Nel uoto albergo, e per tutto s'aggira. E i cari figli al ultimo cō prende Essergli tolti, auampa di tant'ira. A tanta rabbia tal furor s'estēde, che ne a monte, ne a rio, ne a notte mira, Ne lunga uia, ne grandine raffrena l'odio che dietro al predator la mena, Cosi furendo il saracin bizarro C'haurebbe di pietà spezzata un sasso, Vna tigre crudel fatta clemente. PET. Et poi al partir son piu leue, che tigre. Questa humil fera un cor di tigre, et d'orsa. SAN. Et cerco un tigre humiliar piangendo. Tigre ancho è fiume uelocissimo, uedi al suo luogo.

Topo. Lat. mus, ris, è il sorice, o ratto di casa, et sorix è maggiore, & siluestre. & muscerda è il suo sterco. & musipula è la rattara doue si pigliano essi topi. BOC. LA battaglia de topi, & delle gatte. Infino a tanto, che io habbia fatte le code a questi topi. Et se sentono le donne un topo andare per casa. ARI. Dico che'l mago al gatto, e gl'altri al topo S'assomigliar.

Toro, Lat. taurus, la sua uoce è il muggiare, è animale cornigero feroce, indomito, fiammante. BOC. Et per lo dolo resentito cominciò a muggire, che pareua un toro. L'indomito toro. Come i furiosi torri riceuuto il corpo del pesante maglio. DAN. Et cie co toro piu auaccio cade. per che'l torello a sua lussuria corra. ARI. Come uide Rinaldo, che si mosse Con tanta rabbia intorno a quel signore, Con quanto andria un Leon, ch'al prato hauesse Visto un torel, ch'anchor non senta amore. come partendo afflitto tauro suole, che la giouenca al uincitor cesso habbia. Cercar le selue, e le riue piu sole Lungi da i paschi, o qual che arida sabbia Doue muggiar non cessa a l'ombra, al sole, Ne però scema l'amorosa rabbia. Cosi sen ua di gran dolor confuso Il Rè d'Algier da la sua donna escluso. 1230

Tauro segno celeste. uedi a 860. al luogo suo.

Vacce, Lat. è la femina del bue. SAN. Domandò a quei bifolschi se una sua uacca ueduta haueſſeno, Et le mie uacche digiune non uscirono della chiusa mandra. Ho ueduta la innamorata uaccarella andar sola. LA uaccula, & bucula, æ.

Vaccaro. Lat. bubulucus, è quello che gouerna le uacche. SAN. Oue trouai da dieci uaccari, che intorno al uenerando sepulcro del pastore Androgeo in cerchio danzauano.

Veltro. Lat. canis uenatorius, è cane nel corso uelocissimo, & da caccia. BOC. Vna ueltra negra come un carbone affamata & spauenteuole molto nella apparenza. PET. cacciata da duo ueltri un nero, è un bianco, meta. idest il giorno & la notte. DAN. che'l uetro Verrà, che la fa morir di doglia. 1231

Vermo, & uerme, Lat. uermis. PET. Mentre che'l cor da gli amorosi uermi Fu consumato. BOC. Comare questi sono uermini, che egli ha nel corpo. Tra uermi del morto corpo conuenire morire. DAN. Che gli animali infin al picciol uermo Cascaron tutti. Quando ci scorse Cerbero grā uerme, & midas lo uermo della faua.

Vitelli. Lat. uituli. la sua uoce è muggiare, BOC. nell'AM. Et le uitelle di latte. T. Hauea fra l'altre una rossa uitella Tanto gagliarda, che gia mille honori. Et mille ricchi pregi hebbi per quella, Correua a proua & uincea quanti tori Son quinci intorno & sempre ritornaua Con la corona d'hedera, & di fiori. SAN. I miseri uitelli fugando le secche poppe.

Volpe. Lat. uulpes, & uulpis, è animale astuto, malitioso, ladro, malnato, tristo. la sua uoce è gannire. DAN. Le opre mie Non fur leonine, ma di uolpe. Del trionfal uehicolo una uolpe, Troua le uolpi si piene di froda.

Zebe. Lat. capræ & pecudes, sono le capre cosi nominate da pastori Thoscani. DAN. Me foste state qui peccore, o zebe ARI. Ah sfortunata plebe Sempre è in conto di pecore, o di zebe.

IL FINE DEL QVARTO LIBRO.

LIBRO QVINTO

ANIMA.

1232

NIMA. *Due sono le operationi dell'anima cioè lo intendere et il uolere, ma principalmente lo intendere è piu proprio di essa anima, perche la cosa intesa è uniuersale, & in tutt'è separata dalle cose materiali, non secõdo l'essere, ma secõdo l'operatione del l'intelleto, & per tanto non è impresso in alcun organo corporale. Alcune operationi, ouero passioni sono comuni all'anima, & al corpo, come Ira, Odio, Timore, Confidentia, Desiderio, Amore, Mansuetudine, Pericoche sono fatte con mouimento, & alteratione del corpo, perche in tutti questi si moue il core allargandosi, o ristringendosi. uedi ad Angelo a 18. doue habbiamo parlato di essa anima piu largamente.*

Anima, alma, animo, intelletto ingegno, ceruello, sentimento, senno, spirto, mente, memoria, reminiscenza, rammemoratione, intelligenza, obliuione, intentione, intento. Attento, fiso, auedimento, conoscimento, concetto, imaginatiua, imaginatione, apprensiua, stimatiua, estimatione, fantasia, opinione, auiso, notitia, pensiero, speranza, speme, spene, fidanza, sicurtà, credenza. Voglia, uolere, uolontà, A bel studio, A posta, A suo senno, A sua scelta, a bada, arbitrio, libertà, parere, coscienza, sentenza, desiderio, desio, desiro, desire, desiare, brama, talento, appetito, uaghezza, deliberatione, proposito, proponimento, dispositione, conoscimento, arrendeuole, tema, paura, dottanza, terrore, horrore, capriccio, marauiglia, stupore, stupefatione, credibile, incredibile, attonito, pauento, spauento, smarrimento, tremore, fastidio, noia, infestamento, impaccio, trauaglio, cordoglio, molestia, tedio, impedimento, conforto, sconforto, affanno, doglia, dolore, duol, tribulatione, pena, stratio, martire, guai, angoscia, ira, odio, confidenza, mansuetudine, AMORE, *benuoglienza, & simili. Si, nò, non, ne, affermatiuo, negatiuo, uirtù, ignorantia, rozzezza, grossezza, sciochezza, stoltitia, pazzia, mattezza, insania, furia, follia, frenesia, ignorantia, rozzo, grosso, rintuzzato, incauto, dissipito, balordo, baderlo, bergolo, scempio, leggiero, smemorato, delirio, matto, stolto, pazzo, insano, insensato, fatuo, furioso, folle, folletto, sciocco, farnetico, beccone, bestione, caprone, pecorone.*

Ammentare, rammentare, ricordare, scordare, obliare, rammemorare, smemorare, membrare, rimembrare, imaginare, ingegnare, pensare, diuisare, stimare, conoscere, riconoscere, rauedere, cõprendere, discernere, sapere, spiare, intendere, assaggiare, parere, uedere, antiuedere, diuedere, auedere, mirare, guardare, scorgere, attendere, considerare, sperare, fidare, sicurare, disiare, bramare, appetire, uolere, disoluere, riuolere, suogliare, inuogliare, sentire, liberare, diliurare, sotterrare, cõuenire, deliberare, disporre, sentẽtiare, agognare, affermare, temere, smarrire, dottare, adõbrare, pauentare, spauentare, tremare, accapricciare, raccapricciare, sbigottire, sgomẽtare, osare, mouere, commouere, cõtemplare, cercare, capere, fastidire, noiare, atteggiare, trauagliare, molestare, increscere, rincrescere, infestare, souenire, impedire, impacciare, uietare, assediare, cõfortare, sconfortare, disconfortare, cõsolare, racconsolare, scõsolare, ingombrare, disgombrare, credere, discredere, affermare, negare, marauigliare, affannare, dolere, addogliare, angere, attristare, cõtristare, affligere, opprimere, penare, stratiare, strugere, distruggere, pesare, delirare, farneticare, uaneggiare, rintuzzare, impazzire, peccare.

Anima. *Lat. & animus. sed anima est uitæ, & animi consilij.* PET. *Amorosa, beata, bella, chiara, contenta, degna, felice, gentile, graue, immortale, leggiadra, lieta, mesta, pellegrina, rara, santa, sciolta, sconsolata, spenta, stanca, trista, uera.* A *spettata dal ciel. Sciolta da suoi nodi. Di uirtute amica. Mantienti anima trista. L'anima, che peccò sol una uolta. L'anima dal dolor uinta. Et la uirtù, che l'anima comparte. Se n'andò in pace l'anima contenta Sciolta dal sonno a se stessa ritorna L'anime, che la sù son citta dine, S'anime son quà giù del bẽ presaghe. O felici quell'anime, che'n uia Sono, o saranno di uenire al fine.* BOC. *Anima benedetta, ben disposta, nobile, ualorosa, smarrita, gratiosa, felice, & per la innamorata, Anima mia dolce, Anima mia bella, uedi l'Indice.* DAN. *O anima cortese Mantouana,* ANIMA *mal nata, trista, fella, feroce, Anime praue, affannate piu nere, nude crudeli, & anima mia per la innamorata. uedi a 626.*

Alma. *in uece dell'anima, è Vo. Pro.* PET. *Alma angelica,* 1233 *bella, buona, chiara, humile, ignuda, leue, nobile, reale, sola, uaga, ben nata, Gentile, felice, sciolta, lieta, espedita, diua, Albergo d'honestà, Dignissima d'impero, Dubbiosa, cieca, desuiata, frale, rigida, sbigottita, stanca, sconsolata, misera, ingombrata. Diuisa dal core; Nodrita in pene. Trista, uillana, prima, L'alma ch'è sol da Dio fatta gentile, Felice l'alma, che per uoi sospira. De l'alma, che traluce com'un uetro. Pur d'alzar l'alma a quel celeste regno. L'alma che'l gran desio sa pronta & leue Consolai.* BOC. *non mai usò alma per l'anima, se non una uolta, & quell'una anchor per error di stampa.* DAN. *Dice che l'alma a la sua stella riede. Ma quell'alma nel ciel, che piu si schiara.* Alma *sdegnosa,* Alma *adiettiuo, cioè nutrite, o che nutre. uedi di sotto a uiuere. uon è delle prose.*

Ombra *per l'anima.* DAN. *Rispose del magnanimo quel l'ombra.*

Animo. *Lat. animus.* PET. *Animo stanco, inuescato, crudo. animi, gentili, accesi. Con l'animo al suo dãno sempre accesi. Ch'al uero honor fur gli anni si accesi. Questa, che col mirar gli animi fura.* BOC. *Animo gentile, liberale, desideroso, generoso, alto, altiero, altissimo, forte, fiero, fermo, sicuro, magnifico, intero, Romano, attento, fratelleuole. Riposato, mansueto, buono, patiente, poco, pouero, uario, smarrito, feminile, donnesco, reale, fello, pieno d'ira, & di mal talento. Animi pessimi, gentili, accesi, cattiui, disposti, pieni di compassione. Animosamente Cimone sopra la testa ferì. Animosamente ragionano. Se tu uorrai senza animosità giudicare. tu dirai. Accioche*

diuenti

diuenti amoroſo.i. magnanimo. Contra di loro inanimati uedi all'Indice. DAN. La fama noſtra il tuo animo pieghi. L'animo ſmagato. Drizzò uerſo me l'animo e'l uolto. Di che l'animo uoſtro in alto galla. Infiammò contra me gli animi tutti.

1234 Puſillanimo. Lat. & animi humilis, præparci, & micropſychus, ual di poco animo, o uil d'animo. BOC. Vn puſillanimo giouanetto. Noi ſiamo nobili, ritroſe, ſoſpettoſe, puſillanimi, & paurose. Se tu coſi puſillanimo? coſi ſcaduto.

1235 Intelletto. Lat. intellectus. PET. Alto, angelico, humano, nobile, ueloce, pigro, poco, offeſo, Intelletti, uaghi, nobili, dolci, alti, Leua da terra al ciel noſtro intelletto. Et pur, come intelletto haueſſe, & penne. BOC. Quel ben che ſa contento l'intelletto. Altri furono di piu ſublime, & migliore, & piu uero intelletto. Huomo d'alto & grãde intellet to. DAN. Che lume ſa tra'l uero, & l'intelletto.

Intendere. Lat. intelligere, percipere. uale perfettamente ſapere, o conoſcere. PET. Oue ſia chi per proua intẽda amore Spero forſe ch'ogni huom, che legge non intenda. Mi ſera non intendi. Et come tardi dopo l dãno intendo. Hor ab experto noſtre frodi intendo. Intendami chi può, che m'intend'io. Altri che uoi ſo ben che non m'intende. Et ſo ch'altri che uoi neſſun m'intende. Ch'altri non m'intendeua. Ma ſpero che ſia inteſa, La doglia mia. Se mie rime inteſe Foſſin ſi lunge. I non l'inteſi allhor. Il buon Re Sicilian, ch'in alto inteſe Et lunge uide. Dolce parlar, & dolcemente inteſo. Et egli, i t'haueа gia tacendo inteſo. ouer con le parole Intellette da noi ſoli ambedui. BOC. uedi l'Indice DAN. Pur a la pegola era la mia inteſa, ideſt ſtaua attento.

Aſſaggiare. Lat. ſagire, probare, guſtare, & præguſtare, uale acutamente sentire, cioè perfettamente, & ſottilmẽte intendere, onde aſſaggiare il uino, è guſtando acutamente ſentire, & conoſcere. BOC. Aſſaggiamo il uino di queſto ualente huomo. Non aſpettate uoi di aſſaggiarne gocciola. Non ui potrei dare ad intendere, come è buono il uino ſe uoi non l'aſſaggiaſte. Molto toſto hauete uoi trangiata queſta cena, Pietro riſpoſe, non l'abbiamo noi aſſaggiata. DAN. Come colui che nuoue coſe aſſaggia. i. guſta, ſentendo coſe non piu uedute da lui. Et di pochi ſcaglion leuammo i ſaggi. i. pochi gradi habbiamo aſſaggiati, e per meta ſaliti.

1236 Senſo. Lat. ſenſus. PET. Senſo humano. Sono i miei ſenſi uaghi pur d'altezza, Al uer non uolſe gli occupati ſenſi. Vergine d'alti ſenſi. I miei ſenſi diſperga. MA'l ſuon, che di dolcezza i ſenſi lega. Regnano i ſenſi, & la ragion è morta. La ragione ſuiata dietro a ſenſi. che m'hanno fatto di ſenſibil terra. i. di ſenſitiuo corpo. BOC. Ogni ſenſo perduto. Il uſſiuo sẽſo de gl'huomini ui pxeſe errore, quel lo credẽdo eſſere uero, ch'era dipinto. E come che foſſe rotto il ſonno, & i ſenſi haueſſero la loro uirtù ricuperata.

Riſenſare. Lat. reuiuiſcere è ripigliar ſenſo, & ritornare in ſe. DAN. In tanto che tu ti riſenſe de la uita.

Inſenſato. Lat. inſanus, ſtultus, amens: uale senza senno. BOC. Ferondo in ogni cosa semplice, & insensato. Insẽsato animale. Insensatamente credendo. Queſte donne, che coſi mutole & insenſibili ſtanno.

Diſsipito. Lat. inſipidus ual senza sale, & meta. ual semplice. Lat. ſimplex. BOC. Et quantunque Ferondo foſſe in ogni cosa semplice & diſſipito, in amar queſta sua moglie era saiuiſſimo alcuni teſti hanno insensato.

Forſennato. Lat. Demens. è il medeſimo cõ'è insensato, cio è fuori di senso, Vo. Pro. antica. DAN. Forſẽnata latrò ſi come cane (parlando di Hecuba conuerſa in rabbiosa cagna) uedi la Hiſtoria a 1205. ARI. Et sembra Forsennata ch'addoſſo habbia Non un demonio sol, ma le decine. i. indemoniata. ui dica, che'l Forſẽnato e furioso Orlãdo,

Athamante insano. Lat Athamas queſto fu per Giunone cõ 1237
dutto in tanta insania & furore, che uenẽdo lno sua moglie coi figliuoli gli parue che foſſe una leoneſſa cõ duo leõcelli. Il perche prese l'uno chiamato Learco, & percoſſe lo ad un ſaſſo, onde Ino ſpauentata corse al mare portando seco l'altro chiamato Melicerta, & con quello ſi gitto in mare, & furono conuerſi in Dij marini, & queſto nominarono i greci Leucothea, e i Latini Matuta, et quello Palemone, & i Latini Portuno, delqual parlando Dante largamente narra la hiſtoria, doue dice. Athamante diuenne tanto insano, Che uegger do la moglie co duo figli uenir carcata di ciascuna mano Gridò tendiam le reti ſi ch'io pigli La leoneſſa, e i leõcini al uarco Et poi diſſese i diſpietati artigli Prendendo l'uu c'haueа nome Learco Et rottolo, & percoſſolo ad un ſaſſo Et quella s'annegò con l'altro carco.

Sentire. Lat. cognoſcere, & intelligere. ual conoscere uedẽdo. PET. Eolo a Nettuno, & Giunon turbato Fa sentir a noi come ſi parte. Fammi sentir di quell'aura gentile Di ſuor. Credo per piu dolor iui sentire Eschi ne'l dica che'l pote sentire. Italia che ſuo guai par che non senta. Credo che'l senta ogni gentil persona, E'l cantar che ne l'anima ſi sente. Di ſuor, ſi come dentro anchor ſi sente. Ch'Argo, Micene. & Troia se ne sente. Che sentendo'l crudel, di ch'io ragiono. Sentendomi perir senza alcun dubbio. Com'io sentì me tutto uenir meno. Che duol non sento, ne sentì mai poi Tu che'l mio mal senti. Io sentia dentr'al cor già uenir meno. Et del mortal sentiron gl'occhi ſuoi PUR ne sentiſti mai mio duro thosco. Se tu sentiſti la mille ſima parte. Ch'io ho sentito & sento. Sento di fuor cangiarme. a quel, ch'io ſento è nulla. per quel ch'io sẽto. hor ueggio & ſento. BOC. uedi l'Indice.

Sentimento. Lat. sensus. BOC. Alcuni erano di piu crudele sentimento ideſt parere. parendomi ciascuna di noi hauere sentimento di donna. Gli uoleſſe la smarrita uita, e'l sentimento riuocare. era di buon sentimento. i. ricordo, huomo di poco sentimento.

Senno. Lat. sensus, sapientia ingenium, è il sapere. Febo è 1238
il suo Dio, & Minerua sua Dea. PET. Ne'ngannò altrui contra'l suo senno uale, a me pur pare Senno a non cominciar tropp'elte imprese. Ou'è'l ualor, la conoſcenza, e'l senno. BOC. Di grandiſſimo senno. Il senno di grandiſſimo pericolo trahe il sauio. Huomo di alto senno. In miglior ſenno riuenuto. Il senno di una ualorosa donna. Il miracoloso senno di Salomone. Animo Romano, et senno Atheniese. La cui età era grande, ma'l senno maggiore. Manifeſto segno di poco senno. Per lo suo laudeuole senno. Confortati, che tanto manca il senno quanto il conforno ne sauij. Il senno de mortali. uedi all'Indice. & ue
di a 183.

Aſſennare. Lat. docere. inſtruere, è dar senno. i. far accorto & sauio. DAN. Però aſſenno, che se tu mai odi Originar la mia terra altrimenti. La uarietà nulla mẽzogna frodi.

Ingegno.

1239 Ingegno, Lat. ingenium. lo ingegno inuestiga, & la ragione giudica le cose inuestigate dallo ingegno, & la memoria le ripone cosi giudicate. Quod ingenium sit extensio intellectus ad incognitorum cognitionem. PET. Ingegno altero, alto, aspro, chiaro, debole, fero, humano, offeso, affannato, basso, debile, usato. ingegni caldi, loschi, rintuzzati, sciocchi, sordi, tardi, humili, noui. Accampa ogni tuo ingegno, ogni tua forza. Et qual ingegno basi parole preste. Contra cui nullo ingegno, o forza ualme. Per suegir questi ingegni sordi, & losobi. Che n'ingegno, ne lingua al uero aggiunge. Contra laqual non ual forza, n'ingegno. Perche la uita è breue. Et l'ingegno pauēta a l'alta impresa. Ma l'ingegno, & le rime erano scarse. mai non poria uolar penna d'ingegno. Indarno a l'opra uolse ingegno & tempo. BOC. Ingegno humano, benigno, pronto, cotanto, grosso, alto, sottile, maraviglioso. D'altissimo ingegno dotato. aguzzando l'ingegno. Con arte, & con ingegno. i. astutia. Con certi suoi ingegni. i. artificij, o ordigni. Addormentati ingegni. DAN. Pensa hormai per te s'hai fior d'ingegno.

Ingegnoso, Lat. ingeniosus, prudens, solers. PET. Onde con salde. et ingegnose chiaui. BOC. Sopra tutti i pastori ingeniosissimo. PH. uedi ad ingeniosi celebrati. 740.

Ingegnare. Lat. scrutari, inuestigare, indagare, peruestigare, perquirere, exquirere, conari, animaduertere, intueri. PET. Amor s'ingegna Ch'i mora a fatto. Et par ben che m'ingegni Che di lagrime pregni sian gli occhi miei. S'è poi tanto ingegnato Che. BOC. Et in tutto s'ingegna far che la cosa habbia effetto. Ingegnandoci noi di farui honore & piacere. Ingegnandomi di piacerui. Ingegnandosi di farlo parlare. Il quale come molto s'ingegnasse di parer santo. V'ingegnaste di torre uoi medesima a Tebaldo. uedi l'Indice.

Solerte, Lat. solers, ual ingenioso, acuto, artificioso. ARI. Forse ch'anchor con piu solerti studi poi ridurrò questo la uor perfetto.

1240 Ceruello, Lat. cerebrum. posto per l'ingegno dal BOC. Quantunque alla grandezza del uostro ceruello sia picciola.

Spirto, & spirito, Lat. & spiritus. PET. Acceso, amico, ardēte, beato, celeste, diuino, dogliosо, dolce, errante, felice, gentile, ignudo, inuitto, libero, nudo, pronto, sciolto, soaue, uago, ultimo, lasso. spirti accesi, chiari, eletti, famelici, frali, ristretti, afflitti, stanti, tanti. come possion queste membra Da lo spirto lor uiuer lontane. Oue di spirito priua Sia la mia carne. Spirito piu acceso di uirtuti ardenti. Io sentia dentro al cor gia uenir meno gli spiriti. Trassemi a quei tre spirti, che ristretti erano. BOC. Lo spirito santo. Rabbioso, spirtto, maligno, Romano. La nobiltà del suo spirto. Diuini spisiti. Incredibili. Con lieta risposta riconfortarete i miei spiriti. in me ogni tramortito spiritel d'amore facena risuscitare. FI. uedi l'Indice.

Spirituale, & spiritale. Lat. spiritualis, BOC. uoi siete mio padre spirituale. Ecco honesta donna, che mi sarei confessata da lei, spiritale mi p areua. DAN. Le uite spirital ad una ad una.

Mente, Lat. mens, quasi eminens. & è la piu alta parte dell'animo, per laquale comprēdemo anchora le cose diuine. PET. Accesa afflitta, altera, ardita, canuta, gelata, schiua, sorda, stanca, stolta, tempestosa, uaga, sempre digiuna. i pensier C'hanno la mente desiando morta. D'error si nouo la mia mente è piena. Mente mia che presaga da tuoi danni. Qual paura ho, quando mi torna a mente Quel giorno. MA tornandomi a mente. Onde piu cose ne la menne scritte Vò trapassando. Per tutto ciò la mente non s'acqueta. Che ripensando anchor trema la mente. Per spegner de la mente fiamma insana. Pon mente al temerario ardir di Xerse. Pon dal ciel mente. Et pongo mē te interno. Torna la mente il loco. Ne mi riede a la mente mai quel giorno. Disegno con la mente il suo bel uiso. L'un pensier parla con la mente, & dice Non ti souien di quell'ultima sera. BOC. Nel secreto de la diuina mente. Vn pensier, che nella material & grossa mente gli ragionaua. Santa & corrotta mente. Ben disposta mente. ponер mente. hauere lui a mente. Da incitar le deboli mēti. E un destare nelle uostre menti. nelle menti de gli huomini. Io ratto dalla mentale cecita. AM. uedi all'indice. DAN. O mente che scriuesti ciò che io uidi. ARI. O de gli huomini inferma è instabil mente come sian presti a uariar disegno Tutti i pensier mutano facilmente, Piu quei che nascon d'amoroso sdegno.

Immentare, Lat. reminisci, recordari. ual ridurre alla mente, ricordare, o rammentare, BOC. O Florio non t'ammēti Biancofiore? AM. DAN. Che buon sarà costui, s'ancor s'ā mēta Di ciò. Se t'ammentassi come Meleagro Si cōsumò. 1241

Rammentare. Lat. reminisci. ual ricordare, & ridurre alla mente, PET. Padre del ciel Rammenta lor, come hoggi fosti in croce. Et mi rammenta la mia dura sorte. BOC. Che io per me (quantunque la memoria) rammentare non mi posso. Et perciò rammentati i se ad alcuno segnale rico conoscere la credessi.

Mentecattaggine, Lat. dementia, ametia, & obliuio. BOC. Et esseudo certo ciò per mentecataggine non auenire. Come colui che mentecato non era. Lat. mentecaptus, & amens. HAuere per marito un menteccato.

Trascuraggine, o tracutaggine, come hanno alcuni testi. Lat. incuria, secordia, e quasi intus, o intra obscuritas, che uale oscurità di mēte, inauertenza, et incōsideratione. BOC. Et se medesimo della sua preterita tracutaggine biasimādo. Accioche noi per ischifiltà, o per tracutaggine nō cadessimo in quel, di che. Qual miseria, qual tepidezza, qual tracutaggine te a te così hauea della memoria tratto?

Tracotanza, come si legge ne testi antichi, è uoce pro. che ol tracotanza essi han detto, è il medesimo che trascuraggine, che uale profuntione, & audacia, & dinota trapassare lo ordine. da quotus. Lat. quasi fuori del quoto, che uale il quāto inordine. Lat. audacia, temeritas, dementia, deliratio, deliramentum, delirum, transgressio. Qual cecità, qual tracotanza ui ti conduste? FI. DAN. Questa lor tracotanza non è noua. Onde essa tracotāza in uoi si allet ta. i. superbia.

Tracotato, o trascurato, come ne testi moderni si legge. Lat. incurosus, che non ha cura delle cose, & passa lo ordine. BOC. in cui si trouò mai tanto trascutato amore, quāto in Mirra? PH. Egli è tardo, sogliardo, trascutato, & sco flumato. Cisti fornaio fa rauedere messer Geri Spina di una trascutata domanda. Ma usando la sua Trascutata prontezza, la sollecitò molte uolte con lettere. Hora della mia bestialità dolendomi, & hora della crudeltà trascutate di costei, LA. DAN. La tracotata schiatta. 1242

Obliuione. *Lat. obliuium, & obliuio, Voce Prouen.* PET. *La obliuion, gli aſpetti oſcuri, & adri. Da cieca obliuion oſcuri abiſſi.* ARI. *Per obliuion l'haueа laſciata.*

Oblio, *è il medeſimo che obliuione, anchora che ſia uoce pro uenzale pur è uſata da noſtri ſcrittori, ma piu nel uerſo.* PET. *Lungo oblio. Eterno & cieco. Volgendo gli anni già poſti in oblio. Paſſa la naue mia carca d'oblio. M in fiamma ſi, ch'oblio niente aprezza che ſol mirando oblio ne l'alma pioue, il mio mal poſt in oblio, m'he poſto in oblio.*

Oblianza, *è il medeſimo che obliuione.* BOC. *nel* PH. LE *aduerſità non danno a chi le riceue nell'animo oblianza.*

Obliare, *Lat. obliuiſci, ual porre in obliuione, e ſcordar.* PET. *Ou'ella oblia La noia. chi tanta fe ſi toſto oblia. Dolcemente obliando ogni altra cura.* MI *fece obliar me ſteſſo a forza. Et mirar lei, & obliar me ſteſſo.* BOC. *Che per altrui te obliar non poſſo. & nell* AM. *Pallade da me ſeguita, ſuſſe per quelli obliata. i. poſta in oblio.* DAN. *Per altro modo quel amor s'oblia, Che fa natura. i. ſi piega, & ſcorza, come alcuni eſpongono.*

Ignoranza, *rozzezza, groſſezza, matteza, ſtoltezza, pazzia, inſania, follia, ſcempietà, ſemplicità, ſciede, freneſia, bizzaria, melenſaggine, mellonaggine. Ignorante, indotto, idiota, rozzo, ſcarbo, zotico, groſſo, incauto, rintuzzato, neghittoſo, caprone, beccone, beſtione, mellone, goccione, neſcio, ignauo, codardo, ſpẽſierato. Matto, ſtolto, pazzo, ſciocco, inſano, furioſo, ſcempio, folle, ſemplice, melenſo, farnetico, deliro, bizzaro, bergolo, injenſato, fatuo, zucca da ſale, zucca al uento, Pinca da ſemc, meſtola. ignorante, rintuzzare, farneticare, delirare, uaneggiare, impazzare.*

1243 Ignoranza, *& ignorantia, Lat. & imperitia, & inſcitia, & ruditas.* PET. *Che ſon d'error con ignorantia attorto.* BOC. *Laſciando andare la ſua ignoranza.*

Ignorante. *Lat. ignarius, neſcius, imperitus, rudis, indiſertus, inſcius.* PET. *Taccia'l luogo ignorante, io dico Dido.* BOC. *Dilettare gli occhi de gli ignoranti ignorantemente.*

Ignorare, Lat. & neſcire, BOC. *nella* F 1. *Ignorando chi egli ſi foſſe mi diparti. La cagione ignorando.*

Indotto. *Lat. indoctus, ual ignorante.*

Idiota, *Lat. & idiotes, indoctus, illiteratus. uale ignorante groſſo.* BOC. *Lequali lo ſpirto ſanto ſopra la lingua dello huomo idiota poneua. Percioche huomo idiota era. Non a altri huomini idioti, & non letterati.*

Neſcio, *Lat. ignarus uale ignorante, & ſtupido.* DAN. *Si ne ſcia è la ſua ſubita uoglia.*

Ignauo, *Lat. ignauus. uale da poco, pigro, codardo d'animo.* ARI. *Et ſiano ignaui, e inutili del reſto.*

Codardo, *Lat. ignauus, uilis,* ARI. *codardo detto fui, ſon teco anchora.*

Rozzezza, *Lat. ruditas, uale goffità, & groſſezza d'ingegno.* BOC. *Era Cimone, ſi per la ſua forma, ſi per la ſua rozzezza quaſi noto a ciaſcuno del paeſe.*

1244 Rozzo, *Lat. rudis, impolitus, imperfectus, durus. uale groſſo d'ingegno, inesperto, & male ornato.* PET. *O poverella mia quanto ſei rozza. i. ſenza ornamento.* BOC. *Io ſon huomo di queſte coſe aſſai materiale, & rozzo. Durando anchora la rozza honeſtà da gli antichi. Rozza uoce.* ARI. *Di render molle ogni cor rozzo, & ſcabro.*

Zotico, *Lat. rudis, agreſtis. ual ruſtico, rude, uedi ad agricoltura a 306.*

Scarbo, *è come rozzo. uedi di ſopra a rozzo.*

Groſſezza. *Lat. craſſities, craſſitudo, ruditas, inſulſitas, hebetudo. è la groſſezza d'ingegno.* BOC. *Coſi nella ſua groſſezza ſi rimaſe, & anchor ui ſtà.*

Groſſo. *Lat. rudis, bardus, hebes, mers, morio, nis. nebulo, inſitus, rudis, ſannio, bluteus, et ignauiſſimus, et inertiſſimus. ual groſſiſſimo. uale ignorante, ſciocco. rude, & groſſo d'ingegno.* BOC. *Calandrino, deh non ſe tu groſſo. Voi ſiete gẽte groſſa. Campar Piero, ch'era anzi groſſetto huomo che nò.* GROSSOLONE. *Lat. inſcitus.*

Rintuzzato, *Lat. obtuſus. ual groſſo.* PET. *Da tardi ingegni rintuzzati & ſciocchi.*

Rintuzzare, *a retundare, Lat. che uale ribattere, & rimouere, o eſtinguere, o reprimere.* BOC. *La grandezza dell'animo ſuo, laquale la poverta nõ haueа potuto, ne poteua rintuzzare. Con bei motti, & con riſpoſte pronte, & con auedimenti preſti molti hanno già ſaputo cõ debito morſo rintuzzare gli altrui denti, o i ſoprauegnẽti pericoli cacciar uia. Qualche grande huomo debbe eſſere coſtui, che ribaldo mi pare, poi che coſi m'è rintuzzato l'animo d'honorarlo. i. rimoſſo o ingroſſato. Per le indebolite uirtù ſi rintuzzarono le loro forze.* AM.

Incauto. *Lat. ual male accorto, & non cauto.* PET. *Giouane incauto diſarmato & ſolo, ma io incauto dolente Corro ſempre al mio mal.* BOC. *Con liquali ragionando incautamente ſi accompagnò. Lat. incaute.* ARI. *Come quello, che'l piede incauto d'improuiſo ha meſſo Sopra il ſerpente uenenoſo & bello.*

Neghittoſo, *Lat. ſedes, ignauus, incurioſus. uale inſano, & negligẽte.* PET. *Si, che la neghittoſa eſca del fango.* BOC. *nella uiſione amoroſa. Appreſſo u'era Birria neghittoſo.* ARI. *Neghittoſi figli.* SAN. *Neghittoſi paſtori.*

Pecorone. *Lat. hebes, nebulo, ineptiſſimus. morio. nis. ual caſtrone, beccone.* BOC. *Et queſto pecorone mi uuol far come ſcere, le femine ſe io foſſi nato hieri.*

Caprone, *Lat. hebes. ual minchione, cioè huomo di poco ſenno, a capro ch'è il montone.* BOC. *Il frate caprone diede la borſa, & la cintola all'amico ſuo.*

Gocciolone, *Lat. nebulo, nis, ineptiſſimus. è quello, che parlando non ſà che ſi dica, & come a dir minchione, & ſimile.* BOC. *Andate uia andate goccioloni che uoi ſiete. Et te hor gocciolone, & hor mellone, & hor ſer meſtola, & talhora Ceuato chiamando.* LA.

Melenſaggine. *Lat. ineptia, & ineptiæ. ual goffità, & dapocaggine, & uelenoſo diciamo colui ch'è da poco, quaſi minus agat, & ſapiat.* BOC. *Alla loro melenſaggine hanno poſto nome honeſtà.*

Melenſo, *Lat. ineptus, & obteſus. ual ſemplice.* BOC. *Pampinea accioche melenſa non pareſſe. Io non uorrei, che tu credeſſi. che io foſſi una melenſa.*

Mellonaggine. *Lat. hebetudo, e ruditas, è groſſezza di ceruello, da mellone coſi detto in Firenze, che ſono come zucche lunghi, ſottili, & uerdi, ma di niuno ſapore. et per meta. ſi dice un'huomo mellone, quando è ſi goffo che niente uale, & quelli che noi chiamiamo melloni, in Firenze ſi di mandano poponi, & imperò nõ ſono di una medeſima ſpecie, & naſcono ſimili melloni il piu fuor della porta a ſan Friano a Legnaia.* BOC. *Il grande amore ch'io porto alla uoſtra qualitatiua mellonaggine di legnaia.*

Mellone.

Mellone, *ual huomo goffo.* Lat. *hebes.* Boc. *Che uoi non apparaste mica l'a, b, c, in su la mela, anzi l'apparaste bene in sul mellone ch'è cosi lungo.*

Beccone, *il medesimo che castrone.* Lat. *aries, & uervex becconi sono detti gli stolti, che uolgarmente diciamo minchione, o coglione.* Boc. *Et me a guisa d'un beccone ha schernito. A guisa di due becconi nel Mugnone ci lasciasti. Che doue egli douea hauer menati giudici, egli ha menato becconi.*

Bestione, *uedi a bestia di sopra a* 1196.

Matezza. Lat. *stultitia, amentia, demētia, ineptia, uesania, insania, uecordia, stoliditas, temeritas, deliramentum, & deliratio.* Boc. *Et in tanta matezza per dolore cadde. Il fanno, & per matezza lasciano.*

1247 Mateo. Lat. *stultus, stolidus, temerarius, uanus, insanus. ue* *nauus, ineptus, fatuus, bardus, blitheus, delirus, excors, dis, omnis, hebes, tis omnis, amens, tis, omnis, blax, cis, in* *oliquo, demens, tis, & per lo diminutiuo, cioè pazzerello* *ineptulus.* Boc. *Che uoi scioccamente credeste al matta* *frate, Vn matto entrato tra le rouine, Matta impresa.*

Presuntione, *& sust.* La *piu della gente me ne riputerebbe* *matca. Et mattamente credi, se tu credi, che. Liquali (. i. danari) esso non fidandosi mattamēte sempre portaua ad* 1245 *dosso. Per dare scacco matto al Re.* Ari. *Et dirò che sia ingiusto, o che fu matto Chi fece prima li statuti rei.* Mor. *Rinaldo si crucciò con questo matto.*

Stolto, Lat *stultus.* Boc. *Chi sarebbe stato si stolto, che l'hauesse creduto. chiamalo, Stolta che tu sei.* Li *stolta moltitudine, Ciò Che tu dici potere auenire alle stolte. Assai sono quelli, iquali essendo stoltissimi, maestri de gli altri si fanno, & castigatori. Soltissimi huomini.*

Pazzia, Lat. *stultitia. uedi disopra a mattezza i suoi Latini.* Boc. *Non amore, ma pazzia era stata tenuta l'ardita presuntione de gli amanti.* Ari. *Et qual è di pazzia segno piu espresso, Che per altrui uoler perder se stesso;*

Pazzo, Lat. *stultus. uedi disopra a matto i suoi Latini.* Boc. *Vn fraticello pazzo, & bestiale. Se fussero si pazzi, che. Io le farò gioco, ch'ella mi uerrà dietro come una pazza al figliuolo.*

Impazzire, *& impazzare si legge ne testi antichi.* Lat. *insanire. è diaentar pazzo.* Boc. La *donna sentiua si fatto do* 1248 *lore, che quasi n'era per impazzare. Ch'egli ne fu quasi su l'impazare. Vecchio impazzato, che maladetto sia il ben ch'i t'ho uoluto.*

sciocchezza, Lat. *simplicitas, ruditas, è ineptia, imprudentia, sciempiezza, insipidezza.* Boc. *Perche l'andare al presente in alcun luogo sarebbe senza alcun dubbio sciocchezza. Gli faceuano caualcare la capra delle maggiori sciocchezze del mondo.*

sciocco. Lat. *stoliidus, bardus.* Pet. *Sciocco uolgo. pensier, mortali, sciocchi ingegni. Materia da coturni, & non da socchi. Non errar con gli sciocchi.* Boc. La *donna reputata sciocca. Sciocche animo de giouani, Come molti sciocchi uoglion fare. i. uolgari, ignorāti. Io t'haurò per uno sciocco ne. ideſt mattaccio. Vedi tu quello sciocco ue? Sciocca mēte credeste. Dan. Et egli a miei, O creature sciocche.*

Furore *che uiē per pazzia. Lat. furor, infamia. uedi di sotto*

Furioso. Lat. *& maniacus, manioſus, ſtultus.* Boc. *Quasi furiosa diuenuta disse. Tutto furioso rispose.* Ari. *Che per amor uenne in furore e matto. Il quarto dì da grā furor commosso E matie e piastre si stracciò di dosso. Che'l forsennato, e furioso Orlando.*

Insano, *Lat, & stultus.* Pet. *Mostrossi a noi, qual huom per doglia insano Per spenger de le menti fiamma insana.*

Insensato, *ual senza senno, uedi a* 1236.

Forsennato, *è il medesimo che insensato. uedi a* 1236.

Follia, Lat. *stultitia, insania, instabilitas, ual instabilità, uanità, & pazzia.* Boc. *Io reputo gran follia quella di chi si mette senza bisogno a tēar le orze dell'altrui ingegno. Sdegno preso della sua follia. Darotti materia di gia mai piu in tal follia non cadere.* Dan. *L'huom per se istesso Hauesse sodisfatto a sua follia. i. a suo peccato.* 1249

Folle. Lat. *stultus, insanus, uanus, instabilis. uale uano, instabile, & poco sauio, da folle Latino, che dinota la palla di uento enfiata, ouero dal mantice, o solo con che s'accēde il fuoco.* Pet. *Folle amador, desio. Folli pensieri. Si tra uiato e'l folle mio desio.* Boc, *Come fosti tu si folle. il folle amore del Re. Follemente t'innamorasti.* Ari. *Bastersi anchor del folle ardir la guancia. E Dio per questo fa, ch'egli uà folle, E mostra nudo il uentre, il petto, e'l fiā co. i. pazzo.*

Folletto. Lat. *instabilis, è colui che non mai sta fermo* Dan. *mi disse Quel folletto è Gianni sicchi. & quando dinota spirito maligno, uedi a* 1803.

Fola, Lat. *fabula, uanitas.* Pet. *Sogni d'infermi, & fola di romanzi.* Hor *ui ricōfortate in uostre fole giouani.* Ari. *Gli dia quella medesima credēza. Che si suol dare a fittioni, o a fole.*

semplicità, Lat. *simplicitas, ual gosſità.* Boc. *Ridendo de la semplicità del frate. Cominciò della sua semplicità al parlare. Doue semplicità mi condusse. Conoscendo la semplicità del marito. & quando dinota purità, o bontà, uedi a* 41,

semplice, Lat. *simplex, rudis, ignarus. ual scempio, & goſſo.* Boc. *Masetto mostrandosi semplice. Non solamente i saui, ma anchora i semplici furon di ciò scorti, & nō curanti. Semplici giouanette. Semplicetta donna. & quando dinota puro, uedi a* 41.

scempio *adie.* Lat. *simplex, ual solo, & scompagnato, il suo contrario è doppio, onde diciamo l'huomo scempio. i. leggiero, & di poco ingegno per essere scompagnato dalla cagione.* Dan. *Primo era scempio, et hor è fatto doppio Vscir gl'orecchi de le gote scempie. i. sceme, & semplici perche non haueano orecchie, & quando è sostantiuo di nota disgratia, stratio. uedi u* 56.

sciede. *ifciede, & ifcede, come si troua ne testi antichi, sono* 1250 *dette da Latini scommata. che sono sciocche facetie, buffonerie, semplicità, & tali.* Boc. *Che le prediche fatte da frati il piu hoggi piene sono di motti, di ciācie & d'iscede. Et di se ogni altra cosa presumeua, con suoi modi, et costumi pieni d'iscede, & di spiacenolezze.* Dan. *Hora si uà con motti, & con iscede.*

Frenesia, Lat. *& Gr. phrenitis, & phrenesis, è infermità di mente, come quando uno uacilla.* Pet. *Ch'io son entrato in simil frenesia.*

Farnetico, *Lat. Phreneticus,* Boc. *Et noi ha lasciato nel farnetico d'andar cercando le pietre nere giù pel mugnone. Incominciò a guisa d'huom che sognasse ad entrare altri farnetichi.*

Farneticare. Lat.insanire,furere,phreneſi laborare. BOC. *Che dice Pirro farnetica egli? Al qual Pirro riſpoſe,Signore mio io non farnetico mica.Tu farnetichi a ſantà,et anſani a ſecco.* LA.

Deliro,*Lat.delirus,ſtultus,ual ſtolto, e irragioneuole.* PET. *Dal cor mi rade ogni delira impreſa.* BOC.*Non t'ho io detto quanto queſta peruerſa moltitudine ſia geloſa & delira? (parlando delle femine)* LA.

Delirare. LAT.*è proprio uſcire della diritta uia.* DAN. *Et egli a me perche tanto delira, Diſſe l'ingegno tuo di quel che ſole?*

Meſtola,*è la meſcola forata,et per meta.ual perſona uana, & poco ſauia.uedi a Cucina a* 937.

1251 Baderla, *da bardus.*LAT. *che dinota poco ſauio,& anco per pigro,& tardo. T. A nona torna a me come un Balordo, Et dice ha'l fatto? & dammi del fratello.*

Balordo, *lo iſteſſo che balordo, & ancho pazzo ſignifica.* BOC. *Madonna Baderla allhora diſſe (parlando di ma donna Liſetta Vinitiana)*

Bergolo. *In Toſcana ſi dice bergola la pecora quando è co me ebbriaca,& che par matta mouendo ſempre il capo. Genoueſi dimandano bergole quelle fanti piu uili che ſer uono alla cucina, & da Vinitiani ſono detti i Thedeſchi bergoli quando ſono ebbriachi, & imperò di poco ſenno, uani,inſtabili,& leggieri,et come ebbri,& però ciarlato ri. uedi l'Indice, doue habbiamo poſto altra iſpoſitione.* BOC. *Laquale ſi come colei che Vinitiana era che ſono tutti bergoli,Il cuoco era chiamato Chichibio, & era Vi mitiano, ilquale come nuouo bergolo era,coſi pareua.*

Bizzarria.LAT.*cerebroſitas, phreneſis,excandeſcētia,è ira, colera, fantaſtichezza,& uariation di coſtumi de gli al tri.*BOC.*Et per bizzaria gli comandò che quello che gli piaceſſe faceſſe,ſenza piu dauanti uenirgli.*

Bizzarro,*Lat.celebroſus,& ueritus,& phreneticbus.è quel lo che ſi muta di ſenno ſpeſſe uolte, et è iracondo,colerico & faſtidioso.* BOC. *Huomo grande,nerboſo,& forte ſde gnoſo, iracondo, e bizzarro, piu che altro,* Moglie *ſopra ogni altra bizzarra.* DAN. *lo fiorētino ſpirito bizzarro.* ARI. *Di piu colori, e di piu augei bizzarra l'inſegna.pien d'ira & bizzarro, il ſacracin bizzarro.*

Fantaſtico,*è come bizzarro uedi a* 1259.

1252 Fatuo,*Lat. & ſtultus. T. Fatuo,deliro,pazzo,ſtolto, inſa no,Demente, furioſo, & menteccato, Apoſtata, ſilueſtro, huomo inhumano.*

Zucca *per la pazzia. meta.* BOC. *Donna zucca al uento. zucca mia da ſale.Come colei che poco ſale hauea in zuc ca. ideſt poco ſenno. Frate Alberto conobbe incontanente che coſtei tenea del ſcemo.i.ch'era pazza. Pinca mia da ſeme.uedi a* 1186

Vaneggiare,Lat.uanere, uaneſcere,& errare.uale uagare, & andare errando con la mente. PET.*Che ne fa uaneggiar ſi lungamente. Che mi fa uaneggiar ſol del penſiero.come caual che uaneggia. Dopo le notti uaneggian do ſpeſe.Et con duro penſier teco uaneggio.Et uedra'l ua neggiar di queſti illuſtri.* DAN.*Staua com'huom, che ſon nolento uana.i.che è uacuo di cognitione.*

Inſenſato, *uedi a* 1236. Forſenato *a* 1241. Diſſipito *per inſenſato a* 1236.Menſennato,*che ual fuor di ſenno a* 1236.

Intentione.*Lat. intentio, mens. è quello atto che gouerna la uolontà.* PET. *Ma quella intention caſta,& benigna L'uccise. Et per frenar ſua bella intentione. La ſua tela gentil teſſer Cleante.* BOC.*La mala intentione de peſſimi animi. Sopra queſto fondò la ſua intentione. Tutta la ſua intentione gli aperſe.Con intention di fargli un mal giuoco.Conſiderata la pura intentione della donna.*

Concetto, *Lat.cōceptus.è quello che l huomo genera,o pro* 1253 *pone nell'animo di fare.* PET.*Quando giunto a Simon l'al to concetto.*T.*Fermi concetti in coſe alte & ſupreme.*

Concepere,& concepire,Lat.comprehendere,et concepire. BOC. *Gia il ſuo deſiderio hauendo con gli occhi concepu to, ſimilmente di lei s'acceſe .i. compreſo, o conoſciuto. Ma per ſouerchio amore nella mente conceputo.* MA *poi ch'alla Catella parue tempo di douere il cōceputo ſdegno mandar fuori.*

Memoria *eſt firma animi rerum,& uerborum diſpoſitionis perceptio,ut inquit Cicero. unde nihil ſcimus niſi quod ad memoriam mittimus.* PET.*Memoria eterna,dolce,in namorata,ſorda,tenace freſca,Memorie antiche. che ſol* DI *tua memoria, & di dolor ſi paſce. Et ſol de la memo ria mi ſgomento. Per la memoria di tua morte acerba. Et ſe quì la memoria non m'aita* COME *ſuol fare.* MA *preſ ſo a lui con la memoria torno. In memoria di quella ch'i tant'amo.che la memoria anchor il cor accenna.* BOC. *Mi torna a memoria il dubbioſo caſo.* LEquai *parole egli fermamente nella memoria ritenne. Io uiuerò,& morrò moglie di meſſer Torello,& della ſua memoria.*

Memoreuole, *memoranda, & memorabile.* LAT.*memorabi lis.* PET.*la gran uendetta,& memorabil feo.* BOC.*nel la* FI. LEquali *de giorni ſtati erano memoreuoli. i.che a memoria mi recauano i giorni ſtati.* ARI. *Et cagion tro ui, che con memoranda Rouina inſieme a guerreggiar gli accenda.i.degna.di memoria. Che con alto, & memoran do ſdegno di ardire.*

Rammemoratione, *Lat.reminiſcentia,& recordatio,comme* 1254 *moratio è la ricordanza delle coſe paſſate.*BOC. *Et da occulta uirtù deſta in lei alcuna rammemoratione de pue rili lineamēti del uiſo del ſuo figliuolo.* PER *le coſe che ap preſſo ſi leggeranno,aueniſſero,non ſi potea ſenza queſta rammemoratione dimoſtrare.*

Rammemorare,Lat.reminiſci,recordari.& quaſi iterum rem in mentem reuocare. BOC. *Diroui una Nouella, laquale a rammemorarſi non potrà eſſere ſe non utile.*

*Smemorare.LA.obliuiſci.ual dimenticare,et ſcordare,*BOC. RUggieri *aperti gliocchi,et non ueggendo coſa alcuna co minciò a ſmemorare,& a dir ſeco,che è queſto? Io nō ſon ſi ſmemorata, che io non conoſca, Gli ſmemorati ſie te uoi. Egli è uno ſmemorato. Eri tu in queſto ſmemo rato. & obliteratio, obliuio, & obliuium. Io ſmemora mento.*

Dimenticare. LAT.*obliuiſci, dementire, & dementare. ual ſcordare,& ſmemorare, et quaſi uſcir di mente.* BOC. *Ello ui farebbe dimenticare le medicine. Ogni aduerſità trapaſſata dimenticando.Dimenticata l'amiſtà,e lo amo re di Antioco. Dimenticato il ſuo amante.* LAT. *oblitus. Che dopo la mia morte non ti dimentichi. Che le inimici tie ſi ſdimentichino.*

Reminiſcenza, *Lat.reminiſcentia.è la ricordanza,la rame* 1255 *moratione.*BOC. *Nella memoria tornaua,che mai per me foſſe ſtata ueduta, ma la reminiſcenza piu ricordeuole, nella*

nella ſmarrita memor ia tornò coſtei da me uiſta un'altra fiata. AM.

Ricordatione, Lat. recordatio. reminiſcentia. BOC. Si come della ricordatione della peſtifera mortalità trapaſſata.

Ricordo il medeſimo ch'è ricordatione. BOC. senza alcun ricordo di me. gli abbatta in maniera che di loro piu mai ricordo non ſia.

Ricordare. Lat. ricordari, reminiſci. PET. Che'l ricordar mi noce. Et chiamarmi a ſe nō le ricorda. Coſe ch'a ricordar le è breue l'hora. Et come ricordar di uero parme. Ben ti ricordi, & ricordar ten'dei. Et di queſto in quel di mi ricordaua. Ricordati che fece il peccar noſtro. Ch'i tremo anchor qual me ne ricordo. BOC. Si come colui che non mi conoſci, & per auentura mai ricordar non m'udi ſti. i. nominare. la Ciutazza udendo ricordare la camiſcia diſſe, ſe uoi mi date una camiſcia, io mi gitterò nel fuoco .i. nominare. Et a ricordarmi di quella mi tira Meſſina poco innanzi ricordata. i. nominata. Apri adunque l'animo alle mie parole, ricordati che una uolta ſenza piu auuie ne. i. ramentati. Perche ricordauate uoi. Iddio, o ſanti. i. perche gli nominauate? Che ui ricordiate di me, et d'atte nermi la promaſſa. i. rammentiate, uedi l'Indice.

1256 Risouenire. Lat. reminiſci, ual ricordare. PET. Fammi riso uenir quando amor diemmi LE prime piaghe.

Mentouare, per memorare, et nominare, uoce uilleſca, et uſata da DAN. Se d'eſſer mentouato la giù degni.

Souenire, LA. reminiſci, in mentē uenire. per ricordare, PET. Et hor di quel c'ho letto mi ſouiene. Non ti ſouien di quel la ultima ſera? ARI. Ne puo ſola ſaluar, se ne ſuccede Queſt'una ch'io dirò, c'hor mi ſouiene.

Riimembranza. Vo. prouenzale, & dinota ricordanza. Lat. reminiſcentia, recordatio. PET, Per rimembranza delle treccie bionde. BOC. Con loro uolentieri ſi dimeſticaua per rimembranza, della contrada ſua.

254 Rimembranze, ual ricordare. Vo. prouēzale. Lat. reminiſci recordari. PET. Acciò che'l rimembrar piu mi conſumi Amor col rimembrar ſol mi mantene. Che pur il rimembrar par mi conſumi. Che fa di morte rimembrar la gente. Ma riſpondemi amor. Non ti rimembra, Che queſto è priuilegio de gli amanti. Se ti rimembra, il tempo paſſa homai. Sol rimembrando anchor l'anima ſpoglia. Con do lor rimembrando il tempio lieto.

Membrare, per ricordare, Lat. reminiſci, recordari. PET. Col membrar de dolci anni, & de gli amari. & ſon fatto

1257 una fiera Membrando'l ſuo bel uiſo, & l'opre ſante.

Imaginatione, Lat. BOC. In queſta imaginatione fermatoſi. Nacquero diuerſe paure, & imaginationi. Rimanendo del mio imaginamento beffata. FI. Con imageneuole cura. AM. PET. Imaginata guida la conduce.

Imaginare, Lat. imaginari, arbitrari, æſtimare, examinare, perpendere, recogitare, indagare, animo reuoluere. PET. Quando gliocchi tenni nel bel uiso Per iſcoprirlo imaginando in parte. BOC. Et perciò a uoi donne la laſcia imaginare. Imaginando, doue ciò gli poteſſe eſſere auenuto. Coſi eſſere come imaginato haueuano. Al fine imaginato da lui peruenne. uedi l'Indice.

155 Imaginatiua. Lat. imaginatio, & imaginarius. DAN. O imaginatiua, che ne rube Tal uolta ſi di fuore.

Stimatiua. Lat. æſtimatio. ual giudicio. BOC. nel PH. Sentì un pianto, il quale perche uicino a me la ſtimatiua io giudicaua io poſi intētamente gli orecchi. Ma poi che la ſtimaua certamente gli rendè lui eſſere huomo, egli s'appreſsò a lui. LA angoſcia, & la paura non lasciauano alla ſtimatiua comprēdere alcuna coſa. Nel qual luſtrore (ſecondo la ſtimatiua mi porſe) ueder mi parue una figura d'un'angelo.

Stimare. Lat. æſtimare. per giudicare, conoscere. PET. Quel la, ſe ben ſi ſtima, piu mi reſſembra. Si come di uirtù nuda ſi ſtima. Hor qual foſſe'l dolor, quì non ſi ſtima. com'io ſtimo. BOC. Stimando eſſere coſa ottima il cierebro con cotali odori confortare. Le parole per gli orecchi dal cor riceuute hanno maggior forza che molti non ſtimano. A leſſandro lei ſtimò douere eſſer bella, et ricca. uedi l'Indice. ARI. Di quà, di là doue trouarlo ſtima.

Eſtimatione, Lat. æſtimatio. BOC. Non ſapendo per eſtima 1258
tione marinareſca, doue eſſi foſſero comprendere. Veggē dola oltre ogni altra eſtimatione belliſſima. Io mi trouo della mia eſtimatione, oltre modo ingannato. Maggiore iſtimatione delle ſue forze diuenuto.

Eſtimare, Lat. æſtimare, conſiderare. PET. Però l'ingegno che ſue forze eſtima. Ma coſi uà, chi sopra'l uer s eſtima Io com'huom ch'erra, & poi piu dritto eſtima. Leſſo non sò che di me ſteſſo eſtime. Chi sà penſar il uer tacito. eſtime. S'io dritto eſtimo. BOC. Eſtimando lui douer portare danari. Eſtimandola gentil donna. Il prenze joura ogni altro felicee ſtimaua, uedi all'Indice.

Ineſtimabile. Lat. inæſtimabilis. BOC. Ineſtimabil moltitudine, caldo. Et la forza biſogni ineſtimabile.

Tenere per ſtimare, reputare, credere, o giudicare. Lat. arbitrari, æſtimare, putare, indicare, reri, che raro ſi uſa, ma reor. PET. Perdonimi qual è bella, o ſi tiene Allhor tenn'io il uiuer noſtro a uile. Via piu che'nnanzi nol tenea gē tile. Anzi mi preghio, & tengo aſſai piu caro. Viuer quā d'altri mi terrà per morto. & uedrete come Tien caro al trui, chi tien ſe coſi uile. BOC. Coloro ſchernendo, che tener uogliono, che alcuno per udita ſi poſſa innamorare. e tenendola ne piu felice. Eſſendo io ſuo amico, come io mi tengo. Guido Caualcanti, & Dante Aligieri già uecchi ad honor ſi tennero. Si crede douer eſſer da molto piu tenuta, & piu che l'altre honorata. uedi l'Indice.

Fantaſia, Lat. phantaſia, opinio. DAN. poi pioue dentro a 1259
l'alta fantaſia Vn crucifiſſo. A l'alta fantaſia quì mancò poſſa. BOC. nella uiſione amoroſa. LA fantaſia non sò come m'errraua, Che mentre hauea ſognato, mi credea sogno non foſſe, & uer eſſer ſtimaua. ARI Hor l'alta fantaſia, ch'un ſentier ſolo Non uuol ch'i ſegua.

Fantaſtico. Lat. cærebroſus. BOC. nel LA. Dormendo, da uanti alla uirtù fantaſtica, laquale il ſonno non lega di uerſe forme paratemi, adiuenne che a me ſubitamēte parue entrare in un diletteuole, & bello ſentiero. SAN. Et che ti fan dì, & notte andar fantaſtico.

Apprenſiua, è quella che giudica quello, che ſi debbe elegere. Lat. captus, us, ui. BOC. nell'AM. Et con diligenza dandogli l'apprenſiua in la memoria. DAN. Voſtra apprenſiua da eſſer uerace Tragge intention.

Conoſcimento, Lat. agnitio. BOC. Ma tanto piu da eſſi per natura è conoſciuto, quanto hanno piu conoſcimento de giouani. Quello che piu l'offendeua era il conoſcimēto della ſua infima conditione, Doue bene hauere tanto conoſcimento (a chi conoſcimento ha)

1260 Conoſcenza. Lat. agnitio. PET. Ne degno eri, mentr'ella Viſſe quà giù, d'hauer ſua conoſcenza. BOC. Io per me niuna conoſcenza hauea di uoi.

Conoſcente. Lat. cognitor. BOC. Fatto m'ha conoſcente del l'inganno. PET. corte, e nò, ma conoſcente, & pia. & per lo amico. BOC. Hauendo quiui trouato alcuno ſuo conoſcente. Vno che aſſai ſuo conoſcente era. Co quali ſi come conoſcenti accoſtati. PET. L'eſſer mio gli riſpoſi, non ſo tiene Tanto conoſcitor.

Riconoſcimento. Lat. remuneratio. BOC. In riconoſcimento dell'honore, che da lui in Bologna riceueua. i. in remuneratione.

Riconoſcenza, Lat. reminiſcentia. BOC. Ella il guardaua, non già per riconoſcẽza alcuna, ma per la nouità dell'habito. In luogo di riconoſcenza di ciò. i. in rimuneratione, ricompenſa, PH. Lat. remuneratio.

Sconoſcente, Lat. ingratus. BOC. Et ſi come ſarò io ſi ſconoſcente. i. di poca conoſcenza. Queſto faſtidioſo, & ſconoſcente. i. ingrato. DAN. La ſconoſcente uita, che ſi fe sozzi. Lat. beneficij immemor.

Sconoſciuto. Lat. incognitus, ignotus, ignobilis. PET. Che'l uer naſcoſo, & ſconoſciuto giacque. M'andaua ſconoſciuto, & pellegrino. BOC. Il conte d'Anuer ſa ſconoſciuto torna. Riconoſciutamente ſe n'andò con alcuni ſuoi compagni. uedi Indice.

Ignoto, Lat. ual non conoſciuto. PET. Volgerſi altroue a te eſſendo ignota.

1261 Conoſcere. Lat. cognoſcere. PET. E'l pentirſi, e'l conoſcer chiaramẽte. Nõ la conobbe il mondo. Tal ch'i nõ la conobbi. Ne ſa chi ragion giudichi, o conoſca. Acciochè'l mondo la conoſca, & ame. Mal ſi conoſce il fico. Conoſcete in altrui quel che uoi ſete. Hor conoſc'io, che. Giudica tu che me conoſco, & lui. Ma ſi conoſco io ben. Che quanto torni ti conoſco. Hor conoſco i miei dãni. Come nò conoſco io l'alma mia dona? uedi all'Indice. DAN. Per queſto Dio che tu non coueſceſti.

Riconoſcere. Lat. recognoſcere, recenſere. PET. Poi che ma donna riconobbe, & uide, & riconobbi in terra Quella. Riconobb la al uolto, e a la fauella. Ben riconoſcerà'l mutato ſtile. s'alcuno riconoſceſſi ne la folta ſchiera, Riconoſci colei. che prima torſe I paſſi tuoi dal publico uiaggio. Il ſoaue ſuo ſpirto riconoſco. Ben riconoſco in uoi l'uſate forme. Ch'a pena riconoſco homai me ſteſſo. Ben le riconoſco D'eſſe. BOC. uedi Indice.

Auedere, & rauedere, per accorgere, & conoſcere a 743.

Diſcernere. ual conoſcere. Lat. diſcernere. PET. Buon ſagit tario di lontan diſcerne. S'io non falſo diſcerno. Ma me che coſi dentro non diſcerno, BOC. La notte era ſi buia che egli non poteua diſcernere, doue egli s'andaua. Ne ſi di ſcerneua qual piu foſſe da conſolare. Et lui più di libertà pieno diſcerniamo. DAN. Ond'io per lo tuo me penſo, & diſcerno. I non ui diſcerneua alcuna coſa.

Scernere. Lat. diſcernere, & cernere. per conoſcere. PET. Quel pietoſo penſier ch'altri non ſcerſe. ma in quel ch'io ſcerna. DAN. Couien che no la mia lingua ſi ſcerna.

1262 Scorgere. Lat. cognoſcere, proſpicere. ual conoſcere, accorgere, & uedere perfettamente. BOC. Et quiui ſenza fauella in guiſa che ſcorgere ſi poteſſe la uoce. La donna per lo lume tratto fuori hauea ſcorto Aleſſandro eſſere ueſtito de panni di Scannadio. DAN. Hai ſcorta ſi buia contrada. & per guidare, & conducere, uedi 414. & per accorgere a 745.

Spiare. Lat. ſciſcitari, indagare, & explorare, quærere, inquirere, petere, interrogare, uale perfettamente indagare, & cercare di ſapere quello che ſegretamente ſiè per fare. PET. S'ella ne ſpia Dinne quel che dir dei. Che ſpiaſſe cõ zon Quel ch'i ſo. Hai ſpiato ambeduo gl'effetti miei. BOC. Cautamente fece ſpiare. Et del conte, & doue foſſe hauendo ſpiato, là doue ella ſteſſe a caſa. DAN. Forſe a ſpiar lor uia, & la fortuna.

Spia. Lat. explorator, ſpeculator, & catascopus è lo ſpione, & curioſus, emiſſitius. & epiſcopus. DAN. Et io te ne farò hor uera ſpia. ARI. Ne mai del ſuo Rugier ritrouò ſpia. Ma che fariano? hauendone ancho ſpia? Ne potuto ne anchor ritrouar ſpia.

Excubie, Lat. sono le uigilie che ſi fanno il dì, e di notte, che uolgarmente diciamo le guardie, ſentinelle. SAN. Che ui dirò io della cauta Graa? certo non gli ualeua tenendo impugno la pietra farſi le notturne excubie.

Veletta, quaſi uedetta è luogo aperto, & alto doue ſi fa la guardia. Lat. proſpectus, ſpecula, uel ſpeculatorius locus probatulum. ARI. Vn ch'era la ueletta in su la rocca. Pur fu leuata ſi che a la ueletta Starui in cima una guardia hauea coſtume.

Notitia, Lat. agnitio, & cognitio. PET. & s'alcun u'era Di mia notitia hauea cangiato uiſta. BOC. Che a mia notitia uenuto non ſia. a notitia uenne al Soldano. A tutti i Romani notiſſimo ladrone.

Notare. Lat. agnoſcere, animaduertere. PET. Et come intẽ 1263
tamente aſcolta, & nota la lunga hiſtoria. BOC. Nontando bene la mia nouella. i. ponendogli ben mẽte. Lat. aduertendo. Niuno ue n'hebbe che non notaſſe bene le parole. La canzone notata da tutti, diuerſamente fu intesa.

Auiſo. Lat. opinio, conſilium, iudicium, prouidentia. ual conſideratione, penſamento, opinione, coſi detto da uedere. BOC. niuno auiso. buono auiso. Fatti ſuoi auiſi. Frate Alberto auisato ciò che era. Lat. ubi cognouit. DAN. Ma già m'era auiso che coſi foſſe. Lat. uidebatur mihi. Secondo mio inſtabile auiso. Per mio auiſſo. Lat. indicio meo. La oue'l tacer mi fu auiso il peggio. Lat. iudicaui.

Auisare. Lat. prædere, animaduertere æſtimare, iudicare, conſiderare. ual ſtimare, imaginare, cõſiderare, penſare, PET. E'l buon Re Maſſaniſſa gli era auiso D'eſſer senza i Roman riceuer torto. i. ſtimaua. però t'auisa. e'l tuo dir ſtringi, & frena. i. ſtà accorto. Lat. ſis apud te. BOC. Auisando queſto non potere eſſere. i. imaginaua, o ſtimaua. Troppo ben s'auisaua ciò che era. Et hauendo quello che a fare haueſſero auisato. i. penſato, o imaginato. Auisatoſi il perche. DAN. I moſſi i piè del loco. dou'i ſtaua Per auisar da preſſo un'altra hiſtoria. i. per meglio uederla. Lat. uidere, D'un rõchion auisaua un'altra ſcheggia. i. mi moſtraua. Lat. oſtendebat. Auisando lor preſa, & lor uãtaggi. come auiso.

Suisare. Lat. improuidum eſſe, improuidè quod facere, incautum eſſe. uale non eſſere auisato, & aueduto. BOC. nelle canzoni. S'io non ſia ſuisata. quando Stà per guaſtare il uiso. uedi a 1407.

Opinione. Lat. opinio, ſententia, arbitratus, iudicium. PET. Opinione falsa, cieca, dura, triſta, uaga. E falsa ſia mia triſta opinione. Lat. e la opinion sua, cieca, & dura. Et pur di falſe

di falsе opinion si pasce. Et falsе opinion in su le porte. BOC. Contra la opinione d'ogni huomo. Secondo la opinione di tutti. Da opinione ingannati. Opinione sciocca, buona, uolgare, generale. Le opinioni. Et come che quelli cosi uariamente opinanti non morissero tutti. i. pensabondi, o hauenti opinione.

1264 Pensiero, pensero, & pensieri. Lat. cogitatio, cura. PET. Antichi, be, bei, bel, baldi, lieti, pietoso, duro, nascosti, sciocchi, grani, gelati, rio, uile, noiosi, santi, pronto Alti, cari, infermi, soaui, leggiadri, amoroso, pungente, saldo, occulto, maschio, celato, aperto, fresco, torbido, stanco, nouo, folli, egri, tristi, canuti, scritti, oscuri, schiui, casti, dolenti, uani, amico, fallace, agro, basso, primo, sparsi, eletti, mille, molti, gelati Passa'l pensier, si come sole in uetro. Si breue'l tempo e'l pensier si ueloce. MA con questo pensier un'altro giostra. Per far lume al pensier turbato, & fosco. A ciascun passo nasce un pensier nouo (O pensier miei non saggi) Et tutti i miei pensier romper nel mezzo. Datemi pace o duri miei pensieri. Fanno poi gliocchi suoi mio pensier uano. I uò pensando, et nel pensier m'assale, Vna pietà si forte di me stesso. Amor tu, che pensier nostri dispense. Amor mi mā da quel dolce pē, tero, Che secretario antico è fra noi due. I riuolsi i pensier tutti ad un segno. Et hor conuien che col pensier la segua. A ciascun remo un pensier pronto. & rio. Ch'un sol dolce pensier l'anima appaga. L'un pensier parla con la mente, & dice, Che piu agogni? Volo con l'ali da pensier al cielo. Nudrito di pensier dolci, & soaui. Di pensier in pensier, di monte in monte. Giua il cor di pensier in pensier, quando. I pensier son saette, e'l uiso un sole. BOC. Se'l pensier non m'inganna. D'un pensier in altro saltando. Entrogli un nuouo pensier nell'animo. Gli occorse un pensier cattiuo nell'animo, non mai piu sta toui. Pensier lungo, sciocco, amaro, crudel falso, aueduto, dolce, paurоso, profondo. Della guerra, Molti uarij pensier, santi, filosofici, noiosi, & pensieruzzo. uedi l'Indice.

Pensoso, ual di pensier pieno, Lat. cagitabundus. PET. Pensose cor, esaco, Vlisse, Democrito, caualier, pensosa donna, madonna, mente. Babilonia, Pensose donne, Miro pensoso le crudelli stelle, Solo, & pensoso i piu diserti campi Vò misurando i passi tardi, & lenti. pensoso ne la uista hoggi sarei. La uio seggia d'amor pensoso, & scriua. Allhor mi strinsi a l'ombra di un bel faggio Tutto pensoso. Et Democrito andar tutto pensoso. Cosi pensosa in atto humil, & saggio Si assise. Pensosa mi rispose. E'n aspetto pensoso anima lieta Il dì pensoso, poi piango la notte. Il pensar. BOC. Deh Rinaldo perche state cosi uoi pensoso?

1265 Pensare, per considerare, cogitare. Lat. cogitare, & opinari. PET. Ch'assai spatio non haggio pur a pensar, come io corro a la morte, Chi uolar pē sa indarno spiega le ale. Quel foco, che io pensai che fosse spento. et a tempi migliori Sē pre pēsando, Pensando pur che sarò io che fui, Che a dir, & a pensar a molti ha dato. Che a pena oso pensarne. Ne pensasse di altrui, ne di me stesso. pensate a la partita. se io haueßi pensato che si care Fossin le uoci. IO pensaua assai destro esser su le ale. In guisa di huom che pēsi, et piāga, & scriua. Tal che io nō penso udir cosa giamai, Che mi cō forte. Ma chi pensò ueder mai (chi il penso mai) BOC. ue di l'Indice. DAN. Nouella uision, che a se mi piega Si, che non posso dal pensar ritrarmi.

Ripensare. Lat. repetere animo, et reuoluere, PET. Che i nol sò ripensar nō che ridire. Poi ripensando poi al dolce ben che io lasso. in quel saluto ripensando. Che ripensando an chor trema la mente. Pur come hor fusse, ripensando tremo. Ripensādo a quel che hoggi il cielo honora. Vò ripensando, oue io lassai il uiaggio. Ma quando auien ch'al mio stato ripensi. BOC. ripensando alle parole del Zima. Poi pur ripensandosi che da lui era la uillania incominciata.

Spensierato. Lat. incuriosus. ual senza pensiero.

Impensatamente. Lat. inconsiderate, improuise, & improuiso, de improuiso, de repente. SAN. Perche ciascuno rin gratiaua i benigni Dij che a tanto diletto impensatamente ne haueßero guidati.

Diuisare per pensare, o imaginare, Lat. statuere, decernere, BOC. Era il caldo grande quanto piu si potesse diuisare. Et seco diuisando che ual potesse a ciò tenere. Perche nol te cose diuisate, seco imaginò, Perciò che il sauio nimico prenderebbe riparo al diuisato colpo. PH. & quando stā per ordinare, narrare, & uariare. uedi a gli suoi luoghi.

Comprendere. Lat. comprehendere. per intendere, o conoscere. PET. Che comprender nol pò prosa, ne uerso. si com'hora comprendo. I nol posso ridir, & nol comprendo. BOC. Et uoi si milmente il potete comprendere. comprendendo per le parole di Nuto, che la potenza d'amor comprende rete. IO comprendo, & uoi similmente il potete comprendere. Et bene ogni cosa compresa. Ma molto ben compre se lo abate. uedi all'Indice.

Consideratione, Lat. & animaduersio, consideratio, circunspectio, ratio, contemplatio, meditatio. quæ est etiam punitio. BOC. Senza consideratione niuna. Nella consideratione uostra discreta si rimanga. Senza consideratione alcuna si lasciò cosi tosto abbagliare gli occhi dell'intellet to poca consideratione. Consideratore della bellezza del la sposa, LA. pensor, ris, pensator, pensitator, estimator, meditabundus. 1266

Considerare, Lat. reputare, cogitare, commentari, meditari. expiscari, circūspicere, spectare, extimare, contemplari, intueri, attendere, ponderare, expendere, animo cōplecti, & intueri, animaduertere. BOC. S'io seppi bene considerare. Tutto il nenne considerando. Considerando i suoi costumi Considerando la età. Cominciò a considerarlo, e dal lato, & dal capo. Ogni parte hauendo considerata. Considerata la dispositione del luogo. Considerate le maniere. Considerai i suoi costumi. Considerato il mio bisogno. ue di l'Indice.

Contemplare. Lat. contemplari, & contemplare, per cōsiderare. PET. & ho si auezza La mente a contemplar sola costei. PER ueder, & contemplare il fine.

Attento, uale intento, o con attentione. Lat. intentiuus, attentus. PET. Che perch'io miri Mille cose diuerse attento, & fiso. BOC. La gente attenta a udire. Et con le altre monache, che attente erano a douer fare. Et stando intorno a queste cose attento. Piu attentamente cominciarono a riguardare. La donna che attentissimamente ricoglieua le parole, LA cominciò attentissimamente riguardare. DAN. Miraua fissa, immobile, & attenta. Col pa n'è tua uoglia altroue attenta. Mosse la uista sua di star attenta. Noi andauam tutti fisi, e attenti. Di nuouo

attenti a riguardar intorno. Tant'eran gli occhi miei fisi, & attenti. Attento si fermò com'huom ch'ascolta. Accio che'l duca stesse attento. Io mi riuolsi attento il primo tuo no. Lo mio attento sguardo.

1267 Attentione. Lat. attentio, studium, cura, diligentia. ARI. Cõ tanta attention, tãto stupore Con quanto Anfriso udì gia il suo pastore. Con molta attention fu da un nocchiero, Che egli era incontra riguardato fiso.

Intento. Lat. & deditus, ual diligentemente attento. PET. Mentr'io son a mirar ui intẽto & fiso. Et era'l celo a l'harmonia si intento. Io era intento al nobile bisbiglio. gli angeli Et in ciò stãno disiosi, e'ntenti. Et gliocchi porto per fuggire intenti. S'intentamente ne l'amata uista Requie cercaui. Et come intentamente ascolta, & nota. BOC. Intentissimo la cominciò a considerare. Sentì un pianto, il quale perche la (l)imatiua uicino a me il giudicaua, io posi intentissimamente gli orecchi. PH.

Inteendere per star intẽto. Lat. intelligere, incumbere, studere, profiteri, dare operam. PET. Ch'intende i uostri studi si me'l dica. Che il maggior padre ad altra opera intẽde. Dice la turba al uil guadagno intesa. Piangete donne, poi che morto è colui che tutto intese In sarui mentre uisse al mondo honore. Che la cagion, non a lo effetto intesi Son i miei sensi uaghi pur di altezza Qual è che in cosa noua gli occhi intẽde ET uede. i. mira. Boc. Ma intẽdi sanamẽte.

Fiso. Lat. fixus, è mirar intentamente con lo animo. PET. per mirar Policleto a proua fiso Con gli altri. Dico che perche io miri Mille cose diuerse attento, & fiso sol una dõna uehgio e il suo bel uiso. Ma mentre tener fiso Posso al primo pensier la mente uaga. Et mirar lei. Rapido fiume, fiso u si mostri attendi LA herba piu uerde, & la aria piu serena. Qual donna attende a gloriosa fama Miri fiso ne gli occhi a quella mia nemica. Quando una donna Di tempo antica, & giouane del uiso Vedendomi si fiso A lo atto de la fronte, & de le ciglia, Mi disse, Che mirandoci ben fiso, quanti, & quali Eran uirtuti in quella sua spẽrãza. I'era al fin con gliocchi, & col cor fiso. Ma si io ui era con saldi chiodi fiso. & qui si intende per fito, o conficcato. BOC. La qual donna fisamente dormiua. i. intentamente, o profondamente, & quando stà per mirar con lo occhio corporale, uedi a 1344.

Affigere. Lat, fi ere, firmare. per fermare, & ficcare. DAN. Qual è il geometra, che tutto si affige Per misurar lo cerchio. Perche come fa lohuom che non si affige. Ma uassi a la uia sua, che egli appaia, se dibisogno stimolo il trafigge. i. ferma. Secondo che s'affigon li desiri. in alcuni testi si legge affliggono.

1268 Affissare. Lat. fixare, figere. per fermare. DAN. Quando si arse, si come si affige Che uà dinanzi a schiera per iscorta. Poco piu oltre il centauro si affisse Scura una gente. i. fermò. i sono Oreste, passò gridando, & ancho non si affisse. fermo s'affise. Perciò a figurarlo gli occhi affisse. e quando stà per mutare, uedi a 1345.

Intenso. Lat. intentus. ual intento, & fiso, da tendo, & intendo. Lat. PET. Desiderio intenso. I nteśi affetti. Formi eran gli occhi desiosi e intenti, Men per molto uoler le uoglie intense. i. che nõ tanto si estendono, imperoche sono basse, & infime.

Gnardare. Lat. animaduertere, per considerare, et ponere mẽte, ò cura. PET. Non guardar me, ma chi degnò crear me. Et tace, & guarda pur ch'altri'l consiglie. Mi uolsi, & dissi guarda in cui tu fidi. et non me ne guardai Che i be uostri occhi donna mi legaro. con pietà guardate LE lagrime del popol doloroso. Et se bẽ guardi a la magion di DIO. BOC. La benignità di IDdio non guardare a uostri errori. Specialmente guardando. Non guardandosene egli lo fece pigliare. Guardandosi egli dattorno. Che alla ingiuria non guardasse tanto, quando allo amore. 127

1269 Vedere. Lat. animaduertere, perspicere, considerare, cognoscere, inuenire, uidere. per considerare, conoscere, trouare. PET. Però uedendo anchor il suo fin reo. Che uedẽdosi giunta in forza altrui. Et quella, Vedendosi fra tante dar il uanto. Et uedrete come Tien caro altrui. prima uedesse in lei pietà. Vedete ben, quanti color dipinge Amor. Hor uedi amor, che giouanetta donna Tuo regno sprezza. il signor mio si tacque Veggendo in uoi finir nostro disio. veggendosi in luntan paese sola LA stanca uecchiarella. Ma ben ueggio hor, si come al popol tutto Fauola fui. Et ueggio presso il fin della mia luce, & riconobbe, & uide. BOC. Vuolsi ueder uia (se noi sappiamo) di ribauer lo. Se tu uorrai bene riguardare, tu uedrai bene, che io so no il tuo messer Ricciardo, Che noi habbiamo a ricogliere tutte quelle che noi uederemo nere. i. troueremo esser nere. Io sò fare la isperiẽza del pane, & uedereme dibotto chi lo ha bauuto. Deliberaremo, come prima tempo si ue dessero di rubarlo. Acciochè tu ueggia quanto discretamẽte tu ti lasci a gli empiti della ira trasportare.

Antiuedere. LAT. prœuidere, et prospicere, è piu innãzi conoscere. PET. Ne posso il giorno, che la uita serra Antiueder per lo corporeo uelo. Pigro in antiueder i dolor miei. Ch'ã tineduta piaga assai men dole. BOC. Ma per l'una & per l'altra sapeua antiuedere le future. Ad antiueduto fine operaua. DAN. Et se mio frate questo antiuedesse.

Antiuedere. LAT. prouidentia. prospectus. DAN. Se lo antiueder qui non è uano. Tu te ne andrai con questo anti uedere.

Diuedere per auedere, conoscere. uedi a 744.

Auedimento. Aueduto, auedere. uedi a 743.

1270 Mirare. LA. animaduertere, spectare, intueri, cernere, discernere. per cõsiderare, pensare. PET. Che si al uer mira que sta antica madre. in cui la etade Nostra si mira. Mirando per gli effetti acerbi e strani La anima nostra. Mirãdo la stagion che il freddo perde. Et mirando io fiso Cangiosi'l ciel intorno. mirandola in imagine non false. Perche non piu souente Mirate. qual amor di me fa stratio. Signor mirate come il tẽpo uola. Quãdo lo amico mio che sai che mire? Quel di for miri, & quel dentro non ueggia. Miro pensoso le crudeli stelle. Allhor che io miro, è penso. BOC. Senza mirar al danno, del mio futuro affanno. & quando sta per guardar corporalmente. uedi a 1344.

Rimirare. Lat. inspicere, speculari, contemplari. BOC. Non fugge questo ben qual hor disio Di rimirarlo in mia consolatione. PET. Tal, che con gran paura il rimirai. Tutto pensoso, & rimirando intorno. Rimirando era io fatto al sol di neue Tanti spirti. che a pena a rimirar l'ardisco. Allhor mi strinsi a rimirar se alcuno Riconoscessi. ue di a 1344.

Aspirare. LA. et auere, cupere, optare, exoptare. è intẽtamẽte desiderare, & pẽsare cõ grã disio ad alcuna cosa. PET. Et nõ aspira al glorioso regno, Certo in piu salda naue. i. ascende. 127

ascende. Si dirà ben Quello, oue questi aspira E cosa da stancar Athene, Arpino. Si prende'l ciel, ouel tuo cor aspira. DAN. Di la dal qual non è a che s'aspiri.

Attendere per poner mente, ascoltare, o dare orecchie. uedi a 1363.

1271 Speranza. LAT. *spes, opinio, & speres, ris, dissero gli antichi.* PET. *Alta, fallace, debile, dolce, humana, ignuda morta, uiua, infinita, gran speranza, & speranze bone, caduche, cieche, dubbose, false. Humane, uane. in cui s'apoggia Nostra speranza. Quante speranze se ne porta'l uento. Di mia speranza in te la maggior parte. Vergine, in cui ho tutta mia speranza. Viue in speranza debile, & fallace. Et uiuo di desir fuor di speranza. che fuori E di speranza homai del primo loco. Hor mi tien in speranza & hor in pena. Viuo sol di speranza. Hor mie speranze sparte ha morte. Agguaglia la speranza col desire. La speranza è morta. veramente fallace è la speranza. O speranza, o desir sempre fallace. Lasso nō di dia mante, ma d'un uetro Veggio di man cadermi ogni speranza.* BOC. *Speranza morta, sciocca, uana, ferma, grande, certa, migliore, passata, lusinghcuole, perduta, intera. uedi all'Indice, oue sono belli discorsi, & quando dinota la innamorata. uedi a 636.*

Sperare. *Lat.* PET. *Fallace, lubrico. scemo. Il mio sperar, che troppo alto montaua. & non fia, in cui Nostro sperar & rimembrar s'appoggi. Allhor, che fulminato, & morte giacque Il mio. sperar.*

Sperare. Lat. aspirare expectare, confidere, fidere, niti. & si riferisce cosi al bene come al male. PET. *Rispose con un uolto, Che temere, & sperar mi farà sempre, A me pur gioua di sperar anchora. Che sol da uoi riposo Dopo Dio spera. oue spera esser contenta. Ond'io sperai riposo. Con tutti quei, che speran ne li Dei. Et sperando uenir a miglior. porto. Misero, oue speraua esser felice. Et non so s'io mi speri Vederla anzi ch'io mora. Spero trouar pietà non che perdono. Non spero hauer mai posa.* BOC. *uedi all' Indice.*

Speme, *& spene per la speranza. Lat. spes, opinio.* PET. *Speme Amorosa dubbiosa, humana, incerta, lunga, paurosa, tenace, tradita, ultima, Condotta al uerde. che uince ogni altra speme. Cresce la speme. Si disarmi di speme. gli empia di speme. pasce'l cor di speme. Miser chi speme in cosa mortal pone. uissi di speme, hor uiuo pur di pianto. haggio in odio la speme & i desiri.*

Spene. *Lat. spes.* PET. *Accesa, gioiosa, tarda, dura, uiua, cotanta. piu beata. Amor quando fioria mia spene. doue hai posto spene? Questo signor Teme di lei, ond'io son fuor di spene.*

Desiderio, *Lat. desyderium, cupiditas, & cupido, inis, libido, luxuria, auiditas.* PET. *Tirami sol un desiderio intenso.* BOC. *Desiderio grande, grandissimo, ardentissimo, caldissimo, feruentissimo, inchineuole, presontuoso, concupiscibile, honesto, giouanile, secreto, peruerso. cotanto feruente. Tempra i desideri non sani. Medesimi, humani.*

Desideroso. *Lat. cupidus, auidus, ardens, appetens, studiosus, diligens, amans, obseruans.* BOC. *Hauendo l'animo desideroso. Desideosa di douerla piu accendere. Desiderose di seguitarlo. Desiderose diuennero. uedi l'Indice.*

1272 Desio, *& disio. Lat. desyderium, cupiditas, & cupido,* PET. *Desio ardente, bello, caldo, dolce, fero, folle, giouanil, natural, sommo, uago, uan. gran desio. Benedetto'l desio. Si trauiato è'l folle mio desio. Solo per insiammar nostro desio. per farui al bel disio uolger le spalle. Apollo, s'anchor uiue'l bel disio, Che t'insiammaua a le Thesaliche onde. Larga'l desio. ch'i tengo hor molto a frena. al desio cresce la speme. Contra'l desio, che spesso il suo mal uale.* BOC. *Disio caldo, amoroso.* DAN. *Iui è perfetta, matura, & intera Ciascuna disianza. i. Disio. Mostrato il suo disio li die cagione d'i cosi incominciare.*

Desioso, *Lat. cupidus, auidus, ardens,* PET. *Desioso porto, frutto, desiosa man, sorte, fama, luce, destar corte se, souerchio.*

Desir, *& desire. Lat. hæc cupido, & libido.* PET. *Antichi, acceso, basso, cieco, fallace, uago, ardente. il uiso un sole, E'l desir foco. Combattea in me con la pietà il desire. Per lo migliore al mio desir contese. La speme incerta, e'l desir mōta, e cresce. L'acceso mio desir tutto sfauilla. Gia era'l mio desir presso che stanco. Onde'l uago desir per de la traccia. Gia mi fu col desir si dolce'l pianto. Trouar parlando al mio ardente dire Qualche riposo. Che gran temenza gran desir affrena, desiri. Ardenti, caldi, cangiati, contenti, uerdi. Et mille altri desiri raccenderei ne la gelata mente. Et se'l tempo è contrario a be desiri, Assai contenti lasci i miei desiri. Crescer sento il mio ardente desiro,* BOC. *Conuien ch'io sodisfaccia al mio desire. Iddio ha mandato tempo a miei desiri.*

Desiare, & disiare. Lat. desiderare, cupere, cōcupiscere, exoptare, optare, auere, petere, appetere, expetere, expetescere, expetiscere, præoptare, sitire, cupiditate ardere, uota facere. PET. *poco prezzando quel ch'ogni huom desia. Gia desiai, con si giusta querela Farmi udire. i pensieri, C'hanno la mente desiando morta. Lassa che desiando Vo quel, ch'esser non puote in alcun modo. Quel, che piu desiaua in uoi m'è tolto. e i desio, che le lagrime mie si spargā sole. & Vlisse, Che desiò del mondo ueder troppo.* BOC. *Disiare con tutti i suoi termini, uedi all'indice.*

Agognare, Lat. auere. solicitum esse. da agoniare uenendo dalla greca agonia, ouero da ango, uel angor uerbi latini, che dinotano sollecitudine, & ansietà di mente, però ual pēsando disiare, o bramare, ouero dolersi, ramaricarsi, et attristar si temendo ansiamente d'alcuno instante pericolo, PET. *Vn pensier con la mente parla, & dice, Che pur agogni? ideſt che desideri, o brami. Onde conuien che'l uolgo errante agogni. i. mostri uago d'udire, ouero si diletti. Che s'aspetti non sò, ne che s'agogni. i. che si pensi, o desideri.* DAN. *Di qualche prato, non ch'altri s'agogna, ideſt molto ti desidera. Ma per la uista, che non men agogna, ideſt che induce non meno desiderio di compassione. si che quel ch'è, come non fosse agogna. Qual è quel cane, che abbaiando agogna, Et si racqueta poi che'l pasto morde, ideſt si mostra disioso d'offendere,* ARI. *Et a uoi soli, ogni mio intento agogna.*

Talento, *Lat. uoluntas, libido, appetitus, procliuitas, inclinatio, è uoce antica prouenzale, & usata da Thoscani anti chi, uale inclinatione d'animo, et di appetito alla uolontà, & diletto sensitiuo. onde talentare, & attalentare uale consentire, o piacere, che è proprio della sua uoglia far la uoglia d'altri, da talento. Lat. ch'è il danaro cosa molto desiderata.* BOC. *Pieno d'ira & al mal talento. Ilqual le* 1273

hauea

hauea talento di mangiare. Adirato di mal talento. Mi è uenuto talento di mostrarui. DAN. piu non t'è buopo aprirmi'l tuo talento. Che la ragion commetton al talento, ideſt alla uolontà.

Appetito, Lat. *appetitus, appetentia, appetitio, deſyderiū.* & *quello che deſidera è concupiſcibile, & quello che fugge è iraſcibile.* BOC. *Il concupiſcibile appetito. Solo che l'appetito il chieggia. Voi generalmente da torto appetito tirate. Appetito giouanile, ardentiſſimo, uguale, diſordinato, fanciulleſco, carnale, fiero, poco regolato. Appetiti naturali, feminili. Secondo gli loro appetiti le coſe uſauano.* DAN. *o ſacra fama Dell'oro l'apetito de mortali. Seguendo come beſtie l'appetito. Che là, doue appetito non ſi torce.* ARI. *buon appetito.*

Appetibili, *Lat. optabilis.* DAN. *Però la onde auenga lo'n telletto De le prime notitie huomo non ſape, Et da primi appetibili l'affetto.*

Appetire, Lat. appetere. ual deſiderare, BOC. *Et quantunque ogni huomo appetiſca uēdetta delle riceuute offeſe. Quando coſi leggiermente di torti della uita appetiſci. i. hai appetito, metaforicamente detta.* LA. *La notte appetēdo, perche uenuta era meno del tēpo a trapaſſare.* FI.

Brama, *ual auidità, & ſommo deſiderio, Lat. deſyderium, auiditas, ardor, uorago, uoratio. gurges.* PET. *Laqual io cercai ſempre con tal brama.* DAN. *Et una lupa, che di tutte brame ſembiaua carca nella ſua magrezza. i. fami, cioè di tutti gli auidi appetiti bramoſa. S'haueſſi hauuto di tal tigna brama. del contrario ho io brama. Soluetemi ſpirando il gran digiuno, Che lungo tempo m'ha tenuto in fame, ideſt bramoſo. Et ſe la mia ragion non ti disfama Vedrai Beatrice, ch'ella pienamente Ti terrà queſta, & ciaſcun'altra brama.* ARI. *E chiaman lupi di piu ingor de brame.*

Bramoſo. *Lat. auidus. cupidus, ardens. ual pieno di brama, & di ſomma auidità.* PET. *Che tenne gli occhi miei bramoſi e lieti, hor li tien triſti. & molli.* DAN. *Che mai non empie la bramoſa uoglia.* BOC. *Bramoſamente mangiua.* LA. *Bramata morte. bramoſe canne. Cagne.*

Bramare, Lat. ardere deſiderio, auere. è amare con deſiderio intenſo, PET. *Ne piu ſi brama ne bramar piu lice. Odiar uita mi fanno, & bramar morte Piu ſi diſdice, a chi piu pregio brama. Et mal puo prouedere chi teme, et brama. Fa di tua man non pur bramando, i mora. ch'io non ſempre trema & brami. I cadrei morto, ou'io piu uiuer bramo. Ch'altra non ueggio mai, ne ueder bramo,* BOC. *la morte bramo, Lui diſio, & bramo.* DAN. *Di quel che qui ſi brama. conuien che miſeria anchor brami. un gocciol d'acqua bramo.*

Curioſo, *Lat. uale troppo auido, & uoglioſo.* PET. *Iui era il curioſo Dicearco.* BOC. *Coſe piu atte a curioſi beuitori, che a ſobrie, & honeſte donne.*

1274 Volontà, *Lat. uoluntas. arbitrium, libido,* BOC. *Spontanea, temperata. Hanno uolontà di rubarci. Di ſua uolontà non l'haurebbe fatto. Haurebbe la donna fatta la mia uolontà. In tanta uolontà ſi acceſe.*

Volonteroſo, *Lat. cupidus, auidus,* BOC. *Come piu uolonteroſo. Ella uolonteroſa. Monache uolonteroſe. Volonteroſi di guadagnare. Volontario eſſilio.* PET. *Di uolontaria morte.*

Voglia, *& uoglie. Lat. uoluntas, libido, arbitrium.* PET. *Acceſa, amoroſa, ardente, cieca, compita, cruda, empia, fiera, lunga, oſtinata, sfrenata, ſpenta, uoglie, acceſe, contrarie, diuerſe, diuiſe, gelate, honeſte, infiammate, ingorde, intēſe, ſouerchie, giouanili.* LA *uoglia, & la ragion combattut'hanno. Ma'l tempo è breue, & noſtra uoglia è lunga. Contra ſua uoglia. Lat. in uitus. S'honeſte uoglie in gentil foco acceſe. Ond'io uoglie & penſier tutti al ciel ergo,* BOC. *Maggior uoglia di mangiare. Gran uoglia di ridere. Star di mala uoglia, Et egli queſto ſenza piu inuitti aſpettare di uoglia fece, ideſt uolontariamente.*

Voglioſo, *Lat. cupidus, auidus. è pien di uoglia.* DAN. *Mi fè uoglioſo di ſaper lor nomi.*

Volentieri, *Lat. libenter, æquo animo. ual uolōteroſamente, & di uoglia.* BOC. *Ciaſcuno diſſe, che ne uoleua uolentier mangiare. Liquali uolentieri, & guiſa, & ſeruidorine ſaranno. Et ſi perdona egli uolentieri.*

Suogliare. *è torre la uoglia, Lat. ſatiare, expellere, ſatisfare.* PET. *Dal uoler mio non ſi ſuoglia. Dal mio fermo uoler gia non mi ſuoglia.* BOC. *Se moſtrando eſſere ſuogliato. La dōna, che ſuogliata non era, cominciò a mangiare. Che ſolo a riguardarle haueua forza d'inuogliare l'appetito in qualunque foſſe ſtato ſuogliato.*

Inuogliare. *Lat. animare, accendere, inducere. è far uenir uoglia, cioè uolonteroſo.* PET. *Et perche acciò m'inuoglia Ragionar de begliocchi. Amor ch'a ciò m'inuoglia. chi pur le'nuoglia.* DAN. *Et gli agi. che'ne'nuogliu'amor, et corteſia.* BOC. *uedi diſopra a ſuogliare.*

Volere, *Lat. uoluntas, libido,* PET. *buon uolere. cieco, fermo, ingordo, ſordo. Ma l'ingordo uoler ch'è cieco, e ſordo, Si mi traſporta La pēna al buon uoler non puo gir preſſo. Del mio fermo uoler gia non mi ſuoglia. Loco non fia doue'l uoler nō s'erga, Oue ſon le bellezze accolte in ella.* BOC. *Il ſuo buon uolere. Il mio uolere.*

Volere. Lat. uelle. PET. *Altro uolere, & diſoluer m'è tolto. A uoler poi ritrarla. Et uorrei piu uolere, & piu non uoglio. uogli aitarme. perch'io uoglio dire. ne ſo quel ch'io mi uoglio. Che uoglion importar quelle due frādi. Il diſio. che'l ſuo mal uole. che uolei tu dirme? mentre uolei mo ſtrarmi. Che uolendo parlar cantaua ſempre uolendol ſeguire. Non uolendomi amor perdere anchora. il mio cor che per lei laſciar mi uolle. Miſero me che uolli. I non t'ē potrei dir, ne uolli. Dal qual hoggi uorrebbe, e nō po aitarmi. Tu non uorrai moſtrarti. Vorre'l uero abbracciar laſciando l'ombre. I uorrei ſtar ſolo.* PER *quanto non uoreſte poſcia od ante. Hor uoria a trar de gli occhi noſtri un lago. Che uorria far honor a la ſua donna, amor ſe uuo ch'io torni al gioco antico. ouunque uuol m'adduce. Ch'anchor uuol ch'uiuia. sennuccio i uò che ſappia. i. uoglio, et uò che m'oda & uò ben dirti. Non uò che di tal nodo amor mi ſcioglia. Mai nō uò piu cātar com'io ſoleua.* BOC. *Il ui uò dire, Non uò dir libertà. non mi parrebbe diſdice uole a ſcriuere Vuo, in uece di uoglio, a differenza di uò dal uerbo andare, come il* BOC. *Vuo tu ſtar qui bagaſcia di coſtui? i. uuoi. & nella ſignificatione paſſiua. Queſti Lombardi cani, ch'a chieſa non ſono uoluti riceuere. ne gli altri tempi, uedi all'indice.*

Volere, ual ancho douere, BOC. *Di coſi fatte femine non ſi uorrebe hauer miſericordia. Elle ſi uorrebono uccidere.* 1275

Riuolere, Lat. iterum, aut rurſum uelle. BOC. *Et per ingiuria*

giuria proposè di riuolere quello, che per parole ribaue re non poteua. Della sua camera alla stanza di lui riman datolo. & molto spesso riuolendo, non potendo Masetto sodisfare a tanto. Piaceui di riuolerlo, & a me piace di renderloui.

Disoluere. Lat. nolle. è il contrario di uolere. PET. Ch'altro uoler, & disoluer m'è tolto, BOC. Mobili tutte, & senza alcuna stabilità sono. in un'hora uogliono & disuoglio no una medesima cosa ben mille uolte. LA. DAN. qual è quel che disuuole cio che uolle.

Amo meglio, Lat. potius uolo. Vo. Prou. uale. io uoglio piu tosto. BOC. Io amo molto meglio di dispiacere a queste mie carni. che facēdo loro agio io facessi cosa che potesse essere perdittione dell'anima mia. Amādo molto meglio il figliuolo uiuo con moglie non cōueneuole a lui, che mor to senza alcuna.

Douere per uolere, BOC. molte nouelle dilettenoli dōne a douer dare principio mi si parano dinanzi. Di che ui pre gop solo Iddio, che uoi di ciò il debbiate riprendere. Del quale ogni pensiero stia di douersi a lietamente uiuere di sporre. Anzi gli era uenuto per douergli ammonire, et castigare. il Soldano guardaua di pigliarlo nelle parole per douergli mouere alcuna questione. Se ne propose do uerlo pagare. LA indusse a douersene seco andare. A do uerlo hauere si disposero. & quando dinota hauere. uedi a 131. & per potere a 517. & per conuenire a 1278.

Arbitrio. Lat. & potestas, commoditas. PET. Proueggia ben mentr'è l'arbitrio intero Fondar in loco stabile sua speme. Si bella, come questa che mi spoglia D'arbitrio, et dal camin di libertate, BOC. Nel suo arbitrio rimase lo andare. Et per cōseguente piu largo arbitrio debbo ha uere. Et hauendo alquanto di arbitrio piu colorato di po terle parlare. DAN. se cosi fosse, in uoi fora distrutto liber'arbitrio, & non saria giustitia. Troui nel tu arbi trio tanta cera. Libero, dritto, santo, è tu arbitrio. ARI. Che datogli in arbitrio hauea a quei dui, Che.

Balia, Lat. possessio, potestas, arbitrium. ual podestà, libertà, uolere, BOC. Presa mi desti, et hammi in sua balia. DAN. Che ponesse le chiaui in sua balia.

Libertà, & libertade, Lat. libertas, PET. Libertà bella, noua. Quando l'antica strada Di libertà mi fu precisa, & tolta. Ne doue in tanta libertà mi stessi. Tal, che mia libertà tardi restauro. In liberta ritorno sospirando. Di liberta, di uita alma si uaga. Cosi in tutto mi spoglia. Di liberta questo crudel, Che cosi uita, et liberta mi spoglia. BOC. LA liberta, laquale è don diuino. Doue aiuto mani festo alla loro liberta conoscessero.

Libertade, & libertate. Lat. libertas. PET. Amara, dol ce, Canterò com'io uissi in libertade. mi spoglia d'arbi trio, & dal camin di libertade. Mi trouo in libertate amara, & dolce. Et tutti incisi i nerui Di libertate. E'n tanto pur sognando libertate. L'un, & l'altro ponendo in libertate.

Libero, Lat. liber, solutus, immunis. PET. Leopardo, libero in selua, & di catene scarco. Et fatto'l mondo libero, & felice. Libero spirito. Allhor corse al suo mal libera, & sciolta l'anima (Vna cerua) al bel collo dintorno scrit to hauea, Libera farmi al mio Cesare piacque. Rēdimi, s'esser po libera, & sciolta L'errante mia consorte. LA sciando trista, & libera mia uita. Libere in pace, passa uam per questa uita mortale. BOC. Libera, liberamen te. uedi l'Indice.

Liberare. Lat. PET. Morte m'ha liberato un'altra uolta. 1276
BOC. fece la donna i tre frategli liberare. A liberar da morte il uostro marito. se stessa libera dalle pene. Amor liberādomi da suoi legami. Liberala da si fatta angoscia. uedi all'indice.

Diliurare, per librare o riscattare di prigione. PET. Bē uen ne a diliurarmi un grande amico. uedi a 349.

Essente, Lat. immunus. ual libero}, ARI. Che se n'andò di tal errore essente. Se ne ua essente da tanto martoro.

Libito, Lat. quod libet. è uolonta, o piacere, DAN. Che li bito fe licito in sua legge.

Diliberatione, Lat. deliberatio, & consultatio, onis, è la di liberatione con consig lio. & ual diffinitione. BOC. Alla deliberation seguitò l'effetto. Di pari diliberation senza troppa diliberation. Dopo lunga diliberatione.

Diliberare, Lat. deliberare, decernere, statuere, sancire. ual diterminare, diffinire. PET. Che pur diliberando ho posto al subbio Gran parte homai de la mia tela breue. BOC. Di liberare in qual parte del mondo noi uogliamo andare. In fin a tanto, che Iddio dilibera altro di te, & di me. Dilibe rai meco di non uolere. Diliberarono di uolerla pigliare Et fra se diliberatasi.

Statuto, Lat. & lex municipalis. ual legge, & ordinatione. BOC. Nella terra di Prato fu gia un statuto nel uero nō men biasmeuole, che aspro. Durante questo statuto. Mo dificarono il crudele statuto, ARI. A la difesa del suo reo statuto.

Statuire, Lat. statuere, ual deliberare, ordinare, dedicare, et fermamente ponere, BOC. Ciascuno commendò il parla re, & il diuiso della reina, & cosi statuirono.

Proposto, Lat. propositum, decretum, sententia, consilium. ual diliberatione, & ordine, DAN. Che io son tornato primo proposto.

Proposito, Lat. sententia, BOC. Hauendo del tutto muta to proposito di quello perche u'era.

Proponimento, Lat. propositum, consilium, BOC. Non gia d'alcuno proponimento tirata. Aspettando luogo, & tempo al loro maluagio proponimento, duro, fiero, crude le, bestiale, senza mutar uiso, o buon proponimento.

Conuenire, Lat. statuere, & certum est per diliberare, o uole re. BOC. Per certo io conuengo uedere, se.

Campare per liberare. uedi a Marte. 508.

Sottraggere, & sottrarre, Lat. subtrahere, per liberare, o ri mouere, PET. Et mi sottragge al fuoco de martiri. E'l suon, che mi sottragge ogni mia cura. E'l cor sottrag ge a quel dolce pēsiero. Che'n uita il tene, Et ripregādo te pal lida morte, Che mi sottraggi a si penose notti. BOC. Che piacendogli potrebbe l'i stroccia dal fuoco sottrarre.

Permettente. i. uolente, Lat. permittens, concedens, PET. Et a la fine il sesto Dio permettente, uedrem la suso. cioè se Dio il permettera.

Giustitia, Lat. iustitia, PET. Giustitia eterna. Gran giusti tia a gli amanti, & graue offesa. Tu partoristi il fonte di giustitia, Come huom, che per giustitia a morte corre. BOC. Et dalla diuina giustitia rigidamente la crudelta uendicata. Senza giustitia niun regno dura. Le troppo in dugiate giustitie molte uolte sono da pieta impedite. PH.

Giusto. Lat. iustus, æquus. PET. Giusto disdegno, duol,

Ezechia,

Ezechia, seggio, Giusta cagione, parte. Giusti preghi, passi, querele, Non è anchor giusta assai cagion di duolo. A quel che giustamente si disdice. & pur anzi costui Piu giustamente. BOC. Giusta cagione. Giusti giudici, giusto sdegno. Titolo, Giustissimo sdegno. Giustamente.

1277 Giusti *celebrati. Ezechia, Mardocheo.*

Ezechia *il giusto. costui fu Re di Gierusalem, ilquale per le sue sante opere merito d'essere nominato giusto. egli tolse l'idolatria a Giudei. Vinse i Filistei, gli Assiri, & liberò il popol d'Israel dalla Signoria loro. onde il* PET. *Poi stendo la uista quant'io basto Rimirando oue l'occhio oltra non uarca, vidi'l giusto Ezechia, & Sanson guasto.*

Mardocheo *hebreo, uedi la sua historia ad Assuero a 643.*

Innocente, *Lat. & innoxius, insons, simplex.* ARI. *Chiuder leon si denno, orsi, e serpenti, Ma non le cose belle, et innocenti.*

Ingiusto. *Lat. iniustus,* PET. *Neron'è'l terzo dispietato e'n giusto.* BOC. *Tito ingiustamente della fortuna ti doleui.*

Ragion, *Lat. ratio, causa, motus animi, sententia, è quello che intẽde, e sa dir il fatto suo, che uolgarmẽte si dice egli sa beu dir la sua ragione, & tal uolta per la manier a del fare, e del dire, onde si è detto la ragion di uiuer buona, o cattiua, talhor per lo discorso della mente, & per la piu nobile uirtù dell'anima, laquale regnando, il sentimento è uinto, & le nostre operationi sono lodeuoli, & talhor per lo conto del dare, & dell'hauere. alcuna uolta per la giustitia, prudentia, forza, potere, fondamento, discorsò, ordine, misura, diritto, ragioneuole, conscientia, il uolere,* PET. *Ragion per la giustitia. Aspettando ragion mi strugo et fiacco. Et ragion temean poco. Quasi huom, che teme morte, e ragion chiede. Ma ragion contra forza non ha loco. E fia chi ragion giudichi, o conosca. E cosi per ragion conuien. che sia.* BOC. *Battutala adunque di santa ragione. & per la prudentia, & giustitia.* PET. *La uoglia, & la ragion combatutt'hanno, Che'l fren de la ragion amor non prezza. Che la ragion, ch'ogni buon'alma offrena. Solicito furor, e ragion pigra. Ma uoglia in me ragion gia mai non uinse. Che'l duol pur cresce, e la ragion uien meno. Morta fra l'onde è la ragion, e l'arte. Regnano i sensi, & la ragion è morta. & per la forza & potere. Et morte in sua ragion cotanto auara. & per dir il fatto suo, & il suo uolere. parmi ueder Amor mantener mia ragion, e darmi aita. Canzon io t'ammonisco. Che tua ragion cortesemente dica,* BOC. *A niuna persona fa ingiuria, chi honestamente usa la sua ragione. Vdita prima la ragion di Neri, poi allo scalzaruolto disse, per lo diritto, & ragioneuole.* PET. *Ragion è ben ch'alcuna uolta i canti. Et chi m'acqueta è ben ragion ch'i brami. & per lo fondamento, & discorso.* PET. *Canzon chi tua ragion chiamasse oscura Di, Non son com'a uoi per la ragion pari. Et per saldar le ragion nostre antiche.* BOC. *Disse lo Scalza, io lo ti mostrerò per si fatta ragione, che non che tu, ma costui medesimo, che'l niega dirà ch'io dica il uero. Per le quai ragioni la nostra fede era migliore, che la giudaica. Io conosco per naturali, & uere ragioni cosi douere essere. Per ilche si potrebbe con molte ragioni naturali dimostrare. Prima con uere ragioni difenderò la mia fama. Et con molte ragioni s'ingegnò, Alla fine con ragioni irrepugnabili assai ageuolmente gli condusse. & per l'ordine, & misura. Natural ragione è di ciascunõ, che ci nasce, la sua uita quantunque puo aiutare, et conseruare. et per lo conto del dare, e dell'hauere. Egli detti Doganieri poi scriuon in sul libro della Dogana a ragione del mercatante tutte le sue mercantie. Il qual non cõtentandosi del salario, fatta la ragione sua con lo castaldo delle donne, a Lã polecchio se ne tornò. se ne tornò a* NAPOLI, *e di quindi buona, & intera ragione rimãdo a Firẽze a suoi maestri, che co panni l'haueano mandato. Ma uolentieri farei un poco ragion con esso teco per sapere di che tu ti ramarichi. I dugento fiorini, che mi prestasti, non mi bisognarono, & perciò io gli recai presente alla donna tua, & si gliele'diedi, & perciò dannerai la mia ragione. i. scancellerai, o diperderai la mia partita del conto mio.* TANTO *la debita ragione gli recaua uergogna, ideſt conscienza. Fu di tanto sentimento nelle leggi, che da molti ualẽti huomini un armaio di ragion ciuile fu reputato. i. autorità.* DAN. *Et fa ragion ch'i ti sia sempre a lato. i. pẽsa, eredi, o presuponi, che uolgarmente si dice, fa conto. Et fa ragion, che sia la uista in te smarrita, & non defonta.*

Cagione, *Lat. actio, causa, & è di tre spetie, cioè demostratiua, deliberatiua, & giudiciale. & alcuna uolta si pone* 1278
per la lite, & controuersia, & anchor per lo fondamento, ragion, escusatione, occasione. PET. *Cagion alta, giusta, prima, sola. Gran cagion hai di douer pianger meco. Cagioni belle, leggiadre, leui. Et gli occhi uaghi fien cagion ch'io pera. Et le cagion del mio doglioso fine. Cagion m'è lasso d'infiniti mali E stato infin a quì cagion ch'i uiua. Cagion sarà ch'innanzi tempo i moia. Ch'a la cagion non a l'effetto intesi. Cagion mi dai di mai non esser lieto.* BOC. *Essendo di tutto ciò cagion l'amore. Fu cagion di minore honestà. Vdita la cagione, principale, honesta, colorata, uera, nuoua. Per le sopradette cagioni. Varieo nuoue cagioni.* DAN. *si ch'a bene sperar m'era cagione. Ma dimmi la cagione.*

Cagionare, *Lat. causari. i. causam rei gestæ afferre, culpare, accusare. ual dar la causa, l'essere, & la forma.* DAN. *Ma ella raddiando lui cagiona.*

Apporre, *& apponere. Lat. calumniari, opponere, ual accagionare.* BOC. *Et hauere fatto male, & hora apporle questo per iscusa di se, dicendo anchora, ch'ella si marauigliaua, come ciò potesse essere diuenuto, perciochˈella conosceua ben la sua figliuola. & quando si à per aggiungere. uedi a* 1478.

Scagionare, *Lat. excusare. ual escusare.* DAN. *Et espetto Carlin, che mi scagioni.*

Conueniente, *Lat. conuenies, congruus, congruens, tis. ual debito, honesto, lecito,* BOC. *Et secõdo che molti afferma no, il Re molto bene osseruò alla giouane il conueniẽte. ideſt l'honestà.* ET *come dura uita sia di quella di colui, che a donna non bene a se conueniente s'abbate. i. conforme. Vdendo il suo mal conueniente parlare, rispose. Et io ti perdono per tal conueniente, che tu a lei uada, come prima potrai, & facciati perdonare, & doue ella non ti perdoni, io ci tornerò, & darottene tante, che ti farò tristo, ideſt con questo patto. Lat. hac conditione hoc pacto. & incongruus lo incoueniente.*

Conuenire, *Lat. quasi simul uenire, congregari, & ual essere diceuole, lecito, debito, & honesto,* PET. *Quanto par si conuenga a gli occhi tuoi. Fratel ne gli anni, ond'obedir*

conuenne.

conuenne. con tanta fede Quant'a Dio sol per debito conuiensi. Se dir lice, & conuiensi. BOC. Facendosi a credere, che quello a loro si conuenga & non si disdica. Quando diligentemente si conuengono osseruare le cose. Mentalmente, che non si conueniua. Come ti conuerebbe. Conuiensi adunque l'huomo principalmente confessare. Ne anchora con somma lode leuarlo, come un'altro si conuerria che facesse.

Douere, Lat. debere. per conuenire, & per esser conueniēte lecito, & honesto. BOC. Quando noi uogliamo come dobbiamo uerso di te operare. Et nō hebbi alla santa Domenica quella riuerenza, ch'io doueua hauere. La doue essi fondamento, & sostegno essere dourebbono di quella. O tenendo quello, che tu hauere non doureſti? se io ne douessi andare a casa del diauolo. I suoi mali doueano hauer fine, & quādo dinota uolere, uedi a 1275. & per hauere a 1131. & per poter. a 517.

Sconuenevolezza, sconueneuole, disconueneuole. uedi a 1654.

1279 Licito. Lat. & iustus, honestus, decens, conueniens, PET. Deh qual amor si licito, o si degno? a seguitarlo licito fosse, s'el mio sommo desio. Gli diedi, e'l don fu licito fra noi.

Lice, & lece. Lat. licet. ual conuenire. PET. Ne piu si brama, ne bramar piu lice. Se dir lice, & conuiensi. Ne mi lece ascoltar chi mi ragiona, homai ti lece per te stesso parlar con chi ti piace.

Giudicio. Lat. iudicium. ual existimatione, pēsamēto. PET. Giudicio benigno, intero. Che perfetti giudici son si rari. Se'l giudicio mio non erra. Qual colpa, qual giudicio, o qual destino. BOC. Douea nel giuditio della tua mente cōprendere. Secōdo il suo giudicio ben disposto. & quādo dinota il bianco della ragione. Si partì dal giuditio la donna lieta, e libera dal fuoco, e dalla sentenza del giudice. Niuno giudice si trouò mai, che di ciò tenesse ragione. FI.

Giudicare. Lat. iudicare, quasi iusdicere, discernere. PET. Giudica tu, che me conosci & lui. & sia chi ragion giudichi, o conosca. s'io guardo, & giudico ben diritto. BOC. Ma auāti che ad alcuna cosa giudicare procediate, ui prego. Sauissimo giudicarono Gualtieri. D'alcū medico morta giudicata fu.

Giuggiare, Vo. Pro. ual giudicare. DAN. Et io la cheggiò a lui, che tutto giuggia. i. giudica.

Sopragiudicare. BOC. nel PH. Quando tu uerrai sopra il campo cōtra al desiderato nemico, quanto piu puoi, prendi la piu alta parte del campo, accioche andādo uerso lui prima sopragiudichi, che tu sia da lui sopragiudicato.

Essaminatione, & essamina. Lat. examen, iudicium, processus. BOC. Sopra questa essaminatione pensando. Erano a cosi fatta essaminatione di tanto, & famosa donna concorsi. ARI. Di citatorie piene, & di libelli, D'essamine, e di carte, e di procure hauea le mani. Altra essamina in cio non si facea.

Essaminare. Lat. examinare. ual considerare. BOC. Il qual podestà sopra ciò lo cominciò ad essaminare. V'n'altro gli haurebbe uoluti far collare, martoriare, essaminare, et domandare. Piu partitamente essaminando ogni particella delle parole. Caualcando per la contrada saluatica, essaminando con gli occhi, & con la mēte qual luogo alle nuoue mura fosse atto. PH. Essamina la lor uita, et loro costume, et loro maniere. Partitamēte ogni sua passata uita, esaminò. DAN. Minos, Essamina le colpe ne l'entrata.

Sentenza, & sententia. Lat. & decretum, & declaratio. PET. La sententia di lui. Nobile donna tua sententia attendo, Che'n giusta parte la sentētia cade. BOC. Il terzo in questa medesima sentenza peruenne. Se muta tu non hauete sentenza, La sentenza è scritta. La sentenza è data. la sentenza finale.

Sententiare. Lat. decidere, decernere, determinare. BOC. 1280 nel PH. Volete che a morte la sententiamo. Sententiata a questa morte. Quando egli ordino che a morte sententiata fosse.

Sententie. prouerbi, notandi, detti. uedi a prouerbio 1650.

Conscienza. & coscientia. Lat. è quello c'ha l'huomo in se medesimo di se, si de meriti, come de demeriti, et delle forze sue. PET. E'l cor hor conscientia hor morte punge, BOC. Che mi morda in alcuna cosa la conscienza. Non uoglio che tu te ne graui piu la conscienza. Et quasi da conscienza rimorso.

Parere. Lat. iudicium, consilium, uoluntas. ual giudicio, mente, uolontà. PET. però al mio parer non li fu honore. Peggio è lo strazio al mio parer che'l danno. BOC. Non lasciò di dire il parer suo. secondo il mio parere. Ma se in questo il mio parere si seguisse. Il parere mio in poche parole ui sarà manifesto.

Parere. Lat. uideri. per conoscere, o esser uisto, PET. I capelli, Che facean l'oro, e'l sol parer men belli. Ma per trarti d'affanni M'è dato a parer tal. Che puo bella parer, ma nulla uale. Facean molto desir parer si poco, Et par ben ch'io m'ingāni. Et par che dicaa me pur pare, ma pure a me par che mi conforte. Tempo non mi parea da farripa ro. Non so se uero, o falso mi parea. dir parea. parea dir. Pareami hauer al sol il cor di neue Stelle chiare pareano in mezo un sole. Mi pareua un miracol in altrui. Et par li l'un mill'anni. & ueder seco parme donne, & donzelle. Parmel ueder, Parmi ueder amor. Vero dirò, forse è parrà menzogna. parrà a te troppo, & non fia però molto. Parranno allhor l'angeliche diuise. come a lor parue. Et paruemi mirabil uanitate. Poco uedete et par ui ueder molto. BOC. Non sò a uoi ne parrà quello ch'a me ne parrebbe. Se io non udissi dir a uoi, che egli ui fosse paruto, che io fossi quello. Da morte a uita gli parue essere ritornato. Et perciò (quando ui paia) prendendo le nostre santi. DAN. Paion si al uento esser leggieri. Che forse parria forte al nostro uulgo. Nō per color, ma per lume paruente.

Viso, cioè fu uiso. i. mi parue. uisum est. DAN. Fu uiso a me cantar essa sostanza. non è da usare.

Credere, Lat. PET. (hor che fia, che me'l creda) Ella non par ch'il creda. & si se'l uede. Ch'altri nol crede. Et chi nol crede. Mētre al gouerno anchor crede la uela, et qui ui sta per ubidire. E'n picciol uetro chiuder tutte l'acque Forse credea. Ch'il crederà? Credendo hauerne inuidiosi patti. Che credendosi in otio uiuer saluo Preuento fu dal suo fiero destino. s'io credessi per morte essere scarco. Pur ch'io'l credessi. Credete uoi, che Cesare, o Marcello. Che'n Dee non credeui io regnasse morte. Ch'i crede ua perder parte non tutto. I non son forse chi tu credi. Credo ben che tu credi. Nel cominciar credia tuo uar. Credo che tu'l conosci. Ma io non credo. BOC. uedi l'Indice. DAN. Ne io, ne altri crede. Ch'i non haurei

haurei creduto, che morte.

Credere. Lat. credere è quando non siamo certi. ma habbiamo si ferma fede che così sia, che non ne dubitiamo. PET. gia mossa disse, al creder mio Tu starà'n terra senza me gran tempo. BOC. Solo uno chiamato Bergamino oltre al credere di chi non lo uide presto parlatore & ornato, si rimase.

Credibile. Lat. credibilis, hoc credibile. BOC. Et che maggior cosa è, & quasi non credibile.

Creduli. Lat. BOC. A quai non troppo credule fede prestiamo, gli altri frati Creduli. Il marito piu credulo alle altrui falsità. Et tutta sonnacchiosa, & credente che'l principe fosse, si giacque.

Incredibile. Lat. è non da credere. PET. La diuina incredibile bellezza. Come che mai cosa incredibil uide. BOC. Cosa incredibile a chi non gli haueste ueduti. Ma se tu for se gli essempi del cielo incredula schifi. FI. SAN, Molte altre cose incredibili.

1281 Discredere. Lat. parum aut nihil fidei adhibere, ual non credere. BOC. Tutto il mondo non mi haurebbe dato a credere, ne fatto discredere Non mi uolete fare discredere quello, che la uisione mi ha mostrato. PH.

Credenza. ual credulità, credere, uedi a 759.

Sicurtà. Lat. securitas. BOC. In segno di sicurtà il Re gli mãdò un suo guanto. Acciò che con sicurtà potessero insieme di si fatte notte hauere. Hauendo poca sicurtà della incerta fede de Siciliani. & per la piegiaria & sicurtà, sicurare, assicurare, rassicurare. uedi a 62, & a 760.

Persuadere. Lat. & suadere. per far credere. BOC. Et sperando per lui Domenedio molti miracoli douere dimostrare e persuadette loro.

Suadere. Lat. ual persuadere, DAN. vedea di carità uisi sua di. i. indicanti persuasione di carità. ARI. Quasi Rinaldo di cercar suaso quel.

A posta. Lat. dedita opera, suo, uel alterius arbitrio. ual ad instanza, a uoglia. PET. Hor a posta d'altrui conuien che uada, ideſt secondo l'altrui uoglia. BOC. Laquale Nicolosa, un tristo ch'era chiamato il Mangione, A sua posta tenendola prestaua auettura. Vna giouanetta, che tu tenui a tua posta, ideſt a tuo uolere, o a tua requisitione. DAN. Doue i tenea gli occhi si a posta, ideſt stando intento ad una cosa, come il balestriere, che intento mira alla posta del bersaglio.

A suo senno. Lat. suo arbitrio. ual a suo uolere, o a suo piacere. Lat. ex uoto. pro libidine, BOC. Dormaui, & oda cantare il lusignuolo a suo senno. Perch'io gli misi a suo senno.

A sua scelta. Lat. suo delectu. ual a sua elettione. BOC. Essendosi ella d un giouanetto bello & leggiadro A sua scelta innamorato.

A bada. Lat. cunctanter. ual a requisitione, o a speranza, & alcuna uolta perdimento, o lunghezza di tempo dinota. ARI. Senza tener i cauallier a bada. uedi bada a 1503.

Badare. Lat. cunctare, uacare. è Vo. pro. & dinota star attento, por mente, aspettare, o indugiare. uedi a 1503.

1282 A bel studio, ual uolontariamente. Lat. studiose, dedita opera. Lat. sponte naturæ, sua sponte, suo arbitrio. sua ui, suo iudicio, uoluntate propria, suapte natura, a natura, per se. a se ultro. PET. & Fuluio, & Flacco, Ch'a gl'ingrati troncar a bel studio erra.

Fermezza, ferma, fermare, affermare, raffermare, uedi a 50.

Si aduerbio affermatiuo, che latini dicono ita. PET. Di se nascendo a Roma non sè gratia A giudea si. Lasso non soma si conosco io bene. BOC. A cui la donna rispose signor mio si et mãdolla a uedere, & tornò, & disse di si Ricciardo disse di si. Et quando la si si troua accompagnata con uerbi allhora non è aduerbio, ma particella legata cõ uerbi passiui. PET. Era'l giorno ch'al Sol si scoloraro i rai. Tal che natura e'l luogo si ringratia. Se non che forse Apollo si disdegna. si coglie. Si ritorna. Si lamenta. quasi infinito. BOC. uedi all'indice.

Ita. Lat. ual si. DAN. De'l nò per li denar ui si fa ita.

Se, in uece della si Latina. PET. Se la mia uita da l'aspro tormento. Et se di lui forse altra donna spera. Et se qui la memoria non m'atta. Et dicea meco, Se costei mi spetra Et se cõtra suo stil. Se l'honorata fronde. BOC. Se io. Se egli. Se costei. Se uostri prieghi. Se molte uolte. quasi in infinito. uedi la tauola.

Ne, affermatiuo. PET. però n'andai secur senza sospetto. Poi seguirò, si come a lui n'increbbe. infin a Roma n'udirai lo scoppio. Si che mille penne ne son gia stanche. Si che molt'anni Europa ne sospira. BOC. uedi l'indice.

Anzi adu. di elettione, ual piu tosto. Lat. imo. & imo potius, aut quin potius. PET. Anzi le Dis'il uer pien di paura. Anzi piango al sereno. Anzi m'infiammo. Anzi mi strugo. Anzi seguite là, doue ui chiama Vostra fortuna. non arme anzi ali. Anzi mi sforza amor. Anzi la uoce al suo nome rischiari. Togliendo anzi per lei sempre trar guai. Lat. poiius. Anzi uoglio morir. Questi non ama anzi arde. Non fate contra'l uero al cor un callo Come sete usi. Anzi uolgete gli occhi Mentre emendar potete'l uostro fallo. Anzi chi fia Chiaro una uolta fia chiaro in eterno. uedi all'Indice. DAN. Anzi impediua tanto il mio camino. Anzi n'è questo luogo tanto pieno. Con pouertà nolesti anzi uirtute Che gran ricchezza posseder con uitio. Anzi m'accorsi. Anzi che nò. ual piu tosto che nò. BOC. stando anzi a disagio che nò nell'arca. Voi sete anzi gente grossa che nò. LA Licisca, che attempatetta era & anzi superba che nò. uedi l'Indice.

1283 Negare. Lat. & ire inficias, uel inficiari. ual contradire, abnuere, et abnegare, cioè grandemente negare. PET. I nol posso negar donna e nol nego. Negar disse non posso, che l'affanno, che uz innanzi al morir non doglia forte. Ne si fa ben per huom quel che'l ciel nega. i nol nego Vergine. ma ti prego. Ma s'egli auien, ch'anchor non mi si neghi Fin anzi l'mio fine. BOC. Et da tutti confortata al negare. Questo non si puo negare. Ne perciò il cielo sue bellezze eterne ne niega. L'uno negando all'altro. uedi all'indice. Epicuro negante l'eternità dell'anime.

Nò, Lat. non, è particella negatiua, & ponsi dopo il uerbo nel fine dell'oratione, del ragionare, come la si. PET. Nõ son mio no, Et hor perche non sia Cortese nò, ma conoscente & pia. hor non piu nò. Ne si ne nò nel cor mi sona intero. Di te piangendo nò, ma de miei danni. Pallida nò, ma piu che neue bianca. Questo nò, rispos'io. Che io temo lasso, nò'l souerchio affanno Distrugga'l cor. Che piu nò'l sento. Vè se no amor, che mai nol lascia un passo. Chi porto inuidia a gli huomini, e no'l celo. BOC. Alla uoleua con lui digiunare, ma fare altro no. Rispose

Monsignor

Monſignor nò. & in mezo dell'oratione. Ma uoglia, ò nò gli riſo ſpinſe a terra. Benche il ſi, & il nò credendo nel capo mi uacillaſſe Anzi che nò. uedi di ſopra ad anzia 1282.

Non. Lat. particella negatiua. PET. Perche al uer ſi deue non contraſtare. che a l'alte imprese Fortuna ingiuriosa non contraſti. HUOM beato chiamar non ſi conuiene. A Roma non ſe gratia, a Giudea ſi. Ch'anchor Non torſe dal uero camino. Qui non palazzi, Non Theatro o log gia. Et ſe qui memoria non m'aita. Lagrima anchor non mi
1284 bagnaua'l petto. BOC. uedi l'Indice.

Ne in uece di non. & ponſi dopo la non. Lat. neque. PET. Ne mai in ſi dolci, o in ſi ſoaui tempre risonar ſeppi. Quand'i fu preſo, & non me ne guardai. Ne tacendo potea di ſua man trarlo. Ne giamai neue ſotto al Sol diſparue. Ne per noua figura il primo alloro Seppi laſciare, & in uece della nec Latina. Non hebbe tanto, Ne uigor ne ſpatio, Ne mi ual ſpronarlo. Ne oura da pulir con la mia lima Ne ſa ſtar ſol, Ne gir ou'altri il chiama. Non ſapea do ue ne quando. BOC. uedi l'indice.

Saluo adu. Lat. niſi ual eccetto, & ſe non, ſempre ſi troua poſto col ſoggiontiuo, & prima accompagnata con la ſe. BOC. Saluo ſe in parte non ſi trouaſſino, doue. Saluo ſe io non uoleſſi a queſta mala derrata fare una mala giunta. Saluo s'egli non ti comandaſſe. & ſenza la ſe. Saluo chi non uoleſſe ſtare a modo di mutolo. PET Cercate dun que fonte piu tranquillo, Che'l mio d'ogni liquor ſoſtene inopia, Saluo, di quel che lagrimando ſtillo.

Eccetto. Lat. niſi, præter, hoc excepto. ual ſe nò, ſaluo. ARI. Tutta coperta d'arme eccetto il uiſo. BOC. Digiuni quattro tempora, & uigilia d'Apoſtoli, & la quareſima tutta, & certi punti della luna, & altre eccettion molte. Lat. exceptio. & nell'AM. Gli eccetuati nobili con la moltitudine plebea raccolti.

Conſentimento, Lat. conſenſus, & aſſenſus, ual uolontà, compiacimento. PET. Ma ſe conſentimento è di deſtino Che poſſo io piu? BOC. Di comune conſentimento. Di pari conſentimento. Col conſentimento de gli altri. Con con
1285 ſentimento di loro, a cui toccaua.

Conſentire. Lat. & conuenire, aſſentire, adherere opinioni. PET. D'un che non uolſe conſentir al furor de la matrigna A la ſua lunga, & mia morte conſenta. Hor gia Dio & natura nol conſenta. Pregando humilmente che conſenta, Che. ET. cieca al ſuo morir l'alma conſente. Ma tu come'l conſentio ſommo padre? Come puoi tãto in me, s'io nol conſento? Et s'io'l conſento, a gran torto mi doglio. BOC. Et feci a Ciſippo a queſto conſentire in mio nome. Perche la ducheſſa conſentì. Ch'ella mai a coſi fatte no uelle conſentirebbe. uedi l'Indice.

Arrendeuole, Lat. morigerus, placidus, mollis, facilis. ual conſentiente, & piegheuole. BOC. Che ſempre poi troppo piu arrendeuoli a piaceri de gli huomini furono, che prima ſtate non erano. Continouamente a preghi pieghe uoli, & a gli amoroſi deſideri arrendeuoli foſti. Ben è uero, che le donne ſono arrendeuoli, a laſciarſi un suo difetto prouare. LA.

Aſſenſo. Lat. & conſenſus, conſenſio, conſpirato. ual conſentimento, & promiſſione. DAN. La donne, che per lui l'aſſenſo diede. Et de l'aſſenſo del tener la ſoglia. Gli occhi di Beatrice ch'eran fermi Sovra me, come pria, di caro aſ-
ſenſo A mi deſio certificato fermi.

Aſſentire. Lat. aſſentire, conſentire, per cõſentire. DAN. Per l'aſſentir di quell'anima degna. Et aſſentì ch'alquanto in dietro giſſi. aſſentirei un ſole Piu ch'i non deggio al mio uſcir di bando. BOC. Aſſentito alle luſinghe di Pericone.

Tema, temenza, timore, timoroſa, timida. Tremare nome, & uerbo paura. con gli ſuoi uerbi.

Tema, Lat. timor. pauor. formido, conſternatio. PET. Et 1286
per la tema del futuro danno, Se'l cor tema, & ſperanza mi puntella. Ne di duol, ne di tema poſſo aitarme. per che uergogna, & tema Facean molto deſir parer ſi poco. BOC. Per tema di uergogna. Moſſi non meno tema.

Temenza, Lat. timor, & reuerentia. PET. Che gran temenza, gran deſir affrena. O ſe queſta temenza Non tẽ praſſe l'arſura, che m'incende. Se non c'hebbi temenza de le pericoloſe ſue faville. Ma temenza m'accora. BOC. Cercando per temenza il mio uolere. Non mi donaſti ardir quante temenza. che ſi piu da biaſmare la ſauia temenza, che il matto ardire. AM.

Timore, Lat. & formido, PET. Timor d'infamia, & ſol diſio d'honore. La ſperanza e'l timore.

Temeroſo, pien di timore. Lat. pauidus, meticuloſus, PET. & la fronte, & la uoce a ſalutarui moſſi hor temoroſa, et hor dolente, BOC. Eſſa temeroſa delle mie minaccie. La ira con temoroſiſſimo caldo infiammaua l'animo.

Timido, Lat. timidus, pauidus. BOC. Naſtagio tutto timido diuenuto. La giouane uergognoſa, & timida. Le donne ne gli anni timide. & paurose. Et mentre dubio ſi, & timidi riguardauano, PET. Timido cor, & timida uita.

Temere, Lat. timor, pauor, formido. PET. Ma quel del 1287
ſuo temer ha degno effetto. Queſto temer d'antiche proue è nato.

Eſangue. Lat. exãguis, uale timido, & ſenza ſangue. ARI. Di ſella il corpo uſcì freddo, & ſangue. Non è di queſti due per far eſangue L'horribil moſtro. Che lo fece cader pallido eſangue.

Temere. La. timere, fermidare, pauere, paueſcere, pauitare, PET. Che mi farà ſempre temere. Senza temer di tempo, ch'io non ſempre tema. è ben ragion ch'i tema, Lanti che mura, ch'anchor teme, & ama. com'huom, che teme. Futuro mal. ond'io temea ſcampare. et ragion temeua poco. Che doſſo il far temendo'l mio ſignore. I, che del cor temo. Io temo ſi de begli occhi l'aſſalto. & temo non ſia peggio. BOC. uedi l'indice.

Paura, pauroſo, pauentoſo, ſpauento, ſpauenteuole, Terrore, tremante, timore, dottanza, horrore, ſbigottito ſmarrimento, ſmarrito, impaurire, ſpaurire, pauentare, ſpauentare, ſmarrire, ſbigottire, tremare, dottare.

Paura. Lat. pauor, & timor. PET. Paura amoroſa, bianca, dolce, gelata. Gran paura. Maggior paura. Senza paura. Lat. extrilidus, impauidus. Carco di peura, Spenſe la pauroſa. Smorto di Paura. Pien di panra, In tal panra uiuo. Qual paura ho quando mi torna a mẽte, ho'l coruia piu che freddo De la paura. Tremando hor di paura, hor di ſperanza. Et io pien di paura tremo & taccio. Sento da troppo ardir naſcer paura. Et dal mio lato ſia paura, & geloſia, Fra paura, & ſpene. Troua, chi le paure, & gli ardimenti. BOC. Cacciata uia la paura. Tutto di

paura

paura tremaua. La donna piena di paura. *Per bella paura con le castagne, & col mosto si rappattumò con lui. Subita, molta, breue, amorosa, maggior, minor, diuerse paure.*

1288 Pauroso, *Lat. pauidus, meticulosus,* PET. *Al lementar mi fa pauroso, & lento.* BOC. *Tutto smarrito, & pauroso forte. come pauroso. tutte pauroso diuennero. Le femine piu pauroso diuenute.* La fortuna alcuna volta aiutatrice de pauroso. DAN. *Temer si dè di sole quelle cose, C'hanno potentia di far altrui male, De l'altre nò, che non son pauroso.*

Impaurire. Lat, pauere, et expaueſcere, abhorreſcere. BOC. *impauriſco, & quasi tutti i capelli addosso mi sento arricciare.*

Pauento. *Lat. horror. ual paura.* DAN. *I'ho pauento Di male branche.*

Pauentoso. *Lat. pauidus, horrendus.* PET. *Pauentoso amor, Popolo. Pauentosi pensier. pauentosa madonna, pauentosamente a dirlo ardisco.*

Pauentare, Lat. pauere, et expaueſcere, abhorreſcere. PET. *Vedendo è che non paue. Che l'ingegno pauenta a l'alta impresa. Et sal, perche'l peccar piu si pauente. I dicea fra mio cor, perche pauenti? Ond'io pauento, & tremo. Non, come soglio il folgorar pauento. spero, & pauento.*

Spauento, *Lat. terror. ual paura.* PET. *Allhor pien di spauento.* BOC. *Questa cosa ad una hora maraviglia, et spauento gli mise nell'animo. Era con si fatto spauento questa perturbatione entrata nel petto de gli huomini. Tra gli altri, che di piu spauento hebbero fu la giouane. I fra ti con rumori & spauentamenti s'ingegnano di rimouere altrui da quello.*

1289 spauenteuole. *Lat. terribilis, formidabilis, horrendus, horribilis. horrificus.* BOC. *Vna uelira nera affamata, & spauenteuole. Di corpo spauenteuole, spauenteuoli sogni. Tuoni, & parole.* DAN. *correuan genti nude, et spauentate,* Lat. *terrefactæ.*

Spauentare. Lat. terrere, abhorreſcere. ual far paura. PET. *Ma gli amorosi affanui Mi spauentar si, ch'io lasciai l'impresa, Che s'ella mi spauenta, amor m'affida. Il mal mi preme, & mi spauenta il peggio. Madonna, hor mi spauenta hor mi contrasta. Vo secur'io, che non po spauentarmi Altri.* BOC. *Spauentare per fare, & per hauere paura, cioè metter terrore in altri temendo di piu possente di se. Che tu cosi leggiermente spauentar ti debba. Esso mi credette spauentare, con gittare non so che nel pozzo. Cō una uista horribil spauentermi.* La donna tutta spauentata disse. *ma poi quando uedrà, che uoi non ui spauentiate ella ui si accosterà pianamente. Di che spauentati tutti. Della qual cosa tutti gli altri spauentati a fuggire cominciarono. Andreuccio spauentato della uoce di colui. Alquanto spauentò Meuccio uedendolo. I spauentare aucho usò uedi all'indice.*

Spaurire, è far paura, Lat. terrere, abhorreſcere. BOC. *Et in breue tanto lo spaurì.* DAN. *Incominciò lo spaurato appresso.*

Esterrefatto. *Lat. exterritus. ual pien di spauento,* ARI. La *esterrefatta subito famiglia.*

Formidabile. *Lat. ual pauentoso.* ARI. *Onde col suon del formidabil corno. Hauea cacciato il popolo infidele.*

1290 Dottanza, *Lat. dubium, pauor. Vo. Prouenzale, & dino. ta paura, timore, ouero sospetto.* BOC. *di fare questo non hauer dottanza. Ne come conscio di tutti i strepiti ha dottanza.* FI.

Dotta. *Lat. timor, pauor. ual paura.* ARI. *Tanta fu la uiltà, tanta la dotta, Chi'n Senna se ne uide affogar molte. uedi a 291.*

Dottare, temere, o aspettare, o dubitare, Lat. timere, dubitare. BOC. *di che io mi dotto, se io non uorrò esser cacciato che non mi conuenga far di quello, che io altra uolta. feci. ne testi moderni si legge dubito. & nella uisione amorosa. Alcuna uolta dottai, ch'io Atal piacer non facessi subietto.*

Adombrare per spauentare, uedi a 624.

Terrore. *Lat. ual spauento paura.* BOC. *La quale non che i ragionamēti sollazzeuoli, ma il terrore della morte credo, che potesse smagare*

Horrore. *Lat. ual terrore, & maraviglia.* PET. *Horrore, tenebroso, solitario. Carco d'horrore. & l'horror de l'imprese I cori, & gli occhi hauea fatti di smalto.*

Horribile, *ual horrido, & brutto, uedi a 559.*

Capriccio, *Lat. horror. è propriamente capo arricciare, &* 1291 *ciò auiene per freddo causato da subita paura hauuta, Il laquale i capelli si arricciano. Capretio è poi detto una certa opera ridicola altrimenti detta la Caprona, simile a quella di Beoni, o del Mantellaccio, onde il* BOC. *Glisce copia delle piagge di mōte morello in uolgare, et di alquanti Capitoli del Capretio, liquali egli lungamēte era andato cercando. Capricci sono poi detti quelli ribrezzi, o gricciolì del gelo, che uēgono nel principio della febbre ancor incerta, onde uiene il uerbo recapricciare, & accapricciare,* DAN. *Il cui rossor anchor mi raccapriccia.* 1291

Raccapricciare, & accapricciare, uedi disopra.

Riprezzo, *& ribrezzo. ual capriccio, & tremore, dare, & premo, et uexo. La. che significa agito, preturbo, molesto.* DAN. *Qual è colui c'ha si presso il ribrezzo De la quartana. i. al tremolaccio, & altrone, Onde ne uien ribrezzo. i. di paura cominciò a tremare.* ARI. *Che sia condotto ad ultimo riprezo. hor pensa in che ribrezo Ariodante, io che dolor rimase. Si che Orlando senta alcun ribrezo, ideſt oltraggio, & dispiacere.*

Meraviglia, *& maraviglia quello in uersi, et questo in prosa, & co i suoi deriuati. uedi le autorità. Lat. admiratio.* PET. *Pien d'infinita, & nobil meraviglia. Che meraviglia fanno a chi l'ascolta. Si uedrem poi per meraviglia insieme. Era si pieno il cor di meraviglie. Ch'auanza tutte l'altre meraviglia. Gran meraviglia. Qual meraviglia. empir di meraviglia. Che fanno altrui tremar di meraviglia. & s'io ne scampo meraviglia n'haurò.* BOC. *Nō senza gran maraviglia. Tanta, grandissima, nuoua, niuna. Che maraviglie sono queste, che costui dice? Due Orbi glieri lauorati a maraviglie.* ARI. *Io ui uò dir, & far di meraviglia Stinger le labbra & incalcar le ciglia.* 1292

Maraviglioso, *& meraviglioso. Lat. mirabilis.* BOC. *Questo letto cosi maraviglioso, & ricco. Maraviglioso piacere, odore, giardino. Non maraviglioſa cosa, ne nuoua faceui. Maraviglioſe cose, fauole. Maraviglioſi giardini, maraviglioſiſſima festa.* Maraviglioſamente. *Lat. admirabiliter.* PET. *Vn'altra proua meraviglioſa, & noua.*

Meraviglare, & maraviglia. Lat. admirari. PET. *se non ti maravigli assai men fia. Si c'hor si meraviglia, hor si*

riprende. Ne di Lucretia mi merauigliai. Ond'io merauigliando dissi, hor come conosci mes Meco di me mi meraviglio spesso. Merauigliomi ben, s'alcuna volta. BOC. Si cominciò forte a merauigliare. Non uoglio, che tu ti merauigli. Esso uarauigliandosi di cosi tenere carezze. colorosi marauigliarono. cominciò il Re alquanto a marauigliarsi. & marauigtiatasi disse. uedi l'Indice.

Ammiratione. ual marauiglia. Lat. admiratio, admirabilitas, miratio. BOC. Furono con ammiratione ascoltati i casi di Rinaldo d'Asti. Mostrò di hauero di questa cosa grande ammiratione. Con ammiratione grandissima la incominciò intensamẽte a riguardare. DAN. Ma piu d'ammiration uo che ti pigli. I mi riuolsi d'ammiration pieno. Di tanta ammiration non mi sospesi.

Amirabile. ual marauiglioso. Lat. admirabilis, mirificus, mirandus. BOC. Conueneuole cosa è carissime donne, che ciascuna cosa, laquale l'huomo fa, dall'ammirabile, e sãto nome di colui, ilquale di tutto fu fattore le dia principio.

Ammirare, Lat. admirari. mirari, demirari, stupere, obstupere, ual merauigliare. DAN. cio ch'ammirar ti face. Per non tenermi in ammirar sospeso. & però non s'ammiri Se ne riprende. non uoglio ch'ammiri. Hor qui t'ammira, in cio ch'i ti replico. Allhor il mio signor quasi ammirando Menane, disse, dunque. Quei glorioso, che passaro a Chol co Non s'ammiraron come uoi farete, Quando Iason ue der fatto bisolco. Di cõtra effigiata ad una uista D'un grã palazzo Michol ammiraua, Si come donna dispettosa, & trista. ARI. E quinci e quindi il bel paese ammira.

1293 Mirabile, Lat. quod est admiratione dignum. mas. & fem. sin. & plu. PET. Mirabil magistero, furo, arte, cosa, cura, uelocitate, salamandra, uanitate, tempre. BOC. Mirabile allegrezza, magnificenza, cosa, mirabilmente, Lat. mirabiliter, mira, mirum, mirifice.

Mirando. Lat. mirabilis, ual marauiglioso. ARI. Il colpo horribil fu, ma non mirando Poiche lo fece il ualoroso Orlando.

O, Lat. admirantis, & sempre con la interrogatione. BOC. A cui la compagnia disse. O se noi ingrauidassimo, come andrebbe il fatto? Disse Alibech. O Che? A cui Rustico rispose, hai l'inferno. Disse la moglie a Nicostrato. O come l'hai tu potuto tenere tanto? (parlãdo d'nn dente guasto) Oime maluagia femina o eri tu cosi? Disse la Belcolore si. O questo tabarro, che uale egli? Disse la Belcolore. Deh andate. O fanno i preti cotai cose? O mãgiano i morti? O tornaui mai chi muore? DAN. O disse io padre che uoci son queste?

Ineffabile, Lat. ual inenarrabile, cioè cosa si grande, che spirmer non si possa. PET. Per somma, & ineffabil cortesia. Pien di quella ineffabile dolcezza. ARI. E la bontà ineffabile, ch'in uano Non fu pregiata mai da cuor fedele.

Pape, Lat. papæ, è uoce di ammiratione usata da DAN. Pape Satan, Pape Satan aleppe. uedi a 1835.

1294 Stupore, Lat. BOC. Che un stupore era ad udire, non che a riguardare. ARI. Con tanta attention, tanto stupore Con quanta. Anfriso udì gia il suo pastore (intendendo Apollo quando pasceua l'armento appresso Anfriso fiume in Thessaglia)

Stupefatione, Lat. stupor, stupiditas. BOC. Gli rimase una certa stupefattione, laquale non solamente quella notte, ma per parecchi dì lo tenne stordito.

Stupefatto. Lat. stupefactus, BOC. Tutto stupefatto dello accidente. Et stupefatti dimandar chi è la sua figliuola stupefatta quelle cose ascoltando. ARI. Stauan con dubbia mente e stupefatta.

Stupido, Lat. stupidus, ARI. Qual il stordito e stupido aratore Poi ch'è passato il fulmine si leua.

Attonito, Lat. & stupefactus. SAN. Staua ciascun di uoi non men pietoso, che attonito ad ascoltare le cõpassioneuoli parole d'Ergasto. ARI. Immota, e come attonita stè al quanto. Poi sciolse al duol la lingua, egli occhi al pianto.

Smarrimento, Lat. pauor, terror, formido, terriculum. ual paura, BOC. Con penna mi ritenni, che un'altra uolta in simil smarrimento non cadessi. PH.

Smarrito, Lat. territus. pauidus, PET. Non giacque si smarrito ne la ualle Di Terebintho, quel gran Filisteo. BOC. Costoro rimasero tutti smarriti, idest pieno di stupore. Martellino tutto smarrito, e paurosò forte, Egli è tutto smarrito.

Smarrire, per impaurire, Lat. timere, pauere, expauescere, abhorrescere, pauefieri, BOC. Li giouani uedendo uenir l'abate tutta smarrì. i. hebbe paura. & quando smarrire dinota quando la cosa si può trouare, & che in tutto non è perduta. uedi a 769.

Riscuotere, per smarrire, & spauentare. Lat. tepidare, excutere se. BOC. Se sentono le donne un topo andar per la casa, o che'l uento muoua una finestra tutte si riscuottono, et fugge loro il sangue, & la forza. & quando sta per riha uere, acquistare, rijcattare, riconoscere, uedi a 773. 1295

Sbigottito, è colui che impaurito riman quasi senza fauella Lat. exanimatus, territus, tremebundus. PET. Fermo le piante sbigottito, e smorto. tutto sbigottito mi uolsi. Sbigottita famigliuola, gente, alma. BOC. La donna tutta sbigottita rispose. Chichibio quasi sbigottito.

Sbigottire, Lat. pauescere, abhorrescere. PET. Onde si sbigottire, e si cõforta, Com'huom, Che sbigottisce, et duolsi colto in atto. BOC. La donna senza sbigottire punto rispose Di che Pirro forte sbigottì.

Stordire è propriamẽte quando che uno per inusitare grida se sente offendere l'udita, Lat. stupere, et obstupere, surdescere, BOC. Et come rotto fusse il sonno, & i sensi hauesero la loro uirtù ricuperata pur gli rimase nel cerebro una stupefattione, laquale non solamẽte quella notte, ma per parecchi dì il tẽne stordito, Cadde a terra del cauallo quasi stordito. PH. tronò i due amãti abbracciati, iquali da cosi subito sopraprendimento Storditi, non sapẽdo che farsi, stettero fermi La donna udẽdo costui parlare, il qual le ella tenea mutolo, tutta stordì. SAN. Tutto stupefatto & stordito del gran romore, ARI. Qual'istordito e stupido aratore. Poi ch'è passato il fulmine si leua. et a 440.

Suenire, & isuenire, Lat, pallescere, examinari. per uenire a meno, & smarrire, BOC. Quando il Santoccio udì questo, tutto suenne. i. smarrì. 1296

Sgomẽtare, ual sbigotire. Lat. expauescere. PET. Et sol de la memoria mi sgomento. BOC. La donna tutta sgomentata. Calandrino tutto sgomentato. Non uoglio che tu ti sgomenti. DAN. Che tutti gli sgomenta.

Torpere. Lat. & pigrescere. uale sgomentare, et impigrire, o indebolire, PET. Di che pensando anchor m'agghiaccio, & torpo.

Tremare, Lat. tremor, BOC. La donna sentì il pianto, & il

& il tremare che Rinaldo facea.

Tremare, Lat. tremere, tremiscere, contremiscere, PET. Mi sa dentro tremar. TVTTO tremar d'un'amoroso gello. Tre m'al piu caldo, arda al piu fredo cielo. Trema la mente. amor piange, & trema, tremando in foco e in gelo, dissi tremãdo. Che mai non pensò, chi non arda, otteme, on d'io pauento, & tremo. a meza state tremo. tremo pien di paura. perduto hai l'arme Di ch'io tremaua. BOC. me di ali' Indice.

Tremare, Lat. tremens, trepidus. PET. Io con tremanti, ei con uoci, alte, et crude. Ven da begli occhi al fin dolce tre manti. Cosi m'ha fatto amor tremante, e fioco. BOC. La donna tutta tremante, cosi cominciò a dire.

Tremolare. Lat. tremiscere, & tremere, DAN. Conobbil tremolar de la marina. Che ti tremolerà nel suo aspetto.

1297 Osare, Lat. audere, & uale ardire. PET. Dir piu non osa il nostro amor cantando. Tanto le ho a dir, che'ncominciar non oso. & dir non oso. Ch'a pena oso pensar. non fareista t'oso. Che gia fui oso Dir i so tutto. BOC. Non osando far romore. Ella non osaua di farsi ad alcuna finestra. io non ue'l oso dire Io non l'oso scurire, fuori che a uoi.

Mouere. Lat. per commouere. PET. Per Dio questo la men te l'ah hor ui muoua. Che'n me ti moua a curar d'huom si basso. Ch'un cor di marmo a pietà mosso haurebbe? BOC. Mossero l'affettuose parole la donna. Il Re da una reale honestà mosso. Poi che non ti possono mouere a pietà l'a mare lagrime, almeno mouati alquanto questo mio atto. Poiche niuna cosa di me a pietà ti moue. Mouati l'amore ilqual tu porti a quella donna. uedi l'indice. & a 1482.

Commouore. Lat. ual turbare, & alcuna uolta per mouere cõ pietà, o benignità. PET. Poi che madonna da pietà com mossa Degnò mirarmi. I suoi sospiri, & hor altri commo ue. BOC. Quasi l'ira d'Iddio a purgar la iniquità de gli huomini con questa pestilenza Commossa intendesse. Per che t'ha questa parola commosso?

Cercare mentalmente. Lat. indagare, & quærere animo, & mente. uale studiare, ingegnare, affaticare. PET. In cer ca, pace, & in fuggir affanni. Se'n altro modo cerca d'ef ser satio. Pianger cercai. Cercando col piacer l'alto dilet to. Volga la uista diffosa, & lieta Cercandomi. Voi dun que se cercate hauer la mente queta. Reque cercaui de fu turi affanni. Ilqual dì, & notte palpitando cerco. Et chi ben po morir non ce, chi indugio. Quel che tu cerchi è ter ra già molt'anni. Cerchiamo il ciel. BOC. uedi l'indice. DAN. Che m'ha fatto cercar lo tu uolume. & quando cer care è col monimento, uedi a 1492.

Ricercare, Lat. inuestigare, explorare, PET. & è Qui ricer cargli intempestiuo, & tardi. Et ricercarmi le medolle, et gli ossi. BOC. Accioche dietro ad ogni particella ricer cando non uada. uedi a 1492.

1298 Capere ual fare, & essere capace. & stare, penetrare. Lat. cadere, capax sieri. PET. Mio ben non cape in intelletto humano. Ne'n pensier cape, nõ nhe'n uersi o'n rima. BOC. Non mi sarebbe potuto capere nell'animo se io co i miei occhi non l'hauesse ueduto. Hor uia facciauisi un letto ta le, quale egli ui cape. i. capisse. Bruno hauea si grã uoglia di ridere, che in se stesso nõ capea. Tutte le femine corse ro al castello, che a pena ui capeano. Io son cõtẽto, che cosi ui cappia nell'animo. i. che sia l'animo tuo capace. DAN. Et questa prima uoglia merto di lode, o di biasimo nõ ca pe. & quiui lo pose in significatione attiue. ARI. Ch'a pe na ui cape tutta la turbà.

Capace, Lat. capax. ARI. Nel fondo hauea una porta am pla, & capace.

Fastidio, Lat. molestia, tedium, angor mentis, & animi. ual rincrescimento. PET. Ch'altro rimedio non hauea'l mio core Contra. Fuggir uecchiezza, & suoi molti fa stidi (La mente) Se gia è gran tempo fastidita, & lassa. BOC. Per troppa lunga consuetudine in fastidiosi con uertisse, Asino fastidioso, & ebbriaco. Can fastidioso, che tu se.

Fastidire, Lat. BOC. Le cose di che l'huomo abbondeuole si troua fastidiano. i. rincrescono. PH.

Accismare, ual dar fastidio molestia, ansietà. alcuni uogliono che stia per diuidere. DAN. vn diauol è quì dietro, che n'accisma.

1301

Saticuole, Lat. molestus, importunus, insolens, odiosus. ual fastidioso, et di conuersatione noiosa. BOC. Percioche spia ceuole huomo, & satieuole le pareua. Et tanto satieuole, & rincrescꝛeuole, che niuna persona era, che bene gli uo lesse, laquale era tanto spiaceuole, satieuole, e stizzosa.

Molestia, ual noia. Lat. & solicitudo, granitas, cura, angor, negotium, ægritudo. BOC. Egli mi da grandissima mole stia. SAN. Hora che in maggior molestia mi trouo. 1299

Molesto. Lat. PET. Il dolce acerbo, e'l bel piacer molesto, Molesta fortuna. Molestì occhi. di trouar fra uia Cosa, ch'al nostro andar fosse molesta.

Molestare, Lat. molestia afficere. ual noiare. PET. Et puossi in bel soggiorno esser molesto. o pur non molesto Gli sia'l mio ingegno. Et uiuo, e'l uiuer mio non m'è molesto. BOC. Da cosi atroci, et acuti denti son sospinto molestato, & infino al uiuo traffitto. Molestato, et afflitto da rimbrot ti della moglie.

Importuno, Lat. ual molesto. uedi a 580.

Assepiare per impedire il passo. uedi a 1189.

Impronto, ual importuno, & prosuntuoso. BOC. La ualen te donna si tuolse da dosso la noia del impronto proposto. Credi tu per improntitudine uincere la santità di questa donna? ne testi moderni si legge importunità.

Presuntuoso, presuntione, presumere, uedi a 520.

Smanio, & ismanio, Lat. furor, æstrum. ual non trouar luogo per furore, ira, o passione, come uscir del sentimen to. BOC. Messer lo prete ne inuaghì si forte che ne mena ua smanie, ideste faceua cose fuor del ordinario. T. Iui non s'odon mai rabbia ne smanio. Il uerno a patir freddo, il caldo smania. 1300

Smaniare. Lat. furere, insanire. ARI. Et se ben, come Orlan do ogn'un non smania. 1302

Impedimento. Lat. PET. Ne altro impedimento, ond'io mi lagni. BOC. Potrebbono di leggieri impedimento rice uere. Con meno impedimento a Iddio si potesse seruire. Senza alcuno impedimento alle naue peruennero.

Impedire, Lat. & obstruere, interpellere, prohibere, aberce re, & abarcere. BOC. In che maniera potesse impedire, che cio non hauesse effetto. Accioche tu nõ m'impedisca. Pietro ueggẽdosi quella uia impedita, p laquale. hai im pedita la mia andata. Egli nel pensiero impedito poco mangiò. uedi l'Indice.

Noia. Lat. fastidium, tædium, angor, ris, displicentia. PET. Ferma noia, Tanta. Ch'i piango l'altrui noia, e no'l mio

mio danno, pien di noia. *L'aspettar m'è noia. Quant'io*
ueggio m'è noia. Noia m'è l'uiuer si grauoja, & lunga.
La morte è fin d'una prigion oscura. A gli animi gentili
a gli altri è noia. Fugge al uostro apparir angoscia, &
noia. Ou'altrui noie, a se doglie, & affanni. BOC. *Dolo*
re, & noia ne potrebbe auenire. Grandissima, graue, an
gosciosa, minore, maggiore, breue. A fuggir tauta noia,
& tanta ingiuria della fortuna. Et minore il numero del
le noie. uedi l'Indice.

Noioso, *che porge noia.* LAT. *nocens. infestus.* PET. *Noio*
so cor, pensier, secol. Noiosa carne, uentura, uita
noiose membra, stelle. BOC. *Noiosa prigione, partita.*
Noioso dolore, principio. Quantunque molto noioso gli fosse cio sapere. et nella FI. *Per*
modo a me noieuole piu che troppo. LI *tempi m'erano no*
ieuoli.

1301 Noiare, *è dar noia, & fastidire,* Lat. *nocere, infestare, displi*
cere, fastidire, offendere, lædere, uexare. PET. *L'alta bel*
tà, ch'al mondo non ha pari noia te. Che ue noiando prof
simi, & lontani. BOC. *Ilqual queste parole fingesse per*
noiare quella buona femina. Temendo nō quella cassa for
se il percotesse, in modo che gli noiasse. ACCIOCHE *nō forse*
l'odore del letame la reina noiasse. DAN. *Guardate, che'l*
uenir su non ui noi.

Annoiare per hauer fastidio. Lat. *fastidire.* PET. *Et hora*
mio morir che si t'annoia. ARI. *E le donzelle un'altra*
uolta annoi.

Impaccio. *Lat. impedimentum. ual fastidio.* PET. *Ne mi*
uuol uiuo, ne mi trahe d'impaccio. BOC. *Lodando Iddio,*
che dall'impaccio di costoro tolto l'hauea. Et senza darsi
altro impaccio. Vedendo l'impaccio, che in casa ci daua
il doglio, l'ho uenduto.

Impacciare. Lat. *impedire, uale fastidire.* BOC. *Nastagio nō*
t'impacciare, lascia far a me. Essi non s'impacciano nella
camera mia. PER *ch'altri non s'impacciasse, qui ci ferram*
mo. Et in cosi fatto pensiero impacciata. GUISCARDO *dal ue*
stimēto del cuoio impacciato fu preso. Io ci uerrò pur tā
te uolte, che non ui trouerò cosi impacciato. uedi l'Ind.

Stroppio, *& storpito da stirepo.* Lat. *mal impaccio, & inter*
rompimento. uedi a 451.

Tedio, Lat. *tedium. ual molestia, dolore.* PET. *Voi ueder*
in un cor diletto, & tedio, Dolce, & amaro, Hor mira'l
fiero Herode. BOC. *Tedioſi giorni. Essendomi le danze di*
uenute per altro tedioſe. FI.

1302 *Atteggiare, per tediare, & fastidire. uedi a* 982.

Trauagliare. Lat. *laborare, & fatigare, insudare, exagitari,*
nexari, excuti, conquassari. E *uoltare, & riuoltare cō l'a*
nimo, & col corpo per ritronare il uero. PET. *Tempo da*
trauagliare è quando è l'giorno. o uoi che tranagliate, ec
co'l camino. Trauagliata carne, e trauagliate schiere.

Strauagliare, è uscir di trauaglio. & intrauagliare uedi di
sopra.

Trauaglie. *Lat. labores, & angustiæ.* DAN. *Tante che stipa*
none trauaglie, & pene.

Vietare. LA *uetare, prohibere, cauere, abertere, et abarcere.*
per schiuare. PET. *Ma poi uostro destin a uoi pur uieta*
L'esser altroue. Ch'innanzi tempo mi t'asconde, & mieta.
BOC. *ueggendosi per honesta cagione uietare.* ELLE *no-*
uietarono a niuno. che l'andare gli uietasse, Perche la ue
nuta gli hauea il dì auanti uietata. Et uietato l'entrarui
dentro. DAN. *Hor è diserta come cosa uieta, idest uietata,*
cioè schiua.

Diuieto, Lat. *interdictum, uetitum. ual prohibitione.* DAN.
come m'hai uisto, & ancho esto diuieto. i. questo uietare.

Rincrescuole, Lat. *molestus, fastidiosus, tædulus.* BOC. *Et*
tanto rincrescuole, & fatieuole che niuna persona era,
che ben gli uolesse.

Rincrescere. Lat. *tædere, ual fastidirsi.* PET. *Colle, che mi*
piacesti. hor mi rincresci. Non rincresco a me stesso, anzi
mi glorio. BOC. *giudicio, che mai rincrescere non ui do-*
urebbe d'ascoltare. Io farò si, che tu la uedrai anchor tan
to, che ti rincrescerà. Et essendogli rincresciuta la reina
d'Inghilterra.

Increscere, Lat, *tædere, & displicere, & dolere.* PET. *Poi se* 1303
guirò, si come a lui n'encrebbe Troppo altramente. QUAN
to la noua libertà m'increbbe. Mostrando la uista, che di
me le'ncresca, Cominciai, non t'incresca quel ch'io dico.
l'aspettar m'incresca. Hor de miei gridi a me'medesimo
cresce. BOC. *gli cominciò forte ad increscere. Di cio che*
fatto huuea gli increbbe. Vi prego, che della giouanezza
u'incresca. i. ui dolga. Deh rincrescati di me per Dio, &
per pietà. Il ualoroso huomo, ilquale d'Aldobrandino
crescea. i. dolea, uedi all'Indice.

Infestamento, *& infestare, uedi a Marte a* 580.

Ingombrare, sgombrare, & disgombrare, uedi a 611.

Conforto, *confortare, & rinconforto. uedi a* 695.

Sconforto, *Lat. molestia, dissuasio.* BOC. *Per non esser cagio*
ne d'alcuno sconforto a GABRIOTTO.

Sconfortare, Lat. *languere, eborteri, deterrere, auocare, dis*
suadere, dehortari. PET. *Onde si sbigottisce, & si sconfor*
ta. Che ual dice, a sauer, chi si sconforta?

Consolatione, Lat. *solamen, solatium, & consolatio.* BOC.
Andauano cercando per loro somma consolatione. Con
gran consolatione uisse. A *consolatione de qualli. Grandis*
sima consolotione. Alcuna consolatione. Consolationi di
letteuoli, uedi l'Indice.

Consolare, Lat. *solari, & consolari.* PET. *Alma felice, che so*
uente torni A consolar le mie notti dolenti. Ben torna a
consolar tanto dolore. In consolar i casi, & dolor miei,
pur mi consola. L'alma. Consolai con ueder le cose anda
te. Solea lontana in Sonno consolarme madonna. Mi mos
si, et uengo sol per consolarti. Consolate lei dunque, ch'an
chor bada. Et men m'acqueto, et me stesse consolo. LA *uec*
chiarella pellegrina Al fin di sua giornata Talhora è cō
solata D'alcun breue riposo, BOC. *uedi l'Indice.*

Racconsolare, Lat. *solari, et consolari, uel iterum consolari,* 1304
pacificare, mulcere, placare. PET. *E'l cor racconsolarmi*
quella. Che spesso ha gia'l mio cor racconsolato, BOC. *Se*
tu mi credi con tue carezze racconsolare, & rappacia
re tu se errato. Non si discernea qual piu fosse da rac
consolare di lor due. Con lunga, & lieta festa si raccon-
solarono, Et alquanto di cio racconsolata. Racconsolati i
caualieri.

Sconsolato. Lat. *mœstus, afflictus, relictus. ual senza conso*
latione. PET. *Me doue lasci sconsolato, et cieco. Che tal*
morì gia tristo, & sconsolato. verresti in grembo a que
sto sconsolato, Sconsolata uedouetta, anima, alma. BOC.
Onde la donna sconsolata, non sapendo che farsi. Costui
per la morte della sua donna sconsolato rimase. Onde do
lente, & sconsolato piangendo guardaua d'intorno. Ma

pur per non lasciarui sconsolati. DAN. *Che uallan quella terra sconsolata.*

Affanno. *Lat.anxietas,sollecitudo,mœstitia.angor,cura,negocium,ægritudo permanens.* PET. *Dolce,graue,grauo so,degno,lungo,ostinato,riposato,souerchio,primo, benedetto,tanto,cotanto.Gli amorosi affanni lunghi. vri mi,molti, perpetui,tanti.al fin de gli affanni. Ma per trarti d'affanni. i tuoi grauosi affanni.a uita senza affanni. Miserere del mio non degno affanno. Pace tranquilla senza alcun affanno. Che mia uirtù non po contra l'affanno. Con diletto l'affanno disacerba.* BOC. *uedi all'Indice.* DAN. *Il tuo affanno mi pesa si. Quiui di riposar l'affanno aspetta. Dimoro in pianto, & in affanno.*

Affannato, *Lat. tristus, mœrens,mœstus,anxius,sollicitus, afflictus.* PET. *Affannato ingegno. Drizza a buon porto l'affannata uela.* BOC. *Molti gli affanno si pericoli di Ciro ascoltano.* AM. DAN. *Con lena affannata.o anime affannate.*

1305 *Affannare.Lat.affligere,vnhelare,angere.* PET. *Meco si sta chi dì & notte l'affanna.* BOC. *A quello, che mi tien tanto affannata.* DAN. *Chi piu di gir s'affanna. per cuimo s'affanna. Venendo qui affannato tanto.*

Doglia. *Lat.dolor,& dolentе.* PET. *Doglia infinita. A me dolor la sera, & doglia,& pianti. Qual po sol addolcir la doglia mia. Che ben mor, chi morendo esce di doglia. Qual huom per doglia insano. Altri so,che n'haurà piu di me doglia. Doglie italiche,certe. Oue altrui noie a se doglie,& tormenti. L'alma è nudrita sempre in doglie e in pene.* BOC. *Fu di grandissima, & inestimabile doglia cagione,* DAN. *Et che piu uolte u'ha cresciuta doglia,piu sentar il bene,& cosi la doglienza.*

Doglioso, *Lat. dolore affectus,dolori indulgens.* PET. *Spirto,fiato,cor,fine. Doglioso forte. Vita,madonna. Doglios di. Doglioso notti,urne,donne.E'l po, doue doglioso,& graue hor seggio. ne lieta ne doglioso.Come doglioso,& disperata scriua. Sennuccio mio,ben che doglioso, & solo M'habbi lasciato.*

Addogliare.per far doglie.Lat.dolorare,uel dolore afficere. PET. *Nouella d'esta uita, che m'addoglia.*

Dolente, *Lat.* PET. *Dolente Tamar.Ma io incauto dolente Corro sempre al mio mal. Dolenti notti. Occhi, pensier rime.* BOC. *Oltre modo fu dolente.* HO *tanto pianto, che dolente me. I due giouani, se essi furon dolenti.*

1306 Dolor. *Lat.* PET. *Gran dolore, acerbo, comune, graue,legiadro. Albergo di dolor. Pietà mista con dolore, che mora di dolor.Per piu dolor.L'accolto dolor. Si pasce di dolor. Fontana di dolor. Con gli occhi di dolor bagnati, e molli. Pascomi di dolor. Ma sofferenza è nel dolor con forto. con dolor rimembrando il tempo lieto. L'anima tua da dolor uinta. Et dentro assai dolor con breue gioco. Et coprir suo dolor quand'altri il punge.* POI *si uinto ti ui di dal dolore.* HOR *qual fusse'l dolor qui non si istima. Et dolendo addolcisce'l mio dolore. Morte, o mercè sia fine al mio dolore,Mi rappresento carco di dolore.Per adequar col riso i dolor tanti.* MA *tu prendi a diletto i dolor miei. Pigro in antiueder i dolor tuoi.* BOC. *Non senza dolore. Grandissimo, grande, niuno, fresco, noioso.Da graue dolor uinto, fu il dolor tale. Intollerabile, inestimabile,generale.Oltre a gli altri dolori.* ARI. *Fu allhor per uscir del sentimento, Si tutta in preda del dolor si lascia,Credete a chi n'ha fatto esperimento, Che questo e'l duol,che tutti gli altri passa,Caduto gli era sopra il petto mento.* LA *fonte prima di baldanza e bassa, Ne puote hauer (che'l duol l'occupò tanto)* A *le querele uoce,o humor al pianto.L'impetuosa doglia entro rimase.Cha uolea tutta uscir con troppa fretta, Cosi ueggiam restar l'acqua nel uase.Che largo il uentre,e la bocca habbia stretta Che nel uoltar, che fa in su le base,* L'*humor,che uorria uscir tanto si affretta, E ne la augusta uia tanto si intrica,Che a goccia a goccia fuora esce a fatica.*

Doloroso. *Lat.mœstus,languidus.* PET. *Cor,popol,uelo,fiume,stile. Doloros guai.Pianti,stridi,uenti.Dolorosa nebbia,forte.* BOC. *Il padre,& la madre doloros.* DOLOROSI *pianti,effetti.* DOLOROSO *huomo.* DOLOROSO *quanto mai alcuno altro.* DOLOROSAMENTE. 1305

Duol, *& duolo.Lat.dolor.* PET. *Accolto,minor,giusto,largo. Che non inuecchia. Di duol mi struggo. Guerra è il mio stato di ira,& di duol piena.Perche cantando il duol si di sacerba,Conuien che il duol per gliocchi si distille.Pasco mi di duol. Giusto* DUOL *certo a lamentar mi mena. & duol l'alma tristo ange. Che del mio duol si pasce,& del mio danno. Et uoi si pronti a darmi angoscia, & duolo Spirti. Si seco irato,che non senti il duolo.* BOC. *Quando il mio duol senza conforto sia. Mi è si gran duolo,& dispiacere Calandrino sentendo il duolo leuò alto i pie, idest il dolore.* 1307

Dolere. *Lat.& conqneri,lamentari.* PET. *Di me ui doglia,et uengaui pietade. Et di una biaca man anco mi doglio,Gia di uoi non mi doglio Occhi. ne sol ho da dolerme. ho sempre da dolermi. Et se pur si arma talhor a dolersi* LA *alma.onde mi to'se,e dole.Dogliomi sol, ne sol ho da dolermi.il mio mal mi dole. di che anchor* TROIA *si dole. Et dolendo addolcisce il mio dolore. Non mi debbo doler, si altri mi uinse. Et doler mi uorrei, ne so di cui. & piu mi duol,che duolmene forte. Et duolmi.Et duolsene anchor meco.& duolsi accolto in atto.Come di iniqua parte duolti.* BOC. *uedi lo Indice.* DAN. *Nel primo pũto che di te mi dolue.in uece di dolse.*

Pesare per dolere,o rincrescere.La.tædere,& grauẽ ac molestum esse. PET. *Et so che del mio mal ti pesa, & duole.* HOR *ben che a me non pesi.uedi a* 1749.

1308 Tribulatione. *Lat.luctus,cruciatus,lamentum,& lamentatio.* BOC. *Dopo alquanti mesi con tribolation continua doluta si era.Credo che ella porta grandissime pene di uedermi in questa tribolatione di questo nemico di Iddio. Tebaldo è stato, & è anchora in pericolo, & uoi in tribolatione.*

Afflitione. *Lat. afflictus,us,ui.* BOC. *In tante afflittione & miseria della nostra città.Grandissima afflittion. Sole in tanta afflittione ne hanno lasciate. uedi lo indice.* 1311

Afflitto. *Lat. afflictus,& in dolore, & in molestia inuolutus.* PET. *Afflitto cor, imperio, prigionero, afflitta mente.Hippolita del figlio affitta, e trista. Afflitte uirtuti,fortune,Affitti,spirti.* BOC. *Hauer cõpassione a gli afflitti. Et il disciplinarsi douere gli huomini pallidi, & afflitti rendere. Il dì,e la notte molestato,& afflitto. La madre mia,laquale mi par si afflitta.la cattiuella.i.debole, mal sana, inferma.* DAN. *Ne gli occhi era ciascuna*

oscura,

oscura,& caua,Pallida ne la faccia,& tanto scema,Che da l'ossa la pelle s'informaua.

Affligere,Lat.& dolorem capere,dolenter ferre,dolere afflci,angi.PET.Gustando affligе piu che non cõforta,Che purga ogni pensier, che'l cor affligе. & sol tu,che m'affligi Amor.Amor fortuna, & la mia mente schiua M'affligon si.BOC. Et quini quanto ti piace mi fa affligere. S'alcuna malinconia gli affligge,hanno molti modi. Se tu hieri ci affligesti, tu ci hai hoggi tanto dilettato. DAN. Quand'ha paura, o quand'egli è afflitto.

Angere,Lat.& fastidire,premere, cruciare,uexare.ual fastidire,noiare,premere, affannare. & si al corpo quanto all'animo appartinente. PET.Poria'l foco allentar,che'l cor trist'ange. L'alma trista ange.ARI.Cosi si duol, o si consuma, & ange.

1309 Attristare.Lat.tristare. BOC. Per li lor sogni s'attristano. & allegrano. O Lisabetta tu della mia lunga dimora t'attristi. DAN. Che'n tutti i suoi pensier piange, & s'attrista.Che la uostra auaritia il mondo attrista. Hor ci attristiam ne la belletta negra.

Contristare,Lat.& contristari,ingemiscere,mœrere, indolere, & condolere. PET. Madonna hor mi spauenta, hor mi contrista. BOC. Egli haurebbe a torto contristata la donna. Ma a me hanno gia contristati gli occhi, e'l petto. Li petti delle uaghe donne haueuano gia contristati.

Gramezza,Lat.mœstitia,& mœstitudo. ual dolore, & tristezza.BOC. nelle rime d'AM. Ou'io uado Malinconia & eterna gramezza.Voce Lombarda da non usarsi.

Gramo. Vo. Prouenzale, Lat. mœstus languidus ab oculis gramosis.seu gramiosis. PET. Vn'humil donna grama un dolce amico, ideſt sa gramo, & infelice. DAN. Et suol di state talhor esser grama. Et molte genti se gia uiuer grame, ARI. E mi fa dir quel di ch'io son poi gramo.

Spasimo, Lat. spasmus, siue spasma,atis.è patir dolor grandissimo,& quasi intollerabile.

Spasimare,Lat. examinari. BOC.Oltre gli altri suoi dolori si credette di sete spasimare.i.crepare,o morire.ARI. Il crudel sa,che per lui spasmo,& moro.

Opprimere, Lat. enecare, siue perturbare. uale conculcare,occupare, constringere,uiolare,grauar con carico,celar tacendo. PET. Breue hora oppresse, & poco spatio ascõde. La testa Si grauemente è oppressa, & di tal somo.Da tai due luci è l'intelletto offeso,E di tãta dolcezza oppresso;& stanco.Poi uenia quel,che'l liuido, & maligno Tumor di sangue ben oprando oppresse.BOC. Quasi l'ira d'Iddio a purgare la iniquità de gli huomini,& a coloro opprimere,iquali. ARI. Prima che'l Re di Francia il tutto opprima,in mezo l'hebbe oppresso.Et sopra ogni mestitia, che l'opprima.Prima che'l colpo di fortuna opprima.

1310 Cordoglio, Lat. cordolium, commiseratio, & quasi dolor cordis. è dolore di core,& pigliasi per affanno,& lamento.PET.O che graue cordoglio.Tal paura,et cordoglio, ho di me stesso. A portar sopra'l ciel il mio cordoglio, BOC. Nuouo cordogliо sopra la naue a fare incominciò. Core,& cuore, uedi a 1328.

Accorare,Lat.quasi acu cor ferire,cor lancinare, cor percutere, ferire, ual dare affanno, come che prema il cuore. PET.in guisa d'huom,che ascolta Nouella,che di subito l'accora.quando amor m'accora. Mentre'l nouo dolor dice que l'accora. MA temenza m'accora.Voce, che m'addolciua,& hor m'accora. DAN. Che del disio di sè ueder n'accora.Se mala signoria, che sempre accora Li popoli soggetti non hauesse.& s'hor m'accora La cara buona imagine paterna.Tanta pietà m'accora.

Passion, Lat.passio,perturbatio. è lo settimo predicamento di Aristotile, & è l'opposito dell'Attione. percioche lo accidente, che haurà l'esser suo nel soggetto,per rispetto della cosa esteriore, & che sia atta di adoperarsi nel suo soggettò si dirà passione,perche riguardato l'agẽte si causa la passione qual non è altro che il termine dell'attione, ma è da notare, che se ben l'attione, & la passione sono uno istesso moto, nondimeno questo tal moto che uiene dallo agente si causa questa tal accidente detto passione, & sannosi da un medesimo modo diuersamente considerato gli due diuersi predicamenti, & allhora la passione è predicamento distinto da gli altri, quando è affetto del l'attione, come per essempio essere allegrato,essere attristato, alcuna uolta è qualità dell'anima,o del corpo,qual non resta, ma passa,Come l'ire per essere alcuno sprezzato,o il rossore per essere uergognato.& allhora è qualità della terza specie. PET. Che sua passion sotto contrario manto Ricopre. Et se fu passion troppo possente. BOC. Haucre nella memoria la passion di Christo. libero rimase da tal passione.General passione è di ciascuno che uiue, il uedere uarie cose nel sonno.i.difetto,o usanza.piangea la passione del signore. Conoscendo la sua bellezza,et la nobilità dell'animo tuo atta tanto piu a passione sostenere,quanto piu ha di eccellenza la cosa che piace.

Pena. Lat.pœna.per la doglia. PET. Pena acerba, aspra, 1311
dolce, dura, graue, simile, molta. Gran pena. pene acerbe,amare. & nota La lunga historia de le pene mie. L'alma nodrita sempre in doglie, e'n pene. Non è per morte, ma per piu mia pena. Col corpo stanco,ch'a gran pena porto. In quanto amaro ha la mia uita auezza Con sua falsa dolcezza. Ben non ha'l mondo, ch'il mio mal pareggi. Piangemo'l nostro, & l'altrui torto. BOC. Pena per la punitione. Lat. noxa,æ. Con qual cautele un monaco il suo corpo di grauissima pena liberasse. Vn medesimo peccato in diuerse qualità di persone non dee una medesima pena riceuere. Quelli ch'a capital pena sono dannati.et per la doglia.Si trasse con grandissima sua pena in mezo del battuto. Quantunque grandissima pena sostenuto hauesse. Che l'infermo senza essere alloppiato non sosterebbe la pena. & per lo tormento amoroso. Et quando tanta pena haurà sofferto, che egli di questa sua gelosia sarà castigato. S'egli sapesse quanta pena sento. Via piu che morte,& di piu pene amare.& per il tormẽto dell'inferno. uedi a 1822.

Penosa.Lat. anxio, afflicta, & afflicta, PET. penosa uita. Mandra, & penose notti.

Penare. Lat. laborare, conari, per affaticare. BOC. Molti dì con suoi ingegni penato hauea anzi che uenir fatto li potesse d'aprir quell'uscio. mentre che io penerò ad uscir dell'arca essi se n'andranno pe fatti loro. uedi a 1503.

Stratio.Lat.fastidium,ludibrium, molestia. ual struggimen- 1312
to,scempio,crudeltà,& danno grande,quasi strages.Lat. PET. Ritrarmi accortamente da lo stratio. I,che dì,&

notte del suo stratio piango. Mirate qual amor di me fa stratio. Puo contentarui senza farne stratio. Peggio è lo stratio al mio parer, che'l danno. Che gia fece di me si lungo stratio. Legar lo uidi, & farne quello stratio, Che. Et a che stratio ua chi s'innamora. Boc. L'aggiungo qui, & quì ne fo lo stratio, che tu uedi. Et in istratio di noi andare caualcando, & discorrendo. Dan. Dopo cio poco, uidi quello stratio Far di costui a le fangose genti. Straccio, per lo panno rotto, & squarciato, uedi a 1550.

Stratiare. Lat. lacessere, irritare, fatigare, defatigare, molestare, & proritare. per schernire, stentare, consumare, mal trattare, far stratio, o dar danno. Pet. Mi uedete stratiare a mille morti. Ma stratiati per selue, & per montagne. Boc. Non mi uogliate ad instanza di questi maluagi huomini stratiare, & occidere. Come hai potuto soffrire di stratiarmi a questa maniera? Et haimi stratiata quanto t'è paruto.

Stracciare per rompere, uedi a 1550.

Struggere, & distruggere, uedi a Gioue 449.

Martir, Martire, martiro, & martirio, Lat. tormentum, cruciatus, dinota tormento, et affanno. Pet. Martir doppio, duro, Lungo martire. Lungo martiro. Martiri empi, lunghi, primi. Quinci nascon le lagrime e i martiri. Trar re o di uita, o di martir quest'alma. & la ragion uien'me no. Et mi sottragge al foco de martiri. Et martirio Simil giamai ne sol uide ne stella. Boc. Prestando marauigliosa patienza alle temporali aduersità, & a martirij la. Che lieue riputaua ogni martiro. & quando è sostantiuo ebe dinota testimonio. uedi a 28.

Martirio, per lo tormento, & martoriare uerbo. uedi all'Inferno a 1820.

1313 Guai, Lat. gemitus, eiulatus, & eiulatio, mœstitia, dolore, anxietates, angustia, detrimenta, iactura. sono lamẽti dol la uoce con affanno. Pet. Guai amorosi, dolorosi, infiniti. Onde i miei guai Nel comune dolor s'incominciaro, Italia, che i suoi guai non par che senta. Gli occci inuaghiro allhor si de lor guai. Boc. Guai altissimi messi de una donna. Pon fine amor con essa a gli miei guai. Dan. Et tanto piu dolor che punge a guaio, i. al lamentare. & quãdo guai è aduerbio, et che dinota la Vah latina. Dan. Gridando guai a uoi anime praue. i. malbia a uoi uolgarmente parlando.

Solta, Lat, gemitus. anxietas Vocabolo Napolitano, et anche Toscano, ual guaio, & affanno, Boc. Et in breue in tãta sosta entrò dello spesso ueder costei. i testi moderni hanno festa in luogo di sosta. & quando dinota la posa. uedi a 715. & sostare per fermare a 51.

Angoscia, Lat. angor, ris. tormentum. ual affanno fastidio, noia. da ango, Lat. Pet. Et un pensier, che solo angoscia dalle. Et uoi si pronti a dargli angoscia, & duolo. Boc. Per graue angoscia di stomaco. Piene di noia e d'angoscia & di fatica Angosciia grandissima. Io uoglio alle tue angoscie, quando tu medesimo uogli porre fine. Angoscie molte. Dan. Tutto smarrito da la grande angoscia. con fatica, & con angoscia Volse la testa, & con angoscia Da la bocca, & da gli occhi uscì del petto.

1314 Angoscioso, Lat. afflictus, mœstus, languidus, & exanimis. Pet. Angoscioso pianto. Vento angoscioso de sospiri. Angosciosa notte, uita. Angosciose rime. Boc. oltre modo angoscioso. Et della graue noia angosciosa ne sopra la cateratta: Angosciate da mille noiosi pensieri. Dan. Che si bagnaua d'angoscioso pianto, Di piu'a uer angosciosa carità. Disparmente angosciate tutto a tondo.

Peccato, ual errore, mancamento, Lat. peccatum, delictum, error. Pet. Et uide Gir di pari la pena al peccato. Et del peccato altrui chieggio perdono. Vostro donna l peccato, & mio fia'l danno. La gran torre, Che fu si di peccati, & d'error carca. I di miei Fra miserie, & peccati Sonsen'andati. Boc. Et piangere il peccato commesso. peccato della gola. Recente, mortale, maggiore, palese, celato, naturale. Gran peccato. Peccati horribili. Dan. Et quel conoscitor de le peceata. Sapendo che uoi siete, & la sua pecca.

Peccatore, Lat. sceleratus, sceleſtus, & scelerosus. Boc. Accioche se uiuuto sono come peccatore, almeno muoia come christiano. Et i peccatori stan puniti. Pet. Ma pur in te l'anima mia si fida Peccatrice.

Peccare, Lat. scelcus, peccatũ. Pet. Et fal perche'l peccar piu si pauente. Ricordati, che fece il peccar nostro Prender Dio per scamparne humana carne.

Peccare. Lat. & delinquere, errare, preuaricari, facinus cõmittere. Pet. L'anima che peccò sol una uolta. Boc. Tutti di, honestissimamente peccare in Lussuria. Voi don ne sommamente peccate in una cosa. Io non so uedere, che piu in questo si pecchi, o la natura, o la fortuna. Come che gli huomini in uarie cose pechino.

LIBRO SESTO

CORPO.

1315 Orpo, busto, fusto, uelo, spoglia, gonna, ueste, scorza, lanugine, carcere, soma, salma, incarco, peso, laccio, nodo, membri, uentre, alue, epa, pancia, carne, grasso, opimo, polpa, lombi, cotenna, cuoio, pelle, buccia, pelli, neue, sangue, humore, ossi, coste, midolla, nerui, nodi, budelle, buſecchie, minugia, minutie, interiora, corada, core, fegato, fibra, polmone, fele, milza, magone, uessica, capelli. Fronte, ciglia, superciglia, occhi. Tempie, naso, orecchie, guancie, gote, mascelle, bocca, lingua, labbra, denti, mento, barba, faccia, capo, gola, gozzo, collo, coppa, spalle, homeri, tergo, gibbo, braccia, lacerto, ditela, ascelle, mani, diti, petto, casso, seno, mamelle, poppe, tette, stomaco, schiena, reni, dosso, groppa, tallon fianchi, umbilico, bellico, anche, natiche, culatte, culo, cazzo, uerga, membra, Coglioni, testicoli, potta, natura. Coscie è gambe, ginocchi, piedi, unghie, giunture, membra, persona. con gli suoi deriuati, & uerbi.

Corpo. Lat. corpus oris. & cadauer, & funus. ris, lo corpo morto.

morto & bustum, lo corpo morto, bruciato, & truncus lo corpo senza testa. PET. Corpo mortal, humano, bello, graue, meschino, stanco, sano. Di terra. Corpi abbandonati, frali, graui. Ogni uirtute, ogni bellezza, ogni real costume Giunse in un corpo con mirabil tempre. Et hanno i corpi abbandonati in terra. Le uite son si corte, Si graui i corpi, & frali De gli huomini mortali. Ch'al corpo sano ha procurato scabbia. Che piu bel corpo uecider non potea. PET. Dilicato corpo, tenero, misero, humano. Tutto atto ad amarui. Dotata di anima nobile. Spauenteuole, guasto, corroto, gonfiatto. Il ueracissimo corpo di Christo, santissimo. Dal puzzo de corpi morti. Corrotti, candidi, superiori. i. pianeti. DAN. Corpo lasso.

Corpolare, Lat. BOC. Morte, fortezza, forza. Corporali forze, & leggiere. Occhi corporali. La corpulenza corpulente huomo. Corpaccitae uedi all'Indice. Corpo reo. uelo disse il PET.

1316 Busto, Lat. truncus. è il corpo senza testa. BOC. Gli spicciò dal busto la testa. Et a tristi busti diedero occulti fuochi. DAN. I uidi un busto senza capo andare. ARI. E uide da gli busti i capi sciolti. Taglia busti, anche, braccia, mani, e spalle.

Fusto a fuste, Lat. è il legno senza bronchi. & meta. per lo corpo. DAN. Et d'un serpente tutto l'altro fusto,

Velo, Lat. uelum, uelamen, tegumentum, tegmen, meta. per lo corpo. PET. Corporeo uelo, mortale, graue, leggiadro, soaue, squarciato. LA inuisibil sua forma è in paradiso Di sciolta da quel uelo. Che qui fece ombra. Et la giuso è rimaso ii mio bel uelo. dolcemente sciolto del mortal mio uelo, E di questa noiosa, & graue carne. Che poi c'haurà ripreso il suo bel uelo. et quādo è sostantiuo, uedi a 1543. & quando dinota lo coperto. uedi a 929.

Spoglia, Lat. spolium. ual la uesta, & meta. per lo corpo. Spoglia mortal, terrena. PET. Lasciando in terra la sua bel la spoglia. Et spero ch'al por giu di questa spoglia Venga per me. In costor non hai tu ragione alcuna, Et in me poca, solo in questa spoglia. DAN. Come l'altre uerrem per nostre spoglie. & quando dinota la preda fatta de beni de nemici per uittoria. uedi a 540.

1317 Gonna. Lat palla, a. per lo corpo meta. PET. O felice quel dì, che del terreno Carcer uscendo lasciai rotta, & sparta Questa mia graue. & frale, & mortal gonna. & quando dinota la ueste, uedi a 1539.

Vesta meta. per lo corpo. PET. A pie de colli, oue la bella Vesta Prese delle terrene membra pria. & per la uesta. Lat. uestis, uedi a 1535.

Scorza. Lat. cortex. meta. per lo corpo. PET. Lasciando in terra la tetrena scorza dicemi spesso L'animo stanco, & la cangiata scorza. Et quella dolce leggiadretta scorza, Che ricopria le pargolette membra. PO ben po tu portartene la scorza Di me. BOC. I dragoni gittando la scorza uecchia per molti anni erano rinouellati. PH. & quando dinota la ueste dell'arbore. uedi a 1155.

Scorzare. Lat. exorciare. è torre la scorza, & spogliare, & meta. priuar di uita. PET. Deh perche me del mio mortal mi scorza. i. spoglia di uita. Et quello che me, & gli altri crudelmente scorza.

Lanugine. Lat. lanugo è la scorza, & per meta. il corpo, la giouentù, ARI. Sol la ptima lanugine ui esborto Tutta a fuggir uolubile, e inconstante. T. NE la tua prima e tenera lanugine Cinto di lauro fosti.

Carcer, Lat. ual la prigione, & meta. per lo corpo. PET. Mortal carcer, & terreno. Signor, ch'in questo carcer m'hai rinchiuso Tramene saluo da gli eterni danni. Et da quel suo bel carcer terreno. & quando dinota la prigione, uedi a 333.

Soma, per lo corpo, che è peso dell'animo, & uien da Stoma greco. Lat. pondus, grauitas. grauedo. PET. Volando al ciel cō la terrena soma. quādo dinota il peso, uedi a 1750 1318

Salma, il medesimo ch'è soma. Lat. pondus. DAN. QUādo'l figliuol di Dio Carcar si uolse de la nostra salma. & quando dinota il peso, o carico, uedi a 1750.

Incarco. Lat. grauedo, per lo corpo. PET. che'l duro, & greue Terreno incarco, come fresca neue Si ua struggendo. & quando dinota peso, uedi a 1751.

Peso, Lat. pondus. meta. per lo corpo. PET. Ma tropp'er'alta al mio peso terrestre. & quando dinota la grauezza, uedi a 1749.

Laccio, Lat. laqueus, nodus, uinculum, ligamen, ligamentū, & meta. per lo corpo. PET. Natura tien costei d'un si gentile laccio. & per lo laccio, uedi a 337.

Nodo. Lat. meta. per lo corpo. PET. Anima bella da quel nodo sciolta. & quando dinota lo groppo, uedi a 346.

Membri, Membra, & nel numero del meno membro. Lat. & artus, tus, tui. PET. Membra terrene, noiose. Oue le membra fanno a l'alma uelo A quelle belle care membra honeste, pargolette, rotte. Libero spirto, od a suoi membri affisso. Dolci. Con'ogni membro a l'anima risponde. BOC. Mentre la mia misera uita sosterrà queste membra. DAN. Che membre feminili haueuano, & atto. tal puzza uscina Qual suol uscire de le marcite membra. Le mē bra mia di là, ma son qui meco col sangue suo, e cō le sue giunture. Quel che par si membruto, deartatus, Lat. ual smembruto.

Membrare, per ricordare, uedi a 1256.

Giunture, Lat. couiuctura, & compago. DAN. Col sangue suo, & con le sue giunture. 1319

Ventre, Lat. uenter, BOC. Piu al uentre seruenti a guisa d'animali brutti. i. alla gola. Et cosi fece alla schiena, & al uentre, & alle groppe. Anzi gli si uorebbe dare d'un uentre pecorine per le gote, tanto quanto il uentre, o le gote bastassero. LA. DAN. Che tirando grattar li fece il uentre. Fendendo i drappi, & mostrandom'il uentre.

Ventraia, per lo uentre, Lat. ueeteralia, & uterus, BOC. Alle gote dalle bianche bendo tirate & distese, risponde la uentraia. LA. Vi posso dar per testimonianza la grassa uētraiuola. DAN. Che l uiso non risponde alla uentraia.

Suentrare, Lat. uentrē uellere. BOC. Il rozino alla fine da lui atterrato, & stracciato fu, & subitamente suentrato.

Inuentrare, Lat. in uentrem, uel in uterum inferre, ut VIR. Verumque armato milite complent. uale entrare entro ad alcun luogo. DAN. Penetrando per questa, ond'io m'inuentro.

Aluo, Lat. aluus. è il uentre, PET. Il qual seco uenia dal matern'aluo, DAN. Credi per certo. che se dentro a l'aluo DI questa fiamma stessi ben mill'anni. ARI. E noue mesi fu nel tuo santo aluo.

Utero, Lat. uterus. è il uentre, ARI. Di nostra madre l'utero fecondo.

Epa, detto ab hepte, La. è la parte del corpo tra il stomaco,

& il pettignone, & pigliasi in uece del uentre, et del fegato. DAN. *Col pugno il pcosse l'epa croia. Risposse, quei, c'hauea enfiata l'epa. Cosi parea uenẽdo uerso l'epe De gli altri due.*

Pancia. *Lat. uenter. DAN. Co pie di mozzo gli auinse la pancia.*

1320 Carne, *Lat. caro.* PET. *Carne hamana, graue, noiosa, trauaggliata. Huom di carne. Fammi immortal perche la carne muoia. onde di spirto priua Sia la mia carne. la mia carne sciolta fia di quel nodo. Che quando io sia di questa carne scosso.* BOC. *Il stimolo della carne. Hauea la prigion macerate le carni.* LE *candide carni, ignude. Carne salata.*

Incarnare. Lat. ual uiuificare, & dar carne. PET. *Ne col mio stil il suo bel uiso incarno. Lat. effigio.* BOC. *Erano gli anni della fruttifera incarnatione del figliuol d'Iddio.*

Scarnare. Lat. excarnificare, uel maciare, & emaciare, et macrescere, macrare, & emacrare. è smagare, & consumarsi di carne. PET. *Ond'io gia uissi, hor me ne strugo, & scarno.*

Accarnare è prendere carne. LAT. *pinguere, & pinguescere. & quando significa incarnare, o saldare una piaga. Lat. glutinare. DAN. Se ben l'intendimento tuo accarno Cõ l'intelletto. i. se bene, o fermamente lo intendo.*

Discarnare. Lat. emaciare, & emacrare. ual mancar di carne, cioè smagrare. uedi a 367.

Carnale. *Lat.* BOC. *fratel carnal di costei. Assalito fu dal la concupiscenza carnare. Et. con lei carnale amistà prendesti.* DATESI *a diletti carnali. Carnalissima di figliuoli era Ameto quasi da carnalità constretto. i. di amore uolezza* AM. *piu uolte carnalmente la reina conobbe.*

1321 Polpa. *Lat. pulpa. è la carne.* BOC. *Et la mercatantia, e'l nauilio, & le polpe, & l'ossa ui hanno lasciate. DAN. Quanto sofferse l'ossa senza polpe.*

Spolpare, Lat. pulpas uellere, consumere. è leuare la carne dall'osso. PET. *In fin ch'i mi dissosso, sneruo, & spolpo.* DAN. *Di giorno in giorno piu di ben si spolpa, id est si priua, o spoglia.*

Lombi. *Lat. è parte del corpo, doue si genera la libidine. et lumbrifagium. Lat. uale rompimento di lumbi.*

Crassezza. *Lat. pinguendo, & pinguitudo, obesitas, arbilla, æ.* BOC. *Per la grassezza della corrotta testa, &* ADOMENNIS, *& sumen, nis, quel grasso, o lardo delle tettine, o poppe del porco grasso, o d'altro animale.*

Grasso adie. *Lat. obesus, adiposus, corpulentus.* BOC. *Grassi capponi. I frati non si uergognano di apparere grassi.* ET *trouando la gru grassa, & giouane.*

Ingrassare, Lat. impinguare, et pinguefacere. ual far grasso altrui. BOC. *I lauoratori per ingrassare i campi.*

Impinguare. La. pinguefacere, pinguere, pinguescere, et pinguem fieri. ual ingrassare. PET. *Ch'ornò Bologna, & hor Messina impingua. Et di qual sangue qual capo s'impingue.* DAN. *V ben si s'impingua se non si uaneggia.*

Opimo. *Lat. opimus. ual grasso, & meta. opulente, ricco, magnifico.* ARI. *Ci ungemo i corpi di quel grasso opimo. O che superbe spoglie, & preda opima. Spoglie opime.*

Cotenna. *Lat. cutis è proprio la pelle del porco. & pigliasi per la cotica.* BOC. *nel* LA. *Co i raggi del Sole i capei neri della cotenna perduti smiglianti a fila d'oro fanno le piu diuenire.* DAN. *Quei, che morrà di colpo di cotenna. i. da percossa di porco.*

Cuticagna. *Lat. nuticula, & grecamente cranium, & cranos, è la sommità del capo, cioè la cutica. è il medesimo che cotẽna. ma qui* DAN. *la pose p la chioma, ouero capelli quando dice. Allhor lo prese per la cuticagna. i. per la coma ch'è nella collottola, cioè nella uoce del collo.* ARI. *Astolfo in tãto per la cuticagna Va dalla Nuca fin sotto le ciglia Cercando.* 1322

Cuoio, *Lat. corium. ual lo corame.* BOC. *Et se uestito di cuoio, che da pruni il difendesse. Che faccia il serpe lasciãdo il uecchio cuoio. i. la spoglia. DAN. Ch'è diffusa In su le uecchie, e'n su le noue cuoia. i. carte membrane, ouero pecorine. intendendo il testamento uecchio. & nouo.*

Scuoiare. Lat. excoriare. DAN. fa che tu gli metti Gli unghioni adosso si che tu lo scuoi. ARI. *Ch'altri il crudele scanna, altri ne scuoia.*

Pelle. *Lat pellis, & molestra, è la pelle della pecora.* BOC. *Che tutta la pelle piu uolte appiccata lasciò alle lenzuo la Parue che tutta la cotta pelle se gli apriss e, & schiantasse. Una macchia nella pelle infusa. Il scolare, che di mal pello hauea coperta la pelle.* DAN. *Rimanea de la pelle tutta brulla.*

Buccia. *Lat. cutis, e la pelle.* BOC. *nel* LA. *Et del collo assotigliando la buccia. Facea la buccia giu caduta riuersarsi.* DAN. *Non credo che cosi a buccia strema Eeri siton si fosse fatto secco Per digiunar quando piu n'bebbe tema, ideſt che tra la pelle, & l'ossa non fosse carne.* ARI. *estride e si coruccia Quel mirto offeso, e al fin apre la buccia, ideſt la scorza. Come rosa, che spunti allhora, allhora Fuor de la buccia, e col sol nuouo cresca.* MOR. *Ch'a pena sol si teneua la buccia.*

Pelo, *Lat. pilus, capillus, & grandebalæ grandelab orũ, sono i peli sotto l'ascella.* PET. *Che gli anni e'l pel cangiauano i costumi. Per c'hai costumi uariati e'l pello. Vero è'l prouerbio, Ch'altrui cangia il pelo Anzi che'l uezzo. Di dì in dì uo cangiando il uiso e'l pello. Che uo cangiando'l pelo, Ne cangiar posso l'ostinata uoglia. Et me fa si per tempo cangiar pelo.* BOC. *Non hauendo pelo addosso, che macera nõ sosse. Di mal pelo hauea coperto la pelle. Coperto di peli di uaio.* TRATTOGLI *forse sei pelluzzi della barba. Pelluzzi biondi come oro. Bruna, & magra, & pelosa diuenuta. Lat. birsuta, et horrida.* 1323

Pelare. Lat. depilare, deglabrare, pillos euellere. è leuare peli, ma pallare con la dublicata non si dice. BOC. *Ad una sua fanciulla se prestamẽte pelare il falcone. Calandrino cosi tutto grassiato, et tutto pelato. et nel* LA. *Sono certe femine, che uanno facendo scorticatoi alle altre semine, pelando le ciglia, et le fronti.*

Piluccare, ual fastidire, et come cauar peli. Lat. expilare. DAN. *Da la giustitia, che si le piluca.*

Impelare, ual mettere peli. Lat. pubescere, pilos emittere. DAN. *Fien triste, che le guancie impeli Colui, che mo si consola con Nanna. i. prima che faccia la barba.*

Trapelare, Lat. elabi anguste fluere. ual trapassare, si come il liquore, ehe goccia fuori di una cosa nõ troppo stretta fatta di peli, o simile, cioè passare tra peli. DAN. *Poi lique fatta in se stessa trapella.* ARI. *Come il uillan, se fuor per l'alte sponde Trapela il fiume, et cerca noua strada Fretoloso a uietare.*

Brollo,

1324 Brollo, & brullo. Lat. inops, denudatus, & deglabratus. ual pelato. & per meta. si dice l'huomo brollo, cioè spogliato, & priuo d'ogni bene, onde si dice brullare il farro, & il riso. i. mondarlo della loro scorza, & brullare, o sprullare, come dice il Ferrarese ual scorticare, et unire ad uno ogni cosa. DAN. Cominciò l'uno, e'l tristo aspetto, & brollo la fama nostra il tuo animo pieghi A dirne chi tu se. Che tal uolta la schiena Rimanea de la pelle tutta brulla. Et non pur lo suo sangue è fatto brullo. i. pouero d'ogni uirtù, ARI. Viene a colei, che su la terra brulla Hauea da duo tar. i. d'herba ignuda, & dal sole arsa.

Brogliare, ual pelare, ma secondo il LANDINO ual tremare. DAN. Tal uolta un'animal co perto broglia Si che l'affetto conuien che si paia.

Dipelato. Lat. depilatus. ual senza peli. DAN. Tutto che nudo, & depelato uada.

Vene di sangue, Lat. & arteria, PET. Che'l sangue uago per le uene agghiaccia. Fece le herbe sanguigne Di lor ue ne, oue'l nostro ferro miso. Per quel ch'io sento al cor gir fra le uene. Et si le uene e'l cor m'asciuga. & fugge. Et hor nouellamente in ogni uena Entrò di lei. BOC. Io ti seghero le uene. Io non sò a chi mi tenga, ch'io non ti seghi le uene, et per la uena di acqua, uedi a 1022. & per quella del dire a 87.

Suenare, Lat. iugulare, aut uenas incidere, & soluere. ual tagliare le uene, ARI. Fra tãti, che ne taglia, fora, e suena.

1325 Sangue corporeo, & naturale. Lat. sanguis. PET. Che'l sangue uago ne le uene agghiaccia. Nõ ho midolla in osso, o sangue in fibra. Et poi si sparge per le guancie il sangue. Poi uenia quel che'l liuido, e maligno tumor di sangue. BOC. L'anima mia, laquale il nostro Saluatore ricom però col suo pretioso sangue. Se ne l'amoroso sangue non si fosse bruttate le mani. Marauigliosa cosa a tutti, che al cuno del proprio sangue fosse liberale. & per lo sangue uiolente. uedi a 537. & per la origine a 1517. & marasmus è lo sangue corrotto.

Sanguigno. Lat. sanguineus, ual tinto, o di color di sangue. uedi a 821.

Fleuma. Lat. phlegma, pituita, æ. & anche lo catarro. & phlegmaticus, & pituitosus, chi patisce di fleuma.

Humore corporeo. Lat. humor, PET. E'l piouer giù da gli occhi un dolce humore. In tristo humor uò gli occhi con sumando. Medusa, & l'error mio m'han fatto un sasso D'humor uano stillante, & per l'humore terrestre. uedi a 1158.

Ossa, Lat. PET. Huom di carne, & d'ossa. I nerui, & l'ossa. Fugge la carne trauagliata, & l'ossa. habbiti ignude l'ossa. Come ne l'ossa il suo foco coperto. Vidi'l pianto d'Egeria in uece d'osse. Et ricercarmi le midolle, e gli ossi. Non ho midolla in osso, o sangue in fibra. & congiunge osso a neruo. BOC. ella è di carne, & d'ossa come le altre femine. Infino a l'ossa diuorato. a tagliarli l'osso potrebbe guarire. Senza lasciarli osso addosso, che macero non fosse. DAN. Et a sua proportione eran l'altr'ossa.

Disossare, Lat. exossare, PET. Infin ch'i mi disosso, sneruo, et spolpo. i. mi priuo de gli ossi.

1326 Coste, sono quelle che habbiamo nel petto. Lat. costæ pectoris, DAN. Appigliò se a le uellute coste. Tu credi che nel petto. onde la costa si trasse per formar la bella guancia. Ne cangiò collo, ne piegò sua costa. i. il suo corpo. Che per l'horribile costura Premeuan si, che bagnaua le gote. BOC. Una delle coste del uerbum caro fatti alle finestre. deridentis.

Costato, Lat. latus, ris, BOC. Hor per lor costato, hora per le anche battendola Ferendo con la lancia il santo costato di quello. PH.

Midolla, & medolla, Lat. medulla. PET. Non ho midolla in osso, o sangue in fibra. Et ricercarmi le midolle, et gli ossi. SAN. Le mie tenere midolle accendeua. ARI. Egli scaldò le frigide midolle.

Neruo, & nerbo, Lat. neruus, & neruia la corda da sonare PET. Et tutti inciso i nerui Di libertate. Qual ha già i nerui, e i polsi, e i pensier egri. Arde, & more, & ripren de i nerui suoi. I nerui, & l'ossa Mi uolse in dura selce. Tal ch'è già terra, & non giunge ossa a neruo. BOC. L'osso rimase a nerui appiccate. Io fui per perdere i nerui, et la persona. Et far si, che si distendessero i nerui.

Nerbuto, & nerboruto. Lat. neruosus. BOC. Huomo grande, & nerbuto, & forte sdegnoso, il testo antico ha nerboruto. Era quest'huomo di statura grande, & di pelle, et di pelo bruno, asciutto, & nerboruto. LA. DAN. Et ei tenea de pie ghermito il nerbo.

Sneruare, Lat. eneruare, è perdere i nerui. PET. Infin ch'io mi disosso, sneruo, & spolpo.

Budello, & budella, quasi medulla corporis, Lat intestina. 1327
BOC. Cominciò a giurar per le budella d'Iddio.

Busecchie, sono le budella, Lat. intestina. BOC. Riuoltando i porci delle loro busecchie medesime. D'hauerti lasciata a modo di un nibbio adescare, & pigliare alle busecchie.

Minugia, sono le budelle. & anche minutie si dice. DAN. Tra le gambe pendeuan le minugia. Le minutie de corpi lunghe, & corte.

Interiora, Lat. intestina, præcordia, uiscera. è quel che è dentro del corpo. BOC. Il cuore con l'altre interiora insieme (si come tu uedrai) incontanente le cacciò del corpo. Et l'interiora di quel toro, per sacrificio nel acceso fuoco offerse. PH.

Corata, Lat. præcordia. ual la coradella, DAN. Tra le gambe pendeuan la minugia, La corata pareua, e'l tristo sacco.

Core, & cuore, Lat. cor. è rocca, & sedia principale della 1328
uita. PET. per lo core corporale, & mentale. Cor, & core, afflitto, aspro, alto, chiuso, condenso, conquiso, contrario, debil, dogliosо, doloroso, duro, enfiato, femineo, freddo, giouanil, gentil, gelato, humil, indurato, italici, leggiadri, lieto, mesto, misero, oscuro, pacifico, pensoso, piagato, pianto, profondo, puro, pudico, queto, saggio, stanco, timido, tristo, uago, uenale, ualoroso, uano, Di donna, Di marmo. Di neue, D'orso, Di tigre. Di smalto, In doglia, In pianto, in foco. In ghiaccio, In paradiso, In mezzo'l core, Piè di amorosa dolcezza. Piè di fede amorosa, Pien di marauiglia. Piu freddo che ghiaccio, Pasco il cor di sospiri, Seuero al cor l'occhio ridice. Fatto il cor tepida neue, Donna del mio cor, Chiaue del mio cor. D'amorosi pensier il cor m'impombra. Io sentia deutr'al cor gia uenir meno gli spirti. Onde come nel cor m'induro e'nasbro. Quanta dolcezza unquanco, Fu in cor d'auenturosi amãti accolta. Amor mi strugge'l cor fortuna il priua d'ogni conforto. Ne gli occhi, oue habitar solea'l mio core, Nel

fondo

fondo del mio cor gli occhi tuoi porgi. Amor che solo i cor leggiadri inuesca. Tutto'l cor di dolcezza, & d'amor l'ē pie. Ma spesso ne la fronte il cor si legge. Preme'l cor di disio, di speme'l pasce. Sospiri, che del cor profondo tragge Lagrime, & doglia il cor lasso nudrisco. Ch'accende in cor gentil honeste uoglie. Leuate il cor a piu felice stato. BOC. *Cuore del corpo mio.* PAR *che mi schiāti il cuore. Et cō pietoso cuor ringratiò Iddio. Cuore duro, & freddo. Il morto cuore. Questo cuore di cinghiale. Huomini di poue ro cuore, che di buon cuore steste.* PRESE *cuore. i. ardir, & animo. Donna bella, & di gran cuore. La nouella con non poco di uergogna punse i cuori delle dōne ascoltanti. Che solo Iddio i cuori de mortali uede.* DAN. *Che m'hauea di paura il cor compunto, Perche tanta uiltà nel cor allette? Et tanto buon ardir al cor mi corse.*

Coraggio. *Lat. magnanimitas, & animus. ual gran cuore, on de coraggioso ual animoso.* PET. *Sforzati al cielo o mio stā co coraggio.* ARI. *Alqual in esser forte e coraggioso* ALCŪ *antico.*

Cordoglio, *ual dolor di core, & accorare, uedi a* 1310.

Incorare. Lat. animare. è por in core, cioè far animo ad alcu no. DAN. *Et io a lui, lo tuo uer dir m'incora Buona hu miltà. Et a ben far la'ncora. i. la inanimisce.*

Rincorare, ual rifrancare usato da Dante.

Eccitare. Lat. excitare. ual inanimare, incorare. ARI. *Con parlar espedito, e chiara uoce. Eccitar quei magnanimi baroni.*

1329 Fegato. *Lat. iecur, oris, epar, siue hepar. & iecusculum, & offula lo fegatello, & omentum è la reticella che stà intor no del fegato.* BOC. *Vn fegato con tutto il polmone di un uecchissimo ceruo.* PH.

Fibra. *Lat. fibræ. & dinota la estremità del fegato, & anco la estremità di tutte le cose.* PET. *Non ho medolla in osso, o sangue in fibra. i. dentro dell'interiora.*

Milza. *Lat. lien, nis. & lenioſus, chi pate la milza.*

Polmone. *Lat. pulmo, & peripneumonia, è il dolore, o ardo re del polmone.* BOC. *uedi di sopra a fegato.* DAN. *La lena m'era del polmone si munta Quando fui su.*

Fel. *Lat. et fele, felle con l duplicata usò Dante in desinenza.* PET. *Questo fu il fel, questi gli sdegni, & l'ire.* DAN. *Tratterò quella che piu ha di felle. uedi a* 1643.

Vesica. *Lat. uesica, et uesicula il dimi. cioè uessighetta.* BOC. *nel* LA. *Non altrimenti note, che sia una uessica gonfiata. Quando secondo la opportunità naturale uuole carica re la uessica.* ARI. *Vidi un monte di tumide uessiche.*

CAPELLI.

Capelli, *capegli, capei, capè, chiome, crine, zazzare, uelli, treccie, ciocche, robbussato, hirsuto, hirto, scarmigliato, scapigliato, inconto. Fronte, ciuffetto, pettine, carmina re, pettinare, comare.*

1330 Capelli. *Lat. capilli, quasi capitis pilus, & crines. & hostry ci li capelli ricci, e crespi. et chrysocomi sono i capelli di coloro d'oro.* PET. *Fuor i biōdi capelli i allhor uelati. Tolta m'è poi di que biondi capelli, Lasso, la dolce uista.* NE *d'or capelli in bianca treccia attorse. Quella ch'a neue'l uolto Oro i capelli. & da piu bei capelli, Che facean loro e'l sol parer men belli. Et prima cangerai uolto, & capelli. Le man l'haues'io auolte entro i capegli. Soto biondi capei canuta mente. Erano i capei d'oro a l'aura sparsi. e'l pri mo dì ch'io uidi a l'aura sparsi i capei d'or. ond'io subito si arti i tuoi lacci nascondi Fra i capei crespi. & biondi. E i capei uidi far di quella fronde Di che sperato gia lor co rona. E i cape d'or fin farsi d'argento. Che a Laura il ua go, & biondo capel chiuda.* BOC. *Gli cui capelli erano cre spi, lunghi, & d'oro, & sopra gli homeri ricadenti. Gli suoi capelli con bella treccia, & con artificio leggiadro a uolti, micanti d'oro.* AM. *Capelli come fila d'oro biondissi mi, Capelli inanellati, biondi, lunghissimi, copiosi, scarmi gliati. uedi l'Indice, doue bellissimi, discorsi trouerai.*

Irto. *Lat. hirtus. è il capello, o pelo horrido, & aspro.* PET. *Negletto ad arte, e'nanellato, & irto.*

Chiome. *Lat. comæ, & acroma, sono i capelli lunghi.* PET. *Chiome, amate, bionde, bianche, brune, crespe, accolte, sparte, spesse, chioma, uenerabil, breue.* LE *chiome spar te al uento. Auolte in perle e'n gemme. Il successor di Car lo. Che la chioma Con la corona del suo antico a dorna.* TRE *uolte trionfando ornò la chioma. Non ha tanti capelli in queste chiome. Tra le chiome de l'or nascose il laccio. Chiome d'oro si fino a l'aura sciolse. Aura, che quelle chiome bionde, & crespe Circondi et moui, et se mossa da loro, Et la fronte, & le chiome ch'a uederle Di state a mezzo dì uincon il sole. Dico le chiome bionde e'l crespo laccio, Che si soauement e legā, et stringe. L'alma, O chio me bionde, di che'l cor m'annoda. Spargi con le tue man le chiome al nento.* LE *crespe chiome d'or puro lucente.* LE *chiome auolte in oro, & sparse al uento.* BOC. *Et con le chiome piu nere gli uedete.* 1331

Dischiomare. Lat. uellere crines, uel comas. è leuar la chio ma. DAN. *Perche tu mi dischiomi Non ti dirò chi sia.*

Comare, Lat. comere per pettinare, et per ornare, & polire. ARI. *Ben m'affaticherei con tutta quell'arte che tanto il parlar orna, & come.*

Crine, *è capillatura. Lat. crinis, & iubæ. sono le crine del leone, o d'altro animale.* PET. *Con la fronte di rose, & co crin d'oro. Laura, ch'al uerde Lauro, & l'aureo crine Soauemente sospirando moue. Allhor di questa bionda te sta fuelse Morte con la sua man un'aureo crine.* BOC. *Belli crini di caualla. Tesifone posti giù gli spauenteuoli crini. Legato con miei crin biondi, et leggieri,* FI. DAN. *Serpentelli & ceraste hauean per crina. T. Crinito leone. Lat. iubatus.*

Zazzera. *Lat. capillamentum, capillitium, ij, cæsaries.* BOC. *Con una zazzerina bionda, & per punto senza capello torto hauerui.*

Velli, *Lat. in uece di capelli,* PET. *Pettinando al suo uecchio i bianchi uelli. i. capelli canuti. & quando dinota la lanæ delle pecore, tonduta, uedi a* 1198. *& uelo per lo coper to, uedi a* 929. *& per quello che porta le donne a* 1543.

Treccie, *Lat. comæ in textæ, & compactæ. sono capelli cō or dine rauolti.* PET. *Onde tolse amor l'oro, & di qual uenæ Per far due treccie bionde. per rimembranza de le trec cie bionde. Le bianche treccie sopra'l collo sciolte. Le trec cie d'or che douean far il sole D'inuidia molta in pieno. Ch'una treccia riuolta, & l'altra sparsa. Ne d'or capelli bionda treccia attorse.* PON *man a quella uenerabil chio ma Sicuramente, & ne le treccie sparte. Tu se armato, & ella in treccia e'n gonna. Fiamma dal ciel su le tue*

treccie

treccie pioua Maluagia. BOC. Hauendomi presa per le treccie & tirandomi. Et presala per le treccie la si gittò a piedi.

1332 Ciocca, Lat. pilorum particula, cincinnus. è una certa quantità di capelli, o peli insieme raccolti, come una brancata. BOC. La donna cautamente guardò la ciocca della barba, che tratta gli hauea, & il dì medesimo la mādo al suo amante. E i biōdi capelli con uezzose ciocche sparti sopra le candide spalle. AM. Appresso ella mi mandi una ciocchetta della barba di Nicostrato. Vna bionda ciocchetta di capelli. AM. ARI. le mani si caccia Ne capei d'oro, e a ciocca ciocca straccia. i. in quantità.

Rabbuffare, ual scapigliare. scarmigliare, et conturbare. LA. crines turbate. BOC. Lorenzo l'apparue in sonno, pallido, & tutto rabbuffato. Tutta rabbuffata. Messesi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & stracciatigli tutti. DAN. Hor poi figliuol ueder la corta buffa Pe ben, che son commessi a la fortuna, Perche l'humana gente si rabbuffa, SAN. Col uiso pallido, & magro, con li rabbuffati capelli, & gli occhi liuidi per souerchio piangere.

Scarmigliare. Lat. carminare. ual rabbuffare, & mal pettinare. BOC. Sopra gli suoi capelli, cosi scarmigliati come erano, le fece mettere una corona.

Carminare. Lat. ual malamente pettinare. BOC. Martellino senza pettine carminato.

Pettine. Lat. pecten. BOC. Il misero Mirtellino senza pettine carminato. Vn pettine d'auorio. Biasimando i lucignoli, i pettini, gli scardassi.

1333 Pettinare. Lat. pectere. PET. Pettinando al suo uecchio i biāchi uelli. BOC. Cotal grado ha chi tigna pettina. et pexus. ual pettinato ornato.

Scapigliato. Lat. soluta coma, incōptus. cioè co capelli sparti. BOC. Vna bellissima giouane ignuda, scapigliata, et tutta graffiata delle fraschе. Viddero nell'un de canti della casa LA donna scapigliata stracciata, tutta liuida nel uiso. DAN. Di quella sozza, & scapigliata fronte.

Hirsuto. Lat. ual horrido, & aspro di pelo. SAN. Con chiome birsute, & con la barba squallida. Le gambe, & piedi birsute. ARI. Hirsuti cuoi.

Inconti. Lat. incompti. ual non pettinati, & senza alcun ordine. ARI. Sia la donzella, & habbia i crini inconti.

Hirto, & irto uedi di sopra. Lat. & hirsutus. ARI. In corpo horrido, & irto.

Inanellati, ual crespi, torti, ricci. PET. Dal laccio d'or, Negletto ad arte inanellato, & irto.

Caluo. Lat. caluus. et græ. phalacrus, & phalacrum, & præ caluus. è l'huomo che non ha capelli in capo, o che ue n'ha pochi, ilche auiene per calidità di testa. DAN. Nōti potrebbe far d'un capel caluo. PET. Caluo nome proprio.

Fronte. Lat. frons. PET. Fronte humana, serena, smorta, timorosa, uergognosa, Da far arder Gioue. DI rose. Piu che l'ciel serena. Honestate, & uergogna a la front'era, E'l pastor, ch'a Golia ruppe la fronte. E'l cor ne gli occhi, & ne la fronte ho scritto. Amor, Talhor armato ne la fronte uene. Che ne la fronte il cor si legge. Se ne la fronte ogni pensier dipinto, Gli occhi, & la fronte con sembiante humano Basciolle si, che allegrò ciascuna. Ch'ogni occulto pensiero Tira in mezzo la fronte, ou'altri'l uide. Ou'è la fronte, che con picciol cenno Volgea'l mio cor? Vedendomi si fiso A l'atto de la fronte et de le ciglia A chi sà legger ne la fronte il mostro. Come chi smisuratamente uole. C'ha scritto innanzi, ch'a parlar cominci Ne gli occhi, & ne la fronte le parole. Scolpito per le fròti era'l ualore De l'honorata gente. BOC. Con l'altre donne possa andare, si fronte scoperta. Gli basciò la fronte, Sotto quell'ampia, & candida fronte, & senza alcuna ruga. AM. DAN. Quand'i sentì a me grauar la fronte, A lo splendore.

Frontiera. Lat. propugnaculum. BOC. Andarono a contrastare a certe frontiere. 1334

Fronteggiare, ual stare alle frontiere. Lat. propugnare, resistere, oppugnare, DAN. Da fròteggiar Bresciani, et Bergamaschi. i. porre al contrasto.

Affrontare, & effrontare. uedi a 607.

Ciuffetto, è il ciuffo. Lat. frons capillata, sinciput uel synciput, & occiput, & occipitium è la parte di dietro del capo, ch'è opposta alla fronte. BOC. Egli mi mostrò il ciuffetto del Sarafino ch'apparue a san Francesco. DAN. Fesso nel uolto dal mento al ciuffetto,

Ciglia. Lat. cilium blepharum. & glabella, æ, è quella uia, o spatio ch'è tra l'un ciglio, & l'altro. PET. Ciglia tranquille, stellanti. Ciglio. Lat. genale palpebre, & le guancie, altero, bello, nubiloso, turbato, ma fosco, men turbato. Erano i cigli, & gli occhi eran due stelle Et sopra il Saul cangiò le ciglia. A l'atto de la fronte, & de le ciglia. Et di doppia pietate ornata il ciglio. Et leggeasi a ciaseun intorno al ciglio Il nome al mondo piu di gloria amico. Quel che'l mondo gouerna pur col ciglio. Che pur col ciglio il ciel gouerna, & folce. BOC. nell'AM. Allaqual fronte sottilissime ciglia d'arco nō molto disgiunte di color stigio sotto stare discerne. Due sottili ciglia con debita distanza disgiunte raccolte insieme, sotto le quali duo occhi chiarissimi. uedi all'Indice, che ui sono belli discorsi. DAN. Ch'è piu corto spatio a l'eterno, che un mouer di ciglia, Ond'i leuai le mani in uer la cima De le mie ciglia, & fecimi solecchio.

OCCHI.

Occhi, occhiaia, uisiere, raggi, rai, lume, luce, guardo, sguardo, ueduta, uista, acume, riguardamento, riguardatore, riguardante, riguardeuole, riguardo. uedere, uirtù uisiua, fiso, orbo, cieco, lippo, losco, fosco, guercio, abbarbagliato, bornio, bieco, oggetto, & obietto, sonno, sogno, uisione, oracolo, fantasma, dormire, nanna, uegghiare, destare, pianto, compianto, lutto, corrotto fleto, lagrime, signiozzo, singulto. cenno. Vn mouer d'occhio, pupilla, palpebra, guardare, riguardare, uedere, mirare, affisare, disperare, lampeggiare, offuscare, stralunare, abbagliare, abbarbagliare, abbacinare, caligare, accennare, attuiare, piangere, compiangere, plorare, gemere, assonnare, disonnare, dormire. con tutti gli altri suoi uerbi. & deriuati.

Occhi, & occhio. Lat. oculi. & oculeus ual pieno di occhi. PET, Occhi, accesi, alti, asciutti, belli, bei, begliocchi, bassi, beati, bagnati, cari, chiari, ceruero, dolci, desiosi, leggiadri, lagrimosi, lucenti, molli, mortali, pungenti, rei, rugiadosi, saldi, soaui, sereni, stanchi, turbati, tristi, uaghi. Fin che l'ultimo di chiuda quest'occhi. un colpo de

po de noſtr'occhi. Occhi miei Occhi non già, ma fonti. L'occhio il penſier mandaua diſuiando. Occhi piangete ac compagnate il cuore. Vn batter d'occhio. Lat. uno ictu. Se uero al cor l'occhio ridice. Che io nol conoſca ad una riuolta d'occhi. Occhi ſopra'l mortal corſo ſereni. Gli occhi nel ciel fiſſi. In ciel felici. In ciel chiari. Pien di letitia. Molli di dolore. Bagnati di dolore. Vaghi di piangere. In triſto humor uò gli occhi conſumando. Ch'amor e'l ciel honora, per ſuggir intenti Che ſi altro miraron gl'occhi miei. Et gli occhi in terra lagrimando abbaſſo. Quando in uoi aduiien che gli occhi giri. Conuien che'l duol per gli occhi ſi diſtille. E'l cor ne gli occhi. & ne la fronte ho ſcritto. Pianſe per gli occhi fuor, ſi com'è ſcritto. Si dolce lume uſcia de gli occhi ſuoi. Nei dolce ſfauillar de gli occhi ſuoi. Aſciugandoſi gli occhi col bel uelo. BOC. Occhi uaghi, ſcintillanti, non altrimenti che mattutina Stella, un poco baſſi, belli, giuſti, chiariſſimi, & non ſuperbi, ma gratui, & lunghi, & di color bruno, neretti, ſoaui, benigni, & pieni di riſo. Pieni di focoſi raggi. Sfauillanti, lucenti. Occhio mortale Gli occhi gli pareuano della teſta uſciti. Lat. oculi emiſſitij. D'alto ſonno grauati. Raſciutti, Simili a due matutine ſtelle. FI. Due non occhi, ma diuine luci piu toſto. A M. uedi all'Indice, là doue troueraì belliſſimi diſcorſi. DAN. Poſcia che gli occhi miei fur offerti. Alla mia donna rinerenti, et eſſa Fatti gli hauea di ſe contenti, & certi, Mille deſiri piu che fiamma caldi Strinſe mi gli occhi a gli ochi rilucenti. Già eran gli occhi miei riſiſi al uolto De la mia donna, & l'animo con eſſi. Ma quella folgorò ne lo mio ſguardo Si, che da prima il uiſo non ſofferſe. Et ciò mi fece al dimandar piu tardo. Et quãto l'occhio mio potea trar di ale. Et lo ſplendor a gli occhi ſuoi ridenti.

1336 Occhiala, & occhiaie. Lat. coſpicilium, ij, ſpecularia, ocularia. et meta. per gli occhi. BOC. In ſu le calcagna, ſtandoſi, & con l'occhiaia liuida, & toſſire. DAN. Pare n'l'occhiaie anella ſenza gemme (intendendo de i luoghi, doue ſtanno gli occhi) Gionone poſti a riſplendenti carri gli occhiuti uccelli. i. pauoni che hanno le penne fatte a guiſa d'occhi. PH. Lat. oculati.

Adocchiare. Lat. attente aspicere. è guardar minutamente. DAN. Però che al noſtro modo non adocchia. Qual è colui che adocchia, & ſi argomẽta di ueder declinar il ſole un poco. O dolce ſignor mio diſſe io adocchi Colui. coſi a docchiato da cotal famiglia Fui conoſciuto ad un. Però s'adocchio piu che gli altri tutti. Et ten'dee ricordar ſe ben ti adocchio.

Viſiere in uece di occhiali poſe DAN. Come uiſiere criſtallo. & uiſiera dello elmo, uedi a 1407.

Pupilla. Lat. & pupula, è quella parte dello occhio per cui ſi uede. DAN.

Palpebre. Lat. palpebræ. SAN. Senza mouerſi punto, ne battere palpebra mai. ARI. E con piu uene fuor de le palpebre le lagrime innondar per le maſcelle. LO. Slizzone ambe le palpebre colſe.

Acume. Lat. & acies. è tutta la forza della uirtù uiſiua. di ceſi ancho lo acume dell'ingegno, cioè quella forza, & uirtù, che ſi mette ad inueſtigare alcuna coſa. BOC. Che non potende con l'acume dell'occhio mortale nel ſecreto de la diuina mente trapaſſare in alcun modo. DAN. Di lor cagion m'acceſer un diſio Mai non ſentito di cotanto acume. i. pungimento, o ſtimolo. I ume acuto ſi che'l uiſo ch'e gli affoca, Chiuder conuienſi per lo forte acume. Sol diſſe rendo nel primiero acume. Io credo per l'acume ch'io ſoſferſi Del uiuo raggio ch'io ſarei ſmarrito.

Argo che hauea cento occhi fu poſto da Giunone in cuſtodia di Iò traſmutata in uacca, accioche Giove nõ la riuceſſe in forza humana. Il perche Mercurio mandato da Giove l'uccife, & Giunone ornò le penne de ſuoi pauoni con gli occhi d'Argo. & però dice DAN. Che ſe Nettuno a mirar gli occhi d'Argo. Oguinno era pennuto di ſei ali. Le pẽne piene d'occhi, & gli occhi d'Argo ſe fuſſer uiui ſarebber cotali. PET, Il buon Re Sicilian, che'n alto inteſe. Et lunge uide, & fu ueramente Argo. SAN. l'occhiuto Argo. Argo città in Grecia. uedi a 904. 1337

Raggi, & raggio, per gli occhi. Lat. radius, dij. PTT. Raggio altero, amoroſo, bel, diuo, fuggitiuo, fiero, ſfauillante, uiuo. raggi caldi, uaghi, raggio d'amor, Di pietate, Di ſua ſtella. E'l bel guardo ſereno Oue i raggi di amor ſi caldi ſono. Aer felice col bel uiuo raggio Rimanti. ben(ſe io nõ erro) di pietate un raggio ſcorgo fra il nubiloſo altero ciglio. & per i raggi del ſole, a 617.

Rai per gli occhi. Lat. radij. PET. Amoroſi, ardenti, celeſti, dolci, De begli occhi. La aere oppreſſo da li dolci rai. in me mouendo de begli occhi i rai Quando a gli ardenti rai neue diuengo. Fuggir uorrei ma gli amoroſi rai, Che dì, & notte ne la mente ſtanno Riſplendon ſi. Si chiar ha il uolto di celeſti rai, Che noſtra uiſta in lui non pò fermarſe. E i rai ueggio apparir del uiuo ſole. & per quelli del ſole, uedi a 618.

Luce. Lat. lux et luci. Lat. lumina. per gliocchi, per la uiſta, & ancho per la bellezza di madonna Laura, PET. Alma luce, alta, altera, atteſa, deſtata, ſpartita, ſparta, tante, uaga, ambue luci, asciutte, beate, diuine, diuiſe, liete, prime, sante, ſpeſſe, tranquille, triſte, sole, uaghe di pianger. Ch'io non ſon forte ad aſpettar la luce Di queſta donna. Renda a queſti occhi le ſue luci prime. Nẽ gli occhi miei, che luce altra non hanno. Coſi par hor mẽ bella la uiſta mia. qui maggior luce preme Ma l'hora e il punto, che io le luce aperſi Nel bel nero, & nel bianco, et per la luce del Sole, uedi a 618. 1338

Lume, & lumi, in uece de gli occhi. Lat. lumina. Ouidio de nique quicquid agis lumina noſtra iuuat. & ancho per le bellezze di Laura poſe. il PET. Lat. lumẽ. i. ſplẽdor. Lume ardono, altero, ardente, bel, celeſte, dolce, diſpietato, leggiadro, ſoaue, ſauerchio, ſpento, uago, uiuo, troppo. lumi, belli, bei, chiari, dolci, honeſti, ſanti, accenſi, Del ciel, De gli occhi. Come sparisce, & fugge Ogni altro lume doue l noſtro ſplende. Et uide lampeggiar que duo bei lumi Ci han fatto mille uolte inuidia al sole. M'aſcondon que due lumi, Che quaſi un bel sereno a mezzo il die Fer le tenebre mie'. E il uolger de duo lumi honeſti, & belli. Viue fauille usciuan di duo bei lumi. Que duo bei lumi aſſai piu che il sol chiari. E il lume de begliocchi che mi ſtrugge. E il uago lume oltra misura ardeua Di que gli occhi. L'humana uiſta il troppo lume auanza. Che il lume di beltate spente hauea. Vedendo arder i lumi, on de io mi accendo. & per lo proprio lume, uedi a 620.

Guardo, & sguardo. Lat. aspectus, uisus, uiſio, intuitus, & inspectio. PET. Guardo amaroso, bello, gentile, lieto, honeſto, mortal, sereno, soaue. Ma ſu ben ſiamma, che un bel 1339

bel guardo accese. Et sua sorella par che si rimoue Nel bel guardo d'Apollo a mano a mano. Di quello ond'el bel guardo non si estende. Fa ch'io rineggia il bel guardo ch'un sole Fu sopra'l ghiaccio.

Guardare, Lat. mirari, intueri, & speculari. PET. El sol abbaglia, chi bē fiso il guarda. Che fa di marmo chi da presso il guarda. Et quella che guardādo il cor mi strugge. Che farei dunque gli occhi suoi guardando? Hor quinci, hor quindi mi uolgea guardando. Il figliuol di Latona hauea gia noue Volte guardato il balcon sourano, Che fai? che pensi? che pur dietro guardi. BOC. uedi l'Indice. DAN. Et quanto l'occhio mi potea trar d'ale Hor dal sinistro, et hor dal destro fianco Questa cornice mi parea cotale. i. quanto portar la uista, PET. Poi stendendo la uista quanto'io basto Rimirando oue l'occhio oltra non uarca Vidi.

Guatare. ual guardare. Lat. aspicere. BOC. Auedutosi del guatare di costui.

Guatare, Lat. aspicere, BOC. figliuol mio abbassa gli occhi a terra, non le guatare, ch'elle sono mala cosa. Te questo lume buō huomo, et guata se'l doglio è netto a tuo modo. Guatami bene. Andò il lauoratore guatando per tutto. i. cercando. Pietro piu uolte guatatala. Et molto d'intorno guatatasi, ne ueggendo. Arriguccio ueggēdola, la guata ua, come smemorato. A cui Calādrino disse, che guati tu? DAN. si uolge a l'acqua perigliosa, & guata.

Guatatura, Lat. uisio, inspectio. BOC. Ne mai da lei una sola guatatura hauea hauuta,

1340 Riguardare, Lat. animaduertere. ual considerare. & per hauere cōpassione, & misericordia, La. prospicere, & respicere, misereri, mirari, contemplari, BOC. Cominciò a riguardar se d'intorno alcuno ricetto si uedesse. i. respicere. Cominciò a riguardare alle maniere de papi, et cardinali .i. considerare. Ogni hora che io uengo bene riguardādo a li uostri modi di questa mattina. i. ponendo mente. Et ri guardando tutta la lodò sommamente. Et appresso riguardolle il petto. Cominciò fiso a riguardarlo. i. a mirarlo. Comandò ad uno de suoi famigli che riguardasse se partito si fosse quello Primasso. i. uedesse, o ponessi mente. Non mi riguardate perche infermo sia. i. nō babbiate rispetto, cōpassione, o misericordia anchora che io sia infermo.

Riguardamento, Lat. consideratio, inspectio, respectus, ratio. BOC. Era il riguardamento di molto maggiore mi seria pieno. Senza entrare in altro riguardamento ne la portarono a casa.

Riguardatore, Lat. inspector. BOC. Iddio giusto riguardatore de gli altrui meriti.

Riguardante, Lat. inspiciens, BOC. Una costa sopra il mare riguardante. Ma botteghe di speciali appaiano piu to sto a riguardanti.

1341 Riguardeuole, Lat. spectabilis, honorabilis, circumspectus. uale honoreuole. BOC. Un caualiere per uirtù, & per nobiltà riguardeuole assai. Essendo innamorato in alto, & riguardeuole luogo. Riguardeuoli donne. Con camere ciascuna uerso di se bellissima, & di liete dipinture riguardeuoli. i. degne di riguardare.

Riguardo, La. respectus, ratio. uale rispetto, cōsideratione. BOC. Hauendo forse riguardo al graue peso della sua dignità, Hauendo riguardo alla sua conditione. Hauendo riguardo a uostri costumi. Et per quella parte quanto piu puote con sottile riguardo piu fiate l'ardito occhio sospinse, ideſt uedere, o considerare. AM. Florio combattendo, & stando sempre a riguardo, ideſt stando si in guardia, Lat. arte.

Rispondere per riguardare, Lat. aspicere, BOC. Nella qual camera niuna fenestra, che lume rendesse rispōdeua. Una fenestra, laquale sopra il maggiore canale rispondea.

Sguardo. è il medesimo che guardo, & si dice, quando la uoce dinanzi termina in uocale, & quando termina in consonante si dice guardo, come dolce sguardo, bel guardo. ma quando sono uerbi non ui si fa differēza alcuna. PET. sguardo dolce, caro, diuino, fido, soaue, amoroso, uago, honesto. Se'l dolce sguardo di costei m'ancide. & cosi fiso Tenne il suo dolce sguardo. Tanta uirtute ha solo un uostro sguardo L'inuolo bor uno, & bor un'altro sguardo. BOC. Io mentre tu uiuesti mai un solo sguardo da te hauere non potei. DAN. Il peccator, ch'intese, nō s'infinse. Ma drizzò uerso me l'animo e'l uolto Et di trista uergogna si dipinse.

Sguardare, Lat. aspicere. PET. Questi preghi mortali amore sguarda. Che'l pensier mio figura ouunque sguardo. Se il sol leuarsi sguardo. Sento'l lume apparir.

Vista, Lat. uisus, è la uirtù uisiua. PET. Altera uista, di 1342
sposa, humana, lieta, mortal, poca, pronta, debile, prima. Che uostra uista in lui non pò fermarsi. MOLTO conuiene accorta Esser, qual uista mai uer lei si giri. Ma la uista priuata del suo obietto m'uscì di uista. Cosi par hor men bella La uista mia, cui maggior lume preme. ogni altra uista oscura Da indi in quà mi cominciò apparere. Poi stendendo la uista quant'io basto. sola la uista mia del cor non tace. meta. Giungea la uista con l'antiche carte. & luscitiosus. & luscios us, chi ha corta uista. & myopes, Græ, & nyctalopes, chi non uede di notte. & quando uista dinota l'aspetto, uedi a 1409.

Veduta, Lat. uisus intelligētia, notitia. PET. Poi ui uolò fuor de la ueduta mia. i. della mia intelligentia. BOC. Fece ueduta al padre che al sepolcro uoleua andare. i. gli fece intēdere. Si come molte di uoi possono per ueduta sapere, o possono hauere udito Et cui per ueduta non conosceua.

Veditore, Lat. uidens, inspector. BOC. O Dio ueditore de nostri cuori. FI. Veggente messer Ricciardo. Veggenti i mariti. LA.

Vedere, Lat. uidere. PET. S'a ueder uoi tardo mi uolsi. Si 1343
gnor mio care ogni ragiō mi tira Diuoto a ueder uoi. i. ui sitarui. Vedal colei. Che'n tutto è orbo chi non uede'l sole. Che non si uedea in ramo mouer foglia. Che mi fea nō ueder, quel ch'i uedea. Et chi nol crede uēga egli a uederla. Et uedrassi in quel poco paraggio. Mio destino a uederla mi conduce. Deh uenite a uederlo. Et non ci uedess'altri che le stelle. Scriui quel che uedesti in lettre d'oro. Come non uedestù ne gli occhi suoi quel che ued'hora. Canzon, s'al dolce loco La donna nostra uedi. Vedilo andar pien d'ira, et di disdegno. Tu uedrai Italia. Sopra'l monte Tarpeo Canzon uedrai Vn caualier. Mira'l gran sasso, donde Sorga nasce Et uedrai un. E'l bel uiso uedrei cangiar suo uente. Vedrem ghiacciar il foco, arder la neue. Iu'il uedremo anchor, uedresti, uedrian, uedrò, uedute, ueduti,

ueduta,

uedutà,ueggendo ,ueggiam,ueggio,ueggiola, ueggiono, ueggo,uide,uidi,uider,uidiui ,uista,uisto,uè.tutti termini usati dal Petrarca. Boc. uedi l'Indice. Dan. D'hauer no titia di cio che tu uei. i. uedi. Et egli a me uedrà quando saranno Piu presso a noi. i. uedrai tu .

Ve in uece di uedi. P E T. *Vè l'altro che'n un punto ama, et disama. Vei usò* Dan. *uedi di sopra.*

Riuedere, Lat. reuisere. Pet. *& mi conduſſe A riueder gli occhi leggiadri . Non uorrei riueder in questo inferno , Mi riuedrai sour'un ruscel corrente Piu lieto . Qui mai piu nò , ma riuedram'altroue . Hor fia ma'l dì ch'io ui riueggia, & oda ? Poi la riuidi in altro habito solo .* Boc. *Tornata al letto per riuedere i figliuoli, come usata era di fare.* Perche non riuedendo io colui che me gli diede . *Et molto desideraſſe di riuederla . Se egli auien ch'i muoia prima che mi riueggia.*

Rauedere, & auedere, & diuidere. per conoscere, & accorgere, uedi a 744.

Virtù uisiua, Lat. *uirtus speculatrix, & uidendi.* Pet. *E'l sol uagheggio si, ch'egli ha già spento Col suo splendor la mia uirtù uisiua.*

Visiuo, Lat. *speculator,* B O C. *Et il uisiuo senso de gli huomini ui prese errore .*

1344 Visibilmente, Lat. *euidenter,* P E T. *Quasi uisibilmente il cor traluce. In men d'un palmo appar uisibilmente.* Boc. *Ma questo assai uolte uisibilmente fece.*

Mirare, per guardare, & uedere, Lat. mirari. PET. *Per mirar la sembianza di colui, Ch'anchor la sù nel ciel uedere spera. ma a uoi non piace mirar si basso con la mente alterra. Questa che col mirar gli animi fura. Mira quel colle o stanco mio cor uago. Si, ch'a mirarlo indarno m'affatico. Poi che madonna da pietà commossa Degnò mirarmi. Dõne uoi, che mirasse sua beltate. Mentr'io son a mirarui intento , & fiso . Mentr'io miraua subito hebbi scorto Quel Plinio. Pur che gli occhi non miri. Che quant'io miro, par sogni, ombre, & fumi. che mal il suo bel uiso Mirò si fiso. Mirommi, & disse uolantier saprei Chi tu se.* Boc. *Senza mirar il danno Del mio futuro affanno. Mirandolo, et gia riconoscendolo. Mirandola ardentissimamẽte innamoran dosi. I gentilhuomini maritola, & commendatola molto. & quando stà per considerare, uedi a* 1270.

Rimirare, Lat. cõtemplari, & circumspicere. Pet. *Cosi hor quinci, hor quindi rimirando Vidi. Poi stendendo la uista quant'io basto rimirando oue l'occhio . oltra non uarca . Vidi. & quando è mentale uedi a* 1270.

Fiso, Lat. *attente. ual intentamente, & fermamente.* Pet. *E'l sol abbaglia chi ben fiso il guarda gli occhi , Quando primier si fiso Gli tenni nel bel uiso. Cosi ued es'io fiso. et cosi fiso Tenne'l mio dolce sguardo. Con lui mirando quinci, & quindi fiso Hieron siracusan conobbi.* Boc. *Comin ciò fiso a riguardarlo . Quanto piu fiso gli occhi tengo in ella. & quando è mentale. uedi a* 1267.

1345 *Affissare, Lat. oculos figere, attẽte mirari. per mirare.* Pet. *Ma uidi'io, ch'altroue non m'affiso,* Dan. *Percio a figurarlo gli occhi affissi. Cosi a gli occhi miei s'affisar quelle Anime fortunate. uedi a* 1268.

Affigere per fermare. uedi a 1268.

Orbo, *Lat. et luce priuatus, et oculis captus. ual cieco.* Pet. *Vommene in guisa d'orbo senza luce . Che'n tutto è orbo chi non uede'l sole. Et uiuer orbo per amor sofferse De la militia , perch'orba non fosse , Ai orbo mondo ingrato . Vedoua orba.* Dan. *Et com'a gli orbi non approda il sole.* Lo mento *in guisa d'orbo sù leuaua.*

Cieco, Lat. *cæcus, oculis captus, exoculatus,* P E T. *Cieco amor, ardore , desire , legno.* Laberintho, mondo, uolere, *cieca anima , alma , facella, gente, rabbia, uoglia . scorta. Fortuna, opinion , obliuione , cieche speranze, ciechi mortali . O ciechi il tanto affaticar che gioua . Io son colei da uoi chiamata sorda, & cieca. Cieco non già, ma Fa retrato il ueggio. Me doue lasci sconsolato, & cieco. Et io son quì rimaso ignudo, & cieco. L'ira cieco del tutto, non pur lippo Fatto hauea Silla .* B O C. *Credete uoi ch'io sia cieco? come tu sei cieco de gli occhi de la mente.* La cieca seuerità delle leggi. *La fortuna come i stolti cieca figurino. Creditu ch'io sia cieca de gl'occhi della testa? Ciechi & attratti, & zoppi. Al buio al modo de ciechi ,* D A N. *Et la lor cieca uita è tanto bassa.*

Cecità, Lat. *cecitas , ablepsia ,* B O C. *nel* L A. *Qual cecità di anime si gli occhi de la mente t'hauea adombrati. Ma ueggiamo se quello che la tua cecità ti reca è tuo piacere, o dispiacere.*

Acceccare, Lat. cæcare, obcæcare , B O C. *Che alla gelosia tu t'hai lasciato acceccare. Io non sò qual aduerso piacer l'animo si t'accecò.* Fi. *Acceccata della sua ira.* 1346

Bornio, *è quello che ha cattiua uista, & abbagliato, o come altri espongono, che dinota stãco, o freddo.* Dan. *Che n'ha uean fatte i borni a scender pria. ma io leggieri Che n'ha ueuan fatt'ir borni a scender . Lat. cæcutientes , & hallucinantes. i. offuscati nel primo ascendere, ouero leggerei I borni che ual freddi, & stanchi, quasi da hebetes , Lat.* 1348

Bieco *occhio , è quello che guarda torto. uedi a* 1693.

Lippo, *Lat. è quello che ha gli occhi lagrimosi, & pigliasse ancho per la uista debile, o poca.* PET. *L'ira cieco del tutto non pur lippo Fatto hauea Silla.* D A N. *per febre acuta gittan tanto leppo per lippo. i. per la putredine ch'esce de gli occhi del lippo .*

Guercio, Lat. *strabo, onis, è quello che guarda storto', ma* D A N. *lo pose per cieco quando disse Et egli a me tutti quanti fur guerci.* BOC. *Ella hauea le labbra grosse , la bocca torta , & sentiua del guercio .*

Losco, La. *luscus, monoculus, oculo captus, è colui che ha un solo occhio, come si dice d'Annibale, onde Iuuenale. portaret belua Luscum. & il* PET. *parlante di esso Annibale, Vidi oltra un riuo il gran Carthaginese ,* La *cui memoria anchor Italia punge , l'un'occhio hauea lasciato in mio paese Stagnando a freddo tempo il fiume thosco (cioè Arno) Si ch'egli eva a uedere strano arnese, Sopra un grãde elefante un duca losco Guardogli intorno, e uidi'l Re Filippo Similmente dall'un lato fosco, e quì s intende da Filippo padre di Alessandro, il qual pur era losco ferito d'una saetta in battaglia, & altroue.* Per *fuggir quelli ingegni sordi, e loschi.* Boc. *Chi ha a far con Thosco, non uuol esser losco.*

Stralunare, Lat. torue aspicere. è guardare fissamente cõ mi 1347 *naccie, quasi extra lumen. i. guardare fuori del diritto, et giusto sguardo.* BOC. *Che stralunaua gli occhi per ferire.*

Fosco, *offuscare, attuiare, uedi a* 817.

Abbagliare, ual abbarbagliare, et offuscare la uista. Lat. obtenebrare, caligantem reddere, prestringere oculos, præstringere aciem oculorum, & da ab et baiulo, che dinota portare

tare uia la uista de gli occhi, PET. Morte ha spento quel sol che abbagliar suolmi. E'l sol abbaglia chi ben fiso il guarda. gli occhi, Ma da presso gli abbaglia. Amor m'ab baglia. Gli amorosi rai m'abbaglian piu. Ne primi anni abbagliato, & son anchora. BOC. Si lasciò tosto abbaglia re gli occhi dell'intelletto. LAT. præstringere aciem mẽtis. Percioche non sempre è la fortuna ad un modo disposta, ne sono al mondo ugualmente tutti gli huomini Abbaglia ti, DAN. perche t'abbagli Per ueder cosa, che quì non ha luogo? Si che t'abbaglia il lume del mio detto. Di fuor dorato son, si ch'egli abbaglia. Et l'abbagliato suo senno proferse.

Abbarbagliare. è il medesimo che abbagliare, & abbacina re, & offuscare. PET. Poco era ad appressarsi a gli occhi miei LA luce, che da lunge gli abbarbaglia. BOC. Et quasi cieco per lo udito tuono di paura si trasse a dietro, & abbarbagliato, AM. ARI. Forza è ch'il mira abbarba gliato relti.

Abbarbaglio, Lat. obumbratio, & hallucinatio. DAN. che paura Tolto m'hauea del subito abbarbaglio.

Abbacinare, è il medesimo che abbagliare, offuscare. ARI. con gli occhi abbacinati, & senza mente.

Caligare, Lat. per fare caligine, & fumo, & meta. per offu scare. DAN. Et la bella Trinacria, che caliga Tra Pa chino, & Peloro sopra'l golfo.

Offuscare. Attuiare per offuscare. uedi a 817.

1348 Oggetto, & obietto. LAT. obiectus, uale qualunque cosa, che si puo opporre a gli occhi nostri, secondo i Filosofi, & perciò per oppositione, et contraditione si troua posto. PET. Ma puossi a uoi celar la uostra luce Per men og getto. Ne lo sfrenato obietto uien perdendo. Ne quest'oc chi hann'altro obietto. Ma la uista priuata del suo obiet to, Vidi un'altra, ch'amor obietto scielse. Si frale obiet to, a si possente foco. BOC. Qual altro adunque piacenol ogetto porrei ueder giamai, Che mi mettesse in cor noua uaghezza.

Mouer d'occhio. LAT. ictus oculi. PET. Vostra uaghezza acqueta Vn mouer d'occhio, un ragionar, un canto.

Cenno, LAT. nictus. dal uerbo nicto frequentatiuo di niueo, che è quando ad altri si fa cenno, & nutus è il cenno che si fa col capo con gli occhi, & con le mani significante di sì, onde il PET. Con parole, & con cenni fui legato. Ou'è la fronte, che con picciol cenno Volge'l mio core? BOC. La Reina alla Lauretta con un sol cenno mostrò il suo di sio. Che quando un certo cenno facesse. Con suoi cenni li fece intendere.

Accennare per far cenno. Lat. nicto, & nictor, PET. Doue armato fier Marte non accenna. i. mostra di ferire. Che piagaua'l mio cor anchor l'accenna. Che la memoria an chora il cor accenna. DAN. Io ueggio ben l'amor, che tu m'accenne, Accenolle che uenisse a proda. Abnuere è accennare di nò col capo.

Ammiccare, ual cennare spesso con cenni, da mico, LAT. ch'è giuocare alla mora. DAN. Come l'buom, ch'ammicca. i. accenna,

1349 Apparere, & apparire, Lat. apparere, uideri, comparere, adesse, eleucere, eminere. in lucem & in cõspectum se da re, PET. Da indi in quà mi cominciò apparere. Sẽto'l lu me apparir. I rai ueggio apparir. un color morto appare. in mẽ d'un palmo appare. ueggio gli occhi apparire. Fug ge al uostro apparire angoscia, & noia. da lungo il porto m'appariste. nel soggiontiuo, Et ch'in mar prima uincito re apparse. i. si mostrò. poi tra uia m'apparue, BOC. uedi l'indice. DAN. Hor ti puote apparer quant'è nascosta LA uerità. Da man sinistra m'appari una gente. Così da i lumi, che lì m'apparirno. Vidi la donna, che pria m'appa rio. Che quelli spirti che nõ t'appariro. perche se cosa n'ap parisce noua, appariua, apparuan, apparo, apparse, ap perue, apparuer, apparuero, appaia. tutti usati da Dante.

Apparitione, Lat. BOC. Anzi quasi tutti infra'l terzo gior no dalla apparitione de sopra detti segni.

Apparsione in uece di apparitione. DAN. Posarsi quelle belle creature da loro apparsion l'occhio compreso.

Sparire, ual nascondere, & come smarrire. LAT. euanescere. PET. E'l caldo fa sparir le neui, e'l ghiacco. Si come'l sol fa subito sparire Ogni altra stella E'l chiaro lume, che spa rir fa'l sole. Come sparisce, et fugge Ogni altro lume. Così l'alta mia luce a me sparita. L'atto soaue e'l parlar sag gio. sono spariti. ch'a quei preghi il mio lume era sparito. Quand'io caddi nell'acqua, & ella sparue.

Disparire. LAT. euanescere, PET. e'n un punto disparue. Ne giamai neue sotto al sol disparue. Tosto disparue. BOC. Li dissi in sogno, & disparue. DAN. Cio che parena prima dispario. i. euanuit.

Lagrime, & lacrime. Lat. lachrymæ, il diminutiuo lachry 1350
mulæ. PET. Amare, belle, corteśi, honeste, molte, not turne, noue, rare, sparte, sante, triste, tante, dolorose, eterne. pie, De mortali. Ne lagrima però discese ancho ra Da be uostr'occhi. Lagrima anchor non mi bagnaua'l petto. gli occhi, Che di lagrime son fatti uscio, & uarco. Piouommi amare lagrime dal uiso, Per lagrime ch'io spargo a mille a mille. Io pasco di lagrime. Che son fon te di lagrime, & soggetto. Fiamma i sospir, le lagrime cristallo. Il cor di lagrime nudrisco. Ch'i uidi gli occhi tuoi talhor si pregni Di lagrime. Qualche lagrimetta. BOC. Il lungamente afflitto petto amaua gli usati lagri mari, in uece di lagrime. FI. uedi l'indice. PET. Vò con gli occhi bagnãdo l'herba e'l petto Rompendo con sospir l'aere da presso.

Lagrimoso, & lacrimoso, ual pieno di lagrime. LAT. la chrymosus, PET. Lagrimoso dì, frido, lagrimosa fac cia, gente, pioggia, riua, Lagrimose riue, donne, LAGRI mosi occhi, lamenti. BOC. Così l'agrimosa com'era pie na d'angoscia,

Legrimeuole. LAT. flebilis, BOC. LA pestifera mortalità dannosa, & lagrimeuole molto. alcuni testi non u'hanno le due ultime parole, cioè lagrimeuole molto. Con lagri meuole stile seguirò. FI. DAN. Qui pose fine al lagrima bil suono. in uece di lagrimeuole, o lacrimeuole.

Lagrimare, Lat. lachrymare, PET. Et del continuo lagri mar son stanco. Pioggia di lagrimar, nebbia di degni.

Lagrimare, LAT. lachrymare, & lachrimari, uel lachrymas effundere, PET. & gli amanti, Che per usanza a lagri mar gli appella. Et uidi lagrimar quei duo bei lumi, C'hã fatto mille uolte inuidia al sole. si che begli occhi lagri mauan parte. Et gli occhi in terra lagrimando abbasso. e'n tanto lagrimando sogo Di dolorosa nebbia il cor con denso. BOC. uedi l'indice.

Pioggia, Lat. pluuia, meta. per le lagrime. PET. a begli oc 1351
chi, Che fa nascer de miei continua pioggia. Pioggia di lagrimar,

lagrimar, nel bianeggiar. Ma lagrimosa pioggia, & fieri uenti. & per la piena, uedi a 1018.

Pianto. Lat. luctus. fletus, planctus, ploratus, gemitus, eiulatus, & luctuosus, & lugubris, hal abbondante, o pieno di pianto. PET. Pianto amaro, deuoto, dolce, sempiterno, ultimo, angoscioso, D'Eua. L'onde del pianto. Ch'almen l'ultimo pianto sia deuoto. l'hore del pianto Che l'estremo del riso assaglia il pianto. In pianto è uolta ogni dolcezza Et la cethera mia riuolta in pianto. Cosi e'l mio cantar cõ uerso in pianto. hor uiuo pur di pianto. Porto de le miserie, & fin del pianto. Pianto su'l mio di tãta sposa herede. Pianti luoghi, Tristi. Odi i pianti, e i sospiri, odi le strida De li miseri amanti. BOC. Pianto tristo, amaro, molto, doloroso, miserabile, Maggiore del mondo. Vinto da lungo pianto. Grandissimo, suturo, pianti, pietosi, doloroso. Con pianti, & con sospiri rispose, piangente, piangenti uoci, LA piangeuole Driope. AM.

Compianto, ual il pianto che si fa insieme. uedi a 39.

Compiangere. Lat. collachrymare, complorare, per hauer cõ passione dell'altrui male, quasi che con lui si piangea. uedi al detto luogo.

Piangere. Lat. fletus, luctus. PET. Amaro, profondo. Del mio ben pianga, et del mio pianger rida. Fiume, che spesso del mio pianger cresci. Et io son di quei, che'l pianger gioua. Il pianger m'è giuoco. Il pianger de gli angelli, lui fra le herbe gia del pianger fioco.

1352 Pianger. & piangere. Lat. plorare, flere, lugere. PET. gliocchi di sempre pianger uaghi. Fanno le luci mie di pianger uaghe. Piangete donne, et con uoi pianga amore. Piangan le rime anchor piangan i uersi. Tutte le notti si lamenta, & piagne. Piangea madonna. Et par che dica, hor ti consuma, & piagni. La guancia che fu già piangendo stanca. Occhi piangete accompagnate il core. Piangete donne, et con uoi pianga amore. Et ella, a che pur piangi? Oue piangiamo il nostro, et l'altrui torto. Del uario stil in ch'io piango, & ragiono. Cantai hor piango. Piãsi molti anni il mio sfrenato ardore. Non pianger piu, non hai tu pianto assai? BOC. uedi all'Indice. ARI. Et sa de gli occhi suoi tepida fonte. Et con piu uena fuor de le palpebre LE lachrime inondare per le mascelle. Parue che a tal domanda si cãgiasse La Maga in uiso, e fe de gliocchi riui.

Lutto. Lat. luctus. è il pianto. PET. Et le fatiche lor uidi, & lor tutti. Et fra tanti sospiri. & tanti lutti. DAN. Che eternamente è dato lor per tutto. Ben dee da lui procedere ogni lutto. Per ben letitia, & per mal hauer lutto. Che i lieti honor tornar in tristi lutti. & quando dinota il fango, uedi a 1098.

Luttare per piangere. Lat. lugere. DAN. I sõ essa, che lutto Madre a la tua pria che a le altrui ronina. i. piango.

Corrotto, il pianto, & il duolo che si fa per li morti. uedi a 1619.

Lugubre. Lat. è la mestitia mista con pianto, che si fa a morti. uedi a 1619.

Dirottamente, ual grandemente, & con dolore, quello che Lat. dicono, dirumpi dolore, hubertim. BOC. Dirottamente cominciò a piangere. Dirottamente di me stesso increscendomi a pianger cominciai. Dirottissimamente cominciò a piangere.

1353 Fleto. Lat. flesus. DAN. Sparse lo sangue dopo molto fleto. BOC. nella uisione amorosa. Lei senza misura amando, benche poi seguisse fleto.

Plorare, Lat. ual piangere. PIT. Che del uil Tolomeo si lagna, & plora. Rispose in guisa d'huom che parla, & plora. Mi pungon si, che'n fin qua il sento, & ploro. DAN. Guglielmo fu, che quella terra plora.

Genere. Lat. ual dolersi con la uoce. PET. s'annidan si, che sempre il miglior geme. Contra'l buon sire S'armò Epicuro, onde sua fama geme.

Vlulare, Lat. & flere. & è uoce della ulula uccello. uedi a 1013. SAN. Onde hoggi aduien che ciascun pianga, & ulule.

Singulto. Lat. singultus, è quello sincopare che uien dopo il lungo piangere. ARI. E con uoce interrota da singulto, gli disse.

Signiozzo, è il medesimo ch'è singulto. ARI. Et dopo alcun signiozzi il parlar sciolto Incominciò con fioco suono, & basso. Poi che piu d'un signiozzo l'ha interrotta, Interrota da seruidi signiozzi. Espesso con signiozzi, e con sospiri Interrompea l'angelica fauella.

SONNO.

Sonno, sogno, dormire, uisione, fantasma, oracolo, assonnare, dormire, addormẽtare, ripofare, alloppiare, neggliare, suegliare, isuegliare, risuegliare, risuotere, destare, sbadigliare.

Sonno. Lat. somnus. PET. & BOC. Suono alto, breue, fiero, pigro, primo. Sonn. Lat. concubium, ij, & conticinium, ij. Sciolta dal sonno. Euggite'l senno. le mie notti il sonno sbandiro. Il sonno offrena le fiere. desta dal sonno. Vinto dal sonno uidi una gran luce. Sonni humidi, & uani. & nella FI. O sonno placidissima quiete di tutte le cose, e de gli animali uera pace. O tu, che i corpi ne duri affanni grati, ristori, et riponi a'le nuoue fatiche, come nũ uenir? O donatore de mali, & parte migliore dell'humana uita, o porto di uita. O di luce riposo. O della notte cõpagno. O dolcissimo sonno, piaceuolissimo riposo di tutte le cose, pace dell'animo, fugatore delle sollecitudini, mitigatore delle fatiche, & souentore de gli affanni, equalissimo donatore de tuoi beni, Amministratore de mõdani uitij. Il sonno imitante la morte entrò nel mio misero petto. uedi all'Indice doue sono altri belli discorsi. & l'ARI. descriuendo il sonno cosi dice Giace in Arabia una isoletta amena Lontana da cittadi è da uillaggi, Ch'a l'ombra di duo monti, è tutta piena D'antiqui abeti, e di robusti faggi. Il sole indarno il chiaro dì ui mena, Che non ui puo mai penetrar co raggi, Si gli è la uia da folti rami tronca Et quiui entra sotterra una spelunca. Sotto la negra selua una capace. Et spatiosa grotta entra nel sasso, Di cui la frõte d'Hedera seguace Tutta aggirãdo uà con storto passo. In questo albergo il graue sonno giace, L'otio da un canto corpulento, & grasso. Da l'altro la pirgitia in terra siede, Che non puo andar, e mal reggersi in piede. LO smemorato Oblio sta su la porta, Non lascia entrar, ne riconosce alcuno. Non ascolta ambasciata, ne riporta. Et parimẽte tien cacciato ogn'uno. Il Silẽtio uà intorno, e fa la scorta, Ha le scarpe di feltro, e'l mantel bruno. Et a quanti n incõtra di lontano, Che non debbian nenir cenna con mano. Se gli accosta a l'orecchio pianamente L'angel gli dice Dio uuol che tu guidi. & altroue parlando pur del sõno, dice:

In tanto

In tanto soprauenne, & gli occhi chiuse A i signori e a i sergenti il pigro sonno. Il sonno uenne e sparse il corpo stanco Col ramo intinto nel liquor di Lethe. & del sonno altroue cosi dice. Fu quel che piacque un falso sogno, è questo Che mi tormenta ahi lassa, e un ueghiar uero Il ben fu sogno a dileguarsi presto, Ma non è sogno il martir aspro, e fiero, Perc'hor nō ode, e uede il senso desto Quel, ch'udir e ueder parue al pensiero? A che condition occhi miei sete, Che chiusi il ben, e aperti il mal uedete. Il dolce sonno mi promise pace, Ma l'amaro ueghiar mi torna in guerra, Il dolce sonno è ben stato fallace, Ma l'amaro ueghiar oime non erra, Se'l uero annoia, e'l falso si mi spiace, Non oda, o uegga mai piu uero in terra, Se'l dormir mi da gaudio, e il ueghiar guai Possa io dormir senza destarmi mai. O felice animal, ch'un sonno forte Sei mesi tien senza mai gli occhi aprire, Che s'assomigli tal sonno a la morte, Tal ueghiar a la uita, io non uò dire. Ch'a tutt'altre contraria è la mia sorte Sēto morte a ueghiar, uita a dormire, MA *s'a tal sonno morte s'assomiglia, Deh morte hor hora chiudimi le ciglia. Come chi da noioso è graue sonno, Oue o uedere abomineuol forme Di mostri, che non son, ne ch'esser ponno, O gli par cosa far strana, & enorme, Anchor si marauiglia, poi che donno E fatto de suoi sensi, e che non dorme, Cosi poi che fu Orlando d'error tratto Restò marauiglioso e stupefatto.*

Assonnare, *ual addormētare. Lat. sopire, & soporare.* DAN. *S'i potessi ritrar come assōnare Gl'occhi. come l'huō ch'assonna.* MA *perche tempo fugge, che t'assonna. i. che ti porge quiete.* ARI. *Di costui, che d'amarla non assonna, Ca ualca a gran giornate, e non assonna.*

Assonnare, *Lat. dormitio.* DAN. *Come pintor, che con exēplo pinga, Dissegnerei com'i m'addormentai, Ma qual uuol sia, che l'assonnar ben finga.*

Disonnare, *Lat. expergisci passiuo, et expergiscere actiuo, et excitare.* DAN. *Et come al lume acuto si disonna per lo spirito uisiuo.*

1355 Sogno. *Cinque sono le spetie de sogni, cioè tre uere, & due false. le uere sono dette da Latini Somnium, Visio, & Oraculum. Somnium è quando sognano il uero, ma e oscuro, ne s'intende senza l'interprete, come quādo quello ch'era in carcere con Iosef, sognò che premeua l'uua di tre tralci nella tazza di Faraone, & Iosef gli predisse come in tre giorni sarebbe liberato, & dopo diuēterebbe pincerna del Re, & seruirebbe di coppa. Et Policrate Re di Samo sognò che* Giove *lo lauaua, & Febo Dio del Sole l'ungeua. Et poco dopo il prefetto di Xerse lo fece crucifigere, et ueltò in croce tāto che Giove, cioè l'aria gli piouue addosso, & lauollo, & Febo, cioè il Sole liquefe, & strusse il grasso del suo corpo, onde diuenne unto. Oracolo è quando dormendo par che alcuno ci parli, & quello che dice riesce uero. Visione è quando dormēdo ci par uedere alcuna cosa, laquale è poi come habbiamo ueduta.* LE *due false sono Insomnium, et Phantasma. Insomnium è quādo sogna mo cose false, et procede da troppo cibo preso, ilquale ele uando i fumi al capo ci par uolare o salire, o scendēdo giù catarro ci par cadere. alcuna uolta uiene da poco cibo, on de ci pare hauer fame. alcuna uolta da humori corrotti, onde la colera ci fa ueder fuoco, & simil cose, la flegma acqua. il sangue cose allegre. la melanconia cose nere, et spauenteuoli. Puo ancora nascere da cure, & passioni de l'animo, Onde spesso sognando che ci sia dato, o che ci sia tolto quello che anchora desli pensauamo. Ma quādo habbiamo l'animo libero da ogni pensiero, & il corpo non aggrauato da cibi, ne da superbi humori, interuiene, che l'animo nostro pel sonno quasi si scioglie dal corpo, & ritorna nella sua natura ch'è diuina, & puo prouedere le cose future, e questo interuiene massime circa il giorno, perche hauendo digesti i cibi rimangano piu scarichi, & meno ci aggraua il corpo. & però dice.* DAN. *ma se presso al mattin il uer si sogna Tu sentirai. & Ouid. Namq; sub aurora iam dormitante Lucina Somnia pro cerni tempore uera solent. Ne è da permettere che alcuna uolta uengono i sogni per illusione diabolica. onde Iob in* VII. *Terribilis me per somnia. Et Gregorio, Ideo sanctos quos uigilantes tentare non ualent, grauius per somnia dormiendo tentāt, Perche il sommo maestro Christo comandò a li discepoli che uigilassero, acciochè non entrassero in tentatione. Hor uenendo alle autorità del* PET. *& del* BOC. *sogno breue, contrario, uero. beato insogno. sogni confusi, infermi, fauoreuoli. Ecco qui che le carte empion de sogni. A niuno sogno si dè credere, & cosi nel contrario a tutti dar piena fede. Non dar fidanza a sogni, iquali per poco, o per souerchio mangiare, o per imaginatione hauuta dauāti d'una cosa, sogliono le piu uolte auenire, ne mai però se ne uide un uero.* PH.

Sognare, *Lat. sommiare,* PET. *A guisa d'huom che sogna. In tanto pur sognando libertade.* BOC. *Voi beuete tanto la sera, che sognante la notte. Affermaua lui fermamente hauere sognato. uedi all'indice.* 1356

Trasognare, *Lat. aberrare animo uacillare, mutare, fluctuare, è quasi uscir del sentimento, come un che par che sogni.* BOC. *Ariguccio staua come trasognato, & uoleapur dire. Io credo che m'habbiate per ismemorato, & per trasognato.*

Visione, *Lat. uisio.* PET. *Mortal uisione. O misera, e horribil uisione. Queste sono uisioni.* BOC. *Dando fede alla uisione, amaramente pianse. Che ueduto hauean dormendo non essere stato sogno, ma uisione.* DAN. *Surse in mia uisione una fanciulla uedi disopra a sogno,* SAN. *Visioni crude & error uani, & foschi.*

Fantasma, *o Phantasma Vo. græca, & dinota imagine spauenteuole. & è di genere di maschio, & di femina.* BOC. *paurose della fantasma.* HEBBE *tre uolte la fantasma incantata.* PET. *Mai notturno fantasma D'error non fu si pien. uedi disopra a sogno.*

Oraculo. *uedi disopra a sogno.* SAN. *i risponsi piu che ad altro oracolo ueritissimi.*

Dormire, *Lat. & quies, et somnus, et meridiatio, onis, lo dormir da mezzo dì.* BOC. *Dormir soaue. L'hora del dormire. Da dormire si leuasse.*

Dormire. *Lat. exquiescere, cubare, somnum capere.* PET. *Et mi lasci dormire in qualche piaggia. Com'huom che tra uia dorma. Iui senza pensier s'adagia, et dorme. Dormirà sempre. Dormito hai bella donna un breue sonno, S'i dormo, o uado, o seggio.* BOC. *O anima mia dormi tù? Già per tutto si dormiua. Dormirò io con sei, non che con uno. S'io dormissi, tanto mi tocca ch'io mi suegli, dormiuano forte. dormo io, o son desto, Lei non dormente troud. Lena sù dormiglione, dormitator, somnolentus, & somniosus, e somniculosus. Ho sentito rumore per lo dor* 1357

mentorio.i.luogo doue dormono i frati. Lat. cubiculum.

Addormentare, Lat. sospire, & soporare. PET. Questo d'al hor, ch'i m'addormiua in fasce. Deh hor fos'io col uago de la luna Addormentato in qualche uerdi boschi, BOC. Non si è anchora potuto addormentare. Io la farò addormentare al canto delle cicale. Senza alcuna cosa addosso s'addormentarono. Gli addormentati ingegni. Sentì il marito di lei addormentato. uedi all'Indice. DAN. Come pittor, che con esempio pinga Disegnerei, com'io m'addormentai.

Riposare. per dormire. Lat. quiescere. BOC. Perche spogliatesi s'andarono a riposare. Che a lui non parea quella notte potere ben riposare. Che ciascuno infino alla seguente mattina si andasse a riposare. Auisandosi messer Torello loro esser stanchi, in bellissimi letti gli mise a riposare. Chi uolle andare a riposare puote. Vno Lettuccio di frondi le fece, & sopra quello le disse che si riposasse. Perche iui lan chetto, hauendo la Ciutazza in bracco si riposaua.

Alloppiare, allopiare, & aloppiare. uale far dormire, da apio che è succo fatto di papauero, che induce grandissimo jonno, di maniera che se preparato non fosse l'huomo si morrebbe. BOC. Il medico auisando, che lo infermo senza essere alloppiato non sosterebbe la pena. Et come data gli hauea l'acqua alloppiata non conoscendela. alcuni tesli antichi hanno adoppiata. Lat. soporare.

1358 Nanna, è la uoce che fanno le madri quando uogliono fare addormentare i figliuolini nelle cune, detta a Nænijs LA. che sono i uersi lamẽteuoli, che si dicono alla morte in laude, ouero a bambini, come il Pontano che fa le Nenie a prouocare il sonno a bambini. DAN. Colui che mo si consola con Nanna.

Vegghia, Lat. uigilantia. & lucubratio è il uegghiare con la lume. & lychnobius ual uigilante a lume di candela, o di luccrna. peruigilium, & inconniuens, ntis, è quello che non mai chiude gli occhi. & excubiæ, arum. è la uegghia della notte, & del dì. BOC. nella F 1. Et certo il sonno mi era alcuna uolta assai piu gratioso che la uegghia, percio che quel che io con meco falsamente uegghiando fingeua esso, se durato fosse, non altrimenti che uero me'l concedeua. Accioche io dormendo quello hauessi, che ueggiando hauere non potea.

Vigilante. Lat. uigilans, excubitor, in somnis. i. senza sonno. procubitor chi fa la uegghia, cioè la guardia per gli nimici. pernox, è quello che ueggia tutta la notte.

Vegghiare, Lat. uigilare. PET. Et uegghiar mi facena tutte le notti. Come sempre fra due si uegghia, & dorme. Vegghio, penso, ardo, & chi mi sfa. e. BOC. Ricordando si dello abbracciare d'Adriano sola seco dicea d'hauer uegghiato. Sospirando, & piangendo uegghiaua. Percio che quel ch'io con meco falsamente uegghiando fingea, esso, se durato fosse, nõ altrimenti che uero me'l credeua. et Acciò, che io dormendo quello hauessi, che uegghiando hauer non potea. DAN. In che io uoglio con perpetua uista. i. uigilo, & uiuo.

1359 Suegliare, et suegghiare. Lat. expergisci, uellicare. ual destare dal sonno. PET. Suegliando gli animali in ogni selua. Hor comincio a suegliarmi. Hor se suegliata fra gli spiriti eletti. Così mi sueglio a salutar l'Aurora. Anzi mill'anni, e'n fin ad hor ti sueglio. BOC. S'io dormissi, tãto mi tocca, ch'io mi suegli. Et in cotal guisa dormendo senza suegliarsi soprauenne il giorno. Acciò che si suegliasse, il cominciò a tentare.

Isuegliare. PET. Io uenni sol per isuegliar altrui.

Risuegliare, Lat. expergisci, uellicare. PET. D'un lungo, & graue sonno mi risueglio. BOC. Quasi dal sonno si risueglisse, Egano che dormiua risueglio.

Riscuotere, per risueglare, & ribauere. Lat. excutere, PET. Io mi riscossi, & ella oltra parlando. i. ribebbi, racquistai, o ripigliai le uirtù smarrite. DAN. Ruppemi l'alto sonno ne la testa Vn graue tuono sì, ch'i mi riscossi, Come per sona, che per forza è desta. i. fortemente mi mossi, & mi smarrì. 1361

Destare. Lat. excitare, expergisci, e somno surgere. per risuegliare, & per far pronto, uiuo, diligente, PET. Quella, Che'l mio cor a uirtute destar solea. E desta i fior tra l'herba in ciascun prato. Destando i fior per questo ombroso bosco. Così desterò in me l'anima graue. E desteriasi amor là dou'hor dorme. ch'Italia co suoi figli Si desti al suõ del tuo chiaro sermone. Carneade uidi in suoi studi si desto. idest diligente, & uiuo. Et è gia presso al giorno, ond'io son desto. La uecchiarella Discinta, & scalza, e desto ha uea'l carbone. BOC. Il concupiscibile appetito hauendo desto nella mente, idest uiuificato. La uirtù desta in lei. Quando io destatami, mi leuai. La donna destatasi sentì. Pinuccio destati, & torna al letto tuo. Et destando disse. Le femine che'deste erano. Fui desto. & egli incontanente si leuò.

Sbadigliare, Lat. ocitare. è quando uno desto dal sonno apre forte la bocca. BOC. Come se dal letto, o da alto sonno si leuasse sbadigliaua.

Tempie, Eat. tempora. PET. se bianche non son prime ambe le tempie. Del fiorir queste innanzi tempo tempie. Onde forse anzi tempo ornai le tempie. DAN. Doue mertai le tempie ornar di mirto. Drizzando in uanità le uostre tempie. ARI. In su la tempia subito l'attasta d'un dritto. 1360

Naso. Lat. & grypus lo naso aquilino. & silus il naso righinato. & simus lo naso schiacciato, & largo. & naris le narise dello naso. & myxa, æ, lo mocco del naso. BOC. Ponete mente a baronzi, che tal u'è col naso molto lungo, & tal l'ha corto, & chi l'ha (s'io non erro) haurò preso un pagolino per lo naso. Egli hauea il naso ischiacciato forte, L'adorante naso gibbuto. AM. Lat. epigrypus. Il naso nel suo luogo ben ricadente cõ la bellezza di se supplirebbe s'altroue hauesse di sotto. uedi l'indice. DAN. Quì don Valana hauea forato il petto Et tronco il naso fin sotto le ciglia. E i raggi, ne ferian per mezzo il naso. ARI. Schiacciato il naso, e ne le ciglia hirsuto. Taglio gli il naso, e l'una, e l'altra orecchia Pensa. & esempio a malfattori darme. Il nasuto Orco. interseptum è quel la carne che chiude le nari del naso. 1362

Annasare, Lat. olfacere, & odorari. ARI. Tosto che giunge d'ogn'intorno ãnasa, E sête infin a un topo che sia in casa.

Odorare, Lat. & odorari, & olfacere. PET. Fama ne l'odorate, & ricco grembo. BOC. Non è alcun odore, che in quel la camera l'huomo non senta, soauemente odorando. Odore, & olire, uedi a qualità. 1636.

Fiutare. La. olfacere, et è gittar il fiato per lo naso annasãdo alcuna cosa, come fanno i caualli, gli asini. BOC. L'uno de gli asini, che grandissima sete hauea, tratto il capo del capestro

capestro era uscito della stalla, et ogni cosa andaua siutãdo se forse trouasse dell'acqua. ARI. Quando siutando sol, par che piu faccia, Ch'altri non fa c'habbia odorato e lume. Tutti ne uien siutando, al fin duo prende.

ORECCHIE.

1361 Orecchie, udire, audienza, ascoltare, sordo, assordare, attendere, intendere.

Orecchie, & orecchi nel numero del piu. Orecchia. & orecchio nel numero dal meno. Lat. aures. PET. Dissemi entro l'orecchie, homai ti fece parlar. amor se mai percote Gli orecchi de la dolce mia nemica. Et di sirene al suono Chiuder gli orecchi. Rendi a gli occhi, a gli orecchi, il proprio obietto. Parte da orecchi a queste mie parole. Amor par ch'a l'orecchi mi fauelle. Ne l'orecchi, ch'udir altro non sanno. E la corda a l'orecchia hauea già tesa. ou'ogni orecchia è sorda, Se non la mia. BOC. gli uccelli cantando i piacenoli uersi, ne dauano a gli orecchi testimonianza la no uella peruenne alle orecchie del RE. Soura l'orecchia sinistra. orecchiuto asino. AM.

Vdientia. Lat. auditus, & auditio. PET. Date udientia insieme a le dolenti mie parole estreme.

Vdita, Lat. auditus. BOC. Che alcuni per udita si possano inamorare. i. per fama, uedi a 149 Vditore, & uditori. uedi all'Indice.

Vdire, BOC. Hanendo l'udire sottile, si come.

Vdire. Lat. audire, accipere. PET. Tal ch'io non posso udir cosa giamai, Che mi conforte, Parmi d'udirla. Vdendo i rami, & l'ore. Vdì dir alta uoce di lontano. Et udì sospirando dir parole. Seguendo, oue chiamar m'udia dal cielo. Infin a Roma n'udirai lo scoppio. E'n si feruide rime farmi udire. Vederla udirla, & ritrouarla in terra. Posto hai silentio a piu soaui accenti, Che mai s'udiro. Ne si dolci parole S'udiron mai. Quante uolte m'udiste chiamar morte, piacemi hauer uostre questioni udite. i farei udito mostratone a dito. Vdrallo il bel paese, Ch'Apenin parte. BOC. uedi l'Indice.

Audienza, Lat. auditio. DAN. Se la tua audienza è stata attẽta. in questa forma lui parlare audiui.

1362 Oda, ode, odi, odo. dal uerbo udire. PET. Ma perch'ella oda & pensi Mostrò stato dal ciel uede ode, & sente. Marianne chiamando, che non l'ode. Ode poi lamentar fra l'altre meste Enome di Paris. Odi, pianti, & sospiri, odi le strida De le miserie accese. Odil tu uerde riua. Fetonte odo, che'n pò cadde, & morio. Talhor odo dir cose, e'n cor de scribo. S'egli è uer quel ch'i odo. BOC. Oda, ode, odi, odo, odistu, & odolo. uedi l'Indice.

Ascoltare. Lat. auscultare, & uale obedire, & è piu che udire, percioche ciascuno ch'ode non ascolta, come ben dimostra il nostro PET. Voi ch'ascoltate in rime sparse il suono. Ne mi lece ascoltar chi non ragiona. Che marauiglia fanno a chi l'ascolta. Che quanto richiamando piu l'inuio Per la secura strada, men m'ascolta. i. da orecchie, o ubidisce. Benignamente assai par che m'ascolte. Io pur ascolto & non odo nouella. De la nemica mia. BOC. uedi l'Indice. DAN. Attento si fermò com'huom ch'ascolta uolgi, & ascolta. & gli honorati nomi Con affettion ritrassi, & ascoltai. Con gli occhi a terra standosi ascoltando. ascoltãdo i lor sermoni. Con l'ascoltar chiedea cõ mano ad Ascoltarli er'io del tutto lassa. se ben ascolti. Se tu m'ascolte.

Ascoltanti, Lat. auscultantes. BOC. Con gran marauiglia de gli ascoltanti. Le donne ascoltanti, Hauendo riguardo al lo ascoltatore.

Attendere per poner mente, star attento, ascoltare, o dare orecchie, Lat. & intẽdere, animaduertere, auscultare, adhibere aures. BOC. Niuna altra cosa haurebbono hauuta a fare che attendere a costei. Che a niun partito attendesse alle parole di Piero. poche sarebbono quelle che u'attendessero. Et attendete bene a quello ch'io ui dico. Anzi tutti attendeuano quello, che egli piu auanti douesse dire. i. stauano attenti. PET. Et pria, che rendi suo dritto al mar, fiso u mostri atteudi l'herba piu uerde. DAN. Et attenda a udir, quel c'hor si scocca. Filosofia mi disse a chi l'attende Nota non pur tu una sola parte, disse egli a me Guardatte, & attẽdete A la miseria del mie stro Adamo. Et però nõ attese mia domanda. i. assettò. uedi la tauola. 1363

Intendere, Lat. intelligere. uale udire, & ascoltare PET. Et se prego mortal al ciel s'intende. O donna intendi l'altra parte. i, che il suo ragionar intendo allhora.

Sordo. Lat. surdus, è quello che non ode, PET. Sordo mondo, uoler, piacer, sorda orecchia, morte, pietà, alma, mente, sordi mortali, ingegni. O sia pregate, non mi sia piu sorda Morte. Et io ne prego amor, & quella sorda. i. morte. Oue ogni orecchia è sorda, Se non la mia. io son colei che si importuna, & fera Chi mi ta son da uoi, & sorda. & cieca. i. morte. BOC. Quest'è un ponerhuomo muto lo, & sordo. A guisa di sorda, & di mutola.

Assordare, ual far sordo, Lat. surdere, & surdescere. passiuæ significationis, sed actiuæ, surdũ facio uel reddo. PET. Si come il Nil d'alto caggendo Col gran suono i uicin di intorno assorda, i. assordisce. non si usarebbe da prosatori.

Guancie, sono le gote del uiso, Lat. genæ, malæ, maxillæ. & alapa, æ, è la guancinta. PET. La guancia, che fu già piangendo stanca, Riposate su l'un signor mio caro. Et le guãcie, che adorna un dolce foco. Et poi si sparse per le guancie il sangue. DAN. Si che le bianche, & le uermiglie guancie, Là doue io era de la bella aurora Per troppa etate di uentauan rancie. Quanto io ueggio dolor giù per le guancie. Valse a le guancie nette di rugiada Che lagrimando non tornasser adre. BOC. nello AM. Le guancie alla aurora sorelle. Le guancie uermiglie, nõ tumefatte, ne per magrezza rigide di cõuenenole spatio. Candide, con bianchi gigli miste, & uermiglie rose, uedi lo indice, doue sono belli discorsi. DAN. Poi io addentò, & l'una, & l'altra guancia. ARI. Medoro hauea la guancia colorita, & bianca, & grata ne la età nouella. 1364

Gene, Lat. genæ. ual le guancie. DAN. Diffuso era per gli occhi, & per le gene.

Guanciale, è lo orgogliere, o cossino deto da guancia perche la ui si pose sopra. Lat. cernical, puluinar, puluinus, e puluillus il diminutiuo. BOC. Et due guanciali, quai a così fatto letto si richiedeuano. ARI. Ci hauea sotto il guancial messo la sera. & a 721.

Gote, sono le guancie. at. genæ. PET. Humidi gli occhi, et l'una, & l'altra gota. BOC. Le sue gote paiono due rose. Vn cappuccio fatto a gote. i. affettato alle gote. uedi l'Indice. DAN. premendo si, che bagnauan le gote percotendo le gote.

Mascelle. Lat. maxillæ, malæ. BOC. Con la mano alla mascel la cominciò a pensare. Diede tanto che ridere, che niuna ue n'era, a cui non dolessero le mascelle. Et tal u'è con ma scelloni, che paion d'asino. DAN. Allhor pose la mano a la mascella Fece la barba indietro a le mascelle.

Smascellare. Lat. maxillis erui, ual rõpere le mascelle. BOC. Haueuano tanto riso, che erano creduti smascellare.

BOCCA.

1365 Bocca, boccone, labbia, palato, denti, gingiue, lingua, fiato, buffa, uoce, bagci, risi. Abboccare, sboccare, imboccare, basciare, ridere, sibilare, gustare, leccare, delibare, scombauare, halitare, ansare, fiutare, buffare, sbuffare, spirare. cõ gli altri suoi deriuati.

Bocca. Lat. os, oris, bucca, & buccula, & oscillum il diminutiuo. PET. Bocca angelica, bella. Di perle, piena di rose, piena di dolci parole. BOC. Bocca mia dolce. Vermiglia, uermigliuzza, cortese, picciola, chiusa, bauosa, disdentata, tortuta, Boccuccia picciola, bocca basciata. uedi all'Indice, che ui sono altri belli discorsi. DAN. La bocca mi baciò tutto tremante. La bocca aperse, & mostrocci le sanne. Gran bocca, fiera, aperta. Lat. hiulca. Già per urlar haueano le bocche aperte. T. Bocca piena d'odor & d'harmonia.

Imboccare. Lat. indere in os, Plauio Dij me infelicitent, si aliquid in os meum indidi, & altroue. In os meum uim gultam indidi. & iudere uale ancho imprimere, o figillare, & porre il nome, Imboccare ancho uale pigliare con la bocca, a guisa de cani che imboccano i lepri. Lat. denticulare, apprehẽdere, et firmiter tenere. DAN. Hor uò, che tu mia sententia n'imbocche. i. la intenda bene, & a 1000.

Boccone nome. Lat. bolus, bucella, offula. BOC. Alle giouani i buon bocconi, & alla uecchie gli strangoglioni.

Boccone aduerbio. Lat. pronus, & in faciem cubare. Iuuenalis, Cubat in faciem, mox deinde supinus. ual stare con la bocca in giù, cioè col petto uerso la terra. BOC. Così cadde Boccone sempre piangendo. & nel PH. trouò Biancofiore sopra un letto Boccone giacere.

1366 Labbra, labra, & labbie. Lat. & labellum il dimnutiuo. PET. Labbra rosate. Più uolte già per dir le labbra aperse. BOC. Le cui labbra pareano due rubini. La bocca torta, & le labbra grossa, come sono quelle dell'orecchiuto asino pendule. Con non tumorose labbra di natural uermiglio incanti. T. I labbri di corallo han color tanto, Che souente l'aurora inuidiosa Piange, che men rosseggi'l suo bel manto. DAN. A pena hebbi la uoce che rispose, Et le labbra a pena le formaro. De l'huom chiuder le labbra Quanto i potè.

Labbia per io labbra. DAN. Poi si riuolse a quelle enfiate labbia. Con si contente labbia sempre attese. i. Con la boca ridente, & mostrante consolatione. & quando labbia di nota l'aspetto. uedi a 1410.

Pasci, & risi, nedi a Venere a 977.

Palato. Lat. palatum, cælum. DAN. Tu credi che nel petto, onde la costa Si trasse per formar la bella guancia, Il cui palato a tutto'l mondo costa. i. gusto.

DENTI.

Denti, sanne, zanne, morsi, gusto, beuãda, ingordigie, pappo, baua, morditori, rimorditori, roditori, ingordi, addentare, mordere, rimordere, rodere, ruminare, mangiare, pappare, diuorare, trãgugiare, inghiottire, tranghiottire, ingozzare, gustare, beuere, scombauare.

Dente. Lat. dens, tis, & molaris, il dente masselare. Denti 1367
bianchi, minuti, corti, uguali, ben composti, duri, feroci, mordaci, tenaci, aspri. PET. Disse, & sò, & quando'l mio dente le morte. Rosi dentro, e i denti, & l unghie indura. BOC. Dente guasto, fracido, Dẽti mal cõposti, neri, grandi, logori, gialli, fatti a bischeri, Migliori, eburnei, piccioli, in ordine, gratiosi, disposti. DAN. Che non traggon la uoce u:ui a i denti.

Addentare. Lat denticulare, mordere, immordere, dentibus apprehendere, per mordere. & met.a. per tenersi saldo, et forte con altri stromenti. DAN. Poi l addentar con piu di cento rassi. Poi l'addentò, & l'una, & l'altra guancia. BOC. Non altrimenti che l'addentato cinghiale alla turba de cani. Isdentata bocca.

Sanne, o zanne, & assannare uedi a 1198.

Morso. Lat. morsus, us. PET. Estremi morsi. BOC. Vn morso dato con un motto. Debito morso. minore, & morsura. & quando dinota quello del cauallo. uedi a 1213.

Mordere. Lat. PET. Che l'un, & l'altro fianco De la fera gentil mordean si forte. Fin che mi sani il cor colei che'l morse. Disse, & sò, quando'l mio dente le morse. BOC. mordacome cane. Bergamino morde un auaritia, & scrignemi, & mordemi. Morderannomi costoro. Mi par uederti morderle quella sua bocca. mordesse come il cane, mordissero, mordeuano, mordono, morsa, morso. tutti termini usati dal BOC.

Mordimenti. Lat. morsus. BOC. I mordimenti & riprensioni di questo frate. Huomo di corte, ma morditore, Taccianfi i morditori. T. Mordace, & mordente cane, lupo, luccio, dente, lingua, uolgo, sguardo.

Rimordimento. Lat. pœnitentia, reprehensio, sollicitudo, ma la conscientia. uale compuntione. BOC. Senza fren alcuno di rimordimento, o di uergogna di peccare. Ma percioche uoi medesima dicendolo n'habbiate piu rimordimento.

Rimordere per compungere. Lat. remordere. VIR. Quan 1368
do hæc te circa remordet. BOC. Ne mi rimorda d'alcuna cosa la conscienza. Che le prediche fatte da frati per rimordere delle loro colpe gli huomini. Et rimordendoue ne alcuna uolta la conscienza, ue ne dorrebbe d'hauerlo fatto.

Rodere. Lat. PET. Vedi com'arde prima, & poi si rode. Rode se dentro. Rapido fiume che rodendo intorno. Che morend'ei si rose Menalippo? Che legno uecchio mai non rose tarlo Come costei'l mio cor. d'hora in hora amo m'ha roso. BOC. & tutto in se medesimo si rodea. che dentro di rabbia tutto si rodea. PH. & quello tanto rodesse, che al cuore peruenisse. Prima che le mani t'habbia tu per rabbia rose. PH. Due capelli tutti rosi dalla uecchiezza. DAN. Non altrimenti Tideo si rose Le tempie a Menalippo per disdegno.

Roditori. Lat. edaces. BOC. La forza di pochi anni roditori d'ogni cosa. EP.

Ruminare, Lat. & obrodere, uel remonere, & di nuouo cõ sumare. quasi cibum ad rumen reuoco, iterumq; conficio. T. Ruminate o mio bregge a l'ombra estiua L'herbe pa sciute. DAN. Ruminar puo, ma non ha l'unghie fesse. SAN. Qual boue a l'ombra, che si posa o rumina. ARI. Pascano. o stianſi ruminando l'herba.

1369 Digrignare. da ringo. Lat. è torcere il uolto, per modo che si apra la bocca, et si mostri i denti, dolendo in se stesso, oue ro con altrui adirarsi, & alcuna uolta ridere, & ancho di nota far strepito co denti mostrãdogli per spaurire altrui DAN. Non uedi tu che digrignan i denti. Ome uedete l'altro, che digrigna. ARI. Come soglion talhor duo can mordenti, O per inuidia, o per altro odio mossi Aui cinarsi digrignande i denti Con occhi biechi piu che bva gie rossi. Come digrigni i minaccioſi denti. uedi a Cane a 1204.

Starnuto. Lat. sternutamentum, & sternutatio. BOC. Et che parendole, quiui ueniſſe il suono del starnuto. Meſſere cosa che non fosse mai stata ueduta, non mi saprei insegna re, se ciò non fossero gia gli starnuti, o cosa a quelli somi glianti.

Starnutire, Lat. sternutire. BOC. Noi sentiamo presso di noi star nutire. ma quelli che starnutito hauea. starnutendo anchora la terza uolta, e la quarta, et la quinta, et molte altre tutti si fece marauigliare, Chi è q̃lli che cosi starnu tisce. Costui il qual starnutito hauea, e ancora starnutiua.

Mangiare, e manicare. Lat. comedere, edere, e manducare. BOC. Si misero a mangiare. Anzi mangia pane. Mangia rono il buono falcone. Mangiato il secondo pane. Del no stro non mangierà egli hoggi. Poco mangiò.

Manicatore, & manucatore. Lat. edax, lurco, commeſſator. BOC. Manicatore di torte.

Manicare, & manucare. Lat. comedere. BOC. A farmi arro stire al sole, & manicare alle moſche. Et poſcia manicar lati tutta quanta. O egli haurebbe buon manicare con cie chi. ARI. Et la uerace fiamma li manuca, Però che'l cor le coce, e le manuca.

1370 Manicaretto, Lat. cibus delicatus, iusculus, offa, & offula. uale picciola uiuanda a guisa di guazzetto. BOC. Ne fe ce un manicaretto buono.

Pappo, et pappa. Lat. a pane dicta. uoce de fanciulli, che pap pa dicono al suo cibo. onde pappare. Lat. ual mangiare. & Eraſmo presso san Girolamo nella pistola ad Heliodo ro ne fa mẽtione. DAN. Che se fossi morto innãzi che la sciaſſi il pappo e'l dindi ẽ uedi a danari, e troueraì dindi.

Pietanza, Lat. sportula, xenium. Vo. frateſco, & prouenzale a pietate detta, uale elemosina grãde, ouero detta da piat ti grandi. BOC. Porti questo il pane, colui mandi il uino, quell'altro faccia la pietanza per l'anima de passati. DA ua di buone pietanze a frati. ARI. Oue dormono, oue hanno la pietanza. i. nel refettorio.

Diuorare, Lat. ligurire, deuorare, ual consumare. BOC. Trop po danari ad un tempo hai diuorato. i. consumato. Per nõ essere dalle fiere diuorata, Sẽza altro lasciarui che l'ossa il diuorarono. T. Diuoratrice etade.

Ingordigia. Lat. ingluuies, uale insatiabile uolontà. BOC. Gulfardo uedendo la ingordigia di costei.

Ingordo. Lat. auidus, siti bundus, gurges, heluo. uale troppo auido, & uoglioſo. PET. Ingordo uolere. ingorda uoglia. Ei perche ingordo, & io perche si bella. Com'huom ch'è infermo, & di tal cosa ingordo. BOC. Che già per prez zo ingordo non lasciarebbe. i. fuor del ragioneuole.

Inghiottire, Lat. glutire, deglutire, deglubere. ual diuorare. 1371
BOC. nel PH. ON ettuno inghiottiſci la preſente naue. DAN. Tanto che l'acqua nulla ne'nghiottiua.

Tranghiottire, Lat. deglubere. BOC. nella FI. I fiumi non ap parano hora a fare queſte ingiurie a caminanti, ne a tran ghiottire gli huomini. Et auanti s'apra la terra, & me tranghiotta. & nel LA. Che l'una tranghiottiſce le naui, & l'altra. SAN. O terra tranghiotti il triſto corpo nelle tue uiſcere. Hauergli ueduto trãghiottire uno caldo core.

Tranguggiara, Lat. ingurgitare, inglutire. uale inghiottire ingordamente. BOC. Molto toſto l'hauete uoi trangugia ta queſta cena. ARI. Tutti li mangia, anzi trangugia ui ui. Doue ueuia per trangugiarla uina Quel moſtro.

Gusto, Lat. guſtus. è l'uno de cinque sentimenti del corpo, & uale lo assaggio. PET. Che per disdegno il gusto si dãe gua. Alcun d'acqua, o di foco, il gusto, e'l tatto acquetã. Ch'al gusto è dolce a la salute è rea.

Gustare, Lat. ual assaggiare quello che mangiano, & bene mo. PET. frutto Gustando affligge piu che non conforta. BOC. Gustando già di quel che m'ha promeſſo. DAN. Se quinci, & quindi pria non è gustato. & io gustaua lo mio temprando'l dolce con l'acerbo.

Delibare. Lat. & degustare, sacrificare, ARI. Ne lascia che ne gusti, o ne delibi (parlando de cibi) Bocca oue ambro sia libo, ne satollo Mai ne ritorno.

Leccare, Lat. lingere, & lambere. è soauemente toccare cõ la lingua. DAN. & di fuor traſſe la lingua come bue, che'l naso lecchi.

Beuitore, Beuanda, beuere, etce. Ebbriaco. uedi a Bacco dio del uino. 123.

Sputare, Lat. & sputum, & saliua nome. BOC. Et ueduto, che Calandriuo la sua hauea sputata disse, forse che alcu na cosa glie la fece sputare, Disse al marito sputa Gianni, & Gianni sputò. Non auedendomene io sputai una uolta nella chiesa d'Iddio, A cui disse il frate, noi che siamo re ligiosi tutto dì ui sputiamo. Federico quando Gianni spu taua diceua, i denti.

Baua, Lat. saliua longa. è quella spuma ch'esce della bocca, o per iracondia, o per dolore, o per altra simil causa. DAN. & per tre menti cocciaua, il pianto, & sanguinosa ba ua. BOC. nell'AM Vecchio bauoso. Isdentata, & bauosa. ARI. e'l sen bauoso, & sporco.

Scombauare, Lat. oblinire saliua. uale empire di baue. BOC. nell'AM. poi ch'egli con la fetida bocca non basciata, ma scombauata la mia.

Fiato, Buffa, alitare, anſare, spirare, buffare, sbuffare. uedi a 1594.

Gengiue, Lat. gingiuæ. BOC. Et con esse s'incominciò a stropicciare i denti, & le gengiue.

Lingua. Lat. a lingendo. uel a ligando. PET. Lingua dolce, 1372
possente, fredda, humida, ingrata, mortale, presta, presontuosa, uaga, auiata a lamentarsi. Lingue mute. Et giamai poi la mia lingua non tacque, che'l uero per la mia lingua s'oda, Amor, che prima la mia lingua sciol se. Varij di lingue, & uarij di paesi. Come fanciul ch'a pe na Volge la lingua, & snoda. Che col cor ueggio, & con la lingua honoro. Pien di Filosofia la lingua, e'l pet to. Con la lingua già fredda la richiama. BOC. Nella

lor lingua souna.i. nel lor linguaggio. in lingua Erminia. Diranno che io habbia mala lingua, & uelenosa. Et a chiedere a lingua sapeua honorare cui nell'animo gli capeua, & che'l ualesse.i.con lingua. Et le male lingue non sanno tacere.i. i maledici. PH. ARI. Che spesso haueano piu d'una lingua in bocca.

Linguaggio. *Lat.loquela.ual fauella.* BOC. *Mostrando gliele esse,il lor linguaggio apparò. DAN. Dal principio del foco in su linguaggio Si conuertian le parole grame.*

V O C E.

Voce, *Echo, parola, fauella, loquela, uocabolo, uerbo, ciancia, ragionamento, accento, detto, motto, saluto, lusinga, mormorio, rimbrotto, bisbiglio, predica, beffa, scherno, schernimento, romore, grido, strido, strepito, tumulto, calpestio, ruggito, rampogna, urlo, dimanda, risposo, silentio, zitto, piano, musso, eloquentia, essordio, prohemio, sermone, idioma, bugia, menzogna, disdetto, interdetto, muto, balbo, roco, chioccio, bugiardo, mormoratore, parlatore, fauellatore, ciancione, garrulo, sogliardo beffato, schernito, deriso, parlare, riparlare, fauellare, ragionare, dire, ridere, disdire, predicare, motteggiare, mormorare, borbottare, rimbottare, lusingare, ciancia re, ciarlare, cicalare, bugiare, bisbigliare, beffare, scherni re, rampognare. gridare, stridere, strillare, cinguettare, cigolare, ruggire, urlare, nicchiare contare, narrare, diuisa re, chiamare, appellare, domandare, addomandare, chiedere, richiedere, citare, rapportare, tacere.*

1374 Voce. *Lat.uox.* PET. *Voce, alta, dolente, estrania, angelica, humana, chiara, modesta, soaue, uiua. Voci ardenti, care, crude, benedette, interrotte, preste, uiue, sparte meschine. Ad alta uoce. Si dolce in uista, & si soaue in uoce. Ma la sua uoce anchor quà giù rimbomba. Infin al ciel gradita Dee sospiri miei. Et la fronte, & la uoce a salutarmi mosi hor timorosa, & hor dolente. Poi rima se la uoce in mezzo'l petto* BOC. *Voce sommessa, alquanto rotta, grossa, horribile, fiera, diforme, maschile, con trafatta, doloros a, rozza, rustica, conueneuole, citta dina, salda soaue, assai piaceuole, chiara, lieta, bassa, tramortita dal pianto rotta. Voci humili, mansuete, altissime, subeste, piaceuoli.*

Voci *de gli animali. mugghiar de Tori, e de Buoi, & ancho boare. Mugghiare delle uacche, & de uitelli. Belare del le pecore. Nitrire de caualli. Ruggire, e fremire de leoni, o lione. Abbaiare, latrare, gannire, & ringhire de cani. Vrlare, & uagire de lupi. Raggiar, oncare, o or care di messer lo Asino. Frenire, o frendire del porco salu atico. Vlulare della u'ula uccello. Vagir del lepre. On care de gli orsi. Blatterare de Montoni. Barrire d'elefante. Gattilare de gatti. Drimir, della mustella. Grunir, & grugnir de porci. Glacitar, & burnir dell'onagro, cioè dell'asino seluagio. Raucar de Tigri. Gannir de la uolpe. Orcar, corcare, & frenire del lupo ceruiero, Grillar de grilli. Sibilar de serpenti. Barire la uoce del leofante. Coaxar, & gracidar di rane. Cantare de gli uccelli. Pipillare delle passere. Pigolar della Giandaia. Crocitare, crocar, & plocitar de corui. Sussurrar, e bombilar delle api. Pipar de sparuieri, di galline. Gracilar, & pipar delle galline. Gracidar di oche, & di rane. Tetrinar delle anitre. Glaugir l'Aquile. Gemir del colombo, & della tortora. Glotorar delle cicogne. Gruir della grua. Cuccular, e frigular del cuculo. Frinir della cicala. Cucurrire del gallo. Gracillar, & pipar delle galline. Trinar, zinziculare, o trinsare della rondinella. Lipar del nibio. Plausitar de palombi. Pipillare del pauone. Pisitar, & isitar del tordo. Strider del uipistello. Bubular del l'allocco. Volpar dell'auoltore & altri uccelli, & d'altri animali tutti posti alli suoi luoghi.*

Echo. *Lat.è quella uoce, che tra môti cauerno si risponde al la uoce, o al grido. Secando i poeti fu figliuola dell'aere, & secondo essi innamorata di Narcisso, e non da lui amata, tal che pel lungo piange si conuertì in sasso, ne altro ui rimase che la uoce. laquale anchor tra monti cauerno si risuona solo isprimeudo l'ultima consonante, onde si dice la risponsiua Echo. SAN. Echo rimbôba, & spesso in dietro uoltami* LE *uoci che si dolci in aria sonano, Et ne l'orecchie il bel nome risoltami. La risonante Echo. Echo mesta risponde alle parole.* ARI. *Et Echo risonar per tutto s'ode.* 1375

Parole. *Lat.uerba, e quasi paro ore, uel paratum.* PET. *Parole accorte, angeliche, alte, care, confitte, dolci, dolcissime, dolenti, estreme, honeste, humane, leggiadre, mortali, morte, nuoue, pellegrine, pietose, preste, saggie, sante, semplici, sode, soaui. le parole che mi stâno Altamẽte confitte in mezzo'l core. A le dolci mie parole estreme. In silentio parole accorte, & saggie. dal chiaro uiso Moue col suon de le parole accorte. Dicendo a me, di ciò non far parola. Et ella haurebbe a me forse risposto Qual che santa parola sospirando. Di dir parole in quel punto si noue, Che farian lagrimar chi l'intendesse. Et udì sospirãdo dir parole, Che farian gir i monti, & star i fiumi* PAROLETTE *accorte. O questi in sua prima età fu dato a l'arte Di uender parolette, anzi menzogne.* BOC. *D'una parola in altra procedendo. Non potea raccoglier lo spirito a formar la parola intera alla risposta. La santa parola Vangelio. Dando alle parole fede, ch'erano uerissime. Ac cioche i fatti non paressero alle parole contrarij. Accio che l'ultime parole non siano discordanti alle prime. Vltime, poche, usate, utili, belle, leggiadre, amicheuolli, dolci, dolcissime, uelliflue, buone, migliori, rotte, debite, affettuose, certe, honeste, uere, libere, piaceuoli, gentili, abomeneuoli, ingiuriose, usate, scelerate.* 137

Dishoneste, uituperose, uillane, spaueuteuoli, sconcie, scioc che, insipide, piene di materna pietà, parolette leggiadre, usate, paroluzze. BOC. *uedi all'Indice.* 1378

Parlare. *Lat.senno, oratio, locutio, loquela, uerbum, affatus, tus, ui, alloquium, compellatio, onis, & gryphus. il parlare, oscuro. breuiloquium, ij, ual parlare. corto.* PET. *Bel, dolce, gentil, humano, humile, pellegrin, pio, rotto, saggio, Di saper pieno.* DOLCE *parlare, & dolcemente inteso Et perche un poco nel parlar mi sfogo. Cosi nel mio parlar uoglio esser aspro Iui il parlar, che nullo stile agguaglia. L'atto soaue, e'l parlar saggio humile. E'l parlar di dolcezza, & di salute. E'l parlar rotto, e'l subito silentio.* BOC. *uedi l'Indice.* 1376

Parlare. *Lat.loqui, alloqui, fari, affari, sermocinari, commemorare, dicere, uerbum facere, uocẽ mittere, sermonem habere.*

habere. PET. *Che uolendo parlar cantaua sempre. Quan d'io u'odo parlar ji dolcemente. L'un pensier parlar cõla mente & dice. Et come dolce parla, & dolce ride. Hor non parl'io, ne penso altro che pianto. Che parlan sempre de suoi tristi dauni. parlãdo, parlai, parlane, parlaua, par lo, parue, parli.* BOC. *uedi l'indice. Riparlare. Lat. repe tere, iterum loqui.* BOC. *Et dopo alcuni giorni riparlò alla cameriera.*

Parlatore, *Lat. eloquens, & locutor.* BOC. *Presto, & or nato parlatore. Lat. rhetor, & orator. Si ottimo parlato- re & pronto era niuna scientia hauendo, che. & multi lo quium, ij, ual troppo parlare.*

Verbo. *Lat. è la parola.* DAN. *Et si fuggì che non par lò piu uerbo.* ARI. *Non uuol piu de l'accordo intender uerbo.*

Fauella *a fando. Lat. loquela.* PET. *L'accorta, honesta, humil, dolce fauella. Ver me si mostri in atto, od in fa uella. Riconobbila al uolto, e a la fauella.* BOC. *Et tenne gli fauella infino a uendemmia. i. non gli parlò. Isprimer nol potrei con la fauella. La giouane udendo la fauella la tina. che egli senza coda, come senza fauella fusse.* DAN. *Con angelica uoce in sua fauella, cioè di sua patria. Impe*
1377 *ratrice di molte fauelle. i. di molte regioni,*

Fauellare, *Lat. eloquẽtia, & eloquium.* BOC. *Astutia usan do nel fauellare.*

Fauellare. Lat. loqui. PET. *Amor par ch'a l'orecchie mi fa uelle.* BOC. *io non gli ho potuto fauellare mai che sia so la. con la fornaia fauella. Andando con lui fauellando. Ha molto fauellato con lei, fauellauano insieme. Et s'io fa uello mi conoscerannno.*

Fauellatore, *Lat. eloquens, locutor, seu loquutor, orator, rhetor.* BOC. *Bellissimo fauellatore era. Ornato, & bello fauellatore. Lat. facundus.*

Loquela, *La.* DAN. *che mai non fu loquela, Ne cõcetto mor tal che tanto. uada. onde loquace ual copioso di parlare.*

Ragionamento. *Lat. sermo, oratio. ual parlamento, & par lare.* BOC. *Finito il suo ragionamento. Il ragionamen- to era stato breue. Secreto, primo, cotale. I nostri ra gionamenti fatti hoggi. Diletteuoli, piaceuoli, sollazze uoli, nuoui, uarij, belli, futuri, crudeli, fieri. uedi l'Indice.*

Ragionare, *Lat. sermo, dictio, oratio.* PET. *Accorto, an tico, cortese, dolce, latino, lungo. I, che'l suo ragionar intendo allhora. Con quel suo dolce ragionar accorto.* BOC. *Caddero suol ragionar dell'orationi. Il ragionare della Reina al suo fine uenuto.* LA *Reina ad Emilia com*
1378 *mise il ragionare.*

Ragionare, *Lat. sermocinari.* PET. *Vaghi pensier, che Scor to m'hauete a ragionar tant'alto. Soleano i miei pensier Di lor obietto ragionar insieme. Ne mi lece ascoltar chi non ragiona. che tua potentia sia Nel ciel si grãde, come si ragiona, Donne che ragionando ite per uia. Sol di lei ragionando uiua, & morta. Del uario stil, in ch'io piango, & ragiono. Di ch'io ragiono.* BOC. *uedi l'indice.*

Detto, *Lat. dictum, ual motto sententia.* PET. *Dolce detto. Detti amorosi, & soaui. Se risponder sapesse a detti miei. & quei deiti soaui Mi scrisse entr'un diamante in mez- zo'l core. Iui eran quei che fur detti felici. participio. mi fu detto. uerbo.*

Detti notandi, *& sentenze, uedi a Prouerbio a* 1650.

Dire, *Lat. dictio, sermo, oratio, locutio.* PET. *Alto, bello, humile, breue, sottile, pulito. Non bebbi schifo il mio dir troppo humile, Degna d'assai piu alto, & piu sottile. Col dir pien d'intelletti dolci, & alti. Per la dolcezza, che del suo dir prendo. Però t'auisa, e'l tuo dir stringi, & frena.* BOC. *Col dir mi conforta. Il dir da sezzo.*

Dire. Lat. dicere, loqui. PET. *Piu uolte già per dir le labbra apersi. Tal odo dir cose, e'n cor describo. dic'ella. Sen- za ch'io dica. che tua ragion cortesemente dica. Però mi dice'l cor, ch'in carte scriua. Seco si strugge, & dice a cia scun passo. Et dicea meco, se costei mi sprezza. I dicea fra mio cor, perche pauenti? dicean, dicendo, diceste, di co, dimmi, dinne, dirà, direi, dirlo, dirò, disse, dissi, dissemi, ditele, mi fu detto, m'hauea detto.* BOC. *uedi all'Indice.* DAN. *Lume ti fieno al come, che tu die. i. dici, &* BOC. *La donna che molto meglio di lui udito l'hauea, fece uista di suegliarsi, & disse, come die?*

Ridire. Lat. referre. per riferire. PET. *Ch'i nol sò ripensar* 1379
non che ridire. Io non posso per ordine ridire. Che sem pre si ridica. Se uero al cor l'occhio ridice. Ch'a ridirlo sa rian uinti Tutti i maggior. BOC. *Io non sò ben ridire qual fu il piacere. Non che egli te lo habbia ridetto. poi l'una all'altra per la città ridicendolo. che uoi ad alcuna persoua non ridiciate. Perche i frati macinano a raccol ta, & nol ridicono. di mai ad alcuno non ridirlo. secondo che alcuna di loro poi mi ridisse.*

Disdire. Lat. negare, inficari, recusare. abnuere, dedicere inficiare. PET. *A quel che giustamente si disdice. Piu si disdice, a chi piu pregio brama. Non m'haueste disdetta la corona.* BOC. *Il Re non gli seppe disdire. non si disdi ce. piu a me nõ dee esser disdetto d'hauerle scritte, Non le disdisse. facendosi a credere, che quello a loro si conuen ga, & non si disdica, che alle altre. i. non stia male, et lati namente si direbbe dedecet.*

Disdetto, *Lat. dimicatio, & discepatio, controuersia, in terdictum abnegatio ual contrasto.* PET. *Ch'i ne rin gratio, & lodo il gran disdetto. C'haueanfatto ad amor chiaro disdetto.* BOC. *Ilquale, dopo molte disdette spo gliatosi ui si coricò. Laquale ubidiente senza alcuna dis- detta.* AM.

Disdiceuole, *Lat. indecens, indecorus, inconuenens.* BOC. *Ilche era alli piu honesti non disdiceuole. In quella parte che forse meno disdiceuole da te sarebbe eletta.* LA. *Deh (se non è disdiceuole) dimmi.*

Maldicente, *& maledico, Lat. conuiciator, bouinator, mor dax, oblocutor, obtrectator, detractor, detractator. uedi a Mormoratore.* 1387.

Interdetto. *Lat. interdictum. uale tra quello che è detto.* 1380
PET. *Le uiue uoci m'erano interdette. A tutti fu cru delmente interdetta* LA *patria sepolture.* BOC. *Et doue l'escomunicationi, & gli interdetti sono scomunicati i tut ti.* DAN. *La giustitia di Dio ne lo interdetto Conoscere sli a l'alber moralmente.*

Narrare, Lat. ual recitare, contare, dire. PET. *I non poria giamai Imaginar non che narrar gli effetti. Po narrò le mie fatiche.* BOC. *La pestilenza narrata. I casi narrati. L'accidente narrato. Per ordine ogni cosa narrò. uedi l'Indice.*

Contare. Lat. narrare. PET. *Ne mai lingua humana Con tar potria, Contãdo i casi de la uita nostra.* BOC. *Alcuna*

bella nouella sopra la data proposta contare. Il Re uendo contare la bellezza del luogo. La nouella dalla loro Reina contata. Io ui conterò. Et contogli il modo. Et contolle perche cagione, DAN. *Et egli a me, le cose ti sien conte, Quando.*

Ricontare, Lat. repetere, recensere. PET. *Nouo pensier di ricõtar mi nacque. Lungo fora a ricontare Quãdo la noua libertà m'increbbe. Ma non è, chi lor duol ricõti, o scriua.*

1381 *Raccontare.* PET. *La nouella, laquale di raccontare intendo. Intendo di raccontare breuemente. La sua nouella raccontando. La nouella da Dioneo raccontata. Come per assai cose raccontate, & hoggi, & altre uolte. S'altro a dir ci resta, Antigono il racconti.* ET *a pien popolo raccontò la reuelatione fattagli. Tornarono alla donna, & la sua risposta le raccontarono. uedi all'indice.*

Accontare, Lat. annumerare, connumerare, adiungere. ual ponersi in conto, cioè in numero con altri a ragionare. BOC. *Et accontatosi col marito di lei, per quello modo che piu honesto gli parue gliele disse. De quali un nipote con un'abate accontatosi, tornandosi a casa per disperato lui troua essere la figliuola del Re d'Inghilterra. Riccardo ueggendo Paganino cõ lui s'accontò. i. con lui si mise a ragionare. & quando stà per numerare. uedi a 1696.*

Diuisare, La. exprimere, declarare, decernere, disponere, ual narrare, BOC. *Io mi trouai in parte, oue io uidi Guidotto doue la ruberia hauesse fatta diuisare. i. con dimostration chiare narrare. Io non ui potrei mai diuisare, quali sieno i dolci suoni d'infiniti stromenti. Ma perche uò io tutti i paesi cerchi da me diuisando? i. narrando, o descriuendo.*

Trattare, Lat. tractare. ual dire, o parlare con frequentia. PET. *Le mie roche rime, Che non sanno trattar altro che morte. Ogni impresa crudel per me si tratti. uedi a 1483.*

Predicare, Lat. prædicare, ual publicamente dire, diuulgare, celebrare. BOC. *Lasciando hora stare il predicare. comin ciò della sua santità a predicare. I cherici quantunque la patienza predichino.*

1382 Predica, *Lat. cõcio, onis,* BOC. *Frate Cipolla cominciò la sua predica. Andaui alle prediche. Le prediche fatte da fra. ti. Al modo usato ui farò la predicatione. Fu gran predicatore. Lat. concinnator, oris, & orator, & declamator.*

Accento, *Lat. quasi ad cantus, hoc est iuxta cantum. ual risonantis, o tuono nel dire,* PET. *Accenti graui, soaui. Al suon de primi accenti suoi.* DAN. *Parole di dolor, accenti d'ira.*

Idioma, *Lat. idioma, atis. ual parlare proprio.* P ET. *Et si dolce idioma Le diedi, & un cantar tanto soaue.* DAN. *L'una ueggbiaua al studio de la culla, Et consolando andaua l'idioma, Che pria i padri, & le madri trastulla. Et l'idioma ch'usai, & ch'io fei.*

Esordio, Prohemio. *uedi a 1609.*

Saluto, *& salute. Lat. salutatio, ual salutatione.* PET. *Et d'un dolce saluto insieme aggiunto. Hor mi ritrouo pien di si diuersi Piaceri in quel saluto ripensando. Salute Angelica, benigna, Ch'a pena gli potei render salute.* BOC. *Ripensando al suo salute. Con lieto uiso riceuuto il suo saluto, Dolce saluto. Tutti gli altri saluti.*

1383 *Salutare, Lat. è dar saluto, uisitare con parole.* PET. *Così mi sueglio a salutar l'aurora. onde benignamente Salutando teneste in uita il core. Et la fronte, & la uoce a salutar mi Mossi. Ma ben ti prego che a la terza spera Guitton saluti, & messer Cino, & Dante.* BOC. *Laquale i giouani salutarono come Reina, Et lietamente salutatolo il dimã dò. uedi l'indice.*

Annuntio, *Lat. præsagium, & diuinatio.* BOC. *Ricordandosi dell'annuntio fatto loro.* PH. DAN. *Con tristo annuntio di futuro danno. Apri l'orecchie al mio annuntio, & odi.*

Annunciatrice. *Lat. nuncia.* DAN. *Et qual annunciatrice de gli albori L'aura di Maggio muoueси.*

Annunciare, Lat. nunciare. BOC. *Quando egli la uenne ad annuntiare in Nazzarete.* DAN. *Pensando ciò ch'al mio cor s'annunciaua.*

Aue, *Lat.* DAN. *Giurato si faria, ch'ei dicesse Aue. Et poi cominciò Aue maria cantando. cantando Aue maria.*

Motto, *è piacenole ragionamento tentatiuo, da matio. Lat. che dinota far un cenno, o dire una parola alla muta, ouero con uoce sommessa: & motti diciamo, quelli che Lat. dicono ioci, & scommata. onde motteggiare ual dir motti, & scherzare.* PET. *Talhor risponde, & talhor non fa motto.* BOC. *Un motto non meno da ridere, che da commendare. Con conuenenole motto lui, & gli altri poltroni hauea scherniti. Motto leggiadro, piacenole, Guido Caualcanti con un motto dice villania a certi caualieri Fiorentini. Niuno si moua, o faccia motto. i. parli. Senza alcun motto fare. Vsando motti, risa, festeggiare. Motti leggiadri, belli, bei, diuersi, piacenoli. Vi uoglio raccordare essere la natura di Motti cotale, che essi, come la pecora morde, deono così mordere l'uditore, e nõ come il cane, perciochè se come il cane mordesse il moto non sarebbe motto, ma uillania.* DAN. *Cominciai io a dir, se puoi, fa motto. Ond'io guardai nel uiso a miei figliuoli Senza far motto.*

Motteggiare. *Lat. cauillus, i, ledoria, æ, irritamẽtum.* BOC. 1384 *Lasciò stare il motteggiare. Dioneo lascia stare il motteggiare. Monna Nonna de pulci cõ una risposta al mẽ che honesto motteggiare del vescouo di Firẽze silentio pone.*

Motteggiare. Lat. cauillari, et iocari, BOC. *Cominciò cõ lui a motteggiare del suo nouello amore. Martellino rispondea motteggiando. E senza piu motteggiarla temendo delle sue risposte. E piu uolte motteggiarono di ueder un'huomo così antico d'ãni, e di senno innamorato. uedi l'indice.*

Motteggeuole, *Lat. dicax, & cauillator, oris.* BOC. *La donna, che motteggeuole era molto.*

Sermone, *Lat. sermo. ual parlare,* P ET. *Tra lo stil de moderni, e'l sermon prisco. Chiaro sermone.* BOC. *Senza piu lungo sermone fare. Diffuso. Dopo lunghi sermoni usati.* DAN. *Et cont inouando'l mio sermone Dissi.*

Ciancie. *Lat. nugæ, affaniæ, & gerræ, siculæ, & da cieco. La.* 1385 *che significa frequenter moueo, & uoco. & uale parole superflue.* PET. *Et queste dolci tue fallaci ciancie. Vedi sansone, che per ciancie In grembo la nemica il capo pone.* BOC. *Che ciancie son queste che tu dici? i. baie. Et quãdo una borsa, & quando un coltellino, e cotali ciancie. i. nouelluzze. Lat. reculæ. Ma sà meglio che altro huomo far queste ciancie di contrafarsi. i. truffe, rase. Lat. fallaciæ, technæ. Et tanti ornamenti, & tanti uezzi, tante ciancie, tante morbidezze sottomettere ad un uecchio. Lat. nequitiæ. ideſt uezzi, & lasciuie mescolate con atti, & parolette accarezzeuoli, et nõ per le baie, o frappe, come uolgarmente si usa p tutta Italia. & come nell'indice*

piu largamẽte habbiamo parlato. ARI. Che l'amor sen za speme o ciancia. i. niente o cosa uana.

Cianciare. Lat, ie cari, nugari. BOC. Cosi cominciò a cianciare, & aruzzar con lui. Che altri non creda che tu cianci. Cianciando, & motteggiando. Et cosi per buon spatio ciãciarono tanto, che ad una gentildonna, a cui lo cianciare sta bene. a uoi molto si disdice.

Ciancione. Lat. blatero, onis. & meta. in uece di canzoni usò il BOC. Et la lauda di donna Matelda, & cotali altri ciancioni. & cosi disse uolẽdo dimostrare, le canzoni cantate da laudesi essere ciancie.

Garrulo, LAT. & ambagiosus, dicaculus, dicax. ual ciarlatore, o chiacchiariere. meta. tolta dal garrir de gli uccelli. ARI. poi che leuato S'hebbe da canto il garrulo Eremita, & garrire. uedi a 101.

Frappatore, ual ciarlatore, o parabolano. Lat. loquax, & linguax, lucutuleis, ei locutor, ris. blatero, onis. iactabundus, polylogus, rabula, æ. uerbosus, multiloquus. nugax.

Losinghe, Losingare. Lusinghеuole. uedi a Venere a 675.

1386 Menzogna. Lat. mendacium ual bugia, anchor che sia differenza tra mentire, & dir menzogna. Perciochе a colui dice mẽzogna, che se stesso ingannando si crede dire il uero, ma colui mentisce che ueramente sa d'ingannare altrui. PET. Vero dirò, forse e parrà menzogna. Da uender parolette, anzi menzogne. Perch'io t'habbia guardato di menzogna Ingrata lingua. BOC. Raccontar una uerità che ha troppo piu, che ella fu di menzogna fembianza. Peruenni in terra di menzogna. DAN. La comin ciò con forza, & con menzogna La sua rapina, sempre a quel uer c'ha faccia di menzogna De l'huom chiuder le labbra. Ch'egli è bugiardo, et padrẽ di menzogna, ARI. Se non che per dubito, che manche credenza al uer, c'ha faccia di menzogna.

Bugia. Lat. mendacium, è quando uno mentendo, non se stesso, ma ingannando altrui sà che è bugia quello, che parla. PET. Et uinta a terra caggia la bugia. BOC. Non che la, bugia. ma la uerità non era in Imola chi gli credesse. Con bugie guastando la fama sua. ARI. Quel la, che l'uer de la bugia dispaia. Et che piu dotte far le genti grosse.

Bugiardo. Lat. mendax. è quello che finge, o mostra quel lo che non è. BOC. Eri diuenuuto bugiardo. Scuse bugiorde. Marinai bugiardi, & arischieuoli, DAN. Al tempo de gli Dei falsi, & bugiardi. Ch'egli è bugiardo, & padre di menzogna. Cosi scoperse la uita bugiarda. ARI. Et nel mancar di fede tutta a lui la bugiarda Africa cede.

Bugiare. Lat. mentiri. DAN. Et certo non ui bugio, idest non ui mento.

1387 Bisbiglio. Lat. susurrus, & confusio, dissidium, & dissidentia, altercatio, concertatiõ, contentio, rumoo, da bis, bis, che parlando pianamente par che cosi si dica. PET. Io era intento al nobile bisbiglio. ARI. Di uoce in uoce e'l mormorio, e'l bisbiglio.

Bisbigliare. Lat. susurrare, ual parlare con gli uccelli da pipilare. Lat. DAN. Che ti fa ciò, che quiui si bisbiglia. Et hor a pena in Siena se'n bisbiglia. i. poco se ne parla.

Bucinare. Lat. & susurrare, ogannire, immurmurare, mussare, & mussitare. ual parlare basso. mormorare, o bisbigliare. BOC. Quantunque si bacinasse di costui, che per Tebaldo fu sepellito. Et de suoi costumi udito bucinare. Bucinauansi che gli era de gli scopatori.

Sufolare, è sibilare cõ la bocca. Lat. sibilare. BOC. Buffalmacco cominciò a sufolare, e ad urlare. Percioche diceua la Zanzara in suo dispetto andare sufolando, & appostando la notte di guastarle il suo bel uiso amoroso. LAN. Senza maestro haurebbe imparato di sufolare. DAN. ne farò uenir sette quando safolerò, com'è nostr'uso.

Susurrare, è la uoce delle api. Lat. susurrare. SAN. Le susurranti api. uedi ad api 1002.

Mormorio. Lat. murmur. è certo suono soaue dell'acque, & per meta. si pone per qualunque susurramento, strepito, o suono basso, & soaue. BOC. Con continoui mormorij, anzi romori uituperano. I dishonesti mormorij del palazzo mormoreuoli suoni, e dolci. FI.

Mormoratore. Lat. murmurator, detractor, detractator. ual maldicente secreto. PET. Mormorator di corti, un huom del uolgo.

Mormorare. Lat. murmur, & murmuratio, detractio, massitio. PET. Mormorar basso, pietoso, dolce, rauco. De cristalli. De l'onde.

Mormorare. uerbo. PET. & l'acque mormorãdo Fuggir per 1388
l'erba uerde, L'aura serena, che fra uerdi fronde Mormorando a ferir nel uolto uiemme. & acque fresche, e dolci spargea soauemente mormorando. BOC. Questa nouella diede un poco da mormorare alle donne. Altro che mormorare non faceano. Di che la giouane mormoraua.

Maledico, & maledicente, uedi a 1379.

Rampogna. Lat. scoma, tis. ual riprensione, & contrasto. PET. Il mio auersario con agre rampogne Comincia. LA. contesto, defensio, cauillum.

Rampognare, ual riprendere, & dannare. DAN. Qual se tu che cosi rampogni altrui? ARI. Monta a cauallo, & se stesso rampogna.

Beffa. Lat. derisio, illusio, contemptus. despectio, ual dispregio, o scherno. BOC. Che tutte l'altre dolcezze del mondo sono una beffa a rispetto di quella quando la femina usa con l'huomo. Donne sono tante le beffe, che gli huomini ui fanno. Che molto detto sia de ue beffe fatte dalle donne a gli huomini. Mi feci beffe di me stesso. DAN. Sono scherniti con danno, & con beffa.

Beffatore. Lat. spretor, irrisor, derisor, illusor, contemptor. BOC. Sia preso questo beffatore d'Iddio, Tu hai apparato ad essere beffardo. PET. Et d'un pomo beffata al fin Cidippe.

Beffare. Lat. decipere, irridere, & deludere, ual schernire, di 1389
spregiare, uituperare, uergognare, & ual macchiare, & tingere altrui di alcuna cosa, che ne riporti uergogna, & anche prendersi piacere dãdo ad intẽdere ad alcuno quel lo, che non è. BOC. Che chi altrui s'è ingegnato di beffare, & massimamente quelle cose, che sono da riuerire, se con le beffe, et tal uolta col danno bassi solo ritrouato, Che anchо gli huomini sanno beffare. Et con loro teneua man a beffarlo. Et di ciò che aueniua riderssi, & beffarsi. Accordandosi d'essere beffato.

Buffone. Lat. scurra, gelasinus, bemolochus, et parasitus, sed in cibis, & scurrilitas la buffoneria.

Burla. Lat. ludicrum, iocus, & deceptio. ridiculum, urbanitas, tis. ual gioco, solazzo, spasso. onde.

Burlare. Lat. iocari, ludere, uale pigliarsi spasso, dileggiare, o beffare.

obeffare. DAN. Gridando perche tieni, & perche burli. il Landino iſpone burli per bui da buiare, che in lingua aretina ſignifica gittare, parole dette da l'auaro in ripren ſion del prodigo.

Sogliardo, Lat. uerbero, nis, lucro, paraſitus, & paraſita ſter. è quello che uiue dell'altrui con beffe, et ſimili. BOC. Egli è tardo, bugiardo, & ſogliardo.

O, quãdo dinota irriſione. BOC. Deh anima mia dolce, laſcia miti baſciare, La Nicoloſa diceua, O tu hai gran fretta. Diſſe il prete. Ma in buona uerità bene a tuo huopo ſe tu ſtai cheta, et laſcimi fare. Diſſe la Belcolore. O che bene a mio huopo, che ſtete tutti piu ſcarſi, che'l fiſtolo Aprite per Dio, ch'io mi muoio di freddo. La dõna diſſe, O ſi ch'io ſo, che tu ſei uno aſſiderato. Non fai tu, che noi babbiamo promeſſa la uirginità noſtra a Iddio? O diſſe colei, quante coſe ſe gli promettono tutto dì, che non ſe gli attendono.

1390 Scherno. Lat. probrum, & opprobrium, deriſio. ual uergogna, & diſhonore. PET. (naue) Che la tempeſta e'l fin par c'habbi a ſcherno. BOC. Quaſi per ſcherno, da tutti era chiamato Cimone. Non curare di beffe, o di ſcherni per ſodisfare all'amico.

Schernimento, Lat. deriſio. BOC. Con uendicheuole ſchernimento ſieno da me uendicate, AM. ſchernitrici gioueni. AM. Scherneuoli parole, & ſcherneuolmente. LA. SAN. Con uiſo ſcherneuole beffandolo cõ queſti uerſi.

Schernire, Lat. deridere, exibilare, ual beffare. PET. Volgi in quà gli occhi al gran padre ſchernito. Ma ueggio ben che'l mondo m'ha ſcernito. BOC. Fece coloro rimanere ſcherniti, che lui togliendoli la penna, haueano creduto ſchernir e. Color ſchernendo, che tener uogliono. Speſſe uolte auiene, che l'arte dall'arte è ſchernita, ideſt aſtutia con aſtutia è beffata, o ingannata. Lat. ars deluditur arte. Che con conueneuole motto lui, et gli altri poltroui hauea ſcherniti. SAN. mi ſcherne, & ride LA mia ſoaue, et dolce paſtorella.

Deriſo, Lat. ual beffato, PET. La ſcorta puo non ella eſſer deriſa.

1391 Biaſimo, et biaſmo. Lat. infamia, nota, reprehenſio, ual dare mala nominanza, & dir male d'altrui. PET. Et d'altrui colpa altrui biaſmo s'acquiſta. i. mal nome. BOC. Accio che a lui non foſſe biaſimo. Et ſe non foſſe, che biaſimo ne portaua di quello, che. Di biaſimeuole ſtato. DAN. Per torre il biaſmo, in ch'era cõdotta. i. il mal nome. Dandole biaſmo a torto e mala uoce. Men Dio offende, et me di biaſmo accatta? Merto di lode, o di biaſmo non cape.

Biaſimare, & biaſmare. Lat. uituperare, culpare, notare, infamare, reprehẽdere, carpere, detrahere. ual uituperare altri, o dare mala nominanza. PET. Quant'ha del pellegrin, & del gẽtile Da lei tene, & da me, di cui ſi biaſma, ideſt duole, et lamenta. Tal biaſma altrui, che ſe ſteſſo condanna. i. uitupera. Morte biaſmate, anzi lodate lei. Che'l pouerel dig iuno Ven ad atto talhor, che'n miglior ſtato Hauria in altrui biaſmato. BOC. Queſta non è coſa da biaſimare. i. da uituperare. Se medeſimo della ſua prete trà traſcuraggine biaſimando forte.

Scorno. Lat. nota, infamia, dedecus. ual uergogna, & diſhonore, & però ſi dice alzar le corna al uincitore, & al perditore reſtar ſcornato, cioè priuo delle corna, i. uergognato, & priuo d'honore, PET. Scorno primiero, amoroſo. Ond'ebbi ſcorno. BOC. Con gran danno, e ſcorno del ſop erchiato. ARI. Di ſcorno, e d'ira tutto ſi racceſe.

Scornato, Lat. notatus, deriſus, floccifactus, nihilihabitus. ual uituperato. BOC. Tofano udendo coſtui ſi tenne ſcornato. La donna ſcornata. i. beffata. & deluſa. Quaſi ſcornati grandiſſima uillania diſſero alla donna. DAN. Quaſi ſcornati, & riſponder non ſanno.

Scornare, La. e, ubere, derideri, explodi, et exibilari. nal uergognarſi. & reſtiare ſcornato. PET. Il mio duro auerſario ſe ne ſcorni.

Deludere. Lat. ual ingannare, beffare, et ridere. ARI. C'hogi non fian da uoi deluſo (parlando delle nergini) T. E'l timor certo che'l penſier delude. 1392

Balbuzzare, o balbettare. Lat. balbutire. ual tartagliare, & non eſſer ſciolto della lingua. BOC. Era la lor lingua, che apertamente narrare ſoleua i moſtrati uerſi balbuzzando andaua errando. PH. Ne balbettaua la lingua.

Balbo. Lat. balbus, DAN. Mi uenne in ſognno una femina balba.

Scilinguagnolo. & non ſilinguagnuolo, come hanno alcuni teſti, ilche non puo ſtare, percioche oltre che è incorretto quãto alla pronuntia, è ancho contra la regola, che tra due uocali non poſſono ſtare tre conſonanti. Lat. glottis idis, piglottis, ſeu epiglooſſis. lingua. è quello neruo, ouero carnoſità ſotto la lingua, laquale impediſce (quãdo non è ben tagliato) il non potere ben parlare iſpedito. onde ſcilinguato è detto quello, che parla male. Lat. blæſus. BOC. Maſette rotto lo ſcilinguagnolo cominciò a dire, ideſt che prima ſi moſtraua eſſer ſenza lingua. i. muto.

Gorgogliare, detto da gurguglione. Lat. che è parte della gola, & però ual parlare di maniera che non s'intenda, Lat. muſſare. DAN. Queſt'hinno ſi gorgogliã ne la ſtroza. SAN. Cominciò forte a bollire, & a gorgogliare piu che'l ſolito. 1395

Borbottare, Lat. muſſitare, murmurare, blaterare. ual parlar baſſo, & da corruccio, et è la uoce delle api per ſimilitudine. BOC. La Belcolore borbottando ſi leuò dal deſco ideſt brontolando, & mormorando ſommeſſamente.

Rimbottare, Lat. ſubmurmurare. oblatrare, obſtrepere. ual brontolare, & è proprio delle femine quando contendono co mariti, con ramaricarſi. BOC. Quantunque monna Teſſa auedendoſene, molto col marito ne rimbrottaſſe. i. richiamaſſe. Doue la donna per ſtizza da tauola leuataſi rimbrottando ſe n'era andata. 1393

Rimbrotto. Lat. latratus ual brontolamento con moleſtia, uillania. BOC. Il dì, & la notte moleſtato, & afflitto da rimbrotti della moglie.

Ruggiare, o ruggiare, Lat. rugire, & rugitus, nomen. è la uoce del leone. PET. Come leon rugge. Quaſi fero leon rugge. Et dentro al mio cor qual fera rugge. BOC. Buſfalmacco cominciò a ruggiar forte. DAN. Non ruggiò ſi ne ſi moſtrò ſi acra Tarpea, Ruggeran ſi queſti ſegni ſuperni. Poſcia ch'alquanto il fuoco hebbe ruggiato. Al mõdo. i. fatto ſtrepito a guiſa di leone.

Mugghiare. Lat. mugire è la uoce de buoi, & de tori. BOC. La fante per lo dolore ſentito cominciò a mugghiare, che parena un toro. Et ne boſchi i timidi cerui fatti fraſe feroci (quando amor gli tocca) per le deſiderate cerue combattendo, et mugghiando, del coſtui caldo moſtrano ſegnali. PH. Gioue poſto alla ſua fronte corna, mugghiò per li campi, & i ſuoi deſii humiliò a gli occhi uerginei. Fi- 1394 1396

ARI. *Muzgiando sopra'l il mar ual gregge bianco.*

Mugghio. *Lat. mugitus*, BOC. *Mi parea per tutto doue che io uolgessi sempre mugghi, urli, & strida di diuersi, & ferocissimi animali.* LA.

Vrlo, *Lat. ululatus, ual suono, o strido, & urlare è proprio de lupi, & de cani. onde* VIR. *nella geor. Et alte per nocte resonare lupis ululantibus urbis. & nell'Aenei. Visaque canis ululare per urbem.* DAN. *Et da una parte, & d'altra grand'urli.*

Vrlare, Lat. ululare. DAN. *Le bocche per urlare haueā gia aperte.* BOC. *Cosi cominciò un salteballare, & un nabisare grandissimo su per la piazza, & a sufolare, & ad urlare, & a stridere in guisa.*

Strido, *& nel numero del piu strida, & stridi, Lat. stridor.* VIR. *Stridorque rudentum.* PET. *A questo un strido Lagrimoso alzo, & grido Stridi amorosi, dolorosi, ultimi. Strida ultime. odi le strida.* BOC. *Il prete mise un strido grandissimo, & mandato fuori un'altissimo strido.*

Stridere, Lat. ual fortemente gridare. BOC. *Buffalmacco cominciò a soffiare, & ad urlare, & a stridere, & stridere è le uoce del uipistrello. uedi a* 1013.

Strillare, Lat. stridere ual gridare, & far strepito. ARI. *Lo niega indarno, e piange, e grida, e strilla.*

Grido, *Lat. clamor, rumor, pro. & meta.* PET. *O di fama men chiara, & di men grido. Lat. rumor. Et essa sola harà la fama e'l grido. Hor de miei gridi a me medesmo in cresce. Lat. clamorum. Si leuarono le grida di tutti i uicini. Per loqual grido, le gru cominciarono a fuggire.* LEI *gridante mercè, si fuenarono.* DAN. *Si forte sul'affettuoso grido. Quando piangea ui facea far le grida,* ARI. *Gridi, tumulti, gemiti, e lamenti, & quando dinota la fama, uedi a* 149.

1395 Cridare. *Lat. clamare, uociferare.* BOC *In su'l gridare riscaldato. Vdita la cagion del suo gridare. Et tra per lo gridare, & per lo piangere.*

Gridare, *Lat. exclamare,* PET. *Me taci, grida al fin, che farle honore. Gridan o signor mio aita aita. Gridando stà su misero, che fai? I uo gridando pace pace pace. LA doglia mia, laqual tacendo i grido. A questo un strido lagrimoso alzo, & grido, Ond io gridai con carta e con inchiostro,* BOC. *uedi all'indice.*

Sgridare, *Lat. redarguere, acclamare. ual riprendere con rumore.* BOC. *Prima gli uolle sgridare, poi partito prese di tacersi. Il lupo strangolata l'haurebbe, se in certi pastori non fosse scontrato, i quali sgridandolo a lasciarla il costrinsero. I frati sgridano contra gli huomini la lussuria, accio che rimouendosene gli sgridati, a gli sgridatori rimangano le femine.*

Dalli *dalli. in uece di aduerbio in certo modo di parlare per dimostrare una continouatione di ciò che ragiona, come il* BOC. *nel* LA. *quādo dice, laquale di ciarlare mai non cessa, mai non resta, mai non mollа, mai non fina dalli, dalli, dalli dalla mattina infino alla sera, & la notte anchora.* ARI. LA *sciocca turba grida dalli dalli. Al suon che par che dica, dalli, dalli.*

1396 Grida, *Lat. edictum, preconium. ual la proclama, o bando.* BOC. *Il Re si mosse a fare per molte parti una grida, che chi il conte d'Anuersa. Secondo la grida fata.* DAN. *Quando piangea ui facea far la grida. i. rumore.*

Bando, *Lat. edictum, per la grida.* DAN. *Quali beati al nouissimo bādo Surgeran presti, ideſt alla grida del dì del giuditio.* BOC. *Vdito il bando da rialto. & bando per lo essilio. uedi a* 588.

Bandire, ual cacciare fuori della città, uedi a 588.

Cigolare, Lat. stridere. uale cigare, o uocitare, cosi detto dalla uoce, che fa la carrucola, che per alcū peso tirato ad alto cigola. DAN. *Che li pesi Fan cosi cigolar le lor bilancie. come d'un stizzo uerde, che arso sia da un de lati, che dal l'altro geme, Et cigola per uento, che ua uia. & qui dinota quel suono, che fa il legno uerde al fuoco.*

Cinguettare. *Lat. effutire, ual parlare presto senza fondamēto, come cicalere, pettegolare.* BOC. *La natura haureb be limitato alle donne il cinguettare. & nel* PH. *Al cinguettar de folli non porgere orecchie. & nel* LA. *Concio sia cosa, ch'ella di fauellare ogni altra persona superasse, & dicoti che l suo cinguettare è tanto che solo, troppo piu aiutarebbe alla luna sostenere le sue fatiche, che non faceuano tutti insieme i bacini de gli antichi.*

Romore. *Lat. rumor,* PET. *Ma com'è, che si gran romor non sono Per altri messi? Non con amor romor di petto danſi Duo leon fieri. De qua duo tal romor al mondo fasse. se gli è anchor uento romor la giù del beu locato officio. Et Polifemo farne gran romori,* BOC. *l'honesto romor de circostanti. Maggior romor, feminile, Alcuno, niuno, grande, contadinesco, dilettеuole. In Rhodi furono i romori, & turbamenti grandi. Con cotai nuoui mormorij anzi romori uituperando. & quando dinota la fama. uedi a* 149.

Tumulto. *Lat. è romore confuso, o suono disordinato di molti.* BOC. *In tanto tumulto, & discorrimento di popolo, & nel* PH. *Da strepiti di tumultuante famiglia.* LE *tumultuose uoci.* DAN. *et suon di man cō elle Faceuan un tumulto, il qual s'aggira.* ARI. *L'esercito christian mosso a tumulto sozopra.* 1397

Strepito, *rimbombo, tuono, schioppo, tremuoto. uedi a Gioue a* 412.

Sentore *ual romore, detto da sentire.* BOC. *Et l'ordine del conuito bello, & laudeuole molto senza alcun sentore, & senza noia.*

Intronare, Lat. intonare, & tonitrua emittere, è gridar forte a guisa di tuono. DAN. *che'ntrona L'anime si, ch'esser uorrebber sorde. Spesse fiate m'intronan gli orecchi. L'orecchia da un romor lor fu intronata.*

O, *quando è uocatiuo, ual chiamare, inuocare.* PET. *O Laura degna. O bella man. O tempo, o ciel, o cameretta. O lettiçiuol. O che dolci accoglienze. O felice quel dì. O passi sparti. O pensier uaghi, & pronti. O tenace memoria, O fiero ardore. O possente desir. O debil core. O occhi miei, o chi non gia ma fonti. O sola insegna.* BOC. *uedi l'indice.* DAN. *O de gli altri poeti honor, et lume. O muse, o alto ingegno hor m'aiutate. O mente, che scriuesti ciò ch'io ui di. O anima cortese Mantoana. O cacciati dal ciel gente dispetta. O uoi c'hauete gl'intelletti sani. O uirtù somma. O sol. O cieca cupidigia. O ira folle.*

Chiamare, Lat. clamare, appellare, uocare, interpellare, et uociferare. PET. *Quando i mouo i sospir a chiamar uoi. Ne sa star sol, nel gir ou'altr'il chiama. Mercè chiamādo con estrania uoce. Marianne chiamando, che no'ode. Et di chiamarmi a se non le ricorda Quest'anima Anzi tempo chiamata a l'altra uita. Iui chiamate chi dal ciel rispōde.* 1398

de. Che t'ha chiamato, accioche di lei sterpi, & se mi tiri, & chiame. pur ui chiami. I pur ti prego, & chiamo. Chi la chiamò con fede. Per nome mi chiamò. BOC. Fatti alla finestra, & chiamala. Chiamalo stolta che tu se. Andar la per la selua chiamando. Vanne a chiamarlo. DAN. La donna mi chiamò cortese, & bella.

Chiamare. Lat. appellare. ual domandare, nominare. PET. Era quel, che morir chiaman gli sciocchi. Chi tua ragion chiamasse oscura. Chiamata son da uoi, e sorda, e cieca. BOC. Che chiamar si faceano Becchini. Colui possi beato chiamare, il quale. Facendosi chiamare Sicurano. Il qual si chiamaua Fatiuolo. chiamādolo traditore. Chiamaronlo santo Ciappelletto. Vna donna chiamata Margherita.

Richiamare, è chiamar di nuouo. Lat. repetere, reuocare, iterum clamare. PET. Con la lingua gia fredda la richiama. Che quando richiamādo piu l'enuio. Et la richiami al suo antico uiaggio. Piangendo la richiamo. Et questo ad alta uocc ancho richiama. Hor al suo richiamar uenir non degno. BOC. Lascia il pensiero, caccia la maninconia richiama la perduta sanità. i. domanda. MA egli richiamandogli affermaua se essere riuscitato, uedi l'Indice.

1399 Dimandare, & domandare, Lat. petere, quærere, inquirere. richiede questo uerbo il terzo, & quarto caso. ma quando se gli da il secondo con interrogatione dinota uoler sapere di quello che si dimanda, & quādo se gli da il quarto nel quarto ual richieder la cosa, e la cosa dimandata si pone nel quarto, & il secondo caso, & la persona dimandata, hora nel terzo, & hora nel quarto. PET. Piu non dimandarei. poi dimando, hor donde Sa tu l mio stato? il dimandai, Dimmi per cortesia che gente a questa. Domandatene pur l'historie uostre. BOC. In uendita gli dimandò il suo palafreno. & appresso il domandò quanto tempo era che egli altra uolta confessato si fosse. Et dimandaro no di alcuno santo, & sauio huomo, Che io d'alcuna cosa sia dimandato. uedi all'Indice.

Dimanda, & domanda, Lat. petitio. BOC. La sua cortese dimanda. Con una nuoua, & impossibile domanda. LA domanda era honesta, Con certe. Domande. Dellequali no uelle io era diuenuta sollecita dimandatrice. DAN. Questa chiese Lucia in suo dimando,

Addimandare. Lat. petere, postulare, poscere, flagitare, effla gitare. BOC. Se n'andò alla picciola casetta di Federico, & fecelo addimandare. Et pure il suo testo addimandan do piangendo morì. Con le cose addimandate. Quello ch'a me addimandate. DAN. Addimandò Licentia di cō batter per lo seme.

Appellare. Lat. & nominare, usurpare, nuncupare, uocare, dicere, perhibere, inuocare, compellere ual chiamare, & nominare, & ancho pronocare. PET. Che per usanza a lagrimar gli appella. Era il grand'huom, che d'Africa s'appella. BOC. Intendo sempre uostro caualiere appel larmi. Ilquale fu appellata Nicostrato. DAN. Mantoua l'appellar senz'altra sorte. Vn s'appella in terra il somme bene.

Rappellare, ual richiamare. Lat. reuocare. PET. Rappella ve da la sfrenata uoglia Subito uista. Quando'l ciel ne rappella. Lat. reuocat.

1400 Chiedere, & cheggere. Lat. quærere, petere, requirere. ual dimandore, & ricercare. PET. Altro giamai non chieggio. e'n don le chieggio, Che se l'error durasse altro non cheggio, in uece di chiederei, questa è uoce Prouenzale, & ancho Spagniuola, & ual uoglio, & cerco. Che l'usato tributo a gli occhi chiede', Io chiederei a scampar non arme, anzi ali, Ti chier mercè da tutti sette i colli, Mille fiate ho chieste a Dio quell'ale. Chiedi quanto par si conuenga a gli anni tuoi, BO. Ma di spetial gratia ui chieggio un dono. Solo che l'appetito lo chieggia. i. pur che ne habbia uoglia. Et esso, che di gratia il chiese l'ultimo fia. uedi al l'indice. DAN Questa chiese lucia in suo dimando. Che quel si chiere, e di quel si ringratia. Et anche la cagion di lui chiedesti.

Chere. Vo. Spagnuolo. Lat. uolo, & quæro. uale domando. ARI. Ch'a la battaglia il caualier lo chere. Sopra me que sta impresa tutta chero. PET. Il uulgo a me nimico. & odioso, per mio refugio chero.

Deh. Lat. Heu, ual queso rogantis, è particella d'interrogatione con humiltà pregando, & sempre si troua nel principio del parlare PET. Deh stringilo hor che poi. Deh non rinouellar quel che m'ancide. Deh porgi mano a l'affanna to ingegno. Deh quanti diuersi atti. De fosse hor quì quel miser per un poco. Deh perche me del mio mortal non scorza. BOC. Deh cor del corpo mio, c'hauete uoi? Deh fa prestimi uoi insegnare. Deh dithmelo anima mia. DEH lascia l'ira tua. Deh signor mio (s'esser puo impetra una gratia)

Richiedere, ual chieder di nuouo, esser dibisogno, domandare. Lat. quærere, conuenire, requirere, cōsonum est. PET. Ti stai, come a tua alma uita richiede. i. è conueniente, o fa dibisogno. Ne ma'in tuo amor richiesi altro che modo. i. domandai. BOC. Conuiensi egli a santi huomini di richiedere le donne, che a loro uanno per consiglio di cosi fatte cose? ideſt domandare. Chi non sa gli Re potere quando uogliono ogni gran cosa fare, & loro altre si spetialissima mente richiedersi l'essere magnifici? i. conuenirsi, o esser dibisogno. uedi all'Indice.

Richiedere per citare, o chiamare. Lat. uocare, citare. BOC. Lo inquisitore fattolo richiedere lui domando se uero fusse, che detto contro di lui era stato. Che m'ha fatto richiedere per una comparigione.

Citare. Lat. per chiamare. PET. Quel autico mio dolce empio signore Fatto citar dinanzi la regina.

Inquisitore. Lat. & inuestigator. BOC. Vn frate minore inquisitore della heretica prauità.

Inquisitione. Lat. inquisitio, & inuestigatio. BOC. Fatta inquisitione di questa opera Auisando non di ciò alleuiamē to di miscredenza della inquisito.

Risponsi, Lat. responsa. Themi Dea de gli antichi, laquale in Parnaso monte daua i risponsi ma molto oscuri, come di Deucalione, & Pirra dopo il diluuio, uedi la historia ad essa Themi.

Risposta, Lat. responsum. PET. & ei quand'hebbe inteſa la mia risposta, sorridendo disse. BOC. Con pronta, & sollazzeuole risposta Lieta, & piena di gratia. Buona leggiadra, bella, presta, decisa, risposte cattiue, ausate, piaceuoli. Che le bellezze all'opere siano rispondenti. Rispondi tore. uedi l'Indice.

Rispondere, et respondere. Lat. PET. E anchor chi chiami, et non è chi risponda. Rispondei o no, ma chi per se la uolse. S'al principio risponde il fine, e'l mezo. rispondemi amor. Se risponder sapesse a detti miei. Et ella tu medesmo ti rispondi.

risponde. Rispondo, io non piango altro che me stesso. Con uoce allhor rispose, & con un uolto. Risposi in guisa d'huō che parla, & plora, Et ella haurebbe a me forse risposto. Qualche santa parola. BOC. uedi all'Indice. quando sta per sfruttare, o tendere, uedi a 428 et per guardare 1341 & per contrastare a 591.

Rapportare. Lat. deferre, referre. quasi retro ferre, per riferire. BOC. Il rapportare male dall'uno all'altro. Il che rapportando il famiglio a M. Geri. Il che essendo allo inquisitore rapportato. Et secondo ch'egli mi rapportò. Et trouatolo lui essere uiuo, & in gran stato, a lei il rapportò.

1402 Silentio. Lat. Harpocrate il suo Dio. l'ARI. descriuendo il silentio così dice Domanda a costei l'Angello, che uia Deb ba tener Si che'l silentio truoue. Disse la Fraude, gia costui sola Fra uirtudi habitar. & nō altroue, Con Benedetto, e con quelli d'Helia Nelle Badie, quādo erano anchor nuoue, Fē ne le Scuole assai de la sua uita Al tēpo di Pithagora, & d'Archita. Mancati que Filosofi, e quei santi Che lo solean tener pel camin ritto, Da gli honesti costumi, c'hauea innanti Fece a le sceleraggini tragitto, Cominciò andar la notte con gli amāti Indico i ladri, e fare ogni delitto. Molto col tradimento egli dimora, ueduto l'ho con l'homicido anchora, Con quei, che falsan le monete ha usanza Di ripararsi in qualche buca scura, Così spesso compagni muta, e stanza, Che'l ritrouarlo ti saria uentura. Ma pur ho d'insegnartelo speranza, Se d'arriuar a mezza notte hai cura A la casa del sonno senza fallo potrai (che quiui dorme) ritrouallo. & ritrouatolo nella casa del sonno seguita. Il silentto uà intorno, & fa la scortar, Ha le scarpe di feltro, e'l mantel bruno. Et quāti n'in contra, di lontano, Che non debbian uenir cenna con mano. Se gl' accosta a l'orecchio, e pianamente L'angel gli dice. & altroue figuratamente parlando dice restò senza risposta a bocca chiusa. & altroue Ne pur d'un sol sospir l'aria percuote, & il PET. Silentio dolce, raro, subito. De la notte. Et un atto che parla con silentio Questi poser silentio al Signor mio. In silentio parole accorte, & saggie. Posto hai silentio a più soaui accenti. poi mise in silentio Quelle labbra rosate. BOC. Impose silentio alla gioua ne, uedi all'Indice.

Zitto è suono di bocca, & da silentio & cheto. Lat. signum silentium, tacite, quieta ne hiscas. BOC. Senza far motto, o zitto alcuno. pochissimi testi ui hanno zitto.

1403 Piano in uece di queto. Lat. tacitus, placidus, quietus, humilis, lepidus. PET. Di Claudio dico, che noturno, & piano Come'l metauro uide a purgar uenne. & per ampio a 1794. & per humile, & basso a 432. & per chiaro, & palese. 1681. & per la pianura a 1105.

Pian piano, ual quietamente, o pianamente. Lat. tacite. Sum missa uoce. PET. Poscia fra me pian piano, Che fai tu lasso?

Pianamente, ual quietamente. Lat. tacite, quiete, & sine strepitu. BOC. Et pianamente passando dalla cella di costui. Pianamēte scoprēdola, uide. che così era bella ingnuda, come uestita. Lat. leuiter, & leniter, & lene. Se n'entrò pianamente nella camera. Postele la sua mano scpra il petto pianamente disse. Et andando oltre pianamente lennò la sargia. uedi all'Indice.

Musso. Lat. ual parlar piano, & tacere. DAN. Ma tu chi se, che'n su lo scoglio muse, pro mussi. non parli.

Nicchiare è rammaricarsi con sommessa uoce, e lamētcuole dalla istessa uoce, usato da DAN. Indi sentimmo gente che si nicchia Ne l'altra bolgia.

Taciturnità, Lat. taciturnitas, ual silentio. BOC. Tal taciturnità stata per lo fresco dolore. Et io con taciturnità son cercata di mandar uia. PH. ARI. E uanno muti e taciturni insieme.

Tacito. Lat. tacitus. PET. Chi sa pēsar il uer tacito estime. O inuidia, per qual sentier così tacita intrasti. Tacita, e lieta sola si sedea. taciti sfauillando oltre lor modo Gli occhi. Tacito uo. Tacito focile. Vedesti ben, quando si tacito arsi. Tacito stanco dopo se mi chiama, BOC. Tacite Questioni. Vergognosi, a taciti se n'andarono. stauano taciti, & sospesi ad ascoltare, tacito principio. Tacitamente dicendo bestemmiando tacitamente. uedi all'indice.

Tacere, Lat. silentium, taciturnitas, è quando uno ha comin 1404
ciato a parlare, & silere, è quando uno non ha comincia
to ha parlare. PET. Tacer bello. ma'l piu tacer gli è noia, Et l'amar forza, e'l tacer su uirtute. E'l bel tacer, & quei santi costumi.

Tacere. Lat. tacere, reticere, conticere. PET. Io non posso tacer. Il meglio è, ch'io mi mora amando, e taccia, Et io piē di paura tremo, e taccio. Hor che'l ciel, e la terra e'l uento tace. Ella si tace. Quād'io tacea. La doglia mia, la qual tacendo i grido. Et tacendo diceam. Tacerē questa fonte. Ma taci, grida'l fin. ma soffri, & taci. Et giamai poi la lingua mia non tacque. ond'amor tec o non tacqui. BOC. Non solamēte si tacquero. et per paura tacettero. molto sarebbe meglio hauer taciuto. uedi all'indice.

Muto, & mutolo. Lat. & elinguis, & hoc elingue, è quello, che è priuo di loquela. PET. Mute rime, lingue, BOC. A guisa di sorda, & di mutola, come statue, di marmo mutole. Facendo suoi atti come mutoli fanno. Quasi mutolo diuenuto star a modo di mutolo senza far motto, o zitto alcuno. DAN. Libito non udir, ne farmi muto. SAN. Quādo io in sua presenze era, impallidiua, tremaua, & diueniua mutolo.

Ammutire, Lat. mutescere, & silere, obmutescere, conticere, reticere. ual farsi muto, et tacere, DAN. Non altrimē ti stupido si turba Il montanaro, & rimirando ammuta.

Roco, Lat. raucus. ual rauco della uoce, PET. Quando presso il suo tuon parue gia roco. O roco mormorar di luci d'onde. Hor saria forse un roco Mormorator di corti. Tu eri di mercē chiamar gia roco. DAN. Rendele a colui, ch'era gia roco.

Chioccia, Lat. rauca, quasi chiusa, o a glocidare che dinota 1405
far le uoce della chioccia, ouero gallina quando uuol couare. DAN. Cominciò Pluto con la uoce chioccia. S'i ha uesse le rime, & aspre, & chioccie. idest oscure, a guisa della rauca uoce.

Mento, Lat. mentum. ual il barbuzzo, detto da barba. BOC. Et il mento non tirato in fuori, ma ritondo, & con cauo in mezo. Col mento in fuori in su riuoltato. Vn lucignolo della barba del mento gli diuelse. Il bellissimo mento lungamente da Ameto amato. DAN. ch'i non leuai al su comando il mento. Et per tre menti cocciaua il pianto, & sanguinosa hauea. Lo mento a guisa d'orbo in su leuaua.

Barba, Lat. & barbitium, & anobarbus, l'huom c'ha la barba rossa. & sprillum antiquus, la barba della capra. Im

puber,

puber, impubes, & imberbis, lo sbarbato, cioè senza barba. & mystax, cis. son i peli, che nascono sotto il naso, che volgarmente si dimandano i mostacchi. BOC. Con una barba negra, & folta al uolto. Hauendo la barba grande, nera, & unta, Con barba rossa. Era diuentato barbuto. Lat. barbatus. DAN. Per udir si dolente alza la barba. Lunga la barba & di pel bianco mostra. SAN. Barba squallida.

Dibarbare. Lat. depilare. DAN. Con men di resistenza si di barba robusto cerro.

Barbiero. *Lat. barbitonsor. Ticinio fu il primo che conducesse barbieri di Sicilia a Roma. BOC. Si soauemente la barbiera ha saputo menare io rasoio. Una di queste barbiere. meta. in uece di una puttana, o ladra, o mariuola.*

Rasoio. *Lat. nouacula. è quello coltello che adoperano li barbieri a radare la barba. BOC. Si soauemente la barbiera saputo menare il rasoio.*

FACCIA.

1408 Faccia, *sfacciato, uolto, uiso, uisaggio, uistera, muso, cesso, grifo, aspetto, presenza, maiestade, uista, aria, & aere, conspetto, cera, labbia, sembiante, apparenza, appariscente, auenente, laruo, maschera, dinanzi, da uanti, inanzi, suisare, ammusare, accessare.*

Faccia. *Lat. facies, & os, oris. ual il uolto. PET. A lui la faccia lagrimosa e trista Un nuuiletto intorno ricouerse. Poi quel ch'a Dio famigliar fu tanto In gratia a parlar seco a faccia a faccia. BOC. Et nella faccia chiara mostra ua il mio lieto stato, Le faccie chiare, & lucenti. uedi al. l'indice. DAN. Cotai si fecer quelle faccie lorde De lo demonio Cerbero, Hauesse'n Dio ben letta questa faccia. i. la facciata, cioè una parte scritta di una carta d'un libro. ARI. Non era faccia piu gioconda, & bella.*

Sfacciato, *Lat. impudens, è quello, che non teme uergogna quasi senza faccia. PET. Putta sfacciata dou'hai posto spene, BOC. Egli è stato si ardito, & si sfacciato, che pur hieri mi mandò una femina.*

Volto. *Lat. uultus, & facies. et questo solo si dà a gli huomini, & non a gli animali, & in ciò è differente il uolto dal la faccia, che nel uolto si dimostra la uolontà, laquale per il moto dell'animo nella faccia si dimostra. onde VIR. Spem uultu simulat, premit altum corde dolorem, PET. Si chiaro ha'l uolto de celesti rai. in mezo del mio uolto. E'l uolto, & le parole, che mi stanno Altamente confite in mezzo'l core. Doppia dolcezza in un uolto delibo. Tanti uolti, che'l tempo, & morte han guasti. Fra tanti, & si bei uolti il piu perfetto. Cangiati i uolti, & l'una, & l'altra coma. Vi uidi di pietate ornare'l uolto. La testa or fino, & calda neue'l uolto. Il uolto di Medusa. BOC. Con un buon uolto disse. Spesse uolte il guardaua nel uolto.*

1407 Viso, *Lat. & uultus, facies. & rictus il muso. PET. Viso adorno, amaro, asciutto, basso, bel, chiaro, chino, dipinto, dolce, humano, innamorate, leggiadro, lieto, santo, sereno, uenusto. Piu che humano. Lodato in piu di mille carte. Il uiso è un sole. E'l uiso di pietosi color farsi. Torcendo'l uiso a preghi honesti & santi. Di tempo anti ca, & giouane del uiso. Disegno con la mente il suo bel uiso. Morte bella parea nel suo bel uiso. La donna che'l mio cor nel uiso porta. E l'aria del bel uiso. Che di bianca paura il uiso tinge. Et di lagrime honeste il uiso adorna. e i bei uisi leggiadri, Che'mpallidir fe'l tempo, & morte amara. BOC. Viso, lieto, uago, bellissimo, rigido, fermo, piaceuole, ridente, morto, basso, forte, amoroso, chiaro, piatto, rincagnato, sozzo, lungo, & stretto, turbato, cagnazzo, diuisato, contrafatto, dolce. Leuato il uiso, non spauentato. Nel uiso diuenuta per uergogna uermiglia. Con mal uiso. Il uiso di Diauolo. Il uiso ritondetto con color uero di bianchi gigli, et di uermiglie rose mescolato tutto splendido.*

Uisaggio, *è il uiso usato da DAN. Cosi rotando ciascuna il uisaggio Drizza a me.*

Uisera, & uistera. *Lat. buccula, è cosa posta auanti a gli occhi, BOC. nel PH. Marte gli alzò la uisiera dell'elmo. Et alzata la uisiera dell'elmo. Bussata la uisera. & uistere per gli occhiali, uedi a 1336.*

Suisare, Lat. delere. seu deturpare faciē, ual guastare il uiso. BOC. Alla croce d'Iddio io ti suiserei. ne testi moderni si legge, che io te ne pagerei, & quando stà per essere senza uiso, uedi ad auisare a 1263.

Muso, *Lat. rostrum, rictus. è quello de gli animali, si come il becco, o rostro de gli uccelli, & la bocca dell'huomo. BOC. Un teschio d'asino in su un palo col muso uerso Firenze. Parea che mi metteste il muso in seno nel sinistro lato (parlando d'una ueltra) A guisa d'un matto hora col muso, hora col dito mostrato. DAN. Stan i ranocchi pur col muso fuori. ARI. Correndo uiene, e'l muso a guisa porta Che'l bracco.*

Ammusare, Lat. rictum rictui iungere. è porgere l'un muso 1408
appresso all'altro. DAN. S'ammusa l'una con l'altra formica.

Ceffo, *Lat. rostrum, & rictus, us, ui, è il muso de cani, & di altri simili animali, a capiēdo detto. DAN. Quei, che pē de dal nero ceffo è brutto. Non altrimenti fan di state i cani Hor co piedi, hor col ceffo, quādo morsi da pulci son da mosche, o da tafani. onde*

Accieffare, i. a. capere, per acciaffare, che ual pigliare, & rapire col ceffo. DAN. Che cane a qualla leure ch'egli acceffa. sì che, se puoi nascosamente accaffi. i. acciaffi.

Grifo, *Lat. rostrum, rictus è il grugno del porco, & pigliasi ancho per lo muso. BOC. I porci col grifo, & poi con gli denti Deliberarono tutta tre di trouare modo di ungersi il grifo alle spese di Calandrino. ideſt il muso, o uiso. Quā do ella andaua per la uia, si forte uenia del cencio, che altro che torcer e il grifo non faceua, quasi puzzo le uenisse di chiunque uedesse, o scontrasse. ARI. Li piedi, anteriori, il capo, e'l grifo.*

Aſpetto. *Lat. aſpectus, os, oris, præsentia. è la faccia, o la presenza. PET. Aspetto gentil, pensoso, sacro, uariato, aspetti adri, benigni, oscuri. Promettendomi pace ne l'aspetto. BOC. Era formosa, & di piaceuole aspetto. Di migliore aspetto, che alcun'altro pareua. Nel primo aspetto. Il buon aspetto. per quello, che ne uostri aspetti comprenda. DAN. Aspetto tristo, brollo, real, sereno, gentil, benigno, tranquillo, dolce, humano, beato, santo, diuino, lieto. Non mutò aspetto. Nel aspetto fiero. Nel primo aspetto. Aspetti mirabili.*

Presenza.

1409 Presenza. *Lat. præsentia.* PET. *Douea'l ciel adornar la sua presenza. Che'n sua presenza M'è piu caro'l morir, che ui ur senza. Questo intendendo dolcemente sciolto In sua presenza. B O C. Nella presenza d'Iddio. In presenza di tutti In tua presenza.*

Rappresentare. *Lat. exhibere, & se ostendere.* PET. *Mi rap presento carco di dolore. B O C. Per lo fresco dolore rap presentato ne uestimenti oscuri. Ilche Domenedio uuole che quiui appresentato ti sia.*

Appresentare, per rappresentare. DAN. *Ma perche l'oura tanto è piu gradita Da l'operante, quando piu appresenta De la bontà del core, ond'è uscita. In che piu tosto ogni ho ra s'appresenta. Mai non t'appresentò natura & arte pia cere, ideſt diede.*

Maiestade, & *maestà. Lat. maiestas.* PET. *Con tanta maiesta de al cor s'offerse. BOC. Tale dinanzi alla sua maestà fac ciamo procuratore.*

Vista. *Lat. facies, uisus, aspectus. per la presenza, & aspetto.* PET. *Vista angelica, armata, alma, amara, bruna, chiara, dolce, humana, fella, fiorita, oscura, signorile, superba, icolorita, serena. uiste leggiadrette, noue, pen soſo ne la uista,* LA *uista del bel uiso. De la sua uista dol cemente acerba. Et quelle uoglie gionanili accese Tẽprò con una uista dolce, & fella. Tal che l'occhio la uista non sofferse.* B O C. *Vista horribile, fiera, Fra nella uista as sai minconioſo. uista uisiua* 1342.

In uista. *Lat. uisu, & aspectu,* PET. *si turbata, lieta, hu mana, pallida, asciutta. si dolce in uista. In uista si rallegra. humil si mostraua. Vanno superba in uista i fiumi. donna Che'n uista uada altera, & disdegnosa. O nostra uita, ch'è si bella in uista. Il ciel tutto in uista. tur bato in uista.*

1410 Aria *per l'aspetto, o presenza. Lat. aspectus, præsentia,* PET. *Quell aria dolce del bel uiso adorno Piaccia a que sti occhi,* BOC. *La donna ridendo, che di buona aria, & ua lente donna era, & forse hauendo cagion di ridere rispo se, ideſt di buona uoglia.*

Aere. *Lat. aspectus, præsentia.* PET. *Aer sacro, & sereno, O'amor co begli occhi il cor mi aperſe. se a segni del mio sol l'aer conosco. B OC. Vna donna assai piaccuole, & di buon aere, & quando dinota lo elemento della aria, uedi a* 995. *& per lo spatio a* 1794.

Cospetto. *Lat. conspectus, la presenza.* PET. *Hebbon tanto uigor nel mio cospetto. B O C. Nel cospetto di tanto giudi ce. Che sempre a lui staua nel cospetto. Et al mio amor sen uanno nel cospetto. Si come se questi fusse nel cospetto beato. & in alcuni testi si legge ancho conspetto.*

Labbia, *per lo aspetto. & la cera. Lat. aspectus, uisus.* PET. *Oue le penne usate Mutai per tempo, et le mie prime lab bia. DAN. Questa fauilla tutta mi raccese Mia conscien tia a la cambiata labbia. poi si riuolse a me con miglior labbia. i. con miglior parole, & aspetto. Con si contenta labbia sempre atteſe. i. con uista contenta, & ridente. BOC. Assolti con labbia consolata. Conobbi al suon del suo dolce liuto Thebe su pria de muri circondata. V I. &*

1411 *quando significa le labbra; uedi a* 1366.

Cera. *Lat. uultus, el'aspetto il uiso per la qual si conosce la allegrezza, & la meſtitia dello huomo. T. Cera allegra, benigna, gratioſa, turbata.*

Sembianza. *Lat. similitudo, ual figura, effigie, imagine, o si militudine,* PET. *Per mirar la sembianza di colui Che an chor la su nel ciel uedere spera. i. l'imagine, cioè il Sudario di Christo. La angelica sembiãza humile, & piana. Di una in altra sembianza. i. similitudine.* NON *guardar mẽ, ma l'alta sembianza. i. alla similitudine di Iddio. & quan do dinota dimostratione, uedi a* 1653.

Sembiante. *Lat. signum, nutus, aspectus, per l'aspetto, o cera, ouero atto, o segno del uiso.* PE. *Però di perdonar mai non si satia A chi col cor, & con sembiante humile. Piu uolte gia dal bel sembiante humano Ho preso ardir. Ned ella a me per tutto il suo disdegno Torrà giamai, ne per sembiante oscuro Le mie speranze. gli occhi, et la fronte, col bel sembiante humano basciolle. se tu mi amaſti Quan to in sembianti, & nel tuo dir mostraſti. i. atti. BOC. Et cõ sembianti turbato un dì le diſſe. i. uiso. Costei nõ faceua mi glior seubiante ad uno, che ad uno altro. i. cera. Fatto ha uea sembianti di andare al bosco. i. atti, o dimostrationi. Quattro huomini che nel sembiante assai honoreuoli mi pareuano. i. nel aspetto.*

Apparenza. *Lat. aspectus. per la presenza, & aspetto, uista, dimostratione. B O C. Spauenteuole nella apparenza. In apparenza, & in costumi non mica giouane, che ad usura haueſſe prestato, ma piu tosto reale. Et in quello che mostraua la sua apparenza. Con altre assai appa renze grandiſſime. DAN. Cosi questo folgor, che gia ne cerchia Fia uinto in apparenza da la carne. Diuenta in apparenza poco, & scuro. Tanto ui trasporta L'amor de l'apparenza.*

Paruenza *per apparenza. Lat. aspectus. DAN. Che la sua* 1412 *paruenza si difende.*

Appariscente. *Lat. optimæ indolis, ingenua, honesta, & sci tasacie, regio intuitu, è quello che ha buona appa renza, & aspetto. B O C. Percioche troppo era giouа ne, & appariscente. Famigli, & tutti gli uuole appa riscenti come sei tu. Ne le fece una ghirlanda borreuo le, & apparente.*

Auenente, *è lo istesso che appariscente, uedi a* 671.

Mascheta. *Lat. larua, & persona. B O C. Messegli una cate na in collo, & una Maschera in capo. Se non che la ma schera haueua uiso di Diauolo. A frate Alberto tr. sse la maschera. Ordinò di hauere una di queſte marchere che usar si sogliono a certi giuochi. SAN. Hauendogli posti due uolti horribili di maschere.*

Larua. *Lat. & persona, ual maschera, cioè faccia finta, oue ro ombra, & cosa mostruosa, che per imaginatione, o per paura, o per qual si uoglia altra cagioue di notte ci par ue dere.* PET. *Et poi tra uia mi apparue Quel traditor in si mentite larue. DAN. & ei. Se tu haueſſi cento larue So pra la faccia.* ARI. *Lo fa con diaboliche sue larue Parer da quel diuerso, che solea. che gli sparue, Come sparir so glion notturne larue.*

Dinanzi. *Lat. coram. in uece di in presenza.* PET. *Ben mi cre dea dinanzi a gli occhi suoi Far. dinanzi a begli occhi quella nebbia, Che fu. LO alto signor dinanzi a cui non ua le. Quel autico mio dolce empio signore Fatto citar di nanzi a la Reina. Che mi ti si tolse tosto dinanzi.*

Dauanti. *Lat. ante, coram.* PET. *Che arsi quanto il mio foco hebbi dauante.* BCC. *Et baeci dauanti posti discreti gioua ni. Vn fermaglio gli fe dauanti appiccare.*

Innanzi, *Lat. ante. in uece di in presenza.* PET. *Forse le*

lagrime

lagrime son giunte innanzi alla pietà superna. Hauer la morte innanzi a gli occhi parme. Questa per mille stra de sempre innanzi mi fu. & chi mi sface sempre m'è innanzi per mia dolce pena. TORNAMI, *innanzi, come.*

CAPO.

Capo, *Capitale, co testa, teschio, zucca, nuca.*

1413 Capo, *Lat. caput, per la testa.* PET. *Che fe'l folle amator del capo scemo. Di porpora uestita, e'l capo d'oro Sanso ne, che per ciancie In grembo a la nemica il capo pone.* BOC. *Et uolse il capo in fuori. Il uaio tutto affumicato in capo. Sopra il capo biondissimo. Alzato il capo.* LEVA *to il capo. Il mal del capo.* DAN. *I uidi un busto senza capo andare. E'l capo tronco tenea per le chiome. et quando significa il principio, & la fine. uedi a* 1608.

Capitale, *Lat. capitalis. è quello, che merta la punitione del capo, cioè essere decapitato, ouero quello ch'è prõto a morire di ferro, cioè in battaglia.* ARI, *Che per bando commune a chi ui sale Eccetto i duo guerrieri è capitale. i. pœna capitis. Doman saran nemici capitali. i. nemici mortali. Lat. hostes capitales*

Co, *mal capo.* DAN. *Onde mi trasse insino al co la spola. i. insino al capo, cioè insino al fine. uedi a* 1608. 1626.

Testa, *Lat. caput.* PET. *Testa honorata, aurea, bionda. mouea la testa. piegar la testa. alza la testa. Sue parole mi trouo ne la testa. Creouui amor pensier mai ne la testa? Qui i miseri mortali alzan la testa.* BOC. *La ghirlanda messele sopra la testa. Gli spiccò dal busto la testa. La testa corrotta. Voltata la testa. Stauano con le teste basse Sopra le teste de gli Re.* DAN. *ma passando per le teste Forte percosse'l pie nel uiso d'una.* ARI. *Et corronsi a ferir testa per testa. Lat. arietant.*

Zucca, *in uece del capo, o testa. uedi a zucca frutto a* 1180.

1414 Teschio, *Lat. caluaria, a. ual la testa, o capo morto.* PET. *Vince Oloferne, & lei tornar soletta Con un'ancilla, & con l'horribil teschio.* BOC. *Vedrebbe il teschio d'asino in su un palo. Che'l teschio dell'asino non uols'io.* DAN. *Non altrimenti Tideo si rose le tempie a Menalippo per disdegno Che qui facea'l teschio, & l'altre cose.*

Nuca, *è la sommità del capo, Lat. occipus nel occipitiũ, cioè la parte dinanzi del capo, & Sinciput, la parte di dietro. alcuni uogliono, che sia la palatina.* DAN. LD *oue'l ceruel s'aggiunge con la nuca.* ARI. *Astolfo in tanto per la cuticagna Vada la nuca fin sopra le ciglia cercando.*

GOLA.

Gola, *collo, gozzo, cane, foce, collottola, collere, fermaglio, coppa, nuca, golosità, ghiottonia, ingordigia, golosi, beuitori, ingordi, ghiotti, lurchi, lerzi, manucatori, forgozzone, ingozzare, ingoiare, inghiottire, trangugiare.*

1415 Gola, *Lat. gula, è la parte dinanzi del collo. & iugulus è la fontanella della canna della gola.* PET. *Gola candida, mormorea, eburnea, delicata, grossa, d'alabastro.* BOC. *per furlo appicare per la gola. & nell'*AM. *La candida, gola cinghata di grossezza piacenole, non souerchia. La diritta gola uaga ne moti suoi. Delicata, Marmorea.*

Gola. *Lat. gula, per lo uitio, & l'uno de setti peccati mortali.* PET. LA *gola, il sonno e l'otiose piume hauno dal mondo ogni uirtù sbandita.* BOC. *Se nel peccato della gola haueua a Iddio dispiaciuto. Piu huomini uccise la gola che'l coltello.* DAN. *Et d'un'altro riman anchor la gola. Io piouui di Thoscona Poco tempo è in questa gola fera. i. nulle stretta detta da Latini fauces.*

Coloso. *Lat. gulosus, barathro, onis, comedio, onis, heluo, ganeo, lurco, & liguritor, uale ingordo.* BOC. *Golosi beuitori, & ebbriachi. Hauendo posto nome alla golosità sostentatione. Lat. ingluuies. & nell'*AM *Quanto puci caccierai da te gli golosi disij.*

Parasito, LAT. *& qui aliena uiuit quadra. è quello, che alle mense, & a conuiti, & col mangiare l'altrui si uiue.*

Strangolare, *Lat. strangulo, enecare. è affogare per la gola.* BOC. *Tuttauia gli parue uedere, o da orso, o da lupo strangolare. Come il fiero lupo le timide pecore senza difesa strangola.* P H. *Vn capestro gli gittò alla golla, & tirò si, che lo strangolarono. Sopragiuntoui il Duca, lui strangolarono.* ARI. *T'ho per cauarne, & horribil burroni Fanciullo auezzo a strangolar serpenti.*

Strangoglioni. *Lat. offa strangulata, & stranzulatos, us, ui, siue strangulatio, il strangolamento. sono que tristi boccon, che sono quasi per strangolare chi li mãgia.* BO. *Alle giouani i buon bocconi, & alle uecchie gli strangoglioni.*

Lerzo. *Lat. lurco. dicitur guloſus.* DAN. *Et come là ira li Tedeschi lurchi. D'un medesimo peccato al mõdo lerci. i. auidi, e cupidi come sono i golosi, o brutti, e macchiati di tal peccato.*

Beuitori, *ebbriachi, uedi a* BACCO *Dio del uino a* 117. *al luogo suo.* 1416

Ingordigia, *& ingordio. uedi a* 137.

Gozzo. *Lat. guttur, & gurgulio. & pigliasi per la gola. & frumen* LAT. *è lo groppo, o nodo della gola* DAN. *Ne porta anchor pelato il mento e'l gozzo.* ARI. *alfin conuien che mande L'amarissimo calice nel gozzo. Quini l'armento a la calda hora estiua Si ritraheua, poi c'hauea pieno il gozzo.*

Ingozzare. *Lat. ingurgitare. uale mandare per la gola.* DAN. *A chi del fango ingozza,* BOC. *Hauendone alquante dramme ingozzate (parlando del sterco)* ARI. *Il mal giunto Martano alquanto ingozza.*

Sorgozzone. *Lat alapa, uale percossa di mano sopra il gozzo. Che mi uien uoglia di darti un sorgozzone.*

Ingoiare, *da glutio. Lat. glutire. uale inghiottire, e diuorare.* DAN. *Graffia gli spirti, & ingoia, & squatra,* ARI. *Molti ne squarta, e uiuo alcun ne ingoia. Che l'Orco non ti senta, e non t'ingoi.*

Inghiottire. *Lat. glutire, & deglutire, che significa ingoiare, o deuorare,* BOC. *Nettuno inghiottisci la presente naue.* 1417
nel PH. *uedi a* 1371.

Trangbiottire, *trangogiare, uedi a* 1371.

Ghiottona. *Lat. heluatio, onis, uale golosità.* BOC. *Non potẽdo la sua possibilità sostenere le spese che la sua ghiottonia richiedeua.*

Ghiotto. *Lat. heluo, liguritor, lurco, ual auido, & uolonteroso.* DAN. *Che di lor abbracciar mi facea ghiotto. ma ne la chiesa Co i santi, & in tauerna co i ghiottoni.* BOC. *Huomo ghittissimo quanto alcun altro fosse giamai. i. golosissimo.* LA *maggiore uillania, che mai si dicesse a ghiottone.*

tone, ideſt a triſto. Che ti par ghiottone. Ch'egli è un giottoncello.

Canne. Lat. fauces, ſono le fauci della gola. DAN. La gittò dentro a le bramoſe canne. ARI. auide canne, e quando dinota arundo. Lat. uedi a 1193. & per ſtromento da ſonare, a 106.

Scannare. Lat. iugulare, da canna che ſignifica la gola. BOC. Pareuagli tratto tratto che Scannadio ſi doueſſe leuare rito, & quiui ſcannar lui. ARI. Come ſcannato di ſaetta cadde. di ſua man ſcannate.

Strozza, è il canale che giunge dal polmone alla bocca, per cui uiene il fiato, che poi ripercoſſo nel palato, nella lingua, & ne denti, ſi fa uoce articolata & diſtinta, & piglia ſi per la gola. DAN. Queſt'hinno ſi gorgoglion ne la ſtrozza. ARI. Et la ſpada gli pon dritto a la ſtrozza.

1418 Strozzare, è talmente ſtringere la ſtrozza che impedito il fiato l'huomo ſi affoga & ſtrangola. Lat. iugulare, BOC. Alla fine da loro atterrato & ſtrozzato, fu ſubitamente ſuentrato.

Foce, Lat. faux è il canaletto della gola, & meta. la ſtrettezza delle ualli, & le boche de fiumi, che ſono preſſo il mare, che fauces dicono i Latini. BOC. Con un buon uento infino nella foce della Magra n'andarono. DAN. S'a la man deſtra giace alcuna foce. Minos la manda a la ſaettina foce. i. al ſettimo cerchio dell'inferno. Et io piu lieue che per altre foci N'andaua. i. per li cerchi del purgatorio ſtretti. Perir al fine a l'entrar della foce, ideſt del porto.

16 Collo, Lat. cullum, ceruix, & obſtipus, a, um lo collo torto come de gli hippocriti. PET. Collo bello, candido, gentil. Cinto di ferro i piè, le braccia e'l collo. Che'l nodo di ch'io parlo, ſi diſcioglia Dal collo. Et a me poſe un dolce giogo al collo. Le bianche treccie ſopra'l collo ſciolte. Che'ntorno al collo hebbe la corda auinta. Dunque hora è'l tempo da leuare il collo Dal giogo. BOC. Collo dellcato. morbido. ui ſi accate il collo. Portommi in collo. mi ſi getterà al collo. Lat. inuadet in collum. T. abbracciatolo al collo. Lat. circundare brachia collo.

1419 Collare, Lat. collare, monile, è ornamento del collo. & melium, lij, ſiue millus. uel milũ, li, è lo collare del cane. BOC. Con un collare d'oro alla gola.

Collottola, è la noce del collo. Lat. ceruicis nodus, & compago, Plinius, Ceruix articulorum nodis iungitur. ARI. Che dentro a la collottola gli miſe Il fier Lucano un colpo che l'uccise.

Fermaglio. Lat. manile, & gemmarum orbiculus. è ornamento, che ſi porta pendente al collo. BOC, Et oltre a queſto uno fermaglio gli fece dauanti appicare, nel quale eran perle mai ſimili non uedute. Nell'uno di queſti fori eri è la mia corona, la uerga reale, e'l pomo, e molte mie belle cinture, Fermagli, anella, & ogni altra cara gioia che io ho.

17 Coppa, Lat. ceruix, è quella parte, ch'è tra le ſpalle e'l collo. DAN. Sopra le ſpalle dietro da la coppa. Che'l ſol uagheggia hor da coppa, hor da ciglio. i. hor dinanzi, & hor di dietro.

SPALLE.

SPALLE, tergo, homeri. Gibbo, ghimbo, ricuruo, portatore, baiulo, braccio, cubito, lacerto, aſcelle, ditella. attergare, portare, apportare, riportare, traſportare, recare, adducere, trarre.

Spalle, Lat. ſcapulæ, terga, humeri, & interſcapilium, è lo 1420
ſpatio tra l'una ſpalla, & l'altra. & perna, æ, & petaſo, onis, et peſatunculus il diminutiuo. è la ſpalla ſalata, cioè il preſciutto. PET. Ad ogni altro fa uoltar le ſpalle. la ſci dentro alle ſpalle. fa ombra con le ſpalle. La morte n'è ſopra le ſpalle, uolto A Roma, il uiſo, & a Babel le ſpalle. E'l dì dopo le ſpalle, e i meſi gai. A cui tutto Iſrael dana le ſpalle. i. uoltauaſi a tergo. Et farui al bel deſir uolger le ſpalle. Penitenza, & dolor dopo le ſpalle. BOC. Poſto la man ſopra la ſpalla. Recaua ſopra le ſpalle un paio di uangaiuole. Capelli cadenti ſopra le candide ſpalle. AM. Dando le ſpalle a queſto uento. i. ſuggendolo, & la ſciando di dietro come non curante. DAN. L'uno ſofferia l'altro con la ſpalla. Et ſtretto m'accoſtai tutto gelato A le fidate ſpalle. & qui ſon poſte per la forza, perche Latini pongono humeros per la forza. I m'aſſettai in ſu quelle ſpallazze.

Tergo. Lat. tergus. ual dopo le ſpalle, & pigliaſi per eſſa ſpalla, & homero. PET. Et parte ad hor ad hor ſi uolge a tergo. Ma chi fe l'opra gli uenia da tergo. DAN. Che ſi ne uà diriet'a noſtri preghi. ARI. Ma da tergo l'aduna e batte i uanni Accio non ſe le uolga, & non l'azzanni. Il fier paſtor ch'a lor uenia da tergo. Tu gran leon, a cui premon le terga De le chiaui del ciel.

Attergare, Lat. uertere terga. è riuoltare la parte dinanzi di dietro. DAN. Aronta è quel, ch'al uentre gli s'attergа. i. ſe li fa ſpalle al uentre.

Gibbo. Lat. gibbus gibbi, & gibber gibberis, dinota groſſezza nelle ſpale, & uale quanto gobbo. DAN. Et fann'un gibbo, che ſi chiama Latria DI ſotto alqual è conſecrato un'Ermo. i. una certa groſſa ſporta in ſuora da monti.

Ghembo a gibbo Lat. ual torta. DAN. Tra erto, & piano 1421
era un ſentier ghembo. alcuni leggono ſghembo ch'è il medeſimo.

Ricuruo. Lat. incurrus. BOC. nell'AM. La terra rotta. da Saturno con Ricuruo aratro. Et data forma con Ricuruo aratro, alla nuoua terra. Apparue il Ricuruo delfino.

Homeri. Lat. humeri, terga. ual le ſpalle. PET. Sopra gli homeri hauea ſol due grand'ali. i. belli homeri uela. HOR ſu l'homero deſtro, & hor ſu'l manco. BOC. Gli dui capelli ſopra gli candidi, & delicati homeri ricadenti. I crini pẽ denti ſopra i candidiſſimi homeri. & nell'AM. il ſiniſtro homero gli adornò con un forte ſcudetto. Gli homeri degni d'eſſere ſouente d'amoroſi peſi premuti. DAN. Mi s'accoſtò, & l'homero m'offerſe. Ferami'l ſol in ſu l'homero deſtro. Che ne conceda i ſuoi homeri forti.

Portare, & baiulare, ferre, & ſi riferiſce coſi al corpo co 1422
me all'animo, & nõ ſolo del bene ma anco del male. et ua le portar'attualmẽte, e mẽtalmẽte. PET. Pobẽ po tu portartene la ſcorza. Col corpo ſtanco, c'ha gran pena porto.

Quella cò'l cielo ne portò le chiaui. Simil non credo, che Iason portasse Al uello. Ma'l uento ne portaua le parole Et doglia, & morte dentro a gli occhi porta. Quante speranze se ne porta il uento. cose, C'ho portate nel cor gran tempo ascose. BOC. *Et seco pẽsò di portare tre pani. Na scosamente facendo da lei portare uia questo testo. Portando nelle mani, chi fiori, & chi herbe odorifere. Perche portandosene la lupa, senza fallo strangolata l'haurebbe. Trouai gente, che portauano il pan nelle mazze. Senza alcuna malauoglienza alla sua donna portare. Creme te di questa uita passò, di che essi pari compassione portarono. Per beniuolenza da loro a me portata. Che la uerità da tuoi maestri mi fu porta, idest riferita. Egli si portaua sauiamente molto, idest procedeua nell'esser suo, Febo piu chiari ha portii raggi suoi, idest portati.* AM. LAT. *porrigere.*

Apportare, LAT. *& asportare.* PET. *S'amor nuouo consiglio non m'apporta. e col suo dir m'apporta dolcezza.* DAN. *Et s'altri non ci apporta. i. guida. Cosi si fa la pelle bianca, nera Nel primo aspetto de la bella figlia Di quei, che apporta mane, & lascia sera. Et questo apporterai nel mondo uostro.*

Riportare, LAT. quasi reto, & iterum portare. BOC. *Che colui, che morto fosse, si douesse chetamente riportare a ca sa sua, & quindi lasciarlo. Togli questo mortaio, & riportalo a Belcolore. Hauendo io gia renduto indietro la borsa, & la cintura, che glie le riportasse. Tornò per la cassa sua, & colà la riportò doue leuata l'haueа. Rapportare per riferire. uedi a* 1401.

1413 *Trasportare. LAT. transferre. trahere, auferre, abducere, abstrahere, remouere, auertere, traducere.* PET. *Che mal mio grado a morte mi trasporta. Lasso amor mi trasporta, on'io non uoglio. Ch'anzi'l mio dì mi trasportaua al fine.* BOC. *Tu ti lasci a gli empiti dell'ira trasportare. Do ue tu ti lasci trasportare dall'inganneuole amore. Con piu abbandonate redine de nostri perigli ne trasporta, mi pare, che l'ira sia quello. Et poi done la fortuna piacesse gli trasportasse.* PAREUA *seco quella cotale infermità nel toccare trasportasse.*

Recare, per portare, & anche per dare. LAT. *afferre.* PET. *Non chi recò con sua uaga bellezza In Grecia affanni, in Troia ultimi stridi. i. portò, o diede.* BOC. *Et facciami i miei panni recare. Et fatta recare acqua fredda, et gettar gliela nel uiso. Quella dote me ne porti ch'io ci recai. Recami tosto i mici panni. Seco sempre recando, & bene da mangiare, & bene da bere. All'incontro recandogli certi anelletti contrafatti.*

Adducere per rapportare. uedi a conducere a 412.

Trarre per portare. PET. *Che mi conforte ad altro che a trar guai. Togliendo anzi per lei sempre trar guai. & quando stà per leuare, mouere. uedi a* 1483. *et per extra here a* 416.

Portatore. *Lat. & baiulus, & phalangarius.* BOC. *Et con l'aiuto d'alcuno portatore trabeuano dalle loro case i corpi de' passati. Tre, o quattro bare da portatori portate.*

Baiulo. *Lat. ual portatore.* DAN. *Di quel che fe col baiulo seguente.*

Braccio, *& braccia. Lat. brachium,* PET. *Braccia accorte, belle gentili, pietose, preste, crude. Ma troppo peso,* 1424 *non da le mie braccia. E'n duo rami mutarsi ambe le braccia. Le braccia la fucina indarno moue* L'*antiquissimo fabro Siciliano. Morte già per ferir alzato'l braccio.* BOC. *Con le braccia aperte gli corse al collo. Le braccia nude. Proprie, dolci, gentili, distese. L'un de bracci con tutta la spalla. Destro braccio. In braccio recatalasi. Braccia letti. uedi a Marte a* 497. DAN. *Et presegi'l braccio col ronciglio,* HO *io il braccio a tal mestier disciolto.* LO *collo poi con le braccia mi cinse. Lat. circundare brachia collo. Con le braccia m'auinse, & mi sostenne. Ma Barbariccia il cinse con le braccia.*

Abbracciamenti. *Abbracciare, rabbracciare. uedi sotto Venere a* 676.

Cubito. *Lat. cubitus. & cubitum. è la curuatura del braccio, uolgarmẽte detto il gombido.* SAN. *Ne caddi si, che ancor mi duol il cubito. Oud'io rimango in sul sinistro cubito.*

Ascelle, *Lat. axillæ, è la cõcauità pelosa sotto le braccia, uolgarmente dette lasene, in Venetia scaio, & ditella sono nominate dal* BOC. *onde.* DAN. *Due branche hauea pelose infin l'ascelle. I uidi entrar le braccia per l'ascelle.*

Ditella. *Lat. axillæ. è lo istesso che ascella.* BOC. *Nell'anguinaia, o sotto le ditella certe enfiature. Intorno dal collo, et sotto le ditella smaltato di succidume.*

Lacerto, *Lat. è parte del braccio usato per lo tutto da* DAN. *Si che stracciato ne portò un lacerto.*

MANI.

Mani, *& mano, Destra & sinistra. Dita, unghie, palma, puguo, punzone, spanna, brancolone, carpone, ecco, tatto. A man giunte, A man piene, A man salua. tocca re, palpitare, attingere, tangere, grattare, impalmare, punzecchiare, brancolare, tastare, tenere, attenere, carpare, frugare.*

Mano, *mani, & man, Lat. manus.* PET. *Bianche, eburne,* 1425 *pronti, sottili, strette, uergini. Proprie, bella, destra, dritta, manca, sinistra, presta, honorata, ignuda. Di pietà. Col cor leuando al ciel ambe le mani. Spargi con le tue man le chiome al uento. di man m'hai tolto'l freno. Ne tacendo potea di sua man trarlo. Di sua man propria hauea descritto amore. Una man sola mi risana, & punge.* ET *di cader in man del mio nemico. Lat. in potestatem. Che uergogna con man da gli occhi forba. per mà mi prese. I fuggia le tue mani, e'l cor prese con mano. Et teneansi per mano a due a due.* BOC. *Con armata mano, Con una laucia sopra mano gli uscì addosso. a man destra, & sinistra, Lat. æquimanus. Douendo a man destra tenere. Con la man dirutta, delicata, faticata. Le nostre mani destre. Data l'acqua alle mani. Con le proprie mani. Le mie mani medesime, & nell'A* M. *Callose mani. Le candide mani con articolare, & distese dita.*

A man salua. *Lat. tutò, impune, rebus integris,* BOC. *A man salua furono presi.* ARI. *Doue hauerli a man salua fanno stima.*

A man giunte. *Lat. palmis supplicibus.* BOC. *Mercè amor A man giunte ti chiedo.*

A man piene. *Lat. plenis manibus.* VIR. *manibus date lilia plenis*

plenis. DAN. Tutti diceuan. Benedictus qui uenit, E fior gittando disopra, e d'intorno Manibus, o date lilia plenis. ARI. Nembo d'herbe, e di fior, Che da ueroni, e da fine stre amene donne, e donzelie gittano A man piene, che l'haueano sparto A man piene, e spargean d'eterni fiori Di dolce ambrosia, e di soaui odori.

1426 Destra. Lat. dextra, & dextra manus. PET. Amor con la man destra il lato manco M'aperse. Et la man destra al cor gia stanco porge. Porgermi la man destra in questo bosco. BOC. La uirtù delle nostre man destre.

Dritta, & diritta, Lat. dextra. PET. Da man dritta lo strai da l'altra l'arco.

Sinistra, Lat. & læua, æ. PET. El ferro ignudo tien da la sinistra.

Diti, Dita, & Dito nel numero del meno, Lat. digiti, & pollex lo ditto grosso della mano. Index, & salutaris lo dito secondo, medius longos, Impudicus, & infamis, lo dito di mezo, Digitus anularis, et medicus il penultimo, Digitus auricularis, lo dito picciolo. PET. Diti schietti, soani, a tempo ignudi. I pare udito, & mostratone a dito. Non d'io a dito ne sarò mostrato. Lat. Digito monstrari. per sio, At pulcrum est digito monstrari, & dicier hic est. BOC. Le dita premute dall'asino. Vn rubino in dito. Il dito del spirito santo. Il dito grosso del pie. Lat. allex, & allux, cis.

Additare, Lat. digito monstrare, seu indicare ut illud, Per sii, pulcrum est digito mõstrari, & dicier, hic est, uale mostrare col dito, PET. Che per cosa mirabile s'addita. DAN. Additandomi un balzo posto in sue. Virgilio è questi, che cosi mi dice, Et additailo. Ma prego che tu m'additi la cagione. i. che apertamente mi mostri (& additò col dito innanzi) & esso lo m'addita. ARI. Ma questa spada (e lor la spada addita, Che cinta haueа) ui do per sicurtade

1427 i. impugna, brandisce.

Ecco. Lat. ecce, & en, usasi questa particella quando si dimostra cosa non aspettata, & sorta all'improuiso. PET. Ecco nouellamente la tua barca, Ecco i tuoi ministri. Ecco lo strale ond'amor uol ch'i mora, O uoi, che traua gliate Ecco'l camino, Ecco Dãte et Beatrice Ecco Seluaggia Ecco Cin da Pistoia. Ecco i duo Guidi. BOC. Mentre tra le donne erano cotai ragionamentt, Ecco entrare nella chiesa tre giouani, Essendosi posti a tauola per cenare, Ecco Pietro, eccole, eccomi, uedi all'Iudice. DAN. Ecco l'insidie, Che dietro a pochi giri son nascose.

Vnge, & unghia, Lat. unguis, & ungula quella de gli animali che non hanno le dita, & onyx per lo bianco dell'unghia, & pentilansira, la unghia biãca del cauallo. PET. Rose se dentro, e i denti, e l'unghie indura. Di cinque per le oriental colore, Et sol ne le mie piaghe acerbi, et crudi. BOC. Co denti, & con unghie la sua ira satia. Vnghie taglienti tagliẽte, unghione, forte. unghiuti piedi. DAN. Ch'agia l'unghie smorte. E'l uentre largo, & unghiate le mani. O Rubicante fa che tu gli metti gli unghioni addosso. ARI. Le man rapaci, & l'unghie incurue, & torte.

Grattare, Lat. stalpere, et scabere, o da raptare, che trahere significa DAN. Lascia pur grattar dou'è la rogna. Ma tremo, ch'ello Non s'apparecchia a grattarmi la tigna. i. a battermi, prouerbio che cosi dinota. BOC. Vna montagna di formaggio Parmigiano grattugiato. Can andare grattando i piedi alle dipinture, nella Epistola consortatoria.

Graffiure, & graffio, uedi a 494. Grifare, & grifagno. uedi a 328. 1428

Pizzicore, Lat. prurigo, & pruritus, è il gran disio di grattare, come quelli c'hanno la scabbia, che Lõbardi dicono scadore. DAN. per la gran rabbia del pizzicore, onde pizzicare uerbo. Lat. uellicare.

Ghermire da gluo. La. che significa ualde stringo, uale pigliare con l'unghie per forza. DAN. Et ei tenea de pie ghermito il nerbo. Et fu con lui soura'l fosso ghermito. i. stretto, & auiluppato alla zuffa. ARI. Il Re pagano Orlando hebbe ghermito. BOC. E' ficcatalasi in piedi sopra la schiera forte ghermita la teneua, PH.

Gherminelle, sono inganni. uedi a 742.

Palma, Lat. palma, æ, manus, et uola. è la parte di dentro del la mano. PET. Mostrar la palma aperte e'l pugno. et l'herba Con le palme, & col pie fresca, & superba. BOC. Battendosi a palme cominciò a gridare, & nella uisione amorosa, l'alta uittoria Che s'acquistò con l'una & l'altra palma. DAN. Battendosi a palme. L'altro uedete c'ha fatto la guancia De la sua palma sospirando letto. ARI. suppliua il pianto, e'l batter palma a palma. Lat. plangor, ris, et per lo arbore, uedi a 1166. & per la uittoria, uedi a 540.

Palmo, Lat. palmus, & epitgma, & dodrans, dig ſum, xij. maior, & minor di itorum. iiij. è mis ra che ſia con la palma della mano. PET. Allhor insieme in men d'un palmo appare uisibilmente. ARI. Et haueа un palmo anchora di superchio. uedi a sommesso piu basso. 1429

Impalmare, Lat. palmos connectere, coniungere, è giungere una palma con l'altra in fede. BOC. Et Giouani stauano feroci hauendo gia dannata la lor uita, sicuri della battaglia impalmatisi alla morte, anzi che cominciare ultissima fuga. PH.

Spalmare. & rimpalmare, per far piano, et uguale, & è proprio delle naui quando s'inseuano. uedi a 1055.

Spanna, Lat. spithama. Vo. Gr. è misura che si fanno con mane. DAN. Per giudicar da luugi mille miglia Con la ueduta corta d'una spanna. ARI. Ne ci terebbe hormai spanna di terra. uedi a sommesso.

Sommesso, è quallo che si fa con mano alzando diritto il pollice sopra la mano, che ui en ad essere alto quãto è una palma di mano, & meza, che secondo la misura de gl'antichi Romani è un Sesquipalmo, cioè sei dita, perche face uano il palmo di quattro dita, che è grande, come è larga, & alta la palma della mano, & perciò fu detto palmo. Hora s'intende un palmo quanto piu puo allargare la mano dal capo del pollice fino all'ultimo del dito mignolo, ouero picciolo, & dicesi hoggi sommesso quasi sotomesso al detto palmo. perche è misura minore quasi la terza parte, & perciò direi io sommesso Latinamente Sesquipalmus, & hoc est palmus cum dimidio, BOC. Et era una tristanzuola, & peggio che non era alta un sommesso.

Pugno, Lat. & colaphus, condylus, è la man chiusa, PET. uidi Zenone Mostrar la palma aperta e'l pugno chiuso. 1430

Punzone, ual pugno. Lat. punctio, percussio, pugnus. BOC. Messer Filippo come uide Biondello fattogli incontro gli die nel uiso un gran punzone. Egli gli haueа dati forse mille punzoni per lo uiso.

Punzecchiare, Lat. pungere, stimulare pugno, ual toccaro

col pugno urtando, come si fa ad uno forte addormenta to. Boc. *Di che* Gianni *marauigliandosi punzecchiò un poco la donna, & disse Tessa, odiu quel ch'io odoi?* Dan. *Et di Dauit i maluagi punzelli. i. consigli maluagi.*

Tatto. Lat. *tactus, è l'uno de cinque sentimenti del corpo.* Pet. *Alcun d'acqua, o di foco il gusto e'l tatto Acque tan. T. A l'udito, odorato, gusto, & tatto ne rende poi il lor debito censo.*

Intato. Lat. *intactus, ual non tocco, & per meta. Immaculato.* Ari. *A trarla quindi immaculate e intatta.*

Toccare. Lat. *tangere.* Pet. *Non ia toccar, ma reuerente a piedi, Le di. Non è questo'l terren, ch'i toccai pria? Ne cosa è che mi tocchi. Pregan pur, che'l bel pie la prema, o tocchi.* Ne *d'esser tocco da suoi santi piedi. che si bel pie de, Non toccò terra un quanco.* Boc. *Ma anchora il toc care i panni, o qualche altra cosa da quegli infermi stata tocca, o adoperata nel toccattore trasportare, Frati mino ri, che danari non usano di toccare, uedi all' Indice.* Dan. *Che la uostra miseria non mi tange.*

1431 *Toccare, per appartenere, o conuenire.* Lat. *pertinere, cõue nire, decere, interesse.* Pet. *Parmi pur ch'a tuoi dì la gra tia tocchi.* Boc. *Pampinea auisando, che a lei la uolta do uesse toccare. Le leggi deono essere comuni, & fatte con consentimento di coloro, a cui toccano. che a lui toccaua il douer dire. Egli ci par esser molto certi, che in parte ti toccherà il ualore di troppo piu, che perduto non hai. i. hauerai. Non che d'altra femina, ma da toccare la pro pria tua moglie ti conuien astenere. i. usare carnalmente uedi l Indice.*

Tocamento, Lat. *tactus. & tactio, & contactus.* Boc. *Quasi tutti dal toccamento di questo corpo. Il toccamen to fu cagione di rassicurare un poco gli animi ad aprire gli amorosi disii. Le rocche toccanti il cielo. i. che giunge uano al cielo.*

Attingere. Lat. ual toccare leuemente. Ari. Et come prima al dolce lito attinge. i. tocca, & quando sta per cauar ac qua, uedi a 1128.

Tastare, ual isperimentare, cercare, o tentare toccando. Lat. palpare, tentare. Boc. *Con le tremãti mani tasta li ueghi pomi del petto.* Dan. *Per quel che Clio lì cõ teco tasta.*

Tentare, per cercare, far proua, o tastare. Lat. et experiri, et probare. Pet. *Ch'ogni aspra uia per sua salute tenta. Tẽ ta, se forse anchor tempo sarebbe Da scemar nostro duol. E'n uersi tento sorda, & rigid'alma* Boc. *La donna si di spose a uoler tentare, come quelle potesse osseruare. Et fa cendo sembiante d'hauermi richiesto per tentarmi. Io te mo forte che questo non faccia per tentarmi. i. prouarmi. Piu uolte tẽtò l'uscio s'aprire lo potesse. Et tẽtalo primie ramẽte cõcerte domande, uedi l'Indice, uedi a* 1649.

Tentationi. Lat. *tentatio, tentamente.* Boc. *Non preser guari d'indugio le tentationi a dar battaglia alle forze di costui.*

1432 *Brancolare, Lat. in tenebris quærere, hallucinari, cæcutire, è andare con le mani attastando, et pigliando al scuro.* Boc. *Cominciò ad andar brancolando per la casa per sapere se scala, o porta trouasse, doue andar se ne potesse, il qual brã colare sentendo le femine che deste erano, cominciarono a dire, chi è là?* Dan. *onde mi diedi gia cieco a brancolar soura ciascuno, E tre dì li chiamai, poi che fur morti.* Ari. *Va brancolando infin che'l letto troua.*

Brancolone *aduerbio, lo istesso ch'è carpone. Lat. incedere manibus, carptim, quadrupedum more.* Boc. *cominciò Brancolone a cercare s'egli il trouasse.*

Carpone *aduerbio, è il medesimo che brancolone, & uale andare capendo la terra con mani, & con piedi a guisa che fanno i bambini, che con le brãche, o palme per terra caminano.* Pet. *Et hor carpone, hor con tremante passo.* Boc. *(perciochè Carpone gli conueniua stare) Et andò Carpone fin presso le donne.*

Carpate è andare carpone, & il medesimo che brancolare. Dan. *I mi sforzai carpando appresso lui. T. Et l'uno, e l'altro pie carpando grade Con uento, al cui spirar son uin to, & stanco.*

Palpare. Lat. boc est leuiter, & blande tangere, ual toccar soauemente. A R i. *Con la sinistra man prende la briglia Con l'altra tocca, et palpa il collo, e'l petto. ch'egli ne pal pi nel uscir del sesso.*

Palpitare, Lat. è proprio quello dibattimento, che fa un'ani 1433 *male uicino alla morte, et come il pesce fuori dell'acqua, onde assolutamente si dice, la carne, & il cuore ancor gli palpita.* Pet. *ch'al mio danno, Il qual dì, & notte, & palpitando cerco, ideſt dubitando, & temento.* Boc. *nel la F i. Il suo amante pieno di sangue, & anchor con po ca uita palpitante.* San. *Con un parpitar di cor si forte, che ueramente.*

Stuzicare. Lat. scalpere, fodere, è toccare pianamente col dito, o simile, onde stuzzicar ne denti si dice. Boc. *Da ugual appetito tirati, cominciatosi a stuzzicare insieme, ne testi moderni si legge sollazzare che piu mi piace.*

Frugare, Lat. collustrare, manu. quærere, da fricare, & frie re, Lat. proterere, quæritare, indagare, scrutari, e perscru tare, ual stimolare, molestare, sbattere. Boc. *Delle quali l'una frugãdo in quelle parti, doue sapea che i pesci si na scondeuano.* Dan. *Del luogo, o per mal uiso, che gli fru ga. La rigida giustutia che mi fruga i desi stimola, o mole sta. Oue ragion mi fruga ideſt sbatte, purga, e netta. Cosi frugar conuiensi i pigri lenti Ad usar la lor uoglia quan* 1436 *do riede, ideſt punge.* 1434

Tenere, questo uerbo ha uari significati secondo gli suoi ag giunti oltra li primi del semplice, iquali tutti sono colloca ti a gli suoi luoghi, come per essempio. Pet. *Che uostri dolci sdegni, e le dolc'ire Tenner molt'anni in dubbio il mio desire. i. fece dubbioso Ma pur come suol far tra duo mi tenne. i. tra l'uscio e'l muro, cioso spesso, o dubbioso. A mor Hor mi tien in speranza, & hor in pene. Ch'anchor me di me stesso tiẽ in bãdo. i. bãdisce. Quando mia speme Giunse nel cor, Che'l sonno tenea chiusa è'l desir molle. i. chiudea, che gli ultimi stridi Mi tengon ad ogni hor di pa ce in bando. i. priuo di pace. Esser giunto al camin, che si mal tiensi. i. conosce si, o che mal si camina, & ho posto in doglia lo mio cor, che uiuendo in pace il tenne. i. tormen tò, o cruciò. il bel uiso, Che sdegno, o gelosia celato tẽne. i. nascose. E natura, e pietate il corso tenne. i. dirizza Tẽne mi amor anni uentun'ardendo Lieto nel foco. i. abbrucian do.* Boc. *uedi l'Ineice, & la tauola.*

Attenere. Lat. detinere, & tenere, ual tenersi forte, appi gliare, o attaccare. Boc. *Attenendosi all'arcione. Et s'egli si fosse bene attenuto, non sarebbe il fondo caduto. Attenendosi Salabeto alla sua semplice promissione. i. fi dandosi, o tenendo per fermo.*

PETTO.

Petto, seno, forcata, stomaco, cassо, mamma, mammelle, tette, poppe, cicce, uberi, pomi, latte, succo, poppare, lattare. allattare. tettare. succiare, mungere.

1435 Petto, Lat. pectus. PET. Petto bel disdegnoso, giouanil, per qual sentier cosi tacita entrasti In quel bel petto, Sospir del petto & de gli occhi escon onde, Et ueramente degno di quel petto che dipinto porto nel petto. Non con altro romor di petto d.nsi. Duo leon fieri. Di sospir molti mi sgombraua'l petto, e'l sole gia fuor de l'oceano infin al petto. Ma squarciati ne porto il petto e i panni. Pien di Filosofia la lingua e'l petto, per isfogar il petto. Ogni grauezza del suo petto sgombra. Poi rimase la uoce in mezo'l petto, BOC. Petto maturo, rozzo, poco rileuato, sodo, tondo, bel, delicati petti. Et non come colombi, ma come galli tronfi con la cresta leuata. Pettoruti procedono. PH.

Pettoreggiare, Lat. pectorosum se gerere. BOC. Et si forte col petto l'urtò, ch'e credette d'hauerlo fatto cadere, ma egli forte si ritenne pettoreggiando. PH.

Rimpetto, A rimpetto, & di rimpetto, Lat. contra, è regione, a fronte, inconspectu. ual a fronte, el dritto, di rincontro, per mezzo, o all'opposito, & riceue il secondo, & terzo caso, & dinota uerso luogo, o persona. BOC. Messo a tauola di rimpetto alla sua donna. Fu messo a sedere a punto di rimpetto all'uscio della camera. Et di rimpetto a se fece star lei. Io uidi di rimpetto alla bottega di quello legnaiuolo un'arca. Vn'isola quasi a Trapani di rimpetto. DAN. Poscia che i fiori, & l'altre fresche herbette A rimpetto di me da l'altra sponda Libere fur.

Picchiapetto si dice a quello, o a quella, che fingendo il diuoto tutto di si batte il petto con mano. Lat. hypocryta. BOC. Laquale è una uecchia picchiapetto, spigolistra.

Forcata, è là forcella del petto. DAN. Poi è di rame in fin a la forcata.

1436 Seno, Lat sinus. PET. Seno angelico, candido, bel, e'nfiniti sospir del mio sen tolse. Et un di lauro trahe del suo bel seno, com'huom ch'arde e'l foco ha in seno. LO spirito per partir di quel bel seno. BOC. Parea che mi mettesse il muso in seno. Et quelli panni messi in seno, & quando dinota golfo di mare, uedi a 1026. per lo paese a 873.

Mamma, Lat. et huber, pro huber si die intendere quello di dentro della mamma, & pro mamma, per quello di fuori eminente, onde VIR. Binos alit hubere fœtus, & altroue, Lata magis pressis manabant ubera mammis. PET. Camilla, & l'altre andar use in battaglia Con la sinistra sola intera mamma, e mamma per la madre, uedi a 1528

Mammella, il diminutiuo di mamma. Lat. mammula, & mamilla & papilla, æ, è lo capitello della poppa. PET. Dal dì che la mammella Lasciai. BOC. Mammelle non altrimenti uote, & uizze, che sia una uescica gonfiata. T. piene di succo piu d'ambrosia ameno. DAN. Però scendemmo a la destra mammella, i. dalla destra parte.

Poppa, è il medesimo che mamma, Lat. huber, rumæ, & papilla, il cauedello della poppa. BOC. Vn neo, il qual era sotto la sinistra poppa. Guardateui sotto la poppa manca. DAN. L'andar mostrando con le poppe il petto. Volando pesi per forza di poppa. i. di petto, doue sono le poppe. Chiron si uolse su la destra poppa. i. dal destro lato. BOC. Trouò due poppeline tonde, & sode, & quando di nota la parte della naue. uedi a 1049.

Poppare. Lat. sugere, lactare ual tettare, o lattare. BOC. I caurioli non rifutando il seruigio, cosi lei poppauano, come la madre haurebber fatto.

Cicce, Lat, caro, nis. si prende per le poppe dal uerbo ciccia 1437
re per lattare. BOC. nella uisione amorosa, Et ancor qui ui ne la sua figura pallida si uedeano i duoi serpeni alle sue cicce dar crudel morsura, (intendendo di Claopatra.)

Succiare, Lat. sugere. DAN. Et cui piu rossa fiamma succia. i. che'l fuoco tira a se la humidità onde si fa la fiãma. eccare, Lat. lingere, uedi a 1372.

Vberi, Lat. hubera, sono le mammelle, poppe. SAN. Et di tonsar le lanue, & munger gli uberi.

Pomi, per le mammelle, Lat. hubera. BOC. nel AM. La cinta ueste, laquale niente dalla grandezza de celestiali pomi nasconde, iquali resistẽti al morbido drappo della loro durezza rendono ueracissimo testimonio, il uestimento che grã parte se n'apriua a riguardanti egli nõ toglieua la uista la forma de tondi pomi, liquali con sottile copritura ascondono resistenti pareano che uolessero mostrarsi mal grado del uestimento. T. Pomi raccolti in parte piu perfetta pieni di succo piu d'ambrosia ameno.

Latte, Lat. lac, & succus maternus. PET. Con uoci anchor non preste Di lingua, che di latte si compagna. Onde ogni latte perderia sua proua, C'hor fos'io spento al latte, & alla culla. BOC. Non essendo anchora del nuouo parto rasciutto il latte del petto.

Lattare, Lat. lactare, & lac præbere. BOC. nelle rime d'AM. 1438
Et nelle braccia lo crebbi, & lattai.

Allattare, BOC. L'altro era un fanciulo picciolo, il quale la madre istessa allattaua, & ablactare, per dislattare.

Succo. Lat. succus maternus, in uece di latte, onde VIR. & succus, pecori, & lac subducitur agni. DAN. Quest'è Semiramis, di cui si legge, Che succo dette a Nino, e fu sua sposa, ne testi moderni si legge, Che succedete a Nino, ma nelli piu antichi ho letto, Che succo dette, uedi a 1023.

Mungere, Lat. & mulgere, ual cauare il latte de gli uberi. DAN. Et in eterno munge le lagrime. i. asciuga. La lena m'era del polmon si munta. i. secca a quella similitudine del latte, del quale è munta. i. uscita.

Giuncata, Lat. uinculata, iuncis referta. BOC. Et di giunchi giuncata, & nel PH. Tutte le strade d'herbe, & di fiori giuncate.

Vomito, Lat. nausea, æ, nausolea dim. & orexis, i. s.

Stomaco, Lat. stomachus. PET. Fianchi, stomachi febri, 1439
ardenti fanno parer la morte amara piu ch'assenzo, Boc. Per grande angoscia di stomaco.

Cassо. Lat. thorax, pectus, cosi detto perche capisce l'interiora, & è quella parte del corpo che è detta busto. DAN. Le cosce con le gãbe, il uentre e l cassо. Poi uidi genti, che di fuor del rio tenean la testa, e ancor tutto'l cassо, apparue esser trauolto Ciascun dal mento al principio del cassо.

Vmbelico, & bellico. Lat. umbilicus, & est ligamentũ in testinorum. DAN. Et son nel pozzo intorno de la ripa Da l'umbilico io guiso tutti quanti.

Belico, Lat. umbilicus. BOC. nel LA. Le mammelle, che se cascar le lasciasse, forse infino al bellico le aggiungerianno.

Schiena, Lat. renes, lumbi, sono le reni. BOC. Et cosi fece

là schiena, & al uentre, & alle coscie, & alle gambe, Occido lei, & partola per schiena. DAN. Che tal uolta la schiena Rimanea de la pelle tutta brulla.

1440 Dosso, *Lat. dorsum, è la parte di dietro dell'huomo, et dell'animal Indosso dinota intorno ponendo la parte per lo tutto, & stare addosso, cioè sopra la persona.* PET. *Et em mi og ni hor addosso quel caro peso. I a'ue dì, & notte stā mi addosso Col poder. Et hauea indosso si candida gonna. Ella hauea indosso il dì candida gonna.* BOC. *Vn ricchissimo drappo indosso hauea. Chi addosso, o indosso d'un asino gli ponesse. Et quasi tutti i capelli addosso mi sento arricciare. Racconciò il farsetto a suo dosso.* DAN. *Il dosso, il petto, & amendue le coste. & pontare addosso uale essere contrario, traslatione presa quādo uno ua ad dosso ad un' altra, cioè contra, o per batterlo, o per ammazzarlo.* BOC. *Per laqual cosa presala, piangendo el la sempre forte, al palazzo del podestà ne fu menata. Qui ui pontandole addosso lo Stramba, & lo Atticciato compagni di Pasquino, uno giudice senza dare indugio alla cosa, si mise ad essaminarla del fatto.* ARI. *Ch'un'alta rocca sostenea su'l dosso. & quando dosso dinota altezza, uedi a 1770.*

Addosso, *indosso, uedi di sopra a dosso.*

Reni, *Lat. renes.* BOC. *Tanto Iddio il faccia sano delle reni, quanto ne procaccierò, o ne gli manderò niuno. Così giunge esse egli testè nelle reni a Calādrino.* DAN. *Et anda uan col sol nuouo a le reni.*

Groppa, *Lat. clunis, è la parte di dietro del cauallo, & d'altro animale, & postilena, æ, è la groppera, & est lignum siue lorum sub cauda iumenti.* BOC. *Gli cominciò a dare i maggiori colpi del mondo. hora per li fianchi, hora sopra la groppa. Et così fece alla schiena, & al uentre, & alle groppe.* DAN. *Quante biscie egli haueà sopra la groppa. Et che porti costui in su la groppa, & uuoi che'l toschi Diceua l'un l'altro in su'l groppone?* ARI. *Con le groppe il destrier li fa risposta. Lascia la groppa, e si ripone in sella.*

1441 Sgroppato, *uale senza groppe. Lat. depygis, hoc depyge, on de Horatio, Depigis, nasuta breui latere, ac pede lōgo est & apygi. qui natibus stricti sunt, & exilibus, dicterium erat in Athenienses, composto ab a particula priuatiua, & pyga che uuol dire natis, i. sine natibus.* BOC. *Il giudice era magro, & sgroppato. i. non hauea natiche.*

Fianco, *Lat. ilia, & pleuritis, è la doglia del fianco.* PET. *Antico fianco, fortunato, tormentoso, duro. Vomer di penna col sospir del fianco, Che l'un è l'altro fianco Mordeuan forte, Chi m'ha'l fianco ferito, & chi' risana. A lei di fa' al bel fianco colonna. spira, ou'amor ferì nel fianco Apollo. Col ferro auelenato dentro al fianco. Talhor ti uidi tali sproni al fianco. Con arco in mano, e con saette a fianchi. Ch'io prouo per lo petto, & per li fianchi.* BOC. *Le pareua hauere i mastini a fianchi.*

Anca, *è il gallone, da ansa. Lat. ilia, clunes. nates, ischia, che dinota qualunche cosa sporta in fuori del suo corpo, e per che ansa è anco la giuntura sotto il ginocchio, così il gallone è giuntura principale del busto, et delle gambe.* BOC. *Et hora per le anche, & hora su per te spalle battendola* DAN. *quando noi fumo, la doue la coscia Si uolge a punto in su'l grosso de l'anche, ond'ei si batte l'anca. Cercan a un peccator con ambo l'anche.* ARI. *Et pel petto, e pel uentre infin a l'anche.*

Natiche, *Lat. nates, & tlunes,* BOC. *nel* LA. *Hauendo le natiche grosse, & scolpite in fuori, & parlandone copertamente dice. Ti dirò adunque piu auanti del borgo del mal pertugio posto tra due rileuati mōti. Gli uenne fatto di diuenire passuta, e naticuta. uedi all indice.* DAN. *Che'l pianto de gli occhi le natiche bagnaua per lo fesso ideſt che le lagrime scendeuano per lo filo della schiena tra le natiche nel canale.* 1442

Culo, *Forame, doue si trulla, petto, coreggia, merda, sterco, cacatoio, destro, latrina, necessario, trullare, patire.*

Culo, *Lat. anus, & podex, et marisca, æ, sono le creste, o morriche, o morene. che uengono al culo, detto da calare, per cioche di quello calano le brutture del corpo. T. Culo bianco, tondo, morbido, brutto,* BOC. *Con la penna in culo, Nō gli toccaua la camiscia il culo, Le brache gli traggiamo dal culo, Era la piu bella donna, che si trouasse in tutto il culattario della humana generatione (irrisorie)* DAN. *Rotto dal mento infin done si trulla.*

Forame, *& foro per lo culo. T. Che dal Bellico in giu fin al forame tagliò. Putrido forame.* BOC. *Che a gli huomini, & alle donne si disdica dir tutto di foro, cauiglia, mortaio, pestello.*

Trullare. Lat. pedere, oppedere, & cacare, usato da Martiale. trulla per lo uaso in cui si uota il uentre, onde trullare uale uotare il uentre, o come altri espongono far uēto del foramo di sotto con strepito. Lat. strepitus, & crepitus uentris, e la coreggia. onde DAN. *Rotto dal mento in fin doue si trulla. i. doue si tragge peti, o correggie, et altroue. Et egli hauea del cul fatto trombetta.* 1443

Merda. *Lat. stercus.* DAN. *Vidi un col capo si di merda lordo, Che non parea, s'era laico, o cherco.*

Sterco, *Lat. stercus, è la merda, & catharticum è la purgation del uētre. DAN. Vidi gente attuffata in uno sterco.*

Padire, *o smaltire, Lat. concoctio, pepsis, digestio, & indigestio, il non padito, o smaltito. T. Credimi, che ogni uin non è padibile.*

Cacatoio, *Necessario, destro, priuato, casello, o latrina, Lat. latrina, æ, cloaca, æ, cessale, lis, scaphium, ij. T. Gli è pel proprio bisogno corporale Per tutto oue tu uai commodo destro.*

Membro, *Verga, uieto, priapo, uentura, coda, piuolo, pestella, cauiglia, mazza, pinca, saetta, san cresci, san cresciman, menchia, bestia, destrier, rozzon, stendardo, coglioni, testicoli, orina, segno.*

Membro *uirile. Lat. membrum, natura, priapus, ueretrum, mentula, fascinium, inguen, muto, onis, penis, is, strutheus ei, uerpa, æ, Tentum, Catul. Grauida, remedij Tenta uocare uiri. & ithpallus lo membro diritto, & duro. & phimosis è il capo del membro quando nō si puo leuar il cappuccio, cioè discapellare. DAN. Diuētaron lo membro, che l'huom cela.* 1444

Priapo. *Lat. priapus, è dio de gli horti.* SAN. *Nel suo mezzo dipinto un rubicondo priapo, priapo e fuor de gli horti senza falce.*

Coda, *per lo membro uirile. Lat. cauda, et penis.* BOC. *A coda ritta ci uenisti, a coda ritta te n'andrai. Niuna cosa restandogli, se non appiccare la coda. Questa è bella coda di caualla. Che così senza coda, come senza fauella fosse.*

Piuolo.

Piuolo. *in uece di priapo.* Boc. *Alzata la camiscia,& preso il piuolo,col quale egli piantaua gli huomini,& prestamente nel solco per ciò fatto messolo.*

Pestello *per lo membro uirile.* B o c. *S'ella non mi presterà il mortaio,io nō le presterò il pestello.Ch'a gli huomini,et alle donne si disdica dir tutto di foro, cauiglia, mortaio, pestello.uedi a 944.*

Pinca *in uece di priapo.* Boc. *Al qual medich Buffalmacco disse,Pinca mia da seme.*

Mazza, *in uece di priapo.* Boc. *Che messer Mazza entrasse in monte nero per forza con spargimento di sangue.*

Saetta, *meta.per lo membro.* Ari. *Tu puoi pensar s'allhora la saetta Drizza, Amor s'in mezo'l cor mi tocca.*

Cauiglia, *per la uerga,o membro.* B o c. *Che generalmente si disdica a gli huomini, & alle donne di dir tutto di foro, cauiglia,pestello,*

San cresci *in luogo di priapo,* B o c. *Ho poi seruito a san cresci in ual caua. Vicino a san Brancatio stette un buon huomo.*

Ventura, *per la uerga.* Boc. *Deh non mi fare andare a casa, che uedi ch'io ho si ritta la uentura testè, che non cè persona, che forse.*

Bestia, *per lo membro.* B o c. *La donna caualcando allhora senza sella la bestia di san Brancatio,ouero di san Giouanni Gualberto rispose,Gnaffe marito mio,io mi rimeno quāto io posso.*

1445 Destriere, *in uece di Priapo.* Ari. *Ma nell'incontro il suo destrier trabocca,Ch'al desir nō rispōde il corpo infermo.*

Rozzon, *è cauallo tristo, onde per tristo membro uirile fu posto dall' Ari. doue dice, Ma quel pigro rozzon non pero salta. Indarno il fren gli scuote, & lo tormenta, Et non puo far che tenga la testa alta.Et per comparatione, & per meta. in diuersi modi.* Ari. *Che non sapendo ciò che sotto gonne, Si nascondesse ualido, & gagliardo,Mi uagheggiauan con lascino sguardo. Io senza scale in su la rocca salto.Et lo stendardo piantoui dibotto,E la nemica mia mi caccio sotto.*

Testicoli. *Lat.testiculi,testis,colei,sono i cogliони,scrotum, & oscheon, la pelle de cogliони.*Boc.*nel* p h. *Con carne d'infamate streghe,& con testicoli di lupo.*

Orina. *Lat.urina,& lotium,ij.* B o c. *Medico che s'intenda d'orina d'asino Sopra l'uscio della uia un'orinale. Lat.matula, æ, & matella,æ,Mingere,micturire,& meire,per pissare.*

Segno, *per l'oriua.*Boc.*Il medico uedendo il segno.I medici un segno, & l'altro guardando di lui,& non potendo la infermità conoscere.*

Scolatura,*o distillatione del mēbro, che uiene a giouani per calidità delle reni,& induce brusore,incendio,& aduslione in quello.Lat.cauma,tis,& siriasis.*

Potta,*natura,naturale,uulua,conno,fica, fessa, cotale, conian,figaruolo,mal foro,ual caua,mortaio,il porcil di Venere,golfo,di Setalia, nella uale di Acheronte,uoragine infernale.*

1446 Potta. *Lat.natura,cunnus,uulua.T.Stretta, larga, grande, dolce,Oue natura pose ogni dolcezza,& muliebria il mestruo de le donne.*

Val caua. *per la uulua,* B o c. *Ho poi seruito a san cresci in ual caua.*

Cotale,*per la uulua.* B o c. *Io odo alle femine fare si gran romore quando sono per partorire, con tutto ch'elle babbiano buon cotale grande.*

Mal Foro, *per la uulua.* B o c. *Il mal foro non uuol festa, prouerbio.*

Mortaio,*per la uulua.*B o c. *S'ella non mi presterà il mortaio,io non le presterò il pestello, uedi a 944.*

Natura, *Lat. per la uulua.* B o c. *uolendone copertamente parlare così la circonscriue nel laberinto d'amore. Come che nel uero io non sappia bene, da qual parte io mi debba cominciare a ragionare del golfo di Setalia,nella ualle di Acheronte,rispōsto sotto gli scuri boschi di quella,spesse uolte rugginosi,& d'una gomma spumosi, spiaceuoli,& di animali di nuoua qualità ripieni, ma pur il dirò. La bocca per laquale nel porto s'entra, è tanta,& tale, che quantunque il mio legnetto con assai grande albero nauicasse, non fu giamai, qualunque hora l'acque furono minori,che io non hauessi senza sconciarmi di nulla,ad un cōpagno,che cō minore arboro di me nauicato fosse, potuto far luogo. Deh che dico io? L'armata del Re Ruberto, qualhora egli la fece maggiore,tutta insieme incatenata, senza calar uela, o tirare in alto il timone,a grandissimo agiouni potrebbe essere entrata, & è mirabil cosa,che mai legnetto non u'entrò, che non ni periste,& che uinto, & stracco fuori,non fosse gittato,si come là in Cicilia,la Scilla,e le Caribdi si dice che fanno, che l'una tranghiottisce le naui, & l'altra le gitta fuori. egli è certo quel golfo, una uoragine infernale,laquale allhora si riempierebbe, o satierebbe,che il mar d'acque,o il fuoco di legne. Io mi tacerò de fiumi sanguigni, & de crocei, che di quella a uicenda discendono di bianca muffa saldellati, tal uolta non meno al naso, che a gli occhi spiaceuoli,& per la natura propria.uedi a 1587.*

Naturale *per cunnatica,*Boc.*Tutti peccare in lussuria, & non solo nella naturale, ma nella sodomitica.*

Coscia. *Lat.coxa,& coxendis.* B o c. *La gru senza la coscia. Colei hauer rotta la coscia. Spiccata l'una delle coscie della gru. Gli mise un paio di cosciali in gāba.* Dan. *Quando noi fummo là doue la coscia Si uolge a punto in sul grosso dell'anche.Ella pur ferma in su la destra coscia.* 1447

Accosciare. Lat.cōglobare se incoxas,ual sedere come fanno le dōne,quando ritirando le gambe le aggiungono alle coscie, ouero da raccogliere, perciò sedendo si raccoglie tutto in uno, Dan. *Et hor s'accoscia,& hor in piede stāte.*

Raccosciare, è il medesimo accosciare. Dan. *Ond'io temendo tutto mi raccoscio.i.mi rassetto nel modo che mi staua prima che mi mouessi.*

Anguinaia. *Lat. inguina, sono le parti dinanzi delle coscie dell'huomo.* Boc. *a maschi, & a femine parimente nell'anguinaia, o sotto le ditella certe enfiature.*Dan. *I uidi un fatto a guisa di liuto Pur ch'egli hauesse hauuto l'anguinaia.Tronca dal lato che l'huomo ha forcuto.*

Ginocchia.Lat. *genu, & genus,ni.*Pet. *Perche inchinar a Dio molto cōuiene le ginocchia, e la mente.*Boc. *Lui che in ginocchion stana leuò in pie, Piangēdo in ginocchiō di nanzi al Soldano gittatosi,*Dan. *Credo che s'era in ginocchie leuata.fa che le ginocchia calchi.i.che facci riuerēza.*

*Inginocchiare.Lat.geniculari,genuflectere, è porsi in ginocchioni.*Bo.*Laquale inginocchiata, e da duo mastini tenuta forte,gli gridaua mercè.Inginocchia si reuerentemēte,commuato domandò al Re.gli s'inginocchiò a piedi.* 1448

Gambe. *Lat. crura, & tibia est os, surd caro posterior, Crux ex sura, & tibia constat.* BOC. *Si conuenia del tutto, o ta gliar tutta la gamba, o morire. Vn osso fracido, ilquale ha ueua nella gamba. Et discernere la tonda gamba da niu na alzamento coperta.* AM. *Sopra la calza di maglia si mise le gambiere,* PH. *Il gambo era finissimo oro. uedi al l'Indice.* DAN. *Fuor de la bocca ciascũ soperchiana D'un peccator i piedi, & de le gambe.*

Lerze, *o berze, sono le gambe, secondo il Landino, Ma a me piu par conueniente che siano i segni che restano dopo le percosse, o battiture delle scuriate, che di cuoio si fanno, percioche lerze sono le scuriate o ferze, e berce a bir sa che per significa cuoio, & meglio starà il resto di* DAN. *che dice. Ai come faceuan lor leuar le berze A le prime percosse, & gia nessuno Le seconde aspettaua ne le terze. uedi a* 1215.

1449 Zanca *ual la gamba usato da* DAN. *Di quei, che si piange ua con la zanca. Volse la testa, oue egli hauea le zanche. non è da usare.*

PIEDI.

Piedi, *pie, piante, calcagna, dita, punte, unghie, calci, ue stigi, pesta, pedate, orme, traccia, passo, trapasso, con trapasso, sollecitudine, prontezza, rancura, fretta, fu ga, guizloppo, trotto, dauanti, dinanzi. corso, aringo, salto, uago, seguace, rapido, ratto, re pente, spedito, sol lecito, tosto, presto, auaccio, immantinente, ueloce, celere, agile, leggiero, espedito, snello, destro, pronto, frettolo so, corsore, bada, dimoranza, indugio, pigritia, rattento, partita, dipartita, diuorzo. tardo, lento, inerto, pigro, intempestiuo, carpone, atentone, indietro, innanzi, oltra, oltre. Pur uia, andata, andatura, licenza, congedo, com miato, andare, ire, gire, ua, auiare, precedere, tornare, ri tornare, stornare, trastornare, distornare, frastornare, reddere, arretrare, partire, dipartire, sceurare, arriuare, capitare, aggiungere, soggiungere, sopragiungere, disiun gere, ingiungere, meare, auãzare, passare, trapassare, tra pelare, tranare, trasandare, procedere, uarcare, ualicare, correre, ricorrere, uenire, soprauenire, fuggire, scãpare, campare, seguire, seguitare, traportare, passeggiare, se condare, cacciare, mouere, dimouere, scalpitare, serpere, tardare, rattenere, abbondare, lasciare, relinquere, mi grare, ritrarre, reddire, riedere, cogliere, ricogliere, bat tere, dibattere, ricalcitrare, aspettare, attendere, indugia re, tardare, restare, rimanere, allentare, dimorare, cercare, ricercare, tentare, arrestare, mandare, riman dare, saltare, lanciare, guizzare, ispedire, affrettare, raffrettare, auacciare, sollecitare, studiare, procurare, procacciare, rancurare, prontare, zazzeare, con gli suoi deriuati.*

1450 Piedi. *Lat. pedes, & peda, & pedatura la pedata dell'huo mo, & pediolus, lo piede picciolo.* PET. *Piedi santi, bei, snelli, ribelli. Il piede manco, candido. Con quanti luoghi disegnò col piede. Si bel piede non toccò terra un quãco. E i piedi in ch'io mi stetti, & mossi, & corsi, pur i mossi in di i piedi. Ne pur de suoi piedi orma. Ma reuerente a piedi, Le di, Drizzasi in piedi, & con l'usata uerga mo ue la schiera sua soauemente,* BOC. *In piedi il fece le uare, cõ mani, & piedi in terra, per ogni fuscello di paglia che ui si uolge tra piedi bestemmiate Iddio. Vi piantò pe recchi piedi di Basilico Salernitano.*

Pie *sing. & plu.* PET. *Facciati, lassi, uaghi, solitari, bel, can dido. Et ch'i pie miei non son fiaccati, & lassi. Che col pie ruppe le tartaree porte. Che co pie uaghi, solitari, & las si Che'l pie ua innanzi, & l'occhio torna indietro. Vidi in un pie colui, che mai non stette.* BOC. *pampinea leuata si in pie. mosso il piede nella staffa montò su. Per piu pote re pensare a suo piacere, piedi innanzi pie se medesimo trasportò pensando, infin nella pigneta. Cosi adunque co sloro piedi innanzi piu uenendosene cantando, & cianciã do peruennero al palagio, uedi l'Indice.*

Pedale, *è il tronco, o fusto dell'albero, senza i rami, & senza la radice.* BOC. *nell'* AM. *Hauendo ueduto dell'humor di un giouanetto rampollo di pero, di uno antico, & robusto pedule nascere un bello garzone, & altroue Ella è di drit ti pedali, di diuersi alberi spessi, & distanti a misura.*

Pedate *sono uoi le orme, & le uestigie, uedi a* 1452. 1453

Calcagna, *Lat. calcanea, & calcanei, e pernio, & perniũcu lus il diminutiuo son le stronaglie, o buganze, cioè male che uiene al calcagno per lo freddo.* BOC. *Io gli darei tan to di questo ciottolo nelle calcagna. Che'l naso ti schiacci nelle calcagna.* DAN. *& batti a terra le calcagna, Tal era lì da calcagni a le punte. Che solo a pỹ do de le calca gne. A* RI. *Che quanto puo menar de le calcagna, Len tar di briglia col calcagno presto Fece a presti destrier far le uie corte.*

Tallon, *Lat. talus. & si pone per la parte del pie uicina al tallone.* PET. *Punta poi nel tallon da un picciol angue.* 1451
DAN. Gli diede col tallone dietro alla giuntura delle ginoc chia una gran botta.

Punte *de piedi. Lat. acumen pedum. DAN. Tal era lì da calcagni a le punte.*

Dita, *& diti, uedi a* 1426, *unghie.* 1427.

Piante *de piedi. Lat. planta. DAN. Et poneuan le piante sopra lor uanità. i. piedi. Forte springaua con ambo le pio te. i. piante.*

Calci. *Lat. calx, cis. I tre masnadieri il dì seguente andarono a dar de calci a rouaio. i. furono appiccati. Tante pugna, & calci li die. Le die per tutta la persona pugna, & calci.* PET. *Et calcitar non uale.* 1454

Ricalcitrare, *Lat. recalcitrare, uale contrastare, et opporre. DAN. Perche ricalcitrare a quella uoglia.*

Springare, *Lat. extendere crura, e muouer le gambe con fu ria per percuotere altrui, onde si dice springare il cauallo de calci quasi spiegare, & stendere. DAN. Forte sprin gaua con ambe le piote.*

Orme, *sono le pedate, o uestigie de piedi. Lat. uestigia.* PET. 1455
Ne l'orme impresse de l'amate piante. A seguir l'orme uostre in ogni parte, et per quest'orme Torno a ueder. Om bra di lei, ne pur de suoi piedi orma, Senza lor a ben far non mossi un orma. A seguir d'una fera, che mi strugge La uoce, si passi, & l'orme. a ricercar de l'orme. Che'l bel pie fece in quel cortese giro. Men solitarie l'orme Foran de miei pie lassi. So de la mia nemica cercar l'orme. BOC. *A chi seguita le tue orme. DAN. Ritrouiam l'orme no stre insieme ratto. i. quel medesimo luogo per cui uenim mo. E'l ferito ristrinse insieme l'orme. i. piedi.*

Vestigio, *& uestigia, & uestigi nel numero del piu, & per essere di due, & di quattro sillabe. Vo. Lat. & è pro*

prio

prio la ferma, che lascia il pie in terra, che volgarmente si dice orma, o traccia, onde diciamo, inuestigare, ormare, & tracciare, quando seguitiamo le pedate d'alcuno p trouarlo, come ancho fanno i cani col naso dietro alle pedate. PET. Vestigi santi, bei, & sparsi, Vestigio human, & alto. Et del bel piede alcun uestigio serbe. Vesti gia spare, BOC. nel PH. seguendo le uestigia del forte Dia. DAN. Se troua nouitate in suo uestigie, in uece di uestigio sforzato dalla rima. In inferno lasciar le tue uestigie, & questo licentiosamente.

Traccia. Lat. uestigium, iter. ual uestigie, uedi a 1104.

Pedata. Lat. ual uestigium, pedis impressio, ual orma, & uestigio. BOC. Egli non se ne pare, a quelle che sauie sono, ne pedata, ne orma. i. segno. Non uedendo per la selua, ne uia, ne sentero, ne pedata di caual conoscendomi. Seguitando le uostre pedate.

Pesta. Lat. uestigium, pedum signa, ual orma, ARI. La pesta seguitai, che mi conduse.

1453 Passo, & passi. Lat. & gressus. PET. Passi giusti, honesti, gloriosi, dolci, sparsi, lontani, tardi, lenti, lieti, bel. Io mi riuolgo indietro a ciascun passo. La stanca uecchiarella pellegrina raddoppia i passi. Ahi quanti passi per la selua per di Perdendo inutilmente tanti passi, raddoppia i passi, uolgete i passi, & qui ritenne il passo. BOC. Con pari passo, lento, soaue Si come i uecchi a pian passo uenendone. Con studioso passo, rauolti i passi..

Passo passo, & a passo a passo. Lat. pedetentim. PET. Vaghi pensier, che cosi passo passo Scorto m'hauete a ragionar tant'alto. Che passo passo a dietro torni. Ch'a passo a passo è poi fatto signore. i. a poco a poco. Lat. paulatim.

Passaggio, ual transito. Lat. transitus. & transitio. BOC, Vn generale passaggio, da christiani fatto. Il quale al medesimo passaggio, andare di Francia s'apparecchiaua. Et proposi di non uolere al passaggio, al qual andaua, in mar entrare. se non in Genoua.

Passamento. Lat. transcursus. molestiæ, accessio, aduentus. BOC. Le quai cose senza passamẽto di noia non credo che possano interuenire. Incominciò fare le passate dinanzi al la casa di costei.

Passare. Lat. transitus, deambulatio. onis. BOC. S'accorsero della cagione del suo passare.

1454 Passare. Lat. transire. per andare innanzi. PET. Passa la naue mia carca d'oblio. Ch'io passai con diletto assai gran poggi. Passammo al tempio poi di pudicitia. Che l'aura de spir per tanto spatio passano al cielo. Lieti fiori, Che madonna passando premer sole. Al passar questa uale. Et uno, al cui passar l'herba fioriua. Quando udì dir su nel passar'auanti richiudete. La strada a messi suoi, che indi passaro, in su la fresca riua La'ond'io passaua. Libere in pace passauam per questa Vita mortal. Passauan dolce mente ragionando. Ella oltre passando, & pur passò. i. uia se n'andò. BOC. uedi all'Indice, & quando dinota tempo, uedi a 299. & per trafigere a 533. & per morire a 1617.

Passeggiare, ual andare a passo. Lat. ambulare. DAN. Vicin al fin de passeggiati marmi.

Trapassare. Lat. transgredi, præcedere, anteire, trãsmittere, trasmittere. i. celeriter trãsire, quãdo mouimẽto significa, ual passare innanzi, o lasciar a dietro. PET. Quand'il uoler trapassa ad hor ad hor l'usata legge. Onde piu cose ne la mente scritte Vo trapassando. i. lasciando a dietro. Quest'è quell'altro riuo Non conuien che trapasse, et terra mute. Et in questa trapasso sospirando, & io trapasso innanzi Verso l'estremo. BOC. uedi all'Indice, & quando dinota tempo uedi a 299. & per morire a 1617.

Contrapasso, Lat. pena, talionis, secondo che ispone il Landino, data da Dottori, cioè chi la taglia la mano ad altrui che sia tagliata altresi ad esso. DAN. Cosi s'osserua in me lo contrapasso.

Varcare, & ualicare, uedi a uarco. 948.

Auanzare per trapassare, Lat. superare, tranſmeare, antecedere, anteire. BOC. Hauendo ella di molti anni auãzata l'età del douere hauere bauuto marito. Parendo loro molta di uia hauer gli altri auanzati.

Meare. Lat. ual trapassare, & procedere usato da DAN. Che 1455
quella uiua luce, che si mea Dal suo lucente.

Precedere. Lat. præcedere. et antecedere, per andare innnãzi. DAN. Che precedette simoneggiando.

Tranare, ual trapassare. DAN. Hor se tu l'occhio de la mẽte trani.

Trapelare, ual trapassare. uedi a 1323.

Andare, Lat. ambulatio, incessus. PET. Andar celeste, di uin, human, lungo, senza trouar fra uia, Cosa ch'al nostro andar fosse molesta. Non era l'andar suo cosa mortale, Non human ueramente, ma diuino. Et con l'andar & col soaue sguardo s'accordan le dolcissime parole. ti conosco a l'andare. E'l penser da l'andar molto diffalca, Et le catene e i ceppi Eran piu dolci, che l'andar sciolto, BOC. uedi l'indice.

Allungo andare. Lat. post longum tempus, uedi a 300.

Andare in corso, cioè in striazzo. Lat. ire cum strigibus. BOC. Entrò in desiderio di sapere che cosa fosse l'andare in corso.

Andare, Lat. ire, & iter capere, proficisci, procedere, prop. & meta. PET. Vedilo andare piẽ d'ira, & di disdegno. Et qual innanzi andar, & qual seguire, Cosi lungo l'amate riue andai. Ma sospirando andai maitino, & sera. Andando tutti tre sempre ad un giogo. Hor lascia andare. i. scorrere. Vidi una gente andarsen queta, queta, andarsi lamentando. Ch'andassen sempre lei sola cantando, Tu te n'andasti. Mandaua sconosciuto, & pellegrino, L'occhio il penser m'andaua diuisando. Meco, & col fiume ragionando andaui, andarei a ueder lei andrem cercando l'aura, andrò piangendo per ogni riua. BOC. uedi l'indice. DAN. Che del bel monte il corto andar ti tolse. Lasciamo andare. Et gli occhi si andãdo intorno moui. Non è senza cagion l'andare al cupo, uoi potete andare. Ella e'l sonno ad una se n'andaro. Andateuene su per questa grotta: Noi andauam per lo solingo piano. Hor uo che sappi innanzi che tu andi, in uece di uada, che piu non s'usa. Deh senza scorta andianci soli. A le cose mortali andò di sopra. Andoui poi lo uas d'elettione. Ma poco tempo andrà ideſt passerà, andrò parlando.

Andata, Lat. accessus, iter progressus. DAN. Poi mi promi 1456
se sicura l'andata. Per questa andata. BOC. Potremo dire la fortuna essere alla andata nostra fauoreuole. Che do uesse loro piacere in cosi fatta Andata tenere loro cõpagnia che la sua andata occulta fosse. La tua andata.

Andatura, Lat. incessus. BOC. Non altra andatura facendo, che soglia fare la nouella sposa. AM. Ch'è diuenu

to andatore di notte. Lat. ambulator.

rasandare. Lat. delirare, trascēdere, diuertere transgredi, aberrare, declinare, decedere de uia, ual trapassare, & uarcare, ouero come altri dicono adormentare. Boc. Si come i gionani amanti molto spesso fanno, trasandasse.

Và. Vò, uada, uado, uai, uanno, prop. & meta. Pet. Che'l pie uà innanzi, & l'occhio torna indietro. Focion uà con que sti tre di sopra. Ma così u à chi sopra'l uer s'estima. Come fortuna uà cangiando stile. Che non sa oue si uada Che'n uista uada altiera & disdegnosa Et così uada s'è per mio destino. i. sia S'io dormo, o uado, pouera, & nuda uai Filosofia. Vago augelletto, che cantando uai. Et le piaghe che'n fin al cor mi uanno. L'alma uassene piu a lei. Vatte ne in pace o uera mortal Dea, Vò de la speranza altero. uò cantando, uò sospirando. tacito uò, Vò col cor gelato, Secur'i uò. Vommene a guisa d'orbo senza luce. Boc. Da indi in là si uà per acqua. Lat. itur. Percioche s'egli uà in corte di Roma. Lat. uadit. Pirro corri Và reca una scure. Lat. uade, & i. Và uia il figliuol mio. Dan. Quegli altri amori, che'ntorno gli uonno, Si chiaman throni, in uece di uanno per la rima.

Ire. Lat. per andare. Pet. Del mio si lungo ir desiando. D'in uidia ir pieno, bisogna ir leue, per fargli al ciel ir uiui. Ir dritto m'insegna, ui far ir superbi. era ita. Ite caldi sospir. Ite dolci pensier. Ite rime dolenti. Ite superbi, et mi seri christiani. Che se col tempo fosse ito auanzando. Iuan ristrette. Boc. Et mi conuien ire a Firenze Sabato. Senza dire ad alcuno perche ito ui fosse.

1457 Gire. Lat. ire, per andare. Pet. La penna al buon uoler non puo gir presso. Gir di pari la pena col peccato. Per gir a miglior porto. Gir fra le piagge. Gir infra la gente. Gir per l'aer sereno stelle erranti. Gir mi fece errando, Che fa rian gir i monti, & star i fiumi. Che mi fea gir altero. I miei sospiri piu benigno calle Haurian per gire, oue lor speme è uiua. Co i nobili poeti Gia cantando, Girmen con ella in su'l carro di Helia, & gisse al loco. Ch'a l'humana salute era già eletto, Lei se n'è gita. Gite secure homai, Ou'ello è gito, Giua'l cor di pensier in peusier quando, cō lui cantando giua. Giuan ragionando, & giuansi per uia parlando insieme, Boc. La ira è gita uia. i. passata Vna luce de gli occhi suoi partendosi subitamente al cuore penetrando ne gio Dan. Questa gran tempo per lo mondo gio. Appresso il Duca a gran passi sen gì. sin che chinato giui. i. andaui. Et gimmo in uer lo mezzo per un sentiero.

Zazzeare, è uoce di contado, & uale andare a torno, a spasso. Lat. deambulare, uagari. Boc. Andando il prete di fitto meriggio per la contrada hora quà, e hora là zazzeando trouò Bentiuegna. Il testo antico ha zazzeato. Che andate uoi zazzeato per questo caldo? nel testo antico si legge zacconato.

Serpere, Lat. et repere, è andare a onde a guisa di serpe, cioè auinchiando, & stendendo. Pet. Qual per muro, o per tronco hedra serpe. Ar i. Strisciа fra l'herbe. e ua serpendo a proda.

1458 Scalpitare, Lat. calcare pedibus, ual calpestrare, et calcar co piedi. Boc. Scalpitando la neue, Le rugiadose herbe con lento passo scalpitando. Per lo sanguinoso piano scalpitādo i morti. Ph. Erano come fango da loro scalpitati, et annullati, & peggio che montoni rimaneuano spezzati, & auiliti. La. Hoggi scalpiteranno i piedi la cenere. Ph.

Scalpiccio. Lat. pedum sonus, & pedire est pede pulsare, è quello romore, o strepito, che si fa co piedi caminando. Boc. Sentendo lo scalpiccio, che Rinuccio co piè faceua

Calpestio, è il medesimo che scalpiccio. Boc. Sentì un gran calpestio di gente andare. Ari. Che un calpestio le par, che uenir senta, & haueua il Re sentito il calpestio che sempre il letto scosse. Vn lungo calpestio.

Attentone aduer. Lat. sesim, pedepressim, & pedetentim, uale andare a palpigone, o attastone, con timidità di non percuoter co piedi in qualche cosa, andando al scuro senza lume, come alla cieca, in Napoli si dice Attentone, et nien dal uerbo tentare. Boc. Attentone diritamente al letto, doue il marito dormiua se n'andò. Attentare per assicurare. uedi a 63.

Tentone, è il medesimo che attentone. Ar i. Entra pian piano è uà tenton col piede.

Scappuccio, Lat. lapsus, us, ui, è quello che si fa col piede intoppando inaducrtentemente in qualche pietra, o ceppite caminando. scapucciare. Lat. offendere pedem.

Procedere. Lat. ual andare auanti. Boc. Et uolendo già il frate procedere alla assolutione. Di bene in meglio procedendo. Se le mie orationi ui gioueranno procederemo innanzi. uedi l'indice, & per deriuare, o uenire a 1592.

Processo di tempo, uedi al tempo a 298.

Partire. Lat. discessus, abscessus, abscessio, et ual allontanare, rimouere. Pet. Partire subito. Al tempo del partire. Lat. discessus. Et poi al partire son piu leui, che tigre. Et nel uostro partir tornano insieme. Nel tuo partir parti del mondo amore. Boc. Come che graue gli paresse il partire. Nel partire de Rhodi. Quantunque duro gli fusse il partirsi da loro. Ma perciò che'l partirsi dalla uerità delle cose fate, nel nouellare, è gran minuire di diletto. Acciochè col presto partirsi ricouriisse la sua uenuta. 1459 1462

Partire per allontanare, & rimouere. Lat. abire, discedere, recedere, abscedere. Pet. Che'l uer donde si parte Questo ingrato. Da che'l sol si parte. I dolci colli, ou'io lasciai me stesso Partendo. onde partir giamai non posso. Quand'io mi partì da lui. Da lui partimmi lagrimando. Per partirsi da noi l'eterna luce. Partissi quella dispietata, et red, uedi l'indice. 1463

Partita, Lat. abitus, discessus. & abitio, onis Pet. Partita, honesta, ultima, pensate a la partita. Boc. La partita fatta da messer Guasparino, Perch'egli hebbe poi poco la sua partita, Noiosa partita, & per lo adiettiuo. Le partite forze. Lat. amissæ uires.

Partenza. Lat. discessus. Pet. Subita, in su questa parte 1460
za. Boc. nella Fi. Partenza amara. Di tal partenza mi duolsi. Per la noua partenza, troppo affrettata partenza. 1464

Partire, per diuidere. Lat. partiri, diuidere, soinngere, abiungere, separare. Pet. Ch'appennin parte e'l mar circōda, & l'alpe. Così partia le rose, & le parole. Boc. Et così taciutesi tra se le uiglie, et le guardie secrettmente partir ono per cogliere costei. Et per si fatte maniere le sue fatiche patirono, che egli le pote comportare. Sempre copoueri d'Iddio ho partito per mezzo.

Partire, per separare. Lat. segregare, secernere, ut supra Pet. Leuando il parte d'ogni pensier uile. I che temo del cor che mi si parte. L'alma cui morte del suo albergo cacia Da me si parte, et di tal nodo sciolta. Ne del tuo giogo

amor

amor l'alma si parte. BOC. Recatasela in braccio, & presala bene, si che partir non si potea. Mai dalla staffa non le si partiua. Ma quando auiene che l'huomo dalle muse si parte.

Partire, per separarsi da questo mondo, cioè morire a 1616.

Dipartire. Lat. discedere, recedere, ab ambulare, abscedere. PET. Da lei non mi diparta. Quest'anima gētil, che si diparte. A che tutto diparte, quel, Ne dipartì con sue sante parole. da me non ti diparto. BOC. Il padre, non sapendola da se dipartire, non la maritaua. Tantosto di qui ti diparti & nel tuo luogo ritorna. Et questo fatto si dipartì. Là onde ci dipartimmo. Et da lei si dipartirono.

Dipartire. Lat. Ab ambulatio, abscessio. PET. L'anima al dipartir presta raffrena, Ch'al dipartir del tuo sommo disio. I uostri dipartir mi sono duri, Per lo suo dipartir in pianto è uolta.

Dipartita. Lat. discessus, abitus, & abitio. PET. dopo l'empia dipartita, O dura dipartita. BOC. La mattina nel dipartirsi. Qualuntunque uolesse gli fosse da lui dipartirsi.

1461 Licenza, ual commiato. Lat. licentia, uenia. BOC. Data a tutti licenza. Hauta licenza d'andare alquanto fuori della città a diporto, Piena licenza. La uostra licenza.

Licentiare è dare licenza, & accommiatare. Lat. dare ueniam, dimittere, remittere, abitionem permittere. BOC. Licenciata la brigata. Dalla Reina licentiata se n'andarono. Senza essere licentiati se n'andarono. Senza essere licentiato si rimase. Con la sua benedittione gli licentiò, ue di a l'Indice.

1462 Commiato. Lat. commeatus, missio, e la licenza. BOC. Chiese al Re commiato. Mi conuien prendere commiato, Senza chiedere commiato, Bruto commiato datole.

Congedo. Lat. commeatus, uale commiato, o licenza. BOC. nella uisione amorosa. La donna tacque allhor, & io congedo Presi in un atto a me molto contento, & nel PH. Et quiui peruenuto dall'Ammiraglio prese congedo. SAN. L'un dopo l'altro prendendo congedo, si indirizzò ciascuno uerso la sua capanna. ARI. Da i quattro caualier congedo prese.

1463 Vale. Lat. & salue, usasi questa uoce in chieder licēza, o nel dipartire, in uarij modi appo noi, & appo gli antichi alle uolte si usaua nelle esequie de morti, come VIR. nelle esequie di Miseno. Lustrauitque uiros, dixitq; nouissima uerba, & l'ARI. Così a quel loco, che chiudea il core. Dis si partendo le parole estreme. i. uale et. T. Et tu che m'hai risposto in uoci rotte (. i. Ecco) O qual tu sei, o mortal, o immortale poi che rispondi a mie uoci prerotte Deh fammi degno almen d'un humil uale, & bene uale in buona parte, si usa.

1464 Diuidere. Lat. per separare, allontanare, rimouere, partire, PET. Per cui sola del mondo io son diuiso. m'haueau tutto diuiso. Et per non esser piu da lei diuiso. Non sarà piu diuiso a poco a poco. Ma. Da costor non mi po tempo ne loco diuider mai. Lasso che fia, se forse ella diuide gli occhi suoi da mercè. BOC. Vn tauolato, ilquale diuidea l'una camera dall'altra non potendo diuiderli l'uno cadde morto. Diuisa la preda. Non essendo tra niuna cosa che le mogli diuisa, uedi a 1616.

Diuiso. Lat. diuisus, ual lontano, rimoto, o separato. PET. Odi pietà dal mar nostro diuisa, Diuisa alma, Diuise, uoglie, luci, Bel dono, & d'un amante antico, & saggio Tra due minori egualmente diuiso.

Indiuisibile. Lat. indiuiduus, uale inseparabile cosa BOC. nel PH. Percioche amore indiuisibile cose si troua. PET. & nostra sorte come uedi è indiuisa.

Diuorzo. Lat. diuortiū, è la separation, che si fa tra marito, 1465
e moglie. PET. Volea d'alcun de suoi gia far diuorzo.

Sceurare. La. diuidere, separare, segregare. PET. Di dì in dì spero homai l'ultima sera, Che sceuri in me del uiuo terrē l'onde. Su per l'onde fallaci, et per li scogli Sceuro da morte con un picciol legno. ARI. Così disse egli io che diuisa e sceura E lungi era da me. i. inseparata.

Spartire. Lat. diuidere, separare segregare. BOC. Di costumi spartire dall'altre ui dimostrate. Spartiti ad unque co floro per la picciola casa, parte n'andò nella corte. i. diuisi & segregati.

Dispaiare. La. diuidere, segregare, separare. DAN. Oue la colpa contraria gli dispaia. Che per l'altezza il salitor dispaia. La graue idropisia, che si dispaia Le membra con l'honor, che mal conuerte. i. dispareggia.

Disparo. Dispari. uedi a 1660.

Disunire. La. disiūgere, separare, aperire. ual partire, DAN. 1466
Che non si disuna da lui, ne d'amor, che'n cor l'intrea.

Sparare. Lat. diuidere, ual partire. ARI. Mi sento il petto gia sparar di duolo.

Tornare. Lat. reuerti, repedare, redire quasi retro uertere. PET. Di tornar a ueder la donna nostra, torna il loco a la mente. Che'l pie uà innanti, & l'occhio torna a dietro, tornapsempre diuoto, tornami a mente, tornando a l'amorosa uita. Ma tornandomi a mente, tornano i piu graui sospiri, al ciel tornarsi. Tutti tornate a la gran madre antica Send'io tornato. Tornaua con honor da la sua guerra. Tutti uolti, che'l tempo, & morte han guasti torneranno, indietro torni, temp'è ch'io torni. Torno, dou'arder uidi le fauille. Ne spero i dolci dì tornino indietro. BOC. uedi l'Indice.

Ritornare. Lat. reuertere. redire, repedare. PET. Couuiēmi ritornar. Quando i pianeta. che distingue l'hore. Ad albergar col tauro si ritorna. Et ritornai ne le terrene membra. Tosto uedreste in poluer ritornarle. L'alma mia fiamma è ritornata. BEN che LUCRETIA ritornasse a Roma. Che sai s'a miglior tempo ancho ritorni. Et s'al uero splēdor giamai ritorno. In libertà ritorno sospirando. BOC. uedi all'Indice.

Distornare. Lat. disturbare, deflectere. PET. S'altro accidento no'l distorna.

Stornare, per ritornare indietro. Lat. reuerti, redire, retrahere, reuocare, emēdare, corrigere. BOC. Il riprēdere cosa che fatta stornare non si possa. Il uostro piacere farete, et non che a questo io ui storni ma cōfotrar ui deggio. PH. 1467

Trastornare, ual tornare a dietro, & ridurre a nulla Lat. impedire, diuertere, deflectere, discludere. BOC. Et erasi il matrimonio per diuersi accidenti piu uolte trastornato, altri leggono Frastornato, ne i buoni testi.

Frastornare, uedi di sopra a trastornare.

Frastornare per tornar indietro. Lat. retroire, retrocedere, 1468
retrogradi. DAN. Veramente, ne forse tu t'arretri Mouendo l'ali tue.

Redire. Lat. reddere. DAN. Ma per la mente, che non puo redire Sopra se tanto.

Riedere. La. redire. ual ritornare. PET. Onde'l cor lasso riede.

Ne

Ne mi viede a la mẽte mai quel giorno, & Progne viede Cõ la sorella al suo negotio, al dolce albergo riede, A far mi lagrimar signor mio viedi. DAN. *Et se di uoi alcun nel mondo riede Reddissi al frutto de la Italica herba, alcuni testi hanno reddesi il che non mi piace ne puo stare. E se tu mai nel dolce mondo regge, in uece di pẽgis,* LAT.

1469 *Ritrarre, Lat. retrahere ual ritirare.* PET. *Se quell'Aure ritrar potessi, come colui, che'l poco teme Di Gioue irato, si ritragge a dietro.* CIASCVN *per se si ritraheua in alto per ueder meglio.* A *uoler poi ritrarla. Però sarebbe da ritrar si in porto, Ritrarmi accortamente da lo stratio. Da mil l'atti inhonesti l'ho ritrattto. Per herbe, o per incanti a se ritrarlo. Dunque hora c'l tẽpo da ritrarre il collo Dal giogo.* BOC. *Volendosi sauiamente ritrarre. i. ritirare o rimouere. Che io come magnanimo mi ritragga dal punirti della tua maluagità. i. ritegna. Et ordinata, come di quin di si ritrahessono. Come tu sai io sono per ritrarmi del tutto di qui. i. rimouermi. Et nõ potẽdo cõ suo honor ritrarsi. da far quello.* ARI. *Che quei no facean altro che ritrarsi.*

1470 *Risultare per ritornare in utile, o danno.* LAT. *conducere, redundare.* ARI. *Ne il ritrouarsi in mezzo le castella Del padre in alcun util gli risulta.*

Ritratto. *ual somiglianza. Lat. effigies, imago.* BOC. *Essi fanno ritratto da quello onde nati sono. i. rassomigliano.* PET. *Iui la uide, & la ritrasse in carte. i. ridusse, o pinse.*

1471 Indictro. *Lat. retro, & pedẽ struere. i. fugere, & retrocedere, quando significa mouimento.* PET. *Io mi riuolgo indietro a ciascun passo, torna'indietro, Chiamarui tanto indietro. Nõ è ch'indietro uolga. Quand'io mi uolgo indietro a mirar gli anni. i. passi torse indietro Che'l pie uà innanzi & l'occhio torna indietro.* BOC. *Et preso un bastone gli cani cacciò indietro.* DUBITANDOSI *si trasse indietro. Et uolti i passi indietro, & quando significa luogo. uedi a* 965.

Dietro, *Lat. retro, & retrorsum, quando è mouimẽto,* PET. *Et so ben ch'i uo dietro a quel che m'arde. Per fuggir dietro piu che di galoppo, uanno indietro, si tragge in dietro, i miei pensier dietro a lei uanno dietro le uò pur cosi passo passo. Mentre al uolgo dietro uai.* BOC. *I giouani andar dietro le uanitati, & quando si dal tempo. uedi a* 288. *& al luogo a* 965.

1472 Dauanti *con mouimento. Lat. ante.* PET. *Dauanti a colpi de la morte fuggo.* BOC. *Il fuggir lor dauanti, & quando dinota tempo, uedi a* 286. *& in presenza a* 1412.

Dinanzi, *Lat. è conspectu con mouimento.* PET. *Vola dinanzi al lento correr mio. Per fuggir dinanzi a la mia pace, il fuggir ual niente dinanzi a l'ali, che'l signor nostro usa Fuggì dinanzi a lor la state e'l uerno, & quando dinota in presenza. uedi a* 1412. *& quando è tempo a* 286. *& quando è luogo a* 965.

1473 *Mandare, Lat. mittere, abmittere, ablegare.* PET. *Amor mi manda quel dolce pensiero. ma tranquilla oliua Pietà mi manda. O uiuo Gioue Manda prego il mio prima, che'l suo fine. Che madonna mi mande a se chiamando. Il cor che mal suo grado a torno mando, e cosi fiso Tenne'l suo dolce sguardo Ch'al cor mando, & mandò si al cor l'imagine sua uiua.* BOC. *uedi all'Indice.*

Rimendare. Lat. remittere. BOC. *Et quiui a uoi mi ha rimandata. poscia che Iddio t'ha qui rimandato. Vltimamente dalla sua camera alla stanza di lui rimandatolo. Et contenti il rimandò a casa loro.*

Rimando. *Lat. repercutio, remitto, uicissimmitto, ual ribattere all'incontro.* ARI. *Iocondo a lui rispose di rimando. i. botta per riposta.*

Arriuare, ual aggiungere, uedi a riua a 1040.

Capitare, ual arriuare all'improuiso in un luogo. Lat. adesse appellere, peruenire, uedi a 1041. 1474

Giugnere, & giungere, per arriuare. Lat. assequi, aduenire, PET. *Cosa seguir, che giugner mai non posso, ou'occhio al trui nõ giugne. Quãdo giugne per gli occhi al cor profondo L'imagin donna. Mi giunse al cor, & giugnerà l'estremo.* GIUGNEA *la uista con l'antiche carte. Cosi giugnemmo a la città soprana.* BOC. *uedi l'indice.* 1475

Giũgere. PET. *Vidi da l'altra parte giũger quella, Che trahe l'huom del sepolcro. Nõ fia ch'almen nõ giunga al mio dolore. Tra quantunque leggiadre donne, et belle giunga costei. Et giungẽdo quand'altri nõ m'aspetta Ma poi ch'io giungo a la diuina parte. Quãdo giunse a Simon l'alto cõcetto. Giunse a man destra. giunsi sol con amor perfoso, et tardo. L'ultimo lasso de miei giorni allegri giũt'era. Che uedendosi giunta in forza altrui. Son giunte innanzi a la pietà superna, e i lunghi affanni Son giunti al fine. Poi che se giunto a l'honorata uerga. Giunto Alessandro a la famosa tomba, al fin son giunto.* BOC. *uedi l'indice.*

Aggiungere, & aggiugnere per arriuare. Lat. assequi, ad uenire, peruenire. PET. *Ch'aggiunger non puo stil, ne ingegno humano. Ne altro sarà mai, ch'al cor m'aggiunga Da la man destra ch'a buon porto aggiunge. E'l fero passo, oue m'aggiunse amore. Due gran nemiche insieme era no aggiunte. Ch'al sommo del mio ben quasi era aggiũto.* BOC. *Vn paio di brache, che il fondo loro infino a mezza gamba gli aggiungea. In quanto la uendetta dee trapassare l'offesa, e questo non aggiungerà. Ahi lasso me come aggiungerò io alla liberalità delle gran cose di Nathan, non ch'io le trapassi, come io cerco? Quantunque il maggiore a diciotto anni non aggiungesse. Chi potrebbe stimare che le mie braccia aggiungesser giamai là doue io l'ho tenute. Et doue l'aggiungeuano, la mordeuano, et per cõ giungere, accrescere, uedi a* 1697. 1476

Sopragiungere, ual aggiongere all'improuisa. Lat. deprehendere, superuenire, aduenire. PET. *Ne mai nascose il ciel si folta nebbia, Che sopragiunta dal furor de uenti Non fuggisse da i poggi & da le ualli.* BOC. *Tanti preghi sopragiugnendo,* LAT. *tot supperaditis precibus. Sopragiunse l'adirato marito. I sergenti del capitano della terra ui sopragiunsero. Se prima da morte non siamo sopragiunti. fu da loro soro sopragiunto, & preso.*

Soggiungere, LAT. *subiungere, adhere,* BOC. *Et soggiunse, che ben sapeua quanto & quali beffe le maritate facesse ro a mariti. Et oltre a questo soggiunsero. i. dissero.* 1477

Disgiũgere, Lat. disiungere, e diuidere, abalienare, abiungere. BOC. *Le disgiũte ciglia, nel ameto piu uolte replicate.*

Ingiungere, per ordinare, o imponere, Lat. iniungere, imponere, iubere, mandare, præcipere. BOC. *La Reina ingiunse a Filostrato, che nouella desse.* 1478

Raggiungere, è di nuouo giũgere, LA. deprehẽdere. PET. *Ma già ti raggiuns'io mentre suggiui.* DANTE. *infin che si raggiunge.*

Apponere. LA. per aggiũgere. DAN. *Si che se non s'appon di die in die. Lo tẽpo uà d'intorno con le ferze. Principio fu del mal della cittade, Come del corpo in cibo, che s'appone, e*

ne,e quãdo stà per incolpare,o accagionare,uedi a 1278

Cogliere, Lat.capere,deprehendere.uale aggiungere all'improuiso. PET. Co i caddi a la rete,& qui m'ha colto. Et come augello in ramo O ie men teme,iui piu tosto è colto. E l padre è colto, e'l popol ad un uescbio. BOC. Al corpo d'Iddio ch'io lo coglierò altroue. Accioche nõ lo coglieſſe quiui il tempo. PER certo egli conuerrà ch'io lo colga.

Accogliere il medesimo ch'è cogliere. PET. Che sbigottisce, e duolsi accolto in atto,i.ristretto giũto all'improuisa. DA. Et piu s'auiẽ che fortuna t'accoglia,et quãdo stà per rice uere benignamente a 1363. & per raccogliere a 1700.

Peruenire, Lat.præuenire.ual sopragiungere. PET. Preuen to fu dal suo fiero destino.

Venire, Lat. aduentus. PET. Dunque ui en morte. il tuo ue nir m'è care. Mie uenture al uenir son tarde,& pigre.

Venire.Lat.et accedere,peruenire,aduenire,procedere. PET. Sol per uenir al Lauro. Per far forse pietà uenir ne gli oc chi. Et sperando uenire a miglior portò,ch'al parlare Lin gua mortal presentuosa uegna. ond'io uegno. Vengan quanti filosofi fur mai, uengo a ragionar cõ lei. Curio con lor uenia. Come uenieno i miei spirti mancando, & sen to al cor uenirmi. sola uenisse a starsi iui una notte Quan do uenni in terra. L'bore del pianto, che son gia uenute, Che son uenuti, e uerran tosto meno. Tempo uerrà an chor fose, tosto meno uerran. Vorreste in grembo a questo sconsolato, a ferir nel uolto uiemme. Amor uien nel bel uiso di costei, & uiene a Roma. Onde a ben far per uno essempio uiensi. BOC. Et ueggendo che uoi uene ueneua te Alla quale noi ueniuamo ad inuitarui. Ma uegnamo alla seconda ragione. Vna uolta almeno a uedere mi uegna te. Verracci troppo ben fatto, & ancho parlando delle co se inanimate. Le uiuande delicatamente fatte uennero. Et comandò la Reina che li stromenti uenissero. SAN. Ven go a me adunque, ilquale in quelli estremi anni. i. torno parlando a me.

1479 Soprauenire. Lat. superuenire. BOC. Ecco Bruno soprauenire, soprauenendo il tempo. Per alcuno accidente sopra uenutogli,soprauenẽdo la notte. Che gente noua non ci so prauenga. Quando pur soprauenisse il bisogno, uedi l'In dice.

Accedere, Lat. per uenire, appropinquare, DAN. guarda mi ben, ben son, ben son Beatrice. Come degnasti d'ac ceder al monte.

Ricorrere, per tornare, uenire, o andare. La. recurrere, reuer ti, repedare. PET. Ricorro al tempo ch'io ui uidi prima. A lor sempre ricorro, come a fontana d'ogni mia salute. BOC. No io bauendo doue piu tosto ricorrere per acqua, Come se ad'uno ueramẽte santo per mezano della sua gra tia ricorressino. Ma senza arme trouandosi ricorse a prẽ dere un ramo di albero in luogo di bastone.

Migrare. Lat. ual partire, & tornare in dietro. PET. Carcer oue si uien per strade aperte. Oue per stretta a gran pena si migra.

Vagare, Lat. uagor, inutiliter huc atque illuc feror, siue pas sim eo, ual andare errando. BOC. Et si come a bisognosi di uagare alquanto, & uagando riprender forza, & rien trar sotto il giogo, Perche a bel agio poterono gli spiriti andar uagando doue gli piacque. Ma di ritornare è per cioche assai uagati siamo.

Vago, Lat. et erro, nis, et multiuagus, et plãs. ntis. ual errante, & uagabõdo. prop. & meta. PET. Vago pensier, cer uo, augelletto, augello, sangue, capel, uaghi augelli, pie, intelletti, spirti, uaga mente, opinione, uita de gli amanti. Vaghe stelle, Di uaga fiera le ueſtigia sparse. Pien d'un uago pensier, che mi disuia. O passi sparsi, o pen sier uaghi & pronti uelo, Ch'a Laura il uago & biondo capel chiuda. Ne per sereno ciel ir uaghe stelle.

Errante, Lat. & multiuagus, & plans, ntis, ual uagabondo. 1480 PET. Rendimi, s'esser po, libera, e sciolta L'errãte mia cõ sorte. Lãcilotto, Tristano, et gli altri erranti. Spirto doglio so errãte mi rimẽbra Per spelunche deserte, e pellegrine. Et una cerua errante, & fuggitiua Caccio con un bue zoppo infermo, & lento. errante uolgo. uedi a 598.

Seguaci. Lat. seguaces sectatores, & pedisequi. PET. A quel crudel, che suoi seguaci imbianca. Et ch'i seguaci suoi nel bosco alberga. Com'amor proprio a suoi seguaci instilla. Si come i miei seguaci discoloro. le rime, Che son seguaci de la mente afflitta.

Seguire, et seguitare, Lat. sequi sectari. PET. e s'al seguir son tardo, cõuien ch'altra uia segua. e lei segue a l'inferno. se guẽdo oue chiamar m'udia il cielo. Et seguendo talhor le uõmi a uolo. che mentre'l segui, al sommo ben t'inuia. I se guì tanti auanti il mio desire. Ch Apollo la seguia, Se guilla amor con si mirabil tempre. Il suon seguimmo. Se guir l'aura estiua. Et lascia per seguirla ogni lauoro. Et se la lingua di seguirlo è uaga. seguirò l'ombra di quel dol ce lauro. Sai quel, che per seguirti ho gia sofferto. Sũ tor di per seguirui. quella, che uà seguitando, per samo costan te a seguitare licito fosse a seguitarlo. Seguite i pochi, et non la uolgar gẽte. Anzi seguite ld, doue ui chiama. L'un seguiua l'nipote, Ch'i segua la mia duce, mirando s'io la segua. BOC. uedi all'indice. DAN. I non gli conoscea, ma e seguette. Come suol seguittar per alcun caso.

Seguitare, Lat. progressus. BOC. La Reina impose il segui tare alla Fiãmetta. La Reina a Filomena uoltatasi le im pose il seguitare.

Seguente. Lat. sequens, BOC. La seguente mattina. Venu to il dì seguente. Le seguenti giornate incominciate. Et gli due dì seguenti a quelle cose uacando. 1481

Perseguire, & perseguitare, La. persequi, uale seguitare cõ sdegno. PET. Qual Faraon in perseguir gli hebrei. Và perseguendo mia uita che fugge. perseguendomi amor al luogo usato, & le fortune perseguire. BOC. Che se da cen to mila diauoli fussero perseguitati. Come antiquissimo ni mico con ogni odio, & con la forza perseguire intendo. Ne guari di spatio perseguì ragionãdo. i. procedette. DAN. Che quando Domitian gli perseguitte.

Conseguire, Lat. consequi. T. però ch'un ben seruir premio consegue.

Persecutore, Lat. insectator. BOC. Rigidissimo persecuto re diuenne di ciascuno.

Secõdare. Lat. secundare, ual seguire. onde diciamo l'acque andar alla seconda quando uanno alla in giu. DAN. Co me a seconda giù l'andar per naue. Che'l maestro con gli occhi si seconda. PET. Et un gran uecchio il secondaua ap presso. BOC. Filomena, allaquale il Re imposto hauea che secõdasse, disse. In alcuni testi si legge seguisse. Essen do a secondare gli piaceri d'amore.

Mouimento, Lat. motus, motio, mouimentũ, agitatio. BOC. L'ira niuna altra cosa è, che uno mouimento subito, & in

considerato

considerato da sentita tristitia sospinto. Graui cose, & no iose sono i mouimenti della fortuna. Ha *la natura a noi donne date le corporali forze leggieri, le uoci piacenoli & i mouimenti de membri soaui.*

1482 Mossi, *& mosse. Lat. carceres, repagulum, & repages, gis, sono quelli termini che si pongono a quelli che corrono il palio. cioè donde si mouono.* Pet. *In su la prima mossa.* Boc. *Dalla qualle altra uolta haueua presse le mosse quãdo andaua a correr le giumente.* Dan. *Innanzi che Atra pos mossa la dea. i. innanzi che si parta dal corpo.*

Mouere *Lat. motus, motio, momentum, impulsus agitatio.* Pet. *Vostra uaghezza acqueta un mouer d'occhio. Mouer soauemente laura estiua.*

Mouere. Lat. Pet. *I ueggio Nel mouer de uostr'occhi un dolce lume. Senza'l qual non sapea mouer un passo. Ella gia mossa disse. Si mosse, & disse, i ptedi in ch'io mi stet ti mossi, & corsi, ne anchor son mosso.* L'altro è d'un mar mo, *che si moua, o spiri, Dal lito oriental si moue un fiato i. parte. Che dolcemente i piedi, et gli occhi moue. In me mouendo de begliocchi rai. Senza monersi. Moues'l uec chiarel canuto, e bianco. Hor moui non smarrir l'altra cõ pagna, & meta. Non spero che giamai dal pigro sonno, Moua la testa. Lasciando tenebroso onde si moue, e'l par lar saggio humile, Che mouea d'alto loco. Quando i mouo i sospir a chiamar uoi, uedi l'Indice.* Dan. *Cosi diretro a noi piu tosto mota Venendo, & trapassandosi ammira ua, ideſt mossa.*

Motore *per Dio, uedi a 5. Moto celeste a 5. Motto, motti et motteggiare a 1384.*

1483 Rimouere, *Lat. remouere, abiungere.* Pet. *Il uelo haueа ri mosso. Quando dal proprio sito si rimoue* L'albor. Boc. *ne cosa sarebbe, che mai lo facesse rimouere, se da nuoui ragionamẽti non è rimossa. Et le uiuande, et le tauole furo no rimosse. A castello Amare se n'ando, & iui forse una balestrata rimosso dall'altr'habitation. Che con preghi da ciò non s'ingegnasse di rimouerlo, uedi l'Indice.*

Smouere. Lat. remouere. Pet. *talhor non si smoua.* Boc. *Et egli stesso a puntare col capo nel coperchio dell'anello si forte che smossolo. percio che poca smouitura haueа, ideſt era facile a mouere.*

Trattare. Lat. tractare, & ual mouere frequentemente. Dan. Trattando l'aer con l'eterne penne. Tratto tratto aduerbio di tempo. uedi a 1381.

Distrahere. Lat. *& retrahere, & remouere, ual rimouere. San. Ne di amarla mi sapea distrahere.*

Leuare. Lat. *& tollere, auferre, moucre, remouere, liberare, exonerare, ual mouere, rimouere, alzare, e per liberare.* Boc. *Et tutto empia stracciato di nõ so che cosa, si secca che non si puo leuar con l'unghia. i. rimouere. si pensò uo lerlosi leuare dadosso per questa maniera. Procurare la propria morte leuare Gisippo dalla croce. i. liberare lena dunque uia, anzi discaccia del tutto questo tuo folle appe tito. Per leuarsi questa seccaggine da gli occhi, e quando stà per alzare, uedi a 1780. & per leuar di letto a 720.*

Trarre, per leuare, o mouere. Lat. *retrahere, mouere, libera re.* Pet. *Tal che mi trahe dol cor ogni altra gioia. Ne mi trahe d'impaccio. Ne tacendo potea di sua man trarlo, Trarre di uita, o di martir quell'alma. Ma per tratti d'af fanno M'è date a parer tale, et quando stà per portarc, ue di a 1423. & per extrahere a 416.*

Dimenare. Lat. mouere. quassare, concuter e, ciere, ual mouere. Boc. *Che uuol dire questo dimenare? Et presolo per la spalla, l'incominciò a dimenare, & a chiamare dicendo Pinuccio destati. Tu dai tal uolte per lo letto, che tu fai di menare cio che ci è. Chi la sera non cena tutta notte si di mena. Anzi ui dimenate bene si, che se cosi si dimenasse questo pero, non ce ne rimarrebbe suso una.* 1484

Scuotere, & scotere. Lat. excutere, concutere, quatere. ual scollare, & battere, dimenandosi, uedi a 453.

Dibattere, Pestare, uedi al detto luogo. 526, & 1500.

Abbãdonare, Lat. *relinquere aliquẽ, deserere, destituere, de relinquere, deficere, & habere pro derelicto.* Pet. *Le qua uilmente il secolo abbãdona. Ho m'abbandona al tempo. D'abbandonarmi fu spesso in tra due. Ma non m'abbando nate in questi pãni. Et hanno i corpi abbandonati in terra abbandoni un piu bel lume. Il nostro amor, uò ch'abbando ni, & lasce. Come uita anchor nõ abbandono.* Boc. *Senza uolerla mai per altra abbandonare. & trouò di roba pie na, & esser de gli habitanti abbandonata. Anzi possiamo con uerità dire piu tosto abbandonate. I sani quasi abban donati per tutto lãguiuano, uedi l'indice.* Dan. *Che la uerace uia abbandonai. Quando Fetonte abbandonò gli freni. i. lasciò. Poi che le ripe tedesche abbandonò. abban donar lo nido.* Prima *che la militia s'abbandoni.*

Abbandonato. *Lat. relictus, derelictus, destitutus, qui so lus, nullus tuetur, defendit, qui nulli cure sit, qui nudus sit a propinquis, ab amicis, a defensoribus,* Boc. *Con piu ab bandonate redine de nostri pericoli ne trasporta. i. relicta & per lo participio, uedi di sopra abbandonare.* 1485 1487

In abbandono. *Lat. habere derelictui, fortunæ arbitrio, ual senza custodia.* Boc. *Se, & le sue cose messe in abbando no. Lasciata la camera di Frate Cipolla aperta, & tutte le cose sue in abbandono.*

Relinquere. Lat. ual abbandonare. Pet. *Come aduiene, a chi uirtù relinque. Ari. e nõ relinque, Che nõ cercbi fin sotto le scale.*

Lasciare. Lat. relinquere, & per doppio ſſ'ancho è stato usa to alcuna uolta ne uersi, & massimamente nelle desinen ze dal Pet, *& da* Dan. *anchora che la pronuntia to sca nol conceda, ma nelle prose poi dal* Boc. *per si sempre se troua.* Pet. *Il mio cor, che per lei lasciar mi uolle. Nõ mi lasciar in su l'estremo passo Il nostro amor uo che la sce, gli aspetti lascieranno a morte impetuosa i giorni. la dri, me doue lasci sconsolato. mi lascia in dubbio. preso la sciai menarme. Et lasciale ceder. iui hier lei lasciammo. Lascian le membra. Lasciando a terra la terrena scorza. fu contenta costei lasciarmi. Lasciasti in terra. in guerra m'ha lasciato, per non lasciarti senza conclusion, mi la sciauan sol un punto in quel suo albergo fido. lasciò radici. Qui lascio Lascioglì il nome. Poi ripensando al dolce ben ch'io lasso.* Boc. *uedi l'Indice.* Dan. *son tre cerchietti Di grado in grado, come que che lassi.* Ari. *Che'l uomer al passar tagliato lassa.*

Intralasciare. Lat. *dimittere, ual dismettere.* Boc. *Et in tutto t'ingegna di fare che la cosa habbia effetto. percio che, se cosi s'intralasciasse, io ne morrei, alcuni leggono tralasciare.* 1486

Trasciare, è il medesimo ch'è intralasciare. uedi di sopra.

Mollare, Lat. *cessare, lentare, relinquere, ual lasciare, o allẽ tare.* Boc. *Non mollò mai, che diuenne amico di Busta macco.* 1488

macco. Laquale di ciarlare mai nõ cessa, mai nõ molla, mai non fina. LA. & quando sta per bagnare, uedi a 1021.

Correre. Lat. cursus, stadium. PET. Vola dinanzi al lento correr mio. Corrente gorgo, ruscello, Corrente dì. I dì miei piu correnti che saetta.

Correre. Lat. currere. PET. Non già correr cosi. corre a morte la fanciulla di Titon. Correa gelata al suo antico sog giorno. Filippo e'l figlio che da Pella a gl'indi Correndo uinse paesi diuersi. Corro a la morte. Mia uita è corsa. do ue amor corse. corsi a la dolce ombra. ho gia il piu corso. Questi è corso. BOC. uedi all'Indice. DAN. Et tãto buõ ardir al cor mi corse.

Corso. è il luogo doue si corre. Lat. curriculus. et quello atto dal correre. Lat. cursus. PET. Veloce corso. Fuor del suo corso. Vn fren che del suo corso indietro il uolga. il tuo corso non frena. Il corso tenne. Conuien per forza ralleutar il corso. Ripreſe il corso piu ueloce assai. Et tal pensier precipitaua al corso. Vsato a diuisarmi in mezzo'l corso Che zoppo n'esco e'ntra'uia si gran corso. Hor a noi drizzo'l mio corso. & per lo corso de la uita. uedi a 1592. & per lo andare in corso, a 1455.

Discorrimento. è il cõcorso. Lat. cõcursus. VIR. Quid uult concursus ad amnẽ. BOC. In tanto tumulto, & discorrimento di popolo. Pẽsosa passaua il discorreuol tempo. FI.

Scorrere. ual trascorrere. Lat. transcurrere. DAN. Che tu habbi però la ripa scorsa, i. del tutto corsa.

1487 Aringo, & aringo, è Vo. P. & dinota lo spatio de corso. Lat. hippodromon. ancora che'l Landino dica significare il pulpito, o luogo eleuato. Lat. pulpitum. sẽgestium, et pro rostris. onde si dice la Ringhiera da erigo uerbo Lat. che dinota eleuo. et da tal autorità mossi uogliono alcuni che con doppio rr si scriua, & non mi par essere molto lõtano dal uero, percioche quando alcuno uuol ringare, si uede correre ogni uno per udirlo, et per questo ancho si potria dire il corso. & però doue dice DAN. M'è buopo entrar ne l'aringo rimaso, si puo intendere il canto, c'ha da cãtare. i. arringare in publico. altri uogliono che uenga da ringo, che significa essere in alto stato, o signoria a reggẽdo, o arigeo. Lat. che dinota horreo, che uale mettere paura. et il BOC. Ampissimo campo è quello, per loquale noi hoggi spatiando andiamo, ne ce n'è alcuno, che nõ ch'uno Aringo, ma dieci non potesse assai leggiermente correre. & quiui, si come di sopra habbiamo detto dell'autorità di DAN. si puo intendere il corso del nouellare. i. del l'arringare. & altroue. D'esser colei che corra il primo a ringo. Nel cominciar dell'aringo. i. del corso. PH. Non abbasserai la lãcia nel principio dell'aringo, percioche'l sauio nimico prenderebbe riparo al tuo diuisato colpo. PH. Cominciauano li loro aringhi, et dritti sopra le staffe, chiusi sotto gli scudi con le punte delle leui lancie, tuttauia egualmẽte portãdole quasi rasente terra, uelocissimi piu che aura correuano i loro caualli. FI.

Ringhiare, ual gouernare, o far paura. alcuni dicono, che ringhiare, è proprio de cani, da rigo. La. che ual crucciarsi, & per ira torcere la bocca, come fanno i cani. DAN. Botoli troua poi uenendo giuso. ringhiosi piu che nõ chie de lor posta. Et allhor disdegnosa torce il muso. Stauui Minos horribilmente, & ringhia, pro ringa. i. gouerna & fa

1488 paura, a tutte l'anime, che u'entrano.

Cursori celebrati da nostri poeti. PET. Turba d'amanti, & miseri cursori.

Asbilo crotoniata cursore uelocissimo celebrato da Platone per la sua agilità. Lat. Asbylus.

Atalanta figlia di Scheneo, nel corso e nella caccia famosa. Vn'altra Atalanta è celebrata da poeti, ella altresì cacciatrice ardentemente amata da Mimalione, laquale alcuni dicono essere stata Argiua figlia di Iasio, il cui padre fu Abante Re di Argo, altri di Arcadia, et nondimeno Ouid. la figlia di Scheneo dimostra essere stata pur di Arcadia nominandola hora Tegea, hora Onacria, Atalãta ancora, & figlia di Scheneo dissero quella che amò Meleagro figlio d'Etea Re di Calydonia, dellaqual'egli fe Partenopeo. Questa Atalanta bauẽdo p l'oracolo che gli ne uietaua, deliberato di non prendere marito, & essendo da molti dimandata per legittima donna, disse con colui uolersi maritare, che l'auanzasse nel corso, ma che morte hauesse chiunque rimanesse uinto da lei. Vno Hippomene figlio di Megareo nepote di Nettuno, fra tanti che ne fecero proua, & uinti, & morti ne furono, accese lei d'amore. & di pietade col suo bel uiso, & con tre pomi d'oro hauti da Venere, hora il primo, & hora il secondo, & al fine il terzo gittando, mentre ch'ella si fermaua a cogliere ciascuno nel corere, la uinse, & l'bebbe per moglie. PET. Et uidi la crudel figlia di Niso, Fuggir uolando, & correr Atalanta Da tre palle d'or uinta, & d'un bel uiso, Et seco Hippomenes, che fra cotanta turba d'amanti, & miseri cursori Sol di uittoria si rallegra, & uanta.

Hippodamia uelocissima nel corso. uedi l'historia a Mirtoo mare a 1030.

Lada cursore uelocissimo celebrato da Catullo. Non Ladas 1489
ego pennipes ue Perseus.

Fuga da fuggare per scacciare, & non da fuggire. & però con un solo g si scriue. Lat. & aufugium, ij. PET. Et per troppo sbronar la fuga e tarda. Veggio la fugga del mio uiuer presta. A seguitar costei che'n fuga è uolta. BOC. Fu tante la fuga della naue. LA doloroſa fuga della donna seguitata da cani.

Fugare, per scacciare, Lat. fugare, expellere, eijcere, exigere, detrudere, exturbare, in fugam conuertere, perfugare cosa dannosa, & spiacenole come le mosche dal uiso, gli uccelli dalla biada. DAN. Virtù cosi per nimica si fuga Da tutti, ideſt si scaccia.

Fugace, Lat. fugax. PET. Fugace dolcezza, Fuggitiuo raggio, Diletti fuggitiui. BOC. Fugatrice de gli scelerati assalti di Cupido. i. scacciatrice. PH.

Fuggita, o sfuggita cioè alla sfuggita aduerbialmente. Lat. de repente, furtim, clanculũ, uale tosto, & nascosamente BOC. E questo da una uolta sola si basciarono alla sfuggita, & andarono uia il fuggeuole tempo. FI.

Fuggire, Lat. fugere. VIR. Nos patriam fugimus, & dulcia linquimus arua, Fugimus spumantibus nudis. ual scampare correndo fortemente. PET. Quel che'n questo uiaggio fuga, o fegua. Et lei non stringi, che s'appiata, & fugge, Il tempo fugge. mia uita fugge. perche fuggendo uai? Egli è disnor morir fuggendo. O sole, et tu pur fuggi. Fuggì dinanzi la lor la state, e'l uerno, I fuggia le tue mani, BOC. Rustico io non so perche il diauolo si fugga d'inferno. Fugghino gli Iddij, che tali effetti a si fatti casi ne producessero. i. non facciano. AM. uedi l'Indice. DAN. Accio che'l fugga questo mal & peggio.

Inuolta.

Inuolta. *ual in fuga, & si dice essere in uolta uno quando se ne uà senza uittoria, & quando l'esercito è rotto.* Lat. *dare in pedes, retrocedere.* Dan. *Veggendo il duca mio tornar in uolta. i, senza uittoria. Volta, & uolte per le cantine a* 947. *& uolte pro uices a* 1734.

Campare, *& iscampare. per fuggire.* Lat. *fugere, euadere.* Boc. *Landolfo Ruffolo impouerito diuien corsale, et da Genouesi preso rompe in mare, & sopra una cassetta di gioie carissime, iscampa. Pietro campiamo, che noi siamo assaliti. uedi l'indice. & quando sta per liberare, uedi a* 508. *& per uiuere a* 1587.

Scampare *per fuggire.* Pet. *Non ueggio oue scãpar mi posso homai. Io chiederei a scampar non arme anzi ali. Che spezzò l'nodo, ond'io temea scãpare.* Boc. *sono stato camminando in gran pericoli, de quali tutti scampato, pure sono la notte poi stato in buon luogo. Ma fermamente tu non mi scamperai dalle mani, ch'io nõ te ne paghi. & quando sta per liberare. uedi a* 508. *& per uiuere a* 1587.

Mucciare. *ual fuggire, & separate.* Dan. *Et io al duca, dilli, che non mucci. i. che non fugga, & non si parta.*

Saltare. Lat. Pet. *Et quella greca, che saltò nel mare.* Boc. *Et facendo cotali proue fanciulleschе, si come di correre, Et di saltare, Di questa parte gli salta l'occhio alle diste se braccia.* La. *Caurioli & conigli per mezo loro saltando. sopra la naue de Rhodiani saltò.*

Saltellare. *ual far salti senza ordine.* Boc. *Et quale il forte toro, riceuuto il mortal colpo, furioso in quà, & in là saltella se percotendo.* Fi. *Come furiosi tori riceuuto il colpo del pesante maglio quà & là senza ordine saltellano.* Ph. Dan. *Che gir non sà, ma quà & là saltella.*

1491 Saltabellare, *ual saltare hor innanzi, & hor indietro,* Boc. *comincia un saltabellare, & un nabissare grandissimo su per la piazza.*

Salto, Lat. *saltus, tus, tui.* Pet. *Pimier salto. La uita che trapassa a si gran salti.* Boc. *Et posta la mano sopra una di quelle arche, che grãde erano, si come colui, che leggerissimo era. prese un salto, et fussi gittato dall'altra parte.*

Sbalzare, *ual lanciar, & saltare come balla.* Lat. *prosilire.* San. *Et con un salto poi t'apprendi, & sbalzati.*

Lanciare. *per saltare in alto.* Dan. *Quale quel toro, che si lancia In quella. c'ha riceuuto gia'l corpo mortale.*

Flusso. Lat. *fluxus, dal latino fruere. tolto dal corso dell'acqua, che uelocemente fugge. et Disenteria, æ, lo flusso del uentre. et coliacus, et dysentericus, chi patisse il flusso del uentre.* Ari. *Et ch'eran l'altre transitorie, & flusse Speranze humane, & di poco momento. i. habili.*

Guizzare, Lat. *elabi, uibrare. è lanciare, & uelocemente fugire, & mouersi, & è proprio de pesci che in* Lat. *si dice piscis lubricus.* Boc. *Questi pesci su per la mensa guizzauano.* Ari. *Guizzano i pesci a gli olmi in su la cima Oue solean uolar gli augelli in prima.* T. Guizzan d'argẽto pesc olin tranquilli.

Guizzo, Lat. *lapsus, uibratio. è quello, che fa il pesce.* Boc. *nella* Fi. *Dalle mani de quali piu uolte con guizzi diuersi, & con forze maggiori mi credetti ritrarre.* Dan. *Su per la punta dandole quel guizzo, Che dato hauea la lingua il lor passaggio. & però si dice lingua lubrica. Come a buon cantor buon citarista Fa seguitar lo guizzo della corda. i. il ueloce toccare della corda, qual è lubrico.* Ari. *Con mille guizzi, e mille strane ruote.*

Guizzante. Lat. *uibrantes, et lubrici,* Boc. *nel* Ph. *Et Gioue chiaro si stana tra guizzanti pesci. Haueua gia nel breue giorno, Et Pean, che nell'ultima parte della guizzante coda di Amalthea.* 149

Cercare, *quando mouimento significa.* Lat. *quærere, lustrare, explorare.* Pet. *Per cercar terra, & mar da tutti lidi. Cercar m'ha fatto diserti paesi. Sol de la mia nemica cercar l'orme. tutti habbiamo a cercar altri paesi. Et cerca il mar, & tutte le sue riue. le uestigia sparse Cercai p pogi solitari, & ermi Con questi due cercai monti diuersi. Che mi fece ir cercando piagge, e mõti. Cercãdo hor questa, et hor quell'altra parte.* Et *ho cerco poi il mõdo a parte a parte. i. cercato.* Boc. *Et cerco per tutto, et non trouatogli si piaga ne percossa al cuna, fu creduto di dolor esser morto, Hauẽdone adũque il Re molti cerchi. i. cercati. uedi l'indice. et quãdo cercare è mentale. uedi a* 1297. 1493

Ricercare, Lat. *iterũ, quærere, indagare, inquirere, lustrare.* Pet. *Chi non m'inchini a ricercar de l'orme. dì & notte andaua ricercãdo dal lato. & dentro a l'acque Ricercãdo del mare ogni pendice. Che sol uò ricercãdo giorno, et notte, Cosi uò ricercando ogni cõtrada Ou'io la uidi* Boc. *Accioche io dietro a ogni particella le uostre passate mi serie per la città auenute piu ricercando non uada.*

Procacciare. *per cercare, o procurare.* Lat. *procurare.* Pet. *però si mi procaccio Quinci, & quindi alimenti al uiuer corto.* Boc. *& perciò a suo potere uolea procacciare col papa, che dispensasse. Che la mia donna alcuna sua uentura procacci. Perciò uà, & procaccia la uentura del tuo amante, Esso procacciando la mia salute. uedi l'indice.*

Procurare, *per cercare, o sollecitare.* Lat. *procurare.* Pet. *Ch'al corpo sano ha procurato scabbia.* Boc. *Tito fatto prontissimo procurare la propria morte per leuare Gisippo dalla croce. Mi consigliano ch'io procuri del pane.*

Procura, Lat. *procuratio.* Boc. *Riceuuta Ser Ciapelletto la procura. Procuraria. procuratore.* 1493

Procuraria. Lat. *procuratio.* Boc. *Hauendo alla manifesta simonia procuraria posto nome.* 1495

Procuratore, Lat. *procurator, mandatarius, defensor, actor.* Boc. *Auiene tal uolta che tale dinãzi alla maestà d'Iddio facciamo procuratore, che da quella con eterno essilio è iscacciato. sollecito procuratore della mia morte. Alli quali, si come a procuratori informati per esperiẽza del la nostra fragilità forse nõ audaci di porger i pghi nostri.*

Tentare. Lat. *per cercare, far proua, tastare, sperimentare, uedi a* 1431. *& a* 1649.

Trouare, Lat. *inuenire,* Pet. *Spero trouar pietà non che per dono. Al fonte di pietà trouar mercede. O felice colui, che troua il uado Di questo alpestre, et rapido torrente. Doue pace trouai d'ogni mia guerra. Trouaimi a l'opra assai piu lento frale. Poi trouandol di dolce, & d'amar pieno, Beati spirti che nel sommo coro. Si troueranno, o trouano in tal grado. Per non trouarui i duo bei lumi accesi Et foglia uerde non si troui in lauro. Sol un riposo trouo. Trouõ la uia d'entrar in si bel corpo. Trouommi in piãto. Trouõmi amor del tutto disarmato. Io mi riscuoto, et trouomi si nudo, Et temer di trouarla. senza trouarmi dentro altri guerrieri. Che trouarõ di maggio aspra pastura. & spegne qual accesa trouasse. & se trouasse per la uia fossati o poggi. che si chiari tröba trouasti. Quando fia, che sua pari al mondo troua?* Boc. *uedi l'Indice.*

Trouatore. Lat. inuentor. BOC. Io uoglio esser lo trouatore.

1494 Ritrouare, Lat. reperire, inuenire. PET. Per ritrouar, oue'l cor lasso appoggi Si che di mille un sol ui si ritroua. Ne gia mai ritrouai tronco, ne frondi Tant'honorate. Et io nõ ritrouando intorno Ombra di lei: Vederla, udirla, & ritrouarla in terra. Tal paura ho di ritrouarmi solo. Che perch'io non sapea done, ne quando Ma'l ritrouasse: qual huom per doglia insano, Che molto amata cosa non ritroue. in che terribile procella I mi ritrouo sol senza gouerno. Che quand'io mi ritrouo dal bel uiso Cotanto esser di uiso. BOC. uedi l'Indice.

Accattare. per trouare, & riceuere, o togliere ad impresto. Lat. mutari, emere, mercari, o da accipio, & capio. DAN. Men Dio offende, & men biasimo accatta. i. troua, o riceue. BOC. Et ogni giorno piu accattando, idest pigliando a credito, o toliendo impresto. Et mancando danari accattauano. Ma certo caro l'accatterà la tua iniquità. i. comprerà.

Leggier, Lat. leuis. PET. I di miei piu leggier, che nessun ceruo. sei fatto conforte De miei nimici si pronti, & leggieri. Et de lacci d'amor leggiera, e sciolta. Piu leggiera che'l uento. oue laggiera, & sciolta pianta haurebbe uopo. Quel, che de l'esser suo destro, & leggiero. Che quant'io udi'l tempo andar leggiero. BOC. Questa è leggier cosa, Cosa leggiera. Il tempo che legger seu'uola. Leggieri cose. Huomo di conditione assai leggiera, idest uile, leggierissimo, leggiermente, leggierissimamente. Di leggier si concederebbe. Lat. facile. Non ui poterſi Di leggier straliciare, Lequali di leggieri s'addormentano. Accioche di leggieri non fosse da caual gittato. Altri non si riuolgirebbe cosi di leggiero. & quando dinota poco peso, uedi a 1754.

Alleggiare per alleggerire. Alleggiamento, Alleuiamento. uedi a 1754.

1495 Leue, & lieue. Lat. leuis. per leggier ueloce, & tosto con mouimento, PET. Et ueggio il tempo andar ueloce, & leue. Cosi leue espedita, e lieta l'alma La segua. Bisogna ir leue al perigliosõ uarco. non sapendo io che leue Veniſ se'l fin de mie ben non integri Et poi al partir son piu leui che Tigre non corse mai si leuemente al uarco, & quando dinota cosa di poco peso. uedi a 1754.

Espedita, & ispedita. Lat. & libera, & soluta. PET. Cosi leue Espedita, & lieta l'alma LA segua.

Espedire, e spedire si dice. Lat. expedire, exequi. uedi a 1501

Veloce, Lat. uelox, festiuus, citus, ta, tum, pernix, & pernicitas, tis, la uelocità, PET. O di ueloci piu che uento, o strali. Iui quell'altro mal suo si ueloce Isi. Intelletto ueloce piu che Pardo. Piu ueggio'l tempo anaar ueloce, & leue. Al ben ueloce & al contrario tardo. Prouidentia ueloce. Si breue è'l tempo, e'l pensier si ueloce. Ripreſe il corso piu ueloce assai. Per la mirabil sua uelecitate. Lat. & festina tio. BOC. Correndo uelocissimamente. Andando un dì a uela uelocissimamente la naue.

Celere, Lat. & festinus. ual ueloce. ARI. Celer ministro del fulmineo strale. i. l'Aquila.

Fretta, Lat. festinatio, festinantia, & celeritas. ual la pressa. a feruor che dinota caldo, & sollecito. PET. Dio ringratiando a mezza notte in fretta. BOC. Sẽza mostrare troppo gran fretta. per troppo fretta. Tanto fu la fretta. DAN. Che meglio stesse a te che a lor la fretta. i. il sollecitargli. ARI. Ella fu piena, & atterrata in fretta.

Frettoloso, Lat. festinus, celer. è quello che fa in fretta. BOC. 1496 Et detto, questo, si partì frettolosa. i. in fretta. AM. Et la bara con frettolosi passi alla piu uicina chiesa. altri leggono frezzolosi. SAN. Quando uidi discosto da noi forse ad un tratto di pietra uenire con frettolosi passi, un pastore. ARI. Come il uillan, Frettoloso a uietar che non affonde I uerdi paschi.

Affrettare, Lat. festinare, properare, celerare, accelerare, turare. PET. & piu, & piu s'affretta. Quando piu s'affretta. piu non s'affrette. pur ch'i m'affretti. BOC. Quanto puo s'affretta di celebrare le nozze. Il negromante aspettando lo spaccio, & affrettando.

Raffrettare, La. festinare, celerare, accelerare. è far in fretta & sollecitare. DAN. Volgendo'l uiso raffrettò suo passo.

Presa, Lat. festinatio, celeritas. ual fretta. & presa disse DAN. & prezza. A cui porge la mano non fa presa. Ma come fa chi guarda, & poi fa prezza.

Auacciare. Lat. festinare, properare. per affrettare, ispedire, & auanzare, Vo. antico Thoscano. BOC. Et hauendo l'animo al douersi auacciare. auacciãdosi si sopragiunse l'adirato marito. il pregai humilmente, che di trarmene s'auacciasse prima ch'altro pericolo ne soprauenisse. Volte le redine del destriere, et auacciatosi n'andò al real palagio. PH. DAN. si che s'auacci il cor di uenir sante. Et quella angoscia, che m'auacciana un poco Ancor la lena.

Auaccio aduerbio ual tosto. uedi a 292.

Presto, Lat, festinus, celer, promptus, ual sollecito, pronto, ap 1497 parecchiato. PET. Amor mi manda quel dolce pensiero, mai com'hor presto a quel ch'io bramo, e spero. Carnea de, cosi nel dir su presto, quil angel su presto A portar so pra'l ciel. ne nocchier si presto A uolger naue. Presta anima, età, fuga, lingua. Et lei piu presta assai che fiamma, o uenti. Preste parole. Voci non preste. Fortuna ch'al mio mal sempre è si presta. Ai morte ria, come a schiantarsei presta. presto corrier, sguardo. Presto di naui gar a ciascun uento. BOC. Che egli era dalla sua parte presto a douere fare ciò, che egli comandasse. Et è presto di torre per moglie colei. Essendo ogni cosa presto, et niuna altra cosa, che la uenuta del marchese lei aspettando. i. apparecchiata. Ch'era presta a fare ciò che a Guilfardo piacesse. Dar materia a gli inuidiosi, & presti, a mordere ogni laudeuol uita. uedi l indice. & per tosto uedi a 292.

Presto aduerbio in uece di tosto contra la opinione di molti. uedi a 292.

Appreſtare, per preparare, Lat. preparare, DAN. Vidi colà un angel, che s'appresta Per uenir uerso noi.

Ratto aduerbio da raptim. Lat. uedi a 293. & quando dinota erto, uedi a 1777.

Subito adiettiuo, Lat. celer, festinus, repentinus, tumultuarius, & præsentaneus ut uenenum temporaneus ut pluuia. PET. Subito partir, splendore, silentio. Subita partenza, partita. BOC. Vna subita, & disusata auaritia. Subita pioua, subiti accidenti. Subito semo, e quando è aduerbio, Lat. illico, statim, uedi a 294.

Rapido, Lat. & uelox, celer. ual uelocissimo. PET. Rapido fiume, torrente, rapide onde. Ne la stagion che'l ciel rapido inchina.

1498 Innanzi *quando dinota mouimento. Lat. ante. ultra. prop. et meta.* PET. *Tanto innanzi son ſpinto. Vattene innanzi, tuo corſo non frena. I dolci colli, Mi uanno innanzi. Che'l pie ua innanzi, e l'occhio torna adietro. che l'affanno Che ua innanzi al morir non doglia forte. & io trapaſſo in nanzi Verſo l'eſtremo. Son L'aura, innanzi a cui mia uita fugge. L'un giua innanzi, & duo ne uenian dopo. Et qual andar innanzi, & qual seguire Canzon l'una ſorella è poco innanzi.* BOC. *uedi all Indice. & quando dinota tompo, uedi a* 287. *& in preſenza a* 1412. *& per dauanti, o prima a* 1613.

Oltra, *& oltre ſi dice quando le uoci che seguitano incominciano da a. Oltra di queſto, & oltre a queſto, ma non è oſſeruato. Lat. ultra, & ulterius. & alcuna uolta dinota piu innanzi con mouimento, prop. & meta.* PET. *Che'l fa gir oltra (parlando del corpo) Ella oltra parlando paſsò. Vago d'udir nouelle oltra mi. miſi. Mentre che uago oltra con gli occhi uarco Vidi. Rimirando oue l'occhio oltra non uarca. Che ſtile oltra l'ingegno non ſi ſtende. Non eſſermi paſſato oltra la gonna. uedi a* 970.

Oltre, *ual piu innanzi.* PET. *il mal coſtume oltre la ſpigne. Et corcheraſſi l ſol là oltre ōd'eſce.* BOC. *Perche ſteſa ol tre la mano. Et quaſi come ſe al paſſaggio oltre mare andar uoleſſe. Diſideroſo oltre modo di uederla. i. ſuor di modo. Lat. mirum in modum, mirifice. Et oltre a due piccio li miglia ſi dilungò dalla città. Lat. præter. T. Oltre ciò. Lat. præterea.*

Oltrare, *per allōtanare.* DAN. *tu t'arretri Mouendo l'ali tue credēdo oltrarti. i. piu teſti hanno altrarti. che dinota alzarti.*

Inoltrare. Lat. ultra ire. ual entrar oltra. DAN. *Però che ſi s'inoltra ne lo abiſſo.*

Pur uia. *ual oltra, Lat. ultra. ulterius.* PET. *Et tu Pur uia di poggio in poggio ſorgi.*

1499 Sollecitudine, *& ſollicitudine, Lat. ſollicitudo. ual diligenza, fretta, preſtezza.* BOC. *Quelle, che ſauie ſono hanno tanta ſollecitudine de l'honore loro. Et con tanta ſolleciſtudine, che in pochi anni diuenne ricchiſſimo mercatante. Con gran diligenza, & ſollecitu dine ogni coſa rimiſe in ordine, Senza l'infinnite ſollecitudini, & paure di che l'altezza de regni è piena. Et tutto occupato di grandiſſime ſollecitudini d'alto affare. Et eſſendo graui a lla donna le ſollecitationi del caualieri. Quanto i preti, & frati ſiano ſollecitatori delle menti noſtre Sollecitamente.*

Sollecito. *& ſollicito. Lat. ſolicitus, accuratus, curioſus, diligens impiger.* PET. *Sollecito furor, & ſtudio.* BOC. *Si curano ſollecito a uolere della ſua innocenza far chiaro Bernabò. Leggi, & i rettori. iquali aſſai uolte quaſi ſolleciti inueſtigatori del uero. Di ſe medeſima alquanto di uenne ſollecita.*

Sollecitare. Lat. ſolicitare, quaſi ſolo citare. i. ex ſuo loco mouere. ual affrettare. BOC. *La cominciò a ſollecitare a quel lo che egli di lei diſideraua. A che ſollecitando il Duca. Ma coſtui con ombaſciate ſollecitandola molto. D'amar la ne di sollecitarla ſi rimaneua. La quale molto dalla fante ſollecitata. uedi l'indice.*

Rancura, *è faſtidio, & rincreſcimento, & rancurare ual ramaricare, da rancore ch'è odio occulto, ſecondo il Landino, & io direi rancurare, ſollecitare, & affrettare. Vo. Farrareſe, & rancura ſollecitudine, & intal modo il ſenſo di* DAN. *ſeguiria beniſſimo, che dice. Et ſi ueſtito andando mi rancuro. La qual ſa del non uer uera rancura.*

Continouare. *Lat. & perſeuerare, peragere. ual ſollecitare, frequentare.* BOC. *Cominciò e continouare quando a pie & quando a cauallo. Et coſi furtiuamente gli lor cōgiungimenti continouando. Continouando il loro ſollazzo. Et in queſto continouarono una buona pezza. Dicendo ſi cōtinouaſſe. continouò di paſſare per quella contrada.*

Continouo, *di continouo, & continouamente. Lat. aſſidue frequenter, & continue. uedi a* 291.

Battere. *Lat. percutere, pulſare.* PET. *Che coſtui batte l'ali. Battendo l'ali uerſo l'aurea fronde.* BOC. *Il polſo piu forte cominciò a battergli.* DAN. *Io non ti uerrò dietro di galoppo, Ma batterò ſopra la pece l'ali. & quando ſtà per percutere. uedi a* 525.

Dibattere, *Lat. mouere, concuti.* BOC. *Il polſo piu forte cominciò a dibattere. uedi a* 526.

Studiare, *Lat. ſollecitare ſtudere, curare, dare, operā, incumbere, literis uacare.* PET. *S'a dir hai altro ſtudia d'eſſer breue.* BOC. *Noi ci credemmo douer potere entrare in Firenze, & non ci ſiamo ſi ſaputi ſtudiare, che noi non ſiamo qui pure a coſi fatta bora giunti. i. eſſere ſi ſolleciti Antichi huomini, et ualoroſi ne loro piu maturi anni ſommamente, hauere ſtudiato di compiacere alle dōne. i. dato opera. Hauea piacere, & forte ſtudiaua in cōmettere tra parenti, & amici mali, nimicitie, & ſcandali. & quando ſta per dar opera alle lettere. uedi a* 183.

Studio, *per la ſollecitudine. diligenza, induſtria, & opera. Lat. ſtudium.* PET. *Et certo ogni mio ſtudio in quel tempo era Pur di ſfogare il doloroſo core In qualche modo. con che ſtudio tu'l ſai. Quattro cauai con quanto ſtudio como, Paſco nell'oceano.* MAN, *ou'ogni arte, & tutti loro ſtudi Poſer natura e'l ciel.* BOC. *Dopo lungo ſtudio de medici fu guarita. Ma con ogni ſtudio cercare & operare. Et eſſendogli piaciuta una giouane, quella con ogni ſtudio ſeguitādo cominciò per lei a fare marauiglioſe cortеſie & feſte. Il baſilico ſi per lo lungo, & continouo ſtudio, ſi per la graſſezza della terra procedente dalla teſta corrotta, diuenne belliſſimo. Studioſo paſſa. Studioſa mente. uedi l'indice.* DAN. *Che ſtudio di ben far gratia rinuerda. & quando dinota lo ſtudio delle lettere, uedi a* 183.

Spedito, *Lat. expeditus, liber. ual ſciolto, preſto.* PET. *e'l piu ſpedito giogo Tirar mi ſuol. E i riprendeua un piu ſpedito uolo. i. preſto. Via corta & ſpedita. i. non torta. Et ſeguir lei per uia dritta, & ſpedita.*

Spedire, *& iſpedire, quaſi pedum ligamenta diſſoluo. ual ſpacciare, finire, sbrigare, et liberare, Lat. expedire,* BOC. *Adriano che acciò non hauea l'animo, per auentura per alcuna opportunita naturale ſi leuò, alla quale iſpedire andando. Al Negromante diſſe ch'iſpediſſe, Gia tacea Filomena della ſua nouella ispedita. Hauergli uacua & ispedita laſciata la poſſeſſione. Eſſendo ispediti, et partir douendoſi.*

Deſtro, *ual atto, commodo, & facile da fare. Lat. dexter.* PET. *Io penſaua aſſai deſtro eſſer ſu l'ale. Mentre la uita è deſtra.* BOC. *Et peruenuti in un luogo ſolitario, & rimoto ueggendoſi il deſtro, Lorenzo uccifero. i. commoditā. giouane leggiadro, & deſtro a qualunque coſa uoleſſe fare. i. atto, aitante.*

Addeſtrare,

Addestrare, uedi a destriero 1209.

1502 Snello, & isnello. Lat. agilis, levis, gracilis. Vo. Prouen. ual ueloce, destro, suelto, schietto, diritto. PET. Rivi & piedi snelli. *Snelle fere. & Menalippe, & ciascuna si snella.* DAN. *Corda non pinse mai da se saetta, Che si corresse uia per l'aer snella, Come.* Con un uasello snelletto, & leggiero. Noi ci appressammo a quelle fere snelle. ARI. *Capri isnelli. Di persona robusta era, & isnella.*

Agile, Lat. ual destro, disposto, leggiadro, leggiero del corpo. ARI. E ci uenne a trouar agile, e destro.

Pronto, Lat. promptus. ual sollecito, parato. PET. Pronto penjier & spirte. *Pronta uista, donna, anima, alma. Pronti Nemici Pensier. & l'hore son si pronte. Man si pronte, & uoi spiriti si pronti. Tanto amor uenne pronto a lei ferire.* BOC. Pronto ingegno. *Quanto uoi piu pronto stato siete a compiacermi.* Pronta risposta Ragioni prontissime. *Tito fatto prontissimo a procurar la propria morte.*

Prontezza, Lat. promptitudo, sollicitudo. BOC. *Ma usando la sua trascurata prontezza.*

Prontere, ual sollecitare. DAN. *S'ailra ragion in contrario non pronto. i. non è in pronto, o non sollecita.*

Indugio, *ab inducijs quod ocium inducium sit. & ual tardo & dimora.* Lat. mora, tarditas. PET. Ma quinci da la morte indugio prendo. *E chi ben po morir, non cerchi indugio.* BOC. *Et senza dare alcunio indugio all'opera.* Laquile niuno indugio presò cominciò.

Indugiari, Lat. morari, moram ducere, cunctari. PET. poco bauea da indugiar. *Ciò che s'indugia, è proprio per tuo danno.* BOC. Piacciaui di tanto indugiare la essecutione. *Sperando, che Iddio indugiando egli lo affogare, mandasse qualche aiuto al scampo suo. Indugiandosi pur di quì a domani.*

Rattento, ual indugio. DAN. *Che fier la sel ua senza alcun rattento.*

Tardare, tardi, tardo. uedi a tempo a 278.

1503 Penare, per indugiare, tardare, stare, Lat. morari, cunctari, laborare, BOC. *I giouani non penaro troppo a diliberarsi. i. tardarono.* L'infermo tanto a far dormire, *quanto esso cuisaua di douerlo potere penare a curare. i. tardare, o indugiare. Io dubito, ch'io non hauessi gran pezza penato a trouar tema da ragionare, Costui a costei mostraua, che il giacere con una donna una uolta si penaua a ristorare nō so quāti dì. percioche come io haurò loro ogni cosa data, mentre che io penerò ad uscire dell'arca. Conoscendo il costume esser de Greci tanto innanzi sospingersi, con romori & con minaccio, quanto penauano a trouare chi loro rispondesse.*

Bada, Lat. mora, temporis dilatio. ual indugie, & alcuna uolta significa perdimento di tempo, & ancho a speranza, o a requisitione. PET. *Che con arte Hannibale a bada tenne. i. indugiando.* BOC. *Stando a la bada del padre, & de fratelli. i. a speranza, o a requisitione.* DAN. *Tal parue Anteo a me, che stava a bada Di uederlo chinar uedi a* 1281.

Badare, Lat. tardare, uacare, Vo. pro. uale aspettare, star attento, & indugiare. PET. *Cōsolate lei dunque, ch'anchor bada. i. indugia, o aspetta.* BOC. *Ilche sepper quelle, che a ciò badauano. i. aspettauano.* DAN. *Se l'intelletto tuo ben chiaro bada. i. attende, o pone mente. uedi a* 1281.

Restare. ual fermare, cessare, mācare, Lat. restare, supereſſe, 1504
cessare, remanere, deficere, deesse, et reliquium esse. PET. *quando restare Vidi in un pie colui, che mai non stette, Com'huom, che ua restādo ad ogni passo, Et guarda. Deb restate a ueder, qual è'l mio male.* BOC. *Senza restar cō la sua uiuola n'andò. i. senza fermarsi.* La mortifera pestilenza *senza restare d'un luogo in un'altro. alquanto con le guardie de gabellieri si ristettero. Ne mai ristette che fu in Firenze.* ET *per cessare. Non facendo la pioggia ui sta alcuna di douere restare. La fante non restando di lagrimare, disse. Essendo già di cantar le cicale restate. Hauendo Roberto un gran pezzo fuggito, & colui non resta to di seguitarlo. il battimento del polso ristette.* ET *per mancare. Niuna cosa resta piu a fare. S'altro a dir ci resta. Il Re finita la sua nouella, ne alcun altro restando a dire. Et però non restandoci altri, che egli et io a nouellare. Niuna cosa restandogli a fare, se non appiccare la coda. Quanto di quella notte restaua si sollazzarono. i. quanto auanzaua di quelli notte.* DAN. *Ristemmo su nun piano Solingo piu, che strade per diserti. Dunque ch'è, per che resta? Non ci restammo immobili, & sospesi. Co pie ristretti, & co gli occhi passai.*

Arrestare, & arrostare per affermare, uedi a 51.

Cessare, Lat. & euitare, euadere, fugere, ual restar, scampare, sminuire, star discosto. BOC. *Cominciò a cessare il desiderio. Melchisedech giudeo. con una sua nouella di tre anelle cessa un grā pericolo. i. scampa, o fugge, o si libera Non cessando il pianto, & le lagrime. Ilche cessi Dio. i. il che Dio non faccia, o ilche tolga Dio. Cessò il battimento del polso.* DAN. *Ma stien le male branche in poco in cesso, i, discoste.* Arist. *Doue muggire non cessa a l'ombra e al sole. i. resta, o finisce.*

Rimanerr, Lat. *remanere, ual restare, cessare, astenere.* PET. 1505
Rimaner senza'l suo Sole, S'ella riman fra'l terzo lume, e Marte, Rimaneteui in pace o cari amici. il uer rimanga in sella. in signoria rimango. rimanti in questi boschi. La luce *m'è rimasa. com'huom cieco rimaso*, Lat. *relictus.* BOC. *uedi l'indice.*

Rimanente, *ual restante*, Lat. *rasiduum, reliquum*, BOC. *Che tutto il rimanente de cittadini siamo. Niente del rimanente si curarono. il rimanente del giorno. Et non bastando al pagamento le loro possessioni, per lo rimanente rimasono in prigione. In questo poco di rimanente di uita, che la mia uecchiezza mi serba, uedi all'indice.*

Refinare, rifinare, & raffinare. Lat. cessare, desinere, deesse, ual hauer fine, ma richiede la negatiua con seco. BOC. *Co si Giannotto di sollecitarlo non refinaua giamai. ne testi antichi si legge finaua. Gioseppo per tutto questo non refinaua, anzi con piu furia. Et in tutta la notte di sospirare, e di piangere non rifinò i. non finì.* DAN. *A miei portai l'amor, che quì raffina.*

Aspettare, Lat. expectare, manere, morari, cūctari, operiri. PET. *Ch'i non son forte ad aspettar la luce. Com'huom ch'a nocer luogo, e tēpo aspetta. in aspettando un giorno Questa aspettata al regno de gli Dei. Ne d'aspettato bē freſche nouelle. Nō aspettate che la morte scocchi. Che s'aspetti non sò. te sola aspetto.* BOC. *uedi l'Indice* DAN. *Hor quì m'aspetta. Quiui di ri posar l'affanno aspetta. Pur aspettando. Senza aspettar lasciai la riua. A regazzo aspettato da signor so. m'aspettaua. Et quiui l nuouo*

giorno aſpetteremo. Dal muto aſpetti quindi le nouelle.

1506 Attendere, per aſpettare, Lat. expectare, PET. Quanti uor rei quel giorno attender anni. Che pur agogni? onde ſoccorſo attendi? Ogni ſoccorſo di tua man s'accende, BOC. ſenza riprenſione attendere da uoi. Non per uendetta. che io attenda della ingiuria. La donna lieta del dono, & attendendo d'hauer de gli altri. Colui riſpoſe, che lo attẽderebbe uolentieri. Et io u'attenderò. Che la ſeguẽte mattina l'attendeſſe a deſinare, uedi l'Indice. DAN. Ch'atten de ciaſcũ huom, che Dio non teme. Colui ch'attẽde là per quì mi mena. Speme diſs'io, è un attender certo Di gloria futura. ma qui m'attẽdi. ei diſſe a me, Toſto uerrà diſopra ciò ch'i attendo. Vn poco atteſe, & poi da ch'ei ſi tace, Diſſe'l poeta a me nõ perder l'hora. i. aſpettò, ſtette cheto.

Dimorare, Lat. morari, cunctare, moram trahere per ſtare, PET. Qual ella è hoggi, e'n qual parte dimora. BOC. Queſta paſſione d'amore dimorare nelle ſciocche anime de giouani. In uoi ſola farmi lieto dimora. Dimorai a Parigi. In cotale diſpoſitione dimorando. ne per lungamente dimorarui. Poco tempo dimorata con lui rimaſi uedoua. Dimorato coſi gran pezza. Con lui come moglie dimorò. uedi l'Indice.

Dimora, Lat. more, æ, morula, cunctatio, intercapedo, tractus, us, ui. BOC. Dimora uſata. Certa, lunga, dura, molta.

Dimoranza, è il medeſimo che dimora. BOC. A uolere la ſolita dimoranza laſciare. Lunga. Dimoranze accidioſe. PH. Dimorante in Irlanda.

Dimoro, ual dimora. BOC. nel PH. Et ſenza alcun dimoro peruenne dou'ella trouò. DAN. Dimandò il duca mio ſenza dimoro.

Lento. Lat. ual pigro, & tardo. PET. Lento bue, correr, otio, popolo. Lenta uecchia, pioggia. Lenti paſſi, ſoſpiri. Al lamentar mi fa pauroſo, & lento. Trouaimi a l'opra uia piu lento, e frale. Che non foſſe ſtato iui lento, & tardo. BOC. Lento paſſo. Lenta ſalce. La donna fu lenta.

1507 Lentare, Lat. & laxare, deſicere, per ſcemare, & mancare. PET. & per lentar i ſenſi Gli humani affetti non ſon meno inteſi.

Allentare, per tardare. da ad, & lentus, & Lat. laxare, ſoluere, lentare, lẽteſcere. quieſcere, mollire, placare, minuere. PET. Piaga per allentar d'arco non ſana. Poria'l foco allentar, che'l cor triſt'ange. Cer co parlando d'allentar mia pena. Ch'allentar non laſciaua il duro affanno. i. am mollire, o intenerire, da lentus, che dinota molle. BOC. Al l entata alquanto la speranza. DAN. Silentio poſe a quella dolce lira Et fece quietar le ſante corde, Che la deſtra del ciel allenta, e tira. Diſſe'l maeſtro, che l'andar allenti?

Rallentare, Lat. relaxare. uedi allentar di ſopra. uale ammollire. intenerire, alleggerire, PET. Bagna, e rallẽta le gia ſtanche ſarte. ſol una fauilla rallenta de l'incẽdio, che m'infiamma. Ne rallentate le catene, o ſcoſſe. Cõuien per forza rallentar il corſo. i. affrenare.

Pigro, Lat. deſes, dis, ſecors, hebes, tis, iners, torpẽs, Ignauus incurioſus, lentus, teſtudineus, reſes dis, ſegnis, & hoc ſegne, ual lento tardo. ignauiſſimus, & inertiſſimus, ual pigriſſimo. PET. Pigro gelo. ſonno, animal, ſtile, intellet to. Pigre uenture al uenir. Pigra ragion. BOC. Il Re infino allhora ſtato tardo, & pigro, quaſi dal ſonno ſi riſueglia ſſe. Perche piu pigre, & lente alla noſtra ſalute e?

Pigritia, Lat. deſidia, ſegnities, & ſegnitia, torpor, ignauia, inertia, & ſocordia, & ſecordia a la pigritia del core. BOC. Il ſonno amminiſtratore de mõdani uitij, & la fred da pigritia nutrice di quelli. AM. DAN. Che la pigritia foſſe ſua ſiroccia.

Inertia, Lat. è la pigritia, & dapoccaggine. ARI. E coſi i fior de li belli anni ſuoi In lunga inertia hauer potria conſonto.

Inerte, Lat. iners, ual pigro, & da poco. ARI. E ſe i Troian parer uili, & inerti.

Zoppo, Lat. claudus, quaſi pedibus clauſus. i. impeditus, 1508 PET. Et col bue zoppo andrò cacciando l'aura. Et una cerua Caccio con un bue zoppo infermo, & lento. Non ſia zoppa la legge. Et fuggo ancor coſi debile & zoppo. Che zoppo n'eſco e'ntrauiſi a gran corſo. BOC. Menando quinci zoppi, attratti, e ciechi. DAN. Vedraſſi al zoppo di Geruſalemme. Ciotto in lingua Calabreſe, ual groſſolano, beſtial.

Sciancato. Lat. claudus, mancus, iſchiacus, & ſchidiacus ual zoppo per difetto anca. BOC. Et oltre a tutto queſto era ſciancata, & un poco monca dal late deſtro.

Stroppiato, & attrato. uedi a 1510.

PERSONA.

Perſona, imagine, poſtilla, forma, figura, ſtampa, impreſſione, ſigillo, ſuggello, ſegno, macchia, ſchizzi, ſchiazze, fatezze, dorſo. con gli ſuoi uerbi & derivatiui.

Perſona, Lat. & ſignifica tutto il corpo, & sue fatezze, di 1509 qualunque huomo, o animale, & anche dinota l'huomo, & donna in genere. PET. Perſona bella, gentile, ſanta, trasfigurata, uiua. come Lodar ſi poſſa in carne altra persona. Per far di marmo una persona uiua. De la persona fatta in paradiso. Ogni persona. Dirol come per ſona, a cui non calse. Che per se fugge tutt'altre persone. Come sono ingannate le persone. Sol due persone chieggio. BOC. Da persona degna di fede. Proprio, buona, interpoſita, ſollazzeuole, & amicheuole, pura, honeſta. Persone, priuate, ſolute, rinchiuſe, laſciue, diſſolute, diuoto, religioſe, diuerſa, giouani. uedi l'Indice. DAN. & poneuam le piante, sopra lor uanità, che par persona, in uece di huomo.

Imagine imago, & image, uedi sotto Mercurio a 825. Imaginatione, & imaginatiua a 1257.

Poſtilla. Lat. imago, ſimulacrum, ſpes. è la imagine ripresentatiua del huomo, o nel ſpecchio, o nell'acqua. DAN. Tornando noſtri uiſi le poſtille Deboli ſi. et quãdo dinota breue ſcrittura a 806.

Figura, & figurare uedi sotto Mercurio 810.

Forma, Lat. & imago, per la persona, imagine, o figura, & in genere. PET. Forma, angelica, celeſte, immortale, inuiſibile, miglior, diſiata, uera. Di angel, Di diua, Di ninfa. Forme altere. celeſti, honeſte, immortali, noue, uaghe, usate. Di triangoli, tondi, e forme quadre. Fra quelle uaghe nome forme honeſte. La deſiata noſtra forma uera. Coſi cangiato ogni mia forma haurei. Che forma tien del uariato aspetto. Forma par non fù mai dal dì, ch'Adamo Aperſe gli occhi in prima BOC. Forme Turpiſſime

me d'huomini. & Multiformis hoc multiforme, ual di molte forme.

Difforme, Lat. deformis. PET. Stella difforme. BOC. Essendo io difformata. FI.

1510 Formare, ual figurare, finire, perficere, Lat. plasmar, effigiare, componere. PET. Ond'io non pote mai formar parola. Forma un diadema natural. Forma senz'arte un si caro monile. oue l'accolto Dolor formaua ardenti uoci, e belle. Et formai i sospiri et le parole. Siete formati di minor uirtute. BOC. Tremando, che a pena poteua le parole formare. corse a formargli un processo grauissimo adosso. i. a scriuergli. Gli disse Beltramo uoi siete homai grande & formato. i. compito. DAN. Non u'accorgete uoi, che noi siam uermi Nati a formar l'angelica farfalla?

Informare, è dar cognitione di quello che nõ si sa. Lat. instruere. PET. Et è si spento ogni benigno lume Del ciel, per cui s'informa humaua uita. i. riccue la forma d'huomo, Lat. formatur. Ma tu m'informe A seguir d'una fera. i. mi dai cognitioue. BOC. L'Abate per potersi piu pienamente informare del fatto commesso da costui. LA donna informata di ciò che a fare haueſſe. Da l'hoste suo informato. Lui della sua intentione informò. uedi l'Indice. DAN. Che da l'ossa la pelle s'informaua. i. si stampaua la pelle. Cosi rimaso te ne l'intelletto Voglio informar di luce si uiuace.

Biforme, Lat. ual di due forme. BOC. nella FI. Venere col suo biforme figliuolo.

Informatione, Lat. instructio, notitia, præno'io. BOC. Parendogli piena informatione hauere dell'opera. Et secondo la informatione hauuta da Bruno. Mitridanes riceuuta la informatione.

Stroppiato. Lat. mancus, uale attratto, rattrappato. DAN. vedi com'è stroppiato Macometto.

Attratto. Lat. mancus, & mẽbris captus, seu debilis. ual assiderato, stroppiato. BOC. Martellino infingendo d'essere attratto. Menando quiui zoppi, attratti, & ciechi.

1511 Rattrappare, Lat. attrahere, uale attrarre, BOC. Quasi tutto rattrappato, come pote il meglio a casa se ne tornò. i. attratto de gli nerui. Lat. debilitatus. DAN. Che'n su si stende, & da pie si rattrappa.

Trasformare, Lat. transformare, mutare. PET. Ch'i uidi duo amãti trasformare. E i duo mi trasformaro in quel ch'io sono. Et s'io non posso trasformarmi in lei. in color tanti, In quanti fiammeggiando tsasformarsi. Et non si trasformasse in uerde selua. trasformato fui. L'amante ne l'amato si trasforme. Di selua in selua ratto mi trasformo. quãdo in selce trasformollo. BOC. uedi l'Indice.

Sformare, ual far brutto, & quasi mancar di forma. Lat. deformare, mutare, transformare. BOC. Essendo di persona picciolo & sformato. Cõuiso piatto, et rincagnato, che a qualunque de Baronzi piu sformato l'hebbe.

Tarchiata, ual ben formata, et che ha le membra grosse, forti, & uiuaci, e buon trauerso. Lat. quadrata, succiplena. BOC. Era pur nel uero una piaceuole foresozza, & ben tarchiata, atta meglio a sapere macinare che alcun'altra.

Volgere. per trasformare, Lat. mutare. PET. I nerui, e l'ossa mi uolse in dura selce.

Stampa, ual forma, o segno, Lat. forma, typus. figura. PET. Vergine que begli occhi, Che uider tristi la spietata stampa del tuo caro figlio. i. la croce.

Stampare, per formare, o segnare. Lat. imprimere, formare, effigiare, figurare, typis excudere. PET. Simil fortuna stampa mia uita. & uidi un'ombra, che dal lato stampaua'l sole. Oue ueſtigio human la rena stampi.

Imprimere, Lat. ual stampare, & formare. PET. ond'ella sani il corpo Ch'amor co suo begli occhi al cor m'impresse. ch'alto ueſtigio L'impressa al core.

Impresse. PET. impresse ferite, & orme.

Impresione, Lat. impressio typus. BOC. Non era alcuna impressione di cittadinesco piacere.

Profilare, Lat. dirigere, expollire, adamussim, ad normã dolare, lineare. ual liniare, & dirizzare. & profili sono certi fili, che si pongono intorno le ueſti, che filetti si chiamã. DAN. Se tu riguardi i segni, Che questi porta, & che l'augel profila. i. come profili gli fa nella testa. & Limbus il profilo. 1512

Improntare, Lat. imprimere. DAN. Et tal cõuien che'l mal altrui impronti. i. imprima dentro da se. Perche nõ si moue la sua impronta. i. la sua impressione. Di me s'imprẽta com'io fo di lui. i. impronta.

Riga, & rega a regula detta, ual linea diritta. Lat. amussis, regula. DAN. Et come i gru uan cantando i lor lai Facẽdo in aer di se lunga riga sole questa riga Non uarche resti dopo il sol partito. Lat. uirgula.

Stendali, ual liste. DAN. Questi stendali dietro eran maggiori, Che la mia uista.

Liniamenti, Lat. liniamenta imago, effigies lineæ. BOC. Alcuna rammemoratione de puerili liniamenti del uiso del suo figliuolo.

Sigillo, et suggello. Lat. sigillum, & signum. DAN. E que sto fia suggel che ogni huomo sganni. in uece di sigello.

Sigillare, e suggellare, Lat. sigillare, sigillo imprimere. DAN. Perche non si moue la sua impronta Quando ella sigilla. Et però lo minor giron suggella Del segno suo, & Sodoma, & Caorsa.

Disigillare, Lat. signũ delere, deformare, destruere, ual perdere, & disfare il sigillo. DAN. Cosi la neue al sol si disgilla. i. perde la forma sua, & perciò si consuma.

Marchio, Lat. signum, & cauterium. ARI. Segnati ambi d'un marchio & d'una razza.

Segno, Lat. signum, ual termine, et meta. & brocca oue s'in 1513
drizzano le saette de gli arcieri, che'l greco dice scopo, et anche ual indicio, pegno. PET. Segno destinato, chiaro, Di pietate. Segni usati. Del bel uiso. I riuolsi i pensier tutti ad un segno. S'a segni del mio sol l'aer conosco. chi gl'occhi mira d'ogni ualor segnò. Amor m'ha posto come segno a strale. che'l mio dir giunga'l segno. & per tal segno Si uede'l nostro amor tenace & forte. Pur Faustina il fa qui star a segno. che'n quella schiera andò piu presso al segno. BOC. Trapassare in alcun atto il segno della ragione. La ghirlanda fu poi mentre durò la loro cõpagnia manifesto segno a ciascuno della reale signoria. i. indicio, o segnale. Acciochè tu mi creda, io ti lascierò per segno questo mio tabarro sbiadato, i. per pegno. uedi l'Indice. e quando segno dinota la orina, uedi a 1445.

Segnale, Lat. signũ, inditium, macula, impressio, argumentum, nota, è macchia, indicio, segno, BOC. Io diedi un grandissimo bascio all'Angelo tale, che ui si parrà il segnale parecchi dì, Diede un manifesto segnale ciò essere uero, che Ambrogiuolo diceua. Ma niuno segnale da po

tere rapportare le uide fuori che un neo, Se ad alcuno se gnale riconoscere le credessi.

Segnare, Lat. signare, notare, lineare. PET. piede Non toccò terra un quanco, Come quel, di che gia segnata fosti. Oue da quel bel piede segnata è l'herba Segnato calle. BOC. Perche segnato il luogo, a suoi famigli tornò. Et anche segnai il letto di canto in canto a nome del padre, & del figlio, & del spirito santo.

Assegnare. Lat. assignare, statuere, deputare, constituere, destinare, per dimostrare. BOC. Ne alcuna ragione hauen done saputa assegnare. Non solamente buon salario gli assegnò, ma. i. constituì. assegnatogli adunque un cauallo, come quello gouernato. hauea. DAN. Che gli assegnò set te, & cinque per dieci.

1514 Macchia. Lat. macula, labes, litura, nota, & alcuna uolta la notta, o infamia. BOC. Gli uide nel petto una grã mac chia di uermiglio tinta. Non uogliate con si fatta mac chia, ciò che gloriosamente acquestato hauete, guastare. i. infamia o nota. Et ueggẽdo Pasquino gia tutto enfiato, & pieno di oscure macchie per lo uiso. S'incominciò la qualità della predetta infermità a permutare in macchie nere & liuide. & quando significa un cespuglio di spine insieme adunate, a 1188.

Macchiare, ual imbrattare, Lat. maculare. PET. Che tutti siam macchiati d'una pece. Lat. notati.

Immaculata. Lat. i. non maculata. ARI. Attrarla quindi immaculata, e intatta. T. Virgo ab eterno pura e immaculata.

Magagna. Lat. macula, labes, contagio, defectus, ual difetto BOC. La magagna di questo trasuedere dee procedere dal pero DAN. Abi Genouesi huomini diuersi D'ogni costume, & pien d'ogni magagna.

Magagnare, Lat. inficere, maculare. ual guastare, ferire. BOC. Il qual dente non solamente è magagnato, ma egli è tutto fracido. & nel PH. Christo sanò l'orecchia al magagnato. i. al ferito Malco. Poi che per longo spatio combatten do hebbero durato tornandone molti dall'una parte, & dall'altra magagnati. Come il porco magagnando con la sanna.

Nota per macchia, & peccato. uedi a 599.

Lentigine, Lat. lentigo, inis, sono certe macchie che uengono in su la faccia, & ancho per la persona, & non in tutto ne re. & lentiginosus, ual pieno di lentigini.

1515 Neo, Lat. uœuus, è segno natural sopra la carne. onde nœuus uale abbondante, & pieno di nei. BOC. Ma niuno segnale da potere apportare le uide, fuori ch'un neo, il qua le era sotto la sinistra poppa. Dicoti che madonna Ginebra ha sotto la sinistra poppa un neo grandicello, d'intorno alquale son forse sei peluzzi biondi com'oro.

Taccherelle. Lat. notæ, incisuræ, sono tacche, o tagli, che si fanno sopra legno, & però uiene ad essere difettoso, & per meta si dice un'huomo hauere tacche. i. difetti. BOC. Sẽza che egli ha alcune taccherelle con quelle che si tacciono per lo migliore. Lo scolare, che di mal pelo hauea taccata la pelle, ne testi moderni si legge, hauea coperta

Indicio, Lat. ual segno, nota. BOC. Et anchora era certissimo indicio di futura morte. Forse buono indicio dando a ciò, che nella seguente giornata si dee raccontare. Et trouando per assai manifesti indici lui essere ueramẽte Giuffredi.

Chiazzare, ual macchiare, Lat. maculare, inspergere. BOC E tutta di sangue chiazzata sarebbeparute, a chi uedu ta l'haueſſe la piu brutta cosa del mondo, ideſt di schizzi piena.

Schizzi, Lat. notæ cœnosæ. sono quelle macchie picciole, & spesse, che fanno i ronzini, o caualli quãdo caminano per lo fango liquido, sopra le ueste de caualcanti. BOC. Tutti molli ueggendosi, & per gli schizzi che i ronzini fanno co piedi in quantità zaccherosi. DAN. Dal capo a pie di schizzi maculati.

Bolla, et bulla, Lat. è il sonaglio che fa l'acqua quãdo bolle, o quando pioue. DAN. Ma non uedeua in essa, Ma che bolle, che'l bollor leuaua. a guisa d'una bolla Cui manca l'acqua. 1517

Ballare. Lat. sigillare, imprimere. BOC. I priuilegi, liquali ancho che a bollare niente costassero.

Fattezze. aal dispositiõ di persona, similitudine, bellezze, & membra bẽ fatte. Lat. forma, species, effigies, facies, pulchritudo. PET. Raffigurando a le fattezze cõte. BOC. Donna di fatezze bellissime. PUR pareano le sue fattezze bellissime a Pericone. i. suoi atti. AR 1. Ma nascondea queste fattezze praue Con lungo habito. 1516

Nudo, & ignudo, Lat. nudus. ual priuo. prop. e meta. PET. Pouera, & nuda uai filosofia. Già fustu nudrita nuda. al ciel nuda è gita. Si come uirtù nuda si stima. di ualor nuda & macra. Ombre nude. Amor cieco & nudo. trouommi si nudo. ch'è boggi nudo spirto & poca terra. BOC. sopra la nuda terra, & mal in arme s'addormentò. Con le braccia nude. DAN. Di poco era di me la carne nuda.

Ignudo. Lat. nudus. PET Popolo, ferro, spirto, amor. Ignudi amanti, Diti, Pontefici, Imperadori, mortali. Ignudi da mano, terra, fera, Diana, alma. Ignude statue, rime. Amor de la sua luce ignudo, e casso. Et io son qui rimaso ignudo, & cieco. In una fonte ignuda Si stana. Habbiti ignude l'ossa. Di fuor, & dentro mi uedete ignudo. Vidi qual uscì già del fuoco ignudo Il Re di Lidia. BOC. Don Gianni fece spogliare ignuda nata Comare Gemmata. Oltre ad ogni comparatione ignuda gli piacque. Ricciardo, & lei uide ignudi, & scouerti dormire. Esso tutto ignudo stana.

Denudare, Lat. & meta. per manifestare. AR 1. Et accio che meglio il uero ti denudi. i. manifesti.

LIBRO SETTIMO
HVOMO.

VOMO, donna, uiro, nano, maschio, femina, marito, moglie, sposo, sposa, consorte, connubio, copula, matrimonio, maritaggio, padre, madre, babbo, mamma, matrigna, nouerca, figliuolo, figliuola, unigenito, figliastro, fratello, sorella, legittimo, bastardo, genero, nipote, germano, cugino, bisauo, suocero, nuora, cognato, zio, auo, compare, comare, putto, toso, garzon, infante, fanciullo, fantolino, bambo, creatura, giouane, uirile, uecchio, uergine, donzella, uedoua. Adolescentia, infantia, fanciullezza, pueritia, giouentù, uirilità, uecchiezza, decrepità. con tutti i suoi uerbi, & deriuati.

1517 Adam. *Lat.& Adamus.* primo huomo, e prima figura d'Iddio, secondo la interpretatione della Bibia significa testificatore, o testimonio. uisse anni 930. & stette nel Limbo anni 5231. dal principio del mondo insino al XVIII. anno dell'imperio di Tiberio, nel qual Christo patì. & però dice. DAN. T rasseci l'ombra del primo parente, D'Abel suo figlio. Per morder quella (.i. pianta) in pena, & in disio Cinquemil'anni, & piu l'anima prima (.i. Adam) Bramò colui, che'l morso in se punio (.i. Christo) per lo'ncarco De la carne d'Adamo. Tutti cantauan, benedetta tue Ne le figlie d'Adamo. & il PET. Tal note non fur mai dal dì ch'Adamo Aperse gli occhi. Forma par non fu mai dal dì ch'Adamo Aperse gli occhi in prima. poi che l'adoruo Suo mal, & nostro uide prima Adamo.

Prometheo fu il primo che formò l'huomo in pittura.

Huomo. *Lat. homo, ab humo dictus, & uir.* Trouasi questa uoce uariamente usata da nostri Poeti, e prima dell'huomo come animal rationale, dice il nostro. PET. Quand'era in parte altr'huom di quel ch'io sono. Di noi fa quella, ch'a null'huom perdona. Quasi huom che teme morte, & ragion chiede. Onde al uero ualor conuien c'huom poggi. In guisa d'huom ch'ascolta. a guisa d'huom che sogna. Hauea color d'huom tratto d'una tomba. BOC. Io bo sempre inteso l'huom esser'l piu nobil animale, che tra mortali fusse creato da Iddio, et appresso la femina. Ma l'huomo, si come generalmẽte si uede, et crede per opere è piu perfetto. Il primo huomo, che a gli occhi occorse. & nel LA. Ricordati, che tu sei huomo fatto alla imagine, & al la similitudine d'Iddio. uedi l'Indice.

Huomo *circa le parti del corpo.* PET. Huom mortale. Ond'io son qui com'huom cieco rimaso, ogni aspro ingegno, e fero Faceua humile, & ogni huom uil gagliardo. Da far innamorar un huom seluaggio. BOC. Huomo giouane, uecchio Antico d'anni, & di senno innamorato. Attempato molto. Di mezza età. Grande di persona. Bello, & piacenole nel uiso. Magro, secco, & di poco spirito, Di persona picciolo, & sformato, & col uiso rincagnato, robusto, possente, forte. Pro della persona. Nerbuto, leggiadro, pulito, ricco, ricchissimo, pouero, mutolo, & sordo. Tbello, netto, leggiadro, pulito, gentile, galante, ornato, uenusto, formoso, pellegrino, amoroso, dolce, caro, sollecito, pronto, presto, subito, destro, aitante, snello, agile, gagliardo, possente, forte, audace, altero, brutto, sporco, sozzo, stomacoso, lordo, sucido, fracido, marcio, puzzolente, pigro, lento, tardo, tristo, inerte, sospito, accidioso, misero, frale, inetto, da poco, negligente, dejuiato, mostro, malfatto, stroppiato, attratto, assiderato, zoppo, gobbo, storto, slancato, manco, monco, sformato, trasformato, contrafatto, orbo, cieco, guercio, losco, stralunato, lippo, uiuo, mortale, uero.

Huomo *circa le parti dell'anim.* PET. Era'l grand'huom, 1518
che d'Africa s'appella. Huom beato chiamar non si conuiene. Huom felice, saggio, basso, puro, ligio, misero. Et fa per fama gli huomini immortali. Et de gli huomini uidi al mondo diui. BOC. Nobile di uirtù, & di costumi Auenturato, grande, & ualente in grammatica. Valente di core. Ben parlante. Buono, santo, santissimo, pro, prode, ualente, gentile, accorto, leale, liberale, & gratioso, piaceuole, sollazzeuole, & festeuole. Innamorato, costumato, aueduto, & cortese. Venerabile, cattiuo, rigido, crudele, & iniquo, pessimo, maluagio, bestiale, ghiottissimo, materiale, & grosso, reo, doloroso, dolente, geloso, malaueduto, sullano, idiota, saluatico, ebbro. Tristo piu che alcun altro. Peggiore che mai nascesse. Famoso per le sue ruberie. Di cattiua uita. Di biasimeuole stato. Di uilissima conditione. Di conditione assai leggiero ma ricco. Di bassa conditione. Di natione assai humile. Di natura benigno, & amoreuole. Di grande, & reuerenda auttorità. Di grossa pasta. T. Huomo saggio, sapiente, scientifico, dotto, letterato, eloquente, elegante, arguto, sottile, facondo, perito, eccellente, famoso, graue, esperto, sagace, ingenioso, astuto, Ignorante, ignaro, indotto, insipiente, incauto. mal accorto, mezo, seluaggio, rozzo, grosso, rintuzzato, matto, stolto, stolido, pazzo, sciocco, insano, fatuo, leggiero, furioso, folle, uano, buffone, deliro, schernito, deriso. Ciuile, nobile, gentile, patritio, degno, egregio, generoso, magnifico, honorato, reuerendo, chiaro, sublime, signorile, regale, illustre, in uitto, grande, ricco, splendido, liberale, large, magnanimo, prodigo. Villano, uile, infimo, pouero, famelico, misero, mendico, pitocco, furfante, gaglioffo, seruo, schiauo, auaro, cupido, usurario, parco, scarso. Basso, semplice, mansueto, humile, mite, pio, tacito, pudico, uergognoso, pietoso, placabile, clemente, benigno, misericordioso, compassioneuole, gratioso, placido, amico, rationabile, trattabile, temperato, leale, Superbo, uano, glorioso, glorioso, pomposo, gonfiato, fastoso, arrogante, temerario, profuntuoso, audace, insolente, ambitioso, fastidioso, irreuerente, orgoglioso, strano, peruerso, noioso, pertinace, irascibile, iracondo, sdegnoso, importuno, sfrenato, colerico, impatiente, insopportabile, impetuoso, implacabile, inclemente, bestiale, crudele, acerbo, aspro, atroce, empio, fello, prauo, perfido, crudo, seuo, seuero, proterno, duro, diro, feroce, fiero, rigido, Costante, stabile, fermo, schietto, sincero, certo uero, immobile, Immutabile, discreto. considerato, circonspetto, degno, maturo, moderato, modesto, prudente, pron

to, accorto, idoneo, insignito, integro, chiaro, eletto, raro, singolare, unico, solo. Mutabile, *instabile, incostante, incerto, uolubile, uariabile, dubbioso, mobile, bugiardo, mendace, bizzarro, uagabondo, uano, disleale, falso, contrario.* Religioso, *patiente, pudico, honesto, casto, continente, astinente, inuiolabile, buon, beato, benedetto, santo, almo, diuo, immortale, sommo, semideo.* Adultero, *uiolatore, stupratore, mansturbatore, uersi pelle, incontinente, sodomito, gomorreo, buggerone, bestiale, bardassa, lasciuo, impudico.* Effrenato, *inhonesto, becco, lenone, ruffiano, tabacchino, hereticо, giudeo, turco, marrano, saraceno, moro, infido, mago, incantatore, diabolico, negromante.* Felice, *fortunato, contento, glorioso, giocondo, lieto, allegro, giubilante, tranquillo, festoso, faceto.* Infelice, *sfortunato, scontento, sconsolato, addolorato, affannato, attonito angoscioso, ansioso, dolente, doloroso, debole, egro, infermo, malato, estenuato, esausto, faticato, frale, fiacco, fioco, gramo, lasso, fesso, languido, lagrimabile, macillento, magro, mesto, pallido, pauido, pauentoso, squalido, sbigottito, tremante, tristo, timoroso, trauagliato.* Libero. *sciolto. slegato. legato. preso. auolto. auinto. ferrato. stretto. incatenato. illaqueato. circonuoluto. imprigionato. in lacci auolto. Inuidio. ingrato scelerato. sconoscente. reo. ostinato. adulatore. simulatore. soiatore. irrisore. blando. uerberone. fauoloso. loquace. maldicente. mormoratore. detrattore. calunniatore. mordace. doppio. litigioso. ligio. nequitoso. maligno. frodolente. maliuolo. odioso. Ladro. furo. rubatore. assassino. malandrino. pirata. sicario. insidiatore. traditore. falsario. ribello. spione. homicida. patricida. matricida. fratricida. occisore, uenefico. uendicatore. fugitiuo. esule. Bibace. ebbro. briacone. tauernero goloso. ingordo. dissoluto. uoratore. barattiero. baro. giuocatore. lusore, truffatore. ingannatore. bestemiatore. Maestro di giustitia. boia. manigoldo. sbirre. zaffo. briccone. impiccato. Bastardo. spurio. naturale. mulo. coglione. castrone. caprone. minchione. maccerone. cialtrone. buffallo. ignauo. da poco.* Pet. *parlante dell'huomo. Alto da terra. C'ha del pellegrin, & del gentile. Contento di sua sorte. Coperto d'arme. Degno d'honore. Di carne & d'ossa. Di speranza altero. Destro su l'ali. Eterno di fama. Fermo in campo. Grande con atti soaui. Il quale ogni huomo honora. Inuido, & superbo d'honor tanto.* Lieto *nel foco. Pentito de mal spesi anni.* Pien di pietate. Pien di speme et di disio. Pien di *uaghezza giouanile. Ristretto espettante guerra. Salito in qualche fama. Stanco di pensare. Stanco di mirar non satio. Vago d'udir nouelle. Carco d'oblio. Carco di dolore. Colmo di doglia & di desire. Che sogna. Del uulgo. Disarmato al campo. Nudrito in selua.* Pien di paura, & *di sospetto. Pien di spauento. pien di pensier uani. & scioc chi Pien di sospiri. Scacciato fuor del dolce albergo. Trato d'una tomba huomini. uedi l'Indice.*

Viro. *Lat. ual huomo.* DAN. *D'infanti, di femine, & di uiri.*

Nano. *Lat. nanus, pumilio, & pigmæus, è huomo picciolo.*

ARI. *Quindi mirando uide in strana lutta, Ch'un na ne auiticchiato era con quella. Et era quel piccin, stato si dotto, Che la Regina hauea messa di sotto. Due caualier, c'hauean per guida un nano. Vengon (mi disse il nano) per far proua. Così furendo il saracin bizzaro Si uolge al nano, e dice.*

DONNA.

Donna, *femina, puttana, putta, meretrice, scanfarda, concubina, bagascia.* Parti, *pregnezze. fasce, culla, rocca, fuso, conocchia, penecchio, lino, filo, stame, ago, arcolaio, subbio, casse, calcole, spola. filare, cuscire, ordire, tessere, puttaneggiare.*

Eua *prima donna, & prima madre, la qual col suo sfrenato appetito ci fu cagione di eterna dannatione, & perche di questo le carte ne son piene, non altrimenti ci estendermo se non di quanto ne parlano i nostri poeti.* Pet. *Che'l pianto d'Eua in allegrezza torni.* Dan. *Ne quantunque perdeo l'antica madre. Valse le guancie piene di rugiada Che lagrimando non tornasser adre.* La piaga che Maria *rinchiuse & unse, Quella ch'è tanto bella da suoi piedi. E colei che l'aperse e che la punse (intendendo di Eua)*

Donna. *Lat. mulier. alcuna uolta significa signora, tolto da Prouenzali & usato da gli Thoscani, e prima circa le bellezze del corpo.* Pet. *in uece di M. Laura. Lat. domina, amica, amasia. Donna. bella. giouane. mortale. ricca. leggiadra. altera. alta. possente. Che i be uostr'occhi donna mi leguo. uergognando talhor ch'anchor si taccia donna per me uostra bellezza in rima. Del mio cor donna.* La bella giouanetta c'hor è donna. *E'n humil donna alta beltà diuina. O tu donna che hai di giouentute & di bellezze altera Fra quantunque leggiadre donne & belle. & donna per Maria Vergine. per la Chiesa. per Roma. per la Ragione. per la Morte. sono a gli suoi luoghi.* Boc. *Donna bella di corpo. di forma bellissima. uaga. gentil. leggiadra. delicata. giouane. disposta. presta. destra. Attante della persona, grande di persona. lieta. gratiosa. piaceuole. aueneuole. acconcia. fresca. ardita. baldanzosa. Di buon aria. Domestica. festante. ricca. morbida. brunaccia. tarchiata. donne uaghe. delicate. uedi l'Indice.*

Donna *circa la bellezza dell'animo.* Pet. *Donne gentili, liete, pensose accompagnate, & sole. Dodici donne honestamente lasse. Donne elette eccellenti n'elessi una Che fan costei sopra le donne altera. Poi uidi fra le donne peregrine Quella. E'n belle donne honeste atti soaui.* Dolce *cantar honeste donne, & belle.* Boc. *Accorte, auedute, sauie, sobrie, pietose, buone, religiose, mansuete, honeste, discrete, moderate, reuerenti, borreuoli, ualorose, gratiose, benigne. Donna diuota, spirituale, buona, honesta, santa semplice, obediente, temperata, misericordiosa, pietosa, humile, cheta, patiente, gentile, cortese, costumata. Ben parlante, suegliata, presta, aueduta, ualente, compiuta.* Dotata *da natura, discreta, gloriosa, famosa, uenerranda. grande, liberale, leale, ferma, ornata. uedi all'Indice.*

Donna circa le uarie proprietà. Pet. *Ch'un amoroso stato In cor di donna picciol tempo dura. Qual donna attende a gloriosa fama, Di senno, di ualor, di cortesia. Vera* 1520

honestà che'n bella donna sia. Quando una donna assai pronta & sicura Di tempo antica et giouane nel uiso. Di quella dolce mia nemica & donna. Costei ch'è fra le donne un sole. Le donne lagrimose, e'l uolgo inerme. Piange te donne, & con uoi pianga amore. Sendo di donne un bel numero eletto. Vidi fra mille donne una gia tale. BOC. *Donna pieghcuole, sdegnosetta, amata da molti. Piena di cõcupiscibile desiderio, Infiamata, accesa, innamorata, dura, acerbetta, saluatica, Forte crucciosa, accecata d'ira, odiosa, adirata, sonnacchiosa, malitiosa, maluagia, orgogliosa, nocente, rigida, cruda, micidiale, crudele, aurra, golosa, uolontorosa, misera, Donne come statue di marmo mutole, dipinte, & fregiate. Ne gli animi ti mide, pauorose, pigre, lenti, mobili, ritrose, sospettose, pusillanime, pauorose, focose, Del corpo bellissime, ma nimiche d'honestà. Sono naturalmente tutte le donne labili, & inchineuoli, & trouasi nel principio della oratione. donnesca, donnescamente, donnesco. uedi all'Indice. & in genere.* PET. *A cui nulla cale se non d'honore. Aspettata al regno de li Dei. Che'l cielo honora. Ch'a tutto'l mõdo fama tolle. Cittadina del celeste regno. De le donne altero & raro mostro. De l'altre piu bella & piu pudica. degna d'ogni riuerenza & d'honore. Degna di poema rarissimo, & d'historia. Del ciel serena. Esemplar diuino.* FIOR *de le altre belle. Gloria di nostra etade. In uista humile.* LEGGIADRA, *& sciolta da laci d'amore.* MAIESTÀ TÃTA. NEMICA *d'amore. Nostra Dea. Oue alberga honore et cortesia. Ornata, & calda di uirtute ardente.* PIV *bella del sole, et piu lucente. Pietosa senza sdegno. Stella in terra, Soura ogni altra gentile. Tra le dõne un sole. Vestita d'honestate, & leggiadria. Vnico esempio di bellezza. Inuolta in neste bruna, Priua d'orgoglio. Solinga da l'insegne d'amore. Turbata in uista. Volta in fuga. Vota d'ogni uolore.* ARI. *Molti consigli delle donne sono Meglio improuiso, ch'a pensarui usciti. Non siate però tumide e fastose Donne, per dir che l'huom sia uostro figlio, Che da le spine anchor nascon le rose, E d'una fetida herba nasce il giglio. Importune, superbe, dispettose, Priue d'amor, di fede, & di consiglio Temerarie, crudeli, inique, ingrate per pestilenza eterna al mondo nate.*

Donna *bellissima, Patrona cara, Matrona generosa, Signora singulare, Reina eccelsa, Diua sacra, Idea ueneranda, Dea mortale, maiestà diuina, ninfa uaga.*

Donna, *per la signora, & donno per lo signore. uedi a* 388.

Donneare, *per signoreggiare, & indonnare per insignorire, uedi a* 388.

1521 Femina. *Lat. fœmina, & mulier,* PET. *Femina è cosa mobil per natura. Femina l'uinse, & par tanto robusto. Vil femminella in Puglia il prende, & lega. Nel cor femineo fu tanta fermezza.* BOC. *Buona femina, pouera, bella, ualente, nobile, giouane, dolente, Piu ch'altra femina dolorosa, maluagia, cattiua, maladetta, disleale. Perfida, & rea femina. uniuersal uergogna, & uituperio di tutte le donne. Piu ch'altra femina di malitia piena. Le femine quantunque in honore, & in uestimenti alquanto dalle altre siano uarie, nõdimeno tutte sono fatte quì come altroue. Feminetta, femminella, femminaccia, femminile. & nel* LA. *La femina è animale imperfetto, passionato di mille passioni sgraciuoli, & abomineuoli pur a ricordare, non che a ragionare. Non t'ho io detto quanto questa peruersa moltitudine sia gelosa, et ritrosa, ambitiosa, inuidiosa, & delira, ne quanto ella nel farsi seruire sia imperiosa, noiosa, uezzosa, stomacosa, e importuna, ne altre cose assai, le quali molto piu sgraciuoli, che le narrate se ne potrebbono contare. uedi all'Indice. ARI. Ne tra gli huomini mai, ne tra l'armento, Che femina ami femina ho trouato, Non par la donna all'altre donne bella, Ne a cerue cerua, ne a le agnelle agnella. VIR. Fœmina fœmineo correpta cupidine nulla est. Non sò troũar cagione a cosi miei, Se non quest'una, che femina sei. Veggio che nõ puo far cosa perfetta, Perche natura femina uien detta (parlando della natura) Gli dia perduta questa causa, o uinta, Et non l'arbitrio di femina leue, Che sempre inchina a quel che men far deue. Facciam de le lor femine ad altrui, Quel ch'altri de le nostre han fatto a nui.*

Femina, *in uece di puttana, Lat. meretrix.* BOC. *Ella n'è diuenuta femina di mondo pur per ciò.*

Hermafrodito, LAT. *& adrogynus, ual maschio, & femina. uedi a* 142.

Maschio, LAT. *masculus, et mas, ris,* PET. *Ch'ogni maschio* 1522
pensier de l'alma tolle. i. maschio, & uirile. BOC. *Quasi ad un'hora la maschil uoce & il piu non uolere maschio parere disse. figliuoli maschi, & femine.*

Virile. LAT. *uirilis, uale di huomo, & alcuna uolta ual forte. & magnanimo. onde il* PET. *Vidi Anassarco intrepido, & uirile. & il* BOC. *Commendata era stata molto la uirile magnificentia del Re Carlo.* LIquali uirilmente combattendo acquistare possiamo.

Puttana, *& putta a puteo. Lat. lupa, & lupula il diminutiuo, scortum, & meretrix è quella, che per prezzo diuulga il corpo suo, & per danari uende l'honore, & la castità sua, ma non però ogni femina impudica, & lussuriosa è detta puttana, &* LAT. *meretrix.* BOC. *Egli non si uergogna di mezza notte dire che tu se puttana, quasi come non ti conoscessimo. I ghiottoni, i tauernieri, i puttanieri, & gli altri di simile lordura dishonesti huomini.* DAN. *A la puttana de la noua belua. Thaide è la puttana che rispose Al drudo suo. Di Cesare non torse gli occhi putti. i. falsi, adulteri.* PET. *Putta sfacciata doue hai posto speme.* ARI. *Ma non ui puo già ber chi l'hà puttana (parlando delle moglie)*

Puttaneggiare, *Lat. meretricari, scortari, subagitare.* DAN. *Quando colei, che siede soura l'acque Puttaneggiar co i regi a lui fu uista.*

Bagascia. *Lat. meretrix, scortum,* BOC. *Vuo tu innanzi stare quì per bagascia di costui, & in peccato mortale, che a Pisa mia moglie? Potere la donna cento bagascioni a suo piacere adoprare. i. bertoni,* LA.

Meretrice, *Lat. è la puttana.* ARI. *E che manco mal era* 1523
meretrici andar pel mondo.

Concubina, *Lat. è quella che dorme con altri in un letto, et pigliasi in uece di puttana.* DAN. *La concubina di Titon antico. i. l'Aurora.* ARI. *Costei che di tutt'altri e concubina. uider ch'a pascer tante concubine.*

Bardassa, *Lat. catamitus, cynedus, pathicus, quasi passiuus, onde pathicus è quello che patisce, & draucus è poi lo agente, cioè che fa.*

Zanzeri. *Lat. cinedi, sono le bardasse.* BOC. *si uuole alquãto* 1524
sollazzare con suoi zanzeri. Et che zanzeri sono questi? Et che zanzeri mi mandi tu dicendo? alcuni leggono

zazzerini

zazzerini da zazzera, & che'l barattiere corruppe il uocabolo nel parlare.

Ruffiano. Lat. leno. Boc. Che dentro della casa era ruffiano della buona femina. Di ladrone, di ruffiano, di falsario, fu un grande predicatore diuenuto. A guisa di ruffiana predicasse per lo figliuolo.

Ruffianesimo. Lat. lennocinium. Boc. La quale ottimamente l'arte sapea del ruffianesimo.

Bordello. Lat. lupanar, & lupanariũ, summœnium, lustrum. ganea. è doue stanno le meretrici publiche, Dan. Ahi serua Italia di dolor hostello, Naue senza nocchier in grã tẽpesta, Non donna di prouincie, ma bordello.

Marito. Lat. uir uiri. neogamus, a, um, & neonympuhs, e lo sposo, o marito nouello. Pet. Pianse morto il marito di sua figlia. Tu marito, tu padre. Quell'altra è Iulia, & duolsi del marito. Et uedrai ne la morte de mariti. Boc. Che'l marito di lei era auarissimo, & cattiuo. Sopragiunse l'adirato marito. Hebbe duo mariti, Le beffe a gli sciocchi mariti fatte dalle loro sauie mogli. uedi l'indice, & inupta. Lat. non maritata.

1525 Maritaggio. Lat. matrimonium, & connubium. Boc. Che mai non sarò di tal maritaggio contento. Stando adunque in questi termini il moritaggio di Sofronia, & di Tito.

Maritare. Lat. & nubere. Boc. uolerla honoreuolmente maritare. Poca cura si daua di piu maritarla. La tua poca sollecitudine di maritarmi. Veggẽdosi maritata ad uno artefice lanaiuolo. Non sapendola da se partire la maritaua. Mi piace che uoi mi maritate. uedi all'Indice.

Rimartare. Lat. iterum nubere. Boc. Che uoi ad alcuno non ui lasciate rimaritare. Da fratelli costretta a rimaritarsi. Che tu m'aspetti un'anno, & un mese, & un dì senza rimaritarti.

Moglie, & mogliera. Lat. uxor, & coniux. Boc. Marito, & moglie diuennero. Conciosia cosa che la moglie sia membro del marito. Habbiamo delle nostre mogli parlato. Ari. Ditemi un poco, è tra uoi forse alcuno, C'habbia seruato a la sua moglie fede, conoscete alcun ui, che non lasciasse la moglie sola, ancho che fosse bella per seguir altra donna se sperasse in breue, & facilmente ottener quella? Che farebbe egli quando lo pregasse, o desse premio a lui donna, o donzella? Credo per compiacere, hor queste, hor quelle, che tutti lascieremoui la pelle.

Mogliera. Pet. Che l'auara moglie d'Anfiarao. che la casta mogliera aspetta, & prega. Boc. Tu odi che la mia mogliera l'ha uenduto. Tra le sue mogliere questa sarà la sua principale, Ph. Ari. Ch'ad huom si giunga, e non gli sia mogliera. Che si sente il marito e la mogliera sempre garrir.

Moglieta, u al moglie tua, parlar da plebei. Boc. Et a moglieta di che ti sia stato inuolato. Et nõ so come mi torni a casa a mogliema, che non me'l crederà. i. moglie mia.

1526 Ammogliare è cõgiungere inseparabilmente, come si fa trà marito, & moglie. Lat. coniugare. Dan. Molti son gli animali, a cui s'ammoglia.

Sposo. Lat. sponsus, & neogamus, & neonymphus, è lo nuouo sposo. Pe. Quella, che per lo diletto, & fido sposo. Nõ per Enea. uolse ir'al fine. Ne donna accesa al suo sposo di letto. Ch'amor pio del suo sposo a morte spinse. Et Roma, che del suo sposo si lagna. Pianto fu'l mio di tanta sposa herede. Così soccorse a la sua amata sposa. Donar altrui la sua diletta sposa. Boc. Sposa nuoua, nouella, sueniurata, legitima, bella, & gentile, giouane spose nouue, sposo nouello, Sposaresca casa. Il Papa fece le sposalitie celebrare. uedi l'indice. Dan. Ne l'hora che la sposa di Dio surge A muttinar lo sposo, perche l'ami.

Sposare. Lat. sponsare. Boc. Posiogli in man un'anello le si fece sposare. prima che tu ti mona sposa p tua legittima moglie la Caterina. Intendeua secondo la nostra legge, di sposarla. Nastagio sposatala, & fatte le sue nozze In presenza di tutti la sposò.

Sponsalitie, Lat. sponsalitia, & sponsalia, orum. Boc. Et quiui il Papa da capo fece le sponsalitie celebrare.

Pronuba è quella, che nel far delle nozze, è dalla parte della donna.

Auspice è poi quello che è della parte dell'huomo.

Matrimonio. Lat. & coniugium, connubium, thalamus. Ari. Il matrimonio ch'auspice hebbe amore. E pronuba la moglie del pastore. Auspice è quello, che nel far delle nozze è da parte dell'huomo, & Pronuba da parte della donna, & amendue uoci Latine. Alda sua figlia in matrimonio aggiunga. 1528

Connubio. Lat. è il matrimonio. Ari. Virtù farà di tal connubio degno. se non quanto da Dio per connubio legittimo concesso.

Copula, Lat. nexum, & uinculum. nal congiuntione. Ari. Già molto tempo innanzi desiato Questa copula hauea.

Consorte. Lat. consors, & uxor. nel genere mas. & fem. ual partecipe, & compagno. Pet. Qual rosignuolo, che si soaue piagne Forse suoi figli, o sua cara consorte. i. cõpagna. Rendimi s'esser pò, libera & sciolta, L'errante mia consorte. Vola un'augel, che sol senza consorte Di uolontaria morte Rinasce. Et sei fatto consorte de miei nemici. Ari. Di se far copia altrui, che al suo consorte. i. marito, De la bella figliuola il fa consorte.

Vedoua, Lat. uidua, quæ est sine uero. uedi a 1531.

Padre, Lat. pater, genitor, et parentes, il padre, et la madre. uo. poet. Pet. Padre diletto, maggiore, eterno, sommo, fiero, armato, schernito, morto, gran padre, del cielo. Poi uidi il padre nostro, a cui fu detto (. i. Abram) Vener'el padre con benigni aspetti. i. Gioue. E'l padre è colto, e'l popol ad un uescо. i. Amor. Che'l padre e'l figlio ad una morte offerse. i. Decio. De li Stoici il padre alzato in suso per chiaro suo dir. i. Zenone. Citiese padre de gli Stoici. Padre m'era in honor, in amor figlio. Herodoto di greca historia padre. Vidi'l padre di questo, & uidi l'auo. Duo padri da tre figli accompagnati. a cui nessun può torre le sue leggi paterne. Boc. Padre dispietato, fiero, carissimo, uecchio. Morti i padri loro. 1527

Padre nomen uenerationis, Boc. Rispose ser Ciappelletto e'l frate padre mio. Et quì trouai il uenerabil padre. Voi siete mio padre spirituale. Giannotto lo domandò, che del santo padre, & de Cardinali. i. del Papa.

Patrimonio. Lat. Boc. Nella mente hauendo che la honesta pouertà sia antico, & larghissimo patrimonio de nobili cittadini di Roma. Et con lei insieme del gran patrimonio di lei nẽue herede. A communicare il suo ampissimo patrimonio con Gisippo.

Patricida. Lat. parricida. è quello che uccide il padre. Boc. Et così madre, & moglie d'un'hora del padre Patricida uide, nella F I.

Babbo, *ual padre, uoce da fanciullini quando chiamano il padre loro, da Abba uoce Sirica, che dinota padre,* DAN. *Da lingua, che chiami mamma, o babbo, ideſt non è materia da fanciullini. Bambo poi dinota fanciullo, uedi a* 1551. *al luogo ſuo.*

Madre. *Lat. mater, & genitrix Vo. poetico.* PET. *Madre antica, benigna, men pia, fera, gran madre, D'errori, Irreuerente a tanta, & a tal madre. Fin che nel regno di ſua madre uenne. Madre per Maria, per la terra, per la Italia, per Roma, & per Venere tutte ſono a gli ſuoi luoghi. Madre antica, uniuerſale, noſtra uedi a terra a* 1096 BOC. *Habbibmi per la piu crudel madre, che mai portaſſe figliuolo. Quiui uenne la dolorosa madre. L'amiſta, ſi come diſcretiſſima madre di magnificenza, & d'honeſtà. Chè carnaliſſima madre di figliuoli la uedeua. Di farne le loro madri liete.*

Materno. *Lat. maternus, cioè di madre.* PET. *Il qual ſeco ue*
1528 *nia dal matern'aluo.* BOC. *Con molte parole dolci, & pie ne di materna pietà.*

Matrigna. *Agens. matrem. Lat. nouerca.* PET. *D'un che non uolſe Conſentir al furor de la matrigna.* BOC. *Quante uolte ha già il padre la figliuola amata, & la matrigna il figliaſtro. Amore alcuna uolta le matrigne fa gratioſe a figliaſtri.* FIAM. *Non fu da Euriſto mai, non fu mai tanto De la matrigna eſſercitato Alcide In Lerna, in Nemea, in Tiracia, in Erimanto, A le ualli d'Etolia, a le Numide.*

Nouerca. *Lat. ual la matrigna.* DAN. *Qual ſi partì Hippoli d'Athene per la ſpietata, & perfida nouerca.*

Mamma. *uoce che uſano i bambini quando chiamano la madre.* BOC. *Io ſon coſì uergine, come io uſcì del corpo della mamma mia. Oime padre mio, che dite uoi? La mamma mia dolce che mi portò in corpo. alcuni teſti hãno madre.* DAN. *Ne da lingua che chiami mamma, o babbo, & quãdo dinota la mammella, o poppa, uedi a* 1436.

Figliuolo, *& figlio. Lat. filius, natus, et nata, uocaboli poetici, & liberi, il figliuolo, & la figliuola, & patrimus, uel patrima, il figlio, o figlia c'ha il padre uiuo.* PET. *Figliuol ſaggio. Di Marte. Di Latone. D'Amilcar. Di Laerte. La uedoua, che ſi ſecura uide morto'l figliuol. Buon, mio, ſuo.* BOC. *Figliuolo, figliuola, figlioletto, figliolino, uedi l'Indico. Dan. E'l duca mio, figliuol, che la sù guarde.*

Figlio. *Lat. filius.* PET. *Ne mai pietoſa madre al caro figlio Et uidi la crudel figlia di Niſo. Quai figli mai, qual madre Pianſe morto il marito di ſua figlia. Gione s'allegra di mirar ſua figlia. Padre m'era in honor, in amor figlio. Che'l padre e'l figlio ad una morte offerſe. Hippolita del figlio efflitta, & triſta.* DAN. *D'Abel ſuo figlio, & quel la di Noe. Lo piu che padre mi diſſe figliole Ven'hormai, in uece di figliuoletto, & usò il uocatiuo latinc. Per eſſer Fi di Pietro Bernardone. i. figlio.*

Riſigliare. *Lat. germinare, ual far figliuoli uſato da* DAN. *Benſa Bagnacaual, che non riſiglia.*

Vnigenito, *è il figliuolo ſolo, uedi a* 1705.

Figliaſtro, *Lat. priuignus.* BOC. *Quante uolte ha già amato la matrigna il figliaſtro. & nella* EI. *Furioſa Fedra del l'amore del figliaſtro. Amore alcuna uolta le matrigne fa gratioſe a figliaſtri.*

Figlioccio, *è quello ch'è leuato dal ſacro fonte,* BOC. *In cãtaua i uermini al figlioccio. Recateui in braccio queſto uoſtro figlioccio.*

Fratello. *Lat. frater, germanus.* PET. *Et quanto al padre, al fratel fu rea Tanto. Padre m'era in honor, in amor figlio, fratel ne gli anni.* BOC. *Fratel mio dolce. Fratello del Re di Francia. Queſto mio maladetto fratello. I fratelli della donna. Fratei.*

Frate, *in uece di fratello. Lat. frater.* PET. *Vidi Tamar, che'l ſuo frate Abſalone diſdegnoſa, & dolente ſi richiama. Ben ſi puo dir a me frate tu uai Moſtrando altrui la uia. Frate riſpoſi.* BOC. *La moglie a Calandrino comin ciò prouerbiãdo a dire Mai frate il diauolo ti ci reca. Frate bene iſta, queſta uoce ſi uſa nelle proſe quando parlano gente idiote.*

Fratellanza. *Lat. germanitas.* BOC. *Continoua concordia, & continoua fratellanza. Vna fratellanza, & una amicitia ſi grande.*

Fratelleuole. *Lat. fraternus.* BOC. *Che con puro, & fratelle uolle animo, a tenere loro cõpagnia ſi douеſſero diſporre. Et tra uiuenti amore fraternale ſe ne piglia giuſto, & pio, nelle rime d'*AM.

Sorella, *& ſorore. Lat. ſoror, germana.* PET. *Et ſua ſorella* 1529
par che ſi moue. Canzon l'una ſorella è poco innanzi. Et l'altra ſento in quel medeſimo albergo apparecchiarſi. S'i'l diſſi, unqua uon ueggian gli occhi miei Sol chiaro, o ſua ſorella, i. la luna. preſo menar fra due ſorelle morte. & progne riede Con la ſorella al ſuo dolce negotio (intendendo Filomena) Che l'una hebbe, & Theſeo l'altra ſorella. Come noi'l Sol, ſe ſua Soror l'adombra. BOC. *ſorella, & ſorelle. uedi di all'Indice.* DAN. *Et con le ſuore ſue* Deidamia. *i. ſorelle.*

Sorore, *ual ſorella. uedi diſopra a ſorella.*

Sirocchia, *è la ſorella. Lat. ſoror, & germana.* BOC. *Ella di Palermo ſirocchia di uno perugino facendoſi.* DAN. *Che ſe pigritia foſſe ſua ſirocchia.* ARI. *Nipote a Coſtantin per la ſirocchia. Et quando ritrouò la mia ſirocchia Tutta coperta d'arme eccetto il uiſo.*

Nipote, *& nepote, Lat. neptis, is, la nepote, & uepos, tis. lo nepote.* PET. *L'un ſeguiua'l nepote, & l'altro'l figlio, Se co'l figlio e'l nipote, a cui ſu'l gioco Fatto delle due ſpoſe.* BOC. *La quale era aſſai bella donna, & era nepote d'un fratello del ueſcouo. Et il zio abbandonaua il nepote. Et molti altri fratelli, & nepoti.* ARI. *Nipote a Coſtantin per la ſirocchia.*

Genero. *Lat. gener.* PET. *Non fu ſi ardente Ceſare in Farſalia Contra'l genero ſuo.* BOC. *Con grandiſſima feſta lei e'l ſuo genero riceuette. Che ne parrebae a te donna, ſe io coſi fatto genero ti donaſſi?* ARI. *Poteſſe al ſuo ſignor genero farſi.*

Cognato. *Lat. ſororius, leuir. & glos, ris, & fratria. æ, la cognata.* ARI. *Orlando col cognato, che non poco biſogno hauea.*

Nuora, *o nura. Lat. & nurus filij uxor.* ARI. *mi uolea per nura. e ſua nuora mi faccia.*

Barba, *è uoce Lombarda, & ual il zio. Lat. auunculus, della madre, & patruus da parte del padre, cioè fratello del padre.* DAN. *Et parranno a ciaſcun l'opere ſozze del barba.*

Zio, *& zia. Lat. patruus, & amita & matertera. & ual il barba, & l'amita.* BOC. *Corretta da un ſuo zio. Per la morte d'un ſuo zio era rimaſo ricchiſſimo. Che una zia di*

Calandrino si morì. Et de suoi zij il danno risiora. ARI. In guisa che da lei la zia crudele Offesa. Che'l zio risplenderà nel suo legnaggio.

Suocero. Lat. socer, & socrus. masc. & fem. DAN. Padre, & suocero son del mal di Francia. ARI. L'altr'hier n'hebbe dal suocero nouella. Morto il suocero mio dopo cinqu'anni.

Auolo, & auo. uedi a 251. Vecchio, & uecchiezza sotto saturno 249 giouane, & giouentù a 238.

Cugino indifferentemente usato, & de fratelli, & di sorelle. & pur tra Latini ui si fa differenza, perciochè dicono consobrini, amitini, & patrueles. & matreles. BOC. Con uno suo cugino, & una sua cameriera entrò in camino. Cugina di messere Alessio.

Germano. Lat. & frater, è il medesimo ch'è fratello. ARI. Vedi Folco, che par ch'al suo germano Ciò che ĩ Italia hauea tutto habbia dato. Veniã dolenti i duo germani presi.

Bisauo. Lat. proauus, da bis, & auo, ch'è il padre dell'auo. DAN. Mio figlio fu, & tuo bisauo fue, Che fu bisaua al cãtor, che per doglia Del fallo disse miserere mei.

1530 Compare. Lat. compater, Vo. christiano. BOC. Et quasi di tutti quelli della contrada era compare, o amico. Essendo adunque Rinaldo diuenuto compare. Compare nostro Piero. Ho tornati piu miei compari. Sotto la coperta di comparatico.

Comare, Lat. obstetrix, & nutrix è quella che alleua gli infanti, & commater, & matrima, & patrimus simul cum matre uiuentes. Vo. noui, et christiani è la comare del battesimo. onde il BOC. Essendo madonna Lisetta con una sua comare. L'amore ch'alla sua comare portana. Io mi giacea con una mia comare. Vdito che di la non si tenea ragioni delle comari, cominciò a far beffe di questa sua sciocchezza.

Santolo, & santoccio. uedi a 18.

Garzon. Lat. adolescens, & pusio. sed in malam partem. ual fanciullo. PET. Garzon con l'ali, non pinto, ma uiuo. Sopra un carro di foco un garzon crudo Con l'arco in mano, & con saette a fianchi. Al primo sasso del garzon Hebreo. BOC. Garzone, garzõcello, garzonetto. uedi l'Indice.

Toso, & tosa. Lat. puer, & puella, ual giouane, o fanciullo. uo. Millanese, & gothico. BOC. Et hebbeui di quelli, che intender uollono alla Millanese, che fosse meglio un buon porco che una buona tosa.

Fanciullo. Lat. infans, & puer. PET. Mansueto fanciullo. Come fanciul, ch'apena Volge la lingua, & snoda, Che dir non sà. Chi fuggio lor, come fanciul la uerga. Sta mane era un fanciul, & hor son uecchio. Per le camere tue fanciulli, & uecchi Vanno trescando, La fanciulla di Titone, Correa gelata al suo antico soggiorno. BOC. Vn suo fanciul picciolo. uoi uedrete il fanciullo sano. Et fecigli festa come i fanciullini piccioli fanno. La donna che'l fanciullo suo hauea per mano, Et mi lasciò picciola fanciulla in Palerno. una fanciullina.

Fanciullesco. Lat. infantilis. & puerilis. BOC. D'uno cotale fanciullesco appetito mossa. Opera fanciullesca. Et facendo cotai prouc fanciullesche. SAN. Colei disdisse fanciullescamente meco giocando.

Fanciullezza. Lat. infantia, æ, & puericia. BOC. Da la mia fanciullezza con lui mi son inuecchiato. Egli è passato quel tempo, che alla nostra fanciullezza non si disdisse l'essere innamorati.

Fantolino. Lat. infans. ual picciolo fanciullo. DAN. Vo'lsimi col rispetto, Col quale il fantolin corre a la mamma Quãdo ha paura. Et come fantolin, che'n uer la mamma Tende le braccia, poi che'l latte prese. Simil fatti u'ha al fantolino, Che muor per fame, & caccia uia la balia. Quasi bramosi fantolin, & uani. Com'al fantin si fa ch'è unto al pome.

Adolescentia. Lat. SAN. Ricordandomi in questa feruida adolescentia de piaceri. Quì i principij della tua edolescẽtia hai tra pastori.

Infanti. Lat. sono fanciulli che non sanno parlare, ab in, & fando. DAN. D'infanti, & di femine, & de uiri.

Zitella, Lat. puella. ual giouanetta. BOC. Io so quella caualla diuentare una bella zitella, & stommi con essa. Coperta la picciola zitella con uno ricco drappo, la pose in braccio alla madre, Che così sia zitella. uedi l'Indice, doue largamente ne habbiamo scritto. ARI. & alleuati Si son con noi da teneri zitelli. En'hebbe di nascosto una zitella.

Pueritia, Lat. DAN. Prima che fuor di pueritia fosse. quai 1531
fur gli anni Che si segnaro in uostra pueritia.

Pueili. Lat. DAN. Ben te ne puol accorger per li uolti Et ancho per le uoci puerili.

Pargoletti. Lat. paruuli. PET. Sola pensando pargoletta, & sciolta. Che ricopria le pargolette membra. DAN. Fede, & innocentia son reperte Solo ne pargoletti. ARI. Ne la innocentia a pargoletto gioua.

Pargoleggiare. Lat. puerascere, repuerascere. dinota nõ star fermo in un proposito, come fanno i fanciulli piccioli, ouero pargoletti. DAN. A guisa di fanciulla, Che piangendo, & ridendo pargoleggia.

Bambo. Lat. infans. ual fanculo, onde bambini sono detti quelli che usano ponere le monache sopra gli loro altari, che sono alla similitudine de fanciullini. BOC. Vna giouane donna bamba, & sciocca. i. ch'era come fanciulla, & babbo poi ual padre. uedi a 1527. ARI. A domandar da parte di Coruino Erano al padre il tenero bambino.

Vergine. Douzella. uedi a Diana a 218.

Vedoua. Lat. uidua. PET. Vedoua orba, sconsolata. In uesta negra. La uedoua che si secura uide Morto'l figliuol, & tal uendetta feo, Ch'uccise Ciro. uedoue l'herbe, & torbide son l'acque. Non fia Iudith la uedouetta ardita, Vedi quì ben fra quante spade, & lancie Amor, e'l sonno, & una uedouetta Vince Oloferne. BOC. Vna donna uedoua del corpo bellissima. Vestita di nero come le nostre uedoue uanno. In habito uedouile. Vedouatico. FI.

Balia. Lat. nutrix, obstetrix, altrix, quasi bene alens ual la nutrice. BOC. La balia, dolente, sauia, fedele. Vna mia balia di anni antica, & di senno non giouanile. DAN. Simili fatti u'ha al fantolino, Che muor di fame, & caccia uia la balia.

Pregnezze, parto. uedi alla Dea Giunone a 236.

Creatura. Lat. et species, effigies, imago, forma, homo. BOC. Non essendo anchora di tanto tempo grauida, che perfetta potesse essere la creatura. Costumata creatura. i. persona. Vna delle piu belle creature che mai dalla natura fosse stata formata. Oltre a cento mila creature.

Creare, & criare uerbo, uedi a 1589.

Legittimo. Lat. *secundum legem factum. & uale conueniente, giusto.* PET. *& così uada Chiunque amor legittimo scompagna. E i legittimi nodi furon rotti.* BOC. *sua legittima moglie la sposò. Legittima sposa.* Legittimo herede.

Proprio, & propio. Lat. *proprius. questo quasi sempre usato nelle prose del* BOC. *& quello il piu delle uolte da poeti.* PET. *Proprio sito, uolere, humor, nome, albergo, errore, obietto, portamento. In questi humani a dir proprio ligustri. i. propriamente. Lat. proprie, Cio che s'indugia è proprio per mio danno. Quando io u'odo parlar sì dolcemente Com'amor proprio a suoi seguaci instilla. Sasse l propr'essa. Propria imago, colpa, man. Di queste pene è mia propria la prima. Proprie mani, ricchezze, lode.* BOC. *Proprio luogo, nome, sangue. propri figliuoli. propria città, benignità. proprie case. Propriamente.*

Appropriare Lat. *ascribere. assumere. ual far proprio, & alcuna uolta per usurpare.* DAN. *Et ch'l s'appropria, & chi a lui s'appone. i. usurpa. L'uno al publico segno i gigli gialli Oppone, & l'altro appropria quello a parte.*

1532

Bastardo, è il contrario di legittimo. Lat. *nothus spurius.* DAN. *O Romagnuoli tornati in bastardi.*

31

Bozzo, *Vo. Pro. ual tagliato, & come tralignato, & diceua si le moglie far bozze al marito quando li faceua fallo. altri esp̃ogono bozze essere frutti monstruosi. onde bozzaccioni, uedi a* 1182. DAN. *et due corone han fatto bozze*

Nomi propri, *uedi la tauola, & quello che seguita.*

Agostino. *Agustino, & Augustino Anchor che questo tal nome sia stato ne passati secoli tra molti celebre, non è però meno a tempi nostri stato illustrato dal mio molto Reuerendo padre, maestro Agostino de Righini dell'ordine minore, nostro nobilissimo cittadiuo di Ferrara, perciochè oltre lo hauere otteunto i primi gradi di dignità, & come ancho ottene nella sua religione, tale nel suo predicare si è fatto conoscere, che un'altro sā Paolo (come è publica fama) con uerità si puo dire essere stato, & se non che ascriuere mi si potrebbe, si per l'ātica amicitia tra noi sē prestata, si per l'affettione della patria uolēdo ragionare delle sue somme lodi, degne ueramente da essere descritte da piu degno scrittore di me, che io parlassi fuor del ragioneuole, mi sforzerei per quanto in me fosse di sapere farlo noto al mondo, ma non però con si famoso grido, che egli si habbia fatto nella città piu principali di tutta Italia con la sua istessa tromba su i pulpiti alla presenza de Papi, cardinali, & di molti Preucipi & signori, ma se auerrà, che in me spiri aura piu tranquilla che hora non spira, potrò forse meglio acquetare, & sodisfare l'animo di quello, & quanto che hora riserbato in se riserba. hora uenēdo alle auttorità de nostri poeti, secōdo il seruato poremo quelle di* DAN. *doue parlante de frate minori dice. Illuminato, & Agostin son quinci, Che sur de primi scalzi poueretti, Che nel Capestro a Dio si fer amici. questi duo furono de primi compagni di san Frācesco, & altroue. Et sotto lo cui cenere sortiro san Francesco Benedetto, & Agostino, Et gli altri, & questi furono i capi di religioni. & piu oltre. Del cui Latin Agostin si prouide.*

Battista. *Lat. Baptista.* DAN. *Io fui de la città, che nel Batti sta Cangiò l primo padrone. La lega suggellata dal Batti sta. Che nutrirò l Batista nel deserto,* Lat. *Baptista.*

Damiano. *nome, & cogaome.* DAN. *Et in quel loco fu io Pier Damiano.*

Gierardo, *Gerardo, Giraldo, & Gherardo.* PET, *E'l uecchio Pier d'Aluernia con Giraldo.* BCC. *Maestro Gerardo da Narbona. Et uno de zoccoli di san Gerardo di uilla magna. D A N. Currado dal palazzo, e'l buon Gherardo ue di a Giraldo al luogo suo 77.*

Gineura, *& Geneura ha il testo antico.* BOC. *Madonna Gineura tua moglie ha sotto la sinistra poppa un neo ben grandicello.*

Giorgio. BOC. *passato il braccio di san Giorgio.*

Giacopo, *Giacomo, iacopo, et iacomo. Lat. Iacobus. DAN. Giacopo dicea. da Sant'Andrea Che t'è giouato di me fare schermo.*

Girolamo. *Lat. Hieronymus.* BOC. *Girolamo ama la Siluestra.*

Hieronimo, *Lat. Hieronymus. DAN. Hieronimo ui scrisse lungo tratto De secoli beati.*

Luca. *DAN. Et ecco si come ne scriue Luca Che Christo, et Lucca città, uedi a 898.*

Luigi, *il suo intero è Lodouico. DAN. Di me son nati, Filippi, & Luigi.*

Margherita. Lat. *Margareta.* BOC. *Madonna Margherita de Chisolieri. il testo antico ha Malgherita, et così si dice in Bologna.*

Polo. Lat. *Paolus, in luogo di Paolo usò DAN. Ch'i non conosco il pescator ne Polo. Lat. Paulus.*

Taddeo, *DAN. Non per lo modo, per cui mò s'affanna Di rietro ad Hostiense, & a Taddeo.*

Thomaso *usaremo nelle prose, et ne uersi Thomaso, & Thomaso, & Thoma. Lat. Thomas.* PET. *Volsemi a nostri, & uidi'l buon Thomasso. D A N. Di cui Thoma Dinanzi al mio uenir fu si cortese.*

Tobbia. *DAN. Et l'altro che Thobbia rifece santo.*

Fascia, *culla, rocca, conocchia, pennecchio, lucignolo, fuso, fusaiuolo, arcolaio, aspo, filatoio, subbio, calcole, casse, spola, ago, cruna, tessere, testore, contesto, costure, filo, rese. fasciare. ordire, tessere, cusire, sdruscire, filare.*

Fascia. Lat. *& fasciola il dimi. zona, & focale è la fascia o stola che auolge il collo, & crepuudia sono le fasciole. pannicelli, & ancho i sonagliuzzi, fuscelli, & simili cosette da fanciulli.* PET. *Et credo che da le fascie, et da la cula, allhor che m'addormiua in fasce. Quanti felici son già morti in fasce. DAN. Et nardo, & mirra son l'ultime fasce.*

Fasciare, Lat. & inuoluere, circumuoluere, obuoluere, ligare. Facciauisi un letto, & fallo lasciare intorno d'al cuna fargia. Dentro la ui mise fasciata in un bel drappo. In un gran uiluppo di zendado fasciata una picciola cassetta. DAN. Lasciati quinci, & quindi da la grotta, ideſt circondati. 1533

Culla, *& cuna. Lat. & cunabulum, & incunabula.* PET. *C'hor fos'io spento al latte, & alla culla. Lodando piu il morir uecchio che'n culla. Et credo da le fasce, & da la culla Al mio imperfetto a la fortuua aduersa Questo rimedio prouedesse il cielo. Et fera culla doue nato giacqui* BOC. *Senza curarsi della culla. La culla, nellaquale il picciolo fanciullo teneua. DAN. Poscia uidi auētarsi ne la cuna del trionfal uehicolo una uolpe. i. nel carro. L'una ueghiaua al studio de la culla.*

Rocca.

Rocca. Lat.colus, è la conocchia, cioè ſtromento con che ſi fila, & a cui ſi ravolge ſopra il lino per filare, quaſi raccolta. BOC. Noi lequali appena alla rocca, & al fuſo baſtiamo. Farai riporre queſta mia rocca, che io laſcio quì DAN. L'una trahendo a la rocca la chioma Fauoleggia ua con la ſua famiglia.

Conocchia. Lat.colus, è la rocca col lino ſopra da filare, quaſi coniuncta. DAN. Non gli hauea tratta ancora la conocchia, che Cloto impone a ciaſcuna, & compiglia. i. dà a ciaſcuna la rocca con la ſtoppa fuſo raccolta. ARI. S'ambici haueſſe ſcorti Per le piu uili, e timide puttane, Che da conocchie mai tra eſſer lane.

Pennecchio, è quello cumulo di line, o ſtoppa, o di lana, che ſi pone ſopra la rocca per filare. Lat. penſum, pluma, pinna, pinnula, & pinnaculum coli. i. della rocca. DAN. Et le ſue donne al fuſo, & al pennecchio.

Lucigguoli, ſono le lane carminate che reſtano ne pettini de le faldelle, a carmelle della lana, et i ſcardaſſieri da Latini detti carminarij, onde per met. ſi dice a un pizzo, o una manata, o brancata di lana, o barba lucignolo. Lat. manipulus lanæ, & aliarum rerum, ſiue faſciculus, & particula. BOC. Biaſimando i lucignoli, & pettini, e gli ſcardaſſi. Et preſtamente lui preſo per uno lucignoletto piccolo della barba il tirò ſorridēdo ſi forte, che tutto del mēto gl'el diuelſe. & lucignolo ancho è lo ſtoppino, o pauero che ſi pone alla lucerna, & alle candelle. Lat. lychnus.

Fuſo Lat. fuſus, fuſi. PET. Inuide, parche, che repente il fuſo Troncaſte. Poi con gran ſubbio, & con mirabil fuſo Vidi tela ſottil taſſer Criſippo. BOC. L'ago, e'l fuſo, & l'arcolaio. Di lana filata ch'al fuſo auolgea. Alla rocca, & al fuſo. DAN. Vedi le triſte, che laſciaron l'ago, La ſpola, e'l fuſo.

Fauſaiolo, o uerticello che ſi pone in capo del fuſo accioche cō piu facilità ſi uolga quando ſi fila. Lat. uerticulum, uerticulum, & rhombus.

1534 Arcolaio. Lat. alabrum. è il diuinatoio, o laſpo, o aſpa, o maſſaro molinell o ſtromento da ravolgere il filo. BOC. L'ago, e'l fuſo, & l'arcolaio.

Aſpo. Lat. alabrum, è lo arcolaio, o naſpo, o mataſſaro. ARI. Vna femina c na fila a un aſpo trahea da tutti queſti. tutti gli altri, a la ſpola, a l'aco, al fuſo, Al pettine, & a l'aſpo ſono intenti.

Filatoio. Lat. Rhombus. è lo molinello con che ſi fila la lana. BOC. Fare acconciere il filatoio mio.

Subbio. Lat. iugum, & retinaculum. Ouidio. pendet tela iugo. è ſtromento, ſopra delqnale ſi auolge la ordidura per teſſere. PET. Che pur deliberato ho poſto al ſubbio, Gran parte homai de la mia tela breue. Poi con gran ſubbio, e con mirabil fuſo vidi tella gentil teſſer Chriſippo. SAN. Mia tela breue al diſpietato ſubbio.

Calcole. Lat. inſilia, orum. ſono ſtromenti da teſſere, coſi dette perche ſi calcano co piedi. BOC. Hor che menar di calcole, & di tirare le caſſe a ſe per fare il panno ſerrato facciano le teſtrici. meta. de re uenerea.

Caſſe. Lat. capſa textorum pectēn continens. è ſtromento con che ſi teſſe la tela, o pāno, a capiēdo, per che tra loro capiſce la ordidura del panno, o tela. BOC. Hor che menar di calcole, & tirare le caſſe a ſe. uedi di ſopra a calcole.

Spola, o ſpuola. Lat. panus, & panicula il diminutiuo. è ſtromento. ſopra delqnale ſi auolge il filo, o lana, che adoperano i teſtori. DAN. Vedi le triſte, che laſciaron l'ago, La ſpola, e'l fuſo, Sen gina ſoura eſſo l'acqua leue Come ſpolla, doue alcuni iſpōgono, eſſere nauigio aſſai ſicuro da l'acque. uedi a 1048. ARI. Tutti gli altri a la ſpola, a l'aco, al fuſo, Al pettine, & a l'aſpo ſono intenti.

Ordire. Lat. urdiri. Plin. araneus orditur telas. PET. Oue ogni hiſtoria humana è ordita. Di che ordiſci il ſecōdo. La tela, c'hora ordiſci, un laccio, che di ſeta ordiua. Che'n cō tra me medeſmo ſeppi ordire. nodo, che piu bel mai nō ſeppe ordire natura. BOC. Fare ordire una tela. ARI. Col drudo hauendo già la tela ordita. i. ordinata.

Teſſere. Lat. texere. PET. Vidi tela ſottil teſſer Criſippo. La ſua tela gentil teſſer Cleante. Quant'al mondo ſi teſſe opra d'aragna. L'auro, ch'amor di ſua man fila, & teſſe. Teſſendo un cerchio a loro terſo, & creſpo ſoue natura Volò teſſendo il mio dolce ritegno. cādida gōna, ſi texta, ch'oro, & acue parea inſieme.

Teſtore. Lat. textor. è quello che teſſe. PET. Al buon teſtor de gli amoroſi detti. i. compoſitore. BOC. Per fare il panno ſerrato facciano le teſſitrici, uedi a calcole alcuni teſti hanno teſtrici.

Conteſta. Lat. contexta, ual teſſuta, & compoſta. PET. Vidi una naue Tutta d'auorio, & d'ebeno conteſta. ARI. una ſopraueſta. che riccamente ha di ſua man conteſta.

Ago, è la guſella che ſi adopera, per cuſcire. Lat. acus, & a cūcula il diminutiuo, et polymatria, æ. è quella che fa le uoro di ago. BOC. Percioche all'altre era aſſai l'ago, la ſpola, e'l fuſo. ARI. Tutti gli altri a la ſpola a l'ago a l fuſo. & ago ancho ſignifica il becco, o l'aculeo dell'apa, o uespa. Lat. aculeus. onde DAN. Et come uespa, che ritrage l'ago A ſe trahendo la coda maligna.

Cruna. Lat. foramen acus. è il forame dell'ago, che alcuno lo domanda coronella, o culo, per eſſere ritondo. DAN. Come'l uecchio ſartor fa ne la cruna. Simia dimandando. per la cruna Del mio diſio. meta. i. ha fatto a punto come hauea in fantaſia.

Coſture, ſono le coſciture. Lat. futuræ, & ſutoriæ compagines. BOC. Hor per lo coſta o, hora per le anche, et hor sù per le ſpalle battēdola forte le andaua le coſture trouādo.

Cuſcire. Lat. ſuere, conſuere, inſuere. BOC. & in capo del la ſcala ſi miſe a ſedere, & comincia a cuſcire.

Sdruſcire, & iſdruſcire. Lat. diſſuere, aperire, ſoluere. uale ſcuſcire, ſendere, & ſchiantare. BOC. Alle calze ſdruſcite. Sentendo la naue ſdruſcire. Sopra la ſdruſcita naue. DAN. Gli fe ſentir, come l'una ſdruſcia. ARI. Che i paſſi, e'l uento c e giano aprendo, ch'erano ſdruſcite (parlando di liſte) Lat. diſſutæ. Periron gli altri col legno ſdruſcito In preda al mar.

Lino. ſtoppa, lana, bambagia, gottone. uedi a 341. 1536

Filo, refe, ſpago, ſtame, trama, filare. uedi a 340.

H A B I T O.

Habito, ueſte, ueſtimenti, ueſtiri, ſpoglia, ſcorza, pānni, pannicelli, drappi, manto, ammanto, mantello, pallio, gonna, gonnella, roba, robone, toga giubba, zamarra, guarnaccia, tonica, caſſettano, bernia, ſbernia, gauardina, tabarro, giornea, pelliccione, ſtola, cappa, piuiale, rocchetto, camiſo, camiſcia, camiſcione, cami- 1535

tamisciotto, cuculla, farsetto, giubbone, boricco, cilicio, guarnello, gorgiera, cappello, capuccio, berretta, cuffia, uelo, benda, mocicchino, fazzuolo, frenello, grembiule, scheggiale, cintura, cintolini, coreggia, fibbia, borsa, tasca, scarsella, calze, calzoni, uaso, usatti, scarpe, zoccoli, guanti, brache, grembo, lembo, gheroni, falda, crespa, piega, uizza, ruga. spogliare, dispogliare, scingere, scalzare, uestire, disuestire, togare, addobbare, appānare, amantare, imborsare, intascare, affibbiare, panno, drappo, seta, serico, tella, uelluto, ostro, porpora, scarlato, broccato, doagio, feltro, sciamito, zendado, portamento, foggia, guisa, maniera, modo, costume, norma, essempio, consuetudine, usanza, usa, uezzo, auezzo, stile, atto, tale, altrimenti, accoglienza, ornamenti, anelli, monili, fermagli.

Habito. LAT. habitus. è lo quinto predicamento d'Aristotele, et ha questo accidēte l'essere suo nel soggetto nō per parte, o per cosa che sia in esso soggetto, ma per causa di cosa esteriore, et applicabile al suo soggetto, si come le ue stimenta all'huomo, et per questa tale applicatione estrinsecale si uiene a causare questo tale accidente detto habito, ch'è quello hauere, o quella adherentia del uestimento al soggetto, et imperò non è altro che uno accidēte estrinseco che adiuiene dal soggetto, che non è di natura di esso soggetto, anzi è da quello diuerso, Et questo è lo essere uestito, ouero armato, cioè lo hauere intorno di se le uesti, o l'armi, & non s'intende quì lo uestimento per lo habito, perciochè quando s'intende per lo uestimento, questo predicamento non sarebbe accidente, ch'è quello hauere, ma sarebbe nel predicamento della sostanza, perche le uesti sono sostanza. hora uenendo alle auttorità del PET. Habito adorno, alto, celeste, eletto, gentile, honesto. Poi la riuidi in altro habito sola. In habito diuisa, in popol sola Fu quella schiera. Cangiò per miglior patria habito, & stato. BOC. In habito lugubre. Vedouile, feminile, pouero, uil, uilesco, saracinesco, pellegrino, pomposo.

Vesta. LAT. uestis, indumentum. PET. Vesta negra, purpurea, BOC. Quando per mutar uesta. & hyacinthina uestis. Lat. è la ueste di grana, o di pauonazzo, & pæga sus è quella forma di legno a guisa di statua doue i sarti, & altri tengono suso le uesti, & quando significa il corpo humano uedi a 1317.

Vestimento, Lat. uestimentum, amictus. BOC. Squarciati i uestimenti, cari, honoreuoli, feminili, sattala di uesti menti a lei conuenienti uestire, pochi, reali, nobili, uestimenti di cuoio. Di lino sottilissimo, & bianco. Tanto sottile che mente delle candide carni nascondeua.

Vestiri uagliono uestimenti. BOC. nell'AM. Sopra i nascondenti uestiri. In una similianza i suoi uestiri riduſſe.

1536 Vestire. Lat. et induere. PET. Vestire schietto. Anima. che di nostra humanitate uestita uai. Di porpora uestita. Di sol uestita. Tutte uestite a brun le donne perse. Di tenebre uestito. Che ueste'l mondo di nouel colore. Quando si ueste, et spoglia di frond'il bosco. verdi panni, sanguigni, oscuri, & persi, Non uestì dōna unquanco. Incominciarsi il mondo a uestir d'herba. Hor uestirsi honestamente, hor leggiadria. Così uestisse d'un color conforme. BOC. uedi all'indice.

Riuestire. Lat. iterum uestire, inducere, amicire. PET. Che con graue mio dāno si riueste. Per riuestirsen poi un'altra uolta. BOC. Et fatala di uestimenti a lei conformi riuestire. Si riuestì perche ignuda staua. Di una nobile roba delle sue la riuestirono. Et poi che bagnati si furono, & riuestiti.

Suestire. Lat. spoliare, denudare. DAN. Se ueste la semblāza nō sua. ARI. Ne tutta notte mai l'arme si sueste.

Addobare. Vo. francese, ual ornare, et anco uestire. DAN. O Helios, che si gli addobbi, Lat. uestire, induere, & ornare, exornare, illustrare.

Panni. per li uestimenti. PET. Verdi panni, sanguigni, oscuri, e persi Nō uestì donna unquanco. Lasciar i uerdi panni Mostrandomi pur l'ombra, o uelo, o panni. Le perle, et le ghirlande, e i panni allegri. ti conosco e'ntendo A l'andar, a la uoce, al uolto, a panni. Ma squarciati ne porto il petto, e i panni. BOC. Stracciatogli tutti i panni in dosso. La donna gli fece trouare panni stati del marito. Ve stiti di panni bruni assai honesti. Poueri panni. Lunghi panni. Cattiui panni. Lat. scurta, orum.

Panni, LAT. per li drappi. BOC. Ne d'altri panni gentili, ma di lana grossa fatti. Hor che menar di calcole, & di tirar le casse a se per fare il panno ferrato. Hauendomi recati danari, che mi doueua dare il panno, che io gl'hauea uenduto.

Paniccelio. Lat. pannuellium, pannicalus sudarium, & per lo diminutiuo sudariolum, è panno, ouero drappo di lino. BOC. Credi tu, che io sofferi, che tu m'impegni la gonnelluccia mia, et gli altri miei panniccelli? deſt poueri panni. Et entrata sene con suoi panniccelli romagnuoli grossi in quella casa. 1537

Pannilani, ual panni di lana. BOC. Con tanti pannilani, che alla fiera di Salerno gli erano auanzati.

Pannilini Lat. lintea, ual panni di lino. BOC. Et fattosi della sua camiscia un paio di pannilini da gamba. i. calze di tela, & aul. æa, & peripetasma, tis, lo panno di razzo.

Panaccio, ual panno grosso di canauaccio, o simile. Lat. pannis rudis, canabaceus, aut canabinus. BOC. Et git touui suso uno pannaccio d'uno saccone che fatto hauea il dì uotare, in altri testi moderni si legge canauaccia che è quello istesso.

Appannare, uale coprire. uedi a 928.

Soppano. ual sotto panni. BOC. Hauendosi tutte le carne dipinte sopanno di lividori. ne testi moderni si legge sotto panni.

Drappi, per li uestimenti. Lat. uestes. BOC. Quella che si uede in dosso piu scritiati, & piu uergati drappi, & piu fregiati. Fe torre panni, & drappi. Et per lo panno, o tela. BOC. Di piu colori che mai drappi fussero tartareschi, o indiani. Sensali di drappi. Drappi uergati. L'una foderata di drappo, & l'altra di uaio. Vn mantello di uno ricchissimo drappo.

Drapperia. BOC. Lealissimo, & di gran traffico d'opera di drapperia. Liquali erano drappieri. 1538

Manto, Lat. amictus, ut, ui, epitogium, ij, è ueste di sopra, & meta. ual coperto. PET. Manto Real. Il suo bel manto. Il uicario di Christo con la soma De le chiaui, & del māto. che l'animo ciascuna Sua passion sotto'l contrario manto Ricopre. DAN. Dal luogo in giù, doue huomo affibbia il manto. ARI. Che talhor cresce una beltà un bel manto.

Ammanto. DAN. Di sua uittoria, & del papale amanto. in uece di manto. Francesco, & pouertà per questi

amanti

ammanti Prendi horamai nel mio parlar diffuso.i.per questi parlari coperti,ch'io t'ho detto,

Mantello. *Lat.pallium,ij,& palliolum il diminutiuo & pali astrum.i. mille pallium,& stragula.* Boc. *Et fatto del mā tello grembo. Inuiluppato in un gran mantello, Gittato gli addosso un mantello d'un ricchissimo drappo. Due mantellacci uecchi di romagnuolo. Et trouato modo di hauere un mantello simile a quello, che al Re ueduto hauea.*

Ammantare. Lat.*tegere.ual coprire di manto, o di mantello.* Pet. *L'altra sotterra,che i begli occhi ammanta.* Dan. *Va corollario uoglio che t'ammanti.i. questo che dir ti uoglio ti cuopra per modo che piu non dubbi. la luce che mi ammanta,Coprire.uedi a 928.*

Pallio. *Lat. è mantello usato dal* Boc. *nella Fiammetta in uece di drappo. L'effigie dell'amato giouane rinuolta nel sottile pallio.*

Roba, *è ueste signorile.* Boc. *D'una nobile roba la riuestirono, Gli fu messo in dosso una roba alla guisa saracinesca. Nobilissimamente d'una sua ricca roba fe uestire. Fece fare piu belle, & riccche robe. Due pata di robe,l'una foderata di drappo, & l'altra di uaio,non mica cittadine sche,ne da mercatanti,ma da signori.uedi l'Indice.*

1539 Tonica. *Lat.tunica. era appresso de Romani una ueste senza maniche, & corta,detta a tuendo corpore.* Boc. *Era frate Rinaldo spogliato in tonicella. & tunica è detta da molti la camiscia.*

Toga. *Lat.era ueste comune appresso Romani si de gia huomini come delle donne, detta a tegendo quòd corpus tegat.* Boc. *nell'Am. Chi le togate paci,& chi gli amorosi auenimenti udire si dilettano,*

Togare, per coprire. Lat.*tegere.* Dan. *Et ueni lui che'l gran petto ti toga. uedi a doga.*

Gonna. *Lat.palla,æ.è certa ueste di huomo,& di dōna pro. & meta.* Pet. *Gonna candida, graue, mortale leggiadra,frale. Questa mia graue frale,& mortal gonna. Non essermi passato oltra la gonna. Varie di lingue, & d'armi, & de le gonne, Su'l duro legno, & sotto l'asprе gonne.* Dan. *A lo splendor che uà di gonna in gonna.i. di pel le in pelle. Qui farem punto, come buon sartore,Che come egli ha del panno la gonna.* Ari. *e lor tolle arme e gōna.& quando significa il corpo. uedi a 1317.*

Gonnella. *Lat. palla, æ.* Boc. *Piu lunga la gonnella, che la gnarnacia. Che tu m'impegni la gonnelluccia mia.* Po *sti giù loro arme, & loro gonnelle.* Ari. *e se della gonnella Di lei uestir l'antiqua damigella.*

Cuarnaccia, o *guarnacca, come si legge ne testi antichi. Lat.barnacida.* Boc. *Si trasse di sotto alla guarnaccia una bellissima borsa. Al buio si mise una gnarnacca della donna. Piu lunga la gonnella che la guarnacca. Mettendosi in dosso una delle guarnacche mie.*

1540 Gnarnello. *Lat.tunica, è ueste da donna di tela.* Boc. *Lei della camera uscita in guarnel bianco, & co capelli riuolti al capo.*

Sbernia,*o bernia,o gauardina.Lat.gausapina,æ.*

Zamarra. *Lat.melota,æ,penula,æ,è ueste fodrata di pelle di pecora,o di capretto.*

Tabarro. *Lat.colobium,ij,è uestimento,che si porta di sopra senza maniche.* Boc. *Accioche tu mi creda, io ti lascierò questo mio tabarro sbiadato. Io uoglio che tu sappia, che questo tabarro egli è di doagio fin a treagio. La* Belco *lore andatasene al suo soppediano trassene il tabarro.* San. *Chi per difendersi dalle pioggie,& del guazzoso uerno desideraua un cucullo, e un tabarro di pelle di lupo.Lat.scortea,æ.*

Robone. *Lat.læna,æ,è uestimento di lana fodrato.i.doppio, in guisa di tabarro, & secondo Nonio è ueste militari.* Vir. *Tyrioque ardebat murice Læna.*

Spoglia. *meta. per la ueste.* Lat. *uestis. & quando significa il corpo per meta. uedi a 1316. & quando dinota la preda che si fa de beni de nemici. uedi a 540.*

*Spogliare,*La. *spoliare,exuere,uale ſueſtire. et per meta. per priuare.* Pet. *L'alma d'ogni suo ben spogliata, & priua. Hor hai spogliata nostra uita, & scossa. Sol rimembrādo anchor l'anima spoglia.si ueste.et spoglia.Che del tuo caro dono altri ne spoglia.i.t perche mi spogliate immantinente del benē uedi.* Boc. *uedi l'indice.*

Dispogliare,è il medesimo che spogliare. Dan. *Tanto che tardi tutta si dispoglia.i. si parte.*

Scorza. *meta. per la ueste,* Lat. *uestis. & quando dinota il corpo. uedi a 1317. & per la ueste dell'arbore a 1155.*

Scorzare per priuare di uita. uedi a 1317. 1541

Farsetto, *Lat.centunculus,& diplois,è un gōnellino, o giubbone.* Boc. *Racconciò il farsetto al suo dosso. Lui in picciolo farsetto restando.sopra i farsetti,& sopra i ueli delle donne Che io mi metta il pellicion sopra il farsetto.*

Giornea. *Lat.emitogium,lacerna,exomis. è ueste saldata, frappata,& senza maniche che usauano i soldati,e huomini d'arme,& era tanto dauanti quanto di dietro,et anticamente si usaua egualmente, & in uarie foggie.*

Pellicione. *Lat pellicium,& pellicia,& pellicea uestis. i. ex pelle. è ueste fodrata di pelle,* Boc. *Messosi in dosso un pellicione a rouescio.che s'haueſſe ad un'altro fatto scuotere il pelliccione.meta.de re uenerea.I giouani con maggior forza scuotono i Pelliccioni. Che io metta il pellicione sopra il farsetto.*

Rouescio, *o a rouescio, ual riuoltato quello di dētro di fuori,& è il contrario del diritto. Lat.retrorsum.* Boc. *Messosi in dosso un pelliccione a rouescio.*

Vaio,*& uai.* Lat,*pellis uaria quia bicolor. sono certi pelli, con che si fodrano le ueste dal mezzo tempo.* Boc. *come ch'egli li uedesse il uaio tutto affumicato in capo, i. il cappuccio foderato di pelle di uai, che usauano i dottori da portare in capo.i.sēdo una pecora tornò tutto coperto di pelli di uaio.p ciascuno due paia di robe l'una fodrata di drappo,l'altra di uaio.cō pāni lūghi,e cō scarlati,et uai.* 1542

Giubba, *giuppa.* Lat. *uestis manuleata,et chirodata. è certa ueste fatta alla turchesca,lunga,& con maniche,* Boc. *In una giubba di zendado uerde rimase. Due giubbe di zendado bellissime.* Ari. *Giuppe trapunte.*

Stola. *Lat. è ueste lunga insino a piedi. & è ancho certa fascia,o fetta che si pongono al collo i preti.Lat.focale,lis, & orarium era la stola, cioè ueste sacerdotale che si poneano i predicatori quando predicauano.* Dan. *Vanno coperti de la graua stola. Quant'è'l conuento de le bianche stole.* Ari. *Percosse il seno,e si stracciò la stola.*

Cocolla,*o cuculla. Lat. cucullus è habito da religiosi, et da monache.* Boc. *Et in dosso messa la nera cocolla.& nella uisione amorosa. Ver'è che ben c'haueſſer iunge ueste,et cucullato il capo.* Dan. *Che di sei ale fannoi cuculla (parlando di Serafini) Et le cocolle Sacca son piene di farina*

di farina via. SAN. Chi per difendersi dalle pioue del guazzoso uerno desidera un cucullo, o tabarro di pelle di lupo addosso.

Gl licio. Lat. è uestimento fatto di setole di animale, ouero di lane grosse. BOC. nella FI. L'anima ornata di uirtù basta, ne forza se'l corpo di cilicio è uestito. DAN. Di uil cilicio tutti eran uestiti.

Nalda, era una certa sorte di ueste, che ne tempi del BOC. s'usaua cosi detta dal cognome di quei che prima la cominciarono ad usare. Alzando i gheroni della gonnella, che alla nalda nō era, et facendo di quelli ampio grembo.

Camici, Lat. poderis, ueste che usauano soldati hora sacerdoti, lunghe insino a piedi. BOC. I fratti uestiti con camici & pieuiali. & Dalmatica uestis è la tonica che ueste il diacono.

Pieuiale, o piouale, opluuiale. Lat. colobium, ij, & catacli sta uestis impluuia. è ueste sacerdotale, & che usauano portare i sacerdoti nel tempo del uerno. BOC. uedi disopra a camici.

Rocchetto è ueste da Cardinale. uedi a 698.

1143 Camiscia, Lat. tunica, indusium, chiridota, & macrochera, la camiscia con le maniche lunge. BOC. Cacciatasi in dosso una camiscia. vna bella camiscia nuoua. Spogliatosi un camiscione. Sopra i loro camiscioni bianchi. ARI. Che sopra una camiscia ella si mise Bianca & sottile.

Camiscíotto, o camiscione, Lat. subucula, è certa ueste il piu di lino, che si porta sopra l'altre ueste.

Gorgera, Lat. gutturis tegmen siue ornamentum. detta a gurguglione. Lat. è quella parte della camiscia che stà intorno al collo, ma DAN. la pose per la gola doue dice di cui segò Fiorenza la gorgera.

Borrico, Lat. indusium, siue intusium, è hora certa sorte di ueste picciola, che si solea portare sopra i camiscíotti, fatti quasi come le giornee, che già portauano gli huomini d'arme.

Velo, Lat. uelum, tegmen. è quello che portano le donne in capo. PET. Lasciar il uelo, o per sole, o per ombra Donna non ui uid'io. Posta a bagnar un leggiadretto uelo. Tolto mi face il uelo, & la man. A l'ombra d'un bel uelo. & meta. & da squarciar il uelo, Ch'è stato auolto intorno a gli occhi uostri. Ma innanzi a gli occhi m'era posto un uelo. BOC. Velo, ueli, uelúzzi. uedi l'Indice. & quando dinota il corpo, uedi a 1316. & uelo per la uela a 1050.

Velame per lo coperto, uedi a 929.

Velare per coprire, & suelare per scoprire al detto luogo

Velio dell'oro. uedi la historia a Iasone a 371. et quando dinota la lana, uedi a 1198. & uelli per li capelli a 1331.

Saltero, Lat. psalterium si puo dire. è il uelo che portano le monache in capo. BOC. Et credendosi torre certi ueli pie gati, iquali elle in capo portano, et chiamangli il saltero; le uennetolto le brache del prete, & tanta fu la fretta, che senza auedersene, in luogo del saltero le si gittò in

1144 capo & uscì fuori.

Cappuccio, Lat. capitium a capite, & capitis tegmen. BOC Vna delle robe del prete. cō un cappuccio fatto a gotte, Figliuoli benedeti trarreteui i cappucci. i. le berettè. DAN. Egli haueán cappe con cappucci bassi.

Cappuccio. Lat. cucullus. e il dimi. di cappa. BOC. Dagli qualche cappuccio uecchio. Et datole un suo far seto & un capuccio. Calandrino ri colto il cappuccio suo.

Scapolare, Lat. capitium è il cappuccio de frati. BOC. Et qual cappa, & qual scapolare ne traheuano spesso delle mani.

Cappa, Lat. toga monacorum. è proprio habito da frate, o monaco. BOC. Nulla altra cosa hanno di frate, se non la cappa. Doue da gli inuentori de frati furono le cappe ordinate strette & miserie, & di grossi panni. Le loro cappe larghissime.

Cappello, Lat. galerus, capitium, pileus, & pileolus, et pileolū il dimi. è quello che cuopre il capo et i capelli. BOC. Che li ponea le corne sopra il capello. Presero dal lauoratore in prestanza duo mantellaccii di romagnuolo, et duo capelli tutti rosi dalla uecchiezza.

Incapellare è porre il capello, Lat. cooperire. DAN. L'altissimo lume Degnamēte cōuien che s'incapelli i. s'incoroni.

Cuffia è quella che di notte & anche di dì si porta in capo. Lat. uitta, & insula sacerdotalis. & reticulum è cuffia fatta di rete. BOC. Madonna, s'Iddio u'aiuti. annodateui la cuffia. Con una cuffia in capo con una zazzerina bionda. Et stracciatagli la cuffia del capo. ARI. Ma ben di ferro assai cuffie lucenti.

Benda che portano le donne al capo. La fascia. PE. Che nō pur sotto bende alberga amore. BOC. Ha sopra il capo posta la benda bianca. Lunghissime bende.

Frenello, Lat. amentum, & restis. è certo legame, ouero spa 1545
ghetto che portauano le donne nella fronte che hoggi piu non si usa. BOC. Chiedi pur tu, o uogli un paio di scarpette, o uogli un frenello.

Nastro, Lat. & amentum. è la cordella. DAN. Ne si partì la gemma del suo nastro. i. dal luogo oue era collocata. ARI. Così talhor un bel purpureo nastro HO ueduto partir tela d'argento DA quella bianca man piu ch'alabastro. Altri in treccia, altri in nastro eran raccolti, Molti a le spalle, alcuni al petto sciolti.

Grembiule. Lat. perisceles, dis, & cinctulus. è quello che tien dinanzi le donne, & gli artigiani, detto da grembo. BOC. Et hauēdo un grēbiule di bucato innanzi sempre.

Grembo. Lat sinus, gremium, detto a gregādo. PET. Fama ne l'honorato & ricco grēbo. Pensier in grēbo, & uanitate in braccio Verrestli in grembo a questo sconsolato. In grembo alla nemica il capo pone. BOC. Alzādosi i gheroni della gonnella, e facendo di quelle ampio grembo. Col grembo aperto. DAN. Oue la costa facea di se grēbo. i. sostato, o uallone. ARI. Ne'l grembo si lasciò, nel seno uoto.

Scheggiale, o scaggiale, o sceggiale come ne testi mnichi si legge. è il grembiule, o certa cintura di seta alquanto larga. altri uogliono che sia una ueste da donne di uilla. BOC. Et lo scheggiale da i dì delle feste, che io recai a marito.

Cintura & cintola. Lat. cinctura, & præcinctura, cinctus, 1456
us, ui, cingulum. è quella con laquale ci leghiamo al tra uerso. BOC. D'un suo forzer trasse alcuna cintura. nal la cintura in sù tutto ignudo. Molte belle cinture, & ser magli. Vna leggiadra, & cara cinturetta.

Cintola. Lat. cingulum. BOC. Le donne a casa rimase si tengono la mani a cintola. Messer Nicola haueua un pennaiuolo a cintola. Come se io non hauessi delle borse, & delle cintole.

Cinto. Lat. succingulum, baltheus. SAN. Poi si sommerse iui entro insino al cinto.

Cintolini, *sono quelli con che si legano intorno le gambe di sotto da ginocchi.* BOC. *La donna, si come colei alla quale stringeuano i cintolini. i. sopra modo uolonterosa.*

Cingere, *& cignere si dice.* Lat. *cingere* PET. *& con lei Marte Cinto di ferro i piè le braccia e'l collo. Si ratto uscina il sol cinto di raggi. Eraui quel che'l Re di Siria cinse D'un magnanimo cerchio.* BOC. *Gli fece una spada cingere. Nuoua habitatione, laquale cingerò di profondi fossi, & d'altissime mura.* PH. DAN. *Cosi discesi del cerchio primaio Giù nel secondo, che men luogo cinghia. id est cinge.*

Scingere. Lat. *discingere.* PET. *ueggendo quella spada scinta, Che fece al signor mio si lunga guerra, & giamai non mi scinsi. ideſt sciolsi.* BOC. *Fattolo scingere, & fatta recare acqua fredda per gittargliela nel uiso. videro dal l'altra parte Calandrino scinto, & ansando a guisa d'huomo lasso federsi.*

Discingere. Lat. PET. *Leuata era a filar la uecchiarella Discinta, & scalza.*

Coreggia. *è la cintura di cuoio.* Lat. *corrigia, & baltheus, la coreggia del soldato.* BOC. *Et essendo lasciato a tutte andarebbe dietro perdendo la coreggia.*

1547 Coreggiati, Lat. *stipites lorati ad triticum enucleandum. sono quelle mazze, con lequali si batte il grano, anchora che altri ispongano, che sono quelli di una certa compagnia che portano le coreggie.* BOC. *Che mi rechino quelle gombine per li coreggiati miei.*

Gombine. Lat. *lora, & retinacula sono quelli cuoi, coquali si legano quelle mazze, ouero bastoni, co quali si batte il grano.* BOC. *Che mi rechino quelle gombine per li coreggiati miei.*

Guanti, Lat. *chirotheca. detto da guardare. & conserua la mano.* PET. *Candido leggiadretto, & caro guanto, Che copria netto auorio & freſche rose.* BOC. *Et poi dato il pastorale, & la mitra, & guãti. Dandogli un paio di guãti, quali a tãta, & tale armatura si richiedea. Et in segno di ciò mostrarono il guanto del Re Guglielmo.*

Brache. *sono mutande.* Lat. *subligacula, fœminalia, femoralia, campestre, is, lumbare, is, anaxyridas, perizoma, tis, e perizonium uirginũ, il uelo, col quale le donne uergini si cuoprono le mammelle.* BOC. *A la badessa gli uennero tolte le brache del prete. Messer lo giudice tirate in su le brache. Con le brache in capo. Vn paio di brache.* DAN. *Si che la ripa ch'era Perizoma dal mezzo in giù ne mostraua ben tanto Di sopra.*

Ossolieri, *o usolieri come altri leggono, sono cordoni, ouero spaghetti con che si serrano le mudande, ouero brache. alcuni espõgono che sono stringhe lunghe con uno ferretto dall'uno de capi. La. subligaculi cingulum, uel uincliũ.* BOC. *Et uedendo ciò che la badessa haueа in capo, & gli ossolieri delle brache, che di quà & di la pendeuano.*

1548 Lembo. Lat. *limbus, è la estremità che circonda intorno la ueste in guisa di orlo, o lista.* PET. *Qual fior cadea sul lẽbo. Purpurea uesta d'un ceruleo lembo.* BOC. *Il presero per lo lembo della guarnaccia.* DAN. *che mi prese per lo lembo, e gridò, qual meraviglia? ideſt, per la veste.*

Gheroni, *sono i lampi della ueste, ouero come altri espõgono sono quelle pezze, ouero fette che si põgono alle camiscie l'una per bãda, o ad altre ueste per farle larghe.* Boc. *Alzandosi i gheroni della gonnella che alla Nalda non era, & facendo di quella ambio grembo.*

Falda *& falde di neue. uedi a* 857.

Piega. Lat. *flexura, & flexus.* BOC. *nell'Am. Il mantello con doppia piega sopra le ginocchia, Il mãtello in piega raccolto sotto il braccio. Donne pieghevoli.* DAN. *Che l'imaginar nostro ha tante pieghe.*

Piegare, *val chinare, o torcere, o rimouere.* Lat. *flectere, torquere, curuare.* PET. *L'altro e'l figliuol d'Amilcar che nol piega In cotant'anni Italia tutta, & Roma. cui gran fascio piegha. Per inchinar gli occhi, et p piegar la testa, Che per merito lor punto si pieghi.* Lasso *me, ch'io non sò in qual parte pieghi. dal dritto mio sentier mi piego.* Boc. *uedi l'indice.*

Spiegare, *val manifestare, spianare, da explico.* Lat. PET. *& cosi auolge & spiega Lo stame de la uita. L'aura soaue, ch al sol spiega, et uibre L'auro. In te spiega fortuna ogni sua pompa. Ch'ingegno human non pò spiegar in carte Iui spiego le glorioſe spoglie* La *bella uincitrice.* BOC. *Quello che le sante leggi dell'amicitia nogliono nõ è mia intẽtione di spiegare al presẽte. Doue dal cacciatore piu ragioneuolmente le reti si spieghino.* Am. DAN. *s'al cuna mai di tal membra si spiega. i. si libera, o rimoue.* 1552

Dispiegare. Lat. *explicare.* DAN. *Si che dispiega le bel lezze eterne.*

Crespa, Lat. *ruga. e gelasinus, sono quelle crespe che fa lo huomo quãdo ride.* PET. *Crespe chiome, Crespi capei. Lat. Crispi cincinnati, Crespo lacci. Tessendo un cerchio a l'oro terso & crespo.* BOC. *Il mio uiso non mostraua anchora alcuna crespa.* Am. *Riempiendo il uiso di crespe. Crespa capillatura, lanugine.* Fi. 1549

Rincrespare. Lat. *crispare, rugare, cõtrahere.* PET. *Et poi l raccogli, e'n bei nodi'l rincrespe.*

Ruga. Lat. *ual crespa, falda rappa.* Ari. *lo specchio, Che fa ueder nell'anima ogni ruga'.*

Rugosa, Lat. *ual piena di rughe.* San. *La rugosa fronte.*

Vizza. Lat. *rugosa. è la crespata.* BOC. *nel* PH. *& nel* LA. *La uecchia era magrissima, et uizza nel uiso, & scolorata. i. piena di crespe. La uecchia con la mano alla uizza gota. Vna uecchia rantolosa uizza, mal sana, passo bo mai pin tosto da cani che da huomini, piu da guardar la cenere, che d'apparir tra gente.* Le *mammelle non altri mẽti uote, & uizze, che sta una uesica gonfiata. La mia uecchia balia tutta nel uizzo uiso di sudor molle.* DAN. *Guizza dentro a lo specchio uostra image Ciò che par duro ti parebbe uizzo. i. crespo. & non molle, & tenero, o uitio come altri hanno esposto.* 1552

Sciugatoio, Lat. *sudarium, linteum, & sudariolum il dimi.* 1550
è drappo, o pãnicello di tela per sciugar le mani, e'l uiso. BOC. *Tu uedrai due sciugatoi tesi alla finestra della camera mia.* La *testa inuiluppata in uno sciugatoio loro.*

Pannicello, Lat. *pannuleium, sudarum, & sudariolum il diminutiuo, è lo sciugatoio, o drappo di lino. uedi a* 1537.

Cencio, *ual straccio, da cẽtone.* Lat. *& huo.* T.O. BOC. *veggedomi fatta come tu uedi, che nõ trouerei chi mi desse suo co a cencio. i. chi mi fesse un minimo seruigio. Et quando andaua per uia, si forte li uenia del cencio, che altro che torcere il grifo nõ facea, quasi puzzo gli uenisse di chiũq; uedesse, o scõtrasse. i. che li pareua che puzzo gli uenisse di stracci abbrucciati di chiũque scõtrasse. uedi l'ind. doue habbiamo piu largamẽte questo distẽso. uedi a lauacci.*

Straccio,

Straccio, & Stracci. Lat. lacera uestis, stragula, centunculur. ual panni rotti, & per uecchiezza consumati, & nō piu buoni, et il medesimo è Cencio. BOC. Essendo gli stracci d'un pouero huomo di cotale infermità morto, gittati nella uia publica. Perche in alcuni stracci riuoltele. Io uorrei innanzi andare con gli stracci indosso, & scalza, & essere bene trattata da te nel letto.

Stracciare, Lat. lacerare, dilaniare. ual rompere, et squarciare in pezzi una cosa di pāno, o simile, per forza di mani. BOC. Et stracciando i panni dinanzi, & mostrādo il pet to. LA donna stracciata, tutta liuida nel uiso. Et lei, che tutta era stracciata d'alcuna delle sue robe riuestì. Cōgli panni tutti stracciati & fracidi indosso. Tebaldo esso me desimo stracciò gli uestimenti neri indosso a fratelli.

1551 Batolo. Lat. stola olim mulierum, nunc uirorum, & fascia. è quella fetta, ouero stola che portano i dottori al collo, o sopra la spalla. BOC. Vn maestro Simone uestito di scarlato, & con un gran batolo di uaio, dottore di medicine. i. testi antichi hanno batalo.

Calza. Lat. caliga, & caligula il diminutiuo. BOC. Le calze sdrucite. Con le calze a campanella.

Calzari. Lat. soleæ, subere, & crepidæ. sono le scarpe. BOC. Non poteua a pena pagare i calzari. Calzolaio, et calzoleria. uedi l'Indice.

549 Calzare, Lat. calceare, & calceos. seu caligas induere. BOC. La fece uestire & calzare. Io son ben uestita & calzata. Mal uestiti & peggio calzati.

Scalzare, Lat. denudare crura, & emittere caligas, ual calceos. PET. Leuata era a filar la uecchiarella Discinta & scalza. Ma nuda al uento, & scalza fra li stecchi. Si siede & scalza in mezzo i fiori & l'herba. BOC. Gli fece scalzare & rinfrescare alquanto cō finissimi uini. Quiui scalze & con le braccia nude per l'acqua andando.

Riccalzare. LA. persequi, lacessere, repetere. ual fortificare, detto ancho da calcando. BOC. nel PH. Il castellano non restò di rincalzare le sue preghiere, onde Filocolo co si rincalzato disse. DAN. Non ti maranigliar s'i la rincalzo.

Rincalzo. Lat. pessulus, & meta. persecutio, impulsus, è certo legno picciolo che si pone alle botti sopra le toppi accio che stiano salde & ferme. DAN. Allhor si ruppe lo comun rincalzo. i. l'uno essendo all'altro appoggiato erano rincalzo comune.

1552 Incalzamenti, Lat. stimulationes, solicitudines. ual constrenimenti & sollecitationi. BOC. nel PH. Et alcuna fiata con picciola nauicella solcando le salate acque, et cōmae streuoli reti pigliauano i paurosi cerui, et spesse uolte a gli uccelli dell'aere non paurosi come piu potēti di loro daua no incalzamenti dilettenoli a riguardanti.

Incalzare, Lat. solicitare, stimulare, propellere. ual sollecitare, & constringere. BOC. nel PH. Pregaua il pastore chi sonasse, & come uaga del suono l'incalzaua a sonare. Filocolo, che a suoi preghi dir non uoleua, cosi incalzato pur disse.

Contige erano calze solate, & coperte di cuoio trasforato DAN. Non donne contigiate, non cintura, percioche contegiata donna si chiamaua quella che portaua tali calze.

Scarpe, Lat. soleæ, & calceus, & baxea, è la scarpa solata a l'apostolica. & ligula è quella lingua di cuoio che serra la scarpa. Martialis Non extrema sedet lunata ligula plan ta, et ligulam ancho si piglia per quella che serra le uesti. BOC. Le sue scarpe tutte rotte. O uuoi un paio di scarpete. Che io non mi poteua pagare i calzari. i. le scarpe.

Zoccolo, & zoccoli, i zopelli, o cosi di legno. Lat. calopodion, siue calapodium, soccus, & socculus il diminutiuo. & calones, & è detto zoccolo da zocco, o ciocco, ch'è legno secco. BOC. Andare in zoccoli per l'asciutto prouerbio. idest andare nelle parti posteriori, perche i zoccoli si portano per lo piouoso tempo. Et l'uno de zoccoli di San Gerardo.

Pianelle, pantofole, o souretti che portan le donne, sono spetie di calzari col suuero, Lat. Pantophilæ, subere a subere arbore gianifera, & sandalium.

Vsatti, & uose nel numero de piu, sono stiuali, & stiualetti. Lat. ocreæ, cothurnus, i. BOC. che trarebbe le forme de gli usatti. nel testo antico si legge, che trarebbe le pinzochere de gli usatti. Che uoi mi facciate rendere uno mio p tio d'uose, lequali egli mi ha inuolate.

Fibbia. Lat. fibule, & fibra è poi la radice del fegato, uedi a 1329.

Affibiaire, Lat. fibulare, connectere, componere, congiungere. uale allacciare le fibbie. DAN. Dal luogo in giù, dou' huomo affibbia il manto. 1553

Borsa. Lat. crumena, ascopera, follis, marsupium, pasceolus. & facciperium il borsello, & la borsa grande. & borsa detta da byrsa che è cuoio, del quale si fanno le borse. BOC. Mi mando una borsa, & una cintola. DAN. In una borsa gialla uidi azurro.

Imborsare ual porre in borsa. & meta. per tenere. Lat. in marsupium inijcere. DAN. Et in quei, che fidanza non imborsa.

Tasca, è la borsa, o scarsella. Lat. crumena, mantica, pera, et perula il diminutiuo. DAN. Che dal collo a ciascun pendea una tasca. SAN. Io ho del pane, & piu cose altre in tasca. ARI. Et ad una tasca diè di piglio.

Intascare. ual porre in tasca. Lat. incrumenā ponere. ARI. che l'orco non l'intaschi.

Scarsella. Lat. mantica, pera, e parula il dimi. detta da quello che fa scarso. è il medesimo che borsa, tasca. uedi a 327.

Moccichino, è il fazzoletto per nettare il naso. Lat. linteū, & linteolum, & sudariolum. BOC. Con un bello moccichino a lato.

Fazzuolo, & fazzoletto, il medesimo che moccichino.

Tela. Lat. PET. Tela sottile, breue, A la tella nouella c'hora ordisco. Per accorciar del mio uiuer la tela. BOC. Sa per far ordire una tela. Incontanente mandai in Napoli ad inuestire in tele.

Seta. Lat. sericum, & olosericus, ual tutto di seta. PET. un laccio che di seta ordiua. uidi una naue con le sarte di seta & d'or la tela. BOC. Lauorare lauori di seta. Vna pezza di drappo di seta. DAN. Quasi animal di sua seta fasciato. idest si come uermicello chiuso nel suo follicel lo della seta. 1554

Serico, Lat. PET. D'un bel aurato serico trapunto. BOC. Vestito di drappi sottilissimi serici. FI.

Ostro, Lat. è porpora, o scarlatto. PET. Et d'altre ornata che di perle, o d'ostro. Vedi quant'arte dora e'mperla, e'nostra .i. orna di ostro, o porpora. ARI. Ornar come alcun suol di panni d'oro e d'ostro.

Scarlatto. Lat. cōchylium, cocchus, ostrū, murex, purpura.

è colore di grana. uedi a 821.

Sciamito, Lat. subsericum. è spetie di seta. BOC. Vestita d'un sciamito uerde. Vestita d'un uermiglio sciamito. TH.

Velluto. Lat. holosericum. è drappo di seta peloso. BOC. Vn ricco letto tutto di uelluti & di drappi d'oro fornito. et uestis heteromascala, la ueste pelosa da una sola parte

Zendado. Lat. subsericum undulatum. è drappo di seta sotile. BOC. In una giubba di zendado uerde rimase. Le due giouanette in due giubbe di zendado bellissime. ARI. Che uenne auolta in un leggier zendado.

1555 Doagio, era certa qualità di panno così detta, & così treagio, quattragio. si come sarebbe hora di cinquanta, sessanta, ottanta & simili. alcuni dicono essere tela come il boccaccino. BOC. Il mio tabarro, uoglio che tu sappia ch'egli è di doagio fino a treagio, & bacci di quelli nel popol nostro, che lo tengono di quattragio. sono chi esponono derivando, & allindendo a Doagio, Treagio, & che essendo poi di quattragio uaglia anchora piu.

Feltro, è spetie di panno uile, & non tessuto, ma DAN. doue dice. Et sua nation sarà tra Feltre, & Feltro intese di Feltre città nella marca Triuigiana, e di Feltro Castello nel la Marca d'Ancona, tra quali dominaua il Signore Can della Scala, Signore di Verona, che fu la'istessa liberalità, & amico di DAN. Ilquale nel detto luogo dice, infin che il veltro Verrà che la farà morir di doglia, alludēdo ad esso S. Can, & alla sua liberalità. & altroue. Piangerà Feltre anchora la diffalta, & il BOC. nella nouella di Bergamino della liberalità del detto Signor Can ne fa mētione, & questa è la sua uera ispositione.

PORTAMENTO.

Portamento, foggia, guisa, maniera, modo, carribo, costume, norma, esempio, modestia, tempre, consuetudine, usanza, uso, uezzo, stile, contegno, atto accoglienza, tale, altramente. usare, ausare, auezzare, solere.

1556 Portamento. Lat. habitus, uestitus, & uestimentum, & indumentum. uale modo, foggia, guisa di uestire. PET. Portamento altero, diuino, celeste, humil, leggiadro, proprio, singulare. & poi u'era un drapello Di portamenti, & di uolgari strani.

Foggia. Lat. habitus, ritus, us, ui, mos, ris, similitudo. ual maniera, guisa, similitudine. PET. Disusata foggia. BOC. nel LA. Le donne alle fogggie nuoue non usate, anzi lasciuie, & alle disdiceuoli pompe si dauno. DAN. Non d'alta foggia fatta, che colei.

Guisa. Lat. ritus, us, ui, mos, ris. modus. pactum, forma, habitus, usus, consuetudo, similitudo, ual forma, modo, maniera. usanza. & è Vo. PRO. PET. Guisa mortale. Poi fiameggiaua a guisa d'un piropo. a guisa d'un chiaro lume. a guisa d'una rosa Tra minor fior A guisa di chi brami, & troui cosa Onde poi uergognosa. & lieto uada. & sò in qual guisa L'amante ne l'amato si trasforme uommene in guisa d'orbo. Mi durà penne in guisa di colombo. BOC. Come duro paresse a frate Alberto andare in cotal guisa. i. habito, o forma. Et in altre guise. uedi l'Indice.

Maniera. Lat. rituus, mos, modus, usus. ual regola, modo, usanza, & cose di una medesima sorte che stiano insieme PET. Sennuccio i uò che sappi in qual maniera Trattato sono. BOC. La leggiadra, & ornata maniera, del Conte, bella, men discreta, miracolosa, medesima, simile, usata, Alla maniera Alessandrina ballò. Con si fatta maniera. Con maniera alquanto pietosa. Altre maniere di nuoui animali Le maniere del Papa, et de Cardinali, laudeuoli, dilettenoli, nuoue, diuerse, uarie, noiose.

Modo, Lat. modus, ricus, mos. ual maniera, forma, guisa. PET. 1557
Modo mortal, natural, altro, alcun, tal, iqual, cotal, qualche, un modo, in modo. Oltra lor modo, a lor modo, Ne ma'n tuo amor richiesi altro, che modo. Modi, diuersi, leggiadri. BOC. Modo conueneuole, simil acconcio. Al modo usato. Per un modo parenteuole. Desideroso oltre modo. Lat. ultra modum. Modi spiaceuoli, rincrescenoli, fecioſi.

Trasmodare, è passare il modo, & la misura. Lat. transgredi modum. DAN. La bellezza ch'i uidi si trasmoda.

Come che, in uece d'in qualunque modo, o maniera. Lat. quo quomodo. PET. Ma com'ella gli gouerni, o uolga. BOC. Et dissi a costui doue uoleua essere condotto, & come che'l menasse era contento.

Come, che ual in che modo. Lat. quo pacto, quo modo. BOC. Io non sò come la moglie mia si faccia. Deh se Iddio ti dia la buona uentura dimmi come tu le guadagnasti. Ad Ambragiuolo comando che'l uero dicesse, Come a Berna bò uinti hauesse cinquemila fiorini. Volere prima sapere come fosse la cosa. uedi a 1855.

Comunque. Lat. omnimodo, quomodocunque, ual come: & in tutti i modi. BOC. Egli è si sciocco, ch'egli s'acconcierà comunque noi uorremo.

Carribo uien da garbo, che significa modo, forma. DAN. Danzando a lor angelico carribo. 1558

Tempre. Lat. temperies, temperatio, tēperatura, habitudo. ual modi, maniere, & anche concordanze, & rime. PET. Ne mai in si dolci, o in si soaui tempre Risonar seppi. i. rime, o concordanze. Et fiumi, & selue sappian, di che tempre Sia la mia uita. Et tende lacci in si diuerse tempre. Cō uoci allhor di si mirabil tēpre Risose. Chi pò sauer tutte l'humane tempre. Per non prouar de l'amorose tempre.

Moderato. Lat. ual temperato. BOC. Con più moderata compassione. Sendo uoi tutte discretissime, & moderate. Il uiuere moderatamente. 156

Smoderatamente, è il contrario di moderatamente. Lat. immorice. BOC. La fortuna, laquale non discretamente, ma come s'auiene smoderatamente il piu delle uolte dona.

Costume, Lat. mos, ris, ritus, us, ui. uale usanza, & hora in buona & hora in mala parte. PET. Costume alto, bel, dolce, lūgo, māsueto, real, santo, usato, mal costume, costumi santi, uariati, duri, Nostra natura uinta dal costume. Ne natura pò star contra'l costume. Ou'ella hebbe in costume gir fra le piagge e'l fiume. Che gli ami e'l pelo cangiano i costumi. Per c'hai conformi uariati e'l pelo. BOC. Costume lodeuole, antico, donnesco, general. Costumi, cortesi, primi, conformi, reali, notabili, corrotti, uituperenoli, noui. DAN. & qual costume. Le fa parer al trapassar si pronte. Che la costuma ricca Del garofano prima discoperse. ARI. O se uoleano pur al giogo al collo Secondo la costuma sottoporre. A prouar mena la costuma ria.

Costumato. Lat. moratus. BOC. Costumato huomo. Costumati

ſtumati balli.i. uſati. era balla, & coſtumata, Coſtumata giouane, creatura, Coſtumate giouani, Coſtumatiſſima.

Scoſtumato. *Lat. inurbanus, illepidus, ineruditus.* BOC. *Tra ſcurato, ſmemorato, & ſcoſtumato. Lo ſcoſtumato giudice Marchiano. Scoſtumati ſignori.*

Coſtumare, uale uſare, conuerſare, praticare. Lat. uerſari. BOC. *gli huomini, co quali a coſtumare habbiamo. Coſtumando egli alla corte.*

1559 Modeſtia. *Lat. & modus. & moderatio.* PET. *Senno, & modeſtia a l'altre due confine.*

Modeſto, LAT. *& decorus, temperatus.* PET. *Modeſta uoce, fortuna.* BOC. *modeſto huomo. Huomini modeſti & di buona conditione. Ragionaua modeſtiſſimamente.*

Regola, *ual legge, ordine. Lat. canon, regula, e norma.* BOC. *Quelli che ſotto alcuna regola ſono conſtituti.*

Regolato. *Lat. ordinatus, temperatus.* BOC. *Per ſo perchio amore nella mente conceputo da poco regolato appetito.*

Regolare, LAT. *ordinare, reggere, diſponere. ual gouernare.* BOC. *Et ſenza la prouidenza d alcun huomo ſi sappiano regolare.*

Norma, *Lat. & regula. ual regula, forma.* PET. *Mi fa di lor una perpetua norma. & abnorminis. ual irregolato.*

Eſempio, *& exempio. Lat. & archetypos exemplum. & exemplar, la prima forma, l'originale.* PET. *Eſempio manifeſto, uolgare, uiuo. O beltà ſenza eſempio altera et rara. in qual Idea Era l'eſempio, onde natura tolse Quel bel uiſo leggiadro. Vergine ſola al mondo ſenza eſẽpio. Di che ſon fatto a molta gente eſempio, I preſi eſempio de lor ſtati rei. Ma temenza m'accora per gli altrui eſempi. Per dar forſe di me non baſſi eſempi.* BOC. *Eſempio buono. hauendone dato eſempio a ſani. Da molto buon eſempio alle giouani. Eſempi manifeſti, disbonẽſti, molti.*

Rito, *Lat. ritus, ual coſtume uſanza.* ARI. *Non pote udire Aſtolfo ſenza riſa. De la uicina ſtrada il rito ſtrano.*

Idea, *Vo. Gr. & antigraphium, antitypũ, apographon. Lat. exemplar. è quello che ſi tien dauanti gli occhi per ritrarre o in carta, o in tela, ouero imaginatiua, come quando il pittore uuol formar una figura, prima con la mẽte forma il ſuo ſembiante.* PET. *In qual parte del cielo, in qual Idea, Era l'eſempio, onde natura tolse Quel bel uiſo.*

1560 Conſuetudine, LAT. *conſuetudo, usus, ritus. conſuetudo. ual uſanza.* BOC. *Per troppa lunga conſuetudine. I giouani iquali la conſuetudine dell'anello ſapeuano.*

Vſanza, *Lat. usus, cõsuetudo, mus. ual coſtume, cõsuetudine.* PET. *Vſanza antica, ria, peſſima, prescritta. Oltra l'uſanza. Per uſanza. Contra tua uſanza. L'uſanza mi tra ſporta.* BO. *La mia uſãza suol eſſere di cõfeſſarmi una uolta la settimana. Piacenole uſanza. L'uſanza, laquale è la ſeconda natura chiamata. I coſtumi et l'uſanze de gli huomini. Belle & lodeuoli uſanze.* DAN. *Ond'io a uiſitarli preſi uſata. i. uſanza.*

Vſo, *Lat. usus.* PET. *Dolce, lungo, migliore. O amor, o ma donna altr'uso impari. Oltra noſtr'uso.* BOC. *Vi ſcorſe un uſo quaſi dauanti mai piu non udito. Il naturale uſo del uentre.*

Vſato. *Lat. ſolitus, aſſuetus.* PET. *Vſato affanno, conforto, ingegno, ſoggiorno, ſoſtegno, ſtile, tributo, luogo, pregio. Viuere, uſato arme, forme, penne, uſata, leggiadra, nebbia, uerga, uia, uita, figura, guerra, legge, aita, Vſati ſegni, ſoggiorni, Camilla, e l'altre andar uſe in battaglia.*

Vſare, Lat. uti, ſolere ual coſtumare, hauere in uſo, & eſſer ſolito. PET. *Amor tutte ſue lime Vſa ſopra'l mio cor. Che s'uſò tra le donne hoggi non s'uſa. Dolci rime leggiadre D'amor uſai Vinſe Hannibal, & non ſeppe uſar uoi Ben la uittorioſa ſua uentura. Come ſete uſi. Gianfre Rudel sò la uela e'l remo A cercar la ſua morte,* BOC. *uedi l'Indice.*

Diſuſato, LAT. *inſolitus, a, um, & obſoletus.* PET. *Diſuſato bene. Diſuſata foggia.* BOC. *Vna ſubita & diſuſata auaritia in lui apparita.*

Diſuſare, Lat. deſuefcere, nõ uti, obſoleſcere. DAN. *Che'l mal amor de l'anime diſuſa. i. fa che non s'uſi.*

Auſare, ual dimeſticare, auezzare, aſſuefare, o pigliar un uſo. Lat. aſſuefcere, cucurire a cucurio. ideſt mãſuefacio. DAN. *Io traſſi Vliſſe del ſuo camin uago Al canto mio, & qual meco s'auſa Rado Se'n parte, ſi tanto l'appago. Si che s'auſi un poco prima l'ſenſo Al triſto fiato. i. ſi aſſuefaccia. Ma perche t'auſi A dirla ſete.*

Inuſitato. *Lat. & inſolitus.* PET. *Habito inuſitato. Inuſitata dolcezza.*

Aduſare. Lat. aſſuefacere. BOC. *Coſtei poſta giù la feminil* 1561
morbidezza. & a caualli & all'arme aduſataſi. EP. *Inſino a tanto, che tu poi aduſato il ſaprai ſoſtenere.* PH.

Solere, Lat. i. come è conſueto, è ſolito, e in uſo. PET. *Mecco non uenga come uenir ſole. Come talhora al caldo tempo ſole Semplicetta farfalla al lume auezza. Lieti fiori, Che madonna paſſando premer ſole. Ou'è, colei, ch'eſercitar ui ſole. Et ſe pietà pò quant'ella ſole. Et ſe qui la memoria non m'aita Come ſuol fare, oue ſuol albergar. Morte ha ſpento quel ſol ch'abbaglia' ſuolmi. Oue ſolea ſpuntarſi ogni ſaetta. Si com'io ſoleua. Huomini & Dei ſolea uincer per forza. Quel uiuo lauro, oue ſolean far nido Gli alti pẽſieri. Soleano i miei pẽſier ſoauemente Ragionar. Soleaſi nel mio cor ſtar bella, & uiua Il mio auerſario in cui ueder ſolete Gli occhi uoſtri. Mai non uò piu cantar com'io ſoleua. Ard omi & ſtruggo ancor com'io ſolia. ond'hauer uita ſoglio. pur come ſoglio. non come ſoglio. Qual altru far non ſoglio. Onde ben che talhor doler mi ſoglio. La ſera deſiar, odiar l'aurora. ſoglion queſti tranquilli, & lieti amãti. cià ſuo'tu far il mio ſonno almen degno De la tua uiſta.* BOC. *uedi l'indice.*

Vezzo, LAT. *uitium, nequitiæ, blanditiæ, & delitiæ. ual coſtume ancho le carezze.* PET. *Ch'altri cangia il pelo, anzi che'l uezzo.* BOC. *Hauea una ſua nipote chiamata per uezzi Ciesca. Allaquale ella tutta cascante di uezzi riſpose. i. fiaccheza. Uſingalo ſagli uezzi. i. carezze pareua la piu uezzoſa cosa del mondo. i. piena di uezzi, & bella & dileteuole da uedere. vezzose donne. Vezzoſi fanciulli. Vezzosamente parlare. i. con carezze allegre.* ARI. *mi fareſti uezzi.*

Auezzare. Lat. aſſuefacere, et aſſuescere, docere, inſtruere, 1562
uale ansare, aſſuefare, & dar uezzo. PET. *& hor ſia a uezza la mente a contemplar ſola coſtei. Semplicetta farfalla al lume auezza. In quanto amaro ha la mia uita auezza. Gli occhi, laſſo, coſi prima gli auezzai* BOC. *ſi s'auezzò a cibi del monaco.* ARI. *Doue lasciato hauea il caualio auezzo.*

Contegno *aduer. conueniente a donne che ſtanno in conti*

uenza. Lat. grauiter, superbe, & cum fastu. Boc. Anda ua pur oltre in contegno.

Contegnoso, Lat. grauis, tumidus, superbus, inflatus, elatus, factosus. è quello che in se si contiene, & che stà su la grauità. Lat. grauitas. Boc. Il quale contegnoso uegnendo.

Stile, per lo costume. & usanza, o maniera. Lat. ritus. mos Pet. Stile antico, uario, usato. Contra suo stile. Piacemi almen d'hauer cangiato stile. Così haueſs'io i prim'anni preſo lo ſtil, c'hor prender mi bisogna. e'n ciò segue suo stile. Ond'io uò col pensier cangiando stile. Come fortuna ua cangiando stile. Et sempre un stile ouunque fosse tenne.

Atto, per lo modo, & costume, Lat. ritus, mos, ris, gestus, habitus. Pet. Atti soaui, dolci, uaghi, adorni. Gli atti d'allegrezza spenti. Et gli atti suoi soauemente a lteri. l'era intorno al nobile bisbiglio Al uolto, a gli atti di que primi due. Boc. Si come a colui, che in niuno atto ho l'animo disposto a tal materia. In così fatto atto. in cotal atto. Di minuire in niuno atto l'honestà delle donne. Et fece un atto con la bocca. Vsano di contrafarsi con nuoui atti, con atti lusingeuoli. Con gli atti, e con le parole piaceuoli & amoroſi. Dan. Ahi quanto mi parea ne l'atto acerbo. Con atto dolce di madre. Realmente ne l'atto anchor proterua. Quini discẽde a l'ultime potenze Giu d'atto in atto.

1563 Accoglienze. Lat. amplexus, ual abbraciamento, & riceuere con carezze. Pet. Accoglienze benigne, dolci, pie, caste, Accoglienza bella, serena. Boc. Accoglienze honeste, liete, strete. Dan. Poscia che l'accoglienze honeste & liete Fur iterate. Tosto che parton l'accoglienza amica. Et uidi l buon accoglitor del quale Dioscoride dico. Ari. Con accoglienza grande il caualiero Fu da i santi alloggiato in una stanza.

Accogliere, Lat. suscipere benigne. ual riceuere con benignità. Pet. Se'n breue non m'accoglie, o non mi smorsa. Dan. Secondo Che buoni, & rei amor accoglie, et piglia. Sempre l'amore che quieta'l cielo, Accoglie in se così fatta salute. & per raccogliere a 1700. & par aggiungere all'improuisa a 1476.

Carezze. Lat blanditiæ, illecebræ. ual accoglienze, & amoreuolezze fatte con carità. Boc. Piu che mai gli faceua carezze grandi. Esso marauigliandosi di così tenere carezze. Et saliti alle gran sale, si ricominciarono le mirabili carezze & feste. Ph.

Carezzare, & careggiare. Lat. blandiri. Boc. Degni d'esser careggiati dalle loro donne. Molto piu l'honorò, & careggiò co conuiti.

Tal che, Lat. adeo ut, ita quod. ual di maniera. di modo, si che. Pet. Tal, che null'altra fia mai che mi piaccia. Tal che ad ogni altro fa uoltar le spalle. Poi la riuidi in altro habito sola Tal ch'i non la conobbi. Tal che sol de la uoce Fa tremar Babilonia, Tal ch'io nõ penso udir cosa giamai Che mi conforte. Tal che mi fece, quand'egli arde'l cielo Tutto tremare. Tal ch'a buon solamente l'uscio chiude. Tal ch'i non tema del nocchier di stige. Tal che si secchi ogni sua foglia uerde. Tal che mi trahe del cor ogn'altra gioia. Tal mi gouerna, ch'io non songiá mezzo. Lat. sic, & taliter.

1564 Si che, in luogo di talmente. di maniera, di modo, Lat. ita quod, adeo. Pet. Et pietà lui medesimo hauea cangiato Si che. si che la neghittosa esca del fango. e'l pẽsier mio, Che sol di lei Si ch'altra non ha parte. Si c'hauendo le reti in darno tese Il mio duro auersario se ne scorni. Si, ch'ami rato indarno m'affatico. Si, ch'i uò già della speranza al tero. Si che mille penne Ne son già stanche. si ch'i cangiaua ti giouanil aspetto. Si che'l cor lasso altroue nõ respira. Amor armato si ch'ancho mi forza. Hor uiui si ch'a Dio ne uenga il lezzo. Boc. uedi l'Indice.

Sic io uece dico si usò. Dan. I uolsi ilusso, e'l passo non mẽ to sto Appresso i saui, che parlauan sie, Che l'andar mi facean di nulla costo. Lat. sic ut, & nili ut.

Altraamente, & altrimenti. Lat. aliter. ual per altro modo. Pet. andrei non altramente A ueder lei, Che l uolto di Medusa. Di mia salute, Ch'altramente era ita. Lat. alio quin. Boc. Senza mutare altrimenti consiglio. Ma el la andrà altrimenti. Non altrimenti che. Dan. Non altrimenti san di state i cani Je tu mai odi Originar la mia terra altrimenti. Non altrimenti Tideo si rose. Le tempie a Menalippo per dispetto. che qui faceua. Non altrimenti Achille si riscosse. Non altrimenti foco disfauilla. Nõ altrimenti i cuochi a i lor nassalli.

PARENTADO.

Parentado, famiglia, tribo, successione, legnaggio. ceppo, cà, casa, natione, razza, discendenza, sangue, consanguinità, germe, pianta, seme, semenza, prole, prosapia, progenie, schiatta, genealogia, stirpe, linea, origine, sobole.

Parentado. Lat. affinitas, & nobilitas. uedi famiglia. Boc. 1565 1567
Parentado, horreuole, nuouo, Donna di gran parentado, Per parentado congiunte. Trattar parentadi & amistà.

Parente, Lat. affinis, cognatus, finitimus, & propinquus. Boc. Parente nuouo, caro, Parenti antichi, nouelli, amici, & parenti. Per modo parente uolè. Pet. Madre benigna & pia, Che copre l'uno & l'altro mio parente. Lat. parentes. cioè il padre et la madre. Il sonno è ueramente, qual huom dice Parente de la morte.

Famiglia, per lo parentado. Lat. affinitas, famalia, genus, stirps, stẽma, gens, gẽtilitas, proles, progenies, prosapia, propago, gens, locus, ut in obscuro loco natus. Boc. Di famiglia tra le Romane assai horreuole. Quantunque di buona famiglia fosse. & per la moltitudine, & gente di casa. uedi a 1578. & per la corte del podestà a 359.

Tribo, e famiglia. Lat. tribus. i. pars popoli. Dan. Se di mostrando del piu altro tribo De gli altri.

Cà in uece di casa. per la famiglia. Lat. gens, domus, prosapia. Boc. Madonna Lisetta da cà Quirino. uedi a 919.

colonna per la famiglia. Lat. columnia, progẽte columnia, de gente columnia. Pet. Gloriosa colonna, in cui s'appoggia Nostra speranza, e'l grã nome Latino. Vn Lauro uerde, una gẽtil colõna Quindci l'una, e l'altra di cioit'anni Portat'ho in seno, & giamai non mi scinsi. Rotta è l'alta colonna, e'l uerde lauro Che facean ombra al mio fianco pensiero. Da l'altra parte il mio gran Colonnese, Magnanimo, gentil coſante, & largo.

Successione, ual parentado, o famiglia. Pet. Bella successione 1566
insino a Marco.

successore, Lat. & gentilis. Pet. Il successor di Carlo. Ma Nino, Doue lasso, e'l suo gran successore. Ma l'un non 1568
successor di fama leue. Boc. Quãte famose ricchezze si uidero

uidero senza successore debito rimanere. Andò questo anello di mano in mano a molti successori. Successiuamente. & così successiuamente insino alla duodecima. Lat. deinceps. i. di grado in grado.

Succedere. Lat. Boc. Come gli effetti succedano. auenne che fu diminore honestà nel tempo che succedette. DAN. Quest'è Semiramis, di cui si legge, Che succedette a Nino, e fu sua sposa. ne testi antichi ho letto. Che succedette.

Romagna, uale successo, cioè seguire nel uiaggio. DAN. Così a se, et a noi buona Romagna. i. & a noi sia felice successo, & prospero.

Legnaggio, ual stirpe. Lat. gens propago. PET. pianger l'aer, la terra, e'l mar dourebbe L'humã legnaggio. i. l'humana gente. Boc. Costei d'alto legnaggio uedendosi nata. Donna di legnaggio assai gentile. Huomo di legnaggio nobile. ARI. Produrrà l'ornamento, il fior, la gioia D'ogni lignaggio, c'habbi il sol mai uisto Tra l'Indo.

Tralignare, Lat. degenerare. è non seguire la uia dritta, & buona de suoi progenitori, come quello che taglia un legno, & non seguendo la uia diritta di quello lo guasta. DAN. Chi far lo possa tralignando oscurò. ARI. Che mai traglini a la progienie mia.

Raglignare. uedi a legno a 1191.

Ceppo, Lat. cippus, & stirpes quasi stipes, uale la stirpe, o famiglia. DAN. Il ceppo di che nacquero i Galfucci, era già grande. i. il primo ascendente. ARI. Di tempo in tẽpo habbiam corporre salme Dal ceppo, che radice in te huer. dee. Et de uostri Aui illustri il ceppo uecchio.

1167 Sangue. Lat. sanguis. per la famiglia, o casata. PET. In no bil sangue uita humil & queta. Gentilezze di sangue, e altre care Cose tra noi. Che gli dà il tempo, amor, uirtute, e'l sangue. Latin sangue gentile. Boc. O singolar dolcezza del sangue Bolognese. Ciascuna di sangue nobile. DAN. Di gente in gente, & d'uno in altro sangue.

Consanguinità, Lat. ual il parentado, o sanguinità come si legge ne testi antichi del Boc. Ad alcuno di loro per consanguinita era congiunta. Di consanguinità strettissimo alla bella giouane.

Origine, Lat. origo, archetypos. i. prima forma, ual parentela, natione, et pigliasi ancho p lo principio. T. Et pel peccato non restarne origine, che poco regna quel ch'Iddio uuol spernere.

Orignare, ual dire la origine. DAN. Che se tu mai odi originar la mia terra altrimenti. Lat. genus ducere.

Razza, Lat. genus, ual natione. ARI. Quinci, & quindi i guerrier di buona Razza. Altri dicea, come stan bene insieme Segnati ambi d'un marchio, & d'una razza.

Schiata. Lat. progenies, & stemma, che ual grado di parentado. Boc. O quante memorabil schiatte si uidero senza successore debito rimanere. Io non uoglio mostrare d'essere di schiatta di can botolo, che incontanente si uuol adirare.

Prole, Lat. & progenies. San. Et di ogni tempo si ueggono di latte, & di parole abbondeuoli. ARI. Piacciani genero sa Herculea prole, Ornamento e splendor del secol nostro.

Prosapia, Lat. & antica progenies. San. Da antichissima & generosa prosapia discesо. Et quanti pastori nella sua pro
1168 Progenie. Lat. progenies, famiglia, genus, proles, prosapia, stirps. ARI. Adornerà la sua progenie bella, Come ornа il sol la machina del mondo. Acciò che de le due progenie illustri, che non han par di nobiltate al mondo.

Natione, per la origine, Lat. origo. ortus. Boc. Huomo di natione assai humile. Huomo d'infima natione. Di nobile natione. Vn giouane di picciola natione. Come che di grã natione non fosse. & per la moltitudine. uedi a 1573.

Natio, ual natiuo, & originario, Lat. natalis. PET. Fuggo dal mio natio dolce aer thosco. Col gouerno di sua pietà natia.

Discendenti, Lat successores. Boc. In perpetuo lasciarno ne suoi descendenti. Il simile ordinò ne suoi discendenti Lui & suoi discendenti.

Germe in uece di Laura. Lat. germen meta. PET. Che suel to hai di uirtute il chiaro Germe.

Germinare. Lat. germinare pullulare. SAN. vergogna, & duol conuien ch'al cor si germine.

Semenza per la origine. PET. a purgar uenne di ria semenza il buon campo Romano, Lat. semen meta.

Seme, per la origine. PET. Che questa, et me'd'un seme Produsse un parto. Et è questo del seme Per piu dolor del popol senza legge. Che di uirtute il seme hai quasi spento. Boc. Al qual medico disse Buffalmacco Pinca mia da seme. irrisorie. & per lo seme della terra. uedi a 1157.

Pianta per la origine, Lat. stirps. & per meta. in uece di 1569
M. Laura. PET. Al cader d'una pianta, che si suelse. Che gentil pianta in arido terreno Par che si disconuẽga. Ma de la pianta già gradita al cielo. Casta bellezza in habito gentile Son le radici de la nobil pianta. Ancor io'l nido di pensieri eletti Posi in quest'alma pianta. Et da radice Quella piãta felice Subito suelse. Vidi Solon, di cui fu l'util pianta. & per la pianta propria. uedi a 1153. & per la pianta de piedi a 1451.

POPOLO.

Popolo, Republica, uniuersità, comunità, & comune, generatione, setta, plebe, uolgo, gente, brigata, natione, compagnia, canaglia, turba, torma, calca, folta, frotta, furia, carouana, moltitudine, somma, massa, collegio, drapello, trebo, masnada, ciurma, famiglia, uicinãza, plebei, uolgari, terrazzani, paesani, mecanici, uicini, prossimani, compagni, nostrali, stranieri, forestieri, estrani, pellegrini, in sieme, insiememente, ad una, cõ, co, col, Italiani, Romani Romagnuoli, Latini, Greci, Argolici, Hebrei, ciudei, Caldei Arabi Turchi, Cimbri Tedeschi. Barbari, Bauarichi, Siracusani, Fiamenghi, Frisoni, Borgognoni, Eluetij, Assiri, Gothi, Longobardi, Hunni, Ghibellini, Guelfi, Giganti. Centauri, Sabine, accomunare, comunicare, raccomunicare, diuulgare, accompagnare, scompagnare, conuersare, baciare ammassare, calcare, sommare.

Popolo, Lat. populus. PET. Popol, & popol Romano, Greco, buon, doglioso, ignudo, infelice, pauentoso, Di Marte. 1570
D'oriente, Senza legge. Ma ben neggi'hor, si come al popol tutto Fauola fui gran tempo. In habito diuersa, in popol folta Fu quella schiera. E'l padre colto e'l popol ad un uesco. Et popoli altri Barbareschi, & strani. Boc. Il popolo di questa terra. Tutto il popolo della città. Et a piè popolo raccõtò. alcuni testi bãno in pien popolo. Lat.

pleno populo, participio assoluto. della faccia del popolac cio di Roma. Due giouani popolani. i. parrocchiani. femi ne popolane. & non d'animo popolesco. uedi l'Indice.

Comune & comunità, Lat. communitas. alcuni la scriuo no con la m semplice, & si uolgari come latini. Boc. Vn fondaco tenuto per lo comune.

Comune adiect. sing. & plu. Lat. comunis, & republica. Boc. di comun padre. Comune morte. Il ben comune. Comune consentimen o, thesoro, Comuni leggi, piaceri, Come una comunal mela. Comunalmente. Pet. Del co mune nemico in guardia pose. Poco era fuor de la comu ne strada. V scendo fuor de la commune gabbia.

Accomunare per far comune. La. comunicare. Boc. Poiche le donne hebbero ciãciato dell'accomunar delle mogli fat to da due Seneſi.

Communicare, Lat. ual far comune, conuersare & parlare insieme. & ancho per pigliare il sacramento. Boc. Per lo comunicare insieme s'auentaua a fani. i. per lo conuer sare. Sẽza comunicare ad alcuno. i. senza parlare, o dire. Fatio liberallissimo a comunicare il suo patrimonio ideſt a far comune. Di lì a poco si comunicò. i. preſe il sacramen to, & abominari per scomunicare, & abominatus, lo sco municato.

Raccommunicare, ual far comune. Boc. Et non essendo tra noi due niuna altra cosa che le mogli diuisa, che noi an chora quelle raccomunicamo, ne buoni testi si legge acco municchiamo.

1571 Generctione. Lat. genus, & generatio. Boc. Per la salute della humana generatione. Generatione pessima che uoi siete.

Generare, per creare, uedi a 1589.

Setta. Lat. secta. Dagli antichi filosofi fu partita la scienza in sette diuerse, cioè Cinici, Stoici, peripatetici, Aca demici, Platonici, & Epicuri. Pet. Themistocle, & The seo con questa setta. Dan. Che questa era la setta de cattiui.

Plebe. Lat. plebs uel plebes. è quella parte del popolo piu ui le. il medesimo ch'è uolgo. Pet. Appio conobbi a gli oc chi suoi che graui Furon sempre, & molesti a l'humil ple be. San. Gli iniqui odij della ignara plebe. Ari. La uili pesa plebe andò di fuori.

Plebeo, Lat. plebeius. Pet. Non di gente plebea, ma di pa tritia. Boc. Non a guisa di plebeo, ma di signore. Saulo huomo plebeo, ma caro a Romani. In quelli gli eccettuati non nobili con la moltitudine plebea. Am.

Volgo, e uulgo. Lat. uulgus, è il medesimo che plebe. Pet. Volgo sciocco, inerme, auaro, ignorante, nemico, a me odioso, huom del uolgo. Questa sola dal uolgo m'allonta na. Ne del uolgo mi cal, e di fortuna. Rispose mentre al uolgo dietro uai. Et a la opinion sua cieca, & dura Esser felice non pò tu giamai. Ma chiunque si pensi il uolgo par le. Boc. Non soggetto al popolaccio, non all'infido uol go. Poi che p uitto su il uolgo. i. moltitudine. Dan. Che forse parrà forte al uostro uolgo. Ari. che pare A l'igno rante e uulgo un graue eccesso, sciocco, ignaro.

1572 Volgare, & uulgare. Lat. uulgaris. Pet. Essempio, gente, uolgari, stram. Boc. Secondo il loro uolgare, Volgar motto, opinione, In uolgare Fiorentino. Tra la gente uol gare. si suol dire fra uolgari.

Diuulgare. La. propalare, emittere, celebrare, pcrebescere, foras edere, in medii uulgus inducere, efferre, in uulgus indicare, in apertum efferre, in lucem dare, quasi comune omnibus facio. ual far palese, publicare, Pet. I'e'alto, & diuulgo.

Moderno. Lat. & neotricus. ual nuouo, nel tempo presente. Pet. Fra lo stil de moderni, e l'sermon prisco. Oue raffi gurai alcun moderni. Boc. Cosi ne moderni tempi, come ne gli antichi. Perciochè quella uirtù che già fu ne gl'ani mi delle passate, hanno le moderne riuolta in ornamenti del corpo.

Meccanico, Lat. mechanicus, mercennarius, meritorius fa ber. è di uil arte, e manuale. Boc. Secondo la opinione de mecanici. Da quanto douea essere colui, il quale i sacri stu di della filosofia ha dalla mecanica turba separato? La.

Canaglia, Lat. turba, plebs uilior plebecula, uulgus iners. ual gentaglia & gente uile. cosi detta da cani. Ari. Do ue ristretta insieme è la canaglia. slegate il caualier (gri dò) canaglia.

Brigata. Lat. multitudo, gens, manus. ual compagnia, e mol ta gente insieme intricata. Pet. Cosi uenia quella briga ta allegra. Con la brigata al suo maestro eguale. Boc. Bri gata honesta, honestissima, lieta. Raunata una buona briga ta. vna brigata di forse 25 huomini. Il migliore brigante del mõdo. i. buon cõpagnone. Lat. uir festiuus, et lepidus. Dan. Federico Tignoso, & sua brigata.

Terrazzani. Lat. conterranei. sono quelli che habitano nella terra o città. Ari. Fa circõdar l'albergo a i terrazzani.

Paesani. Lat. nostrates, cõterranei, municipes, & municipa les indigenæ. Ari. & ogn'una Persona, o paesani, o uici dante. Caualier paesan, ne peregrino.

Gente. Lat. gens. ual natione, famiglia. Pet. Allegra, alte 1573
ra, cieca, humana, lagrimosa. leggiadra, mesta, misera, pa tritia, plebea, poca, uana, uolgare, honorata, molta, greca, armata di ferro. A cui si fa notte innanzi sera. Di pietà dipinta. Nemica di pace. A cui morir increbbe. Oltra misura altera. Genti afflitte, dure, strane. Rise fra gẽte la grimosa e mesta. I ho condotto al fin la gente Greca Et la Troiana. Fatto signor & Dio da gente uana. Gente che d'amor gian ragionando. Del manifesto accorger de le genti. Boc. Geate minuta, mezzana, nuoua, armata, po uera, grossa, mala. Le genti cioconstanti, borreuoli.

Natione. Lat. natio. per la gente & moltitudine. Boc. Tra nation non conosciuta, & piena d'inganni & di tradime ti. Nacque tra l'una natione, & l'altra grandissima nimi stà & per la origine uedi a 1568.

Compagnia. Lat. societas, cõmercium, ij, consortium, ij. con sortio, nis. & compages che significa congiuntione et adu natione. Pet. Compagnia dolce, santa. Boc. Buona. ho nesta, horreuole, amichcuole, bella, poca, inseparabile, grandissima, nobile, fidata, continoua.

Compagna in uece di compagnia. Pet. poi che senza com 1574
pagna, & senza sorta Mi uide. Che dolce m'era si fatta compagna. Quella bella compagna er'iui accolta. Ari. Si ragunasse tutta la compagna.

Compagno. Lat. sotius, e comes. Pet. & Boc. Fido, for tè, minore, Compagni fidi, fidatissimi, et erni, pochi. d'al to ingegno, e da trastullo. Compagna cara, leale. a cui la compagna disse. Compagne carissime, minor, elette, in uidiose, Benigne stelle, che compagne fersi Al fortunato fianco.

Accom-

Accompagnare. Lat. sociare, iungere, coniungere. PET. *L'insegne Christianissime accompagna. Liete, pensose, Accompagnate, & sole Donne lagrime triste, & uoi tutte le notti M'accõpagnate. Occhi piangete accompagnate'l core. Duo padri da tre figli accompagnati. Et tutta notte par che m'accompagne.* BOC. *Insieme s'accompagnarono. Era la badessa accompagnata un prete.* DAN. *E doue Sile, & Cagnan s'accompagna.*

Scompagnare. ual leuar di compagnia, Lat. dissociare. PET. *Chiunque amor legittimo scompagna. Ma uirtù, che da buon non si scompagna. Tu che da noi signor mio ti scompagne. Di lingua, che dal latte si scompagne.*

Assotiare. Lat. per accompagnare. ARI. *Vedi quel giogo, che due serpi assotia.*

Conuersare. Lat. conuersari, consuetudine uti ual praticare insieme. PET. *e'l conuersar honesto.*

Bazzicare, o bazicare è uoce plebea. Lat. uersari, & diuersari, conuersari. ual praticare souente in un luogo. BOC. *vat tene nella casa di paglia ch'è qui da lato, ch'è il miglior luogo che ci sia. perciochè non ui bazzica mai persona. ne testi antichi si legge baccica.*

1575 *Insieme & inseme. Lat. in simul, unà, iunctim, copulatè.* PET. *Et la coppia d'Arimino che'nseme vanno. Si uedrem poi per marauiglia inseme Seder la donna nostra. Ma chi pensò ueder mai tutti inseme per assalirmi il cor. Et d'un dolce saluto inseme aggiunto. Il nostro esser inseme è raro e corto. Et di ciò inseme mi nutrico & ardo. Se tutte le mie gratie inseme aduno. Dicea ridendo & sospirando inseme. Hor uedi inseme l'un, e l'altro polo.* BOC. *Le femine rawnate insieme Quel cuore con l'altre interiora insieme.* DAN. *Fossero in una fossa tutti insembre.*

Insiememente. Lat. in simul, unà iunctim, copulatè, uicissim, die quinti, in unum, æqualiter, pariter, communiter, cum, æquè, adæque. BOC. *Ne fu una bara sola quella, che due o tre ne portò insiememente. & nel* PH. *Dando insiememente essempio a suoi di sostenere ogni graue affanno, Il Duca insiememeute con Florio.*

Ad una aduerbialmento ual insieme. Lat. unà. DAN. *Siche com'elli Ad una militano, Così la gloria lor insieme luca.*

A mano a mano, ual insiememente, incontanente, poco da poi. uedi a 295.

Con. Lat. cum, prep. copulatiua, che dinota compagnia, & congiuntione. PET. *Riman legato con maggior catena, Dionommi amare lagrime dal uiso Con un uento angoscioso di sospiri. E cõ molte pensier iui si suelle. Cõ lei foss'io. Ond'io gridai Con carta, e con inchiostro. Con la corona. Con la soma.* BOC. *uedi l'Indice.* DAN. *Con la test'alta, e con rabbiosa fame. Con la sua magrezza. Con la paura. morir con doglia. con lei ti lascierò. uedi a 1857.*

Co in uece di con lui, o con gli. & è uso de Toscani nel numero maggior del maschio. & neutro genere, & se si troua altrimenti è piu tosto errore che ragione. PET. *Co i pie. co i pensier. Co i sospir. Co i nobili poeti. Co begli occhi. Co suoi. Co crin. Co pie, Co mantici.* BOC. *uedi l'Indice.*

Col in luogo di con il. PET. *Col tauro. Col sole. Col suon. Mirar, sembiante. peccato, tedescho, figliuol, desio. Cieco desir. Suo suggir. Col tuo lume. uedi a 1857.*

1576 *Turba. Lat. & turbula il diminutiuo, & manus, us. ui. multitudo, è la calca la moltitudine.* PET. *gran turba. Per molti tempi quella turba magna. Ma per la turba a gran di errori auezza. Turba d'amanti & miseri cursori. E mirando la turba tal & tanta. Son de la turba & mi cõuien seguire. Dice la turba al uil guadagno intesa.* BOC. *Turba de cani.* FI. *Turba de fratelli.* SAN. *Pastoral turba.* ARI. *Tal contra Orlando l'empia turba cresce.*

Moltitudine. Lat. moltitudo frequentia, turma, turba, unda, æ, corona, cætus, ui, & consessus, us, ui, la moltitudine de gli huomini sedenti. cuneus, ei, la moltitudine in guisa di esercito de santi. agmen, is la moltitudine mossa con impeto per combattere. coronamentum, la moltitudine di corone. seruitium, ij. la moltitudine de schiaui. famulatio, onis. la moltitudine de serui. theatrum, i, la moltitudine de speculatori intorno al Theatro per uedere giuochi. cõuentus, us, ui la moltitudine de gli huomini affrontantisi in un luogo, & de santi, o pedoni, concio, onis, la moltitudine de gli huomini ascoltãti, come chi stà alla predica. imbreuis, la moltitudine d'acqua, pioua, & simile. mandra, æ, la moltitudine de carriaggi. pecuaria. æ, la moltitudine di pecore. inuentus, tis, & pubes, is, la moltitudine de giouani. senectus, tis, la moltitudine de uecchi. remigium, ij, la moltitudine de remi, & de galeotti. uallum, i, a moltitudine de pali. & turbula, la picciola moltitudine. BOC. *Moltitudine inestimabile. Era tanta la moltitudine. Vna gran moltitudine d'Arabi Grandissima moltitudine di gente. Tutta la moltitude delle femine.*

Frotta. Lat. moltitudo, turba. uedi moltitudine, & in frotta, idest in quantità. ARI. *Giuoca di schiene, & mena calci in frotta.* MA *tosto ritornò la iniqua frotta. Onde la spauentata ignobil frotta Senza ordine fuggia spezzata, e rotta.*

Somma per la moltitudine, uedi a 1728.

Massa, & ammassare. uedi al detto luogo 1728.

Collegio. Lat. & conuentus, us, ui, dinota compagnia, o congregatione di persone. DAN. *Ch'al collegio De gli hipocriti tristi s'è uenuto.* ARI. *E tra le prime forse del collegio.*

Calca. dal uerbo calcare. Lat. frequentia. ual moltitudine, pressa, furia. BOC. *Con la maggiore calca del mondo. La calca si moltiplicaua ogni hora piu addosso maggiore. grandissima calca. Calcata gente.* PH. PET. *In tanto il nostro, & suo amico si mise Sorridendo con lei ne la gran calca.* DAN. *Qual Imeneo gia uide, & Asopo lungo* 1577
di se di notte furia, & calpa. Così da la gran calca si difende.

Calcare per premere, deprimere. uedi a 1753.

Furia. per la calca pressa. DAN. *uedi di sopra a calca.*

Folta. Lat. densa, frequens. PET. *In habito diuerso, in popol folta Fu quella schiera. i. di molti huomini.*

Torma. Lat. turma. è la moltitudine di gente d'arme, & si piglia per ogni moltitudine, & compagnia. DAN. *Correndo ad una torma, che passaua. per guadagnar la donna de la torma. i. dell'armento.* SAN. *Accioche'l numero delle nostre torme per pessima stagione non si sceme.* ARI. *Nõ fu ueduta mai piu strana torma.*

Carouana, Lat. frequentia, turma. ual moltitudine, quantità. BOC. *Perciò ch'una gran carouana di ome sopra mu li passauano.*

Masnada, Vo. Pro. ual compagnia, o turba di masnadieri, di malfattori & rubatori da strada, quasi simil manens.

BOC.

BOC. nel PH. Mosseſi senza ordine la scelerata masnada, & allegri di mal operare. Richiamò la sparsa masna da sopra gli sette compagni. DAN. Cosi uid'io quella masnada fresca. Et poi rigiungerò la mia masnada.

Masnadieri, sono compagni, mi l fattori, & rubatori da stra da uedi a 753.

1578 Drapello. è numero insieme unito, & ristretto. Lat. agmen, globus, manus. PET. Et poi uera un drappello Di portamenti, e di uolgari strani. In un bel drappelletto tuan ristrette. ARI. Et poi ch'auicinar questo drapello Si uede.

Schiera, & schiere, uedi a 500.

Ciurma, per la moltitudine. uedi a 1054.

Famiglia. Lat. familia. per la gente di casa. PET. Zefiro torna, e'l bel tempo rimena, E i fiori, e l'herba, sua dolce famiglia. E'l pastor ch'a Golia ruppe la fronte Pianse la ribellante sua famiglia. Ch'al mondo non fu mai simil famiglia. Moueſi'l uecchiarel canuto, e bianco Dal dolce loco. Et da la famigliuola sbigottita. BOC. Per la famiglia sua uolea salare il porco. Hauēdo grande, & bella famiglia. Per la uilla alloggiata tutta la sua famiglia. & quando dinota il parentado. uedi a 1565.

Vicinanza. Lat. uicinitas, & uicinia. BOC. La uicinanza uscita fuori al romore. Tutte, o per uicinanza, o per parentado congiunte, Nelle loro uicinanze standosi miglia. ta per giorno infermauano.

Vicino sost. Lat. uicinus, cōtiguus, proximus. PET. Ponero, aspro, dolce. Quel Plinio Veronese suo uicino. Col gran suono i uicin d intorno assorda, BOC. Molte altre donne delle sue uicine. Abbandonati gli infermi da uicini, & da parenti. Molti de circonstanti uicini desti si leuarono. E quasi niuno uicino hauesse cura dell'altro. et quā do è aduerbio, & adiettiuo. uedi a 971.

Prossimi, Lat. proximi. PET. Che nō noiando prossimi, & lontani, BOC. Dinanzi alla casa del morto co i suoi prossimi si raunano i suoi uicini, & cittadini assai.

Nostrale, ual di nostro paese ad imitatione de Latini. DANTE con cose nostrali, & con istrane.

1579 Forestiero, Lat. aduena, aduentitius, exitaneus, externus, exoticus, forēsis, peregrinus nouus homo. è quello, che habita fuori delle nostre contrade detta da foresta. uedi a 1106. BOC. Vno pellegrino forestiere. I cittadini, & forestieri honorò. La domandò se Bolognese fosse o forestiera. Lei sentendo qui forestiera, Lat. alienigena.

Estranio. Lat. extraneus, ual straniero, forestiero, & alieno, PET. Mercè chiamando con estrania uoce. ARI. Da l'altra parte il cruel estrano.

Straniero, & straniere, è lo forestiero. Lat. aduena. ut supra. BOC. Qual cagione recò Helena ad inamorarsi del straniere Paris. PH. Et cosi le usanze straniere, come l'haurebbe il proprio signore usate. Piacciani d'insegnarci (percioche stranieri siamo) doue noi possiamo meglio albergare. I quali come messer Torello uide, auisò, che gē til huomini, & stranieri fossero,

Popoli. Nationi, & genti. Italiani uedi ad Italia, Romani a Roma, Romagnuoli a Romagna, Rauegnani a Rauēna. Cartagineſi a Cartagine, Greci a Grecia, Aretini a Arezzo, Giudei, Siciliani, Indi, & Indiani, Arabi, Barbari, Argolici a Grecia. Barbareschi, Francesi, Spagnuoli, Tedeschi, Eleuti, tutti sono alli suoi luoghi principali, come di sopra ad Italiani, Romani è notato, & come la tauola dimostra.

Latini. Lat. PET. Gloriosa colonna, in cui s'appoggia No 1580
stra speranza, e'l gran nome Latino, al suon del ragionar Latino. Vna uergine Latina, Che'n Italia a troian se tanta nota. Latin sangue gentile. Ma se'l Latino e'l greco parlan di me dopo la morte, è un uento. BOC. parlando Latino. i. latinamente. Il soldano, & compagni, & famigli tutti sapeuano Latino. astutissimamente si guardaua dal false Latino. i. di non far qualche error parlando. La giouane udendo la fauella Latina.

Tedeschi. sono Alamanni. Lat. germani, teutones, allobroges, rhenicolæ. PET. Poi le tedesche, che con aspra morte Seruar la lor barbarica honestate. Col Tedesco furor la spada cinge. Mario, poi che Iugurta e i Cimbri atterra E'l Tedesco furor. Quando de l'alpi schermo Posa fra noi & la Tedesca rabbia. BOC. La piazza è piena de Tedeschi. Essendo l'ultima triegua finita co Tedeschi.

Alamanni. Lat. alemani sono i Tedeschi. BOC. Il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni morì.

Turchi, Lat. teucer, teucrus, & turca. PET. Turchi, Arabi & Caldei. BOC. Et dieſi a rubare la roba di ogni huomo, & massimamente sopra Turchi. Osbech Re de Turchi, Saette Turcheſche. Et credendo che Turco fosse, lo fece battezzare. Turchio si legge nel testo antico.

Cani meta. in uece di Turchi. PET. Che l sepolcro di Christo è in man de cani. ARI. Ch' i superbi, e i miseri christiani Con biasmo lor lasciano in man di cani.

Hebrei. Lat. Hebrei, sono i Giudei ab Heber, qui fuit abnepos Sem filij Noe. PET. Qual Faraon in perseguir gli Hebrei. udit Hebrea la saggia, casta, & forte.

Bauarichi. Lat. bauaricus, & batauus. PET. Ne u'accor 1581
gete anchor per tante proue Del bauarico inganno.

Caldei. Lat. chaldei. PET. Col Tedeschо furor la spada cinge Turchi, Arabi, & Caldei.

Cimbri, Lat. PET. Mario poi, che Iugurtha e i Cimbri atterra.

Siracusani. Lat. syracusani. PET. Con lui mirando quinci & quindi fiso Hieron Siracusan conobbi, e'l crudo Hamilcar.

Borgogni. Lat. burgundi, & burgundiones, BOC. Borgogni huomini ritrosi, & di mala conditioue, & disleali.

Fiammenghi, o Fiammingh', Lat. cimberbri, DAN. Qual i Fiammenghi tra Guizzante, & Bruggia.

Frisoni, Lat. phrygij, sono huomini della Frigia boreale, & parte della Magna molto grandi piu che in altra parte del mondo, DAN. Che di giungere a la thioma Tre Frisoni s'haurian dato mal uanto.

Ghibellini, & Guelfi. sono due parti nemiche l'una contra l'altra. BOC. perciò ch'e li è Ghibellino. Quantunque, che alcuna che quiui era goibellina, commendar nō uolesse. Furono di Firenze i ghibellini cacciati, e ritornarono i guelfi. Et quiui come colui ch'è molto guelfo.

Asiri, Lat. Assirij, DAN. Come in rotta si fuggian gli Assiri.

Eluetij, Lat. heluetij, & belgæ, sono Suizzeri, ARI. Ecco torna il Francese, eccolo rotto Da l'infidele Eluetio, ch'in suo aiuto.

Gothi. Lat. ARI. E diede Italia a tempi men rimoti In preda a gli Hunni a i Longobardi a i Gothi.

Giganti, Lat. gigantes, thitanes, & fratres phlegei. Non è 1582
cosa

cosa fabulosa che sieno stati i giganti. Percioche le historie Hebree, et le Romane ne scriuono come fu Nembroth, Hercole, Anteo, Furono in Sicilia, in Inghilterra, Et Aurelio Augustino afferma hauer ueduto nel lito dell'Africa ad Vtica città un dente mascellare si grande, che di quello si sarebbono fatti cento denti. Dopo scriue che poco auanti la uenuta de Gothi in Italia, fu a Roma una femina di spetie gigantea, alla qual uedere tutto il popolo correa. onde DAN. Toreggiauan di mezo la persona Gli horribili giganti, cui minaccia cioue del cielo anchora quando tona, & descriuēdo la figura di Nembroth dice, La faccia sua mi parea lunga, & grossa Come la Pina di san Piero a Roma, Et a sua proportione era l'altr'ossa, et il PET. Con un furor, qual io non so se mai al tempo de giganti fusse a Flegra.

Giganti celebrati da nostri poeti. Anteo, Briareo, Enceladо, Efialte, Golia, Tifeo, Titio, Nembroth. uedi a Marti a 454. collocati a gli suoi luoghi per ordine di Alfabeto.

Centauri celebrati da nostri poeti, DAN. Correan Centauri armati di saette.

Chirone Cētauro figliuolo di Saturno. uedi l'historia a 97.

1183 Nesso Centauro. Costui scampando la guerra de Lapiti fuggì in Calidonia. In quel tempo hauēdo Hercole uinto Acheloo, se ne menaua Deianira, laquale gli hauea dato in moglie Eneo suo padre, & Re di Calidonia. giunto al fiume Hebero assai gōfiato per le strette neui, trouò Nesso, il qual si offerse passare Deianira in su la groppa, ringratiatolo Hercole, & dategliele, non sospicando di fraude alcuna. Nesso poi che l'hebbe portata all'altra ripa, le uolle far uiolenza, ilche conoscēdo Hercole per lo gridare di Deianira lo saettò con le saette, lequali erano intinte nel ueleno so sangue dell'hidra. Conobbe il colpo mortale Nesso, e subito pensò alla uendetta, & a Deianira porse la camiscia lorda del suo sangue dicendole, se mai lo tuo marito sarà occupato d'amore d'alcuna altra donna, & tu gli metti questa camiscia, subito tornerà al tuo amore. Serbò Deianira la camiscia, & dopo alcun tempo essendo occupato Hercole nell'amore di Iole, gliela mandò, egli se la mise, & per tal ueleno morì, & in questa guisa si uēdicò Nesso. & però dice DAN. Poi mi tento, et disse, quegli è Nesso. Che morì per bella Deianira Et se di se la uendetta egli stesso.

Sabino rapita da Ro. PET. Poi uidi Hersilia con le sue Sabine, Schiera, che del suo nome empie ogni libro.

V I T A.

Vita. uiuere, uiuo, uiuace, uitale, natura, nascimento, naturale, essere, prosperità, corso, stato, conditione, uigore, polso, lena, fiato, buffa, scampo. Esca, cibo, pasto, pastura, pasco, uiuanda, dape, piatanza, alimento, nodrimento, trionfo, satolla, alma. prandio, disnare, cena, merenda. Pane, schiacciata, focaccia, uino, sale, cascio, formaggio, noua, tomacella, lasagne, lucanica, salciccia, mostarda, brodo, manna, zucchero, ambrosia, nettare. Mensa, tauola, desco, touaglia, bicchieri. uiuere. auiuare, campare, scampare, nascere, rinascere, resuscitare, crea re, aumentare, auanzare, produrre, generare, crescere, accrescere, diuētare, diuenire, procedere, durare, spirare, respirare, sbuffare, halitare, cibare, māgiare, imboccare, bere, desinare, prandere, merendare, cenare, pascere, nudrire, pasturare, satiare, satollare, gustare, godere, trionfare, campignare.

Vita, Lat. PET. Acerba, alma, amara, angelica, angosciosa, ardita, aspera, austera, bestiale, breue, celata, crudele, disperata, dogliosa, eterna, faticosa, frale, giocosa, graue, grauosa, humana, humile, inferma, lo conda, libera, lieta, migliore, mortale, noiosa, oscura, pensosa, poca presente, quieta, ria, scossa, serena, solitaria, souerchia, stanca, terrena, timida, tranquilla, trista, uaria, uile, usata. La uita fugge, & non s'arresta un'hora. Questa uita terrena è quasi un prato, O nostra uita ch'è, i bella in uista. La uita il fine, e'l dì loda la sera. signor de la mia fine, e de la uita. La uita che trapassa a si grā salti Et cosi auolge, e piega lo stame da la uita, che m'è data. Ch un bel morir tutta la uita honora. Timida, ardita uita de gli amanti Le uite son si corte, Si graui i corpi, & frali. BOC. uedi l'Indice. macrobius. ideſt di lunga uita. 1584

L'altra uita, cioè celeste, o beata. PET. Quest'anima gentil, che si diparte, Anzi tempo chiamata a l'altra uita. Ma del misero stato, oue noi semo Condotte da la uita al tra serena, piacciati homai, col tuo lume ch'io torni. Ad altra uita, & a piu belle imprese. Vid'io le'nsegne di que st'altra uita. L'ultimo dì, ch'è primo a l'altra uita. Ch'al lumi questa uita, & l'altra adorni.

Viuere, & uiuer. Lat. uita, uictus. PET. Bello, graue, corto, poco, basso, lieto, usato, amaro, nostro, lasso, mortal, duro, graue. Il uiuer m'è graue. Noia m'è l'uiuer. Per forza conuerrà che'l uiuer cange. Ch'al corso del mio uiuer lume danno. Et uiuo, e'l uiuer piu non m'è concesso. Non era giunto al mio uiuer prescritto. BOC. Il ben uiuere d'ogni mortale. E da questo uenir il nostro uiuer lieto.

Viuere. Lat. PET. Gente cui per amor uiuer increbbe. Se tanto uiuer pò ben culto Lauro. e stato infin'a qui cagion ch'i uiua. Et nessun sa quanto si uiua, o moia. Onde conuē ch'armato uiua La uita. uiuere uitam laiinmente. Ma la forma miglior, che uiue anchora Et uiurà sēpre. I mi uiuea di mia sorte contento. Vuol che uiuendo lagrimando impari. Ch'i uiuerei anchor piu che mai lieto. Ch'altramente uiueste qui fra noi. Hor uiui si, ch'a Dio ne uenga il lezzo. Ond'io gioioso uiuo. Vissi in speme, hor uiuo pur di piāto. & uiuomi intra due. Et uiurà sempre su ne l'alto cielo. Senza'l qual non uiurei in tanti affanni. Viurom mi un tempo homai. sarò qual fui, uiurò com'io son uisso. ma uiuuto usa la prosa, et è Toscano, anchora che'l BOC. nella F 1. usasse uisso La doue dice, Egli come uecchio è fuggito molt'anni il mortal colpo, et piu ci è uisso che non si conuiene. & altroue. Ma a me, che guari senza te uissa nō sono, ne uiuer sēza te saprei. ma nel Decamerone usò sempre uiuuto, uiuuta. Il conte poi con la donna gloriosamente uisse, ma DAN. forse troppo licentioso usò uiuer te nel preterito in luogo di uisse, doue dice. Vgolin d'Azzo, che uiuette nosco. 1585

Vitto, Lat. uictus, us. ARI. Cose diuerse, e necessarie al uitto.

Viuo. uiui, uiua, & uiue, Lat. uiuus, a um. PET. Viuo lauro, 1586

lauro, fasso, sole, lume. Amore, ghiaccio, raggio, terren, Gioue, essempio, corpo, humore, tempio, huom, garzon. Legò se uiuo, e'l padre morto sciolse. S'i esca uiuo de dubbiosi scogli. Che uiuo, & lieto ardendo mi mantenne. F'n un momento gli fo morti, & uiui. Et fargli al terzo ciel uolando ir uiui. Et qual morti da lui, qual presi uiui & per lo sost. De uiui inferno. Viua colonna. Donna, forza, fonte, figura. imagine. neue, pietra, persona, semenza, uoce. O uiua morte, o dilettoso male. BEATI GLI OCCHI, *che la uider uiua. Sol di lei ragionando uiua & morta. Viue, fauille, fontane, parole, uoci, uene.* BOC. *uedi all'Indice.*

Al uiuo *aduerbio.* LAT. *aduiuum resecare, Tull. de amicitia, & intus, & incute.* PET. *Perche prima col ferro Al uiuo aprilla. prouerbialmente usata tutto dì, quando siamo punti oue ci duole. cioè la uinse, & la costrinse a uoler pace, come pia cque al uincitore.*

Viuace. *ual di lunga uita.* LAT. *uiuax, uiuace ceruo, coruo, coruacchia, Aquila.* PET. *Viuace amor, che ne gli affanni cresce.*

Vi uaci, *Abraam uisse anni 175. Adam anni 930. Amaram moglie di Iocabel 137. Leui 137. Ismael 137. Ioseph 110. Caath 153. Isaac 180. Lamech 777. Moise 120. Seth 912. Iaret 962.* ENOCH *365. Mathusalè 999. Noe 950. Sarra moglie di Abraam 127. Enos 905. Cainan. 910. Malaleel 895. Arfaxat 338. Sare 433. Heber 464. Faleg 239. Reu, o Ragu 302. sarach 230. Nacor 148. Thares 205. Iacob 184. Carneade filosofo, 110. Nestor circa 90.*

Vitale, *che ci sostien in uita,* LAT. *uitalis.* PET. *E l'aura mia uital da me partita.*

1587 *Auiuare,* LAT. *uiuificare.* DAN. *Maestro il mio ueder s'auiua Si nel tuo lume. Col pretioso corpo che l'auiua. Come s'auiua lo spirar de uenti Carbon infiamma. Quindici stelle, che'n diuerse piagge* LO CIELO AUIUAN *di tanto sereno. Così quella pacifica aria fiamma Nel mezo s'auiuaua.*

Viuaio. LAT. *uiuarium, è luogo in acqua serrato per conseruare i pesci uiui. uedi a 3094.*

Scampo, LAT. *salus, effugium, & refugium. ual il uiuere, refugio, salute, aiuto.* PET. *Se non si presta Fosse al mio scampo là uerso l'aurora.* BOC. *speranza che Iddio mandasse qualche aiuto al suo scampo. Non ueggendo alcun rimedio al suo scampo.*

Scampare. LAT. *uiuere, & seruare se.* PET. *Due fonti ha, chi de l'una bee, mor ridendo, & chi de l'altra scampa. Sotto'l qual si trionfa non pur scampa.* BOC. *In tal guisa auisando scampare. Quasi tutto il resto delli scampati christiani da lui a man salua furono presi, ideſt uiui. Et se io quinci esco uiuo. & scampo. i. uiua, che non scampò testa. i. non rimase uiuo alcuno. & per liberare, & fuggire a 508. & a 1490.*

Campare per uiuere. BOC. *Non perciò tutti campauano,* ET DAROTTI MATERIA DI GIAMAI PIU IN TAL FOLLIA NON CADERE, SE TU CAMPI.

Natura. LAT. PET. *Pietosa, reale, schiua. Smarrita dal corso suo. Nostra natura uinta dal costume. Cose sopra natura altere, e noue. Ne natura po star contra'l costume. Ringratiando natura, e'l dì ch'io nacqui. Onde natura tolse quel bel uiso leggiadro. Femina è cosa mobil per natura. Man, ou'ogni arte, & tutti loro studi Poser natura e'l ciel, per farsi honore. Chi uuol ueder quantun que po natura, e'l ciel tra noi, uenga a mirar costei. Che natura al uolar u'aperse l'ali. Obedir a natura in tutto è'l meglio, Fece temer chi per natura sprezza.* BOC. *Natura, benigna, discretissima. Maestra delle cose. uedi l'Indice. & quando dinota la uulua. uedi a 1446.* BEM. *Se la natura. Mons.* PR.

Natural *mas. & fem.* LAT. *naturalis.* PET. *Natural cosa,* 1588 *costume, consiglio, disio, dote, uigor, uirtute, corso, dia dema, modo, beltà, confine, nemica. Naturalmente di pace. Et perche naturalmente s'aita Contra la morte ogni animal terreno. & però lieta naturalmente quindi si diparte.* BOC. *Natural corso delle cose. Ragione, uena, colore. Tutti peccare in lussuria. & non solo nella natura le, ma nella sodomitica. Naturalmente.*

Natiuità. LAT. *& dies natalis, geneſis.* BOC. *Dopo la natiuità del fanciullo,* HEBBE *un fanciullo appresso la natiuità, del quale passò di questa uita.*

Natio, *& natia, & natione. uedi a 1568.*

Nascere. Lat. nasci, dal uerbo nascor, & orior. PET. *Ch'i uol far d'Heliconia nascer fiume. Onde si bella dõna al mõdo nac que. Costei per certo nacque in paradiso. Ei nacque d'otio & di lasciuia humana. Ringratiando natura e'l dì ch'io nacqui. Et teco nacqui in terra thoſca. Onde s'alcun bel frutto nasce di me da uoi uien prima'l seme. Tal frutto di cotal radice. Sua uentura ha ciascun dal dì che nasce, i sospiri, Che nascean di dolore. Di se nascenedo a Roma non fe grazia. Di tal, che nascerà dopò mill'anni. Mille uolto il dì moro, & mille nasco. Quinci nascon le lagrime e i martiri. Nata canzon, rosa, dolcezza. Che'n troppo humil terren mi trouai nata. Questo temer d'antiche proue è nato.* BOC. *uedi all'Indice.*

Rinascere. LAT. *renasci.* PET. *Et s'io lucido piu forte rinasce.* DI UOLONTARIA MORTE RINASCE. *Poi che'n terra morendo al ciel rinacque.*

Nascenza, *è male che nasce sopra la persona.* LAT. *apostema, uomica, suppuratio tumor.* BOC. *Per una nascenza c'hauea nel petto, & mal era stata curata. Nascenza putrida.*

Resurrettione. LAT. *titillatio, & incrementum.* BOC. *Essendo Rustico nel suo desiderio acceso, per uederla così bella* 1589 *uenne la resurrettione della carne.*

Risuscitare, LAT. *reuiuescere.* BOC. *La donna lieta, & libera quasi dal fuoco riuscitata a casa ne tornò gloriosa, ideſt liberata.*

Creare, & criare. LAT. *creare, per generare.* PET. *Nõ guardar me, ma chi degnò crearme. Creouui amor pẽsier mai ne la testa? Cria d'amor pensier, atti, & parole. Ouel bẽ more, e'l mar si nutre, et cria Che criò quest'et quell'altro hemispero. Anzi tre dì creata era alma in parte si come a morte corre Ogni cosa creata. Quanto è creato, uince. et cangia'l tempo. Quanto Dio ha creato hauer soggetto.* BOC. *uedi all'Indice. Creatore per Dio uedi a 4 & creatura a 1530.* DAN. *Dinanzi a me non fur cose create. Tutte In me cria desir forma parole.*

Generare. *Lat. & gignere. ual creare.* BOC. *Hauer generata figliuola. Di cui questo parto si generasse. Figliuoli da uoi generati, Il qual figliuolo fu da te generato. Vostro marito che'i generò. La copia delle cose genera fastidio.*

Geniali, LAT. ARI. *Bagnar di pianto i geniali letti. i. doue si genera*

si genera, o cria. Posto hauea il genial letto fecõdo In me
zo un padiglion amplo, e capace.

1590 Crescere. Lat. incrementum. ual aumento. BOC. per lo cre
scere che'l corpo facea.

Crescere. Lat. & augere. PET. Si crescer sento il mio arden
te desiro. Così cresca il bel lauro. Tanto cresce'l desio, che
m'ianamora. Viuace amor, che ne gli affauni cresce. Per
fitton non cresce'l uer ne scema. Crescendo in questa no
glia. Venuto è di dì in dì crescendo meco. Fiume, che spes
so del mio piãger cresce. La fiera uoglia, che per mio mal
crebbe. Che como crebber l'arti Crebbe l'inuidia. BOC.
uedi l'indice.

Crescente, Lat. cresens. BOC. Et gia crescente il fuoco nel
la accesa naue. A Titio essere sempre picciato da gli auol
toi il rierescente fegato. FI.

Rincrescente, cioè che rincresce, o rinoua. uedi di sopra.

Accrescere. Lat. accrescio. BOC. Uno accrescere splendore
alla sua maturità. Piu tosto della loro gloria fusse accre
scitrice, che guastatrice. PH.

Accrescere, Lat. augere, augescere, aumẽtare, amplificare,
addere, accumulare, multiplicare, uerbis extollere, oratio
ne, exagerare. BOC. Con arte quelli cercare di accre
scere le parole. Accrebbero senza fine la fama della san
tità dell'Abate, accrescieuano, accresciuto, & accresco
no, uedi l'Indice. DAN. Per allegrezza nuoua, che s'ac
crebbe, perche s'accrescerà.

Ricrescere, Lat. renasci, & iterum crescere. BOC. Affermã
do ch'è carboni, quando piu sciemauano a far quelle croc
ci, tanto piu rincrescieuano nella cassetta.

Adulto, Lat. ual cresciuto. DAN. Il cui ingegno Ne la fiam
ma d'amor non è adulto.

Aumento, lo accrescimento. Lat. accretio, incrementum,
amplificatio.

Aumentare, Lat. augumẽtare, augere, ual accrescere. BOC
la uerità christiana, si come santa, & buona sempre pro
sperare, & aumentarsi. & incrementum, lo augumento.

Auanzare, per accrescere. Lat. augere. PET. Che se col tem
po fosse ita auanzando. Miro com'huom, che uolentier s'a
uãzi. i. che desideri accrescere il uiso splẽdore, ouero che
si affretti, o che si faccia piu oltra per intẽdere. Et io m'a
uanzi di perpetui affanni. BOC. Non è dubbio che se que
sto amore s'auãzasse, si come uoi dite, che egli ha comin
ciato. DAN. Et ella i passi nostri in bene auanzi.

1591 Produrre, et producere. Lat. & edere, ual creare, generare,
PET. Produce hor frutto, che quel fior aguaglia. Che s'è
mal culta, mal frutto produce. Che prudocõ fra uoi felici
effetti. Poi piacque a lui, che mi produsse in uita Chiamar
mi. Lei dauanti, & me produsse un parto. BOC. Concio
fosse cosa, che quel terreno produca cipolle famose. Pia
cesse a Iddio che questa nostra cõtrada produceste così fat
ti gentilhuomini, Ciascuno produsse fuori il suo anello.
BEM. Belle mondane cose producitrice.

Generare, per produrre, uedi a 1589.

Diuentare, & diuenir, Lat. fieri, uerti, & mutari. PET. Di
uentar due radici soura l'onde. Che facea marmo diuen
tar la gente. Diuenta eterno. Là doue Apollo diuentò
profeta. Ne diuenti altra. Diuentò ingiurioso, e impor
tuno. sà ben amor, qual io diuento. Ond'io diuento smor
to. BOC. Io fo questa caualla diuentar bella zitella. Piu
bella diuentò. diuenterai molto migliore. DAN. Et di sa
lir al ciel diuenta degno.

Diuenire. Lat. fieri, mutari, cadere. ual diuentare. PET. Che
in questa età mi fa diuenire ladro, Che diuenne in bel fior
senz'alcun frutto. Et quel che'n uer di noi diuene pietra.
BOC. L'aurora cominciaua a diuentar rancia. Ogni hora
in uento piu forte diuenendo. Anzi che la mia uita diuen
ga piu uile. Molto astratto da gli huomini diuenia. Voi di
uenisse sua carissima amante. DAN. Perch'io diuenni
tal quando lo'ntesi.

Procedere. La. oriri. ual uenire, o deriuare. PET. Onde proce 1592
de lagrimosa riua. Da uoi sola procede Il sole, il foco e'l
uento. BOC. Che da purità d'animo procedeua. Il pensiero
dal quale questa infermità procede. & per andar auanti
uedi a 1458.

Processo. che spatio di tempo significa. uedi a 298.

Corso della natura & della uita. Lat. cursus, curriculum.
PET. Corso, natural, fatal, mortal. Vn duro corso, baggio
a fornire. a lui chiedi soccorso Si che siam seco al fine del
tuo corso. Colei ch'a miglior riua uolse'l mio corso. Et del
mio corso ho gia passato il mezo, Ond'è bel corso suo quasi
smarrita nostra natura uinta dal costume. Ch'al Corso del
mio uiuer lume dãno. Che'nterrompẽdo di mia uita il cor
so. BOC. Contro al corso della natura disgraudare. Seguen
do il corso della natura, & per lo corso che si fa co pelli. a
1086. & per lo andare in corso a 1455.

Vigore, per la possa, gagliardia prosperità del uigore natu
rale. Lat. uigor. PET. Vigor naturale. Non hebbi tan
to ne uigor ne spatio. due uolti. Perche'l uigor che uiui
gli mostraua. Hebber tanto uigor nel mio conspetto. BOC.
Vn monaco, il uigor del quale. Per uigor delle leggi. &
nel PH. Il nemico ueggendo ogni hora piu uigoroso dubi
terà della tua uigorosità. La uigorosa & bella giouanez
za, Lat. uegeta. Vigorose forze. Se uigorosamente ti
fosti opposta. FI.

Rinuigorire, Lat. uegetare. BOC. nel PH. Florio tutto smarri
to, ricordandosi di biancofiore rinuigorì, & riprese le spa
uentate forze.

Polso. Lat. pulsus, & uena sono le uena pulsatili c'hãno piu 1593
spirito, & men sangue, a pulsando detto. PET. Qual ha
gia i nerui e i polsi, e i pensier egri. & die lor polso, & le
na. BOC. Il medico gli cominciò a toccare il pol. o. Il pol
so cominciò a battergli piu forte che l'usato. percioche
quando l'huomo teme, o ha paura il polso batte piu forte.

Lena, ual forza, a lene. Lat. habitus, spiritus, & respiratio.
cioè queto, & trãquillo anelito onde procede la forza, &
però diciamo uno hauer buona lena quando uel correre,
cantare & simili che si odopera il fiato, & lo spirito, si du
ra, & mantiene senza straccarsi. PET. & die lor polso,
& lena. BOC. Frate mio tu hai buona lena.

Fiato. Lat. flatus, halitus, spiritus. è lo alito, & alcuna uolta
si pone per lo uento come latini. PET. Dal lito Oriental
si moue un fiato. Che fa sicuro il nauicar seuz'arte. BOC.
Dal cui uelenifero fiato auisarono quella saluia esser ue
lenosa diuenuta. DAN. Così quel fiato gli spiriti mali,
ideſt uento.

Alitare. Lat. anhelare. halitare. ual fiatare. BOC. Marte
gli alzò la uisiera dell'elmo, & alitogli nel uiso, poi la
racchiuse.

Alito. Lat. halitus, & anhelitus. DAN. Le ripe eran grumo
te d'una muffa Per l'alito di giù che ui s'appasta.

Anhelo.

Anhelo. Lat. *ual anſiante, & anhelante.* DAN. *Al ſuo figlio pallido, & anhelo.* S AN. *Stauano aſſiſe dall'altra riua affannate, & anhelante.*

1594 *Anſare,* Lat. *anhelare, è con difficultà tirar a ſe, et mandar fuori il fiato.* BOC. *Anſando forte, & ſudando paſsò del la preſente uita. Anſando a guiſa d'huom laſſo. Doue anſando giunto.*

Spirare, & respirare. uedi ad Eolo R *e de uenti a* 115.

Buffa. Lat. *afflatus, & rixa. è uento che ſi fa con bocca.* 1597 DAN. *Hor poi ueder figliuol la corta buffa De ben, che ſon commeſſi a la fortuna perche la humana gente ſi rub buffa. meta. per la uanità. Irato Calcabrina de la buffa .i. controuerſia. Lat. rixa.*

Sbuffare. Lat. ſufflare, bucca flare, phymagmos, lo sbuffar che fa il caualllo. DAN. *& che col muſo sbuffa.*

Proſperità. *La. proſperitas, felicitas, ſecundæ res.* PET. *Ne gran proſperità'l mio ſtato aduerſo Po conſolare.*

Proſpero. *Lat.* BOC. *Hauendo proſpero uento. Eſſendo le coſe de* Longobardi *proſpere Proſpereuoli paſſi.* PH. *pro ſperamente uennero al loro uiaggio. Eolo prosperamen te piegaua la naue a deſiati liti,* PH.

Stato *per lo eſſere, & per lo uiuere.* Lat. *& conditio.* PET. *Stato, reale, felice, tranquillo, dolce, immortale, glorio ſo. Simile, rio, miſero, foſco, inquieto. amoroſo, miglio re, fiorito, bello, primo, gentile, diuino, dogliosò, baſſo, aduerſo, infelice, uile. Di ſuo ſtato incerto. Ferirmi di ſaetta in quello ſtato. perche in tale ſtato, E dolce'l pian to piu. ch'altri non crede. Nullo ſtato agguagliarſi al mio potrebbe. Cangiò per miglior patria habito, e ſtato. Io preſi eſſempio de ſuoi ſtati rei.* BOC. *uedi all'indice. & quando dinota lo ſtato temporale, uedi a* 389. *& per lo Spirituale a* 68.

Conditione *per lo ſtato, fortuna. uedi a* 157.

1595 Eſſer, *per lo ſtato, & per lo uiuere. Lat. ſtatus,* PET. *Et in un eſſer poco tempo dura. Da lor conoſca l'eſſer, ou'io ſo no. Ma ſe d'eſſer uoſtro Foſſi degno udir piu. L'eſſer mio, gli riſpoſi non ſoſtene* Tanto conoſcitor. *Frate, riſpoſi tu ſai l'eſſer mio.*

Eſſere, *per lo trouare, o ſtare, Lat. eſſe.* PET. *L'eſſer couer to delle bianche piume. Canzon ſe l'eſſer meco da matti no, o ſera ti ha fatto di mia ſchiera. Quel, che de l'eſſer ſuo deſtro, & leggiero Hebbe'l nome. Il noſtro eſſer in ſeme è raro, & corto. L'eſſer altroue. Cotanto l'eſſer uinto gli diſpiacque. Diſcouienſi a ſignor l'eſſer ſi pauco. Nocque ad alcuna gia l'eſſer ſi bella. Tanto ritien del ſuo prim'eſſer uile.*

Eſſere uerbo di ſum es eſt. li cui termini ſono quaſi infiniti pur porremo ſolo gli uſati del PET. *è, emmi, era, eran, erane, errno, erãui, eri, eſſendo, eſſerui, euui, ſora, ſoran, foſſe, & fuſſe, foſſer, foſſi, & fuſſi, foſte, foſti, foſtu, fu, fun ne, fur, furmi, furo, & foro, furon. Sia, ſiami, ſiã, ſiate, ſie, ſien, ſiete, ſii, ſon, ſono, ſonſen.* BOC. *uedi l'Indice.*

Suto dal uerbo eſſere in uece di ſtato. BOC. *Hor men tu mi di, che ſei ſuto mercatãte. in alcuni teſti ſi legge ſtato. Dal noioſo autunno ſuto per adietro ſpogliato.* AM. *Poi che tanti caualier ſono ſuti tra ſuoi paſſati. i. ſtati.* LA. ARI. *Felice ſe ſenza occhi io fuſſi ſuto. Se legata a la man non foſſe ſuto, ideſt ſtata.*

Sipa in uece di ſin, uoce Bologneſe plebea. DAN. *A dicer Si pa tra Sauena e'l Reno.* BOC. *Che queſto maeſtro Sipa andaua cercando. i. chiama coſi queſto medico perch'era* Bologneſe, *et coſi ſi legge ne teſti piu antichi, ma ne gli al tri in luogo di maeſtro ſipa dicono maeſtro pecora, & quando ſcipa dinota cauare, ſtirpare, uedi a* 1819.

Eſſenzo, & *eſſentia. Lat.* DAN. *Quel eſſer parte per diuer ſe eſſenze Del ciel diſtinto.*

Soſtanza, Lat. *ſubſtantia, ch'è'l primo predicamento d'Ari* 1596 *ſtotile è quella coſa, che per ſe ſtà, & ſoſtenta tutte l'al tre coſe accidentali, onde è detto ſubſtantia a ſubſtan do quia ſubſtat accidentibus. ſi come lo huomo, che per ſe ſtà, & ſoſtenta gli accidenti. come la grandezza, la biancheZ za. & ſi diuide queſta ſoſtanza in prima, & in ſeconda. La prima è la ſingolare, come Franceſco, Pietro, & chia maſi prima, perche primieramente soggiace a gli accidẽ ti. La secõda, come l'huomo, l'animale, e'l corpo animato, che sono cause secõde, perche sottoggiacciono secõdaria mente a gli accidẽti, percioche l'huomo ſi dice eſſere biã co, o dotto in quanto che Francesco, o Piero è dotto, et in quanto che eſſo huomo, ch'è seconda soſtanza, è in Fran ceſco Piero Ch'è prima ſoſtantia. & è meritamente que ſto predicamento il primo per eſſere soſtanza piu nobile de gli accidenti, & il soſtentamento di eſſi. & è da nota re, che soſtanza, natura, eſſenza, & Quidditade sono una cosa iſteſſa realmente.* 1598

Soſtentamento. *Lat. ſuſtentaculum, fulcimentum, nutri mentum. è nutrimento, aiuto.* BOC. *per douere alcuno diporte pigliare a ſoſtentamento della noſtra ſanità, & della uita.*

Soſtentare, per mãtenere, Lat. alere. conſeruare, manu tene re. BOC. *per ſoſtentare la uita mia. per ſoſtentare, la uita ſua, cõ una sua caualla cominciò a portare mercatã tia in quà, & in là. Et a ſoſtentare la uirtù delle altre donne, che traſcorrere non ſi laſciano ſi conuiene il baſto ne che le ſoſtegna, & che le spauenti.*

Subſiſtenze. *i. ſuſtanze. Lat. ſubſtantiæ.* DAN. *paruemi li nouelle ſubſiſtenze.*

Soffolcire. Lat. *ſuffulcire, & fulcire. ual ſoſtentare,* DAN. *O quãta è l'ubertà, che ſi ſuffolce In quelle arche ricchiſ ſime, ideſt ripoſta, & ritenuta.* ARI. *L'alte colonne e i capelli d'oro Da che i gemmati palchi eran ſuffolti, ideſt ſoſtenuti.*

Eſca, Lat. *& cibus,* PET. *Eſca amorosa, nuoua. Chi mi* 1597 *conduce all'eſca. Ch'io non curo altro ben, ne bramo al tresca. Lesca ſu'l ſeme, che gli sparge, & miete. In ta le ſtella preſi l'esca, & l'hamo. Ou'erano a tutt'hore Di ſpoſti gli hami, Ou'io fui preso all'eſca. & per l'esca del fuoco a* 993.

Eſcato, *ual inganno coperto sotto l'esca, Lat. illicium, deci pulum, esca hamata.* BOC. *Ella hauea fatto un'escato, co me per pigliare i colombi fanno gli uccellatori.* LA.

Ineſcati, *Lat. irretiti, illecti, decepti, & capti esca.* PET. *Ne però smo rso i dolci ineſcat'hami.*

Adescare, Lat. *captare, allicere, allectare, attrahere. è indu cere gli uccelli con l'esca per potergli cõ facilità pigliare et per meta. è inducere altrui con buone parole al suo uo lere.* DAN. *E'l tronco, ſi col dolce dir m'adeſchi, Ch'io nõ poſſo tacere.*

Cibo, Lat. *& esca. & mactea, arum, & mactea, orum sono le uiuande pretiose.* PET. *Cibo nobile, ſtrunio. Il cibo aſſentio, e tosco. Del cibo, onde'al ſignor mio sempre ab*

bonda

bonda lagrime,& doglia il cor lasso nudrisco. Tepidi soli giochi, cibi, & otio. BOC. Con poco cibo & con molto digiuno. Che sempre non puo l'huom usare un cibo. Cibo salato. Abbondanza di cibi delicatissimi. LAT. cupes, & cupedia,orum,palmentum. DAN. Laudand'il cibo,che la su si prande.

Cibare. Lat. & alere, nutrire. BOC. L'anima mia del suo amore già cibata. DAN. Messo t'ho innanzi homai per tei ciba. O benedetto angel che ui ciba. Questi non ciberà terra ne peltro.

1598 Pasto. Lat. & pabulum. ual cibo. DAN. La bocca solleuò dal fiero pasto.

Pastura. Lat. pastio, & pascua. è luogo doue pascolano gli animali. PET. L'orsa rabbiosa per gli orsacchi suoi Che trouaron di maggio aspra pastura. BOC. Buona pastura ui trouaua. In questa guisa il tenne gran tempo in pastura. meta. uedi l'Indice. & a 304.

Pasco, Lat. pascua. è il medesimo che pastura. PET. Che con pietosa uerga Mi meni al pasco homai tra le sue gregge. ARI. Che non affonde I uerdi paschi, & la sperata biada. Pasturare. uedi a 504.

Pascere. Lat. & cibare, nutrire, alere. PET. Di tua memoria, & di dolor si pasce. Che del mio duol si pasce, & del mio danno Di memoria, et di speme'l cor pascendo. Pascēdosi di duol, d'ira, & d'affanno. Non credo che pascesse mai per selua Si aspra fera. Ch'i mi pasco di lagrime, & tu'l sai. Pasco la mente d'un si nobil cibo, Ch'ambrosia o nettar non inuidio a Gioue. Di mia morte mi pasco, e ui uo in fiamme. Pascomi di dolor piangendo rido. BOC. uedi l'Indice.

Mantenere. sustentare, alere, reficere, ual sustentare, o tenere in uita. PET. Amor col rimembrar sol mi mantene, Che mi mātiene, e'l secol nostro honora, Et questo solo ancor qui mi mantene. Che uiuo, & lieto ardendo mi mantenne. Graue soma è un mal fio a mantenerlo. i. sopportarlo, o sostentarlo. Mantienti anima trista. i. sostentati, & cōfortati. BOC. Et oltre a ciò questo falcone il mantiene al mondo. i. sostenta, & conserua. In grande, & honorenole stato appresso di se lo mantenne.

Sostenere. Lat. sustinere. per mantenere. PET. Ma tolga il 97
mondo trifto, che'l sostene. Et per uirtù de l'amorosa speme, Che ti sostenne ne la uita acerba. Questa speranza ui sostenne un tempo, et per sopportare. uedi a 65. et sostenere per mantenere. a 1596.

1599 Viuanda. Lat. dapes. plu. & sin. anchor si legge. & epulae. arum, & ferculum. ual cibo. PET. Et poi la mensa ingombra Di pouere uiuande. Di uin serua, di letti, & di uiuande. BOC. Prima uiuanda, ultima, dilettenole, nobile, degna. Viuande diuerse. Grosse, buone. Le uiuande dilicatamente fate. Viuande tta. uedi l'Indice.

Dape, Lat. significa le uiuande regie, ouero diuine. DAN. Cosi la mente mia tra quelle dape.

Piatanza, è quella limosina, che si da a frati pel suo uiuere. uedi a 1370.

Alimento. Lat. & eduliū, & nutrimentū. PET. Però s'improcaccio, Quinci, e qu indi alimenti al uiuer curto. BOC. nella FI. per questo uecchio petto, dal qual tu prima alimenti prendesti, ti prego. Alimenti nudritini.

Nudrimento. Lat. alimentū, nutrimentū, & edulia. PET. Cosi mancando a la mia uita stanca Quel caro nudrimento. A guisa d'un soaue, & chiaro lume Cui nudrimento a poco a poco manca. BOC. Nudritiui alimenti. FI.

Nudrire, & nutricare. Lat. & alere. PET. L'alma nudrita sempre in doglie e'n pene. Che mi fa in uista un huom nudrito in selua. Nudrito di pensier dolci, & soaui, Lagrime & doglia il cor lasso nudrisco. Gia non fostu nudrita in piume al rezzo. il mio nido Oue nudrito fui si dolcemē te. Di quei sospiri, ond'io nudriua'l core. Oue'l bel more, e'l mal si nutre, & cria, Et di ciò insieme mi nudrico, & ardo. BOC. Sempre a suoi cari caurioli baueudo amore, et facendoli nutricare. iui si nutrica, chi le nutricano. Nudrito, & alleuato, & cresciuto sopra un monte saluatico, & solitario.

Alleuare. per nudrire. Lat. educare, & alere, nutrire, & nutricare. DAN. Non fu la sposa di Christo alleuata del sangue mio.

Alma, adie. cosa che da nudrimento, augumēto, & che man 1600
tiene, da alere, Lat. che dinota nutrire. onde VIR. Alma Venus, perche per essa si mātengono tutte le spetie de gli animali, onde almus ual creatore, ut Venus, nutritiuo ut Ceres, Claro, ut dies, nobile, ut Soboles, progenies. PET. Alma luce, fama, uergine, uista, uita, pianta. Almo Sole, Paese, lume, & per l'anima. uedi a 1233.

Prandio. Lat. ual il disinare. PET. Vn duro prandio una terribil cena.

Prandere. Lat. ual desinare. DAN. Laudand'il cibo, che la su si prande.

Desiuare, & desenare. Lat. prandiū, quasi predium. BOC. Il desinare essere apparecchiato. Vn magnifico desinare. La fine del desinare. I piu belli desinari del mōdo. SAN. Essendo l'hora del desinare quasi passata.

Desinare. Lat. prandere, siue sumere prandium. BOC. Volare con loro desinare, a desinare era ciascuno. La dōna come desinato hebbe. Ogni gente ha già desinato. Con un suo amico desinaua. Desinauano insieme.

Cena, Lat. cœna, æ, è il maugiare della sera. PET. vn duro prandio, una terribil cena. BOC. Finita la cena. Perche la cena era stata magra, secondo Cena proueduta furono assai bene seruiti. La cera che ui si arde a quelle cene. Et cominciogli a dare le piu belle cene.

Cenare. Lat. cœnare. & cœnitare. BOC. Per andare a cenare all'albergo. Digli, che quà se ne uenga al fuoco, & si cenerà. Con diletto cenarono. So che non ha cenato. cenare mo per lo fresco. A grande agio cenò. DAN. Prima che a queste nozze ceni.

Merenda. Lat. & antecœnium, ij. & ientaculum ante prandium. è il mangiare tra il desinare, & la cena. BOC. Hauendo ragionato di fare una merenda. Hauendo da lui di buone merende.

Pane. Lat. panis a pascendo, & panis primarius il pan bian 1501
co, cioè fatto di fiore di farina. panis secundus, & secundarius, il pane fatto della seconda farina, cioè cauutone il fiore. panis cibarius, il pan grosso da mangiare. panis dulciarius, il pan fatto con mele. panis nauticus, il pan biscotto. panis cæruleus, il pan muffo fiorito, & pistrinum, & pistrino la panatteria. PET. Vie piu dolce si troua l'acqua e'l pane. BOC. Pan duro, freddo. Portano il pan nelle mazze. Rendere pan per focaccia. Digiunare in pane, & in acqua. Seco pensò portare tre pani. ARI. O chi ti dia del pane. Senza il pane discerner da le ghiande.

Fetta

Fetta *di pane. Lat. bucella, æ.* BOC. *Gli portò due fete di pane arrostito.*

Schiacciata, *o focaccia come si legge ne testi antichi, & co faccia proferisce il thoscо.* Lat. *placenta, collyrida, uel collyra, æ, artotyrum, & epithyrum, colophium, la focaccia cotta sotto la cenere, o brace.* BOC. *Voi m'hauete renduto pane per schiacciata Tu fai molto bene a rẽdere al marito tuo pan per schiacciata.*

Focaccia, *come hanno i testi antichi è la pinza, schiacciata, o focaccina: uedi disopra a schiacciata.*

Vino. *& uini. uedi a Bacchо suo Dio a 119.*

Sale. Lat. *sal, in ogni numero, & cosi del genere mascoli no, come del neutro.* BOC. *Era un poco dolce di sale. Si come colei che poco sale haueua in zucca.* DAN. *Metter potete ben per alto salo Vostro nauigio seruando mio solco. i. per alto mare,*

1602 Salata *adie.* Lat. *salsa.* BOC. *Doue una femina per auentura suoi stouigli con la rena, & con l'acqua salata lauaua.*

Salso. Lat. *salsus. è cosa salata.* PET. *Salse onde, acque, DAN. Ma chi ti mena a si pungenti salse, ideſt pungenti percussioni, & aspere, perche il sal e posto sopra le ferite induce brusciore.*

Insalare. Lat. *salare, ual sale condire. aut salsum reddere.* BOC. *nel* PH. *In nostre parti là doue'l* PO *s'insala. DAN. Doue l'acqua del teuere s'insala. i. si fa salata Isauro le sue dolci acque insala In maggior uasi.*

Insipido. *Lat. ual non salato.* BOC. *Di gran lunga è da eleggere piu tosto il poco, & saporoso, che il molto, & insipido. Le sue sciocche, et insipide parole. i. sempie, et di poco sapore, cioè sentimento.*

Nettare. Lat. *nectar, è uino de gli Dei, o diuino licore di gioue, secondo alcuni, & anchо il mangiare come altri uogliono, & tali lo dimandano diuino licore, & chi ne gusta si mantien giouane, & non mai more.* PET. *Ch'ambrosia, & nettar non inuidio a Gioue.*

Ambrosia, Lat. *è cibo diuino, come alcuni di gioue o de gli Dei, & nettare è il uino.* PET. *Ch'ambrosia, o nettar non inuidio a gioue, DAN. Che fe sentir d'ambrosia l'orezza, & ambrosia ancho è herba. uedi Plinio.*

Manna, Lat. *& ros syriacus, è rosada dolce matutina, & cibo assai noto.* DAN. *Quel duca (. i. Moise) sotte cui uisse di manna* LA *gente ingrata mobile, & ritrosa.*

Zucchero, Lat. *saccarum,* BOC. *Poscia fece dal loro leuerte di zucchero.*

Mensa. Lat. *è la tauola doue si mangia.* PET. *Et poi la mensa ingombra di pouere uiuande.* BOC. *Questi pesci su per la mensa guizzauano. Mẽse reali prime.* DAN. *Di quel che cade da la uostra mensa.*

1603 Tauola, Lat. *mensa, & monopodium è la tauola da mangiare di un piede, & ciliba, æ, sed potius cibila, a cibo, è la tauola ritonda.* BOC. *Messa la tauola con touaglie bianchissime. Ci ponemmo a tauola per cenare. Gli tre famigli seruiano alle tauole. Tauola, & mettere tauola per fare conuito. a 686.*

Desco, Lat. *discus, & abacus, il desco, o tauola di cucina, è tauola, o mensa quadra.* BOC. *Fece distendere Nicostrato sopra un desco.* LA *Belcolore borbottando si leuò del desco. Trouolla insieme cõ Bentiuegna a desco, che desinauano.* ARI. *Felici se uegghiar sapeano a desco Fin che de l'indo il sol passasse il guado.*

Touaglia *detta da tauola.* Lat. *mappa, æ, & mappula il dimi. cioè il touagliolo, et mantele, et mantile, è la touaglia di tauola & da mano, et gausape, is. & manticolare la touaglia da sciugar le mani.* BOC. *In una touaglia bianchissima gli fece portare due fette di pane arristotito. In una touaglia bianchissima fece portare i due capponi lessi. Quitti le tauole messe uidero, cõ touaglie bianchissime, & con bicchieri, che d'argento pareuano.*

Bicchieri, Lat. *baccharii, uel baccher, cyathus, & guttus, & guttulus, il dimi. è uaso da bere, c'ha la bocca stretta.* BOC. *Almeno un bicchier d'acqua mi fate uenire. Et di uino un mezo bicchier. uedi a Baccho.* 125.

Tagliere *cosi detto da tagliare, perche alla mensa ui si taglia sopra. Lat. orbis, il tagliere doue si taglia la carne minuta, & mazonomum, & lanx il tagliere grande da portar le uiuande.* BOC. *Questa mattina l'hauete hauuto su'l tagliere (parlando del falcone arrostito)*

Formaggio. Lat. *caseus, et matalactis. è la forma del formaggio.* BOC. *una montagna tutta di formaggio Parmigiano grattugiato. Io so fare la esperienza del pane, e del formaggio, & uedremo di botto chi l'ha hauuto.* 1604

Calcio, *Lat. caseus, & hippace, es, lo caso cauallo.* BOC. *Come il pane, & il cascio. Et alla moglie mia casciata, melata, dolciata. i. bianca, & tenera come il cascio fresco.*

Maccheroni. Lat. *pastilli, circuli, orum, lixulæ, arum. & se milixule. è mangiare di pasta, che ancho si dimandano gnocchi.* BOC. *Genti, che niun'altra cosa faceuano, che fare maccheroni. Far maccheroni, & rauiuuoli, et cuocerli in brodo di capponi.* 160

Rauiuuoli, *si fanno di cascio fresco, di noue et d'herbuccie.* BOC. *Ben ti dico che io uerrei una uolta con esso teco pur per uedere fare il tomo a quei rauiuuoli, & maccheroni, & tormene una satolla.*

Torta, Lat. *pulmentarium, testaceum, & pul, tis.* BOC. *Che hauere a fare il migliaccio, o la torta al suo deuoto Alcun brodaiuolo manucator di torte.*

Lasagne, Lat. *laganum, ni.* BOC. *nel* LA. *maritate la sagne.*

Salciccia, Lat. *lucanica, hila, æ, lõgano seu longauo, fartus, pro intestino recto.* BOC. *In una contrada, che si chiama Bengodi, nella quale, si legano le uigne con le salciccie.*

Lucanica, Lat. *è la salciccia, uedi di sopra.*

Tomacella. Lat. *tomacula, & per syncopem tomacla. Iuu. et insitium. Candiduli diuina tomacula porci, è certa compositione fatta con carne pesta, & fegato in guisa di pomo, ma schiacciato.*

Sorra, *è cibo di pancie di pesce salato, o legume, come altri uogliono.* BOC. *Primieramente hebber del cece, & della sorra, & appresso del pesce d'Arno fritto.*

Brodo, Lat. *ius, & iusculum, è lo brodetto, & broda uolgarmente è la lauatura de uasi, che si dà a porci,* BOC. *Et cogli in brodo di capponi. Due caldaie di broda. Lo inquisitore sentendo mordere la loro brodaiuola hipocrisia, tutto si turbò. Mossa dalle parole d'un frate, il quale douea essere un brodaiuolo manucator di torte. i. sporco, & lordo.* DAN. *Maestro molto sarei uago di uederlo tuffare in questa broda.* 1605

Vouo, *& uoua nel numero del piu.* Lat. *ouum, & luteum oui è lo uitello, torlo, o rosso del uouo, e putamen la scorza del uouo.* BOC. *Altre come uno uouo, & altre piu. Molte uoua fresche. Sẽza che ifino a fornaciai a cuocere gusci di uoua*

de uoua. Questa uoce uouo si uuol scrivere con due punti sopra il primo o, cioè ùouo, o uero con la graue sopra il primo ù, & sopra il primo ò, cioè ùouo a dinotare che'l primo u, & il primo o si debbono pronuntiare separatamente, & cosi si dee intendere quando questo si troua in mezo della dittione con la i uocale innanzi alla u per uocale come piùòlo, lacciùòlo, figliùòlo, letticciùòlo, laciùòlo. Fa tiùòlo nome proprio, e simili, ouero piùòlo, lacciùòlo. fino a fornaciai a cuocer guscia di uoua.

Insalatuzza così detta dal sale, che dentro ui si pone, & si come da Lat. acetarium, & oxybaphon per lo aceto la chiamano. BOC. Et molte uolte haueua hauuto desiderio di hauere cotali insalatuzze d'herbuccie.

Mangiare, & manucare, & uerbo. uedi a 1369.

Bere, beuitore. uedi a Dio Bacchо a 117.

Imboccare, uedi a bocca, a 1365. Gustare, & gusto. a 1381.

Godere. Lat. gaudere, frui, epulari. per trionfare, sguazzare mangiando, & beuendo. prop. & meta. PET. Così qua giu si gode. L'una di lui, & ei de l'altra gode. Senz'altra pompa di godersi in seno. Del presente mi godo, & meglio aspetto. In libertà mi godo. In ciel mi godo. BOC. Accio che goda della preda. Disse Bruno, tu te la goderai. Disse Bruno, uoglian mogli noi inuolare quel porco, & posia ce'l goderemo insieme col domine Ricciardo in fe medesimo godeua di queste parole. Vendi il porco, & godiamoci i danari.

1696 Godere nome. Lat. gaudium, festiuitas. BOC. Il bere assai, & il godere, & lo andare cantando attorno. Comprati i capponi, & altre cose necessarie al godere.

Godimenti. Lat. uoluptates, delectamenta, & incunditas. Boc. nell'AM. In loco doue si danno interi godimenti.

Trionfo. per lo godimento. Lat. gaudium, iubilum, lætitia. BOC. La casa de due frategli fu di lieta festa, e di grande trionfo ripiena.

Gozzouiglia, ual godimento, & trionfo in compagnia Vocontadinesco. Lat. computatio, concœnatio. conuiuium. BOC. Et piu uolte fecero poi insieme gozzouiglia, idest buon tempo.

Campignare, ual trionfare, & sguazzare. & godere il mondo, Voce plebeo. BOC. Et essi si campignauano come que signori. ne testi antichi si legge. Et essi si carapignauano come que signori. & ne moderni si troua Et essi si rifaceuano come be signori. alcuni hanno Ed eglino si si rifecio no come be signori.

Satiare, & satollare. Lat. satiare, & saturare, uale contentare, sfamare. PET. Gli occhi miei stachi di mirar nō satij. Però di perdonar mai non è satia. Stanco gia di mirar nō satio anchora. Se'n altro modo cerca d'esser satio Vostro sdegno erra. Et io per me ne fui contento & satio, BOC. Lasciami satiar gli occhi di questo tuo uiso dolce. Non altrimenti che un Leon famelico nell'armento de giouenchi uenuto hor questo, & hor quello suenando prima co denti, & con unghie la sua ira satia che la fame. Di fargli honore, & festa non si poteuano uedere satij.

Saticuole, ual noioso, fastidioso. uedi a 1298.

Satollo. Lat. satur, & saturio, onis. ual pieno di cibo. Boc. Gli animali alle loro case la notte si tornauano satolli. i. sazij. DAN. Ricordiui, dicea, de maladetti Ne nuuoli formati che satolli Theseo cōbatter poi co toppi petti. ARI. Il suo desir sentia di lui satollo.

Satollà. Lat. satura, & saturitas. ual una corpacciata, o pan ciata, cioè un pasto che satolli. BOC. Io uerrei una uolta cō esso teco per ueder far il tomo a quei rauiuoli, & maccheroni, e tormene una satolla. i. tanto, che io ne fossi satio. 1607

Adempire, per sodisfare, e far satio. Lat. adimplere, satiare, satorare. PET. E'l suo difetto di tua gratia adēpi. Vergine tu di sante lagrime, et pie adēpi il mio cor lasso. BOC. S'amore adempia felicemente i uostri desiri. FI. DAN. Ma perche'l sacro amor s'adempia meglio, et quello officio adempie. il tuo alto desio S'adempierà in su l'ultima spera. Oue s'adempion tutti gli altri e'l mio.

PRINCIPIO.

Principio, principal, cominciamento, origine, fondamento, radice, cagione, esordio, proemio, ab eterno, capo, co, testa, primo, pria, primier, primipilo, uno, ante, anteceſſore, anteriore, innanzi, principiare, cominciare, incominciare, fondare, radicare, prendere.

Principio. Lat. & initium. PET. principio buono, comune, glorioso. Di morte. Donna, che lieta nel principio nostro Fi stai. Dolce a la fine, & nel principio acerba. Principio del mio stato. DI continuo affanno. S'al principio risponde il fine e'l mezo. Nel principio di mia guerra. Che fu principio a si lungo tormento. O inuidia nemica di uirtute, C'ha bei principi uolentier contrasti. BOC. Principio grue, & noioso. Alto principio ha dato la donna a miei secondi amori. Nel principio della quarta giornata. I principij delle cose. 1608

Principale. Lat. & præcipuus. BOC. Principal cagione. Pastore. Le feste principali. Principalmente. Conuenire esser tra noi altruno principale qual noi honoriamo, & ubidiamo come maggiore.

Ab eterno. Lat. æternum, & æterno. uala nel principio. BOC. Che ab eterno disposto fosse, che ella non di Gisippo mia diuenisse. Quella una sposa dello spirito santo, per nō uenire ad habitare nel porcile delle femine moderne Ab eterno se le preparò, si come degna camera a tanto, & cotale Re. LA.

Capo. Lat. caput initium. per lo principio, BOC. Perche io sommamente desiderato ho che a capo se ne uenisse. Messer lo prete non ne potea uenir a capo. Dall'uno de capi della casa all'altro, Dall'uno de capi infino alla fine raccontò loro ciò che. Et così detto da capo il rabbracciò. i. un'altra uolta. & quando dinota il fine. uedi a 1626.

Co per lo principio. Lat. caput. DAN. Posto che l'acqua a correr mette co, Non piu Benaco, ma Mincio si chiama. L'ossa del corpo mio sariano anchora In co del ponte presso a Beneuento. & per lo fine a 1626.

Testa per lo principio. DAN. Si uid'io muouer a uenir la testa Di quella mandria. & per lo fine a 1626.

Cominciamento. Lat. initium, cœptum, & cœptus orsus, & orsa. BOC. Cominciamento horrido. Si come primo dar cominciamento intendo. In questo cominciamento. La fortuna a nostri cominciamenti è fauoreuole. 1609

Cominciato. Lat. cœptus, ta, tum. BOC. Cominciato ordine. Cominciata tempesta, Cominciate spese.

Cominciare. Lat. initium orsus. & orsa, orum. PET. Nel cominciar Credia troua r. Fummi in su'l cominciar

tanto cortesi. E'l cominciar nõ fia per tempo homai. DAN. Si che dal cominciar tutto si tolle. Che fui nel cominciar cotanto tosta. Per c'hio al cominciar ne lagrimai.

Cominciare. Lat. incipere, initium facere. PET. a me pur pare Senno a non cominciar tropp alte imprese. Come C'ha scritto innanzi, ch'a parlar cominci, Et io, da che comincia la bell'alba. Cominciai a mirar con tal disio. Indi i miei danni a misurar con gli occhi comincio. Quando amor cominciò a darui battaglia. Et quel, che cominciò poi la grãtorre. BOC. uedi all'Indice. DAN. & poi comincia'io. I cominciai. Et cominciommi a dir soque, & piana.

Incominciare. Lat. incipere, initiare, inchoare auspicari. PET. Et gli augelletti incomincian lor uersi. Laudando s'incomincia udir di fore Il suon Ne senza Squille s'incomincia assalto. Piu uolte incominciai a scriuer uersi. ond'i miei guai Nel comune dolor s'incominciaro. Incominciar si il mondo a uestir l'herba. Gia incominciaua a prender si curtade. Che mai non incomincio assai per tempo. E dolce incominciò farsi la morte. BOC. uedi all'Indice.

Prendere, per cominciare. Lat. capere. PET. Ond'io presi col suon color d'un cigno. Et gran tempo è, ch'io presi il primo salto. Presi a mirar il buon popol di Marte.

Esordio. Lat. exordiũ. ual principio d'oratione. DAN. Agnus dei eran le loro Esordia.

Proemio. Lat. proœmium, initium. uel exordium, siue præfatio, è quello ragionare, che si fa nel principio dell'oratione. ARI. E dopo un uersimil suo proemio Gli disse.

1610 Fondamento. Lat. fundamentum, & fundamen, arigio. BOC. La done essi fondamento, & sostegno esser doureb bono della christiana religione. Le case infino a fondamẽti mandarono giuso. Disegnò i fondamenti delle future mura. PH.

Fondatore. Lat. fundator. PET. Vidi'l gran fondator de regi cinque. Contra i tuoi fondatori alzi le corna.

Fondare, ual stabilire, fermare, & per fabricare. Lat. fundare, firmare, stabilire. PET. Fõdar in loco stabile sua spene. Solco onde, e'n rena fondo, e scriuo in un uento Torre in alto ualor fondata, e salda. Fontana in castà, & humil portuertate. BOC. & sopra questo fondò la sua intenttone. Una loro terra per habitation perpetua fondarono. AM.

Sfondare. Fondo in acqua. uedi a 1089.

Origine, per lo principio, & parentela, & originare. uedi a 1567.

Radice. Lat. radix. meta, per lo fondamento. PET. Et del cor tuo di suelli ogni radice. O del mio dolce mal prima radice. Questo bel uariar fu la radice di mia salute, Si dolce è del mio amaro la radice. Tal frutto nasce di cotal radice. Da radice n'hai suelta mia salute. Et da radice quel la pianta suelse. i. del tutto. che latinamente si direbbe radicitus. e i pie di Diuentar due radici soura l'onde. Son le radici de la nobil pianta, Si fur le sue radici acerbe, & tẽpie. BOC. uedi all'Indice. Radice prop. radicare, & diradicare. a 1156.

Primo, primiero, & primaio adie. Lat. primus, & prima rius. PET. Primo assalto, colpo, errore, giorno, lauro, alloro, sonno, tempo, ualore, affanno, miracolo, stra le, loco, dì, sasso, pittor, amor, morir, sospiro, occorso. Annibal primo, Pitagora, Arnaldo, Daniello, spirto, pianto, L'ultimo era'l primo fra laudati. dei suo primo esser uile. su'l primo aprir de fiori. Per habitar fra gli huomini era'l primo. Non dirò primo, ma secondo, o terzo. Lat. primus. BOC. uedi all'Indice.

Primiero. Lat. primarius. PET. primier assalto, salto, soccorso. Quando primier m'accorsi. Lat. prius, & in primis. Chi primier s'accorse. gli occhi Quando primier fissa gli tenni un bel uiso. BOC. Egli non si compiè il quarto anno dal dì del suo primiero innamoramento, Nuna forza sea al primiero. 1611

Primaio. Lat. primarius. DAN. Così discesi del cerchio primaio Giu nel secondo. BOC. Io fui il primaio huomo, a cui egli dicesse.

Prima, pria, & primiera. Lat. primo, primum, & prius, & potius. VIR. Prima quod ad troiam pro charis reserat argis. PET. prima cagion, età, etade, hora, radice, uista, donna. Su la prima mossa. Su l'hora a prima il dì sesto D'Aprile. Dirò di noi, & prima del maggiore. i. primieramente. Quel che'n superba uista uien Prima è Cesar. Vidi com'arde prima. Prima ch'a si dolce alba arriui'l sole. Se bianche non son prima ambe le tempie. Tanto mi piacque prima il dolce lume. Que tu prima, & poi sui inuescato io. BOC. Prime piaghe, oliue, riua, luci, labbia. PRIMIERA mente. Lat. primitus.

In prima. Lat. principio, prius, ante, in primis, et ante omnia. PET. poi che'n prima arsi, ch'era smarrito in prima. Amor, che'n prima la mia lingua sciolse. dal dì ch'Adamo Apar se gli occhi prima. Quando Socrate, & Lelio uidi in prima. Cacciarmi innanzi, ch'era giunto in prima. BOC. uedi l'Indice.

Da prima. Lat. a principio, abinitio, a primordio, ante, in primis. PET. Lasso, che ual accorto fui da prima. Lasso, così da prima gli auezzai. BOC. uedi l'Indice. 1612

Pria. Lat. prima. PET. Prese delle terrene membra pria. Quanto cangiata ohimè da quel di pria. Et perche pria tacendo non m'impetro? Non è questo'l certen, ch'io toccai pria? chi douendo languir si morì pria, & pria che rendi suo diritto al mare. Ma pria fia'l uerno la stagion de fiori. per domar me, conuienti uincer pria Troiu far uidi di colui, che pria Veduto hauea del mondo trionfare. Nel tẽpo pria, che dedicò Solpitia, BOC. Essesso maldisse il giorno, & l'hora, Che pria m'apparue il suo uiso amoroso. DAN. Pistoia in pria di negri si di, maga.

Primiera, & primiera. Lat. prima, & primaria. BOC. Certo uantaggio ne fu, ch'ella fu la primiera. Et uoi anchora nõ m'hauete mostrato, che minacci si debbono fare delle Semine primiere, come da digiuni. & dalle uigilie. ne tesli moderni non ui si legge primiere. Egli non si copiè il quarto anno del suo primiero innamoramento. PRIMITIUA uita. AM. Primieramente.

Primpilo. Lat. era il primo ordine ne gli esserciti Romani de soldati, e chiamò. DAN. Primpilo Pietro. percioch'egli fu il primo ordine della chiesa, doue diee, La gratia, che mi da, ch'io mi confessi. Comincia'io de l'altro primpilo.

Vn, uno, una, uedi al numero a 1704.

Ante. Lat. ual innanzi. PET. per quanto non uorreste, o poscia, od ante. DAN. Tu lucis ante, si deuotamente.

Anteriore. Lat, anterior, ual dinanzi. DAN. Co i pie di mezo gli auinse la pancia, Et con gli anterior le braccia prese. Poi gli addentò, & l'una, & l'altra guancia.

Antecessori. Lat. & præcessores, & maiores, sono quelli, che

che sono stati auanti. DAN. però son due le chiaui, Che'l mio anteceſſor non hebbe care.

Innanzi. Lat. ante, ual prima, o dauanti. PET. Vien catena to cioue innanzi il carro. De l'aureo albergo con l'aurora innanzi. Ma innanzi a tutti, ch'a rifar si uànno E quel la (i. Laura) qual in su'l giorno l'amorosa stella Suol uenir d'oriente innanzi al sole. BOC. Queste cose si uoleuano pensare innanzi tratto, Et perciò auisò di farsi innanzi tratto la parte sua. ET andando la donna innanzi per guardare se persona uenisse. & quando tempo significa. uedi a 287. & quando è mouimento. uedi a 1498. & in presenza a 1412.

Alfa, & o, Gre, & Lat. ual principio, & fine, perciochè alfa è la prima lettera greca, & ual principio, & omega, cioè o, che dinota la o grande è la ultima lettera greca, che significa fine. onde DAN. ben, che fa contenta questa corte, Alfa, & o è di quanta scrittura Mi legge amore lieuemente, o forte.

MORTE.

Morte. Morire, perire, passare, fine, estremo, ultimo. Vltimo fine. Vltimo dì. Termine della uita. Vn sospir breue. Estremo passo. Vltimum terribilium. Donna, & fine per la morte. Morti, mortiferi, mortali, priui, estinti, spenti, defonti, uccisi, passati, cassi. Parche, cioè Cloto, Lachesi, & Atropo. arca, auello, sepolcro, sepoltura, fossa, tumulo, conca, monumento, urna, sepolcro, marmo, sasso. Essequie, funerale, corrotto, lugubre, cimiteri, beccamorti, becchini, bare. morire, morire aghiado, perire, finire, passare, estinguere, esalare, ammorzare, spegnere, priuare, cadere, partire, diuidere, terminare, conchiudere, adempiere, compire, fornire, sepellire, consumare, dileguare.

Morte. Lat. mors, fatum, funus, interitus, us, ni. lethum. i. libitina, æ, obitus, us, ui. occasus pernicies, ei, exitus, necessitas, discessus, excessus, supremus dies, extremũ, spiritus, dissolutio uitæ. ual priuatione di uita. Libitina, è la Dea de morti, & la istessa morte. PET. Morte amorosa, bella, dolce, honesta, mansueta, uolontaria, acerba, amara, aspra, auara, crudele, cieca, dura, dispietata, fiera, impetuosa, inesorabile, importuna, lunga, palese, pallida, presta, rea, ria, sorda, uiua, fanno parer la morte amara piu che assentio. Ai morte ria come a schiantar se presta Il frutto di molt'anni in si poch'hore. Morte bella parea nel suo bel uiso, A rispetto di quella mansueta ET dolce morte, ch'a mortali è vara. Sento i messi di morte. Egualmente mi spiace morte, & uita. La uita fugge, & non s'arresta un'hora. Et la morte uien dietro a gran giornate. Tolto m'hai morte il mio doppio thesauro. Per Saper s'esser po morte pietosa. La morte è fin d'una prigion oscura A gli animi gentili, a gli altri è noia C'hanno posto nel fango ogni lor cura. Non aspettate che la morte scocchi. Odiar uita mi fanno, & bramar morte. Morte m'ha morto, & sola puo far morte Ch'i torni a riueder quel uiso lieto. Ne contra morte spero altro che morte. Prego che'l pianto mio finisca morte. Lasciato hai morte senza sol il mondo. Non puo far morte il dolce uiso amato. Ma il dolce uiso dolce puo far morte. Morte ha spento quel sol ch'abbagliar suolmi. Io son, colei, che s'imporpuna, e fiera Chiamata son da uoi, & sorda, & cieca, gente, a cui si fa notte innanzi sera, Io ho condotto al fin la gente greca, Et la Troiana al ultimo i Romani Con la mia spada, la qual punge, e seca. & quel che segue. Et una donna auolta in uesta nera Con un furor. Fin che l'ultimo dì chiuda quest'occhi, BOC. Morte angosciosa, infelice, mala, inopinata, uituperosa, disbonesta, bramata, affettata, propria, futura. & nel Aep. O ultimo termine de dolori. Infallibille auenimento di ciascuna creatura. Tristitia de felici. Desiderio de miseri. Ineuitabil morte, ultimo fine delle cose nostre. Ferito a morte, ideſt mortalmente. Che io uiuendo ogni hora mille morti sento.

Fin, fine, & finire per la morte, & per lo morire a 1625.

Estremo, & estremo dì, per la morte. uedi a 1628.

Vltimo dì, per la morte, uedi disopra, & a 1626.

Morire. Lat. perire, interire, diem claudere, extremum, decedere e uita. PET. Morir, beato, bel, bello. & dolce morir era all'hor, quando morẽ'io, non moria mia uita insieme. Nasce una gente, a cui'l morir non dole. M'è piu dolce'l morir, che uiuer senza. Era quel, che morir chiaman gli sciocchi. Deh dimmi se'l morir è si gran pena. Negar disse non posso, che l'affanno. Che ua innanzi al morir non doglia forte. Ch'un bel morir tutta la uita honora. La bella donna, che cotanto amaui Subitamente s'è da noi partita. Et spero, ch'al por giu di questa spoglia.

Morire. Lat. mori, obire, perire, interire, cadere, occidere, decedere, uitam finire, & claudere, & dissoluere, diem claudere extremum, decedere è uita, mortem obire, & oppetere e uita migrare, & excedere uita lumina linquere, animam afflare. et agere. estremum spiritum edere, supremum diem agere, laborare in extremis, lucis hãc usuram reddere, a corpus uinculis tanquam, e carne euoluere, uitã, cum morte commutare. PET. Ch'è bel morir mentre la uita è destra. fermo in cãpo Starò, ch'egli è disnor morir fuggendo. Che ben puo nulla, chi non puo morire. Farmi immortal perche la carne moia. Et nessun sa quanto si uiua, o moia. Chi ben mor, chi morendo esce di doglia. ne crede c huom di dolor mora. Che hel fin fa, chi ben amãdo more. Ma la fama, e'l ualor, che mai nõ more, Ma perche ben morendo honor s'acquista, Et se fama mortal morẽdo cresce. Che tal morì gia tristo, e sconsolato. Che douendo languir si morì poi: Fe tonte odo, che'n pò cadde, & morio. Et ella ne merio. Mille uolte il dì moro, & mille nasco, E i fior d'April morrano in ogni piaggia. Del cui amor uiuo. & senza'l qual morrei. Et so chi ne morrò ueracemente. Quanti felici son gia morti in fasce. Morte m'ha morto. Che quest'è l colpo, di che amor m'ha morto. Et la ragion'è morta. Morta fra l'onde e la ragion, & l'arte. BOC. Acciochè tu non muoi. Io non morirò a quella hora, che io consolata non moia. Auenne che il Re morì. Dopo non molto tempo si morì. Vna zia di Calandrino si morì. Viuete, & morite sicuro, che io uiuerò, & morrò moglie di messer Torello, che al meno muoia come Christiano. DAN. Mosso Palermo a gridar mora mora. Che muor per fame, & caccia uia la balia.

Morto adie. Lat. mortuus, examinatus, funus, extinctus, morte deletus, sensus ac uita carens, qui iam nusquam est, qui ex hac uita migrauit. Libitina è la dea de morti. 1615

Pet. Morto il padre, il figliuol, il ſperar, il tempo, il marito, colore. morta madonna, beltà, pietà. Boc. morto corpo. Lat. buſtum. Marito morto. corpi morti.

Morti ſoſt. Pet. Piena di morti tutta la campagna. E'n un momento gli ſo morti, & uiui. Boc. Secondo la qualità del morto ui uenia il chericato. per l'anima de morti ſuoi. huomo morto morto. Lat. inanimus.

Mortifero. Lat. mortifer, ſiue mortiferus, pernitioſus, & le thifer. Pet. Ma io u'annuntio, che uoi ſete offeſi D'un graue, & mortifero lethargo. Boc. Mortifera acqua. Accidente mortifero.

Mortale adie. Lat. & exitialis hoc exitiale, et exitiabilis, ſe ralis, lethalis hoc lethale. lethifer. lethicus. Pet. Mortal corpo, corſo, effetto, huom, uello. Viuer nemico, colpo, occhio, guardo, modo, prego, coſa, fama, lingua, ter ra, uiſion, uiſta, uita, donna, guiſa, bellezza, dea, o pra. Mortali huomini, pregbi, piaghe, ſtrette parole, fame, ſciocchi. innumerabili ciecbi, & ſoſt. O ueramente ſordi ignudi, e frali. Poueri d'argomento, & di conſiglio Egri del tutto, e miseri mortali. Niente in lei terre no era, o mortale. Boc. uedi all'indice.

Mortalità. Lat. lues, pernicies, exitium, internecio. ual rouina di morte. Boc. Nel peſtilentioſo tempo della paſſata mortalità. La peſtifera mortalità. Peſtilentioſa mortalità. Cominciò una grandiſſima infermità, & mortalità.

1616 Tramortito. Lat. intermortuus, ſemimortuus, exanimus. Boc. Quiui uedendoſi tramortita, il marito, & i figliuoli chiamando cadde in ſu'l lito. Et gli ſpirti tramortiti cominciarono a ritornare a loro luoghi. PH.

Sopito. Lat. ſopitus, ual tramortito, o come adddormentato, & fuor di se. Arl. Le fiamme bauea del ſuo furor ſopite.

Ghiado. Morto a ghiado è morire aſtento, come altra uolta habbiamo eſpoſto aghiado aduerbialmente. Lat. bio thanatus a, um, uale tagliato a pezzi, o come ſi dice egli è fatto freddo. tratto p meta. dal ghiaccio, onde ſi forma il uerbo aghiadare. et il Ferrareſe dice un ghiadio ad uno che ſi a come agghiacciato, che i Ferrara ſi dice abrezzato. Boc. Anzi preghiamo Iddio, che ui dia tanti mal'anni che uoi ſiate morto aghiado, ſi come il disleale. e'l maggior e traditore che uiua. queſta uoce non ſi uſarebbe hora perche non è leggiadra.

Vccisione, uccisi, uccidere. uedi a Marte a 534.

Defonti. Lat. defuncti, mortui ual primi di uita. Dan. Et deſcendendo nel mondo defonto. La uiſta in te ſmarrita, e non defonta. Ari. Posti i ch'el reſto fragile è defonto.

Cadauero. Lat. cadauer, è proprio il corpo morto. Ari. El la preſſo al cadauero ſi mette. Gli fu forza il cadauero la ſciare.

Partire. Lat. diſcedere, et meta. ual ſeparaſi de queſto mondo cioè morire. Pet. Et uidi duo, che ſi partir hiersera Di queſta noſtra etade, & del paeſe. Queſta uien per partirti, onde mi doglio. La bella donna, che cotãto amaui Subitamente s'è da noi partita. E L'aura mia uital da me partita. che di queſta miſeria ſia partita Et giunta a miglior uita. meſſer Cino Nouellamente s'è da noi partito. Boc. Velati gli occhi, et ogni senſo perduto, di queſta dolente uita ſi partì. Et che'l corpo, del quale la gratioſa anima s'è partita, fuſſe ſepellito. & quando ſta per dimidere, e ſeparare, & allontanare uedi a 1460.

Dimidere. Lat. & meta. per ſeparare della uita. Pet. di quelli uno ch'anzi tempo ha di uita amor diuiſi. Eſſendo il ſpirto gia da lei diuiſo. uedi a 1464.

Perire. Lat. ual morire. Pet. Et bramo di perir, e cheggio ai 1617
ta. Ma perir mi da'l ciel per queſta luce. Duro a uederla
in tal modo perire. Et gli occhi uaghi fien cagion, ch'io pe 1615
ra. & l'empia uoglia ardente Luſingando affrenò, per
ch'io non pera. In coſi lunga guerra anchо non però.
Boc. Innamorata ſi che'l mio cor pere. tutti quanti pe
rirono. Accioche ad un'hora non periſca la mia uita, et la
noſtra fama.

Paſſare. meta. per morire. Lat. obire, tranſire, exire e uita. Pet. Piacciale al mio paſſar eſſer accorta. et che tu paſſi Senza paura, & ſenza alcun dolore. Fa ch'io mi troui al uarco, Oue ſenza tornar paſsò'l mio core. Paſſato è quella. Boc. Poi che tu di queſta uita paſſaſti. Con grandiſſimo dolore della madre di queſta uita paſsò. paſsò di queſta uita.

Trapaſſare per morire. Lat. obire. Pet. Et de la uita il trapaſſare è corto. Boc. Il ſanto frate, che confeſſato l'hauea uedẽdo che egli era trapaſſato. V'erano di quelli, che di queſta nita ſenza teſtimonio trapaſſauano. Lat. diem obibant extremum.

Paſſati. i. morti. Lat. mortui, defuncti. Boc. Gli corpi de paſſati Furono i ſuoi paſſati gentilhuomini. Per l'anima de paſſati. I miei paſſati auoli. Quella uirtù, che fu nel l'animo delle paſſate. i. delle donne che gia furono.

Predeceſſori. Lat. maiores noſtri. praceſſores, & etiam anteceſſores. ſono i paſſati. i. morti, & ancho s'intende de uiuenti. Boc. Come fatto hauea il mio predeceſſore. Et ſecondo il coſtume de ſuoi predeceſſori. La Reina per ſeguire de ſuoi predeceſſori lo ſtile. Si come i ſuoi predeceſſori San. Le inſegne de miei predeceſſori chiaramẽte dimoſtrano d'antichiſſima, & generoſa proſapia diceſi. 162

Eſtinguere, & extingere. Lat. opprimere, delere. ual uccidere. & diſtruggere, & ancho per ammorzare, o ſpegnere. Pet. Che gia in fredda honeſtate erano eſtinti I dorati ſuoi ſtrali acceſi in fiamma. per la tua lingua prega che non eſtingua, Anzi a l'ultimo s'eſtinse. & hanne eſtinto. 1618
Ari. Lo ſpezzò, ſi che quel cauallo eſtinſe.

Ammorzare, ual ſpegnere. Lat. extingere. Pet. Com'acqua il foco ammorza. Dan O Capaneo in ciò, che non s'ammorza La tua ſuperbia, sè tu piu punito. Che uolontà ſe non uuol non s'ammorza Ma ſa come natura face in foco, Che ſopra ſe tutte fiammelle ammorta.

Eshalare. Lat. exhalare. ual ſpirare, & meta. per ſfogare. Ari. Per eshalar tanto amoroſo foco.

Spegnere, & ſpengere. Lat. extinguere. Pet. Per ſpegnere le menti fiamma inſana. Ma talhor humiltà ſpegne di degno. Ogni ſpenta facella Accende, & ſpegne qual troualle acceſa. aſſai poche fauille Spengendo fien tranquille. Si che'l foco di cioue in parte ſpense. Se mai foco per foco non ſi ſpenſe. Racceſe il foco, e ſpense la paura. poi che prima arſi, & giamai non mi ſpenſi. Non come fiamma, che per forza è ſpenta. Che pietà nõ haueſſe spente l'ire. I lauri miei ſon ſpenti. Il ſol c'ha spento mia uirtù uiſiua Il foco è spento. Boc. uedi l'Indice.

Rispengere. Lat. iterum extinguere. Pet. poi che'nfiammata l'hebbe rispenſe. la uirtù gelata, e bella.

Spenti, ual eſtinti, & morti. Lat. extinti, & defuncti, uedi a morto.

morto, PET. Spenti lumi, atti. Spente anime. Spento disio, lume. Spenta fauilla. BOC. Spenti carboni. Spento ogni lume. Spento il concupiscibil amore.

Cadere quando ual perire. Lat. PET. Oue scede la uita ch'al fin cade. Sua uirtù cadde al chiuder de begli occhi. Breno. sotto cui cadde gente molta.

1619 Funerale. Funebre, & funesto. Lat. & funereus, cioè doloroso. e mortifero. PET. Dal colpo, a chi l attende agro, e funesto. BOC. Con funerale pompa di cera. & nella FI. Segno di funesto augurio. Cui uedea far cosi funesto pianto. ARI. Funesta ualle. Dopo non molto la bara funebre Giunse al splendor di torchi, e di facelle Funebre pompe.

Funestare, Lat. ual far honesto, & dar dolore, e morte. ARI. Gli cada tanto mal, tanta procella, Ch'in Africa ogni casa si funesti Ne pietra salda sopra pietra resti.

Corrotto. Lat. deploratio, luctus, & planctus, & fletus lugubris, seu funebris. è il duolo che si fa per li morti, per esser l'animo corrotto di dolore. BOC. Mentre il corrotto grande si faceua, il buon huomo in casa, di cui morto era, disse alla Siluestra. et quando dinota putrefatto a 1814.

Lugubre. Lat. ual mestitia con pianto per la morte d'alcuno. BOC. V diti li diuini offici in habito lugubre. ARI. E trouar uersi non tanto lugubri.

Essequie, Lat. exequiæ. plu. tantum, funus, iusta pompa, funebris, suprema dies celebritas, funebre officium. BOC. Niun'altra cosa ti măcaua ad hauere cōpiute l'essequie se non le lagrime di colei. Comandò che l'essequie s'appa recchiassero. SAN. Essequial. I spirti tuoi sepolti an zi l'essequie Nel fango. ARI. Mentre apparecchio si facea solenne Di grandi essequie e di funebri pompe.

1620 Beccamorti, e becchini. Lat. uespilones. Sono quelli che portano alla sepoltura i corpi morti di peste, & Pollinctor il sepellitor de morti. BOC. V na maniera di beccamorti so prauenuti di minuta gente, che chiamar si faceuano beccbini. Et con l'aiuto de detti becchini.

Beccaio, Lat. lanius, lanio, et macellarius. & macellum è la beccheria, & ancho doue si uende il pesce. DAN. Figliuol sui d'un beccaio di Parigi. BOC. Come si mena un monton per le corna in beccheria. Lat. carnarium, ij.

Sepolcro. Lat. sepulchrum. quasi seorsum a pulchro. è il luogo doue si pongono i corpi morti, et bustum, conditorium, ij, funus, ris, sarcophagus, sedes, is, tumba, æ, tumultus. i. saxum, marmor, monumentum, arca, sepoltura solium ij, il sepolcro di pietra. & cænotaphium ij, la sepoltura uacua. & poliandrium il luogo doue stanno i sepolchri publichi. & pollinctor, oris, lo sepellitore de morti. & pollinctus, et pollinctura, lo sepellire de morti. PET. Et uoglio anzi un sepolcro bello, e bianco, Che'l uostro nome a mio danno si scriua In alcun marmo. Et temo, ch'un sepolcro ambeduo chiuda. Che'l sepolcro di Christo è in man de cani. BOC. Che in Hierusalem andauano a uisitare il sepolcro, doue colui cui tengono per Iddio fu seppellito. Fecero emendue in un medesimo sepolcro sepellire. DAN. Gia furto fuor de la sepolcral buca.

Sepoltura. Lat. sepoltura, è il medesimo che sepolcro. PET. A tutti fu crudelmente interdetta La patria sepoltura. BOC. Non si conuenia sepoltura men degna, che d'oro, a cosi fatto cuore, chente è questo. Trouata aperta la sepoltura di Scannadio. In una medesima sepoltura furono posti, et sopra essa scritti uersi significanti, che fusser quelli, che dentro sepolti ui erano, et il modo, & la cagione del la loro morte. Non bastando la terra sacra alle sepolture, si faceuano per li cimiteri. DAN. Et ciascuna era certa della sua sepoltura.

Sepelire, Lat. & tumulare. PET. Si seco il seppe quella se 1621
pellire, Che sola a gli occhi miei fu lume, e specchio. BOC. Fu honoreuolmente fatto sepellire. In uno auello d'una chiesa iui uicina dopo molto pianto la sepellirono. Che'l nostro corpo sia sepellito al nostro luogo. Lat. funeratus, uedi all'indice.

Arca. Lat. per la sepoltura. BOC. L'arca, laquale era di marmo, & molto grande, Et presto dell'arca si gittò fuori. Essendo quelle arche grandi di marmo. Et posta la man sopra una di queste arche. DAN. Che sepellite dentro da quell'arche Si fa sentir cō gli sospir dolenti. ARI. Era quella arca d'una pietra dura Lucida, e tersa, e come fiamma rossa. & quando dinota cassone, o simile. uedi a 1757.

Auello. per lo sepolcro, o arca che tenga il corpo morto. & detto dal. Lat. uelare, che ual coprire. BOC. Era stato sotterrato in uno auello fuori della chiesa. Cosi uestito come era, il fece l'Abate mettere in uno auello. In su uno di questi auelli rileuati di fuori di santa Maria. Tutti gli auelli di marmorina gli pareuano pieni d'innocente sangue humano. PH. DAN. Che tra gli auelli fiamme erano sparte.

Tumulo. Lat. tumulus. SAN. Et fra cipressi mi farete un tumulo, Che sia nel mondo di mia morte indicio. E con tumultuaria e poca gente.

Munumento, Lat. monumentum, ARI. Li monumenti, e li trofei pomposi.

Fossa, per la sepoltura. Lat. et fouea, & scrobs, bis. PET. E'l lume ha spento, e chiuso in poca fossa. Non poria mai in piu riposato porto Ne'n piu tranquilla fossa Fuggir la carne trauagliata, e l'ossa. BOC. In fino a tanto che de la fossa al sommo si peruenia, Il qual recatoselo in braccio lagrimando, non altrimente che se della fossa il trabesse. Si faceuano per li cimiteri fosse grandissime. et quando di nota concauità. uedi a 1131.

Marmo, in uece di sepolcro. PET. Che'l uostro nome a mio 1622
danno si scriua In alcun marmo. Quel foco è morto, e l copre in un picciol marmo. BOC. In una arca di marmo.

Sasso, in uece del sepolcro, Lat. saxum. PET. Felice sasso, che'l bel uiso serra. oue ch iusa in un sasso. in pochi sassi chiuse il mio lume. E i sassi doue fur chiuse le membra.

Vrna. Lat. è uaso d'acqua, & per meta. la sepoltura. T. Mira bil urna son non d'opra tanto, Ma mirabil per quel, che'n me si serra. & meta. per gli occhi. 829.

Conca. Lat. concha. per la sepoltura usata dall'ARI. oue la bella conca In se chiudea del gran Profeta l'ossa. The baldeo, Veggio'l uecchio Caron giunto a la riua. Per trarmi dentro a la sua caua conca. i. nella sua bocca, & meta. per la sepoltura. et quando dinota uaso. uedi a 831. et pesce marino. uedi a 1092.

Cimitero, & cimiterio, Vo. cr. & Lat. cæmeterium, & sepulchretum. è luogo doue si sepellissono i corpi morti. BOC. Al cimiterio de frati minori. Si faceuano per li cimiteri delle chiese, fosse. DAN. suo cimitero da quella parte hanno Con Epicuro tutti i suoi seguaci.

Fatt'ha del cimitero mio cloaca. ARI. *Piu giorni son, ch'in questo cimitero Venni. Come ultime tratte a i cimiteri De i morti figli. uedi a 47.*

Bara, è la lettica con che si porta i corpi morti alla sepoltura. *Lat. feretrum, & capulus, gestatorium, loculus, & de caphorus, i, la bara portata da dieci huomini* BOC. *una maniera di becchini, iquali otto entrauano alla bara, Ne fu una sola bara quella che Tre, o quattro bare.* DAN. *Al suo corpo non uolle altra bara, ideſt non ui uolse altra cosa intorno.* ARI. *Di uerdi remi una bara comporre. la bara Funebre.*

Feretro. *Lat. pheretrum. & capulus, e la bara con che si portano i cadaueri.* ARI. *Che lo fe riportar sopra un feretro, E ritrouandol morto.*

1623 Parche. *Lat. parcæ, fatales Dee, & fata, lanificæ. sono le tre sorelle secondo che fingono i poeti, figlie di Demorgone, ouero secondo Cicerone di Erebo, & della notte, che dinotano il principio, il mezo, et il fine della uita, e della morte, ouero presente, preterito, et futuro. lequali sono Cloto, Lachesis, & Atropos. Cloto, che tien la roca significa il principio della uita. Lachesis fila, et dinota il tẽpo, che si uiue. Atropos rompe il filo fatto, & questa è la morte. I latini poeti antichi appellarono queste tre parche* NONA, DECIMA, *& Morta. & sono dette parche perche a nessun perdeuano.* PET. *Qual destro coruo, o qual manca corni ce Cantil mio fato, o qual parca l'innaspe.* DAN. *Ma per che lei, che dì, & notte fila Non gli hauea trata anchora la conocchia, Che Cloto impone a ciascun, che cõpila, Innãzi ch'Atropos mossa la dea.* SAN. *Lo stame, che le parche al fuso auolgono A Filli mia gridaua, o Clotho, o La chesi.* ARI. *Le uecchie son le parche, che cõtali Stami filano uite a uoi mortali. T, Et ella puo dor leggi a le sorelle, Che fan l'humane uite lunghe, & corte.*

FINE.

Fine, *ultimo, sezzaio, diretano, estremo, nouissimo, compimento, termine, conclusion, capo, co. Al uerde, uinagno, orlo, A punto, colo, In somma, hor. finire, ultimare, terminare, determinare, conchiudere, compire, fornire, guarnire, mancare, dileguare, suenire, consumare, logorare, dilaccare, fondere, priuare.*

1624 Fin. *Lat. finis, modus, terminus, calx, exitus, extremum, extremitas,* PET. *Al fin di sua giornata, Trarebbe a fin quest'aspra pena & dura. Al fin de gli affanni. Sperando al fin al cun rispoſo. Al fin se giunto d'ogni tua dolcezza. il fin de miei pianti. Col fin de le parole i passi uolse. Vinto al fin dal giouane Romano. La morte è fin d'una prigion oscura. Honorato fin.* BOC. *Nel fin delle parole. Fin per la morte. uedi di sotto & prousque. uedi a 284. al luogo suo.*

Fine. *Lat. finis. uedi fin.* PET. *Mal fine. pone fine a gli affanni.* HO *sia qui fine al mio amoroso canto. Del lungo odio ciuil ti pregan fine. S'al principio risponde il fine e'l mezo. Se Christo al fine meco non s'adira. Morte, o mercè sia fine al mio dolore. Senza fine, o beata. Vidi uer ſo la fine il saracino. & a la fine il sesto Vedrem la suso.* BOC. *uedi all'indice.*

Finire. LAT. *& perficere, complere, absolueee, transigere, claudere, terminare, conquiescere, per orare, modũ statuere, sastigium imponere, ad umbilicum ducere, ad exitum perducere. ual far fine.* PET. *Fuggendo spera i suoi dolor finire. Finir anzi'l mio fine.* ET *sola poi finir tanto dolore. Prego che'l pianto mio finisca morte. Ne però trouo anchor guerra finita. Et finito il riposo pien d'affanni.*

Finire per far fine. BOC. *Laquale di cicalare mai non resta, mai non molla, mai nõ fina, dalle, dalle, dalla matina infino alla sera, & la notte anchora.*

Finale. *Lat. definitiua,* BOC. *Che tu sopra essa dia sentenza finale. Et in ciascun luogo giunge altrui la morte con mor so finale.*

Fin. *ual estremo, et meta, per la morte, o per lo morire.* PET. *La uita al fin, e'l dì loda la sera. Che bel fin fa chi ben amando amore. Fur giunto al fin de la giornata oscura. Quella che con sua forza al fin mi mena. I bon fin non gionge. Oue scende la uita ch'al fin cade. Ogni cosa al fin uola. Al fin son giunto. I ho condotto al fin la gente greca. Il suo fin reo.* BOC. *uedi all'Indice.*

Fine. *per lo estremo.* LAT. *& extremus.* PET. *Glorioso, do* 1625
glioso, bel. a buon fine. Si che siamo seco al fine del tuo corso. Manda prego il mio prima che'l suo fine. Finir anzi'l mio fine, Queste uoci meschine. Non pò molto lontan esser dal fine. Ch'anzi il mio dì mi trasportaua al fine. Et allhor sospirai uerso'l mio fine. Signor de la mia fine, & de la uita. Quella, che per lo suo diletto, et fido Sposo, non per Enea uols'ir al fine. Pur a ueder & contemplar il fine, Che far conuiensi non piu d'una uolta. Et quãto posso al fine m'apparecchio. & non tardar al fine. 1627
O felici quell'anime, che'n uia Sono o saranno di uenir al fine. BOC. *uedi all'Indice.*

Sfinimento, *& isfinimento, da finire.* LAT. *examinatio. ual mancamento, cioè ueni al fine, & come andare in angoscia.* BOC. *Di che a madonna* HORRETTA *uenina un sudore, & uno sfinimento di cuore. Egli uenne dianzi di subito uno sfinimento, cho io mi credetti che fusse morto.*

Pur *in uece di al fine.* LAT. *sed, attamẽ, & demum.* PET. *Pur acqueta gli ardenti miei desiri. Pur io mossi indi i piedi. Pur mi darà tanta baldanza amore. i. finalmente.*

Tanto *in uece di al fine.* LAT. *adeo ut.* PET. *Tanto, ch'io fui per esser di quegli uno.*

Hor *uoce conclusiua del parlare, come saria finalmẽte.* LAT. *tandem, nunc, et demum.* PET. *Hor questo è quel, che piu d'alto n'attrista.* HOR *lasia andare, quand'ella Hor mira, & leua gli occhi un poco. Hor chi fia che ne scampi? Hor dentro ad una gabbia:* HOR *Costantin non torna. Hor ecco in parte le ragion mie noue.* HOR *mira il fiero Hero de.* HOR *son qui lasso. Hor fia giamai. Hor fia ma'l dì, ch'io ui riueggia, & oda.* BOC. *uedi all'Indice.*

Alfa, *& omega, che ual principio, & fine, uedi a 1615.*

Amme *in uece di amẽ, Lat. et uale cosi sia usato da* DAN. *E l'uno, e l'altro choro a dicer amme. Vn amme non saria potuto dirsi Tosto cosi, com'ei furon spariti.*

Capo *quando dinota il fine.* LAT. *caput, & meta, finis.* BOC. 1626
Perche io sommamente desiderato ho che a capo sene uenisse. Messer lo prete non potea uenir a capo. & quando dinota il principio. uedi a 1608. 1628

Co, *per la fine.* DAN. *per apprẽder da lei qual fu la tela, Onde non trasse infin al co la spola. & lo principio. uedi a 1608.*

Testa,

Testa, per la fine. Lat. ad calcem. ad umbilicum, DAN. Così anchor su per la estrema testa Di quel settimo cerchio. & per lo principio. uedi a 1608. & pro caput a 1413.

Vltimo. Lat. & postremus, nouissimus. ual il Diretano. PET. Vltimo anno, colpo, dì, giorno, momento, orizonte, passo, pianto, spirto, uolo, bisogno. Vltimi, anni, stridi. Pur come huomini eletti ultimi uanno. Vltima partita, schiera, fera, speme, proua, hora, uecchiezza. Vltime spoglie, rime, strida. e son fra gli animali L'ultimo lasso de miei giorni allegri. Et l'ultimo era'l primo tra laudati. A l'ultimo s'estinse. Io ho condotto al fin la gente greca, Et la Troiana a l'ultimo i Romani con la mia spada. BOC. uedi all'Indice.

Diretano, & deretano. Lat. extremus, postremus, ultimus. ual ultimo. BOC. Quando il Re diretano luogo riserbando a Dioneo, così cominciò a parlare. DAN. Gli diretani a le coscie distese, idest co piedi di dietro. Deretano si legge ne testi antichi. ARI. E'l deretano in darno aggira, e snoda.

Sezzo. Lat. postremus, & postremo, deinnum. ultimus. ual ultimo. PET. Che fur già primi, & quiui eran da sezzo. i. dal fine. BOC. Si fanno a quei che sol saran sezzai. i. ultimi. Per certo questa fie la sezzaia, che tu ci farai mai, idest la ultima. Quasi riserbasse l'adirarsi al da sezzo. DAN. Venimmo a pie di una torre al da sezzo, idest fine. Che la piaga da sezzo si ricuscia. qui iudicatis terrā fur sezzai. ARI. E che s'auide del suo error da sezzo, Ne'l uedendo apparir, uolse da sezzo Egli esser quel, che a ritrouarlo andasse.

1627 Nouissimo. Lat. usato da Cicerone in quà. ual ultimo. DAN. Qual i beati al nouissimo bando Surgeran presti. ARI. In terra un paio addormentato stese, Ch'al nouissimo dì for se fia desto.

Termine. Lat. ual fine. PET. Et di tua uita il termine nō sai. Questo, & quel corso ad un termine uanno. BOC. Et senza indugio coricatisi gli ultimi termini d'amore conobbero. & quando dinota tempo uedi a 254. & quando significa luogo 977. & per l'accidente a 157.

Terminare. Lat. & finire. per finire. BOC. Et la mortal uita terminare. Come se inferma fosse stata per terminare, id est per morire. Venga adunque, & la mia uita crudele, e ria termini col suo colpo il mio furore. In letitia cō lei terminò gli anni suoi. DAN là, oue terminaua quella ualle.

Diterminare. Lat. determinare, decidere, definire, statuere, decernere, deliberare. ual deliberare, concludere. BOC. Tosto andianne là, doue determinato è da tua sorella.

Meta. Lat. è quello termine, o segno, che si pone a corritori, SAN. Oue qualunque per uelocità primo la destinata meta toccaua era di fronda di pallidi oliui honoreuolmente al suon di sampogne coronata per guiderdone. Et già un citore Carino poco hauea a correre, che la disegnata meta toccata haurebbe, quando. ARI. Vidi le gade, e la meta, che pose A i primi nauiganti Hercole inuitto. Il mio uoler cercaae oltre a la meta, Che de la donna sua cercar non deue Fa. metaforice, & meta in guisa di Piramide. uedi a 1116.

1628 Estremo, & extremo. Lat. & ultimus. ual ultimo fine, morte. in somma. PET. Estremo ardore, accidente, giorno. Estrema cura, miseria, sorte, hore. Gli estremi dì, giorni, morsi, messi. Estreme hore, parti, giornate, parole. Per questi estremi due contrari fanno. Et se non che'l suo lume a l'hestremo hebe Fors'era'l primo. & a l'estremo Cangiò per miglior patria habito, e stato. Mi giūse al cor, giungerà a l'estremo. E son forse a l'estremo. Verso l'estremo. Che l'estremo del riso assaglia'l pianto. Anzi l'estremo. ARI. Forze estreme.

Estremità. Lat. extremitas. BOC. La estremità dell'allegrezza il dolore occupa.

Stremità. Lat. extremitas, finis, & calx meta. ual fine. BOC. Anchora erano uermigli certi nuuoletti nell'occidente, essendo gia quelli dell'oriente nella loro stremità simili a l'oro lucentissimi diuenuti.

Stremo. Lat. extremus. DAN. Così anchor su per la strema testa. BOC. Nella sua strema uecchiezza Huomini di uita tanto strema. i. misera, & mendica. O di famiglie rima si stremi. i. priui. Fuor delli stremi termini della terra in essilio perpetuo rilegati. i. ultimi. Egli potè in sul strema hauere si fatta contritione, che Iddio hebbe misericordia di lui. i. su l'ultimo punto. Essendo Federico uenuto allo stremo. i. all'ultima pouertà.

Colo. Lat. colon. i. membrum. ual perfetto. & è il punto, che si fa poi che la oratione, & sententia è finita, & perfetta. DAN. Dimandal tu, che più gli t'auicini. Et dolcemente si che parli a colo. i. che parli per modo che l'intendi. alcuni uogliono leggere accolo in uece di accoglierlo, & riceuerlo, & fargli carezze, si che parli.

Orlo da ora. Lat. ch'è la estremità delle ueste, o d'altra cosa, & orificium è lo orlo della cassa, arca, o simile, & la sommità, & apertura della bocca di qualunque cosa. BOC. Posto il petto sopra l'orlo dell'arca. Tenendo forte con le mani gli orli della cassa. DAN. Pria che si parta l'orlo de la uita. i. il fine. 1629

Viuagno. Lat. ora, æ. fem. gen. è l'orlo che si pone intorno le uesti detto da riua, cioè estremità, & così lo pose DAN. Perche ci appar pur a questo uiuagno?

Verde, meta, per lo fine tolto dalla candela che nel fine è tinta con un poco di uerde. onde il PET. Quando mia speme già condotta al uerde Giunse nel core. DAN. Mentre che la speranza è fuor del uerde, idest mentre che ue la speranza, cio è che non è arriuata al uerde, che uale, che non è giunto alla morte, ch'è il fine. in alcuni testi si legge mentre che la speranza ha fior del uerde, che ual quello istesso.

Conchiusione, & conclusione. Lat. concluso, sententia, finis, peroratio. ual determinatione. PET. Una conchiusion ch'a te fia grata. BOC. Giannotto, il quale aspettaua dirittamente contraria conchiusione a questa, come lui così udì dire fu il più contento huomo, che giamai fosse.

Conchiudere. Lat. concludere, finire, & perorare. PET. Ciascun per se conchiude. BOC. Conchiudendo essere impossibile. Et a tutti narrò conchiudendo.

Insomma. Lat. in summa, Summa est. VIR. Nauiget hæc summa est. & breuiter, tandem, denique demum. ual in conchiusione, in fine. PET. E'n somma tal, ch'a morte i mi ritoglio. In somma so com'è inconstante, & uaga Timida ardita uita de gli amanti.

Frastagliatamente. Lat. præcisis uerbis. uale conchiusiuamẽte, quasi tagliate, & mozze le parole usate dal BOC. parlando Buffalmaco, & beffando il medico. Frastagliatamente ui dico. 1630

Adunque. Lat. igitur, ideo. particella aduerbiale, che uale perfettione, & conchiusione della cosa ouero ad hoc, che ual preterea, & come ergo, & itaque da Latini. PET. Adunque beati gli occhi che la uider uiua. BOC. Adun que a cosi fatto partito il folle amore di Restagnone, & l'ira della Niuetta si cõdusse ro. Adunque disse la don na, debbo io rimaner uedoua? Adunque uenendo al fatto dico che. Adunque cosi miseramente in pochi giorni i due miseri amanti senza alcun frutto de loro amore hauere sentito di mala morte morirono. Niuna riprensione a- dunque puo accadere. Licentiata adunque dalla Reina. DAN. Quel cinghio che rimane Adunque è tondo. Ri- spose Adunque piu che tu non speri. Facemmo adunque piu lungo uiaggio. Rispose, adũque io son frate Alberto.

Dunque, è il medesimo ch'è adunque. Lat. itaque ergo. PET. Cercate dunque fonte piu tranquillo. Dunque hora è'l tẽpo da ritrarre il collo Dal giogo. Che adunque la nemica parte spera Ne l'humane difese. BOC. nel princi pio dell'oratione, & tõ sdegno. Dunque sarò io uillan Ca ualiere in questa guisa da uoi del mio desiderio schernita? Dunque uolete uoi che noi uegnamo meno di nostra fe de? Dunque disse il geloso dimmi chi è questo prete.

Compimento. Lat. complementum, completio, supplemen tum, finis. ual finimento. BOC. Daremo a' nostro amore intero, & piaceuole compimento. Compimento dell'o pra. Compiutamente far quello. PET. Locar compiu- tamente ogni uirtute.

1631 *Compire.* Lat. complere, finire. PET. Et compiè mie giorna te innãzi sera. i. finì. La mia fauola breue è gia compita. Et se mia uoglia in ciò fosse compita, BOC. Et non alcu n'altra lana la tela douesse compirè. Perche io per ben dire la nouella cõpiuta. i. fino al fine, cioè integra. La piu compiuta donna di tutte quelle uirtù. O leggiadrie com piute, idest piene infino al fine. In Siena due già per età compiuti huomini, idest fatti. cioè giunti al fine della per fettione. DAN. cia non compiè di tal consiglio rendere. Deh se quel disio si compia.

Fornire, Lat. perficere, complere, finire. per cõpire, o finire. PET. Vn duro corso haggio a fornire. A fornir il uiaggio mi manca a fornir l'opra Alquanto de le fila benedette. Et fornito il mio tempo a mezo gli anni. Fin che morte il suo assalto hebbe fornito. L'età sua in sul fiorir era forni ta. BOC. Ne anchora pienamente l'haueua potuti forni re. Fornì di dar l'altre, che a dare hauea. Vna caccia, la quale fornita, fu finita la festa. Poi che fornito fu l'offi- cio. DAN. Che le cappe fornisce poco panno. et quando di nota prouedere. uedi a 418.

Fornire, Lat. ornare, præparare, munire, per guarnire, or- nare. BOC. Il palagio di tutte le cose opportune fece for nire. Vna bella naue, & fornirla di ciò che bisognaua, Vna bella giouane, laquale egli di nobili uestimenti, & di altre gioie teneua fornita. Fece fare un letto di mate- rassi, & di drappi d'oro fornito, & quando sia per proue dere. uedi a 418.

1632 *Rifornire.* Lat. iterũ munire, ual di nouo fornire. BOC. Qui ui la loro naue di temone, & d'albero rifornirono, PH.

Guarnire, & guernire, si legge ne testi antichi. Lat. exorna re, instruere, apparare, armare, munire, per fornire, & prouedere, BOC. Il legno d'ogni cosa opportuna armò, & guarnì ottimamente. AR I. Vn bel cauallo, e mol- to ben guernito.

Guarnimento, & guernimento. Lat. munimen, ornamen- tum, apparatus, ornatus, us. ual fornimento, & ornamen to. BOC. Quini gli fece una spada cingere, il cui guerni mento non si saria di leggieri apprezzato. Gli Roma ni eserciti, liquali niuno altro guernimento per sodisfacimẽ to della natura portauano, che un poco di farina per uno. EP. Lat. commeatus.

Mancare. Lat. deficere, deesse, desinere, cessare, finire, per ue nir meno, diminuire, restare. PET. Ch'io temo forte di mã car tra uia. A la lunga uia tempo mi manca. Come colei, che d'hora in hora manca. Oue la strada manca. Cosi man cando uò di giorno in giorno. Che punto di ualore Mancas se mai ne l'indurato core. Nõ è mancata homai la lin- ua e'l suono. Poco mancò ch'io non rimasi in cielo idest restò, o di poco meno. Lat. parum defuit. BOC. Non uolendo del la sua fe mancare, Cominciò a mancare uerso di lei l'amo re. Che'l sol fie declinato, e'l caldo mancato. Et niente ac quistando le ricchezze mancarono.

Mancamento, Lat. defectus, error, delictum, diminutio. ual difetto, o diminuimento. uedi a 1662.

Restare per mancare. uedi a 1504.

Dileguare. Lat. liquescere. ual cõsumare, struggere, et disfa re a poco a poco. & per meta. smarrire. & fuggire, & di qui nasce che'l thosco quando alcuno si parte da gli occhi nostri dice essersi dileguato. Lat. euanescere. PET. Che per disdegno il giusto si dilegua Et poi si sparge per le guãcie li sangue. BOC. I cani appresso di lei sempre lacerando- la & in picciola hora si dileguarono di maniera che Na stagio non gli potè uedere. Ch'io mi dileguerò, & andrò ne in parte. Et pregandola. che di quelle contrade si dile guasse. si partisse di maniera che di lei niente si sapesse. AR I. Con gli occhi fissi al ciel lo segue, quanto Basta il ueder, ma poi che si dilegua Si, che la uista nõ puo correr tanto, Che piu ne Rabican, ne. & a 450.

1633 *Dilaccare.* per dileguare usò DAN. dicendo Hor uedi com'i mi dilacco. Tu credi che per te io mi dilacca, Ne che mai t'habbia di bon cor amata?

Consumare. Lat. delere, consumere, conterere, impedire, ex haurire, profundere, dissipare, conficere. PET. Che dolce mente si consuma, se strngge. Ogni cor addolcisse, e'l mio consuma. In tristo humor uo gli occhi consumando. Consu mar uidi marmi, & pietre salde. Deh perche innanzi tem po ti consume? Accioche'l rimembrar piu mi consume. Come m'ha concio il foco di questa pietra. i. consumato. BOC. Di uederlo consumare si disposè. Et oltre acciò con sumarsi nell'albergo con suoi caualli. Consumata essendo la uirtù del beueraggio. Et consumati nell'amore d'una donna. Consumerò il rimanente di questa mattina in cer cargli. i. passerò in uano. Quasi tutta la notte in farsi bes se del scolare consumarono. DAN. Perche pensando cõsu mai la mpresa.

Consumamento. Lat. consumptio. BOC. Poi ueggio che que sto suo consumamento piu tosto, che ammendamento del la cattiuità del marito potrebbe essere. Alche quanto, & quale consumamento sia delle cattiuelle.

Consumato. Lat. BOC. Consumato il matrimonio. Lat. coniugio, absoluto, perfecto, & completo. Consumata la uirtù del beueraggio. La testa non anchor si consuma ta, che,

Logorare a ligurio Latino per consumare. Lat. consumere. BOC. Si come sauia si dispose di gittarsi alla strada, & ualere logorare dell'altrui. i. pascersi. Et quante fusa logori a filare una dodicina di lino. LAN. ne hauremo da poter pagar l'acqua che noi logoriamo. ARI. Il uedermi lograr de i miglior anni. Logoro uedi a IOOI.

Logori, ual cõsumat. Lat. consumpti, deleti. BOC. nell'AM. Denti mal composti, & logori & gialli. Da logori uestimenti lasciato ignudo.

1634 Fondere. Lat. fundere. ual liquefare & disfare. DAN. Biscazza e fonda la sua facultate. Dio lo sì sà, qual poi mia uita fusi. Lat. profundi, che si direbbe, con quanta fatica, & maceratione di me condussi poi la mia uita prostrata. prostita & infima da quella di prima. & non fusi pro fossi, che si scriue per o, & per s duplicato.

Priuare. Lat. ual leuar di libertà, spogliare, & priuus. Lat. ual unus, solus, singularis. PET. Che di luce priuar mia uita spera. Onde di sparto priua, sia la mia carne, L'alma d'ogni suo ben spogliata e priua. Acqueta cose d'ogni dolzor priue. Fortuna il priua d'ogni suo conforto. Ma la uista priuata del suo obietto. di che noi morte ha priui. & se di uoi son priuo. Che priuo m'ha di si dolce speranza. BOC. Delibera di priuare di questa felicità il prence. Lei priua d'honore, ma hor ne son dolente me priuata. Cosi nelle publice opportunità come ne bisogni priuati.

Casso. Lat. & priuatus, deletus, & dispunctus. ual priuo. PET. Amor de la sua luce ignudo, & casso. Democrito. Per suo uoler di lume, & d'oro casso.

LIBRO OTTAVO

QVALITA.

1635

VALITA, laquale secondo Aristotile è una forma accidentale, et per laquale ci domandiamo quali, si diuide in quattro spetie. La prima è l'habito, et la dispositione, sotto delqual si conuẽgono tutte le scientie et le qualità spirituali. La seconda è la potenza, ouero l'impotenza naturale, per laquale siamo potenti di operare, o non operare. La terza è la passione, ouero passibile qualità, et è dimãdata passione, perche è causata d'altra qualità, come la rossezza causata dalla uergogna, & la pallidezza causata dal timore, & dimandasi passibile qualità, percioche la moue i sensi, iquali riceuendo tali qualità patiscono. La quarta è una forma, & figura & si chiama forma, perche dà l'essere accidentale, & dicesi figura perche ella termina le cose corporali. & questo è il terzo predicamento di Aristotele, et è l'ottauo capo della nostra Fabrica, sotto delquale si contengono uarie qualità come colori, odori, sapori. comparatione, somiglianza, simile, rispetto, cõforme, eguale, tale, cotale, quale, come, secondo, cosi, si, a paro a paro, dispari, finezza, & simili.

Qualità, & qualitate. Lat. qualitas. PET. Et prendi qualità dal uiuo lume. Che nõ cangiasser qualitate a tempo, amãti Sciolti da tutte qualitati humane. BOC. Nomi alle qualità di ciascuna conueneuoli. La qualità, & la quantità delle nostre miserie. Qualità del tempo, & del camino. Diuerse qualità, secondo la qualità del morto. i. conditione.

Colore, colori, & colorire. uedi sotto Mercurio al dipiinto re a 812.

ODORE.

Odore, odorato, odorifero, odoroso, odorato, olire, olezo, mo 1636
scato, sapone moscato, & garofianato, acqua nansa.

Odore, Lat. odor PET. un uerde colle con si soaui odori, Con si dolci acque. L'un uiue ecco d'odor là sul gran fiume. che s'alcun uiue Sol d'odore. L'adornar si, ch'al ciel n'andò l'odore. L'aura, e l'odore, e'l refrigerio, & l'ombra. Quel che d'odore, & di color uincea L'odorifero, & lucido oriente. BOC. Pur nondimeno incontanente conobbe l'odore materno. Et tutte allhora fiorite, si grande odore. per lo giardin rendeuano, che meseolato insieme con quello di molte altre cose, che per lo giardin oliuano, parea loro essere tra tutte le spetierie, che mai nacquero in Oriente. grande odore di rose. Poi ne la camera entratisene quiui marauiglioso odore di legno aloe, & di uccelletti cipriani si sentì, Odore piaceuole, & confortatiuo. Stimando essere cosa ottima il cielabro con tali odori confortare. Mefiti Dea di grandissimo odore.

Odorare annasando. uedi a Naso.

Odorato. Lat. è l'uno de cinque sentimenti del corpo. BOC. Aranci & cedri, liquali hauendo uecchi frutti, et nuoui, & fiori anchora non solamente piaceuole ombra a gli occhi, ma anchora all'odorato faceuan piacere.

Odorifero. Lat. & olidus, & odorus, a, um, PET. L'odorifero, & lucido oriẽte. BOC. Il basilicò diuẽne bello, et odorifero molto. sotto odorifera et piaceuole ombra. Odorifera acqua rosa. Quelle camere non sono meno odorifere che siano. Odirefere acque, herbe.

Odoroso. Lat. odorus ual, pieno di odore. BOC. Et ogni cosa di herbuccie odorose & di fiori seminata. Odorosi incensi, posi sopra l'altare. FI.

Olire, Lat. olere. BOC. La qual camera di rose, di fior d'aranci, et d'altri odori tutta oliua. Cõ molte altre cose, che per lo giardin oliuano, & nella uisione, Che di diuersi odori soaue oliua. DAN. Su per lo suol, che d'ogni porta oliua.

Olezare. ual dare odore. Lat. fragrare, odorem, emittere. 1637
VIR. Rhedolentq; thymo fragrantia mella. DAN. & olezza Tutta impregnata da l'herba & da fiori.

Ridolere, Lat. redolere, per olere. DAN. & ridole Odor di lode al fior che sempre uerna.

Lanfa, è acqua odorifera. Lat. aqua odorifera, & odora. ARI. Che macinar molini Potrian far l'acque lanfe, che son quiui.

Nansa, è acqua fatta di fiori d'aranci. Lat. acqua odorifera. BOC. Qual di acqua di fior di gelsomini, & qual di acqua nansa.

Moscato è composto da muschio. Lat. moschatus, a moschus che è uocabolo Arabesco. BOC. Ella medesima con sapo

ne

ne moscato & garofonato marauigliosamente, & bene tutto lauò Salabetto.

Sapone *moscato.* Lat. *sapo moschatus. uedi di sopra. & mat tiaca pila è la palla di sapone conciato. Martiale, Accipe Mattiacas quo tibi c ilua pilas. & altroue poi pur nominando il sapone dice, Spumam Cauſticam, & Batauam.*

Amomo, *Lat. VIR. Mella fluant illi, ferat, & rubus asper Amomum. DAN. Ma sol d'incenso lagrime & d'amo mo. & amomo ancho è arbore.*

Mirra, *Lat. myrrha. uedi di sopra ad Amomo, & a 1164.*

Incenso. *Lat. thus, & libanum è la gomma, & l'arbore. Boc. Et tre granella d'incenso. DAN. Ma sol d'incen so, lagrime, & d'amomo. uedi a 1173.*

SAPORE.

1638 Sapore *dolce, amaro, agro, lazzo, acetoso, acerbo, garbo, sal so, soaue. Dolcezza, soauità, liquore, ambrosia, nettare, mele, sale. addolcire, disacerbare, insalare.*

Sapore, *& sauore. Lat. sapor, & melizomum, il brodetto, o sapor fatto con mele. Boc. Et del poroo ui mangiate le frondi, le quali non solamente non sono da nulla, ma sono di maluagio sapore. DAN. A molti fia sauor di forte agrume.*

Saporito, *Lat. sapidus. Boc. Saporito bere. Di gran lunga è da eleggere piu tosto il poco & saporito, che il molto & insipido. Saporiti basci.*

Saporoso. *ual pieno di sapore. Lat. sapidus. Boc. Et ciò che io mi mungo del mio gregge è saporoso. AM. Le nuoue herbette gli ministrauano saporosi cibi. FI. Cominciaua a bere saporosamente questo suo uino. DAN. Fe sauoro se con fame le ghiande.*

Insaporare è pigliar sapore. Lat. gustare, & degustare. Dan. Là doue suo lauoro s'insapora.

Liquore, *Lat. AR I. Che di diuerso effetto hanno liquore. Quel liquor di secreto uenen misto. L'almo liquor c'a me diuori suoi Fece Icaro gustar con suo gran danno (intendendo del uino) uedi a 1644.*

Olio, *non oglio. Lat. oleum, & glaucinum. è l'olio giallo uer gine, ouero nuouo, & da se expresso. carynum è l'olio di noce. neopum è l'olio di mandole. hydreleum è l'olio misto cō acqua. pisseleon è l'olio fatto di pece. rhodinum uel ro saceum oleum è l'olio fatto di rose. omphacium è l'olio fatto d'oliue acerbe.*

1639 Dolce, *Lat. dulcis, masc. & fœm. proprie, et meta. PET. Dol ce affanno, amaro, amico, atto, albergo, aere, alloro, be ne, bianco, & nero, concetto, conforto, colpo, costume, dì, desio, detto, dormire, dir, errore, falso, foco, ghiaccio, gie lo, giogo, giorno, honore, humore, languire, lauro, lume, lo co, legno, lamentare, male, morire, mormorare. Negotio, nido, odo, parlare, pegno, pēstero, peso, piano, pianto, pog gio, piacer, poco, pregio, ragionar, ricetto, ridutto, riso, raggio, ritegno, saluto, sogno, sguardo, silentio, soccorso, soggiorno, sole, signore, sonno, spirto, stile, suono, succo, sfa uillare, sereno, sentir, tempo, uicino, uiso, uiuere, uso, uene no, & fœmin. Acqua, alba, aria, aura, aere, beatrice, cala mita, compagnia, cosa, chiaue, donna, falda, famiglia, fa uella, fiamma, forza, figura, guerrera, bonestade, inuidia, idioma, ira, lima, libertate, lingua, Laura, memoria, mor te, nemica, ombra, paura, pena, piaggia, pioggia, rapina, salma, schiera, scorza, seme, sorte, speranza, uista, uita, uergini. Dolci accoglienze, acque, aure, accenti, affetti, anni, atti, campi, canti, ceppi, colli, catene, ciancie, durez ze, fauille, faci, gl'occhi, hami, intelletti, ire, lumi, mēbri, nodi, nemici, nomi, occhi, paci, passi, piaghe, rime, rai, sde gni, segni, sguardi. si dolce è del mio amaro la radice. Ne mai piu dolce, & piu uer me si mostri. Si dolce in uista, et si soaue in uoce. Fu forse un tempo dolce cosa amore. Nō puo far morte il dolce uiso amaro, Ma'l dolce uiso dolce puo far morte. Ch'al gusto è dolce, e a la salute è rea. Ch'ū poco dolce molto amaro appaga. & col soaue sguardo S'accordan le dolcissime parole. Boc. uedi l'Indice.* 166

Dolce, *aduer. Lat. dulce, & dulciter. ual dolcemente. PET. Ne però smorso i dolci inescati hami. Chi non sa, come dolce ella sospira. Et come dolce parla, & dolce ride. chi si dolce apria mio cor. Si dolce allhor, che uinto mi rendei. Era sua uista si dolce superba. uien da begli oc chi al fin dolce tremanti. Dolce cantar honeste donne, & belle.*

Dolce *sost. Lat. dulcedo, dulcitas, dulcor. PET. Et s'i'ho al* 1640 *cun dolce dopo tanti amari. D'ogni altro dolce, & Lethe al fondo bibo. d'una fonte Moue'l dolce et l'amaro, ond'io mi pasco. Poi trouandol di dolce et d'amar pieno. Che l'a mer mi fe dolce, e'l pianger gioco. si di quel falso dolce fugitiuo. Nel uostro dolce qualche amaro metta. De l'bo nesta prigion, del dolce amaro. Et tempra il dolce amaro, che m'ha offeso. Cose d'ogni dolzor priue. DAN. Letitia che trascende ogni dolzore.* 166

Dolcezza. *Lat. dulcedo, dulcitas, dulcitudo, & dulcor PET. & Boc. Honesta, somma, souerchia, doppia, falsa, fera, strama, Singolar dolcezza del sangue Bolo gnese. Cantar con tanta dolcezza. Mi punge con tal dolcezza, Rime ignude di dolcezza. Quanta in lei dol cezza pioue. Empie il ciel di dolcezza. Il parlar di dol cezza. Giunto al fin di dolcezza. Doleezza empie, ama re, sante, tante, & tali Tutte l'altre dolcezze del mondo sono una beffa a rispetto di quella quando la femina usa con l'buomo.*

Dolzore, *Lat. dulcor. PET. Cose d'ogni dolzor priue. DAN. Letitia, che trascende ogni dolzore. non è Thoscano.*

Dolcemente. *Lat. dulciter, & dulce. PET. El rosignuol che dolcemente canta. Che dolcemente mi consuma et strugge. Come amor dolcemente gli gouerna. Quand'io u'odo parlar si dolcemente. Dolce parlar, & dolcemente inteso. De la sua uista dolcemēte acerbe. spirto felice, che si dolcemente uolgi quegli occhi. Boc. Dolcemente, & dolcissimamente. uedi l'indice.*

Dolciato, *ual dolce. Boc. maestro mio dolciato. La mo-* 1641 *glie mia casciata, melata, dolciata.*

Addolcire, ual far dolce. Lat. dulco, & edulco. PET. E'l me le amaro, et addolcir l'assentio. Quel puo solo addolcir la gloria mia. Et dolēdo addolcisce il mio dolore. Ch'ogni cor addolcisce, e'l mio consuma I miei sospiri, ch'addolciscon Laura. Voce m'addolciua, & hor m'accora. Boc. Per non addolcire il tuo disordinato appetito. LA. DAN. Quinci addolcisce la uiua giustitia In noi l'affetto. Se'l 166 *ciel gli addolcia, o l'inferno gli attosca. i. addolcisce.*

Raddolcire. *Lat. dulcare. i. dulcē facere, et dulcescere. i. dul ce fieri. Boc. Che mai la letitia seguita si raddolcisce.*

AMARI.

Amari, *amaritudine, aloe, assentio, fele, tosco, ueleno, appio, agro, agrume, acetoso. acerbo, lazzo. disacerbare, in acerbare.*

1662 Amaritudine. *Lat. amaritudo, & amaror, prop. & meta. ual dolore, cordoglio, passione, et priuo di dolcezza.* BOC. *Ci parue tempo di douerla trarre d'amaritudine. Fu tanta & sì lũga l'amaritudine. Et era tutta piena di lagrime & d'amaritudine. L'amaritudine dell'aloe sentendo.*

Amaro. *Lat. ual priuo di dolcezza prop. & meta.* PET. *Amor diletto, dolce, mele, lamentare, amore, uiso, uiuer, amari, anni, esilij. Amara morte, uita, uista, cosa, Amare dolcezze, pene, hore, Dolce sentier che si amaro riesci. del dolce amaro colpo. Mi fu la uita poco men che amara, Et s'i'ho alcun dolce dopo tanti amari.* BOC. *Amaro pianto, amara uita, amare lagrime, pene, amarissimi pensieri, amaramente.* DAN. *Colui da la ueduta amara, amara morte, amari passi, amaro morso, cibo, acr, sospiro, Giù per lo mondo senza fine amaro. Come uscì poi di dolce seme amaro.*

Amaro *sost. Lat. amaror.* PET. *L'amar m'è dolce. Si dolce è del mio amaro la radice. Et al principio del tuo amaro molto. Ch'un poco dolce molto amaro appaga. Volse in amaro sue sante dolcezze. Voi ueder in un cor diletto & tedio Dolce & amaro. Nel uostro dolce qualche amaro metta.*

1663 Aloe, *Lat. & Gre. è seco d'herba amarissimo, & ancho è legno odorifero.* PET. *O poco mel, molto aloe con fele.* BOC. *Aloe patico. L'amaritudine dell'aloe. Odore di legno aloe.*

Assentio *herba amarissima. uedi a* 1170.

Fele. *Lat. fel lis.* PET. *Questo fu'l fel, questi gli sdegni, & l'ire. molto aloe con fele.* DAN. *Tratterà quella, che piu ha di felle. con ll duplicata l'usò, come il Lat. per far la rima, & imperò disse altroue. Veggio rinouellar l'aceto e'l fele. Et tra uiui ladron esser anciso.*

Thosco, *& ueleno, uedi a* 1147.

Appio *herba amarissima. uedi all'herba a* 1169.

Agro. *Lat. acer, & acis, a, dum. ual acerbo, aspro, molesto, & alle uolte per crudele.* PET. *Da l'altra parte un pẽsier dolce & agro. Dal colpo, a cui l'attende agro & funesto. Che condia di dolcezza ogni agro stile. Agre rampogne. Che par dolce a cattiui & a buoni acra.* BOC. *Ogni altra cosa acetosa & acra. Agre riprensioni.* LA. *Isperienze, Agrissimo pugnatore, agramente,* DAN. *Et con tempesta impetuosa & agra. Non fora disse questo a te si agro. Che pur per taglio m'era parut'acro. Non ruggiò, ne si mostrò si acra Tarpea. i. molesta, aspra.*

Agrume. *Lat. acredo. ual acerbità.* DAN. *A molti fia fauor di forte agrume.*

Lazzo. *Lat. acer, è sapore aspro, & restrittiuo come quello di sorbe.* DAN. *Et è ragion, che tra li lazzi sorbi, Si disconuien fruttar il dolce fico.*

Acetoso. *Lat. acetosus. ual agro.* BOC. *Et ogni altra cosa acetosa & agra.*

1664 Acerbo. *Lat. & immitus, & immaturatus, ual aspro, seuero, duro, immaturo, & altre significationi diuerse.* PET. *Acerbo amante, dispetto, seme, dolore, frutto, giorno, Suco d'herba, acerbi atti, frondi, stecchi. Acerba herba, eta te, morte, nemica, pena, stagione, uita, uista. Ella (cioè Laura) Acerbe piaghe, pene, radici. Con famosa belta de Acerbo anchor mi trasse a la sua schiera. i. immaturo. Et mie speranze acerbamente ha spente.* BOC. *Acerbo odio. acerba guerra, Molti perirono acerbi. i. non maturi, cioè troppo giouani, acerbamente. Inacerbiti spiriti.* DAN. *Per indi, oue quel fumo è piu acerbo. i. piu grãde, & folto. Venir chiamando, ou'è l'acerbo. i. il crudele. Lo mio temprando dolce con l'acerbo, Acerbe membra, ;;cose, acerba herba, pietate. Et per trouar a conuersion acerba Troppo la gente.*

Disacerbare. ual addolcire & maturare. Lat. mitescere, maturescere, dulcescere. PET. *Per che cantando il duol si disacerba. Con diletto l'affanno disacerba. i. si fa leggiero.* ARI. *Par che souente disacerbi, & sfoghi* DE *l'amorose passion il core.*

Inacerbire, per indurare, irritare, fare acerbo. SAN. *Et quasi uno inacerbire di dolore alla mal saldata piaga.*

Licore. *Lat. liquor. è cibo soaue.* PET. *Cercate dunque fonte piu tranquillo Che'l mio d'ogni licor sostene inopia. T. Licor soaue a la mia dolce sete. uedi a* 1638.

Ambrosia *& nettar cibi diuini, uedi a* 1602.

Soauità, *soaue. uedi a venere a* 693.

Melc. *Lat. et mel. & mulsa. æ, la acqua melata.* PET. *E'l mel amaro, & addolcir l'assentio. O poco mel molto aloe con fele.* BOC. *Fosse legato al sole unto di mele. La soauità delle parole melliflue. La moglie mia dolciata melata. I prieghi melati.* DAN. *Si come studio in ape Di far lor mele. uedi ad api.*

Salsa, *Lat. salsamentum, & salsura, è sapore fatto con herbe* 1665
BOC. *Che premendoti tutto non uscirebbe tanto sugo che bastasse ad una salsa. A uoi di cui tutto spremendomi nõ si farebbe un scodellin di salsa.*

Sale, *salato, insalare. uedi di sopra a* 1601.

Relatione *posta d'Aristotile nel quarto predicamẽto è quel Rispetto, ouero quella Cõparatione qual è tra una et un'altra cosa. Rispetto perciochè alcuna uolta due cose si nominano, hauuto rispetto & relatione necessaria tra loro, perche mancando l'una di quelle, l'altra non si potrebbe così chiamare, si come l'huomo che si chiama padre & padrone per rispetto del figliuolo, & del seruo, & pel cõtrario il figliuolo, et il seruo così si addimãdano prr lo rispetto, & relatione del padre & il padrone, Ma è solo differẽza in questo, che il padre & il padrone si chiamano così rispetto del figliuolo & del seruo per superiorità, essendo in podestà loro, ma il figliuolo, & il seruo così sono nominati a rispetto del padre & del padrone per soggettione, essendo sottoposti a quelli. cõparatione si puo addimandare equiparatione, quãdo che per una medesima qualità o per un medesimo nome una cosa è cõparata all'altra, come sarebbe colui ch'è simile ad uno simile a me ha cõme somiglianza, et colui ch'è amico dell'amico mio mi, è amico. Sotto questo predicamento adunque in quanto che è rispetto si possono accommodare il uitio & la uirtù. Ignoranza & scienza & simili che hanno rispetto tra l'uno et l'altro. Et in quanto ch'è comparatione ui si puo accõmodare simile, eguale, paragone, & tali usati da nostri poeti con le loro auttoritati, Come per li capi dell'una et dell'altra qualità ordinatamente seguita.*

COM-

COMPARATIONE.

Comparatione, rispetto, a rispetto, paragone, paraggio, a petto, esperienza, proua, prouerbio, simile, similitudine, similitudine, somiglianza, similitudine, somiglievole, medesimo, conforme, conuenie te, conuenevole, sconuenevole, sconuenevolezza, taglia, eguale, disuguale, quale, tale, cotale, così, chi, pari, si secō do, disparo, a paro a paro, disuguaglianza. Distintione, pa ragonare, prouare, approuare, tentare, simigliare, assomi gliare, risimigliare, sembiare, sembrare, assemprare, assē brare, conuenire, disconuenire, confare, agguagliare, ade guare, agueffare, pareggiare, apparegiare, distinguere. et per li antitheti. i. contraposti, Virtu, & uitio, scientia, & ignorantia, bene & male, buono & cattiuo, migliore & peggiore, perfetto & imperfetto, uero & falso, certo & incerto, secreto & palese, occulto & manifesto, chiaro & oscuro, facile et difficile, possibile et impossibile, meglio et peggio, utile & danno, bello et brutto, diritto et torto, du ro & tenero, intero & rotto, ameno & alpestre, dolce et amaro, stabile & instabile, sanità & infermità, pace & guerra, principio & fine, uita & morte, & simili con gli suoi deriuati, composti, dequali parleremo con le auttori tà de nostri Poeti, & de uerbi come migliorare, peggio rare, certificare, accertare, scusare, dubbiare, occultare, nascōdere, appiattare, acquattare, palesare, appalesare, manifestare, ricoprire, scoprire, discoprire, riuelare, di chiarare, sanare, risanare, migliorare, guarire, peggiora re, ammorbare, indurare, intenerire, rintenerire, ammolli re, ammorbidire, dirizzare, arrizzare, arricciare, torce re, storcere, contorcere, distorcere, piegare, spiegare, tra uersare, attrauersare.

1646 Comparatione. *Lat. & collatio. ual rispetto, simile eguale, parangone.* B O C. *Se ueslita gli era piaciuta, oltre ad o gni comparatione ignuda gli piacque. Che noi et gli altri huomini idioti. & non letterati, siamo a comparatione di lui, & de gli altri huomini scientiati peggio che huomini morti. nobile & ricco senza comparatione.*

Comparationi, *& similitudini notandi, usati dall'* A R I. *Come soglion talhor duo can mordenti. Come si spinge il cane al lupo addosso. Come il ueloce can che'l porco assal ta. uedi a Cane a 1204. Come la uolpe Che'l figlio grida re N el nido oda de l'Aquila di giuso, S'aggira intorno et non sa che si fare, Poi che l'ali non ha da gir la suso. Co me ceppo talhor, che le medolle Rare, e uote habbia, & poste al fuoco sia, Poi che per gran color quell'aria molle Resta cōsumpta, che'n mezza l'empia, Dētro risuona e cō strepito molle Tanto che quel furor troui la uia, Così mor mora e stride, e si coruccia quel Mirto offeso, e al fin apre la bruccia. Come fanciullo che matu o frutto Ripone & poi si scorda ou'è riposto, Et dopo molti giorni è ricondut to La doue troua a caso il suo deposto, Si marauiglia di uederlo tutto Putrido e guasto & non come fu posto, E doue amarlo, e caro hauer solia L'odia, sprezza, l'ha schi uo e getta uia, Così Ruggiero. Et qual sagace can nel mō te usato A uolpi o lepri dar spesso la caccia Che se la fera andar uede da un lato N e ua da un'altro, e par sprezzi la traccia, Al uarco poi lo sētono arriuato Che l'ha gia in bocca, e l'apre il fiancō & straccia. Tal l'Eremita. Come d'alto uolando Aquila suole. uedi a biscia. Qual lo stagno a l'argento, il rame a l'oro, il campestre papauere a la ro sa, Pallido salce al sēpre uerde alloro, Dipinto uetro a gē ma pretiosa. Qual è colui che prima cada il tumulto, E de le satre squille il batter spesso, Che uegga il fuoco, a nessū altro occulto, Ch'a se, che piu gli tocca, egli è piu presso. Tal è il Re Carlo, udēdo il nuouo insulto E conoscēdo poi con l'occhio istesso. Come legno si drizza, poi che l'orza Lēta il nocchier, che crescer sente il Coro Così presto riz zossi Rodomonte da i colpi che gittar dourian un monte. Come la Tigre poi ch'in uan discende. uedi a Tigre Come purpureo fior languendo more. Che'l uomere al passar ta gliato lassa O come carco di superchio humor Il papauer ne l'horto il capo abbassa. Così giu de la faccia ogni colo re cadēdo. Dardinel di uita passa. Qual soglion l'acq; per humano ingegno. uedi a 1082. Come ne l'alto mar legno talhora, Che da duo uenti sia percosso e unto, C'hora uno innanzi l'ha mandato, & hora Vn'altro al primo termine rispinto, E l'han girato da poppa è da prora, Dal piu pos sente al fin resta sospinta. Così Filandro tra molte conte se De duo pēsieri, al māco rio s'appresse. Qual uenir suol nel falso lito l'onda. uedi ad Onda Come u uillan, se suor per l'alte sponde Trapela il fiume, e cerca nuona strada et Frettoloso a uietar, che nō affonde I uerdi paschi. e la spe rata biada, Chiude una uia, e un'altra si confonde, Che se ripara quinci che non cada, Quindi uedi lasciar l'argini molli, E fuor l'acqua spiciar con piu rampolli. Come par tēdo afflitto Tauro sole. uedi a Toro Qual al cader de le cortine suole Parer fra mille lampade la scēna, D'archi, e di piu d'una superba mole D'oro, e di statue, e di pitture piena, O come suol fuor de la nube il sole Scoprir la facia limpida e serena, Così l'elmo leuandosi dal uiso Mostrò la donna apriße il paradiso. Qual serpente, che ne l'hasta, ch'a la sabbia La tenga fissa, indarno i dēti metta O qual mastin. uedi a Ciottolo. Come il gran fiume, che di Vesul esce, Quanto pò piu, e uerso il mar discende; E che con lui Libra, e Tesin si mesce, E ada c gli altri, onde tribu to prende Tāto piu altiero e impetuoso cresce. Così Rug gier. Si come lupo che di preda uada Carco a la tana. ue di a Lupo Come il mastin sotto il feroce Alano. uedi ad Alano* Le comparationi del P E T. & del B O C. & di D A N. *sono a gli suoi luoghi piu proprii.*

Rispetto *& a rispetto. ual comparatione. Lat.* comparatio 1647
ne, respectu, collatione, congressu ratione, data paritate.
P E T. *Mi fu la uita poco men che amara A rispetto di quella mansueta, Et dolce morte.* B O C. *Prese quelle po che rose che prendere potēmo, poco dico per rispetto al le molte, lequali hauemo. La dottrina di qualunque al tra è tarda a rispetto della tua, Hauēdo rispetto alla qua lità del caualiere. i. riguardo. Et senza troppo rispetto prendere alla risposta disse. i. indugio, o dimora.*

Aperto. *ual a paragone, a comparatione. Lat. exaduersō, e regione, contra.* B O C. *Molti, iquali a petto a uoi niente sono. altri testi hanno, a comparation di uoi. Lat. uobis col lati. Facena nobilissime tele, & di diuerse imagini figura te a petto, allequali, o misera Aragne le tue sarebbono parute offuscate.* P H.

Paragone, *ual la prou*, & esperienza. Lat. coticula, & index. & lapis lydius, & parius.* B O C. *Come il parago ne a l'oro, così l'aduersità dimostra chi è amato.* E P.

A R I.

ARI. *Di uera pudicitia è un paragone. Mostrarti un paragon.*

Paraggio, *ual paragone. Lat. parilitas, æqualitas.* PET. *perche ue draßi in quel poco paraggio, Cui ui fa tr superbi, oro & terreno Essere stato danno, & non uantaggio.*

Paragonare, *Lat. comparare, conferre, æquare. ual prouare, esperimentare.* PET. *Si paragona pur co piu perfetti.*

Esperienza, *isperienza, & experentia. Lat. & periclitatio experimentum. ual proua.* PET. *Esperientia lunga, molta.* BOC. *Per esperienza della nostra fragilità. per lunga esperiẽza. Di che gli occhi miei presero cosi fatta esperienza. Come per esperienza hauete udito. Con piu certa isperiẽza. Io ti farò la esperiẽza del pane, & del formaggio. Come che troppo reputassero agre le isperientie prese della sua donna.*

Esperto *& experto. Lat. expertus, probatus. ual probato.* PET. *Hor ab experto uostre frodi intendo. Hor tel dico per cosa esperta & uera. Onde a la uista huom di tal uita esperto Dirà.* BOC. *Esperto nelle cose sue quanto lo stato suo si richiedeua. gli attempati si come esperti Cimone nelle cose bellicose espertissimo.*

Sperto, *per esperto.* DAN. *Questo superbo uolle essere sperto Di sua potentia cõtra il sommo Gioue. idest uolle far esperienza.*

1648 *Esperimentare, per prouare. Lat. experiri.* BOC. *La cui arte già experimẽtata hauete. Ne s'era potuto trouar medico, anchora che molti se ne fossero esperimentati.*

Sperimentare, Lat. experire. è far sperienza, & prouare, DAN. *Non sperimentar con l'antico auersario.*

Ab experto, *Lat. ual per proua.* PET. *Hor ab experto uostre frodi intendo.*

Proua, *& pruoua. da probare. Lat. experimentũ. experientia, periclitatio. uale experientia,* PET. *Proua continoua, certa, ultima. Oue ogni latte perderia sua proua. Come par che tu mostri un'altra proua, maraviglioſa, & noua. Oue sia chi per proua intenda amore Spero trouar pietà. che per proua il sai. arme Temprate in Mongibello a tutte proue. Nõ u'accorgete ancor per tante proue Del Barbarico inganno. Questo temer d'antiche proue è nato.* BOC. *Per proua, esser alla proua, far proua, gran proua, ciascuna Et il mulattier uinse la proua. à la pugna. Domani uedremo che proua haurà fatto il consiglio uà al ponte*

1649 *A proua. Lat. ad æmulationem. ual talmente fare, come prouare chi piu puo del cõpagno per essere il uincitore.* PET. *Et uiue poi con la Fenice a proua. Le stelle, e'l ciel, & gli elementi a proua poser.* BOC. *Volendo forse uenti maniere di canti d'uccelli quasi a proua l'uno dell'altro cantare. Aragne tu, che con Pallade hauesti ardire di lauorare a proua.* PH. DAN. *Che ciascedun a proua si ricorse.*

Prouatore, *Lat. probator, che fa proua.* BOC. *Cosi come gli Iddii sono ottimi & liberali donatori delle cose a gli huomini, Cosi sono sagacissimi prouatori delle loro uirtù.*

Prouare, *ual isperimentare. Lat. probare, experiri, periclitari.* PET. *Ben sà ch'il proua. ne giamai tal peso prouai. In me'l conosco, & proua'l ben chiunque. Prouan l'alta uirtù quella ch'intende. Ne degna di prouar sua forza altro ue. Tanto pronato hauea'l tuo fiero artiglio. prouerai tua uentura. Altro diletto che imparar non prouo.*

Approuare, Lat. approbare, comprobare, laudare, ual esperimentare, tentare, & per, confermare. BOC. *Per approuare la sua constanza. Et perciò, se uoi il mio consiglio approuate. i. confermate.* DAN. *Et quel consiglio per miglior approbo. Fin che'l maestro la questione prepone per approuare, non per terminarla. Si ch'i approuo ciò che fuori emerse.*

Riprouare. Lat. iterum probare, seu experiri. PET. *Hor riprouato humiliar quell'alma. Dapoi piu uolte ho riprouato indarno.* BOC. *prouando, & riprouando quella dolcezza, laquale essa prima all'altre solea biasimare. Gli ualent'huomini udendo questo anchora con piu parole riprouarono, ma non potendo trarne altra risposta alla madre il dissero.*

Gara, *& a gara, Lat. ad æmulationem. ual a proua.* ARI. *Corruno a morte que miseri a gara, Ne perche cada l'un l'altro non cessa. Mettendolo Turpino, anch'io l'ho messo Non per maliuolentia, ne per gara.*

Tentare, Lat. ual far proua. & esperimentare. BOC. *Gran follia è tentare le forze dell'altrui ingegno. Io temo, che questo non faccia per tentarmi. Egli tento piu uolte se potesse. uedi a 1413.*

Ritentare, Lat. iterum tentare, seu probare, aut experiri. PET. *Che gioua amor tuo'ngegni ritentare.*

Prouerbio, *Lat. & adagium, uel adagio, onis, paræmia, æ,* 1650 *quasi commune omnium uerbum, uel quod uerbum prouerbo ponatur.* PET. *Vero è'l prouerbio, ch'altri cangia il pelo Anzi che'l uezzo.* BOC. *Quel prouerbio che si dice, che sempre le femine si pigliano al peggiore. Come che gli huomini un cotal prouerbio usino, Buon cauallo, o mal cauallo uuole sprone.*

Prouerbiare, per improuerare, ingiuriare. uedi a 576.

Prouerbi, *sentenze, detti, notandi. Tutti quelli del* PET. *del* BOC. *& di* DAN. *sono posti a gli suoi luoghi piu principali, & qui porremo solo quelli dell'*ARI. *Portar come si dice a Samo i uasi Nottole a Athene, et Crocodili a Egitto. questo è usato da Greci, et si attribuisce a quelli che uogliono insegnare a chi sà. Percioche in Athene sono nottole in grandissima copia. Debitamente muore una crudele Non chi da uita al suo amator fedele. Ben s'ode ragionar, si uede il uolto, Ma dentro il petto mal giudicar possi. Ma se'l mal tuo, c'hai si uicin non uedi, Peggio l'al trui, ch'a da uenir preuedi. Ch'a gli nemici gl'huomini sia crudi In ogni età se n'è ueduto esempio, Ma dar la morte a chi procura, o studi Il tuo ben sempre è troppo ingiusto & empio. Che raro fu tener le labbra chete biasmo ad al cũ, ma ben spesso uirtute. Teme di qualche impedimento spesso, Che tra il frutto, & la man non gli sia messo. ben è felice quel donne mie care, Ch'esser accorto a l'altrui spese impare: Che souẽte in prouerbio il uolgo dice Cader de la padella ne le bragie, i benefici Sempre hãno forza d'acquistar gli amici sol perche casta uisse Penelope nõ fu minor d'Vlisse. Ma uulgo, & popolazzo uoglio dire Degno prima che nasca di morire. Lasciamlo andar, ch'io ui prometto certo, Che la mercede haurà secondo il merto. Che s'ognun troua in uoi grata udienza, Non ui troua però facil credẽza. Altri dicca, come stã bene insieme Segnati ambi d'un Marchio, & d'una razza. Passa di uita, & fa passar con lui l'ardire et la uirtù di tutti i sui. Morir teco con l'arme e meglio molto, Che poi di duol, s'auien che mi*

sij tolto. Che sarebbe pensier non troppo accorto prender duo uiui per saluar un morto. Alcun non può saper da chi sia amato Quando felice in su la ruota siede. O felice morir, o dolce fato che come erano i corpi, ho così fede Ch'andar l'alme abbracciate a la lor sede. Se udite dir, che d'ardimento priua la uil plebe si mostri & di cuor basso. Nõ ui marauigliate che natura E de la lepre hauer sempre paura, La sciocca turba grida, dalli, dalli, Et stà lõtana et le nouelle aspetta. C'ha donna nõ si fa maggior dispetto, Che quando, o uecchia, o brutta le uien detto. L'orecchie abbassa, come uinto, & stanco Destrier c'ha in bocca il fren, gli sproni al fianco. Facciam noi quel che si può far per noi Habbia chi regge il ciel cura del resto O la fortuna, se non tocca a lui. Ogn'un che uiue al mondo pecca & erra, Ne differisce in altro il buon dal rio Se nõ che l'uno è unto ad ogni guerra, Che gli uien mossa da un picciol desio, L'altro ricorre a l'arme & si difende, ma se l'ne mico è forte, anch'ei si rende. Punto esser debb'io, che cieco fui Cieco a dargliene impresa & non per mence. Che'l foco arde la paglia facilmente. L'animo è pronto ma'l uoler è zoppo, l'altro non l'ascoltaua se non quanto S'ascolti un ch'assai parli & sappia poco. Io sua non son, ne d'altri son che mia, Dunque me tolga me che mi desia. Com'è possibil che u'arrini ogn'uno, Se non ne può nel mondo esser piu d'uno. Il uolgare ignorante ogn'un riprende, Et parla piu di quel che meno intẽde. Se piu che crini hauesse occhi il marito Non potria far che nõ fosse tradito. Tãto di bello anchor però le auanza, Che con le gratie amor ui può hauer stanza, Che quel, che mãda il ciel forza è si toglia. Rẽditi intquo a me che tu sai bene, Che non si può saluar chi l'altrui tiene. Che poco saggio si può dir colui Che perde il suo per acquistar l'altrui. Se ne gli affanni te co fui, perc'hora Nõ son a parte del guadagno anchora? T. Potendo a pena la lingua a perfetta parola conducere, pur risposi. Non può la penna andar presso al uolere. Non conosco in me tanto di sapere, che perfettamente lo potessi descriuere. Et perche lo sfogare cõ parole suole alli miseri esser e alle uolte alloggiamento di carico, io lo pur dirò. O preclari ingegni passati, O aurea ueramente età, quando la uirtute combattea con la fortuna solo a questo secolo abbandonata, bereditaria ignoranza, et auaritia emula lasciasti. Tu come giouane piu la uolontà seguitãse, che la ragione amasti. Rade uolte, o nõ mai fu ad amor palese conceduto felice fine.

1651 Medesimo *in prosa, & in uersо medesmo si scriue. ual quel lo istesso.* Lat. idem, illud idem, ille met, ille ipse. Pet. Et pietà lui medesmo hauea cãgiato. Et l'altro sento in quel medesmo albergo. Di me medesmo meco mi uergogno. a me medesmo piacqui. Ma perche se medesma si consume Ch'e medesmi porian saldar la piaga. Boc. Vna medesima maniera seruata. Quella medesima colpa. Pur che noi medesime nol diciamo. E i cani medesimi fidelissimi a gli huomini, seco medesimi cominciarono a ragionare. Ne sapendo esso medesimo eleggere a qual piu tosto lasciare le douesse.

Simlle. *Lat. similis, ual conforme, tale, eguale così.* Pet. Si mil frutto, martiro, scampo, croce, famiglia, ombra, luce, pena, barchetta, frenesia, bellezza. L'alma, simil al suo fattor stato ritiene. Ma sempre l'ũ p l'altro simil poggia. O quello, o simil indi accesa luce. Non uide un simil par d'amanti'l mondo. Cui ne prima fu simil, ne seconda. Simil a quella, che nel cielo eterna Moue. Di pouere uiuande si mali a quelle ghiãde. ci fece il suo simile. Simile stato, nebbia. Che simil mente non auenga a uoi. Similmente il colpo de uostr'occhi Donna sentiste, uedi l Indice.

Somigliante. *Lat. similiter, simillime aduer. & similis adiectiual simile.* Boc. Se nello eleggere dello amante uoi facesteil simigliante. La sorella a lei simigliante. vna giouane laquale di persona gli pareua simigliante a quella. Far conto di me, & da quanto che io mi sia, & il somigliante. delle mie cose. che egli passati alquanti di non gli rimouesse le simiglianti paroe. Liquali anelli furono si somiglianti al primo, che a pena si conosceua. Simiglianti ssima, simigliantemente.

Somiglieuole. *Lat. simillimus. ual simile.* Boc. Non sapeua egli stesso, qual di lor due fusse quella che piu gli piacesse, si erano di tutte le cose, l'una simiglie uole dell'altra.

Somiglianza, *Lat. similitudo, exemplar, forma species. ual si militudine.* Boc. Le muse sono donne, & benche le donne, quel che le muse uagliono, non uogliono, pure esse hanno nel primo effetto la somiglianza di quelle.

Similitudine. *Lat. & paritas, & æqualitas. ual similianza.* 1652 Boc. Presunse la Reina da similitudine di costumi, & di persona essere stata ingannata.

Simigliare & somigliare. *Lat. similo, as.* Pet. Che sol se stessa a null'altra simiglia. Boc. I biachi, fior i gialli & i uermigli. Et tutti quanti gli uò simigliando. Al uiso di colei. Quando auiene che l huomo dalle muse si parte, dilettarsi di ueder cosa ch'elle somigli. signor mio perciò ue la somigliai. E bẽ uero che quelle due somigliano robe, di che. Che alcuno in tanto il somigliasse, che fusse creduto lui.

Assomigliare. *Lat. assimilare, comparare, similẽ facere, as.* Boc. Perche lui alla sua mula hauesse assomigliato. Dan. Che non potrebbe qui assomigliarsi.

Risomigliare, *Lat. assimilare, & referre.* Boc. in uerità, che uoi risomigliate piu che huom, che noi uedessimo mai somigliare, un'altro nostro compagno.

Imitare. *Lat. imitari. ual seguire d'altrui l'esempio.* Ari. & habbia Molto là man di lei bene imitato.

Mimi. *Lat. & effictores, & pantomimi, & celticulatores* sono quelli che contrafanno, & imitano in detti, & fatti i modi d'altri, et però sono le scene i gesticulatori. Ari. E spettacoli e mimi e scenici atti.

Sembiante, *ual simile, o conforme. Lat. similis, parilis.* Pet. 1655 Quel fior antico di uirtute & d'armi Come sembiante stella. Quando donna sembiante a la stagione. L'un sole & l'altro quasi duo leuanti Di beltate, & di lume si sembianti.

Sembiante, *quando ual dimostratione, parere, fingere, o fauista. Lat. fictio, simulatio.* Boc. Di dormire fece sembiante. Et facendo sembiante che essere gli paresse stato assai con quella giouane. Martellino cominciò a far sembiante di distendere l'uno de diti, & poi la mano & il braccio. si fortemente & senza alcun sembiante mostrare di lei s'accese. Di ritenerlo con suoi piaceuoli sembiati nel suo amore si sforzaua. Lat. moribus. Il monaco che fatto hauea sembiante d'andare al bosco. Se il conte ama mia figliuola io non sò, ma egli ne fa grã sembianti. Fatto sembiãte d'essere inferma, & per lo aspetto, o cera. uedi a 1411.

Sembianza. *Lat. ostensio, demonstratio, significatio, declaratio.*

tio. è il simile che sembiante per la dimostratione, o appa renza, BOC. Vna uerità che ha troppo piu di quello che ella fu di menzogna sembianza. Per messo homai, o per sembianza mercè ti chiedo, dolce mio signore. & quando dinota la effigie, o similitudine. uedi a 1411.

Sembiare per parere, o dimostrare. Lat. uideri. PET. Ch'ogni altro piacer uile sembiar mi fa. DAN. ma Fiorentino Mi sembli ueramente quando io t'odo.

Sembrare, per parere. Vo. Pro. Lat. uideri. BOC. per lequali cose quì, & fuor di quì, et in casa mi sembra star male. Rispose il Re, donna non ui sembro io huomo da poterci al tra uolte essere stato? altri leggono non ui paio.

Rassembrare, Lat. sese offerre, ostendere, representare. PET. quella, se ben si stima piu mi rassembra.

Assembrare, per parere. Lat. ostendere, DAN. Quãdo la bri na in su la terra assembra l'imagine di sua bi acca sorella. Ma poco dura a la sua penna tempra.

Conforme. Lat. ual simile, conueniente, PET. Cosi uestisse d'un color conforme. BOC. Fu la fortuna conforme al suo appetito. Che gli huomini fussero conformi a loro co stumi.

1654 Conueniente, Lat. conueniens, proprium, decens, & decorus. ual conforme. BOC. Vdendo il suo mal conueniente parlare rispose. Et per moglie prese una gentildonna, mal conueniente a lui. Et appresso per nome alle qualità di ciascuna conuenienti. Et con modi piu conuenienti a bestia che ad huomo. Ascoltar cose assai conuenienti alle honeste donne.

Conuencuole, Lat. conueniens, & conducibile. i. utile, ual conueniente. BOC. Conueneuole cosa è carissime donne, che. Et il prendere gli strani non saria conueneuole. Per cioche con conueneuole motto gli haueua schernito. gli fe ce torre un fiasco conueneuole. Et oltre al conueneuole della tenera etd. Et prẽdendo a conueneuoli hore tempo, col mutolo si andauano a trastullare. Gratie conueneuoli. conueneuolmente.

Conueneuolezza. Lat. conuenientia, decentia. BOC. Oltre ad ogni conueneuolezza uolle usare la forza. Et oltre ad ogni conueneuolrzza douer chiederui un dono.

Sconueneuole, ual non conueneuole. Lat. indecens, illici tum, non conueniens. BOC. Tua amorosa diuenne (auen ga che sconeneuole a te, & a lei carnali amistà prende sti) Lascierai lo sconneneuole amore, se quello uorrai far che si conuiene. Liquali da grossi salari & sconeueuoli ti rati seruiuano.

Sconueneuolezza. Lat. indecentia, impudentia, audacia. BOC. Che quanto piu era di Gisippo la liberalità, tãto di lui ad usarla pareua la sconueneuolezza maggiore.

1655 Conuenire, per confare, & concordare. Lat. & simul uenire, concordare, pertinere, BOC. Le cose breue si conuengono molto meglio a studianti. Et male a me cõuiensi in si alto luogo l'ardore dell'animo mio indirizzare. Si cõueniissero mal insieme. In un tanto si conueniuano, che amici erano diuenuti. DAN. et piu con un gigante mi conuengo Che giganti non fanno a le sue braccia. Vedi hoggimai, quan to esser dee quel tutto, Ch'a cosi fatta parte si confaccia.

Disconuenire, Lat. dedecere, PET. Che gentil pianta in arido terreno par che si disconuenga. Disconuiensi a Signor l'esser si parco.

Confare, per conuenire. Lat. conuenire, PET. Qual a l'alta speranza si confare. BOC. Come si conuiene o si confa a te hoggimai maturo il carolare? LA. Et donatile doni qua li a lei confaceuano. Et quelle gratie rendute al Re, che a tanto dono si confaceuano. Ella per la sua uirtù si confa rebbe a maggior principe, che io non sarò mai. PH.

Taglia, ual similitudine, o conformità. Lat. similitudo. DAN. Fatte de la taglia, che per gli monaci in Cologna fussi. & taglia si chiami tessera da Latini detta talea & taleola, & tagliuolo che è una uerga di uite senza radice, o di ar bore piantata in terra, o inserta sopra altri alberi, da Lati ni similmente è detta talea.

Altresi aduer. Vo. Pro. & uale similmente, & anchora cosi non s'usa molto. Lat. etiam, etiamnum, sic. BOC. pose i suoi figliuoli a cauallo, & egli montouni altresi. Voi non conosco ne lei altresì. Pensò di cosi douere fare egli altresì. Ne i capelli altresì mi tagliasti. Et potrebbe si andare la bisogna, che ucciderei altresì tosto lui come egli me. i. cosi. DAN. La giù cascherò io altresì quando uerrà colui.

Conseguente. cioè per conseguente. Lat. consequens, conse quenter, deinceps. ual altresì, anchora, cosi, similmente. BOC. Mi pare che'l uostro pastore, & per conseguente tutti gli altri. Et di quella in tanta ira, & per conseguen te in tanto furor trascorse, Che tutte le cose sieno nelle ma ni della fortuna, & per conseguente da lei d'uno in altro, et d altro in uno esser permutate. La Nuetta gli incomin cio a rincrescere, & per conseguente a mancar uerso di lei l'amore. Lat. propterea.

Perconseguente. uedi disopra a Conseguente. 1656

Tal, & tale. ual simile. cosi. Lat. talis, & hoc tale, similis, PET. Tal uentura, madre, gratia, uita, fama, stella, fato, nodo, honore, & stato. Tali preghi inganni, aman ti, sproni, cose, dolcezze. Et hor d'un picciol borgo un sol n'ha dato. Tal che. Et se non fosse hor tale Se, qnan do altrui fa tale. Ond'io son tale. Ardito a dir, chi ella non fosse tale. Sforzomi d'esser tale Qual a l'alta speran za si confàce Tal già, qual io mi stanco. Et mirando la tur ba tai & tanta. & quando dinota colui, coloro, quelli. uedi a 1621.

Tale. Lat. taliter, adeo, ita ut, ual talmente, quando, si, o di modo, per tal modo. BOC. Se non che tale fu la crudeltà del cielo. i. si, o di modo. Lat. tanta. Che io mi tengo a po co, che io non ti dò tale in su la testa, che'l naso ti schiacci nelle calcagna. i. per modo.

Tai & ta in uece di tali. PET. Tai segni, lamenti. Da tai quattro fauille, & non già sole. Nasce'l gran foco, E i fussi, doue fur chiuse le membra Da ta, che non saranno senza fama. Piu uolte l'ho con ta parole scorta. Et tra duo ta nemici è si secura. Da ta due luci è l'intelletto offe so. Et ritenuta anchor da ta duo nodi.

Ta, in uece di tali, o tai. uedi di sopra a tai.

Si, in uece di tale aduer. Lat. taliter, adeo ut. PET. Che poi discese in pretiosa pioggia. Si che'l foco di cioue in parte spense. si ch'io cangiaua il gionanil aspetto.

Cotal & cotale. ual cosi, & simile. & ha in se maggiore ef ficacia che tale. Lat. huiusmodi, sic perinde. PET. Tal frutto nasce di cotal radice, Cotal er'egli, a cotal modo. Co tal uenia. Cotal ha questa malitia rimedio, O Paolo, od African fossin cotali. BOC. facendo cadere pietrucci, e cotali fuscellini. i. simili. Pareua ieco quella cotale

infirmità

infermità nel toccatore trasportasse. Ne fu perciò quantunque cotal mezzo di nascoso si dicesse, la donna reputata sciocca. Lat. tacite aliquantulum.

1657 Par, pare, & pari in luogo di eguale, o simile. Lat. par, æqualis. PET. A cui non sò, s al mondo mai par uisse. Ver deggia & senza par. Forma par non fu mai. Nobile par de le uirtù diuine. Che sol senza alcun par al mondo fue. Giunga costei ch'al mondo non ha pare. Gir di pari la pena col peccato. Lat. pariter. Non son com'a uoi par le ragion pari. Ella se'l ride, & non è pari il gioco. Quando fia che sua pari al mondo troui. Io non sò se le parti saran pari. Vedi Siface pari a simil scempio. BOC. Di pari consentimenti contrassero le sponsalitie. Con pari letitia insieme si ritrouarono. Zeppa noi siamo par pari. Lat. par pari referre. Sopra gli homeri de suoi pari n'era portato. Ma che puo una mia pari. A maschi & a le femine parimente.

A par a paro, ual egualmente, uedi a 1660.

A par. DAN. & poi chinò la testa, Cadde con essa. A par de gli altri ciechi. Lat. una simul.

Così, ual in tal modo, o in questo modo. Lat. sicut, ita PET. Così laudar & riuerir insegna. Così lasso talhor uò cercand'io. Esser non pò giamai così com'era. Così lungo l'amate riue andai. Et così uada chiunque. Così soccorre a la sua amata sposa. Che mi struggon così com'al sol neue. Così cangiato ogni mia forma baurei. Ma così uà, chi sopra'l uer s'estima. Vaghi pensier che così passo passo scorto m'hauete. Così sempre facciamo. Così fu'io da begli occhi lucenti Et n'un dolce saluto insieme aggiùto. Così ci foss'io intero & uoi contento. Così uestisse d'un color conforme. BOC. uedi l'Indice. DAN. Così l'animo mio ch'anchor fuggina. Così li dissi. Vuolsi così colà. Così sen'uanno.

1658 Si, in uece di così. Lat. sicut. PET. Si tosto come auien che l'arco scocchi. Lat. quam primum. Ch'un dì cacciando si com'io soleua. Io son già stanco di pensar si come. D'error si nouo la mia mente è piena. & in uece di così, & tanto, Lat. sic, ita, adeo. Onde si bella donna al mondo nacque: Che si alto miraron gli occhi miei. Breue conforto a sì lungo martiro, ma a uoi non piace mirar si basso con la mente altera. Ne mai in si dolci, o in si soaui tempre. Ella par laua si turbata in uista. Le uite son si corte. Si graui i corpi & frali. Io farò forse un mio lauor si doppio. Era sua uista si dolce & superba. Soaue si, che. BOC. uedi al l'Indice.

Si come in luogo di così come. Lat. sicut, sicuti, ueluti. PET. si come al popol tutto Fauola fui. Poi seguirò si come ai lui n'increbbe. Si come'l Nil d'alto caggèdo. Si come talhor sole. Piàse per gli occhi fuor si com'è scritto. Si come hora io comprendo. Conobbi allhor si come in paradiso Vede l'un l'altro. Si come piacque al nostro eterno padre Di fuor si come dentro anchor si sente. Io son si stanco di pensar si come I miei pensieri in uoi stanchi non sono. si come eterna uita è ueder Dio. BOC. uedi all'Indice.

Pur come, in uece di si come. Lat. sicut, quemadmodum. DAN. Pur com'huom fa de l'horribil cose.

Secondo in luogo di si come, & così. Lat. sicut prout, ita ut PET. Secondo lei conuien mi regga & pieghi. BOC. Secondo che medici diceuano. La nouella secòdo che si sòcia si diceua peruenne nell'hoste all'orecchie del re. ideſt così sconcia come si diceua.

Quale è pronome relatiuo, & serue al masc. & fœm. con si gnifi ati diuersi, come nella tauola appare. alcuna uolta è nome sost. che dinota qualità. Lat. qualis. DAN. Ch'uscir douea di lui e'l chi e'l quale. Et uidi il buon accoglitor del quale. i. della qualità delle cose. BOC. Non sono le mie bellezze da lasciare amare ne da tale, ne da quale. i. da ogni qualità, o conditione.

Qual per simil, o cotale. Lat. similis. PET. Qual mi fec'io, 1659 quando primier m'accorsi.

Qual in luogo di chi. Lat. quis. BOC. Minuccio destatosi disse, qual se tu? Et nostri cittadini da Bologna ci tornano Qual giudice & qual medico & qual notaio. Et fatto chiamare il siniscalco domandò qual gridasse, & qual fosse del romore la cagione.

Chi in uece di qual. Lat. quis. PET. Pensando meco a chi fu questo intorno. Chi uedrà mai in donna atto perfetto. Chi udirà'l parlar di saper pieno. Vdì dir non sò a chi, ma'l detto scrissi. Poi ch'io seppi chi era. ideſt di qual gẽte. Mi rommi & disse uolentier saprei chi tu se. Tu uuoi saper chi son quest'altri anchora. ideſt quali, BOC. Parli chi uuol in contrario. ideſt qual si uoglia. Lat. quisquis. La Nouella di Dioneo era finita, et assai le dõne, chi da una parte & chi da un'altra tirando, & chi biasmando una cosa, chi un'altra intorno ad essa lodandone ne hauean ragionato, ideſt quale. 1661

Equità, cioè giustitia, Lat. æquitas, BOC. Si puo a buona equità dolersi. i. giustamente, con ragione.

Eguale, & uguale, iguale, & equale, Lat. equalis, ual paro simile, o conforme, PET. Et ha si egual a le bellezze or, goglio. A cui esser per egual gratia chieggio. se uirtù, se beltà non hebbe eguale il mondo. A gli spirti celesti in uista eguale. Fur quasi egual a noi fiamme amorose. Con la brigata al suo maestro eguale. Egualmente mi spiace morte & uita. Lat. æquè. Tra duo minori egualmente diuiso. Quasi uil soma egualmẽte dispregi, BOC. Quasi da ugual le appetito tirati. Ne pur a lui uguale. Da un'medesimo creatore tutte le anime con uguali forze, con uguali potenze, con uguali uirtù create ugualmente.

Disuguale, Lat. inæqualis, ARI. son fatti a questa legge diseguale Veramente a le donne espressi torti.

Agguagliare, Lat. æquiparare, comparare, ual far eguale. 1660 PET. Qual ingegno a parole poria agguagliar il mio angoscioso pianto? Con parole mortali agguagliar l'opre. Chi potrà'l manshèto alto costume Agguagliar mai parlando. Iui'l parlar che nullo stil agguaglia. Agguaglia la speranza col desire. Non che l'agguagli altrui parlar, o mio, Nullo stato agguagliarse al mio potrebbe. Nulla cosa mortal pote agguagliarli. BOC. Se tu alla moglie di Hercolano mi uolessi agguagliare. DAN. Che'l numero nostro Con l'eterno proposito s'agguagli. Ch'agguagliar si potesse a la mia ala. D'agguagliar sarebbe nulla.

Adeguare, il medesimo che agguagliare. Lat. adæquare, PET. Per adequar col riso i dolor tanti. Chi le Disaguaglianze nostre adegua. Lat. inæqualitas. ARI. Con quel destrier che i uenti al corso adegua.

Agueffare per agguagliare, et aggiungere, Lat. adæquare. DAN. Se l'ira soura'l mal uoler s'agueffa. i. si fa eguale.

Pareggiare, ual assimigliare, & far eguale, o pari, Lat. æquiparare, PET. Ben non ha'l mondo che'l mio mal pareggi.

Non si pareggi a lei qual piu s'aprezza. Ch'i uidi quel, che peusier nō pareggia. che'l mio bel foco è tale, ch'ogni huom pareggia, BOC. *A cui di senno pareggiaua sala mone.* DAN. *Che fa di se Pareglie l'altre cose. Et nulla face lui di se parcglio,* Lat. *pars, ris.*

Appareggiare, Lat. *æquipollere, cōparare, conuenire,* BOC. *Niuna amicitia a quella, che uerso di me hai portata si puo appareggiare.* PH, *Che dir poteſſi coſe, che alle det te appareggiaſſero.*

A paro a paro, *ual egualmente,* Lat. *pari greſſu, & paſſu.* PET. *Vna giouane greca a paro a paro Co i nobili poeti gia cantando.*

Diſparo, *ual diſeguale.* Lat. *diſpar,* PET. *Et gli ſuoi magiſte ri aſſai diſpari. i. diuerſi.* BOC. *Percioche Biancofiore al la nobiltà di Florio è diſpari.* PH. DAN. *Letitia preſi ad ogni altra diſpari. i, ſenza pari a me. Disparmente ango ſciate tutte a tondo.*

Dispaiare per ſeparare, & diuidere. uedi a 1465.

1661 Diſuguaglianza, *ual inequalità,* Lat. *inæqualitas, diſſimilitudo.* PET. *Che le diſuguaglianze noſtre adegua.* DAN. *Ond'io, che ſon mortal mi ſento in queſta diſuguaglianza.*

Diſtinguere, Lat. *et diuidere, explicare, diſinire, deſcribere, articulare ual diſtintamente ſeparare* PET. *Et poi conuiē che'l mio dolor diſtinguа. i. diſtintamente ragioni.* Tucidi *de uid'io, che ben deſtingue i tempi, e i lochi, & lor opre leggiadre. i. deſcriue diſtintamente.* BOC. *Cimone comin ciò a diſtinguere le parti di lei lodando i capelli. i. diligen temēte conſiderare. Hāno i dì delle feſte deſtinti da quel li del ripoſo. i. diuiſi, & ſeparati.*

Stinguere. Lat. *extinguere.* DAN. *Si ch'ogni ſuccidume quin di ſtinga proſtingua. A poco al mio ueder ſi ſtinse, ideſt diſtinſe.*

Articolare per diſtinguere. Lat. *articulare, & articulatim diſtinguere.* DAN. *L'articolar del celebro è perfetto. id eſt quando il cerebro ha diſtinti i ſuoi meati, & perfetti.*

Diſtintione, Lat. *diſtinctio, explicatio, enodatio, differen tia. ual differenza,* BOC. *Dalla madre a lei ninna di ſtintion fecero. senza fare diſtintione alcuna. Diſtinta mente cominciò a domādarla. i. diligentemente. Ogni coſa diſtintamēte ueduta hauea. i. per ordine, & cō diligēza.*

60 Virtù, *& uirtute, uirtuoſo, uirtuoſe. uedi a Minerua* 186.

1662 Vitio, Lat. *uitium, è il contrario della uirtù. a uito quod uitandum ſit ac fugiendum.* PET. *Per te ſpera ſaldar ogni ſuo uitio. Et l'altrui uitio Illuſtra lor. L'auara Babilonia ha colmo il ſacco D'ira di Dio, & di uitij empi, & rei. Fra gli anni de l'età matura honeſta, Che i uitij ſpoglia & uirtù ueſte e honora.* BOC. *Ogni uitio puo in grandiſſi ma noia tornare di colui che l'uſa. Io non ſo s'io mi dica, che ſia accidental uitio. Hanno nella feccia de uitij i miſe ri uidenti abbandonati. Diſhoneſti uitij.* La *uitioſa & lor da uita de cherici. Vitioſamente.*

Difetto. Lat. *defectus, delictum, ſcelus, facinus, erratum. ual* mancamento, delitto. PET. *Colpi d'amor, non gia difetto d'arte. Me u'era, che da uoi foſſe'l difetto. Che'l uero, onde ſi parte Queſto ingrato dirà senza difetto.* BOC. *Per difetto delli opportuni ſeruigi. Io conoſcerò il difetto eſſere ſtato grande. Acciochè'l ſuo difetto iſteſſo moſtri. Mortal difetto, Zoppi, ciechi, di qualunque difet ti impediti, ideſt* mancamento, o infermità, doue gli altri n'hauranno difetto. i. careſtia. Correggere i difetti mondani. Gli altrui difetti, grandiſſimi. Per tutto ſei ben com poſto ne difettoſo in parte alcuna. LA.

Diffalta, & diſfalta. a deficio. Lat. *defectus, & delictum,* che ual difetto, & peccato. DAN. *Per sua diffalta qui dimorò poco. Per sua diffalta in pianto, & in affanno Cambiò honeſto riso, & dolce gioco.* Purgherà Feltro anchora la diſfalta De l'empio suo paſtor. alcuni leggono in tutti tre i luoghi diſfalta, da misfatto che ual malfatto, et pecca, & misuenire. i. uenir meno.

Diſalca, dal Lat. defalco, amputo, & falcē abscindo, per ſcemare, mancare, & togliere. PET. *E'l penſier da l'andar molto diſalca.*

Mancamento, *ual difetto.* Lat. *deliquium, defectus, us, ui.* BOC. *Per souerchio cibo, o per mancamento di quello. ue di a* 1632.

Vituperio. *Lat. & dedecus, infamia, ignominia, labes.* BOC. 1663 *Parlandone ſi haurebbe uituperio recato. Vniuersal uer gogna, & uituperio di tutte le donne di queſta terra. Vitupereuoli costumi, uituperosa morte, uituperoſe opere. fargli uituperosamente, uituperata, uituperato.* ARI. *Che dopò tanto uituperio.*

Vituperare, La. *& dedecorare, deformare, uilipēdere, nota re, damnare, infamare, probro dare, uitio dare, ignominiā inurere.* BOC. *A pregarli per Dio, che nol douesse uitupe rare. dannano, & uituperano a gran torto. Sozzo cane uituperato, dunque mi fa tu queſto? Che da Maſetto non foſſe il monaſterio uituperato. Che io non ti uitupero in presenza di quanti parenti.*

Opprobrio, & obbrobrio. Lat. *op probrium, dedecus, & in famia. ual uituperio, uergogna.* ARI. *C'hor cō eterno op probrio, e uituperio.* DAN. *In obbrobrio di noi per noi ſi legge. Noſtri nefandi obbrobrioſi errori.*

Vergogna, *uergognare in buona, & in mala parte, & ſuergognato, uedi a* 219.

Dishoneſtà. *Disboneſto, iuboneſto, uedi a* 221.

Ben, *& bene soſt.* Lat. *bonum, aliquando dicitur amor, beni uolentia, affectus, è il contrario del male.* PET. *Sommo bē (p Dio)* Dolce, maggiore, disusato, caduco, fragile, dolce (per Laura) *Perduto. tanto. I dì miei Fuggir com'ombra, & non uider piu bene. Del ben ch'adhor adhor l'anima sente, S'al ben ueloce, & al contrario tardo. Queſto noſtro caduco, & fragil bene. Ch'è uento, & ombra, & ha nome beltate.* BOC. *Tanto è amor il ben, che per te sento. il ben comune. Però ben mio dolce muta consiglio. Ogni suo bene mobile, & ſtabile. i. hauere. Ti prego caro mio bene. Se uoi mi uolete cotanto bene. Degna d'ogni grandiſſimo bene,* BOC. *Quando la cosa poi è piu perfetta, Piu scema il bene.*

Bene *aduer. ual ottimamente, perfettamēte,* Lat. *exacte, ad* 1664 *unguem, ad amuſſim, benè, perfectè,* PET. *dapoi che ſi be ne* Hai *spiate ambo duo gli affetti miei. S'io discerno bene, bene operando, ben culto lauro, ben locato officio. Ma perche ben morendo honor s'acquiſta. Et se ben guardi a la magion di Dio. Dirai, s'io guardo, & giudico ben drit to,* BOC. *Poi che pasciuti erano bene il giorno. Ch'io p ue nirui bene borreuole. Ella diſſe bene iſta, se uoi uolete an dare, andate. Il quale se loro piacerà bene ſtarà. Ne an chora ſpuntauano i raggi del ſole ben bene. i. del tutto.*

Benfar, Lat. benefacta, uirtus, bona opera. PET. Iui ha del suo benfar corona, & palma. A benfar m'induce. Senza a lor benfar non mossi un'orma. Di benfar co suoi essempi m'innamora. Onde a benfar per uiuo essempio uiensi.

Malsost. Lat. malum, facinus, scelus. è il contrario del bene. PET. Dolce mal, dilettoso, grande, futuro, infinito, passato. Che non ben si ripente De l'un mal, chi de l'altro s'apparecchia. Quanto mal per lo mondo boggi si spãde. Come chi teme, & altro mal nõ sente. raddoppiars i mali. Tu, che uedi i miei mali indegni, & empi, Acquetino i lor mali, Et di mille miei mali un non sapea. Facendo mi profitto l'altrui male, BOC. Deh quanto mal feci. Mal del corpo. Voi fate un gran male. Come contra natura un grandissimo, & scelerato male fosse stato commesso. Maggior male. La grandezza de mali. In commettere mali, & inimicitie.

Mal, adie. Lat. malus, la, lum PET. Mal costume, fio, frutto, gouerno, fine, peso, discourirle il mio mal preso consiglio. acciochè di lei sterpi Le male piante che fiorir non sanno. Vidi Solon, di cui fu l'util pianta, Che s'è mal cultа mal frutto produce, BOC. Il mal concetto fuoco. Di mal talento, uiso, cauallo, malpertugio, Mala conditione. Per queste contrade uanno di male brigate.

1665 Mal aduer. Lat. male. PET. Mal accorto. Mal far. Mal operar. Mal nate ricchezze. Mal mio grado. Lat. me inuito. Mal conosciuto. Mal guardato. Mal culta. Mal per noi. Di mal in peggio. Mal si conosce. Mal s'accorda. Esser giunto al camin, che si mal tiensi. Mal chi contrasta, & mal chi si nasconde. L'alta piaga amorosa, che mal celo. Che mal puo proueder chi teme, & brama, Poi uidi quel la, che mal uide Troia, BOC. uedi all'Indice.

Dismalare, è rimouer male, & risanare, Lat. sanare, morbum depellere. DAN. Lo monte, che salendo altri dismala.

Mis, è particella, che significa diminutione, cioè meno quando è congiunta con altre uoci, & perciò male, onde miscredẽza ual mala credẽza. Misfatto. i. mal fatto, et peccato. Misuenne. i. uenne meno. misleale. i. disleale. BOC. Huomini misleali. Et che per misfatto d'un suo maggior figliuolo, & ribaldo. Il conte uedendo questo tutto misuenne Non di ciò alleuiamento di miscredenza nell'inquisito.

Bontà, & bontate. Lat. bonitas, probitas. è il contrario della ribalderia, BOC. per la sua bontà ui fu, & è anchora amato assai. DAN. bontà infinita. Mia, sua, bontà non è. La bontà. Et spregiando natura, & sua bontate. La diuina bontate. Così la intelligentia sua bontate multiplica.

1666 Bon. Bono & buon, buono, Lat. bonus, sost. PET. Tal ch'a buon solamente l'uscio chiude. Et fa'l mondo de buon sempre in memoria. Et ritolta a men buon, non a piu degni. Che par dolce a cattiui, & a buoni acra. Poscia Ve spasian col figliuol uidi Il buon e'l bello, non gia'l bello e'l rio. BOC. un poco di buono, che mi piace. DAN. è buon, che tu ti cale, Saper d'alcun è buono, è buono anchor, che buona sia la cera. Calcando i buoni. Buoni, & rei. Diragionar co buoni. Et adie. PET. Buon frutto. Porto, soggiorno, seme, tempo, testor, uoler, fine, giudicio, Thomasso, Marco, Pirro, Saul, Giuda, Re Masinissa, Re Sicilian, Duce, Gofrido, Sire, Figliuol, Campo, Romano, Buona cosa, stanza Buon'alma, buone cose, speranze, BOC. Buon huomo, letto, costume, uin. In buon'hora. Niun'altra medicina essere così buona, idest utile. Buoni consigli. Buonissima donna. Due buonissime terre. Con buonissimi uini. DAN. Con pomi ad ogni odor soaui, & buoni. buon duca. Maestro, accoglitor, signore, Apollo, Vulcano. buona anima, imagine, uoglia, speranza, esser senza, sembianza, stella.

Buon, buona. in uece di molto, & grande. BOC. Fu adunque una giouane buon tempo passato. Lat. multo post tempore, Buona quantità di danari. Et ualse alle uolte una certa Enfasin come buon huomo. Buona femina, & molto buono. Et ualde bonus, approbus.

Cattiuo. Lat. nequam, uedi a tristo piu basso i suo Latini. 1667 ual tristo, pessimo & reo. BOC. Vn pensiero cattiuo. Cattiuo huomo, Cattiua uita, femina, Le risposte seguitauano cattiue, Cattiue cose. DAN. Hecuba trista misera, & cattiua. Et certo fui, Che questa era la setta de cattiui. Di cattiuo diuenne ualoroso. Meschiate sono a quel cattiuo Choro. PET. Che par dolce a cattiui, & a buoni acra. Et ual dolente, mesto, meschino. BOC. Dolente, & cattiuo hauendone alquante dramme ingozza, pur ne uscì fuori. Pietà mi uenne di quella cattiuella. La donna cattiuella a gran fatica si leuò di terra. Hebber ueduto il cattiuello d'Andreuccio. Considerando ia età del cattiuello. & per povero a 312. & per uecchio a 249. & per mal sano a 1684.

Cattiuità. Lat. scelus flagitium, facinus, nequitia. ual tristitia, & sceleritd. BOC. La uitiosa uita di Cherici, quasi di cattiuità fermo segno. La bruttura di tutta la cattiuità de uilissimi buomini. Di ladronecci, & d altre uilissime cattiuità era infame. per le sue cattiuità.

Tristitia, Lat. flagitium, ual sceleritd. BOC. Se io uolessi attendere a queste sue tristitie che tu di i. i. sceleritd, In seminar zizania, in dir cattiuità, & tristitia. Et rimproue rare i mali, le uergogne, & le tristezze uere, & non ue re. & quando significa mestitia. uedi a 368.

Tristo, Lat. nefarius, profanus, teter, dirus, malus, scelratus, & sceleroſus, facinoroſus, flagitioſus, impiatus, a, um, impurus, nequam. ual scelerato, & pessimo, BOC. Dirgli la maggior uillania, che mai si dicesse ad alcun tristo. Egli s'è innamorato d'una donna cõ là su, & ella è tanto trista, ch'ella si ua richiudendo assai spesso con esso lui, idest impudica, & scelerata. Son certa, che essendo bene ebbro si mise a giacere con alcuna sua trista. i. meretrice. Ch'ella portaua figliuols ch'erano tristissimi. & quando dinota mesto, & lasso. uedi a 367. & per infermo, o debole a 1684. & per povero, & misero a 312.

Attristare, & contristare, per affligere. uedi a 1308. 1668

Isconci. Lat. inepti, & famosi, & infames, impudici, sinister. ual tristi inetti, & mal conci. BOC. Di diminuire in niuno atto la honestà delle ualorose donne con isconci parlari.

Reo, & rio ual cattiuo, tristo, Lat. malus, infelix, inauspicatus. PET. Reo fato. Perche uedendo anchor il suo fin reo. Rea fama, morte, Medea. rei anni. Di uitij atti. Gli oc chi stati. Ch'al gusto è dolce, a la salute è rea. Partissi chi stati. Ch'al gusto è dolce, a la salute è rea. Partissi quella dispietata, & rea. i. morte, & sost. perche morte fura

fura Prima i migliori, & lascia star i rei. BOC. Rei huo mini. Che io gli ho tutti per rei. pur il men reo è il capo. Chi è reo, & buono è tenuto.

Rio. *Lat. malus.* PET. *Rio pensier, stato, tempo. Ria Babilonia, fortuna, infamia, ombra, semenza, usanza, uita, morte, mirra. Che'l danno è grande, & la uergogna è ria. Et ueggiola passar si dolce, & ria. Se via, ond'è si dolce ogni tormento? Il buon e'l bello, non gia bello e'l rio. BOC. in rima però. Et la mia uita crudel, & ria. & stare in uita ria.*

Migliore. *Lat. melior, è il contrario di peggiore.* PET. *Miglior duce. Guado, luogo, maestro, parto, stato, tempo, uso, parte, riua, opra, uita, uia, patria, miglior notti tempi & per lo sost. Perche morte fura Prima i migliori, et lascia star i rei, et ueggio, ch'ella per lo migliore al mio desir contese. S'annidan si che sempre il miglior geme. & uincera'l migliore.* BOC. *Di miglior panni rimesso. Per poter esser tenuto migliore. & tanto migliori.*

1669 Meglio. *Lat. melius è il contrario di peggio.* PET. *Del presente mi godo, & meglio aspetto. Il meglio è ch'io mi mora amando, & taccia. Che languir per lei meglio è, che gior d'altra. Et ueggio il meglio, & al peggior m'appiglio Quant'era meglio alzar da terra l'ali. Obedir a natura in tutto è'l meglio. Ciascun per se si ritraheua in al to Per ueder meglio. Se meglio è'l piu ti diedi, e'l men ti tolsi. Illustra lor, che nulla meglio scopre.* BOC. *Di bene in meglio, & uuolui il meglio del mondo, Se tu fossi molto meglio a cauallo di lui.*

Mè *in uece di meglio tolta da gli antichi, che mei usauano. Lat. melius.* PET. *Mè u'era, che da uoi fosse'l diffetto.* BOC. *Done non u'era ne grãde ne picciolo, che non mi uolesse il mè del mondo. Come potè il mè a Roma a se ne uẽne.* DAN. *Mè fosse state qui pecore, o zebe.* ARI. *stringe la buona spada, e mè lo scudo imbraccia, & quando mè dinota mezo. uedi a* 1724.

Immegliare. Lat. melioresce re, & etiam meliorem reddere, & facere. ual far migliore. DAN. *Che si deriua, perche ui s'ammegli.*

Miglioramento, *è diminutione di male nello inferno. uedi a* 1682.

Migliorare, per accrescere, o auanzare. Lat. augere, melioresce re. i. melior fieri. BOC. *Credendo la sua condition migliorare. i. accrescere. Deh pche nõ ci miglioramo noi questi tre soldi. i. auanziamo. & quando significa diminuire il male, uedi a* 1682.

Peggiore, *è il contrario di migliore. Lat. peior, e deterior.* PET. *Quanto era'l peggior farmi contento. Et ueggio il meglio, & al peggior m'appiglio, & per lo adie. Cotal er'egli, & anchor a peggior patto.* BOC. *Le femine in ogni cosa sempre pigliano il peggiore. Egli era il peggiore huomo forse che mai nasceſſe. Inuidia, superbia, & simili*

1670 *cose, et peggiori esser ponno in alcuno.*

Peggio. *Lat. peius. ual piu che cattiuo,* PET. *Et temo no'l secondo error sia peggio. Mi pur di mal in peggio quel che auanza. Et piu certezza haueme fora'l peggio, Il mal preme, et mi spauenta il peggio. Ma'l peggio e uiuer troppo. Che piu s'aspetta, o che pote esser peggio(hor che mi puo far ueggio)* BOC. *Se io uedessi che'l peggio della battaglia hauessi. i. la peggior parte.* IH.

Peggiorare. Lat. in peius ruere, deteriorẽ fieri, diminuere. ual andar di mal in peggio. BOC. *Temendo condition non peggiorare. Che di leggieri peggioriamo nostra conditione. Si che tu mi pe gioraresti in duo modi. i. mi faresti danno, & quando significa accrescimento di male, uedi ad infermità a* 1684

Pessimo. *Lat. ual piu che peggior.* PET. *cia de l'usanza pessima, & antica.* BOC. *Pessima generatione & uita. Pessimi animi. Pessimo huomo, & partito. Ella non osa ua farsi ad alcuna finestra ne fuori di casa guardare, per laqual cosa la uita sua era pessima. i. miserrima, & infelice. Di che ella uiuea pessimamente contenta. i. malissimamente.*

Perfetto. *Lat. perfectus. ual compiuto, & senza menda, &* 1671
è il contrario d'imperfetto. PET. *Perfetto atto, & honore. Perfetta cosa, & pietà. Perfetti giorni, & giudicij. D'un spirito conuerso & piu s'estima, Che di nouan tanoue altri perfetti. Si paragona pur co i piu perfetti. Fra tanti, & si bei uolti il piu perfetto.* BOC. *Amore grandissimo, & perfetto. L'huomo della donna è piu perfetto. Che perfetta potesse essere la creatura.*

Perfettione. *Lat. perfectio, et absolutio.* BOC. *L'huomo, & la donna hanno piu di perfettione. Il giouanil deside rio quasi in un punto hebbe perfettione.*

Ottimo, *ual molto piu che buono. Lat. optimus.* PET. *Anzi uincea di me l'ottima. parte.* BOC. *Il uino ottima cosa a uiuenti. Ottimi uini. Reputo ottimo di mutarsi di qui idest ottima cosa. Ottimo hoste. Vigne portanti ottimissimo uino, nel ameto. Ottimamente.*

Fino, *& fin, ual perfetto, cioè cosa ridotta a sua perfettione. Lat. perfectus, optimus.* PET. *I capei d'oro fin farsi d'argento. Perla chiusa in or fin. La testa or fino. Chio me d'oro si fino a l'aura sciolse? Ch'oro fino, & sopraci al collo tegna.* BOC. *Finissimi uini. Finissimo cantatore.*

Affinare. Lat. perficere, expurgare. ual far fino, & ridurre al fine di perfettione. PET. *In che i suoi strali auuolora & affina. Iui com'oro che nel foco affina. L'altra è Dorida che'l ferro e'l foco affina. i. che il ferro, & il foco, fa si no & perfetta nella fede promessa a suo marito Bruto, pche prima si prouò col ferro se star potesse costante alla morte, poscia co carboni accesi s'uccise,* DAN. *Poi s'ascose nel foco che gli affina, idest che gli purga, & netta da peccati, & fansi perfetti. Perche'l ben nostro in questo ben s'affina. i. si fa perfetto.*

Imperfetto, *è il contrario di perfetto, Lat. imperfectus.* PET. *Ma tanto ben sol cronchi, & fai imperfetto. Al mio imperfetto. Senza laqual il suo ben è imperfetto, Senz'alqual imperfetto E loro oprar, & Se parole fai so no imperfette.*

Ver, *& uero, Lat. ueritas sost. & uerus, a, um, adie.* PET. 1672
Che s'al uer mira questa antica madre. Ma cosi ua, chi sopra'l uer s'estima. Anzi le disi'l uer pien di paura. Io parlo per uer dire. Del uer sempre nemica. Vinca'l uer duuque, & si rimanga in sella Et uinta a terra caggia la bugia. Chi sa pensar il uer, tacito estime. Ch'a dir il uer. Fu ben uer, Che'l uer nascoso, & sconosciuto giacque. ver sition non cresce'l uer ne scema. Mentre che l'un con l'altro uero accoppio. Non sa se uero, o falso mi parea. tal hor menzogna, & tal hor uero Ho ritrouato le parole sue. Vero dirò. potrebbe esser uero. Se uero al cor l'occhio ridice. è si predir il uero sopra la

sua fede. Le disse che non era uero. Madonna nel uero egli mi dispiace pò un poco. i. certamente. Equai nel uero non seppi bagnar di lagrime. Et per lo adie. PET. *Vero Dio, amico, camino, honore, huomo, pregio, pregionero, splendore, uiso. Et come ricordar di uero parme. Vera fama, pieta, imagine, humiltà, leggiadria, cosa, donna, guida, humiltate, beatrice, dea. Vera amica di Christo. Veri guadagni. Et ueramente degno di quel petto. Veramente siam noi polueре, & ombra. Et ueramente è fra le stelle un sole. Et fu ueramente Argo.* BOC. *Vera testimoianza. Vere ragioni, & parole. Veri testimoni. Verissima testimonianza. Li dij delle future cose ueridici proueditori. Alcune uere, & alcuni uerisimili. Non come ueritiero huomo,* LA. *Veramente.*

Verità, *& ueritate,* Lat. *ueritas, questa mai non ha fine, e fra tutte le cose è tanto priuilegiata, che ella del tẽpo, et non il tempo di lei trionfa, perche secondo la sentenza diuina, piu facil cosa sarebbe, che il cielo, & la terra finisse, che la uerità perire, & secondo Aulo Gellio la uerità è figliuola del tempo, & si troua nel profondo de pozzi.* BOC. *Veiità infallibile. Possiamo con uerità dire. In buona uerità (come essa medesima puo con uerità testimoniare) Delle uerità dimostrate.*

In ueritate. *Lat. certe, seriũ, uel serio dicere.* PET. *Si, che'n ueritate I sarei gia di questi pensier fora.*

1673 Verace, *Lat. uerax, ual pieno di uerità, cioè piu che uero.* PET. *Verace Dio. Figliuol di Dio. Oriente, & so, che ne morrò ueracemente,* BOC. *Quale delle tre leggi ture puti la uerace. e ueracissimo corpo di Christo.*

Dadouero, *ual in uerità, & è il contrario di beffare. Lat. serius, a, um, & serium, uel serio dicere.* BOC. *Ch'egli fosse stato non attratto dadouero. Che da douero parlaua la donna. Vna beffa, che fu dadouero fatta. Io dico dadouero.*

Inuerare, è fare uicino al uero. Lat. uerificare. DAN. *Credo però che piu di lei s'inuera, ideſt ha piu del uero, et piu cognitione.*

Auerare, Lat. certificare. ual affermare, et accertare, et far la cosa uera. DAN. *Hor ti pote apparer quant'è nascosa La uerità a la gente, ch'auera Ciascun amor in si laudabil cosa. La tua dimanda tuo creder m'auera Esser, ch'io fossi auaro in l'altra uita.* BOC. *Et narrando io tutti questi sogni, iquali de secreti di Florio alcuna cosa sentiua m'auerò quello, che ueduto hauea essermi senza alcun fallo apparecchiato, se io da Marmorina non mi partiua.* PH.

Pur, *in uece di ueramente, certamente, senza dubbio. Lat. certe quidem.* PET. *Ma pur si aspre uie, ne si seluaggie Cercar non so. Che pur non hebbi anchor, non dirò lieta Ma riposata un'hora. Parmi pur, ch'a tuoi dì la gratia tocchi. Pur com'un di color, che'n campidoglio Trionfal carro a gran gloria conduce.* BOC. *M'è stato inuolato il porco. Disse allhora Bruno, Deh come puote essere questo. Io lo uidi pur hieri costì.*

Lealtà. Lat. *fides, obseruantia. ual uerità, & fidelta detto da realis Latino, onde realtà, & reale si dice in molti luoghi, & s'intende quelle, che non manca di sua parola, come Re, & imperò si dice essere parola di Re.* BOC. *La cui lealtà, & dirittura ueggendo Giannotto. Di honeste cose, & di lealtà andauano con lui fauellando.*

Leanza, *ual lealtà. Lat. fides, ueritas.* BOC. *nel* PH. *La gran leanza ch'io ho trouata in te. Et per quella leanza, che in gentil donne deue essere.* 1674

Lealc. *Lat. legalis, fidus, ueridicus.* BOC. *Leal donna. Huomo. Lealissimo caualiere. Lealmente.*

Disleanza. *Disleale, misleanza. uedi a* 581.

Fallo. *sost. Lat. mendacium, fallacia. è il contrario del uero.* PET. *Che parlâd'egli il uero, & falso a pena Si discerneua,* BOC. *Li quali assai uolte del uero fanno il falso prouare. Ilche certissimamente è falso. Et adie. Lat. falsus.* PET. *Falso dolce, falsa opinione. Babilonia, & dolcezza. Falsi guadagni. & opinioni. Falsa speranze. Fame, & imagini non false. & scuse non false.* BOC. *Falsa confession. Testimonianza, & sospitione. Falsi sacramenti Sogni falsa mẽte. Falsario. Et aduerbio, per falsamẽte. Lat. torue, male, falso, & false.* PET. *s'io nõ falso discerno. Che'l mio ualor per se falso s'estima. Non so se uero, o falso mi parea.*

Falsità, *è il contrario della uerità. Lat. falsitas.* BOC. *Piu crudo alle altrui falsità, che.*

Falsatori *di monete. uedi a monets a* 132.

Bugia. *Menzogna, bugiardo, uedi a* 1386.

Bugiare, per mentire, o dir bugia. uedi a 1386.

Mentire, Lat. *mentiri.* PET. *Ma piu quand'io dirò senza mentire.* BOC. *Ma di ciò non mi lasci mẽtire maso del saggio. Egli mente per la gola. Tosto uedremo chi haura mentito, o tu, o io. Essi mentono tutti per la gola. Se le uostre parole non mentono.* DAN. *Di parecchi anni mi mẽtì lo scritto. i. uegò.* ARI. *I'u te ne menti, che ladrone o sia. Il qual turcano posso far mentire.*

Mentitore. Lat. *mendax, cis.* BOC. *Sè medesimo facendo mentitore se ne penta.* EP. *Mentitrice.* FI. PET. *Poi tra uia m'apparue quel traditor in si mentite Larue.*

Fittion. *ual simulation,* Lat. *simulatio, ostentatio uana, fucus,* PET. *Per fittion non cresce l'uer ne scema.* ARI. *Gli dia quella medesima credenza, Che si suol dare a fintioni, o a fole.* 1675

Finto. Lat. *fictus, simulatus, fucatus. ual simulatio.* PET. *s'una fede amorosa, un cor non finto.* BOC. *nel* PHI. *Fitticcia si mostrò nel suo uiso. i. simulata, o finta. Fitticie parole. Fittici amici, & atti. Costui fitticiamente cadendo, gli si gittò a piedi.* ARI. *Corti regali, & splendi di palagi, Oue la caritade è in tutto estinta. Ne si troua amicitia se non finta.* 1677

Infingere. Lat. simulare ual simulare, & mostrar di non sapere, & ancho per formare, o ficcare, PET. *Oltra a la uista a gli orecchi, orna, et infinge Sue uoci uiue. i. forma, o ficca. O s'infinge, o nõ cure, o nõ s'accorge.* BOC. *Martellino infin gẽdosi attratto, Infingeuole occhio.* AM. *Infinto parlare.* LA. DAN. *Il peccator ch'intese non s'infinse.*

Simulare, *Lat. simulare, fingere, fucum facere. è fingere, & dimostrare quello che non è* ARI. *Quantunque il simular sia le piu uolte Ripreso, e dia di mala mente indici, Si troua pur in molte cose, e molte Hauer fatto euidenti benefici, E danni, e biasmi, e morti hauer gia tolte, Che nõ conuersiam sempre cõ gli amici In questa assai piu scura, che serena uita mortal, tutta d'inuidia piena.*

Simulation, *Lat. simulatio,* ARI. *Ma con simulation menzogne e frodi Legano i cor.*

Scusa, *& iscusa, è il contrario di accusa. Lat. excusatio, purgatio, satisfactio, causa,* BOC. *Sofficiente scusa. senza al* 1676

cuna

cuna scusa fare. Se io uolessi a queste cose trouare scuse bugiarde. Per iscusa di se.

Scusare, & iscusare. Lat. excusare, purgare. PET. il non potermi scuse. Che mi scusi appo uoi dolce mia pena. I mi soglio accusar, & hor mi scuso. Ch'i conosco'l mio fallo, et non lo scuso. Iscusinla i martiri, Et un pensier, che solo angoscia dalle BOC. Mai io mi ti uoglio un poco scusare. Et con questo scusandosi. Son uenuta a scusarmi. Accusare se, & iscusare lui. Che in parte mi haueste per iscusata.

Accusa, & accusare, uedi a 601.

Certo aduerbio, ual certamente. è il cõtrario d'incerto. Lat. certe, quidem, profectio, ædepol, hercle, scilicet, certò sine dubio, sanè, nempè, quippe. equidem. i. ego quidè. PET. Et non s'aspira al glorioso regno Certo in piu salda naue. Certo se ui rimembra di Narcisso. Ma certo il mio Simon fu in paradiso. Certo homai non tem'io. Giusto duol certo a lamentar mi mena. Et certo ogni mio studio in quel temp'era. Costui certo per se gia non mi spiacque. che per certo Infinita è la schiera de gli sciocchi. Et certo fu fra noi Qual Bacco. Certo di niuna cosa dubito. Per certo io l'haurei gia fatto. Trouò costei per certo non esser morta. Et per lo adie. PET. Non seguir piu pensier uano fallace. Ma saldo, & certo. Le speranze dubbiose, e'l dolor certo. i. presente. Per farui certo. i. auisato. Certo son, che uoi diceste allhora. i. non dubbioso. Di doglie certe, et d'allegrezze incerte. BOC. Parmi esser certo. Certissima nuella. Io son certissimo. Certissimamente. Certamẽte. Certificato. Certi, & certe in luogo di alcuni. & alcune. Lat: aliqui, & nonnulli, uedi all'Indice, DAN. Qualche tu sie, od ombra, od huomo cero. Incontanente intesi, & certo fui Che questa era la setta de cattiui.

Certezza. Lat. certitudo. PET. Et piu certezza haueme fora'l peggio. BOC. Maggior certezza, & piena. Con piu certezza.

Certificare. Lat. cerciorare, et cerciorem facere, è far certo. BOC. Volendolo certificare dell'amore. Contento d'esser certificato della sua intentione. Infin a tanto che certificato non si è.

1677 Accertare. Lat. certificare, cerciorare, cerciorẽ facere, affirmare, asseruere. BOC. Io u'accerto, che Tebaldo è uiuo. Io t'accerto, che se tu nol fai, le mie mani il faranno. Et uolẽdosi della imaginatione accertare. DAN. però ti prego, & tu padre m'accerta. i. mi fa certo. Perche la mano ad accertar s'aiuta Qual uenne a Climene per accertarsi di cio, c'haueа incontra s'èudito.

Chiaro in uece di certo, & manifesto. Lat. clarus. BOC. Vi prego mi facciate chiaro. Piacemi di saruene piu chiare. Chiara uedeu la sua disauenutura. et in altri significati ue di alla tauola. uedi a 1680.

Chiarire, per certificare. Lat. cerciorare, cerciorem facere. BOC. Di poterti in ciò chiarire.

Schiarare, è chiarire. DAN. a piu augusto uaglio Ti cõuien schiarar. i. farti chiaro.

Incerto. Dubitatione, dubbio, dubbiare, dubitare. Forse, fallace, instabile. uedi a fortuna a 173.

Secreto, secretario. uedi. a Mercurio a 779.

Testimonianza. Lat. testatio, testimonium, indicium, certudo, fides. ual certezza, fede. BOC. Le penne e piedi, e'l becco le fece in testimonianza di ciò gittare auanti. Et per far loro intera testimonianza di ciò che fatto haueſse. Se nasceſſero loro un corno nella frõte, il quale le desse testimonianza di ciò che fatto haueſſero. Gli uccelli su per li uerdi rami cãtando piacenoli uersi ne dauano a gli orecchi testimonianza. Testimonianze false con sommo dilet to richiesto & no diceua.

Testimonio. Lat. testis, testimonium, index gen. com. BOC. Io sarò sempre dinanzi a Iddio, & a gli huomini fermissimo testimonio della tua honestà. Per falsa sospitione accusato, & con testimoni non ueri haucrlo condotto a douere morire. S'esser uolessimo testimoni (parlando di donne) Che di questa uita senza testimonio trapassauano. Lat. signator. & nell'AM. Sia la dettà reuerita da uoi testimonia delle mie parole.

Testimoniare. Lat. testificari, testatum relinquere, uotum fa 1678
cio. testibus firmo, testimonium dico. BOC. si come essa medesima puo cõuerità testimoniare. Secõdo che color che'l uiaero testimoniauano. Con l'autorità del suo uiso testimoniaua. AM.

Testificare. Lat. testificari. ual rendere testimonianza, e chiarezza. BOC. Testificando per quello quanto sia la fede, che egli ha in uoi, Cose tutte testificanti noi hauere dello altrui gouerno bisogno.

Palese. Lat. publicus, manifestus. ual publico, manifesto. & è il contrario di secreto, occulto. PET. A te palese, a tutti altri couerto. Onde morte è palesee'ncendio aperto. Che non sian tutte uanità palesi. Di mostrarla in palese ardir non haue. Lat. palam, publice, manifeste. BOC. In occulto, o in palese. mi ti feci palese. Nelle cose palesi.

Palesare. Lat. publicare, manifestare, palam, facere, publicũ facere. BOC. Il cui nome non intendo palesare. Parue al lhora a Thebaldo di palesarsi. V'ho palesato quello, che io forse ancora u'haurei nascosto. Questo suo amore, si come sauio a niuna persona il palesaua. A te si come a padre paleserò.

Appalesare, è il medesimo che palesare. PET. Ma l'un l'appalesò, l'altro l'ascose. BOC. Doue io mi credessi che tu nõ l'appalesassi.

Riuelatione. Lat. uaticinatio, oraculum. BOC. Et a pieno polo raccontò la riuelatione fattagli per la bocca del angelo Gabriello.

Riuelare. Lat. & manifestare, publicare. PET. Nel qual honesto amor chiaro riuela Sua dolce forza, BOC. Secondo che riuelato mi fu. Per quello che Iddio mi riuelò. ARI. Et qui son stata acciò che ti riueli, Quel c'han di te gia stato i cieli.

Publico. Lat. et manifestus. ual palesare. PET. Publico dan- 1679
no, uiaggio, grido. publica fama. BOC. Vendosi cosi in publico commendare. Pensò di uolerli in publico, & di fuoco, far morire. Lat. palã. essendo publico. Publica strada. Publichi luoghi. Publiche leggi. Opportunità tratto de la corte publica. publicamente. Lat. publica, palam. T. Voi intenderete questa cosa essere publica nella uoce di ogni huomo. Publica uoce, & fama. Se non m'inganna qui la fama e'l grido.

In publico. Lat. palam, publice, manifeste. uedi disopra.

Occulto. Celato, couerto, quatto, occultare, nascondere, appiattare, acquattare. et simili, uedi sotto Saturno. a 372.

Ricoprire. Lat. occultare, celare. BOC. La donna sauiamente la sua uergogna, & quella della figliuola ricopriua. Ac ciò che col presto partirsi ricopriſſe ia sua dishonestà ue-

nuta, Di che la badessa auedutasi del suo proprio fallo, & uedendo che da tutte uenuto era, ne haueua ricoperta, mutò sermone. i. occulta escusatione. uedi a 928.

Manifesto. Lat. & publicus clarus, apertus, Pet. Manifesto essempio. Del manifesto accorger de le genti, che'l uero Fara in piu chiara uoce manifesta. Manifesta allegrezza, fede, rouina, manifeste cose. Boc. Segno a cia scun manifesto, doue aiuto manifesto alla loro sanità conoscesse. Manifesta simonia, uerità, Mille essempi ne paio no manifesti, Manifesti indici, manifestamente.

1680 Manifestare. Lat. et palam facere, & publicare, Boc. Il mio padre posso homai sicuramente manifestare. Senza manifestare cosa ad alcuno. Disse, o tu manifesta di cui questo parto si generasse, o tu morrai. Il nō hauere ardito mal di manifestarlo. Vn dì il manifestò alla madre.

Squadernare, per manifestare, Lat. propalare, aperire, patefacere, emergere, illustrare, dilatare. referre, resignare, relaxare, palam facere, Dan. Ciò che per l'uniuerso si squaderna, uedi a 447.

Aprire, per manifestare. Lat. aperire. Dan. poscia che'n contro a la uita presente, De miseri mortali aperse il uero, Quella, che'mparadisa la mia mēte, Come uedrai cō aperta ragione. Che la ragion aperta, & piana. Pet. Fia ogni conscientia Dinanzi a tutto'l mondo aperta, & nuda.

Aperto, aduerbio, ual manifestamente, Lat. manifeste, aperte, perspicue, clare, non obscure, palam. Pet. poi ch'i hebbi ueduto, & ueggio aperto, Et fu de gli occhi uostri aperto dono, & per lo adie. Aperto pensiero, incendio. Et Diogene cinico in suoi fatti, Assai piu che non uuol uergogna aperto. Boc. Apertamente confessarono se esser stati coloro, Che. Et uide apertissimamente l'Abate ad ascoltare. Apertissimo argomento contra noi. Dan. Ma perche piu aperto intendi anchora. Lat. aperte.

Scoprire, & scourire, per manifestare, Lat. detergere. Boc. Tu nò poteui a persona del mōdo scoprire l'animo, che piu utile ti fosse di me. La cagione, per laquale uenuto era gli scoperse. Et ciò facēdo haurebbe scoperto quello che cia scun dee ricoprire. Ma sicuramente ogni desiderio mi scopri. Laqual mia uiltà non senza gran rossore ti scouriro.

Discoprire, Lat. reuelare, detegere. Boc. Col qual Giannuole ogni suo amore discoperse, non solamente il suo secreto amore essere discoperto, si uergognò di discoprirlo.

Chiaro, qu ando significa aperto, & manifesto. Lat. clare, aperte, manifeste palam. Pet. Chiaro seguo amor pose a le mie rime. Per far chiaro suo dir, uidi Zenone. Che piu chiara che'l sol è la mia fede. Che l'alma sconsolata assai non mostri piu chiari i pensier nostri, Il conoscer chiaramente, ma per mostrarsi piu chiaramente ne le cose eccelse. si uedren chiaro poi. i. chiaramēte. Nel qual honesto amor chiaro riuela, Chiaro mostrādo al mōdo, in cui chiaro, rifulse, in cui si mostra chiaro quant'ha eloquenza, & frutti, & fiori, Boc. breuemente ui farò chiaramente come stato era'l fatto narrò ogni cosa, et quando dinota illustro, uedi a 405. e per lucido a 622. e per certo a 1677.

1681 Dichiarare, Lat. declarare, manifestare, uale palesare, o mostrare. Boc. Il uiso mio, & gli studij il possono dichiarare. Ilche, quanto in poca cosa Cisti fornaio il dichiarasse, Forse piu dichiarato l'haurebbe l'aspetto di tal donna.

Euidente, Lat. euidens, ual aperto, chiaro, & manifesto. Boc. Il quale niuna forza di proponimento, o di cōsiglio, o di uergogna euidente, o pericolo, che seguire'ne potesse hauer potuto ne rompere, ne piegare. Assai euidente argomento. euidentemente.

Soluere. Lat. per dichiarare, & leuar di dubbio. Boc. Et disse. Pretore i miei fatti mi traggono a douer soluere la dura questione di costoro, & per liberare, uedi 349. et per disfare. a 449.

Piano, Lat. clarus, apertus, planus. per chiaro, manifesto, & palese. Pet. Ma l'interprete mio me'l fece piano, Ben sa ch'il proua, & fiati cosa piana Anzi mill'anni. Dan. Et cominciommi a dir soaue & piana. i. aperta o bassa. & quando dinota ampio & largo, uedi a 1794. & per questo a 1403. & per la pianura a 1105. & per humile, & basso. a 432.

Appianare, per far piano, & spianare. Lat. explanare, expedire. Dan. & gran tumor m'appiani. 1682

Sanità. Lat. sanitas, columitas, & incolumitas, è il contrario della infermità. Boc. Ogni cosa opportuna alla sanità acquistare. Il tornò nella prima sanità. Richiama la perduta sanità.

Salute, corporale. Lat. salus. Pet. Tanto da la salute mia son lunge. Che per hauer salute hebbe tormento. E'l parlar di dolcezza, & di salute. Ch'al gusto è dolce, a la salute rea. Boc. Perche piu pigre, & lente alla nostra salute? Accioche l'amor mio fosse cagione della sua salute. Saluteuole acqua. Rimedio salutifero, per la salute spiritale, uedi a 19.

Sano, Lat. sanus, incolumis, ualidus, uegetus. Pet. Ch'al corpo sano ha procurato scabbia. Com'huom ch'è sano e'n un momento ammorbà. Che spesso occhio ben san fa ueder torto, oue leggiadra, & sciolta pianta haurebbe uopo, & sana d'ogni parte. Boc. Che la donna era uiua, & sana Vsar con gl'infermi uada a sani infermitade. Questa pestilenza s'auento a sani. A coloro che sani rimaneuano. De sideri non sani, uoi sarete tosto, S. Sanissimi.

Sanare, ual guarire. Lat. & incolumitati, restituo, sanum facio, redintegro. Pet. Piaga per allentar d'arco non sana. Non sa com'amor sana, & come ancide. Ch'altri che morte, od ella sani'l corpo.

Risanare. Lat. resanare, rursus sanare, restituere. Pet. Vna man sola mi risana, & punge.

Miglioramento, ual diminution di mal uell'infermo. Lat. ualitudo bona, & mala. Boc. Il gionane pieno di buona speranza in breue tempo di grandissimo miglioramento mostrò segni. Di che il fanciullo lieto il dì medesimo mostrò alcun miglioramento. Il Re prestamente intese quello, che questo miglioramento uolea dire.

Migliorare. Lat. cō ualescere, recuparе ualitudinem. Boc. Et anchora è forte amalata, è il uero che da nona in quà ella è forte migliorata. Dimandò se la infermità di Bian cofiore migliorata era. P H. 1683

Guarire. Lat. sanare. Pet. Quando'l primo strale Fece la piaga, ond'io nō guarro mai. Boc. A trargli l'osso potrebbe guarire. Il giouane guarì. Costei dice senza noia di me in picciolo tēpo guarirmi. Accio, che questo mi guarisca. Che uoi siate così tosto guarita. Poi che guarito sarete.

Infermità, & infermitade, è il contrario della sanità. Lat. infirmitas ægitudo. ægrotatio, ualitudo, languor. Boc. Tanta è stata la mia noia della mia infermità. Tanto lauorò che una infermità gli soprauēne. Daua a sani infermi-

de,

de, Messere poi che uoi bene ui sentite, tẽpo è uscire d'in fermeria, ideſt del luogo doue ſtanno gl'infermi. Lat. ualitudinarium.

Infermo. Lat. ager, et ualitudinarius, è quello che è mal ſano. PET. Penſier infermo, BVE zoppo & infermo, che ſe'l mio infermo, & bruno (i. occhio) Inferme bellezze, credenze, Inferma uita, alma, gli occhi infermi. Come huom ch'è infermo, & di tal coſa ingordo. Sogno d'infermi, & fola di romanzi. BOC. Infermo, infermi, uedi all'Indice.

Egroto. Lat. ægrotus. uale infermo. ARI. Che'l mio fratello debole, & egroto.

Egri, Lat. ægri. PET. Qual ha gia i nerui e i polſi, e i penſier egri Cui domeſtica febre aſſalir deue. ARI. Ch'anch'io ſon al mio ben languido, & egro.

1684 Malato, & amalato. Lat. æger inualidus, languidus, ual infermo. BOC. Voi eravate pur teſtè ſi malata, come ſiete co ſi toſto guarita? LA figliuola anchor forte amalata. Percioche ſentono gli eſecutori di quelle, o morti, o amalati. alcuni teſti hanno malato, & malati.

Triſto. Lat. & inualidus, languidus, uale inferme, mal ſano dolente, debole, o meſto. BOC. Si tiſicuzzo, & triſtãzuol mi parete.

Cattiuo, Lat. miſer, infelix, inualidus, ual meſto, dolẽte, mal ſano. BOC. LA donna cattiuella a gran fatica ſi leuò di terra. LA madre mia, laquale mi par ſi traffitta la cattiuella. Cattiuo per triſto, uedi a 1667. e per pouero a 312. & per uecchio a 249.

Meſto, uedi a 367. Afflitto. uedi a 1308.

Peggiorare. Lat. ingraueſcere, in peius ualere, quando uale accreſcimento di male nell'infermo. BOC. peggiorando oltra modo hebbe l'ultima untione, Non ſi era anchora potuto trouare medico, che di ciò l'haueſſe potuto guarire, ma tutti i'haueano peggiorato. i. in peius redactũ. Il'giouane di ſubito ſieramente peggiorò. & quando dinota andar di male in peggio uedi a 1670.

Ricaduti. Lat. recidui, ual rinfermati. BOC. nella FI. Quando piu le febri ſogliono con egual caldo, freddo uegnendo offendere gli ricaduti infermi che le primiere.

Mal caduco, Lat. morbus comicialis. lunaticus, diuinus, herculeus, maior, & ſacer. Mal di madre. Lat. uteri uel locorum muliebrum dolor, & matrix eſt fœmina, quæ fœtus gratia tenetur. Mal, o doglia di fianco. Lat. dolor iliacus, calculus, colicus dolor, chordios, & chordapſos, & iliosi gli infermi di tal male. Mal di pietra. Lat. claudus, lithiaſis. et morbus calculoſus. Mal di formica. Lat. myrmeciũ.

Lue. Lat. lues, e ſpecie di peſte, o morbo ſi nelle creature humane, come ne gli animali, e nelle piãte, che ſubito occide & toſto ſi parte. ARI. Su l'arme hauea la maladetta lue.

Lethargo, Vo. Gr. & Lat. ueternus, è infermità grande nel ceruello, laquale induce graue ſonno, & obliuione d'ogni coſa. PET. che uoi ſiete offeſi D'un graue ſonno, & morti fero lethargo. DAN. Vn ponto ſolo m'è maggior lethargo ideſt obliuione.

1685 Peſtilenza, Lat. morbus, lues, peſtis, & peſtilentia. BOC. Peſtilenza crudele, paſſata, mortifera, peſtilentioſa. Mortalità, peſtilentioſo tempo, peſtifera, mortalità.

Poſta, Lat. apoſtema, uomica, & ſuppuratio, ual poſtema. BOC. Che una poſta uicina al cuore ſe gli era rotta, che affogato l'hauea.

Tumor di ſangue: Lat. tumor ſanguis apoſtema, è la poſtema, o poſta. PET. Poi uenia quel, che'l liuido, & maligno Tumor di ſangue ben oprãdo oppreſſe Volunnio nobil di alta laude digno, DAN. Egran tumor m'appiani uoce Latina, che ual gonfiamento, & ſuperbia.

Ammorbare, per infermare di morbo, o peſte. Lat. tabeſcere peſtifera lue infici. PET. Com'huom ch'è ſano, e'n un momento ammorba.

Morbo, Lat. morbus, è la peſtilentia, & ogni infermità del corpo. ARI. Come s'haueſſe il morbo ſi uicina. O pur la morte iſteſſa.

Gottanciola, uoce uilleſca, è la ghiandola. Lat. morbus. BOC. Va rondigliel toſto, che gottanciola ti uenga.

Gauocciolo, detto a glandula. Lat. è certa infermità, che uiene il piu delle uolte nella anguinaglia a gli infermi, & al preſente ſi chiama glanzola, o carboncello, & uilleſcamente gottanciola. BOC. Cominciò il gia detto gauocciolo mortifero. Lequali enfiature li uolgari nominauano gauoccioli.

Fiſtolo, è mal incurabile a guiſa del gauocciolo, da fiſtula. 1686 Lat. per meta. ſignifica il diauolo, parlar di donna. BOC. Che ſiete tutti i piu ſcarſi che'l fiſtolo. Infino a tanto che'l fiſtolo uſciſſe da doſſo a ſuo marito.

Parlaſia, Lat. paralyſis, che ual tortura de nerui, & anche morbo. DAN. Forſe per forza di parlaſia.

Febbre, Lat. febris a feruore, & amphiemerinon, la febbre continoua, & hæmitriteus, ei, la febbre terzana doppia, PET. Cui domeſtica febbre aſſalir debbe, Fianchi, ſtoma chi, febbri ardenti fanno parer la morte amara piu che aſſentio. BOC. Lei d'una fiera febbre guarirono. Quanto piu le febbri ſogliono con egual caldo, o freddo, FI. Direm noi perciò che'l uino noce a febricitanti che ſia maluagio? ARI. Tornaſi a me, che con la febbre ria laſciata haueua in dubbio de la morte.

Tiſicuzzo, è infermo che molto ſputa. Lat. phtiſicus, BOC. Si tiſicuzzo, & triſtanzuol mi parete.

Ethico. Lat. è lo infermo di febbre, che ſempre ha ſete, onde ſi dice ethica febre, & ethicus anco ual morale, come l'etica d'Ariſtotele, onde DAN. Come l'ethico fa, che per la ſete L'un uerſo il mento, & l'altro in ſu riuerte (intendendo de labbri)

Idropiſia, e infermità, che ciò che ſi mangia in acqua, et in uẽto ſi tramuta, LA aqua intercus, hydropiſis, e hydrops, generis maſc. & hydropicus lo infermo di tal male Horatius, Si noles ſanus cures hydropicus. DAN. La graue idropeſia, che ſi diſpaia LE membra con l'humor, che mal conuerte.

Scabbia, Lat. ſcabies, & infermità, che molto appetiſce il grattare con l'ungie. PET. Ch'al corpo ſano ha procurato ſcabbia, DAN. Et ſi traheuan giu l'unghie la ſcabbia Come coltel di ſcardona le ſcaglie. SAN. Ma curar greggi da la infetta ſcabbia.

Tigna, Lat. alopecia, æ, achores, è infermità, che uiene in capo a fanciulli il piu. DAN. S'haueſſi hauuto di tal tigna brama. i. dal peccato, ma io temo, ch'ello Non s'apparecchi a grattarmi la tigna, che uale a battermi. BOC. Per ciò cotal grado ha chi tigna pettina. Ch'io non mi pongo con ragazzi, ne con tignoſi.

Lattime, è male che uiene a fanciulli al capo in guiſa di tigna. LA alopecia, ophiaſis, area, et pſore ẽ capitibus infan-

*tiũ,et ulcera quæ in capite manãt;serpũt atq;in papulas erumpunt,auctore Celso & Plinio.*BOC.*La cui scientia non si estendeua forse piu oltre, che medicare i fanciulli del lattime, o lattume secondo al cuni testi. e ne testi moderni si legge tigna.*

Gotte,*Lat.articularis morbus,apoplexia,& podagra sono le gotte de piedi, & chiaraga quelle delle mani,è infermità incurabile.* BOC. *Non almeno di gotte gl'imfermano. Essi non si uergognano essere gottosi,Và rendigliel to sto che gottanciola ti uenga.i.glandola,ouero diminutiuo di gotta,uoce uillesca.*

Gallo,*Lat.callus,& callum,è durezza di carne,che uiene a piedi,& alle mani.*PET. *Non fate contra'l uero al cor un callo.*BOC.*nell'*AM.*Callose mani.*

Durezza,*è il contrario di tenerezza.* *Lat. durities.*PET. *Indi manſuetudine, & durezza. Quando ti ruppi al cor tanta durezza.dolci durezze,& placide repulse.*BOC. *Si ammollisca la uostra passata durezza in dolce amore. Pose giu la sua ostinata durezza.*

1688 Duro,*Lat. contrario di tenero, ual ostinato, asspro, cru dele.& prop.& meta.*PET.*Duro affetto,astro,corso na turale, essilio, freno, incarco, lauro, marmo, martir, morso,pensier,prandio,scampo,sasso, tosco, uiuer, cor orgoglio. Et duro campo di battaglia il letto, Dura co sa, morte, notte, pena, salita, sorte,& di partita.duri dipartiri,pensieri,Dure genti, Onde, spine. Si m'è duro lasciar l'usata uita. Fummi'l ciel,& amor men che mai duro.* BOC. *Doue io rigido,& duro istaua.* *Lat. ceruico sus.Par a molti duro,& graue.Si dura,& si crudele paruta ti sono. Dura pena, conditione, A quai esso duri ssimo disse.Duramente,durante la guerra.*

Indurato. *Lat. induratus, ual fatto duro.*PET.*Indurato core,affeto,ghiaccio.*

Indurare. LA.*& durescere,ual farsi duro.*PET. *Indurato dura,& serra Marte crudel,& fero e i denti,et l'unghio indura, Scilla indurarsi in pietra,aspra,& alpestra.Onde come nel cor m'induro e'naspro.*DAN. *Null'altra pian ta,che facesse fronda, O induraſſe ui puot'hauer uita.*

*Croiare,& incroiare,per indurare,& incostrare.*VO. PRO *uenzale.Lat.crustare.*DAN. *col pugno li percosse l'epa croia.i.come crosta indurata.*

Rigidezza.*Lat. rigiditas, asperitas, pertinacia.ual ostinatione,& durezza.* BOC. *Che la tua seuera rigidezza di minuisca questo solo mio atto.*

Rigore.*Lat.& seueritas, acerbitas, uritas,ual ostinata du rezza.*PET.*Se l'impresso rigor gran tempo dura.*ARI. *Si che temperando il suo rigore un poco.*

Rigido. *Lat asper,dure ceruicis,rigidus.*PET.*Di qual pie tra piu rigida s'intaglia. E'n uersi tento sorda, e rigid'al ma.*BOC.*Rigida uendetta,& uoce.rigide proue, et alpi. Rigidi occhi. Rigido huomo,Rigidissimo. Rigidamente.*

1689 Ruuido,*ual rigido.Lat.rigidus,rudis,asper acerbus.*PET. *Ennio di quel cantò ruuido carme.* BOC. *L'altro busto d'uno ruuido satiro.*AM. *Era un ruuido huomo.Perche ruuidamente gli rispose.*

Tenerezza,*è l'opposito di durezza.* *Lat.pietas,teneritas, e teneritudo,mollicies,mollitudo,et mollio,is.*BOC.*Tanta su la tenerezza,che nel cuor gli uene,Quasi da souerchia tenerezza impedita fosse,poi lagrimãdo gli bacio la fron te.In lui t'ingegna di mettere tenerezza del tuo honore*

Tenero,*è il contrario di duro.Lat.mollis, hoc molle, tener a,um.*PET. *Tenero fior.Tenera etate,& neue Tenere frondi,& piante,*BOC. *Tenero,teneri,tenera,teneriſſimo,teneriſſimamente,teneramente. uedi l'Indice.*

*Intenerire.Lat.mollire,& molleſcere,ual farsi molle.*PET. *A poi tu padre,e'nteneriſci,& snoda.*

*Rintenerire.*LAT.*remolleſcere.*BOC.*L'antica morte per mol te lagrime ſparte per adietro, non rinteneri li cuori con tanta pieta.*PH.

Moile. *Lat.mollis,ſenis,hoc lene,facilis,pius, ual tenero.* PET.*Molle petto, dolore. Vn'isoletta delicata emolle.* DAN.*Et come a quel fu molle suo Re.i.pieghevole, & quando ſignifica bagnato.uedi a* 1021.

Ammollire. LAT.*mollire,placare,mitigare mollẽ reddere, ual far molle,humiliare,& raddolcire.* BOC.*ſi ammolliſca la uostra paſſata durezza uerſo di me.Ogni coſa dura in proceſſo di tempo ſi permatura,& ammolliſce.* PH. *Amore,che ammolliſce i duri cori.*AM.*Come le delitie ammolliſcono con gli corpi gli animi de giouani.*PH.

Morbidezza, *Lat. pinguedo, mollitudo,mollities, delitie,* 1690 BOC.*Posta giu la ſeminile morbidezza.Percioche ch'an chora non erano le morbidezze d'Egitto ſe non in piccio la quantita trapaſſate in Thoſcana.*

Morbida,*LA.mollis,tenella,delicata,delicioſa,*BOC.*era fre ſca,& morbida.morbide camere,donne, ne corpi delica te,& morbide.Morbidi ne ueſtimenti.* 169

Immollare. Lat.emolire,per intenerire,da mollio. DAN.*O ciuca cupidigia, o ira ſolle Che ſi ci ſproni ne la uita cor ta. Et ne l'eterna poi ſi mal t'immolle.i.ne fai ſi nel mon do gagliardi,& poi nello inferno coſi uili, altri iſprimo no immolle,ideſt bagni.*

Ammorbidire,ual ammollire,& intenerire.LAT.mollire,mi tigare. BOC.*Ne alcun ſi duro,o zotico,che non ammor bidiſca bene.*

*Rammorbidire ual far morbido,& tenero.Lat. mollire,pia care,lenire,placare.*BOC.*Rammorbidare gli inacerbiti ſpiriti. Ma già per queſto niuna pieta rammorbidì gli in durati cuori.*PH.

Dritto,*& diritto,è il contrario di torto.Lat.rectus.*PET. *Drito camin, & sentier, Dritta uia, Dritte ſtrade. Et ſe mai da uia dritta mi torſi. Dritto per le aure al ſuo de ſir ſeconde.Dritto a morte m'inuia,& pria che'redi Suo dritto al mare.i. il ſuo debito, o douere. Et è ben dritto Se uinſe'l mondo,& altri ha uinto lui.i.giuſto. Lat.equũ eſt. Ir dritto alto m'inſegna.Io, com'huom,ch'erra,e poi piu dritto eſtima. La condurrà per drittiſſimo calle Al uerace oriente.*BOC.*Vna colonna,che nel mezo della fon te dritta era. Lat. normata. Io mi leuai dritta.i.in pie di Vie ampliſſime tutte diritte come ſtrali. Leuatiſi tut ti diriitti,& riguardando, Dritto, & leale huomo.i.giu ſto.Il ſol feriua alla ſcoperta,& al diritto ſopra il tene ro corpo.i.a punto. Facendoſi poi del loro diritto pagare ideſt loro debito. Dirittamente. La cui lealtà,& dirittu ra ideſt bontà,LA.equitas,rectio,nis.*DAN.*Cola diritto ſo pra il uerde ſmalto.i. dirtto a quello. Vedi la Farinata. che s'è dritto.*AR I.*Che parea dritto a fil de la ſinopia,* LAT. *normatus,& ſoſt. In su la tempia subito l'attaſſa D'un dritto tal,che par che dal ciel cada.*

Drizzare, *& dirizzare.Lat.dirigere,erigere.*PET.*Che* 1691 *puoi drizzar Inſtato la piu nobil monarchia.drizza a buõ*

porto

porto l'affannata uela. Drizzai'n te gli occhi allor soaue mente. Drizzarsi in piedi. Et la mia torta uia drizzi a buon fine. Hor a uoi drizzo'l mio corso. BOC. Presa la sca la la cominciò a dirizzare. si cominciò a drizzare uerso santa Maria. i. auiare. verso la chiesa si drizzorno. Verso lei si drizzò. DAN. Drizza prima il suo pouero calle. Et quì drizzò uolando suso il petto.

Rizzare, Lat. erigere. BOC. Di farlo in tre paci, & rizzare ammazzata. i. star diritto come mazza, uedi all'indice la spositione.

Arricciare ual far riccio, Lat. obrigere, contrahere se, horrere erigere capillos. BOC. Et quasi tutti i capelli addosso mi sento arricciare. Non hauēdo pelo addosso che arricciato non fosse. DAN. Gia mi sentia tutti arricciar li peli. ARI. ogni pelo arricciosse. Et scoloross al saracino il uiso.

Ergere, Lat. erigere, ual drizzare & inalzare, PET. Loco non fia, donde l'uoler non s'erga. i. nada, si aui. Però ch'ad hora adhora Serge la speme. O piacer, onde l'ali al bel uiso ergo. Et mentre gli occhi alti ergo. ARI. Che dal ciel lo bandisca, o che ue l'erga. Tenere, per dirizzare, Lat: rigere, uoluere, uertere. PET. Teneste uolto per natura; schiua a Roma'l uiso, & a Babel le spalle. Et natura & pietate il corso tenne. i. dirizzo, o fece.

1692 Torto, Lat. torus, totus, non rectus, obliquus, è il cōtrario di dritto, & per meta. ual ingiusto. adie. PET. Le stelle uaghe, & lor uiaggio torto, torti sentieri, Et la mia torta uia drizzi a buon fine. De la lor non concessa et torta uia. BOC. La bocca torta & le labra grosse. Et meta. per oblico, ingiusto, ingiustamente, & per lo errore. Lat. iniuria. PET. Onde piangendo'l nostro, & l'altrui torto. Che spesso occhio ben sanfa ueder torto. Torto mi fece il uelo Che m'hanno congiurato a torto incontra. Le belle et crude braccia, Che m'ancidono a torto, Lat. iniuste, & iniuria. Vno che gli hebbe inuidia & uidel torto. Solo uer me crudeli si gran torto. BOC. Vuo mio uicino, che a maggior torto del mondo, non faceua altro tutto dì che batter la moglie. Doue generalmēte da torto appetito tirate. i. obliquo, & aduer. La uergogna che mi uoi far riceuere a torto. Colui ch'a torto m'ha abbandonato. Et certo non a torto. Lequali molte uituperato a gran torto. DAN. Da lui sapra di se & de suoi torti. i. delle sue iniquità, o uero del torcer suo ch'egli fa pel dolore.

Torcere, Lat. torquere, intorquere, flectere, inflectere, PET. Torcer da me le mie fatali stelle. Che doueā torcer glocchi Dal troppo lume. Torcendo'l uiso a preghi honesti & degni. Ch'anchor non torse dal uero camino. se non ch'i lieti passi in dietro torse. Si l'amor in odio torse. Torsele il tempo in piu saldi nodi. Et se mai da uia dritta mi torsi. DAN. se mille uolte uiolentia il torza. i. torca.

Attorcere, Lat. torquere, DRN. A Minos mi portò, & quegli attorse Otto uolte la coda il dosso duro. Poscia li pie di rietro insieme attorti Diuentaron lo membro, che lo huom cela.

Contorcere, ual torcere, & riuolgere, Lat. contorquere. PET. L'amata spada in se stessa contorse.

Storcere, Lat. torquere, et flectere. PET. Da l'un de lati oue'l disio m'ha storto. BOC. Martellino si storse in guisa le mani, le dita, & le braccia, & le gambe, & oltre a questo la bocca, & gli occhi, & tutto il uiso.

Distorcere, Lat. intorquere, & distorquere. PET. Giunto'l ue 1693
drai per le uie lunghe et distorte. DAN. qui distorse la boca & gli occhi, & fuor trasse la lingua.

Piegare, spiegare, dispiegare, per torcere o chinare a 1548.

Varo, Lat. ual torto. DAN. Fanno i sepolcri tutto'l loco uaro, idest per tutto sono sepolchri, & perciò il luogo è torto & uaro.

Adunca, Lat. aduncus, ual curuo, PET. & del mio campo mieta lappole & stecchi con la falce adunca. T. per fin che giunge quella, Che con l'adunca falce adegua'l tutto.

Aduncare, Lat. & incuruare, per torcere, mancare. SAN. Fin c'ogni ferro poi per forza aduncheſi. T. Cosi farà di noi nel loco tetro Quella, che tutti con la falce aduncа.

Falcare, Lat. ual torcere detto dalla falce che è torta. DAN. Tale per quel giron su passo falca.

Rincagnato, ual torto, ritorto, & crespo uolgarmente si dice righignato da ruga. Lat. corrugatus, rugosus, caninus. BOC. Essendo di persona picciolo, e sformato col uiso piatto & rincagnato. i. cagnino.

Sgrignuto ual gobbo. ARI. A uno sgrignuto mostro e contrafatto.

Obliquo. Lat. ual torto. PET. Dura legge d'amor, ma ben che obliqua Seruar conuiensi, & mostrar la obliquità.

Bieco. Vo. Pro. dinota sguercio, colui che guarda in torto. Lat. obliquus. DAN. Gli occhi diritti torse allhora in biechi. Siate fedeli, & a ciò far non bieci. in uece di biechi. i. non storti, cioè stolti. Onde cessan le sue parole biecheg. i. obliquè & indirette, assai con l'occhio bieco Mi rimiraua senza far parola. ARI. Cō occhi biechi piu che bracia rossi. Et che non fu, se non quell'atto bieco, Che di lei uide. i. torto & disonesto. Con guardo si mesi de l'usato bieco. i. torbido & horribile. Ho sol un'occhio, e sguardo, scuro, e bieco.

Innanellato, ual crespo, e intorciato. uedi a 1333.

Da trauerso, Lat. transuersus, transuersa, pro transuerse. 1694
VIR. transuersa tuentibus hircis. PET. & ecco da trauerso Tutta di morti piena la campagna. BOC. Venendo Medon da trauerso con la scure in mano. PH.

Trauersare, Lat. transgredi, deflectere, uaricare. BOC. Per ciò non fia graue lo hauere alquanto la uia trauersata, per meno disagio hauere. Et lemosinando trauersò l'isola. Il famiglio per certe strade gli trauersò.

Attrauersare, Lat. obuaricare, transuehere in obliquum uertere. PET. Et la man che si spesso s'attrauersa. Fra'l mio sommo diletto Et gli occhi. BOC. Ma il mulo hora da questa parte della uia, & hora quell'altra attrauersandosi. Et a legarui con ritorte i bastoni attrauerso. DAN. Folgore pare se uia attrauersa. Noi demmo'l dosso al miserro uallone Su per la ripa che'l cinge d'intorno Attrauersando senza alcun sermone. Quai fosse attrauersate e quai catene Trouasti? Attrauersato, e nudo per la uia come tu uedi.

Ameno, Lat. amœnus, ual dilettеuole, è il contrario di alpestro. T. In loco ameno & porto desiato. Fra Gelia & Nissa ne le piagge amene.

Alpestro, Lat. alpestris, ual aspro, & faticoso, detto dal salir dell'alpi qual è faticoso. PET. Di questo alpestro, e rapido torrente. Alpestro deserto. Alpestrà, salita, pasto rella. Pietra, uena, alpestri notti, & luoghi. DAN. Alpestro

pestro monte & loco, Che dietro ad Hannibale passaro l'alpestre rocche.

Intero, *è il contrario di rotto. Lat. integer, incolumis, hoc incolume.* P E T. *Intero arbitrio, giudicio, intera, mamma, parte uergine. Ma perche meno interi siete formati. Contando anni uent'unno interi appresso, Vergine pura & d'ogni parte intera. i. non maculata. E'n tenebbre son gli occhi interi & saldi. Cosi ci fos'io intero, & uoi con tento. i. col corpo & con l'anima. Ne si, ne no nel cor mi suona intero. i. interamente, o determinatamẽte. Veniss'el fin de miei ben non integri. i. non compiti.* BOC. *Intera fede. i. ampla. Non potema raccogliere lo spirito a formare la parola intera. i. compita, o perfetta. Con intero animo Mostrò che i capelli tagliati non gli haueā, ma interi & saldi. i. non maculati. Fu Ambrogiuolo interamente paga to compiutamente.*

Rotto *è il contrario d'intero, uedi a rompere a* 444.

Possibile, *Lat.* P E T. *quant'è possibile in altrui.* BOC. *Negare non uoglio essere possibile. temendo di pericoli possibili a diuenire.*

Impossibile, *Lat.* P E T. *I uolea dir, quest'è impossibil cosa. Esser po in prima ogn'impossibil cosa.* BOC. *Impossibil do uer essere, che ma i suoi benefici di mẽte gli uscissero. Impossibile esser il poterse difendere dallo stimolo della carne Tue quasi impossibili cose, uedi l'indice.*

LIBRO NONO

QVANTITA.

1695

VANTITA. *Questa è di tanta eccellenza che molti filosofi la giudicarono alla sostãza eguale, perche largamente conobbero, che per modo alcuno cosa al mondo senza lei nõ puo durare, La quale si diuide in due parti cio è continoua & discreta. La cõtinoua è quella, le cui parti sono congiunte a certo termine comune, come il ferro, il legno, & il sasso. La discreta è quella, le cui parti non sono aggiunte ad alcun termine comune, come 1. 2. 3. Della quale essendone largamenee stato scritto da Aristotile, il quale la pose per lo secondo suo predicamento & da molti altri autori diuersi, porremo sõ lo li capi sotto di essa appartinenti con le auttorità de nostri sopradetti poeti.*

Quantità, Numero, Peso, & Misura, *Grandezza, grande, maggiore, immenso, disutile, altezza, ampiezza, lũghezza, largbezza, sommità, salita, cima, eminẽte, eccelso, eleuato, rileuato, sopra, suso, su, poco, raro, meno, minimo, alquanto, bassezza, basso, imo, angusto, Picciolo, corto, stretto, breue, ogn'un, ciascun, qualunque, altri, alcuni, tali, cotali, moltitudine, drapello, ciurma, folta.*

Quantità. Lat. *quantitas.* BOC. *Innumerabile quantità di uiuenti. Grandissima quantità di moneta. Vna buona quantità di danari. Picciola quantità. Vna certa quantità.*

NVMERO.

Numero, *è una moltitudine di unità composta, & essa unità non è numero, ma bene è principio & fondamento di ciascun numero, et per questo si puo anchor dir egli esser numero, & mediante essa unità ogni cosa è detta essere una. Tutti i nomi numerali eccettuandoni il primo ch'è uno, sono indeclinabili, si come hanno un sol numero, che è quello del piu, come due, tre, quattro, & però procedendo a i capi di esso numero porremo per suo principio, uno, una, une, & unico, sol, solo, singulare, due. Duo, ambe, ambo, gemino, par coppia, tre, quattro, cinque, sei, sette. Dieci, cento, mille. Primo, secondo, terzo, quarto, quinto.* MEZO, *mezano, meta, meriggio, intermezzo, fra, tra, infra, intra, indiuisibile, doppio, assai, spesso, soueute, ben, molto, pur, troppo, souerchio, massa, compagne, somma, uia piu, dia men, uia maggior, Tanto, si, in uece di tanto, affatto, quanto, alquanto, cbente, cotanto, fiate, uolte, forte, per molto. parecchi innumerabili, infiniti, moltitudine. Folta, calca, turba, torma, drapello, ciurma, nula, zero, raro, rado, quasi, per poco men, manco, minimo, almeno, poco, niente, mica, micolino, randa, senza, conelle, frullo, cioche. Per tutta ciò, A poco a poco, Abbacchiera, numerare, nouerare, annouerare, contare, raccontare, giungere, agginngere, congiungere, ricongiungere, sopragiungere, souerchiare, sommare, adunare, ragunare, e raunare, cõuenire, appastare, ammassare, ammassicciare, cogliere, accogliere, raccogliere, cõpilare, conuenire, ponere, riponere, mettere, rimettere, diuidere, partire, compartire, temprare, doppiare, radoppiare, addoppiare, menomare, auallare.*

Numero, *Lat. numerus.* P E T. *Sendo di donne un bel numero eletto, le uoci In numero piu spesse, il stil piu rare. Vergine saggia & del bel numer'una.* BOC. *Ne haurebbe potuto uedere senza numero. Lat. innumerus. O tre al numero delli scientiati.* DAN. *Questa natura si oltre s'ingrada In numero, che.* 1696

Innumerabile, *Lat. innumerabilis, ual senza numero, quasi infinito.* P E T. *Et di lacciuoli innumerabil carco. D'intorno innumerabili mortali.* BOC, *Innumerabile quantità di uiuenti, iofiniti, uedi.*

Annouerare, ual numerare, o nouerare. Lat. numerare, colligere, recensere. VIR. *Bisque die numerāt ambo pecus, alter, & hædos.* P E T. *ad una ad una annouerar le stelle* BOC. *Se ne fariano assai potuto annouerare, ad annouerare le pentole et le scodelle. annouera se sono cinquecento. Et io gli missi in una cassa senza annouerargli. Et di presente gli annouerò i danari.* DAN. *Se tu annouerar le credi.* 1698

Contar, Lat. numerare, computare, calculos subducere, rationes conferre. P E T. *Che, s'al contar non erro, boggi a sett'anni. Ch'io comincio a contar il tempo e danni. O mi sero colui che i giorni conta. Contando l'hore. Et uo contando gli anni. Cõtando i casi de la uita nostra. Contando anni nent'uno interi preso.*

Accontare. Lat.numerare.computare,recenſere, ad calculum reuocare,da ad,& conto,& dinota conoſcere,& ragionare. BOC. Percioche tra gli altri huomini ua loroſi, et da molto,ch'io accontai mai,egli è per certo uno di piu ideſt conobbi a 1381.

Conuento. Lat.conuentus ubi multi conueniunt. DAN. Quant'è'l conuento de le bianche ſtole. & per lo comento de frati.uedi a 46.

1697 Giungere,& giugnere. Lat.iungere,& addere.ual ponere, o mettere. PET. Giugnendo legne al foco,oue tu ardi. & non giugne oſſo a neruo.i.congiunge. O ſuggendo ali non giunſe a le piante. V ſon giunte le rime. ogni bellezza, ogni coſtume Gienti in un corpo. Giunto m'ha amor fra belle & crude braccia. Com'è gtunta honeſtà con leggiadria. poi ch'a ſtar ſeco fur giunte. & quando ſia per arriuare.uedi a 1474.

Giunta,il ſopra piu che ſi da nel cõperare. BOC. Hauendoſi un'oca al denaio & un papero giunta.i.ſopra il mercato. Saluo ſe io uoleſſi a queſta maluagia derrata far una mala giunta. LA donna uedendo,ch'egli nella prima giunta altro mal che di parole fatto non l'hauea.i.arriuata.

Aggiungere & aggiugnere,Lat.congiungere,augere,addere.per accreſcere, & per congiungere. BOC. Di uon aggiungere al ſuo danno uergogna Infra le biãche colombe aggiugne piu di bellezza un nero corbo. Et dietro alla uil lana aggiugnea grandiſſime minaccie. Et ſopra queſto aggiugnẽdo digiuni,e quattro tempora. Mai o l'aggiugnerei de miei anni ſe io poteſſi. DAN. Et io n'aggiunſi, & morte di ſua ſchiatta. Et per congiungere. BOC. Aggiuntoſi con loro Nello. DAN. Che doue l'argomento de la mẽte S'aggiunge al mal uoler, et a la poſſa. La'ue'l ceruel ſi aggiunge con la nuca. Et di ſubito garue giorno a giorno Eſſere aggiunto, & per arriuare,uedi a 1476.

Congiungere. Lat.coniungere, & ſimul iungere,ual accompagnare. PET. Iui m'aggiunſe,& mi congiunſe amore.i. con modo maritale. Col bel nodo d'amor teco congiunge. E benedetto il primo dolce affanno. Ch'i'hebbi ad eſſer cõ amor congiunto. BOC. Liquai amor uiui non hauea potuti congiungere. La morte congiunſe con inſeparabile compagnia. Si congiugnerà la mia anima con la tua. Inſieme ſi congiunſero. Era la camera di Tito a quella di ciſippo congiunta. Lat.contigua.i.propinqua. Che Corrado haueſſe a tanta benignità recato,che Giannotto con lui haueſſe congiuto.i.maritato.

Ricongiungere. Lat.iterum iungere. BOC. Se tu il mio Panfilo,ſi come da me il diuideſti,meco il ricongiungi. FI. A coſtei mal da me conoſciuta fui ricongiunto. i. dato per marito dopo la morte della prima moglie. PH.

Sopragiungere. Lat.ſuperaddere,ual ſopraponere, accreſcere. BOC. Tanti preghi ſopragiungendo.

1698 Aualiare, per aggiungere. Lat.annectere,imponere,ſuperponere,applicare. DAN. Coſi li ciechi, a cui la roba falla. Stanno a perdoni a chieder lor biſogna, Et l'uno'l capo ſopra l'altro aualia.i.aggiunge,o appoggia.

Corollario. Lat.connexio,conſequens,& conſequentia, & di nota aggiunta corriſpondente alle coſe dette di ſopra. DAN. Dirotti un corollario anchor per gratia.

Adunare. Lat.& congregare,ual raccogliere,giungere,unire & congregare inſieme. PET. Ond'io perche pauento Adunar ſempre quel ch'un'hora ſgombre, Veggiam, quando col tauro il ſol s'aduna. Se tutte altre mie gratie inſeme aduno. BOC. Fece Gualtieri tutti ſuoi amici adunare. In una delle parte della chieſa adunateſi. Le donne, & caualieri nel palagio adunati. DAN. Noſtra uirtù,che di leggier s'adorna.i.uniſce,in uece di aduna per la rima. Noi paſſauan ſu per l'ombre, Ch'adona,la graue pioggia.i.aduna & congrega, Ancho di quà nouа ſchiera s'aduna,coſi uidi adunar la bella ſcola. Se s'adunaſſe ancor tutta la gente. Tutte adunate parrebber niente. Gli colombi adunati alla paſtura.

Ragunare & raunare,ual riducere inſieme, o ad uno. Lat. coniungere,conuenire. PET. Quel che'n molt'anni a pena ſi raguna. BOC. Alcuni de queſti tuoi uicini dee eſſere ſtato,& perciò ſe tu gli poteſi raunare. I parenti di Giſippo & quelli di Sofronia in un tempio ſe raunare. Vicini alla fonte ſecõdo l'uſato modo ſi raunarono. Et raunataſi ad una feſta con un gran brigata di donne loro ordinata mente raccontò la nouella. Fatto ſonare a capitolo & li frati raunati in quello. Ciaſcuno nel luogo uſato ſi raunò. DAN. Raunai le fronde ſparte.

Conuenire. Lat.ſimul uenire,per congiungere,o adunare in ſieme, uedi a 1655.

Appaſtare. Lat.macerare,ſubigere, ual congiungere inſie- 1699
me,come fa paſta con paſta. Lat.congiungere, uſato da DAN. Le ripe eran grummate d'una muffa Per l'anelito di giù che ui s'appaſta.

Compilare. Lat.ual raunare piu coſe in uno, onde campilatori ſono i compoſitori di diuerſe coſe ponendole inſieme. DAN. Non gli hauea tratta anchora la conocchia, Che Cloto impone a ciaſcun,che compila.i. che compone non è da uſare.

Comporre. Lat.componere, & ſimul ponere, congiungere, cudere,excudere,texere,contexere,ordiri,canere ſcriuere,exorare,& compilare. BOC. Le donne gia mi furon cagione ad aiutarmi a comporre mille uerſi. Et haueua una greca uecchia maeſtra di compor ueleni. Et ſaprei ſotto altri nomi comporla et raccontarla. Compoſe il corpo ſuo ſopra quello,& al ſuo cuore accoſtò quello del morto amante.i.acconciò. Andreuccio udendo queſta fauola coſi ordinatamente compoſta da coſtui. Doue uoi tutti gli altri uedrete co uiſi ben compoſti.i.ben fatti, & quando ſtà per tolerare,uedi a 42.e per ordinare a 12.& per accordare a 710.

Cogliere. Lat.colligere,ual adunare,ragunare. poi inſieme. PET. Accoglier fiori in quei prati d'intorno. Non potei coglier mai ramo ne,foglia. Sol per uenir al Lauro, onde coglier Acerbo frutto. Cogliendo homai qualch'un di queſti rami. Del ſuo bel uiuer gia cogliendo i frutti. Onde tal frutto,& ſimile ſi colga. DAN. Et coſi un ramuſcel da un gran pruno,uedi a 233.& a 1477.

Accogliere,per adunare. Lat.colligere,adunare,congrega 1700
re. PET. Qual cella è di memoria,in cui s'accoglia. Quanta uede uirtù. Piu folta ſchiera di ſoſpiri accoglia. E i uaghi ſpirti in un ſoſpiro accoglie. Ch'accolga'l mio ſpirto ultimo in pace. In rete accolgo l'aura. Quãd'un cor tante inſe uirtuti accolſe? Sola i tuoi detti te preſente accolſi? Quella bella compagnia era iui accolta. Accolte chiome. Bellezze. Et ſon di là ſi dolcemẽte accolti. Accolto duol, dolore. DAN. De la ualle d'abiſſo dolorоſa. Che trono accoglie d'infiniti guai. Iui s'accoglie l'uno, & l'altro inſeme.

me. Però che'l ben, ch'è del uer obietto Tutto s'accoglie in lei. s'accolsero a quel luogo. Così da i lumi, che lì m'apparirono s'accoglie per la croce una melode Che mi rapiua. Dolce color d'oriental zafiro, Che s'accoglieua nel diuino aspetto. Poi come Turbo tutto in se s'accolse, che la grime goccia. Lequali accolte foran questa grotta. & quando sta per giungere all'improuisa. uedi a 1478. & per riceuere con benignità, uedi a 1563.

Accoglitor, Lat. collector, DAN. Et uidi'l buono accoglitor delquale, Dioscoride dico.

Raccogliere & ricogliere. Lat. colligere, congregare. PET. & sparsi quel dolce oro Et po'l raccogli, e'n bei nodi l'increspe. Et poi che'l fren per forza a se raccoglie, & raccogliea cō si soaui nodi. Allhor raccolgo l'alma a me gl'occhi raccolsi. In se stessa raccolta. Raccolta humanitate. Eternità. Raccolte eccellentie. Tre dolci, & cari nomi ha in te raccolti. Lo spirto ha in se raccolto. Et l'amoroso sguardo ha in se raccolto. Ma raccogliendo le sue sparte fronde. BOC. Et quindi l'acqua per canaletti, quasi per ogni parte del giardino discorreua, & raccogliendosi ultimamente in una parte. Il Re udite queste parole raccolse bene la cagione del conuito delle galline. Essi a fare di loro piaceri in una parte del giardino si raccolsero. i. ritirarono, o ridussono. Buffalmaco recatosi in mano uno de ciottoli, che raccolti hauea, disse a Bruno. i. raunati. Da quei pastori esso per pietà fu raccolto. i. riceuuto. uedi al l'Indice. DAN. Ch'ei tronca & raccogli. i. raccoglie, oue ro raccoglieli.

1701 Ricogliere. Lat. iterum colligere. BOC. Calādrino douunque alcuna pietra nera, uedeua si gittaua, & quella ricoglie dosi metteua in seno. Il farsetto noi il rihauremo per trē tacinque soldi ricogliēdol testè. i. riscotendolo dal pegno. Il famiglio questa parola ricolse, et come che molte ne ricogliesse caminando tutto dì seco. Nel mezo della strada gittata da me fu ricolta. Calandrino così graffiato, & tutto pelato, ricolto il capuccio suo, & leuatosi.

Ammassare, Lat. macerare, compaginare, componere. per far massa o cumulo, BOC. Ilquale non ad ammassare danari, come i miseri fanno, ma spendere gli ammassati, s'è dato. Lat. congesti.

Ammassicciare, Lat. coaceruare, cumulare, exaggerare, coagmentare, durescere, lapidescere. ual ammassare, aggiūgere, DAN. Il terzo, che di sopra s ammassiccia porfido mi parea. alcuni espōgono che'l terzo cerchio era di Marcigno. Massa. i. cumulo, o coadunatione a 1728.

Accumulare, Lat. aceruare, accumulare, cumulare, augere, aduugere, implere, coaceruare, ual ponere insieme, & far cumulo, SAN. Non disprezzar ciò ch'in tua gloria accumulo. T. Et io, che tutto'l giorno roba accumolo, A gran fatica ui posso resistere, Che quanto auanzo nel uer consumolo.

Cumulo, Lat. cumulus, aceruus. SAN. Qui sempre ti farò di fiori un cumulo. ARI. Et poi fatti n'hauean cumuli spessi.

Ponere, & porre si dice. Lat. ponere. ual mettere. PET. Et pone a fine gl'infiniti affanni. Da por sua cura in cose altere & noue. Por fine al mio dolore. L'altre poi giuso agenol mente porre. pommi ouel sole scalda i fiori et l'herba. Chi pon freno a gli amanti, o da lor legge. In grembo a la nemica il capo pone. Miser chi speme in cosa mortal pone (Ma chi non ue la pone?) & s'ei si troua Alla fine ingannato è ben ragione. L'un & l'altro ponendo in liberta te. Et pongasi a seder in su la riua. Quando'l soaue mio sido conforto Ponsi del letto in su la sponda manca. Et mi tolse di pace et pose in guerra, e'l mio mal posi in oblio. la pastorella Posta a bagnar un leggiadretto uelo. l'amate chiome poste in oblio. Così gli ho di me posti in su la cima. fu posto in croce. C'hanno posto nel fango ogni lor cura. BOC. uedi all'Indice.

Riponere, Lat. reponere. PET. A Che ripō piu la sperāza in lui? D'arabi monti lei ripone & cela. Ripon'entro'l bel uiso'l uiuo lume, Me riponete, one'l piacer si serba. Che spēse'l sol, anzi'l riposo in cielo. Così haueste riposti. D. a gli occhi, ou'era Riposto il guidardon d'ogni mia fede. Ripos'io luogo. Seggio Ogni mio ben. BOC. Ancora Iddio il riporrebbe là doue la fortuna l'hauea gittato. sotto laqual scala, era un chiuso di tauole da riporui alcuna cosa. Et ripōsesi a sedere. Et spiccato il porco uia, a casa nel portarono. & riposto lo se n'andarono a dormire Fuori del suo castello in un bosco si riposse in aguato. i si mise, o ascose. 1702

Mettere, Lat. ponere. PET. Tra la spiga & la man qual muro è messo, oue'l nostro ferro mise, e i pēsier casti, Che nel cor giouanil natura mise. Vago d'udir nouelle oltra mi misi. Et misil su la uia quasi smarrita, Come m'hauete in stato basso messo. Nel nostro dolce qualche amaro metta. Ch'acqueta l'acre & mette i tuoni in bando. BOC. Et messa in terra parte di lor gente. Et in casa messalasi. Et messauisi su la terra, ui piantò. Per tutto hanno messe le guardie. Et messeui di buone spetie assai. i. tre pani, et quelli messesi in seno. la sua bella roba. & messolasi in dosso Messosi in camino. L'acqua mise nella coppa. Et mettasi a sentire quello, ch'è d'Arrighetto. Con ogni picciola fatica mi metterebbono in fondo. Mi metterò la roba mia dello scarlatto. Et così per ordine tutti metteuano tauola. i. faceuano pasto. Et spendo il mio in mettere tauola per honorare i miei cittadini. i. far conuito, Ella nō sapeua bene, che cosa fosse il mettere in aia con gli scolari. i. a incominciare a dar speranza di fare alcuna cosa, & poi mancare. Mettitore di maluagi dadi era solenne. DAN. Oue Etheocle col fratel fu miso. in uece di messo.

Rimettere, Lat. reponere, PET. Pindaro, Anacreonte, che rimesse Hauea sue musse sol d'amor in porto. BOC. Fatta rimettere la tauola, fece uenir la cena. Rimettere il diauolo nell'inferno. Rimessa la donna nelle braccia di Nicostrato si tornò a sedere. Et rimessasi la schiauina. Et rimessela in casa di Giacomino.

Scommettere, Lat. commettere, detrahere, alicui insligare, dissidium querere, & ferere. ual mettere male, & seminare discordie. DAN. A quei, Che scometteudo acquistan carco. 1703

Soffolgere, Lat. suffulcire, sustentare, ual sopponere, & sotto ponere. DAN. Perche la uista tua pur si soffolge La giù tra l'ombre triste?

Tendere, Lat. per ponere, & per distendere. PET. Et tende laci in si diuerse tempre. Et la rete tal tende, che non piglia Lacci amor mille, & nessun tende in uano un laccio che di seta ordiua Tese fra l'herba una leggiadra rete, di oro & di perle tese sotto un ramo. Hebbe un'altro laccinol fra l'herba teso. BOC. Fecero tendere un padiglione sopra un uerde prato. Vedrai due sciugatoi tesi alla fine

stra

ſtra della camera mia. Saputo uſcire dal laccio, il qual di nanzi a piedi tenduto gli hauea.

Tenditore. *Lat. extensor uel qui tendit.* BOC. *Io medeſimo fui lo tenditore de laccj, ne quali ſon caduto.* PH. *Tende, trabacche, padiglioni. uedi ſotto a Mare.*

V N O.

Vno, *un, una, une, una uolta, un'altra, alcuna uolta, ad una, ad un tratto, unica, ſingolare, ſol, ſolo, ſola, ſole, ſoli, ſolet ta, ſolamente, ſolitario, ſolitudine. Non che pur unigeni to ſcempio.*

1704 Vno. *Lat. unus. è principio & fondamento d'ogni numero & ſecondo, alcuni anco eſſo uno è numero per eſſer prin cipio di ogni numero, come è detto. quando queſta uoce non ha l'articolo, o uon l'ha, coſi ſeguitando ui queſta uoce altro, l'haurà o non l'haurà. come per eſſempio uno & al tro, & l'uno & l'altro, & queſto ſempre ſi troua oſſer uato dal* BOC. *Hor procedendo alle auttoritati, & prima del* PET. *diremo. uno. ſpirto celeſte Quel uno è rotto. Tā to ch'io fui per eſſer di quelli uno Teniemi amor anni uē t'uno ardendo, hor un & un'altro. Vno ſpeco.* BOC. *Veg gendo uno in caſo di morte Vno monaſtero. Vno arciere. L'uno negando all'altro. Tutto uno.* DAN. *ſecondo ch'era In numero diſtinto piu da l'uno.*

Vn. *Lat. unus, & diurnus, di un dì, ut labor. concolor, & mo nocromatos, unicolor, di un colore, unanimus, di un'ani mo, di un uolere. unioculus, di un'occhio. anniculus, di un' anno, & bornus ut agna unius, uel buius anni, & horno tinus, di un nome, o di una gente. pretioſus di un prezzo. conſors. ut ſal, nux. gentilis, di una conditione, o qualità.* PET. *un dì. un ſole. un uento. huom, penſier, faggio, lauro, mar, vn ſol conforto. un'alma. hora, orma. Imagine, ango ſcia, anima, iſoletta, inſegna. abete, altro. Aureo crine. Ombroſo colle. Vn batter d'occhio.* BOC. *Diſcorſe un uſo, quaſi dauanti mai non udito. Vn mio uicino. un fiume. Vn leon famelico. Vn poco. Che poteuano ualere un cinque cento fiorini d'oro. i. circa, o intorno. Vn quanco. Come ſa rebbe ad un'altra. Et qual col giacchio il peſcatore d'accu par ne fiumi molti peſci ad un tratto. i. in una uolta.* PET. *Che paura, dolor, uergogna & ira Eran nel uolto ſuo tut t'ad un tratto.* DAN. *Si che com'elli ad una militano. i. in ſieme. Lat. unà.*

Ad una. *ual inſieme. Lat. unà, uedi a* 1575.

Vna. *Lat.* PET. *Vna donna, fortuna, notte, uendetta, fonte, parte, gente, ſpene, gloria, mano, colonna, rouina, dolcez za. tal fama.* BOC. *Il quale d'una ſua donna haueua ſenza piu una figliuola, far una di queſte coſe. Vna gran dote. Vna buona quantità. L'una metà conuertendo ne miei biſo gni L'altra metà dando loro.*

Vne, *ſi come da Latini ſi troua nel numero del piu, come u nas literas coſi appo il* BOC. *nella ci. ſecond. a, nouella 7.*

1705 Vna uolta, *Lat. ſemel, & tantum.* PET. *L'anima che peccò ſol una uolta, & non pur una uolta. anzi che ſia chiaro una uolta, ſia chiaro in eterno.* BOC. *Ne auenne una uol ta, ma. ch'io diſſi una uolta mal di lui. Io beſtemmiai una uolta la mia madre. Vna uolta, & altra. i. ſpeſſe uolte. Et uſando una uolta, & altra con lei. O ſopra una qualche caſa diſabitata.*

Tratto, *ual una uolta, Lat. ſemel.* PET. *Che paura, dolor, uergogna, ed ira Eran nel uolto ſuo tutt'ad un tratto.* BOC. *Et qual col giacchio il peſcatore d accupare ne fiu mi molti peſci ad un tratto. Laquale in coſa, che far poteſſe intorno a ciò ſempre del marito temendo non le laſcia ua a far tratto. i. Lat. nihil intentatum relinquebat.* ARI. *Vn tratto d'arco fuor di ſtrada uſciro. Lat. tractus arcus. uedi a* 438.

Vn'altra, *un'altro. Lat. alius, alia, aliud.* PET. *Vedi un'altra, ch'amor obietto ſcelſe. Nomando Vn'altra amante acer ba & ſella. Er'a uederla un'altra ualoroſa. Ma con queſto penſier un'altro gioſtra. L'inuolo hor uno, & hor un'altro guardo. Et di nou'eſca un'altro foco acceſo. Per riueſtir ſen poi un'altra nolta. Lat. iterum. Quando alcuna uolta uolgete il lume. S'alcuna uolta rido, o canto. Alcuna uol ta fui in danza. ch'i porto alcuna uolta inuidia a quei, che ſon ſu l'altra riua. Et ei l'ha detto alcuna uolta in rima. Lat. aliquando, aliquoties, quandòque.*

Vnico. *Lat. unicus, & ſingularis.* PET. *Bellezza unica & ſo la vergine unica & ſola.*

Diſunire, per partire, & diuidere. uedi a 1466.

Vnigenito. *Lat. & unigena. i. ſolus genitus. ual figliuolo ſo lo, cioè unico.* BOC. *Concioſia coſa, ch'egli a ſuoi unigeni to ſia. nel* PH.

Singulare. *Lat. & unicus.* PET. *ſingular portamento. Et fatto ſingular da l'altra gente. Leggiadria ſingolar, & pellegrina.* BOC. *O ſingular dolcezza del ſangue Bologneſe. L'amiſtà di ſingular riuerenza degna. Singulare amicitia. Bella, nimiſta. Singulare uirtù.*

Solo. *Lat. ſolus. adie. & aduer. ſolum, & ſolummodo.* PET. 1706 *Solo amor, conforto, dolor, giouane, paeſe, uiſo. vn paſſo, Quel ſolo, Solo per cui l'anima eſpira. i. ſolamente. Salito in qualche fama ſolo per me. Quel pò solo addolcir la do glia mia. Quel ſol, che ſolo a gli occhi miei riſplende. So lo d'un lauro tal ſelua uerdeggia. Qui mi ſto ſolo. i. ſolus. Ou'io uorrei ſtar solo, & fammi al mondo ir solo. Tal pau ra ho di ritrouarmi solo, Colui, che ſplende ſolo.* BOC. *in un'huomo solo. Tutto solo.*

Solo che, *ual pur che. Lat. modo.* BOC. *Solo che l'appeti to lo chieggia, Solo che la neceſſita della sua infermita il richiedeſſe. Queſto farò io uolontieri, Solo che uoi mi pro mettiate, per coſa ch'io dica, niuno douerſi muouere del suo luogo.*

Sol, *in uece di solo & di sola. Lat. solus.* PET. *vn sol conſor to, Vn sol giorno, Vn ſol sguardo, Tu sol mi scorgi, Vna sol notte, vna sol ſpene, vna sol uolta, Sol una fede.* BOC. *ma sol di chiaro foco. i. ſolamente.*

Sola, *Lat. ual senza pare, & scompagnata.* PET. *Sola alma, bellezza, cagion, colei. Eſſa, fronde, imagine, insegna, mor te, ombra, Vna man. Voi, Queſta sola fra noi dal ciel ſi rena. Di ueder lei che sola al mondo curo. & sola seco ſi ragiona. Poi la riuidi in altro habito sola. Almo sol quella fronde, ch'io sol amo, Tu prima amaſti.* BOC. *Dal laqual Sola ogni mia pace uenir pote. Vna sola camiſcia. Ne fu una bara sola.*

Sole. *i. senza pari. Lat. solæ, unicæ, rare, ſingulares.* PET. *Et l'accorte parole Rade nel mondo o ſole. Et celeſti bellez ze al mondo sole. Ch'i uidi eran bellezze al mondo sole. & per scompagnate. Sole lagrime, luci, fauille, cose, don ne.* BOC. *Sole in tanta afflittione n'hanno laſciate.*

Soli,

1707 Soli. Lat. soli. PET. ouero con le parole Intellette da noi soli ambedui, BOC. soli & accompagnati di dì & di notte.

Soletto, Lat. solus, prorsus, & desertus. i. derelictus. PET. la stanca uecchiarella pellegrina, Et poi così soletta. & una uedouetta Vince Oloferne, & lei tornar soletta. Con un'ancilla, & con l'horribil teschio. BOC. Tutto soletto si mise in camino. Vide Nathan soletto andare passeggiando. Che ella quiui in quella barchetta così soletta sola se arriuata.

Solamente, Lat. tantummodo, tantum, solum. PET. Tal ch'a buon solamente uscio si chiude. Solamẽte quel nodo, Ch'amor circonda a la mia lingua. BOC. Non solamente molte donne moriuano, ma. Non solamente il suo consiglio lodarono, ma. Lat. non solum, non modo.

Non che, per non solamente. Lat. non modo, non dico, sed. Lat. anteponitur cum sed postea, ut non modo pietatẽ sed ueniam. PET. Spero trouar pietà nõ che perdono. BOC. Che un stupore era ad udire, non che a riguardare. Et non che altri, ma i frati minori. Che non che in Pistoia, ma in tutto il mondo Non che là Dio mercè anchora non mi bisogni. i. benche, o non solamente. altri leggono che la Iddio mercè.

Pur, e pure, solamente. Lat. modo, sed, solummodo. PET, Pri mauera per me pur non è mai. Et non pur questa misera rouina. La uoce istessa, pur ch'altri ui chiami. i. dummodo, o solamente. Non pur quel che s'apre a noi di fuore. DAN. Ma perche poi ti basti pur la uista. Che copria pur i piedi. i. solamente. BOC. Tenendosi beato chi pure un poco di quelli potesse hauere. i. uix pauxillum uestis. Ne auenne pur una nolta. Se io haueßi pure hauto in pẽ siero di fare una di quelle cose che uoi dite, credete ch'io creda, che Iddio m'haueße sostenuto tanto?

1708 Solitario, soletario. & solingo. Lat. solitarius, ual solo, & luogo oue non è alcuno. PET. Solitario albergo, cerno, horrore, passer. Solitaria piaggia, uilla, uita. Solitarie orme. Solitari poggi, pie. BOC. La qual chiesa in luogo assai soletario era. Veggendo il luogo soletario & chiuso. La contrada molto soletaria.

Solingo. il medesimo che solitario. Lat. Monotropos, soliuagus PET. Costei suole De l'insegne d'amor andar solinga. BOC. Luogo molto solingo & fuor di mano. DAN. Come suol esser tolto un'huom solingo Per conseruar sua pace.

Solitudine. Lat. è proprio de nutrice de concetti. BOC. Le grã forze dell'otio & della solitudine.

Scempio. adie. Lat. simplex, ual solo & scompagnato, il suo contrario doppio. onde si dice un'huomo scempio, cioè leggiero & di poco ingegno per essere scompagnato dalla ragione. uedi a 1249.

Duc. Duo, dui, du, ambe, ambo, ambeduo, amaedue, amendue, amenduni. Trambo, intrambo, intrambe, intrambi. Par, un paio, coppia, gemino, secondo. aduna re. accoppiare, abbinare.

1709 Duc, Lat. duo, & biduum, ual di duo giorni. bienium, duo anni. biferus, a, um, che fa due uolte come i frutti. bifor mis, di due forme. bifrons, di due fronti. bigamus, di due mogli. bigamia, duorum nuptiæ. bifugus, è il carro di duo caualli. bilibris, di due libre. bilinguis di due lingue. bima ris, di duo mari. bimestris, di duo mesi, bimus, di duo anni, ut uinum. bimulus, di duo anni ut animal. bimatus, è lo spatio di duo anni, bimembris, di duo membri. binoctiũ lo spatio di due notti. bipalmus, di duo palmi, bibedalis, & bipes, di duo piedi. bipãtes, di due parti aperto ut ostium. birotum, di due rote. bibulũ, di due uie. bihares, di due heredità herede. biforis, da due parti forato. bifidus, in due parti rotto. bidens di duo anni, ut agnus, & ancho la zappa che ha duo denti. biceps. di due teste. bicolor, di duo colori. bicorporis, di duo corpi. biclinium, è il luogo doue sono due letti. & due con le uoci di femina le piu uolte, tro uo essere osseruato, & duo con le uoci del maschio. PET. Due ale, & ali, confine, fonte, frondi, loci, prati, riuiere, rose, sorelle, stelle, trecce. Ambedue. Fra noi due Tra due mi tene. Viuomi in tra due. D'abbandonarmi fu spesso intra due. BOC. In casa di due frategli. Due grandi, et fieri mastini. Due giouani, Due cose.

Duo, Lat. PET. Duo lumi, begli occhi, corpi, contrari, fiumi, amanti, poggi, sproni, segni, nodi, leon, solgori. Infra duo. Ei duo mi trasformaro in quel ch'io sono. ARI. Che datogli in arbitrio hauea quei dui, Che soli odiati esser douean da lui.

Du, in luogo di duo. DAN. Du archi paralleli & cõ colori.

Due & duo con le sue prerogattiue, dignità, & notãdi bellissimi. DUO sono i lumi grandi del cielo Sole & LUNA. l'uno per la luce & l'altro per la notte, cioè luce et tenebre. Vita & morte. Rationale & irrationale. Principio fine, et quasi i infiniti, de quali assai ne sono a relatione a 1645. se consideriamo il corpo & il uiuere nostro troueremo molto consistere in questo numero binario. come due mani, duo pedi, duo occhi, due orecchie, duo fori nel naso, duo testicoli. & del corso naturale poi freddo & caldo, state & uerno, bene & male, fame & sete, dormire & uegghiare. Il Sole, e l'huomo generare l'huomo. Due ragioni di bene, cioè bene existente, & bene apparente. Vita attiua & uita contemplatiua. Duo inferni, uno essentiale nel qual sono le anime di quelli che son morti in peccato mortale, l'altro è il morale, nelqual s'intende esser qualunque ha fatto tal habito di uitio che non se ne può rimouere. Due cose fanno dir bugie, la prima quando che per qualche cagione di nostra uolontà diciamo quello che sappiamo esser falso. LA seconda quando benche non uoleßimo dir il falso, nientedimeno lo diciamo credendo quello essere uero, o per error preso, o per semplicità, o per mala informatione. Due specie d'alchimia, uera & sofistica, la uera è licita, la sofistica è illicita. Due fiumi del Purgatorio, Letha & Eunoe, Lethe dinota obliuione, Eunoe buona mente. Due persecutioni hebbe la chiesa, una da gli Imperadori, l'altra da gli heretici. Duo furono i la troni crocifißi con Christo, e quasi infiniti. Adduare, uale duplicare, da ad, & duo. Lat. combinare, duplicare. DAN. Sopra la qual Doppio lume s'addua.

Ambo. Lat. PET. Alsin ambo conuerßi al giußo seggio 1710
Ch'ambo noi, me sospinse, & te ritenne. DAN. I son colui che tenni ambo le chiaui del cuor di Federico. Et ambo le pendici fatt'eran pietra. Ambo le piante. Le braccia, L'anche. Gli orecchi. Le mani. Le palme. Ambe due ambe, Lat. ambo, ara, PET. Ambe le braccia. Le mani. Le tempie, Le ciglia. Ambeduo noi. Et temo, ch'un se polcro ambeduo chiuda. Et lor de l'usat'arme ambeduo scoßi. Ambedue l'ale. I gli ho ueduti alcun giorno ambe dui. DAN. A seder si ponemo iui ambidui. Quando ambedue li figli di Latona. Ambe le mani.

Amendue. *Lat.uterque,utraque,utrumque.* BOC. *Tenendo sorte con amendue le mani gliorli della cassa. In quel lo medesimo fuoco con amendue le galee quello accostò alla naue. Amendue uel uiuario se ne entrarono. Alquanti amendue costoro riuolti dissero. Lequali cose conciosia cosa,che amendue siano in me. ne testi antichi si legge amenduue delle femine, & amenduni de maschi,che hoggi non s'usa.* DAN. *Horuà, che un sol uolere è d'amendue. Per cui tremauan ambedue le sponde. Onde noi ambedue possiamo uscirci. Et amendue incerti Di no stra uita.*

Trambo *dinota tra ambo. Lat. inter utrasque inter ambas.* DAN. *Poi parue a me, che la terra s'apriſſe Trambo le rote.*

Intrambi, *& intrambe & intrambi. Lat. uterque uterius. ual tutti duo.* PET. *L'un di uirtute, & non d'amor mancipio,L'altro d'entrambi.* DAN. *Le piante eran accese a tutti intrambe.Si che d'intrambi un sol consiglio fei. In fin che li primi parenti intrambo sensi.*

Gemino. *Lat.ual doppio,onde gemelli sono detti quelli duo che nascono ad un parto.* PET. *O sola insegna al gemino ualore.T. Vna barbuta capra,che si sforza Di farmi sempre i parti suoi gemelli.*

Coppia, *Lat.par,bini,in plu.pares,& paria,coniuges, & coniugium,ual duo,un paro,o parità,* PET. *Et la coppia d'Arimino,che'nseme Vanno facēdo doloroso pianto,che coppia è questa,Che mi par de le cose rare et fide.O qual coppia d'amanti.* BOC. *Non essere sotto le stelle una simile coppia a quella del marchese et della sua donna.* ARI. *Ma ti farò di mille scelta d'una,O di due coppie. Sol per ueder si bella coppia insieme.*

Accopiare. *ual giungere insieme. Lat. copulare, coniungere.* PET. *Mentre che l'un con l'altro uero accoppio.* DAN. *Qui & altroue quello,ou'io l'accoppio.* SAN. *Significando l'hora che gli accoppiati boui sogliono alla fatica usata ritornare.* ARI. *Ben ui sete accoppiati.*

Vn paio. *Lat.par,ut amicorū,par,& paria,ual duo.* ARI. *In terra un paio addormentato stese.*

Par, *Lat,ual coppia,duo.* PET. *Non uide un simil par d'amanti il Sole.* BOC. *Zeppa noi siamo par pari,& perciò è buono, chi noi siamo amici insieme. i. eguali. Lat. par pari reddere.*

Binato, *Lat.& bis natus.* DAN. *Gridaron gli altri, & l'animal Binato.*

Tre *sempre si dice nel genere del mas.et della fem.Lat.tres & hæc tria.* PET. *Tre eccellentie,parti, donne, uolte, di,nomi,spirti,figli,soli, Theban, Cesari, Augusti, Que tre folgori,& tre scogli di guerra, Da tre palle d'or uinta & d'un bel uiso. Focion ua con questi tre di sopre. Mille trecento uentisette a punto.Sai,che'n mille trecento quarant'otto.Continuando il mio sospir trilustre.* BOC. *Tre di,leggi,due,o tre. Posta la padella sul trepiè, uedi all'Indice, & trei per tre pose.* DAN. *Fenno una ruota di se tutti e trei.*

Tre. *Lat.ter.aduerbium numerale seu ordinale, & tressis, ual tre danari,triceps,itis,di tre teste,o capi. triduum, è spatio di tre dì,& triduanus di tre dì,triēnis,ennis,di tre anni,& triennum lo spatio di tre anni.trieteris,di tre anni.trinoctium, tre notti continoue.trifaux,cis, di tre gole,o bocche,trigemini,tre, ut filii, trilix, di tre licci, o di tre ordini come la corazza,trifidus in tre parti diuiso,triga,la caretta di tre caualli,trigon, tre angoli & trigonalis,di tre angoli o cātoni,trigamus di tre moglie,trigama di tre mariti, trimatus spatio di tre anni, trimulus di tre anni ut animal trimestris di tre mesi, trimixos la lucerna di tre paueri o lucigni,trilibris di tre libre, & secondo i mathematici è numero perfetto,& contiene in se grandissimi misteri,impercioche oltra le altre sue eccellenze,in natura si manifesta ogni cosa creata essere deriuata,onde che tre sono i principij naturali, cioè Materia, forma, & priuatione,ad ogni composito concorrenti. Tre anco sono le sorti de gli animali,cioè Vegetatiuo,Sensitiuo & Intellettiuo,come le piante,animali bruti, & persone rationali. Tre anchora sono le doti principali dell'anima, cioè Intelletto, Memoria, & Volunta mediante lequali tutte le nostre operationi si reggono et gouernano,et par lādo poi delli ternari spirituali,trouiamo Padre,Figliuolo & spiritosanto. Tre cose erano in Arca fœderis, Verga,Manna,& la legge mosaica.Con tre lettere,ouero caratteri si scriue il nome di Dio.Tre sono i luoghi all'huomo deputati in l'altra uita,Inferno,Purgatorio & Paradiso.Tre sono i principali peccati,Lussuria,Superbia,& Auaritia, iquali il nostro.* DAN. *Assimiglio a tre animali, cioè leonza,leone & lupa. Tre sono le parti della sodisfattione Ieiuno,Lemosina & Oratione. Tre sono offesi nel peccato,Iddio, se, & il prossimo. Tre sono itestimoni in cielo. Patre,Verbo & Spiritosanto. Tre sono i gradi della penitenza, contritione,confessione,& sodisfattione,& questi dal nostro* DAN. *furono figurati nella cātica del purgatorio,per li tre gradi della scala di tre colori diuersi,cioè Marmo per la contritione,Pietra negra & ruuida per la confessione, & Porfido rosso fiammeggiante per la sodisfattione.Tre sono gli ordini sacri nella chiesa militante, cioè Suddiaconato,Diaconato,& Presbiterato.Tre parti, & non senza misterio, fa il sacerdote del sacratissimo corpo nella messa, & tre uolte dice Agnus Dei,& tre sanctus, & se guardiamo alle deuotioni di noi christiani si troueranno constituite sotto questo numero ternario, onde se del peccato ci uogliamo assolnere bisogna dir tre uolte sua colpa, & dir tre uolte col Centurione Domine non sum dignus. Tre sono le uirtu theologice, Fede, Speranza, & Carità. Tre sono i uoti de frati minori,cioè pouertà,Obedienza, & Castità. In tre modi si commette il peccato,col core, con la bocca, & con le opere,tre cose principali sono nel paradiso,cioè gloria, diuitia,& giustitia.Tre gratie che uengono da Dio,gratia peruenientе,gratia illuminante,& gratia perficiente Tre cose fa la conscienza,prima si rimorde,& duole del peccato commesso. Secondo che sempre sta contro a noi quasi come testimonio,che ci rimproueri. Terza che giudica il supplicio che merita il peccato. Che piu del ternario, se non quello che dice il profeta.Tu signaculum sanctæ Trinitatis.Se uogliam parlare del sito nostro,trouaremo Tre essere le parti principali,cioè Asia, Africa,et Europa. Tre cose gouernano il tutto, cioè numero,peso, & misura. Tre sono i termini delle cose,cioè principio, & mezo,et fine.Tre sono le furie infernali Aletto, Tisifone, & Megera. Tre sono le parche, Atropos, Lachesis, & Cloto.Tre sono gli nemici dell'anima,il Diauolo,il mōdo & la Carne.Tre sono i pericoli del mōdo,cioè Correre sopra*

pra un cauallo, Nauigare et uiuere sotto un tiranno. Tre cose non sono stimate, Forza di bastagio, Consiglio di po uer huomo, & bellezza di puttana. Tre cose sommamẽte dispiacciono a Dio, Ricco auaro, Pouero superbo, & uec chio lussurioso. Tre fabri di Vulcano, Sterope, Piragmo ne & Bronte. Tre magi, Gaspar, Melchior & Baldasar. Tre furono le Gorgone, Stheno, Euirale et Meduſa, le due prime furono immortali, & meduſa mortale. Tre gratie, Aglaia, Eufrosine & Thalia. A tre cose non si die pre star fede All'Alchimiſta pouero, a Medico infermo, et al l'Eremita grasso. Tre cose stanno male in questo mondo. Vn uccello in man d'un putto, Vn fiasco in man d'un The desco, perche sempre lo squassa, et una giouane in mã d'ũ uecchio. Tre sorti di persone godono questo mõdo, Matti, Prosuntuosi & Solleciti. Tre cose non ponno stare occul te, le Fusa in un sacco, la donna rinchiusa in casa, et la pa glia nelle scarpe. Tre uolte si suona la campana per l'Aue Maria. Tre cose da notare, Amor non uuol bellezza, Ap petito non uuol sapore, Comperar non uuol amicitia. & cõperar l'olio di sopra, il uin nel mezo & il mele uel fon do di qualũque uaso. Tre sorte di metalli principali delle monete, oro, argento et rame. Tre ordine di uiuere de gli huomini, Il primo fu pastorale ne primi secoli. perche uis sono tra gli armenti & greggi. Il secondo nel coltiuar la terra & uiuere de frutti di quella. Il terzo fu ciuile, nel quale habitando insieme fecero la città, & constituirono le republiche, le leggi, et li magistrati che le guardassero. Tre uirtù speculatiue, intelligẽtia, sciẽtia et sapientia, et tre mortali, giustitia, fortezza & tẽperãtia. Tre greci giu sti sono nell'inferno, che essaminano le anime, cioè Minos, Eaco & Rhadamanto. Tre specie d'anni usarono gli anti chi, cioè anno lunare, solare & grande. Anno lunare ch'è da una congiuntione della luna col sole, infino all'altra, et questo spatio è di giorni alquante hore meno che 30. per che stã in ciascuno segno duo giorni & sei hore, et duo ter zi d'hora, perche in giorni 27 et hore 8. ritorna onde era partita dal sole, ma perche il sole è ito in quel tẽpo piu di 27. gradi d'un segno, cõsuma il resto infin che lo rigiũge, & con lui si congiunge. Il secondo anno è solare, cioè quã do il sole ha fatto la reuolutione sua per tutti i 12 segni del zodiaco, laquale è di 365 giorni & hore sei, et la cagion ma parte d'un'hora, & comunemente dicendosi anno s'in tende di questo, perche il corso solare sa tutti i tempi. Il terzo è detto da li astrologi anno grande, che quando fini ti tutti i corsi il sol con tutti gl'altri pianeti ricominciano e corsi da un medesimo segno, il qual stato bẽche uarie sia no le opinioni comunemente dicono essere 36 mila anni. Tre discepoli furono assonti da Christo nel monte Tabor quando si trasfigurò, Pietro, Iacobo, et Giouanni, che sono per figura delle tre uirtù theologice. onde DAN. Quando Iesu a tre se piu chiarezza. Con tre uolte tre 11. che sono 33. si distinguono le parti, che debbono hauer la donna a uoler esser bella a compimento, cioè tre cose lunghe et tre corte si sanno la donna bella, tre larghe, tre strette, tre grosse, tre sottili, tre rotonde, tre picciole, tre bianche, tre rosse, & tre nere, lequali uolendo particolarmente distin guere diremo prima che le tre lunghe sono i capelli, la ma no & la gamba, le tre corte sono i denti, l'orecchie, & le mammelle. le larghe, la fròte, il petto, i fianchi. le strette, nel trauerso, nelle coscie. la terza è poi quella oue natura pose ogni dolcezza. le grosse con misura però sono le trec cie, le braccia, & le coscie. le sottili, i capelli, le dita, & i labri. le rotonde, il collo, le braccia & le groppe. le piccio le, la bocca, il mento & il piede. le bianche, i denti, la gola et la mano. le rosse, le gote, le labra & i capitelli delle mã melle. L'ultime sono le nere, cioè le ciglia, gli occhi, et i pe letti della natura, e che siano rari et alquanto cresputi. Et se oltra le 33 parti io pradette sono poi accompagnate cõ la gratia, con la maniera & col leggiadro portamento, si puo dire con uerità quella essere bellissima. Similmẽte cõ tre uolte tre dieci, cioè trenta il med esimo latinamente si mostra come in questi uersi, cioè Triginta hæc habeat quæ uult formosa uocari fœmina, sic Helenam fama fuisse re fert, Alba tria, totidem nigra, tria rubra puelle. Tris ha bet longas res, totidemq; breues. Ter crassas, totidem gra ciles, tria stricta tot ampla Sint itidẽ huic forme, sit quo que parua tria. Alba cutis, nitet dentes, albiq; capilli, ni gri oculi, cũnus, nigra supercilia. Labra gene, atq; ungues rubei, sit corpore longa. Sint longi crines, sit quoq; longa manus, Sintque breues dentes, auris, pes, pectore lata, Et clunus distent ipsa supercilia. Cunnus, & os strictum cin gunt ubi cingula stricta, Sint coxe, et culus, uuluaq; turgi dola, Subtiles digiti crines, & labra puellis Parua sit na sus, parua pupilla caput. Cum nulle aut rare sint hæc for mosa uocari, Nulla puella potest, rara puella potest. Tre specie di fieri hãno la pelle distinta di uarie macchie come pone DAN. Il lupo cerueo che greci dicon lynce. Par do & Pantera. Tre generationi di huomini secondo He siodo. li primi sono detti ottimi, perche per propria sapiẽ tia conoscono quel che sia il brene & la dritta uia, et quel la seguitano, & questi sono rarissimi. Li secondi sono quel li che conoscendo, che per se medesimi non sanno, uolen tieri seguitano il consiglio di chi sa et a quello ubidiscono, & questi meritano non poca commendatione. Li terzi so no quelli, che per se nõ sanno, ne uogliono il cõsiglio di cui sa, et questi non sono utili, in alcuna parte. Tre specie di la dri. La prima è quella di quelli che anchora nõ hanno fat to habito, ma trouando l'occasione di rubare non s'asten gono, perche come suona il prouerbio ad arca aperta giu sto ui pecca. La seconda è di quelli c'hanno già fatto l'habi to, e sempre s'ingegnano di furare, nientedimeno usano tanta discretione, che nõ furano ogni cosa, ne in ogni luo go, ne ad ogni persona. La terza è di quelli, che non hanno riguardo ne a luogo, ne a tempo, ne a persona. Tre sorte di Filosofi appresso gli Hebrei, cioè Esseni, Seducei, et Fa risei, Tre specie d'amore, nel figliuolo, nel padre, & nella moglie, gli suoi epiteti sono, amor dolce, cioè nel figliuolo, amor pio nel padre, & amor lieto nel matrimonio. L'amo re descende, & non ascende, & perciò il padre ama piu il figliuolo, che egli lui. Tre specie di Liberi, cioè Ingenui, Liberti, & Libertini. Ingenui sono quelli, che sono nati li beri di padre, & di madre sempre liberi. Liberti s'intende quelli, che quando che sia, furono serui, dapoi per hauer fedelmente seruito sono fatti liberi, & di questi eleggeua gli antichi quelli, che per fede, & prudentia fossin'atti al gouerno domestico, e trattauangli quasi come figliuoli, & commetteuanli tutta la cura famigliare. Libertini erano quelli, che bẽche fosseno nati liberi, nientedimeno e loro genitori erano stati serui. Tre uẽtricoli ha il cuore humano. Con tre chiodi fu confitto in croce il nostro Si-

gnore,

gnore. Tre furono i fanciulli posti nella fornace ardente. Sydrach, Misach, & Abdenago, che dinota seruo di clarità, In fine il tre con tre sole lettere si scriue appresso de uolgari, si come ancho appo Lati. il ter. cosa nel uero notãda, & prerogatiua & non concessa ad alcuno altro numero. Di questo numero ternario ancho si puo ueder' Appresso di Ausonio Gallo, & in Vetim Thedesco nel dialogo ch' egli fa della Triade Romana.

Terzo. uedi sotto l'ordine del Primo a 1722.

Intrcare, è formato da tre. La. tertius. seu ternus fieri. DAN. Che non si disuna da lui, ne l'amore, Che'n lor s'intrea. i. s'intrina.

Iterare. Lat. ual replicare, o triplicare. ARI. Poi che con lunghe, & iterate preci Non pote hauer quì albergo il caualiero.

113 Quattro, è numero composto di duo binari, et della unità col tre. PET. Quattro destrier uia piu che neue bianchi. Poi che portar nol posso in tutte quattro Parti nel mondo. Dal Borea a l'Austro, o dal mar Indo al Mauro. Io beato direi Tre uolte, & quattro sei. Di tai quattro fauille, & non già sole. BOC. Tre, o quattro bare. Quattro santi, picioli piu, bore, tempora.

114 Quattro. Lat. quatuor. & quadriennium, ual quattro anni. quadrimus, di quattro anni ut in rebus. quadrimulus, di quattro anni ut in animalibus. quadrimestris, di quattro mesi. quadrangulus, di quattro angoli. quadrifidus, in quattro parti diuiso. quadriformis, di quattro forme. quadriuum, & quatriduum, spatio di quattro dì. quadratus, & tetragonus, di quattro cantoni. quadrijugus, di quattro caualli uno. tetraplasius, di quattro lati tetradoron, di quattro palmi. tetrapharcum, fatto di quattro cose. Questo numero quaternario è compagno del ternario, & molto si magnifica, & particolarmente nella compositione di ciascuna cosa come appare per gli quattro elemẽti, cioè Terra, Acqua, Aere, & Fuoco, & per le quattro stagioni dell'anno, State, Primauera, Autunno, & Verno, Quattro sono le qualità prime, calidita, frigidità, humidità, e siccità. Quattro humori dell'huomo, sangue, colera, flemma, & malinconia. Quattro etati d'huomo. Pueritia, giouentù, uecchiezza, e decrepità. Quattro parti del mondo, Oriente, Occidente, Aquilone, Mezodì. Quattro estremi del mondo Mar Indo, Mar Mauro, Borea, & Austro Quattro uenti principali, Orientale, Occidentale, Ostro, & Tramontana. Quattro dottori della chiesa, Girolamo, Gregorio, Ambrosio, & Augustino. Quattro euangelisti. Mattheo, Marco, Luca, & Giouãni. Quattro animali figurati per li quattro uangelisti, Leone, Bue, Aquila, & in forma humana. onde DAN. vennero appresso li quattro animali Coronati ciascun di uerde frõdi. Quattro apostoli che fecero l'epistole, Iacobo, Pietro, Giouanni, & Iuda. DAN. Poi uidi quatro in humile paruta. Quattro doni del corpo, glorificato, agilità, sottilità, clarità, & impassibilità. Quattro predicamenti principali sostanza, qualita, quantita, e relatione, Quattro fiumi del paradiso terreste, Gion, Tigris, Eufrates & Fisson. Quattro caualli del carro di Plutone, Orneo, Alastro, Ethone, & Morpheo. Quattro caualli del Sole secondo Ouidio, Piroo, Eoo, Ethon, & Phegon. altri li nomina no Erithreo, Atteon, Lampros, Philogeo. uedi al Sole a 612. Quattro sono le cause filosofanti. Materiale, forma le, Efficiente & Finale. Quattro spetie di supplicij di tratori pone DAN. nell'inferno. Quattro dì, e tre notti consumò Dante in cercare il Purgatorio. Quattro uirtù cardinali principali, prudentia, giustitia, fortezza, & temperanza.

Quarto, uedi sotto l'ordine del primo a 1722.

Cinque, Lat. quinque. e quinquennium ual di cinque anni. 1715
qninqueremis la galea di cinque remi. pentadoron, di cinque palmi. pentapharmacum, cibo fatto di cinque cose. pẽtagonus, di cinque cantoni, o angoli, quincox, ual cinque oncie. PET. Di cinque perle oriental colore. I regi cinq,. Questi cinque trionfi in terra giuso. BOC. Cinquecento fiorini d'oro. Cinque mila fiorini d'oro. DAN. Quando al cinquecentesimo anno appresso. De l'un, se si conosce il cinque e'l sei. Et uolendo parlare delle sue preminentie di remo che cinque furono le lingue Greche, cioè Attica, Eolica, Ionica, Dorica, e comune. Cinque fiume dell'Inferno, Lethe che dinota obliuione, Cocito pianto, Acheronte priuation di gaudio, Palude, stigie, mestitia, Flegetõte ardo. Cinque sono i corpi regolari come tratta Euclide nel deci motertio, decimoquarto, & decimoquinto, cioè Thetracedron, Disacedron siue cubus. Ottocedron, Hicocedron, Duodecedron. Cinque sono le zone. Cinque diti per mano & cinque per piede. Cinque piaghe del nostro Signore. Cinque trionfi del nostro PET. Cinque sentimenti del corpo uedere, udire, odorare, gustare, & toccare. cinque sono le spetie di sognare, cioè tre uere & due false. uedi a sogno a 1355, Cinque cose erano in Roma, sopra lequali si haueua suprema uigilanza, in che, ne il senato usaua negligenza, ne niuna legge le dispensaua, & erauo queste. I sacerdoti che fussero honesti. Le uergini uestali molto caste. I censori molto giusti. I capitani molto ualorosi. & q̃ li ch'insegnauano a giouanetti molto uirtuosi, ne si permetteua in Roma che colui ch'era maestro di scientie fusse discepolo de uitij.

Incinqua. idest si fa cinque uolte. Lat. fit quintus, uel quintus. DAN. & pria che moia, Questo centesim'anno Auchor s'incinqua. i. cinque uolte ritorna. che saranno cinquecento anni.

Quinto, uedi sotto all'ordine di Primo a 1722.

Sei. Lat. sex indeclinabile, & hexagonus, di sei angoli, & sexmestris, di sei mesi. & hexametros, di sei misure. Questo tra tutti gl'altri numeri perfetti ottiene il principato. & però nõ senza gran misterio Iddio formò nel festo giorno l'huomo alla imagine, e similitudine sua. & requieuit. uedi festo. PET. Queste sei uisioni al signor mio. Tre uolte, & quattro & sei. Con gli altri sei, di cui grecia si uanta. BOC. Ne haueano sei., & otto, & tal uolta piu. DAN. De l'un, se si conosce il cinque e'l sei.

Sesto, uedi sotto all'ordine del Primo a 1722.

Sette. Lat. septem indeclinabile. PET. Sette anni, colli. La 1716
uoglia & la ragion combatutt'hanno Sette, & sett'anni. Sette, & sett'anni per Rachel seruito. BOC. Sette giouani donne. DAN. Venimmo a pie d'un nobile castello Sette uolte cerchiato d'alte mura. Giunti che siamo al numero sett enario perfettissimo de gli altri numeri secondo alcuni, è necessario di usare alquãto piu diligenza in descriuere gli suoi quasi infiniti, e miracolosi misterij che nõ habbiamo fatto ne gli altri numeri passati, et prima se riguardiamo nel formare dell'humana creatura

trouaremo non senza gran misterio questo numero essere replicato, onde che il seme humano posto nel debito uaso della donna se per sette hore si ritiene, si crea l'huomo & il settimo dì la natura il circonda, & uestie di certa pellicula, come quella della spoglia estrema che circonda il buono dell'uouo. Al settimo mese il parto nel uentre humano si matura. onde si dice la femina in sei mesi formar le membra, & l'huomo nel settimo. & dopo che l'huomo è nato nelle sette hore da chi è esperto di tal cosa, si conosce se ha da uiuere, o nò, & in sette hore si conosce quando l'huomo more se spira, o nò, & per questa la santa madre chiesa non uuole che li corpi de morti si diano alla sepoltura innanzi sette hore. dopo due settenarij de giorni cominciano ad aprire gli occhi, & dopo sette uolte sette giorni, cioè 49. uolte la faccia, et il capo secõdo che gli occorre lo trahe in quà, & in là. & dopo il settimo mese cominciano i denti a uolere uscire. & dopo due setteuarij de mesi cio 14. puo sicuramente sedere & tenersi. & dopo tre settenarij di mesi cioè 21. la uoce sua nelle parole dirompe. & dopo quattro settenarij di mesi, cioè 28. non solamente sta, & siede, ma anchora camina. & dopo il quinto settenario di mesi, cioè 35. comincia hauere a fastidio il latte della nutrice. saluo in alcuni che lungamente si fanno lattare, e questi tali dal uolgo sono detti uezzosi, e nella lor proba età non hanno poi quelle forze corporali, come quelli che alle fatiche sono usati. Dopo sette anni li denti che prima erano nati cominciano a cascare, dando luogo a migliori che dopo nascono, iquali sono poi con fermezza, et allhora interamente et rettamente puo parlare, & questo basti quanto alla creatura humana, anchora che assai altre cose si hauriano potuto dire, come del crescere & del mãcare delle forze & simili cose. Sette hore sono deputate alla digestione naturale. et al comũ sono dell'huomo sette hore se gli concede. Sette finestre sono nel capo humano per distintione, & acuità dell'intelletto. Sette figliuoli puo portare la femina secondo che naturali concludono. Sette sono le età della uita. Infantia infino ad anni 7. Pueritia infino ad anni 14. Adolescentia a 21. Giouentù 39. Virilità a 49. Vecchiezza a 77. Decrepità fin a morte. Sette sono le età differentiali, prima da tre anni ad una seue. Secondo da tre seue ad un cane, che sono 9. anni. Terza da tre cani ad un cauallo, che sono 27. anni. Quarta da tre caualli ad un'huomo, che sono 81. anno. Quinta da tre huomini ad un'oca, che sono 243 anni. Sesta da tre oche ad un Leone, che sono 729. anni. Settima da tre Leoni ad un Cerno, che sono 2187. anni, & questo s'intende secondo il commune corso del uiuere, anchora che Virgilio & altri, altrimenti lo isponano. Sette età del mondo. La prima da Adam a Noe. Seconda da Noe ad Abraam. Terza da Abrahaam a Dauit. Quarta da Dauit infino alla trasmigratione di Babilonia. Quinta dalla trasmigratoine di Babilonia alla natiuita di Christo. Sesta da essa natiuita infino al giudicio uniuersale. Settima dal giudicio uniuersale infino in eterno. Sette pianeti figurati per li sette dì della settimana, e per li sette metalli, cioè Saturno, per lo piombo. Gioue lo stagno, Marte il ferro, Sole l'oro, Venere il rame, Mercurio l'argento uiuo, e Luna per lo argento. Sette dormienti, Marco, Massimiano, Constantino, Massimo, Giouanni, e Serapione. Sette sono le scientie liberali, Grammatica, Rhetorica, Logice, Arithmetica, Geometria. Astrologia, e Musica. sette lettere dominicali sono nel Calendario. Sette lettere sono per nota del canto, et del suono. Con sette lettere si scriue il nome di Christo. Sette furono i precetti dati da Dio a Moise nella seconda tauola. Sette sono le hore canoniche. Sette sono li salmi scritti da Dauit, dopo che fece uccidere Vria, Sette, et sette anni seruì Iacob per Rachele. Sette anni pastollò Apollo, lo armento del Re Admeto in forma pastorale. Sette uolte alitò Eliseo profeta per suscitare il figliuolo della uedoua Sunamita. Lauossi sette uolte Naman siro per mondarsi della lebra nel fiume. Sette dì stette Maria lebrosa per mondarsi nel deserto. Sette furono gli anni, che Nabuch Re andò in bouile figura. sette fiate richiese Pietro a Christo per perdonare al peccatore. & sette uolte settanta gli fu concesso da esso Christo. Sette sono i testimoni ordinati nel testamento. In sette uolte sette anni finiua il giubileo grande. Sette furono i mariti morti a Sarra da Asmodeo. Sette furono i leoni che conseruarono Daniele nella cisterna. Sette capi tagliò Hercole all'Idra. Sette colli cingono Roma. Sette sono le porte del Nilo. Da sifici è molto riguardato questo numero settenario nel uisitar gl'infermi. Per sette modi si puo morire l'huomo & non piu, & cosi ogni animale, cioè innanzi, indietro, in giù, in sù, uerso destra, uerso sinistra, & circolarmente, ouero obliquamente. Sette allegrezze della nostra donna, e sette dolori. Sette tube furono quelle che sonarono sette sacerdoti. Sette giorni continoui per far cader le mura di Hierico. sette draconi furono figurati nella primitiua chiesa. Sette uolte uscì il sangue al uitello morto p Arõ, come apparue nel Leuitico. Sette spiriti infernali cauò Christo alla Maddalena. Sette parole disse Christo in su la croce. Sette sono le chiese descritte da Giouanni euangelista nell'isola di Pathmos, cioè Ephesũ, Pergamum, Smirna, Sardi, Teatira, Laudocea, et Philadelphia, et sette spiriti uide lui oltra passanti, Sette candelabri d'oro fino, da lui descritti, per li sette doni dello spirito santo. e sette stelle uide nella destra di Christo, et sette spere piene di lumi. sette occhi. sette corone. sette sigilli. sette segnali, et sette fiale piene di fede, Sette Angeli cõ sette tube, che mẽtre elle sonauano uenina in terra molti mali. & sette capi gli uide senza uelo, & sette capi nel drago con dieci corna figurato per Antichristo, Sette Angeli cõ sette piaghe. Sette erano gli anni della remissione nella legge antica. Sette uacche magre & sette grasse sognò Faraone. Sette sono i sacramẽti dalla chiesa, Battesimo, Cresima, Confessione, Comunione, Ordine sacro, Estrema untione & matrimonio. Sette doni del spirito santo, sapientia, intelletto, consiglio, fortezza, scientia, pietà, e timore. Sette uirtù principali, Fede, Speranza, Carità, ciustitia, Prudentia, Fortezza, & Temperantia. Sette opere della misericordia spirituali. La prima è ammaestrare con luccida dottrina l'ignorante. La seconda, cosigliar fidelmente chi dimanda. Terza correggere con carità lo errante. Quarta cõsolare gli afflitti. Quinta perdonar l'ingiurie. Sesto sopportare i uitiosi. settima pregar Dio per gli nemici, & offensori. Sette opere della misericordia corporale, satiar lo affamato, dar bere allo assediato; uestire il nudo, uisitar l'infermo, souenir gl'incarcerati, albergar il pellegrino, sepellire il morto. sette peccati mortali, Superbia madre di tutti, Ira, Inuidia, Accidia,

dia, Auaritia, Gola, & Lussuria. Sette doni inferti nell'anima, & nel corpo. Il primo si chiama luce della uisione. Secondo secura intentione, qual corrisponde alla speranza, et alla carità. Terzo la chiarezza ch'è conforme alla giustitia. Quarto impossibilità corrispondente alla fortezza. Sesto sottigliezza, o rarità, che corrisponde alla prudenza, & il settimo agilità corrispondente alla temperanza. Sette spetie di fortezza, Costanza, Confidenza, Magnanimità, Dignità, Liberalità, Perseueranza, & sicurtà. La luna si moue nel numero settenario, percioche in quattro uolte sette che sono uentotto, & otto hore torna in quel medesimo luogo del cielo, onde era partita dal sole. Sette furono i Re de Romani, che diedero ottimo fondamento allo Romano imperio. Romolo primo huomo molto belli cosa fece il popolo intrepido contra ad ogni pericolo. Numi Pompilio secondo Re induce pace, & religione. Tullio Hostilio terzo Re huomo di grande animo, & di non minore ingegno, fu quasi primo auttore d'ogni disciplina, & ordine militare. Anco Martio quarto Re, & nato di una sorella di Numa cinse la città di mura. Ne fu a piciolo ornamento Tarquino Prisco. Et Seruio Tullio, il quale fu primo che ordinasse censo, & le impositioni, con lequali i militi haueßero soldo publico. Tarquino superbo diede cagione che la città si riducesse in libertà. Adūque fu il popolo Romano sotto Romolo audace. sotto Numa religioso. Sotto Hostilio armato. sotto Anco sicuro. Sotto Prisco ornato. Sotto Seruio premiato. Sotto Superbo liberato. Regnarono i Re in Roma anni 144. DAN. Sal quel che fece'l mal de le Sabine Al dolor di Lucretia i sette Regi Vincendo intorno le genti uicine. Sette singulari particularità erano nella Manna che piouue nel deserto a gli Hebrei. La prima che quella ueniua dal cielo a guisa di rugiada, e questo significa il testimonio della fede nostra Seconda, che essa discendeua solo doue erano i giudei; & allhora ella disparue, quando essi entrarono nella terra di promissione, a dinotare, che'l sacramento non è consecrato se non nella chiesa, & manca quando si entra nella terra di promissione, cioè nella patria celeste: Terza, questa mana discēdea dal cielo solo per sei dì, et il settimo ch'era il Sabato cessaua, & questo a dinotare che'l sāto sacramēto ne pasce p dì sopra la terra nella peregrinatione nostra, il settimo dì poi habbiamo riposo intēdendo nella prima legge. La quarta è ch'ognuno coglieua una certa misura di questa manna che si domandaua comor, & tanto ne haueua l'uno quanto l'altro. & questo di nota, che in niuna hostia è maggiore ne minore il uero corpo di Christo. Quinta, quando il sole incominciaua a scaldare la terra, essa manna si liquefaceua, & auanti il sole si manteneua, così il sacramento sostiene perfettamēte il fuoco del diuino amore, ma il sole dell'humana curiosità, il quale procede secondo gli esperimēti filosofici, che uuol naturalmente cercare la ragione di questo sacramento o farisoluere, & uenire a niente. sesta che niuno ardiua a riseruare di questa manna da un giorno all'altro, & se alcuno pur ne riseruaua entrauagli subito i uermi, che uiene a significare, che riseruando il sacramento a mercantia, o per cupidità terrena diuēta uermi noso. Settima era questa manna a tutti secondo il gusto loro, di maniera che non haueua un medesimo sapore, che uiene a significare che'l santo sacramento porge a tutti il gusto secondo il desiderio, intendendo però secondo le menti diuote, et però dice Esaia mangiate il buono, & nella grassezza si di letterà l'anima nostra. In sette modi si offende il Creatore, Primo col cuore. Secondo con la bocca. Terzo col cuore, & con la bocca. Quarto con l'opre. Quinto col cuore & con lopere. Sesto con la bocca, & con l'opere senza il cuore. Settimo quando si mette il cuore, la bocca & le opere ne cattiui effetti, & questo è maligno. Molte altre, & quasi infinite cose si potriano anchora dire di questo numero settenario, ma per conformarmi con Dio, ilquale settimo giorno da tutte sue fatiche si riposò, & benedì il dì settimo, così hauendo io piu di sette uolte sette, scritto di questo numero settenario dando riposo alla già stanca penna gli faro fine.

Settimo, *uedi sotto l'ordine del primo a* 1723.

Otto, *Lat.* octo. Boc. Sei, o otto, & tal uolta piu. Ancora che questo numero sia poco degno di memoria, pur si troua che i uenti principali sono otto, cioè Leuante, Occidente, Tramontana, Austro, Greco, Garbino, Siroco, et Maestro, delli quali habbiam parlato ad Eolo dio d'essi uēti a 110. Otto sono le beatitudini che Iddio promette nell'euangelio a suoi eletti, cioè Beati pauperes spiritu. 1717

Noue. *Lat.* nouem, & nouendialis. hoc nouendiale, ual di noue dì. Pet. Noue uolte. Lat. nouies, Che di nouantano ue altre perfetti. Boc. Noue mesi, uolte, huomini. ue di l'indice. Et per notare alcuni de suoi eccelēti misterij. prima porremo che noue sono le Gerarchie, cioè Angeli, Arcangeli, & Troni, Dominationi, Principati, & Potestati, Virtuti, Cherubini, & Serafini, uedi al luogo suo a 9. a 10. Noue sono le Muse, cioè Clio, Euterpe, Thalia, Melpomene, Therpsicore, Erato, Polimnia, Vrania, e Calliope, uedi ad esse muse a 95. Noue furono le figliuole di Piero della città di Polla, lequali furono conuerse in Piche per uolersi equiparare alle muse, l'historia è a pica uccello a 1009. Per la proua del noue si prouano le ragioni in arithmetica.

Nona, *per l'hora canonica, uedi a* 262.

Dieci. *Lat.* decem, & decanus. è lo capo di dieci huomini. et decadorus è cosa lunga dieci palmi. et decēpeda, è la pertica di dieci piedi per misurar la terra, & decēnium, è lo spatio di dieci anni, & decimestris hoc decimestre, ual di dieci mesi. & decimus in ordine. et myrias, dis, ual di dieci mila. & myriaches, æ, il capitano di dieci mila, Boc. Da dieci, o dodici de suoi uicini. Dieci piantoni di datteri. Ph. Diecimila uolte. Et uolendo parlare de misterij di esso numero diremo, che dieci sono i Predicamenti d'Aristotele cioè sostantia, quantitate, qualitate, relatione, habito, attione, passione, quando, doue, & sito. Dieci sono i capi della presente opera nostra, cioè Dio, cielo, mōdo, elementi, anima, corpo, huomo, qualità, quantità, & inferno. Dieci sono i capi per liquali si gouerna l'inclito Senato Veneto. Dieci furono le Sibille, cioè Persica, Libica, Delfica, Cumæa, Erithrea, samia, Cumana, Almalthea nominata, Hellespontica, Frigia, Tiburtina chiamata Albunea. Dieci sono i comandamenti della legge, cioè Vnum cole deum.

Decamerone, è uoce greca, che ual dieci giorni, o dieci parti. & così domandò il nostro Boc. il suo libro, percioche in dieci dì furō recitate le sue nouelle, ouero perche ogni giornata è diuisa in dieci parti da dieci persone recitate. 1718

Decurione. *Lat. è capo di dieci huomini.* DAN. *onde il Decurio loro Si uolse intorno intorno con mal piglio.* T. *Furo Celiarchi, & fur Centurioni Magistri & reggitor de ca ualieri, Et dietro a lor furon Decurioni.*

Decenne, *ual di dieci anni. Lat. decennis.* DAN. *Tant'eran gli occhi miei fissi, et attēti a disbramarsi la decēne sete.*

Decimo. *uedi sotto l'ordine del primo a* 1723.

Vndecimo, *uedi al detto luogo a* 1725.

Dodici, *& dodeci. Lat. duodecim* PET. *Dodici donne honestamente lasse, Anzi dodici stelle, e'n mezo un sole.* BOC. *di età di dodici anni. dodici de suoi uicini. & per notare alcune delle sue prerogatiue, & prima per la piu notāda diremo, che dodici sono gli articoli della fede, iquali deb be sapere, & credere ogni fidel christiano. Dodici furono gli apostoli a* 27. *& dodici i paladini fatti per carlo Magno. Dodici oncie fanno una libra. Dodici piccioli, o bagatini, o dinari fanno un soldo di moneta comune. Dodici hore sono il dì. Dodici mesi dell'anno. Dodici sono i segni celesti. uedi a* 858.

Dodicina. BOC. *Vna dodicina di lino. Lat. & duodecima. & dodeca theon. i. cœna duodecim dierum.*

Duodecima. *uedi sotto l'ordine del primo a* 1723.

1719 Tredici. *Lat. tredecium, & tresdecim.* BOC. *Qui son uenuta se non per tredici porte. Che sua moglie tredici anni, & piu era stata.*

Tredecimo. *uedi sotto l'ordine del primo a* 1723.

Quattordici. *Lat. quatuordecim, bis septem.* BOC. *Gia sono quattordici anni passati. Il sole quattordici uolte ad un medesimo punto è ritornato.* PH.

Quattordecimo. *uedi all'ordine del primo a* 1723.

Quindici, *Lat. quindecim, ter quinque.* PET. *Quindici l'una, & l'altra diciot'anni.* BOC. *Non sono quindici dì passati. Di età forse di quindici anni.*

Sedici. *Lat. sexdecim, sestodecimo. uedi sotto l'ordine del primo a* 1723.

Dicisette, *Lat. decem, & septem.* PET. *Diciesett'anni ha già rinolto il cielo.*

Diciotto, *Lat. decem & octo, duo de uiginti.* PET. *Quindici l'una et l'altra diciot'anni Portato ho in seno.* BOC. *Niuna era minore di diciott'anni.*

Diciottesimo, *uedi a l'ordine del primo a* 1723.

Venti. *Lat. uiginti, numero inde clinabile.* PET. *Tennemi amor anni uent'uno ardendo, unus supra uiginti, Mille trecento uentisette a punto. Et per tardar anchor uen t'anni, o trenta.* BOC. *Che meno di uinticinque anni fus se l'età di colui.* LASCIO *scorrere duo soldi per uentiquattro danari. ventidue porte. Delle quali niuna uent'otto anni hauea passati. Di età di uent'otto anni, o trenta. Lat. duo de triginta.*

Ventesimo, *& uigesimo. uedi sotto il primo a* 1723.

Trenta. *Lat. triginta.* PET. *Et per tardar anchor uent'anni, o ttrenta.* BOC. *Et perciò uorrei che uoi mi diceste le trenta messe di San gregorio. Che il lasciasse per trent'otto soldi ch'egli ual anchor quaranta.*

Quaranta. *Lat. quadraginta.* BOC. *Di età forse di quaran*
1720 *t'anni. Conuien che duri quaranta dì. Quaranta noue.*

Quarantesimo. *uedi all'ordine. del primo a* 1723.

Cinquanta. *Lat. quinquaginta.* PET. *Et quel che resse anni cinquantasei.* BOC. *Cinquanta pater nostri. Ben cinquanta de maggiori cittadini.*

Ottanta. *Lat. octuaginta, A* RI. *Ottanta mila corpi numerosse. Era uennto a l'ottantesimo anno.* BOC. *Ottanta anni.*

Nouanta. *Lat. nonaginta.* PET. *Che piu gloria è nel regno de gli eletti D'un spirito conuerso, & piu s'estima. Che di nouantanoue altri perfetti.*

Cento, *Lat. centum indeclinabile, & centumpondium, ij, di cento libre come lo contaro. & centurio, onis, lo capitano di cento fanti.* PET. *Et de gli amanti piu ben per un cento.* BOC. *Centomila creature. Centomila diauoli, Lat. centies milies, & centena millia.*

Centinaia. *Lat. centena, & centenaria. detta da cento, & ual gran numero.* BOC. *A centinaia si metteuano i sopraeugnenti. A ragione di trenta per centinaio.*

Mille, *Lat. hoc mille, huius mille, & hæ millia, horū milliū, sostantiuo, & del genero neutro, & chiliarchus. i. lo capo di mille soldati, et è nome numerale, et milia del numero del piu si dice, & milla ancho si dice quando è giunto cō altra uoce, come centomila, tremila. & ancho centomilia.* PET. *Mille uolte, fiate, anni, desiri, offese, ualli, penne, carte, piaghe, morti, scogli, coste strali, strade, nodi, riuolte. Et altre milla c'hai scoltate, e lette. Ti sco pre le sue piaghe a mille a mille. Si che di mille un sol ui si ritroua. Di mille un non scampa.* BOC. *Et d'alberi ben di* 1713
mille maniere. M'ha bē mille uolte promesso. Lat. millies. Che tutto di mille esempi ne paiono manifesti.

Immillare, è multiplicare in migliaia. LA. *multiplicare, et ad* 1721
numerū penè infinitiū aggregare. DAN. *Et eran tāte, che'l numero loro Piu che'l doppiar de gli scacchi s'immilla.*

Migliaia. *Lat. milliarius, a, um. & mille.* BOC. *A migliaia per giorno infermauano.* TU *di migliaia di sospiri l'hai fatto albergatore.*

Milia, *& mila. Lat. millia, & millies, mille uolte.* BOC. *Oltre a cento mila creature humane si crede per certo di uita tolti. Senza esser andato oltre a duomila passi. Et cento mila uolte lei, & il suo amore, & se che fidato se n'era hauea maladetto.*

Millanta BOC. *Piu di millanta che tutta notte canta. Egli hauea de fiorini piu di millanta noue, irrisorie.*

Millesimo. *Lat.* PET. *Millesimo anno.* LA *millesima parte di mia gioia.*

Miglia, *& miglio quando dinota spatio di mille passi. uedi a* 110.

PRIMO.

Primo, *prima, primi, prime, primiero, primaio, pria, In* 1729
prima, da prima, ante, innanti. uedi sotto a principio a 1610.

Secondo, *è quello che segue il primo. Lat. secundus.* PET. 1714
Secondo errore, motore, ualore, miracolo, & nodo. Secō da fiamma. secondi honori. Quella honorata man che se cōdo amo. i. doppio il uiso. l'alte ricchezze a null'altre se cōde. i. simili. Cui ne fu prima simil ne seconda. Ma chi ne prima simil ne seconda. Non dirò prima, ma secondo, & terzo. BOC. *La seconda fiammetta chiameremo. et quā do dinota prospero, & felice. uedi a* 706. *& per si come* 1658. *& secondare uerbo per seguitare a* 1481.

Terzo. *Lat. tertius.* PET. *Terzo cerchio, cielo, lume, anno, Neron il terzo. Varro il terzo, Rota terza del ciel,*

Non

Non dirò primo, ma secondo, & terzo, BOC. Era stato due uolte balestrato, dubitando della terza. Sopra la terza roba maugiaua.

Quarto, Lat. quartus. PET. Se si posasse sotto'l quarto nido. BOC. Quarto anno, La Quarta Emilia. La quarta uolta. DAN. D'un quarto lume. ch'i uidi con noi.

Quinto. Lat. quintus. PET. Nel quinto giro non habitreb b'ella. BOC. La quinta Lauretta. Passata la quinta hora del giorno.

Sesto. Lat. sextus. Questo che tra i numeri è principalmente perfetto, percioche giunte insieme le sue parti integre fanno il medesimo numero, come la metà di 6 è tre, & il terzo è duo, & il sesto è uno, che giunti insieme fanno 6. & quello numero, le cui parti integre giunte insieme, fanno manco di esso numero parttito, si chiama diminuto, & quello, le cui parti eccedono, & fanno piu del numero, si chiama superfluo. perche de li perfetti numeri habbiamo infino al cento il 6. & il 28. & infino al mille il 496. & infino al 8128. che è il quarto numero perfetto, non ue ne sono piu. a dinotare che si come in tutte le cose così anche nel numero sono pochissimi i perfetti. PET. Il dì sesto d'Aprile, in l'hora prima. L'hora prim'era, e'l dì Sesto d'Aprile. Et a la fine il sesto uedremo. BOC. La festa Nei file. DAN. Per lo calor de la temprata stella Sesta, che dentr'a se n'hauea ritolto.

1723 Settimo, Lat. septimus. BOC. Come fece Iddio, che'l dì settimo da tutte le fatiche si riposò. del numero settenario lar ghissimamente habbiam parlato a 1716.

Ottauo. Lat. octauo. DAN. Così l'ottauo, e'l nono, & cia scheduno Piu tardo si mouea, secondo ch'era In numero distinto piu da l'uno.

Nono. Lat. nonus, uedi disopra ad ottauo.

Decimo, Lat. decimus. PET. Ben presso al decim'anno.

Vndecimo. Lat. undecimus. PET. Hor uolge signor mio l'undecim'anno.

Duodecimo. Lat. duodecimus. BOC. Et così successiuamente andò infino alla Duodecima.

Terdecimo. Lat. decimus tertius. BOC. Et alla Terdecima uolta tornata disse.

Quartodecimo, Lat. quartus decimus. PET. Del quarto decimo anno ch'io sospiro.

Sestodecimo. Lat. sextus decimus. PET. Rimansi a dietro il sestodecim'anno.

Diciottesimo. Lat. decimus octauus. BOC. Era già il diciottesimo anno passato.

Ventesimo, & uigesimo. Lat. uigesimus. BOC. Padre mio, forse il ventesimo giorno dopo la mia partita. PET. Son gia ardendo nel uigesim'anno.

Quarantesimo, Lat. quadragesimus. BOC. Il quarantesimo giorno uenuto. PH.

1714 Mezo. Lat. medius. & semis istis, & sicilicus, ual meza oncia. & semiuir uale mezo huomo, & semimas, mezo maschio, semipes, mezo pie. semipedalis, di mezo piede. semicanus, mezo canuto. semiassus, mezzo arrostito. semesus, mezo māgiato. semilacer, mezo stracciato. semimadidus, mezo bagnato. semestris, hoc semestre, di mezo mese. ut luna semicrematus, mezo arso. semicirculus, mezo circolo. semiugerū, mezo moggio. semiplenus, mezo pieno. i. nō ī tutto pieno. semiruptus, mezo rotto, caduto, o rouinato semianus, mezo morto e sbigottito, semiamictus, mezo coperto. seminudus, mezo nudo. semipondium, & semilibra. meza libra. hemistichium, mezo uerso. intempesta nox, & noctis silentia, la meza notte. medius longus, impudicus, et infamis, il dito di mezo della mano. auster, di mezo giorno è uento, & quasi in infinito si potrebbe procedere. & anchora che di questa uoce mezo assai a sufficientia ne habbia ragionato nelle ricchezze della lingua uolgare, non uoglio però per hora restare di non dirne quattro parolette, & perche alcuni lo usano scriuere con un z, & tali con due zz, a me parrebbe, che quanto alla pronuncia, che ū z scriuere si deuesse quādo però significa la medium latina, ma quando poi dinota tenero & molle da mitis Latino, per doppio zz scriuere si debbà, auenga che di raro occorra. percioche poma mitia sono quelli peri, che essendo troppo maturi si cominciano a putrefare, e questi i Fiorentini dimandano mezzi, & così qualunque altra cosa tenera, & molle si dice mezza. Onde l'ARI. Corrotto tutto il resto, e piu che mezzo. i. che cominciaua a putrefarsi, et lo accorda con prezzo, & auezzo. MOR. Che con un colpo la testa gli spezza E cascò giù come una pera mezza, et DAN. Mōta dinanzi ch'io uoglio esser mezo, et lo accorda cō la rima di riprezo, et di rezo, che per un z si scriuono. Tal mi sentì un uento dar per meza la fronte, in rima di Oleza, & di Oreza, che per un z si scriuono MOR. & rirrouossi al regoletto in mezo Di saracin che homai farau lepo, & il PET. Vanno trescando, & Belzebub in mezo, in rima di rezo, & di lezo. & seguitando alle altre auttorità di esso Petrarca, Sorge nel mezo giorno una fontana. Sento nel mezo de le fiamme un gelo. Et tutti i miei pensier romper nel mezo. S'al principio risponde il fine, e'l mezo. et del mio corso ho gia passato il mezo. a mezo'l die s'attuffi in mezo l'onde. Qui dò ue mezo son sennuccio mio. Mezo rimango lasso, & mezo il uarco. Amor con cui pensier mai non han mezo. per mezo a questa oscura ualle. Meza state, notte, uia, BOC. uedi all'Indice. ARI. Cento uolte gli hauea infiu a mezo Messo il brando pe i fianchi. & lo accorda con LEZO. Quiui gli entrò per ripossarsi in mezo, & accordalo con Orezo, & riprezo. Durò l'assalto un'hora, e piu che'l mezo D'un'altra, e lo accorda con rezo, & intermezo. Eran nel bosco, e non stauan al rezo, Fra quali entrò con grande audacia in mezo.

Mè in uece di mezo quādo e egli dopo la per ual per mezo, dirimpetto, diritto, appresso, e regione, propè, apud. BOC. Et come fu per mè Calandrino, cioè per mezzo, o diritto, o dirimpetto. Et così andando s'auenne per me la cesta. i. diritto, o appresso. alcuni testi moderni hanno per mezo & diritto.

Mezano, ual mediatore, Lat. mediator cōciliator, pararius, & paranimphus, è lo mezano, o sensale delle nozze. & proxeneta lo sensale, & massime de gli hospiti. BOC. Isti mò costui douere essere ottimo mezano tra lei, & il suo amāte. Facendo noi nostro mezano un suo nemico & amico credendolo ci esaudisce. Et in breue tāto lo spaurì, che il buon huomo con certi mezani gli fece con buona quantità della grascia di Sā Giouāni BOCCADORO unger le mani. Molti altri seruauano tra questi duo sopradetti una mezana uia, non strin. ēdosi, ne allargādosi. Mezana gente. 1725

Meta. Lat. medietas, pars, tis. BOC. Vna pestifera mortalità, quasi la metà della gente se ne portò. poco prezzo mi

parrebbe la uita a douere dare per la metà di quel diletto. L'una metà conuertendo ne mei bisogni, l'altra metà dando di loro. Non sarebbono per la metà di cinque lire.

Mezo dì. Meriggio, & Meridiano, uedi a 262.

Intermezo. Lat. intermedius, a, um, interpositus, interpositio, & interstitium. i. tra questo tempo. ARI. Ne riposato, o fatto altro intermezo.

Tra, Fra, intra, & infra. Lat. inter. PET. Mezo tutto quel dì tra uiuo, & morto. Tra l'herba uerde e'l monte uicino. Chiunque alberga tra Garona, e'l monte. Tra lo stil de moderni, e il sermon prisco. Vol che tra duo contrari mi distempre. Tra la spiga, & la man qual muro è messo. Tra fiori, & l'herba. Tra boschi, & colli. Così costei, ch'è tra le dõne un sole. Com'huom, che tra uin dorma. Tra le chiome de l'or nascose il laccio, & tra le statue ignude. BOC. Gran pezza stitete tra pensoso, & paurosa, & con questi adiettiui ha molto di ornamento. Et nel sentimento della si, quando piu d'una uolta è detta, come sarebbe, si per questo, si per quello che ual quanto la partim. Lat. & tum, & cum. non però sempre ui si aggiunge la per. Tal che io possa tra per le tue parole, & per quel le comprendere. Si che tra per l'una cosa, & per l'altra io non uolli piu stare. Et già tra per lo gridare, & per la paura, & per lo lungo digiuno era si uinto che piu auanti non potea. Tra per lo difetto delli opportuni seruigi, et per la forza della pestilenza. Et alcuna uolta uale quanto la In. Si come colui, che da lei Tra una uolta, & altra hauea hauuto quello che ualeua ben trenta fiorini d'oro. Et Giouanni Villani. Iquali mandarono in Lombardia ben mille caualieri tra due uolte, & in uece di tutto. Tra ciò che u'era non ualeua altro che dugento fiorini d'oro. Lat. omne id quod. idest in tutto ciò che u'era. alcuni testi hanno non ualeua oltre a dugento fiorini d'oro. Et replicata tra per la paura tra per lo amore. Lat. tum, & cum.

1726 In Tra. Lat. inter. PET. E'n tra'l Rodano e'l Reno. In tra'l carro, & le colonne, & uiuomi in tra due. D'abbandonarmi fu spesso in tra due. Lat. anceps, & dubius. E'n tra le fronde e'l uisco. BOC. Et in tra l'altre una notte uide il Re. ma in tra gli altri.

Fra, è li medesimo che tra. Lat. inter. ual dentro, o in mezo. PET. un laccio tese Fra l'herba uerde. Quando fra l'altre donne. Fra così gran turba. Oue fra'l bianco, & l'aureo colore. Quando de l'alpi schermo Pose fra noi, & la tedesca rabbia. Perche fra gente altera ir ti conuẽne. Posscia fra me pian piano. Fra si cõtrari uẽti in frale barca. Questo pron'io fra l'onde. Fra le uane speranze e'l uano dolore. BOC. Scoppiauano di risa, & fra se diceuano. Lat. se cum. Fra nemici con un coltello in mano si mise. Fra quì ad otto dì. i. di quì ad otto dì. Lat. hinc ad octo dies.

In Fra. Lat. inter. PET. Già terra in fra le pietre. gir in fra la gente. Poi che'n fra gli scogli è ritenuta. Et le rose uermiglie in fra la neue. In fra Scilla, & Caridi. In fra le quali Lucretia da man destra era la prima. BOC. Anzi quasi tutti in fra'l terzo giorno moriuano. Et seco pensare quali in fra picciol termine doueano diuenir le sue bellezze, Lat. breui tempore. In fra li termini d'una picciola cella.

Fradere, ual partire, o separare. Indiuisibile, indiuisa. uedi a 1[illegible].

Partire. Lat. diuidere. PET. A partir teco i lor pensier nascosi. A partir seco i dolorosi guai, Così partia le rose, & le parole. BOC. Quello c'ho guadagnato, sempre con pouer di Dio ho partito per mezo, l'una metà cõuertendo ne miei bisogni, l'altra metà dando loro. et quando sta per allontanare, o rimouere, uedi a 1459.

Compartire, ual dividere, da partior Lat. PET. Et la uirtù 1727
che l'anima comparte.

Temprare. & temperare. Lat. moderari, & modificari. uale acconciare, adattare, & ridurre alla uia del mezo la cosa eccessiua, PET. Tẽprar potesse in si soaui note I miei sospir. Et tẽpra'l dolce amaro che m'ha offeso. Et indi regge, & tempera l'uniuerso. Ma temprai la tua fiamma col mio uiso. Che mie infiammate Voglie temperaro. Non temprasse l'arsura che m'incende. Se no'l temprassen do lorosi stridi Onde col tuo gioir tẽpro'l mio duolo. Et quelle uoglie giouanili accese Temprò con una uista dolce, et fella. L'arme temprare in Mõgibello a tutte proue. Pommi, ou'è l carro suo temprato, & leue. Et qual e'l mel temprato con l assentio. BOC. Temperare, tempera, temperò, & gli altri termini, uedi l'Indice. DAN. Che sole i crin sotto l'acquario tempra. Et l'hauea temperato con sua lima. i. fabricato.

Temperantia. Lat. & temperamentum, temperatio, temperatura, modus, modestia, moderatio, mediocritas. BOC. La temperantia in ogni cosa dimora bene, ella moltiplica le lauds, & gli honori, & ammenta la uita, & sanità serua 1729
senza affanno. PH.

Tempera. Lat. trmperies. BOC. Ma il Re che di buona tempera era, fatto chiamar Tindaro, gli comandò che fuori trahesse la sua cornamusa.

Temperato. Lat. temperatus, ual moderato, modesto, morigerato. BOC. Che dourebbe esse piu tẽperato che uno religioso. Et se con questo caldo il mescolerai, senza fallo il sole sentirai temperato. Laqual donna piu calda di uino, che d'honestà temperata. La non temperata uolontà. Temperatamente. Temperatissimamente.

Rattemperare. Lat. iterum temperare, placare, moderari, frenare, abstinere. BOC. Io haurei fatto il diauolo, ma pur mi son rattemperata. Rattemperatosi adunque da questo.

Stemperare. Lat. liquefacere. BOC. Io stemperato ueleno senza paura beuue. PET. Ma nò in guisa, che lo cor si stempre. Lat. liquescat. Per me non posso, & par che io me ne stempre. Lat. liquescam, & me turbe.

Distemperare. Lat. perturbare. PET. Vol, che tra duo contrari mi distempre. Sõ le cagion, che amando i mi distempre. Et ella, a che pur piangi, & ti distempre? Quinci il mio gelo, onde anchor ti distempre.

Doppio. Lat. duplex. PET. Doppio thesoro. Io farò forse un 1728
mio lauor si doppio. Doppia colonna, & pietate. BOC. 1730
Doppia pietà. Le cappe fanno larghe, & doppie. Era il doppio piu ricco. i. doppiamente In molti doppi moltiplicò la letitia. In mille doppi faceste lo amore raddoppiare. doppiamente offende.

Doppiare. Lat. duplicare, duplare, & geminare. PET. & se io mi doglio. Doppia il martir Et doppiando il dolor, doppio lo stile.

Raddoppiare. Lat. iterũ duplicare, iterare, multiplicare, duplo augere. PET. Raddoppia a l'alta impresa il mio ualore. Raddoppia i passi, & piu, et piu s'affretta. Trouam'in

pianto,

pianto, & raddoppiasi i mali. A suoi corsier raddoppia
t'era l'orzo. BOC. La sua ricchezze desiderando raddop
piarla. Ritrouato hauer raddoppiato il suo. Il suo amore
in lei si raddoppiò.

Addoppiare. Lat. duplicare, duplare. PET. Si, ch'al mio uo
lo! ira addoppi i uanni.

Crescere, & accrescere, uedi a 1590. Aggiungere per met
tere insieme, o accrescere, uedi a 1697.

Arrogare, Lat. ual porgere, dare, accrescere, uedi a 427.

Somma, per la moltitudine. Lat. summa. PET. Con che la
somma è di mia morte rea, & per alta, & singulare. ue
di a 16.

Assommare. Lat. ad summum colligere, uale raccogliere, et
far collettione di piu cose, o numeri, o parole insieme.
DAN. Et se tanto lauoro in breue assommi. Il santo seme,
accioche tu assommi perfettamente disse, il tuo camino
si produci al sommo, cioè al fine. i. ad summum ducas.

Massa, ual cumulo, o coadunation, Lat. & congeries, coag
mẽtum, cumulus, acceruus. BOC. Tu uedrai noi d'una mas
sa di carne, tutti la carne hauere. La massa d'oro di briga
cagione. AM.

Ammassare, o ammassicciare, per far massa, o cumulo. Lat.
cumulare, struere, congerere. uedi a 1701.

Compage. Lat. compago, onis, compages, is. ual congiuntio
ne, & aggregatione. DAN. Che souerchi de l'aere ogni
compage.

1729 Molto adie. & aduer. cioè grandemente. Lat. multus, mul
to, & multum, & plurimum per lo aduer. PET. Molto
aloe, desir, pensiero, uoler, amaro, accorto, lontan,
molto, piu, ne molto. Perche inchinar a Dio molto cõue
ne. Hamilcare da lor molto diuiso. Molto contrario il gui
dardon da l'opre, Molto mi fido. D'inuidia molta ir pie
no. Molti anni, affanni, fastidi, tempi, pensier, sospir.
molte uirtuti offese, miglia, parti, lagrime, gran cos
se. dou'io scorsi Molti di quei, che legar uidi amore. BOC.
Molta speranza, uirtù, famigli. molte risa, cose, uol
te. molti dì, Come molti han fatto. Veggendosi molto me
no de gli assalitori. L'honorana molto. Molto suo signo
re. Molto piu tosto. Leggiadro molto. Il molto, DAN.
Quella che gina intorno era piu molta. i. troppa, o assai.
Questa gẽte che preme a noi è molta. Che molta in Albia,
et albia in mar ne porta, et in questo luogo molta è fiume
in Boemia, ma molti testi hanno monta, & non molta.

Moltitudine, calca, turba, folta, torma, drapello, uedi
a 1576.

Guari, ual molto. Lat. multum, Vo. Pro. & quasi sempre si
pone col tẽpo passato cõ la negatiua, come appare a 128.
& quando dinota spatio. BOC. Senza partirmi guari dal
l'effetto. i. lontano. Et non guari lontano al luogo. Ad un
boschetto non guari lontano al palagio se n'andò.

1730 Parecchi. Lat. plerique omnes, multi, & pares, pariles, &
similes. ual molti, alcuni, o piu. PET. Parecchi altri,
et summi'l nome detto D'alcun di lor. BOC. Parecchi anni,
dì, lupi, parecchie gioie. Tratte di corda. DAN. Sa
lendo sù per lo modo parecchio. A quel che scende. idest
simile, o eguale.

Innumerabili. Lat. ual infiniti, & senza numero. uedi a
1696.

Infiniti. Lat. & innumeri. i. senza fine, o numero. PET. In
finiti mali, guai, abissi. infinita bellezza, prudentia,
arte. Ch'al fine uinta fu quella infinita Mia patientia.
ond'io hebbi la uita. BOC. Infinite uolte. Sollecitudini, &
paure, Infiniti ribaldi, stromenti. Il quale Iddio essendo
egli infiniti i. senza fine, o immẽso. Essẽdo da infinito mar
battuti. Là doue essi l'accrescono in infinito.

Troppo. Lat. nimis, & nimium, & nimium, a, um, adie. &
aduer. PET. Troppo ardire, lume, alto, alti, alta
mente, spronare, humile, erto, possente, uiuer, uedere,
lunga. felice amante. troppo m'attempo. s'assottiglia a
cader uà chi troppo sale. Chi troppo il crede. BOC. Trop
po lungo officio. beuuto hauea troppo. Da troppo uolon
tà trasportato. ne potrebbe troppo mai seguire. Troppo
ben, piu, fretta, duro, trotto. troppa grauezza, difficul
tà, Senza troppa deliberatione, Anzi ne gli ho io bene
sofferte troppe. ARI. In parole con lei nõ si diffuse, Che
di natura non usaua troppe.

Forte. aduer. Lat. multũ, minium. ual molto, o troppo. PET.
Che scuoter forte, et solleuarla ponno. L'arbor gentil, che
forte amai molt'anni. Chi tempo forte di mancar tra uia.
Io amai sempre, & amo forte anchora. Dolmene forte
assai piu ch'i non mostro, si forte ti dispiace. Questo gli
ha fatto il subito amar forte. BOC. Io dubito forte. Co
minciò a gridar forte. Si cominciò forte a marauigliare.
Calandrino cominciò a soffiare fortemente. Fortemente
di lei s'accese.

Spesso aduer. Lat. sepe, sæpius, sæpenumero, frequẽtes. ual 1731
souenre. PET. la donna Spesso dal sono lagrimando de
sta. Et come spesso indarno si sospira. Et spesso l'un con
trario l'altro accense. Et la man, che si spesso s'ettrauer
sa Fra'l mio sommo diletto. Et gli occhi. Spesso m'adiro.
Spesso mi marauiglio. Ma spesso ne la fronte il cor si leg
ge. Che spesso occhio ben san fa ueder torto. BOC. Rimã
datolo, & molto spesso riuolendolo.

Spesse. Lat. spissæ, crebræ, densæ, frequentes, iteratæ, adie.
PET. Spesse uolte, fiate, piaghe, uoci, luci. spessi pre
ghi, luoghi. BOC. Spesse macchie, spessa gragnuola. DAN.
La selua dico di spiriti spessi.

Crebre. Lat. creber, ra, rum. ual spesse. ARI. La doue fece
le strida piu crebre Con un batter di man gire a le stelle.

Souente, Vo. Pro. da sæpe. Lat. ual spesse, o spesse uolte. On
de souente, Di me medesmo meco mi uergogno. Si uedrè
chiaro poi, come souente Per le cose dubbiose altri s'auã
za, Fanno noia souente. Vedete ben, quanti color dipin
ge Amor souente in mezzo del mio uolto. doue souente
Foste smarrito, & hor se piu che mai. E'l bel uiso uedrei
cangiar souente. Anchor torna souente, Alma felice che
souente torni A consolar. Che mi fa lieto, & sospirar so
uente. BOC. Et qual camino facendo assai souente. Et so
uente dalla cuba passando gli uenne ueduta la giouane.
Ma come noi ueggiamo assai souente auenire. Alle qua
li assai souante faceua ingiuria.

Assai, da ad, & satis, Lat. satis, multo, & multum, ualde, ue 1732
hementer, admodum, non mediocriter, per quam, sane
quam, impense, imprimis, etiam atque etiam ita. & per
l'adie. multi plurimi, & quamplurimi. ual molto. quando
è aduer. & quando è adiettiuo dinota molti, & accompa
gnata col uerbo essere significa bastare. PET. Et dico Ani
ma assai ringratiar dei. Assai mi fido. Ch'assai spatio non
haggio: Ond'assai puo dolersi il fiero monte. Ch'assai ti
fia pensier di poggio in poggio. Vidi assai periglioso il

mio uiaggio. Assai per tempo. Di che amor, & me stesso assai ringratio. Ma forza a assai maggior che d'arti maghe Vna donna piu bella assai che'l sole. Duolmene forte assai piu ch'i non mostro. Assai men. assai poco. BOC. *uedi all'Indice.* DAN. *Che piangon tutte assai miseramente. Et in sua uita fece col senno assai, & con la spada. Vn pozzo assai largo & profondo. Assai piu basso. Assai leggiermente. Si meritai di uoi assai, o poco. Et nominalmente.* BOC. *Assai huomini & done abbandonauano le proprie città. Cose assai contrarie. Assai uolte Furono lagrime sparte assai.* DAN. *Costoro, & Perseo, & io, & altri assai. Et assai spiriti illustri uedrai. Che sono. assai piu porci.*

Ben *in uece di assai. Lat. satis. bene, ualde, multum.* PET. *Per cui la gente ben non s'assicura. Ch'i son gia crescendo in questa uoglia Ben presso al dacim' anno.* BOC. *Auenne che egli uende i panni a contanti, e guadegnonne bene.*

1733 Piu. *Lat. plus, & magis. & quando ha l'articolo come il piu dinota la maggior parte. & alcuna uolta ual la amplius. Lat. come non dir piu altro. & ual molto quando è dupli cata. & per comperatiui latini.* PET. *Piu altero fiume, piu ardente sole, piu caro pegno, pio lieto pregionier, piu cortese Aprile, piu bel fiore, piu fredda neue, salda neue, nobil monarchia. Che quando ho piu speranza che'l cor n'esca. & pro magis piu mi consumi, piu m'inuaghisce, piu m'incende, uola piu alto, piu di mille, molto piu, Quanto piu po, Tanto piu, uia piu, non piu, non altro piu, Raddoppia i passi, & piu & piu s'affretta. i. molto. Solo et pesoso i piu diserti campi Vò misurando. i. de campi i disertissimi.* BOC. *Della piu bellezza & della meno delle raccõtate nouelle disputando. i. della maggiore. Piu & piu riguardandolo. ideſt spesse uolte, o tuttauia. Et assolutamente.* ET *con Alessandro senza piu entrarono Papa. Et senza piu,* PIU *uolte, Piu di mille miglia. Piu al uentre seruenti. ideſt magis. Tra l'altre gioie piu care. Il piu de uicini mossi, non meno da tema che da carità. i. la maggior parte. Et percio essi, il piu, o da speranza, o pietà ritenuti. Il piu delle uolte. La piu della gente mene reputerebbe mata. Giorni tediosi alle piu genti. Io le ti raccomanderò quanto io potrò il piu. Piu & piu giorni. piu costumato & piu da bene. Da piu. uedi l'Indice.* DAN. *Piu non t'è buopo aprirmi il tuo talento. ideſt amplius. Simonide, Agathone, & altri Piue Greci. in uece di piu.*

Piu uolte. *Lat. sæpe, sæpius, & sæpe numero.* PET. *Piu uolte incominciai a scriuer uersi. Piu uolte già per dir le labbra apersi. Piu uolte l'ho con tai parole scorta. Piu uolte amor m'hauea detto scriui. Così piu uolte ha'l cor raccesso & spento. Onde piu uolte uago de bei lumi. Piu uolte già del bel sembiante humano. In poche notti, & si cangiò piu uolte,* BOC. *uedi all'Indice. & di sopra a piu.*

Piu d'una uolta. *Lat. iterum, & plusquam semel* PET. *Et ch' esser non si pò piu d'una uolta. Che far conuiensi, non piu d'una uolta.*

Oltra. *prepo. in uece di piu. Lat. præter, ultra modum, ultra quam dici possit.* PET. *L'alma mia fiamma oltra le bel le bella.*

1734 Volte, *ual fiate. Lat. sæpius, raro, millies, toties, ter, multo ties, quoties, decies millies, cẽties millies, perpetuo, rarissime.* PET. *Piu uolte. rade uolte. mille uolte. tante uolte. spesse uolte tre uolte.* BOC. *Rade uolte, molte, quante. Diece mila uolte. cento mila uolte, infinite, rarissime. Assai uolte.*

Fiate. *Lat. uices tempora. ut supra. ual uolte.* PET. *Mille fiate. spesse fiate. quante fiate.* BOC. *Mille fiate & piu una fiata. tal fiata. Crescendo tutta fiata. ideſt continuamente. lunga fiata. ideſt lungo tempo.* DAN. *La quale spesse fiate l'huom ingombra, Haurei quell'ineffabili delitie Sentite prima, & poi lunga fiata. ideſt lungo tempo.*

Vicenda. *Lat. uices, uicissimi, & uicissitudo, alternatio, commutatio, & mutatio, è la uolta che hora ad uno hora ad un'altro tocca.* BOC. *Ben che le pinzochere altresì dicono, & ancho fanno delle cosette hotta per uicenda. i. quando la uolta gli tocca fanno. Et come che io, & ciascun di questi hotta per uicenda acqua uersassimo.* LA. *Vò per infino a città per alcuna mia uicenda. i. facenda uoce da contadino.* DAN. *Si spesso uien che uicenda consegue.*

Auicenda. *Lat. uicissim.* BOC. *Io mi tacerò de i fiumi sanguigni, & crocei, che di quella auicenda discendono. i. l'uno dopo l'altro.* LA. DAN. *Vanno auicenda ciascun nel giudicio.*

Via piu. *Lat. multo plus, & longhe plus, u'l assai piu, o molto piu, con nomi superlatiui ui si aggiunge la piu, non comparatiui.* PET. *Per, far uia piu, che se l'un l'altro degno. Vedi Sanson uia piu forte che saggio. Pura Via piu, che candida colomba. Via piu dolce si troua l'acqua e'l pane. Via piu ch'inanzi nol tenea gentile. Et io nel cor uia piu freddo che ghiaccio, Per cui nel cor uia piu che carta sterno. Che foran gli occhi tuoi uia piu felici. Trouaimi a l'opra uia piu lento & frale. Quattro destrier uia piu che neue bianchi. Che uia maggior in su la prima mossa. Et quel di Coo, Che se uia miglior l'opra.* ARI. *Ma uia piu afflitta di malinconia.*

Vie piu, *per assai, o molto, il medesimo che uia. Lat. longe plus.* BOC. *Vie piu grande uagheggiatore. Come quella che era di alto ingegno, & amore la faceua uie piu. Oltre gli altri piacerì un uie piu maggiore. Vie piu che mai si mostraua innamorato. Vie men che prima. Lat. longe minus. vie peggio essere perduta, che se nel fuoco fosse stata gittata. Lat. multo peius.* 1735

Via, *quando significa oltra. Lat. ultra, & eia.* PET. *Et tu piu uia di poggio in poggio sorgi. Lat. ultra.* BOC. *Va uia figliuolo ch'è quello che tu di? Lat. eia. & in uece di concessione, che ual quanto sù, o, oltra. Via facciauisi un letto qual egli ui cape. Lat. nunc ergo. Hor uia diangli di quello che uà cercando. Hor uia mettiti auanti, io ti uerro presso, come sarebbe a dire.* HOR *fu mettiti auanti, o fini sci. Lat. eia, age, i nunc. Via leuati di quà incontanente. i. hor sù. Lat. eia.* PH. *Via auanti, qui non bisognano al presente questi preghi. via, utilissima parte della mia casa.* FI. DAN. *Via costà con gli altri cani. ideſt oltra con atto di separare, o allontanare da se. Doue sofferto fu per ciascun di torre uia Fiorenza. ideſt leuarla, o disfarla. Lat. ruere funditus. solo æquare.* 1737

Via uia, *ual incontanente. Lat. illico, statim, sine mora. ue di a 296.*

Tanto, *aduer. Lat. tantum, ual sì, così, maggiormente.* PET. *Tant'alto. Lat. ita, adeo. Frondi tant'honorate. Ch'i tant'amo. Tanto ne porge di dolcezza.* TANTO *cresce'l desio.*

Tant'auanti. Taut'amata cosa. Se tanto uiuer po ben cul-
to lauro. Et mi fia di sospir tanto cortese. Hebbon tanto
uigor nel mio cospetto. Tanto tranquille. tanto per cui si
piagne. Tanto piu ti prego. i. maggiormente. Tanto piu
bella. Tanto ch'io fui per esser di quegli uno. i. al fine che.
BOC. *Tanto piu anchora quanto eo plus. Ch'io possa par-*
lare alquante parole alla donna uostra, Tanto da ogni
huomo separato, ch'io d'altrui, che da lei udito non sia, id
est solamente.

Tanto, *o quanto.* LAT. *tantum, aut quantum, multum aut*
parum. ual mica, o niente. PET. *Et tu se tanto, o quan-*
to d'amor senti. Costei non è che tanto, o quanto stringa.
Lat. nihil.

1736 A tanto, *ual allhora.* DAN. *Et tacque a tanto.* LAT. *tunc, &*
ab hoc 268.

In tanto, *ual a quello tempo, o in questo mezo di tempo. ue*
di a 298.

Da tanto, *ual di tanto sapere.* LAT. *ita prudens, tanti consi-*
lij, uir tantus. BOC. *Se ella da tanto stato fosse, che ha*
uesse inteso. Se da tanto, & si nobile, & bella riputaua.
Percioche si conoscea da tanto.

Tanto *adie. Lat. tantus.* PET. *Tanto spatio, uigor, bene,*
honore. tanta baldanza, paura, uirtute, madre, spene.
dolcezza, maestade, gratia, gloria, fe, fede, pace, li
berta, luce, doglia, guerra, leggiadria, beltate, uitto
ria, lite, sposa, rabbia, fermezza, torba, & credenza,
Tante lagrime, uoci, herbe, carte, impromesse, spade,
proue, parti, ricchezze, uarietati, uirtuti, bellezze, co
se, dolcezze, stelle, punte, note, fatiche, forme, quere
le, lode, ville, uittoria, & corna. Tanti capelli, ama
ri, dolori, passi, color, affanni, animali, augelli, uoti,
sospiri, lumi, tormenti, desir, armati spirti, paesi, lut
ti, pensier. & laeciuol. Tanta, & tal madre. Tante, &
tali dolcezze. BOC. *Tanta fu la crudeltà del cielo.*
Tanta era la moltitudine. Tanto miserie. Tanto amore,
giudice.

Si in uece di tanto. Lat. sic adeo, tam. PET. *Si è debil il filo a*
cui s'attene La grauosa mia uita. Si possent'el uolev. Per
fuggir de sospiri Si graue some. Si stäco io son. Si molesta
farsi. si dolce lume uscia. Si lunga guerra. Risplendon si.
Et le imagini lor son si cosparte. Si m'infiamma. Si mi tra
sporta. Et è si uaga anchor Si che di mille un sol ui si ri
troua, ideſt in tanto. BOC. *uedi all'Indice. & a* 1918.

1737 Altrettanto. *Lat. tantundem.* PET. *Cosi haues'io del bel*
uiso altrettanto. & d'altrettant'etade. Et altrettante
ardite, & scelerate. BOC. *Altrettanto pane. Che uale*
uano altrettanto. Altrettanta uernaccia. Altrettanti
porci. Altrettante. DAN. *Per lo remunerar ch'è altret*
tanto, fero altrettanto.

Quanto, *aduer. Lat. & quam. ual infino che.* PET. *Che*
quanto piace al mondo è breue sogno. Quanto ciaſcun è
men bella di lei. Quant'è spinoso calle. Se tu haueſſi orna
menti, Quant'hai uoglia. Di quanto per amor gia mai
sofferſi, Se lassuso è, Quant'esser dè gradita. Quanto piu
disiose l'ali spando. Sel ciel ha forza in noi, Quant'alcun
crede. Quanto piu po. BOC. *Doloroso quanto mai alcu*
n'altro. Se questo concedono le leggi, Quanto maggior
mente a noi. Tanto dico quanto alla nostra dignità s'ap-
partiene. Ma quante sien sante, Quanto poderose. et di
quanto ben piene le forze d'amore. DAN. *Che durerà*
quanto il mondo lontana.

Quanto, *quanta, quanti, & quante. Lat. adie. che altro*
non uale, che una certa dimostratione piu espressa, senza
eccettione. PET. *Quanto mar, quanti fiumi. Quanta*
gloria, dolcezza, fatica, fede, inuidia. in cui s'accoglia
quanta uide uirtù, Quanta beltate. Quante monta-
gne, & acque, uirtuti, parti, colori, uolte, fiate, lagri
me, note, uie, feste, lusinghe, spade, lancie, & mante
re. Quanti uersi, passi, preghi, capei, fiumi, poggi,
luoghi, miseri, lieti, dolorosi, lamenti Quanti fur chia
ri tra peneo, & Hebro, in luogo di tutti, Che luce soura
quant'il sol n'asconde. Quanti presso a lui nascon. Tutti
quanti. BOC. *uedi all'Indice.*

Alquanto *aduerbialmente, ual un poco.* LAT. *aliquantu-* 1738
lum, & aliquanto, non nihil, aliquid, paululum. PET.
Ma però, che mi manca a finir l'opra, Alquanto de le si
la benedette. Ma ricoperte alquanto le fauille, Poi
ch'alquanto di lei ueggi hor piu innanzi. Vn'ombra al
quanto men de l'altre trista, BOC. *luogo alquanto lon-*
tano. Essendo hoggi alquanto ristrette le leggi. DAN.
Alquanto di lungi dalla sponda. Che alquanto indietro
gissi. Et qui Calliope alquanto surga. & per spatio di
tempo. uedi a 273.

Alquanto, *adie. Lat. aliquis, aliqua, aliquod, uel aliquid, et*
aliquantulum. ual alcuno. DAN. *Gia mi parea sentire al-*
quanto uento. PET. *Ma d'alquante dirò. Alquante a-*
nime, donne. Alquanti huomini, animali. Per al-
quanti di. Vidiui Alquanti ch'an turbati i mari. BOC.
Alquanta fede prestassero alle parole. Alquanto hauen-
do della lor lingua apparata. Alquante fanti, parole, ca-
rattere. Alquanti dì passati.

Chente, *è relatiuo che dimostra qualità, & ual quanto, &*
quanta, & alcuna uolta quale. LAT. *quantus, qualis, & ta*
lis. BOC. *O amore chente, & quali sono le tue forze. i.*
quante, Quale, la sua ricchezza, & chente la sua pouer
tà. i. quanta, Togli, uoi la ti diamo, quale noi possiamo, et
chente la tua fede l'ha meritata. i. quale. Cominciaua a
bere questo suo uino, Laqual cosa hauēdo messer Geri u-
na, & due mattine ueduta, disse la terza chente Cisti è
buono? i. questo è buono. Lequai chente elle si siano. i. in
qualunque modo. LAT. *quæcunque. O amore chente gli cō*
sigli, & chenti gli auedimenti? i. quali, & quanti. Tali
sono le tue Canzoni chenti sono le tue nouelle, ideſt qua
li, o in che modo. LAT. *talis pater qualis filius.* cioè *chente*
il padre tale il figliuolo.

Quantunque, *ha diuersi significati, & è indeclinabile. ue*
di alle particelle a 1907.

Cotanto, *assai si conferma con tanto. & aduer. ual così grā*
demente. LAT. *adeo tantum.* PET. *Cotanto l'esser uinto li*
dispiacque. Che quando io mi ritruoui dal bel uiso cotan
to esser diuiso. La bella donna, che cotāto amaui Quest'è
la terra, che cotanto piacque, a Vener. Et morte in sua
ragion cotanto auara. BOC. *Ti dico di lei cotanto. Ti so*
cotanto honore. Ch'egli cotanto m'amasse come tu di.
Ma se cotanto del tuo honore ti cale. Vedi quello che hai
tenuto in bocca cotanto. i. tanto tempo. DAN. *Poi che tu*
uuoi saper cotant'a dentro, Et color, che tu fai cotanto
mesti. Che fu nel cominciar cotanto tosta.

Cotanto *adie.* BOC. *Cotanto amore, disio. Et quelli co-* 1739
tanti erano huomini, & femine. i. quelli quanti fossero.

guadagneremo

Guadagneremo due cotanti.i.il doppio.Tre cotanti.i.tre uolte tanto. PH. *La tua honestà stata cotanta sarà conosciuta esser falsa.* PET. *Fra cotanta Turba d'amanti. Que sto m'auanza di cotanta spene & no'l piega In cotanti anni Italia tutta, & Roma. Cotante carte aspergo.*

Come *in uece di quando.* LAT. *cum, ut postquã. uedi a 290.*

Tutto. *Lat. totus, cuncti omnes.* PET. *Ond'io tutt'ardo. Si come al popol tutto Fauola fui gran tempo. Quand'io son uolto tutto in quella parte. Tutto quel dì. Tutt'l mondo. Tutto pensoso. Il pregio è uostro tutto. Et di tutt'altro è schiua. i. d'ogni altra cosa. Colui che tutto intese. i. ogni cosa del tutto disarmato. i. da ogni parte. Tutto dentro, & di fuor sento cangiarmi.* L'acceso mio desir tutto sfauilla. *Per tutto ciò. i. per tanto. Amor tu sai'l tutto, ideſt ogni cosa. Cieco del tutto. i. in ciascuna parte. Lat. omnia, penitus, prorsus. Io ho pien di desir quest'aer tutto.* BOC. *Del tutto facesse, che seco la menasse. i. per ogni modo. In tutto. Del tutto, uedi all'Indice.*

Tutto che, *ual poco manco che, anchora che. poco quasi. uedi a* 1848.

Tu tutto, *Tu tutta. Lat. totum penitus, uel prorsus. in luogo di tutto tutto, tutta tutta.* BOC. *E de miei occhi tu tutto s'accese. uedi a* 1924.

Tutto. *sost. & adie. Lat. prorsus, totus.* BOC. *Tutto solo. tutto uno. Et tutte le parti ciascuna risponde onde si ben al tutto, e'l tutto alle tue parte Se non m'inganna quel che si nasconde,* AM. *Colui il quale di tutto fu fattore. tutto dì.*

1740 Tutta *adie. cunctus, omnis, totus.* PET. *Tutta ignuda.* LONTA. *a la maggion di Dio, Ch'arde hoggi tutta. Tutta Italia honora, Tutta l'età mia. Tutta quella schiera. Perche tutta spalme* LA *mia barchetta. la uela tutta d'auorio, & di ebeno contesta. Et ribombaua tutta quella ualle. Vidi una parte tutta in se raccolta. Tutta lieta, scura, notte. Tutte persone, hore, notti, proue. Le carte.* LE *maraui glie. L'acque.* LOR *forze. Le fatiche.* L'*humane tempre. sue lime.* LINGUE. LE *uie. Tutte uestite a brun le donne Perse. Tutte opre de ragni. Tutti. Lat. omnes, cuncti. Tutti sette i colli. Tutti gli altri diletti. Ma tutti colpi suoi commette al uento. da tutt'i lidi. Et tutti ruiadosi gli occhi suoi.* TUTT'*insieme. Et di tutt'il piu caro. Tutti son qui pregion li Dei di varro. Tutti siam macchiati d'una pece. Fra tutt'il primo. Tutti ad un tratto. Tutti tornate a la gran madre antica.* DAN. *V'ostra natura quando peccò Tota nel seme suo, in uece di tutta.* BOC. *uedi all'Indice.*

Ogni, *è indeclinabile, & in ogni numero si da al maschio, et alla femina. quasi infinite uolte usato da tutti tre li nostri Poeti. Lat. omnis.* PET. *Ogni saetta, stato, huom, uol mal, benigno, lume, ogni altra, ogni cosa, ogn'un. Lat. omnia.* BOC. *Ogni cosa considerata, ogni cosa detta, ogni gran cosa, Et subitamente su ogni cosa di rumore, & di pianto ripieno. Pampinea fatta reina comandò, che ogni uno tacesse. in alcuni testi si legge ciascun.* ARI. *Di breui legni d'ogn'intorno chiusa.*

Cio che. *ual tutto quello che. Lat. quicquid, illud totũ quod. uedi a* 1851.

Per tutto cio, *ual per tanto. Lat. hoc non obstante.* PET. *Per tutto ciò la mente non s'acqueta. uedi a* 1904.

A fatto. *ual tutto, in effetto, totalmente ad ogni modo. Lat. prorsus, penitus, cum affectu,* PET. *Amor s'ingegna Ch'i' mora a fatto.* ARI. *Eran giouani tutti e belli affatto. Che non ci uccidesse affatto gli contese.*

Souerchio, *& soperchio, ual molto grande, auanzo, sopra bondare. aduer. & adie. Lat. abundas, redundas, quod superfluit, nimius, a, um,* PET. *Souerchio affanno. Desir piacer, lume, orgoglio. souerchia dolcezza, & uita. Souerchie uoglie.* BOC. *per souerchio di letitia. per souerchio di noia. Questa tua andata è di souerchio. Souerchio riso. Souerchia letitia. Gelosia copia.* DAN. *Non far soura la pegola souerchio. i. non auanzar di sopra.*

Souerchiare. LAT. *superare, ual auanzare.* BOC. *La malitia d'uno souerchiare il senno d'un'altro, con gran danno del souerchiato. Di miseria, & di auaritia ogn'altro souerchiaua.*

Poco. *aduer. Lat. parum, parumper, paulo, paululum, pauxillum, paulatim.* PET. *Poco prezzando quel, ch'ogni huom desia. poco mi ualse, o uale. una Sorella è poco innanzi. Poco hauea d'andare. Poco manco. Assai poco, assai, o poco. Poco era fuor de la comune strada. Si poco. Poco men.* POCO *accorto.* BOC. *Poco passato uespro Cantiamo insieme un poco. A poco. A poco a poco, uedi all'Indice.* 1741

Poco stante. *Poco fa. poco innanzi. uedi a tempo a* 274.

Poco *adie. & sost. Lat. paucus, parum.* BOC. *Poco lume. piacere di poco. et grosso ingegno. Vn poco d'honore. Vn poco d'acqua fresca. piu tosto il poco saporito, che il molto, & insipido.* PET. *Vn poco dolce molto amaro appaga. Quel poco. Poco spatio, honor, intelletto, mal canape. poca adie.* PET. *Poca fossa, mercede, piazza, terra, uita, gẽte, carta, sede, fiamma, regione, nebbia, polue, poluere. pochi mesi, compagni, desir, dì, giorni, pensier, fassi. Fra magnanimi pochi Que pochi. poche notti, fauille, cõpagne.* BOC. *poca, poche, pochi, pochetto, pochissimo, pocolin. uedi l'Indice.*

A poco a poco. *Lat. paulatim.* PET. *Ch'a poco a poco par che il tempo meschi. A poco a poco consumando fugge. Gia incominciaua a prendere sicurtade La mia tara nemica a poco a poco. A guisa d'un soaue, & chairo lume Cui nutrimento a poco a poco manca. Non sarà piu diuiso a poco a poco, Ma tutto insieme,* BOC. *Mi sfaccio a poco a poco. Ser Ciappelletto iui a poco si cominciò.*

Per poco. *Lat. paulopost, ferè, propè, penè, ual quasi.* BOC. *Come haurebbe per poco detto egli stesso. là onde egli cominciò si dolcemente sonando a cantare questo suono, che quanti nella reale sala erano, pareuano huomini adõbrati, si tutti stauano taciti, & sospesi ad ascoltare, & il Re Per poco piu che gli altri Et dicesi, che uedẽdo Dio quel uitio contra la natura humana operarsi, Per poco rimase di non incarnarsi.* PH. *Lat. parum defuit. quin.* 1742

Quasi. *Lat. & ferè. propè, penè, ueluti, sicut, ut quemadmodum quodammodo.* PET. *Ond'è dal corso suo quasi smarrita, Et misil per la uia quasi smarrita. Fatto hauean quasi adamantino smalto. D'un quasi uiuo, & sbigottito sasso. Che quasi un bel sereno a mezo'l die. Quasi de huom che sogna. Quasi spelunca da ladron son fatti. Et gia son quasi di cristallo i fiumi. Io per me son qnasi un terreno asciutto. Quasi uisibilmente il cor traluce.* BOC. *uedi l'Indice.*

A pena, *ual quasi. Lat. uix.* PET. *A pena spunta in oriente un raggio. A pena infin'a quì l'anima scorgo, Come'l fanciul,*

ciul, ch'apena Volge la lingua, & snoda. Od in uoci in terrotte a pena inteſe. Ch'i u'aggiungea col penſier a pena, Ch'apena riconoſco homai me ſteſſo. Ch'a pena gli potei rẽder salute. Et ella a pena di mill'un n'aſcolta Che'l nome uoſtro a pena ſi ritroua. A pena hebb'io que ſte parole dette, Che parland egli il uero e'l falſo a pena Si diſcernea. Quel che'n molt'anni a pena ſi raguna. Boc. uedi all'Indice. Dan. Che noi a pena poteam ſu montare. Ch'a pena poſcia gli haurei ritenuti. Ch'io che'l uidi a pena il mi conſento. A gran pena. uedi a fatica a 850.

Preſſo in luogo di quaſi, & circa. Lat. propè. Pet. Gia era il mio deſir preſſo che ſtanco. Boc. Ogni cosa coſtò del le lire preſſo a cento di bolognini. gia de gli anni preſſo a dieci. Credo che io la portaſſi preſſo Che una baleſtrata. Di lungi dal caſtello preſſo ad un miglio. Et uenirgli preſ so che fatto.

1743 Men, & meno. Lat. minus, aduer. & alcuna uolta nome, ual manco, & minore. Lat. minor. Pet. Men bella, cruda, degna, freſca, uergogna. crudo. Men graue gioco. Men d'un palmo. Men di dolcezza. Men molli gli occhi. Men m'aſcolta. Aſſai men ſia. Men per molto uoler le uoglie intẽſe'ti tolſi il men. Via men. Lat. multo minus. Boc. Et a men dolerſi hauea cominciato. Men cautamente che non ſi conuenia. Dan. Men che dramma di ſangue m'è rimaſa Che nõ tremi, ideſt niuna. L'altra piangeua ſi, che di pietade I uenni men coſi, com'io moriſſe. Lat. exani mus, uel exanimatus sum.

Meno. Lat. minus. Pet. Meno interi, oſcura, intenſi, al tera. Per meno oggetto. i. minore. uenir meno. i. uenir a manco. uien meno. Megno m'agghiaccia. Boc. Moſſi non meno da temo, che da carità. Senza che alla mia penna, non dee eſſer meno d'auttorità conceduta, che ſia al pen nello del dipintore. Ma ueggendoſi molti meno, che gli aſ ſalitori, cominciarono a fuggire. i. di minor numero. Doue meno era di forza. i. di minore. Dan. Che molte uolte al fatto il dir uien meno.

Menomo, Lat. minimus. ual manco che picciolo. Boc. nella F 1. Et molto piu tal fiata alle menome genti. Cotale acci dente, & è cagion menomiſſima dell'amor ch'io gli porto.

1744 Menomare, ual minuire, o ſcemare. Lat minuere, diminuere. Boc. Et per consequentemente aggiungere, et menoma re poſſiate a uoſtro piacere. Io con pietoſi preghi le tue fa tiche m'ingegno di menomare. F 1. Ma perciò che'l mio la grimare niente il menomerebbe. Ph. Ma l'amoroſa fiam ma non mancò, ne menomò il diſio. F 1. Il mio amore mai per diſtanza non menomato. i. non ſminuito.

Almen, & almeno. Lat. ſaltem. Pet. Ptacemi almen d'ha uer cangiato ſtile. Moſtrimi almen ch'io dica. Non ſi ſen tiſſe almen qualche fauilla. Ch'almen com'io ſolea poſſa sfogarme. prouedete almeno Di non ſtar sempae in odio ſa parte. C'hebber almeno il natural deſio Per hauer poſa almen infiao a l'alba. Boc. Egli ui conduce almen ripoſato. Et cercaron l'altrui, o almeno il loro contado. Dan. Et se non ſcritto, Almen dipinto. De la uera cit tade almen la torre.

Manco, ual meno. Lat. mancus, & deficere è uenir manco & deeſſe mancare. Pet. Che uede'l caro padre uenir mã co, l'anima, a cui uien manco conſiglio. Però i dì miei fur lagrimoſi, & manchi.

Mancare, per diminuire, & uenir meno. uedi a 1632.

Aualiare, per confondere, o diminuire. Lat. confundere, dimi nuire. Dan. Che cima di giudicio non s'aualla.

Raro, & rado aduev. & adie. Lat. rarus, & raro. Pet. Ra ro, o neſſun, che'n alta fama saglia Vidi dopo coſtui. Il no ſtro eſſere inſieme è raro, & corto. Raro moſtro, ſtrale, ſilentio, ſtil. rara eccellentia, uirtù, beltà, concordia, requie, gloria. rare anime, lagrime, uoci, & cose. ra ri amici. Doni, & giudicij. Boc. Et erano rari coloro, i corpi dequali. rariſſime uolte.

Rado, Pet. Lime perche ſi rado Mi date quel, ond'io mai nõ son satio? Rado ſu al mondo fra coſi gran turba. Et per al trui ſi rado ſi diserra. Rade Cose, parole, uolte. Boc. Ra de uolte, o non mai. rade mogli. radiſſime uolte.

Diradare, ual far chiaro, una cosa densa. Lat. raro, as, rare sco, & rarefacto, & rareſio, actiui, & paſſiui. Dan. Et es sere in parte oue adoreza poco ſi dirada. i. poco ſi diſfa. & liqueſa per eſſere in luogo ombroſo. quando i uapor hu midi, e ſpeſſi A diradar comincianſi. i. a farſi radi.

Nulla. Lat. nihil, & nil, nullus, ual niẽte, & l'uno, & l'altro 1745 indeclinabile, quando la nulla ual niente. & alcuna uolta ſenza la negatiua afferma, & dinota alcuna cosa. Pet. Nulla uita mi fia noioſa, o triſta. i. niuna, Nulla cosa mor tal, pietà, tentione, nube, forza, null'altro. Null'altre. & null'altro. A quel ch'io sento è nulla. i. niente. Nulla se ne perde. Ma null'è al mondo, in c'huom saggio ſi fide. quaut'io prendo è nulla, & nulla ſtringo. Che ben po nul la chi nõ po morire. Nulla mi noce. Che senza te son nul la. poi di nulla certo. Boc. Altrimenti mai non ne farò nulla, & qui pose due ne gatiue. Non ci ho a far nulla. Et se tu hai a far nulla con lei tornerai dom attina. i. alcuna cosa, perciò che ſenza la negatiua afferma Che gli mo ſtraſſe, se egli uoleſſe nulla.

Nullo, in uece di niuno. Lat. nullus, & nemo. Pet. Nullo ſtato, sforzo, ſtile, ingegno. a null'huom perdona. Boc. Ma ogni altro aiuto era nullo. i. uano.

Annullare. Lat. priuare, delere, abolere, abrogare, oblitera re, nullum, seu irritum facere, ual annichilare, priuare. San. Lei exterminando, & homiliando annullò, et qua ſi ad extrema perditione riconduſſe.

Niente. Lat. nihil, nil, ual nulla, o non mica. Pet. Niente aprezza, ma diuenta eterno, e'l fuggir ual mente. Niẽ te in lei terreno era, o mortale. Ma infino a qui niente mi rileua. Boc. Niente del rimanente ſi curarono. Ma ciò era niente. Quaſi al niente uenuti erano. T. Cosa da nien te. Lat. hacka, & bulla.

Iota, Vo. Gr. & Lat. è la piu picciola lettera, ouero caratte re, che ſia appo greci, et latini, & però per meta. ſi piglia per cosa minuta, niente, o punto. Ari. Che manchi un io ta de le sue parole, & coſi s'intẽde nella sacra scrittura.

Couelle, o cauelle come ſi legge ne teſti antichi, è uoce Ro magnuola, & ual niẽte, o qualche cosa. Lat. aliquid. Boc. Si potreſte hauer couelle. i. qualche cosa. Si bene riſpose Maso, ci è couelle.

Randa. Vo. Prouenzale, ual quaſi, niente, a pena. Lat. uix, 1746 nihil. Dan. Quiui fermammo i piedi a randa a randa, Lat. propè, ferè, iuxta, uale appreſſo appreſſo, et che nien te ui mancaua che non entraſſimo dentro, onde quando un uaso è raso che piu niente ui puo ſtare da latini è detto ra ſile, doue poi ſi dice riſchio, che uale auicinarſi tanto ad

una

una cosa come ad un fiume, che quasi dentro ui si caggia, & per rischio di nota pericolo.

Zero, è proprio quella figura, che sola nell'arithemica mente rileua, & qui in Vinegia, in Lombardia, & in molti altri luoghi si dice nulla, & però dice l'ARI. Che gia cento milia haucan stimato un zero Et in fuga hor se ne uà senza coraggio Et tanto piu che'l suo litigio è un zero.

Mica, Lat. è particella, che quasi niente significa, si come appo Latini, & con la negatiua dinanzi ual uiente. PET. Ne mica trouo il mio ardente desio. BOC. Signor mio io non franetico mica, Voi non apparaste mica c'a, b, c, in su la mela. Ad un frate minore non mica giouane, ma. Nō mi gia a guisa, di padre, ma di pouero huomo. Lat. minime.

Micolino, uale pochetto. Lat. paululum, pauxillum, & pauxillulum. BOC. Cominciò a dire al marito, radi quiui, & ui, & anche colà, & uedine qui rimaso un micolino.

Frullo, in uece di niente. Lat. hilum. Cic. nec proficit hilum obolus, & obolum quidē. è un certo osso forato nel mezo, & con certa corda nel buco che tirando, & allargandola fa un certo suono nel suo aggirare, come la istessa sua uoce suona così detto. & con questo i fanciulli si trastullano, ouero come dice alcuno, quello suono che si fa col dito grosso congiunto col dito lungo della mano scroccandogli l'uno dall'altro, BOC. Et disse parole assai a Paganino, le quali non montarono un frullo. i. un niente.

1747 Punto. Lat. punctus, & punctum, nimium. ual mica, da niente, o alquanto. PET. Che punto di fermezza. o di ualore Mancasse mai ne l'indurato core. Ne costui, ne quell'altra mia nemica, Chi fuggia, mi lasciauan sol un punto. LA. unguem latum non discedebant. Che per merito lor punto si pieghi. Se del consiglio mio punto ti fidi. Lat. quid, aliquid, alinquantulum. BOC. Se uoi mi uolete punto di bene. Non facendo punto di uento. Andiamo a ueder s'il foco è punto spento. DAN. Qual di questa greggia s'arresta punto. & quando tempo dinota. uedi a 274.

A punto aduerbio, ual propriamente a pelo, che niente ui manca. Lat. ad unguem. PET. Et mille trecento uentisette a punto. DAN. Se fosse a punto la cera dedutta. ARI. A cui si conuerrà tal nome a punto.

Puntalmente. Lat. ad unguem, ad amussim, ad normam, ad regulam, præcise, distinctæ. BOC. Che così puntalmente ad ogni cosa mi domandiate, come se mai confessato non mi fussi. SAN. Et ueda, et senta puntalmente cio che noi boggi in sua ricordatione si fa sopra la nuoua sepoltura.

Far Tauola prouerbio, che significa far nulla. Lat. equalis calculi, ut in prou. e magnusq; bonusq; frustra, frustratio ludi, æquatus ludus, nemo uictor, neuter uicit, neutralis uictoria. meta: tolta dal giuoco de scacchi, che ridncendosi il Re a tale, che nō essendo scaccomatto non si può menare se uon in scacco, et il giuoco non è uinto, ne perduto, & chiamasi tauola perche non si può compire il giuoco, on de taolare è fare tauola. i. patto, & però dice il BOC. Et fatte le nozze belle, e magnifiche, pur per la prima notte incappò una uolta per consumare il martimonio a toccarla, & di poco fallò, che egli quella una nō faeesse tauola. i. poco mancò che nō compisse di fare. che uolgarmente si dice poco mancò che non l'andasse busa. i. uacua.

1748 Tauolare, è far tauola. i. patto. Lat. pacisci, in tabulas redire, frustrari, ad nihilum reducere. BOC. nel PH. Filocolo essendo nel giuoco de scacchi per mattare il castellano, qui mi tauolò. i. mi sospinse a forza.

Senza, & ancho sanza nella prosa sempre ha detto'il Boccaccio, & ne uersi poi senza. Lat. sine, & con la che uale eo magis. PET. Et nel suo letto il mar senz'onde giace. Che sa sicuro il nauicar senz'arte. Veggio senz'occhi. Quasi senza gouerno, & senza antenna Legno in mar. Senza inuidia alcuna. Senza alcun frutto. Lat. euanidus. Senza lagrime Ne senza squille, s'incomincia assalto. Senza mentire. Del popol senza legge. Lat. ex lex gis, & illex gis. ARI. Senza erme. Lat. inermis hoc inerme. Senza speranza. Lat. expex. BOC. Senza alcuna uergogna: Lat. perfrictæ frontis homo, impudens. Senza piu. i. senza altro. Sēza che elle sono men forti a sostenere che gli huomini. Lat. eo magis præterquam quod, Senza alcun indugio. Lat. sine mora. T. morì senza testamento. Lat. & abin testato ex intestatus.

Abachiera. Lat. è maestra di abaco. cioè di far conto. uedi a 785.

PESO.

Peso, machina, soma, salma, carico, incarco, scarico, pondo, grauezza, graue, fascio, condensità, & soppresso. Leggierezza, legeggier, leue, di poco peso. Bilancia, lance, stadera, libra, oncia, dramma, caratto. pesare, caricare, grauare. aggrauare, disgrauare, librare, scaricare, premere, calcare. Cain fu il primo che trouò i pesi, & le misure.

Peso. Lat. pondus, onus uel bonus. PET. Peso grane. Terreno, terrestre, dolce. Mal peso. Ne giamai tal peso prouai. Ne mai peso fu graue. Quanto quel. ne mi grauan pesi. Ma trouo peso non da le mie braccia. peso terren, non fia piu che l'aggraue. L'altr'era in terra di mal peso carco. BOC. Peso graue. Il souerchio peso dal uentre. Il peso dell'honore. Maggiore, prospereuole. pesi. Di peso. uedi l'Indice. Pesa uguale. Lat. æquilibrium.

Pesare. Lat. pōderare, pensare, grauare, onerare, & tedere, & dolere, grauem, & molestum esse. per grauare, & per rincrescere. PET. Et so che dal mio mal ti pesa, et duole, ideſt increſce. Hor ben ch'a me non pesi. BOC. Allequale spigolistre dōne le parole piu pesano, che fatti. i. grauano. Da huomo pesato, & graue. & perciò parlando a quelle, che m'banno pesato, uedi a 1307.

Machina. Lat. & moles. è cosa grande, & di gran peso. ARI. Con quella estrema forza, che percuote la machina, che imposta su due naui, Et leuata con huomini, & con ruote Cader si lascia sul'aguzze traui. VIR. Qualis in Euboico Baiarum littore quōdam Saxea pila cadit, magnis quam mollibus ante Constructam iaciunt ponto. Di machine, di ruote, e di tormenti. D alto cader sente gran sassi, e graui Da machine cacciati e da tormenti.

Soma, ual peso, o carico. Lat. gestamen, onus, impedimenta, sarcina & sarcinula il diminutiuo, PET. Soma graue, antica, uil, ricca. De pensieri. De sospiri. De le chiaui. Some aspre. Dannosa, graui, antiche. si grauemente è oppressa, & di tal soma, E d'altri homeri soma, che da tuoi. BOC. Una gran caruana di some sopra camelli. Scaricare le somo. uedi all'Indice, & quando dinota il corpo mortale, uedi a 1318. & somma per la moltitudine a

1728. *& per alta, & singulare a* 16.

Somiere, *è quello che porta la soma. Lat. asinus, mulus, cellarius, & uetterimus.* BOC. *Allaqual cosa fare, ne a uoi pagatore, ne a me borsa bisognerà ne somiere.* ARI. *Sopra un somier, come le merce s'usa.*

Salma, *ual somma. Lat. onus, gestamen farcina.* PET. *Salma di lettuole, faticosa, grande, maggiore, nobile. salme famose, care. Laquale ogni altra salma Di noioso pensier disgombra allhora.* ARI. *Non ha il tuo legno la debita salma. et quando dinota il corpo mortale. uedi a* 1318.

Salmiera, *sono piu some insieme, Lat. impedimenta, farcinarum copia,* BOC. *Accompagnato, & cõ molta famiglia, & con gran salmeria auanti. Il Siniscalco fatto ogn'altra cosa scaricare, con la salmeria n'andò. Quando il siniscalco leuatosi con una gran salmeria.*

Carco, *& carico. Lat. onus, & oneretus.* PET. *Carco graue. Et di lacciuoi innumerabil carco.* BOC. *Gran carico. Con un suo nauicò in Alessandria. i. con suo nauilio caricato. Vn legno carico di uarie merce. i. pieno.*

Carca. *Lat. onerata, onusta.* PET. *in frale barca Si leue di saper d'error si carca. i. piena. Naue di merce pretiose carca. Naue carca di ricca merce honesta. Anima, che di nostra humanitate Vestita uai non come l'altra carca.* BOC. *carica naue. Balestra. Le tauole cariche. caricati.* DAN. *Sẽ biaua carca de la sua magrezza.*

Caricare. *Lat. onerare, grauare.* PET. *Ond'io solea gir carco. Cosi carco d'oblio. Mi rappresento carco di dolore. L'altro era in terra di mal peso carco.* BOC. *Fatta ogni cosa caricare. Si caricò bene di uino. i. empiè.*

1731 Onusto. *Lat. ual carico. die.* ARI. *I uincitor uscir de le funeste Porte uedeansi di gran preda onusti.*

Incarco. *Lat. onus.* PET. *Incarco amoroso, felice. haurei già posto in terra Queste membra noiose, & questo incarco. e'n rime sfogo'l mio incarco. i. affanno.* BOC. *A Lauretta lo incarco poso della seguente nouella.* DAN. *Ond'io da gl incaricati mi parti. & quando dinota il corpo humano. uedi a* 1318.

Scarco, *& scarico, è il contrario di carco. Lat. exoneratus.* PET. *Leopardo, Libera in selua o di catene scarco. Salendo quasi un pellegrino scarco.* DAN. *Cosi prendemmo uia su per lo scarco. i. il luogo scaricato.*

Scaricamento. *Lat. oneris leuamen.* BOC. *Istimano che sia scaricamento d'ogni graue peso.*

Scaricare. *Lat. exonerare.* PET. *S'io credessi per morte esser scarco. Quãdo'l ciel fosse piu di nebbia scarco.* BOC. *Scaricar le some. Facendo scaricar le mercatantie. Et quiui scaricato le molte pietre, Lat. exoneratus.*

Pondo. *Lat. ual peso.* PET. *Pondo graue immobile. Che de la uista non sofferse'l pondo.*

Ponderoso. *Lat. potens, ualidus, fortis, ual possente.* BOC. *Cõgregò una bella, & grande, & poderosa hoste. Et ueggendosi bella, & fresca, & sentendosi gagliarda, & poderosa. Ma quante sien sante. quanto poderose, et di quanto bene le forze d'amore.*

1752 Fascio. *Lat. fascis, & fasces, erano le insegne de magistrati. & dinota peso, grauezza, & fastidio.* PET. *Fascio antico, picciol. Ou'ogni fascio il cor lasso ripone. D'un picciol ramo un gran fascio piega. Molte gran cose in picciol fascio stringo. i. colletta, o coadunation.* BOC. *Sopra un fascio di paglia. Vn fascetto di legne.* ARI. *e gran fastelli Di chiose, & fasciare. uedi a* 1532.

Affasciare. Lat. fasciare, ual far fascio. SAN. *Prima che i metitor le biade affascino.*

Grauezza, *& greuezza. La. grauedo, grauitas, pondus, & pondiusculum il diminutiuo, ual peso, & per meta. molestia, noia.* PET. *Ogni grauezza del suo petto sgombra.* BOC. *Grauezza di pensier. La grauezza del scendere et del salire. i. molestia. L'abate temendo di non offendere la giouane per la troppa grauezza, non sopra il petto di lei salì, ma lei sopra il suo petto pose. i. peso corporeo.*

Graue, *& greue. Lat. grauis. L'uno del uerso & l'altro della prosa, secõdo alcuni pur sempre trouo essere usato graue nella prosa, & nel uerso, ma nelle definentie l'uno, & l'altro, ual ponderoso, molesto, noioso, grande.* PET. *graue, affanno, assalto, core, cordoglio, danno, dolore, essilio, giogo, letargo, pensier, pondo, sospir, stile, uelo, uiuer, cordoglio, sonno, anima, carne, colpa, gonna, madonna, offesa, pena, salma, soma, uecchiezza, uita, catena, & graui accenti, corpi, occhi. i. superbi, pensier, sospiri, fortune, leggi. i. aspre tempeste, same. querele. E'l Po doue doglioso, e graue hor seggio. i. afflitto, & laso. Et sarei fuor del graue giogo, & aspro. i. insopportabile. Poi che del suo piacer mi fe gir graue. i. carico. Che'l Re sofferse con piu graue pena. i. aspra. Quel giorno ch'io lasciai graue, & pensosa Madonna. i. debole, & mezza inferma. Che spesso ha gia'l mio cor racconsolato Hor grave, & saggia, allhor honesta, & bella. i. prudente. D'un lũgo, & graue sonno mi risueglio. i. profondo. & possente. Delle fortune mie tante, & si graui. i. grandi. Ne mai peso fu graue Quanto, idest ponderoso & molesto. Si grauemente è oppresso, & di tal soma. i. grandemente.* BOC. *La presente opera haurà graue, & noioso principio. i. mesto. Ma perciò che'l parlare della secreta prouidenza de gli Iddij pare a molti duro, & graue a comprendere. i. alto, & grande. Grauemente inferma. i. grandemente. Nelle dure cose, & piu grauanti. i. di importanza. grauetta, grauetto, grauissimo, grauissimamente. uedi all'Indice.* DAN. *Et io. Maestro che è tanto greue A lor, che lamẽtar gli fa si forte. Temendo, ne il mio dir li fusse graue. I son al terzo cerchio de la piova Eterna maladetta, fredda, & greue. i. noiosa. Co graui cittadin, col graude stuolo, idest pieni di grauità. Lat. homo grauis.*

Grauoso. *Lat. ponderosus, onerosus.* PET. *Grauoso aere.* 1753
Grauosa nebbia, noia, & uita. Grauosi affanni. BOC. *Cosa grauosa comportare. Grauosamente.* PH.

Grauare, ual fastidire, & dar carico. Lat. grauare, onerare, molestare. PET. *Ne mi grauan pesi. Queste uoci meschine Non guari al mio signor.* BOC. *Non uolle piu la donna grauare di tal seruigio, di che forte mi graue. i. duole. Et di questo mi priega, & grava. i. dona carico, Laqual in fermità dopo alquanti di si lo gravò. i. infermò.*

Aggrauare, per calcare, caricare, annoiare. Lat. grauare, premere, onerare, premere, molestare. PET. *Oue non spira folgore, ne indegno uento mai, che l'aggraue. Et per che il duro essilio piu m'aggraui. Peso terren non fia piu che l'aggraui.* DAN. *Le fredde membra che la notte aggraua. Et lui uedea chinarsi, per la morte, Che l'aggrauaua gia.*

Disgrauare. Lat. exonerare. DAN. *Deh se giustitia, & pietà ui disgreui Tosto si che possiate mouer l'ala.*

*Premere.Lat.ual grauare,calcare,ſtringere, tenere.*PET. *Lieti ſior, Che madõna paſſando premer ſole.L'herbette e' ſior Pregan,pur,che'l bel pie gli prema,o tocchi.*NŌ *è maggior il duol,perch'altr'l prema. La uiſta mia cui mag gior luce preme. i. impediſce ouer quand'ella preme Col ſuo candido ſeno un uerde ceſpo. Il mal mi preme, & mi ſpauenta il peggio. Et poca terra il mio ben preme. Quel, che l'anima noſtra preme e'ngõbra. Fra i nomi Che'n dir breue aſcondo,et premo Non fia Iudit.*BOC. *Non hauen dogli anchora l'aſino leuato il pied'in ſu le dita, ma premẽdo tuttauia forte.Nõ ti conoſci tu dolente,che premẽ doti tutto nõ uſcirebbe tanto ſugo, che baſtaſſe ad una ſal ſa.L'acqua ſpruzzando parea da lungi argento uiuo, che d'alcuna coſa premuta minutamente ſpruzzaſſe.*

Spremere.Lat. exprimere. DAN. *Però quando* Piccarda *quello ſpreme.*

*Calcare.Lat.& deprimere,et comprimere pede.ual preme re.*PET. *Pon mente al temerario ardir di Xerſe,Che fece per calcar i noſtri liti.* HOR *l'ho ueduta ſu per l'herba fre ſca Calcar i fior.*BOC. *Con altezza di animo ſeco propo ſe di calcare la miſeria della fortuna.*

Soppreſſo.Lat. ſuppreſſus,ual calcato. DAN. *Che fu da pie di Caton gia soppreſſa.*

1754 *Leue,& lieue.Lat.leue.& leuis,è coſa senza peso,come il fumo,o di poco peſo,come piuma,paglia,o ſtoppa,et leue è quello ch'è inconſtante,& che facilmente ſi muta d'opi nione,& uille,et uano,et di poco,o nullo momento,et da non eſſergli preſtato fede,et per picciolo come il uino,*DO *lore,& per leggiero,facile,& poco patiente,et ual toſto aduerbio,percioche una coſa leggera uà piu toſto che una coſa greue,et ponderoſa,*, PET. *Piu leue ogni offeſa.Leui ſpirti, cagion O che leue è ingannar chi s'aſſicura .i. fa cile.Eranui quei,ch'amor ſi leue afferra. Quant'io ſoffer ſi mai ſoaue ; e leue. Diſſi Biſogna ir lieue al perigliosõ uarco.*ARI. *Se de l'aſpra donzella il braccio è forte.Ne quel del canalier nemico è lieue. i. mẽ graue* Ruggier ri *ſpoſe a lui,mi farà lieue* Differir *queſta pugna.i.facile.et quando dimoſtra mouimento.uedi a* 1495.

Leggier,per facile. Lat.*leuis,facilis.* PET. *Fur de la fede mia non leggier pegno.*BOC. *Leggier coſe.uedi l'Indice. & quando ſignifica mouimento,uedi a* 1494.

Alleggiare,ual alleggerire.Lat.exonerare,leuare,liberare BOC. *S'alcuna maninconia gli affligge hanno molti modi di alleggiar quella.Cred endoſi in cotal guisa la mani feſta mia milinconia alleggiare.*FI.DAN. *Buon ti ſarà per alleggiar la uia.tal hor ad alleggiar la pena moſtraua alcun de peccatori il doſſo.*

Allegiamento. Lat.*leuamen, leuamentum,& alleuamentum,& leuatio.uale alleuamento.* BOC. *A quali fa luõgo alcuno alleggiamento preſtare. Il pregò per alleggia mento della ſua noia.Quanto fuoco hebbi da te ad alleggiamento del mio freddo.Et lo hauere nelle miſerie cõpagni ſuole eſſere grande alleggiamẽto di quelle,& il uede re,& il ricordarſi delle maggiori aduerſità in altri ſuole o dimenticanza, o arrecare alleggiamento alle ſue.* EP.

1755 *Alleuiamento. Lat.alleuamentũ. ut ſupra.*BOC. *Auiſan do nõ di ctò alleuiamẽto di miſcredẽza nell'inquiſito.Do po lo alleuiamento del uoſtro peſo.i. dopo il parto.* PH.

Alleuiare è il medeſimo che alleggiare,Lat.exonerare,et le uem reddere. DAN. *La uiueſtite carne alleuiando. Diſſe mi da quel dì, che fu detto aue Al parto,in che mia ma dre ch'è hor ſanta S alleuiò di me ond'era graue.*

Stadera. Lat.*& lanx.& tympanum, & magida,& tru tina,è ſtromento con che ſi peſa.* BOC. *A Dio ſi uogliono le uendette laſciare, ilquale con dritta ſtadera rende a ciaſcuno ſecondo che ha meritato.*PH.

Bilancia. Lat.*lanx,bilanx.& agina è il buco della linguella della bilancia & libriles è la linguella.* PET. *Volte infra le bilancia appende, & libra.* BOC. *laquale con giuſta bilancia tutte le ſue operationi mena ad effetto.* DAN. *Fan coſi cigolar le lor bilance. Vſcia di Gange gia con le bilancie.*

Lance, Lat.*lanx,nel numero del meno è la ſtadera,o bilãcia da peſare. Lat.lanx,& in plu.*Lances,*che ſono proprio le due ſcodelle della bilancia.*PET. *Et queſte dolci tue fal laci ciance* Librar *con giuſta lance.*

Oncia.*Lat.uncia.è la duodecima parte d'una libbra.*BOC. *Condennati i preſtatori in dieci oncie.*DAN. *Et ſtanco che l peſaſſe ad oncia, ad oncia, Ch'i poteſſi in cent'anni andar un'oncia.*

Libbra. *Lat.è dodici oncie .* BOC. *Vna libra di galle di gen giouo. L'anima occupata lungamente in libbra tenne, id eſt ſoſpeſſa.*FI. *& quando ſignifica moneta.uedi a* 134. *& per lo ſegno celeſte a* 862.

*Librare.Lat.& ponderare, trutinare, examinare .ual peſa re.*PET. *Volte in frale bilancia appende,& libra.Librar con giuſta lance.* 1756

Dramma. Lat. *drachma,è peſo di tre ſcropuli, ouero di ſei oboli ſecondo i Greci.* PET. *Et non laſcia,in me dramma, Che non ſia foco, & fiamma.Non hebbe mai di uero ua lor dramma,Camilla.* BOC. *Il medico hauendone alquan te dramme ingozzate.*ARI. *Dramma del ſuo dolore puo minuire.*

Caratti *uentiquattro fanno la finezza dell'oro.La.cõditio, portio,pars .* DAN. *C'bauean tre carratti di mondiglia.*

MISVRA.

Miſura,*ſmiſurato, arca, caſſa, banco, panca, ſoppediano, forziere,bigoncia,ſacco,moggio . ſtaio,quarta,biſaccia, ualigia,bolgia,taſca,zaino,utre.Braccio,palmo,ſpanna ſommeſſo,alla,pieno,a pieno,ripieno,empimento,colmo, baſtanza, ſofficientia, uacuo, uoto, ſcemo, auoto, ua no, inuano. Parte, partecipe, ſparſi, & ſparti. miſura re,commenſurare,empire, riempire,inſaccare,uacuare, uotare, colmare, baſtare,diſſalcare,ſcemare, ſcindere, menomare, aggualgiare, ſpandere, ſpargere, conſpar gere,riuerſare, gittare,diffundere,riſoluere.* 1757

Miſura. *Lat.menſura. & hoſtiorum è quello legno diritto, col qual ſi rade la miſura del grano,o d'altro quãdo è col ma.*PET. *Fuor di miſura.Lat.immenſus,præter modum. Gente oltra miſura altera.i.fuor di miſura.Il uago lume oltra miſura ardea . Miſurata allegrezza.i.moderata, Miſuratamente.*BOC. *Senza modo,et senza miſura.* Lat. *immodice , & immoderate.Oltra miſura. Molto miſura tamente parlare.Lat.moderate.*

Oltramiſura . *Lat.immenſus,pretermodum. uedi di ſopra.*

Smiſurato.*Lat.immenſus,immoderatus,ual fuor di miſura.*

BOC. *Smisurato amore. Smisurate cortesie. Acceso smisuratamente della sua bellezza. Et ogni parte lei smisuratamente piacendogli.* PET. *Come chi smisuratamente vole.i.immoderate.*

Misurare. Lat.metiri. PET. *Indi i miei danni a misurar con gli occhi. Vo misurando i passi tardi, & lenti. Giouani, & misurate il tempo largo.* BOC. *Et gli altri difetti con gli loro misurare. Gli anni del mio marito sono troppi, se co miei si misurano. Non hauendo bene le sue forze co l'altri misurate.*

Commensare. Lat. simul metiri, commetiri dal uerbo commentior,ris,ensus,sum. DAN. *Ma nel commensurare de nostri gaggi Col merto è parte di nostra letitia.*

Bigoncia. *Lat.congius.i.uini mensura,a qua dicta est,la bigoncia quasi due congij. è certa misura,usato da* DAN. *Troppo sarebbe larga la bigoncia.*

Cassa. *Lat.capsa,& arca.* BOC. *Cassa,casse,cassetta,cassetti na, cassone.uedi all'Indice.*

Arca. *Lat.* PET. *Di quà da lui,che fece la grand'arca.* BOC. *per lo cadere dell'arca dubitò forte. Vn'arca non troppo grande. Venuti all'arca dentro ue'l misero.* DAN. *E buoi trahendo l'arca santa. Che non curasse di metter'in arca. Che l'arca trasmuto di villa in villa. & quando significa la sepoltura.uedi a* 1621.

1758 Banco, *ual sedia,& panca dice il Thosco, Lat.scamnum longum, Ouid. Ante fores olim scamnos cõsidere longis Mos erat, & scabellum.* BOC. *entrò sotto il banco doue il giu dice teneua i piedi. Quãdo sedeuano a banco della ragione.* DAN. *Quando scendea nel fior di banco in banco.*

Panca, *ual banca. Lat.scamnum, & scabellum.* BOC. *Ilqua le fata di presente una bella panca uenire. Et fattisi ui cini alle panche sopra le quai messer lo giudice sedea, Et puoi uedere me, & la mia famiglia dormire su per le pã che. Marco Curio da gli ambasciatori di Pirro essere stato trouato sopra una rustica panchetta sedere al fuoco, et mangiare in scodella di legno.* EP.

Scanno. *Lat.scamnum,subsellium, & suppedaneum, & scabellum il diminutiuo. uale sedia, & meta. per lo dominio.* BOC. *Desideroso di dare a se, & a suoi simile scanno.* PH. DAN. *Venni quà giù dal mio beato scanno. Cosi diuersi scanni in nostra uita Rendon dolce harmonia tra queste rote. Hor tu chi se, che uuoi sedere a scanna Per giudicar da lunge mille miglia.*

Forziere, *Lat.capsa.* BOC. *Vna guarnaccia di uno suo forziere trasse. Quel forziere, che la fortuna gli tolse. Nel l uno di questi forzieri. Et quella lettera, che tu mandata haueui, tratta d'uno forzerino.* L A.

Soppidiano. *Lat. suppedaneum, è il banco, che stà dinanzi al letto de villani.* BOC. *La Belcolore andatasene al suo soppidiano trassene il tabarro.*

1759 Sacco. *Lat.saccus, & sacculus, & sacellus il dimi.loculus, pera, & mantica. nel numero del piu fa sacca.* PET. *L'a uara Babilonia ha colmo il sacco D'ira di Dio, & de uitij empi, & rei.* BOC. *Ma se gli piacesse suo sacco le donasse, & hauesse quella cassa. Recatosi il suo sacco in collo. Sciolse il suo sacchetto. Et gittonui suso una caneuaccia d'un saccone. Portauano il pane nelle mazze, e'l uino nel le sacca.*

Insaccare è porre in sacco. Lat.ingerere in sacculum. DAN. *Che il mal de l'uniuerso tutto insacca.*

Moggio. *Lat.modium, è misura che contiene in se piu misure.* BOC. *Le dirai in prima, che io le uoglio mille moggia di quel bene da impregnare.*

Staio, *Lat.modius, è lo staro.* DAN. *Et galli, & quei ch'a rossan per lo staio.*

Zaino, *Lat. pera pastoarlis, è certa bisaccia, che usano i pastori fatta di pelle di pecora, o d'altro animale.* ARI. *Vn suo capace zaino empisse ancho. T. Perche uiuente nõ mi diede un aino Vò torgli il zaino, e ciò che ui tien dentro.*

Vtre. *Lat. uter utris è la pelle della lodra, o lontra animale. che uiue in acqua, et di montone, & anche d'altre bestie, che chiuso, fatto in foggia di sacco, ui si pone dentro olio, pegola, acqua, & simili.* ARI. *Hauea seco recato un utre uoto. preso, & legato in quello utre rimane.*

Bisaccie, *sono due sacche insieme, che si usano nel caualcare che alcuni le dimandano bolge, & Lat.bulgæ. mãticæ, loculi, uel hippoperæ, peræ, & perule il diminutiuo.* BOC. *Ch' alcuna parsona non toccasse le cose sue, & spetialmẽte le sue bisaccie. percioche in quelle erano le cose sacre. Et la prima cosa che uenne lor presa per cercare fu la bisaccia nella qualle era la penna.*

Valigia. *Lat. corycium,ij, mantica, æ. & pera, è doue si porta panni, o simil cose quando si caualca, o uà in uiaggio piu grande della bisaccia.* BOC. *Perche riuestitosi de panni suoi, che nella ualigia erano. Io son uenuto a richia marmi di lui d'una ualiga, la quale egli m'ha inuolata. Et postoui su due ualige forse piene di paglia.* 1760

Spanna, Palmo, Sommesso, *sono misure, che si fanno con mano. uedi a* 1429.

Alla, *è uoce Inglese, che uale misura di due braccia alla Fiorentina.* DAN. *Et uenimmo ad Anteo, che ben cinqu'alle Senza la testa uscia fuor de la grotta.*

Parte, *sost. pars, regio ornamenta.* PET. *Vna parte. millesima, nulla, bella, giusta, beata, diuina, ottima, migliore, iniqua, odiosa, scacciata, minor, tal, gran. parti estreme, Io non so se le parti saran pari. Quattro parti del mondo. Tranquille, belle, superne, signoril, sante, mille, molte, Di mille qarti l'una. D'ingegno pose in accordar le parti.i.le differenze. Dall'altra parte.* BOC. *uedi l'Indice. & quando luogo dinota, uedi a* 952.

Parte *in uece di mẽtre, o in questo mezo. Lat.donec, iterum, interea, quousq;* DAN. *parte sen gia, & io dietro gli anidaua.* BOC. *parte che lo scolare questo cicca la misera dõna sempre piangea continouo. parte che'l lume teneua Bruno, che la battaglia de topi, & delle gatte dipingeua.*

Parte, *per la portione. Lat.portio, & pars.* BOC. *Et darti la parte di ciò che tu riscoterai, & che conueneuole sia.*

Parte. *per la sattione, o partialità. Lat.factio.* BOC. *Percio che di parte aduersa alla sua era il caualiere.*

Parteigani, *sono quelli che mantengono le parti. uedi a* 713.

Parteggiare, ual tener parti, o sattioni. Lat.factiosum esse, seu seditiosum. DAN. *Et un Marcel diuenta ogni uilla no, Che parteggiando uiene.* ARI. *Che ne in satto, ne in detti alcun parteggi.*

Parte, *aduer. Lat.partim ulterius, preterea, & tum.* PET. *Si, che begli occhi lagrimauan parte. i. qualche parte. Et parte d'un cor saggio sospirando. i. oltra di ciò. Lat.tũ. Ma si come huõ talhor, che piange, & parte Vede cosa. Et parte ad hor ad hor si uolge a tergo. Fiso mira uer me* 1761

parte.

parte sospira. Di che ueggio'l mio ben, & parte duolmi. Parte presi in battaglia, parte uccisi, Parte feriti da pungenti strali.

Da sua parte, o da mia parte. Lat. nomine suo, meo nomine, uale a suo, o a mio nome. BOC. Marauiglioſi doni mi ha da sua parte proferti. Et sì il pregherai da mia parte, che li piaccia di uenir da me. Et pregogli da parte di tutte. ET trouato messer Gasparino da parte di Currado diligentemente il pregò.

Da parte. i. da banda. Lat. seorsum. BOC. Tirato Pirro da parte l'ambasciata gli fece.

In parte, ual in tal modo. Lat. hic ubi, ual adeo, taliter, & partim. PET. Anzi tre dì creata era almo in parte Da por sua cura in cose altere, & noue. i. in tal modo, che poteua porre sua cura in cose alte, & marauiglioſe. Hor ecco in parte le questioni mie noue. i. diuision. o lite, ouer da canto. Et se'l minor in perte d'Alessandro. i. in questo. Per scolpirlo imaginādo in parte Onde mai ne per forza, ne per arte Messo sarà. i. in luogo. Da se stesso suggendo arriua in parte, Che fa uendetta. uedi a 952.

A parte a parte, ual del tutto, o in ciascuna parte. Lat. particulatim, & mēbratim, omni e parte. PET. Che m'arde, e strugge dētro a parte a parte. Ch'a parte a parte entro a begli occhi leggo. Et ho cerco po'l mondo a parte a parte. i. da ogni banda. i. huc, & illuc, & ubique.

Partecipe. Lat. partecipes. BOC. Io uoglio infino ad hora che uoi siate partecipe di tutte le mie perdonāze, & di quāti Pater nostri io dirò. Mi fece partecipe delle sue sante reliquie. Et cō loro accordatoſi partecipi diuēnero del pode re di Masetto. PET. O del mio mal partecipe, e presago.

1762 Pieno. Lat. planus, refertus, cōfertus, completus, redundās, affluens, cumulatus, non uacuus ual abbondante, colmo, ingombrato, ornato. PET. Pien di paura. Di dolcezza. Di uaghezza. Di meraviglia. Di sospetto. Di desir. Di pensier, Di uergogna. Di fauille. Haurei pien Thile, e Bathro. Il giorno pien di minute stelle. Tanta dolcezza hauea pien l'aere'l uento. Pieno era'l mondo de suoi honor per fetti. LA bella bocca angelica di perle piena, & di rose, et di dolci parole. Vita piena di fastidi l'anime beate piene di marauiglia, & di pietate. Valle di lamenti piena. Vela pieno di uento. BOC. Il secchione pien d'acqua. Con uolte piene di pretiosi uini. POI ch'ogni parte era piena. Quanti habitari per adietro di famiglia pieni rimasero uacui. Essendo già il mare tutto pieno di mercatantie, che notauano. piaceuole giouane, & pieno di motti. Essendo ogni cosa piena di neue. Et riconciliarsi pienamēte col suo Thebaldo. i. compiutamente, o interamente. La satiis superque. Et sost. Quell'acqua, che sopprabonda ua al pieno della fonte. i. nel luogo pieno.

A pieno. Lat. ubertim, abunde, satis, ad plenum, ual interamente, a compimento, a sufficienza. PET. Dir si pò ben a uoi, nō forse a pieno. Verrà'l maestro, che descriua a pieno. BOC. Non hauendo a pieno cosi il suo desiderio fornito. a lui solo la trista uita amare dimostri a pieno. A pien popolo raccontò la reuelatione fattagli per la bocca del Angelo Gabriello. i. a gran popolo in presenza di tutto il popolo. DAN. Io non possi ritrar di tutti a pieno.

Ripieno, sost. Lat. repletus. BOC. Habbi per certo, che egli non u'è stoppa ne altro ripieno, che la carne sola di due Bozzacchioni. LA. & adie. Era il detto luogo di uarij arbuscelli, & di uerdi frondi ripieno. Alessandro di mirabile allegrezza fu ripieno. Et così in manco di due dì ne fu tutta ripiena Vinegia. Le polite & ornate camere, compiutamente ripieni di ciò che a camera s'appartiene.

Empimento. Lat. implementum. BOC. Auisando ch'Empimento de fiorini nella sua mano ne douesse procedere.

Empire. Lat. farcire implere. VIR. Impleat ōmero paterā. PET. Ma per empir la tua giouanil uoglia. Ne chi gli empia di speme, & di duol colmi. Tutto'l cor di bellezza, d'amor l'empie. & de l'arme empiè lo spec o. & sol del suo nome Vò empiendo l'aere, Ne'mpiessi'l ciel si amorosi stridi. Di speranza m'empiete, & di desire. Che'mpiō il bosco de gli ombrosi mirti. BOC. Il grembo di pietre empiè. Empiutagli nascosamente la man di danari. Vna grā coppa comandò, che'mpiuta fosse di uino.

Riempire. Lat. replere. BOC. Fatto il botticino riempire di 1793
quello medesimo uino, Sur se un tempo fieriſſimo, & tēpestoso, ilquale il cielo di nuuoli & il mare di tēpestoſi uētti riēpiè. Coteſto tuo pochetto di uino riēpiendolo di crespe. Lo confortarono. & di buona speranza la riempierono.

Impigliare, per empire. Lat. implere, et cōplere. DAN. Che di figliar tai conti piu s'impiglia.

Colmo detto da culmine. Lat. culmus, & culmus. i. frumenti calamus a colēdo dictus è la sommita. onde si dice la cosa è in colmo. i. infino doue la può andare. PET. L'auara Babilonia ha colmo il sacco. Passa la naue mia colma d'oblio. BOC. In su'l colmo del quale era un palagio I tirati padiglion mostrano i colmi loro. Alberelli di lettuari colmi. SAN. Con li facchi colmi di caccia.

Colmare, u il empire infino al colmo. Lat. complere, ad summum implere. PET. Per colmarmi di doglia, & di desire. Ne chi gli empia di speme, & di duol colmi.

Bastare è hauer sufficienza quasi ben stare. Lat. sufficere, & satis esse. PET. Basta ben tanto & altro spron non uoli. Non basta ben, ch'amor, fortuna & morte Mi fanno guerra, & non le bastasse il dolor solo. Basti dunque'l desio sēza ch'io dica. Basti che si ritroui in mezo'l cāpo. Che bastò ben a mille altre uendette. BOC. Senza uoler piu douergli bastare. Ma non bastandogli egli, & suoi compagni diuenuti ricchiſſimi. Alle quali non bastano le mie lagrime. La sequente notte non ci bastarebbe. Bastiti adunque questo. DAN. Lo fondo è cupo si, che non ci basta lo coa ueder. La fe, senza laqual bē far nō basta. Ma perche poi ti basti pur la uista. Et questo basti della prima ualle. Bastiti, & batti a terra le calcagne.

Scemo, da semis. Lat. diminutiuo, inanitas, & inanitio ual di 1794
minutione, & esser manco dell'integro. PET. Iudit, Che fe'l folle amator del capo scemo. D'un bel diamante quadro, & non mai scemo. Trouo'l gran foco de la mente scemo. E'l mio del mio sperar fallace, e scemo. Che per cātar ha'l fior de suoi di scemo. Et la scemata mia destrezza, et forza. Qui de l'hostile honor l'alta nouella Non scemato con gli occhi a tutti piacque.

Sciemo. Lat. diminutus, nacuus, inanis, ual mancamento di ceruello. BOC. frate Alberto conobbe incontinente, che costei sentiua del sciemo. i. che era poco sauia. Lat. cerebrosa. Che di chi di sciemo nella fede sentisse. i. non recte sentiret. DAN. Gente seder propinqua a quello scemo. i. doue mancaua il luogo, cioè nel fine. i. in præcipiti.

Scemare, & sciemare. ual mancare, diminuire, & ancho di uidere.

uidere. La. diminuire, inanire, euacuare, resecare, incidere. deficere, seiungere, separare. PET. Tenta, se forse ancor tempo sarebbe Di scemar nostro duol. Ma forse sema sue lodi par lãdo. per fittion nõ cresce'l uer ne scema. Scemãdo la uirtù, che'l fea gir presto. BOC. Affermate fra te cipolla. che quãto essi sciemauano affare queste croci, tanto piu crescenano nella cassetta. Non sciemata, ma molto cresciuta n'haurebbe la sua uergogna. DAN. La sesta compagnia in due si scema, i. si diuide da semis. Lat. che ual la metà.

Scindere, per scemare, o p mãcare. La. et incidere, diuidere. subtrahere. PET. Quanto del uero honor natura scindi. Dan. In tutto da l'accorger nostro sciesso. i. diuiso, da scïdo.

Disalcare. La. desalcare, deducere, subtrahere. per scemare, mancare, & togliere. uedi a 1662.

Voto ual uacuo. Lat. uacuus, expers, inanis. PET. Et uoto, & freddo l'nido, in ch'ella giacque. Come fu il primo nõ d'insania uoto. Voto d'ogni ualor, piè d'ogni orgoglio. In mezo'l foro horribilmente uoto. Con Aragon lascierà uota Hispagna. Piena si d'humiltà uota d'orgoglio. Sue promesse di se, come son uote. BOC. Le mure uote della nostra città. O quanti habitari rimaser uoti. i. domicilia. La nostra città quasi uota d'habitatori. Lat. inquilini. DAN. S'elle non sian di lunga gratia uote. i. priue.

Sollo, o sciollo, et sciollare per rouinare, aprire. Vo. calabre se detta dal uerbo sciogliere, & uale rarefatto, non stretto non condensato, & e proprio quando il ferro in alcuna parte non è ben condensato, e sodo, ma lascia dentro da se uano, e però si dice nell'arme lassola, onde insollare, ual far uano, & instabile, si come il balestiere dilungãdo si dal berzaglio piu che non porta il suo balestro il colpo, che trahe in solla. i. inuanisce. DAN. E se miseria d'esto luogo sollo. Cosi la mia durezza è fatta solla. i. molle. Per che la fuga l'un de l'altro insolla.

A uoto, ual in darno, o in uano. uedi a 693.

In uano, & uano ual uanamente. & uacuo. uedi a 693.

Sottosopra. Lat. sursum deorsum. & sursum uersus retroq; sic Cicero. i. inuerso ordine, ual alla riuersa, PET. Et fune'l mondo sottosopra uolto.

Sozzopra il medesimo ch'è sottosopra. ARI. Mandricardo e Rodomõte son tutti sozzopra. L'esercito christian mosso a tumulto Sozzopra ua senza sapere il fatto, Stauan con gran thesor quiui sozzopra.

Spargere, & spandere. Lat. spargere, pandere, expãdere, extendere, deducere, & distẽdere. PET. Quanto mal per lo mondo hoggi si spande. Quãto piu disiose l'ali spando. Che sparg'al sangue, et nẽda l'alma a prezzo. che le lagrime mie si spargan sole. Et quãdo'l uerno sparge le pruine. Le chiome, le quali ella spargea si dolcemẽte. spargẽdo a terra le sue chiome eccelse. Perche sparger al ciel si spesso preghi? Spargi cõ le tue man le chiome al uẽto. per lagrime ch'io spargo a mille a mille. Ch'una treccia riuolta, et l'altra sparsa. Sparse rime, chiome, rose, uestigia, frondi a terra. Sparsi sospiri, uestigi, capei, passi, fiori. Sparso lembo, cenere. L'arme Romane furon sparse. Gli Idoli saranno a terra sparsi. L'acqua nel uiso mi sparse. Sparta la morta l gonna. Sparte fronde, treccie, fortnna. Sparti ueleni. Quanti uersi ho g ia sparti al mio tempo. BOC. uedi all'Indice. DAN. Che spande di parlar si largo fiume.

Cospargere, ual i diuersi parti spargo, da cõ, et spargo. Lat. cõspergere. PET. E l'imagini lor scn si cosparte. Che'n um soggetto ogni stella cosparse. i. insieme, et ad uno diffuse.

Gittare, per spandere. Lat. effundere. BOC. Cominciò a gittar lagrime. La qual fontana gittaua tant'acqua.

Diffundere. Lat. per spãdere, Lat. diffundere. PET. E i uostri honori in mie rime diffusi. BOC. Io seguirei con diffuso sermone le sue parole. SAN. Alcuna uolta si diffunde in aperte, & larghe pianure.

Versare, Lat, ual spandere. PET. L'una piaga arde, et uersa foco, & fiãma. L'onde, che gli occhi trisli uersan sempre. Perch'io tanto uersai lagrime e'nchiostro. a che piu uersi Da gli occhi trisli un doloroso fiume? Hor uersò in una ogni sua largitate. BOC. Cominciò a uersare tãte lagrime. Versata la terra. per una guastadetta d'acqua uersata. Et uersatogli sopra una touaglia.

Riuersare, Lat. reuertere, reuoluere, conuertere, extendere, PET. Onde dì, & notte si riuersa. Ben che'n lamẽti il duol non si riuersi. BOC. La tauola, sopra laquale Landolfo era riuersato andò sotto l'onde. Messosi in dosso un peliccion arroncscio.

Risoluere, per riuersare. Lat. resoluere, liquescere. PET. Nõ d'acqua, che per gli occhi si risolua. Una nube lontana mi dispiacque, Laqual temo che'n piãto si risolue, nel modo indicatiuo in uece del soggiunto.

GRANDEZZA.

Grandezza, altezza, ampiezza, lũghezza, larghezza, maggioranza, lontanonza, distanza, grossezza, spatio, campo, aria, lato, piano, intersitio, interuallo. Grande mole, maggiore, maggio, magno, massimo, ampio, spatioso, alto, lungo, largo, distante, lontano, grosso, mirabile, ineffabile, incredibile, intenso, disutile, crescente. Pezzo, fetta, frusto, brano, chiappa, scheggia. con gli suoi uerbi, & deriuati.

Grandezza, Lat. magnitudo, granditas, uastitas, moles im 1767
manitas, prop. & meta. BOC. La grandezza dell'animo suo. La grandezza de mali. Una botta di marauiglio sa grandezza.

Grande, Lat. & magnus, enormis, immensus, ingens, uastus ut æquor. absonus ut clamor, contentus ut nox, gradatus ut gressus immodicus ut libido, immanis, & hoc immane, & turpis ut crudelis. iustus ut amor. luculentus ut uultus, supremus ut iupiter, tetricus ut pectẽ. nacuus ut arium, PET. Grand'albergo, Alcide, Atride, Augusto, amico, ali, arca, honore, huom. Vedi quel grand'il qual ogni huomo honora. che tua potentia sia N el ciel si grande, come si ragiona. Disio grãde. Grandi Scipioni. Errori. BOC. grãde, grandicello, grandissimo, grandemente.

Gran, plu. & sin. mascu. & fem. Lat. grandis, PET. Gran bisogno. Caldo, cagion, corso, danno, desio, desire, di, disdetto, dolre, duol, fascio, Filisteo, foco, folgore, freddo, frutto, giorno, Gioue, Greco, Lauro, Lume, Lume Romano, Lume latino. Male. Maestro d'amore. Mitridate, miracolo, nemico, nido, piacer, pianto, platonico, Plotino, pregio, rischio, romore, sasso, seruigio, subbio, succcssore, tempo, Tito Liuio, torto, ucchio. Vecchio mauro, ueneno, uiaggio. & nel fem. Gran colpa, colonna, fatica, fortuna, giustitia, gloria, guerra, luce. Madre anti

ca. Marauiglia, paura, pena, pianeta, pioggia, prosperità, speranza, temenza, torre, turba, uendetta, uirtù, cosa, fregi, giornate, nomi. I due gran Persi, poggi salti.

Maggiore. Lat. maior, & maius. Pet. Maggior bene, foco, furore, grido, parte, paura, salma, saggio, sforzo, uopo, catena, ombra, forza, luce. Non è minore, ne maggior. Via maggior. Tutti maggior. Boc. O in tutto, o in maggior parte. Maggior cosa. Maggior fatica del mondo. Dal maggiore al minore. Maggiori mali. Miserie, maggiormente, & in uece di superiore. uedi a 403.

Maggioranza per la superiorità. uedi a 403.

1768 Maggio, in uece di maggiore. Lat. Maior. Dan. Trouammo l'altro assai piu fiero, & maggio. Perche non gli uedrem minor ne maggi. & Maggio per lo mese. uedi a 257.

Magno, per grande, & famoso, uedi sotto a Gioue a 396.

Mole. Lat. moles, significa cosa grande, & di gran peso, come grande edificio, & meta. per cosa difficile. Ari. I mita quasi la superba mole, Che fe Adriano a l'onda Tiberina. Taccia qualunque le mirabil sette Moli del mondo in tanta gloria mette.

Pezzo, & pezza, quando dinota quantità. Lat. pars. Particula, frustulum, buccea, & buccella. frustrum. fragmentum, & iugera la pezza della terra. Boc. Et prestamente per una pezza di drappo di seta la mandò. Lat. inuolucrum, sericum. Et datole un pezzo di carne salata la mandò con Dio. Che ti poteuano così ben maritare in casa de Conti cuidi con un pezzo di pane. i. per poco. Lat. frustro, seu frustulo panis. Che non gridasse, s'ella non uolesse, che egli fosse tagliato a pezzi. & quando tempo di nota. uedi a 281.

Fetta. Lat. frustrum, particula. è cosa stretta, & sottile quasi fessa, & è differente dal pezzo in quanto ch'è piu grosso, & non lungo. Boc. O uogli una bella fetta di stame, idest una pezza di panno grosso a guisa di cintura. Gli portò due fette di pane arrostito.

Chiappa. Lat. gradata rupes. è pezzo di pietra, che alcuni la dimandano scheggia anchor che differenza ui sia, come di sotto diremo. Dan. Poteuan su montar di chiappa in chiappa. i. per gradus, uel gradatim.

1769 Scheggia. Lat. fractura, fragmenta, & fragmen. è certa particella, che per taglio si leua da un legno, o per percossa di martello di pietra, o d'altra cosa da schitto, che scindere. Lat. significa. Dan. Così da quella scheggia usciua insieme Parole, et sangue, et per la scorza. i. per lo cuoio. Lat. cortice. Che s'imbestiò ne l'imbestiate schegge. Et uolti a destra sopra la sua scheggia. i. sopra una parte del scoglio, cioè sopra il dosso.

Scheggioni, & scheggie. Lat. sciissus, us, sciissura. & rupes, & gradus. sono fessure del scoglio alla lunga, & rocchi poi sono al trauerso, & è anche una parte non diuisa dal scoglio. Dan. Tra le scheggie, & tra rocchi, de lo scoglio, scheggioni sono anchor quelle pile de ponti, che si fanno per lor fortezza quasi schianti de ponti. Che siede Tra gli scheggion del ponte quatto quatto. Costor sien salui in fino a l'alto scheggio. i. scheggione.

Scheggiare. Lat. frangare, rompere, cripere. Dan. Per che uedrai la piata onde si scheggia, idest da cui si piglia la scheggia, cioè che discende alla religione, perche egli è la pianta.

Brano. Lat. frustrum, membrum, ual pezzo. Dan. Et quel dilacerato a brano, a brano. Troncandosi co denti a brano, a brano. Ari. Co i denti la stracciaua a brano, a brano. i. a pezzo. Lat. membratim.

Frusto. Lat. ual pezzo, o boccone. Dan. Mendicando sua uita a frusto a frusto, idest a bocconi di pane, idest frustil latim.

PICCIOLEZZA.

Picciolezza, cortezza, stretezza, picciolo, piccin, pargoletto, angusto, minore, corto, breue, stretto, distretto, ristretto, constretto, minimo, meschino, trito, con suoi deriuati, & uerbi.

Picciolezza, o piccolezza. Lat. pauritas, breuitas. Boc. Lasciamo stare la castella, che simili erano nella loro picciolezza alla città. M'ingegnaua trapassare i giorni a me nella loro picciolezza graziosi. Fi. 1770

Picciolo. Lat. paruus, & paruulus il diminutiuo. uescus, argutus, exiguus, & exile hoc exilis ut domus, tenuiculus ut apparatus. inanis hoc inane ut ludus. minusculus ut pes auium, pusio, onis, lo picciolin fanciullo. Pet. Piccol borgo, camino, fiume, interstitio, marmo, tempo, uetro, uelo, ramo, foco, angue, fascio. Picciola uerga. Boc. Picciol legno Fanciullo, fanciullino, fallo, termine. Di picciol ualore. Lat. minimi ualoris, & parui præti. Picciola montagnetta, cosa, natione, Come colei, che picciola leuatura hauea, idest che per facil cosa si adirana. Due piccole miglia si dilungò. Piccioli doni. Non era grande, ne picciolo. Percioche picciolo di persona era. Vita piccioletta isola. Piccioli figliuoli. Piccioletto della persona. Vn fanciul picciolino. In picciolissima parte del suo cuore. Piccioliss me cose. 1771

Pargoletto & pargoleggiare. uedi a 1531.

Piccin. in uece di picciolino. Lat. paruulus, pumilio, nanus. usò l'Ari. parlando di un nano, cioè di un'huomo picciolo fuor di misura, doue dice. Et era quel piccin stato si dotto, che la Reina hauea messa di sotto.

Minore. Lat. & infimus, inferior, minimus. Pet. Minor parte, uirtute, bellezza, fior, duol, compagne. Minori stelle. Tra due minori. Et fel minor in parte di Filippo. Boc. Minore morire, morso, diligenza, Honestà. Tanto minore il dispiacere. Ne era minore di diciotto (i. anni) Dal maggiore al minore.

Minimo, Lat. & minusculus, augustissimus. Ari. Ben uede, ch'ogni minimo soggiorno, Che faccia.

Minuto. Lat. è piu che picciolo, & ual sottilissimo, trito. Boc. Non per uendere poi la sua scientia a minuto. Lat. minuto. Le carni il sole minuto minuto le aperse. Lat. minutatim. Minuta polue. Minute macchie. Minutissima herba, gioia. Minutissimamente. Pet. E'l giorno andrà pien di minute stelle. Ari. Nel dito minuto pose l'anello. 1771

Diminuimento. Lat. diminutio, iactura, mutilatio, perditio. Boc. La fama di Nathan diminuimento della sua stima ua. Che le mie opere sarebbono diminuimento della fama di Nathan.

Diminuire. Lat. diminuere, obliterare, mitigare. Boc. per diminuire la generale opinione di lui hauuti. Il mio amor ve per se medesimo si diminuì. Doue la sua fede diminuir si uedea. La tua rigidezza diminuisca questo solo mio at

to.

to Diminutiuo era il caldo in gran parte.

Tritta, Lat. uale sminuzzata, & spessa. BOC. Vide lo scolare fare su per la neue una carola trita, al suono d'un batter de denti ch'egli facea per lo freddo. ARI. E ne la trita polue in modo appiatta. Che.

Tritare. Lat. triturare. dal participio di tero, ual minuzzare. DAN. L'altro ch'appresso me la terra trita, i desi che uà minutamente, & tritamente, BOC. & piu tritamente essaminando.

ALTEZZA.

Altezza. altura, alterezza, ertezza, ratezza, sommità, cima, cacume, giogo, dosso, dorso, uetta, eminente, eccelso, eleuato, rileuato, soperno, sourano, solleuato. Alto, altero, ratto, sommo. Adosso, sopra, su, suso, di su, di suso, in suso, lassù, scala, gradi, montata, salita, salire, alzare, inalzare, collare, leuare, solleuare, rileuare, trarre, salire, montare, sormontare, tramontare, ascendere, apprendere, aggrapare, appiccare, impiccare.

Altezza. Lat. altitudo, summitas, cacumen, eminentia, præstantia, sublimitas, celsitudo, proceritas. & significa la parte superiore, et la profonda, prop. & meta. PET. Ch'ogni dur rompe, & ogni altezza inchina. Sono i miei sensi uaghi pur d'altezza. BOC. Di altezza d'animo. L'altezza della subita gloria. Intorniato da sei montagnette di non troppa altezza. Salito alla gloriosa altezza di Filosofia. saliti alla altezza de regni. hauendogli segnata l'altezza, che infino a terra essere poteua. DAN. Per altezza d ingegno. Et quando la fortuna uolse in basso l'altezza de Troian. Et se le fantasie nostre son basse A tanta altezza. La uista mia ne l'ampio, & ne l'altezza Non si smarriua.

Altura, in uece d'altezza usò il BOC. nell'AM. Et si come la palma uerso l'altura si stende, Lat. altitudo.

Alto. Lat. altus, procerus, celsus, sublimis, erectus, præcelsus, altè aduer. & altum absolute pro cælo, & mari, editus, ut locus arduus, & supremus ut mons celsus ut nobilis, contenta ut uox, canum, ut flumen, præruptus ut rupes, & saxum. sydereus ut statua. & dinota la sommità, & la profondità, ut altum cælum, altum mare. PET. Alto cielo, mare, Achille, concetto, consiglio, costume, cor, DIO, destino, diletto, habito, imperio, ingegno, intelletto, loco, miracolo. Pensiero, piano, poggio, pregio, ricetto, secreto, signore, soggetto, soggiorno, ualore, Caggendo d'alto. Se si alto pongir mie stanche rime. Ir diritte alto m'insegna. Hor alto, gor basso. Che si alto miraron gli occhi miei. Che per Dio ringratiar fur poste in alto. montaua tropp'alto. ragionar tant'alto. Ciascun per se si ritraheua in alto Per ueder meglio. Salir si alto. Salir tant'alto. Disposto solleuarmi alto da terra. Chi di te si alto scrisse. Alta bellezza, beltà, cagion, colonna, donna, eloquentia, fama, fede, impresse, luce, nouella, piaga, pietà, sembianza, fede, speranza, uirtute, uoci, humiltate, laude. Ma tropp'era alta al mio peso terrestre. Alti colli, desiri, intelletti, luoghi, monti, pensieri. Gli occhi, sensi, stili, & nomi. alte fenestre, imprese, selue, parole, bellezze, ricchezze uoci, opinioni. Altissima humanitate. Troppo alta mentè. Chi d'amor altamente si consiglia. BOC. uedi all'Indice. DAN. Ma io sentì sonar un'alto corno. LA gittò giuso in quell'alto buratto. Alto muro, punto, mar, seggio. E'l sol'er'alto gia piu di due hore. Del piu alto Tribo. nel alto Olimpo. L'alto padre, per Dio. & aduerbialmente senza sost. assolutamente. Su la lucerna, che ti mena in alto. Colui che piu siede alto. Tal hor parla l'un alto, & l'altro basso. Si leua un colle, & non sorge mol t'alto. Gli occhi miei leuarsi piu alto. Cridauan si alto Alta prouidentia, gloria, ripa, fantasia, roccia, uirtù, selua, uittoria, rota, carità, letitia, spene, luce. & ua con la testa alta. Alte torri. spoglie, mura, strida. Quiui sospiri pianti, e alti guai. ne si alti. ne si grossi. Et come Abeto in alto si disgrada. Che piu alto festina. Vi num non habent altamente disse.

Alterezza, ual grandezza. Lat. elatio in bonam, & in malam partem. magnitudo, & magnanimitas in bonam. PET. Domita l'alterezza de gli Dei. BOC. Et come sauio hauea l'alterezza giu posta, & qui si piglia in mala parte. 1773

Altiero, & altero. ual superbo, & in buona parte il piu delle uolte si piglia. Lat. elatus, excelsus, præstans, præstabilis, excellens, egregius, eximius, magnanimus. PET. Altiero fiume, habito, ingegno, portamento, raggio, lume, seggio. Per adornar il festo, & altero. O de le donne altera, & raro mostro. Che mi fea uiuer lieto, & gir altero. altera donna, fenestra, fenice, fronde, gente, Laura, luce, mente, nemica, opra, uista. O bella senza essempio altera, et rara. Di giouentute, et di bellezza altera. Ai noua gente oltra misura altera. La riuidi men bella, et meno altera. Alteri atti. Altere forme. Alteramente, s'è leuato a uolo. E i dolci sdegni alteramente humili. BOC. L'altiero uostro animo. Era questo Proposto baldanzoso, et altiero. O per sua nobiltà si altiera diuenuta. DAN. Come ti stai altiera, et disdegnosa.

Alteratione. Lat. perturbatio, motus, motio, momentum, agitatio, impulsus. DAN. Libero è qui da ogni alteratione Di quel che'l cielo in se da se riceue.

Alzare, et inalzare. uale eleuare. Lat. efferre, extollere, et tollere. PET. Deuesse al primo honor alzar mai l'ali. Stà co nocchier di notte alza la testa. l'intelletto alzai. Quei miseri mortali alzan la testa. Mirai alzando gli occhi ogni ui, et stanchi. Quanto studio, et amor m'alzaron l'ali. Et quest'una uedremo alzarsi a uolo. Cõgli angeli la uegg io alzata a uolo. Morte gia per ferir alzato il braccio. Ou'alzato per se non fora mai. m'alzaua a tanto amore. Contra tuoi fondatori alzi le corna. A questo un frido ringrimoso alzo e grido. Et lei, ch'a tanta spene alzo'l mio core. BOC. uedi all'Indice. DAN. alzar le mani. Le mani alzo, con ambedue le fiche. Et contra il suo fattor alzò le ciglia Trescando alzato l'humile Salmista.

Inalzare. Lat. attollere, extollere. BOC. Ma gia inalzando il sole, parue a tutti ritornare, DAN. Poi che'n alzai un poco piu le ciglia. 1774

Collare per inalzare, o tirare in suso. uedi a 1787.

Estollere. Lat. extollere, uale inalzare, & per meta. per magnificare, & assaltare. ARI. La fama del mio sangue spiega i uanni Per tutto il mondo, e fin al ciel s'estolle. In

mezo il tempio una colonna eſtolla.

Sommità, Lat. *ſummitas, ual altezza et pinnaculum la ſommità, o capello di qualunque edificio, come di torri, & ſimili, & pinna, la ſommità de merli.* Boc. *Eſſendo il ſole alla ſua maggiore ſommità. In ſu la ſommità di ciaſcuna montagnetta. Gia nella ſommità de piu alti monti appariuano i raggi della ſeguente luce.*

Sommo. Lat. *ſummus. ual ſommità. o altezza.* Pet. *Ch'al ſommo del mio bē quaſi era giunto. Non ono al ſommo, anchor giunte le rime. Produſſe al ſommo l'edificio ſanto.* Boc. *Infino a tanto, che dalla foſſa al ſommo ſi peruenua. & quado e adiettiuo dinota alto ſingulare. uedi a 16.*

Cima. Lat. *cacumen, ſummitas. è la ſommita & la parte piu alta di ciaſcuna coſa.* Pet. *& coſi in ſu la cima de ſuoi alti penſier al ſol ſi nolue. & poſto in ſu la cima. del ſuo lume in cima. Che la parte diuina Tien di noſtra natura e'n cima ſede.* Dan. *Come la fronda, che ſtette la cima perche la cima è proprio la ſommità dell'herbe.* Boc. *Le piu elenate cime de gli alberi.*

Cacume. Lat. *è la ſommità de monti,* Dan. *Moſtrando l'ubertà del ſuo cacume. Et per lo monte, del cui bel cacume.* Ari. *Ne la torre condotto al ſuo cacume.*

1775 Giogo, Lat. *iugum. è la ſommità del monte.* Pet. *Verſo il maggiore e'l piu ſpatioſo giogo Tirar mi ſuol un deſiderio intenſo.* Ari. *Queſta la cima del giogo ſuperno. & quello de buoi. uedi a 342.*

Doſſo. Lat. *dorſum è qualunque cosa alta, che sotto se habbia cauo, come le parti di fuori della mano,* Dan. *Che non ci baſta loco a ueder ſenza montar al doſſo Del arco, Codoſſi de la man facendo inſegna.*

Dorſo. Lat. *e la ſommità de monti.* Ari. *Nel calcar giu de li montani dorſi.*

Adoſſo, *ual ſopra. Lat. ſupra in. i. contra.* Vir. *Olli cæruleus ſupra caput aſtitit imber.* Pet. *La ue di, e notte ſtā mi adoſſo col podere. et emmi adoſſo Quel caro peſo.* Boc. *L'abate poſtole l'occhio adoſſo. i. ſopra di lei, Ben trenta fanti gli usciron adoſſo di Coſtoro. i. all'incontro.*

Addoſſare. Lat. adærere, coniungere. unire ſe. per andare a doſſo usato da Dan. *Come le pecorelle escō del chiuſo Ad una a due, a tre, & l'altre ſtanno Timidette atterran do l'occhio e l muſo, E ciò che fa la prima, e l altre fanno Addoſſandoſi a lei, s'ella s'arreſta. Semplici, & quiete, & lo perche non sanno.*

Vetta. Lat. *uitta. i. capitis ligamentum, & ſic cacumen, & ſummitas, è la cima, o ſommita. è uoce thosca.* D. Dan. *Tu la uedrai di ſopra in ſu la uetta Di queſto monte ridēte, felice.* Ari. *Ma poi che ſuro aſceſi in ſu la uetta.*

Eminente. *Lat. ual piu alto de gli altri quaſi ſupra alios manere.*

1776 Eccelſo, *& excelso,* Lat. *ual alto, & grande.* Pet. *Ma piu per dimoſtrarſi Piu chiaramente ne le coſe eccelſe. Spargendo a terra le ſue ſpoglie eccelſe.* Boc. *Le eccelſe torri. gli eccelſi Pini.* Am.

Superno, *& ſupremo. uedi a 16.*

Sourano. *e ſoprano.* Lat. *ſuperus, ſupremus, ſupernus, ſummus. ual ſommo.* Pet. *Il figliuol di Latona hauea gia noue Volte guardato dalbalcon ſourano. D'ogni ornamēto, & del ſouran ſuo honore.*

Sopra, *& ſoura. Lat. ſuper, & ſupra.* Pet. *Sopra un carro di foco un garzon crudo. Sopra l'herba. Sopra la naue. Sopra l'acque. Sopra'l monte Tarpeo. Sopra'l limitar, Sopra un ſaſſo aſſiſo. Et ſopra'l buon Saul cangiò le ciglia. Ma coſi ua chi ſopra'l uer s'eſtima. Et uolo ſopra'l ciel. Co ſe ſopra natura altere, et noue. In darno hor ſopra me tua forza adopre. E'l parta in tutto dal ſignor di ſopra. Soura ogni ſtato. Soura un riſcel corrente. Soura l onde. Soura le ſpalle.* Boc. *Sopra il mare. Sopra la teſta. Salito in furore con la ſpada ignuda in man ſopra la figliuola corſe, ideſt addoſſo.*

Sopre *in uece di ſopra poſe in rima il* Pet. *Focio nua con queſti tre di ſopre.*

Souraſtare. Lat. *hærere, dubitare, tardare, eſtare. ual indugiare, ſtar ſopra di ſe, o ſtar ſoſpeſo.* Pet. *Ma'l ſouraſtar ne la prigion terreſtra.* Lat. *ambiguum eſſe, palpare in tenebris.* Boc. *Che come io ſo altrui uincere, coſi ſimilmente ſo a me medeſimo souraſtare.* Lat. *uincere ſe ipſum. Stando a bada del padre, & de fratelli, che delle ſette uolte le ſet ſopraſtano tre, o quattro anni piu che uon debbono a marttare,* Lat. *differre. Non ſapendo che dirſi lungamente ſopraſtette, poi in miglior ſenno riuenuto diſſe.* Lat. *tardauit. Mitridanes, allhora ſopraſtette iquanto al riſpondere.* Lat. *moram duxit, diſiuit.* San. *Et non ſapendo a ſe medeſimo ſopraſtare, ſi conſuma. i. ſuperare ſe.*

Sopraſtante. Lat. *ſuperſtans, ſuperimminens. ſuperueniens,* 1777 *aduenies, præſens.* Boc. *Piu di paura della ſopraſtante morte penſoſo, che di ſperanza di futura ſalute. Cō la ſua ſagacità fuggì il pericolo ſopraſtante.*

Ertezza, erto, *& erta, da erectu,* Lat. *& al titulo, ſublimitas, excelſitas, & dinota diritto, & alto.* Lat. *arduus, cliuoſus, altus, erectus, accliuis.* Pet. *Che ſon ſi ſtanco, e'l ſentier m'è tropp'erto. Ratte ſceſe a l'entrar a l'uſcir erte.* Boc. *Vna montagna aſpra, & erta. Vna altiſſima montagna, tanto, che pareua, che trapaſſando i nuuoli con le ſtelle ſi congiungeſſe per ſua ertezza.* Ph. Dan. *Et ecco quaſi al cominciar de l'erta, ideſt del ſalire. Altre ſon a giacer, altre ſtan'erte. Che per ertezza il ſalir diſpaia. alcuni teſti hanno artezza che ual ſtrettura.*

Rattezza, *ual ertezza. & ancho ual malageuolezza,* Lat. *aſcenſus, aſperitas, & difficultas.* Dan. *Di quella coſta là dou'ella frange Piu ſua rattezza.*

Ratto, Lat. *aſper, difficilis, arduus. ual erto.* Dan. *Non la ſciò per andar che foſſe ratto. & quando dinota preſto, ſubito, uedi a 293. & a 1497.*

Su, *& ſuſo,* Lat. *ſuper, circa, circiter, ſuperne de ſuper, ſurſum, & deſurſum, & ſuſum anticamente detto. ual ſopra,* Pet. *Qual ſi poſaua in terra. & qual ſu l'onde. Fiamma del ciel ſu le tue treccie piona. Non u'indugiate ſu l'eſtremo ardore. Inuidia a quei, che ſon ſu l'altra riua. Hor ſu l'homero deſtro, & hor ſu'l manco, C'hor ſu dal ciel tanta dolcezza ſtille. Sta ſu miſero che fai? Volando tanto ſu. Su'l duro legno. Qual fior cadea ſu'l lembo, Qual ſu le treccie bionde.* Tu *tene uai colmio mortal ſu'l corno. Su nel priemiero corno. su nel alto cielo. Volando tanto ſu nel bel ſereno. su per la riua ſu per l herbe. Su per l'onde. Su per l'alpi. Su per le ſcale poſto in ſu la cima. In ſu la nona,* Lat. *circiter meridium. In ſu la riua. In ſu la prima uiſta. In su la porta. In su l'eſtremo. In su l'età fiorita. In su'l primo giouanil errore. Chi non ha albergo poſiſi in su'l uerde. In su'l*

carrò d'Helia. *In su'l primo aprir de fiori. Qual in su'l giorno l'amorosa stella. L'anime, che lassu son cittadine. Mostrar qua giù quanto lassù potea. Pur lassu non alberga ira ne sdegno.* BOC. *uedi l'Indice.* DAN. *il fece no me Che'l di su tiè di sotto.i.la parte disopra tien di sotto.*

Suso. LAT. *sursum, cuius contrarium est deorsum.* PET. *De gli stoici il padre alzato in suso Per far chiaro suo dir. Se la suso è quant'esser dee gradita. & a la fine il sesto Dio permettente uedrem la suso. Io penso, se la suso.*

Soso *in uece di suso usò* DAN. *Ond'ei leuò le ciglia un poco in soso.*

Surse *in uece di suso usò* DAN. *Ese la surse drizzi gli occhi.*

sue *per su.* DAN. *Et dimanda se quinci si ua sue.*

sun *in uece di su.* DAN. *Ristemmo sun un pian solingo.*

Insuso uerbo uale in alzo. La. extollo. DAN. *O cara pietra mia, che si t'insusi. tutte licenze Dantesche.*

In su. *Lat. super, circa, circum, prope, & circiter.* BOC. *In su la mia morte. In su'l mezo dì. in su'l mercato. in su la nona. e quasi sempre ui propone la in. uedi di sopra a su.*

salita. *Lat. ascensus, ual montata.* PET. *Et quanto alpestra & dura la salita.*

1779 salitore, *è quello che ascende. Lat. qui salit.* BOC. *E uenuto andatore di notte, & salitore d'alberi.*

salire, *ual ascendere, o montare. Lat. ascensio, & ascensus.* PET. *Altro salire al ciel per altri poggi. Certo sempre del tuo al ciel salire.* BOC. *Accioche niuno potesse impedire il salire sopra la naue.*

Salire uerbo. Lat. da salio, lis, salmi, uel salli, & ascender, uolare, adiolare, petere, adire, scandere, tollere, salire, eleuare, efferre. PET. *Ma qual suon poria mai salir tant'alto. Et la uia di salir al ciel mi mostra. Cosa onde'l uostro nome in pregio saglia. Et dissi, a cader ua chi troppo sale. Salendo quasi un Pellegrino scarco. Non salì mai in tutta questa etate. Et per quel, ch'io ne speri, al ciel salita. Et sol è al ciel salito in qualche fama Solo per me, che'l suo intelletto alzai. Giunse a man destra, e'n terra ferma salse. Boc. uedi all'Indice.*

Montare, & tramontare, sormontare, rimontare, smontare uedi a monte. 1115.

Ascendere. Lat. ual salire. PET. *Et così n'ascendemo al loco aprico.* DAN. *& qua su non ascende.*

Ascendente. *Lat. ascensus, uel ascendens. Vo. astrologico.* BOC. *nel* PH. *Et ueggendo che gia Citherea donna del l'ascendente loro s'era d'intorno loro ne suoi cerchi uolata la sesta uolta. Nel celestial toro ascendente della loro natiuità.*

Scandere. *Lat. per ascendere.* DAN. *Lo ben, che tutto il regno*

1780 *che tu scandi Volge, & gouerna.*

Leuare per alzare. Lat. eleuare, tollere, extollere. PET. *Er rai senza leuar occhio a la uela. Hor mira & leua gli occhi un poco. Ma l'un non successor di fama leua. Leuan da terra al ciel nostro intelletto. Col cor leuando al ciel ambe le mani. Senza leuarmi a uolo hauend'io l'ale. Se'l sol le uarsi sguardo. Lat. surgere. p leuarsi da terra. Leuart'il cor a piu felice stato. Sō leuati a uolo. Leuimi da terra. Leuommi a uolo. Leuommi'l mio pensier in parte Ou'era quel la.* BOC. *Nathan fece leuare in pie Mitridanes. Lat. surgere, & erigere. Per la qual cosa capo leuando questa tale con lui insieme n'andò quindi giuso. Quindi leuandosi da sedere. Leuata in pie licentiò la brigata. Le alte torri, o le piu leuate cime de gli alberi. & quando sta per muouere, rimouere. uedi a 1483. & quando sta per sorgere del letto a 720.*

Leuatura. *meta. Lat. motu leuis, iracundia, uolubilis, mobilis, leuis, credula. Boc. La donna, che picciola leuatura hauea. i. che subito andaua in collora et s'adiraua. La donna che di poca leuatura hauea dibisogno. Messer Filippo udendo costui (come colui, che picciola leuatura hauea)*

Solleuare. La. subleuare, tollere, elleuare, efferre, erigere. PET. *Hor ti solleua a piu beata spene. Che scoter forte, & solleuarla ponno. Disposto a solleuarmi alto da terra. Hor mi solleuo, hor caggio.* BOC. *Pur solleuandola ad un'hora lei essere la Simona, & morta conobbero. s'accostò al letto, doue la giouane alquanto solleuata col disio l'aspetta ua. Meuccio si ricordò della comare, & solleuato alquanto il capo disse.* DAN. *La bocca solleuò dal fiero pasto.*

Rileuare, per alzare. Lat. eleuare. BOC. *La donna alquanto spauentata cominciò a uolerlo rileuare. Si sforzò di rilearsi, & di uolersi aiutare per uscirne. In su uno di quelli auelli rileuati. Il luogo rileuato, & alto. & per importare. Lat. releuare.* PET. *Il sempre sospirar nulla rileua. Ma fin'a quì niente mi rileua.*

Appendere, per alzare, sospendere, et appiccare. Lat. appẽ 1781
dere, et suspẽdere. PET. *Dou'è, che morte, et uita insieme spesse Volte in frale bilancia appende, e libra.* DAN. *& p la mesta Selua sarāo i nostri corpi appesi. i. appiccati.*

Appiccare, & impiccare. Lat. appendere, ual sospendere. BOC. *Farlo appicare per la gola. Et appiccare le imagini della cera secondo la promissione fatta. Appicandogli a certe morse d'un muro. Credendo essere il secchione appiccato alla fune. Che appiccato sia tu per la gola. e quādo sta per appigliare. o attaccare. La. apprehendere. uedi 53. Impiccare, Lat. appẽdere, suspẽdere,* BOC. *minacciò di farmi impiccare per la gola. che ne debbiamo far altro se. nō impiccarlo p dispetto de gl'Orsini ad una di q̄ste querce. dispiccare, Lat. suspensum soluere. è il contrario di appiccare,* DAN. *Di uera luce, & tenebre dispicchi.*

Spiccare, è il medesimo che dispiccare, uedi a 54.

Sospẽdere, Lat. suspendere, sursum pendere, alte ligare, subleuare. per solleuare alzare, DAN. *tutti li lor coperchi eran sospesi. i. alzati, et aperti. Conobbi che in quel limbo eran sospesi. i. posti, & alcuna uolta si pone per dubitare, o stare in dubbio. ut suspensus animo.*

Aggrappare, Lat. adrepere, apprehẽdere, ual arrappare, afferrare, appicare. come l'hedera a muri, ouero ādare come animal reptile, BOC. *Aggrappatosi per parte, che non ui si sarebbono appiccati i picchi, nel giardino se n'entrò. i. arrapatisi,* DAN. *Dicẽdo soura q̄lla poi t'aggrappa. Tal uolta a soluer ācora che aggrappa a scoglio, o altro. i. appicca, & afferra. Et aggrappossi al pel com'buō che sale.* scala. *gradi, scalini. uedi a mondo a 949.*

BASSEZZA.

Bassezza, *basso, imo, sotto, giu, giuso, scesa, chino, curuo, caduta, tomo, pendullo, abbassare, adimare, abbattere, auallare, scendere, descendere, deriuare, dirocciare, tramontare, pendere, deponere, spianare, calare, chinare, inchinare, cadere, tomare.*

Basso è contrapposto all'alto.adie.& aduer. ual di sotto,o in giuso.prop.e meta.Lat.humilis,imus,infimus,depressus. deiectus,submissus,inferius,infernus,& inferior. PET. Basso desire, mormorar,pensier,stato,suon,uiuer,uso.Loco,ingegno,humano.bassi essempi occhi. Tutte lor uie son basse. Mirar si basso con la mente altera. i. si bassamente. Ella non degna di mirar si basso.Hor alto,hor basso.Boc. Appiccicate la coda troppo basso.i.in giuso.Stauano cō le teste basse. Alle parti piu basse. Piu basso discesi.Essendo il sol basso.Bassata la fronte.Bassato il uiso.bassamente.Dan.si che'l pie fermo sempr'era'l piu basso,tanto bassa.Loco,inferno,letto.Bassa uoglia,fronte.basse stelle.con gli occhi uergognosi,& bassi.assai piu bassi.bassi termini, liti,lidi.Bassissimo pozzo.

Bassare p chinare,La.deiycere,deprimere,acclinare, demittere humi.Boc.Figliuol mio bassa gli occhi a terra.bassò la testa.Dan.Bassando'l uiso,poco li ualse.

Abbassare.Lat.humilem reddere,& facere.Pet.Et gli occhi a terra lagrimando abbasso. Aspettaua la seguente notte di fare abbassare e la coda ritta alla fantasma. Ecco chi abbasserà tua superbia.i.humilierà.Ph.

Abbattere,per abbassare.Lat.extendere,claudere, porrigere, exporrigere,& expergare.Boc.Et le cortine del letto abbattute,ideſt abbassate,o serrate, Lat. clausæ. Poscia ch'io ueggio abbattuto il nemico della mia honestà.i. abbassato,et uinto.Lat.superatus,deiectus,desolatus.prostratus.Dan.Gli rami schianta,abbatte,& porta i fiori. Che non l'abbatta esto Carlo nouello Con guelfi suoi.i.uincat,sternat,profligat.

Auallare,per abbassare.Lat.deiycere.demittere.Dan.Nō altrimenti Che uergine,che gli occhi honesti aualli. uedi a 1784.

Imo,ual basso,& profondo.Lat.imus.Pet.A lui fu destinato onde da imo Produsse al sommo l'edificio santo.In alto poggio, in ualle ima,& palustre.Dan.Quest'isoletta intorno ad uno ad uno La giu cala, doue la batte l'onda.

1783 Adimare,ual uenire da alto al basso.Lat.inflammare,descēdere.Dan.Intra Sesteri,& Chiaueri si adima Vna fiumana bella.i.corre dalla su alla in giu.

Inferiore.Lat.ut inferior uestri,il genitiuo per lo ablatiuo, al modo de Greci,che non hanno ablatiuo.Ari.I simulacri inferiori in mano Haueano.

Sotto.Lat.sub,subter,subtus. Pet.Sott'acqua.Sott'Antandro.Sotto Breno,Sotto un lauro.un sasso.un ramo.un uelo.sotto il sole.il scudo.il tempo.il giorno.il fascio antico. Il manto.il ciel.il freno.il quarto nido. Sotto le stelle. La luna.L'ali.Sotto bende,gonne. Quell'arme. Fiera stella.Mille catene.Et fune'l mondo sotto sopra uolte, Boc. Sotto alcuna regola constretti.Come il sarà per andar sotto. Mortogli il cauallo sotto.Dan.usò sutto per sotto, per la rima.

Sottentrare.Lat.subire,& leniter,irrepere.ual entrar sotto. Boc.Come il sonno sottilmente sottentra ne desideroſi occhi. Ph.Il sonno non aueggendomene io sottentraua al lasso corpo. Fl.Becchini,iquali sottentrauano alla bara. Similmente il uento con sottili sottentramenti stimolar l'onde.Ph.Lat.sub latentibus,stimulare undis.

Appresso che ual di sotto.Lat.deinde.Boc.Ma perche qual fosse la cagione, perche le cose,che appresso si leggeran no auenissero.

Giu,& giuso .Lat.deorsum.la giu,il piu delle uolte si congiunge con là,quà,costà,colà,quindi,& in Pet.Quando il corpo mortal là giu discese . Ch'Apollo la segnia qua giu per terra.Ond al suo regno di quà giu si uarca. Per far fede quà giu del suo bel uiso . Quando'l bel parto giu nel mondo scese. Giu per lucidi riui snelli. E'l piouer giu da gli occhi un dolce humore.al por giu di questa spoglia. Boc.Se ne uenne giu.scese giu.da indi in giu largo. alla in giu.Dan.usò Giouе per la rima.

Giuso.Pet.L'altre puoi giuso ageuolmente porre.Et la giuso è rimaso il mio bel uelo.Onde qua giuso un ben pietoso core Talhor si pasce de gli altrui tormenti . Questi cinque trionfi in terra giuso Haueam ued uti. Boc.Questa tauola con lui insieme se n'andò quindi giuso.

Scesa.Lat.deseensus.è la discesa , luogo doue si scende,o si 1784
smonta,Pet.Ratte scese al entrar a l'uscir erte.

Scendere.Boc.Et lui quanto piu potè, allo scendere sopra Osbech sollecitò.

Scendere,ual discendere,smontare.Lat.descendere,da descendo.Pet.Quand'io ueggio dal ciel scender l'aurora. Onde si scende poetando,& poggia. Per ben star si scēde molte miglia.Da be rami scēdea.Notte,& di meco disioso scendi.Se nō fosse fra noi scesa si tardo.Nouа angeletta Scese dal ciel in su la fresca riua.Boc.Comin ciò a scendere del pero . A lui ti fa por la scala per laqual tu scenda. Scendendo meno auedutamēte cadde del la scala in terra.Al qual Nicostrato disse,scendi giu,& egli scese . La Belcolore scesa giuso.

Discendere.Lat.descendere ual scendere.Pet.onde discende Da gli altissimi monti maggior l'ombra . Mentre ch'al mar discenderanno i fiumi.Quādo tāta dolcezza in lui discēde.Quādo'l colpo mortal la giu discese.Che poi discese in pretiosa pioggia . Che fu disceso a prouar caldo,& gelo. Boc.Discende l'angelo di cielo in terra. Quiui l'acqua uerso il piano discēdēdo chiarissima.Le piagge delle quai montagnette cosi digradando uerso il piano discendeuano.La donna nella grotta discesa.Di nobilissimi parēti discesa.i. nata . Il discendere a gli atti de gli huomini.

Discendenti.uedi a parentado a 1568.

Auallare per discendere . Lat.deiycere,demittere.Dan. 178
Vengion di là,oue'l nillo s'aualla uedi a 1782 .

Deriuare.Lat.et oriri,nasci,deducere,originem ducere.per 1785
discendere.Pet.L'acqua che da Parnaso si deriua.

Dirocciare , Lat. deriuare , erumpere, effluere , effundere. Dan. Lor corso in questa ualle si diroccia.

Diroccare,La.detrudere,deiycere.per uenir con furia d'alto al basso.Ari. Perche giu diroccando a ferir uenne.

Caduta,Lat.& excidium,casus,precipitium,ruina,lapsus. Boc.Niuno mal si fece nella caduta.Et per continoua caduta la molle acque rompe,et fora la dura pietra.Ph.& per lo adie.una casetta antica quasi tutta caduta.Pet. Caduta è la tua gloria , & tu nol uedi.

Cader.Lat.prolapsio,lapsus.Pet.Cader maligno,Nō su'l cader di subito si strano Dopo tante uirtuti d'Hannibalе.

Caduco.Lat.caducus,deciduus.Pet.Caduco bene.Caduche speranze.Che se poca mortal terra caduca.Boc.(Lasciamo star la bellezza ch'è fior caduco)

Cadere.Lat.& ruere,incidere,per scendere, e precipitare. Pet.Et di cader in man del mio nemico . a cader ua chi troppo sale.Cade uirtù da l'infiammate corna . Quando cade

cade al ciel piu lenta pioggia, Che chi posseđo ſtar cadde tra uia'. onde in un rio, che l'herba aſconde caddi. Quan t'io caddi uell'acqua, & ella ſparue. Io cadrei morto, oue piu uiuer bramo. Veggio di man cader mi ogni ſperanza. Perche cõ lui cadrà quella ſperanza. Forſe ſi come'l Nil d'alto caggendo. Et uinta a terra caggia la bugia. BOC. Dellequali Torri s'ella cade piu giu andar non puo. Vn ſiu micello, ilqual cadendo per balzi di pietra uiua ſcceua un gran romore. Quantunque alquanto cadeſſe da alto. uedi all'Indice. DAN. Poi appreſſo conuien che queſta caggia Infra tre ſoli. Ne quali il doloroſo foco caſca. La giu ca ſcherò io altresì, quando. Caduto ſe di quella dolce terra. Et caddi come l'huom, cui ſonno piglia.

1786 Ricadere. Lat. recidere. Ma ricadendo afferma Di mai nõ ue
84 der lei. BOC. Anzi ſi ogni uirtù ſenſitiua le chiuſero, che quaſi morta nelle braccia del figliuolo ricadde. & hor in quà, & hor in là ricadendo pure ne uscì fuori. Tanta ac qua ne la fonte chiariſſima ricadeua.

Ricadenti. Lat. recidentes, delabentes. BOC. Gli cui capelli erano crespi, lunghi, & di oro, & ſopra gli candidi ho meri ricadenti. Capelli ricadenti a lei ſopra le candide ſpalle. AM.

Scadere. ual ſuccedere, la. obuenire, cadere, obtingere. BOC. Et del tutto ciò, che a lei per her edità scaduto era il fece ſignore. i. ſucceduto. sei tu cosi puſillanimo? cosi ſcaduto? cosi nelle ſitte rima ſo? cosi ſcoppiato di cerro. o di grotta? Lat. deuolutus.

Tomare. Lat. ruere, decidere, deuoluere, præcipitare. è cader a baſſo in luogo concauo, da tomba ch'è luogo concauato. PET. Prima ch'i torni a uoi lucenti ſtelle. O tomi giu ne l'a moroſa ſelua. i. caggia. DAN. Ma fino al cento pria conuiẽ che tomi. Se mille ſiate ſu'l capo mi tomi. i. tiri. ARI. Su'l mar in tante, & ſpeſſo al ciel uicino. L'afflitio, & conquaſ ſato legno toma.

Tomo. Lat. caſus, ruina. ſaltos. è la caduta al baſſo. BOC. Per ueder fare il tomo a quelli rauiuoli, & maccheroni.

Deponere. Lat. per poner giu. PET. Deſpoſta haurà l'uſata leggiadria. Oue depoſto haurei De miei ſtachi pẽſier l'an tica ſoma. Poi che depoſto'l pianto, & la paura. La bella uincitrice, iui depoſe le ſue uittorioſe, & ſacre ſoglie.

1787 Sponere, è deponere. DAN. Quini ſoauemente ſpoſe il carco.
35 Calare. Lat. deſcendere, declinare, inclinare, uergere, demit tere. è andare da alto al baſſo. PET. Quando uede'l paſtor calar i raggi. Del gran pianeta. BOC. Dentro mandò le gãbe per do uerſi giu calare. Deliberarono di calarlo nel pozzo. Quantunque il ſole uelocemente calaſſe all'occa ſo Si calò nella grotta. Forte gridò arreſtateui & calate le uele, o uoi aspettate d'eſſer uccisi. & ſommerſi in ma re. DAN. Calar le uele, & raccoglier le ſarte.

Collare. La. tollere, torquere fune, è propriamente inalzare, o tirar ſuſo, onde collare tormentare, cioè dar la corda dal uerbo greco calaxo, crucio, & torqueo, onde colla ſignifi ca la fune da tormentare i rei. & collare ancho è uocabo lo marinareſco, onde ſi dice la uela è a collo, o in colla, quãdo q̃lla è tirata in cima all'albero, che ſi ſta in ordine p partirſi, cioè per far uela, ma quãdo ſta per abbaſſare giu ſo, cioè dall'alto al beſſo ſi dice calare com'è detto diſopra & non collare. Auenga che in tutti i teſti queſto confuſa mente ſi legga. BOC. vn'altro gli haurebbe uoluti far col lare, martoriare, eſſaminare. i. tormẽtare, o dar la corda. Il giudice del podeſtà fieramente còtro di lui procedeua, & già l'hauea collato. Era per auentura nel porto della città una naue di mercatanti carica per andare a Chia renza, della quale due giouani erano padroni, & hauea collata la uela per douerſi come buõ tempo foſſe partire. & non calata ſi dirà in queſto luogo, perciò che era tirata ſuſo, Cimone ſulla proda a quelli che ſopra il legno d'Ifi genia, erano, forte gridò. Arreſtateui & calate le uele, o uoi spetate d'eſſere uinti, & ſommerſi in mare, & qui nõ ſi dice collata, percioche s'intẽde abbaſſare giu. & hauen do calato nel pozzo, & non collato, & coſi ſi die intende re de gl'altri ſimili.

Colla. La. fidiculæ. harum fidicularum. è il tormento, cioè la corda da tormẽtare, o dar la corda a i rei. uedi a collare.

Colla. Lat. glutinum, i, gluten, is, unde glutinoſus ual uiſco ſo come il cibo, et conglutinatio onis, lo incollamento, o lo incollare. è certa materia tenace uocabolo noto. et ichthyo colla, è la colla di peſce.

Pendere, per deriuare, Lat. & deriuare, dependere, deſcen- 1788
dere. PET. La cui ſalute del mio uiuer pende. Vn da perga mo il ſegue, & da lui pende L'arte guaſta fra noi. BOC. Si rimaſe la queſtione in pendente, & anchora pende, ideſt ſoſpeſa. Et uedendo ciò che la badeſſa haueua in capo, & gli oſſolieri delle brache, che di quà et di là pendeuano. i. che calauano in giuſo.

Pendule. Lat. penduiæ, acclinæ, & labeones, & labrones, quelli, che hanuo le labbra groſſe. Boc. Le labbra ſue ſono come quelle dell'orecchiuto aſino pendule. AM.

Penſole. Lat. penſiles. nal pendenti. DAN. E l capo tronco te nea per le chiome Penſol con mano a guiſa di lanterna. alcuni teſti hanno peſol, che è uoce Napolitana.

Spenzolate. ual pendenti. La. pendentes, deiectæ. BOC. Et tu mi torni a caſa cõ le mani spenzolate. quãdo tu doureſti eſ ſere a lauorare. i. pẽdẽti. e sẽza hauere coſa alcuna ĩ eſſe.

Curuo. Lat. curuus, flexus, contortus, pandus, a, um. ARI. E ſtaua ſopra il mar curuo, & pendente.

Chino. Lat. inclinatus, acclinis, decliuis, hoc decliue, & ual baſſo, è ſceſa. PET. Humidi gli occhi ſempre e'l uiſo chi no. BOC. Caualcare la capra uerſo il chino. i. alla riuerſa, perche il natural della capra è di aſcendere, & non diſcẽ dere. Ser Bernabò diſputando con Ambrogiuolo caualcaſ ſe la capra inuerſo il chino. i. alla ſceſa. DAN. Quali fiores ti dal notturno gelo Chinati, & chiuſi.

Chinare, per abbaſſare, piegare, Lat. inclinare, deijcere, de- 1789
mittere, flectere PET. Per chinar gli occhi, o per piegar la teſta. Chinaua a terra il bel guardo gẽtile. BOC. ſopra la coppa chinatoſi piangendo. Egli ſi chinò per baſciare. Et chinandoſi il trouò.

Inchineuole, ual piegheuole. Lat. accliuis, flexibilis. BOC. in chineuole deſiderio. Veggendoci acciò naturalmente in chineuoli. Sono le femine tutte labili, & inchineuoli.

Inchinare. Lat. inclinare, uergere, flectere. reuereri, deijce re, demittere. ual piegare. abbaſſare, humiliare. PET. per che inchinar a Dio molto conuiene. Ne la ſtagion, che'l ciel rapido inchina. Ch'ogni dur rompe, & ogni altezza in china. Ratto inchinai la fronte uergognoſa. Ch'i nõ m'in chino a ricercar de l'orme. allhor m'inchino Pregando hu milmente. Con le ginocchia de la mente inchino. BOC. Se a miei pieghi l'alto uoſtro animo non s'inchina. Gia era il ſole inchinato al uespro.

Rannicchiare, ual ristringersi in se stesso. DAN. La graue condition di lor tormento A terra gli rannicchia. ARI. Hor li uedi ire altieri hor rannicchiarsi.

Reflettere. Lat. reflectere, ual inchinare, raddoppiare. ARI. Che facilmente ogni scusa, s'admette Quando in amor la colpa si riflette. & per riuerberare. uedi a 617.

LVNGHEZZA.

1790 Lunghezza. lungo. allungo andare. alla distesa. allungare, dilungare, prolungare, allontanare, stendere, distendere, differire.

Lunghezza. Lat. longitudo. & proceritas, la lunghezza, & alltezza. & diuturnitas, la lunghezza del tempo. & prolixitas ut sermonis. BOC. La lunghezza del tempo. Lat. diuturnitas. La lunghezza della nouella. La lunghezza della notte.

Lungo. adie. Lat. longus, & procerus, lungo et alto. & diutius, & diuturnus. ual di lungo, o di molto tempo. & prolixus ut sermo. & promissus, & summissus ut capillus, et barba. PET Lungo andare, affanno, camino, Di martiro, martire, sonno, tempo, tormento, stratio. Fora lungo a ricontare. Lunga guerra, historia, noia, tema, speme, stagione, uita, uia, morte, esperientia, pittura, uoglia, etd. lunge fatiche, & pene. Lunghi affanni, martiri, pianti, & sospiri. Che ne fa uaneggiar si lungamente. BOC. Lungo lunghi, lunga, lunghe. Di gran lunga, lunghetta, lunghissimo, lungamente, lunganimo. uedi l'Indice. DAN. Non era lunga anchor la nostra uia Di qua dal sommo quando uidi un foco. Lungo quando significa uicino, appresso. uedi a 972.

Allungo andare. Lat. post longum tempus. uedi a 360.

Allungare, ual allontanare. Lat. abesse lunge, discedere, profisci. PET. Son fuggit'io per allungar la uita. Lat. prorogare, differre, protrahere, extendere, Ma quanto piu m'allungo, & piu m'appresso. BOC. Non molto la galea allungata. Quando i cauallieri si furono allungati. DAN. On de quanto poten gli occhi allungarsi. V la natura, che dal suo fattore S'era allũgata. I uidi entrar le braccia per l'ascelle E due pie de la fiera, ch'eran corti Tãt'allungar quanto accorciaua quelle. i. farsi lunghi. Lat. prolungarunt. Poco allungati c'eravam di linci.

Dilungare, ual lontanare. Lat, differre, protrahere, extendere, prostrahere, seiungere. PET. Per disperata uia si dilũgaro. BOC. Ogni fatica ritrouando uana douersi dilungar dal mondo. Dilungandomi dalla maniera tenuta, Vide nel mare non molto dilungata la tauola. Dilungatosi con intentione di non mai piu tornare. Come otto miglia dalla riua dilungati furono. uedi l'Indice.

Prolungare. Lat. differre, comprendinare, procrastinare, differre in longum, diẽ, de die ducere. BOC. Ma cena per lungo spatio di notte la prolungò.

1791 Differire. Lat. differre, detrahere, abesse. ual dilungare prolũgare, tardare. ARI. Ogn'un che uiue al mondo pecca, & erra, Ne differisce in altro al buon dal rio Se nõ, che l'un è uinto ad ogni guerra. mi sarà lieue differir questa pugna fin.

Allontanare, lontanare, lontano. uedi a 968.

Stendere. Lat. extendere. PET. Pie miei uostra ragiõ la non si stende. Che stilo oltra l'ingegno nõ si stende. Poi stenden do la uista quant'io basto. Di quello, oue'l bel guardo non si stende. BOC. Et stendendo lo pie per lo letto gli uenne abbattuto a questo spago. Perche stesa oltre la mano, acciò si suegliasse. Et uedendo parimente conobbe le braccia stese per la cassa. La Belcolore scese giu stese i panni in terra. DAN. Allhora stese al legno ambe le mani.

Distendere, Lat. extendere. BOC. Distendere le braccia a guisa di Crocifisso. Su l'herba tapeti distendere. Cominciò Arrigo a distendere la mano & il braccio, & cosi tutto a uenirsi distendendo. uedi l'Indice.

Alla distesa. Lat. raptim, celeriter, uelociter. BOC. Il cauallo quando col disteso capo corre alla distesa. PH. Sternere. Lat. ual distendere. DAN. Lo dicer mio, ch'al tuo sentir si sterna, ideſt si faccia chiaro. T. Vedrete al fin uostre prosapie sternere.

Strascinare. Lat. raptare, raptitare, & per terram trahere BOC. Lo strascinò insanguinando il piano con le sue piaghe. PH. DAN. Qui lo strascineremo. ARI. Molti di la caualla strascinando.

CORTEZZA.

Cortezza, corto, breue, accortare, abbreuiare, accorciare.

Cortezza, & cortezza. Lat. breuitas. BOC. Chi non sa chè la lunghezza & la cortezza del tempo allunga, & accorcia la noia.

Corto, & curto. Lat. curtus, argutus, & improcerus ut corpus. PET. Corto tempo, uiuere, uedere, combattere. Et de la uita il trapassar si corto. Et uedi, e'l ueder nostro quant'è corto. Lat. luscitosi, myopes, & nyctalopes, è quello c'ha la uista corta. Corta medicina, & uita. Corte Vite. Corti riposi, Però si mi procaccio quinci, & quindi alimenti al uiuer curto.

Accorciare, da ad, & curto. Lat. decurto, uale accurtare, abbreuiare. uedi a 297. 1792

Breue. Lat. & arstuis, compendiosus ut sermo. compendiarius ut uia. Cice. improcerus ut corpus. circunscriptus ut syllogismus. plin. temporaneus ut tempus, & laconismos è lo breue parlare Cice. adie. maſ. & fem. ual corto, et pio ciolo. PET. Breue conforto, Dir, gioco, riposo, sole, spatio, sogno, uiaggio. Lat. compendiarius, ij. Sonno, furor, camino, chioma, fauola, guerra, gioia, stilla, tela, uia, requie. Brcuissimo riso. Quanto piu m'auicino al giorno estremo, Che l'humana miseria suol far breue. Brcui giorni, notti et risa. BOC. I motti percioche breui sono. Brcui cose, Brcuemente. DAN. Breue pertuggio, festa, uso. Che la scaletta è da tre gradi breue. Breuemente sarà risposto a uoi. breuemente mi rispose. & quando è aduerbio, che dinota tempo. uedi a tempo 267. & quãdo significa scrittura. Lat. diploma, tis. uedi a 806.

Abbreuiare, & accorciare, uedi a breue aduerbio a 297.

LARGHEZZA.

Larghezza, largo, ampiezza, ampio, piano, spatio, campo, aria. largare. allargare, ampiare, spatiare. 1793

Larghezza. Lat. latitudo, laxitas. ideſt dilatatio.

Largo. Lat. largus, latus, laxus, uale ampio, spatioso, lato, & alcuna uolta dinota magnifico, liberale. PET. Largo cielo. Lat. amplum. Largo tempo. Lat. spatiosum. Largo

go tributo, Lat. magnum. Largo uolo, Lat. ſpatioſum. Largo Colonnese. Lat. munificus. Larga uena (.i. del dire) Lat. fecunda, fœcunda, & uberrima. Larga uia. Lat. ampla, Colà doue piu largo il cor trabocchi. i. abbondeuolmẽte. Lat. affluenter. Ma il uoſtro ſangue pioue Piu larga mente. Largata alfin con l'amoroſe chiaui. i. ſciolta. Lat. laxata. Boc. Vna tauola molto larga. Larghe cappe. Larghi panni. Noi habbiã molto largho parlato delle noſtre mogli. i. largamente & amplamente. Lat. amplæ, ampliter, late, diffuſe. Largo ſpatio. larghiſſime leggi. larghiſſimo patrimonio. i. amplo. largamente.

Largare, Lat. laxare, aperire, ſciungere. Pet. Larga'l deſio ch'i tengo hor molto a freno.

Allargare, Lat. dilargare, laxare, ampliare, proferre. Pet. A le lagrime triſte allargai'l freno. Deh perche tacque, et allargò la mano? Boc. Se alquanto s'allarga la uoſtra honeſtà, Ne in altre diſſolutioni allargandoſi quanto i ſe colari. Allargò le forze allo aſſiderato cuore. Ph. Dan. Se troppa ſicurtà m'allarga'l freno.

Lato, Lat. & ſpatioſus, patulus, amplus, laxus, Pet. Talhora per uia ſacra, o per uia lata.

Ampiezza, ual larghezza. Lat. amplitudo, laxitas. Boc. Rompendo la calcata gente, laquale baucua riempiuta l'ampiezza del fatto cerchio. Ph. Dan. Non tingani l'ampiezza de l'entrare. Dentr'a l'ampiezza di queſto reame.

Ampio, ual largo, & ſpatioſo. Lat. latus, amplus, ſpatioſus, patulus. Boc. Ampio grembo. ampia hereditá. ampi campi. ampie promeſſe, ampiſſima corte, ampiſſime hereditá, ampiſſimo campo, ampiati regni. Dan. Hor ſe tu hai ſi ampio priuilegio. La uiſta mia ne l'ampio, & ne l'altezza non ſi ſmarriua. I uidi un'ampia foſſa in arco torta fuor de l'ampia gola d'inferno, Li cerchi corpora
1794 li ſon ampi, & arti.

Ampiare. Lat. ampliare, extendere, patefacere. per allargare. Boc. Quaſi l'animo ampiando. Fi. Et d'ampiare al tuo potere piu con coſe fatte, che con parole la fama ſua, La.

Piana, Lat. plana, æqualis, facilis, placida, læuis. Pet. Che mi conducon per piu piana uia. Alqual ueggio ſi larga et piana uia.

Spacio, & ſpacio dice il thoſco. Lat. & interuallum, curriculum, uerriculum, curſus, diſtantia, intercapedo, interſtitium, tractus. & ſecularis, hoc ſeculare, lo ſpatio di cento anni. inter ordinium, lo ſpatio tra gli aberi. & intercolũniam, è ſpatio tra le colonne. ual luogo ampio, & ſpatioſo, ouero diſtanza. Boc. Et prima per ſpatio di piu d'un miglio dilungati furono. Pet. E'n poco ſpatio la mia uita chiudi. Breue hora oppreſſe, & poco spatio aſconde. Con l'aura de ſospir per tanto ſpatio Paſſano al cielo. Dan. Lo ſpazzo era una arida, et ſpeſſa. Et nõ pur una uolta queſto ſpazzo Girando ſi rinfreſca noſtra pena, & quando ſignifica tempo, uedi a 291.

Spatiare, Lat. spatiari, late uagari, ambulare. ual caminare, & andare per lo spatio. Boc. Ameniſſimo campo è quello, per loquale noi hoggi spatiando andiamo, poi che Filomena ragionando in Romagna è entrata, a me per quella ſimilmente gioua d'andare alquanto spatiandomi col nouellare. Alquanto con lento paſſo dal bel palagio ſu per le rugiade spatiandoſi s'allontanarono. San. si uedeano molti armenti che andauano paſcendo, & spacian doſi per li uerdi prati.

Aria, Lat. aer, & cœlum. per lo spatio. Pet. Quanta aria dal bel uiſo mi diparte. & per lo elemẽto uedi a 995. et per lo aspetto a 1410.

Campo, per lo spatio. Lat. ſolum, ſuperficies, spatium, campus, planitas, & planities. Pet. in campo uerde un candido armellino. & quando dinota la campagna. uedi a 1105. & per lo eſercito a 498.

STRETTEZZA.

Strettezza, ſtretto, riſtretto, diſtretto, coſtretto, romito, affiſſo, arto, anguſto. ſtringere, riſtringere, diſtringere.

Strettezza, Lat. anguſtiæ, arum, ſtricturæ, compreſſus, us, 1795
arctus, & arctio, Boc. Che la troppa ſtrettezza della intentione delle coſe dette non foſſe altrui materia di diſputare. Vn monaco giouane, il uigore del quale, ne la ſtrettezza, ne i digiuni, ne le uigilie poteuano macerare.

Stretto. Lat. & arctus. anguſtus, confertus ut turba, exiguus, breuis, arctior, iniquus ut spatium, uale picciolo. Pet. Stretta gabbia. Che la mia nobil preda non piu ſtretta Tenni al biſogno. Perche tien uerſo me le man ſi ſtrette. Carcer, oue ſi uien per ſtrade aperte, Onde per ſtrette a gran pena ſi migra. & poſt. Ma Maratona, & le mortali ſtrette. i. anguſtie. Boc. Vn chiaſſetto ſtretto. Vn luogo ſtretto. Col uiſo molto lungo & ſtretto, a ſtretto conſiglio. Per una uia aſſai ſtretta. Stretta dome ſtichezza. Noi ſiamo tenute ſtrette. Stretti inſieme. Tenendo gli ſproni ſtretti al corpo, ſecretiſſimo. ſecretiſſimamente. uedi all'Indice.

Stringere, et ſtrignere. Lat. ſtringere, arctare. Pet. et le duo braccia son a ſtringer il cor timido, & piano. Che ferro mai nõ ſtrigne. Et ſi ſoauemẽte lega, e ſtrigne. Di che nul la pietà par che ui ſtringe. Se nõ che mi ſtringea ſol di te pietà. Et ſtringendo ambedue uolgere a torno. Deh ſtringile hor che poi. Et nulla ſtringo, & tutto'l mõdo abbraccio. e'l tuo dir ſtringi; & frena. il laccio Alqual mi ſtrinſe amore. Et ſtrinſe'l cor d'un laccio ſi poſſente. Albor mi ſtrinſi a l'õbra d'un bel faggio. Legato ſon perch'io ſteſſo mi ſtrinſi. Boc. uedi all'Indice, Dan. Noi leggeuam un giorno per diletto Di Lancilotto, come amor lo ſtrinſe.

Riſtretto, ual ſerrato inſieme. Lat. obſtrictus, occluſus, con 1796
cluſus, recluſus, compactus, Pet. Riſtretto a guiſa d'huò ch'aſpetta guerra. In un bel drappelletto iuan riſtrette. Et le tre parti ſue uidi riſtrette. Era la mia uirtute al cor riſtretta. Boc. La cattiuella della paura della diman data pena dallo Stramba riſtretta ſtaua. Lat. pauida, timida, & meticuloſa. Riſtrette nel picciolo circuito delle lor camere rinchiuſe dimorano. Riſtretti in ſe gli ſpiriti ſi morì. Hauẽdo ſotto certa legge riſtretti ragionato, Nel le ſpalle riſtretto. Et ſopra quelli marmi riſtrettoſi, eſſendo il freddo grande.

Riſtretto, & riſtringere, Lat. adſtringere. Pet. Riſtrette, & riſtretta, uedi di ſopra. Boc. Non intendendo riſtrin germi ſotto alcuna ſpetialità.

Diſtretto, Lat. diſtrictus, ual ſtretto, o riſtretto. Pet. Rupeſi in tanto di uergogna il nodo. Ch'a la mia lingua era diſtretto intorno. Boc. Che'l mio cor tien diſtretto. &

quando

quando dinota la prigione. uedi a 334.

Distrignere, astrignere. Lat. distringere. PET. Ne di lui ch'a tal nodo mi distrigne, O bella man che mi distrigni'l core.

1797 Costretto. Lat. coactus, constrictus, cohibitus, refrænatus. PET. Di gelata paura il tien costretto. i. l'affrena, La. coactus strictus. BOC. D amor costretti. da fame costretta.

1798 Arto, La. arctus, strictus, inlusus, pressus, angustus, ual stretto. DAN. La giù nel fondo foracchiato, & arto. Li cerchi corporali son ampi & arti. BOC. Et artatamente pre se con costui una stretta domestichezza. i. strettamente. & con astutia, Non solamente gliel cominciò a comẽdare, ma artatamẽte a sollecitarlo a ciò molto spesso. La. impense. i. arcte, arctissimè, ualde, opprime.

Romito, adie. ual solo, et in se ristretto. Lat. solus, unus, solitarius, soliuagus, desertus, rimotus. PET. Veggiola in se raccolta, & si romita. BOC. Aristotele star con atto pio, Tacito riguardando in se romito, FI. DAN. & l'ẽbra in se romita Surse uer lui del loco, oue pria stauа. La piu romita uia era una scala. i. piu diserta, & inusitata. & quando è sostantiuo dinota quello che habita l'eremo. uedi a 247.

Angusto, Lat. arctus, exiguus, breuis, ual picciolo & stretto. PET. In cosi angusta & sollitaria uilla Eta'l grãd'buõ che d'Africa s'appella. DAN. A piu angusto uaglio Ti connien schiarare.

Grossezza, Lat. crassitudo, & crassamentum. BOC. Di che grossezza è questa pietra?

Grosso, Lat. crassus, pinguis, densus, spissus, plenus, cõcretus. & alcuna uolta in uece di grande. BOC. Grossa uoce. i. grande. Le labbra grosse. Cominciò a gittar lagrime, che pareuan nocciuole, si eran grosse. Grossi palafreni, salari. i. grandi. Grossissime perle. grossissimo mare.

Ingrossare, è farsi grosso. Lat. crassescere, pinguescere, grãdescere, ut luna crescente frumenta grandescunt, cioè s'ingrossano. DAN. Vassi caggendo & quanto ella piu ingrossa Tanto piu trouа.

Sottile. Lat. subtilis, exilis, tenuis, gracilis, PET. D'amor tragge indi un liquido sottile Foco. degna d'assai piu alto et piu sottile. Vidi tela sottil tesser Crisippo. BOC. Sottil corda, uetro. sottile udire, artificio, sottiletto cerchio. sottili auedimenti. Huomini magri & sotili. sottili ciglia, sottilissimo. Sottigliezza. uedi all'Indice.

1799 Assottigliare, Lat. acuere, extenuare, macrescere, PET. Et chi troppo assottiglia si scauezza. BOC. Dopo lungo spatio assottigliandosi la nebbia. Quelli che hanno negli studi gl'ingegni assottigliati. i. fatti acuti & pronti. DAN. Certo a colui che meco s'assottiglia.

Aguzzare, Lat. acuere, per assotigliare, prop. & metapho. PET. Sempre aguzzando il giouanil desio. BOC. Amor gli hauea aguzzato l'ingegno, DAN. aguzza uer me l'occhio Si che la faccia mia ben ti discopra. Et si uer noi aguzzauan le ciglia. & per far la punta, uedi a 528.

Aguzzo, Lat. acutus. DAN. Che già per barattar ha l'occhio aguzzo. i. aguzzato.

Acuto, & aguto per sottile. Lat. acutus, et acutulus il diminu. & argutus, PET. Porfirio che d'alcuni sillogismi. BOC. era d'acuto ingegno. i. pronto & sottile. & quando dinota puntido. uedi a 528.

Aguzzatore, Lat. acutor. SAN. Apollo si come ad aguzzatore de peregrini ingegni. Lat. institutor.

LIBRO DECIMO

INFERNO.

INFERNO, abisso, Tartaree porte, città di dite, diauolo, demonio, auersario, fistolo, folletto, nemico, tenebre, scurità, oscurità, latebra, notte, buio, tenebroso, scuro, oscuro, ottenebrato, notturno, negro, bruno, tetro, fosco, folto, condenso, torbido, turbo, punitione, dannatione, disperatione, disperati, dannati, heretici, maladetti, tormenti, supplicij, pene, stenti, pianti, lagrime, gemiti, lamenti, ramarichi, lai, stridi, sospiri, singulti, lagrimabili, lagrimosi, penosi, pietà, ah, abi, ohime, hui, o, bruttezza, sporchezza, sozzura, mondiglia, immondiglia, succidume, fracidume, puzza, lezzo, bruto, feccioso, fetido, fracido, putrido, marcio, corrotto, laido, sozzo, sucido. Carro della notte. Animali notturni. Fiumi dell'inferno. Nomi de Diauoli. punire, pagare, piãgere, plorare, sospirare, gemere, rammaricare, garrire, patire, sostenere, stẽtare, penare, scipare, discipare, disperare. dannare, condennare, oscurare, scurare, offuscare, abbagliare, attuiare, imbrunire, abuiare, annottare, annerare, imbrattare, schiccherare. 1800

Inferno, Lat. infernus, infernalis, & inferus. i. intimus, & profundus, catogeum, & domicilium subterraneum, tartarus, tartareus, barathrum, ærebus, orcus, auernus, & auernalis, plutonius, cocytus, acheroſius, phegetõteus, Stygius, Acheruntheus, Letheus. Lo inferno è la piu bassa parte del mondo, & è detto Inferno da questa dittione. Infra, che significa di sotto, et secondo la maggior parte de scrittori l'Inferno è nel centro della terra, o poco lontano, & meta. si pone per questo mondo, & per la uita mortale. PET. Non uorrei riuederla in questo inferno. i. in qnesta uita mortale. De uiui inferno (parlando di auignone) Et lei segue all'inferno. BOC. Anzi diauol dell'inferno. & nella FI. Dij de gli immortali regni di Stige, o ombre Infernali, o eterno Chaos. AR. I. Ch'a mirar giù par lor ueder l'inferno. Non sò se da l'inferno, o da qual sede.

Infernale, Lat. infernus, e inferus, lethæus, a, um, & orinus, a um, Siluius. Degeneres animæ tenebræ damnauit aornis.

NOMI DI DIAVOLI.

Diauolo, Lat. diabolus, calumniator, & anco in greco significa calumniatore, uedi a calumnia a 14. & Demonio. Lat. Dæmon, eudæmon, cacodæmon, pro bono, & malo dæmone, ual sapiẽte perche demõ in greco significa sapere. Belzebu significa huomo di moſche, cioè d'anime peccatrici. Belial senza giogo, ouero senza signora. perche sempre a quelli repugna. Satanas aduersario. Benemoth bestia. 1801

stia. Leuitan arrogimento di quelli che accumulano pec cato a peccato. Lucifero del primo ordine della suprema hierarchia, & in quella tenne il supremo grado, a cui co me a principe molti di tutti i chori si accostarono, costui fu accecato dalla consideratione della sua bellezza. BOC. *Essere nelle mani del Diauolo. Da che diauolo siamo noi, poi che noi siamo uecchie. da cento mila diauoli. Vna fu cina di diaboliche operationi.* DAN. *Del diauol uitij as sai, tra quali udì ch'egli è bugiardo, & padre di menzo gna. Tratt'auanti* Alichino, & Calcabrina *cominciò a dir, & a tu* Cagnazzo, *et* Barbariccia *guidi la decina.* Libicocco *ueng'oltre, &* Draghignazzo Ciriaccio *san nuto, &* Graficane, & Farfarello, & Rubicante *pazzo.*

Nemico, *per lo diauolo.* BOC. *Tu mi faresti dar l'anima al nemico.*

Demonio *in greco significa sapientia. Lat. dæmon.* BOC. *Per incantamenti di demoni. A sanar gl'infermi & libe rare gli indemoniati.* DAN. *Maestro, tu che uinci Tutte le cose fuor ch'i demon duri. De lo demonio Cerbero che introna l'anime.*

Auersario, *per io diauolo, o demonio.* ARI. *ma l'antico auer sario, che fece Eua A l'interditto pomo alzar la mano.*

Belzebub. PET. *Vanno trescando, & belzebub in mezo.* DAN. luogo *la giù da Belzebub rimoto.* ARI. *Belze bub maligno.*

Satan, *& Sathanasso dinota auersario.* DAN. *Pape Satan, pape Satan aleppe Cominciò Pluto con la uoce chioccia.* ARI. *Farò fuggir Plutone & Satanasso, E' l Cantrifau ce leuò dal passo.*

Pluto. *Lat. & orcus.* DAN. *Cominciò Pluto con la uo ce chioccia. uedi a Plutõ Dio nell'ordine del cielo a* 126

Lucifero, *uedi disopra a diauolo.* BOC. *Anzi farmi mette re in bocca di lucifero.* DAN. *La creatura c'hebbe'l bel sembiante.*

Cerbero. *Lat. & ianitor orci, triformis, trifaux, triceps, cu stos herebi.* DAN. *Cerbero fiera crudele & diuersa Con tre gole caninamẽte latra, Quando si scorse Cerbero grã uermo. Da lo demonio Cerbero ch'introna l'anime.* ARI. *E'l can trifauce leuerò dal passo.*

Barbariccia. *Lat. subruffus, cerritus, barba caprina.* DAN. *Et Barbariccia guidi la decina. Ma come s'appressaua Barbariccia. Ma Barbariccia il chiuse ne le braccia.*

Charon, *o Caron Lat. & portor, & nauta styg ius. nocchie- ro infernale, & secondo dice Seruio è detto per contrario sentimento, perche ci fa attristare non allegrare. Ma io credo che gli antichi imponessero a lui questo nome, per che l'anime del corpo liberate debbano rallegrarsi per u- scir della prigione, & ritornare al cielo uarcando i luoghi stigi, et però dice il* PET. *Tal ch'io non tema del nocchier di Stige.* DAN. *Charon Demonio cõ gli occhi di bragia. Et però Charon di te si lagna. Et ecco uerso noi uenir per na ue Vn uecchio biãco. Il duca a lui, Charõ nõ ti crucciare.*

Minos *figliuolo di Gioue, & di Europa, fu Re di Creta, & il primo che diede legge a Cretẽsi, fu marito di Pasife che poi fu ingrauidata da un toro, & fece il Minotauro, & se condo Aristotele fu ucciso in Sicilia presso Camerino ca- stello dalle figliuole di Crotalo Re, et dopo la sua morte da poeti fu detto giudice dell'inferno, uedi* Minotauro, *et* Pasife. *La. et quæsitor, gortynius, dictæus, et orci arbiter. DAN. Che questi uiue, Et Minos me non lega.* ARI. *Nel mansueto ubino Fece entrar un de gli angel di Minosso.*

Folletto. *Lat. fatuus, ozellus, dæmonus, & dæmon æreus. è spetie di spirto aereo ĩ bocca del uulgo, & fa cose pazze, & uane, & alcuni lo dimandano mazzaruolo, tali maz zapengolo, & altri altrimenti, onde l'*ARI. *facendone mentione dice, L'anima incantata, Che d'un folletto nac que & d'una fata. & per inflabile pose* DAN. *doue dice. Quel Folletto è Gianni Schicchi.*

Spiriti, *& spirti maligni, & infernali. Lat. spiritus, laruæ, lamiæ, umbræ, lemures. orum, manes, & lymphaticus lo spiritato.* DAN. *Per trarn'un spirto del cerchio di Giu da, Perch'i pregai lo spirito piu auaccio. Tutti son piẽ di spirti maladetti. Che non e spirto che per l'aer uola.*

FVRIE INFERNALI.

Tre sono le furie infernali, Megera, Aletto, et Tesifone. *La. Diræ, Archeruntigena dicuntur, & apud inferos, canes apud mortales furies. & hydrigenæ, & colubrifere dictæ sunt, & a queste gli antichi dedicarono la Talpa anima letto che habita sotto la terra, onde* DAN. *Questi è Me gera dal sinistro canto Quella che piange dal destro è A- letto, Thesifoni è nel mezo, et tacque a tanto.* 1804

Aletto. *Lat. Alecto figlia di Acheronte, & della notte, & ministra di Plutone et significa senza quiete, et la inquie tudine è il principio del furore.* DAN. *uedi di sopra.*

Tesifone, *Lat. thisiphone, & in lingua gre. significa uendica trice d'uccisione, & questo è il rimorso della conscienza.* ARI. *Di man trarla a Tesifone, & a la morte.*

Megera, *Lat. mægera, & trahe sua significatione da odio, delquale si peruiene in estremo furore, et pigliasi il furo re pel disordinato appetito.* ARI. *Ch'abomineuol peste, che Megera E uenuta a turbar gli humani petti? DAN. uedi disopra.*

Erine. *Lat. Gr. erinnys, furia infernalis. sono le furie infer- nali,* DAN. *guarda mi disse le feroci Erine.*

FIVMI DELL'INFERNO.

Thesoń, Gian, Tigris, Euphrate, Acheronte, Lethe, Palude, Stige, Cocito, Flegeton. uedi a Fiumi, che secõdo l'ordine dell'Alfabeto sono posti a gli suoi luoghi.

Stige *palude infernale. uedi a fiumi a* 1079. DAN. *Fuggir cosi dinanzi ad un ch'al passo passaua Stige con le piante asciutte. Fanno Acheronte, Stige, & Flegetonta.* 1805

Dite, *è città dell'Inferno, e Plutone suo signor, come ad esso Plutone a* 126. BOC. *Io credo che niuna furia rimanes- se nella città di Dite. V.* A. DAN. *che la gran preda leuò a Dite del regno superno, S'appressa la città c'ha nome Dite.*

Tartaree porte. *Lat. tartareæ, & inferorum portæ.* PET, *Che col pie ruppe le tartaree porte.* ARI. *O maladetto, o abominoso ordigno, Che fabricato nel tartareo fondo Fosti per man di Belzebu maligno.*

Tenebre, Lat. PET. *Et da si folte tenebre mi parta. Vin ca'l tuo sol le mie tenebre nome.* Et *le tenebre nostre al trui fann'alba,* Lunga stagion *di tenebre uestito. Che qua- si un bel sereno a mezo'l die Fer le tenebre mie. che son ri maso in tenebre e'n martire, E'n tenebre son gli occhi in- teri,*

teri,& ſaldi,BOC. O tenebre d'ogni luce nemiche.FI. Et gli occhi della mente hauendo di tenebre offuſcati.

Tenebroſo.Lat.PET. Tenebroſo horrore, Tenebroſa gabbia,Tenebroſi luoghi.Laſciando tenebroſo onde ſi mone.

Stenebrare,è leuar le tenebre.DAN. Quai lumi, o quai candele ti ſtenebrar ſi.Lat.illuminare,& illucescere.

Oſcurità.Lat.oſcuritas,caligo,latebroſus, il luogo oſcuro. tenebricoſus.ut nox,& latebra.

1806 Scuro.ual oſcuro,& buio.Lat.obſcurus,ater umbroſus,opacus,caliginoſus,& tenebroſus, & tenebricoſus, pieno di oſcurità.& illuminus ut tempus.i.ſenza lume.PET. Mi rādol di lor turbato,& Scuro.i.oſcurato.BOC.Salabetto come alquāto fu fatto Scuro a lei ſe n'andò.i.fatto notte.

Oſcuro.Lat.opacus,obſcurus,ater, ut ſupra.ual coperto, aſcoſo,& ſenza lume,PET. Oſcuro, aere, giorno,luogo, mondo,ſembiante,parlare,oſcuri giorni,aſpetti, panni, penſieri,oſcura giornata,gloria,inſegna, nebbia, notte. prigion,ragione,terra.Valle,uiſta, uita, & l'aria del bel uiſo meno oſcura.BOC. Oſcura notte. Oſcuri ueſtimenti.Luoghi.Non ſeppe Philoſtrato parlare ſi oſcuro delle caualle partiche che le aucdute donne non intendeſſero. i.ſi coperto.Oſcuriſſima notte.Oſcuriſſimo cielo de nuuoli.Lat.tenebricoſum.BEM. Da oſcuro e tempeſtoſo nembo aſſaliti.As.

Oſcurare,Lat.obſcurare,obumbrare,opacare, obtenebrare. PET. Si uedemmo oſcurar l'alta bellezza. Occhi miei oſcurato e'l uoſtro ſole. Simile nebbia par ch'oſcuri, & copra.

Scurare.Lat.obſcurare,ual oſcurare,PET. Et in un punto n'è ſcurato il ſole.

Latebra,Lat.anticamente uſata da Latebro,Lat. & latibula,ual ſcurità.DAN.Aſſai t'è mo aperta la latebra.

Roffia.è condenſità,& tenebroſità de uapori humili,& cō denſati.Lat.caligo tenebræ.DAN.Si purga, & riſolue la Roffia.

1807 Buio,ual oſcuro.Lat. caligo, tenebre.BOC. Incitandogli il Buio,& l'agio,& il caldo del letto. Et emmi conuenuto mangiare al buio. Et per l'adie.opacus, obſcurus, ater. Oſcuriſſimo di nuuoli,e di buia notte era il cielo.Et la notte era ſi buia, & ſi oſcura.DAN. buio d'inferno,& di notte priuata. la narration buia. La buia campagna tremò,buia contrada.Valle.& luoghi,& ſegni bui.

Abbuiare.è far buio,& oſcuro, da ab, & buio, che dinota oſcuro.La.oſcurari,obumbrari,adueſperascere.DAN. Procacciam di ſalir pria che s'abbui.et in lingua aretina ſignifica gittare, ſecondo il Landino oue Dante usò burli in uece di bui.doue dice, gridando, perche tieni, & perche burli? i.gitti uia.

Grigio.ual buio,& oſcuro.Lat niger,ater,obſcurus,DAN. Al pie de le maligne piagge grige.

Bruno,& imbrunire,uedi a 818.

Negro,& Nero.Lat.niger,ater.per oſcuro. PET.Hor triſti auguri,& ſogni,& pēſier negri.Chiaro disnor,et gloria oſcura,& nigra. BOC. Quel giorno a me negriſſimo, & quando ſtà per lo colore.uedi a 817.

Nero,Lat.niger, atet, mælus. BOC. Tebaldo ſtracciò gli ueſtimenti neri indoſſo a fratelli,et i bruni alle Sirocchie. Quattro suo fratelli tutti di nero ueſtiti.Lat.pullati.I fratelli di Tebaldo ueſtiti a nero.& per lo colore a 817.

Annerare,per far nero,& bruno.uedi a 817.

Notte,Lat.nox.terræ filiæ,& Parcarum,& Eumēnidum mates,& intēpeſta nox,et noctis ſilentiū.ual mezza notte,o ſul primo ſonno.PET.Notte angoſciosa.alcuna,horribile,dura,meza,oscura,tranquilla,tutta sol una notte. Che notti atre,crude,dogliose,dolenti,miglior,penose,poche triſte,ſpese,tutte.Nè da te ſpero mai men fere notti. Per lo dolce ſilentio della notte. fra la notte e'l dì.Gente a cui ſi fa notte innanzi sera.BOC. nel PH.Che prima che'l sole le sue luci meſſe haueſſe sotto l'onde occidētali giunsero a montorio. Tu ſi toſto, come il sole compiendo l'usato camino haurà gli suoi raggi nascoſi, occultamēte ti partirai. Gia haueua Febo nascoſti i suoi raggi nelle marine onde,quando.Nell'hora che'l sole cerca l'occaso Et ben che Febo cō suoi caualli ſi tuffaſſe nelle onde d'he ſperia non toglieua egli il feſteggiare.A quel che'l sole nascoso togliena suppliuano le accese fiaccole gratiose alle non coſi belle giouani,uedi all'Indice.DAN.La Luna quaſi a meza notte tarda Facea le ſtelle a noi parer piu rade Fatta com'un secchione che tutt'arda.i.era paſſata la terza parte della notte. SAN.Ma uenuta la oscura notte pietosa delle mondane fatiche, a dar riposo a gli animali. 1808

Notturne,Lat.nocturnæ.SAN.Notturne Escubie,Frodi, T.Notturne ombre.Lat.lumeres,rum, num.plu. 1809

Annottare.Lat.aduesperascere.ual far notte,& abnoctare è albergar fuori di notte.BOC.nell'AM.Et già ueggendo delle ſtelle adorno Il cielo in me dello annottar doglioso Quindi partimmi senza far soggiorno.

Annottare.Lat.aduesperascere.ual far notte,& oscurarſi. DAN.Quando il dì dura,ma quando s'annotta.O quando l'Hemiſperio noſtro annotta.ARI.Caualca quando annotta,& quando aggiorni.

Pernottare.Lat.pernoctare,è albergare di notte.DAN.Liego il peculio suo queſto pernotta.

Sera. Lat. serum diei,uesper,uespera,uesperugo,& lucifer occiduus.& uespertinum tempus. è l'ultima parte del dì. PET. La sera deſtar, odiar l'aurora Sogliō queſti trāquilli,e lieti amanti.A me doppia la sera doglia & pianti.Et compiè mia giornata innanzi sera. Mattino & sera.Vltima sera. Dal mattino a la sera. Non escon fuor se non uerso la sera. Quando la sera scaccia il chiaro giorno.La uita il fine, e'l dì,loda la ſera.Veggio la sera i buoi tornare sciolti,BOC.La ſera uegnente.la paſſata ſera.la uenuta ſera. Sono poche ſere ch'egli non ſi uada inebriando per le tauerne,& nell'AM.Già hauea Febo nascoſi i suoi raggi nelle marine onde,quando.Gia laſciaua Febo uedere la ſua cornuta ſorella.DAN.Ne l'hora che non puo calar piu d'uno intepidir piu il freddo de la luna uinto da terra, & talhor da saturno Gia era il sole a l'-Orizonte giunto. Prima che'l poco Sol hormai s'annidi SAN. Indi ueggendo che il ſole era per declinare uerſo l'occidente & che i faſtidioſi Grilli incominciauano a ſtridere per le feſſure della terra,ſentendoſi di uicino le tenebre della notte. Era gia per lo tramontar del ſole tutto l'-Oriente ſparſo di mille uarieta di nuuoli,quali cerulei,et alcuni ſanguigni, altri tra giallo & nero. tali ſi riluceti per la ripercuſſione de raggi che di forbito,& finiſſimo oro pareuano.

Tetro. Lat. uale oſcuro & brutto. PET.Tanti ſpirti,& ſi chiari in carcer tetro.DAN. Di la ſu per lo foſſo tetro. 1810

ARI.

ARI. Morto aspettaua abominosa e tetra.

Torbido, Lat. turbidus, conturbatus, confusus, non clarus, coramotus. ual spesso, confusso, & non chiaro. PET. Torbido ciglio, pensiero, torbida, tempesta, confusion, torbide acque. BOC. nell'AM. Et li riui per adietro chiari, hora torbidissimi.

Folto, Lat. densus, & afulto, Lat. che uale sostenuto, per cio che la cosa densa piu del uacuo si sostiene. PET. Folto bosco, folta, nebbia, ombra, schiera, folte tenebre Il secol pien d'errori oscuri, & folti. E in folta schiera di sospiri accoglia. Bosco folto di spini. BOC. Con una barba negra, & folta al uolto.

Turbo, per turbido, & scuro pose DAN. Conforme a sua bontà lo turbo e'l chiaro.

Turbamento, Turba, turbare, turbatore, torbida, torbidare. uedi a 569).

Carro della notte. Lat. plaustrum, septentriones, bootes, arctophylax, arctos, & ursa maior, & minor lybitis, cynosura, caryatonia, icycaonia, yperborea. PET. Notte'l carro stellato in giro mena.

ANIMALI NOTTVRNI.

1811 Allocco, barbaggianni, ciuetta, cuco, cuculo, farfalla, gufo, grillo, gatto, lasciuolo, lucciola, nottola, pipistrello, striga, ulula, uipistrello, zanzara.

Barbagianni, Lat. bubo, nis, auis feralis, & sacra, & noctico rax, cis. & Grecamente nyctícora, dicitur enim a nyx nyctos. i. nox noctis, et corax. i. coruus nocturnus, è uccello non tãto grande come l'Allocco, & ha la penna sotto la pancia bianchissima, & molle, et ha l'aspetto in foggia humana, & stà diritto in piedi come l'huomo, & nõ come gli altri uccelli curuato.

Ciuetta, Lat. noctua, ulula, e bubo, T. E posto ad alto sopra una bachetta pigliero assai piu uccei ch'una Ciuetta.

Cuccolo, & cucco, Lat. cuculus, & cucullus. BOC. nel PH. Oue il cuculo e'l gufo haueano i loro nidi. ARI. Tenendo basse l'ale come il cucco. La sua uoce è cuculare, et frigulare.

Farfalla, Lat. pyrausta. uedi a 1005. Grillo uedi a 1219. Gatto a 1218.

Gufo, Lat. bubo. La sua uoce è bubulare, o bubare. BOC. nella FI. O misero gufo canta sopra l'infelice tetto. onde Ouidio Bubulat horrendum ferali carmine bubo. appresso gli antichi era segno di pessimo augurio. nell'AM. Il dolente gufo donante tristi augurij a nuoui matrimonij. & nel PH. Oue il cuccolo e'l gufo haueano il nido. SAN. Notturno gufo.

Lasciuolo, è simile alla ciuetta, ma alquanto piu picciolo, et fischia di notte. T. Pastor cantanti si uedean su monti, Cacciar, pescar, nell'acqua, e uccelli al uisco Pigliar con lasciuoli al scherzar pronti.

Lucciola, Lat. cicindula, alij nicedula sed non satis bene. & Gr. Lampirides. uedi a 1007.

Nottola, Lat. noctua, & bubo, onis. lucifuga e la ciuetta. SAN Ma meste strigi, & importune nottole. uedi a 1008.

Pipistrello, & uipistrello, Lat. uespertilio, onis, uedi di sotto uipistrello.

Vipistrello, Pipistrello, o uilpistrello, & ancho nottola, & barbastello si dice, Lat. uespertilio, et noctua. Da gli antichi fu egli sacrato a Proserpina. la sua uoce è Stridere, BOC. Fa che tu mi rechi un poco di carta non nata, et un uipistrello uiuo. & nell'AM. I gai uccelli dauano luogo a uipistrelli già per la caliginosa aere scorrenti. DAN. due grand'ali Non haueau penne, ma di pipistrello Eran lor modo. SAN. Fora che i uipistrelli quali allhora destati usciuano delle usate cauerne, rallegrandosi di uolare per l'antica oscurità della notte.

Vlula. Lat. VIR. Certent, & cygnis Vlulæ, uedi a 1013.

Zanzara. altrimenti Sanzala. Lat. culex, uedi a 1005.

PVZZA BRVTTVRA.

Puzza, puzzo, lezo, lordura, sozzura, immonditia, mondiglia, quisquiglia, carogna, corruttione, gromma, muffa, feccia, letame, spazzatura, succidume, fracidume, puzzolente, putrido, abomineuole, lordo, sporco, sozzo, zaccheroso, fracido, marcio, corrotto, mezzo. 1812

Bruttura, brutto, turpe, laido, fedo, putire, puzzare, appuzzare, spuzzare, schiccherare, imbrattare.

Puzza, & puzzo. Lat. putor, oris, fœtor, fœditas, & fœditas la bruttezza, eluuies, graueolentia, ateris, opicus ut opici mures, proluuium. situs, us, ui, Colu. uitibus situm dedit. & pædor, oris, è la puzza de piedi, barba, & simile. BOC. Io sento la maggior puzza che mai si potesse sentire. Che l'aria tutto paresse dal puzzo de morti corpi compresso, & puzzolente. Lat. fœtidum per lo puzzo che a lui di lui uenia.

Puzzolence, Lat. putidus, putredulus, tabidus, fœtidus, putidiusculus. uedi di sopra a puzza.

Putire, puzzare, & appuzzare, Lat. putere, fœtere, male olere, putescere. i. mali oloris fieri. BOC. Entrati dentro, sentirono ogni cosa putire. Io ui dico ch'ella ui potrebbe gittare, o percuotere in parte che ui putirebbe. Fe loro uedere che la bocca putiua loro. Et Andreuccio putendo forte disse l'uno, non potremmo noi trouare modo che costui si lauasse un poco doue che sia che egli non putisse si fortamente? DAN. Pute la terra che questo riceue. ARI. C'hebbe già buono odor, hor putia forte.

Appuzzare, è il medesimo che putire. Lat. putere, fœtere, et male olere passiuo, ma polluere, conquinare, contaminare, fœdere, actiue. DAN. Ecco colui che tutto'l mondo appuzza, è uerbo attiuo, idest che da tristo odore a tutto'l mondo, cioè per costui tutto il mondo è di peccati, & di malitia pieno.

Abomineuole, per puzzolente. Lat. fœtidus BOC. Messer lo medico sentendosi in questo luogo si abomineuole. & quando significa maladetto, uedi a 579.

Lezo. Lat. fœtor è proprio fetore dispiaceuole procedẽte da corpi uiui, come di sudore. & euaporatione che gitta un corpo non corrotto. onde la capra & il becco non puto no, ma sanno di lezo, ma quando procede da corpi morti lo dimandano puzzo PET. Hor uiui si ch'a Dio ne uenga il lezo. BOC. nel LA. Non altrimenti ti posso dire del lezo caprino, ilquale tutta la corporea massa quando da caldo, o da fatica incitato spira. DAN. Che fin la sù faccia spiccar sul lezo. ARI. Tolto c'hebbe del mondo il puzzo e'l lezo. 1813

Putrido. Lat. & putris, fracidus, corruptus. putrefactus. ual marcio, & corrotto. BOC. nel PH. Infino a tanto che la

piaga

piaga si nasconde al medico, diuiene ella putrida, e guasta il corpo. Quando le piaghe sono recenti, allhora si sanano con piu ageuolezza che le uecchie gia putrefatte non anno.

Marcio. Lat. putridus, putris mucosus, et mucidus ut uinum. ual putrido guasto. Boc. E se niuno mai marcio fu di questa nascenza putrida, et uillana, tu set senza niun dubbio desso. Fi. Ne per uecchiezza marcita, anzi piu che mai fiorisce la gloria del nostro nome, ne testi moderni si legge ammarcita. Marzo per lo mese. uedi a 257.

Marcia, che uien nelle carni per putrefattione, Lat. sanies, tabus, pus, ris. Cornelius nepos. Fistulæ duris erumperet. Celsus, Aliud emplastrum eodem nomine puri mouendo est. & purulentus, & tabidus. ual pieno di marcia.

1814 Mezzo, da mitis, Lat. onde poma seu pira milia. sono quelli peri che essendo troppo maturi si cominciano a putrefare, che thoscani gli chiamano mezzi, & ancho dinota tenero & molle in genere. Ari. Non era in lui di sano altro che'l nome Corrotto tutt'il resto e piu che mezzo. i. si cominciaua a putrefare, & nel morgante. Che cō un colpo la testa gli spezza, & cascò giù com'una pera mezza. uedi mezo.

Fracidume, Lat. putredo, sordes, illuuies, corruptio, mucor, è la putredine. Boc. Se tu da stare al fracidume delle parole d'un mercatantuccio di feccia d'asino?

Fracido, Lat, putridus, ual marzo. Boc. un osso fracido, il qual le haueua nella gamba. Il dente è tutto fracido. Et co panni tutti stracciati, & fracidi.

Corruttione, Lat. corruptio, putredo, ual putrefattione. Boc. Da tema che la corruttione de morti non l'offendesse. Dan. Corruttibile anchor da immortale.

Corrotto, Lat. corruptus, resolutus, putridus. Boc. Corrotta testa. i. putrefatta, corrotta uita. i. trista. Corrotta mente. i. non sana. Corrotti corpi. Costumi, & corrotto per lo pianto, & lamento che si fa a morti. uedi a 1619.

Carogna, Lat. fætor, putredo, sordes corruptio, spucities, immondicies, eluuies, proluuim. putidus, sculus, graueolentia ut oris. è quella che per lo suo tristo odore perturba molto, & offende l'odorato. Boc. Non altrimenti che si gitti l'auoltoio alla carogna.

Feccia. Lat. fæx, excrementa, amurca, & fraces ex oleo, & fax, & floces uini che è la feccia del uino. Boc. Nel doglio mi pare che ci habbiate tenuto dentro feccia. La feccia della nostra città, del nostro sangue. i. d'huomini uili che'l Latin dice fœcem ciuitatis. Io non son pero nato della feccia del popolazzo di Roma.

1815 Feccioso. Lat. fæculentus, mucosus, mucidus. ual brutto, sporco, & lordo. Boc. A cui gli modi fecioſi della nepote di spiacenano fieramente. i. abomineuoli, meta. tratto dalla feccia del popolazzo di Roma.

Gromma, a gummi. Lat. che è materia che si attacca, o a grumo quod est terræ collectio, Lat. situs, lanugo, corruptio illuuies, eluuies, fex, & sordes. è certa superficie generata per humidità intorno a muri, & dentro da pozzi, & è ancho quella feccia, o superficie che fa il uino dētro dalle botti, che alcuni la dimādano tartaro, o rasina. Dan. Si che è la muffa dou'era la gromma. i. doue soleua uenire buono odore, hora uiene tristo. Le ripe eran grommose di una muffa. i. che la muffa ui era appiccata. Boc. nel Ph. Le mure eran grommose di fastidiosa muffa.

Muffa, Lat. mucor, oris, ut pani, uini. onde panis macidus il pan muffo. & mucidus ual muffoso, & muccoso. Boc. Di bianca muffa faldellati. Dan. Le ripe eran grommose d'una muffa. uedi di sopra a gromma.

Lordura, Lat. luror, illuuies, sibluuies, colluuio, colluuies, eluuies, ut cloaceæ, scabritia, & scabrities, ut unguis, sordes, tum, squalor, & pædor, ut corpore humano, strigmenta equorum, fœditas. ual sporchezzo. Dan. Roffian baratti, & simile lordura. Boc. Per lo uiso gittandogli chi una lordura & chi un'altra. I ghiottoni, i tauernieri, 1818
i puttanieri, & gli altri in simile lordura disbonesti huomini. Ep.

Lordo, Lat. luridus, immūdus. infectus, maculosus ut lynx, 1816
opicus, ut opici meres, pollutus, sordidus, & sordidulus il dimi. spurcus, squalidus. teter. Boc. La uita scelerata, & lorda de chierici. Dan. Cotal si fecer quelle faccie lor de De lo demonio Cerbero.

Sozzura, Lat. uedi a lordura di sopra. ual lordura bruttezza. Boc. nel Ph Et poi la santa fede prendendo, & d'ogni sozzura lauato.

Sozzo Lat. succidus, ut lana, immundas, infectus, opicus, obscœnus, infamis, deformis, turpis. Boc. Sozzo cane uiperato che tu sè. Defendemi da si sozza morte. P H. Che doue prima era bella pareſſe poi sēpre sozzissima, & contrafatta. Dan. La sconoscente uita che ci fe sozzi. i. brutti per la infamia.

Succidume, Lat. illuuies, ut supra. è la bruttezza, & lordezza fatta pel sudore. Boc. Et ad uno suo farsetto rotto & ripezzato, et intorno al collo, e sotto le ditella smalate di succidume. Vsāza è delle donne di lauarsi la testa & di tor uia ogni poluere & ogni succidume.

Succido, Lat. luridus, ut supra. ual sozzo & lordo. Boc. Imagine queste mie parole cosi succide et cosi stomacose L A. Et scacciato dal uiso i succidi sudori con la roza mano. A M. Dan. su per le succidume onde.

Sporco, Lat. spurcus, infectus, opicus. uale immondo. Ari. Ha lungo il naso, e l sen bauoso & sporco.

Zacheroso, Lat. lutosus, immundus, luto, perlitus, conspurcatus, luculentus. ual imbrattato & fangoso da schizzi fatti da caualli da caualcare. Boc. per gli schizzi che ronzini fanno co i piedi in quantia zaccheroſi. & Zaccheresono quelle che si fanno p lo fango nelle estremità delle uesti co piedi nel caminare. Lat. lutamentum.

Schiccherare. ual imbrattare, & schiattinare. Lat. lutare actiuo, & lutescere passiuo fœdare, polluere. Boc. Et cosi potremo arricchire senza hauere tutto dì da schiccherar le mura a modo che fa la lumaca. 1817 1819

Letame. Lat. lætamen, quod lætos agros faciat, & stercus, & simus. Boc. La infermità del mio freddo col caldo del letame puzzolente si conuiene curare. Accioche non forse l'odore del letame la reina noiasse. Dan. S'alcna surge anchor nel lor letame.

Immonditia, Lat. quisquiliæ, immunditiæ, purgamēta, spurcitia, & spurcities, ual sporchezzo. Boc. per laquale molte immondittie purgata la città.

Mondiglia, Lat. purgamenta. è propria quella parte che resta nel criuello quando si monda il grano, cosi detta da mondare, & pigliasi per ogni bruttura. Lat. quisquiliæ. Dan. C'haueā tre caratti di mondiglia.

Quisquilia, Lat. quisquiliæ. uale immonditia. D A N. Cosi de gli

de gli occhi miei ogni quisquilia Fugò Beatrice.

Spazzatura, Lat. immunditiæ, quisquiliæ, ual sporchezza. BOC. Vno che uà raccogliendo la spazzatura da Santa Maria a Verzaia.

Spazzare, Lat. Scopare, mundare, uertere, purgare. BOC. Masetto non era guari lontano, ma facendo uista di spazzare la corte, tutte quelle cose udiua. Cominciò a spazzare le camere, & ornarle. Ilqual cortile tutto spazzato. Io mi ricordo che io feci al fante mio un sabato dopo non a spazzare la casa.

1818 Bruttura. Lat. spurcitia, stercus. illuuies, immunditiæ. uale bruttezza, sporchezza, lordura, BOC. Vinegia d'ogni bruttura ricetto. Ma tutto della bruttura, di che il luogo era pieno s'imbrattò le terene brutture.

Bruto nome proprio, e quando e adie. cioè anmal bruto, quãdo poi dinota sozzo sporco. disformato. si scriue col doppio, cioè brutto, uedi di sotto.

Brutto. Lat. deformis, immundus, fædus. turpis, è il contrario di bello. e quando è nome proprio si scriue con un solo t, onde il PET. O grandi Scipioni, o fidel Bruto. BOC. A guisa d'animali bruti. Ma ella ha il piu brutto uiso, & il piu contrafatto. Dimãdarono Andreuccio, che quiui così brutto facesse. i. così imbrattato, & sporco, LA. conspurcatus. Et brutto commiato datole. i. tristo. La piu brutta cosa del mondo. Et questa è bruttissima cosa. DAN. Brut' Harpie brutti porci. S'ei fu si bel, com'egli è hora brutto.

Alcina bruttissima descritta dall'ARI. Pallido, crespo, & macilẽte hauea Alcina il uiso, il crin raro et canuto. Sua statua sei palmi nõ giungea. Ogni dente di bocca era caduto, Che piu d'ecuba, et poi de la Cumea, ET hauea piu d'ogni altra mal uiuuto, Ma s'i l'arti usa a nostro tempo ignote, Che bella, & giouanetta parer pote. Giouane, & bella ella si fa con arte. Si che molti inganno come Ruggiero. Alcina bellissima. uedi a 666.

Bruttare, Lat. fædare, comquinare, conspurcare, deturpare, inficere, deuastare, deformare, polluere. uale far brutto, & imbrattare, BOC. bruttarsi le mani del sangue del suo fratello. Se egli ne l'amoroso sangue non si hauesse le mani bruttare. & nel LA. Ella ha tanto di uitio in se, ch'ella ne brutterebbe la corona imperiale, Se punto di gentilezza nell'animo hai, tutta l'hauresti bruttata, & guasta, cosi lei amando. DAN. Cade nel fango, & sè brutta, & la Soma.

Imbrattare. uale imbruttare, o bruttare, Lat. fædare. BOC. Ma tutto della bruttura, di che quel luogo era pieno s'imbrattò. Senza uolersi del sangue de preti imbrattarsi le mani.

1819 Turpe. Lat. ual brutto. DAN. Q uiui fu io da quella gente turpa Disuiluppato dal mondo fallace, Il cui amor molt' anime detarpa.

Laido. Lat. deformis, ineptus, fædus. turpis, inhonestus, indecorus. ual brutto, et lordo. DAN. Che doppo lui uerrà di piu laida opra.

Fedo, Lat. fædus, uale brutto, & deforme, DAN. Da tutte parti l'alta ualle Feda tremò.

Tormento, Lat. tortus, us, ui, cruciatus, aculeus. & supplicii, è quello dolore, o supplicio che si da ad alcuno per sapere la uerità di alcuna cosa. PET. Tormento aspro, lungo, dolce. Tormenti diuersi, tanti, Talhor si pasce de gli altrui tormenti. Mille piacer non uaglion un tormento.

Col tormentoso fianco. BOC. Ogni hora cresce il mio tormento. Crudelissimi tormenti, grauissimi. & quando dino nota l'artigliaria, uedi a 443.

Tormentare. Lat. affligere, torquere, excruciare, lancinare, discerpere, lacerare, tormentum inferre. BOC. Et infino la mezza notte non ristinò la donna tormentarlo. i. di dar gli noia con parole.

Discipare. La. dissipare, disijcere, discepere, consumare, ual tormentare, lacerare, & consumare. DAN. Come quando la nebbia si discipa. i. si sparisce. Lat. euanescit.

Scipare, è il medesimo che stirpare. La. dissoluere, distrahere, conficere, exturpare, & euellere. DAN. Et perche no stra colpa si nescipa Che la memoria il sangue anchor mi scipa. i. sparge. & Sipa in uece di sia a 1595.

Martire, sost. per lo tormento. Lat. tormentum, supplicium, 1820
cruciatus. BOC. Et nel martire mi sfaccio a poco a poco Che per minor martir la morte bramo. uedi a 1312.

Martorio, è lo tormento. Lat. tormentum. supplicium. BOC. Et lo uoleuano porre al martorio. Et messo al martorio confessò.

Martoriare. Lat. torquere, affligere, excruciare. ual tormentare, & collare, cioè dar la corda, uedi a 1787. BOC. Vn' altro gli haurebbe uoluti far collare, martoriare, esaminare. Laquale martoriata confessò. Dopo la sua passione prese le martorizate reliquie in nobitale luogo le sepellirono. PH.

Stento. Lat. labor, fatigatio, inquies. inquietudo, sollicitudo, molestia, anxietas. Sono alcuni che uogliono che non si possa usare. Stento nome, ma si stentare uerbo, ne sò per che causa non si possa dir stento, & dal uerbo fermarsi il nome. & però porremo alcune auttorità usate dal BOC. nella sua epistola cõfortatoria, doue dice. Et tiratasi alle scale Gemoniane, douendo morire a stento fu lungamente obbobrioso spettacolo di coloro che de suoi mali prède uano piacere. i. stentatamente. Lat. longa, cruciati, excarnificatus. Io potrei oltra questi mettere innanzi le catene d'oro di Dario. La prigione di Olimpiade. La fuga di Nerone. Lo stento di Marco Attilio. & in altri luoghi.

Bistento. Lat. tormentum. uale stento. uoce da femine plebee. BOC. Ci ha tutta note tenuta in bistento. i. testi moderni hanno istento.

Supplicio, Lat. tormento. ARI. bẽ ch'io sia certa, Ch'io porterò del mio parlar supplicio.

Stentare. Lat. pati ual patire. BOC. Intendo di uolere anzi con esso lui in un medesimo fuoco morire che dopo la sua morte uiuendo stentare. PH. DAN. Et a tal modo Il suo cero si stenta in questa fossa.

Punitione. Lat. punitio animaduersio, multa. ual castigo. 1821
BOC. Vno monaco caduto in peccato degno di punitione. Et come i falli meritano punitione, così i beneficij meritano guiderdone.

Punitore. Lat. punitor, ultor, castigator. BOC. Se non che'l fuoco di così fatta malunagità punitore.

Punire. Lat. & castigare, multare, ulcisci, uẽdicare, animaduertere. PET. Et punir in un dì ben mille offese. BOC. Che io come magnanimo mi ritragga dal punirti della tua malunagità. Per l'iniquità delle femine si conuiene il baston che le punisca. Acciò che i peccati sieno puniti.

Multa. Lat. & punitio, pœna, uindicta, ultio, castigatio, ual punitione, castigo. ARI. non ch'ella gli hauesse a cor de

gli

gli error suoi la multa.

Impunito, Lat. & inultus, liber solutus, pœnis, & impunis ual senza pena. Boc. Et seco pensò di lasciarlone partire impunito. La diuina giustitia non ha uoluto lasciare impunito.

Pagare per punire, o castigare. Lat. punire, uindicare. Boc. Ciacco accortosi dell'inganno di Biondello, seco propose di douerlo pagare. Se niuna ce ne uiene a gl'orecchi, noi ti pagheremo di questa et di quella. Ma per la croce d'Iddio io te ne pagherò, a cui Pinuccio disse, di che mi pagherai? che mi potresti far tu? Ma tu non mi scamperai dalle mani ch'io non te ne paghi.

Patire, per tollerare, & sofferire, uedi a patienza a 42.

1822 Sostenere, Lat. substinere, pati, ferre, tolerare, sofferre, perpatire. Pet. Che'l mio d'ogni ben sostiene inopia. Che di uostro fallir morte sostene. L'alma che tanta luce non sostene. Morir innanzi che seruir sostenne. Boc. sostenena egli per non ispendere diuersi grandissimi nel mangiare & nel beuere. Messer Ricciardo udendo queste parole sosteneua dolore incomportabile.

Colpa. Lat. causa, meritum, crimen, culpa, noxa, & noxia, æ, reatus. Pet. Gran colpa, graue, d'amore, d'altrui, de le stelle. Vostra è la colpa. Et la colpa è di tal che non ha cura. Mia è la colpa, Non per sua colpa. De le mie colpe se stessa perdoni. Boc. Riprouerando al suo Abate quella medesima colpa, grauissima. Io ho purgato con grauissima pena le colpe mie. Si come colpeuole. Qual fosse l'animo suo uerso i colpeuoli. i. noxios.

Pena, per la doglia, & penare per stentare. uedi a 1311.

Pene, per li tormenti dell'inferno. Lat. cruciatus, afflictio. Boc. Alle pene eternali dannati, Et parmi ch'egli sieno nell'inferno in grādissime pene, Che pene si dessero di là, per ciascuno de peccati, che quà si commettono.

Penace. Lat. noxialis, pœnalis, æternus. Vo. da donna quando uogliono parlare del fuoco infernale. i. che dà pena. Boc. Acciò che Iddio lo tragga di quel foco penace. Tra l'anime dannate al fuoco penace nell'inferno. Sarai messa nel foco penace.

1823 Lamento. Lat. lamentum, eiulatus, & eiulatio. querimonia, questus, ægritudo cũ eiulatu, fletus, mœror, tristitia. Pet. Quanti lamenti lagrimosi sparsi, Et me stesso riprendo Di tai lamenti. Con la tua ombra acqueta i miei lamenti. Ma sospiri et lamenti infin'a l'alba. S'a mia uogl'ardo, on de'l pianto, e'l lamento? Boc. Finito il duro lamento. Maggiori lamenti. sciocche lamentanze. Ari. Dopo non molto la bara funebre Giunse a splendor de torchi & di facelle La, douc fece le strido piu crebre Con un batter di mãgire a le stelle. Et con piu uena fuor de le palpebre le lagrime inondar per le masselle, Ma piu de l'altre nubilose & atre Era la faccia del misero patre.

Lamentare, Lat. questus, querimonia. Pet. E'l dolce amaro lamentar ch'i udia.

Lamentare, Lat. & conqueri, queri, dolore, eiulare, flere, lugere, plangere, lamẽtare, expostulare, et deplorare. Pet. il lamentar che uale. Giusto duol certo a lamentar mi mena. Non si deè lamentar, s'altrui l'inganna. Tutte le notti si lamenta, & piagne. Di ciò il superbo si lamenta, & pente. La mia lingua auiata a lamentarsi.

Ramarico, o ramarichio, & nel plu. Ramarichij, come si legge ne testi antichi dal Lat. amarico, che ual exacerbo, ual lamento con uoce di riprensione. Lat. expostulatio, lamentum, querimonia. Boc. Il lamento di Gieremia, la passione del Saluatore, & il ramarico della Maddalena. Calandrino cõtinouamẽte il suo ramarico diceua. Oime. Il ramarico della donna fu grande. I uostri ramarichi piu da ragione incitati. Dopo molti sospiri & ramarichi. Qui ui hanno luogo i ramari camenti. Del caro amante rama richeuoli mormorij sentirono le mie orecchie. Fi Lat. que rulas murmurationes.

Ramaricare, & rammaricare, per lamentare, & dolere, et 1824
biasimare. Lat. amaricare, expostulare, conqueri. Boc. Io disporrò in questa cosa in guisa che tu nõ haurai da ramaricare. Perciò che chi di ciò si duole, o si ramarica non fa quello che dee. Di cui mi ramaricai l'altr'hieri. Tu adun que piangendo attristandoti & ramaricandoti. Et uergognandosi di ramaricarsene con alcuno. per saper di che tu ti ramarichi. Dan. Et qual esce del cuor che si ramarca, Tal uoce uscì del ciel.

Lai. Lat. questus, us, ui, eiulationes, & eiulatus. ual lamenti. Dan. Ne l'hora che comincia i tristi lai la rondinella presso a la mattina Forsa memoria de suoi tristi guai. Et come i gru uan cantando lor lai.

Lagna, ual affanno, & fastidio. Lat. langor. Dan. Leuati quinci, & non mi dar piu lagna.

Lagnare, ual dolore. da languco, i at. & conqueri, & eiulare. Pet. Alma non ti lagnar, ma soffri & taci. Et Roma che del suo sposo si lagna. Talhor tace la lingua, e'l cor si legna. Et del uil Tolomeo si lagna, & plora Et le frondi, & gli auget lagnarsi, & lacque. Ne altro impedimento, ond'io mi lagni. Ch'altro che me non ho di cui mi lagne. Dan. Et però se Charon di te si lagna, S. An. & di lagnarti de le tue crudelissime Disuenture.

Languir. Lat. languor, dolor, mœror. ual dolere, & lamentare. Pet. Languir dolce. Deggio a molto languir poca mercede. Boc. Deh dogliati signor del mio languire.

Languire. Lat. languere, langueſcere, deficere, flaccessere. Pet. Come senza languir si more & langue. Che douendo languir si mori pria. Et del non esser qui si strugge & langue Come fior colto langue. Arda, o mora, o lãguisca, al letto in ch'io languisca. Boc. Anzi infermandone molti, quasi abbandonati per tutto languiuano, & languiuano hanno i testi antichi.

Languido. Lat. & mœstus, lassus, fessus, infirmus, debilis. ual mesto & dogliosо, fiappo. Pet. L'oro, & le perle, e i fior uermigli & bianchi Che'l uerno deuria far languidi & secchi. Gli occhi languidi uolgo, & ueggio quella.

Sospiro. Lat. suspirium, gemitus. Pet. Sospiri caldi, honesti, 1825
ardenti, infiniti, lunghi, mille, tanti, santi, lenti, tardi, soaui, dolci, pronti, graui, rotti, Vento de sospiri. Aura de sospiri, Ma sospiri, & lamenti infin'a l'alba. Quando io muoio i sospir a chiamar uoi. E i uogi spirti in un sospiro accoglie. Onde'l primo sospir mi giunse al core. La guerra de sospiri. Stuolo d'armati sospiri. pasto il cor de sospir. Rompendo co i sospir l'aer da presso. E'n te dolce sospir l'alma s'acqueta. i. dolcemente sospirando. Boc. Sospir, sospiro, sospiri, sospiretto. uedi all'Indice. Dan. Et Beatrice sospirosa, & pia. i. piena di sospiri.

Sospirar. Lat. suspirium, & suspiratio. Pet. S'io haueſſi pẽsato che si care Foſſin le uoci de sospir miei in rima Fatte

l'haurei

l'haurei dal sospirar mio prima In numero piu spesse, in stil piu raro.

Sospirar. Lat. *suspirare, trahere spiritum ab imo pectore.* Pet. *Mi ha sforzato a sospirar mai sempre. Ch'altro che sospirar nulla m'auanza. L'alma per lei sospira. chi per uoi sospira. Et allhor sospirai uerso'l mio fiore. Che sospirando uò di riua in riua. Che quando sospirando ella sorride. Et udì sospirando dir parole, che fariã gir i monti, & star i fiumi. Rimasi graue, & sospirando andai. O uoi che sospirate a miglior notti. Ragion è ben ch'alcuna uolta i canti, Però c'ho sospirato si gran tempo. In guisa che sospiri. Si dolcemẽte. Del quartodecim'anno ch'io sospiro.* Boc. *uedi l'Indice.*

Affolare, per sospirare, anhelare, & ansare, da flare. Lat. *a follis. Lat. che dinota il mãtice. Lat. respirare, afflare, anhelare. DAN. Fin che si sfoghi a l'affollar del casso.*

Pianto, luto, fleto, corrotto, lagrime, piangere, lagrimare, plorare, gemere. *uedi a gli occhi a 1351.*

Pièta, è lamento atto a commouere a compassione, ouer o hauere cõpassione d'altrui. Lat. *querula uox, pietas misericordia, clementia, miseratio.* Pet. *Tutto di pièta, & di paura smorto. dico. i. di lamenti, o compassione.* DAN. *Se non che mi stringea sol di pièta. i. il tuo lamento, ouero la compassione che io hauea di te.*

Ai, & *ahi. Lat. heu, & eheu, e ah, & ah ah. sospirando, o cõ sospiri. et è uoce di esclamatione, quando uogliamo isprimere alcuna giusta indignatione contra a chi ci par che meriti biasimo, ouero quando uogliamo mostrare la grandezza di alcuna cosa.* Pet. *Ai crudo amor, ai nobil pellegrina. Ai quanti passi per la selua perdi. Ai di spietata morte. Ai crudel morte.* Boc. *Ahi lassa. Ahi quanta è misera la fortuna delle donne. Ahi traditori uoi siete morti.* DAN. *Ahi dura terra perche non t'apresti. Ahi Genouesi huomini diuersi D'ogni costume. Ahi serua Italia di dolore hostello. Ai Costantin di quanto mal fu matre. Ai Pistoia Pistoia. Ai giustitia di Dio. Ai quanto cauti gli huomini esser denno.*

Aime. Lat. *heu me miserum.* DAN. *Aime che piaghe uidi ne lor membri.*

Ah. Lat. *& ah ah in. uece di ahi.* ARI. *Ah lassa che poss'io piu. E gridò, ah fortunati a quanta pena.*

Oime, & oi. Lat. *O me miserum, o infelicem. è uoce di dolore, & giunta con la me sa oime. i. dolente me.* Pet. *Quãta cangiata oime da quel di prima. Oime terra è fatto il suo bel uiso. Oime il bel uiso. Oime lasso.* Boc. *Oime anima mia aiutami ch'io moro. Oime misera me. Oime lassa me, dolente me. Oime disse l'altra ch'è quello che tu dici? ARI. Se la persuasione oime fu finta, & oime disse piu uolte.* DAN. *in uece di oime.* Boc. *Oi se, dolente se che'l porco gli era stato inuolato. Lat. o se miserum, o infelicem.*

Hui, Lat. *& hem, irascentis, uoce di dolore. & di ammiratione.* DAN. *Alto sospir che duolo strinsi in Hui, Mise fuor prima.*

O. Lat. *heu.* particella di dolore con esclamatione, Boc. *O caro amante del qual prima fui. O dolorosa festa. O caro bene, o sommo mio riposo. O quãti grã palagi per adietro di famiglie pieni, di signori, et di donne, insino al minimo fante rimasero uoti. O quanti memorabili schiatte si uidero senza successore debito rimanere.*

Heresia, Lat. *hæresis, secta, dogma, disciplina, dissentio, seditio, factio, opinio, discordia.* Pet. *Schola d'errori, & tempio d'heresia.*

Heresiarcha. Lat. *hæresiarca, & hæreticorum princeps, significa principe de gli heretici.* DAN. *Et egli a me, qui son gli heresiarche Co'lor seguaci d'ogni setta.*

Heretico. Lat. *hæreticus.* Boc. *Inquisitore della heretica prauità.*

Heretici *celebrati da nostri poeti. Anastasio papa. Fotino, Acatio.*

Anastasio papa *Romano heretico sedè al tempo di Theodorigo Imperadore, il quale per suaso da Fotino cherico di Thessaglia, e da Acatio, quali teneuano che lo spirito santo nõ procedesse dal padre, et che'l padre fosse maggiore che'l figliuolo, faceua professione di tale heresia, et essendone ripreso, uenne in tanta ostinatione che uolle ottener la in publico concistoro, ma interuenne che disputãdo fu cõstretto dalla necessità del uẽire andare a por giu il peso, doue ad un tratto gli uscì tutte l'interiora, & cosi morì.* DAN. *D'un grande auello, ou'io uidi una scritta, Che diceua Anastasio papa guardo Loqual trasse Fotin de la uia dritta.* 1827

Fotino *heretico, uedi di sopra ad Anastasio papa.*

Acatio *heretico, uedi di sopra al detto luogo.*

Maladetto. Lat. *maledictus, uesanus, uecors, sceleratus, scelestis.* Boc. *Di quello maladetto da Dio uostro amico. per le parole di uno maladetto frate. Et uoi maladetti bestemmiate Iddio, & la madre, & tutta la corte del paradiso.*

Maladire, o maledire, o maladicere. Lat. *maledicere, abominari. execrari.* Pet. *Et maledico il dì ch'io uidi il sole.* Boc. *Maladetto sia il giorno ch'io da prima ti uidi.* Fi. *Maladetto sia il giorno del mio nascimento.* Ph. *Seco stesso maladicendo la sua fortuna. maledirei la natura parimente & la fortuna. & spesso maledico il giorno e l'hora, uedi l'Indice.*

Bestemmia. Lat. *blasphemia, execratio, detestatio, maladicentia.* DAN. *Qualunque ruba questa, o quella schianta Con bestemmia di fatto offende.*

Bestemmiatore. *Lat. in deos maledicus, diuum contẽptor, & spretor. atheos qui negat deum esse,* Boc. *Bestemmiatore d'Iddio, & de santi era grandissimo.* 1828

Bestemmiare. Lat. *blasphemari, execrare, maledicere, et dis, calumniam infere.* Boc. *Deh perche mi fate disperare, & bestemmiare Iddio & santi. Io bestemmiai una uolta mia madre. gli huomini bestemmiano tutto il giorno Iddio & santi, Et uoi maladetti bestemmiate Iddio e la madre & tutta la corte del paradiso. Ma bestemmiò tacitamente se che. Sono due sorte di bestemmia, cioè di parole & di fatti. di parole è quando solo con parole offendiamo l'honore di Dio. di fatti è quando manchiamo ne fatti in honorare Iddio, come ci mostra per esempio.* DAN. *che bestemmiaua duramente anchora. Bestẽmiando Iddio e' lor parenti. Con cor negando, & bestemmiando quella.*

Disperatione. *Lat. desperatio, furor, uesania. ual senza speranza.* Pet. *Et per disperation fatta sicura.* Boc. *Incotale disperatione dimorando.*

Disperato, *Lat. desperatus, furiosus, furore precitus, è quello che è fuori di speranza,* Pet. *Disperata uia. Et quella che la penna da man destra Come dogliosa & disperata*

*scriua.*BOC. *A guisa di disperata. Si come del suo amore disperata.*LAT. *spe deiecta, spe frustrata. Tornando a casa per disperato. Come disperato. Quasi disperato. uedi l'Indice.*ART. *Piaga crudel che sopra ogni dolore Conduce l'huom che disperato more.*

*Disperare.Lat. desperare. nal nō sperare.*PET. *Ch'incominciai a disperar del porto. Et l'alma disperando ha preso ar dire.*BOC. *Deh perche mi fate disperare. Hora sperando, e hora disperando. Quasi se ne disperaua. Si disperauano della sua salute. Deh uieni ch'io non disperi. Io lassa quasi mi dispero.*DAN. *Il colpo tal che disperar perdono.*

1829 Dannatione. *Lat. damnatio, condemnatio, perditio.*BOC. *Gli peccati che poi tu farai non saranno scritti a tua dannatione.*

Dannati. *Lat. addicti, damnati, perditi, multati, puniti.*PET. *Con piu altri dannati a simil croce.*BOC. *Tra l'anime dannate del fuoco penace dell'Inferno. Micidiali dannati della ragione. i. condennati.*

*Dannare, Lat. damnare, abdicare aliquid, mulctare, punire, addicere. per condennare.*BOC. *Dannarono a perpetuo esilio lui. Et è dannata alle pene dell inferno. Dannati sono a capital pena. Son stato dannato da Iddio a questa pena. In Inferno, nel qual Domenedio l'hauea dannato. Et sono alle pene eternali dannato. uedi l'Indice.*

*Condannare, Lat. condemnare, mulctare, punire.*PET. *Nessun pianeta a pianger mi condanna. Tal bia, ma altrui, che se stesso condanna. O li condanni a sempiterno pianto.*BOC. *Che come colpeuole ne douea essere condānato. nel la testa il condannarono. Molti peccati a quella medesima pena condannati che io sono. Piero condannato, essendo da famigli menato alle forche. Essendo come maluoso con dannato al fuoco.*

PARTICELLE.

Le Particelle auerbiali del luogo sono in due maniere, peroche parte significano il mouimento, hora da luogo alcuno, hora per qualche luogo, cioè indi, altronde, onde, di quà, di là, & simili uoci. Parte dinotano, hor il mouimento, hora la state in qualche parte, cioè oue altrone, quì, giu, & l'altre simili, delle quali, a i luoghi loro ne habbiam parlato, & perche ue ne sono alcune che non hanno hauuto collocatio ne nella nostra Fabrica per essere parte molto necessaria, quiui le noteremo, e prima le incominciānti dalla lettera A.

1830

*TROVASI questa lettera in diuerse maniere usata da nostri poeti, & prima in uece di nome la pose il*BOC. *che uolendo egli significare l'Alfabeto disse. Egli crederebbe che uoi sapeste l'a, b, c, Et che uoi non apparaste mica l'a, b, c, in su la mela.*LAT. *Abecedarius. Et quando è propositione senza l'atricolo con diuersi casi aggiunta.*

A. *nel sentimento del datiuo ne i nomi propri, & senza l'articolo.*PET. *Ch'a Laura il uago & biondo capel chiuda. A Dio diletta obediente ancella.*DAN. *Non fosse stata a Cesare nouerca. Che sedette in grembo a Dido. La risposta Farem noi a Chiron. Per contrastar a Roberto a Guiscardo.*BOC. *Quantunque grauissimo fosse a comportare a Tulano. A messer Torello dall'altra parte parena che poi che a ser Ciappelletto hebbe molto commendato questa sua usanza lo domandò se nel peccato della gola hauesse a Iddio dispiaciuto. Et ne i nomi delle città.*PET. *Di se nascendo a Roma non fe gratia A Giudea si.*DAN. *Si ch a Fiorenza fa schiapar la pancia. scipio difese a Roma La gloria del mondo.*

*Et ne i nomi sostantiui accompagnata da gli adiettiui, et senza.*PET. *Amor m'ha posto come segno a strale. A tempi migliori sempre pensando. Piacemi almen d'hauer cā giato stile Da gli occhi a pie. Che dietro a pochi Giri son nascose. Che piu non dee a padre ciascun figlio.*BOC. *Pē sò quelli commettere a piu persone. Io giuro a Dio. Et quando comprende in se l'articolo li. Quello che danno a poueri. Debbolo io gittare a cani? Non guardare a nostri errori. Anzi sarà gittato a fossi a guisa d'un cane.*DAN. *Et pria che conducesse i Greci a fiumi. La piogia cadde, & a fossi uenne.*

*Et accompagnata con uarij pronomi. & relatiui,*PET. *Fosse giusta cagion a uostri sdegni. A uoi riuolgo il mio debile stile. Innanzi a cui mia uita fugge. Lat. ante. Dicendo a me di ciò non far parola. Che colui ch'a te m'inuita.*DAN. *A quali anchora non uedesti la faccia. Molti son gli animali a cui s'ammoglia. Mischiate son a quel cattiuo choro. Parlarei a quei due. Degna di uenir a questo giorno.*BOC. *Coloro a cui fossero le lagrime concedute. Honesto a noi, & a qualunque altro. Esempio dato a coloro che sani rimaneuano. Non bene a se conuenientemente. a riuerenza di colui. a cui tutte le cose uiuono. i secondo la uolontà del quale, Lat. in gratiam. A che elle mi tiranano. i. alla qual cosa. A cui Rinaldo rispose.*

A, nel sentimento dell'accusatiuo in uece della prepositione 1831
*ad, & con uerbi significāti moto & stato, & senza l'articolo.*PET. *Che'l dì nostro uola a gente che di là. Che mal mio grado a morte mi trasporta. Et uinta a terra caggia la bugia. & cosi ue i nomi della città.* ET *uiene a Roma, Qual Bacco, Alcide, Epaminonda a Thebe. & con uerbi significanti lo stare. Com'huom C'ha nuocer luogo & tempo aspetta. Quād'i mouo i sospir a chiamar uoi. A uederui i corsi.*DAN. *Farà uenirli a parlamento. Mosson le labra mie un poco a riso.*HOR *descendendo ho mai a maggior pieta.*PER *altri porti uerrai a piaggia. Come solean nel mondo andar a caccia. & ne i nomi delle città. Non uanno i lor pensieri a Nazarette.*BOC. *A consolation di noi. A me conuiene essere questa sera a cena, & ad albergo altroue. Et oltre a due picciole miglia si dilungo dalla città. i. ultra. Vna giouane che tu teneui a tua posta. Iui a pochi giorni si trouò con la Niuetta. Infino ista mane a matutino.*

*Et aduerbialmente accompagnata da nomi, & da uerbi, et aduerbi in diuerse osseruationi di dire.*PET. *Che con arte Anibale a bada tenne. i. ad indugio, o indugiando. Lat. sponte. A bel studio erra, idest, uoluntariamente sponte. Non a caso è uirtute. i. a sorte. Et mostratone a dito, id est notato. Che con la morte a lato. i. appresso, o uicino. Fora un sdegno a lato a quel ch'io dico, idest a rispetto. Hor a posta ad altrui conuien ch'io uada. i. a uoglia. Mille*

trecento

trecento uentisette a punto. i. a pelo. Per c'hanno a schifo ogni cosa mortale. i. a noia, o in fastidio. Si uolge a tergo. i. indietro. E'l sol, & tutto'l ciel disfarsi a tondo. i. quãto gira. Il cor che mal suo grado a torno mando. i. errando. Larga'l desio c'hor tengo molto a freno. A guisa d'huom che sogna. Che non cangiasser qualitate a tempo. O sentirmi si faccia cosi a dentro. DAN. Tal parue Anteo a me, che stava a bada di uederlo chinar. i. indugiãdo, Et quel Masetto che stretto a consiglio Par con lui. idest secretamente consigliarsi. Vanno a uicenda. i. uicissim. Ne per parer dispetto a maraviglia, idest mirabilmente, o grandemente. Non parliamo a uoto. i. uacante, o in uano. Noi agirammo a torno a questa strada. i. circum. Io dissi parlãdo a gioco. Io mi saprei levar per l'aere a uolo. Disparmente angosciose tutte a tondo. Doue i teneua gli occhi si a posta. i. ex industria. Colui che la difese a uiso aperto. Chi poria mai dir con parola a pieno, a proua, a piu, a meno, a man destra, a man sinistra, a man manca, a man dritta, a man stanca, a man mancina, a sinistra, a destra. Et nominolle a dito. Lasciali digrignar pur a lor senno, idest come uogliono. BOC. A migliaia per giorno infermauano. i. senza numero. Andatoci a ruba ogni casa. i. a sacco, a butino. I fratelli di Thebaldo uestiti a nero. Lat. pullati, atrati, lugubres. Nemici a spada tratta. Lat. hostes capitales. A pieno popolo raccontò. i. frequenti populo. Et quello con tutta la ciurma bebbero a man salua. Lasciatemi prima uedere a mio senno non potendosi cosi a punto in quel dì l'ordine seguitare. i. compiutamente. Si leueranno a romore. Trouai con la donna mia in casa una femina a stretto consiglio. i. che strettamente si consigliauano. Iui a poco. Io non sò a che mi tenga.

Et in uece della particella per usato dal PET. Come a forza de uenti stanco nocchier. i. per forza. Ch'a forza ogni suo sdegno indietro tira. DAN. Lume u'è dato a bene, & a malitia. i. per bene, & per malitia. Mia madre a seruo d'un signor mi pose. i. per seruo. Negià con si diuersa Cannamella Caualier uidi mouer, ne pedoni, Ne naue a segno di terra, o di stella. i. per segno. Vengono a guardia della ualle, Boc. Le busse, lequali egli ui diede a mie cagioni. i. per mia causa. Ciò che tu facesti, facesti a forza. Che essere da lui riconosciuta a niun partito credeua. i. per nessun modo. Il quale pouero huomo essendo di portare pesi a prezzo seruiua.

Et in luogo della prepositione In, con uerbi significanti il moto. PET. O sentir mi si faccio cosi a dentro. Et uinta a terra caggia la bugia. DAN. Che per fuggir periglio a cõtro, a grato si fe di quel che far non si conuenne. i. incontro, & in fauore. Poi che tu uuoi saper cotanto a dentro. Rimase a dietro. BOC. Arriuò a Genoua. Venne a Corte l'abate. Colui che s'abbatte a donna non conueniente a se. Gli uenne a memoria. Propose di tornare a Parigi.

Et pro Iuxta, come il PET. Piu di me lieta non si uide a terra Naue da l'onde combattuta & uinta. Veggio trarmi a riua. A riua un fiume che nasce in Gebenna, DAN. Venimo a pie d'una torre al dasezzo. Vn laco a pie de l'alpe, a pie d'un monte.

Et pro Prope, uel secus. che uale appresso, o uicino, PET. Che con la morte a lato. BOC. Et a pie della quale posto si a sedere con lui. A pie d'una bellissima fontana, & chiara, che nel giardino era a starse n'andò. Et domandò quanto egli dimorasse presso a Parigi.

Et pro Secundum. come il PET. Hor a posta d'altrui conuien ch'io uada. i. secondo la uolontà d'altrui. BOC. In tanto ch'a senno di nessuna persona uoleua fare alcuna cosa, ne altri poteua far al suo. i. secondo la sua uolontà. A guisa che soglion far le battiture. i. secondo, o in modo. Raconciò il farsetto a suo dosso. 1833

Et pro Versus, usò il PET. Tenesse molto per natura schiua A Roma il uolto & a babel le spalle.

Et pro Di genitiuo. BOC. Ma alla piu uicina chiesa le piu uolte il portauano dietro a quattro o sei cõ poco lume. i. post.

Et pro Velis Nolis. BOC. A dispetto di te io sò ciò.

Et con la qui pro Huc, uel hucusq; come DAN. Si uenne diducendo insino a quinci. La bocca t'aperse insino a qui. Se quanto insino a qui di lei si dice. BOC. Ella haueua insino a quì taciuto.

Et pro Circa, o intorno. BOC. Ogni cosa costò delle libre presso a cento di Bolognini. gia de gli anni presso a dieci.

Et con la che, interrogantis, PET. A che pur piagni, & ti distempre? Lat. ad quid, uel quorsum.

Et in uece della propositione. DA. PET. V'dì dir non so a chi, ma'l detto scrissi. Et torre l'alme a corpi & darle altrui. Torre a la terra, e'n ciel farne una stella. Che Laura mia potesse torre a morte.

A, nel sentimento dell'ablatiuo in uece della particella In con uerbi significanti lo stare, & senza l'articolo. DAN. Si fanno grassi stando a concistoro. Conuienti anchor sedere un poco a mensa. & ne i nomi delle città. V'dì gia dire a Bologna. Et uissi a Roma sotto il buono Augusto. Lunga & grossa Come la pina di san Pietro a Roma. Non quel che cadde a Thebe giù de muri. Io fui abate in san Zeno A Verona. BOC. A chiesa non usaua giamai. Ben che i cittadini non habbiano a far cosa del mondo a palazzo pur tal uolta ui uanno. Voi riceuerete pur un cento, & possedetelo a uita eterna. Non era stato a que dì ad uccellare. Lasciata la donna a guardia d'uno suo famigliare. i. in custodia. & ne i nomi delle città. Egli conuerra conoscere, s'egli s'usa a Firenze di trarre le brache a giudici. A Pistoia dimorauano. Egli si puo ben dire che uoi siete stato a Bologna. Propose di non douere in mare entrare se non a Genoua.

Et in uece della Particella Con osseruato. da DAN. Battendosi a palme. i. con palme. Se tu a ragion di lui ti piagni. Et le labbra a fatica la formaro (. i. la uoce) Onde a forza mi ritrassi, & dal BOC. In un'orto che lauoraua a sue mani. Con l'altre donne possa andare a fronte scoperta. Se egli si uorrà a buon concio da me partire. i. con buono accordo, Corsesi adunque a furore alle case del conte. Se io te domesticamente, & a fidanza richiedero. PET Ch'io nol cangiassi ad una riuolta d'occhi. 1834

Et che comparatione sa, che nel Lat. si risolue nella prepositione Præ, come il BOC. Molti, iquali a petto di uoi niente sanno. i. a paragon di uoi. La dottrina di qualunque altro è tarda a rispetto della tua.

A, aduerbialmẽte replicata con nomi sostãtiui, adiettiui, & aduerbi. PET. A man a man con lui cantando giua Il Mãtoan. idest insiememente. Duo ch'a mano a mano passauan. che si rinoue Nel bel uerso d'Apollo a mano a mano. i. a poco a poco. Arder dentro a parte parte. idest del

tutto. Ho cerco poi'l mondo a parte.i.per tutto. Vna giouane greca a paro a paro.i. egualmente. Ch'a passo a passo è poi fatto signore. Ch'a poco a poco par che'l tẽpo me schi. A poco a poco consumãdo fuge. Ti scopre le sue piaghe a mille mille. A parlar seco a faccia a faccia. DAN. Troncandosi co dẽti a brano a brano.i.a pezzo a pezzo. Che due nature mai a fronte a fronte Non trasmutò. Mendicandosi sua uita a frusto a frusto. i. a bocconi di pane. Chi cercasse a foglio a foglio Vostro uolume. A goccia a goccia, a mille a mille, a piu a piu, a muta a muta, a randa a randa, a poco a poco, a paro a paro, a uerso a uerso. Compartendo la uista a quando a quando, ideſt & quando quà et quando là. a due a due. Come le pecorel le escon del chiuso ad una, a due, a tre. BOC. A mano a mano douessero entrare in camino.i.immantinente. Mi sfaccio a poco a poco. A botta a botta la presentaua, come si mettono le mercatantie nelle naui a suolo a suolo. i. l'una sopra l'altra.

1835 A con l'articolo nel numero del piu, & del meno. PET. A gli occhi nostri. Insino a l'alba. Dal Tyreneo a l'ultimo Orizonte. Cosi soccorre a la sua amata cosa. DAN. Dietro a i sensi. hauer rispetto a i regi, a i piedi, a i tuoi, a i frati suoi raccomandò la sua donna piu cara. A gli splendor mondani. A sfrenati. Si uolge a l'acqua. Innanzi a l'alba. A l'atto de la gola, BOC. Alli loro usci. A gli huomini, alle loro case, alla stagion, alla morte, all'altre.

A con l'infinito. PET. A far altro di me. Stiamo a mirar a ueder la gloria nostra. Tal ch'incomincio a disperar del porto. A ueder lei. Deh restaie a ueder, qual è'l mio male. a filar. a fornir. DAN. Tosto che l'acqua a correr mette cò. Mi tragge ragionar. Et m'indussero a batter i fiorini. a far lo prò. BOC. Riuoltosi a riprendere il popolo. Cominciaua a bere si saporitamente, Tancredi ne a negare, ne a pregare son disposta. alcuni delli sopradetti si possono risoluere nel latino elegantemente per lo gerondio.

A replicata per ornamento, & per necessità. BOC. Che una donna naturalmente possa fare a preghi, alle lusinghe, a doni, a milla altri modi, Chi andò a dormire, & chi a giuocare a scacchi, & chi a tauole, & a comperare, & a uendere. PET. A te palese a tutt'altri couerto. Et son condotto a tale, Ch'a nona, a uespro, a l'alba, & a le squille.

Tutte le sopradette autorità si trouano notate a gli suoi luoghi piu proprij.

Aleppe, in uece di alef prima lettera de gli hebrei secondo che ha esposto il Lãdino, cosa che molto dal uero senso è lontana, & perciò io leggerei a l'heppe che significa alehebbe, pcioche questa uoce heppe in luogo di hebbe è Bolognese et Romagnuola, onde che Plutone chiamando in suo aiuto Sathan uedendo cosi all'improsa, & in un batter d'occhio esser giunto iui Dante, & non sapendo come dice admirantis. Certo, oueramẽte hebbe ale a uolarui cosi ratto, & in tal modo il senso quadrerà benissimo DAN. Pape Sathan, Pape Sathan al'heppe.

1836 Ab, è uoce latina, ma in compositione diuenta uolgare ancora che nostri poeti l'habbiano usato, come il PET. Hor ab experto uostre frodi intendo. & DAN. Che discese da Fiesol ab antico. & il BOC. Ab eterno, che nal nel principio. uedi a 1608.

Acciò, & a ciò. Lat. ad hoc, & illud. ual a questo, a quello, a tal cosa. PET. Et perche a ciò m'inuoglia. Che uendetta di lui ch'a ciò ne mena. Amor ch'a ciò m'inuoglia. onde conuien ch'a ciò prouueggia. BOC. Et tra gli altri, che acciò andauano. D'essere inuitato acciò aspettaua. Molto acciò ualeuole apparare. Diedero ordine acciò che affare haueſſero in ſul partire, ideſt, a quello. Et oltre accio.

Acciò che, Lat. ut uale a fine che. PET. Acciò che'l rimembrar piu mi consumi. Accio ch'ogni mio ben disperga. acciò che di lei sterpi. Acciò che mai da lei non mi diparta. Acciò che'l mondo la conosca. & a me acciò, che di lei sterpi. Va mendicando acciò che'n pace il porte. BOC. Hora acciò che niuna parte ci resti a fare. acciò che alcuno dentro non ci potesse rinchiudere. acciò che le nostre miserie recitando non uada.

A ciò, ual a tal cosa. Lat. ad hoc, uedi disopra ad acciò.

Ad Lat. è prepositione, che sempre si scriue quando dopo essa ui seguita uocale, & altrimenti poi si pone a, come ad amore, ad huomo, ad honore, ad esempio, ma per forza del uerso, dal PET. & da altri non è in tutto osseruata questa regola, come la doue dice nel sonetto Non fu mai Gioue. Volse a uederla, e suoi lamenti a udire. Veduto in terra a illuminar le carte, & in altri luoghi uedi alla particella A. a 1830. & nel sentimento del datiuo, et dell'accusatiuo. PET. Tal ch'ad ogni altro fe uoltar le spalle. Tal ch'io nõ pensò udir cosa giamai, Che mi conforti ad altro ch'a trar guai. ad una gabbia. ad un tempo migliore. BOC. Ad alcuno, ad esilio, ad usura. DAN. Marauiglioſa ad ogni cor sicuro. Et fa di quella ad un'altro arco spalle. Non pare indegno ad huomo d'intelletto. ad alto forte tosto ch'io montai. Ad Eua, ad immortale, Dentro ad esso, Intorno ad ella, Infino ad esso, Dinanzi ad un.

Et ne i nomi proprij, & delle citta. PET. A quel che'l suo fi 1837
gliuol tolse ad Euandro. BOC. Ad Alibech. DAN. Si come ad Arli, oue'l Rodano stagna. Che dietro ad Hanibal passaro.

Et con uerbi significanti mouimento, e stato. PET. Ad albergar col tauro si ritorna. Questo hauea poco andar ad esser morto. BOC. Ad ascoltare le questioni criminali cominciò ad entrare in altri farnetichi. Ad attendere a fatti loro. DAN. Ad ascoltar er'io del tutto fisso. Perche la mano ad accertar s'aiuta. Et s'io haueſſi nel dir tanta di uitia Quanta ad imaginar. quanto huomo ad andare. Ad ir suso.

Et quando si risolue in uarij significati. e prima pro Versus. Lat, DAN. Et s'io haueſſi uolti gli occhi ad essa. Non tener pur ad un loco la mente. & pro in Lat. Conseruo sono Teco, e con gli altri ad una potestate. Che l'honestate ad ogni atto dismaga. LA mia mente. & pro cum Lat. La sposa di colui che ad alte grida Disposò lui col sangue benedetto, PET. Ch'io nol cangiaſſi ad una riuolta d'occhi. & pro per Lat. BOC. Et se ad hora giunger potessero. i. per tempo. Se la entrò ad alcuno seruigio dimorar uoleſſe. DAN. Tal hor cosi ad alleggiar la pena Mostraua altrui de peccatori il desso.

Et in alcune osseruationi di dire. PET. Ad una ad una anno uerar le stelle. i. a sola a sola, DAN. Poi ch'ella, e'l sonno

ad una

ad una se n'andaro. i. insieme. Cantauan tutti insieme ad una uoce, doue quell'anime ad una gridaro a noi.

Et replicata aduerbialmente. PET. Ad hor ad hor. ad hora ad hora. ad un ad un. ad una ad una. BOC. Ad hora ad hora. DAN. Ad hor ad hor. ad hora ad hora. ad una ad una. ad oncia ad oncia. ad imo ad imo.

1838 Adunque, & dunque. uale come la lat. ergo, & itaq;, ouero ad hoc, che ual præterea, et è particella aduerbiale, che significa perfettione & cõclusione della cosa detta come nel lat. & il piu si usa nel principio dell'oratione. BOC. Non è adunque ualoroſe donne gran tempo. Dico adun que. Era adunque al tempo del marcheſe. Caminando adunque Aleſſandro. uedi a 1630.

Dunque. PET. Lagrima dunque che da gli occhi uerſi. Dun que s'al ueder uoi tardi mi moſſi. Vinca il uer dunque & caggia la bugia. Dunque hora e'l tempo. Dunque ch'i non mi sfaccia. Dunque s'acqueti homai'l cor. Cosi dun que fai tu, uedi a 1630.

Al articolo, in uece di a lo. o di allo nel sentimento della pre positione ad lat. PET. si come al popol tutto Fauola fui gran tempo. Che qu into piace al mondo è breue sogno. Era la mia uirtute al cor riſtretta. Ouero al poggio fati coſo & alto. al bel. al cor. al fin. al tempo. BOC. Al parer mio. al mẽ. al daſezzo. i. all'ultimo. l'andare. Al preſente in alcun luogo. al colei grido. i. al grido di colei. DAN. La ragion ſottomettendo al talento. Quel fu al mondo per ſona glorioſa Fede portai al glorioſo ufficio. Vanno a ui cenda ciaſcun al giudicio. Allhora ſteſe al legno ambe le mani Indi uenimmo al fine.

Et in uece di nel, & in. PET. Onde ſi bella donna al mondo nacque. Ritorno al tempo ch'i ui uidi prima. Benigna mi riduſſe al primo ſtato. Ma nulla è al mõdo, in c'huom ſag gio ſi fide. BOC. Venire al niente. i. in niente. Coſi al pre ſente amo. DAN. Al tempo de li Dei falſi & bugiardi. Et ecco quaſi al cominciar de l'erta. Et fanno pulular que ſt acqua al ſommo. Et quel di mezo ch'al petto ſi mira. Sa ranno i corpi noſtri appeſi Ciaſcun al prũ de l'ombra ſua moleſta.

Et quando ſi riſolue in uarie ſignificationi. DAN. Ch'io mi ſtrinſi al poeta per ſoſpetto. i. col poeta. Volſimi al mae ſtro. i. uerſo il maeſtro. Et io riuolto al mar. Mi uolſi al poeta. M'accoſtai al duca mio. Et iurantis, BOC. Al cor po d'Iddio ch'io dico da douero.

1839 Et aduerbialmente. BOC. Al lungo andare, al tardi, al diritto, al uiuo, uenire al niente, al daſezzo, ideſt, all'ultimo.

A la. & alla articolo. queſta in proſa, e quella in uerſo. lat. ad. nel ſentimento del datiuo, & dell'accuſatiuo. PET. Prendete hora a la fine Breue conforto. Ch'acquiſtan ſe de a la penoſa uita, Son giunte innanzi a la pietà ſuper na. a la tua barca. a la ſua amata ſpoſa. a la marina. BOC. Alla chieſa, alla città. alla lore età. alla noſtra ſalute. al la giouane, allhora, all'altra, all'iſola. DAN. Gli occhi no ſtri n'andar ſuſo a la cima. Fa che di noi a la gente fauel le. S'aggiunge al mal uolere, & a la poſſa. Si come fece a la pugna di Flegra. A la man ſtanca uidi noua pièta. A la ſiniſtra noſtra.

Et aduerbialmente uſata dal BOC. Ma che n'haueſti fotio alla buona fe, haueſte ſei fiorini? Il ſole già alzato al me zo giorno feriua alla ſcoperta. Calandrino gli inuitò a ce na coſi alla triſta. i. alla miſera. Ruzzandoſi meſſer lo ma naco troppo con la donna alla ſcapeſtrata. i. ſenza freno. Et io intendo honorar uoi alla Perugina. i. ſecondo il co ſtume di Perugia. Armeggiando egli alla catalana. i. co me i catelani. Le tauole meſſe alla reale. i. realmente, alla fine. & nel PH. il cauallo quando col diſteſo capo corre alla diſteſa all'antica.

Ale, & alle. lat. ad. PET. O dar ſoccorſo a le uirtuti afflit te. A le lagrime triſta allarga'l freno. Raffigurato a le fattezze conte. a le tue braccia. a le mie parti interne. BOC. Alle mura, alle peſtilenze, alle loro camere, alle cui orecchie, alle guagnele. DAN. A le qua poi ſe tu uorrai ſalire. A le uere parole che ti porſe. A le fangoſe genti. Che fur parole a le prime diuerſe.

Ali, & alli, articolo, che quando ui ſeguita la uocale ſi ſcri ue poi a gli come appare al luogo ſuo. lat. ad. BOC. Da prieghi alli quali noi medeſimi, ſi come. Ogni hora ch'io uegno bene riguardando alli noſtri modi di queſta mat tina.

Alo, & allo. BOC. Vdiron la fante fauellare allo ſcolare. Et allo habito conoſciutala. allo in giù, ideſt alla china. allo in giù è pur corſa l'acqua. i. alla baſſa. all'incontro. DAN. Allhor fu'io piu timido allo ſcoſcio, Che ſe dentro l'aluo Di queſta fiamma. Et io guardaua anchor all'altro muro.

Alcun, in uece di alcuno, & alcuna uolta ſi troua nel nume 1840
ro plu. lat. aliquis, & quis, & uale quanto qualch'uno, & ueruno. PET. Alcun ſoccorſo da tardi ſoſpiri. alcun giogo maggiore. alcun breue ripoſo. Et s'ho alcun dolce dopo tanti amari. alcun diletto. alcun bel frutto. alcun tempo. et nel numero plu. Oue raffigurai alcun moderni. DAN. Senza alcun ſoſpetto. Non hebbe alcun ritegno. Dopo alcun conſiglio, S'alcun latino è tra coſtoro. & ſen za il ſoſt. S'alcun u'è giuſto. Non ne conobbi alcun. Non riconoſco alcun. BOC. L'andare al preſente in alcun luo go ſarebbe ſchiocchezza. Piu ch'alcun'altro era iracõdo. Meſſere io ho anchora alcun peccato ch'io non ui ho det to, alcun giorno.

Alcuna, alcune, alcuni, & alcuno. PET. Et s'alcuna ſua uiſta a gli occhi piace. S'alcuna ha'l mondo. Senza inui dia alcuna. Vide mai tante ſtelle alcuna notte. alcuna coſa. alcuna uolta. BOC. Non curando d'alcuna coſa. Ne ui percotea d'alcuna parte il ſole, Senza fare alcuna diſtintione. DAN. Alcuna uia, uiſta, coſa, parte, pian ta, ſtella. & ſenza il ſoſt. Ch'alcuna ſe ne riueſta. S'alcu na ſorge anchor uel lor letame. Alcune. PET. & ſol d'alcune parlo. BOC. Che di porgere alcune coſe addo mandate. Come che delle altre alcune non fuſſero paren ti. Alcuni. DAN. Doure'io ben ricouoſcer alcuni. BOC. Se pur al ciel ce ne ſono. alcuui evano di piu cru dele ſentimento. Alcuno. PET. pace tranquilla ſenza alcuno affanno. all hor mi ſtrinſi a rimirar s'alcuno Rico noſceſſi. s'alcuno io ui uedeſſi, BOC. S'alcuno conoſceſſe. Tal uolta senza alcuno. Senza alcuno alleggiamento. DAN. Non hai tu ſpirto di pietate alcuno. Et egli a me, saper d'alcuno è buono. Non trouandoli in terra ci bo alcuno.

Allor modo, Lat. more eorum, DAN. perch'allor modo l'intelletto attuia.

Almen, & almeno. Lat. saltem, uedi a 1744. 1841

Altro, ancor che ſia uoce di ſimil iudine, pur alcuna uolta ſi

gnifica diuerso come il PET. oue noi siamo Condotte da la uita altra serena. & quando ui segue uno, secondo ch'e gli ha l'articolo, o nō l'ha, cosi lo richiede, o no'l richiede, & cosi si troua sempre usato dal BOC. Vno, & altro L'uno & l'altro. L'altro hieri. Ne l'altro mondo. Che faremo noi, diceua l'un all'altro di costui? Altra uolta null'altra medicina. Et ben che mille uolte ragionato ne fusse altro che dilettare non debba, anchora altro tanto parlandone. PET. in altro habito, l'altro. S'altro accidente nol distorna, altro schermo. Altre non giamai non cheggio. piu ch'altro n'attrista, si d'altro amor precisa, null'altro. ogni altro, tu t'altro, l'un l'altro, altra donna, d'altra uista, da l'altra parte, d'una in altra guerra, ogni altra, un'altra uolta, & altre mille, d'altre frondi, l'altre. DAN. Quell'altr'è Febo, & d'una in altro sangue, tenete altro modo, & assoluto senza il sost. Poi che in altro pon la speme. Credendo ch'altro ne uolesse dire. Tra tut t'altro ch'io temo. La fiera moglie piu d'altro mi noce. Guardar l'un l'altro. Che uedesse altro che la fiamma sola. & col sost. Altra sorte, cura, uia, uolta, sponda, schiera, sorte, Dall'altra banda. Come l'altre. uerrem per nostre spoglie. Che prima tutte l'altre hauea ingannate. Altre sette, discipline, potentie, parti.

Altri, ual alcuni. & alcuno. nel primo caso sempre si troua nel numero del meno, & di quello del piu, et quādo è pro nome di sustanza. Altrui poi ne gli altri casi ne l'uno, & ne l'altro numero, come al suo luogo. PET. nel plu. Che dinouantanoue altri perfetti. ouer per altri ingegni. altri poggi. altri rami, gli altri, mill'altri, tutt'altri, & sin. altri, ch'io stesso. altri che uoi. Altri ch'il prega, si dilegua & fugge. altri al ghiaccio si strugge. Altri dì & notte la sua morte brama. Viuer quand'altri mi terrà per morto. DAN. nel sin. per ch'altri m'oda Per ch'altri formonti. S'altri non preme. altri non ha di me cura. & nel plu. di quest'altri mal nati. altri assai. a tutti gli altri spirti esto è disopra. con altri ragionamenti. BOC. nel plu. che quella de gli altri sia. Et de gli altri due. altri luoghi. altri amici. & nel numero del piu. EGli, & nō altri habbia questo beneficio. Che niuna persona ci sia rimasa altri che noi. Lat. præter.

Altrettanto composto da altro, & tanto. Lat. tantundem. uedi a 1737.

1842 Altrui, si troua ne casi obliqui, & altri poi nel primo caso, & uale altri, o alcuni, & altro, o alcuno. PET. in forza altrui. i. d'altri. Et le tenebre nostre altrui fan alba. i. ad altrui. Sia la mia uita ch'è celata altrui. Dou'è uiua colei ch'altrui par morta, Che già d'altrui nō pò uenir tal gratia. Oue io piango il uostro, & l'altrui torto. I suoi sospiri, & hor gli altrui commoue. Donna quant'è possibile in altrui. Per l'altru' impouerir se ricca & grande. BOC. Che io cosa dicesse ad altrui. Io stimo che egli sia gran senno a pigliar del bene quando Domenedio ne manda ad altrui. Abbandonarono le loro case, & cercaron l'altrui. Che io da altrui che da lei udito non sia. Egli si troverà hauer messo il Lusignuolo nella gabbia sua, & non nell'altrui. DAN. Pregoti che a la mente altrui mi rechi. Che suol a riguardar giouar altrui. Ch'io mostri altrui que sto camin siluestro. Non lascia altrui passar per la sua uia. Qual se'tu, che cosi rempogni altrui. Che mena dritto altrui per ogni calle. Quiui mi cinse si, com'altrui piac

que. Et la prora ire in giù, com'altrui piacque.

Articoli. Gli articoli senza i nomi non hanno luogo, ne i nomi senza di essi, per la maggior parte in pie si reggono, et sono principalmente quattro, & quattro poi non principali. li principali sono lo, & li, la & le, i duoi primi del maschio nel numero del meno & del piu, & i duo ultimi della femina del meno, & del piu. li non principali sono il, gli, i, & e in uece di li, & tutti del maschio, il primo del meno, & li tre del piu. La differenza di questi tutti articoli, & come usare si debbano, uedi a gli suoi luoghi secondo l'ordine dell'alfabeto, là doue sono ordinatamente distinti.

Auegna che, o auenga che, ual ben che, anchora, o quantunque, Lat. quanquam, quamuis, & si tametsi, PET. Auenga ch'io non fora D'habitar degno, oue uoi sola siete. BOC. Auenga che pouero fosse. Auenga che Galieno non ne parli. Niuno essere stato si feruente amore come il mio auenga che di piu felici il numero ne sia. FI. DAN. Et auenga che gli occhi miei cōfusi Fosser alquanto. auegna che la subitana fuga Dispergesse color per la campagna. auegna che si moua bruna bruna. auegna che sia il mondo indi distrutto. 1843

Ben che, Lat. quāmuis, quāquam, licet, & si. PET. Ben che'l mio duro scempio. Ben ch'io m'arrischi. Ben ch'i non sia di quel grande honor degno. Ben ch'io sia terra. Ben ch'a me non pesi. Ben che sia indegna l'herba. Bē che'l parlar sia in darno. Ben che la somma è di mia morte rea. Ben che'l mortal sia in loco oscuro & basso. BEN CHE LUCRETIA ritornasse a Roma. Ben che la gente ciò non sà. Che Ben ch'io sia mortal corpo di terra, BOC. Ben che a me nō par ue. Ben ch'io nol perdessi tutto. Ben che tu dica, che mai.

Che, alcuna uolta è pronome, alcuna aduerbio, & alcuna congiuntione. & allhora quando la che è congiuntione si gnifice perche, accioche, si che, onde, & quando, et uale quanto le due latine ut, & quod, & seguitandoui questi aduerbi, cioè prima, poi dapoi, poscia, anzi, innanzi, piu & meno, sta ella per la quam latina, & generalmente quādo dopo la che ui segue la h, nella prosa sempre si scriue senza lo apostrafo, come, che hora, che huom, che hai, & simili & cosi quando ui segue uocale, come, che e, che io, che a, & simili, anchora che chi questo puntalmēte non osseruasse non potrebbe essere dalla ragione astretto. MA poi nel uerso per general regola si dee scriuer'apostrofato gittando uia la he, & solo ritenendo la e, come, c'hora, c'huom, c'hai. & seguitandoui la uocale, si gitta la e, come, ch'è, ch'ella, ch'al. & quando ui seguita la i si lascia, eccettuandoui, iui. indi, et io. come che'l, che'n, che'n gegno, & simili, poi ch'io, ch'iui, & ch'indi. 1844

Che in uece di il quale. Lat. qui. PET. Quel ch'infinita prouidentia et arte. Che criò quest'o et quell'altro hemisfero. E'l nome, che nel cor mi scrisse amore. LA donna che co lui ch'a te ne'nuia. Che uendetta è di lui ch'a ciò ne mena. Quando'l pianeta che distingue l'hore. E'l rosignuol, che dolcemente a l'ombra. POCO PREZZANDO quel ch'ogni huom disia. ch'al ciel ti scorse per destro sentiero. L'amoroso camin ch'egli conduce. BOC. Mandò uno a Rialto che bandisse. Conoscere quello che possono gli otij. Tosto dichiarerei a molti semplici quello che nelle loro cappe. Ne se ne fu appena ueduto alcuno, che di ladrone. Et poi ciascuno uà con quello, che menato ha. Si come colui, che

anchora

anchora per lo suo consiglio.

Che in uece de laquale. Lat. quæ. PET. A seguitar costei, che'n fuga è uolta. La donna, che colei, ch'a te ne'nuia. Vita mortal, ch'ogni animal desta. Cosa ch'al nostro andar fosse molesta. Così costei, ch'è tra le donne un sole. Iei, Ch'al ciel ti scorge per destro camino. La luce, che m'arde & strugge. prouan l'altra uirtù quella ch'incende. Questa che col mirar gli animi fura, la corona. Che suol ornar, chi poetando scriue. Et Roma che del suo sposo si lagna? BOC. Hauendo la contrittione, che io ti ueggio. Certa minuta gente, che chiamare si faceuano becchini. La madre mia dolce, che mi portò in collo. Mi è caduto nell'animo donne mie belle di mostrarui nella nouella che mi tocca a dire, come.

1845 Che in uece de liquali. Lat. qui. PET. gli occhi, Che di lagrime son fatti uscio & uarco. i. pensier Ch'anno la mente de siando morta. Son'animali di si altera Vista, ch incontra al sol pur si difende. per gli occhi, Che di sempre pianger uaghi. Et i son un di quei, che'l pianger gioua. A duo lu mi ch'ha sempre il nostro polo. Questi son que begl'occhi, che l'impresse Del mio signor uittorioso fanno. BOC. Due grã cani che dal macello hauea menati. A coloro che sani rimaneuano. Per mille casi che possono soprauenire. Di mol ti, che per auentura.

Che in uece di lequali. Lat. quæ. PET. L'hore del pianto che son già uicine. Inghilterra con l'isole che bagna. Benigne stelle, che compagne fersi Al fortunato fianco. de le fila benedette, Ch'auanzaro a quel mio diletto padre. sotto quel l'arme, Che gli dà il tempo, amor uirtute, e'l sangue. le parole. Che fanno altrui tremar di maraaiglia. le parole Viue, ch'anchor mi sonan ne la mente. BOC. che io non ho in casa donne, che mi sappiano acconciare le camere, ne fare molte cose, che a così fatta festa si richieggano. Quelle uiuande che per Parmeno saranno imposte.

Che in uece di nelquale. Lat. inquo, & pro qui, quæ. quod. PET. Era nel giorno, ch'al sol si scoloraro. Ricorro al tẽpo, ch'i uidi prima. Et duo mi trasformaro in quel chi sono. Questa uita terrena è quasi un prato, Che'l serpente tra fiori & l'herba giace. Quel bel uiso leggiadro in che ella uolse Mostrar. Hor fia mai dì, ch'io ui riueggia & oda. BOC. Dal dì ch'io nacqui infin'a questo, che confessato mi sono.

Che in uece di nellaquale. Lat. in qua. PET. Dico, se'n quella etate, Ch'al uero honor fur gli animi ascesi. Non ti souien di quell'ultima sera. Dic'ella, che lasciai gli occhi tuoi molti s.

Che in uece di lequali. Lat. quibus. PET. Onde le perle, in che ei frange, & affrena.

Che in uece di qual. Lat. quando. PET. Misero amante, a che uaghezza il mena.

1846 Che in uece di quando. Lat. quando. PET. Ch'ibe uostr'occhi donna mi legaro. Quel che infinita prouidentia & arte, Che creò questo & quell'altro hemispero.

Che in uece di onde. Lat. quapropter. uedi a 979.

Che. ual accio che. Lat. ut. BOC. piacciati di tanto indugiare, che saper si possa. Se egli è così tue come tu dì Che non ti fai insegnare quello incentesimo, che tu possa far canale di me. i. accioche tu possa.

Chè pro quod Lat. PET. Che quanto piace al mondo è breue sogno. Che per cosa mirabile s'addita. Che questo è priuilegio de gli amanti Quando in uci aduien, che gli occhi giri. Vero è, che'l dolce manfueto riso. Et so ben ch'io uo dietro a quel che m'arde. Vergognando talhor. Ch'ancor si taccia Donna per me. Tal che null'altra fi mai, che mi piaccia. BOC. Voglio che tu sappi, che egli è di duagio in fino a treagio, & hacci di quelli nel popolo nostro, che lo tengono di quattragio. Pregò colui, che a guastare il me naua, che gli piacesse di attẽdere tanto. Rispose colui che lo attenderebbe.

Che pro quam. Lat. PET. Gustando affligge piu che non conforta. Non altrui incolpando che me stesso. Questa se piu deuota che non sole. Eran piu dolci, che l'andare scioto. Fummi'l ciel & amor piu che mai duro. BOC. Mossi non meno da tema, che da carità. Mi hanno alla memoria tornata una nouella, non guari meno di pericoli in se cõtinẽte, che la narrata dalla Lauretta, Non altrui incolpando che me stesso. Che niuna persona, laquale habbia alcun posso, & doue possa andare come noi habbiamo, ci sia rimasa altri che noi. i. præterquam.

che in uece di che cosa con l interrogatiuo. Lat. quid, & quis, & qua. PET. Che dunque la nemica parte spera? BOC. coteſto tabarro, che ti costo egli? che facciam noi qui? che atendiamo noi? che piu si puo dire? chi è quel? Lat. quis, & senza lo interrogatiuo. Non sapendo che si uolesse. i. quello che. Et che maggior cosa è Lat. quæ. 1847

che in uece di perche. Lat. quia. PET. Ch'amor per sua natura il fa restio. che uendetta è di lui, ch'a ciò mi mena, che uede l caro padre uenir meno. che spera. gioir forse nel foco. ch'io non son forte ad aspettar la luce. che sentendo il crudel, di ch'io ragiono. Che già d'altrui non puo uenir tal gratia, consolate lui dunque. ch'ancor bada. BOC. che non ti fai insegnar quello incantesimo. Non mi guardare perche infermo sia, ch'io amo molto meglio. DAN. che questa bestia, per laqual tu gridi Non lascia altrui passar per la sua uia.

che pro cur Lat. ual perche con l'inrerrogatiuo. BOC. che ti uai tu pure auiluppando per casa? Ma se tu hai così gran uoglia di scendere, che non te gitti in terra?

Che in uece di dapoi che. Lat. postquam. PET. S'al principio risponde il fine, e'l mezo del quartodecim'anno ch'io sospiro.

che in uece di percioche. Lat. ideo. DAN. Che quella uiua luce si mea Dal suo lucente che non si disuna Da lui.

Che in uece di niente, o di cosa alcuna. Lat. quid, aliquid. 1848

BOC. Senza mangiare, si come colui che non hauea che. Si, che l anima tua non habbia uecchiezza, che rimprouerare alle carni.

che in uece di se non, eccetto, saluo, o piu che. Lat. quam nisi. BOC. I quali di niuna altra cosa feruiuano, che di porgere alcune cose. Del ualore di Guiscardo io non credetti ad alcuna altra persona, che a quello delle tue parole, e de miei occhi. Niuna altra moneta spendendo, che senza conio per questi paesi. Niuna altra nouella altro che lieta. uedi ad altro che a 1850. Il quale in tutto lo spatio della sua uita non hebbe che una sola figliuola.

che in uece di si che, o in modo che. Lat. ita quod, ita ut, adeo ut BOC. Et seco nella sua cella la menò, che niuna persona se n'accorse.

Che che, ual per tutto quello che, qualunque cosa, et ciò che Lat. quicquid. BOC. Che che se ne debba parere al padre

mio. Che che uoi, & miei frategli si credano. Che che auenire ne douesse. che che essere ne douesse (Che che fosse la cagione) ma che che si sia. Ma che che se l'habbia mosso.

Che chi, *ual colui che. Lat. ut ille qui.* Boc. *Lequai lagrime dire non si possono, Che chi le dice, & chi l'ode non habbia compassione*

Che non. *Lat. ut non, quod non.* Pet. *Ma'l cor chi legherà, che non si scoglia.*

1849 Che non che, *ual non solamente.* Lat. *non modo.* Boc. *A tanto il recarono, che non che la bugia, ma la uerità non era in Imola chi gli credesse. Che non che tu, ma colui medesimo che il niega, dirà, che io dica, il uero.*

Nonche, *ual nonsolamente, et benche. Lat. nedum, non modo, non solum.* Boc. *ch'uno stupore era ad udire, non che a riguardare. Non che spegnere, ma pur raffredda re, Non che la Dio mercè anchora non mi bisogna. i. ben che.* Pet. *Spero trouar pietà non che perdono. uedi a 1707. & a 1893.*

Tutto che, *ual benche, anchora che quasi, o poco meno che. Lat. quamuis.* Dan. *Tutto che questa gente maladetta In uera perfettion giamai non uada. & ual quasi, o poco meno, Lat. ferè, paulominus, parum defuit, quin.* Boc. *Et co si dicendo fu tutto che tornato a casa.*

1850 Che *con l'articolo, et apostrofato & senza.* Pet. *Ch'e giusti preghi. i. che li. ond'amor uol ch'e mora. i. che ei. che'l primo assalto. ch'i miei sensi. i. che li. ch't ui giuro. c'heb ber fama c'ho c'hor.* Boc. *nella prosa che è, che era. che a questo, che hauea, che hora, che in. Che io, & rarissime uolte ch'io che il, & alcuna uolta che'l. che la. che le. & rarissime uolte chella, chelle. uedi la regola nel principio del che.*

Con tutto che, *ual benche, anchora che. Lat. quamuis. con tutto che la sua speranza fosse buona, & ferma, non cessa ua però di dubitare.* Ph. *Ne da Diana mi fu donato congedo, come a Calisto, con tutto che una uolta grauemente, come quella appariss nelle sue fonti.* Am. *Con tutto che oltre il douere contra di me il uedessi saluatico, pure d'amor uinta. A* M.

Solo che, *ual pur che. Lat. modo, dummodo.* Boc. *Solo che la necessità della sua infermità il richiedesse. Et molto piu l'altrui cose facendo, Solamente che cose sentissero a grado, o in piacere.*

1851 Ciò che, *ual tutto quello che. Lat. illud totum quod, quic quid.* Boc. *Che quanto io amerò la Spina, tanto sempre per amor di lei ti amerò te ciò che tu mi facci, & haurot ti in riuerenza Ser Ciappelletto disse, io ho inteso ciò che di me ragionato hauete.* Pet. *Et ciò ch'io uidi dopo lor mi spiacque. Che ciò ch'altri han piu caro a me fan uile. Ciò che glialtri aggrada. miri Ciò che'l ciel chiude. Ciò che s'indugia è solo per mio danno. Che mal si fugge ciò ch'a gli occhi aggrada.*

Di che, *ual delquale.* Lat. *propter quod, de quo, qua de re.* Boc. *Ch'io faccia quello di che tu m'hai pregato. Non prender si per noi a quello, di che ciascuno di noi mentalmente teme alcuno compenso. Non cadessimo in quello di che noi potremo scãpare. et in uece dellaqual cosa. Lat. cuius. Di che oltra modo fu dolente. Di che essi furono cõtenti molto di che Brunetta essendo turbata. & nel principio dell'oratione senza dependenza alcuna. Lat. propterea. Di che, tra per il difetto de gli opportuni seruigi, & per la forza della pestilenza, era tanta la mortalitate. i. per laqual cosa & nel fine dell'oratione, La fante piange ua, si come quella che hauea di che. i. causa.* La onde, *quid & senza la di. Senza mangiare, si come quello che non hauea che. In farmi dilettare di quello Ch'egli si diletta ua. i. delquale.*

Come che. *uedi a come a* 1557.

Altro che, *ual eccetto che, se nõ, saluo.* Lat. *nisi, præterquã.* Pet *Ond io non potei mai formar parola, Che altro che da me stesso fosse intesa. Et non ci uedesse altri che le stelle.* Boc. *Con niuna persona ci sia rimasa altri che noi. i. se non noi altri. Ne altro s'ode che le cicale sù per gli oliui. Tutte l'altre che la mia stallarono, Niuna altra persona cè altri che noi. & con la ma dinanzi usò* D A N. *nel medesimo sentimento. douc dice. Non hauea pianto, ma che di sospiri. i. se non. I uedea lei, ma non uedea in essa ma che le bolle (non è Thoscano)*

A che, *ual perche,* Lat. *cur, ad quod.* Boc. *Io non sò a che mi tenga, che io. A che Rinaldo rispose. i. allaqual cosa, A chè elle mi tirauano. Quello a che natural peccato mi tirana.* Pet. *Misero amante a che fortuna il mena. i. qual.*

In che, *ual in qual cosa che,* Lat. *in qua, qua de re.* Boc. *In che mi farete gratia.* Ar. *I nauiganti a dimostrar effetto Vanno de l'arte in che lodati sono.*

Ma che, *ual se non. uedi a ma a* 1885.

Chi, Lat. *qui, quis, quicunque, qualis. si scriue nella prosa come la che, ma nel uerso quando uiseguita la in, & la il. si gitta uia la i al contrario della che, auenga che rarissime uolte occorra, come ch'il, ch'in. & ch'è ch'al.*

chi, *in uece di colui che, qual, & alcuno, sempre si dà a persona nel primo caso, & in ciascũ genere, ancora che di rado si troui ne casi obliqui, ne quali poi la cui ui ha luogo.* Boc. Laquale *chi allhora non la sà riceuere. i. colui che. Chi fa bene, et chi fa male. i. alcuno. Non credi tu trouar qui chi il battesimo ti dia? Parli chi uuole in contrario. i. qual si uoglia. & quando stà in uece di quale. Et nel obliquo.* Boc. *O ritornaui mai chi more? disse il monaco si chi Dio uuole, & interrogantis. Chi se ne potrebbe tenere? chi sei? chi è quà?* Pet. *Chi mi conduce a l'esca. Hor chi fia che ne scamoi? Oue sia chi per proua intẽda amore. i. colui ilquale. Per non rauicinarmi a chi mi strugge. e non fia chi la suegli. i. alcuno, ilquale. Che se non è chi cõ pietà m'ascolte. Poi ch'io seppi chi eranì di quel gẽte uolentier saprei chi tu se innanzi. Che maraviglia fanno a chi l'ascolta. i. a colui che, come a chi la mira. Fra magnanimi pochi. a chi'l ben piace. i. a i quali. & quasi infinitti.*

Chi che, *ual che chiunque, & ciascuno.* Lat. *quisquis, quisquis, & qui cunque.* Boc. *Chi che essi si siano. A instanza di chi che si sia. Chi che gliele raportasse.*

Chiunque, Lat. *quicũque, uale ciascuno, et da se si regge & si dà solamente al numero de gli huomini.* Pet. *Chiunque albergà tra Garona e'l monte. Chiunque amor legitimo scompagna. & proual ben chiunque E infin'a quì.* Boc. Egli *è stato sempre diritto, come chiunque di noi. Io ne starò alla semenza di chiunque uoi torrete. O dimostrare a chiunque ci apparisce che.*

Ciò, Lat. *id, hoc, & hæc res. ual questo, quello, & tal cosa è del neutro.* Pet. *Et ciò sepp'io dapoi. Ciò ne fa l'ombra*

ria

ria del graue uelo. Se cio non fosse. & cio fu per mie pe ne, et che di cio m'auennne di cio non far parola. & di cio son contento. Ne di cio duolmi. Prima, ch'i troui in cio pace ne tregua. E'l cielo in cio s'adopra. e'n cio segue suo stile. BOC. Ne di cio mi marauiglio. E di cio m'ha si bene aiutato il mio creatore. Che molto li piaceua cio. Oltre a cio.

Cio che. Lat. illud totum quod, quicquid. ual tutto quello che. a 1851.

Cio è. Lat. idest, o videlicet, hoc est scilicet, uedi a 979.

cio, in uece di tal cosa, o questo. uedi a 979.

A cio, che ual a questa. uedi alla particella accio 1836.

Co, co i, col, collo, in uece di con li, o con gli, o con i, con il, con lo uedi alla particella con a 1857.

Colei. Lat. illa ea. ual quella. & si da solamente alle persone che siano alquante lontane. PET. Come colei, che d hora in hora manca. Onde colei che molta gente attrista. Trouò, i. la morte. Io son colei, che importuna, e fera chiamata son da uoi, & sorda, e cieca. Senza colei, cui sola par che preghi. i. scilla. & in uece di M. Laura. Fin che mi fami il cor colei, che'l morse. Et piu colei, lo cui bel uiso adoro. Oue le belle membra pose colei, che sola a me par donna. Veder pensaro il uiso di colei, ch'auanza tutte l'altre marauiglie. & in altri luoghi assai. BOC. Io feci fare a colei, che l'aspettaua questa risposta. Che gli ui troue rebbe me in luogo di colei Colei sola è casta, che. O disse, colei, queste cose si promettono. Si come colei.

Coloro. Lat. illi, & ij. ual quelli, quelle, o essi, & esse. et si da alle persone che alquanto lõtane siano. Si come costoro si da a quelle che propinque siano a colui che parla. uedi la regola alla particella costoro. & il BOC. l'ha solamente usato in uece di quelli, o di essi, cioè parlado sempre d'huomini & non di femine, doue dice. Et pochissimi erano coloro a quali. Sostenendo i difetti di coloro i quali, Fece coloro rimanere scherniti.

Colui. Lat. ille. ual quegli che piu è in uso, & si troua in tutti i casi, e della prosa, & del uerso, et si da solamente alle persone. PET. che colui ch'a te ne'nuia. Poi che morto è colui, che tutto intese (intendendo messer Cino) qual piu gente possede, Colui è piu da suoi nemici auolto. Onde come colui, che'l colpo teme. A fulminar colui, questo a ferire. & colui in uece di DIO. Per mirar la sembianza di colui. Ch'anchor la su nel ciel uedere spera. I mi fido in colui, ch'el mondo regge. Et di colui, ch'amando in te si pose. & in uece d'amore. Colui che del mio mal meco ragiona. Ella non, ma colui, che gli gouerna. Fuor di man di colui, che punge, & molte. BOC. in uece di Dio. Dall'ammirabile, & Santissimo nome di colui, che. Di uenticinque fosse l'eta di colui. Colui a cui piacerà.

Come. Lat. ut. Quando questa uoce si da ad alcun caso, quel caso se gli da, che ha la uoce cõ cui comparatione si fa, come per essempio del BOC. Io son mercatante, & non filosofo, & come mercatante io risponderò. Donne mie care uoi potete, si come io molte uolte hauere udito. Da douere da una donna come io sono essere amato. come per amore di Antiocho, come sorella sarebbe trattata. Ignuda io nacqui corsi, PET. Com'huom che ua in parte dorma. Com'ogni membro a l'anima risponde. Com'io d'intorno auampi. Rameta lor com'hoggi fusti in croce. Mai non uo piu cantar Com'io soleua. Amic'hor uedi Com'io son bella, et chiedi. Vestita uai, non come l'altre carca. si bella. Come quella, che mi spoglia.

Come. in uece di quanto. Lat. ut quam. BOC. Leuatasi come piu tosto potè della camera, & del palagio si uscì. Lat. quã primum, quanto citius. Deh come ben facesti a ucnirtene, che meglio sarebbe stare con diauoli, che con femine. Oime lasso come un picciol tempo io ho perduto cinquanta fiorini d'oro, & una sorella. Et perciò come piu tosto potete ue ne andate con Dio. Io non sose tu hai posto mente come noi siamo tenute strette. Et come meglio gli paresse, facesse. Tu uedi BUFFALMACCO come Calandrino d'amaro, et come egli bee uolentieri quando altri il paga. 1854

Come, in uece di che. Lat. quod, ut, quemadmodum, quo pacto. BOC. Mandò a Genoua scriuendo alla sua donna come tornato era, & che lei ueniesse. Et iui uedendo come Costantino in lascina uita si staua in Chios. Che per certo se possibile fosse ad hauerla, procacciarebbe come egli lo hauesse in alcuni testi si legge, che egli l'hauesse.

Come in uece di poi, o di quando. Lat. cum, ut postquam, uedi a 281.

Come, in uece di perche interrogantis. Lat. cur, ut, quid hoc est. BOC. Come nol chiami tu? Disse donna come u'è paruta questa uiuanda? La donna udito questo stette, poi disse come? che cosa è questa? Ne mai piu ardirò di piu porui mi a piedi, Come disse il frate, non s'egli restato di darti noia?

Come cõ dimanda di ammiratione Lat. quomodo, quo pacto BOC. Ma il frate accesso disse, come il puoi tu negare mal uagio huomo? eccole. Come è adunque da fare? disse Buffalmacco. i. quid ergo agendum est.

Come con l'articolo il, & uiene a mostrare la cagione del fatto col modo. Lat. quo pacto id. BOC. Voglianlogli noi inuolare ista notte quel porco? disse Buffalmacco come potrem noi? disse Bruno, il come ho io ben ueduto, s'egli nol muta di là, doue era testè. Et raccontarono il come. Senza cercare del come la cagione. 1855

Come in uece di mentre. Lat. dum donec, interea dum. BOC. Et come io lo uoleua dimandar che fosse, & hauesse, & ecco messer Lambertuccio uenir su.

Com in luogo di come. PET. Com perde age uolmente in un mattino Quel. MA com piu m'allungo, & piu m'appresso. DAN. O nauicella com mal sè carca. O uanagloria de l'humane pompe un poco.

Come, in uece di in che modo. Lat quomodo, ut, quemadmodum. BOC. Io mi rido del modo nel quale io le guadagnai, a cui Sicurano disse. Deh s'Iddio ti dia la buona uentura dimmi come tu le guadagnasti. Io non so come la mia moglie si faccia. PET. Come posson queste membra Da lo spirito lor uiuer lontane. Canterò com'io uissi in libertade. A le lagrime triste allargai'l freno. Et lasciarle cader come a lor parue, uedi a 1557.

Come, in uece di subito, o poi che. Lat. postquã, ut statim ut. DAN. Com'io fui dentro l'occhio intorno inuio. a 281.

Come che. Lat. quanquàm, quamuis. quando dinota benche, o anchora che. BOC. Come che pochi ne fussesse. Come che per auẽtura piu fosse sicuro. come che ciascun dormisse forte. La quale il giouane ama, come ch'ella non se n'accorga p quello, che io ueggia. Et come che graue gli paresse il partire, pure si leuò. Come che uarie cose gli andasse

daſſe per lo capo di douerſi fare, pur deliberò far uiſta di dormire (Come che poca forza rimaſa gli foſſe) Et come che tu huomo nell'arme eſſercitato ti ſia. Come che duro pareſſe a frate Alberto l'andare in cotal guiſa. Come che queſti coſi uariamente opinanti non moriſſeno tutti, non perciò tutti campauano.

Come che, *in uece di in qualunque maniera, Lat. quocunq; modo quoquomodo.* PET. *Ma come ch'ella gli gouerni, o uolga. & ſenza la che.* BOC. *Et diſſi a coſtui doue uolea eſſere condotto, & come il menaſſe era contento, ue di a* 1557.

1856 Come *legata con la ſi. i. Si come piu per ornamento che per neceſſità. Lat. ſicuti, tanquam ueluti, ut potè, nempe, pro ut, ut, ſicuti.* BOC. *Si come aſſai uolte s'è potuto uedere. Dispiacque molto alla donna, Si come a colei che quiui ſo la ſi uedeua. Quello a te ſi come a padre paleſerò.* PET. *Ma ben ueggi hor, Si come al popol tutto Fauola fui gran tempo. Poi ſeguirò ſi come a lui n'encrebbe. Che di lagrime pregni Siè gli occhi miei, Si come'l cor di doglia. For ſe, Si come'l Nil d'alto caggendo.*

Come, *in riſpoſta della particella coſi. Lat. ut prout,* PET. *Che come ſuol pigro animal per uerga Coſi.* BOC. *Della bellezza di queſta dõna domãdò il duca, ſe coſi era mirabile coſa, come ſi ragionaua. Et come Dio la ſua ſorella dimenticata non hauea, Coſi ſimilmẽte d'hauere lui a mẽte dimoſtrò. Iſtimarono coſi come era, lui hauer fatto queſto. Che coſi ſia come uoi dite. & quando la coſi procede la come. Lat. ita ut,* PET. *Eſſer non puo giamai coſi com'era, Che mi ſtruggõ coſi come'l ſol neue, Coſi uedeſs'io fiſo Com'amor dolcemente gli gouerna.*

Come Iddio ue'l dica, *modo di dire per accreſcere grandezza a quello di che ſi ragiona, come a dir tanto male, che dir non ſi potria.* BOC. *Ogni uolta che beuuto hauea troppo, egli l'acconciaua come Iddio uel dica. i. batteua.*

Como, *in uece di come uſò.* DAN. *in rima. Et qual è quei, che cade, & non ſa como.*

1857 Con, *co in uece di con li. Co ſenza l'articolo in uece di con li, o con i. o con gli. Co'l in uece di con il. Collo, colla, colle, uſò il* BOC. *in luogo di con lo, con la, con le.*

con, *prepoſitione. Lat. cum.* PET. *&* BOC. *Ne oura da pulir con la mia lima. Mirar ſi baſſo con la mente altera. Mercè chiamando con eſtrania uoce, L'acqua nel uiſo con le man mi ſparſe. Con Gioue ſia uinta ogni altra ſtella. Cõ ben cento fiorini. con libri. con ogni arte. con le parole. cõ lei foſs'io da che ſi parte il ſole. Con eſſo lui. Cõ meco. Con teco. Cõ lui inſieme. uedi a* 1575. *Et replicata per ornamento. Ond'io gridai con carta, & con inchioſtro. Hor con la lingua, hor con laudati inchioſtri. O con le brune, o con le bianche chiome. Sol con queſti penſier, Con altre chiome. Da un medeſimo creatore con uguali forze, Con uguali potenze,* con uguali uirtù creato. *il ſanto frate cõ buone parole, & con buoni eſſempi confermò la diuotione di coſtui. uedi a* 1575.

co i, *in uece di con i, o di con li, o di con gli, coſi è uſo de Thoſcani nel numero maggiore del maſchio, et neutro genere, et ſe altrimẽti ſi troua è piu toſto errore, che ragione.* PET. *Vederla ir ſola co i penſier ſuo'nſieme. Co i uaghi raggi anchor indi mi ſcalda. S'i'l diſſi. Co i ſoſpir quant'io mai ſei. Co i ſoſpir ſoauemente rotti. Con le palme co i pie freſca, & ſuperba. Si paragona pur co i piu perfetti Co i nobili poeti gia cantando.*

Co ſenza l'articolo. PET. *Si come'l ſol co ſuoi poſſenti rai Co mantici, col fuoco, & con gli ſpecchi. Che ui fa co ſuoi raggi, & ſuperbe. Che col bel uiſo, & co ſoaui ſdegni. Che co pie graui, & laſſi Porto'l cor graue. Et col bel uiſo, & co penſieri ſchiui. co begli occhi.* BOC. *Co ſuoi proſſimi. Co uoſtri uicini. co duo cauriuoli. co panni. co quali. co poueri. co capegli.*

col *in luogo di con il* PET. *Ad albergar col tauro ſi ritorna Quanto piu puo, col buon uoler s'aita. Non ho mai tregua ai ſoſpir coi ſole. Ond'io preſi col ſuon color d'un cigno, Queſta che col mirar gli animi fura.* BOC. *Col piacere uolle aſpetto. Col continouo girare. col prezzo. col guadagno. col priore. col piacere.*

Collo. BOC. *Collo ſtile. colla ſua benedittione, colla maggior calca del mondo. colla fornaia. colla lauandaia ſerrata la cella colla chiaue. colla penna in culo. Sia colla mala uentura. con calze campanelle. colle ſpalle. coll'opere. coll'aiuto.* 1858

Concio foſſe coſa, *che Lat. cum eſſet, cum hoc ſuiſſet, quod.* BOC. *Cõcio foſſe coſa, che l'aere pareſſe da puzzo de corpi morti, & della infermità & dalle medicine tutto compreſſo, & puzzolente. Concio foſſe coſa, che tutte le done carolare ſapeſſero. concio foſſe coſa, che eſſo la ſimilmente andaſſe.*

Conciоſia coſa che. *Lat. cum hoc ſit quod.* BOC. *Conciоſia coſa, che a me paia. cõciоſia coſa, che le buone ſempre poſſono giouare. Conciоſia coſa, che gli amici noi habbiamo quali ce gli eleggiamo.*

coſtei. *Latinæ hæc, ual queſta, & ſi da alle terze perſone nel genere feminino, et daſſi a quella perſona che ſia uicina a colui che parla, il piu ne caſi obliqui, et di raro nel primo,* PET. *Per lo tuo Scipione, et per coſtei. i. Soſonisba. Fu contenta coſtei laſciarmi'l regno. i. Stratonica, & in uece di M. Laura. Coſi coſtei, ch'è tra le donne un ſole. come coſtei, ch'io a l'ombra, e al ſole. Ma che ſua parte habbia coſtei del foco, et in altri luoghi aſſai.* BOC. *Tofano uedendo coſtei ſi tenne ſcornato. S'auentaua alla gola di coſtei. L'altre uedendo coſtei coſi fattamẽte parlare. Era troppo piu innamorato di coſtei. coſi fatta donna come è coſtei.*

coſtoro. *Lat. hi, & hæ. ual queſti, & queſte, o eſſe & eſſi. nel genere masc. & fem. & il ſimile è coloro. Lat. illi, nelij, ma io non uſerei ne l'uno ne l'altro, ſe non ſi ragionaſſe di huomini & di femine inſieme, come uſò il* BOC. *in queſto luogo, doue dice, coſtoro adunque, parte per lo giardino, & parte uerſo le molina. & parlante di huomini. Hauea Calandrino la mattina, che coſtoro giunſero, ucciſo il porco. Et coſi diceua pur teſtè tra coſtoror. Ser ciappelletto, il qual giaceua, là doue coſtoro coſi ragionauano, udì ciò che coſtoro diceuano. Hauendolo coſtoro nel pozzo calato. Ne prima eſſe a gli occhi corſero di coſtoro, che coſtoro furono da eſſe ueduti.* PET. *parlando di donne. In coſtor non hai tu ragione alcuna. & parlando di huomini, Lungo coſtor penſoso Esaco ſtare. Da coſtor nõ mi po tempo ne loco diuider. Di coſtor piagne quella gentil donna. i. Roma. Cõ coſtor colſi il glorioſo ramo Coſtor chiudean quell'honorata ſchieca. Contra coſtor colui, che ſplende ſolo S'apparecchiaua.* 1859

coſtui, *Lat. hic, uale queſto, & ſi da alla perſona, che ſia uicina*

1860

cina a colui che parla, et il piu ne casi obliqui. et di rada al nominatiuo perche ui si pone Questi in uece di costui che sempre si pone nel primo caso, et non mai ne gli altri, come al suo luogo. PET. Et a costui di mille donne elette eccellenti n'elessi una. & pur amò costui piu giustamente. Costui certo per se gia non mi spiace Raro, o nessun, che'n alta fama saglia vidi dopo costui. Cingea costui suoi duci robusti. Alcuna uolta si lascia nella penna il suo segno, come la doue dice. Giouanetto posi io ne'l costui regno, in uece di dire nel regno di costui. BOC. Di costui bagascia. Noi habbiamo costui tratto della padella, & gittato nel fuoco. Che ti par di costui? Se costui muore. Costui adunque.

1160 Cotal & cotale, ual simile, cosi. uedi a 1656.

58 Coteſto, & coteſtui, & coteſta. Lat. iſte, iſta, iſtud si danno solo alle cose, che sono dal lato di colui, che ascolta cioè in seconda persona & sono della prosa. BOC. O coteſto tabarro, che uale egli? Entra in coteſto doglio. O disse ser Ciappelletto coteſto ui dico. Prendi coteſti danari. Dinne una bella se tu uuoi, che non uogliam coteſta. Taucredi serba ti coteſte lagrime a meno desiderata fortuna. Coteſte sono no cose, che fanno.

Coteſtui. BOC. Disse Bruno, se coteſtui se ne fida, ben mene posso fidar io. non è in uso.

Cui. serue a tutti i casi dal primo in fuori, & del mas. et del fem. o in ogni numero. & col segno dell'articolo, et senza. come il PET. Cui ne prima fu simil ne secouda. Voi cui fortuna ha posto in mano il freno. Vostra mercè cui tante carte uergo. Ver cui poco gia mai mi ualse, o uale Cõtra cui. BOC. Onde fustu, & cui figliuolo? Non so cui mi possa lasciare a riscuotere il mio. i. a cui. et col segno dello articolo. PET. Sotto'l cui giogo giamai non respiro. Et piu colei lo cui bel uiso adoro. In cui. per cui. con cui. BOC. Il cui nome era Melchisedech. Di cui. In cui. Cu in uece di cui usò DAN. Et color cu tu fai cotanto mesti, & in altri luoghi.

1161 Da prepositione senza articolo dell'ablatiuo ne nomi soſt. et adie. PET. & BOC. Da le campagne, & da solcati colli. Da Dio. Da pietà commossa. Da giouani, & da le donne Da morte sopragiunto. Da speranza ritenuti. Da tema mossi, da Genoua tornato. Ser Ciappelletto da Prato. i. pratese. Sicurano da finale. Dal marchese AZZO da Ferrara. Rinaldo da Esti. i. della famiglia da gli Esti, o da Asti come hanno i testi antichi. Il quale non che il giorno da proceda ad usare ad Ischia per uederla uenisse, ma gia molte uolte di notte, non hauendo trouata barca da procida infino ad Ischia notando era andato. Da questo. Da tutti. & con l'articolo da gli huomini. Dalla cella. Dalla gente. Da lo. da l'. & con pronomi. da se. da me. da te. da lui. da lei. da essa.

Da in diuerse osseruationi di dire. BOC. Zucca mia da sale. i. da tenerui dentro sale. Io non fui figliuola da ciò. i. che fa cesse tal cosa. Da picciola era stata in continoue fatiche, ideſt da che fu picciola. Essendo ella di età da marito. i. atta a maritarsi. Maestro mio d. i. bene. i. da stimarsi per buono. Disse la Reina, Dioneo questa è sentenza da te. i. con ueniente a te. Non sono da nulla. i. da niente. Se da cena ci ha. i. per cenare. Non trouarebbe da mangiare. i. che mangiare. Et se forte si credeua essere da caualcare. i. da potere caualcare.

Da, pro circa, o intorno. BOC. Cõperate da uẽti botti, DAN. E'l martiro sofferse, & poi l'inferno da due anni.

Da che, ual poi che, quando che, o da quell'hora. PET. Et io da che comincia la bell'alba. A scuoter l'ombra. Con lei fos'io, da che si parte il sole.

Da mia parte, uale per mio nome, Lat. meo nomine. BOC. Di rai cosi al Sere da mia parte.

Da tanto, ual di tanto sapere. BOC. Percioche nol conoscea da tanto. Se ella da tanto stato fosse, che hauesse inteſo. se da tanto, & si nobile reputaua.

Da, quando si ragiona de gli atti esteriori si dee usare nel se 1862
sto caso. PET. Da gli occhi uostri uscio'l colpo mortale, il qual colpo procedeua da atti esteriori, & di dentro uscina, & questo uerbo uscire dinota l'atto di dentro, & qui chiede il secondo caso, onde diraſſi Venuto da Bologna di mostrando o l'atto perfetto, & uenendo di Bologna significando l'atto pendente. onde il BOC. uenendo di Mugello. auenga che non cosi sempre è osseruato.

De, prepositione sempre si da al plurale, & si accompagna con l'articolo, come dello, de lla. o de lo, de l. i, de gli, ma non de li, percioche si dee scriuere solo de in uece di de li, o de i per piu ornamẽto di parlare. Come de padri in uece di de li padri, o de gli padri, & simili, & non mi seguitando l'articolo sempre si dee scriuere di come, di me di lui, di se, di te, di pianto, & cosi quando ui seguita il uerbo, come di andare. di stare. di scriuere. BOC. Dell'agnolo, de gli altrui. Delle sette uolte le sei. & senza l'articolo. De cittadini. i. de li cittadini. de suoi. de morti. Da comandamenti de padri, delle madri, de frategli, de mariti. PET. A pie de colli, oue la bella ueſta, intendendo lo articolo I. i. de i colli. Il suon de primi dolci accenti suoi. uedi alla particella D in uece di articolo a 866.

Dee, uerbo del infinito deuere, BOC. Si dee credere. Non dee riceuere una medesima pena. Alcuno dee essere stato

Deh particella da interrogatione con humiltà. uedi a 1500.

Di, prepoſitione, sempre si scriue nel singolare non segnitan 1863
doui dopo l'articolo, et cosi sempre s'accompagna col uerbo, si lascia la di quando dopo queſte propoſitioni uerso, appresso, contra, sopra ui seguita il pronome me, te, noi uoi. lui. et trouandosi altrimenti, direi essere errore di stampa, anchora che una sol uolta si troui nel PET. là doue dice. Verso di uoi, o dolce schiera amica. & altroue poi dice. Contra te superba. Contra me stesso hor mi risscaldo. Per uendicar sopra noi, & BOC. La mia benignità uerso te non hauea meritato l'oltraggio. Grandiſſima ueramente si puo dire la benignità d'Iddio uerſo noi. & doue dice Hauessero cagione di mormorare contra lui Dioneo, che appresso di lei sedeua. io direi contra lui senza la di. & appresso lei, DAN. Che qui appresso me cosi scintilla. Et quando accompagnata il uerbo per lo gerondio. Di uedere. di fuggire. di rubare. di dire.

Et nel sentimento del genitiuo. BOC. Di me, di te, di se, di noi, di lei, di loro, di colei, di qualunque sia di costoro. Et cõ uerbi nel sentimẽto dell'Ablatiuo. Trattasi la ghirlanda di capo. Essi sono per madre discesi di poltronieri. Et ne nomi soſtãtiui, & adietiui quando richiede il genitiuo. Nobile di sangue, Bella di forma. Ornata di costumi, & di leggiadra honestà. Persona degna di fede. di santa uita. Huomini di mala conditione. PET. Che di lagrime son fatt'uscio, & uarco. Et hor di picciol borgo un sol

n'ha

n'ha dato. Qual vaghezza Di lauro, qual di mirto? Che
vendetta è di tui, ch'a ciò non mena. Che veste il mondo
Di nouel colore. Di fuor.
Et con genitiui quando dipendono da sostantiui In una ar
ca di marmo. Ne in fermità ne paura di morte. vn valen
te huomo di corte. PET. un laccio, che di seta ordina.
BOC. Ella u'è diuenuta femina di mondo precio, ideſt put
tana. & qui se ui hauessero voluto dare lo articolo haureb
ber detto femina del mondo, & della seta, & non di mon
do, ne di seta, come usò il BOC. doue disse pregandola che
le piacesse prestargli il mortaio suo della pietra, & quini
non disse di pietra perche ui volse mettere lo articolo. ue
di di sopra alla particella de.
Et quando i gentiui dipendono da loro uerbi. Oltre a cen
tomila creature essere di uita tolte. Vsò di digiunare in
pane, & in acqua. Haueano si grandoglia di ridere, che
quasi scoppiauano di risa. Di che gli due frategli si dole
uano forte.

1864 Et alcuna uolta cõ uerbi che richieggono le piu uolte l'ac
cusatiuo, & piu per ornamento, che per necessità. BOC. Se
n'andò a Milano, e tornerà di quì a sei mesi. Cominciò ad
bauere col marito di sconcie parole. Sempre nõ puo l'huo
mo usare un cibo, ma tal uolta desidera di uarij. Percio
che la negromantia è di grandissimo dispiacere d'Iddio.
Lequali ne fanno di grandissimi dispiaceri, & di gran dan
ni. Et aduerbialmente con nomi sostantiui, et adiettiui. Et
dirimpetto a se fe stare lei. Io uidi dirimpetto alla botte
ga di quello legnaiuolo un'arca. Questo egli di uoglia fe
ce. i. molto uolentieri. Andò questo anello di mano i mae
no. Andaua di giorno in giorno di male in peggio. Di be
ne in meglio procedẽdo. Che di dì, & di notte moriuano.
Di netto col capo innanzi lo gittò nella fossa. Et di tanto
l'amò Iddio, che nullo malle si fece. Andando il prete di
fitto sotto meriggio. Et uedremo dibotto chi l'ha hauuto
. i. subito. Che alla naue le menassero di presente. i. subito,
hor hor, di rado. Di leggieri, di lontano. di peso. di con
tinouo, di subito. di souerchio. di nascoso. di scemo. di sot
to. dinanzi, dianzi, dintorno. di canto in canto. Io ha
uea Di poco queste parole finite, quando. i. poco spatio era
passato. AM. Di nouo. Lat. abintegro, denuo.
Et in compagnia de gli aduerbi. BOC. Che tu esca di quà.
Che uoi di là nell'altra douete hauere. Che pene si desse
ro di là per ciascuno i peccati, che di quà si commettono.
Che egli non puo esser di quì domani. Le uirtù di quà giù
partitesi. La fonte di quà entro rimasa. Misero la fante di
fuori. O comare io sento di costà compare. Il Re rispose
di nò. Egli non ui saprà dir di nò. Ciappelletto rispose di
sì. Il buon animo rispose di sì. A ser Bonaccori, che m'aiu
ti di non so chi, che mi ha fatto citare. Vi prometto di mai
piu in ciò non peccare. Troppo u'è di lungi. per le cagioni
di sopra mostrate. Et replicata, tra giouane assai di perso
na, & di uiso bellissimo, costumato, piacenole, & di bel
la maniera.

1865 Di, per lo giorno. uedi a 261. & Dÿ in uece di Dei. uedi a
Dio a 1.
Di dal uerbo dire in uece di dici BOC. Et dissegli, di da mia
parte alla nuoua spesa. Se così dispiacciono gli spiaceuo
li come tu di. Et perciò la canzone, qual tu l'hai, cotale la
di. i. la uogli proferire. Guarda quello, che tu di. Oime
che è quello che tu di?

Desso, e dessa. Lat. ipse, ipsemet, ipse inquam, sic ipsa. uaglio
no quanto esso, & essa, ma mostrano maggiore spressio
ne, & dimostratione, & seruono solo al primo, & quarto
caso, ne gli altri casi nel numero del meno hanno lui, &
esso del maschio, & lei, & essa della femina, & ancho
ella, & ella nel uerso. PET. Ch'i grido, ell'è ben dessa, an
chor è in uita. BOC. Ditemi, qual è dessa? Ella è dessa.
Egli è stato desso. Dicendogli ch'era desso. Tu non mi pa
ri desso.

Dunque, & adunque particella aduerbiale. uedi adunque
1630.

E. quando è uerbo sempre si scriue con la graue a differentia 1866
della e congiuntione, & questo è generalmente osseruato
non solamẽte da nostri poeti, ma da tutti i buoni scrittori.

Ee, uerbo usò DAN. ma licentiosamente.

E, pro, & congiuntione. Lat. ac, atque, è generalmente usa
to nelle prose, & ne uersi, anchor che alcuni uogliano (ne
questo a me spiace) che la e si ponga dinanzi le uoci inco
mincianti da consonanti, & la et alle incomincianti da uo
cali, ma non però così sempre si troua, come appresso il
PET. doue dice oltra la uista a gli occhi orna, E infinge,
Sue uoci uiue, & suoi santi sospiri. & altroue. Col cor uer
me pacifico. E humile, & in altri luoghi, & questo non
però rende buon suono nel proferire. delle altre poi ne so
no piene le carte. Ma quando si scriue a postrofato sempre
ui si pone e, come e'l, in uece di, & il, & così ne uersi co
me nelle prose, così dinanzi alla ino incomposition e, o po
sta da se si gitta la i, & scriuesi e'n, se'n, in uece de e in, &
di se in, & così quando la sc, fosse nella fine della uoce, co
me andasse'n, in uece di andasse in. che'n, cioè che in, &
questo solo proceder per la parentela, che ha la e, con la
i, perche diciamo empire, entrare. ma nelle prose non si
disdice però di scriuere, & in. perche non tanti accenti ui
stanno bene. uedi alla particella et. a 1971.

E, in uece dell'articolo li. PET. Ringratio lui, ch'è giusti pre
ghi humani benignamente, sua mercede, ascolta. Si ch'e
begli occhi lagrimauan sempre. Amor, tu ch'e pensier no
stri dispense. Et ch'e pie miei non son fiaccati, & lassi.
BOC. Ilche fanno e cittadini. Et perciò trarreteui e capuc
ci. Bestemmiando e lucignuoli, e pettini. e gli scardassi. Et
col nome relatiuo. E quai, poi che riuestitisi furono. E qua
li quasi di niun'altra cosa seruiamo, che. I caualieri E qua
li turbati conosceua.
Et quando gli adiettiui procedono a sostantiui. In altra
parte allogiati e suoi pensieri. Imbiancai e miei ueli col
Solfo. Ricoprire e nostri falli. LORENZO, che tutti e loro
fatti guidaua.
Et ne genitiui con la D. PET. Il suon de'e primi dolci ac
centi suoi. i. de li primi. A pie d'e colli. In me mouendo de
begli occhi i rai. De be uostr'occhi il dolce lume adombra
Rimbombi'l suon de miei graui sospiri. BOC. Et de suoi gi
il danno ristora. L'honore de tuoi parenti. Certissimo de
suoi danni. La maluagia hipocrisia de religiosi. uedi alla
particella de, Et con gli aduerbi. Io ho pur e piu bei libri,
che medico di Firenze. Et ne casi de gli ablatiui, & simi
li con tutti e suoi entrò in camino.

E, in uece di egli, & ei, & di questa cosa. PET. Ecco lo 1867
stral, ond'amor uol, ch'e mora. i che egli, o ei mora. E mi
condusse ue rgognoso, & tardo. V'erro dirò, forse è parrà
menzogna. & qui si potrebbe dire che significhi questa co
sa, cioè

ja,cioè et forse questa cosa parrà menzogna,ch'è il uero, BOC. *Volea essere piu che mai del Zeppa quando è uolesse.i.egli,e esso. Manifestaremo il fatto, ilquale se loro piacerà bene starà, se non piacerà e sarà pur fatto. è tanta la benignità d'Iddio che confessandogli e perdonerebbe liberamente. Et appresso questo menati i gētilhuomini nel giardino cortesemente domandò chi e fussero.i. che egli, o ei. Ei, in uece di egli, uedi piu basso al suo luogo.*

Eccetto. *Lat. nisi, præter, præterquam, ual se non saluo che. uedi a* 1284.

Ed, *in uece di &.* PET. *Ed ella nella sua usata figura. uedi alla particella. & a* 1871.

1868 Egli, *& elli, nel primo caso, ma egli è piu in uso, ne gli altri casi ha lui, & significa quello, & esso. ma nō però sempre si pone in luogo, di nome percioche ancho si usa alle uolte nel principio del parlare, & cosi nel mezo, per ornamento, & per leggiadria, & cosi nel uarso, come ancho nella prosa.* PET. *L'esca ful seme, ch'egli sparge, & miete. Chi po dir, com'egli arda, e'n picciol foco. E'l sol uagheggio si, ch'egli ha gia spento. per quel ch'egli imparò ne la mia scola, et per leggiadria del parlare. Et s'egli e uer che tua potētia sia Nel ciel si grande, comē si ragiona, & qui direi che significhi questa cosa, cioè & se questa cosa è uero, che tua potentia sia nel ciel si grāde. & altroue. S'egli è uer quel ch'i odo Beato il padre. S'egli è pur mio desti no.* BOC. *Ch'egli di giudeo si facesse Christiano. Doue che egli uada, di cosa che egli oda, o ueggia. Egli era il peggior huomo. Auenne che egli infermò. Hor uedete che huomo che egli è. che diresti uoi, se to fossi nella uia come è egli, & egli fosse in casa come son'io. In fe d'Iddio, ch'io dubito che uoi non credeste, che egli dicesse il uero, egli dice a punto, che io ho fatto ciò, che io credo che habbia fatto egli. Esso mi credette spauentare col gittare non so che nel pozzo. Ma hor uolesse Iddio, che egli ui si fosse gittato da douero, et affogatosi, che il uino, ilquale di souerchio ha beuuto si fosse molto bene inacquato, & nel piu.* DAN. *se cosa appar onde egli habbia paura. Et nel principio dell'oratione per ornamento del parlare, & niēte significante.* BOC. *Egli è uero, ch'io ho amato, & amo Guiscardo. Egli non è anchora guari tempo passato. Chi lo saprà? Egli no'l saprà persona mai. Egli è uero, che io hi ri le leggi diedi. & nel mezo, Et tanto piu anchora quanto egli mi piace. Disse Bruno a me pare egli esser certo, che egli è hora a casa a desinare. Et ricordoui che egli nō si disdice, Che ui fa egli, perche ella sopra quel uerone si dorma? Et nel fine dell'oratione. Disse la madre o figliuo la mia che caldo fa egli.*

Egli stesso. *Lat. ipsemet. ual quello stesso, o esso stesso.* BOC. *Non sapeua egli stesso qual di lor due si fosse quella, che piu gli piacesse. Come baurebbe per poco fatto egli stesso.* DAN. *Et se di se la uendetta egli stesso. Cosi disse il maestro, & egli stessi. Mi uolse. ma non si dira esso stesso, ne esso stessi. Stesso uedi a* 1919. *& se stesso a* 1915.

Ei, *in uece di egli.* PET. *Ei sa che'l grande Atride, & l'alto Achille, Et ei l'ha detto alcuna uolta in rima. Io con tremanti, ei con uoci alte, & crude. & ei quand'hebbe intesa* LA *mia risposta sorridendo disse. Et sa che'l uero parlo. D'error non fu si pien, com'ei uer noi. Et poi cadd'ei sotto'l famoso tempio.*

1869 Ella, *Lat. illa, ipsa. ual essa, o quella, & si da a persona, o a cosa lontana, & sempre si troua nel caso retto. & lei nel l'obliquo, & però ella sempre si troua nel principio delle dittioni, & non lei, ma con la particella Con alcuna uolta ancho si troua in caso obliquo. & specialmente nel sesto, come il* PET. *Girmen con ella in su'l carro d Helia.i. lei, che s'accompagna uolentier con ella. ou'ella oblia la noia e'l mal de la passata uia.* LA *scorta po non ella esser derisa. in ch'ella uolse mostrar qua giù, quanto la su potea? Ed ella ne la usata sua figura. Ned ella a me per tutto il suo disdegno Torra giamai. & in uece di madonna* LAURA. *Ella parlaua si turbata in uista, Stetti a mirarla, ond'ella hebbe uergogna. Nel quinto giro non habitrebb'ella. & in altri luoghi assai.* BOC. *Voi mostrate questa cosa essere molto leggiera, ma ella non è. Domandolla ciò eh'ella faccua. Ella sola uolle le uiuande.*

Elle. *Lat. illæ, ual quelle, & esse.* BOC. *Le diuine cose, come Elle si fussino, o a sacrifici, o a benefici appartinenti, a da nari uendeano, & compranano. Ma elle arsero alle messe (intendendo di candele)*

Elleno *usarono i piu antichi Thoscani, ma i meno antichi dissero eglino, sono nondimeno, & l'una, & l'altra in boca de popolari.* BOC. *Et perciò insino a tanto che elleno per troppa continouanza non diuenissero noiose.*

Elli. *Lat. illi, ual quelli, & essi, & è uoce anticamente usata,* 1870 *anchora che'l* PET. *la ponesse una uolta in desinenza, doue dice, tu'l saprai Per te stesso, & rispose, & sarai d'elli, & altroue, Et ueggio ben, quant'elli a schiuo m'hanno.* DAN. *Onde elli, hor ti conforta, che conuiene Ch'i solua il mio desir anzi ch'io moia. & nel plu. Elli giuan dināzi, & io soletto. I moderni usano egli, & ei in quella uoce, & è piu leggiadro, uedi al luogo suo.*

Ello, *ella, elle, & elli. Lat. ille, illa, illud. & nel plu. illi, illæ, illa, & si danno a persone, & a cose molto lontane. Quello, quella, quelle, & quelli si danno alle meno lontane. Questo, questa, queste, è questi si danno poi alle uicine. & si danno al maschio et alla femina quando sono accōpagnate però, percioche sole significano questa o quella, o tal cosa, come al suo luogo diremo. & doue queste due ultime non si possono mandar fuori, se non sono accōpagnate, et a ciascun caso seruienti, le prime si pongono sole, & di rado o non mai nel secondo, nel terzo, & nel quarto si truouano poste, percioche del secondo si seruono di lui, & di lei, & per lo terzo delle loro abbreuiature, et per lo quarto di queste quattro abbreuiature, cioè il, & lo, che il piu delle uolte si pongono in luogo di ello nel quarto caso però, come è detto, & la in luogo di ella.* PET. *Ch'a dir il uero non fu degna di hanerla, & le in uece di elle.* PET. *Trassele il tempo poi in piu saldi nodi (intendendo delle chiome di Laura) Ello non mai nel primo caso si troua, & anchora che non sia usato da moderni, & di raro appresso gli antichi.*

Esso, *ual lui, & anche ello, ma di raro è usato nel uerso, auenga che'l* PET. *il ponesse una uolta in desinenza, doue dice Di ciò m'è stato consiglier sol esso. & serue ad ogni genere, & numero, quando con altro pronome, o altra uoce si pone. Essi poi nel primo caro, & ne gli altri si pone loro, & con la propositione si usa ne gli altri casi. come per essi, essi stessi, & esso stesso, essi noi, essi loro.* BOC. *Con esso lui, soura esso noi & con esso le mani, & lungh'esso la camera. Et prima esse a gli occhi corsero di costoro. Che*

tra

tra essi nasciamo. Ordinata una fune da potere scendere, & salire con essa. PET. Et essa sola haurà la fama e'l grido. Mi sian contrari, & essa ogni hor piu fella. Co essa & con amor. Quando ciò fia, no'l so, fassel propri essa. DAN. Et io rimasi in uia con esso due. i. loro due.

Esta, & este, LAT. hæc, hæ. ual questa, & queste. PET. No uella d'esta uita, che m'addoglia. qualch'una d'este notti chiuda homai queste due fonti di pianto.

1871 Et congiuntione. Si usa generalmente di porre là et dinanzi a uoci incomincianti da consonanti come tanto & quanto. me & te. cantare & ridere. amore & beniuoglienza. & non perciò cosi si psoferisce la t nel pronuntiare in questo luogo perche impedisce molto, & però mi parrebbe che scriuēre, & proferire si douesse e, & non &. ma quando poi le uoci incominciano da uocali, allhora si die scriuere &, come Francesco, & Antonio. Faticoso, & alto. Vroui denza, & arte. Et è si spento. Et anchor poi. & alcuna uol ta in uece della t ui si pone la d p fuggire quella dissonà za, & per far la sillaba piu piena, & piu gratiosa, et que sto piu nel uerso che nella prosa si costuma. come il PET. Ed ella ne l'usata sua figura. Ed io non ritroūado intorno intorno Orma di lei. La notte, e'l giorno, al caldo, ed a la neue. Ned ella a me per tutto il suo disdegno Torrà gia mai. Si troua in molti luoghi molte uolte replicata la & per ornamento. come nel BOC. doue dice. Aggiungēdo di giuni, & quattro tēpora, & vigilie d'Apostoli, & mille altri santi, & uenerdì, sabati, & le domeniche del si gnore, & la quaresima tutta, & certi punti di luna, & al tre eccettioni molte. Et oltra le altre sue significationi, et osseruationi significa ella alle uolte cioè, & nondimeno, & è uso del LATINO, come il PET. Laqual tu poi tornando al tuo fattore Lasciasti in terra, & quel soaue uelo, che per altro destin ti uenne in sorte. i. cioè. Et di questa noio sa, & graue carne la prima & uale cioè, dichiarādo quel lo che prima hauea detto. Era ben forte la nemica mia, Et lei uid'io ferita in mezo'l core. i. benche fusse forte, et cioè nientedimeno la uidi ferita.

Etiandio. LAT. etiamnum. ual anchora, benche cioè BOC. Etiandio i semplici furon di ciò scorti, & non curanti. Etiandio se parola non hauesse detta uel ipsa ta cente. TE etiandio delle fatiche. Et perciò etiandio d'alcu no medico morta giudicata fu. uel a medico ella etiandio che scampare non potesse.

1872 Gli, & li, i, & e, quando sono articoli non hanno latino, per che tal lingua non gli ha, ma quando poi sono pronomi, o altro allhora si ponno interpretare latinamente, & sono una cosa istessa, o siano articoli, o pronomi, o parte di altra uoce. & anchora che nella osseruatione circa il parlare, et scriuere ui faccia differēza, percioche sempre la gli serue al plurale con le uoci comincianti da uocale et cosi in comincianti da s seguitādoui appo un'altra consonāte, et questo p general regola, auēga che si troui ancho quan do ui seguita due consonanti, & ancho dalla consonante semplice, et cosi si troua indifferentemente usato da no stri poeti, & nella prosa, & nel uerso, come per le autori tati appare. PET. Gli affanni. Gli occhi. Gli huomini. Gli ab barbaglia. Gli hauessero. et con la cōsonaate. Gli piacque. Gli gouerni, o uolga. Gli conduce. Gli schermi. ma nō però sempre si troua questo osseruato, percioche usò ancho li come la gli, doue dice, Questi fu il fel, questi li sdegni, & l'ire. Cantando d'acquetar li sdegni, e l'ira. e scalza fra li stecchi. fra li spirti eletti. BOC. Gli amici. Gli inuidiosi. Gli altri. Gli habitati. Gli strani. Gli stromenti. Gli tre fategli dubitauano forte non ser c iappelletto gli ingan nasse. i. essi, Et nel terzo caso in uece di a lui. PET. Non mi nal spronarlo, o dargli uolta. Che darli ancho haureb be potuto dire. BOC. Farebbe, che di presente gli sareb be portato. Gli disse i. a lui. & nel quarto caso in uece di essi. PET. Cosi gli ho di me posti in su la cima. Si pone an cor questa particella nel fine di alcune uoci quādo la uoce, che dopo ui seguita principia da uocale, o dalla s seguitā doui altra consonante come quegli, fategli begli. et cosi nel fine di alcuni uerbi. uedi a gli suoi luoghi.

Glie, uale a lui, & sempre si scriue nel datiuo. BOC. Et in breue di cosi fatti glie ne disse molte. Glie la pose in sul nero.

Gliel LAT. illi, & ei. ual a lui, e dimostra il sentimēto del Da 1873
tiuo. PET. Ma circe amando gliel ritene e'ngombra. Se non gliel tolse tempestate, o scogli. BOC. Et domandollo, doue tanto tempo stato fosse, il buon huomo, che Nuto ha uea nome. gliel disse. i. il disse a lui. Trattosi uno anello di borsa, da parte della sua donna gliel donò. i. il donò a lui. Acciò, che'l Zima gliel proferisse in dono. Che Iddio gliel douesse perdonare.

Gliele, uale a lei. BOC. Et per prezzo di quella notte gliel le donò. Perche fatti dorar popolini di argento glie le diede.

Gnaffe, è uoce plebea, & da donne, et si pone nel principio del ragionare nel uoler far risposta, et uale quāto saria a dire per mia fe, o made & simile. BOC. Disse il maestro tu uuoi dir Ipocrasso, & Auicenna, disse Bruno gnaffe' io non so. Disse il monaco siamo di lungi piu di mille miglia gnaffe, cotesto è bene assai disse Ferondo. Disse il frate, in gannastu mai persona, come fanno i mercatanti? Gnaffe disse ser Ciappelletto, messer si. i. come sarebbe a dire ma de messer si. & come gnaffesi in uece di madesi.

L'articolo in uece di li si scriue quando la uoce che gli segui 1874
ta incomincia dal consonante, come i colli, i monti, i pre ti, i frati, i comandamenti, i piu belli. Et i piu di tali ser uigi, i ben uenuti, i futuri frutti, i buoni proponimenti, i suoi uicini, i loro parenti, i quali, & se la particella Per gli sarà preposta si scriuerà Per liquali, & quasi infiniti luoghi, ma quando comiuciasse da la saccompagnata con altra consonante allhora li, o gli si scriuerebbe come dimostramo a gli suoi luoghi.

Fu in uso de PROVENZALI, & osseruato poi da THOSCANI di aggiungere la i nel principio di molte uoci incominciati da s accompagnata da altera cōsonante, & anchor che la uoce dinanzi termine in uocale è indifferentemēte in uso di porui la i come ischifare istesso, isprimere, iscolpire, istrano, istimare. tutto ignudo. essendo istato acceso. co me a ciascuna persona istia bene.

Et alle uolte nel uerso significa la io. come. Quand' fui pre so. i. io. I mi rimango in signoria di lui. I benedico il loco e'l tempo, e l'hora. Si ch'i uo già de la sperāza altero PER cui sola dal mondo i son diuiso. Ch'i neggio al di partir gli atti soaui. & in altri luoghi assai usati dal PET.

Et alcuna uolta per hauer suono debile ui si aggiunge la G. come Giunone, Gioue, Giulio, Giustitia, Gire & simili. Du plicasi alcune uolte in alcuni plurali nel fine, ma nō in tut

ti

ti come Dij, Iddij, pij, principij & tali.

1875 Il, non ui seguitando uocale, o uoce principiante da s'accompagnata da un'altra consonante, sempre si scriue, & non mai el. & dopo Per, Con, & Non. nō mai ui si pone la il, perciochè ui si scriue la lo, come al suo luogo diremo. per de nōdimeno la sua uocale dopo le uocali, come uerso'l mare. su'l monte. da'l cielo. contra'l costume. ad albergar co'l tauro. E'l mel amaro, & questo è piu del uerso che del la preza, ma seguitandoui poi la consonāte scriuerassi poi al come, il uento. Il marchese. Il batteſimo. Il contrario, & cosi ne uerbi quando nominalmente sono posti, come il chieder mercè. Il uedere. Il sentire.

Et quando è posta con uerbi che dinotano il sentimento della cosa, che precede al ragionare, ual quāto lui, quello lo. Boc. Ma ciappelletto il chiamauano. i. lo, o lui chiamauano, Et per ser Ciappelletto il conosceuano. Il portauano dietro a quattro, o sei cherici. Quasi niuno il conosceua. Che la fama della sua bellezza il ui trahesse. i. lo tirasse là. Io il dirò. Io il ui dirò. Ne negare il mi puoi. Ac ciò che nelle nostre contrade il ne potesse portare.

Et in diuersi osseruationi di parlari posta con gli aduerbi Il piu de uicini. i. la maggior parte. Il piu delle uolte. Senza sapere il perche. i. la cagione. Il che similmente all'a bate fu detto. i. laqual cosa. Il perche. i. per laqual cosa ha uendo udito il perche. Percioche essi il piu, o da speranza, o da pietà ritenuti. Et raccōtarono il come. i. il mondo. ue di a che a 1844. & a lo. a 1881.

1876 In propositione è dello stesso significato appo noi, come appresso de Latini, & la Ne del medesimo significato quā do mouimento, o stanza dinota, ma tra loro è tale differenza, che la in non mai si pone quando ui seguita l'articolo, ma in quel luogo si pone la Ne. Come in cielo, in terra, in mare. Ne l'acqua, nel fuoco, ne l'abisso. & simili auenga ch'i nostri poeti non siano in ciò stati molti osseruato ri come il Pet. doue dice. Il dì sesto d'aprile in l'hora prima. Ma ben ti prego che in la terza sphera Guitton salu ti. & il Boc. nel uerso, cioè nelle ballate, ma nella prosa non mai doue dice. Tutte le ueggio in la speranza mia. et pur credēdo il peggio Di quello auiso, in l'altre essere desio, & Dan. molte uolte similmente così ha usato. & però direi che ad imitatione de nostri poeti usandolo nel uerso, ma di rado però, nō si peccherebbe in spirito santo. parlando delle parti di tutta la persona non mai si pone l'articolo, come il Boc. Postosi il facco in collo, ne nello collo. & altroue. Con un suo bastone in collo Gittatoui il braccio in collo. Postoui le mani in seno.

Inche, uale in quello che, o in quella cosa che, uedi a che a 1844.

Et nel sentimento significante lo stare. Boc. Era in quella corte questa usanza. Non essendo la buona femina in casa. Seruendo in tale seruigio, Pet. Gloriosa colonna, in cui s'appoggia nostra speranza. A qualunque animal alberga in terra. Ma nulla è al mondo, in c'huom saggio si fide. Et significante il moto, Boc. La indusse a douere seco andare in Lunigiana. Correndo in una piagga. Con lui entrando in camino. In quà, & in là. D'andare insino a roma. Pet. Vegnendo in terra a'lluminar le carte Di selua in selua.

Et in uece di contra. Pet. Aiace in molti, & po'in se stesso forte.

Et in uece di uerso. Pet. In me mouendo de begli occhi i rai.

Et iurantis. Boc. In fe d'Iddio tu di il uero.

Et in diuersi modi, et osseruationi, Boc. Di giorno in giorno. In giù, & in su. In quà, & in là. Da una uolta in su in su'l uespro. i. nell hora del uespro. In su'l far del dì si le uo. In su'l dì. In su la notte. In su la meza terza. leuatasi in pie. Ma perche fare non si puo, ragioneremo in piedi. i. stando in piedi. La. In luogo di quello che morto era. i. in uece. Et in contrario sono di quelli, che. In fin allhora. In fin al fine. In fino al uiuo trafitto. In mio nome. In contrario. rimase la questione in pēdente. In una ho raccolte le sparte cure. Am. In uerità. in mantinente. Fatte le ric che gioie porre in saluo. in breue. Gli panni gli furono indosso stracciati. Dal papa in fuori, in quel mezo. in quā to per me si potesse. in tāto. in perpetuo ui amerò. in quel la, t. in quello istante. in uan sospiro. in uero. in uerso occidente. Dt me sempre in padre terrai. i. in luogo di padre. Ph. In arnese. in publico, in abbandono. in breue, in assetto. in tutto. in corso. in sorte. in fine.

Io, & tu, si trouan sempre nel primo caso, & me, & te, & 1877
mi, & ti ne gli altri, ma mi, & ti nō mai hanno l'articolo. come al luogo suo. Pet. Di quei sospir, ond'io nodriua il core. Quand'io mouo i sospir a chiamar uoi. Donna non ui uid'io. Mentr'io portaua i be pensier celati. Boc. Io mi raccomando. Io mi ti uoglio un poco scusare. Deh di rò io di nò. & quando si riferise al luogo, & al tempo. Io scrissi. Io andai, & io ho scritte, io ho detto si riferisce a poco tēpo passato. Come hora, mo, et pro lo presente io ho hauuto. & replicata io conosco là dou'io era. Io non so perch'io nol faccia. Io mi rimeno quanto io posso. Io mi rimarrò giudeo com'io mi sono. I, in uece di io. uedi a 1874.

La, & le articolo, seruiente al genere feminino ne nomi propij, & adiettiui, osseruato da nostri poeti. Boc. La Lisa la Catherina. la Gostanza. la Licisca. Ginenra la bella, Isotta la bionda. madonna la Reina. la donna. la casa. la città. la sorella. la mattina. la cui lealtà. la loro Reina laquale cosa. Pet. La pietà. la turba. la gola. la rete. la mia uirtute. la bella donna. la uoce stessa. la sicura strada. & nel plu. le donne. le case. le sorelle. Fra le uane speranze. a'lluminar le carte. che le piaghe altrui. Le ri ue e i colli. Boc. Lequali. le loro. le nostre. le leggi. et que sti due termini non mai altrimenti si mutano.

La in uece di lei. Boc. La domandò. La si gittò a piedi. qual 1878
prima la douese seco menare. Salabetto morauigliando si la si recò in braccio, & cominciò a piangere con lei.

Là onde, & là doue in uarie osseruationi di parlare. Boc. A campi là doue il suo poderetto era se n'andò a stare. i. nel qual luogo. La dōna lo incominciò a pregare gli douesse aprirle, percioche ella nō ueniua là onde s'auisaua. Se n'andò in corte di Roma, là doue peruenuto. Gli honori del medico fatti a costoro multiplicarono, là donde essi godendo. i. per laqual cosa. Il re comandò che fusse aperto. & trouossi essere quella che era pieno di terra, là onde disse. i. per laqual cosa. A Lampolecchio, là onde egli ora sa ne tornò. i. del qual luogo. Pet. Là doue sol fra bei pen sier d'amore Sedea. là ue dì, & notte stammi Addosso col poder. i. nel luogo nel quale. Mi riconduce disarmato al cā po Là ue sempre son uinto. Là ue cantando andai di te molt'anni.

molt'anni E là ue i miei pensier scritti eran tutti? Et corcherassi'l Sol là oltre ond'esce. Lat. unde.

Là aduerbio locale significante lo stato e'l moto. BOC. *Se ti uenisse ueduto la puccio. i. in quel luogo Pensa che tali sono la i prelati, Chi picchia la giù? Che piagne la su? Disse chi è là? & per lo mouimento disse allhora Biondello. Bene io uò uerso là. i. in quel luogo, o in quella parte. Chi quà, & chi là in diuerse parti fuggendo. i. chi in que sta parte, & chi in quell'altra. Nello la fu n'andò. Et accompagnata con là di.* BOC. *Richiese i cherici di là entro, che ad Abraam douessino dare il battessimo. Che egli secretamente in una camera di la entro guardato fosse. Et essendo la uia lunghetta di la onde si partiuano, a cola do ue tutti a pie d'andare intendeuano.*

Le, *articolo seruiente al genere feminino nel numero plu.ue di di sopra alla particella.* LA.

1879 **Le**, *accompagnata col uerbo sta sempre nel sentimẽto del datino, & si riferisce a persona femmina procedente.* BOC. *Le die cagione di mãdare ad effetto la sua secõda cosa. i. a lei. Il grande amore che io le portaua. La Reina a Filomena uoltatasi. Le impose il seguitare. Fate che noi ce ne meniamo una cola su di queste papere, et io le darò beccare. & quando tra la le, & il uerbo, la si, s'interpone. Le si coricò al lato. Le si fece incontro. Et oltre a questo le dolea si forte la testa, che pareua che le si spezzasse. Et nel medesimo sentimento quando la gli procede alla le. per che la si riferisce al feminino datino, & la gli all'accusatino del maschio.* BOC. *Trattosi il tabarro gli le die. i. il diede a lei. Che se per lei stesse di uenire al suo contado glie le significasse.*

Trouasi ancho la le nel sentimento dell'accusatiuo quando la uoce procedente ha forma di neutro latino, come le frutti, le latora, le calcagna. BOC. *Pirro cominciò a gittar le pere, & mentre le gittaua.*

Et *quando tra la le, & il uerbo si ci interpone la si, o la ti.* BOC. LO *Stradico queste cose udendo, & gran piacer pigliendone, & alla sante, & a Ruggieri, et al* LEGNAIUOLO, *& a prestatori piu uolte ridire le si fece.* LE *ti raccomanderò. Ninn'altra cosa ti mancaua ad hauere compiute le essequie, se non le lagrime di colei, laquale tu uiuendo co tanto amasti. & io le ti darò.*

Le *in uece di a lei nel terzo caso.* PET. *Anzi li disse l'uer piẽ di paura. Non la toccar, ma reuerente a piedi* LE *di che io farò la tosto ch'io possa. Et un pensier, che solo ango scia dalle.*

Lei, *in uece di essa, & ella. uedi a* 1883.

1880 **Li** *articolo seruiente al plurale, & a uoci incomicianti da consonanti, ma quãdo incominciano da uocale, o uero dal la S, accompagnata da un'altra consonante, allhora si scrue la g'i, come gli amici, gli honori, gli essempi, gli scolari, gli spirti, gli strali, & come ad essa particella, gli habbiã dimostrato, & questo trouo assai bene essere oscurato dal* BOC. *ma non cosi dal Petrarca. doue dice. Cantando d'acquetar li sdegni, & l'ire, & scalza tra li steechi. Hor se sueglia tra li spirti eletti. & quando dopo la particel la De ui seguita la li, per piu ornamento si lascia essa li, come de padri. de nomi, de cittadini. in uece de li, o de gli padri. uedi alla particella de.*

Si scriue similmente la li quando ui si troua innanzi per con, & non. PET. *Per li fianchi, per li scogli, per li colli, per li cimiteri, per liquali, & senza la per si diria poi i quali. Con li frati, con li preti. Non li credo, ma seguitando uocale, o la s, accompagnata da un'altra consonante si scriuerà poi gli, come con gli specchi, per gli errori. usasi poi generalmente quando ui seguita consonante di porre la in uece della li, come i maestri, i padri, i buoni, ma non però tutte sono puntalmente osseruate da nostri poeti, uedi a gli. a* 1872.

Li, *in uece di a lui nel terzo caso, & non altrimenti.* PET. *Però al mio parer non li fu honore. Cotanto l'esser uinto* LI *dispiacque. Che se li fece incõtr'a mezzo'l corso. Che li ual, se Pirgotele, o* LISIPPO *l'intagliar solo, & Apel le il dipinse? Hor m'ha posto in oblio con quella donna, Ch'i li die per colonna.*

Et anche nel quarto caso in uece di elli. PET. *Poi ch'io li uidi in prima.*

Li, *ual quel luogo. Lat. ibi. uedi a luogo a* 960.

Lo *articolo. ogni uolta che la uoce incomincia da uocale ecc* 1881 *cettuandoui la i, si scriue apostrofato, & l'articolo del meno perde l'ultima sua uocale, come l'animo, l'anima, l'amico, l'herba, l'honore, l'oro, l'ano, l'altra. ma se incomincia da i, essa uoce la perde, & l'articolo la ritiene, dopo la i, seguendo la n, o la m, nellaquale si fia la n cangiata, come lo'ngegno, lo'nganno, la'nuidia, lo'mperadore, lo'mpossibile, lo'mmortale, perche oue seguisse altra lettera all'incõtro auuerrebbe. l'irato, l'ira. oue perde l'articolo.* E *il uero che q̃ste due particelle le'nuio, e le'nuoglia. in uece di lo inuio, et lo muoglia, che tolta la o, dell'articolo, et cangiata la i del seguẽte uerbo in e, s'è detto le'nuio, et l'nuoglia, onde perde l'articollo, et la particella insieme, intendendo però del uerso. Ma l'articolo il quando segue, lascia la sua uocale, & si giunge con quella, che ne ua innãzi, onde si dice, sel, a'l, del, col, chel, al, in uece di se il, da il, de, il co il, che il, a il che non sono in uso. uedi ad il a* 1875. *Et quando le uoci incominciano dal s, seguitandosi dopo l'una di q̃ste consonanti, cioè c. d. g. m. n. q. p. t. come lo stato, lo spirito santo, lo scolare, lo scõueneuole amore. & però doue nel* PET. *nel capitolo della morte si legge Essendo il spirto gia da lei diuiso, leggere si dourebbe Sendo lo spirto gia da lei diuiso, come hanno i buoni testi. Si puo anchor dare a uoci incomincãti da consonanti quãdo esse uoci siano di una sola sillaba, come lo mio, lo stil, lo qual lo cor, lo cui.* PET. *Tra lo stil de moderni, e'l sermon prisco. Lo qual inforza altrui presso a l'estremo.* LO *mio fermo desir uiẽ da le stelle.* MA *non in guisa che lo cor si stempre, Et piu costei, lo cui bel uiso adoro. ma questo non si usarebbe nelle prose. & cosi dopo per, con, & non, et le uoci, che per honore, o dignita altrui si diano precedendo l'articolo ha luogo come Monsignor lo Re. Messer lo Podesta. Signor lo duca. Messer lo frate. Per lo mondo. Con lo stile. Non lo potea fare. et anchora che il* BOC. *una uolta dicesse Per il difetto de gli opportuni seruigi. & quell'una direi esser errore di stampa. Ne gli altri termini si scriue poi la il, come al luogo suo habbiamo gia detto, & cosi dopo se richiede un'altro articolo quando l'occorra. come lo scudo dell'oro, o uero scudo d'oro senza l'articolo. LO mortaio della pietra. E quãdo procede a uerbi non è articolo ma sta nel sentimento del datiuo o del accusatiuo dinotante la cosa che precede. Et uedere se seruire lo uolesse. Et il Soldano poi interamente sodisfece. LI-*

quali

quali uedendo, che esso lo domandaua, prestamente lo fe ciono. Appresso di se lo mantenne. Seco la fece sedere. Et quando tra la lo, & il uerbo sta lati, o la ui, come, dis se lo scalza Io lo ti mostrerò.

Lor, & loro pronome sempre si scriue nel numero del piu, & nel numero del meno ha lui, & lei. & però si pone in uece di coloro quelli, & essi, sè in tutti i casi dal primo in fuori, nelquale ha elli, & di rado si troua nel quarto caso, & se gli da l'articolo, o di masc. o di femi. secondo che richiede, ma molte uolte si pone senza segno alcuno nel terzo caso per piu leggiadria, come il PET. Et nel regno del ciel fece lor parte, ideſt a loro. Man, ou'ogni arte, e tutti loro studi poser natura. I tempi, e i luoghi, & loro opre leggiadre. Chiuder poi lor l'entrata. Da lo spirito lor uiuer lontane. MA in lor uece un abeto, un faggio. un pino. in uece di loro, & quasi in infiniti luoghi, & col segno Mi fa di loro una perpetua norma. Circondi, & mo ui, et sè mossa da loro, Non curi che si sia di loro in terra. fos'io con loro Fuor di sospir. DAN. Po fece'l segno lor di santa ctoce. Tal, che sarebbe lor difficile quetato. BOC. Diede lor credere. Fece lor bere. Fu loro dato un frate antico. Tutta l'historia narrò loro. Come il fuggir loro dauanti. Verso loro, che fermi stauano a riguardare. Che gli piacesse di douer lor dire, ideſt ad essi. Et fu lor caro il partir loro. In casa loro. Per la somma consolatione. & col segno. Per le raccontate cose da loro. Voglio che domani si dica delle beffe, lequali per saluamento di loro le donne hanno gia fatte a lor mariti, ideſt di sè. La loro brodaiuola hipocrisia. I loro uitij. I loro amanti. il loro studio. Il loro splendore. Di lor. A lor. Fra loro. Tra lor. Le lor. Tutte lor. si usa a scriuere questa particella tronca, & intera secondo che meglio risponde all'orecchia di chi scriue.

Et nel sentimento del datiuo senza l'articolo si pone dinã zi, o dopo il uerbo. Come meglio piaceua loro. L'al tra metà dando loro. Le limosine fatte da lor sciocchi. Et loro si dicesse la loro intentione. pregasser si, che douesse loro piacer in cosi fatta andata loro tenere com pagnia. Et nel quarto caso ancho usò il PET. doue di ce. Vissimi che ne lor, ne altri offesi. & il BOC. Et lo ro con preciosissimi confetti, & ottimi uini riceuette, & riconfortò.

Lui, & lei, & loro. Lat. ipse, ipsa, & ipsi, uagliono esso, essa, & essi, & ancho ello, ella, & elli nel uerso però, & si danno a persone, che lontanissime siano, & non pro pinque all'occhio, ne di chi parla, ne di colui, co'lqual si ragiona. & non mai si debbono porre nel primo caso, nel quale si pone egli in uece di lui, ma si ben sempre nel l'obliquo, & cosi si troua generalmente osseruato dal PET. & dal BOC. se bene, & diritiamente si giudica, & se pur si troua nel primo caso, sarà dietro al gerondio, co me il PET. Ardendo lei che come un ghiaccio stassi. & DAN. Latrando lei con gli occhi in giù raccolti. & que sto auiene perche a questa tal uoce sempre si suol dare il primo caso, onde dirassi amando io, & leggendo tu, & non amando Me, & leggendo te. & doue il PET. dice, & ciò che non è lei, è da notare, che'l uerbo, essere, richie de molte uolte il quarto caso dopo se, & maggiormente quando il primo caso che ha dinanzi è diuerso da quello che ha dopo. Percioche quando fosse quello istesso, amen due si porrebbono in uno istesso caso come per questi essem pij si uede. Credendo egli che io fossi te, & non disse, che io fossi tu, Se tu fossi lui. Se egli fosse me. Io son io. Io non ci fu io, & marauigliossi forte Tebaldo, che alcuno tanto il somigliasse, che fosse creduto lui, & non disse che fosse creduto egli. Trouo per uero lui esser stato quel lo che Tebaldo uccise. Si uergognò di fare al mondo quello, che egli si come lui, hauea meritato, & qui non stà in uece di colui come ispongono alcuni, perche quan do alla particella come si da alcũ caso. se le dee dare quel lo, che ha la uoce, in cui la comparatione si fa, come per essempio. Donne mie care, uoi potete, si come io molte uol te hauere udito. di modo che per questo si puo comprende re che'l BOC. ha posto lui nel primo caso, percioche dopo le particella come, & la si come, quelle uoci, che si reg gono sotto essa particella per similitudine, o per compa ratione, & altro uerbo, sotto delquale esse uoci non si reg gono, non segue, si pongono nel primo caso, & nel quar to come è dimostrato per li sopra notati essempi. appresso doue dice. Vedendo la donna queste cose, conobbe ch'egli erano delle altre cosi sauie come essa fosse. et piu oltre, ve rò che piu al uiso di lei andaua guardando che al camino, non essendosi cosi tosto come lei, de santi, che uenuano aueduto. et però quando esse uoci da un uerbo si reggono, che seguiti la come, in quello caso si pongono che'l suo uerbo richiede. come ancho habbiam detto.

Et quando a lui, & a lei ui segue la particella che, ua gliono quãto colui il quale, & colei la quale. PET. Ma quã do il dì si dole Di lui che passo passo a dietro torni Render a lui che'n tal modo gli guida. Alzando lei che ne miei detti honoro Ardendo lei che come un ghiaccio stassi. Et lei ch'a tanta spene alzo'l mio core. Lei che'l ciel non po tria lõtana farme. DAN. Ma perche lei, che dì, & notte fila, Non gli hanea tratta anchora la conocchia, alcuna uolta uale quanto presto pronome se. PET. Rompendo'l duol che'n lei s'accoglia, & strigna. BOC. Estimò costui douere essere ottimo mezano tra lei, & il suo amãte. Dass si alcuna uolta lui, & alle cose insensibili. Et uersata la terra del testo, uidero il drappo, & in quello la testa non anchor si consumata che essi alla capellatura non conoscef sero lei essere quella di LORENZO.

Et in uece di colui, & di colei. PET. Ardendo lei che come un ghiaccio stassi. i. colei laquale. BOC. Ma egli fece Adamo maschio, & Eua femina, & a lui medesimo che uolle per la salute della humana generatione sopra la cro ce morire, quando un chiouo quanda con due i pie confic ca in quella.

A lui, & a lei, uale a quello, & a quella. PET. Gentil ramo, oue piacque A lei di far al bel fianco colõna. Facen do a lei ragion, & a me fa forza. Poi seguirò si come a lui n'increbbe. Poi piacque a lui che mi produsse in uita. BOC. Et a lui senza alcuna uergogua ogni parte del cor po aprire. Dinanzi a lui presentasi La ghirlanda a lei mi se sopra il capo. Et a lei disse chi ella era. Et senza la A. ARI. Il padron narrò lui, che quella riua Tutta tencan. DAN. O dissi lui non sei tu Odorisi? Li, in uece di a lui nel terzo caso. uedi al suo luogo a 1880. Le in uece di a lei, uedi al luogo suo. 1879.

Lui, et lei nel primo caso. Perche alcuna uolta ste due par 1884
ticelle si trouano poste nel primo caso da nostri poeti. nõ

uoglio anche restare di non ponere alquante delle autori
ta loro. BOC. nell'AM. Ma so che lui fu nominata Cotola.
& questo non è simile a quello, che di sopra habbiam det
to, che dice, che fosse creduto lui, Percioche il caso posto
po il uerbo nel terzo luogo nō si conuiene essere primo ca
so, come ne sopradetti primi essempij è detto. & altroue,
Medea figliuola del sole non se ne potè anchora lei con le
possenti uoci difendere. ne qui dir si puo che lei sia in luo
go di se, anchor che alcuni spōgano dicendo essere ciò in
uece di non so ne potè anchora se stessa difendere. et in al
tri luoghi. Ma perche i testi portano essere corrotti, e solo
da seguir quello, che generalmente ha usato il PET. & il
BOC. cioè ella, & egli sempre in casa retto, & lui, & lei
sempre in casi obliqui. Illuiare, uale entrare in lui, o farsi
lui. Lat. in illum, uel in eum ire. DAN. Dio ueder tutto, et
tutto ueder s'illuia. i. entra in esso Dio Inclinare, è farsi, o
entrare in lei. Lat. in illum. uel eā ire. DAN. Et però prima
che tu piu t'inlei. non sono da usare n'in prosa. n'in uerso.

1885 Ma. Lat. sed, at, atqui, atque. & uero, & autem antece
dente aliqua, dictione. PET. Ma ben uegghi'hor. Ma poi
ch'amor. Ma d'un piu largo fiume. Ma quella ingiuria.
Ma se uuola piu alto. BOC. Ma perche non solamente. Ma
poi che le risa rimase furono. Ma poi che l'hora del māgia
re fu uenuta. Ma solamente coloro. DAN. Ma se presso al
mattin del uer si sogna. Ma misi me per alto mare aperto.
Ma come Costantin chiese Siluestro.

Ma che. Lat. nisi, præterquam. ual se non, usato da DAN.
Non hauea pianto Ma che di sospiri. I uedea lei, ma non
uedea in essa ma che le belle che'l bollor leuaua. non è
thoscano.

Me, & mi la me riceue sempre la propositione, & non la
mi, come a me, da me, di me, con me, per mie, in me, uer
me, uerso me. et cosi nelle uoci di lamentamento, come Oi
me. lasso me. dolente me. misero me, O me dolente. nelle
prose sempre si dice mi nel principio, et nel fine del uerbo,
et me, & mi nel fine del uerbo in uerso. Ma quando la me
si giunge col uerbo è per qualche maggiore euidētia, o ue
ro per qualche eccettione chiamata Enfusi, percioche nō
è poco differēza a dire mi uince, o uincemi, che me uince,
o uinceme, perche questo ultimo ha maggiore efficacia, et
piu impeto. onde il PET. Me empie d'inuidia l'atto dol
ce, & strano, & non disse mi empie, & questo per dinota
re la differenza delle persone di cui si parla, et questa tal
differenza non è compresa appo latini si come appo gre
ci, quali hanno mi et emi senza l'enclito che fa certa em
phasi. Ferir me di saetta in quello stato, Et a uoi armata
non mostrar pur l'arco. quel me ha riguardato alla parti
cella Voi dopo detta, & anchora che me, & se siano ap
presso il uerbo nella e alcun. uolta finiscono. PET. Lei,
che'l ciel non poria lontana farme. Et che spesso nel suo ui
so ueder parme. Ne di duol ne di tema posso aitarme, &
per la se. Et qual due tal romor al mondo fasse, ma questo
auiene però nelle rime, come lo istesso PET. Parmi d'udir
la, udendo i rami, & l'ore. A farmi lagrimar signor mio
riedi. Et con un uiso per piu do lia darme dissemi. Et uoi
si presti a darmi angoscia, & duolo sospiri. & in altri luo
ghi assai. & BOC. Et forse non uincerebbe me. Il mio pa
ne, che m'ho ueduto straziare. Me ne uscì fuori. Me ne
ricordo. Dicendo me dolente. Iddio. & la uerità l'arme
per me prenderanno. si come pietoso di me. PET. Mise
ro me che uolli. Miser me che, tardo il mio mal seppi. Las
so me, ch'i non so in qual parte pieghi. Perche tien uerso
me le man si ghiotte. Ver me spietata, contra te superba.
da me. in me. di me. a me. ne di a mi.

Me, in uece di meglio, & gli antichi diceuano mei. PET. Mè 1886
u'era, che da uoi fosse'l difetto. BOC. Doue non era gran
de ne picciole, che non mi uolesse il mè del mondo. Come
potè il mè a Roma se ne uenne. DAN. Ma foste stato qui
pecore, o zebe. Et con la per innanzi significa per mezo,
a rimpetto, o all'incontro. BOC. Et cosi andando s'auen
ne per mè la cesta, o per mici. i. diritto. o appresso la cesta.
come fu per me Calandrino. alcuni testi hanno diritto a
Calandrino.

Immiare. uale entrare in me, o farsi me, DAN. S'io m'in
tuassi, come tu ti immii.

Meco. Lat. mecum. ual con me. PET. Di me medesimo me
co mi uergogno. Che'l desio meco non uenga. Et dicea me
co se costei mi spera. Ragionando con meco, & io con lui.
Cāzon se l'esser meco dal mattina a la sera. BOC. A rider,
& a cantar con meco.

Mi. Lat. me, quando la mi è uicina al uerbo, o dinanzi, o do
po sempre si scriue, et il simile si fa della ti, come dissemi.
mi disse, & simili, & cosi si scriue la piu lontana dal uer
bo, come la piu uicina. Io mi ti do in preda. L'acque mi
ui paiono dolci, uedi di so pra alla particella me a 1885.
doue a bastanza ne habbiamo ragionato. La mi sempre si
accompagna col uerbo, e non la me.

Ne negatiua. Lat. nec. et prima in luogo del genitiuo nel sen 1887
timēto della cosa che precede. Ne piu per ornamēto che
per necessità ne in uece di noi. Ne in uece di In. Ne in
uece della o. Ne accompagnata co la me, te, ce, gli, le. Ne
replicata per doppie negatiua. Ne quando significa mo
uimento di luogo. Ne in uece di noi, o ne gli, & in altre
osseruationi di dire.

Ne negatiua. Lat. nec. PET. Ne mi ual sperarlo, o dargli
uolta. Ne oura da pulir con la mia lima. Ne meno ancor
m'agghiaccia. ombra di lei, Ne pur de suoi piedi orma.
Ne lieto piu dal carcer si disserra, Ch'intorno al collo
hebbe la corda auinta. Ne tacendo potrà di sua man
trario. Ne per noua figura il primo alloro Seppi lasciar.
Ne natura po star contra'l costume. BOC. Ne altro se
ode che le cicale sù per gli olmi. Ne una me diuina essere
migliore, ne cosi buona. Ne prima esse a gli corsero di
costoro che. Ne altra cagione tra le tristitie ci ha fatto
fuggire.

Et nel medesimo significato precedendoci la non per mag
gior forza della negatiua. Lat. neque. PET. non hebbe
tanto ne uigor, ne spatio. Lagrima anchor non mi bagna
ua il petto. Ne rompea'l sonno. Et forse non fur mai tan
te, ne tali. BOC. Io non uoglio che di me dubitate, ne
habbiate paura. L'altro rispose, Non io, non io disse colui,
ma, Et altrimenti mai non ne faremo nulla, & qui pose
tre negatiue.

Et in simile significa replicata piu offerma la negatiua.
Lat. nec, & neque. PET. Ne sà star sol, ne gir ou'altri il
chiama, Orso e non furon mai fiumi, ne stagni, Ne mare,
ou'ogni riuo si disgombra, ne di muro, o di poggio, o di ra
mo ombra, Ne nebbia ciel copra e'l mōdo bagni, Ne altro
impedimento. BOC. Ne piu ne meno sarà. Lat. nec plus,

nec

nec minus, illud idem. Che'l uero dicendo ne in confessio
ne ne in altro atto si peccò giamai. Che huomo è costui,
886 ilquale ne uecchiezza, ne infermità, ne paura di morte,
ne anchora d'Iddio della sua maluagità l'hanno potuto ri
mouere. Ne fare. Ne piu forte, ne fido compagno. La
donna ne altro uiso Ne altre parole facendo.

Ne affermatiua, uedi a 1282.

Ne che si risolue col uerbo in luogo del genitivo, nel senti
mento della cosa, che precede. PET. Quand'io fui preso,
& non me ne guardai, Ne possò indouinar chi me ne scio
glia, Si, ch'a molt'anni Europa si, che mille penne ne son
gia stanche. Infino a Roma N'udirai lo scoppio, Che quã
do ho piu speranza che'l cor n'esca Allhor piu nel bel ui
so mi rinuesca. BOC. Con l'aiuto d'alcuno portatore
quando hauere ne poteano. Doue la mattina spetialmẽte
ne haurebbe potuti uedere. Non so se a uoi ne parrà quel
lo, che a me parrebbe. A uoler dire quello, che io ne
sento. Di quello alcuni rami colei, ne fece una ghirlan
da. Vn uino che ne berebbe Christo. Ne fu una bara sola
quella chi due, o tre ne porto insiememente.

Ne nel medesimo sentimento, & piu tosto per ornamẽto che
per necessità. PET. Si, che ci mille penne ne son gia stan
che. Contra colpi d'amor però n'andai Secur. Poi seguirò
si come a lui n'encrebbe troppo altamente. BOC. L'aba
te serratala nella cella, in la sua camera ne tornò. Quin
ci leuati ne adremo alquanto sollazzandone. Inuitato
ad un micido senza negarlo, mai uolontariamente ne an
daua. Et in tanto fu la fortuna piaceuole alla beffa, che
1887 mentre Calandrino per lo fiume ne uenne, & poi per la
città, niuna persona gli fece motto.

Ne quando si accompagna nella fine del uerbo, ha tãto di po
tere, che anchora che le uoci siano al uerbo uicine, e nel
la I terminar dourebbero, le fa terminare in quella istes
sa E, che ella finisce, come il PET. Vommene in guisa d'or
bo senza luce. Vattene innanzi, e'l tuo corso non frena
Ne stanchezza ne sonno. Vattene trista, che non ua per
tempo. Vattene in pace o uera mortal dea.

Et quando si troua accompagnata con la se, & te, & ancho
ra che sia uicina al uerbo finirà nella e. PET. Aprir uidi
uno specco, Et portasene seco LA fonte'l loco, onde ancor
doglia sento. PO ben poi tu portartene la scorza. & qui
dinota mouimento di luogo. & altroue. hauuto rispetto a
quello, che di sopra è detto. Qual colpo è da sprezzar, &
1189 qual d'hauerne Fede, ch'al destinato segno tocchi.

Ne, in uece di noi, LAT. nos, & nobis, PET. Che uendetta è di
lui, ch'a cio ne mena. D'amoroso pensier il cor ne'ngom
bra. Et hor d'un picciol borgo un so'l n'ha dato. BOC.
Perciochè a grado ne sia. perciochè'l mandarlo fuori di ca
sa nostra così infermo ne sarebbe, grã biasimo. Nullo ne
ascolta ne ne uuole udire Il cielo. ancora che crucciato ne
sia, non perciò le sue bellezze eterne ne nega. Noi non
abbandoniamo persona anzi ne possiamo dire piu tosto ab
bãdonate, che sole in tanta afflittione ne hanno lasciate.
et così quando col uerbo si accõpagna. PET. Prender Dio
p scãparne Humana carne al tuo uirginal chiostro. i. per
scampar noi. Venne a saluarne in su gli estremi giorni.

Ne, in uece della in. et sempre si scriue quãdo ui seguita l'ar
ticolo. & quando la uoce a cui ella si dà, nõ ha l'articolo,
si scriue in, si come al luogo suo habbiamo ragionato. PET.
Per far iui, & ne gli occhi sue difese. Però l'ingegno che
sua forza estinta, ne l'operation tutto s'agghiaccia, Ed'el
la ne l'usata sua figura Tosto tornando. Onde piu cose ne
la mente scritte Vo trapassando. Così'l desio, che seco non
s'accorda Ne lo sfrenato obietto uiẽ perdendo. Ne l'esilio
infelice alcun soccorso BOC. Ne'l fuoco, ne l'acqua. uedi
alle perticelle nel, nella, nello, o ne la, ne lo.

Ne, in uece di copula, cioè della o. PET. Prima ch'io trou'in
ciò pace ne tregua. Vide mai d'alto mar naue, ne legno
Credete uoi, che Cesare, o Marcello, O Paolo. od African
fossin cotali Per incude giamai, ne per martello? Se gli
occhi suo ti fur dolci ne cari. & questo alcuna uolta adi
uiene (ma di rado) ua Latini. VIR. Ipse diem, noctemq;
negat discernere cœlo, Nec meminisse uiæ media Palinu
rus in unda. & qui pose nec in luogo di &.

Ne, in uece della ne i, o della ne gli nel numero plurale quã
do non ui seguita l'articolo. BOC. Et così detto ad un'hora
messesi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & stracciati
gli tutti. LE rinchiuse ne monasteri. Et in perpetuo lasciar
lo ne suoi discendenti. Hauendo alcuno in odio ue Fioren
tini. morbidi ne uestimenti. Ne nostri bisogni. Ne quali.
Ne miei bisogni.

Ne accompagnata con la me, te, se, ce, le, gli. BOC. Se Quel 1890
lo me ne dee seguire. che tu ragioni. Ne auẽne pure una
uolta, ma se ne fariano potute annouerare di quelle. Ca
landrino senza arrestarsi se ne uenne a casa. Se pure alcu
ni ce ne sono. & con la non, & con la ne, uedi di sopra.
Et con la le, & la, in uece di lei. BOC. LA buona femina
questo udendo ne le prese pietà. alla casa ne la porta
rono.
Et con la gli nel sentimento dell'ablatiuo ne gli huo
mini.
Et quando la gli stà nel sentimento del datiuo, & della
con i uerbi mostra la cagione della cosa, BOC. Et tanto la
uorò, che una infermità ne gli soprauenne, ideſt a lui.
Et in diuersi sentimenti. Bruno dall'altra parte gli rispon
dea alle sue imbasciate, & da parte di lei ne gli faceua,
ideſt a lui. Il famiglio questa parola ricolse, & come che
molte ne ricoglieſſe, niun'altra, se non in somma lode del
Re dire ne gli udì.

Ned, in uece di ne, nel uerso pero. PET. Ned ella a me per
tutto il suo disdegno Torrà giamai.

Nessun, & nessun. LAT. nullus. uale niuno, & nullo, & è
piu del uerso, e niuno piu della prosa. PET. Nessun piane
ta a pianger mi condanna. Et so, ch'altri che uoi nessun
m'intende. I dì miei piu leggier, che nessun ceruo. i. al
cun. Nessun uisse giamai piu di me lieto. Nessun uiue
tristo, & giorni, & notti Nessun ui riconobbi. da nessun
lato. che nessun mai torna. Nessun altro. Raro, o nessu
no, & il BOC. nelle ballate. Io non mi curo perciochè nes
sun Com'io ti puo cantare. & nella prosa usò sempre niu
no. uedi di sotto.

Niun. & niuno. LAT. nullus, uale nessuno, & è piu della pro 1891
sa. BOC. & lasciamo stare. che quasi niuno uicino hauesse
dell'altro cura. Percioche niun sa. Rinaldo cominciò a ri
guardare, se datorno alcuno ricetto si uedesse, ma niun
ueggiendone. allaqual cosa hoggi pochi o non niuno ha
l'arco teso dell'intelletto, & qui pose due negatiue negã
do. Niuna persona. niun'altra medicina essere contro al
le pestilenze migliore. niun'altra cosa. niuna riprensione.
nessuno usò nelle ballate, uedi di sopra.

Nò, Lat. non è particella negatiua, contraria alla si, che affer-
ma, & quando la non si aggiunge con un'altra uoce, la
quale habbia forza di negare, nō afferma come si fa appo
i latini. Alcuna uolta ella si pone nel fine del parlare per
conclusione, come il Boc. doue dice Rispose Monsignor
nò. Colui intendo di amare, ma altro nò. Pet. Canzon mia
no, ma pianto. Di te piangendo nò, ma de miei danni.
Qui mai piu nò, ma riuedremla altroue. Rispondo io
nò, ma chi per se la uolse. Pallida nò, ma piu che neue
bianca. Me nò, ma'l sol. Cortese nò, ma. Io nò, Questi
nò, & altrimente si direbbe non io. & non questi.

Et quando si pone, con la non fa due negatiue. Pet. Non
son mio nò. hor non piu nò. Boc. Alli quali dire di nò
non si puote. Non farnetico nò.

E quando si troua con la si. Pet. Ne si, ne nò nel cor
mi sona intero, Boc. nella Fi. Ben che il si, & il nò cre
dendo nel capo mi uacillasse.

Et nel mezo dell'oratione. Pet. Marianne chiamando
che non l'ode. Questo no rispos'io. Boc. Ma o uolessero,
o no, gli sospinse alla terra. & quando ui si da l'articolo
si dice no. Boc. Tutti affermauano del no. cosi dopo
la di. Dirò io mai di no della prima cosa, che questa gen-
tildonna m'ha richiesto. Non uolendo egli dire di no. Se
io senza dire mai di no di me stessa gli concedeua intera
copia o no.

1892 No'l, che uale non lo, o non il, Pet. Lasso no'l so, ma si cono
sco io bene. V'è se nò amor che mai no'l lascia un passo.
I no'l posso ridir, che no'l comprendo. I no'l posso negar
donna, & no'l nego. i no'l nego Vergine, ma ti prego. Ma
io no'l credo, ne'l conosco in uista. Ch'io no'l so ripensar,
non che ridire. I no'l dirò, perche poter no'l spero. Io mai
no'l penso, ch'i non arda, & treme. & mai no'l penso
ch'io non treme. Ch'io porto inuidia a gli huomini, & no'l
cielo, & in uece di non al cielo.

Non, Lat. particella uegatiua, come la nò, et si troua diuer
samente accompagnata, & in diuersi sentimenti. & pri
ma semplicemente usata. Pet. Che non fa oue si uada, et
pur si parte. Et non mi stanca primo sonno, od alba. &
quel che in me non era. Non essermi passato oltra la gon
na. Non di Peneo, ma d'uu piu altero fiume. Che non ben
si ripente. Non come l'altre carca. Boc. Non curando
d'alcuna cosa. Non altrimenti, che non meno.

Non mai. Lat. non unquam. Boc. Et i parenti rade uolte,
o non mai si uisitassero. Nellequali case rade uolte, o non
mai andaua persona. Se non che di tanto siamo differenti
da loro, che egli non mai la rendono, & noi la rendiamo.
Pet. Primauera per me pur non è mai. Et forse non fur
mai tante ne tali.

Mai non. Lat. unquam non, uel unquam. Pet. Però di per
donar mai non e satia. Che ferro mai non stringe. Boc.
& giurogli di mai non dirlo. Che mai di questa cosa non
saprebbe nulla niuno, se non un suo compagno. Gli occor
se nell'animo un pensiero mai piu non si tatoui.

1893 Non che, ual non solamente, non pur. Lat. non modo. Pet.
Non che'l gielo adornar di noui fiori. Boc. Perche a uoi
non sta bene di cosi fatte cose non che gli amici, ma gli
strani ripigliare. Messi non meno da tema, che da carità.
uedi a 1707.

Che non. Lat. quod non. Pet. Che non bolle la poluer d'E
tiopia. Questa se piu deuota, che non sole. Veggendo,
che non cosi era come sognato hauea.

Che non che. Lat. ut non modo. Boc. Che non che in Pi-
stoia, ma in tutto il mondo. Il uento potentissimo poggia
ua in contrario in tanto che non che essi del piestoi sena
uscir potessero, ma.

Non pur. ual non anche, non solamente. Lat. nedum. Pet.
Sotto'l qual si trionfa non pur scampa. Dan. Questi
si percotean non pur con mano, ma con la testa. Sono chi
hanno esposto, che quella ma non si da per le seguente al
la non con, ma alla non pur, et è il uero quando la non, che
è posta nel parlar, che segue dopo quello, nelquale se gl'in
tende la ma, Perciochè ui ponesse prima la nō, che la ma
si dourebbe per conseguente, come lo istesso. Dan. Non
che di posa, ma di minor pena, che dicendo allo incontro si
direbbe di minor pena, non che di posa & il Boc. doue di
ce Che uno stupore era ad udire, non che a riguardarla,
Si direbbe, non che a riguardarla, Ma ad udire era un
stupore.

Pur non. Lat. autem non, sed autem postponitur pro sed ad
altre dittioni. Pet. primauera per me pur non è mai.

Non ne. Lat. de eo. Boc. Altrimenti non ne farò nulla,
Auenga che Galieno non ne parli in alcuna parte. Non
douesse io certo morire, che io non me ne metta a fare ciò
che promesso l'ho. i. nō rimarrà se ben douessi morire, che
nō mi metta a fare cio che ho promesso. che popolescamē
te si direbbe no no, sia che si uoglia il farò. ne testi moder
ni si legge non ne, se douesse io di certo morire.

Non piu. ual non altro piu. Lat. nō plus, non ulterius. Pet. 1894
Non al suo amante piu Diana piacque. Quel tanto a me,
non piu del uiuer gioua. Boc. La sante piangeua forte
sentendosi battere, & anchora ch'ella alcuna uolta dices
se ome, mercè per Dio, non piu, era si la uoce.

Non solamente. Lat. non solum, non modo con la ma cor-
rispondente. Boc. Non solamente l'hauere ci torranno,
Ma forse. Non solamente il suo consiglio lodarono. Ma.
Tutti peccare in lussuria, & non solo nella naturale, ma
nella sodomitica. i. non solamente.

Non, con la si corrispondente. Pet. Di se nascendo a Roma
non se gratia A Giudea Si.

Non per tanto. Lat. tamen. Boc. Cominciò il Re alquan
to a marauigliare, conoscendo, che quini quantunque le
uiuande diuerse fussono, non per tanto di niuna cosa esse
re altro che di gallina.

Non so quanti. Lat. nesciò quot. Boc. si penaua a ristora-
re non so quanti dì.

Non molto stante. Lat. non multo post. ual di poco tempo.
Boc. Non molto state partorì un bello figliuolo maschio.

Non replicata in luogo di due negatiue. Pet. Qui non pa
lazzi, non theatro, o loggia. Non son mio nò. 1896

Non niente. Lat. nihil accrescono queste due negatiue la
negatiua senza affermatione. Boc. Disse allhora Filome
na, questo nō monta niente là, doue io bone stamēte uiua.

Non mica, ual non gia. Lat. minime, non quidem. Boc. 1895
Ad un frate minore. Non mica giouane, ma di quelli.
Due paia di robe l'una sodrata di drappo. & l'altra di ua
io, Non mica cittadinesche, ne da mercatanti, ma da si
gnori. Non mica huomo di poco affare.

Nomi, i nomi sono di due specie, Sostantiui, & adiettiui, et
in due modi si diuidono, cioè, o che per se pōno stare, o ue
ro che sono aggionti. quelli che ponno da se stare, sono

di

di tre sorti, cioè del maschio, della femina, & del neutro. Al nome del maschio nel numero del meno se gli da a, e. & o. come il Poeta, l'Oratore, il Cielo, & simili, & tutti quelli nel numero del piu sempre in I terminano, come Poeti, Oratori, Cieli, et simili. I nomi della femina nel numero del meno in due termini finiscono, cioè nella a. & nella e. & similmente con quello del piu in due terminano nella e. & nella i. in tal modo, che tutti quelli che hanno nel numero del meno a. nel fine, in quello del piu hanno sempre la e, come femina femine, donna donne. Cosi quelle uoci che nel numero del meno hanno la e, nel numero del piu finiscono nella i, come uirtute uirtuti, & simili, eccettuãdomi Mano che nel piu ha mani. & ala, & fronda che pur femminini sono. et nõdimeno hanno cosi nel maggiore numero, come nel minore due fini, percioche in quello del meno della a. & nella e finiscono. Alcune uoci femminili hanno il suo fine in o, come Dido, Saffo anchor che Didone & Saffone dir si possa. & orecchio, & orecchia del masc. & nel fem. si troua, che nel piu ha orecchi, & orecchia cosi fonte masc. et fem. et nel piu fonti. Sonoui poi alcuni nomi proprij finienti in i. come Rinieri, Manfredi, Ciſti, Geri. & due adiettiui pari, & ogni, & uno in u, Gru, & il pronome tu. Cosi ne i nomi delle famiglie, Dante Alighieri, Guido Caualcãti, et sempre nel numero del piu, e senza l'articolo, et ancho con l'articolo usò il Boc. Tebaldo degli Elisei, et altroue Tebaldo Elisei, ma ne i nomi fem. trouo sempre con l'articolo. Boc. Malgherita de Gisolieri. Ma non però tutti i nomi delle famiglie finiscono in I. percioche nelle altri uocali hãno ancho il lor fine, come Francesco Petrarca, Corrado Malaspina. Guglielmo Borsiere. Giouanni Boccaccio, Michele Scotto, & simili. I nomi della secõda declinatione, che nel latino terminano in r. in o finiscono, come Fabro, Cerbero, Genero, Suocero, misero, maestro. ma quelli della terza per lo piu in e finiscono, ma assai ue ne sono eccettuati, come huomo, albero, povero, marmo, Daniello, Gabrielo, & tali. Molti nomi ui sono, che hora in e, & hora in o terminano, come, caualiero, caualiere. Martiro, martire, & simili. I nomi del neutro sono quelli, che nell'un numero tengono l'articolo del maschio, & nell'altro quello della femina, & sempre terminano in o nel numero del meno, & in quello del piu in a. come castello, castella. Membro, membra. Anchora che una uolta il Pet. usasse membri, doue dice, Ne dolci membri del tuo caro figlio. De nomi tronchi, cioè che mãcano della sua ultima lettera, o sillaba si possono usare nel uerso, ma non mai nelle prose, o di rado. Quasi infiniti altri termini si haurebbono potuti assegnare sopra questo uome, de quali tutti, & de gli sopra annotati ti puoi chiarire per le ayttorità poste a i luoghi loro particolari.

1896 Nondimeno. Lat. tamẽ. ual nientedimeno, pur, anchora, tuttauia. è uoce piu delle prose che del uerso. Boc. Nondimeno tutte son fatte qui come altroue. Hauẽdo nõdimeno tuttauia pensiero come trarre il potesse delle mani del popolo. Pur nondimeno. uedi alla particella pur a 1906.

Nosco, Lat. nobiscum, ual con noi, non è uoce thoscana. Dan. Euripide u'è nosco, Anacreonte, Simonide, Agathone, et altri piue Greci, che gia di lauro ornar la fronte.

O particella che a diuersi qualitati si estẽde, cioè o, in uece di ouero. & in uece di ne. O, dolentis, & lamentantis, exclamantis, irridentis, uocantis, admirantis, reminiscentis, miserentis, reprehendentis, increpantis.

O, in uece di o uero, & o ueramente. Lat. uel Pet. Ne mi ual sperонarla, o dargli uolta. Ma come ch'ella gli gouerni o uolga. Lasciar'il uelo e per sol, o per ombra. Verdi panni sanguigni, o scuri o persi Non uestì donna un quanco. Ingegno o forza, o dimandar perdono. Per tui poco giamai mi ualse, o uale. & quasi infiniti. Boc. Due, o tre, uolessimo. o douessimo. O da speranza, o da pietà rotti. O per amistà, o per uicinanza, o per parentado con giũte. O in tutto, o in maggior parte. O uoglia ella, o nò. Rade uolte, o non mai di dì, o di notte. Dan. Vsticci mai alcun, o per sumerto, o per altrui, che poi fosse beato? O fien minori, o saran si contenti. O per tremoto, o per sostegno manco. Et se di cio uuoi fede, o testimonio. O per troppo o per poco di uigore. Ma quando al mal si torce. O con piu cura, o con men che non dee.

O uer, & o uero uale o ueramente. Lat. uel. Pet. O uer per altri inganni. In ramo foglie, o uer uiole in terra. O uer quand ella preme Col suo cadido seno un uerde cespo? Cosi fortuna o uer colpa mi priua. Sol quando paria, o uer quando sorride. Ella piu tardi, ouer io per piu tempo. O uero poggin faticoso, & alto Ritrarmi. Boc. O uoi mi lasciarete andar con Dio, o uer. Liberalmente o uero magnificamente, Dan. O uer la mente doue altroue inira? Robusto cerro o uero al nostral uento, O uero a quel de la terra d'Hiarba. 1897

Od, in uece di la o pro uel Lat. che alle uolte nel uerso si pro pone alle uoci incominciãti da uocali per far la pronũtia piu leggiadra, come il Pet. Et non mi stanca primo sonno od alba. O spirito ignudo. Od huom di carne, & d'ossa. O Paolo od African fossin cotali. Oue porge ombra un pino alto, od un colle. A la matura etate, Od'a l'acerba, Pomm'in humil fortuna, od in superba. Libero spirto, od a suoi membri affisso. & in altri luoghi. & nel Dan. Qual che tu sie, od ombra od huomo certo. A ri. Cosi se uien la spada, o bassa, od alta.

O, dolentis, & lamentantis. Lat. o h heu. Pet. O inconstantia de l'humane cose pur quest'è furto. uedi a 1826.

O, exclamantis. Lat. o. Pet. O misera, & horribil uisione 1898
E dunque uer. O felice quel dì, che dal terreno Carcer uscendo, O che dolci accoglienze, & caste, & pie. Dan. O uanagloria de l'humane pompe, Com poco, o quartita, che puoi tu piu farne Poi c'ha l'sangue mio a te si tratto. o ciel ne cui girar par non si crede Le condition di quà giù trasmutarsi. o imaginatiua, che ne rube Tal uolta si di fuor. o gente humana per uolar su nata. Perche, o Romagnuoli tornati in bastardi. o Bertinoro che non fuggi uia. Boc. o singular dolcezza del sangue bolognese, quanto se tu stata sempre da commendare in cosi fatti casi. o felici anime alle quali in un medesimo dì, auenne il feruente amore, & la mortal uita terminare, o disse Calandrino cotesto è buon paese. o benedetto sia tu disse il frate. Dan. O quanto fora meglio esser uicine Quelle genti ch'io dico. o Bondelmonte quanto mal fuggisti Le nozze tue per gli altrui confini. o diffesa di Dio perche pur giaci o cupidigia, ch'e mortali affonde Si sotto te. o uero sfauillar del santo spirto come si fece. o ignota ricchezza? o ben uerace.

Oo, exclamantis. Boc. Et fattosi alquanto a quelle Gru piu uicino, gridò oo, per loqual grido le Gru cominciarono

ciarono a fuggire. & piu oltre. Ma uoi non gridaſte oo, a quelle di hierſera, che ſe coſi gridato haueſte.

O, irridentis. uedi a 1389.

O in uece di ne. Lat. nec. PET. Ne d'amor uiſco temi. O laci, O reti, Ne'nganno altrui contra'l tuo ſenno uale.

1899 O, uocantis, Lat. oh. heus. PET. Mille fiate o dolce mia guerriera V'haggio proferto il cor. O aſpettata dal ciel beata, & bella Anima. O paſſi ſparſi, o penſier uaghi, e pronti. O tenace memoria, o fero ardore. O poſſente deſir, o debil core, et quello che ſegue. O inuidia nemica di uirtute PER qual ſentieri? O bella man che mi diſtringi'l core O came retta, che già foſti un porto A le graui tempeſte mie diurne. O letticciuol che requie eri, & conforto. O dolci ſguardi, o parolette accorte. O chiome bionde, o dolce inganno. O tempo, o ciel uolubil che ſuggendo Inganni i ciechi & miſeri mortali. BOC. O Calandrino mio dolce, cuor del corpo mio. Che è queſto o Calandrino? O figliuola mia diſſe Ruſtico, queſto è il diauolo, di che t'ho parlato. Diſſe O dongianni, io non ui uo coda, io nõ ui uo coda. DAN. Et io a creatura, che ti mondi, Per tornar bella a colui, che ti fece. O Marco mio, diſs'io, ben argomenti. et dicea, O regina Perche per ira hai uolut'eſſer nulla? O anima, che tanto ben ſauella dimmi chi foſti, diſſi, & per che ſola. O anima diſs'io, che par ſi uaga Di parlar meco, O tu, che per non eſſer piu tardo, Ma. O tu, che sè di là dal fiume ſacro. O Sodalitio eletto a la gran cena Del benedetto agnello, che ui ciba. & uocatio recipita. O Virgilio chi è queſta Fieramente dicea. glorioſe ſtelle, o lume pregno d ogni uirtù. ARI. Io uoglio il tuo caual lo, Oh là non odi, Soggiunſe Orlando.

1900 O, inuocantis. DAN. O ſante muſe poi che uoſtro ſono. O anima, che uai per eſſer lieta Con quelle membra con le quai naſceſti Venian gridando un poco il paſſo piega. O Padre noſtro, che ne cieli ſtai. O dolce lume, a cui fidanza i entro Per lo nouo camin. O dolce padre mio ſe tu m'aſcolte I ti dirò. O dolce frate. O ſacroſante Vergini ſe fami, Freddi, o uigilie mai per noi ſofferſi, Cagion mi ſprona che mercè ne chiami. O cara pianta mia, che ſi t'inſuſi O diuina Pegaſea, che l'ingegni Fai glorioſi, & rendigli lõ geni, Et eſſi teco le cittadi e i regni, Illuſtrami di te ſi, che io rileui le lor figure. O militia del ciel cu'io contemplo Adora per color. O trina luce.

O, admirantis. LAT. ôho, oh. uedi a 1293.

O, riminiſcentis, DAN. O diſſi lui, non ſei tu Odoriſi L'honor d'Agubio, & l'honor di quell'arte, Ch'alluminar è chiamata in Pariſi.

O, miſerentis, & dolentis, DAN. O Niobe con che occhi dolenti Vedeu'io te ſegnata in ſu la ſtrada Tra ſette, et ſette tuoi figliuoli ſpenti. O Saul come'n ſu la propria ſpada Quiui pareui morto in Gelboe. O Folle Aragna ſi uedea io te Già meza aragna triſta. O Roboan gia non par che minacci Quiui è'l tuo ſegno.

O, reprehendentis, & increpantis. DAN. O ſuperbi chriſtian miſeri laſſi. Che de la uiſta, & de la menta infermi Fidanz'haueте ne ritroſi paſſi Non u accorgete uoi che noi ſiam uermi Nati. O poca noſtra nobiltà di ſangue, Se gloriar di te la gente fai Qua giù doue l'effetto noſtro lãgue Mirabil coſa, O inſenſata cura de mortali Quanti ſon de fettiui ſillogiſmi Quei, che ti fanno in baſſo batter l'ali. PET. Ite o ſuperbi e miſeri chriſtiani Conſumando, l'un l'altro, & non ui caglia Che'l ſepolcro di Chriſto è in man de cani. O uirtù mia perche ſi ti dilegue Fra me ſteſſo dicea.

Per prepoſitione. Lat. pro, propter, queſta accompagnata cõ 1901
nomi & uerbi, aſſegna la ragione della coſa, che ſi paria, BOC. Diedi la maggior parte della mia roba per Dio, & poi per ſoſtentare la uita mia, et per poterne aiutare i poueri. LAQUAL uſanza le dõne Per la ſalute di loro haueua no ottimamente appreſa. Et quando in compagnia di diuerſi nomi, & uerbi, dimoſtra diuerſi, et uarij ſignificati, & oſſeruationi. BOC. A migliaia per giorno infermauano. i, ogni giorno Et pregagli per parte di tutte le diuine coſe eſſere di piu riuerenza delle mondane, & per queſto ſi riteneua aſpettando. Per quanto egli haurà cara la uoſtra gratia. Propoſe di non uolere al paſſaggio in mare entrare ſenon a Genoua, accioche quiui per terra andando, ideſt per camino. Che a pena ſi ſarebbe potuto uedere l'un l'altro per la uia. Et come ſu per me Calandrino, ideſt per mezo, o al dirimpetto. LEQUALI non già d'alcuno proponimẽto tirate, mà per caſo tu una delle parti della chieſa adunateſi. i. caſualmente.

Et perciò per me non ſo credere, come tu a me ti poſſi uenire, ideſt ſecondo il mio giudicio. Per me non ſarà mai coſa, che grado ti ſia, ideſt per cagion mia. Et ſempre per da molto l'hebbe, et per amico. i. da huomo d'aſſai. LEQUALI parole per ſi fatta maniera nell'animo del Re di Francia entrarono. Il che noi habbiamo ſorte per male. Et chiamolla per nome cioè o Griſelea. Quaſi per nicnte hauẽdo quella preſtura. Andando due preti cõ una croce per uno. Si chiamò per contento. per fermo. per certo, per uero. per ordine, per mezo. per potere per fare.

Et quando giunto con l'infinito, che ſi risolue nel gerondio, come appo il PET. Per far fede quà giù del ſuo bel uiſo. i. accioche faceſſe fede. Per mirar POLICLETO a prouaſi ſo, ideſt ancho che miraſſe. NED ella a me per il suo disdegno Torrà giamai. i. con tutto il suo disdegno, o uero per che ſia disdegnoſa. BOC. Mandato per piu suoi parẽti, et amici diſſe loro.

Et iurantis. BOC. Se io lo pongo le brãche addoſſo per lo uero corpo di Chriſto, che io farò gioco per lo corpo di Chriſto, che io le uolli dare.

Et replicata. BOC. Et già, tra per lo gridare, & per lo piangere, & per la paura, & per lo lungo digiuno era uinto. Tutte l'una all'altra, o per amiſtà, o per uicinanza, o per parentado congiunte.

Ei in uece di come. BOC. Tornandoſi a casa per diſperato.

Pe, in uece di per. BOC. Non ſolamente pe piani, ma anchora per le profonde ualli mi son ingegnato di andare.

Perche, in uece di percioche. Lat. quia. BOC. Colui, che andò 1902
trouò il famigliare ſtate da meſſere Amerigo mandato, che hauendole il coltello, & il ueleno poſto innanzi, per che ella coſi toſto non ele geua, le diceua uillania. Non mi guardate perche io infermo ſia. Ma di dirlo a uoi perche mi ſiete amico, & ſo che altri, nol direte, non mi guarderò. PET. Che perch'io non ſapea doue, ne quando Mel trouaſſi. a lui non ſi po torre Suo pregio, perch'a uoi l'andar ſi toglia. Ma perch'io temo. che ſarebbe in uano. Perch'a la lunga uia tempo ne manca. Facciuol, perch'i

non ho se non quest'una Via da celar. Perche meno interi siete formati. Gioir forse nel foco perche splẽde. Perche cantando il duol si disacerba. & in altri luoghi assai.

Et uale laqual cosa, et per laqual cosa. La. quare quia, cur quamobrem. PET. Donna mi prega, perch'io uoglio dire perch'io di lor parlar non mi sicuro. Qui son sicuro, & noui dir perch'io Non, come soglio il folgorar pauento. Perch'io molto mi fido in quel ch'i odo. Perche a gli occhi miei lassi Sempre è presente. BOC. Et fanne cercare, che tu troverai fermamente ch'ella è tua figliuola, perche pẽ sando Bernabuccio si ricordò lei douere hauere una margine a guisa di una crocetta sopra l'orecchia sinistra, per che senza alcu indugio pigliare, accoltatosi a Giacomino. & qui la prima. Perche ual laqual cosa, & la secõda, per laqual cosa. Ai quai lauoratori Fortarrigo gridando forte, incominciò a dire, pigliatelo, pigliatelo. perche essi, cui non giunga, & chi con marra nella strada paratisi. Il che la giouane ueggendo cominciò a dubitare, non quel suo guardare così fiso muouesse la rustichezza di Cimone ad alcuna cosa, che uergogna le potesse uenire, perche chiamate le sue femine, si leuò su dicendo.

Et in uece di accioche. Lat. ut. PET. Et fa'l perche'l pecar piu si pauente. Riscalda il cor, perche piu tempo auãpi, BOC. per laqual cosa'il mulattiere presa una stecca, prima assai tẽperatamente lo cominciò a battere perche passasse. DAN. Ma perche poi ti basti pur la uista.

Et in uece di benche. Lat. quoniam, & quamuis. PET. Ma io, perche s'attuffi in mezo l'onde, Et lassi Hispagna. Perche quel che mi trasse ad amar prima Altrui colpa mi toglia. Fãmi immortal perche la carne moia, Ne mi ritẽga, perch'anchor m'inuischi. Ne m'apra il cor, perche di fuor l'inischi. Perch'io t'habbia guardato di menzogna. BOC. Perche l'effetto della passata somigli, non ui dourìa però essere men cara. & in altri luoghi assai.

Et in uece di che. Lat. cur, ue quod. BOC. Maraviglia teui uoi perche egli le sia in piacere di udire cantare l'usignuolo? Che ui fa egli perche ella sopra quel ueron si dorma?

Et in uece di anchora che. Lat. etiam, & quanquã. PET. (Ch'il crederà perche giurando il dica) BOC. Che, perche egli pur uolesse, egli nõ potrebbe, ne saprebbe ridire. Et in uece di per laqual per lequali per questi. PET. Così colei, perch'io son in prigione. i. per laquale. A dir di lei, Perch'io cantai, & arsi. Vdendo lei perch'io mi discoloro. Questi son que begli occhi, Perch'io di lor parlãdo non mi stanco. i. per liquali. Non perch'io sia sicuro anchor del fine. Lat. quia. i. per questo. Non perch'io sappia il quando. Et quando è interrogativo. Lat, cur, quia, uel propterea quod. PET. Et perche pria tacendo non m'impetro? Per che tien uerso me le man sì strette contra tua usanza? I miei sospiri a me perche non tolti. Quando che sia? Per che no'l graue giogo? perche dì, et notte gli occhi miei son molli? Et dicea me, perche fuggendo uai? Perche sparger al ciel si spessi preghi.

Et quando è particella causale, & nominalmente posta. BOC. Et hauẽdo udito il perche. i. la cagione. Lat. cur. uel causam. Il perche si potrebbe per molte ragioni dimostrare. Il perch e comprendere si puo alla sua potenza essere ogni cosa soggetta. Lat. quare uel quamobrem. Domandato da lei del perche. Senza alcuna cosa dire del perche. i. della cagione. Lat. cur. uel qua de causa id factum.

Percio, uale per questo, sempre depende dal parlare di sopra. BOC. Ben uanno percio spesso de suoi sergenti da torno. Per certo egli non è uenuto d'India niuno a torti il porco, ma alcuno di questi tuoi uicini dee essere stato, & per ciò se tu gli potesti raunare. Lat. propterea, & ideo, Mi pare che queste nostre battaglie piu cõ arcieri, che con altro facciate, Et percio oue si trouasse modo. ET come che questi così ueramente opinanti non morissono tutti, non perciò tutti campauano. Parendogli bella assai, stimò con costei potere hauere uita assai consolata. Et percio senza piu auanti cercare, costei propose di uolere sposare. Et percio accio che tu non creda, che. Et percio accio che nõ cadessimo. 1903

Impercio. imperoche, accioche, uedi a gli suoi luoghi.

Percio che, ual tanto quanto perche. Lat. quia, quoniam, & enim, & etenim, sed postposti. BOC. Figliuola mia non dire di uolerti uccidere. perciò che, se tu l'hai qui perduto, occidẽdoti anche nell altro mondo il perderesti, Per cio che tu andaresti all'inferno, là doue io sono certa che la sua anima nõ è andata, Percio che buono giouane fu. Et se egli pur si confessa, i peccati suoi sono tanti, & si horribili, che'l simigliante n'auerrà, percio che frate ne prete ci sarà, che'l uoglia, ne possa assoluere. Hora percio che io non intendo d'esseruene piu guardiano, tutto ne l'ho fatto uenire.

Però. Lat. ideo, & sempre depende dal parlar di sopra, & ual perciò, percioche, benche. BOC. Pensò lui esser degna uiuanda di cotal donna, & però tiratogli il collo ad una sua fanticella il se pelare. Io ho gran desiderio di hauer di quelle pere, Però ua montaui su In quanti modi tu sai, ti punsi, & trafissi.

Per laqual cosa, Lat. qua de re, quamobrem, ideo. BOC. Per laqual cosa posto che assai uolte de fatti di Calãdrino detto si sia tra noi. per laqual cosa il Duca uenne. per lequai cose non che la mattina, ma. & in altri luoghi assai. 1904

Per tutto, ual in ogni luogo. Lat. quocunque, et ubiq;. PET. Ma tua fama real per tutto aggiunge. BOC. per tutto dolorosi pianti udiremo. De suoi baroni si ueggono per tutto. Discorrendo per tutto.

Per tutto cio, è aduerbio composito, & ual per tanto, o quãto a dire oltre a cio che habbiam detto. La. propter id omne. PET. Per tutto cio la mente non s'acqueta. BOC. Li quali da grossi salari, & sconueneuoli tratti seruiano, quãtunque per tutto cio molto non fussero diuenuti.

Per tempo, ual a buona hora, di mattina. Lat. temporius, BOC. Che il marito di lei si leuasse ogni mattina per tempo. La mattina uegnente per tempissimo leuatasi. PET. uedi a tempo.

Per amore, ual per causa. Lat. causa. PET. Per amor d'un che'n mezo di due fiumi Mi chiuse. Per suo amor m'er'io messo a faticosa impresa. BOC. Per amore di mia madre, & di me.

Per Dio. precantis, Lat. quæso, & deos, quæso, ut per deos. PET. Per Dio questo la mente talhor ui moua. Ma s'egli è a mor per Dio che cosa, & quale? i. ueramente. BOC. Io ui prego per Dio, che uoi mi perdoniate. Et gli fece dare da mangiare per Dio. i. per amore di Dio.

Per adietro, uale gia per lo passato, Lat. olim, aliquando, præteritis temporibus, nuper. BOC. L'amore che io ho

Per adietro portato. Si come per adietro era stato fatto. Quanti nobili habitari per adietro pieni di famiglie. Se da capo mi fosse dato da spendere quanto per adietro ho gia speso. Che per adietro non pare, che habbiate fatto.

Per innanzi, *& per lo innanzi. ual nello auenire.* Boc. *Fi gliuol mio bene hai fatto, & cosi si uuol fare per innanzi. Cominciò per innanzi a diuenire sauio.*

Per poco. *Lat. quasi. uedi a* 1742.

1905 Per auentura, *ual forse. Lat. forte, forsitam, forte, fortuna, casu.* Boc. *(come per auentura piu fosse sicuro) A quali per auentura per lo senno, o per la loro buona uentura non bisognaua. Sola se n'andò uerso la casa della dõna, et per auentura trouata la porta aperta entrò dentro. Acciochè noi non cadessimo in quel, di che noi per auentura per alcuna maniera uolendo, potremmo scampare.*

Per conseguente. *Lat. consequenter, & per consequentia, & per consequens,* Boc. *La Nuietta gli cominciò a rincrescere, & per consequente a mancare uerso di lei l'amore. Che tutte le cose sieno nelle mani della fortuna, et per conseguente da lei d'uno in altro, & d'altro in uno essere permutate. Accio che ciascun proui il peso della sollecitudine col piacer, della maggioranze, & per conseguente da una parte & dall'altra tutti. Mi pare che'l uostro pastore, & per conseguẽte tutti gli altri si procacciano di riducere a nulla la christiana religione.*

Per lo, *& non mai per il si troua appo tutti i nostri poeti, anchora che una uolta si troui usato dal* Boc. *doue dice, Per il difetto de gli opportuni seruigi, & quiui direi essere errore di stampa, & questo per hora ti basti quanto a questa particella per.*

1906 Pur, *& pure. particella aduerbiale, & ha diuersi significati. Lat. tamen nihilominus, dummodo, casu quo.* Boc. *Et che questo a suoi niuna consolatione sia pure a me, nelle cui braccia egli è morto sarà in piacere. i. nondimeno.* Pet. *Et se pur s'arma talhor a dolersi. Dẽtro pur foco, & fuor candida neue. Ch'assai spatio non haggio pur a pensar com'io corro a la morte. Cercan dì, & notte pur, che glie n'appaghi.*

Et in uece di solamente. Lat. solummodo tantum. uedi a 1707.

Et per finalmente, o al fine. Lat, attamen, demum, sed. Boc. *Quantunque la materia della mia seguente nouel la sia in parte men che honesta, ue la pure dirò. uedi a* 1625.

Et per anchora. Pet. *Che'ncontro al sol pur si difende, Primauera per me pur non è mai. pur de suoi piedi orma.* Boc. *Niuna cosa e al mondo, che tanto le dispiaccia, come fai tu, & pure tu li uai riprouando. Et doue tu pure in su la tua ostinatione stessi duro.*

Et per certamẽte, ueramente, senza dubbio. uedi a 1673.

Et in uece di non che, o ne anche. Lat. nedum. Boc. *Le biade anchora abbandonate erano senza essere non che racolte, ma pure segate. i. non che. Lat. nequidem.* Pet. *Et a uoi armata non mostrar pur l'arco. i. ne anche uolle mostrare il modo che bauea da ferire, ne fè uista di uolerui ferire.*

Et in uece di casu quo. Boc. *Ma se pure auenisse, che Iddio la uostra ben disposta anima chiamasse a se. Et se pure si confessa i suoi peccati sono. Et morendo senza cõfessione sarà gittato a fossi, & s'egli pur confessa i suoi peccati sono tali, che il simigliante ne auerrà. i. casu quo, o anchora. Et in uece di dũmodo.* Pet. *Ma pur ch'altri ui chiami. & in uece di quidem.* Dan. *Et uidi un, che miraua pur me. i. uerso di me.*

Et in altri uarij significati. Pet. *Anchor men duol pur ch'io me ne rimembri. i. quando, ouero ogni uolta. Lamando.* Boc. *Pur come huom fa del horribil cose. i. si come nõ ta non pur in una sola parte. i. in molte parti.*

Pur nondimeno. *Lat. tamen, nihilominus, si come appresso Cicerone nella pistola scritta a Nigido figulo nel quarto libro.* Boc. *Pur nondimeno tuttauia sospettaua. uedi a non dimeno a* 1896.

Pur uia, *ual piu oltra. Lat. ulterius, uedi a* 1498. 1907

Qualunque. *Lat. quicunque. ual ciascuno, o in una certa emphasis significante cosa, o molto grande, o molto infima, si come si direbbe, sia come si uoglia, & si dà alla qualità delle cose dellequali si ragiona, ne da se sola si regge come la chiunque, & però gli conuiene hauere seco la uoce di che si fa il ragionamento et trouasi nel numero sing. et plu.* Pet. *A qualunque animal alberga in terra. Toglendo anzi per lei sempre trar guai Che cantar per qualunque.* Boc. *Inuitato ad uno micidio, o a qualunque rea cosa. In qualunque sepoltura scoperta trouauano, piu tosto il metteuano. Io conosco niuna altra cosa, altro che buona dir si potessi di qualunque sia di costoro, & scõpagnata. Da impetrare qualunque gratia. & nella* Fi. *Qualunque donne si siano.* Pet. *Qualunque piu l'humana uista ingõbra. Qualunque herba, o fior colgo Credo che nel terreno Haggia radice. & con la se dopo.* Boc. *S'io hauesse hauuto pure un pensieruzzo di fare qualunque Se l'una de le cose, che uoi dite. i. pure l'una di queste. & nel significato di chiunque.* Dan. *Batte col remo qualunque s'adagia.* 1909

Quandunque, *uale quando mai, o ogni uolta che. Lat. quandocunque.* Dan. *Quãdunque l'una d'este chiaui falla non è da usare. uedi a* 289.

Quantunque. *Lat. quantuncunque, tametsi. ual ben che, o quanto, o quante si siano.* Pet. *Dopo quantunque offese a mercè uene. i. dopo tutte offese, & siano quante si uogliano. Tra quantunque leggiadre donne, & belle. Chi uuol ueder quantunque po natura. i. quanto, indeclinabile. Ne trouan poi. quantunque gira il mondo. i. quanto.* Dan. *Cignesi con la coda tante uolte Quantunque gradi uuol, che giù sia mossa. i. quanti. Poi mi farai, quantunque uorrai fretta. Che quantunque la chiesa guarda, tutto e de la gente che per Dio dimãda. i. ogni cosa.* Boc. *Natural cagione è di ciascuno, che ci nasce la sua uita quantunque puo aiutare, & conseruare, & difendere. i. quãto Quantunque appo coloro. i. quanto, o ben che. Gualtieri alqual pareua pienamete hauere ueduto Quantunque de sideraua dalla patiẽza della sua dõna. i. tutto quello che. Quantunque egli si sia. i. sia che si uoglia. Lat. quantuscũque, & è di maggiore significato di quanto. & in uece di anchora che. Quantunque cio che ragiona Pampinea sia ottimamente detto, non è perciò cosi da correre a farlo, Quantunque da persona degna di fede udita l'hauesse. Lat. quanquàm. Quantunque uolte gratiosissime donne. i. quanto uolte mai. non è da usare.*

Que. *Lat. illi, uale quelli, quegli, et quei. & è del uerso, e del la prosa.* Pet. *Tolta m'è poi di que biondi capelli Lasso la dolce uista. & que detti soaui Mi scrisse entro un*

1908

diamante

diamante in mezo'l core. Que pochi. que duo. que primi puo. que bogli occhi. BOC. La piu bella femina che fi ue deſſe in que tempi al mondo. que mercatanti. que danari, panni, campi, rauiuoli, baroni.

Quegli, quelli, que, & qui. Lat. illi. ma l'ultimo è ſolamente del uerſo. & uale coloro, o quelli, & ſono del primo caſo del numero del meno. Quello, & colui di tutti i caſi del maſc. Quella, & colei della fem. & quando dopo ui ſe guita la uocale, o la s accompagnata da un'altra conſonãte ſempre ſi ſcriue quegli, & non quelli. come il PET. Volgei quegli occhi piu chiari che'l ſole. E'nterrompendo quegli ſpirti acceſi. & il BOC. Quegli amori. quegli occhi. quegli ſpirti. quegli ſtudij.

Quegli LAT. ille. uale colui, & quello, gli. ſuoi obliqui ſono di quello, a quello, con quello. BOC. Da una parte mi tra he l'amore, il quale io t'ho ſempre piu portato che alcun padre portaſſe a figliuola, & dall'altra mi trahe giuſtiſſimo ſdegno preſo per la tua gran follia. Quegli uuole che io ti perdoni, & queſti uuole che io contra mia natura iu te incrudeliſca. Dico che a ciaſcuno per un giorno ſi at tribuiſca & il peſo & l'honore, et chi il primo di noi eſſe re debba della elettione di noi tutti ſia di quelli che ſegui rannò, come l'hora del ueſpro s'auicinerà quegli, o quella ſia che a colui, o a colei piacerà che quel giorno haurà hauuta la ſignoria. Il maeſtro, ſi come quegli che tutto tre maua di paura, non ſapeua che farſi. L'Abate, ſi come quegli che con ghino niente haueua a fare.

1909 Quei. LAT. illi, uale quelli, & ſi dà alle coſe, & quando ui ſegue la che, uale quanto coloro. PET. Di quei ſoſpir, on d'io nodriua il core. Che a quei preghi il mio lume era ſpa rito. LOCAR compiutamẽte ogni utrtute In quei bei lumi. Da quei ſoaui ſpirti. Che preſſo a quei d'amor leggiadri nidi, & quei ſanti coſtumi. & quei dolci lumi. A'cogliet fiori in quei prati d'intorno. quei duo. BOC. Quatunque di quei dì ſe ne bucinaſſe. Quei gentil'huomini.

Et in uece di coloro. PET. Con tutti quei che ſperan nel li Dei, Et io ſon un di quei che'l pianger gioua. Inuidia a quei che ſon ſu l'altra riua. & ſal quei che ne more. Erã ui quei ch'amor ſi leue afferra. Et quei che fur conquiſi con piu guerra. Iui eran qui che fur detti felici. Et nel fin. PET. Et quel che del ſuo ſangue non fu auaro .i. Chriſto.

Quel. Lat. ille, illa, illud. PET. Che tien di me quel dentro, & io la ſcorza. Mezo tutto quel di tra uiuo & morto. Quanto cangiata oime d a quel di prima. Mi date quel ond'io mai non ſon ſatio. Quel mal fine. Quel nuuol d'oro. quel dolce lauro. quel ardente deſio. quel uecchio ſtanco. quel uiaggio, foco, giorno, core, crudel. BOC. a quel pozzo.

Quel che, uale colui il quale. PET. Quel che'n Theſſaglia hebbe le man ſi pronte. Quel che infinita prouidentia & arte. Perche quel che mi traſſe ad amar prima, Ch'i uidi quel che penſier non pareggia. Conoſcette in altrui quel che uoi ſiete. Et non pur quel che s'apre a noi di fore. quel che piu deſiaua in uoi m'è tolto. Et sò ben ch'io uò dietro a quel che m'arde. Ei duo mi trasformaro in quel ch'i ſono.

Quel tanto, ual ſolamente. Lat. id tantum. PET. Quel tanto a me non piu del uiuer gioua.

Tutto quel, ual ogni coſa. Lat. omne id. PET. Et tutto quel ch'una rouina inuolue.

Quella. Lat, illa. uale colei. & ſi dà a perſona, o a coſa non molto lõtana & quando è accompagnata ſi dà alla uoce fem. & ſola poi ſignifica quella coſa. & ſempre in uoce M. Laura la poſe il PET. Nel bel uiſo di quella che u'ha morti. & quella in cui l'etade Noſtra ſi mira. Ne quella prego che però mi ſcioglia. Et io ne prego amor, & quel la ſorda, Che mi laſciò de ſuoi color dipinto. Per quella, ch'alcun tempo moſſe in uano i ſuoi ſoſpir. Simile a quella che nel ciel eterna. Moue, Et quella che guardando il cor mi ſtrugge. & riconobbi in terra Quella che ſ'el giudicio mio non erra, era piu degna. Quella leggiadra, et glorioſa donna, Ch'è hoggi. 1910

Et in uece di morte. PET. Laſſo ben sò che doloroſe prede Di noi fa quella ch'a null'huom perdona. Per far uoi certo che gli eſtremi morſi Di quella ch'io con tutto'l mõdo aſpetto.

Et col ſoſt. in uece dell'adie. PET. Pon man in quella uenerabil chioma. Et quella dolce leggiadretta ſcorza. uolto in quella parte. quella mia nemica. Quella ineffabile dolcezza. quell'altra. quella fronde, & fera, in giuria, ſpada, ſtagione, ſalute, ſpeme, etade, nebbia.

Et in uece de laquale. PET. Prouan l'altra uirtù quella ch'incede.

In quella, uale in quello iſtante. Lat. illico. BOC. Se non che frate Rinaldo noſtro compare ci uenne In quella. & nel PH. In quella Florio s'appreſsò a lei. In quella che i reali ſopradetti ragionamenti ſi faceano diede il giorno luogo alla ſopraueguente note. uedi a 268.

Quelle. Lat. illæ, & ſi da alle coſe. PET. L'opra fu ben di quelle che nel cielo Si ponno imaginar. Ma tarde nõ fur mai gratie diuine In quelle ſpero che, Fra quelle uaghe noue forme honeſte. Fra quelle uoglie giouanili acceſe. quelle pietoſe braccia. In quelle caſte orecchie. Quelle quadrel la ghiande, parti, bellezze, notti.

Et in uece di coſtoro parlando di donne, ma di rado ſi troua. BOC. Ilche in quelle che ne guarirorono, forſe fu di minore honeſta nel tempo che ſuccedette cagione.

Quelli, quegli, quei, & que. quando non ui ſeguita uoca le, o la s'accompagnata da altra conſonante, Quelli ſi ſcriue. uedi la regola a Quegli, è rariſſime uolte uſato. BOC. Et quelli tanti erano huomini, & femine di poco, & groſſo ingegno. 1911

Quello. LAT. illud. uale quella coſa, & ſi troua in caso retto. PET. ma'l noſtro ſtudio è quello, Che ſa per fama gli huomini immortali. Pò quello in me che nel grã uecchio mauro. Si dira bẽ quello, oue coſtei aſpira E coſa. Et quel lo in ch io ſperaua, lei luſinga. BOC. Credendol uogo di quello che ſono & deono eſſere uaghi gli huomini. Che quello che il natural corſo delle coſe non hauea potuto a ſauij moſtrare.

Et in uece dell'adiettiuo. LAT. ille. PET. & BOC. Ferir me di ſaetta in quello ſtato, quello ſteſſo. quell'altro. quel l'inarco. da quello. di quello. con quello. uedi alla particella ELLO a 1870.

Queſta. Lat. hæc. ſi dà a perſona & a coſa uicina. & prima accompagnata con ſoſt. in infiniti luoghi ſi troua uſato dal PET. & dal BOC. Queſta uita, tribulatione, donna, ſpeme. Spene, ſperanza, uoglia, temenza, ualle, penna, patria, oſcura, ualle, ultima ſchiera, miſera rouina. Vi

ua

ua pietra, gentildonna. Questa uolta.
Et in uece di costei. PET. *Questa che col mirar gli animi fura. Si bella, come questa che mi spoglia. Questa sola dal uolgo m'allontana. Questa per mille strade Sempre inalzai. Che questa & me d'un seme assai sostenne Per bellissimo amor quest'al suo tempo.*
Et assolutamente senza il nome. PET. *Questa se piu deuota che non sole (intendendo gente) che questa Fusse giusta cagione a uostri sdegni.*
Et in uece di nome. BOC. *Vi prometto se questa mi perdonate di mai non piu peccare. i. questa uolta.*

1912 Queste. *Lat. hæ. ual costoro.* PET. *L'altra Penelope. Queste gli strali Et la Faretra & l'arco haueano spezzato. A quel proteruo. Con queste, & con alquante anime care. Che fia de l'altre, se questi arse & alse? Et questa una uergine latina.*
Et assolutamente Con queste alzato uengo a dir hor cose. Et col nome sost. & adie. Queste uostre diuc. Queste uoci meschine. dannose some. uane speranze, sei uisioni, due fonti, horribil onde. questi dolci fallaci ciancie. queste membra, chiome, impression, ualli, cose, tempie, piaggie. fonti.
Questi, è uoce del primo caso, & costui, & ancho cotestui anticamente usato. questo, cotesto, ciò, et anche esto di tutti i casi del meno del maschio. Questa, costei, costei, esta, & anco sta sono uoci del neu. seruienti al fem. & questi cotesti, costoro, & esti del plu. & masc. Queste cotestе, & fem. a tutti i casi seruono, Cotesto, cotestui, & cotestе, si danno alle cose. uedi al luogo loro. & nel Lat. si risoluono quelli, in iste, ista, istud, questi. & in hic, hæc, hoc.
Questi nel numero del men, & nel primo caso ual costui, in uece di nome proprio, & stà da se solo, ne uuole dopo se relatiuo. Lat. hic, & è del uerso della prosa. PET. *Questi in uecchiezza la scampò da morte. Questi hauea poco andar ad esser morto. Si dirà ben quello oue questi aspira E cosa da stancar Athene, Arpino. Disse, io Seleuco son, & questi è Antico mio figlio. Quante uolte dis'io questi non Ama. Anzi arde. assai sostenne Per bellissimo amor questi al suo tempo. Dirà questi arde & del suo stato è in certo.* BOC. *Rispose. Questi che auanti caualca è un giouanetto nostro parente. Dall'una parte mi trahe l'amore, & dal l'altra il giustissimo sdegno. Quegli uuole ch'io ti perdoni, & questi uuole che in te incrudelisca. Et tutto loro studio pongono in spauentar le menti de gli sciocchi, acciò che porti questi il pane, colui mandi il uino, quell'altro faccia la pietanza per l'anima de morti.* Lat. hic, & ille. *Auisando che questi accorto se ne fosse.*

1913 Questi nel plu. & serue in tutti i casi. Lat. hi. PET. *Mi celan questi luoghi alpestri & feri. Questi son que begli occhi. Son con questi pensier.* BOC. *Stando in questi termini la nostra città. Ma d'amore aiutato. Questi & gli altri pauros pensieri uincendo, & in molti luoghi.*
Et in uece di costoro. BOC. *Et come questi così uaniamente opinanti non morissero tutti. Marauiglioss i Varrone della instantia di queste due.* PET. *Con questi duo cercai monti diuersi. Focion uà con questi tre di sopra. Questi son gli occhi della lingua nostra.*
Et assolutamente senza il sostantiuo. PET. *Questi posser silentio al signor mio. questi fur fabricati sopra l'acque D'abisso (parlando de specchi) Questi fur con colui gl'inganni miei.*

Questo, Lat. hic in uece di adie. *& si dà alle cose, & quando è accompagnato si dà al masc. & solo poi significa questa cosa.* PET. *Che criò questo & quell'altro hemispero. Che questo è priuilegio de gli amanti. Questo mio be, mio cor, mio nido, In questo cieco legno. In questo pensier. Questo stato, rimedio, corpo, amor, terren.* BOC. *Da questo argomento mi mossi. Et assolutamente.* PET. *Poi torno il primo, & questo da la uolta. Piacciati homai di questo hauer mercede (parlando del core)*
Et in uece di tal cosa, o di questa cosa. Lat. hoc. PET. *& questo sol m'aita. Se chi m'impose, questo non m'ingannò. Se da le proprie mani questo n'auien, hor chi fia che ne scampi. Et è questo del seme Per piu dolor, del popol senza legge. Per Dio la mente non ui moui. Questo prou'io fra l'onde. Questo ch'è a noi, s'ella sel uede & tace?* BOC. *Sia certo di questo. per questo non rimanga. Et certo in questo posi ogni mia uirtù di non uolere a te, & a me. uedi alla particella Ello a* 1870.
In questo mezo. *uale in tanto.* Lat. interim, interea. BOC. *Ti conuerrebbe in questo mezo dire certe orationi.*
Cotesto, cotestui, & cotestoro. *uedi a* 1860.
Esta, & este, *in uece di questa, & queste. uedi a* 1870.
Saluo. Lat. nisi. *uale eccetto, o se non. uedi a* 1284. 1914
Se pronome, ouero secondo che uogliono alcuni adornamento di parlare & non pronome. & è congiuntione conditionale in uece della Si. Lat. PET. *Se a lui fosse. Et se qui la memoria non m'aita. Se costei mi spetra. Se l'honorata fronde.* Et *se pur s'ama talhor a dolersi.* BOC. *Se egli, se io, se uostri preghi, se stati fossero. & quasi in infiniti luoghi. & si se troua con la particella ne accompagnata anchora che uicino al uerbo si troui, finirà nella e.* PET. *Aprir uidi uno speco, & portarsene seco. La fonte e'l loco, onde anchor doglia sento. & nel fine poi, De qua duo ta rumor al mondo fusse, ma questo però nelle rime. Et accompagnata con le clausule affermanti giuramento. Se m'aiuti Dio. Et nel plur. in uece del pronome.* BOC. *Risposero gli giouani lietamente se essere apparecchiati. Confessarono se essere stati coloro che. Che si come le cose temporali sono transitorie, & mortali, così in se, & fuor di se essere piene di noia. & nel fin. In grande & honoreuole stato appresso di se lo tenne. A cui pampinea non d'altra maniera che se similmente tutti i suoi pensieri hauesse da se scacciati lieta rispose.* PET. *C'hanno se in odio, et la souerchia uita. Fanno noia souente & a se danno. i. a loro, o ad essi. Et poi che'l frè per forza a se raccoglie. Et di chiamarmi a se non le ricorda. Tragge a se il ferro & fura. Et alcuna uolta è particella non conditionale, ma deprecatoria, come quando diciamo, dimmi il uero se Dio aiuti, quasi dica io prego Dio che ti aiuti, se tu mi di il uero.* DAN. *Dimmi se mai tu ritorni.*
Se *dal uerbo essere, & ual quanto sei, & nella prosa il piu si usa nel fine dell'oratione.* BOC. *Che dopo la penitenza tu non sia peccatore. come tu se Poi che tu si buono coportatore ne se. Reo, & maluagio huomo che tu se. Noi siamo molto usati di far da cena quando nõ ci se. Sciocco che tu se, se tu credi. Nicostrato se tu auueduto di cio?* PET. *Poi che se giunto a l'honorata uerga. Fosti smarrito, & hor se piu che mai. Et come già se de miei rari amici Tu se armata, Doue se giunto, & doue se diuiso?*

Se stesso.

1915 Se stesso. Lat. ipsemet, Boc. Perche della sua colpa se stesso rimaso. Perder con tutta quella ricchezza se stesso Fu da se stesso oltra modo dolente. A se stessa dicendo. Pet. Che sol se stessa, & null'altra simiglia.

Se nc. Lat. se de eo, uel se hinc. quando ui segue il uerbo non stà in luogo della si, come è detto di sopra, ma si regge da quel uerbo che ui seguita. Boc. Et chi se ne potrebbe tenere ueggendo tutto dì gli huomini fare le sconcie cose. Con gli suoi arnesi fuor se ne uscì, Doue si era partito se ne tornò. Lat. se hinc. Credo che pianamente se ne sia detto.

Et quando non è legata col uerbo, ma che la se piu tosto stà per se stesso. Il tonduto a gli altri similmente facendo dalla mala uentura se ne scampa.

Et quando tra la se, & il uerbo stà la lo. Ne cosa sarebbe, che mai se lo facesse rimouere.

Sen, in uece di se ne. usato da poeti. Pet. Così nulla sen per de. Dan. Così sen uanno su per l'ombra bruna. Boc. nelle ballate. Che'l tempo che leggieri sen uola Tutto in uagheggiarmi spese Et al mio umor sen uanno nel conspetto.

Se non. Lat. nisi, ual eccetto. Pet. Se non che forse Apollo si disdegna. Se non s'alquanti, c'hanno in odio il Sole. Se non che'l ueder uoi stesso u'è tolto. Se non gliel tolse tempestate, o scogli Se non come per fama huom s'innamora, Non escon fuor se non uerso la sera. Via da celar. Se non star seco insin'a l'hora estrema? Se non quando. Se non come, Se non sola costei. Boc. Non curando alcuna cosa se non di se. Niuna altra cosa aspettaua se non l'essere preso dall'una di loro. Niuna altra rispose Nathan, se non, dunque l'ho io meritato.

1916 Se non se, & se non ne, Lat. nisi. uaglion la se non. ma si come quella una sol uolta è usata dal Pet. & questa una sol uolta dal Boc. Così noi le usaremo non mai, o di raro. sono alcuni che dicono che si troua di questo sentimento la se non si, laquale sempre si pone col uerbo essere, come se non si furono i tali ma io credo ch'ella sia per abbondanza. come si troua in molti luoghi, come per ornamento posta. Pet. A qualonque animal alberga in terra Se non se alquanti c'hanno in odio il sole. i. fuor d'alquanti, cioè se non sono alcuni. ben che la particella alquanti di numero, & alcuni sia di sostanza. & uale quanto se non, come che a piu antichi fosse piu famigliare. Boc. E'mpossibile da tal nodo slegare se non se quando a lui piace.

Se si. Boc. Se si racconterà. I non sò se egli mi si uerrà fatto di farui uedere.

Se non nc. Lat. præterquam, & nisi. seguendoui i nomi si usa in ogni cosa, & sempre ricerca, & uuole il caso passato, o che'l ui bi segua intendere. si come dal Boc. Che habbiā noi a fare altro se non ne mettersela nella scarsella, et andare. Tuttauia quel che egli si habbia a me detto, io non uoglio che uoi ui rechiate se non ne come ad huomo ebbro. Il Re in altro non uolle prendere cagione di douerla mettere in parole, se non ne delle sue galline.

Se non ne che, che latinamente si risolue in præterquam quod, & sempre si usa secondo il suo uerbo, si come apo Plinio Omnia nobis ex uoto successerunt præterquam quod in itinere defunctam matrem eudiuimus, & come'l Boc. che piu si puo dire se non ne che tanta. & tale fu la crudeltà del cielo.

Se non si sempre si pone col uerbo essere. uedi a se non se.

Seco. Lat. secum. uale con lui, tra se, o tra loro, ma di raro. 1917
Boc. Et quasi in cerchio a seder postesi, dopo piu sospiri, lasciato stare il dire da pater nostri, seco della qualità del tempo, & uarie cose cominciarono a ragionare. i. tra loro, Seco stesso disse di uolere essere piu che mai amico del Zeppa. i. tra se. Pet. Del cor, ch'a seco le fauille et l'esca. i. con lui, & star seco non uolse. Et portarsene seco La fonte, e'l loco. Si che sian seco al fine del suo corso, & in uece di con lei. Così'l desio che seco non s'accorda. Madōna, & sola seco si ragiona. Seco parlando, & a tempi migliori Sempre pensando, & in altri luoghi assai. Dan. usò sego in luogo di seco doue disse, Si fa con noi, come l'huom si fa sego.

Si, in uece di nome. Boc. nella F 1. Ben che il si, & il no nel capo mi uacillasse.

Si. Lat. ita. aduerbio affermatiuo. uedi a 1282. Et con irrisione. Boc. Disse Buffalmacco Et perciò se tu gli potessi rauare, io sò far la isperienza del pane & del formaggio, & uedremo dibotto chi l'ha hauuto. Si disse Bruno ben fa rai col pane, & col formaggio a questi gentilotti che ci ha dattorno che son certo ch'alcun di loro l'ha hauuto. uedi a 1282.

Si che, in uece di tanto, & talmente, tale, o di maniera. Lat. 1918
adeo ut, sic ut, ita ut. Pet. Si ch'a la morte in un punto si arriua. Ben che'l mio duro scempio sia scritto altroue. Si che mille penne Ne songia stanche. Si che la neghittosa esca del fango. Si che'l foco di Giouе in parte spense. Si che di mille un sol ui si ritroua. i. in tante. Breue conforto a si lungo martiro. i. tanto. Furon materia a si giusto disdegno. Boc. Ma si era auaro che di sua uolontà non l'haurebbe mai fatto. Le promesse di adoperare si, et per tal modo che piu di quel cotale non gli sarebbe dato noia. Non sapea egli stesso qual di lor due si fosse quella che piu gli piacesse, si erano di tutte le cose una simigliante all'altra. Io non sò ben ridire qual fu il piacere, che si m'ha infiammata ch'io non trouo dì ne notte luogo. Non facena altro tutto dì che battere la moglie, ma non si che tutta la gola non bauesse guasto. uedi a 1564.

Et quando si accompagna co nomi adiettiui seguitan doui la che, significa medesimamente tanto come di sopra è detto. Boc. I pecceti suoi sono tanti, & si horribili che il somigliante ne auerrà. Erano de due mercatanti gli animi si accesi che s'obligarono l'uno all'altro.

Et senza la corrispondēza della che. Boc. Pon fine amor con essa a gli miei guai, E'l cor di uita si misera spoglia.

Si, quando è nel principio della oratione stà ella in uece di perciò, però, ouero, o per laqual cosa. Boc. Che io sono femina come le altre. & ho uoglia di quello che le altre si che perche io me ne procacci non è da dirmene male.

Si accompagnata con la per, replicata cō due clausule diuerse uale quanto lo aduerbio partim, & tum & tum. Lat. Boc. Ma che egli uoleua guardare le chiaui de magazini, si per potere mostrare la sua mercatantia, se richiesta gli fosse, et si acciochе niuna cosa gli potesse essere tocca. Ne sò alcuna cosa del mondo, per cui io potendo la mi facessi, se io non la facessi per uoi, si perche, u'amo quando si conuiene, & si perche le uostre parole. Il popolo di questa terra, il quale si per lo nostro mestiero, il quale loro pare in

quissimo,

quissimo, & tutto il giorno ne dicono male, & si per la uo lontà che hanno di rubarci, si leueranno a rumore.

Et nel principio dell'oratione. Si per che mi pare noi esse re entrati a dimostrare con le nouelle, quanta sia la forza delle belle risposte, & si anchora perde, come ne gli huomini è gran senno cercare.

Si, quando è composta con le particelle fatta, fatte, fatti, fat to, & fattamente. Boc. Le quali parole per si fatta manie ra nell'animo del Re entrarono che. Trouossi hauere tan te, & si fatte pietre che egli era il doppio piu ricco. Re carne meco delle sue cose piu care, & si fatti indicij che tu medesimo confesserai. Era con si fatto spauento questa tribulatione entrata ne petti de gli huomini, Che. sij adun que Re, & si fattamente ne reggi, che del tuo reggimen to ci habbiamo a lodare.

Si sempre si accompagna col uerbo, & non mai se, & allhora non è auuerbio, ma particella che uà legata con uerbi pas siui. Pet. Er. l'giorno ch'al Sol si scoloraro i rai. Che fo glia uerde non si troui in Lauro. Si trauiato e'l folle mio desio. Sol per uenir al lauro, onde si coglie Acerbo frutto. & in moltissimi luoghi. Boc. uedi all'indice.

Et con diuersi uerbi per un certo ornamento di parlare, & quasi per necessità. Boc. Non curaua d'hauere a suoi seruigi huomo, qual che egli si fosse o giouane, o al tro. Crediamo la nostra uita con piu fiorti catene essere le gata al nostro corpo che quella de gli altri si sia? Inganna stu mai persona, come fanno i mercatanti? Gnaffe disse ser Ciappelletto messer sì, ma io non sò chi egli si fu se non che uno. Et ricordom che egli non si disdice piu a noi hone stamente uiuere che si faccia a gran parte delle altre lo stare dishoneslamente. Men cautamente che non si conue nia. Lui in riuerenza hauendo ne nostri bisogni gli si rac comandaremo sicurissimi d'essere uditi, & quì si tacque. Che quello a loro si conuenga, & ne si disdica.

Et sono alcuni uerbi, a i quali non ui si aggiunge la par ticella si come, & maschi, & femine infermauano, & non si infermauano. Vostra eccellenza non sdegni amar mi, & non si sdegni, auenga che nel uerso in tutto questo non si osserua.

Si, in uece di così. a 1658. et alla particella si, come a 1658. Et in uece di così, & di tanto. Pet. Onde si bella donna al mondo nacque. Che si alto miraron gli occhi miei. Mirar si basso con la mente altera. Ne mai in si dolci, o in si soa ui tempre Risonar seppe. Ella pareua si turbata in uista. & in altri luoghi.

Si, in uece di tanto. Lat. sic adeo tum, uedi a 1735.

1919 So, nō puo essere particella separata, ma congiunta, come si gnor so in uece di dire signor suo. è uoce popolaresca tho scana, come è anco moglie ma & moglieta, in uece di mo glie mia, & moglie tua. Dan. A ragazzo aspettato dal si gnor so.

Sta, in uece di questa. serue solamonte a queste tre uoci, cioè sta notte, sta mane, & sta sera. & alle uolte ista notte, ista mane. ista sera. Ella disse, bene ista, in uece di ben sta usato il tutto dal Boc.

Stesso. Lat. met. uale medesimo, solo. sempre si congiūge col pronome, & quando si troua senza. pur ui s'intēde. come il Pet. mi spetro de l'error ou'io stesso m'era inuolto. Lat. ergomet. Et mi fece obliar me stesso a forza. La. me met. Che quello stesso, ch'or per me si sole. Lat. ille met. Vntē po fu che te stesso il sentiui, Lat. tu met. Et state homai di uoi stesso piu auaro. Lat. nos met. Cosi laudare & riuerir insegna La uoce stessa. Lat. ipsa met. Ch'altro che da me stesso fosse intesa. i. da me solo. Boc. Ho meco stesso propo sto. Perche seco stesso cominciò a dire. Tu te n'hai data la penitenza tu stessa. Elle non sanno delle sette uolte le sei quello che si uogliono loro stesse. Hauendo essi stessi quan do sani erano, si legge anchora istesso. istessa.

Se stesso, se stessa. uedi alla particella se a 1915. & egli stesso a 1808.

Sua. Lat. suus, a, um. cō nomi sost. & adie. Pet. Per far una leggiadra sua uendetta. Ne tacendo potea di sua man trarlo. La sua dolce ombra. Sua mercede ascolta. a la sua amata sposa. sua cara amica. sua natura, età, uita, forza, scorta, figure, uirtù, tentione, sorella, figlia, famiglia, bel lezza. Boc. La sua ultima hora essere uenuta. A Baffa uenne per alcuna sua bisogna un gentilhuomo.

Sue. Lat. sui sue, ue, in uece dell'adiettiuo. Pet. Con sue 1920
saette uelenose et empie. Sue uoci uiue. Sue dolci parole. De le tenere piante sue par ch'esca. Sue bellezze, stelle piaghe, braccia, spalle, radici, promesse, spese, gregge, ma ni, sorti, lodi, quadrella. Boc. S'ella non starà cheta, ella potrà hauere delle sue. i. delle bastonate. Et in uece di sù. Questi giouani di tromba marina tutti dì uanno in giù, et in sue. Lat. deorsum, & sursum.

Suo, pronome sempre nel numero del men nelle prose, et nel numero del piu ha suoi, & sue. Boc. Era col suo senno, & ualòre, & con l'aiuto del suo successore egli conquistò poi la Soria. Pet. Mostrò nel suo mirabil magisterio. Suo natural corso. Suo fattore, strale, stile, sposo, regno san gue, amante.

Suo nel numero del piu ne uersi i. per suoi, sue. & sui anti camente detto. Pet. Se io ben ch'a uoler chiuder in uersi Suo laudi fora stanco. Dan. Che'n tutti i suoi pensier piā ge, [illegible] trista A Dio spiacenti & a nemici sui.

Suo' in uece di suoi. Pet. Di ben far co suo' esempi m'inna mora. Vederla ir sola co i pensier suo' insieme. Che con suo' inganni tutto'l mondo atterra.

Suoi. Lat. sui. Pet. Il suon de primi dolci accenti suoi. de suoi sempre uerdi rami, Et gli atti suoi soauemente alte ri. Che dopo lascia i suoi dì piu sereni. Si furon gli atti suoi dolci & soaui. occhi suoi, suoi nodi, tutti i colpi suoi, suoi figli, raggi, color, sospiri, erranti. messi suoi, suoi begli occhi. occhi suoi. Boc. Riceueua i suoi popolani, & meglio le loro donne. Non curaua d'hauer a suoi ser uigi huomo.

Ta, in luogo di tai, o tali. uedi a tai a 1656.

Tai, in uece di tali, o cotali. Boc. Tu dai tal uolta per lo let to, che tu fai dimenare ciò che cè, uedi a 1656.

Tal, tale, & tali. quando ui si aggiunge l'articolo ual quan 1921
to colui, come il tale, & gli tali. & gli altri tali. i. que gli tali. & senza l'articolo uale al cuno, alcuna, alcuni. Pet. Di tal che nascerà dopo mill'anni. Et la colpa è di tal che non ha cura. Et la rete tal tende che non piglia. Boc. Et anchor credo che sarà tal che dirà. Tali furono che per difetto di bare. ideſt alcuni. Et i piu di tali serui non usati. ideſt alcuni, o simili.

Et per lo adie. & uale quanto questo, questa, simile, o co tale. Pet. Nel beni no giudicio una tal fama. i. simile. Et che'l camino a tal uita mi fora, Tal gratia, uentura, soma.

REGISTRO

✻ a b c d A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z.

AA BB CC DD EE FF GG HH II Kk.

Tutti ſono quaderni, eccetto ✻ ch'è duerno.

IN VENETIA

M D L X X.

3.ª Tabla para los manuscritos del principio y fin del libro

Tabla 3ª de los manuscritos

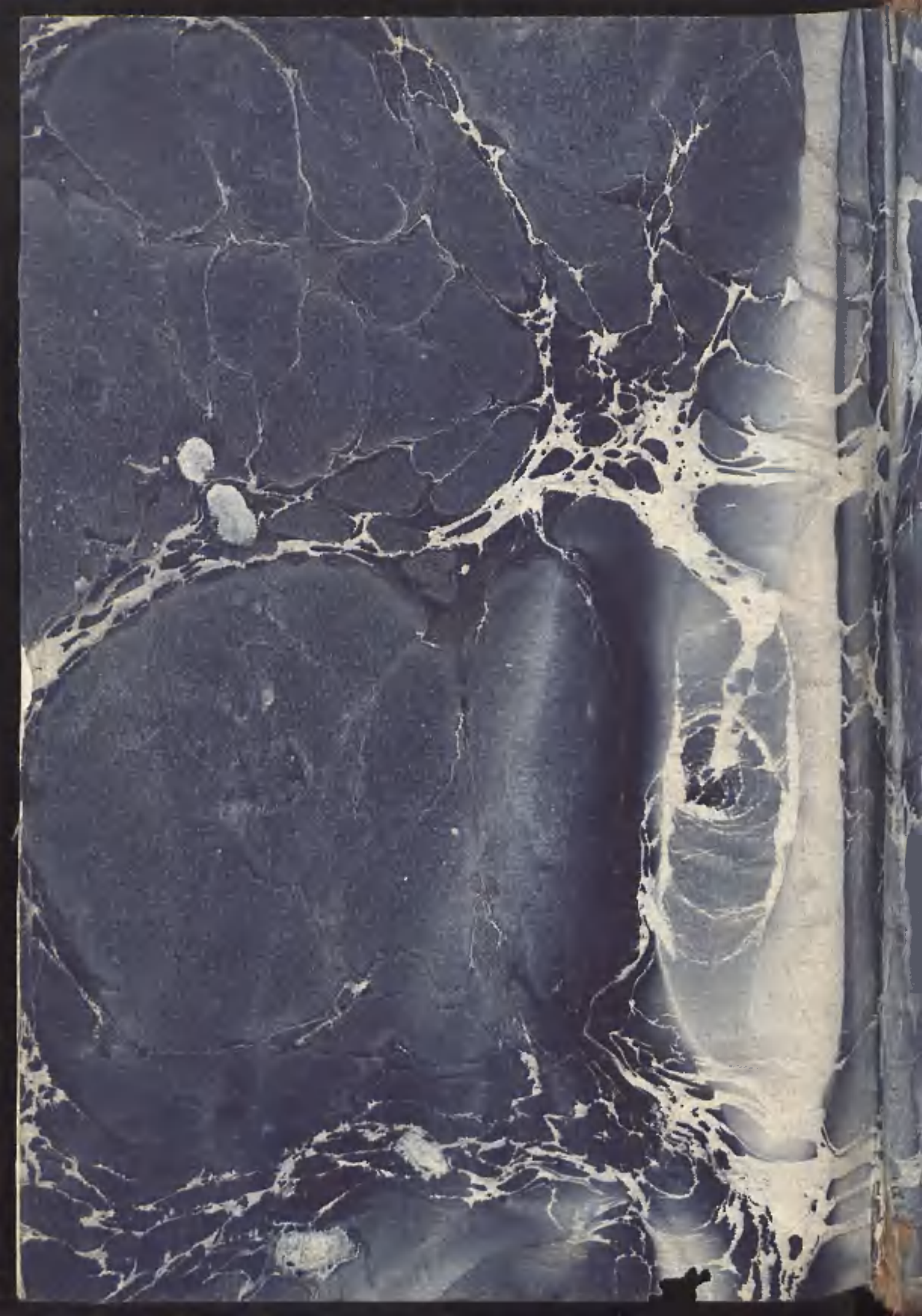
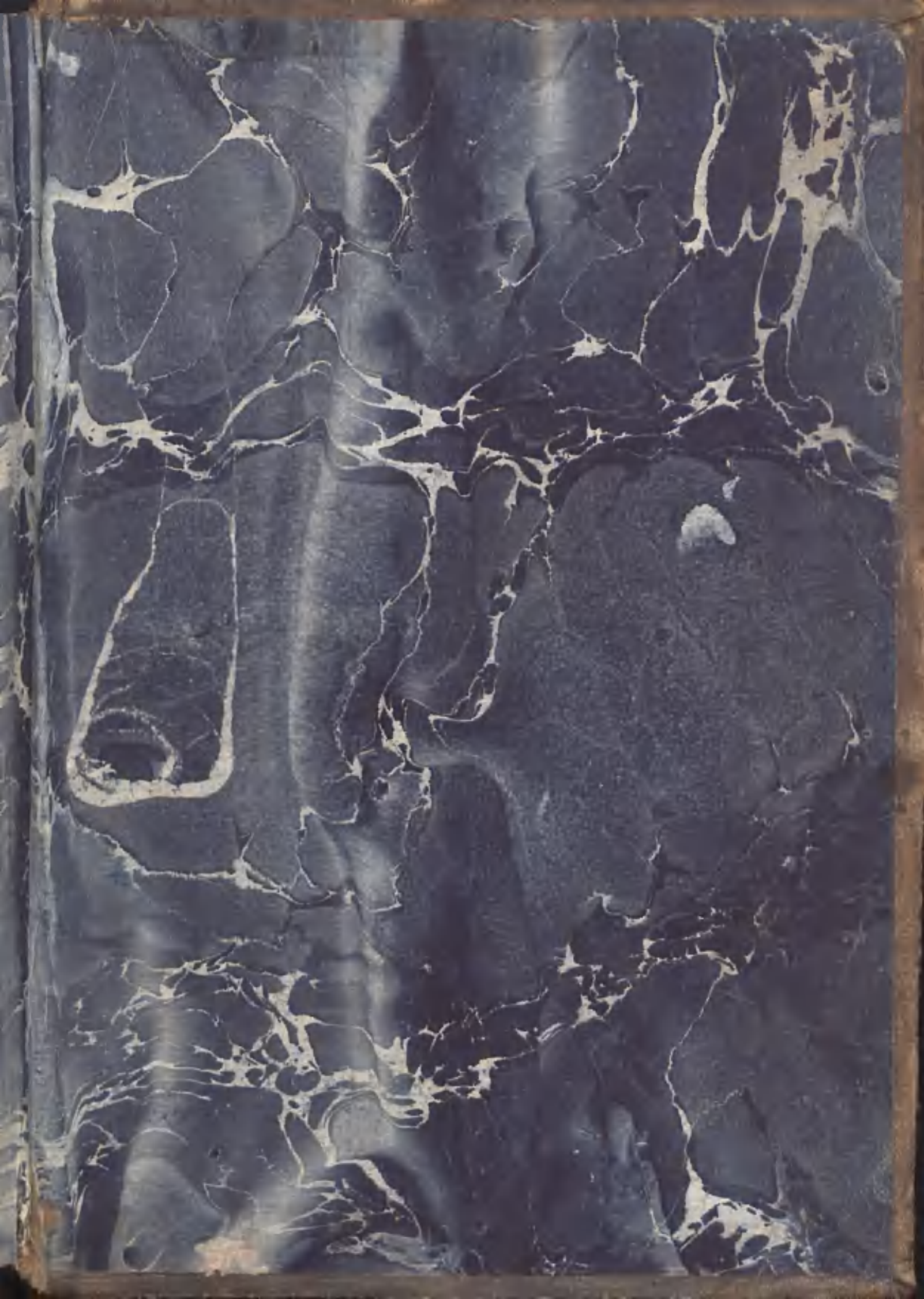



Tabla 3.ª de los manuscritos